ZIG ZAG

ZIG-ZAG

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 98

Enero 6 de 1907

AÑO III.—NUM 98

PRECIO: 40 CENTAVOS

CAPSULAS DE QUININA DE PELLETIER

Estas Cápsulas han resuelto el problema de administrar la quinina sin repugnancia. Adoptadas por todos los Médicos, en razón de su eficacia contra *Jaquecas, Neuralgias, Fiebres intermitentes y palúdicas, Gota, Reumatismo, Lumbago, fatiga corporal, falta de energía.* Soberanas para detener el estado febril de un resfriado ó una enfermedad en su principio. Una cápsula representa una copa de Quina.

Más solubles, más fáciles de tomar que las píldoras y grageas, han puesto la quinina barata y al alcance de todo el mundo. Frascos de 10, 20, 30, 100, 50, y 1,000 cápsulas.

En PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

APIOLINA CHAPOTEAUT
SALUD DE LAS SEÑORAS

(NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL)

Es el más enérgico de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la salud de las Señoras.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

EL JARABE FENICADO DE VIAL

combate los microbios ó gérmenes de las enfermedades del pecho, es de eficacia segura en las TOSES, RESFRIADOS, CATARROS. BRONQUITIS, GRIPPE, RONQUERA, INFLUENZA.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

SE OBTIENE UN HERMOSO PECHO

por medio de las **" PILULES ORIENTALES "** las únicas que en 2 meses desarrollan y endurecen á los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una graciosa lozanía. Aprobadas por las eminencias medicas, son benéficas para la salud y convienen á los más delicados temperamentos. Tratamiento fácil. Resultado duradero.

Precio del frasco con instrucciones en Paris, fr. 6,35

J. RATIÉ, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.

En Santiago, MAX MENGIN Y Cía. — En Valparaiso, DAUBE Y Cía.

Cada frasco debe tener el sello francés del *" Union des Fabricants "*.

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el ELIXIR, el VINO ó la KOLA GRANULADA MONAVON

2 Premios Mayores — 2 Diplomas de Honor — 10 Medallas de Oro — 2 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS DIGESTION

Venta al por Mayor : VACHERON, Farmaceutico, en LYON (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

ÚLTIMOS PERFUMES

ESENCIA · POLVO DE ARROZ

JABÓN · AGUA DE TOCADOR

POLVOS PARA SACHETS

L·T·PIVER
PARIS

AZUREA · ORÉADE

FLORAMYE

PLACAS Y PAPELES Fotográficas JOUGLA

PARIS — 45, calle de Rivoli — PARIS

GRAN PREMIO ⊰ MEDALLA DE ORO

En SANTIAGO MAX MENGIN Y Cía

BIBERON LAROCHE

FABRICA DE VENDAS HERNIARIAS

INSTRUMENTOS de CIRUGIA

LAROCHE FRÈRES

PARIS - 8, rue du Perche, 8 - PARIS

Los Sres. Droguistas y Farmacéuticos hallarán nuestro ALBUM GENERAL ilustrado en Casa del Sr. EHRENHAUS: Cerrito. 231. Buenos-Aires.

MÁQUINAS PARA HACER HIELO

para CASAS PARTICULARES ó INDUSTRIALES

500 gr. á 10 kil. en 10 minutos, empleando una sal inofensiva. (*Prospectos franco*).

J. SOHALLER, 332, rue St-Honoré, PARIS

SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar : las **ENFERMEDADES DEL PECHO** — las **TOSES RECIENTES** y **ANTIGUAS** — las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* Y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

Data de 1848 — Paris

PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTÉPHÉLIQUE —

LA LECHE ANTEFÉLICA
ó Leche Candès

pura ó mezclada con agua, disipa PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA, SARPULLIDOS, TEZ BARROSA, ARRUGAS PRECOCES, EFLORESCENCIAS, ROJECES.

Pone y conserva el cútis limpio y terso

Casa CANDÈS — 8ª St-Denis, 16

PARA TENER **BUENA DENTADURA**

Úsese el **JABÓN VALLET** *al Thymomenthol*

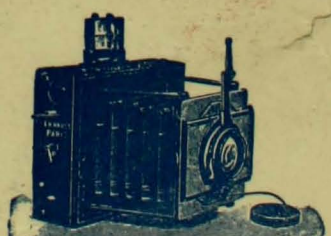
NUEVO DENTIFRICO PERFECTO

Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Reseña*).

DEPÓSITO Cia : J. VALLET, Industriel à Aillant-s/-Thonon (Yonne) FRANCIA.

En VALPARAISO : **AGUIAR BEAGA y Cía.**

Los aparatos fotográficos
KRAUSS



son los mejores

TAKYR

con obturador de chapa para

INSTANTANEOS ULTRARAPIDOS

APARATOS DE ALTA PRECISION

Catàlogo nº 70 Enviase gratis y franco.

KRAUSS. 21, rue Albouy, PARIS.

LA "UNDERWOOD"

ha sido reconocida como la mejor Maquina de Escribir del mundo. Ha obtenido el Gran Premio en la Esposicion de San Luis y el 6 de octubre de 1905 en competencia con los otros sistemas **obtuvo el Gran Premio en la Esposicion de Portland, Oregon, E E. UU.**

ENRIQUE DAVIS Huerfanos Num. 1032
SANTIAGO

Principales escenas del match de Gran Bretaña contra Sud-Africa

Las Universidades de Oxford y de Cambridge acaban de ser vencidas por un team de Sud Africa, despues de uno de los matches de foot-ball mas sensacionales que se hayan jugado en Inglaterra. Oxford hizo 3 puntos contra 24 y Cambridge ninguno contra 29. Ha sido el record mas terrible para el orgullo británico.

PARA PASCUA Y AÑO NUEVO

NO HAI MEJOR REGALO QUE UN

PATHÉ

O UN

VICTOR

SUPERIORES A TODA OTRA MARCA

¡¡88 CLUBS FORMADOS!! Cuota: $3

Fonografia PATHE

Pasaje Matte 25 — Pidanse Prospectos

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquíes, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Manteos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

◎ EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ◎

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

FABRICA DE CAMISAS, Delicias Núm. 2933

EL VELILLO

Pedro Perez, segun su costumbre, al volver del Ministerio, miró hácia el final de la calle y se sonrió al ver asomar por uno de los balcones de su casa la linda cabecita de su mujer.

Subió lijero los tres pisos y entró en su habitacion, donde le esperaba su esposa, la cual le preguntó en seguida:

—¿A que no te has acordado de comprar la lana?

Rejistró él sus bolsillos, hasta que encontró un paquetito que enseñó con aire de triunfo.

—¡Qué bueno eres!—esclamó ella y se detuvo sorprendida.

La madeja habia reventado el delgado papel y de los hilos de la lana colgaba mui arrugado un finísimo velo de mujer.

—¿Qué es esto?—repuso furiosa.—Tú dirás lo que esto significa.

Pedro Perez, no menos sorprendido que su compañera, no supo qué contestar.

—Vienes de casa de una mujer, es indudable.

—Pero...

—¿De dónde, si no, has sacado ese velillo? Vamos, contesta... ¿Ves cómo no te atreves?

—Vaya, mujercita mia, te lo contaré todo. Al salir del Ministerio fuí al café. Allí estaba Leon con su hermana. Me senté con ellos un momento y...

—¡Está mui bien eso de que vaya al café un hombre casado, a charlar de lo que no le importa con señoritas cursis!

—Quizás hice mal; pero es para esplicarte... Debió ser ella la que puso esto en el bolsillo, creyendo meterlo en el de su hermano... o talvez por broma...

Ella se cruzó de brazos y empezó a golpear el suelo con su pié.

—¿Te imajinas que voi a creer eso? ¡No soi tan tonta!

—Te aseguro que no miento. No te lo he dicho antes por no enfadarte. Como sé que no te gusta que vaya al café...

—Tú me engañas... ¡Me engañas! ¡Dime con quien!

—Pero reflexiona. Ya sabes que nunca me separo de tí... ¿Cómo he de engañarte?

Trató de acercarse a ella; pero Julia se retiró hácia una habitacion contigua.

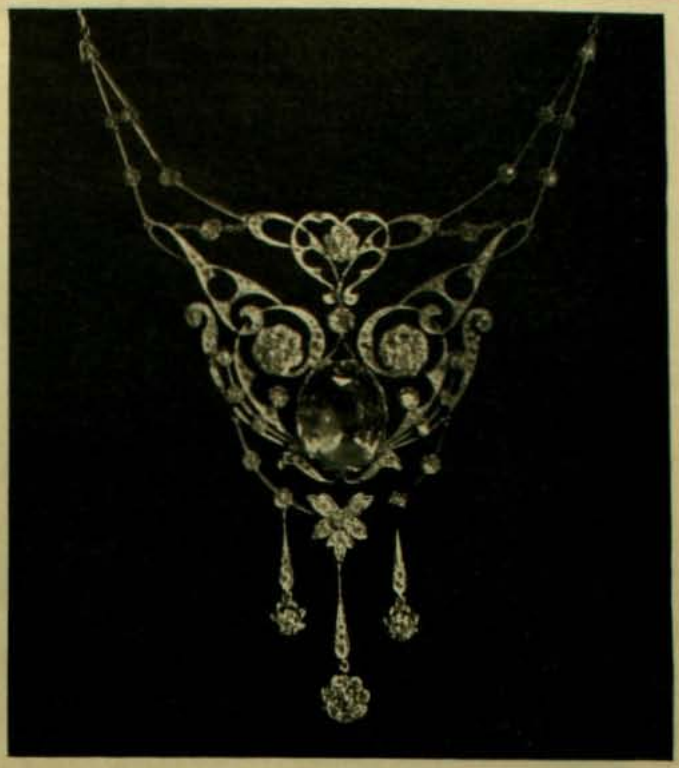
—¡Déjame... o dime con quién me engañas.

—Pero si no te engaño, ¡caramba!

—Mientras no me lo confieses todo no me volverás a ver... Y me iré a casa de mi madre... ¡Y me moriré!

Y Julia, derramando un mar de lágrimas, se precipitó en su cuarto y dió vuelta a la llave.

El marido llamó a la puerta muchas veces, le rogó en todos los tonos que le



ESTE TRABAJO ES FABRICADO EN MI PROPIO TALLER

GRAN FABRICA DE ALHAJAS DE OTTO WAAK

Casa fundada en 1887

Tienda y Talleres, San Antonio 136-146, casilla Núm. 1656

Especialidad en la Transformacion de Alhajas Antiguas al estilo mas Moderno

Dra. Ernestina Perez

ESTUDIOS EN EUROPA

CALLE CATEDRAL Num. 1161

Frente al Congreso

dejase entrar; pero no consiguió nada, hasta que se le ocurrió decir.

—Vamos, ábreme; te lo contaré todo.

En seguida se abrió la puerta y pudo entrar.

—Julita, mujer, sé juiciosa. Reflexiona que eso es una tontería... que no tienes razon.

—¿Quiere usted decirme la verdad, o salir de aquí? ¡Que tenga, por lo menos, libertad para estar en mi cuarto!

—Pero piensa en que yo no tengo otro, y en que si paso la noche de pié voi a estar rendido mañana y no podré ir a la oficina.

—¡Es verdad!... Voi a retirarme y dejarle a usted tranquilo en su cuarto. Ya encontraré asilo en alguna parte.

Y paseándose majestuosamente añadió:

—Al menos que consienta usted en decirme...

—¿Qué? ¿Que te he engañado y vengo de casa de una mujer? Pues bien; sí, ya lo sabes... te lo confieso... ¿Estás contenta ahora?

Julia lanzó un ¡ai! de alivio y dijo en seguida:

—¿Confiesa usted? Bueno. ¿Y quién es ella?

—Una mujer—contestó Pedro por contestar algo.

—Ya me lo figuro; pero ¿qué clase de mujer?

—Pues... pues... una mujer del gran mundo.

—¿De veras?—interrogó ella con cierto aire de envanecimiento; y añadió luego con tono mas dulce:

—¡Qué mal haces en engañarme!... ¡Y la querrás mas que a mí!

El se enterneció y dijo:

—Nó, tonta; si eres tú la que me obligas a...

Salió ella furiosa y dijo llena de rabia:

—¡No volvamos a empezar! Ya que te has descubierto, sigue confesando... ¡No me gusta que se burlen de mí! ¿Sabes?

—Pues bien; he hecho mal en engañarte... la ocasion... ¡No lo volveré a hacer; te lo juro!

—Pero ¿quién es? ¿La conozco yo?

—Nó; es una señora que fué al Ministerio; despues la ví en un tranvia... Es una baronesa.

—¡Una baronesa! ¿Con que tu amiga es baronesa?

—¿Y por qué? ¿Por qué no ha de ser baronesa?—replicó él con tono irritado.

—¡Pues eso es una infamia!—contestó ella.—Engañar a una mujercita que tanto te quiere por una baronesa, Júrame, al menos, que no volverás a verla.

—¡Pues no te lo he de jurar! Ya lo creo.

Y Julia se arrojó en los brazos de su inocente marido, que, sólo confesándose autor de una falta que no habia cometido, pudo hacerse perdonar...

PABLO MARGUERITE

CASA FRANCESA

Ternos	franela blanca y de color desde.....	$ 28.00
Vestones	de alpaca negro y de color, desde.....	$ 7.50
Chalecos	piqué blanco y fantasia, desde.....	$ 4.50
Pantalones	brin blanco y de color desde.....	$ 6.00
Pantalones	franela blanca desde.	$ 12.00

Pídase Catálogo a Casilla 43-D, Santiago

CEREVISINA

(LEVADURA SECA DE CERVEZA)

Este medicamento, bien dosificado y de fácil conservación, posee en ligero volumen, igual actividad que la mejor levadura fresca, sin presentar en sus efectos la irregularidad de ésta. La expendemos en forma granulada para facilitar su empleo, y se disuelve rápidamente una vez en contacto con el agua.

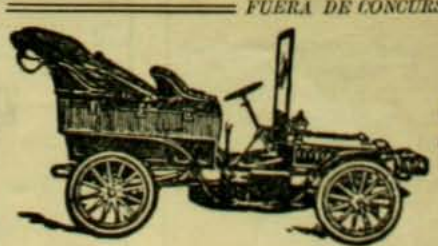
La **Cerevisina** da maravillosos resultados en el tratamiento de los furúnculos, que hace desaparecer. En enfermos danados de psoriasis, herpes ó eczema, ha tenido el mejor éxito, mejorando en breve el estado general. La **Cerevisina** se recomienda también en el tratamiento del acné, de la urticaria, etc. La **Cerevisina** no ocasiona, como ciertas levaduras frescas, pesadez de estómago ó gases ácidos y los dispépticos pueden usarla sin inconveniente.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las farmacias.

AUTOMOVILES A. CLEMENT BAYARD

Primeros en todas las Esposiciones por sus motores y elegancia en Carroceria

FUERA DE CONCURSOS



El señor A. Clément por su progreso e invencion en la fabricacion de automóviles tiene la gran condecoracion francesa de Caballero de la Lejion de Honor.

Para los pedidos dirijirse a

Bertrand Tisne

Representante
y Ajente Jeneral para Chile

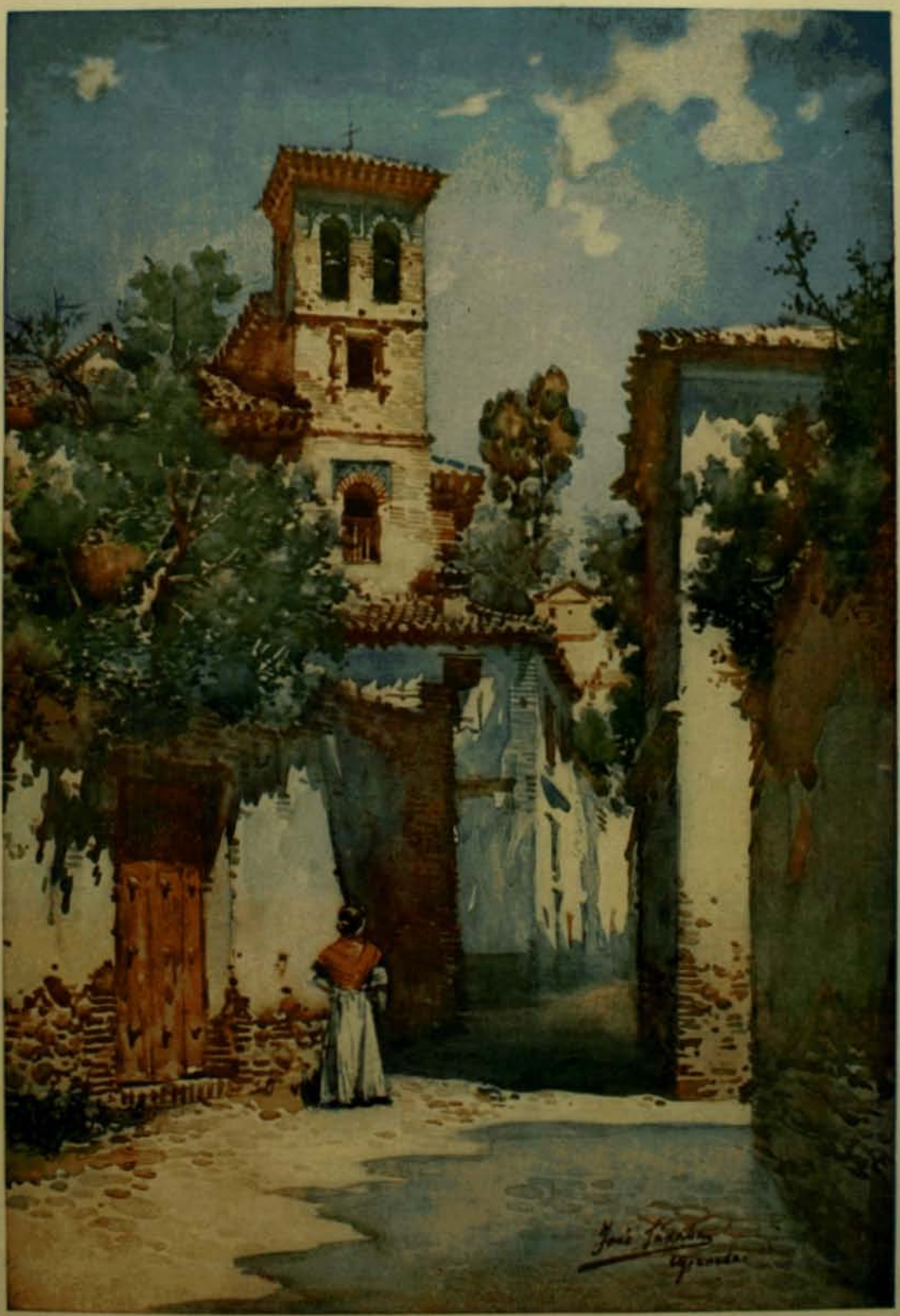
NO SE COBRA COMISIONES

Garage y Taller de Mecánica para composturas de Automóviles: calle DELICIAS 1613 - Manuel Rodriguez 24. Sucursal pronto: Castro 141 entrada de Alameda

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 98

Enero 6 de 1907

ESPAÑA



UNA CALLE DE GRANADA

Los Reyes Magos

Por desiertos y valles y ciudades,
los reyes magos caminando van,
bajo las nunca vistas claridades
de una estrella de lumbre sin igual.

Sobre el lomo enarcado y resistente
del buque del desierto, alumbra el sol
a los reales viajeros del oriente
con sus vistosos trajes de color.

Y en las noches, el rayo limpio y claro
con que el astro fulgente ven arder,
es el de un alto y fujitivo faro
que guia sus miradas y sus piés.

Los años, y no el polvo del camino,
la luenga barba ha blanqueado a dos;
el otro, imberbe y de color cetrino,
rei es de un pueblo que ennegrece el sol.

Ha doce dias que la gris Caldea
los tres dejaron, de la estrella en pos,
y marchan preguntando por Judea:
—¿Dónde ha nacido el Rei, el Hombre-Dios?

Vuelta a la estrella la serena cara,
a espaldas dejan a Jerusalen,
cuando el astro de súbito se pára
sobre el portal bendito de Belen.

—Aquí ha nacido—dicen—el que enciende
la estrella del oriente en claridad!
La caravana bíblica desciende
y penetran los reyes al portal.

¡Miradlo! El es; el niño que dormido
en el dulce regazo maternal,
es un capullo róseo, cojido
a la primera hora matinal!

¡Él es el Dios que anuncian las estrellas,
y los profetas, desde antigua edad,
por quien los reyes han marcado huellas
en el desierto, el valle y la ciudad!

Los magos se arrodillan; sonrientes
abre el niño los labios de coral,
mientras ellos ofrecen sus presentes
de incienso y mirra y fúljido metal;

Porque Él a un tiempo es Dios, es Rei y es Hombre,
nacido allí, del mundo para bien;
Él cuyo dulce y bendecido nombre
será en los labios de las jentes, miel!

Cruzadas sobre el pecho entrambas manos
bajo las blancas barbas, allí están
los tres reyes de oriente, tres ancianos,
ante un niño que dias há no mas.

Los reyes magos, los tres reyes sabios
que un astro nunca visto trajo allí,
están pendientes de unos frescos labios
que aun no saben palabras balbucir.

Es que ese niño encarna la esperanza
de una vida tranquila, toda amor,
de una vida dulcísima que avanza
sobre la tierra, como luz de sol...

.....

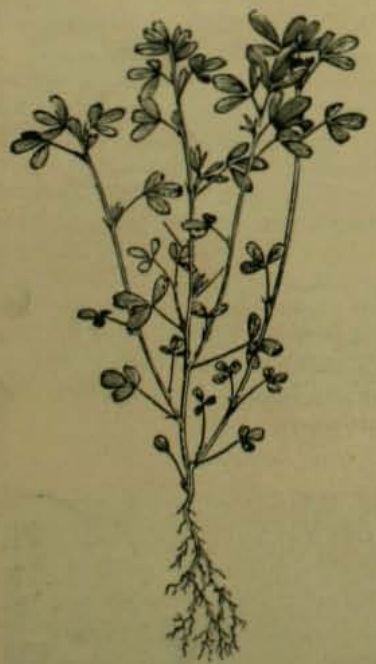
Leyenda de sublime trasparencia,
permíteme tu emblema traducir:
quien busque la verdad, dulce inocencia,
en tí ha de hallarla, solamente en tí!

MIGUEL S. ARRAPAEZ

INFLUENCIA DEL MICRO-ORGANISMO EN LA VIDA

CUANTO influyen los jérmenes (microbios, bacterias, etc.) en la vida animal y vejetal, no se sabe todavia con precision, pero la ciencia, a medida que adelanta, indica mas y mas que estos organismos microscópicos ejercen colectivamente un poder tremendo sobre toda materia orgánica. Algunos de ellos obran en bien de la humanidad, otros son nocivos, algunos prosperan bajo determinada série de circunstancias, otros exijen condiciones contrarias para producir efectos distintos, pero todos toman parte en la economia de Natura.

A las bacterias debemos la trasformacion de los jugos de frutas en vino y vinagre, ciertas sustancias vejetales en azúcar y almidon, plantas forrajeras en ensilaje, la leche en mantequilla y queso, dependiendo las calidades y clases de este último de los diferentes tipos de bacterias, cuyo desarrollo ha sido fomentado, talvez sin darse cuenta, por el fabricante por saber que los métodos especiales producen resultados especiales tambien, así como los panaderos hacen su pan con la levadura o fermento, protejiéndolo contra las corrientes de aire y manteniéndolo regularmente caliente. ¿Cuántos de éstos saben que la levadura va impregnada

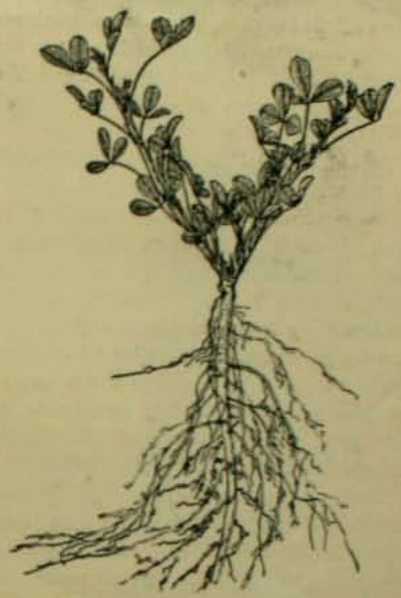


Una planta de alfalfa a las seis semanas, obsérvese que no tienen nudillos raigales

de latentes organismos fermentantes, cuyo desarrollo e incremento dependen del medio cultural adecuado de propagacion que se les suministre en el procedimiento de elaboracion del pan, y que, sin tal ayuda el pan resultará pesado e indijerible? Podríamos citar una infinidad de casos análogos, pero nuestra tésis es hoi sobre las bacterias del terreno y solo hemos llamado la atencion sobre lo espuesto porque son de los procedimientos familiares que se atribuyen a los jérmenes.

Mui pocas personas reconocen que la tierra que pisamos es todo un mundo densamente poblado, principalmente en las capas superiores, de creaturas infinitamente pequeñas, cuyo desarrollo y desagregacion contribuyen mucho a proveer al hombre y al animal de lo indispensable para conservar la vida. Con la ayuda de estos habitantes terrestres se preparan y dijieren dichos elementos y pónense en estado asimilable para que las plantas absorban de ellos el nutrimiento necesario a su desarrollo. Los abonos no entran en la planta en su estado bruto, sino despues de haber sido preparados por las bacterias para su asimilacion, segun su fórmula misteriosa. Si la tierra rinde jenerosamente, esto es indicio de que el mundo subterráneo está bien poblado de aquella bacteria capaz de alistar el nutrimiento para el uso de la cosecha vejetante. Sigue, por supuesto, que las condiciones terrestres tuvieron que ser a propósito para albergar estos organismos, supuesto que no fueron destruidos por bacterias enemigas, hambre o enfermedades, y que hubo abundancia de—aunque no demasiado—aire, humedad, calor y alimento. En otras palabras, la preparacion y conservacion del terreno para la buena cosecha, por hombres o naturaleza, tiene que ser adecuada a las bacterias que contenga la tierra.

Entre las varias especies de bacterias residentes en el suelo hai una que demanda la atencion de todo agricultor por ser hoi esta especie un artículo de consumo. Esta familia *(Pseudomonas radicola)*, en cambinacion con cosechas leguminosas como alfalfa, guisantes, frejoles, tréboles, arvejas, etc., tiene la facultad de absorber el nitrójeno libre del aire, almacenándolo en grandes cantidades en el suelo. La bacteria jóven penetra, en forma de hilo, las raices que le dan acceso y se localiza en las celdillas, aumentando su número y a menudo, aunque no siempre, ocasiona la formacion de sacos duros y membranosos, llamados nudos raigales. Aquí viene desahogadamente acumulando y consumiendo nitrójeno. Empero, esta bacteria no vive dentro de la planta sin recompensarla, pues al envejecerse y tomar un aspecto decaido (llamada entonces "bactérioide", que es incapaz de mas reproduccion) la planta se paga a sí misma disolviéndola para luego absorberla. En los nudos en que ha vivido la bacteria queda guardado el nitrójeno que haya consumido, de suerte que no pudiendo volver otra vez al aire, la planta lo utiliza. Si se pudren arando las plantas, como se acostumbra a menudo, las raices, nudillos, tallos, hojas, etc., se desagregan, forman humus y se convierten en alimento nitrojenoso, sumamente nutritivo para las demas plantas que se cultiven. Esto libra al hacendado de la necesidad de procurar costosos abonos artificiales que impartan al nitrójeno a su terreno, aunque, por supuesto, talvez sí tenga que pro-



Nudillos de bacterias colectadoras de nitrójenos en las raices de la alfalfa

porcionarle la potasa y el ácido fosfórico, elementos esenciales para las plantas.

Al estudiar la relacion que existe entre plantas, suelo y aire, en la produccion de materia vejetal, los químicos no solo descubrieron que el nitrójeno del aire es un elemento esencial para las plantas y que la bacteria contribuye a la absorcion sino tambien cierta clase de bacterias puede separarse, propagarse artificialmente, y utilizarse para establecer nuevos depósitos donde se necesiten. Las primeras tentativas de abastecerla comercialmente no tuvieron éxito, acaso porque fué puesta en un medio cultural líquido tan provisto de alimento nitrojenoso que la bacteria alcanzaba a su madurez antes de llegar a su destino, ya para cuyo tiempo es incapaz de reproducirse.

Insecto dañino

Los animalitos verdes no son otra cosa que áfidos, mui comunes por cierto, pero los mas fáciles de destruir entre todos los insectos que infectan las plantas. Sumérjase un kilo de hojas de tabaco en 15 litros de agua hasta que la decoccion coja el color de ambar. Aplíquese con jeringa por encima y debajo de las hojas ántes de que aparezcan los insectos, para prevenir su ataque mas bien que para destruirlos despues de establecidos, pues a menudo con el descuido se propagan tanto que todos los remedios serán ineficaces para combatirlos.

Afido o pulgon de plantas

EL JIU-JITSU

ESTE difícil arte de lucha orijinario del Japon está actualmente en toda boga en Europa. Todas las policías de las grandes capitales están siendo adiestradas en ese ejercicio. Vale la pena agregar algunas esplicaciones a las muchas que ya se han dado sobre este arte de combate que inutiliza el box y la lucha a baja partida.

La práctica del *Jiu-jitsu* presta inapreciables servicios a la moderna policía japonesa, y cuando un ajente se ve en la obligacion de prender a un criminal peligroso, lo asegura por los codos, poniéndole en tal situacion que no tiene mas remedio que seguirlo so pena de quedar con el brazo roto.

Luchadores de Jiu-Jitsu

Todo el arte del *Jiu-jitsu* está constituido por cuarenta y dos golpes de habilidad, independientes unos de otros, y que, por lo tanto, no exijen el ser dados sucesivamente sobre el adversario, sino que el luchador escoje el mas a propósito segun las circunstancias, y lo emplea acertadamente. Todos estos golpes son de aplicacion sencillísima y están comprendidos en tres o cuatro lecciones, pero su conocimiento y aprendizaje no basta para formar un completo *jiu-jitsushi*, pues ello necesita una sostenida práctica diaria durante tres años por lo ménos. En este ejercicio solo se adquiere maestria a costa de continuadas pruebas por cuyo medio logra *entrenarse* el aprendiz hasta obtener una estremada ajilidad de cuerpo y de mente, con el importante objeto de que sepa pensar y obrar a un mismo tiempo, sin vacilaciones ni perplejidades que esterilicen la accion, de cuya rapidez depende principalmente el éxito; porque es de todo punto necesario en un esperto luchador de *Jiu-jitsu* que la eleccion del movimiento y su ejecucion resulten un producto automático y casi involuntario, dimanante en absoluto de la práctica.

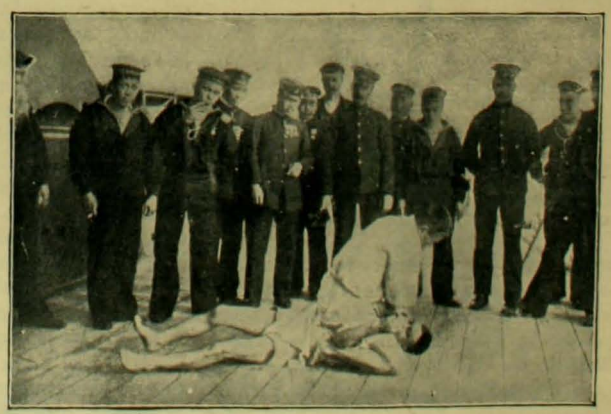
Los primeros ejercicios en que se adquiere la ajilidad requerida por el *Jiu-jitsu*, son jeneralmente peligrosos. Consiste uno de ellos en atar con cuerdas dos cañas de bambú, disponiéndolas de modo que en un momento dado puedan caer en cruz, formando una X sobre el aprendiz de *Jiu-jitsu*, quien, por medio de injeniosas contorsiones hácia adelante y hácia atras, ha de evitar que lleguen a tocarle los bambúes. A medida que el aprendiz va adquiriendo ajilidad, se repiten estos ejercicios prácticos con palitroques de mayor peso, hasta alcanzar el tamaño y diámetro aproximado de los postes telegráficos. De esta suerte el *Jiu-jitsu* puede llegar a ser un arma terrible en manos de los criminales, del propio modo que es una valiosa defensa en las de los ajentes de policía, pues un buen *jiu-jitsushi* es capaz de romperle a su adversario la columna vertebral, dislocarle una clavícula y aun dejarle en el sitio con un vigoroso y certero puñetazo.

A fin, pues, de evitar los peligros que pudiera acarrear a las jentes la omnímoda libertad en la profesion de un arte tan terrible por sus efectos, las Cámaras japonesas han decretado una lei prohibiendo, bajo severísimas penas, el empleo del *Jiu-jitsu*, a no ser en los excepcionales casos de defensa propia; y en consecuencia, a todo el que ingresa en una de las numerosas escuelas de *Jiu-jitsu* establecidas en Tokio, se le recibe juramento de que solo para defender la vida empleará los conocimientos y práctica que adquiera en el arte cuyos secretos van a revelársele. Sin embargo, los profesores de *Jiu-jitsu* observan atentamente a los alumnos durante el primer curso y tienen especial cuidado en no descubrir los secretos de mayor importancia práctica mas que a quienes ofrecen infalibles garantias de honradez y respeto a la lei.

Así como los japoneses aprendieron el pujilato de los ingleses, éstos a su vez están siendo en la actualidad discípulos de *Jiu-jitsu*, y en la marina inglesa ha tomado gran incremento la aficion a este ejercicio, como lo demuestra la última visita que a Portsmouth hicieron los buques acorazados "Katori" y "Kashima", de la flota japonesa.

Pero ademas de los ejercicios de habilidad y destreza que exije el *Jiu-jitsu*, tienen los japoneses, y mui especialmente las tripulaciones de guerra, gran aficion a otro deporte, que, aunque no esclusivo de su pais, es de capital importancia en la educacion física y en el acrecentamiento de la valia individual. Ese deporte es la esgrima de baston, que los japoneses revisten de mucho aparato, dándola como público espectáculo en los buques mismos y en cualesquiera otros parajes donde los contendientes puedan lucir su habilidad. Tiene esta lucha algo de aparatoso y teatral, pues por lo comun se adornan y atavian los esgrimistas con el traje de guerra tradicional del Japon, que ya está de ordinario sustituido en los servicios del Estado por la indumentaria de los uniformes a la europea. Esta circunstancia presta cierto atractivo al espectáculo de los desafios que se conciertan entre los esgrimistas mas hábiles, y le da carácter típicamente nacional, distinguiéndolos de los asaltos un tanto rijidos y académicos de los tiradores europeos de florete, espada y sable.

Match de Jiu-Jitsu a bordo del acorazado japones "Katori"



Resultado del Jiu-Jitsu.—Uno de los contrincantes queda sin movimiento

Una clase de baile en 1810

Siglo XVII. La danza de Arlequin y de Colombina

LAS DANZAS AL TRAVES DE LOS SIGLOS

UNA importante revista europea ha tenido últimamente la buena idea de recojer una coleccion de grabados que permiten darse cuenta de la alta importancia que tuvieron las danzas y bailes en los siglos pasados.

En la corte de Luis XIV el entusiasmo por el baile llegó a su grado áljido. El mismo rijido Rei Sol no desdeñaba presentarse públicamente en los *ballets* de la Opera y de la Corte, a veces en traje menos que lijero. A todos los reproches que se le hicieron, sus partidarios respondian que el mismo Rei David habia bailado en público sin ser por eso menos Rei.

Bajo Luis XV y Luis XVI enloquecieron a la Francia entera, estrellas cuyos nombres han pasado a la historia como la Des Castins, la Guimard, cuya flacura fué proverbial en Europa. De la misma época es la Sallé, que encontrando estrecho el escenario de Francia, pasó a Gran Bretaña enloqueciendo al pueblo británico y creando en ese pais uno de los jéneros en que mas ha descollado despues.

Sin embargo, la policia francesa no dejó en ningun instante de tener la mano puesta sobre bailarines y bailarinas. Muchas noches las estrellas que habia aplaudido la Corte de Versailles, fueron a dormir a las calles de Vicetre y de la Force por los escándalos frecuentes y colosales que formaban despues de cada representacion.

Baile guerrero. Siglo XVII

Dama de la Corte de Luis XV en traje de baile.

Danza de pescadores alemanes. Grabado antiguo.

Danza de gondoleros venecianos. Siglo XVIII

Un baile en la corte de Flandes. Siglo XVI

Un baile en el siglo de Luis XIV. Traje de Flora

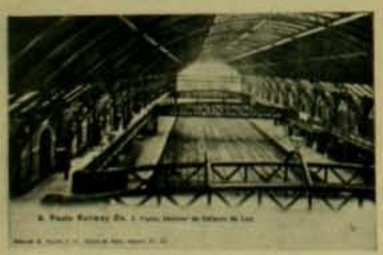
FERROCARRIL FUNICULAR DE SANTOS (Brasil)

DEBIDO a la galanteria de los hijitos del señor jeneral y Ministro Plenipotenciario de Colombia en Chile, Arjentina y Brasil, don Rafael Uribe y Uribe, podemos presentar a nuestros lectores algunas

Estacion de Piassagueira

vistas fotográficas que representan varias secciones de la magna obra de que vamos a ocuparnos y suministrarles interesantes datos que con ella se relacionan y que una vez conocidos estamos seguros llamarán la atencion de infinitas personas.

A lo largo de la costa del Brasil corre la Serra do Mar, que es necesario trepar para penetrar al interior del pais. Algunos ferrocarriles que para esto se han construido son de desarrollo y simple adhesion, como el Central de Rio Janeiro a San Paulo y Minas; otros de cremallera, como el de Petrópolis y de Friburgo y, por fin, el mas



Interior de la Estacion de San Paulo

importante de todos, y al que se refiere esta relacion, el de sistema funicular, que corre desde hace tiempo entre Santos y San Paulo.

Tiene 69 kilómetros, contándose en esta forma: 19 de Santos al pié de la Serra, 10 por cables hasta el Alto de Serra y, por fin, 40 a San Paulo.

La pendiente vencida en el segundo trayecto es de 800 metros al 8%, es decir, 1 metro en 8½. En el camino se han socavado 13 túneles y 16 viaductos, algunos de ellos de grandes dimensiones. El sistema empleado es el de planos inclinados de 2 kilómetros cada uno, con cables en circuito por via doble, facilitándose la subida de los trenes con la bajada simultánea de otros. El cable corre sobre roldanas acanaladas fijas en medio de la via, verticales en las rectas e inclinadas a un lado u otro en las curvas. Cinco instalaciones, una para cada plano inclinado, jeneran la fuerza que da el movimiento a los cables; cada maquinaria de estas instalaciones es capaz de producir 5,000 caballos de fuerza, y su manejo requiere el concurso de mui pocos operarios, porque hasta la provision de carbon se hace automáticamente.

Cargadores de café en Santos
Cada uno lleva 302 kilos.

Lo que da una idea mas exacta del gran negocio que este ferrocarril es para la empresa constructora, es saber que cada cable vale 1,500 libras esterlinas o sea 38 contos en moneda brasilera; su duracion está fijada únicamente en tres años y desde que existe el ferrocarril no se tiene noticia de ningun accidente desgraciado, aun cuando antes este trabajo se hacia con los cables de dos puntas, esto es, mientras un tren subia asido de una estremidad del cable, otro, pendiente de la punta contraria, descendia velozmente.

Un poco mas abajo de la linea funicular de que nos venimos ocupando, hai tendida otra que hizo su servicio en los tiempos que precedieron al establecimiento de este nuevo ferrocarril, y que, dado el creciente desarrollo de

Las primeras máquinas

esa rejion del pais, no seria raro que se la requiriera a servir nuevamente, sobre todo si se tiene presente que este solo ferrocarril trasporta diariamente, en épocas de cosechas, la respetable cantidad de 15,000 toneladas, habiendo batido el record precisamente en estos últimos tiempos en que el ferrocarril funicular trasportó de San Paulo a Santos "125,000 toneladas en un dia".

Todos los dias, y con exactitud británica, descienden y suben por la Serra cinco trenes de pasajeros y treinta de carga que pueden ser duplicados si las necesidades del servicio asi lo exijen.

Dadas las colosales proporciones

Un viaducto del ferrocarril

que alcanza el desarrollo comercial de los puertos brasileros, mui pronto llegarán a ser de los primeros de Sud-América, como nos hacen augurar las impresiones que continuamente de ese pais se nos envian

TROVAS

Para Cármen.

Niña, cual te quejas tú
se lamentaba una rosa...

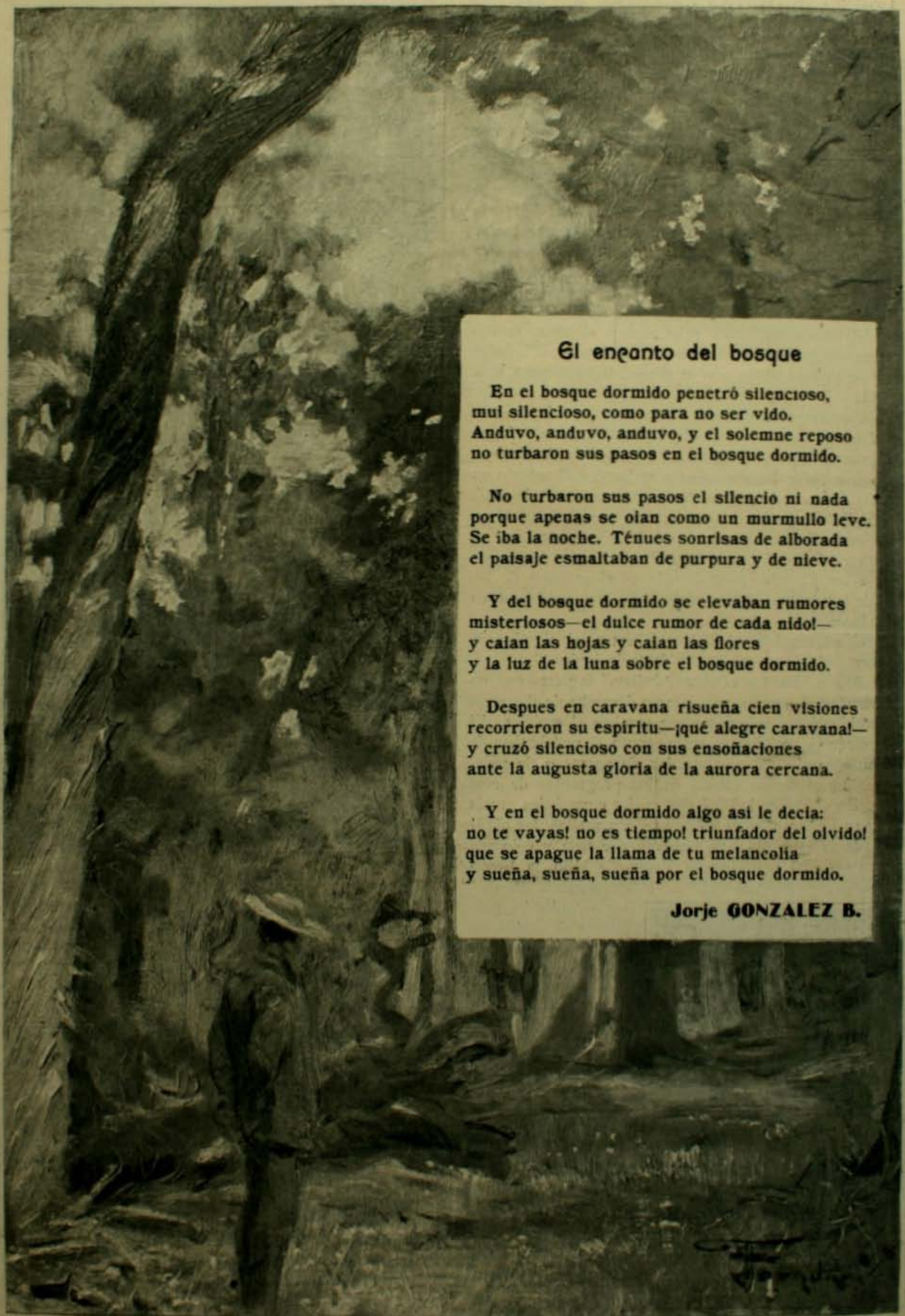
Vienes, brisa vagabunda,
—dijo a la brisa la rosa,—
vienes para acariciarme,
te ocultas en mi corola,
te embriagas con mi perfume,
pero luego me abandonas;
quemas a besos mis pétalos
y despues me dejas sola
y asida al tallo me quedo
abatida y melancólica....
alas quiero.... ¿Por qué Dios
no le dió alas a la rosa?

Niña, cual te quejas tú
se lamentaba una estrella...

Dulce cantar es tu canto
—dijo a un ruiseñor la estrella—
vierte, trovador alado,
vierte el alma en tus endechas
tú me adoras, yo te adoro,
tu me besas y te besa
mi luminosa mirada
cuando cantas tus ternezas.
Tú sabes volar.... ¿Por qué
no vienes a mi, si vuelas?....
¿Por qué el Dios Omnipotente
alas no da a las estrellas?

Niña, tu queja es muy triste,
queja de flor y de estrella....

José I. Novelo



El encanto del bosque

En el bosque dormido penetró silencioso,
mui silencioso, como para no ser vido.
Anduvo, anduvo, anduvo, y el solemne reposo
no turbaron sus pasos en el bosque dormido.

No turbaron sus pasos el silencio ni nada
porque apenas se oian como un murmullo leve.
Se iba la noche. Ténues sonrisas de alborada
el paisaje esmaltaban de purpura y de nieve.

Y del bosque dormido se elevaban rumores
misteriosos—el dulce rumor de cada nido!—
y caian las hojas y caian las flores
y la luz de la luna sobre el bosque dormido.

Despues en caravana risueña cien visiones
recorrieron su espiritu—¡qué alegre caravana!—
y cruzó silencioso con sus ensoñaciones
ante la augusta gloria de la aurora cercana.

Y en el bosque dormido algo asi le decia:
no te vayas! no es tiempo! triunfador del olvido!
que se apague la llama de tu melancolia
y sueña, sueña, sueña por el bosque dormido.

Jorje GONZALEZ B.

ARTISTAS INGLESAS

Muí pocos recuerdos de Lóndres son mas gratos que aquellos que evocan las horas pasadas en los teatros de la gran metrópoli. Los teatros tienen como todo lo que pertenece a la nacion inglesa su sello característico, su aire peculiar, su "cachet" único y privativo. La escena inglesa no esplota como la francesa la gracia espiritual del "calembourg" ni los encantos de las formas humanas ostentadas en forma atrevida. Ella cultiva la belleza del rostro, la fantasia luminosa del traje y la decoracion, y la ternura de esos sencillos cantos ingleses que tienen la trasparencia y la sonoridad candorosa del cristal.

No estará de mas advertir a nuestros lectores que en lo anterior nos referimos solo al teatro lijero de la opereta y del "music-hall". La gran escena, el teatro severo del drama o la trajedia no cuenta para nada en esta crónica de artistas cuyos méritos son la gracia, la hermosura y la juventud.

Lóndres ostenta centenares de teatros de este jénero. Entre éstos se cuentan el "Gaity" y el "Vaudeville" que son los mas célebres. En ellos se representan lindas operetas inglesas que despues salen a rodar por el mundo en alas de la fama. Allí se estrenan piezas como la "Geisha", "San Toy", "La Belle of New York", "La Belle of Mayfar", "See-See", etc. Son un conjunto de escenas que se desarrollan al rededor de un argumento de poquísimo enredo e importancia, pues él solo es el pretesto de los trajes, de las danzas, de los coros y de los efectos que en ella se lucen.

Vienen, en seguida, el Palace Theatre, el Empire, la Alhambra, etc., teatro en que la fantasia inglesa hace primores. Allí se dan los célebres "ballets" ingleses que no tienen rival en el mundo, pues son un derroche de elegancia y de combinaciones injeniosas que arroban el espíritu. El músico escéntrico, el juglar estravagante, el malabarista de juegos inesperados, el amaestrador de perros o de pájaros, etc., todos tienen cabida en los programas de esos teatros. En el Palace hai hoi una mujer cuya única gracia consiste en imitar, vestida solamente con mallas, las obras clásicas de la escultura. Se presenta a escena y colocada sobre un pedestal reproduce la Venus de Milo, la Venus de Médicis, las diosas de todos los pueblos y de todas las edades que han pasado al mármol o al bronce. Es tan hermoso su cuerpo e imita con tal arte y perfeccion a esas obras maestras del arte que el público aplaude a morir a aquellas estátuas que pasan bañadas en luz, serenas e impasibles, como las diera al mundo el cincel de un gran artista.

Miss Edna May

Al servicio de estos efectos, de estos espectáculos de una variedad inacabable, los empresarios ingleses ponen las mujeres bonitas de Lóndres. El público se familiariza con esas caras de una arrobadora idealidad y llega a mirarlas como un orgullo de la raza. Las oye cantar y se embelesa oyendo esas sonatas inglesas de una entonacion tan dulce, de una intencion tan pura, de un ritmo a menudo tan sentimental... Se llega a querer a esas artistas que cultivan con amor su arte y cuya aspiracion es elevarse, surjir, hacerse respetable y afamada para llegar a alcanzar alguna vez un buen partido. Esta idea acusa el gran sentido práctico de las inglesas.

Miss Phillis Dare

El ejemplo que han dado en el mundo, y en Inglaterra especialmente, hombres de la mejor nobleza al contraer matrimonio con artistas de la escena, tienta a todas las mujeres de teatro y las hace alimentar la dulce esperanza de un gran matrimonio. La mujer de teatro se defiende, se rodea de una respetable fuerza de resistencia y descansa solamente en sus encantos y en su virtud. Es lo que hizo Miss Camille Clifford que acaba de casarse con un lord de Inglaterra, hijo del opulento lord Aberdeen. Esta afortunada comedianta es de orijen sueco e hizo su educacion en Nueva York. Allí la conoció un dia cierto célebre dibujante Gibson y la tomó por modelo de sus admirables creaciones. Ella es la encantadora mujer que pasa por todos

Miss Marie Studholme

los dibujos firmados por Dana Gibson. Ella es la famosa "Gibson Girl" que ha lanzado a la moda el guante de 32 botones, los peinados monumentales, las mariposas que se ven en los sombreros y en los lazos de los zapatos, la reverencia moderna de los salones, etc. Ella es la que triunfa siempre en los dibujos del célebre yankee, en medio de "soiristas" profesionales que le hacen la corte y apuntan su lente sobre su cuerpo impecable.

La virtud es para una artista inglesa un tesoro tan valioso que cuando la calumnia atenta contra ella acude a los tribunales para defenderse, como ocurrió en el caso de Phyllis Dare, que ya hemos relatado a nuestros lectores.

Es esta juvenil artista una de las mas apreciadas del público de Lóndres. Se hacen para ella operetas especiales, se inventan canciones que se adapten a sus dieciocho años triufantes de gracia y de frescura. En la escena es una primavera, una de esas candorosas muchachas inglesas que colocan sus sueños y sus amores en un ideal misterioso cuya realidad esperan entornando sus ojos azules.

Phyllis Dare lleva aun vestido corto, como su hermana Zena Dare, tan encantadora como todas esas estrellas de la opereta a que hemos venido haciendo referencia.

La artista inglesa mas famosa por su hermosura es Miss Mary Studholme. Es un producto esquisito de esa raza incomparable. Reune toda la armonia y la seduccion de una inglesa de raza pura y colada. Su fisonomia es tan familiar en Inglaterra que uno la encuentra reproducida en tarjetas postales, en "réclames", en "affiches" enormes, en las revistas ilustradas, etc. Está siempre riendo, ostentando su fisonomia vivaz hecha de flores, de seda y de frescura.

Miss Gertie Miller es otro tipo de "gracia" inglesa. Es esbelta, fina, mui elegante, y su fisonomia tiene un aire de modestia encantador.

Miss Edna May era hasta hace poco una mujer de moda. Trabajaba en el "Vaudeville". Allí fué ruidosamente derrotada por Miss Camille Clifford. Hubo de retirarse del teatro y resolverse a esperar una oportunidad favorable para reaparecer.

Entre todas esas mujeres se cuenta a Miss Gabrielle Ray como el tipo de la seduccion escénica. Sobre las tablas esa inglesa rubia y vaporosa no tiene igual. Es un embeleso, una atraccion irresistible. Ella solo hace la fortuna de un teatro. Sus retratos se venden por millares en toda Inglaterra. Son famosos sus inmensos sombreros, sus descotes atrevidos llevados con una injenuidad virjinal.

Estas artistas no tienen jeneralmente una voz admirable. Sin embargo, ellas salvan este inconveniente por medio de su gracia y del arte con que cantan. Ademas el canto ingles no exije regularmente mucha voz, de modo que siempre ellas quedan una "estrella" para el público.

Lóndres presenta mas de veinte mujeres de forma idéntica a las anteriores. Detras de ellas, en los papeles de segundo órden y en los coros, hai centenares de mujeres hermosas que esperan su turno, la hora de surjir y pasar a ser la gran atraccion de un teatro, la artista favorita y querida.

Estas mujeres, estas costumbres, estos cultos, no existen en ciertos paises en que la mujer toma el arte como un protector.

Hemos dicho con razon que mui pocos recuerdos de Lóndres son mas gratos que aquellos que evocan el teatro ingles. Sí. Porque escribiendo estas líneas hemos visto de nuevo, como en una grata y deleitosa meditacion, pasar a esos séres rubios, de mirada azul, de sonrisa inolvidable que desfilaron ante nosotros en el Gaity, mientras Lóndres, perdido bajo la bruma, se estremecia afuera azotado por el frio intenso de la noche.

Mis Gabriele Ray

MONT-CALM

DE TALCA.—Compañia Zapadores núm. 3

CON motivo del terremoto tristemente célebre del 16 de agosto, la Compañia Zapadores Arauco número 3, de guarnicion en Talca, tuvo que abandonar la instruccion de conscriptos para trasladarse a Valparaiso donde prestó oportunos servicios. En los primeros dias de octubre, despues de haber cumplido digna y satisfactoriamente con su mision, regresaba a su guarnicion donde, gracias al entusiasmo de su jefe, don Armando Diaz, y al decidido empeño de sus oficiales logró, despues de grandes sacrificios, presentarse en revista, provocando la admiracion de cuantos la presenciaron y las felicitaciones del jefe de la 3.ª division.

Oficialidad de la Compañia Arauco

La sociedad de Talca tiene particular estimacion por esta Compañia, cuya oficialidad ha sabido granjearse el afecto y la simpatia jenerales, confirmando, de este modo, una vez mas, la alta estima que en círculos sociales hai siempre para nuestro ejército.

La señorita BLANCA URIBE

EN los últimos dias del mes de diciembre recien pasado, el hogar del ilustre almirante don Luis Uribe, sobreviviente del combate de Iquique,—sufrió un nuevo y récio golpe moral.

En el año que acaba de trascurrir, el destino ha puesto en dura prueba la casa de ese jefe de marina tan distinguido, cuyo nombre figura en la pájina que es nuestra mayor gloria y una de las proezas mas notables de la historia de las guerras navales. Ultimamente, de diversos modos, el almirante Uribe ha perdido dos hijos, uno de los cuales seguia en la marina la carrera que tan gloriosa fué para su padre.

Y la muerte, no saciada todavía, vino a arrebatarle, hace pocos dias, a una de sus hijas, la interesante señorita Blanca Uribe, cuyo retrato acompañamos.

Era esta una jóven que apenas cumplia veinte años. Y la adornaban no solo esos atractivos de la figura esterior que se ven en su rostro, sino tambien muchas cualidades morales, heredadas de su ilustre padre.

Era una niña delicada del pulmon. Por este motivo, para precaver su preciosa existencia, sus padres se habian radicado en el clima favorable de Quillota. No obstante, ahí mismo le sobrevino una congestion pulmonar que rápidamente la llevó al sepulcro, cubriendo una vez mas de luto y de dolor, a uno de los hombres que fueron compañeros de Arturo Prat y que es, por lo tanto, un héroe nacional.

PARIS.—Confraternidad Sud-Americana

EXISTE en Paris un numeroso grupo de sud-americanos unidos por la mas fraternal y estrecha simpatia. Animados de los mismos sentimientos, de los mismos afectos al suelo lejano en que nacieron, han constituido prácticamente una alianza de todos los paises que representan, y hacen el gran rumbo en este pais en que el trabajo y el placer tienen tan hermosas proyecciones

Hai acaso en este grupo de sud-americanos una grande elocuencia. El significa y da la mas perfecta forma a este sentimiento que flota en todas las patrias de América: el de que todos los hombres nacidos bajo su cielo azul, sobre su suelo feraz, somos hermanos.

Un grupo de chilenos, arjentinos, uruguayos y españoles

Es aquí, en medio de un mundo estraño y viejo, en donde se manifiesta toda la lozania de nuestra raza americana y el cariño que une a sus hijos.

Tiene para los chilenos un especial significado el grupo que anima esta pájina. El nació cuando todos los pueblos de América tendian hácia Chile, herido por las desgracias de agosto, su abrazo fraternal. Es, por tanto, en sí, un eco internacional de aquellos afectos entre naciones hermanas.

Tres pueblos fuertes y hermosos están aquí representados: la Arjentina, el Uruguai y Chile. Entre ellos está un hijo de España, que aporta a la idea que dió forma al grupo, un vigoroso y paternal sentimiento de adhesion a los hijos de la América de parte de aquella que la dió al mundo.

M. C.

Paris, noviembre de 1906

¡COMO ANDA EL TIEMPO!

LAS MODAS FEMENINAS EN UN SIGLO

LAS FIESTAS DE ANDACOLLO

UNO de los episodios mas característicos de nuestra vida nacional es la celebracion anual de las fiestas de Nuestra Señora del Rosario de Andacollo en el departamento de Coquimbo a una quincena de leguas del puerto hácia el interior.

Lo que es el Santuario de Lourdes para los franceses esto es el Santuario de Andacollo para nuestro pueblo; mas con algunas diferencias que constituyen a nuestro gran santuario nacional acaso mui superior al tan celebrado santuario frances.

Lourdes es de ayer, no alcanza a medio siglo de existencia, Andacollo cuenta siglos en su historia; Lourdes es ciertamente la sancion celeste de la proclamacion solemne del dogma católico de la Inmaculada, Andacollo con el siempre creciente fervor de los recuerdos es la prueba fehaciente de los innumerables prodijios obrados por María en favor de sus devotos; a la romería nacional de Lourdes acuden, es cierto, muchos millares de peregrinos entre curiosos y devotos, mas ello se debe en gran parte a la propaganda vastamente organizada y a las grandes facilidades que ofrecen las compañías de ferrocarriles; en Andacollo todo es espontáneo, difícil y costoso, habiendo apenas propaganda y teniendo los peregrinos que trepar por quebradas y cerros altísimos sin comodidad de ninguna clase. A pesar de esto acabamos de ver reunidas en la célebre montaña no menos de 50,000 personas.

Preguntando a unos y otros asistentes a las fiestas de Andacollo se viene luego en conocimiento de que, desde los primeros dias de diciembre, opérase por mar y tierra de Iquique a Punta Arenas y de San Juan en la Arjentina a la costa del mar Pacífico, un doble movimiento de concentracion hácia el Santuario de Andacollo. Y no se crea ver solamente jente del pueblo la que emprende la romería: van tambien numerosas y distinguidas familias de la capital y de muchas otras ciudades de la República. Cálculos aproximados hacen subir a 50,000 el número de peregrinos en los dias 25, 26 y 27 del próximo pasado mes de diciembre. ¡Qué cúmulo de sacrificios y privaciones impone la presencia en aquella pobre aldea de Andacollo de tanta muchedumbre! Sin embargo, nadie se queja de las molestias, antes quedan todos con deseos de volver otro año.

La mayor parte sube a pié y a caballo y aun descalzos por mortificacion y algunos acaso por economías. Los vapores del norte llegan repletos de romeros durante todo el mes de diciembre: Iquique envió este año 2,000, Taltal mas de 1,000, Antofagasta muchísimos, pero no hemos podido averiguar el número ni siquiera aproximadamente. Los trenes de Coquimbo al Peñon que dejan a los peregrinos a unas siete leguas del Santuario, son insuficientes a pesar de ocuparse en la conduccion de peregrinos hasta los carros de carga y los metaleros. En todas direcciones se divisan caravanas de hombres y mujeres, formando el mas vistoso y pintoresco panorama.

El año presente era el quinto aniversario de la solemne coronacion de la milagrosa Imájen de la Vírjen de Andacollo. Talvez esta circunstancia contribuyó a que fuese tanta la concurrencia. Tambien habrá contribuido no poco la reciente publicacion de una hermosa revista, órgano del Santuario, titulada *La Estrella de Andacollo*, mui leida en toda la República. Pero mas que todo habrá contribuido la terrible catástrofe del terremoto del 16 de agosto, pues muchos hicieron mandas de visitar el Santuario, si la Santísima Vírjen los protejia; y por cierto que muchos esperimentaron la intervencion sobrenatural de modo mui admirable.

Entre algunos distinguidos peregrinos surjió la idea de enviar al Santo Padre un cablegrama de adhesion y condolencia por las aflictivas circunstancias por que está pasando en Francia la Iglesia Católica, y así se hizo. He aquí el cablegrama:

"Andacollo, 26 diciembre: Excmo. Merry del Val: Prelado, clero y 40,000 peregrinos Santuario Andacollo acompañan Santo Padre aflicciones presentes, suplicando consagre el universo al Corazon de María y bendiga peregrinos.—*Florencio*, obispo Serena".

Su Santidad Pio X contestó luego por medio de su secretario con el siguiente cablegrama:

"Excmo. obispo Serena: Su Santidad, agradecido testimonio adhesion bendice peregrinos Santuario Andacollo.—Cardenal Merry del Val".

De la gran caballada que se reunió en los alrededores del Santuario, como 5,000 cabezas, desaparecieron unos 50 caballos, que acosados por la sed saltaron las vallas en busca de agua. En un principio se temió fuera una profanacion de la fiesta por alguna banda de malhechores, mas, luego, aparecieron los caballos perdidos.

Uno de los espectáculos mas curiosos que ofrecen al devoto peregrino las fiestas de Andacollo es el de los bailes o comparsas de danzantes.

Divídense en tres grupos o categorías, llamados *chinos* o sea siervos de María, danzantes y *turbantes*. Cada grupo se distingue de los otros por sus trajes, instrumentos músicales y aires de la danza.

Son en número de sesenta y cada uno tiene de 30 a 100 hermanos.

Hai en cada baile jefe, abanderado y corrector, y todos obedecen ciegamente al cacique Barrera, presidente por derecho hereditario de todos los bailes.

Este año se presentaron con las banderas enlutadas, por haber muerto el decano de todos ellos, Ruperto Chincumpa a la edad de 115 años, habiendo servido desde la edad de 7, si nos hemos de atener a lo afirmado por el que pronunció su elejía ante la Imájen de la Vírjen. Segun otras informaciones habria muerto de 98 años despues de haber servido 82.

Andaban un tanto taimados los chinos por haber cambiado las andas de la Vírjen, de modo que por poco hai que lamentar un sério conflicto. Es el caso que el ilmo. Obispo señor Florencio Fontecilla, hizo traer de Europa una andas que, con todo

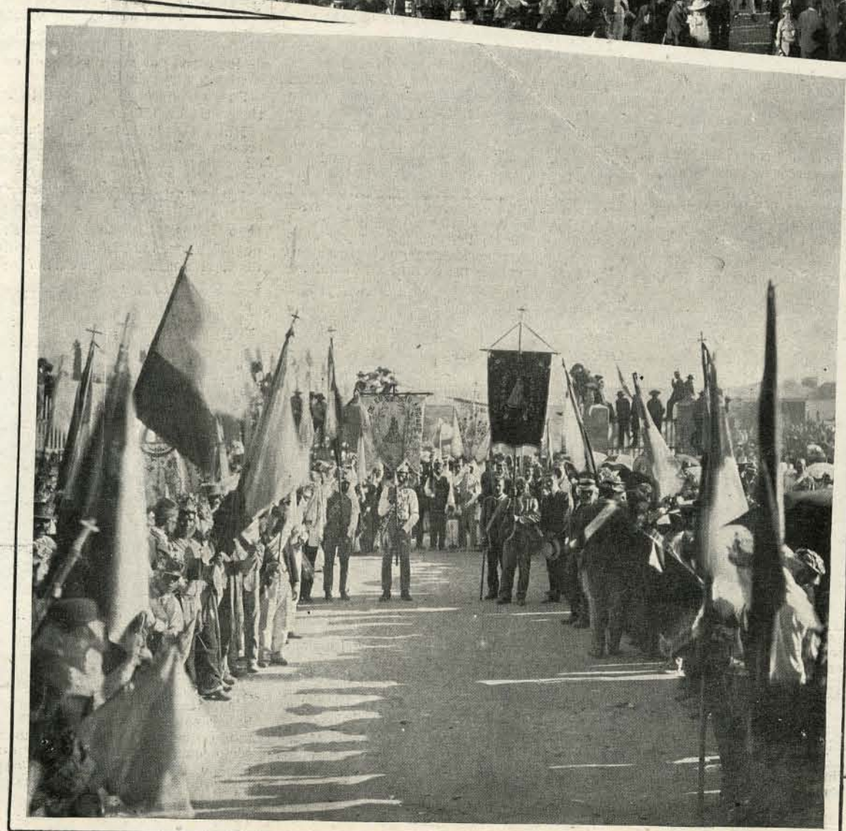
Durante la procesion

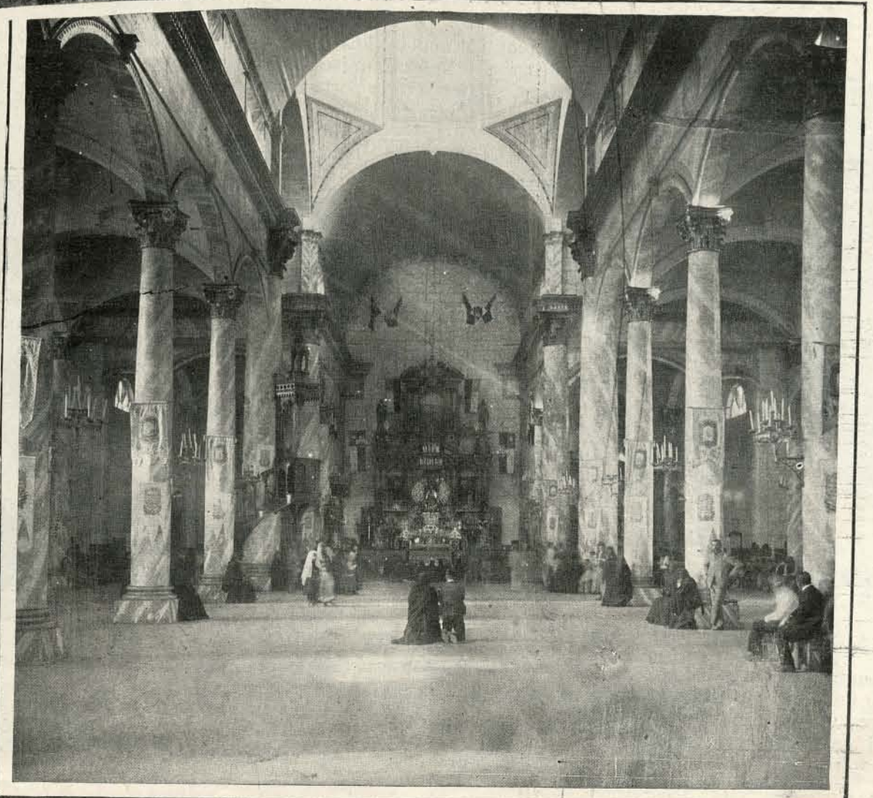
Saliendo de una iglesia

Un matrimonio cumpliendo una promesa

Pasajeros trasladándose por ferrocarril

SANTUARIO DE ANDACOLLO





ANDACOLLO Y LA ULTIMA ROMERIA.—(Fotografías de nuestro enviado especial)

y ser riquísimas y mui artísticas, eran naturalmente otras de las que habian visto otros años, por lo cual los *chinos* se disgustaron grandemente amenazando con doblar la bandera y retirarse sin bailar. El Iltmo. prelado los aplacó ofreciéndoles prudentemente que el año siguiente saldrá la Vírjen en las andas antiguas.

TRISTE SUCESO

Aun tuvieron otro motivo de luto los danzantes. Uno de los danzantes llegado de Iquique, acometido repentinamente por el mal de corazon, falleció la víspera de la fiesta, alcanzando, no obstante, a recibir los auxilios relijiosos. Hiciéronle un entierro solemnísimo en la mañana del 26, acompañando el cadáver a la última morada todos los danzantes y unas 15,000 personas.

EL PUEBLO Y EL SANTUARIO

Andacollo es actualmente una aldea de unos 2,000 habitantes dedicados a la agricultura y al laboreo de las minas de cobre. Durante la dominacion de los incas peruanos fueron célebres los lavaderos de oro, que eran propiedad del Inca: a la llegada de los españoles dichos lavaderos pasaron a poder de los conquistadores repartiéndoselos como premio entre los principales capitanes. El pueblo, pues, de Andacollo es mui antiguo y ha pasado por muchas vicisitudes. En la actualidad estaria eclipsada su gloria si no fuera por el lustre que le da el Santuario.

¿Cuál es el orijen del Santuario? La tradicion lo enlaza con la fundacion de la ciudad de la Serena. Segun ella, al ser destruida esta ciudad por los indios en 1549, los españoles que lograron escapar con vida llevaron consigo la imájen de la Vírjen que escondieron para ocultarla a la profanacion de los infieles. Mas adelante la encontró un indio, quien, admirado del hallazgo, la llevó a su choza y la conservó con gran veneracion, de la que participaron mui pronto los demas vecinos.

Sea de esto lo que fuere, es lo cierto que desde el siglo XVI fué Andacollo el asiento de la *doctrina* o parroquia cuyo titular fué Nuestra Señora del Rosario; en el siglo siguiente estaba ya organizada la Cofradia y los bailes en la forma actual. Hánse construido varios templos sucesivamente segun las necesidades del tiempo, y hoi dia posee Andacollo uno de los Santuarios mas grandiosos y mas visitados en toda América.

Indecible es la emocion que se apodera del peregrino que despues de haber subido penosamente por la quebrada del Maitencillo hasta una altura de 1,130 metros, se encuentra dominando de repente la pintoresca esplanada, donde descansa el pueblo a la sombra de las torres y cúpulas de los dos templos. Luego baja unos cien metros por una rápida pendiente, y ya se halla incorporado como pequeña gota en un mar de jente que lo llena todo, casas, calles y plazas.

Llegada de un baile

Baile de Yamaya

Imposible es poder describir las vivísimas y variadas impresiones que a cada momento se reciben: allí todo respira fé y relijiosa piedad, el entusiasmo se desborda por todas partes, y las lágrimas asoman luego deslizándose calladamente por el rostro, por mas que uno pretenda disimular la emocion. Este año acudió a las fiestas un pastor protestante y tampoco pudo resistir. ¡Ah! esto es sublime, decia, ahora si que creo en el poder de Maria y en la verdad de la Iglesia Católica.

FERROCARRIL ELÉCTRICO A ÑUÑOA

El domingo último se verificó con toda solemnidad la inauguracion del ferrocarril eléctrico a Ñuñoa. Los directores e injenieros de la Empresa atendieron a los invitados oficiales y demas comitiva con su característica amabilidad.

Un convoi engalanado con banderas recorrió la línea con la comitiva. Despues del acto de estilo los jefes de la Empresa invitaron a la concurrencia a un almuerzo en la pintoresca Quinta Ossa de esa localidad.

El almuerzo, mui bien servido, se prolongó hasta cerca de las tres de la tarde. Despues hubo en Ñuñoa algunas diversiones populares con motivo de la inauguracion. Si este servicio es bien atendido, como lo esperamos, importará un inmenso beneficio para los vecinos de ese suburbio de Santiago. La corriente de veraneo hácia tan pintorescos sitios ganará tambien prodijiosamente y los habitantes de la capital tendrán ademas los medios fáciles y baratos para trasladarse allí los domingos a darse un rato de espansion campestre.

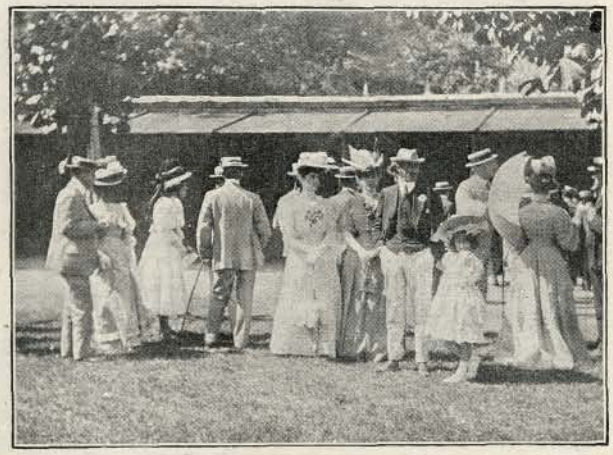
Ojalá que la Empresa tomara como modelo para la nueva línea, el servicio de tranvias de Viña del Mar a Valparaiso que no vacilamos en calificar de espléndido

Los nuevos carros a Ñuñoa

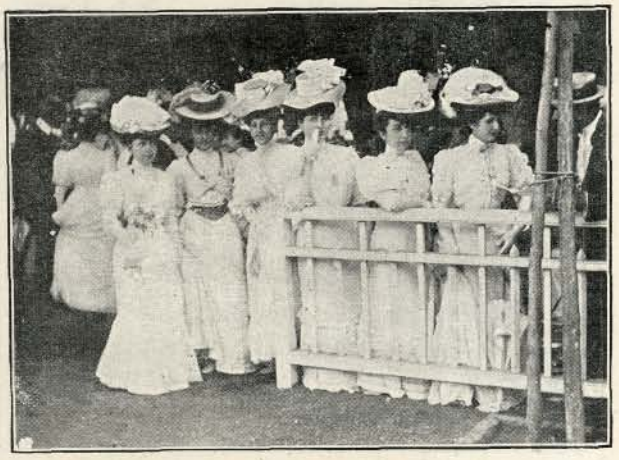
Durante el banquete en la quinta Ossa

LAS CARRERAS DE VIÑA DEL MAR

El mártes pasado se efectuaron en el vecino balneario de Viña del Mar, en las canchas que posee el Valparaiso Sporting Club, las interesantes carreras organizadas por esta asociacion de alto sport.—El programa, lleno de interes, tanto por lo numeroso de los lotes que se disputarian los premios, como por los pesos bien



En el Paddock



Viendo el paseo en el Paddock

asignados a cada animal, contaba con la carrera mas importante para los aficionados, el Derby, porque en ella se veria luchar a los futuros campeones de las pistas nacionales que, por lo que se ha visto últimamente, ya parece contar con "race horses" de primer órden.

Alanés, el hermoso hermano del noble Almendro, salió

Alanés, ganador del Derby

El paseo antes del Derby

a la lisa unjido favorito por la cátedra que esperaba un fácil triunfo en esta ocasion. Medoc, el hasta el 1.° de enero desgraciado pensionista del Corral Limited, contaba con mui pocos apostadores, pues se recordaban las pobrísimas "perfomances" hechas por este animal en los últimos tiempos, pero por la forma en que desarrolló su carrera el mártes pasado se puede asegurar que este animal ha mejorado mucho con la atinada preparacion a que se le está sometiendo.

Todos los demas animales que se disputaban el honor y el premio, a pesar de estar en espléndidas condiciones para el combate, demostraron con su estéril lucha no ser competidores para Alanés y Medoc que llegaron primero y segundo respectivamente, dando un mal tiempo a causa de lo pesado de la cancha.

En la primera carrera señalada en el programa, de vallas, el jinete Toro, que piloteaba a Fleet, sufrió una caida con tan mala suerte que hasta el momento en que escribimos los facultativos que lo atienden creen casi imposible salvarlo porque ha sufrido fracturas de suma gravedad.

En la carrera de jinetes caballeros, sobre 1,600 metros, el jóven que hacia de jinete "ad-hoc" piloteando a Poseur, con 79 kilos, fué multado por los comisarios en la suma de $ 100 porque se estimó que la pérdida de la carrera fué debida únicamente a la mala direccion del jockey.

Nosotros creemos que tal resolucion se ha tomado precipitadamente, porque el peso excesivo del caballo lo ponia en situacion sumamente desventajosa con respecto a sus demas competidores.

ESPLORANDO

ADORNAMOS hoi esta pájina con varias vistas fotográficas que debemos a la amabilidad de un distinguido caballero aleman, el señor Willy Gradenwitz. En dias pasados tuvimos oportunidad de conversar con él algunos momentos en su alojamiento del Hotel Oddó.

Hallábase en la vecina República cuando tuvo conocimiento, por las primeras noticias, de la magnitud del terremoto de agosto y al llegar aquí se ha impuesto con sorpresa de la rapidez con que empieza a resurjir a la vida ordinaria del comercio y, por consiguiente, del progreso, la zona que casi arruinó por completo la hecatombe de tan triste memoria.

—"Espero, nos dijo el señor Gradenwitz, que el esfuerzo y constancia de los chilenos habrán de influir mucho para que el pais renazca mas vigoroso y mas progresista aun de lo que era antes de la catástrofe; y no puedo pensar de otro modo porque tengo a la vista y estoi palpando lo que puede y es capaz de hacer la actividad admirable de este pueblo ya famoso".

Hace un año mas o menos que abandonó su patria para emprender la esploracion de nuestro continente y hasta la fecha lleva recorridos el Brasil, el Uruguai, Arjentina y Paraguai. Actualmente empieza a visitar el territorio chileno, para lo que se dirije en estos dias a Concepcion para desde allí continuar a la frontera sur.

El señor Gradenwitz, "amateur" fotográfico de primera nota, ha tomado vistas y apuntes en estremo curiosos e interesantes sobre cada paraje o rejion que visitara; así, por ejemplo, entre las que publicamos hoi se nota en primer término un pequeño vapor de rio en sus faenas diarias, propiedad de los colonos radicados en esos parajes que lo envian aguas arriba del Alto Paraná en busca de yerba-mate que por esa zona abunda, constituyendo la riqueza rejional.

Importante y curiosa a la vez, talvez una de las primeras que se haya tomado, es la vista que representa a la principal caida del famoso salto del Guayra, que pasa por ser el mas grande del mundo. Forma una laguna de mas de 4,000 metros de estension. De un solo golpe y con rapidez vertijinosa, salta el agua a un canal que no tendrá mas de 60 u 80 metros de ancho para dirijirse, haciendo un ruido atronador, perceptible a muchas leguas a la redonda, a un precipicio de enorme profundidad.

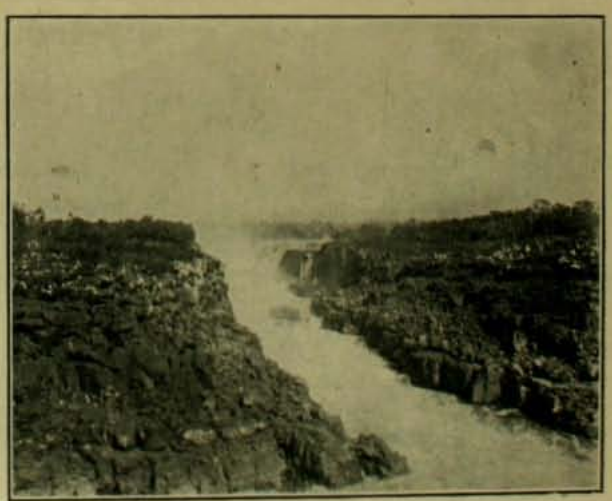
Pudo tambien el señor Gradenwitz tomar varias vistas de la histórica Catedral de San Ignacio de Mini, antigua reduccion de los jesuitas fundada hace mas de dos siglos y en donde se puede admirar todavia la multitud de obras de arte empleadas en la construccion del famoso templo.

En el fondo de esa fotografía se puede ver a nuestro informante.

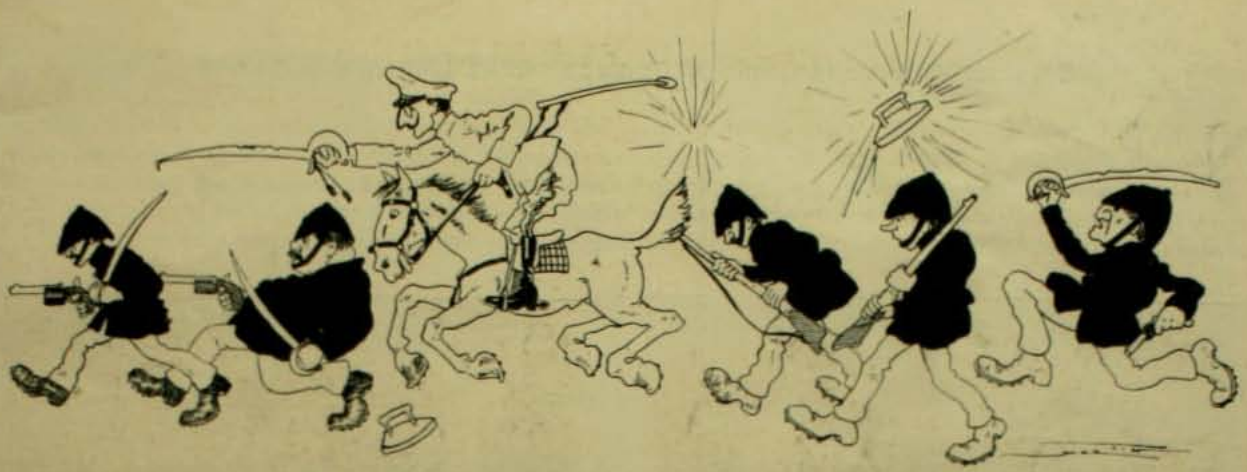
Grupo de indios caynguá con su cacique, que lleva puesto el accanguahá, insignia de su autoridad

Ruinas de la famosa Catedral de San Ignacio de Mini

Una parte del salto Iguazú, en Misiones arjentinas. Es mas grande que el del Niágara



El famoso salto del Guayra, el mas grande del mundo



EL ULTIMO ATENTADO

Silenciosos, cabizbajos,
con un aire pensativo,
exhibiendo sus andrajos
como vivo
testimonio
de que llevan una vida
del mismísimo demonio,
los que forman la falanje maldecida
del destino, que les veda
el hacer como se pueda
"buenas migas" con el pan,
han llegado a la Moneda
y ahí están
cuchicheando con voz queda
y en terrífico ademan.

Ya la cria respetable
que en Palacio se desloma
por servir a la nacion,
hasta el pórtico se asoma
y da fé de que no es broma
la espantable
aparicion.

Lo siniestro de la calma
de la cáfila invasora,
pone pánico en el alma
de esos héroes de entremés.
Y en espera de la hora
para el "¡Sálvese quien pueda!",
todos van por la Moneda
con volandas en los piés.

Mientra un supernumerario
reza a gritos el rosario
con un jefe de seccion,
y que un oficial primero
presta ausilio a un archivero
que es un archi... pusilánime
porque se ha caido exánime
en el fondo de un sillon,
otros van fuera de tino,
y de cuanto telefóno
se han hallado en el camino,
con la ajilidad de un mono
se han colgado, y allí están
lloriqueando como rorros,
implorando los socorros
de la fuerza policiaca
de Ilabaca
porque huelen un desman.

"¡Comisario, comisario,
por la Virjen del Rosario,
mande luego para acá
cuanto paco tenga a mano,
que un ejército inhumano
amagándonos está.

"Una turba terrorista,
desplegando a nuestra vista
la mayor desfachatez,
ha acampado en la plazuela
lo que al punto nos revela
que es su intento, si acomete,
rebanarnos el gollete
de una vez.

"Y aquí estamos bajo el filo
de esta espada de Damocles.
No hai un ánimo tranquilo
para hacer de Horacio Cocles
ni otro rol por el estilo.
Su Excelencia
se halla mudo.
Su existencia
corre un riesgo macanudo.
Por supuesto, la ruin banda
le dará la preferencia.
Solo siente Su Excelencia
no morir como Dios manda,
es decir en penitencia.

"¡Comisario, comisario,
por favor!
Es urjente y necesario
que haga de ánjel salvador.
"Sobre todo,
no haya un paco que se quede en el
[cuartel,
porque, amigo, de otro modo
se nos va a llevar Luzbel".

En Palacio, mientras tanto,
cada cual pide a su santo
la anhelada salvacion,
y amenguado ya el espanto,
todos hacen borricadas
(barricadas)
previniendo la invasion.

Con mamparas, escritorios,
mesas, sillas, espedientes,
y otros cuantos accesorios,
los valientes
de la grei del Presupuesto,
cuando nadie se lo piensa
ya han dispuesto
la defensa.

Careciendo de armamento
que sacar a relucir,
todos se arman al momento
de bonitas
maquinitas
de escribir.
Y es sencilla
la razon:
porque cada maquinilla
lleva marca Remingtón...

Mientra así en la ciudadela
esa jente se conturba,
allá abajo, en la plazuela
y en la calle,
ni el mas mínimo detalle
nos revela
que esa turba
se rebela.

Y se siguen los instantes
de callada espectativa,
hasta que en carrera loca
desemboca
por arriba,
una nube de jinetes y de infantes
sudorosos y jadeantes.

Al llegar páran en seco,
y con tono brusco y hueco
grita el jefe que comanda la lejion:
"¡Compañeros, aprestarse a la batalla,
y arrollar a esa canalla
que deshonra a la nacion!"

Y, de fijo, se arma el ajo
tras la voz de somatén,
si un soldado de la hueste del andrajo
no consigue, con muchísimo trabajo,
advertir que... ¡¡son colonos de Pu-
[rén!!

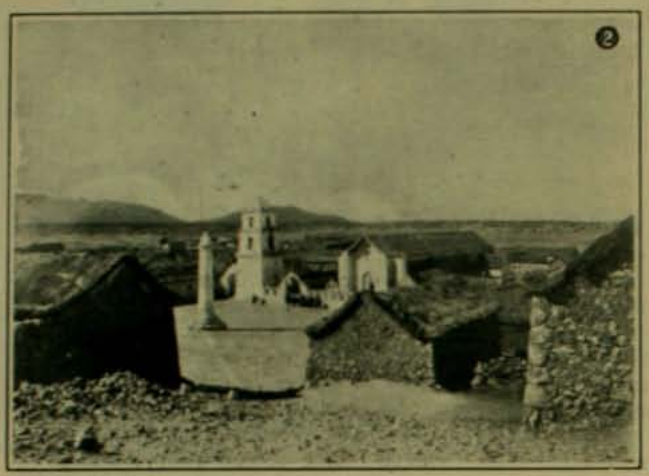
¡Oh, falaces perspectivas de la gloria!
¡Oh, la plancha mas famosa de la his-
[toria!
Engañado como un triste mequetrefe,
centelleante de coraje torna el jefe
rumbo recto a sus penates,
revolviendo sin piedad los acicates.
Y es lo bueno
que fué el caso,
que en la sorda irritacion de su fra-
[caso
y corriendo con los ímpetus de un tren,
preparando la venganza allá en su
[mente,
al querer gritar "¡Apuren!" a su jente,
les gritó con voz de trueno:
"Compañeros ¡¡a Purén!!"

ANTUCO ANTUNEZ

Ecos del viaje de la Comision Demarcadora de Límites con Bolivia

NUESTRA comision encargada de marcar los límites con la República de Bolivia acaba de realizar una obra interesantísima. Ha tenido que ejecutar un largo y rudo trabajo pero el éxito lo ha coronado en todas sus partes.

Al mismo tiempo los miembros de la comision demarcadora se han entregado a una série de interesantes observaciones sobre el terreno, tomando un gran número de fotografías de las cuales reproducimos algunas aquí, gracias a la amabilidad de uno de sus miembros.



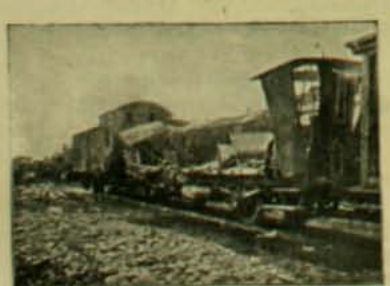
Caserío boliviano de *Llica*, a 30 kilómetros de la frontera chilena de la provincia de Tarapacá y a 3,700 metros sobre el mar

Campamento de la comision de límites chileno-bolivianos. Provincia de Tarapacá. Solar de Michincha a 4,100 metros sobre el mar

Apacheta de Sillillica a 2 kilómetros al poniente de la frontera con Bolivia. En la provincia de Tarapacá y a 4,500 metros sobre el mar.

Llamas en Sacaya, punto notable por su aridez y desamparo. ¿Quién sabe cuántas riquezas encierra ese suelo para los futuros descubridores?

ATAQUE DE UN TREN EN RUSIA



El tren destrozado por la dinamita

En la estacion de Borogov, en Polonia, los revolucionarios tuvieron la audacia de atacar con dinamita un tren correo que iba de Granica en la frontera austriaca, conduciendo las cantidades producidas por las aduanas de Sosnowice y de Granica bajo la escolta de 17 soldados.

Eran las 8 de la mañana, cuando al aproximarse el tren a la estacion nombrada hicieron irrupcion cinco individuos enmascarados armados de fusiles Máuser; dieron muerte entre tanto al jendarme de guardia y cortaron todos los hilos telegráficos y telefónicos.

Luego hicieron fuego sobre el tren que venia entrando y acribillaron a balazos a los dos soldados que ocupaban el wagon delantero y huyeron llevándose 68,000 rublos

Llegada de los dragones al sitio del asalto

Sorteos de "Zig-Zag"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS JUEVES

La Direccion de "ZIG-ZAG" ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tedran opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de "ZIG-ZAG" anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de orden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo "ZIG-ZAG" no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un "ZIG-ZAG" se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que seran mas o menos los siguientes:

Primer premio: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

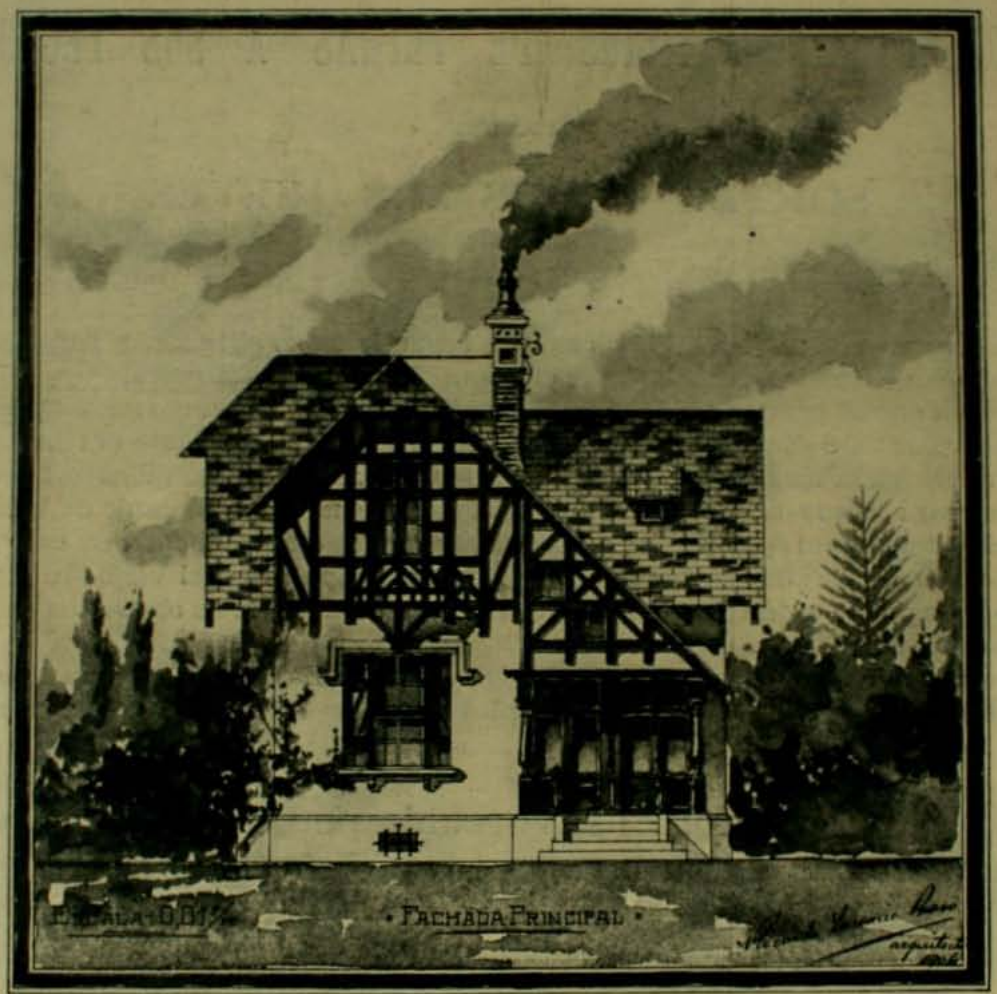
Segundo premio: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

Tercer premio: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números sólo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios serán variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearán cuatro premios en vez de tres.

Villa "ZIG-ZAG" — Sorteo del Chalet

FUE FAVORECIDO EL NUMERO 65.134 PERTENECIENTE AL Sr. PEDRO FERNANDEZ J.



El 31 de Diciembre a las 10 P. M se llevó a efecto en la oficina de la Sud América, ante los notarios señores Reyes Lavalle y Avalos, el sorteo del chalet con que la Empresa de "El Mercurio" y "Zig-Zag" obsequia anualmente a sus abonados y lectores.

Resultó favorecido el número 65,134, perteneciente al señor Pedro Fernández J., suscritor de "El Mercurio" y la revista, domiciliado en la calle de Huérfanos número 1,153.

A medida que se conocian los números sorteados, que eran estraidos por distinguidas damas y niños de la sociedad, se iban anunciando al público por medio de anunciadores de la Sud-América, en grandes caracteres de diversos colores.

La numerosa concurrencia que invadia las atenidas de la Plaza, podia así imponerse, momento a momento, de los resultados del sorteo.

Al fijarse el resultado final, o sea el número 65,134, se produjo, como era natural, cierta ansiedad por conocer el nombre del feliz poseedor del boleto agraciado.

Damos a continuacion el acta que se levantó al efecto:

"En Santiago de Chile, a 31 de diciembre de mil novecientos seis, ante los notarios señores Eduardo Reyes Lavalle y Cárlos R. Avalos, señor Luis Abraham Moreno, en representacion de "El Mercurio", del señor Joaquin Babra, representante de "Zig-Zag"; del señor J. Tadeo Lazo J., representante de la Sud-América y varios tenedores de bonos, se procedió, a las 10 P. M..., al sorteo del chalet de "Zig-Zag" en la forma publicada por "El Mercurio". Los números fueron estraidos de las urnas por señoritas y niños concurrentes al acto.

El número favorecido con el premio del chalet ofrecido por "El Mercurio" y "Zig-Zag" fué el sesenta y cinco mil ciento treinta y cuatro (núm. 65,134) que, segun los libros respectivos, pertenece al señor Pedro Fernández J. Para constancia, se levantó la presente acta por duplicado y firman con los notarios ya nombrados, los representantes de "El Mercurio" "Zig-Zag" y La Sud-América.

Por "Zig-Zag", *Joaquin Babra*.—Por "El Mercurio", *Luis A. Moreno*.—Por la Sud-América, *J. Tadeo Lazo J.*, jerente.—Ante mi, *Eduardo Reyes L.*, notario.—Ante mi, *Cárlos R. Avalos*, notario".

LAS AVENTURAS DE NERVY NAT.—Atorrante yankee en Paris

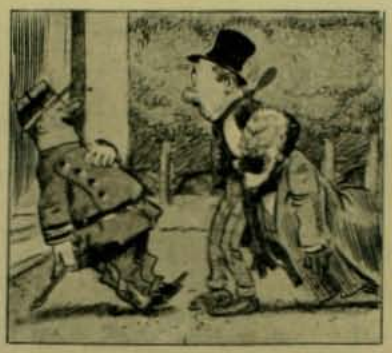
1. *El policial Caduc.*—Amigo Nervy Nat, os arrestaré si no vijilais aquí a los anarquistas que quieren matar al Presidente, mientras yo tomo un ajenjo.

Nervy Nat.—Caduc, así lo haré. ¡Confiad en vuestro primo Nat. Sois policial de instinto y de raza. Una maravilla de la nueva escuela yankee!

2. ¡Por Júpiter! Aquí viene un individuo sospechoso. Es demasiado respetable para no ser altamente peligroso. Tiene el sello del anarquismo impreso en su persona. Es mi hombre. Si llega a encontrarse con el Presidente, es hombre muerto.

3. Pero qué distinguido el criminal! Ha batido el record de la respetabilidad entre los asesinos. "Paris se iluminará en mi honor esta noche. Nervy Nat, el héroe americano! ¡El salvador del Presidente! ¡Viva Nervy Nat!"

4. ¡Ni una palabra! Te conozco, pájaro de cuenta! El gobierno frances y yo vamos a enseñarte que no se atienta impunemente contra su mejores familias. Te daremos a escojer entre cortarte la cabeza del cuerpo o el cuerpo de la cabeza. Como mas te acomode.



5. Ya lo tengo, Caduc. Lo atrapé cuando trataba de introducirse al Palacio, usted no lo habria sospechado por su buen aspecto pero yo tengo un sesto sentido...

Caduc.—Mon Dieu, ¡le President Fallieres!

6. *Nervy Nat.*—Apúrate, Caduc, que no sepa nadie en Estados Unidos que he confundido al Presidente con un condenado anarquista. Enciérrame luego en el calabozo mas profundo, tengo vergüenza de mí mismo...

ANTES DE PASCUA Y AÑO NUEVO

ULTIMAS PALABRAS

El pavo.—¡Permita Dios, hombre maldito, que tú y toda tu perra familia revienten de indijestion!

Hai lágrimas falsas como hai falsos diamantes.

*

Los damascos fueron por primera vez cultivados en Inglaterra el año 1540. Los alcanciles en 1437. Los espárragos en 1608 y las papas fueron introducidas desde América, de donde es orijinaria, por Harokins en 1563 y cultivadas en Irland por sir Walter Raleigh en 1586.

DESPUES DE PASCUA Y AÑO NUEVO

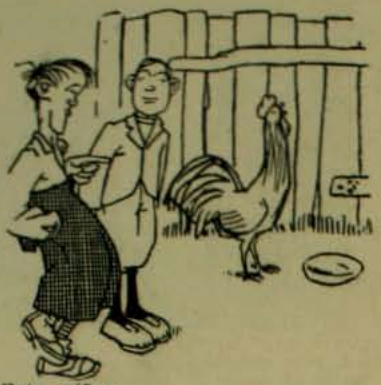
El presidente de la asamblea.—Ahora que hemos aprobado una resolucion de condolencia a las familias de nuestros compañeros inmolados en las jornadas del 24 y 31 de diciembre, ofrezcamos tambien nuestro pésame a los dibujantes que se sacrifican por encontrar nuevas caricaturas para divertir a los monstruos que sacrificaron a nuestros deudos y amigos. Ambos son igualmente víctimas de su voracidad.

La asamblea aprueba por aclamacion dicha mocion.

BATIENDO UN RECORD

Otto Scorcher.—La desatencion del ferrocarril con la vida humana es simplemente sorprendente. Estoi seguro de que el maquinista oyó mi corneta y sabia que trataba de batir un record.

CARICATURAS ESTRANJERAS



Entre niños:
—¿Por qué cuando el gallo canta cierra los ojos?
—Para que vean que sabe de memoria lo que canta.

El Mártir Roosevelt atado por un tercer período a la hoguera por su popularidad y por sus partidarios.

(Del Puck)

EL PECADO ORIJINAL

Adan sorprendido por Eva mientras jugaba una partida de poker con los orangutanes, sus amigos, en vez de ir a comer a su casa.

Nótese que el orangutan que recoje las fichas.

CURIOSIDADES

UN MASAJE DIFICULTOSO

Hé aquí cómo se practica el masaje en los baños del Gobierno ruso en Tiflis, en pleno Cáucaso. La poblacion caucasiana se baña dos o tres veces al dia. Para ello el Gobierno, deseoso de atraérselos y de hacer mas llevadera la dominacion rusa, ha establecido grandes baños públicos con un gran personal de masajistas. Solo que a esa jente les gusta un sistema de masaje que a la larga debe reventar al bañista.

EL ARBOL QUE SILBA

Los naturales de Haytí contemplan con gran veneracion un árbol que silba, de antiquísimo tronco y gran alzada. Está cerca de la capital de esa república negra, Port au Prince. Cuando sopla viento el árbol emite un prolongado y nervioso silbido que es acojido con profundo terror por los naturales que creen ver en él una manifestacion del descontento de algun espíritu infernal.

VENTANAS DE CONCHAS DE OSTRAS

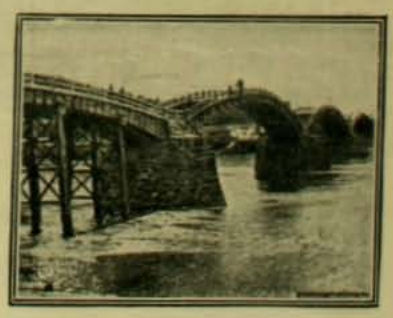
El palacio municipal de Malacca y muchos de los edificios principales tienen en sus ventanas en vez de vidrios, planchas diáfanas formadas por conchas de ostras. Estos vidrios "sui-géneris" templan admirablemente el calor del sol y favorecen la vista. Hai ventanas de cuatro piés de ancho por seis de alto en que entran 260 planchas de ostra.

LA REJION MAS SECA DEL MUNDO

Está a orillas del Titicaca, en Bolivia. Es el punto llamado por los indios "El Nacimiento del Sol"; jamas cae ahí una gota de agua. La fotografía deja ver el lago con las islas sagradas del Sol y de la Luna.

LA REJION MAS HUMEDA DEL MUNDO

El distrito montañoso de Cherrapooryi, en el cerro de Assam, es el mas húmedo del mundo. Este año último cayeron entre el 9 y el 15 de julio 106 pulgadas cúbicas de lluvia, es decir, 15 por dia. En 1891 llovieron allí 805 pulgadas.



UN PUENTE DE ESCALERAS

Es sin duda el puente mas estraño del mundo. Existe en Iwakuni, Japon. Se le llama Kintai Bashi. Se compone de escalones de madera y de piedra. Entran cuestion de 200 escalas.

EL BESO

EL PATIO de la alcaldía del distrito cuarto estaba lleno de lujosos carruajes, de los que momentos ántes habian salido oleadas de gasas, de cintas, de sedas y de encajes.

Cuando Juana Laugier se presentó en la sala de matrimonios del brazo de su padre, todos los circunstantes la proclamaron como un sér verdaderamente encantador.

Dieciocho años, viva imájen de la juventud, rubia, de esbelta figura y dotada de singular belleza, personificaba el ideal clásico de la mujer dichosa.

—¡Admirable criatura! — dijo en voz baja uno de los invitados a su vecina de la izquierda.

—Y tan inteligente como buena —contestó la señora en cuestion. —A no ser por la agudeza de su injenio, no se habria celebrado la boda.

—¡Ah!...

—¿Pero no conoce usted los antecedentes de este matrimonio?

—No, señora. Ayer llegué de Arjelia; no estoi al corriente de nada. Entéreme usted de lo ocurrido.

—Con mucho gusto, porque no es un secreto para nadie. En dos palabras, hé aquí la historia:

El verano último, M. y Mme. Laugier ocupaban en las inmediaciones de Saint Malo una de las mas hermosas quintas de la comarca.

Ya sabe usted que en las costas de Bretaña las escursiones son mui interesantes y variadas hasta el infinito.

Un dia Juana manifestó deseos de visitar Jersey y al dia siguiente la familia se embarcó en el vapor que tres veces por semana hace la travesia desde Saint Malo a Saint Helier, capital de la isla inglesa.

A la mitad del camino, madame Laugier se puso pálida y llamó a su marido, que en aquel momento estaba hablando con un jóven llamado Cárlos Lamblin, que le habia sido presentado el dia anterior en Dinard.

Cárlos reconoció en seguida la causa del malestar y, acercándose a madame Laugier, le dijo en tono respetuoso:

—¿Permite usted, señora, a un estudiante de medicina, que está a punto de licenciarse, que le dé un consejo?

—Con mucho gusto, caballero.

—Nada tan eficaz contra el mareo como la antipirina. Hombre precavido, lleva siempre en el bolsillo una cajita de ese precioso medicamento,

Y presentándosela abierta a madame Laugier, añadió:

—Tome usted y respondo del efecto.

Madame Laugier pidió un vaso de agua y tomó sin vacilar una pocion de antipirina.

A los diez minutos habia desaparecido el mareo.

En Saint Helier todos los pasajeros se alojaron en el mejor hotel de la ciudad y durante los dias siguientes se consagraron a realizar las clásicas escursiones a Montorguelt, a Piemont y a otros sitios notables.

Cárlos Lamblin se conquistó desde luego las simpatías de la familia, y cuando la espedicion regresó a Dinard, M. Laugier invitó varias veces a comer a su compañero de viaje.

Seducido por la belleza y por la gracia de

Miss Edna May, notable actriz norte-americana

Juana, mas que por la perspectiva de sus millones, la víspera de su partida Cárlos Lamblin manifestó a la hija de M. Laugier que consideraba como la mayor felicidad del mundo el verse correspondido por ella y llegar a tomarla por esposa.

II

Cuando en otoño regresó la familia de Laugier a Paris, Juana declaró su amor a Cárlos y le autorizó para que pidiese su mano a su padre.

Pero, desde las primeras palabras, M. Laugier le detuvo en seco. ¿Qué pesaba el incierto porvenir del estudiante ante los millones contantes y sonantes del acaudalado capitalista?

Al dia siguiente, a la salida de la iglesia de la Trinidad, Cárlos Lamblin se acercó a Juana y la dió cuenta de su infructuosa tentativa.

Pero ella, sin desconcertarse, le dijo:

—¿Tiene usted confianza en mí?

—¡Como en Dios!

—Pues no se desanime usted y abandóneme la direccion del asunto. Le juro a usted que seré su esposa.

—¡Mi adorada Juana!

—No vuelva usted a poner los pies en casa. Estudie usted mucho y obtenga cuanto ántes el título a que aspira. Yo me encargo de lo demas.

.II

Al cabo de tres meses celebrábase una gran fiesta en casa de los Laugier, en el número 17 del boulevard Haussmann.

En los brillantes salones la concurrencia era estraordinaria.

A la una de la madrugada y cuando la fiesta se hallaba en su apojeo, quedose altamente sorprendido M. Laugier al ver entrar a Cárlos Lamblin, que no figuraba en la lista de los convidados.

Despues de un respetuoso saludo, el jóven se acercó a M. Laugier y le dijo:

—Me ha demostrado usted siempre de tal modo que no le soi indiferente que me creo en el caso de comunicar a usted una buena noticia. Anteayer he sufrido con gran éxito mi último exámen y héme aquí provisto de mi título de doctor en medicina.

—¡Qué dicha tan grande!—esclamó Juana en alta voz, arrojándose en brazos de Cárlos Lamblin y dándole en pleno rostro un beso interminable. ¡Ahora sí que podemos casarnos!

Doscientas personas por lo ménos fueron testigos de aquella escena.

M. Laugier no tardó en darse cuenta del escándalo. A pesar del enojo y del terror que le produjo lo que acababa de acontecer, como hombre de buen sentido ante todo, aquella misma noche anunció a sus conocidos la próxima boda de su hija.

Y hoi asistimos al venturoso desenlace de la comedia.

—Mui bien desempeñada por cierto, y a fé mia hai que felicitar cordialmente al autor de la obra.

—Con una mujer como esa, encantadora por su hermosura privilejiada, inteligente, viva e injeniosa por demas, y millonaria como una princesa de reja estirpe, bien puede asegurarse que la feliz pareja entra en la vida conyugal por la puerta de marfil.

ENRIQUE DATIN

LAS ELECCIONES EN NUEVA YORK

POCOS actos públicos han impresionado mas intensamente a Nueva York que la última eleccion de gobernador del Estado en que se presentaba como candidato uno de los hombres que han disputado mas a Roosevelt el cetro de la popularidad: Mr. Hearst, millonario jóven y brillante, cuyo sport favorito es comprar y publicar grandes diarios que cuentan con millones de lectores.

El Presidente Roosevelt no vaciló en abrir una abierta campaña contra ese candidato cuyo brillo y popularidad le han sido siempre molestos. Mr. Hughes, contrario de Hearst, recibió todo el apoyo que en ese país libérrimo puede dar el Presidente a un candidato. Ademas, el secretario de Estado, Mr. Root, que nos visitó recientemente, fué encargado de pronunciar un famoso discurso en contra de Hearts y los demócratas.

El dinero corrió a torrentes por ambos lados que ademas ejercitaron hábilmente cuanto resorte estaba a su alcance.

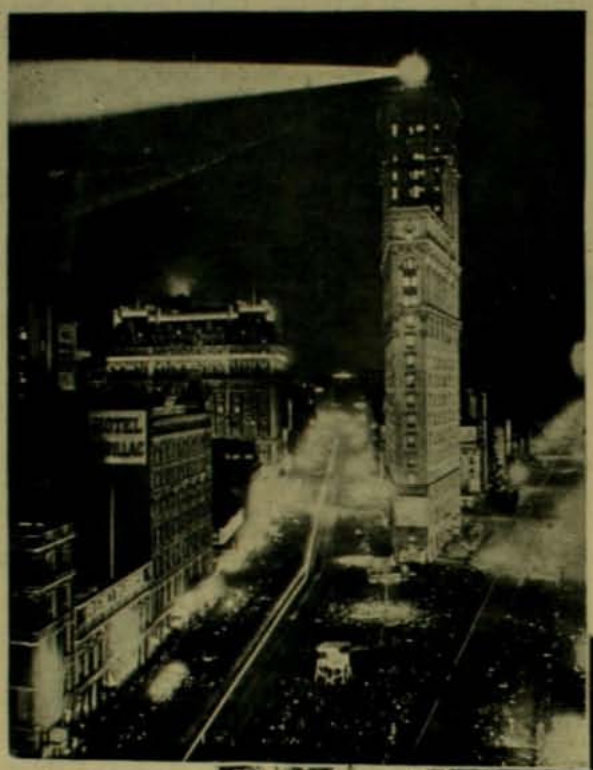
Junto con el gobernador debia renovarse todo el cuerpo judicial del Estado. Hughes tenia en su favor el hecho de ser un enemigo declarado de las compañias de seguros cuyos escándalos acababan de conmover al pueblo y un jurisconsulto de primera fuerza, campeon del partido republicano.

Los trusts se manifestaron dispuestos a apoyar con todas sus fuerzas a Hughes por el hecho de ser el californiano Hearts un enemigo formidable de dichas combinaciones comerciales. En la noche de la eleccion dos millones de personas ardientemente excitadas se agruparon anhelantes al pié de los grandes diarios que iban anunciando por medio de trasparentes linternas májicas o destellos luminosos de sus faros cuál candidato llevaba la ventaja en los escrutinios.

Millones de trompetas de cobre ensordecian el espacio. Los partidarios de cada cual entonaban himnos en coros colosales o chillaban endemoniadamente cuando su candidato alcanzaba alguna ventaja.

Esa noche no hubo policia que contuviera los numerosos pujilatos que la pasion política hacia nacer. Todos los ajentes se habian vestido temprano de paisanos para votar por Hughes.

Al fin a media noche el *New York Times* hizo saber con su faro que el triunfo correspondia a Hughes. Estaba convenido que si los destellos del faro de su torre se dirijian al norte era Hughes el que triunfaba, si al sur, Hearst el vencedor. Y a esa hora un hilo, luego un rayo y, por fin, un torrente de luz cortó los cielos en marcha hácia el norte llevando a Hughes la prenda luminosa de una difícil victoria.



El faro del "New York Times" anunciando la eleccion de Mr. Hughes.

La muchedumbre delante de los diarios en la noche

CUERPO DE OFICIALES DEL REJIMIENTO GRANADEROS

El Rejimiento Granaderos del Jeneral Búlnes, que cubre la guarnicion de Iquique, es el rejimiento de caballeria número 1 por su antigüedad, número que ha sabido conservar en las distintas revistas y torneos militares en que ha tomado parte, obteniendo los primeros premios por la correccion de sus ejercicios y mediante al fruto de su trabajo; el Casino de Oficiales cuenta con la coleccion mas numerosa en objetos de arte de todos los cuerpos del ejército.—La última revista presentada por su comandante al señor jeneral en jefe de la primera division, ha demostrado, una vez mas, que, a pesar de los múltiples servicios que han tenido que desempeñar en aquella rejion, los Granaderos mantienen su brillante pié de instruccion, moralidad y disciplina en su rejimiento, mediante la labor constante del personal de jefes, oficiales y tropa.

EL CAKE WALK

LA media humanidad negra tiene hoi su dia favorito, le queda a la media humanidad blanca que tanto se rie de su hermana, los otros 364 dias y uno mas los años bisiestos. Pero hai una revancha bulliciosa, atrayente y a veces arrebatadora que esos negros tan despreciados han tomado de los blancos imponiéndola en forma verdaderamente irresistible.

Es el Cake-Walk. La Danza de la Torta, como han querido traducir los fanáticos del lenguaje.

El Cake-Walk es el baile sencillo y apacible con que los negros de los injenios norte-americanos mitigaban sus rudas fatigas, los crueles vejámenes de que eran víctimas, la danza con que tambien celebraban sus ritos misteriosos en el corazon de las selvas, sus evocaciones del Veu-Deo del espíritu del mal. He ahí lo que ha hecho que entren a alternarse en él los movimientos rítmicos y acompasados de una danza tranquila con los jestos de orangutanes y las contorsiones atrevidas, estasiadas y casi inverosímiles que arrancan aplausos, gritos de excitacion, risas sonoras a los espectadores y danzantes por igual.

En los salones de la alta sociedad europea y norte-americana, el Cake-Walk ha tenido un dorado puesto de preferencia. Se ha apoderado de todo con una oleada de entusiasmo irresistible.

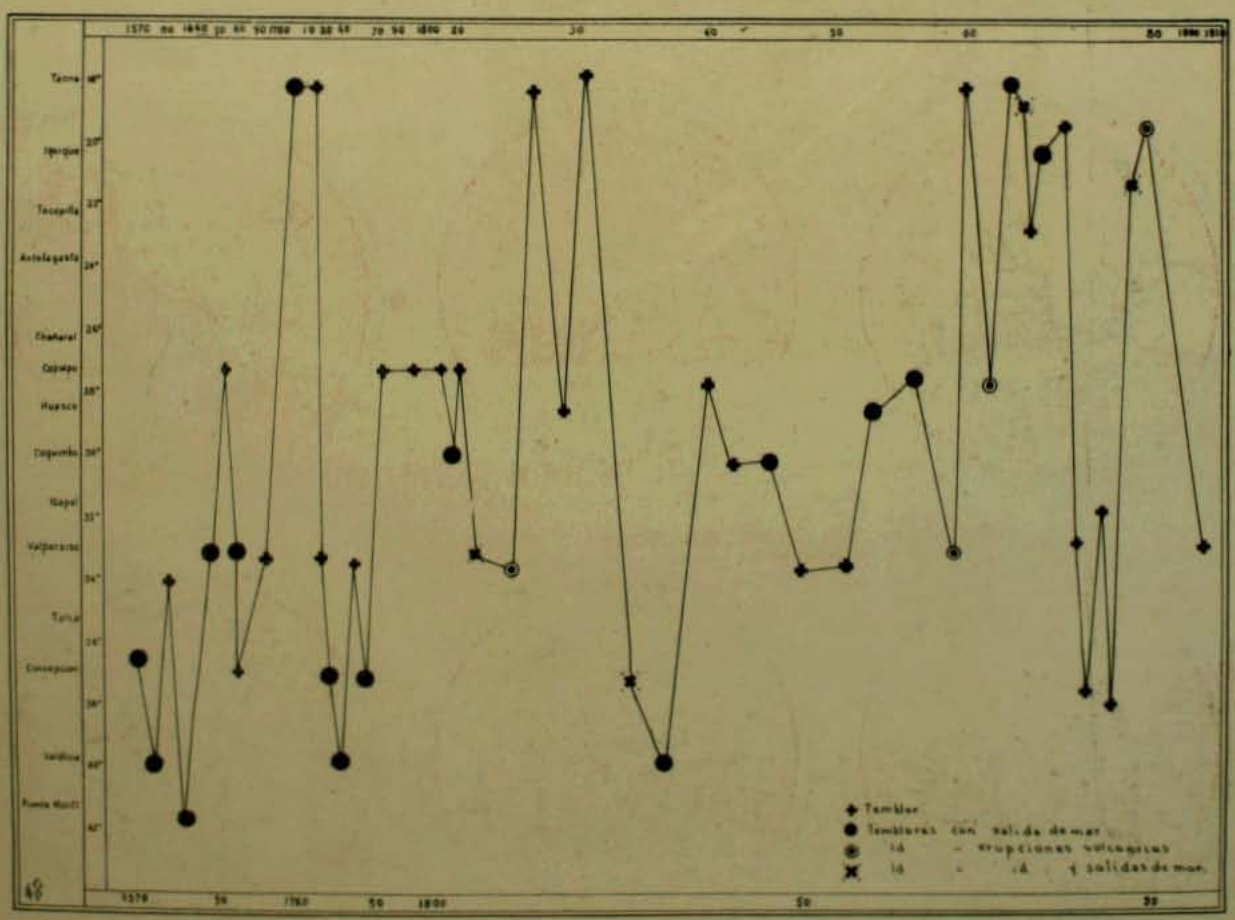
¿Cuánto durará su supremacía? Talvez poco, las danzas hindúes, húngaras y las españolas mismas se abren camino batiendo en dura brecha al baile nacional yankee.

Pero en la vida de muchas naciones el Cake-Walk ha quedado siempre en plena actualidad; los jirones de su música, los vaivenes de sus contorsiones de símios irritados, se han infiltrado en su atmósfera, le han comunicado a todos los que la aspiran todo ese espíritu de burla y de chacota que forma la base del Cake-Walk.

Y así, mientras muchos pueblos siguen aplicando el Cake-Walk a los actos mas sérios de su vida política y administrativa, en Chile por felicidad es esta la primera Pascua de negros en que se nota la reaccion a pesar de que un grupo de políticos de la antigua escuela sigue bailándolo desesperadamente y tratando de reanimar con sus sones aquel antiguo espectáculo de la danza jeneral que tantos males nos causó.

Y quieran los cielos que para el próximo año ese Cake-Walk político haya pasado a la historia y a los malos recuerdos de la nacion.

Cuadro grafico de los temblores habidos en los puertos de Chile desde la Colonia hasta la epoca presente



Este interesante trabajo permite darse cuenta exacta de la magnitud de los temblores que se han producido durante tres siglos y precisar con mas o menos exactitud cuales son las partes mas periódicamente afectadas por su terrible influencia.

EL ZODIACO PARLAMENTARIO

EL AÑO DE 1906 DESDE EL PUNTO DE VISTA MEDICO

Las pájinas de la Tribuna Médica contienen nuestra labor del año. En ellas, como en un archivo, hemos ido acumulando dia a dia los progresos de la ciencia médica y las novedades de nuestro arte y hemos señalado en ellas a los prácticos lo que pueden aprovechar de las últimas adquisiciones en beneficio de la miseria y de la debilidad humanas.

En el mas estricto sentido el año ha sido pobre en novedades: revisamos la Tribuna y en realidad la cosecha no ha sido grande. Naturalmente esto no quiere decir que haya tenido tropiezos la poderosa máquina de la ciencia, que, como sobre rieles, avanza por sobre todas las dificultades y deslumbra con puntos de vista no soñados.

De absolutamente nuevos podríamos señalar tres asuntos de la mas alta importancia: los esperimentos sobre preservacion de la sífilis, el tratamiento del cáncer por la tripsina, y el hallazgo del microbio de la tos convulsiva.

Los trabajos sobre hijiene de la sífilis se deben a Metchnikoff, uno de los mas distinguidos sabios del Instituto Pasteur, de Paris. Ellos son el principio de una redencion humana, la de esa terrible enfermedad que con el alcoholismo y la tuberculosis son los tres grandes males que agobian a la humanidad.

El alcoholismo es uno de los vicios universales contra el cual luchan lejiones de hombres buenos y que, contra toda bondad, siempre triunfa. La tuberculosis ha retrocedido un poco en su obra devastadora, por medio de la propaganda de la buena vida, aunque seguirá siendo un peligro mientras una nueva humanidad no redima la condicion del trabajo hoi sobrehumano.

La sífilis acorta la vida y predispone a un mundo de enfermedades que en su conjunto debilitan la especie.

Parece que los esperimentos de Metchnikoff no permiten aun plantear reglas definitivas y prácticas sobre la manera de ejercitar esta preservacion, pero el investigador del laboratorio ha presentado la cosa en forma tal que se diria ya es una realidad. Y tanto es así, que entre nosotros mismos tenemos un precursor de Metchnikoff, en un distinguido médico de nuestra marina, el doctor Acevedo, que desde hace mas de cuatro años persigue el mismo ideal desde un punto de vista práctico. Y precisamente en los momentos en que en Europa se anuncia el descubrimiento, el doctor Acevedo, hace un balance de sus estadísticas y llega a las mas halagadoras conclusiones.

Este es uno de los descubrimientos del año, pues a él están unidos problemas sociales del mas sobresaliente alcance.

El tratamiento del cáncer se debe al profesor Shaw Mackenzie, de la Universidad de Edimburgo, y consiste en la aplicacion de las sustancias estractivas de un órgano, del páncreas, el jugo pancreático, o su elemento esencial, la pancreatina o tripsina.

Entre las razones que se dan para justificar este tratamiento, que ha sido desestimado por los sabios, es una la de que el estado final de un enfermo de cáncer, es igual al de los enfermos de diabetes, y se sabe que en esta afeccion la causa de las perturbaciones reside en muchos casos, si no en todos, en el páncreas.

Hasta ahora se atribuia al páncreas, que no es un órgano definitivamente conocido, funciones dijestivas, es decir, tenia por objeto preparar jugos que, descomponiendo los alimentos, les estrajera los principios alimenticios y contribuyera a la nutricion. El páncreas tiene reunidas las funciones de todas las demas glándulas dijestivas, y como éstas son de tres órdenes para las tres variedades de alimentos, da la glándula una funcion triple, de donde nace la palabra tripsina. Se usa esta sustancia en mui variadas formas, que la industria ha entregado ya al público preparada en las mejores condiciones. Entre nosotros no se ha atribuido importancia alguna a los hechos establecidos por Shaw Mackenzie; no obstante, los diarios de Europa se preocupan del nuevo tratamiento y los telegramas de *El Mercurio* nos confirman con frecuencia los éxitos.

La verdad es que en materia de tumores malignos hai mui poco definitivamente adquirido y que siempre hai puntos de vista nuevos que tratar y así como se han separado ya algunas enfermedades del grupo de los tumores incurables así se separarán otras, entre las cuales no es aventurado pensar que se encuentren las que la tripsina cura.

El microbio de la tos convulsiva era algo esperado desde hace lo menos 20 años. Se conocian muchas de sus cualidades como si fuera ya una cosa resuelta, sin embargo, el propio jérmen no se presentaba a los investigadores. Muchos fueron aislados como ajentes presuntivos de la tos convulsiva, y muchos fallaron tambien. Los señores Bordet y Gengou, del Instituto Pasteur de Bruselas, presentan ahora un jérmen con caractéres tan precisos y claros, que ya no queda la menor duda.

El mérito de este descubrimiento reside en la facilidad adquirida para aislar el jérmen y cultivarlo, como se hace con el de la difteria, y lograr hacer sobre las bases de la sueroterapia, un tratamiento que cura ciertamente. Los propios descubridores del jérmen de la enfermedad se han lanzado ya en el terreno de las esperimentaciones tras la preparacion de un suero para la coqueluche.

Cierto es que en este mismo año se ha presentado un tratamiento nuevo para la tos convulsiva: la aplicacion del cloroformo recomendada por el baron de Rodtchild, el conocido médico y filántropo frances.

Consiste en esponer a los niños a inhalaciones de cloroformo de algunos minutos; no basta obtener una anestesia sino hasta hacerlos perder lijeramente el conocimiento. Repetidas estas inhalaciones se llega a atenuar de tal manera la intensidad de la tos y la frecuencia de los ataques, que no se vacila en declarar que se ha hecho un gran hallazgo, pues es debido a una casualidad. Habia que operar un chico que tenia una cadera dislocada. Se dejó la intervencion para algunos dias mas, y cuando se presentó nuevamente a la Policlínica de Rodtchild, el niño estaba afectado de tos convulsiva. Los cirujanos se interrogaron sobre si no estaba contra-indicada la intervencion en un enfermo de coqueluche y se declaró que se podia operar. Pues bien, con gran sorpresa de todos, el niño dejó de toser en forma que llamó de tal modo la atencion que se hicieron los esperimentos que confirman el mérito del tratamiento de la tos convulsiva por el cloroformo.

Tampoco se ha ensayado entre nosotros este procedimiento que parece prometer mucho mientras llega el verdadero remedio.

En el año de 1906 se deberia haber entregado al público un remedio de la tuberculosis que habia prometido el sabio aleman von Behring para el invierno pasado. Este remedio es la tuberculasa o tulasa, como dicen para abreviar. En el Congreso de la Tuberculosis de Paris aseguró el famoso descubridor del suero que cura la difteria, que solo le faltaban esperimentaciones clínicas para dejar definitivamente establecido el tratamiento de la tuberculosis. Fué oido con fé y muchísimos creyeron en su palabra. Despues ha habido una reaccion y se ha establecido

que el trabajo que von Behring ofrece como propio no es otra cosa que el lójico resultado de la cooperacion de muchos sabios que se han ocupado del asunto y que otros ya han obtenido éxitos en esta demanda. Cuando se habla de un descubrimiento de este jénero llega la duda a la mente y no hai mas réplica que preguntar, ¿ha curado un cui tuberculoso? Si si, ese es el grande hombre que recordará eternamente la humanidad. Y, sin embargo, con la tuberculina de Koch se ha logrado curar cuyes. Despues, otro sabio, el profesor Maragliano, ha preparado un suero que presta importantísimos servicios en la práctica de hoi. La cuestion está en saber usarlo, como hai que saber cuando debe emplearse el suero anti-diftérico. Cuando la inyeccion de éste no se hace a tiempo el tratamiento es inútil. Despues Maragliano dice: mi tratamiento es para los tuberculosos, no para los tísicos. Y tiene, desde el punto de vista doctrinal, toda la razon. El año pasado otro sabio del Instituto Pasteur de Paris, Marmorek, presentó un suero que no aceptaron los círculos sabios de Europa y que a pesar de todo es estudiado y considerado como útil por muchísimos autores.

Von Behring habia entregado un año antes su remedio contra la tuberculosis de los bovinos, la bovovacuna. Este era el precedente que le permitia asegurar que él era ya dueño del recurso soberano contra la tuberculosis humana. Pero ahora resulta que la bovovacuna ha fracasado y que la tulasa no sirve. Asi lo dicen los esperimentadores de todas partes y la diatriba en contra del sabio aleman llena las pájinas de las revistas.

Larga podria ser esta informacion; en cada rama de la vastísima ciencia médica se ha adelantado mucho.

Un párrafo que no dejaremos de tocar es el que se refiere a la influencia de la medicina y de los médicos en las obras de filantropia. Parece que el siglo que corre se distinguirá por esta nueva forma de amor al prójimo, forma tanjible y útil, que deja sentir sus buenos efectos sobre todas las clases sociales y particularmente entre los desheredados de la fortuna y del pan del dia. No hai, asi parece siempre, un detalle nuevo que poner en práctica en favor de los pobres que no haya sido tocado. Quedan, sin embargo, formas nuevas de socorro.

El año pasado se ha estendido, como una continuacion de la obra de las Gotas de Leche, la de la Copa de Leche para los niños de la escuelas públicas.

Hai entre nosotros campo virjen para promover la caridad entre los ricos, que hasta hoi apenas si han abierto una que otra vez sus arcas en favor de los que sufren.

Desde algun tiempo a esta parte hemos estado haciendo propaganda de estas obras que tanto necesitamos; no está distante el dia en que podamos establecer la institucion de las Gotas de Leche.

El programa del año de 1907 es, en efecto, organizar algunas de estas asociaciones filantrópicas, como la de la preservacion de la infancia de la tuberculosis paternal, la organizacion de la Sociedad del Centavo y otras que presentaremos en el curso del año.

El año médico de 1907 será ciertamente mas fecundo que el que ahora despedimos. Prueba será lo que hemos dicho en otras ocasiones y lo que ven nuestros lectores. Casi todas las obras que necesita la humanidad han llegado a un periodo tal que ya todos estos descubrimientos están madurados en todos los cerebros. Para animarlos únicamente falta un soplo.

Soplo salvador para muchos de nuestros males, has de dejarte sentir pronto. La humanidad lleva muchos siglos de dolores.

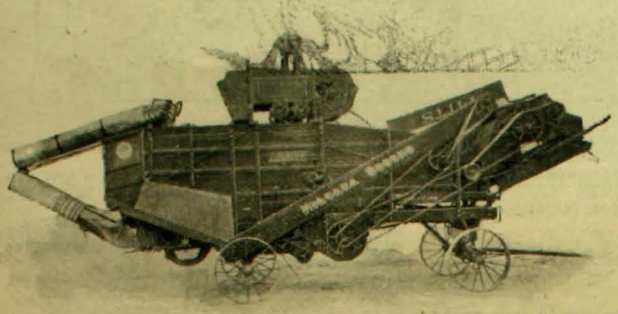
DOCTOR PONCE

CURSO DE ENFERMERAS DIRIJIDO POR EL PROFESOR MOORE. LAS ALUMNAS RECIBIDAS EN 1906.

Trilladoras

Niagara Second

de Buffalo Pilts



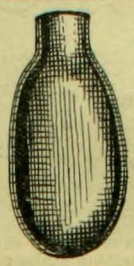
Ofrecen:

Williamson, Balfour & Co.

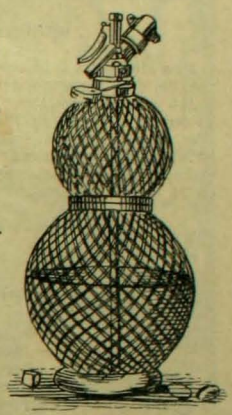
BANDERA esq. CATEDRAL

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS

SIFONES SPARKLETS?



Porque su uso es mas SENCILLO
Porque su uso es mas LIMPIO
Porque su uso es mas BARATO
Porque su uso es mas HIJIENICO que el de cualquier otro Sifon



Deposito Jeneral:

DAUBE y Ca

Valparaiso, Santiago, Concepcion, Antofagasta

GRAN Fundicion Artística

— DE —

NEGRI Y BOHER

¡Oficina Central:
CALLE ESTADO, NUMEROS 7 Y 11

Próximamente llegará de Europa el reputado artista señor R. Negri, quien trae varios operarios especialistas y todos los útiles y materiales necesarios para instalar un taller artístico, a la altura de los de Europa, para la confeccion de Bustos, Cofres, Monumentos, toda clase de ornamentos, etc., etc. Especialidad en:

MEDALLAS ARTISTICAS

PARA PREMIOS de CONCURSOS Y SPORTS

Estado Núm. 7 y 11

A. BOHER.

PROBLEMA

Una liebre da 5 saltos por minuto y 3 saltos de ella corresponden a 2 saltos de un galgo que la persigue; cuando la liebre da 11 saltos el galgo da 7¼ saltos.

¿Cuánto tiempo y cuántos saltos necesitará el galgo para alcanzar a la liebre, bajo el supuesto que sale tras de ella cuando lleva 25 saltos avanzados?

MIZAEL TIRITANO

*

LOGOGRIFO ROMBOIDAL

7	—vocal
5 3 2	—juguete
6 7 1 2 3	—bebida
1 5 3 6 7 8 9	—nombre de mujer
1 2 3 4 5 6 7 8 9	—sustancia mineral
5 3 1 7 6 6 9	—masa terrosa
8 7 8 2 8	—nombre de mujer
6 2 9	—río
3	—consonante

*

CHARADAS

Trepado en un *prima dos*
y hecho un *tercera segunda*,
con la vista *tercia prima*,
siendo de la turbamulta
el *dos dos*, divisé a Pepe,
despues de la Pascua última
Viendo que se le caia
la *tres tres*, ¡vaya una turca!
corriendo avisé a su *todo*,
¡*dos prima*, por desventura!
la que al encuentro de Pepe
se lanzó como una furia.

*

CHISTES

—Es indudable que envenenó usted a su mujer con láudano.

—No, señor; lo que hice fué administrarle una dósis demasiado grande. Por lo tanto, debe su señoria condenarme por el ejercicio ilegal de la medicina.

*

Un curioso a un empresario:

—¿Por qué viene tan poca jente al teatro?

—Por los precios elevados.

—¿Y por qué mantiene los precios altos?

—Porque viene poca jente.

*

El médico al paciente:

—Lo que tiene usted es dispepsia.

—Dispepsia viene del latin ¿no es cierto?

—No, señor; viene del atracon que se dió usted anoche.

*

—¿Qué edad tiene su hijito?

—Tres y anda en cuatro.

—¡Hombre, lo contrario que a mi perro! Como el pobre es rengo, tiene cuatro y anda en tres.

*

—Señora, paciencia y resignacion—le decia ayer doña Pancracia a una vecina suya a quien se le habia muerto un hijo atacado de viruela.—Las enfermedades son terribles. Yo tambien acabo de perder una hija que era el encanto de la casa.

—¿Se la llevó Dios por la misma enfermedad?

—No; un maestro de escuela, engañada.

*

—Mira, Rosita; parece que tu loro no ha de vivir mucho tiempo.

—¡Cómo! ¿Ha amanecido enfermo?

—Nó; ha amanecido muerto.

*

En una caballeriza.

—¿Me alquila un caballo para un paseo de tres horas mas o menos?

—¡Como no, jóven! pero con la condicion de que me abonará antes el importe.

—Usted me ofende, patron. ¿Me cree capaz de volver sin el caballo.

—No, jóven, no es eso; lo que temo es que vuelva el caballo sin usted.

*

—¿Es verdad que su patron se ha vuelto loco?

—Desgraciadamente, sí; lo hemos tenido que llevar al manicomio.

—¡Vea, amigo!... ¿pero daba señales seguras de estar trastornado?

—¡Oh!... No habia duda posible. Empezó por disminuir el alquiler a todos los inquilinos.

*

Entre amigos.

—Me parece que has olvidado que te prestó cien pesos.

—¡Qué esperanza! Será siempre uno de los mas gratos recuerdos de mi vida!

*

—En aquella ocasion—decia un comandante relatando sus hazañas—vino una granada y me llevó la cabeza.

—Pues ¿y la que tiene usted ahora?—le preguntaron.

—Es que esta me creció despues.

*

En un hotel.

Un ratero entra mui despacio en el cuarto de un viajero en el momento en que éste regresa a su habitacion.

Al verle, aquél esclama:

—Dispense usted, señor ¡creí que estaba usted afuera!...

*

(*Del Lustige Blatter*)

—¡Socorro! ¡Socorro! ¡No sé nadar!

—¡Buena cosa, amigo mio, yo tampoco sé nadar, pero por eso no meto tanta bulla!

*

Un profesor de zoolojia, dando a sus discípulos una conferencia sobre la hiena, decia:

—Las hienas son animales tan feroces que entran a los cementerios y se comen los cadáveres vivos.

*

—¿De qué nacionalidad es usted?—pregunta a un ratero el comisario.

—Soi arjentino, señor...

—¡Cómo! Si a mí me consta que ha nacido usted en Chile.

—¿Quiere decir, entonces, que si hubiera nacido en una caballeriza, seria caballo?

*

El profesor me preguntó:—"¿Poniendo en una taza carbonato de calcio mas cloruro de sodio ¿qué resulta?

—¿Y vos lo sabeis?

—¡Cómo no! Tazato de calcio.

*

En un restaurant.

Cliente.—Esta carne parece de gato.

Mozo.—Je ne comprend pas.

Cliente.—Que esta carne parece de ¡miau! ¡miau!

Mozo.—¡Ah! je comprend, monsieur, ¡guau! ¡guau!

*

—¿Cómo se llama usted?

—José Melillo.

—¿Soltero o casado?

—Casado.

—¿Con quién?

—Con una mujer.

—¡Naturalmente!

—No, señor. Todos no se casan con una mujer; mi hermana, por ejemplo, se ha casado con un hombre.

*

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Al acertijo: Lazcano.

A la charada primera: Margarita.
A la segunda: Necesario.
A la tercera: Escritorio.
A la cuarta: Abatimiento.
A la quinta: Algarrobo.
A la sexta: Caravana.

A la fuga de consonantes:

En el corso de las flores
No me dejaron entrar
Porque llevaba a mi negra
Y el premio se iba a llevar.

Al salto de caballo:

MI CRISTO

En frente de mi cuna, clavado en duro leño,
las ánsias despertando de mi infantil piedad,
guardian de mi inocencia, testigo de mi sue-
[ño,
se alzaba el viejo Cristo, un Cristo marfileño,
reliquia venerada de una lejana edad.

SAMANIEGO

COMPAÑIA DE SEGUROS LA CENTRAL

CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS

CAPITAL SUSCRITO. . . . . $ 2.000,000.00
CAPITAL PAGADO 200,000.00
FONDOS DE RESERVA 93,630.53

DIRECTORIO:

PRESIDENTE: Ricardo H. de Ferari ✤ VICE-PRESIDENTE: Luis Rudolphy
DIRECTORES: Rómulo Vega, Cárlos Bustos, Ernesto Vizcaya y David Vives
Director-Jerente: ONOFRE CARVALLO

Oficina en Valparaiso: A. PRAT 71

Ajente en Santiago:
CARLOS EDWARDS MAC-CLURE

Oficina Edwards:
HUERFANOS 1062

La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fabrica de Maquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas practicas no poseidas por ninguna otra Maquina de Escribir ✤ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elastico ✤ ✤ ✤

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

AGUA COLONIA DE FLORES

DE P. PEREZ BARAHONA

Sociedad Anonima Cooperativa y de Ahorro
Universal

"EL NUCLEO"

Con Privilegio Exclusivo durante 15 años, otorgado por Decreto Supremo de noviembre 30 de 1905

Capital: 10.000,000 de pesos

invertido en acciones de $ 10 que se cubrirán con el 5% (50 CENTAVOS) al suscribirlas y el resto por cuotas de un 2% (20 CENTAVOS) dentro de un año de plazo. El sistema NUCLEO conduce a la liberación económica de las personas o familias que a él se acojan, es decir que hagan sus compras en los almacenes, bazares, mercados, ajencias y expendios de la Sociedad o en los establecimientos estraños que se adhieran a los beneficios del procedimiento privilejiado. A todos conviene, pobres o ricos, hacerse accionistas de El Núcleo

con solo 50 centavos puede adquirir una accion y terminar su pago en un año por cuotas de 20 centavos

Oficinas: Teatinos núm. 92

SORTEO de "ZIG-ZAG"

Cupon para el Jueves 10 de Enero de 1907

En el proximo numero aparecera la lista de objetos para el segundo sorteo

Serie A

№ 19861

Presentese el ejemplar entero
No se corte la Revista

Este cupon solo vale para el proximo Sorteo

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa. - Catedral frente al Congreso

ZIG-ZAG

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 99

Enero 13 de 1907

AÑO III. -NUM. 99

PRECIO: 40 CENTAVOS

SANTAL MIDY

Inoffensivo, de absoluta pureza, cura dentro
— DE —
48 HORAS
corrimentos que exigiam outr'ora semanas de tratamento com copahiba, cubebes, opiatase injecções. Sua efficacia é universalmente reconhecida nas affecções da bexiga, na cysrite do cólo, no catarrho vesical, na hematuria.

Cada Capsula tem impresso com tinta preta o nome

PARIS, 8, rue Vivienne, e em todas as Pharmacias.

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el ELIXIR, el VINO ó la **KOLA GRANULADA MONAVON**

2 Premios Mayores
2 Diplomas de Honor
TONICOS

10 Medallas de Oro
2 Medallas de Plata
RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS, DIGESTION
Venta al por Mayor: VACHERON, Farmaceutico, en LYON (Francia).
Y EN TODAS LAS FARMACIAS

VINO Y JARABE DE DUSART

El *Lacto-Fosfato de cal* contenido con el Vino y Jarabe de DUSART es un reparador de los más enérgicos. Afianza y endereza los huesos de los niños *raquíticos*, evita el torcimiento de las piernas, devuelve el vigor y la actividad á los *adolescentes* decaidos y linfáticos, y á los que están privados de apetito, fatigados por un crecimiento muy rápido ó los estudios.

Las mujeres *embarazadas* que recurren al Vino ó Jarabe de DUSART soportan su estado sin fatiga alguna sin vómitos y dan á luz criaturas robustas.

El *Lacto-Fosfato de cal* dado á las nodrizas enriquece su leche, preserva y cura á los niños de la Diarrea verde y de las enfermedades de desarrollo. Con su benéfica influencia la *dentición* se efectúa sin cansancio ni convulsiones.

PARIS, 8, rue Vivienne, *y en todas las Farmacias*

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES DEL PECHO** las **TOSES RECIENTES y ANTIGUAS** las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* y las Principales Boticas.
Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

AGUA DE MELISA de los CARMELITAS BOYER

Paris, *6, Rue de l'Abbaye, 6,* **Paris**

(Véase el prospecto que envuelve cada frasco)

DESCONFÍESE de las FALSIFICACIONES

Preservativo y Reactivo contra:
Ataques nerviosos, Vahidos, Vértigos, Síncopes, Desvanecimiento, Indigestiones

En tiempo de Epidemia:
Disenteria, Cólera, Fiebres malignas, e

EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

CEREVISINA
(LEVADURA SECA DE CERVEZA)

Este medicamento, bien dosificado y de fácil conservación, posee en ligero volumen, igual actividad que la mejor levadura fresca, sin presentar en sus efectos la irregularidad de ésta. La expendemos en forma granulada para facilitar su empleo, y se disuelve rápidamente una vez en contacto con el agua. La **Cerevisina** da maravillosos resultados en el tratamiento de los furúnculos, que hace desaparecer. En enfermos dañados de psoriasis, herpes ó eczema, ha tenido el mejor éxito, mejorando en breve el estado general. La **Cerevisina** se recomienda también en el tratamiento del acné, de la urticaria, etc. La **Cerevisina** no ocasiona, como ciertas levaduras frescas, pesadez de estómago ó gases ácidos y los dispépticos pueden usarla sin inconveniente. ◆ **PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las farmacias**

PARA TENER **BUENA DENTADURA**

Úsese el **JABON VALLET** *al Thymomenthol*
NUEVO DENTÍFRICO PERFECTO
Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Reseña*).
Depósito Cᵉ: J. VALLET, Boulevard de Aillant-s-Thonon (Tonon) FRANCIA.
En VALPARAISO: **AGUIAR BRACA y Cᵃ.**

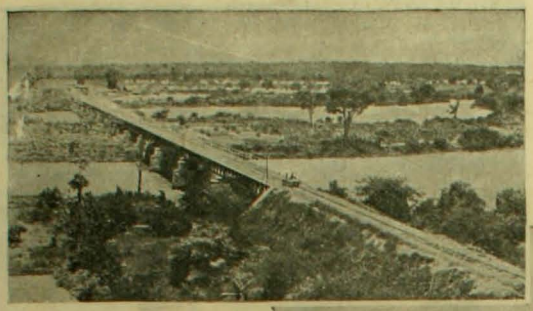
PERFUME
ASTRIS.

L·T·Piver.
Fábrica de Perfumerías
PARIS

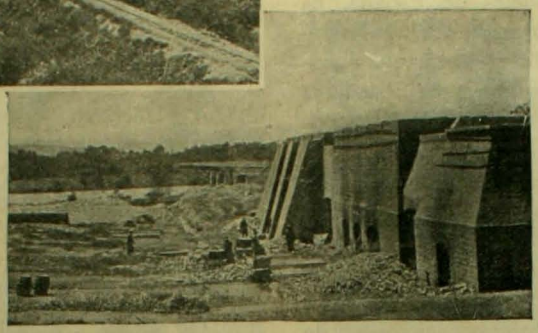
PERFUMERÍA
FLORAMYE
EXTRACTO. POLVO DE ARROZ
SACHET
JABÓN. AGUA DE TOCADOR
ETC., ETC.

EL VINO DÉSILES
EL MEJOR TÓNICO Y EL MAS EFICAZ

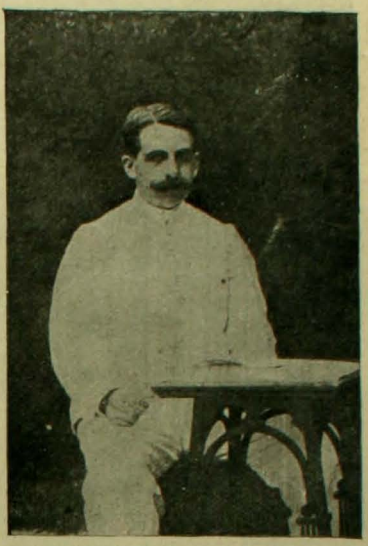
En el Africa Francesa



Puente sobre el rio Bakei, alto Senegal



El horno de cal para el ferrocarril del Alto Senegal en Soukete



M. Roume, gobernador del Africa francesa occidental

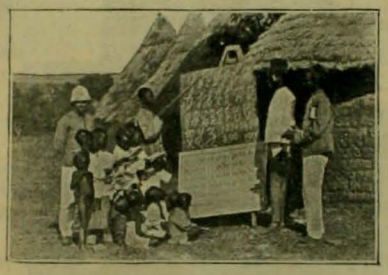
M. Roume, gobernador del Africa francesa occidental, acaba de regresar a Francia despues de un largo viaje al traves de esas inmensas posesiones. Es ese un enorme y riquísimo imperio de cuya importancia pocas noticias se tienen en el resto del mundo.

Basta considerar que va a levantarse en breve un empréstito de cien millones de francos destinado a obras públicas en Senegal, Sudan, Guinea, Costa de Marfil y Dahomey, y que ya en 1903 se habia destinado a dicho objeto otros 65 millones de francos.

Los ferrocarriles han surcado últimamente mucha parte de esos territorios de incalculable riqueza y están trabajando activamente por introducirse hasta el corazon del Africa.

Se produce allí el oro, el marfil, el caucho, las plumas de avestruz, el lino, el algodon, el arroz, etc.

No hace mucho llamó la atencion de todo Paris la presencia allí del "fama" o rei de Mademba, un anciano de ochenta años. El señor absoluto del Africa central habia ido simplemente a vender su cosecha de algodon. En los diez últimos años el comercio de esas colonias ha ido subiendo hasta alcanzar a la cifra de 159 millones de francos. Tal es la intensidad de la produccion que apénas tendidos los ferrocarriles ya dan grandes ganancias. El ferrocarril del Sudan, por ejemplo, da 2,500 francos anuales por kilómetro. El de Saint Louis a Dakar da ahora 12,000 francos por kilómetro.



Una escuela primaria de negros en el Africa francesa

Actualmente se tiende un ferrocarril hasta Kourumba, en las fuentes del Niger, a 600 kilómetros de la costa.

Ese camino de hierro serpentea audazmente a lo largo del macizo de granito de Fouta-Ejall. Hai 220 kilómetros en plena esplotacion. El puente mas notable es el de Toukete, en el Alto Senegal; es uno de los mas largos de Africa.

Hai ya un buen vapor, el "Mage", que remonta el Niger y puede llevar 50 pasajeros. M. Roume, ántes de ir a Francia, recorrió todo el imperio y cuenta maravillas de un "Gran Hotel Terminus" instalado en Koulikere a 200 kilómetros de la costa. Hé ahí uno de los grandes paises del porvenir.

JAZMINES DE SIBERIA

I

Aquella primavera en que yo era
—corazon, alma, todo!—
un himno a la fecunda primavera
que hasta pone sus flores en el lodo;

encaramó su brote a mi ventana
el jazmin de Siberia al pie plantado;
y asomóse una espléndida mañana,
de blanca floracion engalanado.

—¡Qué bien—me dije—sentarán sus flores
entre los rizos negros de mi niña,
cuando, temblando de emocion y amores,
sobre su frente cándida los ciña!

Y así fué; los pulidos alabastros
de los pétalos, eran
entre las negras trenzas, como astros
que en tenebroso cielo reverberan.

Y el jazmin oloroso
me dió todas sus flores, una a una:
él perfumó mi dia venturoso
y mis noches poéticas de luna.

II

(Como se fué mi niña, como era
la vida para mí mustia mañana,
no floreció en la nueva primavera
el jazmin de Siberia en mi ventana).

III

Y hoi que de nuevo es primavera i vida
y se fué con las nieblas la tristeza,
me fuí a cojer aquella flor querida
para adornar un áurea cabeza.

Temblaron de emocion las blancas flores,
estremeció un temblor las verdes hojas,
y la planta me dijo:
—Pues despojas
mis ramas otra vez, ¿ya tus dolores

tuvieron fin? ¿es que volvió la niña?—
—¡Ah! no—le dije—tus despojos bellos
son para que los ciña
un alba sien de áureos cabellos.

No es que la ausente torne a mi abandono;
¡nunca a tí vuelven tus primeras flores!
hoi es un nuevo amor el que corono,
es otra primavera, otros amores.—

—Sí—me dijo la planta—mis jazmines,
del mismo sol bañados,
abrirán en innúmeros jardines,
fragantes siempre, siempre inmaculados.

Amores muertos, soles invernales
secan al corazon como a las flores;
tornan la primavera y los amores
con nuevas flores, aunque siempre iguales.

Y como el rubio sol siempre conmigo,
están Amor y el corazon de bodas;
¡dí a tu niña de hoi que la bendigo!
¡toma mis flores, llévaselas todas!—

IV

Así me habló el jazmin; de mi terneza,
prendas sus flores son, amada mía,
y, prendidas en tu áurea cabeza,
estrellas son luciendo a medio dia!

MIGUEL S. ARRAPAEZ

"MACHAQUITO"

"Machaquito" en traje de torero

La historia del torero "Machaquito", el primer espada de todos los redondeles de España, ha dado ya la vuelta al mundo llevando una nota simpática, aunque aislada, a las tan condenadas corridas de toros.

Se trata de un héroe popular que ganaba una renta de millonario americano con la punta de su espada y con su arrojo sin igual y que ahora acaba de completar su carrera de gallardias ganando el corazon y la mano de una de las mujeres mas bellas de la Peninsula.

Rafael Gonzalez es el verdadero nombre del "Machaquito". Es mui jóven y, sin embargo, ya ha trabajado en setenta corridas En la septuajésima dedicó un toro a la hermosa Anjela Clementson, bella hija de ingles y de española, millonaria varias veces. Mató a la fiera como un rayo y se conquistó para siempre su amor. Y el 4 de noviembre del año pasado se casaron y el torero y la millonaria tuvieron por padrinos a hombres tan ilustres como Perez Galdós, Rodrigo Soriano y el senador Chavarri. Talvez "Machaquito" no baje mas a la arena, él tiene fortuna, ella tiene el doble, ¿a qué esponer pues la vida cuando todos sus anhelos están cumplidos, cuando la felicidad es completa? Quizá sienta algun dia la nostaljia de los redondeles, la necesidad de volver a esas luchas ardientes y peligrosas. ¡Así es el espíritu humano!...

"Machaquito" y Anjela despues de su casamiento

"Machaquito" ofreciendo el toro que le conquistó una novia

CURIOSIDADES

El dia de año nuevo en la parte norte del Estado de Nueva York. Todo nieve, todo blanco

*

Una ceremonia que se va de Francia.—La bendicion de las jaurias de caza el dia de San Huberto. Esta fiesta tradicional va a desaparecer con la espulsion del clero frances.

EL PRESUPUESTO DE GUERRA EN ITALIA

(Del L'Asino)

El Ministro.—Afilemos los dientes y los de los amigos para el millon de aumento.

UN ACRÓBATA INDIO

El hindu Djelmako atravesando la esplanada de la Esposicion Colonial de Marsella

Djelmako, el gran acróbata indio que maravilla a la Europa, es sin duda el rei de los de su oficio. A 25 metros de altura con un balancin en la mano se pasea por encima de toda la Esposicion de Marsella cuantas veces quiere y a cualquiera hora, con tanta vequilidad como si estuviera en una plaza pública.

Sin detenerse se come una costilla y se bebe una botella de cerveza despues de destaparla. Asimismo revienta a pistoletazos los globitos de goma que los espectadores dejan escapar para que suban hasta él.

CARTAS INTIMAS

GRANDE fué la sorpresa de Antonio Fortier cuando despues de haber oido un campanillazo se encontró en presencia de una mujer elegante y vestida de luto, a quien acababa de abrir la puerta.

Fortier la miró atentamente y le indicó una butaca.

La mujer se levantó el velo que cubria su rostro, se sentó y dijo:

—Dispénseme usted, caballero. Al encontrarme aquí no puedo contener mis lágrimas. ¡Pobre Mauricio! ¡Qué muerte tan espantosa la suya!

Fortier suspiró al evocar con horror el recuerdo de aquel muerto desfigurado por las heridas y tendido en un miserable lecho de una posada.

—¡Qué desgracia tan horrible!—esclamó

—Quedará justificada mi presencia en esta casa cuando le haya hecho a usted una confesion indispensable. ¿No es usted el hermano de Mauricio?

—Sí, señora. Antonio Fortier, inspector del rejistro en Mezières. Era yo su hermano mayor, con algunos años mas que él. Seguimos dos carreras mui diferentes. Mauricio, que tenia alma de artista, se vino a Paris y yo permanecí en mi provincia.

—Me consta—dijo la desconocida—que Mauricio le queria a usted con delirio, segun él mismo me habia manifestado varias veces.

Despues, como si se decidiera a abordar su confesion, añadió:

—Soi madame Meillery, Marta Meillery...

Antonio Fortier se inclinó, cada vez mas turbado. Aquel nombre no le recordaba nada, y dado su natural candor, no comprendia el objeto de la visita de aquella mujer.

—He sabido—dijo madame Meillery—que estaba usted en Paris para cumplir con los tristes deberes que trae consigo la herencia de Mauricio y acudo a usted...

—Con efecto—interrumpió Fortier,—estoi aquí desde hace dos dias.

—¡Si supiera usted—esclamó madame Meillery—en qué condiciones tan atroces supe la muerte de Mauricio! Creí que iba a volverme loca. El dia de la catástrofe varios amigos estaban convidados a comer en la quinta de mi marido. Eramos muchos y estábamos en la terraza disfrutando de las delicias de la temperatura. Uno de los invitados, que se mecia en una butaca de mimbres, cojió un periódico, del cual no se habia rasgado la faja, y leyó las dos primeras pájinas.

—¿Hai algo de nuevo?—le preguntaron.

—Sí—contestó el lector.—Un accidente de automóvil, una desgracia horrible. El vehículo, para evitar el choque con un carro, se precipitó contra una pared. Dos víctimas: el mecánico, herido gravemente, y un tal Mauricio Fortier, muerto en el acto.

—¿Mauricio Fortier?—preguntó uno de los invitados.—No le conozco.

—¡Fortier! ¡Fortier!—dijo mi marido.—Ya recuerdo. Me lo presentaron tiempo atras en el Casino. Pero ¿cuándo comemos? ¡Me estoi muriendo de hambre!

Yo estaba como atontada y me latian con violencia las sienes.

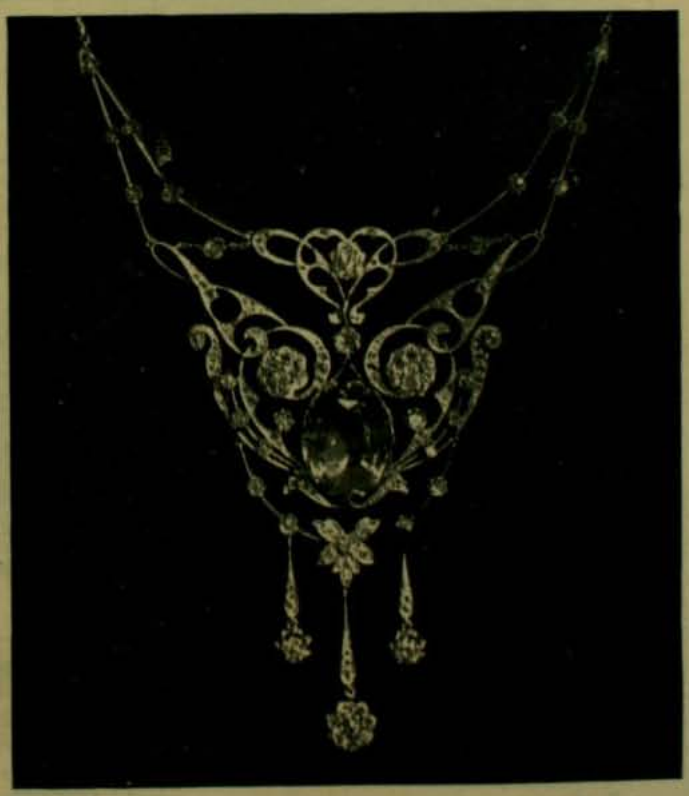
—¡Mauricio! ¡Mauricio!... esclamé sin saber lo que decia.—Despues comprendí que iba a caerme; corrí a refujiarme en una sala inmediata que estaba a oscuras y me desplomé desesperada en un sofá. Allí pude llorar a mis anchas. ¡Nos hemos amado tanto! Sé que soi culpable. Pero la grandeza de nuestro amor estaba por encima de las convenciones sociales. La única preocupacion de Mauricio era nuestro afecto. Hai historias célebres que valen mucho menos que la nuestra. Pocas mujeres han sido adoradas como yo lo he sido por Mauricio.

Dra. Ernestina Perez

ESTUDIOS EN EUROPA

CALLE CATEDRAL Num. 1161

Frente al Congreso



ESTE TRABAJO ES FABRICADO EN MI PROPIO TALLER

GRAN FABRICA DE ALHAJAS DE OTTO WAAK

Casa fundada en 1887

Tienda y Talleres, San Antonio 136-146, casilla Núm. 1656

Especialidad en la Transformacion de Alhajas Antiguas al estilo mas Moderno

Fortier estaba absorto ante tanto lirismo.

Madame Meillery, despues de aquellos momentos de exeitacion nerviosa, se pasó la mano por los ojos y añadió:

—Habia yo escrito muchas cartas a Mauricio, muchas, y vengo a pedírselas a usted para romperlas. ¿Las ha encontrado usted?

M. Fortier se dirijió a un *secretaire* que estaba abierto y dijo:

—Aquí hai algunas entre varios papeles de mi pobre hermano. No he tenido tiempo de leerlas.

Acto continuo abrió una carpeta en la cual habia escrito con lápiz rojo: "Cartas íntimas", y de ella sacó un voluminoso paquete que entregó a madame Meillery, diciéndole:

—Si quiere usted examinar su contenido...

Madame Meillery cojió el paquete, abrió una de las cartas y no pudo reprimir un movimiento de indignacion. Aquellas cartas eran de amor, pero habian sido escritas por otra mujer.

—¡Estas no son mis cartas!—esclamó.

Examinó algunas de las que contenia el paquete y reconoció que eran de fecha reciente. No cabia la menor duda de que Mauricio la habia engañado.

—¡Ah, miserable!—dijo rujiendo de cólera.—¡Y yo, que le he llorado tanto!

Despues se precipitó sobre los papeles clasificados por M. Fortier, se los arrebató de las manos y, mientras él la contemplaba con asombro, los examinó desesperadamente, destruyendo el órden en que estaban.

—¡Ninguna carta mia!—esclamó madame Meillery.—¡Ni siquiera las guardaba!...

El despecho orijinado por sus infátiles declaraciones, la sensacion del ridículo ante aquel desconocido y su vanidad herida, se sobreponian a todo resto de afliccion.

Sin pérdida de tiempo rompió rabiosamente las cartas que demostraban la traicion de Mauricio.

M. Fortier, no sabiendo qué hacer ni qué decir, se limitó a recojer del suelo los fragmentos de las cartas rotas.

Madame Meillery se volvió hácia él y, poseida de una especie de furor indescriptible, dijo:

—¡Su hermano de usted era un canalla, sí, señor, un verdadero canalla!

PAUL GINISTY.

* * *

RONDELES

I

En la mañana radiosa,
encarnacion peregrina,
como del lago la ondina,
como del bosque la diosa.

por la alameda frondosa
pasó la niña argentina:
encarnacion peregrina
de la mañana radiosa.

Y en la brisa vagarosa
vibró su risa armoniosa,
sonó su voz cristalina,
como el alma peregrina
de la mañana radiosa.

II

Vierte en mi alma la lumbre pura de tu mirada
irradia en ella la gloria dulce de tu sonrisa:
mis ilusiones, cual golondrinas de la invernada,
ya de los bielos de sus pastos huyen a prisa.

En mi esperanza dormida alondra: sé tu alborada
son mis anhelos, brisa fragante; sé tú la brisa:
en ella vierte la lumbre pura de tu mirada,
irradia en ellos la gloria dulce de tu sonrisa.

Oh! qué no diera porque en mi vida, ese que alzaste
por su camino solo punzantes abrojos pisa,
vibrar hicieras todo tu acento de apasionada:
porque vertieras toda la lumbre de tu mirada,
porque irradiaras toda la gloria de tu sonrisa!...

DARIO HERRERA

CASA FRANCESA

Ternos	franela blanca y de color desde	$ 28.00
Vestones	de alpaca negro y de color, desde	$ 7.50
Chalecos	piqué blanco y fantasía, desde	$ 4.50
Pantalones	brin blanco y de color desde	$ 6.00
Pantalones	franela blanca desde.	$ 12.00

Pídase Catálogo a Casilla 43-D, Santiago

JARABE DE RÁBANO YODADO
DE GRIMAULT Y CIA

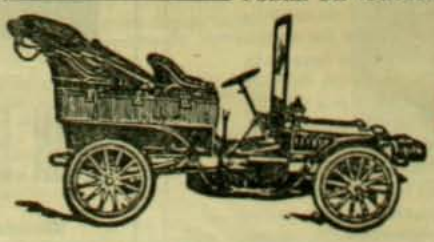
Recetado por los médicos en lugar del jarabe antiescorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usagre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.

8, rue Vivienne, PARIS, y en todas las Farmacias

AUTOMOVILES A. CLEMENT BAYARD

Primeros en todas las Esposiciones por sus motores y elegancia en Carroceria

FUERA DE CONCURSOS



El señor A. Clément por su progreso e invencion en la fabricacion de automóviles tiene la gran condecoracion francesa de Caballero de la Lejion de Honor - - - - - - - - - -

Para los pedidos dirijirse a

Bertrand Tisne

Representante
y Ajente Jeneral para Chile

NO SE COBRA COMISIONES

Garage y Taller de Mecánica para composturas de Automóviles: calle DELICIAS 1613 - Manuel Rodriguez 24. Sucursal pronto: Castro 141 entrada de Alameda

EL sueño feérico y portentoso de la trasmision de las imájenes por medio del telégrafo, es ya un hecho consumado. Es uno de los descubrimientos mas grandiosos

Retrato del profesor Kern, inventor de la fotografía por telégrafo, trasmitido por él mismo.

que puedan saludar la infancia del siglo XX.

"Dadme mil hilos telegráficos y os haré saber instantáneamente cuál es el

Trasmision telegráfica de la fotografía del Rejente de Baviera

rostro de la persona que os habla desde el otro rincon del mundo".

Han sido estas las palabras del májico inventor de la fotografía por telégrafo o teléfono. Es el profesor Kern, jóven y modesto profesor de la Universidad de Münnich. Puede actualmente enviar a cualquier distancia la reproduccion fotográfica del retrato que le parezca conveniente.

Ha tenido la audacia de querer enviar por telégrafo las múltiples impresiones producidas sobre una superficie fotográfica por la imájen que se va a reproducir. Como no tiene a su disposicion los mil hilos que necesita para cada impresion las envia separadamente una por una hasta reconstituir la figura deseada.

Kern tiene 36 años. Nació en 1870 en Breslau, despues estudió en las Universidades de Berlin, Leipzig y Paris. Hace once años que desempeña una cátedra en la Universidad de Münnich.

Hace cuatro años que estuvo a punto de lograr su objeto tomando por base los aparatos de los rayos X, de Roentgen y Crookes, pero viendo incompletos sus resultados prefirió guardar secreto sobre sus trabajos y aguardó hasta inventar una media docena mas de pequeños y sencillísimos aparatitos que le han permitido telegrafiar un retrato a 1,800 kilómetros de distancia en diez minutos. Cree que en breve podrá telegrafiar desde Berlin a Nueva York en un cuarto de hora. Habla de su descubrimiento como de la cosa mas sencilla del mundo.

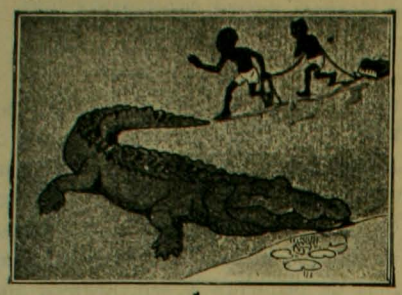
Retrato del Príncipe heredero de Alemania, trasmitido a 1,800 kilómetros el 17 de octubre de 1906

Lo mas curioso del caso es que el modesto profesor aleman declara haber obtenido todos los conocimientos que forman la base principal de su invento en los tratados de física de hace mas de medio siglo que hoi no se estudian por desusados, como el de Caselli, por ejemplo.

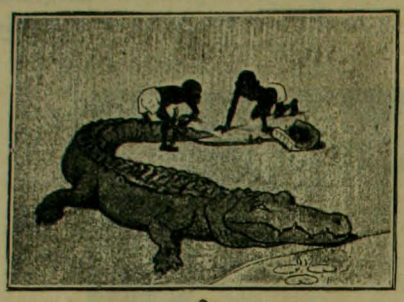
DESGRACIADO FIN

DE UN COCODRILO

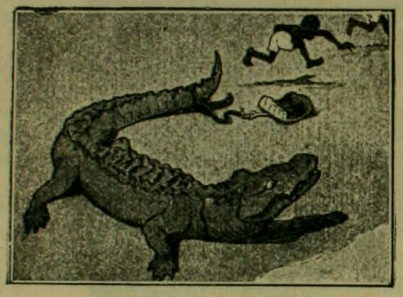
(HISTORIA SIN PALABRAS)



1



2

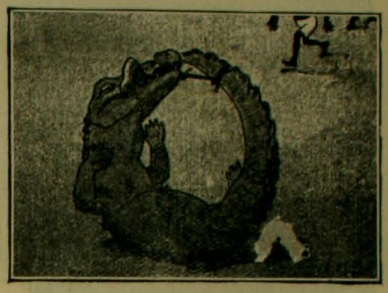


3

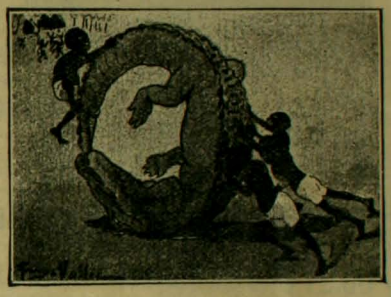
4

5

6



7



8

LA LECTURA DE LA HISTORIA

LA prueba de que todo es convencional en el mundo nos la ofrece la Historia misma. No hai crimen ni delito que no tenga en ella esplicacion y precedentes. Pero el caso es que han sido castigados o han quedado impunes, segun las circunstancias y la posicion de los culpables.

Supongamos un gran criminal reincidente y detenido (por casualidad), que comparece anteun tribunal. El acusado es un hombre de cuarenta años y de fisonomía vulgar que revela el sin número de crímenes que ha perpetrado. El presidente le pregunta:

—¿Cómo se llama usted?

—José Leon.

—¿De dónde es usted?

—De todas partes.

—Veo que ha recibido usted una educacion detestable,

—No he recibido ninguna. Lo poco que sé lo he aprendido yo mismo.

—¿Y dónde ha encontrado us'ed los ejemplos de los espantosos crímenes que ha cometido?

—En un libro que robé en una librería.

—¿Cómo se titula ese libro?

—*Las Bellezas de la Historia*.

—Citado a comparecer ante el juez de paz por una cuestion con el casero, se presentó usted con una mujer de malas costumbres, a la que tuvo la audacia de desnudar en plena audiencia.

—Habia leido que Friné empleó en otros tiempos este medio, y esperaba que me produjese idénticos resultados.

—Pero eso no es mas que un detalle que solo recuerda para dar a los señores jurados una idea de la inmoralidad de usted. Pasemos a los hechos de la acusacion. El 12 de febrero de 1890 entró usted en una casa aislada y dió muerte a toda una familia, compuesta del abuelo, del marido, de la mujer y de tres hijos.

—Eran protestantes y creí obrar bien al imitar a Cárlos IX, a Catalina de Médicis y a Luis XIV, que no fueron perseguidos.

—Despues cojió usted un haz de leña, ató a un poste a una pobre criada que defendia a sus amos, encendió la hoguera y quemó viva a la infeliz sirviente.

—Creí obrar con aquella hereje como un distinguido prelado con la doncella de Orleans.

—A los pocos meses litigaba usted con uno de sus primos acerca de una herencia. Llevó usted a su adversario a un edificio aislado y allí le hizo asesinar por dos vaqueros.

—Habia leido que el rei Enrique III procedió así con el duque de Guisa.

—Habiendo nacido usted en la relijion católica y deseando casarse con la viuda de un rico comerciante, abjuró su fé para hacerse judio.

—Enrique IV ha dicho que bien valia Paris una misa, y yo creo que mi israelita bien valia... una abjuracion.

—¿No es cierto que tenia usted un hijo natural, habido con una costurera de Montmartre?

—Sí, señor; lo confieso,

—Deseoso de eliminar todo obstáculo a su matrimonio, se libertó usted de su hijo a puñaladas.

—Le condené ántes a muerte de un modo formal, imitando la conducta de Pedro el Grande, cuyo ejemplo me pareció excelente. Advertiré, ademas, a los señores jurados que mi hijo se llamaba Alejo, como el del zar.

—Despues envenenó usted a casi todos sus parientes.

—Alejandro VI me inspiró la idea, puesto que deseaba yo agrupar en una sola varias fortunas diseminadas.

—Es usted un hombre de mui malas costumbres.

—No lo niego.

—Concibió usted una pasion por la mujer de un cochero y envió usted al marido a provincias, a pretesto de realizar unas compras.

—Luis XIV desterró tambien a monsieur de Montespan.

—En suma que es usted un inocente.

—Como los puritanos que emigran a América en busca de un refujio para su pureza.

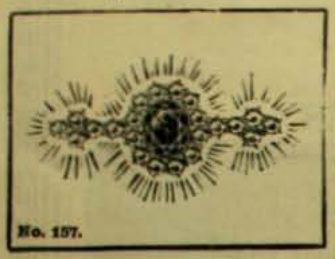
—Pues bien, usted seguirá la suerte de los grandes inocentes Juana de Arco fué quemada. Galileo languideció en una prision. Usted correrá la suerte de Galileo en la cárcel. La historia es rigurosa y nada de anormal tiene este castigo, muchos hombres probos lo han sufrido.

El acusado inclina la cabeza.

COMPRADORES: Para negocio aprovechen el precio de Liquidacion verdaderamente sorprendente y que solo durará hasta la Liquidacion de nuestro surtido actual al precio único de 3 pesos por cada artículo.

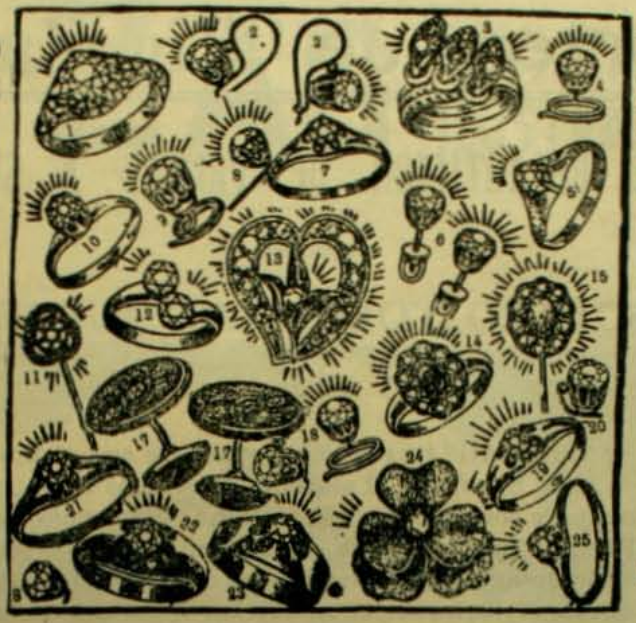
Elijan cualquier Articulo que antes valia $ 9 a $ 18

a $ 3.00

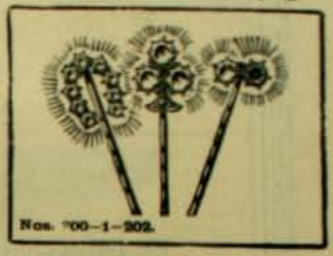


No. 197.

y anadir 0.30 para gastos de correo por un articulo y 0.50 mas si pide mas de uno



Rogamos a nuestros clientes que manden siempre sus ordenes por duplicado para no perder tiempo en



Nos. 200—1—202.

la ejecucion de las ordenes en caso que se haya acabado un articulo

Garantia: Garantizamos que todo **Brillante Montana** conservará su brillo eternamente y que tanto detos como los engastes darán satisfaccion completa. Regalaremos 10.000 pesos a cualquiera institucion caritativa, si se llegara a comprobar que nos hayamos negado a cambiar cualquiera piedra que no fuera a satisfaccion. Los **Brillantes Montana** no se alteran con el calor, los ácidos, la potasa y se lavan y limpian como cualquier diamante legítimo. La imitacion es tan perfecta que los peritos se engañan

Montana Diamondt Co.

ESTADO 327 - Casilla 1416, Santiago

CONDELL 61-Casilla 742. Valparaiso

Ordenes por Correo: Con prontitud y esmero serán cumplidas cualquiera de los artículos reproducidos mas arriba, serán enviados a la direccion indicada al recibir su importe. Garantizamos que quedarán satisfechos y si nó, estamos a sus órdenes. Para recibir con estuche 1 peso mas por artículo para cambiar la joya por otra

ZIG-ZAG

Aviso a nuestros lectores y al Comercio:

Todo reclamo relacionado con esta Revista sera atendido en adelante en las oficinas de su imprenta, Calle Teatinos 666 ☙ La Correspondencia solicitando publicaciones, envio de colaboracion o reclamos por medio de cartas, debe ser dirijida al Director ☙ Al Comercio: Las personas que deseen publicar avisos en la Revista deben dirijirse al encargado de esta seccion, don Lorenzo Espinosa, Calle de Teatinos numero 666

LA ADMINISTRACION.

Sorteos de "Zig=Zag"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS JUEVES

La Direccion de "ZIG-ZAG" ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tedran opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de "ZIG-ZAG" anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de orden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo "ZIG-ZAG" no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un "ZIG-ZAG" se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que seran mas o menos los siguientes:

Primer premio: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

Segundo premio: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

Tercer premio: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números sólo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios serán variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearán cuatro premios en vez de tres.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 99

Enero 13 de 1907.

(Fotografía artística de D. Hernández)

COSIENDO LAS PRIMERAS GALAS DEL VERANO

CHORRILLOS Y MIRAFLORES

EL SADOWA Y EL SEDAN DE CHILE.—REMINISCENCIAS Y RECUERDOS

UN año mas cae hoi sobre esas gloriosas fechas, un paso mas del tiempo nos separa de esos dias gloriosos en que se completó la obra de O'Higgins, en que se afianzó para siempre nuestra supremacia en el Pacífico.

Se ha clamado mucho contra el olvido que cubre ostensiblemente esos aniversarios, contra la falta de entusiasmo con que nuestro pueblo los deja pasar. Ese olvido e indiferencia son solamente aparentes, mui propios por lo demas del espíritu frio y tranquilo de nuestra raza que mira como propio el estoicismo de aquellos héroes que se sacrificaron por la patria con la sonrisa en los labios y la alegria en el corazon. Es que cada chileno se siente capaz de hacer lo mismo, es que hai cierta conciencia de que lo mismo habria procedido cada cual a tocarle análoga ocasion.

En los paises en que el heroismo es comun, en que se trasmite por raza y se sabe de millares de casos espléndidos, el valor y el arrojo se abaratan, todos tienen madera de héroes, todos esperan el momento de serlo.

Mil veces mas bulliciosos son esos pueblos en que el clima enervado solo ha dejado producir contados hombres héroes. Allí se les endiosa, se les recuerda, se les pone por las nubes. Allí el valor y la abnegacion son un buen negocio para los buscadores de glorias.

Sin embargo, entre nosotros no puede negarse que se pierde la tradicion de muchas anécdotas, de muchos detalles curiosos y simpáticos, que nos permiten darnos cuenta de la campaña por dentro, que nos hacen familiarnos íntimamente con esos hombres que solo conocen las actuales jeneraciones por haber leido su nombre en una historia o en un monumento o por haberlo oido pronunciar con veneracion a sus contemporáneos.

Hoi que el número de veteranos de bigotes grises que cuentan sus recuerdos ante ávido auditorio, se hace cada vez mas escaso; hoi que la muerte pide contingentes estraordinarios a esos gloriosos tercios vale bien la pena sacar a relucir algunos datos y reminiscencias de aquellos dias.

Y creemos que bien vale una croniquilla así la pena mil veces mas que un artículo ditirámbico o un cuento de sublimes proporciones en que se falsee a sabor la verdad histórica.

*

Siempre se ha dicho que los chinos fueron los ausiliares y partidarios mas decididos del ejército chileno desde su embarco en el corazon del Perú. A cada soldado lo seguian dos o tres de esos infelices, víctimas de la crueldad increible de los dueños de injénios, verdaderos esclavos para los cuales el ejército chileno traia un estandarte de segura libertad y de probable venganza contra sus antiguos señores. Uno de ellos le llevaba su rifle en la marcha, otro el equipaje, otro le preparaba la comida y así cada soldado se convertia en mandarin de patilla y pantalon bombacho.

Fueron ellos tambien los esploradores y guias mas eficaces que tuvo nuestro ejército.

Por eso antes de la batalla determinaron implorar a sus dioses que concedieran a los libertadores chilenos la victoria que perseguian.

Y el 10 de enero se verificó en Lurin una estraña ceremonia a que asistieron 658 chinos. La pagoda era una especie de capilla de regulares dimensiones. A pesar de ser de dia estaba alumbrada por cuatro faroles chinescos.

Solo habia un altar con tres retratos de dioses. El del medio era Kuong-Kong, el dios de la guerra chino, hombre de estatura elevada, cabellos largos y larga barba, rojos ámbos. Tenia en la mano una espada que pesaba mas de mil libras, la cual, segun sus adoradores, maneja como una pluma.

A la derecha de Kuong-Kong presidia la ceremonia Yon-Long, jóven imberbe, hijo mayor del dios de la guerra y a su izquierda podia verse espada en mano a un gran negro de ojos blancos, era Affay, lugar teniente y ayudante jeneral de Kuong-Kong.

Un sacerdote chino procedió a cumplir una ceremonia que bien podia ser una parodia de la misa, degollando ante el altar una gallina cuya sangre humeante iba a caer en una redoma.

Luego despues los 658 chinos juraron que todos los deseos y ambiciones de su alma eran que Chile trijunfara. En prueba solemne de ello se bebieron toda la sangre de la gallina mezclada con agua.

Y ese chino simpático que se llamó Quintin Quintana a quien todos han conocido en San-

ARTILLERO CHILENO EN 1879

Es un cuarto de siglo los uniformes han cambiado: tambien los hombres. Pero el alma del ejército, esa alma guerrera audaz y jenerosa que nos conquistara tantas victorias se ha trasmitido íntegra de una jeneracion a otra y sigue latiendo en toda su viril fuerza bajo otros uniformes.

tiago hasta hace tres años, pronunció un discurso fogosísimo contra la esclavitud peruana.

Ignoramos qué ayuda prestaria Kuong-Kong con su gran espada a las armas chilenas, pero ante los ojos de los chinos su apoyo debe haber parecido un grande y decisivo milagro.

*

En vispera de la batalla todo el ejército se preparó como para una fiesta. Se limpiaron armas y uniformes, se cantó, se hicieron recuerdos de la patria y se pronunciaron discursos patrióticos.

El campamento del Rejimiento Chillan era de los mas hermosos. Formaba una calle ancha y rectísima de rucas hechas de ramas. En el centro de la calle habia una especie de plazoleta con una fuente, a la cual los soldados rodearon de una reja de palitos. Hasta árboles habian plantado en tan improvisada plaza de armas.

Era una ciudad naciente que todos trataban de mejorar a pesar de que en pocas horas mas muchos de ellos habrian de pasar a la eternidad. Entre los árboles y la reja de la plaza de armas los valientes chillanejos habian colocado sofaes de totora. En ellos pasaron algunas tardes el coronel Gana y sus oficiales hablando de esa patria lejana que quizas no volverian a ver.

En la tarde anterior a la batalla, la tropa invadió la plaza. Iba a sacar la bandera del Rejimiento que cobijaba la fuente para llevarla a la batalla.

Un soldado anónimo tomó entonces la palabra. Les habló rudamente, con fuego y entusiasmo: "Si nos vemos cortados y solos, les dijo, matémonos mas bien con nuestro propio rifle antes que rendirnos. Solo los que quedemos tirados en el campo de batalla dejaremos de entrar victoriosos a Lima".

Y el oscuro orador que personificaba sin quererlo el alma de una raza entera fué uno de los primeros en volar por los aires con la esplosion de una mina en la batalla que iba a librarse.

A la misma hora en el campamento del Atacama, la tropa recibia su nuevo estandarte obsequiado por la provincia que habian inmortalizado con sus hazañas. Llegaba precisamente en la hora decisiva de entrar a sangre y fuego por las filas enemigas.

Y en medio de una solemne ceremonia, el rejimiento entero juró caer en torno de esa bandera que la patria les enviaba para guiarlos al combate supremo.

Tal ejército no podia ser batido. La diosa de las victorias ama a los hombres que desprecian la vida.

*

A las 5 de la tarde las divisiones chilenas se pusieron en marcha sijilosamente. Debian acercarse al amparo de las sombras de la noche a las formidables posiciones enemigas y tomarlas por asalto al amanecer. Era la misma táctica de Arica: la sorpresa, la oscuridad, el terrible empuje de veinte mil bayonetas, la lucha cuerpo a cuerpo la que debia inutilizar todos los recursos de la ciencia militar y de la naturaleza en que se basaba la inespugnabilidad de las posiciones peruanas.

Un cuarto de siglo mas tarde, no ha sido otro el sistema de que se han valido las fuerzas japonesas. Al traves de los progresos del arte de la guerra, bajo mil sistemas y mil armas diferentes, decide siempre la victoria como hace tres mil años, el valor y el arrojo a pecho descubierto de un ejército.

Los empujes del cerebro nunca habrán de contrarrestar el empuje del corazon. El camino de Lima estaba cercado por tres filas de trincheras, en cerros escarpados que se estendian desde el Morro Solar, a orillas del mar, hasta dos leguas al interior donde terminaban las fortalezas en otro gran cerro.

Por todos lados trincheras y casamatas llenas de excelentes cañones y ametralladoras dispuestas en varias filas de modo que los vencidos en las primeras filas pudieran rehacerse mas atras.

Esa cadena de fortalezas podia perfectamente resistir un mes de sitio.

En Lima no se creia en su toma, calculándose que las tropas chilenas necesitarian disponer de 90,000 hombres para dejar 60,000 en el combate.

El plan chileno era lanzar la 1.a division sobre Chorrillos, la 2.a sobre el caserío de San Juan, remedo del Haya Santa de Waterloo y la 3.a debia correrse a la derecha envolviendo al enemigo.

Esta misma táctica ha sido empleada por el jeneral Oyama en Liao Yang.

La batalla habria durado una hora a lo

mas si la 3.a division no se estravia y si la 2.a no ataca con una hora de atraso sobre la fijada para comenzar el combate.

Sin embargo, se marchaba sobre un terreno poco conocido y podian encontrarse avanzadas enemigas que habrian dado la alarma. La 2.a division mandada por el jeneral Sotomayor debió hacer un rodeo al saber que en la pequeña aldea de la Cruz habia una avanzada peruana.

Por su parte la division del coronel Lynch avanzó pegada a la playa apagando el ruido de la marcha con el murmullo de las olas. Estaba prohibido fumar ni hablar en voz alta en las filas.

Aquellos rejimientos avanzaban sijilosamente abrigados por la sombra en demanda de la muerte y de la gloria. Los rejimientos Coquimbo y Melipilla que marchaban por la playa fueron los primeros en llegar frente a las posiciones enemigas. Allí se tendieron sobre la arena y dormitaron unos cuantos minutos en espera de la órden de ataque.

A las 4.55 de la mañana el coronel Lynch lanzó sus tropas al asalto del Morro Solar y de tres cerros espléndidamente fortificados. Las posiciones peruanas se iluminaron inmediatamente en toda su estension y sus 30,000 defensores hicieron llover torrentes de metrallas sobre las divisiones chilenas.

Durante una hora y minutos la division Lynch soportó todo el peso del combate. Las divisiones que debian atacar por la izquierda no aparecian. Ni un disparo chileno por ese lado. ¿Se esperaria a Sotomayor como los franceses esperaban a Grouchy en Waterloo?

Pero a las seis de la mañana un formidable estruendo avisó a los combatientes que la division Sotomayor entraba por fin en accion. Desde ese momento todo se consideró ganado.

*

En el campamento peruano se habia tenido conocimiento a las 2 de la mañana del avance de las tropas chilenas. Un arriero estraviado que cayó en manos de las tropas peruanas dió la noticia.

Sin embargo, los jefes peruanos nada hicieron para contrarrestar este ataque ni para sorprender con su caballeria al ejército en marcha.

No habia ningun jeneral en el campamento. Se les envió la noticia a Lima de que la batalla empezaria al amanecer. Tan pronto ¡no lo esperaban por cierto y la sorpresa fué honda!

Otros espias peruanos dieron tambien oportunamente la noticia del ataque que se preparaba.

Como a las 11 de la noche el comandante don Wenceslao Búlnes, ayudante del eneral Baquedano, fué enviado al camino que habia seguido Lynch en busca de la caballeria para evitar demoras en su marcha.

Divisó entre las sombras de la noche a veinte pasos a tres jinetes inmóviles como fantasmas. Creyendo que eran chilenos les gritó preguntándoles de qué cuerpo eran.

Los tres jinetes volvieron riendas y se dirijieron al galope en direccion a las líneas peruanas.

Los jefes peruanos sin saber qué medida decisiva tomar, dispusieron que las tropas permanecieran en las trincheras en la espera nerviosa de un enemigo invisible. Eso era llevar una probabilidad menos de rechazar el asalto.

*

A 800 metros de distancia las fuerzas del dictador Piérola distinguieron a las columnas chilenas y las bombardearon con profusion. Los chilenos siguieron avanzando sin disparar un tiro hasta encontrarse a 500 metros de las trincheras.

A esa hora la artillería chilena comenzó a barrer las trincheras. Envueltos en una lijera neblina de la costa los rejimientos treparon a la bayoneta enloquecidos de furor por la esplosion de las minas y torpedos que sembraban el fatigoso camino de arena floja que tenian que recorrer.

Entre tanto, la artillería de montaña batia de frente las trincheras mientras la de campaña las tomaba de un modo oblícuo desmoralizando toda resistencia.

A las 5.30 de la mañana el Chacabuco y el Atacama habian coronado el formidable reducto de Villa clavando a sus defensores sobre los 8 grandes cañones y las dos ametralladoras que los guarnecian.

Pero a su vez el fuerte quedaba en descubierto para la segunda línea de fortificaciones peruanas. Nuevos cañones entraban en accion de parte de la segunda línea peruana.

Las tropas de Lynch no desmayaron y lanzándose valle abajo empezaron a trepar la segunda série de fortificaciones.

Otro de los acontecimientos culminantes de la batalla fué la carga de los granaderos. Ese bizarro rejimiento se lanzó sobre los atrincheramientos peruanos despues de haber hecho volver a cargar a su escasa caballeria.

ARTILLERO CHILENO EN 1906

La dirijia el comandante Yavar, el segundo Bueras del ejército chileno. La caballeria se encontró detenida por una série de altos murallones y tapias desde los cuales se les hacia un nutrido fuego a mansalva.

Su situacion no podia ser mas crítica: de repente un jinete encuentra un portillo en una muralla, todo el rejimiento se precipita por él de a uno en fondo bajo una lluvia de balas. La guarnicion allí parapetada es pasada a cuchillo casi en su totalidad. Pero una segunda y una tercera muralla erizada de fusiles se les ponen al encuentro.

Y mitad saltando esas murallas, mitad derribándolas con el pecho de los caballos, los granaderos enardecidos por la muerte de su comandante van salvándolos y mellando sus sables en los cráneos de los defensores.

Fué esa una de las sableaduras homéricas de nuestras guerras. Casi toda la infantería que habia fusilado tan cruelmente a mansalva a nuestros soldados es casi derribada sin cuartel.

Entre tanto, el comandante Yavar en su agonía, gasta sus últimos alientos en preguntar si su rejimiento, si sus niños se han portado bien. Una bala le ha atravesado la muñeca con que tenia la rienda del caballo, entrándole por el estómago y saliéndole por un pulmon. Es una de las heridas mas horribles que se conozcan.

Pero el valeroso guerrero muere tranquilo. Su carga ha salvado al ejército del ataque de las divisiones peruanas de refresco que venian de Miraflores.

*

A las diez de la mañana la línea entera de fortificaciones peruanas está en poder de los chilenos. El número de bajas ha sido grande por parte de Chile, inmenso por parte del Perú.

Los reductos están convertidos en verdaderos lagos de sangre. Las minas han hecho que el demonio de la destruccion y de la matanza de apodere de nuestros soldados. La bayoneta ha hecho el principal papel en la primera parte del combate.

La resistencia peruana se concentra ahora sobre el pueblecillo de Chorrillos. Está allí su mejor artillería. La escuela de cabos es otra fortaleza intomable.

A esa hora se divisan tambien nuevas fuerzas peruanas que avanzan pretendiendo rehacerse junto con los diez rejimientos que defienden a Chorrillos.

Los rejimientos se tienden nuevamente en línea para contener a esas fuerzas. Otro grupo de caballería e infantería sube por todos lados al Morro con empuje irresistible.

El combate en las calles recuerda la sangrienta lucha en el pueblecillo de Bazeilles al terminar la batalla de Sedán.

Al derribarse muchas puertas, estallan torpedos automáticos. Desde las azoteas y techos soldados peruanos hacen fuego de preferencia por la espalda a nuestros soldados. Una hora mas tarde el incendio se hace jeneral. Los defensores que no perecen en las llamas se clavan en las bayonetas chilenas.

A la una del dia todo ha concluido. Los refuerzos peruanos han sido despedazados. La poblacion se ha rendido y los soldados se dedican ahora a buscar prisioneros, a los cuales esta vez no hacen daño alguno.

*

Tal ha sido la jornada de Chorrillos. Solo 19,000 soldados chilenos atacando en una estension de 21 leguas han destrozado un ejército de 28,000 hombres con una numerosísima artillería, favorecidos por todos los recursos de la naturaleza, con tres filas de reductos y casamatas defendidas por minas automáticas y con sus fuegos entrecruzados.

Las fortificaciones de Chorrillos, no han tenido rival en la historia de la América del Sur. El talento de los injenieros que las construyeron se adelantó talvez en algunos años al arte contemporáneo de la guerra.

El orgulloso ejército que las defendia dejaba en poder de los chilenos 5 estandartes, 80 cañones, muchos miles de rifles y cerca de 3,000 prisioneros. Sus pérdidas podian calcularse en 4,000 muertos. No podia darse una derrota mas colosal.

Las tropas chilenas pagaban con la sangre de 4,000 de sus soldados esa conquista gloriosa e imperecedera.

Quedaba ahora un segundo ejército que vencer tendido en una nueva línea de fortificaciones. Una sorpresa o una felonía iban a romper las negociaciones pacíficas y a promover el sangriento entrevero de Miraflores en que nuestras tropas debian cubrirse de nueva e inmarcesible gloria.

De este modo el camino de Lima debia regarse con la sangre de nuestros mas heróicos hijos, pero ese camino hasta el corazon de un pais enemigo, conocido ya por nuestras banderas en dos distintas ocasiones, debia quedar eternamente abierto para nuestros rejimientos.

Solo que la cordura de ese pueblo y de sus gobernantes reacciona ahora y es prenda segura de que no nos obligará en un dia sangriento a volver a tomar ese camino.

En este dia, ZIG-ZAG envia a los veteranos de esas gloriosas jornadas fundamentales del poderío y de la riqueza de Chile, sus mas especiales saludos y deposita sobre la tumba de los mártires que se sacrificaron por la patria una corona imperecedera de recuerdos y de admiracion gloriosa.

SOLDADO

PRISIONERA DE AMOR

AQUEL dia, Notario Quince, como lo llamaban sus vecinos por sus conocimientos jurídicos y su oficiosidad en utilizarlos, estaba en su trabajo de zapatero, en su pequeña tienda.

La diligencia de Lóndres había pasado en vuelta en una nube de polvo y ya nada turbaba el silencio de la aldea, cuando de repente se oyeron pasos y ruido de voces. Notario Quince levantó la cabeza y reconoció al estanciero M. Rose, que, con el molinero Hogg y dos o tres vecinos mas, parecian discutir una cuestion mui grave y espinuda.

M. Rose era precisamente uno de los tres o cuatro habitantes de Petit-Port, que llegaban a dudar de la ciencia jurídica del zapatero, y hasta no perdia ocasion de ridiculizarlo, pues poseia en alto grado ese envanecimiento cargante de los campesinos ricos.

El pequeño grupo se detuvo delante de la tienda y el molinero Hogg gritó, dirijiéndose al estanciero.

—¡Aquí está! ¡aquí está! Preguntemos a Notario Quince si lo que digo no es la verdad. Desde luego, acepto lo que opine.

Quince dejó su martillo, sacudió un grano de tabaco depositado en su manga, y volviéndose en su silla, los miró con la gravedad que sienta a un majistrado.

—Y bien, dijo el estanciero Rose, he aquí en dos palabras el hecho: el hijo de Pascoe galantea a mi hija desde hace tiempo, y como esto no me agrada ordené a Celia que concluyera toda relación con él. Pues bien, no hace media hora que yo entraba a mi poney en la caballeriza, cuando veo al hijo de Pascoe cómodamente sentado que esperaba... no a mi poney, seguramente!!...—¿Qué hizo usted? preguntó Quince, despues de un rato.

—Pues, allí tengo aun a mi enamorado, y Hogg, aquí presente, estima que tengo el derecho de dejarlo a la lei. El pretende que nó, pues si los parientes del mozo me derriban la puerta, sostiene que estarán contra la lei y que yo podría hacerles pagar los daños y perjuicios hechos á mi propiedad.

—Sí, lo sostengo, insistió Hogg, ¿No es así notario?

—Quince frunció las cejas y para reflexionar mejor cerró los ojos. Luego levantó los párpados y dijo sentenciosamente:

—La caballeriza es suya, por consiguiente usted tiene derecho para mantenerla cerrada y poseer la llave, nadie puede impedírselo.

—Como yo pensaba, esclamó Hogg.—Y si encuentra alguno dentro de ella puede obrar como quiera, y dígame ¿lo obligó usted a introducirse allí?

—Ciertamente que nó, dijo el estanciero.

—Y afirmo, agregó lleno de júbilo el molinero, que puede dejarlo allí largo tiempo, naturalmente, pasándole pan y agua á traves de los fierros de la ventana.

—En efecto, aprobó el honorable Quince, ese es su derecho y si los parientes del galan intentan librarlo, usted se defiende y les suelta los perros más bravos.

M. Hogg se daba palmadas en el muslo, en el colmo de la satisfaccion.

—Pero... quiso objetar el estanciero.

—No obstante, murmuró M. Rose, yo quisiera evitar enredos y chismes.

—Usted no arriesga nada en seguir mis consejos, respondió impaciente el zapatero, y si desea asegurarlo todo no tiene sino perder la llave, ¡sí, perder la llave! repitió admirándose él mismo de los resortes de su espíritu. Se pierde una llave y se encuentra, usted puede hallar la suya cuando le plazca. Tenga encerrado al jóven hasta que prometa renunciar a su hija, y se compromete á buscar la llave desde el momento en que él ceda.

M. Rose lo miraba con ojos asombrados en los cuales Quince creia leer la mas grande admiracion.

—Y bien, dijo al fin estoi... estoi, mui satisfecho de la consulta.

—Pues, en cuanto á consejos este es notable replicó Hogg. Y volviéndose bruscamente hácia uno de los vecinos le preguntó: ¿Qué le parece a usted, Garnham?

Pero el aludido no atinó á esplicarse y encajándose un gran pañuelo a cuadros en la boca, se alejó lentamente.

Notario Quince lo miró con desden y refunfuñó: Con cuán poco se confunde alguna jente.

—Nunca lo hubiera creido, dijo Hogg, y dirijiendose a otro: Y usted, Jorje? Pero éste volvió la espalda y se unió a Garnham.

Esto pareció contrariar á Hogg que se retiró precipitadamente con el estanciero.

Notario, ya solo, levantó las cejas, recuperó su martillo, y tomando un aire de gravedad, continuó su tarea. El sol ya declinaba y estrepitosas risas que se escuchaban, decian el placer con que todo Petit Port celebraba la aventura del prisionero.

A la hora de comida, mientras saboreaba Notario un esquisito queso, frente á un espumoso vaso de cerveza, dijo á su esposa:

—Es inútil esperar á Ned. Y agregó con aire sonriente y lleno de orgullo paternal: El hijo de Pascoe no se puede comparar con nuestro Ned y Celia lo preferirá, indudablemente, aunque creo que el estanciero no traga ni al uno ni al otro.

—¿Si será Ned el encerrado? preguntó el zapatero, recordando súbitamente el buen humor de Rose y sus compañeros.

—Seguro que es él!! dijo sonriendo la mujer. Mientras el pobre Pascoe se desespera en la caballeriza, Ned hace la corte á Celia...

Pero el apetito de Notario habia desaparecido. No dudaba que Ned era el de la jugada y maldecia á Rose que lo habia colocado en una situacion tan absurda.

Se levantó de la mesa, encendió su pipa y con dos códigos debajo del brazo, se encaminó lentamente á la estancia de Roux. A medida que se acercaba, oia las voces de casi todo el pueblo reunido allí.

—¡Hola! ¿viene usted á ver el prisionero? preguntó el estanciero.

—Nó, dijo el zapatero, vengo sencillamente á retractarme de lo dicho. Estaba muy preocupado cuando usted me consultó y le he dado consejos de los cuales estoi arrepentido, he reflexionado y conocido mi error.

—No es posible, murmuró Rose, dando signos de inquietud, si he obrado mal, culpa suya es.

—Todos estamos espuestos a engañarnos, contestó Quince en voz alta para que le oyeran ciertos asistentes refractarios á su autoridad.

—¿Y qué me aconseja usted? interrogó el padre de Celia.

—En su lugar, yo lo pondria en libertad y con miles de escusas le rogaria olvidar la aventura y hasta llegaria a espresarle deseos de hablar dos palabras a su padre...

Rose le dirijió una mirada singular y e contestó:

—Verdad que usted es un hombre bien extraño. Voi en seguida a abrir. Y avanzó hácia la caballeriza, a pesar del intento de retenerlo de Hogg y llegando a la puerta, como preocupado por una idea, buscó en sus bolsillos nerviosamente y terminó por volver.

—Dime, William, dijo al molinero. ¿Sabes acaso dónde guardé la llave?

—¡Oh, no! contestó éste con cara placentera.

—Yo la tenia... no hace mucho... no debe estar lejos... balbuceó con lentitud, Rose. En fin, agregó, ya encontraremos esa endiablada llave mañana o pasado.

—Usted... usted... haria mejor en forzar la puerta, tartamudeó Quince, queriendo a toda costa guardar su dignidad.

—¡Oh! nó, replicó el estanciero, no quiero dañar mi propiedad. Una llave se puede encontrar... La caballeriza es mia y tengo el derecho de cerrarla y guardar la llave...

—Eso aconseja la lei, gritó Hogg.

—Por lo demas, continuó Rose, yo cuidaré de pasarle por los barrotes de la ventana, agua y pan al prisionero como usted mismo me lo aconsejó.

Notario Quince, cuya cólera ya estallaba, se contuvo y saludando a Rose que le agradecia sus consejos y le espresaba su contrariedad por la pérdida de la maldita llave, volvió lentamente a su casa con sus códigos bajo el brazo y con el aire de un pensador que da su paseo vespertino.

Pasaron dos dias y el jóven Ned seguia prisionero en la caballeriza de Rose. Su humor era de lo más alegre y festivo y a las continuas tentativas del estanciero para que renunciara a su hija le contestaba con el aire mas feliz del mundo, que allí estaba perfectamente, que su pan era excelente...

Pero un dia, Rose le dijo: Celia se irá el sábado y en cuanto ella parta encontraré la llave y usted podrá entónces ir a ayudar a su padre a interpretar sus códigos.

Y se alejó con nuestras del mas entero orgullo; pero, no pudiendo vencer el deseo de volver a ver á su enemigo, se dirijió a la tienda de Notario Quince. ¡En un solo dia habia desprestijiado a aquel hombre que durante tantos años todos habian considerado con respeto y temor!

La señorita Rose parecia someterse á la voluntad de su padre con obediente resignacion. El sábado temprano se dedicó a despedirse de de sus amigos y cuando mas afanado estaba en su tarea Quince, llegó la niña delante de él; pero Notario, a la sonrisa encantadora de Celia, apenas correspondió con un ligero movimiento de cabeza, y continuó su trabajo.

La niña titubeó un instante, mas luego pasó resueltamente la cerca del jardin y entró en él, dejando estupefacto al viejo, y se escurrió en el cuarto de las herramientas, cerrando la puerta detras de sí.

Pasaron diez minutos y Quince, aguijoneado por la curiosidad, avanzó hácia la pieza, entreabrió la puerta y miró. Era una miserable cobacha llena de instrumentos de labor y de jardin. Sobre una carretilla, y apoyada en el muro, Celia Rose dormia, Notario quiso retirarse, pero en ese momento la niña murmuró algunas palabras entre las que él distinguió "imbécil, viejo bobo..."

—¿Con quién soñará? se preguntaba el pobre hombre.

—Hai jente que no ve mas allá de sus narices, suspiró la hermosa.

—¡Celia! ¡Celia! llamó Quince. Y con el estremo de un rastrillo la tocó en la espalda.

Una deliciosa sonrisa se dibujó en los labios de la dormida.

—¡Ah! murmuró, un poco de buen sentido... solamente un poco y una vuelta a la llave...!!

Notario Quince arrojó el rastrillo y corrió a la cocina, tomó una llave y crag, crag... la hermosa dormida quedó encerrada...

Pasó una hora, dos, y Celia no volvia a la posada del Cisne Blanco, donde la esperaba su padre para que tomara la dilijencia.

Rose estaba consternado. Se dirijió á la tienda de Quince y lo encontró ensimismado en su trabajo; entonces fué donde su amigo el molinero Hogg. Éste le dijo:

—Esta es jugada de Notario y, como es hombre ladino y astuto, hai que obrar cautelosamente.

Y ambos se dirijieron a casa del zapatero.

—Dígame, Quince, preguntó el molinero, ¿podria prestarme por media hora su carretilla?

Notario vaciló un momento, y dirijiendo una mirada llena de reproches á su interlocutor, contestó:

—No tengo inconveniente. Y se levantó.

Rose y Hogg lo vieron dirijirse al cuarto, pero delante de la puerta pareció indeciso, buscó afanosamente en sus bolsillos y finalmente entró en su casa.

Entontes ellos comprendieron Rose enrojeció de cólera, mientras el molinero, por el contrario, espresaba la mas prande admiracion.

Quince volvió, esploró de nuevo en sus bolsillos y con cara afijida dijo:

—Sucede que... la puerta está con llave y la llave... la llave...

—¿Ud. me abre esa puerta! vociferó Rose, o yo la forzo. ¡Mi hija está allí y quiero sacarla!

—¡Su hija! ¡su hija! replicó Notario sorprendido, ¿y qué es lo que hace allí?

—¡Me abre Ud. o nó! gritó el estanciero precipitándose sobre la puerta.

Pero el zapatero le cerró el paso.

—Nada de eso, vecino, usted está en mi propiedad y si quiere que abra la puerta, debe esperar que vuelva mi hijo. Él tiene mejor memoria que yo y encontrará luego la llave. Hace tres dias que anda afuera y no tardará en venir.

Rose, anonadado, no pudo articular un palabra y se contentó con mirar al molinero, quien murmuró: —¡Métete con este viejo zorro!

El estanciero dió media vuelta y se alejó para volver inmediatamente con Ned.

—¡He aquí á su hijo! exclamó sofocado por la carrera, veamos la llave.

Notario entró con Ned á la casa y al volver, éste blandía la famosa llave.

—Bien decia yo que no estaba lejos, maulló Hogg.

Ned abrió la puerta y apareció Celia, que al ver á su padre rompió a llorar.

—¿Qué has venido a hacer aquí? le preguntó éste.

—Vine... vine... porque no quiero partir...

—Bueno, quédate, rujió Rose, fuera de sí; yo he concluido con una hija que desobedece á su padre!!

Pero Hogg y Notario Quince lo tranquilizaron y todos juntos se dirijieron al Cisne Blanco.

En el camino, el molinero, partidario ya del zapatero, exclamó:

—¿Y qué dirian ustedes si se bebiese á la salud del próximo matrimonio? Eso les salvará naturalmente de las malas lenguas...

—Y nosotros quedaremos en paz—agregó Notario.

—Y no se hablará mas sobre este aunto, concluyó aquél.

Rose escuchaba con la cabeza gacha y meditabundo, pero hábilmente trabajado por Hogg se dejaba conducir al Cisne Blanco. Allí tentó un último esfuerzo de libertad, pero en vano.

Llegaron á la posada y allí se olvidaron de todo, hasta de Ned y Celia que por cierto no se quejaban de aquel olvido.

COSTUMBRES EXOTICAS

¡CUAN agradable es imponerse de las costumbres de los paises que no conocemos! En cada pueblo hai una particularidad que caracteriza algun detalle de su índole.

Tenemos a la vista un aparato ideado en Francia y que manifiesta el cuidado que se tiene con los animales. Estos sentimientos de piedad hácia los compañeros del hombre en el laborioso trabajo de la vida están mui estendidos en los paises cultos. Los animales domésticos son los colaboradores indispensables en casi todas las obras humanas. Por eso son dignos de respeto y de cariño. Nuestro pueblo no es tan cultivado para que llegue a estremos como la Francia en la atencion de los accidentes a que están sujetos los animales domésticos. En otros paises, en Inglaterra por ejemplo, tratan con particular interes de defender a los caballos de las anteojeras, que les son tan molestas.

APARATO PARA LEVANTAR LOS CABALLOS CAIDOS

Las sociedades protectoras de animales han alcanzado los mas espléndidos éxitos en sus obras de socorro. Han llegado aun a crear el fanatismo de los antivivisecionistas. Como es sabido, los estudios de los fenómenos de la vida se hacen hoi por medio de esperimentos, esperimentos que muchas veces deben ser efectuados en vivos, por el interes de las observaciones. Pues bien, se ha llegado hasta hacer opinion en el sentido de impedir que los sabios realicen sus trabajos, ni aun en el aislamiento de sus laboratorios. Este exceso hace contraste con el desprecio tan grande que otros pueblos tienen por los animales que prestan servicios en el trabajo. Y esta condicion es digna de ser notada porque el ningun respeto que merece un sér vivo llega en la natural jeneralizacion de los inconscientes, hasta no tener piedad por los semejantes. En Chile hace mucha falta hacer esta educacion de la zoofilía. Ella será provechosa en alto grado, pues no se beneficiarán las víctimas de la innata crueldad del indíjena, sino que se aprenderá a tener mas respeto por la vida.

El anistemo es el nombre que se ha dado al aparato que presentamos en este grabado y que tiene por objeto levantar a los caballos que se caen en la via pública. Entre nosotros la costumbre es castigar a las pobres bestias despues de la caida para que se levanten. En Paris lejos de levantar la fusta, se corre en socorro del animal y se lo ayuda con toda solicitud. Cierto es que en nuestras ciudades no hai socorros para las víctimas humanas del hormiguear diario de la ciudad, mucho menos podria haberlo para los caballos.—Desde que se ha introducido en la pavimentacion de la capital el asfalto Trinidad los accidentes son cosa de todos los momentos.

Hemos señalado en alguna ocasion el remedio que deberia ponerse a esta situacion, pero nadie ha atendido el reclamo hecho en favor de los animales.

Y la cosa es sencilla, poner taco a las herraduras, así resbalan mucho menos.

N.

EL SHAH DE PERSIA

UNO de los Soberanos exóticos mas populares en el mundo, Muzzaffer Ed-Din, Shah de Persia y Rei de los Reyes, acaba de inclinar su cabeza ante el llamado del Todopoderoso, del que dispone de la suerte de todos los Monarcas y de todos los pueblos.

Se va con él el gran reformador de la Persia y uno de los hombres que mas han hecho por levantar las razas atrasadas y decaidas del Universo.

El Soberano que baja a la tumba era uno de los campeones mas esforzados del resurjimiento de Asia. Habia implantado en su pais la instruccion primaria obligatoria y abierto en todas partes gran número de bibliotecas.—Celoso imitador de las costumbres europeas, introdujo últimamente el réjimen de gobierno constitucional y convocó a un Parlamento. El Shah, segun parece, marchaba tan eficaz y mas silenciosamente sobre las huellas del Imperio del Sol Naciente, cuyo poderío ha surjido como una revelacion en los últimos diez años.

El retrato del Shah de Persia con sus largos bigotes, ha tenido épocas de enorme venta en las capitales europeas.

Los parisienses sobre todo adoraban a ese Soberano de largos bigotes que se les dejaba caer de tiempo en tiempo con un corto séquito, siempre afable y sonriente, siempre amigo del pueblo, de sus progresos y de sus espansiones.

Dotado de una sólida educacion inglesa era un grande amigo de Eduardo VII, que le dispensaba particular acojida en sus visitas a Lóndres.

El año último no mas estuvo en Francia cumpliendo su promesa hecha en tiempo de la Esposicion Universal de 1900 de visitar a Paris una vez mas. Se efectuó una gran revista y varias fiestas oficiales en su honor y su conducta séria y mesurada hizo contraste con las locas prodigalidades y ridículas aventuras de otro Soberano asiático, el Rei de Cambodge, al cual el Gobierno frances hubo de devolver a su pais porque gastaba demasiado dinero.

Fué en su último viaje cuando dejó ordenada la construccion de un gran automóvil modelo, de viaje. En su espera hizo componer todas las calzadas de los alrededores de Teheran, hasta convertirlas en los mejores caminos del mundo.

El automóvil tan esperado llegó por fin. Pero se encontraron con que en todo el Reino persa no habia con que ponerlo en movimiento. Entonces el Soberano ordenó que se encendiera con sus botellas de coñac antiguo algunas de las cuales valian cien francos. Y así, con este costoso capricho, mui bullado en toda la Europa, salió personalmente a recorrer en automóvil esos paises, vírjenes aun de toda invasion europea.

Cuando recibió el trono de manos de su padre moribundo, se encontró con un pais anarquizado, sembrado de bandas de salteadores rebeldes o de reyezuelos indómitos.

Se puso inmediatamente al frente de su ejército, contrató instructores europeos y en pocos años pacificó por completo el pais. Inmediatamente emprendió la magna obra civilizadora en la cual lo ha sorprendido la muerte.—Muzaffer Ed-Din era un Soberano que gustaba de imponerse por sí mismo de todos los adelantos europeos y cada dos o tres años tomaba el vapor y atravesaba los mares en demanda de ese continente.

Actualmente, la Persia tiene ferrocarriles, escuelas, telégrafos, grandes edificios públicos; envia a Europa centenares de estudiantes de diversos ramos y está lanzada a toda máquina en la senda misma que siguen los paises mas cultos del mundo.

Solo así se comprende que haya podido resistir la formidable presion de la Inglaterra por un lado y de la Rusia por el otro que tienden a chocarse y solo se encuentran separadas por la débil barrera de ese Reino en el cual yace para ellos la prenda segura de la supremacia del Asia.

MUZZAFFER ED-DIN
Shah de Persia

Ultimo baluarte de una relijion que se hunde, de una raza que desaparece, el brazo férreo del Soberano recientemente fallecido habia sabido arrancar a esa nacion de la carrera vertijinosa hácia el abismo en que se encuentran encaminados Marruecos, Turquía y demas grandes brazos desmembrados del colosal Imperio de Soliman el Magnífico.

Los Soberanos de Persia cifran su orgullo en descender de Mahoma por la línea mas recta que marque el Koran. Son ellos los lejítimos herederos del profeta, los únicos que tienen en sus manos las llaves sagradas del Paraiso de los musulmanes.

Muzaffer Ed-Din ha agonizado lentamente durante dos meses. Ante su lecho se han agotado las preces de los santones venerables, los ayunos de los hijos predilectos del Gran Brahma, las plegarias de los judios que siempre encontraron seguro y liberal asilo en su Reino, aun las preces de los misioneros cristianos que encontraron siempre las puertas abiertas bajo el réjimen de una tolerancia, indiferente si se quiere, pero franca y sincera en toda la estension de ambos conceptos.

Pontífice, Soberano absoluto, lejislador y reformador, es innegable que con el Shah difunto se va ahora uno de los hombres mas grandes del Asia, uno de esos séres estraordinarios que parecen producirse por último y desesperado esfuerzo de una raza antaño fuerte y dominadora.

Esos hombres estraordinarios y bienhechores pertenecen a la humanidad, cualquiera que sea el credo relijioso que profesen, siempre que estén unidos entre sí por el credo universal del bien, de la rectitud y del progreso.—Se va a dormir su sueño tras una larga y profunda labor en las tumbas de cien Soberanos, sus antecesores, los unos guerreros incansables y crueles, los otros poltrones y enervados por la molicie. Junto a su cuerpo volverán a renacer talvez por vez postrera las antiquísimas y tradicionales ceremonias que acompañan a la inhumacion de un Rei absoluto.—Eso sí, en su afan de revelarlo todo y de reformarlo todo, no ha predicho Muzzaffer Ed-Din que a los jemidos plañideros de sus esposas y a las lamentaciones de santones y cortesanos, no suceda el ruido sonoro de los cañones, la seriedad oficial y rigurosa de las ceremonias al estilo europeo.

LAS IGNORADAS

En el Cerro Santa Lucía

A Enrique Gómez Carrillo

I

Cubriendo peñascos enormes y grises,
al borde del cerro, colgaban tapices
de leves, lijeros rosales en flor;
la red delicada del suelto ramaje,
sutil y flotante, formaba un encaje
de rosas nevadas y oscuro verdor.

Al sol matutino, de lo alto prendidas,
balaban cubriendo las ramas floridas,
la parte del cerro cortada en talud,
y hacían, con sombras y luz, arabescos
si por sus dibujos, livianos y frescos,
pasaba una brisa del norte o del sud.

Al soplo errabundo, fugaz del estío,
sus lágrimas tenues de alba el rocío
caer por el tallo, la fibra o raíz;
algunas brillaban, caían al suelo
afiladas de rosa, de púrpura o cielo,
envueltas en iris de vario matiz.

Pero otras, como esas tan leves y puras,
[illegible] lijeras por ramas oscuras,
[illegible] vetustos, al frío letal;
de aquella ondulante cortina de flores
caían rodando, sin luz, ni colores,
al légamo oculto del aire vital.

El mismo risueño capricho del viento
que hiciera al ramaje temblar un momento
y dar sus murmullos de vaga fluidez,
rasgó la pureza sutil del rocío,
cerniéndola en gotas, ya al sol del estío,
ya sobre la negra, la húmeda hez!

II

Así, cada vez que algun soplo impregnado
de fe, de ideal o de amor, ha pasado
moviendo lo humano con voces de augur,
las almas al lado radiante caídas,
se vieron por luces de gloria ceñidas,
orladas de blanco, de grana o de azur.

Mas, cuantas como esas tan grandes y puras,
rodaron secretas, calladas, oscuras,
¡oh, cuantas no fueron al lodo a caer!
allí para siempre quedaron sumidas
y nunca un matiz de las otras, caídas
al sol de la gloria, pudieron tener!

Cayeron al soplo del aura ondulante
que hizo a lo humano vibrar un instante,
cual lágrimas puras de fe o de pasion:
las unas al día, de cielo irisadas,
las otras al fondo sin luz, ignoradas
como esas que ruedan sobre el corazon...

III

Vosotras, mis Rimas ardientes, piadosas,
que amais a quien va sobre espinas y rosas
buscando la sombra que cierne el laurel,
moved vuestras plantas, mis virjenes Rimas,
cruzad las llanuras, las cumbres, las simas,
en suelto, armonioso, lijero tropel.

Romped el azul de la bruma distante,
buscad con mirada vivaz, anhelante,
las flores mas blancas de todo el confin;
cargad vuestros brazos de tiernos albores,
volved con los frescos, los nivelos colores
del lirio, la rosa, la dalia, el jazmin.

Y luego, esas flores cerned sobre aquellas
incógnitas almas perdidas sin huellas,
sin dar una chispa de luz inmortal;
abrid vuestros brazos, verted en lo hondo
del lóbrego olvido allá, sobre el fondo,
cual rayos gloriosos, la lluvia floral.

Cubrid de perfumes el negro vacío,
donde ellas se hundieron heladas de frío
y ya en cubiertas de inmenso capuz;
cubridlo, mis Rimas, con mano espiatoria:
tan pura es una alma caída sin gloria,
cual lo es una lágrima caída sin luz!

Miguel Luis Rocuant

UN DIA DE CARRERAS

SUENA una campana en el patio del Paddock y hai un lijero estremecimiento en la ámplia terraza que empieza a llenarse de trajes claros y de plumas de sombreros que se ajitan con la caricia del viento de la tarde.

Va a empezar la segunda carrera.

Hácia la puerta de salida se ven brillar los toldos de los carruajes y las cadenillas de los arneses. Avanzan los troncos impacientes con trotar garbozo de animales bien cebados, haciendo trepidar el suelo de las avenidas recien regadas, de donde sube un baho sano de tierra mojada que se mezcla al ténue olor de retoños de las acacias y los olmos. Cerca de la escalilla de las tribunas se siente el ruido bronco de las portezuelas que se cierran y avanza una bandada alegre de damas que dejan, en el paso fugaz, delicados perfumes de tocador y de telas guardadas entre capas de lirio de Florencia. Aroma siempre evocador de batistas finas y de encajes delicados.

La concurrencia aumenta. Las dos filas del paseo se mueven con paso de aristocrática lentitud, sintiéndose, de tiempo, en tiempo, sonrisas reprimidas bajo la redondez mórbida de la "boa" de pelo de cisne, el golpe seco de las sombrillas de encajes ámplios como la acentuacion de una frase decisiva dicha a media voz... Los hombres estudian sus movimientos, jugando nerviosamente con los guantes puestos en las correas de los estuches amarillos de los pequeños catalejos; luciendo algunos con petulancia acentuada, un distintivo de sportman, el cartoncillo redondo o cuadrado, o los pétalos de una orquídea sobre la solapa de seda de un "completo gris".

De improviso se agolpan los hombres a la barandilla de la reja que separa la pista, en donde lucen su verde marchito y pisoteado grandes manchas de musgo largo que, a la distancia, da la impresion de una fresca felpa mullida.

Cruza con galope acompasado y elegante un animal de piel lustrosa y musculatura firme, produciendo al sol, su pelaje cuidado, reflejos de moaré. Luego otro, al paso, empinándose con tiento sobre sus patas delanteras, tal que si no llevara peso alguno, con la mirada inquieta dirijida a las tribunas, al par que sus orejas pequeñas y nerviosas como tentáculos delicadísimos, contenido por un jinete chiquitin cuyas piernas forman ángulo recto sobre el liviano atalaje. Varios en grupo pasan en competencia simulada, entreabiertos los hocicos, dejando ver apenas el número rojo de sus mandiles. Se inclinan las cabezas en la compacta fila de la barandilla consultando los nombres en el programa: Ofir... Tartar... Simoun... Fuertemente contenido surje de la puerta un rezagado; pasa veloz, sudoroso, la cabeza recojida en arco hácia las patas, inclinado su jinete sobre las crineras, con la gorra encasquetada hasta las cejas y formando su blusilla, en la pasada rápida, un globo de seda que brilla a la luz plena, inflado por el viento, para borrarse mas allá, junto a las huinchas de partida que serpetean como láminas de acero blanco, mientras el grupo inquieto e impaciente se alinea con gran dificultad.

El paseo cesa un momento. Solo algunos indiferentes a la prueba, continúan charlando en la terraza que se ha vaciado para ganar los puestos altos de las tribunas, en cuyas escalas se estrechan los hombres atentos a la partida de los caballos, comentando con optimismo las presentaciones a las pistas de sus favoritos.

El peloton de animales se divisa borroso a la distancia, con movimientos apenas perceptibles, aclarados y distintos en la lente de los anteojos que se dirijen allá... Se han cortado las huinchas arrollándose como serpentinas, y una masa compacta avanza rápida confundiendo los colores de los corrales. Queda atras un animal que se sostiene en sus patas traseras para partir luego como una flecha. Chesnut Bell... Osado... Ofir... Se oyeron sus nombres sueltos, ahogados pronto por el ruido, mitigado en el pasto, que hace el grupo al pasar todavía contenido, indeciso, tascando los hocicos el filete, espiándose con maña los jockeys, vuelta la cara al que va al lado; avanzan ahora un poco mas rápido para torcer suavemente a la izquierda, semi envueltos en un polvo ténue; como aminorando la velocidad cuando están mas lejos, hasta el punto que se creeria que marchan unidos, muellemente, divisándose apenas manchas de color confundidas que van a compas y que se pierden un momento—que es de gran ansiedad—tras un bosquete de pinos para aparecer de nuevo disuelto el grupo, pero siempre vago, con la indecision de un cinematógrafo de imájenes veladas que empiezan a aclararse, a hacerse distintas, mientras en las tribunas flota un silencio henchido de ansiedad que se revela en los rostros lijeramente pálidos, ,todos vueltos hácia el peloton fragoroso que dobla la pista, en marcha recta a la meta. Se desprende rápido y como alivianado por milagro uno de los animales, alargado el cuello brillante por el sudor—es la sorpresa de un distintivo nuevo—siempre adelante, seguido por dos o tres, requeridos por uu huasquear constante, que empieza a provocar un murmullo que al principio es ténue y que aumenta, estendiéndose y ajitando la masa enorme, hasta convertirse en delirio cuando el noble animal, alargado como una serpiente y siempre firme, cruza ante las tribunas, guiado por su jinete que mira rápidamente el círculo blanco de la meta y vuelve en seguida la cabeza para desdeñar a sus competidores, quietas las manos con orgullo de "profesional" y con afectada inclinacion de caricia sobre el cuello del triunfador...

Un ruido atronador de palmadas se espacia en el ámplio llano y el grupo compacto de la reja se aclara, en el mismo momento que los apostadores descienden a saltos por los escalones de las tribunas para ir a cobrar a las taquillas de las "apuestas mútuas".

Se corre el pizarron en que están los dividendos de los "placés" y los "ganadores", y un gran tumulto se lanza ansioso a la rejilla de las cajas, con los semblantes alegres, llevando arrugados los boletos del triunfador.

—¡Dos "placés"!

—¡Un "ganador"!

.....

—¿Y tú?

—Perdí. Tenia Ofir.

Frases en que se confiensa una alegria o una pena. La [illegible] encuentra eco; la pena se ahoga en silencio, se demuestra solo por un estrujamiento del boleto que se lleva en el bolsillo y eso... eso no lo ve nadie, como tampoco ve el drama de ese corazon jóven, de esas manos que se ajitan trémulas, las mismas que poco antes pasaron bajo la reja el billete de a diez pesos, con la vaga y dulce esperanza de una ganancia fácil que viniera a aliviar estrecheces de fortuna, y que ahora tiemblan con el frio de una derrota irreparable que ha venido a abrir honda brecha al mezquino sueldo ganado en el ventanillo de una oficina, y que muestra una perspectiva de crueles privaciones del hogar...

Nadie ve eso. No hai tiempo aun para preocuparse de un dolor ajeno, si fuera en la limpia terraza, derrama el sol luz alegre y brillan las joyas y las sedas... y las sonrisas de labios finos cantan un triunfo de amor.

No sé por qué, siempre que me he acercado a las taquillas de las apuestas mútuas para comprar tambien mi boleto, y he visto esos rostros de muchachos imberbes, pálidos y con una desesperacion muda en los ojos, he pensado en las vidas que pasan en un perpétuo martirio ante la conquista de la fortuna, atormentados soñadores de la riqueza que mueren con el corazon despedazado por tantas ansiedades. Y cuántos así veo cruzar. Mas desesperados aun aquellos que llevan en el dedo un anillo de nupcias que está contando la vida de la esposa que quedó en el hogar, mientras ellos, como poseidos de ánsia estraña, con un pretesto cualquiera, se van tras la taquilla que se traga voraz lo que es pan y vida de sus hijos...

Ls notas de un vals vuelan juguetonas perdiéndose en el campo que tiene perspectivas ámplias y libres. Al frente el llano de Subercaseaux con sus filas de álamos que parecen trazadas por un lápiz verdoso; mas lejos San Bernardo, entre cerros pequeños, bajo cuyas faldas se cobija el silencio y la paz de ciudad veraniega. El boscaje pomposo y verde oscuro del Parque Cousiño, del que surjen los eucaliptus, plateados al sol de la tarde, se levanta a la izquierda, ocultando bajo sus ramas los senderos blanquecinos donde juegan los chiquillos con sus trajes de batista.

Y luego este pedazo risueño de campo, con bosques y lagos de mi-

niatura, rodeado de los postes blancos de las pistas, y en cuyo centro hai un chalet como para que duerman cisnes y palomas, y una canchilla de "polo" donde los pequeños caballos, tras de la bola blanca, parecen resbalarse sobre la alfombra húmeda.

Es aquí donde se reune el gran Santiago, el Santiago de los estrenos, de las aperturas de la temporada de ópera, este mismo Santiago que veo ajitarse a pleno aire, en dia de carreras, luciendo a sus damas, cuyos ojos nos dan fama en el mundo, y que conservan la altivez criolla unida a la finura y al barniz que dan los viajes.

En la estrechez de esta fila del paseo, se me figura que marcho por los senderos de un conservatorio, a cuyos lados se alzan flores de perfumes delicados y tibios que parecen adormecer.

—Usted cumple su palabra como hombre. No hai tregua...

—¿Y a qué apostó usted?

—Un manojo de flores y otra cosa...

Rie ella y se arregla la "boa" de plumas que se ha corrido hácia la espalda.

—Insisto. ¿Qué otra cosa?

—Se la diré cuando me lleve las flores...

.....

—Se va a correr la última carrera. ¿Quiere que le tome un "placé" al favorito?

—¡Bah!—dice con desden ajitando la sombrilla.—Nunca apuesto a los "favoritos"... dan tan poco!...

Acentúa la malicia de este final con una sonrisa que apenas despunta en los labios.

Fragmentos de diálogos que oigo en medio del paseo, mientras miro la sucesion de trajes claros de colores vagos: rosas ténues, celestes inseguros que aumentan la vaporosidad de las gasas, cintas violadas sobre fondos de un oro débil; cremas en que el color tiene un golpe de aristocrática antigüedad, de marfil, de cera pura.

El cielo se ha entoldado y una brisa helada llega a grandes ráfagas haciendo volar los boletos de colores de las apuestas, esparcidos en la terraza. Delante de mí marcha una mujer trajeada de seda. El movimiento lento del andar hace lijeros canalones en el raso de la chaqueta, fuertemente estirado, disminuyendo hácia el cuello las arruguillas, donde cae desde el sombrero, una inmensa pluma amazona de tono mirado blancuzco.

Oigo voces a mi lado. Pasa en ese instante una de nuestras mas conocidas bellezas. La miran. Va de blanco y con sombrero lila que se armoniza con su tez de un mate suave y sus ojos verde oscuro de agua profunda. Sobre la blancura del traje, caida al desgaire en los brazos, un abrigo negro y brillante.

Luego otra. Alta, con rostro de apasionada y brillando sus dientes perfectos en una sonrisa húmeda. Lleva un traje completo en que mezcla el rosado y el lila, que da a toda ella una impresion de ensueño. Me decido y voto por ésta. No sé qué hai en ese porte y en esos ojos africanos...

Examino a algunos muchachos elegantes al verlos ir y venir de un lado a otro sin motivo justificado. Se detienen en los grupos mas concurridos. ¡Ah! es un deseo de exhibicion que los martiriza, el temor de pasar desapercibidos que los hace codear a las jentes para que ésta se vuelta y mire un chaleco de fantasía, una corbata apretando un cuello alto en el que va encajada una cabeza sin espresion, las mas veces; un rostro de líneas indefinibles, donde el alcohol ha dado su pellizco.

Los mas viejos disimulan este mismo deseo, pero siempre tienen movimientos reveladores: en el baston que se ajita para hacer visibles el puño de plata cincelada ,en un saludo cuyo academizacion tuvo mucho de teatral y de ridículo. Así tantos, hundidos en el goce cruel de sobrepasar al vecino, llegando a ser entonces la elegancia armas de rivales, en lugar de muestra de civilizacion y de sano gusto artístico.

Por el cielo corren nubes esparcidas y locas. Las pistas distantes se hacen dudosas, borrándose en el crepúsculo que empieza. Se ha corrido la última carrera, apresuradamente, y la concurrencia gana la puerta, bajo cuyas escalas esperan en órden los carruajes, con sus lacayos de pié junto a las portezuelas, y otros, surjiendo alto y tiesos en los toldos, tensas las bridas que contienen al tronco que piafa ardoroso.

La fila marcha hácia el Parque a terminar allá, en una rápida vuelta a la elipse, aquel dia feliz... Pero nó para todos. Veo que salen los retrasados. ¿Qué cuentan esos rostros en que la ansiedad del juego se ha dibujado tantas veces aquella tarde?... Van mustios, impenetrables, callados, y la amargura que no se comunica es mas honda y mas intensa...

Dos o tres campanadas alegres. Es un carro que parte rebozando jente. El último coche se ha perdido ya, y la terraza del Club aparece solitaria y fria. Se levantan de las baldosas bandadas de papelillos que coren para quedar quietos en algun rincon. Las banderas de las tribunas se estremecen a menudo, quedando horizontales en un flamear seguido; crujen, tienen estremecimientos de alas...

Pasan por la pista, buscando el pasto fresco, algunos caballos con capas. Miran indiferentes y continúan tentando el musgo con los cuellos estirados.

Flota en la terraza la gran tristeza intraducible de un paseo abandonado. Me voi tambien. ¡Bah!... Me encontrado algo... Recojo una peinetilla de ámbas, fina y pequeña. ¿De quién será?... Se me antoja pensar. ¿Ha estado en una cabellera negra, castaña, rubia?... Talvez rubia... La peineta tiene color claro... ¿Quién es la dueña? ¿Cómo se llamará?... Lucrecia... Rebeca... Elena... quizás Lucia?

Y mientras pienso en el dulce misterio y guardo con cuidado este único recuerdo sentimental de un dia de carreras—al que creo amar ya sin saber por qué—me parece oir en la soledad, como en sueño: Tulufa... Ofir... Julieta... y para mí digo de nuevo: ¡La peinetilla clara!... ¿De quién será?...

N. YAÑEZ SILVA

¡SOL MIO!...

I

Vórtices del alma son
tus ojos, cuya atraccion
es imposible evitar...
verdes y hondos como el mar,
acechan mi corazon
para hacerlo naufragar...
vórtices del alma son
como vórtices del mar!

II

Rúbricas de sombras echadas
debajo de tus miradas
por el amor, tus ojeras,
son refujios de quimeras
y profundas hondonadas
en donde están condensadas
las sombras mas traicioneras...

III

Arcos amenazadores,
tendidos como traidores
lazos que prepara el crimen
son tus cejas cuando imprimen
su contraccion los furores.
¡Las flechas son los fulgores
que tus miradas esgrimen!

IV

Mas, cuando al rostro que adoro
no asoma como en desoro
del alma, un airado empeño,
y ábrese, apacible el ceño,
toman tus cejas que adoro,
la actitud de remos de oro
que bogan hacia el ensueño!...

V

Corazoncito que mana
sangre, tu boca de grana
se me figura, sol mio,
y cual murciélago impío
quiero en la sangre italiana
de tu boquita de grana
la sed abrevar, ¡sol mio!

VI

Sangrientos como sarcasmos,
ardientes como entusiasmos,
tus divinos labios son,
y en ellos la vibracion
de eróticos entusiasmos
palpita con los espasmos
del beso luz y cancion!

VII

Yo te imploro... Yo te imploro
por lo mucho que te adoro,
por lo mucho que sufrí,
que no me trates así.....
¡Por lo mucho que te adoro,
deja en mi boca el tesoro
de tus labios carmesí!

VIII

A la que se extiende fija
sobre el ave que cobija,
es tu frente. Nunca el viento
ha cruzado del tormento
esa ala, que terza y fija,
materialmente cobija
el ave del pensamiento.

IX

Por sus vividos destellos
flamas de oro tus cabellos
se me antojan, y quisiera
que, nuevo Muscio, pudiera
quemar mis manos en ellos...
¡oh, morir entre la hoguera
dorada de tus cabellos!

EMILIO FRUGONI

ANTAÑO Y OGAÑO

Para saber y contar
Y contar para saber.

A CABO de ver en mi barrio, que es el de los muertos y tambien el de las muertes, así de dia claro como en noche oscura (que son las mas del año), acabo de ver, decia, uno de esos tiernos espectáculos que rejuvenecen el ánimo de todos los viejos al obsequiarnos de repente, májicamente, un paisajito de ese tiempo pasado que vamos amando mas y mas a medida que adquirimos teorias y perdemos práctica...

Esto lo sabrán todos con el tiempo y la garúa.

Era lo que ví la risueña y carnavalesca resurreccion de uno de los mas populares retablos de las calles de Santiago, ahora treinta años y pico, que ningun Rujendas nacional ha inmortalizado en lienzo alguno: un tropel de esos burros encantadores y tan santiaguinos, que sin riendas ni bozal corrian por la ciudad repartiendo a domicilio arenas del rio en grandes capachos de cuero, que aleteaban en las costillas al compas de un alegre chancleteo. Las orejas parecian saludar a los conocidos transeuntes, socarronamente, con la misma música.

Hoi, como entonces, dos mataperros de chupalla y patas peladas, tirillas al viento, llena la boca de juventud y malas palabras, iban caballeros, por no decir cual dos monos, pegados en un palmo de sendas rabadillas...

La juventud del dia... y de la noche, no ha tenido el gusto de ver nada de esto. Será al presente mui automóvil; pero mucho me temo que su educacion cívica llegue a resentirse de tal vacio; porque ella no ha crecido, como nosotros los "reservados", en la vision de estos chilenismos en accion, no ha jineteado en aquellos borricos ni volado por sobre sus orejas; tampoco ha conocido al "petaquero" que repartia el pan de cada dia; al receptor a caballo, la barriga sobre las pistoleras, bajo el enorme plumero que le servia de quitasol; ni al "pastero" que al pardear la noche cantaba con la melancolia de un anjelus silvestre, triste como la misma tarde, su lánguido "yerbau!"... ni a las zapateras de la Plaza de Armas ni a la Chepa la loca y menos a los pintorescos y zorrillanos cucuruchos que por Semana Santa andaban de puerta en puerta, vestidos de choleta negra, limosneando:

¡Para el santo entierro de Cristo
Y soledad de la Virjen!

La mano del tiempo ¡ai! y las ruedas del llamado carro del Progreso han venido arrancando una a una todas esas acuarelitas coloniales del álbum callejero de Santiago, como nos acaban de arrebatar aquella flor del Cementerio, nacida entre las piedras de la Catedral:

Tú que pasas mírame...

Afortunadamente, aquellos burros tan dijes parece que quieren volver y si les da la gana, volverán, sin duda. Y continuando, Dios mediante, el Municipio su camino, los que amamos a Santiago con chocheras de viejos, no debemos perder la esperanza de que se devuelva a nuestra admiracion y cariño todo lo que nos ha robado el carromato aquel.

* * *

Estos burros nos llevan como de una oreja a contemplar otras escenas que son tan típicamente santiaguinas como los incendios, los aniegos, la leche al pié de la vaca y de la tuberculosis, las carretas sin resorte pero con sus dos yuntas de bueyes y hasta tres cuando la mudanza es grande o la cosecha ha sido buena, etc., etc.

Por lo demas, las calles han sido y siguen siendo por derecho público el último patio de la casa para todos los que no tienen casas ni patios en ninguna parte, y la nueva de esta maravilla ha corrido tanto por el mundo que hasta del fondo de la patria de Mahoma están viniendo sus niños a poner barutillos en las aceras.

Y en virtud del mismo derecho, las calles son tambien canchas propias de los borrachos, de los coches de posta, de los chiquillos y perros sueltos y de las chiquillas amarradas por viejas que secretean al transeunte...

Y al lado de todo eso, el cajon con el noble y madrugador "pequen".

La pirámide de mote y la olla con huesillos.

La horchata con malicia.

La empanada frita al aire libre.

Y la portalera que espende lipidias en canastos en que amontona guindas ágrias, nisperos verdes, queso fresco y salchichones peludos.

Y aquí una carreta atravesada en la via de banda a banda.

Y allá un aniego en que el agua de la acequia inunda la calle como brazo de mar, abarbechando el suelo para la produccion oficial de tifoideas, viruelas, tuberculosis y demas plagas que elabora el Municipio para uso y consumo de los contribuyentes...

De incendios no se diga. Resuena la consabida campana: si es de noche ya nadie duerme; si de dia todo se paraliza y de hecho se suspenden las garantias individuales; corren los bomberos; arrancan las bombas, brotan los chiquillos, se agolpan los ociosos, vuelan los carruajes, se desbocan los jinetes y el que se quitó se libró...

Parece que el mundo se viene abajo...

Momentos despues, por lo jeneral, el tremendo esquilon anuncia que "el voraz elemento" ha sido vencido una vez mas; ritornan los vincitores, atado al cuello el blanco 'paño de mano".

—¿Dónde era el incendio?

—En la calle de El Huemul.

—¿Y se quemó algo?...

—Amago... unos ranchos!

¡Oh, grande y querida aldea, cuán infeliz la que nace hermosa!

* * *

Un naturalista frances, despues de recorrer el pais, dijo que Chile era la Botica de Dios, pues en plantas medicinales la tierra producia mas remedios que enfermedades.

Algo semejante puede decirse de la abundancia de castigos que para los pecados que podamos cometer van escritos en cédulas reales, leyes y ordenanzas, que los previenen, prohiben y castigan.

Y para muestras valgan los siguientes botones, ya mohosos con el tiempo: (1)

* * *

Proteccion a los animales.—Todos sabemos lo que es la vida en las calles de Santiago para los animales que desempeñan puestos públicos, por decirlo así, desde que no hablamos de los que en pesebres particulares viven a cuerpo de Rei.

Estos y aquellos son nuestros prójimos inferiores, la última grada de la humanidad, dejando a nuestros árboles y flores la tercera, como quiera que a unos y a otros los hemos cobijado en nuestros hogares, asociándolos a nuestra propia existencia para su resguardo, deleite, servicio y... negocios y comilonas, como diria cualquier antropófago.

Nadie en Chile impide que públicamente se mate a palos a un caballo que se derrumba y agoniza bajo el peso de cargas que no puede arrastrar.

Para el auriga estas son mañas; pero para el caballo que sabe su cuento, es hambre, dolencias, la vejez, la muerte.

Para las autoridades actuales, eso no es nada. ¡Nada lo del ojo!

Pues bien, entre otras muchas ordenanzas que prohiben estas brutalidades humanas, hai una que data de 1553 por la cual se ordena cortar la mano al indio que hiera con piedra o flecha a un animal de servicio.

Con los españoles nada habia que lejislar al respecto; porque un caballo, que era como su segunda persona, valia dos mil pesos.

Y despues del obispo Gonzalez, el Cabildo de Santiago era el

(1) Todas las ordenanzas citadas pertenecen al Cabildo de Santiago.

primer protector de las yeguas y sus potros; pues para eso le habia dado Valdivia la hacienda de la Dehesa y para ellos tenia potreros en la ciudad, como mas tarde lo hiciera en el sur el capitan jeneral don Alonso de Rivera, a fin de tener buenos caballos para el ejército.

* * *

Rejas de "rayo fijo" en las acequias.—La corriente de las aguas determinó el error de trazar las calles de Santiago de oriente a poniente, cuando la hijiene aconsejaba la direccion de norte a sur para que así tuvieran aire y sol por el frente y por los pies; pero todo se subordinó a la conveniencia momentánea de regar los huertos caseros.

Mas desde su oríjen y del nuestro las acequias fueron causa de grandes molestias; pues aquellos nuestros padres arrojaban a ellas hasta la poda de los árboles, tal como en nuestros dias lo hiciera un millonario tonsurado en el llano de Portales.

Ahora se habla de que van a poner rejas de fierro en las acequias.

Pues bien: esta novedad cuenta a la fecha 352 años de edad; pues en 1554 un acuerdo del Cabildo dijo: sean de cal y ladrillo las acequias dentro de las casas y tengan "rejas de rayo fijo" a la entrada de cada una.

Ni mas ni menos.

Y las acequias y las rejas fueron.

Y el mal vecino dejó de inundar el cercado ajeno; porque el primero que se remojaba era él, con mas las penas consiguientes.

* * *

Carretas.—Harto se sabe lo que son y los kilómetros de pavimento que han desaparecido bajo sus ruedas. Un chivateo de carreta atascada es lo que hai que ver y oir para creer en lo que resta de barbarie, pegada en nuestras calles con permiso de la autoridad competente.

Tambien vemos que los carreteros, esos que le han dado su nombre a la jerga que usan con los bueyes, marchan siempre al flanco de éstos.

Pues bien: en 1556 el Cabildo dispuso que el indio carretero que entrara a la ciudad sin marchar al frente de sus bueyes fuera "trasquilado", lo que no es para la risa; pues los araucanos, como los chinos, preferian la muerte a la afrenta de perder la trenza, o "chapecan", como todavia la llama el pueblo.

Por su parte, la Real Audiencia años despues, "considerando que una de las causas por que las calles públicas desta ciudad están tan malas y de suerte que con dificultad se puede andar por ellas es por el notable daño que hacen en éstas las carretas que entran y salen con la provision de sus bastimentos y cosas necesarias para el sustento", mandó que el Cabildo señalase dos calles o las que pareciere conveniente, entre la Cañada de San Francisco y el rio, para su tráfico y que en las otras se quitaran los puentes a fin de que no pudieran traficar por ellas. Desde entonces algo ha llovido sobre Santiago; porque ese acuerdo se tomó en 1610!

* * *

Pesos y medidas.—Vaya usted a examinar cómo andan los que usan y le aplican al pueblo menesteroso en español o italiano, los bodegoneros de la esquina, padres de todas las borracheras.

Pues bien: un acuerdo celebrado el "lunes, cinco dias del mes de enero de 1545 años en las casas del mui magnífico Pedro de Valdivia", dice: "Otro sí: que todas las personas que tuviesen medidas así de varas de medida como medias fanegas y celemines y todas las demas medidas, que las traigan a sellar... "so pena de cincuenta pesos de oro para los progresos de esta ciudad", debiendo clavarse en la picota las que resultaren falsas".

* * *

Corta de adobes.—Como fotografía de muchas desvergüenzas públicas y de la veracidad de las noticias que a veces nos dan los diarios, puede contarse lo siguiente:

No hace muchos dias dijeron las crónicas que terminados los trabajos de apertura de la mal llamada Avenida del Cementerio, en el trecho comprendido entre las calles de Los Olivos y Rosario, se habia ya entregado al tráfico.

Solo las personas que por estas vecindades pasan en calidad de muertos habrán dejado de ver que por tal trecho no puede pasar un carruaje sino al vuelo, pues todo se vuelve escombros, zanjas y acequias y a mayor abundamiento, un industrial de la vecindad ha dos meses que está cortando adobes en plena calle.

Pues bien: el mismo acuerdo citado agrega: "Otro sí: que ningun vecino ni morador de esta ciudad mande hacer ni haga adobes... en parte alguna si no fuere adonde está señalado.

"Y que pague de pena por cada vez que lo tomaren haciendo los tales adobes, tres pesos de oro para la ciudad y los adobes para la iglesia mayor".

Sin duda que a fines de diciembre de 1906 gozamos de mas libertad que en enero de 1545; pues para eso nuestros padres inventaron la independencia y nosotros al Municipio que nos ofreció tomar a su cargo el pudor de las calles y muchas otras cosas mas, que tambien andan por las patas de los caballos.

* * *

Chinganas y taques.—Corria el año de gracia de 1551 cuando se ordenó que por turnos salieran los rejidores a cerrar "chinganas", parar las borracheras que los indios llamaban "taques", y echar a éstos a sus trabajos...

Por primera dilijencia, el rejidor quebraba las tinajas y desparramaba la chicha, y por parejo al dueño y sus parroquianos los pelaba a azotes.

Y en su tiempo, el correjidor Zañartu barria las chinganas a caballazos.

* * *

Casas de Muñecas.—¿Qué no se dijo y predicó cuando para salvacion de lo que nos queda de raza, se reglamentó las que ahora se dicen de tolerancia y Felipe II llamaba mancebías en sus ordenanzas?

¿En qué ha quedado el cumplimiento de lo dispuesto?

"Haya cirujanos, mandaba aquel Rei, pechoño hasta los huesos, que cada diez dias visite y mire las tales... muñecas".

En otros renglones ordenaba aplicar hasta cien azotes en dias de Cuaresma, cuatro témporas y vijilias...

Por lo que se dice, resulta que hemos avanzado en cuanto el cantinero reemplaza ahora al cirujano. Pero ¿a qué seguir, sobre todo si el tema ha de encresparse?

* * *

Y a la verdad, mas vale no hablar de ninguna de estas cosas; porque luego llegan al estranjero y si por casualidad sucediera que algun diario de Lima, pongo por caso, nos echara en cara lo de los burros al galope solamente, yo seria el primero que "me volveria loco de la rabia".

Pero en despedida y volviéndonos todos en respetuosa reverencia hácia nuestros ilustres cabildantes, no cabria preguntarles:

Usque Tandem ¿jóvenes Cantillinas?

Pues como dijo una vieja en Dinamarca:

Si no sabeis ¿a qué os meteis?

A lo que Hamlet respondió:

Essere o non essere!

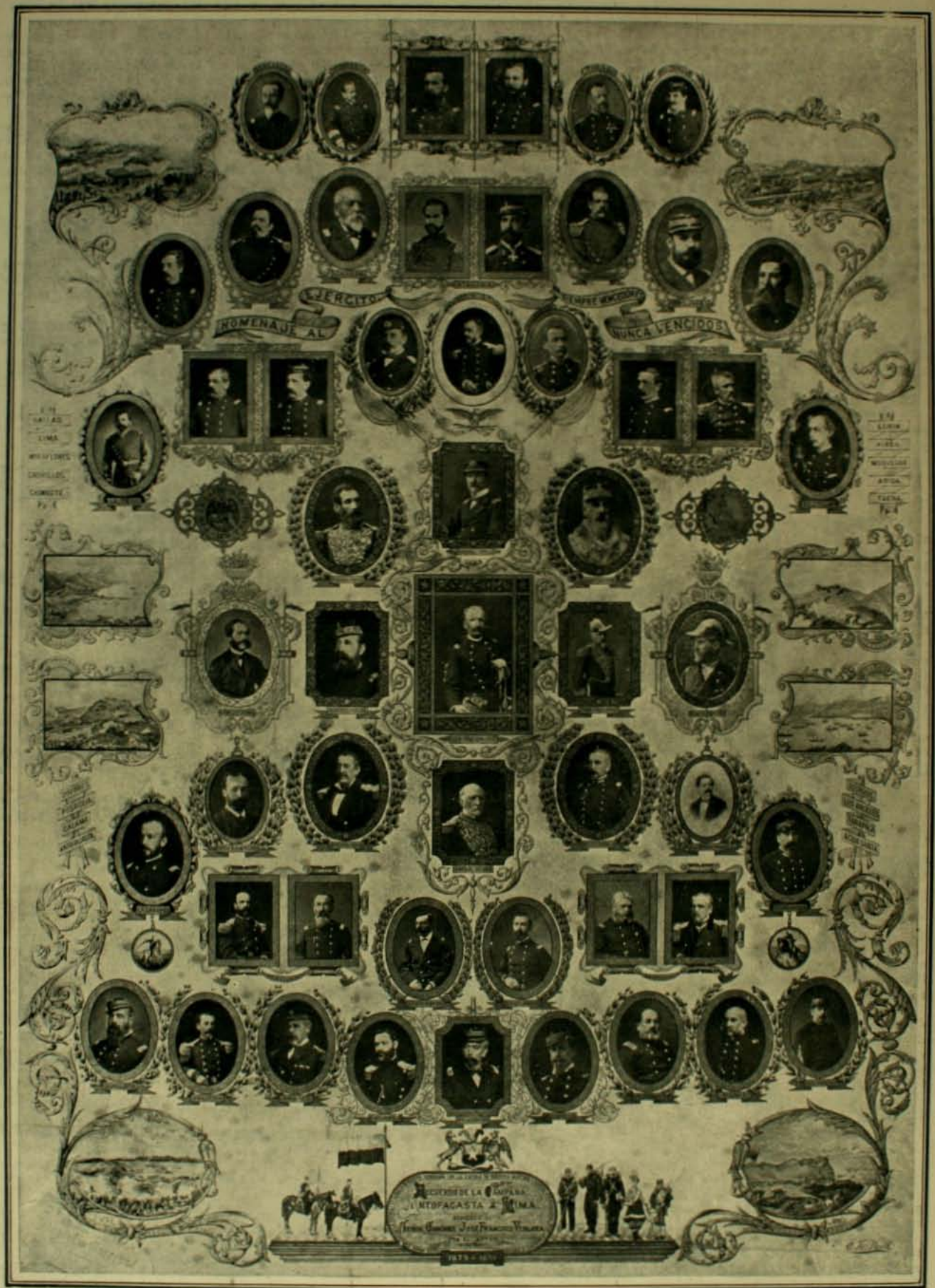
I. CONCHALI

* * *

UN DECRETO DEL GOBERNADOR VILLAGRAN SOBRE LAS ACEQUIAS

Y sean de cal y ladrillos las acequias dentro de las casas y tengan rejas de rayo fijo a la entrada de cada una

Fco de Villagran



LOS JEFES QUE TOMARON A LIMA.—UNA PÁJINA DE ORO DE LA HISTORIA DE CHILE

LA TOMA DE LIMA Y LA PRENSA ESTRANJERA

He aquí los juicios que emitió la prensa contemporánea de la toma de Lima a raiz de ese acontecimiento. Despues de un cuarto de siglo hemos creido que vale la pena recordarlos.

(Editorial de El Times de Lóndres)

La guerra entre Chile y el Perú ha dado por resultado la derrota completa de los últimos, y la capital peruana se encuentra ahora en manos de los chilenos. Estas son las últimas noticias que tenemos sobre estos prolongados hechos. Las noticias anteriores nos habian preparado para recibir la de este supremo desastre que ha tocado en suerte a la causa peruana. Golpe tras golpe, en rápida sucesion y con resultados decisivos, han sido dados por los chilenos. Se han sabido aprovechar de cada ventaja, atacando con empuje al enemigo, y son ahora dueños de Lima.

Los chilenos han realizado, sin duda alguna, un hecho de armas asombroso. Se han mostrado valientes, aun hasta rayan en audacia *(the verge of audacity)*, y casi siempre con un éxito uniforme han triunfado, a pesar de dificultades sérias; y la série de sorpresas durante el desenvolvimiento rápido de los acontecimientos, hizo desaparecer las ideas preconcebidas de la superioridad peruana, y la campaña que ha dado por resultado la ocupacion de Lima es, respecto a la guerra de Sud América, el paralelo de aquella que terminó con la toma de Paris.

(De El Times de Lóndres)

Se ha asegurado que el éxito de Chile es debido a las oportunas medidas que tomó para asegurar su triunfo, y su temprana preparacion se ha tomado como evidencia de larga premeditacion de su parte. Pero las victorias de Chile pueden con seguridad atribuirse a otras causas.

Al principio de las hostilidades, nada habia mas natural para los espectadores suponer de que el Perú, con un territorio mas estenso, una poblacion mayor y una reputacion de riqueza inagotable, tuviera la mejor parte. Pero no se habia considerado suficientemente de que Chile era, en todos respectos, un estado mejor organizado; que sus finanzas se encontraban en situacion mas próspera; que su Gobierno tenia su mas fuerte apoyo en los recursos del pais y en las simpatias de su pueblo; es así que, mientras que desde el principio el Perú tuvo que compeler a los ciudadanos a entrar en las filas por fuerza, armando negros, cholos, indios y otras razas mezcladas, tanto oficiales como soldados, Chile confiaba en el servicio voluntario y tuvo mui pocos hombres de color en sus filas.

Con un contraste semejante entre los dos beligerantes, cualquiera que hubiera sido el principio, el fin debia con seguridad estar en favor de la parte que poseia mejores medios para esperar. Ningun desembarco se intentó, a no ser en los lugares mas oportunos; no se descargó un solo tiro que no fuera prontamente contestado.

Se nos dice que es natural y, a la verdad necesario para Chile, que busque compensacion territorial. Es mas que probable que el Perú tenga que perder los yacimientos de guano y los terrenos salitreros de Tarapacá, que fueron la causa de la discordia; el mismo camino tendrá que seguir la pampa de Antofagasta que pertenecia a Bolivia, y ésta última República cesará de poseer una pulgada de terreno en el Pacífico, a no ser que los chilenos induzcan a los peruanos a ceder a su aliada los distritos de Arica y Tacna, que fueron siempre, aun bajo la dominacion peruana, la salida principal del comercio boliviano.

(De El Morning Post)

Aunque el ejército chileno contiene, como las levas peruanas, algunos de los mas feroces e irreductibles elementos del mundo y aunque han sido mui frecuentes los combates sin dar cuartel entre las fuerzas contendientes, la disciplina férrea, que jeneralmente ha mantenido Chile y a la cual es debida gran parte de su éxito, ha sido, estamos seguros, mui eficaz para impedir las atrocidades de una ciudad saqueada, que en un tiempo fué la costumbre de la mayor parte de las tropas civilizadas de Europa.

Segun lo que hemos podido recojer de las reseñas mas imparciales del conflicto publicadas por ámbas partes, las escenas de carniceria y de sangre, que han dado un interes terrible al progreso de esta guerra feroz, han estado casi confinadas a los combatientes o a las personas mui próximamente ligadas a éstos, difícil de distinguirse por la soldadesca furiosa y triunfante para saciar en ellos su venganza.

En la toma de Arica, que horrorizó a los espectadores estranjeros, el rehusar dar cuartel parece que se limitó a solo los militares, con mui raras escepciones. Y aunque la terrible bayoneta trabajaba de un modo que no dejaba al enemigo tiempo suficiente para rendirse prisionero fué espantosa en estremo, precedieron muchas circunstancias que lo exasperaron, empujando a las tropas chilenas hasta el frenesí.

A los soldados jamas puede persuadírseles que el uso de las minas es legal, y el estenso sistema de minas con que los peruanos defendian sus posiciones, levantó una tempestad que quizás la disciplina de las tropas alemanas no habria podido contener. Aun las tropas inglesas, en el Afghánistan, se vieron compelidas a ponerse en guardia contra la toma de prisioneros cuando el primer acto del hipócrita Ghazi fué el enterrar un puñal oculto en el costado de su jeneroso captor. El terrible éxito de los torpedos disfrazados empleados por los peruanos, contribuyó tambien a atizar las llamas de un odio estraordinario en el pecho de los victoriosos chilenos.

(De El Glascow Herald)

Con escepcion del Brasil, y aun esto es dudoso, Chile es al presente el primer poder militar de Sud América. No solo este hecho reconocido militará contra la continuacion de la guerra en aquella parte en que las fuerzas peruanas no se encuentran prisioneras en poder del ejército victorioso, sino que impedirá otro peligro, que mencionamos últimamente cuando nos referimos a las complicaciones sud-americanas. La antigua cuestion entre la República Arjentina y Chile en el asunto Patagonia, ha revivido con circunstancias agravantes, y ahora que la dificultad se ha removido acerca de que Buenos Aires fuera la capital de la Confederacion, los arjentinos han manifestado un ardiente deseo de reforzar su reclamo por medio de las armas.

(De La Pall Mall Gacette de Lóndres)

Pocos han dudado del desenlace del prolongado conflicto que ya parece terminar. Es indudable que durante los últimos tiempos el Gobierno del Perú ha estado en manos de hombres incompetentes y disolutos que lo han ido destrozando poco a poco.

Las recientes batallas de Lurin, Chorrillos y Miraflores dan la prueba mas convincente de que el Perú ha recibido el condigno castigo, merecido por su incapacidad y su deshonra. Escojió su campo de batalla y ni Balaklava lo superaba en las ventajas que ofrecia para una lucha decisiva. Fosos y trincheras, vastas llanuras, escarpados y abrigados cerros, aun espesos bosques de silvestres olivos, vastas ruinas de antiguos dias, estaban en su favor y en su mano; pero su fuerza principal consistia en un pueblo a quien él mismo habia degradado hasta un nivel verdaderamente brutal.

Es esta la segunda vez, en un período de poco mas de medio siglo, que los chilenos han sido señores de Lima. La primera vez fué para libertarla del corruptor dominio de la madre patria, y quizás esto ponga tambien fin a un réjimen igualmente corruptor de la raza indíjena. Es el Perú una tierra que solo necesita de los medios comunes para tenerla en órden y hacerla fértil y feliz.

(De La Tribuna Nacional de Buenos Aires)

En el caso de Chile, no podemos proceder de otro modo.

Justa o injusta la causa vencedora, fundados o no los motivos de la guerra, Chile ha probado que es un pueblo viril, resuelto a todos los sacrificios.

¿Debemos temer que, despues de saldada su cuenta con el Perú, quiera emprender nuevas aventuras bélicas?

Hai alarmistas que tienen especial empeño en propagar sospechas y desconfianzas.

No

Chile habria llegado hasta declararnos la guerra hace dos años, en presencia de su plan de ensanche; pero los nuevos horizontes que su éxito en el Pacífico le han abierto, lo separan en la actualidad de sus arraigadas pretensiones hácia el oriente de los Andes. Esta guerra le ha dado lo que no encontraria jamas persiguiendo su tendencia absorbente sobre nuestros territorios del sur.

La ocupacion de las pingües salitreras de Tarapacá representa a su erario una suma que no baja de 20.000,000 anuales. Agréguese a esto la ocupacion del Callao y su aduana, y se verá que Chile va a disfrutar por mucho tiempo una entrada anual de 40 millones, entre sus propias rentas y las que producirá el pais conquistado.

(De La Protesta de Buenos Aires)

Ha sucumbido Lima en circunstancias que ponen de relieve el heroismo peruano, al mismo tiempo que la organizacion, la disciplina y el arrojo del ejército chileno, que ha dado pruebas en esta ocasion de una solidez a toda prueba.

La posicion de Chorrillos, como han podido ver nuestros lectores, era mui fuerte. Un ataque a viva fuerza sobre los atrincheramientos a su frente, colocaba al ejército chileno en la disyuntiva de vencer o de morir, porque no tenia línea de retirada.

Ha avanzado intrépidamente a lo mas fuerte de la posicion, defendida desesperadamente, como se ve por el número de muertos de ámbas partes, y ha triunfado.

Tal resolucion indica en el jeneral chileno una resolucion inquebrantable en sus tropas, y que sus tropas han sido dignas de la confianza que habia depositado en ellas.

Toda esa campaña es notable.

La preparacion minuciosa para trasponer y proveer de todo a un ejército mui numeroso en relacion con la estension y los recursos de Chile, ha sido perfecta.

El estudio del terreno y el plan de campaña revelan militares distinguidísimos en el Estado Mayor.

La rapidez y el arrojo de las operaciones han estado a la altura de las demas condiciones del plan jeneral de campaña.

Este plan se ha desarrollado con la irresistible fuerza del cálculo científico, apoyado en las valientes bayonetas de un ejército que ha acreditado ser el mas adelantado en instruccion y disciplina de toda la América.

(Editorial de El Plata de Montevideo)

El telégrafo nos ha hecho conocer la gran catástrofe.

Chile corona espléndidamente sus victorias; el resto de la América se estremece con el estruendo de la caida de un pueblo, y ante el axioma que la mano de la conquista traza en el horizonte ensangrentado de Lima: *La force prime le droit.*—¡Arriba del derecho está la fuerza!

No nos sorprende la catástrofe. Hemos escrito largamente sobre las cuestiones del Pacífico; nunca dejamos escapar una palabra que revelase ilusiones sobre el éxito de la causa del Perú.

Despues de la espedicion Lynch, que recorrió impunemente, con una division ligera, populosas provincias del Perú, era manifiesto que la fibra popular estaba muerta. Se ha fatigado en medio siglo de anarquía; se ha destemplado con la herrumbre inveterada del militarismo.

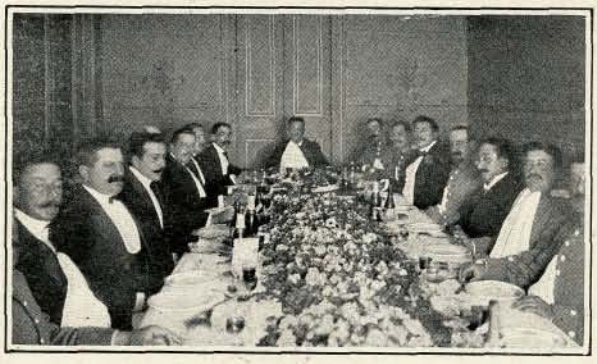
Quedaba únicamente en pié el esfuerzo supremo de la Dictadura, reconcentrando en una formidable máquina de guerra todos los elementos y todas las voluntades de la Nacion. Se recordaban los antecedentes de Piérola, conspirador perpétuo, sublevando batallones, alzándose con naves de guerra, trabando los mas nobles esfuerzos de rejeneracion civil en su pais. Se recordaba la impaciencia y la inmensidad de su ambicion que le llevaba al poder supremo, dictando constituciones por su cuenta y riesgo, y disponiendo de los destinos del Perú como si fuera su deudo. Asimismo se le miraba con simpatia en el supremo instante, y todos deseábamos ver el alma de Juarez, el majistrado, bajo la corteza del conspirador y del déspota.

EL ACREDITADO CIRCO FRANK MONTT.—FUNCIONARÁ MIENTRAS PUEDA...

MANIFESTACION

EN dias pasados se efectuó en el vecino puerto el banquete con que los jefes antiguos del cuerpo de policía de esa ciudad, festejaban a los nuevos comisarios, señores Santiago Jaramillo y Alamiro Calvo, recientemente nombrados por el Supremo Gobierno.

En el Club Valparaiso se habia arreglado elegantemente uno de los comedores, cuya mesa engalanada con sumo buen gusto de bellas flores naturales, presentaba el mas magnífico golpe de vista.



Durante el banquete

Ofreció la manifestacion el prefecto, señor Alberto Morales, contestando uno de los festejados, el señor Alamiro Calvo, que en elocuentes frases agradeció la manifestacion de que se les hacia objeto. El Orfeon, majistralmente dirijido por el maestro Cesari, amenizó la fiesta.

A los once y media de la noche el señor prefecto dió por terminado el banquete, pasando los invitados a los salones del club, en donde departieron en amena charla hasta horas avanzadas.

FRANK BROWN

La domadora Ivonne de Mayrena

TENEMOS de nuevo entre nosotros al célebre Frank Brown, al gran clown británico, convertido en empresario para finalizar una carrera notable en las pistas, con toda su troupe de acróbatas, juglares, de ecuyeres y de fieras amaestradas.

Es, como siempre, el primero y mejor de los circos que han visitado a Chile y al mismo tiempo el mas caro. Pero a nuestra sociedad nada le importa lo subido de los precios a trueque de disfrutar de un espectáculo inimitable que siempre le ha sido grato.

Tenemos de nuevo elefantes en Chile.

Los grandes hijos de las montañas de la India Inglesa solo pueden alcanzar sin peligro a estas rejiones en la época de los grandes calores. Su naturaleza tropical necesita mucho fuego en el sol y en la atmósfera para no languidecer léjos de los rios y de los valles del divino Brahma. Los grandes y dóciles animales evolucionan noche a noche ante una multitud compacta y entusiasta.

¿Por qué siempre los elefantes han sido tan caros a los chilenos?

Será sin duda por la fuerza enorme, irresistible y tranquila que simbolizan.

Hai algo de frio y de terrible en nuestra raza, que bien puede tener sus analojías con el jénio bonachon de los elefantes, con sus formidables arranques de cólera cuando son ofendidos.

Y esos elefantes desfilaron por la Alameda, a pié, tras un largo y dificultoso viaje, moviendo a ambos lados sus largas trompas en señal de admiracion por los edificios de la ciudad desconocida que atravesaban, tan distintos, por cierto, a los bengalows ingleses y a las viejas pagodas de la tierra hindú.

Frank Brown, aparte de la habilidad con que sabe elejir un notable conjunto de artistas inimitables y de hermosas domadoras, sigue siendo el gran clown de antaño.

Hai tambien un número soberbio y especial, el de los perros amaestrados, que requiere una particular atencion y aplausos por parte del público. No debemos olvidar que Frank Brown es un viejo amigo de Chile y que por esa amistad i esa admiracion, valientemente manifestada en épocas de ajitacion internacional, estuvo a punto de ver la ruina y el boycoteo de su negocio al llegar a Buenos Aires a principios de 1902.

Tiene, pues, títulos a la proteccion decidida que el público le dispensa.

El hércules Cirilo Alonso

Los elefantes en una de sus pruebas

La señora LAURA M. DE GRANJA

HA fijado recientemente su residencia en Santiago esta distinguida señora cuyo nombre ha tenido brillante actuacion en todas las listas de erogaciones destinadas a obras de caridad o bellas artes.—Sobre su biografía hemos podido obtener los siguientes datos de una persona relacionada de cerca con esta distinguida dama:

"Laura Mounier, hoi viuda de don Matías Granja, es orijinaria de Francia. Su madre fué hija única del almirante Francois Boucher; criada en el Palacio de la Marina en Paris, ocupó mas tarde una brillante situacion en la sociedad parisiense durante el último Imperio, para lo cual contribuyó su talento de escritora y de gran dama. Se casó en segundas nupcias con el señor Mounier y habiendo fallecido el almirante, su padre, acompañó a su marido a Italia que estaba mui entusiasmado con la recien formada Unidad Italiana, a raiz de la anexion de Venecia. Alrededor de los jóvenes esposos se formó entonces un grupo brillante de patriotas, en que habia figuras como Giuseppe Garibaldi y sus hijos, el coronel Thur, Giuseppe Mordini, el jeneral Cosenz, la familia Pulsky, el poeta D'all' Ongaro y toda una pléyade de hombres ilustres de la época. Allí, en medio de entusiastas reuniones, se comentaban los temas sobre política y la nueva éra que se iniciaba en Italia.

LA SEÑORA LAURA M. DE GRANJA

La niñita Laura, nacida en ese ambiente, impregnaba su espíritu cada vez mas en la atmósfera benigna que le proporcionaba la posicion de sus padres. Dotada de un espíritu investigador, se deleitaba acompañando a su madre a los museos de Italia, de ese pais privilejiado de las artes, pues la música, la pintura, la poesia, todo era motivo de atraccion para ella. Un dia, estando ya en el convento, fué con otras alumnas al Baptistero de Florencia y se quedó en un momento sola, sin reparar de la partida de sus condiscípulas; horas despues la hallaron absorta en la contemplacion de las famosas puertas de bronce que adornan la entrada de ese magnífico templo.

Un incidente vino, sin embargo, a trazar improvisadamente la suerte de Laura: Fué a propósito de las fiestas de Corpus Domini, en que se preparaban solemnes cánticos en el convento de Cármine. A ese efecto se trataba de cantar un admirable "solo" que deberia alternar con el coro cantado por las alumnas. Aquello fué de una emocion profunda: llegado el momento, y en medio de un silencio en que solo se apercibia el latido de los corazones, la madre superiora llamó a Laura para encargarle el trozo. Ella, con honda emocion, pero llena de entusiasmo, cantó...

Ese dia decidió, de una manera definitiva, su porvenir. Escojió entre las artes, la música, su predilecta, y asi, jovencita, visitó las playas chilenas, en donde pocos meses despues de su llegada se casaba en la iglesia de la Matriz de Valparaiso.

Si la suerte le ha sido adversa, no fué capaz, sin embargo, de herirla en sus ideas; ni los años ni las horas amargas han apagado sus entusiasmos juveniles. Hoi dedica su mejor tiempo al cultivo de las bellas artes, para las cuales profesa admiracion sincera.

La señora Mounier intentó últimamente un ensayo literario en idioma castellano, que la prensa chilena ha dado a conocer".

EL CONDE ORFINI

DENTRO de poco regresará a su patria el Excmo. señor conde Ercole Orfini, Enviado Estraordinario y Ministro Plenipotenciario de Italia en Chile.—Grata memoria dejará en este pais tan notable diplomático, que ha sabido congratularse con nuestra sociedad y servir con tanto tino de lazo de union entre nuestra República y la nacionalidad italiana.

Entusiasta admirador de Chile, el conde Orfini ha sido factor de alta entidad para darnos a conocer en Europa en lo que somos y en lo que debemos valer. Su palabra sincera y convencida ha sido un apoyo de valor incalculable para la resolucion en Italia del trascendental problema de la inmigracion en nuestra patria: Con teson inquebrantable ha trabajado el esquisito diplomático para atraer hácia nosotros esta corriente benéfica de trabajo, cultura y amistad.

La Cancillería y la sociedad chilenas miran en el conde Orfini a uno de aquellos heraldos de confraternidad que, de tarde en tarde, las naciones de Europa nos envian para hacer mas duraderas las simpatías existentes y para el bien recíproco de los pueblos, er su ayuda mútua en el consorcio internacional.

Elevados méritos adornan la figura intelectual y moral del Excmo. Ministro de Italia, y testigos de ellos son los altos honores que se le han discernido en su brillante carrera diplomática, durante la cual ha sido Plenipotenciario en el Japon por mas de ocho años y jefe de Division en el Ministerio de Relaciones Esteriores de su pais.

CONDE ORFINI, Ministro de Italia en Chile

Ha sido condecorado con las mas altas dignidades de las mas conspícuas órdenes europeas. Recordamos entre ellas los grandes cordones de la corona de Italia, del Sol Levante del Japon y de Nuestra Señora de la Concepcion de Villaviçosa de Portugal; las grandes cruces de Gran Oficial de los Santos Mauricio y Lajaro, de Comendador de la órden de Isabel la Católica, de la Corona de Wurtenberg y de la Corona de Siam, y tantas otras de igual significacion.

La partida del señor Orfini dejará en Chile un vacio difícil de cubrir, pues este diplomático ha sido en los últimos tiempos una de las personalidades estranjeras que han sabido mejor captarse la estimacion y el cariño del Gobierno y de la sociedad en jeneral, por sus dotes de carácter, talento y simpatía hácia esta República.

Los chilenos correspondemos debidamente a la amistad que nos ha brindado el representante de Italia y guardaremos siempre el recuerdo de quien en todo momento supo conocernos y estimarnos.

EN EL CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA

En dias pasados tuvo lugar en el Salon de Honor de la Universidad del Estado la presentacion anual de alumnos del Conservatorio Nacional de Música y Declamacion.

Sara Avila

Los diferentes números de que constaba el programa de la velada, fueron desempeñados por los alumnos con una lucidez y espedicion que habla mui alto de la competencia y dedicacion del personal docente de ese importante plantel de educacion artística. Nuestro Conservatorio sigue, pues, su marcha progresiva en el terreno de proporcionar a los jóvenes de ambos sexos que acuden a sus aulas, un caudal de conocimientos artísticos llevados a un grado de relativa perfeccion. Decimos relativa, porque no es posible exijir a jóvenes chilenos que reciben su educacion artística de profesores tambien chilenos un refinamiento tan perfecto como el que pueden obtener los alumnos de Institutos semejantes que existen en las grandes capitales del Viejo Mundo.

María Estela Urrua Trucco

Sara Dubinsky

Es para el Conservatorio Nacional de Música un gran honor el que varios de sus discípulos de ambos sexos hayan merecido especiales distinciones, en diversas ocasiones, de parte de notabilidades artísticas que siguen su carrera en los grandes centros musicales de Europa, como es sabido que aconteció a la ya famosa pianista chilena, señorita Amelia Cocq, hija del reputado profesor señor Emilio Cocq. Don Enrique Soro, otra notabilidad entre los violinistas de profesion, mereció en Milan los mas francos elojios por su natural disposicion de ejecutante.

ANA PETZHOLD

Rosa Urrua Trucco

Por lo espuesto, parece, pues, que ya se está formando en nuestro pais, y formada por los mismos chilenos, una verdadera jeneracion de artistas que son honra altísima para el esfuerzo de don Cárlos Aldunate Cordovez, director del Conservatorio, y sus demas colaboradores.

María Clementina Veliz

Este año, que por primera vez se enseñaba arpa, siendo la profesora del curso la señora Sarnolli, ha habido una alumna distinguida, la señorita Mercedes Santiagos, que, por la correccion y espedicion con que desempeñó los números que se le habian encomendado, ha merecido la mas franca admiracion de cuantos pudieron oirla. El éxito de esta alumna enaltece la labor de la maestra que, por otra parte, es suficientemente conocida y goza de mui justa nombradia.—La clase de composicion musical que está a cargo del maestro Soro, ha tenido este año resultados sumamente halagadores; el jóven Julio Rossel compuso para su exámen una composicion que cantó la señorita Celis.

Ester Mujica R.

ESCUELA-TALLERES DE SAN FRANCISCO DE REJIS

A LAS cinco de la tarde del domingo pasado, se efectuó en el recinto interior de la capilla de San Francisco de Réjis la reparticion de premios a las alumnas que educa esta sociedad filantrópica de la capital.—La asociacion relijiosa cuyo nombre lleva el santuario en referencia, ha tenido la mui cuerda idea de entregar el cuidado de las pequeñas niñas que allí reciben su educacion a las monjas del Purísimo Corazon de María, relijiosas estas que, con todo empeño y preocupacion maternal, no cesan en todo el año en la benéfica labor que se han impuesto al aceptarla con el corazon abierto y bien dispuesto el ánimo a conseguir buen fin.

Todas las señoras de la aristocracia de la capital—que forman el directorio de la sociedad y son el sosten de la escuela—asistieron a la sencilla fiesta con que se habia querido solemnizar el acto final del año escolar, la reparticion de premios, que en todos los niños deja un recuerdo imborrable. Una vez terminada la distribucion de los premios a las pequeñas alumnas, se inauguró la esposicion de los trabajos hechos por las mismas en el curso del año bajo la entusiasta direccion de sus maestras. Estos trabajos consisten en ropa interior, esterior, bordados, etc., confeccionados con los materiales que les proporciona la escuela, especies que a fin de año se regalan a las educandas.

Alumnas de las escuelas

Las chiquitas en clase de costura

En el momento de tomar la urna

En la noche del dia 3 los restos del distinguido estinto fueron trasladados al templo del Espíritu Santo, que especialmente se habia revestido de un luto severo e imponente.

Cuanto tiene de distinguido la sociedad porteña se habia congregado en la mañana del dia 4 en el interior del templo para dar el postrer adios al respetable caballero que tanto supo hacerse estimar.

Los señores Cárlos, Julio, Emilio y Daniel Lyon A. tomaron los cordones de la urna cuando era conducida a la carroza mortuoria. Acompañaban a los hijos del señor Lyon los señores Enrique Larrain Alcalde, José Ramon Gutierrez y Julio Rucker.

FUNERALES

EL dia 2 del presente se efectuaron en el vecino puerto los funerales del señor don Cárlos Lyon Santa Maria, fallecido dos dias ántes.

Aun cuando ya se conocia el grave estado de la salud de este apreciable caballero de la sociedad porteña, la noticia de su muerte causó la mas honda impresion, sobre todo en los numerosos hogares a que el señor Lyon estaba vinculado por lazos de parentesco, tanto en Valparaiso como en la capital misma.

El señor Lyon era presidente honorario del partido conservador de Valparaiso, corporacion política en que sus méritos e intelijencia habian sido debidamente considerados al revestirlo con el honorífico cargo de que se le habia investido desde algun tiempo atras.

Siempre su entusiasmo fué el alma de las asambleas de su partido, a cuyos miembros no cesaba de alentarlos y de darles consejos que siempre fueron aceptados por aclamacion por venir de su ilustrado cerebro.

Con estas dotes y prendas personales, que son raras en estos tiempos, no es estraño pues que sus funerales tuvieran la solemnidad que era de esperar concurriendo a ellos todo lo que tiene de notable la sociedad porteña y muchas otras distinguidas personas de la capital, que fueron a Valparaiso a cumplir con el deber póstumo para con un hombre tan querido, tan respetado, tan sentido.

El cortejo saliendo de la iglesia del Espíritu Santo

Rejimiento Lanceros del jeneral Cruz

HA terminado sus tareas de instruccion este bizarro rejimiento de caballería que tan especial papel desempeñó en la conservacion del órden en Valparaiso a raiz del terremoto que destruyó casi totalmente a nuestro primer puerto

En ese terremoto el Lanceros tuvo que soportar la pérdida de dos oficiales y de varios soldados sepultados en las ruinas de su cuartel de Limache.

Los Lanceros se han distinguido siempre por su notable disciplina y preparacion técnica. Tiene un cuerpo de oficiales jóvenes y estudiosos que se han dado a estimar en las ciudades cuya guarnicion han cubierto.

El Ejército de Chile puede estar orgulloso actualmente del brillante papel que en cada ocasion sensacional hacen sus diversos rejimientos.

A falta de una contienda armada en que probar sus dotes de serenidad y disciplina, esos cuerpos saben demostrar lo que serian llegada una emerjencia de tal naturaleza.

JEFES, OFICIALES Y ASIMILADOS DEL REJIMIENTO LANCEROS N.O 5

CARRERAS EN VIÑA DEL MAR

Señoritas en el paddock

Guayalí saltando

LA temporada de Viña del Mar prosigue con todo el tinte elegante del veraneo aristocrático de Chile y con el doble interes hípico que le prestan dos temporadas reunidas.

En los últimos momentos de las carreras sobre 1,8000 metros, 1,000 y 1,600, el público que presenciaba las llegadas tuvo ocasion de sentir su ánimo fuertemente sacudido por la perspectiva de triunfo de cada uno de los animales que tomaban parte en las pruebas: En los 1,800 metros, Edward Low arrebata por un pescuezo la carrera a Nena en la misma meta; en los 1,600 metros, Vira llega a la raya, tête a tête con Kermemesse y en esa forma atraviesan el disco sin que se pudiera precisar claramente cuál de los dos animales habia tenido una pequeña ventaja; y en la última carrera los cuatro inscritos en la prueba, atraviesan en grupo el disco con una pequeñísima superioridad unos sobre los otros.

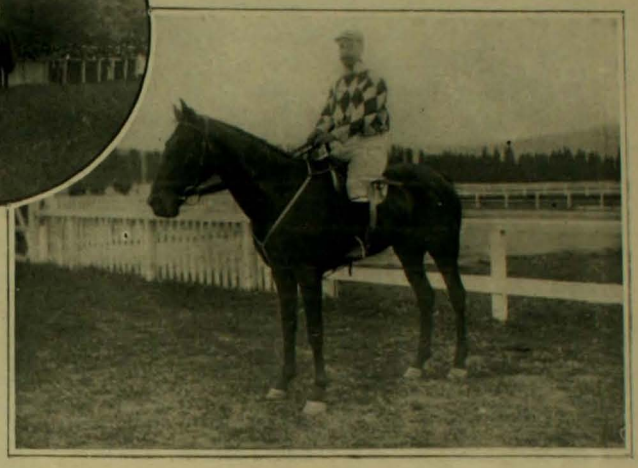
La última carrera, sobre 1,600 metros, fué la prueba mas hermosa del dia. Los cuatro animales partieron uniformes, tomando Atenta el comando del reducido lote. Desde que se inició la carrera se vió que el tren que imprimia la puntera era violento y que no estaba dispuesta a ceder la victoria, a no ser que caro la pagara quien la venciera. En este vertijinoso correr, la seguian Mirona y Pisquito, al parecer, con cierta facilidad. Máuser, sin contradecir su acostumbrada táctica, manso y a galope largo, cerraba la marcha.

La endemoniada carrera de Atenta hizo recordar los grandes triunfos de esta pequeña importada.

En la recta, los cuatro animales se juntan y fustigados por sus jockeys, atraviesan el disco los tres primeros casi emparejados y el cuarto a medio cuerpo. Máuser ha vencido en esta lucha. La lijereza de su sangre una vez mas ha quedado reconocida y un premio mas ha aportado a sus distinguidos propietarios.

El honor de la jornada ha sido de los cuatro, sin embargo: Mirona, a media cabeza de Máuser; Atenta, a media de Mirona; y Pisquito, a medio cuerpo de Atenta. El espléndido tiempo de 1 minuto 41 2|5 segundos, es una prueba gráfica de lo vertijinoso de la carrera.

El resultado de esta carrera ha venido a poner de relieve el magnífico estado de la pista del V. S. C.



Guayalí despues de ganar los 1,600 metros

NUEVOS TITULADOS

DESPUES de haber rendido las pruebas finales, la Universidad Católica de Santiago ha conferido el título de injenieros segundos a los jóvenes, señores: Huberto Grez Silva, Eliodoro Garcia Zegers, Víctor Sarmiento Ruiz, Juan Pinto F., Luis Morales Fuenzalida, Enrique Olivarez Rossel y Cárlos Navarrete.

ZIG-ZAG se complace en presentar a sus lectores el retrato de los

NUEVOS SUB-INJENIEROS

alumnos que mas se han distinguido en sus estudios universitarios, sobresaliendo en éstos por su buena nota los señores Garcia, Grez y Sarmiento.

Deseamos a los nuevos titulados feliz éxito en su carrera. Su labor no puede ser mas fructífera. Vayan tambien nuestras felicitaciones al distinguido injeniero don Eleazar Lezaeta, organizador del curso en cuestion.

INDIOS EN SANTIAGO

SON los últimos caciques que vendrán a la Moneda con sus eternas quejas de desposeimiento de tierras por los colonos estranjeros, de abusos por los funcionarios chilenos.

El Gobierno ha cortado esta inmigracion de caciques ordenando que ya no se les dé mas pasajes grátis cuando vengan a reclamar a la Moneda. Los antiguos señores de esa tierra que se les arrebata de dia en dia por el alcohol y la codicia de los invasores,

GRUPO DE CACIQUES

deberán esperar tranquilos a la puerta de sus rucas la justicia del Gobierno de Santiago.

Dentro de veinte años ya no quedará talvez ninguno de estos caciques tan distintos hoi en dia de los clásicos guerreros cantados por Ercilla. Para esa época o habrán desaparecido o se habrán amalgamado con la corriente civilizadora que se enseñorea incontrastablemente de esas tierras. Es el fin de una raza que ya ha cumplido su papel glorioso en la historia y se va en busca de la nada, del descanso eterno, que necesita desaparecer luego para ser mas gloriosa.

NOTAS AGRICOLAS. - La hortaliza

Limpiando un cuadrado de alcachofas

Acomodando los melones cantaloups

EL espacio dedicado en cada quinta al cultivo de las hortalizas debe siempre ser objeto del mas esmerado de los cultivos.

Para la seleccion y el mejoramiento de los vejetales alimenticios que deben dar un rendimiento de valor hai que tener ante todo en cuenta las horas de riego. Toda hortaliza necesita agua en abundancia desde las cuatro de la tarde hasta las siete. Dentro de esas horas que son las destinadas al riego mas provechoso no se debe escatimar tan precioso líquido, sobre todo en verano. El agua debe estar ademas a la temperatura del ambiente; de otro modo se obtendria a menudo resultados perjudiciales. Debe pues, antes de regar, mantenérsela algunas horas en recipientes abiertos. Un agua demasiado fria en un suelo caldeado seria fatal para las plantas paralizando el desarrollo de sus productos. Las aguas de pozos demasiado calcáreos tienen tambien malos resultados.

Durante el verano debe observarse el mas estricto de los cuidados para evitar que la menor hierba mala crezca en las plantaciones indicadas.

Debe a toda costa rehuirse el riego con agua de acequias como se hace en los alrededores de Santiago. Esa agua lleva jérmenes perniciosos que despues se traducen en tifus y otras enfermedades que han tenido en algunos veranos el carácter de verdaderas epidemias.

Es un error creer que ningun vejetal interesante puede crecer desprovisto de cuidados en algun jardin.

La distribucion de las semillas en el suelo es otra cuestion que debe tenerse ámpliamente en cuenta. En ningun caso se sembrará en otra forma que en cuadrados de 80 centímetros separados por un espacio de treinta centímetros. Las semillas no deberán estar nunca mui tupidas.

Basta con 500 o 600 granos para un área.

En busca de malas hierbas

Cuidando los fresales en maceteros

LA CABRA LECHERA SUIZA

HE aquí un utilísimo animal que podria prestar grandes servicios en Chile. Podria criarse mui fácilmente en un pais montañoso como el nuestro.

Su costo no es mui subido y entendemos que su crianza no demandaria grandes sacrificios.

La cabra da relativamente dos y tres tantos mas de leche que la vaca, es aseada y vive donde la vaca se moriria de hambre. Solo la Suiza ha venido cruzándolas cuidadosamente para aumentar el tamaño y sus virtudes lecheras por espacio de 300 años, logrando producir dos especies, la Toggenburg y la Saanen las que en tamaño, hermosura y cualidades lecheras, no tienen rivales. Estas razas dan de 3½ a 7 litros diarios cada una, recien paridas, y promedian 500 litros de leche al año. Ninguna de ellas tiene cuernos y el macho no despide olor alguno. Para mejorar las cabras nativas, estas razas habrán de ser sumamente apreciadas en los trópicos.

Dos buenas cabras lecheras "Saanen"

Unico inconveniente es el de que cuestan de $ 15 a $ 20 oro cada una, en Suiza, y no es menos considerable el costo de su importacion. Empero, el comprador quedará mui bien recompensado de su inversion y su demanda irá en aumento una vez que se convenza el público del mérito de estas cabras.

LA PULSERA

SENTADO en una de las llamadas sillas de Vitoria, apoyados los pies en la barnizada tarima, Ramon Vicien recojia la ceniza, alisándola en torno del fuego con la brillante badila. — Tenia los ojos fijos en el encendido brasero; pero su imajinacion estaba mui lejos de allí. Pensaba en su querida Emilia, muerta hacia tres meses, a los dos años escasos de casados y cuando aun no habian visto ponerse la luna de miel.

¡Qué buena y cariñosa era! Otra como ella no la habia de encontrar aunque la buscara con un candil. Despues de hacerla, Dios habia roto el molde.

¡Cómo le mimaba y qué arreglado iba siempre a la calle. No tenia mas que las tres mil pesetas de su sueldo; pero vestia como un jefe de Administracion, nada le faltaba. ¡Qué comidas tan limpias y sabrosas le esperaban cuando volvia del Ministerio, cansado de revolver espedientes! ¡Con qué cariño le recibia! ¡qué agradables paseos daban por las noches, cojiditos del brazo, parándose delante de todos los escaparates, hablando como novios y haciendo hermosos castillos en el aire! Los domingos, ya se sabia: a comer en los Viveros y al teatro en delantera de galeria. Y a todo esto, el mes se concluia sin apuros; en casa no faltaba nada y al cobrar su paga siempre quedaban en la cómoda unas cuantas pesetas sobrantes del mes anterior.

La verdad es que era inesplicable cómo la pobre Emilia se arreglaba. Durante los primeros meses de su casamiento hubo algunas dificultades. Es claro que le faltaba esperiencia; pero pronto tomó la embocadura al manejo de la casa y todo iba bien. ¡Qué buen Ministro de Hacienda hubiera hecho!

Eso sí, gustaba mucho de trapos y alhajas; pero, bien mirado, era la cosa mas natural del mundo. Sin hijos y sola todo el dia, en algo habia de entretenerse; y despues de todo, ¿qué gastaba? Una miseria. El no entendia de telas; pero, cuando al volver a casa, le recibia Emilia dándole un beso y le enseñaba el vestido que aquel mismo dia habia comprado en la calle de Postas, se hacia cruces al ver que sólo costaba uno o dos reales la vara. Es verdad que tenia manos de hada, que trasformaba aquellas humildes telas en elegantes trajes y que con unas plumas viejas y algunas cintas sabia hacer preciosos sombreros que en cualquiera tienda hubieran costado un dineral.

Pues ¿y las alhajas? Mui bonitas, de mucho gusto, pero morralla pura; la mejor era una pulsera que costó quince duros.

Este recuerdo hizo variar de rumbo los pensamientos de Vicien. El no habia de casarse otra vez; ninguna mujer ocuparia en su casa y en su corazon el puesto de su llorada difunta; y aun cuando en un porvenir mui lejano ocurriera esto, Vicien no lo creia, pero la admitia en hipótesis, como se admiten los absurdos; pues bien, aun así, jamas daria a otra las joyas con que se habia adornado Emilia. Seria una monstruosidad, un sacrilejio, profanar su memoria; dar un bofeton al descarnado cadáver. Nó, eso no lo haria nunca; la habia querido y respetado mucho en vida, para ofenderla despues de muerta.

Pero ¿qué haria con las dichosas alhajas? Cuando enviudó no quiso volver a la estrechez de las casas de huéspedes, donde toda incomodidad tiene su asiento; prefirió vivir solo con sus recuerdos, utilizando los muebles y ropas que tenia y por los cuales puestos en venta, no hubiera sacado la décima parte de su valor. Tomó un piso mas pequeño, encargó de su arreglo y limpieza a la portera, mediante una módica retribucion, y en una hosteria de la calle de la Aduana, disfrazada con el exótico nombre de "restaurant", por dos pesetas diarias comia, si no opíparamente, mejor que en cualquier casa de huéspedes.

Paraba en la suya lo menos posible, fiándola al cuidado de la portera, que, como tenia que hacer otras muchas cosas, para ella de mas momento e importancia, a lo mejor cerraba la portería, dejando la seguridad de los vecinos entregada a la codicia de los rateros y a la vijilancia de la policia, de cuya existencia en España sólo el presupuesto da evidentes pruebas.

Así las cosas, no tendria nada de estraño que al volver un dia a su casa la encontrara abierta y saqueada, como a cada paso sucedia en Madrid. Fuera de las alhajas, no seria mal chasco el que se llevarian los ladrones porque sus escasas economias las depositaba en seguida en la Caja de Ahorros para tener un fondo de reserva que le sirviera en cualquier enfermedad o inesperada, pero posible, cesantia; el resto del dinero lo llevaba siempre consigo; pero con las alhajas no podia hacer lo mismo.

Poco valdrian entre todas, pues que al venderlas se pierde las hechuras, y en las que tenia éstas valian mas que el oro, que era escaso y de baja lei, y por la pulsera, si es que se la compraban, que, por ser falsa lo dudaba, poco o nada sacaria. Con todo, puesto que él no se las habia de dar a otra mujer, mejor era que un platero las fundiera; evitar la continjencia de un robo y unir lo que por ellas sacara, poco o mucho, al fondo de reserva que estaba formando.

Justamente un condiscípulo suyo era dueño de una joyeria de las de mas lujo de la Carrera de San Jerónimo, y como era hombre de bien y mas que medianamente rico, tenia la seguridad de que no le habia de engañar. En cuanto a la pulsera, por ser falsa, de seguro no se la tomaria; pero ya le indicaria dónde y por cuánto la podria vender.

Tomada esta resolucion, sacó las menguadas joyas del armario donde las guardaba; limpiólas con un trozo de gamuza para darlas mejor vista, las colocó en un pañuelo que anudó con cuidado; metióse la pulsera con su estuche en el bolsillo y, aprovechando el que por ser aquel dia el del santo del Rei no habia oficina, llevando bajo el brazo el envoltorio, fué de su casa a la del diamantista, al cual francamente espuso sus deseos, mientras que sobre el mostrador ponia de manifiesto el contenido del pañuelo.

—No compro nada viejo—dijo el amigo—pero por ser cosa tuya lo tomaré para deshacerlas y aprovechar el oro y las piedras

que lo merezcan, que son mui pocas; así es que no te daré mas que al peso, al precio corriente en el mercado.

—Desde luego me conformo con lo que me des, que será lo justo; pero tengo otro favor que pedirte y es que aun cuando sé que ni vendes ni compras nada falso, me digas dónde me tomarán esto y cuánto he de pedir.

Y, uniendo la accion a la palabra, sacó el estuche con la pulsera y lo entregó a su amigo.

Este, con jesto displicente, abrió el estuche; pero apenas vió la pulsera, cambiando de semblante, preguntó en tono zumbon:

—¿De modo que esto es falso? ¿Dónde lo compraste?

—Fué mi pobre Emilia; el dia de su santo le dí quince duros para que los empleara en cualquier cosa de su gusto, y compró eso en los Diamantes Americanos.

—¿Y estás seguro de que costó eso?

—Ya ves que ella nó me habia de engañar.

—Pues, chico, no me lo esplico. Esta pulsera no es falsa: ha salido de mi casa, como vas a verlo.

Y mirando un número que en el fondo del estuche habia, cojió del escritorio un libro y empezó a hojearlo.

Mientras tanto Vicien no sabia lo que le pasaba, un sudor frio inundaba su cuerpo, las sienes le latian con violencia, el corazon saltaba dentro del pecho como si quisiera echarse fuera, y ansiosamente miraba cómo una tras otra pasaban las hojas del libro cubiertas de guarismos alineados en interminables columnas.

—Aquí está; el 2 de abril vendí esta pulsera en 2,500 pesetas.

La víspera de su santo—pensó Vicien; luego balbuceó:

—¿Sabes quien la compró?

—Nó, porque yo no hice la venta.

Y volviéndose a sus dependientes, preguntó:

—¿Alguno de ustedes recuerda haber vendido esta pulsera?

Uno de los interpelados se acercó, miró la alhaja y respondió:

—Yo la vendí y recuerdo bien que fué al señor conde de Monterojo.

Vicien no pronunció una palabra; tenia la lengua seca y pegada al paladar; parecia que la tienda y los que en ella estaban jiraban en torno suyo arrastrados en loco torbellino.—Sus manos crispadas sobre el mostrador le impedian caer. Los ruidos esteriores llegaban a él confusos e inintelijibles, como apagados ecos de un mundo estraño. Tuvo nocion de que su amigo le habló largo rato jesticulando con vivacidad, pero no comprendió lo que le decia.

Vió vagamente que ante él ponia algunas monedas y billetes de Banco, y despues nada. Sus manos cesaron de oprimir el mostrador y cayó desplomado.

Alborotáronse los que en la tienda estaban, arremolinándose la jente que por la calle pasaba, y al saber que se trataba de un accidente, uno de los curiosos, que por ventura era médico, entró en el establecimiento, reconoció al caido y esclamó:

—Ha fallecido por la rotura de un aneurisma.

J. ALVAREZ CASAS

MATRIMONIO

Sr. Tito V. Lisoni

El viernes pasado se efectuó en la parroquia de San Lázaro el matrimonio del cónsul jeneral de Guatemala, señor Tito V. Lisoni, con la señorita Etelvina Rojas Alvarez.

Srta. Etelvina Rojas Alvarez

MODAS

TODAS las revistas de modas acusan la vuelta irresistible a los trajes del estilo Directorio o Imperio de esa época en que la guillotina trabajaba fuerte en Francia, en que se era elegante hasta para morir. Es uno de los estilos de modas mas pintorescos aunque sea fuertemente combatido.

Al mismo tiempo viene una evolucion en los peinados. A medida que los sombreros se achican las cabelleras toman dimensiones y con ondas y rizos el pelo pasa a ocupar el primer puesto mientras que los sombreros se relegan a un lugar secundario. Se ha llegado hasta usar un lijero trozo de gasa coronado por una mariposa brillante. Los grandes modistos son de opinion de que con un peinado ámplio y ondulado se puede llevar encima cualquier cosa a guisa de sombrero.—En Paris las damas de la alta sociedad han vuelto a usar tambien los brazaletes en forma de serpientes, que estuvieron en boga hace treinta años. Son de una utilidad inapreciable para sostener los guantes largos en su lugar. Algunas de estas flexibles serpientes son de filigrana. Gozan tambien de mucha aceptacion las hechas con escamas verdaderas de serpiente. Con guantes grises y negros son aceptadas las pulseras de acero y plata; las de oro se usan con los colores blancos y pálidos. Los guantes de Suecia de color rojo oscuro se usan ahora con trajes color vino.

Las mangas tienden ahora a ancharse junto a los hombros. En materia de joyas han avanzado tambien al primer lugar las del tiempo de Napoleon.

Sombreros de la casa Felix

(Fot. Félix, Paris.—Casa Lhellier)

Traje Dubarry, escotado en velo blanco con guarniciones

(Fot. Félix, Paris.—Casa Lhellier)

Toilette de tarde Doeuillet, muy a propósito para los balnearios

VAUDEVILLE INGLES

ACABA de ocurrir en esta ciudad un acontecimiento sensacional que ha dado pié a la sociedad londinense para comentarios prolijos y curiosos.—No es poco banal, en efecto, el matrimonio de un lord de Inglaterra con una artista de teatro, máxime cuando ésta no es hermosa ni es una celebridad mundial.

Contaremos en pocas palabras el suceso a nuestros lectores, aunque él no debe serles estraño por la resonancia que ha tenido en toda Europa.—Hai en Lóndres un teatro de opereta llamado el "Vaudeville", a imitacion del célebre teatro de Paris que lleva el mismo nombre, y que está situado en el Boulevard des Italiens.

El "Vaudeville" londinense es uno de los teatros mas esquisitos de la gran metrópoli inglesa. Tiene fama de presentar los conjuntos mas hermosos y delicados de mujeres y toda artista que pasa por su escena es, por ese solo hecho, una mujer de moda.

Los teatros ingleses tienen la especialidad de las mujeres bonitas. Es arrobador el efecto que hacen esos espléndidos desfiles de treinta, cuarenta y mas beldades entre las cuales es difícil escojer la mas delicada y sensacional.

Ahora bien, el "Vaudeville" brilla mas que muchos otros entre los teatros ingleses por la hermosura de las mujeres que en él trabajan y el público se interesa vivamente por todo lo que en él ocurre. Júzguese por ello de lo que se habrá hablado de la encantadora aventura de Miss Clifford.

¿Quién es Miss Clifford?

Es una artista del "Vaudeville" que se conquistó con su gracia y su elegancia el corazon del jóven lord Aberdeen del cual ha pasado a ser lejítima y cariñosa esposa. Desempeñaba en ese teatro papeles de segundo órden y no habia conseguido surjir a las primeras filas hasta que las miradas y el interes del lord cayeron sobre ella.

Encantado el empresario del provecho que de ello podria resultar para su teatro, fué dando a Miss Clifford papeles de importancia y una situacion cada vez mas espectable en la escojida "troupe".

Llegó un dia en que Miss Edna May, que era en el teatro la primera dama, sintió lesionados sus derechos y su fama por el rol cada dia mas absorbente que desempeñaba en el conjunto, la afortunada Miss Clifford.

Una escision se dibujó en el horizonte pero ello no obstó para que las influencias del lord continuaran realizando el objeto de sus amores y para que el empresario siguiera dándole los mejores papeles de las operetas que se representaban.

De pronto, una noche Miss Edna May declaró, llena de exaltacion, que no trabajaba mas en el "Vaudeville" y que se limitaria a concluir su contrato en breves dias.—Se representaba por entonces una pieza titulada "The Belle of Mayfair", una linda opereta mui de moda en toda Inglaterra. Miss Clifford fué favorecida de pronto con el número llamado "Gibson Girl", el mas sensacional de la pieza. Aparecian ella y el autor de la música en escena y el público aplaudia a morir a aquella artista rodeada de una leyenda de amor en que figuraba un lord de Inglaterra. Ella lucia el vestido de terciopelo con que se la vé en todos sus retratos, repartidos por millares en Lóndres—y que ha pasado a ser una moda en la metrópoli. Su cuerpo finísimo, su cara de una vivacidad mui simpática, la distincion de sus reverencias y saludos seducian a todo el mundo. Pasó a ser la artista predilecta del público, de todo el público londinense.

Miss Gertie Millar

Edna May abandonó el teatro y entró a reemplazarla una muchacha preciosísima llamada Phyllis Dare. Miss Clifford seguia triunfando y los amores de lord Aberdeen creciendo en forma tan viva, que, llena de pasion, se casó un dia secretamente con ella a despecho de la oposicion de su padre y de su linajuda parentela!

Alejado de su casa por la voluntad del anciano lord Aberdeen, el jóven lord hubo de dedicarse a ganar su vida y se estableció en Lóndres con una industria en tanto que su esposa, Miss Clifford, continuaba trabajando en el teatro y cumpliendo su contrato.

No se puede dar idea de la sensacion que el caso produjo en el público y en los círculos de la nobleza. Todo el mundo comenzó a acudir a ver trabajar en el "Vaudeville" a lady Aberdeen que continuaba desempeñándose maravillosamente en su número ya célebre, titulado "Gibson Girl".

Nosotros la vimos trabajar una noche en que el "Vaudeville" estaba invadido por damas y personajes de la nobleza. Una vez satisfecha la curiosidad de verla, el público se retiró y la opereta siguió desarrollándose ante su concurrencia habitual.—El "Vaudeville" es actualmente un foco, una gran atraccion londinense y el empresario recibe noche a noche espléndidas entradas.

La aventura interesante de Miss Clifford no es, sin embargo, la única que da interes a las representaciones del "Vaudeville" ingles.

Hai aun otro suceso curioso y es el que pasamos a relatar a los lectores.

Cierto dia, un señor que se decia pariente de Miss Phyllis Dare, la arrobadora muchacha que reemplazó a Miss Edna May, echó a correr el rumor de que el empresario del "Vaudeville" habia atentado contra esa artista. La calumnia tomó tal vuelo que Miss Dare se presentó a la justicia al mismo tiempo que el

Miss Camille Clifford

Miss Phylis Dare

Miss Camille Clifford

empresario, demandando al calumniador y tratando de probar su inocencia.

Despues de un proceso ruidoso la linda Miss Dare—que es una muchacha de dieciocho años y honrada como la mayor parte de las artistas inglesas—consiguió probar triunfalmente que era víctima de una cruel calumnia.

El empresario, por su parte, probó su honorabilidad y el odioso calumniador fué castigado.

Entre tanto, el público, que seguia paso a paso el proceso, hizo a Miss Dare la ovacion mas emocionante que jamas se haya hecho en teatro alguno.

La hermosa y virjinal artista dió llorando las gracias a aquella jente que premiaba de ese modo su juventud pura y trasparente como la de un ánjel.

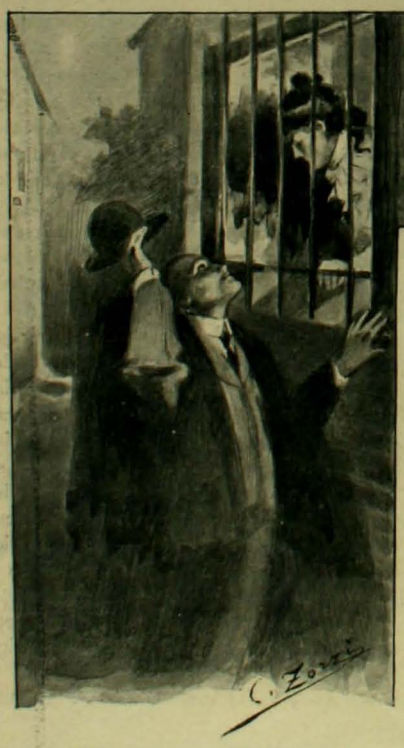
Estos sucesos constituyen en Lóndres un éxito maravilloso para la "troupe" del "Vaudeville".

Al mismo tiempo ellos dan una idea de lo que son las prácticas y las costumbres inglesas. Tienen el mérito de que todas se desarrollan en esa atmósfera de correccion y de seriedad que caracteriza a la respetable vida inglesa.

Y no son banales porque en ellos figuran un lord, una comedianta y un ánjel...

MONT-CALM

Lóndres, noviembre de 1906.



POEMA DEL RECUERDO

Aunque para el dolor aun es temprano,
ya en su infinita lobreguez me pierdo
y lo resisto en vano.
Voi a emprender un viaje mui lejano.
al país misterioso del recuerdo

Atiéndeme: es la hora
en que otro tiempo, cuando Dios queria,
el alma que te adora
fantasmas de una dicha arrobadora
llenaban de ilusion y de alegria.

Cuál llegan en tropel a mi memoria!
Consumí muchas vidas
en solo un episodio de esa historia
que ha dejado la ráfaga ilusoria
de las cosas ya idas.

Bien me acuerdo: la tarde que caia
en su divina palidez velaba
la postrimera convulsion del dia,
y por el limpio espacio resonaba
el toque de oracion, "Ave María!"

De tu ventana dentro el marco umbroso,
ahogando de mi pecho las querellas,
ví fulgurar tus ojos como estrellas.
como estrellas en cielo nebuloso,
llenas de luz, divinamente bellas.

Con qué emocion tan honda
me acercaba a tu reja!...
Vagar mi alma hácia el pasado deja...
Me parece mentira no responda
ora tu acento a mi amorosa queja!

Pasó... ¿No queda nada
en tí de aquellas castas ilusiones
con que probaste mi alma fatigada?.
Qué lobreguez envuelve tan helada
nuestros ya separados corazones!

En mí queda escondido
para siempre el dolor, y tu memoria
guardo en el corazon, como en un nido.
Fuiste mi adoracion, fuiste mi gloria,
y no hai ausencia para mí ni olvido.

Y pues ya desolado
queda mi amor y la esperanza pierdo,
quiero volver los ojos al pasado:
y déjame morir, dueño adorado,
en el país leiano del recuerdo!

MANUEL JOSE OTHON.

NOTAS MUSICALES

"Mme. Butterfly", en ingles

La jira del empresario Savage en los Estados Unidos con "Madama Butterfly" de Puccini, en idioma ingles, se inició el 16 de octubre en Washington, con un gran éxito. La ejecucion fué juzgada inmejorable.

El editor Tito Ricordi, que fué espresamente a Norte América, dispuso la "mise en scéne" de la ópera, en la que se gastaron 200,000 francos.

CHOPIN

La jira con "Madama Butterfly" solamente durará siete meses a traves de las principales ciudades de la Union.

Puccini partió el mes pasado de Milan para Paris, con objeto de asistir a la "mise en scéne" de la "Butterfly" en la Opera Cómica.

Los ingleses y la musica

Inglaterra es, por excelencia, el pais clásico de los antiguos maestros. Es así que en 1889 la sociedad de músicos ingleses, que tiene su asiento en "Scarborough", ejecutó, bajo la direccion de Arturo Mann, organista de Cambridge, el oratorio de "Alexandre Balus" en Haendel en las propias condiciones exijidas por el autor, es decir, en una pequeña sala, con un coro compuesto de veinticuatro voces escrupulosamente elejidas y una orquesta de treinta y siete profesores, de los cuales cuatro eran oboes y otros cuatro fagotes.

—Inglaterra posee instrumentistas de primer órden. Habiendo sido llamado a Lóndres el célebre director de orquesta Lamoureux, para dirijir la novena sinfonía de Beethoven, declaró que encontraba excelentes los elementos que componian la orquesta. Los coros se componian puramente de "amateurs", quienes en razon de sus ocupaciones comerciales, industriales o profesionales, solo algunas horas de la noche podian ponerse al servicio de los ensayos. La orquesta ensayaba de dia. Solo hubo una prueba de conjunto y la ejecucion del concierto, segun Lamoreux, satisfizo plenamente a su director y al auditorio.

—El profesor americano Horace Parker, ha afirmado que, contrariamente a las ideas de los franceses y alemanes, los ingleses no son de una raza musical inferior como se pretende, desde que en ninguna parte del continente ha encontrado orquestas y, sobre todo, sociedades corales que puedan resistir comparacion con las del mismo jénero que existen en Inglaterra.

Rumania musical

En Rumania existen dos conservatorios de música, uno de Bucarest y el otro en Jassy.

Un grupo de artistas acaba de provocar un movimiento sério de arte nacional, con la fundacion de la "Academia de música y arte dramática", que tiene por objeto principal la formacion de los elementos necesarios para un teatro popular. Los cursos de dicha institucion son casi gratuitos.

Los poderes públicos han designado una comision especial encargada de reglamentar la reorganizacion de las bellas artes y de la formacion de una orquesta y coro adscriptos a la academia.

Cada domingo habrá conciertos sinfónicos, imitando así a la sociedad de Conciertos del Conservatorio de Paris.

DE TODAS PARTES

Paris

Camille Saint Saens, salió el 8 de octubre de Paris para ir a Dresde y a Berlin, donde dirijirá alguna de sus óperas. Antes de partir el ilustre maestro asistió a los últimos ensayos de la "Princesse Jaune", que será representada en la actual temporada de la Opera Cómica.

"Princesse Jaune" no es una ópera nueva, ni reciente; pero desde 1872 no se ha dado en Paris, y esto agregado al gran éxito que tuvo entonces por la orijinalidad del libreto y la gracia de la música, le hace adquirir nuevo interes.

—El compositor frances Leroux ha terminado la orquestacion de su nueva ópera "Teodora", cuya primera representacion tendrá lugar en febrero, en el teatro de Montecarlo. Los papeles principales serán creados por Hégion y por el tenor Rousseliere.

—El gran acontecimiento de la temporada de la Opera de Paris, ha sido indudablemente, como lo anunció el telégrafo, la nueva obra de Massenet, sobre libreto de Catulle Mendés: "Ariane".

La ópera se compone de cinco actos. El primero se desarrolla en la gruta del Minotauro. El segundo en un buque en alta mar. El tercero en el palacio de Nasos. Es ahí donde el drama, hasta entonces alimentado por la pasion amorosa de Ariana y de Teseo, toma todo su desenvolvimiento.

Hai dos escenas de gran belleza: aquella en que Fedra, encargada por su hermana de hablar a Teseo para tentar de atraerlo nuevamente hácia ella, concluye por revelar su amor al héroe, y aquella en que Ariana, descubriendo la traicion de su hermana, desahoga su dolor.

El cuarto acto tiene lugar en el infierno, en el Tártaro, el sitio de los condenados.

Por último, el quinto es totalmente ocupado por las lamentaciones de Ariana, abandonada en el mar y a la que las sirenas arrastran dulcemente, dándole el olvido de todos sus dolores.

Los personajes principales de la obra son dos mujeres: Ariana y Fedra.

La obra fué largamente ensayada. Massenet y Catulle Mendés declararon su completa satisfaccion por la interpretacion artística y por la suntuosidad de la "mise en scéne".

Berlin

La intendencia jeneral de teatros anuncia que "Salomé" de Richard Strauss se representará en la Opera, a mas tardar en enero de 1907. Esto con gran escándalo de la corte de Viena que ha prohibido la "mise en scene" de esta obra.

—El compositor Humperdinck ha escrito una nueva obertura para su ópera "Le Mariage forcé". Será ejecutada en uno de los conciertos filarmónicos de Berlin dirijidos por Nikisch.

—Caruso durante las representaciones en que cantó en esta ciudad fué pagado a razon de 10,000 francos por noche. Tambien el precio de las plateas era de 60 marcos, a pesar de lo cual hubo que rechazar numero so público.

A propósito de esto, Caruso, como se le preguntara últimamente a cuanto ascendia su "cachet" en Berlin, respondió:—Me pagaron lo que pedí: diez mil francos por noche. Me gusta el número 10, me recuerda que cuando debuté en Nápoles, me pagaron 10 liras...

Viena

La Asociacion de conciertos de esta ciudad, bajo la direccion de Fernando Loewe, anuncia para la "season" 1906-1907, fuera del repertorio clásico, las obras siguientes: Música de "ballet" de la ópera "Le Demon" de Rubinstein; "En Italia", obertura de Goldmark; "Taso, lamento e trionfo", poema sinfónico, con epílogo "Triunfo fúnebre de Tasso", por Liszt; "Scherzo fantástico" por Suk; preludio de la ópera "L'Avaleur de violettes" de J. Brandts-Buys; prólogo sinfónico de "Edipo" de Max Schillings; obertura de "Romeo y Julieta" de Tschaikowsky; y la "Sinfonía fantástica" de Berlioz. El 3 de abril de 1907 se celebrará el aniversario de la muerte de Brahms, ejecutando la "Obertura trájica" de este maestro, su concierto en "re" menor para piano y la sinfonía en "do" menor.

Roma

Giovanni Sgambati ha terminado un "Requiem" del que se darán dos audiciones a principios de noviembre en Colonia y Mayence.

Trieste

El Conservatorio de esta ciudad ha organizado un concurso, al que podrán concurrir los músicos de cualquier nacionalidad, para la composicion de: 1.o cuarteto para dos violines, viola y violoncello, con un premio de trescientas coronas; 2.o un coro para voces de mujer (sobre texto italiano elejido por el compositor), con acompañamiento de orquesta de cuerdas, con un premio de cien coronas. Las obras presentadas deberán ser inéditas y no haber sido nunca ejecutadas públicamente. Las composiciones premiadas se ejecutarán en los conciertos del Conservatorio. El concurso quedará cerrado el 30 de abril de 1907.

BERLIOZ

Venecia

En el Fenice de Venecia, se estrenará durante la temporada de carnaval, la ópera "Juana", del maestro Virjilio, que se dará tambien muí pronto en el Politeama de Génova

Sos Teatros

ME el llevao pasando toitas estas noches por los treatos que era la primera vez que los veida, mui bonita entretencion mejor que los títeres, pero la plata me alcanzó pa dos veces una en el cerro y otra en el Variedades pa la otra semana voi a los otros.

Primero me fuí al cerro, es una compañia quiasen de too, despues que tocaron los músicos se levantó un jénero pintao y salió una gringa harto bien hecha, pero ha de ser pobretona porque el vestio que llevaba tenia mui poquito jénero y no le alcanzaria la plata pa unas güeno seria que pidiera un sueldo al patron y lo compre en vestio.

Lo que es trabajar no le encontré na de palticular la voz es juerte pero no agraable y se opina que es bailarina pero tampoco sabe ná.

Despues salió un negro y una niña rubia feona pero mui simpática, toca harto bien, de lo poco quei visto, y toca estrumentos variados, pero lo mejorcito es lo que toca en un aparato con campanillas y que la acompañan los músicos, esta artista es bien güena a mi moo de pensar, lo que es el violin lo hace hablar.

El negro es puro aparato no mas, se me figura de esos que la mujer trabaja pa alimentar al mario, no toca ná, sino que se lleva sacando luces por los ojos y nariz eso no cuesta ná, tamien tocó en una cajita y dijo queran las campanas de Roma, es bonito, pero eso es lo mesmo que hacer tocar a un fonófano con cuerda a mí no me la pegó que era él el que tocaba sino quera una musiquita con viento pero pa no haber otro está güeno. Echa sus bailoteitos no malos y juega con un baston, esto es lo único que hace bien.

Despues cantó una señorita en la mar de voces, esta artista es la que mas vale de toas se puee presentar en cualquier parte con ella sin quear feo. Parece una muñequita por lo linda, yo no sé si a la luz der dia sea lo mesmo pero en el treato se vé mui bonita y mui bien vestia y tiene una voz mas linda que un sildero cordillerano, a la pobre la hacen trabajar toitas las noches, porque si no trabaja no puee haber funcion.

Las bailarinas españolas es de lo güeno que hai sobre too la que sale de mujer es como una concuna y la otra tiene bonito cuelpo y mui bien vestia las dos, se conoce que les ha alcanzado la plata pa jénero.

Hai otro que hace de Cleo, es un puro ratolero que tiene las piernas desconyuntá, éste no es ni chicha ni limoná.

Lo primero cuiace es salir con un papel pol delante eso no tiene gracia niuna y las personas que van a la funcion son toas señoras que no les gusta ver leseras yo le suprimiria eso y talvez llegara a ser limoná.

Despues salió un jóven mui bien vestio con un niñito mui simpático y trabajaron pruebas de juerza, esto es notable y en cualquier parte que vaya lo recibirán bien, el niño es lo que hai que admirar, cuando ya sea hombre tendrá güen cui-

dao de no armarle peleas, porque tiene un brazo que si hasta entonce no se le ha quebrao va a servir pa quebrar a otro.

Tamien salió una bailarina italiana parece mui güena la niña pero nas mas...

Salió un gordo a cantar, pa ser tan gordo no cantó mal.

Hai otros que los mientan duetistas no les tomé asunto.

En resumias cuenta vale la pena ir por una vez porque se ven cosas nuevas y viejas tamien.

El Variedades es un treatito bonito pero mui chico ahí trabaja el ponderao Montero, ganas tenia yo de velo por lo que habia oído icir del, me fuí acabaito de comer pa no perder na, a la entraita me topé con un amigo (porque tamien tengo amigos) jué tanto el peloton de gusto que le bajó al verme que me regaló un parco, toito acholao me senté en él, porque de galeria a parco es pa que se choree cualquiera, en fin me juí acostumbrando hasta que me senté echao pa tras.

Por fin salió Montero a trabajar, too lo que me habian dicho era poco, es bien gracioso el roto ese y baila de punta y taco que no se le ven las piernas, too con finura, el hombre es bien educao y sabe que los santiaguinos son quisquillosos y pol cualquier na arman una bolina y como él nues leso los sabe llevar lo mas bien y toos lo quieren y saben las señoras que pueen ir con confianza donde trabaja Montero.

Pa mí Montero ha nacio pal treato y el dia que se muera creo que hasta el procenio lo va ir a dejar al pantion.

La Puente es bien güena moza, trabaja mui bien pero le encontré un señ duro quiensabe si le habia pasao algo y estaba disjustá, yo no me atreví a preguntárselo, si alguno de ustedes quiere ir yo no tengo inconveniente, pero es una artista harto güena y se conoce que el público la quiere y la aplaude con cariño, tiene bonita voz y bastante fachosa pa andar en las tablas.

Pero onde llegó la Celimendi, se paró el macho... nues bien güena moza pero es mas graciosa que la mesma gracia, tiene una boca... grande es, pa qué le quitamos, pero es de esas bocas que hacen reir a toos; cuando se enoja con alguno en el procenio parece que juera de vera y cuando se bota a enamorá tamien parece que juera de vera. Baila mui bien, y canta con güena voz y entusiasmo.

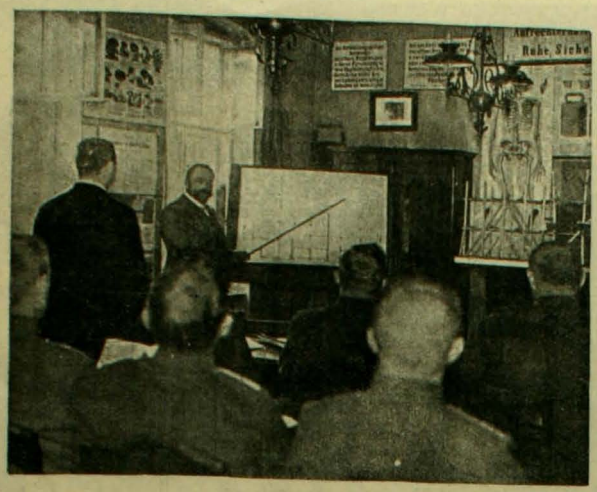
¡Hernandez! quien no conoce al pije Hernandez el sin orégano, el que hace los papeles de tonto mas bien que un tonto, sobre too un llantito que saca que el mas formal tiene que reirse, es un artista que el público lo aprecea y con razon.

La Xartar, tamien tiene el señ duro, pero es una artista inteligente que desempeña bien sus papeles, tiene güena cara y cuando se rie se le ve una corria de dientes como granos de choclos que están a entro de una boquita mui proporcionà: en resumias: ¡es una artista!

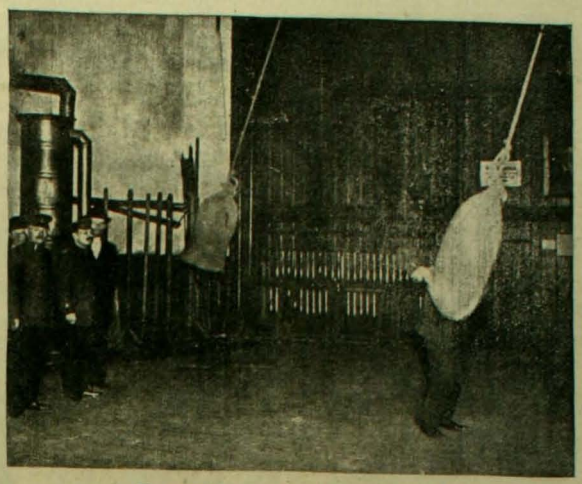
El coro... Quien habla de coros...

CHIMBARONGO

LO QUE DEBERIA SABER NUESTRA POLICIA



Instruccion teórica diaria



Esperando un saco de arena volante

Inutilizando a un individuo armado de revólver

Manera de "pescar" a un revoltoso

Fin del golpe anterior

Ejercitando la fuerza de la muñeca

Modo de llevar a un preso rebelde

No lo decimos porque esté mal adiestrada en sus deberes sino porque nunca está de mas una série de conocimientos útiles puestos en práctica con éxito por sus colegas mas adelantados de Alemania.

Ya que se ha notado siempre un gran interes en la policia por parecerse al ejército en uniformes, etc., y en el ejército a su vez por parecerse al ejército aleman, tiene la policia nuestra una buena oportunidad para dar un paso importante en sus propósitos. El policial aleman es el mas científicamente educado. Ejercita igualmente el cuerpo y la cabeza por medio de un largo aprendizaje. Se les enseña ante todo a contener muchedumbres con el cuerpo. Los oficiales tienen para esto que recibir en el cuerpo los golpes de un saco de arena colgado del techo, ejercitando así sus nervios.

Escenas de Les Merveilleuses

1. Lodoiska la Merveilleuse rompe a cantar.—2. Pelvenche y las dos Merveilleuses.—3 Saint Amour y su rival, el ajente de policia. 4. Suerte del aristócrata Dorlis.

En la Corte britanica

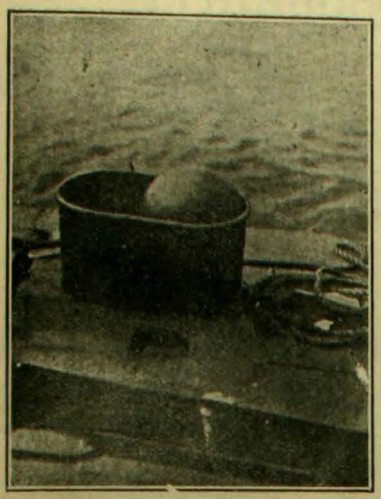
Representacion de Robin Hood ante la corte

Ademas se dió en honor de los reyes de Noruega una gran representacion en el teatro del castillo de Windsor. La compañia del célebre actor Lewis Waller puso en escena la célebre pieza Robin Hood, mui del gusto de los augustos oyentes.

La comitiva real dejando la sala del banquete

El segundo banquete de Estado en honor del Rei de Noruega que se encontraba de visita en Gran Bretaña hace dos meses y que ha sido mui agasajado.

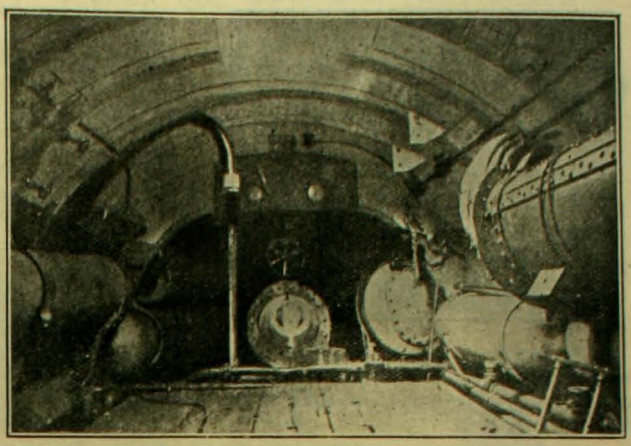
SUBMARINOS



La señal de peligro de los submarinos. Es esta bola hueca que se desprende automáticamente y que una vez llegada a la superficie permite comunicarse con el submarino por telégrafo o teléfono.

LA catástrofe del submarino "Lutin" ha puesto en toda actualidad a estos barcos misteriosos y temibles de cuya existencia verdadera el mundo solo tiene conocimiento de tiempo en tiempo por la nota de alguna hazaña de increible audacia o por alguna terrible trajedia de los abismos.

Se trata ahora de dar toda clase de seguridades a las pequeñas tripulaciones que bajan dentro de esos frájiles cascos a profundidades locas. Como se sabe cada submarino es menos pesado que el agua que desaloja para hundirse. En condiciones normales esto hace que no puedan hundirse sin ayuda de fuertes pesos proporcionados por quillas artificiales y por estanques a los cuales se da entrada al agua. La mas lijera imprudencia en el manejo de estos pesos trae el desequilibrio del buque que se clava en el fondo del mar para no salir mas. Segun se cree la catástrofe del "Lutin" fué debida a la audacia imprudente de su comandante. Así lo deja creer una carta de un marinero a su madre escrita el dia antes de la catástrofe. En esa verdadera carta de ultratumba refiere la víctima que la tripulacion estaba inquieta por la imprudencia del teniente comandante del submarino cuyas órdenes temerarias los habian puesto ya varias veces en serio peligro. Le manifestaba que él y sus compañeros estaban resueltos a no obedecer la próxima órden descabellada que les diera. Sin embargo, al dia siguiente el submarino se descontrapezó y se clavó de punta en el fondo fangoso de la bahia de Bizerta. El Ministro de Marina, M. Tomson, segun recuerda, descendió en otro submarino y fué a ver personalmente en el fondo del mar el sitio que ocupaba el terrible ataud de ocho hombres.



La entrada de un tubo lanza-torpedos en un submarino. A derecha e izquierda están los estanques de aire y los frascos de aire comprimido que sirven para disparar los torpedos.

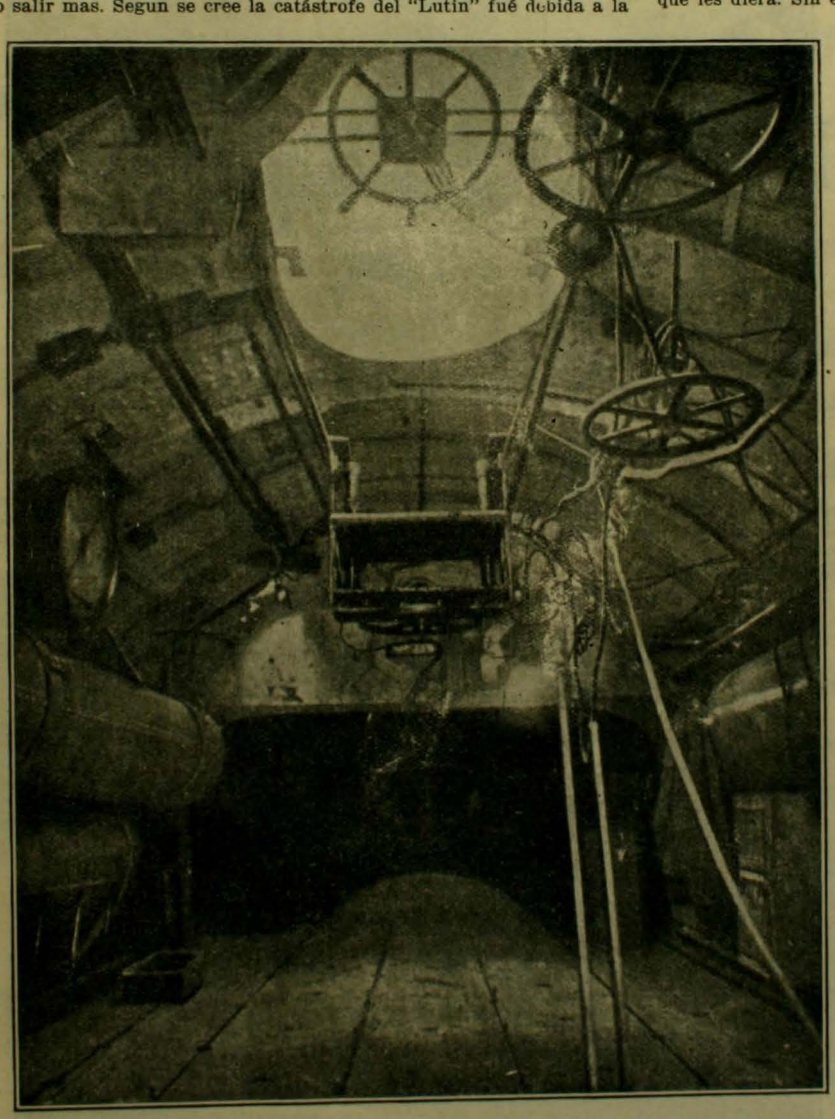
Cuando volvió a la superficie traia la fúnebre conviccion de que todo estaba perdido. Esas jentes debieron agonizar durante una semana sintiendo los esfuerzos inútiles que se hacian para sacar el casco del buque.

Fueron muriendo uno a uno de asfixia y cuando el submarino abierto a la luz del dia dejó entrar el aire y la vida ya no alentaba nadie en su interior. Cerca de la caparazon que sirve de entrada al barco habia dos hombres con las manos crispadas y el jesto desesperado.

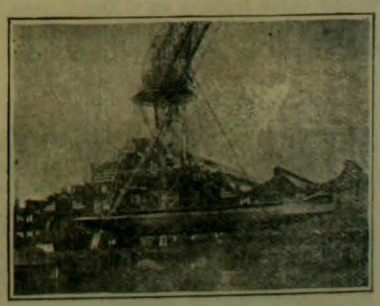
En un arranque de suprema locura habian tratado de abrir esa puerta en el fondo del mar para tratar de nadar hácia la superficie.

Despues se ha asegurado que al conseguir tal propósito habrian logrado salvarse. Para ello se ha recordado el caso del sarjento aleman Bauer que hace treinta años descendió al fondo de la bahia de Dantzig, con un submarino de su invencion. A quince metros de profundidad la quilla se descompuso y el submarino se hundió de punta en el fango.

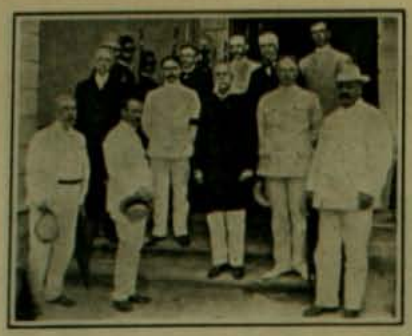
Bauer ordenó entonces a sus cuatro compañeros que levantaran la tapa del barco. Con increible enerjia y seguridad los convenció y los obligó a obedecerle. Era el último y supremo recurso. Aquellos cuatro valientes se agruparon junto a la escotilla y levantaron la tapa. Mientras un torrente de agua se precipitaba al interior del submarino, ellos salian a la superficie llevados por el aire de adentro con la velocidad de un tapon de champagne y eran recojidos por los que ya no esperaban verlos jamas.



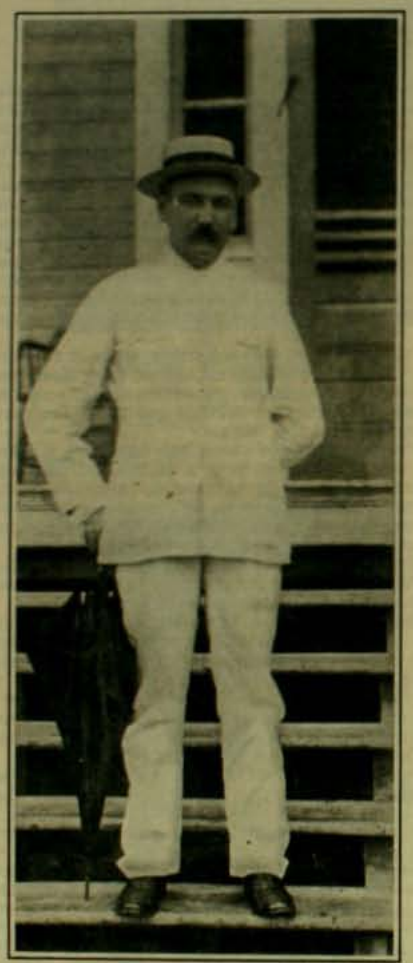
EN EL INTERIOR DE UN SUBMARINO.—Son estas las primeras fotografias que se toman del interior de un submarino. Se ve arriba la plataforma que ocupa el oficial comandante. A la derecha está la rueda interior del timon y debajo está la rueda de marcha para soltar las gomas. A la izquierda se ve en la pared un indicador que permite darse cuenta de la profundidad a que se encuentra el submarino



El primer submarino aleman.—Acaba de ser lanzado al agua el primer submarino aleman que entra a figurar efectivamente en la marina de ese pais. Se llama el "U. 1." Es segun parece bastante irregular y cualquier accidente le resultaria fatal.

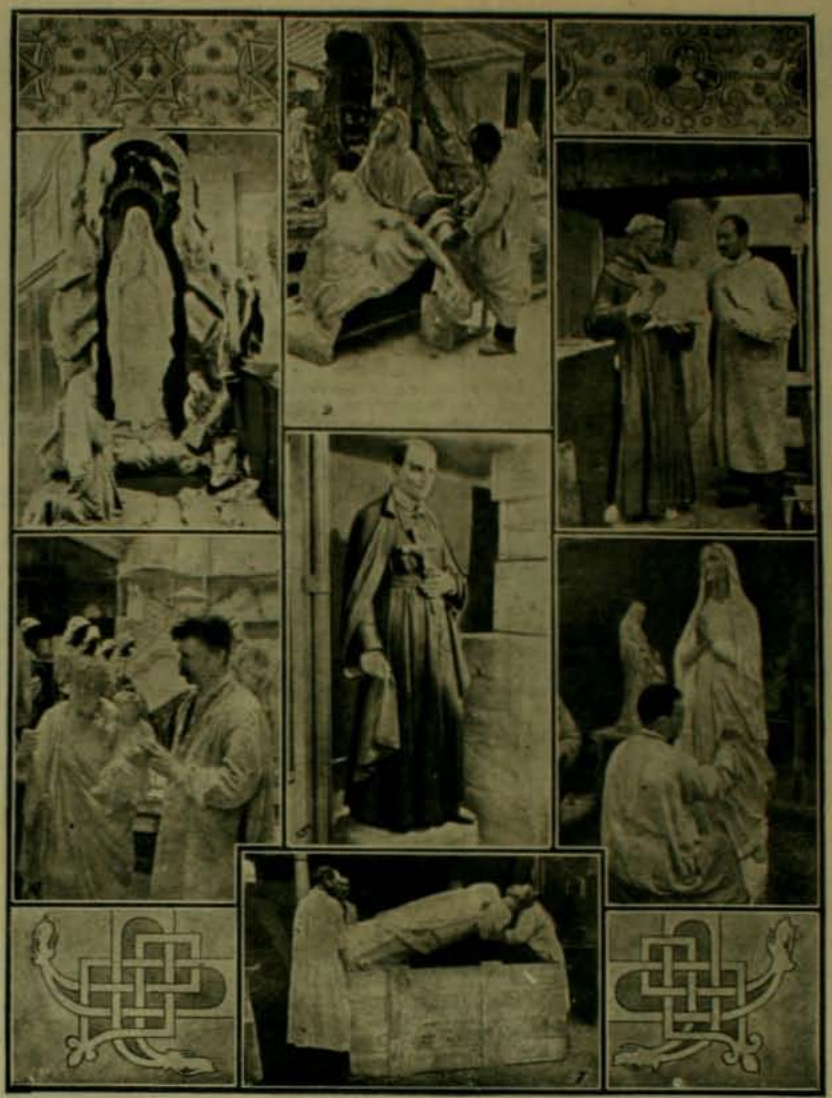


El Presidente de Panamá señor Amador, acompañado de las autoridades yankees del Canal, antes de la llegada de Roosevelt a esas rejiones.



Mr. John F. Stevens, el hombre del dia en Panamá cuyos trabajos en el Canal como injeniero jefe han merecido las mas ardientes felicitaciones del Presidente Roosevelt.

Manifestacion de institutrices en Bruselas. Ellas encabezaron un desfile de 60,000 personas a favor de la instrucion obligatoria.



La fabricacion de santos en Francia.—Hé aquí una floreciente industria francesa que está llamada a sufrir la mas ruda de las sacudidas con los recientes acontecimientos. Serán mui pocos los que compren santos para iglesias ahora que están cerradas todas.

1. Nuestra Señora de Lourdes, grupo en madera.—2. Armando las piezas de un gran grupo.—3. La pintura de una imájen.—4. Preparando las cabezas para colocarles los ojos. —5. Un santo popular.—6. Pintando una Vírjen de Lourdes.—7. Encajonando una gran imájen.

Los naufrajios en 1904-5.—La nueva e inmensa flota que puebla los abismos del mar. Son 623 buques con 772 víctimas. Este número se descompone así:

Vapores 132; veleros 37; goletas 167; buques de guerra 10; otras embarcaciones 267.

Trilladoras

Niagara Second

de Buffalo Pilts

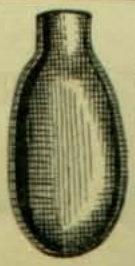
Ofrecen:

Williamson, Balfour & Co.

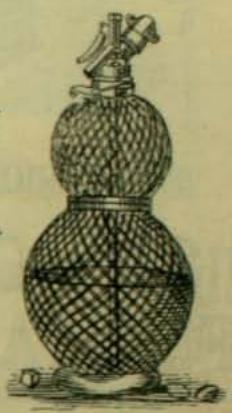
BANDERA esq. CATEDRAL

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS

SIFONES SPARKLETS?



Porque su uso es mas SENCILLO
Porque su uso es mas LIMPIO
Porque su uso es mas BARATO
Porque su uso es mas HIJIENICO que el de cualquier otro Sifon



Deposito Jeneral:

DAUBE y Ca

Valparaiso, Santiago, Concepcion, Antofagasta

GRAN

Fundicion Artística

— DE —

NEGRI Y BOHER

Oficina Central:
CALLE ESTADO, NUMEROS 7 Y 11

Próximamente llegará de Europa el reputado artista señor R. Negri, quien trae varios operarios especialistas y todos los útiles y materiales necesarios para instalar un taller artístico, a la altura de los de Europa, para la confeccion de Bustos, Cofres, Monumentos, toda clase de ornamentos, etc., etc. Especialidad en:

MEDALLAS ARTISTICAS

PARA PREMIOS de CONCURSOS Y SPORTS

Estado Núm. 7 y 11

A. BOHER.

PARA PASCUA Y AÑO NUEVO

NO HAI MEJOR REGALO QUE UN

PATHÉ

O UN

VICTOR

SUPERIORES A TODA OTRA MARCA

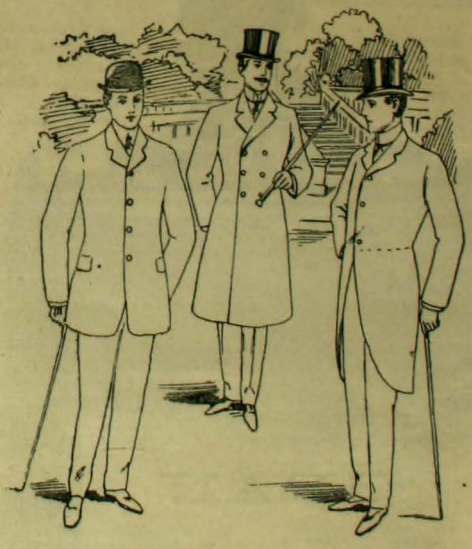
¡¡88 CLUBS FORMADOS!! **Cuota: $3**

Fonografia PATHE

Pasaje Matte 25 — **Pidanse Prospectos**

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

◎ EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ◎



Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquíes, Maletas, Ropa Hecha, Sotanas, Manteos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

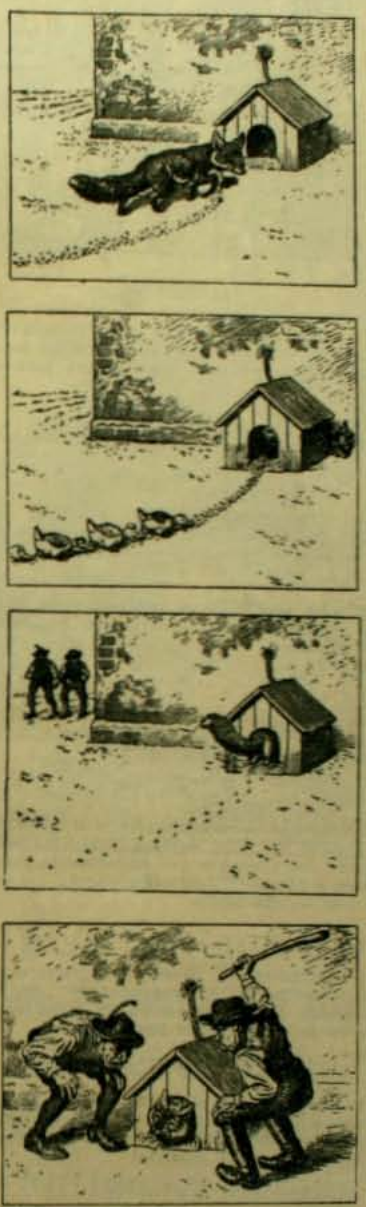
FABRICA DE CAMISAS, Delicias Núm. 2933

Una estatua colosal

EL NACIMIENTO DE LA MADRE TIERRA

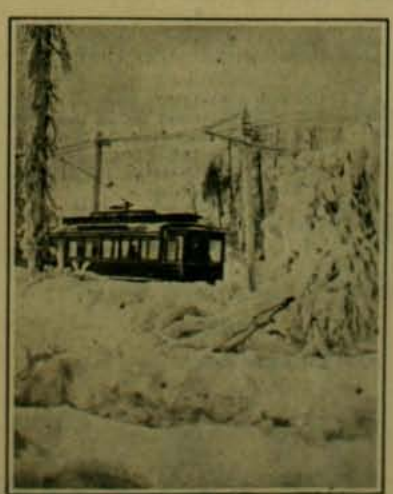
El célebre escultor noruego, Stephau Sinding trabaja hace ocho años en una colosal estatua de mármol de Carrara cuyo peso será de 36,000 libras. Esta obra bastará para hacer la gloria de su vida.

El zorro que se cazo a si mismo



El tren caido al mar en Atlantic City

En el mes de noviembre los Estados Unidos se han visto conmovidos por una terrible catástrofe. Un tren eléctrico de pasajeros que iba de Atlantic City a Camden se hundió con un puente levadizo sobre un brazo de mar, resultando 70 pasajeros muertos y 32 heridos.



Un tranvia en el dia de año nuevo en el norte del Estado de Nueva York

El tranvia hundido en Rouen

En Rouen acaba de producirse un curioso accidente en un tranvia eléctrico. En una pendiente de bajada un tranvia se cargó a los frenos y emprendió una carrera vertijinosa hasta salirse de la linea rompiendo un parapeto y montándose encima de las barracas de un féria. Resultó un muerto y siete heridos graves. Se atribuye el accidente a las hojas secas mojadas por la lluvia que cubrian los rieles.

VARIEDADES

Se dice que hai tantas morales como individuos; hai aun mas, pues muchas jentes tienen dos, una para ellos y otra para los demas.

*

Nada puede matar nuestro amor propio

*

Es preciso dejar siempre al lector una parte de colaboracion en el libro que se escribe para él.

*

En los 10,000 libros publicados en Francia durante el año 1904, habia solamente 600 novelas.

*

La produccion de naranjas de California llega a cerca de 18.000,000 de dollars y la produccion de oro suma 17.000,000.

*

El tratado entre Inglaterra y el Tibet fué redactado en una enorme hoja de papel, porque los tibetanos por supersticion se rehusan a firmar cualquier documento que ocupe mas de una pájina.

*

La imprenta fué llevada a Inglaterra por William Caxton, un mercader de Lóndres, en el año 1471, quien tenia un taller en la abadia de Westminster hasta 1494

*

Puerto Rico es el punto que paga mas impuestos al mundo y sin embargo no se paga contribuciones al ejército y la armada y no existe deuda nacional.

*

La policia de Viena usa fonógrafos para recojer las respuestas de los detenidos en su primer interrogatorio, a fin de que en las tramitaciones posteriores del caso judicial, no haya discusion alguna sobre lo que se dijo al principio.

*

Un celebrado escultor asegura que el pié humano se va achicando. Hace varios siglos que el pié del hombre era de cerca de 12 pulgadas de largo, mientras que las dimensiones promedias del pié de nuestros dias no son mas de 10½ pulgadas de largo.

*

Se ha calculado que los dentistas de los Estados Unidos, colocan anualmente por valor de 2.000,000 de pesos en la orificacion de los dientes de sus clientes.

*

La mayor biblioteca del mundo entero será la conocida bajo el nombre de "Biblioteca Pública de Nueva York. Donaciones de Astor, Lenox y Tilden". Costará alrededor de 7.000,000 de pesos m|n. y tendrá una capacidad suficiente para acomodar 4.500.000 volúmenes

CHARADAS

Primera y segunda es nombre
de virjen americana,
segunda y tercera ufana
brilla en el alma de hombre
Y mi *total* a mi ver,
orijen del sentimiento,
por no sentir lo que siento
no lo quisiera tener

*

En *prima segunda*
tomarse el *tres prima*
que es un delicioso
néctar, a *tres* mia,
mejor, por supuesto,
que dos veces *prima*...
con *cuarta*, veamos
¿habrá quién me diga
que es *cuarta tercera*?
¡Pues es mi delicia!
(Postdata: mi *todo*
si alguno adivina).

*

Nota musical *segunda*,
tiempo verbal *tercia cuarta*,
consonantes *prima tres*
y *total*, quieras que no,
todos lo habremos de ser.

*

BOTELLA NUMERICA

2 4 7 7 1 7 4—Profesion
1 7 7 6 7 —Ignorancia
6 7 4 —Conjuncion
5 3 6 —En el canto
2 4 1 —Forma verbal
1 7 4 —Tiempo
5 6 7 4 5 6 7—Oficio
7 1 2 7 1 4 7—Infinitivo
2 6 7 5 3 7 4—Buen sentido
1 2 3 4 5 6 7—Pais
2 7 3 2 1 7 6—Converjencia
2 3 2 4 7 5 4—Distintivo
7 1 2 4 3 5 6—Cobro

*

LOGOGRIFO NUMERICO

1 2 3 4 5 6 7 8 9—Don
3 2 7 3 2 5 2 1 —Islas de la América
3 2 7 3 2 7 2 —Nombre de santa
7 2 3 4 2 7 —Infinitivo
3 7 4 5 2 —Parte de los arneses
2 3 2 5 —Título
7 4 2 —Forma verbal
2 1 —Carta
5 —Abreviatura

*

ACERTIJO

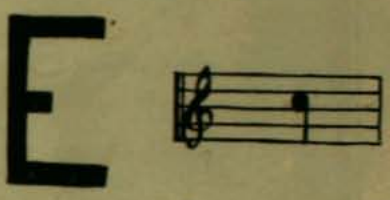
¿Qué hai entre cielo y tierra?

LOGOGRIFO

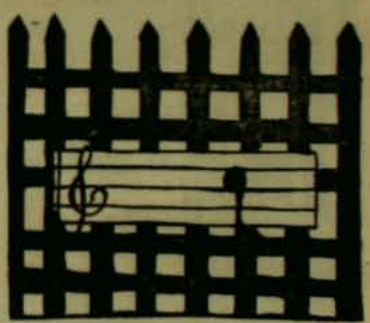
1 2 3 4 5 6 7 8—Arbol frutal
1 2 1 3 4 6 1 —Paseo público
3 4 5 o 9 7 1 —Pecado
6 1 2 9 1 —Flor
4 5 1 —Nombre de reina
3 9 —Nota musical
0 —Consonante

*

JEROGLIFICOS



*



*

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Al logogrifo romboidal: Cornalina.

A la charada: Jacoba.

Al problema:

Si suponemos que cada salto de la liebre equivale a un metro, tendremos que 3 saltos de ella serán 3 metros; y como 3 saltos de la liebre son iguales a 2 del galgo, cada salto de éste equivale e 1½ metros.

La liebre avanza (5 saltos) o sea 5 metros por minuto y cuando ha dado 11 saltos el galgo da solamente 7½.

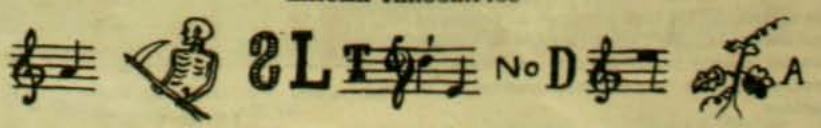
Los 11 saltos de la liebre demorarán:

5 saltos...	60	segundos
5 „ ...	60	„
1 „ ...	12	„
11	132	segundos

El galgo da 7½ saltos en 132 segundos.

Con 11 saltos a 1 metro cada uno la liebre en 132 segundos avanzará 11 metros. Y el galgo con 7½ saltos en el mismo tiempo a 1½ metros cada uno avanzará 11 metros 25 centímetros.

AXIOMA JEROGLIFICO



COMPAÑIA DE SEGUROS LA CENTRAL

CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS

CAPITAL SUSCRITO. . . . . $ 2.000,000.00
CAPITAL PAGADO 200,000.00
FONDOS DE RESERVA 93,630.53

DIRECTORIO:

PRESIDENTE: Ricardo H. de Ferari ✤ VICE-PRESIDENTE: Luis Rudolphy
DIRECTORES: Rómulo Vega, Cárlos Bustos, Ernesto Vizcaya y David Vives
Director-Jerente: ONOFRE CARVALLO

Oficina en Valparaiso: A. PRAT 71

Ajente en Santiago:
CARLOS EDWARDS MAC-CLURE

Oficina Edwards:
HUERFANOS 1062

La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fabrica de Maquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas practicas no poseidas por ninguna otra Maquina de Escribir ✤ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elastico ✤ ✤ ✤

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

AGUA COLONIA DE FLORES DE P. PEREZ BARAHONA

Agua de Colonia de Flores: $ 3 litro.
Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.

Sociedad Anonima Cooperativa y de Ahorro
Universal

"EL NUCLEO"

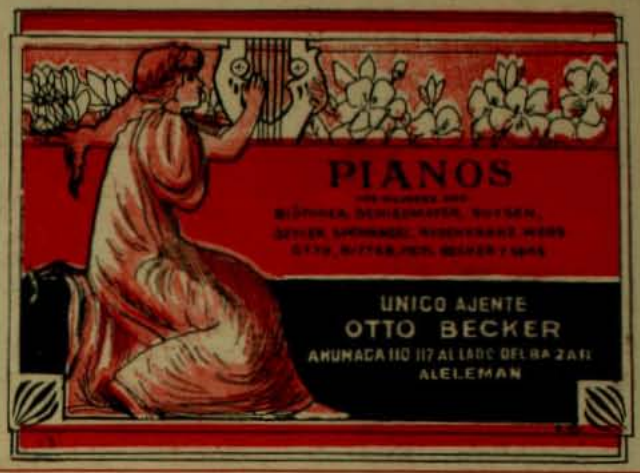
Con Privilegio exclusivo durante 15 años, otorgado por Decreto Supremo de noviembre 30 de 1905.

Capital: 10.000,000 de pesos

Dividido en acciones de $ 10 que se cubrirán con el 5% (50 CENTAVOS) al suscribirlos y el resto por cuotas de un 2% (20 CENTAVOS) dentro de un año de plazo. El sistema NÚCLEO conduce a la liberación económica de las personas o familias que a él se acojan, es decir que hagan sus compras en los almacenes, bazares, mercados, ajencias y sucursales de la Sociedad o en los establecimientos estraños que se adhieran a los beneficios del procedimiento privilejiado. A todos conviene, pobres o ricos, hacerse accionistas de El Núcleo

Con solo 50 centavos podeis adquirir una accion y terminar su pago en un año por cuotas de 20 centavos

Oficinas: Teatinos núm. 92



CARPIQUINA
DEL DR. BONELL

¿Porqué es superior a todos sus similares? Con el primer frasco hallara Ud. la respuesta

ESTO ES, CONCLUYE CON LA CASPA Y SU CABELLERA CAMBIA COMPLETAMENTE DE ASPECTO EN FAVOR SUYO
ES ABSOLUTAMENTE VEJETAL E INOFENSIVA, DE AROMA MUI AGRADABLE Y DE APLICACION SENSILLISIMA

En venta: MAX MENGIN y Ca., Santiago, DAUBE y Ca., A. HOCHSTETTER y Ca., MORGOM y Ca., Valparaiso y en las buenas Boticas, Droguerias y Perfumerias

SORTEO de "ZIG-ZAG"

Cupon para el Jueves 17 de Enero de 1907

En el proximo numero aparecera la lista de objetos para el tercer sorteo

Série B.

№ 27890

Presentese el ejemplar entero
No se corte la Revista

RESULTADO DEL PRIMER SORTEO

Primer premio.....	27,982
Segundo premio.....	16,684
Tercer premio.....	26,447

Dra. ERNESTINA PEREZ, Estudios en Europa. Catedral 1161, frente al Congreso

UN SPORT DE MODA EN EUROPA

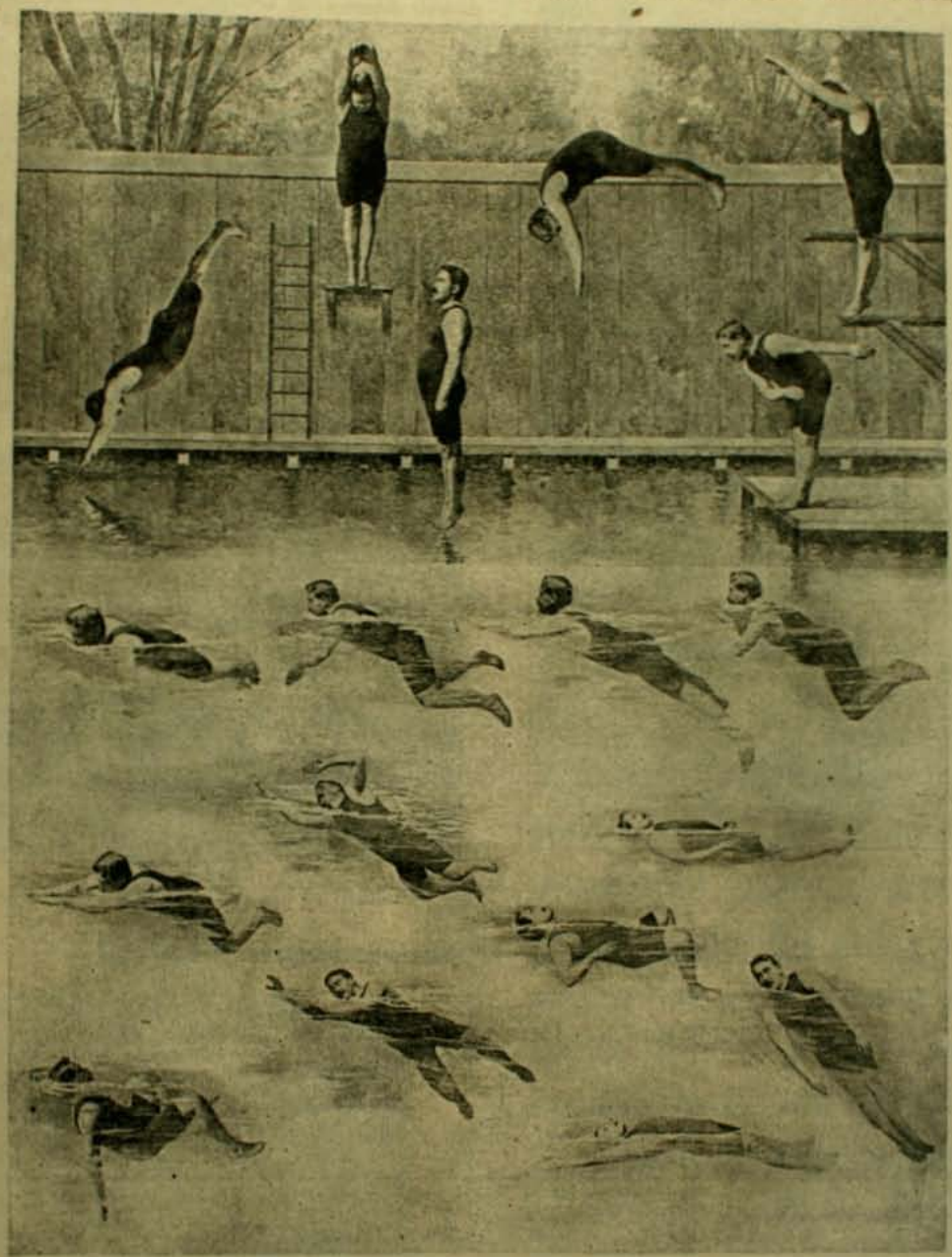
EN estos dias en que las playas comienzan a llenarse y los aficionados a la natacion a formar proyectos de nuevas proezas y de audaces "zabullidas" para emocionar e interesar a los siempre numerosos espectadores de su entrada en el agua, hemos creido oportuno recordar algunos de los acontecimientos culminantes del arte de Holbein.

La travesia de Paris ha sido, sin duda alguna, el hecho que merece mayor atencion en la historia de este sport correspondiente a 1906.

Doce nadadores y tres nadadoras tomaron parte en el gran concurso que hubo a fines de agosto. En él destacábase como favorito, en la opinion de los entendidos, el campeon británico Billington.

Billington tenia tanta seguridad de ganar, que no se preocupó de sus compañeros en la primera parte de la carrera.

Subian el Sena dulcemente a lo largo de la Ciudad-Luz en demanda del otro estremo, haciendo todo lo posible por conservar sus fuerzas para el momento final. Pero de repente notó Billington que estaba solo, que sus compañeros iban mui adelante y que el momento del esfuerzo final llegaba inmediatamente para él, mucho antes del instante en que lo esperaba. Nadó entonces a todas sus fuerzas, pero era tarde, su velocidad insensata solo le permitió terminar la carrera un minuto despues que el vencedor.



LA NATACION.—FOTOGRAFIAS INSTANTANEAS DE LOS MOVIMIENTOS DE UN GRAN NADADOR INGLES

Entre tanto, mas de quinientas mil personas contemplaban desde los muelles del Sena el campeonato. Centenares de lanchas a vapor y de embarcaciones de todas clases seguian de cerca a los nadadores para prestarle auxilio en caso de peligro y para proporcionarles los reconfortantes que necesitaban para seguir su marcha.

La prueba fué ganada por Bougoin, jóven de 18 años, en quien nadie pensaba para el primer puesto. Bougoin estaba en todos los concursos desde 1903. Ha recorrido los 11 kilómetros de la carrera en 3 horas 6 minutos y 6 segundos.

En el camino absorbió 200 gramos de madera, 7 yemas de huevo y 140 pedazos de azúcar. Ellos le prestaron fuerzas. Billington entró segundo y tercero una animosa jóven, Miss Kellermann. Cuarto fué Paulus, el vencedor de la misma prueba en 1906.

Lleno de despecho, Billington desafió a Bougoin a correr la misma distancia por 15,000 francos. Naturalmente no aceptó su afortunado vencedor.

En vista del buen éxito obtenido por el periódico sportivo "L'Auto" en la organizacion de este concurso, sus colegas "Le Journal" y "Les Sports" organizaron otro en las mismas condiciones un mes mas tarde.

Dicho concurso tuvo idéntico éxito. Se presentaron a él 14 competidores de los cuales uno era mujer. El campeon británico Jarvis tomó inmediatamente la punta y no se dejó alcanzar en ningun momento, nadando en un estilo verdaderamente maravilloso.

Detras de él sus rivales lucharon desesperadamente por el segundo puesto. Finalmente el holandes Omms, logró sacar algunos metros de ventaja al belga Maas y al italiano Rossi.

Jarvis al reves de Bougoin no probó una gota de reconfortante alguno durante toda la carrera. Tiene 34 años y nada hace veinte. Con es triunfo Jarvis enteró el centésimo campeonato de sus victorias. He aquí una cifra notable para un hombre tan jóven.

Ojalá se diera aquí tanta importancia como en Europa a ese sport.

Aquí solo se oye hablar de natacion cuando se da la noticia de que algun jóven conocido se ha ahogado en algun balneario. Dentro de poco no se harán esperar estas noticias que ocupan con mucha frecuencia la columna negra de los diarios en la época de vacaciones.

Bien valdria la pena de organizar algun campeonato sério en cualquiera de nuestros puertos, ya que en Santiago la travesia del Mapocho, solo la hacen de tiempo en tiempo, con diverso éxito, los rateros que huyen de la persecucion de la policia.

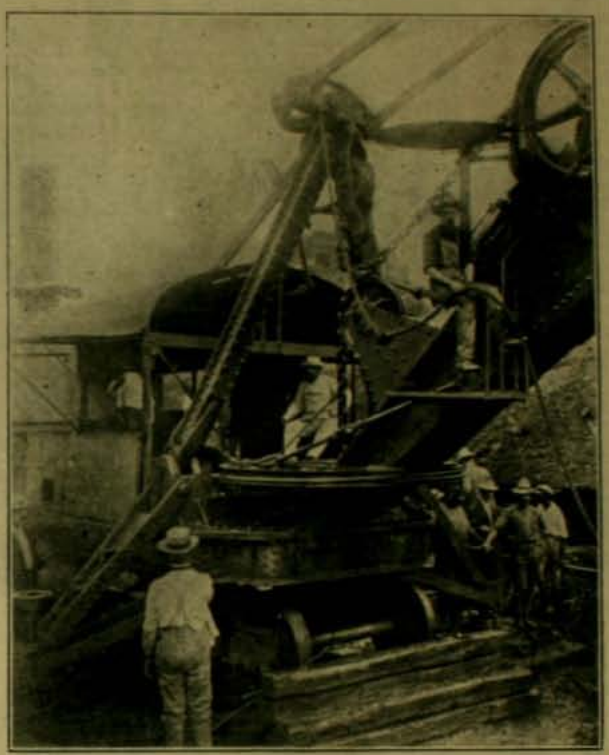
ROOSEVELT EN PANAMA

HEMOS seguido en nuestras crónicas estranjeras el viaje del Presidente Roosevelt al Canal de Panamá, a donde acaba de hacer una detenida inspeccion.—Se le llama ya el Constructor—"The Builder"—título que tiene marcado sabor romano, pero lo romano le gusta tanto a ese Presidente.

Roosevelt ha dado un paseo triunfal por las jigantescas obras de progreso, se ha metido en el fango hasta el pescuezo, ha pronunciado un centenar de discursos y ha dado motivo para una nueva fotografía, la cual constituye un verdadero "record", pues no quedaba postura en que no se le hubiera tomado ya millones de instantáneas.—En esta fotografía, que puede verse mas abajo, el Presidente aparece con la boca abierta y la palabra en el aire; no se sabría decir si canta o predica. Es lo último.

En todo caso, la grandiosa obra del Canal debe recibir un formidable impulso con la inspeccion ocular del mandatario norteamericano que está empeñado en darle pronta terminacion. Para ello ha debido romper las tradiciones; es el primer Presidente de los Estados Unidos que sale del territorio de la Union dentro de un mandato. Ha hecho el viaje en el crucero "Charleston".

Roosevelt pronunciando un discurso ante la comision del Canal de Panamá

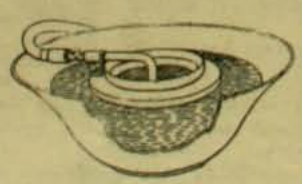


Roosevelt en una de las grandes máquinas del Canal

PROGRESANDO HACIA ATRAS

AL escribir esta palabra innovacion se nos presenta el recuerdo de la manera curiosa de buscar cambios con recursos no intentados antes y precisamente en sentido inverso de lo que es la costumbre.

He aquí un calentador que es justamente lo contrario de lo usual, y que no nos habríamos atrevido a inventar ni en broma.



Taza de metal

El autor parte del hecho de que sea necesario alguna vez calentar un líquido en una vasija que no soporte una temperatura elevada, o que se trate de un líquido que no se pueda cambiar del vaso en que se encuentra.

Pues bien, es una taza de metal que se coloca sobre el líquido y que flota en él. Su interior está ocupado por un calentador de gas. Se levanta la temperautra por una llama de combustion completa que se estiende en el interior del vaso metálico. Moviéndolo dentro de la masa de líquido se puede obtener con mucha facilidad el calor de la ebullicion del agua.

Mas estraña que esta es la invencion del autohípico. Con solo verlo nuestros lectores ya saben de que se trata, es carruaje en el que se ha puesto el caballo detras, en vez de colocarlo delante como ha sido costumbre secular.

Carruaje liviano, de acero, que corre sobre ruedas neumáticas, parece de frente un auto. Se manéja con palancas mas o menos iguales a las de los automóviles, con las manos y los pies.

El animalito obedece admirablemente, se puede graduar su marcha a voluntad, descansa mucho en la cincha, que es ancha. En las bajadas llega a sostenerse sin tocar el suelo y así el carro adquiere hasta una velocidad de 50 kilómetros. El inventor dice que ha llegado a recorrer distancias hasta de 100 kilómetros en el dia.

Lo malo, que algun defecto ha de haber, es que el caballo, animal intelijente, queda reducido al papel de simple motor, sin ninguna iniciativa, y no le queda otra

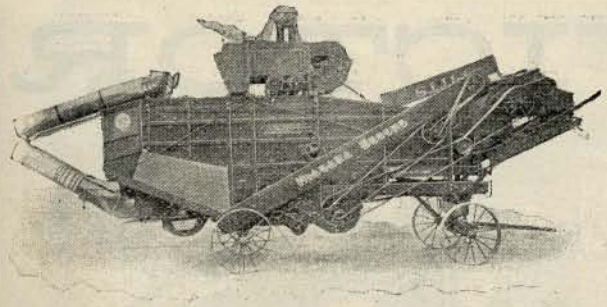
El auto-hípico

cosa que obedecer ciegamente. De esta suerte no ocurrirá ya el caso del caballo que llega con su amo a la casa cuando un accidente le ha impedido guiarlo hácia su hogar. Esto se comprenderá particularmente entre nosotros.

Trilladoras

Niagara Second

de Buffalo Pilts



Ofrecen:

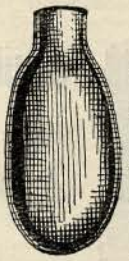
Williamson,

Balfour & Co.

BANDERA esq. CATEDRAL

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS

SIFONES SPARKLETS?

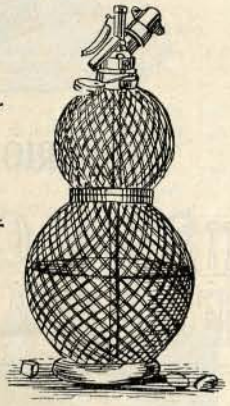


Porque su uso es mas SENCILLO

Porque su uso es mas LIMPIO

Porque su uso es mas BARATO

Porque su uso es mas HIJIENICO que el de cualquier otro Sifon



Deposito Jeneral:

DAUBE y Ca

Valparaiso, Santiago, Concepcion, Antofagasta

GRAN

Fundicion Artística

— DE —

NEGRI Y BOHER

Oficina Central:

CALLE ESTADO, NUMEROS 7 Y 11

Próximamente llegará de Europa el reputado artista señor R. Negri, quien trae varios operarios especialistas y todos los útiles y materiales necesarios para instalar un taller artístico, a la altura de los de Europa, para la confeccion de Bustos, Cofres, Monumentos, toda clase de ornamentos, etc., etc. Especialidad en:

MEDALLAS ARTISTICAS

PARA PREMIOS de CONCURSOS Y SPORTS

Estado Núm. 7 y 11

A. BOHER.

PARA PASCUA Y AÑO NUEVO

NO HAI MEJOR REGALO QUE UN

PATHÉ

o un

VICTOR

SUPERIORES A TODA OTRA MARCA

¡¡88 CLUBS FORMADOS!! Cuota: $3

Fonografia PATHE

Pasaje Matte 25 — Pidanse Prospectos

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrereria, Camiseria, Maniquies, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Manteos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

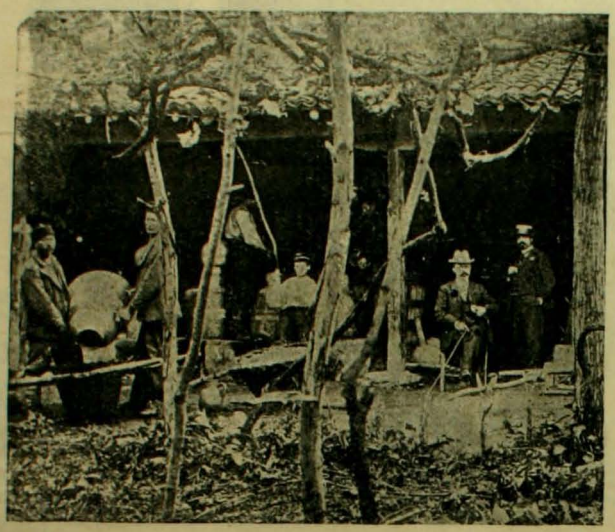
◎ EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ◎

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

FABRICA DE CAMISAS, Delicias Núm. 2933

LA ESTRACCION DEL PERFUME DE ROSAS EN TURQUIA

LA reina de las flores y el mas bello ornato de los jardines, la rosa, sirve para la fabricacion industrial de dos productos que los profanos confunden a menudo, pero que, sin embargo, se diferencian profundamente: el agua de rosas y la esencia de rosas.—El agua de rosas, agradable para la toilette y célebre como remedio para las enfermedades de la vista, tiene hoi en dia un precio ínfimo. Por el contrario, la



Vista de una destileria de rosas en Turquia

esencia de rosas en la industria humana, uno de los productos mas caros de que hai noticia, puede valer hasta 2,000 francos el litro.

El empleo industrial de la rosa es tan viejo como la perfumeria misma, es decir, se remonta hasta el oríjen de las sociedades civilizadas. Los pueblos antiguos, los ejipcios, caldeos, babilonios, se servian de su perfume tanto para el culto de los dioses como para embalsamar sus muertos. Los romanos estimaban ante todo las rosas.

Sin embargo, la fabricacion de la verdadera esencia de rosas no parece remontarse mas allá del siglo XVI. Anteriormente a esa época no se ve mencionada en ningun libro.

Esta industria tuvo uno de los mas augustos oríjenes. Si se cree a una tradicion oriental, fué descubierta por la esposa de uno de los mas poderosos monarcas que hayan reinado en Persia, la bella princesa Nour-Djihan.

Un dia que esta princesa se paseaba en su palacio de Chiraz entre los maravillosos jardines de rosas que hacian célebre a esa residencia, llegó hasta los canales en que los esclavos hacian macerar las flores para preparar el agua del baño real. Vió flotar sobre la superficie del agua una lijera espuma y tuvo el capricho de hacerla recojer: era la esencia de rosas cuyas marvillosas cualidades conquistaron todos los sufrajios.

La esencia de rosas tiene el aspecto de un aceite amarillento cuya densidad varia entre 0.822 y 0.856 y que entre una temperatura que varia de 10° a 32° puede tomarse por una verdadera mantequilla. Es insoluble en el agua y soluble en el alcohol, el éter, el sulfuro de carbono, etc

La química moderna se ha visto hasta hoi impotente para descubrir el cuerpo o los cuerpos a los cuales el agua de rosa debe su perfume, solo se han podido aislar en ella dos alcoholes: el jeraniol y citrolenol.

Actualmente se fabrica la esencia de rosas en Francia, Arjel, Tunez, Liguria, Sajonia, Persia. Pero el gran centro de produccion está en Turquia.

En Turquia se emplean tres procedimientos para la estraccion de la esencia de rosas: la destilacion, la maceracion y la disolucion.

En el primer procedimiento se colocan las flores en un alambique con cierta cantidad de agua y se calienta todo. La esencia de rosas, arrastrada por el vapor del agua, se condensa con ella en el serpentin del aparato. La mezcla es recibida en una garrafa, las dos materias se separan luego por la diferencia de densidad y se ve nadar sobre el líquido una esencia que es recojida por medio de una pipeta. El agua que queda está perfumada por una mínima cantidad de esencia que es imposible aislar; recibe entonces el nombre de agua de rosas.

Para obtener 20 gramos de esta esencia se necesitan 1,000 kilógramos de rosas. De aquí es que el kilógramo valga 1,800 francos. El procedimiento es tanto mas costoso cuanto que cada vez se colocan en el alambique 50 kilos de rosas para 300 de agua y solo se saca un gramo a lo mas de esencia y 100 litros de agua perfumada. Los 25 primeros litros son los que se llama el agua de rosas dobles, los cincuenta siguientes son de calidad mediana y los 25 últimos mui malos.

La Turquia produce actualmente 2,500 kilos de esencia de

Interior de una destileria de rosas

rosas por año, lo que representa 8.000,000 de kilógramos de flores empleadas en la destilacion. La Rumelia es la que da mas en todo el Reino. Su produccion se calcula en 1,600 kilógramos.

Francia consume casi toda esa cantidad. Con partículas de esencia de rosas se fabrican tambien las aguas conocidas por Eau de Portugal, Eau de Hungrie, de Chipre, etc.

¿EXISTE LA FELICIDAD CONYUGAL?

El *Wide World Magazine* cuenta la interesante anécdota siguiente:

Cierto Mr. Woodbury, millonario mui popular en Nueva York y solteron empedernido, sostuvo dias pasados en un club aristocrático de dicha capital que no existia la dicha conyugal, apostando 5,000 dollars a que nadie le podria demostrar lo contrario.

Publicada la apuesta en los principales periódicos norte-amercanos, empezaron a llover cartas sobre Mr. Woodbury. Mas de diez mil mujeres casadas proclamaban, enternecidas, su dicha conyugal, reclaman-

—¿Le sirvo otro vaso, señor Esponja?
—¡Naturalmente, pues! ¿Acaso cree que mi garganta se remoja tan luego como una estampilla?

do en las postdatas los consabidos y no despreciables dollars.

Pero no quedó en esto la cosa. Tras de la avalancha postal se vió obligado Mr. Woodbury a sufrir diariamente el asedio de centenares de esposas felices, que acudian al hotel del jeneroso célibe a demostrarle que eran dichosas. Mr. Woodbury adoptó el sábio partido de emigrar a Europa.

Detalle que no debe pasar inadvertido: todas las cartas eran femeninas. No hubo ningun marido que se decidiese a declarar —ni aun por 5,000 dollars—que la vida conyugal es la felicidad sin nubes.

EL DESPERTAR DE LA CHINA

Un cortesano en 1896

Los reclutas chinos recibiendo su nueva instruccion militar

El gentleman chino

EL Imperio chino vuelve decididamente a la luz del dia esplendoroso de la humanidad; parece haber esperimentado en los últimos años un poderoso sacudimiento que la lanza de nuevo hácia adelante con mayor fuerza que nunca.

Los nietos de los inventores de la imprenta, del papel y de la pólvora quieren ahora entrar a desempeñar en la marcha del mundo el mismo papel que desempeñaran sus sábios antepasados. Y los europeos saben ya por esperiencia lo que puede la raza amarilla una vez que aprende a manejar sus mismas armas, todo aquello de que es capaz el hijo de Buda una vez que ha aplicado la ciencia y el ahinco incomparable de su sangre al manejo de las grandes máquinas de industria o de destruccion moderna.

Una imprenta moderna en la China

Un mandarin en su automóvil

Allí está el Japon como ejemplo viviente de la verdad de estas palabras. En solo cuarenta años ese imperio que estaba tan atrasado como lo están ahora sus hermanos de la China, se puso a la altura de las primeras potencias del mundo.

La China ha seguido cuidadosamente el ejemplo del Japon, ese ejemplo lo escarmentó rudamente en la guerra de 1894. Desde entonces trabaja silenciosamente por la reconstitucion de su poderio. Hai en el fondo del alma del Celeste Imperio un dejo de terrible odio y de amargura contra esos paises europeos que tantos vejámenes y tantas imposiciones han hecho sufrir a la China.

Actualmente oficiales alemanes instruyen los rejimientos chinos por todas partes. Un gran contingente de oficiales celestes que ha estado largos años en ejércitos franceses o alemanes funda por todas partes escuelas militares, polígonos de tiro o fortalezas estratéjicas. En algunas ciudades del imperio se han levantado ya fábricas de pólvora y pertrechos de guerra. En la marina norte-americana hai cadetes chinos, en la Academia Militar de West Point los alumnos chinos admitidos por primera vez hace dos años se destacan entre sus compañeros por su perseverancia en el trabajo y por sus fuerzas físicas.

Esa jente trabaja, pues, todo lo posible por formarse un ejército y una marina de primera clase. Al mismo tiempo en las ciudades de la costa donde hai mas contacto con las modas y los usos de Occidente, el traje europeo se introduce rápidamente derrotando a los flotantes ropajes de antaño. Y es de ver cómo los chinos distinguidos que viajan por Europa se sirven a maravilla del sombrero alto y del levita y cómo esas damas de piés tradicionalmente deformados caminan ahora con gracia y presteza recojiendo su vestido costosísimo de alguno de los grandes modistos de Paris.

Solo que si los chinos para renacer copian a la letra las costumbres de esa gran metrópoli, pueden quedarse dormidos otros diez siglos.

Hoi, segun puede verse en los grabados de esta pájina, los mandarines andan en automóviles, los diarios se publican en imprentas montadas a la moderna e instructores formados en todas las reglas del arte prusiano hacen marchar y contramarchar a los reclutas chinos.

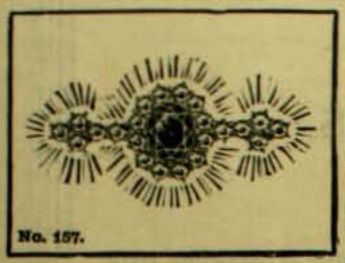
La dama china hace 10 años

La dama china de hoi dia

COMPRADORES: Para negocio aprovechen el precio de Liquidacion verdaderamente sorprendente y que solo durará hasta la Liquidacion de nuestro surtido actual al precio único de 3 pesos por cada artículo.

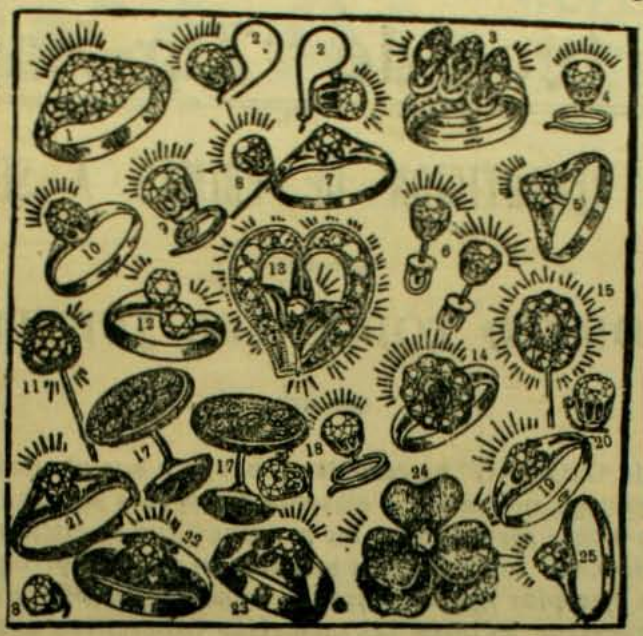
Elijan cualquier Articulo que antes valia $ 9 a $ 18

a $ 3.00



No. 157.

y anadir 0.30 para gastos de correo por un articulo y 0.50 mas si pide mas de uno



Rogamos a nuestros clientes que manden siempre sus ordenes por duplicado para no perder tiempo en

Nos. 200—1—202.

la ejecucion de las ordenes en caso que se haya acabado un articulo

Garantia: Garantizamos que todo Brillante Montana conservará su brillo eternamente y que tanto éstos como los engastes darán satisfacion completa. Regalaremos 10.000 pesos a cualquiera institucion caritativa, si se llegara a comprobar que nos hayamos negado a cambiar cualquiera piedra que no fuera a satisfaccion. Los Brillantes Montana no se alteran con el calor, los ácidos. la potasa y se avan y limpian como cualquier diamante -éjtimo. La imitacion es tan perfecta que los peritos se engañan

Montana Diamondt Co.
ESTADO 327 - Casill 1416, Santiago
CONDELL 61-Casilla 742. Valparaiso

Ordenes por Correo: Con prontitud y esmero serán cumplidas. Cualquiera de los articulos reproducidos mas arriba, serán enviados a la direccion indicada al recibir su importe. Garantizamos que quedarán satisfechos y si nó, retamos a sus órdenes Para recibir con estuche 1 peso mas por artículo para cambiar la joya por otra

ZIG-ZAG

AVISO A NUESTROS LECTORES Y AL COMERCIO:

Todo reclamo relacionado con esta Revista sera atendido en adelante en las oficinas de su imprenta, Calle Teatinos 666 La Correspondencia solicitando publicaciones, envio de colaboracion o reclamos por medio de cartas, debe ser dirijida al Director Al Comercio: Las personas que deseen publicar avisos en la Revista deben dirijirse al encargado de esta seccion, don Lorenzo Espinosa, Calle de Teatinos numero 666

LA ADMINISTRACION.

Sorteos de "Zig=Zag"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS JUEVES

La Direccion de "ZIG-ZAG" ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tedran opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de "ZIG-ZAG" anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de orden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo "ZIG-ZAG" no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un "ZIG-ZAG" se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que seran mas o menos los siguientes:

Primer premio: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

Segundo premio: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

Tercer premio: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

Salieron Premiados en el Primer Sorteo, Série A

1.° Núm. 27,982. . . . . No se ha reclamado

2.° Núm. 16,684. . . . . No se ha reclamado

3.° Núm: 26,447. . . . . Oscar von Chrismar

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastara la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios seran variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifara nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearán cuatro premios en vez de tres.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 100

Enero 20 de 1907

UN PAISAJE BRASILERO EN CHILE

UN RINCON DE LA QUINTA DE DON LUIS G. OSSA, EN ÑUÑOA

EL EPILOGO DE CHORRILLOS Y MIRAFLORES. — Por tercera vez en Lima

En la semana que se acaba de terminar se ha conmemorado menos friamente que en años anteriores el aniversario de la tercera entrada de nuestras tropas en Lima en un espacio de cincuenta años. ¿Enteraremos la cuarta en un siglo?

Hé aquí, tomadas de crónicas de la época, las primeras impresiones de triunfo y de derrota, de amargura y de desesperacion, que se apoderaron de ámbas capitales a raiz de las grandes batallas:

"En las primeras horas del dia 13, la ciudad de Lima vió por primera vez volver a sus hijos del campamento cubiertos de heridas.

En la madrugada de ese dia, habia tenido lugar en Chorrillos un récio combate, de resultas del cual los heridos eran conducidos por las ambulancias a los hospitales de sangre.

Llena de terror y espanto contemplaba la capital tantas escenas de horror, viendo que muchos heridos llegaban exánimes y espirantes.

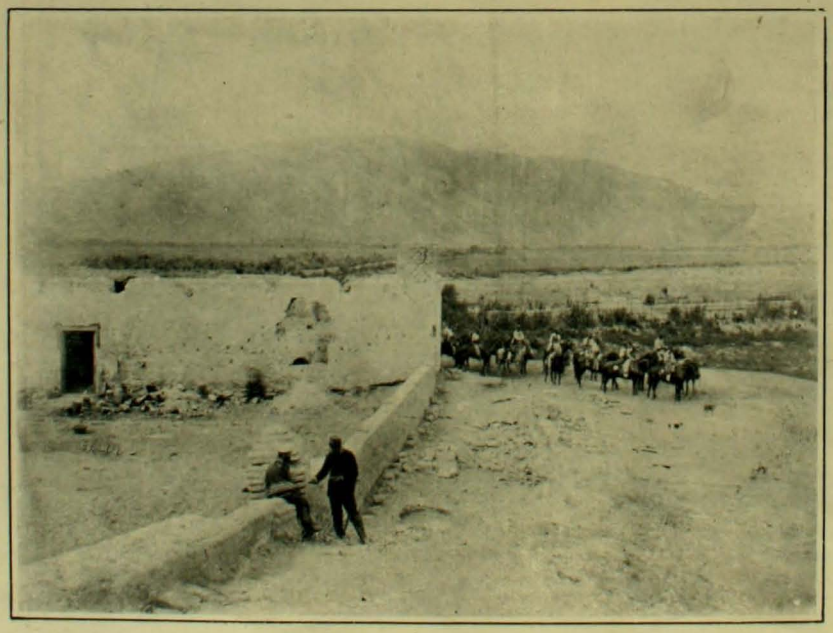
En la plazuela de San Juan de Dios, en Belen, en la estacion de Chorrillos y la Esposicion habia un considerable número de heridos, traidos desde los primeros momentos del combate, del campo de batalla, que se hallaban hacinados en esos lugares, muchos de los cuales espiraron pocos minutos despues de entregados a las ambulancias.

El palacio de los Virreyes de Lima que ocupó Baquedano

Reanimado el espíritu público el dia 14, se esperaba que la intervencion diplomática, que habia interpuesto sus buenos oficios, hallaria una solucion pacífica para los asuntos de la guerra, que tantos horrores entrañe, sin que en todo este dia se hubiera arribado a un acuerdo razonable.

El dia 15 se confiaba aun en la influencia diplomática, cuando los primeros disparos, que a las 2 P. M., se sintieron en la ciudad, vinieron a convencernos que el cañon iba a decidir de nuestra suerte.

Trabado el combate a estas horas, cesaron los fuegos a eso de las 4 P. M., hora en que, habiéndose difundido en la ciudad la noticia del triunfo obtenido por la reserva, fuimos nosotros mismos, premunidos de nuestro carácter de estranjeros, al campamento, con el fin de prestar ausilio a los heridos, en donde, recrudecido el combate, tuvimos que pagar cara nuestra candorosa credulidad; pues encontramos derrotado el ejército y tuvimos entonces que correr su propia suerte y volver, no sin graves dificultades, a la ciudad a las 7.30 P. M.



Los atrincheramientos peruanos despues de Chorrillos

Los dispersos del ejército empezaron en la noche del 15, a recorrer en grupos por las calles, amenazando a los transeuntes y cometiendo actos de depredacion, que no pudieron ser reprimidos porque toda autoridad habia desaparecido. Alentados por la impunidad, exitados por algunos malvados que los reunian y capitaneaban y por el licor que éstos mismos les prodigaban, se lanzaron, desde las primeras horas de esta nefasta noche, a cometer toda clase de crímenes. Pretestando padecer de hambre, se echaron al principio sobre las encomenderias de víveres de los inermes asiáticos; despedazaron sus puertas a disparos de rifle y hachas y entraron a saco en ellas sin dejar cosa alguna, y en seguida se lanzaron a los almacenes por mayor de jéneros asiáticos, almacenes de artículos valiosísimos, que venden joyas, telas finísimas de seda, mantas de burato y otras obras delicadas de manufactura asiática. Todos estos almacenes fueron igualmente saqueados.

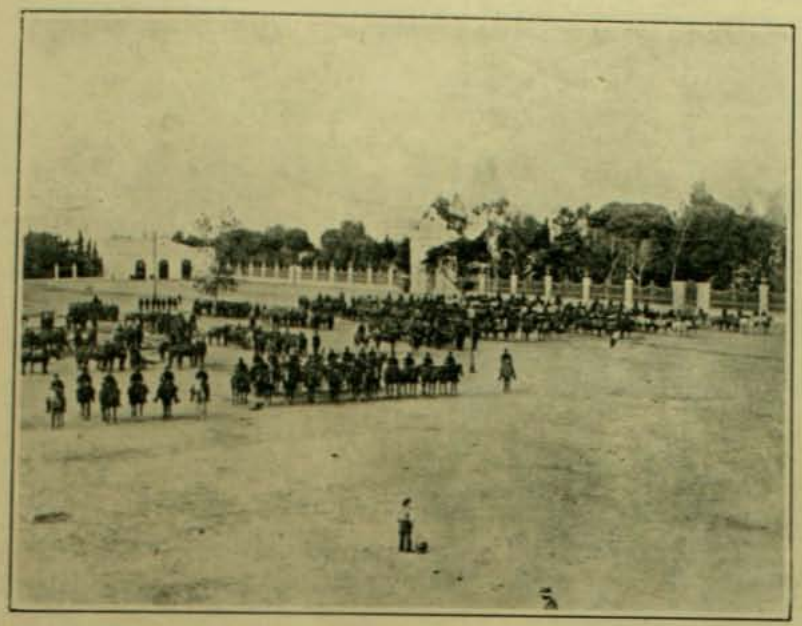
Pero como las turbas desbordadas no se detienen en los límites de un crímen, y como la perpetracion de uno acarrea a la de otros muchos, las que recorrian las calles de Lima en la aciaga noche del 15, se entregaron a otros criminales y mayores ejercicios.

Despues de saquear los almacenes, les prendian fuego, asesinaban a sus dueños y aun a aquellos que no les secundaban en su obra proditoria; demolian los edificios que, por su construccion, no podian ser devorados por las llamas. Las calles de Bodegones, Melchormalo, Palacio, Polvos azules, Zavala, Capon, Albaquitas, Hoyos y casi todas las que quedaron abajo del puente, fueron otros tantos teatros de estas escenas de horror y desolacion.

En esta última parte de la ciudad, no solo fueron asaltados y saqueados los almacenes asiáticos, sino tambien los de algunos italianos. En el de la Ninfa, perteneciente a un súbdito de esta última nacionalidad, se encontró el cadáver de su dueño en la puerta del almacen.

La luz del sol del dia 16 vino a alumbrar tantos y tan funestos cuadros.

La cuadra de Palacio se hallaba sembrada de cadáveres, lo mismo que la de Polvos Azules, y las demas invadidas; pero en donde



El 1.o de artilleria entrando a Lima

habia campeado el crimen bajo todas sus faces habia sido en Hoyos, Albaquitas y abajo del puente, en donde las turbas habian destrozado lo que no podian poseer.

A las primeras horas del dia, acudieron las bombas a los lugares incendiados con el fin de estinguir el fuego, pero las turbas comunistas se oponian a viva fuerza a permitir que las bombas funcionasen.

Tan nutrido era el fuego que hacian sobre el Cuerpo de Bomberos, que éste tuvo que abandonar el campo para salvar la vida, y entonces esos malhechores trataron de incendiar las bombas, logrando su intento con algunos carros, y, segun se nos ha informado, tambien con una de las bombas italianas.

Un bombero fué herido por bala de rifle, recojido por una ambulancia y trasladado al hospital de sangre de San Pedro.

Se calcula en cerca de 1.000,000 de soles el valor de los edificios destruidos y en mas de 5.000,000 las especies robadas; pues solo del almacen del asiático Kin Ton han desaparecido mas de 2.000,000 en joyas y otros valores.

Tranquila ya la capital y preparados los cuarteles para el ejército, hizo éste su entrada triunfal en la ciudad de los Virreyes, a las 4.30 P. M., de este dia.

La compostura y circunspeccion con que entró el ejército ha llenado de admiracion a todos y cautivado por consiguiente las simpatias de los estranjeros.

Chile ha dado con tan noble comportamiento, una alta idea de su civilizacion y cultura.

No era el tigre cual nos lo pintaban. Poco a poco, va alejándose el temor o aprension de las señoras, quienes empiezan ya a salir a las calles en vista de las garantias dispensadas a todos, nacionales y estranjeros".—*(Relacion de un estranjero, testigo ocular).*

PRIMEROS TELEGRAMAS DEL TEATRO DE LA GUERRA ANUNCIANDO LA VICTORIA

Arica, enero 19 de 1881.—(Recibido a las 7.55 P. M.)—Señor Ministro de la Guerra.—Viene por el norte un trasporte con arboladura llena de luces.—*Alfonso.*

(Recibido a las 8.15 P. M.)—El trasporte dispara voladores.—*Alfonso.*

(Recibido a las 8.15 P. M.)—El trasporte fondea disparando los dos cañonazos. Indica buenas noticias.—*Alfonso.*

(Recibido a las 8.50 P. M.)—Señor Presidente: Comunicacion traida por el "Itata" mui larga; batalla en Chorrillos.

Triunfo completo para nuestras armas.

Seis mil hombres del enemigo entre muertos y heridos.

Las pérdidas por nuestra parte son grandes y sensibles.

Entre los prisioneros se encuentran el Ministro de la Guerra, Iglesias, un hermano de Piérola y muchos jefes de alta graduacion.

Por nuestra parte, comandante Yávar muerto a la cabeza de su rejimiento, que se ha llenado de gloria. Luego irá el parte oficial.—*Alfonso.*

(Recibido a las 9.40 P. M.)—Señor Presidente: Llegó el "Itata" co.. grandes noticias.

Estevar, Campamento de Chorrillos, enero 16 de 1881

Gran batalla y brillante victoria a la altura de Chorrillos el dia 13.

Otro rudo combate el 15, mas glorioso que el anterior en el campamento atrincherado de Miraflores.

El ejército enemigo totalmente estinguido con enormes pérdidas de vidas.

Mas de 2,000 prisioneros y completa dispersion del resto.

Lima, entregada sin condiciones, será ocupada mañana. Piérola ha desaparecido y la ciudad no tiene mas autoridad que la Municipalidad. ¡El corazon se ensancha cuando se da cuenta al pais de tales hechos!—*Vergara.*

Una de las fortalezas de Lima en el cerro San Cristóbal

NOTICIAS A LA AMERICANA

INFORMACIONES QUE CUESTAN LA VIDA

SEÑORES: como podeis ver, este escritorio es americano, esta máquina de escribir americana, como tambien la mesa sobre que descansa; ese sistema de alumbrado eléctrico es importado de América y probablemente lo son estas plumas; yo deseo que en nuestro diario escribamos a la americana, porque la única manera de ser orijinal en la prensa, consiste en tratar todos los asuntos a la americana. Se acabaron los artículos de pura literatura, porque el público no aprecia las formas literarias; sufre verdadera irritacion cuando se le da a leer artículos que no es capaz de escribir y ni aun de concebir. El público quiere informaciones, hechos positivos y como tiene nervios, es menester impresionar sus nervios.

Traedme cada dia un hecho sensacional. ¡Americanicemos!

Tal fué el discurso que pronunció ante los redactores de *La Voz Universal* el nuevo director. Una vez que lo hubo dicho, sentado en una esquina de su escritorio americano, el flamante director sonrió a sí mismo, orgulloso de su elocuencia.

Algunos dias despues, uno de los mas modestos repórters de *La Voz Universal*, se presentó a su jefe diciendo que necesitaba hablarle con urjencia. Se llamaba Gaston Longoug, y no era ni grande ni chico, ni grueso ni delgado, ni rubio ni moreno, ni inteligente ni tonto, pero tenia un mérito indiscutible. Con ocasion de los asesinatos de Belgrado, imajinó estos sensacionales títulos, que conmovieron al público:

INTERVIEW SENSACIONAL
AL PRINCIPE KARAGEORGEVITCH

El príncipe no quiere decir nada

En actitud seca y fria y con tono breve y duro, como conviene a un director a la americana, dijo a Langoug:

—Veamos qué ideas tiene usted.—Lijero! Pocas palabras y claras!

—Hé aquí, señor.—Cerca de Courgeville, a 60 kilómetros de Paris, en el linde de un bosque, se ha cometido un crímen.

—Todos los dias se cometen crímenes, observó el director.

—¡Oh! ya lo sé! Pero este reviste caracteres estraordinarios. Podemos hacer informaciones sensacionales que durante varios dias apasionen al público y tripliquen la circulacion. Existen detalles que me ha sujerido un plan orijinal...

—¿Cuál?

—La víctima, desnuda y mutilada, no ha podido ser identificada, porque le faltan las manos, los piés y la cabeza; únicamente se ha podido comprobar que es una mujer, probablemente jóven. Del asesino no se tiene el menor indicio. La policía no sabe nada o no ha querido saber nada.

—¿Y cuál es su plan?

—Me voi a Courgeville; dejo escapar frases ambiguas y comprometentes. Sospechan de mí, me aprehenden, me encarcelan y me someten a interrogatorios judiciales. Yo dejo que crean que soi el asesino y mediante la complacencia pagada de mis guardianes, remito diariamente a *La Voz Universal* las impresiones de un acusado, pero guardando siempre el misterio.—Usted abre en el diario un gran concurso: 100,000 francos de premio distribuidos entre los que adivinen si soi o no culpable, dando las razones en que se fundan.—Naturalmente que las respuestas premiadas vendrán de cuatro o seis personas del diario que se contentarán con 20 y 25 francos. ¿Encuentran ustedes que mi plan es bastante americano?

—Longoug, es usted un repórter injeniosísimo! Embárquese en la aventura! Miéntras dure su prision, la caja del diario cuidará de su alojamiento y mantencion.

*

Longoug conocia perfectamente los alrededores de Courgeville: estaba enamorado de una jóven y hermosa burguesa orijinaria del pueblecito.

El verano anterior lo habia autorizado a visitarla durante una estadía que habia hecho en su pueblo natal. Novia de un individuo que habia desaparecido desde hacia un año, sin saber siquiera si estaba vivo o muerto, habia prometido á Longoug casarse con él una vez que pudiera desprenderse de las promesas que la ligaban al novio errante.

El repórter partió a Courgeville haciéndose prender, dias despues de su llegada, por dos ajentes secretos que lo llevaron inmediatamente ante el juez de instruccion. Con este primer éxito, Longoug estaba tan satisfecho que compareció a la presencia del majistrado con una maliciosa sonrisa en los labios.

Lo que mas presente tenia era no dejar que el juez conociera el error y poniéndolo en libertad, concluyera con las sensacionales informaciones que pensaba enviar a su diario.

—Señor, dijo, no me disculparé. — Usted me acusa y usted debe suministrar las pruebas...

—Usted me ayudará con sus esplicaciones, interrumpió el juez con tono insinuante, a demostrar lo falso de la acusacion que sobre usted pesa.

—No daré ninguna esplicacion.—Cuando usted haya acumulado sus informaciones y sus argumentos, veré lo que debo declarar; si usted logra convencerme, no replicaré. Pero, si usted no encuentra la demostracion evidente por sí mismo ¿cómo cree que yo voi a facilitársela?

—Pero, esa es una confesion implícita.

—Absolutamente.—Es simplemente una precaucion. Con frecuencia acusados torpes dejan escapar declaraciones que los pierden.

Durante tres dias consecutivos, Longoug guardó obstinado silencio en los interrogatorios, pero la policía de seguridad investigaba.

Al cuarto dia, el repórter notó que habia algo nuevo al ver la fisonomía del juez.—Caramba! se dijo, el majistrado está contento; seguramente ha descubierto mi superchería y va a echarme a la calle. ¡Qué lástima! es demasiado pronto!

—Que usted hable o que usted no hable, comenzó el juez, es exactamente igual.—Tenemos suficientes pruebas en su contra para enviarlo al Tribunal Superior.

El repórter se inclinó y sonrió.

—Una sola cosa no ha podido establecerse, continuó el juez, es la identidad de la víctima. Es difícil acusar a un hombre de haber muerto a Alguien si no puede decírsele quién es.

—Efectivamente.

—Pero, ya conocemos el nombre de la víctima...

—¡Mucho me alegro! ¿Puede usted decirme quién es?

—En un momento mas. Antes voi a contarle cómo ha cometido usted el crimen.

—Tengo curiosidad de saberlo, contestó Longoug, pues creo dudoso de que para echar por tierra todo el sumario le bastaba declarar que todo era una farsa llevada a cabo de acuerdo con el director de *La Voz Universal*.

—La desgraciada que ha encontrado la muerte donde creia encontrar el matrimonio...

—¡Ah! Y es mi novia la que...

—Sí, Longoug, su novia asesinada en la noche del 10 de octubre.

—¡Creia que era en la noche del 12!

—El cadáver fué descubierto el 12 y el crímen se cometió cuarenta y ocho horas ántes.

—¿Y cómo lo sabe usted? preguntó el acusado, con el tono despreocupado y lijero de quien desea averiguar algo por una curiosidad.

—Porque en la noche del 10 al 11 usted desapareció secretamente de Paris y desde la misma noche no se tienen noticias de su novia... La coincidencia es flagrante, convincente.

Parecia que Longoug reflexionaba en algo imprevisto; bruscamente el juez le preguntó si tenia algo que decir.

—No tengo nada que contestarle, respondió siguiendo su sistema de mutismo. Dígame lo que usted cree que yo he hecho.

—Usted partió de Paris a las siete de la tarde y llegó a Courgeville, a las 9. De allí salió en direccion a Paris en el espreso de las 11½, para llegar a la 1 de la mañana, y a su casa a las 7½.

—¿Quién me ha visto hacer ese viaje? Nadie.

—Porque usted lo ha disimulado, se ha disfrazado talvez, demostrando su culpabilidad con esas precauciones. Cuando se viaja con fines honrados, uno se deja ver y reconocer por todo el mundo. Dos horas y media le han bastado para degollar, mutilar y despedazar a su víctima que salió de Paris en el mismo tren que usted.

—¡Es maravilloso el número de informaciones seguras que recoje la policía! esclamó Longoug, con tono sarcástico.

La narracion del majistrado le parecia grotesca. Pero, cuando oyó al juez que continuaba, desapareció su ironía para dar lugar a la inquietud y al temor.

—Si usted no volvió a su casa hasta las 7½ de la mañana es porque pasó la noche en un hotel cerca de la estacion, donde se dejó ver cerca de la 1, como tambien unas horas ántes para hacer creer que no habia salido en el intervalo y por consiguiente, poder negar su viaje a Courgeville. Todo eso está muí bien pensado, pero desgraciadamente, son pruebas en su contra. Un viajero inocente que no necesita hacer creer que no ha ido a otra parte, no toma la precaucion de hacer notar su presencia a ciertas horas en el hotel. Cuénteme usted mismo, qué hizo usted durante la noche del 10 al 11 de octubre.

Longoug estaba como la cera; no podia demostrar cómo habia empleado su tiempo durante aquella noche. La informacion policial era exacta en muchos puntos. Era verdad que habia alquilado una pieza en aquel hotel; era cierto que habia llegado acompañado y que allí habia comido. No podia esplicar que su acompañante era su novia que, para no ser vista sola con él, y ahorrar malos juicios, habia querido evitar la concurrencia de los restaurants, prefiriendo el comedor de aquel hotel.

donde, seguramente, no encontrarian ningun conocido. Su deber le impedia declarar eso, así como el nombre de su acompañante, cuya reputacion se perderia si confesaba el paseo que con él habia hecho.

Que su novia fuera a decir al majistrado: "Desde las 8 de la noche hasta las 11 he estado comiendo en el hotel con Gaston Longoug, mi novio", y la acusacion caia por su base. El repórter estaba emocionado, dudando si decir la verdad de lo ocurrido o bien declarar al juez la supercheria que, de acuerdo con el director de *La Voz Universal*, habia ideado, cuando el majistrado le dijo:

—Esa mujer que ha ido con usted al hotel, a quien usted ha llevado a Courgeville para asesinarla, y cuyo nombre hemos podido descubrir a pesar de las horrendas mutilaciones que ha sufrido, es mademoiselle Henriette Cardevache, de Courgeville.

—¡Henriette! ¡Mademoiselle Cardevache! ¡imposible! ¡imposible! ¡Henriette no ha muerto! esclamó Longoug.

—¡Basta de comedia! Sabe usted mui bien que ha muerto, puesto que usted mismo la ha asesinado.

—¡Nó, nó! ¡Es un error espantoso! Yo, señor juez, he ideado hacerme pasar por el asesino para dar informaciones sensacionales! ¡Es una supercheria! El director de *La Voz Universal* lo sabe bien... Se lo advertí... Lo hemos hecho de acuerdo...

—Bien, mui bien. Usted contará esa fábula al jurado.

—Pero, ¿no es cierto que mademoiselle Cardevache no ha muerto?

—Hé aquí su certificado de defuncion. Sus parientes han reconocido sus despedazados restos.

—Entónces, esclamó, ha sido asesinada mas tarde. ¡Desgraciada! Cerciórese usted si no ha tomado el tren de 12 para Courgeville en vez de volver a su casa.

El juez hizo un jesto despreciativo.

Entre tanto, *La Voz Universal* publicaba sensacionales artículos y reportajes admirables hechos al asesino de mademoiselle Henriette Cardevache. La venta del diario se triplicó y el director se mostraba encantado. Pocas veces en América se habia lanzado un "bluff" tan colosal.

*

—Amigo mio, tiene usted grandes probabilidades de escapar, dijo su abogado a Longoug cuando comenzaba la audiencia de la Corte de Apelaciones; el fiscal no puede presentar ninguna prueba material y su acusacion está solo basada en pruebas morales, que constituyen un hermoso tejido de palabras fácil de deshacer. Pero, si usted cuenta a la Corte y al jurado su estúpida historia de culpabilidad simulada, está usted perdido y yo no respondo de las consecuencias.

—¡Pero, si es la verdad! Esta injeniosa invencion me dará la celebridad y un lugar prominente en el periodismo. ¡Ah, usted no puede imajinarse cuánto sufro! ¡Henriette muerta! ¡y yo que la adoraba! ¡Querria torturar al miserable que la asesinó!

Apénas su abogado enunció en el Tribunal su sistema de defensa, diciendo que todo habia sido fraguado para dar informaciones sensacionales a *La Voz Universal*, el presidente lo amonestó severamente:

—¡No se juega, señor, con los majistrados! ¡No se les falta el respeto de ese modo!

Entre la asistencia y entre los miembros del jurado reinaba la misma incredulidad.

El director de *La Voz Universal* hizo su declaracion afirmando lo mismo que el acusado.

—¡Ya lo veis! esclamó Longoug.

—Señor, dijo el fiscal al director, ¿cómo es posible que un hombre como usted, que tiene el ojo americano no haya conocido en el acto que su repórter le jugaba una mala partida y que se reia de su candor con audacia infernal? ¿Cómo no ha comprendido que preparaba la impunidad para su crímen, cuando se preparaba a manifestar al Tribunal que todo era una farsa ejecutada de acuerdo con usted?

Este discurso hizo cambiar la opinion del director; estaba furioso con la idea que pudieran creerlo candoroso y para probar que no se le engañaba tan fácilmente, dijo:

—Me vino a la idea que se debia desconfiar del artificio de Longoug, pero lo dejé obrar, diciéndome: si él mismo se echa en la boca del lobo... Perdon, con esta metáfora no pretendo injuriar a la majistratura....

—Bien, bien. Vaya a sentarse, le ordenó el presidente.

El auditorio estaba furioso por el cinismo y la audacia del repórter e inmensa cólera se desencadenaba en su contra.

—¿Qué tal? ¡Qué desvergüenza! Estos periodistas son capaces de todo! Haber despedazado de ese modo a la pobre Henriette. ¿Usted la conoció, no es así? Pequeñita, una niña encantadora. ¡Miserable! ¡Canalla! y querer se pasar por falso criminal. ¡Qué lástima que no se le pueda cortar la cabeza mas que una vez! ¡A la guillotina, a la guillotina!

Con esta idea el furor de la asistencia subió de punto, se excitó hasta el grado de llevar a cabo los peores excesos en nombre de la justicia.

Se suspendió la audiencia, dejando para el dia siguiente los alegatos de defensa del reo. Cuando Longoug atravesaba, entre cuatro guardianes, el patio del Palacio de Justicia para ser encerrado en su prision, una muchedumbre inmensa llenaba completamente el recinto. A su vista se alzó un grito poderoso y terrible: ¡que se le ahorque! ¡A la horca! ¡a la horca!

Una turba furiosa se dejó caer sobre los guardianes separándolos y apoderándose del desgraciado Longoug. En un instante lo amarraron de pies y manos, le pasaron una cuerda al cuello y lo colgaron de uno de los faroles del patio. La muchedumbre comenzó a dar vueltas al rededor del cuerpo del desgraciado repórter, que se balanceaba con los ojos blancos y la lengua salida de la boca.

—¡Lo han lynchado! esclamó el director de *La Voz Universal*. ¡Eso sí que es americano!

Al dia siguiente, una mujer vestida de riguroso luto, se presentó al presidente del Tribunal.

—Señor, le dijo, yo soi mademoiselle Henriette Cardevache y no he sido nunca asesinada. El 10 de octubre, cuando volví a mi casa un poco ántes de las 12, encontré un telegrama de mi novio, desaparecido desde hacia tiempo, llamándome con toda urjencia a una ciudad cercana, donde se encontraba moribundo. No tuve tiempo de prevenir a nadie y me lancé a la estacion de Saint-Lazare, donde llegué en los momentos en que partia el tren. Poco despues de mi llegada, murió mi novio y he vuelto tan pronto como se produjo el fatal desenlace.

Vengo a declarar en favor de monsieur Longoug, en la confianza de que mi testimonio lo salvará.

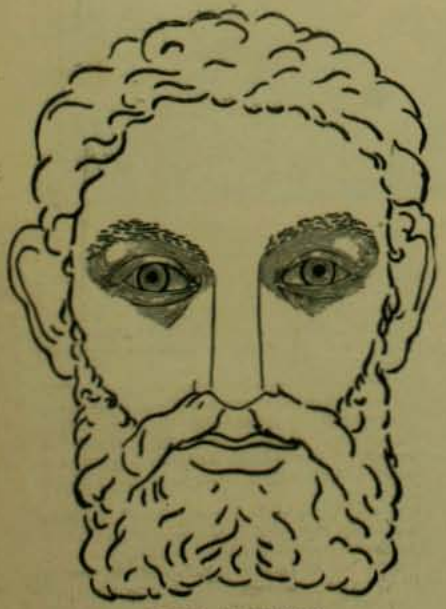
—¡Señora! esclamó colérico el presidente, ¿por qué no ha llegado usted 24 horas ántes? Usted nos echa encima una terrible responsabilidad.

Mademoiselle Henriette se desvaneció cuando supo que de un solo golpe habia perdido sus dos novios.

¿Quién era la víctima? ¿Quién el asesino? La justicia busca, pero no encuentra informaciones.

Entre tanto, *La Voz Universal*, sigue publicando noticias sensacionales redactadas a la americana.

LOS OJOS DE LOS CHINOS



CABEZA DE EUROPEO

Todos sabemos que los ojos de los chinos son oblícuos. Esta fué la enseñanza de la escuela y este es el resultado de nuestras observaciones y de nuestra esperiencia

Pero ahora tenemos la novedad de que no es así, se nos dice que se trata del engaño de una ilusion de óptica.

Singular ilusion que perturba el juicio universal en un asunto de simple y elemental observacion.

Los sinólogos, que son los sábios en cosas de chinos, aseveran que sus ojos están perfectamente colocados en el rostro. Esto quiere decir que la línea que une los dos ángulos está a escuadra con una línea vertical que se trace en el centro de la nariz. Lo que hai es que el párpado superior y la ceja son oblícuos; los ojos no se abren como en nosotros; que están solo entreabiertos; y que el párpado superior hace un pliegue en el ángulo interno.

Todas estas cosas contribuyen a reforzar la idea de que los ojos de los chinos no están conformados como los nuestros.

Pero lo curioso del caso es que en los hombres de la raza blanca suele presentarse una oblicuidad positiva de los ojos y que nósotros no lo notamos. Es la costumbre la que nos hace ver las cosas así, como no son en realidad. Para convencernos de esto es mui fácil hacer un esperimento sencillo, mirar en el espejo a una persona conocida. Le notamos en el acto asimetría visible del rostro, que por costumbre no advertimos y que ni siquiera sospechábamos.

Los fotógrafos saben de estas desemejanzas

CABEZA DE JAPONES

de las dos partes de la cara, las notan y cuando son inteligentes las evitan, sin que sea seguro obtener este resultado.

Hé aquí una informacion curiosa a la cual nuestros lectores pueden agregar sus observaciones personales. Los chinos no tienen pues los ojos oblícuos. Hasta en estas cosas hai innovaciones!

"CHACABUCO"—Una crítica de la hora undecima

Ya la prensa y el público se han pronunciado en todos los tonos del diapasón de la alabanza respecto de "Chacabuco", el drama histórico que nos ha traido en persona como una ofrenda a la tierra de sus mayores, don Alberto del Solar, un literato chileno trasplantado en la primera época de su talento a la República Arjentina.

Se ha hablado mucho sobre "Chacabuco", las localidades se han agotado ante las exijencias de una multitud ansiosa por conocer el portento que les anunciaba la trompeta de la fama sonoramente ajitada por la prensa bonaerense.

Podemos decir que el éxito de "Chacabuco" estaba formado de antemano. Era el autor el que hacia triunfar la obra y no la obra la que hacia triunfar al autor.

La primera noche se aplaudió locamente, se vivó a Chile, a la Arjentina, a sus mandatarios, al autor, a los próceres, etc. Fué una verdadera y pródiga reparticion de ovaciones en que hasta el profesor von Pilseer, el cándido y simpático tipo creado por Pedro Subercaseaux en Zig-Zag, tuvo su parte y no pequeña.

Pero los dias han pasado, se ha pensado, comentado y meditado mucho sobre esta bella produccion dramática. Y junto con la calma ha venido la reflexion.

Y junto con esa reflexion se ha impuesto en todos los ánimos esta pregunta: ¿Corresponde "Chacabuco" a los elojios que de él habian hecho los diarios de la vecina República y a los estractos de esos diarios comentados y aumentados con brillo en la prensa chilena?

Nosotros a nuestra vez nos preguntamos si no habrá pasado con "Chacabuco" algo parecido a lo que con la Vierge d'Avila de Catulle Mendes en Paris. El éxito de esa obra estaba tambien hecho de antemano por la prensa, los amigos del autor y mas que todo por la propia fama del gran poeta. El público parisiense no lo entendió la primera noche, pero lo aplaudió locamente, la segunda lo aplaudió mas friamente y tampoco lo entendió, despues de la tercera representacion los mismos entusiastas de la primera noche dieron su brazo a torcer y convinieron en que el drama no habia correspondido a las espectativas que en él se fundaban.

Es el caso de "Chacabuco", no hai allí el gran drama histórico de emocionantes situaciones, de arranques sublimes y de figuras históricas intensamente humanizadas por las pasiones.

Es mas que drama una sucesion de escenas tomadas de las crónicas de la época. Sobre todo en el primer acto en que los soldados del campamento de Mendoza parecen recitar un capítulo de historia de la campaña. No hai naturalidad, no hai nada que haga verosímil y caluroso ese relato que llega a hacerse pesado.

Es ese un defecto análogo al que se achacó a 1810, la novela publicada hace un año por don Luis Orrego Luco. En dicha novela cada personaje tomaba la palabra para lanzar una larga tirada de las memorias de Zapiola o de los relatos de Vicuña Mackenna y Perez Rosales.

La historia en pildoras francamente no es del agrado de nuestro público. Qué decir luego de un drama que se llama "Chacabuco", en que los dos protagonistas de esa pájina de gloria, San Martin y O'Higgins, aparecen como simples figurantes, pasan, no hablan una palabra, apenas se les ve!

Ese recurso lo empleó con éxito el autor de Theroigne de Mericourt, en su último acto, pero esa vez los personajes de la Revolucion Francesa tenian el prestijio impresionante de presentarse como fantasmas evocados en un momento culminante de la obra.

Manuel Rodriguez, el tipo popular del guerrillero, aparece tambien brevemente sin ningun carácter acentuado, en un simple "pololeo de ventana" como cualquier mozalbete de barrio cursi.

En seguida se destaca en la obra un terrible anacronismo, la esposa del jeneral Maroto se presenta a Marcó del Pont a interceder por la vida de Elvira Recalde y de su madre.

Todo el que haya leido un poco de historia de Chile sabe que Maroto se casó a caballo en Valparaiso con una rica heredera de Concon, momentos antes de embarcarse con los derrotados de Chacabuco para el Perú. De modo que mal podia visitar su esposa un mes antes a Marcó.

El capitan San Bruno pasa tambien por la escena muy distinto del carácter que le conocíamos, es mas bien un Scarpia de medio pelo el que nos presenta del Solar, en vez del celoso y sombrío capitan de Talaveras.

En el último acto ambas damas patriotas esperan la muerte encerradas en su casa. La escena recuerda algo del Trovador; Chepa la bubonera que pasa por la escena con cualquier motivo podria disputar el papel de bruja a la madre de doña Elvira. Esa antesala de la hoguera o de la horca no puede ser mas inverosímil. Ahí se podrian cantar como alusivos al acto "el "Morir si pura e bella" de Aida o el "Matre infelice" ol Brindis de Lucrecia Borgia o cualquier otro trocito de ópera en castellano.

En suma, no vemos al traves de toda la obra ninguna intriga sostenida, emocionante o determinada, ninguna pasion ni virtud acentuada, ningun personaje histórico que esté caracterizado o haga el papel que le corresponde.

E- toda una sucesion de escenas en que se recitan trozos de historia ya muy conocidos. Solo hay un personaje que es digno de aplauso y que por lo mismo se ve poco. El patriota Ramirez, que sale de su escondite y se entrega por defender a una mujer.

"Chacabuco" es en suma una coleccion de cuadros mas o menos hilvanados o deshilvanados, con mucho uniforme, vivas a Chile y Arjentina y músicas militares. Los personajes habrian ganado desfilando sin decir una palabra. Así no se habria sacrificado siquiera la verdadera historia. Así siquiera habria podido aumentarse el aparato escénico con un poco de humo de pólvora que recordara que el drama tiene por tema y título principal la batalla de Chacabuco.

El público santiaguiño ha leido ya "Durante la Reconquista" por Blest Gana; despues de esta novela resulta muy difícil presentar un drama sobre esa época y esos personajes con probabilidades de éxito.

Debemos pues confesar que esta vez el pabellon no cubre la mercadería, el nombre de un gran literato sud-americano no basta para salvar a "Chacabuco" del olvido en que va a hundirse definitivamente. Ese fracaso no afecta tampoco al autor ya justamente apreciado como uno de los primeros de la América Latina, no hay jenio que no tenga un desfallecimiento, una flaqueza; aun es joven y no tiene por qué desmayar. Se espera mucho mas de él. Y toda crítica se resiente siempre de mayor dureza mientras mas espectativas se fundaban en una pieza.

VICTOR NOIR

CHACABUCO.—Manuel Rodriguez llega al campamento de San Martin

Tus ojos

Ojos indefinibles, ojos grandes,
como el cielo y el mar, hondos y puros,
ojos como las selvas de los Andes:
misteriosos, fantásticos y oscuros.

Ojos en cuyas místicas ojeras
se ve el rastro de incógnitos pesares,
cual se ve en la aridez de las riberas,
la huella de las ondas de los mares.

Miradme con amor, eternamente,
ojos de melancólicas pupilas,
ojos que semejais, bajo su frente,
pozos de aguas profundas y tranquilas.

Miradme con amor, ojos divinos,
que adornais como soles su cabeza
y encima de sus labios purpurinos,
pareceis dos abismos de tristeza.

Miradme con amor, fúlgidos ojos,
y cuando muera yo, que os amo tanto,
verted sobre mis lívidos despojos,
el dulce manantial de vuestro llanto!

JULIO FLOREZ.

EL ASALTO DE LOS TIGRES

LA historia emocionante de una familia asaltada por dos tigres cebados en carne humana, dará al lector una vívida y fuerte impresion de lo que es la vida en los rincones apartados de la India Británica. Estos asaltos los llevan a efecto diariamente casi esas fieras insaciables de sangre humana. Una vez que un tigre ha hincado sus garras en una persona se convierte en lo que los naturales llaman "comedor de hombres" y se dedica desesperadamente a esta terrible cacería.

Su autor Mr. Thomas H. Tripp, la ha comunicado a una gran revista británica que certifica su autenticidad:

Patencheroo, es una hermosa aldea perdida en un país de lomas y bosques en el estado de Deccan. Cuando el verano se hacia insoportable en Hyderabad, la capital, los residentes acostumbraban dirijirse a los numerosos bengalows o chalets que han levantado allí.

En los últimos años, Patencheroo ha ido quedando prácticamente desierto. La aldea está rodeada de bosquecillos, estanques y colinas de los cuales suelen salir abundantes panteras, cuyos asaltos se hicieron tan numerosos y audaces que todos los veraneantes terminaron por emigrar a Kotagiri a veinte millas mas abajo de donde rara vez se ven tigres, abandonando por completo sus bengalows.

Sin embargo, un europeo, Mr. Wicks, se dirijió a pasar el verano hace algunos años a uno de esos bengalows.

Dias mas tarde recibió encargo de un amigo, Mr. Connell, de prepararle un bengalow vecino para instalarse en él con su familia. Ambos se prometian así pasar un verano en buena y agradable compañía.

La casa de Wicks consistia en cuatro habitaciones rodeadas por su inevitable baranda. Se levantaba en una cresta del terreno.

La primera habitacion tenia dos puertas, una que se abria sobre la baranda y la otra sobre las habitaciones de los sirvientes. En seguida venia el dormitorio a lo largo del cual habia otra pieza dividida en cuarto de vestir y baño con ventanas por las cuales se podia divisar el patio de atras de la casa de Connell a unas cincuenta yardas de distancia.

El dormitorio no tenia puertas, dos pesadas cortinas las reemplazaban. La sala de baño tenia una puerta cualquiera hecha a toda prisa únicamente para ocultar su interior a la vista.

De modo que la disposicion de habitaciones y puertas permitia a cualquier invasor pasearse impunemente por toda la casa.

Los tigres persiguiendo al hindu

Ese dia los sirvientes habian ido a la aldea cercana en busca de algunas provisiones. Despues de visitar la casa de Connell, Wicks volvió a la suya. En el corredor estaba su esposa que tenia en sus brazos profundamente dormido a su único hijo de pocos meses.

Conversaron de la casa, y Wicks preguntó ocasionalmente a su esposa donde habia puesto la caja del rifle. Ella le indicó que debajo de la cama.

En esos momentos el viejo hindu que servia de cuidador de la casa de Mr. Connell fumaba su pipa tranquilamente en el patio posterior. De repente dos enormes fieras de piel listada se presentaron a su vista. El viejo hindu apenas tuvo tiempo de entrarse a la casa cerrando puertas y ventanas en el paroxismo del terror.

Los brutos se dirijieron tranquilamente hácia la entrada de la casa de Wicks.

Wicks estaba en la pieza del frente, su esposa se ocupaba en los quehaceres domésticos en el departamento vecino. Por una casualidad pudo ver ella por la ventana a los tigres trepando a la baranda.

Corrió entonces a la pieza de baños con su niño en brazos gritando desesperadamente.

—¿Qué sucede?—gritó Wicks poniéndose de pié alarmado.

En ese instante un tigre asomó su gran cabeza por la puerta. Wicks le lanzó la tetera. Sorprendido por ese proyectil el tigre retrocedió momentáneamente.

Un instante despues los dos tigres estaban en la pieza. Uno de ellos se lanzó entonces contra la cortina que lo separaba del dormitorio desgarrándola en medio de horribles ahullidos.

Enloquecido de pánico, Wicks se precipitó entonces del dormitorio a la pieza de baño. Tiraba la puerta tras de sí para cerrarla cuando uno de los tigres se lanzó contra ella y la cerró con el peso de su cuerpo. Un manotazo de la fiera arrancó un lado del marco mientras él ponia el cerrojo.

—Corre a casa de Connell—dijo al oido de su esposa

—¿Cómo?

—Es la única esperanza que nos queda, van a derribar la puerta

—¡Pero, Herbert, estaban los dos ahí ahora? Suponte que el otro esté de guardia en la otra puerta.

—Lo mismo da—esclamó loco de terror.

—No, no me iré hasta que no esté segura de que los dos tigres están a este lado.

—Haga lo que le digo—gritó Wicks exaltándose.

Estás gastando un tiempo precioso—continuó.

Luego haciendo un gran esfuerzo, el hombre dominó la debilidad de sus piernas y se acercó a la puerta que continuaba crujiendo bajo el empuje de los tigres.

Miró al traves de los portillos abiertos en la madera. La luz del sol bañaba de lleno a las dos fieras instaladas en el dormitorio.

Volvió rápidamente hácia su esposa y la ordenó que partiera.

—¡Por Dios, apúrate! El hindu estará talvez en acecho y te abrirá la puerta de la casa de Connell. Corre, corre por esta puerta.

Los dos tigres parecian a punto de derribar la puerta que daba al dormitorio. Apretando desesperadamente al niño contra su pecho Mrs. Wicks se precipitó por la puerta del lado opuesto corriendo locamente en demanda de la casa de Connell.

Desde la ventana de ella el cuidador indio Ram-Das que observaba estremeciéndose de terror lo que pasaba en casa de Wicks, se lanzó a la puerta para darle asilo.

Una vez en el espacio abierto, absolutamente indefensa si los tigres se daban cuenta de su fuga y con el peso del niño que la impedia apresurarse, Mrs. Wicks se aterró y perdió momentáneamente la cabeza.

¿Esperaba que el niño se salvara solo o fué el instinto de conservacion el que guió sus movimientos? El caso es que al pasar por un monton de rocas cubiertas de arbustos se detuvo y depositó al niño en una hendidura ocultándolo cuidadosamente.

Entre tanto, la situacion de Wicks no podia ser mas peligrosa. A cada instante podian separarse los tigres y atacarlo por los dos lados. Ahora si seguia inmediatamente el mismo camino de su esposa los tigres no tardarian en darle caza y en cincuenta yardas la ventaja era de ellos.

Así se vió obligado a esperar mientras cada segundo que trascurria podia serle fatal y mientras su esposa se ponia en seguridad.

La señora Wicks estaba todavía a veinte yardas del cuidador cuando su esposo corrió hácia ella dándole un grito para que se apurara. Ella redobló su velocidad pero habia estado enferma recientemente y las fuerzas empezaban a abandonarla.

Wicks pasó a su esposa y una vez en relativa seguridad le gritó que se apurara mas. Luego avergonzádose de su conducta fué a su encuentro para ayudarla andar al ver que vacilaba ya sobre sus piés.

En esos mismos instantes divisó a los tigres que se habian apercibido de su fuga y salian del bengalow a grandes saltos.

—Voi a cerrar la puerta, Sahib—gritó el cuidador mirando por su propia seguridad.

Sabiendo que Ram-Das lo haria, Wicks tomó en sus brazos a su esposa y se lanzó hácia la puerta. Los tigres solo estaban ya a un par de saltos de distancia. Y Ram-Das les cerró la puerta materialmente en las narices cuando entraron los esposos Wicks.

Una vez adentro Wicks procedió a reanimar a su mujer que acababa de desmayarse. Su primer pensamiento al volver a la razon fué el niño.

—¡Por el cielo, dónde está el niño!—esclamó él dándose cuenta por primera vez de su ausencia.

—Lo puse encima de unas rocas al pasar—dijo ella sollozando.

—Debe ir a buscarlo—dijo Wicks.

—No, sahib. ¿Qué es el bien? Es la suerte del niño—dijo filosóficamente el cuidador. Seria un suicidio salir ahora de la casa. Los tigres... ¡Mirad!—esclamó de repente.

El ruido de un cerrojo que se corria hizo que ámbos volvieran la vista hácia la puerta. Mrs. Wicks, con el rostro descompuesto y enloquecida de desesperacion, trataba de abrirla para lanzarse en busca del niño.

—¡Detenedla, sahib!—esclamó Ram-Das.

De un salto Wicks se precipitó contra la puerta. Se oyó entonces un terrible rujido de dolor y la puerta no cerró. Wicks la retiró una pulgada mas y el tigre siempre quejándose furiosamente quitó la garra que habia alcanzado a meter por la abertura dejada por Mrs. Wicks. Luego el cerrojo volvió a correrse.

—¡Mi niñito!—gritó ella.—¡Déjame ir si eres tan cobarde para quedarte aquí! Puede despertar de repente ¿Lo veremos comido vivo por las fieras?

Ram-Das esclamó en idioma hindu dirijiéndose a Wicks

—Id, Sahib. Si vuestra señora pierde al niño se volverá loca o se apartará de vos para siempre.

—Iré—respondió Wicks.

En efecto, si lograba salir de la casa sin ser divisado por los tigres, ¿cuánto rato se demoraria en ser derribado por sus potentes garras? Las fieras rondaban en torno de la casa con una estraña persistencia y parecia inevitable que lo vieran alejarse. En ese instante Ram-Das tuvo una inspiracion.

—Si podemos entretener a las fieras al otro lado de la casa por unos diez minutos y usted corre como un gamo, querido sahib, usted puede conseguir llegar hasta el niño y ocultarlo en su bengalow.

—Espero que pasen frente a estas ventanas—continuó.—Entonces me deslizaré en la pieza del lado y cerraré la puerta esterior.

Marido y mujer obedecieron ciegamente a Ram-Das aun cuando todavía no comprendian bien claramente su plan.

Los tigres estuvieron pronto bajo las ventanas de la habitacion. Desde ellas Wicks trató de llamarles la atencion desesperadamente. Al oir que los cerrojos se corrian suavemente a sus espaldas redobló sus esfuerzos. Una de las grandes bestias rujiendo de ira puso su gran cabeza contra la ventana, vió entonces abierta la puerta que comunicaba con la habitacion vecina y se lanzó a grandes saltos con su compañero en demanda de ella.

Pero era tarde, Ram-Das y Mrs. Wicks habian cerrado ya la puerta esterior. El resultado de esta estratajema era la ganancia de una habitacion mas. Mediante el ausilio de la Providencia desde las ventanas de esa pieza recien conquistada Ram-Das podria contener a los tigres mientras él se escapaba en busca de su hijo.

Todo dependia de la ventaja que Wicks pudiera tomar.

El plan de Ram-Das salió a pedir de boca, el hindu gritaba e insultaba a los tigres con chillidos verdaderamente infernales; ámbas fieras permanecian indecisas al pié de su ventana lanzándose varias veces para alcanzarlo. Mientras Wicks se despojaba de sus zapatos y medias, su esposa corria los cerrojos rezando fervorosamente.

De repente Ram-Das gritó entre sus ahullidos:

—¡Ya están los dos aquí! ¡Ya!

A esta voz, Wicks partió como una bala. Su esposa, pálida como la muerte, cerró la puerta a sus espaldas. Mientras las fieras seguian saltando contra la ventana ocupada por Ram-Das, el desventurado padre corria con una velocidad desesperada al traves del campo sembrado de arbustos, piedras y hoyos.

Pronto llegó hasta el sitio en que el niño seguia durmiendo. Estrechándolo contra su pecho corrió hasta el bengalow. La puerta esterior de la sala de baño estaba cerrada, pero recordó que la puerta del frente habia quedado abierta. Al mismo tiempo la idea del

Las fieras enloquecidas cargaron contra la ventana repetidas veces

fusil que estaba en el dormitorio cruzó por su mente como un relámpago.

Entre tanto, los tigres cansados de sus vanos esfuerzos para alcanzar a las ventanas ocupadas por Ram-Das y Mrs. Wicks, volvieron a sus vueltas. Así al llegar al frente del bengalow divisaron al fujitivo.

El niño rompió a llorar mientras Wicks entraba por la pieza del frente cerrando la puerta tras de él. Pero quedaba abierta la otra puerta, la del baño, que habia dejado abierta en su primera escapada. El niño seguia llorando desesperadamente pero Wicks no estaba para hacerle caso.

Corriendo hácia el dormitorio sacó el rifle y con sus dedos temblorosos lo armó cargándolo con dos balas. Casi inmediatamente el miedo lo abandonó por completo.

Con un puñado de cartuchos en una mano y el rifle en la otra se dirijió entonces al cuarto de vestir que habia escojido por tener ventanas un poco mas bajas y porque desde ellas dominaba dos de sus mas débiles puntos de defensa. Allí pudo notar que la puerta por donde habia escapado estaba sin picaporte aunque cerrada en apariencia. Era tarde para llegar hasta allá. Uno de los dos tigres que habian comenzado ya a dar vueltas a la casa mirando por las ventanas y olfateando las puertas, atraidos por el llanto del niño y exitados por la larga persecucion de sus presas, acercó su gran cabeza a la ventana que ocupaba Wicks tratando de tomarlo con una de sus garras poderosas.

Ciegamente, con el cañon de la escopeta dentro de las fauces de la fiera, Wicks disparó sus dos tiros.

Wicks apuntó al ojo centellante de la fiera y disparó. Con un ahullido de rabia el animal cayó hácia atras y quedó inmóvil.

Lleno de alegria, Wicks volvió a cargar y se volvió instintivamente hácia la pieza del baño.

En ese instante el otro tigre que habia abierto la puerta de la pieza que, como se recordará habia quedado sin llave, avanzaba cautelosamente. Wicks disparó: la bala pasó por alto. De un salto la fiera asustada estuvo fuera. Siguió entonces acechándolo por la ventana y por la puerta pasando alternativamente por ámbas aberturas como espiando el momento favorable para saltarle encima.

Wicks decidió esperar un momento propicio para disparar. De repente la fiera tomó su partido y de un solo salto vino a caer a los piés del ingles. Cegado ya por la muerte inminente Wicks disparó a tientas su fusil dentro de la fauces de la fiera, un cartucho tras otro.

Mientras ahullido tras ahullido estremecian la pieza, Wicks corrió a meterse bajo la cama al lado de su niño en el dormitorio vecino y esperó.

Cargó nuevamente su arma y esperó. Pronto los ahullidos cesaron.

El silencio fué terrible y la espera interminable.

—Sahib—esclamó una voz misteriosa—sahib, ¿estais vivo?

Wicks no respondió con su rifle apoyado al hombro y la vista fija en la puerta seguia esperando el ataque.

Ram-Das volvió a gritar:

—Sahib, ¿estais ahí?

—¡Sí!

—Los dos demonios han muerto.

—¿Pero estarán realmente muertos?—preguntó aquel hombre gastado ya por las terribles emociones que lo habian dominado en tan poco rato.

Pasaron diez minutos; Ram-Das habia ido a cerciorarse. Luego Wicks avanzó lentamente dominado por un hondo terror hácia la habitacion en que habia muerto al tigre. Divisó a lo lejos una masa informe cubierta de sangre, luego la gozosa Mrs. Wicks se precipitó en sus brazos llevando al niño. Una multitud de naturales del pais hondamente exitados contemplaban el cadáver del tigre.

Y Wicks sentándose en una silla se desmayó.

◂

La vida moderna con sus progresos y refinamientos en materia de seguridad personal, no ha sido sin embargo suficiente para evitar que se produzcan situaciones de intensa y emocionante espectativa en que la existencia de uno o varios séres humanos se encuentra pendiente de las mas estrañas coincidencias.

Puede decirse que dentro de las actuales circunstancias es mas fácil perecer trájicamente que hace cincuenta años. El vapor, la electricidad, el automovilismo, etc., han traido una série de causas verdaderamente sorprendentes de esterminio.

Los que han salvado de esas horrorosas alternativas esperimentan siempre especial placer en publicarlas y comunicarlas al resto del mundo para que siquiera por un instante los lectores se encuentren sometidos a una impresion análoga a la que ellos esperimentaron en tanta estension.

Y de ahí han nacido en Europa y Estados Unidos revistas ilustradas de vastísimas circulacion que hacen su especialidad de la publicacion de estas aventuras. Zig-Zag se propone dedicar a lo menos un par de pájinas en cada uno de sus futuros números a reproducir tan interesantes relatos, cuya autenticidad estará por otra parte escrupulosamente confirmada por su orijen y por la publicacion europea que la haya acojido anteriormente.

LITOGRAFIA, IMPRENTA Y ENCUADERNACION
DE BILLETES DE BANCO
GRAN PREMIO EN LA ESPOSICION DE COLOMBIA
RAPIDEZ Y ESMERO
Especialidad en pedidos de provincias
PARA LOS CLIENTES, PRECIOS ESPECIALES
SE ATIENDE CUALQUIER PEDIDO POR GRAN
QUE SEA
SE PROHIBE
LA ENTRADA
A LOS QUE NO
SON EMPLEADOS
DEL
ESTABLECIMI
VETO

EL coronel recuerda, así a los sarjentos como a los furrieles y a los soldados, que les está terminantemente prohibido vestir de paisano y que a cuantos se encuentre en traje semejante se les castigará con quince dias de arresto...

—Ya lo habeis oido. ¿No es verdad?—añadia el furriel, cerrando el cuaderno de los partes.—Y ahora, rompan filas.

Los soldados de la 4.a del 2.o no esperaron a que se les repitiese la órden. El círculo que formaban en torno del furriel "rompióse" en efecto, inmediatamente y fuéronse cada cual por su lado, unos a la cuadra, otros a la faena, y, finalmente, los demas a la cantina, a donde les atraia un vago tufillo de ponches.

—¡Ea, veterano! Ya has oido el parte del coronel—esclamó el tambor de la escuadra 6.a, largando un amistoso coscorron a su vecino de la escuadra, el vizconde Roberto de la Saulaye, mientras ámbos se dirijian tranquilamente a la cantina.—Tú, que cada dia te pones majo para irte a comer a la ciudad, en adelante estarás divertido quedándote con las ganas. Si el coronel te atrapa vestido de "luces" no te arriendo la ganancia.

—¿A quién? ¿A mí?—replicó el de la Saulaye, tratando de acomodar su lenguaje al mismo tono.—Pues mírame bien, ya que no me has visto todavía. Si crees que el coronel ha de impedir que me ponga de "chistera" siempre y cuando a mí me plazca, es que acabas de caerte de un nido. Puede, si quiere el domador, el tio Badel, apuntarse diez de semejantes faltas en el parte, que a mí se me dan tres pitos, y no dejaré de hacer como hasta ahora. Y luego, ¿sabes? si no está contento aun, que se vaya a paseo. ¡Arre, arre, borrico!

—Al fin y al cabo, eso es cuenta tuya; pero ¿sabes? evita que te echen el guante. De lo contrario, te verás sorprendido cuando menos lo pienses.

—¿Echarme el guante a mí? No basta para ello un hombre solo; fueran menester muchos... Y aun así...

Siguieron por algunos instantes los soldados en su conversacion, comentando en tono chancero el parte de la mañana.

* * *

No en vano afirmaba el vizconde de la Saulaye que se hallaba resuelto a tener para nada en cuenta las órdenes del coronel. Aquella misma tarde, como de costumbre, pasó al rastrillo vistiendo, "segun la ordenanza" ,con el capote sin una arruga, sin faltar los dos pliegues reglamentarios detras y mostrando por delante la doble hilera de relucientes botones, el kepis rijido, no caido en forma de "baul", y el cinturon bruñido como un espejo. Una hora despues, como de ordinario, salia del cuartito que tenia alquilado lejos del cuartel con un abrigo forrado de pieles, el cual, por la abertura de las solapas de fino astracan, dejaba ver una pechera nitida, una corbata no menos blanca y un cuello luciente, cubriendo ademas su cabeza un sombrero de copa sumamente liso y estriado con los tradicionales "ocho lustres" y aprisionando, por último, sus piés unos zapatos charolados de forma irreprensible.

Desde que se hallaba incorporado al 235 de linea el vizconde Roberto de la Saulaye, cuya elegancia no se acomodaba muí bien al capote azul, el pantalon encarnado ni a los zapatos gruesos de cuadradas puntas, operaba semejante metamorfosis, a fin de poder sentarse, correctamente vestido de etiqueta, a la mesa de cualquier anfitrion encastillado en las fórmulas ceremoniosas.

Habia conseguido hasta entonces escapar a las miradas de sus oficiales? O, mas bien, ¿seria que éstos hacian la vista gorda? Lo cierto es que el jóven vizconde habia podido entregarse a su maña cotidiana, sin atraerse nunca los rigores del código militar.

Pero ¡ai! todo en este mundo acaba... Tanto va el cántaro a la fuente, que al fin se rompe... Un dia, pues, dirijiéndose a hacer alguna de sus acostumbradas visitas, al doblar una calle, el de Saulaye vió a pocos pasos al coronel del 235 encaminándose hácia el mismo lado por la misma acera.

A semejante aparicion un estremecimiento le sacudia de piés a cabeza. Pero no tardaba en recobrar su aplomo, embistiendo la situacion con sangre fria.

Se le ofrecian dos partidos: desandar parte de lo andado y sustraerse con la huida a un encuentro inminente con el coronel, el cual, por otra parte, quizás no le habria visto, o bien pasar resueltamente por su lado aparentando no conocerle. La sangre fria, que rara vez abandonaba al jven en circuntancias difíciles, inspiróle una tercera solucion que puso inmediatamente en obra.

Con paso firme se dirijió hácia su jefe, y, despues de saludarle, se plantó delante de él sombrero en mano. Luego, tomando la mas cortes de las actitudes, le dijo:

—Usted dispense, mi coronel, si me atrevo a dirijirme a usted así, en plena calle, sin que nadie me haya presentado. Pero tengo que hacer a usted una pregunta. Soi el vizconde Enrique de la Saulaye. Mi hermano jemelo Roberto está en el rejimiento que usted manda, y usted le conocerá sin duda... Por otra parte, nos parecemos tanto él y yo, que hasta suelen confundirnos al uno con el otro. He llegado aquí para verle; pero como quiera, segun dicen, que en la ciudad hai dos cuarteles, desearia saber en cuál se hallaria mi hermano...

Tamaño aplomo dejó confuso por de pronto al coronel... Vaciló un instante. Pero juzgando luego que lo mejor seria devolver chanza por chanza:

—Su señor hermano—contestó con maliciosa sonrisa—está en el cuartel de Kellermann.

E inclinándose ceremoniosamente, marchóse, mientras su interlocutor tambien se iba dándole las gracias con un saludo correcto y digno.

Al dia siguiente, en mitad del ejercicio, mientras los de la 4.a del 2.o descansaban tras de una sesion de esgrima de bayoneta, el coronel mandó llamar al soldado la Saulaye.

Cuando le tuvo en su presencia cuadrado, con ámbas manos pegadas al pantalon de arpillera, le habló de este modo:

—Amigo, usted será indudablemente el vizconde Roberto de la Saulaye.

—Sí, mi coronel.

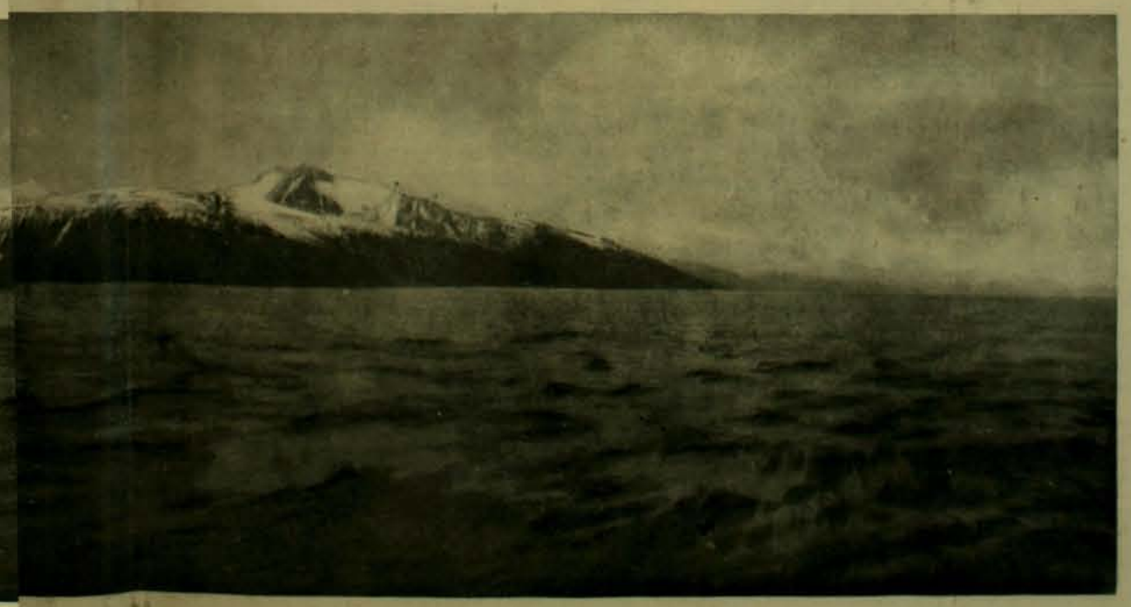
—¡Perfectamente! Usted tiene un hermano, un hermano jemelo llamado Enrique, "tan semejante a usted, que las jentes llegan a tomar al uno por el otro". Ayer le conocí. Es un guapo muchacho, de una distincion y de una gracia mui estimables. Me hará usted el favor, cuando le vea, de darle muchos recuerdos de mi parte... Pero dígale usted que cuantas veces le encuentre vestido de paisano voi a imponerle "a usted" quince dias de arresto.

—Sí, mi coronel.

—Y ahora puede usted volverse a la fila.

ENRIQUE COUTANT

La Noruega Chilena



VISTAS DE LOS CANALES DEL SUR.—(De nuestro corresponsal fotográfico señor Forestl).

LA NORUEGA CHILENA

TIENE nuestra Revista la suerte de contar en preferente lugar entre sus corresponsales gráficos a un notable "amateur" de la cámara fotográfica que ha sido verdaderamente el revelador de las inmensas bellezas que encierran las rejiones desconocidas del sur de nuestro continente.

Tanto "Zig-Zag" como "Caras y Caretas" de Buenos Aires han recibido en diversas ocasiones un inapreciable continjente informativo con sus numerosas vistas de esos paises aun ignorados.

El señor Foresti es un poeta de las bellezas agrestes de los valles de la cordillera de las costas y canales de Magallanes al sur. Al él se debe la reproduccion intelijente y realísima de lagos y ventisqueros, de montañas y cascadas de esos paises perdidos durante siglos entre las brumas de la leyenda.

Ultimamente el señor Foresti ha hecho una espedicion por Patagonia, Magallanes y Tierra del Fuego. Ha corrido con el lente de su máquina, siempre atento a todo lo que es bello y portentoso, a lo largo de esas costas desiertas, que han sido mudos testigos de las luchas de los buscadores de oro.

Esa parte de la cual sacamos algunas vistas para adornar nuestra pájina central, merece con justicia ser llamada la Noruega Chilena. Están allí reproducidas las mas hermosas de la perspectivas que hacen el orgullo del pais de los "jords" y de las nieves.

No hai talvez en el mundo panoramas mas hermosos que los de nuestra Noruega. El dia en que la facilidad de las comunicaciones aumente, es seguro que la cifra de turistas europeos aumentará considerablemente.

Entre tanto, hé aquí un punto que deberia servir de objetivo a muchas espediciones de placer partidas de nuestros puertos. Para las épocas de veraneo y de feriado, bien podria una partida de turistas fletar un vapor y lanzarse en demanda de los canales y golfos australes.

Este espíritu de escursionismo, interesante y provechoso, habia parecido despertar entre nosotros hace dos años. Se recordará que un centenar de personas distinguidas de Santiago y Valparaiso fué durante los dias de la Semana Santa de 1905 hasta las lejanas islas de Juan Fernandez, de donde regresó trayendo recuerdos agradabilísimos y placenteros.

Pero despues no ha vuelto a presentarse ningun caso de este jénero entre nuestra juventud que es tan entusiasta por este jénero de diversiones; no ha habido quién tome la iniciativa en el sentido que indicamos y, por cierto, que el mas hermoso de los viajes de recreo que pudiera emprenderse seria el que nos ocupa, a las rejiones mas australes del continente sud-americano.

LOS NUEVOS PRESIDENTES DE LAS CORTES DE JUSTICIA

Por las noticias publicadas últimamente en la prensa diaria, se habrán impuestos nuestros lectores de la eleccion de presidente, por el actual período, de la Corte Suprema y de Apelaciones, recaida en los señores Cárlos Varas y Dario Benavente, respectivamente.

Don Carlos Varas,
Presidente de la Excma. Corte Suprema

Ambos son notables jurisconsultos que mediante su saber y actuacion brillante en los Tribunales de la República, se han conquistado una situacion preferente en el foro nacional, descollando entre todas las notabilidades que se dedican a la abogacia. Jóvenes aun, llamaban la atencion por su intelijencia sobresaliente y con frecuencia se les consultaba para asuntos delicadísimos de la profesion, siendo siempre sus juicios aceptados con jeneral asentimiento.

No tenemos para qué estendernos sobre la labor en los altos cargos que ambos caballeros han desempeñado y siguen desempeñando en los Tribunales del pais, porque su laboriosa y fecunda tarea es lo suficientemente conocida de los que han tenido que tratar con ellos, o sea, de los profesionales.

Don Cárlos Varas, recibió su título de abogado siendo aun mui jóven. En el desempeño del alto y delicado cargo de presidente del Tribunal de Cuentas, se dió a conocer desde el principio como una verdadera autoridad en materias judiciales, captándose las simpatias jenerales por la nobleza y rectitud de su carácter. — Con respecto al señor Benavente no hacemos otra cosa que repetir lo que hemos dicho tratando del señor Varas, esto es, que su tan fecunda labor en el puesto de Ministro de la Corte de Apelaciones, es prenda segura de que continuará, en el de presidente de dicha corporacion judicial, haciéndose digno acreedor al respeto y honra de que hasta la fecha se le ha rodeado.

Don Dario Benavente,
Presidente la Iltma. Corte de Apelaciones

DON SANTIAGO SANTA CRUZ

ACABA de prestar juramento para desempeñar el cargo de Ministro de la Corte de Apelaciones de Talca, a que ha sido ascendido, el señor Santiago Santa Cruz, juez del crímen de Valparaiso.

La labor funcionaria del señor Santa Cruz está íntimamente relacionada con los procesos mas ruidosos que en los últimos años han ocupado la atencion de la justicia porteña y en ellos se ha desempeñado con el mas elevado espíritu de equidad y decidida contraccion. A esto se debe la popularidad de que goza este majistrado en el pais: la simpatia que le profesa todo aquel pueblo, que con verdadero pesar lo ve alejarse, aun cuando comprende que con su ascenso se paga una deuda de gratitud.

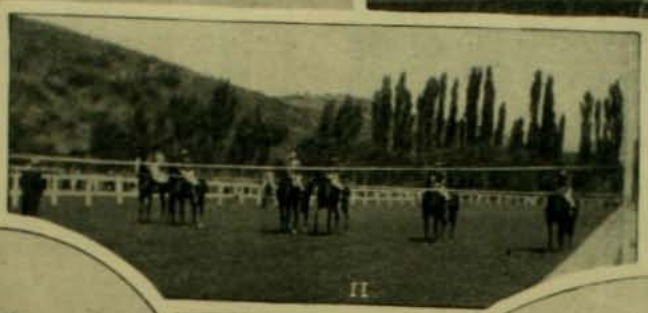
El trabajo excesivo de su oficina, habia quebrantado la salud del señor Santa Cruz, por lo que la recompensa que le ha otorgado el Gobierno no ha podido ser mas oportuna.

Los desvelos que le causó la investigacion de la série de crímenes misteriosos que debian esclarecerse con la prision de Emilio Dubois, no podian producir otro efecto en su persona; pero él todo lo ha dado por bien empleado, pues logró alcanzar el primordial objeto de su mision: señalar el culpable y entregarlo convicto a los tribunales superiores, calmando así la excitacion de la sociedad.

LAS CARRERAS DE VIÑA DEL MAR

EL entusiasmo con que los aficionados vieron el comienzo de las carreras en el vecino balneario de Viña del Mar, no decae en lo mas mínimo como ha podido comprobarse por lo numeroso de la concurrencia que invariablemente ha asistido a las reuniones del Valparaiso Sporting Club, asociacion que parece mostrar sumo interes en que las pruebas revistan la seriedad necesaria a que son acreedores los apostadores que llenan las canchas y tribunas de domingo en domingo.

El meeting del domingo que acaba de pasar ha sido un verdadero triunfo para el Valparaiso Sporting Club y un acto mas que acredita honrosamente al ya conocido handicaper de la asociacion, señor Matthews, que en tantas ocasiones de la vida de nuestros hipódromos se ha hecho acreedor a aplausos justísimos por el buen criterio con que procede siempre en la delicada tarea de la distribucion de los pesos a los animales que tomen parte en las pruebas. Es por esto que en los programas del hipódromo de Viña del Mar no se nota con tanta frecuencia la desercion inesplicable de los animales inscritos en el Club Hípico de la capital.



I. Saltando una valla.—II. Ante el "starting gate".—III. Chinche, ganador de la primera carrera.—IV. Alcazar entrando al Paddock.—V. Acordando la apuesta.

Las llegadas reñidísimas de numerosas carreras son un verdadero honor para el señor Matthews, pues ellas confirman lo que venimos diciendo.

Alcázar, el soberbio pensionista de don Pedro Maldini, ha vuelto de nuevo a la arena de la lucha dispuesto, por lo que se vé, a disputar briosamente los laureles que en Santiago mas de un noble competidor le arrebatara sin combate; su triunfo del domingo parece señalar una nueva éra de victorias para este gran caballo que, por las carreras últimas en que habia tomado parte, parecia haber sufrido un gran desmejoramiento; pero el gran record que ha batido en la cancha de Viña del Mar viene a echar por tierra cuanto se habia dicho y a acreditar una vez mas los esfuerzos de su sangre.

Almendro y Hungria, dos briosos corceles que desde hace algun tiempo parecen abandonados de la suerte, no hicieron otra cosa que preparar el triunfo del implacable rival que se lo adjudicó en el soberbio tiempo de 2 minutos 34 segundos. Un caballo que con 64½ kilos sobre el lomo puede dar un tiempo tan asombroso como el que dejamos apuntado y en distancia bastante larga (2,400 metros), merece la pena de ser considerado como el mejor de los que pisan las pistas chilenas.

El Champion Stakes ha sido, pues, una de las mejores carreras que Alcázar haya hecho despues de sus ruidosos triunfos de temporadas pasadas. Y como parece que las "brisas viñamarinas" le sentaran mui bien, los apostadores deben pesar mucho su dinero antes de hacer las apuestas en la clásica de este domingo.

Las demas carreras señaladas en los programas, estuvieron todas sumamente interesantes por la lucha encarnizada que cada animal hubo de sostener para adjudicarse los premios.

En la de 800 metros, cuarta carrera, hubo un batatazo, como casi siempre ocurre en pruebas de tiro corto en que corre la yegua del señor Streeter, Kismet, que habiendo partido mui mal pudo ganar relativamente fácil en tiempo bueno para la cancha del balneario: 48 3|5 segundos.

La carrera anterior, de 2,400 metros y para jinetes caballeros, dió márjen a una série de suposiciones sobre el posible triunfador, que para unos era Cuba y para otros Delfin, animales que salieron a la pista unjidos favoritos.

El segundo iba montado por José Pardo Lynch, jinete "ad-hoc", que supo conducir a su caballo con una táctica brillante, lo que le valió un triunfo bien ganado y calurosas felicitaciones. Tiempo, 2 minutos 47 3|5 segundos.

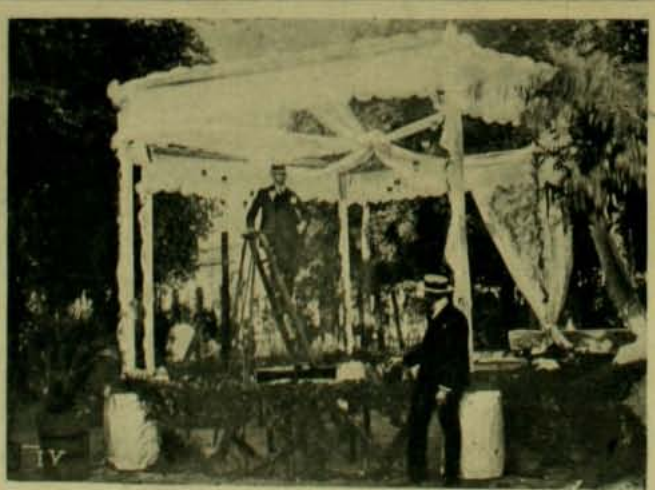
Si la temporada de carreras que actualmente se lleva a efecto en el pintoresco Viña del Mar continúa obteniendo los mismos éxitos que hasta ahora, estamos seguros que su hipódromo verá mas colores disputándose los premios que los que figuran en las pistas santiaguinas.

DE CHILLAN.--Por la caridad

CONTINUAMENTE estamos imponiendo a nuestros lectores de fiestas que tienen lugar ya en la capital ya en diversas ciudades de la República y que uniformemente persiguen un solo y caritativo objeto: el socorro a los desvalidos. Pero no hai duda que en donde mayor ha sido el número de fiestas de caridad realizadas en el año, es en la capital, gran ciudad en que reina la riqueza con mas brios y tambien la miseria, con su cúmulo de desgracias y dolores sin cuento. Por lo tanto, no hai por qué admirarse que sea Santiago la ciudad en que la pobreza halle mucho mayor apoyo y mucho mas compasion, ya que existen mas o menos comparativamente tantos afortunados como despreciados de la suerte.

Los primeros, que talvez nunca han sufrido como los otros los rigores de un invierno, las miserias en el hogar o los ataques de las epidemias, debemos confesar que se preocupan mucho de la suerte de los desvalidos, y es por esta razon que con mucha frecuencia se vienen llenando columnas enteras de la prensa con las buenas obras de tal o cual fallecido, que en vida no hizo otra cosa que trabajar y estirar su mano pródiga para socorrer desventuras de séres no tan felices como él.

Nuestras pájinas se han adornado múltiples de veces con vistas fotográficas que representan carpas, telones o adornos de kermesses de caridad, de carros enflorados para corsos de primavera a beneficio de instituciones que solo persiguen aquel noble fin, considerado y respetado por todos, consagrado por todas las relijiones.



I. Multitud ante una de las carpas.—II. Niñitos a la entrada de una venta de curiosidades.—III. Carpa formando un abanico, de tules y flores.—IV. Arreglos de última hora.—V. Grupo de señoritas.

Ahora se nos envia de Chillan una série de vistas tomadas por nuestro corresponsal fotográfico pocas horas antes de efectuarse una kermesse de caridad en la plaza principal de la bella capital del Ñuble; en el centro de estas líneas podemos ver con claridad los esfuerzos gastados por la sociedad "Hijas de Maria" para que su fiesta de beneficio resultara con todo el brillo y atraccion deseables para tan laudable objeto.

Esta caritativa institucion relijiosa está formada allá, como en todas las ciudades de la República en que se ha establecido, por las señoritas mas distinguidas de los círculos sociales de cada pueblo y sus esfuerzos y razon de ser son siempre los mismos, la caridad.

Esta vez, en que el turno de llamar en socorro del pobre tocó a las "Hijas de Maria", Chillan entero corrió presuroso a obedecer la órden de almas juveniles y a cumplir arranques reprimidos del corazon compasivo. Era que antes solo faltaba quien organizara.

Al escribir estas líneas y publicar estas vistas, lo hacemos sumamente complacidos, viendo que en Chile jamas morirá el hidalgo espíritu que nos legaron nuestros abuelos, y considerando que ya es el emblema de cada jeneracion la sublime palabra: "Caridad".

La señora Teresa Frias Orrego de Sanz

HA fallecido recientemente en esta capital la respetable señora cuyo nombre encabeza este párrafo. Madre de un numeroso hogar dignificado aun mas que por la familia, por la virtud y el talento, la estinta se hizo estimar justamente por los que la conocieron. Corren por allí muchos artículos de diario en que ella se encubria modestamente con un seudónimo cualquiera. En ellos abogaba con pluma fácil y correcta por el mejoramiento de los reos de nuestras cárceles y por la reforma de este importante servicio que tanto deja que desear en Chile.

Esos artículos y las observaciones sensatas y prácticas que encerraban bajo el velo de una intensa piedad, han dado pié para muchos editoriales de la prensa chilena y para no pocas medidas administrativas que han redundado necesariamente en beneficio de los que purgan faltas en las pésimas prisiones nacionales.

Sus funerales han sido la espresion clara del sentimiento con que sus numerosas relaciones la veian partir en busca del eterno descanso.

Don EUSTAQUIO 2.° GUZMAN

ESTE distinguido profesor de música que ha tenido como alumnas a muchas distinguidas señoritas de Santiago y Valparaiso en los últimos treinta años, acaba de radicarse en Santiago.

Ha llegado a esta capital despues de la catástrofe de Valparaiso que venia a limitar grandemente el campo para el ejercicio de su honrosa profesion en esa ciudad.

El señor Guzman es ademas un compositor de mérito. Ultimamente ha hecho editar dos hermosas piezas musicales, una de ellas un minué de estilo antiguo titulado "Athos", que ha obtenido bastante aceptacion. Le deseamos buena suerte en su nueva residencia y esperamos que se le siga favoreciendo como en el vecino puerto.

DE VALPARAISO.—Celebrando un aniversario

EL domingo último esta sociedad de trabajadores de Valparaiso celebró con un gran paseo y almuerzo el 12 aniversario de su fundacion.

La fiesta tenia al mismo tiempo por objeto recibir dignamente al Directorio elejido para el año en curso. Todos los miembros de la sociedad, con casi ninguna escepcion, concurrieron a la fiesta, en la cual reinó la animacion de costumbre.

La sociedad tiene el propósito de aumentar este año sus relaciones con las análogas establecidas en el resto de la República.

Con verdadero placer damos en estas pájinas la fotografía en grupo de esa sociedad de hombres de trabajo agrupada en torno de su estandarte.

SOCIEDAD GREMIO DE JORNALEROS DE CABOTAJE

Estas fiestas de trabajadores en Valparaiso son una grata señal de que esa clase de nuestro pueblo deja por fin las peligrosas aventuras en que se embarcaba en época no lejana y huye del ambiente fatal de las cantinas para reunirse en sus ratos de ocio dentro del digno y levantado concorcio de sus hermanos de labor.

El ejemplo dado por la Sociedad de Jornaleros de Valparaiso merece ser seguido mui de cerca por todos los hombres de bien y de trabajo.

MATRIMONIOS

Señor Eduardo Bresciani

Señorita Bienvenida Bagattini

Contrajeron matrimonio en Montevideo el 17 de noviembre

El señor Bresciani es ámpliamente conocido en Santiago en cuyo comercio ocupa una envidiable situacion la importante fábrica de muebles de que es socio principal

Señor Washington Bannen

Señorita Julia Maturana

Contrajeron matrimonio el 15 del presente en San Lázaro.

Sir EDWIN REED

A MEDIADOS de la semana que acaba de espirar, el telégrafo nos trajo la sensible noticia del fallecimiento de este viejo amigo de Chile, cuya Armada le debe los mejores tipos de sus buques. Sir Edwin Reed tenia 76 años. Habia sido durante doce constructor naval de la marina de guerra británica. Poco despues de renunciar este elevado cargo, en 1872, dibujó los planos de los blindados "Cochrane" y "Blanco" a los cuales debemos nuestra supremacia naval en el Pacífico y la destruccion de la poderosa flota peruana.

Despues han sido suyos tambien los planos de la mayor parte de los buques de guerra mandados construir en astilleros británicos por las diversas naciones del mundo, entre ellos están nuestro actual "Esmeralda", "O'Higgins", "Chacabuco" y los "Constitucion" y "Libertad", famosos en su tiempo, y que no alcanzaron a ingresar a nuestra flota por haber sido comprados por el gobierno británico que los rebautizó con los nombres de "Triumph" y "Swiftsure".

Antes de emprender la construccion de esos buques en momentos de peligro internacional, sir Edwin Reed vino a Chile hace seis años y trató con el Gobierno de la reorganizacion de la marina nacional. Hemos debido, pues, a este eminente servidor de Chile los mejores y mas eficaces tipos de nuestros barcos de guerra y el renombre de ser los mejores en su tipo que han tenido siempre. ¿Lograremos reemplazarlo con eficacia ahora que se trata de formar una nueva y poderosa escuadra?

DOÑA CARMEN URREJOLA v. DE MOLINA

LA distinguida señora con cuyo nombre encabezamos estas líneas ha fallecido en la capital del Ñuble el 19 de diciembre último. La dolorosa noticia del desaparecimiento súbito de esta respetable dama, se esparció con la rapidez del rayo por toda la ciudad causando la mas dolorosa impresion. Las muestras de hondo pesar y profundo sentimiento con que se ha visto desaparecer de este mundo a la señora Molina, fueron claramente las pruebas con que se quiso poner de manifiesto las relevantes prendas personales que a la estinta adornaban. Su carácter, dulce por naturaleza, pródiga con los desvalidos y enfermos, espíritu abierto y compasivo de las desgracias del prójimo, supo ganarse desde el comienzo de su benéfica vida la amistad, el respeto, la admiracion de cuantos la conocieron; amistad, respeto y admiracion que con sencillez humilde supo tambien conservar hasta que el Todopoderoso la ha detenido en la senda que seguia en este mundo para ofrecerle el regazo celestial, la felicidad eterna, como premio justo a sus obras santas y buenas. La sociedad chillaneja entera sigue llorando al distinguido miembro que ha volado de su seno, pero esperamos que la estela interminable del piadoso recuerdo de la ilustre estinta, serán un lenitivo para el dolor y por la desgracia.

EL COLOSAL INCENDIO DE RANCAGUA

EN las primeras horas de la tarde del sábado 12 del presente, empezó a correr por la capital la grave noticia de que en esos momentos la floreciente ciudad de Rancagua era destruida por un incendio colosal que amenazaba no concluir hasta que se hubieran agotado los elementos que le sirvieran de fácil combustion. Estas noticias, como es mui natural, llegaron en los primeros momentos sumamente abultadas, llenando de espanto a las personas que tienen deudos en el pueblo vecino.

Todos los edificios y materiales destruidos por el incendio pertenecian a la Sociedad de Buques y Maderas que, en vista de la escasez que reina en Santiago y en Valparaiso, aquí por la fiebre de edificacion que ha invadido a los capitalistas y en el vecino puerto por las casas destruidas por el cataclismo de agosto y que ahora se levantan de nuevo, habia acumulado una incalculable cantidad de este material en sus bodegas de Rancagua, pensando así hacer un negocio soberbio.

La bomba de Rancagua de regreso a su cuartel

El jerente de esta sociedad, señor don Randolfo Goñi, caballero de apreciabilísimas dotes personales y de espíritu franco y bueno, fué la única víctima de la fatal desgracia que talvez haya acabado la fortuna de muchos ricos y quitado de la boca el pan a muchos obreros.

Al ver la magnitud que amenazaba tomar el incendio, el señor Goñi no pudo resistir al peso de la desgracia que se le figuraba vislumbrar y cayó al suelo muerto instantáneamente atacado al corazon.

La barraca despues del incendio

Cuerpo de Bomberos de Rengo

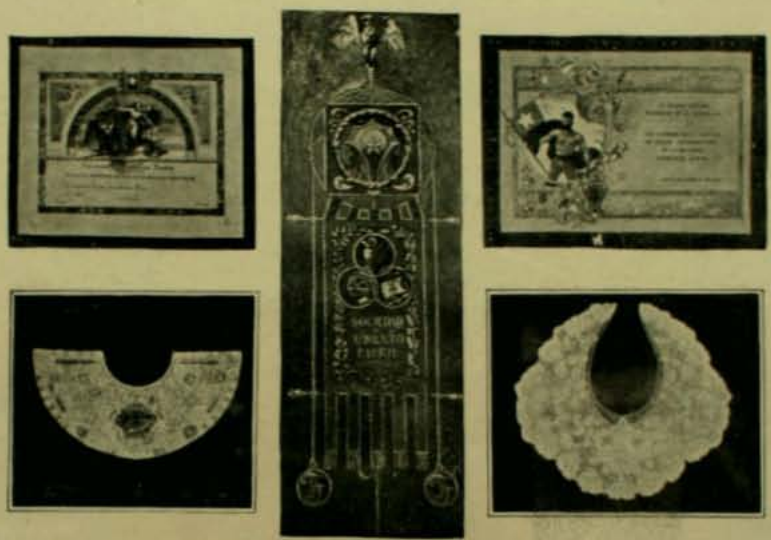
ESCUELA DE DIBUJO ORNAMENTAL

(SECCION NIÑAS)

Alumnas copiando del natural en el Cerro Santa Lucía

En todos los órdenes de la enseñanza se puede notar de dia en dia una actividad sólo comparable a la que abrazó a nuestra patria en los famosos tiempos en que se dió comienzo al ataque organizado de la ignorancia, que nos dominó durante tantos años y que parecia arraigada para siempre en todo el pais.

Pero ahora sucede que se ha visto algo completamente contrario a aquello que se auguraba, porque a diario las noticias de la prensa vienen anunciando a sus lectores la fundacion de nuevas escuelas de enseñanza profesional o cuando menos de primarias, que preparan al jóven de cualquier sexo que sea para que un poco mas tarde ingrese a los establecimientos que le han de proporcionar los conocimientos mas necesarios para que se gane la vida independientemente de los empleos. Hai que tener presente que son estos los métodos para la instruccion que la práctica en naciones mas antiguas que la nuestra ha adoptado como los mas útiles para el porvenir de los que carecen de fortuna y, por lo mismo, tengan en fechas no lejanas, que ganar el pan de cada dia por sus propias manos.



En Estados Unidos, gran nacion que se puede tomar por ejemplo siempre que se trate de establecer algo práctico y de efectos mas o menos inmediatos, podrá notarse que las escuelas de profesiones liberales,—es decir, destinadas a conseguir que los alumnos reciban una educacion que mas tarde les haga fácil el ganarse el sustento y no los coloque en la inestabilidad a que por lo jeneral están espuestos los que viven de los empleos,—abundan tanto como las destinadas a leer y escribir.

Hai otro órden de establecimientos de enseñanza que podrian considerarse como el complemento casi indispensable de las que hemos señalado con el nombre de escuelas industriales; son aquellas que proporcionan conocimientos de dibujo y artes decorativas que al fin y al cabo tienen inmediata utilidad porque abren mucho campo a los que los reciben segun la profesion que ejercen.—La Sociedad de Fomento Fabril, institucion netamente industrial, persiguiendo el perfeccionamiento de las facultades de creacion y gusto artístico de los obreros, que tanto lo necesitan en nuestra patria, ha creado con tal objeto una escuela especial en que reciben la instruccion en tal forma un buen número de jóvenes.

No tan solo existe en tal escuela seccion para hombres, sino que la institucion ha llevado mucho mas allá su obra benéfica creando un departamento especial en que reciben su instruccion de dibujo, pintura, etc., buen número de obreros del sexo contrario, bajo la hábil direccion del profesor señor José Foradori.—No hai para qué poner de relieve una escuela de esta naturaleza cuando es dable suponer que sus frutos han de ser debidamente dignos, a juzgar por el éxito que éxito que ya se palpa entre las alumnas distinguidas de cada curso.

Trabajos premiados (4.o año)

Este año, solo se ha podido hacer esposicion de los objetos fabricados por las alumnas, porque durante el curso de los años pasados la instruccion fué relativamente poca y mui limitado el número de los alumnos que concurrieron a recibir tan útiles conocimientos; esto se debió talvez a que hace poco tiempo que la escuela ha abierto sus puertas, pero se espera—con razon—de que en el año actual el número de obreros aumente al doble del del año pasado, porque entre los artesanos, cuyo oficio está en algo relacionado con el arte, se está haciendo conocida la labor de la sociedad. Los trabajos efectuados por la seccion de alumnas bajo la direccion del maestro es un verdadero triunfo, tanto para las alumnas que los han hecho como para el digno profesor y los intelijentes organizadores del establecimiento.

Salon de esposicion de trabajos

Las fotografías que presentamos a nuestros lectores son vistas parciales de diferentes secciones del salon de esposicion y en ellas puede verse, con mas o menos claridad, la obra en detalles de las alumnas del cuarto año. El estandarte que ocupa la parte central de esta pájina ha llamado la atencion por la finura y buen gusto con que ha sido confeccionado, poniendo de relieve el aprovechamiento de sus jóvenes alumnas que parecen comprender la importancia de la enseñanza que reciben en las aulas de la Escuela de Artes Decorativas. Concluímos estas líneas augurando para la Sociedad de Fomento Fabril un éxito lisonjero que corone sus esfuerzos.

LA SEMANA

El célebre criminal Dubois, acusado de una série de asesinatos interesantísimos, ha recusado a los ministros de la Corte de Apelaciones de Valparaiso. El público no ha entendido bien las razones que tiene Dubois, o mejor dicho, su abogado, para estimar que esos ministros no serian imparciales para juzgarlo. Pero algunas personas interiorizadas en el mundo criminal, nos aseguran que Dubois ha dicho que los ministros de la Corte son sus enemigos personales y le tienen un odio antiguo.

En efecto, el distinguido asesino dice que los ministros están sentidos con él porque no los tenia en sus listas famosas, en las cuales figuraban todas las personas conocidas de Valparaiso. Y agrega que no puso a los jueces porque sabia que su escasa remuneracion no les permitia tomar parte en suscriciones como las que él recojia constantemente.

*

La Municipalidad continúa haciendo lo posible por parecer un Congreso chico. Ademas de no despachar ningun asunto de interes jeneral y ademas de no celebrar sesion, los municipales están imitando los incidentes personales de la Cámara.

Las bofetadas Cox-Huneeus resonaron en la Municipalidad en forma de Zañartu-Retamales. De este último rejidor puede decirse que reta mal, pero pega bien.

Tenemos encargo de desmentir el rumor, ya circulado, acerca de que el señor Retamales hubiera sido inducido a tomar una actitud violenta contra su contendor, por don Joaquin Echenique. El señor Retamales no tiene con el señor Echenique otra relacion

que la de que este último tambien reta, y a veces le sale mal.

Como le ocurrió con el señor Hube que se presentó al Club de la Union aquejado de la curiosidad malsana de saber quién respondia de ciertos artículos del *Diario Ilustrado*.

La temporada de trompones continúa brillantemente y se estiende a diversos órdenes de la administracion pública. La semana se cierra con el incidente Fuentes-Cámus.

*

Tambien se aprobó en el Senado el proyecto sobre embajadas y parece que se creará la de Washington.

De todos los que tienen ganas de ser embajadores, solo don Domingo Gana ganará el puesto, porque el Gobierno y la opinion lo reconocen como el hombre mejor preparado para ese cargo.

El embajador tendrá un aumento de setenta y cinco por ciento en los gastos de representacion. Con esto su renta no alcanzará a competir con la de Pierpot Morgan ni aun con la de Carnegie.

Fué esto lo que tranquilizó a los senadores refractarios. Desde el momento en que se les probó que siempre quedarian en Estados Unidos varias personas con mas renta que el embajador de Chile, se tranquilizaron y dejaron pasar el proyecto.

*

El público está alarmado con la elocuencia que se le desarrolló al señor Lazcano despues de su derrota electoral.

Hai quien dice que para pasar los malos

ratos, estuvo tomando pan con vino; lo que, como es sabido, aviva las facultadds parlantes.

El agua de pangue es recetada por las médicas del campo como astrinjente, y talvez podria moderar excesos oratorios.

Los últimos trozos de la Enciclopedia Hispano Americana que el señor Lazcano introdujo en sus discursos, estaban mui bien traidos a colacion. Solo se equivocó en citar lo relativo a la Santa Alianza al hablar de las legaciones en Europa, debiendo haberlo reservado para el presupuesto del Culto.

*

Una acaudalada señora estranjera está siendo víctima de los que le piden dinero y de los que le escriben cartas amenazándola con publicarle folletos injuriosos si no les manda un cheque, o sea, sablistas y chanteurs.

La señora acaudalada recibió a uno de sus asaltantes con una pistola en la mano y el individuo huyó. La pistola tan habilmente manejada contenia, segun ha dicho la prensa, un estuche de costuras. La señora ha mandado hacer otra que se cargará con monedas de a cinco centavos y que disparará desde la ventana a ciertas horas del dia, cuando se junte bajo sus balcones una poblada de sablistas.

Estos duelos a sable y pistola, comienzan a llamar bastante la atencion. Se le presenta a don Lúcas Grendi Casamueva o al señor Greek Cross la oportunidad de escribir una novela que se puede titular: "El gran panico."

*

Ha terminado la partida de foot-ball que jugaban el Senado y la Cámara de Diputados

con la partida de presupuesto referente a las legaciones en Europa.

Venció el team de los diputados con la aprobacion de las cuatro legaciones. El team Lazcano, que pedia solo dos, no logró meter ni un solo goal.

La verdad es que todo el asunto jiraba al rededor de unos cuantos nombres. "Si no hai legacion para don Fulano de Tal, no hai legacion para nadie". Y la otra Cámara contestaba: "Pero es que nosotros necesitamos legacion para don Zutano y don Mengano".

*

Un grupo de diputados está obstruyendo el ferrocarril lonjitudinal. Es el caso de gritar: ¡animales en la línea!

*

El ministro Astorquiza ha descubierto que en Taltal, al que se descuidaba, lo declaraban ausente, le nombraban curador y le vendian sus bienes saltreros.

Parece que en esto ha habido algunas ausencias... mentales de los funcionarios judiciales.

No se ha pedido el desafuero de ningun diputado, como se habia dicho. Las lenguas mal intencionadas aseguran que no hai necesidad, porque dicen que los diputados suelen proceder desaforadamente: lo que hace innecesario desaforarlos por la ley.

EL TERROR DE TANKERVILLE

POR entre la neblina que se estendia como un sudario sobre las aguas de un mar borrascoso, aparecia el sol con tintes de sangre. En el alto valle, allá en el occidente, el torrente de un nuevo rio corria aun lentamente hácia las tierras bajas, que habian sido inundadas, porque habia cedido al peso de su contenido, el muro traidor de un tranque que largó sus aguas en una oscura y tétrica noche de invierno.

En el lecho del rio de la Muerte yacia la demolida ciudad de Tankerville: sus calles cubiertas de agua estaban aun iluminadas por las mortecinas luces de una docena de faroles, haciendo que los innumerables objetos que pasaban flotando en el lodo, tomasen sombras de las mas caprichosas formas, semejando una procesion interminable de fantasmas.

Y, mui arriba, en la falda de un cerro, las máquinas de la estacion jeneradora continuaban en movimiento, produciendo su monótono rechinar, porque el injeniero habia abandonado su puesto para observar horrorizado las formas que pasaban luchando y asidas a los escombros de la catástrofe.

En el centro de una mesa que flotaba estaba sentado, a manera de sastre, un hombre con un revólver en su mano derecha. Su rostro cubierto de una barba desaliñada y su cabello desarreglado, le daban un aire cruel y repulsivo. Su camisa abierta dejaba ver una reciente herida que le sangraba en el pecho. Este pobre desesperado era un malvado que habia sido designado por la policía con el apodo del "terror de Tankerville", y en la comarca no se le conocia por otro nombre.

La débil balsa daba vueltas como un trompo a merced de las movientes aguas; pero el malvado se sujetaba firme con sus piés descalzos, en las pocas yardas de superficie que le ofrecia la cubierta de su improvisada embarcacion. No sé qué impresion de terror produciria el ver a este hombre con su arma brillante en una mano, listo para descargarla en cualquiera emerjencia.

Del remolino salió repentinamente una mano, y tres dedos se agarraron de la orilla de la mesa, haciendo que la balsa se inclinara con peligro para su tripulante. Los tres dedos convulsos trabajaron un momento hasta que apareció un cuarto dedo, el tronco de un dedo mocho, haciendo los mismos nerviosos movimientos para asirse, luchando por no largar. Se sintió un disparo desde la balsa y ésta en el acto se equilibró... al mismo tiempo que atras, el agua pareció mancharse de color rojo... durante un instante se pudo distinguir el rostro lívido de un desesperado y despues nada...

Se oyó la voz clara y estridente de un niño, confundida con el rujir de la corriente y con el ruido aterrorizador de la catástrofe. El hombre del revólver por primera vez bajó su arma; con precaucion se volvió en direccion del grito desesperado y vió algo que flotaba con formas de un baño o de un estanque y que con fuerza vino a chocar con la balsa, dió muchas vueltas y revueltas, hasta que zozobró dejando en la superficie unas pequeñas formas casi al alcance del brazo del bandido.

El injeniero que miraba todo esto desde el valle, para poder ver mejor, se hizo sombra, poniéndose la mano en la frente a fin de tapar la luz solar, que de un rojo sangriento habia pasado a ser de un brillante color de oro que permitia distinguir mejor todos los escombros que se bañaban en las enlodazadas aguas de la inundacion. Por un momento la balsa se apercibia indistintamente envuelta en sombras y al cruzar llevada por la corriente en un rayo de clara luz, pudo verse perfectamente la figura de un hombre y la de un niño que estaba sano y salvo en la frájil barca.

.....

.....

—¿A dónde vamos, abuelito?—preguntó el niño, mirando a su estraño compañero con una sonrisa lastimera.

—Probablemente al "Reino"—replicó el "Terror" con enojo.—Sujétate firme y no te pongas a hacerme preguntas, y... no me llames abuelito, porque no lo soi.

—A los viejos siempre los llamo abuelos—dijo el pobre niño. En un tiempo tuve un verdadero abuelito que se parecia mucho a usted pero era mas bonito; ¡ah! sí, ¡mucho mas bonito! Supongo que el "Reino" está mui lejos aun!

—Por lo que se ve hemos de estar ya mui cerca.

—¿Será el mismo "Reino" a que me refiero en mis oraciones, cuando lo menciono, antes de decir: "Hágase, Señor, tu voluntad"?

—Talvez.

—¿Será un sitio tan confortable como mi casa?

—No sé, pero de todos modos supongo que allí no estaremos peor que aquí.

—¿Se habrá ido para allá mi papá con mi mamá?

—Presumo que ya han de haber llegado.

¿Dónde dejaste a tu papá esta mañana?

—Estaba de pié cerca de la ventana del dormitorio... y el cuarto estaba tan lleno de agua que las sillas estaban flotando como buques... y mi papá me tomó en sus brazos y me besó mucho. Entonces me puso adentro del baño que no tenia nada de agua y me dijo que me agarrase firme y... y... y no me acuerdo mas, abuelito.

Murmurando un juramento, el malvado arrojó su pistola al agua y atrajo hácia sí al pobre niño.

—¡Ai, usted se ha herido, abuelito!—esclamó el niño, apretándo

se con miedo al pecho de su compañero, cuya abierta herida le asustó.

—Tiene usted esa herida tan horrible y nada me ha dicho—díjole el niño lleno de pena.

—¿Qué te voi a decir de un rasguño como este?—respondió el Terror, cerrándose con un jesto de desagrado su camisa.

—¿Se hirió usted, tratando de salvar a alguien?

—¡Mas que seguro que no!

—Mi papacito sí. Salvó la vida a un hombre que estuvo a punto de ser despedazado en el molino, y al hacerlo había perdido un dedo.

El bandido quedó estático, y trémulo preguntó al niño, con horror, cuál era el dedo que su padre había perdido.

—El mismo dedo con que usted me está apuntando.

—¿De la mano derecha o de la izquierda?

—De la mano con que no escribe. ¿Conoce usted a mi papacito?

—¡Una sola vez lo he visto!

—¿Y no le notó usted su dedo cortado y mocho?

—¡Cuánto diera por no haberlo notado!

—¿Dónde lo vió?

El malvado no le contestó y bajó la cabeza como avergonzado.

La balsa navegaba ahora con mayor estabilidad; pero, como á 300 metros, en la direccion que llevaba, se distinguía una larga estension donde las aguas en remolino corrian vertijinosas.

—Nuestro barco no podrá atravesar, bajo este doble peso, por aquella corriente—se dijo el malvado, retirando su vista de la escudriñadora mirada del niño.—Uno de los dos tendrá que retirarse

—¿Qué está rezando, abuelito?—preguntóle inocentemente el niño.

—Te diré francamente que nada; pero te confieso que trataré de hacerlo, si me enseñas lo que debo decir.

El niño lo miró sorprendido. Notó un gran cambio en la fisonomía de su salvador, que con cariño le estaba observando.

—Dime luego lo que he de decir, apúrate, porque no hai tiempo que perder!—gritó el "Terror", lanzando una mirada furtiva a la corriente a que mas y mas se acercaban.

—Bendiga a mi papacito y a mi mamacita y haga lo que pueda por que sea un buen niño.

—Nó, nó—le gritó impaciente—quiero que me hagas decir algo que sea bueno para mí! ¡quiero que me enseñes algo semejante a lo que dijiste hace poco, hablando del "Reino"!

—¿Así? ¡Hágase, Señor, tu voluntad, así en la tierra como en el cielo!

—Eso sí, eso es bueno... ya lo repetí. ¡Qué! ¿no hai nada mas?... ¿Algo sobre perdonar?

El niño levantó su cabecita y en su mirada se veia una espresion de verdadero terror, porque estas palabras habian sido pronunciadas con toda solemnidad y porque el brazo protector que le sujetaba le habia largado.

El malvado se agachó y tomó esa actitud peculiar de los gatos antes de dar un salto.

—¿Sabes algo sobre perdonar?—preguntó el hombre; siempre agachado al lado del niño.

—Estoi tratando de acordarme, abuelito... "perdónanos nuestras deudas"... ¿Será algo así lo que deseas?

—¡Ah! esa es la mejor de todas las oraciones... ¿No hai mas?

—No puedo acordarme mas, abuelito—dijo el niño, sollozando.—No se arrodille así por mas tiempo, porque mi mamacita dice que es una manera perezosa de rezar y, ademas, deseo que se ponga otra vez a mi lado.

—¿Cómo se terminan las oraciones?—preguntó el "Terror", alzándose y apoyándose en las manos y en los piés.

—Uno debe decir: "En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, amen".

El malvado repetia, con sagrada uncion, estas relijiosas palabras cuando las aguas turbulentas se juntaron por sobre su cabeza.....

.....

—Ví al "Terror" matar a un hombre que se estaba ahogando—declaró el injeniero, dirijiéndose a un pequeño corrillo de sobrevivientes que se hallaban reunidos en el salon del Hotel Prospect—estaba sentado en una balsa, con su arma levantada pronto para disparar contra la primera persona que se tomase a su barquilla.

—¡Qué hombre tan cruel!—esclamó el posadero.—Habria muerto a su propia madre antes de mojarse el pellejo.

—He oido decir que el cadáver de Jake Conroy ha sido encontrado con una herida de bala en la cabeza. Su pobre hijito fué encontrado sano y salvo encima de una mesa por una partida que recorria las calles en bote, y el pobrecito se lleva preguntando por su abuelito.

—¿Y no han sido encontrados mas cadáveres desde la mañana?—preguntó el injeniero, con un tono pausado y melancólico.

—Solamente el del "Terror"—contestó uno de los presentes.—Dicen que su fisonomía tiene una tranquila espresion de felicidad, como uno que sonrie en su sueño, lo que casi no puedo creer.

—Sin embargo, no es del todo improbable—dijo, con filosofía, el injeniero.—Morir ahogado ha de ser mucho menos doloroso que morir en la horca el dia menos pensado. Presumo que el "Terror" ha muerto sonriendo, porque se ha burlado del verdugo!

PROSAS GALANTES

A NOCHE, miéntras tú dormias, mi espíritu que velaba a la puerta de tu alcoba, sintió en el jardin un vivo cuchicheo. Celoso mi espíritu de que alguien rondase por ti, aguzó el oido.

Eran las flores que disputaban acaloradamente. Tenia la palabra un clavel encendido:

—¡Oh! ya es tiempo que concluya esta rivalidad. Es para mí un verdadero martirio el hecho de que el carmin de sus labios sea más puro que mi color...

—Y más que el mio—interrumpió un granado en flor.

—Callarse todos—esclamó el coral;—quien tiene más derecho de quejarse soi yo. Su boca flumilla el vivo granate de mis pétalos. Le tengo una envidia enconada. La odio a muerte.

—¿Y qué diré yo—murmuró un capullo de rosa,—que tengo en esa odiada boca una temible competidora? Ya los picaflores me desprecian y van a libar en esos labios las mieles del amor... ¡La aborrezco!

—Yo tambien soi víctima de su hermosura—balbuceó una voz femenina. Desde que ella luce la fresca nitidez de sus mejillas, la envidia me devora y me he vuelto amarillenta.

La que así se quejaba era una azucena marchita.

—¡Ai de mí! ¡ai de mí!—vibró por lo alto una vocesita.—Apénas ella muestra sus dientes, mis encantos pasan desapercibidos. Ahora mi único consuelo es llorar.

Cayeron, en efecto, sobre las flores muchas gotas de rocío.

—¿Es necesario que muera?—dijeron todas las flores con voz sorda.—¡Que muera! Aprovecharemos de su sueño para hundirle en el alma el agudo puñal de nuestro perfume.

Y las siniestras conspiradoras, con paso quedo, imperceptible, se dirijieron a tu lecho armadas de sus más fuertes olores.

En ese instante mi espíritu te despertó con un beso y las flores huyeron sin haber perpetrado su crímen.

Muchas veces, en esa apacible hora de la media noche, mi pensamiento en ronda amorosa se acerca a tu lecho y te dice al oido con el lenguaje de los céfiros: ¡Despierta!

Afuera, la noche brilla como la plata... Parece que una lluvia de rosas blancas cayese del cielo sobre la ciudad dormida. No hai duda que es una lluvia de lirios y de jazmines... ¡Despierta!

Honda quietud en todo. De un jazminero en flor emana un perfume nupcial... Es la hora en que las almas se citan bajo el dosel florido de los árboles... ¡Despierta!

Afuera, ni un rumor... nada. Solo se percibe la música de las esferas, esa serenata de amor que embriagaba las almas de Julieta y Romeo. Es la hora romántica en que la ilusion en flor acoje el rocío de los astros... ¡Despierta!

Es la hora del beso. Antaño, en la edad de oro del verso y del amor, los trovadores, a esta misma hora dulcísima, iban a cantar sus apasionadas cuitas al pié de un postigo entreabierto... La hora en que las doncellas se fugaban y en que los caballeros se apuñaleaban el corazon por los favores de una beldad... ¡Despierta!

.....

Súbito se interrumpe la quietud. Un ruiseñor nocturno ha lanzado una escala de áureos trinos. De un follaje cercano, un amoroso pio contesta a la romanza de oro! Debe ser la novia del pájaro poeta que esa noche se ha desvelado pensando en su dulce dueño... ¡Despierta!

Mi alma, en su ronda amorosa, te lleva un ramito de jazmines... Como son para tí, ha tomado los más frescos y puros... Cuando despiertes... reanima con tus besos esas flores que escojió mi amor para aromar tu sueños!

ALBERTO MAURET CAAMAÑO

EL RETIRO DE LA PATTI

PARA todos los admiradores de la música del mundo entero la noticia de que Adelina Patti se retira esta vez para siempre del canto y que jamas habrá de emitir una sola nota en el teatro, debe tener un gran interes.

La Patti no es sino un recuerdo del pasado glorioso de los grandes teatros de la Europa. Ahora no desea pisar mas un escenario.

—Sin embargo—ha dicho a un crítico musical con quien tuvo una entrevista en Craig-y-Nos,—esto no significa que vaya a renunciar para siempre a cantar en público.

Nó, la grande artista, hasta ahora sin rival en el mundo, no desdeñará nunca su concurso para un fin de alta caridad y volverá entonces a recojer sus últimos triunfos poniendo al servicio de los desvalidos su garganta incomparable.

La Patti ha negado luego que sea verdad que las óperas modernas le disgusten y la hayan impelido a alejarse del teatro. Por el contrario, simpatiza bastante con Wagner y despues de una sola audicion de alguna de sus óperas puede entonar sus partes principales de memoria.

Sus asombrosas facultades retentivas continúan perfectamente frescas a pesar de su edad ya bastante madura. Segun ha dicho, emplearia gustosa la mitad de su tiempo escuchando óperas como los "Maestros Cantores", "Tristan e Isolde", el "Oro del Rhin", etc.

—¿Y de los treinta papeles del antiguo repertorio cuál es vuestro favorito?—le preguntó el mismo visitante.

—¡Oh! Violetta de la "Traviata", sin duda alguna. Hai otros que he amado bastante: Zerlina, Rosina, Lucia y Aida. Estos cuatro últimos eran mis "caballos de batalla", pero en ninguno me sentia tan feliz cantando como en el primero de los nombrados. "La Traviata" será para mí la mejor ópera del siglo entero. La primera parte de esa ópera da ocasion para presentarse como una buena cantatriz de fioriturras; la segunda parte merece realmente ser vivida. De todos los actores con quienes he cantado me gusta mas el pobre Mario; habia ya dejado atras su apojeo cuando entré a cantar con él pero era siempre un tenor incomparable. Despues de él prefiero y admiro a Jean de Rezké. Nunca he cantado en compañia de Caruso pero envidio a las que lo hacen. Oirlo en "Pagliacci" es algo que no fácilmente se olvida.

La Patti en su departamento de Welsh Home

En cuanto a mis honorarios mas subidos los he ganado en Montevideo. Recibí 1,200 libras esterlinas por noche (son 18,000 pesos chilenos) en dos estaciones de sesenta noches consecutivas. ¡Quién sabe qué enormes precios cargaria el empresario por asiento! Otras veces he recibido 800 libras esterlinas por noche.

En cuanto a la cantidad total que la célebre artista ha percibido como honorarios, ella no puede precisarla porque nunca llevó una contabilidad detallada.

Estima, sin embargo, en un millon de libras esterlinas la suma total de sus entradas.

Los regalos recibidos alcanzan a mas o menos doscientas mil libras.

I. Castillo de Welsh.—II. El lago del castillo.—III. El baron de Cederstrom, tercer esposo de la Patti, en su biblioteca

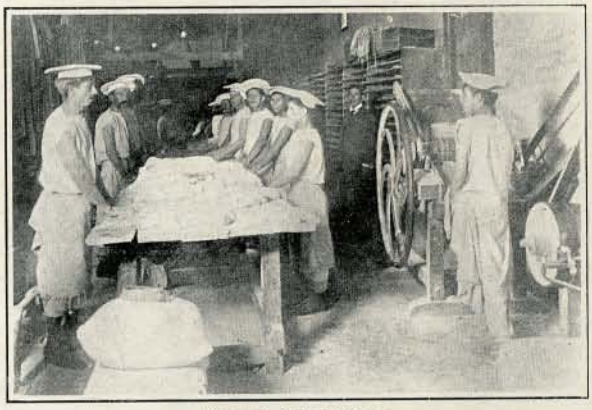
INDUSTRIA NACIONAL.--Panaderia de don Francisco Lasalvia

HACE algunos dias, tuvimos oportunidad de visitar un establecimiento de fabricacion de pan, instalado en uno de los barrios apartados de la ciudad, Arturo Prat esquina de Victoria.

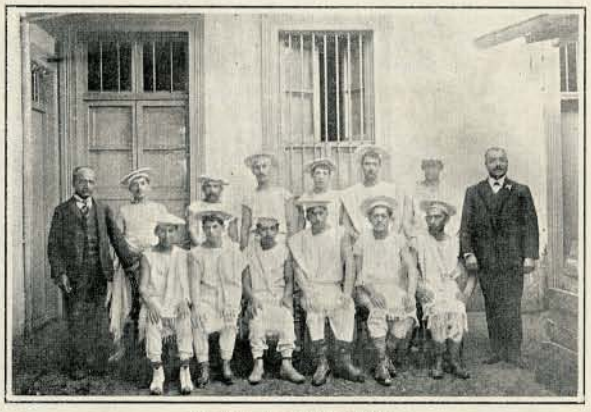
Fachada del establecimiento

El establecimiento a que hacemos referencia, llámase Panaderia Santa Catalina y por estar montado completamente a la europea, merece ser considerado como el mejor, en su especie, que haya en la capital, tanto por la circunstancia que dejamos apuntada como porque su producto es de sumo agrado.

Con la instalacion de este nuevo establecimiento industrial, hemos ganado un tanto y dado otro paso en la senda que desde hace algun tiempo venimos recorriendo con bastante fortuna. Así como ya hemos visto en muchas otras faces de nuestra industria el alejamiento paulatino pero seguro de los anticuados métodos que practicaron con ahinco nuestros abuelos, para elaborar tosca y tardiamente cuanto producto nacional vemos hoi fabricado fino y pronto, parece que seguimos a paso largo en la introduccion de maquinarias utilísimas, de poco precio,—relativamente hablando,—de rápido trabajo, que serán los reemplazantes en el desempeño brutal de la faena que antes malamente concluia un obrero encanecido en el trabajo que hoi la mecánica le arrebata en las industrias.



Seccion del amasijo



Grupo de amasadores

Ya no veremos, en poco tiempo mas, aquellas tenebrosas cuevas de antaño, aquellas bateas formidables rebalzando de una masa grasosa color blanquecino y esas paredes enharinadas de alto a bajo. Podremos decir que hasta el sudoroso obrero, vestido poco discretamente para mayor comodidad en sus labores, es solamente el recuerdo de un pasado, que el presente ya nada guarda de aquello que se fué.

Los modernistas, con esa fiebre de modernizar que parece abrazar al mundo de nuestros dias, nada han olvidado en su reforma implacable, todas las industrias han recibido el manoton tenaz de la idea de adelanto pronto y brillante.

El carro del progreso—para usar la frase consagrada—marcha con rapidez vertijinosa atropellando con su furia incontenible cuanto de añejo o anticuado tiene la suerte, digamos, de interponerse en su camino; nada respeta, ni las reliquias de una civilizacion que pasó ni lo bueno que hoi hallamos malo y que nuestros projenitores consideraban lo mejor y creian destinado a jamas morir. Pero nada hai que no encuentre su fin mas o menos completo en una fecha mas o menos próxima.

Ayer, inventos cuya sola posibilidad era considerada como sumamente problemática, podemos en este dia verlos brillantes y ya reales.

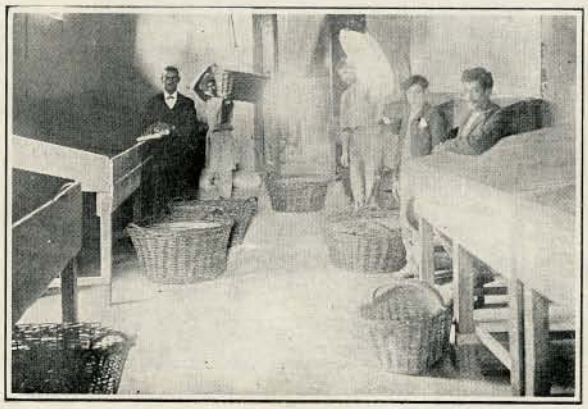
Las obras famosas de Edison y tantos otros ilustres sábios, que han legado ya su nombre a la posteridad, que los respeta y los rememora de dia en dia como benefactores de la humanidad, a cada rato podemos contemplarlas sin el menor asomo de incredulidad: palpamos lo verdadero, lo efectivo.

Estos colosos de la intelijencia, del cerebro, del invento por consecuencia, han beneficiado, en verdad, al rico y al pobre, porque el primero encuentra siempre con los productos del jénio riqueza próspera y rápida y el segundo algun descanso, alguna ayuda, en las tareas que se le proporcionan en el taller.

Tanto los hombres que han lanzado la idea y han hecho efectivo un proyecto de invento como los que se han encargado de aplicarlo a la industria que mas les convenga, merecen consideracion, apoyo, bien, porque unos realizaron la idea y los otros reconocen el mérito de una obra: todos resaltan por sus ideas de progreso.

De lo dicho en el párrafo de mas arriba, debemos nosotros, los chilenos, congratularnos, porque aquí, en un pais tan alejado de los grandes centros de la electricidad, de la mecánica, se ve que esos factores de importancia incalculable son debidamente apreciados por nuestros industriales, ya que ellos son los que nos importan los endemoniados aparatos que parecen suplir con tanta facilidad y con tanto mayor provecho los nervios ya cansados de los operarios.

Don Francisco Lasalvia, honrado trabajador de nacionalidad italiana, propietario de la industria de panaderia, cuyas vistas publicamos en esta pájina, ha tomado mui en cuenta estas ideas y estos métodos que la esperiencia de muchos años le ha sujerido para implantar en el pais, montándolo a la moderna, el próspero establecimiento que ha motivado este artículo.



Seccion del enfriadero

Su prosperidad siempre creciente deben considerarla mui detenidamente los industriales en materias símiles para que vean coronados por el éxito, por la halagadora realidad, sus ensueños de comerciantes.

Un solo dato creemos que bastará para comprender la vasta estension que está adquiriendo la fábrica de pan Santa Catalina: se amasa mas de cincuenta quintales diarios y en un espacio de tiempo relativamente corto.

La fábrica Santa Catalina cuenta con un lote de máquinas tan perfeccionado y tan numeroso, que de seguro ella hará la felicidad de su dueño.

EL PROCESO CONTRA CARUSO

TODO el mundo se ha dado cuenta ya por las nutridas informaciones telegráficas publicadas sobre el particular, de la curiosa aventura del tenor Caruso en el Jardin Zoológico de Nueva York.—Como se sabe, el célebre tenor llegó hasta apelar ante el Rei de Italia de las decisiones del tribunal correccional de Nueva York. Lo cual prueba que el tenor tendrá una valiosísima garganta pero que en capacidad cerebral se cotiza talvez mui abajo.

Hace mes y medio, Caruso, en compañia de varios tenores y músicos célebres, contemplaba la jaula de los monos en el Central Park de Nueva York. Una multitud de jente endomingada se agrupaba contra la reja junto a él admirando las contorsiones de esos curiosos imitadores de los hombres.

Cerca de Caruso habia una hermosa jóven de esbelto cuerpo la cual atrajo las miradas del tenor. El hombre creyó que su admiracion lo facultaba para excederse en sus ademanes y alargando el brazo dió un delicado pellizco a la jóven.

Ella se volvió llena de indignacion e increpó al tenor su conducta. Los monos, siempre atentos a todo lo que sucedia en torno de la jaula, imitaron inmediatamente en la forma mas grotesca del mundo lo que acababa de pasar, en medio de la hilaridad incontenible de los concurrentes que no esperaban un espectáculo tan nuevo e interesante.

Pero la jóven norte-americana no estaba para risas. Sabia perfectamente que se encontraba en un pais donde las mujeres son verdaderas Reinas. Comprendió, sin duda, que podria conseguir que los tribunales condenaran a Caruso a una gruesa indemnizacion por el desacato y llamó a dos "policemen". Estos oyeron su queja y tomando del brazo a Caruso se lo llevaron en medio de la griteria jeneral mientras los orangutanes imitaban a su vez la escena de la prision.

El tribunal correccional anunció que juzgaria a Caruso conforme a las leyes. El tenor apeló en vano a la Embajada italiana y anunció su intencion de dejar a los Estados Unidos. Pero se le hizo ver que habia un contrato pendiente y que debia continuar haciendo las delicias del público por mas aversion que tomara a las costumbres estrictas del pais.

Pero la ofendida habia desaparecido. Temerosa de la publicidad que el incidente habia despertado habia dado un nombre falso y no compareció a declarar en la primera audiencia del proceso.

El interes por estas audiencias fué tal que los afortunados que habian logrado ocupar un asiento en el interior de la sala lo vendieron por lo jeneral a subidos precios. Una dama pagó a un muchacho 120 dollars por ocupar su puesto.—A la salida de la primera audiencia, el público hizo una gran manifestacion de simpatia al tenor.

Al comenzar la segunda sesion del tribunal verificada el 29 de noviembre todo iba bien para él. Como la ofendida no se atrevia a presentarse, el asunto habria terminado en una probable absolucion. Pero en aquellos instantes se produjo un golpe de ópera. Una dama blanca hizo su aparicion. Era una jóven cubierta con un albo velo que pasando por entre las filas de asientos avanzó hasta la barra que ocupaba el acusado.

Caruso y la Dama Blanca

—¿Me reconocerá?—le preguntó levantando el velo que cubria su rostro fresco y hermoso.

—No del todo—dijo Caruso con aire de indecision.

—Acordaos del 4 de febrero de 1904.

—Mi memoria no ha conservado huella de fecha tan lejana—respondió con jesto poco galante.

La dama esplica entonces que en 1904 en una matinée en que se representaba el "Parsifal", el tenor habia cometido una falta análoga a aquella de que se le acusaba.

Esa confrontacion sensacional fué un golpe de teatro bien dado.

Pero habia allí un público selecto profundamente admirador de Caruso, en cuyos ánimos se perdió bien pronto el efecto melodramático calculado por la rubia dama de blanco.

Sin embargo, el tribunal permaneció inflexible. El fiscal leyó ademas un telegrama de Hamburgo en que se daba cuenta de la curiosa coincidencia de que Caruso habia cometido años atras en el jardin de plantas de Hamburgo un desacato de idéntica naturaleza ante la jaula de los monos tambien.

El hombre en ese caso padeceria de la monomania de los pellizcos a las jóvenes bien parecidas a las cuales nunca les pareceria bien semejante prueba de confianza.

En consecuencia, Caruso ha salido condenado a 10 dollars de multa, sentencia de la cual ha apelado.

Sus gastos de abogado, etc., subirán en tal caso de 1,000 dollars, suma que gastará gustoso a trueque de no pagar tan pequeña multa.

A la salida, la concurrencia ha hecho al brillante divo una ovacion incomparable, arrojándole ramos de flores y acompañándolo casi en triunfo hasta su domicilio.

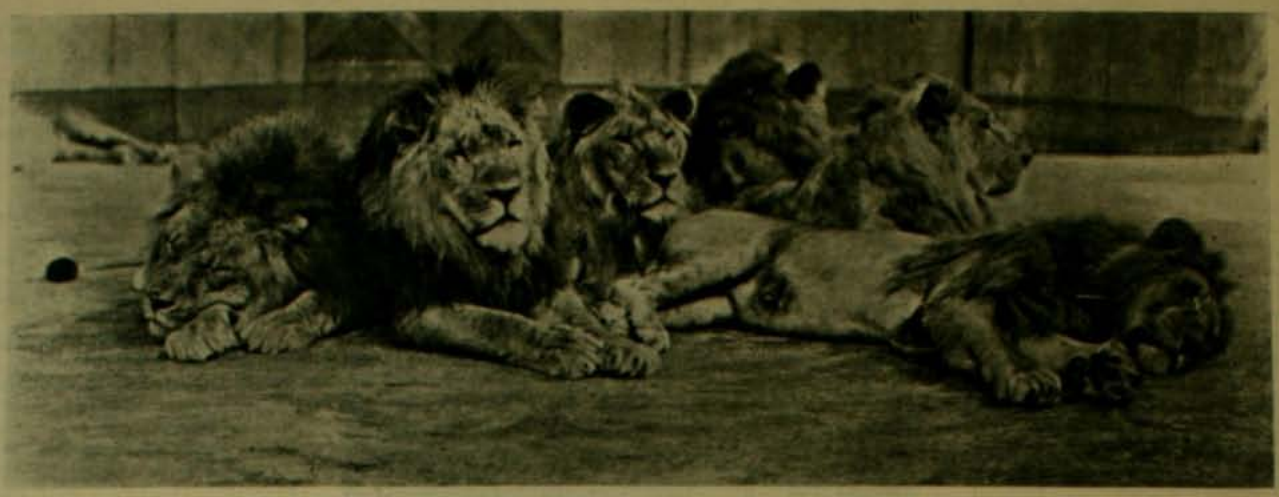
Y Caruso se ha aprovechado del incidente para hacerse una ruidosa "réclame" conmoviendo al Viejo Mundo con noticias, detalles y quejas sobre su asunto y obligando a periódicos y revistas a mantener latente la atencion hácia su persona con grabados y relatos de todas clases.

Los herederos del trono del Sultan de Turquía llaman la atencion por su poca edad: en el resto del mundo no se sabia que los hijos de Abdul Hamid fueran tan jóvenes.

Un habitante de los alrededores de Biarritz.—Viejo testarudo como todos los vascos, al ver que un decreto de espropiacion lo hacia salir de sus terrenos en que vivia desde hacia setenta y cinco años, no ha querido abandonar su casa y montándola sobre ruedas se ha hecho conducir tirado por bueyes en una larga peregrinacion en busca de un sitio hospitalario para asentarla.

La sala de los niños en la gran Biblioteca Pública de Boston. Asisten a ella niños menores de doce años esclusivamente. Este departamento ha tenido un éxito asombroso.

DOMANDO LEONES



Un grupo de leones célebres. La cuadrilla de Bonavita, se llaman de izquierda a derecha: Neron, Hamilcar, Anfbal, Ingomar y Sanson

EL capitan Jack Bonavita es hoi dia el primer domador del mundo y el hombre que posee la mas numerosa familia de leones que se conozca. A pesar de que en una sublevacion de sus no siempre dóciles reyes del desierto perdió el brazo izquierdo, sigue enseñándolos y domándolos con inagotable paciencia y valor.

Ahora cria sus leones, los cuida, los educa y se familiariza con ellos desde su primera infancia. Gana con su oficio centenares de miles de dollars y hasta ahora nadie ha podido rivalizar con él en la destreza de sus leones ni en la orijinalidad y audacia de sus pruebas. Ultimamente Bonavita ha referido a una publicacion norteamericana sus primeros pasos como domador. Comenzó por enrolarse en un circo como atleta y acróbata; un empresario que lo habia visto en un jimnasio aleman lo contrató ventajosamente y su carrera en las pistas se inició inmediatamente.

Hace de ello veintiocho años. Despues de tres años pasados en los diversos grados de la carrera de acróbata, Bonavita se convenció de que esa industria peligrosa no le daria nunca la independencia ni la fortuna deseada. Se dedicó entonces a domar leones.

Fué en Jeorjia donde le llegó la ocasion de entrar de lleno en la profesion de domador. El circo en que formaba parte de un grupo de "hermanos" acróbatas quebró de repente. Los miembros de la "troupe" se reunieron inmediatamente para acordar la forma en que se pagarian de sus salarios.

Y resolvieron seguir funcionando por su cuenta. Todos menos el encargado de las fieras que se negó a unirse a la mayoria. Esta vez tuvo a su cargo dos pumas y un leopardo.

Tomó gusto por tan peligroso arte y desde entonces acá ha vivido esclusivamente preocupado de él.

El célebre domador capitan Jack Bonavita

"He trabajado—dice—con 26 leones. El primer sentimiento que se esperimenta cuando se entra en una jaula es el de una soledad y un aislamiento completo. Despues en breves segundos recobrais vuestra sangre fria y por asociacion con los animales dais vueltas en torno de la jaula y les dirijís la palabra. La primera vez que entré en la jaula de las fieras estuve con ellas cinco minutos. Me mantuve firme con un escudo de madera en las manos para evitar ser derribado en caso de ataque. Ese escudo me ha salvado varias veces la vida.

"Despues de varias entradas en esta forma me familiaricé con los animales y dejé el escudo por ser innecesario. Les daba algunos pedazos de carne y les hacia comprender que no trataba de hacerles daño. Esos animales son estremadamente inteligentes y confiados en sus fuerzas.

"Despues me sentí capaz de juntar mas felinos bajo mis órdenes. En el invierno de ese mismo año mi cuadrilla se aumentó a siete. Mis mas notables adquisiciones fueron un leon y un tigre.

"El primer sentimiento que se esperimenta al entrar a la jaula de un leon es la de encontrarse en lucha con un terrible animal. Cuando se compra uno de estos leones es preciso creer bajo su palabra al vendedor las buenas cualidades de la fiera a menos que no se la haya visto trabajar, no hai, pues, garantia de ninguna especie contra un incorrejible amigo de la carne humana.

"Mi primer leon fué un africano de pelaje negro. Empleé mi antiguo método y me dió poco que hacer hasta que lo puse en la jaula en compañia del leopardo y de los dos pumas.

"Entonces el tigre atacó al leopardo y los dos pumas se unieron a su antiguo amigo contra el intruso. Los animales toman siempre partido en cualquier lucha por aquel que ha estado mas tiempo en su compañia aunque sea de otra especie.

"Me costó un trabajo enorme separar a los combatientes. Desde entonces los coloco al principio en la misma jaula separados por una reja hasta que se acostumbran a esa vecindad. Seguí enseñándoles nuevas pruebas y luego compré una hiena. Con esos buenos animales gané bastante dinero durante algunos años. .

"Habia oido que la coleccion de leones mas numerosa de Europa contaba con 16 de estos animales. Pero yo necesitaba para las pruebas que tenia proyectadas de 26 a 27 de estos animales.

"Cuando me presenté en Buffalo con motivo de la Esposicion Universal que se celebraba allí, habia dejado atras todos los viejos métodos de domar, ya no necesitaba garfios, fierros enrojecidos ni disparos de revólver. Cada leon tenia su nombre y estaba enseñado a obedecer a todas las órdenes que se le daban. La gran exhibicion tuvo un gran éxito y allí me vieron millones de personas.

"La primera revuelta ocurrió precisamente en esa temporada. En una representacion nocturna noté que Cesar me seguia en torno de la pista. No me preocupé mucho del asunto porque toda la cuadrilla de fieras estaba en marcha en esos momentos. Pero en todo caso puse a los demas leones entre mi persona y el mal intencionado.

"Momentos mas tarde noté que César persistia en acompañarme. Subí entonces la doble escalera que mis leones recorrian a la voz de mando y prevení a mi jente de lo que podia suceder. César me siguió a la escalera pero a un jesto imperativo mio retrocedió gruñendo. Creí entonces que el terrible calor del dia lo habia trastornado.

"Efectivamente, no pasó mucho rato sin que César trabara pendencia con uno de sus compañeros.

"En un instante los leones se dividieron en dos bandos que cargaban furiosamente uno contra otro. En esos instantes el domador que no puede tomar partido por ningun bando se encuentra en el mayor de los peligros ya que los animales enfurecidos no respetan ni a sus mismos hermanos de raza.

"Me costó entonces una media hora el hacerlos regresar con ayuda de mis hombres armados de fierros candentes, a sus respectivas jaulas. La guerra entre los leones duró tres dias; cada vez que los sacaba, el combate empezaba con mas furia que

nunca. Hasta que la falta de alimento con los castigos los obligó a hacer las paces. Baltimore, otro gran leon de mui mala índole, es el que me ha cargado mas veces. Pero la peor de sus acometidas la sufrí en Coney Island. Esa noche no habia señal ninguna de que fueran a reñir entre sí.

"Al salir a la arena la pelea estalló inmediatamente y los dos bandos se formaron con la rapidez del rayo. Me pareció que un relámpago rojo pasaba por encima de mí y por un movimiento instintivo estiré el brazo izquierdo para protejerme el rostro. Era Baltimore que me daba un zarpazo entre el codo y la muñeca del brazo que acababa de salvarme la vida.

"El zarpazo me derribó indefenso a los pies del leon. La multitud lanzó un ahullido de horror que no hizo sino excitar al leon. Todo estaba perdido para mí cuando uno de los partidarios de Baltimore que habia sido derribado por dos de los leones rivales, lanzó un ahullido pidiendo socorro. Baltimore corrió inmediatamente hácia él. Reuniendo mis últimas fuerzas me apoderé con el brazo libre de un fierro encendido y corrí hácia la puerta. Baltimore, que habia librado ya a su partidario, volvió a la carga, pero lo contuve clavándole el fierro candente entre ambas mandíbulas. Me llevaron al hospital y me amputaron el brazo".

Lo que Bonavita no ha contado en las líneas anteriores es que vendándose a la lijera el brazo herido, entró nuevamente con increible arrojo a la pista y dominó a los animales enfurecidos obligándolos a entrar en sus jaulas. La bravura incomparable que demostró en esos momentos forma una de las pájinas mas bellas de la audacia humana.

Bonavita sigue hoi domando con un solo brazo y el terrible Baltimore parece haber renunciado a sus venganzas y rencores. Pero dice un proverbio antiguo que quien busca el fuego perece al fin en él; quién sabe qué terrible y suprema ocurrencia le está reservada a ese hombre verdaderamente superior que se gana la vida jugándola a cada instante con admirable impavidez.

LA GRAN EXHIBICION DE AUTOMOVILES EN OLYMPIA (Lóndres)

Acaba de verificarse en Lóndres una grandiosa esposicion de automóviles, la mayor del mundo sin duda alguna, que ha atraido la atencion de la Europa entera. Se calcula que los soberbios automóviles allí exhibidos representaban un capital de 12.000,000 de libras esterlinas, es decir, 200.000,000 de nuestra moneda. Todas esas muestras eran de fabricacion británica esclusiva. De este modo viene a demostrarse que Gran Bretaña está a punto de sobreponerse a las demas naciones del mundo en la venta de automóviles.

Un violin hecho con una langosta

Las langostas norte-americanas alcanzan a menudo un gran tamaño, algunas han llegado a tener tres piés de largo. Un Mr. Carlton, de Filadelfia, se ha construido un violin con uno de los miembros mas grandes de esa raza.

Ajencia para "Calabaceadas"

MLLE. BEDJEZ

Una jóven francesa cuyo novio demostró ser poco cumplidor de su palabra, Mlle. Bedjez, acaba de fundar una "Ajencia para señoritas burladas". El objeto de esta institucion es buscar un esposo conveniente a las señoritas cuya palabra de matrimonio no hubiera sido cobrada. Un tanto por ciento del dinero que pague un novio por no cumplir su palabra es destinado a honorarios de la Ajencia.

MODAS

Sombreros de la Casa Felix

LA aproximacion de la estacion del Carnaval produce en Europa una fuerte actividad en materias de modas femeninas, es la época de los grandes bailes, de las recepciones de gran tono y las toilettes que darán la moda en el año comienzan a hacer su aparicion.

Todos los detalles actuales, jéneros y adornos, revelan verdaderamente un refinamiento increible en la materia, hasta ahora nunca alcanzado. El arte gracioso de unir lo antiguo a lo moderno dentro de un conjunto armonioso toma su oríjen en ese aire a la antigua que agradaba ya a nuestras abuelas.

El estilo de traje completamente nuevo sacado de la forma usada en tiempos del Imperio ha ganado ahora todos los favores. Cae en líneas ámplias a lo largo del cuerpo prestando a las mujeres esbeltas un encanto indefinible realzado todavia por una disposicion de colores delicadamente moderados por los tissus trasparentes.

Nada mas ideal que los velos de la China, las muselinas y gasas tejidas con adornos de flores de seda o los terciopelos antiguos sobre un trasparente de "liberty" de un brillo mate. Son estos trajes los que van a hacer furia.

Los trajes de tul y de encajes obtienen nuevamente grandes triunfos: encontramos combinaciones sorprendentes de encajes de colores delicados con los mas fuertes (encajes de tul, Manilas o Chantilly combinados con guipures de Irlanda o de Cluny) están fuertemente en boga el negro y blanco, así como el acero y blanco. Combinando estas últimas con los tonos azul porcelana o rosa débil y agregando prudentemente algun poco de oro o de plata se tendrá un espléndido traje de noche.

Traje de noche.—Modelo Diecoll

Las guarniciones mas nuevas se distinguen por la maravillosa delicadeza, sus dibujos y materiales. Mencionaremos en primera línea los volantes, entredosos y bordados de dientes redondos y puntiagudos, de fondo frájil en tul sembrado de plata o de dorado incrustado de medallones en gasa de metal, cosidos con brillantes pajitas oblongas.

Mui favorecida es tambien la combinacion de pajitas brillantes y opacas que sirve para dar a los encajes un aspecto antiguo mui buscado. El fichú reina tambien incomparablemente sobre los hombros para resguardar los escotes un poco demasiado pronunciados.

En materia de joyas se inicia tambien una importante evolucion: broches, brazaletes y prendedores toman formas nuevas que participan mucho de lo antiguo, adoptando un marcado aire de modernismo.

Las flores son las mas preferidas como modelo de estas nuevas joyas que han hecho su entrada oficial en el mundo de la moda con los regalos tradicionales en Europa de Pascua y Año Nuevo.

He aquí por ejemplo un broche de perlas que toma la forma de un lirio del valle. Su costo varia mucho: los hai desde una guinea. Una gran casa de Lóndres que tuvo la idea de lanzar semejante broche vendió muchos miles en pocas horas.

Se vuelve tambien de lleno a los dijes estraños, camafeos, talismanes, de piedras y formas raras, a las joyitas antiguas de familia que parecian para siempre relegadas al fondo de los alhajeros.

Todos esos dijes preciosos que estuvieron a la moda en tiempo del Segundo Imperio, es decir medio siglo atras, tienen ahora su turno en la rueda caprichosa de la moda. Vuelven por segunda vez trayendo el efluvio de esas damas de ancha crinolina y de esos caballeros de pantalon bombacho relegados hoi quizás para siempre al escenario de ciertas óperas notables. Nuestras abuelas nos hacen así el mas precioso de los legados.

¿Cuánto tiempo se mantendrán de actualidad estas nuevas modas? He aquí un problema difícil de solucionar, morirán en el espacio de una sola estacion del año o se mantendrán a firme durante algun largo espacio de tiempo. Son ellas en estremo costosas, sobre todo las que aconsejan los grandes periódicos del arte, esto es talvez un motivo mas para que en la lucha por la supremacia del lujo, las reinas de la moda se empecinen en ellas a fin de dejar definitivamente fuera de combate a sus rivales menos acaudaladas.

EL ULTIMO BESO

TAN grandes eran las angustias que sufria Pedro Darlon, que tuvo que detenerse ante la puerta de la casa.

No pensaba en la temeridad de su repentina resolucion, a juzgar por la audacia de paso desesperado que iba a dar.

Subió la escalera de la casa de M. Roche dominado por una especie de vértigo indefinible.

Hacia un mes que sufria el mas atroz de los martirios, cuyos terrores deben pasarse en silencio, en la imposibilidad de hacer partícipe a nadie de las emociones que producen.

Una enfermedad incurable aniquilaba a la única mujer a quien Pedro Darlon habia amado en el mundo.

Todo le separaba de ella, sin que hubiese medio de obtener directamente noticias del estado de la enferma.

Pedro habia pensado en un divorcio que libertase a Juana de la pesada servidumbre de un marido brutal, incapaz de comprender las delicadezas de su alma.

Sus proyectos iban a convertirse en realidad, cuando de pronto se desvanecieron como por ensueño todas sus esperanzas.

Una tarde recibió Pedro una carta de su amada en la que ésta le notificaba que estaba gravemente enferma. Y despues, nada.

No hai palabras con qué describir los recursos de informacion a que Darlon tuvo que recurrir para conocer desde léjos algunos detalles de la catástrofe.

Las últimas noticias eran aterradoras: Juana se moria, Juana estaba agonizando.

Pedro Darlon no pudo aceptar la idea de no volverla a ver jamas, sin despedirse de ella.

¿Qué le importaba lo que a él pudiera ocurrirle? Era preciso que con cualquier pretesto se acercase al lecho de la moribunda.

*

Pedro conocia el nombre del médico que asistia a Juana.

Tratando de ocultar la emocion que le dominaba, llamó a la puerta y dijo resueltamente:

—¡Vengo por órden del doctor Didier!

Una doncella, aniquilada por el cansancio, introdujo con cierta sorpresa a Pedro Darlon en una pieza, donde le recibió una señora de edad avanzada, parienta de la moribunda.

—¡Pero si el doctor acaba de salir de aquí hace un momento!—dijo la anciana.

—¡Ya lo sé!—contestó Pedro sin inmutarse.—Me ha encargado que le reemplace junto al lecho de la enferma.

Una semi-oscuridad ocultaba, afortunadamente, su emocion.

—Sin embargo—repuso la parienta—ha dicho que todo era ya inútil.

Pedro Darlon insistió y abriose ante él una puerta; era la del cuarto donde agonizaba Juana.

Aunque los postigos estaban cerrados, vió Pedro en seguida los horribles estragos que la proximidad de la muerte habia impreso en el rostro de la mujer amada.

Dos mujeres que rodeaban el lecho se separaron inmediatamente.

Pedro se acercó lleno de terror, sin haber notado al entrar la presencia de un hombre grueso y de baja estatura que se paseaba lentamente por la habitacion, con las manos detras de la espalda.

Era el marido, el dueño, el verdugo inconsciente y despótico de la pobre Juana.

CASA FRANCESA

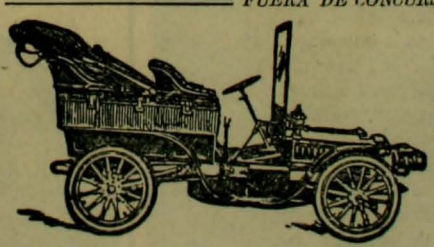
Ternos	franela blanca y de color desde.....	$ 28.00
Vestones	de alpaca negro y de color, desde.....	$ 7.50
Chalecos	piqué blanco y fantasia, desde.....	$ 4.50
Pantalones	brin blanco y de color desde.....	$ 6.00
Pantalones	franela blanca desde.	$ 12.00

Pídase Catálogo a Casilla 43-D, Santiago

AUTOMOVILES A. CLEMENT BAYARD

Primeros en todas las Esposiciones por sus motores y elegancia en Carroceria

FUERA DE CONCURSOS



El señor A. Clément por su progreso e invencion en la fabricacion de automóviles tiene la gran condecoracion francesa de Caballero de la Lejion de Honor - - - - - - - - - -

Para los pedidos dirijirse a

Bertrand Tisne

Representante
y Ajente Jeneral para Chile

NO SE COBRA COMISIONES

Garage y Taller de Mecánica para composturas de Automóviles: calle DELICIAS 1613 - Manuel Rodriguez 24. Sucursal pronto: Castro 141 entrada de Alameda

JARABE DE RÁBANO YODADO

DE GRIMAULT Y Cia

Recetado por los médicos en lugar del jarabe antiescorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usagre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.

8, rue Vivienne, PARIS, y en todas las Farmacias

M. Roche fijó por un momento su mirada en la persona de Pedro Darlon, el cual fingia torpemente las actitudes de un médico. Despues prosiguió sus paseos por el cuarto.

Pedro estaba inclinado sobre la moribunda. Ante la idea de la eterna separacion se olvidaba de todo, de la prudencia que se habia impuesto y del papel que tan audazmente habia intentado representar. Una fuerza irresistible le arrastró hácia Juana, a la que le dió un prolongado beso en la frente.

M. Roche observaba con disimulo al pretendido doctor, que, desde un principio, le habia inspirado la sospecha de una estraña intrusion. Arrojóse sobre él, ciego de ira y de despecho. En un segundo se habia presentado ante sus ojos la verdad desnuda. Parecióle aquello como la revelacion de un robo de que habia sido víctima.

Con pesada mano asió a Pedro por el cuello. Sus ojos estaban inyectados de sangre y agitaba sus miembros un temblor hijo de la indignacion de que se hallaba poseido.

—¡Ah, infame!...—esclamó.

Pedro se desprendió de sus manos y, sin contestarle, le señaló a Juana. La infeliz habia exhalado su último suspiro. Y como si hubiese esperado aquel beso para morir, su rostro, ántes convulso, habia recobrado su habitual serenidad y el esplendor de su maravillosa belleza. M. Roche retrocedió, comprendiendo ante aquella desaparicion la esterilidad de un conflicto y hasta de una protesta en aquel momento inoportuno.

Entre aquellos dos hombres no existia mas que una sombra.

Aquella forma rígida hacia inútil toda pendencia. La radiante sonrisa que al morir se habia dibujado en sus labios parecia implorar misericordia.

El marido no tenia ningun castigo que imponer. Nadie es dueño de lo que ya no existe.

M. Roche permanecia mudo, sin fuerzas, desarmado, dejando que Pedro cerrase a Juana los ojos, convencido de que no podia luchar con el amor triunfante, ni aun ante el espectáculo de la muerte.

Comprendia de repente la importancia de la pérdida que acababa de esperimentar, despues de haber desconocido los tesoros de afecto que talvez él mismo hubiera podido descubrir...

En aquel momento corrieron por sus mejillas las primeras lágrimas de aquel hombre rudo que no habia sentido mas que un áspero egoismo en la posesion de aquella mujer.

Y en la atroz imposibilidad en que se hallaba de despertar un pasado que no le pertenecia, murmuró:

—¡Ahora es precisamente cuando estoi celoso!...

PAUL GINISTY

ESTE TRABAJO ES FABRICADO EN MI PROPIO TALLER

GRAN FABRICA DE ALHAJAS DE OTTO WAAK

Casa fundada en 1887

Tienda y Talleres, San Antonio 136-146, casilla Núm. 1656

Especialidad en la Transformacion de Alhajas Antiguas al estilo mas Moderno

BELLEZA DE LA MUJER CREMA DE ORO

Talisman de belleza, favorito de la aristocracia del mundo entero, para la conservacion del cútis de la cara y de las manos y del cuerpo en jeneral haciéndolo aterciopelado. Rico elemento de rejeneracion. **La Crema de Oro** es la amiga de la juventud. Ante ella desaparecen los granos, señales de viruela, las grietas, los paños, etc. Es particularmente destructora de las pecas. Enemiga declarada de la decadencia de la piel y la vejez, pues suprime las arrugas. Al rostro demasiado rosado o rojo, lo hace trasparente.—Usándola conservareis vuestra fisonomia como una mancha de luz, como un pedazo de aurora!

Boticas y Perfumerias.—François Saint Bonnet. Parfumeur. Paris.

¿Porqué es superior a todos sus similares? Con el primer frasco hallara Ud. la respuesta

ESTO ES, CONCLUYE CON LA CASPA Y SU CABELLERA CAMBIA COMPLETAMENTE DE ASPECTO EN FAVOR SUYO

ES ABSOLUTAMENTE VEJETAL E INOFENSIVA, DE AROMA MUI AGRADABLE Y DE APLICACION SENSILLISIMA

En venta: MAX MENGIN y Ca., Santiago, DAUBE y Ca., A. HOCHSTETTER y Ca., MORGOM y Ca., Valparaiso y en las buenas Boticas, Droguerias y Perfumerias

CABELLERINA del Dr. Borrel

UNA GRAN RAZA LECHERA. — La raza holandesa

SE puede afirmar sin temor de ser contradicho que de todas las razas lecheras la holandesa es la que dá un rendimiento mas elevado de leche.—La cuna de esta grande y hermosa raza se estiende por toda la rejion batava, pero aunque siempre se la denomina holandesa, cuenta en su pais de oríjen mismo, algunas variedades que se diferencian tanto por la talla como por el pelaje.

La gran raza holandesa clásica la encontramos en las provincias de Groningue, de Nord Holanda y de Zuid Land. Están allí las vacas de pelaje oscuro, de formas grandes y correctas. Por el contrario, en los terrenos arenosos de Ovr Yssel, de Utrecht, de Limburgo y de todo el Brabante setentrional se esplota la variedad pequeña, de esqueleto mucho mas menudo y talla poco elevada. En fin, en la Zelanda existe una terca ariedad de talla mediana, de una conformacion un poco incorrecta y cuya característica se traduce en la piel uniformemente blanca y roja.

En Francia es bastante difícil señalar las rejiones en que se estiende la raza holandesa. Sin embargo, donde mas se las encuentra es en la rejion industrial del norte mezcladas con la raza flamenca.

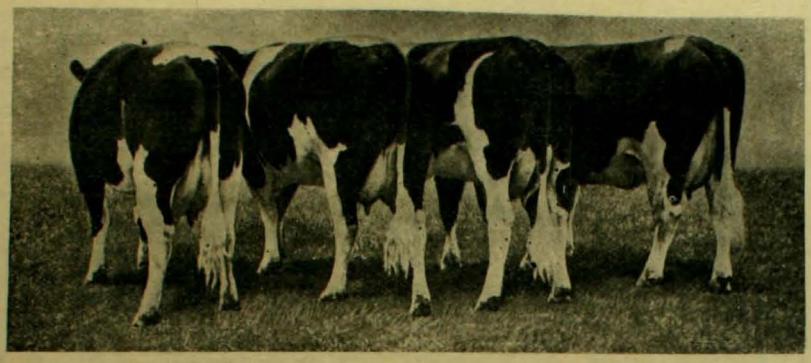
El rendimiento de una vaca holandesa fina se calcula entre 3,200 y 4,800 litros por término medio a los tres años de edad. Individualmente no es raro encontrar animales que producen 5,000 y aun 6,000 litros de leche. Siguiendo los resultados constatados en Holanda, la riqueza media de esa leche variaria entre 3.5% a 4.5% de mantequilla. En Francia se calcula que 30 litros de leche holandesa son necesarios con la descremadora centrífuga para producir un kilógramo de mantequilla.

Este rendimiento es inferior como riqueza en crema a la raza normanda de la cual 22 a 24 litros bastan para un kilógramo de mantequilla.

Vaca holandesa

Como se ve, la vaca holandesa es una gran lechera mas que mantequillera; segun la espresion consagrada ella es una verdadera "fuente de leche". En todos los paises en que la venta de leche es un buen negocio y especialmente en aquellos de terrenos brumosos y húmedos la propagacion de la raza holandesa es susceptible de producir enormes utilidades.

Los agricultores franceses están actualmente mui preocupados de la tendencia a la disminucion de la talla y del volúmen del animal, que hace pensar seriamente en la necesidad de proceder luego al mejoramiento de las especies existentes.



Lote de vacas holandesas, premiadas en Paris y Rouen

Toro holandes

REPRODUCTOR DE FINA SANGRE

SILVER KING

Es de aplaudir que varios de nuestros agricultores hayan tenido la feliz idea de importar del estranjero animales de fina sangre, mejorando con ello nuestra raza caballar.—Silver King es un potro de fina sangre importado de la República Arjentina por don Eduardo Iñiguez T., del criadero de don Miguel A. Martinez de Hoz. Este hermoso animal es hijo de reproductores premiados en Inglaterra. Es de desear que esta idea tenga todo éxito y sea imitada por todos nuestros agricultores.

PERRO DE CAZA BRITANICO

Hé aquí un magnífico ejemplar de sangre dinamarquesa premiado recientemente en todas las esposiciones rejionales de Gran Bretaña.

El gusto por la caza hace allí que todos los grandes propietarios campestres se preocupen en estremo de mejorar las jaurias y seleccionar sus razas. De aquí que en cada condado se hagan esposiciones rejionales poco antes de abrir la temporada de este sport.

La señorita Rosie Archer, hija del célebre jockey Fred Archer, ha recibido como herencia de su padre, la bonita suma de 1.380,000 pesos m|n., ganados por aquél en el ejercicio esclusivo de su profesion.

En Lóndres existe la parada de carruajes de alquiler mas grande del mundo. Tiene una lonjitud de 400 metros y se suceden diariamente en ella mas de 1,000 "cabs".

CHARADAS

Es un útil animal
mi *primera* con *segunda*
cuatro tercia en plural abunda
en cualquier tiempo en el mar
tres prima encierra el volcan
dos tercia una flor bonita
y el *todo* un pez que habita
en las partes frias del mar.

*

Segunda y *prima* en los versos
mi *tercera* una vocal
y mi *todo* nombre
personal.

*

Es ciudad del Canadá
prima segunda y *primera*
nombre propio mi *tercera*
¿el *todo*? en mi jardin está.

*

Mi *primera* es algo que no todos detestamos
primera con *segunda* es una flor
por el *segunda tercia* el rio atravesamos
cuando barca ni puente ni otro trasporte hai.
El *todo* apelativo que aunque él no lo quiera
se da a todo hombre que le gusta hacer *pri-*
[mera.

*

Es un nombre de mujer
mi *segunda* con *primera*
en Suiza está situada
mi *segunda* con *tercera*
Y en la *todo* gasta el obrero
casi todo su dinero.

*

Mi *prima* preposicion
mi *segunda* una vocal
tercia cuarta un animal
y la *quinta* negacion.
Siete cuatro un mineral
la *sesta* nota musical
y quien quiera el *todo* saber
en la Biblia lo ha de ver.

*

Una vocal mi *primera*,
dos es nota musical,
tiempo verbal *tercia cuarta*
y una planta es el *total*.

*

CHARADA RAPIDA

Cuarta inversa *quinta*, *quinto*
una dos tres cuarto-una cuarta.

*

ADIVINANZA

Soi una hermosa ciudad
situada en el viejo mundo
soi una sabrosa fruta
que en compradores abundo.

Cuando los bravos soldados
al campo van a pelear
¿Sabeis cuál es mi oficio?
pues el de herir y matar.

LOGOGRIFOS NUMERICOS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0—Antigua batalla célebre
1 2 3 3 2 4 5 1 5—Fenómeno terrestre
1 5 3 1 7 8 8 9—Cosa de comida
2 0 6 8 3 1 9—Pueblo antiguo
1 2 3 2 0 9—Nombre de mujer
6 3 7 4 5—Parentesco
6 7 8 9—Adorno de jardin
0 2 9—Patriarca
8 9—Nota musical
3—Consonante

*

1 2 3 4 5 6—Nombre de mujer
2 3 6 2 3 —Condimento
3 4 5 6 —Personaje bíblico
4 1 2 —Repeticion
5 6 —Pronombre
6 —Consonante

*

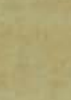
1 2 3 4 5 6 7 8—Nombre de mujer
1 2 5 6 3 4 7 —Personaje mitolójico
8 7 2 5 8 3 —Hipopótamo
5 6 3 4 7 —Fruta
3 2 5 8 —Fruta
2 3 4 —Puerto
5 2 —Nota musical
4 —Vocal

*

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0—Sitio histórico
0 9 8 7 1 3 2 3 9 —Salitrera
4 9 3 0 2 8 8 9 —Ciudad
9 8 4 2 3 7 9 —Ciudad
6 5 1 5 0 7 —Ciudad
4 9 8 1 9 —Isla
5 7 0 2 —Depto. de Francia
8 5 9 —Puerto
4 7 —Adjetivo
9 —Vocal

*

JEROGLIFICO COMPRIMIDO



*

SUSTITUCION

- + + - + -

Sustitúyanse las cruces por consonantes y los puntos por una misma vocal y que se lea un adjetivo.

*

. . .

Sustituir cada punto por una letra del alfabeto de manera que resulte un apellido de cuatro sílabas.

*

FUGA DE CONSONANTES

A. .e.i.i. u. .e.a.o
.o ..i.e.o e. .a. .a. ..a.ia
.e..ue. .e..a. e. e. ..e.lo
y .o. .i. .o.e..e. .a..a

PROBLEMA

En abril de 1906 compré en subasta pública un piano cuyo coste ahora ignoro; pero recuerdo que lo vendí en mayo por 200 duros y que gané un tanto por ciento igual a lo que me costó. ¿Cuál era el valor del piano?

*

FRASE HECHA

La tia
Las tias
Mi tia
Mis tias
Tus tias
Su tia
Sus tias

*

ANAGRAMA

Una *todo* de agua hirviendo
de un *todo* cayó en el lomo,
dió un salto, sacó las uñas
y clavóla en mi *todo*.

*

CHISTES

—Aquí tiene usted, don Dimas, el duro que me prestó hace un año.
—Hombre, ya no me acordaba de semejante cosa.
—Pues me lo podia usted haber dicho antes.

*

—¿Usted es ciertamente ciego?
—Sí, señor.
—¿De nacimiento?
—No señor. De un pueblo que está a la derecha de Nacimiento.

*

—Pepita va a contraer matrimonio y su papá acaba de hablarle bajito largo rato. Su madre le pregunta:
—¿Qué te ha dicho? Cosas suyas, por supuesto, porque es mas raro...
—Que el acto que voi a efectuar es mui sério, pero mucho, y que debo pensarlo...
—¿Lo ves? siempre con tonterias... No le hagas caso.

*

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: Corazon.
A la segunda: Camafeo.
A la tercera: Calavera.

A la botella numérica: Ecuador.

Al logogrifo numérico: Sabiduria.

Al acertijo: Una y.

Al logogrifo: Almendro.

Al jeroglífico primero: Letrado.

Al segundo: Enrejado.

El *todo* apelativo que aunque él no lo quiera
mino de mi vida.

CÁPSULAS DE CIPRIDOL

(Dr CHAPELLE)

En dósis de 3, 4 ó 5 cápsulas diarias, el *CIPRIDOL* constituye una medicación, tan cómoda como eficaz, para ciertas afecciones específicas (*sífilis*), las **Fistulas**, los **Abcesos fríos**, la **Pústula maligna**, etc. El *CIPRIDOL* se recomienda, ademas, por su poca tendencia á provocar la salivación.

La dósis diaria debe dividirse en tres partes y tomarla al mediar la comida, para evitar toda intolerancia del tubo digestivo.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias.

PLACAS Y PAPELES Fotográficas JOUGLA

PARIS — 45, calle de Rivoli — PARIS

GRAN PREMIO ⊰ MEDALLA DE ORO

En SANTIAGO **MAX MENGIN y Cie**

La Pureza de la

PEPTONA CHAPOTEAUT

la ha hecho adoptar por el Instituto PASTEUR

VINO DE PEPTONA de CHAPOTEAUT

Contiene la carne de vaca digerida por la pepsina. Se recomienda en las enfermedades del estómago, las digestiones penibles y la insuficiencia de alimentación. Con él se nutre á los *Anémicos*, los *Convalecientes*, los *Tísicos*, los *Ancianos* y á toda persona desganada, á la que repugnan los alimentos ó no pueden soportarlos.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las farmacias.

Depósito

PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTÉFÉLIQUE —

LA LECHE ANTEFÉLICA ó Leche Candès

pura ó mezclada con agua, disipa PECAS, LENTEJAS, TEZ ABOLEADA, BARPULLIDOS, TEZ BARROSA, ARRUGAS PRECOCES, EFLORESCENCIAS, ROJECES.

Cada CANDÈS

SE OBTIENE UN **HERMOSO PECHO**

por medio de las " **PILULES ORIENTALES** " las únicas que en 2 meses desarrollan y endurecen á los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una gracias lozanía. Aprobadas por las eminencias médicas, son benéficas para la salud y convienen á las mas delicadas temperamentos. Tratamiento facil. Resultado duradero.

Precio del frasco con instrucciones en Paris, fr. 6,35

J. RATIÉ, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.

En Santiago, Max Mengin y Cie. — En Valparaiso, Datre y Cie.

Cada frasco debe tener el sello francés del " *Union des Fabricants* ".

LA HARINA MALTEADA VIAL

AUTODIGESTIVA

es la única que se digiere por si sola

ALIMENTO DE LOS NIÑOS

Recomendada para los

NIÑOS ANTES Y DESPUÉS DEL DESTETE,

durante la dentición y el crecimiento, como el alimento más agradable y fortificante. Se prescribe también á los estómagos delicados y á todas las personas que digieren difícilmente.

PARIS, 8, Rue Vivienne.

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

ÚLTIMOS PERFUMES

ESENCIA · POLVO DE ARROZ

JABÓN · AGUA DE TOCADOR

POLVOS PARA SACHETS

L·T·PIVER PARIS

AZUREA · ORÉADE

FLORAMYE

PARA TENER **BUENA DENTADURA**

Úsese el **JABÓN VALLET** al Thymomenthol

NUEVO DENTIFRICO PERFECTO

Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Receta*).

Depósito Cie: J. VALLET, Inventeur et Ailliant-s/-Thonon (Haute) FRANCIA.

En VALPARAISO: **AGUIAR BRACA y Cie.**

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el ELIXIR, el VINO ó la KOLA GRANULADA MONAVON

2 Premios Mayores 2 Diplomas de Honor — 10 Medallas de Oro 2 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS, DIGESTION

Venta al por Mayor: VAUTHERON, Farmacéutico, en LYON (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

Nuevo Descubrimiento EL VIBROPHONE Y LOS SORDOS

EL VIBROPHONE colocado en el conducto del Oido.

El *VIBROPHONE* es un aparato *invisible* que se coloca en el conducto del oido.

Merced á su gran potencia y á su precision, *los sordos oyen*, y pueden seguir una conversación. *Nada de Zumbidos.*

Precio, *28* francos.

Envio *franco* con instrucción.

MAISON du VIBROPHONE, 282, Av. Daumesnil, Paris

SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES DEL PECHO**, las **TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS**, las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* Y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

BIBERON LAROCHE

FABRICA DE VENDAS HERNIARIAS

INSTRUMENTOS de CIRUGIA

LAROCHE FRÈRES

PARIS – 8, rue du Perche, 8 – PARIS

Los Sres. Droguistes y Farmacéuticos hallarán nuestro ALBUM GENERAL ilustrado en Casa del Sr. EHRENHAUS, Cerrito, 321, Buenos Aires.

AGUA COLONIA DE FLORES

DE P. PEREZ BARAHONA

Los últimos que no han subido sus precios **Agua de Colonia de flores: $ 3 litro.** Como siempre **Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.**

Con esto queda demostrado que son los mas económicos y los mejores á pesar de la escasez del alcohol se han vendido 9 mil litros durante el año.

Sociedad Anonima Cooperativa y de Ahorro
Universal

"EL NUCLEO"

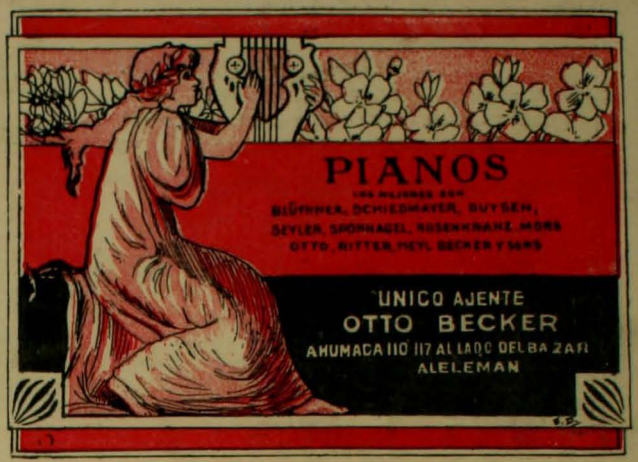
Con Privilejio Esclusivo durante 15 años, otorgado por Decreto Supremo de noviembre 30 de 1905.

Capital: 10.000,000 de pesos

Dividido en acciones de $ 10 que se cubrirán con el 5% (50 CENTAVOS) al suscribirlos y el resto por cuotas de un 2% (20 CENTAVOS) dentro de un año de plazo. El sistema NÚCLEO conduce a la liberacion económica de las personas o familias que a él se acojan, es decir que hagan sus compras en los almacenes, bazares, mercados, ajencias y sucursales de la Sociedad o en los establecimientos estraños que se adhieran a los beneficios del procedimiento privilejiado. *A todos conviene, pobres o ricos, hacerse accionistas de El Núcleo*

Con solo 50 centavos podeis adquirir una accion y terminar su pago en un año por cuotas de 20 centavos

Oficinas: Teatinos núm. 92



SORTEO de "ZIG-ZAG"

Cupon para el Jueves 24 de Enero de 1907

Preséntese el ejemplar entero.
No se corte la Revista

Série C.

№ 32576 *

Preséntese el ejemplar entero.
No se corte la Revista

RESULTADO DEL SORTEO SERIE B

Primer premio.....	41,363
Segundo premio.....	41,443
Tercer premio.....	26,793

Dra. ERNESTINA PEREZ, Estudios en Europa. **Catedral 1161, frente al Congreso**

ZIG-ZAG

Enero 27 de 1907

COMPAÑIA DE SEGUROS LA CENTRAL

CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS

CAPITAL SUSCRITO.	$ 2.000,000.00
CAPITAL PAGADO	200,000.00
FONDOS DE RESERVA.	93,630.53

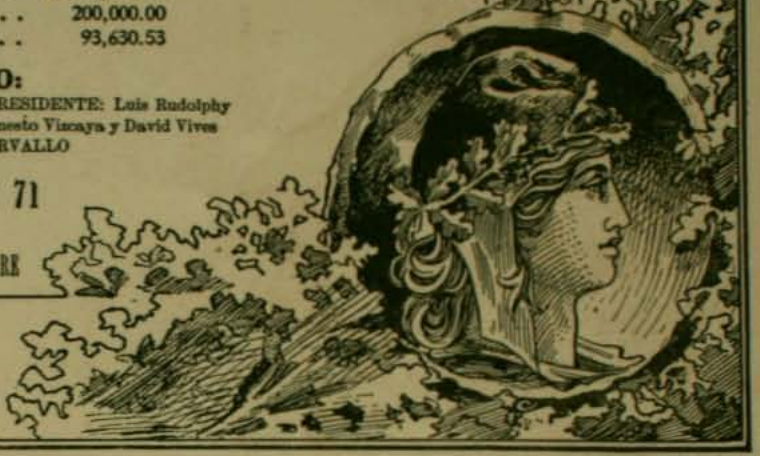
DIRECTORIO:

PRESIDENTE: Ricardo H. de Ferari ✤ VICE-PRESIDENTE: Luis Rudolphy
DIRECTORES: Rómulo Vega, Cárlos Bustos, Ernesto Vizcaya y David Vives
Director-Jerente: ONOFRE CARVALLO

Oficina en Valparaiso: A. PRAT 71

Ajente en Santiago:
CARLOS EDWARDS MAC-CLURE

Oficina Edwards:
HUERFANOS 1062



La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fabrica de Maquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas practicas no poseidas por ninguna otra Maquina de Escribir ✤ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elastico ✤ ✤ ✤

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

LA INSEGURIDAD DE LA VIDA

TENEMOS en la memoria muchas de esas cifras trájicas que las estadísticas nos enseñan y que representan la inseguridad de la vida. Cuando se presentan al público estos números no se gana gran cosa porque no se toma el peso a su significado ni se les ve lo que en lo hondo espresan.

Recordemos algunos. De 1,000 cloroformizaciones hai tres que tienen por resultado la muerte, que son fatales. ¿Qué significa este número, a qué se debe esta fatalidad, que han de morir tres personas de mil que se entregan en la lucha por la salud al desconocido del anestésico?

En los pueblos civilizados de cada 1,000 habitantes fallecen todos los años de 15 a 18. La muerte es una necesidad, no hai duda, ¡pero lo es que en nuestro pais mueran 45 en vez de 18!

Los números son mudos, pero tienen su interpretacion, ¡cuánto se puede leer en ellos! son un idioma universal que no todos perfeccionan, que exijen años de preparacion y de estudio para aprenderlos, que nada dicen a los que no los entienden y que encierran un mundo de enseñanzas a los que los interpretan bien.

Cuando sale un barco del puerto, ¡con cuántas manifestaciones y deseos de felicidad se lo despide! Y no está seguro de volver al lugar de su partida.

Nó, nada se sabe, no se sabe a donde lo lleva el destino, ni el sello que le imprimió la suerte. Y sus tripulantes, los viajeros y los que en la playa se quedan en muda contemplacion del horizonte en el que se pierde la mancha bizarra del barco, no sueñan, ni han soñado jamas en lo que hai mas de misterioso, en esa fatalidad que en vez de llevar a su destino a los viajeros y a los que dirijen el barco a la vuelta al hogar, los lleva a perecer en un desconocido rincon del mar y en lucha con los elementos.

El inventor inflando el salvavidas.

No se piensa que así se ha de rendir la vida, y solo así es posible vivirla, no recordando o ignorando los desenlances imprevistos que nos esperan en todos los instantes.

De cada cien barcos, aquí no son nil, adviértase, hai que descontar cerca de tres todos los años, por término medio, en todas las marinas del mundo.

Naufrajios, choques, incendios, pensar que todo esto suceda en la ámplia via del mar, donde no pasa dia sin que se decore el horizonte por la gallarda figura de los veleros y la fugaz estela de humo de los vapores.

Este peligro es uno de los que ha forzado mas las imajinaciones para hacer posible escapar con vida de estos fatales acontecimientos que acompañan al viajero y para cuya eterna despedida hai que estar siempre listos.

Uno de los productos de este trabajo de asegurar la existencia es el salvavidas que presentamos a nuestros lectores y cuya corta historia relatamos aquí. En un puente del Támesis, en un dia concurrido de público en descanso, un hombre se dejó caer desde lo alto sobre la corriente serena de las aguas. No es un acontecimiento escepcional, pero llamó la atencion y muchos lo siguieron para salvar al suicida; las aguas del rio se vieron de repente invadidas y suspendida su marcha regular.

Pero el hombre que habia motivado tan repentina ajitacion entre los transeuntes y "policemen", quedó flotando en medio de ellos, sin hacer esfuerzo alguno, y mientras los demas se le acercaban, enciende un cigarrillo, lo coloca entre sus labios, saca del bolsillo un diario y mirándolos con sonrisa estraña sigue buscando distraidamente en las columnas apretadas del "Times" algo que parece necesitar.

Era el inventor de un salvavidas que presentaba una prueba práctica de su descubrimiento al respetable público. ¿En qué consistia? Sencillamente en un chaleco cuyo forro era una cámara impermeable que le rodeaba el tronco y la cual, en un instante podia insuflar el aire necesario para convertirlo en un cuerpo insumerjible capaz de sostenerlo fácilmente sobre la superficie del rio.

Mui sencillo es el descubrimiento y en esa sencillez está el mérito de los mas grandes. Hemos conocido una persona que tuvo una concepcion análoga de un aparato salvavidas, y que lo presentaba teóricamente en mejores condiciones aun. Los botones de este chaleco eran pequeñas cápsulas de aire comprimido que con una presion lijera entre los dedos podian romperse y dar lugar en un instante a la cantidad de aire necesaria para llenar la cámara de aire de su vestido.

¡Ah! Cuando la fatalidad marca con su signo trájico el futuro de los hombres y de las cosas, no hai remedio humano que oponer a los acontecimientos que se han de realizar.

Hai quienes no confian ni en el salvavidas que tienen bajo su almohada.

Y hai quienes en la consideracion de esta fatalidad del destino, pierden la cabeza, y en medio de la noche, cuando como un jenio protector la calma envuelve el cuerpo antelado del buque, cuando están todos durmiendo tranquilos, hai quienes ven el mar, la tempestad que se desarrolla en sus cerebros y están insomnes y dominados por honda inquietud. De pronto, cuando mas solemne es el momento de silencio, con la locura de los hondos y trájicos pensamientos del mañana, con la idea de la derrota en la inacabable lucha sin esperanzas de victoria, se lanzan, sin que nadie lo advierta, a la media noche, en busca de su salvacion, y encuentran, en efecto, la salvacion suprema. La inseguridad de la vida es tal que ni en el propio cerebro se puede depositar la confianza. Despues se habla impiadosamente del suicida.

Ensayando el invento

Tales son los cuadros de la fatalidad y del misterioso desconocido.

Pero, ¿es este acaso un indescifrable enigma? ¿Será posible encontrar la solucion de este interrogante odioso que ponemos en las cifras de las estadísticas? ¿Será imposible la seguridad de conservar hasta la natural despedida, este átomo de vida que atesoramos?

Hé aquí el problema. Su solucion no es imposible. Dia llegará en que todo el misterio del destino se descifre y se lea en los números como en las escrituras de los pueblos antiguos que jamas conocieron las jeneraciones actuales y a las que nada, absolutamente, nos liga.

Refiriéndonos particularmente al caso que nos ocupa, las naciones se disputan la seguridad que sus marinas pueden ofrecer. Así los noruegos que deben navegar en los "fjords" de su accidentada costa pierden todos los años cinco de cada cien barcos, con las correspondientes pérdidas de vidas. Los italianos, con su marina de mar interior, no conocen las marcas de los anchos mares y pierden cerca de tres buques. Los ingleses no alcanzan a perder dos y los rusos uno.

La esplicacion está en pequeños detalles que son reveladores, que es necesario buscar y que muchas veces aparecen de la interpretacion de los números.

El estado del buque, las condiciones en que se ha armado, la calidad de la tripulacion, el estado de su salud, las incompletas visitas de prevision que deberian practicar los Gobiernos, son algunos de los puntos que constituyen ese misterioso lazo que nos une a lo desconocido.

Y es de esperar que estas cifras que se nos presentan con con la muda serenidad de los fenómenos naturales, se aclaren y se quite mucho de lo inseguro del mañana y de la vida.

V. PORANG

OSTRICULTURA

La ostra ha sido en todo tiempo mui buscada por los gastrónomos; en nuestros dias su consumo tiende a una democratizacion progresiva, aun cuando ciertas clases, de cualidades especiales, conservarán siempre un precio sumamente elevado. El consumo anual de estos moluscos es verdaderamente enorme y los yacimientos naturales han estado a punto de declararse impotentes para satisfacer al movimiento

En direccion al vivero

comercial que ha resultado. Los esfuerzos activos hechos por espíritus científicos han tenido por resultado la creacion de una verdadera industria: la ostricultura, que no tiene otro secreto que la mui juiciosa observacion de que las aguas pueden criar cantidades colosales de estos apreciados moluscos y de mucho mejor clase que los que ordinariamente existen, a condicion de que se sustraiga al producto jóven y delicado de los múltiples peligros del medio ambiente.

La ostricultura se practica por lo jeneral en los lugares protejidos contra los malos tiempos y en aguas mas o menos abrigadas, cuya temperatura no sea demasiado baja ni tampoco mui alta.—Para dar al lector idea precisa de una esplotacion ostrícula fecunda, describiremos el criadero de Arcachon, que es el primer centro frances de produccion de ostras.

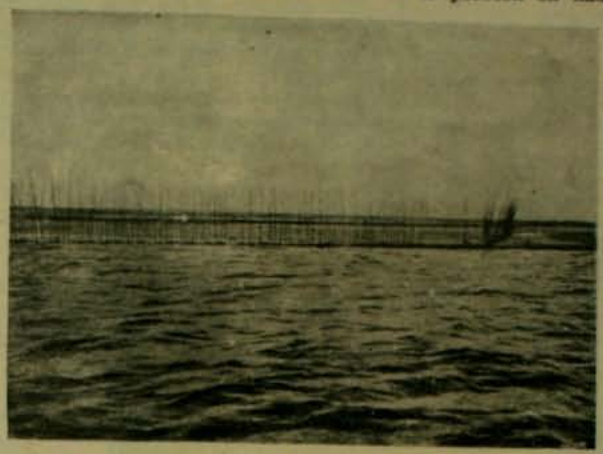
Los terrenos esplotados, o concesiones, se encuentran en las partes en donde la navegacion es imposible. El conjunto de todas las concesiones de un mismo departamento constituye un vivero de ostras. Estos viveros están rodeados en todos sus contornos por una especie de barrera formada con grandes ganchos de pino, distando uno del otro 15 a 20 centímetros y cuyo objeto es defender la entrada de los peces grandes que en buen número devoran a las ostras. En el interior, en las partes mas espuestas, se colocan en el suelo pequeñas lancetas de 36 centímetros de altura, con sus estremidades convenientemente aceradas, y distando una de la otra 12 a 15 centímetros. El objeto de esta otra clase de defensa es impedir que los peces que hubieran podido atravesar la barrera esterior se detengan en el sitio resguardado. No tenemos para qué hacer notar que contra los ladrones tambien se toman las debidas precauciones con una vijilancia constante.

Javas en que se guardan los colectores en el mar

El ostricultor no cria a las ostras reproductoras; la ostra comienza a poner en el mes de mayo y este período continúa hasta julio.

Durante esta época el agua contenida en la concha de los moluscos toma un color blanquizco: la ostra está lechosa; en este estado el animalito no es comestible.

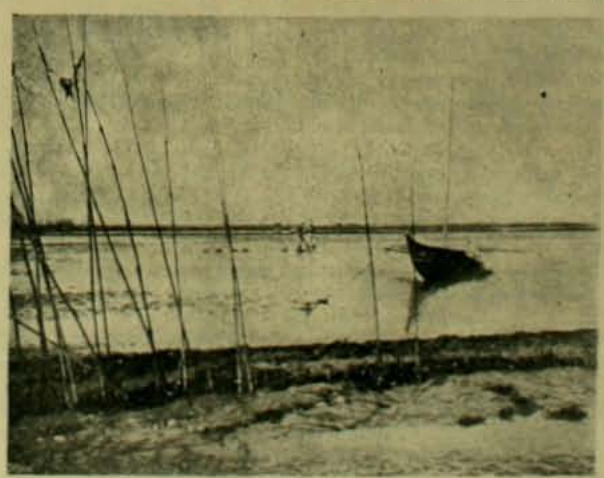
A su nacimiento las ostras nuevas no se parecen en nada



Panorama esterior de un vivero con mar baja

a la madre. Son seres minúsculos y poseen solo un bosquejo de concha; se fijan sobre un cuerpo estraño, como rocas, por ejemplo, y allí se desarrollan y toman poco a poco los caractéres de la especie.

La aglomeracion de larvas forma un gran conjunto que es recojido mediante la ayuda de aparatos especiales, conocidos con el nombre de colectores. Los utensilios de esta categoria que se usan en el criadero de Arcachon son una especie de tejas, cóncavos en un lado, convexos por el otro, y cuyo largo es mas o menos de 48 centímetros; en número de cientos los colectores se sitúan en órden determinado en el interior de ciertas jaulas de madera alquitranada, destinadas a protejerlos contra las corrientes. Sostenida convenientemente cada una de estas jaulas por pies situados en el suelo a una distancia relativamente corta una de otra, se procede a cubrir el colector con una tablazon apropiada para librar a las pequeñas ostras del ardor de los rayos del sol. Los colectores conteniendo las larvas de las ostras se colocan en el mar a fines del mes de junio, y allí se les deja hasta marzo o abril del año siguiente, tiempo durante el cual han sido objeto del cuidado mas esmerado y constante. En marzo o abril—como hemos dicho mas arriba—

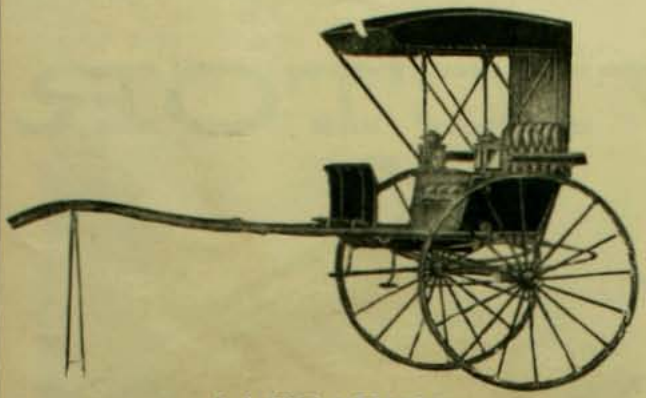


"Colectores" en el mar

las ostras en este estado de crecimiento son sacadas de los colectores para ser nuevamente colocadas en sitios distintos que les facilitan la nutricion. La operacion esta se efectúa en tierra en compartimentos especiales para el objeto.—Esto es, en términos jenerales, en lo que consiste la primera parte de la crianza de las ostras, que es la mas importante y digna de describir ya que las operaciones siguientes tienden todas únicamente a ayudar la nutricion hasta el desarrollo completo.

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS



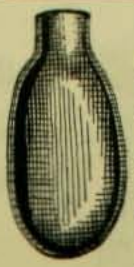
LLEGARON:

Williamson, Balfour & Co.

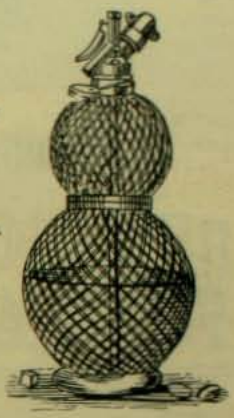
BANDERA esq. CATEDRAL

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS

SIFONES SPARKLETS?



Porque su uso es mas SENCILLO
Porque su uso es mas LIMPIO
Porque su uso es mas BARATO
Porque su uso es mas HIJIENICO que el de cualquier otro Sifon



Deposito Jeneral:

DAUBE y Ca

Valparaiso, Santiago, Concepcion, Antofagasta

GRAN

Fundicion Artística

— DE —

NEGRI Y BOHER

Oficina Central:
CALLE ESTADO, NUMEROS 7 Y 11

Próximamente llegará de Europa el reputado artista señor R. Negri, quien trae varios operarios especialistas y todos los útiles y materiales necesarios para instalar un taller artístico, a la altura de los de Europa, para la confeccion de Bustos, Cofres, Monumentos, toda clase de ornamentos, etc., etc. Especialidad en:

MEDALLAS ARTISTICAS

PARA PREMIOS de CONCURSOS Y SPORTS

Estado Núm. 7 y 11

A. BOHER.

PARA PASCUA Y AÑO NUEVO

NO HAI MEJOR REGALO QUE UN

PATHÉ

o un

VICTOR

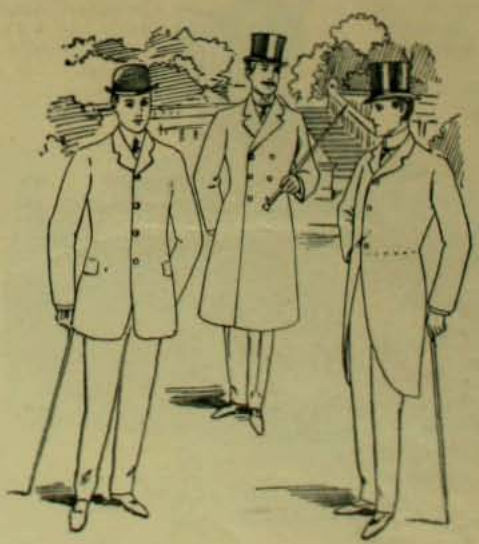
SUPERIORES A TODA OTRA MARCA

¡¡88 CLUBS FORMADOS!! Cuota: $3

Fonografia PATHE

Pasaje Matte 25 — Pidanse Prospectos

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda



Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquíes, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Mantcos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

◎ EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ◎

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

FABRICA DE CAMISAS, Delicias Núm. 2933

CAZANDO OSOS EN RUSIA

SIN duda alguna el oso es uno de los animales que mas papel desempeñan en todas las historias de viaje y aventuras que hayan leido las últimas jeneraciones. Es ese uno de los mas preciosos elementos de vulgarizacion con que ademas de Julio Verne han contado todos los autores de viajes al polo y de anécdotas de caza.

¿Quién no ha leido en su juventud uno de esos apasionados

Los resultados de una caceria de osos por un príncipe ruso

relatos en que un cazador estraviado en una espesa selva se encontraba perseguido de repente por un oso hambriento sin tener siquiera tiempo para trepar a un árbol a fin de ponerse en salvo? Y en caso de subir a algunos de esos árboles salvadores era inevitable que el oso subiria detras ya que esos animales, a pesar de su pesado aspecto, son jimnastas de primera fuerza para los cuales una ascension de dicha naturaleza nada representa.

Un gran cazador ruso acaba de relatar en los diarios y revistas de sport una célebre caceria de osos verificada no lejos de San Petersburgo. Dejémosle la palabra:

"En Viborg, comuna de los alrededores de San Petersburgo, acaba de realizarse una soberbia caceria organizada por el Club de Cazadores de Osos de San Petersburgo.

"Hacia algunos dias que una banda de osos hambrientos habia dejado sus madrigueras para ir a buscar alimento en las aldeas cercanas. Los habitantes alarmados se armaban a toda prisa organizando diversas partidas para contener las correrias de esos animales cuya audacia llegaba hasta arrebatar a los niños de corta edad de las calles de las aldeas.

"Al recibir esas noticias el Club nombrado, en cuyo seno figura lo mas escojido de San Petersburgo, organizó una gran batida. Entre los inscritos se contó al príncipe Litchinsky, cuyo nombre goza de gran reputacion en toda Europa. Este cazador tiene en su poder a lo menos 300 cabezas y una crónica de sus aventuras seria altamente interesante.

"En Rusia se le conoce hasta en las provincias mas apartadas; en todas ellas ha dejado huellas de su paso y el campesino lo respeta como un gran bienhechor que lo ha librado de las amenazas de muchas fieras. Es un hombre de elevada estatura y de fuerzas hércules ya que es capaz de torcerlo todo entre sus dedos: cualquier moneda, por ejemplo, como si fuera un trozo de carton. Une a estas cualidades una prodijiosa destreza y punteria. A menudo ha tenido que sostener luchas cuerpo a cuerpo con los mismos osos, en las cuales siempre ha salido vencedor.

"La caza cuyas fotografias damos se cuenta entre las mas bellas de Litchinsky. El primer dia siete osos han sido derribados sin vida.

"En Rusia hai diversos modos de cazar osos. Se organizan batidas numerosas y en toda regla. Pero son raras porque se necesita desplegar un gran número de jente armada a fin de rodear el animal. Tal como pasó con el grupo que recorria a Viborg. El Gobierno les habia acordado un destacamento de tropas en esta ocasion para poder hacer una batida en mayor terreno. Era preciso concluir, de una vez por todas, con la totalidad de los osos.

"A menudo, cuando se sabe que una de estas bestias está cerca, se cava una fosa larga y profunda cubriéndola con hierbas a fin de disimularla lo mas posible; luego se coloca allí mismo un pedazo de carne para atraerlos. Hai la seguridad de que vendrán luego a precipitarse al fondo de la fosa donde el cazador podrá rematarlo luego.

"Una vez muertas, se levanta a las bestias con trineos o equipajes especialmente preparados para esta fiesta. Tambien sobre troncos de árboles llevados cada uno por dos hombres.

"Las familias pobres del pais se encargan siempre del trasporte de las piezas cazadas y las pieles se dan a los que mas perjuicios han sufrido por causa de los osos.

El trasporte de los osos muertos en la caceria

"Otras veces cada bestia es vendida con buen resultado ya que un oso mediano pesa de 300 a 400 kilógramos. Su carne es mui estimada para un jamon por el cual los rusos esperimentan especial predileccion".

LA SEPARACION DE LA IGLESIA Y DEL ESTADO EN FRANCIA

A MEDIADOS de diciembre tuvimos conocimiento de la espulsion del Delegado Apostólico del Vaticano en Paris, monseñor Montagnini, ordenada y cumplida enérjicamente por el Gobierno frances y de la profunda impresion que esta medida causó en todo el mundo católico.

Damos ahora algunas impresiones ilustrativas de ese acontecimiento, uno de los mas importantes del asunto de la separacion de la Iglesia y el Estado en esa República.

El dia 11 de diciembre se cumplió el plazo fijado por la lei para proceder a la absoluta separacion entre la Iglesia y el poder civil. La situacion se hizo en estremo difícil habiendo prescrito Su Santidad al clero que continuara ateniéndose a las prácticas de los años anteriores para el ejercicio público del culto.

El 11 de diciembre en la mañana el jefe del Gabinete, M. Clemenceau, ordenó la espulsion del territorio frances de monseñor Montagnini de Mirabello, sacerdote italiano que habia servido como secretario del último nuncio, monseñor Lorenzelli, y que continuaba en Francia con las funciones de delegado semi-oficial encargado tambien de trasmitir a los obispos franceses las instrucciones de la Santa Sede. Juzgaba el Gobierno que ese sacerdote estranjero era culpable de inducir al clero nacional a resistir las leyes del pais. En consecuencia, el comisario de la seguridad jeneral, M. Hennion, con un numeroso grupo de ajentes se presentó en la mañana del 11 al hotel de la Nunciatura situado en el número 10 de la rue de L'Elyssée intimando arresto provisional a monseñor Montagnini.

Monseñor Montagnini

En seguida el comisario procedió a hacer un rejistro de la casa sellando los armarios y muebles y apoderándose del archivo de la Nunciatura que hizo colocar en un gran canasto de mimbre.

Terminada esta dilijencia hizo subir en su compañía al prelado en un fiacre en cuyo pescante se colocó el canasto con papeles, conduciéndolo a las oficinas de la Prefectura de Policía.

Allí se hizo almorzar a monseñor Montagnini y se le condujo en seguida a la estacion del ferrocarril de Lyon, donde se le obligó a tomar un tren rápido que iba a la frontera.

Todo esto se hizo sin que el público tuviera tiempo de apercibirse de ello, motivo por el cual no se produjo ningun desórden de importancia.

El mismo dia el Gobierno hizo notificar al arzobispo de Paris, cardenal Richard, que debia abandonar su palacio antes de 48 horas. El célebre Denys Cochin le ofreció inmediatamente su hermoso hotel de la rue de Babylone, mientras se instala en su nueva residencia de la rue Bourgogne, ofrecimiento que fué aceptado por el arzobispo. Junto a este hotel está el del gran poeta Francisco Coppée, uno de los mas ardorosos campeones de la causa católica en Francia, como lo es ahora la mayoria de los hombres de letras de ese pais.

La espulsion de ese anciano, nonajenario y enfermo, de la residencia en que acababa sus dias, produjo mucho mayor impresion que la salida de monseñor Montagnini. Todo el mundo ha acojido con un profundo sentimiento de tristeza el rigorismo con que se ha procedido con ese anciano en despecho de su carácter y de sus achaques.

La prensa francesa por lo jeneral, sin esceptuar tampoco a las revistas ilustradas, ha criticado estas medidas como demasiado teatrales y absolutamente inútiles, ya que las personas que eran objeto de ellas, como el cardenal Richard, eran absolutamente inofensivas y ninguna resistencia práctica podian oponer al cumplimiento de la lei.

El comisario de policía y sus ajentes llegando a la estacion con Monseñor Montagnini

La cuestion de la influencia "estranjera" en los asuntos de la Iglesia que se dió como motivo de la espulsion de Montagnini ha sido comentada con cierto escepticismo burlon por esa misma prensa, demostrando que la opinion pública sabe bien a qué atenerse respecto de los golpes de autoridad del Ministro Clemenceau, a quien muchos no vacilan en calificar de dictador encubierto.

En Chile se conoce mui poco a fondo la cuestion relijiosa de Francia. Los telegramas no bastan para formar una idea cabal de lo que ocurre ni los artículos de prensa en la mayor parte de los casos sumamente exaltados por ambas partes, pueden tampoco hacer mas luz sobre el particular.

Es preciso haber estado allí mismo respirando ese ambiente ajitado para poder emitir con acierto algun juicio. Solo puede, pues, decirse que la mayoria de las opiones que emiten las personas que vienen de ese ambiente están de acuerdo en que la mayoria del gran público frances o mira con indiferencia burlona esa ardiente cuestion o se manifiesta francamente herida y adversa a los procedimientos del Gobierno.

Solo nos cabe, pues, el papel de simples espectadores.

Salida del carruaje con el nuncio y el archivo para la Prefectura de Policía

$ 3 CADA UNA

¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos.

$ 3 CADA UNA

Hemos derrotado a los brillantes lejítimos. La lucha es nuestro triunfo.

Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, acreditándolo así los miles de artículos vendidos en vuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un artículo.

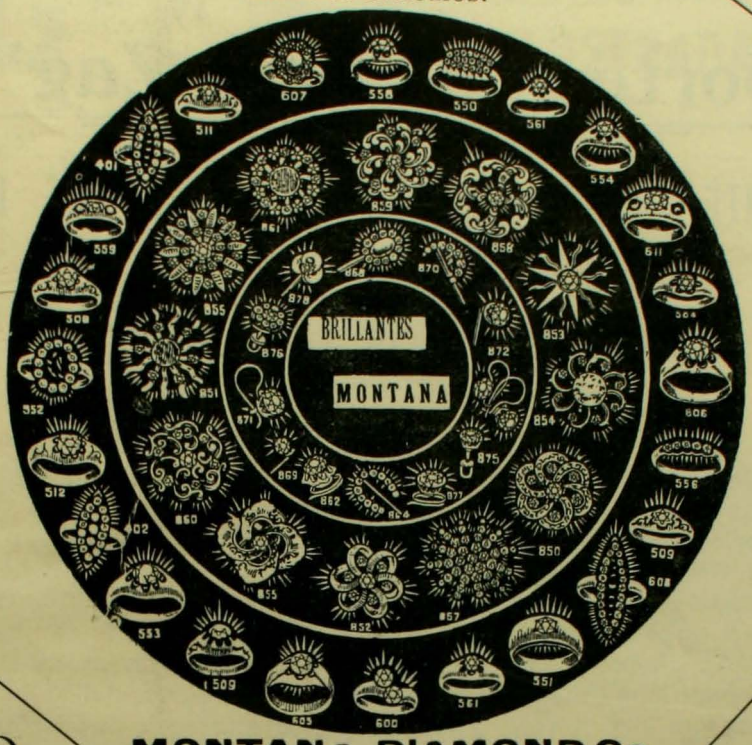
MONTANA DIAMOND Co.

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el artículo elejido a su direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sírvase enviarnos siempre 0.30 centavos para gastos de correo. Los artículos con estuche valen un peso mas.

MONTANA DIAMOND Co.



$ 3 CADA UNA

$ 3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327

Casilla 1416, Santiago ✠ CONDELL 61-Casilla 742, Valparaiso

ZIG-ZAG

AVISO A NUESTROS LECTORES Y AL COMERCIO:

Todo reclamo relacionado con esta Revista sera atendido en adelante en las oficinas de su imprenta, Calle Teatinos 666 ✠ La Correspondencia solicitando publicaciones, envio de colaboracion o reclamos por medio de cartas, debe ser dirijida al Director ✠ Al Comercio: Las personas que deseen publicar avisos en la Revista deben dirijirse al encargado de esta seccion, don Lorenzo Espinosa, Calle de Teatinos numero 666

LA ADMINISTRACION.

Sorteos de "Zig-Zag"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS JUEVES

La Direccion de "ZIG-ZAG" ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tedran opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de "ZIG-ZAG" anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de orden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo "ZIG-ZAG" no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un "ZIG-ZAG" se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que seran mas o menos los siguientes:

Primer premio: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

Segundo premio: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

Tercer premio: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

Salieron Premiados en el 2.° Sorteo, Série B

Primer Premio. . . . . Num. 41,363
Segundo Premio. . . . . Num. 41,443
Tercer Premio. . . . . Num. 26,793

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios serán variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearán cuatro premios en vez de tres.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 101

Enero 27 de 1907

(Fotografía Heffer)

RETRATO DE LA DISTINGUIDA SEÑORA I. Z. de S.

EL TELEGRAMA

CUANDO el teniente de navío Enrique Robelin supo que su buque, el "Francisco Garnier", formaba parte de los refuerzos que debian ser enviados a China, pensó en su mujer y en su hijo, y esta idea turbó en cierto modo, la alegria que le ocasionaba ver realizado su deseo de ir a ganar su grado de capitan de fragata.

Hacia algunos meses que su hijo Marcelo, niño de tres años, estaba enfermo a consecuencia de su delicada constitucion.

Berta Robelin, la esposa del teniente, esperaba la noticia y quiso mostrarse valerosa.

—¿Cuándo partes?—le preguntó resuelta.

—Dentro de quince dias.

—Papá—balbuceó Marcelo—¿me llevas a China?

El marido vivia en Tamaris, cerca de Tolon, y cierto dia, al regresar a su casa en compañia de su mujer y de su hijo, éste se agravó de un modo terrible en su enfermedad.

Ni el padre ni la madre durmieron aquella noche.

El "Garnier" salia a fines de la semana y los esposos contaban materialmente las horas.

—¿Le salvará usted?—preguntaban ansiosos al médico.

—Sí—contestaba éste

Pero semejante afirmacion no les satisfacia.

Marcelo estaba cada vez mas débil y delicado.

—Mañana salimos—esclamó de pronto Enrique.

Berta lanzó un grito de terror.

—¡No partas, Enrique—dijo a su marido—no partas!

El marino salió de su casa con objeto de solicitar su desembarque; pero al hallarse en el jardin se detuvo. Mandaba un buque, habia recibido órdenes y su retirada era una desercion.

Estas reflexiones le hicieron desistir de su propósito y le obligaron a entrar de nuevo en su domicilio.

El "Francisco Garnier" levó anclas a la hora convenida, y cuando hubo salido del puerto el capitan buscó mas allá del golfo la Quinta de Tamaris, donde habia dejado toda su vida.

Divisó en el balcon una silueta y una mano que ajitaba un pañuelo.

Pero la vision fué brevísima.

Talvez habia tosido el niño y la madre se habia visto precisada a retirarse bruscamente.

Cuando el oficial entró en su camarote cojió un calendario lleno de marcas hechas con lápiz, cada una de las cuales indicaba una escala, o, lo que es lo mismo, el punto donde debia recibir un telegrama.

Momentos antes de partir habia dicho a Berta:

—Suceda lo que suceda, envíame un telegrama a cada uno de los puertos donde habré de detenerme. La palabra "esperanza" significará que hai mejoria y la palabra "valor" significará...

Un sollozo le cortó la frase.

Subió luego al puente a dirijir las maniobras y a procurar distraerse con sus compañeros, procurando despues inventar todo jénero de trabajos y fatigas para amortiguar sus terribles angustias.

Al fin llegó el buque a Port-Said.

"Esperanza", decia el telegrama que aguardaba; pero era de la víspera y ya deseaba con ánsias recibir el otro.

El de Aden decia lo mismo, y luego el de Saigon "Grandes esperanzas".

El "Garnier" llegó de noche a Hong-Kong y Enrique corrió a tierra en busca de noticias.

Pero la estacion telegráfica estaba cerrada y no pudo pedir el despacho hasta el amanecer.

"Gran mejoria"—decia el telegrama—Marcelo se ha salvado".

No hai palabras con qué describir la loca alegria del pobre marino que, a los pocos dias, era víctima de otra fiebre no menos cruel: la fiebre del combate.

Enrique Robelin se distinguió de un modo estraordinario en cuantas operaciones se le encomendaron y llegó a apoderarse de una fragata china sin haber recibido un solo rasguño.

A los pocos dias le llamó el almirante para notificarle la contestacion que por telégrafo habia tenido del Ministro a su propuesta de recompensas.

—Robelin—le dijo—reciba usted mi enhorabuena. Es usted capitan de fragata.

Enrique abrazó al almirante y se dirijió a su buque con objeto de enviar un telegrama a Berta, por mas que ésta supiese ya la noticia por medio del "Diario Oficial".

Los subalternos felicitaron al capitan, cuyo asistente Noelic llevaba en la mano dos pares de galones.

—Yo mismo—esclamó el marinero—voi a cosérselos a usted, mi comandante.

Despues entró Robelin en su camarote, donde encontró el correo de Francia, el correo de Tamaris, que le habian traido durante su ausencia.

Cojió la carta de Berta y la abrió. En aquel momento llamaron a la puerta.

—¡Un telegrama, mi comandante!

El marino se puso pálido y temblóroso, se pasó la mano por la frente y lleno de terror leyó en alta voz: 'Marcelo recaido. Perdido. Valor".

—¡Dios mio!—gritó Robelin, cayendo de espaldas sobre su lecho.

—¿Qué es eso, mi comandante? ¿Se ha puesto usted malo?

Enrique se incorporó sin saber lo que hacia; volvió a leer el despacho y abrió la carta de Berta, a conclusion de la cual leyó en voz alta estas palabras escritas por Marcelo:

"Papaito de mi vida: desde que estoi bueno mamá me ha enseñado a escribir para que te escriba yo solo que te quiero mucho y que estoi mui triste sin tí..."

—¡Noelic! ¡Noelic!—esclamó el marino rompiendo a llorar y abrazando a su asistente.—¡Ha muerto!... ¡Ha muerto mi pobre hijo!

Y mientras el marino le sostenia sin soltar las insignias, el comandante Robelin derramó abundantes lágrimas que iban cayendo presurosas sobre los galones del héroe.

PAUL BONNETAIN

La suerte

¡La suerte!... ¿quién, quién pudiera,
sobre ella cantar victoria
y como domada fiera
hacer que humilde siguiera
las huellas de nuestra gloria?..

Ella traza los senderos
por donde inconscientes vamos
como cansados viajeros:
los que partimos primeros
últimos siempre llegamos!

Y en las zarzas del camino
que se pierde en lontananza,
incierto como el destino,
va dejando el peregrino
jirones de su esperanza.

Olvida siempre que aterra
con su inesplicable afan
el hambre mas que la guerra,
que es mui triste ir por la tierra
llorando en busca del pan.

Y ante los pobres revive
la saña audaz de la suerte:
basta al pobre aunque la esquive
una choza mientras vive
cuatro tablas en su muerte.

Y despues, cuando reposa
entre otros miles perdido
su cuerpo en la húmeda fosa,
pone la suerte en su loza
la triste cruz del olvido!

Fabian CONDE

Don Antero Aspillaga, senador peruano (por Martin)

EL JURAMENTO

Hai todavía en Calabria quien recuerda el nombre de Saverio Bruni, un bandolero feroz, natural de Longobucco. La historia no habia de él, y es lástima, pues la vida de Saverio Bruni es un verdadero romance dramático, orijinal, único en su jénero.

La tia Rosa, una buena viejecita que nos vió nacer y crecer, y que entregó su alma a Dios a la respetable edad de ochenta años (entre paréntesis, ¡no le faltaba ningun diente!), recordaba una por una las hazañas de Saverio Bruni, como yo recuerdo, una por una tambien, mis travesuras de chicuelo.

¡Cómo ansiábamos, en las largas noches invernales, mientras la nieve caia abundante, que la tia Rosa empezase a contarnos sus historias de hadas y de bandoleros!

Al principio se negaba, diciendo que tenia sueño o que le dolia la cabeza; pero nosotros insistíamos tanto, que, por fin, cedia y... contaba.

*

Entre los varios episodios que nos contó la buena tia, uno, sobre todo, quedó impreso en mi memoria:

Una tarde—una hora antes de la oracion—un hombre estaba parado, inmóvil, en el medio de un sendero, escavado en el corazon de la montaña, que conducia al molino.

Era bajo, grueso, barrigon, con dos ojos pequeños pero vivos, brillantes, feroces y una larga barba de fraile capuchino.

Las cintas de terciopelo de su sombrero a la *cirbune*, inclinado hácia un lado, fluctuaban, movidas por la brisa vespertina, sobre la ancha espalda del bandido, que, mientras estrechaba con la mano izquierda su fiel escopeta, hacia correr entre los callosos dedos de la derecha las cuentas de un grueso rosario, del cual colgaban media docena de medallitas de plata y bronce.

Pues—hai que hacerle justicia—Saverio Bruni era un bandolero relijiosísimo que rehuia el ocio como su mas mortal enemigo; y, en efecto, cuando no se ocupaba en matar a alguno—lo que sucedia raras veces—se entretenia en rezar el rosario...

Aquella tarde parecia mas pensativo y siniestro que de costumbre, y tenia sobrada razon: era el aniversario de la muerte de Peppinella, su esposa, a quien él habia estrangulado diez años antes por la simple sospecha que él concibió acerca de que Peppinella no habia sido indiferente a las miradas de un jóven pastor.

—¡Al primero que encuentre, aunque sea mi padre, lo mato!—habia dicho aquel dia Saverio Bruni.

Y mientras esperaba, derecho, inmóvil, en medio del sendero, murmuraba:

—Padre Nuestro...

Pero, como si lo hicieran espresamente, ni un alma aparecia por el camino de la montaña.

—¡Ni un perro!... Padre Nuestro que estás en los cielos... Sin embargo, es por aquí por donde se va al molino, y alguien deberia venir... Santificado sea tu nombre, venga a nos... ¡Ah! ¡Por la Virjen! ¡Aquí viene!

Y con un profundo suspiro de satisfaccion, mientras brillaba en sus pequeños ojos un rayo de odio, Saverio Bruni esperó estremeciéndose por la impaciencia, a su víctima...

*

Desde lo alto del sendero bajaba lentamente, detras de su asno cargado con dos bolsas de trigo, un molinero de San Giovanni in Fiore.

Caminaba cantando, a media voz, una cancion calabresa; tenia el aire de un hombre feliz.

Cuando el molinero se hubo acercado a Saverio Bruni, éste, despues de mirarlo detenidamente, se mordió un dedo, en medio de esclamaciones de rabia.

¡El que adelantaba paso a paso hácia la muerte era Titta Greco, un amigo suyo, mas aun, un querido compadre!

Titta, a su vez, reconoció al bandido; pero su cara, alegre y sonriente, quedó inalterada. Saverio Bruni, el hombre que hacia temblar a toda la aldea, cuya cabeza habia sido puesta a precio—¡diez mil ducados!—no podia inspirarle temor alguno; era su amigo, su buen compadre, y no pocas veces, hallándose en apuros, el bandolero lo habia jenerosamente ayudado.

—Buenas tardes, compadre Saverio.

No hubo contestacion.

Con las manos cruzadas sobre la boca de la escopeta y la barba apoyada en las manos, Saverio Bruni contemplaba al molinero con aire compasivo.

—Buenas tardes, compadre... ¿No me contestas? ¿Qué te pasa? ¿Estás, acaso, resentido conmigo?

—¡Titta!—dijo por fin el bandido, con una voz en que se notaba cierta conmocion—¿qué mala estrella te trajo esta tarde hácia mí?

—¿Qué quieres decir? No te comprendo, querido compadre...

—¡Quiero decir que estás condenado a morir!

El molinero, al oir estas palabras, miró con sorpresa y terror a su amigo, mientras, instintivamente, daba dos pasos atras.

—¡A morir! ¿Yo?

—¡Sí!

—Pero, ¿quieres burlarte de mí?...

—Ni lo pienso.

—¿Yo? ¿tu amigo? ¿tu compadre?

—Sí, sí... lo juré, y los juramentos son sagrados para mí: "al primero que encuentre, aunque sea mi padre, lo mato"... Ves, pues...

El pobre molinero comprendió que estaba perdido; y su cara tan alegre y serena un momento antes, se volvió pálida...

Sucedió un profundo silencio a las últimas palabras de Saverio Bruni; solo se oia, entre las ramas de los castaños, un ruido de alas y un gorjeo de pajarillos...

De súbito el molinero cayó de rodillas a los piés del bandido y, con las manos cruzadas sobre el pecho y los ojos llenos de lágrimas, empezó a rogarle y suplicarle desistiera del terrible juramento. Le habló de su esposa, de sus cuatro hijos, el último de los cuales era recien nacido, y dijo que él, Titta, era el único sosten de la casa

que, faltando él, faltaría el pan... y tantas otras cosas, que habrían conmovido a una piedra, pero que no conmovieron absolutamente nada al feroz e inflexible compadre. A cada frase de Titta no hacía mas que contestar:

—¡He jurado!

Vibró por fin alguna cuerda escondida en su corazon, por mas que aquel corazon estuviese endurecido en el crímen; pues, golpeando el hombro del molinero, le dijo:

—Te hago gracia de la vida...

—¿Eh? ¡Oh! ¡gracias, gracias! Bien decía yo que...

—Espera un momento, no he concluido: debo, sin embargo, cumplir de algun modo el juramento; te cortaré las orejas.

—¿Las orejas has dicho?... ¡Es horrible!... Quedaré peor que un animal, no tendré mas cara de cristiano... Pues bien; sí, paciencia; se puede vivir sin orejas. Despues de todo, ¿para qué sirven?

El bandido sacó del cinto un afilado cuchillo; luego, agarrando con el pulgar y el índice de la mano izquierda una de las orejas de Titta, la bajó y acercó el cuchillo para cortarla...

Pero instantáneamente se detuvo, y, dejando la oreja libre:

—Compadre—dijo—¡eres salvo!

—¡Oh! ¡gracias, gracias, compadre mio!... Estaba seguro de que por fin, me tendrías lástima. ¡Qué diablos! ¿Somos o nó compadres?

—No creas; eres salvo porque, ahora lo recuerdo, no fuiste tú el primero a quien ví...

—¿No fuí yo? ¿Quién fué, pues?

—El asno.

—¿El asno?

—Eso es. Consuélate, pues, compadre: es el asno el que debe morir y nó tú.

Titta se rascó la cabeza, dirijiendo al mismo tiempo una triste mirada al pacífico animal, que olfateaba tranquilamente el pasto con sus grandes narices abiertas... Luego, cayendo de nuevo de rodillas, con súbita revolucion, ofreció sus orejas al cuchillo del bandolero, diciendo:

—Corta, compadre... Prefiero mil veces perder las orejas que el asno, que me costó veintiocho ducados...

Saverio Bruni sonrió de un modo estraño y, levantando la escopeta, apuntó al asno...

—¡Sálvalo, compadre! —gritaba Titta, con las manos tendidas hácia el bandido;—me costó veintiocho ducados, sin contar...

Dos detonaciones, casi simultáneas, cortaron las palabras en los labios del pobre molinero.

Y el asno cayó tendido al suelo, junto con las dos bolsas de trigo...

PASQUALE MARTIRE

LA TOMA DEL ACORAZADO

HE aquí un curioso episodio de la guerra greco-turca de 1897 que solo ha venido a conocerse recientemente con motivo de la publicacion de los papeles reservados de Sir Phillip Currie, el notable Embajador británico en Constantinopla fallecido no ha mucho. Es la historia de un notable rasgo de audacia gracias al cual un jóven oficial turco logró inutilizar a un poderoso acorazado griego convirtiéndolo en un prisionero rabioso e impotente para cumplir la trascendental comision que su patria le habia encomendado:

"Dias antes de la guerra apareció en el golfo de Arta un poderoso acorazado griego que fondeó despues de haber pasado los canales de entrada aun no fortificados por la imprevision turca, a la vista del pintoresco pueblecillo de Gala Krini, cuyos habitantes fueron presa de la mayor consternacion.

Horas mas tarde un grupo de cinco oficiales que vestian el uniforme del ejército del Sultan se detuvo en las montañas que dominan el golfo tras una larga cabalgata.

Esos oficiales, cuya mision no era otra que cerrar la entrada de ese importantísimo golfo para la escuadra griega, llegaban tarde. Tras ellos ascendia penosamente las montañas un numeroso grupo de piezas de artilleria traidas penosamente desde Salónica por ese pais sin caminos a fin de fortificar la entrada de la bahia.

El acorazado se les habia anticipado. Fortificar ahora los estrechos bajo los cañones de un navio de combate de primera clase, era una tarea ante la cual quedaba perplejo el mas cumplido artillero del mundo. Pero las órdenes que traian no podián ser mas terminantes. La tenacidad y la esperanza no abandonan jamas a un turco mientras vive. Para llegar a los estrechos la columna turca deberia pasar bajo los fuegos del acorazado, lo que significaba nada menos que una completa destruccion.

Los oficiales discutian despechados sobre lo que podrian hacer. Tenia la palabra el viéjo jeneral que mandaba la espedicion. De repente, un jóven oficial que quedaba junto a los caballos se presentó en medio del grupo en actitud determinada.

En cualquier otra ocasion el jeneral habria castigado severamente tal interrupcion, pero el jóven parecia tan excitado que el jefe lo dejó hablar.—Padre, dijo a su superior al estilo turco y ruso, soi un artali y conozco estos sitios mui bien. He oido lo que hablábais del buque griego. Ahora, si quereis creerme, digo que puedo inutilizarlo esta noche para que no nos moleste o se mueva del sitio en que está fondeado.

Los cinco oficiales contemplaban al jóven como si estuviera loco

Los cinco contemplaron al jóven como si estuviera loco. Parecia un absurdo que ese jóven fuera capaz de hacer por sí solo lo que no podia un pesado cañon..

El jefe, irritado por lo que consideraba una impertinencia, le ordenó que volviera a su puesto. El jóven insistió implorándole con lágrimas en los ojos.

Al fin su estraordinaria peticion fué concedida bajo la intelijencia de que regresaria antes de amanecer.

El jóven se retiró lleno de alegria y fué a cambiar su uniforme por el traje de un pastor. Bajó con ese disfraz a Gala Krini

y se dirijió a casa del Muktar o majistrado del pueblo para preguntarle por una cabra que se le habia estraviado.

El Muktar era su propio padre y, sin embargo, tardó algun rato en reconocer en ese jigante tostado por el sol al jóven militar que habia partido hacia algunos años del hogar.

Pero el tiempo era imperativo y calmadas las primeras espansiones de alegria Hassan lo enteró de su peligroso plan y le pidió su ausilio para cumplirlo.

A las altas horas de la noche una misteriosa partida de hombres salió en silencio del pueblo y se dirijió a la costa amparándose en las sombras. A la orilla del mar habia un viejo embarcadero que habia sido en un tiempo propiedad del Pachá de Arta y que ahora se usaba para reparar botes viejos. Hassan penetró allí con una linterna sorda y volvió a salir pronto con una pesada cadena de hierro parcialmente arrollada en torno del cuerpo completamente desnudo.

Con ayuda de sus compañeros empezó a tirar de la cadena y al cabo de media hora de trabajo afanoso, llegaron al fin de ella. Esa cadena habia servido en un tiempo de cable a un bajel hundido en Lepanto.

Cargáronla en seguida en un gran "caique" cuyos bordes y fondo habian sido cubiertos con trapos para amortiguar todo sonido. Los remos estaban disfrazados en la misma forma.

Tres hombres tomaron los remos y llevaron a Hassan hácia la gran mole del acorazado que se vislumbraba apenas entre la bruma.

Amarraron la cadena a una roca

No se oia el mas mínimo ruido a medida que iban echando eslabon por eslabon al agua la pesada cadena.

Así fueron acercándose mas y mas al gran fantasma del acorazado que parecia aletargado sobre la superficie aceitosa del golfo.

Aun el centinela del puente cabeceaba afirmado en su rifle, completamente inconsciente de lo que sucedia a menos de cincuenta yardas de él. En las demas brumas que se estendian mas allá de la popa era imposible distinguir nada.

Un relámpago de ansiedad y de desesperacion brilló en los ojos de Hassan cuando haciendo una señal a sus compañeros se descolgó al agua pasando los dedos por las junturas de las planchas del acorazado para guiarse. Un lijero roce de la cadena contra el casco fué lo único que sintieron luego los que habian quedado en el bote. Solo de tiempo en tiempo sentian un tiron dado por Hassan a la cadena para indicarles la direccion en que debian desenrollarla.

Pasaron algunos minutos que parecieron horas a los que esperaban su vuelta a la superficie. Al fin el jóven oficial salió tan agotado que tuvieron que subirlo al bote.

—Está enrollada en la hélice—murmuró.—La he dejado de modo que nadie podrá moverla. Volvamos.

Luego volvieron a soltar anillo por anillo de la cadena mientras volvian a tierra con el resto de ella.—La audaz empresa estaba concluida. Una vez en el punto de partida amarraron la otra punta de la cadena a una roca dándole dos vueltas en torno de ella.

Apenas estuvo Hassan en tierra firme cuando, saltando sobre un caballo que lo esperaba, partió a carrera tendida por el camino de las montañas a contar el éxito de su empresa al jeneral que lo esperaba con impaciencia.

Tan quieta estaba la atmósfera de esa noche que el chocar de las herraduras contra la tierra atrajo la atencion del dormido centinela del acorazado y los reflectores eléctricos pasearon prontamente su luz poderosa por la costa y los caminos.

Esa claridad les permitió ver un hombre medio desnudo montado en un caballo alto, flaco y huesoso, que parecia volar hácia la cumbre de la montaña. Pero esa estraña figura nada de nuevo reveló a la dormida imajinacion de los griegos y despues de bañar la aldea en un torrente de luz durante algunos momentos, apagaron su reflector y todo volvió a la paz y calma de antes.

Todos los sonidos se amortiguaron, murieron y todo volvió a ser silencio una vez mas. Pero, cosa estraña, el rumor como de un trueno lejano se prolongó y repercutió acercándose por mucho rato.

Las primeras luces de la mañana dejaron ver un espectáculo que causó honda sorpresa a los marinos griegos. Un rejimiento entero de artilleria turca estaba en marcha hácia los estrechos de Arta, bateria tras bateria cruzaban la costa, lejos del alcance de los cañones del acorazado.

El comandante no perdió tiempo. Dió la órden para que se tocara zafarrancho de combate, los cañones fueron puestos en bateria y se levantó el ancla a toda prisa para dirijirse hasta ponerse a tiro de los turcos a fin de destruirlos.

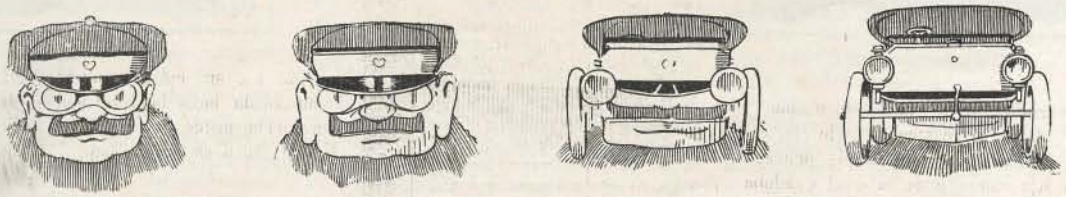
"Adelante a toda máquina" fué la órden dada al primer injeniero y empujado por sus poderosas calderas el acorazado avanzó algunos metros para detenerse y retroceder en seguida a su antigua colocacion como si alguna fuerza sobrenatural lo clavara en ese sitio.

Las máquinas trabajaron desesperadamente. Inútil! El buque parecia encerrado en algun círculo encantado. La cadena no dejaba moverse la hélice. Una y otra vez las intentonas no tuvieron resultado alguno.

Cuando el capitan, desesperado, ordenó dar máquina atras el resultado final fué el mismo. Hasta mui entrado el dia los rayos del sol que penetraban profundamente en el agua no vinieron a descubrir la presencia de esa cadena en torno de la hélice.

Mientras la sacaban, los estrechos habian sido convenientemente fortificados por los turcos y el poderoso acorazado griego, sin poder forzar el paso, quedaba encerrado ahora como inútil prisionero en esa trampa sin salida del golfo de Arta.

Trasformacion de chauffeur en motor



UNA ESCULTORA CHILENA

REBECA MATTE DE IÑIGUEZ. — SUS ULTIMAS OBRAS

UNA casualidad preciosa nos puso el otro dia frente a frente de los trabajos artísticos de una distinguida dama chilena famosa por sus batallas ganadas en el terreno de la escultura.

Nos referimos a la señora Rebeca Matte de Iñiguez, la autora ya célebre en los talleres de Europa y de Amérca de "L'Enchantement", de "Qu'il mourût", de "Militza", y otras obras que han obtenido fama y premiacion.

La distinguida artista no ha perdido el amor fecundo de la piedra y del pensamiento. Su labor es cada vez una sorpresa, un centelleo jeneroso de su espíritu. No se aduerme en los éxitos de ayer ni descansa en famas conquistadas al dar los primeros pasos del camino. Rebeca Matte es uno de esos espíritus laboriosos que hacen en el silencio tierno y tibio del hogar obras que hablan de gloria y de fama.

Es por eso, quizás, por ese calor de hogar que su cincel aporta a la obra creada, que todas sus estátuas tienen un embeleso tierno, un soplo sentimental, un efluvio vago desprendido desde el fondo de sus ternuras de familia.

Nos ha sido dado conversar un instante en una de estas frias y brumosas mañanas de Paris con esta artista cuyo nombre nos era familiar, pues él habia figurado en muchos de nuestros buenos recuerdos de arte.

Nos habló con cariño de sus trabajos. Nos esplicó con esa injenuidad radiante de los artistas sinceros cómo ellos nacieron y cómo ellos fueron ocupando dulces y graves horas de dedicacion.

Fué en las orillas del mar, en medio de ese embeleso que llevan al alma las brisas y las calmas infinitas de las playas, en donde sus últimas producciones tomaron forma, tomaron cuerpo, la decision pura y castigada de la línea.

En el agrado de su conversacion, en el ir y venir de nuestras frases y observaciones, pude notar el talento superior de esta mujer, la influencia fuerte y fija que hai en ella de razas que han cultivado el talento, que han hecho el culto de la idea.

Monumento a Gounod en Paris

Por ilustre abolengo Rebeca Matte tiene la herencia sagrada de la intelijencia. ¿No es justo que cernidas y coladas al traves de un intelecto jóven y sano estas herencias adquieran un triunfante relieve?

En ello pensaba oyendo discurrir esta imajinacion en que la sabiduria ha dejado una huella color rosa, una huella movible y cambiante, pero siempre luminosa y atrayente.

EVA.—Escultura de Ernest Dagoney en el Museo del Luxemburgo

¿Es preciso recordar aquí a los chilenos cuál es la obra de Rebeca Matte? Está en la mente de todos la labor de esta mano femenina que ha dado tan graciosos, tan bellos golpes sobre la piedra muda y fria.

Ella la ha hecho hablar, ella la ha hecho moverse, ella la ha ajitado y la ha visto vibrar, como vibra la materia informe, que se resiste y lucha, pero que da paso por fin a la vida invasora de la impresion y de la línea.

Estos esfuerzos han sido todos coronados. Un "Salon" dió en Paris a Rebeca Matte una Mencion Honrosa. Una Esposicion, la de Buffalo, una Primera Medalla de Premio. Y nuestra Esposicion Anual santiaguina le dió a su vez una Primera Medalla.

¿Se sabe cuánto esfuerzo, cuánto talento, cuánta dedicacion se necesita para arrancar al Salon de Paris, a este torneo jigantesco de autores celebrados, una Mencion Honrosa?

¿Se sabe cuánto significa reunir en cortos años de labor una Mencion Honrosa de ese mérito y dos grandes Primeras Medallas?

Todo esto ha sido alcanzado en los primeros pasos de una carrera, en los comienzos de una vida, en las primeras jornadas. ¿Cuánto promete esa labor, qué delicados primores pueden aun brotar de esa mano femenina que domina la piedra con la facilidad con que otras manos dominan la gasa para hacer el pétalo de una rosa?

Los tres últimos trabajos de Rebeca Matte son primorosos. Son un "mas allá" elegante de la carrera que ya ha hecho. Están aun en "maquettes", son esa materia animada, viva, que nació del lodo, como los menúfares del cieno, y que va a crecer, radiante de vida, toda luminosa cuando pase, línea a línea, soplo a soplo a la piedra, al mármol que ama el beso del sol y el incienso de la gloria.

La primera es una Vírjen. Se llama "La Vierge d'Avila" y tiene esa beatitud, ese divino encanto que la fé místico que la animaba dió al rostro de Teresa, la venerable Santa española.

Nuestros ojos ven a esa relijiosa en éxtasis, ven ese rostro que acusa una intensa adoracion, un desprendimiento anjélico de la tierra y sus impurezas, y sienten toda la piedad, todo el amor, todo el estro con que el asunto ha sido tratado.

En actitud de adoracion suprema, de éxtasis blanco, la Santa está sin duda cerca de Dios, está a sus pies abatida por la Majestad Suprema pero radiante de estar allí, en la plena gloria, en la plena luz que esparce la Divinidad.

¡Cuántas maceraciones, cuántos sacrificios, cuántas luchas victoriosas se adivinan en esa actitud, en ese rostro que se inclina hácia adelante y que parece esperar, en una suprema esperanza, la consagracion de la santidad eterna, de la pureza sin mancha e infinita!

Esa "maquette" será un dia una estatua y no habrá nadie que al verla no sienta la nostaljia de esa edad de amor y de piedad en que la mente se poblaba de visiones semejantes y en que los labios se alargaban inconscientes para besar el Misterio, la Grandeza que flotaba en las oraciones del altar y de la noche.

La otra "maquette" se titula "Desespérance".

Descendamos del cielo. Vengamos a la tierra y sus dolores, a la pena que con el aire flota por todos los romances que corren sobre el mundo. Contemplemos esta mujer, este cuerpo desfalleciente, arrodillado, que alarga su torso, y que agobiado por el dolor del alma, coloca entre sus manos la doliente cabeza fatigada de llorar.

Estamos en plena vida, en medio del dolor humano que se arrolla dentro de las almas y hace vibrar como una herida los corazones.

Monumento a Chopin en Paris

¿Qué pesar, qué tortura llora esta mujer? ¿Qué congoja la agobia? ¿Cuál será su consuelo?

¿Quién puede saberlo? A su lado, en el

estremo del banco en que sus codos se apoyan surje impasible un monstruo. Este monstruo rie. Rie con esa risa fria y estática del tiempo que se burla sarcásticamente de los dolores humanos, que resta impasible ante la vida que pasa en gran caravana, conduciendo dolores y amarguras...

Hai en este cuerpo, que un aciago destino tortura, no sé qué belleza trájica, no sé qué arrebato lírico que inspira entusiasmo. Se ven con no sé qué deleite doloroso, inesplicable, estas lindas y pulidas formas que un azote oscuro, un misterioso dolor, abate y hace vibrar.

¡Cuánta gracia hai en esas carnes, cómo caminaron por ella dedos de color de rosa que se estremecian al ser heridos por los efluvios de la inspiracion!

El Tiempo, aquel monstruo que no sufre ni llora, oye el ahogo de esos sollozos. Queda impasible. No vibra. Sobre él pasa un misterio. ¿Quién lo aclara? ¿Quién lo ve? ¿Quién ve una luz allá adentro de esos ojos oscuros? Nadie.

Un velo eterno se esparce sobre las edades y sus sorpresas.

Vengamos a la tercera "maquette". Se llama "Esclave au Marché". Es un dolor aun. Es una bella jóven que llora. Está su brazo amarrado a una cadena y su cabeza espera llena de vergüenza la eleccion del frio comprador de carne blanca.

No hai aquí filosofia. Hai un poco de dolor sobre el cual pasa con compasiva sonrisa la gracia de la carne y de la línea. ¡Cómo rien, qué olor a primavera tienen esas formas que besa el sol! Una juventud de rosa, la liviandad de una estacion de flores pasa por sobre esa carne atada a un muro.

Ante ella se piensa en la hermosura, en el esplendor soberbio de la escultura! ¡Cómo cantan sus líneas, qué ritmo tienen sus piernas, qué luces tienen sus colores, qué sombra tiene su filosofia terrible y eterna como el Tiempo y el Dolor!

Estas tres obras serán trasportadas al mármol por su autora y presentadas aquí en Paris al Salon de 1908, pues naturalmente no podrán ser concluidas para el Salon de este año.

Alcanzarán seguramente un premio porque hai en esos tres poemas de piedra una intensa condensacion de amor, de arte y de talento.

Estas obras son la gloria, son la fama para quien las hace.

Y son un poco el orgullo de un pueblo, la alegria de una raza...

MONT-CALM

EN GLOBO.--Sensaciones de un aeronauta

UN distinguido y afortunado aeronauta norte americano, Mr. Julian P. Thomas, acaba de comunicar a "The Cosmopolitan" las impresiones que esperimentó durante la reciente ascension que hizo en su globo "Nirvana". Estractamos de ella:

"El "Nirvana" era un globo de 47 piés de diámetro con capacidad para 60,000 piés cúbicos de gas.

Los ruidos discordantes, los pitos de trenes y fábricas, las aclamaciones de la multitud, mueren abajo y se van haciendo cada vez mas débiles hasta llegar finalmente a una paz intensamente silenciosa que solo los que se han separado alguna vez de este modo de la tierra pueden apreciar.

No se esperimenta temor ninguno cuando se ve perderse lentamente el mundo de abajo—al menos así me sucedió a mí.—A la altura de algunos centenares de piés una sensacion de tranquilidad se apodera de uno y se siente una felicidad íntima que va aumentando a medida que se avanza en el espacio. La presion atmosférica que cada hombre sufre en la superficie de la tierra va haciéndose menos con la subida del globo. Una exhilaracion física y mental se deriva de esto. Los músculos parecen mas duros, el corazon late con mas facilidad y hai una idea de livianura y libertad de movimientos que no podria describirse fácilmente.

Al mismo tiempo la imajinacion parece aguzarse. Los sentidos son mas perfectos, la percepcion esterna aumenta, se piensa mas rápidamente y los pensamientos son mas elevados. La enerjia nerviosa que uno gasta mientras está en el aire es enorme. Este gasto no puede ser apreciado debidamente sino al volver a la tierra. Entonces sus consecuencias son bastante severas y algunas duran mucho.

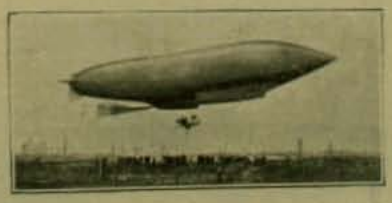
PERDIDO EN LA NIEBLA

Una de las mas estrañas sensaciones fué la que esperimentó al encontrarse perdido en una densa niebla en pleno espacio.

"La absoluta separacion que uno siente en esta ocasion no puede superarse en ningun otro acto humano. En este instante la neblina hace imposible imajinarse el menor cálculo sobre la posicion en que se encuentra el globo. El estatoscopio dice si el globo está subiendo o bajando, pero nada puede hallarse que indique si se va hácia el norte o el sur, al este u oeste. Cuando uno puede ver para dónde cuelga el cable de trescientos piés que sigue al globo como una inmesa cola, se sabe esa direccion. Pero en medio de la bruma impenetrable el cordel desaparece de la vista,

Entonces ruje la idea del mar. El océano es el peligro mas grande que el aeronauta puede confrontar. Es la amenaza terrible que se presenta siempre a su imajinacion. Tiene siempre presente la posibilidad de ser arrojado por el viento a las olas del mar o de un gran lago y está constantemente calculando su situacion para evitarlo. Al perderse pues en la bruma se entrega en manos de su terrible enemigo.

Sin embargo, cuando se adquiere la conviccion de que el agua está debajo del globo, la conformidad no tarda en abrirse camino. El doctor Thomas compara este sentimiento al del hombre que estuviera comiendo antes de ser ahorcado.



El dirijible "Patrie" en su primera ascension

EN MEDIO DE LA TEMPESTAD

Pero mucho mas maravilloso que la niebla o la belleza del pais de las nubes que parecen grandes montañas blancas flotando en torno del globo y aun mas impresionante todavía que la vasta estension de la tierra que se domina en un dia de sol, es la tempestad.

Encontrarse entre rayos y relámpagos tenerlos abajo y encima, sentir rujir el trueno en torno mio, ver condensarse las nubes y ajitarse el gas del globo como si fuera a reventar su envoltura de tela de un momento a otro—fué esa una terrible esperiencia que soporté durante catorce horas y media.

La tempestad era tan terrible que llegaba a no causar horror. El rayo no iba en zigzags como se ve en la tierra: se condensaba en un mar de llamas azules que se estendian por todos lados hasta donde alcanzaba la vista dando la idea exacta de alguna descripcion antigua del infierno.

La electricidad impregnaba la atmósfera en tal grado que los cordones del globo despedian chispas al tocarlos. El hecho de encontrarme en pleno huracan con el fuego de los rayos por todos lados me salvó de que alguno de ellos aislado fuera a herir el globo y a producir la esplosion del gas.

Pero el placer verdadero de un viaje en globo no se encuentra en la tempestad ni en la bruma sino en la navegacion sobre la tierra, viendo a ojo de pájaro campos y ciudades, con los rios que parecen hilos y las montañas que toman el aspecto de juguetes de niños. Este es el esquisito placer del aeronauta: ser el rei del espacio como no lo fueron sus antepasados".

*

La ascension del dirijible "Patrie", verificada en Paris hace poco mas de dos meses, ha traido una gran revolucion en la aerostacion. Puede darse como un hecho el que Francia posee dos sistemas de globos dirijibles verdaderamente perfectos: el del conde de la Vaulx y el del "Patrie".

Así la Francia domina al mismo tiempo los abismos del mar con sus submarinos y los espacios de la atmósfera con sus globos. Las dos mas bellas y soñadas conquistas de la moderna humanidad, ya predichas por un jenio que va resultando escepcionalmente profético: Julio Verne.

En la última y mas fructífera ascension del "Patrie" acompañaron a Santos Dumont los mas entusiastas amigos del globo dirijible. Despues de una larga travesia, en que evolucionaron en todos sentidos, quedó comprobado que el nuevo globo era lo mas perfecto que se podia desear en la materia.

Pronto todas las personas amigas del port y los millonarios se apasionaron por el globo dirijible, que está destinado a hacer su entrada con tan sorpresiva rapidez como el automóvil. Y no habrá ninguna persona distinguida y acaudalada que no se dé el lujo de hacer una escursion en su yatch volante por las alturas de los aires.

HUESPED QUE HACIA FALTA

--Pasad, que hai campo para todos

EL RETRATO DE LA ABUELITA

En un rincon de la vasta sala que llamaban en la casa "el escritorio" y que no era sino una biblioteca medio abandonada desde la muerte del abuelo que en ella pasó muchas horas de su vida, habia un retrato al óleo, descolorido por el tiempo, encerrado en ancho marco de hojas y flores de un suave color de oro viejo.

Representaba el retrato de una dama hermosa, con abundante cabellera rubia dividida por una raya al centro y que caia en cortinas sobre las sienes y las orejas. El vestido de seda verde con adornos negros dejaba desnudo el cuello y el nacimiento de los hombros y el seno, y en la garganta se enroscaba una sarta de perlas. Era finísimo el óvalo de su rostro, delgados los labios que plegaba en los estremos una sonrisa, y grandes y mui claros los ojos, que miraban dulcemente a traves del ténue velo de las pestañas.

Los niños sabian que aquella imájen tan amable, cuya juventud y belleza se adivinaban, a pesar de que el tiempo habia apagado los colores con que el artista la pintó, era el retrato de la abuelita ya muerta; y apenas comprendian que la anciana arrugadita y gruñona que ellos conocieron hubiera poseido alguna vez esos encantos.

Tenia una estraña atraccion el viejo retrato. Mirándolo fijamente largo rato, tomaba relieve, y en la penumbra suave del muro en que estaba colgado parecia animarse. Hasta se hubiera creido que el blanco seno se alzaba con acompasado movimiento en su prision de seda verde, que los ojos pestañeaban soñolientos y que la espresion sonriente del fino rostro se hacia mas y mas amable.

El viejo marco con su exuberante vejetacion dorada y desteñida, no hacia mas que rodear de un vago nimbo el fondo oscuro en que la imájen surjia.

Cuando la nueva jeneracion adornó y compuso segun el gusto del dia la fachada del caseron, arrancaron las enredaderas que cubrian la ventana de la biblioteca, y un dia entró por ella un chorro de luz del sol que arrancó reflejos estraños al retrato de la abuelita jóven y llevó hasta él la danza de las partículas de polvo que se bañan en los rayos del astro vivificante.

Aquella inundacion de luz fuerte y tibia debió hacer daño a la dama del retrato que, sin duda, era mas hermosa en la penumbra que no dejaba ver las quebraduras y manchas de la tela, sino las suaves líneas de sus elegantes contornos.

Pero vino la noche y por la ventana entró un rayo de luna, pálido, dulce, que largo tiempo se habia posado en las flores de las enredaderas y ahora se metia lleno de curiosidad en la sala e iba a posarse sobre el retrato.

El rayo de luna no habia visto nunca un rostro mas hermoso, ni aun en las pálidas mujeres agonizantes de amor que a menudo le confiaban sus secretos.

La dama del retrato no habia sentido jamas una caricia mas delicada, mas sutil, mas inmaterial que la del rayo de luna cuando posó sobre su seno desnudo el resplandor suave y sereno.

El retrato se estremeció y en el esfuerzo supremo de una felicidad que no puede decirse con palabras, la bella dama encontró un soplo de vida y suspiró.

Y con la voz de los séres que no hablan, misterioso lenguaje que el hombre no entiende sino cuando se ha hecho digno de él, el rayo de luna dijo a la dama:

—¿Os he hecho daño?

Y ella repuso mui bajo, con un rumor mui ténue como el de hojas que el paso de una oruga hace crujir:

—Me causais gran placer con vuestra visita; ¡hace ya tanto tiempo que no recibo ninguna muestra de afecto!

—¿Tanto tiempo?

—¡Mucho!... Ni aun sé contar los dias que pasaron... Solo me doi cuenta de que he debido envejecer y hacerme horrible.

—¡Eso no! Sois la mas hermosa mujer a quien me he acercado jamas. Vuestra belleza tiene una serenidad y dulzura que las mujeres de carne no poseen. Pareceis de la familia de las diosas inmortales, cuyas formas de mármol baño con mi claridad en los jardines y pórticos.

—Sin embargo—suspiró la dama con melancólica coqueteria—ya no sé recibir sin turbarme esas espresiones que resucitan en mí lo que fué, lo que murió...

Y como la luna bajaba e iba a ocultarse tras de un tejado vecino, el rayo enamorado de la bella resbaló hasta alcanzar los finos labios que plegaba una sonrisa y les dió un beso de luz.

Cada noche, desde entonces, bajaba de los cielos el rayo de luna, cruzaba el aire cargado de perfumes primaverales e iba a detenerse sobre el retrato de la hermosa dama, que se hacia mas bella y parecia revivir bajo la luminosa, inmaterial caricia.

Ella contó su historia, sin hacer mas ruido que el rumor de las hojas pisadas por una oruga.

Habia amado a un solo hombre y unido a él su vida; pero era un sabio egoista que pasaba los dias y las noches en aquella biblioteca, persiguiendo una gloria científica, vana, fria. Ella se marchitó, solitaria y triste en el caseron, sin mas consuelo que sus hijos, sin haber conocido el abandono del amor, privada de las caricias que soñó en la juventud, sin que nadie admirara sus encantos y su belleza, sino ella misma ante su espejo.

Un dia vino un artista que pintó con apasionada admiracion su retrato y ganó con ello fama. Desde entonces el espíritu de su juventud y el amor de sí misma vivieron en aquel retrato, infundiéndole como una misteriosa vida. La otra, la anciana arrugadita, que fué abuela, esa no era ella, sino su cadáver, su ruina, su caricatura que la ofendia.

La dama y el rayo de luna se amaron con un amor de luz, mas parecido al de los ánjeles que al de los hombres. Se amaron porque al rayo gustaba de iluminar bellos rostros de líneas puras, y porque la dama sentia que la luminosa caricia la embellecia y resucitaba.

Y el rayo de luna contó a la dama lo que habia visto en el fondo de los bosques, en la playa espumosa, en las ventanas donde las lindas muchachas le hacian confidencias y le entonaban dulces canciones.

Pero un dia llegó en que la luna comenzó a salir mas y mas tarde y el rayo enamorado refirió a la bella del retrato que su existencia iba a terminar, que su plazo se cumplia...

—Somos fugaces—le dijo—y ya viene la noche en que los espíritus del firmamento retirarán esta luna menguante que ya no sirve y distribuirá los pedazos de su sér en la inmensa bóveda para hacer de ellos otras tantas estrellas pequeñitas, casi invisibles. ¡Nunca mas te veré!

Súbita vejez invadió el retrato desde ese anuncio de muerte. La bella dama no hacia mas que temblar de dolor y agotaba sus postreras ternuras para retener al claro rayo de luna cuyas caricias le habian hecho entrever la inmortalidad.

Una noche, el rayo vino apresuradamente, ya mui pálido y débil, la besó en los labios descoloridos con su luz mortecina, y se fué para siempre.

Entonces el retrato crujió como si se rompiera, la tela y el marco se separaron, cedió la armazon de hojas y flores de color de oro viejo y la imájen cayó al suelo sobre el duro pavimento, torcida y arrugada como en un espasmo de agonia.

Dijeron que el calor habia abierto el desvencijado marco y hecho daño a la vieja tela.

Pero se sabe en el firmamento, donde las estrellas hablan de sucesos misteriosos, que la bella dama del retrato quiso morir al perder el rayo de luna que le daba inmateriales besos de luz.

Onas civilizados
Cacique yagan

Indios yagãs yaganes en canoa
Indio "hansschansse" y R. Foresti
Mision Ujon Isla Dawson

Una familia ona
Indio ona en su wingan

RAZAS QUE MUEREN

En el vasto espacio del continente americano los antiguos señores del suelo, los nietos de los reyes de sus selvas, de sus rios y de sus islas, languidecen y mueren bajo el peso de los vicios o del yugo de sus amos, los blancos. Son razas que parecen tener encima un estigma implacable, pueblos que ya han cumplido su mision en el mundo y que retroceden rápidamente en demanda de esas edades bárbaras y nebulosas cuya viviente evocacion son hoi en dia.

En Estados Unidos y Méjico, los Pieles Rojas han pasado ya a ocupar su puesto en los museos y en los relatos de aventuras. Pocos, mui pocos de entre ellos han tomado el puesto que les ofrecia en su seno el mundo civilizado.

En todos los paises de la América del Sur ha pasado lo mismo. Los indios se van o se han ido; los mismos araucanos que durante tres siglos tuvieron en jaque a los veteranos vencedores de la Europa, se han rendido despues a discrecion a los halagos traidores del alcohol.

En el centro del continente es cierto que viven aun numerosas tribus que han ido a pedir asilo a los rigores de los trópicos contra la invasion de los blancos, pero esas jentes disminuyen rápidamente segun se ha constatado: el comercio ha llegado hasta allí y el aguardiente los diezma furiosamente.

Hasta hace pocos años los fueguinos y patagones se habian escapado de la amenaza que se cernia sobre sus cabezas. Pero la colonizacion ha entrado allí con ímpetus irresistibles.

Millares de hombres blancos han ido a revolver ansiosamente las arenas de sus rios en busca de oro y a cultivar sus campos en busca de la moneda omnipotente que persiguen sin escrúpulos. Ahora penetra en ese pais un inmenso torrente de colonos que vejan y oprimen a esas jentes con las cuales no se entienden sino para venderles el veneno líquido que tanto anhelan.

Algunos seres piadosos han hecho mucho por los desgraciados aboríjenes. Salesianos y franciscanos han establecido casas de misiones y asilos en tan lejanas comarcas. Allí educan en los verdaderos principios a muchos de esos infelices niños dándoles todas las armas de la civilizacion para no dejarse arrollar por la marea que lo invade todo y lo domina todo.

Pero es de temer que esos esfuerzos resulten débiles a la larga para contrarrestar a un enemigo siempre creciente. Ese dia no está lejano y entonces la raza mas austral del mundo habrá cumplido con su destino aniquilándose. Hé aquí algo dolorosamente fatal pero inevitable.

LAS CARRERAS DE VIÑA DEL MAR

Éxito tras éxito sigue amontonando el Valparaiso Sporting Club, con cada una de las reuniones que se celebran los domingos. Los handicaps del señor Mathews siguen llamando la atencion de todos los aficionados que encuentran que el descifrar una carrera y hallar el ganador es una tarea imposible de llevar a buen fin, tal es el órden de peso que el caballero mencionado adjudica a los animales que se inscriben para las pruebas.

En el domingo que acaba de pasar debió forzosamente estar sumamente concurrida la cancha de Viña del Mar porque los programas de las carreras anunciaban un dia mui interesante y lleno de atracciones. Se debia disputar la Copa Jackson, premio con que este tan recordado sportman quiso alentar a los dueños de caballos y dar mayor realce a las pistas nacionales con otro clásico en cada temporada. A competir y luchar por el deseado premio se presentaron a la pista unos cuantos campeones nacionales que ya han ganado justo renombre por la actuacion que a cada uno le ha cabido en la batalla por el honor. Entre todos sobresalia, como es natural, el gran crack del señor Raby, Alanés, que, a juzgar por las carreras que ha hecho, es una verdadera amenaza para los nobles importados que vienen al pais a disputar los premios que, por otros lados, no pueden obtener.

Mirona

De un golpe de vista se conoce la esplendidez de la sangre y los ímpetus irresistibles de que debe estar poseido el chileno Alanés. Sus nervios poderosos imponen al coloso; así, pues, no es raro que el domingo fuera unjido gran favorito por la masa del público, cotizándose los demas caballos en órden mui inferior. Se comprendia perfectamente que el gran crack nacional, el futuro Petrarque, no habia de defraudar las esperanzas de todos.

Durante el desarrollo de la prueba pudo verse con entera claridad que Alanés no es animal que tenga competidores entre los de su jeneracion: con un sencillo y descansado movimiento de sus formidables manos rechazaba los ataques aventurados de sus competidores. Pasó el disco en el magnífico tiempo de 1 minuto 42 2/5 segundos, jineteado por Manuel Soto, que cada dia se distingue mas entre todos los jockeys chilenos por la sangre fria de que da evidentes muestras, al conducir y llevar a la victoria a los animales que se le confian.

En la gran "fija" del dia, la prueba en que únicamente corria el gran crack de otros tiempos, Almendro, que disputaba los 1,000 pesos de premio a So and So, pensionista insignificante del "Limited", la cátedra esperimentó el descalabro mas rudo de que haya memoria: triunfó So and So por mas de dos cuerpos sobre Almendro, animal a que se dió la carrera por resolucion de los comisarios, considerando que el primero habia cruzado a Almendro en la recta.

En el paddock

Bajando de las tribunas despues de una carrera

LA PESTE BUBONICA

El terrible flajelo oriental se nos ha echado encima de repente, como pasa, por lo demas, con todas las calamidades que han visitado este pobre pais en los últimos tiempos; ninguna de las cuales ha tenido la cortesia de hacerse anunciar.

Tenemos bubónica en Santiago, la viruela y la alfombrilla se encuentra con un digno reemplazante que amenaza, segun los entendidos, con renovar las escenas inolvidables del cólera de hace veinte años.

El prefecto de policia ordenando el aislamiento de la manzana

La peste bubónica es hoi en el mundo patrimonio esclusivo de las ciudades orientales sucias, mal cuidadas y poco civilizadas. Aquí donde la administracion municipal se ha esmerado en tener preparadas las calles para recibir dignamente cualquier flajelo, puede la bubónica tener envidiable colocacion por largo tiempo.

La llegada de la bubónica ha dado lugar para algunos casos de notable abnegacion y, en contraste inevitable, para no pocas escenas cómicas. Entre los primeros, llama la atencion el secretario del Consejo de Hijiene, doctor Ponce, quien, al tener conocimiento del primer caso sospechoso, se introdujo a la casa afectada y penetrando hasta el cuarto mortuorio logró arrancar el terrible bubon en circunstancias en que la repugnancia y el temor habrian hecho retroceder al mas despreocupado por la vida. El doctor Ponce regresó inmediatamente a hacer el análisis del bubon y solo horas mas tarde vino a pensar en su propia conservacion vacunándose con el serum preventivo cuando ya el mal podia haber echado raices en su organismo. El jóven y estudioso facultativo ha escrito así una de las mas bellas pájinas de una carrera que se inicia con brillantez escepcional.

Edificio perteneciente al señor Polidoro Ojeda en que fallecieron las dos enfermas de peste bubónica.

Por otro lado, las resistencias e inconvenientes puestos a la accion de las autoridades sanitarias por parte de los incrédulos en la existencia de la epidemia, ha ocasionado las mas curiosas situaciones que hoi provocan hilaridad pero que andando el flajelo habrian de traer honda responsabilidad sobre esas personas.

La enfermedad citada dá al mismo tiempo nacimiento a otra plaga derivada directamente de su aparicion: la lluvia de artículos de prensa y de composiciones literarias sobre el mismo tema, variantes fatigosas de lo que muchas veces se ha dicho, peores talvez que contraer la misma enfermedad. Talvez el contajio no sea grande, pero de esta literatura bubónica especial no nos librará nadie. Aislamientos, vacunaciones, aprehensiones, serán comentadas y masticadas y vueltas a comentar y masticar hasta la saciedad. ¡Dios nos libre de ambas plagas, madre e hija!

Los inspectores sanitarios subiendo al coche

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS DE PLAYA ANCHA

CON especial agrado venimos adornando algunas pájinas de nuestra revista con vistas fotográficas que representan escenas diversas de fiestas organizadas por y para los obreros, ya sea en la capital o en otras ciudades de la República.

Hoi damos un grupo de obreros congregados en la parte alta de Playa Ancha, en el vecino puerto, por la institucion de socorros mutuos que lleva ese nombre y que allí es suficientemente conocida.

Las reuniones obreras como esta, son de sumo provecho para los asociados, porque con ellas se va consiguiendo poco a poco lo que se persigue en todo pueblo adelantado, es decir, el aumento del espíritu de compañerismo y de sociedad de que tanto necesita nuestra clase trabajadora, ya que es este uno de los métodos con que se puede arrancar al artesano de la taberna, proporcionándole una distraccion dominguera sumamente interesante, a la par que cultísima.

Obreros que componen la sociedad

Asociaciones como la de Socorros Mutuos de Playa Ancha merecen el mas franco apoyo de parte de todos, porque siempre sus miembros han sabido comportarse conforme con las aspiraciones de los organizadores, que jamas han cesado de poner en práctica cuanto medio les ha sido necesario para merecer las consideraciones honrosas de que ya estan rodeados.

El domingo último los miembros que componen la beneficiosa sociedad, se reunieron en una quinta de Playa Ancha y pasaron un buen dia de campo, en charla amena y entretenciones cultas.

HUESPEDES DISTINGUIDOS

TENEMOS desde hace diez dias en Santiago a los distinguidos caballeros peruanos don Antero y don Baldomero Aspillaga. Ambos viajeros, mui relacionados en nuestra sociedad, son viejos amigos de Chile y su cultura esquisita y refinada simpatía les han merecido muchos y mui sinceros agasajos en esta capital. El señor don Antero Aspillaga pertenece desde hace bastantes años al Senado peruano, donde su palabra es escuchada y tomada en cuenta en los asuntos de alto interes nacional, como un dictámen verdaderamente decisivo. Esto ha hecho que su figuracion en la política peruana haga predecir para él los mas altos puestos cívicos de esa República.

Don Antero Aspillaga

De carácter franco y abierto, no ha titubeado en manifestar sus francos deseos de que se arribe a una solucion rápida y práctica en la ya larga cuestion pendiente entre ambos paises.

Estima que es preciso desentenderse del mal entendido patrioterismo de una parte de sus conciudadanos para ponerse de acuerdo en un terreno práctico, serio y ámpliamente honroso para las partes contratantes. Al menos este es el espíritu de sus declaraciones en público y en privado.

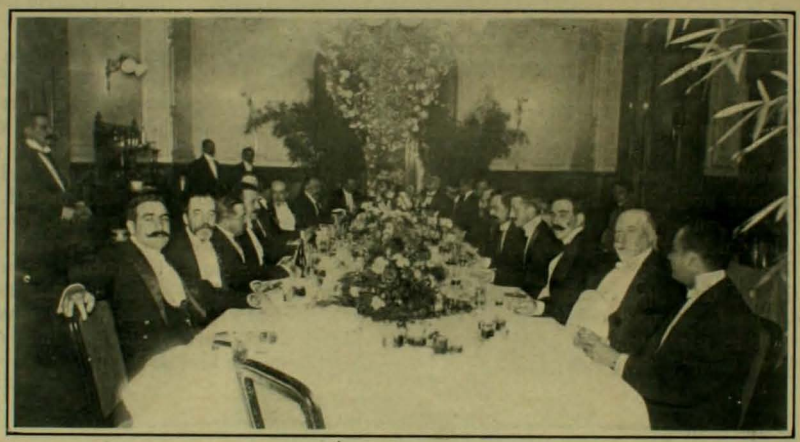
Creemos, pues, que el viaje a Chile de los señores Aspillaga tendrá ámplios y favorables resultados en el manejo de la opinion sensata de los habitantes del Rimac. Pueden llevarse de aquí la certidumbre de que los chilenos ni abrigan ni han abrigado jamas rencores internacionales de ninguna especie, que el espíritu de este pueblo es franco y sincero, que Chile solo busca un medio firme para afianzar una paz honrosa y duradera, cuyas condiciones esten en armonia con las justas exijencias de su espansion en el Pacífico.

Aquí todo peruano se convierte en un centro preferido de las mas simpáticas atenciones de nuestra sociedad, que encuentra en ese título el mejor de los pasaportes de entrada y que se esmera en hacer grata su permanencia a orillas del Mapocho.

Ni aun aquellos de los compatriotas del señor Aspillaga que mas se han hecho notar por su odio a Chile han encontrado aquí una acojida molesta. Puede recordarse al señor poeta don José Santos Chocano, que aun cuando no tenia el relieve ni la actuacion importante de los señores Aspillaga, habia ofendido a Chile con los dicterios mas tirantes que le permitian las cuerdas de su lira tropical.

Sin embargo, se consideró que era nuestro huésped, y la mayoria de la prensa y la sociedad acallaron enérjicamente las recriminaciones que un diario habia empezado a hacer al señor Chocano. Se le dejó pasar tranquilo, se le deseó buen viaje, se publicó su retrato y se le auguró que con los vientos de Europa y el soplo de los años su actitud habria de cambiar talvez hácia nosotros. Quizá haya sido así; probablemente la leccion habrá aprovechado, pues de entonces acá nada en contra nuestra ha producido ese vate, o al menos ningun nuevo ataque ha trascendido hasta esta capital.

Don Baldomero Aspillaga



Durante la comida ofrecida por el señor Aspillaga en el Club de la Union

En el caso diverso de los señores Aspillaga, toda la simpatia de los chilenos se hace poca para que lleven un buen recuerdo de este pais, a cuyos valles no han descendido nunca las ráfagas del odio y del rencor.

Don Luis Montano Carbo

Damos hoi el retrato del vice-cónsul del Ecuador en Valparaiso, que últimamente ha sido objeto de una significativa manifestacion de parte de sus compatriotas de aquella localidad.

La labor del señor Montano Carbo en los aciagos dias que siguieron a la catástrofe de agosto, lo ha hecho acreedor a las mas sinceras manifestaciones de gratitud, porque no descansó un instante ayudando a sus compatriotas que habian sufrido con el terremoto.

Matrimonio

Srta. Luisa Tornero H.

Sr. Ricardo Humeres G.

Contrajeron matrimonio en Cabildo el 20 del presente.

ZAPALLAR

En las rocas de la costa

Vista parcial del puerto

SE ha temido, y con razon, que el terremoto nos privara este año de los centros de poblacion capaces para dar suficiente espansion a nuestra poblacion veraniega. La destruccion de Valparaiso parecia privar del placer de irse a una costa cercana a mucha jente cuyos medios o cuyo tiempo no les permiten alejarse mucho de la capital en demanda de las aguas benéficas del océano.

Pero luego este temor ha ido desapareciendo. A rei muerto rei puesto. Los puntos de la costa en los cuales el favor de los veraneantes parecia nacer, han redoblado este año su actividad.

Entre ellos se destaca en primera línea el Zapallar, aldea de pescadores solo ayer y hoi en dia un Biarritz en miniatura. En esa vasta estension de playa han brotado ahora por todos lados chalets y viviendas pintorescas en las cuales se puede hacer agradable la vida durante la cuarta o la sesta parte del año, lejos de la capital y de sus fatigas.

Otro punto hermoso de la playa

Las playas se ven ahora pobladas por bandadas elegantes de niñas vestidas de blanco, de jóvenes en su liviano atavio de franela y jipijapa de formas mas o menos atrevidas, que pasean, rien, bromean y se entregan a un "flirt" de duracion ilimitada.

Así caen muchos fuertes inespugnables a los disparos del amor, así se rinden tambien muchos que alardeaban de solterones impertinentes y perpétuos. Se llama eso el Zapallar aunque son "camotes" y no zapallos los que allí se producen con mas abundancia.

Van tambien allí los que en la tarde o el cansancio de la vida solo buscan vastos y límpidos horizontes, panoramas vírjenes de turistas impertinentes y aires purísimos con que llenar a torrentes los pulmones jadeantes por la lucha de muchos años y con que calmar y apaciguar los vestijios que muchas y mui rudas tempestades dejan perennemente en el corazon.

Antes se regalaba allí el terreno para que se constituyera el pueblo, para que cada amigo de ese sitio abandonado levantara en él su hogar de dos meses. Ahora ha tomado valor, se vende y se cotiza siempre subiendo: el impulso está dado, la semilla recojida. Hai hoteles, en los cuales se divierten bastante los veraneantes. Hai paseos a sitios de incomparable belleza casi todos los dias. Hai franqueza y sinceridad, animacion y armonia en ese incomparable rincon de Chile.

PASEO CAMPESTRE

LA estacion presente parece que con todos sus calores y molestias consiguientes, no es obstáculo mui temible para que los entusiasmados amigos del sport se retraigan en algo en la práctica de sus ejercicios de costumbre, y mucho menos cuando ellos son en celebracion de un aniversario o cualquier fecha de importancia.

Así, por ejemplo, el domingo pasado se efectuó al vecino pueblo de Renca una escursion organizada por el Jimnástico F. B. C., asociacion sportiva bastante conocida por sus triunfos en la temporada de foot-ball que acaba de pasar.

Esta fiesta, que contó con muchos concurrentes, se celebraba con ocasion de ser ese dia el aniversario de la fundacion de la sociedad, que ya lleva un año de existencia.—A las 6 A. M. los escursionistas emprendieron viaje a Renca sirviéndose de medios de trasporte de cuanto vehículo hallaron a mano. Llegados al vecino pueblo se dió comienzo al número indispensable y principal que siempre figura el primero en los programas de fiestas de esta naturaleza: el campeonato atlético, que contó con buen número de competidores que se disputaron con encarnizamiento los diferentes premios que el directorio tenia ofrecidos.

Grupo de los asistentes al paseo a Renca

En amena charla y sin que los ánimos decayeran un solo instante, trascurrió el dia en la mayor alegria, habiéndose, a las 12 M., servido un buen almuerzo y en la tarde unas onces con que se puso fin a la fiesta, emprendiendo todos el regreso a la capital; en esta parte del viaje, pudieron contemplarse escenas un tanto cómicas, motivadas por los medios de locomocion.

Grabado en madera de la señorita Emma González Donoso

Nos congratulamos de poder presentar a nuestros lectores esta bella obra grabada en madera por la alumna del 2.o año de la Escuela de Bellas Artes, cuyo nombre dejamos apuntado mas arriba, trabajo por que ha merecido el tercer premio de su curso y uno mas llamado "de estímulo".

ESCUELA PROFESIONAL DE NIÑAS DE COPIAPO

DESDE hace algun tiempo funciona en Copiapó la Escuela Profesional de Niñas, que el Supremo Gobierno acordó crear satisfaciendo un deseo unánimemente manifestado en aquella ciudad. El establecimiento a que hacemos referencia contó desde el primer dia con una asistencia bastante subida, superando el número de alumnas a los cálculos que al respecto se habian hecho.

Llegó a ocupar sus aulas y talleres una porcion de niñas que iban en busca de conocimientos inculcados allí por primera vez y que las habria de poner mas tarde en condiciones de luchar ventajosamente por la existencia, abriéndoles desde luego un horizonte mas brillante; porque, a decir verdad, debemos convencernos de que cuanto hagamos en pro de la educacion de la mujer, no es otra cosa que romper un tanto o aflojar un poco el lazo que le cierra la libertad y le oscurece el porvenir.

Sala de dibujo

Salon de modas

LA SEMANA

La peste bubónica, como mucha jente distinguida, veranea en Santiago. Ha dejado sucursales y ajentes en Pisagua, Antofagasta y otras ciudades del norte, donde ya pa-

rece haber establecido sus operaciones de un modo definitivo.

En Santiago no comienza mal. Ha amagado los hogares de algunos senadores y hai quien dice que se la puede tomar como un aviso del cielo.

La capital está bien preparada para el desarrollo de la peste bubónica. Sus acequias, habitadas por varios millones de ratas, sus conventillos, donde las jentes viven como ratas, la falta absoluta de servicios municipales de hijiene, y hasta el desaseo de las personas, aseguran a la bubónica una larga permanencia entre nosotros.

Ya estábamos aburridos de no ver morir a nuestros compatriotas sino de viruela, tífus y tuberculosis. Hacia falta otra epidemia permanente.

*

El Senado sigue realizando algunas oportunas obras de progreso. En vista del desarrollo que han tomado las construcciones, suprimió la Escuela de Arquitectura.

Así como ha habido en el Senado partidarios de las acequias contra las alcantarillas, de la supresion de las Legaciones, y de la bubónica libre y obligatoria, así tambien parece que hai quienes prefieren que los edificios se hagan sin arquitectura y solo con los tanteos del maestro Lopez, la práctica del maestro Hernandez y los buenos aciertos del maestro Sepúlveda.

*

Por espíritu de imitacion, en cuyo fondo se adivina cierta envidia, algunos países están organizando terremotos pare-

cidos al de Valparaiso, pero, por cierto, sin lograr superarlo.

El de Jamaica, no es mas que una falsificacion vergonzosa para los que conocimos el de nuestro primer puerto. En Kingston solo murieron 400 personas. Si las autoridades de ese pueblo quieren que su terremoto alcance alguna importancia, deberian obligar a morir a algunas otras personas. Con menos de 4.000 muertos, no se tiene un terremoto medianamente decente.

Quedaria el recurso de pedir a la peste bubónica que visitara esas localidades, pero esto no lo conseguirán, ni aun en los peores climas de la tierra. Enfermedades de esta naturaleza, que viven de la mugre pública y privada, ya no prosperan mas que en Chile.

¿Qué porvenir le queda a la bubónica en Kingston con sus espléndidas alcantarillas, sus calles pavimentadas y su abundante agua potable?

*

Se ha puesto de moda veranear en Santiago. Quedarse en la capital durante las vacaciones, es indicar al público que a uno se le cayó la casa en el fundo o en Viña del Mar.

Los propietarios rurales que se han llevado su familia al campo, han tenido que alojarla bajo los árboles y dedicarse a una vida primitiva a la sombra de las ruinas de su antigua habitacion.

Esta existencia puede ser mui hijiénica y devolvernos llenas de salud y con colo-

res bellísimos a muchas señoritas anémicas.

Despues del terremoto, todo se esplica, y el que pasea por los caminos en un caballo cojo, puede decir que se lo dejó así la catástrofe.

*

Ciertos diputados creen que el ferrocarril lonjitudinal debe discutirse a punta de discursos lonjitudinales.

Los señores Irarrázaval, Letelier, Malaquías Concha y uno o dos mas, han pronunciado hasta ahora discursos obstruccionistas contra esa obra nacional que, impresos en los diarios, ocuparán ochocientos y tantos kilómetros. Se cree fundadamente que han convenido entre ellos enterar los 1,400 kilómetros que faltan para el lonjitudinal.

Por cierto que hasta este momento, no han dado ninguna razon contra ese grandioso proyecto. Hablan, hablan y hablan solo para enterar el tiempo y molestar al Gobierno.

El que tambien se molesta es M. Cousin, representante del gran sindicato belga que se interesa por la construccion de la obra. Aunque su apellido significa en frances "primo", el eminente injeniero cree que esos diputados quieren contarle el cuento del tio.

*

Durante la semana ocurrió otro intento de asalto al Ministerio, frustrado como los anteriores.

Algunos liberales democráticos estaban descontentos de su Ministro señor Viel Cabero. No daban precisamente razones, pero indudablemente habia comenzado a

cansarles un Ministro que ya duraba como dos meses.

Parece que esos diputados preferirian otro hombre, uno que fuera, por ejemplo, mas alto que el señor Viel, con el pelo mas crespo, que no hubiera estado en Buenos Aires, que, ademas, fuera casado y con familia, y que usara anteojos negros, en vez de lentes, para que no viera claro en los servicios de su ramo.

*

Un profesor suizo ha publicado un libelo contra Chile. Los datos que están apareciendo acerca de la vida que el señor Malsch y sus compañeros hicieron en este pais, justifican plenamente la publicacion del libro.

Estuvieron alojados en el Hotel Royal, bebiendo champaña por cuenta del Fisco, hasta que lo subido de las cuentas, alarmó a las autoridades. Malsch perdió gruesas sumas jugando poker. Ademas, pretendió a una señorita de la calle de Ricanten, que no le hizo caso. El único que lo tomó en serio fué el director del Internado Nacional que quiso hacerlo cumplir sus obligaciones y lo despidió en vista de lo inútil de sus esfuerzos.

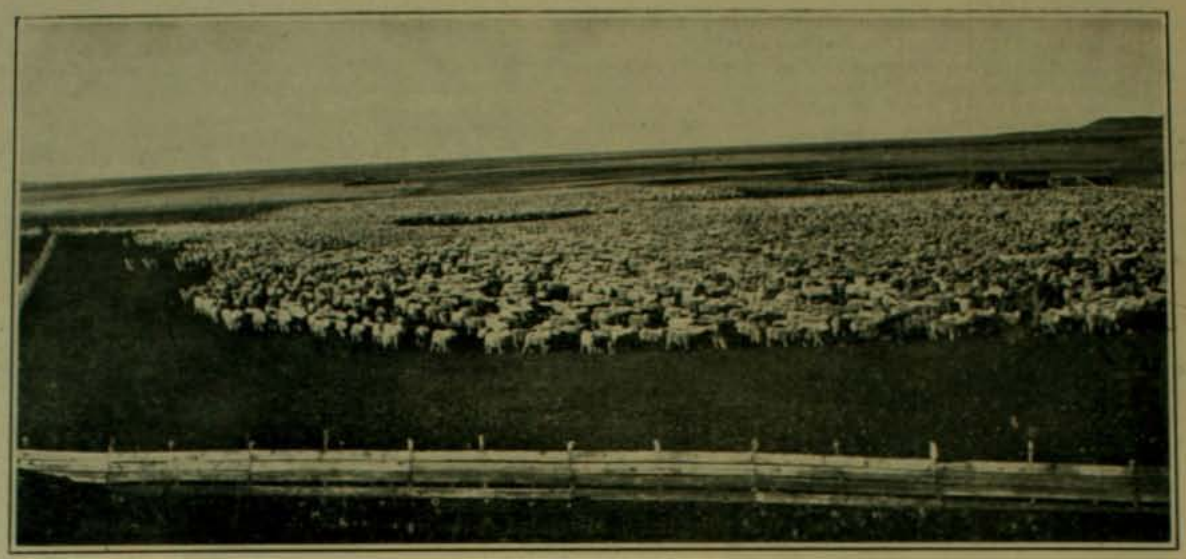
Cierto es que junto con Malsch vino otro profesor que podia llamarse "Peolsch", porque hubo que espulsarlo por inmoralidad.

Una de las pájinas mas vibrantes del libro de Malsch es el retrato del Presidente señor don German Riesco, de quien

dice el autor que mostraba una inercia reservada hasta ahora sólo a los objetos.

En realidad, mui inerte se mostró el Presidente en no hacer salir a Malsch del pais al dia siguiente de su llegada.

INDUSTRIA NACIONAL. — Sociedad Esplotadora de Tierra del Fuego



Majada de 40,000 ovejas

DESDE tiempo atras existe en la parte austral del territorio de la República, una sociedad anónima cuyo negocio es la crianza de ganado lanar y la esplotacion de esas rejiones, que eran tan poco conocidas en el mundo comercial y estaban tan aisladas del centro productor del pais.

En los primeros tiempos en que se estableció la dicha sociedad, su trabajo se concretó a la esplotacion de los terrenos fiscales que tenia en arrendamiento al Fisco, esplotacion que mas tarde hubieron los directores de la sociedad de ensanchar, a causa de la importancia que poco a poco iba tomando esa industria. A este efecto se constituyó la sociedad que ahora lleva el nombre de Esplotadora de Tiera del Fuego y que ya marcha con rumbo seguro a ser una de las sociedades mas fuertes del pais.

Seleccion de lanas

Siguiendo talvez el ejemplo de esta sociedad, en el año 1905, se recordará que una verdadera fiebre de negocios, invadió los centros comerciales de Valparaiso y Santiago y que aun se recuerda como el "resurjimiento del comercio chileno". Entre tanto la asociacion que nos ocupa, acordó su fusion con otras de menor importancia que se habian radicado en las cercanias de Tierra del Fuego con el objeto de tomar parte en las posturas para obtener terrenos del Estado que por ese entonces se remataban en aquellas rejiones. La Sociedad Esplotadora Tierra del Fuego adquirió en aquella ocasion buena porcion de tierras que, unida a las que posee en arriendo, forman una estancia colosal que le permite esplotar su industria en situacion bastante ventajosa. En 1905, decimos, concluyó la sociedad de establecerse a firme con un capital cuantioso proporcionado por los capitales reunidos de las demas sociedades con que se habia fusionado y en parte por acciones que se emitieron y fueron tomadas al momento, constituyendo un activo de 1,200,000 libras esterlinas, dinero que se invirtió en la compra de terrenos y materiales para empezar la esplotacion de la industria, objeto del negocio. Con esta operacion la sociedad quedó en situacion de ensanchar mucho mas su campo de accion.

Una de las sociedades establecidas en aquella rejion, la Riqueza de Magallanes, se unió tambien con la Esplotadora de Tierra del Fuego en virtud de un contrato celebrado por la segunda y por el cual se adquirió el activo y pasivo de la primera. Los fondos de ambas sociedades sirvieron para el aumento de capital.

Las estancias en que se dividió la propiedad de la asociacion son cinco, teniendo entre todas una existencia de 841,086 animales lanares; 13,180 vacunos y 5,945 caballares.

La ganancia líquida de la sociedad en el año que acaba de pasar, asciende a la suma de 4.309,851 pesos 3 centavos, mas el fondo para dividendos que suman la cantidad de 128,980 pesos 38 centavos. En total, una ganancia de 4.438,831 pesos 41 centavos.

Estas cifras darán una idea de lo vastos que serán los negocios de la sociedad en el futuro, cuando ahora, que solo tiene unos cuantos años de existencia, puede dar resultados que ni los mismos organizadores se atrevian a esperar. Debemos tener a honor que una sociedad anónima nacional pueda hacer competencia a las ya tan famosas estranjeras, que se han adueñado del comercio en lanas, talvez pensando que este lejano rincon del mundo nunca podria ser la cuna de una competencia temible; pero es llegado el caso en que hai que advertir que si nuestro territorio fuera convenientemente esplotado en la parte sur, luego habriamos de llamar a aquella rejion, con justicia bien fundada, "la Australia chilena".

Las vistas con que adornamos esta pájina demuestran algunas escenas de la vida de trabajo que en el frio Magallanes hacen los esforzados industriales de Chile.

Galpones de esquila

Casa del administrador

UNA VISITA AL SULTAN DE TURQUIA

EL Sultan Abdul Hamid de Turquia, el político sombrío y misterioso que mantiene por un prodijio de habilidad la existencia de un Imperio codiciado por todas las grandes potencias, ha sido siempre objeto de particular interes para el mundo entero.

Los telegramas estranjeros han anunciado últimamente que la vida del Sultan declina rápidamente en su palacio de Yildiz Kiosk: lo que no ha podido un centenar de complots y de atentados en veinte años, lo va a hacer una parálisis rápida y terrible.

Una revista francesa ha publicado recientemente las impresiones de uno de sus colaboradores respecto del Monarca islamita. Vamos a estractarlas con la brevedad posible.

Para forzar el minucioso cordon de guardias y precauciones que se mantiene en torno del palacio de Yildiz, el autor de estas líneas era portador de una enorme carta de 25 centímetros de ancho cubierta de jeroglíficos dorados, destinada a servirle de pasaporte en esa ciudad misteriosa de palacios y de jardines.

A cada paso toda clase de empleados de policía detienen al visitante preguntándole a donde va. Exhibido su pasaporte sigue su camino. Al llegar a la escalera principal una curiosa escena se presenta a la vista. Entre seis soldados con bayoneta calada marcha un caballero mui elegante que jesticula y protesta con vehemencia ante un oficial de jendarmería que le oye con la mayor indiferencia del mundo. Un enorme soldado albanes marcha tras ellos llevando con increibles precauciones, como si se tratara de una máquina infernal, el baston del paseante.

El verdadero retrato de Abdul Hamid. Desde su subida al trono no ha querido retratarse, solo José Engel ha podido tomar este al lapiz. Al lado está su autógrafo.

El preso no era otro que el cónsul de una gran potencia, recien llegado e ignorante de las prácticas del pais, que habia tenido la mala idea de ir a contemplar el maravilloso panorama del Bósforo desde las alturas de Yildiz.

—¿A dónde vais?—le habia preguntado inmediatamente un policial. —A ninguna parte. Me paseo simplemente.

—Efgendi (caballero)—dice lójicamente el ajente—no es natural esponerse tanto al sol para no ir a ninguna parte. Por otra parte, teneis toda la Europa y el Asia a vuestra disposicion para pasearos. Os arresto.

Dió un silbido y los seis soldados rodearon al prisionero.

El visitante rodeado de otra escolta pasa luego delante de la mezquita de Hamidje, donde el 21 de julio de 1905, se lanzó una bomba contra el Sultan matando a treinta de sus acompañantes.

Se recuerda que en medio de la confusion jeneral Abdul Hamid, impasible, volvió a subir a su carruaje y lo manejó él mismo para volver al palacio.

Detras de una reja verde se abre una larga avenida llena de individuos de brillantes uniformes. Un último grupo de centinelas se apodera del visitante, le quita su baston y lo encierra en una estrecha pieza del cuerpo de guardia. Se examina nuevamente el pasaporte y luego, con grandes saludos a la usanza árabe, el jefe de la guardia pone a las órdenes del viajero un amable cicerone.

ESTAMOS EN YILDIZ

Pero cuan lejos todavia del Sultan. Pasamos frente a una serie de villas coquetas, de estilo de balneario, donde se alojan las diversas oficinas imperiales. La mas importante de ellas está reservada a los diez chambelanes de su Majestad. Tiene un mobiliario demasiado rico y recargado que Abdul Hamid ha tenido el gusto de espulsar de sus departamentos.

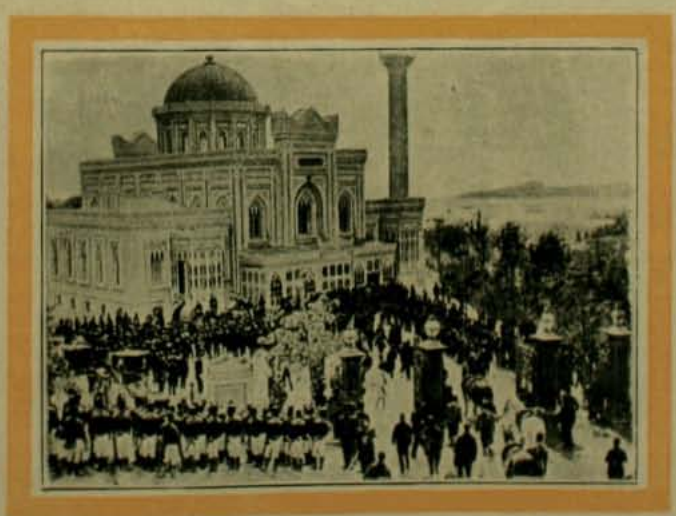
En esta parte, destinada mas bien a las oficinas, la aglomeracion de jente es inmensa: árabes, turcos y negros se acumulan en las antecámaras esperando la audiencia de algun poderoso pachá, flemáticos, tranquilos y en cuclillas sobre cojines riquísimos, no tienen nada de parecido a los solicitantes que hacen antesala en los demas Ministerios de Europa.

—Demasiado saben que tienen que esperar largo rato—dice el guia.—Ved, hé ahí a uno de mis amigos que espera desde hace cuarenta y cuatro dias a que le dé audiencia un secretario de Su Majestad. Por lo demas, se pasa mui bien aquí, ya que se da de comer a todos. Ved...

Por todos lados se vé aparecer en efecto, a una cantidad de correctos personajes vestidos con redingotes de seda. Los habria tomado fácilmente por pachás si mi guia no me hubiera advertido que son simples "maitres d'hotel". Cada uno lleva encima de su turbante una inmensa bandeja en que se confunden y amontonan pilas olorosas de confituras y guisos esquisitos, con postres y frutas en almíbar.

Eran las tablas ofrecidas por el Sultan a todo ese mundo que esperaba. Esas tablas se sirven en número de tres a cuatro mil y si se tiene en cuenta que en cada una de ellas caben cómodamente unos diez almuerzos confortables, se verá el número inmenso de raciones servidas.

Cada funcionario tiene derecho, segun su rango, a un número determinado de raciones para las cuales invita a sus amigos. Durante todo el dia el café y los cigarrillos de marca imperial son servidos a discrecion. Si se tiene en cuenta que son treinta a cuarenta mil las raciones así servidas, no se puede menos de encontrar exajerada la cifra. Pero es preciso considerar que hai siete a ocho mil soldados en los cuarteles y cuerpos de guardia. En seguida viene la jerarquia infinita de funcionarios, cada uno de los cuales tiene una veintena de satélites o visitantes, los que a su vez tambien tienen numerosos subalternos.



Todos los viernes a medio dia el sultan se dirije a la ceremonia relijiosa de Selamnik. Marcha precedido de dos filas de pachás cubiertos de condecoraciones. La alteza imperial pasa entre una triple fila de soldados con un imponente cortejo.

La lista de grandes funcionarios de la casa imperial es larga. Viene en primer término el mariscal de palacio, el primer gran eunuco, el primer gran tesorero, los diez grandes chambelanes, el primer secretario y sus seis ayudantes, el maestro de ceremonias, el gran sacerdote o capellan, el tesorero particular del Sultan, el intendente de los edificios, el jefe de las guardias, el gran caballerizo, el jefe de las puertas, el jefe de los oficios, el pachá de los médicos y los treinta doctores ayudantes, el primer veterinario, el primer químico, el primer bibliotecario, etc.

—La vida no es cara en Turquia—dice el guia con amable indiferencia. Los gastos diarios del palacio no pasan de cuarenta y cinco a cincuenta mil francos, fuera de los estraordinarios, por supuesto.

Luego, a medida que se avanza, vuelve a aumentar el número de ajentes de policía de mirada recelosa armados cada uno de

El sultan en camino para la Mezquita

un gran revólver. Esto indica que la misteriosa residencia del Sultan se acerca.

EN EL CORAZON DE LA CIUDAD IMPERIAL

Despues de tanta policía y de tantas murallas, la impresion es de las mas amables: por todas partes flores, agua clara y corriente, kioskes de mármol, chalets de madera, toda una decoracion de fastuoso idilio y de real fantasía.

Los jardines florecen aquí con una riqueza prodijiosa con inapreciables agrupaciones de las rosas mas bellas del mundo. De una de ellas, del "rosal májico", como lo llamaba Guil'ermo II, arrancó galantemente Abdul Hamid para ofrecerla a la Emperatriz de Alemania una rosa en la cual un diamante de cien mil francos figuraba una gota de rocío.

El amo absoluto de ese palacio y de ese Imperio lleva, por lo demas, una de las vidas mas simples y austeras del mundo. Nueve noches sobre diez Abdul Hamid no duerme mas de cuatro horas, toca apenas las comidas que se le sirven dos veces por dia. Como buen musulman no bebe sino agua, un agua tomada bajo la vijilancia de la tropa de una fuente sagrada de las costas de Asia y enviada a Yildiz en barriles sellados.

Todo el dia y a menudo toda la noche, el Sultan pasea a sus secretarios abrumados por el trabajo, de kiosko en kiosko, dictándoles hasta cinco horas seguidas los decretos que al amanecer habrán de ser leyes en todo el Imperio.

Son las cuatro de la tarde.

—Si no hai algun cambio—dice el guia consultando su reloj—el Sultan va a salir a dar su paseo diario. Hace dos horas ya que Su Majestad se ha levantado. Y eso pasa casi todos los dias. Jeneralmente estamos de servicio desde las cuatro y media de la mañana, despues del baño del Sultan. Es un trabajador encarnizado. Lo estudia todo, lo decide todo y pide informes sobre todas las cuestiones a sus Ministros, los estudia y dicta sus voluntades.

El funcionario queda con la palabra en suspenso. A las puertas del kiosko imperial aparece un negro jigantesco que lanza un grito breve.

A esa voz todos los funcionarios se cuadran militarmente y vuelven la vista hácia la puerta. De repente, todos se inclinan profundamente. En la puerta del kiosko acaba de aparecer el Sultan, "La sombra de Dios sobre la tierra".

EN PRESENCIA DE ABDUL HAMID

Lentamente, con paso un poco pesado pero firme, el Sultan sigue la avenida de las rosas. Y tengo el tiempo necesario para observar a gusto la fisonomía y el aire del Comendador de los Creyentes.

Es mui diferente, por cierto, de los retratos convencionales que de él se hacen. Las facciones son mui acentuadas, la nariz larga y huesosa, el óvalo del rostro alargado, la barba negra encaneciéndose pero mui cuidada, sobre todo el ojo mui bien dibujado y hundido bajo espesas cejas; la tez pálida completa una espresion a la vez fina y enérjica.

Busco en vano esa mirada terrible del Sultan que hace temblar a todo el islamismo. Abdul Hamid pasea una mirada un poco vaga sobre sus rosas. Hai una dulzura real un poco cansada y triste en esa mirada. Se adivina la frente ancha y espaciosa, pero el fez que está de moda en Yildiz cubre casi todo el cráneo. Lleva bajo su redingot, de una fila de botones, un brillante chaleco de fantasía. Su pantalon negro ajustado cae correctamente sobre un par de botas de charol. Sus movimientos incesantes revelan su caracter nervioso, mientras en una mano tiene un cigarrillo en otra arruga un papel cubierto de caracteres dorados.

Abdul Hamid se detiene un instante y responde con un movimiento de mano al saludo que le hago, luego dirije la palabra a los que le siguen. No está sorprendido por mi presencia, ya que desde mi entrada al palacio su jente lo tiene al corriente de mis menores movimientos e impresiones.

Apenas ha dejado de hablar, un viejo chambelan se aparta del grupo y viene hácia mí.

—Su Majestad—me dice en correcto frances—me ha encargado saludaros e informarme de si habeis hecho un buen viaje y si pensais permanecer algun tiempo en Constantinopla.

Luego dirije algunas palabras en turco a mi guia invitándome a penetrar en el pabellon imperial. Entre tanto Abdul Hamid, con otro jesto amable, se aleja por la avenida perfumada caminando siempre lentamente en medio del silencio jeneral.

EN EL KIOSKO DEL SULTAN

Atravesamos un estrecho salon de espera con un solo divan por todo amueblado. Hémos aquí en una sala blanca alumbrada con una claraboya enrejada, una chimenea ordinaria, una lámpara eléctrica demasiado importante para la habitacion y algunas sillas de madera negra dispersas sobre un hermoso tapiz de las manufacturas imperiales.

Dos mesitas frente a frente, en una de ellas confituras de rosas, limonadas, café, cigarrillos imperiales. En la otra un gran tintero de plata desarmado y sin porta-plumas.

Mi introductor, invitándome a servirme en la primera de las mesitas, me mostró la segunda con veneracion. Es ahí donde Su Majestad firma sus "iradés".

En esa habitacion, en que se encuadraba minutos antes la figura melancólica de Abdul Hamid, evoco ahora algunos recuerdos del Sultan que es, por cierto, mui distinto del amo implacable que la prensa europea suele pintar. Siendo príncipe imperial pasó un año educándose en Paris, se interesa en el movimiento de esa gran capital y de la británica y está perfectamente informado de todo lo que allí pasa.

Sabe mui bien el frances, el ingles y el aleman. Sin embargo, jamas los habla en sus entrevistas con los Embajadores, en las cuales se sirve siempre de un intérprete.

Su hijo, el príncipe Burraheddin, es un ferviente pianista. Regala a menudo sus obras, ricamente encuadernadas, a los Embajadores.

De cuando en cuando el Sultan tiene rasgos que son repetidos en toda Europa. Ultimamente dijo a un Embajador frances:

—Se habla mucho de mi absolutismo. Paseaos en cualquier ciudad de mi Imperio y encontrareis cinco o seis relijiones en plena libertad, cada una de las cuales hace sus procesiones delante de mis soldados, sin que nadie las moleste. ¿No hai algunos paises de Europa en que esto está prohibido?

Y otra vez refiriéndose al peligro del islamismo:

—Muchos peligros a la vez, señor Embajador. Vuestros diarios hablan ahora del peligro japones, de la invasion del Occidente por los japoneses... Decidles que ese dia será el Islam el único que podrá defenderos. Los turcos salvarán a la Europa de los japoneses.

Solo una cosa está prohibido hablar: de la salud del Sultan. Nunca se sabe nada de cierto en Constantinopla. Un diplomático reflejó fielmente la resolucion de Abdul Hamid en esta materia:

—Si el Sultan muriera, seria el primero en correr al Selamnik para demostrar que siempre sigue siendo el amo aquí.

El carruaje del sultan

UNA NOVIA DE NAPOLEON I

He aquí una pájina de la vida del gran Emperador que ha sido poco conocida por lo jeneral en los últimos cincuenta años. Son los amores de su juventud, la historia de la pasion avasalladora que concibió por una jóven marsellesa a la cual arrebató a su hermano José, para abandonarla a su vez en cuanto la fortuna le hubo sonreido.

Desirée Clary fué despues reina de Suecia por su matrimonio con el mariscal Bernadotte. Ella indujo a su marido a coaligarse con los enemigos de Napoleon y se vengó así de sus desaires ayudando a la ruina de su imperio y de su orgullo.

Ultimamente se ha traducido para Zig-Zag una relacion escrita por un distinguido literato frances sobre este episodio. Hela aquí:

Desirée era ademas, baja de estatura y fina, viva, graciosa, movible y habladora, bien dotada pero poco perfecta, alegre, graciosa, fantástica y violenta, pero se apaciguaba inmediatamente; era buena por naturaleza pero tenia un carácter terrible, de alma violenta e inofensiva, una verdadera meridional en fin; así era Desirée y debia ser siempre. Su nieto, el monarca septuajenario que ahora ocupa el trono de Wasa, ha heredado de su abuela, tierna, amable y turbulenta, la gracia francesa, su buen humor meridional y su secreto de eterna juventud—hermosa herencia hasta para un rei.

El hogar donde nació, en 1781, era un hogar feliz y próspero, que cobijaba la numerosa familia de Francisco Clary, rico fabricante de seda, y a su esposa Rosa Sonis. Aunque ya habia sido precedida por un hermano y tres hermanas, la recien llegada no fué menos bien recibida: así lo atestigua el nombre significativo Desirée, acompañado de estos otros dos: Bernarda Eujenia.

Jente honrada y buenos amos, entregados a los cuidados de su familia y del negocio, los Clary no parecian preocuparse del movimiento revolucionario que comenzaba, ni para seguirlo ni para combatir. Sin embargo, llegó un dia en que lo sorprendieron en la infraccion de las antiguas leyes de hospitalidad y en las reglas modernas de igualdad; fué el dia en que un sarjento llegó a pedirles alojamiento. El señor Clary rehusó hospedar a un tan modesto graduado y fué a quejarse al coronel, pidiendo le enviara a un oficial.

Se sabe que el sarjento que fué tan mal recibido se llamaba Juan Julio Bernadotte.

Este fué el primer encuentro del futuro rei de Suecia y de Noruega con la familia Clary debiendo trascurrir mas de diez años hasta la segunda entrevista, que fueron para la Francia el preludio de un poema épico—y para la señorita Clary el principio de muchas historias de las cuales una ha sido célebre.

Colocaron a Desirée en un colejio mui niña aun; pero a causa de la revolucion, fué retirada de allí mui pronto y a los doce años habia terminado sus estudios que no fueron mui completos.

Cuando volvió a Marsella al lado de su familia, no tardó en esperimentar el primer dolor de su vida: la muerte de su padre, el 20 de enero de 1794. Su hermano mayor Nicolas, tomó entonces el gobierno de la casa, donde continuó viviendo la señora de Clary con sus dos hijas Julia y Desirée. En el trascurso de ese mismo año, 1794, el señor Nicolas Clary, que habia sido denunciado a los tribunales revolucionarios, a pesar de su moderacion, fué arrestado y hecho prisionero.

Esto se asemejaba al prólogo de un drama: en Marsella no era sino el comienzo de dos idilios.

Hé aquí en qué términos refirió mas tarde la Reina Desirée a su secretario, el baron Hochschild, el episodio que iba a tener para ella tan graves resultados:

—Mi hermano habia sido arrestado, no sé por qué motivo, y su mujer estaba sumamente afijida porque los tribunales revolucionarios tenian un método de proceder terriblemente rápido. Mi pobre cuñada que se imajinaba ver a su marido guillotinado, para salvarlo, resolvió hablar con el representante del pueblo, Albitte, que estaba de paso en Marsella y no queriendo ir sola me pidió que la acompañara.

"Nos hicieron entrar a una pieza anterior a la de la persona de quien; segun parecia, dependia la vida de mi hermano. Habia allí una cantidad de jente solicitando gracias o favores. Nos sentamos en un rincon y con el cansancio, el calor de esa pieza llena de jente y las emociones que estaba esperimentando desde la víspera, me rindieron de tal manera, que me quedé dormida.

"Cuando desperté con el ruido de una puerta que cerraron, me encontré sin mas luz que la de una linterna que desde afuera arrojaba su claridad sobre el tapiz. Mi cuñada ya no estaba conmigo y todos los demas solicitantes habian desaparecido tambien.

Segun me esplicó despues, mi cuñada no habia querido despertarme cuando le tocó el turno de entrar a hablar con Albitte; al concluir la audiencia no fué a reunirse conmigo, impaciente por llevar la órden de libertad a su marido y creyó que habria regresado sola a casa.

"Mientras tanto yo permanecia allí un poco asustada sin comprender mi situacion, cuando me fijé que no estaba sola. Al movimiento que hice, un hombre que salia de donde el representante se aproximó y mirándome con sorpresa, quiso saber cómo era que yo me encontraba en ese lugar y a esa hora. Cuando le espliqué lo que me sucedia, me tranquilizó sobre la suerte de mi hermano

y añadió: "una señorita como vos, no debe andar sola por las calles, al llegar la noche: os voi a acompañar". Nos pusimos en marcha y nos fuimos conversando tan bien que al llegar delante de la casa de mi hermano ya éramos dos buenos amigos. Al separarnos, le dije que mi madre querria, sin duda, manifestarle su gratitud en persona, por el cuidado que habia tenido conmigo y que, por lo tanto, le suplicaba que volviera pronto a visitarnos.

—"Entonces, uno de estos dias me presentareis a vuestra familia, dijo él.

—"Con mucho gusto; pero descaria poder decir a mis padres, mientras tanto, el nombre de la persona que me ha protejido esta noche.

—"Es justo, les direis que me llamo José Bonaparte.

—He aquí—decia la Reina Desirée—de qué manera se conocieron los Clary y los Bonaparte.

Despues que hizo este servicio, fué recibido José como amigo en casa de los Clary. Apenas habian trascurrido algunas semanas cuando se declaró a la jóven Desirée, la que no se mostró insensible; la señora Clary, por su parte, era una madre complaciente; se limitó a pedir, en vista de la edad de la futura—trece años—que el matrimonio se aplazara dos años mas, y José, que entonces vivia en Marsella con su familia, continuó visitando la casa en calidad de novio.

Con toda naturalidad presentó un dia a su hermano mayor, un jóven oficial de artilleria, que llegaba del sitio de Tolon donde se habia distinguido y cuya prematura gloria realzaba a los ojos de los Clary el prestijio de los Bonaparte.

El efecto esperado se produjo sobrepasando las previsiones y esperanzas de José.

—No hacia mucho tiempo que lo conocíamos—continúa refiriendo la Reina al señor Hochschild—cuando nos dijo:

—En un buen matrimonio es preciso que uno de los dos esposos sea condescendiente; vos, José, teneis un carácter indeciso y lo mismo es el de Desirée, mientras que Julia y yo sabemos lo que deseamos; mejor será que os caseis con Julia y Desirée, añadió sentándome en sus rodillas, será mi mujer.

Así fué como llegué a ser la prometida de Napoleon. José aceptó la decision con sumision y Julia con gusto. Su matrimonio fué celebrado sin demora y la señora Clary se fué a vivir con ellos en compañia de Desirée, que menos que nadie se habia hecho de rogar para consentir en ese cambio de programa.

El noveno termidor, pareció detener su buena suerte por un momento. Lo pusieron en disponibilidad y fué llamado a Paris, mientras que la señora Clary y sus hijas seguian a José a Jinebra, que iba con una mision para el Gobierno.

Esta llama precoz no tardó en apagarse; la prometida de catorce años sintió disminuir su ardor, reprochó a Napoleon el no ser adicto a la República y serlo demasiado a la señora Beaucharnais; al cabo de un poco tiempo dejó de escribirle.

Napoleon, por otro lado, se quejaba de la indiferencia de "Eujenia"; en una carta que escribió a José le preguntaba si "para ir a Jénova habia que pasar el rio Lethé"; lo habia olvidado, tan preocupado se encontraba con otra pasion. El 5 de setiembre de 1795, confió a Julia su amor por la señora de Beauharnais y le encargó que devolviese su palabra a Desirée.

En cualquiera edad es una empresa temeraria entregarse al eterno pesar del amor; con mas razon a los catorce años. La inconsolable Desirée lo comprendió, cuando en Jénova, en el salon mui frecuentado de la señora Faipoult, mujer del Ministro de Francia, sus hermosos ojos y su buen dote llamaron la atencion de la juventud dorada francesa e italiana, y de los oficiales de la armada italiana.

Entre éstos, el mas brillante era, sin disputa, el jeneral Duphot, un jeneral de veinticinco años, a la moda de un tiempo en que el amor y la gloria debian apresurarse a llevar la delantera a la muerte.

La primera mirada de la bella provenzala inflamó su corazon; pero el de Desirée, víctima ya de dos incendios, no quiso quemarse. A pesar de los consejos de los esposos Faipoult, de Julia, de José, de todos los Clary, sin contar con la suerte del porvenir del jóven héroe, del mismo Napoleon, quien por un resto de cariño, de escrúpulo y de orgullo, manifestó siempre el deseo de verse reemplazado dignamente cerca de la abandonada; Desirée permaneció indecisa, y el jeneral tuvo que ir a ganar aun algunas batallas al enemigo, antes de conquistar a la cruel.

Desirée se doblegó al fin cuando iba a salir de Jénova para dirijirse a Roma, donde su cuñado habia sido nombrado Embajador, y encargó al señor Faipoult que dijera a Duphot que fuese a Roma a juntarse con ella, haciéndose nombrar adicto de la Embajada.

Este nuevo desposorio de la señorita Clary debia anularse con mas mala suerte todavia que los anteriores. En cuanto llegó a Roma, Duphot fué asesinado en un motin, en la puerta de la Embajada de Francia, a la vista de su futura mujer.

Aterrorizada con este nuevo espectáculo, Desirée abandonó a Roma en el acto, sin ir siquiera a visitar a San Pedro. Regresó precipitadamente a Paris donde estaba viviendo en 1797.

Desirée se encontraba al fin en su verdadero papel en el teatro de su vida; tenia dieciseis años, era linda, rica y por su hermana Julia, relacionada con la familia Bonaparte, cuyo poder aumentaba cada dia. No sintió mucha pena por Duphot, porque "no le gustaba", segun repetia a menudo. Uno solo entre los victoriosos, llamó su atencion por su belleza: era Marmont. Pero éste fué a interceder por la causa de otro, de su camarada Junot, en lugar de la suya. "¡Ah! si hubiese hablado para él, quien sabe! era tan hermoso!" decia suspirando aun, unos sesenta años despues, la que hubiera podido llamarse la novia de los héroes.

Junot fué despreciado y despues de él muchos otros militares y civiles. Entre estos últimos se encontraba *despreciado* el banquero Ardvedsson, un sueco bastante atrevido que creyó que sus millones podrian decidir a una francesa a salir de Francia!...

Aquella de quien habia huido Napoleon, deberia humillarse al hombre que se acercase mas a Napoleon, el que seguia inmediatamente despues de él en la República y en el ejército.

Este segundo lugar pertenecia incontestablemente a Bernadotte, jeneral en jefe, Ministro de Guerra, consejero de Estado, Embajador; Bernadotte, el primer teniente de Bonaparte y su rival a la vez; el bearnés menos jenial que el Corso, pero capaz de engañarlo astutamente.

Durante la ausencia de Bonaparte, en la época de la campaña de Ejipto, Bernadotte se hizo presentar por el complaciente José, a la señorita Clary.

Lo mismo que Duphot, fué conquistado por asalto, pero no tuvo que recibir las terjiversaciones fatales de su camarada. En verdad que era "un hombre buenmozo", erguido y esbelto, de cabeza arrogante, una nariz aguileña y mirada de fuego, frente despejada cubierta con una cabellera negra y crespa a la Titus, barba puntiaguda; intelectual al mismo tiempo que era guerrero; literato, músico, sin haber perdido bajo la tienda ninguno de los gustos del hombre de salon, "Bergamotte", sobrenombre que le habian dado por la costumbre que tenia de perfumarse durante el tiempo anterior, cuando no era mas que sarjento, y como hemos dicho antes, que fué cuando el señor Clary le cerró su puerta tan descortesmente.

Desirée no se fijó siquiera en la diferencia de edad, que no era poca; él tenia treinta y cinco años y ella diecisiete. No ocultó las razones que la determinaron a aceptar a Bernadotte: "He consentido en casarme con él, decia, cuando me dijeron que era hombre mas intelijente que Napoleon".

A los veintitres años, Desirée Clary era mariscala de Francia y gobernadora de Hanover; pero ya habia visto tantas cosas en la vida para que esto la estrañara. En cambio, se emocionó vivamente cuando Bernadotte fué nombrado príncipe de Ponte-Corvo, creyendo que se veria obligada a establecerse en el principado de Italia.

Los honores a domicilio, si se puede decir así, eran los únicos que le agradaban, y jamas quiso escuchar esa voz profética que algunas veces murmura al oido de los grandes hombres: "Tú serás Rei!"

Pero esa voz Bernadotte la habia oido desde su infancia cuando aun lo mecian en la cuna, en la vieja casa de Pau; le referia la leyenda de la hada del lago de Azun, su abuela materna, casada y abandonada en seguida por Abaddie de Sirex que al irse le habia pronosticado que un Rei saldria de su estirpe.

Mas tarde, en compañia de Bonaparte, jóven oficial como él, fué a interrogar a la señorita Lenormand que les dijo el oráculo medio cumplido ya: "los dos sereis Reyes".

Despues, en el momento en que acababa de recibir la órden de dirijirse a Washington como Embajador, una cartomántica habia prometido a su secretario, el jeneral Gerard, que ninguno de los dos, partirian a su lejano destino—prediccion que se realizó—y despues vió un sol que se elevaba al cielo de Francia, en seguida lo vió caer, mientras que una estrella brillaba obstinadamente en el Norte.

Habia llegado la hora en que esa estrella polar debia elevarse.

El anciano Rei de Suecia, el virtuoso Cárlos XIII, enfermo y sin descendientes, buscando un sucesor capaz a la vez de defender a sus vasallos, y de hacerlos felices, dirijió sus miradas hácia la Francia y hácia los compañeros del Emperador.

Solamente dos de ellos le parecieron bastante meritorios: Eujenia de Beauharnais y Bernadotte.

Los Estados Jenerales, reunidos en Orebro no vacilaron. Recordaron la sabia administracion de Bernadotte en Hanover, su clemencia con los cuatro mil suecos prisioneros en Lubeck, su intervencion cerca del Emperador a favor de la Suecia, la mas antigua aliada de la Francia. Por unanimidad, el príncipe de Ponto-Corvo fué elejido príncipe real de Suecia.

Cuando se arregló la partida, la resistencia fué terrible. A ejemplo de su hermana Julia, Desirée declaró que ella lo dejaria vagar solo hácia los altos destinos que habia elejido sin su consentimiento. Su desesperacion al pensar que tenia que salir de Paris aumentaba aun mas porque desconocia absolutamente el pais donde la querian mandar a reinar.

Sin embargo Bernadotte se embarcó y llevó consigo al pequeño Oscar, su hijo único: el corazon maternal de Desirée no pudo resistir a ese cariño.

Ella tambien partió.

Cárlos XIII murió el 5 de febrero de 1818 en los brazos de su hijo y de su nieto adoptivos. Sus últimas palabras fueron:

"Muero tranquilo; sé en poder de quién dejo mis dos Reinos y mis vasallos, que han sido siempre mis hijos."

Ese mismo dia Bernadotte, bajo el nombre de Cárlos XIV-Juan, era reconocido Rei de Suecia y de Noruega.

Ni ella ni Bernadotte pudieron aprender el idioma sueco, y ni siquiera hizo empeño. "Komme" (venid) era la única palabra que pudo retener y buscaba todas las ocasiones de emplearla. Decian que varias veces habia llevado al palacio un sinnúmero de infelices a los que llenaba de regalos. No hubo reina mas caritativa que la Reina Desirée.

La reina en sus últimos años sufrió muchas crueles pruebas. Perdió a su nieto el príncipe Gustavo, y el Rei Oscar, su hijo murió de pesar en 1859.

La anciana Reina sobrevivió cerca de dos años a ese hijo tan amado; alcanzó a ver la tercera jeneracion de los Bernadotte que se sentaron en el trono con Cárlos XV, hijo mayor de Oscar, y asistió al nacimiento de sus biznietos.

La víspera de su muerte, segun contaban en Suecia, un peinado nuevo y mui complicado fué causa de que la Reina no pudiera llegar al teatro y el director no quizo esperarla mas, e hizo principiar la funcion. Cuando llegó al palco real, se bajaba el telon en el último acto. En vista de lo que ella consideraba una falta de atencion, la anciana Reina esperimentó una de esas cóleras terribles, y volvió al Palacio en tal estado de exasperacion que esta sacudida le fué fatal.

Murió de repente durante la noche, a la edad de ochenta años, el 17 de diciembre de 1860.

SAN LUIS DE LA PUNTA

¡CUAN engañosa es la quietud en la vida! Semeja a aquella en que yace una gota de agua, en cuyo seno miriadas de jérmenes se ajitan en los caprichosos vaivenes de lo pequeño.

La pampa arjentina en el sopor de lo infinito, se destacaba como una sábana inmensa a esa hora en que la noche cual fantasma misterioso, trata de ahogar en las penumbras de su manto a los pálidos rayos de la tarde.

Todo reposa. Solo una que otra ráfaga de pampero parece entretenerse entonando entre el enmarañado ramaje de los arbustos, que se oponen a su raudo paso, débiles canciones semejantes a las con que una madre arrulla al hijo que duerme.

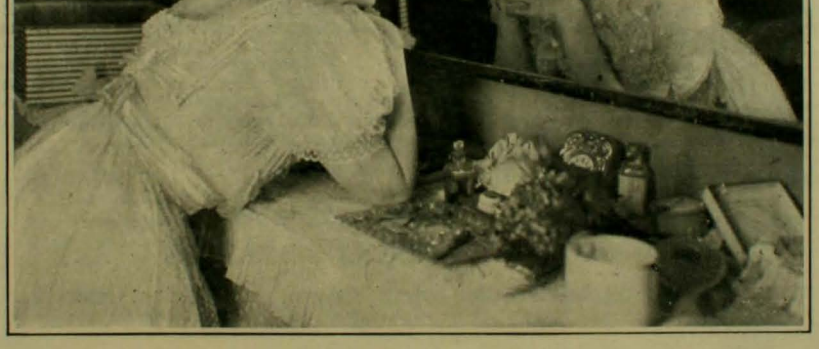
Así como cuando el hombre se sumerje en el sueño y todo parece acallar en su sér, sin embargo el corazon cual incansable obrero se encuentra empeñado en derramar la vida; del mismo modo, en medio de esta adormecida pampa existe un punto en el cual la existencia en sus diversas fases se ajita como queriendo en su impotente ambicion, competir con la calma inmensa que la naturaleza a raudales derrama en aquellos sitios.

Este lugar era San Luis de la Punta a la fecha de nuestra historia. Miserable pueblecito léjos de todo centro habitado y al cual San Martin, tomando en cuenta esta circunstancia, habia convertido en un lugar de presidio para los principales jefes españoles que despues de la derrota de Maipo cayeron en poder de los patriotas. De este modo vinieron a reunirse en su seno, Ordoñez, Osorio, Primo de la Rivera, del Búrgos y otros, los cuales a su llegada encontraron ya instalado a Marcó del Pont.

El gobernador de la plaza era Vicente Dupuy, uno de esos individuos que, como dice un historiador, nacen para perpetuar la raza de Cain. Sin embargo, en los primeros tiempos habia tratado a los prisioneros de una manera mui benigna, si se toman en cuenta sus inclinaciones

Al mando de la guarnicion se hallaba el teniente chileno José María Becerra, el cual por su sencillez y franco carácter era bastante estimado por los españoles.

El resto de la poblacion, fuera de dos o tres familias, era compuesta de gauchaje, individuos de costumbres mui peculiares y de un carácter levantisco, dedicados únicamente al pastoreo; en una palabra, verdaderos centauros de las pampas.



Miss Rossie Burke, una de las primeras actrices británicas en su camarin preparándose a salir a la escena

La vida en los primeros tiempos de la llegada de los prisioneros se deslizó de una manera uniforme, parecia que aquellos séres unidos por el hado en aquel solitario sitio, se adaptaran al medio ambiente en que yacian.

Esta monótona existencia era de vez en cuando interrumpida por pequeñas reuniones, ya sea en casa de Dupuy o bien en la de Pringles, personaje que debido a la azarosa vida de aquella época habia llegado a instalarse en San Luis.

Su familia se componia de cuatro personas: tres niñas y un hombre que militaba en el Ejército Libertador, siendo uno de los mas brillantes jinetes de la escolta de San Martin. Las señoritas Pringles eran el verdadero tipo de la criolla arjentina, con ese conjunto gracioso e indolente en que resaltan los encantos femeninos en dulce armonía. Rebeca era el nombre de una de ellas que semejaban haber reunido en su belleza física como en su belleza moral la fuerza y la virtud que es el distintivo de la mujer de allende Los Andes.

El amor no es mas que la chispa producida por el encuentro de dos miradas que hacen jerminar en los corazones esa flor denominada cariño, cuyo aroma une a los séres hasta formar de ellos un solo todo. Tal sucedió entre Rebeca y del Burgos cuando se vieron por vez primera; parecia que no eran desconocidos y que desde tiempos ya lejanos anhelaban reunirse para en la quietud de la felicidad suprema contarse uno a uno aquellos sentimientos, que cual néctar oculta el alma para brindarlos con largueza al que adora.

En los primeros tiempos todo les sonreia. En las tranquilas tardes en que cojidos de la mano se ocupaban en formar castillos con sus ensueños, semejaba que nunca el cierzo destructor de la adversidad destruiria aquel inocente idilio.

—Escuchadme, Rebeca—díjole una vez del Burgos—yo quiero que pronto seais mi esposa. Si hoi en verdad mi patria está en guerra con la tuya, no dista el dia en que la paz nuevamente torne a reinar entre la madre y sus hijas, pues no puede ser eterna porque es de aquellas que condena el Dios mismo: ella es fratricida.

Una inmensa palidez invadió el rostro de Rebeca para dar presto paso a ese rubor que es el ténue reflejo de una dicha inefable en que se embriaga el alma. Sus labios temblorosos al principio, trataron de modular algunas frases cuyo diáfano eco solo llega hasta aquel que lo desea y que cual bálsamo misterioso trasporta a los séres en éxtasis infinito.

Por algunos segundos todo era quietud. Dos almas comulgaban la hostia del cariño. De repente aquel silencio sacrosanto es interrumpido por la voz insegura aun de Rebeca que, con acento tiernísimo, jura ante el ara del amor ser suya y amarle hasta que en su sér hubiera un átomo de vida. Sólo la inmensidad de la pampa era testigo de aquel juramento.

Han pasado ya algunos meses. Como a fines de noviembre de 1818 llegó confinado a San Luis de la Punta, Bernardo de Monteagudo, personaje que por su vida depravada y llena de episodios no mui brillantes, era ya mui conocido tanto en Chile como en la Arjentina.

Desde los primeros momentos se crea entre los compañeros de cautiverio, como con la guarnicion y demas pobladores de aquel sitio, una situacion mui poco apetecida. Comprendiendo que la vida en estas circunstancias se le hacia casi imposible, trata de vengarse y para lo cual busca un instrumento, el que halla bien luego en el gobernador.

Así como los séres que han nacido el uno para el otro fácilmente se comprenden de la misma manera, aquellos criminales que se encuentran se preocupan de estrechar sus filas y unidos derramar las lágrimas y la sangre por doquier.

Dupuy y Monteagudo se comprendieron y su amistad produjo bien luego los frutos apetecidos. Ahí donde las heridas producidas por la nostaljia de la lejana patria eran curadas con el bálsamo del sociego, de la amistad y de la dicha, fué el teatro del chocar de las pasiones, de las intrigas y de los pesares.

Cuando Monteagudo conoció a Rebeca, sus encantos hicieron jerminar en su pecho una pasion hasta esa fecha para él desconocida.

Ya desde ese instante no tuvo sociego. A cada momento veia destacarse ante sí la silueta voluptuosa e indolente de la criolla. Quiso al principio por amor propio, sobreponerse, pues se jactaba de no haber sido nunca dominado por mujer alguna; pero todos los esfuerzos que hacia eran contraproducentes y esa pasion, cual ola avasalladora, iba entre sus turbias aguas estrechándolo, hasta hacer de él un débil juguete de sus vaivenes. Luego se convenció de que era imposible estinguir esa hoguera que sentia arder en su pecho y cuyas llamas le abrasaban las entrañas hasta hacerlo llorar de rabia y de pasion en su desordenada alcoba.

—Es necesario vencer—se dijo—y saciar esa sed que tengo de sus caricias y ¡ai! del que se oponga en mi camino...

Desde ese momento es el mas asíduo concurrente a las reuniones de la familia Pringles, y cuando la ocasion se le presentaba, mostrábase uno de los mas obsequiosos y galantes con Rebeca.

Al principio esto no llamó la atencion, porque era público y notorio que la niña objeto de sus atenciones era la novia del brillante oficial del Burgos; pero mas tarde, cuando las manifestaciones de aprecio se iban haciendo mas constantes y decidoras, trataron de convencerlo de lo inútil de sus aspiraciones. Nada lo intimidaba; se habia propuesto un fin y por todos los medios queria llegar a él.

Rebeca, con esa intuicion que tienen los séres sensibles del peligro en que se hallan, comprende luego lo difícil de la situacion que se le creaba. En los primeros momentos nada dijo a ninguno de su familia ni a su novio; se imajinó que sus fuerzas eran bastantes para conjurar el cataclismo, que como ave negra se cernia ajitando sus tétricas alas sobre su cabeza; creyó que teniendo una entrevista con Monteagudo y oyendo éste de sus propios labios los estrechos lazos que la unian a otro hombre, desistiria de la empresa en que se habia embarcado, dejándola, por lo tanto, libre para ser feliz. Ademas no le era desconocida la amistad que unia a éste con el gobernador; amistad que hacia temer por la suerte de del Burgos y de sus compañeros.

El dia en que se le presentara la ocasion de la entrevista no estuvo lejano, y ella fué solicitada por el propio Monteagudo en medio de una danza. Rebeca accedió gustosísima, imajinándose que todo la favorecia para el buen resultado de sus propósitos.

Cuando el dia hubo llegado, Monteagudo se dirijió presuroso al lugar de la cita en el cual ya se encontraba la criolla reclinada indolentemente a un lado del camino, jugueteando con las cintillas blancas y azules de su sombrero, miéntras su espíritu parecia vagar mui lejos de aquel sitio.

El apasionado galan un momento quedó estasiado en su contemplacion y despues con ledos pasos se dirijió hácia ella, la que vino a notar su presencia cuando solo una pequeña distancia los separaba. Al verse éste descubierto trató de postrarse a sus pies, pero una severa y penetrante mirada lo deja clavado en el mismo sitio.

Un largo silencio reina entre ellos, el que es al fin interrumpido por la voz tranquila de Rebeca, que le dice que no ha ido ahí a recibir una declaracion amorosa, sino a pedirle de rodillas si es necesario, que no la persiga, que la deje vivir tranquila; que ella ha jurado amor a otro hom-

bre a quien adora y por el que rendiria gustosa la vida, y por último, que jamas ella le ha hecho mal alguno y que, por lo tanto, se creia con autorizacion para rogarle que la dejase ser feliz.

Ante tan inesperada declaracion, el rostro de Monteagudo se contrajo de una manera horrible; de sus labios brotan las palabras a borbotones, mezcla de blasfemia y de una pasion mal contenida, y por último, haciendo un esfuerzo, se dirije con inseguros pasos hácia Rebeca, la que ante sus ademanes e insultos, se aprestaba a la defensa. Cuando solamente un insignificante espacio los separa, se detiene y como sobreponiéndose a esa rabia que bullia en su pecho, esclama con sarcástico tono que de nadie será sino de él; que quiere apagar con sus caricias ese fuego devorador que lo mata y que ese hombre, a quien dice adorar, pronto irá a ser pasto, en la llanura, de los cuervos y de las fieras.

Como si estas palabras hubiesen agotado su paciencia, se lanza rabioso a estrechar entre sus brazos a la criolla, la que como leona herida se defiende en la desesperacion. Cuando ya sus fuerzas se iban aniquilando y sus brazos se estendian en busca de apoyo, se encuentra con un pedazo de hierro, a cuyo contacto sus fuerzas reviven, y esgrimiendo la barra salvadora, da fiero golpe en la cabeza del que pretendia robarle su honra. El golpe es certero y cual masa inerte, el cuerpo del criminal cae en la refriega. Ante aquel espectáculo, Rebeca retrocede y espantada huye a su casa que dista algunas cuadras de aquel sitio.

Al anochecer unos gauchos encuentran a Monteagudo sin conocimiento aun; primeramente hacen lo posible para reanimarlo, mas viendo que es en vano, lo llevan al pueblo, en el cual cunde rápidamente la noticia, pero no para producir conmiseracion sino solamente alegria.

Rebeca, tan luego como hubo llegado, da cuenta a su padre de lo acontecido, solicitando de que a su novio se le llame para ponerlo tambien al corriente de este hecho y ver modo de conjurar el peligro. El resultado de la conferencia, despues de miles de proyectos, es el de guardar el mas estricto silencio, hasta no conocer las medidas que se tomaran.

El favorito del gobernador pasó olgunos dias entre la vida y la muerte, hasta que su vigorosa naturaleza obtuvo un brillante triunfo. Desde que el herido pudo articular palabra se instruyó el proceso, cuyo resultado fué nulo por no haber podido reconocer a los asaltantes. Sin embargo, desde ese momento las medidas represivas para con los prisioneros fueron mayores, por suponérseles los autores del delito, hasta el estremo de hacerles la vida insoportable. La mayor parte del tiempo tenian que pasarlo en los miserables ranchos que les servian de prisiones, no permitiéndoseles sino raras veces el visitarse y ademas el poder reunirse en casa de las Pringles y otras en que anteriormente lo hacian.

Como se comprende, ya nada mitigaba ese dolor producido por el clima y la nostaljia en esos desgraciados séres, sino que nuevos pesares y nuevas lágrimas iban colmando el cáliz de amargura para dar oríjen a la desesperacion.

El resultado de este jénero de vida no se hizo esperar, y entre aquellos que podian mas fácilmente verse, se formó una conspiracion, cuyo objeto era apoderarse en primer término del gobernador, de la pequeña guarnicion e ir a libertar al casuchon que servia de cárcel a algunos compañeros y montoneros que yacian en ese sitio, y así en un grupo numeroso, poder lanzarse en demanda de los suyos o morir como bravos, antes que perecer cual miserables bestias, bajo la férula del gobernador y de su consejero.

Los conspiradores, personas noveles en este jénero de ataque, no toman todas las medidas del caso, hasta el punto de mostrarse jenerosos de vidas en el momento supremo. Los que estaban en el secreto, al principio lograron en parte el fin que se propusieron, cojiendo al gobernador; más, pronto la suerte les fué adversa, siendo rechazados por la guarnicion tanto en el cuartel como en la cárcel.

El encuentro es rápido y sangriento. Gran parte de los conspiradores perece en él y a los demas cojidos por los soldados, se les lleva a la cárcel, de la cual solo saldrán para ir al patíbulo. De esta manera se cumplia en parte el programa de venganza de Monteagudo, el cual, como el tigre no saciado aun con la sangre de sus víctimas, trata de gozar en los estertores de ella. Demostró desde ese momento una movilidad asombrosa, y transformándose en acusador y juez, levanta un sumario cuyo resultado fué condenar a muerte a todos aquellos infelices capturados en la refriega.

Rebeca, al tener noticias de lo acontecido, presurosa se lanza a adquirir noticias de la suerte de del Burgos, sabiendo luego que se hallaba preso. Su desesperacion no tuvo límites, y cual si se encontrara con la razon perdida, se dirije, dando desgarradores jemidos, a casa de Dupuy para interceder por la vida de su novio; más, todo es inútil; su dolor va a estrellarse contra ese empedernido corazon, tras el cual se ocultaba la venganza de Monteagudo.

*

Es una de esas tranquilas tardes del mes de febrero. Desde temprano se nota grande animacion en el pueblecito de San Luis. Todos en confuso tropel parecen dirijirse a un lugar determinado. Grupos de soldados de a caballo e infantes se cruzan a cada momento. La hora del suplicio era llegada. Las víctimas, en número de veinticinco, lentamente y con seguro paso, desfilan hácia el ara del sacrificio en medio de una doble fila de soldados y de un pueblo sediento de espectáculos de esta naturaleza.

A la cabeza de la fila de penados se destaca la figura de un individuo de récia contestura y de una palidez cadavérica. En su rostro parece que el dolor ha impreso de una manera mas profunda las huellas imborrables de su paso. A cada momento sus miradas se dirijen en distintas direcciones cual si tratara de buscar un algo que no encuentra, cuya carencia hace escapar de su pecho hondos suspiros.

El lugar del suplicio estaba erijido en los alrededores del pueblo, al que pronto llegan. Era una pequeña esplanada que habia servido hasta esa fecha para reunir animales y en la que en el momento de nuestra historia se habian plantado veinticinco estacas a las que respectivamente fueron amarrados los que iban a perecer. Cuando esta operacion hubo terminado, se anuncia la llegada del gobernador por un doble toque de clarin, el que aparece precedido de Monteagudo, cuyo rostro no guarda armonia con la tristeza que se nota entre los presentes.

Dupuy inmediatamente da órden de que uno a uno sean fusilados, y cuando la sentencia se iba a ejecutar, se escucha la voz de uno que pide ser el primero en morir. Todos miran hácia el gobernador, el que un momento titubea, lo suficiente para que su acompañante le hable en secreto, lo que produjo de que ordenase de que fuera el último en sucumbir.

Ya desde ese momento solo se oyen una tras otra las descargas con que se cumple la justicia de dos criminales.

El personaje que habia solicitado que se le ejecutase primero, tan luego hubo sabido la resolucion de Dupuy, únicamente se preocupa de buscar entre las compactas filas de curiosos a una persona con un ahinco tal, que se abstrae en su empresa hasta el estremo de no preocuparse del acto que se llevaba a efecto.

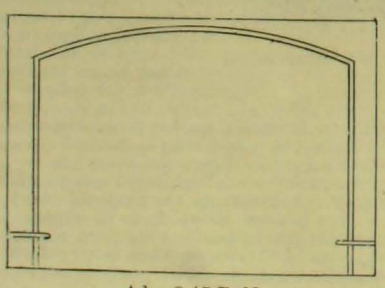
Cuando todos sus esfuerzos parecian inútiles, sus miradas se dirijen a una persona que en vertijinosa carrera viene hácia ellos. A su vista, una palidez casi verdosa le invade el rostro; sus piernas flaquean, y si no hubiera sido por las ligaduras que lo ataban al poste fatídico, habria caido.

Solo él queda en pié. Rápido, un peloton con el arma preparada se estiende a su frente, y cuando la órden de "apunten" es trasmitida, las filas de espectadores se abren para dar paso a una mujer que anhelante trata de llegar hasta la víctima, la que, a su vez, en el delirio de la desesperacion, lucha por desprenderse de las ligaduras que lo retienen; pero en esos momentos se escucha la postrera descarga; a cuyo sonido de muerte responde un grito desgarrador mezclado a otro de júbilo y que, unidos por una ráfaga de pampero, van a hacer estremecerse con su eco a la pampa que yace en majestuosa quietud.

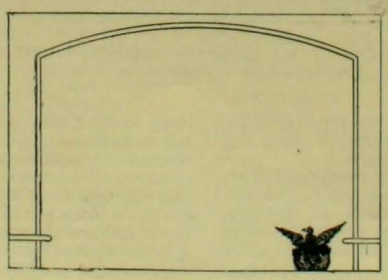
OSCAR MIRANDA AGUIRRE

LOS SOMBREROS EN LOS TEATROS

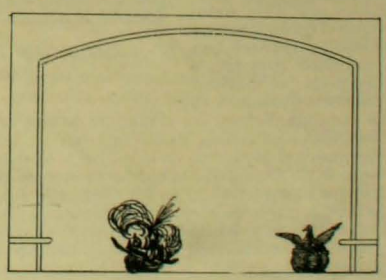
IMPRESIONES DE UN ESPECTADOR SOBRE LO QUE PASA EN EL PROSCENIO



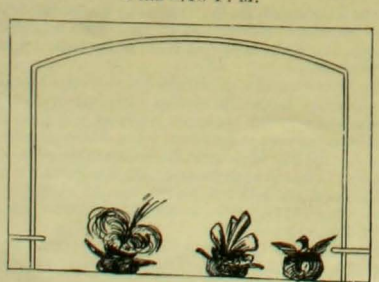
A las 8.45 P. M.



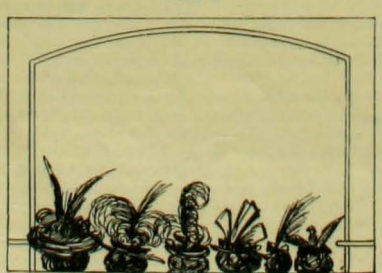
A las 9



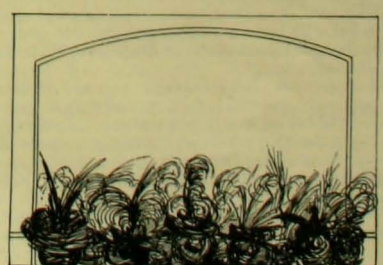
A las 9.5



A las 9.10



A las 9.15



Al levantarse el telon

MODAS

COQUETAS, lo somos todas, diferenciándonos segun los recursos con que contemos para satisfacer nuestras aspiraciones de coquetería. ¡Vaya una hazaña vestir como reinas disponiendo de la caja de un millonario para pagar las facturas! Como tengo buen

Un modelo fácil de imitar

corazon voi a ayudar a mis hermanas infelices que espoleadas por la coquetería, necesitan hacer milagros para equilibrar sus presupuestos.

Para esto, amigas mias, es preciso mortificarse un poco y no soñar con los grandes modistos o modistas de fama. Estos os vestirán con estrema elegancia, pero esta elegancia ya se sabe lo que cuesta.

Seguid mis consejos. Os indicaré, cuando querais, una casa que os suministrará a precios módicos, patrones hechos a vuestra medida para "corsage", pollera y "manteau". Todo esto se encuentra tan bien preparado para el corte, que hacerlo resulta un juego de niños. Guiadas así, os será mui fácil haceros o mandaros por una costurera modesta un lindo vestido. No creais que es oro todo lo que reluce, y que la gran mayoría de las elegantes que encontramos por la calle se hacen vestir por los grandes modistos; lo que hai es que son mas precavidas que nosotras. Hagamos lo que ellas y ¡qué satisfaccion cuando leamos en los ojos de nuestras rivales que hemos conseguido igualarlas!

Os propongo hoi un modelo de "manteau" que os será fácil hacer empleando los medios que acabo de indicaros. Para el campo, y sobre todo para la playa, el "manteau" es indispensable.

Este año se hacen mui holgados, de modo que se pongan y se quiten fácilmente.

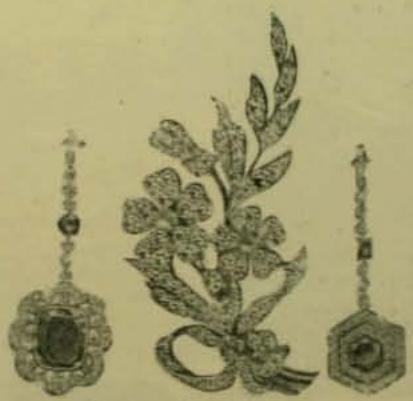
Por delante es un poco mas corto que por detras. Os aconsejo un jénero lijero, mejor aun la seda. Estamos en la época de las economias y, siendo de jénero lijero, puede servir para el otoño y aun para el invierno mientras la temperatura es dulce. Insisto en que el color sea claro, primero porque esa es la moda y luego, porque siendo de tono claro, el "manteau" irá bien con la pollera, clara tambien.

La costura del medio de la espalda es a pliegue; arriba, en el delantero, no lleva ninguno, ensanchándose hasta abajo. Cada pedazo tendrá, abajo, 80 centímetros de ancho, y el alto total del "manteau" será de 120 centímetros.

El centro del delantero es un poco plegado, igual a la costura de debajo de los brazos. La anchura media de 120 centímetros en el bajo de cada lado, es para una persona de talle regular; pero estas medidas pueden variar segun el contorno del pecho. Por lo demas, estos detalles corresponden a la casa que proporcione el patron.

Una palabra mas: la manga empieza mui abajo, tiene 65 centímetros de ancho y va plegada toda al rededor del hombro.

Y ya que estoi en tren de predicar la economía, ofrezco tambien a mis lectoras el modelo de un cuello bordado, que les



Joyas modernas francesas

recomiendo, y que puede adornar mui bien el "manteau" en cuestion o los vestidos de verano.

He aquí un lindo trabajo y una manera de emplear útilmente los ocios de la villegiatura.

Para los vestidos, se borda el cuello, bien todo mosqueteado sobre linon, bien mosqueteado y bordado a la inglesa sobre tela antigua: las hojas largas y los granos serán bordados a la inglesa.

Para el "manteau" el cuello va bordado sobre seda o jénero; el bordado se hará "au passé", y resultará mucho mas hermoso con hilo de plata.

Tratándose de sombreros el asunto es mas grave: no veo el modo de pasarse sin la modista. Hai que tener un don especial para saber acomodar cintas sobre una forma de sombrero, arreglar plumas y flores, lograr, en fin, confeccionar algo realmente elegante.

Así y todo, yo conozco una señora que posee el don de saber reproducir un sombrero que haya visto una vez. Y lo hace a las mil maravillas, os lo aseguro.

¿Quereis, de paso, conocer una estadística que nos respecta? Se trata de un calculador que se empeñó en saber el número de minutos que cada mujer pasa al dia ante su espejo.

Hasta los seis años, la niña no piensa en servirse de él. En cambio de seis a diez, ya pasa siete minutos, término medio, ante el espejo. De diez a quince años, hai que contar como mínimum, un cuarto de hora. De quince a veinte la niña consagra a su mejor confidente sus veintidos minutos diarios, y a los treinta años, media hora, mas bien mas que menos.

En una palabra, segun los cálculos precisos de este sabio de buen humor, una mujer de setenta años ha pasado, término medio, cinco mil ochocientos sesenta y dos horas ante su o sus espejos, lo que representa un otal de ocho meses, contando los dias y las noches. ¿Y bien? No sé lo que pensareis de esto: ¡a mí no me parece mui exajerado!

Supongo que amais las flores, esas flores que embalsaman nuestro "corsage" o adornan nuestra chimenea, y son la alegria de los ojos en toda casa un poco confortable. Pues si vosotras las amais, a las yankees las enloquecen; así hai que creerlo, ya que acaban de fundar un hospital para cuidar las plantas estenuadas por la permanencia en su habitaciones. La idea es orijinal; a nosotras no se nos hubiese ocurrido; pero es práctica. ¡Cuántas plantas hermosas habríamos podido salvar enviándolas con

Traje de paseo de la casa Lévillon

tiempo al hospital! El mio es la quinta de una de mis amigas, donde mas tarde encuentro crecida y robusta la planta que le enviara poco menos que moribunda.

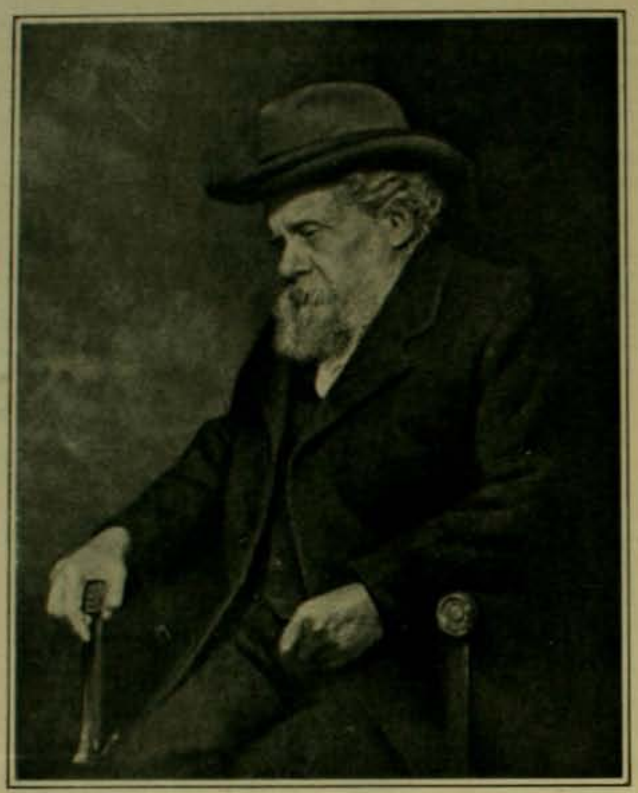
LINDA

EL GRAN PREMIO NOBEL

LOS FAVORECIDOS

YA todos nuestros lectores están impuestos del fallo de la comision encargada de distribuir los premios legados por el gran injeniero Nobel, el inventor de la dinamita, a los que dentro de la paz hubieran hecho mas en el mundo por la humanidad.

Presentamos hoi la fotografía de tres de los premiados. Distincion es esta que puede considerarse como una de las mas altas que se confieran en la edad presente y en el mundo entero.



Giusue Carducci

Por las letras, se ha llevado el premio que el año último correspondió a Echegaray, el gran Carducci, el Víctor Hugo italiano y uno de los líricos mas soberbios que hayan florecido en los últimos siglos, a pesar de los desvios demasiado líricos de su himno a Satanas. El autor del Buei, cuya traduccion publicamos en uno de los últimos números de "Zig-Zag", puede con justicia llamarse el Virjilio contemporáneo.

Ese hombre cuyos versos serenos y elevados reflejan la mas alta y refinada poesia del alma de los séres humanos de estos tiempos, tiene en Italia la verdadera figuracion de un patriarca, goza de una intensa popularidad y todas las clases sociales sin distincion ninguna esperimentan hácia él el sentimiento de una veneracion que raya en lo increible.

Es, pues, con justicia distinguido como uno de los príncipes del talento de la Humanidad en 1906.

Lord Kelvin, o mas llanamente sir William Thompson, como se llamó hasta 1892, es el premiado por las ciencias químicas.

Puede hoi dia considerársele como el primer químico del mundo supremacia innegable que mantiene desde hace diez años. Lord Kelvin ha cumplido ya 72 años y parece hallarse en una primavera de eterna juventud, tal como puede juzgarse por el retrato. Se ha distinguido sobresalientemente en el terreno de las ciencias desde mui temprana edad. A los 22 años ganaba por oposicion la cátedra de física en la Universidad de Glasgow. El ha perfeccionado las teorias del calor y de la electricidad, inventado numerosas máquinas y aparatos de observacion. A él, en verdad, debe el profesor Crocker sus estudios que fueron la base del descubrimiento de los rayos X. A los 72 años, lord Kelvin sigue dedicando todo su tiempo con el mismo entusiasmo y la misma enerjia de siempre a los estudios de su laboratorio. Solo roba a esas tareas algunas horas los domingos para jugar tennis o golf, sus sports favoritos.

Lord Kelvin

Moissan, el inventor de los diamantes artificiales, es el mas jóven de esta trilojia. Aun no ha cumplido 54 años y ya el nombre de Henri Moissan es considerado como el del primer físico de Europa.

Se recordará que él fué el primero que logró aislar el mas rebelde de los metaloides conocidos: el fluor. Ha inventado tambien el horno eléctrico capaz de producir la mas altas e inverosímiles temperaturas que se conozcan. Gracias a ese hornillo pudo convertir el carbon de leña en diamante a 3,500 grados de calor.

Henri Moissan en su laboratorio

Pertenece a la Academia de Ciencias de Paris desde 1891 y a la de Medicina de Francia desde 1888. Ultimamente ha publicado un notable folleto en que consigna sus descubrimientos sobre la respiracion vejetal.

LA CIEGA

JUAN Coursel, feo y contrahecho, de carácter triste y silencioso, vivia retirado del mundo. Pequeño, de piernas cortas y arqueadas, con su cabeza enorme cubierta de una tupida y roja cabellera, hacia recordar los pigmeos errantes por los b sques y las playas que tan a menudo encontramos en las antiguas leyendas.

Desde que estaba en el colejio, viéndose poco atendido por sus profesores, siendo el blanco de las bur as de sus compañeros, comprendió cuán inferior era a esos alegres muchachos llenos de vida y de salud y en cuyos juegos no podia mezclarse por ser mui débil y raquítico.

Huérfano, no habiendo conocido a su padre que murió algunos meses despues de su nacimiento, fué recojido por una tia vieja intratable y mala, a la cual lo confió su madre moribunda, a cuyo lado creció sin conocer el cariño y la ternura.

Algunas veces, aislado en un rincon del gran patio del colejio, donde estaba de interno, recordaba a una mujer, alta y hermosa aun, que lo tomaba en sus brazos, durante largo rato, cuando lloraba, calmándolo con palabras suaves y mui tiernas. ¡Era su madre! y desde entónces jamas habia oido palabras semejantes ni recibido iguales caricias!

Habiendo muerto su tia, salió del colejio despues de terminar sus estudios; bastante rico para poder vivir independiente, hizo construir una linda casita rodeada de un gran jardin, en la pequeña provincia que lo habia visto nacer.

Allí vivia casi feliz, trabajando y cavando la tierra de su jardin, como lo habria hecho cualquier labrador.

Pero en esa casita tranquila faltaba una mujer que la hubiese alegrado con su risa. Principió a aburrirse un poco; abandonó su jardin y él, que jamas habia salido de su casa, comenzó a frecuentar algunos salones de sus amigos.

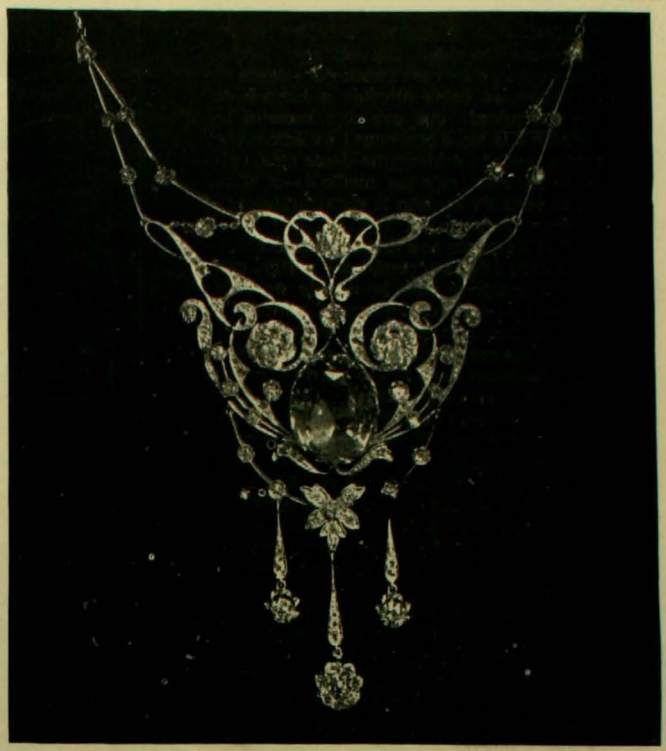
Encontró algunos ancianos que le hablaron de sus padres y buscaba siempre su compañia. Pero de esas visitas volvia mas triste aun, porque encontraba allí lindas jóvenes, en cada una de las cuales veia personificada la compañera soñada, sufriendo con la indiferencia de todas y sorprendiendo en las miradas de las mas hermosas, mudas mofas.

En una de esas reuniones encontró un dia a la señorita Margarita Vernier que llamó su atencion: era alta, morena y peinada al uso antiguo: con largos rizos como las marquesas de los viejos retratos. Cuando le dijieron que era ciega, sin comprender por qué, Juan sintió latir su corazon con mas precipitacion, abrigando una esperanza vaga e incierta.

Conversaron juntos durante largo rato; despues ella le hizo prometer que iria a verla en su pequeña casita donde vivia en compañía de una antigua y leal sirviente, desde la muerte de sus padres.

Juan se lo habia prometido, así que ella esperaba su visita con impaciencia, la que interrumpiera un poco la monotonia de sus largos dias de ocio.

Pero sucedió lo que fatalmente debia su-



ESTE TRABAJO ES FABRICADO EN MI PROPIO TALLER

GRAN FABRICA DE ALHAJAS DE OTTO WAAK

Casa fundada en 1887

Tienda y Talleres, San Antonio 136-146, casilla Núm. 1656

Especialidad en la Transformacion de Alhajas Antiguas al estilo mas Moderno

CARPIQUINA del Dr. Borrell

¿Porqué es superior a todos sus similares? Con el primer frasco hallara Ud. la respuesta

ESTO ES, CONCLUYE CON LA CASPA Y SU CABELLERA CAMBIA COMPLETAMENTE DE ASPECTO EN FAVOR SUYO
ES ABSOLUTAMENTE VEJETAL E INOFENSIVA, DE AROMA MUI AGRADABLE Y DE APLICACION SENSILLISIMA

En venta: MAX MENGIN y Ca., Santiago, DAUBE y Ca., A. HOCHSTETTER y Ca., MORGOM y Ca., Valparaiso y en las buenas Boticas, Droguerias y Perfumerias

suceder: Juan la amó con todas las fuerzas de su corazon vírjen. Sin embargo, jamas, durante los seis meses trascurridos desde su encuentro, se habia atrevido a hablarle de amor, temiendo que sus ojos muertos se abrieran a la luz, a pesar que los médicos que habian cuidado a Margarita desde niña, opinaban que solamente por medio de un milagro volveria a recuperar la vista; tan imposible era su curacion.

¿Y si los médicos se habian equivocado?... si por casualidad se operaba ese milagro que pudiera colocarlo bajo la mirada de esos grandes ojos azules de su amada, y mostrárselo, feo, casi grotesco, a él, cuya voz ella amaba, que creia perfecto y que habia soñado tan hermoso durante sus eternas noches de insomnio y de esperanzas?

¡Oh! entónces, él comprendia mui bien lo que sucederia: para él seria la conclusion de ese hermoso sueño!

Sufriendo horriblemente, suspendió sus visitas y solo entónces comprendió el lugar que ella ocupaba en su vida. En fin, despues de ocho dias, durante los cuales intentó en vano olvidarla, volvió a tomar el camino de la querida casita.

Margarita no le hizo reproches, pero la encontró mas triste que de costumbre; al principio hablaron de cosas indiferentes y luego la conversacion decayó. Siguieron algunos instantes de silencio, penoso para Margarita y mui triste para Juan. Margarita fué la primera en romperlo.

—¿En qué pensais?—le preguntó.

El se estremeció al oir esa pregunta tan imprevista y le respondió con dulzura:

—En los únicos instantes felices que he pasado en mi vida, que son los que he estado a vuestro lado; en las queridas horas trascurridas ya y en las que vendrán en adelante que dependen de vos solamente.

—¿Qué quereis decir?—murmuró ella.

—Os amo, Margarita. ¿Quereis ser mi esposa?

Las pálidas mejillas de la jóven se tiñeron de un vivo color rosado.

—¿Cómo, me amais a pesar de estar enferma y triste? Reflexionad...

—Os amo mas que si vieseis amarla mis ojos conducirémos suavemente al traves de la vida, como a una niña débil y tímida, y me parece que así sereis mas completamente mia; encadenada a mí para siempre por la gratitud que es mas fuerte y duradera que el amor mismo.

El le habia tomado la mano, arrodillado delante de ella que sonreia poseida de una felicidad sobrehumana.

—¿Que, podreis amarme, vos que sois jóven, criado para la vida alegre y hermosa? Ademas vos sois bello. Juan, bello como os he soñado, ¿no es verdad?...

El creyó desmayarse tan agudo fué el sufrimiento que le traspasó el corazon; cerró los ojos porque creyó que todo se desplomaba sobre él... Vaciló durante un segundo; ella no lo veria jamas, jamas! entónces...

—Sí, hermoso, murmuró él, mui hermoso!..

—Y sabe todo mui bueno—dijo ella sonriendo tristemente...

Por la ventana abierta entraba la dulce brisa de la tarde impregnada del pesado perfume de las últimas rosas deshojadas por el tibio otoño que principiaba.

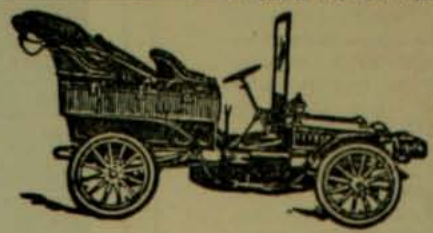
Pocos dias despues, las campanas de la ciudad repicaban alegremente anunciando los desposorios de Juan y Margarita; sus labios se unieron en un largo y divino beso, en medio de la dulce armonía de la tarde impregnada del perfume de las moribundas flores, miéntras que grave y dulce como su amor se elevaba hácia el cielo estrellado una tierna plegaria de gratitud.

HENRY FROIDUROT

AUTOMOVILES A. CLEMENT BAYARD

Primeros en todas las Esposiciones por sus motores y elegancia en Carroceria

FUERA DE CONCURSOS



El señor A. Clément por su progreso e invencion en la fabricacion de automóviles tiene la gran condecoracion francesa de Caballero de la Legion de Honor - - - - - - - - - -

Para los pedidos dirijirse a

Bertrand Tisne

Representante
y Ajente Jeneral para Chile

NO SE COBRA COMISIONES

Garage y Taller de Mecánica para composturas de Automóviles: calle DELICIAS 1613 - Manuel Rodriguez 24. Sucursal pronto: Castro 141 entrada de Alameda

CASA FRANCESA

Ternos	franela blanca y de color desde.....	$ 28.00
Vestones	de alpaca negro y de color, desde.....	$ 7.50
Chalecos	piqué blanco y fantasia, desde.....	$ 4.50
Pantalones	brin blanco y de color desde.....	$ 6.00
Pantalones	franela blanca desde.	$ 12.00

Pídase Catálogo a Casilla 43-D, Santiago

JARABE DE RÁBANO YODADO

DE GRIMAULT Y CIA

Recetado por los médicos en lugar del jarabe antiescorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usagre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.

8, rue Vivienne, PARIS, y en todas las Farmacias

INFORMACIONES JENERALES

La Guia mas antigua que se conozca fué publicada en Lóndres en 1677.

Los billetes mas antiguos que circulan en el mundo son algunos del Banco de Inglaterra que llevan la fecha de 1798 y son de satin.

Entre los habitantes del Imperio ruso hai 67 razas o pueblos diferentes.

Los judios en Gran Bretaña.—Hai tres miembros de la Cámara de los Lores que son descendientes de Israel; en la Cámara de los Comunes hai 16 de la misma raza. Y llevan el título de baronets del Reino otros 11. Y, sin embargo, nadie grita contra ellos como sucede en Francia.

La Municipalidad de Nueva York paga anualmente la suma de 50 dollars a cada ciego que habiendo residido en la ciudad durante un año no haya recurrido al ausilio de ninguna institucion de caridad.

Una ciudad curiosa.—En el fondo de un volcan estinguido en el Japon, vive una poblacion de mas o menos 20,000 personas. Tienen en torno una muralla de 80 pies de altura y rarísima vez salen al mundo esterno. Forman entre sí una especie de comunidad, tal como la sueñan los socialistas.

La Academia Francesa acaba de anunciar que para diciembre del presente año estará terminado el volúmen correspondiente a la letra C del Diccionario que está resuelta a empezar oficialmente. La obra dió comienzo en 1877 de modo que a este paso el Diccionario de la Academia Francesa será un hermosa realidad el año 2157, es decir, dentro de 250 años.

Las deudas del Municipio de Lóndres suben actualmente a 44.000,000 de libras esterlinas. He aquí un buen ejemplo para las Municipalidades chilenas que aun no están en esta materia a la altura de los paises "mas adelantados".

Una de las curiosidades de Santo Domingo es una gran morada de sal pura. Tiene por su base cinco millas cuadradas y se calcula que la mole entera encierra 90.000,000 de toneladas de sal.

El lenguaje comercial.—Es sabido que el idioma mas hablado en el mundo es el ingles. Segun recientes estadísticas 111.000,000 de personas poseen la lengua de Shakespeare. En seguida 75,000,000 hablan aleman, el frances es dominado por 51.000,000. El cuarto lugar lo ocupa la lengua castellana con 43.000,000; el quinto Italia con 40.000,000 y el sesto Portugal con 13.000,000. El ruso no es tomado en cuenta por no ser un idioma comercial propiamente dicho.

El mayor centro de fabricacion de flores artificiales es Dresde, capital del Reino de Sajonia. Existen allí 430 manufacturas de esta especie, algunas de las cuales ocupan 1,000 personas. El número total de obreros ocupados en ellas es de 1,500. La mayor parte de estos operarios se compone de mujeres y niños con un salario medio de 15 francos por semana.

Agua para un acorazado.—Se calcula en 8,000 galones la provision diaria de agua que necesita un acorazado moderno para todos sus servicios. Cerca de los dos tercios de esta cantidad es destinada a las calderas. Cuando un buque se encuentra en una espedicion larga depende, pues, tanto de sus máquinas condensadoras del agua salada como de sus propias hélices.

El total de la poblacion de Gran Bretaña se descompone así. Clases trabajadoras, 69 por ciento; clase media, 28 por ciento; aristocracia o clase acomodada, 3 por ciento.

Cada uno de los grandes trasatlánticos que hacen el viaje rápido entre Europa y Norte América emplea ciento veinte fogoneros en el manejo de sus calderas.

Segun un gran médico toda persona menor de veintiun años necesita descansar nueve horas diarias de buen sueño para poder vivir sin contratiempos.

Actualmente se están fabricando en Alemania muchos miles de tinas de baño en que el vidrio ha reemplazado al metal

Pero ¿que no te he dicho ya tres veces a la hora que sale el tren?
—Es que mi hermanito se divierte mucho viéndole la cara por la ventanilla.

y al esmalte. Dichas tinas de vidrio han obtenido una gran aceptacion. Son de una pieza y mucho mas baratas que las que se usaban hasta ahora.

La distancia mas larga a que haya alcanzado la vista humana es de 183 millas. Ella fué obtenida por los miembros de la comision jeolójica de los Estados Unidos, ocupada actualmente en medir de nuevo la circunferencia de la tierra. La comision cambió señales desde Uncomparghe Park en Colorado, hasta Mount Ellen en Utah. La distancia entre ambas posiciones es, como hemos dicho, de 183 millas.

El metal no se amohosa en el lago Titicaca. Puede arrojarse una cadena o cualquier objeto de metal en las aguas de ese gran lago boliviano y dejar esos objetos allí cualquier tiempo sin que al retirarlos hayan perdido nada de su brillantez, saliendo como si vinieran de la fundicion.

El faro mayor del mundo es el de Skerrywore, en el condado de Aryllshire. (Gran Bretaña). Tiene 140 pies de alto. Contiene 4,308 toneladas de albañileria y costó 1.300,000 pesos moneda chilena.

Doce años de sueño.—Mr. Hershall Gray, de Near Rovena, Kentucky, ha estado durmiendo sin parar los doce últimos años y aun no ha podido despertársele. Está aparentemente en perfecta salud y se le dan alimentos líquidos dos veces por dia. Tiene actualmente sesenta y tres años de edad.

En la costa oriental de Irlanda llueve 208 dias del año, en el resto de Inglaterra cuestion de 150 dias, en Kazan 90 dias por año y en la Siberia solo sesenta dias.

Ciudad sin contribuciones.—La ciudad de Orson, en el norte de Suecia, es la única ciudad del mundo que no paga un céntimo de contribuciones ni impuestos directos o indirectos ni de ninguna especie. Durante los últimos treinta años las autoridades de esa ciudad han cortado de los bosques públicos maderas por valor de mas de un millon de libras esterlinas, procediendo con entera sabiduria a replantar parcialmente esos mismos bosques de modo de construir un manantial inagotable de riqueza. Esa es la fuente de la riqueza comercial de Orson: telégrafos y teléfonos son allí gratuitos junto con los demas servicios locales, incluso el alumbrado y la educacion.

Baños japoneses—Son aun mas estraordinarios que los baños rusos que conocemos aquí. Los baños calientes del Imperio del Mikado se usan a 104° Fahrenheit. Inmediatamente que un bañista sale de esta agua hirviente se arroja dentro de un baño perfectamente helado. Un doctor europeo que ha residido durante muchos años en Tokio declara que despues de este baño caliente y de la consiguiente ducha helada se sentía con calor en lo mas frio del invierno durante todo el dia mientras que en el verano el mismo baño tenia el efecto diametralmente opuesto dejando una sensacion de frescura durante todo el dia. En Chile lo mas seguro seria que dejara una pulmonia doble al que se arriesgara a tomar uno de estos baños.

La gran mina de sal de Wielikza en Austria tiene 600 millas de galerias subterráneas y emplea en sus faenas a 9,000 mineros. Se ha estado estrayendo sal de ella desde hace seis siglos.

El Czar de Rusia no ha permitido jamas que se le retrate solo. Todas sus fotografias orijinales han sido tomadas en grupo. Los retratos aislados que de él circulan por el mundo son sacados de esos grupos por medio de uno u otro procedimiento fotográfico.

El Rei de Noruega, Haakon VII, sirvió en su juventud en calidad de grumete simple de la marina danesa durante nueve meses a fin de pasar por todos los grados de la jerarquia naval.

El Parlamento de la India Inglesa acaba de elejir por tercera vez presidente a Dabadhay Naoroji. Mr. Naoroji es el primero en varias cosas de su patria. Fué el primer miembro hindú del Parlamento británico, el primer profesor hindú que enseñara en alguna Universidad de su patria y el primer hindú que haya figurado en alguna comision real para asuntos concernientes al Imperio Británico entero.

A semejanza de Venecia, las ciudades de Amsterdam y Gante están construidas sobre islas. La de Amsterdam se levanta sobre 100 islotes ligados entre sí por 300 puentes, o sea 78 menos que los que posee Venecia.

CHARADAS

Me enamoré mucho en la mujer
Mi *primero* con parte de *dos*,
En los hombres no hai que ver
Si no tienen fin de *dos* y el *tres*.
Y en la sociedad mi *prima*.
Cuando es mui bien servido,
Néctar tenido en mucha estima.
Pero el mundo busca mi *todo*.

*

Un *una dos* guarda de órden
Se empinaba la *dos una*
Y en su espesa *una tres cuatro*
Se pegaba blanca espuma;
Con alegres camaradas
Alumbrados, no por luna,
Que entre *una cuatro, una cuatro*
Piden *cuatro una*. Y de plumas
Lleno un cojin de *dos tres*
Les ofrece su blandura
Oyendo a *una tres* que canta
Que llegan como mi *todo*,
Buscando gloria y fortuna

*

En el mes de *tres cuatro*
Con la *prima dos* mui *tres cinco*
Porque su *prima cuarta*
De las *dos tres* de una *prima quinta*.
Encontré a Sara con una *todo*
Para evitarse la sed.

*

Con mi *todo* yo paseo,
Subo al cielo y bajo al mar;
Cuarta y *segunda* yo creo
Pasa al que empieza a fumar;
Tercera y *cuarta* yo hiciera
Si faltara a la verdad.

*

Por discutir de relijiones
Dos miembros de mi *todo*,
Se dan de bofetones.

Y bofetada fiera
Uno de ellos recibe
En la *prima tercera*.

Y ofensa tan profunda
Lo mete al ofendido
En la *prima segunda*.

Para la curacion
Recetan los doctores
La sal de *esplicacion*.

Y si el remedio atina
Dirá el pueblo sonriendo;
Hai mucha *prima prima*.

*

Prima prima nombre dulce
De la infancia mui querido
Segunda y cuarta produce
La alegria y lo finjido
Cuarta y tercera animal
En la *tres y cuarta* habido
Y en la cocina has de hallar
Prima y cuarta ¡comprendido!
Y en mi *todo* en el jardin
Y en el prado se ha avenido.

LOGOGRIFOS

1 2 3 4 5 6 7—Nombre de varon
1 2 3 7 3 1 —Nombre de mujer
5 6 3 6 7 —Flor
1 3 1 5 —Lago de Asia
7 3 7 —Metal
2 3 —Ciudad antigua
7 —Vocal

*

1 2 3 4 5 6—Pais antiguo
3 4 5 6 —Forma verbal
1 2 —En el naipe
2 3 4 5 6 —Pais
6 —Vocal

*

SALTO DE CABALLO

		mi	rir		
		ra	ran		
de	que	cu	im	que	te
ra	te	que	do	ra	bes
		mi	os		
		ta	an		
		sa	mi		
		ra	es		
	mo	mi	que	has	
ra	te	Di	do	no	mi

*

OCURRENCIA

Juanito, hablaba de la guerra entre Chile y Perú, y se daba como mui entendido en maniobras militares.

—¿Y que haria usted para tomarse a Concepcion?—le preguntaron.

A lo que Juanito contestó:

—Desembarcaria en Talcahuano y me vendria con mis tropas por ferrocarril, aunque talvez el gobierno no me daria facilidades.

*

CHISTES

—¡Pobrecillo amigo nuestro! No pudiendo pagar sus deudas se ha arrojado al rio. Es la única solucion que ha encontrado.

—Permítame usted, eso no es una solucion.

—No entiendo...

—Pues, sencillamente, el hombre no es soluble en el agua.

—Sí, señora—dice el pianista—mis antecesores fueron nobles guerreros; uno de ellos acompañaba a Carlo Magno...

—Al piano ¿eh?

*

VARIEDADES

El profesor aleman Unssbaum recomienda dejar secar los árboles en pié antes de cortarlos; para esto aconseja, al llegar la primavera, cortar una ancha banda circular de corteza cerca del pié del árbol con el objeto de impedir la formacion de sávia nueva, mientras que la existente se absorbe gradualmente.

*

Aun cuando la mayor parte de los diamantes del mundo provienen de minas situadas en posesiones británicas, los tallistas y pulidores son estranjeros y especialmente holandeses y belgas.

Los oficiales del estado mayor norte-americano utilizan a veces los árboles para los despachos de telegrafia sin hilos. Para esto se coloca un clavo comun en el estremo superior del árbol y otro a 5 o 6 centímetros del suelo y se ligan con alambres.

*

Los botes salvavidas fueron inventados en el año 1802.

*

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: Bacalao.
A la segunda: María.
A la tercera: Toronjil.
A la cuarta: Malvado.
A la quinta: Taberna.
A la sesta: Deutoronomio.
A la sétima: Orégomo.
A la adivinanza: Granada.

Al logogrifo numérico primero: Termópilas.

Al segundo: Isabel.

Al tercero: Filomena

Al cuarto: Termópilas.

Al jeroglífico comprimido: Ce-só-la negra partida.

A la sustitucion primera: Ortodojo.

A la segunda: Son las letras J. B. CH que dan la palabra Jotabeche.

A la fuga de consonantes:

Al recibir un regalo
lo primero es dar las gracias
Despues pensar en el precio
Y por ponerles faltas.

Al problema: El piano costó 100 duros.

A la frase hecha: No hai tu tia.

Al anagrama: Gota-Gato-Toga.

KANANGA DEL JAPON

Unica Legitima

DE **Y. RIGAUD**

PARIS

AGUA DE KANANGA DEL JAPÓN,
Loción refrescante para el tocador y el baño.

EXTRACTO DE KANANGA DEL JAPÓN,
Suavísimo y aristocrático perfume para el pañuelo.

JABÓN DE KANANGA DEL JAPÓN,
Untuoso para conservar al cútis su frescura.

POLVOS DE KANANGA DEL JAPÓN,
para blanquear y aterciopelar le tez.

DESCONFIAR de las IMITACIONES
Exigir la Firma :

Depósito en las principales Perfumerías.

JARABE DE RÁBANO YODADO

DE **GRIMAULT** Y C^IA

Recetado por los médicos en lugar del jarabe anti-escorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usagre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.

8, rue Vivienne, PARIS, y en todas las Farmacias

PARA TENER
BUENA DENTADURA

Úsese el **JABÓN VALLET**
al Thymomenthol
NUEVO DENTIFRICO PERFECTO
Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Receta*).
Depósito Cie : J. VALLET, Jabonero en Aillant s/s-Tharon (Yonne) FRANCIA.
En VALPARAISO : **AGUIAR BRACA y C^a.**

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el **ELIXIR**, el **VINO** ó la **KOLA GRANULADA MONAVON**

2 Premios Mayores
2 Diplomas de Honor
10 Medallas de Oro
2 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS DIGESTION

Venta al por Mayor : VACHERON, Farmaceutico, en LYON (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

BERTHOLET

PARIS - 82, rue d'Hauteville - PARIS

CAMISAS de LUJO - PYDJAMAS - CALZONCILLOS, etc.

CUELLOS POSTIZOS Y PUÑOS — CAMISETAS DE FRANELA — PAÑUELOS, CORBATAS, ETC.

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar : las **ENFERMEDADES DEL PECHO** las **TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS** las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* Y LAS PRINCIPALES BOTICAS.
Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

EL VINO DÉSILES

EL MEJOR TONICO Y EL MAS EFICAZ

Las Tarjetas postales Illustradas de **VINO DÉSILES** estan á la disposición de los Lectores en las principales Farmacias.

APIOLINA CHAPOTEAUT
SALUD DE LAS SEÑORAS

(NO CONFUNDÍRLA CON EL APIOL)

Es el más enérgico de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la salud de las Señoras.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

EL JARABE FENICADO DE VIAL

combate los microbios ó gérmenes de las enfermedades del pecho, es de eficacia segura en las TOSES, RESFRIADOS, CATARROS, BRONQUITIS, GRIPPE, RONQUERA, INFLUENZA.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

SE OBTIENE UN
HERMOSO PECHO

por medio de las " **PILULES ORIENTALES** " las únicas que en 2 meses desarrollan y endurecen á los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una gracioso lozanía. Aprobadas por las eminencias médicas, son beneficas para la salud y convienen á los más delicados temperamentos. Tratamiento facil. Resultado duradero.

Precio del frasco con instrucciones en Paris, fr. 6,35

J. RATIÉ, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.
En Santiago, MAX MENGIN Y C^a. — En Valparaiso, DAUBE Y C^a.
Cada frasco debe tener el sello francés del " *Union des Fabricants* ".

PLACAS Y PAPELES Fotográficas JOUGLA

PARIS — 45, calle de Rivoli — PARIS

GRAN PREMIO ⊹ MEDALLA DE ORO

En SANTIAGO **MAX MENGIN Y C^a**

AGUA COLONIA DE FLORES

DE P. PEREZ BARAHONA

Sociedad Anonima Cooperativa y de Ahorro
Universal

"EL NUCLEO"

Con Privilejio Esclusivo durante 15 años, otorgado por Decreto Supremo de noviembre 30 de 1905.

Capital: 10.000,000 de pesos

Dividido en acciones de $ 10 que se cubrirán con el 5% (50 CENTAVOS) al suscribirlos y el resto por cuotas de un 2% (20 CENTAVOS) dentro de un año de plazo. El sistema NÚCLEO conduce a la liberacion económica de las personas o familias que a él se acojan, es decir que hagan sus compras en los almacenes, bazares, mercados, ajencias y sucursales de la Sociedad o en los establecimientos estraños que se adhieran a los beneficios del procedimiento privilejiado. *A todos conviene, pobres o ricos, hacerse accionista de El Núcleo.*

Con solo 50 centavos podeis adquirir una accion y terminar de pagar en un año por cuotas de 20 centavos

Oficinas: TEATINOS Número 92

SORTEO de "ZIG-ZAG"

Cupon para el martes 29 de Enero de 1907

RESULTADO DEL TERCER SORTEO, SERIE C

Primer premio.....	35,587
Segundo premio.....	18,173
Tercer premio.....	20,318

Preséntese el ejemplar entero.
No se corte la Revista

Série D.

№ 32141

En adelante, los sorteos tendrán lugar los dias martes de cada semana

RESULTADO DE LOS SORTEOS SERIES A y B

Serie A			Serie B		
Primer premio, núm....	27,982	Elena Schepeler P. (Constitucion).	Primer premio, núm....	41,363	Aun no se han reclamado
Segundo premio, núm..	16,684	No se ha reclamado aun.	Segundo premio, núm..	41,443	
Tercer premio, núm....	26,447	Oscar von Chrismar. Bascuñan Guerrero, 139. (Santiago).	Tercer premio, núm....	26,793	

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa. **Catedral 1161, frente al Congreso**

ZIG ZAG

Febrero 3 de 1907

AÑO III.—NUM. 102

PRECIO: 40 CENTAVOS

APIOLINA CHAPOTEAUT
SALUD DE LAS SEÑORAS

(NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL)

Es el más enérgico de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la salud de las Señoras.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

MAQUINAS PARA HACER HIELO

para CASAS PARTICULARES ó INDUSTRIALES

600 gr. á 16 kil. en 10 minutos, empleando una sal inofensiva. (*Prospectos francos*)

J. SOHALLER, 332, rue St-Honoré, PARIS

CAPSULAS DE QUININA DE PELLETIER

Estas Cápsulas han resuelto el problema de administrar la quinina sin repugnancia. Adoptadas por todos los Médicos, en razón de su eficacia contra *Jaquecas, Neuralgias, Fiebres intermitentes y palúdicas, Gota, Reumatismo, Lumbago, fatiga corporal, falta de energía.* Soberanas para detener el estado febril de un resfriado ó una enfermedad en su principio. Una cápsula representa una copa de Quina.

Más solubles, más fáciles de tomar que las píldoras y grageas, han puesto la quinina barata y al alcance de todo el mundo. Frascos de 10, 20, 30, 100, 50, y 1.000 cápsulas.

En PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

LAS PASTILLAS DE STOVAÏNE BILLON

son el Específico de las AFECCIONES de la

BOCA GARGANTA LARINGE

Ademas de su accion calmante superior á la de la Cocaina, de la cual no tiene los inconvenientes, la *STOVAINE* posee la ventaja de contribuir poderosamente á combatir las afecciones locales y activar la circulacion de la sangre.

LARINGITIS, FARINGITIS, ANGINAS, AMIGDALITIS, ESTOMATITIS, GENGIVITIS, AFTAS, DOLORES de GARGANTA, TOS, etc.

INDISPENSABLES á los ORADORES PREDICADORES CANTORES, etc.

INFLAMACION de la BOCA é IRRITACION de la GARGANTA de los FUMADORES.

F. BILLON Farmaceutico

Rue Vieille-du-Temple, 43 PARIS

Depósitos en todas las principales FARMACIAS y DROGUERIAS.

EL JARABE FENICADO DE VIAL

combate los microbios ó gérmenes de las enfermedades del pecho, es de eficacia segura en las TOSES, RESFRIADOS, CATARROS, BRONQUITIS, GRIPPE, RONQUERA, INFLUENZA.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

No se confunda el VERDADERO

PIPPERMINT

de GET Hermanos

de REVEL (Francia)

con los vulgares PEPPERMINT

MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Paris de 1900

AGENTES GENERALES:

B. LAURIEZ et Cie, 62, Faubourg-Poissonnière, PARIS

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el ELIXIR, el VINO ó la **KOLA GRANULADA MONAVON**

2 Premios Mayores — 2 Diplomas de Honor — 10 Medallas de Oro — 2 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS DIGESTIVAS

Venta al por Mayor: VACHERON, Farmacéutico, en LYON (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

BIBERON LAROCHE

FABRICA DE VENDAS HERNIARIAS

INSTRUMENTOS de CIRUGIA

LAROCHE FRÈRES

PARIS – 8, rue du Perche, 8 – PARIS

Los Srres. Droguistes y Farmacéuticos hallarán nuestro ALBUM GENERAL ilustrado en Casa del Sr. EHRENHAUS, Cerrito, 321, Buenos Aires.

PLACAS Y PAPELES JOUGLA

Fotográficas

PARIS — 45, calle de Rivoli — PARIS

GRAN PREMIO ·o· MEDALLA DE ORO

En SANTIAGO MAX MENGIN y Cia

PARA TENER **BUENA DENTADURA**

Úsese el **JABON VALLET** al Thymomenthol

NUEVO DENTIFRICO PERFECTO

Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Reseña*).

Depósito Cral J. VALLET, Bellevue en Aillant-s/-Thonon (Tonn.) FRANCIA.

En VALPARAISO: AGUIAR BRAGA y Cia.

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar:

las **ENFERMEDADES DEL PECHO**

las **TOSES RECIENTES y ANTIGUAS**

las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* y las Principales Boticas.

Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

SE OBTIENE UN

HERMOSO PECHO

por medio de las "**PILULES ORIENTALES**" las únicas que en 2 meses desarrollan y endurecen á los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una graciosa lozanía. Aprobadas por las eminencias medicas, son beneficas para la salud y convienen á los más delicados temperamentos. Tratamiento facil. Resultado duradero.

Precio del frasco con instrucciones en Paris, fr. 6,35

J. RATIÉ, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.

En Santiago, MAX MENGIN y Cia. — En Valparaiso, DAUBE y Cia.

Cada frasco debe tener el sello francés del "*Union des Fabricants*"

ÚLTIMOS PERFUMES

ESENCIA · POLVO DE ARROZ

JABÓN · AGUA DE TOCADOR

POLVOS PARA SACHETS

L·T·PIVER

PARIS

AZUREA · ORÉADE

FLORAMYE

EL TRABAJO DE LA TIERRA EN ARJEL Y TUNEZ

VALE ciertamente la pena de tomar en consideracion la facilidad con que los árabes de Arjelia y Túnez se asimilan todos los procedimientos modernos para la siembra y la cosecha de sus campos. Por cierto que esa facili-

En la jeneralidad del mundo las mujeres enganchan al hombre bajo el yugo, en Arjelia las mujeres se uncen al arado

dad es mucho mayor que la que se nota en análoga materia en otros paises latinos mas adelantados. Cierto tambien que han sido los colonos europeos los que han tomado la direccion de estos trabajos, valiéndose, a falta de brazos, de las tribus nómades, como del mas precioso ausiliar.

Para asegurarse el trabajo permanente de alguna de esas tribus, los grandes colonos se entienden por lo jeneral con el jefe de ella para cederle, dentro de sus dominios, algunas hectáreas de tierra para que la tribu establezca en ella su "aduar" o residencia.

Por lo jeneral, ese arriendo se paga con el trabajo de la tribu que se constituye prácticamente en inquilina del colono.

Los jefes de la tribu, de acuerdo con el colono, determinan en seguida la remuneracion que debe darse a cada uno de sus subordinados en relacion con su trabajo.

Al mismo tiempo la tribu cultiva por su cuenta los terrenos que les están arrendados y vive de su producto. Allí es de ver la facilidad con que el árabe al servicio del colono se asimila rápidamente todos sus procedimientos agrícolas y los aplica con ventaja en el campo que les está reservado. Manejan así,

Mujeres árabes delante de un "gourbi" o vivienda

con rara habilidad, las máquinas agrícolas mas perfeccionadas, pero en la práctica de sus trabajos personales continúan con rara anomalia sirviéndose de procedimientos verdaderamente arcaicos.

Así, despues de manejar las máquinas, esos mismos hombres enganchan al arado a sus mujeres y las hacen trazar penosamente sobre los campos esos mismos surcos que acaban de ahondar rápidamente al lado con ayuda de los instrumentos modernos.

No puede darse una mas dura esclavitud de la mujer que la que se practica en esas tribus. Madre de familia y dueña de casa a los catorce años de edad, la mujer llega a los veinte convertida en una vieja decrépita. Si no fuera por la vivacidad de los ojos y el fuego de la mirada, nadie podria adivinar que esa fisonomía gastada y arrugada pertenece a una mujer de veinte años. Es ella la que cada tarde debe recorrer los numerosos kilómetros que median entre el "aduar" y un pozo para traer sobre sus espaldas el cuero de cabro lleno de agua para el consumo de la familia.

Pero ninguna de ellas se queja de su triste suerte. Cuando se les pregunta sobre su conformidad, responden inclinando la cabeza: "Que la voluntad de Allah sea cumplida"; este espíritu fatalista preside todos los actos de la vida de hombres y mujeres de esos pueblos. Pero ese fatalismo es mas bien que una fuerza,

La cosecha en Arelia.—Los árabes utilizan los tallos sólo hasta 20 centímetros del suelo, dejando perdida así una buena parte de la cosecha.

un espíritu desmoralizador que aun cuando les permite soportar conformes todas las catástrofes, suprime en ellos todo espíritu de iniciativa.

Todo anda mui bien en esos campos si el colono ejerce una constante vijilancia sobre los trabajadores. De otro modo el árabe, que de por sí es perezoso, encontrará motivo para burlarlo. Muchas veces un colono que llega de improviso a su campo encuentra dos o tres árabes que se han puesto de centinela mientras los demas, en vez de ocuparse de la cosecha, reposan indolentemente.

Esa misma habilidad con que manejan las máquinas es tambien perjudicial porque se valen de ella para sacar alguna pieza importante de cuando en cuando a fin de paralizar todo trabajo y darse el descanso que necesitan mientras se fabrica una nueva.

Pero el cultivador que vive junto a ellos incesantemente y que se hace notar por un perfecto espíritu de equidad y de justicia, mui en breve hace fortuna porque esa jente le rodea de un alto prestijio moral y por cierto terror supersticioso no se atreve a burlar lo pactado con él. Tal es la vida del campo en esas posesiones francesas de Africa.

EL SOMBRERO EN EL TEATRO

He aquí una cuestion que está mas de actualidad que nunca entre nosotros. No hai teatro en Santiago en que la mitad de los espectadores y la menos bella no se queje amargamente de lo poco que alcanzan a distinguir de la escena desde su asiento al traves de la nube de plumas, pájaros y gasas de los sombreros de las señoras.

INVENTOS UTILES.—El aparato en el teatro

El aparato contra los sombreros de señoras en el teatro. De este modo los espectadores podrán al fin ver lo que pasa en escena al traves de las nubes de tul y de las plumas, que se le opone, mediante un baston y un juego de lentes. En Lóndres ha hecho furia en todos los teatros. ¿Se impondrá o se achicará el sombrero femenino para darle la contra al inventor?

Esos enormes sombreros se balancean de un lado a otro tratando a su vez de atisbar al traves de los que están adelante. De modo que hai dos guerras pacíficas durante cada representacion. La primera se entabla entre las señoras colocadas en las inversas filas, cada una de las cuales maldice el sombrero que está mas adelante sin cuidarse de que el suyo propio recibe igual suma de maldiciones por parte de los que están mas atras. Y en seguida los espectadores masculinos son los que peor salen de la guerra que entablan contra los anteriores.

En Santiago se ha hecho notar mas que nunca este defecto con la reapertura del Variedades y con la apertura del Teatro Eden y del Circo Frank Brown. El primero tiene un declive solo regular en platea, el segundo no conoce esta comodidad en igual seccion y en el Circo todas las sillas colocadas prácticamente a la misma altura obligan a toda la concurrencia desde la segunda fila para atras a ponerse de pié durante toda la representacion para pescar algo de lo que pasa en la pista.

Cuán distinta es la actual costumbre de edificar los teatros a la que tenian los romanos y demas pueblos antiguos. A pesar de que allí las señoras iban sin sombrero y con un simple velo en la cabeza, los teatros eran vastos anfiteatros con galerias elevadas que permitian a cada órden ver mui bien por encima de la fila delantera.

Hoi los teatros son cubiertos, al reves de los antiguos que eran al aire libre. Se ha ganado con ello la ventaja de poder torcerse en cualquier momento con las corrientes inesperadas y los aires mas o menos colados de los edificios actuales. ¡Consecuencias del progreso!

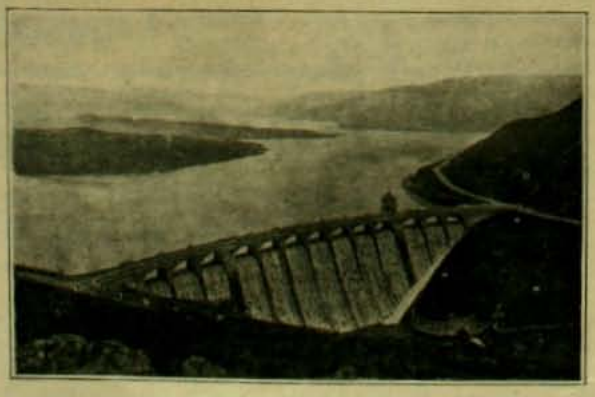
El año pasado, en junio, Maurice Level publicó un brillante artículo en una revista parisien, felicitándose de que por la iniciativa de la condesa de Greffulhe el sombrero alto hubiera desaparecido por lo menos por un largo período de la indumentaria femenina.

Desgraciadamente estas alegrias parecen haber sido de corta duracion porque la innovacion citada no parece haber sido acojida por unanimidad. Lastima es y grande que uno de los mejores atributos de la belleza de una dama se convierta en el teatro en un molesto trasparente que ni aun adivinar deja a menudo lo que sucede en las tablas. Talvez las empresas hicieran un buen negocio estableciendo una série de localidades privilejiadas "sin peligro de sombreros".

La cuestion de los sombreros. ¿Cuál escojer?

LAS OBRAS DE AGUA DE ELLAN VALLEY

He aquí un modelo de aprovisionamiento de agua pura para todos los usos y necesidades de una gran ciudad como es Birmingham. Dichas aguas se traen a Birmingham desde Ellan Valley a ochenta millas de distancia. El lago colector ocupa una superficie de 45,562 acres. La ciudad puede obtener sin apuro 27.000,000 de



galones por dia. La obra costó 6.000,000 de libras esterlinas,—mas de ciento, moneda nacional—y demoró trece y medio años en terminarse. Aun cuando la ciudad se provee de agua de ella desde 1904 aun no está terminado el plano total que es mucho mas grandioso todavia.

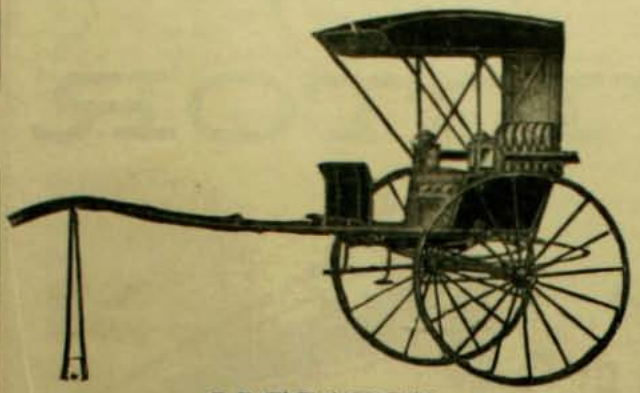
UNA IMITACION DE UN CELEBRADO CUADRO DE ROSE BONHEUR

Un acaudalado propietario de uno de los grandes "ranchos" del Far West americano, ha tratado de imitar por medio de la cámara instantánea, uno de los mas celebrados cuadros de la

célebre artista arriba nombrada. Es el combate de dos toros salvajes sorprendido por su kodack en el momento áljido del encuentro. Por supuesto que dicha fotografia fué tomada con verdadero peligro de su vida.

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS



LLEGARON:

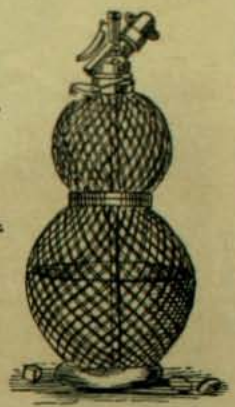
Williamson, Balfour & Co.

BANDERA esq. CATEDRAL

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS

SIFONES SPARKLETS?

Porque su uso es mas SENCILLO
Porque su uso es mas LIMPIO
Porque su uso es mas BARATO
Porque su uso es mas HIJIENICO que el de cualquier otro Sifon



Deposito Jeneral:

DAUBE y Ca

Valparaiso, Santiago, Concepcion, Antofagasta

GRAN

Fundicion Artística

— DE —

NEGRI Y BOHER

Oficina Central:
CALLE ESTADO, NUMEROS 7 Y 11

Próximamente llegará de Europa el reputado artista señor R. Negri, quien trae varios operarios especialistas y todos los útiles y materiales necesarios para instalar un taller artístico, a la altura de los de Europa, para la confeccion de Bustos, Cofres, Monumentos, toda clase de ornamentos, etc., etc. Especialidad en:

MEDALLAS ARTISTICAS

PARA PREMIOS de CONCURSOS Y SPORTS

Estado Núm. 7 y 11

R. BOHER.

PARA PASCUA Y AÑO NUEVO

NO HAI MEJOR REGALO QUE UN

PATHÉ

O UN

VICTOR

SUPERIORES A TODA OTRA MARCA

¡¡88 CLUBS FORMADOS!! **Cuota: $3**

Fonografia PATHE

Pasaje Matte 25 — Pidanse Prospectos

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquíes, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Manteos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

FABRICA DE CAMISAS, Delicias Núm. 2933

◎ EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ◎

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

LOS ULTIMOS SAMARITANOS

SE encuentra actualmente viajando por Europa un pontífice del antiguo e histórico pueblo samaritano, que es el último descendiente de Aaron, el hermano del gran Moises.

Al menos así lo aseguran ellos con documentos y tradiciones que bien pueden ser exactas, dada la fidelidad con que esos pueblos conservan el órden de sus jenealojias y razas.

Ese pontífice se llama Isaac. Ha ido desde su lejano pueblo de Nablon, el Si-

El pontífice samaritano Isaac que visita la Europa para vender los manuscritos sagrados.

chem de la Biblia, a vender al Museo Británico algunos antiquísimos manuscritos de su pueblo.

Sus hermanos de raza se estinguen rápidamente a la sombra del sagrado monte de Garizim. Sus costumbres son las mismas que en tiempo de Jesucristo. Hace un siglo eran todavia varios miles que vivian esparcidos en pequeñas comunidades por la Siria y el Ejipto. Solo quedan ahora los ciento o ciento cincuenta de Nablon. No se casan sino dentro de su pueblo y de su familia, de modo que el número de esposas y de madres disminuye cada vez mas.

Los samaritanos son mui pobres y en los últimos tiempos muchos han muerto de hambre. Toda su riqueza consiste en un rollo de manuscritos de veinte siglos o mas. Uno de ellos es el famoso Pentateuco Samaritano, que fué escrito por la mano del nieto de Aaron, cuya firma lleva. Lo guardan celosamente y no permiten que lo vea ningun profano. Cuando los sabios europeos insisten demasiado en verlo se les engaña mostrándoles por lo jeneral algun otro manuscrito.

Uno de estos manuscritos ha sido ofrecido ahora en venta al Museo Británico por el sacerdote citado, a fin de poder prolongar con su producto la existencia de sus míseros dueños por algunos años mas. Tomamos de una revista británica la fotografía de una de sus pájinas. Son 18 hojas de pergamino cada una de las cuales tiene 18 pulgadas de alto por 8 de ancho. Están escritas por ambos lados y contienen la jenealojia de los altos sacerdotes de Samaria. Cuando un pontífice muere, su sucesor apunta en ese documento las fechas del pontificado de su antecesor y algunas breves notas históricas.

Por él se puede seguir, a traves de los siglos, la descendencia en línea recta de Jacob y de Aaron, hermano de Moises.

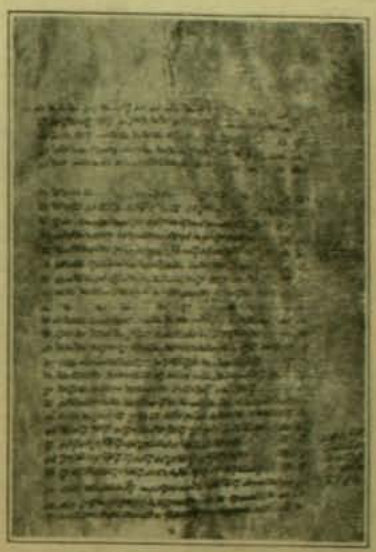
En la hoja que se ve reproducida, el Sumo Sacerdote que vivia en el año 544 de nuestra era declara que copia esa parte del manucristo orijinal de Fineas, hijo de Aaaron.

En otra pájina una nota da cuenta del nacimiento de Jesus, descendiente de David, e hijo de José el carpintero. Mas adelante estas notas dan cuenta de su crucificion bajo el pontificado del Sumo Sacerdote de Jonatan.

Otro notable manuscrito, que es tambien ofrecido al Museo Británico, consiste en una sola hoja de pergamino de 28 por 17 pulgadas. Es grandemente venerado por los samaritanos que lo llaman "El Misterio del Incomunicable Nombre de Jehová". Segun se afirma, comenta el nombre impronunciable de Dios que los judios jamas nombran por considerarlo demasiado santo para sus labios pecadores. Dicen que solo fué pronunciado una vez por Dios a Moises y por éste solo una vez tambien a Aaron, que a su vez solo en una ocasion lo reveló a su sucesor, nombre que en seguida se trasmitieron los Sumos Pontífices de padres a hijos al traves de los siglos.

Se afirma que este secreto tradicional existe todavia y es conocido y guardado por una familia de judios españoles. La esplicacion dada en el manuscrito citado es altamente mística si no incomprensible.

El sacerdote dice que uno de sus capítulos repite la palabra "yod" por mas de veinte veces formando, sin embargo, fra-



Una de las hojas del manuscrito ofrecido en venta al Museo Británico

ses e ideas que reflejan exactamente la idea que se quiere comunicar.

Es bien triste, por cierto, la suerte de esta raza histórica tan orgullosa, cuyos últimos descendientes empiezan a deshacerse, para poder comer, de los manuscritos trasmitidos de padres a hijos en cien jeneraciones como el mas preciado de los tesoros. El viaje de un Sumo Pontífice a vender los manuscritos sagrados a una nacion considerada como infiel por ellos, es una sorpresa mas de las prosas inevitables de la vida contemporánea.

Una ciudad modelo en Estados Unidos—Port Sunlight—El Puerto de la luz del sol. Las niñas del pueblo dejando la biblioteca donde deben pasar tres horas diarias.

En el estanque.—Diversiones de verano

UNA TRAJEDIA EN EL SAHARA

Datos que podrian servir para reconstituir un crímen.—*(Sketch)*

* * *

LAS MAQUINAS DE VOLAR DE DOS SIGLOS

Se ve aquí desde la máquina de volar inventada por el monje Laurent en 1709 hasta el aeroplano de Wright en 1907

LA CUESTION RELIJIOSA EN FRANCIA

Los campesinos bretones se oponen a las tropas que tratan de cerrar a viva fuerza una capilla. Esta escena ha sido mui comun en los últimos tiempos.

* * *

UNA SOBERANA SIMPATICA

La reina Guillermina de Holanda, vestida con el traje nacional, acompañada de su esposo en una visita a los campos cercanos a La Haya.

$ 3 CADA UNA

¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos.

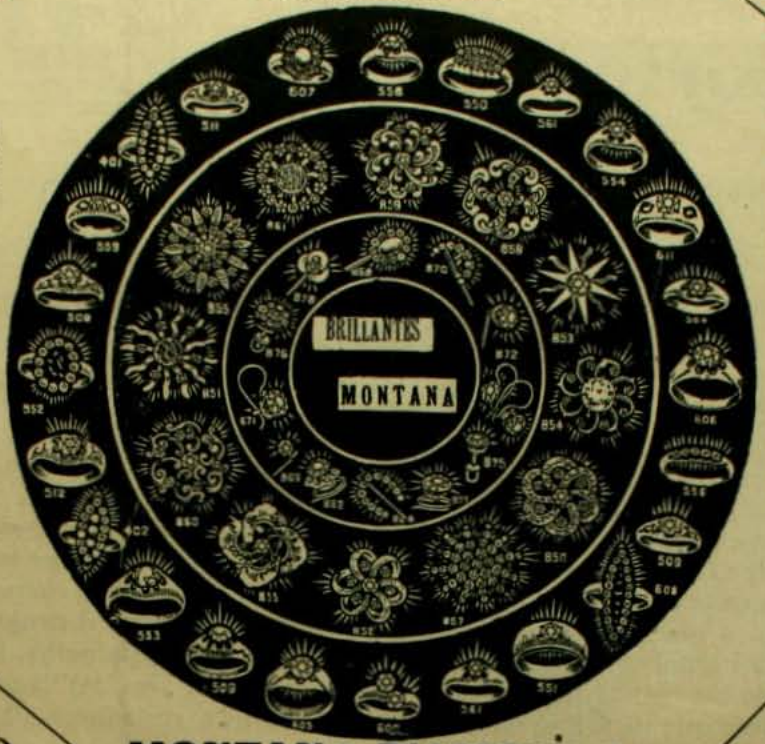
$ 3 CADA UNA

Hemos derrotado a los brillantes bijttimos. La lucha es nuestro triunfo.

Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, acreditándolo así los miles de articulos vendidos en nuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un artículo.

MONTANA DIAMOND Co.



Nunca como hoy fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el artículo elejido a su direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sírvase enviarnos siempre 0,30 centavos para gastos de correo. Los articulos con estuche valen un peso mas.

MONTANA DIAMOND Co.

$ 3 CADA UNA

$ 3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327

Casilla 1416, Santiago ☒ CONDELL 61-Casilla 742, Valparaiso

ZIG-ZAG

AVISO A NUESTROS LECTORES Y AL COMERCIO:

Todo reclamo relacionado con esta revista sera atendido en adelante en las oficinas de su imprenta, Calle Teatinos 666 ☙ La Correspondencia solicitando publicaciones, envio de colaboracion o reclamos por medio de cartas, debe ser dirijida al Director ☙ AL COMERCIO: Las personas que deseen publicar avisos en la Revista deben dirijirse al encargado de esta seccion, don Lorenzo Espinosa, Calle Teatinos 666

AVISO A LOS SEÑORES SUSCRITORES:

La novela "La Fortaleza de Yadasara" que hasta fines del año pasado se intercalaba en los números de ZIG-ZAG, en adelante se repartirá en pliegos de ocho pájinas como obsequio a los señores suscritores ☙ Los no suscritores podran adquirir estos mismos cuadernos en la administracion de ZIG-ZAG una vez concluida la impresion del resto de la novela.

LA ADMINISTRACION.

Sorteos de "Zig-Zag"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS JUEVES

La Direccion de "ZIG-ZAG" ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tedran opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de "ZIG-ZAG" anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de orden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo "ZIG-ZAG" no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un "ZIG-ZAG" se encontrara en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que seran mas o menos los siguientes:

Primer premio: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

Segundo premio: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

Tercer premio: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES A, B y C.

Serie A		Serie B		Serie C	
1.er premio, N.° 27,932	Elena Schepeler P. (Constitucion)	1.er premio, N.° 41,363	Aun no se han reclamado	1.er premio, N.° 35,587	Aun no se han reclamado.
2.° premio, N.° 16,684	No se ha reclamado aun.	2.° premio, N.° 41,443		2.° premio, N.° 18,173	
3.er premio, N.° 26,447	Oscar von Chrismar, Bascuñan Guer. 139, Santiago	3.er premio, N.° 26,793		3er. premio, N.° 20,318	

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios serán variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearán cuatro premios en vez de tres.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 102

Febrero 3 de 1907

EDAD FELIZ

SHAKESPEARE

"JULIO CESAR"

HEMOS ido a ver, hace poco, allá al otro lado del agua, uno de los acontecimientos teatrales mas trascendentales del año, si no el primero de la larga lista. La fama, que aquí se esparce ruidosamente por la boca de las entusiastas multitudes francesas, habia hecho llegar ya a nuestros oidos el éxito verdaderamente colosal que habia

César en el Senado

obtenido un hábil empresario parisiense poniendo en escena, en el teatro que dirije, el célebre drama "Julio César" de William Shakespeare.

Hemos ido a ese teatro, hemos visto el trascurso de ese drama incomparable, y hemos vuelto a nuestro sitio de trabajo con la sensacion de haber sentido pasar la grandeza a nuestro lado, a dos pasos de nuestra emocion y nuestro entusiasmo.

Shakespeare nos ha sacudido con su inmenso soplo trájico, ha pasado por nuestra alma como una tempestad. Despues de oirle, de verle en su grandeza sin igual, hemos esperimentado la sensacion mas poderosa que nos haya sido dado esperimentar.

Jamas ha escrito nuestra pluma el nombre de Shakespeare sin sentirse pequeña, estéril, ante la enorme evocacion que este nombre trae a nuestra mente. No tiene la lengua, no tiene el idioma humano, elojios ni espresiones suficientes para encarecer la fuerza, la sublimidad de esa alma pensadora que pasó por el mundo para hacer sentir cuán pequeñas eran las demas y para demostrar hasta qué cumbres puede llegar el pensamiento. No hai palabras, no hai vocablos que basten ante este jenio jamas igualado, ante ese entendimiento inmenso como el mar, profundo como el misterio, indescriptible como la grandeza divina. Despues de Dios nadie vió, pensó ni sintió como él el problema múltiple y fecundo de la vida.

Ante él Víctor Hugo se sintió un insecto. Trató en vano de describirlo; su pluma aleteó pálidamente en los elojios y se declaró vencida. Los hombres de hoi, los grandes injenios del dia, pretenden en vano comprender algunos reductos oscuros e inaccesibles de su alma. Y cuando no le alcanzan, cuando han tratado inútilmente de escalar las cimas de su jenio, esclaman: "¡Cuán lejos estoi de tí, oh! Shakespeare, qué pequeño soi ante tu grandeza incomparable!"

¿Quién creó como él? ¿Quién anduvo por las almas y los corazones como él anduvo, con una antorcha en la mano, mas grande que Dante en el infierno, mas inmenso que Milton en el Eden, mas jigante que Homero en las batallas, mas fecundo que Aristóteles, mas agudo que Platon, mas sóbrio y mas grave que Aristófanes y mas sesudo que Plutarco?

Shakespeare es un abismo. El lenguaje humano pretende en vano unir otro vocablo a su grandeza. Ante él se pasa comprimiendo un jesto de terror. Es la sublimidad en marcha, el apojeo del entendimiento humano en su esplendor mas infinito, mas fecundo. Es el orgullo supremo de la idea, porque es la cuna mas alta a que ha ascendido.

Hénos ante él. Va a pasar ante nosotros una de sus creaciones. Los modernos vamos a ver qué dejó tras de sí aquella águila muerta que devoraron los siglos.

El "Julio César" de Shakespeare no es su obra magna. Es una de sus "capo di laboro", una de las muchas que escribió. Parece que Shakespeare ha escrito la primera línea de su drama a raiz de caminar con su jenio por el pasado romano. Ha sentido la altivez, el orgullo, la idiosincracia soberbia de aquella raza que dominó al mundo. Ha esperimentado ese estupor, ese sobrecojimiento relijioso que dejan en el espíritu la virtud severa de los grandes romanos, su coraje sin límites ante la maldad y la tiranía, el amor sin medida que tuvieron al bien, a la libertad, a la independencia. La historia no ha dejado mas altos ejemplos que esos de pureza cívica y de majestad republicana. Le ha conmovido el alma vasta e inflexible del gran Bruto, la dialéctica fina y potente de Casio, la fuerza irascible de las masas romanas y el alma caballeresca de Marco Antonio, cuya memoria se avalora dia por dia en el aprecio de los hombres. Y se ha puesto al punto a evocar, a describir esa época en que actuaban hombres de bronce.

.....

Estamos en el Odeon, el segundo teatro de Francia. Antrine dirije desde adentro la máquina enorme de la pieza que se va a jugar. Se ha propuesto aportar a Paris el pueblo romano, un viejo capítulo de la humanidad con su verdadera vida, con toda su trascendencia y vibracion.

El telon se levanta. Una multitud habla en un "camefour" romano. Espera ver pasar a César que va a las carreras de carros del Coliseo. Marullus y Flavias arengan al pueblo y le enrostran su adulacion al hombre que ha implantado la tirania. Con sus propias manos arrancan las coronas que se ven en las columnas romanas, en aquel dia famoso de las Lupercales.

César está ante nosotros. Viste su púrpura lejendaria y su cabeza está circundada de laureles de oro. Su mirada es aguda y profunda. Hai en su rostro una fatiga. Shakespeare no adula a César.

Una voz da en medio de la multitud un grito trájico que dice: "¡César!" Es un adivino que esclama: "¡Cuidaos de las Idus de Marzo!"

—Es un necio,—esclama César continuando su camino.

Tras de él quedan Casio y Bruto, dos ciudadanos romanos, valientes, altivos, jenerosos, amantes de la libertad y dueños de un pasado irreprochable. Bruto es el esposo de Porcia, la hija de Caton. Es el ciudadano mas respetado por su virtud de todos los que pisan el suelo romano.

Casio murmura a su oido:

—¿No venis conmigo a la carrera? Venid, os ruego.

—Nó,—esclama Bruto—no tengo el espíritu ímpetuoso de Marco Antonio.

—Bruto, despues de un cierto tiempo,—le replica Casio, mirándole al fondo de los ojos,—yo observo. No veo en vuestros ojos la dulzura afectuosa que veia antes. ¡Con qué estraña frialdad tratais a un amigo que os ama!...

—No os engañais, Casio, mi rostro está velado por una sombra. Es porque mis miradas llenas de turbacion se han vuelto contra mí mismo. Desde hace algun tiempo me siento ajitado por pasiones contrarias.

Entonces Casio desenvuelve su dialéctica. Esplica a Bruto que todos los grandes romanos le observan y se estrañan de que su virtud no se haya vuelto contra la tirania vergonzosa de César.

En tanto que ambos de acuerdo se quejan de la esclavitud, adentro, a lo lejos, una inmensa masa romana aclama a César.

La muerte de César

De esa rápida escena surje una de las conspiraciones mas vastas que la humanidad haya visto. Esos dos hombres que pensaban mas alto que todos los romanos de la época, jeneraron allí un suceso que repercute en la historia de la libertad.

César reaparece. Es entonces cuando viendo a Casio esclama al oido de Antonio:

—Quiero tener al rededor de mí hombres gordos, de cabeza luciente y que duerman en la noche. Casio es flaco, es famélico. Piensa demasiado. Tales hombres son peligrosos. No es como tú, Antonio. No ama los juegos, la música. Sonríe rara vez. Dime francamente ¿qué piensas tú de él?

Se aleja mirando oblícuamente a Casio.

Shakespeare no dividia sus obras en actos. Separaba las partes por un dístico. El dístico ha sonado. Una calle en que Casca y Ciceron conversan aparece tras la cortina. La noche es tempestuosa, el cielo está cruzado de relámpagos. La conjuracion marcha. Ella se desarrolla luego en el verjel en que vive Bruto, sitio a donde acuden todos los conjurados al caer el dia. Bruto pensativo contempla las primeras claridades de la aurora. Medita en esos pergaminos que llegan de todas partes a sus manos y que dicen: "Bruto, tú duermes. Despiértate. Mira en tí mismo. Habla, delibera, golpea. ¡Roma será siempre esclava!"

La oracion de Marco Antonio en el Senado

En severa asamblea, en medio de los deliciosos jardines de Bruto, la conjuracion queda tramada. Por sus propias manos aquellos senadores matarán a César.

—Amigos—dice Bruto—es preciso que toda la sangre de César corra. Debemos matarle sin miedo, sin cólera. Que sea una víctima ofrecida a los dioses.

Un choque de manos sella el juramento. Bruto resta meditabundo a la salida de los conspiradores. Porcia viene hácia él y con dulzura le ruega esplicarle su silencio, su pensamiento, la causa de la trájica sombra que desde hace dias vé en sus ojos.

—Mi señor, yo no soi mas que una mujer, pero mi fama está intacta. Soi la hija de Caton! ¿No me creeis por encima de mi sexo teniendo semejante padre y semejante marido?

Bruto resiste a la confesion y pide a los dioses hacerlo digno de semejante mujer. El dia en que César debe morir llega. El noble tirano ha vivido largos dias rodeado de advertencias. Los suyos le ruegan no ir al Senado, de donde puede venir el peligro. Pero el destino encamina a César a su sitio. Allí preside una augusta asamblea. Se le vé descender las gradas del Capitolio y su púrpura esparce reflejos rojos en medio de las blancas túnicas de los senadores. Ese momento teatral es sublime. El espectador se siente en Roma misma, en medio del augusto Senado romano.

Metellio Cimber avanza hasta el César y pide que su hermano Publio Cimber sea llamado del destierro. Ante la negativa acerada de César varios senadores llegan hasta él y le hablan de rodillas. El tirano queda inflexible.

—No he cedido ni ante las súplicas de Bruto,—esclama.

—Hablad entonces por mí, manos mias,—grita Casca y hunde su puñal en el cuerpo de César.

Varios senadores le apuñalean a su vez. Irritado, erguido, les mira obrar, les desafia. Pero de pronto esclama en un sublime grito que parte el alma:

—"¡Y tú, tambien, Bruto!" Entonces cae César.

Envolviéndose en su púrpura, ensangrentado, cae, se desploma como una montaña. Su cuerpo se estremece un instante y luego queda inmóvil a los pies de la estátua de Pompeyo.

La muerte de Casio

Aquel momento es tan trájico que se siente pasar por la sala una ola de estupor, un frio que hiela los huesos. Los espectadores apoyan sus brazos en la butaca en actitud de levantarse. Sus ojos están llenos de lágrimas. En el alma de cada cual combaten ideas contradictorias. ¡Aplaudir esa muerte? ¿Combatirla? ¿Bruto es un asesino? ¿Es un mártir? ¿Se está lejos de la realidad o verdaderamente la sangre de César nos ha salpicado? ¿Ha muerto de veras, allí, a dos pasos de nosotros, un hombre? ¡César ha muerto! Su cuerpo está envuelto en la púrpura. Bruto, inalterable como un romano, piensa en el Universo... Estallan gritos de "¡Libertad!" de "¡Independencia!" Los senadores corren a propalar por calles y plazas aquel hecho memorable.

—¡Cuantas veces,—esclama Casio,—en el trascurso de los tiempos, nuestra sublime accion será representada en paises que algun dia nacerán, en lenguas que no se conocen todavia!

—¡Cuántas veces—esclama Bruto, — se verá sangrar sobre un teatro este César que está aquí, mas vil que el polvo, estendido a lo largo del pedestal de Pompeyo!

—Y cada vez,—añade Casio—se dirá de nuestro grupo: "Hé aquí los hombres que dieron a su pais la libertad!"

Antonio, que ha sido avisado de la muerte de César, viene, se acerca a él, abre los brazos, y con lágrimas en la voz y en los ojos grita:

—¡Oh, todopoderoso César! ¿Has caido tan abajo? ¿Tantas conquistas, tanta gloria y tantos triunfos están reducidos a este pequeño espacio? ¡Adios! Yo no sé, señores, lo que proyectais, qué otro deberá ser asesinado. Si soi yo, ningun momento es mas oportuno para mí que esta hora en que murió César; ningun instrumento vale, ni aun la mitad, de estas armas enriquecidas por la sangre mas noble que vió el Universo. ¡Escusadme si mi existencia os pesa, mientras que la sangre calienta vuestras manos humeantes. Aun cuando debiera vivir mil años yo no estaré jamas tan presto a morir. Nada podrá agradarme mas que perecer aquí, cerca de César, y como él, por vosotros, la "élite" y el honor de los espíritus de esta edad!

La voz de Max, Antonio, es aquí tan honda, tan penetrante, tan inspirada, que parece ella misma encadenar y dirijir una tempestad. Instantes despues queda solo ante César y jamas un actor cantó con tal ternura una tristeza como ésta:

—O tú, perdon, trozo de tierra ensangrentada, perdóname mostrarme así con estos carniceros, tan humilde y tan dulce. ¡Hé aquí los restos del mas noble mortal que jamas haya vivido en la sucesion de las edades! ¡Desgraciado aquel que derramó sangre tan preciosa! Aquí, yo le predigo sobre estas heridas, bocas mudas pero que abren sus labios de rubí como para reclamar los socorros de mi voz: la maldicion va a golpear sobre los hombres. El intestino furor, la áspera guerra civil en toda la Italia estenderán sus olas. La matanza y la sangre serán cosas vulgares, los espectáculos espantosos llegarán a ser familiares, las madres no harán mas que sonreir viendo a sus hijos destrozados por las manos de la guerra; el horror, repitiéndose, destruirá la piedad; y el espíritu de César, alterado de venganza, con Até, saliendo ardiente del Infierno, vendrá a este pais a gritar: "¡No hai cuartel!" con una voz soberana, y a desencadenar los perros de la guerra! Así este execrable crímen hará flotar sobre la tierra una ola de inmundicias que reclamarán la sepultura!

Bruto permitió a Antonio hacer en la plaza pública el elojio de César. Ante multitudes romanas ébrias de furor contra la memoria del tirano, Antonio habla y su discurso torna el ánimo de las multitudes contra los asesinos: — Amigos, romanos, conciudadanos, prestad oido. Vengo a juzgar a César, no a exaltarlo. El mal que un hombre hace, vive aun despues de él; el bien es enterrado a menudo con sus huesos. Tratemos así a César.

Su arenga sublime es uno de los trozos mas perfectos que la humanidad conozca. La voz y la actitud del actor de Max le dan un relieve colosal. Sus jestos pasan como una tormenta sobre la masa romana que está a sus pies. Voces altivas comienzan a gritar: "¡Es verdad!" "¡Oh, noble César!" "¡Oh, dia desgraciado!" "¡Oh, sangrienta vision!" "¡Venganza!"

Y Antonio arenga:

—Si podeis llorar, detened vuestras lágrimas prestas. Todos vosotros conoceis este manto: yo recuerdo la primera vez que César lo revistió. Era en una tarde de estio, nosotros estábamos en su tienda. Fué el mismo dia en que venció a los Nervianos. Aquí, ved, golpeó el puñal de Casca; el bien amado Bruto hundió acá su arma. Cuando éste retiró el fierro maldito ved cómo la sangre de César le siguió, lanzándose hácia afuera, como para ver si él estaba seguro de que Bruto pudo golpearlo tan cruelmente: pues, Bruto, lo sabeis, fué el ánjel de César!

Antonio descubre el cadáver. A su vista el pueblo delira, enfurecido. Pero Antonio continúa:

—Si yo fuera Bruto y si Bruto fuera Antonio, Antonio entonces sabria sacudiros y poner en cada herida de César una lengua; y las piedras de Roma se levantarian y se revolucionarian!

—¡Sublevémonos!—grita el pueblo.

—¡Quememos la casa de Bruto!

Antonio lee el testamento de César. En él deja a cada ciudano romano setenta y cinco dracmas y parcelas de tierra.

—¡Ah! era un César—termina.—¿Cuál otro valdrá como él?

.....

La guerra civil estalla en Italia. Octavio y Antonio van a combatir a Bruto y a Casio en las llanuras Sardas.

Bruto está en su tienda. Casio arriba a ella y los dos severos romanos hablan del pasado, del presente, de sus destinos. Son siempre los hombres austeros que combaten por la libertad. La batalla va a librarse y la suerte va a serles adversa. Pero ambos sabrán morir como hombres y como romanos.

Shakespeare derrochó inmenso injenio en estas escenas en que los destinos del mundo van y vienen movidos por el misterio. Se vé al traves de las lejiones que pasan, al traves del choque de la guerra, la grandeza de alma de aquellos héroes sin par que allí combatian. César aparece en espectro a Bruto y le cita para el campo de batalla de Filipos. Allí debian morir Casio y Bruto, esas dos columnas de bronce que el viento de la derrota derribó. Cayeron como grandes, arrojándose contra sus espadas, arrebujándose noblemente en sus mantos de guerra. Antonio triunfador encuentra en el campo de combate el cuerpo de Bruto. Se arrodilla ante él y esclama:

—De todos los romanos fué este el mas noble. Todos los conspiradores, escepto él, él solo, obraron por envidia contra el gran César. Pero él fué uno de ellos pensando en el bien público. Su vida era serena; los elementos estaban en él tan bien combinados que la Naturaleza habria podido levantarse para decir al mundo entero: "¡Este fué un hombre!"

El telon cae despues de estas palabras de Octavio:

—El ha merecido por su virtud que se le trate con respeto, siguiendo los ritos consagrados. Sus huesos permanecerán esta noche bajo mi tienda, en el noble aparato que merece un soldado. Y, nosotros, cuando el reposo suceda a la victoria, vamos a compartir la gloria de este hermoso dia!

Es inútil hablar aquí de los prodijios que el teatro moderno, la "mise en scène" del dia, han hecho en esta representacion. Baste decir que jamas una obra colosal fué resucitada con mas éxito, con mas verdad, con mas grandeza. Paris entero ha ido a estremecerse ante esas tablas del Odeon por las cuales pasa toda una época romana, hombres tan altivos como César, tan virtuosos y grandes como Bruto, con todo el peso de su gloria.

En cuanto a los actores ellos están sobre el elojio. Cada uno de ellos se llama Marco Antonio-De Max, Julio César-Duquesne, Marco Bruto-Desjardin. Son encarnacion neta y pura de romanos que dejaron un gran rastro en la Historia del mundo.

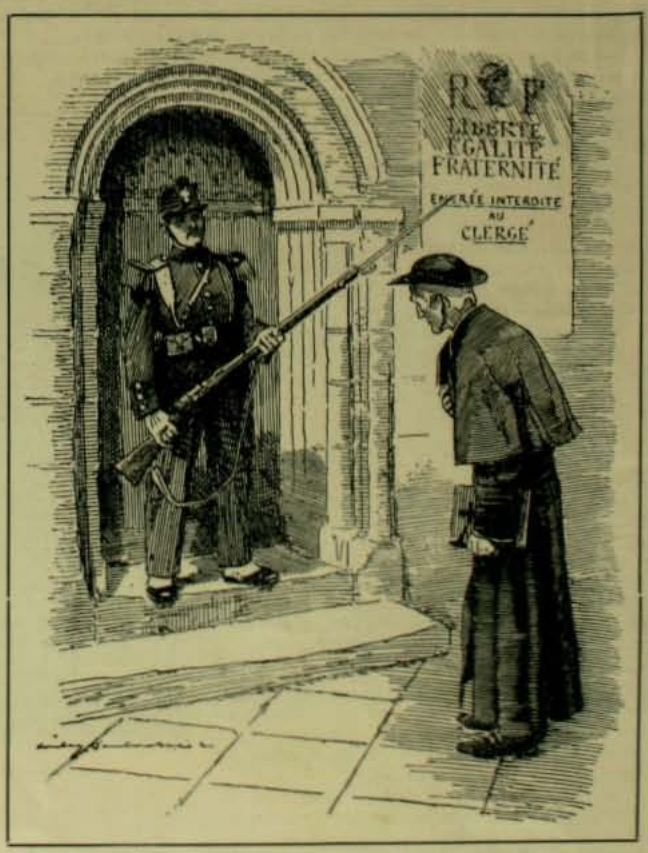
¡Shakespeare - César - Paris, recuerdo divino, evocacion inolvidable!

Paris, diciembre 1906.

MONT-CALM

LA CUESTION RELIJIOSA DE FRANCIA EN CARICATURA

La espulsion de los relijiosos en Francia y Guillermo II.
El Aguila noble.—El gallo os espulsa. Venid a cobijaros bajo mis alas, yo os amparo!—De L'Asino de Milan).



El triunfo de la democracia en Francia.—*(Del Punch)*

¿Me oirás?

a I....

Recibí tu carta... es decir la que yo, en versos, te envié. ¡Me los devolviste con soberano desprecio! Así me lo da a entender ese sobre amarillo con direccion en caracteres rojos, aunque casi soi profano en el significado de los colores en cuestiones de amor, futileza que, con otras análogas, forman las mayores preocupaciones de las mujeres...

¡No importa! En un principio, quise humillarme ante tí, porque eres hermosa. Pensé pulsar mi lira para contestarte. Mas, ese sobre amarillo acusa en tí que no eres completamente hermosa, pues tan solo lo eres física pero nó moralmente... Tu belleza, harto deslumbrante, por cierto, no es nada mas que esterior: careces, pues, de la belleza que constituye el tesoro mas valioso, el adorno mas apreciable, el mérito mas verdadero: la virtud del alma y del corazon! Porque eres cruel, mui cruel!

Ah! Si tú, Isaura, pudieras obtener la hermosura de que te he hablado y la unieras a la otra que tú posees, es decir, a tus lindas facciones, ¡qué conjunto mas artístico y fascinador ofrecieras ante las personas que te conocen! Yo que soi partidario de entronizar en el alcázar mas rejio a la mujer hermosa de cuerpo y alma—te haria Reina, la Reina de la Perfeccion, y adornaria tu cabecita con corona fabricada con el oro virjen que las montañas guardan en sus entrañas, con los mas puros diamantes que atesora el Africa y con las mas finas perlas que oculta el inmenso mar...

Sigue mi consejo, y verás el resultado prodijioso.

Adios.

B

LA SEMANA

POR fin parece que triunfan las ideas de estabilidad! Si bien todavia no hai entre los diputados un acuerdo definitivo para un Ministerio permanente, ya lo hubo—por algo se comienza—para tener sesiones permanentes, lo que implica para todos ellos: 1.° permanecer en Santiago; 2.° permanecer y amanecer, relativamente despiertos, en la sala de sesiones, y 3.° permanecer en el artículo primero. Esto último se debe a que el señor Alemany creyó, impresionado por los cuentos alemanes, que al citarse a sesion permanente se citaba para permanecer siempre en el mismo punto de la discusion.

Recien comprendia el señor Alemany su natural error cuando un "Aníbal adportas" vino a reforzar sus aprensiones.

El señor Letelier (Aníbal) a pesar de su apellido frances contrapuesto a lo aleman pensaba como el señor Aleman... y gracias a esta casualidad y a la no menos grande de ser tambien diputados el ex-lord de la Tesoreria honorable Balfour Fernandez y Mr. Robert E. Meeks, siguió la danza hasta que dió el cañonazo de las doce.

A la salida de la funcion se notó que algunos distinguidos y entusiastas trasnochadores de profesion que ejercen el oficio, por lo jeneral diurno, de diputados, estaban a esa hora mas rozagantes que de costumbre. Habia alteracion del sitio y forma de la trasnochada y

En esta nueva chingana
la diversion fué mas sana.

En cambio algunos padres de familia adheridos todavia al Congreso, se durmieron solos, y "cabeceando" (entre ellos no estaba don Joaquin Echenique) pensaban proponer la trasformacion del Salon de Honor del Congreso en Pullman-dormitorio del propio lonjitudinal que con tanta crueldad los tenia clavados allí sin mas consuelo que la cantina.

A propósito: la "cantina" les sirvió a los "obstruccionistas"—que no tenian, por cierto, "obstruida" la garganta—para seguir con la misma "cantinela", y a todos los demas para "abrevar", digo "abreviar" aquella seca y lonjitudinal noche.

¡Por qué no se publica la estadística de los consumos? ¡Seria tan interesante!

Dicen que cada cual pedia bebidas alegóricas que son mas suaves e intencionadas que las alcohólicas.

Los comentadores del artículo primero tomaban desesperadamente Bitter (amargo) batido de Angostura recordando lo amargo, lo angosto y lo batido de su situacion. Los Ministros grandes vasos de Kola para el aguante y para no salir "koleados", los conservadores-pepinos consumian esclusivamente Santa Rita. Ochagavia y Errázuriz Panquehue, mientras los montanas tomaban lo mismo pero ademas productos de otras viñas no cristianas; los radicales tomaban para que se acabase de una vez por todas, vino de misa con sifon, los doctrinarios recortados media Pilsener, los monttinos puro tinto, y don Malaquias Concha carpiquina para crecerse pelos en la lengua.

Los secretarios, entre tanto, recibian de los cuatro "obstruccionistas" el honroso encargo de leer en el Guia de Prado Martinez y en las listas del teléfono los nombres y el domicilio de los ciudadanos partidarios del lonjitudinal, lo que prueba la imperturbable resolucion de aquellos caballeros de no salirse de la línea, es decir, de la cuestion.

Por lo demas, la disputa que amenazaba agotar todo el fósforo de que disponian los diputados terminó con esta frase enigmática del presidente: "Tanda endast mot ladana plan".

*

El mes de enero es el de los dividendos de las sociedades que obtienen ganancias

o se las componen para que resulten de todos modos.

Muchos andan por ahí con la cara mui contenta y eso que son accionistas de sociedades nuevas que son al bolsillo tan astrinjentes como el vino nuevo al estómago.

—¿Qué tal el semestre?
—Magnífico.
—¿Dividendo?
—De 8%.
—¿Queda cuota por pagar?
—Sí, en marzo de 25%.

Al fin y al cabo el dividendo es interes y la cuota es capital, tan capital, que es la base del negocio.

Y ademas la línea recta siempre fué el mejor camino y es bueno que haya sociedades que en vez de procurarse primero las utilidades para ir en seguida a partirlas entre sus accionistas, vayan directamente a su objeto y partan por el eje a sus accionistas sin mayores trámites ni dilaciones.

Y despues dirán que son "lesos", que no consiguen nada los del circulante barato!

*

No criticará la jente a "El Mercurio" por falta de pájinas o de banquetes. Se piensa armonizar estas dos cosas tan disjestas lanzando una edicion especial de veinte pájinas de "menus".

El último banquete "involucrado" al público, como diria uno de los distinguidos asistentes, fué el que se le desparramó encima a don Cárlos Silva Vildósola, jóven meritorio que suele escribir algo en el diario y que se va a Europa molesto porque en cinco años no ha conseguido nunca publicar mas de cuatrocientos editoriales por semana.

*

Hai quien sostiene que no ha sido bubónica sino unas cuantas y alevosas picadas de zancudo lo que ha puesto en alarma a los doctores de Santiago. Estos, que defienden la presa, dicen que lo de las picadas es para picarlos a ellos y que la verdad es otra.

Sostienen que así como el leon asiático es feroz y capaz de tragar los peores bocados—un político por ejemplo—y el puma chileno es manso y se acerca mas al quiltro que a la bestia feroz, así la bubónica de la India embiste sin compasion y mata al individuo, mientras la modesta bubónica mapochina se contenta con levantar ronchas y ser confundida con un entusiasta ataque nocturno de chinches.

*

El Ministro del Culto—que se llama así porque sirve para que lo "cultive" nuestro estimable colega "La Lei"—se fué para Ancud a inaugurar una Catedral a prueba de terremotos.

Se dice que el señor Salas Edwards muestra mucha sagacidad para elejir la mas oportuna y agradable de las épocas para ir a Ancud, porque va a encontrarse con que está allí el señor obispo y que no está el señor Gomez Garcia.

*

Mucha alarma hubo porque se fugó el turco con bubónica de allá del lazareto y nadie se esplica que ahora haya en el pais quien se interese por los turcos cuando hasta hace poco eran las "turcas" las que nadie soltaba así no mas.

Se esplica, sin embargo, la indignacion del turco que se retiró airado del lazareto porque es inconcebible que se le quiera privar de bubones que en realidad formaban parte de su jiro comercial. El es falte y vendia espejitos, sandalias, corvos, seditas de yuto, baratijas, tapices de Oriente hechos en la ribera oriental del

Mapocho, y ademas usaba bubones y se encargaba de repartirlos a domicilio.

Cuando se entraba de este modo la libertad del comercio estranjero de granos, es natural que se produzcan incidentes turcos tan lamentables como este.

EL KAISER

La distinguida colonia alemana ha celebrado en la semana última con gran entusiasmo, el 48.° natalicio de S. M. Guillermo II. El Soberano jermánico ha enterado año esta vez bajo los mas halagüeños auspicios y cuando aun no se apagaban los ecos de la imponente manifestacion de confianza que sus súbditos le hacian en las recientes elecciones para el Reichstag. Guillermo II ha tenido el honor de levantar a su patria al grado de prosperidad y de poderio mas alto que recuerde su larga y gloriosa historia.

Ese resultado lo ha obtenido gracias a un trabajo y a un estudio formidables. Es, en efecto, el trabajador mas poderoso de todos los jefes de Estado de Europa.

Su vida íntima encierra muchos detalles interesantes. Guillermo se acuesta mui temprano y se levanta a horas inverosímiles para los sibaritas de la alta sociedad berlinesa que en esos momentos recien empieza a conciliar el sueño.

Cuando las tinieblas empiezan a disiparse ante la aurora, el Kaiser sale de su lecho y hace unos veinte minutos de jimnasia y se viste inmediatamente de uniforme despues de hacerse afeitar.

A las ocho de la mañana, despues de estudiar los diarios europeos, pasa a las habitaciones de la Emperatriz, la cual le prepara el desayuno con sus propias manos. Consiste en café, tostadas con mantequilla y algo de carne fiambre. Pasa en seguida a su estudio, donde sus secretarios han estado trabajando desde el alba en clasificar la correspondencia. El despacho no tiene otros muebles que una mesa y unas cuantas sillas forradas en cuero con mas algunos cuadros en las paredes. Se ven allí seis o siete máquinas de escribir en las cuales Guillermo no desdeña de trabajar personalmente. Mientras dicta a sus secretarios se pasea a lo largo de la habitacion pronunciando frases lacónicas fáciles de entender. Sin embargo, no gusta de ser interrumpido. Cartas y respuestas a toda clase de asuntos desaparecen así rápidamente bajo su inspeccion. Se estima que dicta mas de 8,000 cartas al año.

Despues de las cartas revisa todos los recortes de diarios que pueden interesarle.

Hace en ellos notas cortas y características al márjen y los devuelve a los departamentos oficiales de donde salieron. Los documentos de Estado llevan tambien muchas de estas notas características hechas con lápiz. Habla a toda hora por teléfono con sus Ministros y aun tarde de la noche los molesta para preguntarles algun asunto cuya solucion ha turbado su sueño. Durante el período áljido de los disturbios de Rusia y de la guerra con el Japon estuvo dia y noche en comunicacion con el Czar Nicolas, al que dió muchos y mui útiles consejos.

S. M. Guillermo II

A las diez de la mañana el Kaiser pasea solo o acompañado de la Emperatriz por las calles de Berlin, principalmente por el famoso parque del Thiergarten. Luego pasa a la Cancillería y conferencia con von Büllow, el hombre del dia en Alemania. Von Büllow ha tenido el raro talento de no contradecir nunca al Soberano y de mantenerlo siempre de buen humor por medio de alguna salida espiritual. Guillermo lo trata de "tu" (Du). De ahí se va a conferenciar con el mariscal de la Corte en el Schloss. Allí discuten el programa del dia para la casa real y todos los asuntos relacionados con ella. A continuacion pasa a recibir los informes de sus gabinetes militar y civil. Jefe del gabinete civil es Herr von Lucanus, que ha sido su brazo derecho desde que subió al trono. Para ese puesto estaba destinado el ex-Ministro del Interior, Herr Herfurth. Pero como este personaje se negara a afeitarse su larguísima barba, el Emperador declaró que no queria tener un Rip van Winckle a su lado. Luego da audiencia. Es sabido que el Soberano ha dado audiencias cuando se le han pedido, hasta en medio de una parada militar. Quiere saberlo y enterarse de todo en todo momento.

A las dos de la tarde almuerza. Dedica a esto media hora. Bebe vino del Rhin y prefiere los platos fáciles de masticar, debido a su mala dentadura. El beafsteak con papas molidas es su favorito. El vino está en botellas comunes, abiertas y sin etiquetas.

Despues de las cinco de la tarde vuelve a ser hombre privado: pasea con la Emperatriz, ve a sus hijos y a las diez de la noche se retira a descansar.

Es en estremo atento con sus parientes y amigos, lo que viene a corroborar lo que tantas veces se ha dicho.

Se recuerda que cuando murió su abuela, la Reina Victoria de Inglaterra, ayudó personalmente a arreglar el ataud.

Tal es el hombre a quien un escritor ha llamado el "Yankee que gobierna a la Alemania".

Banquete de la colonia alemana en el restaurant de la Quinta Normal con motivo del natalicio del Kaiser

EMPAQUETANDO PARA EL CAMPO

El maestro Montt.—Con lonjitudinal o sin lonjitudinal hai que sujetar con muchos pernos a estos ministros. A Viel dos pernos... lonjitudinales tambien.

EL ASISTENTE

DESPUES de la batalla de Eylau, a las 11 de la noche, un capitan y un jinete del 5.º rejimiento de Cazadores a caballo, llamaron a la puerta de una casa que acababa de señalarles un soldado ruso—Llevaban una angarilla, en la que estaba tendido un jeneral. La puerta se abrió y se presentó el conde Zogoroff: entendia y hablaba el francés; la esplicacion no fué larga. En toda época y en todo el pais, nadie niega un ausilio al enemigo herido. El jentil-hombre ruso pidió una luz y precedió a sus huéspedes hasta una pieza del piso bajo, en la que el capitan y el soldado dejaron la parihuela con precaucion.

Un cuarto de hora despues, el capitan y el soldado entraban al salon de Zogoroff

—Señor, dijo el capitan, nuestro jeneral acaba de morir: tenia los dos muslos cortados por dos balas de cañon, que lo habian herido una despues de la otra. Hace una hora era aun uno de los mas famosos jenerales del ejército imperial. ¿Lo conocialis talvez?... Al jeneral Constant Corbineau.

El ruso hizo un jesto imperceptible; en seguida se quitó su gorro y descubrió sus cabellos blancos.

—Lo conozco, como lo conoce toda la Rusia. ¿El jeneral Corbineau no era el ayudante de campo de vuestro emperador?

—Desde el principio de la campaña de Prusia.

—Era mui joven.....

—Treinta y cuatro años.

—¡Destino funesto! Podeis hacer de mi casa lo que os parezca: es para ella una triste gloria guardar los despojos de un hombre cuyas virtudes fueron tan grandes que han merecido las lágrimas de sus soldados.

Efectivamente, inmóvil detrás de su capitan, el viejo veterano, con los ojos llenos de lágrimas, mordia, con rabia, una punta de su bigote gris.

El conde Zogoroff se retiraba ya cuando se abrió bruscamente la puerta del salon y un hombre asustado, puso la rodilla en tierra.

—Habla francés, dijo Zogoroff a su administrador. Como yo, estos militares son tus amos hasta mañana: que te escuchen.

—Señor, el Emperador de Francia os pide ausilio por esta noche; llegará en pocos momentos mas.

El conde despidió a su criado y se volvió hácia el capitan:

—Señor oficial. ¿El Emperador sabe que el jeneral Corbineau está herido?

—Nó.

—Tanto peor. Como Su Majestad pasará la noche en esta casa, considero como un deber de hospitalidad asegurar la quietud y el reposo de semejante huesped: por lo tanto, mi embarazo es grande...

—Os adivino, dijo el capitan, ocultadnos.

—No, señor, contestó el anciano con dignidad, sois mis huéspedes antes que el Emperador. Deseo que permanezcais visibles. Pero, ¿no habria algun medio de ocultar a Su Majestad la muerte de un hombre a quien él apreciaba y honraba como a uno de los mas valientes de su ejército? ¿Cómo guardar hasta mañana la noticia de esta catástrofe? Sois joven, señor. La imajinacion de los militares de vuestra nacion es fértil en asturias y en estratajemas. ¿Qué hariais en mi lugar?

—Eso es mui sencillo, dijo el capitan.

Se volvió hácia el veterano:

—¡Chinfreniau!

—¿Capitan?

—El Emperador va a dormir aquí. Conoces su "costumbre". Te verá, te reconocerá.

—Sí, capitan.

—Para darnos a conocer, su memoria nos relatará tu hoja de servicios.

—Sí, capitan.

—Recordará que tu eres el asistente del jeneral Corbineau, y te preguntará noticias de él.

—Sí, capitan.

—Entonces, al oir esa pregunta, mucho ojo y responde con voz clara: "Sire, mi jeneral dejó sus botas en el campo de batalla". ¿Comprendes, Chinfreniau?..... Sus botas en el campo de batalla. No mentirás, puesto que le cortaron las dos piernas.

Una lágrima fué la única contestacion; pero tan grande que atravesó el bigote

—No hai que mentir sino a medias a los viejos, murmuró el capitan, mirando alejarse al veterano. Mentir es un juego peligroso para los oficiales, sobretodo con este Chinfreniau, que es el hombre mas honrado que conozco, y que adoraba a su jeneral.

De repente resonó en la casa la frase:

—¡Su Majestad Francesa! anunciado por el administrador.

El Emperador bajó del caballo en el dintel del patio, acompañado unicamente por el príncipe Berthier.

—Sire, dijo el conde Zogoroff entrando, con la cabeza descubierta, al patio lleno de nieve: aquí teneis vuestra casa y sus llaves.

Las puso en manos del mariscal. El Emperador hizo una señal de cansancio y siguió al conde Zogoroff. En el corredor divisó a un soldado francés de caballeria, y se detuvo. La temperatura agradable de esa casa rusa lo habia reanimado. Maquinalmente estudió a ese hom-

bre. Entonces, lo que habia predicho el capitan se cumplió palabra por palabra.

—Te he visto en alguna parte, espera.

Napoleon sacó de su chaleco una narigada de tabaco y se frotó la nariz, haciendo un jesto indefinible, con la vista fija en el viejo veterano.

—Condecorado en Austerlitz. Casador Massaunier. Sobrenombre Chinfreniau. ¿Hé?

—Sí, mi Emperador.

Despues del esfuerzo de ese dia jigantesco, que dejaba diez mil hombres en el campo de batalla, ese ejercicio de memoria tenia algo de extraordinario, que espantó a Zogoroff.

—Espera, repitió el Emperador; ahora, Massaunier, te reconozco exactamente. Tendrás tu puesto en el paraiso de los valientes. El jeneral Corbineau, que se ocupa de eso, te tiene a su lado por tu honradez y tu bravura: ¿Tu eres su asistente?

—Sí, mi Emperador.

—Esos Corbineau son de raza de soldados, dijo el Emperador, mirando al conde. Una familia antigua. Hai tres hermanos en las filas, mis mas hermosos jinetes con Lasalle.

Chinfreniau se hizo a un lado: el Emperador subia.

Al cuarto peldaño, volvió la cabeza:

—¿Dónde está tu jeneral?

El frio heló los corazones.

—Dejó sus botas en el campo de batalla, contestó el soldado.

El Emperador subia.

—Le dirás.....

Con todo gusto, Napoleon tomaba a sus viejos veteranos condecorados para emisarios de sus buenas nuevas. Arriba de la escalera, dejó caer sus palabras:

—Le dirás que en honor de Eylau, la Emperatriz será la madrina de su ahijado, el joven Bourdon.

Se abrió una puerta, el Emperador entró.

Chinfreniau pensativo, habia quedado al alcance del sable.

—¡Y bien! le dijo el capitan, ya ves que ha sucedido como te lo habia dicho.

—Salvo una cosa, mi capitan, salvo la comision: "Dirás a tu jeneral".....

—Le dirás eso, ¡beh! en el paraiso de los valientes. Envaina tu sable, mi viejo, *de Toudu* va a limpiarse los dientes, puedes fumar.

Pero el veterano movia la cabeza.

—¡Hé aquí un negocio sagrado! ¿Pero cómo? Una comision del Emperador hai que desempeñarla; sobre todo yo, Chinfreniau, un asistente!

—¿Qué?

—Capitan ¿dónde está el paraiso de los valientes?

—Allá arriba. Por lo demas, tu lo verás personalmente, puesto que el Emperador te ha dado un sitio en él. Buenas noches.

Cuando Chinfreniau quedó solo, preparó la pistola.

—¡No hai para qué preguntar si encontraré allá arriba a mi jeneral; debe estar sentado en primera fila. ¡Vamos, Chinfreniau, la consigna! Atravesó el patio. Se sintió una detonacion y un cuerpo rodó sobre la nieve.

El asistente cumplia la comision del Emperador e iba a decir a su jeneral, allá arriba, *que la Emperatriz llevaria en sus brazos a bautizar, al pequeño Bourdon.*

GEORGES D' ESPARBES

DON OSCAR GANA SERRUYS

DAMOS hoi el retrato de este jóven diplomático que hace poco se dirijió a Centro América a fin de hacerse cargo de su puesto de oficial de la Legacion que Chile tiene acreditada ante los gobiernos de esas Repúblicás.

El señor Gana, que cuenta escasamente con 19 años, es otro miembro que la lejendaria familia de este apellido entrega a la diplomacia chilena para que vaya a reemplazar, quizas si en fecha no lejana, a sus dignos parientes que han dado honor y gloria a la Nacion representándola con brillo en el estranjero.

Casi niño empieza don Oscar Gana su carrera tan brillante a traves de los gobiernos de otros paises y como lleva hasta en la sangre las cualidades de varios diplomáticos, seguros estamos que solo éxito tras éxito ha de ganar en la lucha que ahora inicia por el honor y el respeto de la patria, que lo cuenta como uno de sus hijos mas preciados.

Don Alberto Blest Gana, don Domingo Gana y tantos otros hombres célebres que han sabido dar lustre a este apellido, serán las celebridades diplomáticas chilenas cuya estela seguirá con paso seguro el señor don Oscar Gana.

El jóven Gana Serruys es hijo único del ex-Ministro de Obras Públicas y ex-Intendente de Tarapacá, doctor Agustin Gana Urzúa y de la distinguida señora Blanca Serruys de Gana.

Por diarios recibidos de Costa Rica que tenemos a la vista al escribir estas líneas, sabemos que tanto el Ministro en Centro América don Francisco Herboso como el jóven Gana, han sido objeto a su llegada a ese pais de la mas noble y cordial acojida, lo que augura un feliz éxito a la mision diplomática y comercial que les ha sido encomendada por el Supremo Gobierno, y que ha de contribuir otro tanto al acercamiento y amistad que une a los paises de ese continente con el nuestro desde fechas inmemoriales.

Al escribir estas frases no podemos hacer otra cosa que formular los mas sinceros votos porque la comision que inaugura la carrera del señor Gana Serruys, sea el primer peldaño de la escala que bien pronto, estamos seguros, habrá de llevarlo a la cima de sus aspiraciones, como que es el hijo tan digno y tan jóven de la familia de nuestros diplomáticos mas acreditados.

LA "BAQUEDANO"

POR fin ha fondeado en Valparaiso la simpática corbeta "Jeneral Baquedano", despues de haber hecho una travesia larguísima por el Océano Atlántico, visitando algunos paises de Europa, en viaje de instruccion de guardia-marinas, al mando del capitan de navio señor don Francisco Nef, cuyo retrato publicamos en esta pájina. Una vez mas ha recorrido mares lejanos y borrascosos la "golondrina" de nuestra Armada, llevando izada en el pico del mesana la orgullosa tricolor, que tantas veces ha flameado en puertos estranjeros. Esta vez, como otras muchas, se paseaba llevando a su bordo un grupo retozon de jóvenes chilenos que inauguraban su bella carrera de marinos con el viaje reglamentario de instruccion que les habia de mostrar el horizonte riente de la profesion tan noble.

La silueta blanca y esbelta de nuestra corbeta ha ido una vez mas a mostrar por allá otro grupo de niños idealizado por la vida del mar y por las proezas de Prat, honra de la Marina chilena.

El digno comandante Nef, tan conocido en los círculos sociales, supo dirijir con tanto acierto, con tanto tino, la instruccion de los jóvenes marinos que de Chile vimos partir el año pasado, que ahora que los vemos llegar podemos apreciar en cuánto valen la contraccion, el entusiasmo, el amor a la carrera en los jefes y subordinados. Así nos lo dejó entender la revista "clásica" pasada por el director jeneral de la Armada poco despues de haber fondeado el barco en Valparaiso.

Las vistas fotográficas que presentamos a nuestros lectores, hablan por nosotros: se nota en ellas la posesion de sí mismo, la gallarda apostura, etc., que debe reunir un marinero-soldado, clase de guerra que en Chile se trata de formar, imitando a las primeras marinas del mundo.

El capitan Nef, comandante de la "Baquedano"

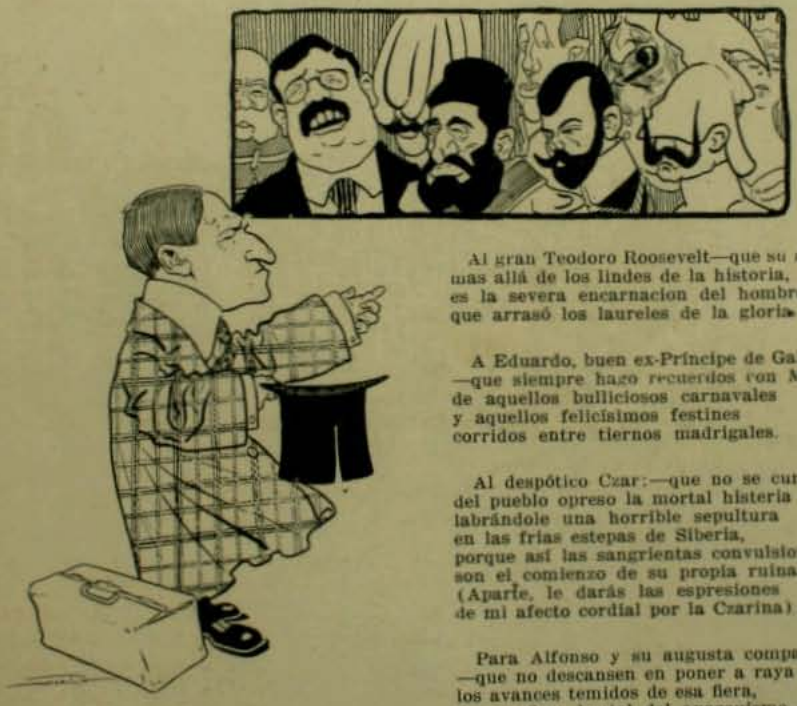
El capitan Nef, que mientras estuvo al mando del crucero "Blanco Encalada" dió tantas pruebas de poseer lo que necesita un buen marino para ser comandante y profesor a la vez, ha sido una de las mejores elecciones de la superioridad naval a quienes haya confiado la conduccion de un barco de guerra que lleve a su bordo un tesoro de valor tan inapreciable, como es un grupo de jóvenes, casi niños, que, en dia no lejano, podrán ser los jefes de la escuadra nacional, los salvadores de la patria en dias de peligro.

Las impresiones de "uno de a bordo" que vieron la luz pública en las columnas de "Las Ultimas Noticias" y "El Mercurio" de Valparaiso, son el fiel reflejo del entusiasmo juvenil y cada vez mas creciente que en todo el viaje de la corbeta reinó entre los que la tripulaban. Por esas impresiones, que eran un verdadero bitácora, los lectores de tales diarios pudimos seguir paso a paso la marcha del caro barco que se llevaba talvez un hermano, un pariente, un amigo... Por ese sencillo relato, nos parecia estar con ellos, a su lado, recibiendo las mismas impresiones.

Cuando hayan pasado los años y con su mano implacable hayan arrebatado a nuestra Marina sus servidores mas ilustres, veremos a esta nueva jeneracion de jóvenes alumnos de la Escuela Naval vestir el uniforme brillante de sus jefes tan queridos.

Encargos para Europa

(Fragmentos de una hermosa poesía de don Eduardo Grez Padilla, leida en el banquete de despedida a don Cárlos Silva Vildósola).



Al gran Teodoro Roosevelt—que su nombre
mas allá de los lindes de la historia,
es la severa encarnacion del hombre
que arrasó los laureles de la gloria

A Eduardo, buen ex-Príncipe de Gales:
—que siempre hago recuerdos con Martinez
de aquellos bulliciosos carnavales
y aquellos felicísimos festines
corridos entre tiernos madrigales.

Al despótico Czar:—que no se cura
del pueblo opreso la mortal histeria
labrándole una horrible sepultura
en las frias estepas de Siberia,
porque así las sangrientas convulsiones
son el comienzo de su propia ruina.
(Aparte, le darás las espresiones
de mi afecto cordial por la Czarina).

Para Alfonso y su augusta compañera
—que no descansen en poner a raya
los avances temidos de esa fiera,
de esa fiera brutal del anarquismo,
cuya secta insolente no desmaya
de labrar un abismo en otro abismo.

A la jóven y tierna Guillermina:
—un *bouquet* de escojidos pensamientos
y una rama simbólica de encina
para afinar, en sólidos cimientos,
esa paz conyugal que no se afina:
y que hago ardientes votos
porque algun dia, como Dios lo manda,
se lleguen a su fin y los platos rotos,
para gloria del pueblo de la Holanda.

Para Guillermo, el de marcial talento
—que Chile ya implantó el militarismo
de su Imperio arrogante
con todo su severo rigorismo;
y que en medio de múltiples lejiones,
hasta yo,—que ni sé de abecedario,—
soi un gran jeneral de batallones...
de vivaces repórteres del diario.

A Vittorio Emanuel, mis buenos dias,
a Francisco José, todo mi afecto;
y al sombrio Sultan de las Turquias,
—aparte de otras cosas que me callo—
que tengo tentaciones en proyecto
de asaltar los haremes del serrallo...

.....

Mas no todo ha de ser hablar en serio,
y habrás de permitir que en buena broma
te entregue mis encargos, sin misterio,
para cada república o imperio,
Lima, Lóndres, Paris, Washington, Roma

Y al enunciar este detalle, lo hago
porque sé que en Berlin, Lisboa o Flandes
lo mismo que en la mísera Santiago,
no has de ser un pigmeo entre los grandes

A Pardo:—qué festine sin recelo
cualquiera solucion de *las cautivas*,
para curar con varonil anhelo
tantas incertidumbres, siempre vivas
que se cobijan bajo un mismo cielo

Parte, y realiza tu feliz proyecto,
no abrigues el temor de la partida
ni de las asperezas del trayecto,
pues hará mas alegre tu jornada
la noble compañera de tu vida,
la augusta emperatriz de tu morada,
la que ha de compartir hasta la muerte
todas tus emociones, una a una,
así en la adversa suerte
lo mismo que en la próspera fortuna.

Fundidos en un mismo sentimiento
así vais dos en dualidad que alegra
—la VIRTUD y el TALENTO,—
Así es feliz el alma cuando llora,
y hasta la noche pavorosa y negra
tiene en sus sombras un fulgor de aurora.

Y quieran los designios superiores
del Arbitro que todo lo concilia
sembrar tu senda de benditas flores,
devolviendo a tu hogar, tras corta ausencia,
la santa trinidad de una familia:
—la VIRTUD, el TALENTO y la INOCENCIA.

EDUARDO GREZ PADILLA

LLEGADA DE LA "BAQUEDANO" A VALPARAISO

II.—Segundo comandante y oficiales de la "Baquedano".
IV.—Marineria.
VI.—El almirante Montt pasando revista a la "Baquedano".

I.—La "Baquedano" en su fondeadero.
III.—Sub-oficiales de la "Baquedano".
V.—La marineria haciendo ejercicio de tiro.

DESPEDIDA A UN PERIODISTA

BANQUETE A DON CARLOS SILVA VILDOSOLA

El personal de "El Mercurio" y numerosos amigos han despedido en la semana última con una série de manifestaciones al distinguido periodista don Cárlos Silva Vildósola, que durante cuatro años ha desempeñado con jeneral aplauso y admiracion, el cargo de redactor editorial de "El Mercurio" y "Zig-Zag".

El sábado último el personal superior de la Empresa invitó a comer en compañia del redactor que se va, a un grupo de distinguidas personalidades cuya vida está o ha estado ligada a la prensa chilena.

La manifestacion se verificó en el salon de honor de "El Mercurio" adornado, lo mismo que el hall de ese diario, con profusion de flores exóticas y lamparillas eléctricas de colores.

El señor don Agústin Edwards presidia el banquete. A continuacion del discurso de ofrecimiento de este caballero, en su calidad de jerente de la Empresa, habló el festejado y se siguieron en el uso de la palabra los señores Joaquin Diaz Garcés, administrador de "El Mercurio"; Cárlos Tomas Vicuña, Marcial Martinez, que estuvo verdaderamente soberbio en sus alusiones al finado Ciceron; don Joaquin Walker Martinez, don Guillermo Pinto Agüero, don Antonio Subercaseaux Perez, don Enrique Tagle Moreno, redactor principal de "Zig-Zag"; don Víctor Domingo Silva, que leyó una admirable composicion en verso, don Eduardo Grez Padilla, de cuya inspirada poesia damos en otra pájina algunos de los fragmentos mas chispeantes; don Salvador Nicosia, a nombre de "El Imparcial", don Jorje E. Guerra y varios otros asistentes, todos los cuales obtuvieron los aplausos que fundadamente merecian.

El señor Silva Vildósola ha abandonado ayer a esta capital para embarcarse en Valparaiso el dia mártes con destino a Europa y Estados Unidos, por la via de Panamá. Permanecerá en viaje de estudio y de placer por esos paises durante un año, desempeñando una importante comision que le ha encomendado la Empresa de que tan honrosamente forma parte.

La biografia del periodista y literato de fuerza, que parte por segunda vez al Viejo Mundo, es talvez la pájina mas brillante que se haya escrito sobre la vida y carrera de un periodista chileno. En quince años, don Cárlos Silva Vildósola ha desempeñado con notable acierto los cargos de redactor principal de "El Pais" de Concepcion, de "El Chileno" de Santiago, cargo que dejó para desempeñar el de secretario de nuestra Legacion en Lóndres, viniendo en 1902 a hacerse cargo de la redaccion editorial de "El Mercurio".

Como novelista corren de él, encubiertas con un modesto seudónimo, o sin firma lisa y llanamente, muchas y mui bellas composiciones literarias que han sido atribuidas por la admiracion pública en algunas ocasiones a otros autores renombrados. De él es tambien una novela que hace seis años tuvo el mas envidiable éxito en nuestro público: "Brisas de Mar", cuyas ediciones se agotaron todas en poco tiempo.

La labor de don Cárlos Silva Vildósola no es, por lo jeneral, conocida en toda su estension por el público chileno. Desentendiéndose de los ataques que las personas disconformes con sus ideas le hayan dirijido, todos están de acuerdo en reconocer que es un caso único el de este hombre de maravillosa resistencia y tenacidad para el trabajo, comparables tan solo a sus dotes de asimilacion de cuanto asunto variado y escabroso fuérale preciso tocar en sus editoriales. Durante cuatro años ha escrito al rededor de cinco mil editoriales y artículos de redaccion séria sobre cuanto tema ha preocupado la opinion pública. Es una fecundidad verdaderamente sin precedentes que lo hace acreedor al respeto y a la admiracion de la opinion sensata e ilustrada.

Va ahora a abrir en Europa un breve paréntesis a esa vida de lucha y de enérjicos desgastes intelectuales, para recojer en ese campo la semilla fecunda de muchas buenas prácticas, de muchas ideas nuevas, para sembrarla en este pais que tanto las necesita. Su partida ha motivado una série de manifestaciones de pesar y de simpatía por parte de sus compañeros; a ellas se asocia "Zig-Zag", muchas de cuyas mas bellas pájinas son debidas a pluma tan bien cortada.

EL EPILOGO DEL LONJITUDINAL

Escena permanente de un sainete que podria llamarse "y fiese usted de semáforos".

Almendro, ganador de los 1.200 metros

Liñeco, ganador de la carrera de vallas

Tûnica, ganadora de los 1.600 y 1.700 metros

LAS CARRERAS DEL DOMINGO

CON una concurrencia mas numerosa que en otras ocasiones se llevaron a efecto el domingo pasado las carreras que organiza el Valparaiso Sporting Club en el hipódromo de Viña del Mar. Cuando recien se vieron las inscripciones pudo creerse que las pruebas estarian mui interesantes el dia de la carrera por lo numeroso de cada lote que queria disputar los premios y por lo bien handicapeados que habian sido los animales, pero este augurio se vió defraudado a medida que la semana avanzaba, porque muchos caballos inscritos en varias pruebas iban desertando poco a poco para poder correr en solo una carrera. Hasta cierto punto las inscripciones múltiples perjudican a los apostadores porque hasta última hora se les tiene imposibilitados para organizar su juego.

Presenciando una prueba

A pesar de cuanto hemos dicho mas arriba, el domingo habia una prueba que revestia especial interes por lo numeroso del lote que tomaria parte en la lucha por el premio y por los pesos realmente bien distribuidos que cada animal llevaba sobre los lomos. Adhesiva, la famosa yegua del Corral Subercaseaux, que con tan mala suerte ha trabajado en las temporadas últimas, era objeto de una atencion esmerada por parte de algunos "sportmen" que la consideraban la gran "fija" del dia. Fonola, otra yegüita que ha ganado en buenos tiempos y a buenos competidores en temporadas anteriores, el domingo pasado se la consideraba como el batatazo del meeting, pero con su actuacion en la prueba defraudó a sus apostadores dejándoles la impresion de que las "brisas de Viña del Mar" han hecho desmerecer mucho a la pensionista de Medina. La cotizacion de los boletos de Tubia estuvo al principio mas o menos baja, pero a última hora subió tanto que el animal salió a la pista unjido favorito; llevaba la monta de Rebolledo, el único jinete que, esceptuando al chico Ramirez, la ha sabido llevar a la victoria.

Largadas las huinchas pudo verse desde el primer momento que el premio y el honor de la carrera pertenecia a Adhesiva, que partió con tres cuerpos de luz sobre sus demas competidores. Se adjudicó el premio en 48 4/5 segundos, tiempo que no honra los antecedentes de la yegua a pesar de que en esta ocasion venció a las riendas.

Fué esta la única carrera en que la cátedra marchó por camino errado, pues todas las demas pruebas fueron ganadas por sus animales favoritos.

ESCURSION CICLISTA DEL CLUB CONDOR

LOS sportmen no cesan de practicar sus ejercicios al aire libre,. manifestando con ello que nada los arredra, ni aun los calores, porque para librarse de ellos están en pie listos para marchar a las 4 de la mañana, como lo han hecho el domingo último los miembros del Club Ciclista Internacional Cóndor, compuesto, como se sabe, de numerosos jóvenes, aun niños, que llenos de entusiasmo emprenden escursiones a los pueblos vecinos, llenando con sus máquinas, su alegria y bullicio las calles y plazas de las aldehuelas de los alrededores de la "capital-horno".

Como decimos mas arriba, a las 4½ de la mañana, ya todos los escursionistas, en traje mui de verano, por cierto, estaban en el "rendez-vous" señalado, listos para partir en demanda de Rancagua; a las 4¾ podia verse una fila de ciclistas atravesando presurosos las calles de la ciudad para tomar los caminos que conducen, nó mui comodamente, a la ciudad nombrada.

Realmente es de congratularse de que en nuestro pais, afamado ya por su antipatia a todo lo hijiénico, venga ganando tanto terreno la aficion a todo jénero de sport, remedio contra muchos males, preventivo contra tantas enfermedades. Ya hasta entre los estranjeros se nota esta admiracion, que ellos, por supuesto, no tratan de ocultar.

Estamos en el deber, pues, de fomentar cuanto se haga por la propaganda ciclista.

Los escursionistas

Delante de la iglesia de Rancagua

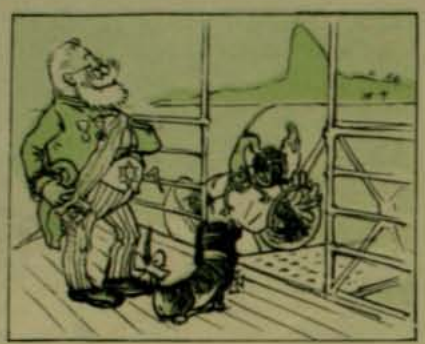
Un descanso

LAS AVENTURAS DEL PROFESOR VON PILSENER.—Su vuelta a Chile

1.—Von Pilsener ha oido que se quiere suprimir algunas Legaciones. Creyéndose tambien aludido, resuelve volver a Chile antes de verse desairado.

2.—En su primera comida a bordo se pregunta si la microscópica porcion que le han servido es de carne o de estopa con aceite. Esta observacion ofende grandemente a su correctos vecinos británicos.

3.—Pero luego se amolda von Pilsener a las costumbres inglesas hasta el punto de lanzarse en un furioso "flirt" con una esbelta miss.



4.—En Rio Janeiro el ilustre viajero, acostumbrado a los honores, espera que vengan las autoridades a saludarlo; pero no ve llegar mas que vendedores de fruta y de monos.

5.—En los mares del sur los movimientos del vapor lo hacen humillarse otra vez ante Dudelsackpfeifergeselle.

6.—Pero cuando mas sufre su dignidad es al escalar el cómodo muelle de pasajeros de Valparaiso, en un dia de marea baja.

DEL PASADO

Mi espíritu despierto emprende el viaje.
y libre del afan que le consume,
vuela al pasado para ver tu traje,
besar su falda de crujiente encaje
y embriagarse otra vez con su perfume.

El labio tiembla entonces y te nombra,
y vuelvo a verme en la risueña estancia:
las cortinas de tul, la roja alfombra,
y derramando entre la grata sombra,
mi regalo de flores su fragancia.

El piano abierto; en el atril alguna
romanza que cantaste en la mañana;
el tibio ambiente que a la luz se aduna,
y el tembloroso rayo de la luna
prendido en el cristal de la ventana.

¿Qué viento de armonías celestiales,
de música y besos suena en torno?
De mi lámpara, en grupos desiguales,
asciende el humo en blancos espirales
y dibuja en la sombra tu contorno.

¡Allí estás, sueño mio! No te escondas
que ya mis ilusiones vuelan francas,
del pecho surjen en luminosas ondas,
tal como surjen de las verdes frondas
ebrias de miel, las mariposas blancas.

No te escondas, que ya mis alegrías
son flores que abren el marchito broche:
derrama luz sobre las sombras mías,
y déjame decir como Tobías:
¡Hai un ánjel en medio de mi noche!

LUIS G. URBINA

LA ENVIDIA

APARECE un hombre de jenio; es bondadoso, fuerte, magnánimo, útil para todos. Como el alba apareciendo por encima del océano, dora con los rayos de su ilustracion las frentes de la multitud, derrama brillante claridad, aporta una idea al siglo que la espera, cumple su mision, trata de engrandecer los espíritus, de disminuir las miserias y desea el progreso, y es feliz si consigue que se piense algo mas y se sufra algo menos.

¡Creeis que le van a coronar? Pues le silban. Escribas, sabios, retóricos, la aristocracia, el populacho, todos le silban a la vez, produciendo siniestra algarabía.

Si es orador o Ministro, le silban; si es poeta, todos esclaman a coro: "Es absurdo, falso, monstruoso.

El progreso es el fin que persigue; el bien le sirve de brújula y piloto; se aisla en el puente del navio; los marinos, para domar los vientos y la corriente, ponen la proa hácia distintos puntos y para llegar mejor al puerto dijérase que se desvian de él. El hace lo mismo, y oye vituperios e imprecaciones; la ignorancia, que todo lo sabe, lo denuncia todo; si se dirije hácia el norte, comete un error; si se dirije hácia el sur, se equivoca, si se encuentra con la tempestad, ¡cuántos se alegran!

Bajo tan enorme peso, al fin dobla la cabeza. Pasan los años y muere.

Entonces la envidia, ese demonio vijilante, se le acerca, lo reconoce, le cierra los ojos, se cuida de clavarle las manos en el ataud, se inclina, escucha para espiar si verdaderamente está muerto, y enjugándose los llorosos ojos, esclama:

—"¡Era un gran hombre!"

VICTOR HUGO

LA MONEDA FALSA

M. DURAND ha vuelto a casa de mui mal humor por la sencilla razon de que sin saber cómo ni dónde le habian dado una moneda falsa, una moneda de plomo, tan bien imanada, que el infeliz la habia tomado por buena.

—¿Qué te pasa?—le pregunta su mujer.

—Nada, hija mia.

—Pues entonces, ¿por qué están tan triste y abatido?

—Porque me ha ocurrido una desgracia horrible.

—¿Te has olvidado el paraguas en casa de tu amigo Richard?

—Nó, Matilde; lo que me ha sucedido no tiene nombre; pero el caso es que no puedo esplicarme.

—¿Te han robado el portamonedas?

—Nó, mujer, me han dado una moneda falsa.

—¡Una moneda falsa!—esclama la señora Durand.

—No sé quién me la ha dado.

—¿Y has sido tan tonto que no has visto el engaño? Supongo que se trata de un franco.

—Nó, Matilde.

—¿De dos?

—Tampoco. De cinco.

—¡De cinco francos! ¡Qué escándalo, Dios mio!

—Es una moneda de plomo mui bien imitada.

—¡De plomo! ¡Y no se te cae la cara de vergüenza! A ver, enséñamela.

—Aquí la tienes.

—¡Cinco francos perdidos! ¡Pero basta tocarla para comprender que es falsa! ¿Y qué piensas hacer con ese pedazo de plomo?

—No lo sé: romperlo.

—¡Romperlo! Nuestra situacion no nos permite semejante derroche. Es preciso hacer pasar a toda costa esa moneda.

—Sin embargo...

—¿No te la han dado a tí? Pues dásela tú a otro.

—Se me ocurre una idea. Voi a mandar a la criada a comprar tabaco.

—¡Juana!—grita Matilde Durand.

Preséntase Juana y el amo de la casa dice a la doméstica, dándole la moneda de cinco francos:

—Corre a comprar un paquete de tabaco.

—Es la primera vez que me manda usted al estanco.

—No admito observaciones de ningun jénero—contesta furioso M. Durand.

A los pocos momentos regresa la criada, llena de indignacion.

—¡Señor—esclama fuera de sí—no han querido admitir esta moneda y me la han rechazado, asegurándome que es de plomo!

—¡De plomo! ¡No es posible!

—Mi marido no es capaz de dar a nadie una moneda falsa—replica madame Durand en tono altanero.

—Pues mia no es, porque yo no tengo cinco francos. Me han hecho ustedes pasar por una ladrona.

—¡Eh! ¡Cuidadito con lo que se dice!

—¡Me han espuesto ustedes a que me llevaran presa!

—¡Insolente!—grita Mme. Durand.

—¿Te atreves a suponer que yo sabia que esos cinco francos eran falsos?—pregunta el marido, mirando de pies a cabeza a la criada.

—Sí, señor; y por eso me ha mandado usted a buscar tabaco.

—Esta tarde dejará usted de servir en esta casa—dice Matilde, deseosa de poner término a la cuestion.

—No, señora; porque ha de saber usted que me voi ahora mismo.

—Como usted quiera!

—Y la criada se retira con malos modos, dando un tremendo portazo al salir.

La familia Durand se sienta a la mesa para comer, y antes de probar la sopa, Matilde pregunta a su marido:

—Dime, francamente, ¿qué piensas hacer con esa moneda?

—Voi a salir y trataré de hacerla pasar a favor de la oscuridad.

—No creo que logres tu propósito. Eres demasiado tonto para salirte con la tuya.

—¡Allá veremos!

Concluida la comida, Durand coje su sombrero y sale a la calle. Es ya de noche y se dirije a la terraza de un café, para ir a sentarse ante una mesita colocada en un rincon oscuro.

Pide un bock y entrega al mozo la moneda de cinco francos.

El mozo rejistra los bolsillos, y como no tiene cambio a mano se dirije al mostrador.

El corazon de Durand palpita con violencia.

—¡Me ha dado usted una moneda falsa!—esclama el mozo al regresar al sitio donde se halla el parroquiano.—¡Ha querido usted burlarse de mí?

Durand protesta de su inocencia, paga y se retira avergonzado.

Empieza a llover. Durand toma un coche para ir a los Campos Elíseos; baja en un sitio poco iluminado y entrega al cochero la moneda de cinco francos.

—¡Si es una moneda de plomo!—esclama el auriga.—¡Es usted un bribon!

—Cuidado con lo que se dice—contesta Durand con aire de

dignidad. — El pobre hombre da al cochero una moneda de dos francos y se aleja precipitadamente para evitar toda contienda.

Encamínase despues a los boulevares, entra en un concierto, toma bocks,, sorbetes, licores y cafés, y en todas partes le rechazan la fatal moneda de cinco francos.

Perdida toda esperanza, decidióse Durand a regresar a su domicilio. Son las dos de la madrugada y ha gastado dieciocho francos.

Matilde le espera y le echa en cara su torpeza, diciéndole entre otras cosas:—Eres un imbécil. Yo pasaré mañana esos cinco francos.

Durand, que está muerto de sueño, se acuesta y se queda dormido a los pocos instantes.

Al dia siguiente, cuando Matilde va a salir a la calle, llaman a la puerta y se presenta M. Moulbech, íntimo amigo de monsieur Durand.

—Dispensen ustedes—dice el recien llegado—que venga a molestarlos. Pero necesito un favor.

—Diga usted.

—Me he olvidado en casa el portamonedas y necesito que me presten ustedes cinco francos.

—Con mucho gusto—contesta Matilde—esos favores no se le niegan nunca a un amigo.

Y entrega la moneda falsa a M. Moulbech, el cual da a los dos esposos las gracias por el servicio que acababan de hacerle. Al cabo de tres horas, M. Moulbech devolvia, por medio de su criada, la cantidad que los Durand le habian prestado. Pero devolvia una moneda de buena lei, cuya lejitimidad se reconocia desde luego.

—¡Ya lo ves!—esclama Matilde.—¡No te dije yo ayer que la haria pasar!

—Tienes razon, hija mia; y lo mas curioso del caso es que hasta nos han dado las gracias por nuestra infamia.

E. FOURRIER

EL ROSARIO DE MI MADRE

De la pobreza de tu herencia triste
sólo he querido ¡oh madre! tu rosario;
sus cuentas me parecen el calvario
que en tu vida de pena recorriste.

Donde los dedos, al rezar, pusiste
como quien reza a Dios ante el sagrario,
en mis horas de enfermo solitario
voi poniendo los besos que me diste.

Sus cristales prismáticos y oscuros,
collar de cuentas y de besos puros,
me ponen, al dormir, círculo bello.

Y de mi humilde lecho entre el abrigo,
¡me parece que tú duermes conmigo
con tus brazos prendidos a mi cuello!

SALVADOR RUEDA

GRANO DE ORO

Del tirano? Del tirano
dí todo, dí mucho y clava
con furia de mano esclava
sobre su oprobio al tirano.

Del error? Pues del error
dí el antro, dí las veredas
oscuras. Dí cuanto puedas
del tirano y del error.

De mujer? Pues puede ser
que mueras de su mordida,
pero no manches tu vida
hablando mal de mujer!

JOSÉ MARTI

FILOSOFIA BARATA

Envidia un sapo sentia
al ver que una mariposa
en una entreabierta rosa
sus galas al sol lucia.

Y así el rufian repetia:
—¡Qué locuela mas dichosa,
bebe en la flor olorosa
su rica miel y ambrosia.

La luz la brinda su beso,
y su amoroso embeleso
va de placer en placer!...

De pronto calla. Travieso,
al insecto un arrapiezo
le traspasa un alfiler.

A. MAURET CAAMAÑO

EL RICO POBRE

HUBO un hombre que habiéndose acostado no pudo dormir en toda la noche. Pensaba: ¿Por qué la vida es tan penosa para los pobres? ¿Y por qué los ricos acumulan tanto dinero? Tienen cajas llenas de oro y, sin embargo, prívanse de todo para seguir amontonando. Si yo fuera rico no viviria de igual modo: daríamos buena vida y procuraria que no fuera peor la de los demas.

De pronto se oyó una voz que le decia:

—¿Quieres ser rico? Hé aquí una bolsa: no hai en ella mas que un escudo, pero en cuanto le saques, otro le reemplazará. Saca todos los escudos que quieras y en seguida echas la bolsa al rio. Mas, antes de echar al rio la bolsa, no gastes ninguno de los escudos, porque el resto se te volverán piedras.

El pobre hombre estaba loco de alegria. Cuando se sintió algo mas tranquilo, cuidóse del regalo.

Y apenas habia sacado un escudo, en el fondo de la bolsa vió que surjia otro.

—¡La felicidad es mia!—murmuró.—Toda la noche pasaré sacando escudos y mañana seré rico. Mañana echaré la bolsa al agua y desde entonces viviré cómodamente.

Pero llegada la mañana cambió de parecer.

—Si quiero tener doble que esto—se dijo—con estar un dia mas ante mi bolsa, lo tendré.

Y tambien pasó aquel dia estrayendo escudos. Al siguiente, mas; al otro mas. No podia decidirse a dejar la bolsa. En esto sintió hambre, y entonces recordó que solo disponia de uno que otro pedazo de pan negro.

Ir a comprar otra cosa era imposible, porque en el momento su dinero convertiríase en piedras. Hubiera querido comer, pero de ningun modo separarse de su bolsa.

Comió, pues, el desgraciado, de aquel pan negro duro; luego continuó sacando oro.

Ni aun por las noches descansaba. Pasó de esta manera una semana, un mes, un año.

De vez en cuando toma una gran resolucion; aproximase al rio para arrojar la bolsa al agua; pero se arrepiente y se retira al punto. Hoi está viejo, amarillento como su oro; mas, no puede cesar en su tarea.

Y así muere, pobre, sentado sobre un banco, y con la bolsa entre las manos.

CONDE LEON TOLSTOI

Un problema

I

...Jilberto continuó.

—Talvez, amigos mios, os habreis preguntado algunas veces, por qué siendo yo jóven y de buena salud, recorro el mundo, soporto la vida con la frente contraida como un criminal, con el paso vacilante, la mirada fija de un hombre atormentado por un pensamiento penoso, unido a la solucion de no sé qué doloroso y trájico problema. ¿Conoceis la duda? pero esa duda en todo su horror, no esa que precede a una resolucion que se va a tomar, pero aquella que sigue despues de la accion cumplida; la duda, que es el terror de lo irreparable: la duda, que se trasforma en una angustia casi física que atormenta el cerebro, oprime el corazon, haciéndoos vacilar siempre, con la idea de si os habreis conducido como hombre honrado o como un miserable, como un hombre enérjico o como un cobarde!

Pues bien, esa indecible tristeza, que os admira ver en un sér sano y robusto, es debida a una duda de esa naturaleza. Y cuando hayais oido lo que a nadie he referido hasta ahora, talvez vuestra respuesta, si es la de un juez que examina los hechos con frialdad y no la de amigos indulgentes, atraerá a mi pobre alma atormentada, el reposo que hace largo tiempo ha huido de ella

Era un domingo de 1880 y viajaba yo en un tren del distrito; en la pequeña estacion donde acababa de detenerse, una cantidad de jente obrera que habia salido temprano a gozar del aire y de la tranquilidad del campo, volvian a sus hogares sombrios, llenos de amarguras, sufrimientos e incertidumbres. No hai para qué decir que los carros iban atestados y me consideré feliz de poder encontrar un rincon en uno de tercera que iba lleno de empleados con el cigarro en la boca, obreros con sobretodos de viaje, mujeres vestidas con trajes claros, con ramos de flores sobre las rodillas, niños traviesos y bulliciosos.

Los cantos y gritos que habian cesado a la llegada del tren a la estacion, aumentaron cuando éste se puso en marcha, y acompañado del ronco silbido de la máquina, toda esa tumultuosa y desbordante alegría, desfiló lentamente a lo largo de la estacion, donde esperaban los viajeros que no habian encontrado colocacion, resignados e indiferentes a los irónicos adioses que les dirijian al pasar.

Nos deslizábamos ya con una calma relativa entre los dos grandes cerros que encierran el camino de la via.

Dí una mirada sobre todos mis compañeros de viaje, y la detuve sobre mi vecina de la izquierda, una niña de doce años, que cuando yo subí, se hizo a un lado para darme lugar. Con su sombrerito en la mano, miraba de un lado a otro y en su hermosa frente flotaban sus cabellos rubios y finos; su mirada pensativa era de una dulzura infinita. A su lado iba su madre, mujer jóven, delgada y pálida, y al frente su padre, un jóven de mirada franca y rostro alegre.

Los tres permanecian silenciosos bajo la impresion y el cansancio de un dia pesado en pleno aire, de la melancolía que se esperimenta despues de un placer que pasa demasiado lijero y de recordar que para volver a otro dia semejante se tendrán que pasar por muchas horas pesadas de constante trabajo.

De vez en cuando la madre hacia una observacion a la niña al ver sus bruscos movimientos:

—Quedaos tranquila, Julieta; no os fatigueis mas, niña mia.

—Bueno, mamá; pero qué lijero vamos ahora!

Y el padre con su risa bonachona, decia:

—Verdad que vamos mui lijero!... Si ahora se desrielara el tren, qué batahola se formaria, amigos mios!

No sé por qué esa broma me hizo mal efecto, sobre todo cuando vi que la mujer se puso mas pálida aun, estrechando entre sus brazos a la niña y en su triste mirada leí: "Querida mia, qué desgracia seria si alguno de los tres desapareciera"!

Cerré los ojos y me puse a reflexionar cuán triste es la vida: un accidente, una enfermedad, una nada, y toda la íntima dicha de esos tres séres que tanto se amaban podia quedar sepultada para siempre!

¿Por qué cruzó por mi mente esa idea?

II

Jilberto permaneció en silencio un instante y prosiguió:

—Un murmullo alegre, una voz arjentina de la niña, me hizo abrir los ojos. Los dos cerros habian desaparecido, estendiéndose en el horizonte una llanura de pasto seco y dorado por los últimos rayos del sol. Ese espléndido espectáculo entretenia a Julieta que no cesaba de lanzar gozosas esclamaciones, enumerando los placeres del dia trascurrido y formando con anticipacion un detallado programa de los que dentro de siete dias esperaba con impaciente alegría.

El padre habia sacado de su bolsillo una buena pipa de los domingos, la limpió con prolijidad y principió a gozar de las delicias del tabaco; la madre se habia sacado el sombrero; sosteniéndolo sobre las rodillas, alisaba con suavidad sus hermosos cabellos un poco despeinados, y ambos, sonrientes y felices, escuchaban a la niña.

Entre esos tres séres reinaba la dicha absoluta, aquella que emana de un bondadoso corazon, de una conciencia pura; alegraba la vista y el alma ver esos séres tan felices. No pude impedir que una esclamacion saliese de mis labios y dije a la niña sonriendo:

—Parece que vuestros padres os aman, señorita.

La madre me respondió conmovida:

—¡Ah, señor! ¡Cuando pienso que esta niña no tiene a nadie mas que a nosotros en el mundo y nosotros mas que a ella!... ¿cómo no amarla? ¿Cómo no nos amará ella tambien?

La madre y la niña se abrazaron durante largo rato.

III

Y esto, queridos amigos, continuó Jilberto, sucedió el 18 de julio de 1880, es decir, el dia de la catástrofe de Bel-Air, y el tren en que nos encontrábamos era el mismo cuyas dos máquinas, co- prendi-

da la nuestra, chocaron, pereciendo la mayor parte de los viajeros. ¿Para qué referiros esa horrible escena? ¡Estoi seguro que no la habeis olvidado! El siniestro crujimiento de los carros, los gritos de espanto, los lamentos de dolor y esa lucha salvaje por la vida de todos esos desgraciados que se volvian locos al pensar en una muerte segura!...

Han trascurrido largos años desde entónces, y el siniestro espectáculo me persigue como el primer dia. ¡Pero es que vosotros no sabeis lo que a nadie he referido y que es tan espantoso!...

Jilberto se detuvo de nuevo, dió un prolongado suspiro y prosiguió:

—Yo pertenezco al número de esos escasos viajeros de los dos trenes que se libraron. Despues del horrible choque, pude darme cuenta de lo que habia pasado, al oir los gritos de socorro a mi alrededor. Lo que primero ví fué un horrible monton de cadáveres aplastados, séres vivientes aun, pero casi carbonizados con el incendio que se habia declarado inmediatamente, y sobre ese monton de carne inerte; sobre ese monton estaba el jóven poco ántes vigoroso, alegre, lleno de vida, una mujer tierna y cariñosa, de mirada melancólica, y a su lado yacía una forma sin nombre, algo espantosa... Julieta, la pequeña Julieta, que trataba de ponerse de pié con sus piernas quebradas; Julieta, con los cabellos y el rostro horriblemente quemados y los ojos fuera de su órbita, sujetándose de mi mano que yo inconcientemente le habia pasado!... Y lo que hice, ¡oh, amigos mios!...

¡Ah! ¿Cómo puede un cerebro humano raciocinar en semejantes circunstancias?

Pero nó, no fué el cerebro que discurrió en lo que hice, lo sé, os lo juro, fué el corazon, solo el corazon!... Quizás en ese momento horrible ví claramente el alma del padre y de la madre que revoloteaban sobre su hija y con voz desesperada llamarla hácia ellos... Yo no sé, pero os aseguro, amigos mios, que fué una fuerza irresistible que me empujó, fué la inspiracion de una última compasion que me hizo ver el crímen que cometeria si arrebataba esa niña de la muerte, que quedaba sola, abandonada en el mundo, enferma y ciega... Quise salvarla de la vida, la vida tan horrible para ella en adelante!... Y desligando mi mano de la suya la dejé caer sobre las llamas y huí como un loco...

IV

Jilberto concluyó su relacion con voz temblorosa; permaneció silencioso y su angustiosa mirada interrogaba a sus amigos como preguntándoles:

—¡Oh! vosotros que me habeis oido, responded, ¿he obrado como hombre honrado o como un miserable? ¿Tenia yo el derecho de hacer lo que hice? ¿Era mi deber librar a esa pobre niña del infortunio, de la soledad de su vida?

Dos de sus amigos que lo escuchaban le estrecharon la mano diciéndole:

—¡Habeis obrado bien!

Una sonrisa de placer asomó a sus labios; parecia consolarlo; pero el tercero de ellos hizo un movimiento de duda con la cabeza, y Jilberto volvió a sumirse para siempre en su triste melancolia.

JEAN SIGAUX

LOS VIEJOS SOLDADOS

ERA la tarde del dia 2 de diciembre. Como todos los años anteriores, los zuavos pontificios se habian reunido, convidando a su modesto banquete a sus hijos y a sus amigos. El presente año sobre todo, los jóvenes acudieron en mas número al llamado de los ancianos, y éstos, felices de ver a su alrededor tanta abnegacion y tantas felicitaciones, se sintieron rejuvenecidos y prontos para volver a vestir el uniforme al primer llamado de su jeneral. Hablaron de esperanzas y de relevos; se bebió por la Francia unida y pacífica; optimistas heróicos, los zuavos se separaron citándose al "rendez-vous" del año venidero.

Yo no tenia derecho a asitir a esa reunion, pero por la amistad que me unia con el conde de V*** me fueron abiertas las puertas.

Cuando todo concluyó con los últimos apretones de mano y esperando la hora de la partida, nos fuimos a pasear al traves de las calles de la ciudad.

El conde, entusiasmado con los recuerdos de esa fecha memorable, dió comienzo a su relato favorito, la batalla de Magenta; despues, desviando la conversacion sobre temas mas alegres, me contó algunas bromas pesadas de sus amigos de antes, de los buenos soldados zuavos.

Entretenido con la conversacion de mi compañero, se me pasó la hora: ya era de noche; un viento helado nos trasminaba la cara y los raros transeuntes hacian crujir la arena endurecida.

Mas adelante de nosotros venia un anciano, sin duda era pobre. Apoyado en dos bastones, iba vestido con un redingote ridículo que debió ser gris, de un pantalon corto que le cubria apenas los tobillos y cubierta la cabeza con un casco mui viejo; tenia una barba blanca magnífica que lo hacia respetable.

Pasamos pero el hombre se detuvo y como comprendimos que nos seguia, nos detuvimos tambien.

—Dispensad, mis buenos señores,—dijo descubriéndose—por caridad compadeceos de un viejo soldado.

Hablaba con cortesia y el pobre hombre nos conmovió con esa voz lastimera que usan todos los que piden limosna.

Me puse a buscar algunas pequeñas monedas y el conde me imitó, pero el título de soldado que evocó el anciano, despertó la curiosidad del conde que le preguntó:

—¿Dónde habeis servido?

—¿Dónde? Por todas partes donde se ha peleado por la Francia y por el Emperador.

—¿El Emperador?

—Sí. Napoleon III; es un valiente y bueno con sus hombres. lo queremos mucho...—y añadió bajando la voz: Lo han traicionado y no se puede vencer a los traidores

Feliz al ver que lo escuchaban, continuó:

—Pero no importa, ha conquistado gloria; yo estaba en Sebastopol. En Solferino mi espada fué traspasada por una bala; eran dias hermosos y se burlaban de la muerte! despues ¡ai! despues evocaban a la muerte... querian dejarse matar para no presenciar la invasion, pero como habian despreciado a la muerte, a su vez ella los desdeñó... ¡ai! ¡cuántas miserias!

—¿Vivis solo?—preguntó el conde.

—Hace dos años que mi hijo murió, dejándome su viuda y un hijo; tenemos con que vivir medianamente; yo no acostumbro mendigar, pero... el niño ha caido enfermo con una fiebre maligna y desde hace dos dias, en su delirio, pide un sable para jugar a los soldados. ¡Qué quereis! esta es la idea del pequeño... Yo confio que el juguete lo sanará y es para llevárselo que ahora pido una limosna.

Yo le señalé al conde diciéndole:

—¡Es un antiguo soldado, un zuavo del Papa!

El rostro enérjico del hombre se iluminó al momento y tendiéndole las dos manos:

—¡Ai!—dijo con voz trémula—¡ai! mi camarada!

Sus dos manos se estrecharon con un fraternal y ardiente apreton; cuando el conde retiró las suyas, dejó una moneda de oro en las del anciano. Este hizo un movimiento de dignidad ofendida.

—Es para el niño—le dijo con viveza mi amigo—le direis que se lo envia un compañero de su abuelo!

El pobre hombre se tranquilizó y guardó la moneda en su bolsillo y avergonzado, tomó sus bastones.

—Perdonad, señores,—nos dijo—y os doi las gracias por el muchacho.

Contemplábamos en silencio al viejo soldado que se alejaba, ya de noche, y no sentimos mas que el ruido seco de sus bastones que golpeaban el piso. Cuando lo perdimos de vista, me parecia que algo del pasado habia desaparecido en la oscuridad del presente, y yo mismo comparaba la suerte diferente de esos dos valientes que se habian batido por la misma causa, cuyos corazones habian palpitado con las mismas esperanzas, habiendo sufrido las mismas angustias, que la casualidad habia reunido por un momento, y que cada uno seguia su camino, siempre valiente en presencia de su destino implacable.

La voz del conde me distrajo de mi triste sueño. Los mismos pensamientos talvez habian atravesado por nuestra mente, porque me dijo con calma y seriedad:

—Es preciso que el ayer se aleje, para dejar lugar al mañana. Mientras los niños de los pobres deseen tener sables, la Francia tendrá soldados.

Ives KERSANT

La segunda Esposicion de Bellas Artes Latino-Americana en Paris

HACE dos años, se recordará, se abria en Paris en los salones del diario "L'Amerique Latine" la primera Esposicion de Bellas Artes Hispano-Americana, mediante la iniciativa de un grupo de valientes artistas, al frente de los cuales estaba el distinguido pintor chileno señor Pedro Reszka. Y aunque realizada con las vacilaciones del primer ensayo, con un número reducido de obras y en un local estrecho e inadecuado, esa Esposicion resultó un concurso apreciable , lleno de vigor y entusiasmo, fecundo en esperanzas de porvenir. Un *Souvenir*, con la reproduccion de los trabajos espuestos y los artículos periodísticos a la ocasion escritos, publicado al año siguiente, nos ha hecho conocer las espresiones de simpatia y aliento con que la prensa francesa y americana recibió aquel ensayo.

Hoi acaba de abrirse en los nuevos salones de "L'Amerique Latine", 25, boulevard des Italiens, es decir, en el centro mismo de Paris, la segunda Esposicion de Bellas Artes Hispano-Americana organizada por un comité formado por el director de aquel diario, el señor Paul de la Croin, síndico de la Prensa Artística francesa, el señor E. Cusin, artista decorador, y el señor Z. Baton, artista pintor. Acaba de abrirse en una hermosa fiesta inaugural solemnizada con la asistencia de gran parte del cuerpo diplomático y consular sud americano y algo así como con el beneplácito oficial del Gobierno frances. Pues se ha dignado presidir la inauguracion el señor Dujardin-Beaumetz, sub-secretario de Estado de Bellas Artes. Hermoso jesto de cordialidad y estímulo del Gobierno de esta nacion tan finamente artista por tradicion y temperamento.

En verdad, esta segunda Esposicion latino-americana con sus numerosos envios de pintores y escultores, algunos ya ventajosamente conocidos, jóvenes otros que comienzan a hacer sus primeras conquistas, es un concurso brillante, vigoroso, variado, de obras hermosas y delicadas o de tentativas vibrantes y audaces; una síntesis intensa y característica del arte naciente y ya considerable de nuestras jóvenes Repúblicas de América. Las principales de ellas representadas están por diversos artistas entusiastas buscadores de belleza, buenos trabajadores del ideal. Aunque es sensible que otros, ya reputados o principiantes, impedidos por causas diversas no hayan podido concurrir.

GRUPO DE CUADROS DE ARTISTAS CHILENOS Y OTROS LATINO-AMERICANOS EN LA ESPOSICION

Damblans Arias Rosas | Artigue Reszka Artigue-Prati Rosas | Prati Lewis | Moreno de Torres Artigue | Blanco Reszka

De Chile encontramos a Pedro Reszka, que espone dos bellos retratos y dos buenos estudios; trabajos de aire libre llenos de fuerza, de sinceridad, de vida, reveladores de un temperamento ya definido y de un estilo propio y concienzudo. Llaman la atencion su *Midinette*, tipo de parisiense vigorosamente caracterizado en el mohin delicioso del rostro y en la elegante sencillez del vestidillo rojo; y su *Tête d'homme*, trozo notable como vigor y verdad de valores. Espone, ademas, una cabeza de jóven al carbon, de esquisita seguridad y delicadeza, y dos *pancaux* de esos cróquis de que es maestro, en que con cuatro golpes de lápiz nos fija toda la gracia de un movimiento y toda la intensidad de una espresion. Alfredo Helsby, otro chileno, presenta una *Bahía de Valparaíso* al crepúsculo (ah! tan dolorosamente sujestiva en estos momentos!)- obra delicada pero desigual, de un primer término admirable de firmeza y frescura, pero de un fondo algo inseguro e incoloro. Igual cosa podríamos decir de su gran cuadro *El Otoño en Chile*, perspectiva de vieja alameda oro y rojo, brillantemente decorativa, pero que carece, talvez, de ese aplomo en la presteza de los valores, resultado de largos estudios y observacion. Ademas, presenta tres pequeñas telas de asuntos parisienses, no faltos de virtuosidad: *El Puente Nuevo*, *En el jardin de Luxemburgo*, Primavera (Issy-les-moulineaux). René Jerez Mascayano espone dos dibujos orijinales, ilustraciones de un libro que prepara. La República Arjentina está representada por Jack Artigue que presenta ocho pequeñas manchas destacadas con notable vigor y jeneroso colorido; pintada de verdadero impresionismo, no del que cifra en improvisadas bizarrias e insensata audacia sino del que arriba a la fuerza en la simplicidad por la pincelada precisa y el valor justo. Notemos entre ellas su *Mares* (Baja Bretaña) paisaje de vieja callejuela, agua irisada y cielo de azur. Presenta ademas un retrato de mujer de delicada factura. Pedro Blanco, otro arjentino, espone un auto-retrato de colorido algo pobre, aunque con remarcables cualidades de valor y espresion. Mencionaremos tambien su *pancaux de pochades*, entre las cuales hai algunas que son notas de vibrante color y esquisito gusto. Así su *Calle de Nápoles* y su *Paisaje*. De A. Moreno de Torres encontramos dos retratos, un interior, dos fantasias y una naturaleza muerta; trabajos llenos de audacia y frescura, pero en que se notan esas vacilaciones propias de todo artista jóven. Su valorizacion deja a menudo que desear. Mas hemos de remarcar su estudio al aire libre, un niño sentado bajo la áurea polvareda del sol, que es un trozo bien observado, lleno de gracia y auténtica luz. P. A. Zavalla, mas conocido por su pseudónimo *Pelela*, presenta varias caricaturas llenas de espiritualidad y de esa distincion en la línea eminentemente parisiense que le es propia. Remarquemos su *Estacion del Metropolitano*, conjunto de tipos graciosamente grotescos y característicos, y su *Marcha hácia la luna*, compasion de humor estraño y desconcertante.

De Méjico encontramos al distinguido escultor Fidencio L. Navas, que presenta una pequeña estátua *El Poeta*, en yeso patinado, que obtuvo mencion honorable en el Gran Salon de este año, trabajo fuerte y delicado, de modelado ámplio y justo, que nos hace recordar las deliciosas figulinas de nuestro Simon González. Ademas, un busto del conocido aeronauta Andres Tissandier, notable como vigor y carácter, que ha sido reproducido en la revista "L'illustration"; y una estatuita, retrato de un artista, que es una maravilla de movimiento y cumplida factura. No hablaremos en el mismo tono de su cera perdida *La Walkiria*, algo fria y demasiado "correcta". De Ignacio A. Rosas, mejicano tambien, hai un retrato al pastel como esfumado en impalpable penumbra, que es una pájina esquisita de penetrante sentimiento. Y hai dos panoramas parisienses, *Paris de noche*, *Paris en la bruma*, esfumadas igualmente como en tules de misterio e igualmente llenos de suavidad y melancolia. Juan Tellez presenta un retrato de dama delicado y orijinal, pero de factura ázs meticulosa, tal pintado en porcelana. Mencionemos ademas su *Paisaje de España*, un buen efecto de poniente, y su *Jitana*.

El Brasil está representado por Romualdo Prati, que espone varias telas de gran fuerza de colorido, propia del temperamento tropical: *Accident*, una carretilla volcada de la que desbordan incitantes racimos de uvas frescas y azules, y carnudas manzanas verdes y rojas; *Raisan, paneau* de permosas uvas oro y amatista de gran efecto decorativo. Ademas, un pequeño paisaje del Brasil y dos estudios de retratos. Gaston Levy, otro brasilero, presenta dos óleos no escasos de cualidades: *Fin de Bal* y *Femme coussant*, remarcable ésta por el rostro lleno de vida y espresion.

La jóven República de Panamá está brillantemente representada por Roberto Lewis, su cónsul en Paris, que espone un retrato, *Mi padre*, de mucho carácter, vigorosa factura y rica tonalidad, obra notable que revela en este discípulo de Bonnat un vigoroso temperamento y una segura maestria.

De Cuba encontramos al jóven escultor Francisco Visié, que presenta un estudio en yeso de cabeza de mujer, una alegoria para lámpara eléctrica artística y un bajo-relieve de meritorio dibujo y espresion.

El Perú cuenta con H. E. Arias Solis, que espone varias telas, estudios espresivos y no faltos de talento. Es remarcable su *Meditacion* y, sobre todo, su *Bal Bullier*, efecto de luz matinal lleno de frescura y sentimiento.

Representa al Urugual Eujenio Damblas, artista conocido por sus ilustraciones en revistas parisienses. Espone varios óleos de factura firme y colorido rico, entre los cuales citaremos: *La bouillote*, *La chaudron* y su *Marin de Breck-sur-mer*. Presenta tambien varias acuarelas de cierto mérito. Citemos su *Vielle bournais*, justamente caracterizada.

El dia de la apertura de la Esposicion, el *vernissage*, como aquí se dice, a la hora fijada, los grandes salones de "L'Amerique Latine", artísticamente adornados con plantas exóticas, las paredes vibrantes de color con las notas alegres de las pinturas y el oro muerto de los marcos, aparecian materialmente repletos de distinguida y elegante concurrencia, damas en hermosas *toilettes*, caballeros, artistas, miembros de la colonia sud-americana o personalidades del mundo o del arte frances. Entre los cuales notamos a los señores: de Piza, Ministro del Brasil; Crisanto Medina, Ministro de Nicaragua; Vidaurre Leal, secretario de la Legacion de Chile y señora; Paul Vivien, presidente del Sindicato de la Prensa Colonial; baron de Saint George Armstrong, señora de Lacroix, Eduardo Diez de Medina, secretario de la Legacion de Bolivia; señora de Leriche, Amunátegui, cónsul

jeneral de Chile, Desiré Pector, cônsul jeneral de Honduras...

Pocos momentos despues hacia su entrada el señor Dujardin-Beaumetz, sub-secretario de Estado de Bellas Artes, acompañado de los miembros del comité de organizacion, afable y sonriente con su amabilidad de viejo hombre de mundo. Y en seguida, guiado por el señor Paul de la Croix, vice-presidente del comité, que le esplica la nacionalidad y cualidades de los artistas, comenzó su visita a traves de las salas, deteniéndose un momento ante las obras mas remarcables, formulando amables frases ante todo esfuerzo o ensayo. Hallándonos a poca distancia, pudimos nosotros alcanzar algunos de sus jentiles juicios. Plácenos decir que tuvo hermosas palabras para nuestro pintor Pedro Reszka, ante uno de cuyos cuadros, *Midinette*, se detuvo algun tiempo. Asimismo acojió con entusiasmo el retrato *Mi padre*, de Roberto Lewis, el *Accident* de Prati y, sobre todo, la estatueta *El poeta*, de Fidencio Navas. Obras por lo demas, que harian honor a las esposiciones de los Campos Elíseos. Justo es decirlo.

Terminada la visita, el cortejo se dirijió a la sala Directorial del diario, acompañado de los diplomáticos, los cónsules, algunas damas, los artistas esponentes y algunos periodistas, donde fué ofrecido un lijero lunch. Al servirse el champagne el señor Laiseau Bourcier, levantando su copa, se dirijió al señor ministro, agradeciéndole haberse dignado inaugurar con su presencia la segunda Esposicion Latino-Americana. "La prueba de estímulo que dais en esta circunstancia, agregó, será apreciada en las repúblicas latinas como merece serlo. Ella contribuirá a manifestarles que la República Francesa es y será siempre la protectora esclarecida de las artes." En seguida el señor Pedro Reszka agradece, a su vez, al señor Ministro, en nombre de los artistas esponentes, el honor de su visita a la Esposicion. Y agregó: "Una tan alta distincion nos compromete a presentar el próximo Salon latino-americano tan completo como lo merecen nuestros lejanos países." A lo cual el señor Dujardin-Beaumetz respondió con su ronca voz, que salia como ahogada en la espesura de su blanca barba: "Señores: Agradezco a ustedes la acojida tan simpática hecha al representante del Gobierno de la República Francesa. He encontrado entre las obras que he tenido el placer de admirar cosas mui especiales de coloracion y temperamento. He pasado un instante mui agradable, pues he hallado en esta Esposicion estudios y obras que me han encantado. Esta Esposicion hecha en la aspiracion siempre de verdaderos sentimientos artísticos tendrá una resonancia durable y fecunda..." Hermosas palabras. Ellas nos obligan a cooperar por hacer sólida y estable la obra de los Salones anuales hispano-americanos en Paris. El tiempo de los ensayos ha pasado. Ha llegado la hora de que los Gobiernos de nuestras repúblicas intervengan con su apoyo. Un exiguo presupuesto de parte de cada uno de ellos bastaria para asegurar tan hermosa obra. A la vez que un estímulo para los jóvenes artistas pensionados, seria un medio para dar a conocer en Europa el grado de nuestra fuerza y de nuestra cultura. El arte de un país es lo que habla mas elocuentemente de su espíritu. No olvidemos que el Japon comenzó a ser justamente apreciado cuando algunos artistas franceses revelaron a la Europa el arte admirable de los kakemanos de perspectivas profundas y tonalidades como bordadas con seda y pedrerías.

FRANCISCO CONTRERAS.

ARTISTAS QUE SE RETIRAN A LA VIDA PRIVADA

MISS CLIFFORD, LA CÉLEBRE ACTRIZ YANKEE, SE CASA.—RECUERDOS DE LA PATTI Y DE LA NILSON

ESTA ya próximo el tiempo en que la hermosa actriz yankee, Miss Clifford, se convierta en Mrs. Lyndhurst Bruce, esperando ser algun dia lady Aberdear, baronesa del Reino Unido, pues va a casarse con el honorable H. Lyndhurst Bruce, teniente del rejimiento de infantería de Hampshire, e hijo mayor de lord Aberdear, baron y par de Inglaterra.

Miss Clifford es encantadora desempeñando sus papeles; en Nueva York ha sido el ídolo del público; pero en una jira por Inglaterra, el hijo del lord se enamoró de ella, y la jóven no fué insensible a esta pasion.

La célebre cantatriz Adelina Patti

Alice Regnault, notable artista, hoi señora de Mirbeau.

Cristina Nilson, creadora de Hamlet.

La esposa de Lavedan, conocida en el teatro por Mlle. Auguez.

Enriqueta Fouquier, que hizo una leve carrera artística, y se casó con M. Ballot.

No es la primera vez que se ve que los reyes de la aristocracia se casan con las muchachas de teatro. Miss Anna Robinson se casó con el conde de Rosslyn; Miss Frances Dannely con lord Asburthon, y la conocida actriz Rosie Boote, con M. Headfort.

Muchas comediantes y cantatrices al casarse abandonaron la vida de teatro, y son hoi damas de sociedad completas; entre ellas tenemos a Rosine Stolz, creadora de la "Favorita", de "Cárlos VI" y de "La Reina de Chipre", que se casó con Emmanuel de Godot Mauroy, príncipe de la Paz.

Adelina Patti, actualmente baronesa de Cederstrom, el incomparable ruiseñor, la Rosina única del "Barbero de Sevilla", cuya voz cristalina se oyó durante muchos años en el teatro, y cuya carrera artística fué realmente brillante, era aun mui niña cuando ya sus tutores habian reunido para ella mas de 600,000 francos; durante su permanencia en los Estados Unidos cobró cantidades asombrosas por cada representacion, y como suprema consagracion de su reino artístico, conoció los honores del atentado. Dos veces, en San Francisco, con nueve años de intervalo, el mismo loco tiró sobre ella en escena sin otro resultado que el de herirse a sí mismo. Adelina Patti no demostró emocion alguna y la escena continuó.

Una jira por la América del Sur le produjo la suma de tres millones y desde su consagracion en el antiguo teatro italiano, la artista no volvió a cantar en Paris mas que en algunos conciertos de caridad.

Cristina Nilson era hija de un pobre campesino sueco a quien su hermano habia enseñado la flauta y los rudimentos del canto. Un dia en la feria de Ljunboy, cantaba viejas melodias escandinavas con una voz tan pura y un sentimiento tan conmovedor, que un rico "diletantti" le propuso hacerla entrar en el teatro, ella aceptó y tuvo desde luego grandes éxitos; fué rival de la Patti y nadie como ella ha cantado "La Flauta Encantada". En 1892, se levantó su estátua en Estokolmo y al fin terminó su vida de triunfos casándose con el conde de Miranda, chambelan del Rei de España.

Susana Reichenberg, creadora de "El Amigo Fritz", es hoi baronesa de Bourgoin. La esposa de Octavio Mirbeau, el autor de "El negocio es el negocio", es Alicia Regnault, tan admirada por su talento artístico como por su belleza. El notable académico Henry Lavedan se casó con Mlle. Auguez, cantatriz de fama. La carrera de Enriqueta Fouquier fué mui breve: apenas habia aparecido en las tablas cuando se casó con Marcel Ballot, crítico distinguido.

Mlle. Reichenberg, creadora de "El Amigo Fritz".

Mlle. Delna, notable cantante.

La hermosa artista Mlle. de Fava
Marta Rioton, creadora de "Luisa"

En estos últimos años los casamientos de artistas se hicieron mas frecuentes; Marta Rioton, creadora de "Luisa" de Charpentier, se convirtió en señora de Lowenstein, y al separarse del teatro dirijió al director de la Opera Cómica una carta conmovedora. Mlle. de Fava, de la Comedia Francesa, se casó con M. Philipi, y por último, Mlle. Delna, admirable cantatriz, es hoi Mme. Priet de Saone, habita en Bruselas y se nos dice que tiene una gran nostaljia por la vida del teatro, aunque por lo jeneral esto no es comun en las mujeres; la vida de familia, los cuidados y ternuras del hogar, las hacen olvidar pronto el estruendo de los aplausos y la gloria del teatro.

MODAS

Las 5 de la tarde en la célebre casa de modas de Paquin.—Cuadro de H. Gewes

VAMOS hoi a ocuparnos de las niñas; ¡las queremos tanto! He aquí un vestido, el cual se puede hacer tan elegante como se quiera; eso depende únicamente de la eleccion del tejido, de la blonda o del encaje con que se hace el cuello. La sencillez del trabajo para la confeccion de este lindo vestido, agradará, estoi segura, a mis lectoras; tres pliegues "religieuse" adornan la pollera, lo que es un recurso, cuando crece la niña. Es sumamente fácil hacerlos bien en el volado cortado "droit fil", el cual compone la pollera.

Algunas filas de "fronces" igualan el ancho del talle; no le dejan ensanchar demasiado pronto o arrugarse sobre las caderas, permitiendo ademas usar tejidos como la Eolienne, que no se prestan a los "fronces".

Este modelo está hecho con tela de lana rosa viejo; cuello "empiécement" de blonda de Irlanda.

Poniendo a la niña una capota creo que quedará mui bien.

Este sombrero está confeccionado con paja "croqué" y levantado de un lado; "brides" y nudos de raso Liberty castor. De matiz blanco, gris o verde, ésta quedará preciosa con margaritas blancas o coloradas.

Tengo ahora que dirijirme a las damas que van de "villagiatura" al campo; me agradecerán las entretenga hablándoles de peinadores. A las que van al mar, les falta ocasion para usarlos, por vestirse mui temprano para ir a la playa.

Puedo recomendar dos batones; los dos serán mas o menos elegantes segun los adornos, segun el encaje empleado, y, en fin, segun la riqueza de la guarnicion.

Hagan de muselina colorada, adornado con volados plegados; "empiécement" rayado con pequeñas "soutaches" coloradas y blancas; es encuadrado con un "biais" de terciopelo negro.

Mas elegante queda esto y mas cómodo, es de velo de lana "youille", adornado, con cintas "Comête" de terciopelo negro y encaje amarillo.

Pero he olvidado, hablando de las blusas en mi precedente crónica, decir que con las blusas Lingérie el uso del "cache corset" es obligatorio; lo exije la trasparencia de los tejidos. Sin embargo, es mejor, y mas decente todavia emplear la Brassière, que se encuentra en la casa de la modista, y que sostiene el pecho.

Estamos, pues, en víspera de salir para el campo: no hai que olvidarse de llevar un "costume tailleur"; es indispensable para las escursiones.

Lo recomendable de esta clase de vestido es la gran variedad de jéneros que para él pueden emplearse: cuadros de toda especie, desde los que tienen un centímetro de costado, hasta los chiquitos "pieds de poule"; muchas rayas tambien, y mui pocos tejidos lisos con escepcion de los de matices clásicos como azul oscuro, gris o castaño.

Traje de baile Redfern

Es claro que las señoras que están obligadas a ser razonables adoptarán con preferencia los jéneros lisos, porque quedan de moda mas tiempo.

Y diré, si no lo he dicho ya, que debe salir de una buena casa el "costume tailleur", consistiendo todo su chic en el corte. El dibujo que doi quedará mui lindo en tejido de lana "Drapier" mezclado con matiz gris; el cuello y las mangas en terciopelo gris mosqueado, con guarnicion de jénero blanco "Soutaché".

Una amiga me pregunta si una señora debe guardar o quitar su sombrero para comer en los hoteles; la opinion hállase dividida; unas comen con sombreros diciendo que se consideran como en el restaurant; pero hai muchas que lo quitan, alegando que, en el hotel, hállanse como en su casa. ¿Cómo atreverme a fallar en cuestion tan grave?

El automovilismo está cada dia mas en boga.

Un entendido afirma que las señoras, para no engrosar, deben comprar un automóvil y "faire au 120 à l'heure". No mas masaje, ni tampoco paseo a caballo; sino cortar el viento con una máquina Mercedes. De este modo conservaremos nuestro talle de avispa; hai mas, recobraremos la esbeltez perdida.

Pero no creo en el éxito de este procedimiento para adelgazar; el traje de "chauffeuse" nos hace demasiado feas.

BLANCHE

LAS RANAS

He aquí un animal que los grandes gastrónomos califican de verdaderamente delicioso cuando es bien guisado. Durante mucho tiempo los franceses han sido grandes partidarios de este plato cuya pesca se presta a muchos y mui divertidos incidentes. Por eso los ingleses llamaron en un tiempo a sus rivales de ultra Mancha "frag eaters", comedores de sapos.

Damos aquí algunos grabados de las principales variedades de estos gritones animalitos que tan útiles servicios han prestado a los grandes descubrimientos científicos como el Volta, por ejemplo.

Rana de rio

En Chile la rana tiende a desaparecer rápidamente de sus rios y lagunas. Valdria la pena propagarla mas bien que destruirla.

La rana es mui viva y mui intelijente, lo que hace mui difícil capturarla. Una vez en poder del hombre empleará todos los medios imajinables para escaparse. El menor agujero, la mas mínima abertura, le basta. Elástica y lijera pasa por él, cae a tierra sin ruido, se esconde y no es posible encontrarla mas aun cuando estuviera herida de muerte.

Si se abre el canasto que las contiene salen todas a la vez y adios la pesca. Hai un medio de que no se escapa usado en Francia: matarla con el taco del zapato de un golpe en la cabeza. Pero muchas veces se las cree muertas y vuelven en sí rápidamente. Su vitalidad es asombrosa.

Algunos pescadores les cortan las piernas inmediatamente, guardando únicamente la parte sabrosa para comer y echando lejos el cuerpo y la cabeza. Esa parte de su cuerpo sigue viviendo horas y hasta dias y se vé esos restos agonizantes arrastrarse grandes distancias antes de morir. Por lo jeneral, van a espirar al estanque en que vivieran y hacen huir a todas las ranas que aun quedan indemnes. Todo, pues, se presta a incidentes repugnantes y valdria la pena de suspender en Chile por algunos años semejantes cacerias.

Rana de pantano (macho)

Rana de pantano (hembra)

VERANEO EN SANTIAGO

Jóven que vas por la Alameda, acaso
como quien va al suplicio, ¿a que tu mente
no va a la misma lentitud del paso
ni en el ancho sendero está presente?

¿A que tú temes que tu frente estalle
aun a pesar del pueblche matutino?
¿a que en tu oido el ruido de la calle
es el rumor de un caracol marino?

Triste es amar jóven y pobre,
cuando se labra el nido tan despacio;
mas fuerza es que tu alma se recobre
y deje de vagar por el espacio.

Aun no marca mi reloj las nueve:
aguarda; mira la empolvada fronda
cuyo amplio seno que un suspiro mueve,
no espera que otro seno le responda.

Besa sus hojas rumoroso el aire,
retoza el sol en su combado flanco,
y las acequias con jentil donaire,
van murmurando al pié de cada banco.

Mira la alegre calle adoquinada
llena de sol y ruido hasta la acera,
y distrae tu lánguida mirada
en la fugaz escena callejera.

Siéntate; pon al lado ese sombrero
que no hace mas que acalorar tu frente;
y si te enfada el ruido callejero,
habla conmigo confidentemente.

Fuiste a dejarla al tren. El sordo ruido
de la estacion persiste en tu cabeza
aunque ha tres dias que tu luz se ha ido,
es tan conservadora la tristeza!

Tú a la oficina desde el tren volviste,
cojido por el férreo engranaje
de la lucha diaria; y mudo y triste,
hiciste con la mente todo el viaje.

Ella se fué ¿a la costa? a San Bernardo?
o al apartado fundo? Poco importa!
Se fué!... lo dices con tu paso tardo
y tu mirada en lo interior absorta.

Y hoi la obsesion de la querida ausente,
el temor de su olvido o su inconstancia,
y tu suspiro apasionado, ardiente,
salvando a cada instante la distancia.

Y tú sufres; mas sufres sin motivo:
la tiranía del amor te oprime;
mas del crisol de tu dolor tan vivo,
tu amor saldrá sublime!...

Yo soi tu amigo, soi mas bien tu hermano;
yo tambien sufro porque así es preciso:
la ausencia es prueba del afecto humano,
y abre esa prueba calle al paraiso.

Si ella te ama, todo será inútil
para apagar la fe que en su alma arde;
si no te ama, la ausencia te es mas útil:
ai si llegaras a saberlo tarde!...

Siempre a su lado, no sabrias nunca
si ama la vanidad de ser querida;
hoi, o la ausencia tus amores trunca,
o la union de dos almas consolida.

Hoi, de sus gracias y su encanto léjos,
¿acaso tu alma, siempre fija en ella,
no es el lente que busca los reflejos,
los reflejos que en pos deja la estrella?

Ausencia, espejo de cristal bruñido
donde busco mi amor cuando le pierdo,
su reverso es la noche del olvido,
su límpido cristal es el recuerdo!

Vamos, no sufras y no seas niño;
resígnate, esta prueba es necesaria
para tu porvenir y tu cariño;
mas ya es la hora de la brega diaria.

Anda! El trabajo con su puro ambiente,
disipará en tu alma el sufrimiento,
refrescará con su ósculo tu frente,
y sentirás el corazon contento.

Sonrie a esta mañana tan brillante,
llena de luz y brisas placenteras,
y que el suspiro de tu pecho amante,
diga a la linda ausente que la esperas.

Y nunca el goce del amor te roben
penas de ausencia ni temor de olvido:
ama! que si eres pobre, aun eres jóven
y el trabajo de plumas para el nido!

ISMAEL PARRAGUEZ

A TRES MIL GRADOS DE CALOR

UNA masa de fuego, un globo de materias en ignicion; hé ahí, segun los mas recientes datos de la ciencia, lo que era la tierra en su oríjen. Nuestra imajinacion es incapaz de figurarse ese universo abrasador; pero tenemos una prueba innegable en los cuerpos que encierran hoi las entrañas del globo.

Y ¿es posible llegar a producir artificialmente esa temperatura tan elevada? ¿Podremos obtener los mismos cuerpos que ella ha producido? A esta doble pregunta la química va poco a poco dando respuestas mas categóricas. Hace tiempo que los sabios, apelando a miles de medios, consiguen cada vez temperaturas mas altas.

En el silencio de los laboratorios, en la tranquilidad de sus retiros, ellos desenvuelven lentamente el misterio y aprovechan con mayor éxito el poder del fuego para procurarse nuevos productos necesarios a las industrias.

Se puede decir que a mil grados principia el límite de las altas temperaturas.

En los grandes hornos, en cámaras calentadas a 1,300 grados, se consumen dia y noche enormes cantidades de coke y de minerales que, trasformados en líquidos, se unen y despues solidificados en moldes de arena, nos dan las piezas de las maquinarias, las diversas herramientas, tubos, etc.

M. M. Matin y Siemens, utilizando el óxido de carbono, habian conseguido llegar a 1,700 grados y 1,800 grados, y sin embargo de ser esta una temperatura tan alta, permanecian incólumes sometidos a ella la cal, la magnesia y el platino.

Era preciso sobrepasar esos 1,800 grados, a lo que arribó Henry Sainte-Claire Deviele con su soplete oxhídrico. Su esperimento estaba basado en algo sumamente sencillo: en los elementos constitutivos del agua, es decir, hidrójeno y oxíjeno, cuya combinacion está acompañada de una enorme elevacion de temperatura, de la que se aprovechó Sainte-Claire para conseguir 2,000 grados.

A esta temperatura, mas cercana a la de las profundidades terrestres, se pensó en producir los cuerpos que aquella proporciona, y naturalmente se quiso esperimentar en las piedras preciosas, y de éstas se elijió el rubí, producto de la cristalizacion de una tierra de aluminio mui comun en la greda. Así se llega a producir en tres horas, con la ayuda de un soplete de 2 mm. 2 de diámetro, una masa de un peso de 2 a 3 gramos (10 a 15 quilates) que al enfriarse se divide en dos partes, que se trabajan segun los esperimentos ordinarios. El rubí así obtenido tiene las mismas cualidades del natural y aun presenta mas claridad y mayor pureza.

Teniendo ya el rubí, se pensó en el diamante, que, como se sabe, es carbon cristalizado a una alta temperatura y la mas cara piedra conocida.

Hace algunos años, se descubrió en el distrito de Arizona, en Norte América (territorio de Nuevo Méjico) un meteoro del cual se separó un trozo de 153 kilos de peso y se envió al químico frances Henry Moissan, quien en su análisis, no solamente encontró diamante negro, sino tambien trasparente y se dedicó a investigar las circustancias que produjeran aquel diamante. Pero ante todo necesitaba una enorme corriente de calor, que no proporcionaba ni el soplete oxhídrico con sus 2,000 grados.

M. Moissan, abandonando las causas químicas reproductoras de calor, recurrió a la física, a la trasformacion de la electricidad en fuerza calorífica. Hé aquí su método:

Dentro de un ho no tallado en un block de creta, hai una lámpara eléctrica suspendida sobre un crisol, en el que se encuentran los cuerpos en tratamiento. Se enciende la lámpara, que ruje en su envoltura de cretacomo una gran fuerza en actividad; enormes llamas se escapan por los costados, tan vivas que pueden causar insolaciones, lo que obliga a los operadores a usar anteojos verde-oscuro.

¡Es la enerjía de tres mil grados que se ajita, ciento cincuenta caballos de fuerza que en cada segundo se trasforman en calor... y esto en un espacio de apénas algunos centímetros cúbicos...!!!

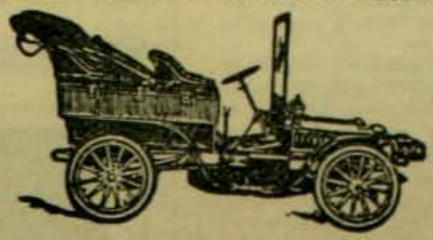
JARABE DE RÁBANO YODADO
DE GRIMAULT Y Cia

Recetado por los médicos en lugar del jarabe antiescorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usngre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.

8, rue Violenne, PARIS, y en todas las Farmacias

AUTOMOVILES A. CLEMENT BAYARD

Primeros en todas las Esposiciones por sus motores y elegancia en Carrocería
FUERA DE CONCURSOS



El señor A. Clément por su progreso e invencion en la fabricacion de automoviles tiene la gran condecoracion francesa de Caballero de la Lejion de Honor - - - - - - - - - -

Para los pedidos dirijirse a

Bertrand Tisne

Representante
y Ajente Jeneral para Chile

NO SE COBRA COMISIONES

Garage y Taller de Mecánica para composturas de Automóviles: calle DELICIAS 1613 - Manuel Rodriguez 24. Sucursal pronto: Castro 141 entrada de Alameda

CASA FRANCESA

Ternos	franela blanca y de color desde.....	$ 28.00
Vestones	de alpaca negro y de color, desde.....	$ 7.50
Chalecos	piqué blanco y fantasía, desde.....	$ 4.50
Pantalones	brin blanco y de color desde.....	$ 6.00
Pantalones	franela blanca desde.	$ 12.00

Pídase Catálogo a Casilla 43-D, Santiago

Y parece natural que tan alta temperatura sature el ambiente de fuego y que haga imposible la permanencia en sus alrededores; pero no sucede así, y esto es lo admirable. Se puede colocar encima un trozo de hielo y no se notará mas rápido derretimiento que el que al ambiente natural.

La esplicacion de esto es sencilla. La cal de que es hecho el horno Moissan es mala conductora del calor y por consiguiente esa enorme temperatura queda encerrada dentro, y así, por un curioso contraste, miéntras en el interior reina un calor de tres mil grados, el esterior está apénas tibio.

En posesion de esta incomparable fuente de calor, M. Moissan se ciñó a los procedimientos naturales para constituir el diamante. Este para cristalizarse, debe disolverse en la fundicion como el azúcar en el agua. Entónces él hace fundir al horno eléctrico en presencia del carbon y despues enfria bruscamente esta mezcla rica en carbon, en una cubeta de agua fria; a ese cambio tan radical, la mezcla lanza destellos como un sol, saltan chispas en todas direcciones y colosales llamas brotan del seno de la cubeta, acompañadas de estridentes silbidos.

La primera vez que esperimentó esto, temió una esplosion, pero felizmente nada sucedió. Mas tarde recurrió no al agua fria, sino al plomo derretido, lo que le dió mejor resultado, pues éste acciona a sus trescientos treinta y cinco grados de fundicion, en mejores condiciones que el agua.

Así enfriado, el crisol se solidifica, entónces la fundicion aumenta de volúmen; en el esterior comienza a formarse una costra dura, miéntras el interior busca mas ancho espacio sin conseguirlo, proviniendo de aquí dos considerabes presiones que cristalizan el carbon y forman el diamante.

Con la adopcion del horno eléctrico, M. Moissan ha conseguido para los laboratorios una poderosa ayuda, por él se ha podido preparar con mucha facilidad metales que, como el cromo y el manganeso, son de suma importancia en la fabricacion del acero y era mui difícil obtenerlos

Por el horno eléctrico se consigue carburo de calcio que, tratado por el agua, nos da el acetileno, gas de una hermosa y brillante luz.

Las caidas de agua proporcionan una excelente fuerza para esplotar el horno eléctrico. "La Niágara-fall Power Company" acciona principalmente en carburos de silicio, preparados por M. E. G. Acheson. Este carburo es un cuerpo estremadamente duro que reemplaza con ventaja al esmeril. Fabricado en los hornos Achisson, que pueden dar hasta tres mil setecientos grados, sirve sobre todo para hacer piedras de bruñir, como las que emplean los dentistas para pulir los dientes y los relojeros.

El horno eléctrico nos proporciona ademas la preparacion con que se fabrican las pajuelas comunes (que nosotros llamamos fósforos); probablemente se utilizará en la cristalería; con él se prepara el súlfuro de carbono, útil en la fabricacion del cautchú y como ajente tóxico contra la filoxera.

El aluminio, metal que reune mucha resistencia a poquísimo peso y que se vendia ántes, 1855, a 1,250 francos el kilo, se consigue hoi, gracias al horno eléctrico, a 2.75 francos.

Las hermosas aplicaciones industriales nos han sido proporcionadas por el progreso en las altas temperaturas. Bien se puede decir que la civilizacion ha comenzado junto con la aplicacion del fuego.

¿A qué increible poder elevaremos esta enerjía del fuego? No se sospecha; pero sí, es cierto que veremos por él realizadas infinitas maravillas.

BELLEZA DE LA MUJER CREMA DE ORO

Talisman de belleza, favorito de la aristocracia del mundo entero, para la conservacion del cútis de la cara y de las manos y del cuerpo en jeneral haciéndolo aterciopelado. Rico elemento de rejeneracion. **La Crema de Oro** es la amiga de la juventud. Ante ella desaparecen los granos, señales de viruela, las grietas, los paños, etc. Es particularmente destructora de las pecas. Enemiga declarada de la decadencia de la piel y la vejez, pues suprime las arrugas. Al rostro demasiado rosado o rojo, lo hace trasparente.—Usándola conservareis vuestra fisonomia como una mancha de luz, como un pedazo de aurora!

Boticas y Perfumerias.—François Saint Bonnet. Parfumeur. Paris.

ESTE TRABAJO ES FABRICADO EN MI PROPIO TALLER

GRAN FABRICA DE ALHAJAS DE OTTO WAAK

Casa fundada en 1887

Tienda y Talleres, San Antonio 136-146, casilla Núm. 1656

Especialidad en la Transformacion de Alhajas Antiguas al estilo mas Moderno

¿Porqué es superior a todos sus similares? **Con el primer frasco hallara Ud. la respuesta**

ESTO ES, CONCLUYE CON LA CASPA Y SU CABELLERA CAMBIA COMPLETAMENTE DE ASPECTO EN FAVOR SUYO ES ABSOLUTAMENTE VEJETAL E INOFENSIVA, DE AROMA MUI AGRADABLE Y DE APLICACION SENSILLISIMA

En venta: MAX MENGIN y Ca., Santiago, DAUBE y Ca., A. HOCHSTETTER y Ca., MORGOM y Ca., Valparaiso y en las buenas Boticas, Droguerias y Perfumerias

INFORMACIONES JENERALES

POR término medio se echan al buzon en Inglaterra 26,000 cartas anuales que no tienen direccion alguna. Y eso en uno de los paises mas ilustrados del mundo.

Desde hace 30 años que son casados los esposos Flammarion, la esposa del sabio no ha permitido que nadie mas que ella le corte los cabellos.

Cerca de Glasgow, en Escocia, es tan fuerte la pendiente de la línea férrea, que los trenes de Lóndres a Edimburgo tienen que ser remolcados por medio de un cable de acero que tiene cerca de 5 kilómetros de largo, movido por una poderosa maquinaria fija. Este cable tiene que renovarse cada año y cuesta al rededor de 7,000 pesos moneda nacional.

El Sultan de Turquía posee un "menagerie" mui completo en los jardines de su palacio, en Yildiz. En su coleccion de animales salvajes, figuran unos espléndidos ejemplares de tigres y leones, que le fueron donados por el negus Menelik.

En la India Inglesa se hablan 17 idiomas, ademas del ingles.

Entre 1871 y 1900 han ocurrido no menos de 300,000 suicidios.

El Rei de España se llama Alfonso Santiago Leon Isidro Pascual Marciano. Alfonso fué el nombre elejido por la Reina Cristina, Santiago es, como se sabe, el santo patrono de España, el de Leon se lo debe a su padrino el Papa Leon XIII, Isidro es el patrono de Madrid, Pascual el santo del dia del rei, y Marciano el del dia de su bautizo.

Las condiciones acústicas del famoso cañon del Colorado, en Califorinia, son tales, que se ha alcanzado a percibir la voz de un hombre de un estremo al otro de él, o sea una distancia de 30 kilómetros.

El Canadian Pacific Railway ha provisto a sus trenes de corto recorrido con coches-comedores para "almuerzo rápido", semejantes a los restaurants tan comunes en las ciudades norte-americanas. El tal comedor no tiene sillas ni mesas, pero tiene en cambio un mostrador de unos 20 metros de largo cubierto con fuentes de sandwiches, ensaladas, aves frias y fiambres de todas clases.

La actual princesa de Mónaco, casada despues de la muerte de su primer esposo, el duque de Richelieu, con el príncipe de Mónaco, es hija del banquero Heine, que es uno de los mas fuertes banqueros de Hamburgo, y sobrina del gran poeta aleman del mismo apellido. Se dice que heredó del duque de Richelieu la friolera de 20.000,000 de pesos moneda nacional.

Una lei reciente prohibe en Noruega el empleo de mujeres en los cafées y despachos de bebidas.

Se hablan tantos idiomas y dialectos distintos en las provincias del Reino austro-húngaro, que es cosa corriente el empleo de intérpretes en los debates de las Cámaras.

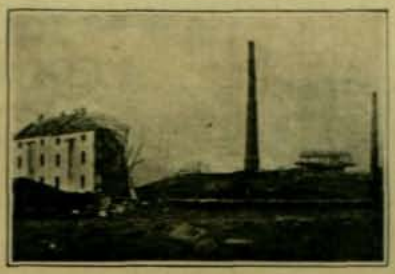
Para evitar los perjuicios que ocasionaria a la navegacion el cierre del canal de Kiel a las marinas estranjeras, medida que se le podria ocurrir al Emperador Guillermo, se ha formado un sindicato de ingleses y daneses para estudiar el trazado de un nuevo canal entre el Báltico y el mar del Norte, y que deberá ser construido en territorio dinamarques.

Hai actualmente en Europa 9 millones 500,000 hombres bajo las armas.

Con motivo de las ejecuciones de "terroristas" en Rusia, el célebre escritor conde Leon Tolstoi, ha enviado al Czar la siguiente singular carta:

"Si no perdonais, si ejecutais a los asesinos, el resultado será que de cada ciento habreis suprimido tres o cuatro individuos. Ahora bien: el mal enjendra el mal, y en el sitio que dejaron vacio esos tres o cuatro hombres, aparecerán treinta o cuarenta. Y vos, Sire, habreis perdido sin remision ese momento que por sí solo vale toda una vida: aquel en el que podeis cumplir la voluntad de Dios. Si no lo haceis de este modo, abandonareis para siempre esta encrucijada donde podeis escojer el bien en lugar del mal, y os encontrareis cojido para siempre en ese engranaje del mal que llaman la razon de Estado.

LA ALDEA DE ANNEN
DESPUES DE LA ESPLOSION



Supimos por cable hace un mes que la aldea alemana de Annen habia sido totalmente destruida por la esplosion terrible de una fabrica de roburita. Veintitres toneladas

de este formidable esplosivo estallaron haciendo volar por los aires a los obreros de la fábrica y reduciendo a escombros la próspera aldea que la rodeaba.

"Perdonad; volved el bien por el daño cometido, y decenas de malhechores, centenas si se quiere, pasarán, no de vuestro lado, no del nuestro (esto no tiene importancia) sino de Satan a Dios. Los corazones de millares de hombres temblarán de júbilo y de ternura a la vista del bien prodigado desde lo alto del trono, en un momento tan terrible para un hijo a quien se le ha matado su padre.

"¡Sire! Si llevais a efecto tal cosa, si llamais a esos hombres, y les dais dinero enviándoles a alguna parte, a América, por ejemplo, y escribís un manifiesto que comience con estas palabras: "Y yo os digo: Amad a vuestros enemigos", no sé lo que sentirian los otros; pero yo que valgo mui poco, que no valgo nada, seré vuestro perro, vuestro esclavo, lloraré enternecido, como lloro ahora cada vez que escucho vuestro nombre. ¡Pero qué digo! Sé perfectamente con qué fuerza estas palabras llevarian por toda la Rusia el bien y el amor!"

Estadística interesante.—En el mundo entero, segun las últimas estadísticas, hai actualmente 649.000,000 de hombres y 637.000,000 de mujeres; es decir 12.000,000 mas de la parte masculina de la humanidad.

Oríjen de los nombres de algunos paises.—A los aficionados etimolójicos les ofrecemos la lista siguiente de los nombres con que son conocidos algunos pueblos, dejando, por supuesto, la responsabilidad de la exactitud a la publicacion que nos la proporciona.

España viene del fenicio Spania, que significa septentrional, o de Spaniga, abundante en conejos.

Portugal, es corrupcion de Porto de Gale.

Francia se llamó así por los francos, conquistadores.

Italia se deriva de Italo, hijo de Telegane, Rei de Arcadia.

Inglaterra, de Ingle o anglos, pueblos de la Baja Sajonia.

Irlanda, de Erin o hier, que significa occidente.

Escocia, de una tribu así llamada.

Noruega, quiere decir camino del norte.

Austria, pais del este.

Holanda, suelo bajo.

Turquia, pueblo bajo.

Rusia y Prusia traen su oríjen de las tribus slavas Rusi y Prusi.

Alemania se compone de las voces al y man, todos los hombres.

Dinamarca de Dam y mark, confin o pais de Dam, su fundador.

Suiza tomó su nombre del canton Suitz o Schwitz.

Grecia, de la tribu helénica de los Graü o Graeci.

Polonia, de las voces Pole y Poin, que en slavo significan lugar propio para cazar, campiña.

Béljica, de Belgae, pueblos orijinarios de las orillas del Volga.

Riñones trasplantados.—El doctor Alejo Carrel, de la Universidad Rockefeller, de Chicago, ha causado gran sensacion entre los médicos que constituyen el Congreso de la Asociacion de Médicos Ingleses en Toronto (Canadá), presentando un par de perros y otro de gatos que no ofrecian nada de particular a la simple vista; pero cuyo mérito está en que ni los canes ni los mininos llevan los riñones con que vinieron al mundo, sino otros de otros animales de su misma especie.

Lo mas curioso es que dichos animales no solo han soportado bien la operacion, sino que no les va mal, puesto que unos maullan y otros ladran con tranquilizadora enerjia.

Dice el doctor Carrel que no es el primer ensayo que ha hecho en este jénero de operaciones, y que ha logrado conservar perros durante sesenta y dos dias, y gatos durante tres meses, vivos y con buena salud, a pesar de sus riñones postizos.

Como es natural, añadió que aun no ha hecho su esperimento con personas; pero uno de los sabios fisiolójicos allí presentes dió por perfectamente practicable la trasplantacion renal en el hombre.

Lo difícil será encontrar quién se deje sacar los riñones para el esperimento.

En Lóndres, segun las últimas estadísticas, hai un teléfono únicamente por cada sesenta familias; en Nueva York uno por cada seis, y en San Francisco de California, uno por cada cuatro.

Las defunciones repentinas son ocho veces mas numerosas entre el sexo masculino que entre el femenino.

CHARADAS

En una *todo* cercana
toda mi plata gasté
y con una mona llegué
a mi casa de mañana;
mas al pisar el umbral
un *prima* morderme quiso
y sin ver por donde piso
corriendo huí de él
mas la mona no me deja
ver ni por donde voi
y contra una *dos tres* me dió
del siglo el gran estrellon.
Y qué golpe aquel seria
y qué estrellon tan feroz
que la mona que traia
al momento se marchó.

*

Es grande porcion de agua
mi *dos primera*
cuerpo de la jeometria
cuatro tercera.
Cuatro *cuarta* una fruta
negacion *tres*
y una vocal mi *primera*
como lo ves
Y mi *total* un hermoso
dos con *primera*
que está situado al Norte
de Sud-América.

*

Consonante mi *primera*
tercia dos parte a la cual
que ni el hombre mas atrevido
nunca ha logrado llegar
grande rio mi *tercera* ...
tres cuarta forma verbal
primera con *quinta* es algo
mui necesario en plural
y el *todo* un pais famoso
que existió en la antigüedad.

*

Es un rio caudaloso
Mi *primera* con la *tercia*,
Segunda y *tercia* aun cualquiera
Suele hacerle poderoso.

Sola la *cuarta* es hermosa
Y fertiliza la tierra;
A veces tambien aterra
Si se muestra borrascosa.

Siendo mi *todo* un recinto
Do mil jóvenes se ven
Que mucho lo odian tambien
Porque no tiene instinto.

*

COPA NUMÉRICA

1423547965 — Soldado romano
123456789 — nombre propio
35442612 — corriente
3942631 — golfo europeo
128539 — juguete
35442 — edificio elevado
6785 — rio africano
32 — bebida
89 — nota musical
28 — artículo
15 — rio
354625 — juegos atléticos
3244735475 — estension de tierra

LOGOGRIFO NUMERICO

1061841506 — ciudad
1234567890 — oficio
421586152 — algo mui estimable
48687329 — verbo
1095670 — istmo
782730 — diversion
12372 — papel escrito
4270 — ave
608 — patriarca
86 — preposicion
8 — conjuncion

*

En el camino de la estacion, leyendo apresuradamente su diario:—"Cada dia se producen mayores accidentes debidos al descuido de los transeuntes, el cual es verdaderamente asombroso..."

El caminante: Asombroso verdaderamente. La estulticia humana no tiene límites.—*(Sketch)*.

*

1234567 — nombre de baron
435267 — número cardinal
63261 — útil de escritorio
6321 — en los baños
472 — preposicion
65 — bebida
7 — vocal

*

1234567 — ciudad chilena
567234 — sustancia vejetal
65545 — verbo
7454 — nombre de mujer
674 — pronombre demostrativo
25 — verbo
3 — consonante

*

CHISTES

El marido.—¡Esto es insoportable! El caldo está salado, la carne quemada y el pescado picante. Ahora mismo vas a despedir a la cocinera.

La mujer.—La despedí ayer. Hoi he cocinado yo.—*A. D.*

*

En la seccion de anuncios de un periódico estranjero se lee lo siguiente:

"La persona que pruebe que mi tapioca es perjudicial a la salud, recibirá tres cajas de ficho producto gratuitamente".—*E. R.*

*

En un restaurant:

Mozo.—¿Qué desea el señor?

Ingles.—¿A osté qué le importa?

Mozo.—Me importa, señor; yo tengo que servirle.

Ingles.—Mui bien. Osté no tener lo que yo querer.

Mozo.—Pida el señor.

Ingles.—Yo desear un par de botines.—*J. de L.*

*

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: Tesoro.
A la segunda: Pacotilla
A la tercera: Caramayola.
A la cuarta: Pensamiento.
A la quinta: Cámara.
A la sesta: Mariposa.
Al logogrifo primero: Aurelia
Al segundo: Asiria.
Al salto de caballo:

		15	25		
		6	16		
23	20	32	5	28	21
2	4	11	17	19	31
		26	8		
		14	33		
		30	1		
		10	13		
	24	18	3	22	
27	12	7	34	29	9

Mira que te mira Dios,
mira que te está mirando;
mira que te has de morir,
mira que no sabes cuando

COMPAÑIA DE SEGUROS LA CENTRAL

CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS

CAPITAL SUSCRITO.	$ 2.000,000.00
CAPITAL PAGADO	200,000.00
FONDOS DE RESERVA.	93,630.53

DIRECTORIO:

PRESIDENTE: Ricardo H. de Ferari ✤ VICE-PRESIDENTE: Luis Rudolphy
DIRECTORES: Rómulo Vega, Cárlos Bustos, Ernesto Vizcaya y David Vives
Director-Jerente: ONOFRE CARVALLO

Oficina en Valparaiso: A. PRAT 71

Ajente en Santiago:
CARLOS EDWARDS MAC-CLURE

Oficina Edwards:
HUERFANOS 1062

La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fabrica de Maquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas practicas no poseidas por ninguna otra Maquina de Escribir ✤ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elastico ✤ ✤ ✤

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

AGUA COLONIA DE FLORES DE P. PEREZ BARAHONA

Las únicas que no han subido sus precios. Agua de Colonia de flores: $ 3 litro. Como siempre: Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.

Con esto queda demostrado que son las mas económicas y las mejores: a pesar de la escasez del alcohol se han vendido 8.000 litros durante el año.

Sociedad Anonima Cooperativa y de Ahorro
Universal

"EL NUCLEO"

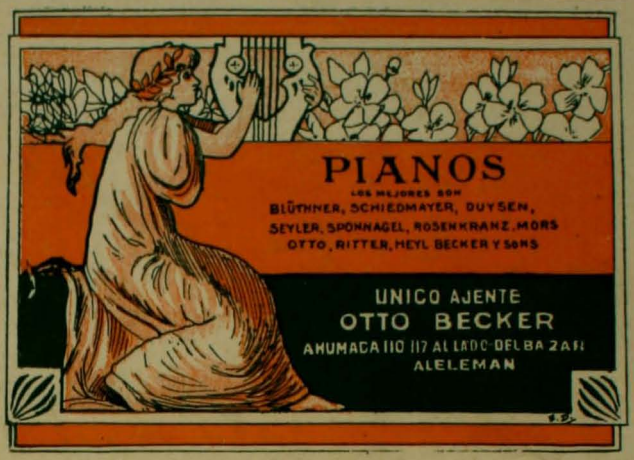
Con Privilejio Esclusivo durante 15 años, otorgado por Decreto Supremo de noviembre 30 de 1905.

Capital: 10.000,000 de pesos

Dividido en acciones de $ 10 que se cubrirán con el 5% (50 CENTAVOS) al suscribirlos y el resto por cuotas de un 2% (20 CENTAVOS) dentro de un año de plazo. El sistema NÚCLEO conduce a la liberacion económica de las personas o familias que a él se acojan, es decir que hagan sus compras en los almacenes, bazares, mercados, ajencias y sucursales de la Sociedad o en los establecimientos estraños que se adhieran a los beneficios del procedimiento privilejiado. *A todos conviene, pobres o ricos, hacerse accionistas de El Núcleo*

Con solo 50 centavos podeis adquirir una accion y terminar su pago en un año por cuotas de 20 centavos.

Oficinas: Teatinos núm. 92



SORTEO de "ZIG-ZAG"

Cupon para el martes [illegible] de 1907
5 de Febrero

Presentese el ejemplar entero.
No se corte la Revista

Série D. E.

№ 22102 ✻

En adelante, los sorteos tendran lugar los dias martes de cada semana

. RESULTADO DEL SORTEO SERIE D

Primer premio: 33,095.—Segundo premio: 12,820
Tercer premio: 21,352

GRAN NUMERO ESTRAORDINARIO

aniversario 12 de febrero, batalla de Chacabuco y fundacion de Santiago

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa **Catedral 1161, frente al Congreso**

ZIG-ZAG

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 103

Febrero 10 de 1907

AÑO III.—NUM. 103 PRECIO: 40 CENTAVOS

COMPAÑIA DE SEGUROS

LA CENTRAL

CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS

CAPITAL SUSCRITO.	$ 2.000,000.00
CAPITAL PAGADO	200,000.00
FONDOS DE RESERVA	93,630.53

DIRECTORIO:

PRESIDENTE: Ricardo H. de Ferari ✤ VICE-PRESIDENTE: Luis Rudolphy
DIRECTORES: Rómulo Vega, Cárlos Bustos, Ernesto Vizcaya y David Vives
Director-Jerente: ONOFRE CARVALLO

Oficina en Valparaiso: A. PRAT 71

Ajente en Santiago:
CARLOS EDWARDS MAC-CLURE

Oficina Edwards:
HUERFANOS 1062

La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fabrica de Maquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas practicas no poseidas por ninguna otra Maquina de Escribir ✤ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elastico ✤ ✤ ✤

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

Cuadrilla de trabajadores con sus capitanes

Inmigrantes chinos en viaje a Baja California (Méjico)

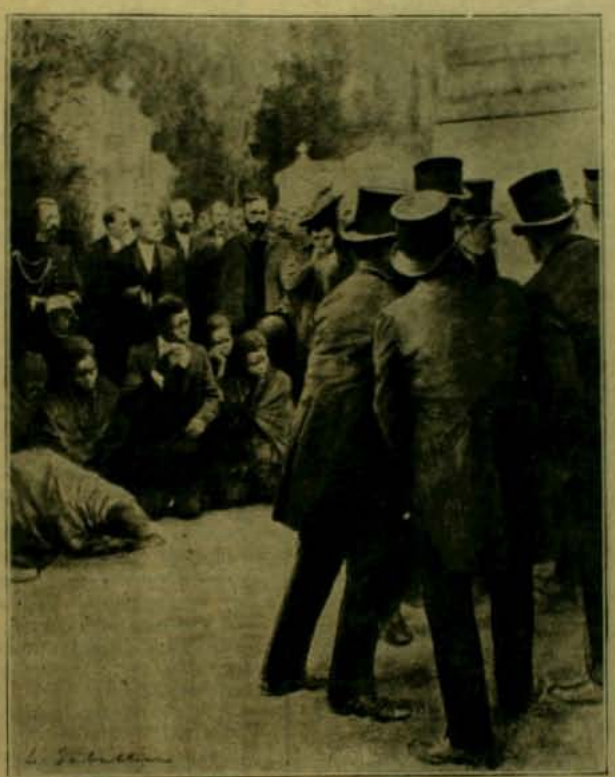
TRABAJADORES CHINOS EN MEJICO

EN vista de la falta siempre creciente de brazos en todo el mundo, el Gobierno de Méjico se ha visto obligado a contratar "coolies" chinos para los trabajos agrícolas y de minas.

El Gobierno chino a su vez ha establecido una detallada reglamentacion para esta emigracion. Cada "cooli" debe firmar un contrato de trabajo, por el cual se obliga a enviar a sus parientes una pequeña asignacion mensual. Ademas se le retiene una tercera parte de su salario, la cual es depositada en un Banco y no se le entrega hasta su regreso a la patria.

De este modo los chinos hacen que entren gruesas sumas de dinero a su país. El Gobierno de Méjico se obliga, por su parte, a vestirlos, alimentarlos y darles pasaje de regreso una vez espirado su contrato.

El Virrei de cada pais vijila especialmente estos contratos: una copia debe quedar en el Consulado mejicano y otra en las oficinas de la administracion china.



La muerte del rei Behanzin.—Su entierro en Arjel

LA MUERTE DE BEHANZIN

BEHANZIN, el cruel Soberano del fenecido reino africano de Dahomey, ha terminado sus dias en el cautiverio frances, despues de ser paseado de una a otra de las colonias de esa República. Las súplicas habian logrado, por fin, que se le devolviera al suelo africano cuando la muerte ha venido a llevárselo.

Sus mujeres, hijos y grandes dignatarios, han motivado una série de escenas desgarradoras a causa de su fallecimiento. El Gobierno frances se ha negado a permitir que sus restos fueran trasladados a su patria, por temor a una sedicion.

Y el último vestijio de un gran reino africano ha desaparecido con el último de sus monarcas que pasó 64 años sobre la tierra 12 de los cuales de cautiverio y destierro.

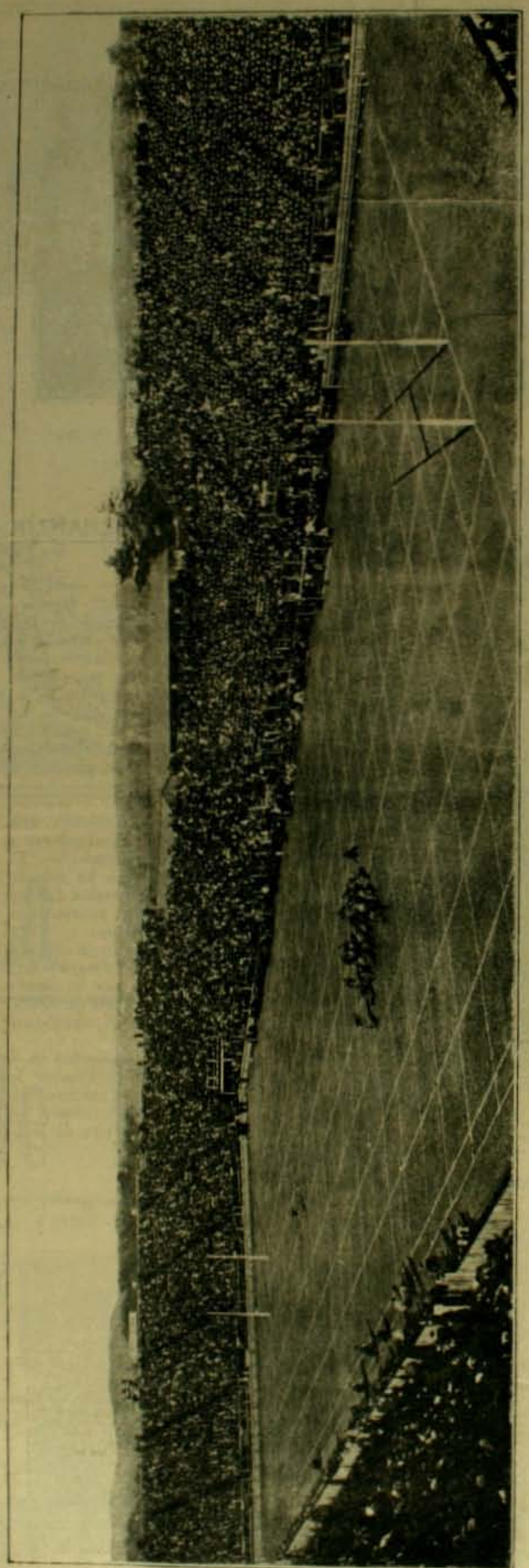
La sepultacion se verificó en el cementerio de Saint Eugène de Alger. Las tropas francesas hicieron los honores militares correspondientes al rango de jeneral.

EL AUTOMOVILISMO EN FRANCIA

Una reunion de damas en la Esposicion de Automóviles de Paris

UN MARAVILLOSO CAMPO DE ZAPALLOS EN OHIO

Son como veinte acres de tierra que producen zapallos de tamaño tan descomunal como estos



UN GRAN MATCH DE RUGBY-FOOTBALL ENTRE LAS UNIVERSIDADES DE HAWARD Y YALE

LOS SPORTS Y EL PUBLICO SAJON

LA prensa británica y norte-americana se ha preocupado últimamente del gran entusiasmo que despierta el juego del foot-ball, cricket, etc., en la gran masa del público y de las consecuencias que ese entusiasmo por presenciar los grandes desafíos tiene en la índole misma de tan provechosos sports.

En efecto, se han visto matches a los cuales concurren 200,000 personas, cada una de las cuales paga un precio relativamente subido por su derecho de entrada. De estas cantidades, que llegan a cifras verdaderamente fabulosas en un solo dia, una parte se destina a remunerar a los jugadores por sus esfuerzos y la otra a incrementar los fondos de los clubs que toman parte en el torneo.

Esto ha convertido el foot-ball y el cricket en una verdadera profesion. Los jóvenes que llegan a adquirir una rara habilidad y destreza en alguno de estos juegos son contratados a precios altísimos para tomar parte por uno u otro club en los grandes matches de la temporada. Y así éstos llegan a ser tan profesionales como los jockeys en las carreras de caballos. Algunos de ellos ganan sumas que pasan de £ 3,000 al año, es decir $ 30,000 de nuestra moneda. Esto fuera del prestijio, de la celebridad y del aplauso jeneral.

Ultimamente muchos de esos jugadores se han reunido en partidas que van a jugar matches internacionales en paises estranjeros, contratados por algun empresario o llevados por el aliciente del producto de las entradas del torneo.

Los Australianos, Sud-Africanos y Neo-Zelandeses han estado últimamente de moda en Gran Bretaña. Han ido a ese pais atraidos por esa lluvia de oro con que un público ávido de estos espectáculos premia su destreza. Y han derrotado a los mas célebres campeones británicos en campo noble y abierto.

Como es natural, la pecha por presenciar estos desafios ha alcanzado límites increibles. Y los clubs, a cuyo beneficio están dedicados los rendimientos de boleteria, han subido inmediatamente el precio cobrado por asiento.

Hai clubs cuyos depósitos en el Banco han alcanzado en el año último a £ 30,000. Hai tambien grupos de jugadores que se han confabulado para formar clubs especiales a fin de repartirse al cabo de algun tiempo los fondos que tengan reunidos.

El procedimiento es mui sencillo. Se forma un club teniendo cuidado de hacer figurar en él a dos o tres sportsmen de nota contratados a cualquier precio. Se cierra un vasto espacio de terreno destinado a campo de juegos, se hacen en él algunas tribunas y varias puertas destinadas a los diversos órdenes de espectadores. Los niños tienen un departamento especial a mitad de precio.

La concurrencia viene atraida por la profusion de carteles que se fijan en las calles y por los datos que dan periódicos y revisteros sportivos sobre el gran "event" que se prepara.

Y luego el resultado, en estremo halagüeño, no se hace esperar. Debido a esto, tan nobles sports han dejenerado en espectáculos teatrales donde las combinaciones no han tardado en abrirse paso.

Ahora una nueva lejislacion del foot-ball prohibe a los profesionales recibir honorarios por sus servicios a partir del 1.° de enero de 1908. Los precios que los clubs cobran por la entrada a sus desafios son tambien modificados y se quita en gran parte el aliciente del dinero.

Estos inconvenientes no han podido aun abrirse campo en los Estados Unidos, allí se juega por el honor de los colores de la Universidad o del Colejio. Por Harvard o por Yale esponen sus vidas todos los años un grupo de jóvenes que han debido sufrir un largo y peligroso "training". Y el público los aplaude, a vencedores y vencidos, considerándolos como los verdaderos caballeros andantes del sport.

Y en verdad que los últimos años han traido un recrudecimiento de peligros para los jugadores. De ahí el gran número de corazas y aparatos salvadores que protejen las diversas partes del cuerpo. Los accidentes y las heridas han sido mui numerosas.

La fiebre y la pasion de la lucha convierten a esos hombres esforzados en verdaderas fieras que arrollan cuanto encuentran a su paso y no titubean en seguir por encima del cuerpo de los caidos en demanda del goal anhelado.

Y se vuelve así al salvajismo de las luchas atléticas de los antiguos romanos.

PARA PASCUA Y AÑO NUEVO

NO HAI MEJOR REGALO QUE UN

PATHÉ

O UN

VICTOR

SUPERIORES A TODA OTRA MARCA

¡¡88 CLUBS FORMADOS!! **Cuota: $3**

Fonografia PATHE

Pasaje Matte 25 — **Pidanse Prospectos**

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquíes, Maletas, Ropa Hecha, Sotanas, Manteos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

◎ EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ◎

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

FABRICA DE CAMISAS, Delicias Núm. 2933

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS

LLEGARON:

Williamson, Balfour & Co.

BANDERA ESQ. DE CATEDRAL

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS

SIFONES SPARKLETS?

Porque su uso es mas Sencillo

Porque su uso es mas Limpio

Porque su uso es mas Barato

Porque su uso es mas Hijienico que el de cualquier otro Sifon

DEPOSITO JENERAL:

DAUBE y Cia.

VALPARAISO -- SANTIAGO -- CONCEPCION -- ANTOFAGASTA

GRAN

Fundicion Artística

— DE —

NEGRI Y BOHER

Oficina Central:

CALLE ESTADO, NUMEROS 7 Y 11

Llegó recientemente de Europa el reputado artista señor R. Negri, quien trae varios operarios especialistas y todos los útiles y materiales necesarios para instalar un taller artístico, a la altura de los de Europa, para la confeccion de Bustos, Cofres, Monumentos, toda clase de ornamentos, etc., etc. Especialidad en:

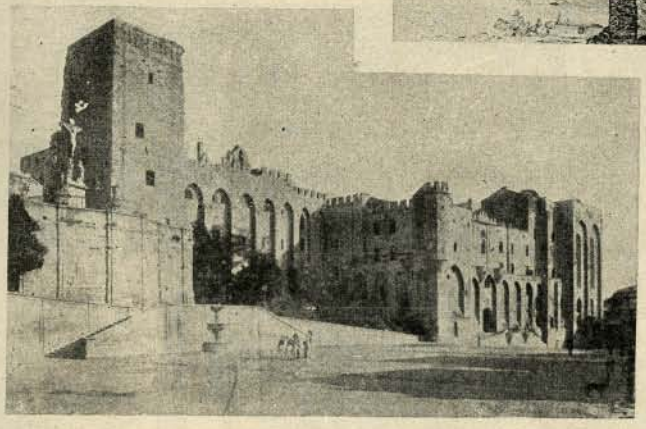
MEDALLAS ARTISTICAS

PARA PREMIOS de CONCURSOS Y SPORTS

ESTADO Num. 7 y 11

A. BOHER.

EL PALACIO DE LOS PAPAS EN AVIGNON



El antiguo palacio de los Papas

EL Gobierno frances ha entrado en posesion y dado órden de restaurar, para convertirlo en asiento de un instituto de enseñanza militar, el histórico palacio que ocuparon los Papas durante un siglo cuando el Gran Cisma de la Edad Media estuvo a punto de dar en tierra con el edificio inconstrastable de la Iglesia.

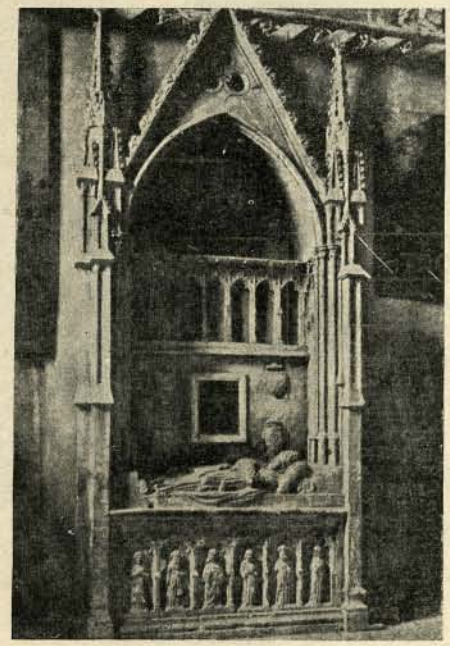
La Francia de entonces ganaba justamente su título de Hija Mayor de la Iglesia y recibia en su seno a los augustos jefes del Catolicismo, apoyándolos con las fuerzas invencibles de sus barones feudales y de sus hombres de armas. Así se habilitó en Avignon un antiguo castillo que sirvió de asiento a la corte del Papa que los Reyes de Francia calificaban de verdadero. Es de notar que en ese Cisma se vió en un momento tres Papas que se disputaban el báculo de San Pedro.

Cuando los disturbios de Italia se apaciguaron y la Iglesia volvió a ser una bajo un mismo pastor, los Papas abandonaron a Avignon para volver a Roma.

La Francia de hoi en dia ha cambiado bastante, o, mejor dicho, ha venido cambiando desde hace siglos en su actitud hácia la Iglesia. Durante varios siglos Avignon continuó siendo una especie de feudo o principado que los Papas no visitaban jamas.

Luis XIV primero y mas tarde la Revolucion Francesa dieron en tierra con estos privilejios, destruyendo ese pequeño Estado dentro del Estado. Quedó el palacio como patrimonio de los obispos.

Ahora Francia deja a un lado su estrecha y secular ligacion con el catolicismo. En ese pueblo, que posee un sesto sentido artístico, los monumentos, vengan del réjimen de que vengan, se conservan siempre con respetuosa veneracion. Y, probablemente, este monumento católico se escapará tambien de la destruccion que lo amenaza bajo la forma mas o menos encubierta de una trasformacion.



Perspectiva de Avignon
Sepulcro de Clemente VI

PALACIO DEL PARLAMENTO PERSA EN TEHERAN

Fué esta una de las últimas reformas implantadas por el difunto Shah. Con gran júbilo del pueblo este parlamento inauguró sus sesiones el 7 de octubre. Pero en los últimos dias de diciembre se hizo tan insoportable como los demas parlamentos del mundo y hubo que disolverlo.

ULTIMA FOTOGRAFIA DEL SHAH DE PERSIA

La enfermedad del gran reformador persa duró mas de dos meses. Pero los diarios europeos no vacilaron en declarar que sus corresponsales habian averiguado que el soberano falleció el 8 de diciembre y los funcionarios de palacio lo mantuvieron en secreto hasta un mes mas tarde con fines que se ignoran. Esta fotografia es la última que se conozca del Shah; fué tomada hace menos de un año.

El soberano persa presentia cumplidamente su fin, cuando al despedirse de Europa anunció que estaba seguro de que ya no pisaria mas las playas francesas. Segun parece, un cáncer mui activo roia su organismo.

Palacio de verano del Shah

Mohamed Alí, heredero del trono

El Sport Femenino en Gran Bretaña.—Escenas de un gran match de croquet

SPORTS FEMENINOS

La Asociacion Femenina de Sport de Francia inaugurará en el presente año una série de torneos cuyo programa corresponde directamente al organizado hace años por las asociaciones del sexo masculino.

El programa consulta una gran carrera de automóviles dirijidos por damas que previamente deberán someter a exámen su competencia.

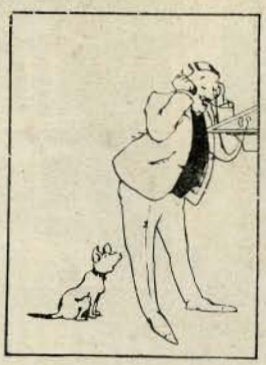
En Gran Bretaña los torneos atléticos y sportivos con competidoras de faldas son mui comunes desde hace dos o tres años. Hace dos meses en Liverpool se jugó un gran match entre dos "boxeadoras": Betty Corbett y Elsie Brown. El match fué a tres rounds pero debió suspenderse por haber perdido el sentido la segunda de las luchadoras a consecuencia de un terrible puñetazo en la sien derecha.

Se ha comentado mucho y leido mucho tambien el caso de la jóven que en los principales hipódromos ingleses ha servido durante tres años como jinete, ganando bastantes carreras.

Por lo demas, esta intrépida amazona tenia su ejemplo que seguir desde los remotos tiempos de la historia y en los tiempos modernos un espejo fiel en las cow-girls de los estados del sur de Estados Unidos, donde las jóvenes hijas de los propietarios de campo montan a caballo con la intrepidez de un rough-rider y enlazan toros al galope.

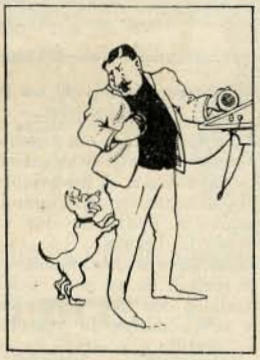
Así la mujer invade con gran fuerza el vasto campo de la actividad física masculina. Tenemos por otro lado mujeres que han sobrepasado las hazañas de los antiguos esploradores. Una miss Graham acaba de recorrer todo el archipiélago de Fiji en la Oceanía entrando a comarcas inesploradas por europeo alguno. Otra penetró hace tres años al Tibet antes de la ocupacion británica, otra sube en estos dias el monte mas alto del mundo en la India.

COMUNICACIONES TELEFÓNICAS



—Mi vida, iré a comer a tu casa mañana.

—¡Cuanto me alegro, mi perrito lindo!



—Sosiégate, Alí,... por todos los diablos.

—Mi encanto, mi mamá quiere saludarte.

—Espero que no comerá con nosotros el hipopótamo de tu madre!

—¡.....!

Una carreta de paja en Chile

Una carreta de paja en Francia

$3 CADA UNA

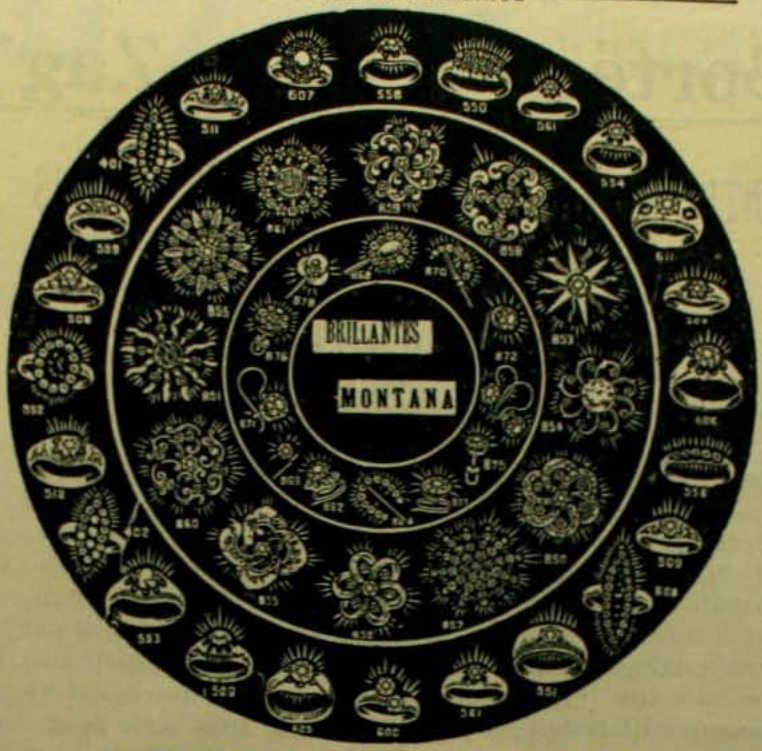
¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el articulo elejido a su direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sirvase enviarnos siempre 0,30 centavos para gastos de correo. Los articulos con estuche valen un peso mas.

Montana Diamodt Co.



Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, siendo ditándolo así los miles de articulos vendidos en vuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un articulo.

Montana Diamond Co.

Hemos derrotado a los brillantes lejitimos. La lucha es nuestro triunfo

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

$3 CADA UNA

$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327 Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742, Valparaiso

ZIG-ZAG

AVISO A NUESTROS LECTORES Y AL COMERCIO:

Todo reclamo relacionado con esta revista será atendido en adelante en las oficinas de su imprenta, Calle Teatinos 666 ☙ La Correspondencia solicitando publicaciones, envio de colaboracion o reclamos por medio de cartas, debe ser dirijida al Director ☙ AL COMERCIO: Las personas que deseen publicar avisos en la Revista deben dirijirse al encargado de esta seccion, don Lorenzo Espinosa, Calle Teatinos 666

AVISO A LOS SEÑORES SUSCRITORES:

La novela "La Fortaleza de Yadasara" que hasta fines del año pasado se intercalaba en los números de ZIG-ZAG, en adelante se repartirá en pliegos de ocho pájinas como obsequio a los senores suscritores ☙ Los no suscritores podran adquirir estos mismos cuadernos en la administracion de ZIG-ZAG una vez concluida la impresion del resto de la novela.

LA ADMINISTRACION.

Sorteos de "Zig-Zag"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de "ZIG-ZAG" ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tedran opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de "ZIG-ZAG" anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de orden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo "ZIG-ZAG" no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un "ZIG-ZAG" se encontrara en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que seran mas o menos los siguientes:

Primer premio: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

Segundo premio: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

Tercer premio: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES A, B, C, y D

Serie A

1.er premio, N.° 27,982 Elena Schepeler P. (Constitucion)
2.° premio, N.° 16,684 No se ha reclamado aun.
3.er premio, N.° 96,447 Oscar von Ehrismar. Bascuñan Guer. 139, Santiago

Serie B

1.er premio, N.° 41,363
2.° premio, N.° 41,443 } Aun no se han reclamado
3.er premio, N.° 26,793

Serie C

1.er premio, N.° 35,587
2.° premio, N.° 18,173 } Aun no se han reclamado.
3er. premio, N.° 20,316 Elena Errázuriz de Sanchez. Alameda 1158.

Serie D

1er. premio, N.° 33,695 L. E. Moya, Cumming 328 (Santiago)
2.° premio, N.° 12,820
3er. premio, N.° 21,352 } Aun no se han reclamado

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios serán variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearán cuatro premios en vez de tres.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 103

Febrero 10 de 1907

RETRATO DE LA DISTINGUIDA SEÑORA O. B. de E.

CARA MAPUCHE Y SANTIAGO DE LA NUEVA ESTREMADURA (1)

> Porque mi interes no es comprar un palmo della sn España aunque cuviese un millon de ducados, sino servir a V. M. con ellos, y que me haga en esta tierra mercedes, y para que de ellas despues de mis dias gocen mis herederos, y quede memoria de mi y de ellos para adelante.
> (Carta de Pedro de Valdivia al Emperador Cárlos V.)

MUCHO antes que los españoles, los incas del Perú habian conquistado las tierras de los indios mansos de Chile, desde Atacama hasta el rio Maule, en cuyas márjenes fueron detenidos por los araucanos en pos de un combate que duró tres dias.

Setenta y cinco o mas años despues, (1535-37) vino Diego de Almagro a realizar la descomunal campaña que ha pasado a la historia con el nombre de "El descubrimiento de Chile".

Sus tropas llegaron tambien hasta las Horcas Caudinas del Maule; Almagro quedó complacido del pais: deseaba quedarse; pero sus soldados, a los cuales no les agradó la tierra "por no estar cuajada de oro", lo obligaron a regresar al Cuzco.

Con este fracaso, "la tierra quedó tan mal infamada que como la pestilencia huian della"; (2) porque todos llegaron contando al Perú que a mas de ser Chile el último confin de la cristiandad, no tenia como dar de comer a cincuenta vecinos.

Mas el espíritu de empresas, las ansias de oro y de glorias para subir a mayores, estaban tan desarrolladas en esa masa mundial de aventureros que habia venido a la conquista de América, que bien pronto se presentaron nuevos caudillos en demanda de la de Chile. A todos eclipsó Pedro de Valdivia, quien obtuvo de Francisco Pizarro, conquistador del Perú, la merced de descubrir y poblar tierras desde Atacama hasta el Estrecho de Magallanes; pero a su costa y con el título de teniente-gobernador únicamente.

Este Valdivia tenia entre los suyos renombre de ser tan gran soldado como buen político, y en premio de sus eminentes servicios en el Perú habia obtenido minas y haciendas que lo hacian uno de los mas opulentos vecinos de Chuquisaca (Bolivia). No era, pues, ningun oscuro ni desamparado aventurero.

El libro histórico del Cabildo de Santiago.—Sus tapas de cuero carcomidas por el tiempo encierran el acta de fundacion firmada por Pedro de Valdivia y los primeros acuerdos del Cabildo de conquistadores del año 1541

Vencidas a fuerza de ruegos y de oro las resistencias de los que no querian venir y terminados, al fin, los costosos preparativos, Valdivia y sus compañeros se reunieron una tarde en la Catedral del Cuzco para jurar sobre sus espadas en cruz, que fundarian en Chile una ciudad con el nombre del santo patrono de España y en ella una iglesia en honor de la Asuncion de la Virjen María.

El 20 de enero de 1540, los atrevidos espedicionarios, cerrando los ojos al mundo civilizado que dejaban atras, se lanzaron impávidamente hácia los misterios del porvenir y del desierto. Acompañaban a Valdivia ciento cincuenta hombres, una mujer, doña Ines de Suarez; dos negros y unos mil indios de carga.

Vivos y sanos, todos llegaron a Copiapó y siguiendo por Coquimbo y Aconcagua, bajaron a Quillota y pasando por Casablanca, Melipilla y Talagante, a fines de diciembre entraron por Buchuraba al valle y tolderia que los indíjenas llamaban Cara Mapuche, ciudad del Mapocho, de la cual era dueño y señor el cacique Huelen-Huala.

Gobernaba toda la tierra conquistada por los incas y en nombre de éstos, el príncipe cuzqueño Vitacura, de quien se cuenta que no habiendo terminado los indios en el plazo señalado, el canal que debia surtir a la ciudad, hizo degollar en su cauce unos cinco mil de esos infelices, en cumplimiento de su promesa de que haria correr sangre si no corria el agua el dia fijado. Pero con la entrada de los españoles cesó de hecho su terrible autoridad, porque los indios chilenes elijieron en el acto por *ulmen* o jeneral a Michimalonco, cacique de Aconcagua, "hombre de pundonor y sangre en el ojo. Sóbrio y compuesto en sí mesmo... mui fornido y animoso; tenia el rostro alegre y agraciado, tanto que aun a los mesmos españoles era amable," segun dice un historiador contemporáneo del héroe indíjena. Esta amabilidad era de semblante y circunstancias solamente; porque con obras y palabras, Michimalonco habia puesto las cosas en tal estado, tras de algunos sangrientos entreveros, que los indios, al saber el avance de Valdivia, "se comieron las ovejas, y el oro y todo lo demas quemaron, que aun a los propios vestidos no perdonaron, quedándose en carnes", en la esperanza de que la desolacion del territorio los desconsolara y se fueran, como Almagro.

Solo dejaron lo que tenian sembrado a orillas del Mapocho. Tal era la disposicion de ánimo de los dueños de la casa en que Valdivia venia de tan lejos a fundar la suya en nombre de Dios y del rei de España.

Valdivia padecia del afan de descubrir nuevas tierras, tanto para alejarse del Perú lo mas posible como para quitar a los suyos las ganas de volverse; pero a la vista del maravilloso espectáculo que les ofrecia el valle que se resbalaba de la portentosa cordillera, los andantes caballeros sintieron la placentera emocion del que ha llegado al término soñado.

Por lo demas, todo les aconsejaba clavar allí sus tiendas y su fortuna.

Rodeado de tupidos bosques, el valle verdegueaba con los frutillares y los sembrados de maiz, zapallos, papas, porotos y tabaco, en plena y fecunda madurez y, lo que era mas inapreciable, una masa de ganado humano, unos ocho mil o mas indios, no vista en los otros valles, se les ofrecia allí a la mano para todo trabajo, indicándoles que los mismos naturales consideban el punto como el mejor pais.

Por su parte, Vitacura los "habia recibido con buen semblante. Y por esta causa, no menos que por la grande anchura, fertilidad y buenos aires de este valle, que es de lo mejor de las Indias y aun de la cristiandad, determinó el jeneral de hacer aquí asiento y aun de dar traza de fundar".—(Mariño de Lovera, que llegó a Chile diez años despues).

La columna espedicionaria acampó entonces en lo que los indios llamaban la *Chimba* y "al pié del cerro grande que está a la otra banda del rio" (San Cristóbal). Allí, a lo que parece, convocó Valdivia a los principales capitanes y cabezas a un parlamento al cual concurrieron, segun nombres que apunta Mariño; Jaujalongo, Chinguimangue, Apoquindo, Vitacura, Lampa, Maiponolipillan, Colina, Melipilla, Peomo, Pico, Poangue, Cachapoal, Teno, Gualemo y el jeneral Michimalonco, y despues de darles a conocer las ventajas de

(1) Publico este artículo que no tiene mas mérito que el tiempo y trabajo empleado en recopilar apresuradamente los datos que agrupa, con el único propósito de cooperar a la benéfica tarea que emprende la Direccion de "Zig-Zag", de popularizar entre las personas que no disponen de mucho tiempo para leer, los acontecimientos mas culminantes de la historia nacional.

(2) Esta frase y las demas que se lean entre comillas y sin nombre de autor, son de Valdivia

la relijion católica y la existencia y soberanía del rei de España, como era de costumbre, les declaró en seguida con su natural arrogancia, su resolucion inquebrantable de quedarse para siempre entre ellos, concluyendo por asegurarles entre promesas de amistad y proteccion, que Almagro había sido condenado y muerto por haber desamparado la conquista.

Los indios, que poco o nada entendian, pero que solo esperaban recojer sus cosechas para lo que tenian meditado, escucharon la verbosa arenga, pacientemente; pero mui complacidos, pues eran diestros admiradores de la oratoria guerrera y Valdivia poseía el talento de las arengas militares.

Segun la copia del documento orijinal que se conserva en el Cabildo de Santiago, el 12 de febrero de 1541 y con las salvas, bandos y pregones de uso, exajerados esta vez para amedrentar a los infelices indios con el poder de sus elementos, se estendió el acta de fundacion de la nueva ciudad, a la que se le dió el nombre de *Santiago de la Nueva Estremadura*, en cumplimiento del voto hecho en el Cuzco, en honor de la provincia natal de Valdivia y con el propósito de suprimir el infamado nombre de Chile.

Así trascurrieron algunos dias, estudiando talvez las ventajas estratéjicas del sitio en que acampaban, hasta que el dia 24 del mismo mes, Valdivia cruzó el Mapocho para dar comienzo apresuradamente a la construccion de la ciudad dentro de la isla o península que formaba el rio al partirse en dos brazos en las cuchillas del Huelen, corriendo el uno por su cauce ordinario y el otro por el eventual del lado sur, la Cañada, iban probablemente a reunirse mas abajo, allá por Pudahuel.

Este paso tan claro como audaz, debió ser para indios y españoles la señal de que había llegado la hora de jugar el todo por el todo.

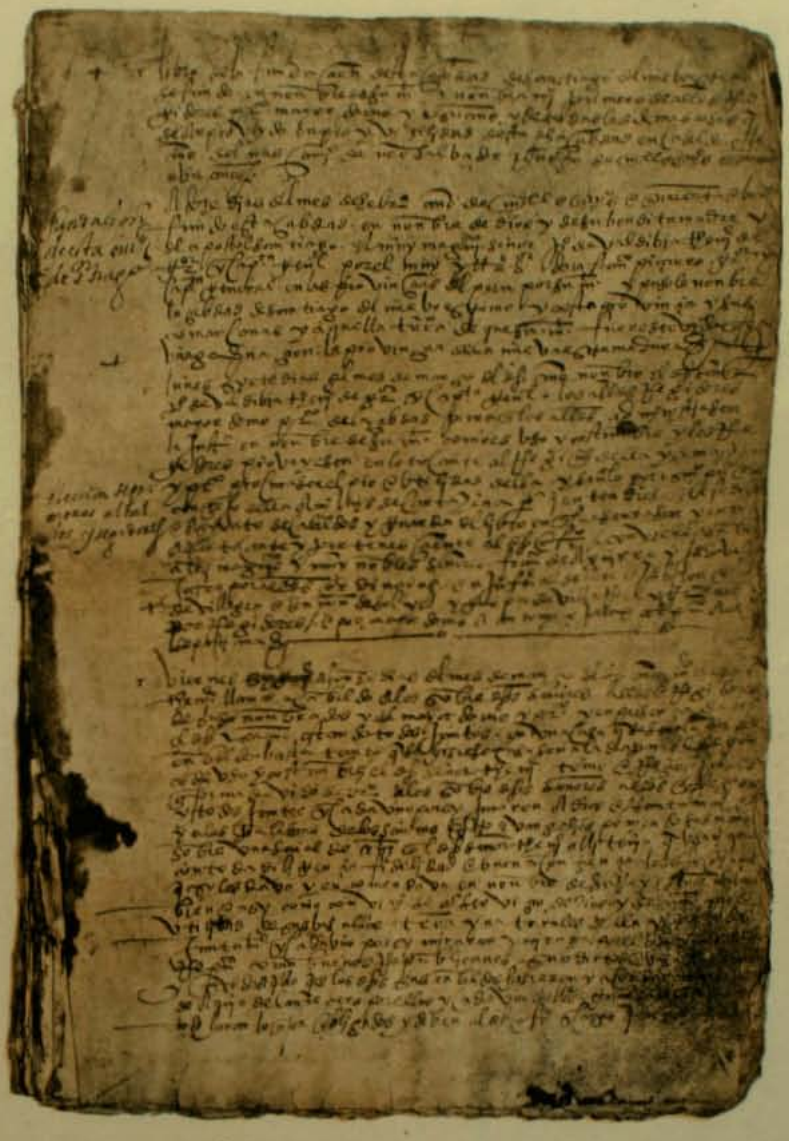
Un soldado y alarife, Pedro de Gamboa, ayudó a Valdivia a trazar la planta de la ciudad conforme al plano de la de Lima y las instrucciones de Cárlos V, de fijar las plazas y calles a cordel y regla.

A partir del Huelen, se trazaron ochenta manzanas de cuatro solares cada una; pero durante muchos años la ciudad no llegó mas allá de las calles de Las Claras y Teatinos y por el lado del rio tardó otros tantos en medio civilizarse. Las casas, que no aventajaban en mucho a las "rucas" de los indios, se hacian con madera y paja y a lo "mas breve que se pudiese, dándole aviso y consejo para ello un cacique, al cual le costó la vida el haberse metido en ello"; porque fué muerto en cuanto fué habido por sus hermanos. (Mariño).

Entre tanto, los indios "vinieron de paz los mas, y nos sirvieron cinco o seis meses bien, y esto hicieron por no perder sus comidas que las tenian en el campo, y en este tiempo nos hicieron nuestras casas en la traza que les dí".

Los solares se repartieron entre sesenta vecinos fundadores, sin mas obligacion que la de cerrarlos en el plazo de seis meses. Un reparto semejante se hizo de los terrenos vecinos al rio, del Huelen a la cordillera, dando como patrimonio de labranza "chácaras" con cabezada de ocho cuadras y un derecho de agua que se media por bateas, lo que permitió despues prohibir el cultivo de hortalizas y la crianza de chanchos y cabras dentro de los solares.

El cuartel jeneral se estableció en la plaza que servia de centro al plano de la ciudad, y en cuyo lienzo norte Valdivia levantó sus casas, esquina encontrada con la iglesia parroquial, como hoi están el Correo y la Catedral, sin haber pensado jamas en construir iglesia ni vivienda alguna en el pedregal en que el rio estrellaba sus aguas contra el Huelen y los indios husmeaban como lobos la presa que creian segura en cualquier momento propicio.



Un documento de 360 años.—Facsímil del acta orijinal de fundacion de Santiago, que se conserva en los archivos municipales.

Teniendo ya casas en que cobijarse, gracias a la grande abundancia de indios, totora, colihues y excelentes maderas, los españoles se apresuraron a establecer la situacion política del nuevo estado.

Al efecto, "el lunes 10 de marzo de 1541 nombró Valdivia los alcaldes, rejidores, mayordomos, procurador de la ciudad" "para que los alcaldes administren la justicia en nombre de Su Majestad", como es uso y costumbre, y "los rejidores proveyesen en lo tocante al rejimiento della; y el mayordomo y procurador procurasen el pro e utilidad de ella". Y señaló por escribano público y del Consejo de ella a mí, Luis de Cartajena, que entendiese en la fidelidad e asiento de Cabildos y guarda del libro en que asentasen... y conviene a saber: a los magníficos e mui nobles señores Francisco de Aguirre e Juan Dávolos Jufré por alcaldes ordinarios, e a Juan Fernandez de Alderete e Juan Bohon e Frnco. de Villagra e don Martin de Solier, Gaspar de Villarroel e Jerónimo de Alderete por rejidores o por mayordomo a don Antonio Zapata e por procurador a Antonio Pastrana". Los rangos militares los distribuyó así: Cuartel maestre o jefe de Estado Mayor, Alonso de Monroy; capitanes de las compañías de caballería, Jerónimo de Alderete y Francisco de Aguirre; capitan de la Compañía de Arcabuceros y Ballesteros, Francisco Villagran; capitan de la compañía de Piqueros y Rodeleros, Rodrigo de Quiroga y alferez real, Pedro de Miranda.

Otros vecinos distinguidos que luego ocuparon puestos elevados, fueron Antonio de Ulloa, Rodrigo de Araya, don Antonio de Beltran, Juan Gomez que dió su nombre a una quebrada en Valparaiso y el aleman Blumen de Nuremberg, a quien le tradujeron su apellido en Flores.

Las milicias eclesiásticas contaban con cinco soldados tan bravos como aquellos, y eran: Bartolomé Gonzalez, cura de la parroquia; los clérigos Diego Perez y Juan Lobo que se batia como un tigre; y dos frailes mercedarios, Antonio de Redon y Antonio Correa, natural de Roma.

Del bello sexo no había mas que una flor que lo representara, la hermosa y heróica Ines de Suarez, esposa de campaña de Pedro de Valdivia, desde que la consorte lejítima, la infortunada doña Marina Ortiz de Gaete, residia en España y solo llegó a Chile cuando su esposo había muerto a manos de los indios.

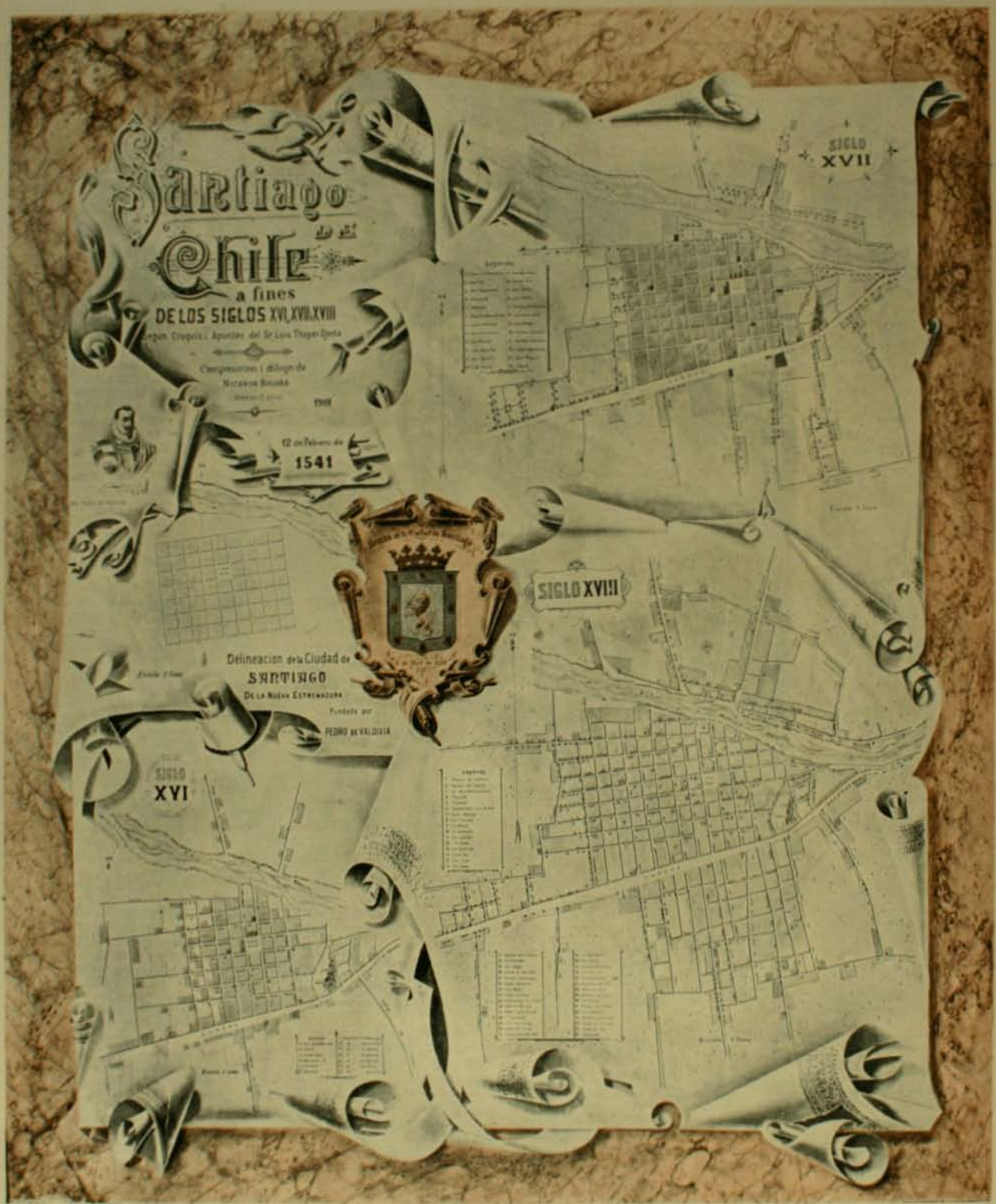
Así, pues, quedó compuesta la alta sociedad de la que acaba de ser la indíjena Cara-Mapuche; pero de todos los nombrados tres solamente tenian derecho de usar el "don" tan deseado por los españoles. Don Antonio de Beltran, don Francisco Ponce de Leon y don Martin de Solier. En cambio, de los 150 conquistadores, 90 pudieron firmar el acta de fundacion por saber leer y escribir.

En medio de estos quehaceres, los indios esparcieron la noticia de que Pizarro, de quien Valdivia no era mas que su segundo en Chile, había sido asesinado. Cojiendo la ocasion por los cabellos, el 11 de junio se hizo nombrar en Cabildo abierto de cabildantes y vecinos, gobernador y capitan jeneral de la Nueva Estremadura, por lo cual y de hecho se hacia independiente y soberano, salvo mejor parecer del rei, única autoridad que soportaba sobre sí ese heróico caudillo, tan grande en la guerra como en los negocios de Estado.

Todo parecia florecer dentro y en torno de Santiago, "cuando un domingo a los 11 del mes de setiembre de 1541, tres horas antes del dia llegaron sobre la ciudad los indios de guerra..."

Valdivia había salido con 90 soldados; doña Ines se batió por él, al frente de los suyos; pero en Santiago no quedó piedra sobre piedra...

J. CONCHALI."



AL TIEMPO DE SU FUNDACION Y EN LOS SIGLOS XVI, XVII Y XVIII

COSTUMBRES DE LA COLONIA

TOMAMOS de una obra, hoi en dia verdaderamente desaparecida: "La Historia de Santiago", por Vicuña Mackenna, estas pájinas interesantísimas que nos darán una idea de lo que fué la vida en tiempo del Coloniaje:

"Las casas de habitacion eran felizmente de poco costo y de baratos adobes, sin que nadie se atreviera a levantar sus muros sino lo preciso para que en el espacio que dejara el mojinete, entre el umbral y el alero, cupiera el blason de la familia, si lo habia, o un nicho de mediana altura en que colocar la imájen tutelar de la morada, cual se vé todavia en algunas fachadas del pasado y anterior siglo.

Fué esa tambien la época en que el terremoto, este gran albañil y arquitecto de nuestras ciudades, cuya ciencia salvadora tememos que Santiago haya olvidado mas de lo preciso, nos prescribió ese sistema llamado de "estribos", que dan a algunos de nuestros templos el aspecto de colosales jorobados, y que se aplican tambien a las construcciones mas humildes de murallas y de simples tapias en los campos. Las "esquinas", formadas por lo comun de un solo trozo de pórfido del San Cristobal, comenzaron a su vez a multiplicarse desde entonces, porque se creian que así se daba mayor solidez a los ángulos. Protejian éstos al propio tiempo contra los golpes de las carretas, a cuyo fin solian ponerse por delante de un macizo de piedra, y despues de la guerra de la independencia, algun cañon inservible como suele encontrarse todavia. Las familias ademas elejian esas piezas de dos puertas para depositar y espender los productos de sus propiedades, fuera por mayor, cuando aquellas eran ricas, fuera al menudeo, en caso de mediocridad, segun se observa todavia en muchos pueblos de provincia, acaso mas aventajados en el dia que lo que Santiago lo era por entonces.

Los menajes de las casas eran en estremo modestos y "hechizos", esto es, de manufactura del pais. Como el comercio de Europa se hacia esclusivamente por el istmo de Panamá, la enorme carestia de los fletes, que duplicaba el precio hasta las telas mas ricas y portátiles, impedia la conduccion de muebles europeos, por manera que la jacarandá era un artículo que se conocia solo como nosotros conocemos hoi el vellocino de oro, y la caoba, cuando algunos buques solian traer algunas tablas de los bosques de Guatemala, empleábase solo como enchapado en los mas esquisitos trabajos de la ebanisteria. Las selvas de Valdivia eran las que surtian nuestros aposentos de sus "cujas", o catres colosales de cuatro pilares, de sus taburetes o banquillos forrados en brocados y terciopelos, asiento predilecto de las damas, no menos que los sillones de baqueta, que suelen todavia verse en algunas sacristias de campo o en la última recámara de la casa.

Fué aquel tiempo clásico en que las esteras de estrados y las petacas, los cancos y las carretas, los ladrillos de Pomaire y las ollas de Talagante, los pellones de la Ligua y las alfombras de Chillan, que eran nuestros tapices de Gobelinos, estuvieron en toda su boga, como los frutos mas preciados de la industria nacional, así como las despensas vivian atestadas de rimeros de "congrio seco", de sartas de "locos" y de hostiones de la costa del norte, del "luche" y "cochayuyo" del Algarrobo y San Antonio, nos menos que del orégano, los huesillos y orejones de las chácaras y de las arboledas. Edad feliz y sabrosa que hasta ayer tenias por símbolos al "valdiviano" y el "charquican" alabado de los Papas, de las "lentejas de las monjas Rosas" y de los "porotos en fuente de plata" de las Capuchinas, del ajiaco y de la aloja de las Claras, del perfume mas esquisito que la trufa y del sabor mas confortable que la sopa de tortuga, todo sustituido hoi dia por esos millares de tarros y de frascos, boticas del paladar, de Lambie y de Weir, estos prosaicos fundadores del comercio directo del estómago entre Glasgow, la ciudad de las conservas, y Santiago, que solo lo habia sido de los conservadores!

El uso de los espejos era casi desconocido, por la quiebra natural en un acarreo que solia durar varios años entre el punto de salida y el del destino, y por la misma razon apenas llegaban los cristales finos, a no ser en frasqueras de lujo, que se ostentaban sobre la mesa o taburete de las "cuadras". Los vidrios, como trasparentes en el uso de puertas y ventanas, debian tardar cerca de un siglo en entrar en uso, lo mismo que las costosas rejas de fierro erizadas de dibujos, verdaderas obras de arte de las "ferrerias" de Vizcaya, no comenzarian a venir sino cuando en el siglo subsiguiente se abriera la navegacion del Cabo. Los maderos trazados en forma de bizcochos y los balaustres torneados que suelen verse todavia en algunas puertas y balcones seculares, eran el máximum del trabajo de madera aplicado a la arquitectura doméstica que conocieron nuestros abuelos.

La creencia vulgar imajínase, sin embargo, que aquella fué una edad de oro, como es la presente de frájil y delesnable papel, y se habla de que el servicio de plata de las casas mas grandes se pesaba por arrobas y quintales, así como se asoleaba en cueros la plata sellada. Ambos hechos eran exactos y no obstante confirman la comparativa escasez de aquellos dias, porque las mas ricas vajillas se componian esclusivamente de piezas lisas, labradas a martillo por los artífices del pais, que apenas cargaban un diez por ciento sobre el valor del metal. Y de aquí venia que el uso de la plata fuese en realidad el mas económico, el mas duradero y el mas barato, fuera de que en sí mismo constituia una especie de moneda de fácil cambio en el mercado. Un plato de aquel metal no era sino un peso fuerte de gran dimension.

En cuanto al "asoleo" del dinero en cueros en los patios de las casas de que se hablaba no há muchos años, para adormecer en la cuna los párpados rebeldes al sueño, tenian una esplicacion mas sencilla todavia. En la América no se conocia entonces otro numerario que los pesos fuertes o patacones que se sellaban en las Casas de Monedas de Potosí, de Lima y de Méjico, y la moneda llamada de cruz o "macuquina", que tenia cierta forma de la crucificacion y mas grietas que el Calvario, de lo que talvez vino el decir de los mui necesitados, y como si la pobreza fuera una herejia: que no tenian "Cristo".

En cuanto al ponderado oro de América, era remitido íntegramente a España en polvo o en lingotes, como los que encontraron a su sabor Drake y Anson al abordar los galeones. Y en esto era digno de especial curiosidad que en Chile, de donde habian salido hasta dos millones de oro finísimo cada año, no se conociesen las onzas o "doblones" (pues así se llamaban en el siglo XVII) sino de nombre, lo que se esplica por el mayor valor que el oro tenia como mercaderia en el Viejo Mundo.

Dejadas, pues, así sin trasiego aquellas masas considerables de dinero amonedado, habian naturalmente de oxidarse con la humedad y el calor, y para limpiarlas disponian las familias en los dias abrigados del invierno, que los esclavos las asoleasen en el patio, sin que en esta operacion faltase algun puntillo de ostenta y presuncion.

Pero en lo que mas particularmente cifraban su orgullo doméstico y civil las grandes damas era en su servidumbre de bruñidas negras y en las alegres y traviesas "mulatillas" de servicio, que eran el adorno de los salones en los dias de gala, las libreas en el paseo y "las chinitas de alfombras" en la misa de todas las mañanas. Crecidas éstas, formábanse de ellas aquellas "criadas de razon", eximias en dar los recados, que solian mandarse pedir prestadas unas amigas a las otras, por esta especial gracia, para que echasen sobre las bandejas los "sus merced" sacramentales de los "regalos". Desde este siglo comenzó a mirarse con cierto desden el servicio doméstico de los indios, sobre todo en el ramo femenino, al que las mulatas sacaban con sus "zandunga" e intelijencia peculiares una considerable ventaja.

Las costumbres se amoldaban como es natural, al estado de cosas que hemos descrito y que imprimia a aquellas sus maneras de ser. Pocas nociones nos han quedado de los hábitos domésticos de ese siglo, fuera de los episodios que de cuando en cuando hemos narrado. Dejando, con todo, ese campo vírjen para mas felices (no mas empeñosos) esploradores, parécenos que aquellos arrojan suficiente luz sobre el estado social de nuestros mayores. Hemos visto, en efecto, como se dividian en feudos las familias, como se acuchillaban en la plaza pública, como se celebraban bodas con barandas de oro, como el pueblo todo se agrupaba a las migajas del "situado", como se recojian las herencias de los millones, como el vecindario tomaba parte en la ereccion de los templos, como se poblaban de la flor de las doncellas santiaguinas los claustros, y como, en fin, el cisma entraba en éstos y habia toques de rebato, fugas, escomuniones y disparos de armas en las gradas mismas de los santuarios, prófugas las vírjenes, con sus velos rotos por brutales bayonetas.

Y de en medio de esta vitalidad, lenta en sus pulsaciones, de un pueblo que va creciendo como dentro de una celda, hemos derivado la consecuencia filosófica que el sello predominante impreso por el siglo XVII en nuestra sociedad, fué el del espíritu relijioso.

Llegó, a la verdad, éste a tanta y tan intensa concentracion en los últimos años del siglo que segun el historiador eclesiástico Eyzaguirre, hubo de intervenir el Rei de España para moderar los gastos de procesiones, aniversarios y otras fiestas relijiosas, a cuya práctica, así como a la participacion en ajitados capítulos vivian entregadas las familias y los hombres de mas nota en el pueblo. Santiago se veia envuelto permanentemente en una nube de incienso, y no habia ciudad de América que consumiese mayor número de marquetas de valiosa cera en toda la cristiandad.

A mas de cuanto sobre esta profusion hemos referido y de los innumerables dias de guarda y de fiestas que entretenian el ocio del pueblo, y en consecuencia sus vicios (sobre lo que volveremos con mayor detencion en otros lugares) celebrándose procesiones descomunales, en las que se alistaban para alimentar su fastuo en bandos rivales las damas y los clérigos, los caba-

lleros y las beatas. Eran las mas famosas de aquellas la del "Rosario", que era celebrada por los dominicanos, la de la "Candelaria", que pertenecia a San Agustin, la de "San Lorenzo", establecida en la Merced, y la de la "Concepcion", de San Francisco. Las procesiones puramente diocesanas y que pertenecian a la Catedral, no eran menos numerosas y solemnes que aquellas. El obispo Carrasco en sus leyes consultas de 1689 ya citadas, menciona entre las instituidas únicamente por votos de ambos cabildos (el secular y eclesiástico) la de "San Márcos" que se dirijia a San Francisco; la de "San Sebastian" a la Merced; la de "San Lázaro" a la capilla de su nombre; la de "San Lucas" a San Agustin; la de la "Visitacion de Santa Isabel" a Santo Domingo; la "San Saturnino" a la capilla de su nombre y la de "San Antonio", que tenia lugar dentro de la propia iglesia diocesana. Celebrábanse ademas, a ejemplo de ésta, innumerables fiestas de santos en las naves de las iglesias o al rededor de los claustros, y algunas, como la del "Apóstol Santiago", la de "San Juan Bautista" y la de la "Concepcion", eran acompañadas por fiestas profanas como torneos de sortijas y cañas, comedias o autos sacramentales, representados por estudiantes y corridas de toro que hacian una mezcla estraña de paganismo y de barbarie con la majestad y clemencia del culto cristiano. Las mismas monjas representaban estos sainetes y mojigangas en los dias llamados de "aguinaldos", cual se estilan todavia en la visita de recepcion de los "Presidentes nuevos", hasta que enfadado el celoso y casi frenético obispo Humanzoro, las vedó con escomuniones y hasta las amenazas de un encierro que llegaria a cuatro años para las desobedientes contumaces. Este mismo prelado fué el que puso fin a la estravagante procesion que acostumbraban sacar los padres domínicos, haciendo oasear una tarde del miércoles santo una anda del niño Jesus, que la muchedumbre, en imitacion a los judios, corrian a pedradas por todas las calles. Cuenta esto último el grave historiador que acabamos de recordar.

Mas, al paso que se suprimia una devocion se introducia otra. Por un breve apostólico de 26 de enero de 1671 estableciése, en efecto, en Santiago, el culto especial conocido hasta hoi bajo la denominacion de "El dulce nombre".

Fueron estos tambien los dias en que empezó a florecer el célebre siervo de Dios Bardeci y la monja iluminada Sor Ursula Suarez, una infeliz mujer enfermiza y exaltada que nos ha dejado la historia de sus propios desvarios, y que, por lo tanto, no sabríamos decir si mereceria estar mas cerca de la sublime Teresa de Jesus que escribió tambien su éxtasis, que de la "endemoniada" de 1858 (la Cármen Marin) que tuvo graves doctores que los escribieron por ella.

Habia nacido esta inspirada en Santiago, en 1668, siendo sus padres don Martin Suarez y doña Maria de Escobar, personas principales. Desde pequeña manifestó una exaltacion mística tan irresistible, que contra los deseos de su madre, que la destinaba al mundo, fué preciso consentir en que lo abandonase cuando tenia solo once años. Elijió para su vocacion el monasterio recien fundado de la Victoria, de que por aquel tiempo era síndico un tio abuelo suyo, y allí profesó cuando apenas habia cumplido quince años (1683).

Comenzó entonces la série de visiones, éxtasis, milagros, pláticas con el cielo y apariciones y conjuros del diablo (a quien en una ocasion viera sentado en un columpio frente a un espejo), arrobamientos incesantes del espíritu, y, por último, enfermedades y penitencias de su cuerpo que le alcanzaron reputacion de santa. Para acabar de esplicar las particularidades de su vida, deberemos solo añadir que el director de su conciencia era un jesuita catalan llamado Miguel de Viñas, célebre no menos por haber sido uno de los oráculos, segun dijimos, del sínodo de 1688, en calidad de rector de Colejio máximo, como por haber iniciado en nuestras iglesias la saludable enseñanza llamada "Escuela de Cristo", que regularizó despues el venerable Alday.

En cuanto al venerable "siervo de Dios", frai Pedro Bardesi o "Bardeci", como propiamente se escribia su apellido, trasladaremos solo uno o dos rasgos capitales de su vida, porque, estando pendiente todavia su secular canonizacion, no sea que no entendiendo el ritual, lo echemos a perder, quedándose Santiago sin el único santo de que ya hai esperanza, porque lo que es del porvenir... ¿seria mucho esperar, esperar mártires?

Habia nacido el siervo de Dios en Orduña, plaza fuerte fronteriza entre Vizcaya y Castilla la Vieja, cuya afamada "peña", atalaya de los cantábricos contra los moros, divisa todavia el viajero corriendo por las carreteras de Bilbao a Victoria. Eran sus padres vizcainos, pero él propiamente habia nacido castellano.

Mui jóven pasó don Pedro a América y fué mercader en Méjico y minero en Potosí. En una ocasion oyó en este páramo la voz de la vírjen que le decia se encaminase a Santiago, donde a la sazon se construia la Recoleta franciscana, y, en consecuencia, dejó la barreta por la cruz. Vino, vistió el hábito el 8 de setiembre de 1667 y profesó al año siguiente. Tenia entonces solo veinticinco años.

Comenzó desde ese dia su carrera de prodijios, y segun su biógrafo mas circunspecto "tuvo el don de profecias y milagros". De estos últimos se cuenta el haber adivinado que un caballero llevaba en su caja cierto rapé envenenado para matar a un enemigo; y de aquella que presintiendo el peligro en que se hallaba una pobre mujer llamada Candelaria Isboran de caer en pecado de una deuda de cuatro pesos, se los llevó tan en tiempo, que estorbó su consumacion. Murió por fin el 12 de setiembre de 1700 a las cuatro de la mañana, a la edad de cincuenta y nueve años, y se contaron muchos prodijios de su fin. Uno de ellos fué que se mantuvo los tres dias de su espectacion pública "flexible, con un aspecto de persona viva, y de una blancura singular". Enterráronle en el presbiterio de San Francisco, que fué su iglesia posterior, a consecuencia de los cismas y capítulos en que tambien anduvo envuelto; mas, en la exhumacion que se intentó hacer en 1863, no se encontraron ni vestijios de sus cenizas. Solo consérvase de él, pintado con brocha gorda en la pared de su claustro, una esfijie de su persona, que tiene al pié la siguiente inscripcion conmemoratoria: "El venerable padre frai Pedro Bardesi, hijo de esta provincia y natural de Orduña, hijo de don Francisco Bardesi y de doña Catalina de Aguinacio y Vidaurre, oriundos de Vizcaya".

Y con esta brevísima reseña dejamos cumplido un deber, sin faltar a la devocion ni a las esperanzas de los fieles, que con justicia se quejan de no tener otro santo que los huesos de Santa Feliciana en una urna de la Catedral, mientras la pecaminosa Lima se enorgullece de su Santo Toribio y de su Santa Rosa, bien que de la última pudiéramos armarle disputa, pues está averiguado fué chilena.

En lo que habia algun lujo y ostentacion, fuera de la prodigalidad increible derramada en los aparatos y esterioridades del culto, era en los trajes de las damas y de los caballeros, que hacian de las procesiones sus grandes dias de gala y de estrenos. Y bajo cierto punto de vista era forzoso que así fuese, desde que la seda, el terciopelo y el tisú de oro, o "lama", como se le llama mas comunmente, eran los únicos tejidos finos que venian de las fábricas de España, que tenian este esclusivo monopolio. Llegaban tambien por acaso algunos fardos de paño de Francia, pero recargado con el triple de sus precios desde que salian del telar hasta que se entregaba al sastre mayor de la ciudad, por lo que el traje universal era el de los burdos paños de Quito.

Todavia la práctica y bienhechora Inglaterra no podia enviarnos sus telas de algodon, sus admirables "vajillas" de loza, sus cristales trasparentes como el agua y baratos como la arena, así como los mil artefactos de su admirable industria, que en el presente siglo ha puesto al alcance del labriego las comodidades domésticas que antes se hallaban reservadas a los grandes señores.

Las damas se daban, sin embargo, con alguna profusion al uso de esas superfluidades costosas que a veces arruinan las fortunas con mas prisa que los terremotos. La Real Audiencia se creyó llamada a poner algun remedio a este desórden, que ya antes de la ruina de 1647, tanto aflijia el corazon del buen padre Ovalle, y el 3 de agosto de 1684 vemos que informó al Rei haciéndole ver que "la mayor profanacion consistia (son los términos del informe) en el uso de "puntas de Flandes" y guarniciones de hilo de oro y plata que se llevaban en los vestidos y en las "acuchilladuras" que usaban las mujeres en sus trajes, y que seria conveniente prohibir las "puntas y blondas blancas de oro y plata" y que se escusase de acuchillar el vestido, en que hai grave exceso y que se prohiba el uso de seda y cambrai a la "jente ordinaria" que sin caudales querian igualarse a las jentes ricas". Fué ésta tambien la época (1688) en que inundó a Santiago una plaga de "muchas mujeres lusitanas (portuguesas) que, en comenzando a cerrar la noche, salian de sus casas y se iban a las tiendas de los mercaderes con pretesto de comprar los jéneros que necesitan, gastando lo mas de las noches, así en las tiendas como en las plazas y calles, en disoluciones y graves ofensas a Nuestro Señor, de lo que lo relijioso y sério del pueblo (decia el obispo Carrasco, de cuyo "Sínodo" copiamos este pasaje), está escandalizado. Sin embargo, y para poner remedio a este desenfreno, que daba al humilde Santiago, hace dos siglos, el aspecto que hoi tiene Madrid o Paris y todas las grandes ciudades de la civilizacion, el obispo (autorizado de una real cédula de 7 de noviembre de 1682 en que se mandaba castigar los "pecados públicos" de esta capital) ordenó que las tiendas se cerrasen a las nueve de la noche en verano y a las siete en el invierno.

El de la Historia se ganó, el del Drama...

Una Novia

ERA una noche en Jinebra. Sobre las aguas del lago nuestro pequeño vapor rodaba cargado de viajeros alegres y distinguidos que una invitacion oficial reunia allí.

Desde el puente del barco cubierto de uniformes, de plumajes, de entorchados y opulentos trajes de baile, se veia ardiente de luces, el "Quai du Mont-Blanc", el mas hermoso paseo de la ciudad. Celebraba Jinebra su aniversario oficial y aquel pueblo de suyo silencioso y severo, olvidado de sus prácticas, reia y cantaba a la luz de atronadores fuegos de artificio. Veíamos la larga diadema de luces y las fachadas profusamente iluminadas de los grandes hoteles de la ribera. Las luces, los ruidos, los espasmos lejanos, los centelleos vivaces que esploraban bajo el cielo, iban a morir al lago. En Jinebra todo nace y muere en el Léman.

Deslumbrado por aquella perspectiva, aparté un instante la vista y la fijé en la aristocrática concurrencia que invadia el barco.—Habia allí un ambiente de confianza y de alegria, una atmósfera tan calurosa de afecto y de simpatías, que se sentian en el alma anhelos de espansion, aspiraciones cariñosas de contemplar dichoso y feliz a todo el mundo. La naturaleza nos hace buenos en sus noches puras, y parece contemplarnos desde léjos a la luz de sus estrellas.

Afirmado en la borda del barco cuya cubierta era un salon invadido de luces y de flores, me absorbí un instante contemplando la perspectiva ideal de aquel lago teñido de púrpura y de plata.

De pronto, a mi lado, una pareja se detuvo. Habíales visto a ambos muchas veces durante mi estadía en Jinebra. Eran un señor alto, de larga barba blanca, de aspecto bondadoso y severo, y una niña de apariencia delicada, de ojos profundos y lánguidos que brillaban bajo el oro ceniciento de sus cabellos. Una rara curiosidad se despertó en mí esta vez al verles siempre tristes y silenciosos en medio de una fiesta cruzada de sonrisas y de jestos galantes. ¿Quiénes eran, por qué iban siempre así por el mundo, qué ignorados dolores les hacia marchar siempre aferrados el uno al otro como si no quisieran apartarse jamas?

La veia estremecerse vagamente sobre la seda celeste y plata de su capa de verano. Era alta y delgada, algo inclinada hácia adelante como si un peso abrumador aplastara un poco su juventud.

Se adivinaba bajo el tul de su abrigo la carnacion pálida de sus espaldas.

En ese instante los fuegos de artificio habian apagado su brillo y la luz de una luna de oro bañaba aquella pálida silueta.

Perturbado el espíritu por aquel misterio que surjió de pronto ante mí, que parecia aun provocarme con su elegancia triste en medio de las dichas de una fiesta, yo me juré conocer aquella misma noche la historia de esa interesante pareja.

—¿Te interesa? me dijo un amigo. Y tienes razon en verdad. Cualquiera siente una viva curiosidad al ser presentado a ese venerable diplomático y a su hija, de ordinario glacial y silenciosa. Su historia es un capítulo sombrío que creo va a alterar tus pobres nervios. Escúchala y si un dia puedes hacer de ella un romance, hazlo y rodearás de ternura la figura mas interesante de mujer que yo haya visto jamas.

Encendió mi amigo un cigarro y luego contemplando la noche que velaba sobre el lago, comenzó:

—En verdad, tiene la vida caprichos sórdidos y desconcertantes. Altera los destinos y se complace en hacer zozobrar las esperanzas a las puertas mismas de la felicidad. Y tiene ese poder misterioso que hai mas allá sorpresas tan duras y tan crueles que a veces el alma se rebela ante ellas.

Escucha.

Hace mas de tres años volvia de Nueva York a Paris aprovechando una corta licencia y tocóme en suerte contraer amistad desde el dia de mi llegada, con ese caballero que ves ahí, con su hija y el novio de ésta, lord Glade, un opulento y apuesto "gentleman" ingles.

Jamas he contemplado una pareja mas ideal, mas digna de amarse mutuamente y de ser amada. Eran ambos jóvenes, bellos, ricos, estaban apénas en los comienzos de una riente primavera y su existencia prometia largos dias coronados de dicha y de amor.

Les veia siempre caminar cojidos de la mano por el puente del barco, conversar largas horas contemplando el mar y sonriendo a su felicidad futura. Era ésta tan digna, la conquistaban ellos de tal modo con su bondad risueña e inestinguible, que no provocaba envidia verles siempre juntos, soñando sobre las aguas del océano.

Recuerdo la elegancia suprema de aquel gallardo "gentleman". Era un hércules moderno, mui fino, de una admirable pureza de líneas. Su fisonomía era alegre y franca. Su cabello de oro tenia reflejos metálicos a la luz del sol. Era ademas mui rico, el primer heredero de un gran nombre británico.

Tuve ocasiones de conversar con él. Habia sido militar en la guerra del Transvaal y la muerte supo respetarlo desdeñando de su pecho las balas boers. Habia despreciado la vida por un afan vano y juvenil de querer morir por la patria. Pero la muerte no le habia querido. Habia respetado su juventud, toda la esperanza y la vida que habia en ese espíritu que comenzaba el camino de la vida.

Aquella existencia de batallas y de penurias habíale hecho fuerte. Era un coloso, un hombre de fuerza y de energía moral que habia sabido luchar despues bravamente con el destino. Su padre habíale enviado a Nueva York a ponerse a la cabeza de importantes negocios y ahora, despues de cinco años, volvia a su querida Inglaterra.

Volvia con su novia, y con ella debia casarse en un mes despues de llegar a la patria.

Era su corta historia.

En cuanto a ella, su biografía tenia esa breve pájina de las vidas jóvenes y justas. Era hija de un diplomático. Tenia dieciocho años. Iba a casarse con el hombre que amaba. Era todo. Corta vida, corto y bello programa para el futuro. ¡Destino de ensueño, de aroma, de rosa, que debia agostarse en boton!

Jamás hubiera creido, al verles de pie, junto al piano, uniendo sus voces para entonar una cancion de amor de la vieja Inglaterra, al verles tan hermosos, tan esbeltos, tan jentiles, jamás hubiera creido que una mano misteriosa y traidora iba a agostar de pronto tanta esperanza, tanta gracia y lozanía.

Pero algo odioso y estraño veia tras de ciertos destinos, algo que nuestra triste nota de pobres mortales, no nos deja ver, contemplar ni combatir. Era preciso esta vez que esas frias sombras que nadie ve, ni conoce, que apenas se adivinan en la nada, helaran para siempre este idilio.

Una noche teníamos fiesta a bordo. Era el cuarto dia de nuestra navecion. El estupendo "steamer" estaba profusamente iluminado y su enorme salon parecia haberse aderezado para que por él se deslizaran las mejores y mas preciadas dichas humanas. Parejas galantes y sonrientes cruzaban en turbamulta bajo las luces radiantes. La orquesta desparramaba armonías ruidosas y alegres que iban a morir en los confines del barco, en la alta cofa en donde velaba el vijía. Todo era contento y amor en aquella noche incomparable.

Esa novia y su novio eran los favoritos de la jornada. Jamás les ví tan dichosos, tan henchidos de amor y juventud. Danzaban. El cuerpo vaporoso de ella, su vestido de leve seda gris-perla hacia un juego delicioso con la apostura de aquel mozo gallardo, vestido de frac, impecable en su elegancia de fina cepa inglesa.

Contemplaba desde léjos aquella pareja ideal. Veia con raro encanto aquella novela vivida, aquel idilio realizado en pleno amor y en plena juventud. Y mi escepticismo habitual se despejaba ante tanta dicha.

De pronto, en un inesperado momento, pude ver que varias parejas se detenian, miraban azoradas hácia los dos jóvenes y se inclinaban hasta el suelo. La música calló, una ráfaga de hielo y de espanto circuló por el salon. Corrí hácia ellos y ví... Amigo mio, aquel fué un instante que no se separará fácilmente de mi recuerdo. Sobre el blando alfombrado, tendido, rojo, lord Glade estaba inmóvil. Sobre su pecho, helada de espanto, su novia miraba con ojos de locura. La multitud se agolpaba muda y quedaba a su vez inmóvil.

Ví aquel cuerpo y tuve al instante la sensacion de la muerte. Ví de cerca, de pie, fria, a esa muerte horrible que ciega con su guadaña tantas gavillas de oro.

En medio del silencio jeneral avanzó el doctor del barco. Abrió el frac y despejó el hercúleo pecho del jóven sobre el cual se veian algunos hilos de oro, y le auscultó. Contempló en silencio su rostro y por sus ojos insensibles, por sus ojos de ordinario glaciales de hombre que vé a cada instante la muerte, pasó un dolor.

Todos comprendimos. En silencio, bajo las luces que comenzaban a apagarse lúgubremente, despejamos el salon. Allí quedaron solo un cadáver, una novia y un anciano, cuya barba temblaba como golpeada por el dolor.

Al otro dia supimos la verdadera causa de la muerte. Una apoplejía habia arrebatado la vida en los brazos mismos de su novia a aquel jóven, todo vida y esperanza.....

—¡Lamentable, desgarradora historia!—interrumpí en el silencio de la noche.

—Sí, lamentable historia, desgarradora historia. Más, hai algo mas cruel aun. El espanto, el dolor, la monstruosidad del infortunio, dejó muda a aquella jóven. Muda para siempre. La voz murió en su garganta con sus dulces sonrisas de otras veces. Y hoi, de tanta belleza, de tanta dicha, de tanta alegria, no queda mas que un cadáver.....

Miré hácia la pobre niña y la ví, como ántes, cojida al brazo de su padre, temblando un poco ante el frio de la noche.

—Más, te aseguro, concluyó mi amigo, de estos tres pobres séres que figuran en tan triste idilio, yo te aseguro, el mas desgraciado no es el pobre muerto, ni la novia viuda y muda. Es ese padre venerable que va por el mundo conduciendo un cadáver.....

MONT-CALM

LA CASA DE O'HIGGINS

La histórica ciudad de Chillan guarda con justo orgullo la casa en que naciera el jeneral don Bernardo O'Higgins, el campeon de nuestra independencia y una de las figuras mas puras de esa épica jeneracion.

La casa de este fundador de nuestra independencia ha pasado durante un siglo por un sinnúmero de vicisitudes. En los últimos cincuenta años ha empezado a mostrarse su interior con la veneracion que infunden las sombras de esos grandes hombres. Es indudable que la personalidad del jeneral O'Higgins se destaca por encima de las cabezas de los demas actores del grandioso drama de la independencia hasta igualarse con San Martin, el Wellington arjentino. Ha sido el jeneral mas valiente y afortunado, el político mas noble y desinteresado, el hijo cariñoso y abnegado para su noble madre.

Don Bernardo O'Higgins y sus padres doña Isabel Riquelme y don Ambrosio O'Higgins

Sobre su nombre pesó en su infancia el calificativo de bastardo y años mas tarde, cuando ya figuraba en primera fila entre los hombres públicos de Chile, sus enemigos políticos hicieron caudal de las sombras que habian rodeado su nacimiento para repetir mui cruelmente ese apodo.

Todos saben la historia del nacimiento de O'Higgins, su padre era el baron de Vallenar, marques de Osorno y conde de Poblaciones, don Ambrosio O'Higgins, capitan jeneral de Chile; su madre, la señora doña Isabel Riquelme, de una de las mas nobles familias del sur, raza descendiente en línea recta de los primeros conquistadores.

Así el padre fundaba poblaciones sin cuento y su hijo completando su obra debia fundar una República y afianzar la fundacion de otras dos. Cuando don Bernardo nació bordeaba su padre ya los sesenta años. Las ordenanzas españolas rodeaban de dificultades el matrimonio de los capitanes jenerales durante el tiempo de su mandato. Y esas dificultades en el caso que nos ocupa eran verdaderamente insuperables.

Despues de educarlo mui ocultamente su padre lo envió en edad tempranísima a completar su instruccion en España. Era ya hijo de un virrei y podia esperar los medios suficientes para pasar una existencia cómoda y holgada en Europa. Pero le tocó un tutor que se apoderó de cuanto emolumento enviaba para su subsistencia el virrei, dejándolo reducido poco menos que a la última miseria. Al mismo tiempo, para impedir que su padre diera oidos a sus quejas se le hizo saber por sus astutos esploradores que el jóven O'Higgins se habia convertido en un personaje ocioso, disipador e indigno de toda proteccion.

Un dia supo el jóven desterrado que su padre habia muerto en el solio de los virreyes del Perú, despues de haber comenzado su carrera cuarenta años antes como humilde falte.

Determinó entonces su regreso a América y pasó a Inglaterra donde siempre en una amarga pobreza se relacionó con Miranda, el famoso aventurero venezolano y jeneral de la revolucion francesa, que trataba de espedicionar a Venezuela, con Bolívar y muchos otros jefes que soñaban con la emancipacion de la América del Sur en las lojias de Lóndres.

Volvió al cabo de muchas peripecias a Chile, se reunió con su familia y dejando olvidados por el momento en el fondo de su cerebro todos los pensamientos de libertad e independencia, se dedicó al cultivo de sus haciendas del sur, mientras llegaba el momento preciso. A esa altura de la vida habia sufrido ya bastante y conocido ya mui bien al mundo para confiarse a los arrebatos impulsivos de su juventud.

La independencia lo sorprendió en el cargo de coronel de milicias de La Laja. Avanzó entonces hasta la primera fila de los jefes de la revolucion a paso de vencedor convirtiéndose luego en el único antagonista de los Carreras. Con el apoyo de San Martin y su heróica arremetida de Rancagua contra el grueso del ejército español, quedó convertido innegablemente en el jefe de la Revolucion Chilena.

Tras Chacabuco, el mando superior de la República pasó a ser suyo. Despues de Maipo la independencia estaba proclamada por él y el pueblo agradecido le entregaba incondicionalmente las riendas del Gobierno. Fundó así la primera escuadra regular sud-americana y coadyuvó decisivamente a las espediciones que iban a libertar al Perú.

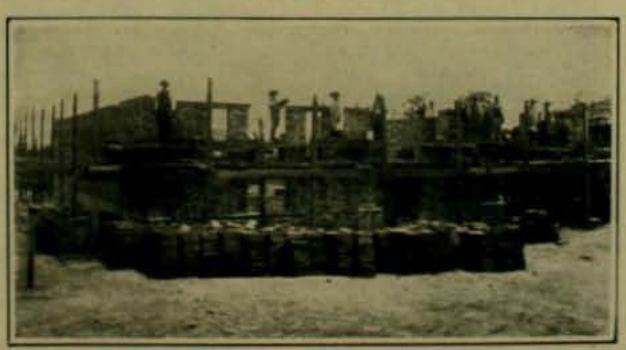
Su estrella palideció a los cinco años de gobierno. El sur se subleva bajo las órdenes de su antiguo lugar teniente y amigo don Ramon Freire y en Santiago mismo una turbulenta asonada de los vecinos le hizo conocer que la hora de bajar de su alto puesto habia llegado.

En un arranque sublime que se ha inmortalizado arrojó lejos de sí los atributos del poder ante los notables de Santiago antes de permitir que se derramara mas gota de sangre de sus hermanos. Y dejando el poder a sus sucesores momentáneamente ingratos, se alejó para siempre del país que habia libertado.

El Gobierno peruano le concedió una pension que nunca le pagó y le regaló una hacienda. Sus amigos y compañeros fueron pronto a pedirle asilo y proteccion, proteccion que no desdeñó tampoco a los que lo habian derrocado y que llegaban ahora al destierro desengañados de su corta aventura.

Vivió así trabajando empeñosamente como en su juventud por ganarse la vida: era su destino luchar y trabajar hasta el último momento. No se casó nunca, su madre y su hermana recojieron todo el caudal de cariños que encerraba alma tan grande.

Pasaron luego así tristes y penosos los años que lo llevaban rápidamente hácia la vejez. Luego ese Chile que habia libertado, se acordó por fin de él en los comienzos de su prosperidad. El jeneral aceptó entonces con regocijo la idea de ir a esperar su último dia en su patria y entre los suyos. Y cuando se preparaba a embarcarse vino la muerte a sorprenderlo y a consagrar su gloria inmortal.



El jimnasio O'Higgins, actualmente en construccion

Se quiere ahora hacer de su casa un museo de la independencia, un gran jimnasio y sitio de juegos atléticos en que su nombre se perpetúe en toda la vigorosa enerjía y arrojo que simboliza para los chilenos.

El comandante del batallon Pudeto—entonces del Chillan—señor Phillips, ha sido el campeon de esta idea. Por su iniciativa los particulares han hecho fuertes suscriciones y el Gobierno ha contribuido con algunas sumas. Ahora se construye allí un grande y notable jimnasio. Allí tambien se acumularán todos los recuerdos de ese jeneral y empezará entonces el culto de una nacion agradecida al Washington de la América del Sur, al guerrero sin tacha sobre cuya memoria se podria decir como del héroe yankee: "Es la primera en el corazon de sus conciudadanos."

EL ARRESTO DE LA EMPERATRIZ DE ALEMANIA

ESTA historia forma parte de las revelaciones sensacionales de un gran detective británico que tuvo a su cargo muchos de los mas delicados asuntos secretos de Estado en la política europea de los últimos veinte años. Las tráijicas circunstancias de la muerte del Emperador Federico III, predecesor del actual Kaiser, han sido tratadas en algunas publicaciones, pero siempre dentro de los límites mui restrinjidos de una discreta reserva, encaminada a no perturbar la paz de una gran monarquía.

Por mi parte he esperado hasta el dia en que he podido estar seguro de que esta publicacion no me traeria consecuencias peligrosas para escribir la actuacion que tuve en el epílogo del reinado brevísimo de ese desgraciado Emperador.

Es sabido que se produjo una honda diverjencia entre el entonces príncipe heredero Guillermo y sus augustos padres. Se sabía que Federico, influenciado por su esposa, princesa hija de Victoria de Inglaterra, trataba de introducir el réjimen constitucional en Alemania, miéntras que su heredero era ardiente partidario del derecho divino de los Hohenzollern.

En esas circunstancias la larga y penosa lucha del Emperador contra su fatal enfermedad a la garganta asumió los caractéres de una trajedia nacional.

Un dia se presentó en mi escritorio un escocés apellidado Mac-Pherson o Fersen como me anunciaron mis sirvientes. El hombre entró en materia inmediatamente en su dialecto.

—Mi Emperatriz os está necesitando, me dijo.

—¿Me trae usted alguna carta de Su Majestad? pregunté con sorpresa.

El hombre sacó un papel del bolsillo, murmurando que la pobre mujer no tenia mucha libertad para escribir.

El escrito que me entregó no era sino un simple certificado estendido por la Emperatriz a Mr. James Mac-Pherson con motivo de su renuncia del puesto de jardinero en jefe de palacio. Pero al leerlo pude notar que la Emperatriz no decia una palabra de la competencia de Mac-Pherson, sino que se limitaba a acentuar la declaracion de que habia merecido siempre su mas absoluta confianza por su integridad y discrecion.

Comencé a comprender.

—La Emperatriz no quiere que nadie sepa que he sido enviado aquí. Teme que cualquier mensaje escrito sea interceptado por los ajentes del príncipe heredero.

—¿Por eso sin duda os ha envindo con este certificado?

El escocés se inclinó asintiendo a mis conjeturas.

Me acordé entónces de la fidelidad del célebre John Brown a la Reina Victoria, de la cual era jardinero en jefe, y pensé que su hija mayor habia hallado en mi visitante un digno émulo de tan buen servidor.

—¿Cuando debemos partir?

—En el próximo tren.

Mi celoso guia no se separó de mí sino al llegar a la frontera alemana que no quiso cruzar por temor de ser reconocido en mi compañía. No habia podido decirme para qué me necesitaba su soberana, pero algo conjeturaba yo. El Emperador, agonizante, estaba rodeado de centinelas puestos por el príncipe Guillermo y nadie podia salir del castillo sin su consentimiento.

Por consejo de Mac-Pherson resolví presentarme como sucesor suyo para tener acceso al palacio. Eso sí que no podria salir de allí sin un permiso escrito del príncipe.

Horas mas tarde me encontraba en el despacho de la Emperatriz escuchando una de las revelaciones de estado mas trascendentales de que haya memoria. La Emperatriz Federico era una grande y buena dama, pero desgraciadamente carecia de tacto para acomodarse a las costumbres y preocupaciones del pais. Al llegar a Alemania como novia del Emperador no habia sabido refundir en su persona a la princesa inglesa con la soberana alemana.

En estos dias he leido en los diarios un análogo temor respecto de la Reina de España. Aconsejaria a la jóven Ena de Battenberg que tomara nota de los sufrimientos de su tia y no dejara traslucir jamas a sus súbditos que bajo la princesa española se encubria la princesa británica.

—¿Sois monsiur V.? me preguntó.

Una vez que se hubo cerciorado de mi identidad, continuó:

—Necesito vuestra ayuda en un asunto de inmensa importancia, mejor dicho, de suprema importancia. Hai en este castillo un documento de Estado que solo media docena de personas conoce, incluyendo en ellas al Emperador, a mí y al príncipe heredero. Es un documento que afecta al porvenir del Imperio jermánico, por lo que toca al órden de sucesion al trono.

Debido al carácter de este documento, el Emperador lo ha mantenido siempre en su poder, aunque el canciller Bismarck ha hecho cuanto le ha sido posible para apoderarse de él. Temo que por venganza el príncipe de Bismarck haya confiado a Guillermo la existencia de semejante documento y le haya aconsejado apoderarse de él a cualquier precio.

—¡Apoderarse de él!

—Sí. No quiero decir con esto que el kronprinz sea capaz de turbar las últimas horas de su desgraciado padre; pero no tengo duda alguna de que apenas se produzca el fatal desenlace hará rejistrar todo el castillo para dar con el documento.

Comprendí.

—¿Es decir que Vuestra Majestad desea ponerlo fuera de su alcance ahora que todavía es tiempo?

Asintió.

—Desgraciadamente, el príncipe ha adivinado mis intenciones o bien Bismarck lo ha puesto en guardia. Toda salida del castillo ha sido suspendida en los últimos dias. Solo Mac-Pherson pudo conseguirlo haciendo valer sus derechos de ciudadano británico y amenazando con pedir ausilio a su embajador.

Comencé a comprender que el asunto no era de los mas fáciles para mí.

La Emperatriz abrió un cuadro colgado de la muralla dejando ver tras él una caja fuerte de acero y la dejó al descubierto mediante una llavecita que llevaba al cuello.

Tomó un sobre, sellado en tres partes, y lo ofreció a mi inspeccion. Tomé el paquete que no llevaba direccion alguna. Por su peso comprendí que deberia haber en su interior otro sobre sellado de bastante peso.

—Necesito que los llevéis a Inglaterra y los hagais guardar en los archivos nacionales de Windsor. Diréis al funcionario encargado de esos archivos que conserve este paquete hasta que yo regrese a mi patria.

Moví la cabeza en señal de duda, diciendo:

—Temo que no sea mui fácil sacar un paquete de este tamaño y de este carácter del castillo.

Su Majestad me miró con ansiedad.

—Sé que si vos no podeis hacer nada, nadie lo podrá tampoco.

Estaba yo demasiado preocupado del asunto para fijarme en este cumplido.

—Pienso que el único modo de sacar este paquete del cordon de tropas que nos rodea, es que Vuestra Majestad lo lleve por sí misma.

—¿Cómo? Esplicadme lo que debo hacer.

—Será necesario que Vuestra Majestad pida el carruaje que usa para sus escursiones de campo. Yo lo guiaré en persona. ¿No lo hacia así Mac-Pherson?

—Sí, sí. Tengo un carruaje tirado por poneys, que manejo yo misma, pero Mac-Pherson me acompañaba como lacayo.

—En ese caso, Vuestra Majestad irá conmigo por los terrenos como si estuviera dándome instrucciones sobre lo que debo hacer en mi nuevo cargo. Una vez que pasemos las puertas y nos encontremos fuera de la mirada de los guardias, me entregareis el paquete y yo veré modo de pasar la frontera con él.

La soberana abrazó este plan con toda confianza. Evidentemente pensaba en que nadie seria capaz de molestarla en su salida del castillo.

A una órden suya llamé a un jentil hombre de guardia y se dió órden de preparar el carruajito. Era la primera vez que la Emperatriz dejaba el castillo en los últimos quince dias, segun ella me esplicó.

—Tened la bondad de abrirme la puerta, capitan, dijo la Emperatriz.

En cuanto el carruaje estuvo listo la Emperatriz me precedió llevando el documento envuelto bajo su capa. Tomé las riendas y me senté respetuosamente en el asiento de atras.

El paseo por los campos del castillo se prolongó como una hora por mi consejo y en seguida nos acercamos a una de las puertas mas lejanas que daba a un camino de campo. La puerta estaba cerrada y un centinela se paseaba delante de ella con el fusil al brazo.

Cuando estuvimos a dos metros de la puerta la soberana gritó:

—Abridme, soi la Emperatriz.

El soldado se cuadró militarmente presentando armas y dijo:

—¿Su Majestad Imperial se dignará graciosamente dar el santo y seña?

Salté de mi asiento diciéndole:

—¿Cómo os atreveis a pedir la contraseña a Su Majestad? ¿Dónde está vuestro oficial?

El ruido de las voces atrajo al oficial que salió del cuarto de guardia, botando léjos un cigarrillo y saludando al ver a la Emperatriz.

No era, como se acostumbra en estos servicios, un jóven teniente sino un capitan superior, cuyas facciones revelaban enerjía e intelijencia.

—Tened la bondad de abrirme la puerta, capitan.

El capitan hizo ademan de volverse al centinela, como interrogándolo con la mirada. El hombre movió la cabeza.

El capitan se volvió a nosotros con aspecto de profundo pesar.

—¿Vuestra Majestad ha olvidado desgraciadamente la contraseña o bien no ha tenido conocimiento de las órdenes dadas en los dos últimos dias? ¿Enviaré a uno de mis soldados en busca de la palabra de órden para Vuestra Majestad?

—¡En nombre del Emperador os ordeno que abrais esta puerta!

—Majestad, en nombre del Emperador se me ha ordenado tambien que no abra sino a su santo y seña.

Quedaba de manifiesto la inutilidad de insistir. La única persona que hubiera podido decidir este conflicto exhalaba los últimos alientos en el interior de una de las torres que divisábamos por entre las copas de los árboles.

—Nada mas os diré, capitan. Sé a quien debó este ultraje.

La imperial señora volvió riendas y regresó al castillo. Noté que estaba hondamente conmovida. Era esa su primera impresion de lo que seria Alemania para ella una vez que su hijo mayor hubiera subido al trono. Talvez miraba hácia atras, hácia los años en que Guillermo II era solo un niño sometido a su voluntad.

A nuestro regreso al palacio la Emperatriz me pidió que la acompañara a su habitacion.

—Ahora ¿qué vamos a hacer? fué su primera pregunta.

—Madame, no os ocultaré que esperaba encontrarme con grandes dificultades para sacar este paquete del castillo. Porotra lado, si me permitis ver el documento, creo que podré solucionar el problema.

—¿Quereis leer el documento?

—Solo os pido que lo pongais en mi poder para leerlo. Ignoro qué valor podriais dar a mi promesa de no hacerlo así.

—Veo que os he ofendido, caballero. Debo depositar en vos toda mi confianza. Decidme cuál es vuestro plan.

—Es en estremo sencillo, señora, y solo necesita que se me espulse del castillo y se me ordene pasar la frontera. Porotra parte, creo que dispensais toda vuestra confianza a vuestro médico.

—Pues bien, continué ante una señal de asentimiento de mi real interlocutora, ese médico vuestro deberá recetaros inmediatamente una estricta dieta de caldo de pichones. Dareis órden a vuestro mayordomo para que os adquiera cuantos sea posible. En veinticuatro horas os llegará una jaula con algunas docenas de palomas que harés colocar en vuestro departamento con todo el cuidado posible.

—¿Palomas mensajeras?

—Sí, palomas mensajeras que me procuraré en Verdun, donde deben haber muchas para el servicio de la guarnicion de esa plaza fuerte francesa.

—Pero ¿querrán las autoridades francesas hacernos ese servicio?

—Tengo una pequeña influencia con ese gobierno, repliqué modestamente. Y ademas nunca les pesará jugarle una partida al príncipe de Bismarck. Cada paloma lleva un tubito bajo el ala. Os bastará cortar el documento en pedacitos y colocar uno en cada uno de los tubitos. Podeis hacerlo de noche para no llamar la atencion al soltar las palomas.

Ademas, agregué despues de una pausa, yo no juntaré los papelitos. Solo Vuestra Majestad podrá volver a hacerlo despues de que vuelva a su poder el documento.

—Aprecio vuestra delicadeza, me dijo la Emperatriz, y la mejor recompensa que puedo acordaros es la autorizacion para revisar el contenido del documento.

Casi al mismo instante se oyó un fuerte golpe en la puerta. Un jentilhombre entró diciendo:

—Su Alteza Imperial el príncipe heredero, Guillermo, solicita vuestro permiso para presentar sus respetos a V. M.

—Estoi pronta a recibirlo.

La arrogante figura del Kaiser se encuadró en el marco de la puerta. Al verme sus facciones espresaron el paroxismo de la ira.

—Señora, dijo, he venido para presentaros mis disculpas por el acto incorrecto e irrespetuoso de uno de mis oficiales al negarse abriros las puertas del Parque. Mis órdenes han sido dadas bajo la impresion de que habíais suspendido por ahora vuestros paseos. En consecuencia, omití el esceptuar a Vuestra Majestad de ellas.

La Emperatriz me miró de reojo.

—Entónces, dijo ella, ¿podré contar con que en adelante nadie pondrá ningun obstáculo a mis actos?

—Esa es indudablemente mi idea. Siento si que esa facultad no se haga estensiva a ningun miembro de vuestra casa. Para que la dignidad imperial nada pierda, he dispuesto que el oficial de guardia en la puerta que elija Vuestra Majestad para salir la acompañe en su escursion.

La Emperatriz se mordió los labios.

—¿Os atreveis a ponerme bajo vijilancia?

—Se me informa que Vuestra Majestad rehusa devolver un documento de Estado que se ha puesto anteriormente bajo su custodia y que es reclamado por el canciller del Imperio.—La soberana no respondió. El príncipe se volvió hácia mí.

—En cuanto a vos, caballero, necesito que me deis cuenta de vuestra persona. Habeis entrado en el castillo bajo un disfraz. Vuestro nombre no es Macburns, no sois jardinero y hablais aleman correctamente. ¿Quién y qué cosa sois?

—¿Tengo vuestro permiso para responder, señora,? pregunté.

—Haced lo que os plazca, caballero.

Miré al príncipe con plácida sonrisa.

—Mi nombre es A. V., Alteza Imperial. Soi espia internacional y mis servicios se piden en Paris, Rue Scribe.

—¿Qué haceis aquí? gritó indignado.

—No tengo intencion de esplicar esto a nadie que no tenga derecho a ello. Y la única persona que en estos momentos tiene tal derecho es Su Majestad Imperial Federico Guillermo III, Emperador de Alemania.

—Os haré arrestar. No podeis alegar vuestra condicion de súbdito británico.

Me erguí mas aun y contesté.

—No tengo semejante ambicion, soi un simple ciudadano de los Estados Unidos de América.

El príncipe Guillermo se retorció iracundo los bigotes.

—Seguidme, caballero, se os conducirá hasta la frontera mas cercana y mirad por vuestra vida si la volveis a cruzar algun dia.

Junto con inclinarme respetuosamente dirijí una mirada de intelijencia a la soberana y seguia a su imperioso hijo. Despues de ser sometido al mas riguroso de los rejistros, se me escoltó hasta la frontera donde mi primer acto fué telegrafiar al Ministro de la Guerra de Francia pidiéndole permiso para usar de las palomas mensajeras militares.

Pocas horas mas tarde estaba en Verdun, el gobernador me recibió con particular cordialidad y no solo puso a mi disposicion las palomas sino que dió órden de que nadie, sino yo, pudiera penetrar en el recinto destinado a ellas hasta nueva órden.

Tomé tres docenas de las mas hermosas palomas mensajeras, y en el tren siguiente las envié a la Emperatriz a Friedrichsoff. Pasaron algunas horas de ansiedad y suspenso. En la segunda noche no me acosté y marché al palomar de la fortaleza. Pasé la noche contemplando el jiro de las estrellas sobre el polo.

Justamente cuando empezaba a amanecer una paloma cansada vino a caer sobre mis rodillas. Las pocas palabras contenidas en el pedacito de papel que pude leer contenian el nombre del príncipe Enrique de Prusia y me dieron la clave de un tremendo secreto de Estado.

Llegaron sucesivamente treinta y cinco palomas. Esperé en vano todo el dia a la trijésima sesta. Entónces volvía Paris convencido de que algo habia pasado. En mi habitacion del Hotel Stanislas reconstituí el documento. Era la sentencia dictada por una alta corte secreta segun los estatutos de la familia Hohenzollern, seguida al príncipe heredero Guillermo, por alta traicion y lesa majestad.

La sentencia estaba firmada por el Rei de Wurtemberg como presidente y por varios soberanos de Alemania, entre ellos el príncipe Alberto de Brunswick. La sentencia declaraba al príncipe culpable de haber intentado alterar las leyes de sucesion al trono aun bajo el reinado de su abuelo Guillermo I. La sentencia lo privaba de sus derechos al trono e investia en su lugar a su hermano Enrique de Prusia.

Esperé en vano el treinta y seis pedazo en que debia estar la firma del Emperador Federico, confirmando la sentencia. Era el de la paloma que faltaba. Hice entónces lo único que podia hacer: llevar el documento a Lóndres y depositarlo en los archivos de los Güelfos donde debe estar todavía.

Al volver a Paris, mi secretario me entregó un telegrama que decia: "Volved a Friedrichsoff inmediatamente. Salvo conducto."

Momentos despues supe la muerte de Federico III. Partí. El nuevo Emperador me recibió mui amable. Despues de conversar algunos instantes me mostró el pedazo de papel con la firma de su padre que me faltaba. Me esplicó luego que un centinela del castillo habia disparado sobre ellas derribando a una sola.

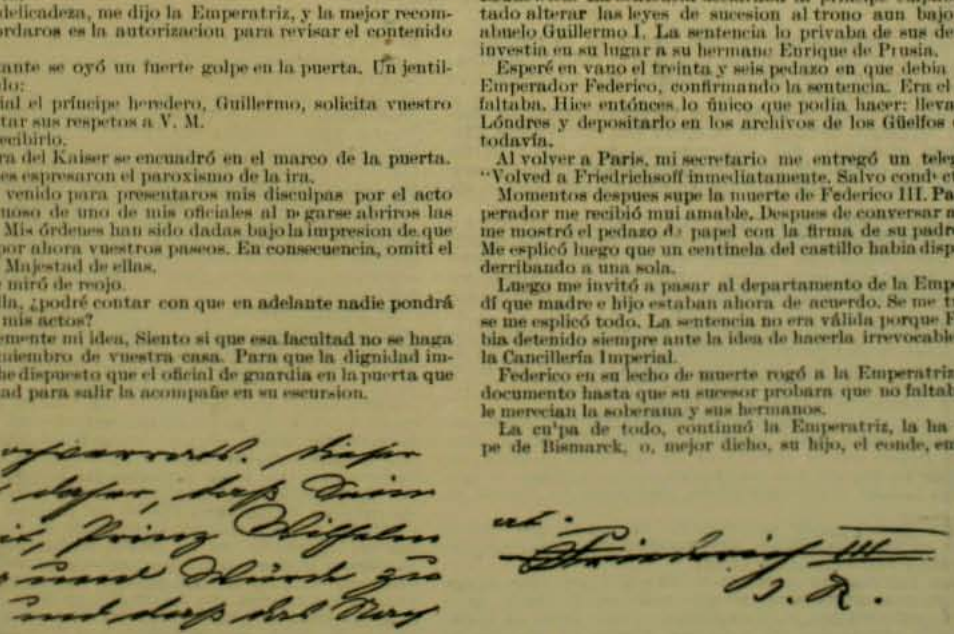
Luego me invitó a pasar al departamento de la Emperatriz. Comprendí que madre e hijo estaban ahora de acuerdo. Se me trató con cariño y se me esplicó todo. La sentencia no era válida porque Federico III se habia detenido siempre ante la idea de hacerla irrevocable rejistrándola en la Cancillería Imperial.

Federico en su lecho de muerte rogó a la Emperatriz que guardara el documento hasta que su sucesor probara que no faltaba al respeto que le merecian la soberana y sus hermanos.

La culpa de todo, continuó la Emperatriz, la ha tenido el príncipe de Bismarck, o, mejor dicho, su hijo, el conde, empeñados en una gran intriga política.

Debo agregar que en la firma habia trazada una larga y ancha línea horizontal que servia a manera de borron.

—Os arrestaré, dijo Guillermo II



El documento que destituia a Guillermo II con la firma del Emperador, su padre, tal como lo imajina el autor

A. V.

LA CASA DE O'BRIEN

CERCA de Santiago, en el pintoresco sitio denominado El Salto, existe una casita rodeada de árboles y verdura y dominada ya por la accion inevitable de los años. Es la casa de campo que el espíritu poético del jeneral O'Brien, ayudante de San Martin, se hizo construir en esos sitios.

O'Brien, arrogante irlandes, miembro de una casa nobilísima de esa nacion como que descendia directamente de los reyes de la Verde Erin ha sido indudablemente la figura mas novelesca de los jefes patriotas despues de Manuel Rodriguez.

Cómo vino a América O'Brien es toda una aventura. Habia heredado de sus padres a los diez y seis años una gran fortuna. Huérfano y sin esperiencia se dedicó a gozar de todos los placeres de la juventud, fundando un gran stud de caballos de carrera que paseó sus colores por todos los hipódromos del Reino Unido.

Esta aficion a los caballos y a las apuestas arruinaba en esa época a muchos jóvenes nobles. O'Brien fué uno de los que cayeron en esa vorájine.

Reuniendo sus últimos restos de fortuna se embarcó en un buque con destino a América del Sur donde queria ofrecer su espada a alguno de los gobiernos recien fundados allí que luchaban por su independencia.

Iba a bordo del barco un judío rico con una hija única y hermosísima llamada Rebeca. O'Brien se enamoró de ella con toda la fogosidad de sus cortos años y quiso hacerla su esposa.

De la noche a la mañana el judío se puso de acuerdo con los jefes del navío y O'Brien a pesar de sus protestas fué desembarcado sin que se le entregara su equipaje. Quedó así solo en el Brasil sin poder seguir su viaje.

Despues de un sinnúmero de penurias logró por fin alcanzar a reunirse con las filas del ejército patriota incorporándose en los granaderos a caballo que organizó San Martin.

El gran jeneral arjentino concluyó por cobrarle una profunda estimacion y lo hizo su ayudante. O'Brien no se separó ya mas de su lado y lo siguió fielmente por toda Sud-América. Puede decirse que San Martin no ha tenido mayor admirador ni satélite mas fiel que el brillante militar irlandes. Ya en Santiago, O'Brien fué el rei de los salones a pesar de que aun no dominaba bien el castellano.

LA CASA DE O'BRIEN

Pasó su tiempo enamorado de las mas hermosas damas de Santiago y fué el verdadero trovador de la época que medió entre Chacabuco y Maipo. El estricto San Martin sentia particular indulgencia por los fogosos amores del apuesto ayudante perdonándole muchas aventuras que no habria tolerado en ningun otro de sus oficiales.

Se recuerda que O'Brien fué el único militar patriota que entró a Santiago con su brillante uniforme de parada completo. Se recuerda tambien que veinte dias despues de la victoria de Maipú San Martin llamó una tarde a su alojamiento del Palacio Arzobispal a O'Brien y le dijo: "Mañana al amanecer partimos para Buenos Aires".

Solo le dió tiempo para preparar su equipaje y O'Brien se preocupó de echar en la maleta sus camisas mas flamantes a fin de lucirlas en Buenos Aires. En las últimas horas el viajero fué acongojado a dejar una rápida despedida en las rejas amadas y partió al amanecer a caballo, al traves de las pampas.

O'Brien levantó en el sitio indicado su casa de campo para conmemorar una accion nobilísima y poco conocida del jeneral San Martin. Era sabido que el pánico que se apoderó de los patriotas al saber la sorpresa de Cancha Rayada y la destruccion que en Santiago se creyó total de las fuerzas chileno-arjentinas, pasó todos los límites de lo creible.

Los realistas hacian correr secretamente la voz de que Osorio traia del sur un inmenso ejército que restableceria incontrastablemente el dominio real sobre todo Chile.

Las familias patriotas de Santiago volvian a pensar con desesperacion en emigrar nuevamente abandonando sus bienes y casas para pasar la cordillera con lo "encapillado". Otros veian en lontananza esfumarse nuevamente los contornos tétricos del presidio de la isla de Juan Fernandez y otros finalmente que bajo la reconquista habian escapado de toda persecucion manteniéndose neutrales y que al entrar los patriotas habian asegurado esta vez inequívocamente su adhesion a la causa patriota, contemplaban como seguridad y cruel las mas terribles venganzas de parte de las autoridades reales.

Muchos de estos próceres trataron entonces de asegurar su fortuna y su libertad entrando en negociaciones secretas con el jeneral realista para convencerlo de su profunda adhesion al rei y de su ódio a la dominacion patriota.

A este fin le escribieron sendas cartas protestándole en mil formas su acendrado realismo y aun significándole que al acercarse el ejército español a Santiago estaban dispuestos a cooperar por la fuerza a la entrada de esas tropas a la capital.

En su fuga despues de la batalla, el jeneral realista no tuvo la lealtad de destruir tal correspondencia que cayó íntegra en poder de los patriotas. San Martin la hizo traer a su poder y resistió con toda firmeza las insinuaciones de los auditores patriotas para conocer de su contenido y castigar a los infidentes.

Una tarde, poco despues de la batalla, San Martin salió a caballo con su ayudante a dar un paseo por los pintorescos alrededores de Santiago. Se detuvo al pie de un árbol en una pequeña eminencia que despues se ha llamado el mirador de O'Brien.

Allí abrió, leyó y releyó una por una todas las cartas de los timoratos patricios de Santiago. Con una sonrisa irónica y profundamente filosófica San Martin iba formando un gran monton con ellas.

El jeneral era un profundo conocedor del corazon humano. Sus largos viajes le habian imbuido de ese hondo escepticismo respecto de los hombres y sus convicciones que profesaban los hijos de Voltaire.

No le cojia pues de sorpresa, ni le causaba gran indignacion esa correspondencia. Habia sabido al entrar en Santiago dias antes de Maipú que los vecinos sacudian en el tercer patio de sus casas las banderas españolas guardadas durante un año en el fondo de los desvanes para adornar inmediatamente sus portones apenas se anunciara la entrada del ejército realista. Comprendió que la implantacion del réjimen de libertad no estaba aun bien cimentada con dos hermosos triunfos, que bastaba educar a ese pueblo cuya mitad no estaba aun preparada para ser independiente y para conocer las ventajas de un país libre y soberano.

¿Qué habria sacado con fusilar a todos esos padres de familia, hombres ilustres y respetables, queridos y conocidos en todo Chile? ¿Qué con echar un borron perpétuo sobre los nombres de aquellos personajes que figuraban como firmes sostenes de la causa de la patria y que a pesar de su miedo la habian servido eficazmente?

Pidió pues fuego a su ayudante y encendió esa pira en que estaba la muerte y la vida de tanta jente de valer. Luego encendió un cigarrillo en las últimas llamaradas de la prueba de la traicion y volviendo a montar a caballo regresó a Santiago sin decir una palabra mas.

El jeneral O'Brien fué uno de los hombres que tuvo mas condecoraciones en su tiempo. Todas las jóvenes Repúblicas fundadas por Bolívar y San Martin tenian esa pomposa manía y el brillante oficial que las sirvió con sin igual distincion, en la segunda etapa de su vida supo merecerlas con creces.

Junto con el intrépido Miller fué O'Brien el oficial británico que en el servicio de la causa patriota alcanzó al mas alto grado de la jerarquía militar de las nuevas repúblicas. De regreso a su patria trabajó tambien bastante por la causa americana, escribiendo numerosas cartas a los ministros del Reino Unido en que les hacia ver la necesidad de reconocer cuanto antes la independencia de las colonias recien emancipadas del dominio español.

O'Brien quiso perpetuar el recuerdo de esa accion nobilísima en una lápida escrita con su gráfico castellano lleno de anglicismos. Y despues edificó allí mismo una rústica vivienda en la que fué a descansar durante muchos años de sus viajes, recordando sus campañas y sus amores. No murió allí, su fatal desenlace lo sorprendió a los 60 años de edad cuando volvia a Chile. No alcanzó a pasar de Lisboa, donde espiró rezando con el mismo fervor y la misma impetuosidad con que habia andado y habia luchado.

LA BATALLA DE CHACABUCO

EL 12 de febrero de 1817 marca la fecha culminante de la historia de nuestra emancipacion política. En la jornada memorable de Chacabuco los ejércitos chileno y arjentino reunidos en Mendoza por la paciencia y el espíritu organizador de ese gran estratéjico formado en la escuela de lord Wellington, el vencedor de Napoleon, hundieron para siempre las esperanzas de afianzar en Chile el pabellon real de Fernando VII.

San Martin y O'Higgins se batian esta vez contra sus antiguos maestros y sus compañeros de glorias de la campaña de la independencia española. Conocian así todos sus recursos, se temian y se sabian apreciar con los recuerdos del tiempo en que luchaban bajo la misma bandera.

San Martin habia sabido hábilmente sembrar la duda en el espíritu de los jefes realistas. Durante mucho tiempo habia hecho nacer la idea de que invadiria por el sur dejándose caer sobre Talca. A ese efecto habia enviado a don Ramon Freire por el paso del Planchon con 100 jinetes y 20 infantes. Los realistas creyeron fácilmente que era la avanzada de un grande ejército. Cada dia Freire hacia que su tropa se cambiara de uniforme volviendo a salir de su campamento al dia siguiente como si perteneciera a un rejimiento diverso.

Esta estratajema surtió excelente efecto. Un rejimiento español acampado en un potrero se dispersó al ser sorprendido por las tropas de Freire ayudadas por algunas pequeñas montoneras creyendo ser atacado por todas las fuerzas de San Martin. La noticia llegó a Santiago y Marcó del Pont destacó una importante division a su encuentro.

Manuel Rodriguez, con sus montoneras que un dia asaltaban a Melipilla y otro a San Fernando, contribuyó a esparcir por todo el país a las cansadas divisiones realistas empeñadas en dar alcance a un enemigo impalpable.

Al mismo tiempo los araucanos daban cuenta de que tenian un tratado por San Martin a fin de darle paso por sus tierras e invadir sobre Concepcion con el ausilio de sus fuerzas.

Entre tanto, San Martin solo a última hora habia dado a conocer a su jente que pasaria por el Valle de los Patos a fin de dejarse caer sobre el centro de Chile.

Sus divisiones pasaron rápidamente los Andes. Partidas de Mendoza el 18 de enero, sólo el 8 de febrero pudo cerciorarse Marcó del Pont, con la toma de los Andes, que la avalancha patriota se le venia encima por donde menos lo pensaba.

Reunió a toda prisa una division de 2,500 veteranos y la puso a las órdenes del brigadier don Rafael Maroto. Este, por causa de su nombramiento de última hora, solo pudo llegar al campamento de Chacabuco el dia antes de la batalla.

El ejército realista estaba desmoralizado de antemano. Solo se hablaba en la tropa de la terrible carga de los granaderos patriotas que cargaban con gran estruendo debido a las vainas de laton de sus sables, las primeras que se usaron en Chile. Esas tropas estaban derrotadas antes de batirse y, sin embargo, fueron heróicas.

El 11 de febrero salió San Martin de la aldea de Santa Rosa de los Andes. Los combatientes quedaron en breves horas separados tan solo por la Cuesta de Chacabuco. Esa tarde la empleó el jeneral en estudiar la posicion. Sus injenieros Arcos y don José Antonio Alvarez levantaron rápidamente un cróquis de la cuesta y sus cercanías.

Al amanecer del 12 los patriotas se pusieron en marcha. Iban en dos divisiones, la primera al mando del brigadier arjentino Soler, se componia de los batallones 1.° de Cazadores y 11.° de infantería, de las mejores compañías del 7.° y 8.°, de siete piezas de artillería, de la escolta del jeneral y del cuarto escuadron de granaderos.

Esta division tomó por un camino oculto que sale de Santa Rosa con el fin de atacar por la espalda a los españoles. Las fuerzas realistas que ocupaban la cumbre no se dieron cuenta de ese movimiento.

La segunda division comandada por O'Higgins constaba del grueso de los batallones 7.° y 8.°, de dos piezas de artillería y de tres escuadrones de Granaderos a Caballo. Esta division formaba la vanguardia y subió de frente la cuesta.

A tiro de fusil los realistas rompieron los fuegos sobre su tropa. O'Higgins solo contestó haciendo tocar las cornetas. Ante su avance la division que ocupaba la cumbre se desmoralizó y comenzó a retirarse en desórden cuesta abajo.

Entonces O'Higgins, excitando a su tropa con la palabra y el ejemplo, cargó a la bayoneta contra los rejimientos realistas. En esos instantes la division Soler apareció dando la vuelta a la cuesta y las tropas perseguidas se dispersaron sintiendo a la espalda la punta de las bayonetas de O'Higgins. En esos momentos San Martin, que llegaba recien a la cumbre con su Estado Mayor, presenció un espectáculo sublime.

A lo lejos, las tropas de O'Higgins seguian cargando con la bayoneta calada a paso regular sin hacer caso de los fuegos del grueso del ejército realista que las diezmaba.

La division de Soler habia desaparecido momentáneamente en las sinuosidades del terreno.

Los españoles contaban con dos batallones de infantería, el de Talavera y el veterano de Chiloé, que ascendian como a 1,500 hombres, reforzados con la correspondiente caballería. Habian escojido una posicion ventajosa. Apoyaban su derecha en un barranco defendido con dos piezas de artillería, y su izquierda en un cerro a cuya espalda habian colocado la caballería, a fin de que los protejiese por detras. Como desde luego solo les acometió la division O'Higgins, no eran inferiores en número a los patriotas. La reyerta fué durante una hora porfiada y sostenida; el fuego bien graneado, y el coraje igual por ambas partes. La infantería de los republicanos dió repetidas cargas a la bayoneta con O'Higgins a su cabeza, pero no pudo, a pesar de su ímpetu, desbaratar la línea enemiga, a causa de que al coronel Zapiola le fué imposible secundarla por su costado derecho, pues teniendo para hacerlo que atravesar por la falda del cerro en que se apoyaba, la naturaleza del terreno impedia maniobrar a sus famosos granaderos y los esponia a recibir a pecho descubierto las balas del enemigo. Hallábase el combate en esta indecision, cuando dos compañías del número 1 de Cazadores, que, como se recordará, pertenecian a la division Soler, habiendo recibido por medio del ayudante Alvarez Condarco la órden que trasmitia el jeneral a todos los jefes indistintamente de que acometieran sin tardanza, se dejaron caer al mando del capitan Salvadores por ese mismo cerro que protejia la izquierda de los realistas, y estorbaba la carga de Zapiola.

Mientras este asalto imprevisto e impetuoso desorganizaba aquel costado y permitia a la caballería de la division O'Higgins cumplir con su deber, el comandante don Mariano Necochea con el cuarto escuadron de Granaderos se precipitaba por la espalda del mismo cerro e iba a embestir con un empuje irresistible a la caballería española situada en aquel lugar. Los jinetes realistas recordando seguramente el encuentro de las Coimas, no tuvieron ánimos para resistirles, y amainando al primer choque, buscaron la salvacion en la lijereza de sus caballos.

Muchos de ellos, en la confusion de la huida, fueron a estrellarse con la infantería, y acabaron de desordenarla. Aprovechándose del desbarato, O'Higgins con sus valientes soldados, Zapiola y Necochea con los suyos, asaltaron, rompieron y atravesaron por varios puntos las filas de los godos. Por un movimiento de desesperacion trataron éstos todavia de defenderse formándose en columnas cerradas; mas la presencia de espíritu los habia ya abandonado, y esta maniobra mal ejecutada solo sirvió para que se declarara la derrota y comenzase la carniceria.

San Martin, queriendo evitar a toda costa que los fujitivos se rehiciesen y fuesen a encerrarse en Santiago, hizo partir a escape en todas direcciones a sus ayudantes para que ordenasen a todos los jefes de caballería que los persiguiesen hasta donde les aguantaran los caballos. Este mandato fué cumplido demasiado al pié de la letra. Los sables que los Granaderos traian afilados en el molejon, causaron destrozos espantosos. Despues se encontró un cadáver que habia sido materialmente rajado por un hachazo en dos porciones desde la cabeza hasta la parte inferior; hallóse tambien un fusil que habia sido rebanado de un sablazo. En los momentos de principiar la derrota, el comandante Necochea tenia rodeado con su escuadron un piño de prisioneros; uno de ellos, instigado probablemente por la rabia, lanzó un tiro a quemarropa sobre un hermano de este jefe que servia en el mismo cuerpo. Apenas vió el comandante caer por semejante alevosia a su hermano, sangriento y al parecer sin vida, cuando arrebatado por el sentimiento de pérdida tan sensible, gritó a su jente que sin dar cuartel a nadie acuchillasen a los dispersos. El escuadron obediente a su voz emprendió la carrera dejando marcado su pasaje con una huella de sangre y no se detuvo hasta el Portezuelo de Colina. A 700 se hace subir el número de realistas que murieron en esta jornada, lo que para un ejército de 2,500 hombres a lo sumo, era una mortandad horrible. Entre ellos se encontraron dos jefes que sucumbieron como bravos, Marqueli y Elorreaga. La pérdida de los patriotas fué mucho menor, y en la clase de oficiales solo se contaron dos de baja graduacion, Hidalgo y Gonzalez.

Como se vé, la batalla de Chacabuco no fué notable ni por la estratejia que desplegaron en ella los jenerales, ni por el número de combatientes, ni por lo reñido de la pelea. Los ejércitos no se estuvieron tiroteando durante dos dias, como sucedió antes en Rancagua. Los patriotas eran mui superiores a los realistas, nada tenia de estraño que vencieran. ¿Por qué entonces este hecho de armas es tan célebre, y por qué tan justamente célebre? Es porque para apreciar una batalla, no debe atenderse solo a lo que es en sí, sino tambien a los antecedentes que la han preparado y a los resultados que son su consecuencia.

Cuadro de Pedro Subercaseaux E.

LA CARGA DE O'HIGGINS EN CHACABUCO

EL ULTIMO PRESIDENTE ESPAÑOL DE CHILE

DON Francisco Casimiro Marcó del Pont, brigadier de los reales ejércitos y condecorado con todas las medallas de la campaña contra Napoleon de 1812 a 1813, a pesar de no haberse encontrado en ninguna batalla, es el tipo mas curioso y al mismo tiempo mas tristemente recordado de la guerra de la Independencia.

Fué el representante de la crueldad sin serlo del valor de los realistas. Fué enviado a Chile para aprovechar el trabajo ya hecho por las tropas de Osorio, reconquistando la nacion.

Sin esponer su vida en los campos de batalla, se mostró valientísimo en las medidas crueles y arbitrarias que tomó para oprimir al infeliz pueblo reconquistado. Abandonando a los jefes mas heróicos y distinguidos del ejército real y a los próceres que habian mantenido en Chile el fuego sagrado del amor al Rei, se rodeó de una série de fanáticos y de hombres oscuros que hicieron durante año y medio una terrible parodia de la Inquisicion.

Su brazo derecho fué el capitan San Bruno del Rejimiento de Talaveras que convertido en jefe de policía de Santiago, agotó el capítulo de las infamias y de los crímenes en nombre de su dócil y complaciente señor. Puede decirse que Marcó del Pont y su gobierno fueron el ausiliar mas eficaz de San Martin y de O'Higgins en su obra magna de la invasion de Chile. Con raro talento se hizo odiar intensamente hasta de los mismos realistas.

Los mismos hijos de Chile que se habian mantenido fieles a la dominacion española fueron vejados por él, obligándolos a presentarse en los actos oficiales, como ser las grandes procesiones, a pié y sin armas mientras los españoles se presentaban montados en briosos caballos y con hermosas pistolas al arzon de sus caballos.

Los soldados americanos de su ejército, mal vestidos y pésimamente pagados, no se escaparon tampoco de sus ofensas. Los castigó y los vejó por meras sospechas. Fué ese el premio que recibieron los abnegados chilotes, carne de cañon de su ejército y casi único factor de sus triunfos.

Los mismos jefes realistas estuvieron a punto de deponerlo. Es un hecho comprobado históricamente que San Martin estuvo en relaciones con ellos para deponer a Marcó del Pont, independizándose de los gobernantes de la Península.

El coronel don José Antonio Arcos trajo a Chile con el ostensible objeto de entregar una nota insolente de San Martin al Presidente, una série de comunicaciones de las lojias de la Península en que se instaba a Morgado, Maroto y demas jefes reales a proclamar la libertad en Chile.

Fuera por un motivo o por otro, lo que parece mas cierto es que los jefes españoles vacilaron a última hora. Y Marcó del Pont que acababa de ordenar un solemne Auto de Fe en la Plaza de Armas para quemar la nota de San Martin, concibiendo fundadas sospechas sobre el verdadero objeto del viaje de Arcos, estuvo a punto de fusilarlo. Solo tras muchas instancias de sus jefes consintió en respetar su sagrado carácter de parlamentario y lo devolvió inmediatamente a Mendoza con prohibicion de poner otra vez los pies a este lado de los Andes.

Hombre en estremo afeminado solo pensaba en afeites y aguas de olores y en cambiar diariamente de uniforme. El terror y la indecision lo dominaron cuando supo que las tropas patriotas habian pasado los Andes. Solo pensó entonces en salvar su numerosísimo equipaje, entre el cual figuraba un servicio de mesa de porcelana, el primero que vino a Chile.

San Martin lo habia conocido en la Península y sabia que todo su encumbramiento se debia únicamente a los empeños de un hermano suyo que gozaba de gran valimiento con el Rei Fernando VII.

FRANCISCO CASIMIRO MARCÓ DEL PONT,
último Presidente español de Chile

Se cuenta que al saber que Marcó del Pont habia sido nombrado capitan jeneral de Chile, San Martin, que comia en esos instantes, se puso de pié lleno de alegria y brindó por la independencia de Chile con tanta fe como si leyera proféticamente en el porvenir.

Marcó del Pont se quedó en Santiago reuniendo una division de refuerzos para el ejército de 2,500 hombres que habia logrado concentrar en Chacabuco despues de haber repartido torpemente su tropa por toda la República persiguiendo a las montoneras y creyendo que los patriotas invadirian por el sur.

Salia de Santiago con esa division cuando lo sorprendió la noticia de la derrota que acababa de sufrir Maroto en la cuesta de Chacabuco. Se le dijo al mismo tiempo que parte del ejército patriota se habia embriagado en las bodegas de la Hacienda de Chacabuco y que con las fuerzas que le quedaban podria tentar una sorpresa y restablecer al menos la batalla.

Su indecision dió tiempo para que sus tropas se dispersaran. Huyó entonces por el camino de Melipilla hácia San Antonio donde debia esperarlo el bergantin "San Miguel" a fin de conducirlo al Perú.

El hombre no estaba habituado a montar a caballo. Echaba de menos el rodar suave de su coche y las asperezas del camino causaban terribles padecimientos a su cuerpo afeminado. A cada instante rogaba a sus compañeros que se compadecieran de él y que acortaran el paso.

Las numerosas paradillas fueron su perdicion. Cuando llegaron por fin a San Antonio hacia tres horas que el "San Miguel" habia partido. Sus velas se divisaban aun en el horizonte. Sus compañeros le propusieron el recurso estremo de embarcarse en una canoa de pescadores y salir al alcance del buque.

Con lágrimas en los ojos y temblando a la idea de meterse en un bote y salir a alta mar les pidió que no acudieran a tan arriesgado espediente. Se dirijieron entonces bordeando la costa hácia Valparaiso donde esperaban hallar algun barco que los devolviera al Perú.

Pero los campesinos sublevados le dieron caza. La partida que mandaba don Francisco Ramirez tuvo conocimiento de que estaban escondidos en una quebrada de la hacienda de Las Tablas y con ausilio de un destacamento de Granaderos mandados por don Félix Aldao, los apresó y los envió a Santiago.

El populacho de Santiago habria muerto a palos y pedradas a Marcó. Hubo necesidad de despistar a los que lo esperaban y de entrarlo oculto en una calesa por el lado opuesto.

San Martin lo recibió con burlona e insultante frialdad sin moverse de su asiento. Pero Marcó, sin desconcertarse por semejante acojida, avanzó hácia él alargándole una hermosa espada cincelada diciéndole pomposamente que era a él el primero a quien la rendia en su vida.

San Martin le respondió entonces que "se quedara con ella porque no le servia para maldita la cosa". Luego entró a hacerle una série de cargos y reconvenciones por su actitud cruel hácia los patriotas. Le alargó así el orijinal del bando en que se ponia a precio la cabeza de los jefes del ejército libertador.

El Presidente turbado y con angustias mortales, trataba de disculparse por todos los medios posibles, humillándose cada vez mas mientras San Martin se divertia con su terror.

Durante muchos dias se mantuvo a Marcó del Pont en la creencia de que seria condenado a muerte. Finalmente se le relegó al interior de la República Arjentina. La hecatombe de San Luis de la Punta en que vió perecer a casi todos los jefes realistas en una intentona de rebelion, le produjo tal terror que murió al poco tiempo. Tal fué la figura del hombre que perdió a Chile para siempre de los dominios de los Reyes Católicos.

MONSENOR BAVONA

DESDE los primeros dias de la presente semana tenemos entre nosotros a un huésped distinguidísimo que se halla de paso para el Brasil, en donde va a desempeñar una importante comision diplomática en representacion de la Santa Sede, es el Nuncio Apostólico en el pais mencionado que recientemente ha sido elevado a tan alto cargo despues de haber permanecido bastante tiempo en calidad de Delegado Apostólico ante el Gobierno del Perú.

Monseñor Bavona fué recibido en la Estacion Central de los Ferrocarriles del Estado por numerosas personas que fueron a esperar al distinguido huésped y que lo condujeron a las dos de la tarde al colejio de los padres franceses en donde se hospeda. Dos horas despues de haber arribado a esta ciudad Monseñor Bavona pasaba a saludar al señor Ministro del Culto y Relaciones Esteriores, en cuya compañía pasó a los departamentos de S. E. el Presidente de la República, que habia enviado al edecan de servicio a saludarlo a su llegada. En la tarde del mismo dia se le ofreció un banquete en los salones del convento de los RR. PP. Franceses.

Como diplomático supo el señor Bavona captarse las simpatías de la nacion peruana hasta el estremo de que ahora se dirije al Brasil no tan solo a representar a Su Santidad ante los fieles, sino que llevando la importante comision de servir y fallar como árbitro algunas cuestiones de carácter internacional que hai pendientes entre las dos naciones, Perú y Brasil.

No hai para qué hacer notar el gran ascendiente que este diplomático del catolicismo ha podido granjearse en las esferas mas altas de la sociedad limeña, que lo contaba como uno de sus miembros mas distinguidos y, en prueba de lo qué decimos, ahí están las noticias dadas por la prensa con motivo de su partida de la capital peruana.

A su paso por Santiago se le han dado las mas cordiales muestras de simpatía augurándosele el éxito mas feliz en la nueva mision que el Santo Padre, con mui acertado acuerdo, le confia cerca de otro Gobierno.

ENLACE

El domingo próximo pasado se efectuó en Viña del Mar el matrimonio de don Alberto Browne Vicuña con la señorita Ester Ross de Ferari.

Puso las bendiciones el señor gobernador eclesiástico don Eduardo Gimpert, actuando como padrinos del novio don Arturo Browne Vicuña y señora Juana Vicuña de Browne; y de la novia don Agustin Ross y señora Susana de Ferari de Ross.

Fueron testigos del novio don Luis Browne Vicuña y don Jorje Bowchier, y de la novia, don Juan E. Iccornal y don Luis Ross.

Sr. Alberto Browne Vicuña

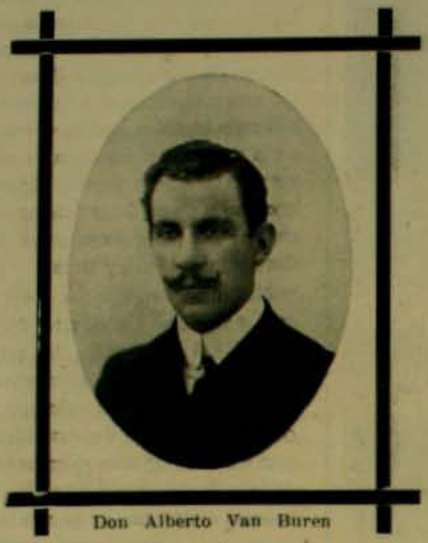
Sta. Estela Ross de Ferari

Damas de honor

Pajes de honor

LA ULTIMA CATÁSTROFE DE VALPARAISO

UNO de esos accidentes desgraciados, capaces de conmover a la sociedad entera de un pais, es el que ha sucedido en el vecino puerto de Valparaiso el miércoles que acaba de pasar, siendo las víctimas dos de los jóvenes mas apreciados de la juventud de aquella ciudad: los señores Rafael Dévès Casanueva y Alberto Van Buren, voluntarios ambos, desde hace algun tiempo, de la 3.ª compañía de bomberos de la localidad.



Don Alberto Van Buren

Ya la prensa de la capital ha impuesto a sus lectores, con toda clase de detalles, de la horrenda catástrofe que ha sobrevenido de nuevo sobre la desgraciada ciudad, que aun no puede cicatrizar las heridas que en otros mas infaustos dias le infirió la cruel mano del destino, pero creemos que esto no es óbice para que no queramos tambien dar una prueba del dolor que nos ha causado tan espantosa hecatombe, orlando esta pájina enlutada con los retratos de las jóvenes víctimas y agregando algunos otros detalles que vengan a completar los ya dados por los diarios.

Desde hace algunos dias se venia hablando en los círculos de bomberos del puerto, del ejercicio combinado que debia tener lugar el miércoles 30 de enero entre las compañías 3.ª de agua y 8.ª de escaleras, ejercicio en que se debia probar la escala automática que recientemente ha llegado a ese cuerpo, para completar el material de que allí se dispone para atacar el fuego sin tener que apoyar ningun aparato en los sitios amagados.

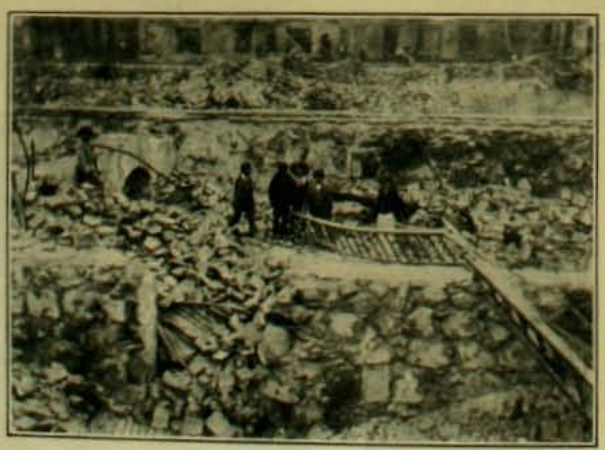
A las ocho y minutos de la noche del dia en referencia, un jentio enorme rodeaba los alrededores del local para que tuviera lugar la arriesgada prueba, concurrencia que, como es de suponer, estaba ávida de presenciar tan interesante espectáculo, como que aquella seria la primera vez que se viera en el pais.

Don Rafael Dévès Casanueva

Una a una se fué juntando allí tal número de personas, que fué necesario un gran esfuerzo de la policía para que se despejara el espacio en que se debia colocar el nuevo aparato que poco despues trajo la 8.ª compañía. Nadie, por cierto, podia imajinarse que ese aparato, objeto de las miradas de medio mundo, iba a ser el causante de la muerte prematura de dos de los jóvenes bomberos que a cada momento atravesaban entusiastas por en medio de la muchedumbre repartiendo órdenes y ayudando a ejecutarlas con la presteza del rayo.

El túmulo en el templo del Espíritu Santo, con la guardia de honor.

Colocada la escala en la forma conveniente para la mayor seguridad de cuantos la treparan, el teniente de la compañía, que dirijia la maniobra, y que no era otro que el señor Dévès, dió la órden a varios de los voluntarios para que subieran a fin de probar la resistencia de la escala ante la potencia del agua de las mangueras, que luego se remontaron a



Estremidad de la escalera automática.—En el sitio en que están los niños cayeron los señores Dévès y Van Buren.

El carro de la escala volcado sobre uno de los edificios incendiados durante el terremoto

la cúspide, operando como si hubiera incendio. A la órden del señor Dévès, dictada en forma de invitacion, respondieron presurosos los señores Cárlos Asenjo y Luis Villarino, voluntarios que con presteza suma luego se encontraron en el último tramo sosteniendo con vigor los pitones de las mangueras que hasta allí se habian llevado. Habiéndose dado agua y visto que la escala resistia convenientemente el peso que se la imponia, el señor Dévès hizo descender a los jóvenes que estaban arriba para dar en seguida la órden de armar esta vez todos los tramos que quedaban en tierra, llevar de nuevo los pitones y dar agua con la potencia máxima que permitieran los motores. La colosal escala se elevaba ahora 21 metros sobre el nivel de la calle.

Don Alberto Van Buren fué el que se ofreció con el entusiasmo que le caracterizaba a subir a la cumbre a fin de hacerse cargo del piton de la manguera; a su lado se colocó el propio señor Dévès; pocos metros mas abajo el voluntario don Eduardo Abbott, a cuyos pies tomó colocacion don Tulio Symon. Dada el agua con presion regular, pudo observarse un pequeño defecto en la boquilla, de modo que pronto se procedió a cambiarla por otra que fué llevada por el señor Asenjo. Inmediatamente se empezó de nuevo el ejercicio aumentándose la potencia de la presion gradualmente, hasta que ésta llegó a su grado máximo: entonces es cuando los que estaban abajo pudieron notar horrorizados una pequeña trepidacion en la escala, que, poco a poco, y con esa lentitud que espanta, se iba de costado formando un semi-círculo con respecto a su base. La muchedumbre contemplaba en un silencio sepulcral, precursor seguro de las grandes emociones, cuanto sucedia allá por los aires. Muchos corrian de aquí para allá haciendo esfuerzos inútiles para sujetar el coloso que se venia al suelo arrastrando consigo la vida de cuatro séres, tan preciados para los circunstantes. De momento en momento la trepidacion iba en aumento hasta que hubo un segundo en que la desesperacion se apoderó de medio mundo formándose una confusion indescriptible. Un estruendo formidable anunció la consumacion del sacrificio de esos jóvenes: la escala habia caido al subterráneo de uno de los edificios incendiados en los dias de la otra catástrofe, concluyendo con la vida de don Rafael Dévès Casanueva y de don Alberto Van Buren. Los señores Symon y Abbott estaban solamente heridos.

¿Con qué fin estendernos sobre las escenas que se sucedieron en seguida? Ellas por sí solas se comprenden. La mano negra de la desgracia, que tan implacable se muestra con nosotros, habia segado otras vidas, echado por tierra otras esperanzas, llevado el dolor a otros hogares.

Los restos inanimados de ambos jóvenes fueron conducidos en seguida al templo del Espíritu Santo, sagrado recinto a donde al otro dia debia concurrir Valparaiso entero a rendir su póstumo homenaje, a depositar su corona, símbolo del pesar y del sentimiento con que se ve marchar inesperadamente de este mundo a los que mas amamos.

Los nombres de estos jóvenes, ya cubiertos de honor, habrán de ser grabados en letras de oro sobre las pájinas mas brillantes del Libro de Honor del Cuerpo de Bomberos de Valparaiso, que con tanta frecuencia aporta sangre a sus obras benéficas.

Voluntarios de la 3.a saliendo de la misa de requiem

Concurrencia frente al templo

Las primeras bachilleras fiscales de Chile

NUESTRO fotograbado representa un grupo de las primeras bachilleras fiscales. El éxito alcanzado en la prueba de bachillerato por las primeras alumnas pone de manifiesto que se hace necesario darles las mismas facilidades que a los jóvenes que se educan en nuestros liceos. Es realmente increible que desde el decreto de validacion de exámenes de la mujer, firmado por Amunátegui en febrero de 1877, la actividad en favor de la prosperidad intelectual del bello sexo chileno, haya quedado relegada solo a la iniciativa privada. Es cierto que las distinguidas educacionistas de Santiago, señoras Tarragó, Le Brun, Turenne y otras no han omitido sacrificios por llenar cumplidamente su fin; pero es preciso advertir que esa enseñanza para la mujer era pagada y lo es todavia para los tres primeros años.

El esfuerzo de las señoritas Elena Arredondo, Lidia Ulloa, Marina Fuenzalida, Emilia Moll, Agathe Ivens, Margarita Yohow, Elsa von Nuger, Teresa Vivanco, María Maguire y Lidia Kolbach, merece aplausos. El Liceo Superior de Niñas anexo al Instituto Pedagójico por el brillante profesorado con que cuenta y por ser el único de exámenes válidos, merece que se le abran cuanto antes los tres primeros cursos y se le dé un edificio confortable y ubicado en una parte central de la ciudad.

Alumnas del VI año de humanidades

MATRIMONIO

Señor César Navarrete C.

Señorita Fresia Manterola M

Contrajeron matrimonio en Curicó el 20 de enero pasado.

DON FLORENCIO BAEZA

En marcha al Cementerio

UN nuevo jefe del Ejército ha caido a la tumba, un ejemplar viviente de los hombres de hierro formados a la antigua ha respondido a la necesidad fatal, yéndose de este mundo cuyos hijos lo apreciaban y respetaban; lo apreciaban por sus valiosas prendas personales, rarísimas en los tiempos que van corriendo; lo respetaban como a sér escepcional por sus merecimientos poco comunes en la carrera que abrazó y supo honrar con el brillo de sus acciones.

En realidad, el jeneral Baeza desde el comienzo de su marcha por la milicia supo ro-

En la puerta del Cementerio

dearse de estimacion y respeto a la vez, ganándose lo primero con su carácter naturalmente afable, franco y abierto, y lo segundo con la estricta característica de los oficiales de talento en las filas de los militares.

Desde los grados inferiores, ya se daba a

Don Florencio Baeza
† el 31 de enero

conocer el hasta ayer jeneral como uno de los oficiales que estuvieran llamados a ocupar los puestos mas altos y de responsabilidad en la noble institucion de que formara parte, augurándose para el señor Baeza una de las carreras mas florecientes; augurios estos que

En direccion al mausoleo

por cierto supo hacer reales en bien corto tiempo porque recorrió mui pronto toda la escala de ascensos del Ejército, llegando, cubierto de honor, a la cúspide de la jerarquia militar.

En todos los puestos que le cupo desempeñar dejaba impresas en caractéres imborrables las huellas de su paso benéfico. Cada ascenso con que se le premiaba una buena obra o una accion meritoria, motivaba palabras de aliento para el brillante oficial.

Ahora que la muerte lo arrebata de entre los vivos, no nos resta de él sino el recuerdo de sus méritos, el ejemplo de sus bondades.

Haciendo los últimos honores

FIESTA OBRERA

CONTINUAMENTE hemos adornado algunas pájinas de esta revista con fotografías de fiestas realizadas por los obreros en sus locales de reunion u otros escojidos en los alrededores de la capital.

En el afan de todos se nota una persistencia tan constante por propender al aumento de sociabilidad entre los obreros, que no será raro que en poco tiempo mas sea Chile, país esencialmente democrático por sus instituciones, el que mas haya adelantado en este gran factor de la union de las diferentes clases: el capital y el trabajo, porque hai que tener presente que en muchos casos las reuniones de los obreros contribuyen a levantar su espíritu moral, apartándolos de los sitios en que se cultiva al rededor del licor, lo que se conoce con el calificativo de "odio contra el capitalista".

Grupo de socios de la "Bernardo O'Higgins"

Presentamos en esta pájina una vista fotográfica que representa un grupo de obreros de la sociedad "Bernardo O'Higgins," que festeja al nuevo directorio de la institucion, entrado en funciones el domingo 26 de enero del presente año.

DISTINGUIDO HUESPED

TENEMOS entre nosotros al eminente injeniero frances señor Adolfo Guérard, inspector jeneral de Puentes y Calzadas del Gobierno frances y deseosos de obtener algunos datos sobre la personalidad del señor Guérard, nos hemos procurado los siguientes:

El señor Guérard ha sido durante largos años injeniero del puerto de Marsella, en donde ha concebido y ejecutado obras de una importancia considerable, habiendo adquirido en materia de trabajos marítimos una gran competencia y una reputacion universal, méritos que le han valido ser encargado de numerosas misiones en el estranjero: en Inglaterra, Béljica, Holanda, Portugal, Rusia, Siria, Colastine-Algeria y en Santa Fé, República Arjentina.

Ha obtenido el "Prix de l'Institut de France" (premio del Instituto de Francia), por sus trabajos sobre el cólera en Marsella en 1884-1885.

Ha sido delegado del Gobierno frances en Ejipto, en 1892, formando parte de la Comision Internacional de Injenieros encargados de estudiar el proyecto de saneamiento de la ciudad del Cairo.

Ha sido consultado por numerosos Gobiernos interesados sobre la ejecucion de los trabajos de los puertos de Libau, en Rusia, de Túnez, de Lisboa, de Constanza, de Bourgas, de Varna, de Montevideo, etc.

Es miembro de la Comision Consultiva Internacional de los trabajos del Canal Marítimo de Suez. Ha sido delegado del Gobierno frances en 1905, en los Estados Unidos de Norte América, para representar a la Francia en la Comision Internacional de Injenieros, constituida en Washington, para estudiar los mejores medios para concluir el Canal de Panamá.

Es injeniero consultor del Gobierno de Bulgaria para los puertos de comercio.

Es director jeneral de los trabajos del puerto de Montevideo.

Los trabajos llevados a cabo por el señor Guérard y sus misiones en el estranjero, le han valido numerosas distinciones honoríficas: Es caballero de la Lejion de Honor desde 1873 y hoi, oficial de la Lejion de Honor; oficial de Instruccion Pública; oficial de la Corona de Hierro de Austria-Hungria; de la Corona de Italia; del Salvador de Grecia; comendador del Medjidié de Ejipto; gran oficial del Nicham de Túnez; de la Corona de Rumania; de Osmanie de Turquia, etc., etc. En la inauguracion del puerto de Varna, sobre el Mar Negro, en mayo último (puerto construido bajo sus planos y segun sus consejos), el príncipe reinante de Bulgaria le ha conferido el Gran Cordon de la Orden Nacional del Mérito Civil de Bulgaria.

SEÑOR DON ADOLFO GUÉRARD

El señor Guérard tiene la reputacion adquirida por su gran esperiencia, de tener una concepcion clara, rápida y exacta, sobre todo en materia de obras marítimas. Por consiguiente, nos felicitamos de la llegada de este injeniero.

BANQUETE AL CONSUL ECUATORIANO

LA colonia ecuatoriana, tan numerosa en el vecino puerto, y que tan justamente se ha granjeado las simpatías de la ciudad entera con motivo de su hidalga y caballeresca conducta en los dias que siguieron a la fatal catástrofe de agosto, sigue dando a su cónsul las mas decidoras muestras de simpatía y cordial adhesion por sus actos tan francos y llenos de compatriotismo al acojer de manera tan afable cuanto se refiera al bienestar de sus connacionales.

Se nos objetará que la labor del señor don Luis Montano Carbo, el caballero en referencia, no es sino el fruto del deber cumplido, pero hai que tener presente que esa labor no se limita únicamente a los quehaceres que le señalan las prescripciones del cargo tan elevado que desempeña en este puerto, sino que llega aun mucho mas allá, como se habrá podido imponer el público por las noticias que ha dado la prensa con suma frecuencia.

Asistentes al banquete dado por la colonia ecuatoriana

Los ausilios que se nos enviaron de su patria y que tanto agradecieron los necesitados, son la obra esclusiva del señor Montano y del digno representante diplomático en la capital, señor Elizalde.

Si un pueblo como el Ecuador continúa enviándonos representantes de la calidad de estos dos caballeros, no hará sino corresponder a las simpatías que ese pueblo ha encontrado siempre en este pais que solo buenos sentimientos abriga para los ecuatorianos, nuestros hermanos mas jenuinos.

No son ahora los estranjeros al Ecuador los que quieren demostrar su simpatía hácia el digno cónsul, son sus compatriotas mismos que en el banquete, cuya vista publicamos en esta pájina, demostraron de la mas elocuente de las maneras su adhesion cordialísima hácia la jóven personalidad del señor Montano Carbo.

PROCESO EMILIO DUBOIS

EL hombre que mas celebridad ha logrado acaparar en los estrados de los tribunales de justicia del pais en los últimos tiempos, es, sin duda alguna, el reo criminal con cuyo nombre encabezamos esta pájina.

Desde el momento en que puso término a sus maldades con el golpe dado en vano para atentar contra la vida del respetado dentista Mr. Davies, en uno de los sitios mas concurridos de Valparaiso, no ha amainado un punto la curiosidad del público porteño por conocer cuanto se refiera, aun hasta a las mas mínimas incidencias que está orijinando dia tras dia el proceso que se le sigue desde el 25 de junio que acaba de pasar, dia en que la justicia pudo atrapar casualmente al feroz asesino que llenaba de terror y espanto al vecindario entero con sus obras criminales tramadas y llevadas a cabo en el silencio de la noche.

Muchedumbre agolpada frente a las puertas del Iltmo. Tribunal

Esperando al reo frente al local de la Iltma. Corte (Aduana)

Cuando un dia apareció en los diarios de la capital, impresa en grandes caracteres, la relacion que nos imponia del asesinato del apreciable caballero señor Lafontaine, nadie pudo pensar por un momento que tal acto fuera ejecutado por bandidos vulgares, pues éstos con frecuencia suma dejan huellas evidentes de su paso, esplayando el camino para que pronto se les eche el guante y se les haga pagar bien caro el precio de su trabajo infernal; pero esa vez ni el mas levísimo detalle indicaba la senda que pudiera haber seguido el asesino en su fuga precipitada. Poco despues la justicia declaraba enfáticamente que

Dubois saliendo de la Corte despues de su alegato

Dubois volviendo en coche de alegar en su causa

habia dado con los bandidos; ¡vana ilusion! el pájaro era otro, que ya estaba lejos talvez preparando otro plan que habia de cortar nuevas existencias.

No habia pasado aun la primera impresion causada por el desaparecimiento del señor Lafontaine, cuando se anunció desde Valparaiso el asesinato, mas misterioso aun que el primero, del conocido comerciante aleman señor Tillmans; y en un rápido espacio de tiempo se contemplaron los de los señores Titius y Challe; estas noticias tan fatales, acumuladas tan lijero una tras otra, mantenian a medio mundo en el puerto en una excitacion nerviosa capaz de concebirse; nada podian averiguar los encargados de las pesquisas, los jueces desconfiaban de poder dar con los asesinos de estas personas (porque se suponia que los hechores habian de ser los mismos por la forma en que procedian para dar sus golpes de mano). Por fin, el 25 de junio del año pasado, el señor Davies era víctima, en su misma casa, a las 6½ de la tarde, de un atentado que pudo ser contra su vida y que gracias a la enerjia corporal que todavia posee, este respetable anciano pudo repeler con felicidad para él, para la justicia y para la sociedad entera; con la ayuda de algunos transeuntes y varios guardianes se consiguió aprehender tan inesperadamente al hombre-monstruo que tanto se buscaba sin haberlo conseguido.

Desde el primer momento en que cayó en manos del juez Santa Cruz, mostró poseer una sangre fria, un cinismo, rayano en lo increible. Centenares de interrogatorios a nada conducian, siempre la misma vaguedad y la misma negativa oponia a las preguntas breves y concisas que su sagaz juez le hacia. Las pruebas abrumadoras que se le presentaban arrancaban siempre el reo una sonrisa de desden, un jesto de desprecio. Muchedumbres inmensas llenaban las calles y plazas por que debia cruzar el "Sembrador de la Muerte", muchedumbres estas que lo apostrofaban furibundas recetándole siempre el cadalso como el fin mas justo, como necesario a existencia tan malvada; pero él, con la impasibilidad que le es característica, a todos respondia con su eterna sonrisa cínica.

Se llenaban los trámites legales, se hacian las dilijencias de lei, no concurria el reo a presencia del juez, pero un jentio siempre nuevo, se agolpaba frente a la plaza, en espera del cupé de la cárcel. Con las mismas incidencias se llevaba adelante el proceso, manifestando siempre el reo la mas firme y tenaz decision de no hablar, porque talvez si hubiera hablado, mas pronto se hubiera perdido. Se cuenta de que en uno de los interrogatorios a que lo sometia el señor juez, el reo se mostraba ese dia sumamente excitado, a tal estremo que cuando debia responder a cierta pregunta, la rehuyó violentamente, diciendo con indignacion:

—¡Usted no es juez para mí, señor! para caer en seguida en el mismo mutismo de que ha hecho gala desde el primer momento.

LAS ULTIMAS CARRERAS DE VIÑA DEL MAR

LAS carreras que se han llevado a cabo el último domingo en el Hipódromo del vecino balneario no han estado desprovistas de interes a pesar de que las inscripciones adolecian del defecto de ser múltiples, como sucede ahora en los dos centros hípicos mas importantes del pais. Desde luego el programa anunciaba una prueba que se ganó seguramente el interes de todos, o por lo menos de la mayor parte de los apostadores; nos referimos al gran match particular que habian de jugar los dos colosos de las pistas nacionales, los dos grandes invencibles, los animales de mas justa nombradía y que mas laureles han conquistado desde que pisan las canchas del combate hípico: Alcázar y Celso; pensionista y propiedad el primero del corral de los señores Subercaseaux y el segundo del señor don Daniel Bello Mora, sportman que posee en la actualidad un lote envidiable de animales de carrera que ya han hecho perfomances dignos de elojios en el tiempo que pertenecen a este caballero. El soberbio tiempo en que vimos desempeñarse a Celso en el premio Pascua, sobre 2,000 metros de distancia, la misma que recorrieron el domingo pasado en la cancha de Viña del Mar, aseguraba desde luego que la lucha entre los dos cracks habia de ser de lo mas reñida, ya que de Alcázar se contaban maravillas entre los aficionados, llegando a decirse que el pensionista de los señores Subercaseaux, en el estado en que se presentaria a la lucha, era ese dia mui capaz de hacer la carrera en mejor tiempo todavia que el dado por su competidor, que fué tambien su vencedor en el mes de diciembre del año que acaba de pasar. Por estas circunstancias no fué nada raro, por cierto, que la opinon de los apostadores se dividiera hasta el estremo de no saberse qué animal seria el unjido favorito: en Santiago se notaba que Alcázar contaba con buen número de partidarios mas que Celso y que éste en Viña del Mar se llevaria por algunos boletos el honor del favoritismo, pues allí se confiaba mucho en que este noble animal sabria guardar su reputacion de "champion" de la distancia

Alcázar

El sinnúmero de partidas falsas que el pensionista de don Daniel Bello Mora motivaba con su intranquilidad por partir, intranquilidad que a nuestro parecer era causada por el jinete que a toda costa queria tomar los palos para desde luego tener una ventaja que no le habia ofrecido el convenio, fueron, segun parece, lo que mas influyó para que la derrota del soberbio Celso fuera un hecho. Se vió desde el primer momento que este animal no podia materialmente seguir con éxito el tren que Alcázar imprimió a la carrera, aun cuando Celso hubo instantes en que estuvo cerca de una cabeza delante de su competidor, pero éste, con un desdeñoso estiron de sus manos ganaba otra vez el terreno perdido agotando un tanto las enerjias de su contrario. Llegados a tierra derecha, el jinete de Celso requirió a su animal con estrema enerjia a fin de que hiciera un esfuerzo supremo que le diera otra vez la victoria, pero Casanova hizo otro tanto con Alcázar y a rigor de látigo se acercaron a la meta en donde el valiente Celso murió a un cuerpo de Alcázar, que esta vez vencia en un tiempo inferior al dado por Celso en su victoria del premio Pascua. Con esta carrera se creia al principio que se despejaria la incógnita entre los dos animales, pues ambos iban a pesos iguales y de aquí habria forzosamente de resultar cuál de los dos es el superior; pero es forzoso reconocer que será necesario otro match sobre la misma distancia y con menos viento del que reinaba el dia en que se llevó a cabo esta prueba, para poder fallar sin lugar a equivocaciones. Siempre quedará la duda de si a Celso en algo no le convino el viento que soplaba en los precisos momentos en que se libraba el combate entre los dos orgullosos colosos. Todas las demas carreras que se efectuaron en el mismo dia no revistieron particular interes por las razones que siempre hacen desmerecer a las pruebas: nos referimos a los lotes poco numerosos.

Mahometano, un espléndido importado, propiedad del señor Forlivesi, dió el indispensable golpe del dia venciendo a sus rivales en buen tiempo para las pista de Viña del Mar.

LA CAZA DEL CIERVO

NUESTROS lectores se habrán impuesto con verdadera sorpresa de la interesante cacería de ciervos que el señor don Manuel Fernandez Undurraga ofreció a un grupo de sus amigos, en la hermosa hacienda de San Manuel y cuyos pormenores los dió a conocer detalladamente la Vida al Aire Libre de "El Mercurio".

Era este el primer paso en tan hermoso y noble sport, pues si bien es verdad que anteriormente el señor Fernandez habia llevado a cabo algunas cacerias, éstas se habian verificado en privado, teniendo como únicos testigos esa majestuosa foresta y un grupo de felices inquilinos.

En esta ocasion, un numeroso grupo de sportsmen invadió la hacienda de San Manuel, entre los cuales no escaseaban los miembros del Santiago Paper-chase Club, caballeros que pronto contajiaron a todo el mundo convirtiéndose cada rodeada que se hacia a los ciervos en una carrera de obstáculos "up to date", y como si esto fuera poco hicieron terminar ese brillante dia de hunting con un paper-chase correcto que dejará mui gratos recuerdos

Antes de la cacería

Con el ciervo cargado

LA SEMANA

LOS nombramientos diplomáticos han mantenido ajitados a ciertos círculos durante algnuas semanas. Mientras no se sabia exactamente a quiénes iba a proponer el Gobierno, habia tantos Ministros en Estados Unidos y Europa como caballeros tienen ganas de viajar por cuenta del Fisco. El mensaje del Ejecutivo al Senado vino a reducir el número a los que realmente habian contado con el beneplácito gubernativo y que eran todos dignísimas y bien escojidas personalidades.

Se estudia en estos momentos un proyecto de reglamento para las designaciones de Ministros Plenipotenciarios. Se les exijirá saber leer y escribir, hablar ademas del dialecto de su localidad, el castellano y algun otro idioma como el frances o el ingles, no comer con el cuchillo, y no escarbarse las narices delante de la jente.

Con esto se cree que el Gobierno se verá mucho mas tranquilo para los nombramientos, porque no recibirá tantos empeños como ahora. El número de los aspirantes se reducirá a las personas que realmente puedan representar al pais en el estranjero.

*

La tierra, atacada de una especie de baile de San Vito, continuúa sacudiéndose frenéticamente en distintos puntos. En la semana solo han desaparecido dos o tres islas en la Oceania, habitadas por algunos salvajes, y le han salido algunos cototos a otros paises.

Las costas se levantan, las islas se hunden, las ciudades se derrumban, Jamaica se arruina, Valparaiso se desmorona, San Francisco se desmigaja, los volcanes están en erupcion... indudablemente al mundo le pasa algo.

Entre tanto, los profetas baratos se entretienen en anunciar cataclismos futuros para uso de sus amistades y relaciones de familia. Está uno sentado a la mesa y llaman por teléfono:

—Acaba de avisarme Perez, que es primo hermano de la señora de un astrónomo, que el 26 a las cuatro y media de la mañana habrá un gran terremoto acompañado de un maremoto y de una lluvia de estrellas chicas. Se lo aviso para que estén prevenidos.

Y hai jente que sigue viviendo en pleno terror con las luces encendidas toda la noche y sin desvestirse.

*

La tranquilidad se ha restablecido por completo en el pais. La clausura de las sesiones del Congreso devuelve la calma a los espíritus, justamente alarmados por la perspectiva de lo que los representantes del pueblo pueden hacer contra el interes público.

La lista de lo que no han hecho y que debieron hacer es larga. No despacharon el ferrocarril lonjitudinal, no dieron curso a contratos de colonizacion, como el de Nueva Italia, no crearon la Embajada en Estados Unidos, no aprobaron ni ferrocarriles ni otras obras públicas de gran utilidad que duermen ahí desde hace años.

En cambio dieron el escándalo de las sesiones aquellas en que dormian unos y hablaban vaciedades otros, y realizaron cada quince dias una tentativa, por suerte frustrada, para derribar el Ministerio.

*

La temperatura ha subido en forma alarmante. Algunos creian en un nuevo

cataclismo y esperaban que la tierra se abriera de un momento a otro vomitando fuego.

A horas avanzadas de la noche todavia se ven en la Alameda y en la Plaza personas sofocadas que esperan que corra fresco para irse a acostar. Y la mayor parte de los vecinos duermen con las ventanas abiertas.

A este propósito, tenemos encargo de la policia de advertir a las señoritas que tienen dormitorios a la calle que no es conveniente desnudarse con las ventanas abiertas y con luz en la pieza, porque el público se aglomera en la vereda del frente e impide el tráfico.

*

Ha comenzado el juego de la chaya, que tan inocentes placeres proporciona a los barrios de Yungai, Cañadilla, Avenida Matta y plaza Manuel Rodriguez.

Las serpentinas cuelgan de los árboles en esos paseos y las señoritas llevan los moños cubiertos de papelitos de colores arrojados por sus admiradores.

Mientras la juventud se arroja papelitos, las madres conversan en los bancos con las manos cruzadas sobre el materno vientre y la capota con penacho ondulante al viento:

—El año pasado por este tiempo—dice una—fué cuando la Ismenia conoció a Sepúlveda. El iba pasando con unos amigos y le tiró una serpentina azul eléctrico que le quedó enredada en el pelo. Entonces vino a darle disculpas y ella le dijo que no importaba nada, y de ahí fué donde se gustaron y ahora son tan felices.

—Es lo que yo les digo a las mias—

contesta otra—que no sean tímidas, porque la juventud es un soplo y hai que aprovecharla, pero estas son tan pavas y se lo pasan sentadas todo el tiempo.

—¡Ai! hijita!—suspira una tercera, a modo de epifonema—una madre ya no tiene mas felicidad que la de sus hijas—y se limpia las gotas de sudor que brillan, como el rocio en la hierba, en su negro y sedoso bozo.

*

El gran recurso contra el calor es viajjar de noche en la imperial de los tranvias. Las familias acomodadas que pueden pagar el alto precio actual de los tranvias salen a recorrer las líneas pintorescas, como la de Parque, Providencia y Matadero-Cementerio.

Esta última es la preferida por los jóvenes poetas del Ateneo y las señoritas románticas. Se ven al pasar los cipreces que inclinan sus ramajes sobre las tumbas y se pasa por delante de la Escuela de Medicina.

El carro de Parque es asaltado por las personas que desean ventilarse. Ellas llevan grandes sombreros con tules colgantes a manera de trapos puestos a secar. Ellos visten el pantalon de brin, la camisa de color y el cinturon de seda que deja ver la gallardia del busto y la robustez personal.

Flota en el tranvia un vago olor de traspiracion humana, mezclada con heliotropo y agua de Colonia de Perez Barahona.

En el Parque, las ramas de los árboles rasguñan los sombreros de los que van de pié y los vuelven a la realidad de la vida

en medio de sus sueños de amor. Mas allá, está el lago con sus lamas verdes en descomposicion que exhalan un triste olor y sus ranas que cantan alegremente, arrullando a las parejas...

¡Oh! dulces noches en carro arriba!
¡Por qué no será verano todo el año!

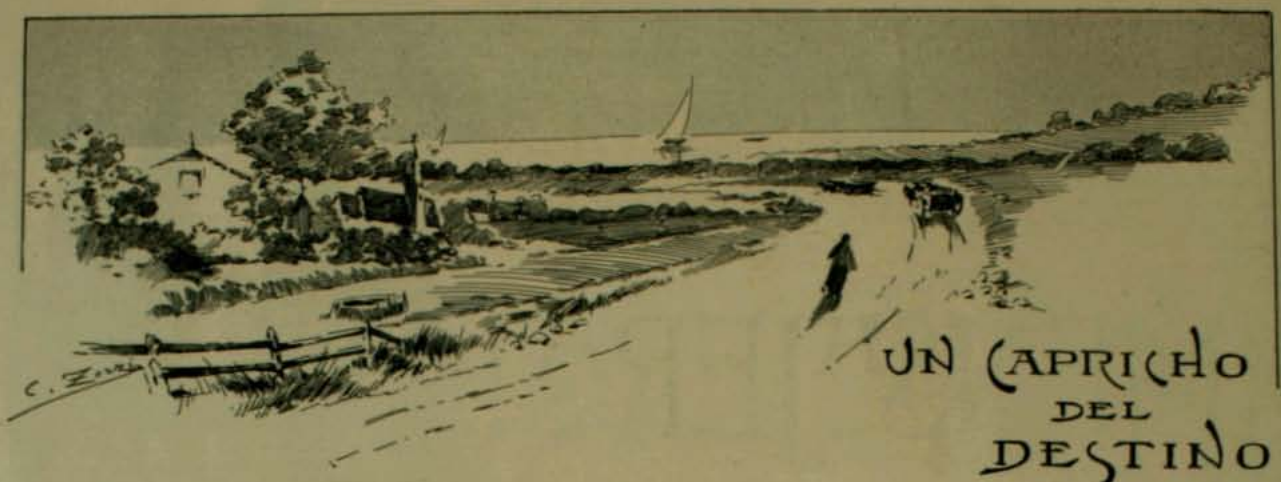
¡MENSAJERA!...

(PARA...)

Nube blanca y solitaria
que a merced del viento, flotas
en los espacios tendida
cual del océano una ola,
dime: ¿Llegarás acaso
hasta la tierra do mora
la que evocan mis recuerdos,
la que dentro mi alma flota;...
como flotas tú en la altura,
nube blanca, triste y sola?...
¿Pasarás por aquel huerto
lleno de fragantes rosas,
de claveles y azucenas
y silvestres amapolas?...
¿La verás talvez llorando
por el que su ausencia llora...
y que la dejó, hace tiempo...
lejos... Muí lejos y sola
para buscar en la lucha
un laurel o una corona?...
Si a reflejarte llegaras
en sus ojos de paloma
tan negros, como los pliegues
de una noche sin aurora,
habla en su alma de vírgen
que a sus pupilas asoma...
¡Sus pupilas!... ¡Como estrellas
mui blancas y temblorosas,
perdidas en los abismos
de un océano de sombras!...
Recuérdala de aquel tiempo
la casi olvidada historia!...
aquellas horas que fueron
como unas horas sin horas,
en que los dos juntos al huerto,
lleno de fragantes rosas,
soñamos... ¡ella, en un cielo!...
¡Yo... talvez una corona:
¡Diadema para su frente,
o para sus pies, alfombra!
¡Ai! si pasas por su lado,
dila, dila muchas cosas!...
dila que mi alma, la muerta,
pensando en ella, no llora;
porque los muertos no sienten,
porque los muertos no lloran;
pero dila que su imájen
vive eterna en mi memoria,
como vive en los sepulcros
el resplandor de una aurora!...
Dila que ansiosa, no aguarde
la vuelta del que ella llora...
porque ese duerme en silencio,
bajo el peso de una losa!...
¡Dila que sobre su tumba
deposite una corona!...
Nube blanca y solitaria
que, a merced del viento flotas...
¡Ai! Si pasas por su lado,
dila, dila, muchas cosas!...

A. BAUZA B.

Concepcion, Nov. 1906.



UN CAPRICHO DEL DESTINO

Traducido para "Zig-Zag"

EN la pequeña aldea de Hairon, a tres leguas distante de Granville, la rubia Jermana pensaba en su novio Marcelo, con quien debia casarse ese mismo año a entradas de invierno. Ella amaba con toda su alma a su Marcelo; ¡era tan bueno! ¡tan valiente! ¡tan hermoso! Hacia ya veinte dias que se habia embarcado. ¡Dios santo! cuán larga iba a ser esa travesia! hacia doce dias habia recibido una carta de él, anunciándole su partida y la no lejana llegada a su destino.

La encantadora niña raciocinaba sola y redoblaba su ardor en confeccionar su hermoso traje de novia, de un jénero sedoso y de un lindo color, adornado con finos encajes; y la cofia de cinta (casi parecia un sombrero) ensayada mil veces ante un espejo, ¡cuán coqueta era! ¡cuán bien le sentaba! Aunque en la aldea la criticasen, ¡qué hacerle! ella deseaba ponerse bonita para agradarle a él... a quien adoraba...

Habian jugado juntos desde mui niños; él la habia defendido mil veces, con sus robustos puños, protejiéndola contra las molestias que le causaban otros muchachos traviesos.

La amistad profunda que se profesaban fué cambiándose poco a poco en un sentimiento mas tierno; el servicio del Estado lo habia reclamado durante treinta y seis meses; así que, cuando volvió con los galones de sarjento, ella lo habia animado para que fuese a pedir su mano a su padre y a su madre. Los dos ancianos, reconociendo los méritos del jóven, accedieron sin dificultad.

Al lado de los otros pretendientes de su hija, éste podia considerarse como un caballero; sabia leer y escribir; durante su estadia en la marina habia estudiado mucho; se habia propuesto seguir los cursos, y al cabo de dos años, dar su exámen de capitan de cabotaje; en resúmen, era un buen partido para su hija. Ademas ella lo amaba tanto. ¡Gran Dios! si ese matrimonio no se pudiera efectuar, la pobre niña se moriria!

Han trascurrido ocho dias; esta vez la impaciencia se ha trastornado en inquietud; ya hace cuatro semanas que ha partido; la "Junon" debia haber llegado ya. Todos los dias Jermana se dirijia al camino a interrogar a los carreteros que venian de Granville, para saber cuáles eran los navios que habian entrado durante la noche; y cada vez volvia con mas pena; su triste mirada contemplaba en silencio el mar, testigo de sus juegos infantiles; era sobre esa inmensa sábana de agua, en esa pequeña canoa amarrada a la orilla, que Marcelo habia hecho sus ensayos náuticos. Lágrimas amargas corrian por las mejillas de la jóven, y la atormentaban siniestros presentimientos.

Los dias se sucedian y nada, siempre nada!

Una mañana se esparció la noticia que la "Junon" se habia perdido enteramente; un mensajero enviado a Granville, volvió confirmando la noticia. A pesar del cuidado que se tuvo de ocultársela a Jermana, ésta lo supo y fué como si la hubiesen herido en medio del corazon; se quedó helada e inmóvil como una estátua; sufrió horriblemente sin poder llorar. ¡Oh! sus presentimientos no la habian engañado: su hermoso sueño habia terminado!.... Pero, de repente, tuvo un rellejo de esperanza, ¿quién habia traido esa noticia? ¿Seria verdadera? ¿Si por casualidad fuese una equivocacion!

—Padre mio—dijo—esta incertidumbre me mata; id a Granville, mi bondadoso padre, id a la marina, ahí os darán las verdaderas noticias.

El padre Fremont, abrigando tambien una esperanza secreta, fué a buscar su viejo cabriolé para dirijirse donde le indicaba su hija.

¡Pobre Jermana, cuán eternas se le hacian las horas! ¡cuántas ideas atravesaban por su mente! encerrada en su cuartito que tenia una ventana que daba al camino, interrogaba al horizonte.

Al fin vió llegar el carruaje, era su última esperanza; llegó al lado de su padre de un salto y le miró el rostro; éste, con los ojos llenos de lágrimas, volvió la cabeza a otro lado y entre sollozos le dijo:

—Pues bien, sí, pobre hija mia, es mejor que os lo diga inmediatamente: la noticia es verdadera, la "Junon" se ha perdido.

—¿Y la prueba?

—La desgracia es evidente, un vapor que hizo todo lo posible por socorrerla, ha traido el tablero con el nombre de "Junon". ¡Ha desaparecido enteramente!

Jermana lanzó un grito ronco y cayó desmayada al suelo. El pobre anciano, abandonando su carruaje, la tomó rápidamente en los brazos y a pesar de sus débiles piernas, llegó a la casa y la colocó en la cama.

—Mujer—esclamó—cuidadla mientras voi a buscar a un médico. —Y corrió hácia su carruaje. El médico constató que tenia mucha fiebre, pero no quiso decir mas. La jóven volvió poco a poco gracias a las sales que le hizo respirar.

Jermana volvió en sí, y mirando asustada a los que estaban allí, trató de recordar lo que le habia pasado; al cabo de un momento se acordó de todo; entonces pudo llorar y esperimentó una crísis.

—Ahora, ya está salvada—dijo el doctor; dejadla que llore a su gusto; no la molesteis.

Dejó una corta receta y se retiró.

La desesperacion de la enferma era terrible. Perdido, él, su mui amado, ya no lo volveria a ver; tambien se lo habia tragado el mar! ¡Oh! ¡nó! no era justo; Dios no podia haber permitido semejante cosa! y seguia llorando de nuevo.

Despues de esa esplosion de dolor, sintió una calma mas terrible que ese mismo dolor; sus nervios se habian tranquilizado por completo. La jóven principió a reflexionar, el porvenir se le presentaba mui sombrio. Todo habia concluido para ella; ¿qué le importaba la vida ya? No recordaba a sus ancianos padres que habian fundado en ella toda su esperanza, nó! el amor es egoista; solo deseaba morir, ir a reunirse a su amado y buscar el reposo y el olvido. ¿Qué medios emplearia? Se dirijiria al gran estanque que tenia tantos recuerdos para ella; se iria resbalando suavemente y todo concluiria. Su proyecto era ese, así es que cuando llegó la noche dijo a su madre, la que queria permanecer a su cabecera:

—Nó, madre mia; no hai necesidad; estoi mejor, podeis ir a descansar, nada necesito.

Abrazó a los dos ancianos con mas cariño que nunca y éstos se retiraron un poco consolados al verla tan tranquila.

Ya era tarde; la noche estaba espléndida; una magnífica y clara luna alumbraba el paisaje hasta en los mas escondidos parajes. Una forma blanca se deslizó por la oscura escalera y cerró la puerta con sijilo. Jermana salió con el rostro lleno de celestial gozo; se imajinaba que allá arriba, en el estrellado firmamento, Marcelo la veia, la oia. Apresuró el paso; deteniéndose a la orilla del estanque se puso a reflexionar; los recuerdos de su infancia, se agolparon en su mente en ese instante supremo. Detuvo su mirada sobre el pequeño bote en el cual paseaban juntos; allí estaba el gran sauce bajo cuyas ramas iban a menudo a sentarse y que fué el único testigo de sus primeros juramentos; mas allá veia el camino por el cual subian juntos a la montaña a gozar del panorama.

Ayudada por su imajinacion, creia distinguir sobre las tranquilas aguas donde se reflejaba la luna, el pálido rostro de su novio que parecia estender los brazos hácia ella. Sin vacilar, recordando por última vez a sus ancianos padres, a los cuales pedia perdon, principió a deslizarse por el declive; el agua estaba mui helada; sin embargo, Jermana continuó avanzando. El agua le llegó luego al pecho, a los ojos y, finalmente, la cubrió; entonces no teniendo donde afirmarse, se sumerjió en el abismo.

En ese mismo momento llegaron dos hombres gritando:

—¡Jermana! ¡Jermana!

Solo el eco contestó a su llamado; no sentian el menor ruido; pero los círculos que se formaban en el agua indicaron el lugar donde la jóven acababa de desaparecer; el movimiento del agua les llamó la atencion. De un salto, uno de ellos se precipitó en el estanque y nadando vigorosamente, llegó al punto donde habia tenido lugar el drama. Despues de sumerjirse tres veces, pudo sacar el cuerpo inerte de Jermana. Los rayos plateados de la luna alumbraban su lindo rostro; sus finos cabellos desordenados, que lo rodeaban, hacian resaltar su palidez. El compañero del salvador aproximó el bote y ayudó a levantar a la jóven para colocarla adentro.

En pocos momentos estaban de vuelta a la casa; en el término de veinte y cuatro horas, era la segunda vez que llevaban a la pobre madre su hija moribunda. Sin embaro, no perdió su valor, y le friccionó los miembros, envolviéndola despues en las frazadas. Al cabo de una hora de solícitos cuidados, Jermana pudo respirar y abrió los ojos; ¡estaba salvada! Su primera mirada fué para Marcelo que, inclinado, espiaba con ánsias su vuelta a la vida.

Para interrumpir lo que ella creia un sueño, volvió a cerrar los ojos; pero él con su tierna voz, murmuró:

—Jermana adorada, reponeos, os lo suplico; soi yo, Marcelo, vuestro novio, vuestro amigo, que os ama.

Al oir estas palabras, que resonaban en sus oidos como una música melodiosa, principió a reponerse y tratando de comprender lo que estaba pasando y de disipar la duda, lo abrazó con cariño.

—¡Oh! amigo mio, ¿sois vos?... ¡Cuánto he sufrido! ahora vuestra presencia me hace olvidar mi dolor. Sin embargo, cómo puedo esplicarme... ¿entonces es verdad que la "Junon" no ha naufragado?

—Calmaos, mi dulce amiga; estais todavia mui débil... despues... mañana os referiré lo que pasó.

—¡Nó, nó! quiero saberlo... ¿quién os ha salvado?

—¡Fué un milagro!

Entonces Marcelo le refirió que al partir lo habian cambiado de vapor, mandándolo a Terranova. El "San Bernardo" habia tenido mal tiempo, pero se habia portado bien. Despues de treinta y cuatro dias de travesia, habian vuelto a Granville durante la noche. Lo primero que hizo fué ir a abrazar a su madre y a su novia.

—Me dirijí a la casa a pié, porque el trayecto no es largo; cuando golpeé mi madre preguntó: —¿Quién es?

—Soi yo, vuestro hijo Marcelo... abridme, madre mia!

—¡Pobre hijo mio! descansad en paz; os haré decir algunas misas.

—¿Qué teneis, madre mia? si soi yo, Marcelo, en carne y hueso.

No me volvió a contestar y solo oí que rezaba unos responsorios. ¿Qué habria sucedido? ¿Estaria loca mi pobre madre? Presintiendo una desgracia, he corrido hácia aquí donde mi llegada ha causado la misma sorpresa a todos. Entonces he sabido por vuestro padre las noticias que habian llegado de la "Juno", el viaje que hizo para averiguar si era verdad lo que decian; la confirmacion de la pérdida del vapor, la pena que esperimentaron nuestros padres y vuestra desesperacion. No quisimos perder un minuto y nos dirijimos a tranquilizaros; cuando vuestro padre y yo entramos a vuestra pieza, el lecho estaba vacio. ¡Dios mio!... dijo vuestro padre... el estanque... mi pobre niña!... corramos!...

Ya lo veis, hemos llegado a tiempo para impedir una desgracia. Mis infortunados compañeros han perecido; mi hermoso navio ha naufragado! ¡Que se cumpla la voluntad de Dios! ¡Bendito sea por haberme preservado, a fin de que nos podamos unir!

Los dos jóvenes se abrazaron tiernamente.

La jóven le hizo esta observacion:

—¡Y vuestra madre, Marcelo! Es preciso que volvais a referirle...

—Voi inmediatamente—dijo.

—Nó, yo iré antes—dijo el padre de Jermana, es necesario prepararle el ánimo.

El padre Fremont tuvo que emplear toda su enerjia para convencer a la anciana; ese "capricho del destino" la habia sorprendido.

Corrió al encuentro de su hijo y lo estrechó con ternura, llorando de alegria.

.....

La noticia de este milagro se esparció inmediatamente por todo el pais y sus amigos se apresuraban a felicitar a los jóvenes.

Tres meses despues, en la pequeña iglesia, el buen cura bendecia el matrimonio de Jermana con Marcelo.

PIERRE LEMONNIER

LOS QUE SUBEN Y BAJAN

Una gota de agua que habia estado millares de años con las demas en un lago, sintió de pronto que se trasformaba y adquiria lijereza estraordinaria. Estaba evaporándose.

—¡Tengo alas!—dijo flotando sobre el lago.—Adios, amigas. Ya habia presentido muchas veces que mi naturaleza era distinta de la vuestra. Voi a las alturas, al pais de las nubes y de las águilas. Ya no nos veremos mas.

—No te enorgullezcas,—le dijo otra gota que habia viajado mucho. —Yo he estado en esas altas rejiones y sé que no se permanece en ellas mucho tiempo. Pide a Dios que cuando caigas, quizá hoi mismo, te deje volver a este lago tranquilo. Eres como todas nosotras: un poco de calor te eleva; un lijero enfriamiento te hace descender.

—Aunque eso sea,—repuso la soberbia particula de vapor.—Ha llegado mi época feliz.

—¿Quién sabe?—Acaso estás destinada a hundirte en el terreno y encerrarte para siempre en una oscura cueva.

Algunos dias despues, la gota, condensada, caia sobre una hoja y resbalando por ella temblaba, resistiendo a desprenderse.

Venia de los cielos: iba realmente a rodar sobre la tierra.

FERNANDEZ BREMON

NICARAGUA Y EL PRESIDENTE ZELAYA

ENTRE las Repúblicas de Centro-América hai una que en estos últimos tiempos ha alcanzado un alto desarrollo y se ha hecho notar por la estabilidad de su Gobierno y lo sério de sus instituciones: es Nicara-

San Juan del Norte

gua, situada entre sus hermanas Honduras y Costa-Rica por el norte y el sur respectivamente, y bañada en sus costas por el Grande Océano y el Atlántico, que se dilatan en estensas costas y en cómodos y seguros puertos.

Ajena a las convulsiones políticas que han ajitado en los últimos años a las Repúblicas centro-americanas, ha ido poco a poco dando nueva vida a sus grandes fuentes de riqueza, ha aumentado sus instituciones políticas bajo bases sólidas de buen sentido y equidad; y hoi dia, al amparo de larga paz esterior e interior, prendas seguras de prosperidad y adelanto, se ha visto en su suelo multiplicarse las industrias y adquirir el comercio un desarrollo inusitado; se ha visto estenderse por todo el territorio innumerables escuelas públicas y centros de instruccion de todo jénero; y todo presajia una éra de gran prosperidad para Nicaragua, que bajo un Gobierno central y fuerte vé desarrollarse en sus hijos el amor al trabajo y vigorizarse los sanos principios de libertad y progreso.

Y todo esto se lo debe Nicaragua en su mayor parte a don José Santos Zelaya, actual Presidente de la República. El es quien con brazo vigoroso ha sabido conducirla victoriosa a través de la anarquia política y quien con raro talento de gran hombre de Estado ha podido resguardarla de la hidra revolucionaria, el enemigo mas formidable de los bellos paises centro-americanos. Dotado de un talento superior y hombre de gran carácter y vasta ilustracion, ha prevenido siempre los males de la patria, combatiéndolos con mano de hierro cuando ha sido necesario, y resonero ha trabajado en todo tiempo por

El puente de Paso Caballo

el engrandecimiento y felicidad del pais, que hoi lo proclama como su verdadero rejenerador.

El señor Zelaya llegó a la Presidencia en una época aciaga para Nicaragua. Todo era negro entonces para la pequeña República centro-americana, que se hallaba envuelta en un verdadero caos de descompajinacion política. Piloto esperto y sagaz, él condujo avante la nave del Estado por entre los numerosos escollos que le opuso el ajitado mar de la pasion política, y hoi la lleva a velas desplegadas, seguro del derrotero, sin que obstáculo alguno venga a interponerse en la ruta a que vientos favorables la impelen.

El Presidente Zelaya ha atendido con raro celo a todos los ramos de la administracion pública; pero el que mas le ha preocupado siempre, aquel a quien mas desvelos ha dedicado, es al de la instruccion pública. En los mas apartados caseríos de la República existe una escuela, un pequeño centro de instruccion, y el pueblo, esa masa que constituye la fuerza vital de una nacion, es el que mas de cerca ha palpado sus beneficiosos resultados. Las comunicaciones y telégrafos han tomado bajo su Gobierno inusitada actividad y en la actualidad se halla cruzado el pais por una importante red de líneas

Jeneral Zelaya, Presidente de Nicaragua

ferrocarrileras, todas construidas en el curso de su provechosa administracion.

Pero el gran triunfo del señor Zelaya ha sido el de la completa anexion del territorio de la "Mosquitia", reconocida como parte integrante del suelo nicaragüense por tratado solemne celebrado últimamente con el Gobierno ingles. La Inglaterra pretendia derechos antiguos injustificados sobre esa porcion importantísima del territorio de Nicaragua, y fué necesaria una incansable actividad de largos años, un excesivo derroche de buen sentido y diplomacia, para lograr que el gran titan hiciera justicia a la nacion débil e indefensa, que al fin vió colmados sus deseos de completa seguridad nacional y de estrecha y perfecta union entre todas las fracciones del territorio patrio. Solo ese hecho seria suficiente para que los nicaragüenses guardaran siempre inolvidable el recuerdo de José S. Zelaya y la historia lo consignara en letras de oro en sus justicieras pájinas.

Una causa de los grandes éxitos del Presidente Zelaya es el esquisito tacto con que siempre ha escojido a sus colaboradores en el Gobierno. Todos han sido siempre hombres de buena voluntad y reconocida competencia, que han ido a sus puestos a trabajar empeñosos por el progreso y felicidad de la patria. Entre los políti-

Ferrocarril a Los Pueblos

cos mas prestijiosos que en la actualidad lo acompañan, citaremos a don José Ramon Sevilla, político jóven y de talento que con singular acierto desempeña la cartera de Relaciones Esteriores e Instruccion Pública; don José Dolores Gamez, historiador y gran hombre de letras; Fernando Sanchez, envejecido en largos años dedicados al servicio del pais; y así sucesivamente una série de buenos servidores de la nacion, que al impulso de sus esfuerzos marcha hoi dia por el recto camino del progreso.

El Presidente Zelaya es un grande amigo de Chile. A él le ha tocado recibir los dos últimos Enviados Estraordinarios de Chile ante las Repúblicas de la América Central, los señores Mathieu y Herboso, y ambos han sido objeto de particulares atenciones de parte del señor Zelaya. Bajo su iniciativa fué que el Gobierno de Nicaragua envió a estudiar a los principales centros de instruccion de Chile una veintena de jóvenes que poco a poco han regresado a su lejana patria al concluir sus estudios, llevando el amor a Chile y difundiendo aun mas el grande aprecio y alto renombre de que goza la tierra de Caupolican en la pequena República centro-americana.

Una prueba del grande afecto y popularidad de que goza en su patria el señor Zelaya fué lo espontáneo del voto popular para proclamarlo por un nuevo período constitucional en la Presidencia de la República. Le quedan todavia algunos años para concluir el actual período, que indudablemente serán de labor fructífera y fecunda. El señor Zelaya habrá dejado en-

Panteon en Granada

tonces una luminosa huella tras de sí y un ejemplo que habrán de imitar y que será provechoso para los que le sigan en la jefatura del Gobierno de Nicaragua.

A. SABALLOS Q.

MODAS

Peinados de fantasia, ejecutados con los postizos Bowdaid

LA moda Imperio no ha tenido la aceptacion que se creia. ¡Con razon! Seguro que sí, porque francamente favorece poco a la mujer, ocultando uno de sus encantos: la esbeltez del talle. No obstante, debo recomendarla a las que no la tienen o a las que momentáneamente la han perdido, en espera de próxima maternidad.

A aquellas, sin restriccion, les recomiendo la "toilette" Imperio. Creo inútil decir que he buscado entre las mas bellas creaciones parisienses. Es de seda azul celeste; la guarnicion del corsage es Pompadour a motas negras y amarillas; recomiendo el cinturon, que es bien ancho, de "velours" rosa pálido y hace un lindo contraste con el tono azul del "corsage". Este cinturon va prendido atras con una gran hebilla estilo Imperio. Alrededor de los hombros recomiendo los volantes de gasa y sobre ellos una graciosa pelerina de guipur.

En cuanto a la "jupe" es armada a "la Merveille" con plegado Wateau, lo mismo por la espalda que por el delantero.

La otra "toilette", que nada tiene de la moda Imperio, viste mucho; es de velo "chiffon" rosa pálido. La "jupe" mui ancha por abajo, va adornada de un galon, sobre el cual van dibujos bordados color rosa. Este velo chiffon se ajusta a la moda: es sumamente lijero y, a poca elegancia o regular cintura que se tenga, yo garanto el éxito de esta "toilette". El "corsage", en forma de blusa con pelerina, va guarnecido como la "jupe". Las mangas son mui cortas y van adornadas con abofellado de encaje y de seda cruda.

Se me ha hecho notar que, habiéndome ocupado de la "toilette" de las jovencitas, no haya hecho lo mismo respecto de los niños. La observacion es justa. Encontrareis aquí un modelo de blusa para niño: es de lana con cuello y manguitas de lienzo.

Se abrocha con botones aparentes o por medio de una sous-patte de tafetan o de tisú lijero, donde van los ojales, en el delantero izquierdo. Los botones, naturalmente, van en el derecho.

El cuello es siempre postizo. Debajo del cinturon de cuero o de jénero, se oculta otro mas angosto que ajusta la blusa; pero el rol del cinturon ancho es mas importante de lo que se cree: debajo de él se puede conservar un poco de jénero de la blusa, para alargar ésta segun crezca el niño. Para las blusas de diario, esta precaucion es inútil; pronto quedan fuera de uso. Pero para las que no se ponen a menudo y que duran varias estaciones, no está de mas.

La vida de campaña renueva la vida de los delantales para casa. Pueden hacerse todo lo elegantes que se quiera; pero el que bosquejo aquí es práctico, porque soporta el lavado; es de etamine blanca galoneada. Creo inútil recomendar que se haga en casa y decir que la guarnicion es tarea bien fácil y un entretenimiento para las veladas.

Como ya dije la semana pasada, el reposo es, para muchas de nuestras elegantes, una verdadera necesidad, si quieren conservar su belleza y su frescura. No se hace impunemente la vida de sociedad "à outrance", y no se precisa ser doctor para aconsejar lo que ni la pomada ni la crema pueden reemplazar, es decir, el aire libre que curte momentáneamente la tez, pero que da al organismo nuevo vigor.

LINDA

PARA LAS DAMAS

EL PERFUME DE LAS SOBERANAS

Segun se ha podido observar hasta el presente, las Reinas han sido siempre aficionadas en alto grado a los perfumes, y como el resto de las mujeres, guardan cierta predileccion por un aroma determinado, que es el que usan siempre para perfumar tanto su cuerpo, como sus ropas y sus habitaciones. De las actuales Soberanas, se sabe que son todas altamente aficionadas a los perfumes, y, en particular la Reina de Italia y la Emperatriz de Rusia, que consumen una cantidad enorme de perfume de violeta que les proporciona un aristócrata perfumista de la Rue de la Paix, en Paris; porque ambas Soberanas tienen el mismo gusto en cuestion de perfumes, y protejen con sus reales pedidos al mismo perfumista. La preferencia por el perfume de violetas que demuestra la Czarina llega a un grado tal, que, segun se sabe, hace regar grandes cantidades del dicho perfume en sus habitaciones que se saturan al grado de causar náuseas y síncopes a sus damas de honor.

La princesa heredera de Rumania, usa jeneralmente el perfume de rosas, que es su favorito, aunque tambien demuestra cierta predileccion por el jazmin y heliotropo blanco.

La Reina Guillermina de Holanda es la que de todas las Soberanas de la actualidad tiene el gusto mas simple y sencillo. Su perfume habitual es agua de Colonia, pero de ella hace un verdadero derroche. En su "toilette", sobre todo, gasta una cantidad considerable de Colonia. Todas las mañanas toma un baño tibio en el cual entra como una pinta de Colonia de la mejor calidad y no toca ni una gota de agua destinada a su "toilette", que no esté préviamente aromatizada con Colonia.

Broche de perlas y brillantes

El perfume favorito de la Reina Alejandra es el Ess-Bouquet, esencia que se conoce solo de nombre, pues es fabricada especialmente para ella por un perfumista de Inglaterra que ha guardado escrupulosamente el secreto.

La Reina Victoria de España, por su parte, demuestra una aficion decidida por el trébol, perfume del que hace frecuente uso.

Nuevo modelo de adornos de zapatos de la London Shoe Company

EN LA TRIBU DE LOS "LARGOS LABIOS"

MR. Charles Mayer, qûe durante muchos años ha servido de ajente para la adquisicion de sus curiosidades al incomparable empresario de circos y exhibiciones estrañas, Mr. Barnum, cuenta aquí su espedicion por el Amazonas al interior del continente sud-americano en busca de un ejemplar de la misteriosa raza de hombres de labios desmesuradamente largos:

Durante ocho años he estado al servicio del estinto Fineas T. Barnum, el cual me debe muchos de sus mas famosos fenómenos que fueron la admiracion de toda Europa. En cumplimiento de una de sus órdenes llegué hace algunos años a Bahia para preparar un viaje a las fuentes del Amazonas cuyo objeto no era otro que tratar de entenderme con una estraordinaria y misteriosa tribu, cuyos miembros se caracterizan por el inmenso desarrollo de su labio inferior que a veces les cuelga como servilleta hasta diez pulgadas, dándoles así el aspecto mas horrible que pueda imajinarse.

Como jamas ninguno de esos indíjenas habia venido al mundo civilizado, Barnum tenia profundo interes en presentar esa novedad en Europa

Supe pronto que el Gobierno brasilero no consentiria bajo ningun pretesto que algun individuo de esa tribu fuera sacado del pais. Tampoco podria permitir que nadie se acercara a mas de cien millas de su aldea en el Alto Amazonas.

Pero despues de una semana de trajines, me puse de acuerdo con un cierto capitan Roberio, dueño de una pequeña y rápida goleta, para burlar la obstruccion del Gobierno. Contraté tambien a un mestizo portugues llamado Antonio, para emprender ese viaje que debia durar por lo menos seis meses.

Se comprometieron, a trueque de que les diera mano libre para comerciar de contrabando con las tribus que encontráramos en el camino. Inmediatamente aprovisionamos la goleta con víveres para seis meses, junto con gran cantidad de rifles, revólvers y municiones y un surtido completo de regalos para los salvajes. Nuestra tripulacion se compuso de tres mulatos y un viejo cocinero llamado Pedro. En total siete de capitan a paje.

Salimos de noche de Bahia y remontamos el Amazonas burlando la vijilancia de los aduaneros del Gobierno. Nuestra última dificultad era pasar sin ser vistos por la última estacion que el Gobierno mantiene en el Alto Amazonas. Caso de ser vistos se nos habria obligado a volver atras inmediatamente.

Felizmente, varias noches densamente oscuras nos favorecieron. Navegábamos sólo mientras ellas duraban amainando las velas y haciendo descansar el barco oculto bajo un gran monton de ramas, junto a la orilla, durante los dias.

Así pudimos pasar sin ser notados y a los 40 dias de nuestra salida de Pará llegamos a un punto llamado Olivença, no lejos de la frontera peruana. Durante este tiempo el capitan habia hecho un grande y fructífero comercio con las tribus intermedias.

Volviendo al sur y bajando por un afluente del Amazonas, llegamos en doce horas mas a un pueblo llamado Goyaz. Tanto el capitan como Antonio habian estado aquí otras veces y tenian amistad con un jefe llamado Yangsill, indíjena en estremo intelijente, cuyo comercio lo habia llevado dos o tres veces a la costa. Despues de ofrecerle una crecida remuneracion lo determinamos a acompañarnos a la tierra de los "Largos Labios". Conocia perfectamente su dialecto y tenia buenas relaciones con su jefe.

Aventurarnos en este viaje sin la compañia de Yangsill habria sido una verdadera locura. Solo él conocia el camino. Nos informó de antemano que la tribu que íbamos a visitar era la mas belicosa, cruel y traicionera del pais. Sus labios colgantes los hacian terriblemente feos. Vivian en las copas de los árboles y comian toda clase de animales crudos. De tiempo en tiempo bajaban de sus selvas y espedicionaban a las aldeas cercanas saqueándolas y asesinando a sus moradores. Creo que Yangsill habria celebrado mucho mas que lo asociáramos a una espedicion de carácter menos pacífico que la nuestra.

Despues de cuatro dias de permanencia en Goyaz salimos acompañados por cuatro largas canoas, cada una con seis hombres de Yangsill, aparte de otros diez hombres que vinieron a bordo de la goleta con dicho jefe.

Tres dias mas a la vela y nos encontramos a doce horas de camino de la aldea de los "Labios Largos". Yangsill nos aconsejó que no siguiéramos adelante en la goleta y echamos el ancla enviando mensajeros con la nueva de nuestra llegada.

Decidimos seguir el viaje en las canoas, cosa que hicimos a la mañana siguiente. Ibamos en tres botes: yo con Yangsill, Antonio y ocho naturales del pais en el primero; el capitan Roberio y diez hombres en el segundo y diez indíjenas en el tercero.

El resto de los hombres de Yangsill se quedó a bordo de la goleta a las órdenes del cocinero Pedro a fin de prepararlo todo para nuestro regreso.

El capitan, Antonio y yo nos armamos con rifles de repeticion y nos pusimos estravagantes uniformes de jenerales de opereta, cargados de bordados y condecoraciones a fin de dar a los salvajes una alta impresion de la importancia de nuestras personas.

No habríamos remado dos horas cuando vimos venir en direccion contraria seis grandes canoas de guerra con diez salvajes en cada una. Al verlas, Yangsill dió órden de detenerse y esperar el avance de los "Largos Labios".

Cuando estuvieron a corta distancia Yangsill se puso de pié en la proa con las palmas de las manos en el aire en señal de paz y pronunció un larguísimo discurso en su idioma. Ellos inmediatamente cesaron de remar y su jefe imitó la maniobra de nuestro aliado. Tras una animada conversacion, ambos bandos se fueron acercando insensiblemente hasta que estuvimos reunidos. Jamas habia visto jentes mas asquerosas y repulsivas y de mayor aspecto de animales. El jefe de pié en el primer bote, tenia mas de seis pies de estatura. Su inmensa cabeza estaba cubierta por una montaña de pelo mientras su gran labio inferior le colgaba hasta el pecho.

La conversacion entre ámbos jefes duró diez minutos

Gritaba y movia los brazos como un endemoniado mientras los demas salvajes de su séquito gruñian ajitando sus labios y golpeándolos como péndulos contra sus rostros.

La conversacion entre ambos jefes duró así diez minutos mas. Luego Yangsill me informó de que todo iba bien, a menos que prepararan alguna traicion para cuya emerjencia debíamos estar siempre prevenidos. El jefe de los 'Largos Labios" habia pedido que lo acompañáramos hasta su aldea para hablar allí mas detenidamente.

Yangsill lo habia informado, por su parte, de que yo era el enviado de un gran emperador, mi padre, que habiendo oido hablar de la grandeza de esta tribu y de su jefe, me encargaba para saludarlo y entregarle regalos destinados a él y sus esposas. Seguimos al primer bote con una canoa de salvajes a cada lado como escolta de honor.

Durante ese intervalo tuve ocasion de examinar a esas jentes. Eran todos hombres altos, bien formados y robustos. Cada uno llevaba una lanza y una larga cerbatana con un cuero para los dardos. Supe despues que esos dardos estaban envenenados y que una herida, por ínfima que fuera, bastaba para causar rápida muerte.

Remamos mui lijero y en menos de dos horas hicimos nuestra entrada en la aldea del jefe. El aspecto de las mujeres que se agrupaban en torno nuestro para examinarnos, era aun mas repulsivo que el de los guerreros. Mas parecian bestias salvajes que seres humanos. Los niños ostentaban una larga incision en el labio inferior. Se les habia colocado un pedazo de madera en esa cortadura para obligar al labio a que cayera colgando sobre el pecho.

Se nos escoltó en medio de una griteria inmensa hasta el pié de un gran árbol bajo el cual permanecia levantado el jefe con ciento cincuenta guerreros sentados en semi-círculo. Todo el atavio de estos salvajes consistia en un pedazo de cuero y en sus armas.

La conversacion que se siguió en tan estraña asamblea fué, naturalmente, mui fastidiosa y cansada ya que tenia que dirijirme a Antonio quien traducia mis palabras a Yangsill y éste al jefe. Los salvajes se mostraron en estremo impresionados por nuestros uniformes y los fusiles y revólvers que llevábamos.

A cada instante los veíamos hacer chasquear ruidosamente los labios en señal de satisfaccion.

Mi objeto era inducir pacíficamente a tres de estos salvajes a que abandonaran su país y me acompañaran al mundo civilizado. Creia poder lograrlo si les prometia tratarlos bien y volverlos a traer a su patria al cabo de un año.

Se nos sirvió pan y frutas y se nos invitó amablemente a quedarnos allí a pasar la noche. Temiendo una traicion nos guardamos de aceptar. Se hacia ya tarde y decidimos volver a la goleta inmediatamente.

Como el jefe nos instara a quedarnos para presenciar una danza guerrera de su jente, le indicamos que lo mas acertado seria, sin duda, ir a acampar con toda su jente cerca de la goleta a fin de que al mismo tiempo pudiera visitarla.

El capitan Roberio no olvidó tampoco su negocio y dijo a Yangsill que manifestara al jefe que si tenia alguna partida de caucho que ofrecerle seria mui bien recibida.

Finalmente, para causarles mayor impresion, disparamos rápidamente nuestros rifles de cinco tiros. Quedaron estupefactos y las mujeres y niños huyeron dando horribles chillidos.

Se nos acompañó luego por el jefe con cuatro canoas hasta la mitad del camino que nos separaba de la goleta. Tres jefes de segunda categoria consintieron en acompañarme a bordo hasta la visita del jefe de la tribu. Una vez en la goleta, hice que se les sirviera una buena comida, la que devoraron con el apetito que caracteriza a los personajes de alta distincion entre los salvajes. Despues de comida les hice mi proposicion en presencia de Yangsill, del capitan y de Antonio. No me costó mucho persuadirlos. Los hombres parecieron consentir gustosos en acompañarme al mundo civilizado.

Hasta tomaron la cosa con un empeño que hubiera debido parecerme sospechoso a no pensar que bien pudieran tener alguna razon que les hiciera odiar la vida de la tribu.

Al amanecer toda la tripulacion comenzó a asear la goleta adornándola con banderas de todas las naciones a fin de recibir a tan ilustre huésped. Momentos mas tarde avistábamos una infinidad de canoas llenas de salvajes que venian a nuestro encuentro.

A fin de darles una idea de nuestro poder, Roberio disparó con pólvora los dos pequeños cañones del buque. El jefe de los "Labios Largos" se puso de pié inmediatamente en la proa de su bote con las palmas levantadas al aire en señal de paz.

Le hice saber, luego que estuvo al alcance de la voz, que solo él y quince o veinte de sus principales guerreros serian admitidos a bordo. Los demas debian quedar en sus botes.

La goleta resultó algo maravillosa para ellos. Al recorrerla debieron agotar todas sus salvajes demostraciones de alegria, de gozo y de sorpresa. Luego tomamos asiento sobre cubierta y procedimos a celebrar nuestro parlamento. El jefe dió algunas órdenes a los que habian quedado en los botes y pronto dos de ellos subieron con un gran paquete del cual sacó el jefe para ofrecerme una enorme piel de puma, doce cueros de mono y gran cantidad de hermosas plumas raras.

En seguida obsequió al capitan con una partida de gutapercha cuyo valor llenaba con creces todas las espectativas de lucro que habian fundado en la espedicion.

Yo a mi vez les ofrecí todas esas bagatelas que se fabrican en Europa desde los tiempos de Robinson Crusoe esclusivamente para "regalos a salvajes". Los espejos ante todo los maravillaron. Respecto de las tijeras esa admiracion fué tambien tan marcada que pronto en uno de los botes dos salvajes se hirieron unos a otros con ellas. Visitamos su campamento y presenciamos las danzas guerreras con cuyo espectáculo habia prometido obsequiarnos el jefe. No tenian nada de estraordinario, como todas las danzas de salvajes.

El capitan encendió dos o tres voladores y a la luz fantástica que despedian Roberto disparó uno de los cañones y Pedro el otro

Durante tres dias las mujeres y niños de la tribu vinieron a visitar el barco, siempre con gran admiracion y siempre con regalos que el astuto capitan Roberio sabia hacer que consistieran en la tan ambicionada gutapercha.

El último dia dos de los jefes de segunda clase que teníamos convencidos para acompañarnos, habian dormido a bordo y parecian tan empeñados como siempre en hacer el viaje.

Los espejos le parecieron una maravilla a él y a su pueblo

Como nuestro objeto estaba cumplido y el capitan Roberio habia hecho una enorme provision de gutapercha, no habia razon para que postergáramos por mas tiempo nuestro regreso a la desembocadura del rio. Por eso una noche mui tenebrosa, cuatro de los botes de Yangsill empezaron a remolcarnos suavemente con el menor de los ruidos posibles para no ser sentidos de los salvajes. Nuestros tres huéspedes nos habian informado préviamente de que el jefe nos impediria partir con ellos.

Eran las dos de la mañana cuando levantamos silenciosamente el ancla y los cuatro botes comenzaron a remolcarnos. Habríamos caminado apenas una milla, cuando Yangsill nos informó de que en la orilla habia gran movimiento. Eso hacia creer que habiamos sido descubiertos y que un ataque no se haria esperar.

En consecuencia, se dió órden a la jente de los botes para concentrarse a bordo a fin de organizar la resistencia. La goleta seguia bajando lentamente, llevada por la poca corriente que allí habia, cuando de repente una tempestad de gritos y ahullidos cortó el silencio de la noche mientras una espesa lluvia de flechas venia a clavarse en nuestra cubierta.

Al volverme de repente, pude ver que los tres jefes prisioneros trataban de arrojarse al agua para reunirse con sus compañeros. Fueron prontamente amarrados y los interrogué adoptando un aire siniestro. Al principio no pude sacarles nada de nuevo, pero a fuerza de amenazas concluyeron por informarme de que habia sido convenido que los de tierra nos atacarian a la menor señal de partida.

Despues de oir esto, determiné contener por todos los medios posibles a estos bandidos hasta que estuviéramos fuera de la zona peligrosa. En cuanto a los tres jefes traidores les hice poner con grillos en la cala. Durante todo este tiempo las flechas seguian lloviendo sin interrupcion. Ya dos de los hombres de Yangsill estaban heridos.

Pronto se vió que los salvajes, hasta entonces invisibles en las intensas tinieblas, rodeaban la goleta con intenciones de tomarla al abordaje. Contamos mas o menos treinta canoas de guerreros.

De repente Yangsill se inclinó sobre la borda y con un arranque verdaderamente hérculeo, pescó del pescuezo a un asaltante y lo subió a cubierta. Allí se le obligó a confesar lo ocurrido, tal como lo habian relatado los tres jefes.

Al amanecer descubrimos que el número de canoas habia aumentando a cincuenta; el ataque continuaba desesperadamente. Dos hombres de la tripulacion estaban gravemente heridos, uno debia morir horas mas tarde. Ocho de los doce hombres de Yangsill estaban tambien fuera de combate. A pesar de tener las velas desplegadas, no venia un solo soplo de viento a hacernos huir de esta peligrosa situacion. Finalmente hice disparar ambos cañones cargados hasta la boca, casi a boca de jarro, sobre las canoas. El efecto fué terrible: cinco o seis canoas se hundieron y la sangre de sus tripulantes destrozados por la metralla tiñó las ondas del rio. Pero en ese momento doce salvajes consiguieron subir al abordaje y se apoderaron de la popa. Corrimos hácia ellos y despues de un desesperado combate cuerpo a cuerpo pudimos esterminarlos.

Nuestra pérdida era cierta si no parlamentábamos. Ya nuestra jente estaba casi toda fuera de combate. Yangsill llevó a un prisionero a proa y le ordenó llamar a su jefe, para decirle que si el ataque cesaba pondria en libertad a todos los hombres que teníamos a bordo. Despues de una corta conferencia, quedó acordado que irian a dejar sus armas a tierra y volverian por sus compañeros. Así lo hicieron volviendo en menos de media hora. Les devolvimos a los cuatro prisioneros.

En esos instantes un fuerte viento infló las velas de la goleta que se alejó rápidamente. La tentativa así fracasada nos costaba tres muertos y once heridos. Los salvajes habrian perdido un centenar de hombres. Pero la tierra de los "Largos Labios" guardaba para siempre su secreto.

LA VIDA DE LOS PAJAROS SALVAJES

La fotografía se ha encargado de revelar de dia en dia los múltiples misterios que encierra la vida de los pájaros silvestres. Y esas revelaciones no han podido por cierto ser mas interesantes. Mas conspicua todavia es la obra del micro-fotógrafo que nos habla de los átomos infinitos y de los granos de pólen. Pero esto será materia de otro artículo.

Un águila de cola blanca

Las águilas salvajes tienen su sitio ámpliamente dedicado. Han dado tambien que hacer a los cazadores muchos de los cuales han encontrado la muerte bajo sus garras poderosas. Por otra parte, se cuentan tantas historias de esos soberanos del espacio que tienen su guarida en los flancos inaccesibles de rocas y montañas de las cuales se desprenden para arrebatar algun sér viviente de las llanuras que dominan con su ojo certero.

Se han podido tambien conocer todas las múltiples fases de la vida del humilde pajarillo que se conoce jeneralmente con el nombre de "cucú". Ese pajarillo roba los huevos de los demas nidos y los amontona y confunde en el suyo, llevado talvez de un insaciable espíritu de maternidad.

Buscando gusanos para los pequeñuelos

Tambien otras de esas fotografías han permitido ver cómo el macho lleva a la hembra detenida en el nido el pescado que necesita para su sustento.

La salida de los polluelos del nido es tambien otra tarea jigantesca para el nuevo sér, cualquiera que sea su tamaño. Debe necesariamente romper primeramente con impulsos que para él son hercúleos la cáscara que lo encierra. Luego la cámara lo sigue en su intentona mil veces repetida para salir de la formidable barrera de las paredes del nido.

Con ayuda de sus alas bisoñas y vacilantes debe irse izando paulatinamente por ellas cayendo muchas veces al fondo hasta llegar a contemplar el mundo que delante de su vista se estiende como el mas hermoso campo que pueda soñar el que está destinado a conquistar los aires.

Un pollito en el nido

Estas fotografías de la vida salvaje e ignorada de esos seres, han sido exhibidas en Lóndres con grande éxito.

LAS COSECHAS EN LA ARJENTINA

Un semanario arjentino dedica una pájina a la cosecha de alfalfa y cereales tal como se practica en las vastas llanuras de esa República. Como contiene observaciones y consejos en estremo interesantes no hemos vacilado en recojerla:

Mientras en el "Far West" arjentino pronto va a concluir la cosecha de cereales, en el centro de la República, en la zona de la alfalfa, prosigue la recoleccion de esta preciosa forrajera, la reina entre todas, como se ha dado en llamarla.

El momento mas indicado para proceder al corte es, como es sabido, cuando la floracion empieza a jeneralizarse en el campo de alfalfa, esto es, cuando el cincuenta por ciento de las plantas ha florecido; si anticipamos el corte, el forraje resultante no ha adquirido todavia el máximum de su poder alimenticio; retardándolo tendremos un pasto menos nutritivo, porque una parte de las materias alimenticias se concentra en las flores y en los canutillos que ya se van formando; tambien resultará un pasto mas duro, mas leñoso, menos dijeribie, mas quebradizo y menos provisto de hojas que mas fácilmente se caen y se pierden. La cantidad pues del producto, su valor alimenticio y su dijeribilidad, dependen pues del momento oportuno del corte y en todo caso, débese tener presente que entre los dos estremos, es preferible anticiparlo un poco que atrasarlo.

Es esta la primera parte de la operacion de la recoleccion de la alfalfa; ésta, una vez cortada, debe sufrir la esicacion suficiente para ser trasportada y emparvada.

Para que la esicacion se haga regular y uniforme, seria conveniente dar vuelta a la alfalfa que queda cortada en el suelo en las líneas que deja la guadañadora; esto no se hace aquí y en cambio se rastrillea el mismo dia y se forman pequeñas gavillas en las primeras horas de la tarde y se la deja hasta el dia siguiente en que se amontona, y así se deja hasta que se pueda emparvar, quedando a veces en los montones mas de lo necesario.

La esicacion deberia ser moderada y uniforme; moderada para que no se haga el pasto mui quebradizo y pierda la mayor parte de sus hojas en el rastrilleo, quedando al último de puros palos, como se dice vulgarmente, y uniforme para que no se seque en partes demasiado y húmedo todavia en otras.

Es natural que la duracion de la cosecha en sus varias faces, depende de la estacion y de la marcha del clima: en pleno verano es claro que es mas rápida la esicacion y menos lo es en primavera y otoño.

Las lluvias son el mayor enemigo del chacarero de alfalfa durante el período de la cosecha; pero por otra parte tambien son indispensables para el crecimiento y renovacion de la pradera. Esto no obstante si el chacarero esplota solamente una superficie adecuada al número de brazos de que dispone, las dificultades y el entorpecimiento que derivan del mal tiempo, resultarán, si no conjuradas del todo, al menos disminuidas y aminorados, por consiguiente, los perjuicios que se constatan.

La recoleccion desde los montones y el trasporte del pasto a la parva, completan la operacion de la cosecha; pero el modo de emparvar tambien influye en la bondad del forraje y en su conservacion; se cuidará por tanto de elejir el sitio mas alto y sano de la chacra, para levantar la parva, a la que se dará orientacion de norte a sur, forma prismática de base pentagonal y proporciones moderadas de altura, para que no resulte monumental en exceso; se distribuirán las diversas capas de pasto en manera uniforme, pisándolas bien y por igual en todas partes; y si lloviera durante el emparve hai que estar provistos de lana para tapar la parva y evitar que se moje el pasto, que entraria luego en fermentaciones anormales

UN CARNERO QUE COSTO 1,200 LIBRAS

Este carnero de 3,500 pesos se llama Dennald Dixie y tiene solo dos años de edad. Nació en uno de los mas afamados criaderos de carneros merinos de Nueva Gales del Sur y una casa de Australia del Sur acaba de pagar por él la enorme suma de 1,200 libras esterlinas.

MI ULTIMO SUEÑO

NO es posible que yo acierte a describir con perfeccion cómo era el misterioso personaje que se presentó ante mí apenas me quedé dormido. Era un anciano de copiosa y arjentada barba, que caia en graciosos risos sobre el amplio y robusto pecho; el cabello, blanco sedoso, resplandecia con fuerza, tomando apariencias de nimbo al encuadrar la arrogante y bien modelada cabeza. Todo su rostro revelaba inesplicable dulzura y su despejada frente delataba de tal modo superioridad e injénio que insensiblemente movia a veneracion profunda, que no llegaba a temor, porque sus azules ojos miraban acariciando. Bien se echaba de ver que aquellas canas habian causado admiracion y respeto a muchas jeneraciones; pero aquel estraordinario viejecito erguia tan majestuosamente su bien proporcionado busto, que pronto se adivinaba que el tiempo, ese implacable destructor, era impotente para aminorar los inacabables brios del anciano.

Yo no habia visto hasta entónces a aquel viejo singular y, sin embargo, me parecia tener delante a un antiguo y buen amigo, que fué poco a poco adquiriendo tono y figura, hasta que ar convertido en el retrato viviente del viejecito cariñoso y bueno que nos enseñan a respetar y querer en nuestros primeros años. El sonreia para alentarme; pero yo no acertaba a recobrar el ánimo porque, despues de reconocerle, recordé con miedo que los que de *El* me habian hablado, mas me enseñaron a temerle por cruel que a desearle por bueno. Falto de palabras, quise mostrar mi admiracion cayendo a sus pies arrodillado; pero el anciano se apresuró a detenerme, y con imperioso tono, que me hizo olvidar al viejecito bondadoso para pensar en el Dios colérico, me dijo, al propio tiempo que me marcaba mi camino con el dedo:

—Tu sino es caminar, caminar siempre; no te detengas, sigue adelante.

—Y ¿a dónde iré, Señor?—me resolví a preguntar.

¿Dónde has de ir sino adonde fatalmente caminan todos los hombres?

¿Dónde acaba mi camino?

—Ese es mi gran secreto. Camina con confianza, sin vacilaciones; sufre y camina, que el punto de llegada no está mui léjos.

—Tendré que seguir errante y sin compañía, sin rumbo y sin tener quien me guie.

El viejo sonrió de un modo estraño. Acabó y dijo:

—¡Siempre habeis de ser tan ciegos! ¡Nunca aprendereis a ver! Abre una vez los ojos y aprende para no olvidarlo quién te acompaña en tu penosa escursion.

Miré y me quedé anonadado. Casi tocándome con su descarnado cuerpo, infectándome con su nauseabundo hedor y helándome con su hálito, estaba un repugnante esqueleto que se cubria de la cabeza a los pies con amplio sudario que solo le dejaba libres dos grandes y sombrios huecos, correspondientes a los ojos, con los que parecia mirar con afanosa constancia.

El temor mas intenso se apoderó de mi alma.

El anciano volvió a sonreir y me tranquilizó diciendo:

—Todavia no, no temas. Camina sin olvidar que viajas acompañado, y este recuerdo te dará enerjia; más ten presente que la primera parada que despues de partir hagas, la ha de aprovechar tu compañero para estrecharte en formidable y eterno abrazo.

Maquinalmente empecé a moverme.

El anciano habia desaparecido despues de pronunciar su postrer mandato; el espectro no se veia tampoco; pero adiviné que me espiaba de cerca, porque sentia aun el frio que penetraba en mi cuerpo y me helaba el corazon.

ESTE TRABAJO ES FABRICADO EN MI PROPIO TALLER

GRAN FABRICA DE ALHAJAS DE OTTO WAAK

Casa fundada en 1887

Tienda y Talleres, San Antonio 136-146, casilla Núm. 1656

Especialidad en la Transformacion de Alhajas Antiguas al estilo mas Moderno

CARPIQUINA del Dr. Borrell

¿Porqué es superior a todos sus similares? Con el primer frasco hallara Ud. la respuesta

ESTO ES, CONCLUYE CON LA CASPA Y SU CABELLERA CAMBIA COMPLETAMENTE DE ASPECTO EN FAVOR SUYO ES ABSOLUTAMENTE VEJETAL E INOFENSIVA, DE AROMA MUI AGRADABLE Y DE APLICACION SENSILLISIMA

En venta: MAX MENGIN y Ca., Santiago, DAUBE y Ca., A. HOCHSTETTER y Ca., MORCOM y Ca., Valparaiso y en las buenas Boticas, Droguerias y Perfumerias

Tenia ante mí una hermosísima pradera; las flores la perfumaban; el sol, como nunca esplendoroso, la alegraba con sus rayos; el canto de los pájaros, mezclado con el débil murmurio de los arroyuelos, producia inefable y jamás oida sinfonía.

Correr por al í era tan delicioso, que no me limité a andar, sino que, alocado y ciego, emprendí vertijinosa carrera y—¡desgraciado de mí! – con tal rapidez marchaba, que ni pensé en detenerme a saborear las bellezas que por todas partes se me ofrecian, ni acerté a ver que al poco tiempo llegaba al final de la pradera. ¡Era tan corta! y se me ofreció a la vista una alameda, a la que corpulentos árboles daban aspecto sombrio.

Vacilé un momento, y ya pensaba en volver atrás cuando oí resonar la potente voz del desaparecido anciano, que me gritaba:

—¡Adelante, siempre adelante!

La alameda no era mas que un corto paseo, ni alegre ni triste, que ponia en comunicacion la inolvidable pradera con un angosto callejon, que no acierto a comparar con nada, porque nunca hasta entónces habia visto camino tan espantoso. Limitaban por los lados el tétrico callejon dos altísimas murallas de grueso y negruzco granito; ambas paredes se elevaban hasta perderse en la inmensidad del horizonte, donde casi se juntaban para no dejar paso mas que a un débil rayo de luz que, no sirviendo para alumbrar el terreno por donde yo caminaba, desconcertado y a tientas, acababa de hacer mas horrible la escursion, porque me llevaba a pensar en el sol potente y vivificador que hasta entónces me habia alumbrado.

El piso, desigual y guijoso, estaba plagado de víboras ponzoñosas, y cada paso que daba equivalia a una tortura que me causaban a un tiempo las cortantes aristas de las piedras y el aguijon agudo de los reptiles.

Tuve miedo y quise retroceder. Apénas me detuve, oí a mi lado terrorífica sonrisa y espantoso tablilleo. Recordé la advertencia del anciano, y, creyéndome ya en los brazos de mi feroz compañero, grité con desesperacion y eché a correr desolado; mis pies desnudos se posaban sobre puntiagudas piedras y mis brazos chocaban con las punzantes salientes de las paredes; pero no me detenia Por dos veces caí sudoroso, rendido, medio muerto, y sin tomar ni el tiempo preciso para pronunciar un ¡ai! me levantaba y seguia corriendo, temeroso de que me alcanzara el espectro amenazador.

No sé cuánto tiempo duró aquella cruel huida; talvez unos pocos minutos, yo juraria que fué un siglo; solo sé que no acabó hasta que, falto de al ento, porque con la sangre que vertian mis heridas, me abandonaron las fuerzas, me arrojé al suelo dispuesto a perderlo todo.

La formidable voz del anciano llegó de nuevo a mi oido para advertirme que quien sin luchar ni padecer se entrega, renuncia insensatamente al galardon ofrecido; un poco mas y has triunfado.

Hice un esfuerzo sobrehumano y avancé de nuevo.

Momentos despues llegaba a una pequeña abertura que daba salida a aquel maldecido túnel.

Avancé resueltamente y ¡fiera desilusion! desemboqué en un recinto mil veces mas sombrio que el callejon que acababa de atravesar; aquel estraño paraje estaba sembrado de cruces y repleto de cadáveres; no era mas que un cementerio.

— Por fin llegamos, esclamó otra voz a mi espalda.

Era la de mi fúnebre perseguidor, que, al ver ya suya la codiciada presa, arrojó léjos de sí el sudario y ciñó con indecible furia mi endeble cuello con sus prepotentes brazos.

. . . . . .

El miedo me despertó. Me palpé con afan y me restregué los ojos para estinguir el recuerdo de la horrible pesadilla. Quise olvidar ese sueño; pero yo no sé con qué fuerza han quedado profundamente esculpidos en mi memoria hasta los nimios detalles, que muchas veces, despierto, vuelvo a pensar en la siniestra peregrinacion, veo el tétrico cementerio como fatal y único punto de llegada de la fatigosa senda que llamamos vida, y, en vez de atemorizarme, es mi alentadora esperanza el macabro y libertador abrazo de la constante y precisa compañera del terrorífico viaje.

MIGUEL TOLEDANO

CASA FRANCESA

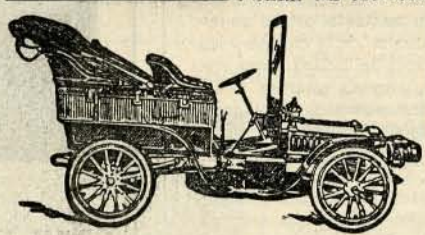
Ternos	franela blanca y de color desde.....	$ 28.00
Vestones	de alpaca negro y de color, desde.....	$ 7.50
Chalecos	piqué blanco y fantasia, desde.....	$ 4.50
Pantalones	brin blanco y de color desde.....	$ 6.00
Pantalones	franela blanca desde.	$ 12.00

Pídase Catálogo a Casilla 43-D, Santiago

AUTOMOVILES A. CLEMENT BAYARD

Primeros en todas las Esposiciones por sus motores y elegancia en Carroceria

FUERA DE CONCURSOS



El señor A. Clément por su progreso e invencion en la fabricacion de automóviles tiene la gran condecoracion francesa de Caballero de la Lejion de Honor - - - - - - - - - -

Para los pedidos dirijirse a

Bertrand Tisne

Representante
y Ajente Jeneral para Chile

NO SE COBRA COMISIONES

Garage y Taller de Mecánica para composturas de Automóviles: calle DELICIAS 1613 - Manuel Rodriguez 24. Sucursal pronto: Castro 141 entrada de Alameda

JARABE DE RÁBANO YODADO

DE GRIMAULT Y CIA

Recetado por los médicos en lugar del jarabe antiescorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usagre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.

8, rue Vivienne, PARIS, y en todas las Farmacias

INFORMACIONES JENERALES

En Inglaterra y en los Estados Unidos disponen los teléfonos de llamador automático. Si el abonado no contesta a la llamada de su central, por falta de diligencia o por estar distraido, las señoritas telefonistas, léjos de molestarse en seguir oprimiendo el boton, conectan el timbre con un pequeño dinamo, y como consecuencia continúa sonando el desagradable repiqueteo hasta que se contesta a la central.

Las telefonistas norte-americanas, establecen la comunicacion, cuando es necesario, con un aparato fonográfico encargado de contestar las frases sacramentales: "está comunicado", "no contesta", etc.

*

Ya están hechos los planos y comenzadas en parte, las obras de diecinueve inmensas casas nuevas, situadas en la parte mas céntrica de Nueva York. Las nuevas construcciones suman 401 pisos, y en ellos se van a gastar treinta millones de dollars, es decir, el doble de lo que ha costado la perforacion del túnel del Simplon.

*

En todos los faros de Dinamarca se conserva una buena provision de aceite para arrojarlo al mar y calmar las olas durante las tempestades.

*

La alfombra de la Cámara de los Comunes ofrece un ejemplo del apego que tienen los ingleses a todo lo tradicional. En el centro de la sala de sesiones el dibujo de dicha alfombra se halla interrumpido por dos anchas listas rojas. Estas no son otra cosa que un recuerdo de los lejanos cuanto turbulentos dias en que los lejisladores ingleses se hallaban siempre dispuestos a pagar sus discursos con la punta de la espada. A fin de que el parlamento no se viera nunca profanado por el derramamiento de sangre, acordaron los que tenian autoridad para ello, que se trazasen dos líneas rojas en las losas del piso; barrera que no podian pasar los contendientes, bajo pena de severo castigo. Y aunque han cambiado radicalmente las costumbres, continúa perpetuándose en las alfombras la singular divisoria, símbolo de un período histórico de la Gran Bretaña.

*

Produ̇cese en las costas escandinavas un fenómeno estraño y poco conocido, que los marinos del pais denominan "dodvand" o "agua muerta". Consiste dicho fenómeno en que, sin ninguna causa aparente, comienzan los barcos a perder su velocidad, hasta llegar a detenerse cual si los atajase en su marcha una mano misteriosa y potente. Los sabios no han podido averiguar acerca del "dodvand" sino que se produce en aquellos sitios del mar donde descansa sobre el agua salobre una capa de agua dulce, sin que ambas se mezclen.

*

De todas las órdenes militares y civiles, cuyo uso está actualmente autorizado, la mas antigua es la orden escocesa del Cardo, llamada tambien de San Andres, que fué instituida en el año 787. El número de caballeros de esta orden fué fijado en 16 por el rei Jorje I, de los cuales, ademas del soberano, sólo tres pueden ser ingleses, estando reservadas las demas plazas para escoceses.

*

El par ingles, lord Alverstone, detiene el record de los discursos largos. El que pronunció delante del tribunal arbitral de la cuestion venezolana en defensa de los intereses de los súbditos británicos, duró la friolera de dieciseis dias consecutivos.

*

La cabritilla procede en su mayor parte de las rejiones montañosas de Francia, en donde la cria de cabritos es uno de los principales medios de vida de sus habitantes.

*

El rei Oscar de Suecia, es el único monarca que usa su corona, lo que hace cada vez que entra al parlamento de su reino.

*

Las sentencias de muerte en Grecia tardan en ejecutarse dos años, a contar desde la fecha de su promulgacion.

*

Se ha comprobado que la mariposa macho es mui aficionada a los jugos alcohólicos, que prefiere a las flores.

LA LUNA DE MIEL EN AUTOMOVIL

Ella.—Ya ves cómo han sido mas afortunados que nosotros. Se casaron y parten en su flamante automóvil.

El.—Efectivamente (con ironía).

Ella.—¿Y dónde irán a pasar su luna de miel?

El.—Al hospital.

El príncipe de Bismarck salió ileso de nueve atentados; la reina Victoria, de tres; el rei Milano de Servia, pereció a la décima catorce tentativa; Napoleon III, salvó la vida de siete atentados y su predecesor, Luis Felipe, de cinco. De los soberanos existentes, el rei de Inglaterra ha sido objeto de un atentado; el emperador de Austria, de dos; el sultan de Turquía, de cuatro, y el zar de Rusia, de tres.

*

Las islas mas grandes del mundo son las de Nueva Guinea, Borneo y Madagascar, en el órden respectivo. La Nueva Guinea, situada al NE. del continente australiano, tiene una superficie de 800,000 kilómetros cuadrados o sea cerca de la tercera parte de la superficie de la República Arjentina.

*

Despues de dos años de esfuerzos, han logrado los japoneses poner a flote el crucero "Variag", hundido en Chemulpo el dia de la declaracion de guerra. El salvataje costó 950,000 pesos y fué llevado a cabo únicamente con elementos japoneses.

El kaiser es el mejor esgrimista de los soberanos europeos, y para no perder esta superioridad, se ejercita continuamente.

*

Se dice que el emperador de Austria no se ha vestido de frac mas que una vez en toda su vida: cuando visitó la Esposicion de Paris en 1867. Se viste siempre de militar.

*

Una comision científica, costeada por la "Palestine Exploration Society", despues de dos años de escavaciones ininterrumpidas, ha descubierto, en una colina situada entre Jerusalen y Jafta, los restos de la ciudad filestea de Ghazza, una de las mas antiguas del mundo y teatro de las hazañas de Sanson, 1,200 años antes que Jesucristo.

*

En Méjico se cria un pájaro mui notable llamado "Martin de las abejas", el cual tiene la facultad de erizar las plumas de la cabeza de tal modo, que parece exactamente una flor, tanto que muchas veces se engañan las abejas, y al ir a libarla caen en poder del ave que se las engulle.

*

En el departamento de Meuse (Francia) habita una familia de aldeanos, que bien pudieran descender en línea recta del propio Matusalen. Reunidas todas las edades de todos los individuos que la componen suman 707 años. Constituyen la familia dos hermanos y siete hermanas, cuyas edades respectivas son: 88, 87, 81, 79, 76, 74, y 72. El Benjamin cuenta 67 años.

*

Uno de los bosques mas grandes del mundo, está sobre la nieve. Se encuentra situado entre el Ural y el mar de Okotsk. Hace poco, al tratar de abrir allí un pozo, se encontró el terreno helado hasta una profundidad de 90 metros.

*

La planta de banana produce una cantidad de fruta 44 veces mayor que la planta de la papa. De la fruta secada y molida se obtiene una mui buena harina alimenticia. Sirve tambien como materia prima para la elaboracion de la cerveza; su corteza se puede transformar en tela para vestidos, mientras que de su jugo se puede obtener segun el tratamiento seguido, tinta o vinagre.

*

Nunca ha faltado la adoracion a los sucesos ni la admiracion al sol saliente.

*

No obstante la esquisita vijilancia que se ejerce en las minas de diamantes del Africa austral, calcula una reciente Memoria financiera inglesa que el valor de las piedras sustraidas por los operarios de dichas esplotaciones asciende al año a cerca de 30,000 duros. El procedimiento que algunas veces siguen los obreros para ocultar los diamantes a la investigadora mirada de los inspectores consiste en hacerse una herida poco profunda en un brazo o una pierna, e introducirse allí las piedras, que vuelven a sacar una vez cicatrizada la herida.

*

La Asociacion médica de Berlin y de Brandebourg, publica una estadística interesante sobre las ganancias que obtienen los médicos en la capital del imperio. Segun esos datos, 1,300 médicos berlineses no ganan 6,000 francos por año. El término medio de las ganancias obtenidas por el resto de los doctores de Berlin es de 11,000 francos.

CALCULO INJENIOSO

Iba yo el otro dia por la Alameda mui de mañana y me encuentro con un amigo que venia en direccion contraria, nos saludamos y en seguida me dijo: Hombre he encontrado el cálculo matemático más sencillo para adivinar la edad, pues bien, vamos a verlo. Saca papel y lápiz, haz las operaciones que voi a indicarte y me darás el resultado final: Pon el número que corresponde al mes en què naciste, multiplícalo por 2, al producto súmale 5, a esta suma multiplícala por 50, al nuevo producto súmale tu edad, a esta suma quítale 365 y por fin a la diferencia le agregas 115. ¿Cuál es el resultado?—120 le dije yo,—separa entónces las dos cifras de la derecha y te quedará 1 20 lo que significa que tienes 20 años y naciste en Enero. Es de advertir que siempre las dos cifras de la derecha darán la edad o bien se debe hacer la separacion ántes de la penúltima cifra, lo que queda a la izquierda te dará el mes y lo de la derecha la edad.

1 (es decir enero)	
×2	
2+5=7	
×50	
350	
20 (mi edad)	
370	
365	
005	
115	
120	

—Mui bien, pues hombre, te felicito por tu cálculo, sobre todo si es orijinal.

—Ya lo creo.

—Hasta luego.

—Adios.

ZOILO.

★

CHARADAS

Mi "primera" y "segunda" licor suave,
mi "tercera", líquido embriagador
y mi "todo" como bien se sabe
un alimento bueno para peon.

★

"Primera con "segunda" preposicion
"prima" y "cuarta" es de animal,
"segunda" con "cuarta" es de cazar
y con "tercera" y "cuarta" galanteria.

Esto es fácil de adivinar,
nos sirve bien, para alumbrado
en pieza, patio y estrado
que se quiera iluminar.

★

A mi "primera" y "segunda" llegamos
"tercera" y "cuarta" forma verbal,
"cuarta" con "primera" clerical
y mi "todo", mucho lo deseamos.

★

Mi "primera" de pertenencia
"segunda", se encuentra en el mar
y mi "todo" para mi ciencia
es de uso sacerdotal.

★

Aunque no "tres cuarta" creas,
digo que es un dinero!
lo que tu "prima dos" bella
en "todo" me hace gastar.

LOGOGRIFOS NUMÉRICOS

1 2 3 4 5 6 7 8.—Util de escritorio.
5 6 3 4 1 1 8.—Para limpiar.
3 2 5 6 7 6.—Tiempo verbal.
7 4 3 4 8.—En los versos.
5 8 3 2.—Para beber.
3 4 6.—Miembro del cuerpo.
6 1.—Artículo.
3.—Consonante.

★

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0.—Arbol.
3 4 7 6 8 4 5 1 0.—Pecados.
7 1 5 6 3 2 5 4.—Tela.
3 4 5 3 9 8 4.—Ciudad de la India.
5 2 3 6 5 4.—Nombre de mujer.
1 5 6 4 0.—Profeta.
3 4 5 4.—Flor.
8 9 5.—Velo.
5 4.—Nota musical.
5.—Consonante.

★

6.—Consonante.
6 5.—Nota musical.
4 6 8.—Pecado.
1 2 7 0.—Satélite.
1 2 3 4 8.—Nombre de mujer.
9 0 3 5 1 8.—Animal.
3 4 9 0 6 6 8.—Insecto.
9 6 8 3 4 5 1 0.—Nombre femenino.
3 2 1 4 7 0 6 4 8.—Ciencia de cocinar.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0.—Insecto.

★

UNA RECTIFICACION A LA MITOLOJIA

El centauro antiguo era mitad caballo y mitad hombre, ¿qué diria si en el siglo XX se encontrara así con uno de sus descendientes?—*(Puck)*.

★

JEROGLIFICO COMPRIMIDO

LOGOGRIFOS JEOGRAFICOS

En el límite preciso,
de las "diez" letras que encierro,
encontrarás apellido
compuesto de sustantivos
tan reales como las flores
que adornan aqueste cerro

★

Si pensar un poco quieres
en Chile nuestra nacion,
mirad al sur con intento
de encontrar departamento
notable por los productos
de sus minas de carbon.

★

Un rio de Transilvania
cuya linfa cristalina
atraviesa pasajera,
ya con calma mui lijera,
las montañas escarpadas
de otro suelo y otro clima

★

En el Africa se encuentra
una colonia y un puerto,
es claro del mismo nombre,
bajo el dominio del hombre
que tiene blanca la frente
con ojos azul incierto.

★

Por antiguas erupciones
un volcan se hizo famoso,
situado sobre la costa
oriental, no mui angosta
de una isla que es poblada
por su valle delicioso.

★

CHISTES

EXAMEN DE JEOGRAFIA

Examinador.—¿Cuántos polos hai!

Alumno.—Muchos, señor! El polo Club, el Valparaiso Polo, etc., etc.

★

Juez.—Hace como 4 años me dijo usted que tenia 30 años de edad y ahora me dice lo mismo.

Acusada.—¿Entonces usted cree que soi como otras personas que hoi dicen una cosa y mañana otra?

★

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera.—Cantina.

A la segunda.—Orinoco.

A la tercera.—Peloponeso.

A la cuarta.—Seminario.

A la copa numérica.—Petronila.

Al logogrifo numérico primero.—Carpintero.

Al logogrifo numérico segundo.—Aniceto.

Al logogrifo numérico tercero.—Linares.

CEREVISINA

(LEVADURA SECA DE CERVEZA)

Este medicamento, bien dosificado y de facil conservación, posee en ligero volumen, igual actividad que la mejor levadura fresca, sin presentar en sus efectos la irregularidad de ésta. La expendemos en forma granulada para facilitar su empleo y se disuelve rápidamente una vez en contacto con el agua. La **Cerevisina** da maravillosos resultados en el tratamiento de los furunculos, que hace desaparecer. En enfermos danados de psoriasis, herpes ó eczema, ha tenido el mejor éxito, mejorando en breve el estado general. La **Cerevisina** se recomienda también en el tratamiento del acné, de la urticaria, etc. La **Cerevisina** no ocasiona, como ciertas levaduras frescas, pesadez de estómago ó gases ácidos y los dispépticos pueden usarla sin inconveniente.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las farmacias.

No se confunda el **VERDADERO**

PIPPERMINT

de **GET** Hermanos

de **REVEL** (Francia)

con los vulgares PEPPERMINT

MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Paris de 1900

AGENTES GENERALES:

B. LAURIEZ et Cie, 62, Faubourg-Poissonnière, PARIS

SANTAL MIDY

Inoffensivo, de absoluta pureza, cura dentro

— DE —

48 HORAS

corrimentos que exigiam outr'ora semanas de tratamento com copahiba, cubebes, opiatase injecções. Sua efficacia é universalmente reconhecida nas affecções da bexiga, na cysrite do cólo, no catarrho vesical, na hematuria.

Cada Capsula tem impresso com tinta preta o nome

MIDY

PARIS, 8, rua Vivienne, e em todas as Pharmacias.

LA OVO-LECITHINE BILLON

es la **ÚNICA** entre las Lecitinas que ha sido objeto de comunicaciones hechas á la ACADEMIA de CIENCIAS, á la ACADEMIA de MEDICINA y á la SOCIEDAD de BIOLOGIA de PARIS.

Depósitos en todas las principales Farmacias y Droguerias.

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el **ELIXIR**, el **VINO** ó la **KOLA** GRANULADA **MONAVON**

2 Premios Mayores — 2 Diplomas de Honor — 10 Medallas de Oro — 5 Medallas de Plata

TONICOS — **RECONSTITUYENTES**

PODEROSOS REGENERADORES, QUE VIGORIZANDO LAS FUERZAS, DIGESTION

Venta al por Mayor: VAUCHERON, Farmaceutico, en LYON (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

VINO Y JARABE DE DUSART

El *Lacto-Fosfato de cal* contenido en el **Vino** y **Jarabe** de DUSART es un reparador de los mas enérgicos. Afianza y endereza los huesos de los niños *raquíticos*, evita el torcimiento de las piernas, devuelve el vigor y la actividad á los *adolescentes* devaidos y linfáticos, y á los que están privados de apetito, fatigados por un crecimiento muy rápido ó los estudios.

Las mujeres *embarazadas* que recurren al **Vino** ó **Jarabe** de DUSART soportan su estado sin fatiga alguna, sin vómitos y dan á luz criaturas robustas.

El *Lacto-Fosfato de cal* dado á las nodrizas enriquece su leche, preserva y cura á los niños de la Diarrea verde y de las enfermedades de desarrollo. Con su benéfica influencia la *dentición* se efectua sin cansancio ni convulsiones.

PARIS, 8, rue Vivienne, *y en todas las Farmacias.*

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar las **ENFERMEDADES DEL PECHO** las **TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS** las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* Y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

Desconfiarse de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

PARA TENER **BUENA DENTADURA**

Úsese el **JABÓN VALLET** *al Thymomenthol*

NUEVO DENTIFRICO PERFECTO

Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la firma*).

DEPÓSITO C^IE^ J. VALLET, Industriels à Aillant-s/-Thonon (Yonne) FRANCIA.

En VALPARAISO: **AGUIAR BRAGA Y C^IA^.**

PERFUME

ASTRIS.

...

L·T·Piver.

Fábrica de Perfumerías

PARIS

PERFUMERÍA

FLORAMYE

EXTRACTO. POLVO DE ARROZ

SACHET

JABÓN. AGUA DE TOCADOR

ETC., ETC.

EL VINO DÉSILES

Las Tarjetas postales Illustradas de **VINO DÉSILES** estan á la disposicion de los Lectores en las principales Farmacias.

AGUA COLONIA DE FLORES DE P. PEREZ BARAHONA

Agua de Colonia de Flores: $ 3 litro.
Agua de Colonia Extra-Superior $ 7 litro.

Sociedad Anonima Cooperativa y de Ahorro
Universal

"EL NUCLEO"

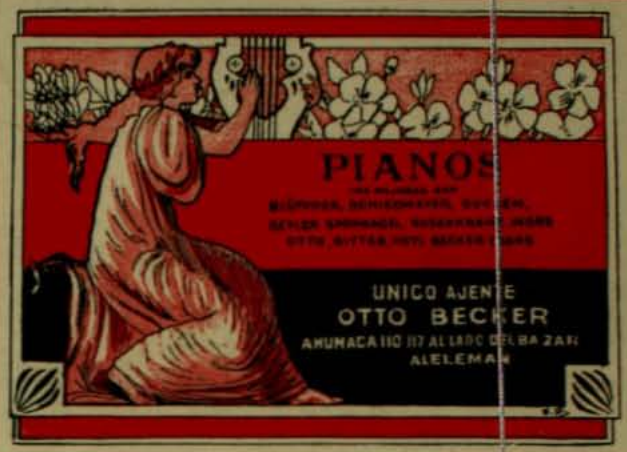
Con Privilejio Esclusivo durante 15 años, otorgado por Decreto Supremo de noviembre 30 de 1905.

Capital: 10.000,000 de pesos

Dividido en acciones de $ 10 que se cubrirán con el 9% (50 CENTAVOS) al suscribirlos y el resto por cuotas de un 2% (20 CENTAVOS) dentro de un año de plazo. El sistema NÚCLEO conduce a la liberacion económica de las personas o familias que a él se acojan, es decir que hagan sus compras en los almacenes, bazares, mercados, ajencias y sucursales de la Sociedad o en los establecimientos estraños que se adhieran a los beneficios del procedimiento privilejiado. *A todos conviene, pobres o ricos, hacerse accionistas de El Núcleo*

Con solo 50 centavos podeis adquirir una accion y terminar su pago en un año por cuotas de 20 centavos.

Oficinas: Teatinos núm. 92



SORTEO de "ZIG-ZAG"

Cupon para el martes 12 de Febrero de 1907

Presentese el ejemplar entero. No se corte la Revista

Série F.

№ 15426 *

En adelante, los sorteos tendran lugar los dias martes de cada semana

RESULTADO DEL SORTEO SERIE **E**

Primer premio: 19,636. Segundo premio: 24,229 Tercer premio: 37,966

CONCURSO DE "ZIG-ZAG"

En el proximo numero se publicaran las bases para

UN CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa **Catedral 1161, frente al Congreso**

Imprenta Zig-Zag.—Santiago de Chile.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 104

Febrero 17 de 1907

1769 1825

CAMILO HENRIQUEZ

AÑO III.—NUM. 1 4

PRECIO: 40 CENTAVOS

La Pureza de la

PEPTONA CHAPOTEAUT

la ha hecho adoptar
por el Instituto PASTEUR

VINO DE PEPTONA
de CHAPOTEAUT

Contiene la carne de vaca digerida por la pepsina. Se recomienda en las enfermedades del estómago, las digestiones penibles y la insuficiencia de alimentación. Con él se nutre á los *Anémicos*, los *Convalecientes*, los *Tísicos*, los *Ancianos* y á toda persona desganada, á la que repugnan los alimentos ó no pueden soportarlos.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las farmacias.

PLACAS Y PAPELES Fotográficas JOUGLA

PARIS — 45, calle de Rivoli — PARIS

GRAN PREMIO ✦ MEDALLA DE ORO

En SANTIAGO MAX MENGIN Y Cª

LA HARINA MALTEADA VIAL
AUTODIGESTIVA

es la única que se digiere por sí sola

ALIMENTO DE LOS NIÑOS

Recomendada para los NIÑOS ANTES Y DESPUÉS DEL DESTETE, durante la dentición y el crecimiento, como el alimento más agradable y fortificante. Se prescribe también á los estómagos delicados y á todas las personas que digieren difícilmente.

PARIS, 8, Rue Vivienne.

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

CAPSULAS DE CIPRIDOL
Dr. CHAPELLE

En dósis de 3, 4 ó 5 cápsulas diarias, el *CIPRIDOL* constituye una medicacion, tan cómoda como eficaz, para ciertas afecciones especificas (*sífilis*), las *Fistulas*, los *Abcesos frios*, la *Pústula maligna* etc. *EL CIPRIDOL* se recomienda, ademas, por su poca tendencia a provocar la salivacion.

La dósis diaria debe dividirse en tres partes y tomarla al mediar la comida, para evitar toda intolerancia del tubo dijestivo.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias.

Desde 1849 — Paris

PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTÉPHELIQUE —

LA LECHE ANTEFÉLICA
ó Leche Candès

pura ó mezclada con agua, disipa PECAS LENTEJAS, TEZ ABOLEADA, SARPULLIDOS, TEZ BARROSA, ARRUGAS PRECOCES, EFLORESCENCIAS, ROJECES.

Pone y conserva el cútis limpio y terso

CASA CANDÈS — 3 Rue St Denis, 10

No se confunda el VERDADERO

PIPPERMINT
de GET Hermanos
de REVEL (Francia)

con los vulgares PEPPERMINT

MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Paris de 1900

AGENTES GENERALES:

B. LAURIEZ et Cie, 62, Faubourg-Poissonnière, PARIS

PARA TENER
BUENA DENTADURA

Úsese el **JABÓN VALLET**
al Thymomenthol

NUEVO DENTIFRICO PERFECTO

Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Reseña*).

Depósito Cie: J. VALLET, Industriel à Aillant-s/-Thonon (Yonne) FRANCIA.

En VALPARAISO: AGUIAR BRACO y Cª.

SOLUCION PAUTAUBERGE
al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar

las ENFERMEDADES DEL PECHO
las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS
las BRONQUITIS CRONICAS

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* Y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

Desconfiarse de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

BIBERON LAROCHE

FABRICA DE VENDAS HERNIARIAS
INSTRUMENTOS de CIRUGIA
LAROCHE FRÈRES
PARIS — 8, rue du Perche, 8 — PARIS

Los Sres. Droguistas y Farmacéuticos hallarán nuestro ALBUM GENERAL ilustrado en Casa del Sr. EHRENHAUS, Cerrito, 221, Buenos Aires.

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el ELIXIR, el VINO ó la KOLA GRANULADA MONAVON

2 Premios Mayores — 2 Diplomas de Honor — 10 Medallas de Oro — 2 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS, DIGESTION

Venta al por Mayor: VACHERON, Farmacéutico, en *LYON* (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

CARMÉINE
ELIXIR y PASTA DENTIFRICOS HYGIENICOS

Recomendados por las Eminencias médicas.

Antiseptic de la boca. Blancura de los dientes sin alteracion del esmalte. Pureza y frescura del hálito.

Indispensable á las personas cuidadosas de la belleza y conservacion de sus dientes.

EXIGIR EL SELLO AZUL DE GARANTIA CARMÉINE.

Depósito general: G. PRUNIER, 110, rue de Rivoli, PARIS.

Para CHILE: MAX MENGIN y Cª — DAUBE y Cie; — REMBOES: — J. POTIN CARLOS JARDEL — BOURRAIS y PAGAEL y en las principales Perfumerías y Farmacias

---

Dibujó

SE OBTIENE UN
HERMOSO PECHO

por medio de las " PILULES ORIENTALES " las únicas que en 2 meses desarrollan y endurecen á los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una gracioza lozanía. Aprobadas por las eminencias medicas, son benéficas para la salud y convienen á los mas delicados temperamentos. Tratamiento fácil. Resultado duradero.

Precio del frasco con instrucciones en Paris, fr. 6,35

J. RATIÉ, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.

En Santiago, MAX MENGIN Y Cª. — En Valparaiso, DAUBE Y Cª.

Cada frasco debe tener el sello francés del " *Union des Fabricants* ".

ACTUALIDADES DEL JAPON

EL pueblo japones no quiere dejar morir el recuerdo de sus gloriosas victorias contra los rusos. En conmemoracion de sus triunfos y de los héroes que dieron su vida por alcanzarlos, acaban de inaugurar un gran parque en Tokushima, isla de Shikoku. Allí han celebrado una gran fiesta con motivo de la recepcion de las reliquias de esos héroes para ser guardadas en dicho sitio.

Las fiestas han sido soberbias, dominando en ellas todo el

La conmemoracion de los soldados en el Japon.—Parientes de los que murieron en la guerra con estandartes y reliquias de sus heróicos deudos

antiguo y fantástico estilo japones. En una de las fotografias puede verse a muchos de los concurrentes en bicicletas rodeados de los luchadores de jiu-jiutsu, peregrinos, sacerdotes y guerreros vestidos a la antigua usanza.

Es preciso esplicar lo de las reliquias: durante la guerra última el Gobierno japones adoptó la piadosa costumbre de enviar a la familia de cada muerto sus cenizas cuidadosamente encerradas en una pequeña caja de madera junto con los principales objetos de su pertenencia.

La escena de la distribucion de las reliquias se prestó siempre a una gran ceremonia patriótica presidida por el gobernador de la provincia respectiva.

Junto con la inauguracion del parque de Tokushima se procedió a la última reparticion de dichas reliquias. En uno de los grabados puede verse a los parientes con las reliquias y estandartes. Cada caja tiene la forma de una pequeña pagoda.

Se acordó asimismo depositar en el parque citado las reliquias de aquellos valientes que habia sido imposible identificar y las

Los concurrentes a la inauguracion del Parque Conmemorativo de Tokushima

de aquellos cuyos hogares estaban demasiado distantes, en las pequeñas islas o en las montañas, para que nadie pudiera venir a recojerlas. Ellas quedarán bajo la custodia honrosa de los vecinos principales de Tokushima, que las guardarán como el mas precioso de los tesoros patrióticos.

Puede verse así que un pais que de este modo guarda el culto a la memoria de sus héroes, tiene mucho andado para que cada uno de sus ciudadanos se convierta en un momento dado en colega de aquellos que glorifican con tanto entusiasmo.

La viuda de Makaroff

Se encuentra actualmente residiendo en Paris la viuda del célebre y malogrado almirante Makaroff, muerto prematuramente en el bombardeo de Port-Arthur por los japoneses. Su hija acaba de casarse. Ella ha dejado recien el duelo que llevaba por su marido

La viuda de Makaroff en su traje nacional

y es una personalidad notable en la sociedad estranjera de Paris. La viuda del héroe se dedica especialmente a las obras de caridad. Dedica sobre todo especial proteccion a la Cruz Roja. La gran fortuna que le dejara su marido le sirve para ello.

Una institucion orijinal

He aquí una curiosa institucion cuyo fin revela una cultura verdaderamente ultra-avanzada en un pueblo. Es el palacio-teatro llamado Albert Hall, en Lóndres, fundado con el filantrópico fin de difundir la educacion musical en el pueblo británico.

Se dan allí conciertos en que se ejecuta la música mas refinada y

Vista de Albert Hall

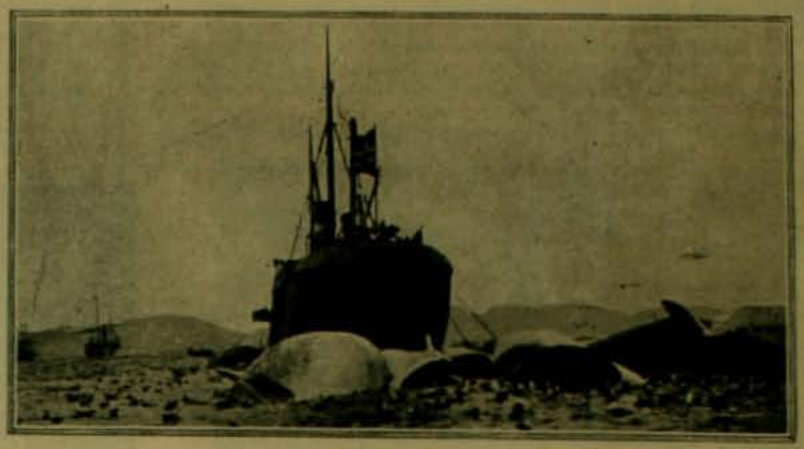
célebre por los mas notables maestros y cantores. Hasta 8,000 personas caben perfectamente en sus vastas aposentadurias. Y todas ellas tienen entrada grátis a los conciertos que se dan varias veces a la semana, mediante una tarjeta especial que se acuerda en vista de la carencia de medios del interesado para asistir a los teatros pagados.

LA PESCA DE LA BALLENA

DAMOS aquí algunas fotografías de la caza de estos grandes cetáceos en los mares del norte de Europa. Son los noruegos los que se dedican a tan útil y productiva industria recorriendo en sus espediciones todo el Mar Artico, llegando a veces hasta las Islas Shetland.

Los pescadores de estas islas han protestado últimamente contra la destruccion de la ballena en sus costas, cosa que consideran mui perjudicial para la pesca del arenque.

Como es sabido, las ballenas son atacadas desde vapores no mui grandes por medio del arpon de bomba que se les dispara con un pequeño cañon. A veces el gran cetáceo arrastra el barco un buen trecho hasta que se debilita y espira. Una vez muerto, lo remolcan a la playa donde lo descuartizan a fin de utilizar sus diversas partes.



Una estacion ballenera cerca de Spitzaberg, con las ballenas pescadas en torno al barco

Remolcando ballenas

Antes, solo se aprovechaba el aceite, pero ahora muelen los huesos para emplearlos como abono y la carne se usa para alimentar animales.

La flota ballenera de Dundee no ha alcanzado este año un éxito semejante. Al contrario, su tarea ha tenido un mísero resultado.

Esta industria fué comenzada en los mares del norte por un noruego llamado Sven Foya en 1868. Ese año solo se dió muerte a 30 ballenas mientras que en 1897 fueron muertas 1,080.

UNA CATASTROFE EN ALEMANIA

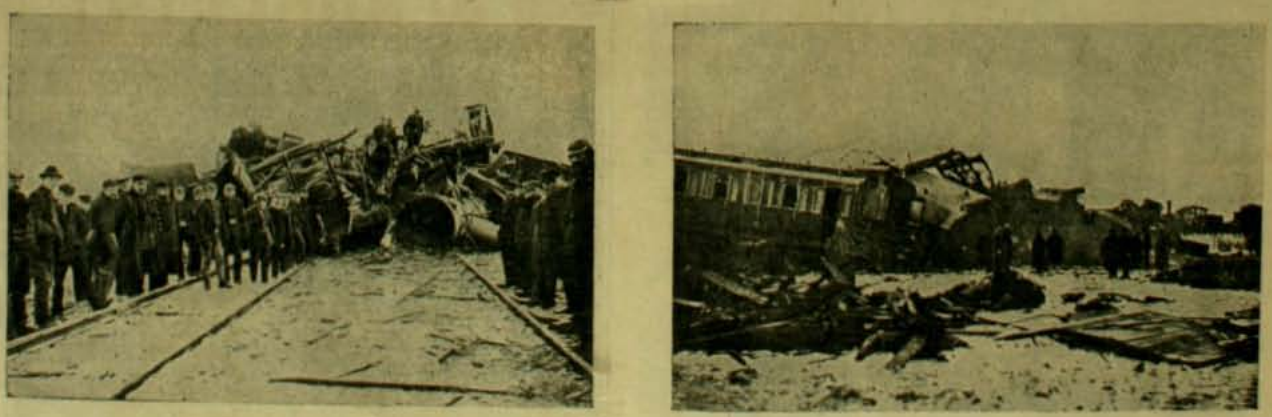
EN la noche del 30 de diciembre pasado se produjo en Alemania el mayor accidente ferrocarrilero de los últimos años, por demas raro en un pais que ha llegado al máximum de la perfeccion en estos servicios. Cerca de Ottersberg chocó un tren de pasajeros procedente de Colonia con un tren de mercancías y animales que naturalmente venia del lado opuesto.

Ambos trenes chocaron con un estrépito formidable y dada la fuerte velocidad que llevaba el de pasajeros se incrustaron el uno en el otro formando un solo monton.

Lo estraño y maravilloso de este accidente es que a pesar de la violencia del choque, solo 8 pasajeros de los 200 que conducia el primer tren, murieron.

El resto salió casi ileso del monton de restos. Casi todos los animales que conducia el tren de carga quedaron despedazados.

La prensa alemana ha comentado copiosamente este siniestro estableciendo la inculpabilidad de los empleados del tren que era enviado como espreso a toda velocidad por una via frecuentada a esas horas por numerosos trenes de carga. Debido a esta velocidad el convoi pasó por encima del viejo y pesado tren de animales librando así a sus pasajeros del mas terrible de los fines.



Los trenes despues del choque

Cinco Enfermedades que cura la Electricidad

TRATAMIENTO CASERO, FACIL, SENCILLO Y EFICAZ

INDIJESTION es el nombre que se da a esa combinacion de síntomas que resultan de alguna irregularidad en la debida dijestion de los alimentos en el estómago. Es el resultado de una condicion debilitada de las paredes musculares del estómago y del canal alimenticio. El efecto de los purgantes es debilitar aun mas dichos músculos, mientras que la electricidad, al contrario, los fortifica, poniendo así al estómago en condicion de estraer toda la nutricion de los alimentos que se injieren a él.

CONSTIPACION es frecuentemente un concomitante de la indijestion; consiste en una falta de evacuacion regular de los intestinos, falta que en casos mui agudos se prolonga por períodos mas o menos largos

INSOMNIO es una enfermedad terrible. Ataca tanto al rico como al pobre. Es jeneralmente el resultado de una circulacion defectuosa de la sangre. La electricidad vence este mal, acelerando la circulacion de la sangre por todo el cuerpo.

NERVIOS.—No hai enfermedad alguna tan difícil de curar como las afecciones del sistema nervioso. Los nervios son cordoncitos delgados, mui sensitivos, que se estienden principalmente desde el cerebro y médula espinal a los varios músculos. La electricidad los calma y tonifica, y lleva una corriente abundante de sangre rica a las celdas, fibras y terminales atacados. Es el único remedio que cura radicalmente las enfermedades del sistema nervioso.

DEBILIDAD.—Es en vano tratar de recuperar el vigor y la fuerza por medio de las drogas. La profesion médica está perfectamente de acuerdo a este respecto y en la actualidad está sancionado por la esperiencia y por todos los principales médicos del mundo, que la electricidad es lo mas evidentemente eficaz para combatir la debilidad.

FAJA ELÉCTRICA SANDEN.—La sencillez de este poderoso aparato y la sencillez de su manejo hacen que sea el mejor medio hasta hoi inventado para aplicar la electricidad al cuerpo humano. Es el único que en la República ha sido patentado por el Supremo Gobierno.

LEA LO QUE DICE DE ESTE APARATO EL Sr. GOMEZ:

"Santiago, 5 de noviembre de 1906.—Señor Dr. SANDEN, Presente.—Mui señor mio: Le comunico a Ud. que me encuentro bastante restablecido de salud con solo 30 aplicaciones de Faja Eléctrica "Hércules". La debilidad ha desaparecido por completo, me siento con enerjia y fuerza para el trabajo, mi sangre ha cambiado mucho. Me encuentro mui contento y agradecido de Ud.

Saluda a Ud. atentamente, su Atto. y S. S., POLICARPO GOMEZ G., Calle Conferencia Núm. 1367.

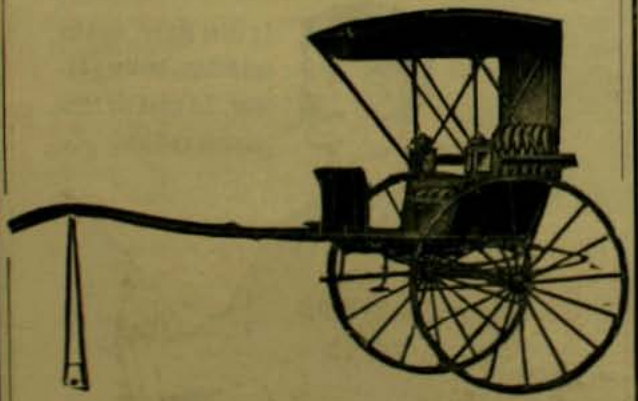
Si no puede visitarme, mándeme su nombre y direccion, y a vuelta de correo le enviaré grátis y franqueo pagado, mis dos obras ilustradas "Salud en la Naturaleza" y "Vigor, su Uso y su Abuso", que contienen cerca de cien pájinas de lectura de mayor interes, no solamente para los enfermos, sino tambien para las personas sanas, pues, ademas de enseñar el modo de curarse, enseña el modo de precaverse contra las enfermedades y conservar la salud. Escriba o diríjase siempre al

Dr. Alberto Sanden CALLE DEL ESTADO Num. 223 Esq. AGUSTINAS, SANTIAGO, Chile

HORAS DE CONSULTAS: 8.30 A. M. a 7 P. M. - DIAS DE FIESTAS, de 9 A. M. a 12 M.

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS

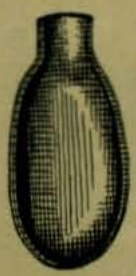


LLEGARON:

Williamson, Balfour & Co.

BANDERA ESQ. DE CATEDRAL

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS



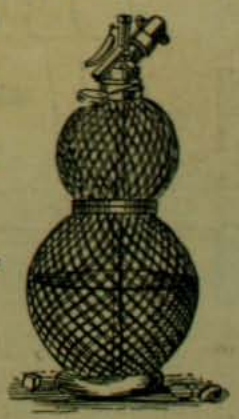
SIFONES SPARKLETS?

Porque su uso es mas Sencillo

Porque su uso es mas Limpio

Porque su uso es mas Barato

Porque su uso es mas Hijienico que el de cualquier otro Sifon



DEPOSITO JENERAL:

DAUBE y Cia.

VALPARAISO -- SANTIAGO -- CONCEPCION -- ANTOFAGASTA

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98
esquina de Moneda

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

◎ EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ◎

Sastrería, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquíes, Maletas, Ropa Hecha, Sotanas, Mantcos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

FABRICA DE CAMISAS, Delicias N.8 2933

La unica que sus muebles son solidos, bonitos y baratos. La unica sin competencia en Chile.

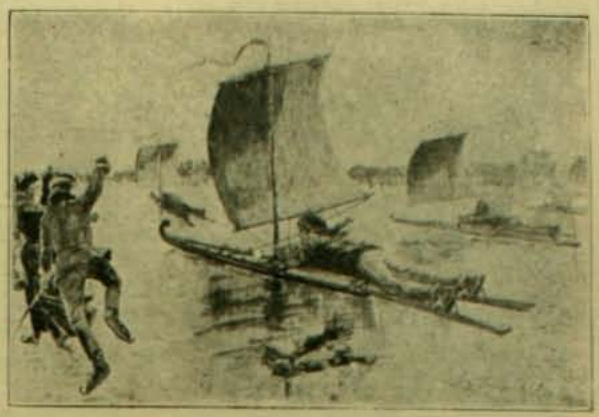
VISITAD el GRAN
MUEBLERIA
BRESCIANI
ESTADO, 47

Los deportados rusos en Siberia

El oro a paladas.—En las minas de Siberia

He aquí una escena característica de la vida de los deportados rusos a Siberia. He aquí a los culpables de ser partidarios de la libertad recojiendo a paladas el oro de las entrañas de la tierra. Y por cruelísimo castigo ese oro va a enriquecer al Czar, a afianzar aun mas el dominio de la autocracia opresora que habian soñado con derribar. El cuarzo aurífero es triturado en aparatos que allí reciben el nombre de molinos chilenos.

Un sport nuevo



Los botes sobre el hielo

Los suecos acaban de fascinar a los paises de Europa en que la nieve reina durante una parte del año con un nuevo y brillante sport: las carreras de botes sobre la nieve.

Son trineos en forma de botes con una gran vela a manera de barcas. El viento infla esa vela y los impulsa con gran rapidez hácia adelante, para presentar menos resistencia e imprimir mayor velocidad a su embarcacion terrestre cada conductor se tiende boca abajo en el fondo de la barca que va tomando vuelo poco a poco hasta deslizarse con una fuerza increible.

Una huelga de trabajadores de mar

LAS revistas italianas reproducen, con gran acopio de detalles gráficos, las principales ncias de la huelga de trabajadores de puerto en los principales centros marítimos italianos.

Un grupo de ajitadores socialistas venidos de Milan, convenció a esas jentes de que debian exijir un aumento de salario que los patrones consideraron injusto. La eterna historia de toda huelga.

Inmediatamente los trabajadores suspendieron toda operacion de carga y descarga y las tripulaciones de las naves italianas imitaron su ejemplo.

Las industrias y el comercio debieron resentirse terriblemente durante tres semanas de esta paralizacion.

Durante la huelga de la jente de mar en Jénova

En Nápoles, y Jénova sobre todo, las consecuencias fueron terribles para los inmigrantes que semanalmente se embarcan en gran número para los puertos americanos: debieron quedarse poco menos que abandonados en los muelles sin poder trasladarse a bordo. Allí acamparon muchos entre sus pobres equipajes. Y de esto resultó, como siempre, que la clase pobre fué una de las que mas sufrieron por la actitud de sus hermanos.

Junto con perturbarse el servicio de navegacion debió necesariamente alcanzar esta perturbacion a toda Italia. Ademas la carestia no se hizo esperar en los puertos indicados. Al fin el arreglo ha venido despues de quince dias en que el comercio italiano ha perdido varios millones. Los trabajadores han debido ceder ante la fuerza de las cosas.

Esta huelga solo ha tenido su igual en la de Marsella que tuvo a la Francia en peligrosas condiciones para su dominio comercial en el Mediterráneo.

Desembarco de bagajes de inmigrantes en Jénova

Pasajeros e inmigrantes sin poder embarcarse en Nápoles

El proceso Nebogatoff

UN ALEGATO EN LA CORTE

Como se sabe, los tribunales militares rusos siguen desde hace año y medio investigando con encarnizamiento las verdaderas responsabilidades de sus desastres. En diciembre último, tras el proceso contra Stoessel ha empezado el que se sigue a Nebogatoff y demas almirantes que rindieron sin combatir la escuadra rusa en Tsushima. La corte llamó tambien a Rodjestvensky, el almirante en jefe de esa escuadra. Ambos almirantes han aceptado noblemente toda la culpabilidad de lo ocurrido pidiendo que no se moleste a sus subalternos que no hicieron sino cumplir con su deber, obedeciendo sus órdenes. Sin embargo, Nebogatoff y su estado mayor están condenados a muerte. Pero estas sentencias con motivo de la guerra se dictan pero no se ejecutan en Rusia. Stoessel condenado a muerte está en la miseria, recibiendo una pension del Czar.

J. Trumdey, el gordo de Peckham

El médico de ciudad de Peckham ordenó que esta bien alimentada criatura, que de antemano tiene ganada su admision en el Club de los 100 kilos, debe ir al colejio para prevenirlo de una afeccion mental, pero se ha presentado la dificultad de cómo debia trasladarse, pues no puede andar una distancia de 100 metros sin que esto le cause grandes molestias.

Una bailarina famosa

Hace furor—empecemos la frase clásica—en la brillante actualidad parisiense una famosa "danseuse" polonesa llamada un poco exóticamente Zarina.

Es una Tortajada venida desde la lejana Polonia, despues de haber hecho una triunfante *tournée* por Viena, Berlin y Budapest.

Su fama no es el renombre efímero de las bailarinas hermosas que vienen a conquistarse a Paris por entre las "coulisses" de los teatros.

Sus títulos son: una gracia que ha parecido encantadora a los parisienses, su honorabilidad verdaderamente señorial, y su hermosura, calificada en toda la prensa de Paris como perfecta.

De abolengo ilustre, la bella polonesa tiene el orgullo de su raza y ante ella se han estrellado los agasajos de la galantería parisiense.

Su biografía es muda como el misterio.

ZARINA

Se dice que es hija de un gran magnate polonés. Hai en su distincion un jesto refinado de aristocracia que hace susceptible de verdad tal aserto.

Es actualmente en Paris mujer de moda. Sus "toilettes" tienen viva resonancia en la sociedad. Se sabe que la moda la imponen en Paris las artistas desde la escena y desde el fondo de sus magníficos trenes del Bois o de los Champs Elysées.

Hai en la historia de Zarina nombres que suenan a actualidad rusa. Se dice que se encadenaron ante su belleza dos grandes duques que hoi viven en Paris. Pasa aun por su vida la figura de un célebre "nihilista" ruso. ¿Qué hai de verdad en todo esto?

¡Quién lo sabe!

Hai mujeres a cuya biografía no conviene asomarse. Nada se ve en ellas sino destellos confusos y deslumbradores.

A Zarina, para triunfar en Paris le ha bastado mostrarse y bailar. Paris la ha aplaudido, la ha acojido como se acoje un misterio hermoso y picante....

Es todo.

MONT-CALM.

Monumento a Ibsen

Acaba de erijirse en Cristiania un monumento a Henrik Ibsen, el gran pensador y literato de los pueblos del norte, cuyo jenio es considerado como la mas pura gloria de los paises escandinavos. El monumento, como se ve, no puede ser mas sencillo. El está de acuerdo con el carácter sobrio de esos pueblos cuyos sentimientos son mil veces mas concentrados que los de las otras naciones.

Personaje exotico

Visita actualmente a Inglaterra el soberano del Afghanistan, el poderoso reino que sirve de barrera entre la espansion británica en Asia y la del imperio ruso.

Se llama Habibullah Khan. Nació en 1872 y sucedió a su padre Abdur Rahman Khan en 1901. Tiene un gran parecido con su padre pero una estatura mucho menor. Conserva una lijera dificultad para hablar debido a la impresion que le produjo un atentado contra su vida perpetrado en su infancia.

Habla y lee el ingles aun cuando considera indigno de la majestad real espresarse en dicho idioma delante de estraños; tambien posee el árabe, el indostano y el persa. Vale la pena mirarlo bien ya que cualquier dia nos puede traer el telégrafo la noticia de su asesinato pues las intrigas de la reina madre y de sus hermanos hacen vacilar mucho su trono.

EL EMIR DE AFGHANISTAN

$3 CADA UNA

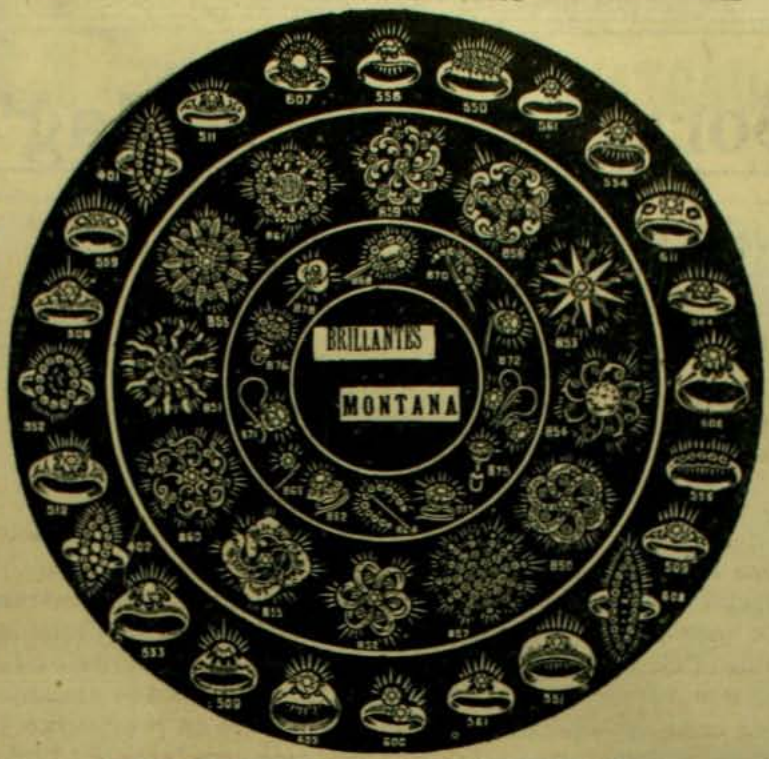
¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el articulo elejido a su direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sirvase enviarnos siempre 0.20 centavos para gastos de correo. Los articulos con estuche valen un peso mas.

Montana Diamodt Co.



Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, certificándolo asi los miles de articulos vendidos en vuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus ordenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un articulo.

Montana Diamond Co.

Hemos derrotado a los brillantes lejitimos. La lucha es nuestro triunfo

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

$3 CADA UNA

$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327. Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742. Valparaiso

ZIG-ZAG

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

Siguiendo el ejemplo de las grandes publicaciones ilustradas de Europa y Estados Unidos y en homenaje a la belleza tradicional de nuestra raza, la direccion de ZIG-ZAG abre un concurso de fotografias de niños de ambos sexos, no mayores de seis años ni menores de dos, BAJO LAS SIGUIENTES BASES:

1.° Tendrán opcion a él, los lectores de la Revista en toda la República. Bastará enviar una fotografia del niño, con su nombre y apellido, acompañado de un cupon que se recortará de la última pájina de nuestra Revista.

2.° Todas las fotografias que se reciban en la forma indicada serán publicadas en la Revista con su correspondiente número de órden.

3.° EL UNICO JURADO SERA EL PUBLICO MISMO. Para ello se adoptará el siguiente sistema de votacion:

Cada Revista llevará un cupon especial que valdrá por UN VOTO, el cual cortado y enviado a esta Direccion en la forma que se indica en el voto mismo, servirá para designar al CAMPEON DE LA BELLEZA INFANTIL EN CHILE.

Los cupones, a medida que se reciban, serán depositados en una urna especial, la cual será abierta y escrutada en presencia de un Notario Público, al espirar el plazo señalado.

Los niños que obtengan el mayor número de votos recibirán los tres primeros premios en órden a sus mayorias.

4.° El que obtenga el número mas alto de votos recibirá junto con el Premio correspondiente un Diploma que lo acredite como el CAMPEON DE LA BELLEZA INFANTIL EN CHILE

5.° El resultado de la votacion se publicará en el ZIG-ZAG y en EL MERCURIO de Santiago, Valparaiso y Antofagasta.

6.° El Concurso se abrirá el 1.° de marzo cerrándose el 15 de abril. El resultado definitivo se fijará el 1.° de mayo.

7.° LOS PREMIOS CONSISTIRAN EN JUGUETES DE GRAN VALOR segun el sexo del agraciado. Su detalle se publicará en el ZIG-ZAG.

Los establecimientos fotograficos de Heffer y Spencer, de Santiago, haran rebaja de VEINTICINCO POR CIENTO en sus precios a los ninos que se retraten con el objeto de tomar parte en el Concurso. Las Fotografias de los Concurrentes podran enviarse desde el 20 del presente mes al ADMINISTRADOR DE ZIG-ZAG, TEATINOS 666 Santiago

Sorteos de "Zig-Zag"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de "ZIG-ZAG" ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tedran opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de "ZIG-ZAG" anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de orden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo "ZIG-ZAG" no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un "ZIG-ZAG" se encontrara en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que seran mas o menos los siguientes:

Primer premio: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

Segundo premio: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

Tercer premio: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES A, B, C, y D

Serie A

1.er premio, N.° 27,952 Elena Schepeler P. (Constitucion)
2.° premio, N.° 16,684 No se ha reclamado aun.
3.er premio, N.° 26,447 Oscar von Chrismar, Basculian Guer. 139, Santiago

Serie B

1.er premio, N.° 41,363
2.° premio, N.° 41,443 } Aun no se han reclamado
3.er premio, N.° 26,793

Serie C

1.er premio, N.° 35,587
2.° premio, N.° 18,173 } Aun no se han reclamado.
3er. premio, N.° 20,318 Elena Errázuriz de Sanchez. Alameda 1138.

Serie D

1er premio, N.° 33,095 L. E. Moya, Cumming 358 (Santiago)
2.° premio, N.° 12,820 }
3er. premio, N.° 21,352 } Aun no se han reclamado

Serie E

1er. premio N.° 19,636
2.° premio N.° 24,229 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 37,966

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios serán variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearán cuatro premios en vez de tres.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 104

Febrero 17 de 1907

¡Siempre, siempre el recuerdo! En vano pido
a Dios la de olvidar, suprema suerte...
Nó, la muerte del mundo no es la muerte
la verdadera muerte es el olvido.

BREVE NOTICIA HISTORICA

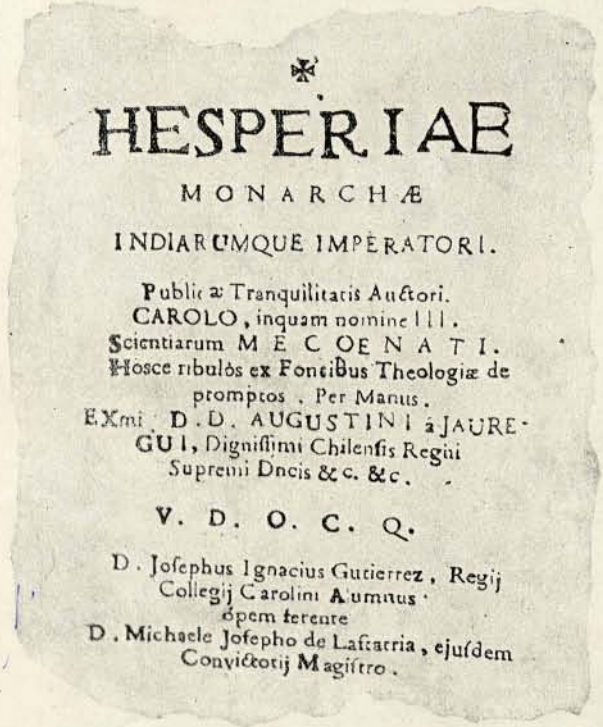
DE LOS ORIJENES DE LA IMPRENTA EN CHILE

I

LA imprenta, propiamente dicha, fué desconocida en Chile durante la época de la colonia. No se tenia idea de ella sino por los maravillosos resultados que se obtenian en Europa y aun en otros paises de las Américas, y si ciertamente, como es sabido, se intentó establecerla a fines del siglo XVIII en nuestra patria, los esfuerzos fracasaron desgraciadamente y solo han quedado los documentos que atestiguan el justo anhelo que entonces demostraron por poseerla las autoridades y particulares, y pruebas de la lucha que mantuvieron los precursores de los que la introdujeron años despues.

Los señores don Luis Montt y don José Toribio Medina son los bibliófilos distinguidos y eruditos a cuyas investigaciones se debe el verdadero conocimiento de esos trabajos y de esos tesoros bibliográficos. Ellos, con pertinaz paciencia y con ilimitado gasto pecuniario, durante muchos años, han logrado descubrir y preservar muchas de esas inestimables manifestaciones de los primeros impresores nacionales, y han levantado y siguen levantando, con sus obras, un monumento merecido a los precursores de la introduccion en Chile del grandioso invento de Gutenberg, que es fuente de luz y de progreso, averiguando de ellos su historia y colacionando e inventariando sus esfuerzos.

La *Bibliografía de la Imprenta en Santiago de Chile, desde sus orijenes hasta* 1817, prolijo y erudito inventario dado a luz en Santiago el año de 1891 por don José Toribio Medina, y la *Bibliografía Chilena* (Santiago, 1904), que aun tiene en publicacion don Luis Montt, obra "precedida de un bosquejo histórico sobre los primeros años de la prensa en el pais", son los mas sanos y provechosos frutos de la rebusca bibliográfica e histórica del pasado tipográfico nacional (1).



✠

HESPERIAE

MONARCHÆ

INDIARUMQUE IMPERATORI.

Publicæ Tranquillitatis Auctori.
CAROLO, inquam nomine III.
Scientiarum MECOENATI.
Hosce tibulos ex Fontibus Theologiæ depromptos. Per Manus.
EXmi. D.D. AUGUSTINI á JAURE-GUI, Dignissimi Chilensis Regni Supremi Dncis &c. &c.

V. D. O. C. Q.

D. Josephus Ignacius Gutierrez, Regij Collegij Carolini Alumnus.
ópem ferente
D. Michaele Josepho de Lastarria, ejusdem Convictorij Magistro.

Facsímil de un impreso hecho en la imprenta de la Casa de Moneda por don Rafael de Nazabal

Sin embargo, ¡cuántos tesoros no guardarán aun los archivos, a pesar de tanto esfuerzo acertado y feliz de la investigacion con respecto a los orijenes de la imprenta en Chile!

Por nuestra parte, haciendo un rápido bosquejo, procuraremos dar algunos datitos nuevos.

II

Todas las primeras muestras de la tipografia chilena, que se guardan como riquezas bibliográficas en los archivos públicos y particulares,, son escasas, raras, si no en jeneral únicas.

En algunos casos, ademas, no son conocidas mas que por referencias de ciertos documentos, que es lo que debe aseverarse tambien con respecto a la historia de los primeros ensayos de impresiones en el pais.

La primera manifestacion de las artes gráficas en Chile tuvo lugar segun parece en el segundo siglo del descubrimiento de este pais por los españoles, con el establecimiento de lo que entonces se llamaba *imprenta de naipes*.

El estracto que hacemos en seguida de un oficio pasado en 24 de marzo de 1696 al rei de España por los contadores de la real hacienda de Santiago, don Juan Francisco de Perochena y don Juan de Morales Negrete, tomado de documentos descubiertos por el señor Montt en el archivo de la Real Audiencia, da a conocer claramente que desde años anteriores a aquella fecha se fabricaban naipes en la capital, que poco antes se intentó imprimirlos con moldes de madera y que, por fin, en esa época, perfeccionaron el arte con impresiones por medio de moldes de bronce.

He aquí el estracto a que aludimos:

"Habiendo estado de muchos años a esta parte,—dicen los contadores—suspensa y atrasada la administracion del estanco de naipes de este reino, por causa de haberse introducido en él de los de España, cantidades mui crecidas de barajas que, siendo éstas de mejor calidad y suerte *que las que se fabrican en esta ciudad*, han prevalecido en su venta y estimacion.... por lo cual, y deseando que no pasase adelante el desprecio de su renta y administracion, *procuramos se abriese una imprenta* que, asimilando su hechura a los naipes intrusos, pudiese compensar y suplir semejante inconveniente; pero reconociendo en lo que se hizo su mucha desproporcion y defectos *por ser labrada en madera* y no tener aquella forma y perfeccion que convenia por lo borro y confuso de la imprenta... *determinamos buscar persona que*, con bastante intelijencia en el arte, *grabase y abriese en láminas de bronce* la dicha imprenta, para lo cual nos pareció mui a propósito la de José de los Reyes, maestro tallador; y habiéndole hablado para el efecto, y entregádole las tablas de bronce, que mandamos hacer para este fin, y concertado con el susodicho el premio de su trabajo en cantidad de ciento y setenta pesos de a ocho reales por todo ello, la rompió y abrió, aunque en espacio de muchos dias, y nos la entregó acabada *en bastante perfeccion* para poder trabajar en ella con el acierto y curiosidad que hemos reconocido por la demostracion que mandamos hacer para su esperiencia".

Los Contadores Reales hicieron esta esposicion a propósito de una curiosa presentacion del notable artífice de la imprenta de naipes, el dicho Reyes, y que dice así:

"José de los Reyes parezco ante vuestras mercedes como mejor haya lugar en derecho y digo: que habiendo corrido por mi cuenta en hacer dos tablas de bronce para la imprenta de naipes, por mandato de vuestras mercedes, prometiendo en pago y satisfaccion de dicha obra ciento y setenta pesos; y habiendo empezado a abrir las dichas tablas, reconocí el sumo trabajo, y ocurrí diciendo no podia proseguir dicha obra por ser ninguna la satisfaccion, y me mandaron no obstante prosiguiese con ella y se me pagaria la cantidad en que fuese tasada; y respecto de tenerlas acabadas y entregadas para que pueda percibir el premio de mi trabajo se han de servir vuestras mercedes de mandar sean tasadas por las personas que se sirvieran nombrar y de intelijencia en dicha obra, y fecho, en la cantidad que fueren tasadas se me despache libramiento por ella, mediante lo cual, a vuestras mercedes pido y suplico se sirvan de mandar hacer segun y en la manera que llevo pedido, protestando pasar en cuenta lo que lejítimamente se me ha dado. Pido justicia y en lo necesario, etc.—*José de los Reyes.*

El Fiscal de la causa que se formó con motivo de esa presentacion pidió tasacion del trabajo y proveido este dictámen se obtuvo el siguiente resultado:

"En la ciudad de Santiago de Chile, en 7 dias del mes de abril de 1696 años, en virtud de lo mandado por el decreto de suso, recibí juramento del capitan Francisco Vidal, el cual lo hizo por Dios Nuestro Señor y una señal de Cruz segun derecho, socargo del cual prometió decir verdad, y examinado dijo: que ha visto la estampa de los naipes abierta en bronce y que, por la esperiencia de haber trabajado en bronce, y por ser la materia dura y trabajosa, vale la dicha estampa quinientos pesos, y que si a este declarante se le encargara dicha obra, no la habria hecho por menos, porque siente segun su entender y saber, que la dicha cantidad es su justo precio, estando a satisfaccion del dueño de la imprenta, y que esto que ha dicho y declarado es la verdad socargo de su juramento, en que se afirmó y ratificó y lo firmó.—*Francisco Vidal.*—Ante mí.—*Gaspar Valdes*, escribano público".

Don Francisco Daza y Miranda, otro de los testigos, declaró por su parte lo siguiente:

"Que ha visto y reconocido la estampa de la imprenta de naipes, y por la esperiencia con que se halla por ser maestro fraguanero,

---

(1) El señor Medina ha continuado sus investigaciones y desde 1891 acá ha logrado descubrir muchos otros tesoros bibliográficos, y hasta con grabados, que aun reserva inéditos en sus archivos.

Se han ocupado tambien de estas materias y especialmente, en jeneral, sobre *La Aurora*, los siguientes escritores en los trabajos que se indican:

Amunátegui, Miguel Luis.—"Ensayo sobre los orijenes de la imprenta en la América Española," en la *Revista de Santiago*, Santiago 1873. A este trabajo le dedicó otro de completacion don Diego Barros Arana.

Vicuña Mackenna, Benjamin.—"La Aurora," en *El Mercurio* de Valparaiso en 1883. A propósito de este artículo escribió una larga carta dirijida a su autor el señor Aníbal Verdugo Alvarado.

Barros Arana, Diego.—En la "Historia Jeneral" tomos VII y VIII.

Torres Saldamando, Enrique.—"La introduccion de la imprenta en Sud América," *La Libertad Electoral* de Santiago, 1889.

Riquelme, Daniel.—"La Aurora de Chile". En *La Libertad Electoral* de 1894.

Vicuña Cifuentes, Julio.—"Contribucion a la historia de la imprenta en Chile." Santiago, 1903. Interesante introduccion con documentos nuevos, a una segunda edicion de *La Aurora* que fué reproducida a renglon y casi facsimilarmente en ese año.

Nosotros mismos nos ocupamos lijeramente el año de 1903 en *Noticias Gráficas* acerca de la primera imprenta chilena en un artículo que fué reproducido por *Anales Gráficos* de Leipzig en 1904, número 10 del año III, pero en él no adelantamos en nada la investigacion.

siendo en su conciencia que por la ocupacion y trabajo de abrir cada una de las cartas de la dicha imprenta reguladas unas con otras valen a doce pesos cada una, que todas importan cuatrocientos y ochenta pesos".

La obra era, pues, acabada, perfecta y difícil, a juicio de los peritos, y bien valia que fuera debidamente remunerada. Reyes habia empleado en realizarla mas de un año *afanoso y nunca, segun el mismo decia, habia abierto otra imprenta de naipes, y esa era la primera ejecutada con gran perfeccion* en el pais.

El 22 de agosto de 1697 se dió fin a la tramitacion del juicio, y la Real Audiencia acordó, reconociendo los méritos del artífice, que se le abonase como premio la suma de cuatrocientos ochenta pesos, por haber abierto y tallado la estampa de naipes.

La dicha imprenta tuvo desde 1694 dos impresores que trabajaron con los moldes de madera primero y con los de bronce despues: los españoles Cristóbal de Castro, alferez, que ganaba como maestro trescientos pesos al año, y Marcos Rodriguez, con un sueldo de doscientos pesos, como oficial de aquel.

Tales son, pues, las noticias que se tienen de las primeras manifestaciones de las artes gráficas en Chile.

En cuanto a la impresion tipográfica no hai ningun dato anterior al año de 1780; pero es de presumir que con la apertura de la Casa de Moneda y con el arribo a Chile, en 1748, del tallador español don Manuel de Ortega y Balmaceda comenzaran a circular en la capital, que no en el pais, por limitacion y rareza, algunos grabados y hasta esquelas de convite, aunque defectuosas como las que se hicieron despues. ¿Acaso *guias* de aduana y los otros papeles oficiales en uso no serian hechos en Chile por los talladores de la Casa de Moneda?

Hacemos esta deduccion fundados en que otro grabador de aquel establecimiento es sin duda uno de los precursores conocidos de la imprenta en Chile.

La historia de la Casa de Moneda, seria pues un nuevo derrotero de investigacion sobre los orijenes de la imprenta en el pais, ya que todavia hai mucho que averiguar.

Tres son las imprentitas de aficionados de que se tiene noticia, aunque de un modo vago, que hubo en Santiago antes del establecimiento de la famosa de *La Aurora* y vamos a ocuparnos de ellas.

III

La impresion tipográfico-chilena mas antigua que se conoce es una esquela de convite para un acto público que debia celebrarse el 5 de marzo de 1780, y la cual con sus dieciocho líneas grabadas en una sola cara, dice así:

El Miniftro (2) *Protector del Real Colejio Carolino de efta Ciudad, suplica a V. fe firva aſiſtir a la Miſſa, y Funcion que fe celebra el domingo 5 del corriente a las 9 de la mañana en la capilla del mifmo Colejio: en accion de gracias por el digno plauſible afcenſo, del Excmo. señor don Auguſtin de Jauregui, P. Gov. y Capitan Jeneral de efte Reyno, y Vicé-Patrono de dicho Real Colejio.*

Señor don...

¿Con qué tipos, con qué prensa y por quién fué impresa esta hojita, joya bibliográfica de propiedad del señor Medina?

Sin duda, su orijen es el mismo que el de otra "esquela de molde", como entonces llamaban a las de *convite impresas*, enviada por el distinguido estudiante del Colejio Carolino don José Ignacio Gutierrez, a varias personas para que asistiesen al establecimiento a oir ciertas *conclusiones teolójicas* que él debia defender, segun costumbres de la época,, y el mismo orijen igualmente que el de un folletito de dieciseis pájinas en 4.o de 152 mm. por 110, con anteportada con un escudo de las armas del Presidente Jáuregui, y con la portada, que reproducimos en facsímil y que comienza con la palabra *Hesperiae*, y el cual es precisamente la tesis y las conclusiones sustentadas por aquel alumno en la funcion teolójica que fué dedicada al Presidente *y estampada*, dice un documento, *en tafetan amarillo y letra de molde de que se sacaron varias copias en la misma imprenta en que se hizo la dicha esquela de molde*.

¿Quién podia grabar ese escudo de la anteportada de *Hesperiae*, sino el tallador de la Casa de Moneda?

¿Quién habria traido por entonces a Chile, sin duda alguna de Lima, tipos nuevos, sino un aficionado a las ciencias y a las artes?

Aquello parece constar de noticias acumuladas por el autor de la *Bibliografía Chilena*.

El doctor don José Miguel de Lastarria, arequipeño, vino a Chile en 1777 y es él, a nuestro juicio, quien, ya que enseñaba a mas de filosofía y cronolojía, matemáticas y *maquinaria*, el primer importador de las letras de imprenta que llegaron a Chile y que sirvieron para imprimir los trabajos a que nos referimos. El fué, precisamente, como profesor de Gutierrez, el autor de la tesis que éste defendió y coincide la época de su llegada al pais con las primeras muestras de impresos tipográficos que conocemos.

Creemos que si se lograse conocer la correspondencia de Lastarria se obtendria comprobacion de este aserto o, en todo caso, datos nuevos.

Ahora bien, es cosa averiguada que don Rafael de Nazabal, el grabador de la Casa de Moneda disponia de una prensita, pues imprimia *guias* y es de pensar, en consecuencia, que fué él ese ignorado impresor.

IV

Las investigaciones que se han hecho permiten creer, si no se debe afirmar ya sin lugar a dudas, que en ese mismo tiempo, o poco despues, hubo otra imprenta de aficionados, en el Convento de la Dominica.

"Don José Toribio Medina—dice don Daniel Riquelme, en unos interesantes apuntes mui bien hilvanados sobre *La Aurora*, publicados en 1894 en *La Libertad Electoral*—partiendo de la creencia de que en Santiago no habia mas que una imprenta (por tal debe entenderse una caja de tipos) se inclina a pensar que los *Reglamentos* de la Recoleta, aunque trabajados en el convento, lo fueron con materiales prestados; pero parece fuera de toda duda que en 1780 existian dos imprentas en Santiago y que una de ellas era de propiedad de la Recoleta Dominica".

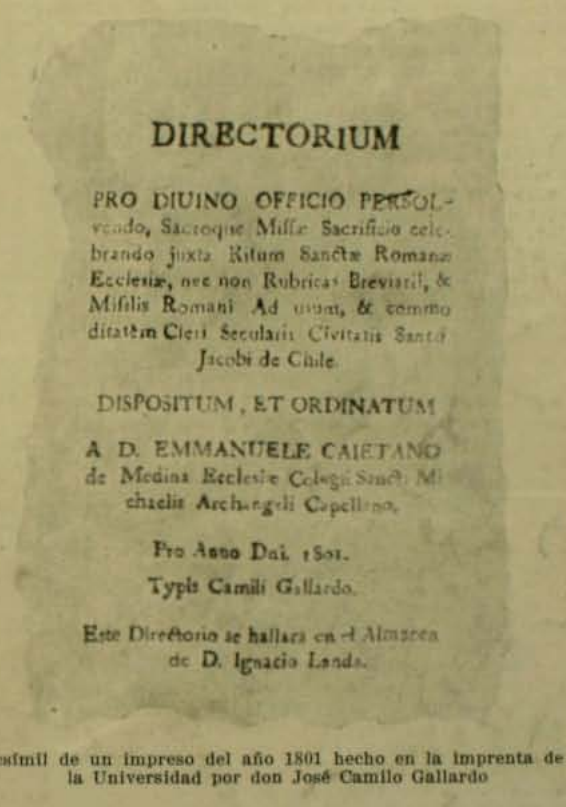
El señor Montt, que ha avanzado la investigacion inmensamente cree con respecto a esa imprentita que el "famoso frai Sebastian Diaz, (segundo provincial de los dominicos), la habia hecho venir de Lima y se daba el gusto de manejarla por sí mismo".

Cinco de los impresos que se conocen de ese taller llamado de la *Observancia de Predicadores en Chile* se guardan en la Biblioteca Nacional y son obsequio del notable historiador arjentino don Bartolomé Mitre. Todos ellos han sido impresos en 1783. Damos en facsímil el que comienza: *Leyes instructivas de la Roperia*.

V

Los felices ensayos tipográficos a que nos hemos referido de las imprentitas de la *Casa de Moneda* y de la *Observancia de Predicadores en Chile*, fueron motivo quizas para que el Cabildo de Santiago pensase en cuán necesario era para el pais el establecimiento de un taller con todos los útiles precisos para producir no solo ya *convites de molde* y pequeños folletos, sino periódicos y libros, y todos los trabajos que del arte pudieran necesitarse.

Si los literatos, o las autoridades, en efecto, deseaban entonces imprimir algun libro, cuánto tenian que gastar, cuánto tiempo



DIRECTORIUM

PRO DIUINO OFFICIO PERSOL-
vendo, Sacroque Miſſæ Sacrificio celebrando juxta Ritum Sanctæ Romanæ
Eccleſiæ, nec non Rubricas Breviarii, & Miſſalis Romani Ad unum, & eumdem
ditatem Cleri Secularis Civitatis Santi
Jacobi de Chile.

DISPOSITUM, ET ORDINATUM

A D. EMMANUELE CAIETANO
de Medina Eccleſiæ Colegiatæ Sanctæ Mi
chaelis Archangeli Capellano.

Pro Anno Dni. 1801.

Typis Camili Gallardo.

Este Directorio se hallará en el Almacen
de D. Ignacio Landa.

Facsímil de un impreso del año 1801 hecho en la imprenta de la Universidad por don José Camilo Gallardo

que perder y pasar por cuántos temores para poder lograr dicho objeto, en Lima, en Buenos Aires y en España!

De ahí por qué, pues, el Ilustre Ayuntamiento de la capital se dirijió en 4 de agosto de 1789 al monarca español solicitando el permiso necesario para satisfacer esa necesidad del pais y ofreciendo costear los gastos que se hiciesen de los propios dineros de la ciudad.

Mas, en aquellos tiempos, las resoluciones que se adoptaban no se dictaban sino despues de algunos años de tramitaciones y así la solicitud del Cabildo, de asunto *tan peligroso*, parece que quedó esclusivamente en trámites, pues Su Majestad ordenó la siguiente contestacion:

"Al Ayuntamiento de Santiago.—Enterado el Rei de la instancia que V. S. ha dirijido con fecha 4 de agosto del año anterior, en solicitud de facultad y licencia para pretender que a costa de los *propios* de esa ciudad se entable en ella una imprenta, por la suma falta que hace, y que reintegrado su costo de los productos que rinda, queden éstos a favor de los mismos propios por el término de diez años, o el que fuere de su real agrado; se ha servido resolver que V. S. ocurra a la Audiencia de esa capital a instaurar y formalizar la mencionada solicitud, lo que participo a V. S. de su réal órden para su intelijencia y cumplimiento.—Dios guarde a V. S. —Madrid, 26 de enero de 1790.—*Antonio Porlier*.—M. N. y L. Ayuntamiento de la ciudad de Santiago de Chile."

Al mismo tiempo se comunicó esa determinacion del monarca a la Real Audiencia, por medio de la siguiente nota:

"El Ayuntamiento de esa ciudad ha recurrido al rei con fecha de 4 de agosto del año anterior, manifestando la falta que hace en

(2) La siguiente a j.

ella una imprenta, por cuyo medio puedan sus habitantes dar al público las tareas literarias de sus diferentes ocupaciones, sin el gravámen de acudir a otras poblaciones mui distantes donde las hai; y solicitando le conceda Su Majestad facultad y licencia para pretender se establezca en esa ciudad a costa de los *propios* de la misma, y que, reintegrado el costo que ocasione de los productos que rinda, queden éstos a favor de los citados propios por el término de diez años, o el que sea del real agrado. En su vista, ha resuelto Su Majestad que el nominado Ayuntamiento ocurra a esa Audiencia a instaurar y formalizar su solicitud (como se lo prevengo en esta fecha), y que V. SS. tomen en el asunto la providencia que estimen justa y den cuenta para su aprobacion: lo que participo a V. SS. de su real órden para su intelijencia y cumplimiento. Dios guarde a V. SS. muchos años.—Madrid, 26 de enero de 1790.—*Antonio Porlier.*—Señor Presidente, Rejente y Oidores de la Audiencia de Chile".

No se conocen los resultados de esta tentativa para establecer una verdadera imprenta en el pais; pero lo cierto es, sin duda, que los improvisados impresores se entusiasmaron, desarrollaron mas y mas su gusto por el arte, y hasta apareció en escena un nuevo precursor que, sin especial permiso del rei, estableció un tallercito con mejores elementos.

VI

En este punto llegamos pues a la mas importante de esas tipografías de aficionados, a la del bedel de la Universidad don José Camilo Gallardo, el mas famoso y mas perseverante de los precursores de la imprenta en Chile. El, durante muchos años imprimió a su modo en una sala de aquel establecimiento, en Santiago, y como los escasos materiales de que disponia se lo permitian, innumerables esquelas de convite, añalejos rellijosos, reglamentos y otros folletos.

Se conoce un trabajo de este taller que debe haber sido impreso en 1789. Es un opúsculo de ochenta y nueve pájinas y de un tamaño de 113 por 70 mm. Aludimos al *Directorio* para 1800 que, como el concerniente a 1801, cuya portada reproducimos en facsímil, y que tiene pie de imprenta, se conservan en el Seminario de la capital.

La impresion de estos opúsculos revelan manos algo espertas y buenos elementos tipográficos.

Es de creer que la Universidad ayudó a su bedel para que adquiriese una buena prensa y variedad de tipos, y así pudo producir esos magníficos modelos de impresion; mas, al poco tiempo, al decir del autor de la *Bibliografía Chilena* la prensa desapareció y *solo quedaron unos poquísimos tipos que unidos a los de la pequeña oficina de Nazabal, que habia pasado a ser, segun parece, de Gallardo, mejoraron sin embargo en algo la tipografía de las esquelas que aparecieron desde* 1802 *en adelante.*

Gallardo imprimió mucho y llegó a ser un verdadero impresor.

A pesar de estos esfuerzos, la verdadera introduccion de la imprenta en Chile no llegó a ser un hecho sino en 1811.

VII

La esplosion revolucionaria de 1810 dilató su radio de accion no solo a adquirir la libertad sino tambien la luz.

Don Juan Egaña, hombre eminente de esa época y miembro del Cabildo, se dirijió al efecto en agosto de 1810 al Presidente don Mateo Toro Zambrano, manifestándole que *convendria en las criticas circunstancias del dia costear una imprenta, aunque sea del fondo mas sagrado, para uniformar la opinion pública a los principios del Gobierno.—A un pueblo sin mayores luces*—le agregaba—*y sin arbitrios de imponerse en las razones de órden puede seducirlo el que tenga mas verbosidad y arrojo.*

De ahí probablemente el oríjen de la siguiente nota dirijida al Gobierno de Chile, que permanecia inédita en el Archivo Jeneral de Gobierno:

"Excmo. señor...

La inesperada muerte de nuestro enviado cerca de la corte de Lóndres, el Dr. Dn. Mariano Moreno, ha entorpecido *la remesa de la imprenta* que se le habia encargado y *destinaba para ese Reyno;* pero con noticia de que se preparaba el embarque de ella, se lo participo a V. E. para su conocimiento...

Dios guarde a V. E. muchos años.—Buenos Ayres, 16 de Noviembre de 1811.—*Feliciano Anto. Chiclana.—Manl. de Sarratea.—Juan José Paso.—Bernardino Ribadavia,* secretario.

VIII

Sin embargo, el anhelo de poseer una imprenta, que como una ilusion habian acariciado los habitantes de Chile, iba a ser ya una realidad pero por otro medio.

Segun parece, por el documento trascrito y los acontecimientos que se sucedieron, son dos las imprentas que se encargaron: una a Lóndres y otra a Nueva York.

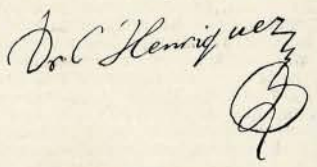
En efecto, en febrero de 1811, los hombres dirijentes del movimiento político del pais habian comisionado tambien a don Mateo Arnaldo Hoevel, orijinario de Gutenburgo (Suecia), pero naturalizado en Estados Unidos, primero, y despues en Chile, para que trajese una imprenta norte-americana, y él cumplió magníficamente el encargo.

El 24 de noviembre de aquel año llegó a Valparaiso la fragata *Galloway,* en navegacion de Estados Unidos, consignada a la órden de Hoevel. A su bordo venia la primera imprenta nacional y los primeros artistas del oficio.

El taller tipográfico, apenas trasportado a Santiago, fué armado en la Universidad de San Felipe donde hoi está el Teatro Municipal.

La prensa, que todavia se conserva, era de un sistema mui semejante al de las que sirven para copiar, que se apretan de arriba a abajo.

El *platin,* donde se colocan los tipos, alcanza segun el señor Medina a no mas de 32 por 32 centímetros. "Los tipos eran de dos cuerpos, del 9 y del 8, segun parece, aunque habia tambien una pequeña fundicion del 16. En cuanto a los tipos de adorno, del exámen detenido de los impresos, resulta que quizas no pasaban de media docena".



Se puso a la cabeza de la imprenta como director literario a Fr. Camilo Henriquez, nombrándosele en 16 de enero de 1812 como redactor, por sus *principios políticos y relijiosos, y por su talento y demas virtudes naturales y civiles,* y se le asignó un honorario de seiscientos pesos anuales.

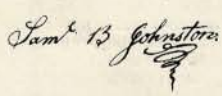
En seguida se resolvió hacer contrato con los operarios estranjeros que acababan de llegar y en 1.o de febrero dictó el Gobierno el respectivo decreto asignando a los tipógrafos Samuel Burr Johnston, Guillermo H. Burbidge y Simon Garrisson, norte-americanos, la suma de 1,000 pesos anuales a cada uno y 300 pesos al intérprete Alonso J. Benitez, de Lóndres. Hoevel, como director del taller, ganaba 200 pesos (¿mensuales?)

Tambien entró a formar parte del personal de la imprenta don José Camilo Gallardo.

Con estos nombramientos se precipitó el gran dia para la prensa nacional, y el del 13 de febrero de 1812 fué el de un verdadero júbilo para el pais pues entonces vió la luz pública el número 1.o del primer periódico chileno, *La Aurora de Chile,* el fruto mas sabroso del primer taller tipográfico.

A *La Aurora* le precedió un prospecto firmado por Camilo Henriquez y del cual se hicieron a nuestro juicio dos ediciones. Reproducimos en facsímil la que consideramos primera edicion, como igualmente el encabezamiento del primero y del último números del periódico..

La prensa con que se imprimió *La Aurora de Chile,* periódico que duró hasta el 1.o de abril de 1813, todavia existe aunque trasformada.

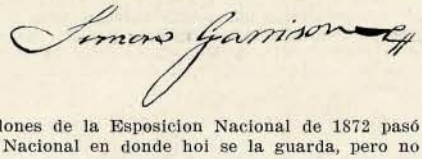


Siguió sirviendo largos años en el taller oficial y despues, despreciada, fué recojida por el redactor de *El Mercurio,* don Santiago Godoi, que la llevó a Copiapó en 1852. Con ella publicó *El Pueblo,* de ese lugar, con la ayuda de los ricos propietarios de Huasco don Juan y don Manuel J. Avalos.

En 1855 cesó de publicarse *El Pueblo* y entonces don Juan Avalos guardó la prensa en una casa de Copiapó que tomó en arriendo poco despues don Aníbal Verdugo Alvarado. Habiendo encontrado éste en un rincon de la casa unos palos y fierros interrogó acerca de ellos al propietario de la casa quien le contó su oríjen. El señor Verdugo consiguió para sí esas reliquias y ese mismo año las utilizó armando nuevamente la prensa, ya compuesta en Huasco, y publicó con la ayuda de don Rafael Vial *La Aurora del Huasco,* que en 1857 quedó a cargo de don Sinforoso Volados.

Estaba el señor Verdugo en Valparaiso cuando don Manuel J. Avalos le escribió, a instigacion de don Benjamin Vicuña Mackenna, solicitándole la cesion de la prensa de *La Aurora* para guardarla como una reliquia en el Museo Nacional. El señor Verdugo la obsequió gustoso.

La prensa fué traida de Vallenar y aprovechando el tornillo, el marco, la tabla de la prensa y el mango, fué restaurada en la Escuela de Artes y Oficios. Don José Miguel Blanco moldeó y fundió para coronarla un busto del padre de la prensa chilena que era padre de la Buena Muerte, frai Camilo Henriquez.



Espuesta en los salones de la Esposicion Nacional de 1872 pasó en seguida al Museo Nacional en donde hoi se la guarda, pero no inactiva.

En 1891 sirvió para imprimir periódicos y proclamas revolucionarias y actualmente se la utiliza en la impresion de rótulos e inscripciones para el servicio del Museo.

Tal fué, pues, el oríjen de la primera imprenta y del primer periódico chilenos.

Enrique BLANCHARD-CHESSI.

PRENSA NACIONAL (1813 a 1818)

EL DESTRONAMIENTO DE NICOLAS II

REVELACIONES DE UN ALTO DETECTIVE EUROPEO

HACIA los últimos dias de junio de 1906, justamente cuando el Ministerio Goremkyne estaba en el apojeo de su lucha contra la Douma rusa, recibí la visita de un alto personaje ruso que llamaremos el príncipe Karkitzim, persona contra la cual atentaron los anarquistas de manera terrible.

Despues de una conversacion en que le revelé algunos detalles sobre las incidencias de su vida pública y del atentado de que habia sido víctima, detalles que él solo creia conocer, entramos en materia una vez calmada su honda sorpresa por mis informaciones.

—He venido a pediros que corrais al socorro del Czar Nicolas—me dijo.

Lo miré con suma sorpresa. Se trataba de un hombre desterrado recientemente de Rusia por sus teorias contrarias a las miras del Gobierno actual que venia a hablar en nombre del Soberano.

—¿Quién os ha enviado a mí?—proseguí.

—Los jefes del partido constitucional de la Douma. He venido despues de recibir un mensaje en cifras de mi amigo el conde Zernovitch que forma parte del comité secreto revolucionario de San Petersburgo. Segun parece, algunos miembros de la Douma han sabido que se conspira contra el Czar en el partido reaccionario y tratan de defenderlo.

—¿Podeis decirme algo sobre la naturaleza de la conspiracion?

—No sé nada mas de lo que acabo de contaros. Solo puedo suponer que algunos de los estremistas hayan perdido la paciencia y piensen que pueden apresurar los acontecimientos deshaciéndose de Nicolas. Sin embargo, mis amigos considerarian esto como un crímen verdaderamente fatal para nuestra causa.

—¿Cómo me podré comunicar con vuestros amigos?

—El conde Zernovitch os esperará en la estacion. Cuando baje del tren no teneis sino que andar algunos metros a lo largo de la plataforma hasta que alguien os apoye la mano en el hombro.

Partí la misma noche para la capital rusa. Bajé de mi carruaje en la estacion de término sin llamar la atencion de los espias del Gobierno y apenas habria andado una docena de pasos cuando una mano familiar se apoyó en mi hombro.

El conde Zernovitch se me presentó con tal falta de precauciones que era una elocuente muestra del cambio de las cosas en Rusia. Me condujo hasta un carruaje que nos esperaba y ordenó en alta voz:—A casa del príncipe Urusoff.

Llegamos pronto a una gran biblioteca en que habia una docena de personas reunidas. El príncipe Urusoff vino a nuestro encuentro y nos presentó a una docena de personas prominentes en la Asamblea Nacional, como M. Aldyin M. Nabokoff, M. Karavieff y otros.

Sus rostros turbados y las miradas ansiosas que dirijian al príncipe me dieron a conocer que el peligro era inminente.

—Veis en vuestra presencia—me dijo el príncipe— a los jefes de la mayoria abrumadora del Parlamento ruso. Es decir, que os hablo en nombre de la nacion.

Asentí con una silenciosa inclinacion.

—Se nos ha informado de la existencia de un terrible complot para derribar del trono a Nicolas II.

No necesito ocultar a usted—continuó—que existe en Rusia un partido que está preparado a valerse de todas las armas posibles antes de permitir el triunfo del movimiento constitucional aceptado hoi dia por el Soberano. Consideran ellos que si hemos obtenido tantos triunfos en el terreno liberal esto se debe únicamente a la debilidad del Czar. Hasta ahora se habian contentado con especular con sus terrores obligándolo a abondonar cada concesion apenas dictada. Pero ahora ven que el único medio de aplastar el movimiento nacional es la fuerza: por eso necesitan un hombre de enerjia que no trepide ante ninguna medida. Por eso han acordado deshacerse de Nicolas y reemplazarlo por un autócrata verdadero que vuelva a la política de Alejandro III.

Escuché todo esto sin sorprenderme. Cumplia exactamente con mis opiniones sobre la verdadera situacion de Rusia y correspondia asimismo con todos los precedentes de la historia política de esa nacion.

—¿Están mezclados en el complot algunos miembros de la familia imperial?—pregunté.

—Sí. Entiendo que se ha celebrado un consejo de esa familia en el que se ha llegado a la conclusion de que Nicolas deberá abdicar en el interes de la dinastia. Para ello se ha resuelto "inducirlo" a tomar esta resolucion.

—"Inducido"—repetí.

—Sí, creo que podrá interpretar esta órden despues de saber que el primer batallon del Rejimiento de Preobrajensky ha sido sobornado. Y bajando la voz agregó: Mi informante es el propio oficial que deberá quitar su espada al Czar.

—Podria decirme ¿quién ha sido escojido para reemplazarlo en el trono?

—La Emperatriz Madre.

Dejé escapar una esclamacion de duda. Estimaba que por mas partidaria que la Soberana fuese de las medidas de su estinto esposo, en ningun caso se prestaria ella al destronamiento de su hijo.

—Entendámonos—se apresuró a decir Urusoff—no digo yo que la Emperatriz viuda haya consentido en este plan, pero no operamos ahora para entendernos con la familia real. Los promotores del complot han inducido sin duda a los grandes duques a tomar parte en él, haciéndoles ver que Nicolas está en un precipicio y que si no lo arrestan a tiempo, terminará como Luis XVI. Es mas que posible que consienta en abdicar pacíficamente. Del mismo modo persuadirán a la Emperatriz madre de que debe salvar el trono para su nieto.

No dije nada, pero determiné que mis primeros pasos se dirijieran a la Emperatriz. No necesitaba que me dijera el príncipe que mi intervencion era decisiva en semejante crísis. A los ojos del pueblo ruso, la situacion de la Emperatriz viuda es única. Hasta no hace mucho tiempo todos los úkases se espedian en nombre del Czar y de la Czarina madre. Ademas no seria nada nuevo en la historia de Rusia que una madre subiera al trono escluyendo a su hijo.

—¿Tiene usted alguna idea de la forma en que cumplirán sus propósitos?

—Solo puedo decir que el batallon sobornado montará la guardia del Palacio Imperial mañana en la noche.

No pude contener un jesto de sobresalto.

—¿Y no habeis dado ningun paso para prevenir al Czar?

—Ese es el que estamos dando. Conoceis el carácter de Nicolas II. El sabe vuestros famosos servicios durante la guerra y os dará crédito si vais a prevenirlo a nuestro nombre.

Me abismé en mis pensamientos durante algunos minutos, mientras los patriotas rusos conversaban en voz baja.

—Caballero—dije por fin—es necesario que haya absoluta confianza entre nosotros. ¿Cuento con vuestra autorizacion para asegurar al Czar que la Douma le es absolutamente fiel a su dinastia y que estais preparados para defender su vida con la vuestra?

Así me lo prometieron solemnemente.

—¿Me autorizais ademas para declarar a los conspiradores que en caso de ser destronado Nicolas II proclamareis la República y hareis un llamamiento al pueblo?

Vacilaron un instante pero luego esclamaron resueltamente:

—¡Os autorizamos!

—Poned esas declaraciones por escrito y podremos salvar al Czar.

M. Zladyin redactó el documento en nombre de la Asamblea Nacional. En cuanto lo tuve en mis manos les espliqué mi plan. Hubieron de recibirlo con entusiasmo.

Mi primer paso fué visitar a la Emperatriz viuda. Me recibió inmediatamente demostrándome con su jentil modo que no habia olvidado mis servicios. Creyendo que me traia a Rusia una comision internacional me preguntó amistosamente:

—¿A qué debemos esta vez, Mr. V., el placer de veros en San Petersburgo?

—He venido aquí, Majestad, con la esperanza de salvar la vida al Czar.

El grito que se escapó del pecho de la Soberana y la mirada

ansiosa que me dirijió me demostraron que iba por buen camino.

—Es cierto entonces—esclamó.—Me han advertido muchas veces que su vida corria peligro pero no podia creerlo. ¿Y esos son los miserables en cuyo favor está tratando de desprenderse de sus prerrogativas?

—¿De qué miserables habla V. M.?

Me miró sorprendida.

—De esos revolucionarios o demócratas o como quieran llamarse. De los hombres que quieren hacer de Rusia una República socialista.

—Nó, señora, los que quieren ahora la República son insignificantes en número y no creo que el Czar tenga nada que temer de ellos. Debemos buscar a sus enemigos bajo otras banderas.

—Hablad claro, Mr. V., ¿por parte de quién está en peligro la vida de mi hijo?

—Por parte vuestra, señora.

Se necesitaba todo mi valor para dar una respuesta de esta naturaleza. Hubo un instante en que creia haber ido demasiado lejos. Pero habia hablado a una madre y una noble grandeza reemplazó a la espresion airada de su rostro.

—Os perdono sinceramente—dijo—ya que veo que sois leal al Emperador. Tened la bondad de esplicaros.

Así lo hice. Era imposible dudar de la sincera indignacion con que me respondió:

—Habeis sido mal informado. Los tios del Emperador, sabiendo que existe un complot contra su vida, creen de su deber aconsejarle que se retire a un lugar seguro durante algun tiempo y desean que durante su ausencia asuma yo la Rejencia del Imperio. Eso es todo.

—Temo que V. M. haya sido mistificada. La intencion de los conjurados es que el Czar abdique y descansan en algo mas seguro que sus consejos.

—¿Estais seguro de lo que decis?

—Lo sé por el oficial encargado de quitar su espada al Emperador. Cuando se lucha con espadas los accidentes son mui comunes.

La Emperatriz estaba verdaderamente abrumada.

—¿Qué puedo hacer yo? Confio en vos absolutamente. Este paso ha sido fijado para mañana en la noche y mi proclama disolviendo la Douma está ya en las manos del primer Ministro.

En pocas palabras le comuniqué mi plan y obtuve de S. M. que me firmara una contra proclama para cualquier emerjencia. Corrí luego en busca de Nicolas II. Mis importantes servicios anteriores y la idea insinuada por mí que traia una mision secreta de Eduardo VII concerniente a la visita próxima de la flota aritánica, hicieron que fuera prontamente recibido.

Lo encontré vestido de coronel del Rejimiento de Preobrajenksy, título de todos los Czares. Habia adoptado este uniforme sin duda como galanteria al rejimiento que debia cubrir la guardia en pocas horas mas. Cuando le dí cuenta del papel que esa tropa iba a jugar en su deposicion, se abatió por completo. Luego arrojó lejos la casaca, diciendo:

—Mi rejimiento. Mi propio rejimiento. Jamas volveré a llevar este uniforme.

—Y ahora, ¿qué creeis que debo hacer?—continuó.

—En mi opinion, señor, debeis dejar el palacio secretamente antes de que lleguen vuestros enemigos y colocaros en manos de los que han firmado esta declaracion. Yo quedaré aquí para recibir a los conspiradores y tengo la confianza de que los haré abandonar sus proyectos.

A pesar de sus simpatias liberales, el autócrata de todas las Rusias se mostró un tanto sorprendido por la idea de ir a refujiarse en el grupo de esos hombres que en un pais libre habrian formado el Ministerio.

Afortunadamente tenia la ventaja de estar solo con él y de contar con la aprobacion esplícita de la Emperatriz viuda.

—Los jefes del partido constitucional—continué—están reunidos secretamente en un sitio que solo ellos conocen. Allí aguardan a V. M.; será necesario solamente que permanezcais en su compañia durante algunas horas hasta que os lleve la noticia de que la conspiracion está sofocada.

El Czar estaba a punto de acceder cuando un nuevo terror se apoderó de él.

—¿Y qué hago con el Czarevitch?—preguntó.—¿No hai temor de que lo proclamen al saber que la Emperatriz madre no acepta el trono?

—Llevad con vos al Czarevitch, señor,—le aconsejé.—Presentaos vos mismo a los "leaders" de la Douma con vuestro hijo en brazos, como Maria Teresa, e incitadlos a la defensa del trono.

Esta idea encontró eco en los instintos jenerosos del Czar. Los medios de escape del palacio estaban calculados de antemano. Con el objeto de prevenir emerjencias, como la de una repentina revolucion en San Petersburgo, se habia construido un paso secreto desde Peterhoff hasta la Gatschina donde espera el yatch imperial. Solo comunicó su secreto a dos sirvientes fieles y se dedicó a los preparativos le fuga. El pequeño príncipe heredero fué llevado a su padre como si hubiera que dar un paseo por los parques de palacio.

Acompañé hasta el carro automóvil cerrado que le habian traido al "Monarca de todas las Rusias" y me encerré en seguida en el gabinete imperial para esperar el desarrollo de los acontecimientos.

Se oscurecia y empezaba a sentir mayor ansiedad que antes cuando el ruido de las armas resonó en la galeria vecina. Me asomé a la ventana y ví al magnífico rejimiento en marcha con bayoneta calada para ocupar el palacio. Solo media hora habia trascurrido para cambiar todos los centinelas cuando el ruido de pasos que se aproximaban fué seguido de la apertura brusca de la puerta.

La figura alta y austera del gran duque Nicolaievitch soportó todas las miradas. Tras él venian los principales miembros de la casa de los Romanoff, en número de diez o doce. Mas atras pude ver al oficial que habia recibido la órden de arrestar a su Soberano con un piquete de soldados.

—¿Dónde está el Emperador? esclamó el gran duque en el colmo de la sorpresa al ver que me levantaba cortesmente para recibirlo.

—Su Majestad imperial me ha comisionado para recibir a Vuestra Alteza.

El gran duque desenvainó su espada:—Mi asunto es con el Emperador en persona—dijo.—Decidme dónde está o será lo peor para vos.

—Estoi aquí por órden del Emperador y no puedo permitir semejante lenguaje. Su Majestad está perfectamente al cabo de vuestros planes y me ha dado plenos poderes para tratar el asunto con vosotros.

Un murmullo de consternacion se oyó en el aposento. A una órden del gran duque se cerró la puerta y los príncipes, movidos por un comun impulso, desenvainaron tambien sus espadas.

El gran duque se espresó esta vez en tono mas tranquilo:

—Hemos venido para prevenir a Su Majestad de un complot contra su vida y a ofrecerle nuestro apoyo. Nos detendreis bajo vuestra responsabilidad, caballero.

—No existe complot ninguno contra la vida del Emperador. Alteza,—dije con firmeza.—Hai solo una conspiracion para destronarlo. Para sofocarla estoi aquí.

Los ojos del gran duque relampaguearon; con un movimiento convulsivo ajitó al aire su espada. Pero un instante de reflexion debe haberle mostrado la inutilidad de su actitud en semejantes circunstancias.

—¿Acaso nos acusais?

Estaba en el interes del Czar mismo no asumir una actitud severa.

—El Emperador está dispuesto a recibir la seguridad de que habeis sido engañados por otros mas culpables. Habeis venido con el fin de obligarlo a abdicar en favor de la Emperatriz madre. Su Majestad declina tomar en consideracion tal idea. Ademas la Emperatriz madre me ha autorizado para manifestaros que ya no está dispuesta a asumir la rejencia. Acaba de firmar una proclama que anula la que teneis en vuestro poder.

El príncipe, desconcertado, se volvió a sus parientes como consultándolos. Pude entonces oir la palabra Czarevitch pronunciada en voz mui baja.

—Es inútil pensar en el Czarevitch—esclamé.—Ha sido conducido a un lugar seguro.

El grupo, mas excitado que nunca, me miró verdaderamente atónito. Uno de los grandes duques mas jóvenes gritó:

—¡O este hombre es V. o es el mismo demonio!

—Una de vuestras conjeturas es exacta, señor,—le respondí.

El gran duque Nicolas volvió a envainar su espada con aire de hombre que conoce que ha perdido su partida.

—¿Dónde está el Emperador, monsieur V.?—me preguntó con acento mucho mas suave.

—Ya no está en palacio.

—¿No ha dejado la Rusia?—preguntó otro.

—Por el contrario, ha ido a buscar asilo al corazon de su pueblo hasta que no se restablezca la seguridad en su corte. Está ahora con los jefes de la Douma.

Algo como un gruñido de arrepentimiento acojió esta humillante contestacion.

—Aquellos de entre vosotros que creen realmente que hai complot contra la vida del Emperador pueden leer este papel—les dije alargándoles la declaracion firmada por los jefes de la Asamblea Nacional.

—¿Alguna de Vuestras Altezas encuentra humillante este papel?—dije al ver la espresion de su rostro.—Pues bien, dejadme agregar vuestras firmas a este documento y el Emperador nada tendrá que decir.

Despues de un rato de silencio todos firmaron bajo la rúbrica de esos jefes liberales que habrian enviado de buena gana a Siberia.

Siento no poder describir la conmovedora escena que motivó la recepcion del Czar y su heredero por los miembros de la Douma. Solo agregaré que a media noche pude reconducirlo a Peterhoff. La disolucion del Rejimiento de Preobrajensky, con la formal censura para el gran duque Nicolas, su comandante efectivo, fué el único castigo impuesto por Nicolas II a los autores de esta estraordinaria intriga.

A. V.

FRANCISCO KID, el limpia-botas de los reyes

(TRADUCIDO PARA "ZIG-ZAG")

TENEMOS ya una brillante lista de "globe trotters" que han encontrado los mas fantásticos y a menudo mas imprevistos medios de viajar sin tener dinero, pero no sin llamar la atencion. Un austriaco, Karl Warner, salió de Viena y fué a la Esposicion de 1900 a pié, arrastrando a su mujer e hijos en un carreton. Durante todo el trayecto alimentó a su familia con la ganancia que sacaba vendiendo tarjetas postales.

En la misma época, un landés tuvo la idea orijinal de recorrer, con zancos, el camino de Dax a Paris.

Un frances que ha muerto hace poco en un viaje por la América del Norte, tambien dió la vuelta al mundo a pié. Dos artistas, Numa Bles y Luciano Boyer hicieron lo mismo, viviendo con el producto de sus representaciones.

Un periodista parisiense, el señor Stiegler, por un prodijio de lijereza y precision, ha hecho recordar, en su vuelta al rededor del globo a Phileas Fog, el héroe de Julio Verne.

Pero el único que ha recorrido el mundo para lustrar las botas de los Soberanos, ha sido Fred Racik.

Fred Racik—Frisco Kid por abreviatura, el muchacho de San Francisco—hace diecisiete años nació en el gran puerto del Pacífico. Era un jóven de estatura proporcionada, rubio y pálido, ojos azules, un poco turnio.

Fred se aburria en las calles de San Francisco; el oficio de limpia-botas, antes tan floreciente en América, está ahora mui malbaratado.

Ya no estamos en el tiempo en que el oficio se pagaba con buenas monedas de plata y en que el rei de los raspadores de barro lo sacaba de las botas con un cortaplumas de oro. Fred Racik soñaba con otra condicion mejor, y proyectaba largos viajes.

Acabábase de inaugurar la Esposicion de San Luis; Fred partió un buen dia, llevándose toda su fortuna: quince céntimos y su caja con escobillas. Atravesó por diferentes ciudades y siempre lustrando, llegó a San Luis, la ciudad soñada. Una vez cerrada la Esposicion, ¿volveria a San Francisco? Fred recordó entonces que su compatriota, Morrison, el repórter de 15 años, se habia hecho mui pronto célebre entrevistando al Presidente Mac Kinley. Pues bien, él, Fred Racik, que trabajaba no con una pluma, pero si con una escobilla, iria a lustrar las botas de Mr. Roosevelt, sucesor de Mr. Mc Kinley, primer majistrado del pais. Pues, ¡vamos a Washington!

Esta vez, como Fred tenia dinero, viajó en tren. Bajarse en la estacion de Washington, atravesar los grandes parques, llegar a la casa presidencial, a esa "Maison Blanche", cuyos jardines se prolongan hasta el Potomac, esto no era difícil: la dificultad estaba en poder penetrar al interior. Fred no vestia con elegancia: llevaba un traje deteriorado, una camiseta blanca de punto cubria su pecho y unos zapatos viejos de sport completaba su atavio. Con ese vestuario no era posible usar de la astucia de decir, al subir la escalera, al portero: "Soi adicto de la Embajada".

Se dirijió al mayordomo y le dijo con franqueza:

—Quiero lustrar el calzado del Presidente Roosevelt.

Y le mostró un periódico donde, en tres renglones, relataban su viaje de San Francisco a San Luis. El empleado comprendió que se le presentaba un caso interesante. El Presidente estaba casualmente en su escritorio.

Cuando lo hicieron entrar, el jóven de San Francisco colocó su pequeña caja sobre la alfombra y Mr. Roosevelt le tendió... su pié. Mientras lustraba, Fred le refirió su vida y sus viajes.

Cuando hubo terminado, "exijió" un certificado de su trabajo. Al dia siguiente todos los periódicos hablaban de él; antes que hubiese concluido la semana, Fred se habia embarcado para el continente.

Un dia por la mañana el presentó al Elíseo y balbuceó en ingles algo que el mayordomo no pudo entender.

¿Seria un loco, un tonto o un anarquista? La escena habria terminado allí, si no hubiera pasado un oficial de la casa Presidencial que sabia ingles. Tomó bajo su proteccion al lustrador, lo hizo esperar en un corredor y solicitó una conferencia en las oficinas. El Presidente no quiso poner obstáculos a la injeniosa industria del pequeño yankee y le concedió audiencia.

Fred Racik le refirió su corta historia, el Presidente elojió su enerjia, un oficial tradujo el diálogo, y el Presidente colocó un pié y despues el otro en la pequeña caja que se ha hecho célebre e histórica en adelante.

Esto sucedia el 18 de octubre de 1905. Esa misma noche, Fred Racik se instalaba en el vestíbulo del "music-hall" del Olimpia, donde ofrecia sus servicios a los elegantes y a las elegantes: al cabo de una semana salió del Olimpia para ir al Hipódromo de Bostock.

Fred Racik, a pesar de su juventud, era mui inteljente, y desde que se hizo célebre, no cambió de conducta ni de costumbres: se vestia siempre pobremente pero tenia dinero depositado en un Banco. ¿Cuánto? No es posible saberlo, porque este jóven comprende que mejor es guardar silencio. Cuando le preguntamos con cuánto lo habia gratificado el Presidente Loubet, nos respondió con mucha flema: "Este es un asunto privado".

Con mucha desenvoltura se presentaba a las imprentas para hacerse entrevistas a condicion de que le pagaran. Su entrada no iba desprovista de solemnidad; se hacia acompañar de un empleado del Hipódromo que le servia de intérprete y le llevaba su caja para lustrar. Esta cajita era su lujo; pintada color verde y adornada con incrustaciones de plata y de oro. Representa un valor de 300 francos con sus adornos.

Cuando le interrogamos sobre sus peregrinaciones, sus primeras palabras fueron:

—¿Cuánto me ofreceis?

Y mostrando un saco de cuero que llevaba colgado al lado, añadió:

—Os mostraré mis papeles, pero todo esto vale dinero.

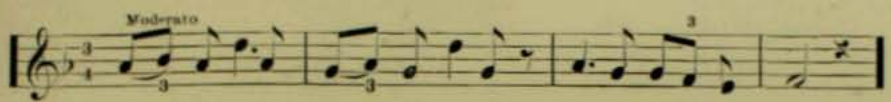
En la actualidad Frisco Kid continúa viajando; ha ido a ver a los reyes belgas y talvez al Czar.

Tiene la idea de establecerse con un salon de lustrar cuando vuelva a su patria. Tendrá cubiertas las murallas con sus certificados, lo que le atraerá concurrencia.

Sin embargo, en medio de su prosperidad, lo acompaña un pesar: no ha sido admitido por Eduardo VII para que le lustrase las botas.

CORAZON

(Serenata para la Srta. Sofía Deferari)



I

¡Qué música tan dulce canta el cielo!
¡Parece que cada astro es una nota,
arrancada por silfos invisibles
a una orquesta fantástica, remota!

Palpitan las estrellas, alma mía...
Recibe sus destellos en tu arcano
y refleja el concierto de los mundos
en el raudal del pensamiento humano...

Mira la majestad del infinito,
no tan noble talvez como la tuya,
misterio mas pequeño y mas grandioso
que glorifica a Zeus... ¡Aleluya!...

Contempla las estrellas, mientras vibra
el Blüthner melodías inmortales,
y en un compas de música refunde
esas notas con las notas siderales...

¡Qué armonía tan grande en las alturas
y qué embeleso santo en nuestro abismo!..
Semejan ser los astros mis ensueños,
rodando el éter, lejos de mí mismo!...

.....

.....

II

Y hablemos, alma mía, de los músicos
que nos trasportan lejos de la tierra;
los amantes de Euterpe, que nos libran
de la cárcel fatal que nos encierra.

Hablemos de los magos sensitivos,
reveladores del sublime canto;
magos que, libre el vuelo de sus alas,
revistieron sus sueños de almo encanto.

¿Qué placer mas intenso y mas divino
que escuchar las sagradas melodías,
en que sus sentimientos condensaron
rítmicas y exaltadas fantasías?

¡Cuán bellas las artísticas creaciones
de Puccini, Mascagni y Leoncavallo,
y de sus precursores y discípulos
que la gloria corona con su halo!

¡Cómo embriaga escucharlos, a la lumbre
que destilan los astros desde el cielo:
luz melódica, rítmica y armónica
que se une al canto, en himno de consuelo!

No así me encantan los abstrusos técnicos
sinfónicos, de tierras nebulosas,
en los cuales, por mas que busco, no hallo
ni el cielo azul, ni el alma de las rosas.

Calculados efectos de armonía
orquestal—que son casi un logaritmo
con incontables cifras decimales—
de lo que no comprendo sino el ritmo...

III

Tulipanes, orquídeas de la gama,
complicados maestros wagnerianos,
sois talvez semi-dioses; mas no siempre
conmueven vuestros seres sobre-humanos.

No hablan al corazon vuestras creaciones
como lo hace el gorjeo de las aves:
la lírica jentil de nuestras frondas
tan distinta de vuestros temas graves.

Y yo amo las creaciones primitivas
que hablan a los latinos hondamente,
sin que el Baedeker sea indispensable
para los laberintos de su mente.

Amo las melodías inmortales,
trasuntos fieles de la ideal belleza,
que donde quiera encuentran los que te aman
y te comprenden, gran Naturaleza!...

La belleza del cielo es un poema
musical, que me inunda de ventura...
¡Soi feliz escuchándolo, virtuoso,
que me deleito en mi íntima ternura!

El poema bellísimo del cielo
es parte del arcano de la Vida:
desde Homero y los rápsodas, atrae
su misterio a toda ánima elejida.

Desde el viola, hasta el sistro y el salterio,
y el laud, al violín de Paganini,
la música mas bella es la que encanta
"*sentita dalli boni ed y bambini*".

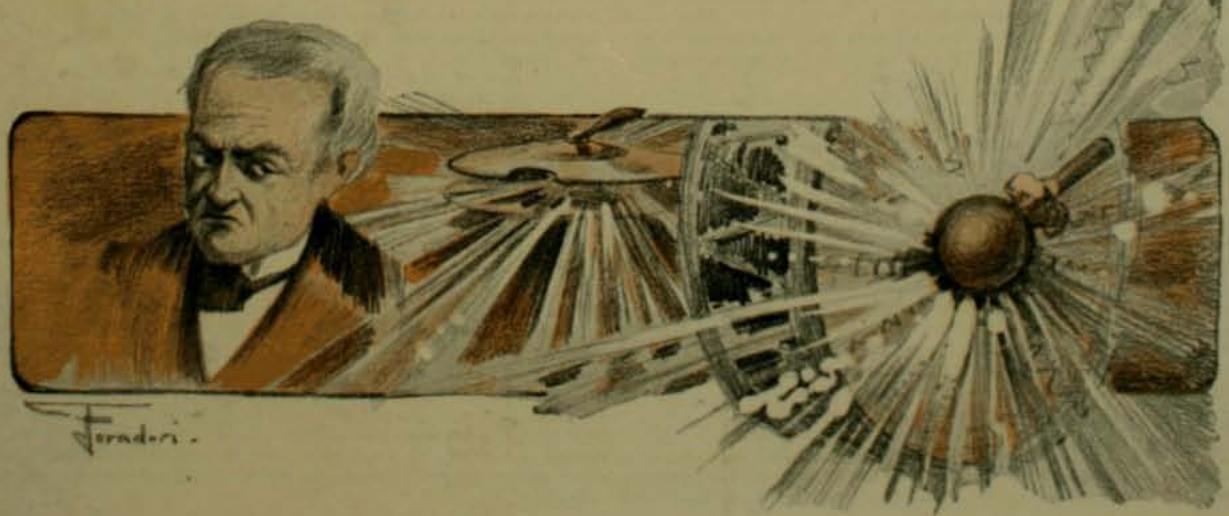
.....

¿Y en la Vida hallaré mi *sol* melódico
que, unísono, se acorde a mi Destino,
¡oh! mi maestro Verdi, Sol de un arte
gracioso y juvenil, siempre divino?.....

.....

ALLAN SAMADHY

10 de enero de 1907.



SINFONIA DE CARNAVAL

El mundo corre actualmente un carnaval desenfrenado. Una música de furioso can-can parece haberse infiltrado en todas las sangres y en todos los cerebros, en los de ciertos paises y ciertas razas europeas, por ejemplo. Todo allí se divierte y baja al tablado del café-concierto, en busca del escándalo y del chisme de última hora.

Es él como el aperitivo de esos cerebros gastados por el placer y pervertidos por un refinamiento verdaderamente bizantino del arte y de la belleza.

Hé aquí que el Gobierno frances piensa severamente en establecer un impuesto sobre los títulos nobiliarios.

Un espiritual redactor de "Le Journal" de Paris, Jean de Bonneffon, se ha burlado bastante de este proyecto haciendo ver el gran número de nobles que han echado al agua sus rancios títulos y privilejios, sea por malos matrimonios, sea por escándalos que han sido el plato del dia de la capital parisien.

Porque ¿qué casa real, qué raza principesca del Viejo Mundo no ha pasado por estas modernas horcas caudinas?

Hé aquí que en la actualidad el Tribunal del Sena se encuentra empeñado en una discusion sobre los títulos de la familia de Borbon. ¿Y quién los reclama, esos pergaminos sembrados de flores de lis?

Pues un hijo coreográfico de una famosa bailarina que hace cuarenta años volvió loca a la traviesa y aparatosa Corte de Napoleon III.

Un M. Richard que siguiendo el curso natural de la vida habia debido contentarse con ser algo análogo a ese profesor de baile que hace piruetas en zarzuelas como el "Seminarista".

Es este el curioso jénesis de los títulos que reclama M. Richard. Nació en 1864, de su madre, naturalmente, la hermosa bailarina Blanca Luisa Marcoley. Sobre su padre se guardó una discreta reserva, de la cual nos hacemos cargo, naturalmente tambien.

La bailarina madre se casó en 1878, es decir, veinte años despues, con Pascual-Maria de Borbon, conde de Bari, Alteza Real de Nápoles, nacido en Caserta en 1852.

El príncipe supo hacer gala de una añeja caballerosidad y reconoció como hijo suyo a M. Richard. En consecuencia, daba a éste un padre de solo doce años de edad si se toma en consideracion estas fechas: Richard 1864, hijo de Borbon 1852.

Corriendo los años el lejítimo heredero del príncipe ha querido anular esta galantería de su deudo, tan perjudicial para él y ha hecho valer ante los tribunales la elocuencia de semejantes fechas.

Y, sin embargo, Richard ha persistido hasta el último en adornarse con el título de conde de Bari. Los tribunales han sentido no estar de acuerdo con él.

Por lo demas, estas malas alianzas son bastante comunes en la familia de Borbon. Luis XIV fué el que dió la señal creando marquesa de Maintenon a Mme. Scarron.

Los hijos de don Cárlos de Borbon, el actual pretendiente al trono de España, son un ejemplo vivo de esa tendencia a las malas alianzas matrimoniales.

Todos recuerdan la fuga de una de esas princesas con un pintor, otra fugada a América se presenta en las pistas de un circo bonaerense como "ecuyere" haciendo gala de llamarse Margarita de España.

La casa ducal de Broglie ha visto con terror que el último de los descendientes del célebre mariscal del siglo XVIII, representa en el tablado de un café-concierto en compañia de su esposa, una jóven artista absolutamente desconocida hasta ayer.

El príncipe Roberto de Broglie es hijo de uno de los hombres mas austeros de Francia, el célebre miembro de la Academia cuyas maneras cortantes como un cuchillo de guillotina lo hicieron profundamente impopular en la nacion entera.

El hijo de ese hombre que encarnara la mas acendrada altaneria de veinte jeneraciones de señores feudales, está actualmente convertido en uno de esos vulgares histriones que sus orgullosos abuelos acostumbraban hacer apalear por sus lacayos. Antes de casarse con la actriz que lo ha atraido al tablado, habia contraido matrimonio en Lóndres con la baronesa Deslandes, esposa divorciada del conde Fleury.

Como esta union habia sido de carácter simplemente relijioso, los tribunales civiles la anularon.

El debut del príncipe coupletista se verificó en un "music-hall" de esa misma ciudad de Lóndres que admirara en su padre, el Embajador de Francia, la esencia de la noble seriedad de los jentilhombres de verdad.

Hé aquí como describe un diario de Lóndres ese debut, en el café del Tivoli:

"A las diez de la noche la princesa hace su entrada y levanta un trueno de aplausos. Sonrie, saluda graciosamente y no parece tener un aire confuso. Se siente que la princesa de Broglie no tiene necesidad de tan inmensa réclame para ganarse la vida. Su voz es bella y la maneja con un talento incontestable. Canta un trozo de "Sanson y Dalila" y otro de "Annie Laurie". Se la hace repetirlos.

"Luego es llamada a la escena por cinco veces consecutivas. Al quinto llamado el príncipe de Broglie entra a su mujer de la mano al proscenio.

"El príncipe ha compartido los aplausos de su esposa por haber dirijido la orquesta con mucho talento y orijinalidad, de modo que los músicos de Tivoli, que son verdaderos artistas, han quedado contentos con su batuta.

"El príncipe se quedará tres meses en Lóndres. Luego irá a Berlin o Paris.

"En una entrevista de hoi a medio dia, ha negado que su padre pagara todas las deudas que habia contraido en Nueva York, esceptuando una deuda de 300 francos que el vice-cónsul frances en esa ciudad ofreció pagarle dado caso de que su padre se negara a adelantársela.

"—Tengo todavia—ha agregado el príncipe—mui gruesas deudas allá. Debo en el hotel 550 francos. Eso prueba que mi padre no ha hecho lo que asegura".

Es, pues, un hecho que el príncipe, no pudiendo obtener de su padre las gruesas sumas que necesitaba, ha recurrido a la amenaza de un escándalo y ha terminado por cumplirla en vista de la firmeza de su negativa.

Al mismo tiempo los marqueses de Richelieu, otro gran nombre histórico, han firmado un contrato con un café de Paris y cantarán en mayo próximo a pesar de los esfuerzos de su familia y de la alta nobleza para disuadirlos.

¡Qué espléndido carnaval de nietos, de príncipes y de Reyes!

La hija del célebre duque de Morny es otra que acaba de tomar en sus manos el baston del escándalo del dia.

Es Sofia Matilde Adela-Dionisia de Morny, nacida en Paris el 26 de mayo de 1863 y casada en 1881 con el marques de Bebeuf.

El marques era el último representante de una familia normanda ennoblecida en 1719 cuyas armas llevan una rosa de hojas de oro. El sacerdote que bendijo la ceremonia hizo alusion a la nueva rosa que iba a crecer en esa rama de la familia de los Bonaparte.

Pero la rosa se cayó mui luego de la rama porque el divorcio se decretó en 1887 y ella agotó luego todos los tonos de la murmuracion.

La noche de su presentacion en el Moulin Rouge se produjo un gran tumulto. Se daba una pantomima llamada "Reve d'Egypte" en la que ella con el nombre de Issim, hacia el papel de protagonista.

Esa mujer de cuarenta y cuatro años no tenia nada de notable como artista. Se trataba únicamente del interes que el escándalo despertaba en torno de ella.

La policia finalmente hubo de notificar al empresario que si la pieza se representaba nuevamente cerraria el establecimiento.

Pero la noche que siguió a la clausura se cambió el nombre de la pantomima por el de "Songe d'Orient" e Issim pudo representar ante un teatro atestado de jente.

Finalmente, segun parece, las autoridades estaban dispuestas a prohibir de un modo definitivo la aparicion de Issim, a menos que no cesaran los escándalos a que su actuacion artística daba lugar. ¿No es verdad que esa banda de nobles dejenerados toca la mas completa sinfonia carnavalesca y degradante que se pueda idear?

CAMILO HENRIQUEZ

LA figura de Camilo Henriquez se nos presenta al traves de un siglo como una de las mas simpáticas y luminosas evocaciones de la época de la Independencia. Camilo Henriquez es el apóstol de la Independencia de Chile y el primero que tuvo el arrojo de pedirla públicamente.

A la época de la primera Junta Nacional de Gobierno contaba solo 25 años. Habia vestido en Lima el sayal de los frailes de la Buena Muerte entregándose con toda la ardorosidad de su espíritu impetuoso a las prácticas del mas acendrado ascetismo.

Mas, luego, la triste condicion del pueblo americano le inspiró una série de audaces opiniones de emancipacion manifestadas en público con el calor y la valentia que lo caracterizaba.

El Santo Oficio de Lima, último resabio de la renegrida Inquisicion Española, tomó cartas inmediatamente en el asunto. Camilo Henriquez fué a sus mazmorras cuando aun no contaba veinte años y si no fué quemado se debió únicamente a que el Virrei marchaba ya un poco mas con ese siglo trascendental.

Se le acusaba ademas de sus tendencias hácia el liberalismo, de desatender los estudios teolójicos hasta el punto de no poder rendir los exámenes que le exijia la regla de la órden, por haberse dedicado de lleno a las ciencias políticas y a la historia.

En Europa, donde en toda edad esos estudios han sido honra y prez de los relijiosos que se han dedicado a ellos con cristiano espíritu, esa pasion por semejante estudio habria sido una prenda de elevacion a los altos grados de su órden. Pero en América la escuela absolutista de Torquemada imperaba en la mayor parte de las congregaciones relijiosas. Sin embargo, de ellas debian salir muchos próceres de la Independencia. Como el ex-jesuita don Juan Gonzalez, que despues de ser desterrado a Roma en union de sus compañeros de órden, alcanzó a volver a Chile en los últimos años de su vida y puso las postreras fuerzas de la ancianidad al servicio de la causa de la libertad, como el obispo don José Santiago Martinez de Aldunate, miembro de la primera Junta de Gobierno, como frai Joaquin Larrain, el Savonarola de la emancipacion chilena, cuya palabra convincente y cuya accion enérjica influyeron decisivamente en el ánimo de los próceres indecisos.

Con el cuerpo macerado por los hierros de las prisiones del Santo Oficio limeño, Camilo Henriquez volvió casualmente a Chile en los primeros dias de 1811.

Desde mucho tiempo atras sus ideas habian tomado un alto vuelo. Tenia el plan grandioso de emancipar a Chile. Carecia, sin embargo, de altas relaciones, de familia, de antecedentes y de fortuna.

Pero la época estaba preparada para rendirse ante su fé profunda en la causa inmortal que lo traia y para aceptar sus insinuaciones que en cinco años mas atras lo habrian conducido al cadalso.

Fué el primero en dedicarse a conmover la opinion públics por medio de proclamas y de publicaciones periódicas. Conocia perfectamente que el mejor vehículo de la Revolucion francesa habia sido la prensa y estaba dispuesto a hacer pesar sobre las masas su balanza decisiva en pró de la libertad.

Consiguió así que la Junta de Gobierno pidiera a Buenos Aires una imprenta. Y como mientras llegaba, su espíritu ardoroso no podia estar tranquilo sin dar espansion a sus ideas, se dedicó a lanzar manuscritos una série de proclamas y de folletos en que la audacia espantaba verdaderamente a los mas exaltados de los patriotas de entonces.

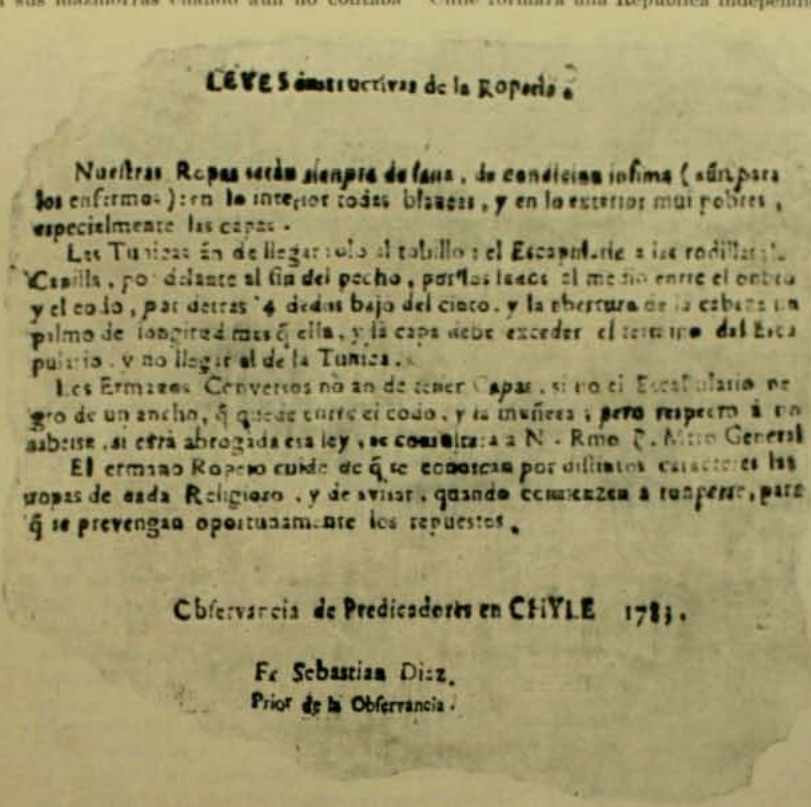
Cuando todos hablaban de conservar el pais para don Fernando VII, el cautivo de Napoleon, Henriquez supo sentar un precedente que nunca ha desatendido el periodismo chileno: la valentia. Fué el primero en pedir sin ambajes ni embozo que Chile formara una República independiente. Lanzó una proclama con motivo de la próxima instalacion del Congreso Nacional que decia:

"La libertad elevó en otro tiempo a tanta gloria, a tanto poder, a tanta prosperidad a la Grecia, a la Venecia y a la Holanda en medio de los desastres del jénero humano; cuando jime el resto del mundo bajo el peso insoportable de los Gobiernos despóticos, aparecen los colonos ingleses gozando de la dicha incomparable con nuestra debilidad y triste suerte. Estos colonos (Estados Unidos) o, mejor dicho, esta nacion grande y admirable, existe para el ejemplo y consolacion de todos los pueblos. No es forzoso ser esclavos, pues vive libre una gran nacion. La libertad ni corrompe las costumbres ni trae las desgracias, pues estos hombres son libres y felices, humanos y virtuosos.

"A la participacion de esa suerte os llama ¡pueblo de Chile! el inevitable curso de los sucesos. El antiguo réjimen se precipitó en la nada de que habia salido por los crímenes y los infortunios. Una superioridad en las artes del dañar y los atentados, impusieron el yugo a estas provincias y una superioridad de fuerzas y luces las ha librado de la opresion.

"Está, pues, escrito ¡oh, pueblo! en los libros de los eternos destinos que fueseis libre y venturoso por la influencia de una constitucion vigorosa y un código de leyes sabias, que tuvieseis un tiempo, como lo han tenido y tendrán todas las naciones, de esplendor y grandeza y que ocupaseis un lugar ilustre en la historia del mundo y que se dijese algun dia: "La República de Chile", la "Potencia de Chile" y "La majestad del pueblo chileno".

Esta proclama, firmada Quirnino Lemachez, publicada despues en Lóndres bajo el anagrama de Camilo Henriquez, ha resultado profética para Chile.—El humilde fraile fundó despues la "Aurora de Chile", cuyo facsímil damos en otra pájina y en la tribuna de la prensa dió a la prensa de Chile el mas sublime de los bautismos: el de la libertad y el de la gloria. Y por eso la prensa chilena sigue siendo una de las primeras del mundo cediendo su puesto tan solo a la que se ajusta al estilo británico o norte-americano.



LEYES Constructivas de la Ropería.

Nuestras Ropas serán siempre de lana, de condicion infima (sin para los enfermos): en lo interior todas blancas, y en lo exterior mui pobres, especialmente las capas.

Las Tunicas han de llegar solo al tobillo: el Escapulario a las rodillas: la Capilla, por delante al fin del pecho, por las espaldas al medio entre el ombro y el codo, por detras 4 dedos bajo del cinto. y la abertura de la cabeza un palmo de longitud mas q̃ ella, y la capa debe exceder el termino del Escapulario, y no llegar al de la Tunica.

Los Ermanos Conversos no an de tener capas, si no el Escapulario pequeño de un ancho, q̃ quede entre el codo, y la muñeca; pero respecto á los sabetos, si estra abrogada esa ley, se consultara a N. Rmo P. Mtro General

El ermano Ropero cuide de q̃ se conozcan por distintos caracteres las ropas de cada Religioso, y de avisar, quando comiencen a rasparse, para q̃ se prevengan oportunamente los repuestos.

Observancia de Predicadores en CHYLE 1783.

Fr Sebastian Diez.
Prior de la Observancia.

Facsímil de un impreso de 1783 hecho en la imprenta de los RR. PP. Domínicos

AURORA DE CHILE
PERIODICO
MINISTERIAL. Y POLITICO
No. 1. *Jueves. 13 de Febrero, de 1812* Tomo 1.
NOCIONES FUNDAMENTALES SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS

AURORA DE CHILE,
PERIODICO,
MINISTERIAL, Y POLITICO.

VIVÁ LA UNION, LA PATRIA, Y EL REY.

PROSPECTO.

ESTÁ ya en nuestro poder, el grande, el precioso instrumento de la ilustracion universal, la Imprenta. Los sanos principios el conosimiento de nuestros eternos derechos, las verdades solidas, y utiles van á difundirse entre todas las clases del Estado. Todos sus Pueblos ván á consolarse con la freqüente noticia de las providencias paternales, y de las miras liberales, y patrioticas de un Gobierno benefico, provido, infatigable, y regenerador. La pureza, y justicia de sus intenciones, la inbariable firmeza de su generosa resolucion llegará, sin desfigurarse por la calumnia hasta las estremidades de la tierra. Empezará á desaparecer, nuestra nulidad politica; se irá sintiendo nuestra existencia civil: se admirarán los esfuerzos de una administracion, sagáz, y activa, y las marabillas de nuestra regeneracion. La voz de la razon, y de la verdad se oyrán entre nosotros despues del triste, é insufrible silencio de tres siglos. ¡Ah! en aquellos siglos de opresion de barbarie, y tropelias Socrates, Platon, Tulio, Seneca, hubieran sido arrastrados á las prisiones, y los Escritores mas celebres de Inglaterra, de Francia, de Alemania hubieran perecido sin misericordia entre nosotros; ¡Siglos de infamia, y de llanto! La saviduria os recordará con horror, y la humanidad llorará sobre vuestra memoria.

Desapareció en fin este triste periodo; pero aun sentimos sus funestas influencias. La ignorancia entrába en el plan de la opresion. La educacion fuè avandonada: la estupidez, la insensibilidad ocuparon en los animos el lugar, que se debia al sentimiento de su dignidad, al conocimiento de sus derechos: se corrompieron las constumbres, se adquirieron los vicios, y las inclinaciones de los esclavos; y aconstumbrados los Pueblos á obedecer maquinalmente, creyeron que les era natural su suerte infeliz. Parecia, que se habia borrado de su frente el caracter de magestad, y sobervania, que imprimio el Autor de la naturaleza sobre todos los hombres.

Mas ya por un beneficio de la providencia digno de nuestra eterna gratitud, despertamos de aquèl letargo profundo, y hemos tomado un movimiento grande, ó inesperado acia la felicidad; ¿Quien esperaba en efecto, que la opinion, y el sentimiento llegasen al estado en que actualmente se hallan entre nosotros? Sin embargo interesa consolidar la opinion, dicipar infundados rezelos, y perseguir, combatir los errores hasta en sus ultimos atrincheramientos.

Venid pues, ó sabios de Chile, venid, ayudad, sostened con vuestras luces, meditaciones, libros, y papeles, nuestros debiles esfuersos, y trabajos. La Patria os invoca. Toda la America espera algo bueno de nosotros. Procuremos honrrar la Patria, que nos ha sostenido. Dejemos á la posteridad algun vestigio de nuestra existencia. Todo se reune para excitár vuestro zelo patriotico. La sublime idea de la libertad civil, los esfuerzos de una administracion tien hechora, la saviduria de sus miras, la presencia de la Imprenta de esta fièl conservadora del pensamiento, quantas circunstancias nos rodèan deben excitarnos al trabajo, encender la imaginacion, y dar un nuebo tono á nuestra literatura.

Se ha notado en efecto, que los grandes acontecimientos politicos, las revoluciones, la variacion de las leyes, la gloria de los Estados han comunicado vigor, y elevacion á los espiritus.

Quando pues, sin embargo delos pasos inciertos, y vacilantes de un systema naciente, se ofrecen á los animos atonitos tantas, y tan grandes cosas, que no nos atrevíamos ni aun á esperar: ¿Que fantasia no se inflama, que corazon no se abre á esperanzas mayores, y mas halagüeñas?

La fluctuacion, y tal vèz variedad de opiniones, que tenian por principio un sentimiento acendrado de lealtad, que se alarmaba con vanos recelos, y no una diversidad de intereses, ni antiquados odios, cede á la

...conocida verdad reflexiva de que un Pueblo... en las circunstancias no compromete su... buscar su conservacion, y su seguridad... de que no es inherente á la idea de la... de la arbitrariedad, y despotismo: que... de una Monarquia moderada. que... de la razon, and libres; y de que en... contra la dignidad deste vasallos de... degradante servidumbre.

El monopolio destructor ha cesado; nuestros puertos se abren á todas las naciones. Los libros... nos instruyentos de ciencias, y artes... nuestras antiguas trabas.

La humanidad no derramará ya lagrimas con... sobre la suerte de los infelices esclavos... con piedras, y vendidos como bestias, poniendo... desde su nacimiento á la mas amarga... perpetua servidumbre. Ya son libres... bajo los auspicios del Gobierno regenerador... en breve por la execucion de los planes en... todo hombre, que alcance á respirar el ayre de la patria, será libre.

Sensible el Gobierno á la miseria de... mando prestar algun consuelo á las familias... dado, reunido en consejo... pubicorren la guerra de las costumbres, la ignorancia, y el deseo de la ilgloria. en cuia... tastor el desinteres... y la misericordia... siempre de todo derecho eclesiastico... matrimonios, los entierros sin pompa... manutencion regular, y descanso de los Parrocos... á establecerse.

Los fuertes habitantes de los quatro Unidos, los... Inmos nos prometen una cooperacion... peler los insultos extrangeros, y sostener... del desgraciado Fernando. Talvéz no... bien hadado momento de su conversion, civilizar... tum. Talvez serán una de las glorias del Pacifico los progresos literarios, que hagan en el... cas ingenios de estos nuestros competidores... en quienes se conservan puros los rasgos... caracter nacional, y primitivo.

El patrio... á elevarse á un grado... fuerzas, de consideracion, y de esplendor... que, y esfuerzos infatigables del Director... amarra un poco de las miras, y planes... dilatada pasion de la libertad de la America.

Sumidos en la ignorancia, reine un imperio... con energia, y vida. Dos mil Lautas francesas, treinta y quatro Cañonas gallegas, seis obuses, veinte... escopetas, otras, y otros armamentos proporcionados... serán acudidas en un par de meses.

La Gran Guardia nacional de Caballeria, que con... sible actividad se ha erigido, sostendrá el respetado... bido á la primera Magistratura, dará Disciplina á los... demas cuerpos de Milicias, que con gran numero de... vasallos confiegé el Reyno conforme á la tactica moderna de los mejores... de Europa, y ofrecerá un destino honroso á... jovenes, naturalmente bien dispuestos.

Aumentada la Falanje de Granaderos, la Guarnicion... de plazas de mar, y el cuerpo de Asambleas; que ha de difundirse por las provincias, para disciplinar sus numerosas Milicias, nos harán ver en el reinado lo futuro.

El plan de organizacion del Instituto está aprobado, y su execucion se confia á la Municipalidad. De modo que no pasará mucho tiempo sin que veamos abrirse esta escuela tan deseada, con gran fin es dar á la patria Magistrados, y Oficiales ilustres, hacer la florecientes, y fixar la opinion publica sobre solidos fundamentos.

¿Quien podrá predecir quanto ha de emprender un Gobierno ilustrado, para el bien de la Patria? Su saviduria, sus miras Filantropicas van á llenar el vacio inmenso, que dejaron la ignorancia, y la dureza de tres siglos, tan crueles, é indolentes como tenebrosos.

Edad. Comparintas, que no distan los dias en que... brar las fuentes de la opulencia, de la riqueza, y prosperidad publica. Se establecerán, Fabricas, subirá... rte el trabajo de las Minas, florecerá la agricultura.— *Vid desperandum.*

Fiñó aquella epoca desgraciada en que no podian prosperar las Americas sin detrimento de la Metropoli. Estaba serrado el seno de la Patria para los estrangeros utiles, que nos hubieran traido la industria, y las artes. Se ha destrozado este muro de separacion. Ideas liberales, un Gobierno equitativo, sabio, y humano, nuestro caracter hospital, blando, y justo atraherán nuevos brazos á nuestros campos fertiles, y sugetarán á la industria las producciones de los tres Reynos de la naturaleza, aun intactas, aun que tan bellas, y copiosas. Se ha oydo con la mayor complacencia el Rescripto del Gobierno en que confiere el derecho de ciudadanos de Chile á dos extrangeros benemeritos.

AURORA DE CHILE
¡LUCE BEET POPULOS, SOMNOS EXPELLAT, ET UMBRAS!
No. 12. *Jueves 1 de Abril de 1813.* Tomo 2.

Adelantandose ya con energia en el Directorio, es de esperar que se comunique á todos los espiritus, y se dexe aquella insensibilidad, y estupor, que no es de nuestro caracter, sino que es consecuencia necesaria de un systema Colonial y opresor. Siempre han sido infelices los esclavos. ¿Que havia de prosperar, que havia de emprenderse bajo un Gobierno, que se oponia á todo pensamiento util; que perseguia los talentos, y las luces; arruinaba los establecimientos provechosos, exigidos en un momento de distraccion de la tirania? Los Diputados del Perú, de Santa-Fé, y la Puebla han hecho resonar en las cortes estas fuertes verdades.

En medio de tantos bienes, en medio de este aparato estimulador de grandes cosas, altos designios, y dulces esperanzas se echaba menos un Periodico, que las anunciase, y difundiese, que generalizase las ideas liberales; constituise la opinion, y comunicase á todas las Provincias las noticias del dia, nunca mas interesantes, que en un tiempo en que el antiguo mundo muda de aspecto, y la America recobra su dignidad, se ilustra, se engrandece, se regenera.

Estas consideraciones promovieron el agrado del Publico á este Periodico, cuio titulo anuncia á otras mas sazonadas, y dias mas brillantes, pomposos, y sonoros.

La Subscripcion corre acargo de la Renta de Correos.

Importará doce pesos, adelantando el semestre.

Se venderá en la misma Renta, y en el Almacen Don Roque Allende.

Se publicará semanalmente los Jueves.

Los extraordinarios se publicarán segun las occurrencias, y orden del Directorio.

El Editor publicará los papeles, memorias, &c. que se le dirijieren, y advertencias, que sele hicieren, hazo el nombre de sus Autores.

CAMILO HENRIQUEZ.

CON SUPERIOR PERMISO,
IMPRESO EN SANTIAGO DE CHILE,
EN LA IMPRENTA DE DON SUPERIOR GOTIARDO.

Facsimil del primer periódico impreso en Chile. Chile. (13 de febrero de 1812 a abril de 1813)

LAS FIESTAS POPULARES EN PLAYA ANCHA

1. El señor Alcalde y su comitiva.—2. Partida de Lawn-tennis.—3. Carreras a pié.—4. Concurrencia presenciando los juegos.—5. Peripecias de los ensacados.—6. *Elector* y *Contribuyente* antes de partir.—7. Los ensacados antes de la partida

FIESTAS POPULARES EN PLAYA ANCHA, VALPARAISO

La olla encantada

Carreras de gatos

LA Municipalidad del vecino puerto, en su afan de proporcionar al pueblo entretenciones que sean de su agrado y que le alejen de las tabernas en los dias que el trabajo le permita el descanso, ha organizado en los últimos dias una fiesta de lo mas entretenida y mui del agrado de la jente del pueblo a juzgar por el entusiasmo que en todo momento reinó en el sitio de la reunion, que era de lo mas apropiado por la estension de que se disponia para llevar a cabo los juegos y por lo agradable y fresco del aire que allí se respira: el parque de Playa Ancha, en la enorme elipse central.

La idea del Alcalde, don Enrique Bermudez, es digna de los mayores elojios y del mas franco apoyo de parte de la sociedad y pueblo enteros del vecino puerto, tanto porque hace un verdadero bien al comercio, que padece infinitas pérdidas financieras en las fallas de los operarios en dias de la semana, como porque asi salva al mismo tiempo la situacion por otro lado: disminuye en bastante grado la embriaguez.

Con toda seguridad que ni los propios organizadores de las fiestas de Playa Ancha pudieron imajinar un instante el éxito tan colosal que iba a coronar sus esfuerzos. Desde la 1 de la tarde se veia en los alrededores del parque una concurrencia que llamaba desde luego la atencion por lo numerosa, haciendo notar que algo inusitado y alegre habria de suceder en las vecindades de esa parte de la ciudad. Los ascensores que dan acceso a la parte alta en que debia verificarse la fiesta, eran completamente insuficientes para dar cabida en sus pequeños carros a la inmensa muchedumbre que se dirijia a Playa Ancha. Los carros, que habian sido doblados en dotacion ese dia, no daban tampoco abasto para conducir tanta aglomeracion de personas que peleaba rabiosamente por tomar colocacion en el interior.

Los juegos, que habian estado a cargo de una comision de la Ilustre Municipalidad, eran el principal atractivo para la jente del pueblo que allí se habia congregado, ávida de contemplar estas divertidas escenas que en nuestros tiempos solo es dado ver en los campos o en los arrabales de las grandes ciudades. El lejendario palo ensebado figuraba en el primer lugar del programa organizado, las carreras de burros, (la Ilustre Municipalidad dió en el quid), la elevacion de globos, la olla encantada, las carreras de gatos, etc., eran los otros números que debian ejecutarse.

Para cada uno de los vencedores se habia señalado un premio, de modo que no es raro que el entusiasmo no decayera un solo instante, mas cuando cada accidente a los competidores era celebrado con las mas francas carcajadas. El incansable amigo de las diversiones populares, el rejidor don Pedro Fuller, fué el caballero encargado de la reparticion de los premios a los vencedores en cada número del programa, mientras la muchedumbre les propinaba los mas entusiastas aplausos. Recordamos la labor del señor Fuller en el barrio alto del Cordillera, pues allí era el alma de las diversiones del pueblo en el aniversario cívico de la nacion o en cualquiera fecha memorable.

Burros antes de levantar las huinchas

Terminadas las fiestas para el pueblo, los concurrentes de la alta sociedad pasaron a las canchas de lawn-tennis, que recientemente ha hecho construir la Ilustre Municipalidad de Valparaiso con el objeto de establecer allí un club semejante a los que hai establecidos en la capital en el Parque Forestal, Club Hípico y Parque Cousiño, sitios en que se reune buen número de señoritas mañana y tarde a ejercitarse en tan entretenido y saludable sport. En el vecino puerto se llena una verdadera necesidad, si así podemos decir, con la creacion de este centro sportivo para señoritas y jóvenes. En la cancha se empezó desde luego una partida en que tomaron parte varios de los jóvenes concurrentes, luciéndose por su destreza a toda prueba el teniente de nuestra marina de guerra, señor Vargas Chacon. La banda del Depósito Jeneral de Marineros, que amenizaba la reunion, tocó una cuadrilla que fué bailada por algunas señoras, varias señoritas y jóvenes. Poco despues de terminado el baile, el señor alcalde Bermudez invitó a los asistentes a un lunch que se efectuó en un pintoresco sitio cercano. El señor alcalde hizo uso de la palabra al destaparse el champagne, y a pedido de los concurrentes contestó el señor Ricardo Escobar Cerda, alabando la labor del señor Bermudez.

MATRIMONIO

Señor Alejandro Silva Z.

Señorita Leonor Echegaray R.

Contrajeron matrimonio en San Juan (Arjentina) en enero del presente año.

COSAS DEL DIA

Catástrofe del tren de pasajeros entre San Rosendo y Gorbea

LA ESCUELA MILITAR EN VIAJE DE INSTRUCCION

II

III

IV

V

VI

VII

1. Almuerzo a campo libre.—2. Un alto en el camino.—3. Desembarco en Villarrica.—4. Atravesando el Pedregoso.—5. Paso del Tolten en lancha.—6. En el tren, camino de la frontera.—7. Antiguo fuerte español en Corral.

EL VIAJE DE LA ESCUELA MILITAR

EN la tarde del 5 del presente han llegado a la capital los profesores y alumnos de la Escuela Militar que durante los últimos veinte dias han efectuado un interesante viaje por las provincias del sur de la República. En este lapso de tiempo ha trabajado el personal directivo de la Escuela y los alumnos en una forma por demas entusiasta.

Como se sabe, desde hace algunos años, la direccion de la Escuela Militar, siguiendo la práctica establecida en institutos

En marcha

análogos de Europa, efectúa viajes de instruccion con todos sus alumnos, para ejercitarlos en la vida de campaña y acostumbrarlos a prepararse para desempeñar con acierto los puestos que les toque servir en el Ejército.

En el presente año se han efectuado ejercicios de campaña de mayor accion, que han dado los mejores resultados y que han servido, no tanto para poner fin a las tareas del último año escolar, sino tambien para conseguir una instruccion lo mas completa posible de los cadetes que terminan sus estudios y que serán nombrados en breve tenientes segundos. Los mismos oficiales que prestan sus servicios como profesores de la Escuela, obtienen las ventajas de perfeccionar sus conocimientos, practicando en puestos de comandantes de destacamentos u otros.

Salvo algunos dias en que tuvieron que soportar lluvias torrenciales, el tiempo que ha durado el viaje ha estado mui bien empleado. El estado sanitario de los cadetes, a pesar del mal tiempo, ha estado inmejorable: no ha habido un solo enfermo ni rezagado durante las marchas.

Para el desarrollo de los ejercicios de campaña de mayor accion se dividió la Escuela en dos partidos: el rojo y el azul. Los alumnos del curso militar formaron un escuadron de caballeria y el resto de la Escuela un batallon de infanteria; el enemigo era simulado por un piquete de veinticinco hombres del Rejimiento Húsares, que fué mandado por un teniente del mismo cuerpo.

Durante todos los dias se dieron para el desarrollo de los ejercicios varias ideas tácticas para pequeña vanguardia y pequeñas retaguardias. Los servicios de puestos avanzados estuvieron durante varias noches a cargo de las dos compañias.

La Escuela habia salido de Santiago el dia 16 de enero y desembarcado al dia siguiente en la estacion de Freire, donde se ordenó el vivac, para salir al otro dia de viaje por la ribera del Allipen

Al dia siguiente se inició el desarrollo de la idea táctica de una vanguardia, cuyo mando se dió al capitan Merino. El 20 continuó este ejercicio bajo el mando del capitan Montero. Este mismo dia, despues de una marcha por las orillas del rio Tolten, se llegó a Long-Long, atravesándose el balseadero de este rio para llegar a Villarrica.

El 21, aprovechando el descanso que se dió a los cadetes, el capitan Merino desarrolló una conferencia sobre el asalto y toma de Villarrica por los araucanos.

Al dia siguiente se emprendió la marcha directa hácia el sur por los senderos de la montaña, en direccion al lago Calafquen. En la tarde se vivaqueó en el punto denominado Chesques y al dia siguiente se alcanzó hasta la ribera del rio Calafquen estableciéndose el vivac en Lolen.

De este último punto se salió el 24 con direccion a Antilhue, alcanzando a vivaquear el 25 en Caleuf, a 8 kilómetros de la línea férrea.

En este punto debiera haberse hecho un descanso, pero la copiosa lluvia que cayó ese dia aconsejó avanzar hasta la estacion de Quilquil para acantonar en las bodegas de la estacion. En Quilquil se cambió la idea táctica desarrollándose la de una pequeña retaguardia al mando de otro capitan.

El dia 27 marchó la Escuela en direccion a San José de Mariquina. En Caleuf y en este punto cubrió los puestos avanzados cada compañia.

Con una nueva idea táctica se emprendió la marcha desde San José de Mariquina hácia el puesto Cullinhue. En esta ocasion tuvieron a su cargo los servicios de puestos avanzados las dos compañias, simulando el grueso.

El dia 29 se embarcó la Escuela en el puerto de Cullinhue, en los vapores "San Pedro" y "Mercurio", llevándose el ganado en lanchas de remolque a Valdivia, a donde se arribó despues de cinco horas de navegacion. Como en las noches anteriores, y a pesar de la lluvia que caia, se efectuó sin novedad el servicio de puestos avanzados.

Durante el dia 30 se dió un descanso a los alumnos, que aprovecharon para recorer toda la ciudad.

El dia 31 los cadetes del curso militar, hicieron un viaje a Corral con el objeto de visitar las fortificaciones que allí existen desde el tiempo de los españoles. El capitan Lagrèze, que acompañaba a los alumnos, dió allí una conferencia sobre la toma del puerto por lord Cochrane.

La colonia alemana de Valdivia dispensó a todo el personal de alumnos y profesores las atenciones mas esmeradas. En el Club Aleman se llevó a cabo un "commers", a que asistieron distinguidas personas de la localidad.

Por lo que hemos dicho mas arriba, y por las noticias que sobre este viaje ha dado la prensa a sus lectores, se sabe que

Preparándose para el baño

él ha sido un verdadero éxito, por las causas que fácilmente se comprenderán.

El comandante don Luis Barceló Lira ha recibido las mas sinceras felicitaciones de los militares del ejército chileno, que ven en este jefe a uno de los jenerales mas ilustres del porvenir y que por sus merecimientos en la profesion que abrazó desde niño, está llamado a ocupar los puestos de mas responsabilidad en la institucion en que figura entre los primeros.

Corso de flores en Peñaflor

Desfile de carruajes

En la plaza

EL martes, último dia de Carnaval, se efectuó en el vecino pueblo de Peñaflor, una fiesta que ha estado mui en boga en el pais en los últimos años: un corso de flores, que numerosas personas habian organizado este año para acumular fondos a fin de reconstruir la iglesia del pueblo que quedó completamente destruida por el terremoto de agosto. Este año se quiso organizar la fiesta especialmente con tal objeto, pues todos los años anteriores, en mas o menos igual fecha, se efectuaba una de la misma naturaleza.

Los numerosos veraneantes que en los años acuden a Peñaflor a pasar en el pintoresco pueblo los dias de calor, prestaban ahora una animacion mucho mayor que la que se habia visto en temporadas anteriores. Ni en Santiago habíamos tenido ocasión de presenciar una fiesta con mayor número de asistentes que en esta. El número de coches adornados que acudió al sitio de la lucha con flores, era mucho mayor que los que habíamos visto desfilar por el Parque Forestal y el Club Hípico en los dos corsos que últimamente se han llevado a cabo en la capital. La asistencia a la cancha en que se hizo el desfile de los carruajes se ha calculado mas o menos en tres mil personas, porque nai que tener presente que fueron muchas las familias y jóvenes que hicieron viaje especial a Peñaflor con el objeto de tomar parte en el corso. Un buen número de jóvenes que veranean en Santiago y la mayor parte de los que pasan los meses de calor en Peñaflor, se habian disfrazado con los trajes mas estravagantes. La popular creacion de Lustig, Von Pilsener, se encarnó en uno de los concurrentes, cuyo nombre no pudimos averiguar. Este personaje fué uno de los mas entusiastas jugadores de chaya y serpentinas, corriendo de aquí para allá y de un lado para otro, lo que, por cierto, no estaba en relacion con el volúmen del simpático aventurero. Desde los carruajes adornados se lanzaban cortos disparos de papel picado, flores en ramos, y gran número le serpentinas que cruzaban el espacio a cada instante, demostrando el entusiasmo llegado a su grado máximo.

Jinetes con disfraz

Es en esos pueblos cortos en donde se puede ver con mas claridad que el lejendario Carnaval no ha pasado a la historia como de año en año, en esta época, se viene augurando; es la poblacion de una gran ciudad la que acude a esos pueblos pequeños a continuar divirtiéndose a la antigua usanza: con agua, papeles picados, harina, etc., lo que no permite ya la costumbre introducida en las capitales.

En el corso de flores de Peñaflor se unieron dos fiestas: la primera, la del calendario; la segunda, organizada con mui buena idea para esta época del año, en que ya las flores empiezan a abandonar los jardines. Las vistas que presentamos dan una fiel idea de la fiesta.

Familia Diaz Lecaros

Familia Arrate Larrain —2.o premio

Grupo de enmascarados

VERANEO

SE está jeneralizando mucho entre las clases de nuestra poblacion que disponen de medios para huir de Santiago, Valparaiso y, en fin, de las grandes ciudades, en los meses de enero y febrero, que con tantos calores nos obsequian, el acudir a las provincias del sur del pais en

Familias veraneando en Puno Capa

demanda de los aires puros y frescos que por acá les es imposible respirar.

Vemos contínuamente en los diarios que las listas de veraneantes en el sur son mucho mas compactas que las del norte, si bien es cierto que por acá, fuera de Viña del Mar y Quillota, descontando los fundos entre Santiago y Valparaiso, no hai comodidades para recibir mayor suma de personas de las que ordinariamente reciben en el verano; así se esplica que los hoteles estén completamente repletos. Y al fin y al cabo, si se quiere escapar de Santiago, es para ir a respirar otro aire mas liviano, mas saludable, lo que de ningun modo se puede hallar en el pintoresco Viña del Mar o Valparaiso, puesto que en estos meses esas ciudades, contando Quillota y pueblos intermedios, albergan mas de 550,000 almas. Lota, Pichilemu, Penco, Valdivia

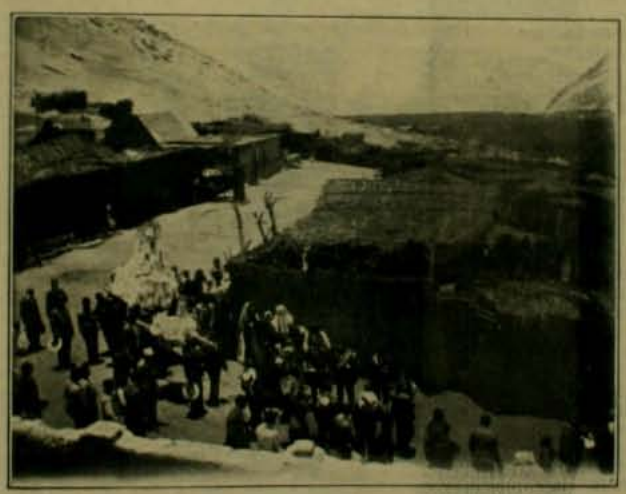
En un pic-nic en Lota

y tantos villorrios preciosísimos del sur, son en este tiempo los pueblos mas concurridos por los habitantes de la capital y hasta de Valparaiso, aun cuando al puerto se le ha considerado casi siempre como una ciudad inmejorablemente apropiada para veranear.

En esta parte de la pájina publicamos dos vistas sobre escenas del veraneo en el sur.

EN EL VALLE DE LLUTA

EN esta lejana rejion del territorio de Chile, se lleva a efecto todos los años una procesion que pone de manifiesto el carácter esencialmente místico de los sencillos habitantes de esos lados. La procesion a que nos referimos se efectúa desde fechas inmemoriales y reviste un carácter netamente rejional, por cuanto ella no se repite por acá como las demas que podemos presenciar en todo el año. Es mui parecida, por la forma, a la procesion de la Cruz que muchos de nuestros lectores habrán visto en los campos, especialmente en los cercanos a la costa, cuyos habitantes, por lo jeneral, son mucho mas creyentes y supersticiosos que los de otras rejiones. La fiesta del valle de Lluta se celebra todos los años, y la parte fundamental de ella está basada en el acto de despedida que hace la Santísima Vírjen a sus novenantes, que la sacan en andas por todos los caminos,



Procesion en Lluta

deteniéndose en cada puerta de los ranchos cuyos dueños están obligados por la costumbre a tener lista una buena cantidad de licor con que se "riega" la garganta de los visitantes y se alijera el paso de los bailarines o "morenos", como son conocidos por allá los individuos que van al lado del anda danzando de la manera mas grotesca y bullanguera. Tanto ellos, como los demas concurrentes, van vestidos con diferentes disfraces.

Estas costumbres, que se remontan a muchos siglos de práctica, prevalecen aun con toda su primitiva fuerza desde que los primeros misioneros españoles pisaron esos valles en tiempos de la colonia peruana y boliviana. Tales usos en la práctica del culto son la característica mas jenuina de lo que es el espíritu relijioso de aquellos indios o mestizos que, por cierto, aun no tienen mucho de civilizados. Las vistas representan las escenas mas culminantes de la fiesta.

Cuadrilla de "morenos"

Lluteños celebrando la fiesta

LA SEMANA

La humanidad se ha aburrido una semana mas. El tiempo ha hecho una mueca mas de siete dias desde los agravios de la Santa Alianza, como diria don Fernando Lazcano.

Todos se han desbandado. Congreso, Ministerios, oficinas públicas y garitos idem, han quedado desiertos.

Los Bancos se han cerrado sin escepcion ninguna: los de la calle Huérfanos por ausencia de los empleados, los de las plazas por ausencia del público habitual.

En el vasto recinto del Congreso jime el viento, repitiendo las últimas frases de los obstruccionistas, los últimos acentos de don Malaquias Concha.

Las sillas han ensayado discursos de diputados de mayoria, las fosforeras suecas y alemanas han intentado atrevidamente el Vuelo de los Cóndores en direccion a la mesa presidencial.

Y entre tanto en la paz de los campos, los leaders de los diversos partidos han ensayado sus mas airosas improvisaciones para el próximo período ante la selecta intelectualidad de los potreros de sus fundos o de los fundos de sus amigos.

Y cuantas veces no habrán mirado melancólicamente esos super-carneros o esas supervacas pensando en los entusiastas cooperadores que serian en las Cámaras para una mayoria barredora o para una minoria obstruccionista.

Habrán pensado entonces con mas íntimo dolor todavia que todo lo bueno de Chile se va, que todas nuestras antiguas instituciones se van como se han ido los dulces de la Antonina, como está próximo a irse el carneraje político.

*

La llegada del veraneo de carnaval pone nuevamente sobre el tapete tres importantes y trascendentales problemas:

1.o A dónde ir.

2.o Con qué ir.

3.o Dado lo primero hallar lo segundo o vice-versa.

Algunos prójimos injeniosos hai que aprovechan la circunstancia de no abrirse los Bancos en tres dias para cambiar algunos cheques sin fondos al primer bienaventurado que encuentran. Luego en la mesa de pocker de la taberna mas acreditada del punto que elijan para refrescarse durante los "chatilones" tendrán esperanza de reponer ese dinero o de no reponer los pies en Santiago por mucho tiempo. Porque de todo hai en la Viña del señor don Pedro Montt

Y los candidatos a ministros diplomáticos escomulgados por los doctores de la Lei, es decir del Senado chileno? Ellos que pensaban ir a estas horas navegando hácia la capital de sus ensueños!...

¿Qué consuelo pueden esperar a estas horas? El mejor librado ha sido el honorable señor Cruchaga que podria conservar la ilusion yéndose a veranear a la poblacion Buenos Aires, actualmente en formacion con lotes a precios módicos y plazos exajerados.

A los candidatos para Gran Bretaña y Paris, no les queda sino alojarse en el hotel Paris de Coquimbo o en el Lóndres de Talca.

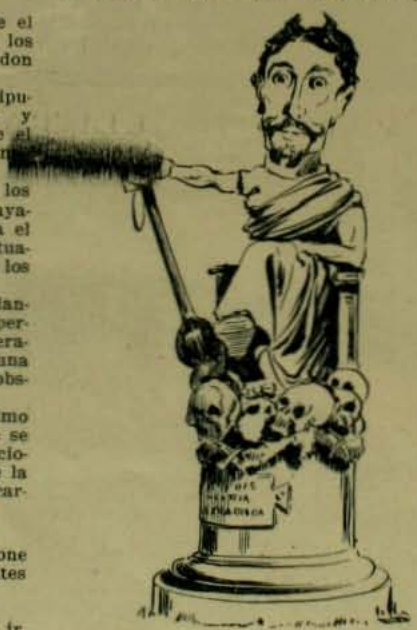
Y las casacas ya hechas, vírjenes y flamantes, ¿qué será de ellas? ¿Correrán la suerte de la casaca de Schaunard, de la Bohéme? ¿Cuál despedida será mas desgarradora la de este o las de aquellas?

Y los nuevos candidatos a calarse estas casacas, varios de los cuales, por lo menos uno, han sido bastante nombrados en la semana? He aquí que se les presenta una ocasion única de adquirir esos costosos uniformes a un precio bajísimo por "conclusion de Legaciones".

Porque de uno sabemos ya que, creyéndose en candelero, ha iluminado con su presencia numerosas casas de prendas, buscando modo de surtirse de la casaca y el espadin que le faltan, por si acaso algun predecesor ha tenido la buena idea de enviarlas a dormir bajo el ala tibia del "Gallo" del "Caballo Blanco" o de la "Bola de Oro".

*

Ya que hablamos de toda esta indumentaria fúnebre, nos acordamos de otra persona



que está de actualidad y que parece que va a necesitar de ella.

Es Dubois, cuya rehabilitacion comienza a ser intentada por algunos incautos.

Hai hasta quien ha propuesto levantarle una estátua con bajo-relieves consagrados a Joaquin Murieta, Pancho Falcato, Ciriaco Contreras y los Innumerables Mártires de Teno.

Siguiendo esta lójica, el laque y el tonto pasarian a ser inofensivos instrumentos destinados a juegos de salon.

Y todo infeliz que no hubiera asesinado a su víctima ante notario público, seria acreedor a una pension, a un banquete y a una medalla por suscricion popular.

Se declararia ademas que el asesinar a un prójimo detras de la puerta de su casa, era cosa tan inofensiva como el pololeo de los pacos con las sirvientes, en idéntico terreno.

¡Cosas del modernismo!

*

Otro tema del dia. O mejor dicho de la noche: los ferrocarriles.

Cansados talvez de molestar al prójimo, impidiéndole trasladar sus mercaderias al punto que desea, se han dedicado en los últimos dias a impedir que los prójimos mismos se trasladen íntegros a su destino.

Han querido así sujetarlos tambien al riguroso marco de la lei dominante, que establece que ninguna java de gallinas o ningun barril de vino llegue intacto a su dueño.

En el sur sobre todo es de lei que cada viaje se amenice con un espléndido choque o desrrielamiento, facilitado graciosamente por la Empresa.

En otras pájinas va una caricatura, cuyo tema, lejos de ser exajerado, llama la atencion hácia una necesidad absolutamente imperiosa.

Es la creacion de una notaría en cada estacion. Así cada pasajero podria entablar un diálogo por el estilo:

—¿El notario, señor?

—Servidor.

—Venia a hacer mi testamentito.

—¿De primera, segunda o tercera clase?

—Así, entreveradito, ¿de Pullmann mejor?

—Bueno, pero le prevengo que no disponga de su equipaje, porque de ese han dispuesto ya en la bodega!....

Se podria tambien reemplazar el carro-comedor por un carro-capilla ardiente proporcionado por alguna empresa de funerales.

Ni aun el monograma de este carro habria que cambiar en caso de aceptarse la idea. El actual es E. F. C.

Tanto puede pues significar Empresa de Ferrocarriles, Ferrocarriles del Estado o Empresa de Funerales la Central.

Aunque hai quien va mas lejos todavia, pues asegura que el jerente de esta Empresa señor Forlivesi no solo compra caballos para el Stud Von Pilsener sino tambien empleados de ferrocarriles para el Corral Ataud.

Qué bonitos nombres habria para los caballos de un corral así (a propósito), Cementerio, crack de 3,000 metros; Responso, veloz producto para 800 metros, Manilla y Mortaja, yeguas de handicap, Carroza, mampata espléndida en 300 metros, Capilla Ardiente, yegua soberbia en una milla, y Candelabro, animal para saltos. La idea no es mala.

*

La carencia de brazos en el profesorado.

Hemos podido imponernos por la prensa con gran sorpresa de que en vista de la escasez de personal de instruccion primaria, se llamará al servicio a los visitadores jubilados.

Puede pues uno figurárseles volviendo con sus añejas levitas, añejas pobrezas y añejos sistemas a disfrutar sueldos aun mas añejos.

Cuán grande será su escasez cuando regresan a ese servicio tan precariamente remunerado! Aunque se dice que para enseñar mas tarde es preciso aprenderlo primero todo... hasta a comerse los codos.

SALVAJE.

LA GUITARRA

(Traducido para Zig-Zag)

I

Salvá caminaba por una ancha calle situada a la orilla del lago Leman, cuyas aguas brillaban con el reflejo de los rayos del sol. Ciego desde hacia mas de veinte años, Salvá sentia por la delicadeza de sus manos y de su rostro el ardiente resplandor de los valles en el conjunto de los Alpes y del Jura. Habia abandonado la aldea de Lorraine despues de un incendio que devoró su fortuna, haciendo perecer a su mujer a sus hijos y a todos los suyos. Partió solo y resignado con su infortunio, no llevando para consuelo de sus penas mas que la guitarra salvada milagrosamente y que habia pertenecido a su hija.

Se internó al traves de las praderas por un tortuoso camino. De repente tuvo que detenerse; habia oido las voces de unos niños que jugaban en la puerta de una barraca de madera, balanceándose sobre una gran tabla. Cuando alguno de ellos perdia el equilibrio y caia al suelo, los demas lanzaban gritos groseros.

—Vais a mataros, les dijo Salvá

—Vamos!... un ciego que nos ha visto, ¡qué raro!

—Haceis mal al burlaros de un ciego. ¿Sabeis acaso lo que os reserva el destino?

—¡Mui bien! nos viene a enseñar la moral!

Salvá, presintiendo el peligro, reflexionó de qué modo podria defenderse de las injurias.

—¿Ya no jugais mas? les dijo.

—No.

Los muchachos sucios y harapientos, miraron con envidia la guitarra, ese juguete cuyas cuerdas, como el agua al contacto de la brisa, vibran segun sea el antojo del corazon humano.

—¿Qué quereis? preguntó el ciego.

El mas grande de los del grupo, un vagabundo del bosque, se puso a reir al ver pestañear al hombre; y los demas, menos intrépidos pero mas malos, principiaron a gritar:

—¡La guitarra! ¡la guitarra! queremos oirla.

—No es para distraer a las criaturas impias como sois vosotros. ¿Quién se atreve a reirse todavia?

—Hein!.... ¿qué es lo que dice? *tomémosle ese instrumento* que de seguro ha robado en algun castillo.

—¿Qué es lo que estais murmurando entre vosotros, demonios? Dejadme.

Finjieron que se retiraban, pero era para buscar piedras en el camino y palos en el taller de carpinteria.

—Tengo mi cuchillo, dijo el mayor, y con él voi a cortar las cuerdas de la guitarra.

Despues, levantando mas la voz:

—Decid, mendigo, ¿quereis tocarnos la música?

—Vosotros no la comprenderiais.

—Pues bien! vos la vais a comprender mejor.

Dió un salto y colocándose detras del mendigo, crac! crác! de dos puñetazos le botó la guitarra y cojiéndola inmediatamente, corrió a sentarse debajo de una encina, donde lo siguieron sus camaradas gritando como locos.

Salvá temblaba. ¡Lo habian despojado de su fortuna, de su alma! Ya en adelante no existirian para él mas que tinieblas en medio de las cuales vagaria solo, tendiendo la mano con la mas terrible de las vergüenzas. Y enderezándose profirió largas quejas:

—Hijos de bandidos, ¿no habeis visto jamas llorar a vuestros padres, ni oido las quejas de un animal que sufre? ¡Devolvedme mi tesoro!

Ajitaba los brazos, suplicaba con todo su cuerpo, y esos niños perversos se reian de su impotencia, de la confusion del pobre ciego. Sentados todos sobre la yerba, hacian esfuerzos para arrancar una cancion al instrumento, pero el mas grande, temiendo que sus compañeros *le quitasen* el juguete que habia adquirido, los rechazó enérjicamente. Estos, uniéndose entre sí, lo despojaron a su vez del maravilloso tesoro que Salvá oyó, entre los gritos de los muchachos, chocar contra las piedras. Salvá lloró con el rostro entre las manos como habia llorado el dia del incendio. Encorvado y arrastrando penosamente su baston se dirijió hácia la aldea.

II

Casi a la entrada de Remy bajo un lindo parron, tenia lugar un festin de novios. Habia pocos invitados, pero todos eran jóvenes y bien parecidos. Los desposados, sentados al frente el uno del otro, se sonreian, felices al ver la alegria de sus padres y de los convidados: él era jóven, moreno como la suave sombra de los plátanos, la frente espaciosa y franca; ella, de veinte años, era rubia, de hermosísimos ojos azules y labios rosados.

¿Tuvo Salvá el presentimiento de que esa jente, alegre por la fiesta qee se celebraba, acojeria con bondad su pena? Llegó hasta donde estaban y todos se volvieron para mirarlo.

—Caminante, ¿qué buscais? le preguntó el novio.

—Busco corazones caritativos que comprendan mi pesar.

La novia, acercándose al anciano, lo hizo sentarse a su lado. Colocó sobre la mesa sus manos trémulas, y como le preguntaran qué era lo que temia, contestó:

—Nada temo porque soi pobre; pero acaba de cometerse un crímen, un verdadero crímen con este pobre. Unos niños de la barraca del bosque me han robado el alma.

—¡Vuestra alma!...

Los convidados se miraron creyendo que ese hombre estaba loco.

—No creais que digo un desatino, dijo. Yo tenia una guitarra que era el único recuerdo de mis bienes y de mis hijos; ella me consolaba, adormeciendo mis dolores presentes, evocaba en la oscuridad de mis ojos, los recuerdos del pasado. Hace un momento, unos niños, despues de quitármela, la han despedazado sobre las piedras. ¡Cuán feliz me consideraria si siquiera pudiese recojer los pedazos!

—¡Oh! ¡qué criaturas tan viles!....

—Los perdono porque no saben lo que hacen; pero, ¿qué será de mí ahora? *No lo sé; he venido hácia vosotros* a fin de aliviar un poco mi corazon refiriéndoos mi pena. Escusadme, os lo suplico.

Se puso de pie, confundido por haber importunado la fiesta con sus lágrimas, pero la novia lo retuvo.

Seriamos unos malvados, si en un dia de bendiciones como es hoi, dejáramos pasar a los desgraciados sin ofrecerles hospitalidad siquiera.

Todos, compadecidos, rechazaban la conducta de los niños malvados y querian indemnizarla con una dádiva. Reinó por unos instantes un melancólico silencio.

—¿Aceptariais, le dijo el jóven esposo, una guitara mas bonita que reemplazara a la vuestra?

—Mas bonita, sí; mejor y que la pueda reemplazar, no.

—Y yo, dijo la esposa, ¿os sabria cantar como os gusta, sobre vuestra nueva guitarra?

—Vos, talvez sí; mi hija me tocaba siempre las mismas melodías; pero ellas me rejuvenecían, porque las acompañaba mi entusiasmo. ¿Podríais devolverme el eco de mis hijos y de mi casa?

El anciano temblaba y parecía buscar sobre el mantel los dedos de su hija muerta.

—Vamos, dijo el jóven esposo, que vayan inmediatamente donde el guitarrero y despues que nos traigan un rico vino de Francia.

Se sirvieron en las copas vinos grises de la Moselle; y todos, con ademan armonioso, brindaron por los novios y por el anciano ciego.

—Brindamos en vuestro honor, huésped venerable, y deseamos que no nos volvais a sorprender otro dia, semejante a este, con tan tristes emociones.

Todos los convidados, serios y recojidos, se habian puesto de pie; miraban al anciano que estaba inmóvil, con los ojos cerrados, y su barba brillando bajo un rayo de sol que se deslizaba del parron.

—Tomad mi copa, le dijo la esposa; que os sea tan agradable esta bebida, como el agua fresca del manantial.

El aceptó sin vacilar, y despues que todos chocaron sus vasos con su copa, habló en medio del silencio:

—Jamas debemos dudar de Dios; yo me creia, hace un momento, objeto de risa y de vergüenza y he aquí que me imajino poseer de nuevo mi felicidad perdida. Sed dichosos todos. Durante mi peregrinacion no habia oido voces tan cariñosas como las vuestras; no habia estrechado manos mas suaves que las de la esposa, por las cuales, no hai duda, pasaran bienes de fortuna. Dios lo quiera!...

La esposa reia, abandonando sus suaves manos al anciano que no se atrevia a posar sus labios sobre ellas. El tambien reia cuando entró el criado ajitado por haber corrido tan lijero.

—He aquí la guitarra, dijo la esposa al anciano, permitidme que os la ofrezca yo misma despues que haya tocado.

—Bien, respondió él.

Cuando cesó el canto, reinó un silencio de relijiosa piedad. El anciano estendió hácia la esposa sus manos endurecidas por el baston de viaje.

—Esta guitarra es vuestra, tomadla, dijo la novia.

El instrumento, nuevo, de forma sencilla y corte gracioso, era mui lindo. Salvá lo colocó cariñosamente sobre sus rodillas; despues colgándolo en su cuello, se puso de pie.

—No quiero entristeceros mas con mis miserias. Adios.

Lo condujeron hácia el camino, y desapareció al traves de la villa de Remy.

III

Salvá recorrió las llanuras y las montañas. Tocaba en la guitarra nueva, sin placer ¡ai! sin esperanzas. Tocaba para divertir a los hombres, sus semejantes, y llamar la atencion sobre su desgracia. La guitarra no era ya entre sus manos el vivo tesoro que reanimaba su pobre corazon.

El camino se internaba entre jardines y pintorescas casas adornadas de flores y plantas. Inclinado sobre sus baston, Salvá pensaba en su Lorena, hácia la cual, sin que él sospechara, lo arrastraba su destino.

Caminó por la orilla de las murallas, y tanteando el terreno buscaba una piedra para sentarse. Llegó a una casa pequeña rodeada de galerias de madera, con ventanas de vidrios cuadrados, que llegaban casi hasta el techo. Durante un momento creyó que habia llegado a su casa de Lorena, colocó la guitarra sobre sus rodillas con la idea de cantar para sí, cuando sintió a su lado unos pasos lijeros que bajaban por la escala de madera.

Era la esposa, el hada bienhechora del año anterior, que irradiaba en gracia y hermosura bajo su corpiño color malva, su pequeño delantal con flores lacres, toda ella, en fin, armonizaba con la coqueteria del prado y de las casas vecinas. Llevaba en sus brazos un niño rubio y rosado como ellas, cuyas mantillas conservaban aun el perfume del agua pura y del jabon.

El mendigo se volvió; entonces ella reconoció en ese hombre envejecido, abrumado, cubierto de polvo, al ciego que habia llegado a la conclusion del festin, el dia de sus bodas.

—¡Sois vos! le dijo ella sorprendida.

—Yo... ¿acaso me conocen aquí?

—Sin duda; ¿no os acordais? Oh! perdonad, no podeis saber porque sois ciego. ¿Ha cambiado mucho mi voz?

—No entiendo.....

Ella se acercó mas y él se levantó con la idea de huir, pero lo contuvo.

Al contacto de la mano jenerosa que antes habia acariciado, esperimentó en su ser un consuelo infinito.

—¡Sí! esclamó, sí, ya recuerdo. ¡Ai! Dios mio, qué milagro!

Estrechaba con efusion la mano libre de la mujer y tocando las mantillas buscaba las manitos del niño para besarlas. Y sonriendo le preguntó:

—¿Este pequeño Jesus es vuestro?

—Sí.

—¿Entonces sois feliz?

—Sí, venid conmigo, os conduciré.

—No, no, replicó; mancharia con mi miseria vuestra casa, en la cual talvez no se ha albergado aun ningun anciano. Dejadme....

Y con gran tristeza apoyó su blanca cabeza sobre su baston.

—¿Ya no cantais mas en la guitarra?

—¡Ai de mí! este no es el instrumento cuyos sonidos me recuerdan el pasado.

—Recuerdo que el dia de mi matrimonio cuando canté, las lágrimas corrian por vuestras mejillas.

—Creí que hubierais podido dar vuestra alma al instrumento que despues iba a ser mio; pero no teneis el derecho de privar de ella a vuestro hogar para darle una partícula al pobre que anda errante por el mundo. Permitidme que os diga adios.

—Quedaos todavia, eso os alegrará un poco. Ved, aquí viene mi marido.

Este, admirado de lo que veia, caminaba con precipitacion; reconoció a Salvá y lo saludó con alegria. Salvá, estrechándole las manos, lo felicitó con voz paternal.

—Venis del trabajo, porque traeis aun el olor de la tierra; que ella os conceda la alegria de cosechar sus frutos hasta vuestra vejez, exenta de males y enfermedades.

Al salir a la calle acompañado de los dos esposos, la jente que volvia de sus faenas se agrupó a su alrededor; entre ellos oyó la voz de unos muchachos. Salvá se quedó pensativo y murmuró:

—Los reconozco....

—¿A quienes?

—A esos malvados que me robaron mi tesoro.

En efecto, éstos se aproximaban en gozosos grupos; venian del campo donde a su vez, estaban aprendiendo a trabajar. Un poco mas reflexivos que el año anterior, se presentaron delante del mendigo, tristes y confundidos.

—Ya sabia yo, les dijo, que al despedazar mi vieja guitarra, que para vosotros no era sino un juguete, me despedazabais el alma.

Algunos hombres murmuraron con ironía encojiéndose de hombros. Sin embargo el mayor de los muchachos, siempre resuelto, dijo:

—Como nunca hemos creado, no sabemos mas que destruir. Felizmente, por envidia a mis compañeros, a fin de que no conservasen nada del viejo instrumento, he enterrado los pedazos al pie de la encina al lado de la montaña.

—Oh! id a buscármelos! suplicó el ciego.

Pocos instantes despues los tenia entre sus dedos y con respetuoso temor los colocó en su saco recordando en su mente las canciones del pasado.

—Adios, dijo; permitidme solamente que abrace este pequeño Jesus, que no teme a los pobres, puesto que no llora al verme. Despues se alejó en direccion al lago que lo atraia con el sonido de sus ajitadas olas. Se sentó a la orilla, en la soledad donde saltaban los insectos entre la yerba acariciados por el sol. Allí, sin vacilar, sepultó en el abismo los pedazos sagrados de su guitarra, a fin de que el agua los reanimase con sus lamentos, con sus murmullos de amor y de dolor que hacia tantos siglos repetia, sin que los hombres lo comprendiesen. Y todo lo que le rodeaba en la montaña, los jardines de la villa de Remy, el canto de las aves, el murmullo de las fuentes y de los arroyos, y el silbido del viento de los Alpes, parecian formar en el corazon del mendigo, un estraño concierto para celebrar su sacrificio!...

GEORGES BEAUME

PANAMA Y SU PRESIDENTE

LA pequeña República del Istmo de Panamá, que despues de varias luchas con los ejércitos de Colombia, logró lanzarse a la vida independiente hace apenas tres años, sin combatir entonces, celebra en estos dias el aniversario de la ascension al poder supremo de su digno Presidente, doctor Amador.

Los hombres que en ese entonces lucharon por salir avante con su ideal tantos años esperado, formaron desde el primer momento el mas firme y sólido propósito de organizar las bases de la nueva nacion sobre cimientos tan duraderos, que su progreso no se viera en ningun caso obstaculizado por las ambiciones políticas de cada uno de los ciudadanos, como con frecuencia que asombra sucede en las naciones nuevas; y es para esto que el primer cuidado de sus pro-hombres fué llevar la vista hácia el ciudadano cuya presencia en el poder no significara una preferencia política o el oscurecimiento de la gloria que otros ambicionaran: en el ánimo de todos y con esa unanimidad que une y reconforta en dias de peligro, surjió como un rayo y tomó cuerpo rápidamente la idea de llevar a la primera majistratura de la jóven República a un hombre, ya anciano es cierto, pero que con su actuacion, grande y modesta a la vez, en los dias en que se peleaba por la causa comun, supo granjearse la estimacion y el respeto de cuantos a su lado combatian; ese hombre tan lleno de merecimientos es el actual Presidente de la República de Panamá, el Excmo. señor don Manuel Amador Guerrero.

Vista jeneral de la bahia de Panamá

Desde que los gobernantes de la nueva República vieron asegurada su paz por el lado de la frontera colombiana, empezaron con ahinco su labor prometida, augurando desde los primeros pasos que daban por la senda del progreso, que habrian de llegar en buena paz y con resultados halagadores al fin de la benéfica jornada. Supieron demostrar desde el primer momento que si sabian prometer tambien sabrian cumplir.

Sus ajentes diplomáticos, hábilmente escojidos por la sabia esperiencia del doctor Amador, difundian en todos los continentes del mundo los ideales de paz interna y esterior que alimentaba para todos el Gobierno independiente que rejia desde entonces los destinos de Panamá, logrando, así, engrosar la confianza de los estranjeros que acudian en masa a la rejion istmeña a invertir fuertes capitales en la esplotacion de las riquezas que guarda en su seno esa tierra tropical. Esta vez no hubo lugar a las escenas de violencia que hemos podido contemplar en las otras naciones que se independizaron en el siglo pasado: la sagacidad e inteligencia con que fueron llevadas las cosas a raiz misma de la emancipacion de Panamá, hicieron que los naturales temores, que nacen siempre en acontecimientos de esta naturaleza, murieran antes de jerminar.

Las 400,000 almas que componen la poblacion de la pequeña nacion, marcharon unidas en la senda que le trazó el señor Amador y sus inteligentes cooperadores, dando las pruebas mas tranquilizadoras de que sabrian ayudar al Gobierno, por ellas elejido, a colocar los cimientos de la República que entonces veia por primera vez la luz de la libertad. Tres meses despues de proclamada la independencia, cada ciudadano se hacia cargo de sus deberes ordinarios en el trabajo, sin que nada dejara entender que en ese pequeño territorio se acababa de librar la mas importante de las luchas a que se vincula la existencia de un pueblo.

Vendedores en los pórticos del mercado de Panamá

Entrada al canal por el lado del Pacífico y maestranza del ferrocarril de Panamá

Las mercaderias introducidas al pais desde Europa, China y Estados Unidos ascienden a 3.500,000 balboas al año. Con Chile hai un intercambio comercial bastante poderoso, como lo demuestran los datos estadísticos que tenemos a la vista: importacion de Panamá, $ 333,115; esportacion de Chile, 134,329; ambas sumas en oro de 18d. Este movimiento comercial debe forzosamente aumentar en proporciones considerables a medida que vaya disminuyendo el precio de los fletes, como sucederá en poco tiempo mas por la competencia reinante entre las distintas compañias de vapores que ahora hacen el servicio de trasporte hasta aquella rejion.

Plaza principal de Panamá

En Chile, es poco numerosa la colonia panameña, contrariamente a lo que sucede en ese pais con respecto a la chilena.

El digno Presidente de Panamá que ahora celebra el tercer aniversario de su ascension al poder, debe estar orgulloso de su labor como mandatario sobrio e intelijente y seguro de que con su esfuerzo y pericia llevará pronto a su cara patria al sitio culminante que le está reservado entre las naciones latino-americanas.

PRECAUCIONES PARA VIAJAR

En las estaciones del ferrocarril se establecerán notarios, donde los viajeros podrán hacer su testamento antes de tomar el tren.

MODAS

A CABO de recibir de una señora una carta, en que me pide algunos consejos y mil perdones por la molestia. Me apresuro a contestar que no hai tal molestia, que estoi por completo a disposicion de mis lectoras y que les prestaré con el mayor gusto el apoyo de mi esperiencia.

Hecha esta indicacion, contesto a la señora que me escribe: "Se va usted a Paris y desea saber cómo ha de vestir durante el viaje. Esté segura de que la felicito porque va a poder contemplar de cerca a ese sér encantador llamado la parisiense, que posee el secreto de vestirse con nada, y ese otro de vestir a las demas con esa nada misma por que hace pagar los ojos de la cara".

La toilette mas cómoda para viajar es, sin disputa, una "jupe" cualquiera y blusa fresca para los dias cálidos y abrigada para los frios, pues de todo hai en una travesia.

Para las comidas, en los buques en que hai que vestirse, la cosa no es difícil, y lo mas conveniente es una bata mui elegante. Importa tener a mano algunas toilettes para usarlas los dias despues de la llegada; pues aunque es de suponer que ireis en seguida a casa de la modista del dia, hai que dar a ésta tiempo para proporcionaros sus "chefs d'oeuvre".

No hai que olvidar un buen "manteau"; en el mar es indispensable. Para la cabeza la toca es lo indicado, y contra el aire os protejerá la tez el gran velo de moda. El calzado amarillo paréceme el mas a propósito para una travesia.

Vamos a tocar una cuestion grave: la del corsé, que muchas señoras no pueden soportar apenas se hace sentir el balanceo. Por fortuna el arte de los corseteros es grande: hoi se fabrican aparatos tan flexibles y que se prestan tanto a los mas estravagantes movimientos del cuerpo, que mas bien ayudan que molestan.

Estamos ya mui lejos de aquellas armaduras que aprisionaban a nuestras abuelas, y contra las que no osaban rebelarse: ¡tan despótica fué siempre la tiranía de la moda!

He leido, a este propósito, la historia de un marido a quien se atribuye la invencion del corsé, del corsé con resortes que comprimian de tal modo el pecho de su señora, que ésta no podia hablar. El la encontraba demasiado charlatana. ¡Horror!

Prefiero encontrar los orijenes del corsé en las bellas romanas del gran siglo, que sostenian el seno por medio de bandas. De ellas a nuestro corsé hai algo mas que un paso; pero tambien han corrido siglos entre la manera de vestir de entonces y la de nuestras damas. Sin embargo, si yo os describiera la toilette de una romana del siglo de Augusto, os asombraria el "attirail" que ella comportaba, y sus puntos de semejanza con la nuestra. Quizás lo haga algun dia; hoi vuelvo a mi corresponsal; ella deberá ponerse en manos de una corsetera hábil para tener un buen corsé de viaje; éste ha de ser tan flexible como para jugar al tennis.

No quiero dejar partir a mi viajera sin darle una receta para la tez: el mar es su mas encarnizado enemigo, y mi receta puede prepararse en casa:

Agua de coclearia	200	gramos
Bórax	1	"
Tintura de benjuí	4	"

El traje de baño es tema, ahora, que se impone. Debe ser de corte irreprochable, y sencillo tanto en el jéuero como en los adornos. He visto tres nuevos, en "taffetas" claro o en seda con dibujos chinescos; pero hai que dejar eso a las excéntricas; las personas "comme il faut" llevan y llevarán siempre la clásica franela o la sarga, guarnecidas de piqué o seda o de trencilla cachemira.

El modelo que recomiendo puede confeccionarse en uno u otro de esos jéneros. Téngase bien presente que hai que hacer doble el "corsage" por delante y por detras. Se puede tambien ballenar, tratándose de personas mui robustas y así se evita el uso del corsé de caoutchouc.

El pantalon, bien abotellado, no debe pasar de las rodillas, quedando la pierna

Traje de baile

descubierta. He visto a algunas señoras ponerse medias por exceso de "convenance". Está mui bien: lo que no lo está, en mi sentir, lo que ya no es exceso de pudor sino sobra de coqueteria, es el vestirse para entrar en el baño como si se fuese a entrar en un salon. Corsé, medias, calzado, peinado, "jupe" corta a la "Watteau", cuerpo descotado, guantes, sombrilla: nada falta a esta estravagante toilette, a no ser... ¡el sentido comun!

Nuevo modelo de adornos de zapatos de la London Shoe Company

TRAJES DE BAÑO MODERNOS

Quien hace algunos lustros hubiera aconsejado a una señora presentarse en la playa sin sombrero, sombrilla o velo,

Sombrero "Josette" de la Maison Felix

sin canastilla y espuesta a los ardientes rayos del sol, hubiera sido considerado como un bárbaro, desconocedor de lo que se debe a la delicada belleza femenina. Entonces, toda la hermosura de la mujer se sintetizaba en el sér etéreo de talle de avispa y carita pálida, las jóvenes se esforzaban por alcanzar ese ideal bebiendo vinagre, pero con bastante frecuencia sucumbian a la tísis en tarea tan abrumadora.

Hoi se presentan las cosas de manera mui distinta. Nuestras jóvenes han dejado el aire adormilado de antaño y no se asustan a la vista de un regatista o foot-baller, algo primitivamente vestido. Mui al contrario, ellas mismas han abrazado con alegria los sports y se muestran tambien con los trajes lijeros y graciosos, considerándose tan libres como el sexo que ha monopolizado hasta ahora la libertad.

Lo mismo se observa en materia de baños, donde se ha llegado hasta el baño de playa en comun, con toda la cultura de que nuestra época se enorgullece.

Pero este mismo acercamiento de la mujer ha hecho necesario preocuparse debidamente del traje de baño, obra hoi en dia de la modista y objeto de estudio de los creadores de confecciones.

Ante todo, el traje de baño, para ser elegante, debe componerse sobre el cuerpo que lo ha de llevar, no ha de ser un modelo que use todo el mundo en las playas del lujo y de la moda.

Por este camino hemos ido indudablemente a la exajeracion recargando de prendas a la bañista, pero poco a poco, se ha alcanzado ese justo medio que predicaron tantos moralistas y filósofos.

En cuanto a las telas, se ven la seda negra y clara, las lanas claras y blancas, tejidos que tienen cierta tiesura de hilo o que a causa de su contextura no se dejan fácilmente empapar con el agua.

El tafetan negro es una tela que se debe recomendar pero solo para los baños de inmersion, pues para los de sol que son tan benéficos, nada es menos práctico que los colores oscuros y las telas de seda que dificultan la actividad de los poros e irritan la piel hasta ocasionar dolor.

Sobre todo, se destierra de la nueva cuanto contribuya a oprimir demasiado el moda, por perjudicar a la salud, todo cuerpo.

EL PARLAMENTO INDIJENA

En el pintoresco valle de Coz-Coz, situado a unas cuarenta leguas de Valdivia, internándose en la rica y exuberante floresta araucana, se llevó a cabo el 18 de enero un gran "parlamento" al que debian tener acceso solo los caciques de las reducciones comprendidas entre la línea férrea y la Arjentina y Villarrica y Panguipulli: unas ochocientas leguas de tierra araucana.

Este parlamento o "junta" tenia por objeto elejir jefe o comunicarse entre sí, los caciques, los infortunios que padecen, los atropellos que sufren, los robos de sus tierras de que son víctimas.

No menos de doscientos caciques concurrieron a la junta, acompañados de una escolta de dos mil mocetones, caballeros todos en magníficos caballos, algunos ricamente enjaezados "por mano artificiosa de platero", como dice Ercilla.

Empieza el "parlamento" con un discurso de Manuel Curipan-Treulen, cacique de Coz-Coz, dueño de casa, invitante y orga-

El padre Sijifredo enseñando a rezar a una familia indíjena

nizador del "parlamento". Las palabras de Curipan provocan largos ¡ah! gritos de aprobacion, que repercuten en las montañas vecinas. Dice que la tierra araucana está siendo robada por los "españoles" porque los naturales no tienen jefe. Deben elejir uno que los mande; que reclame del Gobierno chileno el cumplimiento de la palabra que les empeñó cuando ellos se sometieron a su protectorado. Ya los araucanos no tienen donde vivir, porque los echan de sus rucas y se las queman; ya no tienen qué comer, porque los "españoles" les roban sus animales y sus cosechas. "Pensemos lo que debemos hacer", les dice. Todos aprueban. Tras una larga discusion en la cual los candidatos a jefes defienden ellos mismos su eleccion, basados en la nobleza de sus antepasados, en su actual o pretérita riqueza y poderío o en su innegable valor, se elije a Juan Catriel-Rain, cacique principal de Trailafquen, cacique jefe araucano.

Síguense las fiestas en honor del jefe. Desfiles, bailes, toques de trutruca, pifilcas y cornetas de metal y carreras. Catriel manda a buscar el toro amarillo que debe sacrificar en honor del Nechen (dios). Se le lleva al pié del laurel, se le amarra, y vivo aun, el nuevo jefe le saca el corazon, destila la sangre al pié del árbol y arroja la víscera, palpitante aun, al fuego.

Los sacrificios de corderos continuaron. En el actual "purutun" (fiesta) se han muerto mas de ciento cincuenta animales. En estas fiestas íntimas, puede decirse, no penetra la lente

Una procesion en la iglesia de la mision del padre Sijifredo en Panguipulli

fotográfica ni los profanos, y es por eso que no acompañamos a estas líneas las correspondientes fotografías.

Réstanos solo apuntar el nombre del nuevo Las Casas de la tierra araucana, de un heróico fraile capuchino, noble retoño de una antigua familia bávara, que ha establecido la mision de Panguipulli, para civilizar y cristianizar a los indíjenas. Es el R. P. Sigifredo de Frauenhäusl, el defensor mas abnegado de los indios que mediante a su accion, decidida y enérjica, ha impedido que continúen los desvergonzados robos de tierras y animales y los atentados, verdaderamente salvajes, de

Grupo de indios, despues de la danza.—Al fondo se ve el laurel de los sacrificios, a cuyo alrededor bailan

que hacian víctima a los indios algunos individuos que han sentado sus reales en Panguipulli. ¡Honor, pues, al antiguo jentilhombre Frauenhäusl!

A. DIAZ MEZA

EL SEXO DE LOS ANJELES

Cuestion peliagudísima, por vida nuestra!... ¿Tienen sexo los ánjeles?... Evidentemente, nó. La teolojia, al definirlos, dícenos que son seres incorruptibles y espirituales. Lo que sucede es que, como el hombre es incapaz de crear seres que no se le parezcan, cuando quiere representar a los ánjeles lo hace por medio de hermosos mancebos o de rollizas y mofletudas criaturas que solo tienen cabeza y alas, pero que dejan comprender que pertenecen, como el propio Dios y como nosotros, al sexo masculino.

Teniendo, pues, en cuenta estos antecedentes, casi se podia asegurar que los ánjeles, aun no siendo hombres ni mujeres, pueden ser considerados como miembros del sexo fuerte, sobre todo considerando que aunque hubiese error al formular una afirmacion sobre su estado civil, cabríanos el consuelo de que jamas juez alguno seria llamado a testimoniar la equivocacion.

Pero hé aquí que el problema ha sido planteado recientemente en Nueva York. Un escultor recibió el encargo de confeccionar para adorno de la Catedral de San Juan una estátua del ánjel de la Anunciacion y otra del de la Resurreccion. El artista, sin intencion pecaminosa alguna, por de contado, dió a sus dos obras rostro y cuerpo de mujer.

Hízose comprender al escultor la importancia de su distraccion y hasta hubo quien le indicó que rayaba en la herejia su trabajo. Las dos estátuas fueron rechazadas, y acerca de cuál es el sexo de los ánjeles se entabló una polémica caliente y apasionada, cosa nada estraña en rigor de verdad, porque, como dijo Renan, los hombres solo nos matamos por aquello de cuya verdad no estamos seguros, cuanto menos convencidos.

Se procedió por medio de un golpe de cincel, a "endurecer" la amorosa mirada de las estatuas. El remedio, aunque heróico para el artista, resultó inútil. Por fin el escultor, convencido por centenares de argumentos formulados por sus admiradores precisamente, se presentó una mañana en la Catedral y a martillazos redujo a polvo las dos estátuas.

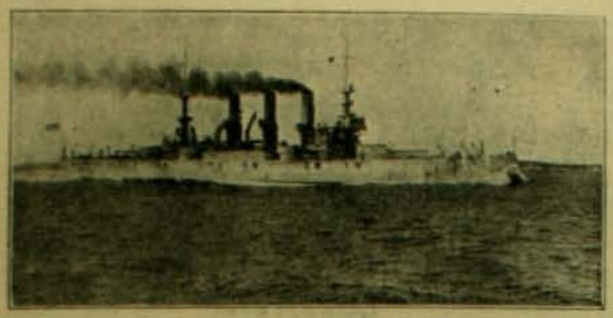
Si, despues de esto, ello no quiere decir que si las mujeres pueden ser calificadas en ocasiones de ánjeles, éstos jamas han de parecerse a ellas, que venga Dios y lo diga. Esa es, en efecto, la pura doctrina católica, poco lisonjera, en rigor de verdad, para el bello sexo.

Bien es verdad que éstas devolverian a tal doctrina la pelota con solo recordar al gran Pascal, que aseguró que quien hacia al ánjel se esponia a hacer con frecuencia a la bestia.

¡Que amor con amor se paga! segun asegura uno de nuestros mas manoseados refranes.

El acorazado "Vermontt" en un viaje de prueba

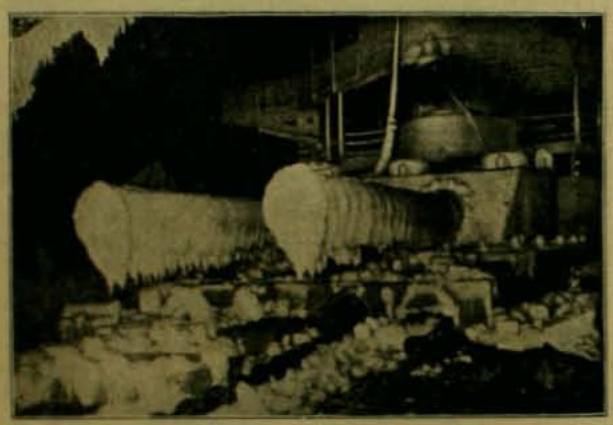
El gran acorazado norte-americano "Vermont", uno de los últimos consultados en el programa de aumento de la flota de esa nacion, acaba de realizar un curioso e interesante viaje de prueba. El acorazado navegó durante cuatro horas a 24 nudos sostenidos con mui mal tiempo. El tiraje de las



El acorazado "Vermont" partiendo a su viaje de prueba

calderas bajó al cabo de veinticuatro horas a un término medio de 17.43 nudos, lo que se considera espléndido si se tiene en cuenta su enorme desplazamiento de 16,000 toneladas. .

El "Vermont" fué empezado a construir en 1904. Fué botado al agua el 31 de agosto de 1906. Lleva cuatro cañones de 12



Los cañones de proa del "Vermont" al regresar de su viaje

pulgadas, ocho de 8 y treinta y dos de menor calibre. Es jemelo del acorazado "Luisiana" que llevó al Presidente Roosevelt a Panamá.

El buque salió de Rockland, en Maine, bajo un temporal deshecho de nieve. El barco ofrecia la forma mas fantástica a su regreso con su arboladura y cañones totalmente forrados en nieve.

* * *

Cuadro historico

El ataque del 7 de ulanos a Savona, cuadro histórico de Herr Kossack, presentado a la Esposicion de cuadros de Lóndres

Un gran sabio

El gran inventor Edison en su estudio

La presente fotografía, una de las últimas que se hayan tomado del rei de la electricidad, nos presenta al sabio dictando a un fonógrafo sus últimas observaciones y descubrimientos. Edison es el fundador de una gran ciencia en la que sus discípulos e imitadores alcanzan ya una gloria que se equipara a la suya. Pero la humanidad no debe olvidar que es el autor del teléfono, del fonógrafo y de mil otros inventos cuya utilidad perdurará con los siglos. El sabio confiaba antes a millares de cuadernos sus producciones y apuntes, hoi que casi ha perdido la vista estudiando los rayos X, ha adoptado el medio mucho mas cómodo de confiarlo todo a los cilindros del fonógrafo, aparato que inventado por él ha venido a convertirse en su mas precioso ausiliar.

* * *

La cuestion relijiosa en Francia

Uno de los incidentes característicos a que ha dado lugar la aplicacion de la lei de separacion entre la Iglesia y el Estado en Francia, ha sido la celebracion de misas clandestinas como en tiempo del terror por los sacerdotes espulsados de las iglesias.

Así por ejemplo el venerable arzobispo de Paris, monseñor Richard, espulsado a una edad avanzada "en nombre de la libertad", de su palacio y de su templo, ha debido ir a refujiarse al hotel que

Monseñor Richard, diciendo su misa en el "fumoir" de Denys Cochin

el literato Denys Cochin posee en la rue Babylone, no lejos del Hotel de Francois Coppée.

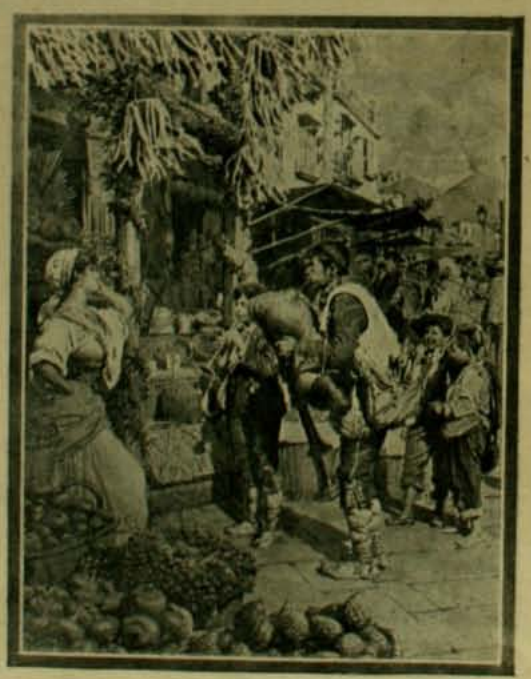
Allí en el salon de fumar se ha improvisado una pequeña capilla donde el noble prelado dice las últimas misas de su vida. Asiste a esas misas lo mas escojido de la aristocracia francesa y de los hombres de letras, ya que toda la Francia intelectual se muestra francamente adversa a esa aplicacion estralimitada del republicanismo que hace consistir la verdadera libertad en la prohibicion de un culto que está en las venas de la sangre de la nacion entera.

UN TREN CARGADO DE GANZOS

LLEGADA DE UN TREN ESPECIAL CARGADO DE GANZOS A LA ESTACION DE FRIEDRICHFELDE, EN BERLIN.

He aquí una escena característica de los dias que preceden a la Pascua y Año Nuevo en la capital jermánica. Millones de estos bípedos son servidos asados en la cena de familia. En la misma estacion se organiza el mercado de tan útiles materiales para la cena, en medio del mas ensordecedor de los conciertos. Talvez los animalitos presienten su próxima muerte y gritan mas que nunca. Vienen desde largas distancias, algunos desde Odessa, en Rusia. Antes de que hubiera ferrocarriles se les obligaba a hacer el viaje a pie.

La Pascua en Napoles



MÚSICOS AMBULANTES DANDO UNA SERENATA

He aquí una pintoresca escena de la Pascua en Nápoles, sorprendida por el lápiz del célebre dibujante de "The Sphere", Mr. Matania. Un grupo de músicos ambulantes da una serenata a una hermosa vendedora de frutas que recibe sus homenajes con distraído agrado, pensando en los compradores que atraerá talvez la música hácia su puesto. Junto a ella está el inevitable nacimiento, que todo napolitano arregla con gran arte en su casa.

La heredera mas rica del mundo

BERTHA KRUPP

La hija del célebre Krupp se ha casado hace seis meses por consejos de Guillermo II, grande amigo de su padre, con Herr Von Bohlen, antiguo diplomático y jentil-hombre mui apreciado en la corte de Berlin.

La fortuna de Miss Krupp pasa ahora de 150.000,000 de marcos. Tiene ella la jerencia de las grandes fundiciones de armas, corazas y locomotoras que lleva su nombre.

EL ORIJEN DE LA "CAVALLERIA RUSTICANA"

LA primavera, el verano y el otoño habian pasado y el fin del año estaba cerca. Durante ese tiempo, Mascagni habia cambiado frecuentemente de residencia, porque dirijia una pequeña compañia de ópera.

Se encontraba ahora en Leghorn, su ciudad natal. Sus condiciones no habian mejorado: no habia recibido proposiciones de teatros importantes; los editores a los cuales él habia ofrecido sus composiciones, se las habian devuelto, y por fin llegó a dudar de su talento. Amargamente se reprochaba el no haber permanecido en el Conservatorio de Milan en donde le habia colocado su padre. Demasiado pronto echó a un lado la estricta disciplina por la independencia a la cual se sentia fuertemente atraido, y habia ido por el mundo en busca de doña Fortuna sin encontrarla.

Un dia estaba Mascagni sentado en su casa jugando con su hijita, cuando entraron dos de sus amigos.

—Parece que ustedes traen importantes noticias, dijo Mascagni, ¿qué ha acontecido?

—Nosotros le traemos a usted su buena suerte.

—Eso suena bien, dijo Mascagni, pero ¿dónde está esa cosa falsa, tan lejana, que jamas he podido agarrar?

Con aire misterioso, uno de ellos le mostró un periódico y el otro un manuscrito: "he aquí su fortuna", le dijeron.

El compositor miró con aire de asombro los papeles y dijo: ¿qué haré con ellos?

Los visitantes le manifestaron que el edictor Sonzogno habia ofrecido un premio por la mejor ópera en un acto, y le urjieron a tomar participacion en la competencia, pero Mascagni replicaba tristemente a las insinuaciones de sus amigos.

—Yo pienso, dijo Mascagni, que no haria mas que perder mi tiempo, pues los mejores compositores del pais enviarán sus trabajos y ¿qué probabilidades de éxito tendré yo?

—¿Y por qué no? dijeron sus amigos. Usted tiene mucho talento y hasta aquí no ha ganado fama, pero esta ópera puede dársela. Cada compositor ha obtenido éxito, pero despues de grandes luchas, ¿porqué espera usted otra cosa? Ensaye, a lo menos. El hombre es el arquitecto de su propia fortuna.

Mascagni continuó pensativo. Ellos habian dejado, sin embargo y astutamente, el manuscrito, basado en una antigua leyenda, y aunque el jóven compositor lo habia echado a un lado enérjicamente, se sintió magnéticamente atraido por el citado manuscrito. Lo tomó en sus manos rápidamente y todavia mas rápidamente volvia las hojas, y el mas encendido entusiasmo animaba sus ojos. Absorto en sus pensamientos, apenas cambiaba una que otra palabra con su mujer, sin hacer caso de su hija. La señora Mascagni no le hacia ninguna pregunta, pues conocia el hábito de su esposo cuando mentalmente coordinaba sus pensamientos musicales.

Luego ella le oyó tocar y cantar, le vió escribir y despues de cierto tiempo le vió enviar el manuscrito a la ópera de Milan, aunque él manifestó que abrigaba pocas esperanzas de éxito Despues de una semana, él dedicaba todos sus pensamientos a la composicion tan rápidamente escrita, y sus dudas aumentaban mas y mas.

Una mañana, cuando Mascagni se preparaba a asistir a un ensayo en el teatro, el cartero le entregó una carta que él recibió con asombro porque tenia mui pocas relaciones. Leyó el contenido una y otra vez, y creia que estaba soñando. En letras gruesas se le comunicaba que su obra habia sido juzgada favorablemente por "todos" los jueces. La emocion que esperimentó le causó un desmayo, luego con un grito de alegria y risas, abrazó a su mujer, y comenzó a danzar solo en el cuarto.

—Querida mia, dijo Mascagni a su esposa: regocíjate conmigo: he obtenido el primer premio y he triunfado de ochenta competidores. Ahora el público oirá mi música y yo escribiré mejor, mas grandes cosas y tú estarás orgullosa de mí; hoi tocan a su fin nuestros apuros, pues he ganado "tres mil liras". ¿Has visto alguna vez tan grande suma?

La ópera fué representada despues de esto y ganó al instante inmenso éxito con sus apasionadas, hermosas melodias. ¿Conoce el lector el nombre de la ópera? "Cavalleria Rusticana".

JARABE DE RÁBANO YODADO
DE GRIMAULT Y CIA

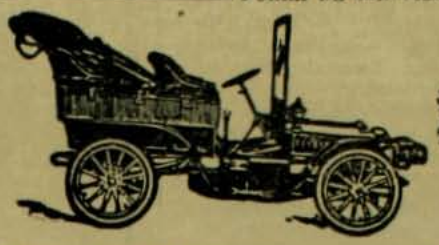
Recetado por los médicos en lugar del jarabe antiescorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usagre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.

8, rue Vivienne, PARIS, y en todas las Farmacias

AUTOMOVILES A. CLEMENT BAYARD

Primeros en todas las Esposiciones por sus motores y elegancia en Carroceria

FUERA DE CONCURSOS



El señor A. Clément por su progreso e invencion en la fabricacion de automoviles tiene la gran condecoracion francesa de Caballero de la Lejion de Honor

Para los pedidos dirijirse a

Bertrand Tisne

Representante y Ajente Jeneral para Chile

NO SE COBRA COMISIONES

Garage y Taller de Mecánica para composturas de Automóviles: calle DELICIAS 1613 - Manuel Rodriguez 24. Sucursal pronto: Castro 141 entrada de Alameda

CASA FRANCESA

Ternos	franela blanca y de color desde	$ 28.00
Vestones	de alpaca negro y de color, desde	$ 7.50
Chalecos	piqué blanco y fantasia, desde	$ 4.50
Pantalones	brin blanco y de color desde	$ 6.00
Pantalones	franela blanca desde	$ 12.00

Pídase Catálogo a Casilla 43-D, Santiago

REJICIDIOS

RECORDANDO la vieja frase "ser tan feliz como un rei" y rejistrando la historia de la última centuria, fácilmente se ve que nadie está mas espuesto a perder la vida que un jefe de Estado.

El emperador Francisco José, que todavia llora el asesinato de su esposa, ha sufrido dos atentados. Dos veces tambien atentaron contra la vida del rei Humberto, antes de ser víctima del que le causó la muerte; tres veces atentaron contra Napoleon III y otras tantas contra doña Isabel II; dos contra don Alfonso XII; uno contra don Alfonso XIII; y otros jefes de Estado estuvieron espuestos a análogos peligros durante los últimos cien años: Amadeo de Saboya, siendo rei de España; Federico Guillermo IV de Prusia; Jorje III y Jorje IV de Inglaterra; el rei Jorje de Grecia; el actual rei de los belgas; Milano IV de Servia; el actual sha de Persia; Pedro II del Brasil; el Presidente Roosevelt, y el rei Eduardo siendo príncipe de Gales.

En la primera mitad del siglo pasado fueron víctimas el zar Pablo de Rusia en 1801, el sultan Gehin de Turquia en 1608 y el príncipe Karageorg de Servia en 1817.

La segunda mitad de la pasada centuria proporciona la siguiente lista de asesinatos de jefes de Estado:

Príncipe Cárlos III, duque de Parma, asesinado por Antonio Barra en 26 de marzo de 1860.

Abraham Lincoln, Presidente de los Estados Unidos, asesinado por Wilkes Both en 14 de abril de 1865.

Príncipe Miguel de Servia, asesinado en Belgrado por lor partidarios de Karageorgevitc en de 10 de junio de 1868.

Presidente del Perú, Balta, asesinado por los partidarios de su sucesor Gutierrez, 1.o de julio de 1872.

Presidente del Perú, Gutierrez, colgado de un farol por el populacho en 26 de julio 1875.

Presidente del Ecuador, Moreno, asesinado en 6 de agosto 1872.

Abdul-Azis, sultan de Turquia, asesinado por el rei Muntafa en 4 junio 1876.

Alejandro II de Rusia, asesinado por los nihilistas en 13 marzo 1881.

Presidente de los Estados Unidos, jeneral Garfield, asesinado en Washington en 2 de julio de 1881.

Presidente de la República Francesa, Carnot, asesinado por César Giovania en 24 junio 1894.

La reina de Corea, asesinada en un pronunciamiento militar, 8 octubre 1895.

Nsar-ed-Din, sha de Persia, asesinado en 1.o mayo 1896.

Emperatriz de Austria, asesinada en Jinebra por el anarquista Lucciani, 10 setiembre 1896.

Rei de Italia, Humberto I, asesinado en Monza por Cayetano Bresci, 10 julio 1900.

Presidente de los Estados Unidos Mac-Kinley, asesinado en Búfalo por Leon Czolgosz, 6 setiembre 1901.

Alejandro I de Servia y su esposa la reina Draga, asesinados en Belgrado por los conspiradores militares en la noche del 10 de junio de 1903.

GRAN FUNDICION ARTISTICA INDUSTRIAL DE BRONCE A CERA PERDIDA

NEGRI Y BOHER

SAN DIEGO Num. 282, - TELEFONO INGLES 689-A

Talleres de Escultura y Cinceladura
Fundicion en Monumentos, Bustos, Coronas y Placas conmemorativas
Ornamentacion para Iglesias, Edificios y Mausoleos
Aplicacion para muebles

TALLER DE COMPOSTURAS

Medallas y Objetos Artisticos para premios de Concursos y Sport

BELLEZA DE LA MUJER CREMA DE ORO

Talisman de belleza, favorito de la aristocracia del mundo entero, para la conservacion del cútis de la cara y de las manos y del cuerpo en jeneral haciéndolo aterciopelado. Rico elemento de rejeneracion. **La Crema de Oro** es la amiga de la juventud. Ante ella desaparecen los granos, señales de viruela, las grietas, los paños, etc. Es particularmente destructora de las pecas. Enemiga declarada de la decadencia de la piel y la vejez, pues suprime las arrugas. Al rostro demasiado rosado o rojo, lo hace trasparente.—Usándola conservareis vuestra fisonomia como una mancha de luz, como un pedazo de aurora!

Boticas y Perfumerias.—François Saint Bonnet. Parfumeur. Paris.

CARPIQUINA del Dr. Borrell

¿Porqué es superior a todos sus similares? Con el primer frasco hallara Ud. la respuesta

ESTO ES, CONCLUYE CON LA CASPA Y SU CABELLERA CAMBIA COMPLETAMENTE DE ASPECTO EN FAVOR SUYO
ES ABSOLUTAMENTE VEJETAL E INOFENSIVA, DE AROMA MUI AGRADABLE Y DE APLICACION SENSILLISIMA

En venta: MAX MENGIN y Ca., Santiago, DAUBE y Ca., A. HOCHSTETTER y Ca., MORGOM y Ca., Valparaiso y en las buenas Boticas, Droguerias y Perfumerias

INFORMACIONES JENERALES

Desde 1895 hasta 1905 han aumentado los presupuestos navales de las principales potencias marítimas en la siguiente proporcion: Francia, en un 20 por ciento; Inglaterra, en un 88; Alemania, en un 148; los Estados Unidos, en un 148, y el Japon en un 534.

*

El célebre toreador Machaquito, que se casó últimamente con la señorita Anjela Clemenson, hija de un millonario norte-americano, gana cerca de un millon de pesos anuales por matar toros.

*

La ceniza de los residuos de corcho es un abono potásico de gran valor.

*

Calcula el profesor dinamarqués Tornebohm que las minas de hierro de todo el mundo encierran actualmente 10.000,000,000 de toneladas de mineral,, y como lo estraido y consumido asciende cada año a 100,000,000 de toneladas, saca la alarmante conclusion de que dentro de cincuenta años se habrá agotado ese mineral tan útil.

*

La condecoracion mas humanitaria del mundo es, sin duda alguna, la cruz de San Andres, de Rusia. Todo aquel que la recibe tiene derecho a pedir el indulto por un ruso condenado a muerte. En los momentos actuales hacen falta en Rusia muchas condecoraciones de la órden de San Andres.

*

La poderosa compañia norte-americana de seguros "The Metropolitan Insurance Co"., ha decidido llevar a cabo la construccion de un edificio en Nueva York, cuya altura desde el piso del sótano inferior hasta el techo de la torre será de 207 metros. El costo de esta construccion monumental se calcula en 4.700,000 pesos moneda nacional.

*

Los ferrocarriles prusianos han sustituido los golpes de silbato de las locomotoras, antes de salir de las estaciones, por toques de bocina. Esta disposicion no rije mas que durante la noche, pues tiene por objeto respetar el sueño de los viajeros.

*

El diario "Daily Mail", de Lóndres, ha tomado una iniciativa digna de aplauso, al resolver la publicacion de un periódico semanal que se ha empezado a publicar el 1.o de diciembre del año pasado, escrito segun el alfabeto Braille, para uso de los ciegos. El director de la escuela para ciegos de Lóndres, ha apoyado esta iniciativa, mandando gratuitamente un ejemplar del mismo a todo el que lo solicitare.

*

Segun una estadística publicada por el periódico aleman "Archiv fur Eisenbahnwasen", se contaban a fines del año pasado, sobre la superficie del globo, 859,355 kilómetros de via férrea.

*

Existe en Madagascar un árbol antropófago cuya forma esterior es la de un inmenso ananá y, que despues de envolver a sus víctimas con sus largas hojas, parecidas a los tentáculos de un pólipo, las devora por absorcion lenta mediante las ventosas de las que están abundantemente provistas aquellas. Este árbol es objeto de un culto especial por parte de las tribus salvajes de los Mikodos, quienes inician sus orjias relijiosas con el sacrificio de una mujer a la voracidad de ese sanguinario monstruo del reino vejetal.

Es increible la distancia que recorre un mozo al cabo del dia. Hace poco tiempo, un camarero suizo que tuvo el capricho de ver cuantos pasos daba, se proveyó de un pedómetro, el cual marcó desde las ocho de la mañana hasta las doce y media de la noche, cerca de cien mil pasos.

Teniendo en cuenta esta proporcion y trabajando nada mas que cuatro dias por semana, calculó que andaba al cabo de un año unos 13,000 kilómetros.

*

El calzado mui húmedo se seca dejándole por la noche lleno de avena.

La avena absorbe la humedad y conserva la forma del calzado.

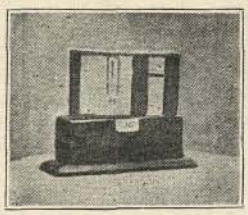
*

Aun no se ha averiguado de un modo definitivo cómo sube la sávia por el interior de los árboles.

Segun parece probado, para ascender por los árboles mas altos, necesitaria una presion de cerca de cien atmósferas, y como no es de suponer que las hojas ejerzan una accion osmótica tan intensa, la única teoria probable es la de que las células vivientes ejercen sobre la madera una accion semejante a la de una bomba de estraccion.

*

UN RELOJ QUE CAMINARA 30,000 AÑOS



Este curioso aparato ha sido construido por una fábrica de instrumentos de física en Lóndres.

Una parte infinitesimal de "radium" está suspendida por encima de un electroscopio en miniatura hecho de dos delgadas cintas de plata; la electricidad emitida por el "radium" pone en movimiento un hilo de aluminio que ajita una campanilla. El inventor afirma, y no hai por qué dudar de su palabra, que su reloj caminará durante 30,000 años; es decir, hasta que el átomo de "radium" pierda toda su enerjia.

*

En las ruinas de la célebre ciudad de Antinoé, fundada por el emperador Adriano, ha sido descubierto el cuerpo de Khelmis, "la preciosa cantante de Osiris y Antinous".

El hallazgo es debido a M. Gayet, miembro de la Sociedad Francesa de Investigaciones Arqueolójicas.

El cuerpo de la bellísima y popular artista se halla admirablemente embalsamado, y el esquisito cuidado con que se ha atendido a su conservacion es indudablemente un tributo a la adoracion que inspiraba.

Se encuentra la momia cubierta de un largo velo de seda amarilla, en forma análoga al que cubria las imájenes de Isis, y en disposicion tal que el cuerpo yacente semeja una estatua de Tanagra.

Una diadema de joyas adorna la frente, y una guirnalda rodea la figura desde el cuello hasta los piés.

La belleza de Khelmis, tan celebrada en su tiempo, no ha podido resistir la accion de la muerte y del tiempo, pero puede apreciarse perfectamente por la máscara que lleva la caja de la momia, máscara que es un prodijio artístico, con el que los contemporáneos de la artista quisieron dar muestra a la posteridad de lo que fué tan celebrada hermosura.

Distínguese, en efecto, una faz griega, de líneas purísimas y delicadas, de regularidad perfecta, con la arcáica sonrisa aun jugando en los labios y con aire de intelijencia y nobleza que atrae y subyuga.

Dentro de la caja se han encontrado varios objetos, que revelan la asociacion de Khelmis con el culto de Isis. Cerca de la cabeza de la momia se hallaba una estatuita de la diosa. A los pies habia un teatro en miniatura con figurillas pintadas en jibotes y dispuestas para ser movidas con hilos, como los fantoches de los teatros modernos. Las figurillas parece que representan a Isis y el emblema de Horus.

La momia con todos sus accesorios, figurará mui pronto en el Museo del Louvre.

*

La mejor escuela del mundo se halla en la capital de Suecia, donde reciben educacion diaria cinco mil niños de ámbos sexos sin pagar emolumento alguno. En la parte baja del edificio hai cien cuartos de baños. A los escolares, en su totalidad, se les da a mediodia una comida, para cuyo efecto la escuela cuenta con una cocina enorme, en la que hai mas de doscientas estufas de todos tamaños y un personal de trescientos sirvientes.

*

La cerveza es quizás la bebida artificial que por mayor números de siglos ha venido apagando la sed de los mortales.

Numerosos autores hacen remontar su invencion a Osiris, veinte siglos antes de la Era Cristiana. Los historiadores mas antiguos, como Plinio el Mayor, Teofraste y Tácito, mencionan que era conocida por los pueblos del Norte donde no crece la viña, desde los tiempos mas remotos.

*

Los barcos de guerra de los romanos tenian una tripulacion cada uno de cerca de 224 hombres; de éstos 174 eran remeros que bogaban sentados en tres puentes superpuestos uno al otro. La velocidad de estos bajeles en buen tiempo era de seis nudos por hora.

*

SIGNIFICADO DE ALGUNOS NOMBRES FEMENINOS

Clotilde, significa, atencion, fidelidad.
Laura, del latin, laurus, indica laurel.
Paulina, quiere decir calma, tranquilidad.
Sebastiana, significa augusta, respeto.
Serafina, del hebreo Seraphim, quiere decir ardiente, inflamable.
Sofia, sabiduria, inspiracion.
Magdalena, quiere decir majestuosa.
Usula, indica, oso, animal salvaje.
Cecilia, ama de casa.
Agustina, mujer que crece.
Aurelia, que es de oro.
Armenia, fácil de perdonar.
Justina, justa y verdadera.
Eulalia, que habla bien.
Mercedes, organizadora de bailes o en hebreo significa benevolencia.
Cármen, aficionada a los helados o en hebreo lozana primavera.
Ana, que atiende a los ololos o en griego, indiferencia.
Dolores, que se rie de los dolores.
Trinidad, quiere decir igualdad para todos.
Elena, significa ojos de amor o en árabe, reina de lo bello.
Josefina, en latin, bien amada.
Francisca, en antiguo jermano, sencillez injenua.
Anatilde, en latin, flor en la mañana.
Maria, en hebreo, estrella del mar.
Elvira, en árabe, siempre hermosa.
Amalia, significa en latin, pura, inmaculada.
Corina, en griego, por tí muero.
Elisa, en hebreo, diosa de mi salvacion.
Matilde, en antiguo jermano, varonil.
Anjela, en griego, mensajera del cielo.
Sarah, en árabe, princesa.
Adela, en aleman, noble.
Rosario, segun un modismo oriental, cadena.

CHARADAS

Una vocal "prima" es,
preposicion "dos tercera"
y la "cuarta" con "primera"
bello nombre de mujer.
"Prima eres" forma verbal
y un útil mueble el "total".

*

—Que a la "todo" subas, no quiero,
porque te "dos" con "primera".
—Déjame, mamá, que quiero
traer esa "prima tercera"
que está en aquel macetero.

*

Rio de Italia "segunda",
del Ecuador "prima dos",
de Rusia "tercia primera"
tres "cuarta" animal feroz.

"Tercia" con "cuatro" ciudad
que está situada en España
y el "todo" es un militar
célebre por sus hazañas.

*

En el mar siempre has de ver
a mi "primera" y "segunda",
la "prima' con "tercia" abunda
al terminar de llover
si te fijas has de ver
que es la "dos cuarta" una flor.
Y mi "todo" una cancion
que va cantando el marino,
contento con su destino
remando en su "prima dos".

*

CHARADA DE ACTUALIDAD

Agregando a "prima dos",
tan solo el adverbio "no",
tendremos, si mi memoria
no ha olvidado la Pasion,
personaje de la historia.

Y en "tercia quinta" has de ver,
traidora y engañosa,
mas sin poderla cojer,
una fruta mui sabrosa.

Y cuantas veces la "cuarta",
habrás usado invertida,
escribiendo y hasta en carta
como palabra perdida.

Por fin mi "todo" es cuestion,
mui fácil de adivinar,
discutida con pasion,
que hizo dormir y rabiar,
y en que falta de razon, en
en muchos se hizo notar.

*

Si bebiereis con exceso
prima segunda os dará;
si desmayado estás;
prima tercia con carburo,
brillante gas te dará;
y si a mi *todo* vais
en primavera a pasear
yo estoi cierto, yo te juro.
que contento volverás.

Prima segunda lleva
toda novia hasta el altar,
cuarta quinta no querria
que se te fuera a escapar....

Tercia segunda, escrito
con falta gramatical,
es en el campo empleado
para el sustento animal.

Y es mi *todo* un aparato
sencillo y orijinal
que a todas partes nos lleva
mui lijero, hasta en el mar.

*

LA PRÓXIMA VICTIMA

La insaciable araña británica en medio de sus víctimas.

*

LOGOGRIFO NUMERICO

5	—Consonante.
8 2	—Nota musical.
8 9 10	—Cantidad de agua
6 7 6 10	—Juego.
1 4 6 7 8	—Verbo de verano.
3 10 5 6 3 1	—Sub. de Santiago.
5 7 8 9 3 2 1	—Parte de la cara.
3 4 5 6 9 6 10 8	—Hacer mucho.
3 7 5 17 5 1 9 10	—Mucho despues de andar.

3 10 5 6 2 3 10 8 7 8—Verbo.

*

JEROGLIFICO COMPRIMIDO

LOGOGRIFO JEOGRAFICO

Un sitio nunca olvidado
por los hijos de un Patriarca,
que con santo juramento
ofrecióle a Dios un templo
que mas tarde edificaron
los herederos del Arca.

*

Una isla inolvidable,
pues dió asilo a un desterrado
que se vistió con la gloria
mientras la frájil memoria,
violando sus compromisos,
fué por siempre desgraciado.

*

Antes, mucho antes que Roma,
sobre un monte fué fundada
una ciudad distinguida
que mas tarde fué vencida
en tres de sus mismos hijos
y al nuevo reino agregada.

*

Un monte, monte florido
de la bella Palestina,
que con dulzura y tristeza
nos recuerda la grandeza
del Dios hombre que en su grama
cansada la frente inclina.

*

Lector amable, recuerda
el Continente africano,
en el Ejipto hallarias
un nombre de astronomia
representando ciudad
de un rio en lecho cercano.

*

En fin, no quiero cansarte
ni abusar de tu paciencia,
comprendes el logogrifo
y al regalártelo exijo
solucion mas pura y clara
que la linfa de una fuente,
del alba en dulce presencia.

CUBANA.

*

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: Chicharron.

A la segunda: Parafina.

A la tercera: Casamiento.

A la cuarta: Misal.

A la quinta: Caramelo.

Al logogrifo numérico primero: Lapicero.

Al segundo: Eucaliptus.

Al tercero: Luciérnaga.

Al jeroglifico comprimido: Tras-plantados.

Al logogrifo jeográfico primero: Fuentealba.

Al segundo: Lebu.

Al tercero: Aluta.

Al cuarto: Natal.

Al quinto: Etna.

COMPAÑIA DE SEGUROS LA CENTRAL

CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS

CAPITAL SUSCRITO. . . . . $ 2.000,000.00
CAPITAL PAGADO 200,000.00
FONDOS DE RESERVA 205,820.96

DIRECTORIO:

PRESIDENTE: Ricardo H. de Ferari ✤ VICE-PRESIDENTE: Luis Rudolphy
DIRECTORES: Rómulo Vega, Cárlos Bustos, Ernesto Vizcaya y David Vives
Director-Jerente: ONOFRE CARVALLO

Oficina en Valparaiso: A. PRAT 91

Ajente en Santiago:
CARLOS EDWARDS MAC-CLURE

Oficina Edwards:
HUERFANOS 1066

La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fabrica de Maquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas practicas no poseidas por ninguna otra Maquina de Escribir ✤ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elastico ✤ ✤ ✤

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

AGUA COLONIA DE FLORES DE P. PEREZ BARAHONA

Los únicos que no han subido sus precios. **Agua de Colonia de flores: $ 3 litro.** Como siempre: **Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.**

Con esto queda demostrado que son los mas económicos y los mejores: a pesar de la escasez del alcohol se han vendido 9.000 litros durante el año.

G. RUSSO y Ca., Calle Estado 35

UNA ECONOMIA PARA EL PUBLICO: **VALE POR 10 Pesos**

Quien se presente con este cupon a mandarse hacer un traje, a la **Sastrería de G. Russo y Cía., Estado 35**, donde se reciben constantemente de las mejores fábricas de Europa los

CASIMIRES DE MAS ALTA NOVEDAD

Concurso de Belleza Infantil de "Zig-Zag"

Cupon de Admision

NOTA: Para tomar parte en el Concurso basta cortar el presente Cupon y pegarlo al reverso del retrato que se desee enviar.

SORTEO DE "ZIG-ZAG"

Serie G № 10767

Cupon para el martes 19 de febrero de 1907

RESULTADO DEL SORTEO SERIE F

Primer premio..... 35,972 —— Segundo premio..... 23,876

Tercer premio..... 42,058

CONCURSO DE "ZIG-ZAG"

VEANSE LAS BASES PARA EL

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

EN EL AVISO QUE INTERIORMENTE SE PUBLICA

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa ✌ **Catedral 1161, frente al Congreso**

ZIG-ZAG

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 105

Febrero 24 de 1907

AÑO III.—NUM. 105 PRECIO: 40 CENTAVOS

COMPAÑIA DE SEGUROS LA CENTRAL

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL SUSCRITO.... $ 2.000,000.00
CAPITAL PAGADO..... „ 200,000.00
FONDOS DE RESERVA.. „ 205,820.96

DIRECTORIO:

PRESIDENTE; Ricardo H. de Ferari. - VICE-PRESIDENTE; Luis Rudolphy. - DIRECTORES; Rómulo Vega, Cárlos Buston, Ernesto Vizcaya y David Vives. - DIRECTOR-JERENTE; Onofre Carvallo

Oficina en Valparaíso: A. PRAT N.° 91

AJENTE EN SANTIAGO:
CARLOS EDWARDS MAC CLURE

Oficina Edwards:
HUERFANOS 1066

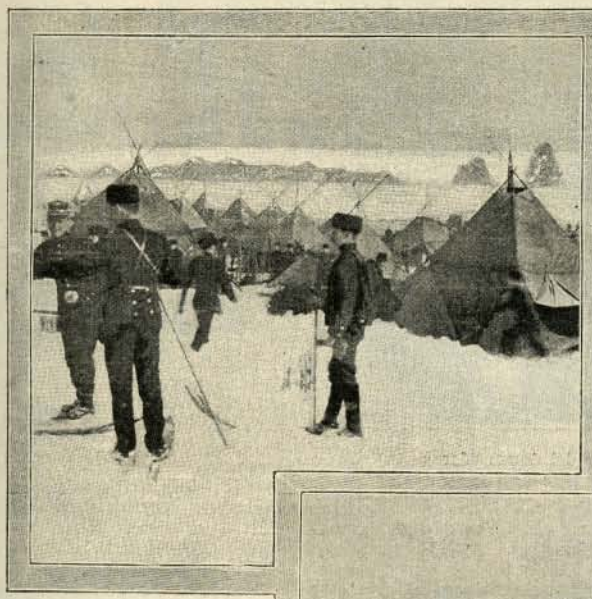
La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fabrica de Maquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas practicas no poseidas por ninguna otra Maquina de Escribir ⚜ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elastico ⚜ ⚜ ⚜

WESSEL, DUVAL & CO.

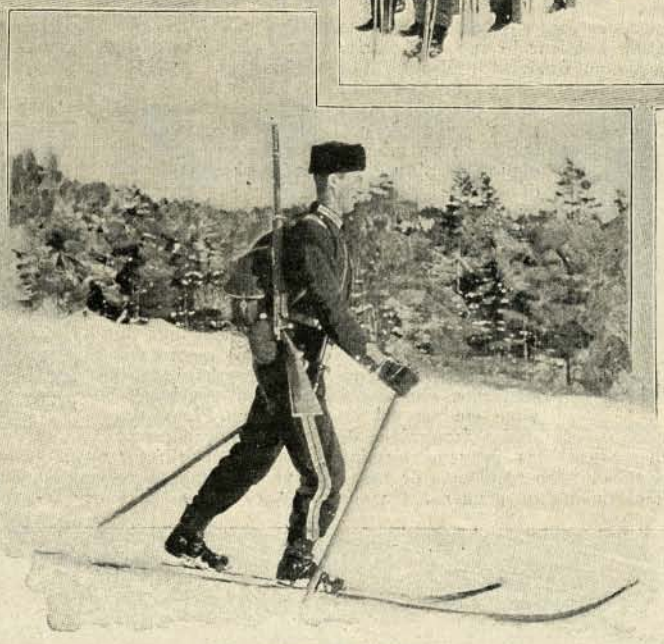
Ajentes, VALPARAISO

ACTUALIDADES EUROPEAS.—Maniobras en patines



Un campamento

La compañía formada



Un cazador en marcha

EL ejército de Noruega cuenta con un curioso cuerpo de tropas: los Skieloebers o zapadores-patinadores. Estas tropas maniobran de preferencia en invierno.

Los patines de que cada soldado va armado le permiten desplegar una velocidad verdaderamente prodijiosa sobre la nieve recorriendo en pocas horas distancias que parecieran absurdas de pasar en el mismo espacio de tiempo para cualquier otro ejército europeo.

Se conoce ya la forma del "ski" noruego: planchas estrechas forradas en hierro en su parte inferior. El empleo de ese patin hace necesario el uso de un gran baston férreo que se utiliza en diversos usos. Por ejemplo, para acortar la velocidad de su marcha el cazador arrastra tras él su baston. Para acelerar su velocidad lo dirije hácia adelante formándose un punto de apoyo en él. Y, en fin, para detenerse lo planta en el suelo y apoya en él su carabina.

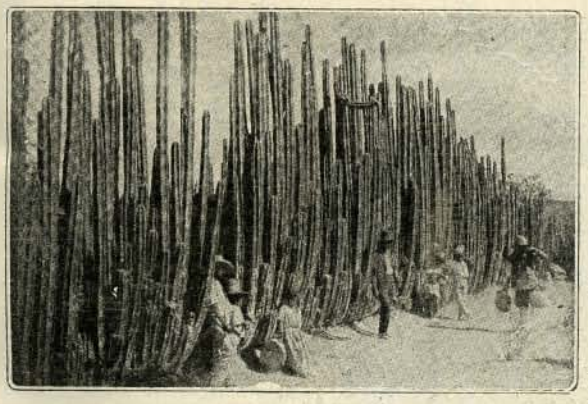
Las tropas de cazadores noruegos están destinadas a molestar al enemigo acosándolo sin cesar por todas partes ya que no necesitan caminos ni senderos, pues se burlan de rios y precipicios.

Así recorren distancias prodijiosas con una rapidez inconcebible. En reposo los "skis" sirven de apoyo a las tiendas. Un solo cazador tira un trineo que lleva el bagaje y víveres de toda una compañia.

En las maniobras reemplazan para aquellos ejércitos a la caballeria. Se necesita en cada uno de esos hombres un incomparable espíritu de iniciativa y de decision, por lo cual el cuerpo se recluta entre los mejores soldados del ejército.

Por lo demas, desde el siglo XV o XVI todos los ejércitos noruegos se han servido del trineo, como lo afirma la historia.

Un gran organo natural



En California se encuentra el órgano mas perfecto que haya envidiado jamas catedral alguna del mundo. Es compuesto por un enorme grupo de cactus que suenan con el viento y con el sol. Cada cactus retiene en su interior una cierta cantidad de líquido que es un hermoso reemplazante para el agua ante el paladar de los viajeros cansados que recurren a él.

El unico resto del templo de Salomon

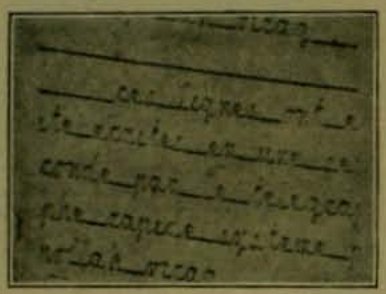
Es aquí donde los hijos de la dispersa raza de Israel lloran las desdichas de los suyos y la destruccion de este templo, emblema de sus pasadas e históricas grandezas. Es aquel un trozo de muralla gastado por el tiempo y las frentes de los hijos de ese pueblo desterrado. Allí van todas las tardes los peregrinos a rezar, a llorar y a pensar en el dia en que Elias, el profeta, habrá de regresar en su carro de fuego.

HACIENDO OIR A LOS SORDOS

El doctor Morage de Paris acaba de abrir en la Sorbona un notable curso de fotografía de la voz llamado a producir una gran revolucion en la humanidad, ya que la sordera queda con su aplicacion prácticamente curada. En efecto, el 5 de enero el doctor Morage ha comunicado oficialmente a la Sorbona el resultado de sus esperiencias sobre la fotografía de la palabra. Hacia largo tiempo que buscaba el modo de rejistrar la palabra y mas particularmente la voz cantada a fin de darse cuenta exacta de las faltas cometidas por una persona que canta, las cuales no son fáciles de caracterizar dentro del marco fujitivo de una audicion.

Una sesion con el aparato del doctor Morage

Primero se habia pensado, naturalmente, en el fonógrafo, que no es otra cosa que un aparato rejistrador. Pero no es cosa fácil descifrar lo que está escrito sobre los cilindros o los discos de un fonógrafo. Morage dice que es preciso estar mui ejercitado para poder reconocer con ayuda de un microscopio las sinuosidades casi insensibles que cubren esos discos o esos cilindros despues de la impresion.



Escritura telegrafiada por el sistema Pollak-Virag

Para llegar a ver lo que representan realmente esas sinuosidades, es preciso trasformarlas en curvas. Para ello se dispone encima del cilindro fonográfico de una palanquita articulada cuyo brazo mas pequeño termina en otro estilo que escribe sobre un cilindro recubierto de negro de humo y colocado perpendicularmente al primero. Cuando se hace jirar ambos cilindros, las inscripciones microscópicas del fonógrafo se trasforman en una línea sinuosa considerablemente agrandada sobre el cilindro ennegrecido.

Y hé aquí lo que se descubre: la voz hablada en inscripciones mui nítidas y precisas mientras que la voz cantada es siempre figurada por una sinuosidad de cordones redondeados y de aspecto flotante.

Esta simple comparacion esplica claramente por qué se comprende mejor a la jente que habla que a la que canta.

Dejando a un lado la parte correspondiente a un rejistramiento fonográfico, el doctor Morage ha debido ir aun mas allá para la cuestion que se proponia utilizando el aparato de vibraciones de Koenig y modificando el telégrafo de Pollak-Virag; descompone las letras en elementos horizontales y verticales y las trasmite con una rapidez de 40,000 palabras por hora mientras que el sistema de Morse solo manda 400 en el mismo espacio de tiempo, el de Hughes 1,000 y el de Baudot 4,000.

En seguida, por medio de un micrófono reproduce ese sonido en forma tal que se hace perceptible a los sordos por la fuerza incomparable de sus vibraciones al mismo tiempo que los sordos mas entendidos en el aparato pueden ir leyendo en las curvas del cilindro las ondas de palabras escritas.

Fotografía de una palabra: "Alocucion"

Morage es mui modesto y no pretende haber solucionado aun en absoluto el problema. Piensa simplemente que con su aparato un profesor puede ya apreciar el valor de la voz de un alumno y anotar matemáticamente los progresos que ha hecho.

Aquí no se detienen las ventajas del invento. Se puede tambien asegurarse con él de la identidad de una persona que nos habla por teléfono, fotografiando su voz y así sucesivamente.

Perforaciones producidas por el aparato Morage

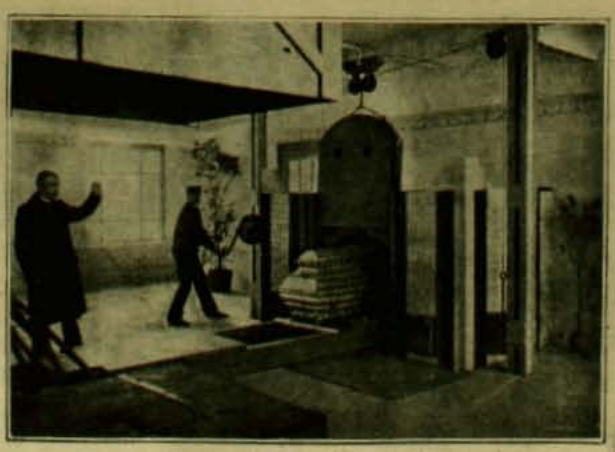
EL CREMATORIO DE CHEMNITZ

La idea de la cremacion de los cadáveres ha ido ganando terreno en algunos paises de Europa en los ultimos años. Muchas personalidades cientificas la han apoyado en nombre de la hijiene y de la salubridad.

Especialmente en Alemania la idea ha encontrado buena acojida.

En Chemnitz existe un crematorio modelo donde el ataud entero entra al horno en vez de ir a depositarse en el nicho del cementerio. Luego un aparato recoje cuidadosamente las cenizas del cremado.

Y los parientes pueden así recojer en un frasco los menudos restos de su deudo y guardarlos con veneracion en su casa o sepultar la pequeña urna. Con esto no se hace por otra parte, sino poner de nuevo a la moda una costumbre a que los pueblos antiguos en especial los griegos, fueron mui afectos.



ENTRADA DEL CUERPO AL HORNO CINERARIO

Sin embargo, por práctica que sea esta costumbre es innegable que va en mucho contra la poesía y contra el respeto a la majestad de la muerte. Triste por cierto es la idea de que algun dia nuestros restos reducidos a cenizas puedan descansar en el rincon de un armario en un frasco con rótulo como cualquier serpiente que se conservara en alcohol.

Cuanto mas poético por cierto es que los restos intactos esperaran la resurreccion final junto a los huesos de sus mayores bajo la tierra que los vió nacer sin que ninguna profanacion final viniera a turbar su reposo supremo.

El crematorio de Chemnitz ha incinerado en las primeras semanas del presente año veinticinco cadáveres y el público va venciendo poco a poco su resistencia a esta clase de sepultacion

CARPTOLINA del Dr. Borrell

¿Porqué es superior a todos sus similares? **Con el primer frasco hallara Ud. la respuesta**

ESTO ES, CONCLUYE CON LA CASPA Y SU CABELLERA CAMBIA COMPLETAMENTE DE ASPECTO EN FAVOR SUYO
ES ABSOLUTAMENTE VEJETAL E INOFENSIVA, DE AROMA MUI AGRADABLE Y DE APLICACION SENSILLISIMA

En venta: MAX MENGIN y Ca., Santiago, DAUBE y Ca., A. HOCHSTETTER y Ca., MORGOM y Ca., Valparaiso y en las buenas Boticas, Droguerias y Perfumerias

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

© EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ©

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquíes, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Mantcos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

FABRICA DE CAMISAS, Delicias N.8 2933

ARTICULOS DE CUERO INGLES

Maletas de viaje, con o sin utiles de necessaire

Carteras y Portamonedas

Carpetas de viaje para papeles

Asentadores para navajas

Estuches de necessaire

Polainas de nuevos estilos

Cajas para sombreros

Sillas de montar con accesorios

UN GRAN SURTIDO ACABA DE LLEGAR A LA

CASA HARDY

1016 - Calle Huerfanos - 1016, frente al Banco de la República

DIJESTION Y SALUD

El hombre que dijiere bien tiene tres cuartos de camino andado para tener salud y ser feliz.

El hombre que no dijiere, es irascible, apático, es de carácter agrio y melancólico y su vida un constante sufrimiento delque por fuerza participan cuantos le rodean.

¿Por qué sufrir o hacer sufrir? ¿Por qué amargar existencias queridas?

¡Cúrese de una vez! ¡Aproveche los placeres que le brinda la vida! ¡Cumpla con su deber curándose!

Hombres que sufrian como Ud. sufre, hombres para quienes la vida era un martirio, se han curado; puede Ud. tambien hacerlo. Lea lo que dice este enfermo agradecido, a quien las dolencias tenian en constante suplicio:

AHORA DIJIERE BIEN, AHORA TIENE SALUD

Trigal, (Malleco), junio 6 de 1908.

Señor doctor Sanden. Santiago.

Mui señor mio: Espero me disculpe no haberle anunciado antes el mérito de su Faja. Me es mui grato decirle que en 35 veces que me he aplicado el Cinturon, desapareció el malestar al estómago que me mortificaba tanto, que me hacia arrojar todo lo que comia y se me ha quitado tambien lo trémulo de las manos.

Me suscribo de Ud. S. S.—Segundo Higueras.

Casos como el señor Higueras se presentan a diario.

Constantemente llegan hombres enfermos, cansados de la vida. Hombres que estan luchando con sus males. No tardan mucho, sin embargo, en ser nuevamente felices, gracias al gran remedio de la Naturaleza, que se llama ELECTRICIDAD. Visiteme Ud. tambien. No solo le diré lo que por otros he hecho, sino le diré lo que por Ud. puedo hacer. Venga en seguida. No pierda el tiempo. No malgaste ni un dia. Visiteme, nada le cuesta. Todas las consultas son grátis. Si no puede venir por cualquier causa, escriba. Mande su nombre y direccion y a vuelta de correo recibirá grátis y porte pagado mis folletos "SALUD" Y "VIGOR".

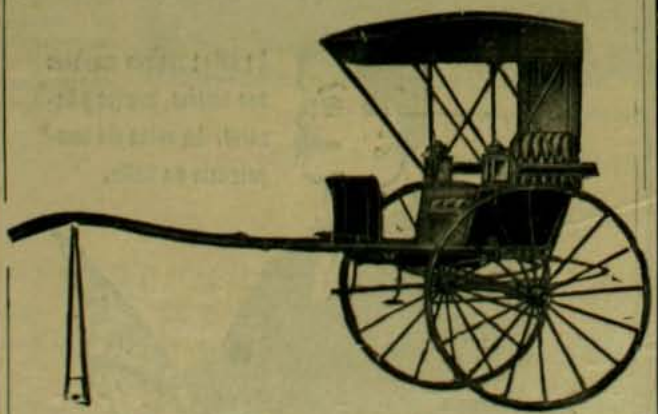
Le conviene leerlos, le interesa.

Dr. ALBERTO SANDEN Horas de consultas: 8.30 A. M. a 7 P. M.,—Domingos: 9 A. M. a 12 M.

SANTIAGO, Chile, - Número 223, Calle ESTADO esquina de AGUSTINAS

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS

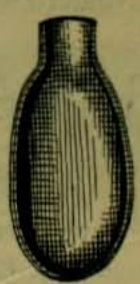


LLEGARON:

Williamson, Balfour & Co.

BANDERA ESQ. DE CATEDRAL

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS



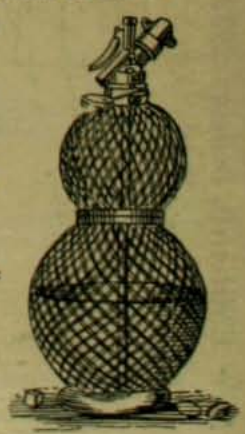
SIFONES SPARKLETS?

Porque su uso es mas Sencillo

Porque su uso es mas Limpio

Porque su uso es mas Barato

Porque su uso es mas Hijienico que el de cualquier otro Sifon

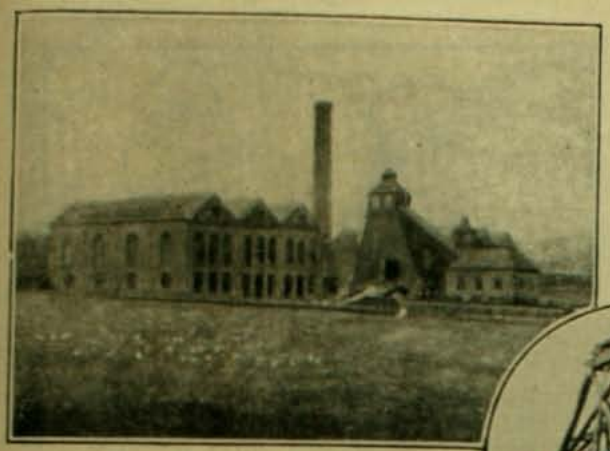


DEPOSITO JENERAL:

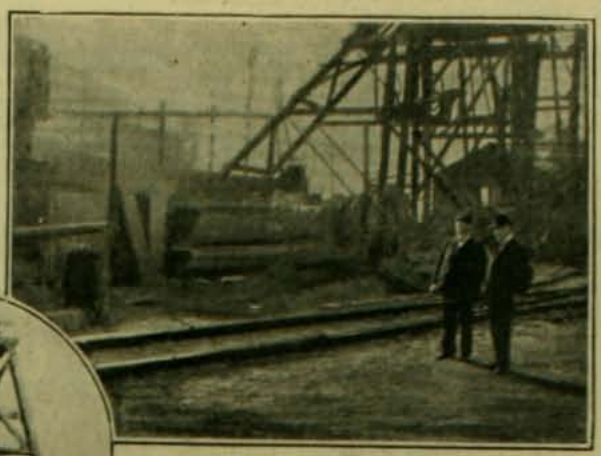
DAUBE y Cia.

VALPARAISO -- SANTIAGO -- CONCEPCION -- ANTOFAGASTA

EL PROYECTO DEL TUNEL ENTRE FRANCIA E INGLATERRA



Las obras del túnel en el lado frances



Las obras del lado británico en Dover

La escavacion inicial en Sangatte

POR parte de Gran Bretaña el túnel comenzará en una de las galerias del ferrocarril subterráneo de Lóndres. Pero las obras que se inician ahora parten de la verdadera entrada que por motivos estratéjicos estará a una milla al oeste de Dover y a otra de distancia del mar.

De este modo los cañones del castillo de Dover y del fuerte Burgoyne dominarán en absoluto con sus fuegos la salida del túnel. Así jamas ningun ejército venido del continente podrá salir de sus profundidades sin ser aniquilado. El Gobierno ingles no ha olvidado los peligrosos planes de Napoleon que estuvieron a punto de dar en tierra con su poderio, ni la victoria de los normandos en la aurora de la Edad Media contra los señores del pais en Hastings. Tiene mui fresca en su historia, que es la memoria de los pueblos, que Felipe II y Napoleon no tuvieron otro obstáculo sério en sus planes contra Inglaterra que las tempestades del mar.

El túnel empieza a 160 pies bajo el nivel del mar, está escavado en una capa caliza. de color gris. Naturalmente, será necesario emplear bombas poderosísimas para estraer el agua de los pozos de entrada. Por el momento ha debido cerrarse la entrada de los trabajos británicos para no entorpecer los arreglos que se hacen con unas minas de carbon cercanas.

La entrada del túnel por el lado ingles en Dover

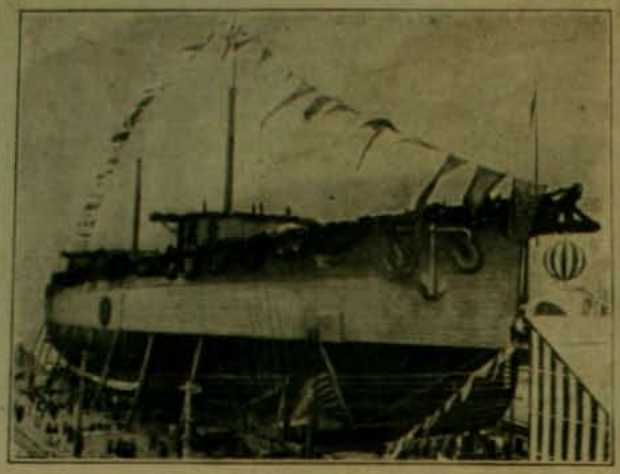
Por el lado frances se está trabajando fuerte ahora. Hai maquinarias que estaban allí desde 1881 cuando se tuvo la idea de iniciar el túnel. Solo falta ahora la aprobacion del Parlamento británico para que la obra sea un hecho.

Mientras Inglaterra se mantuvo en lo que sus políticos llamaron con entusiasmo el "Espléndido Aislamiento" habria sido una locura pretender que accediera a la apertura de ese túnel.

Por lo tanto, en los últimos veinticinco años esta idea habia sido tomada y vuelta a dejar con entusiasmos pasajeros, helados inmediatamente ante la fria respuesta de que aun no era tiempo oportuno. Gran Bretaña deja ahora que se abra esa mina que dará entrada al mundo en sus entrañas cuando ve que ya por parte de Francia no tiene nada que temer y cuando está segura de que sus baterias no permitirán que un solo hombre salga vivo.

He aquí un proyecto de trascendental importancia, hijo tan solo de la audacia emprendedora de los tiempos modernos. Se podrá ir desde Paris a Lóndres en ferrocarril ahorrándose las fatigas de la travesia por mar desde Calais a Dover.
El túnel pasará a gran profundidad bajo el mar de la Mancha y no será sino una aplicacion de los principios que han rejido en el túnel bajo el Támesis. La obra demorará diez años, segun se cree.

El acorazado mas poderoso del mundo lo tienen los japoneses



El Satsuma, el acorazado mas poderoso del mundo en su astillero

Mucho se ha hablado en los últimos meses del *Dreadnought*, el colosal acorazado construido por Gran Bretaña. Ha sido éste en los últimos tiempos el problema nacional, la encarnacion del poderio omnipotente de las flotas británicas en los mares del mundo.

He aquí que los japoneses se lanzan ahora por el camino de lo soberbio, de lo inverosímilmente grande en materia de acorazados, y pasan mui lejos el récord batido por los ingleses.

Por primera vez en su historia los súbditos del Mikado construyen un acorazado en su propio país y vienen a iniciar su construccion con la máquina mas formidable que haya surcado los mares. El 15 de noviembre ha sido echado al agua en los astilleros de Yokosuka el acorazado *Satsuma*, de 19,200 toneladas.

Tiene, pues, mas de 1,200 mas que el *Dreadnought* y 3,200 mas que el *Louisiana* y el *Connecticut*, los dos buques mas poderosos de los Estados Unidos.

Tiene 4 cañones de 12 pulgadas y 10 de 10 pulgadas en su batería principal, de modo que en cada descarga de sus cañones el *Satsuma* disparará al enemigo dos toneladas de metal.

* * *

La cuestion de las escuelas japonesas en California

El Tio Sam cede jenerosamente a las exijencias del Japon.—*Nebelspalter*.

En la conferencia del Desarme Internacional de la Haya

—¿Con que sois partidario del desarme, Majestad?

Nicolas II.—¡Claro! Mas desarmado que lo que estoi ahora no podria estarlo nunca.—*Pasquino*.

* * *

Varado pero en seguridad

He aquí la estraordinaria aventura por que ha pasado el vapor británico "Carrington" que se varó hace un mes en los traidores arrecifes de la isla de Quessant, cerca de Inglaterra. El vapor ha quedado materialmente montado en una roca sin que su casco nada haya sufrido. La popa queda en el aire con la marea baja y la proa se mantiene a flote. Con la marea alta la popa se hunde y la proa se levanta. Así se columpia. De este modo cualquier otro buque se quiebra siempre. Este aun no ha sido zafado y nada ha sufrido.

$3 CADA UNA

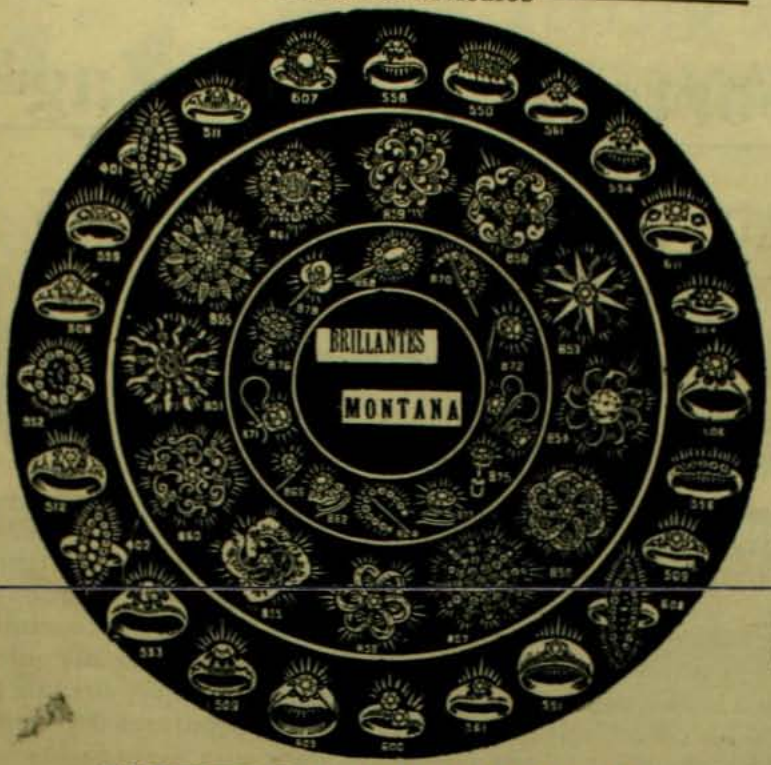
¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el artículo elejido a su direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sírvase enviarnos siempre 0.20 centavos para gastos de correo. Los artículos con estuche valen un peso mas.

Montana Diamodt Co.



Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, acreditándolo así los miles de artículos vendidos en nuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un artículo.

Montana Diamond Co.

Hemos derrotado a los brillantes hiltimos. La lucha es nuestro triunfo

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

$3 CADA UNA

$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327. Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742. Valparaiso

ZIG-ZAG

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

Siguiendo el ejemplo de las grandes publicaciones ilustradas de Europa y Estados Unidos y en homenaje a la belleza tradicional de nuestra raza, la direccion de ZIG-ZAG abre un concurso de fotografias de niños de ambos sexos, no mayores de seis años ni menores de dos, BAJO LAS SIGUIENTES BASES:

1.° Tendrán opcion a él, los lectores de la Revista en toda la República. Bastará enviar una fotografia del niño, con su nombre y apellido, acompañado de un cupon que se recortará de la última pájina de nuestra Revista.

2.° Todas las fotografias que se reciban en la forma indicada serán publicadas en la Revista con su correspondiente número de órden.

3.° EL UNICO JURADO SERA EL PUBLICO MISMO. Para ello se adoptará el siguiente sistema de votacion:

Cada Revista llevará un cupon especial que valdrá por UN VOTO, el cual cortado y enviado a esta Direccion en la forma que se indica en el voto mismo, servirá para designar al CAMPEON DE LA BELLEZA INFANTIL EN CHILE.

Los cupones, a medida que se reciban, serán depositados en una urna especial, la cual será abierta y escrutada en presencia de un Notario Público, al espirar el plazo señalado.

Los niños que obtengan el mayor número de votos recibirán los tres primeros premios en órden a sus mayorias.

4.° El que obtenga el número mas alto de votos recibirá junto con el Premio correspondiente un Diploma que lo acredite como el CAMPEON DE LA BELLEZA INFANTIL EN CHILE

5.° El resultado de la votacion se publicará en el ZIG-ZAG y en EL MERCURIO de Santiago, Valparaiso y Antofagasta.

6.° El Concurso se abrirá el 1.° de marzo cerrándose el 15 de abril. El resultado definitivo se fijará el 1.° de mayo.

7.° LOS PREMIOS CONSISTIRAN EN JUGUETES DE GRAN VALOR segun el sexo del agraciado. Su detalle se publicará en el ZIG-ZAG.

Los establecimientos fotograficos de Heffer y Spencer, de Santiago, haran rebaja de VEINTICINCO POR CIENTO en sus precios a los ninos que se retraten con el objeto de tomar parte en el Concurso. Las Fotografias de los Concurrentes podran enviarse desde el 20 del presente mes al ADMINISTRADOR DE ZIG-ZAG, TEATINOS 666 Santiago

Sorteos de "Zig-Zag"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de "ZIG-ZAG" ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tendran opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de "ZIG-ZAG" anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de orden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo "ZIG-ZAG" no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un "ZIG-ZAG" se encontrara en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que seran mas o menos los siguientes:

Primer premio: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

Segundo premio: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

Tercer premio: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES A, B, C, D, E y F

Serie A

1.er premio. N.° 27,982 Elena Schepeler P. (Constitucion)
2.° premio. N.° 16,684 No se ha reclamado aun.
3.er premio. N.° 26,447 Oscar von Chrismar Bascuñan Guer. 139, Santiago

Serie B

1.er premio, N.° 41,363
2.° premio, N.° 41,443 } Aun no se han reclamado
3.er premio, N.° 26,793

Serie C

1.er premio, N.° 35,587 Aun no se ha reclamado.
2.° premio, N.° 18,173 Juana Legrand, Independencia 97, Valparaiso
3er. premio, N.° 20,318 Elena Errázuriz de Sanchez. Alameda 1138.

Serie D

1er premio, N.° 33,095 L. E. Moya, Cumming 358 (Santiago)
2.° premio, N.° 12,820 } Aun no se han reclamado
3er. premio, N.° 21,352

Serie E

1er. premio N.° 19,636
2.° premio N.° 24,229 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 37,966

Serie F

1er. premio, N.° 35,972
2.° premio, N.° 23,876 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 42,058

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios serán variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearán cuatro premios en vez de tres.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 105

Febrero 24 de 1907

EN EL ESTERO

EL MOLINO HECHIZADO

Traducido para "Zig-Zag"

EL molino del señor Humeau no cesaba de dar vueltas ni de dia ni de noche y era tal su rapidez que las jentes se maravillaban y el molinero se enriquecia. Estaba situado en lo alto de una colina, sólidamente instalado; la base era de albañileria, despues se elevaba el enmaderado... ¡Oh! era un hermoso edificio y el que lo trabajó debió ser un buen obrero!

Se habian cortado los árboles a mas de cien metros al rededor y como el pais era plano y mui estenso, el molino, como un faro, era visible de todas partes.

La menor brisa que soplara hacia jirar sus blancas alas. Una tempestad lo movia locamente y durante el invierno, cuando corria viento norte, el molinero recojia toda la tela no dejando mas que los marcos de madera de castaño, los que bastaban para mover la piedra.

El señor Humeau, desde la ventana, miraba subir los asnos al molino, contaba los sacos y los reducia a dinero; se regocijaba al ver madurar las cosechas que le llevarian pingües ganancias. "Un saco de trigo, dos de harina" era su divisa y su medida.

Habia ganado lo bastante para llegar a ser en poco tiempo el personaje mas importante del pais.

Durante toda la semana era molinero y se le veia blanco de los pies a la cabeza; pero el domingo se le habria podido tomar por un verdadero señor, tan hermosos eran sus trajes, el rostro fresco y el aspecto satisfecho.

—¡Adios, señor Humeau!—le decian todos.

—Adios, amigo,—contestaba él.

Era un buen hombre. Desgraciadamente, con la vejez le vino un poco de avaricia. La riqueza le endureció el corazon; se mostraba mas exijente con los deudores que pagaban mal y mas aun con los pobres que no tenian ni caballos, ni carretas, ni asnos y llevaban todo su trigo en un saco.

Un dia que una fresca brisa se habia levantado haciendo dar vueltas a las mil maravillas, las cuatro aspas de jénero, el molinero y su hija, apoyados en la ventana, conversaban del porvenir, y como sucede siempre, se lo imajinaban aun mas hermoso que el presente.

La jóven era bonita, mas señorita que molinera; no era mala, pero como sus padres la mimaban demasiado, se habia habituado a juzgar el mundo desde lo alto de su molino, es decir, de demasiada altura.

—Juanita—le decia su padre—los negocios marchan mui bien.

—¡Tanto mejor para vos!

—Y para tí tambien, Juanita, porque en dos años mas tu dote estará reunido, venderé el molino, y estoi seguro que los principales burgueses de la ciudad se disputarán el honor de ser el yerno de un rentista como yo.

La jóven sonreia.

—Sí—continuaba él—hago bien rehusando moler esas pequeñas cantidades de trigo que acarrean mas mal que bien. Voi a dejar la clientela de los trabajadores; ¡que vayan a otra parte! ¿no te parece, hijita?

La jóven molinera estendió el brazo hácia un camino torcido, antiguo sendero algo abandonado, todo plantado de sauces, que se estendia al pie del molino y descendia hasta lo mas profundo del valle como un ancho surco verde, siguiendo el curso de un arroyuelo, hasta la estremidad lejana donde las líneas se borraban.

Por ahí solian subir en la época de la cosecha, las carretas cargadas de heno, de trigo o de avena y en el resto del año los habitantes de algunos cortijos perdidos en la parte húmeda de la llanura. Juanita mostró un punto en el antiguo camino y dijo:

—Precisamente, ahí viene la viuda de Guenfol con su hijo! ¿Qué es lo que traen a la espalda? ¡Ah! son sacos de trigo, los veo mui bien! ¡Es una buena cliente la viuda de Guenfol!

Y se echó a reir tan alegremente que las alas del molino que se movian con menos que eso aun, se pusieron a dar vueltas mas de prisa.

—¡Una espigadora, una pordiosera!—contestó el señor Humeau. ¡Ya verás cómo la recibo!

Permaneció con los codos apoyados en el marco de la ventana y adelantó un poco su cabeza enharinada, mientras que la mujer subia penosamente el sendero. La viuda de Guenfol venia encorvada bajo el peso de un saco lleno unas tres cuartas partes, que sujetaba con sus dos manos por sobre el hombro izquierdo.

Se detuvo tres veces antes de llegar a la cumbre de la colina, y cuando por fin dejó caer su saco junto a la puerta del molino, suspiró de fatiga y de contento.

—¡Ah!—dijo mirando a su hijo, un endeble chiquitin de cinco años, hemos llegado al término de nuestros trabajos, Juan del Guenfol!

Despues, levantando la cabeza, continuó:

—Buenos dias, señor y señorita Humeau. Os traigo un bonito trigo; no es mucho; pero creo me lo admitireis.

—Podeis llevároslo—dijo el molinero;—mi molino no da vueltas por cuatro granos de trigo.

—Pero el año pasado me lo recibísteis.

—Sí; pero no lo haré mas. ¿Habeis entendido?

La viuda habia entendido y lloraba al contemplar su saco de grano y el saquito del pequeño Juan apoyados uno contra

el otro, como una gallina con su polluelo. Llevárselos, ¡sería posible! Nó, el molinero no sería tan cruel, talvez se burlaba, y haciendo como que se alejaba dijo:

—Vamos, Juan del Guenfol; el señor Humeau va a tomar tu saco y el mio y nos devolverá harina mui blanca!

Tomó de la mano a su hijo que miraba hácia lo alto del molino diciendo: "¡No quiere! ¡El molinero malo no quiere!" Pero apenas habia descendido la mitad de la pendiente, cuando el hombre, lleno de cólera, apareció en el dintel de la puerta y sacando del saco el trigo, lo lanzó a dos manos sobre los infelices.

—¡Ahí está vuestro grano! Venidlo a buscar si no quereis que os lo tire todo; ¡pordioseros, malos pagadores!

Los granos de trigo se escapaban de sus pesadas manos y rodaban por la pendiente, cayendo como lluvia sobre la madre y el niño, y era tal la fuerza del molinero que todo un puñado voló hasta lo mas alto del molino y cayó como granizo sobre el techo.

Se oyó un crujido y las aspas se detuvieron de repente. Pero el molinero no lo notó porque subia ya la escala interior, mientras que la viuda, desesperada, cojia su saco medio vacio. La linda Juanita reia en la ventana.

Una falda gris y un manto negro se ocultan pronto entre el follaje del campo.

Al cabo de pocos minutos, el señor Humeau y su hija perdieron de vista a los dos pobres. Entonces dejaron de reir y notaron que el molino no daba vuelta. Las aspas, empujadas hácia adelante, se estremecian y se plegaban como si estuviesen impacientes de partir; pero el eje resistia al viento. El molino estaba detenido.

—Voi a ponerle el jénero—dijo el molinero,—porque la brisa se ha debilitado.

Y con una vuelta del manubrio desplegó sobre los travesaños de madera, todo el jénero que desplegaba en los dias en que el viento se arrastraba perezosamente bajo el cielo tranquilo. El edificio entero se estremeció, los muros del molino temblaron y una de las aspas se rompió al violento empuje del aire.

—¡Malditos pordioseros!—esclamó el señor Humeau,—esto sucede por dejarlos acercarse. Con seguridad vino algun golpe de viento mientras los despedia!

A la mañana siguiente se llamaron obreros para reparar el molino. El molinero los pagó y tendió su jénero, como de costumbre, esperando oir ese crujido de maderas que todas las mañanas anunciaba que las aspas comenzaban a dar vueltas. Pronto tuvo que recojer el jénero, por temor a un nuevo accidente. Los largos tirantes se torcian como arcos y no daban vueltas.

—¡Estos obreros son unos ignorantes!—decia el molinero. ¡Haré venir de la ciudad y ya veremos!

Vinieron, en efecto, obreros de la ciudad, que demolieron el techo, cambiaron las cuatro aspas, lo indujeron a grandes gastos y, sin embargo, el resultado fué el mismo que con los anteriores. Cuando se quiso ensayar la nueva máquina, el viento no la pudo poner en movimiento; silbaba entre las aspas, desplegaba el jénero y aun lo rompió y eso fué todo.

Mientras tanto la clientela se retiraba y el señor Humeau empezaba a recibir quejas por entregas que habia prometido y que no podia cumplir. El dote de Juanita no crecia, sino, por el contrario, disminuia y el molinero y su hija estaban desesperados.

—No comprendo esto que nos sucede—dijo Juanita,—pero creo que esas jentes de Guenfol podrian hacer algo. Nosotros las ofendimos y talvez ellas descubran la causa por la cual el molino no dá vuelta.

—Si solo se necesita un lindo regalo para disipar la desgracia que pesa sobre nosotros—respondió el molinero—no me fijaré en eso.

—Id allá y sed mui amable, padre mio; porque nuestra fortuna depende talvez de esos pobres.

El señor Humeau obedecia siempre a su hija, aun cuando ésta no tuviese razon; pero en esa ocasion hizo bien en escucharla.

Se dirijió a Guenfol por el verde camino que bordeaba el riachuelo; a medida que avanzaba hácia el fondo de la llanura, el aire se hacia mas húmedo: las ranas saltaban sobre el musgo del camino abandonado; el perfume de las plantas de heno jamas cortado y de las cañas que llenaban la orilla, se hacia cada vez mas penetrante.

El molinero, acostumbrado a las alturas, respiraba mal y se sentia inclinado a la compasion.

Bajo las ramas, a algunos pasos del rio y cubierta casi de verdura, divisó la casa de Guenfol: habia que entrar a ella inclinado.

El señor Humeau no entró porque al mismo tiempo descubrió un pedazo de terreno que subia en suave pendiente, donde trabajaba un niño.

Juan del Guenfol habia tirado su blusa en el césped y cavaba con todas sus fuerzas el pedazo de tierra; a su alrededor se veian tantas ramas de amapolas y alhucemas desgajadas que su número era mayor que el de espigas.

—¡He aquí la mala tierra en que viven!—pensó el molinero.—¡Y es el chiquitin el que la trabaja! ¡Hola! ¡Juan del Guenfol!

El niño se volvió y al reconocer al señor Humeau enrojeció pero como estaba acostumbrado a hablar atentamente a todo el mundo, preguntó desde donde estaba:

—¡Qué quereis, señor Humeau!

—Mi molino no da vuelta desde el dia en que fuísteis tú con tu madre, amiguito.

—Yo no puedo hacer nada.

—Puede que sí y puede que nó. A mi hija Juanita se le ha ocurrido que como mi molino se detuvo al veros las espaldas, talvez vuelva a funcionar al veros de frente.

—Mi madre murió de miseria—contestó Juan del Guelfol.—Desde hace quince dias estoi yo solo para sembrar nuestro campo porque mi abuela es mui anciana. Dejadme, señor Humeau, no tengo tiempo de ir con vos.

Habia vuelto a tomar su azadon y golpeaba la tierra que se deshacia en menudos terroncitos. Las amapolas caian, la menta se trocaba en polvo y la alhucema en hilos azules.

—Tú no haces sino enterrar malas semillas en tu campo—continuó el molinero.—Escúchame: si me acompañas al molino y descubres lo que tiene, te daré cinco sacos de harina, para que tengas que comer durante todo el invierno.

—No tengo tiempo.

—Te daré diez sacos que tú mismo escojerás.

—Señor Humeau, yo no soi trabajador de molinos, y no sé lo que tengan vuestras aspas.

—Juan del Guenfol, te haré construir una casa nueva al pié de mi molino, para tu abuela y para tí y te cederé uno de mis campos tres veces mas grande que el vuestro.

El chiquitin dejó caer su azadon y siguió al hombre.

Cuando llegaron frente al molino, las aspas no dieron vuelta solas como lo habia creido Juanita; pero el niño subió la escalera seguido del molinero y de la jóven, que no teniendo otra esperanza, le suplicaba cada cual a su turno:

—¡Mira bien, Juan del Guenfol! Míralo todo y quítale el hechizo a nuestro molino!

El chicuelo escudriñaba todos los rincones porque le gustaba mucho visitar el molino, y, por último, quiso trepar hasta el eje de las aspas y el molinero se inclinó diciendo:

—¡Sube sobre mis hombros, pequeño, tú no eres pesado! ¿Ves algo junto al eje?

—No veo nada—dijo Juan,—pero siento el olor de nuestro trigo!

A estas palabras el señor Humeau se turbó tanto que estuvo a punto de caer y tuvo que apoyarse en las murallas de madera de su molino y dijo:

—Juan del Guenfol, te prometo...

Ya el niño habia introducido su mano por entre el eje y como la tenia pequeña tocó hasta el fondo de la hendidura, reconoció al tacto el grano del trigo y lo sacó... al punto las cuatro aspas impulsadas por el viento de otoño dieron vuelta haciendo crujir todo el enmaderado del edificio.

Desde entonces el molino funciona noche y dia.

Y es por esto que ahora se ven en la ladera una casa nueva, con un campo fecundo y que en los meses de verano no tiene otra sombra que las cuatro aspas del molino.

RENE BAZIN,
De la Academia Francesa.

SE NECESITA UN REI

EN las pájinas que van a continuacion, Mr. A. V., el detective internacional, relata la historia secreta de la reciente separacion de Suecia y Noruega y la parte que le cupo desempeñar para encontrar un Rei para el nuevo pais libre.

Mi oficina de la rue Scribe ha sido teatro de muchas escenas interesantes, muchas de ellas de trascendental importancia para los destinos de algunas naciones europeas.

Pero talves la mas importante de esas entrevistas es la que se verificó en el verano de 1905, antes de la ruptura entre Suecia y Noruega.

Una tarde mi secretario me anunció la visita de uno de los hijos mas famosos de Noruega.

—El doctor Nansen, que trae una carta de introduccion del rei de Suecia.

—Del rei Oscar, esclamé. Pero avergonzado por haber dejado conocer a mi secretario mi entusiasmo, seguí friamente: Mui bien, hágalo entrar y entre tanto lleve este informe sobre ferrocarriles de Abisinia a la Embajada británica.

Tan pronto como se hubo sentado me alargó la carta del rei de Suecia que me apresuré a leer:

"Querido V.—decia.—El doctor Nansen que conoce nuestra mutua amistad me ha pedido que os informe que la corona de Noruega me fué ofrecida privadamente para un miembro de mi familia lo cual yo no he aceptado. En vista de esto, espero que os encontrareis en situacion de poneros enteramente al servicio del doctor Nansen.—Oscar". Bajo la estremada dignidad del lenguaje del rei, pude notar la gran tristeza que le causaba la pérdida de sus estados, aunque un alto sentimiento del deber le impedia espresarlo.

En breves palabras Nansen esplicó lo que queria de mí:

—El Gobierno y el pueblo noruego desean que le recomendeis la persona que debe ocupar su trono.

Me sentí completamente conmovido. Jamas en una larga carrera, no exenta de distinciones, habia pesado sobre mis hombros una carga mas honrosa y de mayor responsabilidad.

Nansen me esplicó mas el asunto. Se trataba de encontrar un candidato que mereciera la aprobacion unánime del pueblo noruego. Eso no se podria conseguir si se iba de corte en corte pidiendo un rei. El Gobierno noruego me daba plenos poderes para proceder. El príncipe deberia merecer la aprobacion del rei Oscar.

—Y ahora, continuó Nansen estrechándome la mano entre las suyas de oso del Polo, consultemos el Almanaque de Gotha. Tomé el catálogo de personajes de sangre real que contiene ese célebre almanaque y comencé a rebuscarlo. La única restriccion que se me oponia era que Suecia declaraba que estimaria como un verdadero "casus belli" la eleccion de un príncipe dinamarques.

—¿No creo que ustedes deseen un gran duque ruso?

Contestacion negativa. Se queria un príncipe que no fuera absolutista.

Pasamos a Gran Bretaña.

—Hai solo un príncipe británico cuya edad lo haga elejible para ese puesto. Es el príncipe Arturo, duque de Connaught.

—¡No podiais haber encontrado otra indicacion mas popular!, dijo el noruego.

Subrayé el nombre y proseguí:

—El príncipe Enrique de Prusia es un espléndido candidato. Sus antecedentes políticos son excelentes.

Nansen se manifestó dudoso, pensando con justicia en su parentesco con Guillermo II.

Despues de varios paises llegué al Austria-Hungria.

—¿Qué os parece el archiduque Fernando Maria? No tiene aun cuarenta años y es de ideas liberales. Se ha pensado en él como un probable rei de Hungria para el caso de una separacion.

A su aceptacion, subrayé tambien el nombre del archiduque. Pasé a Italia.

—He aquí a nuestro hombre, esclamé triunfalmente: el duque de los Abruzzos!

—Confieso que era el último nombre que esperaba oir, dijo con gran mortificacion mia.

El duque era un gran esplorador y como Nansen no era evanjélico y como sus sentimientos contra su colega eran bastante profundos.

—He creido, me agregó, que el duque es mas que todo un aventurero.

De repente tuve una feliz inspiracion:

—¿Qué pensais de una reina en vez de un rei? Miss Alice Roosevelt, por ejemplo.

—Hai el inconveniente de que ya no puede buscar un rei consorte, pues está comprometida con uno de sus compatriotas.

—Romperemos ese compromiso. Una reina debe casarse con un príncipe de alguna casa reinante.

Estábamos de acuerdo. Cerré el Gotha y llamé a mi secretario:

—El doctor Nansen y yo estaremos en Washington dentro de ocho dias. Y ahora, doctor, permitidme ofreceros una comida en los "Trois Frères".

La entrevista con Mrs. Roosevelt

Al noveno dia estábamos en Washington. Se verificó allí una entrevista. La mas memorable en los anales de la Casa Blanca entre nosotros y el Presidente Roosevelt, a quien habia prevenido secretamente de nuestro viaje.

La reina electa de Noruega nos recibió con republicana sencillez. Nansen tomó la palabra:

—Estamos aquí, señorita, en representacion del Parlamento noruego para ofreceros la corona. Ninguna reina ha tenido súbditos mas fieles y afectuosos que los que os están esperando con impaciencia en Cristiania.

El Presidente de los Estados Unidos nos respondió con su habitual franqueza:

—Mi hija desea que os manifieste sus intensos agradecimientos por tan grande honor; pero como ha sabido que teneis una condicion que agregar, desea ante todo conoceria.

—Señora, respondí yo. La única condicion que viene unida a nuestro ofrecimiento, es que el pueblo noruego desea que le deis una dinastía para lo cual querria que le consultarais sobre la eleccion del rei consorte.

Durante algunos instantes reinó el mas profundo silencio. El Presidente tomó luego la palabra.

Mi hija os hace presente que tiene ya contraido un compromiso formal con un ciudadano de los Estados Unidos.

Nansen se puso pálido. Con voz temblorosa pronunció su pregunta decisiva. Esta vez, la voz de la reina electa resonó con su orgullosa respuesta:

—¡No abandonaria a mi esposo por ninguna corona de este mundo!

Teniamos su respuesta decisiva. El asunto estaba terminado. Aceptamos una invitacion del Presidente para tomar té en su compañía y fuimos presentados al distinguido gentleman elejido por ella.

Durante nuestro viaje de regreso a Europa, discutimos los nombres que quedaban. El príncipe Arturo y el archiduque fueron pesados detenidamente. Como a ninguno de ellos conocia personalmente, decidimos reconocer personalmente sus cualidades para reinar.

—Iremos, le dije, a enterarnos del modo cómo cada uno de esos príncipes gobierna sus asuntos. El príncipe que es justo y bondadoso con sus dependientes, lo seria con su reino entero.

A mi llegada a Lóndres dejé a Nansen en un hotel y me dirijí a la residencia de campo del duque de Connaught, en Baugshot.

Entré en el hermoso parque del hermano de Eduardo VII, sin que nadie notara mi presencia. Un jóven, al parecer el príncipe, jugaba cricket frente al palacio. Tendria veinte a veintidos años, varios de sus sirvientes lo ayudaban pasándole los útiles de su juego. De repente sonó una campana y el jóven príncipe pareció bastante fastidiado y desapareció en el interior del castillo.

Mi presencia fué notada en este instante por uno de los sirvientes, que me preguntó cortesmente lo que necesitaba.

—¿Era ese el príncipe Arturo?, pregunté.

Mi interlocutor pareció sorprenderse.

—¿Qué asunto lo trae a usted aquí?

—Desearia ver al jefe de los grooms.

El hombre me miró mas sospechosamente aun.

—Mr. Wakeman almuerza en este momento, pero usted puede esperarlo adentro, si gusta.

Me condujo entonces al patio de las caballerizas donde algunos empleados conversaban alegremente. Aproveché esta oportunidad para proseguir mis investigaciones respecto de la conducta del jóven príncipe. Pero todas mis preguntas recibieron una respuesta seca y cortante. Fuí notando luego que por grados me iba convirtiendo en el centro de un círculo de rostros poco amistosos.

Llegamos a una crisis violenta cuando les pregunté si el príncipe Arturo se habia mostrado alguna vez un amo duro y tiránico. Reinó un silencio de muerte por algunos momentos y luego sentí en el hombro una mano de hierro y una voz poderosa que decia:

—Bueno, ya tenemos bastante de esto. No creo que este individuo haya venido aquí para nada bueno. ¿Qué les parece que le hagamos conocer la bomba?

Estas palabras fueron acojidas con la aprobacion que siempre merece a las multitudes una indicacion práctica... Una docena de manos se apoderaron de mí y se me llevaba en triunfo hácia un gran barril lleno de agua, cuando el jefe de los grooms apareció en escena.

—¿Qué significa esto? preguntó duramente.

Sin soltarme mis captores, esplicaron que yo era un estranjero que deseaba verlo; pero que les habia dicho varias cosas en contra del príncipe. Mr. Wakeman tomó el asunto por su cuenta.

—¿Quién es usted y para qué me necesita?

La situacion era demasiado seria para seguir disimulando. Debí darme a conocer. Deseo que usted me conduzca a los departamentos del duque a quien tengo algo reservado que comunicar.

El mayordomo no pareció darme crédito.

—No creo una palabra de lo que me dice. ¿Por qué no preguntó por él desde el primer momento? Ademas, el duque ha salido hoi.

Ví que debia escojer entre un baño en el bebedero de los caballos y Mr. Wakeman. Por lo demas, parecia un hombre en quien se podia confiar.

Una docena de manos me levantó en el aire

—En ese caso, le diré a usted el asunto que me trae aquí.

Hizo una señal a sus subordinados que me soltaron con gran contrariedad y me condujo al cuarto de los arneses.

—Me veo obligado a contarle un secreto de Estado, le dije cuando estuvimos solos, y debo pedirle que lo guarde estrictamente. Soi un ajente confidencial del Gobierno de Noruega. Se quiere ofrecer la corona al príncipe Arturo; pero desean saber primero cómo lo estiman sus allegados. Creo que quedarán satisfechos con mi testimonio personal.

Mr. Wakeman sonrió tambien, pero por una razon diversa a la mia.

—Si habeis venido por esto solo, habeis perdido vuestro tiempo. El príncipe no desea dejar su patria para ir a reinar sobre un pueblo estraño. Acaso cuando tenia catorce años, ¿no se negó a ser Gran Duque en Alemania?

Esta opinion me perturbó por completo. No habia olvidado la enérjica negativa del príncipe cuando se le ofreció el gran ducado de Saxe-Coburgo-Gotha, aunque era distinto ser duque aleman que rei de Noruega.

Telegrafié a Nansen esto. Pero el incrédulo esplorador se trasladó inmediatamente a Bangshot y recibió con una formal negativa la confirmacion de mis opiniones.

Quedaba solo un candidato, el archiduque Fernando-María. Pero primeramente declaré que no me hacia responsable por el príncipe austriaco, hasta no enterarme personalmente de sus cualidades.

Advertido ya por mi anterior escarmiento, procedí con mas cautela en esta ocasion. Me dirijí a Lauenstein, la pequeña ciudad de Corintia, al pie del castillo del archiduque y me alojé como turista en el único hotel que allí existe.

Como lo esperaba, el pequeño salon de la posada era el punto de reunion de los notables del pueblo, entre ellos el montero mayor del archiduque. Poco a poco me dí trazas de entrar en relaciones con ellos.

Al principio fuí objeto de algunas miradas de desconfianza. Pero un litro de vino del país y una caja bien llena de cigarros me conquistaron en breve la amistad de todos.

A fin de no despertar desconfianzas no quise ser el primero en abordar el tema del archiduque. Pero la conversacion jiró naturalmente hácia el castillo y alguien pronunció el nombre del príncipe.

Inmediatamente, como por un tácito acuerdo, se hizo una pausa y uno de los de mayor edad, dijo levantando su vaso:

—A la salud de su Alteza Imperial, nuestro señor mui querido, el archiduque Fernando-María.

Todos los presentes se pusieron de pie y vaciaron sus vasos con entusiasmo. La conversacion siguió despues libremente y el nombre del príncipe fué pronunciado repetidas veces en tono de respeto y consideracion.

A la mañana siguiente dejé el alojamiento y fuí a los bosques del dominio del archiduque.

Habia andado una milla cuando encontré al hombre que deseaba. Iba mal vestido, con un viejo sombrero echado a los ojos y llevaba un baston nudoso.

El hombre se detuvo y me clavó la vista, pero esperó que yo hablara al primero

—¿Está usted al servicio del archiduque?

—¿Qué asunto es el suyo? me preguntó con dureza.

—Talvez sea un buen asunto el suyo, dije metiendo la mano al bolsillo.

El hombre sonrió furtivamente al ver ese movimiento.

—Yo soi sirviente del archiduque, ¿qué quiere?

—Puede decirme, ¿qué piensan sus sirvientes de él? ¿Es un buen amo? ¿Es popular entre ellos?

Se encojió de hombros.

—En mi opinion, es demasiado bueno. Sus sirvientes son una coleccion de ociosos pagados en demasía y tratados mucho mejor que lo que se merecen. No hai un muchacho en Lauenstein que no haga consistir toda su ambicion en ser sirviente del archiduque.

Este era un poderoso testimonio, pero aun no me encontraba satisfecho. Saqué, sin embargo, cinco florines del bolsillo y los obsequié a mi informante.

Los sepultó en sus profundos bolsillos sin decir una palabra. Luego, sacando de repente un pito, hizo oir un agudo silbido. La señal fué inmediatamente respondida: de todos lados llegaron corriendo guarda-bosques vestidos con la librea del príncipe.

Me habia ya dado cuenta cabal de la situacion, cuando mi interlocutor habló:

—Yo soi el archiduque. Y ahora tened la bondad de decirme quién sois y qué haceis en mis bosques.

Así arrinconado, lo mejor que podia hacer era decir la verdad.

—Perdon, Alteza Imperial. Estoi aquí en el desempeño de una mision que no puede desagradaros. El pueblo noruego busca un rei, y antes de acercarse a Vuestra Alteza, con una formal oferta de la corona, deseaba estar seguro de que podriais gobernarlos con benevolencia.

El rostro del archiduque iba cambiando a medida que yo hablaba. Esto me daba a entender que esta vez los noruegos no ofrecerian la corona en vano.

—¿Y vuestro nombre, caballero?

—A. V.

El archiduque respiró con fuerza. Luego, volviéndose a sus criados:

—¡Retiraos! Y vos Gottlieb, corred al castillo y dad órden al mayordomo de que prepare el departamento imperial. Me hareis el honor de pasar una temporada conmigo, Mr. A. V.

No pude declinar semejante invitacion, aun cuando me sentia bastante embarazado por haberme descubierto tan prematuramente. Insistí, sin embargo, contra la voluntad insolente del archiduque en volver a mi departamento del pueblo para pagar mi cuenta y nos separamos quedando yo de regresar al castillo para almorzar.

No estaba destinado a tomar parte en ese almuerzo.

Al regresar a la posada, encontré la calle principal del pueblo obstruida por un humilde cortejo fúnebre. Un ataud de madera sin pulir era conducido por ocho hombres algunos de los cuales llevaban la librea del archiduque. Un gran número de campesinos pobremente vestidos seguia a continuacion.

La vista de las libreas me hizo preguntar al posadero de quién era el entierro.

—Del pobre muchacho Johann Wolf. Un mozo mui bueno que mantenia a su madre con sus salarios. ¡Lástima de mujer! Qué va a hacer ahora!

—¿Estaba acaso al servicio del archiduque?

—Sí, pobre muchacho! Su Alteza lo admitió graciosamente en sus caballerizas. Esa fué su mala suerte, como veis.

—¿Cómo así?

—Parece que Johann era un poco torpe. Su Alteza Imperial se vió obligado a castigarlo. El pobre muchacho cayó a los pies del caballo y recibió una patada en la frente que fué mortal.

—Decidme, pregunté con el corazon oprimido, ¿Dónde vive la madre de ese muchacho? Me gustaria dejarle una pequeña suma.

El posadero, que acababa de pasarme una regular cuenta, pareció sorprendido y agradado por mi actitud. Me dió la direccion y en pocos momentos me encontré en una infeliz choza del barrio ínfimo de la ciudad. Allí una infeliz anciana sollozaba tendida en un monton de paja.

Quedéme un instante contemplando ese rostro pobrísimo y arrugado, pensando qué habria dicho esa mujer si hubiera sabido que de las pocas palabras que iba a pronunciar dependia el trono de Noruega. Me habló con una resignacion tranquila, mil veces mas conmovedora que ninguna queja.

—Creo que os deio una corona

—¿Estaba contento al servicio del archiduque? le pregunté.

—Sí, mi Johann estaba contento con todo. Trabajaba mucho; estaba ansioso por agradar. No puede haber sido culpa suya que nuestro gracioso señor haya quedado descontento. Talvez si hubiera tenido tiempo de oir las disculpas de mi hijo, lo habria perdonado. Pero desgraciadamente su Alteza Imperial estaba de prisa, lo golpeó con la empuñadura de su látigo de montar y mi pobre niño cayó!

—¿Y entonces recibió la patada del caballo?

Por vez primera vi iluminarse ese rostro con una espresion que nada tenia de bondad ni de resignacion, sino de cólera y venganza.

—Así han querido decir: ¿el caballo fué el que lo hirió?

Esa espresion me contaba todo lo que queria saber.

Regresé a mi alojamiento y escribí una carta al príncipe, informándolo respetuosamente de que mis instrucciones no me permitian aceptar su honrosa hospitalidad, y que daria inmediatamente mi informe a mis mandantes.

Tres dias mas tarde, estaba otra vez encerrado en mi oficina de Paris con el doctor Nansen. Despues de discutir el problema punto por punto, arribé a esta proposicion final:

—Debe haber en Europa mas de un príncipe que honraria un trono y que estaria deseoso de ascender a él. Iré a Windsor y a Sandrigham, donde casi todos los personajes de sangre real del mundo han recibido alojamiento. Allí buscaré cuál es el que ha dejado mejor impresion. Mi colega pareció convencido por lo práctico de mi plan y dió prontamente su aprobacion.

El resultado de esas investigaciones puede ser dicho de una vez. El veredicto obtenido fué unánimemente favorable al príncipe Cárlos de Dinamarca, yerno del monarca británico.

En esas circunstancias, era claramente de mi obligacion el dirijirme al rei Oscar y conseguir su aprobacion para un príncipe dinamarques.

Encontré bondadoso como siempre al monarca sueco, que escuchó con interes la historia de mis esfuerzos para dar un rei a Noruega. Pero cuando pronunció el nombre del príncipe Cárlos, meneó gravemente la cabeza.

—Traicionaria a la Suecia, si diera mi consentimiento. La Noruega ha estado armándose en contra nuestra y su eleccion implicaria claramente una alianza con Dinamarca para atacarnos.

—Suponed que pudiera dar a Vuestra Majestad una garantia sólida de que los noruegos abandonarian su actitud hostil y vivirán en paz con Suecia.

—¿Qué garantia quereis citar?

Saqué un papel de mi bolsillo, firmado por el presidente del Storthing y por el primer Ministro de Noruega. Contenia la promesa de desmantelar todas las fortalezas de la frontera de Noruega si Suecia daba su consentimiento a la eleccion del príncipe Cárlos.

. . . . . .

Tales fueron las jestiones secretas que dieron por resultado la eleccion de Haakon VII, y el dia de la entrada triunfal de S. M. a Cristiania tuve la alegria de recibr de sus manos una joya magnífica en forma de corona real, tachonada de brillantes, ofrecida con estas frases:

—Mr. V.—Creo que os debo una corona.

A. V.

CARDUCCI

La Italia viste en los momentos actuales el luto por uno de sus mayores hijos, del hombre que puede considerarse como la encarnacion del talento italiano en el siglo XIX.

Giosue Carducci, el Víctor Hugo de la península adriática, el gran lírico de su edad, ha bajado al sepulcro coronado por la mas bella y espléndida ancianidad al par que por el cariño y la veneracion de un pueblo entero.

Las odas de Carducci son la mas brillante propaganda de la belleza de su idioma. Y son simplemente. Sus estrofas aladas son intraducibles, vuelan por el mundo como el testimonio mas espléndido de la sonoridad de su armoniosa lengua.

Esto ha hecho que en la primera y mas brillante etapa de su carrera, Carducci político, Carducci partidario ardiente y bullicioso de la libertad italiana fuera mas conocido en el resto del mundo que el gran poeta de Risorgimento, de Odi Barbare.

Solo despues su celebridad ha pasado al mundo y se ha impuesto en forma incontrastable. El premio Nobel, que le acababa de ser acordado como el hombre que mas ha hecho en el mundo por la belleza del espíritu y del lenguaje humano ha podido ser considerado como la coronacion de su carrera.

Carducci ha cantado el alma ambiciosa de libertad de un pueblo heroico y jeneroso, ha recojido el soplo inspirado del Dante al través de seis sigios, ha cantado en un círculo deslumbrador de ritmos y de imájenes soberbias a Roma, a su bello sol, a sus ruinas históricas, a la idea grandiosa que su nombre ha encarnado para todas las edades.

Ese digno sucesor del Tasso, del Ariosto y de Petrarca, ha sido el verdadero guia e inspirador de su pueblo en la senda de la libertad, de la grandeza y del progreso. Ha sido el bardo de la epopeya de Víctor Manuel y Garibaldi, el 'firteo que lanzaba en estrofas de fuego el amor a la patria, a la independencia, inflamando el corazon de los jóvenes soldados italianos con la ambicion sublime de la gloria y del heroismo. Instintivo y espontáneo como esa plebe de cuyas filas saliera por milagro de su talento hasta las filas mas altas de los próceres del mundo, ha tenido por herencia una lira sublime, cuyas cuerdas habian quedado vibrantes en seis sigios para entonar en el momento oportuno el himno grandioso a la libertad.

Carducci en sus últimos dias

El él quien canta despues de la jornada de Aspromonte:

Oh, hácia el héroe, hácia el pobre
herido en su muda prision,
llevad, oh vientos de Italia,
llevad mi primer saludo!

Y vive tú, magnánimo,
rebelde, que para tu frente
la selva de Aspromonte hara
crecer sus sacros laureles

Y vive tú, magnánimo,
rebelde y precursor,
a tí el culto de tus descendientes,
contigo el corazon de toda la Italia

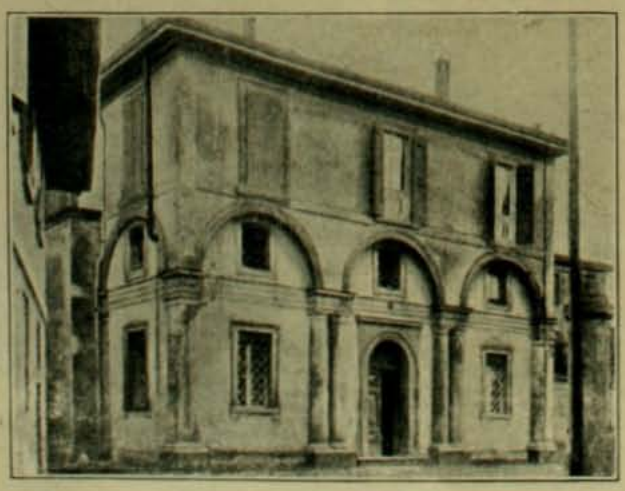
Y termina con fiereza:

Odio de los Dioses, ¡oh Prometeo!
sonrie a tus hijos,
tu ennegreces aun el rayo,
somos nosotros, los que somos el porvenir!

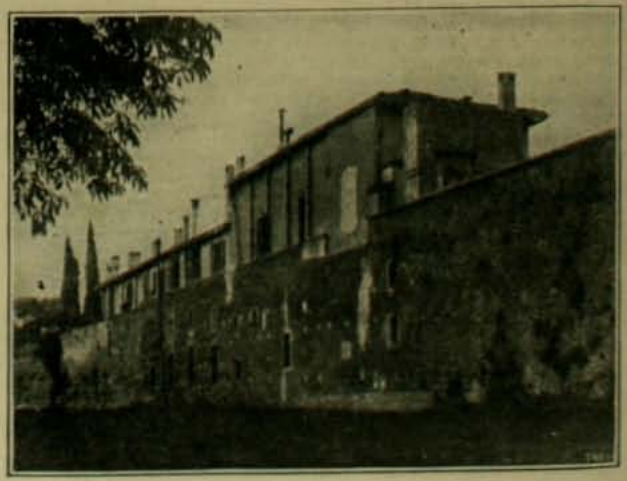
Y cuando Roma cayó Carducci lanzó esta estrofa que la nacion entera aplaudió y aprendió de memoria:

Salud, Roma, sobre las ruinas del Foro
sigo con lágrimas de ternura,
la huella de tus ruinas que adoro,
oh Patria, Diosa, Santa Madre!

Es ese el lírico de todo un pueblo que acaba de envolverse ante los ojos de sus conciudadanos, admirados en el manto de la inmortalidad.



Casa de Carducci, en Bolonia



La casa de Carducci vista por su lado antiguo

1836—CARDUCCI—1907

Onde venisti? quali a noi secoli
sì mite e bella te ti tramandarono?
Fra i canti de' sacri poeti
dove un giorno, o regina, ti vidi?

Ne l'ardue vocche, quando tingeasi
al latin fole la fulva e cerula
Germania, e pensano nel verso
nuovo fra lampi d'amore?

Seguiano il pulso ritmo monotono
tintinnando le bionde vergini,
e al ciel i neri umidi occhi
impetrarono mercé per la forza

O pur ne' brevi dì che l'Italia
fu tutta un maggio, che tutto il popolo
era cavaliere? Il trionfo
d'Amor già tra le case merlate

in fra le piazze liete di candidi
e — O nuvola
che in ombra d'amore trapassi —
l'Alighieri cantava — fervidi! —

Come la bianca stella di vespero venere
ne l'aprile nuovo sorge da' vertici
de l'alpi, ed il placido raggio
su le nevi dorate frangendo

FACSÍMIL DE SU POESIA A LA REINA DE ITALIA

EL VERANEO DE LOS POLITICOS

Dichoso aquel que tiene su casa a flote...

Preparando un nuevo block

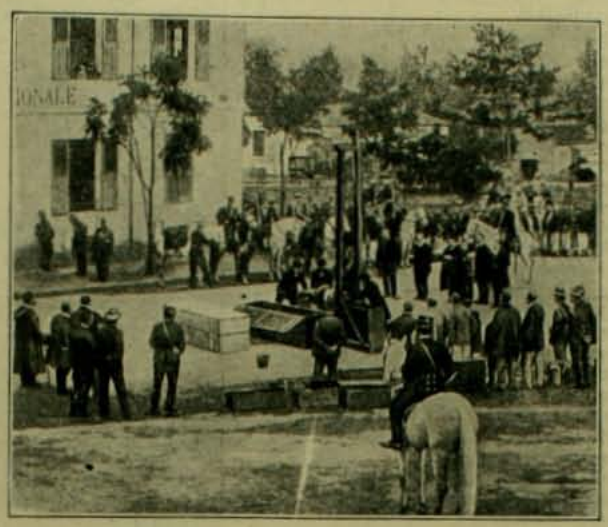
Quien siembra vientos, recoje tempestades

Cuesta sacarles el jugo

LA MUERTE DEL VERDUGO

El verdugo, ese resto de una institucion memorable en los siglos anteriores, se va a pasos agigantados del mundo entero. Hasta las familias históricas que se trasmitian de jeneracion en jeneracion el cetro de las altas justicias, van estinguiéndose.

Hemos encontrado en una revista francesa algunas informaciones sobre este curioso producto de las sociedades que pasaron y nos tomamos la libertad de traducirlas en sus partes principales. Nos llamó la atencion ese artículo por verlo encabezar por una fotografia de cuatro condenados a muerte chilenos, momentos antes de sentarse al banquillo. Se trata indudablemente de los individuos que fueron fusilados hace diez meses por el crímen de Gorbea u otro análogo cometido en nuestra rejion austral.



La última ejecucion en Arjel. La última parada de la guillotina

De modo que Chile se da a conocer bastante en esos paises por las ejecuciones capitales "en masa". Por lo demas, esto no puede serle molesto ya que los Estados Unidos han dado bastante que hablar con la aplicacion de su sumaria Lei de Lynch.

¿Quién es, dice de Maistre, ese sér inesplicable que ha preferido a todas las profesiones agradables y lucrativas de la tierra, honradas y aun honorables, que se presentan en masa a la fuerza o a la destreza humana, el de atormentar y dar muerte a su semejantes? Es en lo esterior como todos nosotros. Pero en lo interior debe ser un sér estraordinario. Se le arroja un envenenador, un parricida, un sacrílego y ya no se oye sino el grito de los huesos triturados por la barra y los jemidos de la víctima... Ha terminado: el corazon le late fuertemente, pero es de alegria. Se aplaude a sí mismo, se dice en su interior: nadie enrueda mejor que yo. Va a la mesa: come, al lecho mas tarde: duerme... ¿Es este un hombre?"

El verdugo de Paris es entre todos sus colegas del mundo entero el que mas historia ha tenido y mas cabezas ha segado. Los disturbios de la Revolucion Francesa dieron al verdugo una triste y única ocasion para inmortalizarse. La libertad suprimió los déspotas pero dejó a los torturadores.

La Convencion decreta así que los verdugos acompañaran a los acusadores públicos en todas las capitales de distrito, que recibirán un sueldo de 2,400 francos al año en las pequeñas ciudades, de 6,000 en las grandes y de 10,000 en Paris. "Se les escojerá entre los verdugos actuales, dice el decreto, por órden de antigüedad". No puede dárse una mas brillante manera de recojer la herencia de un réjimen caido, de derribarlo por sus mismos medios de afianzarse.

Entonces se asiste a un espectáculo espantoso. Todos los verdugos que temen no ser nombrados llegan a toda prisa a Paris, corren a casa de sus protectores y asedian a los Ministros a empeños.

Y pareceria increible que los hombres hubieran podido encontrar verdugos voluntarios, candidatos encarnizados al puesto, verdugos por sport y por gusto! Villiers de l'Isle Adam tiene un cuento admirable en que figura como protagonista un noble ingles que habia recorrido todos los paises del mundo ejerciendo por aficion el papel de verdugo y que aspiraba afablemente al título de Supremo Verdugo del Universo.

En Rochefort el tribunal revolucionario pidió un verdugo que se encargara de ejecutar sus sentencias, "un vengador", como decia su proclama. "Soi yo, gritó el ciudadano Ance con entusiasmo, soi yo el que ambiciona este honor".

Ese hombre ambicioso de semejantes honores pasó despues a Brest, tras un gran dia en que guillotinó uno tras otro a los 26 administradores de impuestos del Finisterre. Esa fiera humana hizo una especie de jardin con las 26 cabezas y las contempló largo tiempo entre los ahullidos de la muchedumbre.

Uno de sus gustos favoritos era tomar la cabeza recien cortada por los cabellos y pasearla mostrándola al Océano, al puerto, a los cuatro ámbitos de la plaza, apelando al testimonio de todos para reconocer la belleza, la grandiosidad de su obra!

Para ir a operar a los pueblos de los alrededores necesitaba una larga comitiva. Marchaba con el gorro frijio inclinado sobre la oreja, la cabellera rizada a la última moda, elegante, buen muchacho y (increible) mui buscado por los padres de familia a causa de su gran sueldo. Así caracoleaba delante de su fatal carreta complaciéndose en hacer entradas sensacionales en las aldeas. Ese sér hijo del horror que llegó un dia hasta gozarse haciendo caer bajo el cuchillo de la guillotina varias cabezas a la vez, tenia veinte años.

Los monstruos como Ance han sido escepcionales, sin embargo. Para conocer el Gran Verdugo de la Revolucion Francesa es preciso estudiar a Sanson, el hombre que guillotinó a Luis XVI y a Maria Antonieta.

Durante la época del Terror ese hombre iba todas las tardes al Palacio de Justicia y subia a la oficina de Fouquier Tinville a conocer el nombre de los nobles que habria que ejecutar al dia siguiente. Así calculaba acto continuo el número de carretas que seria necesario.

En seguida pasaba a arrendar carretas y caballos para la conduccion de su fúnebre carga, ganando propinas por hacer arrendamientos fáciles de esas carretas y caballos. Luego volvia a su casa, abria sus libros y sentaba la partida de sus negocios para el dia siguiente. Esos libros se han conservado y no pueden abrirse sin estremecerse de horror.

A las 3.30 de la mañana el verdugo se viste. Lleva su "toilette" correctísima. Usa el sombrero a la moda inglesa, su cabellera es impecable, su redingote sombrio y siempre abrochado es perfecto. Sus ayudantes han terminado de preparar las víctimas, el cortejo avanza. Da la señal de partida.

En un instante mas sobre el cadalso, bastará un jesto de su pulgar sobre el monton: las cabezas caerán una tras otra. El quedará impasible ante las ejecuciones que se sucederán con implacable rapidez. Del 16 de abril de 1793 al 29 de julio de 1795 caerán 2,831 cabezas ante su vista fria y tranquila.

Todos sus colegas han reconocido su incontestable superioridad. Giraud escribe al comité de Salud Pública: "Sanson y sus alumnos guillotinan con tanta presteza que se creeria que han tomado lecciones para ello al ver cómo escamotean un hombre. En trece minutos han despachado a doce personas".

Cuando se le preguntaba por sus impresiones de cadalso, Sanson respondia: "¡Ah! Tenia tanta prisa por que esto concluyera".

Mientras todo el mundo insultaba a Luis XVI, él solo tenia el valor de afirmar que el desgraciado monarca se habia distinguido por su sangre fria y fria firmeza y que únicamente la relijion podia inspirarle semejante valor. La verdad es que trataba tanto como le era posible de endulzar las últimas horas de los condenados a muerte y que era para con ellos mui dulce y compasivo.

Una ejecucion en el siglo XV. Se acostumbraba cortar la cabeza de un solo golpe de hacha.

Cuando Carlota Corday iba al suplicio por el asesinato de Marat, los vaivenes de la carreta la mortificaban cruelmente. Sanson la hizo apoyarse a su gusto y como veia que el pecho de la jóven se contraia de angustia al aproximarse al sitio fatal le dijo suavemente:

—¡No temais! No es largo ni doloroso, hija mia!

Pasando por alto esas escenas en que el verdugo sirvió de instrumento a las venganzas políticas de una casta entera, podemos hablar de lo poco exacto que era ese odio jeneral que los poetas románticos suponian existir contra el verdugo.

Algunos de estos personajes han tenido reputacion de buenos cirujanos. Por poco cierto que esto parezca el caso es que muchos de ellos han tenido gran clientela por esta especialidad.

En Burdeos el verdugo era el médico titulado de todos los marineros. El de Carcassonne llevando esa facultad a lo sério

habia ganado un título universitario. Un ingles cuyo pescuezo adolecia de una horrible deformidad hereditaria, hizo viaje especial a Montpellier para curarse. En Montpellier estaban los profesores mas célebres de medicina y cirujia de ese entonces.

La Facultad citada se declaró impotente para curarlo y el estranjero iba a regresar desesperado a su patria cuando alguien le aconsejó que viera a Víctor, el verdugo de Nimes.

Al oir la palabra verdugo el ingles tuvo un sobresalto. Ante la insistencia que se le manifestó concluyó por dirijirse al gabinete del verdugo nombrado. Una cuerda terminada en un nudo corredizo colgaba del techo de la habitacion.

—Poned ahí la cabeza—ordenó el verdugo.

El súbdito británico tuvo el valor de obedecer. El individuo apretó el nudo, izó la cuerda y aferrándose a las piernas de su cliente, se entregó a un terrible ejercicio jimnástico.

Un cuarto de hora mas tarde descolgaba al ingles que salia esta vez con el cuello y la cabeza completamente derechos.

Despues del Terror el cargo de verdugo ha pasado por una trasmision regular y pacífica por cierto número de funcionarios. A Charles-Henri Sanson, el hombre de esa época siniestra, sucedió su hijo Henri Sanson y su nieto Clement-Henri Sanson. Heinderich, que habia sucedido a éste como verdugo de Paris en 1847, renunció en 1872, siendo reemplazado por Roch. En seguida vinieron los Deibler, padre e hijo que han actuado con casi todos los grandes criminales de la Francia.

Todos ellos han sido buenas personas. Penetremos en el interior de su casa. Donde Sanson, en el Faubourg Poissoniere, se veia un cuadro patriarcal. Eran siete hermanos todos verdugos: el uno operaba en Tours, otro en Reims, otro en Blois. Y para reconocerse, sus ayudantes tomaron la costumbre de llamarlos M. de Paris, M. de Blois, M. de Tours.

Se reunian en casa del hermano mayor para comer en comun cuantas veces era posible y la anciana abuela Marthe Dubut presidia estas comidas afectuosas servidas por los sirvientes de la guillotina.

Ganando gruesos sueldos, ricos ya, los Sanson se habian ganado a fuerza de jenerosidades y buenas obras la simpatia de todo su barrio.

Nicolas Roch, predecesor de todos los Deibler, era el hombre mas modesto del mundo, mas humilde y mas dulce que hubiera podido verse. A pesar de ser tan tranquilo y sedentario fué el verdugo que mas tuvo que trabajar desde la Revolucion Francesa.

Como ayudante de su padre François Roch, en provincias, asistió en 27 ejecuciones. Tomó parte en otras diez como ayudante de Heinderich y como ejecutor en jefe operó 22 veces. Así mas de cien cabezas cayeron bajo su mano. Terminadas sus funciones vive feliz junto a su familia. Tiene ocho hijos.

El actual verdugo de Paris, cuyas funciones acaban de terminar con la supresion de la pena de muerte, M. Anatole Deibler, vive en la rue de Billancourt 39, cerca de las fortificaciones de la capital francesa. Es un chalet suizo perdido entre el follaje.

Cerca de la reja de entrada una magnífica acacia balancea sus racimos blancos. Parece mas bien el retiro de algun filósofo o de algun poeta. Y está mui lejos, por cierto, de parecerse a esas lejendarias casas pintadas de rojo y aisladas de toda habitacion que la antigüedad reservaba a los verdugos.

Deibler será el último verdugo de Francia. Ya no se le verá operar mas. El ceremonial de las ejecuciones capitales pertenece ahora a la historia. Los útiles del cadalso se guardan ahora en un pequeño galpon construido especialmente en la calle de la Folie-Regnault. Allí se conservan sin cesar en perfecto estado

Una ejecucion capital en Chile.—Grabado publicado en Francia

las guillotinas listas para el dia fatal en que debian servir.

Se ponia tanto cuidado en esta obra de conservacion que se cuenta que un dia uno de los ayudantes, deseoso de que el cuchillo de la máquina no se amohosara, lo cubrió de una capa de alquitran.

Debido a esto Deibler, padre del "funcionario" actual, estuvo a punto de ver fracasar una de sus ejecuciones. Cuando quiso hacer funcionar el aparato la hoja oblícua no queria deslizarse en sus ranuras. Deibler debió trabajar una hora en subsanar este inconveniente temblando ante la idea de no poder cumplir la ejecucion.

El montaje de las maderas de justicia era en estremo delicado.

Ahorcando a un individuo en Túnez

Hasta hace pocos años se han conservado en la prision de La Roquette cinco losas destinadas especialmente a servir de base al cadalso. Lacenaire, un célebre criminal poeta, le dedicó estos versos:

> Oh, ya os conozco, lozas que haceis plaza
> a los cuatro pies del cadalzo,
> lozas de blanca piedra donde no queda traza
> de la sangre vertida por el verdugo.

Ahora se las ha retirado. Ya no tenian otra mision que la de un fúnebre recuerdo. Chalons es la ciudad que ha sido teatro del mas espantoso de los dramas de la guillotina. El combate que el verdugo tuvo que sostener contra el condenado pasa los límites del horror.

El condenado con los pies y las manos atados, logró con un supremo esfuerzo, rechazar a los ayudantes del verdugo y entrecruzar sus pies con los escalones del cadalso. Se entabló una lucha terrible por un lado, desesperada por el otro. El paciente se asia con angustia suprema a los escalones sin ceder una pulgada. Esto duró un cuarto de hora.

Se devuelve al condenado a la cárcel y la muchedumbre transida de horror cree por un momento que se hacia gracia de la vida al condenado. Pero el cadalso queda en pié todo el dia.

Se espera la llegada de otro verdugo mas diestro. Y en la noche, por fin, la fatal sentencia se cumple y la ciudad quedó libre de esa tremenda pesadilla que pesaba sobre ella desde el amanecer.

En los últimos años cada ejecucion capital era tan rara que bien podia decirse que costaba 10,000 francos al Estado frances. Deibler ganaba 6,000 francos de sueldo mas 8,000 por la conservacion de la guillotina. Dos de sus ayudantes percibian 4,000 francos cada uno, los otros dos cobraban 3,000.

Ademas los verdugos tenian el beneficio de las ropas y pequeños bienes de los ajusticiados y la venta de guillotinas para las colonias o el estranjero. Ademas en un tiempo hicieron fortuna con la fabricacion de pequeñas guillotinas para cigarros puestas a la órden del dia por una moda macabra.

De modo que el último verdugo, enriquecido con su oficio, ve casi con alegria la supresion de su cargo. Tiene una casa de seis pisos, dinero en los Bancos, buenos vinos en sus bodegas y automóvil listo para pasearlo. Busca ahora nuevos horizontes, olvido absoluto para la forma en que ganó su dinero.

LA SEMANA

LA semana última acaba de descender a la tumba del tiempo a pedido jeneral y en medio de la indiferencia jeneral.

¿Qué se ha hecho en esta semana? ¿Qué de nuevo ha ocurrido?...

Mas valdria preguntar qué no ha sucedi-

do e imajinarse una serie de sucesos espeluznantes que podrian haber alterado su monotonia estúpida y calurosa.

Como por ejemplo, del naufrajio del "Chacabuco" en que va don Pedro Montt con don Ricardo Salas como lastre, a recorrer e iluminar con un destello del lejano Gobierno central las remotas rejiones magallánicas.

Como las naves de la Escuadra Nacional, pasan segun un colega por una crísis de accidentes parecida a la que sufren los ferrocarriles, nada de raro tendria que el "Chacabuco" naufragara en algun canal mal intencionado.

Seria entonces de horripilarse, pensando la suerte que cabria a los distinguidos viajeros. ¿Serian acaso hechos prisioneros por una tribu de onas, únicos descendientes lejítimos de los hunos para la América del Sur?

Y entonces, ¿qué funcion se daria al señor Montt en la tribu? ¿Pasaria acaso a repetir la conmovedora historia de Elisa Bravo, la jóven náufraga prisionera de los araucanos con gran satisfaccion de Monvoisin que pudo así vender a buen precio un cuadro histórico? ¿Se le encargaria de la escuela primaria para instruir a los chicos en el arte del Gobierno o se le comeria como los "calamares en su propia tinta"?

Mas, lo que nos parece mas probable es que convenciera primero a los onas que a los chilenos de que deben formar un país modelo, abandonando las politiquerías, las quijoterías, las farsanterías y otra serie de "ías" endémicas que agotan el organismo nacional.

Lo difícil seria, al cabo de algun tiempo, que una espedicion libertadora pudiera convencerlo de volver a gobernar sus inquietos chilenos.

★

El calor: he aquí el tema mas socorrido por los improvisadores al iniciar una conversacion amistosa, motivada por el encuentro con alguna persona.

Todo se ha derretido, todo se ha resblandecido en Santiago, mediante los amables esfuerzos de la canícula. Y eso que dicen

que el sol tiene superávit de manchas este año.

Cualquier lego habria sido capaz de creer que esas manchas habrian dado alguna sombra a la infeliz tierra. Pero no ha sucedido así, las manchas se han hecho sombras a sí mismas y nos han dejado abandonados a todo el rigor del paraguas de fuego con que nos cubre el importante y desinteresado servidor público.

Sin embargo, las clases proletarias se han visto en sumo grado favorecidas por esta exorbitancia de calor. El asfalto Trinidad, que adorna alguna de nuestras avenidas se ha sentido atacado de una fiebre ardientísima, se ha enrojecido, casi liquidado.

Y ha concluido por convertirse en una espléndida cocina pública en la cual todo se asa y se cuece, desde las patas de los caballos hasta las suelas de los transeuntes que se convierten de repente en bisteques un tanto mas jugosos que los de nuestros restaurants principales.

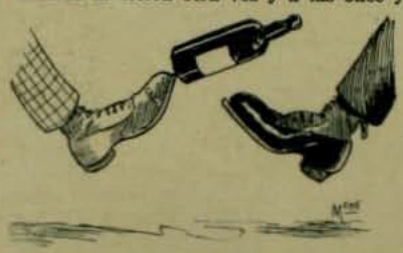
Así, no ha sido raro ver a las doce del dia muchas personas pobres, no de solemnidad, sino de sencillez absoluta, con un sarten o un tarro de lata colocados sobre el asfalto esperando que esa cocina archi-económica acabara de freir un par de huevos o de asar unas papas.

Se me informa que muchos matrimonios que durante las vacaciones no tienen casa por haber emigrado los suegros en busca de fresco, no han querido quedarse frescos y preparan sus almuerzos al calor del asfalto.

★

El elegante match de football de verano en que se encuentran empeñados el señor Alcalde Ugarte y el señor juez Cruz Cañas, sobre la cuestion cantinas ha continuado con jeneral aplauso.

A las diez de la mañana, el alcalde cierra la cantina; a las diez y media la misma policía vuelve con una órden del juez para reabrirla, a las once el mismo policeman vuelve sudando bajo su casco a avisar que el Alcalde la cierra otra vez y a las once y



media, cuarto viaje con órden del juez de que se abra todo.

Esta vez algunos borrachos se acercan al propietario de la cantina y lo increpan rudamente por no acatar la órden judicial que dispone que "se abra" con todo y con todos.

Y el otro dia un cliente de esos establecimientos, opinaba así:

—No sé por qué esta disputa, ambos debian estar de acuerdo en tenerlas abiertas. Porque para qué estamos con bromas, tanto de borracho tiene el juez como el Alcalde: él se llama Rojello, todo exceso en la bebida lo pone a uno así, rojello de la nariz: el juez Cañas, exceelente producto tropical que nos proporciona un buen aguardiente. Con que ya vé usted...

★

Menos frescos están todavia los infelices militares de todos los ámbitos de la República, que se han quedado sin vacaciones por tener que rendir exámen de cualquier cosa, no importa la materia con tal de que diera plé para un punta-idem feroz.

Ahora la superioridad militar no se anda con bromas. Ha tenido conocimiento de que existen en las filas algunos mayores y capitanes de 1851, que todavia creen en el fusil de chispa y los ha llamado a dar una prueba de sus habilidades.

Con gran sorpresa de algunos interesados que servian de ayudantes en algunas comandancias de Armas de segunda mano, no se ha incluido en el exámen la preparacion del ponche en leche ni las últimas combinaciones estratéjicas del dominó. Tampoco se ha hecho ningun recuerdo de Loncomilla ni de Lircai, ni del jeneral Prieto.

Así hemos visto en las calles reemplazar a los convencionales, que todos los años nos visitan a una serie de caballeros con dolman abierto, pantalones bombachos y képis idem, todos mui acalorados y algunos mui inclinados a la ancianidad, a pesar de no tener mas de tres galones.

Pero otros maliciosos, cuentan que la mayor parte de los examinadores, siendo de la misma época de los examinados, se han encontrado perplejos sobre qué preguntas hacerles, resueltos como estaban de antemano a rajarlos y han comenzado un tiroteo de preguntas capciosas como algunas de estas:

—¿Qué haria usted, siendo jeneral peruano y teniendo quince cañones y siete coroneles, dado caso de que el enemigo embarcado en globos dirijibles, tratara de comprar forraje al menor precio posible a sesenta leguas y a noventa dias vista?

—¿Sabe usted cuáles son los tiros que no matan?

—Ese silencio demuestra su falta de competencia, yo se lo diré: los tiros a fogueo y los tiros del sable.

—Dado el alcance A de sus ametralladoras ¿cuántas hijas solteronas tiene el jeneral enemigo B.?

—¿Cuántas clases de mayores hai? ¿Tampoco sabe? Pues, los mayores de Ejército, los mayores de edad y los mayores contribuyentes.

Hasta se cuenta que un examinador, desesperado, no encontró en su memoria otra pregunta mas terrible en el exámen de balística que esta del popular catecismo de Benitez:

—Y entonces, ¿qué haremos? Siga!

★

Muchos jóvenes de buena voluntad, peor empleo y mejor familia, han optado por ir a curarse a cualquier parte y con cualquier motivo. Muchos de ellos acojieron la idea de los corsos de flores para tomar por lo menos aspecto de tales.

En San Francisco del Monte, algunos jovencitos soñaron un corso entre los vapores del ponche cabezon y lo publicaron con lujo de detalles en los diarios.

En Peñaflor, por otro lado, llamó la atencion un coche con seis jóvenes vestidos de personajes históricos, con admirable propiedad y con una gran turca.... no de vino, sino de carne y hueso, caracterizada soberbiamente por un jovencito Felipez que lucia espléndidamente su traje de sultana. Copiamos auténticamente de los diarios de esa fecha.

★

Así todo el mundo quiere veranear, divertirse y sobre todo salir en los diarios con cualquier pretesto.

Esa fiebre de publicidad contajia hasta a los

animales. He aquí un monólogo de actualidad y de potrero:

El buei.—(Leyendo un diario caido de un tren en marcha).—"Veraneantes en Corral: Esperidion Cordero y familia. Decoroso Toro Bravo y señora..... Aquí debemos salir nosotros!"

SALVAJE

A ORILLAS DE[illegible] REMANSO, por Harpignies

HUESPED ARJENTINO

COMO todos los años en esta época, nuestro pais se encuentra visitado por numerosas personas de la República Arjentina. Son familias que vienen a veranear un poco en este pais de montañas, que tantos han llamado la "Suiza de Sud-América"; son turistas y jóvenes que vienen a las afamadas carreras de Viña del Mar; son hombres distinguidos que pasan a Chile en viaje de estudio.

Entre estos últimos han venido este verano, el señor don Ponciano Vivanco y el señor Palacios, ambos diputados al Congreso Nacional arjentino.

El señor Vivanco, que partió el lunes 17 en viaje de regreso, es un jóven de la mayor distincion. Ademas de pertenecer al Congreso desde hace tres períodos, desempeña uno de los cargos de mas influencia e importancia. Es presidente del Consejo Nacional de Educacion, pues que, dada la Constitucion de la Arjentina, equivale al de Ministro de Instruccion Pública. Toda la enseñanza nacional depende en la Arjentina del Consejo de Educacion. La persona que lo dirije es, pues, una alta personalidad; como tal se ha acreditado entre nosotros el señor Vivanco, que ha recibido de nuestra sociedad todas las atenciones merecidas.

Señor don Ponciano Vivanco

El otro diputado arjentino que nos visita en este momento, es el señor Palacios, orador de talento, del cual muchas veces han oido hablar nuestros lectores. El señor Palacios es el jefe y el representante parlamentario del partido socialista de Buenos Aires; un partido sin porvenir, naturalmente, un reflejo de esa secta europea, que ha pretendido establecer el comunismo, pero al servicio del cual el señor Palacios ha revelado verdadero talento.

Desde su llegada el señor Palacios, sorprendido por el clima de nuestro pais, ha debido guardar cama. Pero, ya restablecido, comenzará su visita de estudio.

Tiene el proyecto de dirijirse en la próxima semana al centro obrero de Antofagasta.

EN EL CENTRO CATALA

EN este centro social organizado por los miembros de la colonia catalana radicada en la capital y que se inauguró en fecha bastante reciente en el local que ocupaba la residencia del Excmo. señor Montt, Galería de San Cárlos, se llevó a cabo el domingo último el banquete con que buen número de socios despedia a varios de sus amigos que próximamente parten al viejo mundo.

En jeneral, la colonia catalana es en Chile la mas numerosa entre toda la española y es por lo mismo que sus salones son los mas concurridos.

Los sentimientos de amistad se refuerzan estraordinariamente con los compatriotas cuando se está en el estranjero, de modo que nada raro es que con frecuencia veamos en los diarios la noticia de inauguracion de centros sociales de estranjeros. Y es natural, ya que de este modo pueden practicar en recintos propios con toda tranquilidad las costumbres de la patria y hablar el idioma de sus padres.

Asistentes al banquete

Nuestra fotografía representa una parte del comedor en que se efectuó el banquete a que hemos hecho alusion mas arriba, y que, aunque no hai para qué decirlo, resultó de lo mas animado reinando durante todo él la mas franca alegria y amena charla.

Don LUCAS GUTIERREZ

A LA avanzada edad de 110 años acaba de fallecer en Chépica (Curicó) el respetable caballero con cuyo nombre encabezamos estas líneas. El señor Gutierrez pertenecia a esa jeneracion de hierro que diera los soldados de músculos de acero y de enerjias titánicas de nuestra independencia, jeneracion de hombres que hoi raramente actúan en el escenario de la vida y que despues de vivir una centuria haciendo derroche de vigor y de virtudes, morian, como el señor Gutierrez, de pié, de frente mirando al sol.

El señor Gutierrez era un ejemplo para nuestra actual y relativamente decrépita jeneracion. De él hubieran podido tomar mil lecciones muchos jóvenes del dia, cuya mayor honra consiste en no hacer nada.

Su fortuna, bastante considerable, era el fruto de una tesonera e inquebrantable labor de toda su vida. Y, sin embargo, este hombre era excesivamente modesto y sencillo.

Practicaba en alto grado una de las mas bellas virtudes humanas: la caridad!

Era con justicia llamado "el padre de los pobres". Jamas negó un servicio. Era, en fin, una verdadera providencia de los desvalidos.

Estas cualidades las reveló en su mas alto grado durante la terrible epidemia del cólera.

De aquel entonces se cuentan de él rasgos sublimes de abnegacion y caridad.

En sus funerales, solemnes y concurridos, como nunca se habia visto en Chépica, ese pueblo y muchos de los alrededores supieron manifestar la imperecedera gratitud que abrigaban en sus corazones para el señor Gutierrez, llevando sus restos mortales a pié y a pulso, desde la iglesia hasta el cementerio, en todo una estension de cerca de una legua.

EN EL CENTRO ESPAÑOL

Epoca Luis XV

EN la tarde y en la noche del domingo último los salones del Centro Español se vieron estraordinariamente concurridos con motivo de celebrarse en él las fiestas que se tenia preparadas.

La colectividad española, como que sangre latina pura corre por sus venas, no desperdicia ocasion que se le presente para reunir a todos los connacionales en su centro comun y pasar en charla amena y entretenciones características las veladas de los dias de fiesta procurando que los sentimientos de sociabilidad se difundan lo mas posible entre los miembros de la colonia.

A medio dia se veia que los alrededores del Centro Español estaban concurridísimos por un mundo de pequeños españoles en trajes de fantasia que con alegria infantil se dirijian a los salones a asistir a las fiestas que para ellos se habian organizado. En todos los rostros se adivinaba la felicidad colmada por un deseo satisfecho. Cada uno se conocia que iba haciendo los comentarios un poco anticipados, es cierto, pero bien concebibles en cerebros tan jóvenes.

Llamaba la atencion un grupo de niñitos vestidos de una manera que hasta la fecha no habíamos tenido ocasion de admirar: sus trajes eran una especie de mezcla de varios estilos, que daba, como es natural, un espléndido golpe de vista, con los rostros risueños de los jóvenes hijos de la España. Otros acudian cubriendo sus alegres caritas con los mas curiosos disfraces que sea dable imaginar; se habia asignado por la comision organizadora de las fiestas una série de premios para los mejores disfraces que acudieran a los salones a tomar parte en el baile; era esto, naturalmente, lo que mayor entusiasmo causaba a la mayoria de los jóvenes enmascarados. Y tal impresion se adivinaba hasta en sus menores movimientos, pues se dejaba entrever algo como inquietud, como anhelo de ver pronto la hora de la reparticion de los famosos premios. Por fin llega y... desilusion para muchos... tremendo goce para otros. Carcajadas estruendosas de éstos, llantos son sonoridades interminables de los primeros, defraudados en su anhelo mas natural.

Smocking de fantasia

Traje de baile

En la noche y como estaba anunciado, se llevó a efecto el baile de máscaras, esta vez no para los niños sino para las "personas grandes" de la colonia, que tambien querian despedirse dignamente del Carnaval aunque la lejendaria fiesta, tan celebrada en la patria lejana, hacia dias que se habia marchado de estos lados para no volver sino al año siguiente.

Los trajes, confeccionados con sumo buen gusto, llamaban la atencion, especialmente los que vestian los asistentes que hemos retratado en los salones fotográficos de nuestra imprenta y con cuyos retratos adornamos la parte superior de esta pájina.

En suma, la fiesta del Centro Español resultó como era de esperarlo de los hijos de nuestra madre patria, que algo nos ha legado de su buen humor tradicional.

Los concurrentes al baile de fantasia

LAS FIESTAS DE SAN BERNARDO

Llegada de un tren a San Bernardo

Concurrencia en la Avenida Colon

EL domingo que acaba de pasar se han celebrado en el vecino pueblo de San Bernardo las fiestas que la Municipalidad de ese pueblo habia organizado a fin de celebrar el aniversario de la fundacion de esa ciudad y de la capital, mas la fecha gloriosa en que se llevó a cabo la batalla final de la guerra contra los españoles y que, en verdad de cosas, sirvió de afianzamiento a nuestra independencia jurada en el año de 1810.

Las clases poulares que siempre han sido las mas entusiastas para rememorar dignamente los aniversarios cívicos de la nacion, y que son el alma de toda fiesta con carácter netamente popular, concurrieron como de costumbre a dar la nota alegre y entusiasta a las fiestas de San Bernardo, tan celebradas y ya famosas en todo el pais.

En las fiestas del Dieciocho de setiembre del año pasado, se notó la ausencia de entusiasmo en el pueblo, pero debemos tener presente que en ese entonces aun no nos reponíamos del todo de la catástrofe que llevó a la tumba a tantas personas y cubrió de luto a tantos hogares. En esos dias no faltó quien dijera que el entusiasmo del pueblo se iba, para dejar lugar a la indiferencia característica de los grandes paises, en que se vive sin celebrar de año en año los aniversarios mas grandiosos sino que de cuando en cuando los natalicios de personajes rodeados de celebridad. Pero en nuestro pais se puede ver a cada momento que tal cosa no sucederá, porque hemos podido ver en las fiestas realizadas en San Bernardo que el pueblo ha sido como siempre el alma de toda la diversion.

En la mitad de la jornada

Desde mui temprano se veia en la estacion central de los ferrocarriles del Estado una colosal aglomeracion de jente que pugnaba por trepar a los trenes que a cada momento partian de allí con direccion al vecino pueblo, que a las doce del dia ya se veia sumamente animado con la asistencia de gran número de jinetes, vestidos a la usanza del campo, que de los pueblos y fundos de los alrededores habian hecho especial viaje para asistir a las fiestas de la ciudad.

Las fondas, ese requisito indispensable para que resulten con animacion las fiestas del pueblo, formaban la nota mas alegre del arreglo "ad-hoc" del pintoresco villorrio. A sus puertas se agolpaban innumerables jinetes que con sus díceres chuscos excitaban a todo el mundo que los rodeaba a reir con franqueza y agraciar sin prudencia la frasesita picante de algun

Probando fortuna en el triángulo

Un adorador de Baco

Antes de la partida de una carrera a la chilena

Presenciando las carreras

galan de poncho, zapato con taco "a la copa" y espuelas de sonoro rodaje.

Los trenes que a cada momento llegaban a la estacion, iban vaciando sobre las de ordinario tranquilas calles de San Bernardo un jentio tan numeroso que en su desfile interminable semejaban una romeria. Todas las clases sociales estaban representadas dignamente. Hombres y mujeres de todas las edades se divertian por igual, cada uno a su modo. Cálculos prudentes hacen subir el número de personas que estuvieron en San Bernardo el domingo pasado a 20,000.

Pablo Urrutia, el campeon del palo ensebado con sus premios

No faltaron este año los números esenciales de todo programa de fiestas populares y en que debe tratarse únicamente de entretener a esta clase de jente, tanto por celebrar dignamente una fecha para todos igualmente gloriosa cuanto por alejar a los obreros de la taberna, sitio en donde con toda probabilidad celebrarian ellos en privado el aniversario que no se queria celebrar públicamente. El palo ensebado, las carreras de ensacados y tantos otros números con que se llenan los programas de estas fiestas, fueron los que contaron con la mayor aprobacion de parte del público que en tales juegos se interesaba, aprobacion que se manifestó por las demostraciones de júbilo con que se recibió el comienzo de estas pruebas. Un individuo que en repetidas ocasiones ha dado suficientes muestras de ser "privilejiado" para obtener los premios que se colocan en la cúspide del madero resbaloso, tuvo nuevamente esta vez la audacia de trepar hasta arriba y cojer gozoso cuanto pudo, dando motivos durante la ascension para que el público que contemplaba su obra, prorrumpiera en las carcajadas mas francas.

A las numerosas personas que habian ido de Santiago a San Bernardo se unieron las familias que veranean en ese pueblo tan pintoresco y que en masa concurrieron a la plaza en donde se organizó un paseo que fué amenizado por las tocatas de una banda militar.

Otras bandas se situaron en los alrededores del sitio en que se efectuaban las fiestas para el pueblo tocando a intervalos las mejores piezas de su repertorio.

Ya mui entrada la noche se empezó a notar que buen número de personas abandonaban a San Bernardo en direccion a la capital; los trenes se hicieron escasos para conducir tanta jente y se oyeron las protestas de lei por el servicio de trasporte en esas circunstancias; y esto que muchas personas tomaron en coche o a caballo los caminos del Llano de Subercaseaux, tanto para la ida como para la vuelta.

Por las vistas que estampamos en nuestras pájinas se puede comprender perfectamente el éxito de las fiestas con que se celebró en el vecino pueblo el aniversario de la fundacion de aquella ciudad, de Santiago y de la batalla de Chacabuco.

Carro de pasajeros en el plano inclinado del ferrocarril de Agua Santa en Caleta Buena, inaugurado el 17 de enero del presente año

DOÑA DOLORES LIRA PALMA

Ha fallecido recientemente en Santiago la distinguida señora cuyo retrato publicamos

POR LAS PISTAS VIÑAMARINAS

Martin Michaels

La octava reunion de la temporada de Viña del Mar en las canchas del Valparaiso Sporting Club, ha sido una de las que puede llamarse interesantes por una série de causas que a tal elojio la hacen acreedora.

No se notó en estas carreras esa completa ausencia de interes por los lotes poco numerosos o por las malas partidas, que en nuestros hipódromos son tan corrientes. Hasta la primera de las pruebas del dia, la de vallas, fué digna de admirarse por la forma interesante en que se desarrolló esta prueba y que, en verdad, viene a ser la primera vez que tal cosa veamos en el país, pues casi siempre, en la mayoria de los casos, estas carreras son ganadas por un animal unjido favorito porque se considera invencible en su especialidad; esta vez la llegada estuvo hasta emocionante, que es cuanto se puede decir: Joy Bell ganó a sus rivales difícilmente por media cabeza.

Creemos conveniente hacer notar el magnífico pié de preparacion en que se encuentra el pensionista del corral Bouquet, Crucero, cuyo preparador, José Celpa, ha hecho que este animal venga por su antigua fama de gran luchador en las distancias cortas, en condiciones que será imposible que a pesos equitativos se le arrebate algun premio en tiros menores de 1,000 metros. En el Hipódromo Chile, Crucero ha hecho "performances" dignas de figurar en las pistas de animales de clase. Salitre, el compañero de corral del caballo anteriormente nombrado, que tan espléndido papel desempeñó en la temporada pasada en la capital, parece haber desmejorado mucho en su preparacion porque se le ha visto apenas figurar pobremente en la pista viñamarina.

El soberbio pensionista del corral Almendro, Alanés, sigue desempeñándose tan honrosamente que acaba de arrollar a buen número de importados en una lucha en que no se le favorecia en nada, pues iba con 60 kilos sobre sus lomos; si se toma en cuenta que solo tiene tres años de edad es de suponer que si desde tan jóven se le empiezan a gastar las fuerzas que mañana lo podrian hacer el crack mas formidable, es posible que mui poco tiempo mas soportará tanto trabajo y pasará a ser un animal de segunda clase.

Crucero

Llama la atencion de los aficionados al turf el buen estado en que se encuentran los pensionistas de Pedro Bagu, preparador del corral Friendship, que en los últimos dias han ganado una série de premios de valor y que con toda seguridad augura dias mas felices para este criadero, que tan justo renombre viene ganando en esta temporada hípica. ¿Se llevará nuevamente este corral el gordo del Comercio? No seria raro, dado los espléndidos tiempos que los animales que corren con el verde-verde alam. oro, están obteniendo en las pistas viñamarinas.

Por su parte el corral de los señores Vargas actúa en esta temporada con visible mala suerte, tanto que el verdadero coloso de las distancias largas para handicaps de segundo órden, la yegua Nutmeg, no ha podido hacer una buena carrera que la acredite de nuevo ante el público aficionado, que la abandona en las tablillas de la cotizacion, hasta el estremo de relegarla a los últimos lugares.

Frente a las apuestas mutuas

Concurrencia a las tribunas

Se nos anuncia que la temporada actual se alargará hasta fines del mes de marzo, lo que no puede menos de contentar a los aficionados que ven en el handicapper señor Mathews, al caballero que se preocupa de aplicar los pesos conforme con las carreras de cada animal, facilitando en estremo el juego de los apostadores; es por esto que en las canchas del V. S. C. se nota en mucho menos grado la frecuencia de los grandes golpes o batatazos, que en Santiago eran tan comunes.

En este caso no debemos contar el batatazo del "outsider" Poliuto, animal desconocido que sorprendió a sus competidores ganando la carrera en un tiempo para caballos de ínfima clase.

Final de la cuarta carrera

Primera carrera.—Ultimo salto

FILOSOFIA RUSTICANA

El camino carretero que une a Valparaiso con el valle de Aconcagua es mui hermoso. Su última parte es interesante; corre ella entre Viña del Mar y Concon. Con habilidad la trajo, en 1808, el injeniero Gorbea. Digo "con suma habilidad" porque, para llegar a la altiplanicie de Reñaca, debió buscar las faldas mas accesibles de una série de morros empinados. Por lo cual esa parte del camino está llena de accidentes y de caracoles que hacen su trayecto mui pintoresco. Viniendo de Concon, el paisaje encantador de la bahia de Valparaiso, se divisa y se esconde alternativamente.

Esta seccion de la vieja carretera es dos veces histórica. Por ella pasó en 1835 el sublevado rejimiento Maipú, arrastrando en un birlocho al Ministro Portales. Los amotinados de Quillota no vacilaron en ponerle una barra de grillos y una mordaza al hombre mas poderoso del pais. Esa parte del camino a Valparaiso fué la última jornada que Portales hizo en su admirable y trájica existencia. En el término de ese camino tuvo lugar la borrachera del Maipú, el combate con la guarnicion de Valparaiso, la muerte del Ministro, la trajedia de Vidaurre... Esa misma seccion de la carretera sirvió de teatro, durante la guerra civil de 1891, a los variados y sangrientos episodios de la batalla de Concon y del cañoneo de Viña del Mar. Entonces el pintoresco camino del injeniero Gorbea quedó cubierto de cadáveres, cuyas osamentas, desenterradas por las lluvias y los desmontes, pueden verse todavia a ambos lados. Nadie se impresiona ya al mirar los despojos de esos chilenos que bárbaramente se mataron entre sí. A nadie se le ocurre ya sacar de ese horrible espectáculo de cadáveres insepultos un reproche sangriento para los hombres poderosos que provocan revoluciones. ¡Es tan frájil la memoria de los pueblos! Mas vale así. Que si así no fuera, el camino de Concon, en vez de ser una senda florida de alegres cabalgatas dominicales, seria un campo de evocaciones siniestras.

Antes que corriera el ferrocarril de Valparaiso a Llai-Llai todo el tráfico se hacia por el camino de Concon. Ese tráfico no era despreciable. Las cien mil almas que Valparaiso tenia entonces se alimentaban con los frutos del valle del Aconcagua. De dia y de noche un cordon ininterrumpido de carretas y de mulas seguia las curvas del camino real, se perdia en sus descensos para surjir en sus eminencias. En los campos que circundan el camino se oian, como rumor incesante, los cantos, las charlas y los gritos de los arrieros, sobre el triste y monótono campanilleo de los cencerros. Eran tantos los ranchos y las fondas que habia a ambos lados del camino que éste no parecia otra cosa que una prolongacion de la "Calle Larga" de Quillota. Los dias domingo, los carreteros y los arrieros se detenian en las "chinganas". Innumerables mulas y caballos quedaban amarrados en la vara de los despachos, mientras adentro resonaban las cuecas con arpa y guitarra. Las tropas de mulas se desbordaban del camino sobre los campos y se estendian libremente, tratando de deshacerse de sus pesados aparejos. Las carretas, en largas filas, se quedaban paradas; y los bueyes, echados en el suelo, rumiaban, tranquilos bajo el yugo, llenos de paciencia filosófica. De Viña del Mar a Quillota se prolongaba una remolienda campesina de ocho leguas de largo. En las primeras horas de la madrugada del lunes se restablecia la circulacion. Los arrieros salian presurosos de las fondas y comenzaban a encauzar en el camino sus recuas desbordadas. Es menester ajustar los aparejos y los yugos para seguir la marcha. Todo esto se hacia en medio de la precipitacion y del bullicio. Mucha chicha quedaba todavia en el cerebro de los huasos trasnochados... Al fin la marcha continuaba, y apurada, pues era necesario llegar a tiempo al mercado de Valparaiso. Las dos o tres mil mulas de la enorme caravana emprendian entonces un galope fantástico. El ruido de los cencerros, los gritos de los hombres borrachos, todo contribuia a darle a esa presurosa cabalgata, en la luz incierta de la alborada, el aspecto de una ronda fantástica.

Esta fué la vida, animada y alegre, del viejo camino real, hasta que llegó el ferrocarril a robarle su clientela de mulas, bueyes y huasos bebedores.

Desde que los productos del valle de Aconcagua comenzaron a llevarse por tren a Valparaiso, el camino de Concon quedó desierto. Las innumerables casas y fondas que lo bordeaban fueron abandonadas. No habiendo ya viajeros que dejaran su óbolo, los comerciantes emigraron, junto con las guitarras y las niñas buenasmozas... Pronto los ranchos y las casas de adobon comenzaron a derrumbarse y el camino ofreció el aspecto desolado de una via de ciudad muerta, de uno de esos caminos antiguos bordeados de tumbas. Las aves de rapiña bajaron sobre esas ruinas y los bandoleros de Quillota y Limache hicieron de ella su guarida. La senda populosa y alegre se convirtió en un camino solitario y maldito. Suelen verse estos fenómenos en los paises nuevos, en los cuales los movimientos de la industria trasladan la vida de un punto a otro.

El camino de Concon ha recuperado cierta vida y cierta seguridad. Esto se debe al hotel de verano que se ha instalado en la desembocadura del rio Aconcagua sobre el Océano Pacífico. Pero es una vida artificial, solo de veraneantes, de turistas y de cazadores que salen los dias domingos. No es la constante y fecunda circulacion que arrojaba, en años anteriores, la agricultura del mas fértil de los valles chilenos. El vertijinoso ferrocarril le robó su tesoro al lento camino.

Lo que voi a referir sucedió en este camino de Viña del Mar

a Concon durante ese período de absoluto abandono de que he hablado. Este abandono, en la parte comprendida entre Concon y Valparaiso, no fué nunca completo. A las haciendas que están demasiado cerca no les conviene enviar sus productos por ferrocarril. Estas continúan negociando con Valparaiso por medio de la locomocion animal. Pero el movimiento es escaso. En cada veinticuatro horas no pasan por el camino mas de cinco o seis recuas de mulas. Sin embargo, para atender a esta mediocre circulacion, una fonda permaneció, una de aquellas tantas que antes hubiera, la mas pobre de todas, la de "ña Micaela".

La fonda de la Micaela consistia en una mísera agrupacion de dos o tres ranchos, situados exactamente en la mitad del camino entre Concon y Viña del Mar. Ocupaban un páramo, entre un álamo desierto y una quebrada en cuyo fondo habia un plantel. Al lado estaba ese siniestro morro del Torquemada en que tuvo lugar lo mas sangriento de la batalla de 1891.

El negocio de la fonda no era mui suculento. Consistia en vender a los raros caminantes o arrieros, chicha, cazuela, empanadas, sandias. A pesar de todo, la Micaela se guardaba al año trescientos o cuatrocientos pesos de ganancia líquida. Ella tenia la direccion económica del establecimiento. Sus tres hijas—Zoila, Edelmira y Aurora—cocinaban y atendian el servicio. Juan Veas, el esposo de Micaela, el jefe de la familia, cultivaba el plantel. Y así se vivia, tranquilamente, sin otro pesar que el del recuerdo del antiguo esplendor de ese camino carretero.

—Entonces—solia decir ña Micaela, señalando el recinto ennegrecido de su pobre rancho—entonces nunca faltaban en este "comedor" treinta o cuarenta pasajeros...

Una noche fué trájica. Como ya dije, en ese camino abandonado venian los bandoleros a descansar de sus fechorias de Limache y de Quillota. Para distraerse de algun modo, en sus horas de inaccion, los bandoleros resolvieron asaltar, una noche, la fonda de la Micaela. Eso era para ellos un juego de niños. Ademas podian sacar algo, cualquiera cosa, trescientos o cuatrocientos pesos... Así lo hicieron. A ño Veas le ataron las manos y los pies; a la Micaela, que daba gritos atronadores, le pusieron mordaza. Con las tres chiquillas—Zoila, Edelmira y Aurora—los salteadores fueron mui galantes, digámoslo en honor a la verdad... Consumado el hecho, los bandoleros se retiraron tranquilamente, al amanecer, llevándose el tesoro de la Micaela, haciendo elojios de las tres "chiquillas" y fumando cigarrillos de hoja, como grupo de alegres campesinos que vuelven de una fiesta.

En cambio, dejaron en la fonda del Torquemada una indescriptible impresion de terror. Durante dos o tres meses el espanto permaneció pintado en los rostros de la familia Veas. Zoila, Edelmira y Aurora, lloraban sin cesar su bien perdido. Ño Veas se trasladaba diariamente a Viña del Mar para proseguir su reclamo ante la policía y la Gobernacion, para obtener que pusieran un celador en el Torquemada. Al principio las autoridades se manifestaron indignadas y Veas recibió promesas y esperanzas de órden y seguridad. Al fin de cuentas todo quedó en nada. En Viña del Mar los servicios públicos no están mejor organizados que en el resto del país. Tanto mas cuanto que este caso "no valia la pena", tratándose de un mísero salteo ocurrido en una comuna distante.

Entre tanto, un año habia trascurrido. Para festejar el primer aniversario de su asalto, los bandidos volvieron a hacerle una visita a la Micaela. Se reprodujo, exactamente, la escena del año anterior: gritos de la Micaela, festejos a las niñas, sustraccion de cuatrocientos pesos, alegres comentarios... La única diferencia consistió en el hecho de que Veas, en Viña del Mar, en vez de reclamar por un salteo reclamaba por dos. Al año siguiente Veas reclamó por tres asaltos; y así, sucesivamente, habiendo tomado los bandidos la costumbre de visitarlo anualmente.

Varios años trascurrieron del mismo modo. Juan Veas se habia hecho un tipo clásico en la sala de espera de la Prefectura de Viña del Mar. Ahí lo pasaba pidiendo, sin resultado alguno, que le dieran un policial para impedir que lo salteasen anualmente. Muchos lo tenian por un loco cuya monomania era la de creerse salteado todos los años, en la misma época.

—Como va, ño Veas—le decian—¿cómo están los bandidos?... ¡Cuánto tiempo hace que no lo van a ver!

Al fin Veas se aburrió de pasearse inútilmente en la sala de la Prefectura, y no volvió mas a Viña del Mar. Por otra parte, la chacra se encontraba mui desatendida, y ya no valia la pena reclamar ausilio en contra de los bandidos. La familia ya se habia acostumbrado a la visita de éstos. El salteo se efectuaba mas bien por fórmula; en el fondo era un hecho consentido. La Micaela daba gritos y Veas se hacia amarrar los pies y las manos por salvar las apariencias. En cuanto a la Zoila, Edelmira y Aurora, puedo asegurar que esperaban con impaciencia la llegada de los bandidos... Un dia a la Micaela, conversando con un transeunte, se le escapó una frase reveladora:

—¿Cuál es el principal objeto de su trabajo?—le preguntó el transeunte.

—Yo junto plata, señor,—le contestó la posadera—para cuando vienen los "niños" (léase bandidos) porque si no les tengo dinero, bien podrian maltratarnos...

Este hecho, perfectamente verídico, revela hasta qué punto es adaptable y filosófica la naturaleza de nuestra jente campesina.

B. VICUÑA SUBERCASEAUX

EL BACILO DE YERSIN

La peste, como las demas enfermedades infecciosas, es la reaccion del organismo, el trabajo de defensa de nuestro cuerpo contra la invasion de una planta pequeñísima, de la gran familia de los hongos y que se llama el bacilo de Yersin.

Este es el nombre de su descubridor. Hasta 1894 era desconocida la causa de la enfermedad y gracias a este sabio, Yersin, suizo de oríjen y frances por su preparacion científica, se pudo conocer el oculto oríjen de este mal. Al propio tiempo que Yersin, el sabio japones Kitasato, hoi director del Instituto Pasteur de Tokio, descubrió tambien el mismo jérmen. Es uno de esos casos de descubrimientos simultáneos que son cada dia mas frecuentes en la ciencia.

Pero Yersin, director del Laboratorio de estudios de bacteriolojia de Nah-Trang, en la Cochinchina francesa, llegó a preparar el remedio que neutraliza los venenos que produce el microbio en el organismo, es el suero anti-pestoso, que es la coronacion de su primer descubrimiento.

Antes la peste no tenia tratamiento, podemos decir así, pues en epidemias como la de Hong-Kong perecieron 95 de cada 100 atacados, y en las demas epidemias esta mortalidad no bajó de sesenta por ciento. Despues de Yersin otros investigadores se han ocupado de preparar vacunas, es decir sustancias capaces de hacer refractario al organismo a la influencia del microbio y esto se ha conseguido tambien, de suerte que la peste es la enfermedad hoi mas socorrida desde el punto de vista de un tratamiento racional por científico. Como puede verse, el microbio es un cuerpecillo mui poco alargado, que tiene el centro claro y las estremidades mas oscuras. Otros hai que son totalmente oscuros y mas cortos.

Alejandro Emilio Yersin

Estas plantas tienen, como todas, el poder de aclimatarse en cada zona o rejion del globo.

En este trabajo de adaptacion cambian un poco sus caractéres secundarios y por eso los bacteriólogos hacen colecciones de microbios de la peste de las diferentes epidemias, ni mas ni menos que como los aficionados a las flores hacen colecciones de todas las variantes de los crisantemos.

Un detalle curioso de estos microbios es el de que cuando son trasportados a grandes distancias, de Antofagasta a Santiago, por ejemplo, se encuentran desconcertados en los primeros momentos y demoran mucho tiempo, hasta seis semanas, en establecerse definitivamente.

Entre tanto producen casos aislados de la enfermedad mui poco característicos y que se pueden confundir con todas las infecciones; pero tan graves por lo demas, que llegan a producir inesperados y violentos desenlaces en enfermos cuyas familias creian afectados de una molestia vulgar y pasajera.

DOCTOR PONCE

NOTAS MUSICALES

El pianista Paderewski

DURANTE una de mis numerosas travesias del Atlántico tuve la suerte de ser compañero de viaje de Paderewski, el famoso pianista y compositor, y como a su grandísimo talento une un porte artístico estraordinario, he creido de interes dar una relacion de mis recuerdos.

La amabilidad esquisita de Paderewski facilitó nuestras charlas e hizo posible que oyéramos en distintas ocasiones los conciertos en que admiramos su gusto incomparable y su maravillosa ejecucion.

Paderewski jamas se separaba de su piano, y por esta causa le ocurrió, durante la travesia, un suceso que pudo tener fatales consecuencias.

Llevaba en su camarote un piano, en el que se ejercitaba durante cinco horas diarias, cuando el buen tiempo le permitia conservar su estabilidad en el taburete.

Habia colocado el instrumento paralelo a su cama, y atornillado, a fin de que aun en mal tiempo pudiera consagrarse el artista a sus diarios estudios. Una noche la mar estuvo ajitadísima, el barco se balanceaba de una manera terrible. Hallábanse todos retraidos en sus camarotes, cuando a eso de las dos de la madrugada oyeron los mas cercanos al de Paderewski grandes gritos y golpes en las paredes.

El camarero entró de improviso, encontrándose al pianista casi aplastado bajo su instrumento, que se habia desprendido del suelo, y sin moverse, ni siquiera alcanzar el boton del timbre, ni de la luz eléctrica. Acudieron varios robustos marineros, y aun así fué difícil hacer salir el piano de la trampa en que habia caido, aprisionando a Paderewski.

Al concluir la hora de concierto que nos daba todos los dias en el salon, donde se permitia el acceso de las clases inferiores, en gracia al estraordinario mérito del pianista, retirábase éste al departamento de fumadores, donde solia hacer algunos juegos con la destreza de un verdadero prestidijitador.

Cierto dia me permití preguntarle si, habiendo llegado en el manejo de su instrumento a un dominio insuperable, tenia, no obstante, necesidad de ejercitarse varias horas diarias. Acompañando sus respuestas de leve sonrisa, contestóme que "si dejara de estudiar un dia, apercibíase él de la falta; si dos; su contratista, y si tres, seguramente hasta el público notaria su deficiencia.

Aun viajando habia conseguido dedicarse al piano cuatro horas diarias. Atravesando la América del Norte llevaba su piano en coche sin peligro de que se le molestara.

La señora de Paderewski, que le acompañaba, es una mujer tranquila y reflexiva. Es grande admiradora del talento de su marido, y me dijo que en su pais consideraban a Paderewski como un jénio. Dijome que es muí caritativo, y se esfuerza por conocer los verdaderos casos de miseria y desgracia, ocultándose, para remediarlos, de ella misma, siempre que podia.

Durante el viaje, el cabello de Paderewski era objeto de gran preocupacion para su señora, pues a causa de la humedad perdia sus rizadas ondulaciones, a las que "su público estaba habituado". La humedad pegaba a las sienes del pianista su cabellera, perdiendo algo de la artística y pintoresca apariencia, que, por lo visto, es el ideal de casi todos los pianistas y violinistas, jeneralmente melenudos. Sin embargo, en él no se notaba mas preocupaciones que la de su arte, y tambien la de sus monos, que cuida como podria hacerlo la mas elegante dama.

Paderewski, en fin, dejó en todos los compañeros de viaje los recuerdos mas gratos por su insigne mérito artístico como por su ilimitada bondad.

Roberto Schumann

Heine, ha hallado en Schumann el intérprete perfecto de su pensamiento profundo y un jénio capaz de la misma forma simple y lijera. ¿Cómo dudar despues de esto de la sagacidad poética del músico de los *Amores del Poeta*? Solo la crítica mediocre, la de los tristes, la de los envidiosos, la mas sórdida crítica, ha podido oponer los poetas a los músicos y ha hecho que se desdeñen y se ignoren mútuamente. Esta crítica ha querido el divorcio de las dos artes mas íntimamente unidas, porque de dos pájinas correctamente escritas no sabe discernir cuál es la de un buen gramático nada mas y cuál la de un buen gramático y la de un inspirado al mismo tiempo.

Y es con plena equidad que Camille Mauclair señala en Schumann el mérito de haber asociado la Música a la Poesia y preparado estos "lieder que por la perfeccion de su union músico-verbal son el honor de la escuela francesa actual". Con mucha fineza Mauclair demuestra cómo el verso libre puede depender tambien de Schumann y ningun poeta podrá contradecirle cuando afirma que "*la verdadera poesia es siempre música de cámara*".

Camille Mauclair termina su hermoso trabajo con estas líneas:

"El sentimiento de esta independencia de la técnica musical propiamente dicha, de

SCHUBERT

esta significacion moral de Schumann, de esta posicion de su alma grande sobre un plano superior es lo que constituye el fondo del culto schumaniano y lo que crea en los fervientes del soñador impresionista de Zwickau este estado tan distinto de la apreciacion crítica. Las especiosas o lejítimas reservas sobre su valor como sinfonista, como contrapuntista, enunciadas con la frialdad imparcial del espíritu que compara, sitúa y revisa, no restrinje en lo mas mínimo el poder mágico de los lieder leidos al piano con algunos amigos. Son maravillosos de gracia y de dolor, en que se renuevan la invencion descriptiva y subjetiva, aliadas a un jénio que ha podido coordinar todos los matices de la emocion humana, en que se elevan algunos gritos esenciales y eternos de la humanidad, y en que nos habla con la confianza de un hermano y yendo rectamente a lo mas profundo de nuestras almas, un hombre que ha sufrido los mismos sufrimientos que se ocultan sutilmente en nuestros corazones. Y es inútil que lo digamos, porque en nuestro nombre ha cantado todos estos dolores y de ello ha muerto para ganar así la inmortalidad".

San Petersburgo

La direccion de la Opera de San Petersburgo, impuso 921 rublos de multa al célebre cantante Scialapin, íntimo amigo de Máximo Gorki, porque se negó a cantar el papel de Susjanin, vengador del zar, en la ópera de Glinka, "La vida por el zar".

—Ha muerto en Pesaro un escritor musical activo y distinguido, Luigi Alberto Villanis, profesor de estética en el Liceo Rossini de la ciudad de Pesaro, ex-crítico mui apreciado del diario *La Stampa*, fundador y director de la revista musical *La Cronaca Musicale*, y que se habia hecho notar a la vez como músico, crítico de arte, poeta y *novelista*. En pocos años publicó un gran número de obras: *El espíritu moderno en la música; Ensayo de psicolojía musical; La imajinacion poética; Cómo se oye y como se deberia oir la música; La estética y el alma moderna en la música contemporánea*, y por último un tratado didáctico, *El arte del pino*, que es su obra clásica, obra de erudito y de artista, llena de documentos interesantes y de juicios acertados. Como compositor se le conocia como autor de una *Suite* para instrumentos de arco, en estilo clásico. Como poeta escribió un oratorio para el maestro Bossi y un libreto *Savitri* para el maestro Canti. La crítica italiana ha perdido con la muerte de Villanis uno de los talentos mas distinguidos y capaces.

Próximamente publicaremos de él un estudio sobre Humperdinck, el autor de *Hansel y Cretal*, que es un completo ejemplar de su crítica y de sus dotes de literato.

—En su elegante residencia de Paris, en la misma residencia en donde murió Charles Gounod, ha muerto la viuda del ilustre autor de "Fausto".

Madame Gounod era hija de Zimmermann, famoso pianista y compositor de los tiempos del primer Imperio y de la Restauracion, a cuyas célebres tertulias acudia todo el Paris intelectual.

En ellas conoció Gounod a la que debia de ser compañera de su existencia, cuando su nombre no era aun célebre.

La viuda del gran músico frances, pequeña de cuerpo, vestida, desde los dias de su viudez, de negro, tenia clarísima intelijencia.

Vivia, desde que Gounod murió, consagrada por entero al culto de su memoria.

—La cantante francesa Mme. Navir, de 84 años, que fué célebre bajo el seudónimo de Medori, ha muerto quemada el 3 de noviembre en Bruselas. El trájico suceso se produjo por haberse incendiado el lecho en que dormia la anciana artista.

La Medori, actuó en Buenos Aires, en el antiguo teatro de la Victoria, allá por el año 1860, y compartia los aplausos del público, con Mme. Lagrange, que en la misma época actuaba en el teatro Colon.

De todas partes

PARIS

En la Opera se representará en el próximo mes de abril *Salomé*, de Strauss, cuya traduccion al frances fué hecha por el mismo compositor.

—En los conciertos Lamoureux se ejecutó por primera vez, con éxito mediocre, la *Sinfonia neo-clásica* de Eugène d'Harcourt. En cambio obtuvo un éxito considerable *Wallenstein*, la admirable trilojia de Vicent d'Indy. Se ha ejecutado tambien en estos conciertos, con gran éxito, *Scherzo* de Lalo y la sublime *Sinfonia inconclusa* de Schubert. Grandes aplausos para Casals que tocó majistralmente el *Concerto* de Schumann.

BERLIN

Sibelius, el autor de tantas hermosas obras sinfónicas, ha compuesto un nuevo poema sinfónico titulado: *Kalevala*.

—En esta capital se inauguró la estátua a Lortzing.

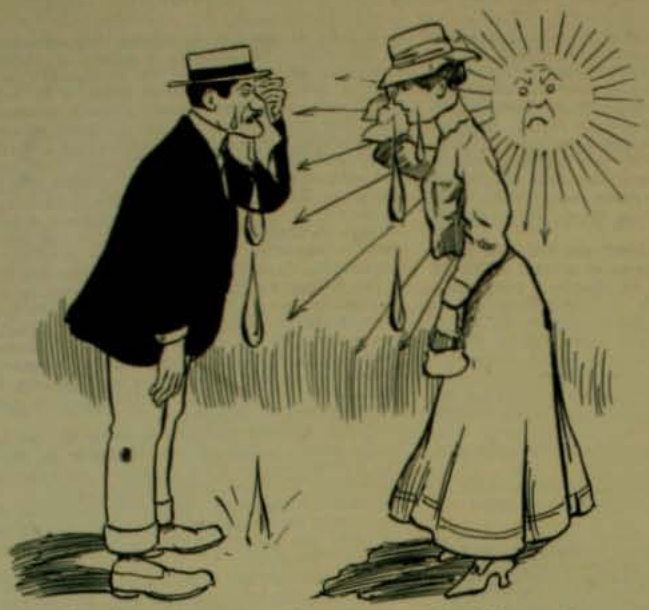
—Félix Nowowiejsky, primer premio de la Academia Real, ha terminado un drama lírico: *Quo Vadis?*, segun la célebre novela de Sienkiewicz, que se representará en Lemberg, Varsovia, etc.

MILAN

Puccini escribe actualmente una nueva ópera, cuyo argumento está sacado de la novela de Pierre Louys: *La femme et le pantin*.

—El año próximo se inaugurará en esta ciudad el monumento a Verdi.

EL VERANEO EN SANTIAGO



1.—Por las calles se ven jóvenes en calzoncillos y niñas en enaguas. (Tal es el efecto que hacen desde lejos los pantalones blancos y los vestidos de piqué). Los primeros sudan, y las segundas traspiran.

2.—Todos se creen con derecho a decir que si pasan el verano en la capital es porque el terremoto les arruinó las casas del fundo. (Despues de narrar la catástrofe los pseudo-propietarios dicen: "¿No tienes un peso sencillo que me prestes?")

3.—Todos los santiaguinos andan por la calle con la vista baja, con un aire de modestia estraordinario. Esta falsa modestia se debe al estado lamentable de las aceras.

4.—Y ¡ai! del que buscando mejor pavimento se baja a la calle! Porque se quedará pegado al asfalto como las moscas en el "Tangle-foot".

5.—En la Plaza de Armas.—Estos son los que veranean al reves, o sea los que vienen de rincones apartados de las provincias en busca de los deliciosos 34 grados a la sombra de la capital.

EN su pobre habitacion de modista hacia dias que estaba postrada Vanda, esperando, llena de ansiedad, el resultado del proceso que se seguia a varios nihilistas de Moscou, reducidos a prision con motivo de un complot tramado contra el órden legal constituido. Entre esos nihilistas encontrábase Loris, jóven abogado, amante de Vanda; ésta no habia podido ver a su amigo, porque los presos a consecuencia del proceso a que nos referimos hallábanse rigurosamente incomunicados.

En los dos o tres meses trascurridos desde aquella hosca mañana de noviembre en que un policía se llevó preso a Loris, Vanda habia sufrido terriblemente. Ya no era la jóven bella y de hermosas formas de todos admirada, sino una mujer flaca, mui desfigurada, cuyo rostro presentaba las palideces de la tísis. Un dia supo Vanda por la "Gaceta Imperial" cómo se habia desenlazado la temerosa causa. Diez eran los procesados. Seis fueron los condenados a la horca, la muerte rápida e inmediata, y los cuatro restantes a la deportacion a Siberia, la muerte lenta y gradual. Entre estos últimos se contaba Loris.

—Seguiré a mi amante—se dijo Vanda, y al punto hizo sus preparativos de viaje.

* *

Allí va con direccion a la Siberia el triste convoi. Un piquete de soldados, a las órdenes de un oficial, conduce al lugar de su destierro a numerosos nihilistas culpables de trabajar por la liberacion política de su patria. Entre ellos está Loris, enflaquecido por las torturas de la cárcel y estenuado por las fatigas del viaje. Considerándose completamente vencido en su lucha contra el réjimen dominante, satisfecho por haber realizado su parte de labor patriótica, hubiera el jóven buscado en el suicidio un refujio contra los horrores de la glacial rejion a donde se le mandaba; pero, ¿cómo matarse si ya sabia que Vanda, la mujer querida, iba en seguimiento suyo, dispuesta a compartir todas sus dolorísimas penalidades!

—¡Ah!—esclamaba Loris—si yo pudiera, burlando la vijilancia de mis guardianes, escaparme y unirme a mi querida Vanda!

Y desde que la idea de huir cruzó por su mente consagróse a buscar el medio de realizarla, y de realizarla lo mas pronto posible. La misma idea se le habia ocurrido a Vanda. ¡Coincidencia natural! ¿No se amaban los dos? ¿No desean hallarse juntos los que se quieren?

* *

¿Quiénes son aquel hombre y aquella mujer que, enlazados los brazos atraviesan lentamente y tambaleándose, cual si estuviesen beodos, la fria, inmensa, desierta y silenciosa estepa? Aquel hombre es Loris y aquella mujer es Vanda. El prisionero, el desterrado, se ha fugado estrangulando a un soldado del piquete. El nihilista se ha evadido a costa de la muerte de un pobre diablo y de una grave herida que su carcelero le infiriera en el pecho antes de morir. Loris ha matado a un hombre; cosa grave, en verdad. Sin embargo, su conciencia estaba tranquila. ¿No es implacable la lucha empeñada entre el autócrata y sus súbditos? ¿No es una guerra a muerte la que se hacen el pueblo y el despotismo? ¿No ha matado por reconquistar su libertad? ¿No ha matado por reunirse con la mujer amada?

La situacion material de Loris y Vanda era terrible. Se encuentran en medio de la estepa, lo que equivale a encontrarse en pleno océano. Sus vestidos están rotos, sucios, harapientos. Sus cuerpos tiritan de frio. Se hallan helados. No tienen nada que comer, nada que beber. Y de un momento a otro pueden descubrirlos y sorprenderlos sus perseguidores...

Despues de largas horas de incesante y fatigoso caminar, Loris, a quien su herida hace sufrir horriblemente, cae en tierra exánime. Vanda le levanta la cabeza, y para reanimar a su amante lo besa en la boca. Loris abre los ojos, se sonrie, devuelve la caricia y espira.

* *

—Buena mujer, ¿de dónde venis? ¿Quién sois? ¿Quién es ese hombre, al parecer muerto, cuya cabeza descansa sobre vuestras rodillas?

Estas preguntas dirije a Vanda un viejo labrador que se ha acercado al trájico grupo. Vanda, con voz suave, mui suave, cuenta brevemente su triste historia y desenlace de sus amores.

—Disponed de mí—dice el viejo, poseido de admiracion y respeto.

—Hacedme el favor de enterrarme con mi amante. Desde el cielo os bendeciré.

—Pero, ¡si estais viva!—esclama aterrado el labrador.

—Ahora voi a morir—contesta Vanda.

Y, al decir esto, se acerca al cadáver de Loris y lo besa respetuosamente, quedándose inmóvil junto al cuerpo de su amigo. Pasan unos minutos. El labrador se aproxima, llama a la jóven y no le responde. Estaba muerta.

* *

El último deseo de Vanda se satisfizo por el piadoso labrador. Vanda y Loris descansan juntos, en pobrísima sepultura, en el cementerio de la aldea cercana al lugar en que ambos jóvenes murieron.

GASTON MORA.

EL CULTIVO DE LAS ORQUIDEAS

En mui pocos casos puede considerarse el cultivo de las orquídeas como una operacion con fines comerciales. Es obra solo de aficionados que no buscan en este entretenimiento lucro alguno, o bien de ciertos horticultores, que ven en él, ya que no un medio de ganar dinero, de adquirir entre el gremio justa fama. En este caso, para no salir perdiendo demasiado, los jardineros suelen emprender la esplotacion en gran escala, de modo que se tengan disponibles, en un momento dado, de 100 a 500 flores.

Las orquídeas, aun completamente abiertas, pueden permanecer sobre la planta durante dos o tres semanas sin sufrir la

Lycaste Skinnerii, de Colombia

menor alteracion, particularidad que les da una gran ventaja sobre las otras flores, que deben cortarse apenas se abren las corolas o a veces en estado de capullo. Así como los claveles y las rosas florecen, si no todo el año durante buena parte de él, las orquídeas solo producen flor en determinadas épocas, y esto obliga al horticultor a cultivar a la vez variedades distintas con diferentes épocas de florescencia, a fin de contar en todo tiempo con flores destinadas al comercio.

El mejor sistema de estufas para orquídeas es el ordinario, con techo en forma de tejado y orientacion de norte a sur, de modo que los bancales miren hácia el este y el oeste respectivamente a fin de que todas las plantas reciban en cierta hora del dia los rayos solares. Tambien se emplea mucho la sencilla estufa de espaldera con techo inclinado hácia el sur; esta estufa, que es la mas práctica, puede apoyarse en otra con cara al norte y destinada al cultivo de plantas que requieran una temperatura mas fria. Las estufas deben ser de mediana altura para que las orquídeas se hallen colocadas a poca distancia de los cristales; son preferibles los invernáculos de reducidas dimensiones, a fin de no tener que someter a igual tratamiento las plantas que están en su período anual de descanso y las que se hallan en plena vejetacion. La estufa debe ser de esmerada construccion, pues ha de prestar servicio todo el año y resistir el alto grado de humedad sin la cual las orquídeas medran difícilmente.

Laelia Anceps Alba, Méjico

Las estufas de modelo ordinario, con marco de hierro, son mas convenientes.

Las estufas de esta clase tienen una duracion media de doce años, si se tiene cuidado de repintar los hierros cada tres años para evitar su oxidacion.

Orquídeas de flores grandes. Variedades comerciales.—De todas las orquídeas, las que ocupan puestos preferentes en los establecimientos de horticultura pertenecen al jénero Cattleya, del cual hai todo el año alguna especie en floracion.

Todas las "Cattleyas" se desarrollan perfectamente en estufas con esposicion al sur y temperatura que no baje de 16 grados durante la noche de invierno.

Precisamente, las variedades de "Cattleyas" que dan mejores resultados son las de menor costo. El valor de cada planta se calcula por el número de yemas que presenta. Por término medio, las plantas de "Cattleya", al ser importadas, tienen de 7 a 10 bulbos con una yema a punto de entrar en vejetacion. Las variedades "C. Labieta", "C. Trianae" y "C. Mossiae" pueden adquirirse al por mayor a peso y medio de oro por pieza. Otras superiores, las "C. Cigas" y "C. Dowiana" valen dos a cuatro pesos. Un año entero se necesita para poner las plantas en condiciones de florecer, y mui pocas son las que florecerán durante este primer año; al segundo ya se recojerá regular cantidad de flores, alcanzándose el máximum de produccion en el tercer año. Si el cultivo de las plantas ha sido cuidadoso, el producto del segundo y del tercer año debe, por lo menos, cubrir los gastos de adquisicion de las plantas; durante este período cada una habrá dado, por término medio, cinco flores. Desde el tercer año, el valor de la planta irá creciendo, a consecuencia de su natural desarrollo, puesto que, de la primera yema, podrán haber brotado dos o tres mas, produciendo cada una tres o cuatro flores.

La Cattleya Menceps, de Colombia

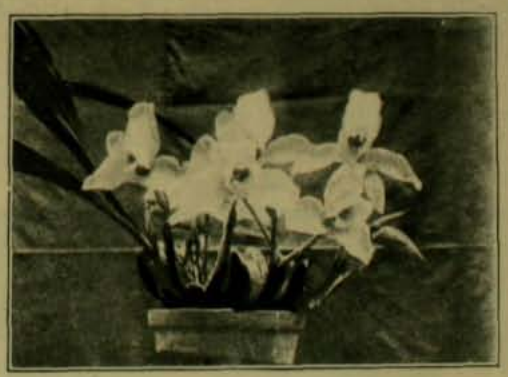
Los "Oncidium" y "Dendrobium" no viven mucho tiempo en las condiciones del cultivo artificial, pero su costo es tan exiguo que el horticultor puede obtener alguna utilidad en el cultivo de estas especies, aun teniendo que renovar las plantas cada cuatro o cinco años.

Las demas orquídeas requieren para prosperar una temperatura mas fria. Una de las que están mas en boga, a pesar de su color pálido, es el "Cypripedium insigne", vulgarmente llamada Zapatilla de Venus, de flores verdes. Esta variedad, procedente de la India, florece en otoño e invierno. El "Cypripedium Leanum" es un híbrido del "C. insigne"; sus flores son mucho mas grandes.

El "Cypripedium villosum" de la India y el "C. Lawrenceanum" de Borneo, pueden cultivarse con ventaja, pero florecen únicamente durante la primavera.

El "Oncidium varicosum" es otra especie mui de moda en la actualidad; sus flores amarillas forman largos y plegantes racimos, y puede cultivarse en cestos cualesquiera colgados del techo.

Las orquídeas que mejor se aclimatan a la estufa caliente, a



La Cattleya Labiata, del Brasil

temperatura que no baje durante la noche de 17 grados, pertenecen al jénero de los "Dendrobiums" especialmente el "Dendrobium formozum" de flores blancas; el "Vanda" de flores azules ("Vanda Caerulea") y varios "Phalaenopsis"; estas últimas orquídeas alcanzan todas precios mui elevados.

Las "Cattleyas", así como otras muchas orquídeas, son epifitas, es decir, que viven sin comunicacion alguna con el suelo, no siendo sin embargo, parásitas, puesto que no sacan alimento alguno del vejetal que les sirve de soporte. La primera condicion para el éxito en el cultivo de estas plantas es el proporcionarles un medio adecuado para fijar en él sus raices..

Cuando se cultivan en macetas, cribas o cestas, deben estar bien sujetas en turba gruesa, siendo esencial la buena ventilacion de las raices. Las especies que pueden prosperar en fragmentos de madera, han de fijarse en estos soportes por medio de corchetes de cobre, colocando por encima de los rizomas, o entre ellos, terrones de turba para mantener la humedad. Este procedimiento de cultivos da buenos resultados, pero al cabo de dos o tres años, cuando la madera empieza a podrirse, las plantas, no encontrando el apoyo que tan necesario les es, se deterioran.

MODAS

NO solo deben seguirse las grandes modas parisienses en sus grandes líneas sino que tambien en sus detalles. Uno de éstos que alcanza la mayor boga de hoi en dia es la cinta.

Se colocan cintas en todas partes, sobre los vestidos, los corpiños, los sombreros, los bordados, en nudos, en escarapelas, en plano.

En cuanto a la ropa blanca es inútil decir que recibe mas cintas que nunca. Los ajuares de novia son una prueba poderosa de ese inmenso despliegue de cintas en que el morado, el celeste y el negro dominan.

Esta moda es una felicidad. La cinta es bonita, amable, dócil a todos nuestros caprichos. Se presta a todo lo que se desea. Completa una "toilette", pone en ella un punto encantador, adorna, por fin, a una mujer. Era ya tiempo que le devolviéramos toda nuestra preferencia, esa preferencia que se habia enfriado bastante en los últimos años. Su hermosura y su buen gusto lo merece con creces.

Favorezcamos la cinta ya que tantos atractivos nos da. Una dama de gusto debe hacer lo posible por seguir este movimiento.

Una dama de gusto refinado evitará tambien los velitos de color. Solo se permiten ahora el blanco, el gris, el castaño y el negro. Las polleras cargadas en demasia de encajes o de colores mui vivos desaparecen tambien en los trajes de dia.

Nada es mas "chic" actualmente que la enagua de piel de Suecia bien tendida sobre las caderas y adornada con un plissé de tafetan o de liberty mordoré.

Ese volante se fija a la pollera con una cinta de satin del mismo color, pasada de agujerito en agujerito.

Es elegante y abrigador. Ademas es mui cómodo para limpiarlo. Enguanta, por decirlo así, las caderas y queda lijero y liivano. Para las que no temen el frio la enagua de jénero lijero de alot volante bordado está, asimismo, mui bien. Hasta da bajo un traje sastre de terciopelo negro un aire mui yankee.

Desde que la novedad barata ha puesto la fantasía al alcance de todo el mundo las enaguas de tafetan azul o rosa han perdido todo el favor que se las dispensaba.

Solo se hace una escepcion en favor de las de tafetan blanco, de un blanco de marfil.

¡A dónde van las mujeres con su manía de seguir algun réjimen que las embellezca! ¡Réjimen vejetariano, réjimen de agua mineral, réjimen del limon, réjimen de masaje, etc.! Se interesan por todo los que les parece favorable para parecer mejor.

La Cuaresma ya no es una penitencia para ellas. Al contrario, la siguen como un buen réjimen, sin desfallecer. Pero mas que todos ellos valen los sports del campo, la vida abierta de las playas y de los pueblos situados a la orilla de algun gran rio. Y el reposo de las grandes residencias de campo, comiendo bien, levantándose temprano, saliendo por la tarde, durmiendo la siesta, no pensando en nada. ¿No predispone esta calma del espíritu a la belleza ideal del rostro, fiel espejo del alma mil veces mas que cualquier procedimiento inventado por el famoso profesor A. o por el sabio turco B.?

Ahora pasando a los ausiliares artificiales. Estar bien vestida con lujo costosamente es mucho. Ser siempre jóven y bella es todo. Este problema hace bastante tiempo que la mujer lo ha resuelto como muchos otros.

Y lo ha resuelto plenamente en favor suyo, como acostumbra, con su tenacidad dominadora del mundo y de la naturaleza. Así ha nacido ese sinnúmero de delicados

Sombrero Maison Lewis

misterios que hacen impenetrables los gabinetes de "toilette".

Una elegante, una mujer que siempre quiere agradar, conserva de preferencia en su gabinete de "toilette" la verdadera Agua de Ninon (Veritable Eau de Ninon)

Traje de baile

que hermosea la cútis, impide las arrugas y borra todas las que han podido nacer suprimiendo ademas todo granito, toda mancha roja.

Esa agua es fabricada siguiendo la célebre receta de la histórica Ninon de Lenclos, la mujer que amó y fué bella hasta los ochenta años.

A su lado está la Pâte des Prelats, otro secreto de las edades galantes de la monarquía francesa de Versailles que hace de las manos una maravilla de aristocracia y de finura. Un monje italiano inventó esta pasta hace cuatro siglos para el Papa Leon X de Médicis, que ha pasado a la historia con el calificativo de haber poseído las mas hermosas manos de su siglo. Ella alisa y satina la piel, impide que se enrojezca con el frio del invierno, afina los dedos y les da esa gracia que revela en su dueña a la mujer de gusto, de educacion y de cuidado.

Ahora si se quiere alguna crema de perlas, si se busca esa accion bienhechora que esas hermosas hijas del oriente ejercen sobre la tez. Hai una casa de Paris, la de Bardin & Co., rue des Capucins, que ha inventado una pasta especial con base de perlas que forma el mas amable, el mas inocente de los específicos para dar al rostro el pálido oriente de una perla.

Ellas reemplazan esos tintes pesados para el rostro que el ojo masculino está acostumbrado a reconocer burlonamente. Esos productos son tambien irreprochables bajo el punto de vista hijiénico.

¡Ah! los artificios del gabinete del "toilette" qué profunda influencia ejercen sobre la mujer y su destino mismo!

Perfumes

Hai una cuestion femenina de capital importancia, como me lice en una carta una de mis lectoras: en verdad, señorita "Bluette", que la mujer debe preocuparse mucho de la eleccion de un perfume.

Yo he oido a un intelijente amigo mio disertar de la manera mas graciosa acerca de los perfumes femeninos; pero no tomes, lectora querida, mui a lo serio su opinion: mi amigo es un poeta, un soñador, y, por consiguiente, un iluso.

Decia que algunos perfumes hacen soñar en la dulzura lejana de una mirada soñadora, otros en la trasparencia de una tez sonrosada, otros en los reflejos luminosos de una cabellera sedosa y ondulante; pero agregó con poquísima modestia que respecto a los perfumes que van directamente al alma, el hombre es clarovidente y adivina todo el espíritu femenino en un solo soplo aromado.

Las mujeres que gustan de los olores exactos de la flor y se perfuman con Violeta, Rosa Blanca o Liaw del Japon son alegres, risueñas y, talvez, frívolas; son espíritus primaverales.

Las que prefieren los perfumes melancólicos, llamémoslos así, Heno, Iris, Brisa son soñadoras y nebulosas, son almas tristes con brumas de otoño.

Las que gustan de las esencias penetrantes, las que a manera de las ardientes orientales, se crean con el ámbar y todos los perfumes que tienen por base el almizcle o el sándalo, son arrebatadas, soberbias y despóticas; envueltas en las enervantes oleadas de su perfume predilecto sueñan con las sedas de Persia y los tapices del Bagdad, con los braseros donde arde la mirra y con los vasos cerrados donde se guarda el aceite precioso de nardo.

Elije el perfume que te agrade, fuerte, suave, primaveral, otoñal; pero procura que siempre sea el mismo, es este un detalle de supra aristocracia; que tu esencia preferida se desprenda de los volantes del corpiño, de los lazos, de las plumas de tu écharpe y aun de los cortinajes de tu lecho, del costurero y del pequeño escritorio donde emborronas nerviosamente cada tarde las inmaculadas hojas del papel satinado.

EL PERRO COJO

ENTRE. La casa estaba amueblada con gran sencillez, pero con una limpieza admirable. Una mujer de unos treinta años, la esposa de mi huésped, en torno de la cual se agrupaban tres niños, el mayor de los cuales podia tener nueve años, me acojió con una sonrisa encantadora.

—¡Una silla y un cubierto para este caballero!—dijo mi improvisado anfitrion.

A los pocos momentos estaba sentado en medio de aquella adorable amilia, mientras una suculenta sopa aguzaba aun mas mi apetito. Despues se sirvió una pierna de carnero y un pedazo de queso del pais, que me supieron a gloria.

Durante el almuerzo charlamos como buenos amigos. El perro habia puesto su hocico sobre una de mis rodillas y me miraba con buenos ojos.

—¡Hermoso animal!—dije acariciándole.—Pero ¿por qué cojea? Algun rival mas fuerte que él...

—Nó, señor,—interrumpió mi huésped.—Le herí yo y me remuerde por ello la conciencia.

—¿Por qué evocas esos recuerdos?—le preguntó su mujer.

—Porque siempre conviene refrescar la memoria acerca de los hechos mas importantes de la vida.

Y despues, dirijiéndose a mí, añadió:

—Ejerzo el oficio de leñador y hace diez años que estoi casado. Los primeros años de matrimonio trascurrieron en medio de la mayor felicidad que puede imajinarse. Pero poco a poco me fuí dejando dominar por la pereza y por los amigos que me inducian a participar de su licenciosa vida.

Sin embargo, los tres hijos que ve usted ahí debieron hacerme comprender que estaba en un gravísimo error al faltar sin conciencia al cumplimiento de mis deberes. No me consideraba dichoso mas que en compañia de mis camaradas, de los cuales nunca me separaba. Gastábamos en la taberna todo el dinero que ganábamos. En vano lloraba mi mujer y mis hijos carecian de todo lo necesario.

Yo no me ocupaba para nada de ellos.

Salia de casa al amanecer y regresaba a altas horas de la noche, casi siempre borracho. La miseria y la desolacion reinaban en mi hogar, por culpa mia. Mi perro solia mirarme con ojos impregnados de tristeza, como si tratara de censurarme mi mala conducta. El pobre animal me seguia y llegaba hasta las puertas de las tabernas, donde pasaba yo la mayor parte del dia.

—¡Calla!—me decian mis compañeros.—¡Ahí tienes a tu centinela de vista!

Y yo corria tras de la bestia y la echaba de allí a puntapies.

Una tarde, cuando íbamos a comer mis compinches y yo, entró el perro en el comedor sin que nadie lo viera y, dando un brinco, cojió con la boca un pan entero, con el cual emprendió precipitadamente la fuga.

Me lancé furioso en su persecucion; pero el animal corria con mas velocidad que yo. Cojí entonces una piedra y se la arrojé con tal fuerza que le rompí una pata. El perro dió un ladrido de dolor; pero, sin soltar su presa y sin amenguar su marcha, prosiguió su camino con sus tres patas. Dirijióse a mi casa, a la que llegué diez minutos despues. ¡Qué cuadro tan horrible se presentó ante mis ojos! Mis pobres hijos y mi mujer devoraban el pan, mientras la bestia los miraba lamiéndose la lesionada pata.

Yo estaba borracho y aquel cuadro disipó por completo mi embriaguez. Comprendí en un instante el horror de mi mal proceder y esclamé arrepentido:

—¡Juana, Juana mia, perdóname!

Besé llorando a mi mujer y a mis hijos, que, como no estaban acostumbrados a mis caricias, me miraban con asombro. Tambien dí un beso al perro, el cual, sin rencor alguno, me lamió las manos, estas manos que acababan de herirle tan injustamente.

Desde aquel dia volví a la razon y renació en mi casa la felicidad perdida. Despues de mi mujer y de mis hijos, el sér a quien mas quiero en el mundo es a ese intelijente animal que ve usted ahí.

Al terminar su sencillo relato el leñador rodeó con sus brazos el cuello de aquel verdadero amigo, y mientras le daba un beso en la cabeza ví rodar una lágrima por sus mejillas.

Yo estaba profundamente conmovido y le estreché la mano sin poder hablar, a causa de la emocion que me oprimia la garganta.

Me levanté, y despues de haberle dado las gracias por la jenerosa acojida que me habia dispensado, saqué de mi bolsillo una moneda, que dejé sobre la mesa.

—Amigo mio—dije al leñador.—Andando el tiempo, cuando ese perro haya dejado de existir y cuando al pié de un árbol, junto a esta casa, le haya cavado usted una fosa, cómprele usted con este dinero algunas flores y colóquelas sobre su tumba. ¡Cuántos hombres no las habrán merecido con tanta justicia como él!

DIONISIO LANCAT

LIED

Te dije anoche, bajo el milagro de un vasto cielo florido como un jardin:

—¡Cuán pequeño es el mundo cuando a nuestro amor se compara!

Oyendo los ruiseñores, permaneciste a mi lado, hasta que llegó el alba; y al despedirte sollozando, dejaste entre mis manos tu pequeño dedal de marfil.

Te alejaste, y contigo se fué la primavera...

Murió nuestro amor, porque todo ha de morir... El torreon ve languidecer la hiedra, y la hiedra lozana busca un nuevo torreon.

Mas tarde, en el retiro de una floresta de pinos, para ahuyentar el frio, hice un auto de fé con nuestras cartas de amor.

Estinguiéronse las llamas sobre el suelo húmedo de la floresta; y con las cenizas llené el fondo de tu dedal de marfil.

EUJENIO DE CASTRO.

GRAN FUNDICION
ARTISTICA INDUSTRIAL DE
BRONCE A CERA PERDIDA

NEGRI Y BOHER

SAN DIEGO Num. 282, - TELEFONO INGLES 689-A

Talleres de Escultura y Cinceladura
Fundicion en Monumentos, Bustos, Coronas y Placas conmemorativas
Ornamentacion para Iglesias, Edificios y Mausoleos
Aplicacion para muebles

TALLER DE COMPOSTURAS

Medallas y Objetos Artísticos para premios de Concursos y Sport

LA ESTADISTICA NEGRA DE RUSIA

EN el año que acaba de terminar y que ha marcado la promulgacion de las libertades concedidas por el Czar a su pueblo, hemos visto que la situacion política de ese Imperio ha ido de mal en peor.

El *Strana*, diario de San Petersburgo, acaba de recopilar los datos de esa estadística sangrienta que corresponden a los doce meses que han trascurrido, a partir del 30 de octubre de 1905, fecha de la proclama que acordaba libertades constitucionales al pueblo ruso.

Esas cifras, rigurosamente exactas, son como sigue:

Muertos o heridos

114 gobernadores, jenerales y altos funcionarios;
109 oficiales superiores;
123 oficiales menores;
60 jefes de policía;
226 oficiales de policía;
457 policiales o jendarmes; y
750 soldados.

Condenados a muerte.....	777
Soldados rebeldes muertos por la tropa.....	741
Paisanos muertos en motines..	7,331
Id. heridos en id.....	9,661
Muertos en esplosiones de dinamita.....	1,955

Se ve, pues, que el imperio de la constitucion y de las leyes ha traido mui desgraciadas consecuencias.

Antes de la proclama de libertad con que Nicolas II creyó poner término a esa mala situacion, las víctimas no alcanzaron ni a la décima parte de las fijadas en la estadística que acompañamos

¿Y los deportados a Siberia cuántos serán? Eso no deja la censura imperial que se diga por la prensa.

Mujeres rusas destinadas a Siberia por asuntos políticos

Un cake que pesaba 2,100 libras

Es una reproduccion del famoso Antiguo Bar del Temple. Es obra de un gran pastelero, Mr. Bunch, que desempeñaba ese cargo en la corte del príncipe de Sajonia. Pesa 2,100 libras. Han entrado en su composicion estos ingredientes:

Azúcar 216 libras, mantequilla 230, harina 460, huevos 300. Pasta de almendras 120, leche 45 libras, partes azucaradas 1,300 libras.

Curiosidad jeolojica

La Jóven Dormida, de Denver

He aquí una curiosidad de Meadow Park, en Denver. En el conjunto de rocas que componen el paisaje se ve una mujer tendida de espaldas. El perfil coronado de follaje se estiende netamente a la derecha. Esta curiosidad es llamada por los jóvenes de Colorado, la Jóven Dormida.

EL FEMINISMO EN FRANCIA

LA noticia de haberse iniciado en Francia una poderosa ajitacion feminista tendente a obtener el derecho de voto para las mujeres causó profunda emocion entre la clase exaltada y discutidora de Francia.

Así, a fines de diciembre, las partidarias del sufrajio femenino idéntico al masculino, han hecho una série de manifestaciones con cerca de 30 adeptos para ejercer presion sobre el Parlamento a fin de que despache una mocion sobre la materia, que está pendiente de su consideracion.

Por lo pronto, el gran público parisien, ansioso siempre de motivos para reirse del prójimo, ha acojido con entusiasmo esta ocasion para burlarse de las mujeres reunidas bulliciosamente ante el Palacio Borbon, santuario de la actual lejislatura francesa.

El voto de las mujeres en Francia

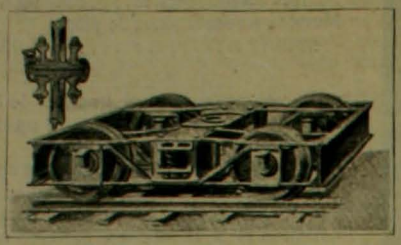
La policía tomó rigurosas medidas de precaucion para evitar todo desacato a los representantes del pueblo. Pero a la hora indicada para la reunion solo vió presentarse en el sitio designado una treintena de mujeres, la mayor parte de anteojos, que peroró rabiosamente sobre las libertades de la mujer y trató al fin de penetrar hasta la sala de sesiones para presentar sus conclusiones a ambas Cámaras.

Pero los ujieres se manifestaron inflexibles en cumplir la consigna de no permitir la entrada a ninguna dama que no esté provista de su correspondiente tarjeta de invitacion y ellas debieron retirarse renegando de la falta de cortesía de los enviados del pueblo para dictar leyes a la nacion de las cuales ellas forman la mas importante y bella mitad.

Finalmente la policía se cansó y disolvió enérjicamente el pequeño y acalorado grupo, aplazando así indefinidamente la discusion pública de tan trascendental problema.

Una nueva forma de aparato rodante para ferrocarril

El "Scientific American" en uno de sus últimos números da cuenta de una importante modificacion para el aparato rodante de los carros de ferrocarril inventado por un chileno que perfecciona sus conocimientos en Estados Unidos. Se trata del señor Emilio Mujica Canto, residente en 116 Broad



Street, Nueva York. Cada rueda funciona sobre un eje separado en su aparato, de manera que cada una puede componerse y adaptarse independientemente de las vecinas. Para aceitarlas se procede tambien y con mayor facilidad respecto de cada una de ellas depositando el lubricante en la caja respectiva que cada una lleva en su parte esterior. Opina el diario citado que la duracion de las ruedas aumenta grandemente en el nuevo sistema, pueden así pasarse curvas de muchos menores radios que las actuales y se hace una distribucion mucho mas equitativa durante la marcha del peso entero del carro.

Un juguete de actualidad

El capitan de Koepenick se llama un pequeño autómata que ha obtenido gran favor en el público berlines. Ha sido ideado con motivo del incidente Koepenick en que el zapatero Voigt, disfrazado de capitan, mistificó a toda la Municipalidad del pueblo y se apoderó de la caja de fondos.

El muñeco se mueve hácia adelante con

El capitan de Keopenick

ademanes bruscos como los de un capitan verdadero.

Entretanto el zapatero Voigt ha seguido recibiendo en su prision toda clase de obsequios. Hasta una dama le ha dejado en su testamento una fuerte renta vitalicia. Desgraciadamente, los Tribunales lo han condenado a quince años de prision.

El monumento a Napoleon I en Elba

Napoleon I va a tener su monumento en la isla de Elba. El titan encadenado a un paso del teatro de sus victorias contempla desde lo alto de su pedestal, con un jesto de suprema ambicion y confianza en su talento, a esa Europa cuyas costas apenas distan algunas horas de travesia.

Como se sabe, Napoleon, despues de su capitulacion y abdicacion de Fontainebleau, recibió de las potencias europeas el título de Rei de Elba con el dominio de esta pequeña isla situada en el Mediterráneo cerca de Córcega, su patria, y a mui pocas millas de las costas de Italia y Francia.

Napoleon llevó allí mil hombres de su guardia, muchos de sus altos dignatarios y una sombra de esa corte fastuosa y soberbia ante la cual se habian humillado todos los Soberanos de la Europa.

Allí, desde las alturas que dominaban

a su pequeña capital, meditó la suprema guerra de los 100 dias, que debia terminar tras un derroche sublime de heroismo y talento en Waterloo, dando con su autor en el destierro mas lejano de la isla de Santa Elena de donde ya no saldria sino cadáver, para recibir la apoteósis del mundo entero.

El Presidente Falliéres ha encargado este monumento al escultor Murillo Cinconi, jóven y brillante artista italiano que ha producido una obra maestra de impresion y exactitud. Tiene ocho metros de alto con su pedestal y será erijida en esas mismas alturas de la isla en que Napoleon contemplara el mundo que se le escapaba antes de partir a dominarlo de nuevo por tres meses.

Al mismo tiempo el Gobierno británico acaba de retirar la guarnicion que mantenia en la isla de Santa Elena. El presidio de Emperadores y héroes ha cumplido ya con su mision y no tiene por momento nada que guardar en la antesala de la gloria. El heróico Crontjé y sus boers han sido los últimos en pasar por allí.

Seria ahora curioso saber cuántas estatuas de Napoleon habrá en el mundo, ya que las propias naciones que lo vencieron finalmente se empeñan en endiosarlo.

Un nuevo automovil de juguete

Acaba de inventarse un nuevo automóvil que servirá de juguete práctico y utilísimo pudiendo aun usarse para obtener una locomocion mucho mas rápida y durable que la que proporciona la bicicleta.

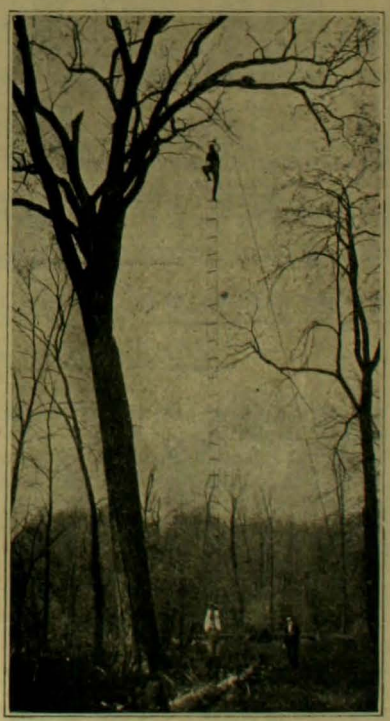
Los pedales son reemplazados por un aparato en forma de U, consistente en dos pa-

lancas, las cuales basta mover para poner el aparato en movimiento. El viajero va sentado en una especie de caballete que puede contener hasta dos niños. Ademas de servir esto eficazmente para desarrollar el pecho y los brazos, será aprovechado con entusiasmo por los niños ya que les permite desarrollar una rapidez grande y sin peligros.

Alcanzando un nido de halcones

El interes por la caceria de estos históricos compañeros de los Nemrods de todas las edades no decae en Francia. Ultimamente, ha revivido con gran entusiasmo el sport señorial de la caza del halcon.

De aquí el interes por apoderarse de tan altivas aves de presa. El grabado representa un guarda-bosque frances que tiene que ascender un árbol de cincuenta pies de alto

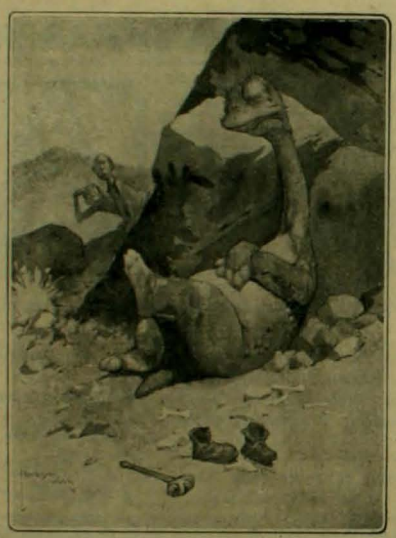


para poder apoderarse de un nido de halcones.

Los halcones, como es natural, resisten con sus garras aceradas y a esas alturas las desigualdades están compensadas, de modo que no es raro que un accidente cualquiera ponga triste término a la audacia del cazador. Nótese la escalera de cuerda porque ha debido subir.

La vida de un monstruo anti-diluviano

Volviendo a pie a comer por haber perdido el último carro.



Despues del café.... de entonces.—*Sketch.*

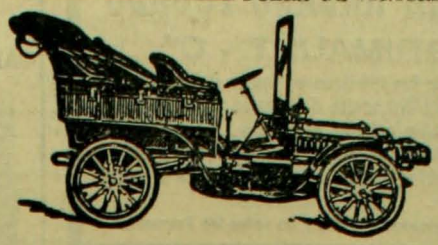
* * *

Ella.—¿Por qué te sientas siempre en mi piano, David? No sabes tocar una nota ni dejas tocar tampoco a nadie.
—Eso es precisamente lo que yo quiero.

AUTOMOVILES A. CLEMENT BAYARD

Primeros en todas las Esposiciones por sus motores y elegancia en Carroceria

FUERA DE CONCURSOS



El señor A. Clément por su progreso e invencion en la fabricacion de automoviles tiene la gran condecoracion francesa de Caballero de la Lejion de Honor - - - - - - - - -

Para los pedidos dirijirse a

Bertrand Tisne

Representante
y Ajente Jeneral para Chile

NO SE COBRA COMISIONES

Garage y Taller de Mecánica para composturas de Automóviles: calle DELICIAS 1613 - Manuel Rodriguez 24. Sucursal pronto: Castro 141 entrada de Alameda

CASA FRANCESA

Ternos	franela blanca y de color desde.....	$ 28.00
Vestones	de alpaca negro y de color, desde.....	$ 7.50
Chalecos	piqué blanco y fantasia, desde.....	$ 4.50
Pantalones	brin blanco y de color desde.....	$ 6.00
Pantalones	franela blanca desde.	$ 12.00

Pídase Catálogo a Casilla 43-D, Santiago

JARABE DE RÁBANO YODADO

DE GRIMAULT Y CIA

Recetado por los médicos en lugar del jarabe antiescorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usagre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.

8, rue Vivienne, PARIS, y en todas las Farmacias

JARABE DE RÁBANO YODADO

DE GRIMAULT Y Cia

Recetado por los médicos en lugar del jarabe anti-escorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usagre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.

8, rue Vivienne, PARIS, y en todas las Farmacias

KANANGA DEL JAPÓN

Unica Legitima

DE Y. RIGAUD

PARIS

AGUA DE KANANGA DEL JAPÓN,
Loción refrescante para el tocador y el baño.

EXTRACTO DE KANANGA DEL JAPÓN,
Suavísimo y aristocrático perfume para el pañuelo.

JABÓN DE KANANGA DEL JAPÓN,
Untuoso para conservar al cútis su frescura.

POLVOS DE KANANGA DEL JAPÓN,
para blanquear y aterciopelar le tez.

DESCONFIAR de las IMITACIONES

Exigir la Firma: Rigaud & Cie

Depósito en las principales Perfumerías.

BERTHOLET

PARIS - 82, rue d'Hauteville - PARIS

CAMISAS de LUJO - PYDJAMAS - CALZONCILLOS, etc.

CUELLOS POSTIZOS Y PUÑOS — CAMISETAS DE FRANELA — PAÑUELOS, CORBATAS, ETC.

PRÈS St VINCENT-DE-PAUL

PARA TENER
BUENA DENTADURA

Úsese el **JABÓN VALLET**
al Thymomenthol
NUEVO DENTÍFRICO PERFECTO
Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Reseña*).
Depósito Cie J. VALLET, Relojero en Aillant-s/-Tholon (Yonne) FRANCIA.
En VALPARAISO: **AGUIAR BRAGA y Cie.**

AGUA
DE
MELISA DE LOS CARMELITAS
BOYER

Único Sucesor de los Carmelitas.

PARIS — 6, Rue de l'Abbaye, 6 — PARIS

Preservativo y Reactivo contra los **Ataques nerviosos, Parálisis, Desvanecimiento, Vértigos, Síncopes, Apoplegía, Indigestiones, Vahídos.** En tiempo de **Epidemia, Disentería, Cólera. Fiebres malignas,** etc.

Véase el prospecto que envuelve cada frasco.

DEPÓSITO EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO.

DESCONFÍESE DE LAS **FALSIFICACIONES** Y Exíjase la Firma de

Boyer

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el ELIXIR, el VINO ó la **KOLA GRANULADA MONAVON**

2 Premios Mayores — 10 Medallas de Oro
2 Diplomas de Honor — 2 Medallas de Plata

TONICOS y RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS, DIGESTION

Venta al por Mayor: VACHERON, Farmacéutico, en LYON (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

EL VINO DÉSILES

EL MEJOR TÓNICO Y EL MAS EFICAZ

Las Tarjetas postales Illustradas de **VINO DÉSILES** están á la disposición de los Lectores en las principales Farmacias.

No se confunda el VERDADERO

PIPPERMINT

de GET Hermanos

de REVEL (Francia)

con los vulgares PEPPERMINT

MEDALLA DE ORO en la Exposición de Paris de 1900

AGENTES GENERALES:

B. LAURIEZ et Cie, 62, Faubourg-Poissonnière, PARIS

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar las **ENFERMEDADES DEL PECHO** las **TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS** las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* Y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

Desconfiarse de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

INFORMACIONES JENERALES

DURANTE el año 1905 se consumieron por los fumadores franceses 28 millones 340,000 kilógramos de tabaco en cigarros, y 2.200,000 kilógramos de tabaco en hebra y picadura.

*

El juzgado del Imperio en Leipzig, Alemania, ha fallado recientemente un proceso que duró doscientos noventa y tres años, y que tenia por objeto los derechos sobre el bosque de Daho, que se disputaban las municipalidades alsacianas de Daho y Engenthal. Primero disputaba el Gobierno frances los derechos a las dos poblaciones, y despues el Gobierno aleman hacia lo mismo; pero el juzgado imperial ha fallado en favor de las dos municipalidades dando posesion del bosque por mitad a cada una.

*

En Viena vive actualmente un conde, rico y noble, de orijen polaco, que ocupa un piso amueblado suntuosamente en el mejor barrio de la ciudad, y que tiene excentricidades mui curiosas. Cuando necesita los servicios de un criado, en vez de emplear el timbre, le llama a toque de corneta, cosa que no hace maldita la gracia a los vecinos de la casa.

*

Un fotógrafo de Chicago ha hecho la fotografía mas grande que hasta ahora se ha conocido. Es un retrato y mide dos metros y medio de alto por unos setenta y cinco centímetros de ancho. El mérito de la obra está en que no se trata de una ampliacion, sino de una fotografía orijinal, tomada con una máquina y una placa de esas grandes dimensiones.

*

El peso medio de un caballo es de cuatrocientos cincuenta y cuatro kilógramos, y su fuerza equivale a la de cinco hombres, poco mas o menos.

*

La esmeralda mejor del mundo la posee el czar de Rusia. Esta preciosa joya no pesa mas que treinta quilates, pero tiene una trasparencia y un color perfectos.

*

El famoso tocador de laud, el italiano Bonelli, perdió no ha mucho 20,000 francos en una apuesta orijinal. Sostenia, y al parecer con razon,, que un violin ordinario no era tan melodioso como un Stradivarius. Pero traidos los dos instrumentos, el violinista Burmesten, célebre en Europa, los tocó tras de un biombo y los peritos no pudieron distinguir uno de otro. Lo que prueba que antes que nada se necesita la habilidad.

*

En la antigua catedral de Jénova se conserva desde hace 600 años un vaso de valor inmenso tallado en una sola esmeralda. Su diámetro principal es de treinta centímetros por trece de alto. Guárdase bajo varios candados, cuyas llaves conservan diferentes personas, y para exhibirlo al público, cosa que ocurre rara vez, se requiere una órden del Senado. Para mostrarlo lo lleva pendiente del cuello un sacerdote que no permite que lo toque nadie. Dícese que este vaso fué regalado por Salomon a la reina de Saba.

*

El juego del foot-ball es mas antiguo y conocido de lo que se supone. Fué introducido a Inglaterra por los romanos. Variedades del "foot-ball" pueden encontrarse en muchas partes del mundo. Es conocido en las Filipinas y a traves de las Islas Polinesias, entre los esquimales, en las islas Faroe, y aun por los maoris de Nueva Zelanda. Los griegos lo juzgaban tambien.

*

Las pelucas fueron inventadas en tiempo de los primeros emperadores romanos. Otto tenia una especie de solideo de cuero, con cabellos cocidos en él, y tan bien dispuestos que parecian naturales. En todas las naciones de Europa, y tambien en América, se usa la peluca para cubrir la calvicie y para ocultar las canas.

El oso defraudado

APARICION DEL OSO.—Espanto consiguiente de Ezra

Ezra piensa en sus botas y... lamentable equivocacion del oso, que toma los pies por la cabeza.

El oso abraza con su proverbial cariño las botas de Ezra, que sigue parado de cabeza insensible a esta prueba de afecto.

Sorpresa y estupefaccion del oso, que se encuentra indignamente engañado por el que habia creido persona decente e incapaz de semejante engaño.—(Del *Puck*).

Los automovilistas han enriquecido la Patolojia con un nombre nuevo. Es esta la enfermedad del movimiento, bautizada con el nombre de "cinemopatia". Sus caracteristicas son dolores en los riñones y en las caderas, y una sensibilidad sobreaguda de las piernas y de las plantas de los pies, todo debido a las bruscas trepidaciones de los motores.

*

Los yanquees han abierto un concurso para dar nombre a una ciudad que va a formarse en el punto que servirá de término a la nueva línea del ferrocarril transcontinental canadiense. El que gane el premio cobrará 250 dollars; pero ha de ser con la condicion de que el nombre de la nueva ciudad que ha de bautizarse, evoque el de alguna celebridad o algun hecho histórico nacional, y ademas, no ha de pasar de diez letras y ha de ser lo mas eufónico posible.

*

Cada vez va siendo mas popular en Paris la costumbre de quemar los cadáveres. En el cementerio del Père Lachaisse hai un "crematorium" con sus correspondientes hornos, semejante al que existe en el camposanto de Jénova, en el cual hai 50,000 receptáculos para cenizas de difuntos.

*

Acaba de fallecer en Newcastle, a la avanzada edad de setenta y cinco años, Mr. Peter M. Laws, un veterano de la fotografía. Prácticamente, él fué el primero que impresionó una placa con luz artificial, en un tiempo en que se creia imposible fotografiar nada sin ausilio de la luz natural. Mr. Laws sacó a todos del error en que estaban, construyendo una potente lámpara de gas, y con su ayuda y la de una serie de procedimientos que ideó, consiguió obtener de noche fotografias excelentes.

*

La moda de los capelos rojos que usan los cardenales, fué introducida por primera vez en el Vaticano por el Papa Inocencio IV. El decretó su uso en el primer Concilio de Livons, en 1245. El color rojo significa que los que lo llevan están dispuestos a verter su sangre por la iglesia.

*

Pio X ha hecho una prediccion sobre su pontificado. Como sus familiares estuvieran inquietos por su salud, él les aseguró que no estaba grave y que viviria seis años mas. He estudiado 9 años en el Seminario, añadió; 9 años fui vicario en Trembolo; 9 canónigo en Trevise; 9 años obispo de Mantua; 9 patriarca de Venecia y seré 9 años Papa. Como llevo tres, me faltan seis todavia.... En Roma se habla ya de los "nueves" de Pio X.

*

En Paris se ha abierto al público uno de los museos mas orijinales que se conocen: el de las falsificaciones industriales. Al lado de las marcas auténticas se exhiben las falsificadas. El museo, pues, cuenta casi todos los industriales de Francia.

*

El profesor aleman Koestner, ha establecido una curiosa estadística mundial de los maridos engañados. Alemania bate el récord. El marido aleman es engañado siete veces, el belga seis y 4|5, el ingles cinco y el frances una. El turco casi nunca es engañado, lo que es para él, mui humillante, dice el autor.

*

De todas las naciones del globo, Francia es la que cuenta con mas oro en su Banco Nacional El tesoro del Banco de Inglaterra es de 711 millones, el de Alemania de 685 millones, en tanto que el Banco de Francia posee 2.721 millones!

*

En Sajonia, la ocupacion de herrar caballos constituye una profesion como cualquiera otra. Ningun hombre puede ejercerla si no ha sido antes examinado por un jurado especial y competente.

CHARADAS

Segunda y prima una cosa
que en toda planta has de hallar.
tres pronombre personal,
prima primera una cosa
y un pueblo antiguo el *total*.

*

Tu tienes un *prima* de ojos
de un color *prima tercero*,
que mejor que ojos parecen
tres relumbrantes luceros.
Cuando ante tu *dos segunda*.
esto te digo, se enoja
y hubo una vez que por poco
de su presencia me arroja.

*

En mi *primera* con *dos*
tercia con *prima* un ingles
porque la *tres*
en demasia bebió.

*

Quinta y primera con dos
hombre que no cree en nada,
que tiene su alma vendada
para conocer a Dios.

Tercera y quinta es un rio
de Chile situado al norte
tambien nombre es de un trasporte
en el Pacifico hundido.

Bebida mui estimada
de todos es la *primera*
un articulo la *tercera*
y el *todo* ciencia sagrada.

*

Mientras un viejo *prima prima*
bebe su *todo*, un perro prima *dos*,
moviendo su *dos tercia* pequeñita
con mucho mimo se acercó.

Es un perro mui diablo!... van a ver:

A una *primera tercia* en Año Nuevo,
cuarta y tercera, ¡válgame Dios!
de la pollera le desgarró.
y otra vez al *cuatro uno* siguiendo a un gato,
(por cierto un gato intruso!).. se encaramó.

*

Mi *primera*, nota musical
mi *dos tres* es un objeto
prima dos forma verbal
y mi *todo* es un final.

*

Prima dos fruta silvestre
mi *dos tres* reconfortante,
amargo como la hiel,
y mi todo es un portento
de asombrosa rapidez.

*

Mi *prima dos* forma verbal
que es necesario como el hablar
cuarta quinta nombre de mujer,
y mi *todo* una ciudad.

Prima dos es un enfermo
y que inspira gran piedad,
mi *dos tres*, es un adverbio
y tambien forma verbal,
prima quinta una avecita
y que imita hasta el hablar
y mi *todo* es un invento
que nos ahorra el andar.

*

BOTELLA NUMERICA

2567 —Medida de peso antigua.
237 —Forma verbal.
732 —Juguete.
127 —Rio.
757 —Nombre personal.
3757 —Animal.
62332 —Animal.
123457 —Ciudad francesa.
1234562—Nombre propio personal.
1756737—Forma verbal.
1123737—Forma verbal.
1234567—Nombre personal.

*

POR NO VIVIR EN CARICATURA

—Habria deseado que el artista la dibujara mirándome y que el literato ideara un diálogo entre ella y yo.... (Pensamientos de un aficionado a los dibujos de Gibson.—*Puck.*)

*

SUSTITUCION

Reemplazar cada punto por una letra del alfabeto de modo que en las columnas tanto verticales como horizontales se lea:

En la primera, nombre de una flor; en la segunda, el de una ciudad sud-americana; en la tercera un nombre de mujer; en la cuarta, nota musical y en la quinta una conjuncion.

FUGA DE CONSONANTES

.a .o..le..la e. u. e..o
.ue .ue...o. a..o. .e..e.s
e. .ue.o .o.a e. .l.a..e
l e. .a.o .ue..a..o l..e..s

*

LOGOGRIFOS NUMÉRICOS

1 2 3 4 5 6 7 8.—Nombre de mujer.
1 2 3 5 6 1 8.—Juicio.
5 3 2 8 7 8.—Cancion popular.
4 8 1 8 2.—Tiempo verbal.
1 2 3 4.—Arma antigua.
2 6 8.—Forma verbal.
5 6.—Pronombre.
4.—Consonante.

*

1 2 3 4 5 6 7 8 9.—Hai en todas las casas.
1 2 3 4 8 6 2 8.—Indispensable en las prensas.
3 9 8 6 8 1 4.—Para recibir.
8 4 3 2 1 9.—Mueble.
5 7 5 2 9.—Accion.
8 2 6 4.—Amenaza.
9 5 4.—Nota musical.
9.—Vocal.

*

1 2 3 4 5 6 7 8 9.—Flor.
8 6 7 8 5 3 4 2.—Adjetivo.
8 6 5 3 4 5.—Sin vida.
4 5 6 2 3.—Artista.
6 5 4 2.—Preciso.
3 8 2.—Tiempo verbal.
6 2.—Adverbio.
2.—Vocal.

*

CRUZ NUMERICA

418 —Composicion literaria.
768 —Nombre de mujer.
236768 —Nombre de mujer.
561278 —Nombre personal.
368 —Pronombre posesivo.
748 —Rio.
478 —En el mar.
524 —Adjetivo.
77838 —Animal.
12345678—Nombre propio personal.

*

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: Aparador.
A la segunda: Escala.
A la tercera: Napoleon.
A la cuarta: Barcarola.
Charada de actualidad: Lonjitudinal.
A la sesta: Hipódromo.
A la sétima: Velocípedo.

Al jeroglífico comprimido: Sobretodo.

Al logogrifo jeográfico primero: Betel.
Al segundo: Elba.
Al tercero: Alba.
Al cuarto: Ebal.
Al quinto: Alfa.

CRIADERO "LA PEÑA

EN EL MES DE MARZO PROXIMO SE EFECTUARA EN EL TATTERSALL
UN GRAN REMATE DE ANIMALES DE ESTE CRIADERO

Detalles
Proximamente

RONALD - 1466. Herd-Book chileno

AGUA COLONIA DE FLORES DE P. PEREZ BARAHONA

Las únicas que no han subido sus precios **Agua de Colonia de flores: $ 3 litro.** Como siempre: **Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.**

Con esto queda demostrado que son las mas económicas y las mejores: a pesar de la escasez del alcohol se han vendido 9.000 litros durante el año

G. RUSSO y Ca., Calle Estado 35

UNA ECONOMIA PARA EL PUBLICO: **VALE POR 10 Pesos**

Quien se presente con este cupon a mandarse hacer un traje, a la Sastreria de G. Russo y Cia., Estado 35, donde se reciben constantemente de las mejores fábricas de Europa los

CASIMIRES DE MAS ALTA NOVEDAD

Concurso de Belleza Infantil de "Zig-Zag"

Cupon de Admision

NOTA: Para tomar parte en el Concurso basta cortar el presente Cupon y pegarle al respaldo del retrato que se desee enviar.

SORTEO DE "ZIG-ZAG"

Serie H № 32058

Cupon para el martes 26 de febrero de 1907

RESULTADO DEL SORTEO SERIE G

Primer premio..... **40,496** —— Segundo premio..... **26,634**

Tercer premio..... **27,801**

CONCURSO DE "ZIG-ZAG"

VEANSE LAS BASES PARA EL

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

EN EL AVISO QUE INTERIORMENTE SE PUBLICA

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa **Catedral 1161, frente al Congreso**

IMPRENTA ZIG-ZAG.—SANTIAGO DE CHILE

ZIG-ZAG

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA N.º 106

Marzo 3 de 1907

AÑO III.—NUM. 106

PRECIO: 40 CENTAVOS

COMPAÑIA DE SEGUROS LA CENTRAL

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL SUSCRITO.... $ 2.000,000.00
CAPITAL PAGADO..... „ 200,000.00
FONDOS DE RESERVA.. „ 205,820.96

DIRECTORIO:

PRESIDENTE; Ricardo H. de Ferari. - VICE-PRESIDENTE; Luis Rudolphy. - DIRECTORES; Rómulo Vega, Cárlos Bustos, Ernesto Vizcaya y David Vives. - DIRECTOR-JERENTE; Onofre Carvallo

Oficina en Valparaíso: A. PRAT N.° 91

AJENTE EN SANTIAGO:
CARLOS EDWARDS MAC CLURE

Oficina Edwards:
HUERFANOS 1066

La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fabrica de Maquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas practicas no poseidas por ninguna otra Maquina de Escribir ⚜ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elastico ⚜ ⚜ ⚜

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

El rei Alfonso y la Orden de Santiago

Si se tacha de gran modernista al rei Alfonso por su aficion a los sports mas nuevos y al automóvil mas veloz, no significa que sea menos fiel a las viejas tradiciones nacionales. Teniendo en gran honor su título de Gran Maestre de las órdenes heroicas de caballeros de Calatrava, de Alcántara y de Santiago, ha decidido dar a esta última todo su antiguo prestijio. A este efecto acaba de reconstituir el Trecenazgo o Consejo de los Trece de la órden militar de Santiago que no funcionaba desde hace por lo menos dos siglos a esta parte. Este consejo, que cuenta entre sus miembros a los príncipes

El rei Alfonso en traje de Gran Maestre de la Orden de Santiago

Luis y Fernando de Baviera, al duque de Sotomayor, al arzobispo de Cádiz, etc., se ha reunido recientemente en el palacio real bajo la presidencia del Gran Maestre, a fin de prestar el juramento de estilo delante de la corte, en misa solemne. Las circunstancias exijian al rei vestir el uniforme de Gran Maestre de la órden, traje mui distinto por cierto al que le vemos llevar siempre en sus escursiones en automóvil o en los actos oficiales.

* * *

La cuestion relijiosa en Francia

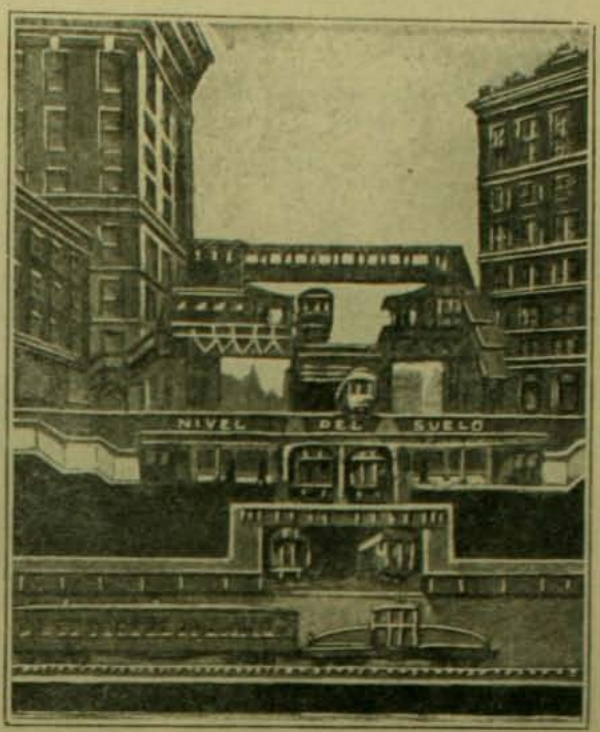
Una manifestacion católica en Plougastel

Las incidencias derivadas de la actitud que el Gobierno frances ha asumido respecto de la Iglesia Católica siguen desarrollándose con gran interes jeneral.

Como siempre, las protestas son abundantes y enérjicas aunque impotentes ante la fuerza armada. El 13 de enero último se ha verificado en Plougastel, en Finisterre, una manifestacion organizada por el clero y las municipalidades de la comarca para protestar contra el decreto que ordena quitar los crucifijos de las escuelas.

El cortejo se organizó en la puerta de la iglesia de Plougastel a la salida de la gran misa. Un peloton de jinetes, con el clásico traje breton, abria la marcha. Tres cruces históricas y milagrosas precedian un anda en que iba un crucifijo de 1 metro 50 de altura. Inmediatamente despues venian las municipalidades de la rejion y el clero. Luego M. Villiers, diputado por la circunscripcion, pronunció un discurso de protesta que fué mui aplaudido por el pueblo

La conquista del seno de la tierra



Corte del suelo en Nueva York.—Arriba el ferrocarril elevado. Luego el subterráneo. Mas abajo la conexion del subterráneo con el ferrocarril de Pensylvania y al fondo mismo dicho ferrocarril con su locomotora de forma estraña.

He aquí como puede verse la inmensa catacumba en que se ha convertido el fondo de la ciudad de Nueva York. Segun parece, sus constructores se han cansado de hacer veinte o treinta pisos para arriba en sus edificios y quieren ahora hacerlo para abajo.

Hace dos años la ciudad ha celebrado la magna obra del "Subway", el ferrocarril urbano subterráneo que el inmenso tráfico de la superficie de la tierra hacia ya imprescindible. El "Subway" estaba a ocho metros de profundidad. Una nueva compañia lucha ahora por hacer un "Subway" algunos metros mas abajo ya que el primero se ve repleto de viajeros.

Y ahora el ferrocarril de Pensylvania cava aun mas en la tierra, se mete debajo del Metropolitano y pasa, como se vé en la última capa del grabado, por debajo de todos los servicios de la ciudad a veinte metros de la luz y del sol.

Torrentes de luz eléctrica inundan por lo demas esas vastas galerias, ventiladores poderosísimos colocados de distancia en distancia sirven para dar aire abundante a esas rejiones subterráneas. Y el viajero se olvida de toda sensacion de terror para pensar solo en admirar esa maravilla de audacia y de injenieria.

* * *

Las huelgas de Fougeres

Un gran taller de calzado en Fougères

El telégrafo nos ha traido detalles de las recientes huelgas de Fougères. La pequeña aldea de Fougères tiene como principal industria la fabricacion de calzado que ha reemplazado a la de los tejidos, en otro tiempo tan prósperas. De 24,000 habitantes 12,000 son obreros. Esas industrias producen al año 25.000,000. Ahora la resolucion de la federacion obrera ha paralizado todos esos grandes talleres dejándolos desiertos

Concurso internacional de bomberos en Milan

Las bombas del concurso dando agua en batería

ENTRE todos los concursos verificados en la fenecida Esposicion de Milan, el mas orijinal, sin duda, fué el de los bomberos de todas las naciones llevado a cabo el 3 de junio entre lo mas escojido de los "soldados del fuego" de Suiza, Francia, Inglaterra, etc.

El Presidente de la Confederacion Helvética, M. Ferrer y el Lord Mayor de Lóndres, solemnizaban con su presencia la fiesta. Se habia construido una gran casa de madera de varios pisos para servir a las maniobras de los equipos de las diversas naciones.

Ante todo fueron mui aplaudidos por los millares de espectadores allí reunidos

Los ejercicios de cuerda en el concurso de Milan

los ejercicios de cuerdas en que se distinguieron los bomberos lombardos y franceses.

En seguida se puso en batería una veintena de bombas a vapor. Todos esos monstruos lanzaron torrentes inmensos de agua en medio de una espesa bruma de vapor.

Las máquinas para combatir incendios no tienen la uniformidad que podria creerse. Cada país posee actualmente una organizacion diversa y máquinas de mil variados sistemas. Las largas escalas de los equipos parisienses pesan hasta 600 kilógramos y a pesar de esa gran masa inerte solo se tarda 25 segundos en colocarlas.

A medida que se va dando vueltas a una manivela la primera, la segunda y la tercera fraccion de la escala van subiendo hasta 15 o 20 metros de altura.

En seguida, desde lo alto de esos puestos los zapadores garfio en mano combaten el brasero ardiente. En Lóndres la Metropolitan Brigade dispone de 150 bombas a mano, 12 bombas a vapor y algunas bombas automóviles. En Nueva York se ha llegado a obtener estos socorros con admirable rapidez. Un millar de cajas pintadas de rojo y dispuestas en perchas de 16 metros de altura unen los barrios al departamento principal de la ciudad.

Tan pronto como se da la señal de alarma, hombres, caballos y automóviles se apresuran a partir. Las bombas provistas de sus campanas parten y como en todas partes todos los vehículos, con escepcion de los del correo, deben abrirles paso. En Alemania y Austria las escalas automóviles son mui numerosas y perfeccionadas.

En el concurso de Milan se ensayó igualmente el sistema para estinguir incendios imajinado por Lazaro Matarelli. Pero el "clou" de la reunion fué el incendio de la gran casa de madera. En un instante una humareda densa y negra llenó el espacio haciendo creer en alguna erupcion volcánica. En pocos instantes los bomberos mandados por el comandante milanes Goldoni apagaron el siniestro ante los treinta mil espectadores allí reunidos.

Desgraciadamente todo ese concurso y todas esas máquinas perfeccionadas, no bastaron para dominar el gran incendio de verdad que se produjo en la Esposicion en el mes de agosto y que acabó con la galeria de Bellas Artes.

El jeneral Pavlov

Cuando la Rusia estaba ya mui cerca de la época en que debian verificarse las elecciones de los representantes del pueblo ante el Gobierno, la Douma, los revolucionarios redoblaban su audacia y su ferocidad para aterrorizar al partido del gobierno. Pocos dias despues del asesinato del baron de Launitz, el jeneral Pavlov caia a su turno, bajo los golpes del puñal asesino en San Petersburgo. En la mañana del 9 de enero el jeneral se paseaba por el patio del edificio de la administracion jeneral de justicia militar cuando un individuo vestido de soldado y llevando en la mano un gran pliego como si cumpliera con un encargo de su deber, descargó sobre él varios tiros de revólver: cuatro balas alcanzó a recibir el jeneral Pavlov, dos en el pecho y dos en la nuca. Falleció poco despues del atentado. El asesino fué capturado en las inmediaciones del teatro Marie. El jeneral Pavlov era uno de los personajes que habia combatido con mas energia contra la Douma.

El ultimo rei de los jitanos

Acaba de morir en Granada el último rei de los jitanos.

Despojado de los atributos reales, hacia algunos años que no era sino un curioso ti-

po característico de esa ciudad histórica y mui buscado por los turistas para guia.

Vestia siempre el traje clásico de los jitanos tal como se ve en el grabado y en su continente algo habia de majestad y de grandeza.

Se resumian en su persona todas las cualidades de su raza, la cortesia estremada y la fiereza caballeresca de un pueblo en que hasta los mendigos tienen ademanes de príncipes.

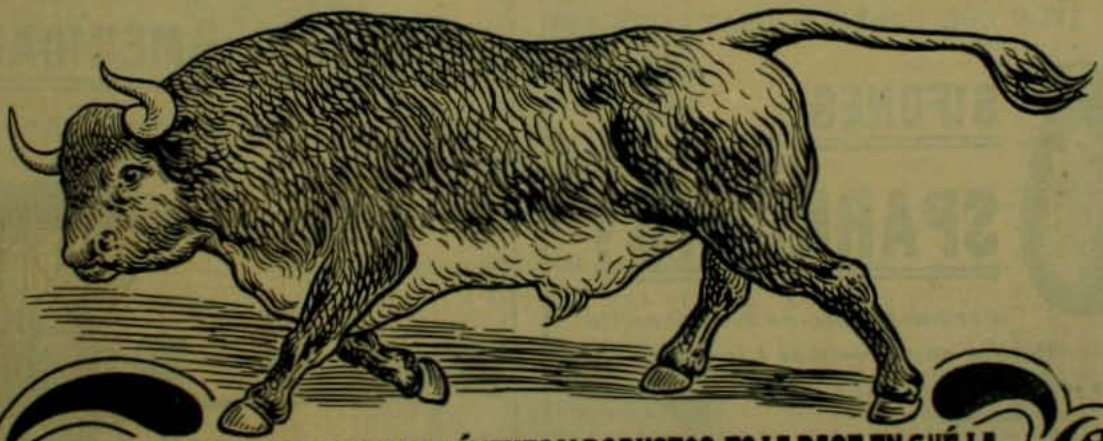
En otros tiempos habia servido de modelo para muchos cuadros célebres de Regnault, de Fortuny y de muchos otros grandes artistas.

¿Porqué es superior a todos sus similares? **Con el primer frasco hallara Ud. la respuesta**

ESTO ES, CONCLUYE CON LA CASPA Y SU CABELLERA CAMBIA COMPLETAMENTE DE ASPECTO EN FAVOR SUYO ES ABSOLUTAMENTE VEJETAL E INOFENSIVA, DE AROMA MUI AGRADABLE Y DE APLICACION SENSILLISIMA

En venta: MAX MENGIN y Ca., Santiago, DAUBE y Ca., A. HOCHSTETTER y Ca., MORGOM y Ca., Valparaiso y en las buenas Boticas, Droguerias y Perfumerias

IPERBIOTINA del Dr. Borrell



EL JUGO ORGANICO DE TOROS JÓVENES Y ROBUSTOS ES LA BASE EN QUÉ LA

IPERBIOTINA MALESCI

FUNDA LA FUERZA REGENERADORA Y EL VIGOR CON QUÉ VIVIFICA Y CURA Á

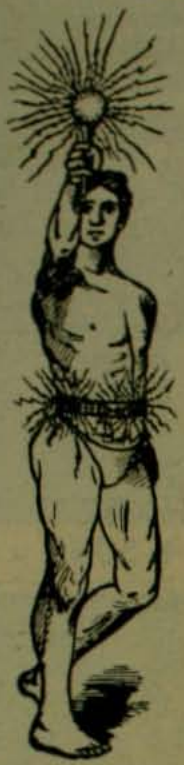
NEURASTENICOS - POBRES DE SANGRE - DÉBILES

ESTABL. QUÍMICO Dr MALESCI - FIRENZE (ITALIA)

"ZIG-ZAG" La única persona autorizada para contratar avisos para esta Revista es el señor

LORENZO ESPINOSA. CALLE TEATINOS N.° 666

Como el faro para los navegantes es la ELECTRICIDAD PARA LOS DEBILES



Los débiles se dibilitan mas usando drogas; éstas nunca llegan a beneficiar los órganos debilitados. No podeis fortalecer a una persona emboticándola. Pocos son los que habrán tenido mi esperiencia para ver los centenares de enfermos que se han arruinado completamente tratando de curarse por medio de drogas, las siguientes enfermedades: debilidad nerviosa, neurastenia, varicocele y muchas dolencias que, por lo jeneral, provienen de locura en la juventud o de excesos de trabajos mentales. Muchos de los enfermos que me han consultado habian préviamente malgastado su dinero en drogas, consiguiendo solamente empeorar su condicion por el estado debilitante en que lo habian dejado. A estos hombres les digo yo: cese el uso de las drogas; éstas nunca han curado a nadie. Cúrense con el único remedio de la Naturaleza, la Electricidad.

No quiero que solamente confíen en mi palabra. Pueden referirse a miles que, como el último recurso, me han venido a consultar y que, aprovechando mis consejos y el uso del bien aplicado HÉRCULEX ELÉCTRICO del doctor Sanden, han sanado radicalmente. Este famoso aparato cura infaliblemente el Reumatismo, Lumbago, Ciática, Afecciones al estómago, Hígado, Vejiga, Varicocele, Palpitaciones, Debilidad Nerviosa, Parálisis. Tambien cura las enfermedades peculiares de las mujeres. Durante el sueño introduce una gran cantidad de calor eléctrico a los músculos, sistema nervioso y constitucion en jeneral. Al despertar se siente usted bien; los dolores de espalda han desaparecido, tambien desaparece el malestar que jeneralmente sienten los débiles. Se siente usted fuerte y ágil. Despues de usarlo con perseverancia durante algun tiempo, siente usted cómo despiertan los órganos que estaban inhabilitados para desempeñar sus funciones. Recuperará usted la alegria y la vida, en vez de ser un tormento, será para usted un verdadero goce, recordándole sus tiempos pasados.

Iquique, ot. "North Lagunas", 15 de octubre de 1906.–Señor doctor Sanden, Santiago.–Mui señor mio: Como recordará Ud., señor, el año pasado, encontrándome en la oficina "Santa Lucia", aun en este mismo mes, gravemente enfermo, recurrí a Ud. en busca de salud. Despues del fracaso de todas las medicinas y como último ausilio, determiné usar la maravillosa Faja Eléctrica. En ese tiempo yo no era mas que un cadáver; hace ya 8 meses que dejé de usarla y me encuentro en pleno goce de salud con el solo uso del HERCULEX Eléctrico. Mas hoi, orgullo tengo en decirlo, que despues de Dios, al doctor Sanden debo la vida.

Esta carta será, señor, un testimonio para los que sufren, ignorante como lo fuí yo, que esperaba la muerte por momentos, porque no habia encontrado alivio para mi enfermedad con las drogas.

Sin otro motivo, soi siempre de Ud. su seguro servidor—ARTURO CARMONA V.

En mi consultorio DARÉ PRUEBAS GRÁTIS A TODOS los que las soliciten

LIBROS GRATIS

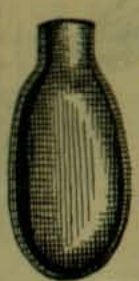
Venga e investigue personalmente. Si no puede venir, pida mi obra "SALUD EN LA NATURALEZA" y "VIGOR". En ellas he esplicado todo mi sistema de la aplicacion de la electricidad. Le mandaré a usted grátis en sobre cerrado y sin marca, si usted acompaña su direccion postal con este aviso. Mi "HERCULEX" no quema ni produce ampollas, está provisto con forros antisépticos, que evitan toda molestia

TODAS LAS CONSULTAS SON GRÁTIS

Dr. Alberto Sanden CALLE DEL ESTADO Num. 223 Esq. AGUSTINAS, SANTIAGO, Chile

HORAS DE CONSULTAS: 8.30 A. M. a 7 P. M. - DIAS DE FIESTAS, de 9 A. M. a 12 M.

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS



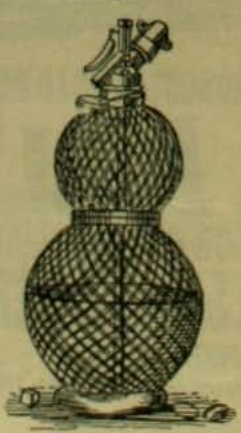
SIFONES SPARKLETS?

Porque su uso es mas Sencillo

Porque su uso es mas Limpio

Porque su uso es mas Barato

Porque su uso es mas Hijienico que el de cualquier otro Sifon



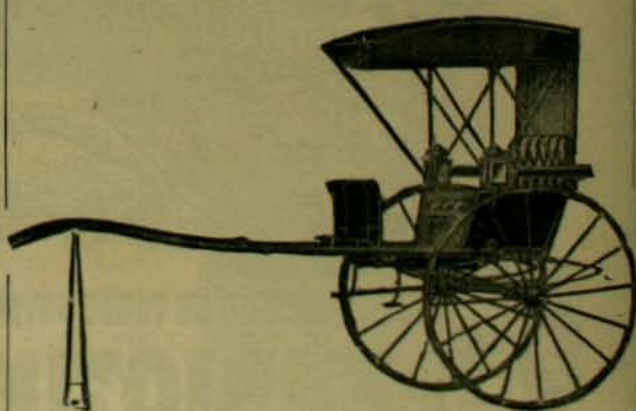
DEPOSITO JENERAL:

DAUBE y Cia.

VALPARAISO -- SANTIAGO -- CONCEPCION -- ANTOFAGASTA

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS



LLEGARON:

Williamson, Balfour & Co.

BANDERA ESQ. DE CATEDRAL

Gruceros de calles en la City (Londres)

He aquí una escena característica del movimiento diario en el centro de Lóndres.—Como se ve, la situacion de los transeuntes no es mui entretenida en ese remolino.

Una fiesta de Cow-boys en Bleyerme

Los intrépidos jinetes norte-americanos han celebrado este año su fiesta anual con inusitado brillo. He aquí la carrera de los caballos salvajes.

M. Cristofle

Acaba de fallecer M. Cristofle, el fabricante de plaquées renombrado en el mundo entero. Tenia 66 años de edad. Su padre, Charles Cristofle, habia comprado en Elkington algunos procedimientos para el dorado y plateado que fueron la base de su industria.

Así se creó el plaqué "Cristofle" que se ha hecho célebre en el mundo entero y que lo hizo millonario. Aun despues de que espiraron sus privilejios siguió manteniendo su

marca en el primer puesto. No teniendo hijos adoptó como heredero a su sobrino, M. Ferdinand Cristofle.

Fué un personaje en estremo popular por su incansable aficion a las obras de beneficencia y de mejoramiento de la clase obrera.

Hace algunos años, al cumplir tres cuartos de siglo, fué objeto de una colosal manifestacion obrera, en que se le regaló una gran placa conmemorativa.

M. Cristofle pertenecia a la Lejion de Honor de la cual era oficial. Sus ideas eran marcadamente socialistas.

EL ABARATAMIENTO DEL GAS

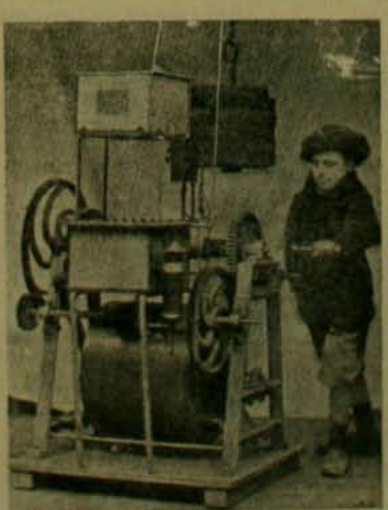
ACABA de inventarse en Francia un aparato que permite tener un alumbrado a gas en cualquier casa sin necesidad de encontrarse en conexion con ninguna usina de este servicio.

El aparato no puede ser mas sencillo por cuanto cabe en una pieza de cuatro metros cuadrados. Ese maravilloso gas posee todas las cualidades del de carbon sin ninguno de sus defectos. No puede hacer esplosion, ya que apaga una bujía encendida que se presente a alguna de sus llaves abiertas.

Tampoco hai peligro ninguno de que una llave que se queda abierta produzca mal olor o asfixia.

Se llama el aéreo gas y es sacado del aire de la atmósfera.

El aparato se compone de un compresor de aire puesto en movimiento por la bajada de un contrapeso. El aire así comprimido pasa a un carburador que contiene unos quince litros de petróleo, los cuales desarrollan al evaporarse cuarenta



El aparato productor de gas

y cinco metros cúbicos de gas distribuyéndolos en la cañeria a medida que es necesario.

Esta usina casera no funciona, en efecto, sino a medida de los deseos de su propietario. Si se apagan los ganchos de alumbrado, los hornos y los motores del compresor cesan de comprimir el aire y el carburador de saturarlo.

Lo único que hai que hacer es vijilar el contrapeso para que no quede sin movimiento al bajar por completo y echar de cuando en cuando un par de litros de esencia en el carburador.

En Francia es tanta la competencia que se libra actualmente entre los sistemas de alumbrados, que la casa inventora del que nos ocupa entrega grátis sus aparatos durante algun tiempo para que el cliente los ensaye. Se calcula que el costo de ese gas es el mas ínfimo del mundo, ya que no pasa de doce céntimos, es decir, dos y medio centavos oro por metro cúbico. ¡Alcanzará pronto a Chile tan práctico invento!

DE ARJENTINA

La inmigracion en el año 1906

Inmigrantes antes de desembarcar en Buenos Aires

Un grupo de italianos

La prensa de la vecina República está de acuerdo en considerar a 1906 como el año mas brillante de la inmigracion europea a esa República siempre ansiosa e insaciable de brazos. Este año el movimiento ha sido verdaderamente enorme superando en mucho al de los años anteriores. Tiene la particularidad de que esta inmigracion es toda espontánea mientras que la anterior venia desde 1889 con pasajes dados por el Gobierno arjentino.

En 1906 entraron 252,536 inmigrantes, en 1899 218,714. Exceso a favor de 1906 33,792 inmigrantes.

La salida ha sido en cambio en 1906 de 60,124 personas que han vuelto a la patria llevando sus ahorros y el fruto de su trabajo. Es decir, un 23.80% del personal entrado, la proporcion mas baja que ha sido posible anotar. Han quedado, pues, en la Arjentina 192,412 personas.

De esos inmigrantes 89,732 eran agricultores 44,761 peones, 3,184 carpinteros, 3,389 tejedores, 2,588 albañiles, 1,439 herreros, 1,080 mecánicos, 2,335 marineros y 555 mineros. Tota 148,323 inmigrantes directamente consignados a impulsar las fuentes de riqueza y produccion de la República. Los otros 45,000 se distribuyen en costureras, comerciantes, sirvientas, planchadoras, cocineras, modistas, etc.

En ese total habia 32,318 familias, 128,694 hombres solos y 16,387 mujeres solas.

El mayor número de inmigrantes lo forman los que tienen de 13 a 40 años, son 188,274. Solo han llegado 2,421 mayores de 60 años.

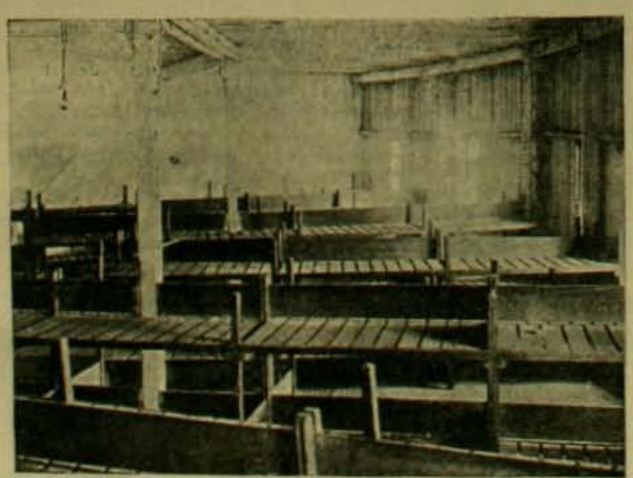
Tal es la inmigracion sana, jóven y laboriosa que ha venido a cooperar al desarrollo de la Arjentina en 1906.

Inmediatamente despues de su llegada se les ha dado alojamiento y trabajo a todos. Todo se ha hecho sin demoras ni tropiezos.

La Oficina del Trabajo ha internado a 144,880 inmigrantes en 916 localidades distintas con un aumento de 104 puestos distintos de internacion.

La llegada de esa inmensa ola humana está en una proporcion doble a la de los dos años anteriores, en 1904 fué solo de 125,567 personas, en 1903 solo de 75,227. Así el servicio respectivo de la vecina República se ha visto en duros aprietos para atender esa avalancha de jente que se le dejaba caer encima. Sin embargo, los inmigrantes han quedado satisfechos, lo que es bastante pedir.

Una mesa de 500 inmigrantes en la hospedería de Buenos Aires



Vista interior de un dormitorio de la hospedería de inmigrantes de Buenos Aires

Actualmente se construye un grandioso edificio capaz de dar albergue a toda la corriente que se presente. Esa afluencia de jente y de trabajo significa para la Arjentina un aumento incalculable de vigor en la produccion y una masa valiosísima de fuerzas para el futuro.

"Saludemos, dice una revista bonaerense, a esa corriente humana que llega desde distintas rejiones del globo para traer cada año una simiente nueva de prosperidad al pais como las innundaciones del Nilo que constituian la riqueza del viejo Ejipto".

Y nosotros en Chile que haremos con 1,000 o 2,000 inmigrantes por año casi todos inútiles y de pésima condicion social, todos inmensamente caros y todos con ambiciones de jefes y de fortunas, sin capacidad para el trabajo humilde y subalterno, aunque bien retribuido, que es el que nos precisa. Y pensar que al mismo tiempo se niega a una empresa colonizadora las facilidades para traer a este pais una corriente análoga a la que vigoriza a la Arjentina y que a esa empresa, la de Nueva Italia, se ha negado hasta la facultad de construir un ferrocarril.

Si los arjentinos piensan en la fecundidad del Nilo nosotros en cambio tenemos opcion a pensar en las vacas flacas del sueño de José.

SORTEOS DE "ZIG-ZAG"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de ZIG-ZAG ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tendrán opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de ZIG-ZAG anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de órden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo ZIG-ZAG no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un ZIG-ZAG se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que serán mas o menos los siguientes:

PRIMER PREMIO: El favorecido podra elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad practica, como maquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

SEGUNDO PREMIO: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

TERCER PREMIO: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año:

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES A, B, C, D, E, F y G

Serie A

1.er premio, N.° 27,982 Elena Schepeler P. (Constitucion)
2.° premio, N.° 16,684 Ismael Neira, Coronel
3.er premio, N.° 26,447 Oscar von Ghrismar, Bascuñan Guer. 139, Santiago

Serie B

1.er premio, N.° 41,363
2.° premio, N.° 41,443 — Aun no se han reclamado
3.er premio, N.° 26,793

Serie C

1.er premio, N.° 35,587 Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.° 18,173 Juana Legrand, Independencia 97, Valparaiso
3er. premio, N.° 20,318 Elena Errázuriz de Sanchez, Alameda 1138.

Serie D

1er premio, N.° 33,095 L. E. Moya, Cumming 358 (Santiago)
2.° premio, N.° 12,820 — Aun no se han reclamado
3er. premio, N.° 21,352

Serie E

1er. premio N.° 19,636
2.° premio N.° 24,229 — Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 37,966

Serie F

1er. premio, N.° 35,972 Daniel Mancilla C., Agustadores 53, Valparaiso
2.° premio, N.° 23,876 — Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 43,058

Serie G

1.er premio, N.° 40,496
2.° premio, N.° 26,634 — No se han reclamado aun
3.° premio, N.° 27,801

El resultado de los sorteos se publicara en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los numeros solo serviran para un sorteo. Bastara la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios seran variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifara nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearan cuatro premios en vez de tres.

$3 CADA UNA

¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el articulo elejido a su direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sirvase enviarnos siempre 0.30 centavos para gastos de correo. Los articulos con estuche valen un peso mas.

Montana Diamond Co.

Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservarán su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, acreditándolo así los miles de articulos vendidos en vuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un articulo.

Montana Diamond Co.

Hemos derrotado a los brillantes hijitos. La duda es nuestro triunfo

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

$3 CADA UNA

$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327. Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742. Valparaiso

ZIG-ZAG

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

Siguiendo el ejemplo de las grandes publicaciones ilustradas de Europa y Estados Unidos y en homenaje a la belleza tradicional de nuestra raza, la direccion de ZIG-ZAG abre un concurso de fotografias de niños de ambos sexos, no mayores de seis años ni menores de dos, BAJO LAS SIGUIENTES BASES:

1.° Tendrán opcion a él, los lectores de la Revista en toda la República. Bastará enviar una fotografia del niño, con su nombre y apellido, acompañado de un cupon que se recortará de la última pájina de nuestra Revista.

2.° Todas las fotografias que se reciban en la forma indicada serán publicadas en la Revista con su correspondiente número de órden.

3.° EL UNICO JURADO SERA EL PUBLIC MISMO. Para ello se adoptará el siguiente sistema de votacion:

Cada Revista llevará un cupon especial que valdrá por UN VOTO, el cual cortado y enviado a esta Direccion en la forma que se indica en el voto mismo, servirá para designar al CAMPEON DE LA BELLEZA INFANTIL EN CHILE.

Los cupones, a medida que se reciban, serán depositados en una urna especial, la cual será abierta y escrutada en presencia de un Notario Público, al espirar el plazo señalado.

Los niños que obtengan el mayor número de votos recibirán los tres primeros premios en órden a sus mayorias.

4.° El que obtenga el número mas alto de votos recibirá junto con el Premio correspondiente un Diploma que lo acredite como el CAMPEON DE LA BELLEZA INFANTIL EN CHILE

5.° El resultado de la votacion se publicará en el ZIG-ZAG y en EL MERCURIO de Santiago, Valparaiso y Antofagasta.

6.° El Concurso se abrirá el 1.° de marzo cerrándose el 15 de abril. El resultado definitivo se fijará el 1.° de mayo.

7.° LOS PREMIOS CONSISTIRAN EN JUGUETES DE GRAN VALOR segun el sexo del agraciado. Su detalle se publicará en el ZIG-ZAG.

Los establecimientos fotograficos de Heffer y Spencer, de Santiago, haran rebaja de VEINTICINCO POR CIENTO en sus precios a los ninos que se retraten con el objeto de tomar parte en el Concurso. Las Fotografias de los Concurrentes podran enviarse desde el 20 del presente mes al ADMINISTRADOR DE ZIG-ZAG, TEATINOS 666 Santiago

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 106

Marzo 3 de 1907

POR LA PENDIENTE DEL VICIO

—¡VOI CARA!

EL FIN DE UNA RAZA

El sombrío porvenir de la familia reinante de Austria, diezmada por los escándalos y las desgracias, hace actualmente una atmósfera de profunda conmiseracion y simpatía en torno del roble de la familia, el añoso Emperador de 76 años sobre cuya cabeza se han desencadenado todas las tempestades y todas las amarguras.

Puede decirse que con su ancianidad el poderío histórico de la raza de Hapsburgo, mantenido durante siete siglos, corre

La Emperatriz Isabel agonizando a bordo de su yacht

hácia su fin. El árbol está podrido en las raices y amenaza caer de un momento a otro.

Despues de la muerte de Francisco José, sin herederos directos inmediatos ni populares, ¿qué suerte correrá esa agrupacion de pueblos, de razas y de idiomas distintos que tan solo se mantienen unidos bajo su cetro por el prestijio personal y la veneracion que infunde el anciano Emperador?

Una misteriosa atmósfera de horror pesa actualmente sobre el palacio de Hofburg en que Francisco José termina sus dias de una existencia cuya historia hace pensar en las trajedias antiguas o en las pesadillas alucinadas de Edgardo Poe.

¿Cómo comenzó el dilatado reinado de Francisco José? Hé aquí lo que dice una gran publicacion parisien:

"El jóven archiduque de 18 años estudiaba atentamente su leccion de solfeo en octubre de 1848, repasando una sonata insignificante del viejo compositor austriaco Clementi, cuando su madre, la archiduquesa Sofía, entró en la sala y le dijo con una profunda inclinacion:

—Hijo mio, ante la terrible hostilidad de sus pueblos, vuestro tio, el Emperador Fernando, acaba de abdicar en vuestro favor.

El jóven palideció, quiso contestar y no pudo sino esclamar prorrumpiendo en lágrimas:

—¡Adios! ¡Adios mi pobre juventud!

Y, sin embargo, esa juventud nada de hermoso habia tenido. Tomaba el poder en la crísis mas difícil de la historia de Austria-Hungría. Talvez presentia la larga série de desgracias que formaria su historia de soberano.

Porque la fatalidad de las trajedias antiguas no ha cesado de pesar sobre Francisco José desde que tomó ese cetro sollozando. Para que nada falte al horror misterioso que flota en torno de los Hapsburgo marcados por el destino como los Atridas, no han cesado de verse presajios misteriosos donde quiera que dirijan sus pasos.

Su águila, cuyas cabezas unidas se entienden tan mal, podria ser reemplazada por un cuervo, ese pájaro de mal augurio que aparece siempre amenazante en los momentos capitales de su vida.

Así en el momento en que Francisco José recibia la corona en Olmutz, una banda espesa de estos tristes pájaros revoloteaba sobre el castillo. La víspera del dia en que Maximiliano, hermano del Emperador, iba a partir para recibir la fatal corona de Méjico, se paseaba allí por última vez en compañía de su mujer mui amada, Carlota de Saxe-Cobourg, en el parque del castillo de Miramar. Un cuervo no cesó entonces de escoltar al futuro Emperador destinado a las balas de un piquete de infantería mejicana en compañía de sus jenerales Miramon y Mejía mientras ella estaba condenada a vivir medio siglo mas en la locura.

¿No era tambien un cuervo el que se posó repetidas veces en el coche que conducia a la archiduquesa María-Cristina hácia la estacion en que iba a tomar el tren para casarse con Alfonso XII de España?

Estas repetidas apariciones de tan fúnebre presajio habian inspirado una pieza en verso a la malograda Emperatriz Isabel. Pues bien, dos dias antes de que ella cayera bajo el puñal del asesino Luchenni, en Jinebra, tenia una fruta en la mano cuando algo frio le pasó por el rostro con increible audacia. Era un cuervo, el cuervo tradicional de los Hapsburgo.

Y, sin embargo, la vida se habia iniciado para ella sonriente y espléndida! Cinco años despues del advenimiento de Francisco José subia ella el Danubio en un navio adornado de flores y banderas, con velas de seda roja y con un toldo de terciopelo púrpura sembrado de abejas de oro, hasta llegar a Viena donde desembarcaba como una heroina de cuentos de hada en medio de las aclamaciones delirantes de un pueblo entusiasmado por su gracia y su belleza. Entró en el castillo de Schoenbrunn y no se la volvió a ver mas, por decirlo así, entre su pueblo.

Despues de algunos meses de matrimonio graves disensiones se elevaron entre el jóven y caprichoso soberano y esta mujer esquisita, de naturaleza soberbia y concentrada que él no supo comprender y que no se quejó sino que cerró su corazon para siempre sin perdonar jamas.

Bien pronto se hizo evidente para todo el mundo que la paz del matrimonio imperial habia muerto. Esa publicidad ha hecho uno de los grandes sufrimientos de toda la vida del Emperador, menos por sentimentalismo que por orgullo de raza.

Vino la guerra del 66. A pesar de sus victorias de Lizza y de Custozza, a pesar de la loca bravura del Emperador que cargaba en persona a la cabeza de sus cazadores tiroleses gritándoles: "Yo tambien tengo mujer e hijos. ¡Adelante, mis valientes!", el Austria perdió la Lombardía, una de sus mas bellas provincias.

El Emperador, vencido y contristado, quiso aturdir su desesperacion y nuevamente herida en su corazon de esposa, Isabel dejó definitivamente la corte, casi huyendo. Despues ha errado por el mundo, de Madera a Corfu, de Corfu a Venecia, volviendo a veces a su castillo de Lainz. Amazona intrépida y consumada, buscaba el peligro y se complacia en domar caballos salvajes, ejerciendo sobre el alma oscura de esos animales un encanto misterioso y magnético.

Se ha afirmado que en repetidas ocasiones el Emperador dió cerca de su mujer algunos pasos personales y angustiosos para obtener que volviera a la corte para hacer cesar el escándalo. Pero en vano. Isabel fué inflexible. Solo mas tarde la piedad pudo ablandarla. No habia perdonado al esposo calavera, pero

La trajedia de Meyerling

el padre desgarrado e infeliz encontró el camino recto hácia el fondo de su corazon.

Si hai en el mundo un soberano que puede darse cuenta exacta de lo que significa esta trillada espresion: la carga del poder, ese es, sin duda alguna, Francisco José.

No solamente guerras desgraciadas han venido a cercenar de su pais territorios tan vastos como ricos, no solamente ha debido sufrir en dos ocasiones la afrenta de la derrota sino que su imperio es la agrupacion mas difícil de gobernar que exista actualmente.

Es una aglomeracion arbitraria de nacionalidades opuestas entre sí cuyos intereses y cuyas aspiraciones son siempre contrarios, es una gran pajarera cuyos habitantes no cesan de reñir y de arrancarse las plumas. Su unidad es comparable a un collar de perlas: no pende sino de un hilo. Que el hilo se corte y las perlas rodarán por todas partes.

Ahora bien, ese hilo no es otro que el Emperador actual, todavía bastante respetado para que nadie se atreva a levantarse contra él, para que se escuche su palabra. ¡Pobre hilo quemado por el sufrimiento y por las lágrimas!

¿Qué sucederá despues de sus dias a este mosaico de pueblos, mosaico mal cimentado que él estrecha entre sus manos temblorosas y que se deshará apenas lo suelte?

Sabe bien que todos sus vecinos no esperan sino el momento propicio para repartirse sus despojos. En las montañas del Tirol habitan los habitantes del Tirol, de la Alta y de la Baja Austria y del Salzburgo, los tcheques están en Bohemia, Silesia y Moravia. Al sur hai italianos, croatas, servios. En la Hungria están los madgyares, rumanos, slovacos. En la Galicia hai polacos, en la Bukovina rutenios. Los israelitas y los tziganos están dispersos por todo el imperio.

Ademas esos pueblos se desprecian, se odian y se oprimen. No hai dia en que sus querellas internacionales no se solucionen por la espada o la pistola segun la clase o la profesion de los campeones.

Esos odios mortales que dividen a los pueblos tienden a disolver el imperio y forman una de las grandes amarguras de Francisco José.

La muerte ha cegado sin descanso las filas de su familia. Primero es su primo, el Rei de Baviera, que se vuelve loco despues de haber escandalizado al mundo con sus excentricidades, que mata a su médico y se ahoga voluntariamente con él en el lago de Sturnberg. Luego una hija de su hermano, el archiduque Alberto, una pobre chiquilla atrozmente quemada por haber querido esconder bajo su vestido de gasa ligera el cigarrillo que fumaba a pesar de la prohibicion de su padre que queria sorprenderla. Mas tarde el archiduque Lazlo se mata casualmente con un fusil de caza. Los casos de locura son innumerables.

Viene en seguida la muerte de Maximiliano. Tres años despues de aceptar la corona de Méjico, abandonado de todos aquellos de quienes tenia derecho de esperar apoyo, el pobre soberano era conducido al banquillo del suplicio y fusilado con sus dos fieles jenerales Miramon y Mejia. Su esposa, la Emperatriz Carlota, perdió la razon y vive desde entonces perdida en el fondo de un ignorado castillo.

Pero luego dos golpes mas terribles hirieron en el corazon al viejo monarca. Dos golpes que vinieron a vulnerar su temple de acero y que lo hicieron llorar a gritos como un niño.

Su hijo Rodolfo, su heredero, la esperanza de su nombre, fué encontrado con los sesos destapados en un pabellon de caza al lado de la intrigante baronesa de Veczera, la hermosa Levantina, con la cual hacia algun tiempo que se habia comprometido gravemente. Este hijo no habia dado sino pesares a sus padres. Casado con la princesa Estefania, hija de Leopoldo de Béljica, se habia conducido de manera de convertir su casa en un infierno: pasaba las noches bebiendo en ínfimos chiribitiles con los cocheros de Viena!

Un dia el Emperador llamó a su lado a este hijo ingrato y despues de una dramática escena consiguió arrebatarle el juramento de cortar con la intrigante baronesa, cuyo plan era sustituir a la archiduquesa Estefania y llegar a ser Emperatriz de Austria algun dia uniéndose con Rodolfo!

El archiduque habia dado a su padre su palabra de jentilhombre. Y notificó inmediatamente de su resolucion a su compañera. Desde este instante es preciso acudir a conjeturas para saber lo que pudo ocurrir.

Se sabe que el archiduque Rodolfo dió cita en el pabellon de caza de Meyerling a sus dos amigos: el príncipe de Cobourg—cuya esposa Luisa de Sajonia se fugó despues con un profesor—y el conde Hoyos. Esa noche el cochero Bratfisch, el inseparable compañero de las escursiones de Rodolfo, lo condujo a ese pabellon en compañia de la baronesa.

Esa noche el archiduque y la baronesa comieron en el pabellon.

Francisco José en su traje de emperador romano

Al dia siguiente el ayuda de cámara que entró en la sala encontró dos cadáveres. Al lado de la baronesa estrangulada el de Rodolfo con la cabeza rota y con el rostro segun se afirma acribillado de cortaduras de navaja.

Hé aquí lo que habia pasado, segun se cree. Enloquecida por la firmeza del príncipe, la vengativa Levantina, cuyas ilusiones morian todas así, se arrojó sobre el archiduque y le cruzó el rostro con una navaja.

Entonces bajo la furia de ese dolor el príncipe cayó sobre ella y la estranguló. Luego se hizo saltar la tapa de los sesos de un pistoletazo.

En esos momentos terribles Isabel demostró una grandeza sobrehumana. Encontró la fuerza de domar su inmenso dolor, para dedicarse a cuidar a su marido aplastado bajo el peso de su desgracia.

En el sitio que ocupó el pabellon de Meyerling hizo elevar un convento de trapenses cuya capilla se encuentra en el sitio mismo en que cayó el infortunado Rodolfo. La madre acongojada vino allí siempre a rezar y llorar.

Desde ese dia la Reina no conoció un dia de sueño tranquilo. Pasó un año y fué a asistir a Meyerling a una ceremonia relijiosa con motivo del aniversario de la muerte de su hijo querido. Luego volvió a su vida errante. Se la vió en Schoenbrunn, en Corfu, en San Remo, en Paris, en Villefranche, en Nautheim. Quiso ir a Jinebra, se la disuadió. La Suiza estaba llena de anarquistas peligrosos y decididos, resueltos a cometer los mas atroces atentados.

Ella no hizo caso y fué a Jinebra para pasar de allí a Montreux-Terrietet. Pasaba por el muelle para ir al vapor cuando un jóven se levantó de un banco cercano y le dió un violento golpe en el pecho.

La Emperatriz cayó de rodillas, luego se levantó y siguió andando del brazo de su dama de honor hasta embarcarse valientemente en el vapor. De repente desfalleció, se la desabrochó la chaqueta y bajo el seno se descubrió una pequeña herida de la cual no habia salido sino una gota de sangre.

Le preguntaron: ¿Sufris? Abrió una vez mas sus hermosos ojos y respondió dulcemente: Nó. Luego espiró.

Cuando supo la terrible noticia, Francisco José comprendió el valor de la esposa que perdia y tuvo una crísis espantosa de desesperacion, mas formidable aun que la que le causara la muerte de su heredero.

—¡Es la hora mas cruel de mi vida!—esclamó.

Pero la copa de la amargura aun no estaba llena para él. Francisco José debia recibir muchas otras dolorosas heridas. La fiera familia de los Hapsburgo era incansable en su tarea de desmerecer por los matrimonios malos o estravagantes.

Francisco José ha seguido sufriendo en su orgullo de una manera interminable. Una prensa indiscreta se ha cebado sin descanso en los escándalos de su familia causándole las mas crueles heridas.

La princesa Isabel, hija de su hija Gisela, se ha casado con un teniente de reserva, el baron Othon de Seefried y lleva una existencia felizmente burguesa en un rincon de la Moravia. Stefania, la viuda del archiduque Rodolfo, se casó con el conde de Lonyay, un húngaro de mediana nobleza con el cual parece ser mui feliz. Isabel, hija de Rodolfo, está casada con un pobre oficial de caballeria, el príncipe Windisch Graetz. En fin, el archiduque Francisco-Fernando ha renunciado a ser heredero de la corona tomando como esposa morganática a la condesa Choten, dama de honor de la archiduquesa Isabel—nada menos que tcheque. El Emperador tuvo que dar su consentimiento a él pero despues de establecer que los hijos de semejante matrimonio no tendrian jamas derecho ninguno al trono. Resulta de esta esclusion que a la muerte de Francisco-Fernando seria su hermano el archiduque Othon el que heredará la corona. Pues bien, este Othon acaba de morir en medio de crueles sufrimientos.

Queda todavía Juan Orth, el archiduque Juan Salvador, que despues de recibir una reprimenda del Emperador, dió su dimision de jeneral, rindió su exámen de capitan de estado mayor, tomó un buque para América y desapareció. Se recordará que despues Je Sais Tout ha creido encontrarlo en la Arjentina.

Para el viejo y solitario Emperador este desastre de la familia es el fin de todo. Ya no puede traérsele ninguna mala noticia que lo sorprenda. Está preparado ya a lo peor de lo peor.

Ese viejo soberano de ojos enrojecidos por la desgracia, quién sabe cuántas desgracias sufrirá aun antes de que la Dama Blanca de los Hapsburgo pasee su fantasma por la galería del castillo anunciando que un Emperador de Austria va a morir.

FRUTOS DE OTOÑO

LA FABRICACION DE LOS DIAMANTES

ES ya un hecho que la ciencia moderna ha conseguido convertir el carbon en hermosos diamantes mediante el invento de Henri Moissan. Si ese invento resulta completamente práctico, la boga de los diamantes verdaderos crecerá al mismo tiempo que la de los falsos. ¿Qué será entonces de esas piedras que valian fortunas inmensas como el Cullinam de 3,032 carates que vale veinte millones de francos?

Los químicos se han esforzado en fabricar el diamante por toda especie de procedimientos. Desde el siglo XV se hacian "dobletes"; detras de un pedazo de verdadero diamante se pegaba injeniosamente otro mucho mas grande de vidrio. Una vez disimulada esta agregacion bajo la montura de la joya el diamante parecia infinitamente mas grande.

Esas jugadas lucrativas eran en esos tiempos mui peligrosas tambien. Basta acordarse de aquel Zoccolino, alquimista italiano que sorprendido en esta treta fué ahorcado en la plaza de la Grève en Paris en esa época.

Otros "dobletes" se hacen con una placa de cristal tallado tras el cual se ajusta una planchita de plata cuidadosamente pulida. Si se quiere imitar la esmeralda, el rubí, el zafiro, basta con cambiar el color del vidrio.

Mas tarde el aleman Joseph Strauss dió el "strass" composicion brillante que da mui lindos juegos y combinaciones de luces una vez bien tallado.

Una especie de cuarzo hialino que llaman cuarzo del Rhin y una cantidad de imitaciones mas groseras aparecidas en los últimos años imitan tambien los diamantes para los observadores demasiado cándidos o superficiales. Pero hai muchos entendidos que han tenido ruidosos fracasos ante las imitaciones. Hé aquí una muestra:

En 1832 la turbulenta y romántica duquesa de Berry se preparaba a venir a intentar en Francia un levantamiento de la Vandée en favor de los derechos al trono de su hijo Enrique V. Se dice que temerosa de carecer de fondos vendió todas sus joyas que eran hermosísimas. Para desvanecer las sospechas que esa desaparicion repentina podria hacer concebir, hizo reproducir por un joyero italiano, hombre diestrísimo, las principales de sus alhajas. Sin embargo, una noche de fiesta en que se presentaba deslumbradora de pedrerias—de pacotilla—notó que un personaje desconocido llegado allí sin saber cómo, examinaba su toilette con una insistencia que concluyó por ofenderla. Marchó a su encuentro y le dijo bruscamente:

—Se diria que avaluais mis diamantes. ¿En qué han pecado a vuestros ojos?

—¡Oh! yo no los avalúo ni "estimo"—respondió el desconocido inclinándose.—No digo tampoco que pequen. Solo encuentro su agua turbia.

Y tras esas palabras triplemente equívocas el desconocido se perdió entre la multitud sin que la duquesa estupefacta hubiera tenido tiempo de contestar. Si ese hombre tenia la lengua lista debia tener tambien la vista mui acostumbrada al oficio de esperto mucho mas que toda esa brillante concurrencia acostumbrada, sin embargo, a ver diamantes siempre verdaderos.

Haciendo la mezcla para los rubies

Pero por buenas que fueran esas imitaciones los sabios ambicionaban reproducir exactamente el diamante natural. Porque ¿qué cosa es el diamante? Un carbon envejecido por los siglos. El primero que atacó de frente el terrible problema de la imitacion cientffica fué M. Desprez en 1852. Ese año logró volatilizar una partícula de carbon al calor del arco voltaico de una lámpara eléctrica. La esperiencia duró algunos meses al cabo de los cuales el químico pudo descubrir un polvo cristalizado con el cual pudo gastar un diamante. Unicamente el diamante gasta al diamante; el químico tuvo entonces la certidumbre del éxito. Pero era esa una esperiencia puramente teórica sin el menor alcance práctico. M. Desprez no vió la posibilidad de ir mas lejos.

La mezcla en fusion de los diamantes

Solo en 1893 M. Moissan del Instituto de Francia, concluyó sus grandes esperiencias de las cuales daremos las grandes líneas.

En un horno eléctrico de cal viva M. Moissan lleva a la temperatura de 3,000 grados, treinta veces mayor que la del agua hirviente, una mezcla de carbon y de hierro y de azúcar. Esa mezcla entra en fusion. En ese momento se le echa bruscamente agua fria. Bajo la accion combinada del calor y del enfriamiento brusco, el carbon ha cambiado de forma y se ha aglomerado en pequeños cristales que se volverá a encontrar disolviendo por los ácidos la ganga en que están refundidos.

Lo mismo que el azúcar al quemarse se convierte en carbon, este carbon de azúcar se convierte en diamante a dicha temperatura.

Al hablarse de hornos a 3,000 grados podria creerse que se trata de esperimentadores semi-desnudos y cubiertos de sudor ajitando cubas cubiertas de materias en fusion.

Ahora bien, esos hornos son tan grandes como la casucha de un perrillo faldero y mientras que dan sus calores espantosos se puede apoyar en ellos la mano sin la menor quemadura. Solo necesitan ponerse anteojos negros para estos esperimentos.

Solo es necesario únicamente que los operadores se pongan anteojos negros cada vez que miran al interior de los hornos.

No puede imajinarse el increible esplendor de este pequeño infierno, el brillo relampagueante de esa minúscula apoteósis en que la llama ruje de rabia!

La vista deslumbrada no puede soportar muchos instantes la luz loca, sin contar las insolaciones que pueden sobrevenir por su proximidad. Pero ¿quién no se espone a chamuscarse un poco el cútis con tal de hacer diamantes?

Hai que observar que hasta ahora los cristales de diamantes que se han obtenido son mui pequeños y que cuestan un enorme

gasto de electricidad. Ese gasto es de 4 francos por minuto o sea 240 francos por hora. Pero eso qué importa si hai la seguridad de que ese procedimiento como tantos otros realiza en breve su perfeccionamiento y que tarde o temprano se podrán fabricar piedras de gran tamaño.

Entonces no veremos dramas íntimos tan conmovedores como

La mezcla de hierro y carbon es colocada en el hornillo que se ve cerrado al medio.

los que han causado las piedras preciosas: aquí uno y ocurrido en Francia.

La esposa de un empleado subalterno del Ministerio de Hacienda, invitada a un baile de Gobierno y ávida de brillar, pidió prestados sus diamantes a una amiga rica para lucirlos esa noche.

En el baile la pequeña burguesa estuvo admirable y admirada. Pero debia pagar mui caro su coqueteria. Perdió un soberbio brazalete y no pudo encontrarlo mas.

Era preciso reponerlo. El marido no vaciló. Hipotecó su sueldo de muchos años a grueso interes para comprar mui cara en una gran joyeria la alhaja perdida. Devolvieron entonces a la complaciente amiga todos los diamantes. Ella los recibió sin examinarlos.

Durante muchos años el desgraciado matrimonio vivió en la miseria, estuvo casi a pan y agua para pagar el préstamo.

Y cuando ese pago hubo concluido la pobre coqueta, tan cruelmente castigada, no pudo menos que contar lo ocurrido a su amiga. Esta, llena de emocion, esclamó:

—Desgraciada y yo que me reí tanto de ver que entre mis alhajas verdaderas elejiste los diamantes falsos para adornarte esa noche!

Las demas piedras preciosas han empezado tambien a ser fabricadas en el laboratorio mediante una hábil síntesis que permite reunir todos los elementos de cada cuerpo, imitando la accion de la naturaleza.

Aunque la síntesis del diamante ha sido la mas bullada, los procedimientos análogos para fabricar zafiros y rubies están mucho mas adelantados en la práctica. Los rubies sobre todo.

Al salir del horno los hermosos rubies de síntesis son todavia mui pequeños. Pero se ha encontrado el medio de unirlos entre sí en una forma tan íntima que se pueden obtener piedras verdaderamente soberbias que soportan la operacion de la talla admirablemente y cuyo oríjen solo el detenido exámen microscópico puede determinar.

Para los entendidos estos rubies de horno son mucho menos valiosos que los naturales pero a la simple vista ningun esperto podria distinguir el rubí "reconstruido" del rubí mineral.

Esta casi identidad ha dado oríjen a un fraude. Los rubies reconstituidos son enviados a los paises que los producen de donde vuelven al mercado mezclados con las piedras verdaderas.

En los primeros tiempos este fraude tuvo mui buen éxito y ahora los lapidarios están mui alerta.

En pocas palabras hé aquí cómo se obtiene el rubí. Cristalizando la alúmina, materia prima del safiro y del rubí, por medio de un horno de gas oxídrico a 1,800 o 2,000 grados, se obtienen los pequeños cristales de rubí de que acabamos de hablar.

Entonces a la llama del soplete oxídrico se unen entre sí varios de esos pequeños cristales. En el formidable calor que los envuelve, esos cristales se aglutinan para formar piedras hermosísimas.

Eso demanda una atencion sostenida y una destreza de manos poco comun. Ademas en el enfriamiento se pierde un gran número de piedras que estallan.

Así tambien se obtienen del horno los zafiros y las esmeraldas. Pero para la esmeralda la formacion de grandes piedras es imposible, pues pierde su color al calor del soplete.

Como si todo esto no fuera suficiente para fabricar las piedras preciosas, hé aquí que la perla tambien está sujeta a fraudes habilísimos.

Las "verdaderas perlas falsas" fueron inventadas por un vendedor de santos y objetos piadosos de Passy. Habiendo notado el brillo esplendente de las escamas de ciertos pescados, fabricó una disolucion de ellas. Luego imajinó empapar las perlas de vidrio en esa disolucion.

Caia así sobre esas perlas una capa de nácar artificial que les comunicaba un brillo y un oriente casi tan hermoso como el de las verdaderas. Este procedimiento ha dado oríjen a una industria mui floreciente.

Pero ahora se fabrican perlas verdaderas. Hé aquí cómo: Es sabido que la perla sale de una especie de gran ostra llamada vulgarmente "pintadina". Sucede muchas veces que la concha que los buzos han ido a buscar al fondo del mar con peligro de su vida no encierra ningun tesoro.

Talvez dejada allí algun tiempo mas esa misma concha habria llegado a dar una perla. Ha muerto, pues, a la gallina de los huevos de oro.

Ha podido notarse tambien que la pintadina es susceptible de recubrir de un líquido viscoso todo cuerpo que se junta a su carne y que ese cuerpo toma con el tiempo el aspecto nacarado de la perla. Y algunos operadores injeniosos han imajinado perforar esa concha para introducir en ella una perla falsa lijeramente áspera; al cabo de algun tiempo se vuelve a pescar esa misma concha y esta vez se encuentra en su interior una perla de magnífico oriente. Es el procedimiento del cultivo forzoso aplicado al mundo animal. No hai diferencia entre ambas clases de perlas, pero su abundancia hará bajar los precios.

Un pedazo de hielo sobre un horno de 2,000 grados

¿A dónde se irá a detener el hombre en su furia por dirijir la Creacion? Se habla ahora de hacer plantas vivas. En seguida vendrá talvez algun audaz que quiera fabricar la vida animal. Los inventores de las piedras preciosas habrán hecho, sin embargo, un servicio a la humanidad. No al destruir una vanidad, ya que otras diez nacerian de sus cenizas, sino al dotarla de una materia en estremo útil. El rubí está llamado a prestar enormes servicios a la vulgarizacion de la relojeria.

EL REVOLVER

En un acceso de confianza, de esos que provoca la familiaridad y conveniencia de los balnearios, la enferma del corazon me refirió su mal, con todos los detalles de sofocaciones, violentas palpitaciones, vértigos, síncopes, la muerte al ojo... Mientras hablaba, la miraba yo atentamente. Era una mujer como de treinta y cinco a treinta y seis años, estropeada por el padecimiento; al menos tal creí, aunque prolongando el exámen, empecé a suponer que hubiese algo mas allá de lo físico en su ruina.

Hablaba y se espresaba, en efecto, como quien ha sufrido mucho, y yo sé que los males del cuerpo, jeneralmente, no bastan para producir ese marasmo, ese abatimiento radical. Y notando como las anchas hojas de los plátanos, tocadas de carmin por la mano artística del otoño, caian a tierra majestuosamente y quedaban estendidas cual manos cortdaas, la hice observar, para arrancar confidencias, lo pasajero de todo, la melancolía del tránsito de las cosas...

—Nada es nada—me contestó, comprendiendo instantáneamente que, no una curiosidad, sino una compasion, llamaba a las puertas de su espíritu. Nada es nada.... a no ser que nosotros mismos convirtamos ese nada en algo. Ojalá lo viésemos todo, siempre, con el sentimiento lijero, aunque triste, que nos produce la caida de ese follaje sobre la arena.

El encendimiento enfermizo de sus mejillas se avivó, y entonces me dí cuenta de que habia sido mui hermosa, aunque estuviese su hermosura borrada y barrida lo mismo que las tintas de un cuadro fino, al cuar se le pasa el algodon impregnado de alcohol. Su pelo rubio y sedeño mostraba rastros de ceniza, canas precoces. Sus facciones habianse marchitado; la tez, sobre todo, revelaba esas alteraciones de la sangre que son envenenamientos lentos, descomposiciones del organismo. Los ojos, de un azul amante, con vetas negras, debieron de atraer en otro tiempo; pero ahora los afeaba algo peor que los años, una especie de estravío, que por momentos les prestaba relucir de locura.

Callábamos; pero mi modo de contemplarla decia tan espresivamente mi piedad, que ella, suspirando por ensanchar un poco el siempre oprimido pecho, se decidió, y, no sin detenerse de vez en cuando a respirar y rehacerse, me contó la estraña historia.

—Me casé mui enamorada... Mi marido era algo entrado en edad respecto a mí: frisaba en los cuarenta y yo solo contaba diez y nueve. Mi jenio era alegre, animadísimo; conservaba carácter de chiquilla, y los momentos en que él no estaba en casa los dedicaba a cantar, a tocar el piano, charlar y reir con las amigas que venian a verme y que me envidiaban la felicidad, la boda lucida, el esposo apasionado, la brillante situacion social.

Duró esto un año; muere la luna de miel. Al volver la primavera, el aniversario de nuestro casamiento, empecé a notar que el carácter de Reinaldo cambiaba. Su humor era sombrío muchas veces y, sin que yo adivinase el por qué, me hablaba duramente, tenia accesos de enojo. No tardé, sin embargo, en comprender el orijen de su trasformacion: en Reinaldo se habian desarrollado los celos, unos celos violentos, irrazonados, sin objeto ni causa; por lo mismo doblemente crueles y difíciles de curar.

Si salíamos juntos, recelaba de que la jente me mirase o me dijese, al paso, cualquiera tonteria de esas que se les dicen a las mujeres jóvenes; si salia él solo, de lo que yo quedase haciendo en casa, de las personas que venian a verme; si salia sola yo, los recelos, las suposiciones eran todavia mas infamantes.

Si le proponia, le suplicaba que nos quedásemos en casa juntos, recelaba de mi semblante entristecido, de mi supuesto aburrimiento, de mi labor, de un instante en que, pasando frente a la ventana, me ocurria esparcir la vista hácia afuera... Recelaba, sobre todo, al percibir que mi jenio de pájaro, mi buen humor de chiquilla habian desaparecido, y que muchas tardes, al encender luz, se veia brillar sobre mi tez el rostro húmedo y radiante del llanto. Privada de mis inocentes distracciones, separada ya de mis amigas, de mi parentela, de mi propia familia, porque Reinaldo interpretaba como ardides de traicion el deseo de comunicarme y mirar otras caras que la suya, yo lloraba a menudo y no correspondia a los trasportes de pasion de Reinaldo con el dulce abandono de los primeros tiempos.

Cierto dia, despues de una de las amargas escenas de costumbre, mi marido me advirtió:

—Flora, yo podré ser un loco, pero no soi un necio. Me ha enajenado tu cariño, y aunque talvez tú no hubieses pensado en engañarme, en lo sucesivo, sin poderlo remediar, pensarias. Ya nunca mas seré para tí el amor. Las golondrinas que se fueron no vuelven. Pero como yo te quiero, por desgracia, mas cada dia, y te quiero sin tranquilidad con ansia y flebre, te advierto que he pensado el modo de que no haya entre nosotros cuestiones, ni quimeras, ni lágrimas, y una vez por todas sepas cuál va a ser nuestro porvenir.

Hablando así me cojió del brazo y me llevó hácia la alcoba.

Yo iba temblando; presentimientos crueles me helaban; Reinaldo abrió el cajon del mueblecito incrustado donde guardaba el tabaco, el reloj, pañuelos, y me enseñó un revólver grande, un arma siniestra.

—Aquí tienes—me dijo—la garantía de que tu vida va a ser en lo sucesivo tranquila y dulce. No volveré a exijirte cuentas ni de cómo empleas tu tiempo, ni de tus amistades, ni de tus distracciones. Libre eres, como el aire libre. Pero el dia en que yo note algo que me hiera en el alma... ese dia ¡por mi madre te lo juro! me levanto de noche calladamente, cojo el arma, te la aplico a la sien y te despiertas en la eternidad. Ya estás avisada.

Lo que yo estaba era desmayada, sin conocimiento. Fué preciso llamar al médico por lo que duraba el síncope. Cuando recobré el sentido y recordé, sobrevino la convulsion. Mis ojos con fijeza alocada no se apartaban del cajon del mueble que encerraba el revólver.

No podia yo dudar, por el tono y el jesto de Reinaldo, que estaba dispuesto a ejecutar su amenaza, y como ademas sabia la facilidad con que se ofuscaba su imajinacion, empecé a darme por muerta. En efecto, Reinaldo, cumpliendo su promesa, me dejaba completamente libre, sin dirijirme la menor censura, sin mostrar ni en el jesto que se opusiese a ninguno de mis deseos o desaprobase mis actos; pero esto mismo me espantaba, porque indicaba la fuerza y la tirantez de una voluntad que descansa en una resolucion.... y en mi terror, cada dia mas hondo, permanecia inmóvil, no atreviéndome a dar un paso. Siempre veia el reflejo de acero del cañon del revólver.

De noche, el insomnio me tenia con los ojos abiertos, creyendo percibir sobre la sien el metálico frio de un círculo de hierro; o si conciliaba el sueño, despertaba sobresaltada, con palpitaciones en que parecia que el corazon iba a rompérseme, a salírseme del pecho, porque soñaba que un estampido me rompia los huesos del cráneo y me volaba el cerebro, estrellándolo contra la pared... Y esto duró cuatro años en que no tuve un minuto tranquilo, en que no dí un paso sin recelar que ese paso me acarrease la muerte.

—¿Y cómo terminó esa situacion horrible?—pregunté para abreviar, porque la veia asfixiarse.

—Terminó con Reinaldo, que fué despedido por un caballo y se rompió la base del cráneo, quedando instantáneamente muerto. Entonces, solo entonces comprendí que le queria aun, y le lloré mui de veras, aunque fué mi verdugo!

—¿Y recojió usted el revólver para tirarlo por la ventana?

—Verá usted murmuró ella.—Sucedió una cosa... bastante singular. Mandé al criado de Reinaldo que sacase de mi habitacion el revólver, porque yo continuaba viendo en sueños el disparo, sintiendo el frio sobre la sien.... Y despues de cumplir la órden el criado vino a decirme:

—Señorita, no habia por qué tener miedo... Este revólver no estaba cargado....

¿Que no estaba cargado?

—Nó, señora; ni parece que lo habia estado nunca. Como que el pobre señorito ni llegó a comprar las cápsulas. Si hasta le pregunté a veces, si queria que me pasase por casa del armero y las trajese, y no me respondió, y luego no se volvió a hablar mas del asunto...

—De modo—añadió la cardíaca,—que un revólver sin carga me pegó el tiro, no en la cabeza, pero en mitad del corazon, y crea usted que, a pesar de dijital y baños y todos los remedios, la bala no perdona.

EMILIA PARDO BAZAN

EL POETA DE LOS BOSQUES

LA Araucania literaria no ha tenido otros cantores que los poetas-soldados que combatieron contra su propia raza nativa.

Despues, en el trascurso de los siglos, han enaltecido sus heroismos guerreros los historiadores, los viajeros y los escritores de estirpe española, chilenos o europeos.

Esa raza que no tuvo una civilizacion, como la azteca y la peruana, ha sido tan gloriosa como aquellas, y se ha erijido un monumento en la historia y en la poesia en su rememoracion por su raro y soberbio espiritu de heroicidad y soberania.

No habiendo tenido una cultura ni una intelectualidad, no poseyó códigos escritos ni leyes morales sociolójicas, pero ha dejado labrado un léxico perfecto que demuestra su modo de ser como raza de idioma propio, pensadora e independiente, de orijen soberano, sin sometimiento a ninguna tribu dominadora.

Su idioma tiene derivados que se asemejan a lenguas orientales que han contribuido a formar la civilizacion del mundo, pero en sus costumbres no imita a ninguna raza antigua del Universo.

No tiene similitud, en hábitos y manifestaciones esternas, individuales y colectivas, con ninguna raza de América, tal es su caracterizacion de estirpe orijinal y única.

Ninguno de los atributos innobles de las tribus salvajes se ha comprobado en los araucanos y por el contrario resaltan en ellos las virtudes excelsas que mas dignifican a la humanidad.

II

Sus tradiciones, sus leyendas, sus ternezas de raza de unidad, se han trasmitido de edad en edad por medio del relato oral, sin que se hayan traducido en su idioma, escrito o modulado en canciones de su léxico nativo.

A los cuatro siglos de su historia ha surjido de su seno un poeta que escribe sus episodios populares, que en los signos de su idioma traza la fórmula de sus cantares.

Otro tributo rendido a su estirpe será el que podrá mas tarde el poeta del porvenir, ofrendar a su raza cantando en su propia lengua, en su idioma nativo, sus proezas guerreras tales como las siente en su alma.

Sus poemas, que se han logrado traducir al castellano, son de índole de familia y doméstica y no revisten el acento épico de las hazañas de los héroes.

El poeta indiano que inicia el período de la escritura y la poesia araucanas, es un vigoroso moceton orlundo de los valles que riega el Cautin.

Segundo Jara Kalbum se se llama ese raro y orijinal producto de los bosques y las selvas, injenioso trovador de las llanuras y las pampas.

No es el poeta melodioso, musical, de otros paises selváticos y otros idiomas cultos; es el cantor bárbaro de su tierra agreste y solitaria: rudo, en su lengua indíjena, sin modulaciones artísticas, sus cantos son poemas de su vida errante, misteriosa y triste.

Si lo citamos y describimos, es porque representa una raza que se estingue, heroica y lejendaria, que ha tenido su éxodo glorioso y tiene y tiene su historia épica, cuyo idioma es un hermoso derivado de lenguas clásicas y remotas de la India o de la Grecia ignota de otros siglos.

III

Meditabundo y andariego, tiene la neurosis de los valles que habita y recorre como si la inmensidad que abarca en sus miradas y pensamientos, absorviese toda su idealidad de poeta.

Haragan y bagabundo, sin rumbo fijo ni objeto determinado, cruza los bosques y los valles de las cordilleras de tribu en tribu, relatando en las *rucas* sus penas de la raza, en el medio ambiente de la admiracion de su auditorio indíjena que siente y comprende su lengua y sus narraciones.

Por las noches, tomando el humo de la fogata, a la orilla del fuego del hogar, los indios sentados sobre cueros de animales de la selva o la montaña, escuchan absortos sus poemas de amor o de combates, espresados en lenguaje lento, con la natural indolencia que caracteriza sus conversaciones.

Segundo Jara Kalbum

Atentos a las vigorosas modulaciones de su voz y del relato, beben sus palabras y la luz de su mirada dominadora impresiona a las mujeres que ama con pasion selvática.

Esta es la característica del poeta indio, el amor loco por las mujeres de su estirpe.

Es el Byron araucano que diviniza la mujer sin que lo domine la pasion de la embriaguez.

No bebe como los de su raza y huye del bullicio de las orjias a los bosques y se oculta en la soledad como fatigado de la vida y de ruidosos desórdenes .

Ama con la fuerte y ardorosa pasion de su pecho de Hércules, con el sentimiento semi-selvático de su índole indíjena, pero con la tierna efusion del habitante de los llanos que vive embriagado con los aromas de las praderas.

IV

El verdadero maestro y educador del poeta araucano, de este singular "payador de las selvas" ha sido el ilustrado escritor y propietario agrícola de Lautaro, don Víctor Manuel Chiappa.

Comprendiendo el talento del jóven indio y su inclinacion al estudio, le enseñó a leer y a dictar, instruyéndolo en fonética castellana.

Cuando el alumno pudo deletrear bien, le puso en sus manos *El Lector Americano*, de J. Abelardo Nuñez, y el *Micromegas*, de Voltaire, los dos primeros libros que leyó y aprendió con asombrosa rapidez.

Preparado para el estudio, en mui corto tiempo, le enseñó a dictar, obteniendo admirables resultados, pues el jóven indio lo hacia con la mayor precision.

Kalbum demostró facultades estraordinarias para el aprendizaje.

Esta es una cualidad que resalta en todos los araucanos.

De imajinacion rápida y despierta, su astucia peculiar, su injenio natural y su índole curiosa, le permiten aprender fácilmente todo cuanto se le enseña.

Por esto no es de sorprenderse de la intuicion con que el indio Kalbum pudo tan prontamente adquirir los conocimientos suficientes para hablar y escribir su idioma y el castellano.

Su talento se reveló en el dictado de las leyendas y tradiciones de su raza, lo que indica el poderoso injenio de que ha sido dotado por la naturaleza.

Pensar es difícil y espresar las ideas en el discurso de una conversacion dictando lo que se concibe o se recuerda es mucho mas difícil aun, procurando la correccion en el lenguaje, la elegancia en el estilo y el esmero en forma del pensamiento. Hacer obra literaria y artística dictando la concepcion del pensamiento elaborado febrilmente sin meditacion, es la mas dificultosa de las tareas del poeta y del pensador.

Así fué como el señor Chiappa reveló como poeta al jóven indio, haciendo publicar sus composiciones narrativas y de simple fantasía.

Kalbum dicta sin titubear, sin interrumpirse, sin perder la hilacion del relato, como si su memoria fuese un receptáculo poderoso de creaciones poéticas que se encadenan entre sí por la fantasía y el pensamiento.

Puesto en evidencia, en *El Mariluan*, de Victoria, el poeta araucano atrajo sobre sí la atencion de los pueblos de aquella rica y maravillosa rejion.

Chiappa lo ocupó en las obras de labranza de su fundo, para sustraerlo a los peligros de las malas relaciones y retenerlo cerca de un lugar donde pudiese progresar su cultura.

Allí fué a conocerlo y a tratarlo el ilustrado profesor aleman don Rodolfo Lenz, quien logró obtener, al dictado, diversos poemas del bardo indiano.

Desde esa época datan las noticias que el historiador de la Araucanía, don Tomas Guevara, ha consignado sobre él en su notable obra premiada por la Universidad.

V

Segundo Jara Kalbum, poeta y tradicionista de su raza araucana, nació en Copin, al sur del r.. ..tin, entre los años de 1870 a 1875.

Su juventud y su jenio hau ..o precoces.

Bosques de la provincia de Cautin y volcan Villarrica

Sus padres, el indio labrador Catrin y la india Rupaillan, pertenecen respectivamente, a las familias de Munan y Kalbuncura.

Por el apellido indíjena de Kalbuncura, acaso provenga de la estirpe del famoso caudillo de los llanos y las pampas de la República Arjentina, Kalvu-Kura, que ha historiado en una de sus obras el publicista del Plata don Estanislao S. Zeballos.

El guerrero de las pampas arjentinas, se denomina, sin embargo, Kalvu-Kura, con ortografía diversa en su apellido a la del nombre del poeta araucano.

El caudillo o cacique guerrero Kalvu-Kura, es una personalidad famosa en los anales indíjenas del Plata y de los llanos de la frontera araucana.

Sus hazañas revisten las diversas formas de la epopeya.

Es célebre por el número prodijioso de sus mujeres y por los *malones* en Chile y en la Arjentina.

No tiene rival en las pampas por su destreza en la caza del avestruz.

Sus guerras civiles con las tribus guaraníes y las innumerables familias de su incontable parentela, le dan terrible notoriedad.

El cacique de los llanos ha dado con su fantástica historia tema fecundo para uno de sus poemas al poeta araucano.

La palabra Calvu-n-cura, se escribe en esta forma en idioma mapuche, que es el que cultiva el bardo indiano; su significado es: *piedra de color azul.*

Así que segun esta traduccion, el apellido del poeta indio es *piedra azul*, bastante singular para su estirpe y su destino ilustre.

El no conserva recuerdos de sus antepasados, ya sea de su familia o de su raza.

Sus conocimientos sobre la jenealojia de su estirpe son mui escasos, no teniendo la menor idea, ni remota, del oríjen histórico de ella.

Esta incertidumbre sobre su familia proviene del alejamiento en que ha vivido de su hogar paterno.

Desde su menor edad ha sido nómade y ha vivido lejos de los suyos, en lugares apartados y siempre solitario, como si un dolor abrumador lo alejase de todo comercio humano.

Se nota en sus deseos y manifestaciones que sufre las nostaljias de los llanos y todos sus anhelos converjen a recorrer la selvas ignotas, cual si un ideal de honda melancolía lo arrastrase en pos de desconocido ensueño o de infinito amor.

Por eso ansía la mujer, en cuyo seno encuentra la blandura del follaje de los bosques y en cuyas caricias halla placer y ternura para su alma desolada.

Las lejanías de los horizontes y las montañas, atraen su pensamiento misterioso y sus miradas silenciosas impregnadas de tristezas y de lágrimas.

Aquel mudo poema de su dolor y de su espíritu anheloso, es mucho mas elocuente que el que pudiera traducir su labio espresivo en el lenguaje mas inspirado y colorista.

La contemplacion de la naturaleza encierra para él cuanto existe de sublime y de grandioso, absorto ante las maravillas de la infinita creacion, poema no cantado aun ni por los bardos de la India y del cual la América prodijiosa es un canto y la Araucanía un ritmo de melodía conmovedora.

Cuando narra el poeta indio Kalbum un episodio heroico, de algun cacique de su raza, se despierta en él la vibracion dormida del guerrero, del adalid, del tribuno de su estirpe y la entonacion de sus versos o de su relato toma el canto épico de la trompa de batalla, del clarin guerrillero o del cuerno sonoro de los cazadores de la selva.

VI

Mui niño salió Kalbum del lado de sus padres y se radicó en el fondo de Santa Rosa de Perquenco, al este de Púa, de propiedad de don Julio Chiappa.

Allí aprendió a deletrear el castellano y a escribir su idioma mapuche.

Las tribus de esa rejion no hablan un mismo dialecto: unas pronuncian el *mapuche*, otras el *pehuenche* y algunas el *huilliche*.

Despues el poeta indio se incorporó a una escuela de Collipulli, donde tuvo por maestro al preceptor Numancura, educado por los padres de la mision franciscana.

En la Araucanía moderna existen indios nativos que ejercen el preceptorado en la Escuela Normal de Santiago. En Temuco rejenta una escuela el preceptor Manuel Neculman.

La historia recuerda las proezas y la cultura del bravo capitan Lorenzo Colipí, héroe de muchas batallas, leyenda que demuestra que su raza no es refractaria a ninguna de las manifestaciones del progreso.

Kalbum es su mejor demostracion, consagrando su intelecto al idilio de la naturaleza, cualidad que parace comun en su estirpe nativa pues Lenz descubrió otros poetas, como Juan Amasa, de oríjen picunche, y Domingo Quintuprai, de raza huilliche, que cantan sus episodios dramáticos, con culto heróico a las tradiciones de sus antepasados.

Kalbum ha compuesto diversos poemas que cita Lenz en su discurso sobre la *Literatura Araucana*, y reproduce en sus *Estudios Araucanos*, presentados a la *Sociedad Científica de Chile*, y traducido al aleman, en Berlin.

Lenz define al poeta indio en el siguiente concepto filosófico: "Kalbum entiende mui bien que la suerte le ha guardado el destino de manifestar al mundo científico el poder intelectual de su raza".

Penetrado de su mision, viaja de valle en valle recojiendo nuevas leyendas.

Sus cantos son tristes y melódicos como notas de las selvas.

Ellos se inspiran en un idilio o en un episodio conmovedor.

Su poema el *Canto de una India*, refleja toda la ternura de la raza.

Una de sus estrofas mas sentidas dice así:

"Mi canto
viene de tierras lejanas
por el oscuro azul,
de las tierras altas;
pasé, solita lloré,
sola mis lágrimas derramé".

Este canto encierra una historia:

Un indio, llamado Tapeyan, de las márjenes del Cholchol, se dirijió a Wingali, pequeña aldea de Lonquimai, y se raptó a la india Tema, que era una beldad peregrina de aquellos valles.

La delicada terneza del poeta araucano se pinta en esta otra estrofa de uno de sus cantos:

"A cierta hora de la tarde
cuando el sol derrama su luz,
por sobre una cumbre,
una montaña,
el paisaje que no recibe su luz,
se inunda de un triste azul,
brumoso y triste
de aspecto fugaz".

El alma indíjena se asocia a esta triste melancolía de la naturaleza, cuando el crepúsculo se acerca.

La poesía indiana se vierte en doloroso lamento.

Cada estrofa es un quejido,
cada verso es una lágrima.

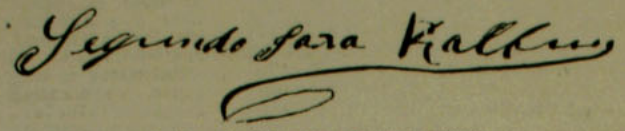
Esta tristeza es comun a todas las razas aborijenes americanas.

En un *Yaraví* boliviano se encuentra esta estrofa que es un pedazo de alma envuelta en un verso:

"Cuando el alma duele tanto,
la pena a los ojos sube;
busca espacio, forma nube,
se deshace y llueve llanto".

El pensamiento de los poetas indianos de América, es breve y rápido, como espresion de angustia íntima.

Su idealidad infinita parece ahogada en su vocabulario encerrado en moldes que se rompen con el dolor que estalla.



Autógrafo del poeta de los bosques

El cronista cuzqueño Garcilazo de la Vega, reproduce, en sus *Comentarios Reales*, el poema *Illantai*, del cual copiamos esta estrofa:

"Al cantico
dormirás;
media noche
yo vendré."

Este verso lo tradujo César Cantu en esta forma:

"Con la cancion
te adormiré;
a media noche
yo llegaré."

Esta poesia, semejante a la de Kalbum por el pensamiento corto y sentido, muestra que la inspiracion de los poetas indios se encadena por el dolor. El poeta azteca Netzahualcoyth, de Tezcuco, revela en sus poemas el mismo sentimiento quejumbroso, tan tierno y delicado en el bardo araucano.

Su idealidad tan profunda y tan sentida, se manifiesta sin galas y sin fantasia, pero con inspiracion natural que conmueve.

Tienen sus poemas los suaves rumores que modulan las canciones de los bosques, allí donde el rio canta, el aire llora entre los árboles, la brisa jime entre las flores silvestres y las hojas secas que alfombran la tierra cubierta de musgos.

Las breves estrofas trascritas de sus cantos pintan con tonalidades luminosas su inspiracion y su ternura.

No ha podido, por el medio ambiente que lo rodea, dar mayor vuelo a su inspiracion, careciendo de una cultura superior que le permita engarzar en los joyales del verso las ricas pededias que lleva en su alma como en mina prodijiosa.

Si su destino le hubiese permitido nacer en un centro de refinada civilizacion, su estro habria estendido sus alas en amplios horizontes de luz y de inspiracion.

Pero, este poeta raro, hijo de la naturaleza, es un producto jenial que anticipa el prodijio de lo que será capaz de producir la poesia del corazon y de la libertad en el seno de nuestra raza.

El poeta araucano, es como los *copihües* de su *tierra-mapu*, una flor humana exótica de su naturaleza nativa, con rasgos de delicada espresion femenina, que augura una faz nueva en la leyenda de su raza.

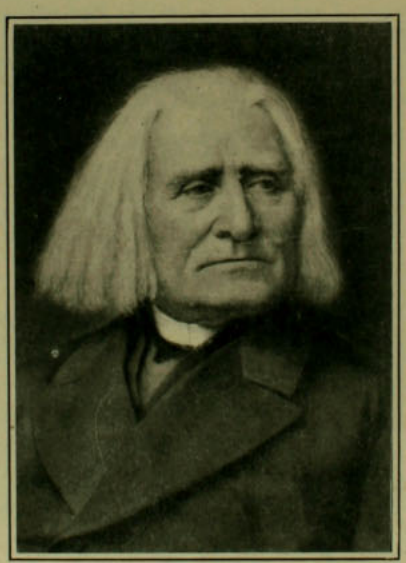
PEDRO PABLO FIGUEROA

NOTAS MUSICALES

"Ariana"

ÓPERA EN CINCO ACTOS DE CATULLE MENDES Y JULES MASSENET

TRAJEDIA de amor, en la que Catulle Mendes ha desempeñado una parte muí importante, en la que Massenet se ha inspirado a veces, conservando siempre su personalidad, en Gluck y en Haendel, y en la que M. Gailhard ha realizados esfuerzos poco comunes de *mise en scene*. Ariana es el amor abandonado; en nuestro espíritu clásico, su recuerdo se halla íntimamente ligado a los versos de Catulo (el que vivia hace dos mil años) en el epitalamio para las bodas de Thetis y de Pélée, y a la imitacion que hizo Virjilio en el cuarto libro de la *Eneida*. Este tema ha tentado a muchos modernos. Hai una gran cantidad de óperas sobre esta leyenda, sobre todo en Italia: en Mantua, la *Ariana* de Monteverde (1607); en Venecia, la de Ferrari (1640) y la de Boniventi (1719); en Roma, la de Feo (1728); en Jénova, la de Adolfati (1750); en Nápoles, la cantata dramática de Cararo (1766). En Francia, están las óperas de Cambert, discípulo de Chambonniéres, en (1660); de Mouret, discípulo de Lully, en (1717), y de Marais en (1696). No hablo de *Ariana* de Haendel (Lóndres 1733), ni de la Benda (Hamburgo), que es, con el *Pygmalion* de J. J. Rousseau, el prototipo del Melodrama. De este tipo de amor abandonado, Mendes ha hecho el modelo del amor heroico desinteresado hasta lo inconcebible. Hé aquí en dos palabras el argumento: Ariana, que ha sido traicionada por primera vez, no vacila: baja a los infiernos para llevar consigo a su hermana Fedra, que tambien ama a Teseo, consigue que éste la ame a su vez, pero desgraciadmente muere, aplastada por la estátua de Kypris. Ariana, que ha sido traicionada por primera vez, no vacila: baja a los infiernos para arrancar su rival a los dioses infernales y entregarla a Teseo. Reunidos, los dos amantes, despues de haber repetido hasta la saciedad: "Cumpliremos con nuestro deber", se apresuraron a no cumplir con él, y huyen juntos. Ariana, abandonada por segunda vez, los perdona de nuevo: "De un corazon como el mio, dice, la leal traicion de ellos solo podia obtener perdon". Esta *Ariana*, que recuerda en algo las obras malas de Corneille, es decididamente bastante rara. Es un conjunto de sentimientos exajerados, contradictorios, sin esa verdad que, en el teatro, es tan necesaria para producir emocion. Causa estupor, pero no conmueve. Teseo es un triste caballero. Este héroe que la leyenda exalta como prototipo de justicia, matador de monstruos, solo vive aquí para las caricias del lecho nupcial o del adúltero, y ni uno de sus jestos es heroico. Un sensualismo desenfrenado, algo pueril, reina en todo. Hai en el estilo rasgos de poesia en verdad encantadores, pero en la concepcion de los caracteres hai una *outrance* que pasa la medida y, durante cincos actos, concluye por cansar. Docilmente Massenet ha seguido paso a paso este libreto muí literario, pero poco dramático, en el sentido elevado de la palabra. En mas de



LISZT

una escena, hemos encontrado de nuevo al Massenet que reina en los teatros líricos; mas de una vez tambien hemos encontrado un Massenet inesperado que, sin imitar directamente a nadie, recuerda otros maestros.

Así, el coro de los niños que salen gozosos del laberinto libre del Minotauro, hace pensar en ciertas pájinas de Berlioz en *Los Troyanos*. Hai un canto de Pirithoüs, en el primer acto, con bajos bien ritmados, construido en el modo de la antigua trajedia lírica del XVIII siglo. En el tercer acto, una especie de menuet de las Gracias, (que acompañan a Ariana al infierno) recuerda Gluck en *Orfeo*, y Haendel en sus oratorios. El autor de *Manon* no sobresale solo en el episodio: hai todo un acto, el segundo (el mas débil bajo el punto de vista de la accion), que es, musicalmente, de una unidad perfecta. El defecto, es que la obra no es sino una yuxtaposicion—segun la manera de Meyerbeer — de distintos trozos. Es una serie de ilustraciones muí hábilmente hechas. Lo que falta, es el pensamiento que resume en síntesis todo el argumento — como en las obras de Wagner — que lo ponga en contacto con un sentimiento profundo, fuente de una inspiracion que se estiende por todo el trabajo, vivificándolo del mismo modo en todas sus partes y constituye así la unidad. Una ópera, aunque sea en cinco actos, es como un cuadro: ántes de escribir es menester sentir, ver el conjunto. Massenet parece que dividiera su tela en varias partes que recubre de otros tantos colores dando a menudo la impresion de improvisaciones. De ahí un poco de desigualdad. Puede reprochársele tambien el haberse dejado influenciar por la estética de Catulle Mendes en el sentido de que para espresar la pasion, del *fortissimo furioso*, desencadenado a gran orquesta.

Creemos que no es absolutamente indispensable vayan ligadas ámbas cosas. Al principio del preludio de *Tristan e Isolda*, hai un admirable acorde desprovisto de violencia, y dudamos sin embargo, que pueda espresarse con mas intimidad la pasion.

Ademas hai aquí y allí algunas fórmulas banales, — que el público se apresuró a hacer bisar aplaudiendo a rabiar. La danza de las Furias, en el cuarto acto, no es muí feliz, es un simple relleno. El conjunto de la obra deja una impresion muí brillante. Algunas reservas pueden hacerse tambien a la manera como M. Gailhard, director de la Opera, ha puesto en escena la obra. Varios cuadros presentan excesiva dureza de líneas, colores que armonizan mal. El buque del segundo acto conserva una inmovilidad absoluta a pesar de la "perfecta ilusion del movimiento" que recomienda el libreto. Los efectos de luz no son siempre muí felices. En cambio el decorado representando el infierno es muí bueno.

La interpretacion de la obra fué excelente. Mlle. Brebal (Ariana) se mostró de una esquisita sensibilidad unida a una voz pura y admirable; Mlle. Grandjean fué una Fedra soberbia; Muratore (Teseo) posee una voz hermosa, caracterizó muí bien el personaje; Delmas (Pirithoü) siempre el admirable cantante que el público no se cansa de aplaudir.

¿Cuál será ahora la opinion del público, que ve las cosas inocentemente, sin pensar en Virjilio, Haendel o Gluck, sin discurrir sobre las cosas, buscando solo un nuevo placer? El es el juez de última instancia, debemos esperar su sentencia.

(De la *Revue Musicale*)

LA SEMANA

VAYA por Dios una semana mas! Y el mundo que sigue tan salvajemente estúpido como la anterior sin dar un solo tema a los pobres cronistas que tienen necesariamente que poner como estopa sus gastados cerebros en demanda de un poco de jugo que ofrecer en algunas pájinas impresas para el soberano público.

Será talvez por lo estúpido que está que el mundo se va a acabar a fines de marzo, apenas terminado el feriado de tribunales.

El distinguido astrónomo señor Mateucci, cuyo nombre indica algun parentesco con San Mateo, se ocupa actualmente en mandar telegramas a todas las personas conocidas de Europa anunciándoles el Evanjelio del Cometa descubierto por otro compatriota suyo tambien mui conocido en su observatorio y cuyo nombre se parece tambien al de los anteriores.

Ni mas ni menos que esos periodistas de provincias que antes de que se consume una paliza en perspectiva y en sus personas, dirijen medio ciento de estos telegramas a Santiago: "Anúnciase alevoso atentado. Pido garantias". Mateucci podria decirnos ahora por telégrafo: "Anúnciase llegada cometa amenazador. ¿Qué hacemos?"

El astrónomo está en el Vesubio, punto desde el cual se ven naturalmente desde muo alto las cosas y mui confusas por los torrentes de humo que del volcan se escapan. Puede, pues, afirmarnos que no ha visto el cometa "a humo de pajas" sino "a humo de volcan".

Segun él será la cola la que nos haga el mayor de los males. Hasta ahora los únicos que usaban la cola eran los escorpiones para matarse a sí mismos. En este pais de candidatos la cola del cometa no puede hacer gran daño. Todos o casi todos los ciudadanos están habituados a ella. Cada cinco años los que se han librado de ella en la reparticion anterior reciben una aumentada y correjida.

Bastará, pues, con que el Gobierno haga anunciar en Europa esta feliz circunstancia para que se forme la mas poderosa corriente de inmigracion que jamas pudiera soñar el mas visionario candidato a Ministro de Colonizacion. Así, en un mes dejaríamos avergonzada a la República Arjentina que tanto se pavonea con su colosal inmigracion europea.

Porque ¿quién no querria venirse a un feliz pais en que la cola con cola nada se hacen? Hasta podríamos agregarle al cometa algun pedazo de nuestra feliz produccion nacional en la materia.

En cuanto a los gases deletéreos y mortalmente instantáneos que impregnan el aire durante su visita como un audaz desafio al alcantarillado y al agua de Colonia, nadie puede temerlos aquí. Quisiéramos que el señor Mateucci se paseara por una de nuestras calles abiertas por el vientre, o entrara a uno de nuestros conventillos o pasara por el segundo patio de una de nuestras viejas casas o por el dormitorio de alguna familia a la antigua para que comprendiera que los gases del cometa pasarán enteramente inadvertidos por frente a las narices de los chilenos.

Aquí la jente no se inmuta, está ya veterana en materia de cataclismos y ninguno la coje de nuevo. El único efecto que tendrá entre nosotros será que nadie pague las cuentas de alumbrado persuadido de que el resplandor del cometa hará durante un mes la mas espléndida fiesta veneciana en Santiago.

Ahora todas las personas que se convenzan del fin del mundo se guardarán bien de pagar sus cuentas y tratarán de guardarse todo lo posible por si la suerte les depara el papel de Adanes y Evas en una modernísima reconstitucion del mundo. Conste, pues, que aquí nadie sufrirá ninguna nueva calamidad con la llegada de tan temido huésped. ¡El señor Mateucci no nos hará temblar!

*

El año en curso puede marcarse por la introduccion de una feliz práctica mui favorecida en el Viejo Mundo. Nos referimos a la del duelo. En Chile los duelos con Champagne son menos.

Por cualquier cosa dos prójimos vienen a las manos y las manos vienen a los ojos y a las narices. Luego vienen los padrinos, vienen las actas, los comentarios y los curiosos.

En seguida los diarios sudan letras gordas y columnas mas anchas. Se dan detalles sobre el físico de los contendores, sobre si en el momento de la provocacion el abogado H. usaba cosméticos en la barba o si el municipal R. habia tomado en su juventud lecciones de flauta.

Junto al borde de lo sangriento y de lo espeluznante, reunidos los contendores, médicos, padrinos, vendas y demas adminículos, se elije el local destinado al encuentro.

En ese momento sobreviene el encuentro con los amigos. Todo se arregla como en las comedias. Viene el champañazo y el abrazo.

Y los bofetones quedan ostentando su marca de fábrica y los insultos en su casillero respectivo, esperando una nueva ocasion para ser lanzados.

Esta vez no ha pasado de palabras y voces gruesas. La palabra "rábula" ha venido a reemplazar al mui popular término de "xicofante".

Todos los chilenos tenemos una espléndida facilidad para inventar vocablos destinados a poner en ebullicion la mostaza del prójimo y la risa de los burlones. Es una lástima que la Academia de la Lenguá no reclute su personal entre nosotros.

Con ella el abogado municipal ha ofendido al padre de un rejidor, caballero fiscal y no municipal. Ha sido, pues, un conflicto de poderes: la defensa del Fisco contra la del Ayuntamiento. Como esas niñas entre policiales y soldados de que suelen dar cuenta los diarios.

El promotor fiscal ha debido pasar mui malos ratos por esta insolencia. Se cuenta que no ha podido salir a la calle sin excitar la mas indiscreta curiosidad del público, el cual poco entendido en el significado de la palabra "rábula" ha fijado sus miradas en la parte menos airosa del ofendido creyendo encontrar en ella la raiz de dicho calificativo.

Y esto nada tiene de vituperable por cuanto no conocemos lei ninguna de la República que obligue a los ciudadanos a estudiar anatomia ni menos otra que prohiba a un hijo de vecino a usar rabo aunque jamas haya sido candidato.

La Municipalidad se convierte, pues, en un campo de desafios y de provocaciones a duelo. Los ediles que trabajan por la moralidad cerrando las cantinas tratan de completar su obra dando espectáculos baratos al pueblo.

Yendo mas allá podria el Municipio fijar en los planos para la reforma de la elipse del Parque Cousiño el espacio destinado a la construccion de un Gran Duelódromo Municipal con tribunas, galerias y toda clase de comodidaes.

Allí podrian ventilarse las cuestiones calurosas y ajitadas entre las personas conocidas de Santiago. Y llegada la primavera las señoras de las Crêches o de alguna otra simpática sociedad de beneficencia podrian solicitar el Duelódromo para dar algun beneficio en que trabajarian dos diputados o cuatro municipales chúcaros.

La idea merece tomarse en consideracion

*

Junto con los primeros Ministros y funcionarios judiciales que vienen a reanudar en Santiago su fatigosa tarea de pavimentar con papel sellado el territorio de la República, tenemos entre nosotros la "rentrée" de la peste bubónica, cuya llegada fué acojida hace tiempo con alegria por las familias que buscaban un pretesto contundente capaz de convencer a sus jefes respectivos de la necesidad de ausentarse de Santiago a cualquier sitio de veraneo.

Este simpático flajelo ha tenido la desgracia de encontrarse en Chile con la misma acojida que el drama "Chacabuco" de don Alberto del Solar. Nadie ha creido en las maravillas que se han contado y se ha terminado por negarlo y reirse de él.

Hai completa diverjencia entre las diversas autoridades administrativas y sanitarias. De modo que una persona que se sienta atacada del mal no podrá sufrirlo si no se provee de un certificado de la Junta de Hijiene, de otro de la de Beneficencia, de otro de la Intendencia, de otro de la Municipalidad y de cien mas.

La única que ha salido ganando hasta ahora es la Municipalidad que vió aumentarse su elenco artístico en 195 mulas prestadas por el Ejército.

Ahora las mulas llevan una existencia plácida y nostáljica pensando en los felices tiempos en que disfrutaban del forraje fiscal, mientras sus antiguos amos se pasan todo el dia disparando notas al blanco por ver si el alcalde las devuelve.

*

En estos momentos se nos anuncia que el señor Mateucci ha declarado que es víctima de una solemne mistificacion. Un chusco de mal gusto ha enviado los telegramas en su nombre. El no tiene noticias de otros cometas que los que le sirvieran para jugar en las calles de su pueblo cuando muchacho.

Retiramos, pues, todos los conceptos que hemos podido emitir respecto de él conjuntamente con el de "rábula" que habríamos podido aplicarle, si el abogado inventor no se hubiera apresurado a sacar privilejio esclusivo.

Asimismo nos hacemos un deber en manifestar a las personas que puedan creerse ofendidas por lo anterior, como tambien a sus numerosos parientes y amigos, que no aceptamos duelo alguno sin que se nos dé a conocer el sitio en que se verificará el almuerzo de reconciliacion junto con el menú respectivo y un certificado de la autenticidad de los vinos y licores que se servirán.

SALVAJE

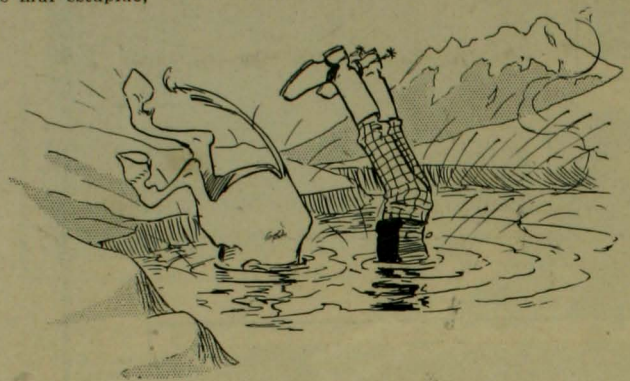
EL TERREMOTO DE KINGSTON (JAMAICA)

1. La estatua de la reina Victoria.—2. La iglesia católica.—3. La iglesia parroquial, reloj 3.33 P. M.—4. Calle King Street.—5. Iglesia de los Baut'stas.—6. Campamentos en la cancha de carreras.—7. Vista de la ciudad antes del terremoto.—8. Casa del señor Solá, dueño del teatro.—9. Una casa-quinta de los alrededores.—10. Myrtle Bank Hotel.—11. Esquina de la calle King Street.

LOS BAÑOS DE TONTAMÁVIDA.—Historia moral

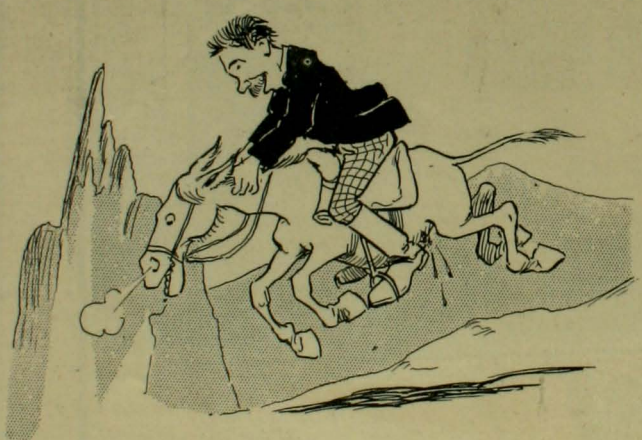
1.—Viajando por la cordillera, don Jedeon, hombre mui rico al par que mui estúpido,

2.—...descubrió a cinco mil metros sobre el nivel del mar una fuente de aguas minerales.



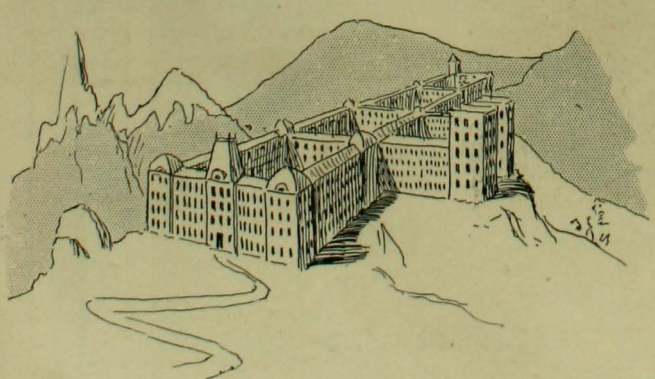
3.—Mientras la observaba, la mula que montaba resbaló y cayó adentro, arrastrando a su jinete en la caida.

4.—Al salir de tan inesperado baño, don Jedeon sintió que se volvia súbitamente un prodijio de talento: allí mismo resolvió el problema de la cuadratura del círculo, la triseccion del ángulo y otros de que antes no tenia ni noticias. Al mismo tiempo, la mula conjugaba verbos irregulares, recitaba un soneto de Carducci y daba otras muestras inequívocas de intelijencia.

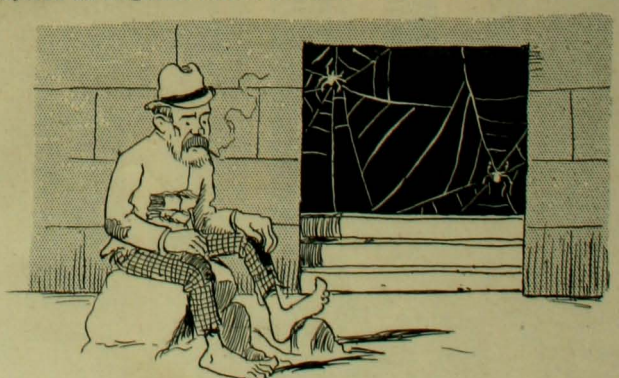


5.—¡Mi fortuna está hecha! se dijo don Jedeon, y se volvió a escape a su tierra madurando por el camino un proyecto grandioso.

6.—A costa de grandes gastos, llevó hasta la fuente arquitectos, albañiles y toda clase de obreros, los cuales en poco tiempo construyeron un magnífico balneario destinado a la curacion de la tontera.



7.—El edificio era inmenso, pues se partió del conocido principio que dice que el número de los tontos es infinito. En todos los diarios aparecieron avisos en letras mui gordas que decian: "Curacion radical de la tontera. Baños de Tontamávida. Se devolverá el dinero al que no se cure".



8.—¿Se hizo rico don Jedeon? Así era de esperarlo. Pero han pasado veinte años y aun no ha llegado el primer bañista. Don Jedeon está completamente arruinado; porque si bien es cierto que el mundo está lleno de tontos no hai uno solo que crea serlo

EL TERREMOTO DE KINGSTON

La serie de catástrofes colosales que hemos venido presenciando desde hace algunos años, ha tenido ahora su repercusion en Jamaica, una pequeña posesion británica de las Antillas.

Es verdaderamente notable la frecuencia con que han venido sucediéndose fenómenos de esta naturaleza. Primero fué el terremoto de Guayaquil, al poco tiempo la catástrofe de la Martinica, en seguida y con menos de dos años de intervalo el terremoto de San Francisco, que, a su vez, vino a tener fatalmente su repercusion agravada en nuestro pais, asolando y destruyendo casi por completo a nuestro primer puerto. Ahora ha sido en Jamaica en donde se ha posado la mano de la desgracia, ocurriendo una catástrofe cuyos perjuicios hasta el presente no es fácil calcular. Pero parece, segun nos lo han dicho las noticias que desde por allá se nos envian, que los destrozos materiales y pérdidas de vidas en todo caso serán mui inferiores a las que hemos sufrido en Valparaiso, si bien es cierto que aquí tenemos mucho mayor poblacion que en Kingston.

Las vistas que insertamos en nuestra pájina central son las primeras que han llegado a Chile y que se publican sobre el terremoto de Jamaica y por ellas puede apreciarse en parte siquiera la magnitud del fenómeno que arruinó a la floreciente y hermosa ciudad de Kingston.

EL SPORT EN COQUIMBO

CON todo lucimiento se efectuaron el domingo último en Coquimbo los juegos atléticos organizados por el "Centro Social Coquimbo" y en los cuales tomaron parte miembros de él.

Estos fueron presenciados por un regular público que se trasladó a la Pampilla atraido por la novedad.

La banda de músicos amenizó la fiesta tocando variadas y escojidas piezas de su selecto repertorio.

Damos a continuacion la lista de los jóvenes vencedores y sus premios:

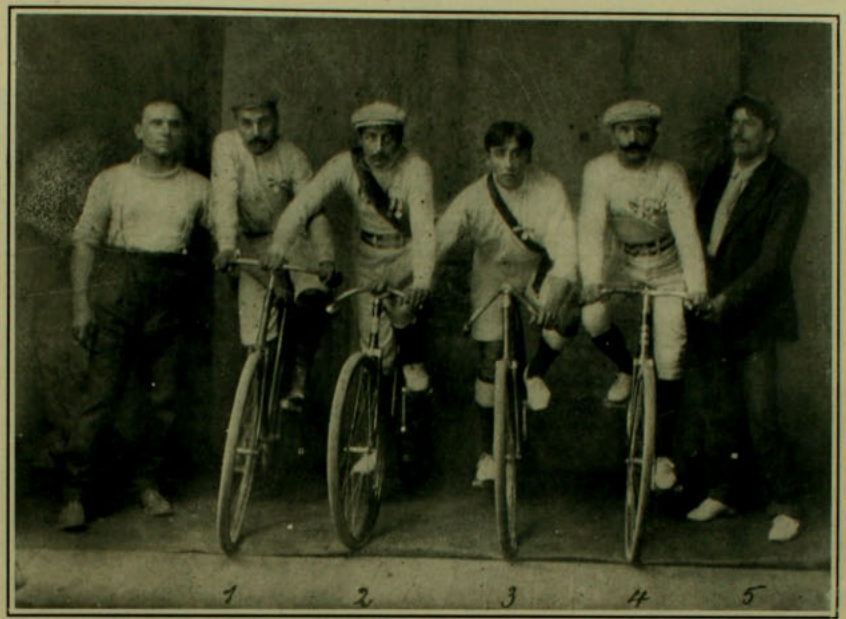
PRIMERA CARRERA.—Match de bicicletas.—Cuatro mil metros.—Primer premio medalla de oro y la copa obsequiada por la casa de los señores A. Kerr y C.ª Segundo premio medalla de plata.

Orden de llegada: 1.º Duilio A. Carbone. 2.º Cárlos E. Pinto F.

SEGUNDA CARRERA.—Match pedestre.—Ciento cincuenta metros.—Premio único: medalla de plata

Orden de llegada: 1.º Ernesto Lagos C. 2.º Julio C. Rodríguez

TERCERA CARRERA.—Match de bicicletas.—Dos mil quinientos metros.—Primer premio medalla de plata y el obsequio del señor Arturo Locci, un estuche (necesaire). 2.º premio placa de plata.



ANTES DE LA PARTIDA DE LOS 4,000 METROS

ORGANIZADORES Y VENCEDORES

Orden de llegada 1.º Ed H. Araya. 2.º Antonio Carbone.

CUARTA CARRERA.—Match pedestre (resistencia).—Mil metros.—Premio único: medalla de plata.

Orden de llegada: 1.º Manuel Hurtado. 2.º Arturo Maluenda.

QUINTA CARRERA.—Match de bicicletas, tortugas o sea el que pierde gana.—Ciento cincuenta metros.—Primer premio: medalla de plata. 2.º premio placa de plata.

Orden de llegada: 1.º Antonio Carbone. 2.º Duilio A. Carbone.

SESTA CARRERA.—Match pedestre con salto de vallas.—Premio único: medalla de plata.

Orden de llegada: 1.º Ernesto Lagos C. 2.º Ed. H. Araya.

SETIMA CARRERA.—Match de bicicletas.—Mil metros.—Premio único: medalla de plata.

Orden de llegada: 1.º Antonio Carbone.

Los premios fueron distribuidos a los vencedores por las señoritas Rebeca Levingston y Berta Pinto.

NUESTRO CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

En este número iniciamos la publicacion de algunos de los retratos que hemos recibido para el Concurso de Belleza Infantil abierto en nuestra revista. Para los efectos del voto que solicitaremos de nuestros lectores, cada uno de los retratos que vayamos publicando irá con su respectivo número.

A su debido tiempo y cuando haya llegado la fecha de clausura del Concurso, insertaremos el voto a que nos referimos, esperando con seguridad que nuestros lectores habrán de proceder con toda espontaneidad para designar al "campeon de la Belleza Infantil en Chile".

En vista del buen éxito que ha coronado los esfuerzos de la Ilustre Municipalidad del vecino puerto, se ha acordado seguir en la celebracion de periódicas fiestas organizadas para distraer al pueblo en los dias festivos pro-

CANCHA LIBRE

curando de esta manera alejar a los obreros de las tabernas, sitio en que se labra la perdicion perpétua, sin atajo posible, a muchos pobres trabajadores, que antes de pasar los umbrales de esos antros eran felices ellos y sus familias.

Se nota que en Valparaiso el comercio, las autoridades, la sociedad entera, son las entidades que se preocupan verdaderamente de estos grandes factores de la tranquilidad de todo el elemento que trabaja. Y esta preocupacion se traduce por parte de las autoridades en la clausura de cantinas y bares cuya situacion sea contraria a las prescripciones de la lei respectiva.

El pueblo chileno es por lo jeneral mui fácil de llevar por la senda del bien, usando de tacto y dictando las medidas mas necesarias que le corten el camino por malos lados, y tanto es

MOMENTOS DIFÍCILES

así, que a las fiestas netamente populares acude una masa inmensa y completamente compacta de trabajadores que, a falta de cantinas y tabernas, van a distraerse en los juegos sencillos que se les proporciona enteramente gratuitos y que la calidad de los números de los programas les atrae sin que ellos lo noten. Bien sabido es que basta un buen número de música militar para que se organicen verdaderas romerias.

Tambien nuestro pueblo es sumamente aficionado a todo lo que sea sport, matches de fuerza, de destreza, etc., lo que se puede comprobar claramente en el sinnúmero de instituciones formadas por obreros entusiastas que practican el juego de foot-ball. Por de pronto es este solo el ejercicio sportivo a que se dedican los obreros, pero estamos seguros que en cuanto se vulgaricen algo mas los juegos de lawn-tennis, cricket, croquet, etc., serán éstos otros factores de distraccion popular dominguera y, poco a poco, sin que ni ellos mismos se den cuenta, irán alejándose naturalmente de los sitios de que hoi en dia se les quiere apartar.

Las sociedades obreras, instituciones por lo jeneral mui benéficas para sus asociados, son el complemento del trabajo en el taller; en el seno de esas asociaciones encuentran los obreros las distracciones mas baratas y muchas veces enseñanzas prácticas que les van perfeccionando hasta el mismo oficio con que se ganan la vida. Pero hai una parte del pueblo que no entiende nada de estas cosas y que solo vive preocupado del sábado para recibir el salario y colarse al anochecer en las cantinas y taber-

CARRERA DEL BUEN APETITO

nas. Esta es la clase de los gañanes, los trabajadores al dia, que carecen por completo de los menores elementos de educacion que los haga reflexionar. Y para distraer y apartar a esta clase de jente se han organizado los juegos populares, que en algo se parecen a los juegos del tiempo de la Grecia, cuyos habitantes, como se sabe, eran los mas sobrios del mundo.

Los números contenidos en el programa de la fiesta realizada tan felizmente el domingo último en Playa Ancha, fueron de sumo agrado para las 2,000 personas que la presenciaban desde los alrededores.

No cabe sino felicitarse por el éxito de estas fiestas y agradecer a la Municipalidad del puerto su constante preocupacion en bien de toda la sociedad: clases altas y trabajadoras.

CARRERA DE HUEVOS

Las vistas que presentamos a nuestros lectores en esta pájina hablan mucho sobre el entusiasmo popular en la fiesta a que nos hemos referido.

TIRANDO LA CUERDA

LA CANCHA

Artilleros distinguidos

AL igual que en las mejores marinas del mundo, tenemos establecida desde hace buen tiempo en uno de los buques de nuestra Armada una Escuela de Artilleria en que se da la enseñanza profesional a los marineros y oficiales que van allí a perfeccionar sus conocimientos prácticamente. Es conocida de todos los entendidos la labor benéfica que allí se hace y los frutos verdaderamente halagadores que ya se están palpando.

Todos los alumnos, tanto individuos de tropa como la oficialidad, recibe conocimientos que mas tarde les valen el título de especialidad en el ramo que han querido perfecionar y que,

Artilleros de la Marina

por supuesto, es una ventaja mas para que su carrera sea floreciente.

En Talcahuano, a bordo del blindado "Almirante Cochrane", funciona el establecimiento a que nos referimos y todos los años, en las revistas que los jefes de la marina pasan invariablemente, se han podido apreciar los progresos y garantias de artilleros competentes que se obtienen con la escuela, progresos de que están acordes en felicitarse los profesionales de la Armada.

El teniente señor Rogers, que ha tenido a su cargo este año la enseñanza del curso de artilleros, ha merecido las mas francas felicitaciones por el éxito a toda prueba que ha coronado sus esfuerzos de instructor en los ramos de esta parte de la ciencia militar a bordo.

Presentamos un grupo fotográfico en que figuran los tres mejores tiradores salidos de la Escuela en el año que acaba de terminar. Son los jóvenes 1, cabo artillero Florindo Elgueta Toro; 2, ayudante de condestable artillero Pedro A. Mura Galdames; y 3, cabo artillero Guillermo Rojas Vilches.

ENLACE

Señor Florencio Jara de A.

Señorita Carmela Salinas G.

Contrajeron matrimonio en Santa Ana el 17 de febrero.

El sport en la pampa salitrera

Señores Gustavo Garmendia, Julio Quintana y Julio Muñoz Ossa, vencedores en un torneo atlético verificado últimamente en la Oficina Salitrera Agua Santa.

EJERCICIO DE BOMBAS

EL domingo último se efectuó en el costado sur de la laguna del Parque Forestal el ejercicio combinado de la 3.ª y 6.ª compañías de bomberos de la capital que habian acordado a fin de probar la resistencia de la nueva escala telescópica que últimamente ha llegado a completar el material de la 6.ª.

A las tres de la tarde se habia aglomerado una inmensidad de jente que queria presenciar la difícil prueba en que cayeron los señores Dévès y Van Buren en el puerto.

Buen número de personas habian tenido la feliz idea de embarcarse en la lancha que funciona en la laguna del Parque desde donde presenciaron el ejercicio de los bomberos.

El anhelo de presenciar esta prueba era bien natural, dada la celebridad fatal de que se ha rodeado el instrumento en prueba, que fácilmente se distinguia por las colosales dimensiones que alcanza.

El ejercicio debia efectuarse a las tres de la tarde pero con mucha anticipacion se veia una muchedumbre compacta que invadia por completo todos los alrededores del sitio indicado.

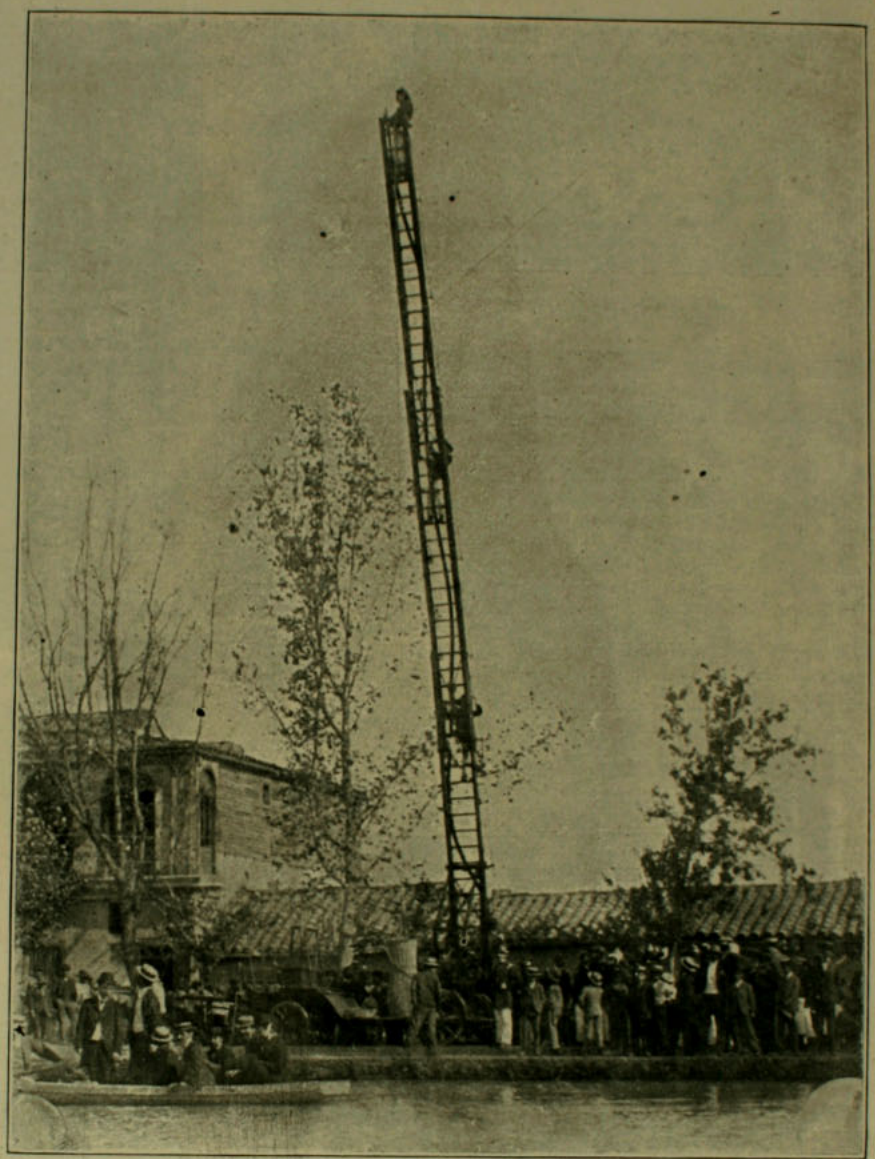
Todos los aparatos se habian situado cerca de la orilla de la laguna del Parque, en prevision de algun accidente desgraciado que pudiera poner en peligro la vida de los voluntarios que treparan por la escala. Como para esta vez se tenia la dura esperiencia del fatal desenlace del ejercicio de Valparaiso, se tomaron toda clase de precauciones.

Primeramente se procedió a probar la resistencia de la escala llevando a la cúspide dos sacos de arena a los cuales se agregó el piston. En vista del buen éxito de esta prueba, se bajaron los sacos y subieron tres voluntarios de las compañías en ejercicio, los que maniobraron en forma debida, comprobando la resistencia de los nuevos aparatos.

Uno de los comandantes del Cuerpo, con quien pudimos hablar algunas palabras momentos despues del ejercicio, nos espuso que el trabajo sobre la cúspide de la escala a exceso de peso, era segura garantia de que este aparato no seria causa de accidente alguno, porque ni en los incendios habrá necesidad de que trepen mayor número de voluntarios que en el ejercicio del domingo. Momentos despues los bomberos se reunieron al rededor de algunas mesas situadas en la cancha de lawn-tennis del Parque en donde se les sirvió un espléndido lunch, que duró hasta mas de las seis de la tarde, hora en que las bombas emprendieron el camino a sus respectivos cuarteles.

Presentamos una vista que representa una escala perteneciente al material de la 6.ª compañia, y que es en todo idéntica a la que se vino al suelo hace algunos dias en Valparaiso; pero con el ejercicio que acaba de practicarse hai la seguridad absoluta de que su consistencia no ofrece peligro alguno para los bomberos.

Las demas vistas insertadas en esta pájina representan diversos momentos del ejercicio.



ESCALA AUTOMÁTICA, IDÉNTICA A LA QUE OCASIONÓ LA MUERTE DE LOS VOLUNTARIOS SEÑORES DÉVÈS Y VAN BUREN, EN VALPARAISO

VOLUNTARIOS DE LA 3.ª Y 6.ª COMPAÑÍA

OBSERVANDO EL EJERCICIO DESDE "A BORDO"

BOMBA DE LA 3.ª COMPAÑÍA

6.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS

JUNTO AL ESTADO MAYOR

FIESTA DE CARIDAD

NUESTRA mas alta sociedad, tan complaciente siempre que se trata de organizar fiestas de caridad o beneficios a favor de instituciones de piedad, ha tenido en el vecino pueblo de Peñaflor dos brillantes ocasiones de manifestar este elevado sentimiento, celebrando dos fiestas a beneficio de la parroquia del lugar, que con la catástrofe de agosto ha quedado completamente destruida. En números pasados publicamos diversas vistas fotográficas y algunas líneas en que dábamos cuenta del corso de flores que se habia efectuado para ayudar a la reconstruccion del templo, pues hoi volvemos sobre lo mismo publicando datos gráficos sobre la kermesse que, a beneficio de los fondos que se han destinado para la nueva edificacion de la parroquia, se ha llevado a cabo el domingo último.

En verdad las numerosas familias que veranean en Peñaflor han tenido una idea felicísima al organizar ambas fiestas porque de este sencillo modo consiguen dos fines: distraccion en la vida misma del campo y un beneficio que harto agradecerá la poblacion de Peñaflor ya que así podrá pronto construir su templo caido.

EN LA RUEDA DE LA FORTUNA

TOMANDO REFRESCOS

UNA RELIQUIA MILITAR

HE aquí el retrato de una de esas antiguas reliquias de nuestro ejército, a cuyo empuje y valor debemos tantas glorias.

Este anciano, que apenas cuenta ya con la vida, es el señor don José G. del Canto, sobreviviente de las campañas que Chile emprendió por allá en los años 38 y 39 y que habian de dar mas tarde la libertad definitiva del Perú y varias victorias al ejército de nuestra patria.

El señor del Canto es el reflejo mas fiel de lo que ha sido en aquellos tiempos el espíritu francamente militar de los hombres y su decision a toda prueba irresistible en los momentos de peligro internacional.

Ya aquella jeneracion que dió tantos hombres ilustres al pais en que nacieron, puede decirse que ha pasado a la historia, puede asegurarse que no volveremos a ver en otra ocasion a familias enteras marchando al mismo són en los mismos batallones al encuentro del enemigo; los jentios inmensos aglomerándose en los cuarteles y pidiendo un sitio para recibir la instruccion que los habria de poner aptos para tomar el fusil y correr al combate. Los que pudieron contemplar las escenas que trajo la declaratoria de guerra contra el Perú y Bolivia en 1879, cuando las turbas silbaban de coraje y organizaban rejimientos de voluntarios para dirijirse al norte en demanda de las fronteras de los enemigos, pueden formarse la idea de que en Chile ha disminuido en mucho el entusiasmo por servir a la patria, y es por esto que se preguntan a qué causa se deberá tal fenómeno.

Solo hai una respuesta, que ya se se ha hecho la clásica y de reglamento: "el pago de Chile".

Don José G. del Canto

Hemos visto desaparecer de entre los vivientes a un sinnúmero de viejos veteranos cargados de laureles por sus glorias militares, sin que nadie se ocupe de ellos en lo mas mínimo, hasta el estremo de que no hace mucho, en pleno Valparaiso, para el sepelio de un veterano de la última guerra, no habia quién proporcionara el ataud, en que se debe enterrar a los muertos.

El señor del Canto, que es una verdadera reliquia, como lo hemos dicho mas arriba, recibe una pension tan exigua que no le alcanza ni para subvenir a la tercera parte de las necesidades de sus nueve hijas mujeres; y a pesar de que ha hecho varias presentaciones al Congreso Nacional para que se le aumente la pension que malamente se le paga, nada ha podido obtener hasta la fecha, en que ya su situacion es insostenible.

Tiene mas de 96 años de edad y ha tenido once hijos: de los que solo dos fueron hombres; uno de ellos cayó en la guerra contra el Perú y Bolivia.

No es posible que se deje en tal estado a un sobreviviente que puede mui bien ser el último de esos héroes, el vástago final de aquella jeneracion que tanta gloria ha dado a Chile, qué tanto lustre ha ganado para los estandartes del Ejército de Chile, que tanto se ha sacrificado en servicio de la patria, que tanta miseria padece a cambio de unas cuantas medallas y varias heridas que no le dan el pan de cada dia.

El Gobierno y las Cámaras deben preocuparse de este glorioso anciano.

UNO DE LOS NUEVOS CARROS-DORMITORIOS

En la mañana del domingo se efectuó la prueba oficial de los nuevos carros dormitorios, cuya construccion se habia encomendado hace tiempo a la Maestranza de los Ferrocarriles del Estado de la 2.a seccion. La prueba fué presenciada por jefes superiores de la Empresa que se manifestaron sumamente complacidos de los buenos resultados de la prueba, pues en ella queda prácticamente demostrada la competencia de los talleres propios para trabajos tan delicados, que antes se encargaban a fábricas estranjeras.

CONCURSO
DE BELLEZAS
INFANTILES

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

FERROCARRILES

Proyecto de ferrocarril de verano.—Carro de 1.a: Lluvia de agua tibia. La Empresa editará, para el uso de los pasajeros de 1.a, *El Impermeable*, diario impreso en hule.

Tercera clase.—Carro de natacion.

Mejora en los carros Pullman.—En adelante habrá un empleado encargado de sacudir, cada media hora, el polvo a los pasajeros.

—Pero, señor, usted no es ningun chiquillo para viajar con medio boleto.

—Tengo 90 años: estoi en la segunda infancia.

PAJINA AGRICOLA

Basuras del ganado lanar

Bien conocidos son de todos los labradores los efectos producidos por los abonos del ganado lanar; no todos conocen su riqueza, que es del mayor interes tener en cuenta.

Término medio, una cabeza de ganado lanar majadea en primavera un metro cuadrado y medio durante el resto del año. La hectárea de tierra embasurada por las ovejas o carneros recibe una riqueza equivalente a 340 kilógramos de nitrato sódico, 290 kilógramos de escorias Thomas y 240 de sulfato de potasa.

Contra las hormigas

Las hormigas constituyen a veces una dificultad seria para los cultivos, y conviene a toda costa destruirlas. Los riegos prolongados, si pueden aplicarse, suelen ser eficaces, y si este recurso no es posible se emplea con gran éxito una preparacion sumamente barata que se vierte en los hormigueros. Esta preparacion consiste en 100 litros de agua, a la que se adiciona un litro de petróleo y un kilógramo de jabon moreno, o las cantidades proporcionales si no se necesita tanto volúmen de agua.

Gallina castellana negra

La gallina castellana negra o gallina andaluza es la que mas reputacion tiene como ponedora entre las razas españolas; reputacion bien justificada por la abundancia de su postura. El único defecto que tiene, el de ser mui a proposito para incubar, es en realidad una ventaja cuando se esplota esclusivamente para la produccion de huevos.

La precocidad y el tamaño de esta raza es bastante aceptable, las gallinas pesan al año de 2.5 a 3 kilógramos y los gallos de 3 a 4

Carneros importados

Damos publicidad a una carta que el director de la Escuela Agrícola ha enviado al señor Cárlos V. Risopatron acerca de la calidad de los carneros Oxfordshiredown importados por él:

"Concepcion, 7 de febrero de 1907.—Señor don Cárlos V. Risopatron.—Concepcion. — Distinguido señor: He tenido el gusto de ver y examinar detenidamente los cuatro carneros variedad Oxfordshiredown que, para su fundo "El Encinar", en el departamento de Collipulli, han llegado últimamente de Inglaterra, y que actualmente se exhiben en la Feria de don Rodolfo C. Briceño.

Los cuatro ejemplares que usted ha recibido representan, por rasgos sobresalientes, los notables y ya afamados caracteres de la "Raza de las Dunas", a la cual pertenecen los Oxfordshiredown, feliz producto obtenido del Southdown con ovejas Oxford.

Carneros raza Oxfordshiredown

La conformacion es excelente, y en ellos la precocidad ha alcanzado un alto grado, pues, a pesar de su corta edad, 9 meses, la talla alcanza a un término medio de 0.70 metros y el peso sube de 65 kilos; el vellon es espeso y la lana larga y fina.

El exámen de estos reproductores deja comprender que en ellos se ha llegado a formar el producto mas perfecto por la finura de su esqueleto, su gran musculatura y facilidad por el cebamiento uniforme de sus distintos órganos. Todo en ellos habla mui en favor y hace honor al criadero de procedencia, pues, sin temor de sufrir un error, puedo asegurarle que representan uno de los tipos mas perfectos y valiosos de cuantos se han introducido al pais en los últimos tiempos.

Por esta razon, no dudo que su criadero de "El Encinar", recibirá un gran impulso en lo relativo al mejoramiento de sus productos, con la valiosísima adquisicion que usted ha hecho, tanto mas, cuanto que son ya afamadas las características principales de todas las variedades de la "Raza de las Dunas", entre las que forma uno de los tipos mas acabados, la variedad Oxfordshiredown, por su notable cualidad de dar carne abundante, tierna y sabrosa, ademas de poseer un esqueleto mui fino. Agréguese todavia a esto el peso de su vellon y el largo y finura de su lana que completan con exceso el conjunto que con creces justifica el mérito de esta variedad.

Aprovecho la oportunidad para saludar a usted y ofrecerme su Affmo. S. S.

(Firmado).—*Guillermo Aldana P.*"

La sal y el cultivo horticola

Esperiencias hechas en la estacion agronómica de Munich han demostrado que la mayor parte de las legumbres adquieren mas rápidamente su desarrollo y son mas tiernas y sabrosas cuando se emplea en el cultivo la sal comun.

Para utilizar este recurso es preciso tener ciertas precauciones, las dosis elevadas son perjudiciales, y la sal en contacto inmediato con las simientes impide que jerminen; por estas razones se aconseja repartir la sal en el terreno con las labores preparatorias que precedan a la siembra, y que no exceda en el cultivo de huerta de kilógramo y medio a dos kilógramos por área la cantidad empleada.

Conservacion de huevos

En Bavaria, la sociedad cooperativa lechera de Schidhamf ha esperimentado un nuevo procedimiento para conservar huevos desde la primavera hasta fines de otoño. Para ello se adquiere un litro de silicato de potasa (vidrio soluble), se ajita y se disuelve en ocho o diez litros de agua, cantidad suficiente para 100 a 150 huevos, segun sea su tamaño.

Los huevos se colocan en un recipiente de barro o de madera perfectamente limpio y sin olor alguno, vertiéndose luego poco a poco la disolucion del silicato hasta que los huevos queden completamente cubiertos. Los huevos que flotan en la superficie han de eliminarse, pues no se conservarian. Cuando el recipiente queda lleno, se coloca en sitio fresco, bodega, etc., guardándose tapado con cubierta de madera.

En las esperiencias efectuadas en abril de 1902 se conservaron 2,950 huevos por el procedimiento descrito, de los cuales solo 7 tuvieron que utilizarse en diciembre, siendo espendidos todos los demas, que se han conservado perfectamente en la disolucion hasta la primavera de este año.

Ninguno de los procedimientos hasta aquí recomendados para la conservacion de huevos ha dado resultados tan perfectos como el del silicato de potasa.

Los huevos antes de emplearse conviene lavarlos, y cuando han de cocerse en el agua es preciso agujerearlos con un alfiler; pues de no hacerlo así, como el aire contenido en el interior no podria salir por los poros tapados por el silicato de potasa, se romperia la cáscara.

MODAS

Robes de Chambre.—Medias.—Trajes interiores de invierno

¡QUE cosa mas deliciosa, cuando hace mucho frio afuera, acurrucarse al calor de la chimenea! Y lo supremo del confort es ponerse aprisa, al entrar en casa, una acolchada "robe de chambre".

A este respecto, hé aquí, mis queridas lectoras, la última perfeccion introducida por la moda para protejer aun mas vuestras preciosas personitas de los rigores de la estacion.

El "Kimono" o "Himono", en una palabra, el traje japones, es una deliciosa "robe de chambre" sobre todo cuando está forrada de una pelusilla o de piel de cordero blanco; os envuelve por completo y os permite poneros a vuestras anchas. Lo mismo sucede con la "robe de chambre" pelliza, de terciopelo claro, forrada por dentro, con forro oscuro. La piel se dobla al esterior en ámplias solapas que dejan ver un plastron de encaje, o sencillamente el traje de noche, cuando una está sola en casa; traje que, guarnecido de esponjosos encajes, desempeña todavia mejor este oficio.

Sombreros de la casa Louise Barault

Se puede dejar flotar las anchas mangas del "Kimono", sin temor de helarse los brazos; se hace, de este modo, una pequeña alianza europea y japonesa al mismo tiempo—bordados y encajes—que no deja de tener su encanto, y que por añadidura nos impide resfriarnos.

Hé aquí un lindo modelo en esta clase de abrigos flotantes: una larga camisa de linon de seda blanca enteramente plegada, sobre la cual se pondrá una especie de gran capa que se llamaba "sobreveste a la persa", en tiempo de Luis XV y de los cuentos de las Mil y una noches.

Es de cachemir de la India, color rosa con reflejos sedosos. La parte de adelante está abierta de arriba abajo y adornada con lazos de pasamanería. Las mangas anchas y cortas con fruncidos, adornadas con los mismos lazos: un cordon con nudos de seda sujeta la camisa de linon plegada, que a su vez se pone sobre un trasparente de raso liberty blanco: todo esto es flexible, esponjoso, que flota y envuelve y es gracioso.

Otro traje de casa, mas elegante, de pana blanca, con larga cola en forma de estuche.

La parte inferior está adornada de ramos de rosas y de pana confeccionada, que forma aplicacion. Este traje se entreabre sobre un interior de encaje blanco. Mangas de pana recojidas hasta el cuello con mitones de encaje.

Con estos dos adorables trajes se usan medias blancas de seda y zapatos de paño de oro con pompones rosados.

Las prendas interiores se hacen mas elegantes que nunca. ¿Se pueden llevar tan lindas prendas sin tener lo demas en proporcion? Las enaguas son verdaderas maravillas. Se hacen de hermosas telas, fondo blanco con ramitos de flores, o sencillamente nada mas que un inmenso volante de muselina de seda plegada, como los trajes de las bailarinas; el volante se pone sobre trasparente de seda.

Se hacen otros de volantes superpuestos, que están bordados de guirnaldas de flores estilo rococó, o de rosas de muselina de seda; otros, incrustados de mariposas o de golondrinas de chantilly; se ven, tambien para usarse con los trajes lisos solamente, enaguas de telas japonesas o estampadas. Para los vestidos "imperio" se señalan los trajes interiores forma "princesa", con talle corto, de liberty neto, flexible, mui guarnecidos en los bajos con volados de encaje sobre los cuales se pueden poner los trajes mas ajustados sin que lo parezca. Y como novedad mui práctica el corsé "combinacion", corsé terminado por una enagua toda de una pieza, y que permite los trajes mas ajustados, el vestido "princesa" y el de novia.

Mas que nunca, las mujeres se resisten a engrosar y disminuyen el número de las prendas de ropa interior. Se lleva la combinacion camisa-calzon y corsé-enagua. Esto forma dos piezas en total. Menos que esto ya no seria posible. Y, sin embargo, conozco señoras que no se ponen nunca enagua. Es verdaderamente demasiado poco.

Es digna tambien de mencion la nueva ropa interior de tejido jersey de seda. Camisas, calzones, enagüitas de este tejido aéreo, aun mas lijero del que sirve para hacer las cintas, realizan el problema de no llevar ningun espesor, y al mismo tiempo de abrigarse.

Hai, sin embargo, un inconveniente: si la malla se rompe y el remiendo no se hace de mano maestra, la cosa resulta bastante fea.

La ropa interior elegante es, en jeneral, blanca del todo. Hai pocas adeptas ahora para el color, a menos de atenerse a uno solo y que sea liso: nada mas que rosa, o azul celeste, o malva si se está de luto, por ejemplo.

En este caso es bastante lindo que todas las prendas de uso estricto personal, sean del mismo color: ropa interior, corsé, pañuelos, cobijas, lazos desparramados en el cuarto, hasta el papel de cartas.

Esto da una uniformidad que es bastante elegante y no desprovista de atractivo.

Las camisas de dia, rectas del todo, de linon o surah flexible, se sujetan a los hombros, sin hombreras, por medio de cintas de seda lavable. Las cintas ofrecen la ventaja de limpiarse sin descoserse y no se destiñen.

Debajo del encaje del escote se pone jeneralmente un trasparente de muselina de seda rosada. Los trasparentes se hilvanan fácilmente. Las camisas se hacen bastante largas. Nada es mas feo que la camisa mui corta. La parte inferior se hace guarnecida y con volados de encaje.

El calzon, en cambio, siempre mui corto, debe ser excesivamente ancho. Los volantes pueden guarnecerse con la misma combinacion de muselina de seda que la camisa. Los volantes se hacen mucho de un tul especial fuerte y bordado de encajes.

El tapa-corsé puede hacerse sin hombreras. Se sujeta debajo de los brazos por medio de ojales. Se pasa por estos ojales la misma cinta que sostiene la camisa de seda de color; debe ser del color de la enagua. Es mui cómoda tambien la combinacion enagua-tapa-corsé. Las hai mui lindas, formadas de entredoses de encaje y cintas.

La parte inferior de la enagua se guarnece con volantes de encaje que se ponen tambien en berthe al rededor del tapa-corsé.

Traje de calle por Laferriere

EL PARLAMENTO PERSA

HACE dos meses que el reino persa disfruta de los beneficios de un Parlamento. La alegria del pueblo es grande por esta libertad novísima en un pais oriental. El pueblo funda tambien grandes esperanzas en el nuevo Shah autor del proyecto de Constitucion política. El dia de la fiesta nacional fué el elejido por los miembros del primer Parlamento para reunirse.

Todos los diarios de Teheran salieron ese dia impresos en caracteres rojos.

Al principio no se encontró palacio apropiado para darlo por asiento a la nueva Asamblea Nacional. Y despues de varios cambios de domicilio se concluyó por asignarle graciosamente por el Shah el palacio real del Baharistan que asegura a ese Parlamento el mas suntuoso de los lugares de sesion que tenga ninguna Asamblea de representantes del mundo entero.

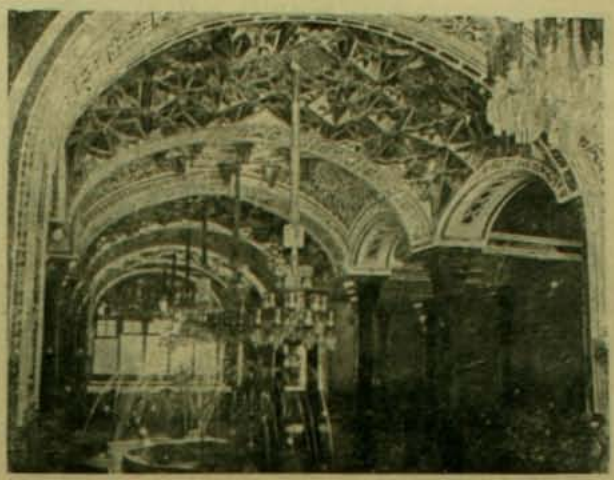
El salon principal de sesiones tiene las paredes y los techos cubiertos de cristal y espejos cortados, encuadrados en el estuque. Una gran pila con hermosos juegos de agua colocada al centro mantiene fresca la temperatura en el gran salon. No hai sillas porque los diputados se sientan en el suelo sobre tapices y cojines. Hé auí las impresiones de un corresponsal frances: "Despues de parlamentar largo rato con los guardias conseguí entrar por el pórtico monumental y me encontré en un gran patio de jardines cuidadosamente cultivados. El parque de los diputados es mui limpio y mui florido.

A medida que avanzo diviso algunos grupos en una avenida cubierta de sol. Se pasean conversando entre ellos con animacion sin hacer ademan alguno. Otros están en cuclillas inmóviles a los lados de la avenida en contemplacion muda del arroyo que corre dulcemente por allí. Me pregunto si no cometeré un pecado de indiscrecion inmiscuyéndome en este santuario de las leyes, cuando desde los elejidos del pueblo se separan los grupos y vienen a estrecharme la mano.

Cuando les espongo mis intenciones de corresponsal parecen sorprendidos y me hacen notar que no creen que haya nada de notable en su palacio. Como sin embargo insisto en visitar la sala de sesiones y el palacio, se prestan a guiarme con estrema cortesia.

Hai en el palacio del Baharistan salas soberbias, hermosos leones decorados con el mas puro estilo persa, desgraciadamente todas esas salas son demasiado estrechas para albergar a las Cámaras reunidas.

Parece aun que el arquitecto de hace cincuenta años hubiera tenido el maligno placer de hacer imposible toda trasformacion ulterior. La sala de sesiones está en un gran comedor antiguo que puede contener 200 personas.



La espléndida sala del Parlamento persa

Mohamed Ali Shah, nuevo soberano persa

—Ved—me dijo—no tenemos ni sillas ni bancos, nada sino este alto tapiz persa donde nos sentamos a la antigua. Que importa, si eso no nos impide hacer un buen trabajo.

Uno de ellos me promete que dentro de un mes habrá, sin embargo, en el salon una tribuna destinada a la prensa.

Luego refiriéndome al secretario con motivo de otra visita posterior:

—El secretario que estaba prevenido de mi visita me ha evitado mui graciosamente las formalidades de admision pero me ha obligado a dejar en la puerta una sillita de doblar que habia llevado conmigo para no tener que sentarme en el suelo.

—¿Acaso pensais—me preguntó—colocaros en un trono delante de una asamblea sentada en el suelo? ¿Y las protestas que esto puede provocar por parte de personas que recien han empezado a aplicar los principios igualitarios?

—¿Entonces es por estos principios igualitarios por lo que me condenais a sentarme sobre mis talones?

—Pero nó. Quedareis bien instalado. La sesion va a empezar. Seguidme.

Sigo confiadamente a mi introductor que me indica como asiento el reborde de una ventana. Los diputados sentados en el suelo forman un gran círculo que ocupa la mitad de la vasta sala. La otra mitad está llena de espectadores, un centenar por lo menos, todos del pueblo.

El corresponsal asiste así a la discusion de dos o tres asuntos de mínima cuantia, de verdaderos asuntos de pared por medio. Pero nada parece ínfimo ante los ojos de esos diputados neófitos, entusiastas de la vida parlamentaria. Con igual conviccion examinan una convencion de pescadores que la creacion de un Banco nacional.

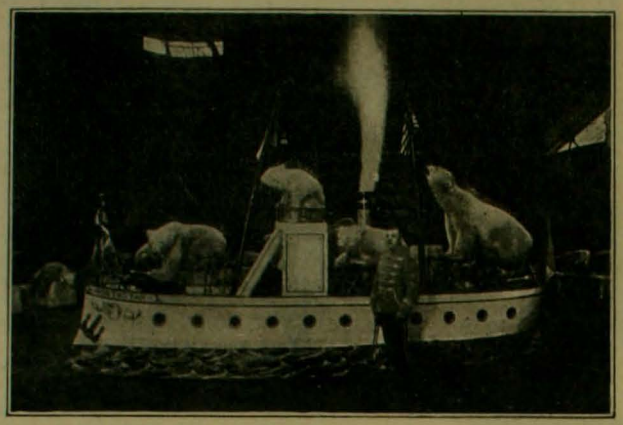
El proyecto es aprobado por aclamacion, el Banco Nacional de Persia está fundado. A la caida de la noche el presidente levanta la sesion. Los diputados y espectadores se levantan estirando las piernas. Se forman grupos, se conversa con animacion mientras que allá abajo, en un rincon, se organiza un departamento para reunir capitales.

Los diputados de Teheran en el palacio del Baharistan

LOS OSOS MAS SABIOS DEL MUNDO

LOS grandes públicos padecen sin duda una increible avidez de presenciar sus mismos actos diarios ejecutados, imitados y hasta criticados por fieras o animales monstruosos. De aquí que las proezas de leones, monos y elefantes como los que nos ha presentado últimamente "la intrépida princesa de Mayrena".

En Paris han hecho furor este año los treinta osos sabios de



Viajando en su vapor

William Hagenbeck, de Hamburgo, presentados por el domador Kruger, que acaban de partir a dar la vuelta al mundo.

Toda la pista se trasforma en jaula. De repente un oso blanco colosal, hijo del Polo, penetra en ella a pasos lentos. Lo sigue en la misma forma un segundo, un tercero y muchos otros.

Finalmente la gran jaula está llena. Un hombre se tiene de pié en medio de ella látigo en mano. A un crujido del látigo, a un jesto de ese hombre, los treinta osos saltan sobre los escabeles que les están preparados en círculo y se sientan con las mandíbulas abiertas, tendidas hácia su domador impasible.

Nuevo estallido del látigo. Un oso baja de su trono improvisado. Se le trae un témpano de nieve imitado en carton. El feroz enemigo de los esploradores sube a la cima y toma una posicion heróica. Junto a la base del témpano dos de sus colegas tienen un aro de papel. Dos perros entran y saltan rápidamente al traves del aro.

Llega un poney arrastrando un cochecito. Dos osos toman asiento en su interior. Los dos osos se arrellenan en sus asientos y azotan al poney que los hace dar tres vueltas a la pista.

Luego se hace entrar a la arena un "vapor de ruedas". Una tripulacion de osos sube a bordo. Cada uno toma su puesto en cómica actitud. El capitan se coloca en una garita y toca una campana. Un oficial ajita una bandera. La chimenea lanza torrentes de humo, el vapor se mueve y la ilusion se hace completa.

Finalmente la pista se convierte en estanque. Los osos aparecen en lo alto y se tienden inmóviles como muertos en la estremidad de un plano inclinado que llega hasta el agua. El domador los empuja y los hace caer en las actitudes mas divertidas. Una vez en el agua los osos blancos nadan, se persiguen arrojándose el líquido elemento a grandes manotadas y salpicando a los espectadores que rien a mandíbula batiente de sus piruetas.

Por curiosos que sean todos estos ejercicios no deben sorprender a nadie. Todo oso, a pesar de su aire pesado, es un artista hecho y derecho. El célebre Carry, perteneciente al domador John Watson, montaba a caballo en el Nouveau Cirque con la correccion de un "gentleman rider". Se le traia un gran caballo blanco y un escabel. Nuestro oso subia el escabel y de un salto se encontraba montado en su cabalgadura.

Luego comenzaba por dar el trote y terminaba por un gran galope.

Mas divertido todavia es Auguste, el oso de la troupe de Pezon. Parándose sobre sus patas traseras se deja poner un morrion en la cabeza. Se le ciñe un cinturon con un gran sable y se le coloca un viejo fusil en las manos. Inmediatamente despues el diestro veterano hace sin turbarse todos los movimientos del manejo de armas. Marcha, fusil al hombro, presenta armas, apunta, dispara, carga a la bayoneta y, finalmente, vuelve a colocarse de centinela.

Jacques y Ernest, dos compañeros de Auguste, representan un sainete como artistas consumados. Jacques se presenta a la escena trayendo una mesa y una silla. Pone el mantel, el cubierto y sirve. Ernest se sienta y su sirviente le pasa la servilleta al rededor del pescuezo.

Cuando ha terminado el primer plato toca la campanilla. Jacques aparece trayéndole un plato con tostadas de pan. Reclama luego su parte, discuten y vienen a las manos hasta que Jacques se sienta en el lugar de su compañero.

Sin embargo, esas "estrellas de primera magnitud" en el teatro de los osos quedan ahora eclipsadas delante de los cinco osos de Richard List, el domador aleman que acaba de llegar a Paris.

Los cinco osos—cuatro blancos y uno negro—aparecen en escena y saludan gravemente a los espectadores. Ellos comienzan por balancearse en un largo tablon como los niños.

Luego aparece un automóvil que es inmediatamente tripulado por los señores osos que cambian de velocidad, dan vueltas y jiran en los sentidos mas caprichosos demostrando una poderosa habilidad en el manejo.

El oso se parece a un chauffeur como una gota de agua a otra. Pero hasta aquí no ha habido peligro ninguno para el domador. Viene el número emocionante con que List cierra su noche en que juega noblemente su vida con su gran oso blanco.

El jigante de las nieves comienza por pasearse amigablemente tomado del brazo de su amo. Hablan de política y no tardan en reñir. De las palabras se pasa a las bofetadas. El honor está comprometido y es preciso batirse.

Los dos antagonistas se ponen frente a frente bajo la mirada ansiosa del público. El hombre y la bestia se toman cuerpo a cuerpo. El oso pone sus garras a la altura de la garganta del domador. List emplea todas sus fuerzas para hacer vacilar al oso que pesa 200 kilos.

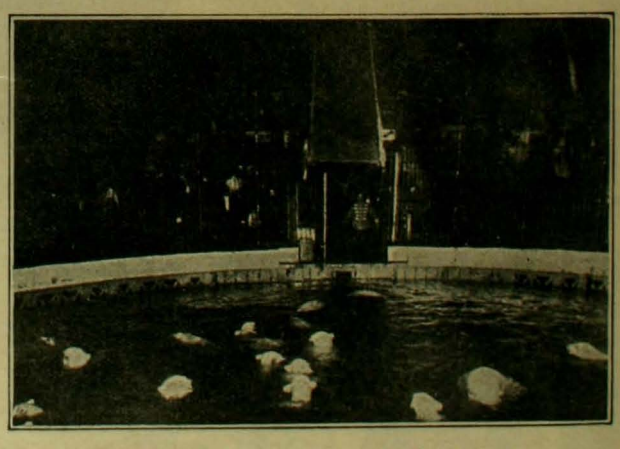
En fin, su cuerpo vacila y cae arrastrando a su contrincante vencedor. La destreza humana ha vencido las fuerzas heróicas de la fiera. Una nube de polvo los envuelve, mientras el tablado resuena con su caida.

Hai dias en que el oso se defiende desesperadamente y List sale de su lucha cubierto de sudor. Una vez en Berlin el oso estaba de mal humor y rehusó dejarse caer derribando gravemente herido a su amo.

A pesar de todo esto se ha constatado que el oso así amaestrado es poco intelijente, menos por cierto que el mono, el elefante y el perro. El oso gris es menos estúpido.

En seguida viene el oso negro. En cuanto al blanco es un simple bruto. Sin embargo, se le puede hacer figurar en ejercicios en que interviene el fuego, pues no le tiene miedo. Los osos negros y grises, por el contrario, tienen a este elemento un terror inconcebible.

La única cualidad del oso es su buena memoria a la cual se puede agregar felizmente su aficion a las golosinas. Se cuenta



Los osos de Hagenbeck en su baño nocturno

que una noche los osos de Bostock rehusaron ejecutar su número porque la orquesta no tocaba su marcha acostumbrada. Fué preciso que un organillo de alquiler tocara el mismo aire para que se pusieran en movimiento.

El secreto para educar a los osos no puede ser mas sencillo: consiste en tomarlos cuando pequeños, separándolos de la madre cuando tienen dos a tres meses, criándolos con biberon.

En seguida comienza a enseñárseles desde esa tierna edad a pararse en dos pies y a hacer monerías. A los seis meses aprende a dar saltos mortales. Un pedazo de azúcar recompensa siempre estos ejercicios.

Cuando cumplen un año sufren la operacion del "anillo". Se les tiende en tierra fuertemente amarrados y el domador les perfora la nariz y el labio superior.

Por esos dos agujeros hace pasar en seguida un fuerte anillo de hierro. Durante toda su vida de artista el oso está destinado a conservar este anillo que es para él lo que el freno para el caballo.

Para preparar un gran número se necesita a lo menos un año. John Watson se ha demorado hasta dos en la educacion de Carry, el oso jinete. Al principio no pudo acostumbrarse al caballo. Se le acarició, se le dió un sinnúmero de golosinas y al cabo de quince dias estaba habituado a su compañero.

Otros sufren terribles accesos de furor. Son tanto mas temibles cuanto que son astutos y traicioneros. Tan pronto están de buen humor como intentan estrangular a su amo.

Una vez, Groom, simpático pensionista de Pezon, se precipitó sobre él y lo derribó con el peso de sus 280 kilos. El domador iba a perecer cuando su hijo Adrien se precipitó sobre la fiera con un hierro enrojecido. El combate fué terrible. El oso recibió treinta sablazos, cuatro disparos de revólver y siguió todavia luchando. Se necesitaron todavía cinco balas de rifle para concluir con él.

Un osezno tomando su alimento despues del trabajo

Mientras mas viejo se pone, mas temible se hace. A la edad de 8 a 10 años los domadores se deshacen de ellos vendiéndolos a los jardines zoológicos o matándolos.

El oso produce bastante dinero. Cuando tienen dos o tres meses los de la especie comun africana cuestan 200 francos. Los del Estremo Oriente alcanzan a 600 francos, un tibetano vale 1,200 francos, un coreano 1,600.

Los osos blancos, cuya captura hace menester verdaderas espediciones, llegan a valer 2,000 francos.

El domador Watson cobraba 5,000 francos por mes en Paris. Hagenbeck, el propietario de los treinta osos blancos, cobra 20,000 francos por el mismo espacio de tiempo. Como se ve, el peligro está bien pagado!

EL COLEGA DECALTELLE

(DIÁLOGO)

CLAIRE.—¿Qué noticias traes? ¿Has buscado un asunto interesante? En casa de la condesa de Flock se pueden escudriñar muchas cosas sensacionales. Pero tú, pedazo de borrico, ¿qué has averiguado? Nada, ¡es claro!...

LOUIS.—No te impacientes, Claire, no te impacientes... Traigo algo, un asunto grave; algo que va a ser luego el tema del dia, pero que hoi apénas se susurra. ¡Un gran escándalo!

CLAIRE.—¿Y qué es ello?

LOUIS.—El Ministro de la Guerra parece que está comprometido en una negociacion que afecta al Fisco en una gruesa suma... Desde luego se sabe que hai diputados decididos a esclarecer el asunto. Tambien se dice que el Ministro presentará su renuncia mañana...

CLAIRE.—¿Y a quién has oido todo eso?

LOUIS.—Se lo he oido..... se lo he oido... phs... no lo recuerdo.

CLAIRE.—¿Era persona autorizada? ¿Iba acompañado por alguien de fuste? ¿Lo decia en serio, como quien quiere llevarse la palma de saber primero que nadie lo que pasa, o sencillamente como alguien que ha acojido una noticia estraordinaria y la cuenta como diciendo: Vea usted la magnitud de las bolas que se echan a rodar en este Paris?

LOUIS.—No me he fijado en eso, no he podido fijarme; yo no soi fisonomista ni tengo tu penetracion.....

CLAIRE.—Pues, mi señor marido, sepa que puede usted hacer una plancha fenomenal con lo que yo escriba al respecto. Pero... Voi a escribir el rumor de un modo tan velado que si eso resulta mentira nadie pueda ridiculizar o acusar tu artículo. Manos a la obra.

LOUIS.—Te dejo escribir y espero que me llames cuando esté el artículo para llevarlo a la imprenta... (Solo). Nadie en la redaccion sospecha el juego... Yo digo allí que me gusta conversar con mi mujercita sobre el asunto de mi futuro artículo y que ese procedimiento me predispone el ánimo y me sujiere ideas... Y llegando a casa el saludo de mi mujercita es variable en los tonos que lo dice, pero no así en las palabras. ¡Pedazo de borrico! He llegado a acostumbrarme a ese recibimiento. ¡Qué diablos! En el fondo mi mujer me ama, me ama a su modo...

CLAIRE.—Ya está el artículo; llévalo a la imprenta. Para otra vez procura que no resulten lamas lo que pescas...

LOUIS.—Me tratas mal, Claire... Parece que yo no fuera tu marido...

CLAIRE.—Con el tiempo se han trocado los papeles; ahora eres tú quien me debe respeto y obediencia... Eso de que el marido es el amo es una falsedad de la cual tú ya habrás tomado nota. La mujer no solo manda sino que es un amo despótico cuando es intelijente y mala, pues la sociedad le da todos los medios para ser así. Tu caso no es único. Mal de muchos.....

LOUIS.—... consuelo de tontos...

CLAIRE.—No pensé que lo sabrias; disculpa.

LOUIS.—Claire, ¿no podrías abstenerte de insultos que me suenan tan mal cuanto que es tu boca adorada la que los dice?

CLAIRE.—No debo perder la costumbre; podrías olvidar tu papel y sublevarte.....

LOUIS.—No lo temas, Claire... ¡Te amo de verdad para que me revele contra tu tiranía!...

CLAIRE.—Lleva eso; puede ser que se adapte bien a las circunstancias... Procura cojer algo ¿eh?

LOUIS.—Hasta luego, Claire de mi alma... Llegaré volando.

CLAIRE.—Anda, volátil, no sea que te estropees... (Sola). ¿Cómo podré amar nunca a un hombre que desprecio? En vano me empeño... Apenas me puedo contener a veces que no le digo a gritos lo que siento... Y su pasion lo presenta a mis ojos aun mas insoportable... Conclusion lójica, natural: si no puedo amar a mi marido, tengo que amar a alguien... No puedo evitarlo. El amor tiene la llave del corazon humano y hospeda en él a quien se le antoja... Hai todavía una razon mas en mi descargo: monsieur Decaltelle es mi colega, escribe maravillosamente, o a mí me lo parece, y esta afinidad, este lazo, esta analojía, me obliga a amarle ardientemente... Aquí es el caso de decir que habíamos nacido el uno para el otro... Esta predestinacion debe cumplirse. ¿Por qué oponerse al destino? ¿Tengo derecho a hacerlo desgraciado con una absurda obstinacion, haciéndome yo tambien desgraciada? ¿Qué felicidad puedo robar a ese buen Louis que puede ser engañado tan fácilmente? ¿Acaso no le engaño ya? No acertará a sospechar nunca mi infidelidad; tiene mui pocas narices... ¡Seré feliz, sí, seré feliz! ¿Qué moralista puede negarme el derecho que tengo de buscar la felicidad donde se encuentra? ¿Acaso no se es virtuoso por la esperanza de la felicidad, y malvado porque en el mal se encuentra, si no la felicidad verdadera, por lo menos una dulce sombra de ella?... Yo quiero que Decaltelle sepa mi modo de discurrir para elevar el nivel de nuestro amor. Yo no acepto un amor vulgar, un hotelillo en Belville, una vida íntima como cualesquiera otra... Es menester guardar fuego para llenar el porvenir; es necesario consumir el combustible con moderacion y de un modo delicado, casi inmaterial. ¿No soi bastante bella para eso?.....

LOUIS.—Me tienes de vuelta con cierta alegría. Como tú me has recomendado que pase a menudo a casa de Decaltelle a inquirir lo que ocurre, lo he hecho así, y ¿qué te imajinas que he descubierto?

CLAIRE.—Habla luego, Louis, habla...

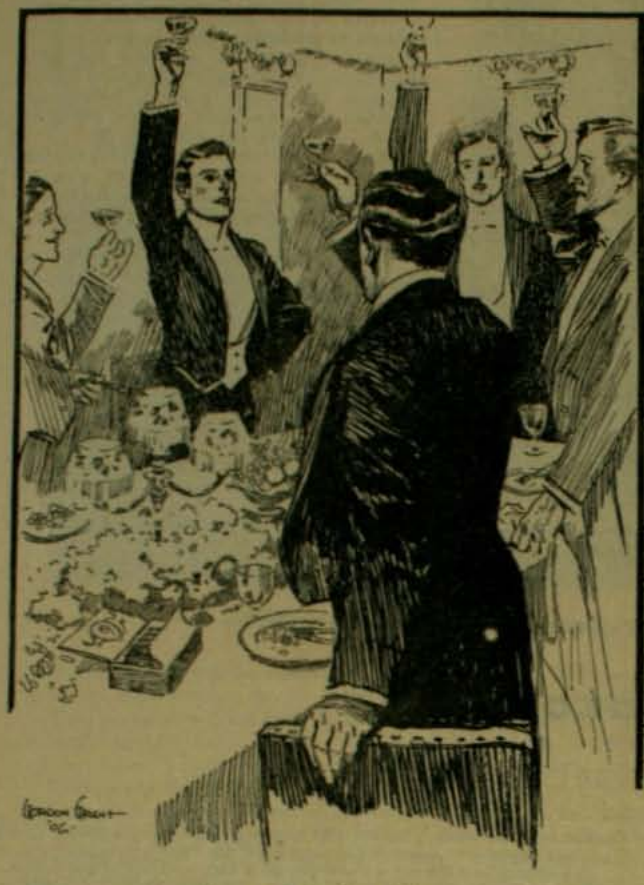
LOUIS.—Pues te lo contaré lo mejor que pueda y con la mayor suma de detalles que recuerde... Pues señor, hacia dos minutos que yo habia llegado cuando Decaltelle recibe una carta con el sello del Ministerio de la Guerra, traida por un individuo que espera respuesta. Decaltelle, despues de leerla, ajitado, sin pedirme permiso, se introduce en las habitaciones interiores... Miéntras lo aguardo, maquinalmente, sin malicia, recorro con mirada distraida los papeles que están encima del escritorio. De repente, me doi cuenta que estoi mirando unas carillas escritas con letra de mujer, letra menuda y fina, y que al lado de éstas hai otras, las copias, con letra de mi amigo Decaltelle. La sospecha toma cuerpo y una curiosidad irresistible se apodera de mí. Sigo mirando y se topan mis ojos con un sobre dirijido a madame Decaltelle... ¿Por su marido? Tiemblo; pero me vence la tentacion y cojo furtivamente la carta, me echo el sobre al bolsillo y leo las pocas palabras escritas en la esquela... Me convenzo... Hé aquí lo que dice: (Lee):—"Emilie: Escribe pronto el artículo que esbozaste esta mañana; me lo piden con apuro. He cometido la imprudencia de decir que lo tenia casi hecho para que no me exijieran que lo hiciese aquí mismo. Tuyo.—*Decaltell*".—¡Gran descubrimiento! ¿Verdad, Claire?.

CLAIRE.—¡Ya lo creo!... Un gran descubrimiento; un descubrimiento que debe consolarte de un modo inaudito, sin límites, como no te lo figuras.....

LOUIS.—Seguramente.

PIERRE MARGUERITTE

DESPEDIDA DE LA VIDA DE SOLTERO

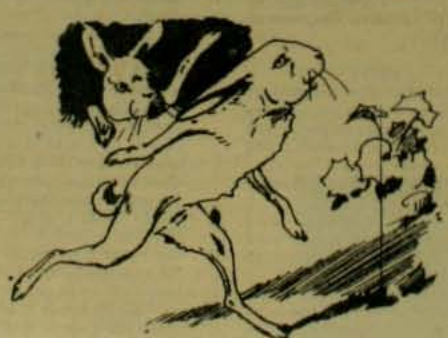


Cómo se lo imajina ella

Cómo deberia imajinárselo.—*Puck.*

LOS DOS CONEJOS, fabula de Iriarte

Por entre unas matas, seguido de perros, (no diré corria) volaba un conejo.



De su madriguera salió un compañero y le dijo:—Tente, amigo, ¿qué es esto?

—Qué ha de ser, responde, sin aliento llego; dos pícaros galgos me vienen siguiendo.

—Sí, respondió el otro, por allá los veo pero no son galgos.—¿Pues qué son?—Podencos.

—¿Que podencos dices? sí, como mi abuelo: galgos y mui galgos, bien visto lo tengo.

...En esta disputa llegando los perros, pillan descuidados a mis dos conejos.—

(Dibujos de Apeles Mestres.)

Zig-Zag

Léase el aviso que se publica en otra pájina sobre el

Concurso de Belleza Infantil

BELLEZA DE LA MUJER

"CREMA DE ORO"

Talisman de belleza, favorito de la aristocracia del mundo entero para la conservacion del cútis de la cara y de las manos y del cuerpo en jeneral haciéndolo aterciopelado. Rico elemento de rejeneracion. **La Crema de Oro** es la amiga de la juventud. Ante ella desaparecen los granos, señales de viruela, las grietas, los paños, etc. Es particularmente destructora de las pecas. Enemiga declarada de la descendencia de la piel y la vejez, pues suprime las arrugas. Al rostro demasiado rosado o rojo lo hace trasparente. Usándola conservareis vuestra fisonomía como una mancha de luz como un pedazo de aurora!

Boticas y Perfumerias. - François Saint Bonnet. Parfumeur, PARIS

ARTICULOS DE CUERO INGLES

Maletas de viaje, con o sin utiles de necessaire
Carteras y Portamonedas
Carpetas de viaje para papeles
Asentadores para navajas
Estuches de necessaire
Polainas de nuevos estilos
Cajas para sombreros
Sillas de montar con accesorios

UN GRAN SURTIDO ACABA DE LLEGAR A LA

CASA HARDY

1016 - Calle Huerfanos - 1016, frente al Banco de la República

GRAN FUNDICION ARTISTICA INDUSTRIAL DE BRONCE A CERA PERDIDA

NEGRI Y BOHER

SAN DIEGO Num. 282, - TELEFONO INGLES 689-A

Talleres de Escultura y Cinceladura
Fundicion en Monumentos, Bustos, Coronas y Placas conmemorativas
Ornamentacion para Iglesias, Edificios y Mausoleos
Aplicacion para muebles

TALLER DE COMPOSTURAS

Medallas y Objetos Artisticos para premios de Concursos y Sport

Pilol

PREPARADO POR
BLAS L. DUBARRY
Químico-Farmacéutico

FRASCO DE MEDIO LITRO: $ 26

Sr. ALFEEDO SANTOS, antes

El abajo firmado, certifica que por consejos de mi médico he usado el Pilol durante 22 meses consecutivos, sin dejar de friccionarme un solo dia.

Siempre tuve cabello mui endeble y se caia continuamente hasta llegar a la completa calvicie. Hoi tengo un pelo tan abundante y sano, que causa la admiracion de cuantas personas me conocieron en mi estado anterior.

Tanto el presente certificado como las fotografias que lo acompañan, quedan a disposicion de los señores Seidenberg y Cia. para ser publicadas cuando lo crean conveniente.—ALFREDO SANTOS.

Sr. ALFREDO SANTOS, curado en 22 meses

Ajentes Jenerales: SEIDENBERG y Cia., 1220 Rivadavia, BUENOS AIRES

Depositos en Chile: en Santiago, DROGUERIA FRANCESA, Luis Moutier y Cia., antiguamente Mourgues y Cia.

En Valparaiso: DAUBE y Cia.

Casa Francesa

Calle del Estado y Pasaje Matte

PARA COLEJIALES:

TERNOS VESTON, desde. $ 25
PANTALONES desde. . . $ 6
PELERINAS, desde . . . $ 9

Camisas
Ropa interior
Calzado

Especialidad en Articulos para alumnos internos

PIDASE CATALOGO
Casilla 43-D, Santiago

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

© EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ©

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquies, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Mantcos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

FABRICA DE CAMISAS, Delicias N.8 2933

INFORMACIONES JENERALES

CON toda probabilidad, el automóvil mas grande del mundo es el que pertenece a Mr. Louis D. Schoenberg. Tiene 7.60 metros de largo y contienene un cuarto de vestir y un lujoso escritorio en el que efectúa sus transacciones Mr. Schoenberg durante sus viajes. El automóvil del rico fabricante de chocolate M. Menier, se compone de un dormitorio, un cuarto de vestir y una cocina, y el del rei de Béljica, contiene dormitorio y cuarto de vestir. Este es uno de los mas lujosos de los construidos hasta la fecha y costó cerca de 70,000 pesos moneda nacional, de los que 10,000 se invirtieron en el decorado interior.

*

El "Satsuma", construido en los astilleros de Yokosuka, en el Japon, es actualmente el mayor acorazado a flote. Su desplazamiento es de 19,200 toneladas, o sea 1,200 mas que el acorazado británico "Dreadnought"; mide 147 metros de largo por 25 de ancho. Sus máquinas desarrollan una potencia efectiva de 18,000 caballos vapor y su velocidad se calcula en 20 nudos por hora.

*

1,300 niños pobres de las escuelas del estado tomaron asiento al rededor de las mesas en el banquete que da la Municipalidad de Lóndres cada año el 31 de diciembre a esos pobres desheredados de la fortuna. Entre otras cosas, consumieron 453 kilos de "roast beef" 304 kilos de papas, 320 kilos de plum-pudding., 680 litros de leche y 2,600 naranjas y manzanas.

*

La mina de cobre de Stora Kopparberget, en Suecia, es una de las mas antiguas, si no la mas antigua, de las que se conocen, pues está en esplotacion contínua desde hace 800 años.

*

El rei de Noruega es un monarca de gustos mui sencillos y enemigo declarado de las fastuosidades de las antiguas cortes europeas. Por su voluntad espresa, fuera de las ceremonias oficiales, no se le da el tratamiento de "majestad" sino el mas democrático de "Señor rei".

*

La ejecucion de los condenados a muerte por medio de la electricidad, en los Estados Unidos, es privilejio esclusivo de un señor Davis, inventor de la silla de electrocuciones y que se designa con el título de "electricista de la nacion". Percibe por cada ejecucion la suma de 30 dollars y ha tenido que electrocutar en algunas ocasiones hasta tres condenados en una sola mañana, lo que representa una ganancia de 214 pesos moneda nacional en un solo dia.

*

La ciudad de Epertes, situada en Hungria, cerca de los confines de la Galitzia, es por su posicion jeográfica y etnográfica, una verdadera Babel moderna. En ella se hablan corrientemente seis idomas distintos, sin contar los innumerables dialectos de los paises balkánicos limítrofes

*

Al cerrar el último año fiscal, el servicio de ausilio a los náufragos, en los Estados Unidos, comprendia 278 estaciones, de las cuales 200 sobre las costas del Atlántico y del golfo de Méjico, 60 en las costas de los grandes lagos, una en las cascadas del Ohio, y 17 en las costas del Pacífico. Durante el año se prestó ausilio a 375 buques, que en conjunto tenian a bordo 4,099 personas, de las cuales únicamente perecieron 49. Los buques perdidos fueron 49 y representaban un valor de 4.548,000 dollars. Los salvados representaban un valor de 11.972,000 dollars.

*

En la gran tienda "Bon Marché", de Paris, se ha sustituido algunos de los ascensores por escaleras sin fin, basadas en el mismo principio de las cintas de los elevadores de granos Estas escaleras que se utilizan para subir alturas de 5 a 10 metros ofrecen la ventaja de poderse utilizar como escaleras fijas comunes, en caso de descompostura de las máquinas que las hacen funcionar.

*

EL BANCO PINTADO

I.—A mí si que no me pillan en un banco pintado. ¡Qué estúpida es la distraccion. Pero qué lindo perrito!

II.—Que listos, qué intelijentes son estos animalitos.

*

Los yacimientos auríferos del Transvaal rinden, por término medio, 28.3 gramos de oro por tonelada de mineral. Los gastos de esplotacion ascienden aproximadamente a 14.20 pesos moneda nacional por tonelada de mineral.

*

Uno de los primeros actos del Gobierno japones, al tomar posesion de la isla de Sakhaline, fué el de cambiar todas las denominaciones jeográficas rusas, por otras de orijen japones. A la isla la llaman Karafuto, que significa "aglomeracion de peñascos".

*

El marques de Ruvigni, ingles a pesar de usar un nombre frances, ha emprendido la formidable tarea de catalogar los nombres de los 60,000 descendientes del rei Eduardo III que murió en el año 1377 y fundó la dinastía de los Plantagenesta.

En el pueblo de Wilkesbarre, del estado de Pensilvania, EE. UU., se ha llevado a cabo una operacion de injerto de piel humana en condiciones completamente orijinales. El paciente tenia que sufrir la amputacion de una pierna. Como aquella no se efectuaba porque era considerable la piel requerida, se cotizaron 14 amigos de los que dos eran mujeres, para contribuir cada uno con 15 centímetros cuadrados de piel.

*

Durante los grandes frios del invierno se utilizan para patinar los techos de algunas de las casas que tienen azotea en Filadelfia. Con este objeto se derrama sobre ellos y al anochecer, una capa delgada de agua que aparece helada a la mañana siguiente.

*

La cerveza no es una bebida moderna, como muchos lo creen. En el Ejipto de los Faraones era ya bebida corriente. Los antiguos belgas, los celtas e iberos, los galos y los jermanos, la conocieron desde tiempo inmemorial. En Lóndres se empleó por primera vez en 1650 la levadura de cerveza en la fabricacion del pan. Paris siguió el ejemplo de la capital inglesa, por autorizacion del Parlamento de 2 de marzo de 1670.

*

A consecuencia de la alza en el valor de la plata, el Gobierno mejicano se ha visto obligado a gravar con un impuesto del 10 por 100 la esportacion de la moneda de plata de ese país, que es una de las que mas circulacion tienen en el Estremo Oriente.

*

Se ha observado que el precio de los metales es un esponente casi infalible del estado económico de las naciones industriales.

*

El archiduque Leopoldo de Austria, casado con la actriz Mme. Adamowitch, ha entablado demanda de divorcio fundado en el exceso de entusiasmo que demuestra su esposa por el vejetarianismo.

*

El hambre está haciendo tales estragos en el distrito de Vologda en Rusia, que los aldeanos están apelando al terrible recurso de vender a sus hijos. Los de corta edad se destinan al servicio doméstico, mientras que a las hijas adolescentes les está deparado un destino infinitamente mas triste. Para justificarse, los padres de esas infelices criaturas, dicen que cualquier cosa es preferible al hambre.

*

La aldea de Wasen, situada a orillas del camino de San Gotardo, en Suiza, goza de una situacion financiera tan próspera, gracias a la sabia administracion de sus autoridades, que sus habitantes pasan una vida holgadísima con un gasto de menos de 100 $ m|n. anuales. La mayor parte de ellos posee casa propia, no hai impuestos municipales de ninguna clase y ademas la Municipalidad les provee gratuitamente de queso, leche, manteca, leña y a veces hasta carne y vino. Los habitantes de las aldeas vecinas, han bautizado a Wasen con el nombre de "La nueva Utopia".

*

Desde febrero de 1900 hasta noviembre de 1906, los terroristas de Rusia han muerto o herido por medio de bomba, revólver o puñal, a 1,937 funcionarios y personalidades del réjimen autocrático. En ese número se cuentan 67 gobernadores jenerales, gobernadores y prefectos; 1,719 oficiales y ajentes de policía; 500 oficiales y soldados del ejército permanente; 215 funcionarios civiles; 11 propietarios de fábricas y 53 sacerdotes.

CHARADAS

Mi *primera* y mi *segunda*
la nombran sin distincion.
el niño cuando gorjea,
y el hombre en su afliccion.
mi *tercera* con mi *cuarta*,
siempre verde la vereis,
y en *todo* con asombro
una flor encontrareis.

*

Primera y segunda es nombre
de virjen americana,
mi *tercera* el bello nombre
que pusieron a mi amada,
y mi *todo* tambien nombre,
que por ser de tanto hechizo,
si Dios me manda una hija,
se la pondré e mau bautizo

*

Prima y segunda,
tenemos todas,
unas mui fieras,
y otras mui monas.
Tercera y cuarta
una hortaliza
que, en los banquetes,
no se utiliza,
y si mi todo
quieres hallar
siempre en las playas
lo encontrarás.

*

Preposicion es mi *primera*
mi segunda nota musical,
y mi *todo* es un mueble,
de comodidad y descanso.

*

Prima y *segunda* animal,
cuarta con *tercera* animal,
tercera, cuarta y *quinta* animal
y el *todo* el nombre de un compositor

*

Cuando un *tercia dos primera*
vino, ha poco, del *tres dos*,
dos segunda usaba siempre
que llamaba la atencion.

Yo a menudo le decia,
por probar su buen humor,
"*¿Prima dos segunda*, amigo,
o tan solo *solucion*?".....
y entonábale el *segunda segunda* con tal primor,
que el *tercia segunda prima*,
ponia una cara atroz.

Son así los *tercia dos una primera*, mi buen lector,
y es que tienen un carácter
que no los aguanta Dios

*

Mi *primera* se halla en ti,
sin ti, mi *segunda* es nada,
y soi desde que te ví,
el todo de esta enarada.

LOGOGRIFOS NUMÉRICOS

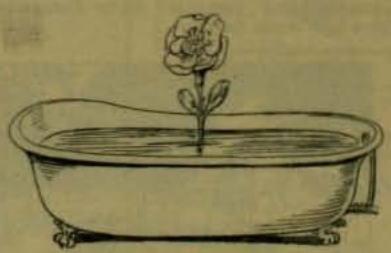
1 2 3 4 5 6 7 8 9.—Nombre de varon.
7 9 5 6 7 3 9.—Nombre de mujer
6 5 4 7 8 6.—País antiguo.
2 3 4 5 6.—Nombre de mujer
7 9 5 6.—Flor.
9 8 7.—Verbo.
5 8.—Nota musical
8.—Conjuncion

*

1 2 3 4 5 6 7 8.—Calle de Santiago.
8 3 2 7 8 3 5.—Rejion histórica europea.
8 5 2 3 4 5.—En la boca.
4 5 2 8 7.—Baile.
2 1 6 1.—Pájaro.
4 7 6.—Verbo.
8 3.—Nota musical
2.—Vocal.

*

JEROGLIFICO COMPRIMIDO



*

7 8 9.—Personaje japones
6 2 3 5.—Jénero.
2 3 4 5.—Medida
1 2 3 4 5 6 9.—Nombre de varon
1 2 3 4 5 6 7 8 9.—Nombre de varon diminutivo.
6 7 3 2.—Jénero.
6 5 3 5.—Jénero.
8 7 9.—Parentesco

El divorcio entre los orangutanes del Africa-Central

El juez Alta-Rama.—El tribunal se ha formado plena conciencia sobre la demanda. El acusado queda condenado a la separacion y deberá pagar una pension mensual de 500 nueces de coco a la querellante.

CHISTES

El viajante ingles.—La caja de hierro que yo vendo, fué puesta a fuego lento durante siete horas, y al sacar despues los billetes de banco guardados en ella, estaban intactos.

Un andaluz.—Pues eso no es nada. La caja de hierro que yo vendo, se ha puesto siete años a fuego lento con una gallina dentro, ¿y a que no saben ustedes cómo salió la gallina?

Todos.—¡Hombre! Pues saldria carbonizada.

El andaluz.—No, señores, estaba tiritando de frio.

*

En una casa de negocio:

Dependiente.—Patron, me va a dar para pagar la ropa que he mandado hacer y, ademas... cien pesos.

Patron.—¿Y para qué tanto?

Dependiente.—Para hacerme retratar con cien pesos en el bolsillo.

*

—Dime, papá: ¿cómo pueden los salvajes saber la hora que es, si no tienen reloj.

El padre, despues de reflexionar.

—Cuentan con los dedos, hijo mio.

*

Cliente.—¡Pura agua es la leche que me vende!

Lechero.—No, señora, es que la leche salió tan caliente al ordeñar la vaca, que he tenido que echarle agua para enfriarla.

*

El paco.—¿Y no tiene vergüenza de andar con un caballo tan flaco? ¡No come nada este caballo!

El cochero.—Sí señor. ¡Come kilómetros!

*

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: Israel.
A la segunda: Párpados.
A la tercera: Camaron.
A la cuarta: Teolojia.
A la quinta: Chocolate
A la sesta: Remate.
A la sétima: Máquina.
A la octava: Andalucía.
A la novena: Locomotora.

A la botella numérica: Loreuza.

A la sustitucion: ALELI
LIMA
EMA
LA
I

A la fuga de consonantes:

La conciencia es un espejo
que nuestros actos refleja,
el bueno goza en mirarse
y el malo quebrarlo intenta.

Al logogrifo numérico primero: Cristina.

Al tercero: Hortensia.

A la cruz numérica: Demofila.

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA
CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS,
DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el ELIXIR, el VINO ó la **KOLA GRANULADA MONAVON**

2 Premios Mayores — 10 Medallas de Oro
2 Diplomas de Honor — 2 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS, DIGESTION
Venta al por Mayor : VACHERON, Farmaceutico, en *LYON (Francia)*.
Y EN TODAS LAS FARMACIAS

PLACAS Y PAPELES Fotográficas JOUGLA

PARIS — 45, calle de Rivoli — PARIS

GRAN PREMIO ⊰ MEDALLA DE ORO

En SANTIAGO MAX MENGIN y C.ª

ÚLTIMOS PERFUMES

ESENCIA · POLVO DE ARROZ
JABÓN · AGUA DE TOCADOR
POLVOS PARA SACHETS

L·T·PIVER
PARIS

AZUREA · ORÉADE
FLORAMYE

PARA TENER **BUENA DENTADURA**

Úsese el **JABÓN VALLET**
al Thymomenthol
NUEVO DENTÍFRICO PERFECTO
Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Reseña*).

Depósito Cral: J. VALLET, Boticario en Aillant-s/-Thonon (Yonne) FRANCIA.
En VALPARAISO : AGUIAR BRAGA y C.ª

No se confunda el VERDADERO

PIPPERMINT

de GET Hermanos
de REVEL (Francia)
con los vulgares PEPPERMINT
MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Paris de 1900
AGENTES GENERALES :
B. LAURIEZ et C.ie, 62, Faubourg-Poissonnière, PARIS

SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar :
las **ENFERMEDADES DEL PECHO**
las **TOSES RECIENTES y ANTIGUAS**
las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* Y LAS PRINCIPALES BOTICAS.
Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

SE OBTIENE UN **HERMOSO PECHO**

por medio de las " **PILULES ORIENTALES** " las únicas que en 2 meses desarrollan y endurecen á los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una graciosa lozanía. Aprobadas por las eminencias medicas, son beneficas para la salud y convienen á los más delicados temperamentos. Tratamiento fácil. Resultado duradero.

Precio del frasco con instrucciones en Paris, fr. 6,35

J. RATIÉ, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.

En Santiago, MAX MENGIN Y C.ª — En Valparaiso, DAUBE Y C.ª

Cada frasco debe tener el sello francés del " *Union des Fabricants* "

Date de 1849 — Paris

PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTÉPHÉLIQUE —

LA LECHE ANTEFÉLICA
ó Leche Candès

pura ó mezclada con agua, disipa PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA, SARPULLIDOS, TEZ BARROSA, ARRUGAS PRECOCES, EFLORESCENCIAS ROJECES.

Pone y conserva el cútis limpio y terso

Casa CANDÈS — 3.re St. Denis, 16

APIOLINA CHAPOTEAUT
SALUD DE LAS SEÑORAS

(NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL)

Es el más enérgico de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la salud de las Señoras.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

EL GLYPHOSCOPE DE 35 Fcos

NUEVO GEMELO ESTEREOSCOPICO
con patente S. G. D. G.
con placas 45 × 107 hecho especialmente para los jóvenes ó principiantes en fotografía.

POR LA CASA DEL

VERASCOPE RICHARD

10, rue Halévy (Opéra) Paris

Construccion de *alta precisión — Rigidez absoluta* impidiendo todo descentralije por torsión y permitiendo una *regularidad perfecta*.

Inalterabilidad por el calor y la humedad.

Las vistas del *GLYPHOSCOPE*, lo mismo que las del Vérascope, *dénse, proyéctanse, auméntanse, clasifícanse*

CON EL **TAXIPHOTE** Con patente S. G. D. G.

Envíanse franco las noticias á quien las pida á la fabrica, 25, rue Mélingue, PARIS

Depósito en *Santiago* : DROGUERIA FRANCESA

CAPSULAS DE QUININA DE PELLETIER

Estas Cápsulas han resuelto el problema de administrar la quinina sin repugnancia. Adoptadas por todos los Médicos, en razón de su eficacia contra *Jaquecas, Neuralgias, Fiebres intermitentes y palúdicas, Gota, Reumatismo, Lúmbago, fatiga corporal, falta de energía.* Soberanas para detener el estado febril de un resfriado ó una enfermedad en su principio. Una cápsula representa una copa de Quina.

Más solubles, más fáciles de tomar que las píldoras y grageas, han puesto la quinina barata y al alcance de todo el mundo. Frascos de 10, 20, 30, 100, 50, y 1,000 cápsulas.

En PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

EL JARABE FENICADO DE VIAL

combate los microbios ó gérmenes de las enfermedades del pecho, es de eficacia segura en las TOSES, RESFRIADOS, CATARROS, BRONQUITIS, GRIPPE, RONQUERA, INFLUENZA.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

ATKINSON'S EAU DE COLOGNE

"GRAND PRIX, PARIS 1900"

ABSOLUTAMENTE LA MEJOR

Desconfiar de las falsificaciones y pedir la marca de fábrica "WHITE ROSE"

AGUA COLONIA DE FLORES DE P. PEREZ BARAHONA

Las únicas que no han subido sus precios. Agua de Colonia de flores: $ 3 litro. Como siempre: Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.

Con esto queda demostrado que son las mas económicas y las mejores: a pesar de la escasez del alcohol se han vendido 9.000 litros durante el año

G. RUSSO y Ca., Calle Estado 35

UNA ECONOMIA PARA EL PUBLICO: VALE POR 10 Pesos

Quien se presente con este cupon a mandarse hacer un traje, a la Sastreria de G. Russo y Cia., Estado 35, donde se reciben constantemente de las mejores fábricas de Europa los

CASIMIRES DE MAS ALTA NOVEDAD

Concurso de Belleza Infantil de "Zig-Zag"

Cupon de Admision

NOTA: Para tomar parte en el Concurso basta cortar el presente Cupon y pegarlo al respaldo del retrato que se desee enviar.

SORTEO DE "ZIG-ZAG"

Serie | № 27604 *

Cupon para el martes 5 de marzo de 1907

RESULTADO DEL SORTEO SERIE H

Primer premio..... **17,498** —— Segundo premio..... **27,796**

Tercer premio..... **17,143**

CONCURSO DE "ZIG-ZAG"

VEANSE LAS BASES PARA EL

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

EN EL AVISO QUE INTERIORMENTE SE PUBLICA

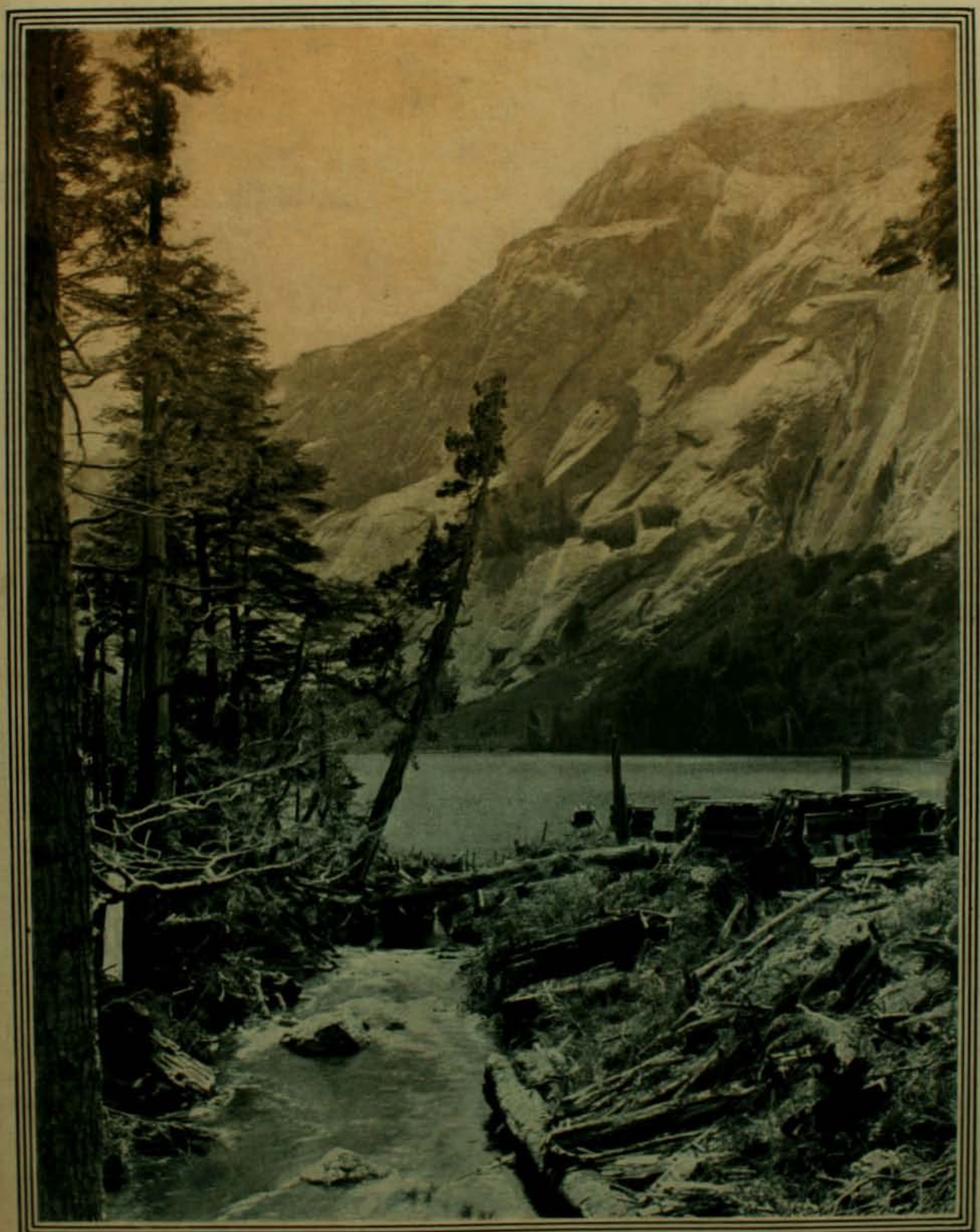
Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa **Catedral 1161, frente al Congreso**

IMPRENTA ZIG-ZAG.—SANTIAGO DE CHILE.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 107

Marzo 10 de 1907

CORDILLERA DE LOS ANDES



Laguna del Cántaro (Puerto Blest)

PRECIO: 40 CENTAVOS

La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fabrica de Maquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas practicas no poseidas por ninguna otra Maquina de Escribir ⚜ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elastico ⚜ ⚜ ⚜

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

COMPAÑIA DE SEGUROS LA CENTRAL

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL SUSCRITO....	$	2.000,000.00
CAPITAL PAGADO.....	„	200,000.00
FONDOS DE RESERVA..	„	205,820.96

DIRECTORIO:

PRESIDENTE: Ricardo H. de Ferari. - VICE-PRESIDENTE: Luis Rudolphy. - DIRECTORES: Romulo Vega, Carlos Bustos, Ernesto Vizcaya y David Vives. - DIRECTOR-JERENTE: Onofre Carvallo

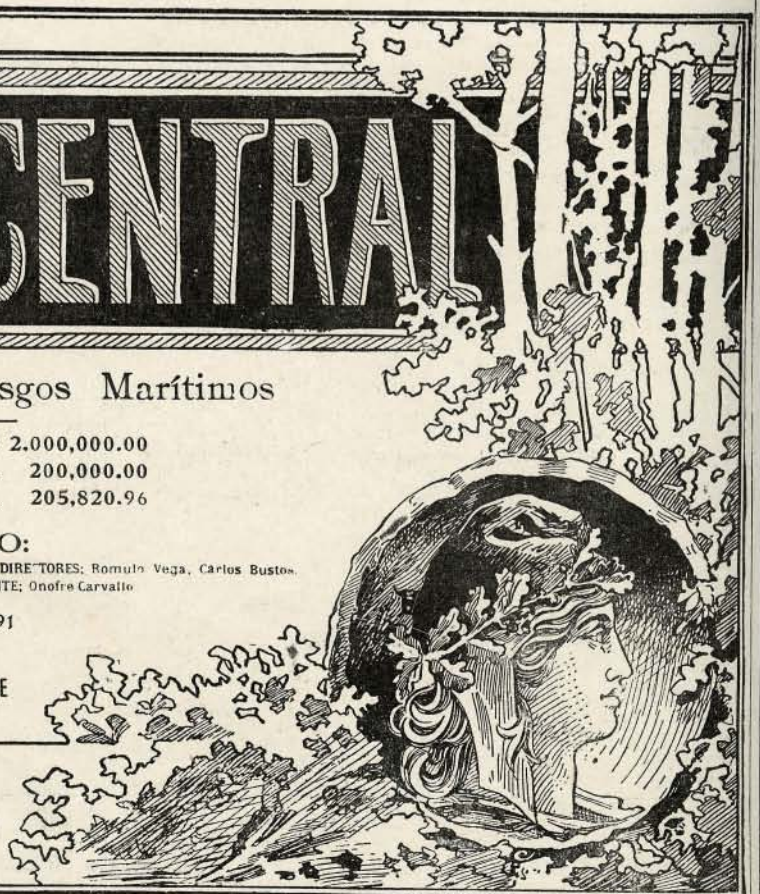
Oficina en Valparaiso: A. PRAT N.° 91

AJENTE EN SANTIAGO:

CARLOS EDWARDS MAC CLURE

Oficina Edwards:

HUERFANOS 1066

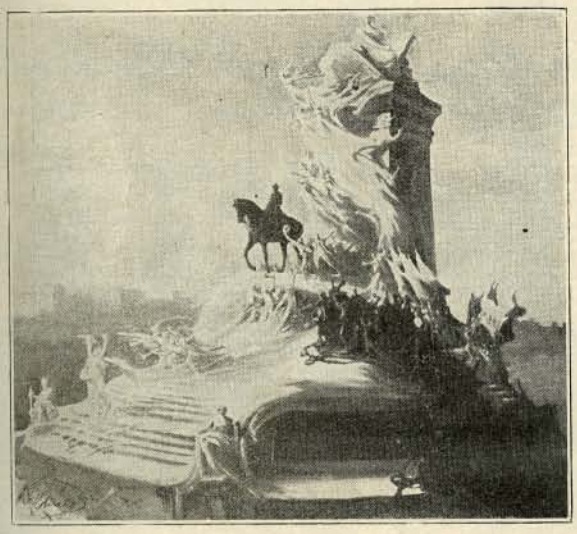


DE BUENOS AIRES

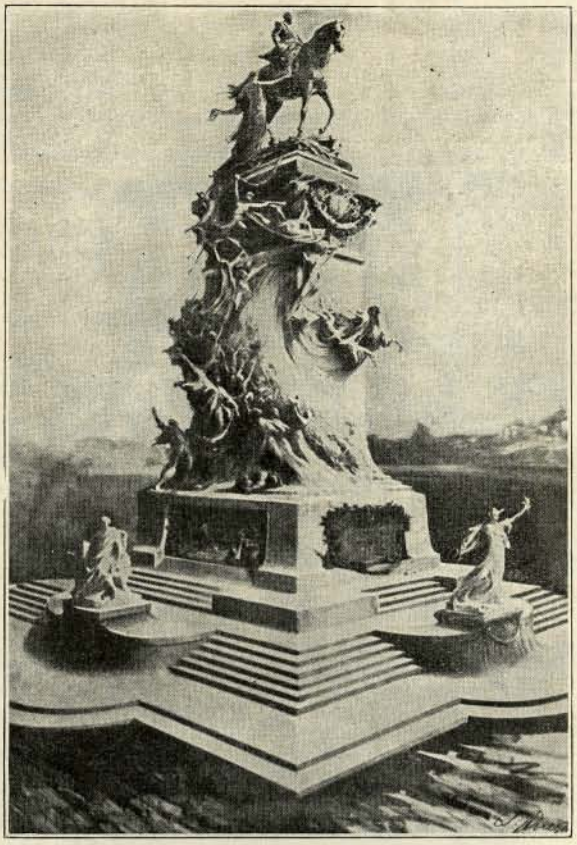
EL MONUMENTO AL JENERAL MITRE

La vecina República Arjentina que contaba con uno de los hombres que mas honrosa actuacion en la vida política y militar de América han tenido desde que esta parte del mundo vive en la libertad, ha querido rememorar dignamente su labor dando los primeros pasos para elevarle un monumento cuya magnificencia esté acorde con las ideas que a este respecto bogan en todo ese pueblo que en verdad lo respeta hasta la veneracion.

Para el efecto, el Gobierno ha encargado la confeccion del modelo a un artista que está ganando justa reputacion con sus últimas obras: es el jóven escultor don Agustin Querol, que, a juicio de diversas publicaciones del otro lado de los Andes, sobresale entre todos los artistas de la España contemporánea, como mui bien lo atestiguan los grabados que publicamos.



PROYECTO DE MONUMENTO AL JENERAL MITRE



OTRO PROYECTO DEL MISMO ESCULTOR

DE MONTEVIDEO

ESTE bello puerto, capital de la República del Uruguai, situado en las costas del sur del Océano Atlántico, es mui poco conocido de la mayoría de nosotros, que aun no hemos pasado de los límites de nuestro territorio.

Nos parece casi imposible que en un pais tan pequeño como la República del Uruguai pueda existir un movimiento comercial mayor que en nuestro primer puerto.

Pero ante la realidad de las cosas mas vale convencerse pronto, Montevideo es una de las ciudades mas florecientes de la parte sur del océano en que ha tenido la suerte de ser fundado. Su riqueza rejional es bastante para subvenir con desahogo a las necesidades interiores de la nacion, y con las entradas de su aduana ha podido hacer de su primer puerto no tan solo la primera ciudad del pais sino que una de las mejores de la América.

Todos los adelantos modernos están allí instalados desde mucho mas tiempo que en la capital de Chile.

DÁRSENA DE MONTEVIDEO

*

EN EL ISTMO DE TEHUANTEPEC

EN los últimos tiempos, nuestra prensa ha hablado bastante del ferrocarril de Tehuantepec que cortando ese istmo con una red férrea, une los puertos de Salina Cruz en el Atlántico y de Coatzcoalcos en el Pacífico. Son esos dos puertos modernos construidos a todo costo con cuanta comodidad consulta la injenieria para ayudar a la naturaleza

BELLEZAS DE TEHUANTEPEC EN TRAJE DE PASEO

en la formacion de bahias ámplias y abrigadas que permitan una fácil carga y descarga a un gran número de buques a la vez.

Como se sabe, el Gobierno mejicano trata de formar allí un poderosísimo rival del Canal de Panamá que los norte-americanos han empezado a abrir recientemente.

Sin cortar el istmo para dar paso a las aguas de ambos océanos para confundirse en un soberbio abrazo, los mejicanos han emprendido hace años la obra mucho menos costosa y de mayor rapidez de tender una línea férrea de puerto a puerto.

De manera que la corriente comercial que puede formarse por allí hará terrible concurrencia con la ventaja de tiempo que le lleva al Canal de Panamá cuando éste llegue a ser un hecho.

Actualmente se trata de que los vapores chilenos alcancen hasta el istmo de modo de establecer una comunicacion rapidísima para carga y pasajeros con el Atlántico y con Europa.

En vista de la exijencia creciente del comercio, el Gobierno mejicano está empeñado desde hace catorce meses, segun se nos informa, en tender una segunda via paralela a la primera al traves del istmo.

Aparte de estas condiciones comerciales, es de notar que el

EL MERCADO DE SALINA CRUZ

ferrocarril atraviesa uno de los paises mas singulares por el aspecto y costumbres de sus pobladores, mezcla estraña del criollismo con las antiguas costumbres de los antepasados de los actuales, los antiguos indíjenas, señores soberanos del suelo y enemigos poderosos de Hernan Cortes.

El Presidente Diaz, el fundador de la presente grandeza de la República mejicana, nació allí hace setenta años.

Pueden verse en las fotografias que nos han sido proporcionadas por nuestro distinguido amigo don Samuel Cole, que las tomó personalmente allí, los trajes y costumbres pintorescos de esos habitantes. Es de notar que en el mercado de Salina Cruz, cuya fotografia damos, un antiquísimo reglamento prohibe que los vendedores sean hombres. No hai, pues, en él sino mujeres. Como se vé, es un buen paso hácia el feminismo.

Campeonato de patines

Hemos hablado en otros números del rejimiento de cazadores-patinadores con que cuenta el Ejército de Noruega, lo que demuestra la enorme importancia que en ese pais de nieves se da a los "skis". He aquí ahora la fotografia de un gran campeonato de la especie. Los patinadores descienden por un plano inclinado y con la fuerza que toman en su marcha llegan al final con una enorme velocidad y dan saltos que a veces alcanzan hasta treinta metros.

El fotógrafo ha tomado esta instantánea en el momento en que el saltarin se desprende del trampolin para ir a caer a treinta metros de distancia.

Veinticuatro horas de cabeza

He aquí una aventura de caza que ha causado sensacion en toda Europa. Se trata de un M. Tiercelin, hacendado, en el departamento de Seine et Oise, que salió un dia a cazar conejos con su perro. En un rincon poco frecuentado de una selva largó su perro tras un conejo. Esperó cinco, diez, quince minutos y el perro no volvia. Al ver que no salia del gran hoyo en que habia desaparecido en persecucion del conejo avanzó en su busca y cayó en un hoyo.

Quedó allí de cabeza 24 horas y las personas que lo buscaban lo hallaron sin sentido y próximo a la muerte.

¿Porqué es superior a todos sus similares? **Con el primer frasco hallara Ud. la respuesta**

ESTO ES, CONCLUYE CON LA CASPA Y SU CABELLERA CAMBIA COMPLETAMENTE DE ASPECTO EN FAVOR SUYO ES ABSOLUTAMENTE VEJETAL E INOFENSIVA, DE AROMA MUI AGRADABLE Y DE APLICACION SENSILLISIMA

En venta: MAX MENGIN y Ca., Santiago, DAUBE y Ca., A. HOCHSTETTER y Ca., MORGOM y Ca., Valparaiso y en las buenas Boticas, Droguerias y Perfumerias

CARPIQUINA del Dr. Borrell

"ZIG-ZAG" La única persona autorizada para contratar avisos para esta Revista es el señor

LORENZO ESPINOSA, CALLE TEATINOS N.º 666

NEURASTENIA O DEBILIDAD NERVIOSA

Este mal, en la actualidad, puede calificarse como la enfermedad de moda, por ser tan comun: pues es rara la persona que en una época u otra de la vida, no cae bajo su influencia. Invade a todas las clases sociales. Lo mismo la padecen los ancianos que los jóvenes; los ricos que los pobres; los hombres que las mujeres. Tarde o temprano, y con mas o menos intensidad se apodera

LA NAU ASTENIA O DEBILIDAD NERVIOSA

tanto del estanciero en el campo, como del comerciante en la ciudad; la padece tanto el banquero y acaudalado propietario como el mas humilde jornalero o empleado de oficina. Para curarla y evitar sus consecuencias y las complicaciones que consigo siempre trae, use Ud., ceñido a la cintura de noche, mientras duerme, EL PODEROSO CINTURON ELECTRICO "HERCULEX" DEL DOCTOR SANDEN; pues es bien sabido y admitido por los hombres mas eminentes de la ciencia que la electricidad es el TONICO NERVINO mas potente que existe, bajo cuya mágica influencia desaparecen todos los trastornos nerviosos de manera asombrosa, vitalizando la sangre, cerebros y órganos vitales, sustituyendo la postración y debilidad por fuerza, salud y vigor tanto corporal como mental. Devuelve el apetito, mejora la digestion y da extraordinario poder al estómago para digerir y asimilar los alimentos. Alegra el ánimo y hace desaparecer la tristeza y melancolía de las personas nerviosas.

"SOI AHORA UN HOMBRE COMPLETAMENTE SANO.—San Nicolas (Parral) 16 de agosto de 1906.—Señor Dr. Sanden—Santiago.—Respetado doctor: Soi un hombre completamente sano hoi dia y le aseguro con toda fe, que es debido a la curacion que Ud. me hizo con su Cinturon Eléctrico "Hércules", de lo que doi a Ud. las mas espresivas gracias.

Sin otro motivo soi de Ud. Atto. y S. S.—**Benjamin Saavedra**"

Ahora si Ud. está enfermo y me quisiera consultar personalmente, visiteme. NO LE COBRARE NADA POR LA CONSULTA. Pero si la distancia o el mal estado de su salud no le permiten visitarme, pida por escrito mis dos obras "SALUD EN LA NATURALEZA" y "VIGOR" que enseñan mi modo de curar por la Electricidad. Mándeme su nombre y direccion y se las **enviaré gratis**, por vuelta de correo.

Dr. ALBERTO SANDEN Horas de consultas: 8.30 A. M. a 7 P. M.—Domingos: 9 A. M. a 12 M.

SANTIAGO, Chile, - Número 223, Calle ESTADO 223.

ARTICULOS DE CUERO INGLES

Maletas de viaje, con o sin utiles de necessaire

Carteras y Portamonedas

Carpetas de viaje para papeles

Asentadores para navajas

Estuches de necessaire

Polainas de nuevos estilos

Cajas para sombreros

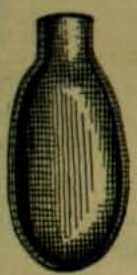
Sillas de montar con accesorios

UN GRAN SURTIDO ACABA DE LLEGAR A LA

CASA HARDY

1016 - Calle Huerfanos - 1016, frente al Banco de la República

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS



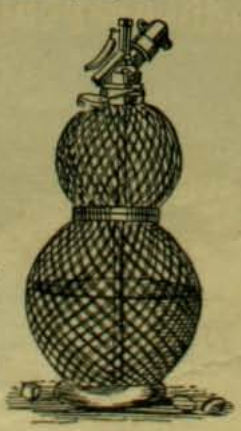
SIFONES SPARKLETS?

Porque su uso es mas Sencillo

Porque su uso es mas Limpio

Porque su uso es mas Barato

Porque su uso es mas Hijienico que el de cualquier otro Sifon



DEPOSITO JENERAL:

DAUBE y Cia.

VALPARAISO -- SANTIAGO -- CONCEPCION -- ANTOFAGASTA

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS

LLEGARON:

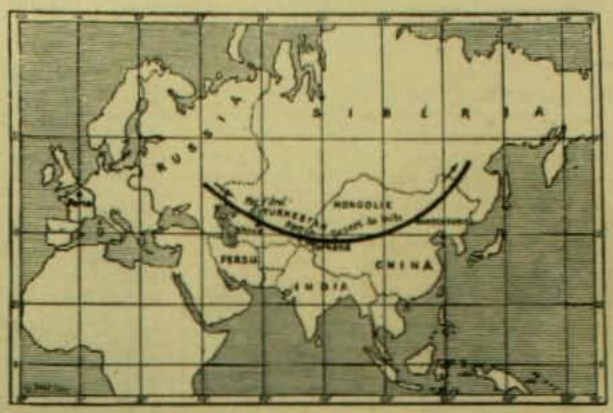
Williamson, Balfour & Co.

BANDERA ESQ. DE CATEDRAL

Fachada de la posada del "Caballo Blanco"

La vieja hosteria del "Caballo Blanco", construida hace mas de tres siglos y que ha prestado sus servicios durante mas de trescientos años, ha desaparecido recientemente con la modernizacion de Paris. Los guardias nocturnos alojaban allí a su caballada y allí mismo se daban los pasaportes a los viajeros. Estaba situada en la estrecha calle de Mazet, antigua de Contrescarpe. Su vasto patio, sus corredores, su pajar siempre rebozante de forraje evocaban los tiempos de las dilijencias, que ya no existen por la llegada de los ferrocarriles. A creer por lo que por allí se murmura, muchos personajes ilustres deben haber tenido que alojarse en la posada del "Caballo Blanco".

El eclipse total de sol del 14 de enero



TRAYECTO DEL ECLIPSE TOTAL DEL 14 DE ENERO ÚLTIMO

Este año se presenciarán cuatro eclipses de sol. El mas importante ha sido el del 14 de enero último, siendo visible en España, como el de 1900.

Como los eclipses se repiten de diez y ocho en diez y ocho años y once dias, (año lunar sinódico), este último ha correspondido al del 1.o de enero de 1889, que fué visible en las costas del Pacífico.

El fenómeno comenzó en la parte meridional de Rusia y pasando por todo el sur fué a morir en el mismo territorio ruso al final de la Siberia.

Su duracion fué de un minuto y medio en ambas estremidades y de dos minutos y medio en la meseta asiática del Pamir.

LA CUESTION DE MARRUECOS

SEGUN parece, este codiciado imperio está resuelto a mantener en tension la cuerda del interes europeo, sea por uno o por otro motivo. Despues de la excitacion que produjo el conflicto solucionado por la conferencia de Algeciras, se ha hecho preciso que las potencias, esta vez de acuerdo, tomen sérias medidas para obligar al Sultan a poner en práctica los acuerdos de esa conferencia ya ratificados por él.

La principal dificultad la ha puesto un célebre jefe de tribu a quien algunos llaman bandido y otros patriota. Es el Raisuli, audaz caudillo adorado por los kábilas y terrible enemigo de los europeos.

El Raisuli, con una banda de mas o menos tres mil hombres se habia establecido a firme en los alrededores de Tánjer, sin desdeñar por eso el hacer frecuentes entradas nocturnas a dicha ciudad para asaltar a los transeuntes o aun para saquear barrios enteros.

En los primeros dias de enero, el Sultan, urjido por las potencias para que pusiera fin a esta situacion, envió al Ministro de la Guerra, El Guebbas, con dos "mehallas" de tropas escojidas del Maghsen a fin de que concluyera con Raisuli. Pocos dias mas tarde el Ministro hizo su entrada con gran solemnidad en Tánjer. Inmediatamente el Raisuli huyó al interior donde a pesar de todas las persecuciones ha sido perfectamente inútil dar con él.

SI GUEBBAS, MINISTRO DE LA GUERRA DE MARRUECOS

Se ha dicho que Raisuli, que goza de gran prestijio entre los naturales del país, estaba a punto de proclamar la guerra santa dando así nacimiento a una peligrosísima insurreccion de fanáticos que podria abarcar hasta el interior de las posesiones francesas de Arjelia.

Otros periódicos han afirmado que si aun no ha hecho efectiva esta resolucion ha sido porque está en negociaciones secretas con Alemania, cuyas pretensiones sobre el imperio marroquí no son misterio para nadie.

Sin embargo, lo mas acertado es creer que el Gobierno aleman se preocupe de consumar su plan por otros medios menos dudosos que el indicado.

Otra prueba de esta tendencia absorbente del Kaiser que ha sido mui comentada por la prensa francesa, es el envio de un distinguido capitan de la guardia imperial, miembro de la alta nobleza del imperio y ademas considerado como uno de los primeros hombres de sport de Europa, para que resida en Fez al lado del Sultan, únicamente con el encargo de jugar polo en su compañia ya que el soberano morisco es tan locamente aficionado a este juego.

De modo que en el juego de la diplomacia moderna los sports juegan un importante papel al servicio de las naciones invasoras.

Entre tanto, las últimas noticias dan a conocer que mientras el Ministro de la Guerra continúa embarcado en una furiosa persecucion, el ájil bandido le saca el cuerpo a mas no poder y sigue saqueando siempre las ciudades en que se refujia.

EL MINISTRO DE LA GUERRA CON SU ESTADO MAYOR SALIENDO A CAMPAÑA CONTRA EL RAISULI

LA "MEHALLA" DEL MINISTRO DE LA GUERRA A LAS PUERTAS DE TANJER

EL NUEVO PRESIDENTE DE SUIZA

LA Suiza ha elejido hace un mes al presidente que debe rejir en la mas democrática forma del mundo a los 22 cantones de que se compone la Federacion.

Ademas de este funcionario supremo hai 22 Presidentes mas elejidos por los 22 cantones para gobernarlos federalmente. Parece mui curioso que para 22 divisiones territoriales haya 25 presidentes, pero esto se esplica si se agrega que tres de esos se subdividen en medios cantones, cada uno de los cuales tiene derecho a elejir un presidente.

He aquí la causa:

La Constitucion Federal de 1848 establece que el Unterwalden, Basilea y Appensell se dividen así: Nib-walden (bajo) Obwald (el alto), Basilea ciudad y Basilea campo: Appensell en Rhodes interiores y Rhodes esteriores.

Estos medios cantones son independientes entre sí, las elecciones se hacen de manera diversa y su administracion interna es diversa. Solo tienen de comun una que otra lei internacional.

Ahora estos presidentes que se renuevan anualmente pueden subir hasta 30 por causa de muerte, ausencia u otra análoga. Tampoco como podria creerse dichas elecciones se verifican en la misma época. Al contrario, los medios cantones y cantones siguen su constitucion interna y hacen dichas elecciones en diversos meses de enero a diciembre.

M. MULLER, NUEVO PRESIDENTE DE LA CONFEDERACION HELVÉTICA

Es, pues, ese pais mui dichoso en libertades y mui rico en hombres de Estado, casi todos los cuales pasan sin dejar huella en la historia ni en el interes del estranjero por el hecho de ser tan corto su mandato.

Encima de todas estas leyes rejionales está la Constitucion Federal en cuya virtud ha sido elejido M. Muller. Ella garantiza los derechos de los ciudadanos, la igualdad ilimitada ante la lei y todos los rodajes de esa democracia, la mas perfecta del mundo.

Ademas del Presidente jeneral todos los cantones deben elejir dos Cámaras que forman el Consejo Nacional y el Consejo de los Estados.

El Consejo Nacional tiene 167 diputados elejidos con relacion al número de habitantes, de manera que el canton de Berna cuenta 29 por 1 el de Uri.

El Consejo de los Estados, especie de Senado, tiene 44 representantes, dos por cada canton, de modo que en su composicion para nada influyen las diferencias de poblacion al reves de la Cámara Nacional.

Las Cámaras son tambien elejidas por muy diversos modos en cada parte. En Neuchatel los designa el Gran Consejo, en Jinebra el pueblo y en Appensell el mismo pueblo que vota levantando los brazos.

El Poder Ejecutivo (gobierno cantonal) se elije tambien de mui diversos modos. En algunos cantones los diputados forman el Gran Consejo, en otros es el pueblo quien los señala directamente.

En todos los Estados se nota un afan creciente por disminuir el período de mandato de cada Presidente.

Tienen profundo recelo, segun parece, de las estadias prolongadas en el poder de estos prominentes. Ninguno dura mas de un año. Tampoco puede ser reelejido. Por lo jeneral, el sucesor de un Presidente es siempre el Vice-Presidente del año anterior, de modo que no hai lucha por el sillon supremo.

Tal es la organizacion interna de ese pais que puede considerarse como un modelo de libertades.

Una manifestacion obrera en Paris

EL 20 de enero último se verificó en Paris una gran manifestacion obrera en favor del reposo dominical organizada por la Bolsa del Trabajo.

Salió del edificio de esa institucion para recorrer los grandes bulevares. Se calculaba que esta manifestacion reuniria a varios centenares de miles de parisienses.

El Gobierno se alarmó por las consecuencias que podria tener tan formidable aglomeracion de jente. Se reunió a todos los coroneles de la guarnicion de Paris y el prefecto de policia, M. Lepine, indicó las medidas que era necesario adoptar para resguardar el órden.

Antes de la manifestacion: Los oficiales de coraceros delante del cuartel del Chateau d'Eau.

En la mañana del domingo toda la guarnicion de Paris y fuerzas disponibles de policia ocuparon la Plaza de la Republique y demas calles que debia recorrer la manifestacion. La mañana se pasó tranquilamente hasta la 1.30 P. M., hora en que la manifestacion se inició.

Durante tres horas las tropas trabajaron dispersando a los manifestantes demasiado exaltados, no sin algunos choques de poca importancia ni sin que los obreros entonaran la Internacional a toda la fuerza de sus pulmones. Los manifestantes fueron pocos y a las cuatro de la tarde no quedaba un solo grupo en los bulevares.

La infanteria organizando un cordon infranqueable con sus bayonetas

Una dama que rompe a llorar porque su marido acaba de ser arrestado y recibido algunos golpes

Margarita Dolci de Romani

CALLE AGUSTINAS 648 - CASILLA 1459

Ex-Directora de las principales casas de moda de Roma (Italia) recien llegada a esta capital, tiene el honor de avisar a las distinguidas señoras y señoritas de Santiago que desde el 15 de Marzo se establecerá en ésta con un taller de modas en vestidos y confecciones, para lo cual ha traido modelos especiales del mejor gusto y elegancia, estilo Paris, Roma, Londres y Berlin. Cuenta, ademas, con una excelente cortadora contratada especialmente en Europa.

$3 CADA UNA

¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el articulo elejido a su direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sírvase enviarnos siempre 0,30 centavos para gastos de correo. Los articulos con estuche valen un peso mas.

Montana Diamond Co.

Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, acreditándolo asi los miles de articulos vendidos en nuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un articulo.

Montana Diamond Co.

¡Hemos derrotado a los brillantes falsificados. La duda es nuestro triunfo

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

$3 CADA UNA

$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327. Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742, Valparaiso

SORTEOS DE "ZIG-ZAG"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de ZIG-ZAG ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tendrán opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de ZIG-ZAG anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de órden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo ZIG-ZAG no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un ZIG-ZAG se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que serán mas o menos los siguientes:

PRIMER PREMIO: El favorecido podra elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad practica, como maquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

SEGUNDO PREMIO: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

TERCER PREMIO: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año:

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES A, B, C, D, E, F, G y H

Serie A

1.er premio, N.° 27,982 Elena Schepeler P. (Constitucion)
2.° premio, N.° 16,684 Ismael Neira, Coronell
3.er premio, N.° 26,447 Oscar von Chrismar, Bascuñan Guer. 139, Santiago

Serie B

1.er premio, N.° 41,363
2.° premio, N.° 41,443 } Aun no se han reclamado
3.er premio, N.° 26,793

Serie C

1.er premio, N.° 35,587 Aun no se ha reclamado.
2.° premio, N.° 18,173 Juana Legrand, Independencia 97, Valparaiso
3er. premio, N.° 20,318 Elena Errázuriz de Sanchez, Alameda 1138.

Serie D

1er premio, N.° 33,095 L. E. Moya, Cumming 358 (Santiago)
2.° premio, N.° 12,820 } Aun no se han reclamado
3er. premio, N.° 21,352

Serie E

1er. premio N.° 19,636 Bernardo Muñoz C., Almirante Riveros 145, Valp.
2.° premio N.° 24,229 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 37,966

Serie F

1er. premio, N.° 35,972 Daniel Mancilla C., Aguadores 53, Valparaiso
2.° premio, N.° 23,876 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 42,058

Serie G

1.er premio, N.° 40,496 } No se han reclamado aun
2.° premio, N.° 26,634
3.° premio, N.° 27,801 Pedro A. Ortiz, Pemuco

Serie H

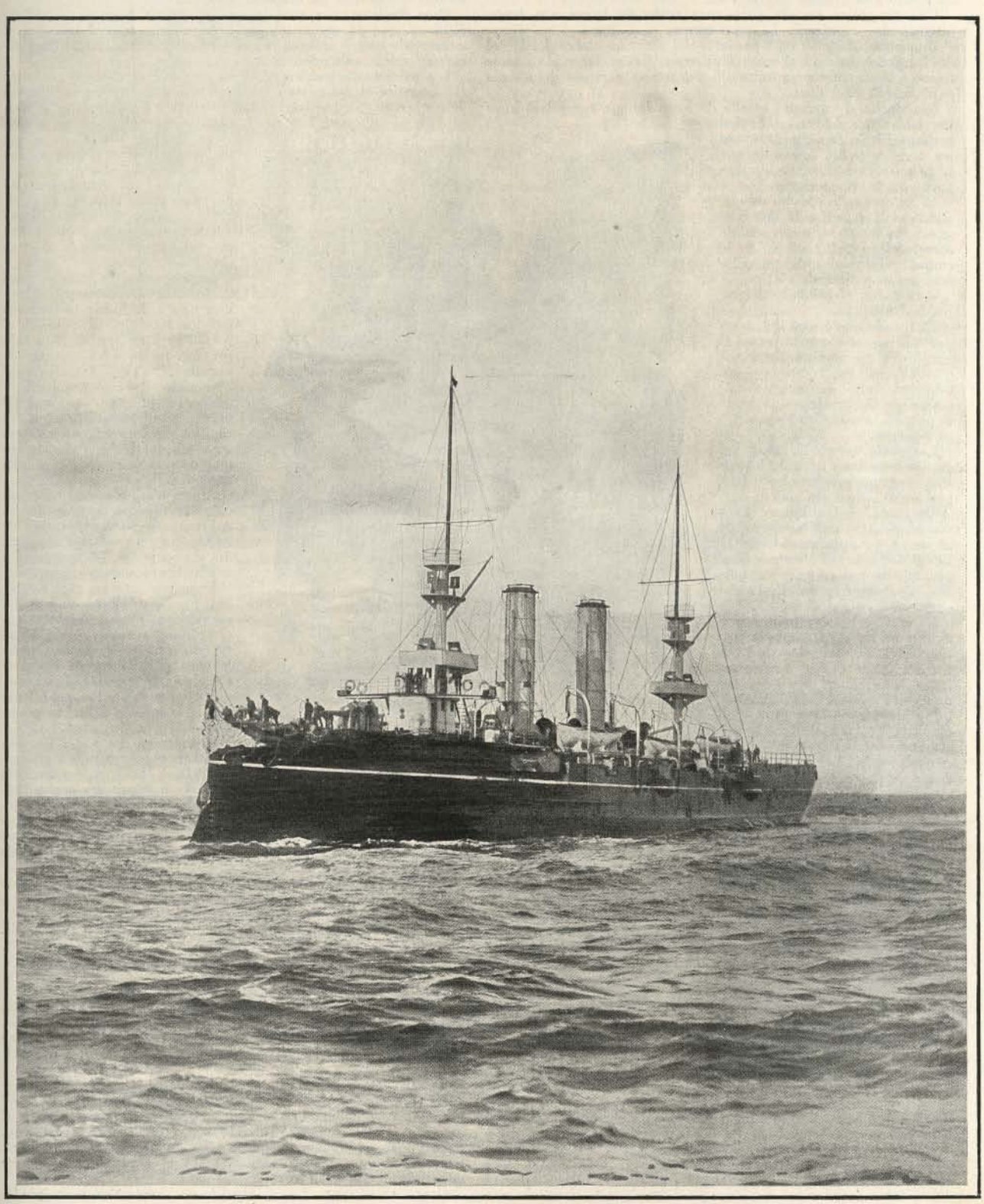
1er. premio, N.° 17,498
2.° premio, N.° 27,796 } Aun no se han reclamado
3er. premio, N.° 17,143

El resultado de los sorteos se publicara en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los numeros solo serviran para un sorteo. Bastara la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios seran variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifara nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearan cuatro premios en vez de tres.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 107

Marzo 10 de 1907

REPRESENTACION DE CHILE EN HAMPTON ROAD



Crucero "Ministro Zenteno"

LO QUE DICEN LAS MURALLAS DE LA CONCERJERIA

EL FIN DE UNA CARCEL CELEBRE

La Concerjeria, esa prision famosa en la historia de la Revolucion francesa en que esperaron la muerte tantos hijos nobles e ilustres de la Francia, está a punto de ser demolida para dejar en su lugar una ámplia plaza al Paris moderno ansioso de mas aire y mas puntos donde pasear su riente indiferencia por la vida.

Una simpática revista parisiense acaba de hacer una breve historia de esa cárcel. La seguiremos.

Una noche del año 1633 un actor del pequeño teatro del Hotel de Borgoña llamado el gran Guillermo, habia divertido en estremo a la concurrencia imitando una mueca nerviosa del odiado cardenal de Richelieu.

Esa noche el cardenal estaba de buen humor y resolvió a su vez hacer una broma al burlon artista. Finjió esperimentar una ira terrible y dió órden de que se le encerrara durante algunas horas en la Concerjeria.

El infortunado cómico esperimentó el mas profundo terror al pasar las puertas de esa temida cárcel, sobre todo cuando se le empujó al interior de un calabozo oscuro diciéndosele:

—Estás en el calabozo del rejicida Ravaillac.

El infeliz creyó que iba a ser por lo menos descuartizado al igual que el asesino de Enrique IV, su predecesor en esa celda y murió de espanto. Al amanecer el carcelero que venia a ponerlo en libertad encontró su cadáver.

Los parisienses que pasan hoi en dia bajo las torres de la prision esperimentan un cierto frio, partícula ínfima del miedo que acabó con Gros Guillaume. Esas torres evocan una epopeya de lágrimas y crímenes desde la Edad Media hasta nuestros dias, pasando por el reinado de Luis VI, el Terror y la Restauracion.

La célebre prision principia a figurar en los rejistros de la justicia en 23 de diciembre de 1391. En esa época dos poderosos señores se dividian su gobierno: uno estaba encargado del cuartel y de los alojamientos y el otro de las caballerizas y los establos. Eran esas funciones importantísimas confiadas solo a nobles favoritos del Rei: el que tenia a su cargo las caballerizas tomaba el título de conde de los establos, de donde vino mas tarde el de condestable. El que tenia la otra parte del castillo fué llamado conde "des ciergers", de donde vino mas tarde "concerje". Hoi dia el portero de cada casa de Paris que barre las escaleras y sacude las puertas lleva el mismo título que ennobleció a los antepasados de los Reyes de Francia.

El gran Vergniaud en la Concerjeria.—Hijo mio, cuando seas hombre, podrás decir que has visto a Vergniaud, el fundador de la República, en el mas bello de sus tiempos y en el mas glorioso traje de su vida....

Hasta el siglo XVI los pensionistas de la Concerjeria no fueron sino pequeños personajes. Francisco I inició la segunda série mandando allí a Saint Vallier, condenado a muerte por el crímen de lesa majestad.

Menos de un siglo mas tarde fué allí a esperar la muerte Ravaillac, el monje asesino de Enrique IV.

Eleonora Galigay, marquesa de Ancre y esposa del florentino Concini, estuvo allí en 1617, condenada a ser decapitada en la plaza de la Greve y quemada viva en seguida siendo sus cenizas esparcidas por los aires.

En 676 encerraron en esos mismos calabozos a la marquesa de Brinvilliers, célebre envenenadora. Luego despues Damiens, un loco que habia herido a Luis XV con un cortaplumas, esperó bajo sus muros la ocasion de ser atenazado, descuartizado y despues quemado vivo.

Vino en seguida la Revolucion Francesa que confió a esta cárcel, ya de lúgubre reputacion, el encargo de albergar antes del cadalso a todos los que fueron el honor o la vergüenza de esa época histórica.

Comenzó allí una vida estraña y fiebrosa de hombres y mujeres que desafiaban a la muerte. Los prisioneros eran amontonados en celdas en que el sol entraba apenas, en que la paja corrompida de los lechos envenenaba el aire.

Un olor insostenible elevaba esos locales en que los detenidos no tenian ausilio ni limpieza ninguna.

Pero finalmente, a medida que el Terror llega a su período áljido y que la guillotina se hace mas y mas insaciable, el número de presos se hace tan considerable que la vijilancia interior se relaja sobremanera.

Los prisioneros pueden entonces comunicarse libremente entre sí. Durante el dia entero hombres y mujeres tienen la libertad de conversar y de abrazarse. Las intrigas y los amores se anudan rápidamente. La prision se convierte luego en una hospederia en que el dinero proporciona una especie de comodidad.

Los que no tienen recursos duermen sobre la paja. Las mujeres y los que tienen mas dinero pueden conseguirse lechos. Fué ese un lujo bastante costoso como podrá verse.

En los primeros dias se pagó 27 libras 12 centavos por el primer mes y 22 libras 10 centavos por los subsiguientes. Luego el precio bajó un tanto. Esta baja provino talvez de la escasez de alojados.

Cuando Robespierre llegó al poder, los juicios y las condenaciones a muerte se hicieron tan rápidos que durante un mes entero ningun lecho fué ocupado mas de una noche por el mismo arrendatario.

Ahora bien, como el carcelero cobraba el mes anticipado los cuarenta o cincuenta lechos de la Concerjeria, cambiando cada dia de ocupante, le dejaron 18 a 22,000 libras por ese mes.

Eran tan infectos esos calabozos que Beauregard, uno de los escasísimos presos absueltos por el tribunal revolucionario, cuenta que una noche debió taparse la cara para librar de los ratones su nariz y orejas abandonándoles en cambio los pantalones que se comieron sobre su persona con furia sin igual.

Un médico iba todos los dias a pasar su visita a la enfermeria. Pero ¿a qué darse tanto cuidado por curar a esos enfermos que la guillotina iba rápidamente a librar de todo mal terrestre? La visita del médico era una fomalidad mas que platónica, tal como puede juzgarse de la anécdota siguiente:

Un dia el doctor se acerca a un enfermo y le toma el pulso:

—¡Ah!—dice—estais mejor que ayer.

—Sí, ciudadano doctor,—responde el enfermero.—Está mucho mejor, pero este no es el mismo que viste ayer. El de ayer murió.

—¡Ah! eso es distinto... Bueno, que le hagan una tisana.

* *

En el patio las mujeres en elegante toilette lavaban su ropa blanca. Se conversaba, se flirteaba, como decimos hoi en dia. No lejos de allí otros grupos jugaban a las cartas, otros hacian versos. Entre ellos estaba Andres Crenier, el inmortal poeta de la juventud.

Llegada la noche, sentados sobre sus lechos, los prisioneros se entregaban a un curioso juego simulando una sesion del tribunal revolucionario. Dos de entre ellos representaban al acusado y al defensor. Tendido sobre una plancha del lecho dado vuelta, el condenado pasaba por su simulacro de decapitacion. Luego tras muchas ejecuciones el verdugo y los jueces eran ejecutados a su vez.

Como se vé, este juego, hijo de un noble desprecio por la muerte, tenia mucho de profético.

Los carceleros abrumados de trabajo se ayudaban para la vijilancia con grandes perros amaestrados en la caza de hombres. El mas temido de entre estos ausiliares era un gran mastin llamado Ravage (Destrozo). Pero una noche algunos prisioneros lograron evadirse a pesar de la guardia de tan incorruptible centinela. Al dia siguiente los carceleros al hacer su primera ronda encontraron el calabozo vacio y a Ravage paseándose delante de la puerta con la mayor tranquilidad del mundo. El perro llevaba atado a la cola un asignado de 5 francos con este letrero: "Se puede sobornar a Ravage con cien centavos y un paquete de patas de cordero".

NEY PASEÁNDOSE POR LA CONCERJERIA ANTES DE MORIR

Para entretener las horas mas tediosas del cautiverio se leian diarios. Uno de ellos, "La Guillotina", se vendia hasta a cien libras en asignados el ejemplar. En este período el rejistro de entradas y salidas de la Concerjeria se hace eminentemente sujestivo.

El 23 de abril de 1793 se ve allí a Marat que es soltado mui pronto para caer bajo el puñal de Carlota Corday; en noviembre el jeneral Custine, a Felipe Igualdad, duque de Orleans y primo del Rei, condenado como conspirador. Este príncipe que habia votado por la muerte de Luis XVI durmió su última noche en una cama de tijera en el cuarto del concerje y subió al cadalso con frac azul, chaleco de piqué blanco y, segun se dice, pantalones de piel humana. Mas tarde el gran sabio Bailly, ex-alcalde de Paris y amigo de Lafayette. "Fué ese el que en el camino de la guillotina sostuvo este diálogo con un espectador:

—¿Tiemblas, Bailly?

—Sí. Tiemblo, pero es de frio.

Tenia setenta años. Mas tarde vino Mme. Isabel, la hermana de Luis XVI. El nombre de esta princesa pronunciado ante el tribunal fué acojido así por los espectadores:

—Basta con eso. ¡La muerte!

Junto a esa dama de Francia vino mas tarde la Du Barry, la antigua cortesana de Luis XV, denunciada por un negrillo que habia criado, la única mujer que tembló ante la muerte en esa época estraordinaria.

Luego siguieron los fundadores de la Revolucion, los que habian impulsado los acontecimientos hasta este estremo. Danton que despues de salvar a la patria, rechazando a los prusianos de la Champaña, caia ante su rival Robespierre. Condenado por las influencias de este último volvió a entrar a la Concerjeria en compañia de Camilo Desmoulins, el jóven periodista inventor de la escarapela francesa y propagandista de la toma de la Bastilla. Su aire displicente se cambió en la noche suprema en una verdadera crísis de furor.

Se le oyó rujir y estremecer las paredes de su prision con sus ímpetus y su voz de jigante irritado.

—Creen poder pasarse sin mí—gritaba.—Se engañan.—Y tomándose la cara, seguia:—No saben el vacio que deja esta cabeza.

En el momento de subir al cadalso Danton tomó un aire burlon.

—Para qué tantas precauciones. Esto está bueno para los imbéciles que nos verán pasar por la calle.

Y luego al pié de la guillotina:

—Verdugo, mostrarás mi cabeza al pueblo. ¡Vale la pena de ello!

Una jóven debia dormir no lejos de los muros que habian abrigado a Danton, Carlota Corday, la que dió muerte a Marat. Segun los que la vieron en ningun momento manifestó ella temor alguno por la suerte que la esperaba. Algunos minutos antes de la ejecucion respondia a un sacerdote venido a confesarla.

—No tengo necesidad de vuestro ministerio. La sangre que he vertido y la mia propia que voi a derramar son los únicos sacrificios que tengo que ofrecer al Eterno.

Su valor sereno hizo decir a Vergniaud:

—Ella nos mata, pero nos enseña a morir.

Hasta el 30 de setiembre los prisioneros habian entrado de a uno en uno a la Concerjeria. En la noche de ese dia las puertas del calabozo se cerraron a las espaldas de todos los jirondinos. La Reina Maria Antonieta estaba aun prisionera allí mismo.

El mismo techo abrigaba así a la Reina destronada y a los que la habian derribado. Temibles a pesar de estar vencidos y encadenados, los jirondinos fueron encerrados en un departamento distinto de la prision con libertad de escribir y de leer.

Les era permitido tambien comunicarse con sus familias y amigos. Pero Robespierre no soltaba su presa y las cabezas de los jirondinos eran el rescate de su poder. Sabia que eran bastante grandes para atraer la admiracion de todo el pueblo y no habia oido sin íntimo estremecimiento la relacion de la entrevista que Vergniaud, el jefe de ese partido, habia tenido con un cuñado suyo venido de Limoges para llevarle un poco de dinero a la prision.

El sobrino del gran orador, niño de diez años, acompañó a su padre a la entrevista. Pero al ver a su tio pálido, descuidado, con los cabellos dispersos y la barba insólita, tuvo miedo y se refujió al lado de su padre.

Vergniaud lo tomó entonces en sus brazos y levantándolo en alto le dijo:

—¡Hijo mio!—Tranquilízate y mírame bien. Cuando seas hombre podrás decir que has visto a Vergniaud, al fundador de la República, en la mas bella época de su vida y en su mas glorioso traje, en aquella época en que sufria la persecucion de los criminales y en que se preparaba a morir por los hombres libres!

Con su fogosidad meridional, olvidándose de las barreras infranqueables que los separaban del mundo, los jirondinos entonaban en sus calabozos el himno a la libertad y su desprecio a los tiranos revolucionarios. Vivieron en la sala de la antigua capilla que se llama actualmente Sala de los Jirondinos. Sus últimas horas fueron de un loco entusiasmo.

Nada podria igualar a la solemnidad de su última cena que les fué ofrecida por Bailleul, su compañero de ideas. Se sentaron a la mesa a la media noche y comieron en silencio.

Acabados que fueron de servir los manjares no se dejó en la mesa sino las botellas y las flores.

En esos instantes aparecia la aurora que debia ver su muerte. Se entregaron entonces a una alegria desbordante. Cuando el dia se hizo, algunos enviaron sus recuerdos y sus adioses a sus deudos y amigos queridos. Vergniaud sacó su reloj de oro y con un alfiler escribió en la tapa la fecha de su nacimiento y de su muerte. Luego lo envió a una dama que habia amado y con la cual soñara unirse. Habia vivido treinta y tres años para ganar la fama de primer orador del mundo.

Otros se recojieron en sí mismo y durmieron un sueño supremo tan corto como profundo. Luego marcharon al suplicio y cayeron entonando la Marsellesa para sepultarse en la inmortalidad.

Si las piedras pudieran repetir las palabras que escucharon en esa época, Robespierre, prisionero, a su vez en la Concerjeria, habria podido oir las imprecaciones de sus víctimas desde su calabozo vecino al que habia ocupado Maria-Antonieta, Reina de Francia, trasladada allí desde el Temple en la noche del 2 de agosto de 1793. Hé aquí lo que dice el libro de la cárcel:

"La llamada Maria-Antonieta, dicha de Austria y de Lorena, viuda de Luis Capeto, acusada de haber conspirado contra la seguridad del pueblo frances es recomendada a la dilijencia del acusador público del tribunal revolucionario".

EVASION DE LA VALETTE CON LAS ROPAS DE SU ESPOSA

Se ha escrito tanto sobre el cautiverio de la Reina en esta cárcel que su recuerdo está íntimamente ligado a la historia de la Concerjeria. Su cautividad, por dolorosa que haya podido serle, no parece agravada al principio por las crueldades que se han imajinado.

Pero pronto una intentona de evasion frustrada trajo un cambio en el tratamiento. Despues del asunto del clavel, un clavel con una carta que M. de Rougeville hizo llegar a sus manos, la Reina fué trasladada a otro calabozo. Poco despues se supo los pormenores de ese hábil complot.

Maria Antonieta fué entonces encerrada bajo una vijilancia estrecha y dolorosa en el local que ocupaba la farmacia de la cárcel.

A fin de impedir toda comunicacion con el esterior la gran

ventana fué condenada y las demas doblemente enrejadas. El mobiliario, mui primitivo y ordinario, se componia de un catre de tijera, de dos colchones, uno de crin y otro de lana, de un almohadon y de una frazada. Una mesa, dos sillas, un biombo, un sillon, guarda-ropa y un espejito completaban ese mobiliario. En esta triste habitacion donde ni un rayo de sol penetraba, esperó Maria Antonieta su última hora.

Los servidores de la prision fueron buenos con ella. Un dia la mujer del concerje escojia legumbres. Como parecia no encontrar nada para su gusto la vendedora le dijo con buen humor:

—¿Serán, pues, para un personaje considerable?

—Sí, para una persona que ha sido mui considerable... una Reina.

—¡Ah! pobre mujer!—dijo la vendedora.—Tomad lo mejor que tengo y, sobre todo, no me pagueis!

El mismo dia un jendarme que oyó murmurar a la Reina que el humo la incomodaba, rompió su pipa. Otro recomendaba a los visitantes:

—Sobre todo no hableis de sus hijos!

Vivió así dos meses y medio y murió en el cadalso el 16 de octubre de 1793 a la edad de 37 años 11 meses 14 dias. Se ha encontrado en los archivos de esa época el inventario de la ropa dejada por la Reina. Es este:

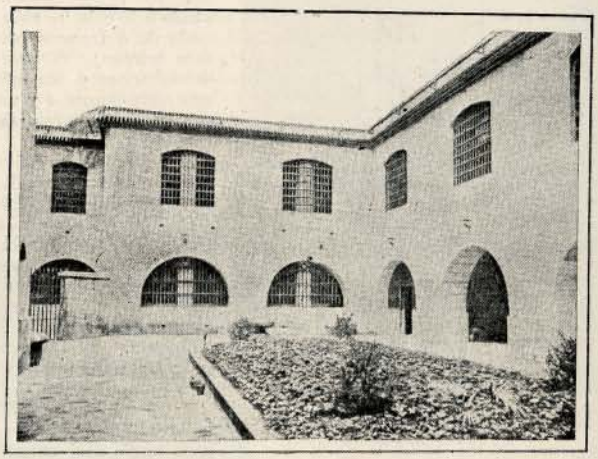
"El 26 del primer mes del año II de la República, ha comparecido el ciudadano Bault, concerje de la Casa de Justicia, acompañado de dos jendarmes y del oficial de guardia el cual ha declarado que en la habitacion ocupada anteriormente por la viuda de Luis Capeto fallecida en el dia de ayer, se han encontrado los efectos cuya descripcion sigue: 15 camisas de tela fina guarnecidas de encajitos, 1 manteleta de raso, 2 batas del mismo jénero, 1 cuello, 1 enagua de la India con pequeñas rayas, 2 de la misma con grandes rayas, 5 corsées de tela fina, 1 vestido con cuello de tela de algodon, 1 camisola de la misma tela. Todo lo cual ha sido dado a los hospitales".

Durante la prision su orgullo no disminuyó en lo mas mínimo. El dia de su ejecucion se colocó una tabla a cierta altura de la puerta de su calabozo para obligarla a bajar la cabeza. Pero conociendo la injuria, ella pasó levantando la cabeza prefiriendo herirse en la frente a dar gusto a sus victimarios.

Maria Antonieta fué una de las últimas víctimas ilustres que pasaron por allí. De 1795 a 1815 la Concerjeria no tuvo huéspedes ilustres. Pero cuando los emigrados regresaron a Francia con la Restauracion, se encerró en esos mismos calabozos en que habian dormido los servidores de la monarquia a los fieles amigos de Napoleon I.

El mariscal Ney—el bravo entre los bravos como lo llamaron sus soldados—esperó allí la muerte en compañia del conde de La Valette, que logró evadirse, y del jóven jeneral Labedoyere.

La esposa de La Valette penetró en el calabozo de su marido y cambió rápidamente ropas con él en la víspera de su ejecucion. El conde, vestido de mujer, salió entonces rápidamente y tomó



UN PATIO EN LA CONCERJERIA.—En las ventanas del frente estuvieron Danton y el mariscal Ney. Abajo, a la izquierda, el calabozo de Maria Antonieta.

su silla de manos sin que nadie sospechara nada hasta el dia siguiente a la hora designada para el fusilamiento. Naturalmente la valiente esposa del conde fué puesta en libertad.

Despues han ocupado la Concerjeria Louvel, el asesino del duque de Berry, ejecutado el 7 de junio de 1820 y una série de asesinos célebres, terminada hace ya muchos años.

LA CARTA DE RUPTURA

APENAS entra Gustavo en su casa se dirije a la mesa, coje la pluma y empieza a escribir, ciego de ira. Sí, ciego de ira, porque ya no cabe la menor duda. La mujer a quien adora ha sido, durante toda aquella velada, la mas infame, la mas perversa de las criaturas.

¡Cómo se inclinaba sobre los hombros de cuantos bailaban con ella! ¡Con qué lánguido abandono se dejaba llevar en brazos de sus admiradores!

Y Gustavo escribe estas vengativas frases:

"No la odio a usted porque la desprecio. Ahora la veo a usted tal como es, falsa, pérfida, traidora, digna de todos mis desdenes. Si por medio de una mentira mas tratara usted de justificarse, no la escucharia siquiera".

Gustavo se detiene un momento y reflexiona.

Le parece bien la última parte de la carta, pero no la primera. A una mujer, por despreciable que sea, no se le puede decir que se la desprecia.

Coje otro pliego de papel y escribe:

"Sepa usted que la odio, que he dejado de amarla y que me siento capaz de estrangularla entre mis manos".

Gustavo se detiene nuevamente y piensa que esta vez ha ido tambien demasiado lejos.

Se puede execrar a una mujer y decirla que se la execra, pero no se la puede amenazar con una brutal venganza.

Coje otro pliego y escribe:

"La odiaria a usted si no la hubiese amado tanto. El respeto y el recuerdo de mi amor (que, a Dios gracias, ya no existe) la libran a usted de mi furor. Y si usted osara justificarse, me alejaria de usted con la mas glacial indiferencia".

¡Esto ya es otra cosa! Aquí no hai ni énfasis ni ultraje y solo se nota en estas frases la firmeza de un alma resuelta al olvido.

Sin embargo, Gustavo esperimenta ciertos escrúpulos.

¿Se puede hablar de indiferencia, confesando que se ha amado, sin esponerse uno a que le tilden de voluble e inconstante?

Al separarse de ella no quiere Gustavo dar motivo para que se diga que no era digno de la estrecha fidelidad que exijia.

Medita por espacio de largo tiempo, coje otro pliego de papel y escribe:

"La he amado a usted tanto, que no puedo dejar de amarla sin profunda pena por mi parte; y si tratara usted de justificar su conducta, me alejaria de usted no sin esperimentar un sentimiento de verdadera tristeza".

Pero tampoco le agrada a Gustavo su nueva misiva. ¿Tiene, acaso, el derecho de no escuchar a la que tanto amó? Los mas severos jueces ¿no interrogan a los acusados antes de condenarlos?

Gustavo sabe que aquella mujer no es inocente; pero piensa que talvez las faltas cometidas no son tan graves como supone y que no seria ni humano, ni jeneroso, ni digno, el negar a una desdichada la posibilidad de sincerarse y de obtener alguna atenuacion en su condena.

Coje, pues, otro pliego de papel y escribe:

"La he amado a usted tanto y con tal fe que no me atrevo a considerarla falsa y desleal. Trate usted de justificarse, demostrándome que, engañado por las apariencias..."

Pero Gustavo arroja la pluma, en la seguridad de que si su amada leyera las líneas que acaba de trazar, no le volveria a hacer el maldito caso.

La conoce bien y sabe que es impertinente y altiva, sobre todo cuando no tiene razon.

No queda en la mesa mas que un pliego, que Gustavo coje presuroso para escribir en él lo siguiente:

"¡Te amo, te adoro, te idolatro! ¿De qué has de justificarte si no eres culpable? No es cierto que te inclinaste sobre los hombros de los que bailaban contigo. No es cierto que te dejaste llevar con lánguido abandono en brazos de tus admiradores. Estaba loco, sin duda, y te confundí con otra mujer. Ven a verme sin demora y te pediré perdon de rodillas por haber sospechado de tí en un momento de estravio mental..."

CATULLE MENDES

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

El señor don Claudio Vicuña

UNA nota dolorosa ha venido a marcar tristemente las postrimerías de febrero: el notable patriota, eminente político y jentil caballero don Claudio Vicuña, ha pasado a mejor vida sin sufrimientos, sin angustias y sin temores, como pasan de un mundo a otro los hombres superiores, los séres de conciencia pura y recta.

Pierde con él Chile al mas amante de sus hijos, a un verdadero fanático del patriotismo y un apóstol entusiasta y desinteresado de las mas nobles virtudes cívicas.

Con su persona se va el ejemplo mas soberbio de lo que puede la enerjía individual acompañada de una honradez y buena fé verdaderamente bíblicas. Era el gran anciano la última reliquia de esa jeneracion esforzada que arrancó a la tierra con la fuerza de sus brazos la base de nuestras grandes fortunas históricas.

Un hombre que pasa su infancia entre la dorada pobreza de una casa noble arruinada por la fuerza de los acontecimientos y que se lanza con fé ciega en el porvenir a labrar la tierra de sus mayores, que en veinte años pasa de hidalgo pobre a gran señor millonario, sin mirarle la cara a nadie, sin pedirle apoyo a nadie, merece sin duda, el ser descendiente digno de esos orgullosos señores castellanos que lo fiaban todo a la pujanza de su brazo y a la entereza de su ánimo.

Como político tuvo una larga y acentuadísima actuacion. Permaneció fiel a sus principios con la misma exactitud y escrupulosidad con que habia seguido al programa que se fijara para alcanzar la meta dorada de la fortuna.

Jamas se conocieron en él vacilaciones ni cambios de rumbo, marchó en línea recta por el terreno de la política desde el primer dia hasta el último del medio siglo en que campeara en primera fila a la cabeza de los tercios liberales.

Sincero y convencido, con esa fé que hoi claudica en la mayoría de los hombres, buscó en toda su vida el progreso y la felicidad de su patria. Por eso, fuera de la ardorosa arena del combate, todos, amigos y enemigos, fueron para él hermanos.

DON CLAUDIO VICUÑA

ENTRANDO AL CEMENTERIO

LA CAPILLA ARDIENTE

Ese hombre creyó en la patria con la fé del carbonero y pasó por el mundo soñando con las mas bellas utopías de la felicidad nacional. Soñador de grandezas para el suelo que le vió nacer, puso a su servicio su fortuna y hasta su vida. Y por eso alguien ha dicho que llegó atrasado a la vida, que su puesto estaba en la época de fuego de 1810.

El tricolor de la majistratura suprema estuvo a punto de abrigar los latidos de su gran corazon en dos ocasiones. Perdiólo la primera por la fuerza de las armas que no marchaban contra un hombre sino contra un sistema y con la vuelta de los años el noble proscrito avanzó de nuevo hácia ese tricolor, divisa suprema de su carrera. Mas esta vez detúvolo el patriotismo y sacrificó lo que en dos ocasiones habia poseido en aras de la idea sacrosanta que defendia.

De ahí su enorme popularidad, de ahí el homenaje solemnísimo de adversarios y partidarios en jeneral, de ahí tambien la consternacion con que el pueblo presenció el paso solemnísimo de su colosal cortejo fúnebre.

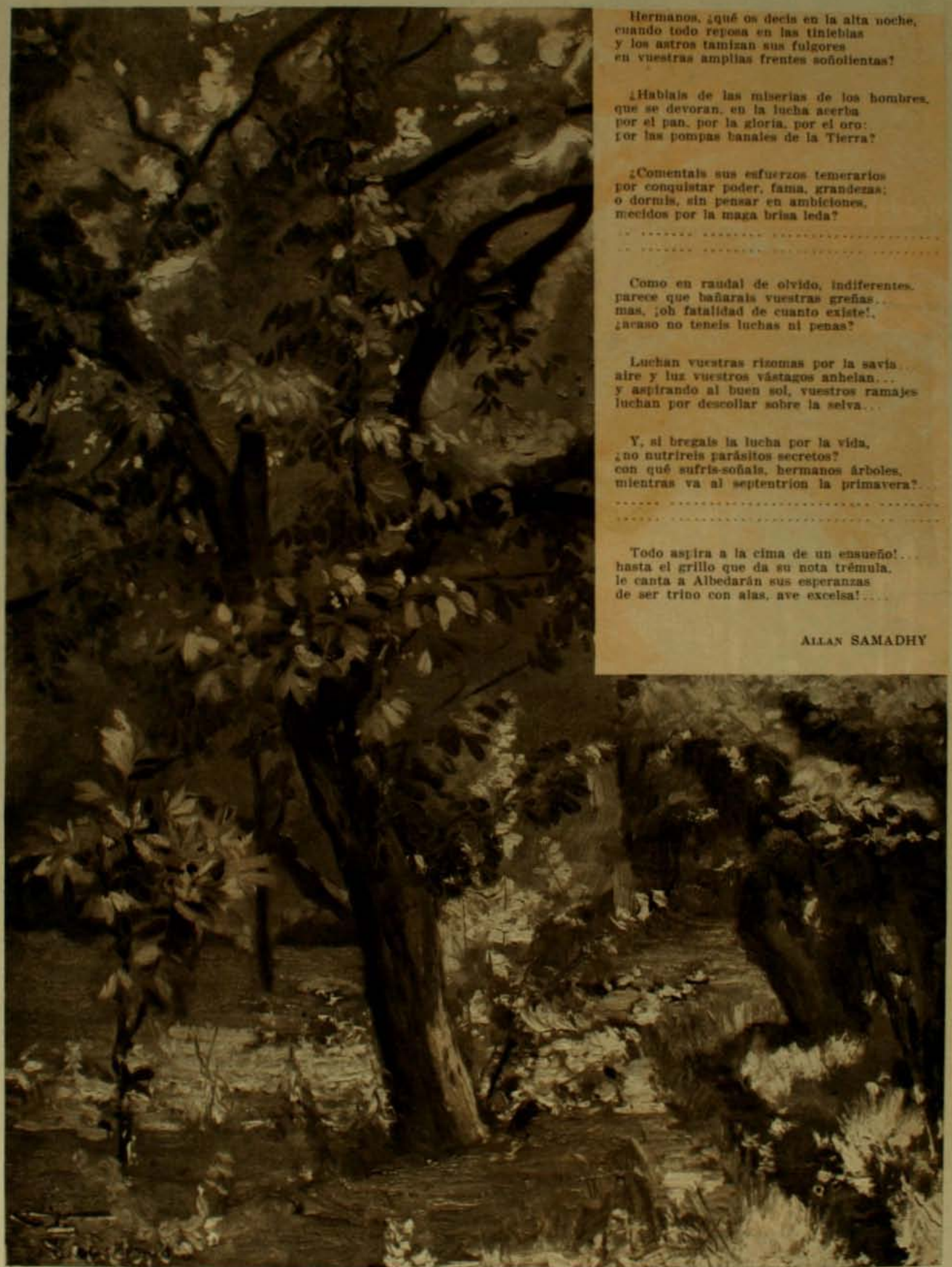
Séale, pues, permitido a esta Revista, cuyas columnas adornara en tiempos de lucha una simpática caricatura del gran estinto, tributar el postrero de los homenajes hacer el último saludo a ese Bayardo político que bien pudiera haberse llamado el "Caballero de la Estrella Solitaria".

Su residencia de la calle de la República se vió tan concurrida que mas bien parecia una romería, la enorme columna de jente que a cada instante se vaciaba ya a la casa, ya de ésta en direccion a la calle. Chile entero queria hacerse representar ante la atribulada familia de que fué tan noble jefe, el ilustre señor Vicuña. Chile entero queria concurrir a solemnizar los pomposos funerales que siguieron al fallecimiento de este grande hombre. Y como todas las clases sociales, pobres y ricos, han tenido algo por qué llorar la pérdida que hoi lamenta la nacion, mas de nueve centenas de personas acompañaron sus restos al sitio del descanso eterno manifestando de este modo su profundo pesar.

1. LA CARROZA MORTUORIA.—2. SACANDO LA URNA.—3. DON JERMAN BIESCO Y OTROS ACOMPAÑANTES.—4. EN LAS CERCANIAS DEL MAUSOLEO.
—5. ABRIENDO CALLE AL CORTEJO.—6. DURANTE LOS DISCURSOS.—7 Y 8. AVANZADA DEL CORTEJO POR LA CALLE DEL EJÉRCITO

EL SUEÑO DE LOS ARBOLES

(Para Carlos Silva Vildósola)



Hermanos, ¿qué os decís en la alta noche,
cuando todo reposa en las tinieblas
y los astros tamizan sus fulgores
en vuestras amplias frentes soñolientas?

¿Habláis de las miserias de los hombres,
que se devoran, en la lucha acerba
por el pan, por la gloria, por el oro:
por las pompas banales de la Tierra?

¿Comentáis sus esfuerzos temerarios
por conquistar poder, fama, grandezas;
o dormís, sin pensar en ambiciones,
mecidos por la maga brisa leda?

. . . . . .
. . . . . .

Como en raudal de olvido, indiferentes,
parece que bañarais vuestras greñas...
mas, ¡oh fatalidad de cuanto existe!,
¿acaso no tenéis luchas ni penas?

Luchan vuestras rizomas por la savia,
aire y luz vuestros vástagos anhelan...
y aspirando al buen sol, vuestros ramajes
luchan por descollar sobre la selva...

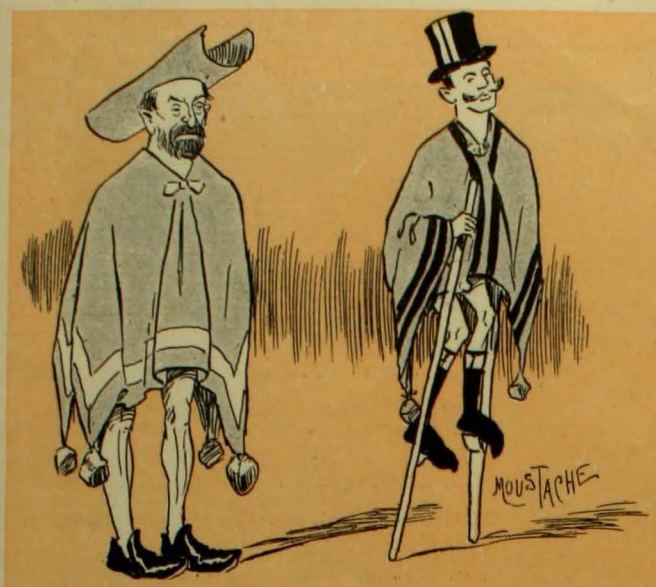
Y, si bregáis la lucha por la vida,
¿no nutrireis parásitos secretos?
con qué sufrís-soñáis, hermanos árboles,
mientras va al septentrion la primavera?

. . . . . .
. . . . . .

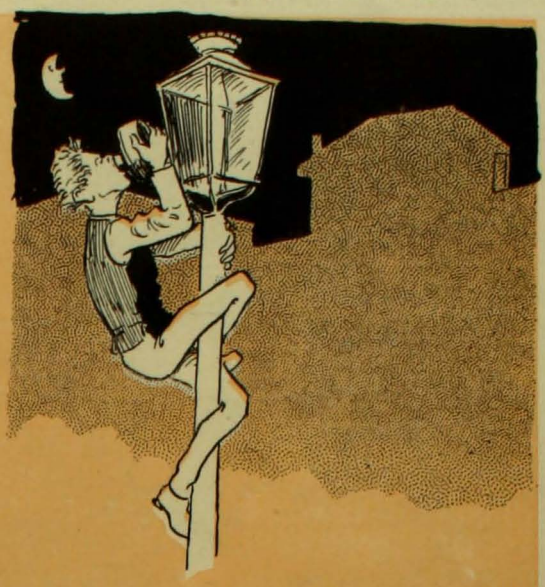
Todo aspira a la cima de un ensueño!...
hasta el grillo que da su nota trémula,
le canta a Albedarán sus esperanzas
de ser trino con alas, ave excelsa!....

ALLAN SAMADHY

Fragmentos del libro contra Chile "Le dernier Rocoin du monde", por A. Malsch

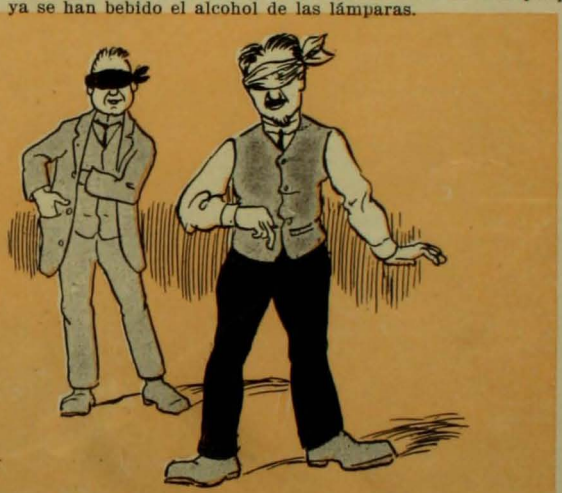


Este es el traje de los hombres públicos: zapatillas de goma, sombrero de teja y un poncho con cuatro piedras en las puntas para evitar las indiscreciones del viento. Para las ceremonias oficiales se agrega a este traje un par de zancos.



La capital se alumbra de noche con lámparas de alcohol, y a tal punto llega la borrachera de los habitantes, que todas las noches a las 9, la ciudad está completamente a oscuras porque ya se han bebido el alcohol de las lámparas.

El estado de ebriedad es el estado normal de los chilenos. La policia lleva a la cárcel a los que no andan borrachos por la calle, en virtud del artículo 131 de la Constitucion del pais.



El robo es cosa corriente en Chile. Algunos han llegado a tal perfeccion en este ramo que se roban a sí mismos sin sentirlo.

A veces se llegan a formar en las calles cadenas de personas que se roban mutuamente.

En Chile no se da importancia a las epidemias. Nadie cree en la peste aunque muera la mitad de la poblacion, y solo se declara oficialmente su aparicion cuando ataca al Ministro del Interior, el cual es paseado por la ciudad para constancia de la epidemia.

(Continuará)

PROMESA CUMPLIDA

EPISODIO DE LA GUERRA DE INDEPENDENCIA DE ESPAÑA

I

LOS franceses habian entrado en Córdova despues de un rudo combate.

La mayor resistencia que necesitaron vencer fué la que ofreció una casa grande convertida en castillo por el teson y bravura de sus defensores.

Estos perecieron casi todos, y al fin la tropa enemiga invadió el edificio.

Todavia los primeros soldados que traspusieron el umbral cayeron heridos o muertos bajo la espada de un jóven que defendia aquel sitio como un leon.

Logróse rendirlo y maniatarlo.

La casa-palacio era de una bellísima niña huérfana de los condes de H....

Un jeneral (subalterno de Dupont), atraido por la lucha habia llegado oportunamente para librarla de la soldadesca, e impuesto del rango de blanca (que así se llamaba) y admirado de su hermosura, le consintió permanecer en la casa, y se retiró llevándose al jóven que habia hecho prisionero.

II

Al dia siguiente un Consejo de Guerra condenó a éste a ser fusilado, y la sentencia debia cumplirse aquella misma tarde.

Cuando faltaban pocas horas para la ejecucion, solicitó audiencia del jeneral la huérfana del conde H...

—¿Qué deseais de mí, señorita?—le preguntó cortesmente, mientras miraba con emocion el conjunto de sus perfecciones.

—¡El perdon de Fernando!—dijo ella cayendo de rodillas.—¡Va a morir por mi culpa, por haberme defendido!

—Envidio su suerte—replicó el jeneral levantándola y besándole la mano.—La mia no es envidiable, puesto que no puedo acceder a vuestros ruegos.

La condesita suplicó mil veces, mientras que sus ojos hermosísimos llenos de lágrimas y su jentileza sin par hacian estragos en el corazon del jeneral frances, que era jóven y apuesto.

Pero su deber no le consentia perdonar, y por largo tiempo se prolongó la lucha, ella implorando y él resistiéndose a conceder el anhelado indulto.

—¡Dios mio! ¿Qué haria yo para conmover a este hombre?—murmuró Blanca casi desfallecida.

El jeneral, ya por completo subyugado y loco de amor, le dijo:

—Pues bien, salvaré su vida con una condicion.

—¿Qué quereis decir?

—Que vos tambien salveis la mia. Perdonaré a ese hombre si vos me aceptais por esposo.

Blanca dió un grito y retrocedió temblorosa.

—¡Ah!—respondió el jeneral.—Comprendo el horror que os inspiro como enemigo de vuestra patria. ¿No es así? Tambien vos odiais a la mia, y, sin embargo, os adoro; pero la guerra terminará y entonces lograré que me ameis. Retiraos y reflexionad. Si antes de dos horas no os decidís a concederme vuestra mano os juro por mi honor que morirá ese hombre. No me tacheis de cruel, hermosa niña. Yo os haré mui feliz.

III

Blanca salió trémula, anonadada, apoyándose en el brazo de un viejo servidor que habia presenciado la entrevista.

El jeneral, pálido y conmovido, la vió alejarse y quedó paseando por el salon.

Con frecuencia consultaba en su reloj el tiempo trascurrido.

Su impaciencia y su recelo crecian segun se acercaba el plazo prefijado.

Faltaban solamente algunos minutos para que aquel espirase, cuando un edecan le anunció que la condesa de H.... deseaba volver a verle.

Un rayo de felicidad brilló en los ojos del caudillo y salió rapidamente a la antesala.

Blanca estaba pálida como una muerta, pero tranquila.

En aquel momento otro oficial apareció y dijo:

—Mi jeneral, con vuestra venia el reo español va a ser fusilado en seguida.

—¡No! ¡Esperad nuevas órdenes!—gritó nerviosamente mirando a Blanca.

Y cuando quedaron solos en el salon le preguntó con ansia:

—¿Habeis reflexionado?

—Sí.

—¿Me dareis vuestra mano de esposa?

—Sí.

—¿Cuándo?

—Una hora despues que Fernando se halle en libertad.

—¿Y cuál será mi garantía?

Blanca acercóse a una mesa y escribió algunos renglones.

El jeneral leyó:

"Juro ante Dios y por las cenizas de mis padres que daré mi mano al jeneral frances M. Gustavo Gramout, en recompensa de haber perdonado la vida a un hombre.

La condesa de H..."

—¡Ah! ¡Blanca!...

—¿Será bastante para que confieis en mí?

—Vais a verlo,—respondió inundado de alegría.

Y rápidamente estendió una órden para que el jóven Fernando fuese puesto en libertad absoluta.

La condesita tomó la órden y, mirando al jeneral con espresion indefinible, le saludó y alejóse.

Aquella misma tarde se presentaron al jeneral dos emisarios de la condesa de H.... y le entregaron una carta, que aquel abrió conmovido.

La carta decia:

"Señor jeneral: El jóven perdonado es mi prometido y le amo con toda mi alma. Por él hubiera dado mil veces la vida. Ya está en libertad, pronto seremos felices. Pero como soi cristiana y dama española, no falto a mis juramentos. Os prometí mi mano y vuestra es. Conservadla en recuerdo de vuestra visita a Córdoba.—*Blanca*".

El jeneral, lívido, desencajado, adivinó el misterio de la carta, y buscó con la mirada algo terrible que esperaba ver.

Entonces uno de los mensajeros, sollozando, le hizo entrega de una cajita de cristal en cuyo fondo distinguíase una mano de niña cortada por la muñeca y que destilaba sangre.

El caudillo frances dió un grito de horror y de angustia infinita.

Luego, mirando el yerto despojo, murmuró:

—¡Ah, España! ¿Quién podria dominarte cuando hasta las mujeres tienen corazon de leones?

PEDRO DE NOVO Y COLSON

Don Jose Ramon Ballesteros

Antiguo taquígrafo y profesor de taquigrafía en los colejios del Estado. Obtuvo gran premio, medalla de oro, en la Esposicion Continental de Buenos Aires por su testo de taquigrafía, que hoi sirve para la enseñanza del ramo en Chile.

Dedicado al periodismo desde hace cuarenta años, ha hecho diversas publicaciones de

mérito, entre ellas una monografía de la isla de Pascua.

Ha dirijido y redactado durante cuatro años la *Revista de Estudios Psiquicos*.

Una comunicacion que envió, hace poco, al gran astrónomo Camilo Flammarion, sobre el terremoto de Valparaiso, le ha valido el nombramiento de miembro de la Sociedad Astronómica de Francia.

Don Jose Francisco Ovalle U.

1823–1907

Recientemente ha fallecido en Quillota este respetable caballero, ligado por sus relaciones de parentesco a las mejores familias de Chile.

Mui anciano ya, el señor Ovalle Urriola continuaba en el ejercicio de sus bellas prendas personales, que durante toda su vida le valieron el aprecio, el respeto y la consideracion mui justa de cuantos le conocieron. Enviamos nuestro pésame mas sincero a su atribulada familia.

Don Baltazar Campillo

CAPITAN DE NAVIO

Fallecido hace poco mas de un mes

Era uno de los miembros mas antiguos y meritorios de nuestra marina de guerra.

Su hoja de servicios es una de las mas nutridas de acciones meritorias y comisiones de importancia que se haya encomendado a los marinos de nuestra Escuadra.

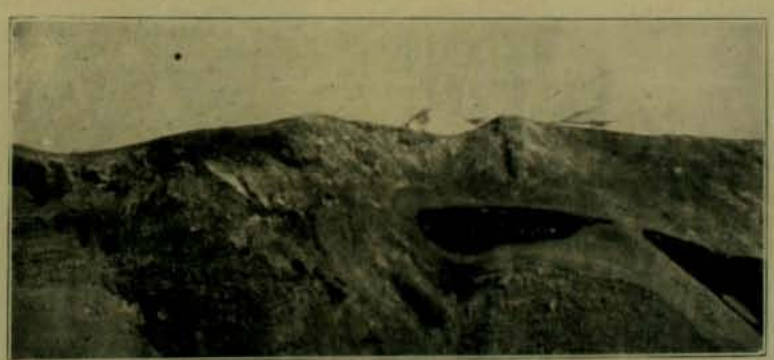
Habia servido en ella durante mas de me-

dio siglo y gozaba de una reputacion envidiable de oficial pundonoroso y simpático, que así en los salones como en los campos del combate lucia su carácter de dulzura sin par y alegria constante. Miembro de una familia de militares por excelencia, supo con sus actos dar gloria a la carrera que abrazara y brillantez sin mancha al nombre que sus padres le legaron.

EL VOLCAN CHILLAN

UN aficionado, que veranea actualmente en las termas de Chillan, nos ha enviado las fotografías que publicamos y los datos que van a continuacion, sobre el nuevo cráter abierto hace poco en el volcan Chillan, y por cuya causa se orijinaban fenómenos naturales que llenaban de espanto a los habitantes de Chillan, de las termas y de los pueblos vecinos.

"El nuevo cráter se abrió el 16 de agosto probablemente porque el dia 17 se vió desde Chillan que una enorme columna de humo salia desde el mismo sitio que hoi ocupa. Tiene una forma ovalada, mide 110 metros de circunferencia y está a 50 metros por sobre el cráter antiguo. Arroja grandes columnas de humo y vapor cada dos o tres dias precedidas de un pequeño ruido y movimiento de tierra que se sienten mui bien en el establecimiento de baños y que alarmaban



ANTIGUO CRÁTER, HOI APAGADO

NUEVO CRÁTER, EN ACTIVIDAD

mucho a los pasajeros al principio, pero hoi ya están familiarizados con ellos y no causan sorpresa. Como se creyera que podia ofrecer peligro para los baños estos ruidos y movimientos de tierra, el Gobierno nombró una comision compuesta del señor Obrecht y el teniente de marina Lorca para que se trasladaran al volcan y estudiaran lo referente a su situacion y peligros que pudiera ofrecer para el balneario y la ciudad. La comision llegó aquí el 10 del presente y se fué el 15 del mismo mes. Fué al volcan, lo estudió e informó que no ofrecia peligro alguno en ningun caso. Están situados ambos cráteres al noroeste de los baños.

El cráter antiguo está apagado desde el año 1898; tiene como el nuevo una forma ovalada de norte a sur, unos nueve metros de circunferencia y unos quince de profundidad. Está completamente apagado, pues a la profundidad indicada hai un suelo de lava a donde no ha faltado quien bajara sin peligro alguno.

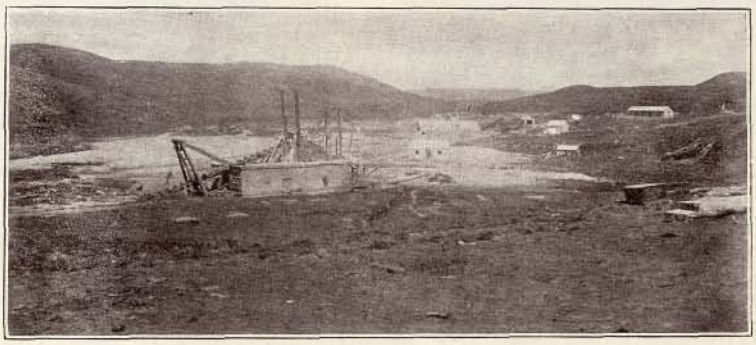
La altura de ambos cráteres es de 3,000 metros y la del Nevado 3,200".

EN MAGALLANES

ESTAS rejiones, que son casi desconocidas para los que nada tienen que ver con ellas, vienen llamando la atencion por los díceres que corren en los altos círculos del comercio, díceres que aseguran un floreciente estado industrial y minero para aquellas frias zonas del sur de Chile.

Y no parece que tales rumores sean faltos de verdad, porque si así fuera, las numerosas sociedades industriales que se han formado con el objeto de esplotar los campos todavia vírjenes de Magallanes, no estarian en tan floreciente estado económico, como lo demuestran todos sus balances dados a la publicidad últimamente.

Hasta la fecha parecia que los comerciantes del centro del pais solo consideraban aptos los terrenos magallánicos para la crianza de ganado lanar y que esas tierras no poseian la menor riqueza natural que las hiciera apreciables para

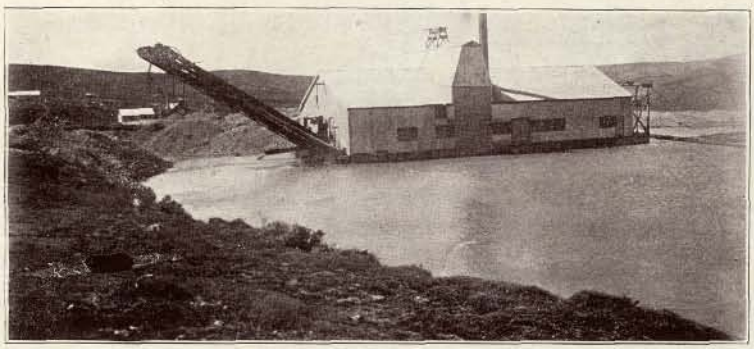


ANTIGUA DRAGA DE LA COMPAÑIA ARJENTINA SUDPHEN ACTUALMENTE ABANDONADA

otros trabajos; pero hemos visto que si sus terrenos no poseen fuentes inmensas de riqueza, en cambio sus aguas cuentan con espléndidos lavaderos de oro, "el metal amarillo", que se esplotan por una sociedad industrial, que cuenta para sus trabajos con todos los adelantos en maquinarias y procedimientos, que la práctica y la ciencia han evidenciado como los mejores.

Principalmente sus dragas, las primeras de su especie llegadas a Chile, merecen un análisis, aunque rápido, que las muestre a los que en algo se interesen en estos trabajos.

La draga de rio Oro y las dos de rio Verde fueron construidas en Inglaterra (Manchester) bajo la intelijente direccion del injeniero Mr. Mac Gregor.



DRAGA DEL RIO ORO

El costo aproximado de estas dragas, incluyendo los gastos de traslacion al pié de la obra y armadura, fluctúa entre 11 y 13,000 libras esterlinas.

Su peso es de 400 toneladas mas o menos.

En la draga del rio Oro, que trabaja sin interrupcion dia y noche, desde un mes aproximadamente, se emplean doce hombres, incluyendo en esta cifra a los dos injenieros mecánicos que dirijen el trabajo de los operarios.

Para su funcionamiento se necesitan solamente tres hombres, que se turnan durante las 24 horas de trabajo.

Actualmente esta draga está trabajando en la orilla del rio, en el mismo paddock donde fué construida, como puede verse en la fotografia que publicamos. Luego abandonará esta orilla, donde el manto de

DRAGA DEL RIO ORO

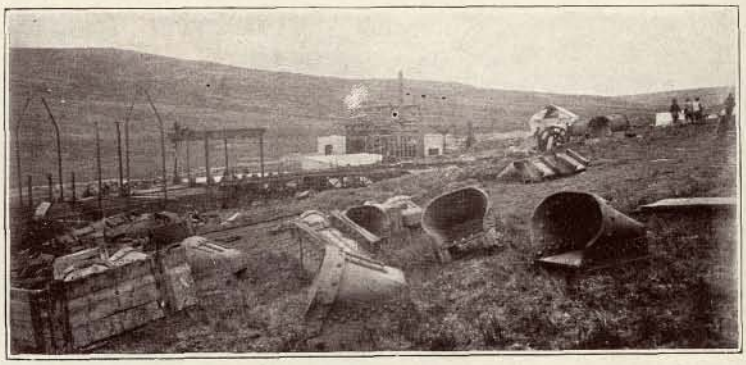
aluvion es relativamente pobre, para continuar su marcha hácia el lecho del rio, donde se encuentran leyes de mas de un gramo de oro por metro cúbico de manto.

Esta draga está calculada para mover, diariamente, mas de mil doscientos metros cúbicos.

Su produccion actual, trabajando, como hemos dicho, en un manto relativamente pobre, fluctúa entre cuatrocientos y quinientos gramos de oro diariamente. Se calcula que en el próximo mes, cuando haya llegado al centro del ric, esta produccion debe subir de 1 kilo de oro por dia!

Entre tanto, el consumo diario de carbon no alcanza a mas de dos toneladas.

Los gastos diarios que orijina la esplotacion no alcanzan a $ 350 en moneda nacional. Estos gastos tienden a disminuir a causa de que van desapareciendo las dificultades del camino y la escasez de los elementos de trasporte, que hacian subir el precio del carbon puesto al pié de la obra a la enorme suma de ochenta pesos por cada tonelada.



DRAGAS DEL RIO VERDE

Las dos dragas de rio Verde están ya para concluirse. El injeniero, señor Mac Gregor, asegura que en pocos dias mas estará lista una de ellas, y la otra podrá tambien trabajar antes que termine el presente mes de marzo.

Las otras fotografias que insertamos representan diversas fases de los últimos estudios que se están haciendo en las pertenencias de la Sociedad Chorrillos del rio Oro, con brillantes resultados. Esta compañia ha encargado ya una draga del mismo tipo de la que trabaja en el rio Oro y cuya construccion será vijilada por el mismo señor Mac Gregor, para ser colocada en las pertenencias que posee esta sociedad en el propio rio Oro, un poco mas arriba de las pertenencias que esplota actualmente la draga de este rio.

1905 1906
CLINICA MEDICO CIRURGICA

DESDE SANTIAGO A PUENTE DEL INCA A PIE

DAMOS una vista que representa a un grupo de escursionistas que recientemente han hecho a pie un viaje hasta la Cordillera y una corta reseña de la primera parte de la escursion, lamentando la falta de espacio para publicarla integra.

"La humanidad actual vive en el vértigo de la velocidad, moverse de un punto a otro sin mas idea que, alcanzar lo mas pronto posible un lugar sin fijarse en lo que pasa entremedio. Aquel que quiere ver las bellezas íntimas de la naturaleza, tiene que andar con despacio y a rejiones a donde no puede llegar con los medios de locomocion moderna, sino con sus propias piernas. Chile es un pais tan rico en paisajes hermosos y rincones idílicos, como pocos paises del mundo y sin embargo hai tan pocas jentes que se dedican al sport de visitar éstos, que parece un milagro, si hai algunas personas que se atrevan a esplorar las riquezas del pais. Se hacen caminatas de resistencia nada mas que para andar y sin mas objeto que probar que uno sabe andar mas lijero que el otro.

EL SEÑOR ADOLFO MEYER Y SUS PEQUEÑOS ACOMPAÑANTES

Las verdaderas caminatas son aquellas que se hacen sin apuro; pero que se estienden por un camino y espacio prolongado y al mismo tiempo gozar del viaje.

Así, hicieron hace pocos dias un paseo el señor Adolfo Meyer, con sus tres hijos: Adolfo, Guillermo y Cárlos, de 11, 13 y 14 años de edad y otros dos jóvenes, Oton y Alfredo Liebe de 14 y 15 años.

Salieron el domingo 17 de febrero de la ciudad de Santiago en direccion a las Condes a pie. Pasaron la fundicion de este hermoso rincon a las 12 y llegaron a las 5 de la tarde a Nilhue, baños situados al lado del Mapocho. Durmieron la noche al aire libre. Siguieron la mañana próxima a las 5 A. M. el camino al lado del Mapocho, pasaron los Maitenes, la fundicion de Maiten Redondo a las 3 P. M. y llegaron a las 7 P. M. al hotel.

Este lugar es simplemente una bodega de forrajes y víveres para las minas y tiene de hotel únicamente el nombre. Durmieron allí en la paja, pero con un sueño profundo como en la mejor cama de plumas. Hasta aquí es el valle del Mapocho mui fértil y lleno de ranchos y terrenos.

Hai que observar que cada uno llevó consigo víveres suficientes para ocho dias, consistentes en charqui, salchichones, jamon, arrollado, queso, estracto de carne, leche condensada, café y chocolate, ademas una olla liviana de aluminio para hacer las comidas. Para el abrigo tenia cada uno un poncho o frazada de lana con bastante ropa interior; todas estas cosas bien arregladas en mochilas como soldados y armados con un baston firme y largo.

Del hotel siguieron su viaje la próxima mañana martes, por Bodega, mina desolada, por un camino penoso hasta los Bronces, mina mui rica y en trabajo activo durante todo el año.

Hasta aquí un camino carretero en buen estado para bajar los minerales a la fundicion de Maiten Redondo. Esta mina alcanza ya a la profunidad de 450 metros y se trabaja verano e invierno con toda actividad. Está situada a la altura de 2,780 metros en el último rincon del valle y en un paisaje hermoso pero sin vejetacion. De aquí hasta el cordon divisorio de los rios Mapocho y Blanco hai que ascender 3,000 metros. Aquí yace la nieve eterna en la falda de la montaña. De él brota el rio Mapocho y en una parte se ha formado un pequeño lago de donde sale tambien el mismo rio. La subida es mui abrupta; pero se venció con toda facilidad. En la cumbre, a 4,030 metros hai un panorama mui hermoso: de un lado el hermoso valle del Mapocho, del otro, el valle del Rio Mapocho mas rocoso y triste en cuyo estremo de un ventisquero verdoso brota el rio Blanco. El valle del Mapocho, casi libre de nieve, forma un contraste con el valle del Rio Blanco con mucha nieve en las faldas de la montaña oscura. La bajada al Rio Blanco se hizo rápidamente y luego ya alcanzaron el lecho del rio a la altura de tres mil doscientos metros".

EN APOQUINDO

AL REDEDOR DE LA MESA

EN LINEA PARA LA FOTOGRAFIA

EL domingo pasado se llevó a efecto en Apoquindo un paper-chase organizado por los jóvenes que componen el Chile Paper-chase Club. La cacería tenia por objeto "pasar el dia" entre amigos aficionados que en ocasiones como estas demuestran francamente su aficion al sport al rededor de mesas bien servidas bajo los hermosos árboles de los campos vecinos a la calurosa capital. Las vistas que insertamos entre estas líneas, demuestran claramente cuanto hemos dicho mas arriba. Se nota que la aficion a reuniones de campo de esta naturaleza, atrae adeptos cada dia en mayor número.

Y ya parece que la aficion a los paper-chases va jeneralizándose tanto que bien pronto tendremos este entretenimiento, propio de duques y reyes en paises monárquicos, siendo el pasatiempo dominguero de la juventud toda de Chile, ávida siempre de encontrar algo nuevo y "chic" que la diferencie de los demas séres que habitan sobre la misma tierra y respiran bajo el mismo azul del cielo.

Pero basta el hecho de que este juego sea algo hijiénico por excelencia para que los que se dedican a él merezcan los mas francos aplausos en cada ocasion en que se reunan en cacería.

LAS FIESTAS DE OBREROS

EL domingo pasado los socios que componen la "Gremio de Abasto" han celebrado una fiesta en que, como es costumbre cuando a ellas concurren los obreros netamente chilenos, reinó la mayor alegria y animacion que no decayó un solo instante.

Es difícil que haya algo que moralice en mejor forma y con mayor éxito que las reuniones que a menudo celebran los obreros en los locales de sus centros sociales o en los campos vecinos, concurriendo a dichas reuniones todos los socios de cada sociedad obrera.

Tales fiestas son un factor importantísimo que disminuye en alto grado la embriaguez, en algunos séres consuetudinaria, y contribuye en buena porcion a la tranquilidad de cada uno de los hogares de esos obreros, esclavos del trabajo.

Siempre hemos estado dando a la publicidad en las pájinas de nuestra revista vistas fotográficas que demuestran a los lectores el alto grado de moralidad y cultura que, gracias a las asociaciones sérias de los obreros de la República, se notan en la actualidad en todos los gremios.

EN DIRECCION AL LOCAL DONDE SE LLEVÓ A EFECTO EL BANQUETE

DURANTE EL BANQUETE

Moralmente, las sociedades obreras tienen un inmediato efecto, porque a las reuniones periódicas que sus socios celebran concurren ellos y sus familias, ofreciendo para todos una diversion y pasatiempo con un costo relativamente bajo y lleno de cultura, porque allí se puede aumentar el espíritu de sociabilidad como no es posible conseguirlo por otros medios que no sean estos tan prácticos.

Hai en Santiago una gran cantidad de sociedades obreras, dignas todas del mayor elojio, tanto por su organizacion constituitiva como por los altos fines que sus socios persiguen. Entre éstas pueden contarse la Union de los Tipógrafos, la Igualdad y Trabajo, la de Pintores "Miguel Anjel" y muchas otras que no es del caso nombrar.

Damos las vistas pertinentes que nuestro fotógrafo tomó en el acto.

MATRIMONIO

El señor Cárlos 2.o Vattier y señorita María Bañados Dávila, contrajeron matrimonio el 24 de febrero en la capilla de la Caridad. En poco tiempo mas, los novios se dirijirán al Viejo Mundo.

LOS NOVIOS SALIENDO DE LA IGLESIA

VERANEO

SIN alejarse de la verdad, puede decirse que ya han pasado los meses de veraneo, las épocas en que las familias salen al campo o a las costas en busca del aire puro que les ha de refortificar los pulmones predisponiendo a muchos "grandes" para el trabajo y a muchos niños para el estudio.

Enero y febrero, los meses mas simpáticos del año para los que tienen la felicidad de poder salir al campo "a veranear" es indudable que ya han pasado, dando lugar a que vuelvan a esta calurosa capital los rostros alegres, alma y vida de los paseos de invierno, las caritas regordetas de los niños juguetones que poblarán de nuevo nuestras casi desiertas plazas y avenidas, que parecian vacias por la falta y ausencia de ese bullicio y goce inocentes que les dan tanta animacion en los dias alegres y risueños del triste invierno y sombrío otoño.

Enero y febrero se llevan infinitas verdades, dejando en su lugar recuerdos hermosos sueños halagadores que no volverán a ser realidad hasta que pase otro año, hasta que 1907 haya envejecido, hasta que la primavera nos anuncie sonriente el nacimiento próximo de 1908.

PASEO CAMPESTRE AL FUNDO MANCO, EN CORONEL

LA VUELTA DE VON PILSENER

Von Pilsener llegó a Chile en pleno verano, y como había dado en la manía de creerse persona distinguida resolvió veranear en Viña del Mar.

Su programa era: por la mañana baño de 2 horas (para curarse de un reumatismo agudo adquirido durante la navegación).

Y luego, flirt desenfrenado todo el resto del día.

Los días de carreras era zorzaleado sin piedad por algunos jóvenes de la crema.

Un veraneo tan feliz terminó de un modo desastroso: llegado el Carnaval, Von Pilsener, disfrazado de turco, recorrió triunfalmente el pueblo en un cochecito adornado de flores.

Pero entre las ramas que lo adornaban, el malaventurado profesor puso algunas ramas de litre ignorando sus propiedades venenosas. Resultado final: se cubrió de granos y fué llevado al lazareto en calidad de bubónico y hé aquí que Von Pilsener fué el famoso turco apestado de que tanto se ocupó la prensa.

¡OH, LA AMISTAD!

Si hai efecto de verdad
que goce de privilejio,
es esa dulce amistad
que ha nacido en el colejio.

Y que une los corazones
en trato alegre y constante
entre las satisfacciones
de la vida de estudiante.

Bachilleres eran ya
y nadie halló cosa estraña
que siguiera Pepe Plá
unido con Juan España.

Siempre bajo el mismo techo,
aunque el sino le destina
a Pepe a estudiar Derecho
cuando a Juan la Medicina.

Tienen la misma patrona
y juntos van al café,
donde Pepe a Juan abona
y Juan abona a José.

Y solo ha de separarlos
la dura necesidad
de acudir uno a San Cárlos
y otro a la Universidad.

Y llega el dia dichoso
en que se ven, mutuamente,
un oculista famoso
y un abogado excelente.

Y aunque tal su suerte fué,
algo la amistad abulta
la gran resonancia de
la respectiva consulta.

Y así su vida se pasa,
y uno de otro no se quejan;
pero, al fin, Pepe se casa
y los amigos se alejan.

Juan, que nunca se fijó
del buen Pepe en la costilla
cuando de paso la halló
en las calles de la villa,

Jentil la declara y bella
cuando por razon mui lójica
va, como enferma, a honrar ella
su clínica oftalmolójica.

Algo nervioso no mas
en su exámen vió el doctor;
pero el mismo Satanas
hizo de examinador.

Que entre oculista y cliente
hubo livianos antojos
al mirarse intensamente
en el cristal de los ojos.

Llegan, con espejos tales,
sus miradas tan adentro,
que al fin dan, por criminales,
razon al terrible encuentro.

Ya del abogado enfrente,
halla Juan que aquel litijio
ver no deja en el presente
de otros tiempos ni un vestijio.

Del contrario fiero arrojo
va a parar una estocada;
tira el golpe y saca un ojo
en la punta de su espada.

Con tal arte y precision,
que aquello, a la simple vista,
parece una operacion
del famoso especialista.

Y Pepe, herido y postrado,
halla duro, pero cierto,
que su honor queda lisiado
y él en ridículo y tuerto.

En su lecho de dolor
se halla mas inconsolable
por ser de su infierno autor
amigo tan entrañable.

Y en su triste *medio ver*,
cara la amistad declara,
sí, ademas de honra y mujer,
cuesta un ojo de la cara.

EDUARDO BUSTILLO

FORZANDO EL BLOQUEO DE PORT ARTHUR

EL autor de este artículo, Mr. Ernest Brindle, recibió toda su informacion de boca del periodista ruso Eugene Nojin, que editó dentro de las murallas de Port-Arthur el diario "Novi Krai". Ella arroja una lúgubre claridad sobre las intrigas que precipitaron la caida de Port-Arthur. Mr. Brindle era corresponsal del "Daily Mail" en Chefoo y escribe: "Me he ajustado a la verdad hasta en los mas mínimos detalles".

* * *

—Pasado mañana no tendremos diario, Primorsky,—dijo Eugene Nojin, el editor del "Novi Krai" a su secretario pasándole un gran sobre oficial que contenia una carta lacónica y dura.

—¿Es del jeneral?—preguntó Primorsky con ansiedad.

—Sí. Léala usted. Me ha clavado las garras simplemente porque soi del partido de Smirnoff y porque estoi haciendo todo lo posible por poner un puente sobre las diverjencias entre el ejército y la marina.

Sin contestar Primorsky abrió la carta y leyó:

"A Eugene Nojin, editor del "Novi Krai".—Monsieur: Debido

—Haremos una salida desde Etseshan, esta noche, dijo Volsky.

a la publicacion de noticias importantes, contraviniendo a nuestras instrucciones, relativas a la disposicion de nuestras fuerzas, las que pueden servir a los japoneses si caen en sus manos algunos ejemplares del diario, queda usted notificado bajo pena de muerte de cesar en la publicacion de su periódico a partir de la lectura de esta órden.—(Firmado) Stoessel".

—Esto parece definitivo—dijo Primorsky secamente, devolviendo la carta a su jefe.—¿Qué podemos hacer al respecto?

—¿Hacer al respecto? ¿Qué otra cosa puede hacerse que acatar la órden?

Un prolongado silencio se siguió. El secretario prosiguió revisando un monton de pruebas que tenia delante, sobre su mesa, y Nojin cayó en una profunda meditacion. El resonar de la prensa y el pasar y repasar de los cajistas por delante de él nada le llamaban la atencion. Pensaba en el curioso capricho del destino que habia hecho que los hombres sobre los cuales pesaba la responsabilidad de la defensa de Port-Arthur estuvieran divididos en dos partidos que se intrigaban uno a otro por mezquinas rivalidades.

El reino de la discordia habia comenzado desde que los japoneses desembarcando en Nanshan bajo un terrible huracan de balas se habian apoderado de los fuertes de la península de Liao-Tung, rechazando a las tropas rusas hasta la fortaleza principal. Luego se supo en toda la guarnicion que durante la batalla muchos de los fuertes habian quedado vacios y que solo varios centenares de soldados habrian podido oponerse dentro de la ciudad a un asalto si los japoneses hubieran en esos momentos atacado por otro punto.

El descontento y la indignacion no tuvieron límites y todos los oficiales superiores hicieron pesar sobre los hombros de Stoessel la responsabilidad de este hecho sin nombre.

El jeneral, hombre de voluntad de hierro, suprimió inmediatamente todos los síntomas de descontento. Pero a pesar de todo se formó una conjuracion de jefes en su contra y desde entonces no fué otra cosa que el jefe nominal de la guarnicion. Las obras de defensa para rechazar el avance de los japoneses fueron ideadas y construidas por los jenerales Kondratenko y Smirnoff. Stoessel no tuvo participacion en ellas.

El "Novi Krai" habia usado de todas las estratajemas posibles para burlar la lei marcial y convertirse en el órgano de los jefes de escuadra y division heridos por la forma dictatorial en que procedia Stoessel.

Por eso principalmente el jeneral gobernador suprimia la publicacion del diario.

La llegada del coronel Volsky del 12.° Rejimiento de Rifleros Siberianos retrajo bruscamente a Nojin de su meditacion. Por la espresion del rostro del recien llegado pudo conocer que era portador de alguna noticia de importancia.

—Hacemos una salida desde Etseshan esta noche—dijo Volsky apresuradamente y el jeneral Smirnoff me ha enviado para preguntarle si desearia asistir a ella. ¿Vendrá?

—Por supuesto. ¿Pero a qué hora se verificará?

—Mas temprano que de costumbre. A las ocho de la noche. Necesitamos sacar partido del temporal, para que se nos haga mas fácil la tarea.

—Bueno. Estaré allí. Sírvase dar al jeneral Smirnoff las espresiones de mi profundo agradecimiento.

Un momento despues el coronel Volsky se habia ido. El editor salió entonces a la calle. Una feroz racha de viento estuvo a punto de derribarlo. No habia luces en las casas que se habian librado de la destruccion ni se veia persona alguna viviente, escepto las patrullas que pasaban de tiempo en tiempo. Los japoneses habian estado tranquilos todo el dia y la fatigada guarnicion alegre con ese respiro esperaba la oscuridad para tentar una vez mas en la noche la desesperada empresa de detener el avance de las máquinas sitiadoras.

Desde las oficinas del "Novi Krai" hasta la casa a prueba de bombas en que vivia Nojin no habia sino unas doscientas yardas. Llegó prontamente allí. Sus sirviente cosaco lo aguardaba.

—Acaban de traeros una comunicacion del almirante Wiren, señor,—dijo entregándole una carta.

Sorprendido y casi atónito ante la idea de recibir una comunicacion de este jefe, Nojin tomó la carta y la leyó a la luz mortecina de una lámpara de aceite. Le decia en dos o tres breves frases que habia recibido noticias de que el jeneral Stoessel estaba decidido a ordenar su arresto y encarcelamiento. Si deseaba escapar deberia abandonar la plaza a la primera oportunidad. "Venid a verme a bordo del "Sebastopol" sin pérdida de tiempo y podré ayudaros" terminaba la carta.

No demoró mucho el turbado periodista en enviar un mensaje al jeneral Smirnoff declarándole que le era imposible acompañarlo en su salida por haber recibido una importante comunicacion del almirante Wiren.

En cuanto partió el sirviente cosaco, Nojin se puso un impermeable y en menos de quince minutos habia conseguido que un "sampan" chino lo llevara a bordo por una suma loca.

La marea se levantaba, así es que el chino no tuvo sino que mantener derecho su bote hasta llegar, pasando por entre los averiados navios de la escuadra rusa, al costado del "Sebastopol" que resguardaba la entrada del puerto militar.

De segundo en segundo largos hilos de luz se escapaban de los poderosos reflectores de la nave e iban a escudriñar minuciosamente las negras ondas de la entrada de la bahia.

Dijo al centinela de guardia en la escala que deseaba ver al almirante Wiren y fué conducido a una de las cámaras de guardia donde encontró al almirante atareadísimo escribiendo y leyendo cartas.

La luz de dos lámparas iluminaba su rostro descuidado y gastado por las contínuas vijilias. Una vejez prematura sombreaba ya el rostro del almirante. Vestia de gran uniforme, con todas sus medallas sobre su pecho.

Al entrar Nojin, hizo a un lado las cartas que leia y se puso de pié para estrecharle cordialmente la mano.

—Habeis sido mui pronto en llegar—dijo sonriendo.—Pero no teneis tiempo que perder si quereis salvar la vida. Stoessel ha decretado vuestro arresto y una vez arrestado... difícil será que oigamos hablar mas de vuestra persona.

—Pero no sé cómo podré evitar esta prision.

—Partiendo en el "Raztaropny" mañana en la noche—dijo tranquilamente el almirante. El destroyer saldrá de aquí con seis balijas de correspondencia y forzará el bloqueo para llegar a Chefoo. Debeis iros en él. Sois el único hombre que tiene

una informacion completa sobre el estado de Port-Arthur y de su guarnicion. Vos y solo vos podeis decir la verdad al mundo que mira en Stoessel el alma y vida de la defensa considerándonos a los demas jefes como meros instrumentos suyos. Leed esto.

Nojin tomó el diario europeo que le alargaba el almirante. Tenia fecha de seis semanas antes y habia sido introducido en Port-Arthur por uno de los juncos chinos que se ocupaban periódicamente de forzar el bloqueo. En primera situacion daba ese diario un elocuente panejírico del jeneral Stoessel. No hacia mencion alguna del maravilloso jenio del malogrado Kondratenko cuyos esfuerzos habian impedido que el sitio terminara mucho antes, ni mucho menos de la labor de los demas jefes de mar y tierra.

—Este es solo uno de tantos—continuó Nojin. Cada diario de Europa y América se espresa en idénticos términos de Stoessel.

—Pero podeis poner las cosas en su lugar. ¿No teneis un memorándum completo?—preguntó el almirante.

—De todo. Hasta de las órdenes y contra-órdenes enviadas por Stoessel a las fortalezas.

Los ojos del almirante relampaguearon de placer.

—Debeis veniros a bordo del "Sebastopol" hasta que salga

—No teneis tiempo que perder si quereis salvar la vida.

el "Raztaropny". Y hareis mejor en ir a recojer en dos horas todos vuestros papeles y equipaje.

Despues de cambiar rápidamente algunas palabras mas con el almirante, Nojin dejó el buque y volvió rápidamente a su casa. Una vez allí hizo apresurados preparativos de partida. Colocó en una maleta de cuero de chancho todos sus papeles referentes al sitio. En seguida comenzó a elejir las mas importantes de entre las quinientas fotografias referentes a las principales fases del sitio. Todavia las empaquetaba cuando oyó a la distancia un fuerte cañoneo. Las grandes piezas de los fuertes estaban en accion. Los rusos habian comenzado, pues, su anunciada salida.

Puso oido atento. Seguramente resonaban muchos pasos en la calle. Nojin detuvo su trabajo y sintió miedo. El ruido se hizo mayor a cada instante. Era el paso regular de un destacamento de tropas enviado en alguna mision importante.

Una sospecha se hizo campo en la memoria del periodista. Echó en la maleta tantas fotografias como pudo con las dos manos, la cerró con manos temblorosas y apagando la lámpara salió de la habitacion.

En ese preciso instante los pasos de la tropa se detuvieron frente a la casa y se sintió un llamado estrepitoso en la puerta. Nojin corrió como un gato sorprendido hácia la puerta falsa y se precipitó a la calle por el lado opuesto de los que venian a prenderlo.

Cuando se retiraba en direccion al muelle envuelto en las sombras de la noche sintió que la tropa echaba abajo la puerta principal de su casa. Los emisarios de Stoessel habian esta vez errado su presa.

* * *

El siguiente dia de noviembre las aguas ajitadas de la bahia de Port-Arthur se sintieron tempestuosamente removidas por los vientos, y el viaje de toda embarcacion pequeña se hizo en estremo dificultoso. Todos los "sampana" de los chinos estaban recojidos al abrigo de los malecones y sus propietarios pasaban el dia entregados a las alucinaciones del opio con sublime menosprecio de la muerte y del hambre que se cernian sobre la fortaleza.

Ni aun esos chinos se dignaron mirar a una lancha a vapor que se desprendia del muelle cargada de tropa.

Esa lancha llevaba un destacamento de soldados cuyo jefe tenia órden de rejistrar los buques de la escuadra para buscar a Eugene Nojin que se suponia escondido a bordo de uno de ellos.

La lancha se detuvo al costado del "Sebastopol" y el teniente que la mandaba subió solo y pidió hablar con el almirante. Wiren apareció en ese instante sobre el puente y el teniente fué llevado a su presencia.

Ambos se saludaron con desconfianza.

—Tengo una órden del jeneral Stoessel para buscar en los buques de la escuadra a Eugene Nojin y arrestarlo—dijo el teniente, sin esperar a que se le preguntara el objeto de su venida.

—Dejadme ver la órden—dijo el almirante Wiren.

El teniente sacó del bolsillo el documento y lo entregó al jefe de la escuadra que pasó la vista por él sin espresar comentario ni impresion alguna.

—Esta órden no puede ser ejecutada en ninguno de los buques de mi mando—dijo al fin.—Llevadla al jeneral Stoessel y repetidle mis palabras.

El teniente, momentáneamente sorprendido, volvió a guardar la órden. Luego una espresion airada dominó su fisonomia y reponiéndose dijo con firmeza que habia sido enviado para rejistrar el buque y que estaba resuelto a cumplir las órdenes de su jefe.

El almirante le miró glacialmente de pies a cabeza. Dió una órden y los marineros llegaron corriendo de todas direcciones.

—Ahora dejad este buque inmediatamente—dijo enérjicamente—y acordaos que si atracais con vuestra lancha a cualquier otro buque os haré echar a pique de un cañonazo. Ved que se comunique por señales esta órden, teniente Scallon.

El oficial a quien se dirijia saludó y partió a ejecutar esta órden. Segundos mas tarde el representante de Stoessel vió ajitarse en las cofas del palo mayor del acorazado las banderas que daban, letra por letra, la enérjica órden del almirante.

Reconoció, pues, lo inútil de su actitud y saludando al almirante con toda terquedad militar, volvió a partir en su lancha para informar al enfurecido Stoessel de que su órden habia sido tan mal acojida.

Al caer la tarde la tempestad que se habia desencadenado en la mañana arreció mas aun. Lluvia, viento y nieve cegaron a las tripulaciones mientras el frio se hacia mas y mas intenso.

—¿Podremos salir con este tiempo?—preguntó Nojin al almirante con quien conversaba en un saloncito del buque.

—Este tiempo da mayores probabilidades de éxito que nunca a la empresa. Si el destroyer no logra cruzar las líneas japonesas en una noche como esta no lo conseguirá nunca.

A las nueve de la noche, hora fijada por el destroyer para partir, Nojin estaba de pié en la cubierta del "Sebastopol" al abrigo de uno de los puentes con su preciosa maleta en la mano. Al mirar hácia la densa oscuridad que envolvia los buques vió desprenderse un volador de los muelles al fondo de la bahia.

Entonces, como obedeciendo a una señal esperada, todos los reflectores de los buques se unieron en doble fila abriendo una calle de luz sobre las crestas espumosas de las olas hácia el punto por donde debia venir el destroyer. Pronto al estremo de esta radiante senda, se presentó la silueta esbelta del destroyer: era el esperado "Raztaropny".

A medida que avanzaba por entre los jigantescos cruceros y acorazados no se sentian las aclamaciones de sus marineros. Pero en cambio se escuchaba la música del Himno Ruso cantado por todas las tripulaciones en voz tan baja, tan baja que se perdia entre los estallidos del huracan. La banda de cada buque daba así, a la sordina, su bendicion y su adios supremo a los héroes que iban a partir a una destruccion casi inevitable.

Cuando el "Raztaropny" estuvo al costado del "Sebastopol" sus reflectores se apagaron y Nojin bajó al puente del buquecillo que iba a llevarlo lejos del alcance del poder militar que habia ofendido. Su maleta fué descendida tras él y apenas habia sido acomodada en la cámara cuando el pequeño "Raztaropny" entró en el cuello de botella de la salida de la bahia.

Valientmente, a toda la fuerza de sus máquinas, la frájil embarcacion subió las montañas de agua y bajó al fondo de los valles formados por las olas que parecian tragársela a cada ins-

tante. La oscuridad era tan intensa que a cada instante los marineros que se movian silenciosamente sobre cubierta chocaban entre sí.

Mas adelante estaba la flota japonesa esperando, vijilando: un cinturon de acero que se estendia de este a oeste.

La primera señal que el capitan del "Raztaropny" recibió fué la repentina aparicion de una gran mole que subia y bajaba con las olas cortando como un siniestro fantasma las tinieblas cada vez mas espesas.

Y mas allá, mas adelante, habia mas fantasmas colosales. Para pasar era preciso dar una inmensa vuelta y al ejecutar tan atrevida maniobra el destroyer pasó junto a varios cañoneros y pequeñas embarcaciones del enemigo. Todos estos buques llevaban luces y debido a este hecho el destroyer pudo confundirse mas con las sombras y escapar.

Así pudo cruzar las líneas de las naves bloqueadoras y sufriendo no poco con la tempestad entrar al dia siguiente en Chefoo con las primeras luces de la aurora.

Pocos dias antes de la notable carrera del destroyer al traves del Mar Amarillo habia llegado yo a Chefoo como corresponsal del "Daily Mail". Dormia una mañana en mi hotel cuando mi sirviente chino entró a despertarme presa de gran excitacion.

—Amo—gritó—tenemos un buque de guerra.

Salté de la cama y sin esperar a vestirme salté por la ventana en mi traje de dormir. Seguramente allí estaba saltando sobre las olas, al lado del crucero norte-americano "New Orleans", un destroyer ruso. Fuí a bordo y pude ver que era el "Raztaropny", capitan Plen. Hablé entonces con Eugene Nojin.

En los dias siguientes trabé amistad con el periodista ruso y obtuve de él una relacion de su vida en Port-Arthur. Nojin se proponia escribir uan detallada historia de la defensa de Port-Arthur para ser publicada en ingles. La ilustraria con sus fotografías verdaderamente únicas. Pero esta obra no ha visto la luz jamas.

El jeneral Stoessel halló modo de comunicarse con los ajentes rusos en la costa de la China y les dió órden de detener a Nojin. Despues de varios intentos infructuosos para secuestrarlo fué al fin sorprendido por los ajentes rusos a bordo de un buque en Hong-Kong cuando se preparaba a salir para Europa donde escribiria su historia.

Se le llevó amarrado a Vladivostock. Desde allí pudo escribir a M. Lavisnky, acaudalado residente ruso en Chefoo haciéndole saber que volvia a Rusia por esa via. Todos sus papeles de importancia y sus fotografías le habian sido quitadas por las autoridades de Vladivostock y se le habia amenazado con la cárcel y la muerte si jamas publicaba una palabra relativa a lo que sucedió en Port-Arthur.

He hecho despues innumerables investigaciones para saber el paradero de Eugene Nojin y he seguido empeñosamente las informaciones de la prensa de todo el mundo por ver si algo se hablaba de él. Pero todo en vano.

Parece haber desaparecido del mundo y de la vida. Acaso con-

—Ahora, dejad este buque inmediatamente, dijo el almirante.

seguiria el poder de Stoessel aplastarlo finalmente o talvez algun dia dará al mundo la maravillosa y vívida historia del sitio mas famoso en los anales de las guerras universales.

ERNEST BRINDLE,
Corresponsal en campaña del *Daily Mail*.

Celebridades parisienses.—ALICE BONHEUR

ALICE Bonheur es la cantante por excelencia del teatro "chic". Gusta de las Boîtes aristocráticas, de esos teatritos en que caben doscientas personas y a los cuales no va sino la jente rica y distinguida de Paris.

Su nombre solo basta para hacer la fortuna de un teatro. Las palabras "Alice Bonheur" escritas en letras de fuego a las puertas de "Capucines" o del "Tretean Royal" atraen al espectador de buen gusto, de juicio refinado, con fuerza irresistible.

Nuestros lectores saben que el "Capucines" tiene la reputacion de ser el teatro de los grandes señores de Francia, el teatro de los grandes duques rusos, la sala en donde gusta pasar sus noches de Paris, S. M. Eduardo VII cuando le es dada la buena fortuna de venir a Francia. Allí trabajó durante muchos meses Alice Bonheur en una pieza que se llamaba "Paris o le bon juge", famosa en la Europa entera.

Alice era el nervio de aquel juguete espiritualísimo. Era la gracia viva de la pieza, la alegria nerviosa e incontenible de la escena. La voz y sus juguetes pasaban por sobre las baterias del palco escénico y caian como lluvia de carcajadas sobre los espectadores.

Todo el Paris de la elegancia desfiló con sus damas y grandes señores por delante de "Paris o le bon juge".

Y todo ello a pesar de que antes de comenzar la representacion un artista pedia al público dejar en el "vestiaire" los abrigos y la jusdibundez...

ALICE BONHEUR

Hoi Alice ha pasado al "Tretean Royal", un pequeño teatro que cierto empresario atrevido ha fundado sin mas base que la atraccion que dicha artista ejerce en el público.

La salita es pequeña — Paris ama las salas chicas, los recintos en que se está apretado y en que todas las caras se ven de cerca.

El "Tretean" se ha convertido por el solo hecho de ser chico y de cantar en él bonitas canciones una artista que se llama Alice Bonheur, en el "rendez-vous" obligado del mundo "fashionable" de Paris.

Allí se juega una revista—¡las revistas son la moda!—que se llama "L'Eté de la Caumartin". El "entrain", la gracia alborozada con que la bella Alice desempeña su papel hacen que tal juguete sea la pieza mas celebrada que hoi se aplaude en los teatros chicos de Paris.

Alice Bonheur ha hecho un viaje a Sud-América. Ha sido aplaudida en Buenos Aires y en Rio de Janeiro. Este año partirá nuevamente a esas capitales que tienen el monopolio de los mejores artistas del mundo.

Puede que alcance a Chile. Ojalá. Alice porte Bonheur...

MONT-CALM

MODAS

EL feminismo arraiga. La mujer va imponiéndose. Nuestra bella mitad quiere colaborar con nosotros en la obra de la civilizacion, en el perfeccionamiento y mejora de la vida. Las señoras van demostrándonos que sirven para algo mas que para madres de familia y amas de casa, papeles que, aunque dificilísimos, desempeñan, con mayor o menor acierto, todas nuestras hermanas, ya que ellos requieren mas corazon e instinto que facultades mentales. Si hace muchos años existen en todos los paises maestras e institutoras, notemos que hasta hace poco las que estas profesiones ejercian no contaban mas que con alumnas y representantes diminutos del sexo feo, y no mui buenos representantes, toda vez que las mamás cuidaban de que los nenes lindos ya de sí en su tierna edad, lo pareciesen mas con mil delicadezas y monadas en su tocado.

A estas maestras sucedieron las profesoras privadas o en establecimientos particulares, que, ora enseñando lenguas, ora dando lecciones de música, restaron muchos discípulos a sus colegas masculinos, y no ya de su mismo sexo, sino del nuestro tambien. Y se comprende: ¡cuánto mas agradable no debe de ser tomar leccion de una elegante, perfumada y amable profesora, que de un individuo que cuando menos apesta a tabaco!

Sin embargo, no todas las señoras que a la enseñanza se dedican, gastan dineral es en vestir ni usan productos químicos perfumantes o colorantes.

La señora viuda de Curie, la que estos párrafos inspira, la primera profesora de una Universidad oficial de Francia y quizás en el mundo, la "catedrática", como diríamos en español, es la misma modestia. ¡Será porque en su laboratorio ha tenido ocasion de averiguar lo que son y de dónde proceden ciertos productos químicos que emplean las mas para hermosearse o quizás afearse!

¡Si hubiéseis visto qué contraste entre la viuda de Curie, el dia de la inauguracion del curso que ella esplica en la Sorbona, y las elegantes señoras que ocupaban los escaños del aula, al lado de los mas reputados sabios franceses, ansiosos de oir a sus nueva compañera!

Sin embargo, hemos de reconocer que pueden hermanarse ambos estremos: una mujer puede aparecer interesante y atractiva por lo que dice, luciendo al mismo tiempo hermosa dentadura, como tambien puede engalanarse con una indumentaria que no por lo séria deje de ser elegante.

Con esto aludimos a la señora admitida últimamente en el foro parisiense, y que en la ceremonia del juramento vistió toga y birrete. Figuraos un lindo birrete de fino terciopelo, con rica borla de seda, en la cabeza de una parisiense algo delgada, esbelta, ojos azules y pelo rubio. ¡Veis cómo le sienta mejor que a aquel otro abogado grave y sério, cuya calvicie se obstina contra los mas eficaces cosméticos, y cuyos ojos, detras de viejas gafas, si algo espresan en este momento, es admiracion por la nueva letrada!

Añadid al birretito una hermosa toga de seda negra, con vueltas de terciopelo, y tendreis a la que con mas conocimiento de causa que nadie, va a defender en adelante a sus conjéneres, cuando al divorcio acudan, hartas de sus maridos, monstruos siempre en tales casos.

Despues de las abogadas, les toca el turno a las "cocheras"; no al local donde se depositan los carruajes, sino a las señoras que los guian.

Esto no es nuevo como sport. Hace años que en Paris y otras grandes capitales, vemos manos delicadas sujetando por las riendas a briosos caballos. Pero precisamente ahora no se trata de dominar

Un bonito sombrero de Alphonsine

a caballos briosos, sino a los pobres pencos de los fiacres, de los coches de plaza.

El cochero de plaza en Paris es un tipo característico, no solo por su gordura estraordinaria, roja nariz y poblado mosta-

Traje de calle de Doucet

cho, sino ademas por su groseria y mala educacion (hablamos en términos jenerales) y por su falta de buena fé. Ahora que la severidad de los reglamentos y el taxímetro les impiden ciertas malas artes, usan otras no menos censurables. Finalmente, el sombrero de copa "de hierro" y la raida librea los distinguen de los otros.

¿Ganaremos con que sean hembras las conductoras de los coches de punto?

Dentro de algunos meses lo sabremos.

Y para hacer mas sólida la afirmacion que hemos sentado al principio de que el feminismo arraiga, notemos el importante movimiento que se está operando en Inglaterra en pro del voto mujeril. ¿Por qué las señoras no pueden votar? ¿ Y por qué no han de ser diputadas?

En Francia, en las últimas elecciones, se inició otra manifesacion semejante. Poco a poco se va lejos.

Tambien tenemos señoras condecoradas, siendo algunas las que ostentan las insignias de la Lejion de Honor, y muchas mas las que lucen las palmas académicas del Ministerio de Instruccion Pública.

Por cierto que últimamente hubo gran revuelo, motivado por la insistencia del Ministro en otorgar la Lejion de Honor a Sara Bernhardt no obstante negarse a ello el consejo de la órden. Se alegan poderosos argumentos en favor de la jenial artista, entre otros que ha sido y es empresaria y directora de teatros (otra profesion femenina), pero los honorables miembros del consejo de la ilustre y privilejiada institucion que fundara Bonaparte, no se dan por vencidos todavia.

*

La moda está por la letra picuda, alta, estendida, "mui inglesa". Las elegantes damas y damitas que aspiran a creciente "chic", deciden, para modificar o modernizar la propia letra, escribir con pluma de ganso, de pavo o de "caoutchouc"; y si nada de esto da el apetecido resultado, se valen de una caña, eso que los árabes llaman "kalam". Que es, precisamente, con lo que siempre escribe "Gyp", la injeniosisima escritora parisiense.

*

Se habla de una flamante moda destinada a bendecir y purificar muchas cosas: el primoroso tubito de plata o de oro, guardador de diminuto hisopo y de suficiente cantidad de agua bendita. Esto evitará tomar el agua en las pilas de las iglesias, donde, segun la hijiene, viven tantos microbios que matan.

*

Noticia sensacional, lamentable: de Paris participan que... "¡on ne flirt plus!" Resulta, pues, que el coqueteo va pasando de moda.

*

Entre los trece abogados que acaban de prestar jjuramento ante la sala primera de "la Cour d'appel", habia dos mujeres. Es la primera vez que esto sucede. Una es Mme. Benezech, jóven aun, y la otra, la señorita Blanca Azonlay, encantadora jovencita de veinte años.

*

La señorita Giers, hija del personaje que fué Ministro de Rusia en China, publicó en el "World" sus impresiones respecto de una audiencia que la Emperatriz la concedió. Entre otras cosas interesantes, dijo la soberana que se hallaba al corriente del movimiento feminista en Europa y añadió: "En China la mujer es víctima de todos los prejuicios; su situacion social no puede ser mas digna de lástima".

LOS COCHEROS EN RUSIA

COCHERO ARISTOCRÁTICO CON SU TRAJE DE INVIERNO

Una elegante troika de tres caballos, manejados con rapidez vertijinosa por un gran cochero, tal es el carruaje que prefieren los rusos acaudalados celosos de sus antiguas tradiciones.

Las clases acomodadas no encuentran, por lo demas, ninguna entretencion digna de ellas si no es fumar un cigarrillo, jugar al naipe o ir a un restaurant. El ruso prefiere siempre hacer el menor gasto de enerjia posible y dejarse llevar a la mayor rapidez posible en su troika. La troika es tan típicamente rusa como el idioma mismo de ese pueblo.

Encima del caballo del medio pasa un gran arco llamado Dooga que sirve para mantener en su posicion a las varas. Mientras el caballo principal tira de frente los otros tiran cada uno para un lado. Eso hace que los malos caminos puedan pasarse con mayor facilidad para las ruedas.

Todos los cocheros de las troikas han adoptado una marcha combinada de trote y paso. Solo los de los campos que los dedican a trabajos mas duros dejan siempre a sus caballos que caminen como mas les plazca.

El caballo que en el tiro de un troika toma alguno de los lados esteriores adquiere una marcha de costado que se le hace habitual de tal modo que nunca podrá ocupar el centro del tiro.

Ademas, todo caballo de troika podrá ser siempre reconocido despues por su paso en cualquier carruaje diverso que se le vea.

El cochero ruso jamas usa el látigo, lleva mas bien un rebenque corto que se llama Nagaika. Pero no recurre a él sino cuando es necesario que el caballo reciba un severo castigo. El medio ordinario para apurarlos consiste en golpearlos con un pequeño boton de metal colocado a medio camino entre las manos del cochero y el freno.

No hai duda de que esta manera de manejar las riendas ofrece ventajas cuando el cochero está sentado mas abajo del nivel de los caballos, pero se hace absurda cuando ocupa un asiento mas elevado que ellos.

LA LIMEIKA, OMNIBUS RUSO

Hoi que la moda es de enganchar un solo caballo, San Petersburgo no tiene ya muchas troikas en servicio por sus calles. Sus cocheros necesitan tener cuatro riendas para guiar un solo caballo.

Para estar a la moda un ruso necesita ahora hacerse guiar por un cochero estranjero. El primer cochero del Czar es un italiano tuerto cuyo hermano es cochero del gran duque Pablo.

Muchos ingleses y norte-americanos están empleados en las caballerizas de los grandes señores rusos. Es verdad tambien que a menudo los cocheros estranjeros pasan las riendas a un colega ruso y sirven solo decorativamente como lacayos. Así se debe a que todo cochero necesita conocer el lenguaje poco parlamentario para abrirse paso por las calles de un pais como el ruso.

Para fomentar los caballos de coche los rusos tienen un Trotting Club aristocrático cuyas carreras al trote son mui de moda. El conde Tchemensky, muerto en 1820, fué el que organizó estos concursos. Hai animales que han cubierto así la milla en 2 minutos 20 segundos.

TRINEO RUSO

Un tipo característico de Rusia es el Isvotchik, o cochero de punto, siempre barbudo y gordo, envuelto en un gran leviton que echa continuamente agua helada sobre su caballo para quitarle el sudor en dias en que la temperatura es de lo mas vivamente fria.

Es esa la costumbre de todos los cocheros que dan a sus caballos tanta agua helada como quieren cada vez que se acercan a alguna fuente. Eso que en otro pais seria mortal para los caballos, los conserva allí mejor que nunca.

CAMPESINO RUSO EN SU "TELEGA"

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES DEL PECHO**, las **TOSES RECIENTES** y **ANTIGUAS**, las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* y las Principales Boticas.

Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

No se confunda el **VERDADERO**

PIPPERMINT

de **GET** Hermanos

de **REVEL** (Francia)

con los vulgares PEPPERMINT

MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Paris de 1900

AGENTES GENERALES:

B. LAURIEZ et Cie, 62, Faubourg-Poissonnière, PARIS

PERFUME

ASTRIS.

L·T·Piver.

Fábrica de Perfumerías

PARIS

PERFUMERÍA

FLORAMYE

Extracto. Polvo de Arroz

Sachet

Jabón. Agua de Tocador

Etc., etc.

PARA TENER

BUENA DENTADURA

Úsese el **JABÓN VALLET**

al Thymomenthol

NUEVO DENTÍFRICO PERFECTO

Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (Fèves le Brady).

Depósito Cie J. VALLET, Industriel à Aillant-s.-Tholon (Yonne) FRANCIA.

En VALPARAISO: **AGUIAR BRAGA y Cie.**

BIBERON LAROCHE

FABRICA DE VENDAS HERNIARIAS

INSTRUMENTOS de CIRURGIA

LAROCHE FRÈRES

PARIS – 8, rue du Perche, 8 – PARIS

Los Sres. Droguistas y Farmacéuticos hallarán nuestro ALBUM GENERAL ilustrado en Casa del Sr. EHRENHAUS, Cerrito, 231, Buenos-Aires.

MAQUINAS PARA HACER HIELO

para CASAS PARTICULARES ó INDUSTRIALES

500 gr. á 16 kil. en 10 minutos, empleando una sal inofensiva. (*Prospectos franco.*

T. SOHALLER, 332, rue St-Honoré, PARIS

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el ELIXIR, el VINO ó la **KOLA GRANULADA MONAVON**

2 Premios Mayores — 2 Diplomas de Honor — 10 Medallas de Oro — 5 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS DIGESTIVAS

Venta al por Mayor: VAUTHERON, Farmacéutico, en LYON (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

SANTAL MIDY

Inoffensivo, dé absoluta pureza, cura dentro

— DE —

48 HORAS

corrimentos que exigiam outr'ora semanas de tratamento com copahiba, cubebes, opiatase injecções. Sua efficacia é universalmente reconhecida nas affecções da bexiga, na cysrite do cólo, no catarrho vesical, na hematuria.

Cada Capsula tem impresso com tinte preta o nome MIDY

PARIS, 8, rua Vivienne, e em todas as Pharmacias.

CEREVISINA

(LEVADURA SECA DE CERVEZA)

Este medicamento, bien dosificado y de fácil conservación, posee en ligero volumen, igual actividad que la mejor levadura fresca, sin presentar en sus efectos la irregularidad de ésta. La expendemos en forma granulada para facilitar su empleo, y se disuelve rápidamente una vez en contacto con el agua. La **Cerevisina** da maravillosos resultados en el tratamiento de los furúnculos, que hace desaparecer. En enfermos dañados de psoriasis, herpes ó eczema, ha tenido el mejor éxito, mejorando en breve el estado general. La **Cerevisina** se recomienda también en el tratamiento del acné, de la urticaria, etc. La **Cerevisina** no ocasiona, como ciertas levaduras frescas, pesadez de estómago ó gases ácidos y los dispépticos pueden usarla sin inconveniente. PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las farmacias

PASTILLAS STOVAÏNE BILLON

Son el Medicamento Especifico de las AFECCIONES de la **BOCA GARGANTA LARINGE**

F. BILLON, 46, rue Pierre-Charron, PARIS y Todas Farmacias

ATKINSON'S

PARA EL CABELLO **LOTION-EAU DE COLOGNE**

Muy refrescante y estimulante

Superior á todas las otras

OVO-LÉCITHINE BILLON RECONSTITUYENTE LO MAS ENERGICO

NEURASTENIA, CONVALECENCIA, CLORO-ANEMIA

TRABAJO EXCESIVO, RAQUITISMO

FOSFATURIA, DIABETES, ETC.

F. BILLON, 46, rue Pierre-Charron, PARIS y todas farmacias.

VINO Y JARABE DE DUSART

El *Lacto-Fosfato de cal* contenido con el Vino y Jarabe de DUSART es un reparador de los más enérgicos. Alianza y endereza los huesos de los niños *raquíticos*, evita el torcimiento de las piernas, devuelve el vigor y la actividad á los *adolescentes* decaidos y linfáticos, y á los que están privados de apetito, fatigados por un crecimiento muy rápido ó los estudios.

Las mujeres *embarazadas* que recurren al Vino ó Jarabe de DUSART sopcrtan su estado sin fatiga alguna sin vómitos y dan á luz criaturas robustas.

El *Lacto-Fosfato de cal* dado á las nodrizas enriquece su leche, preserva y cura á los niños de la Diarrea verde y de las enfermedades de desarrollo. Con su benéfica influencia la *dentición* se efectúa sin cansancio ni convulsiones

PARIS, 8, rue Vivienne, *y en todas las Farmacias*

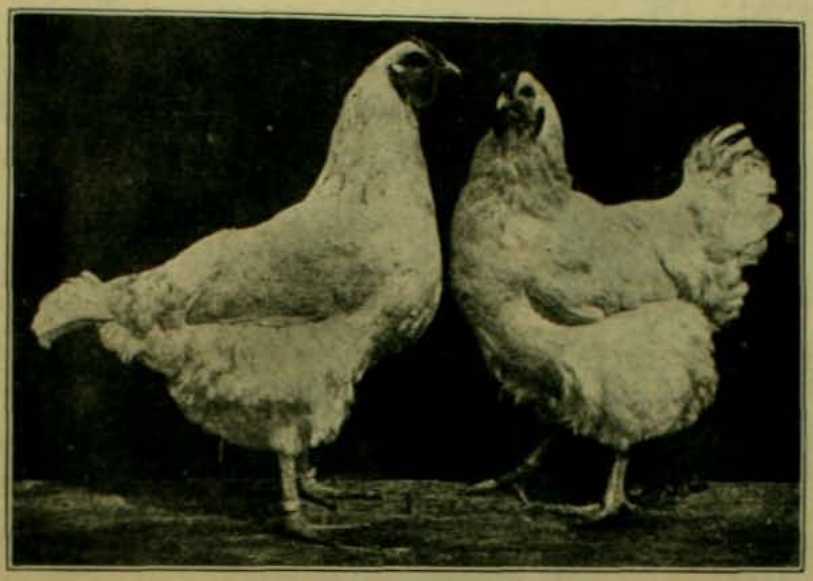
CUIDADO DE LAS GALLINAS

AUN cuando las diferencias de clima y latitud hacen variar bastante las consecuencias de un sistema de cuidado y desarrollo de las aves de corral, es preciso reconocer que entre esos sistemas el que mejores y mas universalmente buenos resultados produce es el empleado por los cultivadores del Estado de Utah.

La industria del gallinero es una de las principales fuentes de riqueza de esa comarca norte-americana. Los propietarios de esa rejion han llegado a alimentar científicamente una gallina por un costo no superior a $ 0.80 oro al año.

De este modo es posible procurarse en los alrededores del Salt Lake el término medio de una docena de huevos por $ 0.20. En las estaciones esperimentales que ese Estado sostiene se ha llegado a verificar que cada una de esas gallinas produce 150 huevos por año lo que da un total de $ 2.50 de produccion de la cual descontando el alimento y otros gastos parecidos puede calcularse la utilidad por gallina en $ 1.50.

Con las agrupaciones de gallinas de sangre refinada este resultado es aun mejor y la utilidad que producen pasa entonces de $ 2.50 al año.



UN NOTABLE RESULTADO DE LA ALIMENTACION Y SELECCION DE LAS GALLINAS. LA MAS CHICA DE ESTAS DOS GALLINAS DIÓ 200 HUEVOS EN UN AÑO Y LA OTRA 246. ESTE ES EL MEJOR RESULTADO OBTENIDO EN 1906 POR LA ESTACION DE ESPERIMENTACION DEL ESTADO DE UTAH.

Los propietarios tienen buen cuidado de dividir desde el primer momento las diversas razas, atendiendo a su mayor y menor utilidad.

Las razas que dan utilidad menor provienen, por lo jeneral, de oríjen europeo, formado por una seleccion asiática. Sus huevos son notablemente fértiles y casi ninguno deja de producir un polluelo. Pero son de pequeña alzada y no resisten los climas frios, siendo ademas su produccion de huevos mui inferior a la de las otras razas.

Los últimos cincuenta años han presenciado un enorme desarrollo en esta industria. La introduccion de las incubadoras y la creciente esportacion de huevos han venido a favorecer este movimiento. La raza de las Brahmas ha sido importada con profusion a los Estados Unidos y debido a su mezcla con las especies indíjenas, se ha formado una raza especial que da espléndidos resultados y se adapta perfectamente a las múltiples variedades del clima de ese vasto pais. Se han construido científicamente en Utah millares de casas para gallinas especialmente vastas y de construccion peculiar. El suelo está cubierto de paja menuda espolvoreada de cenizas. Hai mucha luz y aire. Las paredes son completamente lisas para evitar la introduccion de insectos perniciosos para los habitantes del gallinero.

Dos veces por año los propietarios proceden a limpiar y desinfectar cuidadosamente cada casucha con una solucion de ácido arbolixo al dos por ciento o con una fumigacion de formaldehido. Para la alimentacion se procede así: cuando las gallinas van a dormir se esparce en el suelo de su habitacion el alimento destinado al amanecer del dia siguiente de modo que al despertar puedan consumirlo. El alimento es siempre de granos mezclados.

A las once y media de la mañana se les da una segunda racion que se alterna de dia en dia entre el trigo, maiz u otro cereal. Entre tres y cuatro de la tarde se les da una mezcla de agua, granos triturados y hojas alimenticias. Se les da de esta mezcla todo cuanto puedan consumir retirándosela media hora antes de que duerman. Tambien se las provee por la tarde en lo posible de betarragas y carne picada. La leche cortada tambien es usada en cierta proporcion en algunos criaderos.

Fuera de este sistema de alimentacion tres dias a la semana se procura darles una alimentacion animal permitiéndoles recorrer un terreno en que puedan cazar insectos o gusanillos.

Para matarlas cuando no se las envia al mercado se las deja sin comer 24 horas antes del sacrificio. Se procede así cuando se quiere conservarlas libres de descomposicion el mayor tiempo posible. Para matarlas se hace una incision con un cuchillo en el cuello la cual llega hasta el cerebro, de este modo la herida no queda abierta al aire.

Pavos Tom Sorac

Un avicultor, dedicado a la crianza de pavos hace ya veinte años, espositor del ejemplar que representa el grabado, hace las siguientes observaciones sobre la crianza de los citados animales:

Nunca, dice, he encontrado una especie que soporte el confinamiento y algunos de nuestros pavos perdieron cerca de dos kilógramos en el tiempo que permanecieron encerrados en la Esposicion.

El mayor enemigo para la crianza de los pavos es el piojo y todo marcha bien mientras éste no los invade. Hai que protejer a todo trance a los pavipollos, durante las dos primeras semanas, del piojo y del frio, pues si a esa edad se les espone a un clima frio o húmedo perecen.

Su principal alimento son los granos de maiz, avena, centeno y trigo; pero el maiz no debe formar mas que la tercera parte de la racion, que se les da molida. Cuando la pava está en disposicion de echarse, no se la pone una nidada completa de huevos, sino solo dos o tres; los demas los empollan las gallinas, y cuando nacen los pavipollos, se pasan a la pava, que recibe cuantos se la presentan. Una pava proteje y cuida sin dificultad de 25 pavipollos. Segun esperiencia todos los huevos de pava son fértiles.

Gansos grises africanos

En opinion de muchos avicultores esta es la raza cuya procreacion deja mas ganancias. Su desarrollo es tan rápido que a las diez semanas de nacidos pesan de tres y medio a cuatro y medio kilos, y por consiguiente están ya en condiciones de presentarse al mercado. Esta especie de gansos tiene la cabeza grande, con una protuberancia encima y debajo de la garganta una gran papada. Las protuberancias son esclusivas de los gansos chinos y africanos. Los gansos africanos se distinguen tambien de los demas en que tienen el cuello mas largo, mas robusto el pico y mas ancho en la base. Sus alas son grandes y fuertes y su plumaje gris claro debajo del cuerpo y gris oscuro en el resto. Los machos pesan cerca de diez kilógramos y nueve las hembras. No es raro encontrar machos y hembras pequeñas que pesan ocho y siete kilógramos, respectivamente.

Su carne, por lo fina y sabrosa, es un manjar excelente.

Papas tempranas

Bien conocidas son las ventajas que económicamente se obtienen por el mayor precio que alcanzan las papas tempranas al anticipar algunos dias la cosecha.

Por ese motivo interesa conocer los procedimientos que se emplean para conseguir ese adelanto. Con independencia de la variedad elejida, estremo del mayor interes, deben plantarse las papas ya jerminadas sin quitarles nada de su tallo y raices, y en esa forma la cosecha se consigue en algunas semanas.

Con cuatro pedazos de madera de 20 centímetros de lonjitud y unas tablas de 10 centímetros de ancho se hace una caja; el fondo puede hacerse de ramas de mimbre o de tiras de madera, espaciadas entre sí unos tres o cuatro centímetros. Conviene que las cajas tengan las mismas dimensiones para poderlas colocar unas sobre otras. En mayo, junio o julio, segun los climas, se llenan esas cajas de papas bien colocadas las unas junto a las otras, y las cajas se guardan en un local donde no hiele ni haya escesiva humedad, dejando que penetre en él alguna luz.

Algunos dias despues, los tallos aparecen y las raices se forman; en un local con la luz suficiente, ni unos ni otras alcanzan una lonjitud superior a seis centímetros.

La mitad del trabajo vejetativo está hecho cuando las papas van a la tierra ya jerminadas en las mismas cajas donde se colocaron.

Manchas de estio

Bajo la inmensa umbría
formada por los árboles espesos,
arpas en cuyas cuerdas todavía
temblar parece el ritmo de los besos
con que se anuncia en la espesura el dia;
bulle el agua y en medio de las breñas
preludia, como un pájaro, sus notas,
y salta por encima de las peñas,
y rompe luego en irisadas gotas.

Por las enhiestas lomas
la lumbre de los cielos se derrama;
en cada flor un búcaro de aromas
y una cuerda que vibra en cada rama.

El horizonte púrpura destella;
naturaleza al despertar suspira;
arriba es un diamante cada estrella,
abajo, cada tórtola una lira.

Y de la aurora a los primeros rayos
despiértanse los jérmenes dormidos;
hai en las flores lánguidos desmayos
y vibracion de arrullos en los nidos.

Allá, en lo mas espeso de la fronda,
finje la luz alcázares de llamas,
y saltan en los pliegues de la onda
flecos de espuma y esplendor de escamas

Rasga el arado la feroz llanura;
el surco abierto la simiente encierra,
y hai estremecimientos de ternura
en las hondas entrañas de la tierra.

VICTOR M. ROCAMONDE

Tan rubia es la niña que...

¡Tan rubia es la niña, que
cuando hai sol no se la ve!
Parece que se difunde
en el rayo matinal
que con la luz se confunde
su silueta de cristal
tinta en rosas y parece
que en la claridad del dia
se desvanece
la niña mia.

Si se asoma mi Damiana
a la ventana y colora
la aurora su tez lozana
de rosas y terciopelo,
no se sabe si la aurora
ha salido a la ventana
antes de salir al cielo.

Mi niña en el arrebol
de la mañanita se
diluye y si sale el sol,
por rubia.... ¡no se la ve!

AMADO NERVO.

Ojos tristes...

¡Oh, tu mirada de pasion, tu triste
mirada de mujer que ama y espera
y que el otoño de la fe resiste
como una última flor de primavera.

¡Oh, tu mirada de pasion contrista!
en tus oscuros ojos tiembla y brota
como débil cambiante de amatista
en una estrella pálida y remota.

¡Oh, tu mirada de pasion!... ¿Qué esconde
de resignado, dulce y afligido,
que solo deja ver el alma donde
una inmensa piedad hace su nido?

El alma que en tus ojos resplandece,
tal dulce tinte de ternura toma
cuando me ve, que la inmortal parece
que a traves de una lágrima se asoma.

¿Sabes por qué se asoma si la llamo?
porque mi duda pertinaz se aduerma;
y me dice: ¡oh, incrédulo, te amo
pero, ya ves, estoi triste y enferma!

No sé.... Mírame mas; a eso viniste,
de mis dolientes sueños mensajera...
¡Oh, tu mirada de pasion, tu triste
mirada de mujer, que ama y espera!...

LUIS G. URBINA.

Una "chanteuse" parisiense

ACABA de partir de Paris con rumbo al estranjero una de las artistas predilectas de la escena de "café-concert". Esta artista es la Lanthenay, la mejor de las "chanteuses" que existe hoi en los teatros de Francia.

Durante noventa noches seguidas atrajo al Scala, teatrito en que trabajaba, un numerosísimo público que le prodigó constantemente aplausos sin tasa.

La voz de la Lanthenay no es una maravilla, ni su cara es para hacer la conquista loca de los públicos. Pero canta con tanto arte, con tanta gracia y picardia, que su sola presencia en un teatro basta para llenarlo de jente.

Es ella la artista que ha lanzado muchas de las canciones que hoi ruedan por las orquestas de Paris y que se repiten como

LANTHENAY

un rumor entusiasta de la vida sobre las aceras del boulevard.

Paris se apasiona de estas mujeres que saben sintetizar en una cancion las alternativas de burla y de ternura de que está hecha el alma de la gran ciudad.

Estas canciones son lijeras, vivas y burlonas pero hai allá en los vuelos de sus ritmos una intelijente psicolojia de las multitudes. Es por eso que el pueblo las aprende y las canta con amor.

¿No hai en la "Petite Tonkinoise", por ejemplo, mucha de la malicia y del injenio del pilluelo parisiense?

Lanthenay y Poliu son un poco los ídolos del pueblo. Acaso con el ritmo alado de sus canciones remueven el alma y los sentimientos oscuros de las masas.

El Scala ha clausurado su revista y sus artistas han tomado rumbo diverso. Pero el público que aplaudió durante tres meses sus canciones les sigue con cariño.

Van a Berlin, Bruselas, a Viena o a Niza y a todas partes llevarán el jesto de la Francia, el grito de Paris, los ecos alegres que en la noche ruedan por el boulevard en las alas de una cancion de moda.

MONT-CALM.

Beso amargo

Una noche profunda en que el invierno
pasaba por mi frente y por mi alma,
y en vano pedí al cielo en mi amargura
algo que se igualara
a tu sonrisa dulce
o a tu dulce mirada;
crucé por la vez última el camino
que pasa al pie de tu soberbia estancia,
y la huella de un beso con mi aliento,
dejé sobre el cristal de tu ventana.

Y cuando el sol volcó su ánfora de oro
por sobre la altivez de la montaña,
y un beso te envió desde el oriente,
la huella de mi beso,
la huella de mi alma,
al igual de las gotas de rocío
rodó como una lágrima!

ALFONSO G. ALARCON

Simil

Del charco, leve vapor
surje a la sonriente altura,
y en gota se transfigura
del mas diamantino albor.

De la aurora al resplandor,
temblorosa, tierna, pura,
la gota de agua fulgura
en el cáliz de una flor.

Mi amor, con alas de fuego
sube hasta el azul y, luego,
esclavo de tu albedrío.

De dulce idealismo lleno,
se posa en tu virjen seno
cual la gota de rocío....

A. MAURET CAAMAÑO

De paso

Con el mismo cansancio, con la misma
sed, con igual desesperanza,
torno a la ruta, como ayer adversa,
como ayer, despiadadamente larga.

Me vuelvo solo, ya lo ves, ninguno
con mis funestos abandonos viaja,
ni en la orilla que dejo me despiden
ni en la ribera donde voi, me aguardan.

—Por eso viajo triste. Tú no sabes
cómo es de acerbo al principiar la marcha,
no tener un pañuelo compasivo
que nos eche un adios desde la playa.

F. MARTINEZ RIVAS

Remembranza

Rendido de luchar, yo pretendia
con la ausencia olvidarte; ¡vano empeño!
¿De qué sirve la ausencia, amada mia,
si el mundo es tan pequeño... Tan pequeño,
que a todas partes donde voi me alcanza
el recuerdo tenaz de aquella historia
¿Por qué cuando se pierde la esperanza,
no se pierde con ella la memoria?

MARIANO CASTAÑO.

La soledad del alma

Del desierto y de la tumba
la soledad no me espanta;
la soledad que yo temo
es la soledad del alma.

Sobre el desierto y la tumba,
el sol su fulgor derrama,
y en ellos brotan las flores
y en ellos las aves cantan.

Pero ¡ai! en las almas solas
ni de luz un rastro se halla,
ni hace nido la ventura,
ni florece una esperanza.

PEREZ BONAFE.

LAS MAQUINAS DE COSER

EL de inventores, uno de los mas gloriosos títulos con que los hombres pueden pasar a la historia, es uno de los que cuestan mas caro a quien lo merece. Si esto está ya probado en las grandes invenciones, no lo está menos en las prácticas y modestas, que, sin embargo, tanto importan en la sociedad de nuestros dias. Los que han dotado no solo a la industria, sino al hogar doméstico de las máquinas de coser son uno de los mejores ejemplos.

La invencion del tejido se cita en la "Biblia" y en la mitolojía; de la del cosido no se hace mencion especial. Ha mucho tiempo que llamó la atencion la lentitud de la costura y se pensó en activar el trabajo de manera que produjese mayores rendimientos. A pesar de ello, no se hallan todos conformes en la indicacion del nombre que debe figurar como cabeza de lista.

Para unos es el de Mr. Howe, para otros el de Weisenthal, mediando el siglo XVIII; para otros el de Tomas Srint, de Lóndres, quien se asegura que obtuvo privilejio por cierta máquina debida a su injenio y que se aplicaba principalmente a la costura del calzado. Para los mas en Francia el inventor fué Thimonnier, sastre de Saint-Etienne, en 1830. Este anunció su máquina en Francia y en Inglaterra; obtuvo grandes elojios; pero no consiguió utilizar su invento ni librarse de la miseria. Llegaba la máquina al resultado de 200 puntos por minuto y los operarios revendian a 50 francos. El inventor moria pobre en 1857, despues de treinta años de rudos trabajos y desengaños sin cuento.

Elias Howe era artesano que paseó su máquina por Inglaterra y los Estados Unidos, y que al volver a su patria vió que otros habian utilizado su invento. Hubo de sostener ante la justicia el derecho de su propiedad industrial, y todo lo que sacó de la sesion del mismo fué la cantidad de 200 libras esterlinas. Hace unos cuantos años, mas de 100,000 obreros se dedicaban a construir en los Estados Unidos esta clase de máquinas, y en 1880 habia mas de 300,000, contándose hasta 75,000 en las casas particulares. Se ha calculado que cada máquina ahorra diez francos diarios, que si se multiplican por el número de dias del año, representan una suma considerable.

Si se recuerda que Bernardo de Palissy, Benvenuto Cenllini y otros grandes inventores y artistas subieron al templo de la gloria por un verdadero calvario, fácil es suponer que no debe emprenderse tal peregrinacion por quien no tenga vocacion al martirio. Las ganancias en el invento de que tratamos han sido para Singer y no para Howe ni para Thimonnier, lo que es tanto mas de sentir cuanto que por una parte recaia el perjuicio sobre pobres artesanos y, por otra, el fruto de sus sudores se habia de convertir mui pronto, no solamente en ganancias de la industria en gran escala, sino en utilidad para los hogares y la economía doméstica y en aumento de remuneracion para el trabajo de las mujeres, tan poco productivo siempre y en todas partes.

A. BALBIN

GRAN FUNDICION
ARTISTICA INDUSTRIAL DE
BRONCE A CERA PERDIDA
NEGRI Y BOHER
SAN DIEGO Num. 282, - TELEFONO INGLES 689-A

Talleres de Escultura y Cinceladura
Fundicion en Monumentos, Bustos, Coronas y Placas conmemorativas
Ornamentacion para Iglesias, Edificios y Mausoleos
Aplicacion para muebles
TALLER DE COMPOSTURAS
Medallas y Objetos Artisticos para premios de Concursos y Sport

UN DESCUBRIMIENTO

QUE ESTÁ ASOMBRANDO AL MUNDO

En nuestros días de grandes descubrimientos, difícilmente podríamos traer á la curiosidad de nuestros lectores una noticia más sensacional por su naturaleza, y que tiene algo de prodigioso. El descubrimiento que hoy está asombrando al mundo viene á derrumbar las barreras de lo que ayer llamábamos: lo desconocido.

En efecto, al enumerar los prodigios realizados por el nuevo descubrimiento, más fácilmente debería uno suponer algo de mágico ó de sobrenatural, si los hechos comprobados por los científicos no explicasen que se trata de realidad y no de hipótesis.

Hasta recién hemos observado ciertos casos que ocurren diariamente en la vida, sin que nos fuera posible conocer el por qué. Ciertas personas, sin gran inteligencia ni aptitudes especiales, disfrutan una gran prosperidad, ocupan cargos y posiciones elevadas mientras otras con inteligencia privilegiada y aptitudes superiores, viven en la mediocridad y nunca consiguen mejorar su posición. ¡Todos conocen el poder de dominación que ciertos hombres poseen sobre otros! ¡No es raro también observar la facilidad que tienen algunas personas de conseguir la realización de todos sus deseos! ¡Es caso muy frecuente en ciertas personas conquistar la simpatía de todos con quienes desean relacionarse! Ha llegado á vuestro conocimiento que algunas personas tienen el poder de curar las enfermedades sin drogas y sin auxilio de la medicina. ¿Cuántos no conocéis que ayer eran pobres y que han pasado rápidamente á la clase de los ricos, sin razón aparente?

Habéis observado muchos otros casos tan sorprendentes, pero no habéis conseguido descubrir en qué consiste la fuerza oculta y misteriosa que impulsiona el espíritu de ciertas personas.

Por más sorprendente que aparezca nuestra aseveración, podemos afirmar que HOY todos pueden conocer y emplear con provecho el nuevo descubrimiento.

Después de 30 años de pesquisas, se ha conseguido el éxito más brillante que registra la historia de los grandes descubrimientos en bien de la humanidad. El mundo ha quedado asombrado con la publicación reciente del Tratado que explica y demuestra lo que es esa influencia misteriosa que emplean con provecho ciertas personas privilegiadas. Ese libro de valor incalculable, está escrito en lengua castellana, en estilo fácil y adaptado á todas las inteligencias y clases sociales. El libro explica cómo puede cualquier persona emplear con gran provecho el nuevo descubrimiento, desarrollando las fuerzas ocultas radio-hipno-magnéticas que el Todopoderoso ha puesto generosamente en cada persona al nacer, pero que no le aprovecha si no conoce la manera de desarrollarla y de emplearla.

Como propaganda del nuevo descubrimiento, cinco mil de esos libros acaban de salir de la imprenta y serán remitidos gratis á todos los que lo soliciten, hasta agotarse la edición.

El nuevo libro es de necesidad para los padres y madres de familia. Los jóvenes conocerán el secreto del éxito en la vida. El comerciante venderá sus mercaderías con ganancias elevadas. El abogado triunfará en la defensa de sus clientes é influirá en la decisión del Jurado. El enfermo puede curarse de su enfermedad sin gastos, sin drogas, sin aparatos, sin consultar á nadie y en la tranquilidad del hogar. El sano puede curar con facilidad á los enfermos. El hombre de negocios, el corredor, el militar, el empleado de comercio, el hacendado, el funcionario público, todos pueden hoy conseguir la fortuna, la salud, la felicidad, la manera de conquistar simpatías, de conseguir el amor, de influir favorablemente en el espíritu de los otros, de dominar la voluntad de una ó más personas y esto sin que nadie conozca que poseen y emplean la fuerza misteriosa radio-hipno-magnética.

Para obtener uno de estos libros absolutamente gratis y franco correo, sólo tendréis la molestia de escribir una carta ó postal al Representante del Dr. Marx Doris, calle Belgrano, 768, Buenos Aires (República Argentina), y pida que le remita á vuelta de correo el importante libro **El Poder Psico-Magnético**, sin ningún gasto ni compromiso para usted. El libro será remitido bien empaquetado y sin letreros exteriores. Al pedir el libro indíquese el nombre del periódico adonde ha sido publicado este aviso. Toda la correspondencia es estrictamente confidencial y reservada.

Se remite este libro gratis y franco correo á cualquier punto de las Repúblicas de Chile, Perú, Bolivia y Ecuador.

Como este aviso no será publicado tan pronto, sírvase cortar ó tomar la dirección para no olvidarse.

NOTA: Para más grande facilidad y estar más cerca, hemos instalado nuestros escritorios en Buenos Aires—República Argentina—para servicio de propaganda en las Repúblicas Sudamericanas.

La dirección es: **Representante del Dr. Marx Doris—calle Belgrano, 768, Buenos Aires—República Argentina.**

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551

Sastrería, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquíes, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Mantcos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

FABRICA DE CAMISAS, Delicias N.8 2933

Casa Francesa

Calle del Estado y Pasaje Matte

PARA COLEJIALES:

TERNOS VESTON, desde. $ 25

PANTALONES desde. . . $ 6

PELERINAS, desde. . . $ 9

Camisas

Ropa interior

Calzado

Especialidad en Artículos para alumnos internos.

PIDASE CATALOGO

Casi la 43-D, Santiago

INFORMACIONES JENERALES

El próximo eclipse total del sol, segun el doctor A. M. W. Doconing en una comunicacion leida ante la Real Asociacion Astronómica de Lóndres, se verificará el 3 de enero de 1908, y se podrá observar desde las islas del Hull y Flint, que se levantan en el Océano Pacífico.

Ambas islas están inhabitadas, encerradas por un arrecife de coral. y llegar hasta ellas y desembarcar allí dicen los esploradores que es cosa mui difícil.

La duracion del próximo eclipse será de tres minutos en la isla de Hull y cuatro en la isla de Flint.

*

En Lachen, pequeña ciudad de Alemania, próxima a Neustadt, sobre el Hardt, ha estallado una huelga singular: una huelga de consumidores.

Los hombres de aquella localidad, de comun acuerdo, han resuelto dejarse crecer la barba; y las causas de esta resolucion han sido las siguientes:

Hasta ahora, los abonos en las peluquerias costaban dos marcos anuales a los clientes que se hacian rasurar una vez a la semana, y cuatro marcos a los que se sometian dos veces semanales a esa operacion. En el precio iba incluido el corte del cabello.

Los peluqueros encontrando bajos los precios, reuniéronse y acordaron elevar a tres marcos el precio del abono sencillo, y a cinco marcos el de las dos barbas por semanas. Los ciudadanos de Lachen no se resignaron con estas tarifas, y en vista de ello han decidido no volverse a afeitar en las peluquerías de la ciudad.

*

Pocas plantas gozan de tanta estimacion como la borraja, tan útil por sus propiedades medicinales.

En todas partes se la conoce y se la emplea como sudorífica, prescribiéndose en el reumatismo, en las enfermedades eruptivas y en las afecciones catarrales.

La medicina la utiliza con frecuencia, a pesar de reconocer que sus virtudes son poco enérjicas. Es el remedio casero universal.

Para el uso interno bastan 12 gramos de hojas de borrajas en un litro de agua hirviendo, dejándola en infusion durante una hora, se cuela luego, y se toma por tazas de hora en hora.

Se la emplea tambien como uso esterno cociendo toda la planta, esto es, de 60 a 120 gramos por kilógramo de agua, para fumigaciones, fomentos y lociones, contra el sarampion, la miliar, la escarlatina, la bronquitis sencilla en su principio, y el reumatismo agudo.

Es una planta mui conocida. Toda ella está cubierta de pelos ásperos y punzantes.

Sus hojas son comestibles despues de bien cocidas, especialmente rebozadas con huevos y azúcar, resultando así una vianda mui grata al paladar.

Pero las flores son la parte mas sudorífica de la planta.

Los árabes hicieron bien en darle el nombre de "padre del sudor" (abou rax). Pocas personas como los médicos mahometanos tenian conocimiento tan exacto de las plantas medicinales.

Las flores de la borraja son azules o de color de rosa, y colocadas en panículo. La corola tiene cinco divisiones.

El jugo de la planta es viscoso e insípido, a lo que talvez sea debida su propiedad espectorante.

En Canarias suele tener el tallo de esta planta hasta una vara de altura. Es rojizo, hueco, ramoso y mui velludo. Sus hojas son grandes, casi redondas, rugosas, ásperas, erizadas de pelos duros y echadas por tierra. Las flores tambien se inclinan al suelo.

*

Todas las eminencias médicas de Nueva York han recibido una circular del Hospital de Graduados de dicha poblacion anunciándoles el descubrimiento de una nueva cura para la consuncion. El nuevo remedio consiste en el jugo de vejetales crudos (patatas, zanahorias, apio, y otros semejantes), en dósis de dos onzas despues de las comidas.

Se asegura que han sido curadas totalmente once personas que tenian tuberculosis pulmonar en su completo desarrollo, quedando en tratamiento otros 50 pacientes que progresan satisfactoriamente en su curacion.

Los esperimentos han sido hechos en el antes mencionado hospital, bajo la direccion del doctor John F. Russell, el cual durante varios años ha abogado por el sistema de nutricion, oponiéndose a medicamentos para la curacion de la tuberculósis pulmonar.

Se anuncia que el remedio podrá obtenerse dentro de mui poco tiempo en todas las farmacias.

*

El servicio de correos mas septentrional del mundo lo hacen trineos tirados por troncos de renos que llevan correspondencia y viajeros desde Kotzebue a Port Barrow (Alaska), recorriendo 1,200 kilómetros. Esos animales son sumamente sobrios y se alimentan con musgo blanco que encuentran escarbando la nieve.

*

Cerca de Canyon City y a traves de la jigantesca garganta conocida por el nombre de Gran Cañon del rio Arkansas, han construido los emprendedores yankees un puente colgante que pende 793 metros sobre la superficie de las aguas, siendo lo curioso de esta atrevida obra de injenieria, el que tiene el piso de planchas de cristal, a fin de que los turistas puedan ver, con todos sus detalles, esta maravillosa garganta que es la mas profunda de las montañas Rocallosas.

*

Durante el año próximo pasado, la produccion de acero de los Estados Unidos ha sido de 20.000,000 de toneladas. La de hierro para fundicion ha alcanzado a 25.000,000 de toneladas.

*

La construccion de una nueva línea férrea en las rejiones rocosas de Pensylvannia ha dado lugar a multitud de reclamaciones por parte de los campesinos que se quejan de que las continuas esplosiones de dinamita matan dentro del huevo a las aves de corral en incubacion.

*

Las famosas minas de oro del Transvaal y de la Rodesia, han sido conocidas desde hace muchos siglos, como lo atestiguan las ruinas de varias ciudades cuya fundacion han atribuido algunos a los fenicios. Las últimas investigaciones hechas al respecto, demuestran que esas ruinas datan de los siglos XV y XVI.

*

Se ha observado que el precio de los metales es un esponente casi infalible del estado económico de las naciones industriales.

*

La familia del célebre compositor Mozart, que fué numerosísima, se ha ido estinguiendo en todo el siglo XIX. Actualmente no queda de ella mas que un solo individuo que se gana la vida trasegando cerveza en la cantina de una de las estaciones del ferrocarril en la ciudad alemana de Augsburgo.

*

Un médico ilustre de Cincinnati, Estados Unidos, el doctor Ricketts, dice que ha descubierto el medio de resucitar a los muertos de asfixia por medio de masajes del corazon. En cuanto se hizo pública esta aseveracion, se han ofrecido a ser electrocutados nada menos que 60 presidarios de cadena perpétua, que están dispuestos a sufrir la última pena y someterse al esperimento de la resurreccion, a cambio de que les dejen en libertad si resucitan.

El doctor Ricketts puso en práctica su invencion con 25 perros, a los cuales mató previamente por medio del cloroformo, abriéndoles luego el tórax para oprimir rítmicamente el corazon. De los 25 canes muertos, logró resucitar por su procedimiento, a 18, segun dicen.

*

Segun parecen comprobarlo estadísticas recientes, la raza yankee es la mas aficionada a la lectura de novelas y escritos fantásticos. En sus bibliotecas, que contienen 15 millones de volúmenes, se lee un 80 por ciento de novelas.

*

Se ha calculado que la cantidad de miel que una abeja elabora durante la estacion de la primavera, equivale a la que puede contener una cucharadita de té.

*

En toda la América no hai sino una mina de piedra litográfica, y esa es de pobrísimo rendimiento. La casi totalidad de las que se usan, provienen de Alemania.

LA SEPARACION DE LA IGLESIA Y EL ESTADO EN FRANCIA

Señor Ministro Todopoderoso. Vos que habeis obtenido la separacion de la iglesia del Estado, haced tambien que pueda separarme de mi marido.—(*Journal Amusant*).

CHARADAS

A un hombre que, *tercia prima*,
diga ¡no quiero tomar!
en Chile principalmente
difícil será encontrar.

A la *prima* con la *cuarta*
la *dos* debes agregar
y con parte de *tercera*
formas grado militar,
mi *segunda* consonante,
y mi *cuarta* una vocal,
temo que este *tercia cuarta*,
no lo puedas descifrar
y finalmente mi *todo*
es nombre propio personal.

★

Cuarta con *dos* de tu sér
es una parte importante,
una prenda de mujer
mi *cuatro tres*; y a mi vez
mi *cuarta* una consonante.

Segunda y *prima* animal,
forma verbal *prima tres*,
y mi todo una ciudad
de grande utilidad
para el país de donde es.

★

Dos prima tiene todo árbol
segunda y *tercia* animal,
y mi *todo* una batalla
que se dió en la antigüedad.

★

Primera, en el alfabeto
dos, *tres cuatro*, mui lejano;
y mi *todo* hace temblar
al mas soberbio tirano.

Prima y *tercia* es de los reyes;
la *segunda*, musical;
y mi *todo* nombre propio,
(en Chile no mui vulgar).

Prima, *tres*, forma verbal
de verbo que indica union;
mi *segunda*, posesivo
que da gusto pronunciar,
mi *todo*, flor mui preciada,
que si se logra encontrar,
hace lijera la vida
y consuela en el pesar.

★

Mi *prima* está en el mar
mi *dos* en el cielo mismo
mi *cuarta* al fin del abismo
la puede encontrar;
tercia es nota musical,
forma de verbo *una siete*
cinco siete es de la leche
y *sesta cinco* numeral.

Primera con *quinta* da
bello nombre de mujer,
el nombre de una ciudad
de Chile podrás leer,
si entre la *siete* y la *quinta*
colocaras una *c*.

En las orillas del mar
la *prima tres quinta* está
y del lecho de algunos rios
tambien se ha estraido.

Y finalmente te advierto
que no te admires si digo
que sin ser pájaro el *todo*
por los aires va, ¿de qué modo?

★

ADIVINANZA

¿Qué será aquello que en todo está?

★

FRASE HECHA

★

TRIANGULO NUMERICO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0—Héroe antiguo.
0 7 3 4 7 4 5 8 9 —Al servicio de Dios.
6 9 8 4 3 3 9 8 —En el correo.
6 9 0 9 6 5 3 —De mar y tierra.
6 5 0 0 9 3 —Puerto menor.
6 4 0 5 —Antiguo rei.
5 3 9 —En el mar.
6 9 —Del alfabeto.
7 —Música española.

★

AL TRAVES DE LA MANCHA

El inglés—¿Qué necesidad tengo yo de un túnel submarino entre Francia y Gran Bretaña?—(*Pasquino*).

ACERTIJO

Encontrar una palabra que conste de tres consonantes y siete vocales.

★

LOGOGRIFOS NUMÉRICOS

1 2 3 4 5 6 7 3 8 9 5 0—Figura jeométrica.
1 3 5 5 9 8 9 7 9 5 0—Fletador.
8 9 5 5 6 8 0 5 6 0—Al sur de Chile.
3 7 7 2 7 7 9 5 0—Ventero.
1 0 5 5 9 4 0 5—Profesion.
3 5 8 9 5 6 3—De circulacion.
4 6 3 5 6 0—De aviso.
8 5 2 5 0—Ave.
5 6 9 7—De via.
3 7 0—Llamado.
8 2—De confianza.
2—Preposicion.

★

1—Consonante.
3412—Rio de Chile.
63343—Verbo.
36—Nota musical.
454—Parte de ave.
12345—Arbol frutal.
36587—Prenda.
45678—Nombre de hombre.

★

COLMOS

El de un clown.—Hacer reir a un sauce lloron.
El de los milagros.—Hacer hablar a una H. muda.
El de un cura.—Bautizar la zarza mora.

★

SUSTITUCION

. . . . . .
. . . . . .
. . . . .
. . . .
. .
.

Sustituir los puntos por letras del alfabeto de manera que en las líneas tanto verticales como horizontales se lea:
En la primera, nombre de varon.
En la segunda, nombre de un metal.
En la tercera, ciudad de Arabia.
En la cuarta, un pecado.
En la quinta un artículo.
En la sesta una vocal.

★

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: Madreselva
A la segunda: Rosalía.
A la tercera: Caracoles.
A la cuarta: Sofá.
A la quinta: Leoncavallo.
A la sesta: Esponja.
A la sétima: Feliz.
Al logogrifo numérico primero: Belisario.
Al segundo: Olivares.
Al jeroglífico comprimido: Florentina.

CRIADERO "LA PEÑA"

22 Toros Durham-Shorthom segun pedigree del Criadero, en estado de servicio, de 36 meses el mayor y el menor de 24 meses, criados a todo campo. Estos animales están preparados para ser llevados a la zona fria siempre que se les alimente como a reproductor que se estima.

14 Carneros finos Southdown que se ofrecen a los ganaderos en buena época y en conveniente edad para que puedan servir inmediatamente. Dos de estos son finos con pedigree de importacion. ✍ Probablemente se agregarán algunos **Potros** anglo-árabe y percherones; y otros animales vacunos de que se dará aviso y repartirán Catálogos antes del remate.

El remate se efectuará el 20 de marzo en el Tattersall, a la 1 P. M.

RONALD - 1466. Herd-Book chileno

AGUA COLONIA DE FLORES DE P. PEREZ BARAHONA

Las fuicas que no han subido sus precios **Agua de Colonia de flores: $ 3 litro.** Como siempre: **Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.**

Con esto queda demostrado que son las mas económicas y las mejores: a pesar de la escasez del alcohol se han vendido 9.000 litros durante el año.

G. RUSSO y Ca., Calle Estado 35

UNA ECONOMIA PARA EL PUBLICO: **VALE POR 10 Pesos**

Quien se presente con este cupon a mandarse hacer un traje, a la Sastreria de G. Russ y Cia., Estado 35, donde se reciben constantemente de las mejores fábricas de Europa los

CASIMIRES DE MAS ALTA NOVEDAD

Concurso de Belleza Infantil de "Zig-Zag"

Cupon de Admision

NOTA: Para tomar parte en el Concurso basta cortar el presente Cupon y pegarlo al respaldo del retrato que se desee enviar

SORTEO DE "ZIG-ZAG"

Serie J № 33404

Cupon para el martes 12 de marzo de 1907

RESULTADO DEL SORTEO SERIE I

Primer premio..... **41,469** —— Segundo premio..... **13,245**

Tercer premio..... **22,002**

SORTEOS DE "ZIG-ZAG"

Como hasta la fecha no se han reclamado los premios correspondientes a la serie **B**, cumpliendo con nuestro programa de sorteos el martes próximo se sortearán **seis premios** en vez de tres.

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa **Catedral 1161, frente al Congreso**

Imprenta Zig-Zag.—Santiago de Chile

ZIG-ZAG

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 108

Marzo 17 de 1907

AÑO III.—NUM. 108

PRECIO: 40 CENTAVOS

La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fabrica de Maquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas practicas no poseidas por ninguna otra Maquina de Escribir ⚜ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elastico ⚜ ⚜ ⚜

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

COMPAÑIA DE SEGUROS LA CENTRAL

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL SUSCRITO....	$	2.000,000.00
CAPITAL PAGADO.....	„	200,000.00
FONDOS DE RESERVA..	„	205,820.96

DIRECTORIO:

PRESIDENTE: Ricardo H. de Ferari. - VICE-PRESIDENTE: Luis Rudolphy. - DIRECTORES: Rómulo Vega, Carlos Bustos, Ernesto Vizcaya y David Vives. - DIRECTOR-JERENTE: Onofre Carvallo

Oficina en Valparaiso: A. PRAT N.° 91

AJENTE EN SANTIAGO:

CARLOS EDWARDS MAC CLURE

Oficina Edwards:

HUERFANOS 1066

LA CATASTROFE DE REDEN

HA sido una repeticion de la de Courrieres. De 560 hombres que bajaron llenos de vida y salud en la mañana del 28 de enero a la mina de carbon de Reden, 164 de ellos fueron retirados carbonizados horas mas tarde. Era la obra del grisú, del gas terrible que acecha la existencia de los mineros para darles el golpe mortal cuando menos lo esperan.

La espantosa esplosion se produjo en el pozo de Bildstock en la esplotacion minera de Reden-Merschweiler (Alsacia). Esta fosa está situada a cerca de dos kilómetros del pozo principal y tiene una profundidad de 700 metros.

En la quinta galeria fué donde se produjo la esplosion. Los 160 mineros que allí trabajaban perecieron instantáneamente. El incendio se produjo inmediatamente y muchos otros trabajadores quedaron sepultados en los derrumbes que se produjeron inmediatamente a grandes profundidades. La obra del salvataje comenzó inmediatamente bajo la direccion de M. Menke, injeniero jefe de la mina, secundado por todos los habitantes de la comarca. Pero todos los equipos de salvamento debieron retroceder delante del incendio que invadia poco a poco toda la mina, dando una muerte segura a cuanto individuo trataba de bajar a ella. Todos los cadáveres que eran estraidos estaban inconocibles, horriblemente carbonizados. La desesperacion de sus deudos no tenia límites. Dos versiones han corrido sobre el oríjen de la catástrofe. Se cree que haya sido producida por la imprudencia de algun minero que quiso fumar o bien por algun incendio subterráneo, de esos que se producen por combustion espontánea en las vetas interiores del carbon.

ASPECTO DE LA MINA DE REDEN EN QUE SE PRODUJO LA CATÁSTROFE

Esta última opinion es acojida por la mayoria de la poblacion minera, en la cual corria hace mucho tiempo el rumor de que un incendio avanzaba sordamente bajo la galeria del pozo número 3. Otros mineros han llegado a afirmar que el fuego habia sido señalado a la atencion de los mayordomos que esperaban para combatirlo únicamente que se pusiera el enmaderamiento necesario para prevenir un derrumbe en esa parte avanzada de las galerias. Durante varios dias los cadáveres han sido conducidos en carretas a la cercana aldea de Neukirhen. La nieve que cae en grandes cantidades en torno de la mina, convertida en sepultura, ha hecho aun mas terrible ese cuadro.

Casi todos esos desgraciados mineros, víctimas del deber, han dejado viudas e hijos de corta edad.

EL PROCESO CROCKER-DOYEN

EL interes de los parisienses se ha visto profundamente atraido por el proceso iniciado por un millonario norte-americano, Mr. Crocker, contra el célebre cirujano Doyen. El norte-americano pide a Doyen que devuelva la cantidad de 100,000 francos que recibió por cuidar a su esposa de un cáncer terrible del cual no pudo sanarla.

Doyen se habia comprometido a aplicar a la paciente su vacuna anticancerosa de cuyo éxito no dudaba. Algunos médicos declaran que monsieur Doyen ha inyectado a la enferma un líquido que ha apresurado su muerte.

Y luego viene la cuestion del honorario: ¿es justo? Son seis visitas y una operacion únicamente. Pero el tiempo de una eminencia como M. Doyen vale tambien mucho y ademas es a un multimillonario a quien se compromete a prestar sus cuidados. Cada visita sale a 16,600 francos. Es justamente lo que demora cinco años en ganar el presidente del tribunal que decidirá el asunto de los 100,000 francos. La cuestion desciende en medio del profundo interes de los espectadores a las historias de la bacteriolojia.

—Yo—dice Doyen, solo ante sus adversarios,—yo curo el cáncer en la medida en que se puede curar tan terrible mal, yo prolongo la vida, yo mejoro el estado del enfermo, tengo derecho a decir al enfermo lo que otros no le pueden decir: "Espero sanaros".—Como se ve, la cuestion es bien escabrosa. ¿Cómo un tribunal judicial puede dictaminar con acierto en una cuestion en que los virus, los bacterios y los dictámenes encontradísimos de la ciencia, se entrecruzan y se chocan?

EL DOCTOR DOYEN JUSTIFICANDOSE EN PERSONA ANTE EL TRIBUNAL DEL SENA EN LA DEMANDA DEL MILLONARIO CROCKER.

—Si hubiera salvado a Mrs. Crocker—continúa el doctor en su defensa, escuchada con vivísimo interes—como afirmo haber salvado a otros enfermos de análogo mal, su marido me habria colmado de bendiciones. Ella ha muerto y él invita a la justicia a deshonrarme. ¿Es culpa mia no haber podido realizar mi esperanza? Un médico no es Dios...

El público no sabe a quien dar la razon, escucha apasionadamente y queda indeciso.

Por una parte la suma de 16,000 francos por visita parece abrumadora. Por otro el jesto del millonario que reclama su dinero tras la muerte de su esposa parece bajo y mezquino.

Se agrega que ningun millonario europeo, sea noble o nó habria tenido el valor de remover los restos de su esposa para intentar un proceso semejante.

Ella habia sido sometida antes al bisturí de todos los grandes cirujanos de América y de Europa sin que ninguno hubiera podido cortar el fatal nudo.

Ahora ese marido aparece dejando a un lado su justo dolor para llevar ante los tribunales, para dejar correr en diarios y gacetas la historia de ese pobre cuerpo y de sus tumores. No desea el silencio para la muerta que amara. Está en su patria y desde Paris se le comunican diariamente las incidencias del proceso. El responde y da sus órdenes por telégrafo. Sabe que la odisea de su mujer se reproduce ante un público ávido y numeroso, nada le importa. Ese marido corresponde, pues, justamente a un retrato que se hace en una comedia célebre, "La Chance du Mari", de sus compatriotas.—Yo no soi sentimental, dice uno de ellos haciendo la corte a una parisiense, yo soi norte-americano".

*

OTRO DRAMA DE SHAKESPEARE

LA resurreccion de las obras maestras de los jenios de los siglos pasados ha traido en Europa en los últimos meses un apasionamiento irresistible de los grandes públicos por los dramas de Shakespeare. Su jénero y sus obras están actualmente, puede decirse, en la época mas dorada de su carrera por cuanto jamas habian tenido públicos mas numerosos y mas ilustrados.

Como se ve, el gusto dominante puede estraviarse por momentos, por años, pero siempre vuelve con fuerza hácia lo clásico, hácia lo consagrado por las grandes manifestaciones del jenio humano, cuyos frutos son imperecederos y parecen mas bien madurar con los siglos.

Hemos leido ya en números anteriores de "Zig-Zag" la vehemente y sentida impresion artística que nuestro colaborador Mont-Calm nos trasmitia respecto de la presentacion en la escena parisien de "Julio César", otro de los grandes dramas de Shakespeare.

Este ha sido una verdadera revelacion para el público frances que ha llenado ya el teatro en que se representa mas de un centenar de noches y lo seguirá llenando quien sabe cuantas mas.

A esta traduccion han seguido otras y otras que indudablemente deben a estas horas dominar soberanamente la popularidad teatral.

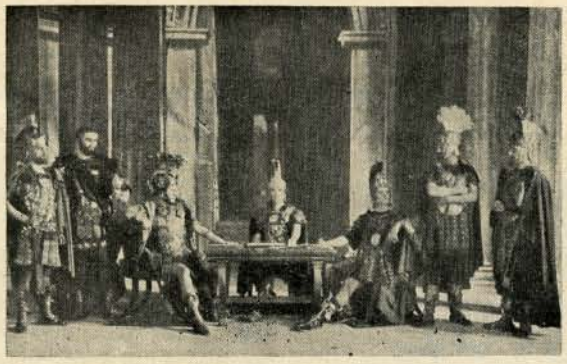
El público berlines ha querido tambien oir a Shakespeare pero en propio idioma, desconfiando de las traducciones que deben quitarle necesariamente muchas de sus bellezas.

LA MUERTE DE ANTONIO Y CLEOPATRA.—ESCENA CULMINANTE DEL DRAMA

Obedeciendo a los deseos del Emperador Guillermo, la compañia que dirije mister Tree, el actor privilejiado de Eduardo VII, irá en el próximo mes de abril a dar en la corte de Berlin una série de representaciones de estos grandes dramas.

El Kaiser ha demostrado especialísimo interes en que estas representaciones se verifiquen en la Real Opera de Berlin. El drama que desea oir ante todo es el "Marco Antonio y Cleopatra", dado con sin igual brillo por Mr. Tree en Lóndres.

En ese drama, como es sabido, se reproduce con increible realidad la trájica historia del gran cónsul romano, adversario de Augusto, dominado por los encantos de la soberana mas bella de occidente hasta el punto de abandonar por ella las águilas romanas y marchar contra sus propios compatriotas en demanda de la corona del mundo para su bella conquistadora.



LA REUNION DE LOS TRIUNVIROS.—ANTONIO, CESAR Y LEPIDO

UNA ORJIA ROMANA EN LA GALERIA DE POMPEYO

EN EL TREN

Viajero primero.—¿Estará ocupado este asiento, señor?

Viajero segundo.—Parece que no, señor.

—De mi no se rie nadie, yo quito esto y venga quien venga.

(*El pasajero saliendo de debajo del monton de paquetes*).—Este asiento está tomado, señor.—(*Punch*).

"CARPIQUINA"

No hace salir pelo a los calvos. Vejetal e inofensiva. Mata la caspa, vigoriza el cabello débil o enfermo y embellece la cabellera.
Muchos doctores la usan en si mismo por lo hijiénica

del Dr. BORRELL

En venta: Max Mengin y Ca., Daube y Ca., A. Hochstetter y Ca., Morcom y Ca. y en todas las boticas, droguerias y perfumerias.

IPERBIOTINA

Un frasco basta para empezar a gozar sus maravillosos resultados contra:

Neurastenia,
Anemia, Debilidad y
Agotamiento
Nervioso, etc

MALESCI

"ZIG-ZAG" La única persona autorizada para contratar avisos para esta Revista es el señor

LORENZO ESPINOSA, CALLE TEATINOS N.º 666

VINO DESILES

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ

REPRODUCCION DE TARJETAS POSTALES DEL VINO DESILES SE REMITEN GRATUITAMENTE EN LAS PRINCIPALES BOTICAS A TODOS CUANTOS LAS PIDIEREN.

ANEMIA — FIEBRES EN GENERAL
EXCESO DE TRABAJO — CONVALECENCIA

QUINCE DIAS ENTERRADO Y VIVO

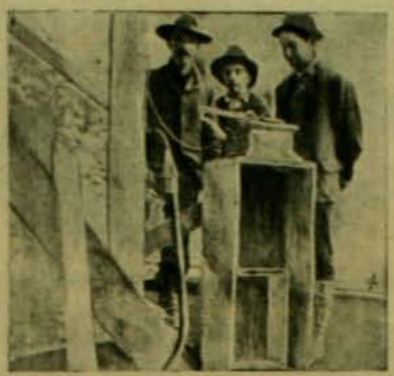
ES este un caso único en las modernas aventuras de la vida real. El minero Lindsay B. Hicks, que trabajaba con cinco de sus compañeros en un túnel que abria en California la Edison Power Company, fué sepultado en el corazon de la montaña de Bakerfield por un terrible derrumbe que dió muerte a sus cinco compañeros.

HICKS INMEDIATAMENTE DESPUES DE SU SALVAMENTO

Pasó esos quince dias casi sin alimento ninguno, pero lo estraño del caso es que su vigorosísima constitucion le dió fuerzas para volver a caballo hasta el hospital cuando la partida de salvamento pudo sacarlo del túnel.

Hicks quedó bajo un carro para sacar tierra. De otro modo lo habria aplastado otra masa de mil toneladas de roca. Ese hombre ha estado allí sin poder moverse, con poquísimo aire para respirar, por un verdadero e inesplicable milagro.

El hecho ha tenido tanta resonancia que un empresario lo ha contratado por 1,000 dollars a la semana para exhibirlo en las principales ciudades norte-americanas y del cual cree sacar un gran dineral.



LOS SALVADORES TOCANDO UNA PIEZA DE FONÓGRAFO PARA CONSOLAR AL SEPULTADO MIENTRAS REMOVIAN LAS ROCAS

El hombre es, pues, rico: el contar su cuento le va a él la fortuna, pero cabe preguntarse si ese corazon resistiria mucho tiempo los inevitables quebrantos que tan horrorosa situacion debe necesariamente haberle causado.

HICKS A CABALLO HACIA EL HOSPITAL DESPUES DE SER DESENTERRADO

Debe, eso sí, paliarse la inverosimilitud de este caso, verdaderamente yankee, tomando en cuenta que en los tres últimos dias se consiguió reanimarlo con leche que se le hacia llegar por medio de una manguera.

El nuevo sistema de Bertillon

Bertillon, el incansable perito criminalojista, inventor de los procedimientos usados actualmente por casi todas las policias del mundo civilizado para identificar de una manera inequívoca a los criminales, acaba de inventar un nuevo procedimiento que marca el "non plus ultra" en la materia.

Acaba tambien de imajinar un plano con el cual se puede reproducir exactisimamente todo crimen sin necesidad de que la instruccion judicial se traslade al teatro del suceso.

DIFERENTES POSICIONES DE UN PLANO CRIMINAL DE BERTILLON

En ese plano hasta la posicion del último mueble queda indicada con la mas absoluta precision.

La jeometria y la fotografia entran a indicar en su lugar exacto cadáveres, manchas de sangre, ropas, etc., cualquiera que sea su posicion con respecto del techo o de las murallas. Hasta en seguida con presentar al tribunal uno de esos planos para hacerse cuenta cabal del crimen.

Costumbre tradicional

Existe en Florencia una costumbre tradicional de todas las antiguas ciudades italianas. Las hermandades de la Misericordia, vestidas con su clásico traje llevan a los hospitales a los enfermos pobres y acompañan en el trance supremo a los condenados a muerte.

El grabado representa la conduccion de un enfermo al hospital. Su vista trae a la memoria una escena antigua, que tiene mucho de fantástica: la conduccion de un preso por la Inquisicion española despues del tormento.

El baño del Czar

El autócrata ruso pasa todos los dias algunas horas entre las fuentes y juegos de agua que ha hecho construir en su palacio de Tsarkoe-Selo por órden de su médico Mr. Hirsch.

Por cada surtidor brota una especie mineral de agua diferente a las otras. Es allí donde el autócrata de todas las Rusias medita en la manera de calmar sus nervios irritadísimos por el terror.

Una fuerte guardia de oficiales escojidos y juramentados para la persona del soberano, rodea ese baño a las horas en que él lo ocupa.

¿Qué sitio mas espléndido para la fantasia rejicida de algun terrorista ruso?

LAS ELECCIONES EN ALEMANIA

LAS elecciones verificadas recientemente en Alemania para modificar la composicion del Parlamento disuelto por el Canciller Bullow a consecuencia de su poca armonia con los planes del Gobierno, han sido uno de los acontecimientos que mas profundamente han interesado al mundo en el último mes. Se ha sabido ya por el telégrafo que el triunfo ha pertenecido al Gobierno que ha visto con éxito que la nacion respondia a su apelacion contra la intolerancia del socialismo.

En efecto, varios leaders de ese partido, que amenazaba con llenar en breve todos los asientos del Reichstag, han quedado en el campo de batalla. El partido del Centro Católico, considerado como la base del Gobierno en los últimos años, no ha visto aumentar ni disminuir su representacion.

Es sabido que el programa del partido católico consulta los mismos números de reforma que el partido socialista, difiriendo de él tan solo en lo referente a la libertad confesional.

UN LEADER LIBERAL PREPARANDOSE A VOTAR

El Emperador y el Canciller Bullow habian tomado el mas profundo interes por esta eleccion y exhortaron a todos los ciudadanos para que no se abstuvieran de votar.

El mismo príncipe de Bullow dió el ejemplo. Fué a primera hora a votar a su distrito de la primera circunscripcion de Berlin. A las diez de la mañana se detenia su carruaje delante del número 5 de la Jaugerstrasse, ocupado por un pequeño café donde se habian establecido las urnas.

Tres hombres sandwiches, encargados de representar a los tres candidatos en lucha, el socialista, el católico y el liberal Kaempf, se adelantaron a su encuentro.

Con un jesto el Canciller llamó al representante de Kaempf y tomando de su manos un boletin de voto pasó a la urna a depositarlo.

Luego volvió a salir alegre y risueño, siendo objeto de una verdadera manifestacion de parte de los electores presentes.

La animacion fué mui viva en Berlin durante todo el dia y aumentó a la caida de la noche con las noticias de los primeros escrutinios.

Cuando se supo que el triunfo iba correspondiendo al Gobierno, el cual tenia mayoria en los 237 candidatos elejidos en el primer escrutinio, el entusiasmo subió de punto. Se organizaron grandes manifestaciones y el pueblo acudió en masa bajo las balcones del palacio del Kronprinz a felicitarlo por el éxito obtenido por la política imperial.

Iguales manifestaciones se produjeron ante el palacio del Canciller von Bullow, quien saliendo a una ventana dió las gracias al pueblo pronunciando algunas frases optimistas.

En todo el imperio reinó la mayor tranquilidad, menos en Hamburgo, donde hubo gran efervescencia que no se tradujo en medidas violentas violentas debido a las estraordinarias precauciones que habia tomado el Gobierno.

En Berlin funcionaron 774 mesas electorales dando para una de ellas un máximum de sesenta electores inscritos.

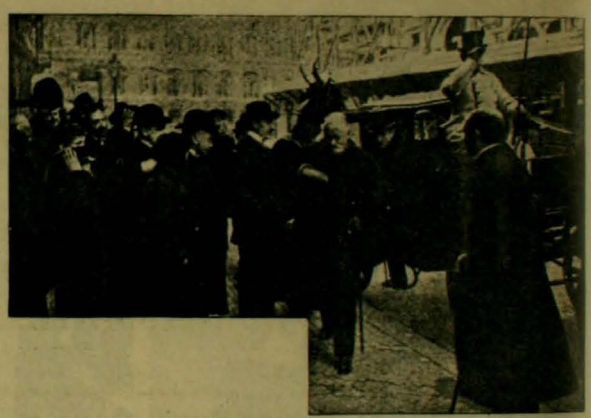
En el mismo sitio en que votó el Canciller depositaron tambien su sufrajio el conde Posadosky, Ministro del Interior, y algunos altos dignatarios y jefes de partido cuya entrada fué sensacional.

Los resultados de esta jornada han demostrado que la Alemania empieza a cansarse del socialismo. Bullow ha encontrado la fórmula para conmover a sus electores: "Alemania ante todo".

La derrota de los socialistas es tanto mas sensible cuanto que se ha producido en los grandes centros industriales, tales como Berlin, Breslau, Leipzig, Halle, Magdeburg, Esslingen y otros que eran considerados como sus grandes bases electorales.

Sin embargo, ellos no se desalientan: El "Vorwaerts", órgano oficial del partido, recuerda que en 1887 el partido sufrió una prueba mas dura todavia, pues perdió la mitad de sus diputados. En consecuencia exhorta a sus partidarios a no desmayar en los distritos en que se ha producido el empate entre los diversos candidatos.

EL CANCILLER VON BULLOW SALIENDO DE VOTAR



EL CANCILLER BULLOW BAJANDO DE SU COCHE PARA VOTAR

MENTIRAS

QUIEN ha pasado un año lejos del mundo, entregado a una ciencia, la astronomia o la botánica, se vé cortado al hablar en un salon. Se encuentra en él como un bailarin que, habiendo dejado de hacer sus piruetas cotidianas, hace torpes cabriolas. En efecto, la vida social es una torcedura que se dá a toda verdad. Yo miento, cuando os pregunto, y con interes, por vuestra salud o vuestros asuntos. Vosotros mentís cuando me dais a entender que teneis mucho gusto en visitarme o en verme. Yo doi vueltas y desfiguro las cosas, si quiero que mi relato sea gracioso o decente. Adorno o atenúo o exajero mi opinion para que resulte agradable. Empleo los adjetivos importantes para describir vuestro talento, y los mas sencillos para designar el mio. Indico o insisto, cargo o paso de lijero, doi un rodeo o digo falsedades. La verdad no puede salir de mis manos sino como una mujer de su tocador, pintada, compuesta, rellena, estrecha por una parte, ensanchada por otra. Al cabo de algun tiempo, ya no reparo en mis embustes ni vosotros en los vuestros, y si nos adivinamos uno a otro nuestro pensamiento íntimo, es a traves y a despecho de las frases con que lo engañamos.

HIPÓLITO TAINE

SORTEOS DE "ZIG-ZAG"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de ZIG-ZAG ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tendrán opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de ZIG-ZAG anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de órden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo ZIG-ZAG no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un ZIG-ZAG se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que serán mas o menos los siguientes:

PRIMER PREMIO: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

SEGUNDO PREMIO: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

TERCER PREMIO: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año:

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES A, B, C, D, E, F, G, H e I

Serie A

1.er premio, N.° 27,982 Elena Schepeler P. (Constitucion)
2.° premio, N.° 16,684 Ismael Neira, Coronel
3.er premio, N.° 26,447 Oscar von Chrismar, Bascuñan Guer. 139, Santiago

Serie B

1.er premio, N.° 41,363
2.° premio, N.° 41,443 } Aun no se han reclamado
3.er premio, N.° 26,793

Serie C

1.er premio, N.° 35,587 Aun no se ha reclamado.
2.° premio, N.° 18,173 Juana Legrand, Independencia 97, Valparaiso
3er. premio, N.° 20,318 Elena Errázuriz de Sanchez, Alameda 1438.

Serie D

1er premio, N.° 33,095 L. E. Moya, Cumming 558 (Santiago)
2.° premio, N.° 12,820 } Aun no se han reclamado
3er. premio, N.° 21,352

Serie E

1er. premio N.° 19,636 Bernardo Muñoz C., Almirante Riveros 145, Valp.
2.° premio N.° 24,229 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 37,966

Serie F

1er. premio, N.° 35,972 Daniel Mancilla C., Agustadores 53, Valparaiso
2.° premio, N.° 23,876 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 42,058

Serie G

1.er premio, N.° 40,496 No se ha reclamado aun
2.° premio, N.° 36,634 Clotilde Arrospide, Exposicion 428, Santiago.
3.° premio, N.° 27,801 Pedro A. Ortiz, Pemuco

Serie H

1er. premio, N.° 17,498
2.° premio, N.° 27,796 } Aun no se han reclamado
3er. premio, N.° 17,143

Serie I

1.er premio N.° 41,469 Pedro Ortiz, Arturo Prat 545, Santiago
2.° premio N.° 13,24 Blanca Letelier de Contreras
3.er premio N.° 22,60 Aun no se ha reclamado

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios seran variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearan cuatro premios en vez de tres.

Pilol

Preparado por
BLAS L. DUBARRY
Químico-Farmacéutico

Ajentes Jenerales: SEIDENBERG y Cia.
1239 Rivadavia, BUENOS AIRES
Deposito en Santiago: DROGUERIA FRANCESA
de LUIS MOUTIER y Cia., antiguamente Mourgues y Cia.
Deposito en Valparaiso: DAUBE y Cia.

Sra. Elvira B. de Branca, (Antes)

Frasco de medio litro
26 PESOS moneda nac.

Buenos Aires, Setiembre 7 de 1905.

Srs. Seidenberg y Cia:

En contestacion a su carta del 4 del corriente les comunico que efectivamente corté las puntas de mi cabello hasta emparejarlo, por eso parece del mismo largo que el anterior pero bien se ve que hoi es muchísimo mas abundante. Le repito que este resultado lo he obtenido en un año de usar el **Pilol.** *y no tengo ningun inconveniente en que Uds. publiquen mi retrato y el certificado en "Caras y Caretas" como me piden en su carta. Los saluda atta.—***ELVIRA B. DE BRANCA.**

Sra. Elvira B. de Branca, (Despues)

¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el artículo elejido a su dirección, una vez recibido el jiro o efectivo. Sírvase enviarnos siempre 0.30 centavos para gastos de correo. Los artículos con estuche valen un peso mas.

Montana Diamond Co.

Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, acreditándolo así los miles de artículos vendidos en nuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un artículo.

Montana Diamond Co.

Hemos derrotado a los brillantes hijitos. La duda es nuestro triunfo

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

$3 CADA UNA

$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327. Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742. Valparaiso

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 108

Marzo 17 de 1907

Fot. Heller.

RETRATO DE LA SEÑORITA A. J.

EL FIN DE LOS JIRONDINOS

UNA vieja chalupa pobremente aparejada se acercó en la rada de Brest durante la noche del 30 de setiembre de 1793 a una fragata mercante llamada *L'Industrie* que en esos precisos momentos se preparaba a zarpar con rumbo a Burdeos. Era su capitan un marino valiente y noble, apellidado Granger.

El capitan permitió atracar a la chalupa y recojió a su bordo a siete desconocidos pobremente vestidos y empapados por las olas. Dijeron ser comerciantes de Burdeos, deseosos de regresar a la Jironda.

Su traje raido, su rostro demacrado contrastaban con el verdadero arsenal de pistolas y sables que cada uno llevaba encima. Talvez Granger estaba avisado de antemano sobre la verdadera cualidad de sus pasajeros, talvez su nobleza de alma lo llevaba a hacer un gran servicio sin preguntar mucho a quién.

Esos pasajeros no eran otros que los diputados jirondinos Louvet, Petior, Guadet, Valady, Salle y Buzot. Todos conocen la historia de la caida de los jirondinos bajo los golpes del ariete formidable del jacobinismo manejado por Robespierre y Marat.

Eran éstos los únicos que se habian escapado de Paris y llegaban a Brest, despues de una penosa peregrinacion al traves de la Francia, burlando las persecuciones de los ajentes de la Convencion.

Tres dias mas tarde, llegaba la fragata a algunas toesas de distancia de una punta de tierra plana llamada Bec-d'Ambes: un barca los llevó a tierra. Desde allí se dirijieron a la casa del ciudadano Dupeyrant, suegro de Guadet.

El suegro no estaba allí. Solo habia un tonelero llamado Blanc que alquilaba una parte de la casa. Guadet se dió a conocer y esa noche alojaron allí en camas improvisadas. Se trataban de "amigos" unos a otros y el tonelero no pudo saber sus nombres.

Al dia siguiente se puso en camino Guadet con un hombre de cabellos blancos que sin duda era Petion en busca de asilo. Peregrinaron por algunos dias en busca de asilo por los alrededores de Saint Emilion.

Sus demas compañeros, entre tanto, estaban llenos de ilusiones en casa de Dupeyrant sin saber que el Terror reinaba ya en Burdeos y que se les buscaba.

Blanc dijo al dia siguiente a los proscritos que se sospechaba su presencia en la ciudad y que un ciudadano desconocido habia rondado su casa en la noche anterior.

Se prepararon entonces a la defensa. Tenian 14 pistolas, 5 sables y 1 fusil. Formaron barricadas en la casa. Al dia siguiente llegó un mensajero de Guadet. Su padre solo habia querido recibirlo a él y a uno solo de sus amigos. Mas de treinta partidarios y amigos habian negado asilo para los proscritos.

—Un asilo para dos de nosotros, esclamó el impetuoso Barbaroux, pues bien, vámonos todos!

En esos momentos la noticia de la llegada de un destacamento de guardias nacionales a la posada vecina, los hizo huir apresuradamente.

Caminaron durante toda la noche por caminos estraviados. El padre de Guadet dió alojamiento a todos durante algunas horas; pero al alba, salieron a buscar en otra parte; fué inútil, porque todas las puertas se cerraban para ellos.

Andaban errantes como lobos, de Pomerol a Saint-Genez, de Monpeyroux a Castillon, durmiendo en las viñas, en los bosques, en las canteras.

Una persona declaró que cerca de la Saint-Michel, antes de las seis de la mañana, habia visto cuatro o cinco estraños que llevaban sombreros de copa alta con casacas color café, con vueltas y cuellos rojos, bastones de estoque debajo del brazo, y una bolsa de tela; un instante despues se reunieron con dos estranjeros mas, uno era alto, el otro chico, con trajes verdes y sombreros apuntados, que siguieron a los otros cinco.

Al saber todas estas cosas que se esparcian por toda la rejion, una burguesa de Saint Emilion, la señora Bouquey, se indignó. Encontró el medio de hacer saber a los fujitivos que su casa estaba abierta para ellos, y que podian permanecer en ella durante los dias malos, recomendándoles solamente que se presentasen durante la noche.

El 12 de octubre de 1793, a media noche, los siete fujitivos estaban reunidos en su casa.

La señora Bouquey era la cuñada de Guadet, una mujer de treinta años, valiente y caritativa. Su marido permanecia en Paris, en un empleo que debia al nuevo Gobierno y vivia sola, en octubre de 1793, en Saint-Emilion, en su casa de la calle del Chapitre, casa que existe aun intacta y que ahora es propiedad de los Hermanos de las Escuelas Cristianas.

En el estrecho huertecillo de esa casa habia un pozo cuadrado, de treinta metros de profundidad; cuando se arrojaba una piedra no llegaba al fondo sino despues de largo rato, sintiéndose un ruido lejano y siniestro. En las paredes del pozo existian unos hoyos labrados en las piedras, uno al frente del otro, del porte necesario para colocar el pie, uno a la izquierda y otro a la derecha, alternados y así se bajaba; esas pisaderas estaban húmedas; se resbalaban los pies y las manos no tenian en qué sujetarse.

Pero ese peligroso camino conducia a un admirable escondite. Arriesgándose a esa espantosa jimnasia, despues de bajar seis o siete metros, se encontraba un hueco que conducia a un subterráneo. Todo el subsuelo de Saint-Emilion estaba lleno de inmensas galerias de una antigüedad confusa y de incierta configuracion.

Era una sala irregular, pero espaciosa y en ella habia un subterráneo, una galeria mui profunda, obstruida ahora, a la cual se entraba deslizándose por un hoyo cerrado por una plancha. En esta fosa, a treinta pies bajo la tierra, la señora Bauquey escondió a sus huéspedes.

Ellos aprovechaban esas trájicas horas: Buzot, Barbaroux, Petion,

Louvet escribieron sus memorias; Salle compuso una trajedia, "Carlota Corday", esmerándose en espresar en ruidosos versos sus rencores y los de sus compañeros. Trabajaban todo el dia, a la luz de una linterna, en el .ondo de un escondite mas cerrado y sin aire que una tumba.

Una noche, el 13 de noviembre, la señora Bouquey fué a verlos, anegada en lágrimas; hacia algunos dias que disimulaba sus angustias. Sus parientes y sus amigos, su mismo marido, que permanecia en Paris, se habian unido para conseguir que echase a los proscritos: su corazon se desgarraba de vergüenza y de pesar.

Desde esa noche volvieron a comenzar la vida errante; Buzot, Barbaroux y Pieton que ya no debian separarse en adelante, se dirijieron por el lado de Landes para buscar un refujio incierto. Valady tomó el camino de Perigueux, y se dirijió hácia la casa de un pariente donde esperaba encontrar un lugar ocuto y donde halló la muerte. Guadet, Salle y Louvet pasaron el dia siguiente en las canteras, esperando a un amigo que debia ir a la noche para llevarlos por caminos estraviados a los alrededores de Montpont, donde una mujer que Guadet habia salvado de un proceso, en el que estaba comprometido su honor y el de sus padres: le habia jurado cien veces su gratitud ofreciéndole sus servicios. El guia no apareció.

Los tres proscritos partieron solos durante la noche. El tiempo era espantoso y se perdieron del camino; a las cuatro de la mañana, llegaron rendidos de fatiga, empapados por la lluvia, pesados por el barro, a la puerta que buscaban. Pero, "de parte de la señora, un sirviente les contestó que no podia recibirlos".

Guadet insistió: "Qué me introduzcan solo, si así lo exije la señora, pero que a lo menos pueda hablar con ella". La señora les contestó que era imposible y la puerta se cerró de nuevo. Llovia con mucha fuerza, la ropa de los fujitivos impregnada de agua, estaba helada. Louvet sucumbe por la fatiga; se estremece y pierde el conocimiento; sus amigos tratan de apoyarlo contra un árbol; pero no podia tenerse en pie; tuvieron que acostarlo en el suelo, es decir en el agua. Guadet corrió de nuevo a golpear la puerta y no abrieron.

—"En el nombre del cielo, suplicó, concededme una pieza y fuego, por dos horas únicamente: uno de mis amigos está enfermo".

La misma respuesta:

—"Es imposible".

—"¡A lo menos proporcionadme vinagre y agua!"

—"No se puede".

Louvet volvió en sí; esa vida de pária lo avergüenza; no puede mas: en Paris ha dejado una mujer querida, quiere hacer lo posible para reunirse con ella, atravesar la Francia a pie, convencido que lo reconocerán y lo tomarán preso. Sus amigos le aconsejan que se quede; pero su resolucion está tomada. Los estrechó contra su corazon, les repartió, a ellos que eran mas pobres, algunos billetes, y se alejó. "A algunos pasos de distancia, sin embargo, referia él, me detuve; miré con inquietud a los amigos que iba a abandonar. Ellos tambien se habian vuelto y me miraban y mientras que yo temblaba por ellos, ellos se estremecian por mí: les hice una última seña con la mano, y continué mi camino"....

A lo menos este no pereció.

Los otros, despues de un corto concilíabulo delante de la casa despiadada, volvieron a tomar tristemente el camino de Saint-Emilion, en cuyos subterráneos encontrarian un abrigo contra las lluvias de otoño.

La casa del padre de Guadet, habia dejado de estar sometida a la vijilancia permanente. Salle y Guadet entraron allí durante la noche y tomaron posesion de su escondite.

Parece imposible que estos hombres hubiesen podido vivir durante ocho meses—de noviembre de 1793 a junio de 1794—en esa situacion, sin fuego durante el invierno, sin aire en el verano: sin embargo fué allí donde Salle terminó su trajedia "Carlota Corday" y compuso el cuento satírico: "La entrada de Danton en los Infiernos".

Barbaroux, Petion y Buzot volvieron a golpear a la puerta de la señora Bouquey. La valiente señora los recibió de nuevo, pero su familia la vijilaba. Contra toda su voluntad buscó modo de albergar en otras partes a sus refujiados: a instancias suyas fueron alojados durante algunos dias por el ciudadano Paris, cuya-párroco constitucional de Saint-Emilion; despues les aseguró un retiro en casa de varios burgueses de Castillon; Penaud, Mouret y Coste, que los recibieron por turno.

Coste los alojó en un granero, perteneciente al antiguo convento, que estaba encima de sus establos, en la calle Planterose; allí estaban a fines de diciembre. Un muchacho de diez y seis años, Silvestre Gros, despues de haber estado celebrando la fiesta de Pascua con sus camaradas, juzgando que la hora era mui avanzada para entrar a su casa, tuvo la idea de ir a acostarse en la paja del señor Coste. "Pero cuando subí al granero, referia él, sentí que habia tres cabezas y me escapé. Mi camarada me dijo: "No temais, no digais nada de lo que habeis visto; son los tres *emigrados*".

Sin embargo, la señora Bouquey soñaba con una hospitalidad menos precaria para sus queridos proscritos. En el centro mismo de Saint-Emilion, en un ángulo de la Grand-Rue, actualmente calle Guadet—y de la calle de Cap-du-Pont; existia la peluquería de un tal Juan Bautista Troquart que vivia solo y ocupaba el piso bajo; el segundo piso, estaba desplomado y se componia de una sola pieza "covacha infecta", techada con jénero y cuyas ventanas no se abrian jamas.

Fué allí donde, en los primeros dias del año 1794, la señora Bouquey instaló a Petion, Buzot y Barbaroux.

La pieza donde vivieron durante cinco meses los tres Jirondinos no contenia mas que una cama donde se acostaban Petion y Buzot: Barbaroux dormia sobre un colchon. No podian prender fuego, porque el humo los habria denunciado, y apenas hablaban, de miedo que los transeuntes los oyeran. Buzot y Barbaorux escribian sin cesar; Petion pasaba de ocioso, sentado en una silla vieja, donde pensaba o dormia.

Cuando ya era de noche y las calles estaban desiertas, Troquart iba a hacer las compras para sus pensionistas; se dirijia a la casa de Bouquey, que estaba mui cerca, o mas lejos, donde el padre de Guadet, cambiaba cartas y compraba provisiones.

Pero un prococónsul de veinte años, Tallien, gobernaba a Burdeos y consideraba un honor hacerse notar. Un tal Nadal—posadero de Saint-Emilion,—le dió una idea:

En Sainte-Foi-la-Grande, a orillas del Dordogne, a siete leguas de Saint-Emilion, vivia un carnicero llamado Francisco Morcom, que adiestraba unos dogos enormes para el combate. Iban de Burdeos para verlos luchar; uno de esos perros no tenia mas que tres patas: se llamaba *Tors* y era el mas temible de todos; citaban de él luchas estraordinarias.

El 17 de junio de 1794 en la mañana, Saint-Emilion despertó bloqueado por el batallon 10.o de la Jironda que habia ido de Libourne. Todas las puertas se encontraban custodiadas, como tambien la casa de Guadet y las diversas entradas a los subterráneos.

Formaba en la partida la jauria de Morcom; los colosos fueron soltados en las canteras de donde esperaban ver salir, como de una madriguera, a los proscritos desemboscados! Nadie salió; Morcom volvió a encadenar sus dogos y enojado por su mal éxito, se dirijió hácia la casa de Guadet. La rejistraron de punta a cabo; descubrieron en su escondite a Salle y a Guadet, que fueron agarrotados inmediatamente. Igual cosa hicieron en casa de la señora Bouquey, porque encontraron en la gruta señales de la estadia de los "esciuidos por la lei". A las dos y media condujeron en una carreta a la señora Bouquey, al padre Dupeyrat, Salle, al anciano Guadet, a su hijo el diputado, su hija Maria Guadet y hasta a una pobre jorobada, sirviente de la señora Bouquey.

A la hora de mas calor del medio dia, la carreta, entrando por la puerta de la Magdalena para seguir por el camino de Libourne, bajó por la gran calle y pasó cerca de los muros de la casa de Troquart, donde estaban llenos de angustia Buzot, Petion y Barbaroux. La peluquería estaba llena de soldados; uno de los de la espedicion, Oré, habia amarrado su caballo en los barrotes de la ventana. A nadie se le ocurrió subir la escalera y visitar el segundo piso. Los tres proscritos, al traves de las ventanas cerradas, vieron desfilar el cortejo que conducia a la muerte a sus últimos amigos.

A la noche siguiente, cuando la consternada ciudad recuperó la calma, dijeron adios a su huésped y salieron por la puerta de Brunet, monton de bóvedas de arcos y torres del siglo XIII, que hoi está cubierto por un viejo nogal que en esa época era un arbusto plantado sobre uno de los baluartes del puente. Iban con la ropa hecha jirones, pálidos, con la barba larga, imposibilitados para la marcha por los numerosos meses de reclusion. Se habian provisto de pistolas; Barbaroux llevaba ademas un cuchillo de caza; Petion las provisiones, un pan grande redondo lleno de tajadas de carne y legumbres. No sabian donde dirijir sus pasos; la frontera mas cerca era la de España; pero sabian que para poder pasar los puentes y atravesar las ciudades tenian que ser vistos por los centinelas que reclamaban a todo transeunte una justificacion de identidad: ademas, ellos no tenian pasaporte.

Bajaron los cerros de Saint-Emilion, evitando pasar por las aldeas de Saint-Laurent y de Saint-Hippolyte: todavia señalan el lugar donde fué constatado su pasaje al traves de las viñas. Se dirijieron hácia el Dordogne con la idea de atravesar por allí, pero el primer puente, el de Castillon estaba custodiado: era preciso pasar a nado, o aprovechar, si fuese posible, la barca de Civrac, aldea de la orilla izquierda, menos vijilada que Castillon.

Al amanecer, los proscritos habian recorrido dos leguas y atravesaban el gran camino de Bergerac a Burdeos, no léjos de una quinta llamada Germans. Vieron un pequeño bosque de pinos, plantado a unos doscientos metros del camino. Entre el bosque y el camino se estendia un campo de trigo en el cual se internaron. En medio de ese campo, dos grandes moreras daban sombra: los tres hombres cansados, se sentaron a almorzar. El lugar que ocupó cada uno se encontró marcado por un pañuelo y un pedazo de pan.

En ese momento, algunos voluntarios que iban de Castillon a Burdeos, pasaron por el camino: los acompañaba un tambor que por capricho se puso a tocar la caja. Los proscritos que estaban acostados entre las altas espigas, no podian verlos, pero el sonido del tambor los hizo creer que eran parseguidos. Petion y Buzot, se levantaron inmediatamente y desaparecieron en el bosque. Barbaroux, sintiéndose pesado por una precoz obesidad, o talvez disgustado de esa vida llena de zozobras, armó su pistola y se la aplicó a su sien derecha haciendo fuego.

Los voluntarios oyeron el tiro desde el camino, se detuvieron y entraron a la sementera; encontraron al herido, respirando con fuerza y retorciéndose como si estuviese agonizando; tenia toda la mejilla derecha llena de sangre, el ojo casi saltado de su órbita. ¿Quién era?

Rodearon al herido, pero nadie se atrevia a aproximarse para prestarle ausilio.

Hasta las tres de la tarde no llegaron los empleados municipales de Saint-Magne: cuando les avisaron lo que habia sucedido, hicieron trasportar al herido a una quinta vecina, pero los colonos no quisieron abrir sus puertas. Las leyes eran estrictas: todo ciudadano que daba asilo a un conspirador se hacia cómplice; pidieron un poco de agua para lavar la herida y contestaron que nó; un poco de paja para acostar al moribundo y rehusaron.

Barbaroux, al ver este espantoso jiro de los acontecimientos, comprendió que seria proscrito hasta en su muerte.

Un muchacho de catorce años, Francisco Laprade, fué de los primeros en acudir, no perdió el menor incidente del espectáculo. Setenta y tres años despues, referia sus impresiones de esta manera: "Era un hombre moreno, de cabellos y barba negra y cara larga; llevaba puesta una levita larga. Unos decian: "es un traidor de Paris" otros pretendian que era Petion o Buzot. Despues supieron que era Barbaroux. No le dieron ni agua, ni vino, ni ninguna cosa, mucho menos prodigarle cuidados. ¡Los espíritus estaban tan animados entonces! Estoi seguro que no tenia mas que una herida encima de la oreja; yo mismo la toqué; al principio no habian llegado mas que veinte personas; despues, acudió toda la villa de Castillon".

El ciudadano Lavache, antiguo alcalde de Castillon, hombre de opiniones avanzadas tuvo la idea de interrogar al moribundo. "Este pasó mucho rato sin contestarle". Y como Lavache insistiese sin piedad, Barbaroux replicó con impaciencia: "que se mezclaba en cosas que no le incumbian y que no tenia derecho para interrogarlo".

Grailion, farmacéutico de Castillon, fué tambien y se preparó para sondar la herida: arregló sus instrumentos, esploró la herida y nada encontró. En fin, a las cuatro de la tarde, con todo el calor, unos hombres levantaron la silla y se llevaron al herido con paso lento, a Castillon, donde llegaron a las seis.

Al llegar a la cárcel, lo acostaron en un colchon y para cuidarlo llamaron a una niña de Fonbaud, de la poblacion de la villa, que se llamaba Maria: seis dias despues la jente de Castillon lo vió de nuevo: esta vez estaba "amarrado" sobre un colchon; sus hermosos cabellos negros rodeaban su mejilla vendada; siguieron por la calle que conduce al puerto, lo hicieron embarcarse en un buque que se dirijia a Burdeos.

Una semana despues supieron que habia muerto en el patíbulo.

En el mismo momento que su amigo se heria de un tiro de pistola, Petion y Buzot, se fugaban a traves de las sementeras, hácia el pequeño bosque de pinos plantado en la quinta de Germans y la de Pille-Bois; desde allí pudieron ver a los aldeanos que levantaron a su compañero y se lo llevaron.

Nada se sabe sobre lo que pasaria entre esos dos hombres, que tan estraño destino habia conducido hasta el último grado de miseria y de desesperacion.

Cuando llegó la noche, los habitantes de las granjas de Germans y de Pille-Bois sintieron a lo lejos "por el lado del bosque del señor Devalz", dos tiros casi simultáneos. No les llamó la atencion: ocho dias despues solamente, el 25 de junio, Bechaud, por sobrenombre "Baraba", al volver de la casa de su prometida, en Cafol, oyó en la sementera ladridos de perros: retrocedió para ver cuál era el motivo, y al acercarse, los tres dogos huyeron, se ocupaban en despedazar dos cuerpos tendidos de espalda distante algunos pasos el uno del otro: los dos cadáveres tenian el rostro intacto pero negro como la plancha de una chimenea. Baraba corrió a Castillon para advertir a la autoridad.

Al dia siguiente, a las cuatro de la mañana, el juez de paz de Castillon se ponia en camino, acompañado de los empleados municipales de Saint-Magne y escoltado por una docena de guardias nacionales armados. Seguidos de una cantidad de curiosos, atravesaron los campos hasta el ángulo del bosque de pinos donde estaban los cadáveres.

Mientras que los majistrados locales hacian sus constataciones, los asistentes hacian comentarios. Al rededor de los cuerpos habia muchas pistolas. Las espigas estaban caidas como si los dos hombres se hubiesen revolcado durante largo rato; y esto hizo pensar que estarian envenenados. Otros, viendo la poca distancia que los separaba—diez o doce pasos—creian que talvez se habrian suicidado, matándose mutuamente como en un duelo.

Durante ese tiempo los curiosos aumentaban; eran cerca de cien cuando abrieron las dos fosas y colocaron los dos cadáveres. Una mujer decia que "eran hombres terribles"; un aldeano, llamado Blanc, se acercó a los muertos y les quebró las mandíbulas de un golpe de azadon diciendo: "emigrados pícaros!" Aseguran que este murió quince dias despues.

Los sepulcros estaban tan cerca uno de otro que parecian formar uno solo.

Subsistieron durante largo tiempo y aunque los años los habian hecho desaparecer, los respetaban: no removieron la tierra donde reposaban los proscritos; el lugar se llamaba el campo de los "emigrados" porque nada mas sabian.

Hoi dia, el bosque de pinos ha desaparecido: ya no se sabe con fijeza donde reposaban los emigrados; sus restos no han sido encontrados. A algunos metros de distancia, señalaban el lugar, en un campo de maiz, no lejos de una especie de cabaña que sirve, en caso de tempestad, de abrigo para los cultivadores. La jente del pais os conduce allí de buena voluntad; no ignoran que allí tuvo lugar un drama sin saber precisamente cuál. Los visitantes, ademas, son mui escasos. ¡Es tan vago, y tan antiguo!

G. LENOTRE

UNA ARTISTA ORIJINAL

RUTH St. Denis es una artista jenial que con sus exóticas representaciones indús y los productos de su loca fantasia logró que el incesante torbellino que constituye la atencion de los centros mundiales, siempre ávidos de sensaciones y de novedades, se detuviera en ella.

Paris la ovacionó y asistió durante muchas noches a sus representaciones encontrando en su mímica y sus estrambóticas danzas el deleite que dá lo desconocido, lo orijinal.

Ruth, mas bien Rada, como jeneralmente se la llamaba por ser uno de sus números predilectos, el "baile a la diosa Rada", ha creado un jénero nuevo en el arte de la terpsícore y ha abierto nuevos y desconocidos rumbos que no tardarán en ser seguidos por numerosos adeptos.

Dejémosle la palabra para conocer algunos detalles de su vida y la esplicacion que da a sus raras aficiones.

"Ignoro—dice—el oríjen de mis inclinaciones a la mímica y al baile oriental. Desde mi infancia recuerdo que buscaba a mis sentimientos un medio de espresion en el movimiento. Nunca he estado en la India y hasta hace mui poco no conocia la colonia indú de Nueva York. No he conocido las viejas "couchas" ni las "bayaderas" que han visitado nuestros teatros.

Pero ya que es propio de la naturaleza humana el afan de buscar esplicaciones de sus idiosincracias, yo he procurado buscar alguna para mis aficiones y he creido encontrarla figurándome que soi una de esas almas arrojadas a las playas del siglo XV desde aquellos lejanos tiempos en que las jóvenes griegas entonaban himnos a sus dioses, en que el conquistador Mariano batia sus platillos en honor de sus lares. La lei del atavismo no es tampoco estraña a esto, pues las aficiones comprimidas de nuestros ascendientes reviven en nosotros con mayor tension.

Mis primeros años se deslizaron en una posesion señorial de mis padres y en su compañia en Somerville de New Jersey.

Los sencillos habitantes de este pueblo nos miraban con no poco recelo, pues nuestra vida aparecia rodeada de un misterio peligroso. Mi padre estaba desde algun tiempo poseido de la manía de hacer algun invento y mi madre vivia postrada en el lecho sin movimiento. El silencio, que la fuerza del destino habia impuesto en nuestra solariega mansion, solo era turbado por el sonido destemplado de las teclas de un viejo piano y que yo buscaba a guisa de paciente compañero en mis ratos de insoportable hastio. No obstante mi imajinacion no descansaba. Ya que ella no encontraba un traductor en el lenguaje; buscaba el medio de esteriorizar sus elucubraciones por el movimiento.

Mi madre que, como he dicho, estaba inmóvil a causa de una antigua enfermedad, solia recrearse contemplando estas primeras manifestaciones que yo hacia de mi inclinacion. Algunos años despues, cuando su enfermedad habia desaparecido, tuve ocasion de conocer a una aventajada bailarina discípula de Mme. Roté, que enseñaba segun las prescripciones de una nueva escuela llamada "Delsarte" mui en boga por ese entonces.

Mi madre me enseñaba todo lo que aprendia de ésta y entonces yo confirmé la idea que tenia de que el "arte del baile" tiene por objeto la manifestacion esterior—por medio del movimiento—de las situaciones del alma, de los afectos y sentimientos.

Nuestras clases se hacian cada vez mas interesantes, pues al movimiento agregábamos la espresion del rostro. Mui pronto descubrí en un vetusto armario que poblaba nuestras desmanteladas piezas, algunos trajes de carácter que en tiempos mas felices habia usado mi madre. Revestida con éstos representaba las principales escenas que figuraban en las cuentos que leia en mi infancia sobre aventuras en la India.

Con un desplante que solo escusa mi inesperiencia y juventud me presenté un buen dia ante un empresario de teatro de variedades solicitando colocacion.

Solo despues de muchos trajines y no pocas decepciones se me concedió el permiso de exhibir mi estrambótica sabiduria en uno de los ensayos próximos. La prueba tuvo tal aceptacion que fuí contratada trabajando con regular éxito. No me fué difícil despues encontrar colocacion en diversos teatros. Estimulada por el éxito de mis primeros ensayos me dediqué al estudio de la literatura india y he procurado familiarizarme con el misticismo y la orijinalidad propia del espíritu indú.

Convencida de que necesitaba perfeccionarme en la mímica ingresé en una compañia dramática.

Asistia a los ensayos con la asiduidad y el interes del que va a un Seminario a beber la enseñanza que busca su vocacion.

El porvenir de Rada, la esposa de Krisna, iba así adquiriendo forma.

En mi imajinacion me figuraba a la diosa Rada rodeada de y adorada por los pastores que simulan caminar por el camino de la salvacion. El baile de Rada va en la India siempre unido a otros dos que forman parte de una de las mas solemnes ceremonias del Budismo.

Mi arte en sí carece seguramente de variedad y es incapaz de mantener la espectacion constante de un público; por ese he procurado mezclarlo con algunas situaciones dramáticas que sostengan el interes del espectador".

EN EL TREN

¡PRONTO, señora, al coche!....

Y se abrió bruscamente la portezuela de un departamento de primera clase.

Instigada por el empleado, subió al carruaje una señora jóven, acompañada de tres niños de corta edad.

A los pocos momentos se oyó el silbido de la locomotora y el tren de Marsella se puso en marcha.

Acurrucado en un rincon hallábase un caballero anciano, que miró con mui malos ojos el asalto del coche por aquellas tres criaturas, la mayor de las cuales tendria apenas siete años y la menor dos o tres.

La madre se multiplicaba para distraer a sus hijos y procurar que no molestasen al viajero que les acompañaba.

—¡Estoi divertido!—pensó éste.—¡Venirme con esto a mí, que detesto los niños!

II

El comandante Luis de Lornes, que era el acompañante en cuestion, tendria unos setenta años y por su robustez solo representaba sesenta, a pesar de su barba y su cabello canos.

Era un hombre rudo y severo con todo el mundo y consigo mismo.

Habia enviudado hacia ya mucho tiempo, y al morir su mujer le habia dejado un hijo, al que adoraba con toda la fuerza de su corazon noble y jeneroso.

Se habia retirado del ejército para consagrarse en cuerpo y alma a la educacion del niño, con el que vivia en un antiguo castillo de su propiedad.

Enrique, que así se llamaba el hijo del comandante, entró a servir en la marina y fué destinado al Senegal. Un dia recibió el padre una carta del oficial en la que, entre otras cosas, le decia que habia sido herido en una escaramuza y que debia su pronto restablecimiento a los cuidados de una francesa, viuda de un funcionario público y madre de una hija encantadora. El comandante se encojió de hombros y dijo para sí:

—¡Con qué fuego habia Enrique de esas dos señoras!... ¡Pero no se casará sin mi consentimiento!

Al correo siguiente recibió otra carta en la que Enrique le pedia permiso para contraer matrimonio.

La contestacion no se hizo esperar y fué seca y abrumadora, ordenando a su hijo que rompiera inmediatamente las relaciones de que le daba cuenta.

El oficial replicó que estaba comprometido, y que como la madre de su amiga habia muerto del cólera, no habia tenido mas remedio que dar a la huérfana palabra de casamiento. M. de Lornes se quedó petrificado ante semejante audacia, y, a impulsos de la indignacion de que se hallaba poseido, contestó a Enrique lo siguiente:

"Como hombre de honor no debes faltar a tu palabra. Cásate, puesto que la lei te lo permite sin que tu padre pueda prohibírtelo. Pero ten entendido que no hai ya nada de comun entre tú y yo. Has muerto para mí y no quiero saber en lo sucesivo nada de tí ni de tu familia".

Desde entonces se encerró en su castillo, evitando por completo el trato de las jentes.

Se negaba a abrir las cartas de su hijo y encargó a su ayuda de cámara, que conocia la letra del oficial, que las rasgara en cuanto llegasen a sus manos.

El nombre del hijo rebelde no volvió a ser pronunciado en aquella casa.

III

—Deje usted, señora, que esos niños se muevan un poco—dijo el comandante.

—Gracias, caballero; pero temo que le molesten a usted.

—Nada de eso, señora. ¿Cómo te llamas, niña?

—Margarita, y mi hermano, Pablo y mi hermanita Lina.

—¿Y tú, mocito, cuántos años tienes?

—Yo, siete; Margarita, cinco, y Lina, dos.

—Y, diga usted, señora, ¿le dan a usted mucho que hacer esos niños?

—No, señor; sin duda a causa de la costumbre. Yo les he criado y nadie mas que yo se ocupa de ellos.

—Pero eso de viajar con chicos....

—Como mujer de marino, estoi educada en una buena escuela.

—¡Ah!....

El comandante no dijo una palabra mas y volvió a acurrucarse en su rincon, como si tratara de conciliar el sueño.

El tren corria a todo vapor, mientras la madre daba de cenar a sus hijos.

De pronto, pasó como un relámpago otro tren en sentido contrario.

Pablo se dirijió hácia la portezuela, y en lo brusco de sus movimientos le salió de su camiseta de marino un medallon de oro.

Monsieur de Lornes lo examinó con gran curiosidad.

—¿Qué es esto?—preguntó el anciano.

—Un medallon de mi padre—contestó el niño.—Lo llevo porque soi el mayor. No hable usted de esto a mamá para que no se aflija.

A los pocos momentos dormia Pablo como un bendito.

IV

El comandante sintió que una lágrima corria por su mejilla.

Habia reconocido el medallon y el mechon de pelo rubio de su mujer. Pero su hijo... ¿qué era de su hijo?

Indudablemente habia muerto sin haber recibido su bendicion.

No se atrevia a preguntar nada a la viajera, temeroso de conocer la horrible verdad de que se confirmaran sus sospechas.

Y, sin embargo, era preciso que supiese lo ocurrido. Talvez su hijo habia muerto y aquella pobre mujer sin fortuna volvia a su país en busca de una familia que la ausiliase y la protejiese.

—¡Yo sabré cumplir con mi deber!—pensaba el anciano.—Reemplazaré a Enrique y seré el sosten de su familia.

Trascurrió aquella noche cruel para el comandante y para aquella infeliz señora.

—¡Marsella! —gritó una voz, y al poco rato los viajeros empezaron a abandonar el tren.

Lornes ayudó a su compañera de viaje y a los niños a bajar del coche.

—¡Juana!...

—¡Enrique!...

Un jóven moreno y de aspecto marcial recibió a la jóven en sus brazos, y despues, lanzando un grito de sorpresa, esclamó:

—¡Mi padre!

—¡Sí, hijo mio! —dijo el comandante, procurando conservar su tono severo.

Pero, no pudiendo contenerse y con los ojos inundados de lágrimas, añadió:

—¡Enrique, mi idolatrado Enrique!

Y le tuvo largo tiempo en sus brazos.

—¿Y Luis?—preguntó Enrique.—¿Dónde está Luis?

La madre, apoyada en el pecho de su marido, contestó sollozando:

—¡Ha muerto víctima de una horrible calentura! El marido se puso pálido y estuvo a punto de perder el sentido.

—Hijo mio—dijo con temblorosa voz el comandante,—sufro mas que vosotros y daria lo que me resta de existencia por abrazar al niño que llevaba mi nombre.

V

Al cabo de ocho dias resonaban en el antiguo castillo de Lornes las alegres voces de los tres nietos del comandante.

Enrique venia a Francia a reunirse con su mujer y se habia ido a vivir con su padre, al que pensaba no abandonar jamas.

Al año siguiente otro Luis hizo renacer la sonrisa en los labios del abuelo. Pero el buen señor no se olvidaba nunca del primojénito a quien no habia conocido.

Todas las mañanas, hasta el dia de su muerte, iba al cementerio de la vecina aldea y se detenia largo rato ante una losa de mármol en la que se leian estas palabras:

Luis de Lornes,
muerto a la edad de nueve años.
Llorado
por su padre y su madre
y sobre todo
por su abuelo.

A. DOURIAC

EN EL PAIS DE LOS PROFETAS

LO QUE SERÁ LA SOCIEDAD FUTURA

LA ajitacion colectivista se hace en Francia cada vez mas intensa. El socialismo cuenta con apóstoles tan ardorosos y eminentes, como M. Jaurés, Vaillant, Lafargue, etc. Hace tiempo un literato frances, M. Montorgueil, tuvo la idea de preguntar a varios de estos leaders lo que pensaban de la sociedad futura. Hé aquí sus respuestas auténticas:

El mayor de los males para la humanidad es la palabrería. Por palabras vienen los duelos, por palabras se devoran, por palabras se comen unos a otros. Acaso la paz seria inalterable entre los hombres si ninguno hablara. Los animales deben su tranquilidad y su relativa sociabilidad a la limitacion de la espresion verbal a que se encuentran sujetos. Ellos no entienden porque se callan. Nosotros hablamos y hé aquí de donde vienen todos nuestros desacuerdos.

A cada instante surje una palabra nueva, palabra de union o de combate que arroja a éstos a las mas locas esperanzas y a aquellos en los trances mas quiméricos. Luego un grupo se apodera de esas palabras, las borda en su bandera o las cose en su sombrero. Y hé aquí que la guerra se enciende!

Todas esas palabras pasan, tienen su dia de auje, triunfan momentáneamente. ¡La palabra del dia es Colectivismo!

La familia terminada en ismo ha tenido siempre un lugar preferente en las ajitaciones de los últimos siglos. No es mui nueva y ha sido mui afortunada en imponerse tan largo tiempo.

La palabra actual tiene cierto aire a la vez amenazador y misterioso. Nos escaparemos de ella pero ella no se nos escapará. Ella anuncia ruidosamente una doctrina y enuncia a veces varias.

Yo sé algo de ella. Acabo de tocar, si puede decirse así, al colectivismo en carne y hueso en la persona de mis interrogados. Vuelvo de la tierra de los profetas.

Esta idea de ir a ella se me habia ocurrido hace meses cuando nuestras calles estaban atestadas de emblemas y de proclamas electorales. Un candidato se proclamaba colectivista en una de esas proclamas. Y hé aquí que oí este diálogo entre dos obreros parisienses:

—Colectivista—decia el menos avisado de los dos.—¿Y qué quiere decir esto? Entonces el otro, que habia recibido ya la luz, respondió con la superioridad condescendiente del que sabe lo que se dice.

—Supongamos: la sociedad es ya colectivista por completo. Pues se te da un bono. Y bien, con este bono tienes un terno de ropa bien hecho como el de tus patrones, tienes carne, tienes pollo asado, tienes frutas... tienes todo lo que quieres, puesto que todo es tuyo... ¡Eso es el colectivismo!

El compañero, que suponia realizado este sueño, interpretaba con cierta fidelidad la doctrina espuesta en una forma referida por los jefes por ser mas elocuente: "¿Quieres un traje? Lo tomas. ¿Quieres un pollo? Lo tienes".

He querido oir de la boca misma de esos profetas y esos utopistas quién seria el que en la sociedad futura se ocuparia en criar los pollos y en hacer la ropa.

Lo he preguntado a Jean Grave, que ha escrito "La sociedad moribunda" y que por esta razon ha pasado algunos años en la cárcel por órden de la sociedad que no quiere morir. Lo he preguntado al doctor Jean Brousse, que es "broussista" y cuyos consejos son prudentes; al ciudadano Allemane, que es "allemanista"; lo he preguntado a Guesde, que es "guesdista" y que en un pequeño departamento de Batignolles corta como la espada de Alejandro lo que su orgullosa voluntad no ha sabido desatar. En fin, lo he preguntado al ciudadano Hamon, creador de la "Humanidad Nueva" (hijo espiritual de Tolstoy) que se entrega pacíficamente a la jardineria en su pequeña propiedad de las costas bretonas, frente al océano, meditando entre sus gallinas y sus alcachofas en la convulsion suprema que dará el paso a su sistema en el cual todo está previsto.

Despues he ido donde Kropotkine, el gran señor ruso que ha sacrificado su título y su fortuna en el altar de la anarquia, que ha dejado el palacio por la celda y que vive en un chalet de la costa británica formando el plan quimérico de la sociedad de mañana. En seguida he visto a Jaurés, a Vaillant, a Deslinieres... Los he visto uno tras otro a todos esos hombres que nos conducen hácia ese edificio desconocido que es la ciudad de nuestros sueños ardientes y cuyo estilo se acerca mas seguramente al de la torre de Babel que al del Templo de Salomon.

Sin embargo, de sus respuestas se desprendian algunas ideas directrices comunes que daban cierta unidad a esta confusion o permitian sospechar mas o menos lo que seria la sociedad futura si el golpe májico de la varillita del colectivismo, del positivismo o del comunismo tuviera el poder de metamorfosear en un mundo enteramente nuevo a este viejo mundo de vilipendio que, sin embargo, como diria Renan, tiene un mérito único: el de ser el nuestro!

Sobre la catástrofe, el mas anarquista, M. Jean Grave, tuvo a bien tranquilizarme:

—La revolucion sale de la evolucion—me dijo.—No hai intermedio entre ayer y mañana, entre ayer y hoi. El mañana es el hijo de la víspera...

Como se vé, esto no hace mui comprensible ni práctica su idea. Luego habla de las casas futuras. En la nueva sociedad no habrá propietarios, luego la propiedad no existirá. Entonces cuando los palacios construidos en épocas bárbaras caigan en ruinas nadie querrá reconstruirlos.

—Cada uno entonces construirá su casa—continúa M. Grave. Las casas serán entonces poco complicadas. En la sociedad futura los gustos serán mui sencillos. Para edificar las construcciones fáciles se ayudarán mútuamente. Esta "entre ayuda", he aquí el secreto del mañana. Todos entonces trabajarán con sus diez dedos y estarán prontos a dar su concurso activo a cada cual.

LA PLAZA DE LA CONCORDIA EN EL PARIS DE MAÑANA.—Segun el colectivismo seria convertida en campo de cultivos.

Sobre el punto del trabajo, los colectivistas y positivistas me han parecido estar de acuerdo. No habrá mas ricos, mas ociosos ni mas intermediarios.

—¿No mas intermediarios?—he dicho a M. Deslinieres, a quien Jaurés presenta como el arquitecto de la sociedad futura. Entonces no habrá mas almacenes.

—Los almacenes actuales serán reemplazados por almacenes comunales mas o menos especializados.

M. Hamon me ha dicho:

—El comercio tal como existe en la sociedad contemporánea habrá desaparecido. Las cooperativas actuales de consumo con su federacion para las compras indican la direccion hácia la cual estamos en marcha.

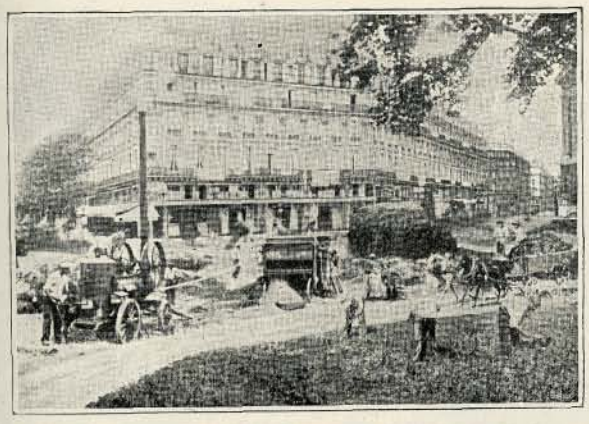
—Asistimos a este fenómeno—me ha dicho Paul Brousse.—Se trata de abrir los ojos para poder ver que la espropiacion ha comenzado. Los grandes almacenes universales arruinan las tiendas, la gran industria arruina al patronato. Todos están de acuerdo, por lo demas, en que cada uno será obligado a trabajar. Pero este acuerdo no va mui lejos, ya que Jaurés, Deslinieres, Guesde y Vaillant quieren recompensar el trabajo ejecutado con bonos y Kropotkine y Grave rechazan los bonos.

—El colectivismo—dice Kropotkine—conserva el salario con los bonos. Cada jornada es pagada con un bono que vale, supongo, por ocho horas de trabajo reglamentado por el Estado. Con ese bono el obrero puede procurarse en los almacenes del Estado o en las cooperativas toda clase de mercaderias. El bono es divisible de modo que se puede comprar carne por valor de una hora, fósforos por valor de diez minutos o bien media hora de cigarros. En vez de decir cuatro centavos de jabon, se diria despues de esta evolucion "cinco minutos de jabon".

Los comunistas que son colectivistas avanzados, tienen horror al bono, les recuerda el billete de banco.

—Sin embargo, responde un discípulo de Jaurés, seria inútil acumular esa moneda ya que la herencia no existirá y ya que no dará interes. ¡Para qué se economizaria, pues!

El comunismo quiere tambien aprovechar todos los grandes espacios vacios. Así las plazas, como la de la Concordia, se



LA PLAZA DE LA OPERA BAJO EL COLECTIVISMO

convertirian en grandes campos de cultivo donde el trigo creceria libremente. Ademas, todas las calles serian plantadas y los hombres volverian a la vida campestre primitiva. Todos trabajarian: unos cultivarian el trigo, otros lo amasarian, otros harian trajes, muebles y calzado para formar un solo gran monton con todos ellos a fin de proveer a la comunidad.

Ellos no piensan en los ociosos, en los vagabundos que aprovecharian el trabajo de los demas. Estiman que el número de esas jentes es mui pequeño y que relativamente sirven tambien a la sociedad.

Pero M. Jaurés va mas lejos y asegura que el ocioso no comerá.

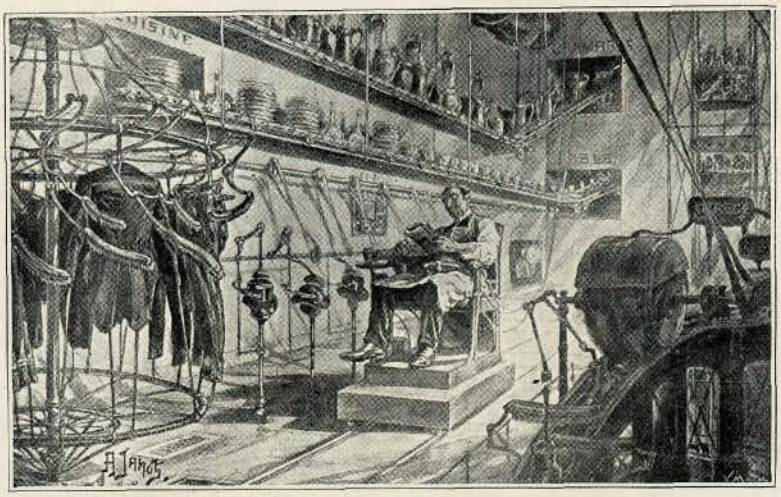
—No se podrá, dice, obligar a nadie a trabajar, pero el inútil deberá comer donde le sea posible.—M. Jean Grave les es menos hostil. No teme a los ladrones por cuanto no existirán ni majistrados ni prisiones por la razon de que cada uno tendrá derecho a tomar lo que quiera. Me ha contado esta sabrosa historia.

—Hai ciertas tribus en que un individuo que tenga hambre entra en la primera choza que encuentra. Es la hora de la comida, se sienta en medio de la familia y toma del plato que le gusta sin pedirle permiso a nadie. Una vez harto, se pone de pié y se va sin despedirse ni dar las gracias a nadie. Nadie se sorprende porque cada uno habria hecho lo mismo en idéntico caso. Cuestion de costumbres y nada mas.

—¿Y eso pasa?

—En Polinesia.

La Polinesia es, pues, un ideal.



EL REINADO DE LA MAQUINA.—El hombre confortablemente instalado en un sillon vijilará la máquina que desempeñe todos los quehaceres de la casa.

—Y luego, dice M. Guesde, se trabajará un poco. En once minutos al dia cada hombre podrá asegurar su subsistencia.

—A fines del siglo XVIII, dice Kropotkine, Franklin ha declarado que bastaban tres horas de trabajo diario para asegurar la vida de una familia de cinco personas. Treinta o cuarenta medias jornadas aseguran el alojamiento, cincuenta los vestidos. Quedan ciento cincuenta medias jornadas para el lujo, los muebles, trasportes, etc.

—Luego el trabajo será tan atrayente—dice M. Deslinieres.—Se podrá elejir libremente.

—En este caso—preguntamos nosotros—¿quién elejiria ser sirviente?

—Los socialistas, me dice el autor de la "Conquista del Pan", responden que cada uno desempeñará las labores de su casa. ¿No es así, querida mia, dicen a sus esposas, que tú te privarás gustosa de sirvienta en una sociedad socialista? Ellas dirán: "Sí, querido", seguras de que eso no vendrá tan luego. Porque en la sociedad futura la mujer no quiere ser ni cocinera, ni barredora. La máquina vendrá en su ausilio. ¿No hai ya máquinas para lustrar calzado? Habrá tambien máquinas para lavar la vajilla. ¿No hai ya máquinas para barrer?

He abordado a estos profetas utopistas el capítulo mas delicado, el de la familia. ¿Qué situacion tendrán las mujeres y niños en la sociedad futura? He comprendido que mis inquietudes se resentian de los prejuicios de mi educacion. Me ha parecido que el matrimonio seria una institucion desconocida para esos tiempos en que cederia su puesto al amor libre.

En todo caso se la pedirá que modere sus exijencias y que corrijiera todo esclusivismo celoso. Un hombre no dirá entonces: "Esta mujer es mia". La mujer no será de nadie, se pertenecerá a sí misma y dispondrá de ella sin enajenarse.

—La mujer, ha dicho M. Jean Grave, se escojerá su compañero segun sus ideales éticos y estéticos. El matrimonio será reemplazado por el acuerdo de dos seres libres.

M. Hamon ha precisado mas aun este punto.

—El matrimonio se hará sin autorizacion paterna, sin ceremonia alguna. Una simple declaracion bastará para el establecimiento de las estadísticas del estado civil. Los niños serán educados en la familia. Si la familia los rehusa, la sociedad se hará cargo de ellos.

Hé aquí lo que me han dicho en el pais de los profetas. Ninguna de estas declaraciones es imajinaria. Cada una viene de contestaciones fielmente descritas.

EL REPOSO CUOTIDIANO

GEORGES MONTORGUEIL

LA SUPERIORIDAD DE LA MUJER

HA recopilado y acaba de publicar el *Journal*, de Bruselas, los juicios formulados por escritores notables contemporáneos, relativos a la cuestion de saber si la mujer es inferior o superior al hombre.

Allá van algunas muestras:

Alejandro Dumas.—Es posible que los hombres valgan mas; pero es cierto que el valor de las mujeres es mejor.

Alfonso Daudet.—La mujer para mí es la madre

Catulle Mendes.—¿Inferiores? ¿Superiores? Ni lo uno ni lo otro: diferentes e iguales por la misma diferencia. Por otra parte, son mui dulces y mui terribles. Euménides en el sentido literario y en el sentido artístico, debemos esperarlas como una gracia y aceptarlas como un castigo.

Octavio Mirabeau.—La mujer no es inferior al hombre; es distinta del hombre y eso es todo. Y, precisamente, por no haber querido comprender esta diferencia, creada por la naturaleza y necesaria para el mecanismo íntimo de la vida, los hombres perpetúan esa mala intelijencia o error doloroso y terrible que hace, la mejor parte del tiempo, del hombre y de la mujer dos séres enemigos.

Paul Hervieu. Confieso que no puedo discernir inferioridad entre hombre y mujer. Los encuentro *diferentes* y, por lo tanto, incomparables. En todo caso, ántes de admitir la idea que, de los dos, el hombre sea el superior, esperaré a que haya encontrado el hombre la manera de no necesitarla para perpetuar la raza humana, para lograr el apojeo de la dicha o la desgracia, esperaré a que sepa espresar en el arte un ideal diferente del que ella inspira casi totalmente.

Leon Daudet.—Trae la mujer al mundo toda la poesía y toda la dulzura. Pero, desde el momento en que reivindica los tristes derechos de los hombres, cesa de ser mujer, y, por consiguiente, pierde todo su interes para nosotros.

LA MUJER PERSA EN EL ORIENTE

LA condicion de la mujer en los paises orientales no es, por cierto, envidiable. Las influencias del islamismo no han conseguido mejorarla, antes por el contrario, en el Coran, código universal, se consignan disposiciones mui poco halagadoras para la compañera del hombre. La mujer—dice—carece de alma, no es sino un animal mas perfecto que los demas, es un ente inútil y que solo sirve para inducir al hombre al mal. Los siete cielos de Allah jamas abren sus puertas para ella, pues está escluida del reino eterno.

Esta degradante condicion es mas acentuada aun en Persia, pais que hasta ahora se manifiesta contrario a las influencias benéficas de la civilizacion europea. Mientras en la Turquia, por ejemplo, todos los paises civilizados del orbe han logrado conquistas para el progreso, en Persia solo han conseguido introducirse Inglaterra y Rusia, gozando de predominio esta última, que,—preciso es confesarlo—no es la que tiene el concepto mas acabado del respeto que se debe a los inalienables derechos del hombre.

El aspecto físico de la mujer persa es atrayente. De estatura mediana, y regular corpulencia. Su rostro lijeramente moreno es simpático y en él se destacan dos grandes ojos negros profundamente espresivos y que se ven hermoseados por pobladas y crespas cejas que le dan cierto aspecto de adustez y severidad.

Su andar es gracioso y lijero; sus movimientos artísticos y revestidos de cierta afectacion de coqueteria.

Debido quizás a la poca elevacion moral se encuentra en ella mui desarrollado el espíritu de vanidad que se manifiesta en la profusion de adornos de sus trajes y en sus arreglos de tocador. Así, sus mejillas trigueñas se vuelven sonrosadas y blancas con el carmin y sus uñas, manos y planta de los pies son teñidas de un color anaranjado.

Desde los 9 años solo pueden presentarse con velo. A los 10 u 11 los padres procuran casarlas. En las clases menesterosas el matrimonio de las jóvenes se hace aun antes de esa edad debido a la orijinal costumbre de hacer los novios una cuantiosa donacion en dinero a los padres de su prometida en el acto de su matrimonio. La novia debe cuidar estrictamente de no presentarse ante su prometido sino cubierta con su velo, lo que, como se comprenderá, depara muchas veces amargas decepciones a los jóvenes para despues del matrimonio. La poligamia es autorizada por las leyes, pero limitada a cuatro mujeres. Esta disposicion se infrinje consuetudinariamente, pues cada harem contiene un número mui superior al permitido por la lei. La vida que lleva en Persia el bello sexo es monótona y desprovista de toda intelectualidad ya que la instruccion que se le otorga es en estremo rudimentaria. El desprecio que le profesa el hombre se manifiesta en una multitud de detalles e incidencias. Mientras él come, ella está de pié esperando dilijentemente sus órdenes. En sus viajes nunca se hace acompañar por su esposa y aunque su ausencia se prolongue no le escribe jamas. Si la esposa desea participar a su marido alguna noticia urjente, necesita recurrir al "mullah", sacerdote, y dictarle sus comunicaciones.

Las distracciones consisten principalmente en sus quehaceres domésticos y en el cultivo de sus amistades. Cada mujer tiene un numeroso círculo de amigas con quienes se reune buscando entretenciones en el baile y en el uso del tabaco, por medio de pipas llamadas "marg'h". Otra fuente de distraccion son los baños

públicos que en Persia son numerosos y requeridos por las exijencias del servicio relijioso. En éstos acostumbran las mujeres pasar a veces dias enteros.

Aunque la severidad de las costumbres es tradicional, las jóvenes no se muestran insensibles a las seducciones del amor y de la gallardia.

Su falta de cultura, ya que no saben escribir, les ha enseñado a suplir las delicadas misivas de amor por una correspondencia de signos en que las flores y las piedras de su brocado juegan un papel importantísimo.

Este injénuo sistema procura la aproximacion de los enamorados hasta que los padres estimulados quizás por la donacion a que nos hemos referido, sancionan la eleccion de sus hijas por su asentimiento al matrimonio.

EL AUTOMOVIL

El humo del tabaco perfumado subia en nubes azuladas que flotaban entre las banalidades del salon, donde los dos amigos trataban, despues de varios años, de remover sus recuerdos y reanudar su amistad. Por las ventanas abiertas para recibir la primavera entraba, junto con el ruido de la calle de la Paix, el torrente polvoroso de los rayos solares; la alegria tumultuosa de Paris, la delicadeza pálida y fina del cielo de Francia, animaba su conversacion. El uno venia de los paises verdes y tristes de Gran Bretaña, el otro de los paises voluptuosos y azules de Italia.

Sir Archibaldo Lover murmuró:

—Mi querido Lucio, os desconozco; hai una sombra en vuestro semblante, el reflejo de un pensamiento oscuro y triste.

—¿Por qué?

Un velo de tristeza cubrió los ojos de Luciano Sanseverina.

—¡Vaya! ¿Os habeis apercibido? Es, sin embargo, una tonteria...

—¿Qué tonteria?

—¡Oh! Nada, mi querido amigo; el miedo, el horrible miedo...

—¿El miedo?

—Sí, tengo miedo siempre, siento a mi alrededor el vuelo de una amenaza, el golpe de la desgracia... sé que es oscuro...

—¡Vos, Lucio, tan valiente, que matabais al tigre a cuchillo en los bosques de Ceylan!... ¿Acaso habeis visto el espectro que se le apareció a vuestro abuelo Brutus?

—El espectro, no... mucho peor que eso.

—¿Qué, pues?

—Escuchad, voi a contaros en dos palabras esa historia; no se la he contado a nadie... a nadie...

Hace unos quince dias me encontraba en mi casa en Belmonte, donde queria descansar durante las primeras semanas de la primavera. Hacia ya mucho calor, yo pasaba todo el dia en el saloncito tan fresco que vos conoceis, que da a ese patio que parece un claustro, y de donde por la gran puerta abierta sobre el horizonte se ven blanquear aun en agosto las onduaciones de los Alpes. Yo me hallaba tendido en mi "rocking-chair", fumando y soñando; el reflejo del patio lleno de luz heria mis ojos y los cerré al fin. De repente la sensacion de un lijero estremecimiento pasó sobre mis párpados y me hizo levantarlos.

En el patio, detenido delante de mi ventana, habia un carro fúnebre enganchado a dos caballos. Uno de esos carros para muertos tan singulares de las provincias italianas; me levanté y miré mejor... no me equivocaba, un cochero tenia las riendas; veo todavia la figura de ese hombre... de gruesos bigotes negros en una faz achatada y lívida. Y, querido amigo, ese hombre me hacia señas para que subiera.

—¡Qué horror!

—Sabeis que tengo bastante sangre fria; lo miré bien para asegurarme de que no soñaba. Despues llamé a Félix y le dije "Mirad al patio; me parece que he oido el ruido de un coche". Miró y me dijo: "No, señor, no hai ningun coche". Está bien, me he equivocado. El se fué, y de nuevo me acerqué a la ventana; el coche estaba allí, con sus dos caballos negros y el lúgubre cochero, que me hacia señas. Llamé otra vez, llegó nuevamente Félix: "Os digo que hai un coche en el patio, mirad". El tomó un aire espantado: "Pero si no hai nada; el señor marques puede mirar él mismo".

—Id a preguntar al portero si ha visto entrar algo. A pesar mio, mis ojos iban hácia la ventana: "ellos estaban ahí".

A fe mia, eché a correr donde el portero y le grité:

—Vos no cumplis vuestro deber; dejais entrar los coches sin advertir.

El me creyó loco y Félix tambien; salimos al patio y los dos me dijeron con aire burlon:

—Señor marques, vea bien, que no hai nada.

En efecto, no habia nada.

—¿Qué hicísteis?

—Partí esa misma noche para Roma, allí encontré vuestra carta y me decidí a ir a Francia.

—Verdaderamente, querido amigo, es mui estraordinario lo que me contais, da un pequeño calofrio. Os habreis seguramente equivocado con un juego de sombra y de luz, un miraje, talvez. ¿Es esto lo que os entristece?

—¿No creeis que sea un presajio?

—¡Qué idea! Es preciso no dejarse dominar así. Felizmente yo estoi aquí, os llevo.

—¿Dónde?

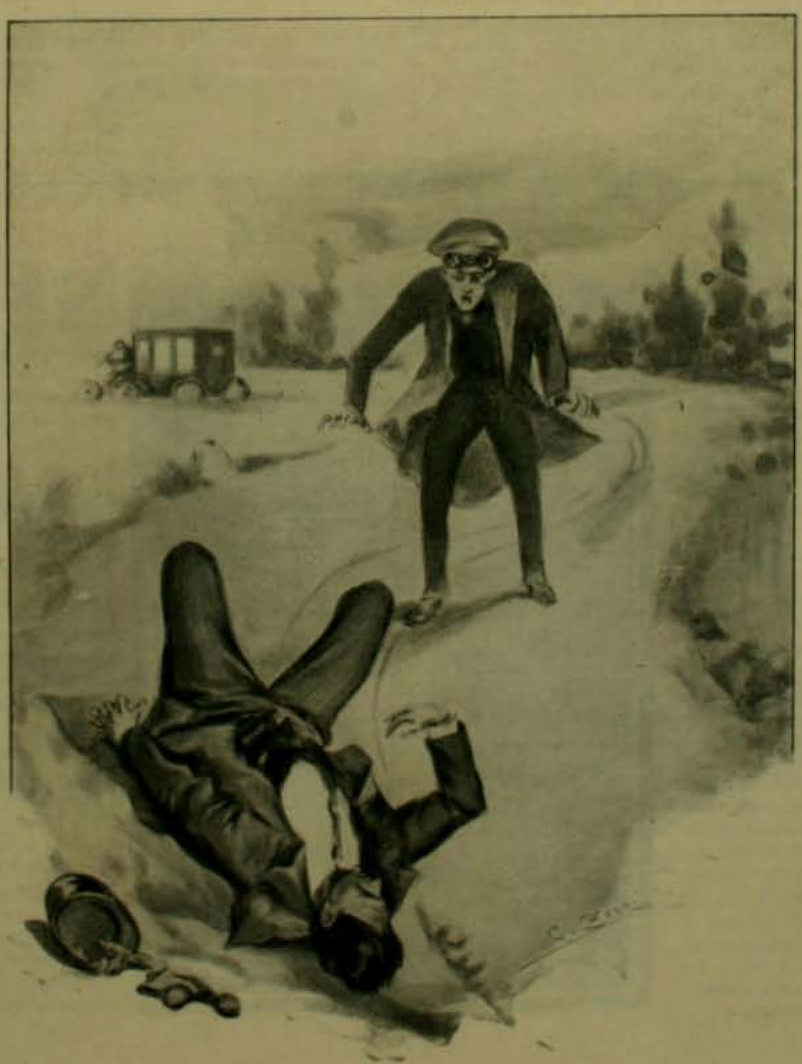
—Voi a ver al conde Ehberstein a Rueil; he arrendado un automóvil.

—¿Sois un chauffeur, querido Archibaldo?

—Nó, tranquilizaos; tengo mi chauffeur.

En el medio del patio, en el "hall" de vidrios del hotel, un chorro de agua espumosa y blanca caia como los pétalos de una gran flor, llenando el aire con su sonoro ruido de cristal. En el dintel del boulevard, el italiano y el ingles se encontraron allí como en su casa en la patria vaga del cosmopolitismo. En las mesas del café los distraidos bebedores no se ocupaban mas que de sus refrescos o de sus cigarros.

Lo dos amigos franquearon la gran puerta, saltaron en el automóvil, que al lado de la vereda se estremecia con toda su velocidad retenida; sobre su asiento estaba rijido el chauffeur con su librea de cuero, que, sin volver la cabeza, levantó las palancas. La bestia de acero resopló, se alargó y se colocó entre la prodijiosa multitud de carruajes.



Pero en la Avenida de los Campos Elíseos, vasta y libre, la velocidad se acrecentó. La gran via estaba llena de alegres ruidos, resonaba con el trote pesado y cadencioso de los meclemburgueses, enganchados a los severos landós o al trote via de los cabs entre las varas de los tonneaux, o al sonido ronco y estridente de los automóviles rodando entre las bicicletas y los caballos de silla.

—¡Deliciosa velocidad!—esclamó Lucio.

Pero Archibaldo murmuró enderezándose a medias sobre los cojines.

—Verdaderamente va demasiado lijero.

Y gritó al mecánico:

—¡Eh! amigo, cuidado.

Pero el conductor, sin volverse, precipitó su carrera.

Volaron...

El Arco del Triunfo parecia venir a su encuentro como un abismo de luz, le pasaron y se desvaneció, mientras que ellos entraban del Bosque, a cada lado. La masa azulada y oscura de las laderas del Mont-Vlerien llegaba sobre ellos como un muro por encima

de los árboles de la Puerta Dauphine... pasaron como una tromba, dejando a la izquierda la claridad del lago y a la derecha los cafées donde resonaban las músicas zíngaras, y siguieron corriendo con loca velocidad por el camino de Suresne.

—¡Vaya con el paso que llevamos!

—¡Cochero! ¿quereis deteneros? ¿Qué significa esta broma de mal gusto?

Pero el viento entrecortaba sus palabras y les tapaba la boca. Sobre ellos, con ronquidos frenéticos, la maquinaria enloquecida saltaba, estallaba a veces en esplosiones breves, en ruidosos crujidos; los cobres, las maderas, los cojines mismos del auto trepidaban, y los dos amigos se aferraban al coche arrastrados en aquel torbellino de muerte.

Delante de ellos todo se ponia en salvo porque eran la catástrofe, el asesinato, el espanto en marcha, la fuerza destructiva que se destruye a sí misma, y entre los gritos de terror, de piedad y de insultos ellos devoraban el espacio.

Apareció el puente, al término que sin duda iria a amortiguar del puente la subida, la rampa, ya romper su carrera; ambos se señalaron con un mirada; era la salvacion posible, fin de su suplicio y de su angustia.

Pero en aquel momento el mecánico, rijido e inmóvil hasta ese momento sobre su pescante, volvió la cabeza, y Lucio esclamó en medio de un alarido:

—¡El cochero de Belmonte! ¡el cochero de muerte!

Y, pasando la pierna por la portezuela, saltó como un loco al camino.

El auto se detuvo resoplando. Lover gritó al mecánico:

—¡Sois un loco miserable! Mi amigo ha debido matarse.

El hombre contestó:

—Pero, señor, ¡si no hacíamos mas que 90 por hora, y yo creí que eso les daba gusto a los caballeros!

—¡Entonces no nos habeis oido que os gritábamos que os detuviérais?

—Nó, señor; me parecia, por el contrario, que vuestro amigo me gritaba: "¡Mas lijero, mas lijero!"

Sin contestar, poseido de aquel terror que inspira la fatalidad, Lover fijó su mirada en aquel hombre tan parecido al cochero fúnebre descrito por Lucio. Luego, subiendo la rampa, corrió hácia el marques Sanseverina. Pero éste no era ya mas que una masa inerte y sangrienta, el cadáver prometido al lívido anunciador de muerte.

FRANCOIS DE NION

ANECDOTAS HISTORICO-CHILENAS

El hombre espiritual y de talento reune en sí con frecuencia espontaneidad, oportunidad y gracia. Don Benjamin Vicuña Mackenna, el mas chispeante y mas fecundo de nuestros escritores, fué uno de esos hombres de talento: tenia sal en el decir e intencion oportuna y cáustica pero siempre sabrosa en las contestaciones a los ataques picantes.

Vamos a un caso.

Se cuenta que en unas elecciones de congresales, en cuyos preparativos por un bando político él habia tomado una parte mui activa, le pasó un chasco que él supo devolver con verdadera jenialidad. En efecto, cuando él se acercó a la mesa electoral correspondiente a su calificacion para cumplir con su deber y con su derecho como ciudadano, uno de los vocales quiso con sorna, intencionadamente, embromarlo como a político y en particular como a escritor y pretender impedirle votar, aseverando que el célebre escritor no satisfacia a todos los requisitos que exijia la ley.

—*El señor Vicuña Mackenna*, le dijo al presidente de la Junta Electoral, *no sabe escribir*....

—*Me someteré gustoso a la prueba*, replicó en el acto el notable ciudadano.

—*Pase a firmar, señor*, le contestó el presidente.

—*¿Nada mas que a firmar?*

—*Como usted guste.*

—*Pues bien*, dijo el señor Vicuña Mackenna, sentándose a la mesa y tomando la pluma; *le demostraré al señor vocal que sé no solo escribir sino tambien a veces enseñar*, y trazó inmediatamente las siguientes lineas hechas, eso sí, con pésima letra:

"La ignorancia es atrevida".

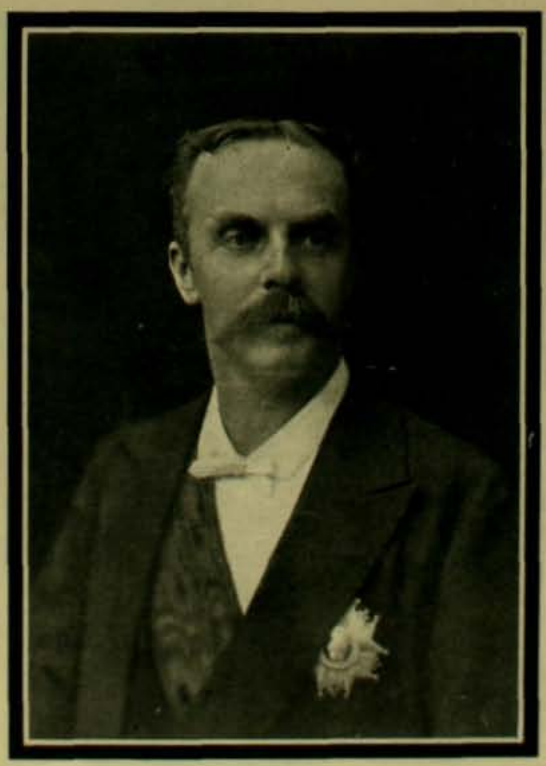
MIGUEL DE LANUZA

M. CASIMIR PERIER

POR el mundo entero ha repercutido la nueva que participa el fallecimiento casi súbito de la distinguida personalidad mundial, M. Casimir Perier, que alcanzó a ostentar sobre su pecho las insignias de la Presidencia de la República Francesa, cuando fué al poder, en dias ya mui alejados, al reconocerse sus méritos de gran ciudadano.

Puede decirse que con el fallecimiento de M. Casimir Perier, muere un hombre que fué la encarnacion mas viva y decidora del civismo contemporáneo, que supo anteponer en beneficio de la patria que tanto amara, aun en los dias de infortunio, de ingratitud talvez, por su interes, su tranquilidad y su felicidad, hasta las aspiraciones mas lejítimas de un hombre que se haya sacrificado por y para ella.

Llevado al poder por sus propios conciudadanos en una lucha electoral que por su sola forma auguraba dias felicísimos a su Gobierno, ascendió, se puede decir, en brazos de la espectativa jeneral que esperaba ver en sus actos el verdadero desahogo del civismo contenido por largo tiempo; y pudo, en los primeros tiempos de su administracion, demostrar que poseia las dotes que le atribuyeron para elevarlo al sillon de la primera majistratura.



En dias amargos para él, y aun para la propia nacion francesa, hubo de renunciar el alto cargo que se habia encomendado a sus hombros, resolucion que tomó por circunstancias que son fácilmente comprensibles en cerebros de la valia del suyo, en patriotas templados a la escuela del siglo de Napoleon, en almas honradas que desechan ambiciones mezquinas para consagrarse por entero al servicio de la patria.

Nada significa que los azares de la política imperante en aquel entonces obligaran al grande hombre a abandonar el cargo a que lo llevaran sus conciudadanos con raro tacto y sin igual acierto, en nada se han convertido ahora los odios políticos o sectarios que dividieron la Francia por aquellos tiempos, para juzgar imparcialmente al único hombre que amó verdaderamente a su patria y le prestó el concurso de sus raras cualidades de intelectual en épocas en que el menor paso podia hacer caer en el vacio al mas hábil de los políticos, al mas perfecto de los hombres públicos.

Estamos ciertos que la Francia entera llorará a su ex-Presidente, como se llora y se siente al hombre hábil y verdaderamente bueno.

LA SEMANA

DELICIOSO, hermoso fin de semana lleno de noticias de idas y venidas, de personajes y buques con nombres de personajes: llegada del Presidente, llegada de los periodistas que fueron a Nueva Italia a pesar del secuestro con que los amenazó la direccion de ferrocarriles, proyecto de ida del jeneral Körner, ida efectiva del crucero "Zenteno", nuevo conato de retiro del almirante Montt, llegada de estudiantes, ida de mas ociosos el sábado por la tarde. En fin, un mundo de idas y venidas, de salidas y de entradas.

Pero lo que merece la atencion es el empeño de los directores del Ejército y la Armada para poner en aprietos perpetuos y alternativos al Ministro de Guerra y Marina.

Se descompone un buque, se retira el almirante segun todos los diarios, amenaza componerse, nuevo retiro del almirante, se examina a los militares, retiro del jeneral Körner, no se les examina, el jeneral Körner se retira.

Apenas cesa la amenaza de una de esas columnas angulares de nuestra Armada, empieza la de su jemela del Ejército, parece así despertarse en el terreno de las idas y venidas una curiosa emulacion, ningun jefe de estas instituciones nacionales quiere ser menos que el otro.

Y entre tanto gritan algunos diarios que los buques hacen agua por todas partes, que los accidentes en sus cascos y los incidentes entre sus jefes son el pan del dia, gritan eso y vuelven a refrescar la garganta para seguir gritando que, en cambio, las filas del Ejército de tierra están llenas de venerables ancianos, absolutamente competentes para el manejo del fusil de chispa o del arcabuz, pero enteramente inadecuados para estos tiempos en que la táctica japonesa hace furor.

Necesariamente tras este clamor, viene una conclusion, un epílogo que pone de oro y azul a los culpables de esta desorganizacion de la defensa nacional, no nombrándolos, por cierto, ya que los hombres de armas de Chile tienen fama de hombres de armas tomar

en estos asuntos, pero queda la duda, la cruel duda que nos hace temblar.

Si se ataca a esos jefes, se le tilda de antipatriótico al autor, si se les defiende, los contrarios tienen listo para esos mismos periodistas el calificativo de "vendidos", "paniaguados" o "asalariados".

¿Qué hacer en tan dura alternativa? Cantarles mas bien en coro a los protagonistas del sainete aquello tan conocido de:

No quiero que te vayas
ni que te quedes
ni que me dejes sola
ni que me lleves.

*

Otro personaje que está de actualidad es Dubois. Su abogado repite ante la Corte Suprema el paralelo entre este distinguido sportman y el cordero pascual, dejando entrever su manifiesta preferencia por el primero.

El procesado se habia propuesto nada mas que venirse a Santiago por cuenta del Gobierno a fin de ocupar una luneta en el teatro de su causa. Deseaba, segun parece, reforzar los argumentos del abogado defensor e insinuar al Congreso la conveniencia de establecer el manejo del laque obligatorio en las escuelas primarias.

Estima que aprendiendo todo el mundo a usarlo se evitarian en absoluto los crímenes

de esa especie, porque nadie estaria seguro, al intentar algun asalto, de ser asesino o víctima en él.

Segun parece, el abogado de Dubois estaria dispuesto a seguir demostrando la injusticia de las condenaciones a muerte dictadas por los tribunales humanos. Pediria así la revision del proceso de San Pedro y San Pablo y la anulacion de todos los fusilamientos verificados en Chile desde 1817 hasta nuestra era.

Finalmente, estaria dispuesto a recusar a las personas que tomaran parte en el Juicio Final, para lo cual cuenta con importantes documentos.

*

Los tribunales superiores se quejan que no pueden sesionar a sus anchas porque la Biblioteca Nacional les estorba.

¿Han visto ustedes institucion mas útil que esta biblioteca? Está prohibido, por lo jeneral, leer en ella toda clase de libros con escepcion del Catecismo de Benitez o de la Enciclopedia Doméstica.

Luego los libros de la seccion de lectura a domicilio se han convertido en pingüe provecho del Estado.

Hace tres dias un brillante escritor nacional envió a buscar la Araucana, de Ercilla; al abrir la pájina en que Fresia reprocha a los araucanos su cobardía, la pájina huyó rápidamente de sus manos y corrió por todo el cuarto con la rapidez de un crack del Club Hípico.

El escritor en cuestion tardó media hora en darle caza, tiempo que puede considerarse un récord, dada la rapidez característica de los habitantes de la pájina.

Un amigo nuestro pidió los "Tres Mosqueteros", de Dumas. Le alargaron tres volúmenes, suaves y resbaladizos entre los dedos. Pudo leer en uno de ellos con grandes esfuerzos: "Milagros de frai Andresito".

—Pero, señor ¿qué me da usted?, si le he pedido los "Tres Mosqueteros" dijo al empleado.

—Nó, señor, qué mosqueteros ni qué niños calcinados.

—¡A que no!

—¿Cuánto quiere apostar? Póngalos al sol tres minutos en la plazuela a ver si no son tres mosqueteros auténticos.

Efectivamente, tres minutos mas tarde, la obra de Dumas era un plajio vulgar ante los tres volúmenes cubiertos de cuanto insecto y mosca habia en la plazuela.

Eso es lo único de nacional que tiene nuestra biblioteca. Lo de la pájina puede pasar en grande. Cualquier dia se fugan todos los libros por la puerta principal.

*

El nuevo Código de Procedimiento Penal ha venido poderosamente en ausilio de los delincuentes a los cuales se deberá guardar toda clase de consideraciones y guardarse de guardarlos bajo llave a menos de no guardar serias precauciones contra el resguardo de su honradez personal.

En adelante todo delito deberá cometerse ante notario y testigos a fin de que pueda ser pesquisado.

En cambio, el Código castiga a otra clase de ciudadanos en vez de los delincuentes. Nos referimos a los secretarios de los juzgados del crímen. Se les prohibe ahora cobrar ningun emolumento ni derecho.

Así, de pingües rentas de mil o mas pesos mensuales pasan a ganar doscientos cincuenta los secretarios y cincuenta los oficiales. Del trono al cadalzo, como quien dice.

Como digna compensacion se les recarga el trabajo de una manera formidable. Pero

como es tan difícil tomar preso a algun pillo, la autoridad respectiva ha resuelto ocupar a los ajentes de policía para las tareas del papeleo del juzgado.

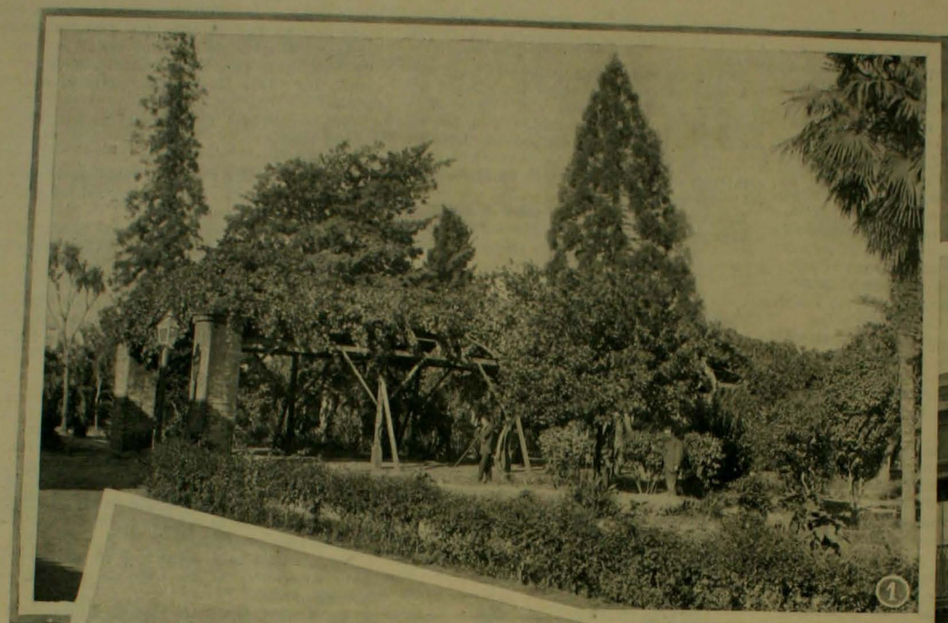
El resultado es que la mayor parte de los secretarios se hace el cálculo de que cualquier albañil gana diez pesos diarios en vez de los ocho que ellos ganan. Resultado que aprenden albañilería o se van a trabajar en cualquier cosa.

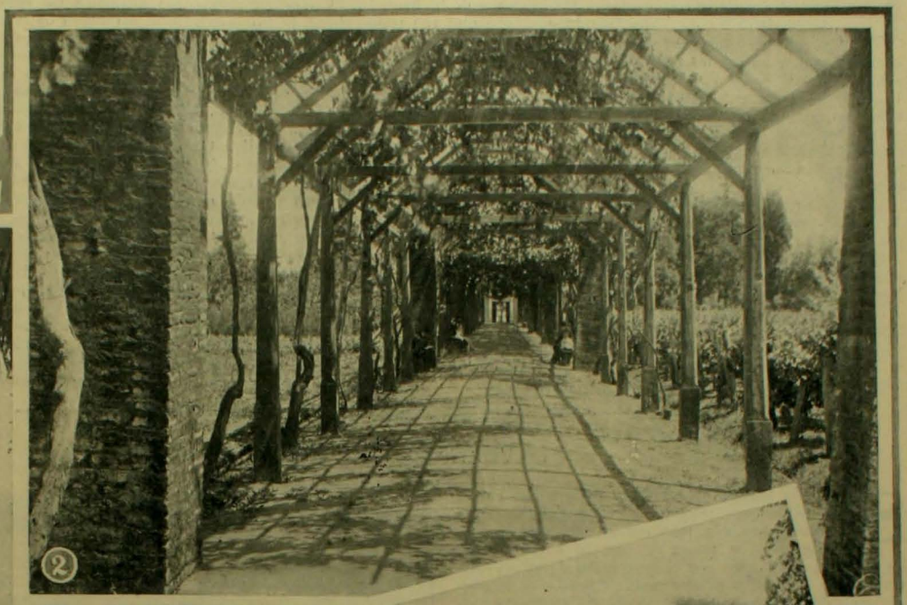
Porque cualquier cosa, hasta pedir limosna, es mas lucrativa en proporcion a sus sueldos. No seria raro, pues, que muchos empleados dejaran en su lugar a los mismos presos, y con un certificado que dijera: "ex-secretario de juzgado, etc", se colocaran en sitio espectable con la mano estendida.

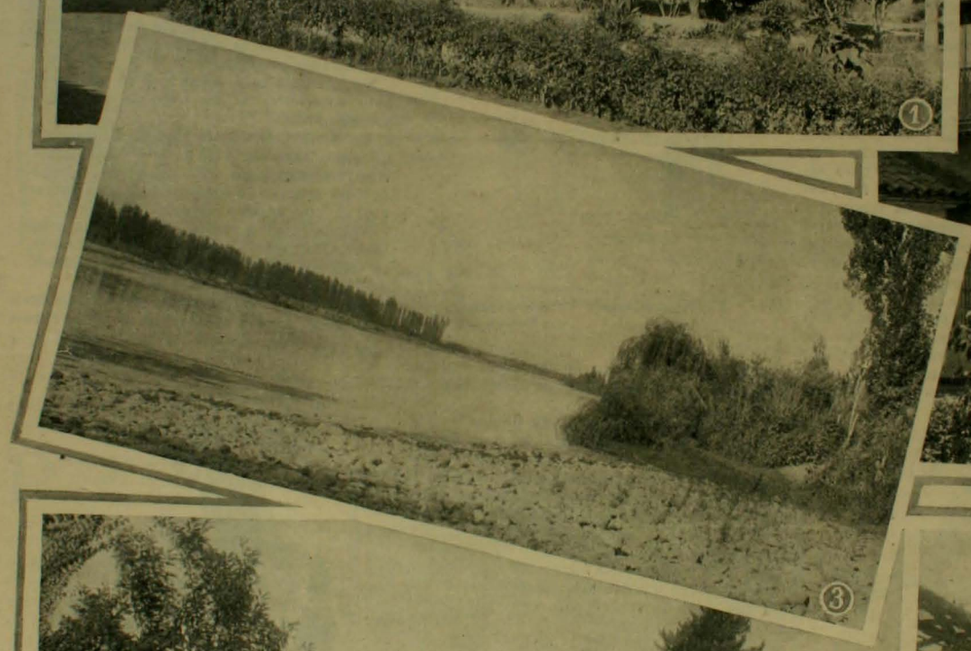
SALVAJE

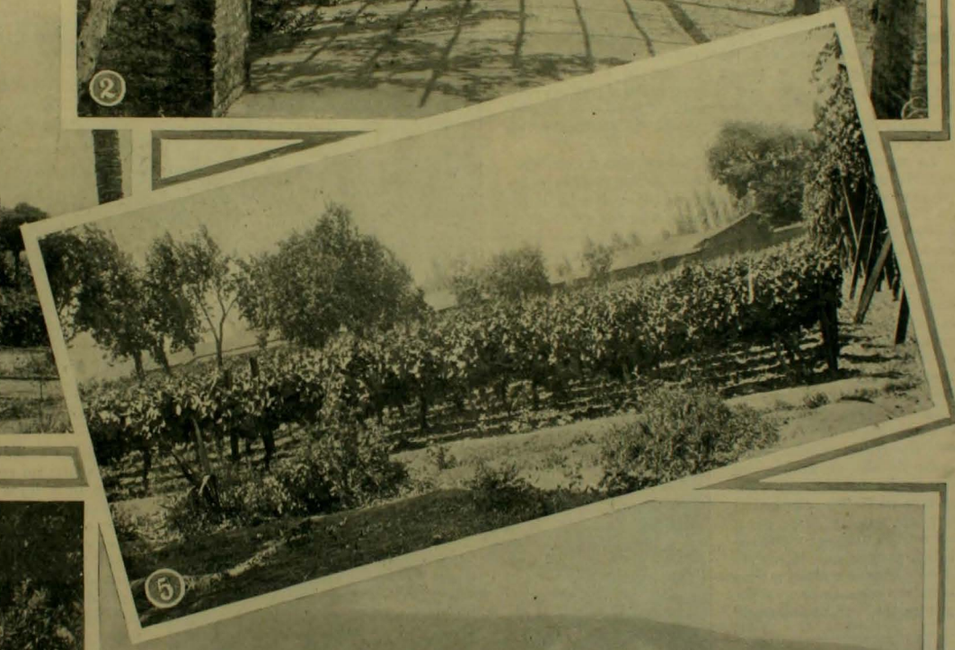
ESCUELA AGRICOLA DE TALCA

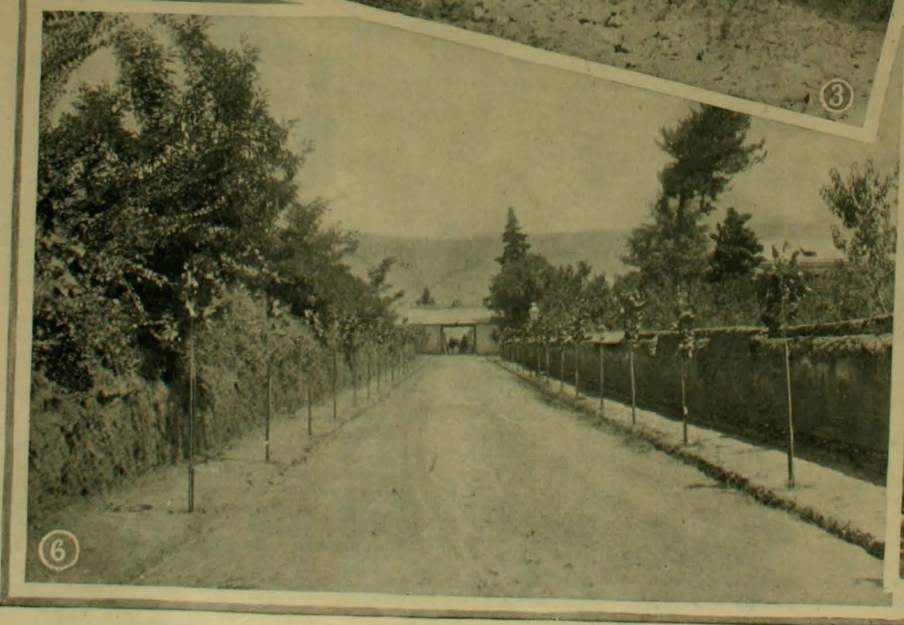
1. Vista de una parte del parque.—2. Vista de una parte de los Parrones.—3. El rio Claro limitando la escuela por el oeste.—4. Fachada principal del edificio de la escuela.—5. Parte de la seccion viña.—6. Avenida de entrada de plátanos orientales plantada por los alumnos en la fiesta del árbol el 5 de agosto de 1906.—7. Refujio en las noches siguientes al terremoto.—8. Vista de una parte de la seccion cultivos.











ESCUELA DE AGRICULTURA DE TALCA

En nuestras pájinas centrales publicamos vistas de los trabajos y sitios que esplotan los alumnos de la Escuela de Agricultura de Talca, establecimiento que fué inaugurado el 5 de agosto del año próximo pasado. Su personal directivo lo forman: Director, don Cárlos Echeverria Cazotte; jefes de secciones, los señores José T. Bisquertt, Alberto Roman; inspector jeneral, señor Eduardo Gallinato R.; inspectores los señores Luis A. Bravo y Rigoberto Salvo.

La propiedad en que se ha instalado la Escuela es la antigua Chacra Versalles que dista ocho cuadras de la Plaza de Armas de la ciudad de Talca, adquirida por el Fisco en la suma de $ 55,000.

En el año próximo pasado se educaron en él 20 alumnos a pesar de que se presentaron mas de 70 a matricularse, pero el escaso presupuesto no permitió recibirlos a todos.

En la noche del terremoto (16 de agosto) la direccion albergó una gran cantidad de jentes, muchas de ellas durmieron en fudres como se ve en la fotografia respectiva.

La Escuela cuenta ya con una regular biblioteca siendo casi todos los libros obsequiados por sus autores. Se encuentra en relacion con casi todas las escuelas de igual jénero de Europa y América y con las principales sociedades agrícolas, que les remiten sus publicaciones.

Cuenta ademas este establecimiento con un potro percheron y con algunos otros animales de razan fina.

A la iniciativa de la direccion de la Escuela se debe la formacion de la Sociedad Agrícola de Talca. Componen su directorio: don Manuel Veillon B., como presidente; don José Maria Garcés, como vice-presidente; directores, los señores Cárlos Concha R., Wenceslao Cruz C., Primitivo Donoso, Samuel Gonzalez Julio, Ismael Jordan, Manuel Hederra, Desiderio Lizana, Alberto Parot, José Manuel Pozo, Clodomiro Silva S., Nicanor Silva S., Froilan Silva C., Ernesto Trucco, como secretario señor Cárlos Echeverria C., y como pro-secretario señor Eduardo Gallinato R.

En el presente año y si el Supremo Gobierno aprueba el proyecto pasado por la direccion se establecerá, sin que ello importe gravámen alguno para el Fisco, un curso medio de agricultura superior destinado a los hijos de los agricultores que no pudiendo recibir esta educacion en nuestro único establecimiento de enseñanza superior, el Instituto Agrícola, deseen adquirir los conocimientos necesarios para la esplotacion de sus propiedades.

Se dan los pasos para establecer un medio internado.

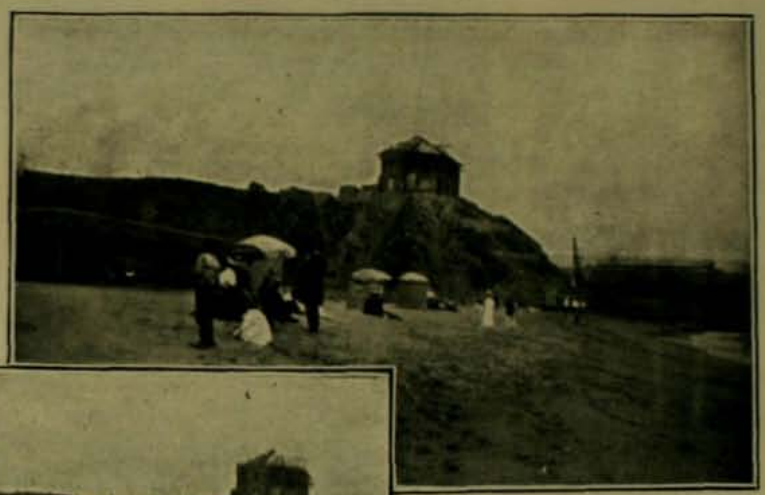
La configuracion especial del terreno con sus altos y bajos, con el rio Claro que lo limita a sus pies y el encontrarse en una de las zonas agrícolas mas ricas, permiten esperar que llegue con el tiempo esta Escuela a ser una de las mas importantes del pais.

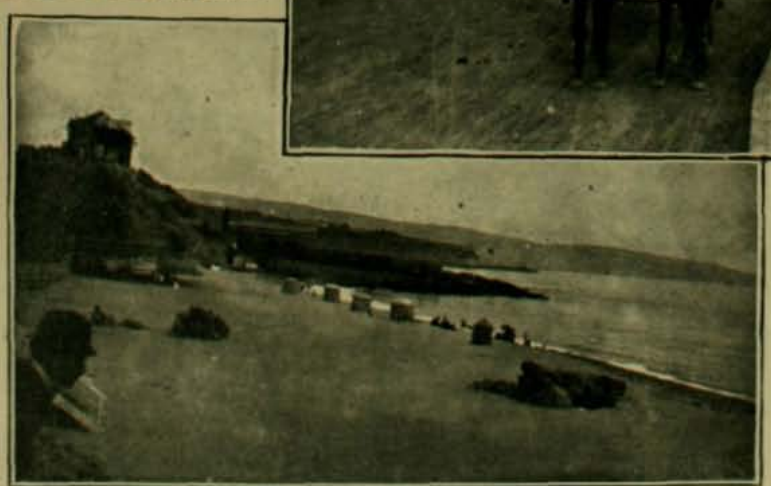
EL VERANEO EN VIÑA DEL MAR

Sin duda alguna que nuestro primer balneario, el pintoresco pueblo de Viña del Mar, ha estado este año mas concurrido que en los anteriores, a pesar de que se suponia que los destrozos causados por el terremoto de agosto serian causa de mas para que muchas personas se abstuvieran de ir al bello pueblo, como de costumbre en todos los veranos.

La misma animacion que habíamos notado en años anteriores en los círculos sociales se ha podido comprobar este año, talvez en mayor grado. No ha habido fiesta que no haya contado con infinitos asistentes, especialmente del bello sexo, que en esta vez ha sabido como siempre realzar con su presencia las avenidas aristocráticas de Viña del Mar.

Pero si los salones de las familias estuvieron concurridos y animados y si la temporada veraniega fué agradable, no es leal dejar en silencio a uno de los factores mas importantes de este entusiasmo y esta alegria: nos referimos a los meetings del Valparaiso Sporting Club, que, como de año en año, se ha esmerado en que sus reuniones revistan especial importancia y tengan atractivos nuevos; y en realidad, parece que la suerte acompañara a la institucion en cada paso que da, porque en esta temporada ha habido ocasiones de contemplar hechos que no se esperaban, y para no ir mui lejos basta recordar el espléndido triunfo de Alanés, el gran crack chileno, que ha vencido en el espléndido tiempo de 1 minuto 46 1/5 segundos para 1,600 metros, derrotando fácilmente a una série de competidores de gran raza, que por sangre y antecedentes estaban a los ojos del público por sobre el hermano de Almendro. El tiempo dado en esta distancia por Alanés es difícil que sea aventajado por animales de la misma edad.





VISTAS DE ESCENAS DEL VERANEO EN VIÑA DEL MAR

ALANES

DONA IRENE HURTADO DE MUÑOZ

ACABA de fallecer la distinguida señora con cuyo nombre encabezamos estas líneas, víctima de un ataque repentino que la llevó a la tumba casi instantáneamente en los momentos precisos en que salia de su casa el ataud conduciendo a su hijo a la última morada.

Nacida doña Irene en el año 1827, de una familia respetabilísima como que era hija del señor José María de Hurtado y de la Peña, vástago de una noble casa de Sevilla y de la hija mayor de S. E. el conde de Quinta Alegre, doña María Mercedes Alcalde y Velasco, supo con su ejemplo de mujer virtuosa en toda la estension de la palabra, captarse ese cariño sincero, a la vez que admiracion respetuosa, de cuantos pudieron conocerla y apreciar sus condiciones de dama distinguida templada al calor de un hogar de nobles castellanos.

Muí jóven aun, la señora doña Irene conoció al señor don Manuel Muñoz y Gamero, personalidad chilena de que habrá eterna memoria al bautizar con su nombre a uno de los barcos de nuestra Escuadra, ilustre hombre con quien casó al poco tiempo, dando cimientos a uno de los hogares mas respetables de Chile.

Madre de numerosa familia, ha dado a la nacion servidores que han merecido bien de la patria: cuatro militares que llevaron el digno nombre de Muñoz Gamero, los jóvenes

Muñoz Hurtado, han combatido juntos por el honor de la patria al rededor de los estandartes sin mancha del Ejército chileno, contribuyendo a dar lustre y renombre a esta preciada institucion.

De una familia de hombres de ese temple, que por inclinacion heredada de sus caballerescos mayores habian corrido a empuñar la espada, habia de salir forzosamente uno que llevara el uniforme de la Marina, cubierto de gloria en la era épica del sacrificio de Prat. El entonces jóven cadete ha llegado ahora a ocupar el puesto mas alto señalado en la carrera a que dieran brillo los inmortales de Iquique.

En doña Irene Hurtado de Muñoz, a pesar de que por sus ochenta años estaba ya en el ocaso de una vida pura, fructífera y bien vivida, se podian notar todavía esos nobles rasgos de la dama antigua, que anteponia a todo el honor del apellido, la albura del nombre; su gallardía, que conservó hasta el momento de su fin, atraia a la primera impresion, revistiendo sus actos de mujer caritativa de esa sencillez tan elevada y tan propia del alma grande, del espíritu sin doblez.

Con el fallecimiento de esta respetable señora, se cubre de luto un hogar respetado y se llena de dolor la sociedad entera que llora en ella a su hija predilecta. Reciba su familia la espresion mas sentida del pésame que en estas líneas le envia ZIG-ZAG.

LA SEÑORA EMMA DE CASTRO DE LARRAIN

EN dias pasados ha dejado de existir en esta ciudad la respetable señora Emma de Castro de Larrain. De una virtud a toda prueba, la señora de Castro de Larrain supo captarse las simpatías de cuantas personas tuvieron oportunidad de apreciar las bondades de su corazon.

Su gracia natural revestida de esa sencillez que atrae en cuanto se la contempla habia sido la causal para que se la apreciara como se aprecia a un alma bondadosa, de espíritu franco, abierto y sencillo, caritativo y afable, cualidades que cuando son poseidas por una mujer adquieren mayor valor, mas realce, a la vista de los que las pueden esperimentar mas de cerca. Todo en ella demostraba a la dama culta y elegante, para la que contaba con una belleza

notable y una dulzura tal que parecia estar destinada a ocupar siempre y por todo sitio prominente en todas partes.

Su mano bondadosa y caritativa supo apreciar muchas desgracias y aliviar muchas penas, ocultando estos actos, consagrados y respetados por todo sér, con el bello velo de la sencillez.

De nacionalidad uruguaya, la señora de Castro de Larrain se captó en nuestra mas alta sociedad las amistades mas sinceras y el afecto mas cordial de cuantos la conocian.

Aunque esperado, puede decirse, el fallecimiento de esta distinguida señora ha causado honda impresion entre los suyos y en el grupo de sus numerosas relaciones.

Llegue hasta su familia la espresion mas sincera de nuestro pésame.

EN LA COLONIA NUEVA ITALIA

La colonia de Nueva Italia, está en vísperas de contar con uno de los factores mas importantes del progreso: dentro de poco se habrán implantado en su litoral los trabajos preliminares para la construccion de un ferrocarril, que sin duda alguna ha de ser el medio de trasporte que utilicen los laboriosos colonos para llevar sus diferentes productos a los mercados, abriendo así una de las válvulas mas poderosas del progreso de un pueblo. Y hai que tener presente que la idea de esta magna obra ha partido de los propios organizadores de los servicios de la colonia, que por su actuacion en el comercio unos, y en el periodismo otros, se han conquistado una situacion espectable.

Entre ellos se nota a los señores Anjel Minetti y Salvador Nicosia, cuyos retratos damos en esta pájina, como homenaje justamente merecido.

SEÑOR ANJEL MINETTI

FERROCARRIL EN CONSTRUCCION, SOCIEDAD NUEVA ITALIA, VALPARAISO

SEÑOR SALVADOR NICOSIA

REPRESENTACION CHILENA EN HAMPTON ROADS

INVITADO por el Gobierno de Estados Unidos de Norte-América, nuestra Armada de guerra se hará representar en la gran revista naval que se efectuará en el puerto de ese pais, Hampton Roads, revista a que concurrirán las mas grandes potencias navales del mundo.

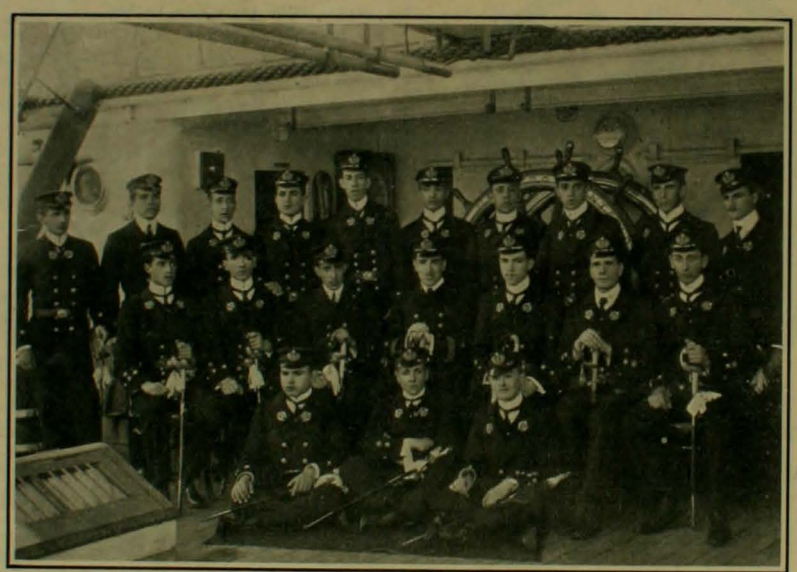
Teniente coronel Montauban, representante militar de Chile en Hampton Roads.

Esta presentacion de todas las escuadras, o por lo menos de la mayor parte, tiene una gran importancia internacional por muchas causas que no es dado analizar en las pájinas de una Revista como la nuestra.

Es este un paso mas que da la progresista nacion yankee en la senda que ha de conducir al mundo entero hácia la realizacion del ideal de los internacionalistas: la amistad cordial y sin ambajes entre pueblos y mandatarios.

Comandante, señor Arturo Wilson y oficialidad del crucero "Ministro Zenteno"

Nosotros, que tenemos una escuadra que solo es tal en el nombre por los barcos de que se compone, hemos tenido el alto honor de ser invitados a esta verdadera esposicion del poder naval mundial, y de ello debemos felicitarnos ya que es la muestra mas fehaciente de que vamos ingresando paulatinamente en el gran "concierto de las naciones" que deben respetarse por su comportamiento como pueblos libres y de valia.



Guardia marinas embarcados en el "Ministro Zenteno"

Y con motivo del barco que ha de enviarse por allá, se han comentado jocosamente las dilijencias de personas demasiado patriotas que trabajaban en el sentido de mandar a uno de nuestros barcos mas poderosos, creyendo que al enviar a un crucero de la valía del "Zenteno" iria a tocar a Chile el último lugar en la gran revista; pero los profesionales han declarado en repetidas ocasiones que la colocacion de los barcos no se efectuará por el poder de cada uno de ellos, sino por el grado de los comandantes, por la antigüedad de ellos o por la letra inicial del pais a que representen.

Teniente 2.o Enrique Passig, ayudante del teniente coronel Montauban.

MATRIMONIO EN BUENOS AIRES

Señor Enrique Barboza Baeza

Señorita Corina Popolizio

Contrajeron matrimonio en Buenos Aires el 2 del presente

MATRIMONIO EN VALPARAISO

Señor José Marió Granja

Señorita Pilar Poblacion Perez

Contraerán matrimonio en el Espíritu Santo a las 8 P. M.

LA JIRA DE S. E. POR EL SUR DE CHILE

Llegado S. E. a Ancud el 2 del presente a las tres y media de la tarde, el Iltmo. obispo señor Jara, con el Cabildo Eclesiástico, procedió a la solemne consagracion de la iglesia Catedral de esa ciudad. Asistieron el Presidente, las autoridades, la comitiva presidencial y mas de dos mil almas.

En la Catedral se entonó una "Salve" y despues el "Te-Deum". Monseñor Jara dirijió a S. E. una elocuentísima bienvenida.

Iglesia Catedral de Ancud

A las 4 P. M. se ofreció al Excmo. señor Montt un espléndido lunch en el cuartel de bomberos. Asistieron al lunch doscientas personas y lo ofreció el señor Isaúmann, a quien contestó el señor Ministro de Colonizacion, ofreciendo, a nombre del Gobierno, una proteccion decidida en la construccion de caminos y ferrocarriles al centro de la Isla Grande.

Despues habló de manera majistral en una brillantísima pieza oratoria el presbítero don Francisco Cavada, a quien se tributaron estruendosos y merecidos aplausos.

S. E. visitó despues el Seminario en donde se le ofreció un acto literario.

Pasó en seguida a visitar el Liceo, la Escuela Profesional de Niñas, la cárcel y la intendencia.

A las ocho de la noche monseñor Jara dió una comida en el Palacio Episcopal. A las 11 P. M., el Presidente y comitiva se dirijieron a bordo del "Chacabuco", escoltados por el Cuerpo de Bomberos que abrian calle de honor con hachones encendidos.

El intendente interino presentó a S. E. un memorial en el que enumeran las necesidades de la provincia. S. E. prometió atenderlas.

Al dia siguiente partió el "Chacabuco" de Ancud con direccion a Puerto Montt. En el paso Taulis se mantenia sobre sus fuegos la escuadrilla de torpederos que comanda el capitan Stuven y que saludó a S. E. con las salvas de ordenanza. El viaje se continuó en formacion de escuadra hasta anclar en Puerto Montt a la una y media de la tarde.

A las dos desembarcó la comitiva siendo recibida en el muelle por una banda de músicos, el Cuerpo de Bomberos, escuelas alemanas y fiscales y el gremio de fleteros, que formaban calles de honor hasta la intendencia, desde donde el Excmo. señor Montt presenció el desfile de las instituciones nombradas en medio de aclamaciones y gran entusiasmo.

Desfilaron en el siguiente órden: banda Lonerey, Cuerpo de Bomberos, banda Concordia, escuelas superiores de niñas y hombres, escuelas alemanas, escuelas mistas, Sociedad de Artesanos y gremio de fleteros. Terminado el desfile, S. E., acompañado del intendente señor Wolleter, del juez, del promotor fiscal, del rector del Liceo y varios miembros de la comitiva, visitó el cuartel de policía, escuela de mujeres, Liceo, convento y colejio de los jesuitas. A las siete y media de la noche se ofreció al Presidente de la República y su comitiva un banquete de 150 cubiertos en el Hotel Chile.

S. E. y comitiva en el muelle

Numerosos grupos de la poblacion recorrian las calles con bandas de músicos aclamando al Presidente.

La ciudad presentaba un aspecto magnífico por su animacion y embanderamiento.

Las familias arrojaban desde los balcones ramos de flores y copihues, por donde quiera que pasaba el Presidente en su escursion por las calles de la ciudad.

A la salida de la Catedral

Vista panorámica de la ciudad

En direccion al "Chacabuco"

las necesidades rejionales, en el que ponia de relieve todo cuanto deberia merecer la atencion detenida de los poderes públicos.

Al dia siguiente el Presidente continuó visitando las oficinas y establecimientos públicos de Puerto Montt deteniéndose especialmente en la Escuela Normal de Preceptores y la Esposicion de productos de lino y tejidos de los señores Hunlich, dejándole ellos la mas grata impresion.

En la noche, la sociedad de Puerto Montt ofreció un banquete al señor Montt, que fué ofrecido en entusiastas frases por el vecino señor Juan Antonio Viera. Contestó el señor Salas Edwards, Ministro de Relaciones Esteriores, Culto y Colonizacion.

A las once de la noche S. E. y comitiva se embarcaron a bordo del "Chacabuco" para partir al siguiente dia para Cochamó en dos destroyers.

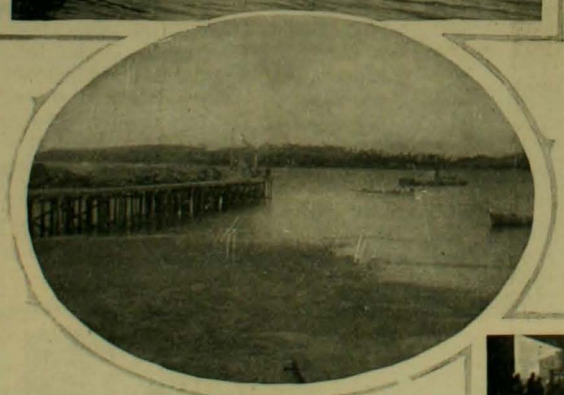
Despues de concluida la inspeccion

Llegada de S. E. a Puerto Montt

Los alumnos de las escuelas saludando a S. E.

Pasados los primeros momentos del entusiasmo natural en estas rejiones visitadas rara vez por los primeros mandatarios de la Nacion, el Presidente y acompañantes pensaron en continuar sus visitas a los establecimientos públicos que requerian su inspeccion, y, al efecto, aprovechó S. E. toda la mañana del dia siguiente en la firma del despacho que le llevó del norte el sub-secretario señor Altamirano. A las dos de la tarde recibió al Cuerpo Con-

En Puerto Montt, momentos antes de la llegada de S. E.



Quellon y muelle de descarga

de toda, o por lo menos gran parte de la provincia de Valdivia, S E. siguió viaje a Osorno en donde asistió a buen número de fiestas ofrecidas por la sociedad, para dedicarse en seguida a dar cumplimiento al programa arreglado en Santiago.

Fué a inaugurar el trabajo de armadura del puente sobre el

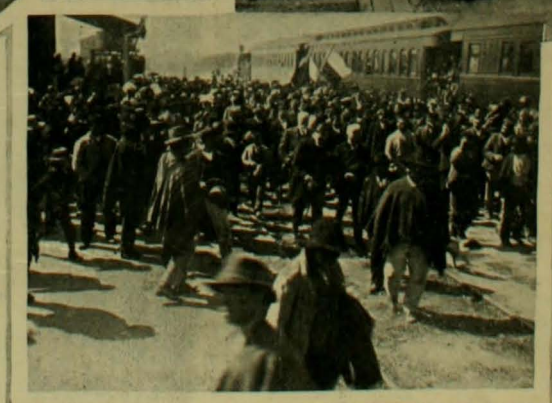
La comitiva en Victoria

sular. Despues visitó el edificio de la Corte y los astilleros de Behrens. En la noche asistió a un gran banquete en el Club Aleman.

Al otro dia temprano fué a Corral y en la tarde se trasladó a Cohileufu para asistir a la inauguracion del puente del ferrocarril trasandino que construye la Sociedad Jeneral San Martin.

En la noche se verificó aquí un gran desfile en su honor.

El "Correo de Valdivia", diario importante de la provincia, le dedicó un estenso memorial de



Llegada a Victoria del tren presidencial

rio Quinchilca, en el ferrocarril que construye la sociedad ganadera San Martin, desde Collilelfu a Lago Lacar.

Despues de clavar el primer perno, la compañia ofreció un lunch. Habló el diputado señor Zañartu y el Ministro señor Hevia Riquelme prometió presentar un

La comitiva a bordo del "Chacabuco"

arcos y banderas y mucho jentio. Las escuelas con una banda, y las corporaciones, estaban formadas.

Partieron a las doce a Union, para continuar el viaje en la tarde a Temuco.

Acompañaban entonces al Presidente el director de Obras Públicas, el jefe de esplotacion de los ferrocarriles, señor Oportot, y los diputados señores Zañartu y Lorca M.

proyecto de liberacion de derechos de internacion a los materiales de construccion, y aplaudió la iniciativa particular, por la construccion del ferrocarril que servirá una rejion rica y atraerá el comercio arjentino a Valdivia. Pidió a los congresales presentes apoyen al Gobierno en la liberacion prometida.

El senador señor Walker Martinez habló despues prometiendo su apoyo. En el discurso hizo una declaracion importante: dijo haber recorrido otros paises buscando paisajes, y hasta hoi estaba ansioso de conocer los panoramas de la rejion austral chilena; que éstos superaban a cuantos habia visto y cuanto su imajinacion podia concebir. Prometió ayudar con su voz y su voto el proyecto del Gobierno de liberar los derechos. "Sobre el mástil de mi nave, dijo, flota una bandera libre que seguirá a todo Gobierno de órden, de trabajo y de progreso. Para esto y para todo lo que signifique engrandecimiento del pais, el Gobierno debe contar con mi apoyo franco y decidido".

Grandes ovaciones de la concurrencia saludaron al señor senador Walker.

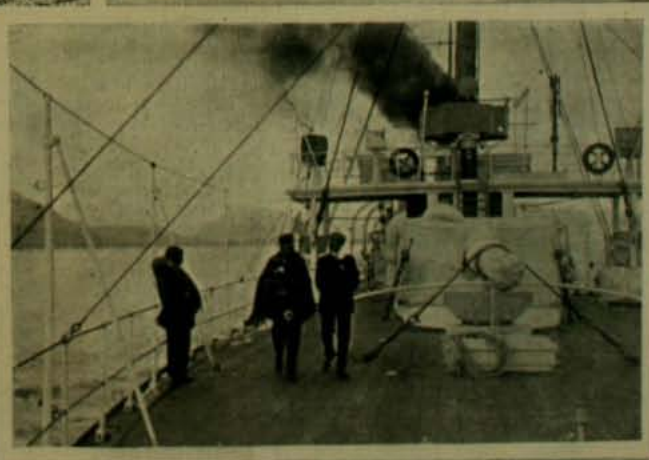
Partió la comitiva a las cuatro de la mañana de Valdivia y llegó a las nueve a Osorno. El Presidente visitó la Gobernacion, el Liceo y la escuela alemana, y conferenció con la autoridad y los vecinos. Se hizo un gran recibimiento con

Tierra del Fuego.—Embarque de la comitiva en el puerto Discordia.

Bahia Muñoz Gamero

En el puerto Discordia

—A pesar de que han sido infinitas las veces en que los primeros mandatarios de la Nacion hayan hecho escursiones de estudios a las diferentes zonas del pais que hayan creido dignas de ser visitadas, parece, y es casi seguro, que en esta vez tendrá algun éxito y muchos beneficios para los habitantes de aquellas apartadas rejiones, sobre todo si se toma en cuenta que ya se han acordado medidas para salvar en lo que sea posible situaciones insostenibles, medidas que se han tomado en el campo mismo de las esperiencias. Todos los industriales y agricultores del sur del pais, que habian tenido noticias de la escursion



Cruzando el Estrecho

presidencial, estaban, con razon, esperanzados en que ella habia de dar mui pronto sus benéficos frutos, dado el carácter del nuevo Gobierno que rije los destinos de la Nacion.

FALLECIMIENTO DE UN DISTINGUIDO MARINO

OTRO jefe de la marina ha caido a la tumba no dejando tras sí mas que el recuerdo de sus merecimientos sin par. El capitan Vidal Gormaz era uno de esos hombres que, templados a la antigua, sirvieron a la patria con el entusiasmo de su profesion sin abandonarla ni aun cuando hubieron de pasar de la actividad del servicio a la vida tranquila del hogar que formaran.

Sus largos servicios prestados a esta institucion armada de la nacion han sido debidamente reconocidos por Chile y aun por las naciones que cuentan a sus marinas de guerra como el primer poder militar. Su aspecto apasible de ordinario, su carácter sencillo y franco, a la vez que estricto en sus funciones de oficial pundonoroso y consciente de las atribuciones de mando que poseia por su rango, le habian valido una estimacion y respeto cariñoso envidiable para muchos.

Debe recordarse que este ilustre marino fué uno de los fundadores de la Oficina Hidrográfica, seccion naval de la mas capital importancia para la navegacion de toda clase de barcos, puesto que es ella la que facilita los datos y noticias gráficas, que van formando las cartas náuticas.

CAPITAN VIDAL GORMAZ

Aun cuando dejara mas tarde la direccion de la oficina, no por eso cesó en la prestacion de sus importantes y valiosos servicios.

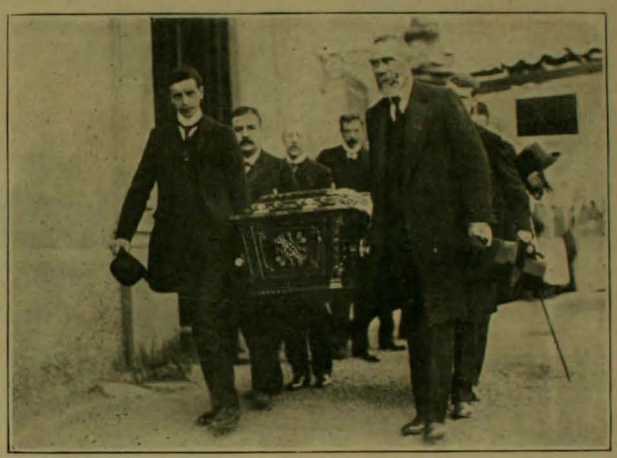
Viajes de esploracion a los canales del sur de la República y obras debidas a su pluma, forman el mas vasto campo para la instruccion naval de nuestros oficiales, que hallan en los primeros la práctica y en las segundas un caudal de conocimientos importantes.

Y sus obras no tan solo fueron aceptadas por la Armada chilena, porque se sabe que varias estranjeras las han hecho traducir a sus respectivos idiomas y aplicado a la enseñanza profesional, recomendándolas como métodos de primer órden.

Con la muerte del capitan Vidal Gormaz pierde la Marina de Chile a un hombre de valía, a un profesional digno, y la sociedad a un caballero en toda la estension de la palabra.

Al publicar su retrato, queremos enviar a su distinguida familia la espresion de nuestro pésame mas sentido.

EL ACOMPAÑAMIENTO LLEGANDO AL CEMENTERIO



EN DIRECCION AL MAUSOLEO

EL CORONEL BYSIVINGER

La grave enfermedad que aquejaba a este antiguo y meritorio jefe del ejército, tuvo, por fin, su desenlace en la mañana del 3 del presente con el fallecimiento de tan distinguido militar.

DON LUCINDO BYSIVINGER

Cuando apenas empezaba a salir de la niñez, su espíritu francamente militar lo llevó a colocarse bajo los pliegues de la gloriosa bandera del histórico batallon Buin en calidad de oficial de guardias nacionales, emprendiendo poco despues la campaña de la Araucania bajo el mando del jeneral don José Manuel Pinto. Y mas o menos sin interrupcion siguió sirviendo al ejército, que lo contaba hasta el 3 del presente como uno de sus miembros de mas valia y de mas justos merecimientos aun cuando ya habia dejado de pertenecer a las filas que tanto amara, viviendo en paz en el tranquilo hogar de su familia. Rodeado del respeto y cariño de los suyos, ha emprendido el viaje a la eternidad, dejando llenos de dolor a los que le conocieron y estimaron como merecia. Enviamos a su familia nuestro pésame.

Srta. LUISA C. ECHEVERRIA

Otro hogar distinguido llora en estos momentos la pérdida irreparable de uno de sus miembros mas queridos: la señorita Luisa Clemencia Echeverria acaba de fallecer cuando apenas contaba con catorce años.

Todo en ella auguraba al sér bueno, jeneroso, caritativo y sencillo, cualidades que son las prendas mas inapreciables en almas juveniles llenas de esa dulzura que atrae sin sentir.

Apenas empezaba su camino por la senda de la vida cuando ha venido la implacable mano del destino a arrebatarla de entre los suyos, a esparcir por el hogar de que fué el alma y la alegria, el dolor y el desconsuelo, consecuencias inevitables de una desgracia que anonada al espíritu de mejor temple; el Todopoderoso no ha querido que flor tan pura abra su corola sobre la tierra; la ha llevado al sitio de los justos, antes que entre los vivientes se marchitara.

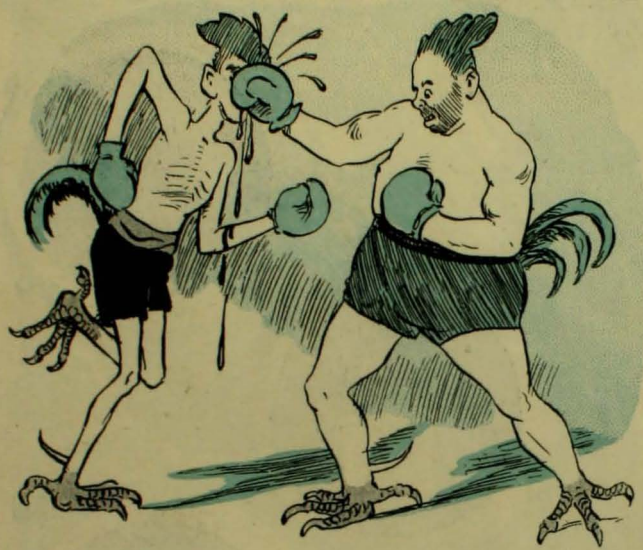
SRTA. LUISA C. ECHEVERRIA

*

Sus funerales, llevados a cabo con la solemnidad a que era acreedora la jóven estinta, pusieron de manifiesto el aprecio de que gozaba entre sus relaciones.

VARIEDADES, por Moustache

He aquí algunas muestras de retratos remitidos al Concurso de Belleza Infantil de Zig-Zag. Se ruega a los padres de familia no dejarse cegar por el amor paterno, y consultar a un estraño de la familia antes de remitir los retratos.



Hace algunos dias el público de Santiago pagaba cuatro pesos por una tanda en el Teatro Santiago. ¿Cantaba Caruso acompañado al piano por Paderewsky? Nó, señor. Se trataba de ver deshacerse a puñetazos a dos gringos.... Hai rumores de que el empresario del teatro Santiago es don Santos La Cristala.

Ya que en el segundo teatro de la ciudad hai bofetadas, es natural que en el Municipal veamos este invierno a algunos campeones del corvo. Los avisos serán de este modo: "Esta noche funcion de gala. Orden del espectáculo. 1.o y 2.o acto de La Dannazione di Fausto; 3.o Gran finish de corvo por los campeones El Capuchino y El Boca de Señorita. Hará de referee el señor Emilio Dubois.

Diálogo de conventillo:
—Se fregaron los uropeos
—¿Por qué?
—Dice aquí en el diario: "Ayer partió el vapor "Orissa" que lleva *la mala* a Uropa.
—Se jué la mala, estamos en la güena

Apertura de la temporada de caza:
—Indudablemente que estos patos son silvestres. No me tienen miedo, lo cual prueba que nunca han visto hombres. Voi a matarlos a culatazos.

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

29

30

31

32

33

34

35

38

39

36

37

40

41

42

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

54

53

55

NOTAS DE MODAS

EL saber ofrecer una joya es un arte que no está al alcance de todo el mundo. Ya no se lleva casi hoi dia un simple aderezo de diamantes y se vuelve a los collares de pedrerias de colores alternados. El culto del pasado nos posee ahora y amamos las reconstituciones históricas como la mas aristocrática manifestacion del buen gusto.

Por eso nuestros grandes joyeros acaban de crear soberbios collares que evocan las épocas del Primer Imperio. La esmeralda es la piedra preferida. Conviene que sea de un verde profundo, trasparente y de una nitidez perfecta sin ninguna quebradura interior. Las mas hermosas de entre las esmeraldas son cuadradas y talladas en tablas, sobre todo entre las antiguas se pueden encontrar las mas perfectas.

Se las usa alternadas con los brillantes porque la titilacion del diamante corta maravillosamente con el tinte cálido y sombrio de la esmeralda. ¡Puede acaso soñarse con un aderezo mas admirable para un baile de la Opera?

La guerra de los sombreros nos ha traido una floracion esquisita de toilettes nuevas. Los peluqueros, los floristas y los joyeros realizan en este momento por encontrar los mas bellos adornos para las cabezas femeninas.

Notemos la gracia de las peinetas de cuerno blanco a las cuales la eleccion del tinte lechoso y el trabajo de la materia prima se ha llegado a dar una trasparencia irisa y verdaderamente maravillosa. Nuestros grandes artistas las trasforman en mil amables formas. Las peinetas realzadas con esmeralda, metales dorados o pedrerias hacen admirables las cabelleras rubias o castañas.

Los griegos atribuian la invencion de los perfumes a los dioses. Cuando alguno de ellos tenia la fantasia de bajar del Olimpo era el perfume de ambrosia que exhalaban sus divinas personas el que los hacia reconocer.

Todas las civilizacion antiguas acordaban una gran importancia a los perfumes. Los romanos perfumaban sus habitaciones, sus lechos, sus tapices, sus cortinas. Las mujjeres refinadas de hoi dia buscan combinaciones que comuniquen a cada cosa un perfume propio. Ese perfume es producto de numerosas e injeniosísimas mezclas y les es, por consiguiente, enteramente personal. Cada casilla de armario, cada cajon, cada mueble, será así adornado en sus distintos deprtamentos por una tira de satin angosto y doble en el interior de la cual se habrá introducido préviamente una capa poco espesa de ese perfume bien amado. Y las estremedidades de la tira serán sujetadas por cuatro clavitos de cabeza dorada, lo que permitirá cambiarlas a voluntad.

¡Hai un espectáculo mas encantador que el de una jóven señora en su pequeño salon? Es el santuario cuyo arreglo cuida con una especie de íntima emocion, porque es allí donde se refleja mejor y mas independientemente su personalidad y sus gustos.

TRAJE DE LA CASA LAFERRIERE.—En terciopelo con franjas y galones de seda azul y gruesos botones de oro

En un rincon cerca de la "chaise-longue" cubierta de una multitud de cojines de encajes bordados, he allí la mesita antigua sobre la cual se ve el libro del dia, vecino a la lamparita cuya pantalla elegantísima vela discretamente sus rayos. El encaje de oro está a la última moda, aplicado sobre un fondo de muselina rosada presta a esa pantalla un aspecto armonioso. Si es necesario puede hacerla una misma escojiendo de preferencia los dibujos de ramajes lijeros del jénero "aplicacion". ¡Quereis hacerla mas personal todavia?

Entonces podeis incrustar en ella dos lijeras acuarelas sobre seda blanca, rodeareis esas acuarelas de un cordon de pequeñas rosas coquetonas y obtendreis así la mas hermosa pantalla. Ya que estamos en esa pequeña salita no la dejamos sin admirar un hermoso marco para retratos en tapiceria de perlas. Ya están destronados los fondos y los marcos de moiré negro o bordado. Despues de las bolsas y de los sacos en perlas multicolores se ha creado con ellas el marco. Dos finas varillitas de oro cincelado limitan una banda perlada tan finamente que podria creerse en una delicada pintura.

TRAJE DE TE.—1.o Traje de muselina de seda gris raton.—2.o Traje mui sencillo en paño de seda "palo de rosa". Pollera mui ámplia. cintura mui corta atras, pero alargada de adelante.

Estos marcos son especialmente utilizados para las finas miniaturas de nuestras abuelas que no podrian tener mejor colocacion. ¡No son, en efecto, estos marcos una reproduccion de aquellos de la época en que ellas vivieron?

Todos los objetos menudos usados en el atavio de nuestras abuelas continúan tambien en gran furia. Se fabrica tambien caballetes, cajas para cartas, biombos.

Señalemos, en fin, las pequeñas muñecas vestidas de tisú de los Pirineos que forman almohadillas para agujas y alfileres. mui divertidas. Las señoritas que se preocupan de bazares o kermesses de caridad podrán fabricar fácilmente un gran número de estos modelos, ya que estas muñecas serán un juguete de uso familiar que ha de gustar a todo el mundo.

Entre las últimas novedades de la mesa hai que señalar las tapas adornadas de frutas que sirven para las botellas de licores. Cerezas, naranjitas, uvas, ramitas de cassis, dan a conocer el kirsch, el cassis, el curaçao o el coñac. Y esto, que es del mas gracioso efecto, suprime la molestia de leer las etiquetas.

Un propagandista acerrimo

NUEVO TRIUNFO DE LA PODEROSA "FAJA ELECTRICA" SANDEN

Iquique, Oficina "North Lagunas", 15 de octubre de 1906.—Señor doctor Sanden, Santiago.—Mui señor mio: Como recordará Ud., señor, el año pasado, encontrándome en la oficina "Santa Lucia" aun en este mismo mes, gravemente enfermo, recurrí a Ud. en busca de salud. Despues del fracaso de todas las medicinas y como último ausilio determiné usar la maravillosa Faja Eléctrica. En ese tiempo yo no era mas que un cadáver; hace ya 8 meses que dejé de usarla y me encuentro en pleno goce de salud con el solo uso del "Herculex" Eléctrico. Mas hoi, orgullo tengo en decirlo, que despues de Dios al doctor Sanden debo la vida. Esta carta será, señor, un testimonio para los que sufren, como yo sufria, que esperaba la muerte por momentos, porque no habia encontrado alivio para mi enfermedad con las drogas. Sin otro motivo soi siempre de Ud. su seguro servidor.—ARTURO CARMONA V.

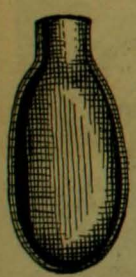
Enfermos Crónicos, Incurables y Desahuciados,

a todos os digo tened fé. Abrid vuestros corazones a la esperanza. Para vosotros mi Faja Eléctrica "Hérculex" es la áncora de la salvacion. Proporciona al cuerpo humano enfermo un elemento de salud y de vida natural que las drogas y medicinas, con su accion perturbadora, de las funciones del organismo, no pueden proporcionarle. Mi Faja Eléctrica, cura las enfermedades crónicas y rebeldes y proporciona al que las usa torrentes de salud y enerjia vital, pues mantiene en todo su vigor a los nervios que dan vida al corazon, a los pulmones, al hígado, al estómago, a los riñones, a los órganos sexuales, a los músculos y a todos los aparatos del cuerpo, inundándolos de movimiento y saturándolos de vida, fuerza, enerjia y actividad. Por eso es que el CINTURON ELÉCTRICO SANDEN hace curas tan portentosas. Sírvanle de ejemplo las palabra de este señor, por mucho que una persona sufra, por grandes que sean sus padecimientos, jamas hai que perder la esperanza. Nunca hai que abandonarse. EL HECHO DE QUE CIERTOS REMEDIOS NO LE HAYAN DADO RESULTADO, NO SIGNIFICA NADA. Solo prueba que nunca se ha usado el que podia curar. El señor Carmona habia probado muchas cosas inútilmente. Finalmente acertó la única cura que su mal tenia y se curó. ¿Por qué no hace Ud. lo mismo? Visíteme sin pérdida de tiempo; las consultas son grátis. Yo le diré si puedo o no curarle. Si no puedo, para desengañarle, y si puedo, para que sea de nuevo lo que debe ser: saludable, feliz y robusto. Dado el caso que no pueda venir, mándeme su nombre y direccion, y a vuelta de correo le remitiré grátis mis folletos "Salud y Vigor", en los que se trata estensamente del sistema moderno de curacion por medio de la Electricidad.

Dr. V. SANDEN CALLE DEL ESTADO Num. 223 Esq. AGUSTINAS, SANTIAGO, Chile

8 HORAS DE CONSULTAS: 8.30 A. M. a 6 P. M. - DOMINGOS, de 9 A. M. a 12 M.

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS



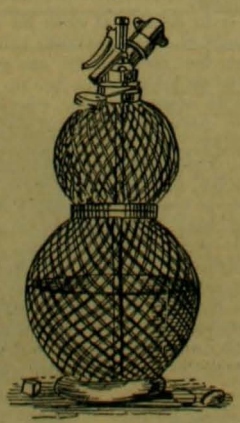
SIFONES SPARKLETS?

Porque su uso es mas Sencillo

Porque su uso es mas Limpio

Porque su uso es mas Barato

Porque su uso es mas Hijienico que el de cualquier otro Sifon



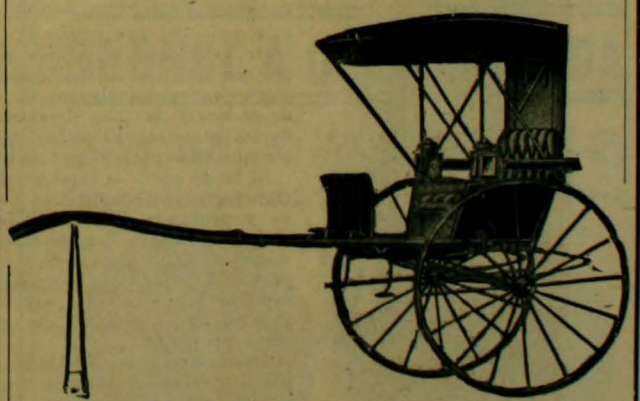
DEPOSITO JENERAL:

DAUBE y Cia.

VALPARAISO -- SANTIAGO -- CONCEPCION -- ANTOFAGASTA

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS



LLEGARON:

Williamson, Balfour & Co.

BANDERA ESQ. DE CATEDRAL

TELEGRAFIA SIN HILOS ENTRE LA TORRE EIFFEL Y BIZERTA

LOS que defendian a la torre Eiffel de la destruccion que la amenazaba, han logrado salvarla dedicándola a estacion del telégrafo sin hilos. Hace un mes el primer despacho trasmitido por esa estacion ha llegado a Port Vendres, Bizerta, es decir a 1,400 kilómetros de Paris.

El hecho es tanto mas interesante cuanto que el puerto de Bizerta no tiene instalaciones para la trasmision a grandes distancias. Segun el resultado de este esperimento la torre Eiffel tendria para la trasmision de sus telegramas un radio de accion que tocaria en Lisboa, Málaga, Constantinopla, Bari, Belgrado, Koenisberg y Cristianía.

Pero esa indicacion no es absoluta, las ondas del telégrafo sin hilos pueden viajar mejor y a mas distancia sobre la superficie del continente que sobre la del mar. Ademas dependen muchísimo del relieve del terreno y del poder de los aparatos trasmisores. Así, gracias a una instalacion para la cual la torre Eiffel no tendria espacio suficiente, la estacion del Cabo Lizard ha podido comunicar con el puerto italiano de Bari a 2,000 kilómetros de distancia pasando por encima de la gran cadena de los Alpes. Esa misma estacion ha trasmitido despachos a Jilbraltar y una vez ha podido mantenerse en comunicacion con el navio "Duncan" que iba de Jibraltar a las costas inglesas.

ZONA QUE PUEDEN ACTUALMENTE ABARCAR LOS DESPACHOS REMITIDOS POR LA ESTACION RADIOGRAFICA DE LA TORRE EIFFEL

En todo caso para la Francia el hecho de haber podido comunicarse con sus estaciones militares de la costa del Africa representa un acontecimiento de la mas trascendental importancia estratéjica.

Actualmente se trata de ensanchar la plataforma superior de la torre a fin de dar cabida a una instalacion de mayores capacidades.

El Gobierno frances, alentado por este buen resultado, ha destinado una importante suma destinada a la adquisicion de nuevos aparatos.

OTRA CATASTROFE MINERA

El mismo dia en que los ciento cincuenta mineros de Reden perecian víctimas de una terrible esplosion, otro accidente análogo concluia con las vidas de dos distinguidos injenieros franceses y de un capataz de las minas de Lievin.

INJENIERO VAISSIERE

Los injenieros eran los señores Vaissiere y Pelvey, que en compañia del mayordomo en jefe, M. Laurent, esploraban una nueva galeria para determinar la existencia del gas grisú.

De modo que estos tres empleados han muerto noblemente por evitar a los obreros de su dependencia la mas desastrosa de las muertes. Ellos han sido los que han pagado por todos.

El 28 de enero se supo que los trabajos para esplotar una nueva y profunda galeria estaban al iniciarse. Era llegado el momento de que los jefes de la esplotacion bajaran en persona a esplorar la nueva veta para imponerse de los peligros que pudiera presentar.

Pusiéronse, pues, los trajes en que los vemos retratados y que debian ser sus mortajas. Precedidos por el mayordomo Laurent que llevaba una de las lámparas perfeccionadas a prueba del grisú, emprendieron casi a gatas la peligrosa esploracion. Media hora mas tarde un terrible estrépito llenaba de alarma a los obreros que corrian desesperadamente en busca de sus jefes. A doscientos metros de la entrada de la fatal galeria, yacian inanimados ambos injenieros: la fuerza de la esplosion les habia dado muerte instantáneamente.

Trescientos metros mas adelante estaba Laurent enteramente carbonizado. Al precederlos en la esploracion, la lámpara que llevaba determinó la esplosion del peligroso gas convirtiéndolo en una masa informe. Lo estraño del caso es que estas lámparas son sometidas a rigurosísimas pruebas antes de ser puestas en uso. Se estima que o bien estaba mal cerrada la tela metálica que proteje la llama o bien la lámpara adolecia de algun grave defecto.

Precisamente ese dia se trataba de ver el modo de construir en dicha galeria un respiradero que sacara a la superficie de la tierra el temido gas y permitiera poner a prueba una série de modelos de lámparas perfeccionadas.

Por lo demas, el caso ha despertado el mas profundo interes entre los técnicos y un gran pánico en los mineros que no tienen ya seguridad en sus lámparas para aventurarse en las galerias.

M. Vaissiere tenia veinticuatro años, era casado y tenia dos hijos de corta edad. M. Pelvey tenia mas o menos la misma edad; deja viuda sin hijos. El mayordomo Laurent, de cuarenta y cinco años, deja hijos ya en la adolescencia. Todos tres eran estimadísimos y su trájico fin ha llevado la mas profunda impresion por toda la Francia.

INJENIERO PELVEY

Los funerales de las víctimas del deber han sido oficiales por disposicion del Ministerio del ramo.

Zig-Zag

Léase el aviso que se publica en otra pájina sobre la

Esposicion de Arte Fotográfico

Acaba de recibir un a nueva remesa de

ARTICULOS DE PLAQUE, apropósito para

Salon, Comedor y Tocador

No hai mejor regalo para matrimonio y dia de santo. El mejor surtido y precios sin competencia.

CASA HARDY 1016, CALLE HUERFANOS, 1016
● FRENTE AL BANCO DE LA REPUBLICA ●

BELLEZA DE LA MUJER
● "CREMA DE ORO" ●

Talisman de belleza, favorito de la aristocracia del mundo entero para la conservacion del cútis de la cara y de las manos y del cuerpo en jeneral haciéndolo aterciopelado. Elcomplemento de rejeneracion. La Crema de Oro es la amiga de la juventud. Ante ella desaparecen los granos, señales de viruela, las grietas, los pelos etc. Es particularmente destructora de las pecas. Escelente declarada de la decadencia de la piel y la vejez, pues suprime las arrugas. Al rostro demasiado rosado o rojo lo hace trasparente. Usándola conservareis vuestra hermosura como una mancha de luz como un pedazo de aurora!

Boticas y Perfumerias. – François Saint Bonnet. Parfumeur, PARIS

La unica que sus muebles son solidos, bonitos y baratos. La unica sin competencia en Chile.

GRAN FUNDICION ARTISTICA INDUSTRIAL DE BRONCE A CERA PERDIDA

NEGRI Y BOHER

SAN DIEGO Num. 282, - TELEFONO INGLES 689-A

Talleres de Escultura y Cinceladura
Fundicion en Monumentos, Bustos, Coronas y Placas conmemorativas
Ornamentacion para Iglesias, Edificios y Mausoleos
Aplicacion para muebles

TALLER DE COMPOSTURAS

Medallas y Objetos Artisticos para premios de Concursos y Sport

UN EJEMPLO DE PERSEVERANCIA AGRICOLA

He aquí un admirable ejemplo de lo que puede la perseverancia de un propietario para mejorar los terrenos baldíos e improductivos de su finca. Las revistas norte-americanas han citado elogiosamente la posesion de San Joaquin en la California Central, que en el espacio de doce años se ha convertido de un país árido en la mejor tierra plantada de esa comarca.

Su propietario, Mr. Theo Kearney, la dejó por testamento hace me-

EL TERRENO ÁRIDO DE KEARNEY EN 1892

ses a la Universidad de California para que sirviera de estacion de estudios agronómicos.

En trece años Mr. Kearney convirtió esos áridos y desiertos 200 acres de terreno en uno de los parques mas hermosos de los Estados Unidos. Y eso a un costo ínfimo.

En 1892 era esa una llanura desierta, sin un árbol, sin un arbusto, en medio de un clima verdaderamente tropical.

Diez años mas tarde se veian espesos bosques de eucaliptus de 75 pies de altura, palmeras de 30 pies y una inmensa variedad de árboles. Esta avenida tenia nueve millas de largo.

Cuanta especie notable de árboles tropicales podia buscarse estaba allí formando una avenida larguísima cada familia. El propietario Mr. Kearney le habia enterrado allí durante el espacio de tiempo nombrado con asistencia de un jardinero de Nueva York, Rudolph Ulrich.

El dinero empleado en tan útil obra alcanzó a 75,000 pesos oro en los doce años. Esto da un término medio de gasto anual de 5,000 pesos. La propiedad vale actualmente cerca de un millon de dollars.

* * *

El queso de Chester.—Su elaboracion

El queso llamado de Chester, tan estimado en todos los mercados, se elabora de la siguiente manera:

A la leche recien ordeñada de la mañana, que esté sin desnatar y tenga una temperatura de 30 grados centígrados, se le mezcla la nata de la leche procedente del ordeño de la tarde anterior.

Se da color a la masa, que se echa en una tina de madera, con achiote, azafran, cúrcuma o caléndula, para que resulte el amarillo característico de este queso.

Añádase el cuajo, procurando que la temperatura de la masa esté entre 27 y 32 grados a fin de que el coágulo tarde en formarse una hora aproximadamente.

Obtenido el coágulo, se divide y quebranta la masa con regularidad, durante unos veinticinco minutos, se tapa la tina y se deja en reposo otros quince minutos, se saca parte del suero y se divide y se desmenuza la cuajada por espacio de media hora. Sigue un reposo de treinta minutos, en cuyo tiempo se separa todo el suero, y entonces la cuajada se junta y cubre con una plancha llena de aguje-

EL PARQUE DE KEARNEY EN 1896

ros sobre la cual se coloca un peso de unos quince kilógramos, si esa carga se considera bastante para hacer escurrir todo el suero.

En estas operaciones se trataba de fabricar un queso de 27 kilógramos de peso, aproximadamente, que es la dimension mas corriente.

Despues que la masa no escurre mas suero, se desmenuza y se somete a otra presion mayor de cincuenta a sesenta kilógramos. Luego se espolvorea con 2 o 3 por ciento de sal, se envuelve en un lienzo y se coloca en un molde de madera o metal, con las paredes agujereadas. Entonces se prensa fuertemente y se facilita la salida del aire por medio de unas agujas de hierro, mui delgadas que se introducen por los agujeros del molde.

Terminada esa prensada, la masa se saca y desmenuza de nuevo, volviendo a colocar en otro lienzo y prensándola otra vez. Esa operacion se repite varias veces hasta que al fin se deja el queso durante tres o cuatro dias espuesto a una gran presion. Durante ese tiempo se voltea el queso dos o tres veces, cambiando el lienzo y aumentando paulatinamente el peso, hasta elevarlo en la proporcion de treinta kilógramos por cada kilógramo de queso.

Despues de esas operaciones, se frota la superficie esterior del queso con sal molida, se envuelve en un paño y se coloca en una cuba de salmuera, donde se deja dos o tres dias, cuidando de darle vuelta cada veinticuatro horas. Colócase luego sobre unas tabletas, y por espacio de ocho dias, se espolvorea diariamente con sal, y se vuelve dos veces al dia. Cuando la costra, que así se forma, es bastante consistente, se introduce el queso durante unos instantes en agua caliente, se enjuga y trasporta al almacen, donde todos los dias se le da vuelta, hasta que esté bien seco. Luego, tres veces por semana en verano y dos en invierno, y, ademas, de cuando en cuando, se frota con manteca fresca.

Los quesos del tamaño que se ha dicho tardan seis u ocho meses para que su maduracion sea perfecta, siempre que la temperatura oscile alrededor de los 15 grados.

El queso de Chester es de forma cilíndrica de 36 centímetros de diámetro y 27 de altura.

Su consistencia es firme y se parece a la de la cera. El gusto, suave y ligeramente ácido, y se conserva sin sufrir alteracion durante mucho tiempo.

* * *

Zuider zee agnes

Esta vaca pertenece a la Universidad de Illinois, E. U. de A., y es un ejemplar de la vaca lechera. En el primer año, despues de su primer parto, produjo 5,148 kilógramos de leche, que contenia un

EL MISMO EN 1907

promedio de 3.34 por 100 de sustancias grasas, que se tradujeron en 177 de grasa, los cuales, a su vez, rindieron aproximadamente 205 kilógramos de mantequilla, cosa realmente notable, tratándose de una vaca primeriza. El año de su tercera cria dió 5,513 kilógramos de leche, que contenia 182 de grasa, correspondientes a 209 de mantequilla. Dia hubo en que llegó a producir hasta 34 y medio kilógramos de leche.

* * *

Medios de combatir la cuscuta

El cultivo de la alfalfa, que tan jeneralizado se halla en España, tiene un enemigo formidable en la cúscuta, fanerógama que se desenvuelve sobre la leguminosa, viviendo a sus espensas, y a la cual no tarda mucho en destruir.

Se han propuesto varios procedimientos de combate, entre los cuales citaremos los siguientes:

El sulfato de hierro, finamente pulverizado y empleándolo a la dosis de 300 kilos por hectárea, produce efectos perjudiciales sobre la cúscuta, y respeta a la forrajera.

El sulfuro de calcio es de mucho mas eficaces resultados. Se pulveriza el campo invadido de cúscuta con sulfuro de calcio, a razon de un kilo a kilo y medio por área. Pocas horas despues de repartido el sulfuro comienza a ennegrecer la cúscuta, y cuarenta y ocho horas mas tarde, sobre todo si el tiempo es un poco húmedo o la tierra tiene humedad suficiente queda completamente destruida y no hai mas que arrancarla con un rastrillo. Esta operacion debe practicarse cuando la alfalfa tiene un desarrollo medio, y sacrificar aquel corte despues de haber estraido la cúscuta.

M. Schribaux, profesor del Instituto de Francia, recomienda como procedimiento eficaz para destruir esta convolvulácea, segarla antes de que llegue a fructificar, voltear la tierra, enterrando los residuos vejetales, y sembrar una gramínea, que puede ser la avena "elabor", el centeno, el ray-gras o la avena comun.

La cúscuta no puede vivir sobre las gramíneas, y muere, o mejor dicho, no llega a desenvolverse.

Esta operacion se practica aislando antes las manchas atacadas de cúscuta, antes de que haya llegado a madurez, pues en este caso las semillas se reparten por el viento e invaden el resto de la plantacion.

SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

BAJO LOS AUSPICIOS DE "ZIG-ZAG"

Artículo 1.° El Zig-Zag abrirá el 1.° de julio de cada año

EL SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

para esponer las pruebas fotográficas que se envien. La exhibicion se clausurará el 15 del mismo mes.

Art. 2.° Podrán concurrir como esponentes al Salon, los fotógrafos aficionados chilenos o estranjeros residentes en Chile, y con obras ejecutadas en el pais. No podrán exhibirse en el Salon fotografias que hayan figurado antes en un concurso público.

Art. 3.° Un directorio compuesto de siete miembros designados por la Direccion de Zig-Zag que obrará como jurado, admitirá o rechazará las pruebas y adjudicará las recompensas a los concurrentes.

Las decisiones del jurado serán sin ulterior recurso en todo caso no previsto en este reglamento.

Art. 4.° El jurado tendrá amplia libertad para la organizacion del concurso.

El certámen constará de cuatro secciones, cuyos temas serán como sigue:

1.° Instantáneas. 2.° Paisajes. 3.° Retratos, y 4.° Positivos para proyecciones en cualquiera de las secciones anotadas

Art. 5.° No se admitirán mas de cuatro pruebas por grupo a cada esponente.

Art. 6.° En cada una de las secciones habrá un primero y segundo premios que consistirán en medallas con sus correspondientes diplómas.

El jurado tendrá facultad para aumentar el número de los premios en caso que las pruebas lo merezcan. El jurado podrá tambien no discernirlos si a su juicio no hubiera mérito para ello.

Habrá ademas dos premios especiales, a saber: un Premio de Honor a la mejor fotografia sin distincion de secciones, y un Premio de Grupo que se adjudicará al esponente que exhiba el mejor conjunto de fotografias. Para obtar a este último premio se exijirá un conjunto de seis pruebas a lo ménos.

Art. 7.° Los comerciantes de artículos para fotografia, que con oportunidad se adhieran al concurso tendrán derecho a proponer premios especiales y las condiciones que exijan a los concurrentes. Estos premios serán anunciados oportunamente.

Art. 8.° Los esponentes entregarán sus trabajos en la Administracion de Zig-Zag hasta el 20 de mayo del presente año. Acompañarán ademas un sobre lacrado en el cual se anotará el nombre del autor, que se abrirá despues de fijados los premios.

Art. 9.° Las fotografias deberán ser impresas y montadas en cualquiera forma y deberán llevar un pseudónimo del autor y el título de la obra.

Art. 10. El esponente que obtenga un primero o segundo premio quedará inhabilitado durante el año siguiente para optar a igual premio en la misma seccion. Esta disposicion no será aplicable al premio de honor ni al de grupo, los que podrán discernirse a cualquier esponente aunque haya obtenido el mismo premio el año anterior.

Art. 11. Las pruebas enviadas al concurso quedarán de propiedad de Zig-Zag.

Art. 12. El Directorio y Jurado queda compuesto de los señores:

Don LUIS DAVILA LARRAIN, Don EDUARDO GUZMAN Y GUZMAN, Don MIGUEL LUIS VALDES, Don LEON DURANDIN, Don LUIS NAVARRETE, Don JOAQUIN DIAZ, Don JOAQUIN BABRA

Nota.—Habrá ademas una seccion fuera de concurso en la que podrán presentarse las pruebas de los esponentes que no deseen participar del concurso. Las pruebas que se envien para ser espuestas en esta seccion quedarán sujetas a la aceptacion o rechazo por el jurado, y quedarán de propiedad de los esponentes.

Casa Francesa

Calle del Estado y Pasaje Matte

PARA COLEJIALES:

TERNOS VESTON, desde. $ 25
PANTALONES desde. . . $ 6
PELERINAS, desde . . . $ 9

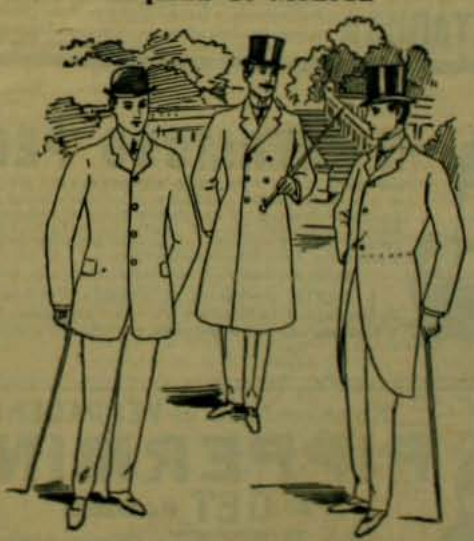
Camisas
Ropa interior
Calzado

Especialidad en Articulos para alumnos internos

PIDASE CATALOGO
Casilla 43-D, Santiago

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS



© EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ©

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquies, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Manteos, Sobretodos, Trajes rápidos para lujo, Libreas, Hechuras

FABRICA DE CAMISAS, Delicias N.8 2933

LA HARINA MALTEADA VIAL

AUTODIGESTIVA

es la única que se digiere por sí sola

ALIMENTO DE LOS NIÑOS

Recomendada para los

NIÑOS ANTES Y DESPUÉS DEL DESTETE,

durante la dentición y el crecimiento, como el alimento más agradable y fortificante. Se prescribe también á los estómagos delicados y á todas las personas que digieren difícilmente.

PARIS, 8, Rue Vivienne.

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

PLACAS Y PAPELES Fotográficas JOUGLA

PARIS — 45, calle de Rivoli — PARIS

GRAN PREMIO -•- MEDALLA DE ORO

En SANTIAGO MAX MENGIN y Cª

La Pureza de la

PEPTONA CHAPOTEAUT

la ha hecho adoptar por el Instituto PASTEUR

VINO DE PEPTONA de CHAPOTEAUT

Contiene la carne de vaca digerida por la pepsina. Se recomienda en las enfermedades del estómago, las digestiones penibles y la insuficiencia de alimentación. Con él se nutre á los *Anémicos*, los *Convalecientes*, los *Tísicos*, los *Ancianos* y á toda persona desganada, á la que repugnan los alimentos ó no pueden soportarlos.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las farmacias.

EL GLYPHOSCOPE DE 35 Fcos

NUEVO GEMELO ESTEREOSCOPICO

con patente S. G. D. G.

con placas 45 x 107 hecho especialmente para los jóvenes ó principiantes en fotografía.

POR LA CASA DEL

VERASCOPE RICHARD

10, rue Halévy (Opéra) Paris

Construcción de *alta precisión* — *Rigidez absoluta* impidiendo todo descentralije por torsión y permitiendo una *regularidad perfecta*.

Inalterabilidad por el calor y la humedad. Las vistas del *GLYPHOSCOPE*, lo mismo que las del Verascope, *dánse, proyéctanse, aumántanse, clasifícanse*

CON EL **TAXIPHOTE** Con patente S. G. D. G.

Fórmanse franco las noticias á quien las pida á la fábrica, 25, rue Mélingue, PARIS

Depósito en *Santiago:* DROGUERIA FRANCESA

SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES del PECHO** las **TOSES RECIENTES y ANTIGUAS** las **BRONQUITIS CRONICAS**

L. PAUTAUBERGE. *COURBEVOIE-PARIS* Y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

PARA TENER **BUENA DENTADURA**

Úsese el **JABON VALLET** al Thymomenthol

NUEVO DENTIFRICO PERFECTO

Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de París. (*Véase la Revista*).

Droguería Cía: J. VALLET, Bellevue-lez-Arillant-s/-Thonon (Haute) FRANCIA.

En VALPARAISO: **AGUIAR BRAGA y Cª.**

SE OBTIENE UN **HERMOSO PECHO**

por medio de las " **PILULES ORIENTALES** " las únicas que en 2 meses desarrollan y endurecen á los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una gracioso lozanía. Aprobadas por las eminencias médicas, son beneficas para la salud y convienen á las más delicados temperamentos. Tratamiento fácil. Resultado duradero.

Precio del frasco con instrucciones en Paris, fr. 6,35

J. RATIÉ, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.

En Santiago, MAX MENGIN y Cª. — En Valparaiso, DAUBE y Cª.

Cada frasco debe tener el sello francés del " *Union des Fabricants* "

No se confunda el VERDADERO

PIPPERMINT

de GET Hermanos

de REVEL (Francia)

con los vulgares PEPPERMINT

MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Paris de 1900

AGENTES GENERALES:

B. LAURIEZ et Cie, 62, Faubourg-Poissonnière, PARIS

OVO-LÉCITHINE BILLON

RECONSTITUYENTE LO MÁS ENERGICO

NEURASTENIA, CONVALECENCIA, CLORO-ANEMIA

TRABAJO EXCESIVO, RAQUITISMO

FOSFATURIA, DIABETES, ETC.

F. BILLON, 48, rue Vieille-Charron, PARIS y todas Farmacias.

PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTÉFÉLIQUE —

LA LECHE ANTEFÉLICA ó Leche Candès

pura ó mezclada con agua, disipa PECAS, LENTEJAS, TEZ ABOLEADA, BARFULLIDOS, TEZ BARROSA, ARRUGAS PRECOCES, EFLORESCENCIAS, ROJECES.

Pone y conserva el cutis limpio y terso

Calle CALIDES

CAPSULAS DE CIPRIDOL

Dr. CHAPELLE

En dósis de 3, 4 ó 5 cápsulas diarias, el *CIPRIDOL* constituye una medicacion, tan cómoda como eficaz, para ciertas afecciones específicas (*sífilis*), las *Fístulas*, los *Abcesos frios*, la *Pústula maligna* etc. *EL CIPRIDOL* se recomienda, ademas, por su poca tendencia a provocar la salivacion.

La dósis diaria debe dividirse en tres partes y tomarla al mediar la comida, para evitar toda intolerancia del tubo dijestivo.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias.

ATKINSON'S

PARA EL CABELLO **LOTION-EAU DE COLOGNE**

Muy refrescante y estimulante

Superior á todas las otras

NEURASTENIA, ABATIMIENTO mental ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el ELIXIR, el VINO ó la **KOLA GRANULADA MONAVON**

3 Premios Mayores 3 Diplomas de Honor — 10 Medallas de Oro 3 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

FORTIFICANDO LAS FUERZAS, DIGESTION

Venta al por Mayor: VACHERON, Farmacéutico, en LYON (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

INFORMACIONES JENERALES

UN NUEVO MODO DE CAZAR PULGAS

HEMOS convenido en que cada cual tiene el suyo, y no hallan de ser menos los habitantes de Jun-Nan (China), donde las pulgas constituyen una verdadera plaga; tal es su abundancia, que en algunos sitios cubren el suelo con el espesor de uno a dos milímetros.

Para defenderse de estos desagradables insectos, los habitantes de Jun-Nan han recurrido a un aparato tan sencillo como injenioso.

Toman un bambú de 20 a 30 centímetros de largo, cuyas estremidades introducen en otra caña mas ancha, en la que hacen aberturas lonjitudinales y que forma como una jaula protectora de bambú mas delgado. Este se impregna de una liga que se seca mui lentamente. Los chinos ponen en sus camas varios aparatos de éstos y entre sus ropas. Las pulgas, en sus saltos, no tardan en tropezar con la liga, donde quedan pegadas. Al fin de la jornada se limpian los aparatos en agua caliente y se vuelven a cargar de liga para el dia siguiente. Aseguran que el procedimiento es de la mayor eficacia y que los libra de pulgas casi en absoluto.

Lo que todavia no se ha podido poner en claro del todo es la causa a que deba atribuirse esta plaga de las pulgas de Jun-Nan. Hai quien supone que la falta de limpieza de los chinos pudiera esplicar la abundancia de aquellos parásitos.

*

UNA BOTELLA CENTENARIA

En el grupo de islas Nuevas Hébridas, donde naufragó Lapérouse, unos pescadores de perlas han encontrado una botella de vino de Burdeos, cuyo contenido, vino blanco, no ha sufrido alteracion, a pesar de haber permanecido en el fondo del mar mas de ciento veinte años.

Débese esta estraordinaria conservacion a un magnífico polípero ramificado, de un hermoso color rojo púrpura, que ocupa precisamente la boca.

Los zoófitos que le han formado han cimentado herméticamente el cuello, de tal suerte, que la botella y la planta forman un todo. La botella fué encontrada por los citados pescadores de perlas, en Vanikoro, lugar de las islas Banks, donde ocurrió el naufrajio. El poseedor de esta curiosa botella es un comerciante de Numeá.

*

CIUDAD ORIJINAL

En el desierto de Colorado (Estados Unidos), comarca en que el aire es estremadamente seco y puro, se acaba de inaugurar una ciudad sanatorio, con objeto de poner en práctica un sistema esclusivamente naturista en la curacion de las enfermedades. Solamente se admite en ella a los enfermos que declaran querer someterse ciegamente a las leyes locales.

Las habitaciones consisten en tiendas de campaña. Aunque dado lo estremado del clima, las noche son mui frias, y este frio es mas sensible por lo caluroso de los dias, está absolutamente prohibido el uso de aparatos de calefaccion, y las tiendas permanecen siempre abiertas, si bien la abertura se hace con esposicion al Mediodia.

Los habitantes serán obligados a tomar cada dia un baño frio y a acostarse a las nueve de la noche. No se permite a los enfermos usar, ni siquiera introducir en la ciudad, ninguna clase de medicinas, ni aun hablar de enfermedades y remedios.

*

UN GANSO AMAESTRADO

Un individuo que vive en Bangkok, capital de Siam, tiene un ganso que hace perfectamente de perro de ganado. Está el animal tan bien enseñado, que cuando se acerca alguna persona estraña se pone a chillar, imitando a las mil maravillas el sonido de una sirena de automóvil.

No se conoce ningun otro caso en la domesticacion de esta clase de animales, que se pueda comparar al presente.

UNA SELVA SAGRADA

Existe cerca de Viena, en Salmausdort, una selva, uno de cuyos rincones presenta un aspecto mui orijinal. En los árboles se ven estátuas, estampas, platos de cobre, cuadros al óleo y una porcion de objetos, algunos de los cuales tienen gran valor, sea por su mérito o por su antigüedad. Este sitio está considerado como un lugar santo por mucha jente, y los supersticiosos refieren de él estrañas leyendas esplicando su existencia.

A veces acuden allí numerosos peregrinos, que pasan la noche en esta parte de la selva, buscando la buena suerte.

Lo mas estraordinario es que dichas reliquias, que forman una verdadera coleccion de objetos de arte, mui apreciada por los entendidos, hayan resistido a la codicia de ladrones poco escrupulosos. Los habitantes de Salmausdorf están orgullosos de su selva, que atrae la peregrinacion de mucha jente que acude a depositar sus ofrendas.

MISS JULIA SANDERSON

Una jóven artista que se indica como una de las estrellas nacientes del teatro yankee.

*

UN "RECORD" POCO ENVIDIABLE

Este "record" es.... ¿cómo lo diremos para no escribir una palabra malsonante?.... El "récord" de la falta de limpieza.

Y este "récord", por lo menos entre los pueblos civilizados, se sabe, o por lo menos se supone fundadamente, a quien corresponde: pertenece a un boticario italiano llamado Cerboni, que vive en Gelsomino, cerca de la bella Florencia.

Tiene sesenta y cinco años y asegura no haberse lavado, ni por equivocacion, desde los cinco de edad en que quedó huérfano de madre y dejó de tener quién le lavara por fuerza.

Odia de tal modo el agua, que no puede soportar ni que se la nombre delante de él; y ha elevado la falta de aseo a sistema hijiénico. Dice que debe su lonjevidad y su fortaleza al cuidado que ha puesto de no mojarse nunca ni la suela de las botas.

LO ULTRA-MICROSCOPICO

Recientes investigaciones encaminadas a estudiar la etiolojía de aquellas enfermedades contajiosas de las cuales no se conoce todavia el microbio, han demostrado que estos microbios deben atravesar los filtros empleados hasta hoi para detener a los demas.

¿Cómo ver entonces esos microbios de pequeñez ultra-microscópica? Dos franceses, los señores Cotton y Muton, han encontrado un medio. Colocada en el microscopio la preparacion que se trata de observar, la iluminan con un haz de rayos dirijido, no segun el eje del microscopio, que es como se hace ordinariamente, sino perpendicularmente a él, o, lo que es lo mismo, paralelamente a la preparacion. En ésta aparecen entonces, en forma de puntos brillantes, partículas que de otro modo permanecian invisibles, y cuya existencia, por lo tanto, no se sospechaba. Parece, pues, que se está en vias de descubrir todo un mundo nuevo, que puede calificarse de ultra-microscópico.

*

EL AGUA Y LA FUERZA

Es indudablemente un plan grandioso el imajinado por un comandante aleman, von Donat, y espuesto por él mismo, recientemente al príncipe rejente de Baviera.

Consiste en cerrar el valle del rio Isar que pasa por dicho reino), de modo que se formara un nuevo lago, y haciendo comunicar a éste con los de Walchen y Kochel, devolver, cerca de Wolfartshausen, las aguas del citado rio.

En este punto se podrian establecer turbinas y obtener hasta 96,000 caballos de vapor, lo que constituiria el manantial mas potente de fuerza eléctrica existente en el mundo. Con la enerjia así obtenida se podrian transformar todos los ferrocarriles de Baviera en líneas de traccion eléctrica y proporcionar luz y calefaccion eléctrica tambien a la ciudad de Munich.

El comandante von Donat avalúa los gastos de su proyecto en una cantidad que no llega a veinte millones de pesetas.

*

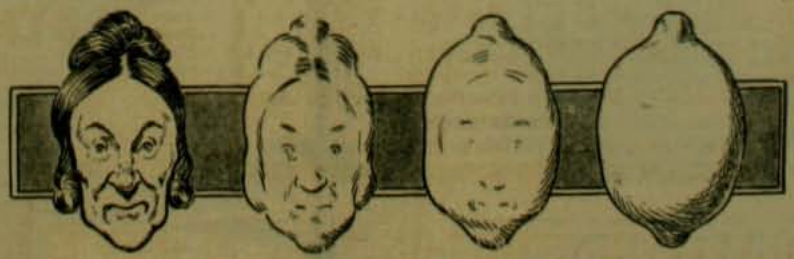
APLICACIONES DEL PAPEL

Las aplicaciones del papel aumentan de dia en dia, y con ella la demanda de la materia prima. Por eso los industriales se preocupan hoi mui seriamente en buscar nuevos medios de fabricarla. Hoi se hacen con el papel ruedas de coche, rieles, herraduras, bicicletas, ladrillos artificiales, que en Berlin son utilizados para el pavimento de algunas calles, y postes telegráficos, huecos, lijeros, y sin embargo mui resistentes a las inclemencias del tiempo. Tambien se hacen con él tornillos y dientes artificiales.

El Japon es acaso el país en que el papel recibe mas aplicaciones: desde la fabricacion de vestidos, pañuelos y servilletas, hasta la de tabiques de las casas, baldosas, muebles y variadísimos utensilios.

En Estados Unidos y Alemania se fabrica con la misma materia ataudes, toneles, cubos, jarros, cubetas y botellas, y, en muchos países, esponjas artificiales, sombreros, (de los llamados de paja), fósforos, balas de fusil, zapatos, paños de billar, entarimados, canoas y hasta casas.

Por fin, en Noruega hai una iglesia, que puede contener hasta mil personas, y es toda ella de papel, incluso el campanario.



LA EVOLUCION DEL LIMON.—(*Puck*).

CHARADAS

En ríos, los regadores
forman mi *prima* y *segunda*
y en poetas y escritores
mi *tercia* con *dos* abunda.

Mi *tercia* es una bebida;
mi *todo* una legumbre es,
que, si al reves es leida
una amenaza soez
me quitaria la vida.

*

Mi *primera* grande rio
mi *dos* es preposicion,
y que los *todo* ya es sabido
de tu pieza *cuatro* son.

*

Mi *primera* es pronombre personal
en cualquiera escrito la *dos cuarta* ves
tercia con *cuarta* forma verbal,
y mi *cuarta* con *primera* es un mes.
Finalmente mi *tres* preposicion,
y mi *todo* es un puerto del Japon.

Prima dos cuarta es de Italia
una importante ciudad
un hombre que no *tres cuarta*
difícil será encontrar.

Es mi *prima* consonante
mi *tercia* forma verbal
que toda persona ciega
no la puede ejecutar.

Ya no te puedo decir
esto con mas claridad
y mi *todo* finalmente
nombre propio personal.

*

Mi *primera* es una vocal
mi *segunda* unida con *dos*
un lugarcito en el cual
cierta batalla se dió.

¿Quién *cuatro cuatro* no ha sido?
y advierto que esto no prueba
que si nosotros lo fuimos
no lo fueron Adan y Eva.

Mi *primera* con mi *tres*
un adverbio de lugar
y que es el *todo* ya lo ves
nombre propio de ciudad.

FORMACION

Animal. . . . . 4 letras
Forma verbal. . . . . 2 „
Nota musical. . . . . 2 „

Total 8 letras con las cuales se formará el nombre de un jeneral espartano.

EL CAZADOR AFORTUNADO

O RECUPERANDOSE DE SU PERDIDA

Historia sin palabras.—(*Puck*).

I

II

III

IV

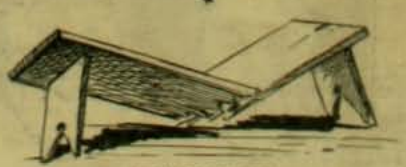
LOGOGRIFOS NUMÉRICOS

9 6 8 4 1 2—Nombre propio.
1 2 3 4 5 6—Pais.
4 5 6 6 3 —En todas partes.
5 4 6 3 —Estension de tierra.
1 3 2 —Lugar de refresco.
6 3 —Artículo.
6 —Vocal.

*

6 —Preposicion.
5 4 —Negacion.
3 6 —Nota musical.
3 2 6 —Rio.
3 4 5 2 —Planta.
1 2 5 6 —Animal.
3 4 1 6 —Ciudad sud-americana.
3 3 6 1 6 —Animal.
3 4 1 2 5 —Pueblo de Chile.
1 2 3 4 5 6 —Pueblo de Chile.
6 5 4 3 4 5 6—Para teñir.

*



FRASE HECHA

1 2 3 4 5 6 7 8—Ciudad chilena.
2 3 4 8 3 5 8 —Nombre de varon.
2 7 8 1 4 8 —Mes.
4 5 3 4 6 —Útil de escritorio.
4 5 3 2 —En los baños.
4 8 1 —Enfermedad.
3 8 —Negacion.
2 —Vocal

*

COPA NUMERICA

1 2 3 4 5 6 7 1 8 9—Célebre poeta español.
7 9 4 6 5 8 9 2 —Lejislador de Catana.
9 4 9 7 1 6 9 —Apellido.
7 9 6 9 9 6 —Personaje bíblico.
4 5 0 9 2 —Una de las 7 maravillas del mundo.
2 1 6 9 —Rio de Francia.
9 7 9 —Adverbio de lugar.
4 5 6 —Licor.
3 5 —Rio de Italia.
1 5 —Rio de Asturias.
3 5 1 —Jenial novelista anglo-americano.
4 1 4 1 —Ciudad chilena.
2 1 6 6 1 —Rio de Béljica.

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: Cornelio

A la segunda: Tarapacá.

A la tercera: Maraton.

A la cuarta: Terremoto.

A la quinta: Remijio.

A la sesta: Amistad.

A la sétima: Aeronauta.

A la octava: Aereoplano.

A la adivinanza: El nombre.

A la frase hecha: Levantar el gallo.

Al triángulo numérico: Julio César.

Al logogrifo numérico primero: Cuadrilátero.

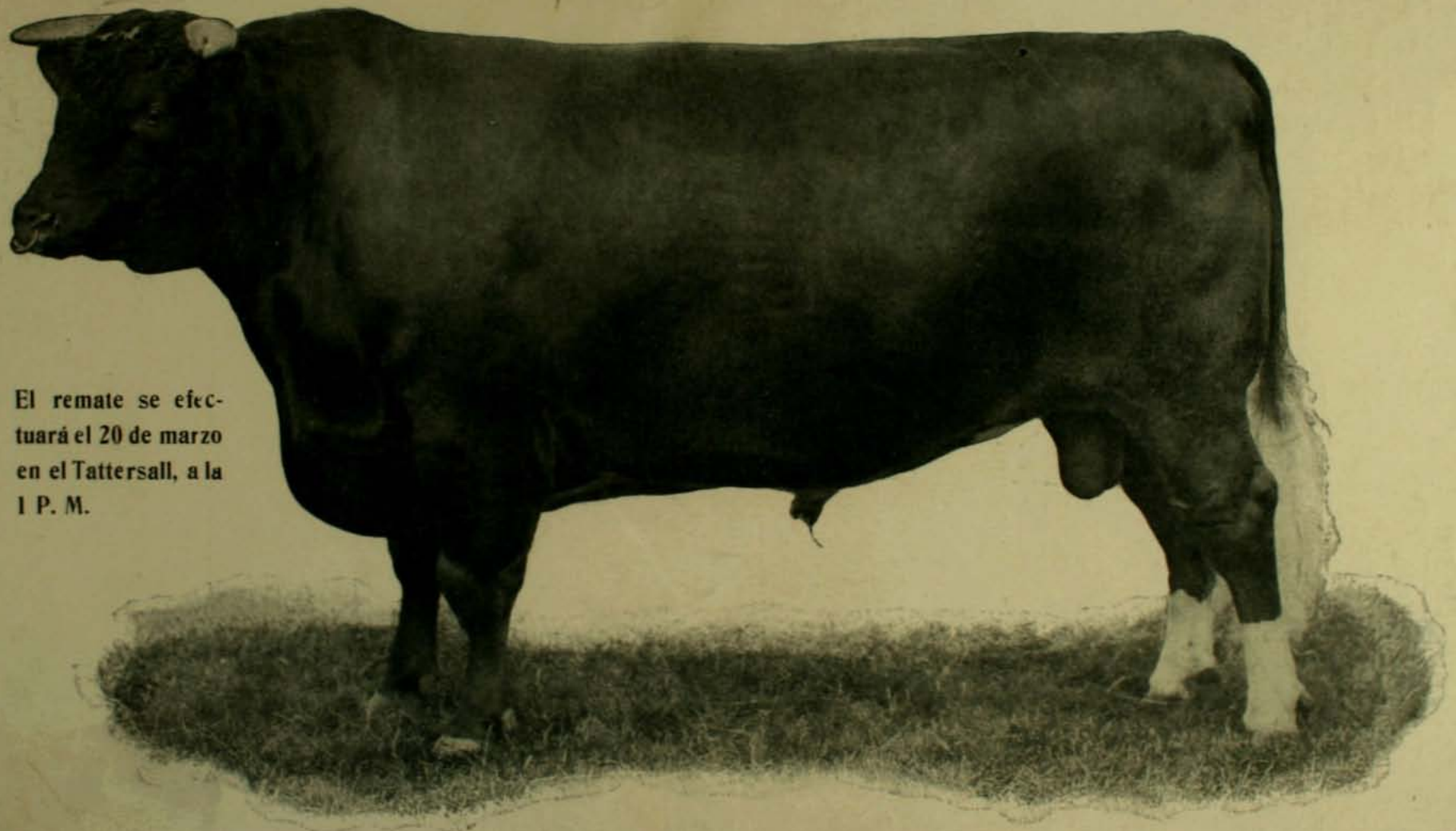
Al segundo: Peralejo.

A la sustitucion: CAMILO
ACERO
MEKA
IRA
LO
O

CRIADERO "LA PEÑA"

22 Toros Durham-Shorthom segun pedigree del Criadero, en estado de servicio, de 36 meses el mayor y el menor de 24 meses, criados a todo campo. Estos animales están preparados para ser llevados a la zona fria siempre que se les alimente como a reproductor que se estima.

14 Carneros finos Southdown que se ofrecen a los ganaderos en buena época y en conveniente edad para que puedan servir inmediatamente. Dos de estos son finos con pedigree de importacion. * Probablemente se agregarán algunos **Potros** anglo-árabe y percherones; y otros animales vacunos de que se dará aviso y repartirán Catálogos antes del remate.



El remate se efectuará el 20 de marzo en el Tattersall, a la 1 P. M.

RONALD - 1466. Herd-Book chileno

AGUA COLONIA DE FLORES

DE P. PEREZ BARAHONA

Las fuertes quemas han subido sus precios. Agua de Colonia de flores: $ 3 litro. Como siempre: Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.

Con esto queda demostrado que son las mas económicas y las mejores: a pesar de la escasez del alcohol se han vendido 3 000 litros durante el año.

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

de "ZIG-ZAG"

Cupon de Admision

NOTA: Para tomar parte en el Concurso basta cortar el presente Cupon y pegarlo al respaldo del retrato que se desee enviar.

SORTEO DE "ZIG-ZAG"

Série R № 37526 * Série R

CUPON PARA EL MARTES 19 DE MARZO DE 1907

RESULTADO DEL SORTEO SERIE J

Primer premio..... **36,002** —— Segundo premio..... **21,121**

Id. id..... **11,077** —— Id. id..... **36,884**

Tercer premio..... **25,648**

Id. id..... **18,608**

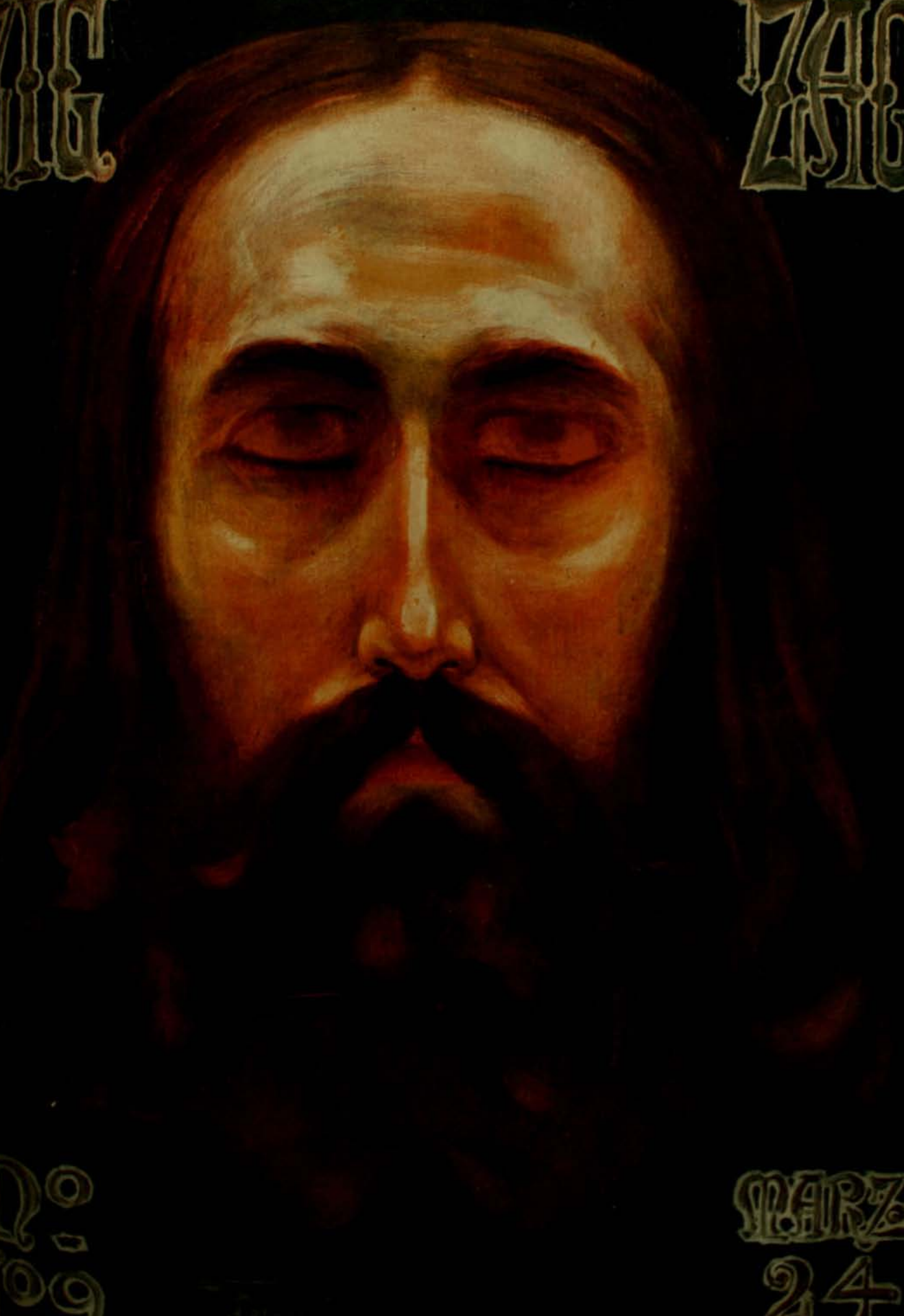
SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

VEANSE LAS BASES PARA LA ESPOSICION de ARTE FOTOGRAFICO

=En el aviso que interiormente se publica=

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa **Catedral 1161, frente al Congreso**

IMPRENTA ZIG-ZAG.—SANTIAGO DE CHILE.



La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fábrica de Máquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas prácticas no poseidas por ninguna otra Máquina de Escribir ⚜ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elástico ⚜ ⚜ ⚜

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

COMPAÑIA DE SEGUROS **LA CENTRAL**

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL SUSCRITO.... $ 2.000,000.00
CAPITAL PAGADO..... „ 200,000.00
FONDOS DE RESERVA.. „ 205,820.96

DIRECTORIO:

PRESIDENTE; Ricardo H. de Ferari. - VICE-PRESIDENTE; Luis Rudolphy. - DIRECTORES; Rómulo Vega, Cárlos Bustos, Ernesto Vizcaya y David Vives. - DIRECTOR-JERENTE; Onofre Carvallo

Oficina en Valparaiso: A. PRAT N.° 91

AJENTE EN SANTIAGO:
CARLOS EDWARDS MAC CLURE

Oficina Edwards:
HUERFANOS 1066

EL ABATE PEROSSI

El célebre autor de los mas grandes oratorios sagrados de nuestra época vuelve a tomar un puesto de primer órden ante la celebridad europea, despues de un par de años de momentáneo eclipse dedicado al estudios de la antigua música de iglesia para implantar en la Capilla Sixtina el plan de Pio X.

Perossi acaba de ser llamado a Madrid por Alfonso XIII para dirijir en su presencia su célebre oratorio Moises.

Perossi fué ordenado de sacerdote por el actual Pontifice, cuando era solamente cardenal Sarto, arzobispo de Venecia. Es mui jóven, nació en Torona en 1872, su padre maestro de capilla como su abuelo le dió su primera educacion musical.

Fué luego a Roma con el fin de perfeccionar sus estudios en la escuela de Música Sagrada de Santa Cecilia y cursó con méritos propios tan brillantes que en 1890 a los 18 años de edad era nombrado maestro de música del Instituto de Benedictinos de Monte Casino. Pasó de allí al Conservatorio de Milan y mas tarde a la escuela de Música Relijiosa de Ratisbona.

A los 26 años, en 1898, era considerado como uno de los primeros compositores del mundo, sin rival en la música relijiosa y Leon XIII lo nombraba director de la Capilla Sixtina.

Es de una estraordinaria fecundidad, ha compuesto veintitres misas con orquesta, dos suites para orquesta a cuatro tiempos, y una infinidad de cantatas y de himnos sagrados.

EL ABATE PEROSSI Y LOS NIÑOS DE SU ESCUELA DE CANTO EN ROMA

EL ABATE PEROSSI

Pero lo que ha hecho su mas lejítima celebridad son sus oratorios "La Trasfiguracion", "La Resurreccion de Lázaro", "La Resurreccion de Cristo", "Moises", "La Degollacion de los Inocentes", "La Entrada en Jerusalen", "La Natividad del Señor", etc.

Desde que ocupó el solio pontificio Pio X manifestó sus intenciones de proceder a una reforma jeneral en la música de iglesia. Dió, en consecuencia, las órdenes necesarias para que se restaurara todo el antiguo sistema de canto gregoriano y nombró una comision para que reglamentara la forma en que se debia volver a la sencillez, a la vez espléndida y solemne de la música sagrada de los siglos anteriores.

Era ya tiempo, porque la música de carácter profano hacia una rapidísima y avasalladora entrada en los coros de las iglesias, quitándoles así a las ceremonias relijiosas ese tono imponente y majestuoso que no debe abandonarlas jamas.

La enciclica Motu Propio así lo ha manifestado claramente. El destierro de toda la música no aprobada en las antiguas capillas de los papas del tiempo de Stradella es un hecho.

El brazo derecho del Papa en esta labor ha sido necesariamente el abate Perossi, el gran autor de los oratorios sagrados que han hecho su envidiable celebridad.

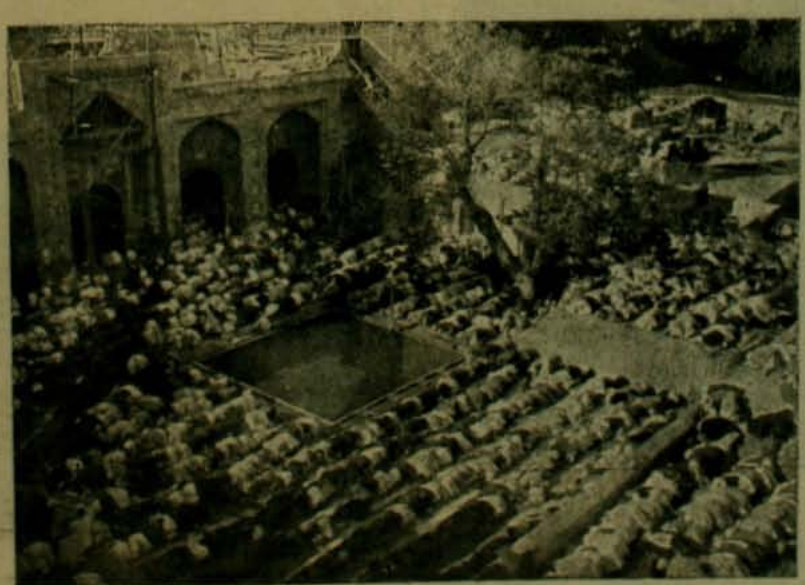
Perossi ha procedido a restaurar en la Capilla Sixtina, de la cual es director, todo el material de música célebre que ha largo tiempo dormia en los archivos del Vaticano.

Deseoso tambien de volver a los tiples que en otra época maravillaron al mundo ha formado una escuela de canto para niños. Los hombres tiples del personal del coro irán siendo así sustituidos con ventaja por los niños que salgan de esta escuela.

EL EMIR DEL AFGANISTAN EN LA INDIA

Ultimamente el soberano de este importante y codiciado estado del Asia se ha dirijido con un séquito numerosísimo a visitar la India Inglesa. Las autoridades del virreinato le han hecho una calurosa y solemne acojida.

Hé aquí una de las etapas del viaje del Emir en Peshawur, a donde llegó en ferrocarril, cosa que para él era de la mas alta novedad. Allí se le alojó con toda su comitiva en un palacio construido especialmente con un costo de 25,000 libras esterlinas. Despues de los primeros festejos presididos por el residente británico en Peshawur, el Emir se dirijió a hacer sus oraciones a la mezquita de Jumma.



EL EMIR REZANDO CON SU GUARDIA EN PESHAWUR

El acto fué imponente en estremo, tal como se vé en el grabado, en que el Emir y su jente se prosternan con la frente a tierra para dar gracias por la felicidad con que se ha desarrollado su viaje.

Lo que mas le llamó la atencion al Emir en el primer viaje en ferrocarril que hacia en su vida, fué el puente de Attock levantado sobre uno de los mas peligrosos torrentes y despeñaderos de las montañas de la India. Dicho puente es una verdadera maravilla de injenieria. Fué erijido en 1883. Tiene otro paso para pasajeros de a pié y vehículos.

La Basilica del Sagrado Corazon de Montmartre

Fué construida por suscricion nacional. Se puso la primera piedra en 1875 y ha costado mas de 40.000,000 de francos reunidos por suscricion nacional entre los católicos franceses. Ahora los depositarios del templo han apelado ante el Consejo de Estado contra el Prefecto del Sena que se apoderó de la Basílica, siendo propiedad nacional. La cuestion ha causado mucha impresion en París.

El arte de tejer alfombras

TEJEDOR DE ALFOMBRAS EN ARJELIA

En Arjelia se practica actualmente siguiendo los mismos procedimientos de hace quince siglos. El arte, segun parece, nació en el antiguo Ejipto y durante mucho tiempo ha sido el patrimonio de Persia, India y Turquia. Su manufactura no puede ser mas lenta ya que hai que ir haciendo pasar hilo tras hilo. Eso les da sin embargo un mucho mayor valor.

El Foot-ball femenino

He aquí un hermoso sport para las damas que hace furor en Brihton. Lo juegan las damas mas distinguidas con patines y el público masculino atraído por la novedad es bastante numeroso.

El sitio en que las fieras devoraron a los mártires

El sitio en que los romanos arrojaban a los leones y demas fieras a los mártires cristianos, rodeado de una barandilla en la arena del Coliseo de Roma, es siempre objeto de la mas simpática peregrinacion de los creyentes. Muchos de esos peregrinos llevan saquitos en que ponen tierra y piedras como reliquias.

La frontera entre Marruecos y Arjelia

He aquí el teatro de una probable guerra africana en que las tropas francesas que han patrullado estas rejiones podrian en cualquier momento entrar en juego sobre todo si la influencia alemana cumple sus amenazas de violar el pacto de Algeciras

SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

BAJO LOS AUSPICIOS DE "ZIG-ZAG"

Artículo 1.° El Zig-Zag abrirá el 1.° de julio de cada año

EL SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

para esponer las pruebas fotográficas que se envíen. La exhibicion se clausurará el 15 del mismo mes.

Art. 2.° Podrán concurrir como esponentes al Salon, los fotógrafos aficionados chilenos o estranjeros residentes en Chile, y con obras ejecutadas en el pais. No podrán exhibirse en el Salon fotografías que hayan figurado antes en un concurso público.

Art. 3.° Un directorio compuesto de siete miembros designados por la Direccion de Zig-Zag que obrará como jurado, admitirá o rechazará las pruebas y adjudicará las recompensas a los concurrentes.

Las decisiones del jurado serán sin ulterior recurso en todo caso no previsto en este reglamento.

Art. 4.° El jurado tendrá amplia libertad para la organizacion del concurso.

El certámen constará de cuatro secciones, cuyos temas serán como sigue:

1.° Instantáneas. 2.° Paisajes. 3.° Retratos, y 4.° Positivos para proyecciones en cualquiera de las secciones anotadas

Art. 5.° No se admitirán mas de cuatro pruebas por grupo a cada esponente.

Art. 6.° En cada una de las secciones habrá un primero y segundo premios que consistirán en medallas con sus correspondientes diplómas.

El jurado tendrá facultad para aumentar el número de los premios en caso que las pruebas lo merezcan. El jurado podrá tambien no discernirlos si a su juicio no hubiera mérito para ello.

Habrá ademas dos premios especiales, a saber: un Premio de Honor a la mejor fotografía sin distincion de secciones, y un Premio de Grupo que se adjudicará al esponente que exhiba el mejor conjunto de fotografías. Para obtar a este último premio se exijirá un conjuuto de seis pruebas a lo ménos.

Art. 7.° Los comerciantes de artículos para fotografía, que con oportunidad se adhieran al concurso tendrán derecho a proponer premios especiales y las condiciones que exijan a los concurrentes. Estos premios serán anunciados oportunamente.

Art. 8.° Los esponentes entregarán sus trabajos en la Administracion de Zig-Zag hasta el 20 de mayo del presente año. Acompañarán ademas un sobre lacrado en el cual se anotará el nombre del autor, que se abrirá despues de fijados los premios.

Art. 9.° Las fotografías deberán ser impresas y montadas en cualquiera forma y deberán llevar un pseudónimo del autor y el título de la obra.

Art. 10. El esponente que obtenga un primero o segundo premio quedará inhabilitado durante el año siguiente para optar a igual premio en la misma seccion. Esta disposicion no será aplicable al premio de honor ni al de grupo, los que podrán discernirse a cualquier esponente aunque haya obtenido el mismo premio el año anterior.

Art. 11. Las pruebas enviadas al concurso quedarán de propiedad de Zig-Zag.

Art. 12. El Directorio y Jurado queda compuesto de los señores:

Don LUIS DAVILA LARRAIN, Don EDUARDO GUZMAN Y GUZMAN, Don MIGUEL LUIS VALDES, Don LEON DURANDIN, Don LUIS NAVARRETE, Don JOAQUIN DIAZ, Don JOAQUIN BABRA

Nota.—Habrá ademas una seccion fuera de concurso en la que podrán presentarse las pruebas de los esponentes que no desean participar del concurso. Las pruebas que se envíen para ser espuestas en esta seccion quedarán sujetas a la aceptacion o rechazo por el jurado, y quedarán de propiedad de los esponentes.

Casa Francesa

Calle del Estado y Pasaje Matte

PARA COLEJIALES:

TERNOS VESTON, desde. $ 25
PANTALONES desde. . . $ 6
PELERINAS, desde. . . $ 9

Camisas
Ropa interior
Calzado

Especialidad en Articulos para alumnos internos

PIDASE CATALOGO
Casilla 43-D, Santiago

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

© EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ©

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquíes, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Mantcos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

FABRICA DE CAMISAS, Delicias N.8 2933

"CARPIQUINA"

No hace salir pelo a los calvos. Vejetal e inofensiva. Mata la caspa, vigoriza el cabello débil o enfermo y embellece la cabellera.
Muchos doctores la usan en si mismo por lo higiénica

del Dr. BORRELL

En venta: Max Mengis y Ca., Daube y Ca., A. Hochstetter y Ca., Morcom y Ca. y en todas las boticas, droguerias y perfumerias.

AHUMADA
AL LADO DEL
BAZAR ALEMAN

PIANOS

LOS MEJORES SON

BLÜTHNER, SCHIEDMAYER, DUYSEN,
SEYLER, SPONNAGEL, ROSENKRANZ
MÖRS, OTTO, RITTER, HEYL, BECKER Y SONS

UNICO AJENTE

OTTO BECKER

AHUMADA 113 - 117

IPERBIOTINA
MALESCI

Los Neurasténicos, Pobres de sangre, Débiles,

deben tomar la IPERBIOTINA MALESCI

el mas espléndido descubrimiento farmacéutico del siglo.

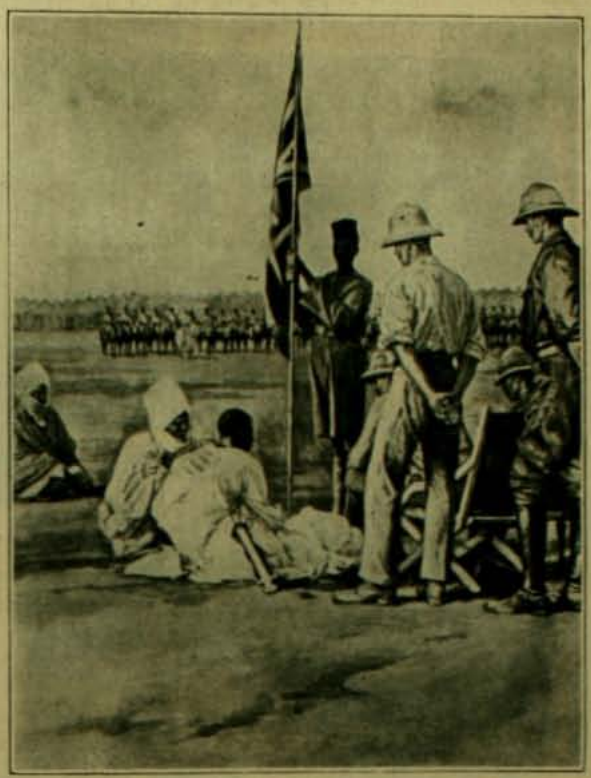
"ZIG-ZAG" La única persona autorizada para contratar avisos para esta Revista es el señor

LORENZO ESPINOSA, CALLE TEATINOS N.º 666

Recelos yankee-japoneses

El puerco-espin es buen animalito para la DEFENSA. Puede desempeñarse bien si es asaltado injustamente como lo ha probado con Rusia. Pero estamos inclinados a creer que el Aguila Americana es el mas alto tipo de ataque y defensa. Si SU CAUSA ES JUSTA no tiene por qué preocuparse de otras naciones o DE UNA COMBINACION DE TODAS ELLAS.—(*New York Journal*).

Instalacion de un rei del Centro del Africa



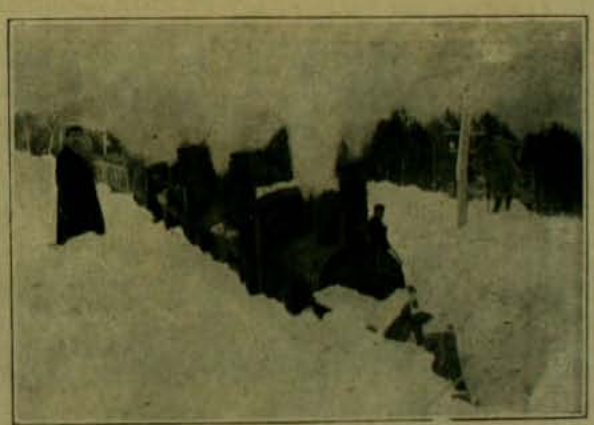
Este grabado representa la ceremonia de la toma de posesion del trono por el emir de Hadeija, príncipe Chiroka, que sucedia a su padre recientemente fallecido.

En este grabado se ve al nuevo emir sentado en el suelo antes de recibir el turbante real, mientras el residente británico M. H. C. B. Phillips le da una serie de advertencias sobre el modo cómo debe gobernar.

El Shah de Persia en el Paraiso

San Pedro.—¿Qué hai sobre la conciencia?
Shah.—Algunos centenares de esposas.
San Pedro.—Puedes entrar. El purgatorio ya lo has tenido en la tierra.—(*Pasquino*).

Un tren detenido por la nieve



EL TREN CORTANDO LA NIEVE EN DINGWALL

El invierno no puede ser mas riguroso actualmente en Europa. Puede verse en el grabado el tren que fué detenido cerca de Dingwall, en Inglaterra, por una capa de quince pies de nieve que le impidió avanzar o retroceder. Esto hizo necesario que se emplearan seis poderosas locomotoras a fin de libertar al tren de su alba mortaja.

He aquí otro caso de un tren detenido por estrañas causas. Una enorme bandada de cuervos ambrientos siguió hace un mes a un tren que iba de Francia a Béljica disputándose los restos que iba dejando en la línea el carro-comedor. Los cuervos se declararon en guerra civil y empezaron a batirse sobre la nieve sin hacer caso de los pitazos del tren que venia mas atras. La máquina avanzó y dió muerte a los primeros cuervos que encontró. Pero era tanto su número que al fin la locomotora empezó a resbalar sobre la sangre que cubria los rieles.

Y fué preciso detenerse y pedir ausilio para remover de la línea los restos destrozados de tan repugnantes pájaros. Una cuadrilla tuvo que sacar a golpes de pala a los que aun vivian, encarnizados en no quitarse de la línea ante la muerte que los iba diezmando.

DE ESPAÑA.—Las manifestaciones catolicas de Barcelona

LAS MANIFESTACIONES CATOLICAS EN BARCELONA.—Esperando el espreso de Madrid con los invitados a la fiesta. Los manifestantes entrando a la Plaza de Toros.

CON motivo del movimiento en favor de la adopcion de una lei de asociaciones análoga a la que rije en Francia, lei que en buena cuenta vale la espulsion de las Congregaciones relijiosas, los católicos que forman la gran masa de la poblacion de ese reino se han manifestado profundamente alarmados. Las manifestaciones de franca reprobacion del proyecto no han escaseado, pero las mas importantes, sin duda alguna, son las verificadas en Barcelona a fines de enero último. Ha sido esa manifestacion una de las que mas han influido para el encarpetamiento del proyecto.

La reunion indicada se verificó en la Plaza de Toros de las Arenas, la mas espaciosa de la metrópoli catalana.

A las diez de la mañana, dice un diario de la localidad, se abrieron las puertas de la plaza y en media hora quedó tan repleta que la jente empezó a sofocarse. Ocupó la presidencia el célebre catedrático don Juan de Dios Frias y Vasquez de Giro teniendo a su lado al marques de Camps, al catedrático don José Estanyol, al diputado don Francisco Albó, a don Jaime de Irabal y Martorell y al secretario del comité de Defensa Social don José Parellada.

El marques de Comillas, que iba al frente de todos sus empleados y obreros, no aceptó el puesto en la mesa de la presidencia que se le ofrecia para permanecer al sol entre su jente.

Entre los discursos pronunciados mereció notarse el del catedrático señor Vasquez Mella, quien calificó a esa reunion de "fiesta de la libertad y de la fé", ropajes espléndidos del Catolicismo".

En seguida resumió brillantemente la historia de la Iglesia comparándola a una golondrina que escapada de la lobreguez de las catacumbas con las alas teñidas en la sangre de los mártires cobija bajo sus alas a la libertad y a la ciencia, anida despues en las almenas de los castillos feudales, se convierte en águila caudal cuando la reforma luterana y se apoya en la palabra divina para no perecer jamas.

Al terminar, la columna de manifestantes recorrió las calles siendo atacada por otra de contra manifestantes que de las piedras pasó a hacer descargas cerradas con revólvers, produciéndose un buen número de heridos.

La guardia civil cargó entonces repetidas veces sobre los contra manifestantes.

La manifestacion continuó, sin embargo, haciéndose respetar por la gran masa de cien mil personas que la formaban.

DE PERSIA.—Camara de los Comunes de Persia

Hé aquí a los miembros de la Cámara de los Comunes del Parlamento organizado por el Shah de Persia a la estricta usanza británica. Este Parlamento ha hecho muchas buenas reformas, pero ese pueblo acostumbrado al absolutismo ha comenzado ya a sublevarse y proponer medidas atentatorias contra la soberanía del Shah. Esta Cámara lleva en el armonioso idioma persa el nombre de "Dafter-hemijlis-eh Shoorayeh-milew".

LOS TRES ANHELOS

La una dijo:

—Tengo hambre.

Y tendió la mano al próximo manzano lleno de hermoso fruto, y comió segun su hambre.

La segunda añadió:

—Tengo sed.

Y se deslizó para entrar al césped en busca de cristalino arroyo, bebiendo segun su sed.

La tercera dijo:

—Yo no tengo hambre ni sed; pero amo tiernamente

Y se fué por el mundo sin ser amada y devorando amargas penas.

Andando el tiempo, volvieron a encontrarse las tres.

Esclamó la primera:

—Como he comido, no tengo hambre, y estoi contenta.

Y dijo la segunda:

—Como he bebido, no tengo sed, y estoi satisfecha.

Y añadió la tercera:

—Yo he amado sin ser amada. Pero soi mas feliz que vosotras, porque amo todavia.

CATULLE MENDES.

SORTEOS DE "ZIG-ZAG"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de ZIG-ZAG ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tendrán opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de ZIG-ZAG anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de órden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo ZIG-ZAG no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un ZIG-ZAG se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que serán mas o menos los siguientes:

PRIMER PREMIO: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

SEGUNDO PREMIO: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

TERCER PREMIO: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES C, D, E, F, G, H, I i J

Serie C

1.er premio, N.° 35,587 Aun no se ha reclamado.
2.° premio, N.° 18,173 Juana Legrand, Independencia 97, Valparaiso
3er. premio, N.° 20,318 Elena Errázuriz de Sanches, Alameda 1138.

Serie D

1er premio, N.° 33,095 L. E. Moya, Cumming 358 (Santiago)
2.° premio, N.° 12,820 } Aun no se han reclamado
3er. premio, N.° 21,352 }

Serie E

1er. premio N.° 19,636 Bernardo Muñoz C., Almirante Riveros 145, Valp.
2.° premio N.° 24,229 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 37,966 }

Serie F

1er. premio N.° 35,972 Daniel Mancilla C., Agustadores 53, Valparaiso
2.° premio, N.° 23,876 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 43,058 }

Serie G

1.er premio, N.° 40,496 No se ha reclamado aun
2.° premio, N.° 26,634 Clotilde Arrospide, Espocicion 428, Santiago.
3.° premio, N.° 27,801 Pedro A. Ortiz, Pemuco

Serie H

1er. premio, N.° 17,498 Aun no se hareclamado
2.° premio, N.° 27,796 Virjinio Novoa S., calle de Vergara, Santiago.
3er. premio, N.° 17,143 Aun no se ha reclamado

Serie I

1.er premio N.° 41,469 Pedro Ortiz, Arturo Prat 545, Santiago
2.° premio N.° 13,24[illegible] Blanca Letelier de Contreras
3.er premio N.° 22,0[illegible] un no se ha reclamado

Serie J

1er. premio, N.° 36,002 }
2.° premio, N.° 21,121 } Aun no se han reclamado
3.er premio, N.° 25 848 }

Serie J

1er. premio, N.° 11,077 Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.° 36,884 Estela F. de Pizarro, Vergara 224, Santiago.
3er. premio, N.° 18,608 Aun no se ha reclamado

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios seran variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearan cuatro premios en vez de tres.

$3 CADA UNA

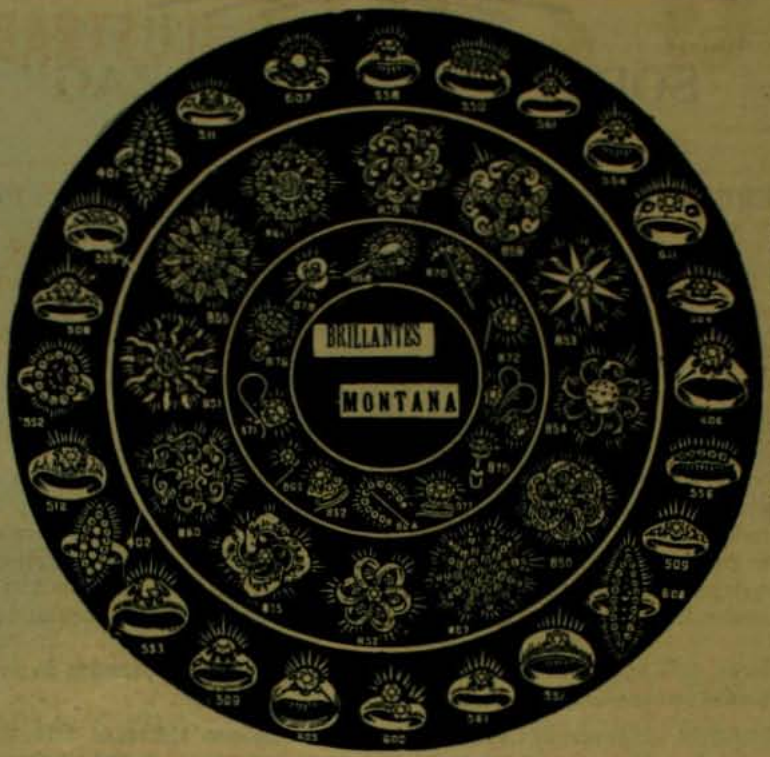
¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el artículo elejido a su Direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sirvase enviarnos siempre 0.30 centavos para gastos de correo. Los articulos con estuche valen un peso mas.

Montana Diamond Co.



Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, reemplazando sin costo alguno de artículos vendidos en nuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un artículo.

Montana Diamond Co.

Hemos derrotado a los brillantes lejitimos. La duda es nuestro triunfo

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

$3 CADA UNA

$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327. Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742, Valparaiso

---

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS

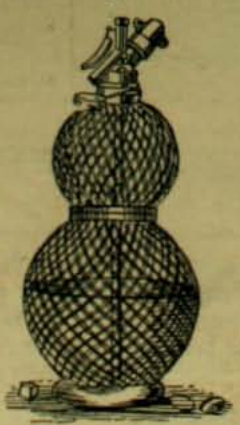
SIFONES SPARKLETS?

Porque su uso es mas Sencillo

Porque su uso es mas Limpio

Porque su uso es mas Barato

Porque su uso es mas Hijienico que el de cualquier otro Sifon



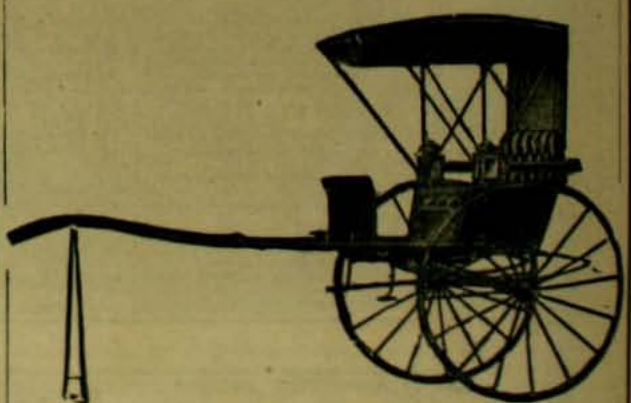
DEPOSITO JENERAL:

DAUBE y Cia.

VALPARAISO -- SANTIAGO -- CONCEPCION -- ANTOFAGASTA

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS



LLEGARON:

Williamson, Balfour & Co.

BANDERA ESQ. DE CATEDRAL

ZIG-ZAG

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 109

Marzo 24 de 1907

EL SANTO SUDARIO DE TURIN

EN la ciudad de Turin, que fué capital del Piamonte, despues del reino de Cerdeña y que llegó, desde 1861 a 1865, a ser capital del reino de Italia, se guarda como la reliquia mas preciada el Santo Sudario, o sea la sábana en que nuestro Señor Jesucristo fué envuelto y con la que fué sepultado.

La casa de Saboya se enorgullece con su posesion, y en la Catedral de San Juan Bautista, le ha hecho construir una capilla especial, al lado del altar mayor. Se sube a ella por una escalera monumental y se puede decir que es como una iglesia aparte, notable por su estraño estilo. Fué su arquitectto el padre Gerarini, de la órden de los Teatinos.

Allí se conserva en una preciosa urna metálica, en forma de sarcófago, asegurada con múltiples cerraduras. No puede abrirse sino con la autorizacion del Rei y con el asentimiento del arzobispo.

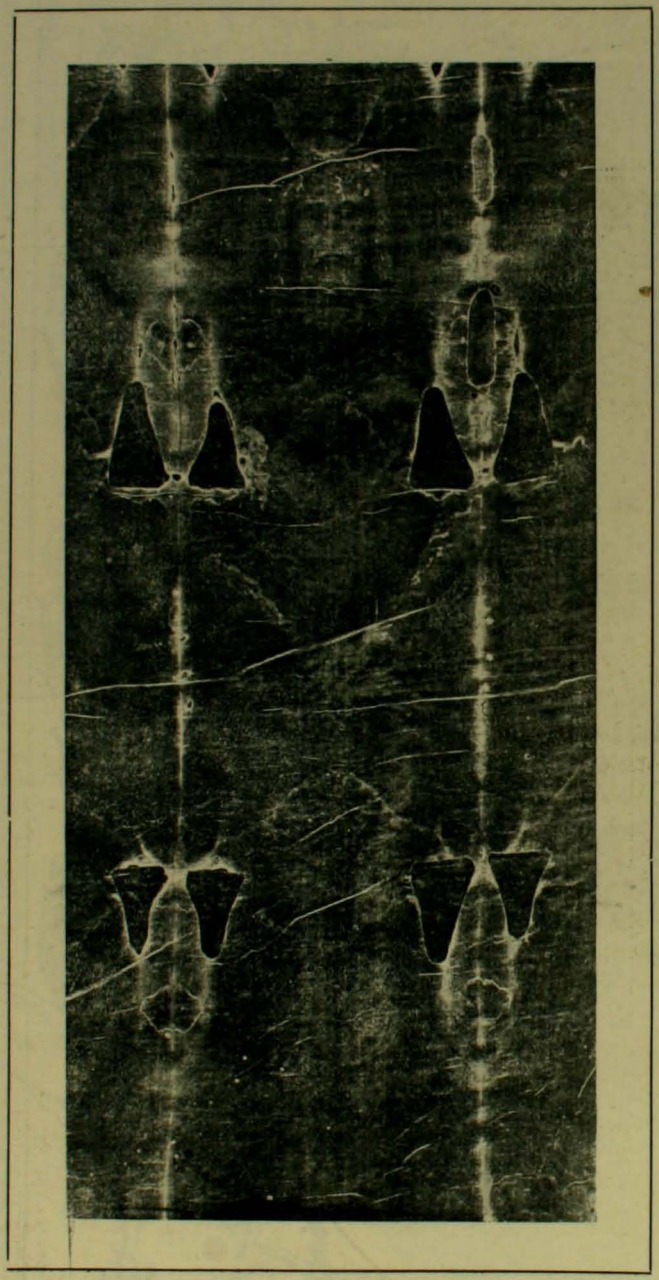
Este santo sudario es conocido en el occidente desde el año de 1353.

Un gran señor de la Champagne, el conde Godofredo I de Charny, lo regaló a la abadia que acababa de fundar en Lirey, pequeña localidad vecina a la ciudad de Troyes. Este señor era gobernador de Picardie. Habia acompañado al delfin Humberto II a la cruzada de 1346. En 1355, el Rei de Francia, Juan II, le confirió el puesto de porta-estandarte y fué muerto en la batalla de Poitiers, al lado del Rei, el 19 de setiembre de 1356.

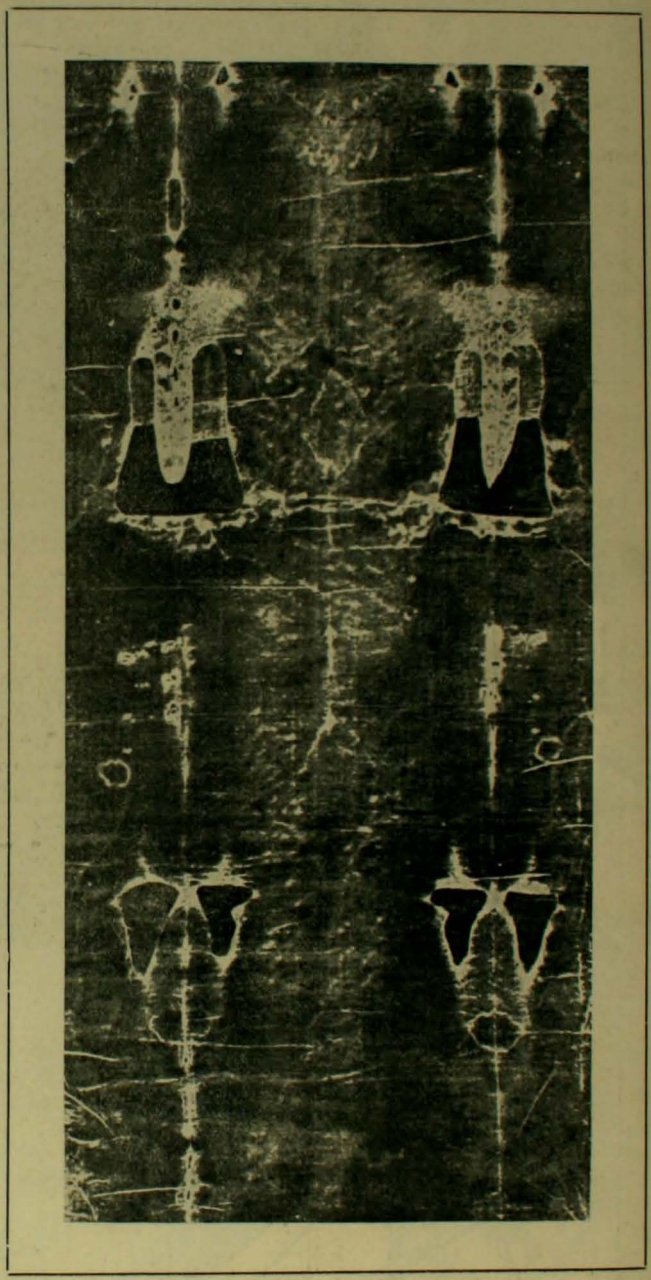
En 1418, los canónigos de Lirey confiaron por un poco de tiempo el Santo Sudario al yerno y sucesor de Godofredo II de Charny, Humberto, conde de la Roche, señor de Villersexel y de Lirey.

La viuda de Humberto, Margarita de Charny, se obstinó en retener el depósito, a pesar de las múltiples y enérjicas reclamaciones de los canónigos de Lirey. Finalmente, en 1452, se deshizo de él, regalándoselo a los duques de Saboya, de cuyo poder jamas ha salido.

Los duques de Saboya lo guardaron por mas de un siglo en



Frente



Dorso

El Santo Sudario.—Facsímil de una fotografia, negativo, en cuyo fondo se puede observar la figura de un hombre

Chamberg, entonces la capital de sus dominios, para trasladarlo definitivamente a Turin, cuando adquirieron el Piamonte y establecieron allí su corte.

El 11 de junio de 1502 se depositó el Sudario en la capilla santa del castillo de Chamberg, gastándose en esta ocasion una grandísima pompa, que correspondia a la solemnidad del culto y veneracion que la casa de Saboya ha dado siempre a esta tan preciada reliquia.

En 1532, un incendio casi destruyó el Santo Sudario. El fuego devoró en parte la santa capilla. El cofre de plata que lo contenia fué en parte fundido por el fuego. Sin embargo, el lienzo quedó intacto, salvo ciertas tostaduras en los dobleces, que ha conservado, y que, por estar plegado, aparecen paralelas en todo el largo del Sudario. Desde 1898 está enrollado, en vez de doblado como estaba antes.

La casa de Saboya acrecentó el interes por tan preciosa reliquia a causa del peligro que acababa de correr, y no quedó satisfecha hasta que en 1578 la hizo trasportar a Turin, bajo la gran cúpula de su Catedral.

En esta traslacion se desplegó una solemnidad y esplendor desconocidos. San Cárlos Borromeo, arzobispo de Milan, asistió a ella con gran número de cardenales, obispos y otros grandes dignatarios de la Iglesia. Uno de los grabados de esa época que reproducimos en este artículo, conmemora este suceso.

El permiso para mostrar el Santo Sudario, se reservó siempre para las grandes ocasiones. En el siglo pasado solo fué concedido las seis veces siguientes: En 1814, por Víctor Manuel I; en 1815, a peticion de Su Santidad el Papa Pio VII; en 1822 a causa de la ascension al trono del Rei Cárlos Félix; en 1842, con motivo del matrimonio del Rei Víctor Manuel II; y en 1868, a causa del matrimonio del entonces príncipe de la corona, Humberto. Por fin, despues de un espacio de treinta años, en que nadie habia visto el Santo Sudario, en 1898 fué espuesto con motivo de una esposicion del arte sagrado, y con la debida autorizacion de su real Majestad, Humberto de Italia. Como se vé, la tradicion e historia de esta reliquia está comprobada desde el año de 1353. Con anterioridad a esta fecha solo hai pocos y mui inciertos datos.

El Santo Sudario.—(La cara).—Facsímil de un cliché negativo

En escritos del año 670 se hace ya mencion de un Sudario ("sudarium"), especificando que se refiere al que cubrió la cabeza de Cristo.

En otros se le llama sábana ("sidon"); y en otros, en fin, se dice simplemente lienzo ("linges"), sin mayor esplicacion.

Es en el siglo XI que los peregrinos comenzaron a citar los lienzos sepulcrales de Jesucristo, entre las reliquias que poseia el Emperador de Bizancio.

Pero la mencion mas interesante, siendo tambien la última, es la de Roberto de Clary, en el año de 1203 que dice así: Habia en Constantinopla, en 1200, conservada en la capilla imperial, una sábana, que se veneraba como el Sudario de Cristo. Sobre este Sudario la figura de Cristo está visible. Cada viernes se estendia este lienzo. En 1205, en el momento del saqueo de la ciudad por los latinos, la sábana desapareció. Nadie supo qué habia sido de ella.

* *

El Santo Sudario es una pieza de jénero de lino, tejida a mano, que tiene 4.10 metros de largo por 1.40 metros de ancho.

Se perciben en esta sábana manchas oscuras que parecen representar la impresion dejada por un cadáver. Examinándolas, figuran dos imájenes colocadas cabeza con cabeza. Representan ambas al mismo hombre, visto de frente en una parte, y de espaldas en la otra, con llagas y manchas de sangre en casi todo el cuerpo.

Parece que éste hubiese sido estendido sobre la parte inferior del Sudario, y que la parte superior hubiese sido doblada sobre su cabeza, de modo que lo cubriese hasta mas allá de la estremidad de sus pies.

La miniatura que reproducimos, pintada por Giulio Clovio (siglo XVI) discípulo distinguido de Rafael, es un trasunto fiel de la esplicacion que estamos dando. Esta miniatura está en la Pinacoteca real de Turin.

Observando la imájen anterior, que se nos aparece con mas evidencia que la posterior, se vé que la cabeza está dibujada de un modo admirable. Nada de orejas ni cuello. A los costados, dos especies de bandas oscuras parecen figurar los cabellos. Mas abajo, se detienen bruscamente.

Abajo de la cabeza se vé que el modelo se refuerza poco a poco, hasta que una banda clara lo interrumpe bruscamente. La parte mas pronunciada corresponde al pecho, la banda clara representa la depresion situada abajo.

A derecha e izquierda del abdómen, se ven los antebrazos. Se distingue una mano, talvez cruzada por encima de la otra que no se vé. Una de las rodillas se reconoce fácilmente.

En la imájen dorsal la cabeza está representada por la rejion del oxipucio. Las espaldas, un poco altas, ocupan el lugar de los omóplatos. Mas abajo la espalda, designada visiblemente, se pierde poco a poco en los costados. Mas abajo, la silueta de las partes carnudas, está impresa fuertemente. Inmediatamente mas abajo un debilitamiento de la imájen señala la cavidad que separa las piernas de las partes superiores. La rejion de las piernas está separada de un modo vago. Se entreven las pantorrillas. Los talones son perfectamente visibles. La planta de los pies se presenta de frente.

Son perfectamente visibles en ambas imájenes las manchas de sangre que cubren el cráneo, tanto sobre la frente como en los cabellos. Esas manchas forman una corona.

Sobre el pecho, a la izquierda de la imájen, se apercibe una mancha centricular de 4½ centímetros de largo. Esta mancha está unida con otras, hácia abajo, que tienen el aspecto de un flujo de sangre, sangre que habria corrido cuando el hombre estaba de pié.

La mano izquierda muestra en la juncion del puño una mancha oscura que parece tambien un cuajo de sangre. El otro puño no es visible.

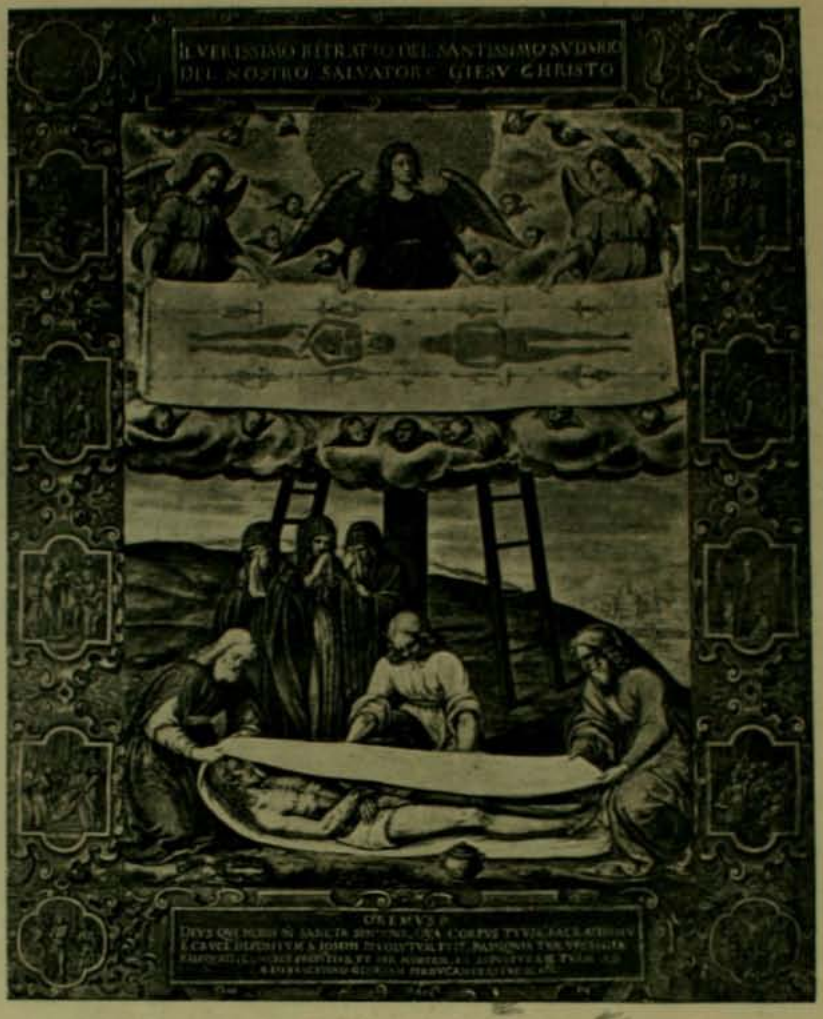
En los talones y en la planta de los pies distinguimos manchas del mismo jénero.

Sobre la espalda, en las partes carnudas, sobre las pantorrillas y sobre los muslos, encontramos una série de marcas singulares, todas de la misma forma y perfectamente orientadas, y que indudablemente son vestijios de azotes.

Sobre la parte posterior del hombre retratado vemos una larga

mancha, estriada verticalmente, que se estiende entre el estremo de la espalda y el omóplato, como causada por un grandísimo peso sostenido allí largo tiempo.

Desde 1534 el Santo Sudario está cosido por sus orillas, sobre una tela destinada a consolidarlo. En 1694, el bienaventurado Sebastian Valfré reemplazó el doblez de la tela por un jénero negro. En fin, el 28 de abril de 1868, la princesa Clotilde de Saboya, esposa del príncipe Napoleon Bonaparte, cambió por su propia mano el dobladillo, que se habia deteriorado, y le puso uno nuevo de tafetan carmesí.



El Santo Sudario.—Miniatura de Julio Clovio (Siglo XVI)

* *

El 1.° de mayo de 1898 se abria en Turin una esposicion de arte sagrado, y con este motivo el Gobierno del Rei Humberto autorizó la apertura de la caja que contiene el Santo Sudario para que fuese visto y venerado públicamente. A este efecto, fué construido en la Catedral de Turin, mas abajo del altar mayor, un estrado, sobre el que se estendió, mediante un marco de madera, y detras de una mampara de cristal a una altura conveniente. Estaba iluminado de frente por dos poderosos globos eléctricos, colocados como a 10 metros de la reliquia.

Luego vinieron las solicitudes de permiso para tomar fotografias, que fueron otorgados bajo la responsabilidad del baron señor Antonio Manno, presidente del comité ejecutivo de la Esposicion.

Y hé aquí llegado el momento en que se produjo el hecho que ha conmovido y llenado de asombro a cuantos vieron el resultado de la primera fotografia tomada del Santo Sudaria, que no se hizo buscando otra cosa que la satisfaccion de una simple y natural curiosidad.

Cristo, de la capilla Palatina, de Palermo (Siglo XII)

Como todos saben, la primera impresion que se obtiene en la placa fotográfica es un "negativo", del cual toma el "positivo" el fotógrafo.

Este positivo es el que dá la idea perfecta de la persona u objeto, y el que vemos, los que aprovechamos del trabajo ajeno, viendo blanco lo blanco; y negro lo que es negro. Pues bien, en el caso que estamos relatando del Santo Sudario el fotógrafo obtuvo en la placa desde el primer momento el "positivo", apareciendo a la vista de los atónitos espectadores las fotografias de los dos cuerpos y sus contornos, en vez de aquellas manchas que tan embrionariamente los figuraban.

La fotografia ponia en evidencia lo que hasta aquí se habia creido ver, fundándose mas que en la vista, en la piedad o fervor relijioso! La sensacion en el mundo relijioso fué enorme. —¡Cómo! se esclamaba, aquella sábana manchada y chamuscada tiene la verdadera imájen de nuestro Señor Jesucristo! ¡Con que poseemos en verdad la fotografia de nuestro amado Redentor! ¡Podemos, pues, comprobar sus azotes, su coronamiento con espinas, su lanzada al costado, en fin, todos esos sufrimientos sobrehumanos que casi creíamos exajerados?

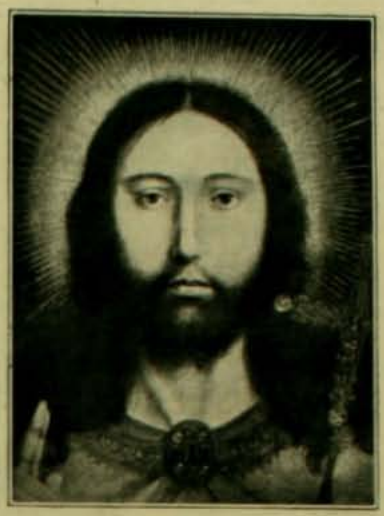
¡Oh, Dios mio! ¡Con cuánta gratitud recibimos esta nueva muestra de tu bondad inagotable, hoi dia en que solo se cree lo que la ciencia confirma y esplica!

Pasados los primeros dias de estupor y natural curiosidad, la Iglesia, celosa de sus verdades, quiso antes de todo, estudiar detenidamente, y someter a controversia científica el descubrimiento que acababa de efectuarse en Turin.

M. Paul Vignon, doctor en Ciencias agregado a la Facultad de Ciencias de la Universidad de Paris, con la colaboracion del señor comandante Colson, repetidor de física de la Escuela Politécnica de Paris, han procurado, del modo mas completo y científico, probar que las impresiones del Santo Sudario, son producidas por las emanaciones del cuerpo de nuestro Señor, muerto en medio de tantos sufrimientos y, sobre todo, de un modo tan violento, que obraron sobre la mirra y el aloe con que fué impregnado el Santo Sudario, segun nos

Escultura de Cristo, en madera (siglo XIV)

Escultura de Cristo, en Amiens. (Siglo XIII)



Cristo, por P. Matsys, Museo de Anveres (siglo XVI)

los dicen los evanjelistas y segun era costumbre entre los judios.

Ha creido tambien comprobar que las manchas no son de pintura, sino que están impresas, y en forma análoga a la que produce un "negativo fotográfico".

Establece que un falsificador, que habria debido operar antes de 1353, no habria osado jamas ir contra todas las tradiciones, haciendo una obra que le habria traido casi con seguridad la hoguera y que habria suscitado las mas ardientes contradicciones, hasta el descubrimiento de la supercheria. En el Santo Sudario se vé que la corona de espinas forma una corona cerrada, y no un cerquillo, como siempre se habia creido, causando heridas que son verdaderas llagas y que cubren la cabeza y buena parte de la frente. Las marcas dejadas por los azotes cubren por completo la espalda, las partes carnudas y parte de las piernas. ¡Cuando se pensó que hubiesen sido tantos y tan cruelmente aplicados!

Los agujeros producidos por los clavos tambien están cambiados del lugar en que todos los pintores y escultores los pusieron. En vez de estar en el centro de las manos y del empeine de los pies, las imájenes del Sudario, los colocan en la union de la muñeca con la mano, en los tobillos.

Ademas de esto, siendo desconocidos en absoluto en el siglo XIV los procedimientos de la fotografia, ¿cómo podria haberse reproducido un "negativo" como el que ostenta el Santo Sudario? De todos modos, la obra del falsario, si es que hubiese existido uno tal, seria la obra de un jenio.

La série de imájenes que existen son obra de profundísimos conocimientos anatómicos, completamente desconocidos en aquella época, y la fuerza y debilitamiento de la impresion en el jénero, que obedecen a la proximidad mayor o menor del objeto fotografiado, son cosas que nadie podria esplicarse cómo pudieran inventarse en tan lejanos tiempos, sin dejar huellas de su paso por la tierra. ¡Y serian sobre todo verdaderas obras maestras!

Cristo muerto, por Juan Bellini, de Venecia (siglo XV)

¿Y qué me decis, vosotros, lectores, de la fisonomia que dá el lienzo para nuestro Señor Jesucristo? Tengo la idea, que despues de haberla contemplado, no querreis creer que es una falsificacion. No; léjos de eso! Creereis, como todos los que se han preocupado de esto, que la imájen del Santo Sudario, reproduce la fisonomia, la única fisonomia posible de nuestro Señor Jesucristo. Miradla y volvedla a contemplar, y volvereis a repetir la misma afirmacion.

E. S.

AL PIE DE LA CRUZ

Abrasa el sol la flor en la llanura
y la palma jentil en el desierto;
y tibia el agua del Jordan oscura
rueda a la soledad del Lago Muerto.

Ni un rumor en los quietos olivares,
ni un reptil que se arrastre por la senda;
y busca el agareno en sus aduares
la tibia sombra de la móvil tienda.

No perfuman la brisa los aromas
que exhala el cinamomo y el aloe;
mudas están y tristes las palomas
allá en los terebintos de Siloe.

A lo lejos, perdida en el incierto
vapor del arenal que vibra y crece,
cual inmóvil fantasma del desierto
la ciudad de la Profeta resplandece.

Y mas y mas el sol su fuego envia
a la hora sofocante de la siesta,
y mas se abrasan al calor del dia
el campo, la ciudad y la floresta.

. . . . . .

Mas de aquella colina allá en la cumbre
se levanta confuso vocerio,
y se ajita feroce muchedumbre
cual las olas del piélago bravío.

Es un pueblo que vil y obcecado
su cobarde furor viene escupiendo
a un hombre que, desnudo, desgarrado,
pendiente de una cruz, está muriendo.

Es el Gólgota allí. Su árida cima
que ya tantos patíbulos ha visto,
parece con horror ver a Solima
la negra cruz al soportar de Cristo.

Hijo del hombre, en el ingrato mundo
do reposar no tuvo su cabeza;
jimió bajo el olivo, moribundo,
y el cáliz apuró de la tristeza.

Hoi ceñido de bárbaros abrojos,
desfigurado, pálido, temblando,
de lo alto de la cruz torna los ojos
y en vano *¡tengo sed!* está clamando.

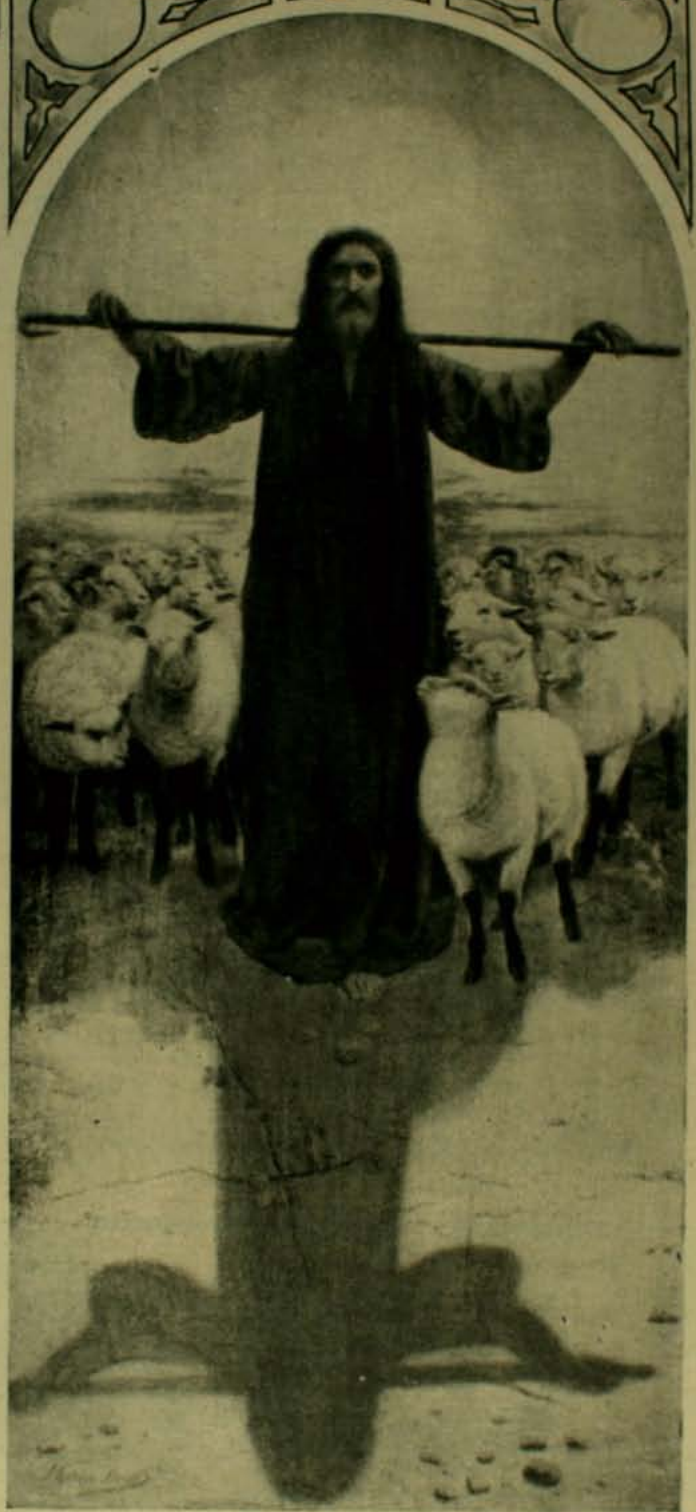
¡Sed, el que da la lluvia a las corolas
y hace vagar las nubes en el viento!
¡Sed, el que ajita de la mar las olas
y el agua dividió del firmamento!

Y sangre nada mas su labio moja:
levanta al cielo su mirar sombrio,
y clama con la voz de la congoja:
¿Por qué me abandonaste, Padre mio?...

Y va a morir. El ánjel de la muerte
se acerca ya con pavoroso vuelo...
y es el Increado, el Hacedor, el Fuerte,
el hijo eterno del Señor del cielo...

Manuel M. Flores

¡AMOR!



Fué cántico de amor el primer canto
¡Alzad el himno santo,
humanos seres, del amor nacidos!
¡Llevad estrofas al celeste coro,
con que, en sus ejes de oro,
los astros giran, por el sol unidos!

Aun germinaban los futuros soles,
entre revueltas moles,
hórridas nubes y calientes vahos,
y pasaba el Espíritu Divino,
cual soplo peregrino,
sobre la faz del proceloso caos.

¡Fecundo soplo del amor! La sombra
se tiende en blanca alfombra
que tiñéndose va de mil colores;
florido césped en las peñas brota,
y de su entraña rota
salta el agua a bañar plantas y flores

¡Fuego inmortal! Cuando en el (alma prende,
la yerta sangre enciende,
hace en el hielo germinar las rosas;
vivo, aun de la muerte en el imperio
si cruza el cementerio
los gusanos convierte en mariposas.

La fuerza del amor es la que medra
en la piadosa yedra
que la muralla al torreon abraza;
anima flores y sazona frutos,
doma fieras y brutos,
y pueblos mil deriva de una raza.

El rompe de los odios la cadena,
tempestades enfrena,
sostiene la ilusion, colma el deseo,
regocijado forma los banquetes,
y en dorados pebetes
enciende las antorchas de Himeneo.

Por él nace la diosa Anadyomena;
rompe la mar helena
su cabeza jentil, a su cabello
las Floras ciñen fúljida corona,
y un collar aprisiona
con hilos de oro su nevado cuello.

Juegos y Risas junto a Venus danzan
y entre rosas, que lanzan
a sus pies, dicen halagüeños nom- (bres;
y dan las Gracias a su talle leve
el cinturon que mueve
con su atraccion los dioses y los (hombres.

¿A quién el dios alado no sostiene?
En la noche, Selene,
por ver a su Endimion baja del cielo;
y en union y velada misteriosa,
Psiquis, de Eros esposa,
teme ver de su dicha roto el velo.

Todos aman: el grave anacoreta
cuyas noches inquieta
de adorable mujer la imájen gaya;
y el marino que evoca en los azares,
de los revueltos mares,
la hermosa virjen que dejó en la (playa.

Amor enciende el faro de la luna,
vertiendo en la laguna
la blanca luz que alumbra el gon- (dolero;
la piedra sacra del hogar calienta,
y en las veladas cuenta
la historia triste de Leandro y Hero.

¡Horrible soledad la del humano
que cae sin una mano
que lo levante desde el polvo yerto!
¡Cuan lúgubre el jemido de las olas
que lánguidas y solas
van a dormir en el peñon desierto!

Pero a veces el anjel es demonio.
Con Cleopatra y Antonio
se ajita el mundo en hondas con- (vulsiones;
y mas que el áspid de la reina ejicia(1)
beso letal desquicia
el trono de los viejos Faraones

¡Oh! Si al impulso de pasion vio- (lenta
su túnica ensangrienta
Citerea que en Palas se convierte,
en la tumba del pueblo que se acaba
cantar hace a la Calva
las bodas del Amor y de la muerte.

El Amor es virtud; pero ¿no ama
el pecho que derrama
de ciprias aras el impuro aceite?
¿Entre piedras y charcas cenagosas
no hai flores olorosas?
¿La pasion satisfecha no es deleite?

La mas bella, clarísima alborada,
tiñe nube rosada;
del limpio manantial el agua brota
a veces turbia cual placer grosero;
y en el vapor lijero
del charco sube cristalina gota.

No eres tú, santo Amor, Venus ce- (leste,
la que manchó su veste
de Corinto en los sacros lupanares,
cubrió de rosas el desnudo seno,
y apurado el veneno
del goce, murió al pié de los altares.

Tú surjiste en la cima del Calvario,
cuando bañó el osario
del paganismo sangre redentora:
la Virjen Madre vió morir al Hijo,
y lloró... y aun bendijo
a la raza deicida por quien llora.

. . . . . .

¡Ser principio del sér, única fuente
de la vital corriente,
causa en todas las causas escondida:
Amor, besa mi labio moribundo,
y a tu calor fecundo
el jérmen brota: á de eterna vida!

MIGUEL GUTIERREZ (Granada)

(1) Por ejipcia.

Semana Santa

MUCHOS son los recuerdos e impresiones que evoca la Semana Santa para una ciudad de orijen y raza profundamente relijiosos como Santiago, recuerdos e impresiones gratísimos, hijos de esos siglos de piedad en que se arrullara el coloniaje y los primeros años de nuestra República. Es posible ahora figurarse las primeras Semanas Santas celebradas en la humilde aldehuela diez veces incendiada por los indios, ocupada por un puñado de conquistadores hambrientos y desamparados.

En esa época Santiago no contaria mas de cien pobladores. Habia pocas, mui pocas mujeres, y esas todavia estaban, por motivos históricos, lejos, mui lejos de la santidad.

Esos conquistadores tenian tambien sobre su conciencia muchas muertes, muchas intrigas sangrientas, muchas inútiles opresiones de indios indefensos. Eran ambiciosos, intemperantes, se odiaban entre sí mientras no llegaba el momento de la batalla.

Eran, en suma, considerados como la peor y la mas desesperada parte de los ya malos y desesperados conquistadores del Perú. Solo ese arrojo y esa desesperacion podian haberlos inducido a lanzarse al traves del desierto en demanda de un pais donde sin duda estaban los verdaderos confines del mundo.

Pero esas jentes, conjunto curioso de tantos vicios y de tantas virtudes nobles y viriles, eran profundamente piadosos en medio de su semi-barbarie. Todos tenian en su pueblo alguna vírjen, algun santo milagroso cuyo recuerdo recalentaba su ánimo junto con la vision del hogar lejano. Todos, por cierto, sabian que combatian por una causa noble y justa y que al frente de sus banderas peleaba montado en su blanco caballo, Santiago, el apóstol terrible, el libertador de España de la morisca opresion.

Por eso, despreciando cuanta autoridad, cuanta lei imperaba en la tierra, tornábanse profundamente contritos cuando llegaban los dias santos y levantaban la vista al cielo como el único ausiliar que podia librarlos de la destruccion.

En esos años estaban abandonados de todo ausilio, de todo socorro, se encontraban a dos dedos de sucumbir a las urjencias del hambre. Se les habia diseminado en un inmenso pais hostil en pequeñas partidas poblando un puñado de humeantes y ensangrentadas ruinas bautizadas con el pomposo nombre de fortalezas y de ciudades. Del Perú el ausilio no podia ser mas remoto: ese pais estaba perdido en la guerra civil, los conquistadores no habian podido ponerse de acuerdo en la reparticion del botin y se devoraban entre sí. La retirada era imposible al traves de los desiertos.

Debian, pues, resignarse a esperar la manifestacion de la voluntad de ese Dios Todopoderoso, el ausilio de ese apóstol que habia hecho pascarse sus banderas por el mundo entero.

Así, batiéndose uno contra mil, pasaron varias Semanas Santas de esa época primitiva de Chile preguntándose en los cortos oficios que la espada y la lanza les daban tiempo de celebrar, si alcanzarian al jueves santo, si moririan en viernes como el Redentor, si alcanzarian a cantar gloria con el resto de la humanidad.

Y la mayor parte, tras cruenta lucha alcanzó a todo esto, pasó adelante, vivió, prosperó, alcanzó a ver el ausilio de España, la sumision de los indios, el castigo de muchos crímenes cometidos por algunos de sus compañeros.

Eso redobló la fé de los conquistadores convertidos en colonos y les hizo imprimir a las Semanas Santas un sello de recojimiento y de devocion que sin duda alguna no tuvo superior en el mundo cristiano.

De aquí que las iglesias brotaran por todas partes, que las comunidades llamadas a porfia durante la colonia rivalizaran en sus templos por atraerse la parte mas escojida de la sociedad con sus ceremonias grandiosas, con los sermones espléndidos de sus predicadores.

En esos siglos de fé profunda y ciega, la Semana Santa era una época corta de penitencia rigurosísima. Confesábanse los pecadores en voz alta, dábanse penitencias estremadamente rigurosas y cuando llegaba el fin de la ceremonia quedaba la iglesia a oscuras y los penitentes, descubiertos de medio cuerpo para arriba, azotábanse dando grandes alaridos de pesar por la falta mas que de dolor por los golpes.

Hasta que otro golpe de campanas y otra claridad de cirios hacian cesar esa mortificacion digna de los cristianos de las catacumbas.

Venian luego las ceremonias oficiales a que asistia el gobernador acompañado del lucido cortejo de la Audiencia y de los militares del reino, seguido por la nobleza ricamente ataviada, con numeroso séquito de esclavos cada hidalgo.

Surjieron entonces las cuestiones de precedencia entre obispos, gobernadores y oidores, las cuales dan idea de la enorme importancia que se daba a la asistencia a estas ceremonias. En nuestros dias ellas han perdido su carácter oficial y dichas cuestiones no tendrán entre quien nacer.

Pero en ese entonces ¿qué noble señor habria cedido a otro, enriquecido en el comercio, la preminencia en la escolta del Santísimo, cuál habria permitido que un rival con menos título se atravesara en su paso durante la ceremonia del lavatorio?

Los españoles, amigos del aparato, del bullicio solemne de sus fiestas relijiosas de la madre patria, quisieron trasplantar a Chile las miniaturas de esas ceremonias.

De aquí muchas de ellas que han ido muriendo y que los que pasan del medio siglo han podido buscar despues en las célebres de Sevilla en España.

Cuantas veces la ciudad en formacion no acojió esos dias con profunda pena para llorar por sus calamidades. En 1619 la peste habia muerto a la mitad de la poblacion del reino y parecia seguro que la otra mitad seguiria en breve sus huellas.

Todos estaban, pues, de luto, y ese luto se hacia doble con la llegada de los dias de martirio del Salvador.

Despues vinieron los años de los terremotos y de las carestias, ¿cuántas veces la ciudad no lamentó otra cosa sino que el último temblor hubiera derribado la mayor parte de sus iglesias y la forzara a hacer sus ceremonias al aire libre?

Porque pobre y arruinada, incendiada y atribulada, la poblacion de Santiago puso, sin embargo, todos los años el máximum de sus fuerzas y de su dinero para que las solemnidades relijiosas en nada desmerecieran de las de sus mejores años anteriores.

Así corrió la vida de Santiago, así lo sorprendió el primer grito de libertad, las vicisitudes de la revolucion. En otras Repúblicas sud-americanas esas revoluciones se habian hecho en nombre de principios estremos que tanto atacaban al Rei como a la Iglesia.

En el relijioso pais de Chile no fué así, el catolicismo pasó de un golpe de realista a republicano a pesar de la oposicion de algunos jefes eminentes de su Iglesia, y la revolucion, que

He aquí la puerta de Setti-Mariam. Por ella se va al sepulcro de la Vírjen. Fué construida bajo el reinado de Salomon

Un judío de Jerusalen

pedia a Dios su ausilio para triunfar de los que proclamaban el trono como de oríjen divino, no hizo sino realzar las funciones de esos dias memorables.

Entonces todo el brillante estado mayor de los Carreras y de O'Higgins llenó la plaza en las grandes procesiones, montó la guardia del huerto de los Olivos y escoltó la procesion del Señor Resucitado en vísperas de marchar al campo de batalla a libertar a la patria.

Porque el heroísmo chileno tiene un algo de profundamente santo, de profundamente relijioso, porque todos los valientes han caido con el lema de Dios y Patria en sus labios.

La Reconquista nada cambió estos ritos, solo cambió los hombres. Los gallardos asistentes del año anterior estaban ahora en el destierro, en la cárcel o subian al cadalso.

Pero la patria volvió en breve y entonces todo cambió. Puede decirse que en los años siguientes las ceremonias de Semana Santa se inclinaron a su decadencia en el entusiasmo jeneral.

Pero en la primera mitad del siglo XIX esa decadencia se hizo poco sensible. Se hacia como siempre una curiosa imitacion del Huerto de los Olivos en la Alameda cerca de San Francisco y se reproducian allí todas las escenas que precedieron a la Pasion. Allí estaban los apóstoles durmiendo, los centuriones romanos ante un pueblo que los contemplaba con intensa veneracion.

Despues las procesiones escoltadas por los cívicos distinguidos y elegantísimos, despues todo el sinnúmero de solemnidades que ahora han desaparecido.

Puede decirse que al perder estas ceremonias públicas, Santiago ha perdido mucho de su sabor tradicional, mucha de su clásica belleza. Pero desgraciadamente ellas ya no volverán.

En Jerusalen

Copiamos de un distinguido viajero chileno estas líneas referentes a la Semana Santa en Jerusalen:

Para el cristiano es el Cenáculo uno de los lugares mas santos de la Palestina, pues allí fué donde Nuestro Señor Jesucristo nos dió la prueba mas clara de su encendida caridad, instituyendo el Santísimo Sacramento de la Eucaristía. En aquel sitio tuvieron lugar los misterios mas profundos y adorables del Cristianismo la víspera de la muerte de Jesus. Allí el Redentor nos dió el Orden sacerdotal; habló varias veces a sus discípulos despues de resucitado, y allí, por último, descendió sobre los Apóstoles el Espíritu Paraclito que les habia prometido. ¡Y qué desgracia! aquel lugar santísimo está convertido en un lugar de prostitucion y de bestias; hai tambien allí una mezquita musulmana.

Como todos saben, el Cenáculo ocupa el lugar donde José de Arimatea tenia su casa, cerca de la puerta de Sion, cuyo salon principal, como dice el Evanjelio, "Magnum Stratum", fué facilitado a Jesus para celebrar la Pascua con sus discípulos.

Los peregrinos que visitábamos el Cenáculo nos convidamos para acompañar a Jesus en espíritu, y haciendo cuenta que íbamos con el Divino Maestro, nos dirijimos de nuevo al Huerto, **para contemplar por segunda vez sus humillaciones y hacer la "Via del Cautiverio".**

En compañía de Jesus y de los Apóstoles nos dirijimos al Valle de Josafat, atravesando la ciudad de Jerusalen, y allí hicimos la primera estacion. Con los ojos de la fé veíamos al Señor caminando hácia este Valle con sus discípulos que iban a orar al Huerto. Algunos instantes permaneció detenida la procesion, y los peregrinos tomábamos parte en las penas de Jesus.

La segunda estacion la hicimos en el torrente Cedron, que Jesucristo atravesó perseguido por uno de sus discípulos, que poco antes habia asistido en su compañía a la Cena legal.

La tercera estacion la hicimos en el Huerto de los Olivos, donde Jesus dejó a los ocho Apóstoles que desde el Cenáculo lo acompañaban, y que les dijo: "Sentaos aquí mientras yo voi allí y hago oracion".

El cuarto lugar de la "Via del Cautiverio" es el sitio donde dejó a Pedro, Juan y Santiago, testigos en otro tiempo de su Transfiguracion en el Tabor, y a quienes les dijo: "Triste está mi alma hasta la muerte; esperad aquí, y velad conmigo". Hai allí una gran piedra que recuerda ese acontecimiento.

La quinta estacion la hicimos dentro de la Gruta de Gethsemaní, que es el sitio de que nos habla el Evanjelio, donde como a un tiro de piedra se recojió el Salvador a orar y donde pronunció aquellas memorables palabras: "Padre mio, si es posible, pase de mí este cáliz; mas no como yo quiero sino como tú quieras".

La sesta estacion, llenos de reverencia y piedad, la hicimos en el mismo sitio en que Judas dió el beso de traicion al Salvador.

Atravesamos de nuevo el torrente Cedron, donde se nos dijo habia sido precipitado Jesus por la turba, y allí hicimos la sétima estacion.

En procesion nos dirijimos por la falda del Monte Sion a la casa de Anás, donde se hallaban en aquella noche aciaga reunidos los sacerdotes, escribas y majistrados del pueblo y donde Jesucristo fué interrogado por su doctrina. Este es el lugar de la octava estacion, y contemplamos la cruel bofetada que allí recibió Jesus.

De la casa de Anás fué conducido Jesus, y con él íbamos en espíritu, a la casa de Caifás, donde estaban reunidos los sumos sacerdotes y demas enemigos de Cristo. Aquí, nos deciamos, fué donde San Pedro negó al Divino Maestro tres veces. Esto constituye la novena estacion.

Jesus fué condenado a muerte por el gran consejo, reunido en casa de Caifás; pero como los judios por sí solos no podian imponer la pena capital a nadie, sino que necesitaban autorizacion y consentimiento del gobernador romano, que era Pilatos, resolvieron conducir a Jesus al Pretorio. Larga es esta travesía, pero como estábamos dispuestos a acompañar a Jesus en su Pasion nos dirijimos al lugar que antes hemos descrito para hacer la décima y última estacion.

Nuevas impresiones recibimos en el camino. Nos parecia ver a Jesus rodeado de un inmenso pueblo que, ávido de sangre, pedia la muerte del Justo... Veíamos a Pilatos interrogando a Jesus, y no hallándole culpable, hacer los mayores esfuerzos para salvarle. De nuevo recordábamos la flajelacion y coronacion de espinas. Al mirar el arco del "Ecce Homo", veíamos a Jesus pospuesto a Barrabás y oíamos las voces del pueblo deicida: "Crucificadle, crucificadle..."

Un check musulman en Jerusalen

Crucifijo de marfil que perteneció a S. S. Pio IX y que está actualmente en Chile

PLEGARIA A LA REINA DE LOS CIELOS

Oh, Madre de Jesus, Madre purísima,
vírjen del almo cielo, poderosa:
escucha mi clamor, oye piadosa
la plegaria que elevo ante tu altar.

Como Vírjen y Madre prudentísima,
invoco tu bondad y tu indulgencia
para que me conceda tu clemencia,
la gracia que de Tí puedo alcanzar.

Tesoro de virtudes celestiales,
iris de eterna paz, Arca de alianza:
a Tí, Madre, en mi última esperanza
vengo a pedir amparo y proteccion.

A Tí, como refujio de mis males,
a Tí, María, Reina de los cielos,
a Tí, fuente perenne de consuelos,
acudo en amarguísima afliccion.

Penoso, confundido, atribulado,
de gravísimo cargo delincuente,
soi indigno quizá de alzar mi frente
para impetrar, humilde, tu piedad.

He ofendido a Jesus ¡a tu hijo amado!
y en fuerza del delito cometido,
sacude ya mi espíritu abatido
la venda que descubre su maldad.

Presa ya, con creciente sufrimiento,
de culpa abrumadora y bien amarga,
en la opresion de su onerosa carga
la manchada conciencia alza su voz.

Por ella el torcedor remordimiento
gravita sin cesar sobre mi alma,
sin conseguir la venturosa calma
que goza el que jamas ofende a Dios.

Oyendo ese clamor de mi conciencia,
abismado de horror he conocido
la ruin ingratitud con que he ofendido
a un Dios que me ha colmado de bondad,

A un Dios que dió a mi sér la intelijencia
para evitar el mal que El abomina
y observa su santísima doctrina
de justicia, de amor y caridad.

Pero en vez de acatar sus mandamientos
y cumplir sus preceptos sacrosantos,
¡cuántos he quebrantado, Madre, cuántos,
profanando esa augusta relijion!....

Le he ofendido en vedados pensamientos,
en obras, en palabras e intenciones:
cegado por las sórdidas pasiones
que ajitan al mundano corazon.

Esa sana doctrina he quebrantado
con móviles mezquinos, degradantes,
y en actos reincidentes y agravantes
que acusan mi torpeza y ceguedad.

Y es tal la gravedad de mi pecado
para con el buen Dios y su lei santa,
que, herida de temor, mi alma se espanta
del daño de su impía iniquidad.

Pues ofender a Dios, al Sér Supremo,
es inferir una execrable ofensa;
porque se daña con lesion inmensa
la majestad del mas augusto sér.

Temo la pena, pues; oh, sí, la temo!
y mi alma atribulada se prosterna;
temo al Señor y su justicia eterna,
temo al castigo de su gran poder!

Pero unido al temor de ese castigo
me asiste un gran pesar que me atormenta;
pesar que en mi conciencia se acrecienta
con la ofensa hecha a Dios por ser quien es.

Un Sér cuya bondad para conmigo;
en la honda gratitud que por El siento
me inspira en ella el arrepentimiento
que espreso con dolor aquí a tus pies.

Comprendo bien que ante su lei sagrada
es horrendo, es nefando mi delito:
pero sé que su amor es infinito
para el arrepentido pecador.

Sé que por ese amor siempre se apiada
de quien contrito su piedad implora,
y que Tú eres la digna intercesora
ante un Dios de las almas Redentor.

A Tí, que de los seres abatidos
eres el dulce alivio en sus pesares,
te ruego, Madre, no me desampares
en mi triste y fatal tribulacion.

Oh, María, consuelo de afijidos:
concede, pues, tu intercesion divina
a quien ante Jesus su frente inclina
e implora de rodillas su perdon.

Invoca el inefable regocijo
que en tu Sér infundió su nacimiento,
cuando con santo amor y arrobamiento
le rendiste divina adoracion.

Pide, pues, a Jesus, pide a tu hijo,
en nombre de ese amor puro y bendito,
que por el bien de un pecador contrito
acceda a tu piadosa intercesion.

Pídele por aquel cordial cariño
que como Madre tierna y afectuosa
le consagraste siempre, cuidadosa
de un Sér tan digno de veneracion.

Por el profundo amor que desde niño
El te mostró con aquella dulzura
que solo acibaró la desventura
de verte desolada en su Pasion;

Por aquel amarguísimo quebranto
que hirió a tu corazon, en los momentos
en que, en pos de sufrir crueles tormentos,
cerraba ya sus ojos a la luz;

Y por aquel raudal de acerbo llanto
que en sollozos, jimiente y angustiosa,
vertiste, como madre dolorosa,
al presenciar su muerte ante la cruz.

Que esos méritos sean en el Cielo
propicios al Señor por Tí, María;
y que obtenga el perdon la culpa mia
por fé de verdadera contricion.

Que me otorgue Jesus este consuelo,
y de la muerte en el terrible trance,
lavada del pecado, mi alma alcance
por su piedad la eterna salvacion.

J. T. L. C.

Santiago, 11 de abril de 1906

ADORACION DE LA CRUZ EN SAN FRANCISCO

(Apunte del natural por Foradori)

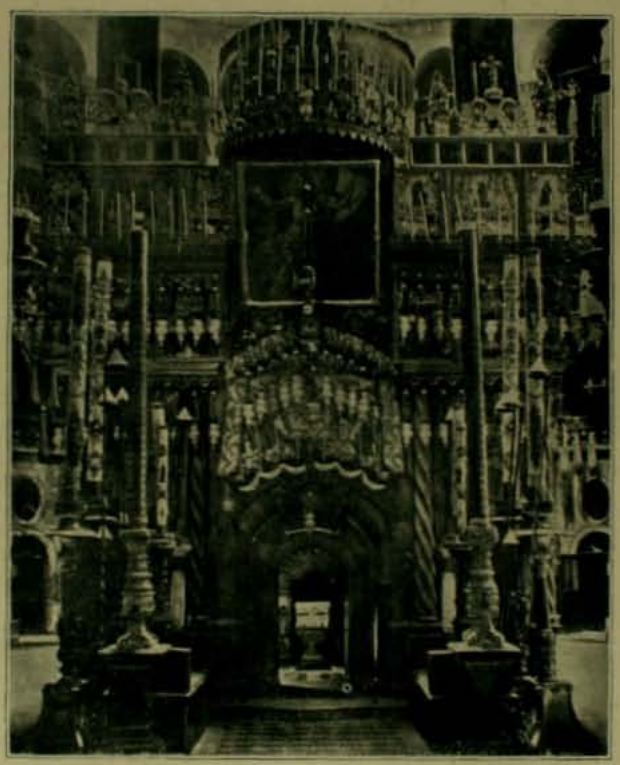
Meditaciones Cristianas

EL tiempo santo en que nos encontramos, obligame por esta sola vez a suspender mis volanderas narraciones habituales, y sustituirlas con esta evocacion al cristianismo en cuya luz el espíritu nuestro se ha esclarecido y vivificado siempre. ¡Cómo renovó esta relijion celeste la vida! Cuando parece que mas se conforman las sociedades con ciertas instituciones; cuando parece que mas los entendimientos con ciertas creencias se conforman; cuando parecen los cielos del humano espíritu mas tranquilos; ah, centellea una revolucion, que ha venido sordamente preparándose por una serie de ideas científicas. Vista enseñanza tal, no podemos menos de decir que el movimiento es eterno, que es eterna la revolucion, y que, si las transformaciones cosmolójicas no tienen número, tampoco lo tienen las transformaciones humanas, las cuales se dilatarán y estenderán hasta donde se dilata y estiende nuestra misma naturaleza. Estos planetas apagados, cuerpos opacos que reciben del sol su lumbre, allá hicieron en otras edades jeolójicas, cual brilla nuestro sol ahora con propios resplandores. Hoi mismo llevamos en las entrañas de esta tierra fria una océano incandescente, oculto por una corteza helada, la cual, en comparacion del diámetro de la tierra, ni siquiera representa lo que representan las peliculas en los frutos. Imajinaos cuántas revoluciones habrá exijido no mas el paso de las rocas, donde no se hallan organismos, ni vejetales ni animales, por lo que halas llamado la ciencia moderna faltas de vida o azodias, a las rocas llenas de fósiles, petrificaciones innumerables de antiguas y vividoras especies. El fuego *destructor* puede considerarse como el arquitecto de nuestro templo de la tierra; y el agua, que ahonda los valles, que abre las estrías, que dibuja las laderas como el escultor. Mas, ¡qué serie de movimientos, qué número de revoluciones, cuántas catástrofes para llegar a esta tierra habitable por el humano espíritu!

A los ojos del jeólogo aparece cada monte como un túmulo, cada planicie como un cementerio, cada planeta como una grande aglomeracion de sobrepuestos sepulcros; porque en la tierra entera reina con una horrible tirania la muerte, destructora y jeneradora tambien de la vida. Cuántas revoluciones para subir desde las criptógamas primitivas a los cedros del Líbano y a las rocas de Jericó; para subir desde los infusorios perdidos en las gotas de agua a los ruiseñores que llevan ya el arpa del arte en su garganta y el presentimiento del espíritu en sus nervios; para subir desde el molusco, todo estómago, al humano cerebro, todo espíritu. La materia, desde el átomo imperceptible hasta los huesos del cráneo; desde la estela de las ondas hasta la masa encefálica, ha necesitado pasar por innumerables revoluciones, que apenas puede medir el tiempo eterno y apenas comprender el infinito pensamiento.

Pues si esto ha sucedido en la materia, imajinaos lo que habrá sucedido en la sociedad. Los grandes hombres, a los cuales prestan culto los siglos, resultan grandes personificaciones, cada cual en su respectiva revolucion. No hai creencia relijiosa, ni teolojia preponderante, ni sistema alguno, que no cuente con su respectiva revolucion en su seno. Tendrán los unos a Confucio y tendrán los otros a Buda; entrará en el rudimentario mazdeismo antiguo Soroastro y en la instintiva relijion del patriarca nómade Moises, con sus sendas doctrinas mas o menos adelantadas y maduras; verá el politeismo antiguo un Homero que representa, ademas de una revolucion literaria, una revolucion artística, y verá el politeismo romano un Virjilio, con tendencias a innovaciones, relijiosas tambien; enjendrará el judaismo al Bautista y al Cristo; o ¿por qué ha de estrañarnos, pues, que enjendre el cristianismo, tal como lo organizaran y sistematizaran sus grandes pensadores, desde San Pablo hasta Gregorio VII, sus innovaciones tambien, representadas por Francisco de Asis, por Savonarola, por todos los grandes oráculos de la democracia relijiosa?

Nadie puede contrastar el empuje de los sociedades humanas hácia adelante; nadie impedir el progresivo crecimiento de la humanidad; nadie detener las fases del espíritu; nadie ahogar las trasformaciones sociales. Por consiguiente no se podia impedir que así como el politeismo *enjendrara en sus catacumbas* la idea católica, esta idea católica en su movimiento progresivo enjendrará paulatinamente, a su vez, una nueva evolucion de todo punto inevitable, dadas las leyes que rijen así a los mundos como a las almas. Las grandes instituciones se hallan *condenadas* a enjendrar hijos a quienes aborrecen y maldicen.



EDICULO DEL SANTO SEPULCRO.—Está en el centro de la Gran Rotonda. Tiene 8 metros 25 centímetros de largo por 5 metros 55 centímetros de ancho y 5 metros 50 centímetros de alto. Los griegos lo han reconstruido despues del incendio de 1808.

El Ejipto enjendró la Sinagoga y la maldijo: la Sinagoga enjendró a la Iglesia y la maldijo: la Iglesia enjendró la democracia y la maldijo tambien. Pero el historiador filósofo, elevándose con vuelo audaz sobre todas las pasiones, debe estudiar estos hechos universales, que determinan cambios en la direccion social, que jeneran nuevos pueblos, que inspiran nuevas artes, que fundan nuevas civilizaciones, como un resultado de fuerzas mui superiores al radio que puede tener y a la virtud que puede alcanzar la voluntad individual.

II

Nunca, en ningun tiempo, se mostró con tanta claridad, como en este tiempo del advenimiento de Cristo, las dobles fuerzas de descomposicion y de recomposicion que hai escondidas en el seno de las sociedades humanas. Por la primera, por la fuerza de descomposicion, el paganismo se moria; por la segunda, por la fuerza de recomposicion, nuevas creencias se formaban para satisfacer la necesidad de sentir y de esperar que tiene el humano espíritu. Asómbrase el ánimo y queda como suspenso al ver qué larga vida tienen las instituciones todas, cuando relijion, a primera vista tan frájil y lijera como el paganismo, sufre para caer todos los golpes que desde Thales a Séneca le han asestado los primeros pensadores de la historia de tantos y tan fecundos siglos. Así es que en el advenimiento de Cristo las almas todas de primera magnitud habianse apartado de los altares paganos, y todos los dioses mayores y menores se morian al hielo de la duda, que cuajaba hasta en las cimas del Olimpo. Sí; la muerte de la relijion pagana fué obra de una descomposicion interior del paganismo. Mal avenida el alma humana con aquel reposo, que se hallaba en el seno de los dioses antiguos con el destino trájico, que destruia la libertad; con la compenetracion del fondo y de la forma, que daba al arte una paz destinada a romperse en los choques tremendos con el dolor, iba mui hastiada del sensualismo, en busca de una idea superior que apagase su sed de lo infinito.

Y en este momento supremo llega, para realizar la conjuncion divina del espíritu antiguo con el espíritu moderno, el Salvador de los hombres, el prometido a las naciones, el Mesías de los judíos, el Dios único de los filósofos, el Verbo de los alejandrinos, Jesucristo.

Nunca se verificó trasformacion tan maravillosa como esta trasformacion de la Humanidad en el momento de la aparicion del Cristianismo. Si la Jerusalen semítica habia realizado la síntesis teolójica; si la Atenas griega habia realizado la síntesis filosófica; si la Alejandria ejipcia habia realizado la síntesis relijiosa; si la Roma política habia realizado la síntesis jurídica; la Roma conquistadora, la Roma guerrera habia a su vez realizado la unidad posible del mundo, la paz posible de la tierra. Quedaban fuera del imperio regiones que, con escepcion de la India, apenas influyeran sobre la humanidad; y en cambio, vivian a su sombra los eternos soldados que se llamaban iberos y celtíberos; los sacerdotales celtas que presentian la inmortalidad; los helenos, grandes hasta en su decadencia; la raza judía, que se levantaba del monton de cenizas, donde yaciera tanto tiempo de rodillas y se iba errante por la tierra, ora en virtud de sus peregrinaciones, ora en virtud de sus cautiverios; los persas que combatian cediendo y retirándose; al estremo Occidente, España, la estrella de la tarde, civilizada y sometida, aunque no en sus tribus del Norte, entre los Alpes y los Pirineos, los galos, que abrazaran el Capitolio, ya vencidos; desde los montes jutlandeses a los montes tracios las tribus, verdadera vanguardia de la barbarie; en el Pindo, ese Apenino de Grecia, la fuerte Macedonia, armada hasta los dientes, y a pesar de haber enjendrado a Alejandro, sirviendo de centinela al Imperio; en la hermosa península del Peloponeso, Grecia esclava, tiñendo con sus inspiraciones el palacio de los dueños del mundo, convertido en su propio calabozo; cerca de Grecia, Sicilia arruinada y desierta despues de tantos dias, por los estragos de las guerras Púnicas, renovadas en las guerras serviles; Creta, donde las larvas de las ideas orientales se convirtieran en esas mariposas llamadas los dioses helénicos; entre el Ponto-Euxino y el mar de Chipre, el Asia Menor, cuyo Haliso separaba dos familias pertenecientes a dos grandes razas; al Oeste los pueblos de raza indo-europea, al Este los pueblos de raza siro-arábiga, y entre ambos los frijios, esos divinos flautistas, que habian sido los discípulos de Apolo y los maestros de Safo, conquistados por un paseo

LA MUJER ADULTERA

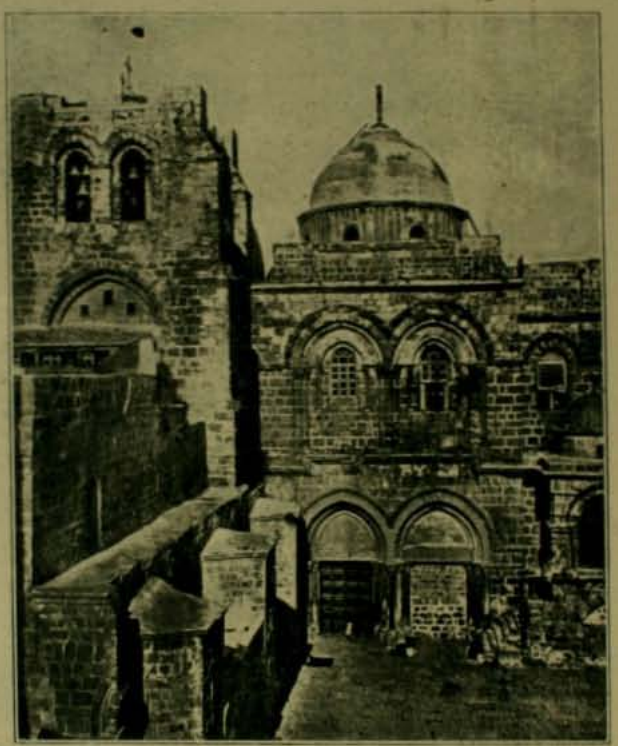
(Cuadro de O. Wolf)

militar y sometidos a un procónsul y a unos cuantos lictores, entre el mar de Chipre y el Eufrates, en las grandes ramificaciones del Tauro y del Líbano, el imperio sirio, para quien la esclavitud era un refujio; en el interior del Asia, el pueblo escojido de Dios, rezando su oracion sublime y leyendo sus libros revelados al pie de su santuario, último refujio de su esperanza, y bajo el látigo romano, que le amenazaba con un cautiverio mas terrible aun que el cautiverio de Babilonia; a las puertas del Africa y del Asia el Ejipto, con sus dioses muertos, y sus oráculos suspensos, y sus esfinjes mudos, y el áspid venenoso en el corazon como la reina Cleopatra; dentro del espacio que cierran el Atlas, el desierto y el Mediterráneo, arenales inmensos, cementerios de pueblos, en los cuales erraba el kábila, envuelto en su manto del color de la tierra, y surjian como islas, Cirene, embriagada de placer, y Cartago muerta sin gloria; por todas las fronteras, pueblos todavía no sometidos.

Sus árabes y nómades africanos, al Oriente escitas, parthos y armenios; de suerte que la tierra toda conocida, con raras escepciones, sometíase tranquila al cetro de Roma y a su espada, como si esta paz y este silencio y este recojimiento del universo fuesen necesarios para escuchar la voz divina que bajaba del cielo como llamada por esta fija y absorta atencion de la humanidad

III

Escuchemos la bien apercibida palabra del Salvador. Segun dice San Lúcas en el capítulo X de su Evanjelio, al acercarse la Pascua, no contento Jesus con los doce discípulos predilectos, escojió setenta y dos mas, enviándolos a las poblaciones y diciéndoles, segun San Marcos, estas sublimes palabras: "Os envio como corderos entre lobos; sed cautos cual serpientes y sencillos cual palomas". Despues de esta mision, y al dia siguiente de su triunfal entrada en Jerusalen, dirijióse al templo donde penetró en medio de la emocion universal, tranquilo como si estuviese absorto en sobrenaturales contemplaciones; cruzados los brazos sobre el pecho como para contener y ahogar los latidos de su corazon; radiosa la frente con aquella mística aureola que irradiaba resplandores en los cuales se han abrasado, como leves mariposas, tantas y tantas almas; y dirijióse a la teba o mesa, donde se disponian los libros santos, y comenzó a enseñar la palabra de Dios. Entonces los fariseos, temerosos de que tan ardiente palabra encendiera los ánimos y suscitara perturbaciones, mucho mas temibles que en ningun otro tiempo en los dias de Pascua, preguntáronle por sus títulos y sus derechos para dirijirse al pueblo. Y Jesus les contestó que se los presentaria cuando ellos le dijesen si el bautismo de Juan sucedió por divina o por humana ordenacion. Suspendiéronse a tan estraño problema los grandes sacrificadores, y recapacitaron, reconcentrando en lo interior el pensamiento, que si decian por divina ordenacion, argüiríales Jesus de inobedientes a Dios por no haberle seguido, y si por humana, de contrarios al pueblo que aun creia y adoraba a su profeta. Y buscaron el espediente fácil de burlar la cuestion diciendo que no podia tratarse entonces de Juan y su mision, sino de él, de Cristo y sus predicaciones. Y les respondió el Salvador con aquellos apólogos, los cuales contenian la esencia de su doctrina como el cáliz contiene la miel de las flores. Y habló de dos hijos que recibieron de su padre órden de trabajar en las viñas, y entre los cuales, el uno, despues de haber rehusado largo tiempo ir, fué, mientras el otro, despues de haber convenido en ir, no fué; alusion a quienes le imputaron un dia tardanza por comenzar sus predicaciones y luego le abandonaron y aun le persiguieron. Por todo lo cual, Jesus da rienda suelta con serenidad al espíritu democrático que alienta a su persona y que vivifica su doctrina, contando la parábola de aquel rei que convidara muchos poderosos a la boda de su hijo, y como no asistieran, envió a sus criados a que recojieran las jentes encontradas en las calles al acaso y las condujeran en tropel, y sin preguntarles siquiera por sus nombres, a la honra y al goce del festin. Oyendo estos apólogos morales, tan contrarios al sentido estrecho con que el materialismo farisaico destruia la ley; viendo estas tendencias republicanas de un jóven galileo no permitidas en Roma ni a los patricios romanos, debieron los sacerdotes temblar y estremecerse por sus privilejios teocráticos, y decidir la perdicion del reformador que podia concitar contra ellos las ideas esterminadoras del César. Y Jesus redoblaba en su contra las invectivas, cuando decia que gustaban del primer lugar en los festines, del primer asiento en las sinagogas, del primer saludo en los mercados, y les reconvenia por llamarse, a guisa de reyes, señores, cuando solo debe haber para los hombres, iguales en naturaleza, un Señor, nuestro Dios que está en los cielos; y terminaba con estas elocuentísimas palabras: "Sois dignos descendientes de los que inmolaron a los profetas; Jerusalen, Jerusalen, que matas a los santos y apedreas a los enviados a tí, ¡cuántas veces he intentado reunir tus hijos dispersos, como la gallina sus polluelos, y no los ha consentido!"



Fachada del Santo Sepulcro.—Produce esta fachada la impresion de un edificio mutilado por la accion del tiempo. Es de estilo romano combinado con arábigo. En el suelo, delante de los pórticos, se ve la piedra de la tumba de un caballero cruzado frances de hace 700 años.

Indignados los judíos, recojieron piedras para arrojárselas, y Jesus les dijo que habiendo hecho tantas buenas obras, en nombre de su padre celestial, ¿por qué le apedreaban? Y ellos les respondieron que no le apedreaban por sus obras, sino por sus palabras; porque siendo hombre mortal, se llamaba a sí mismo Dios.

Y Jesus, estrañado de estas reconvenciones, respondió con una pregunta en verdad sencillísima: "¿Pues no dicen los salmos que somos igualmente hijos de Dios?"

Al considerarle tan sereno en medio del peligro, tan pronto a la respuesta, tan sublime en sus sentencias, sonriente cuando todos se enfurecian, superior a las pasiones humanas cuando todos a sus iras se entregaban, muchas jentes del pueblo se sintieron tocadas en el corazon por aquella avasalladora dulzura y comenzaron a decir que si el Mesías llegara de veras no hiciera tantos milagros ni tantas maravillas como aquel hombre. Y hubo una gran diferencia en el pueblo de Jerusalen por su causa, pues mientras unos gritaban que le prendieran, otros se interponian entre su persona y los que le amenazaban para guarecerle y para salvarle. Y Jesus tuvo que salir del templo a causa de las divisiones y de las diferencias que suscitaba su palabra en el pueblo. Y al salir, habló de su divino ministerio en estas sentencias llenas de compasion para sus enemigos e inspiradas indudablemente por la fortaleza que da el socorro y el ausilio de una elevada conciencia. "Vosotros sois de aquí abajo, y yo de lo alto; vosotros de este mundo, y yo del otro. Y ninguno de vosotros podria ir donde voi yo". Estaba de tal suerte pervertida la conciencia de los judíos, ignoraban con tan profunda ignorancia el divino misterio de espiritualismo ante el cual se velan y encontraban, que creyeron a Jesus capaz de darse, como cualquier estoico, la muerte.

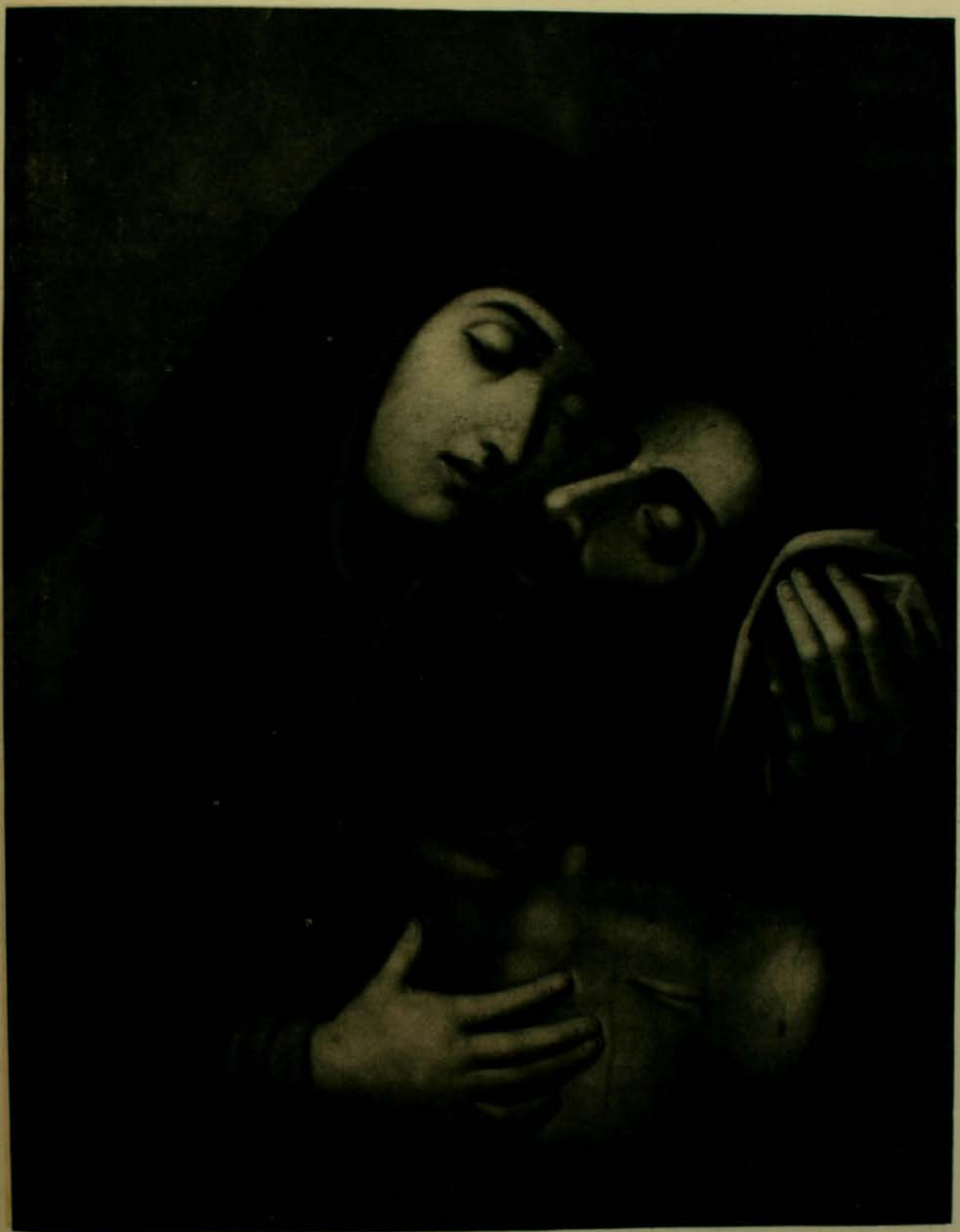
No sabian que en sus palabras iba encerrada la vida. No sabian que en su predicacion iba contenida la conciencia universal. No sabian que cada una de aquellas ideas era un mundo, como la mayor parte de los puntos luminosos sembrados en las esferas son como otros tantos soles. No sabian que la tierra se llenaba de nueva vida, los hombres de nuevo espíritu y los cielos de nueva luz.

En estos dias celebraban los judíos la Pascua, relacionada como todas sus festividades, con el éxodo de Ejipto y el viaje a la tierra prometida. Los ritos, figuraban, por tanto, la hora solemne de un adios postrero, la comida apresurada de quien se apercibe de una larga peregrinacion y los preparativos propios de tamañas empresas. En cuanto la media noche sonaba, reuníanse para tal cena pan sin levadura que indicaba la precipitacion y la prisa, hierbas amargas recojidas al borde del camino y el cordero Pascual, manjares bendecidos todos por el patriarca o jefe de la familia, el cual esplicaba sencillamente toda su significacion y describia los hechos históricos y relijiosos que en todas aquellas ceremonias se conmemoraban y el sentido oculto de sus menores particularidades y accidentes. Al partir el pan ázimo y exanciar las primeras copas de vino, levantábanse los israelitas, mas se sentaban al comer las hierbas y el cordero, con lo cual quedaba concluida la ceremonia, que se completaba con deliciosísimo cantar en coro, digno de las aptitudes músicas del desierto, cuyas melodías tienen la monótona pero sublime resonancia del viento en las playas.

En todos los siglos y en todas las relijiones, sentarse a la misma mesa, partirse el mismo pan, apurar el mismo vino significa una comunion de ideas y de sentimientos que alimentan y sostienen a las almas, como los manjares comunes alimentan y sostienen a los cuerpos.

Así nada mas social que un banquete, que una comida en comun, y nada mas íntimo ni mas cordial ni mas propio para despertar toda suerte de sentimientos que la conversacion amistosa durante una comida y en torno de una mesa. Cristo al salir del templo, sintió que sonaba la hora de su sacrificio, aspiró a una última cena en compañía de sus discípulos, a quienes debia convertir en apóstoles para adoctrinar a todos los hombres, y esclarecer e iluminar a toda la tierra. Dos discípulos fueron enviados, Pedro y Juan, para que aliquilaran una habitacion y dispusieran todo lo necesario. Y allí, en aquella cena dejó instituida la comunion eterna de las almas entre sí por medio de la caridad y del amor, y de las almas con Dios por medio de la oracion y de la fe. Y para que nada faltase a esta obra sublime y redentora, le ofreció su primera vida y la consagró con su divina muerte. Y desde lo alto de la Cruz, patíbulo ignominioso, quedó promulgada en todas las conciencias y trasmitida a todos los siglos la relijion divina del espíritu.

Emilio CASTELAR



(Pintura Quiteña)

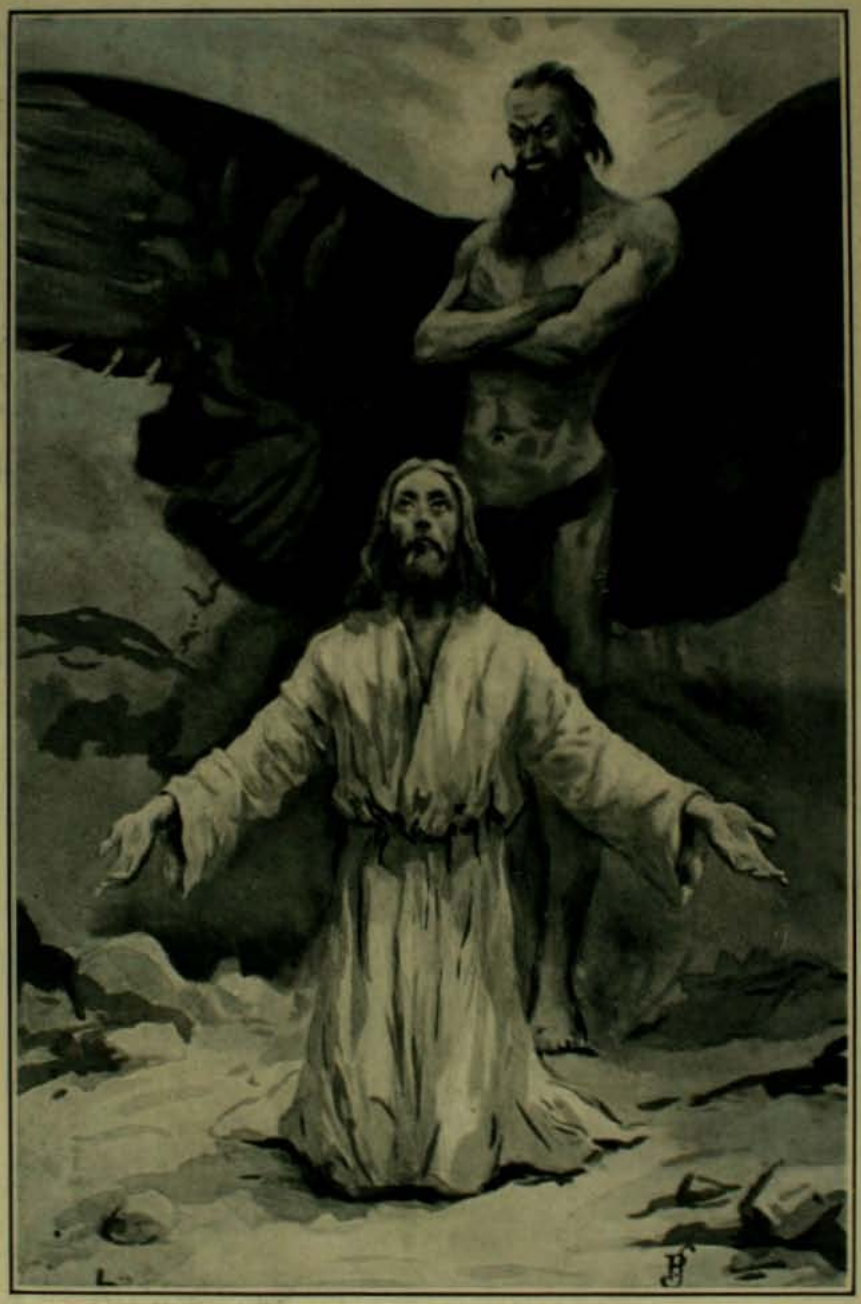
CRISTO Y LA VIRJEN

LA TENTACION EN EL DESIERTO

(CAPÍTULO DE ISAAC LAQUEDANI)

DESPUES que Jesus hubo recibido del *Precursor* el agua del bautismo, se retiró al desierto, donde permaneció cuarenta dias y cuarenta noches sin probar bebida ni manjar de ninguna especie. Allí, prosternado hasta tocar el suelo con la frente, daba gracias al Señor que le habia permitido vencer las necesidades de la naturaleza, resistir la sed y el hambre y calcular bajo sus pies a la materia; cuando de entre la oscuridad de la cuadragésima noche, vió surjir ante él, como vomitada por la tierra o precipitada del cielo, una criatura al parecer humana, por mas que su estatura fuera medio codo mas alta que la del comun de los hombres.

El estraño sér que tan imprevistamente se presentaba a Jesus, era hermoso, de una hermosura triste, altiva y sombria que fué como revelada a Dante y a Milton. Sus ojos parecian lanzar llamas: el viento del desierto, sacudiendo su larga y negra cabellera, dejaba al descubierto su ancha frente, surcada por una profunda cicatriz; su boca desdeñosa procuraba sonreir, pero su sonrisa tenia algo de la desesperacion; su cabeza estaba rodeada por una aureola azulada, semejante a la pálida fosforescencia que flota encima de ciertos abismos; y cada vez que su planta se posaba en el suelo, del suelo surjia, cual subterráneo relámpago, una llama parecida a la de aquella aureola.



Este aparecido era aquel a quien las escrituras llaman, sin duda para no mancharse con su nombre, "la cosa que marcha en las tinieblas".

Detúvose ante el Cristo, cuya frente tocaba la tierra, como hemos dicho: cruzó sobre su ancho pecho sus brazos hercúleos, y aguardó a que el hijo de Maria terminara su oracion.

Al cabo de un minuto apoyóse Jesus en una de sus rodillas, y dirijió la mirada al formidable desconocido sin sorpresa alguna, como si hubiera estado seguro de su presencia sin necesidad de verle.

—Hijo del hombre, ¿me conoces?—preguntó con voz sorda el sombrio aparecido.

—Sí,—respondió Jesus con acento que por lo dulce y melancólico, contrastó con el de su interlocutor—sí, te conozco. Tu fuiste un tiempo el mui amado de mi padre; el mas bello de los arcánjeles salidos de sus manos; tú le conducias la luz que le precedia cuando, entre rayos de sol, mostraba todas las mañanas su faz al oriente.

Entonces te hubieran tomado por un anciano luminoso sembrado en los campos del empíreo y notable aun en medio de las demas flores celestes. El orgullo fué la causa de tu perdicion; te creiste Dios, te rebelaste contra tu Señor, y el rayo de éste te precipitó desde las alturas del Paraiso a los abismos de la tierra....

—¡De la tierra que es mi imperio!—dijo el arcánjel caido, levantando soberbio la cabeza y sacudiendo su flamíjera cabellera.

—Es cierto;—respondió Jesus,—tú eres rei del mundo y padre de los impíos.

—¡Padre de los impíos!, prosiguió con altivez el arcánjel. Precisamente es este mi mas preciado título.... Todos en la tierra reconocian humildemente el poder de Jehová; los astros seguian silenciosos las leyes por él establecidas; el sedicioso mar obedecia sus órdenes y respetaba los límites que le habia impuesto; los montes mas elevados se estremecian cuando El cruzaba el espacio en alas del rayo y de la tempestad; los elementos enfrenados por El, obedecian hasta con miedo su voluntad; los animales todos, desde el diminuto arador hasta el Leviatan; las potestades invisibles desde los tronos hasta las dominaciones, se prosternaban en su presencia; todo se nivelaba, todo se doblegaba, todo enmudecia delante de El. Yo, yo solo, en medio de la degradacion comun, y del silencio universal, me erguí potente y esclamé con voz que estremeció al mundo, con voz que subió a la cumbre de los siglos pasados y descendió al abismo de los siglos venideros: ¡Jamas! *¿Non serviam?...*

—Cierto;— respondió Jesus—esto dijiste, y he aquí por qué mi padre me ha enviado a luchar contigo.

—Antes de aceptar semejante mision, —prosiguió el arcánjel, —¿has tenido en cuenta mi poder? ¿Sabes lo que dicen de mí aquellos que me adoran en las oraciones que me dirijen? .... Oyelo: "Nada resiste a su presencia; todo cuanto se halla debajo del cielo le pertenece! Ni las mas elocuentes palabras, ni las mas conmovedoras súplicas le enternecen... Su cuerpo se parece a los escudos de cobre fundido y está cubierto de mallas, tan unidas las unas a las otras que ni el aire las traspasa. Reside la fuerza en su garganta y el hambre le precede; los rayos caen con abundancia encima de él, y él no se digna hacer el menor movimiento a un lado ni a otro. Cuando levanta el vuelo a las altas rejiones los ánjeles conocen qué cosa es el espanto y se dan prisa de purificarse. Pisa los rayos del sol y anda por encima del oro puro Un simple esfuerzo de su voluntad hace hervir el fondo de los océanos como hierve el agua en una caldera, y montar las olas como monta en una cubeta el líquido sometido al ardor del fuego. La luz brota a su paso y contempla cómo en pos de él blanquea y espuma el abismo. No hai potestad que con él pueda compararse, pues ha sido creado exento de miedo y se titula rei de todos los hijos del orgullo"

—¿Y sabes tú—contestó sencillamente Jesus—lo que dicen aquellos que te temen, en las oraciones que dirijen a mi padre?... Pues, dicen: ¡Señor! ¡Señor! ¡Líbranos del maligno!.... Y la voz de un simple mortal que pide gracia a Dios, resuena mas lejos y sobre todo sube a mucho mayor altura que ese conjunto de blasfemias de que te enorgulleces.

—Si es tan poderoso el Señor a que te refieres,—replicó el arcánjel caido,—¿por qué se contenta con el reino de los cielos y permite que reine yo en la tierra?

—Porque el principio del mal se introdujo en el Paraiso con la serpiente, y la serpiente fué coronada reina por la falta de Eva.

—En tal caso, ¿por qué permitió que la serpiente entrara en el Paraiso y que Eva cometiera pecado?

—Porque en el momento en que el mundo salia de sus manos, el

sublime artífice, el lapidario poderoso, calculó que tenía necesidad de la serpiente como una piedra de toque en la cual probar a la humanidad. Pero mi Padre ha decidido que harto tiempo ha ya imperado el mal sobre la tierra por el pecado de Eva y la presencia de la serpiente. He aquí, pues, como yo vengo a espiar ese pecado y tú eres la serpiente cuya cabeza debo aplastar.

—La suerte que vienes contra mí armado de odio y de cólera... Me alegro, pues lucharemos con armas iguales.

—Vengo armado de misericordia y de amor—contestó Jesus.—A nadie odio; ni siquiera a ti.

—¿No me odias?—esclamó Satan, asombrado.

—No; te compadezco solamente.

—¿Y por qué me compadeces?

—Porque no puedes amar...

Al escuchar estas palabras, el cuerpo férreo del arcángel tembló como una sensitiva tocada por la mano de un niño.

—Enhorabuena—dijo—¡sea! Hijo del hombre o hijo de Dios, acepto el combate. Nadie mejor que tú conoce el poder que me ha sido dado.

—El poder de tentar al hombre... Mas, por esperiencia sabes que nada puedes contra el justo.

—¡Acuérdate de Adan!...

—¡Acuérdate de Jacob!...

El arcángel suspiró con pena, escapándose de sus dientes una especie de silbido.

—¿Por qué causa mi poder se estrelló en Job?—dijo.

—Porque el espíritu de Dios está, igualmente, contigo?

—¡El espíritu de Dios está conmigo: yo soi el Hijo de Dios!

—Si eres el Hijo de Dios, ¿cómo es posible que estés sujeto a las necesidades de la humanidad? ¿Por qué, durante los cuarenta dias y cuarenta noches de tu ayuno, has padecido de hambre y de sed?

—Cierto; he padecido de sed y de hambre; es mas, he querido padecer; porque, enterado de cuantos dolores he de sufrir antes de realizar mi objeto, he ensayado en la soledad del desierto hasta donde llegaba mi resignacion.

—¿Y estás bien seguro de ella?

—Lo estoi; pues he podido decir a esas piedras: "convertios en pan", y a esa arena: "conviértete en agua"; y no lo he dicho.

—Y si tú se lo hubieras ordenado, ¿las piedras y la arena hubieran obedecido?

—Sin duda alguna.

—Entonces, dícela; y pues tus cuarenta dias y cuarenta noches de prueba han trascurrido, ve de satisfacer tu hambre y tu sed. Jesus sonrió y dijo:

—Escrito está en el Libro Santo: "no solamente de pan se vive, sino de toda palabra que sale de los labios de Dios".

El arcángel crispó las manos sobre su pecho.

—Pues bien,—dijo a su vez,—ya que invocas los textos sagrados, quiero yo invocarlos asimismo, a menos que tu poder, superior al mio, se niegue a que te conduzca allí donde intento que me sigas.

—Iré a donde tú quieras, para que la fuerza del Señor, siquiera desarmada, contraste con tu debilidad armada de todas armas.

Satan contempló por un instante a Jesus con una indecible espresion de odio. En seguida, realizando su plan, tendió su manto en el suelo, posó ambos pies en una de sus estremidades, y dijo:

—Haz como yo hago.

—Sea así,—contestó Jesus.

Y puso los pies en la estremidad opuesta del manto. En aquel mismo instante ambos fueron arrastrados por un furioso torbellino, y endiendo el espacio con la velocidad del rayo que desgarra el cielo, fueron a posarse sobre el fronton del templo de Jerusalen.

Entonces, Satan, acompañándose de su eterna sonrisa, que quiere ser desdeñosa y solamente resultó ser fatal, dijo:

—Si eres, realmente, hijo de Dios, arrójate desde esta altura, pues escrito se halla en el Salmo XC.: "El daño no podrá alcanzaros por cuanto Dios ha ordenado a sus ángeles que vijilen vuestra conservacion, y esos ángeles os recibirán en sus brazos por temor de que os estrelleis contra las piedras".

—Cierto,—contestó Jesus,—pero escrito está asimismo, en el "Deutreconomio, libro VI: "guardaos de tentar al Señor vuestro Dios".

El arcángel tembló de coraje, y repuso:

—Conforme; pero dime, ¿estás dispuesto a seguirme?

—Tu voluntad es mi ley durante esta noche: ordena; yo obedeceré.

Y ambos, arrastrados de nuevo con tal rapidez que, con ella comparado el vuelo del águila mas lijera pudiera ser tenido por la inmovilidad del halcon que atisba su presa, cruzaron el espacio, dejando en pos de sí poblaciones, desiertos, rios, mares; de tal suerte que en pocos segundos se encontraron en el corazon del Thibet, sobre lo mas alto del Djavahir.

—¿Sabes dónde nos hallamos?—preguntó Satán.

—Nos hallamos en lo mas alto de la montaña mas alta de la tierra,—contestó Jesus.

—Acertaste; y desde esta altura voi a mostrarte todos mis reinos.

En aquel mismo instante se hizo perceptible el movimiento de la tierra, por cuanto el Cristo y el arcánjel permanecian inmóviles y de pie encima del manto infernal, al paso que la tierra y la atmósfera que arrastra, continuaban su interminable movimiento de rotacion.

—¡Mira!—dijo Satán.

—Miro....—contestó Jesus.

—He ahí la India,—prosiguió el tentador,—la India, es decir, la abuela del jénero humano, la cuna de las razas, el punto de partida de las religiones.—¿La ves bien? Considera su formidable naturaleza que hace del hombre una débil y sojuzgada parte de la creacion, un pobre niño estraviado en el seno de su madre, un átomo perdido en la inmensidad.... Contempla bien esa India... En ella, por mucho que la humanidad se multiplique, el hombre no abunda mas ni es mas fuerte que en otras rejiones, por cuanto el poder de la muerte es igual al poder de la vida; en ella el hombre no tiene que luchar con fuerzas desproporcionadas y aterradoras, hasta tal punto que renuncia al combate, y para no avergonzarse de su debilidad, se entrega a discrecion, bajo el pretesto de cuanto le rodea, cuanto en la tierra existe, a escepcion de él, es Dios; y él, el hombre no es otra cosa que un accidente de esa sustancia única, universal, indestructible; en ella el suelo produce anualmente tres cosechas, y las lluvias tempestuosas convierten la llanura en mar y el desierto en verdes prados.... En ella los débiles y flexibles juncos son árboles de cien pies de altura a cuyas sombras se cobijan hordas de tigres y rebaños de leones.... En ella, finalmente, la peste devora por millones a los hombres que por millones nacen; de tal suerte que si durante un siglo dejara de ser asolada por el tifus o por el cólera, arrojaría sobre la Europa un mar de hombres, debajo de cuyas olas desaparecia aquella por completo!....

Y mientras estas palabras salian de la boca del arcánjel, desfilaba ante Jesus la India con su Himalaya que hiende el aire, sus bosques sombrios sin límites, su Camboodge, su Ganjes, su Indus, y sus ciento cincuenta millones de pobladores, distribuidos desde el mar de China al golfo Pérsico.

—¡Mira aun!—esclamó Satán.

—Miro aun,—respondió Jesus.

—He ahí la Persia, la gran ruta del sol y del jénero humano; con los scytas a la derecha y los árabes a la izquierda; la Persia, gran parador del mundo, donde todos los pueblos se han albergado a su vez. En otros tiempos, cuando aun no estaba convencida de que solamente era la hostería de la humanidad, imbuí en sus hijos la idea de construir la torre de Babel, cuyas ruinas son, aun hoi dia, mas elevadas que la mas elevada de las pirámides. Al presente, despues de haber presenciado la caida de sus monumentos y de sus dinastías, edificó, apenas para una o dos jeneraciones, casas de frájil ladrillo, que parecen simples cabañas. Cincuenta millones de hombres adoran allí la luz y el fuego, viven en un clima donde el invierno y el verano existen conjuntamente y procuran olvidar su pasado con la ayuda de una embriaguez ficticia; que les ocasiona la muerte con la mayor dulzura apetecible.

Y, cual empujada por la mano del arcánjel, pasó ante Jesus la Persia toda, desde los orijenes del Oxus hasta el mar Rojo; con su lago Durro, su lago Aral y su mar Caspio, semejantes a tres espejos de desigual tamaño; su Eufrates y su Tigris parecidos a jigantescas serpientes que se desenroscan al sol; su Persépolis, su Babilonia y su Palmira, que al presente no son sino ruinas, pero que hace veinte siglos eran todavía reinas cubiertas de púrpura y coronadas de oro.

—Mira aun,—repitió el arcánjel.

Y Jesus contestó con su inefable dulzura:

—Miro....

He ahí el Ejipto; un presente que le debo al Nilo. El dia que se me antoje, es decir, cuando sus treinta mil poblaciones y sus sesenta millones de habitantes, griegos, ejipcios, abisinjos, etiopes, se nieguen a rendirme culto, desviaré el Nilo hácia el Mar Rojo y haré desaparecer el Ejipto, vertiendo sobre sus tierras, arenas en vez de lluvia. Mientras esto se realiza, contempla su suelo desde Elefantina y Alejandria: es un valle de esmeraldas, un granero colmado de frutos, un jardin cuajado de flores. De sus productos se mantienen Roma, Grecia, Italia....

Verdad es que, en cambio, sus hijos se mueren de hambre, aguardando perezosamente a que la voluntad omnipotente que alimentó a los hebreos en el desierto, le plazca hacer que caiga sobre ellos un nuevo maná...

Y con efecto, ante Jesus fué pasando el Ejipto, con su doble desierto, con sus viejas y ruinosas poblaciones, sus espumosas cataratas, y sus esfinjes enterradas hasta las garras, cuyos ojos inmóviles contemplaban, hacia quinientos años, cómo el tiempo blanqueaba la calavera de los soldados de Cambyses.

—¡Mira aun! volvió a decir el arcánjel.

—Miro... contestó Jesus.

—Vé ahí la Europa; compárala con nuestra macisa Asia, y advertirás que está infinitamente mejor distribuida, y es mas a propósito para toda clase de movimiento; como si fuera producto de un plan concebido con mayor inteligencia y ejecutado con mayor éxito. Contempla como sobrada de monumentos y falta de hombres, tiende a unirse con Africa, que está sobrada de hombres y falta de monumentos. Vé, si no, a la Cerdeña avanzando hácia ella con su roca

MATER DOLOROSA

(Cuadro antiguo)

e Piumbaria, la Sicilia con su lago Lilibeo, la Italia con su punta e Rhegium, la Grecia con su triple promontorio de Acritas, de Ténora y de Malea.... Mira esas islas del mar Egeo, que cualquie- a tomaría por una flota colosal abrigada en un vasto puerto, dis- uesta a hacerse a la vela para dedicarse al comercio del mundo ntero; mientras, al norte, se adosa por la Escandinavia a los hielos el Polo. ¡Oh! no hai cuidado; Europa está sólidamente asentada; poya sus pies en el Asia feraz y baña su frente en el mar sal- aje....

Tiene magníficas ciudades que se titulan Atenas, Corinto, Rodas, yrarias, Siracusa, Gades, Massilia, Roma!... Repara como atrae ácia un centro único, la roca inmóvil del Capitolio, a la barbarie ccidental, es decir, España, Bretaña, las Galias; y la civilizacion riental, es decir, Grecia, Ejipto, la Siria... Miralá bien, miralá ien, a esa Europa: es la perla del mundo, el diamante del por- enir....

Y a medida que hablaba Satán, pasaba Europa ante Jesus: pri- ero Grecia; luego Italia, a su derecha Sicilia, a su izquierda la ermania y la Escandinavia; luego Inglaterra, luego los galos, al nal la España.

Trascurrieron algunos momentos durante los cuales no se distin- uia otra cosa que agua, desde el polo boreal al polo sur, desde l polo ártico al polo antártico.

—Mira aun,—dijo Satán.

Y Jesus volvió a decir:

—Miro...

—Despues del mundo caduco, el mundo envejecido; despues del undo civilizado el mundo bárbaro, el mundo desconocido. Fíjate n este punto; he ahí una tierra completamente ignorada. A prime- a vista no tiene gran importancia; tres mil leguas de longitud por il quinientas de anchura. Es la parte del mundo que ha salido la ltima del seno de las aguas: por esto es que tiene lagos grandes co- no el Mediterráneo, ríos cuya corriente excede de mil quinientas le- uas, montañas que miden seis mil pies de altura, desiertos sin tér- ino, bosques sin fin.... En su seno jerminan el oro y la plata co- no en otras partes el cobre y el plomo; se halla regada al Polo Ar- ico como el acero al iman y divi.e al mundo en dos partes, dejando ntre ambas el espacio que necesita la embarcacion que las ruza... Esa tierra es la tierra soñada por un sabio, o por un loco, e Grecia, como tú quieras: ese loco se llamaba Platon y a esa tierra a titulé la Atlántida.

Y a todo esto, pasaba la América, con sus bosques vírjenes, su catarata del Niágara que se estiende a una distancia de diez leguas, su rio de las Amazonas, su Mississipi, sus Andes, su Chimborazo y su pico de Misté.

Acabada la América apareció de nuevo el Océano.

—Mira aun,—dijo Satan.

—Miro aun....—contestó Jesus.

—¿Ves esa inmensa estension semejante a un espejo de acero bruñido, salpicado de manchas negruscas? Ese espejo es el Océano Pacífico, esas manchas son islas. A medidas que las olas rueden ba- jo nuestras plantas, las manchas son mas frecuentes. Es que nos apro- ximamos a la Oceanía, en donde las islas, al brotar del agua, pa- recen rebaños de jigantescos carneros. Atiende... Son tantas esas islas, que apenas te permiten distinguir el mar que las rodea; y que debe parecerte una cinta movediza.... Nada de esto tiene nom- bre aun; pero no importa: lo cierto es que estas islas contienen hom- bres, animales, lagos, bosques; es la quinta parte del mundo, una segunda Atlántida desgranada en la superficie del océano. Por esas islas se va desde las cordilleras al lago Azul, cuya embocadura se halla a mil quinientas leguas de nosotros y cuyo orijen se encuen- tra bajo nuestra planta.

Y a todo esto pasaba ante Jesus el Grande Océano, con sus grupos de islas, su Nueva Guinea, su Nueva Holanda, Borneo, Sumatra, For- mosa y las Filipinas.

Y a lo lejos se volvia a distinguir la nevada cima del Djavahir. La tierra habia dado una vuelta completa sobre su eje: el mundo, con todos sus reinos, habia desfilado ante los ojos del Salvador.

Entonces esclamó Satán:

—Todo cuanto has visto será tuyo: tuya será la potestad y la glo- ria de todos esos reinos, si consientes en adorarme; porque su po- testad y su gloria me pertenecen: y puedo cederlas a quien mejor me plazca...

Y Jesus se limitó a contestarle:

—Está escrito: "Adorarás al Señor vuestro Dios y a El solamen- te rendirás culto".

Pronunciadas estas palabras, resonó en el espacio un grito terri- ble, un grito impregnado de odio y maldicion. Era el adios de Satan a Jesus, en quien no pudo menos de reconocer al Hijo de Dios.

Y cuando se hubo estinguido el rumor de ese rujido formidable, que resonó como el mas espantoso de los truenos, se dejó oir una voz dulcísima que con triste espresion murmuraba:

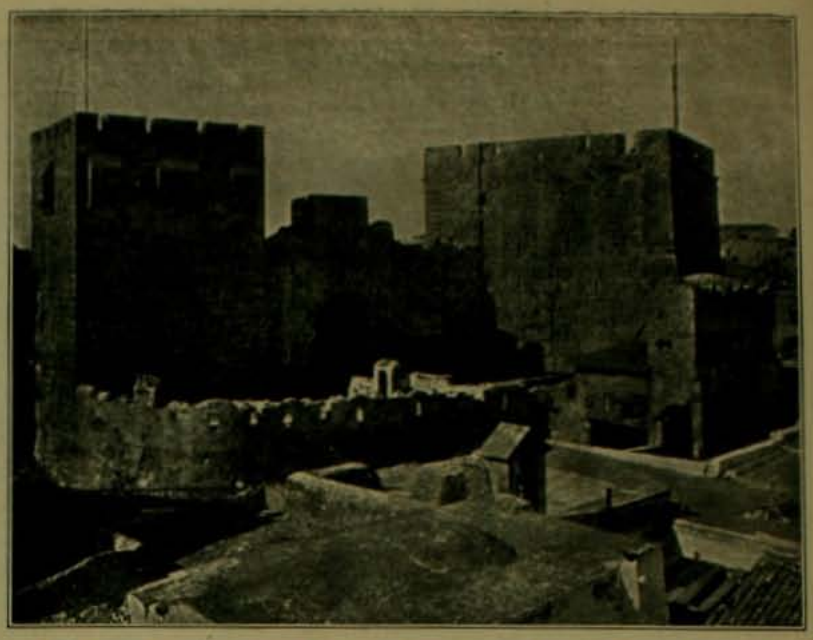
—¡Oh hermoso arcánjel, luminosa estrella de la mañana! ¿Cómo es posible que te hicieras arrojar del cielo, cuando tan brillante apa- recias en él, al despertar el dia?....

Así decia Jesus, al recordar, con lágrimas en los ojos, la caida de Satán....

ALEJANDRO DUMAS (padre).

CRISTO EN EL CALVARIO (*Cuadro de Munkaczy*)

LAS AFUERAS DE JERUSALEN



La ciudad de David.—En su interior, en un vasto salon de piedra, estuvo el oratorio del rei David.

ES interesante recorrer las afueras de la Ciudad Santa aun cuando mas no sea sino con los ojos del espíritu. Sigamos para ello a un distinguido viajero que tuvo la suerte de pasar por esos históricos lugares santificados por la salvacion del mundo.

Se sale por la puerta de San Estéban. Poco antes de llegar a ella está un hermoso templo dedicado a San Joaquin y Santa Ana. Se afirma que fué allí donde una vision divina anunció al santo nombrado que su hija seria la madre del Mesias prometido. En ese mismo sitio vivieron tambien esos venturosos padres de María.

Allí está todavia la gruta escavada en la roca en que se meció la cuna de la madre de Jesus. Una comunidad de sacerdotes franceses que descienden de la Propaganda de la Fé de Roma, ha construido sobre los muros de esta antiquísima mansion una hermosa y soberbia iglesia.

En uno de los claustros de ese convento está tambien la célebre piscina probática donde fué curado el paralítico de treinta y ocho años por la mano milagrosa de Jesus. Ya en el Antiguo Testamento esa piscina es mui nombrada por la multitud de milagros obrados cerca de ella.

Allí bajaba antes del Mesias un ánjel del cielo que accediendo a la plegaria de algun santo profeta, traia para los desvalidos la salvacion y la salud. Durante muchos siglos de olvido y abandono esa piscina ha permanecido llena de tierra, ignorada, perdida. Mas en el siglo último los sacerdotes franceses la han puesto piadosamente a descubierto.

Mide cerca de cien pies de largo por cuarenta de ancho y no mas de tres de profundidad. Segun afirman algunos tradicionalistas, Salomon la destinó a lavar las víctimas antes del sacrificio.

Se sale luego por la puerta de San Estéban frente a la cual ese primer mártir fué apedreado hasta la muerte por los jóvenes de Jerusalem entre los cuales se contaba el que habia de ser San Pablo.

En un tiempo existió allí una iglesia de la cual solo quedan algunas ruinas insignificantes. Una piedra con una borrada inscripcion da noticia de ese hecho trascendental para el Catolicismo: la caida de su primer mártir.

Y de pronto se presenta a la vista el Valle de Josafat, el grande e histórico sitio designado en la vision apocalíptica del apóstol de Patmos para la reunion de todas las jeneraciones de la humanidad para escuchar la palabra, de supremo premio o de condenacion, del Eterno.

"Juntaré todas las jentes, ha dicho Joel y las llevaré al Valle de Josafat y allí disputaré con ellas".

Y así el de Josafat ha llegado a ser el mas célebre de todos los valles del mundo, no porque sea hermoso en sus panoramas, sino por la mision trascendental que le está confiada, por las ideas de castigo o de perdon que su nombre evoca.

Josafat significa juicio del Señor. El valle es sombrio, mustio, silencioso como el local vacio de una gran asamblea. Los sepulcros los siembran por todas partes. ¡Dichosos los que los ocupan porque no habrán de hacer largo viaje al levantarse para venir a escuchar su juicio.

Esos son los únicos frutos que da ese suelo árido y monótono, frutos de piedra, de muerte, de desolacion. Todo peregrino que sobre esas losas de ignorados difuntos o sobre esos peñascos de antiquísima historia, se siente a reposar de las fatigas del camino, deberá necesariamente pensar en el dia del Juicio Final. Hasta podrá fijar su mirada en la roca que mas le plazca para no olvidarla y sentarse llegado ese dia en ella a esperar su suerte.

Y ademas allí estuvo en oracion Jesus, allí sufrió, allí agonizó de muerte, allí le prendieron las cohortes guiadas por el traidor. Allí le abandonaron los suyos, los apóstoles predilectos en el primer arranque del terror para demostrar cuan frájiles son los lazos de la amistad, de la gratitud y de la fidelidad de los hijos de mujer.

Cortan el aire a lo lejos los viejísimos olivos cuyos troncos son talvez los mismos que regara con su sudor de sangre el Hombre-Dios. Allí están las piedras que marcaron su paso al cruzar el torrente del Cedron.

El valle de Josafat, en que, segun las predicciones del Apocalipsis, se reunirá toda la humanidad para oir el Juicio Final

Y por todas partes torrentes secos, sepulcros de esos hombres que negaron y asesinaron a su verdadero Dios, rocas desnudas, mustios olivos, áridas montañas, sepulcros cuyos ocupantes han sido espulsados ha largo tiempo por la mano de los infieles.

A poca distancia está una iglesia de secular construccion. Es ella la tumba de María Santísima, preciosa ermita, fresca y graciosa como esa Reina de las mujeres. Se desciende al sepulcro por cuarenta y ocho gradas de mármol cuya blancura es inmaculada.

Construyólo Santa Elena, la madre de Constantino, del instaurador del Cristianismo, la santa mujer cuya fé preparó la salida triunfal del Cristianismo encerrado en las catacumbas.

Está allí en memoria perpétua de la gloriosa ascension de la Vírjen al cielo ocurrida segun las tradiciones al tercer dia de su bajada al sepulcro. El monumento se parece en todo al de Jesus. Está tallado en la roca.

El sepulcro se encuentra en medio del brazo derecho del crucero de la iglesia. Está cubierto de mármol blanco y tiene dos puertas mui pequeñas por las cuales se puede entrar a una pequeña capilla donde apenas caben cinco o seis personas.

Este precioso relicario está en poder de los griegos cismáticos. Todas las otras comuniones cristianas pueden celebrar allí sus oficios, con escepcion de los católicos latinos que en un

tiempo dueños de la iglesia, ahora ven estrictamente prohibida la verificacion de su culto en su recinto.

Los peregrinos besan anegados en lágrimas la lápida que cubrió los preciosos restos de la Vírjen y que fué testigo de su gloriosa resurreccion. Cerca de la puerta hai dos sepulcros en estremo venerados por cuanto se supone por lo jeneral que guarden las cenizas de San José, San Joaquin y Santa Ana.

Un poco mas allá está el valle de los Olivos. Está en poder de los franciscanos que lo han rodeado de una muralla de regular altura para poder conservar unos pocos de esos olivos sagrados. Es ese uno de los sitios mas santos de la Palestina y que mayor y mas piadosa uncion producen en el ánimo de los que lo visitan.

Está ahí la gruta de la Agonia donde Jesus oró y desfalleció hasta que la divina aparicion del Padre lo reconfortó.

Se entra a esa gruta por una puerta de fierro que da a un corredor de seis varas de largo y dos de ancho.

La gruta parece hallarse en su estado natural pero observándola mas detenidamente parece notarse que allí hubo alguna iglesia por los cimientos cuyos vestijios se conservan.

Es bastante espaciosa, tiene como doce metros de largo por ocho de ancho y cuatro de altura. Hai en ella tres altares. El mayor, que es de mármol, tiene esculpida la imájen del Señor en la agonia, en el segundo está pintada la traicion de Judas y en el tercero los apóstoles que duermen mientras Jesus sufre y jime por el jénero humano.

Los piadosos monjes franciscanos señalan a los visitantes el sitio en que Judas dió al Maestro el ósculo de paz y traicion para señalarlo a los soldados a quienes lo habia vendido.

Luego, continuando esta peregrinacion al traves del valle de Josafat puede subirse al monte Oliveto. Allí hai una roca blanca desde la cual Santo Tomas vió la gloriosa asuncion de la Vírjen.

Mas arriba tambien se marca a la piadosa curiosidad del peregrino el sitio en el que el Arcánjel Gabriel anunció a la Madre del Redentor que dentro de tres dias habria de hallarse en el cielo al lado de su divino hijo.

Las relijiosas Carmelitas tienen algunos metros mas adelante un monasterio construido sobre los restos de un vetusto templo, construido para marcar precisamente el sitio en que Jesucristo recomendó de nuevo la oracion a los apóstoles y les enseñó el Padre Nuestro.

Ese convento tiene un vastísimo patio en cuyas paredes se ve esculpida profusamente la oracion del Pater Noster en treinta y tres idiomas diversos. La iglesia es bastante hermosa.

Puerta de Sion, construida en 947. Junto a ella estuvo la casa del Pontífice Anas, donde fué conducido Jesus despues de su estadia en el Huerto de los Olivos. Mas allá estaba la residencia de Caifas

Puerta Dorada.—En esta puerta supo San Joaquin, por boca de un ánjel, que tendria una hija que sería la madre del Salvador del mundo. Durante la existencia del Reino Latino de Jerusalen se abria solo dos veces al año.

Allí principia la verdadera subida al Monte Oliveto en cuya cumbre se divisa una torre árabe. Esa torre reemplaza a la de una iglesia llamada de la Ascension porque en ese sitio subió a los cielos Jesucristo en presencia de su madre y de ciento veinte personas a los cuarenta dias de su Resurreccion.

El célebre Sultan Saladino, azote de los cristianos, construyó allí una mezquita para reemplazar a la iglesia que destruyó.

A la entrada se nota con admiracion una piedra en la cual se ve perfectamente estampada la huella de un pié de hombre. Todos hablan de esta huella como perteneciente al divino pié de Nuestro Señor al subir al cielo. Y como tal es venerada.

Vienen en seguida las grutas con las tumbas de los profetas. Allí la de Jeremias, el lamentable cantor de las desgracias de su pueblo y de su raza. Esa gruta produce una profunda impresion. Se cree oir repercutir en sus ámbitos los acentos en que Jeremias predecia la dispersion del pueblo judio y la destruccion del templo.

Cuesta en realidad gran trabajo descender a una rotunda practicada en la roca desde la cual se pasa a otro salon lleno de sepulcros. Allí reposan los profetas, algunos patriarcas, reyes y jueces del pueblo.

Y siguen rodeando a Jerusalen los mudos testigos de su historia grandiosa. Se pasa luego a la Piscina de Siloe. Allí el Señor unjió al ciego de nacimiento con lodo y lo mandó luego a lavarse en la piscina.

Mas allá otros sepulcros notables, el de Zacarias, el del apóstol Santiago el mayor y el de Absalon, el hijo rebelde de David sobre cuya losa todo judio que pasa arroja piedras.

Y así se ven templos antiguos, casas como la de Simon el leproso, casa de Lázaro, sepulcro en que éste resucitó. Sitio en que Maria Magdalena imploró su perdon y mil otros lugares mas que encierran preciosísimos recuerdos para todo creyente.

Tales son los principales recuerdos que encierra el Valle de Josafat y sus monumentos, tal como lo hemos seguido leyendo en una interesante narracion de viaje de un evanjélico sacerdote chileno, cuya proverbial modestia se resentiria si diéramos su nombre.

CRISTO ANTE PILATOS

(Traducido para Zig-Zag)

AVANZADA la noche majestuosamente, la luna y los planetas sus hermanos, recorrian sus órbitas siguiendo armoniosas leyes en medio de su resplandeciente luz; de súbito como por un impulso májico, los cielos de un púrpura oscuro, se cambiaron en gris perla, la luna se sumerjió palideciendo, las estrellas se estinguieron una en pos de otra como las lámparas de una fiesta, y el aire fresco empezó a anunciar la proximidad de la mañana.

Barrabas, el famoso Barrabas, dormia profundamente en un oscuro calabozo.

Con los primeros resplandores del alba se produjo un movimiento y un ruido estraño en los corredores esteriores de la cárcel. Barrabas en medio de la pesadez del sueño lo sentia sin darse cuenta exacta de lo que oia, pero luego, abrió los ojos a su pesar y se enderezó, entonces oyó perfectamente el ruido de armas y la marcha de una tropa que se acercaba, y que se detenia bruscamente delante de su celda; la llave dió vuelta en su cerradura, los enormes cerrojos se corrieron, y la puerta se abrió dejando penetrar tal rayo de luz que él se llevó las manos a los ojos como queriendo parar un golpe.

—Sal, Barrabas, dijo el oficial con tono de mando.

Barrabas continuaba mirando como presa de una pesadilla sin comprender aun.

En ese momento una voz chillona aulló:

—¡Yo tambien! yo, Gestas, ¡soi inocente! ¡Llevadme ante el tribunal, hacedme justicia! ¡Barrabas ha muerto al fariseo, yo no! ¡La misericordia de la Pascua que caiga sobre Gestas! ¡No saqueis de aquí a Barrabas y me dejeis a mí!

El oficial sin prestar atencion a los lamentos del compañero de prision de Barrabas, repitió su órden:

—¡Sal, Barrabas!

Barrabas, completamente despierto, se puso de pie y con paso vacilante trató de cumplir la órden que se le daba, pero los pesados grillos le impedian andar, el oficial dió una órden a sus soldados y en pocos minutos el prisionero se vió libre de sus pesadas cadenas. El oficial dió una órden y la tropa se puso en marcha llevando al bandido bien custodiado.

—¿Qué tienes? le preguntó un soldado, dándole con la empuñadura de su arma. ¡Vamos, derecho! ¿O quieres hacerme creer que un soplo de aire te derriba como a un toro un golpe de maza?

En efecto, Barrabas vacilaba y hubiera caido al suelo si los soldados no lo hubiesen sujetado mui bruscamente y con groseros juramentos; pero el rostro del bandido estaba lívido, y a través de su enmarañada barba se veian sus labios plomizos y entreabiertos como los de un cadáver, su respiracion apenas se oia.

El oficial al verlo dijo:

—Ese hombre se muere de hambre, dadle vino.

Las puertas de la prision rechinaron sobre sus goznes, y el paso de la pequeña tropa despertó los ecos de una música metálica al marchar por el pavimento de la calle, y se fué perdiendo en las ásperas escaleras que conducian al pasaje subterráneo que comunicaba directamente con la sala del Tribunal de Justicia.

El corazon de Barrabas desfallecia de nuevo, presa de una vaga aprension, temblaba y se estremecia; la esperanza se estinguia en él; la idea fujitiva de la libertad que habia despertado en él un súbito éxtasis, se desvanecia ahora como un sueño. Era seguro que lo llevaban a la muerte. ¡Qué piedad podia esperar del juez que iba a interrogarlo y ciertamente a condenarlo! ¿No era acaso Poncio Pilatos, procurador de la Judea? Y él, Barrabas, no habia muerto en un arranque de ciega cólera a unos de los amigos de Pilatos, a ese maldito fariseo? Pero a cada paso que avanzaba creia oir un rumor de voces furiosas y de violentos gritos entre los que creia percibir su nombre:

—¡Barrabas!... ¡Barrabas!...

Un mortal horror se apoderó de él, con la rápida y espantosa comprension de su verdadera posicion. El populacho implacable, reclamaba evidentemente su muerte con grandes gritos y se preparaba ya a gozar con sus torturas.

El tumulto y la batahola se acercaba mas y mas, interrumpida por largos intervalos de relativa calma; en uno de ellos terminó su forzado viaje. Despues de subir unas anchas gradas de mármol atravesó con la tropa un patio circular fresco y rehacio en el que se veia ya la claridad indecisa del amanecer. En seguida pasaron bajo una arqueria de columnas, y entraron a una vasta sala que parecia dividida en dos espacios cuadrados, uno casi vacio, salvo algunos personajes que se destacaban como estátuas del fondo de los cortinajes rojos con franjas de oro, el otro repleto de jente, que, una barda de soldados romanos, a las órdenes de un centurion, impedian que se precipitasen al recinto donde estaba reunido el tribunal.

Al entrar Barrabas en medio de la escolta armada, las cabezas se volvieron y un murmullo recorrió la multitud pero nadie le dió una mirada de compasion o de interes. El espíritu del pueblo estaba concentrado en un asunto de otra importancia. ¡Un proceso, como jamas se habia visto entre las murallas de un tribunal humano, estaba pendiente, y jamas prisionero, ni parecido a aquel que iba a sufrir un interrogatorio, habrá contestado a ningun mortal! Barrabas, a pesar de su estupefaccion, empezó vagamente a darse cuenta de que sus temores talvez habian sido infundados, pues no veia ahí ni el menor indicio que le hiciese ver se tratase de su muerte, y penetrado del sentimiento de curiosidad que dominaba a esta multitud, concentró toda su atencion y estiró el cuello para alcanzar a ver algo que le hiciese comprender lo que pasaba; al movimiento que hizo, los que estaban a su alrededor retrocedieron haciendo un jesto de repulsion, pero él hizo poco caso, pues gracias a eso pudo ver al juez y a toda su imponente corte.

Ahí estaban sentados varios miembros del Sanhedrin, de los cuales conocia algunos de vista, entre ellos al gran sacerdote Caifas y a su colega Anas, activamente ocupados en escribir, pero sus miradas se detuvieron en el juez romano: Pilatos, el árbitro tranquilo y severo, que daba las sentencias de vida o muerte en la Judea. Mientras Barrabas estaba sumido en esa contemplacion, un grito formidable y unísono, semejante a un torrente desbordado se elevó de en medio de esa multitud que lo rodeaba, llenando con sus atronadores ecos todas las bóvedas de la sala:

—¡Crucifícalo!.... ¡Crucifícalo!...

Ese horrible clamor hizo desaparecer súbitamente ese estupor que tenia a Barrabas como fascinado, pues volvió completamente en sí, como arrancado de una pesadilla.

—¡Crucifícalo!....

¿Qué vida era la que pedian con tanta vehemencia? Ciertamente que no era la suya, el populacho ni se fijaba en él. Sus miradas escudriñaban por todos lados. ¿Si él no era el culpable, quién era pues?

Adelantándose un poco y siguiendo las miradas enfurecidas y feroces del populacho, vió una figura que permanecia pacientemente de pie abajo del tribunal; al mirar esa figura, retuvo su respiracion, una impresion de la mas gran sorpresa; pues esa figura parecia absorber en sí toda la dignidad, toda la pureza, toda la majestad de ese elevado y vasto tribunal, y tambien toda la luz que empezaba a esparcirse a traves de la ventana en los rayos llenos de promesas del sol levante. Semejante brillo, semejante poder, una tal union de belleza gloriosa y perfecta en una sola persona, Barrabas no la habia visto jamas, ni siquiera se habia imajinado nada semejante, y él contemplaba esa figura con toda su alma concentrada en el sentido de la vista, y como en éxtasis se le oia murmurar:

—¿Quién es ese hombre?

Nadie le contestaba, talvez nadie le habia oido, pero su espíritu se repetia incesantemente esa pregunta, con los ojos siempre fijos en esa figura tan noble, semejante a un Dios, cuyo sublime aspecto parecia implicar un absoluto dominio sobre los hombres y las cosas, pero que sin embargo, esperaba ahí silencioso en una aparente sumision a la lei, sin hablar palabra, la pública declaracion de lo que parecia haber decretado él mismo en particular. Inmóvil, como una estátua de mármol iluminado por el sol, ese sér estraordinario permanecia tranquilo en su noble actitud, su blanca túnica caia hácia atras en largos pliegues, dejando ver sus brazos desnudos cruzados sobre el pecho, en una actitud de paz y resignacion. El poder, la grandeza, la autoridad, una invencible supremacia se manifestaba silenciosamente en su maravillosa e incomparable persona, y mientras Barrabas lo contemplaba fascinado, con su espíritu turbado; sin saber por qué, los clamores del populacho se hicieron oir nuevamente, mas atronadores y con una impaciencia mas feroz aun:

—¡Que sea crucificado! ¡Que sea crucificado!

Un tumulto frenético se siguió a esos gritos, mezclados de rujidos, aullidos y silbidos, llegando a ser ensordecedor. Entonces Pilatos con un ademan de impaciencia se puso de pié mirando al populacho, avanzó adelante del trono y con un signo de autoridad impuso silencio. Poco a poco la batahola se fué apagando en murmullos inarticulados. Cuando se restableció el silencio, Pilatos dirijiéndose al pueblo dijo con un aire de tranquila dignidad:

—¿Pero de qué lo acusais? ¿qué mal ha hecho?

Esa sencilla pregunta causó un efecto desastroso, y solo contestaron a ella con un rujido ensordecedor, y un clamor de rabia salvaje tan formidable que parecia sacudir las paredes del tribunal.

Los hombres, las mujeres y los niños, se unieron para gritar en coro: "¡Crucifícalo! ¡Crucifícalo!" Y ese salvaje refran fué repetido por los Ancianos, los Escribas y Pontífices que estaban agrupados tras de Pilatos bajo el dosel de justicia. Pilatos al oirlos se volvió con el entrecejo contraido por el desagrado y la impaciencia. Caifas que encontró su mirada, repitió con una melosa sonrisa, como quien da un sabio consejo: "¡Crucifícalo!" Y dirijiéndose a Anas le dijo en voz baja pero que alcanzace a oir Pilatos:

—Debe crucificarlo, pero el digno gobernador vacila, no debe saber que ese traidor es enemigo del César.

Pilatos al oir eso, por toda respuesta dió una mirada de supremo desprecio, y sentándose fijó su vista en el acusado.

Y mientras que el juez presa de gran turbacion, sin apartar la vista del acusado, se preguntaba qué debia hacer, Barrabas, desde su favorable colocacion, se sentia invadir mas y mas por esa estraña fascinacion que ejercia sobre él, el aspecto de ese hombre, a quien el pueblo se esforzaba en inmolar, e involuntariamente le dijo al soldado que estaba a su lado:

—Decidme, os lo ruego, ¿quién es ese rei cautivo que está ahí?

—¡Rei!... ¡sí!... ¡sí!... él se llama rei de los judios... una broma mui pesada que pagará con su vida. Es hijo de un carpintero, es Jesus Nazareno, que ha tratado de sublevar al pueblo persuadién-

CRISTO ANTE PILATOS

(Cuadro de Munkaczky)

dolo a que desobedezca a la ley. Ademas se ha asociado con los mas pícaros bribones.... ladrones, publicanos, pecadores; tiene cierta habilidad para las brujerías, y el pueblo dice que desaparece cuando quiere, pero en el Gethsémani no trató de desaparecer, lo tomamos muy fácilmente, y ha sido uno de sus discípulos quien lo ha traicionado. Algunos aquí lo creen loco, otros dicen que está poseído del demonio, en fin sea lo que sea, el hecho es que está preso y va a morir.

En ese momento, uno de los escribas, un hombre muy alto y flaco, se acercó al semi-círculo formado por los sacerdotes y ancianos agrupados en la tribuna oficial y desplegando un rollo de pergamino empezó a leer los cargos de la acusación.

Terminada la lectura de la acusación, Pilatos guardó silencio por algunos minutos, en seguida, dando a sus colegas en autoridad una satírica mirada, dijo lentamente:

—Me traeis a este hombre porque ha pervertido al pueblo ¿Qué testigos teneis contra él?

Caifas y Anas se miraron sorprendidos e indignados; por último Caifas, con una espresion de dignidad ofendida, miró a su alrededor como para apelar a sus colegas y dijo:

—Es seguro que habeis leido la lectura del acta de acusacion; la pregunta del digno gobernador me parece muy estraña. ¿Qué necesidad tenemos de mas testigos? Si este hombre no fuese un malhechor no lo habriamos traido aquí. Ha blasfemado, pues anoche lo conjuramos a que nos dijese en nombre del Dios vivo, si era el Cristo, el Hijo de Dios, y contestó atrevidamente: *"¡Sí, lo soi. Y un día vereis al Hijo del Hombre a la derecha del Todopoderoso venir sobre las nubes del cielo!* ¿Qué os parece? ¿No es acaso reo de muerte?

Un murmullo de aprobacion muy acentuado se dejó oir entre los sacerdotes y los Ancianos, pero Pilatos hizo un jesto de desprecio.

Caifas rojo de cólera, pero dominándose, dijo con cínica sonrisa:

—Aquí tenemos testigos dispuestos a jurar que ese hombre ha dicho que no es justo pagar tributo al César; ademas, es un vil impostor, ha declarado con arrogancia que destruiria el Templo de Dios y lo reedificaria en tres dias, sin el ausilio de mano de hombre; finalmente ha entrado en Jerusalen con gran pompa, como un rey...

Entonces Anas adelantándose dijo con una finjida y deferente sinceridad:

—Yo he visto a ese traidor entrar a la ciudad por el camino de Bethphagé y de Betania, y al pueblo salirle al encuentro con grandes aclamaciones y arrojando a su paso ramas de palma y olivo, y tenderle sus vestidos en el camino, como si fuese un conquistador universal. Y la multitud lo seguia aclamándolo como a su profeta y su rey, gritando: *¡Hosannah! ¡Bendito sea el que viene en nombre del Señor! ¡Hossannah en las alturas!* Me sorprendió tanto esto que en el acto me dirijí a casa de Caifas para contarle lo que acababa de ver y oir.

Pilatos oia en silencio, pero se notaba su desagrado, pues él estaba en abierta oposicion con los miembros del Sanhedrin; y solo veia en las declaraciones de Caifas y de Anas un conjunto de palabras sin sentido, y que al presentarle a ese acusado, lo hacian por temor de ver sus famosas teorias puestas en duda, y debilitado su astuto dominio sobre el pueblo. Pero el tiempo trascurria, el consejo del Sanhedrin se impacientaba, era preciso que hablase. Pilatos volviéndose lentamente en su asiento se encontró frente al acusado quien, en ese mismo instante alzó su noble cabeza y contestó a la mirada ansiosa e interrogadora de su juez con una mirada franca y sincera, impregnada de invencible paciencia y de infinita ternura. Bajo esa mirada Pilatos tembló de nuevo, pero esforzándose por manifestar una rijida sangre fria, dijo en voz alta, grave y sonora y con tono de autoridad:

—*¿Nada contestas? ¿No has oido las acusaciones que hacen contra ti?*

Entonces, solo entonces, esa figura cubierta con una túnica blanca, imperturbable hasta ese momento, hizo un movimiento y con una gracia y una majestad soberana avanzó mas cerca de Pilatos con su mirada fija en él. Un brillante rayo de sol, cayendo oblicuamente a través de una ventana lateral, fué a irradiar como una estrella sobre el bronce dorado de la rica cabellera que caia en gruesas ondulaciones sobre la frente del acusado, quien con su brillante mirada fija siempre en su juez, sonreia con la serenidad del que perdona un pecado aun antes de oir su confesion. Pero de sus labios no salió una sola palabra: Pilatos retrocedió involuntariamente, un frio glacial corria por sus venas, se apoyó con fuerza en las esculturas de oro que adornaban su trono de justicia, pues sus piernas se negaban a sostenerlo; y sin darse cuenta de lo que hacia, con el rostro lívido y la mirada estraviada, alzó las manos en ademan suplicante como para detener un terrible golpe.

Los sacerdotes del consejo, agrupados a su alrededor contemplaban sorprendidos su aterrada actitud y sus espantadas miradas, uno de los Ancianos de ojillos negros y astutos se inclinó hácia él y tocándole el hombro le dijo en voz muy baja:

—¿Qué tienes, Pilatos? Pareces que estás herido de parálisis, o que algun sortilejio ha aniquilado tus sentidos. Apresúrate a dictar la sentencia, te lo suplicamos, pues las horas trascurren y la Pascua está cerca, justo es que complazcas al pueblo. ¿Qué te importa ese malhechor? Crucifícalo, pues es culpable de traicion, se hace llamar rei, cuando nosotros no tenemos mas rei que el César; y sin embargo ese hombre se proclama descaradamente como rei de los judios. Interrógalo, que te dirá si es rei.

Pilatos, se volvió hácia su consejero con aire espantado, le parecia que estaba metido en un laberinto sin salida y que los demonios murmuraban a su oido sombrias advertencias de infinitos crímenes.

Al fin, haciendo un poderoso esfuerzo consiguió, aunque con voz débil y ahogada, interrogar al prisionero.

—*¿Eres tú el rei de los judios?*

Reinó un profundo silencio, en seguida, mas suave que la música mas melodiosa una voz llena y penetrante llenó la sala.

—*¿Dices eso por ti mismo o porque otros te lo han dicho de mí?*

El rostro de Pilatos se enrojeció, y su mano se apoyó convulsivamente en el respaldo de su asiento, y contestó bruscamente aunque temblando:

—*¿Soi judio yo acaso? Tus conciudadanos y sus sacerdotes te han entregado a mí; ¿qué has hecho?*

Un relámpago como de una luz interior brilló en los ojos del Nazareno; una sonrisa soñadora y meditabunda entreabrió sus labios, y con ese glorioso aspecto que hacia tan elocuente su silencio, pareció dar esta muda respuesta al ¿qué has hecho de Pilatos?

—¿Lo que he hecho? Hacer la Vida dulce, quitándole la amargura a la Muerte; y haciendo nacer la Esperanza para todos, abriendo el Cielo para todos.... ... ¡Dios para todos!... El amor divino y humano personificado en mí, santificará la tierra para siempre en mi nombre!

Pero esos grandes hechos permanecieron en silencio, pues eran superiores a la comprension mortal, y con esa soñadora sonrisa que daba una poética languidez a su semblante, acentuando en cada rasgo de su rostro sus profundos pensamientos, contestó lentamente y cada una de sus palabras vibraba melodiosamente en medio del silencio:

—*Mi reino no es de este mundo. Si mi reino fuese de este mundo, mis súbditos combatirian para librarme de las manos de los judios. Pero mi reino no está aquí,*

E irguiendo su majestuosa talla, alzó la cabeza, dirijiendo su mirada hácia la ventana mas alta, donde brillaban como diamantes los rayos, teñidos de azafran, del sol que majestuosamente subia en el firmamento.

En su actitud habia tal sujestiva grandeza y un poder tan inesplicable que Pilatos retrocedió una vez mas, presa siempre de ese sentimiento de desesperado terror que oprimia su corazon.

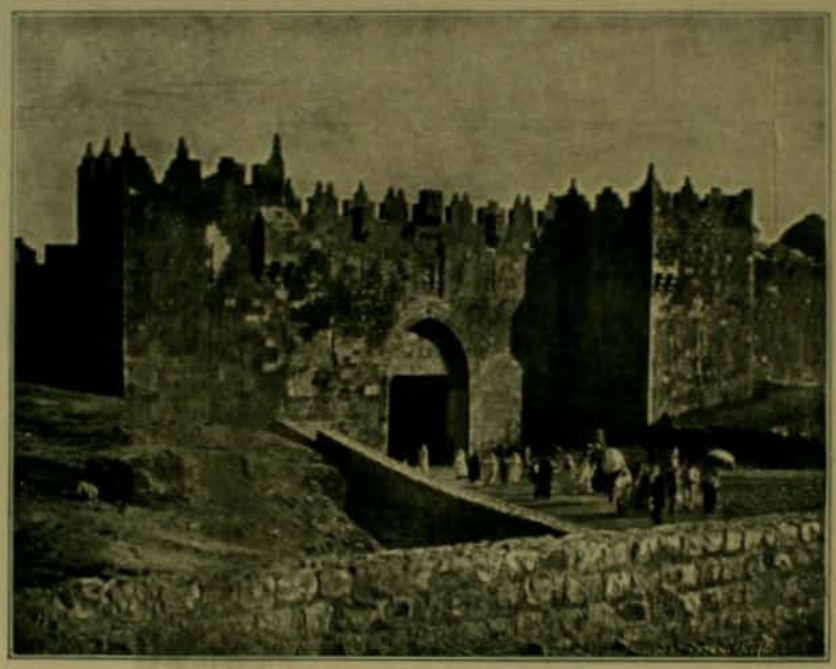
Lanzó una ansiosa y furtiva mirada hácia los sacerdotes y los ancianos, que se inclinaban sobre sus bancos para oir con atencion; Caifas sonrió con aire sardónico y habló en voz baja con Anas. Pilatos, finjiendo una indiferencia que estaba muy lejos de sentir, continuó el interrogatorio:

—*¿Eres pues rei?*

El acusado con un ademan sublime lanzó una ardiente mirada sobre todos los que esperaban ansiosos su respuesta; en seguida, fijando su mirada en Pilatos, dijo con voz firme:

—*¡Tú lo has dicho!*

Al pronunciar esas palabras, el sol penetrando por la mas elevada ventana, irradió una aureola de gloria, inundando el Pretorio con sus olas de oro y púrpura, y rodeando la frente divina con radiante arco-iris como si los cielos hubiesen querido coronar con su sello el esplendor de esa Verdad revelada



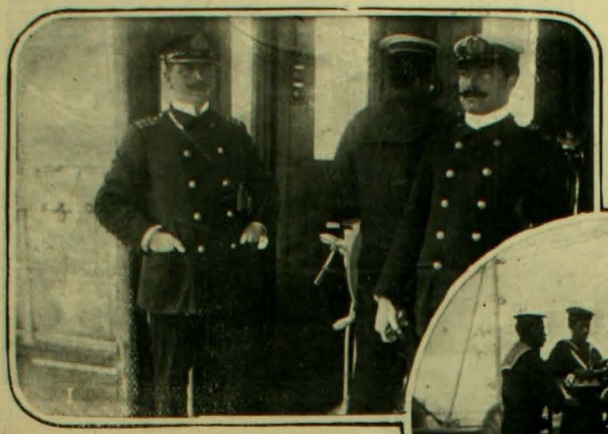
PUERTA DE DAMASCO.—Es esta la mas bella y la mejor fortificada de las puertas de la ciudad santa. Se llamó antes Puerta de San Estéban. Debe su nombre a una columna que fué trasportada allí milagrosamente por una nube despues de haber servido para azotar al Salvador. Cerca de ella fué apedreado tambien San Estéban.

LA TRAICION DE JUDAS

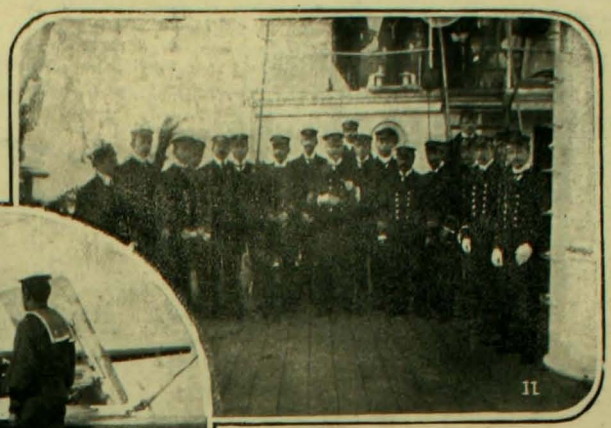
EL DESCENDIMIENTO

(Cuadro antiguo de Bassano)

ECOS DEL VIAJE DE S. E. AL SUR

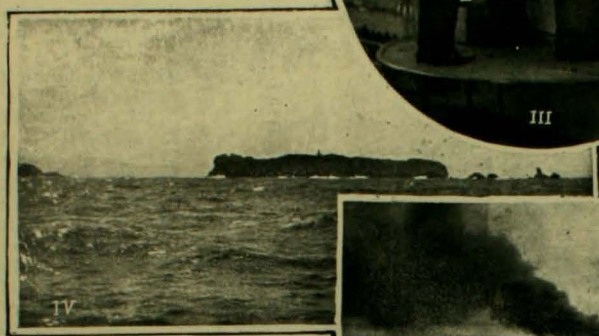


I

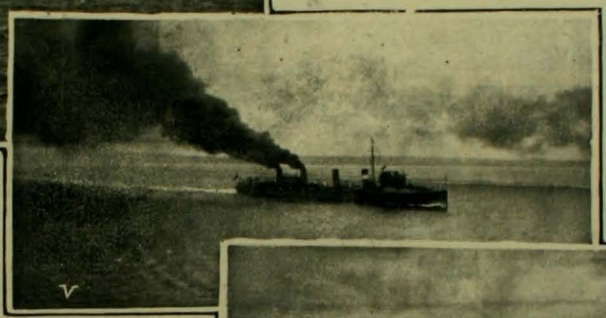


II

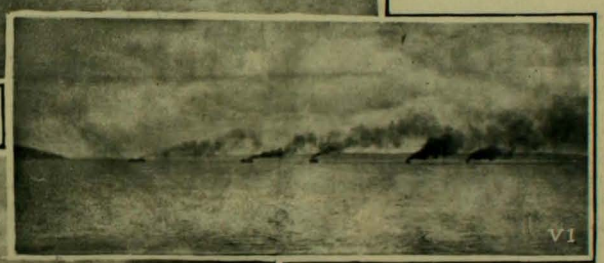
III



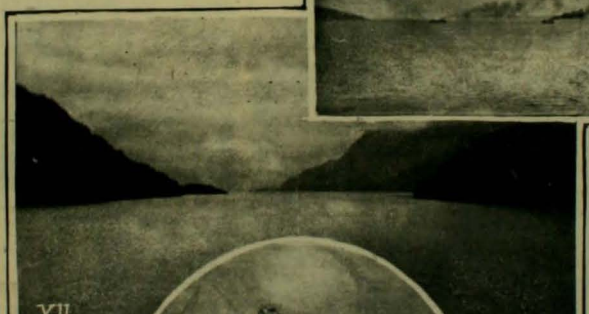
IV



V



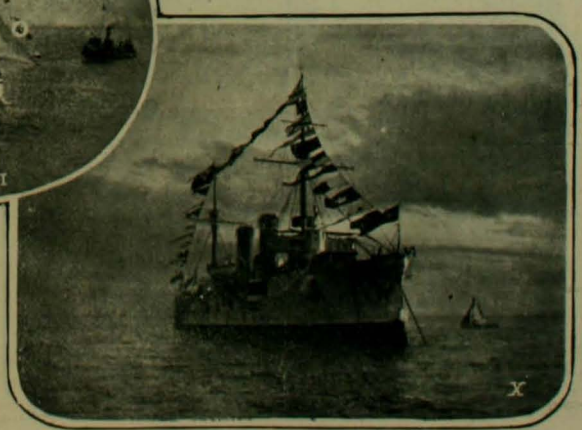
VI



VII

VIII

IX



X

COMO lo decíamos en nuestro número anterior, pocos acontecimientos de mas capital importancia que hayan preocupado con razon la atencion pública, ha habido con mas resonancia que el viaje que S. E. el Presidente de la República ha hecho recientemente al sur de Chile a fin de imponerse personalmente de las necesidades de que se viene hablando por los diarios de por allá. En realidad de cosas, ha sido mui comun que todos los primeros mandatarios de la Nacion hagan estas escursiones en los comienzos de su administracion so pretesto de imponerse personalmente de situaciones anormales o de correjir defectos de gobierno que, desde la capital, es imposible hacer sin estar bien penetrado de lo que sucede; pero en esta ocasion parece que no veremos los mismísimos frutos de otras veces, por lo menos a juzgar por lo que la prensa viene pregonando a voz en cuello desde la fecha del regreso del Presidente y su comitiva. Pero la actividad es ahora bastante real en los campos del Gobierno, ya que así se nota en las oficinas superiores del Estado y en la lluvia verdadera de decretos dictados por el Presidente y sus Ministros y relacionados la mayor parte con las zonas australes, que acaban de visitar.

El Gobierno que rije los destinos de la Nacion desde el 18 de setiembre del año que terminó recientemente, fué ascendido al poder en brazos de la gran mayoria de los ciudadanos que esperaban con justicia en que la rectitud proverbial del señor Montt habria de saber sobreponerse a las dilijencias de interesados inescrupulosos, para dedicarse por entero a hacer verdadera administracion, y ya se vislumbra que, al esperar tal cosa, que se creia para muchos punto menos que irrealizable, no anduvieron errados los electores de junio.

1. Capitan Fuenzalida, comandante del "Chacabuco".—2. Oficialidad del "Chacabuco".—3 Maniobra de artilleria.—4 Cabo Pilar.—5. Un destroyer—6. Escuadrilla de torpederos en los canales.—7- Angostura Inglesa.—8. Lancha engalanada en Punta Arenas.—9. Bahia de Punta Arenas.—10. El "Chacabuco" anclado en Punta Arenas.

Jamas se pudo suponer que la actividad gubernativa llegara hasta el estremo de dictar decretos sobre el campo mismo de las esperiencias. El actual Gobierno lo ha hecho, dictando los que van a continuacion y que están llamados a tener especial importancia en el progreso de las rejiones favorecidas con sus efectos. El primero de ellos ordena la prosecucion de los estudios empezados hace algun tiempo para la realizacion de una magna obra: la perforacion del Istmo Ofqui, único obstáculo que impide la navegacion periódica entre Puerto Montt y Punta Arenas. Es del tenor siguiente:

"Puerto Grappton, 18 de febrero de 1907. —Considerando:

1.° Que es manifiesta la conveniencia de facilitar la navegacion desde Puerto Montt a Punta Arenas por los canales australes, no solo para impulsar el progreso de los territorios de colonizacion situados en sus vecindades, sino tambien por ser esta una via segura para el tráfico marítimo internacional:

Llegada de S. E. al muelle

La concurrencia esperándolo

La entrada de S. E. al muelle

2.° Que el Istmo de Ofqui es el único obstáculo que actualmente existe para hacer de una manera contínua dicha navegacion, y su apertura puede llevarse a cabo por los condenados a presidio, que encontrarán en este trabajo un medio de moralizacion y de mantenimiento;

3.° Que la colocacion de faros y valizas en los mencionados canales, contribuirá a hacer mas espedito su tráfico.

He acordado y decreto:

La Direccion de la Armada, procederá a completar, a la brevedad posible, los estudios y presupuestos necesarios para la apertura del Istmo de Ofqui, y para la colocacion de faros y valizas en los canales de Chiloé, Moraleda y Smith-Messier, e indicará igualmente al Gobierno el local mas adecuado para instalar en las inmediaciones del Itsmo de Ofqui un presidio que albergue a los destinados a la ejecucion de estas obras.

Tómese razon y comuníquese.—Montt. —Ricardo Salas Edwards".

La segunda disposicion gubernativa a que hemos hecho referencia en el párrafo anterior, está íntimamente ligada con el progreso rápido de la agricultura en la parte meaustral de nuestro suelo; y por sí misma ella está manifestando a las claras que ha sido dictada en vista de esperiencias ciertas y palpables. Es del tenor que sigue:

El desfile del Cuerpo de Bomberos

Arco del Cuerpo de Bomberos

Arco de las sociedades de Punta Arenas

La polleta

"Punta Arenas, febrero 25 de 1907.— Vistas las solicitudes presentadas y considerando que es conveniente facilitar la formacion de pequeñas propiedades rurales destinadas a crianzas o cultivos en las cercanias de las ciudades,

Decreto:

Resérvese en las vecindades de cada uno de los puertos de Punta Arenas y de Porvenir, un lote de terrenos fiscales de veinte mil hectáreas, que serán vendidos oportunamente en pública subasta, en lotes de 20 a 500 hectáreas, segun la ubicacion y calidad del terreno.

Los injenieros respectivos procederán a proponer, de acuerdo con el gobernador del territorio, la zona que debe comprender esta reserva, a fin de efectuar en seguida su mensura e hijuelacion. La Inspeccion Jeneral de Tierras incluirá estos lotes en los próximos remates de tierras fiscales, si se trata de terrenos no concedidos a particulares, y respecto de los demas, tan pronto como se ponga término a los permisos de ocupacion actualmente vijentes.

Tómese razon y comuníquese.—Montt.—Ricardo Salas Edwards".

Cualquier espíritu que juzgue las cosas por lo que se está

1. Palacio de la familia Brown.—2. Cuartel de la 1.a Compañía de Bomberos. —3. Palacio Menendez.

4. Calle Punta Arenas. — 5. Gobernacion.

viendo, por lo que se está palpando, podrá convencerse, sin que le reste la menor duda, de que es el Gobierno ahora, como debió haber sido siempre y fué en otras épocas, el que mas se interesa por todo lo que sea progreso, avance de la civilizacion, aumento de comercio, idea que se encierra en la palabra "progreso". No son ahora los particulares los que claman por una buena obra gubernativa, por algo que signifique adelanto, sino los mismos hombres del Gobierno, que procuran la estabilidad administrativa y la seguridad en el proceder recto para dedicarse por entero a las buenas labores que han de levantar de nuevo al pais al sitio que le corresponde y que ocupó dignamente en fechas grabadas en letras de oro en la historia de Chile.

Esas medidas dictadas sobre el terreno han venido a poner de manifiesto lo que solamente se suponia como probable, medidas que han sido recibidas por toda la opinion pública del pais con aclamaciones de entusiasmo y aplausos sinceros para sus dignos ejecutores.

La apertura del Istmo de Ofqui está llamada a ser un factor importantisimo en la facilitacion del comercio en las zonas australes de la Nacion, por tantas causas que no podrán pasar desapercibidas para todos los chilenos que nos interesamos de veras por todo lo que nos ponga a los ojos de los estranjeros como individuos civilizados y amantes al progreso, anhelantes por que se nos considere como a hombres que llevamos en nuestras venas la sangre de los latinos, el esfuerzo de los sajones y el valor guerrero de los araucanos.

Si persistimos en marchar por la senda que la esperiencia nos ha trazado, no pasará mucho tiempo sin que se diga en las naciones europeas, que en la actualidad solo reciben noticias de Chile cuando lo azota algun flajelo, lo conmueve una catástrofe o lo convulsiona una revolucion o lo amenaza una guerra, que estamos "despertando y saliendo recien de la crísis que nos ha tenido en embrion durante tantos años". Y estas solas palabras bastarian ya para que nos pudiéramos considerar en poco tiempo como uno de los pueblos que merecen la consideracion de pais autónomo en los grandes centros diplomáticos de la vieja y enorgullecida Europa.

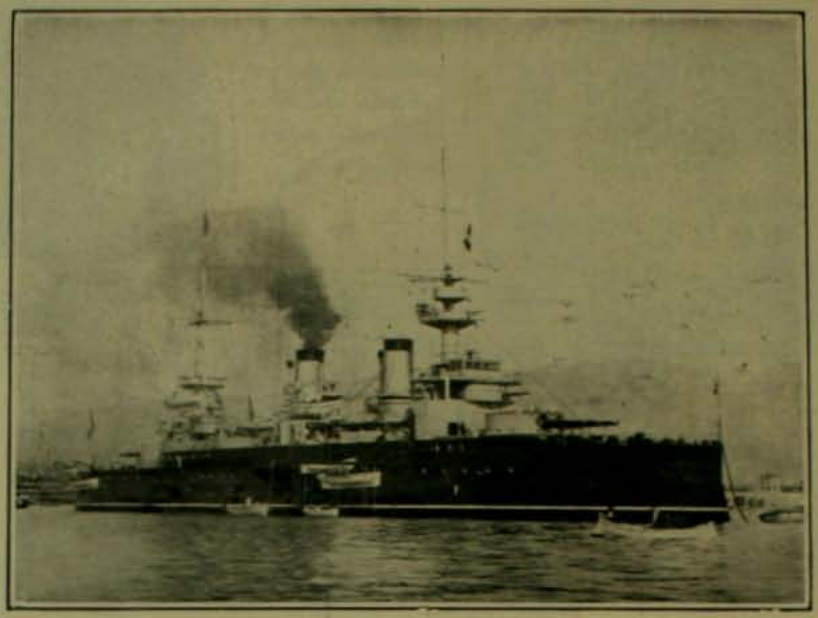
Y no creemos equivocarnos al asegurar que pronto podremos aceptar con justicia el calificativo de "yankees de Sud-América".

6 Palacio Blanchard.—7.—Parroquia

LA CATASTROFE DEL "JENA"

A la serie de desgracias que han venido afligiendo a la Francia en los últimos años, y que tan dolorosa impresion han causado en el mundo entero, hai que agregar ahora otra mas de tan fatales proporciones como las anteriores. Uno de los barcos de la poderosa escuadra francesa ha sufrido la esplosion de un torpedo en la rada del puerto militar de Tolon, causando la muerte a mas de ciento veinte individuos de su tripulacion, entre los que se cuentan siete oficiales.

El "Jena" era el buque almirante de una de las divisiones del Mediterráneo, y a fin de que se le hicieran las recorridas de fondos que reclamaba por sus largos viajes, habia entrado al dique Missiessy, en donde se efectuaban esos trabajos.



EL JENA

En las labores diarias de a bordo se hallaban ocupados varios marineros, cerca del pañol de artificios, cuando repentinamente una formidable detonacion seguida de largas columnas de humo que salian del pañol antedicho, anunciaba la catástrofe que momentos despues habia de consumarse. En efecto, segundos despues el fuego nacido de la esplosion del torpedo se comunicaba con la rapidez que es de suponer a una de las Santas Bárbaras ocasionando la inflamacion de los depósitos de pólvora. Un crujido colosal y un sacudimiento en seguida alarmaron a la demas jente que trabajaba en las otras secciones del barco, haciendo que cada uno pensara en su propia salvacion, pero como esto ocurrió solo en algunos segundos, muchos hubieron de perecer, volando hechos pedazos en todas direcciones.

Sobre los techos y patios de las casas cercanas al dique en que fondeaba el "Jena", se han encontrado restos mutilados de los infelices tripulantes del barco.

Se cuenta que un oficial escapó milagrosamente saliendo de los compartimientos de las máquinas, en donde repercutió mas la esplosion de la Santa Bárbara, solamente segundos antes del comienzo de la catástrofe.—Es digna de notarse la frecuencia con que en la Armada francesa se producen desgracias de este jénero, que cubren de luto, y talvez llenan de miseria tambien, a muchos hogares humildes.

NECROLOJIA DE LA SEMANA

DAMOS el retrato del benemérito párroco de Linares, don Delfin del Valle, fallecido en el ejercicio de su ministerio el 25 de febrero último.

Abrumado por el exceso de trabajo, la salud del señor del Valle se resintió un tanto y entonces fué nombrado párroco de Linares donde le sorprendió la muerte despues de rejir esa parroquia durante un cuarto de siglo.

PRESBITERO DELFIN DEL VALLE

Su labor en su parroquia fué fecunda en progreso material y moral: la construccion del gran templo parroquial que él recibió solo en su principio, pues, sus murallas se encontraban a dos o tres metros de altura, fué vijilada personalmente por él; construyó de su propio peculio una magnífica casa parroquial con el objeto de donarla a la parroquia.

Tanto su celo sacerdotal como sus dotes personales le atrajeron jenerales simpatías, como se ha notado en los suntuosos funerales que se efectuaron en la Iglesia del Corazon de María, de Linares: donde toda la sociedad y pueblo, sin distincion de colores políticos, acudieron en masa en unísono sentimiento de fe y de corazon a ofrecer su tributo de plegarias y de lágrimas al Dios de todo consuelo, que habrá premiado sus virtudes y a dar su última manifestacion de cariño y gratitud al venerado pastor y padre amado.

*

Recientemente se habrán impuesto nuestros lectores del prematuro y tanto mas sensible fallecimiento de la distinguida dama de la sociedad del puerto, señora doña Berta Larraguibel de Herrera, ocurrido en dias pasados en Valparaiso.

Atacada súbitamente de la cruel enfermedad que la llevó a la tumba, todo lo que se hizo por salvarla fué completamente inútil, todos los esfuerzos de la ciencia médica fueron tentados en vano: la señora Larraguibel de Herrera pasó a vivir en la eternidad dejando llenos de dolor a cuantos la conocieron y pudieron apreciar de cerca sus cualidades inimitables.

A sus funerales, celebrados con toda pompa en el templo del Espíritu Santo, acudió la flor y nata de la sociedad porteña a rendir el póstumo homenaje a la memoria de la distinguida estinta, que al irse de este mundo deja un vacio difícil de llenar.

SRA. BERTA LARRAGUIBEL DE HERRERA

*

Despues de largos años dedicados por entero al trabajo, ha dejado de existir, en la semana próxima pasada don Tomas Zarandona, caracterizado miembro de la colonia española.

SR. TOMAS ZARANDONA

La muerte del señor Zarandona lleva el luto, no solo a su respetable familia, sino tambien a muchos hogares, que veian en él, mas que a un amigo a un jeneroso protector dispuesto siempre a depositar sin pompa ni ostentaciones el óbolo de su filantropía.

Su recuerdo vivirá imperecedero en el corazon de cuantos le conocieron, y esto será un lenitivo en el dolor que aflije a los que hoi lloran su desaparecimiento.

En sus funerales, estuvo representada la colonia española y el alto comercio de esta capital y Valparaiso, como así mismo el Cuerpo de Bomberos a que el estinto pertenecia.

COLONIA NUEVA ITALIA

VISTAS DE SU FUNDACION

I

II

El domingo 10 del presente ha tenido lugar en el corazon de la vieja Araucanía, un acto que ha repercutido en todo el país, como una nota del himno del progreso y de la civilizacion.

Se trataba de la inauguracion solemne de Capitan Pastene, ciudad nueva que será el

III

picios mas lisonjeros. S. E. el Presidente de la República, despues de un viaje feliz a traves de la montaña, llegó a Capitan Pastene siendo recibido con gran regocijo, no solo por los esforzados organizadores de aquella colonia, sino tambien por los habitantes de ella, que veian en la visita del jefe del Estado, una promesa, a la vez que una realidad.

Las banderas de Italia y de Chile flameaban unidas en los edificios de la nueva ciudad.

La artillería del Rejimiento Miraflores hizo a S. E. los honores de ordenanza, y todavía no se apagaban los ecos del cañon cuando el señor comandante del

IV

núcleo principal de la floreciente colonia Nueva Italia.—Se congregaron allí los altos poderes del Estado, formando comitiva a S. E. el Presidente de la República, una comision de marinos del crucero "Dogali", a cuya cabeza estaba el bizarro comandante señor Bonino, representantes del alto comercio italiano de Valparaíso, Santiago y Concepcion, muchos accionistas y los directores de la Sociedad Colonizadora Nueva Italia, y periodistas de las tres ciudades nombradas.

La fecha del dia 10 de marzo será inolvidable para los habitantes de aquella comarca, que surje a la vida bajo los aus-

VI

'Dogali", en nombre de S. M. el rei de Italia rendia al Excmo señor Montt el homenaje de su Gobierno y de su país.

Era la primera vez que un Gobierno europeo hacia este acto de tan trascendental cortesia a un país sud-americano.

Y es grato, para todo corazon chileno, dejar constancia de que este homenaje cariñoso haya tenido por testigos los campos históricos y gloriosos de la patria de Arauco.

VII

VIII

1. Indios y colonos.—2. Casa de un colono.—3. Encierra de animales.—4. La barbarie rodeando a la civilizacion.—5. Desfile de los colonos en honor de S. E.—6. Escursion al cerro de La Cruz.—7. S. E. y comitiva.—8. S. E. interrogando a un colono.

BANQUETE A LOS MARINOS DEL "DOGALI"

Fué verdaderamente conmovedor el acto a que aludimos, y S. E. debe estar sumamente complacido de esta nueva demostracion de cordialidad entre Italia y Chile.

La impresion de los escursionistas que fueron a Nueva Italia ha sido altamente halagadora. Se nota allí, hasta en los menores detalles, al esfuerzo mancomunado de la enerjia italiana y la laboriosidad chilena. La naturaleza espléndida, parece coadyuvar solícita a los anhelos de progreso de esta rejion privilejiada.

El Excmo. señor Montt en su rápida visita a las casas e hijuelas de los colonos, pudo imponerse de que cuanto se ha dicho respecto al trabajo realizado en Nueva Italia es efectivo: allí se ven campos bien labrados, habitaciones hijiénicas, caminos ámplios y cómodos, arboledas y hasta viñas magníficas, que prometen riquezas y holgura para los colonos. Las industrias prácticas están ya implantadas.

Y no solo las industrias y la labranza tienen en Nueva Italia un ámplio escenario para su desarrollo, sino tambien el *confort* de la vida moderna, que se manifiesta elocuentemente en las escuelas, bibloteca, parque, jardines y hasta en el arte, patrimonio casi esclusivo de los italianos.

Nueva Italia no es una promesa, es una realidad: todo canta allí un himno espléndido a la cordialidad de las dos naciones, y al progreso que ha de trasformar este territorio en un centro que perpetúe para siempre esta amistad y los esfuerzos de la gloriosa raza latina.

ESCUELA CHILE

MATRIMONIO EN VALPARAISO

SR. ALBERTO ASMUSSEN

SRTA. ESPERANZA LEON

Contrajeron matrimonio el 2 de marzo de 1907.

MATRIMONIO EN SANTIAGO

SR. MANUEL SILVA W.

SRTA. SARA GORMAZ G.

Contrajeron matrimonio en la parroquia de San Saturnino.

EN LA 6.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS

El domingo pasado el cuartel de la 6.a Compañia de Bomberos se encontraba artísticamente engalanado. Sus voluntarios, de gran parada, recibian con esquisita galanteria y jentileza a las autoridades locales y a muchos otros invitados, tanto colegas como particulares.

La compañia celebraba su primera fiesta anual reglamentaria, acatando las disposiciones de su nuevo estatuto orgánico.

Se festejaba a las relaciones de la compañia con un espléndido lunch que, segun las numerosas invitaciones repartidas, habia de comenzar a las 3 de la tarde.

El capitan de la compañia, señor Galvarino Ponce, a quien le correspondia el papel de dueño de casa, atendia con esquisita amabilidad a los invitados que desde antes de la hora fijada comenzaban a llegar. Una banda militar, la del Pudeto, hacia oir los acordes de hermosos trozos musicales

ASISTENTES AL BANQUETE

A las 3½ el señor capitan invitó a los concurrentes a pasar al ámplio comedor, adornado con los retratos de los viejos servidores y benefactores de la compañia, guirnaldas y banderas, donde se habia instalado en forma de U la mesa del lunch. Al rededor de ella tomaron colocacion en los asientos de honor, el director de la 6.a señor Arturo Claro, a su derecha el intendente de Santiago, don José Domingo Amunátegui; el superintendente del Cuerpo de Bomberos, don Ismael Valdes Vergara, y los directores señores Julio Novoa y Santiago Aldunate Bascuñan. Las otras secciones de la mesa fueron ocupadas por los numerosos invitados.

Ante cada asiento se veia un artístico menú, con esquisita lista de manjares, que fueron servidos en medio de la mayor animacion y alegria, mientras la banda militar dejaba oir las mejores piezas de su repertorio.

COMENTARIOS DEL PORTAL

La moda obliga hoi, segun parece, a las mujeres de toda edad a llevar colgando un largo velo del sombrero. Las viudas lo llevan negro, largo y doliente como una rama de sauce lloron mojada en alquitran; las jóvenes lo usan levantado y flotando al viento como una bandera gloriosa; y las casadas lo manejan de mil maneras, pudiendo con ellas escribirse un libro que como "El lenguaje de las flores", viniera a llamarse "El idioma de los velos"...

El viento hace a las damas que llevan estos velos, mui malas jugadas. Hemos visto el otro dia en un carro a un pretendiente desairado que fué enrollado por el velo de su dama y recibió de la punta flameante durante un largo minuto, golpecitos menudos en la oreja izquierda. La niña se enfureció y alzando la voz para que todo el mundo la oyera, decia:

—No crea usted que esto es una seña. Yo no quiero nada con usted!

Y el jóven bajaba avergonzado la cabeza mientras el velo rebelde seguia tamboreándole la oreja con burlona impertinencia.

Un velo caido a lo largo de la espalda significa:

—Déjeme usted tranquila. Me siento mal. No me moleste.

El velo que juguetea enrollando y desenrollándose en espiral, dice:

—No se fie usted. Soi coqueta, me deslizo como culebra.

Un velo levantado sobre el sombrero y flameando altanero, dice:

—Sígame usted. Llevo el penacho blanco de Enrique IV.

La famosa seguidilla:

En el carro de los muertos
ha pasado por aquí,
llevaba una mano fuera;
por ella la conocí.

Se cambiará por algun truhan en esta forma: En el carro de Maestranza—ha pasado por aquí—llevaba su velo fuera—y por él la conocí.

Hai que advertir que estos sombreros, no se compran, como podria creerse, en los "velódromos", sino como antes en las sombrererias.

Por lo demas, los velos son como la salsa Perrin en las sopas: nivelan todos los sombreros, y la mas pobre y solitaria chupallita toma aires de jipi-japa de turista inglesa.

*

El actor señor Montero lleva a la escena de cuando en cuando una revista santiaguina que el público celebra y paga. A la larga pueden alcanzar a desfilar por la escena del teatro de la calle de la Merced, la consabida marcha de los rejidores, el área del alcantarillado, la romanza del policial del punto, coro de los conspiradores de las cantinas, y gran final a toda orquesta que imite el zumbido de las hojas... de papel que se tiran el Ministro del Interior con el Consejo de Hijiene.

Proponemos una pieza, que tiene, sin embargo, graves dificultades escénicas, como "La Dannazione di Fausto".

El proscenio se achica para representar

un coche de poste por dentro. Es decir: el techo de la escena, el piso, asientos y ventanas serán el techo, piso, asientos y ventanillas del coche. Dentro van sentados el tenor cómico y la tiple. Una marchita suena en la orquesta, con compas de trote, y al vehículo se le imprime un brusco movimiento de balanceo, que no debe cesar durante todo el acto.

En medio de frecuentes hundimientos del techo o solevantamientos del fondo, se siente cantado un diálogo por el estilo:

—Dame mas lugar Romualda....
—Baja la cabeza Andres...
—Retira de aquí tus pies...
—Quita el codo de mi espalda....
—¡Qué dolor!
¿Qué es lo que pasa?
—Tengo una costilla herida.
—Ai! Defiéndeme mi vida
para llegar viva a casa.

La marcha apura el trote a un compas mas rápido, y el movimiento ya no es de balanceo sino de saltos y golpes en que a veces el techo se junta con el fondo y el tenor y la tiple quedan casi aplastados. Entonces la copla se compone de gritos y ayes y lamentos. Hasta que de pronto el coche cruje, el techo se hunde, un eje perfora el fondo y se atraviesa entre los actores y un policial asoma su cabeza por una ventanilla para preguntar plácidamente:

—¿Qué ocurre?

*

Cualquiera creeria que el director de los ferrocarriles de Chile es don José Santos Chocano, por los frecuentes choques que vienen ocurriendo.

Hemos investigado cuidadosamente las causas de estos siniestros ferrocarrileros y no estamos en situacion de calmar la ilejítima ansiedad del público. Desde luego parece que la baja del cambio no ha influido en absoluto en estas perturbaciones.

El encarecimiento de los comestibles tampoco, a no ser que los maquinistas de los trenes chocados estuvieran ciegos de puro hambre. No parece tampoco que la peste bubónica sea causa próxima del siniestro. Seria injusto culpar de esto a los liberales democráticos. Tampoco es creible que los salitreros hayan intervenido en el choque.

¿Cuál es, pues, la causa? Parece, a juicio de los hombres de mejor sentido de este pais, que la causa del siniestro es haberse encontrado dos trenes en opuesta direccion en una misma via.

Iba en tren hasta Quillota
don José Santos Chocano,
cuando de pronto se nota
un estrépito inhumano.

Se encomienda uno a San Roque,
y cada cual alborota
para probar si está sano...
¿Qué es lo que ha ocurrido? ¡Un choque!
y pregunta un veterano:
¿le choca el choque a Chocano?

*

La Traccion Eléctrica ha descubierto un sistema fácil, espedito, liviano, para alijerar sus carros de peso y aumentar sus ganancias.

Cuando los tranvias van repletos, y sobresale jente por las ventanillas, se corta un circuito. El público protesta pero espera. Luego protesta, pero exije la devolucion del pasaje. Un rato mas tarde protesta; pero se baja. Este es el momento en que la circulacion se restablece y los carros vuelan que es un contento.

De aquí que ya canten los suplementeros:

Abajáte, niño,
que ya no anda el carro.
—Si me abajo, maire,
verá usté que andamos!

*

Un nuevo cometa ha aparecido en el espacio, mirando hácia arriba a mano derecha. Se le puede divisar entre Sirio y Orion, lleva, como es de costumbre en esta clase de meteoros, una cabellera de arte nuevo y una cola de lombriz solitaria.

Sin embargo, la jente incrédula cree como el Ministro del Interior que no hai que creerles a los profesionales.

Obrecht ha visto una estrellita inquieta,
los médicos se alarman de un chichon;
mas la jente no cree en el cometa
y Santa Cruz se rie del bulon.

Y los que indignados por esta incredulidad habitual en nuestro público preguntan en verso:

—¿A qué esta farsa? ¿A qué todo esto?
—Por dar un manoton al Presupuesto.

le responderán desde la Moneda que es donde cautelan estas cosas segun dicen los que se molestan por la cautela.

PAJINA DE SEMANA SANTA

Entre maestros de escuela.—Que no vengan a decirnos a nosotros que el ayuno de Cuaresma dura cuarenta dias... Para nosotros todo el año es vijilia sin indulto.

—Bebamos esta copa por los judios, inventores del *bitter batido*.
—¿Fueron ellos los inventores?
—Ya lo creo: ¿qué otra cosa que un bitter batido era la hiel con vinagre que dieron a Nuestro Señor?

Entre sastre y cliente:—Caballerito, prepárese usted a morir. Cuatro veces me ha trampeado usted. Ya es mucho aguantar. Cristo con ser Dios no se dejó clavar sino tres veces.

Alma piadosa.—¿De veras que habis aguantao toa la Cuaresma sin tomal?
—La purita verdá, pero el Domingo de Resurreucion, con el favor de Dios y Maria Santísima voi a agarrar una de doce dias en honor de los doce Apóstoles.

SI LA TRAICION DE JUDAS SE HUBIESE VERIFICADO EN EL SIGLO XX.
Un corredor de comercio:—Señor Iscariote, he sabido que usted piensa vender a Jesus. Y como supongo que usted no llevará a cabo tan importante negocio sin valerse de un comisionista, vengo a ofrecer a usted mis servicios.
—Gracias, caballero, no los acepto. Treinta dineros con el cambio actual no dan para pagar comision

—¡Qué vergüenza: nosotros, chicos de buena familia, recojiendo colillas de cigarros!
—No hai que avergonzarse, porque precisamente estamos en el tiempo destinado por la Iglesia al *recojimiento*.

MODAS.—Carta de una parisiense.—Capas de media estacion

El abrigo, tan indispensable en invierno, desempeña mas bien un papel secundario en la buena estacion; segun la clemencia del cielo, sirve o duerme meses enteros sin salir a luz; sin embargo, en prevision de las noches frescas, de los tiempos lluviosos, es siempre indispensable tener uno, y como los cambios de temperatura en la estacion transitoria que se llama primavera son bastante frecuentes, conviene tener varios abrigos para seguir los caprichos del tiempo.

El traje "tailleur", que es vestido del período transitorio, es por sí solo traje y abrigo; pero hai ocasiones en que no es adecuado y en que será bienvenido el abrigo que envuelve al traje y a la mujer.

Para cubrir los trajes lijeros, poco resistentes a la lluvia y a los rayos del sol, la gran capa o "carrik" de paño lijero de color creta, gris, azul pastel o del todo blanco, es el supremo chic. El colmo del refinamiento es llevar un forro de color, resaltante, vivo, que hará destacar el vestido.

Por ejemplo, una capa de paño azul pastel se forrará con raso mandarin; otra de paño gris cereza, de azul celeste, de limon. Para las que prefieran los colores mas fuertes, la capa de paño encarnado o violeta, forrada de blanco o la capa de paño negro, guarnecida en el interior por tela japonesa. Un poco de oro en el cuello y las mangas dará un tono alegre a la uniformidad.

El encaje y el guipure desempeñan un gran papel en la guarnicion de estos abrigos; jeneralmente son del color de la tela en que están incrustados, y quedan en claro; unas veces es un entredós, cuyos contornos recortados se adelgazan sobre una tira de pana de sedosos reflejos: otras veces un encaje que se prende sobre un ancho trenzado de seda.

Pana y galon se escojen como para armonizarse con el color del abrigo. Solo los reflejos son diferentes.

La gran elegancia es el paletó de guipure de Irlanda. No se hacen como las "jaquettes" o los boleros, de grandes flores a intervalos sobre una red clara; es de guipure fino, animado con rositas, tréboles, rosáceas tupidas o caladas, y el borde, que ondula en "godets" poco profundos, renueva en 15 o 20 centímetros de anchura, las grandes flores a que estamos habituados.

Esos pequeños paletós de Irlanda se forran con muselina de seda, cuyos bordes están sostenidos por volantes adornados con encañonados. Las curvas onduladas del abrigo se suavizan casi siempre sobre un borde recto lijeramente ríjido: tira de tafetan, trenza de seda blanca, galon de oro mate.

Se hacen lindas fantasías tambien en este jénero, que cuestan mas barato que el guipure de Irlanda. Son paletós, todos de entredós de guipure de Cluny. Hasta se puede, si se quiere, alternar un encaje, un entredós, y así sucesivamente, cosiéndose el conjunto a lo largo.

Una doméstica o costurerilla diestra podrá confeccionar fácilmente este abrigo de última moda.

Basta cortar, ante todo, la forma del paletó, en muselina con patron y despues de haberlo probado bien y rectificado, disponer cada entredós, deslizándolo sobre el patron, cortando y ajustando con cuidado como una encajera los sitios que deben suprimirse.

Este abrigo es mui cómodo tambien y mui práctico, de guipure o de Chantilly negro.

Para todo vestir, la "jaquette" mui corta, recta por delante, de paño mastic; la "jaquette" clásica que se habia casi abandonado parece resucitar.

Un corte impecable es de rigor, y la ornamentacion se contenta con lindos botones de Sajonia o de carey rojizo.

El "cache-pousiére"; indispensable para los paseos en automóvil o los viajes en ferrocarril, se hace, sobre todo, de "foulard" crudo.

TRAJE DE COMIDA DE BEDFERN

Se confeccionan mui lindos de tejido impermeable con triple esclavina encarnada o beige, que es útil tener tambien para las carreras, por ejemplo, cuando nos amenaza un chaparron.

El velo "marquisette" es actualmente la estrella mas en boga en el cielo de la moda: es un tejido diáfano, aéreo, casi impalpable, tan fino como la muselina de seda. Se hacen con él toilettes encantadoras que están guarnecidas de encaje del mismo color o de cintas.

Estas últimas están mui a la órden del dia. Se hacen mui lindas combinaciones, pasándolas por ojales hechos hasta en la falda o en el bolero, sea sobre el cuello, sea alrededor del escote y prolongándose por delante. Es mui lindo el escocés, cuyo estilo algo matinal, algo para todo vestir, se adoptará para viajes o puntos balnearios.

Hé aquí una linda toilette de velo encarnado frambuesa, guarnecida de cintas a cuadritos blancos y negros.

Cintas pompadour irán perfectamente como guarnicion a un traje de velo marron.

El traje "tailleur" mui sencillo, mui neto, se lleva de "tussor" grueso crudo.

La "jaquette" larga se guarnece solamente en las solapas y en las mangas por un galon estrecho del mismo matiz.

Se hacen tambien con este "tussor" grueso de color gris, y no por eso dejará de ser distinguido el traje, acompañado con zapatos de gamuza gris y medias del mismo color.

Se usa bastante poner en armonía el calzado con el color del traje, sobre todo cuando el traje es gris, beige o violeta.

Los velos tienen tonos indecisos, algo vagos, gris, azul violeta, oscuro. Por la mañana, sobre el sombrero canotier de tafetan, se pone sencillamente el velo de muselina de seda blanca con motitas de terciopelo negro, sujeto por detras con una perla gruesa. Se levanta fácilmente si se entra en una tienda o en casa de una amiga.

El gran velo de encaje blanco o negro, se lleva siempre, pero solo sienta bien con un sombrero de anchas alas.

Hé aquí un traje mui lindo para la estacion en que estamos.

Ancha falda de paño violeta, corpiño blusa en armonía, bordado en camafeo, escotado sobre un camisolin de guipur blanco. En las mangas, mui abullonadas, de guipure, pequeño brazalete lazo de galon de plata. Tambien es digno de mencion otro traje de paño negro entrecortado por abullonados de muselina de seda. Sobre esos abullonados corre un terciopelo negro en un dibujo de grecas; cinturon y mangas de raso negro. Siempre pequeño "empiecement" de guipure blanco en el cuello.

Tambien hai esta toilette que viste menos: falda de lanilla escocesa, encarnada y negra, gran veste fruncida en el talle de paño flexible, negro, que se abre sobre un chaleco con chorreras de linon blanco.

Volantes de linon blanco en la parte inferior de las mangas detenidas en el codo.

Gran sombrero para acompañar esta toilette de guipure abultado "bise", adornada con dos tortolitas, una blanca y otra negra. Corbata de astrakan, sujeta por un broche de diamantes.

* * *

El comité directivo de un gran baile público dado no hace mucho en Grasengruen (Austria), acordó cobrar su entrada a cada uno de los asistentes segun su peso. En consecuencia, cada persona que entraba debia pesarse en una máquina especial colocada en la puerta.

CRONICA CIENTIFICA

SUMARIO.—La fotografía a distancia.—Diagramas de los aparatos del profesor Korn.—La cinematografía a distancia del Belin. Trasmisor y Receptor. —El porvenir de ambos inventos.

NUESTROS lectores conocen ya de una manera general y sumaria los inventos de Korn y de Belin, cuya publicacion ha causado últimamente en Europa una sensacion considerable. Todos saben que Korn ha hallado un procedimiento de admirable eficacia para trasmitir a largas distancias toda clase de fotografías. Muchos de ellos habrán, quizás, visto ya en periódicos ilustrados y en Zig-Zag reproducciones de telefotografías *kornianas*. Los aficionados a la fotografía, tan numerosos entre nosotros, se habrán dado cuenta de que el procedimiento del profesor aleman consiste en convertir variaciones luminosas en variaciones eléctricas y en trasformar de nuevo estas últimas en variaciones luminosas capaces de impresionar un papel sensible. Se sabe, ademas, que dicha trasformacion seria imposible si no existiera un metal llamado "Selenio" que posee la curiosa propiedad de cambiar instantáneamente de resistencia eléctrica bajo la influencia de la luz.

EL TRASMISOR DE 1903

A.—Selenio, B.—Eje; C.—Cilindro de vidrio que lleva la película fotográfica negativa cuya trasmision se hace por el alambre eléctrico (1).

Pero lo que pocos conocen con suficiente exactitud es la diferencia que existe entre el invento de Korn y el de Belin. Ella es, sin embargo, tan considerable como la que media entre una operacion fotográfica y una operacion mecánica. Solamente en un punto se parecen, y es en el empleo que ambos hacen del selenio y del alambre eléctrico.

¿Cuál es el objeto que se propone Korn? Su objeto es de trasmitir eléctricamente y reproducir a distancia una fotografía. ¿Cuál es el de Belin? Es de reproducir equivalentemente una imájen óptica, producida por un lente fotográfico y de efectuar dicha reproduccion sin emplear procedimiento fotográfico alguno, valiéndose únicamente de una hoja de papel comun que se perfora electromecánicamente.

Claro está que, mientras Korn hace intervenir la química, Belin se vale principalmente de la mecánica y desecha totalmente a la primera.

Pero volvamos al invento de Korn. No nos cabe duda que los diagramas de sus aparatos, reproducidos aquí, completarán y aclararán las anteriores esplicaciones. Verdad es que ellos se refieren al invento en su estado poco menos que embrionario de 1903, pero, como desde esa fecha hasta fines de 1906, Korn se ha contentado con perfeccionar sus aparatos sin alterarlos en parte esencial, creemos fundadamente que nuestros diagramas darán una idea mas clara del invento y serán, por consiguiente, mas útiles que una reproduccion de los aparatos definitivos actualmente en uso. El diagrama número 1 representa el trasmisor de Korn y el número 2 su receptor. Las esplicaciones sumarias que acompañan al segundo dan a comprender su funcionamiento.

Llegamos ahora al invento de Belin. Para entenderlo, es preciso recordar una vez mas que su objeto no consiste en reproducir negativos fotográficos, sino imájenes aéreas, tales como las vemos dibujarse sobre el vidrio despulido de la cámara oscura.

¿Cómo puede efectuarse esa reproduccion sin que intervenga desde el primer momento un papel sensible? Lo comprendemos si acudimos al ausilio de una comparacion vulgar.

Supongamos que, con aguja, perforamos una imájen grabada o impresa en papel, siguiendo todos sus contornos y menudeando o escatimando los agujeros, segun que los rasgos de la imájen son mas o menos pronunciados. Es evidente que, *como resultado de* tantas perforaciones, hallaremos en el dorso del papel una reproduccion mas o menos exacta de la imájen perforada. Si, finalmente, colocamos el papel perforado entre una pared y una lámpara encendida, obtendremos sobre la pared una imájen hecha de *luces y sombras* que corresponderá a la imájen grabada en el papel. Sucederá, en este esperimento, algo análogo a lo que se verifica en el mimeógrafo de Edison. Así como la tinta del rollo, al pasar por los agujeritos del papel, reproduce en una hoja puesta debajo de él todos los rasgos de la escritura trazada por el estilete, del mismo modo la luz de la lámpara, al atravesar los agujeros y al ser interceptada por las partes no perforadas, reproducirá la imájen sobre la pared. Ahora bien, esos agujeros el aparato de Belin los produce con exactitud perfecta. ¿Cómo puede esto efectuarse mecánicamente, sin que el hombre intervenga en lo mas mínimo?... He allí la dificultad. Belin la vence, sin embargo, con facilidad admirable.

EL RECEPTOR DE 1903

D.—Alambre que viene del trasmisor; E. —Cilindro que lleva la película sensible para la recepcion e impresion de la imájen; F.—Tubo de Geissler (2).

Su primer aparato que reproducimos aquí (fig. 3) es el trasmisor. Como se ve en el grabado, el aparato consiste en una cámara oscura con su correspondiente objetivo o lente fotográfico, conectado todo el conjunto con el receptor por un alambre eléctrico.

El lente produce en la cámara una imájen óptica. Esta imájen, que cae sobre una especie de batería de selenio, ocasiona con sus luces y sus sombras corrientes eléctricas que, mediante el alambre, llegan al receptor, (fig. 4).

Las corrientes ponen en movimiento el receptor cuya parte esencial, llamada "estallador", las traduce en forma de perforaciones o agujeros de que el papel queda acribillado. La disposicion de los agujeros obedece, en cuanto a dimension y lugar, a las variaciones de la corriente eléctrica que viene del trasmisor. Su conjunto, una vez completado, reproduce la totalidad de los rasgos luminosos de la imájen óptica producida por el lente fotográfico en la cámara oscura del trasmisor. Todo, en esa operacion depende de la propiedad que el "selenio" tiene de medir la corriente eléctrica a impulsos y segun las variaciones de la luz que lo hiere, cortándola cuando está sin luz y dejándola pasar cuando un rayo luminoso lo toca.

Largo y, ademas, inoficioso seria el querer dar los detalles técnicos del invento de Belin. Confiamos en que, con las anteriores indicaciones y el ausilio de los grabados, la jeneralidad de nuestros lectores se dará cuenta de las características esenciales de dicho invento.

Pero, preguntarán algunos, ¿qué nombre debemos darle? No puede, evidentemente, llamársele "telefotografía", puesto que no produce directamente fotografía alguna y que la imájen obtenida es meramente mecánica. Su verdadero nombre debe ser "telegrafoscopo", pues, merced a él, se efectua, en cierta manera, una vision a larga distancia cuya realizacion depende de un alambre telegráfico. Pero merece tambien el nombre de "telecinematógrafo" porque permite, merced a las perforaciones del papel, producir imájenes análogas a las del cinematógrafo. Y, como nada es mas fácil que fotografiar a las imájenes producidas por este último aparato, podríamos finalmente llamar al de Belin "telecinematógrafo y telefotógrafo combinados". Pero dejemos al padre que dé a su hijo el nombre que merece...

H. S. MILES

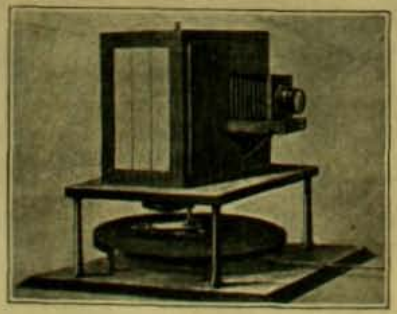


Figura 3.—El trasmisor Belin, cámara fotográfica cuyo objetivo se apunta al sujeto o al paisaje que va a ser reproducido y trasmitido telegráficamente a la distancia.

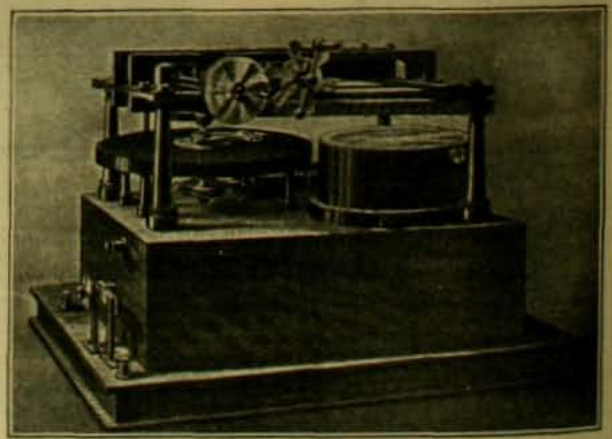


Figura 4.—El receptor Belin, conjunto del galvanómetro y del equilibrador que reciben y rejistran la imájen trasmitida por la perforacion de una hoja cualquiera de papel no jeuschlizada.

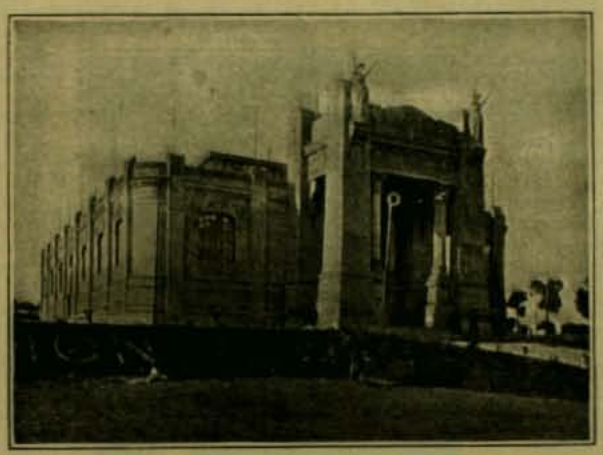
TERCER CONGRESO MEDICO LATINO AMERICANO.—Su comite organizador en Chile

LA idea de reunir en Congresos a los médicos de la América Latina es chilena. Nació del grupo de profesionales que tenemos el gusto de presentar a nuestros lectores. Las personas que en aquel tiempo desempeñaban los altos cargos gubernativos comprendieron la importancia de este comercio internacional de ciencia y patrocinó el primero de los Congresos que se celebró en nuestra capital con el mas completo éxito. Tan cierta era la conveniencia de estas reuniones que fué unánime el acuerdo de volver a juntarse en dos años mas en Buenos Aires. Pues bien, en la capital arjentina se reunió el segundo de los Congresos, patrocinado tambien por el Gobierno de esa nacion y con asistencia de representantes oficiales de todas las repúblicas de nuestra América española.

El tercero de estos torneos de la ciencia médica deberia haberse verificado en Montevideo en el mes de enero del presente año, pero sus organizadores tuvieron que postergarlo hasta el 17 del presente mes.

DR. MAXIMO CIENFUEGOS

Junto a estas reuniones científicas de los médicos se instituyó en Chile la Esposicion de Hijiene, que tiene otro carácter, el de hacer que las masas populares se penetren de la necesidad de buscar las comodidades que la hijiene ofrece para la conservacion de la salud. Siendo Chile el pais que dió vida a estas instituciones internacionales, parecia que le estaba indicada la conducta de colocarse en condiciones de ocupar un lugar predominante dentro de ellas, como organizador y como el mejor mantenedor de una obra suya. Así lo comprendieron los médicos chilenos, claro es que ven demasiado el papel que les corresponde, pero como estas no son obras de iniciativa individual, como son obras sociales de alto vuelo y de carácter mas estenso dentro de un continente, se espera que la iniciativa oficial haya de favorecer los actos mas importantes, la representacion del Estado, por ejemplo. El médico personalmente no puede contribuir mas que con su cuota, que sirve para los gastos de las impresiones de las memorias que se presentan al Congreso.



PABELLON PRINCIPAL DE LA ESPOSICION

Corresponde al Gobierno presentar lo que el pais ha adelantado en materia de hijiene, enviando planos de los edificios públicos, de los hospitales, de los establecimientos destinados a servir la hijiene, etc., todo esto se ha hecho presente por el comité organizador del Congreso en Chile a las autoridades que deben conocer en estos asuntos, pero lo que ha pasado es que Chile va a brillar por su ausencia en el Congreso no solo el papel negativo del que no concurre con su ciencia sino el del pais gobernado por jentes que no conocen lo que se puede hacer y progresar con la reunion de los sabios de los diversos paises.

Y no podia ser de otra manera, cuando se estima que los servicios de hijiene deben ser obra de iniciativas particulares, que el Instituto de Hijiene deberia ser una farmacia particular y que los sueros deberian encargarse a Europa y espenderse en las boticas a los que lo necesiten, tengan o nó con qué adquirirlo, todo se comprende.

El hecho es que para que se diga que el Gobierno de Chile se va a hacer representar en esa reunion ha sido necesaria la perseverancia ejemplar del ajente diplomático de aquella nacion que ha comprendido lo que vale la unanimidad de las representaciones en reunio-

DR. CARLOS IBAR

nes de este jénero. En el Congreso de Buenos Aires se acordó nombrar un comité organizador del Tercer Congreso en Chile y nombró como presidente al doctor Cienfuegos, antiguo diputado, miembro de la Facultad de Medicina, presidente del Consejo Superior de Hijiene Pública, miembro de muchas sociedades científicas y cuya fama es reconocida en nuestro continente.

El doctor Cienfuegos en compañia de los demas miembros del Comité hizo todas las jestiones necesarias para obtener la representacion de Chile en el Congreso de Montevideo, pero todas fueron infructuosas. La actividad del Comité se tuvo que limitar a obtener la adhesion de los miembros del Cuerpo Médico, que siempre han sido entusiastas favorecedores de toda obra encaminada a presentar en su lugar a los miembros de la profesion y a su ciencia.

El doctor Cienfuegos tiene una interesantísima hoja biográfica: fué uno de los primeros que presentó el problema del alcantarillado de la capital, recibido en su tiempo con famosa hilaridad por sus compañeros de la Cámara de entonces que veian la facilidad con que se eliminaban los detritos de la ciudad arrastrados por las aguas correntosas de las acequias. Le ha correspondido siempre ocupar puestos de lucha, como en los momentos actuales, para obligar al Gobierno a tomar el camino del deber combatiendo la epidemia de peste bubónica que se ha desarrollado en nuestra capital.

El doctor Ibar es profesor de medicina legal de la Facultad de Medicina, cuyos trabajos por el levantamiento de nuestra Universidad son bien conocidos, así como sus interesantes cursos estraordinarios de enfermedades de niños.

El doctor Espejo es profesor de terapéutica y secretario jeneral de la Universidad, antiguo periodista y político de fe.

El doctor Maira es el hombre de accion para todos los movimientos que significan obras de progreso para la profesion o para el cuerpo médico; es profesor de patolojia médica.

El doctor Vicencio es bien conocido por su actuacion en todas las obras sociales de beneficencia; profesor estraordinario de jinecolojia y de obstetricia, mantiene con fuego y con fe un espíritu de propaganda de buenas obras que ya no existe.

El Gobierno nombró al doctor Máximo Cienfuegos para que llevara la representacion oficial del Gobierno de Chile. El lunes último partió nuestro delegado y segun los telegramas ha tomado parte con brillo en las reuniones de este torneo de la ciencia médica americana. Las sesiones inaugurales han tenido el mas espléndido éxito. El doctor Cienfuegos ha sido nombrado presidente de la seccion de cirujia.

DR. OCTAVIO MAIRA

El Uruguai es un pais mui adelantado desde el punto de vista del mérito de sus instituciones de salubridad, los congresales han visitado los establecimientos de la Facultad de Medicina, del Instituto Químico y de la Casa de Orates.

Uno de los trabajos mas interesantes es el presentado por el doctor Coni, de Buenos Aires; trata de la formacion de una alianza para propagar la hijiene social; ha sido recibido con las mayores demostraciones de simpatia y con jenerales aplausos.

El Congreso ha recibido telegramas de felicitacion de los presidentes de la República Arjentina y del Brasil, y despues de los de Chile y Bolivia.

DR. ALCIBIADES VICENCIO

DR. LUIS ESPEJO VARAS

MUSICA ITALIANA.—Algo sobre sus principales compositores modernos

AUNQUE Italia es, segun la fama, el pais musical por excelencia, se mostró al principio mui contraria a seguir, en lo que a la ópera se refiere, las innovaciones del coloso de Bayreuth.

Melodistas por tradicion y por temperamento, los italianos vivieron mucho tiempo abstraidos, escuchando con embeleso las innovaciones de Norma a "la casta diva" (vulgo luna) y los ayes trinados de la Traviata moribunda, hasta que Verdi, el ídolo, el prodijioso y fecundo cisne de Busseto, logró modificarles en parte el criterio musical. "Aida", "Otello" y "Falstaff", fueron tres pasos avanzados nácia el wagnerismo; pero en estas óperas, el viejo compositor, que no imitó a nadie, se mantuvo ecléctico, dejando predominar a la melodia y conservando casi intacto el sello de su anticuada personalidad artística.

Arrigo Boito fué otro innovador acertado, pero ecléctico tambien. En su grandioso "Mefistófeles" hai de todo, pero todo bien hecho. En el libro, apreciabilísima composicion poética por lo filosófica en el fondo y lo delicada en la forma, procuró ser fiel al poema del escéptico Goethe, y en la música fué completamente wagneriano en el prólogo y el epílogo, e inspirado y melódico, a la manera de Verdi, en los otros actos.

Los demas operistas italianos no han conseguido hasta ahora, salvo rarísimas escepciones, escribir nada que aportara nuevas luces, ni imprimiera nuevo carácter a la música de su pais. Los que han querido imitar a Wagner—sin la cultura ni el talento necesarios para intentarlo—han ofrecido al público composiciones híbridas, mezcla confusa de varios estilos mal comprendidos y peor estudiados, en las que abusaron de las disonancias; hicieron uso de las quintas sucesivas, duras e insoportables para todo oido medianamente organizado; instrumentaron sin conocimientos técnicos, y descuidaron las proporciones del "fortíssimo", rompiendo por completo el equilibrio de la masa orquestal y produciendo ruido y algarabía precisamente allí donde pretendieron obtener un inesperado efecto de sonoridad. Tampoco supieron emplear el "leitmotiv". Es éste una frase musical de pocos compases que espresa la idea principal y dominante del asunto ("espresion gráfica de un pensamiento" la llama Chavarri, el insigne musicólogo), frase que se repite con frecuencia, sufriendo las modificaciones que la situacion dramática y la psicolójica de los personajjes exijen; los modernos músicos italianos han escrito para cada protagonista una frase, que le acompaña a su aparicion y desaparicion de la escena, y que no es sino un tema de reminiscencia, y nunca el "leitmotiv" que concibió Wagner para establecer la unidad en la variedad de la composicion musical.

De raras escepciones he hablado mas arriba, y bueno es confesar, para ser justo y verídico, que no todos los compositores italianos merecen ser tratados con desden.

Franchetti y Puccini son músicos de gran valía; pero éste, aunque mui acertado en la descripcion de las ternuras y dolores de la pasion amorosa, y con no escasas cualidades de colorista para pintar la Naturaleza (estúdiese "La Bohéme" y "La Tosca"), si bien elegantísimo en la factura de algunas gavotas y minúes mui apropiados a la época de su "Manon Lescaut", es a veces ruidoso con exceso en la instrumentacion, abusa de las quintas sucesivas, y cae con desgraciada frecuencia en frivolidades de mal gusto.

Franchetti, el afortunado autor de "Asrael", "Cristóforo Colombo" y "Jermania", es un profundo conocedor de los secuse" lánguida del interrumpido sueño de Des Grieux. Pero no es nuevo el estilo, secretos de la orquesta, un cerebro privilejiado para las combinaciones armónicas, un técnico de primera fuerza, talvez el mejor preparado de los actuales operistas italianos; pero la diosa Inspiracion anda casi siempre mui parca en concederle sus favores. Y la figura de Ricardo Wagner se ajiganta ante la pequeñez de sus secuaces; es imposible imitarle; él lo tenia todo: conocimiento profundo, inspiracion sana, sensibilidad esquisita, y en sus obras, el cerebro del gran músico se hermanaba perfectamente con el corazon del gran poeta.

Entre los que, obrando con mas acierto, han evitado, por lo escabrosa, la imitacion de Wagner, merece mencion el maestro Cilèa, que en su última ópera, "Adriana Lecouvreur", sigue la huella de Massenet. Es su música, impregnada de romanticismo, fina y elegante como para un asunto Watteau, suave como una femenina caricia, tierna y dolorosa como un último beso; se escuchan en ella las lamentaciones de Werther, y los arrullos de los violines recuerdan con frecuencia la "ber-

RUBINSTEIN

ni grandiosa la concepcion; en "Adriana Lecouvreur" no pasa nada; es una joyita mui delicada, mui tierna, mui elegante, repito, pero joyita, así, en diminutivo.

Hoi la crítica italiana comienza a olvidarse de Leoncavallo, que se atascó en su "Pagliacci", y cifra sus esperanzas en Umberto Giordano y Pietro Mascagni, mas en éste que en aquel.

Giordano comenzó mui bien con su "Andrea Chenier"; las abundantes riquezas de la orquestacion, y la melodia nueva y ardiente que surjia del conjunto armónico y solemne, hicieron digno al autor de ocupar un puesto honroso en la historia de la música; pero al querer hacer su segunda obra, "Fedora" enlazando con otras frases banales, una breve y bellísima mui semejante a las sonatas de Beethoven, que canta el tenor y que se repite en un intermedio y en otros pasajes, retorcida a veces, estirada otras con alambicado rebuscamiento, se equivocó por completo. No basta una frase para componer una ópera, y "Fedora" por sus grandes vacios en la orquesta, hubiera fracasado, a no hallar desde la noche del estreno un poderoso salvador. El tenor Caruso, que interpretaba la parte de Loris, cautivó al auditorio con las vibraciones dulcísimas de su voz aterciopelada y caliente, rica en diversos matices, ora triste, ora tierna, ora poderosa, y en la romanza "Amor ti vieta"—que es la frase a que mas arriba me he referido—hizo tal derroche de "portamentos" y de medias tintas, tal lujo de espresion, delicadeza y vigor, que hubo de repetirla tres veces en medio de aclamaciones sin cuento.

Muchas noches se reprodujo este triunfo, y la obra nueva, ya con vida propia merced a las virtuosidades cantoras del primer tenor de nuestros tiempos, anduvo felizmente por los principales proscenios del orbe musical. Pero la crítica no estaba contenta, y Giordano la emprendió con otra, "Siberia", que, tratada al principio con frialdad, obtuvo su primer éxito en la capital de la República del arte, en Paris, donde en 1905 la dieron a conocer, admirablemente cantada, Amelia Pinto, Amedeo Bassi y Titta Ruffo, bajo la direccion del maestro Campanini.

El drama, real y humano, es intensamente conmovedor. Vassili, oficial ruso, mata por celos a un príncipe y es deportado a Siberia; pero su amada, una rica "cocotte", consigue permiso del Czar para reunírsele, y le encuentra en el camino, en una inmensa estepa cubierta de hielo, siguiendo encadenado a los demas culpables que van al destierro. Y marchan ambos a él casi alegres, porque podrán amarse. En Siberia la buena conducta del preso ha mejorado su condicion y vive dichosó al lado de su Stephana, que le adora, sintiéndose rejenerado por el amor. Pero un dia, entre los nuevos prisioneros que llegan, aparece la sombra del pasado, Gleby, el primer amante de Stephana, quien cuenta a todos los desterrados la vergonzosa historia de los amantes, a quienes insulta y escarnece. Y ellos entonces huyen; pero la fuga es descubierta, los soldados de guarnicion disparan sobre los fujitivos, y Stephana cae moribunda, besando la árida tierra de Siberia, tierra de paz y de bendicion, donde habia purgado sus culpas, amando—en un supremo olvido del pasado—fielmente, desesperadamente, con toda la fuerza de su corazon de heroina.

La música, salvo pequeños lunares—un duo vulgarcillo, algun "pizzicato" fuera de lugar, y uno que otro recitado a la antigua—es admirable. El "leitmotiv" está bien manejado. Hai tres: uno, el tema del amor de Vassili, apasionado y brillante; otro, triste, el lamento de los desterrados, los quejidos de la "cadena viviente", tratado en el segundo acto a la manera del coro de peregrinos del "Tannhäusser", y el tercero, sombrío, lúgubre, que describe la obra perversa de Gleby.

El encuentro de Stephana y Vassili en la estepa está hecho de mano maestra: los acordes bruscos de la orquesta dan una idea precisa de lo inesperado, y las frases del tenor, breves, cortadas, agudas como gritos ansiosos, espresan la sorpresa y el júbilo del que, viajando a oscuras con su desventura, ve de repente el rayo de luz de la esperanza. El "racconto" "Orride steppe" es de insuperable intensidad dramática, y en el último acto, que ocurre en dia de Pascua, cuando los prisioneros se abrazan regocijados por la gran fiesta, el ritmo y las sonoridades del metal y de las campanas, perfectamente combinadas, pintan con propiedad irreprochable la alegria del cuadro. Algunos críticos, mal impresionados por la novedad de "Siberia", que se aparta mucho de los viejos moldes, acusan a Giordano de haber empelado en su obra varios motivos de viejas canciones rusas. Pero, si así fuera, ¿qué importa, toda vez que revelan un concienzudo estudio de ambiente y se presentan engalanados con la belleza de la instrumentacion?

FELIPE SASSONE

GRAN FUNDICION
ARTISTICA INDUSTRIAL DE
BRONCE A CERA PERDIDA

NEGRI Y BOHER

SAN DIEGO Num. 282. - TELEFONO INGLES 689-A

Talleres de Escultura y Cinceladura
Fundicion en Monumentos, Bustos, Coronas y Placas conmemorativas
Ornamentacion para Iglesias, Edificios y Mausoleos
Aplicacion para muebles

TALLER DE COMPOSTURAS

Medallas y Objetos Artisticos para premios de Concursos y Sport

UNA SALIDA DE SOL

LENTA e insensiblemente la blanca y grata claridad de la aurora se habia acentuado y, semejante a su refulgente océano de la luz, inundaba la atmósfera. Así como la melodia de lejana orquesta parece, a primera impresion, un eco imperceptible que progresivamente aumenta, haciendo cada vez mayor el dulcísimo murmullo, así era para los ojos la luz lo que la música es para el oido. La Tierra esperaba en tanto con solemne recojimiento, despertada de su sueño reparador, pero como oprimida, abrumada por el prestijio de la belleza celestial.

Naturaleza, desde luego enmudecia. Y si los pajarillos y otras avecillas gorjeaban o cantaban, era esto solamente como tímido preludio a los himnos del dia. En brevísimos instantes un brillo como de oro brotó del Oriente a semejanza de un abanico deshecho en materia radiante, que tiñera con sus cambiantes y atornasolados colores las nubes mas altas de la atmósfera y encendiera sus contornos con tintas como de oro y rosa.

Toda la Naturaleza atmosférica se declara de fiesta para saludar la salida del Sol. Las nubes distantes se coloran y parécense a los Alpes iluminados por el sol poniente. Los mas tenues vapores se tiñen color de rosa en boton. Brotan del purpurino lecho del astro radiantes haces, manojos de luz, y, finalmente, adórnanse las nubes superiores con áureos y ofuscadores retoques.

...La orquesta aumenta; y ya, entre las gasas flotantes, entre los arrullos y encantos de la armonía, se distinguen algo así como estremecimientos celestes, como vibraciones de lo alto. De repente, y en el instante mismo en que el alma, embelesada, se siente atraida por el magnetismo del divino canto hacia sus mas puros ensueños el órgano universal, cuyos rejistros están todos abiertos, entona con absoluta plenitud la estrepitosa alegria de la vida... De súbito, todo se aleja: los planos se desvian y el foco de la luz y del calor, elevándose majestuosamente, derrama mui lejos en el espacio y a torrentes las ondas de la fecundidad y de la vida. Los solemnes acordes del modo mayor dilatan en el infinito el sublime poema de la melodia sagrada... El padre y dios de la luz ha aparecido; y su disco inmenso relumbra entre el purpúreo cortinaje que el Oriente descorre presuroso, para hacerle debido cuanto digno recibimiento.

Todo renace, todo se ilumina, todo vive y todo canta. La ardiente esfera del Sol aparece majestuosa sobre el mar de fuego que le servia de lecho; las montañas se alumbran sobre los valles, que así se despiertan; en suma: el sueño ha terminado. Ahí la luz; ahí la actividad, ahí el dia. Maravilloso instante en que la Naturaleza entera parece resucitar, espectáculo sublime ante el cual, entusiasmada, vive el alma, vive con doble vida y goza con placer doble esta inmensa estension de los reinos de la Tierra que ahora vibra y palpita en la fecunda luz del astro del dia, del dolor y de la vida...

CAMILO FLAMMARION

* * *

DIALOGO DE LA MUERTE

SOCRATES se pasea por el Agora y ve llegar hácia él una nube de polvo. (Hace 2,500 años no se regaban las calles de Atenas, ni ahora tampoco). En medio de esa nube va un hombre que huye con rapidez de una segunda nube que lo sigue de cerca. De esta segunda nube sale una voz ronca:

—¡Detenedlo! ¡detenedlo! ¡Es un asesino!

Sócrates se queda inmóvil como un poste, y la primera nube pasa. El hombre de la segunda nube se detiene, y blandiendo una hacha, dice al filósofo:

—¡Imbécil! ¿por qué no le prendeis? Digo que es un asesino!

—¿Un asesino? ¿Qué cosa es eso?—pregunta Sócrates.

—¡Idiota! es un individuo que mata!

—¡Oh! sí, un carnicero!

—¡Nó, no es eso! un individuo que mata en tiempo de paz.

—¡Ah! ya caigo! ¡el verdugo!

—¡Nó, viejo loco! es un individuo que mata a una persona en su casa.

—¿Un médico entonces?

El resto de la conversacion se pierde en medio del Agora y en las tinieblas del pasado.

(Del "Sidney Bulletin").

-REUMATISMO-

LA NATURALEZA PRESCRIBE LA ELECTRICIDAD

Es el remedio soberano: renueva la vida, rejuvenece a los viejos y a todos suministra fuerza y vigor. Hace 30 años que estoi curando reumatismo, afecciones nerviosas, debilidad en jeneral, parálisis y toda especie de enfermedades producida por un relajamiento del sistema nervioso, con aplicacion de la electricidad por un método conveniente por medio del cual he obtenido el éxito mas lisonjero. Mi aparato HÉRCULEX ELÉCTRICO, el moderno, es el resultado de mis estudios y de mi larga práctica. Con su uso he podido efectuar curacion que con cualquier otro método habia inútilmente intentado. El sistema de curacion que yo adopto, consiste en ayudar a la naturaleza para reconstruir y no destruir.

Todos los dias nuevas pruebas de la maravillosa eficacia de mi HÉRCULEX ELÉCTRICO como poder curativo de todas las enfermedades en jeneral.

Tocopilla, Oficina "Santa Fé", febrero 1.° de 1907.

Señor doctor Sanden. Santiago.

Mui señor mio: Tengo el honor de saludar a Ud. y al mismo tiempo decirle que ya estoi sano del Reumatismo que traia hace mas de 20 años y con solo dos meses que he usado su Cinturon Eléctrico "Hércules" han desaparecido los dolores de las piernas, brazos y cintura; mi cuerpo está bueno y ágil. Yo habia perdido la esperanza de sanar y estaba aburrido de tomar tanto remedio.

Puede Ud. doctor, hacer uso de ésta como mejor le parezca.

Sin otro motivo, me suscribo de Ud. Atto. y S. S.—Clodomiro Rabanales.

En mi consultorio DARÉ PRUEBAS GRÁTIS A TODOS los que las soliciten.

LIBROS GRATIS

Venga e investigue personalmente. Si no puede venir, pida mis obras "SALUD EN LA NATURALEZA" y "VIGOR". En ellas he esplicado todo mi sistema de la aplicacion de la electricidad. Le mandaré a usted grátis en sobre cerrado y sin marca, si usted acompaña su direccion postal con este aviso. Mi "HERCULEX" no quema ni produce ampollas, está provisto con forros antisépticos, que evitan toda molestia.

TODAS LAS CONSULTAS SON GRÁTIS

Dr. V. SANDEN Horas de consultas: 8.30 A. M. a 6 P. M.—Domingos: 9 A. M. a 12 M.

SANTIAGO, Chile, - Número 223, Calle ESTADO 223.

Acaba de recibir una nueva remesa de

ARTICULOS DE PLAQUE, a proposito para

Salon, Comedor y Tocador

No hai mejor regalo para matrimonio y dia de santo. El mejor surtido y precios sin competencia.

CASA HARDY 1016, CALLE HUERFANOS, 1016

FRENTE AL BANCO DE LA REPUBLICA

INFORMACIONES JENERALES

NUEVA LOCOMOTORA

Una compañia alemana ha construdio una nueva locomotora con la cual se han realizado ensayos satisfactorios y que ha sido exhibida recientemente en la Esposicion de Nuremberg.

Esta locomotora puede andar con una velocidad regular de 146 kilómetros por hora, y afirman sus constructores que podrán alcanzarse los 160 con la presion máxima.

Sin embargo, debe consignarse que, para poder utilizar tal velocidad, seria preciso construir vias especiales, pues con las que ordinariamente se usan, habria gran peligro de descarrilamiento.

Entre las innovaciones introducidas por los constructores en la nueva máquina, figura la de dar forma de cuña a la parte delantera, con lo que se disminuye sensiblemente la resistencia del aire.

*

LOS INSTRUMENTOS DE PAGANINI

Se anuncia que los instrumentos y los orijinales de música que dejó el célebre violinista y compositor italiano Paganini, serán próximamente vendidos en Lóndres en pública subasta. Fácil será, sin embargo, que no se presenten postores, ya que, segun se dice, los descendientes del gran músico quieren venderlo todo en un lote,, y no piden menos de 250,000 francos.

*

UN EJEMPLAR DE HOMBRE PRIMITIVO

La administracion del Jardin Zoolójico de Broux-Park (en los alrededores de Nueva York) ha adquirido recientemente de un viajero un ejemplar de los hombres pigmeos que habitan hácia las fuentes de los altos afluentes del Nilo.

Estos hombres de raza negra son, como se sabe, de los mas pequeños y, a la vez, de los mas atrasados y primitivos de la tierra.

El *specimen* en cuestion, una vez en el Jardin Zoolójico, fué alojado en la seccion de los cuadrumanos y encerrado en una gran jaula, en compañia de varios monos antropóides (orangutanes y chimpancés) para que sirviera de base a un estudio comparativo entre el hombre de raza inferior y los simios.

Así es exhibido ante el público.

Sin embargo, al pigmeo no le está prohibido salir de la jaula siempre que lo desee, ni mezclarse con los visitantes.

*

ARBOLES JIGANTESCOS

Uno de los lugares de la tierra donde se encuentran árboles mas jigantescos es en los bosques de California, especialmente en el valle de Yosemiti.

Esos árboles son cedros.

Los hai que miden mas de cien metros de altura y mas de diez de diámetro. Uno de ellos está vaciado en forma de bóveda y bajo ella pueden pasar cómodamente los carruajes. Otro, caído al suelo, tiene un tronco tan grande que sobre él se puede ir a caballo en una estension de mas de treinta metros. Otro existe, del cual no queda mas que un tocon, y sobre su superficie de seccion, pueden bailar cómodamente un rigodon diez y seis personas.

Un sabio americano, el porfesor Whiney, ha calculado el rendimiento que podrian dar en madera estos árboles y juzga que hai muchos de los cuales cada uno representa un capital de mas de 20,000 duros.

*

ATENCIONES A LOS AHOGADOS

Tan pronto como se saque el cuerpo del agua, póngase el pecho al aire abriéndole la ropa. Golpéesele algo fuertemente la boca del estómago con la palma de la mano abierta. Si esto no da resultado, vuélvasele el cuerpo boca abajo, poniéndole un rollo de ropa bajo el abdómen. Oprímasele la parte de la espalda opuesta al pecho y el estómago, para hacerle espeler el agua. Vuélvasele otra vez boca arriba; arrodíllese al lado o a traves de él; póngasele las manos sobre ambos lados de la parte inferior del pecho con los dedos apuntando hácia el suelo. Agárresele así la cintura, y cárguese todo el peso del cuerpo hácia adelante, como si se quisiera hacer espeler por la boca el contenido del pecho y el estómago. Auméntese constantemente la presion durante el tiempo requerido para contar tres, y suéltese repentinamente con un empuje final. Repítase este procedimiento cinco veces cada minuto, imitando así la respiracion natural. Este procedimiento se llama el "Método de Howard", y se puede emplear cuando se ha suspendido la respiracion, como en el caso de una víctima asfixiada por el gas, o de un ahorcado.

*

CONTRA LA NEURASTENIA

El eminente doctor Anisan, legó su herencia científica a los miembros de la "Medicine Nouvelle", figurando en ella un aparato de los mas sencillos, destinado a los neurasténicos, cuya memoria se agota. El aparato es del jénero de los dinamos vitales, y tiene por objeto principal vigorizar, refrescar y regar el cerebro de una manera lenta y metódica.

Se han hecho pruebas recientes con un viejo, cuya memoria, sobre todo tratándose de nombres, era deplorable y el cual viejo no podia hablar dos minutos sin grandes dificultades para hallar las palabras. El efecto fué instantáneo y durante una hora el enfermo pudo hablar con facilidad y fluidez de palabra.

El doctor Jose Petacci

Nuevo médico de Pio X

El retrato del sucesor del célebre Lapponi a la cabecera de los Papas que sufren, de los Papas que mueren, da en estos momentos la vuelta al mundo satisfaciendo a la demanda del interes con que el público universal mira todo lo que rodea la persona de los pontífices. El nuevo médico es el doctor José Petacci.

Tiene ya sesenta años de edad y se conserva en el mas vigoroso otoño de la vida. Antes de ser nombrado para tan alto y honroso puesto, desempeñaba el cargo de director del Hospital del Niño Jesus. Es persona que goza de raras simpatias, pues a pesar de que por sus principios y por familia forma en las filas ultra-conservadoras de Italia, sus cualidades personales y su profunda y humanitaria actuacion de sabio le han granjeado la admiracion de sus adversarios políticos, a muchos de los cuales su destreza ha conservado la vida.

TRASPIRACION

Se considera que la traspiracion es la evacuacion mas abundante del cuerpo humano; tiene tal importancia para la salud que, mientras se efectúa regularmente, estamos solo espuestos a un pequeño número de enfermedades, pero cuando no se traspira, todo el cuerpo está enfermo.

Las causas mas comunes de la traspiracion consisten:

1.o En la inconstancia del tiempo y la variabilidad de la atmósfera;

2.o En la humedad de los vestidos;

3.o En la humedad del calzado, que ocasiona cólicos, males de garganta, inflaciones de pecho;

5.o Los alimentos de difícil dijestion.

Cuando no se traspira, se orijinan gran número de enfermedades tales como la fiebre, el reumatismo, las afecciones de pecho, la gota, las obstrucciones, los resfriados que, por desgracia, no se miran con el debido cuidado.

Los medios propios para restablecer la traspiracion consisten en el uso de fricciones, baños templados, mantas calientes, bebidas sudoríficas (infusion de borraja, de nogal, de saponaria).

La traspiracion es una parte de la hijiene a la que las familias deben dar preferencia, si quieren evitar una infinidad de enfermedades muchas veces mortales.

*

El orijen de los periódicos data de Thoutmés III, que reinó en Ejipto 1,750 años antes de la era cristiana. Tenia un periódico oficial que veia la luz en Menfis. Pocos años despues, se conoció la caricatura.

*

En un famoso circo anunciaron una gran funcion, en la que debia tomar parte como número principal del programa, un elefante tocando el piano; este estraño ofrecimiento atrajo mucha jente, y el circo se vió lleno completamente.

Comienza la funcion; la impaciencia de los espectadores aumenta por grados; pero por fin llega el número consabido, se coloca en la pista un gran piano de cola, el elefante se encamina con paso lento y grave al instrumento, se sienta, recorre con la trompa las teclas haciendo una escala..... violentamente se levanta y sale de la pista, dejando oir fuertes y apesadumbrados jemidos. ¿Qué es lo que ha pasado?

El domador toma la palabra, y dirijiéndose al auditorio, dice:

Señoras y señores: una desgraciada casualidad impide a este elefante, por ahora, demostrar su talento y gran habilidad ante este ilustrado público. Seguro estoi de que todos ustedes respetarán su dolor, cuando sepan que en el marfil de las teclas del piano ha reconocido los colmillos de su difunto abuelo. (!)

*

A los diez y seis años empecé a tener idea de lo que era una pasion tierna.

A los diez y siete tuve un idilio amoroso en una casa de campo.

A los diez y ocho me hacia la ilusion de que me habia enamorado de un hombre ideal que me colmaba de adulaciones.

A los veintiuno tenia mucha confianza en mi belleza y desde luego no dudaba realizar un matrimonio ventajoso.

A los veintidos despreció una buena proposicion porque no era él un hombre elegante.

A los veintitres coqueteaba estraordinariamente.

A los veinticuatro ya estaba preocupada porque no me habia casado.

A los veintiseis empecé a calcular que la cuestion fortuna no era absolutamente indispensable.

A los veintiocho deseaba casarme sin pompa alguna y tener una buena casa e hijos.

A los veintinueve casi estaba desesperada por el matrimonio.

A los treinta me amedrentaba el que me pudiesen llamar "jamona".

A los treinta y uno vestia bien para llamar la atencion.

A los treinta y dos no me gustaban los bailes, porque.... se me dificultaba encontrar pareja.

A los treinta y tres me preocupaba el por qué los hombres se alejaban de la compañia de mujeres juiciosas y formales para hacer el amor a jóvenes coquetas.

A los treinta y cuatro tuve un disgusto con una amiga que hacia poco se habia casado.

A los treinta y cinco el despecho me dominaba, hablaba mal de mis amistades que habian contraido matrimonio y no eran felices; así encontraba cierto consuelo en mis pesares.

A los treinta y seis, "jamona" resignada.

CHARADAS

Es mi *prima* con mi *quinto*
un adverbio de lugar,
nombre de mujer *dos una*.
la *primera* una vocal,
cuatro cuarta cinco quinta
lago que en el Perú está,
y mi *tercia* con mi *cinco*
es de Arabia una ciudad.
Un pronombre *cuarta;* y *tres*
una letra consonante,
mi *todo* lo mas importante
que el hombre pueda saber.

*

En una *dos primera*
llena de lodo,
alegremente cantan
mas de cien *todos*.

*

Prima es nota musical,
dos pronombre posesivo,
tres pronombre personal,
y mi *cuarta*
un artículo definido,
y en el *todo* debes leer
un nombre propio de mujer.

*

Si a la prima le agregaras
tan solo una *consonante*
tendrás el nombre de un rio
mui importante.
Segunda y *tercia* es el nombre
de una planta vejetal
y mi *todo* nombre propio
personal.

*

Es, al reves mi *primera*
un enemigo terrible,
que en los ardientes
con furia al hombre persigue.
Es sabido que al beber
el *dos tres* se ha de perder.
Mi *todo* es tan poderoso
que nadie cambiarlo puede
pues como Dios lo dispone
así cumplírsenos debe.

*

Mi *tercera* un animal
mi *prima* preposicion
tres cuatro forma verbal
y en mi *todo* has de encontrar
una fragante y bella flor.

*

Es usado el *tercia prima*
siempre por el cazador;
tambien en cierto juego
lo usa el jugador.
Cierto punto de llegada
es mi *segundo tres*
y a mi *todo* mas no siempre
en el cielo se le ve.

*

Mi *primera* es un conjunto
de la luz que nos alumbra;
y un conjunto tambien de agua
se espresa con mi *segunda;*
y estos conjuntos unidos
en que mi *todo* se funda,
forman un tercer conjunto
que cada dia se busca.

LOGOGRIFOS NUMÉRICOS

1 2 3 4 5 6 —Pais.
4 5 6 6 3 —En todas partes.
5 4 6 3 —Estension de tierra
1 2 3 —Lugar de refresco
3 4 —En el naipe.
3 —Vocal.

*

1 2 3 4 5 6 —Astro.
1 2 1 2 6 —Alimento.
5 2 3 4 —Puerto chileno.
6 5 2 —Forma verbal.
5 4 —Bebida.
3 —Consonante.

*

En Jamaica

John Bull.—Amigos, Tio Sam, hasta la muerte. Pero que Dios me libre de necesitarte otra vez.—(*Pasquino*).

*

1 2 3 4 5 6 7 8 9 —Flor.
7 2 3 3 5 3 8 9 —Forma verbal.
7 2 6 —Preposicion.
9 6 9 —Nombre personal.
4 8 9 —Parentesco.
7 9 6 —Animal.
3 2 6 —Licor.
2 7 2 —Animal.
2 8 3 —Verbo.
7 2 6 4 5 6 5 7 —Verbo.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 —Nombre de mujer.

*

1 2 3 4 5 6 7 8 9 —Nombre de varon.
9 2 1 8 6 7 8 3 —Célebre jeneral.
6 7 1 2 3 4 8 —Golfo europeo.
2 9 8 4 5 3 —Forma verbal.
7 6 7 3 2 —Nombre de mujer.
6 7 8 9 —Animal feroz.
1 2 3 —Comestible.
6 5 —Nota musical.
6 —Vocal.

*

7 —Vocal.
1 2 —En la música.
5 6 7 —Adorno de la mujer.
4 7 6 7 —Nombre femenino.
4 5 6 2 6 5 —Sonido de la trompeta.
1 2 3 4 5 6 7 —Indíjena célebre.

*

1 2 3 4 5 6 7.—Instrumento.
3 5 4 7 6 2.—Nombre.
1 5 4 7 3.—Verbo.
3 5 4 2.—Animal.
3 2 4.—Bebida.
4 2.—Negacion.
5.—Vocal.

*

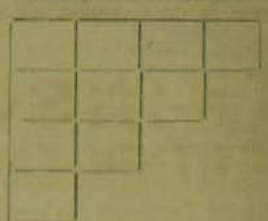
1 2 3 4 5 —Fruta.
3 2 4 5 —Fusil.
5 4 2 —Patriarca.
2 3 —Artículo.
2 —Vocal.

*

1 2 3 4 5 6 7 8 —Pajarito.
1 8 3 3 6 7 8 —Arte.
3 2 1 6 7 8 —Sustantivo.
3 2 7 2 8 —Flor.
3 8 7 8 —Pájaro.
8 7 8 —Metal.
6 3 —Artículo.
8 —Vocal.

*

TRIANGULO SILABICO



Poner una sílaba en cada cuadro, de modo que, tanto horizontal como verticalmente, se lea, 1.o, nombre de una ciudad de Chile; 2.o nombre de mujer, 3.o, proyectil; 4.o, nota musical.

*

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: *Tomate.*
A la segunda: *Rincon.*
A la tercera: *Yokohama.*
A la cuarta: *Jenoveva.*
A la quinta: *Aconcagua.*
A la formacion: *Leonidas.*
Al logogrifo primero: *Brasil.*
Al segundo: *Molina.*
Al tercero: *Santiago.*
A la copa numérica: *Espronceda.*

BERTHOLET

PARIS - 82, rue d'Hauteville - PARIS

CAMISAS de LUJO - PYDJAMAS - CALZONCILLOS, etc.

CUELLOS FOSTIZOS Y PUÑOS — CAMISETAS DE FRANELA — PAÑUELOS, CORBATAS, ETC.

JARABE DE RÁBANO YODADO

DE GRIMAULT Y C^IA

Recetado por los médicos en lugar del jarabe anti-escorbútico y del aceite de hígado de bacalao, para combatir el linfatismo, el usagre, las erupciones de la piel en los niños pálidos, enclenques y delicados, para resolver las glándulas del cuello y reanimar el apetito.

8, rue Vivienne, PARIS, y en todas las Farmacias

No se confunda el **VERDADERO**

PIPPERMINT

de **GET** Hermanos

de **REVEL** (Francia)

con los vulgares PEPPERMINT

MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Paris de 1900

AGENTES GENERALES:

B. LAURIEZ et Cie, 62, Faubourg-Poissonnière, PARIS

KANANGA DEL JAPON

Unica Legítima

DE Y. RIGAUD

PARIS

AGUA DE KANANGA DEL JAPÓN,
Loción refrescante para el tocador y el baño.

EXTRACTO DE KANANGA DEL JAPÓN,
Suavísimo y aristocrático perfume para el pañuelo.

JABÓN DE KANANGA DEL JAPÓN,
Untuoso para conservar al cútis su frescura.

POLVOS DE KANANGA DEL JAPÓN,
para blanquear y aterciopelar le tez.

DESCONFIAR de las IMITACIONES

Exigir la Firma:

Depósito en las principales Perfumerías.

PARA TENER **BUENA DENTADURA**

Úsese el **JABÓN VALLET** *al Thymomenthol*

NUEVO DENTÍFRICO PERFECTO

Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Reseña*).

Depósito Cie: J. VALLET, Boulevard Aristide-Thonon (Tunis) FRANCIA.
En VALPARAISO: AGUIAR BRAGA y C^ia.

FABRICA DE VENDAS HERNIARIAS

INSTRUMENTOS de CIRURGIA

LAROCHE FRÈRES

PARIS - 8, rue du Perche, 8 - PARIS

BIBERON LAROCHE

Los Sres. Droguistas y Farmacéuticos hallarán nuestro ALBUM GENERAL ilustrado en Casa del Sr. EHRENHAUS, Cerrito, 231, Buenos-Aires.

AGUA

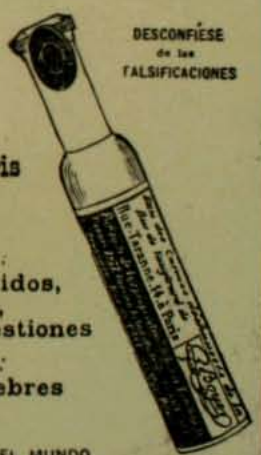
DE

MELISA de los CARMELITAS

BOYER

Paris, *6, Rue de l'Abbaye, 6,* **Paris**

(Véase el prospecto que envuelve cada frasco)



DESCONFÍESE de las FALSIFICACIONES

Preservativo y Reactivo contra:

Ataques nerviosos, Vahidos, Vértigos, Síncopes, Desvanecimiento, Indigestiones

En tiempo de Epidemia:

Disenteria, Cólera, Fiebres malignas, e

EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

ATKINSON'S

PARA EL CABELLO **LOTION-EAU DE COLOGNE**

Muy refrescante y estimulante
Superior á todas las otras

ÚLTIMOS PERFUMES

ESENCIA · POLVO DE ARROZ
JABÓN · AGUA DE TOCADOR
POLVOS PARA SACHETS

L·T·PIVER

PARIS

AZUREA · ORÉADE
FLORAMYE

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES DEL PECHO** las **TOSES RECIENTES y ANTIGUAS** las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* y las Principales Boticas.

Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el **ELIXIR,** el **VINO** ó la **KOLA** GRANULADA **MONAVON**

2 Premios Mayores
2 Diplomas de Honor

10 Medallas de Oro
2 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS, DIGESTION

Venta al por Mayor: VACHERON, Farmacéutico, en LYON (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

AGUA COLONIA DE FLORES

Las únicas que no han subido sus precios. Agua de Colonia de flores: $ 3 litro. Como siempre: Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.

DE P. PEREZ BARAHONA

Con esto queda demostrado que son las mas económicas y las mejores: a pesar de la escasez del alcohol se han vendido 9.000 litros durante el año

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

de "ZIG-ZAG"

Cupon de Admision

NOTA: Para tomar parte en el Concurso basta cortar el presente Cupon y pegarlo al respaldo del retrato que se desee enviar.

SORTEO DE "ZIG-ZAG"

Série L № 21496 ✻ Série L

CUPON PARA EL MARTES 26 DE MARZO DE 1907

RESULTADO DEL SORTEO SERIE K

Primer premio..... **38,263** —— Segundo premio **35,241**

Tercer premio..... **42,998**

✻ SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

VEANSE LAS BASES PARA LA ESPOSICION de ARTE FOTOGRAFICO

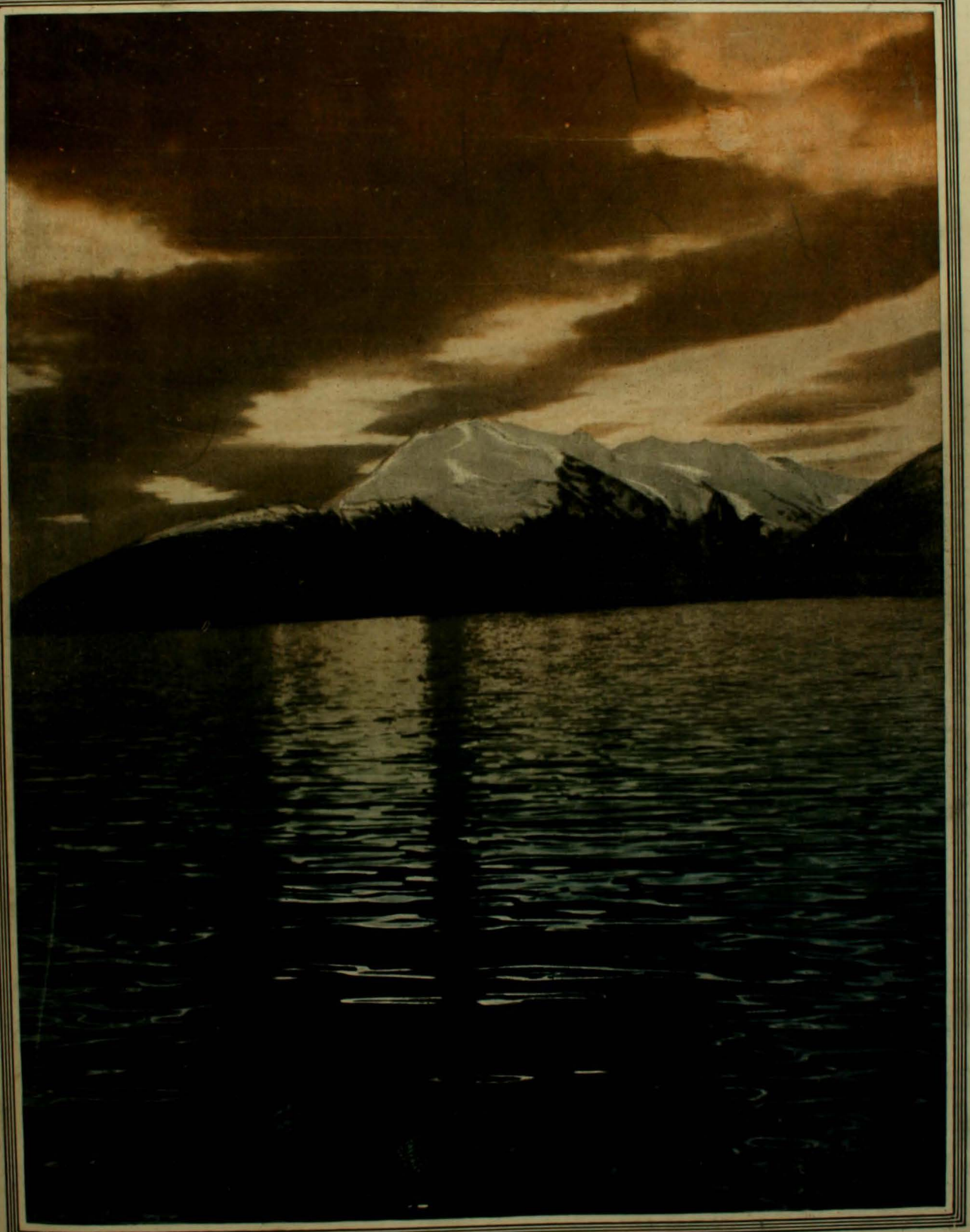
=En el aviso que interiormente se publica=

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa ✻ **Catedral 1161, frente al Congreso**

Imprenta Zig-Zag.—Santiago de Chile.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 110

Marzo 31 de 1907



CANALES DE MAGALLANES

AÑO III.—NUM. 110

PRECIO: 40 CENTAVOS

Pilol

Preparado por
BLAS L. DUBARRY
Químico-Farmacéutico

Ajentes Jenarales: SEIDENBERG y Cia
1226 Rivadavia, BUENOS AIRES
Deposito en Santiago: DROGUERIA FRANCESA
de LUIS MOUTIER y Cia., antiguamente Mourgues y Cia.
Deposito en Valparaiso: DAUBE y Cia.

Sra. Elvira B. de Branca, (Antes)

Frasco de medio litro
26 PESOS moneda nac.

Buenos Aires, Setiembre 7 de 1905.

Srs. Seidenberg y Cia:

En contestacion a su carta del 4 del corriente les comunico que efectivamente corté las puntas de mi cabello hasta emparejarlo, por eso parece del mismo largo que el anterior pero bien se ve que hoi es muchisimo mas abundante. Le reputo que este resultado lo he obtenido en un año de usar el **Pilol**, *y no tengo ninguno inconveniente en que Uds. publiquen mi retrato y el certificado en "Caras y Caretas" como me piden en su carta. Los saluda atta.—*ELVIRA B. DE BRANCA.

Sra. Elvira B. de Branca, (Despues)

La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fábrica de Máquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas prácticas no poseidas por ninguna otra Máquina de Escribir ⚜ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elástico ⚜ ⚜ ⚜

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

EL MONUMENTO AL JENERAL DON ARSENIO MARTINEZ CAMPOS

Fotografía del monumento a Martinez Campos

Discurso del jeneral Primo de Rivera

Ha sido erijido últimamente en el Retiro, con la mayor solemnidad, a este célebre político y gobernador de Cuba. Es una artística obra de Mariano Benlliure que representa al viejo guerrero a caballo en una de sus cien campañas.

Como se sabe, la personalidad de Martinez Campos ha sido universalmente simpática y honra a su patria. A haberse seguido sus consejos España no habria perdido jamas a Cuba y Puerto Rico. Cuando por segunda vez fué llamado a gobernar a Cuba era ya demasiado tarde y sus miras conciliatorias y bondadosas se estrellaron contra la fuerza de los acontecimientos.

La fiesta de su monumento ha sido solemnísima, asistiendo el rei y todas las personalidades de España.

El football en Uganda

EL REI DE UGANDA JUGANDO FOOTBALL

Uganda es un importante estado del Africa Central, hoi bajo el protectorado de Inglaterra, que ha conservado sobre el trono a su jóven rei dándole un tutor británico. El tutor ha comenzado por darle una educacion netamente inglesa que ha aprovechado bastante el jóven príncipe.

Miss Mary Hall, la única mujer de raza blanca que ha cruzado el Africa desde el Cairo hasta el Cabo de Buena Esperanza, visitó a este jóven soberano. Lo encontró jugando football con los jóvenes de su corte en los jardines de palacio. No habia ningun respeto ni diferencia durante el juego, que hizo que el rei recibiera un fuerte puntapié. En un intervalo la viajera fué presentada al rei que se llama Duadi Chua, quien afablemente le permitió que sacara una fotografía de su persona.

La avalancha de Bareges

EL PUEBLECILLO DE BAREGES TAPADO POR LAS AVALANCHAS

El invierno de este año ha sido particularmente riguroso en Francia y en las rejiones montañosas sus consecuencias no han podido ser mas terribles.

El 2 de febrero una avalancha caida del Monte Capeto ha ido a sepultar al pueblecillo de Bareges, una de las estaciones termales mas renombradas de los Pirineos.

La masa enorme de nieve ha sepultado a dos mujeres y a un niño haciendo al mismo tiempo enormes daños materiales.

La avalancha barrió con el hospital militar que allí existe, con el Casino y 25 chaletes de veraneo.

La avalancha sorprendió a los habitantes en sus lechos. Fué preciso que una partida de sesenta injenieros militares pedida pasado el primer estupor viniera a cavar en la nieve para descubrir el pueblo.

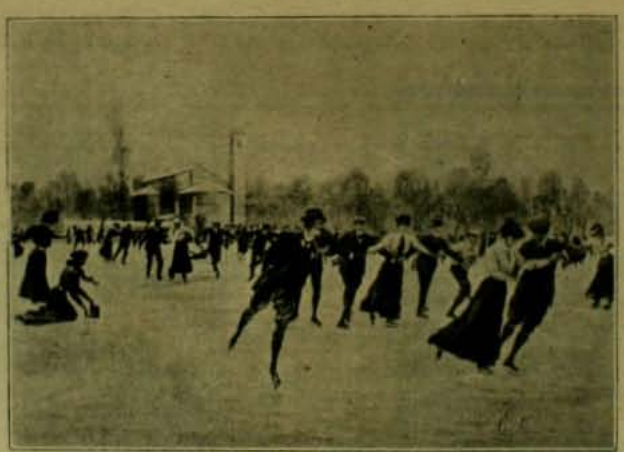
DE ITALIA.—En Milan

El carnaval en Milan.—La fiesta de la Puerta de Jénova

El Carnaval se ha celebrado este año en Italia con increible brillo. Los corsos de flores y de disfraces han asumido mas importancia que nunca. En esa ciudad de artistas y de literatos en que la vida es tan dulce y alegre y el cielo tan benigno, la propension hácia divertirse y pasarlo bien es necesariamente mui grande. Lejos ya los disturbios socialistas, fresca en la memoria de todos la gran Esposicion del año último todo atraviesa allí por una éra de prosperidad doblemente física y material. De ahí que ese pueblo sepa divertirse con tanto y tan desenvuelto brillo.

Otro sport favorito de los milaneses es el patinaje. Se practica diariamente por toda la alta sociedad en la Cascina Barona fuera de la puerta Ticinese, en dos estanques vastísimos, uno de los cuales es propiedad del aristocrático Circolo di Pattinatori y otro destinado a la entrada pública prévia una módica cantidad.

Desde las primeras horas de la mañana la concurrencia, tanto en una como en otra piscina es numerosísima, nadie teme afrontar el frio matutino en audaces jiros y evoluciones sobre la nieve, ésta es lisa y bien resistente y la compañera casi siempre hermosa, ¿qué mas quieren ellos?



Patinando en Milan.—La diversion favorita de la aristocracia de esa ciudad

ROMA. — El baile del Quirinal

En Roma el entusiasmo por el Carnaval ha sido tambien inmenso. Todos los grandes salones de la alta sociedad han acojido esta fecha para dar comienzo a la estacion de los grandes bailes de invierno cuando no se habla de los bailes de los grandes hoteles y de los grandes cafées aristocráticos.

Sin embargo, la que mas se ha divertido es la numerosa colonia cosmopolita que todos los años se da cita en Roma. Hai un gran número de familias de la alta sociedad italiana que han debido permanecer en el olvido y el retiro por la plaga de lutos y duelos que la invadiera a fines del año último.

Sin embargo, la concurrencia a los grandes bailes dados por los Soberanos en el Quirinal ha sido brillantísima. El primero de ellos se verificó en la noche del 28 al 29 de enero. A las $10\frac{3}{4}$ de la noche los Soberanos hicieron su entrada en los salones.

Roma.—El baile real en el palacio del Quirinal

DE LONDRES.—Repartiendo sopa a los pobres

La obra de la Salvation Army (Ejército de Salvacion) ha sido objeto en mas de una ocasion de estensos y detallados al par que encomiásticos comentarios por la prensa de nuestro pais.

Como se ha dicho ya mucho, es una asociacion de caridad cuyos afiliados que cuentan varios millones en el mundo entero, se comprometen a ganarse la salvacion eterna salvando a su vez con sus esfuerzos en la tierra a los infortunados que perecen de hombre en las grandes ciudades. Sus miembros llegan muchas veces a obtener un grado de perfeccion en la caridad verdaderamente apostólica. Han fundado innumerables asilos en Estados Unidos y en Gran Bretaña. En esta última nacion, sobre todo, donde la plaga del pauperismo es inmensa, los salvacionistas trabajan con gran éxito. Hé aquí la reparticion de sopa caliente a los desvalidos que en las noches brumosas de Lóndres no tienen abrigo ni pan.

La Salvation Army distribuyendo sopa a los pobres de Londres

SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

BAJO LOS AUSPICIOS DE "ZIG-ZAG"

Artículo 1.° El Zig-Zag abrirá el 1.° de julio de cada año

EL SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

para esponer las pruebas fotográficas que se envien. La exhibicion se clausurará el 15 del mismo mes.

Art. 2.° Podrán concurrir como esponentes al Salon, los fotógrafos aficionados chilenos o estranjeros residentes en Chile, y con obras ejecutadas en el pais. No podrán exhibirse en el Salon fotografias que hayan figurado antes en un concurso público.

Art. 3.° Un directorio compuesto de siete miembros designados por la Direccion de Zig-Zag que obrará como jurado, admitirá o rechazará las pruebas y adjudicará las recompensas a los concurrentes.

Las decisiones del jurado serán sin ulterior recurso en todo caso no previsto en este reglamento.

Art. 4.° El jurado tendrá amplia libertad para la organizacion del concurso.

El certámen constará de cuatro secciones, cuyos temas serán como sigue:

1.° Instantáneas. 2.° Paisajes. 3.° Retratos, y 4.° Positivos para proyecciones en cualquiera de las secciones anotadas

Art. 5.° No se admitirán mas de cuatro pruebas por grupo a cada esponente.

Art. 6.° En cada una de las secciones habrá un primero y segundo premios que consistirán en medallas con sus correspondientes diplómas.

El jurado tendrá facultad para aumentar el número de los premios en caso que las pruebas lo merezcan. El jurado podrá tambien no discernirlos si a su juicio no hubiera mérito para ello.

Habrá ademas dos premios especiales, a saber: un Premio de Honor a la mejor fotografia sin distincion de secciones, y un Premio de Grupo que se adjudicará al esponente que exhiba el mejor conjunto de fotografias. Para obtar a este último premio se exijirá un conjuto de seis pruebas a lo ménos.

Art. 7.° Los comerciantes de artículos para fotografia, que con oportunidad se adhieran al concurso tendrán derecho a proponer premios especiales y las condiciones que exijan a los concurrentes. Estos premios serán anunciados oportunamente.

Art. 8.° Los esponentes entregarán sus trabajos en la Administracion de Zig-Zag hasta el 20 de mayo del presente año. Acompañarán ademas un sobre lacrado en el cual se anotará el nombre del autor, que se abrirá despues de fijados los premios.

Art. 9.° Las fotografiias deberán ser impresas y montadas en cualquiera forma y deberán llevar un pseudónimo del autor y el título de la obra.

Art. 10. El esponente que obtenga un primero o segundo premio quedará inhabilitado durante el año siguiente para optar a igual premio en la misma seccion. Esta disposicion no será aplicable al premio de honor ni al de grupo, los que podrán discernirse a cualquier esponente aunque haya obtenido el mismo premio el año anterior.

Art. 11. Las pruebas enviadas al concurso quedarán de propiedad de Zig-Zag.

Art. 12. El Directorio y Jurado queda compuesto de los señores:

Don LUIS DAVILA LARRAIN, Don EDUARDO GUZMAN Y GUZMAN, Don MIGUEL LUIS VALDES, Don LEON DURANDIN, Don LUIS NAVARRETE, Don JOAQUIN DIAZ, Don JOAQUIN BABRA

Nota.—Habrá ademas una seccion fuera de concurso en la que podrán presentarse las pruebas de los esponentes que no desean participar del concurso. Las pruebas que se envien para ser espuestas en esta seccion quedarán sujetas a la aceptacion o rechazo por el jurado, y quedarán de propiedad de los esponentes.

Casa Francesa

Calle del Estado y Pasaje Matte

PARA COLEJIALES:

TERNOS VESTON, desde. $ 25
PANTALONES desde. . . $ 6
PELERINAS, desde. . . $ 9

Camisas
Ropa interior
Calzado

Especialidad en Articulos para alumnos internos

PIDASE CATALOGO
Casilla 43-D, Santiago

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

© EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ©

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquies, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Mantcos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

FABRICA DE CAMISAS. Delicias N.8 2933

"CARPIQUINA"
No hace salir pelo a los calvos. Vejetal e inofensivo. Mata la caspa, vigoriza el cabello débil o enfermo y embellece la cabellera.
Muchos doctores la usan en si mismo por lo higiénica
del Dr. BORRELL
En venta: Max Mesquy y Ca., Daure y Ca., A. Hochstetter y Ca., Morcom y Ca., y en todas las boticas, droguerías y perfumerías.

AHUMADA
AL LADO DEL
BAZAR ALEMAN
PIANOS
LOS MEJORES SON
BLÜTHNER, SCHIEDMAYER, DUYSEN,
SEYLER, SPONNAGEL, ROSENKRANZ
MÖRS, OTTO, RITTER, HEYL, BECKER Y SONS
UNICO AJENTE
OTTO BECKER
AHUMADA 113 - 117

IPERBIOTINA
ES EL SOLO REMEDIO QUE PUEDE DAR A UN TIEMPO, LAS TRES COSAS ESENCIALES DE LA VIDA
JUVENTUD, FUERZA, SALUD
MALESCI

ESPLORACIONES EN EL AFRICA

EL honor de ser la primera mujer que haya cruzado el continente africano de parte a parte lo reclama en contra de la viajera británica Miss Gall, una italiana, la esposa del comandante Cabra que acaba de regresar a Europa despues de un larguísimo viaje al traves del continente negro.

Mme. Cabra conocia ya a esos paises por haber viajado en compañia de su marido por el Estado Libre del Congo. El año pasado ambos esposos desembarcaron en la costa del Africa Alemana y se abrieron camino hácia el reino de Uganda donde debieron sorprenderse ante la inmensa labor civilizadora introducida por el Gobierno británico.

Despues de visitar los grandes lagos Nyanza, la caravana con 300 cargadores atravesó el Congo en direccion al Atlántico.

El viaje duró diecinueve meses. Durante todo ese tiempo Mme. Cabra gozó de mui buena salud pero perdió considerablemente en su peso.

Habla mui modestamente de su hazaña y dice que no tuvo ninguna aventura del jénero terrible con que se adornan casi todas las narraciones de viajes. Los indíjenas eran, en todas partes, bien dispuestos y amistosos y como no habian visto jamas a una mujer blanca la miraban como una verdadera diosa.

Entre las numerosas observaciones recojidas por Mme. Cabra en su viaje llaman la atencion las que se refieren a la relijion de los naturales del Congo, la que, segun la opinion de algunos sabios, presenta ciertas analojias con el Cristianismo que hacen creer que ella sea el resultado de creencias llevadas a ese pais en épocas remotas por misioneros cristianos y hoi trasformadas por las naturales influencias del tiempo y demas circunstancias.

El Bantu, nombre de esta relijion, establece un Creador Supremo, de infinita bondad, pero que para nada se ocupa de sus criaturas. La Providencia del mundo la ha delegado en muchos representantes que son poderosos pero desprovistos de la "haceidad divina" y que se introducen tanto en los séres humanos y animados como en las rocas, vertientes y demas inanimados. "Nyambi", nombre del Ser Supremo, existe solo, escepto en el bajo Congo en donde se le atribuye una hermosa compañera.

DIVERSOS MODOS DE VIAJAR DE MME. CABRA

Los creyentes se muestran en sus relaciones con el Dios animados de un espíritu de equidad mui laudable, pues ya que Uzambi no se ocupa de ellos, ellos tambien hacen caso omiso de él. No ocurre lo mismo con los espíritus divinos, los que como mandatarios de Dios y encargados de la administracion del universo, están en relacion contínua con las criaturas y manifiestan en sus actos sus bondades o su malignidad. Unos son buenos y caritativos, otros son perversos, hipócritas.

ENTIERRO DE UN AGUADOR EN EL CONGO

UN IDILIO DE ALDEA EN EL CONGO

Las esposas de éstos están adornadas como las diosas del Olimpo y cada una con su facultad sobresaliente. Las unas son portadoras de la muerte y de las enfermedades, las otras prodigan la victoria y las riquezas. Los creyentes procuran alejar de sí la ira de estos séres metafísicos, ofrendándoles presentes; aunque el preservativo mas eficaz contra los iracundos espíritus es un ídolo que puede ser de diferentes clases y cuya eleccion se deja jeneralmente a los manufactureros de estos amuletos. Si, a pesar de este ídolo, su poseedor es víctima de alguna desgracia, nadie piensa en culparle de ineficaz o mútil. Se dice en estos casos, que el ídolo habia muerto o que su poder se habia consumido o debilitado por la constante accion preservativa que ejerce, y para mejorarle o resucitarle se le conduce con las solemnidades rituales a casa del curandero. Estas son las principales observaciones que Mme. Cabra recojió sobre la relijion del Congo en su célebre viaje al traves del continente africano.

Mme. Cabra ha resuelto dar una série de conferencias sobre su viaje en el Albert Hall de Lóndres y en algun teatro parisien. El entusiasmo del público por asistir a ellas se ha notado desbordante.

Estas conferencias sobre viajes y espediciones audaces han adquirido últimamente mucha boga en las principales ciudades de Europa. Ha contribuido mucho a despertar el interes por este jénero, el hecho de que el duque de los Abruzzos haya dado en Francia, Inglaterra e Italia una série de lecturas acompañadas de cinematógrafo sobre su audaz ascension a los montes del Ruventzori.

Jean Charcot, el célebre esplorador del polo y cuyo matrimonio se verificó hace poco, confiesa haber ganado sumas aun mas gruesas que las producidas por su libro sobre el viaje, con las conferencias dadas por él mismo en toda Francia.

El gramofono para los negros

El coronel Hayes-Sadler, gobernador del protectorado británico en el Africa Oriental ha hecho recientemente un largo viaje al traves de los estensísimos territorios de su jurisdiccion. Se ha hecho acompañar por su esposa en tan interesante escursion. En una ocasion 20 mil guerreros salvajes se reunieron para recibir al gobernador que les hizo diversos regalos y les habló del poderio de Gran Bretaña.

Mr. Hayes-Sadler llevaba consigo un gran gramófono con el cual daba audiciones a los salvajes que lo escuchaban verdaderamente deleitados.

Especialmente en las selvas del pais de Kenia este gramófono al cual los indíjenas habian puesto el nombre de "gran medicina suprema" le sirvió para disipar las prevenciones a menudo hostiles de los hijos del pais.

Un elemento de colonizacion británica.—El gramófono para los negros

De izquierda a derecha los edificios del Chronicle, Monadnock, Mutual Savings Bank, Call, etc.

La reconstruccion de San Francisco

San Francisco ha renacido con admirable rapidez de sus ruinas. He aquí una fotografía de los nuevos edificios del Chronicle, del Monadnock, del Mutual Bank. Como se ve, los habitantes de esa orgullosa ciudad no temen un nuevo terremoto pues no han abandonado el edificio tipo "rasca nubes".

Al rededor de la plaza Jefferson están estos edificios que son los mas altos de la nueva ciudad. Todo el armazon de ellos es de acero. Primero se arma el gran esqueleto y en seguida se llenan los huecos con ladrillos y cemento.

Esto produce un ahorro increible de tiempo y el edificio sube májicamente hasta el cielo en pocos dias.

El plan es levantar edificios de cuarenta y tres pisos. La jaula está armada de tal modo que permite una oscilacion parecida a la de un juego de resortes admirablemente repartidos en todos los pisos del edificio de manera que todo desequilibrio queda inmediatamente contrapesado. Así la obra de un temblor hace el mismo efecto que sobre un columpio.

Todo esto es hijo de cálculos y de fórmulas de los mas grandes injenieros.

LAS MINAS DE DIAMANTES DE TRANSVAAL

Vista jeneral de los nuevos yacimientos de diamantes en Sud-Africa

El descubrimiento de nuevas minas de diamantes en las orillas del rio Vaal ha causado profunda sensacion en Gran Bretaña. El entusiasmo por adquirir acciones de las nuevas empresas ha sobrepasado en la Bolsa de Londres los límites de lo increible.

Se vuelve a los bellos tiempos en que los Sindicatos de la Coronacion auguraban una enorme riqueza a todos los que tomaban acciones en las nuevas minas de Sud-Africa.

Puede recordarse que cada accion de 10 libras esterlinas alcanzó en esa época a valer 2,750 libras para caer en nuestros dias a 17 chelines. Los nuevos yacimientos están en Drogveld, a orillas del Vaal. En pocos dias, mas de quince mil trabajadores han llegado allí. Se han sacado de esas labores los diamantes mas admirables de nuestra época. Actualmente hai como 2,000 pertenencias que esperan máquinas para proceder al lavado de la tierra.

Hace mes y medio seis acciones de 1 libra, de esos yacimientos, fueron compradas en la Bolsa de Lóndres por 26,950 libras esterlinas.

SORTEOS DE "ZIG-ZAG"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de ZIG-ZAG ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tendrán opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de ZIG-ZAG anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de órden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo ZIG-ZAG no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un ZIG-ZAG se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que serán mas o menos los siguientes:

PRIMER PREMIO: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

SEGUNDO PREMIO: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

TERCER PREMIO: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES D, E F. G, H, I, J y K.

Serie D

1er. premio, N.° 33,095 L. E. Moya, Cumming 368 (Santiago)
2.° premio, N.° 12,820 } Aun no se han reclamado
3er. premio, N.° 21,352 }

Serie E

1er. premio N.° 19,636 Bernardo Muñoz C., Almirante Riveros 145, Valp.
2.° premio N.° 24,229 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 37,966 }

Serie F

1er. premio N.° 35,972 Daniel Mancilla C., Aguadores 53, Valparaiso
2.° premio N.° 23,876 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 43,058 }

Serie G

1.er premio, N.° 40,496 No se ha reclamado aun.
2.° premio, N.° 26,634 Clotilde Arrospide, Exposicion 428, Santiago
3.° premio, N.° 27,801 Pedro A. Ortiz, Pemuco

Serie H

1er. premio, N.° 17,498 Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.° 27,796 Virjinio Novoa S., calle de Vergara, Santiago.
3er. premio, N.° 17,143 Aun no se ha reclamado

Serie I

1.er premio N.° 41,469 Pedro Ortiz, Arturo Prat 545, Santiago
2.° premio N.° 13.24 Blanca Letelier de Contreras
3.er premio N.° 22.00 , un no se ha reclamado

Serie J

1er. premio, N.° 36,002 }
2.° premio, N.° 21,121 } Aun no se han reclamado
3er premio, N.° 25,848 }

Serie J

1er. premio, N.° 11,077 Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.° 36,884 Estela F. de Pizarro, Vergara 324, Santiago.
3er. premio, N.° 18,608 Aun no se ha reclamado

Serie K

1.er premio, N.° 38,263 Aun no se ha reclamado.
2.° premio, N.° 35,241 Eduardo Valenzuela M., Arturo Prat 1737, Stgo.
3er. premio, N.° 42,998 Aun no se ha reclamado.

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios seran variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearán cuatro premios en vez de tres.

$3 CADA UNA

¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el articulo elejido a su direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sirvase enviarnos siempre 6,30 centavos para gastos de correo. Los articulos con estuche valen un peso mas.

Montana Diamond Co.

Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, acreditándolo así los miles de artículos vendidos en nuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus Órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un artículo.

Montana Diamond Co.

¡Hemos derrotado a los brillantes lejítimos. La duda es nuestro triunfo

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

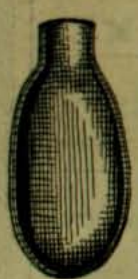
$3 CADA UNA

$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327. Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742. Valparaiso

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS



SIFONES

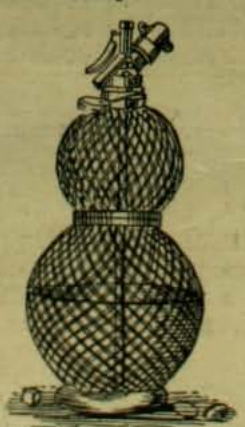
SPARKLETS?

Porque su uso es mas Sencillo

Porque su uso es mas Limpio

Porque su uso es mas Barato

Porque su uso es mas Hijienico que el de cualquier otro Sifon



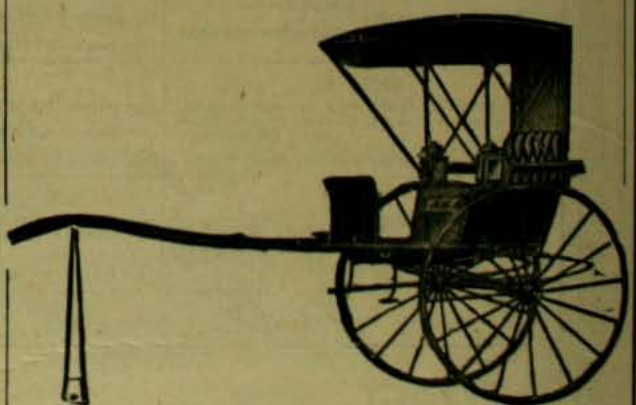
DEPOSITO JENERAL:

DAUBE y Cia.

VALPARAISO -- SANTIAGO -- CONCEPCION -- ANTOFAGASTA

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS



LLEGARON:

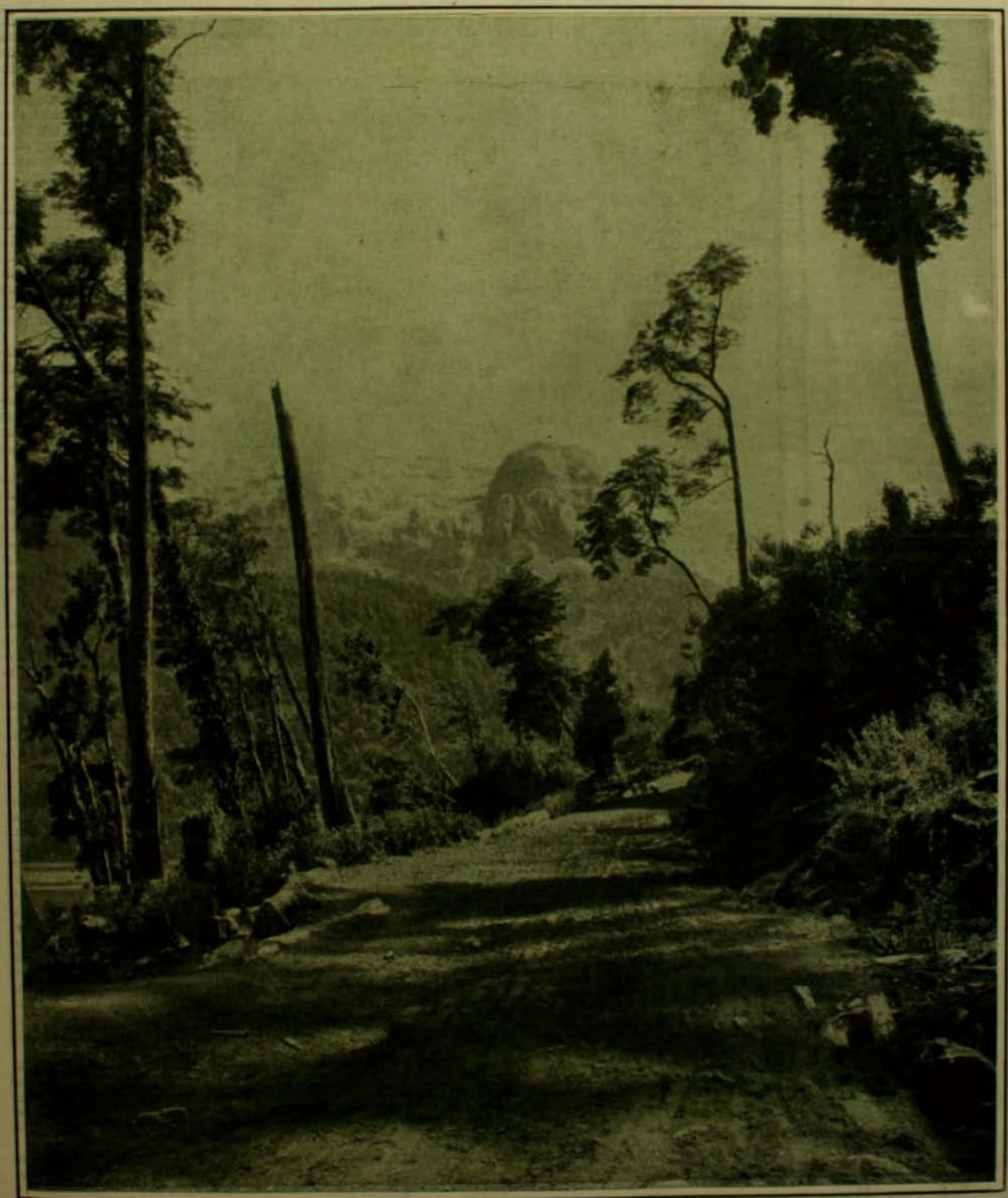
Williamson, Balfour & Co.

BANDERA ESQ. DE CATEDRAL

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 110

Marzo 31 de 1907

CORDILLERA DE LOS ANDES



CAMINO DEL LAGO "TODOS LOS SANTOS"

LA RESURRECCION DE CRISTO

(Traducido para Zig-Zag)

EL Santo Sepulcro, por pedido de los grandes sacerdotes, estaba custodiado por soldados romanos, al mando del centurion Galbus.

Tras de la tumba y a sus costados se paseaban los centinelas, mientras que Galbus guardaba la entrada, vijilando, apoyado en su gran lanza, la escena que lo rodeaba.

Se notaba en el aire una estraña frescura, y un suave y calmante perfume, como si emanaciones de mil flores flotasen por sobre la tierra, arrastradas por las alas de una lijera brisa del sur. La luna a traves del puro eter, como una bola de oro, lanzaba prolongados y luminosos rayos sobre las rocas de la sagrada tumba haciéndolas brillar con un soberbio resplandor; las estrellas cuyo brillo se opacaba con esa viva luz, parecian vagar a traves de un laberinto de luminosa bruma que reflejaba los colores del arco iris. Reinaba una gran calma y un profundo silencio interrumpido solo por los pesados pasos de los soldados que velaban. Galbus, agobiado por ese silencio, y no teniendo nada que hacer empezó a murmurar a "sotto-voce":

—¡Cómo se van a reir en Roma de esta locura! Quien podia imajinarse jamas nada semejante! ¡Que yo, Galbus, que he hecho la guerra... que he contado mis diez cadáveres en un solo combate, esté aquí vijilando un cadáver para que no se escape! ¡Por los dioses! Las imajinaciones desconfiadas de esos sacerdotes judios, sobrepasan toda paciencia! Se figuran que esos pobres y famélicos discípulos del Nazareno crucificado vendrán a robar su cuerpo, olvidando que por lo menos se necesitarán una media docena de hombres de vigorosa musculatura para mover solamente la piedra que cierra la tumba, y aun así será mui difícil quitarla. ¡Vaya!... vaya!... la noche pasará luego y dará fin a este torpe asunto, que tendrá que ser motivo de risa en Roma, cuando les cuente que yo, con catorce de mis cien soldados, nos hemos visto obligados a vijilar un pobre cadáver, de miedo de que vaya a resucitar. Y quitándose el casco para refrescar su frente, bostezó restregándose los ojos, y murmuró:

—Qué noche mas linda para un tranquilo sueño, pero no cerraré mis ojos, por temor de que los invisibles poderes turben el aire...

—¡Galbus!.... ¡Galbus!.... ¡Galbus!...

—¿Qué hai? preguntó éste con viveza al ver acercarse al soldado que lo habia llamado, mui azorado. ¿Por qué abandonas tu puesto?

—Se quedó Fidius ahí, dijo el jóven para escusarse; te he llamado para que escuches!

—¿Qué escucho?.... dijo Galbus con impaciencia, no se siente mas ruido que el de tu gruesa voz y la mia. Eres un soñador, Máximo, tu madre me lo previno.

—No sueño Galbus, te lo ruego, pon el oido! ¡Es algun pájaro desconocido que canta!

El centurion lo miró con indignacion y desprecio.

—¡Un pájaro! le dijo, bien sabes que hai mui pocos en Palestina!

—¡Chit!.... dijo Máximo en voz baja, oid, ya empieza.

Y antes que Galbus pudiese pronunciar una sola palabra, el sonido de una música arjentina llegó hasta él, una ola de notas puras y cristalinas zumbaban en el aire con una dulzura tal, como jamas habia cantado ruiseñor ninguno. La sorpresa del rostro del centurion se cambió en arrobamiento, y apoyándose vigorosamente en su lanza, oia en silencio. El pájaro oculto continuaba cantando, y se hubiera dicho que ese canto encerraba alguna misteriosa intencion, pues cada nota suave que resonaba en medio del tranquilo silencio, arrastraba con una fascinacion irresistible a seguir su ritmo encantador. De repente cesó el canto, pero su interrumpida melodia fué tomada por otro cantor que habia encontrado un lugar de reposo en medio del ramaje que se cruzaba sobre la sagrada tumba. Ese segundo pájaro gorjeaba de un modo mas encantador aun que el primero, y mientras ese torrente de notas puras se esparcia en medio del silencio, otro soldado llegaba apresuradamente esclamando con viveza:

—¡Galbus! ¿oyes esa música?

Galbus se estremeció ... pero la vista de ese segundo hombre que abandonaba su puesto, lo sacó de su arrobamiento, y fingiendo una cólera que estaba mui lejos de sentir esclamó:

—¡Por los dioses! no pueden oir cantar un pájaro sin echar a correr como chiquillos abandonando su puesto. Vuelve inmediatamente a tu puesto, ¿que no sabes que estamos obligados a montar la guardia esta noche con mas circunspeccion que nunca?... y la abandonamos porque un pájaro canta. Tú, Máximo, eres quien ha dado el mal ejemplo; vete lijero, y redobla tu vijilancia, no será mucho que este canto encierre algun sortilejio.

Al oir ese reproche, la frente del jóven Máximo se enrojeció de cólera, pero sin decir una palabra se volvió en el acto a su puesto que estaba a pocos pasos de Galbus. El otro soldado lo imitó, quedando solo el centurion, para contemplar la marcha de la luna y gozar de ese coro encantador que en medio de la calma que rodeaba el sepulcro del crucificado, flotaba como olas de deliciosa armonia.

—Esto es prodijioso e innegable, murmuró Galbus despues de oir un rato con gran atencion; primero era un solo pájaro y ahora se diria que son veinte. Jamas habia oido en Palestina semejantes cantos! Serán talvez pájaros que van de paso!... pero ¿de dónde vienen y adónde van? Y por qué iban a escojer como lugar de reposo estas áridas colinas, y la noche para entregarse a sus cantos?

Y pensando así se sentó apoyando su cabeza en la lanza, para gozar tranquilo de esas deliciosas modulaciones de invisibles y pequeñas gargantas que parecia iban a estallar por la amplitud y el encanto de su canto.

El jóven Máximo, a quien el reproche de Galbus habia picado su

(Cuadro de Perugino que se encuentra en el Vaticano)

LA RESURRECCION DE CRISTO

orgullo militar, era el único de los guardias que permanecia despierto, pues estaba resuelto a redoblar su vijilancia, y no despertar a sus compañeros, para obtener de su jefe una palabra de felicitacion, por una vijilancia mas firme y segura que la de los otros. Su elevada estatura proyectaba en medio de la luz de la luna una jigantesca sombra cuando se paseaba lentamente, y él observaba esa exajeracion espectral de su persona haciéndose filosóficas reflexiones, cuando súbitamente una gran luz que caia del cielo como un deslumbrador relámpago redujo su sombra a la nada, y vió a su alrededor como un círculo de llamas entrelazadas. Mui sorprendido alzó los ojos y vió por el Oriente una viva claridad de un rosa rojo que se estendia rápidamente; mientras que a traves de ese tinte bermejo aparecian brillantes rayas de oro perpendiculares semejantes a una vision de las puertas del Eden. Máximo, sacudiendo el estraño embotamiento que embargaba sus sentidos, se lanzó rápidamente hácia donde estaba Galbus quien se habia quedado profundamente dormido.

—¡Galbus!.... ¡Galbus!...

Este de un salto se puso de pie con un aire de desafío como si amenazase de muerte a quien se atreviese a decirle que se habia dormido.

Máximo, temblando, lo tomó del brazo, y con una espresion de esperanza y de terror, le dijo indicándole el Oriente.

—¡Galbus!... nuestra guardia está terminada! Mirad... he aquí el alba!....

Galbus abrió vagamente sus ojos deslumbrados.

—¡El alba!... ¿el alba, dices? murmuró confundido. No, no... jamas se presenta el alba de este modo tan estraño!

Su bronceado rostro palideció.

—¡Es fuego!.... o relámpagos!... Máximo!.... Máximo!... mi vista se nubla!.... esa claridad que se ve allá, tiene algo de maravilloso!... ¡ciega!.... ¡Por los dioses!.... mira.... ¿la ves?...

Y dejando caer su lanza, tendió sus brazos hácia el cielo, el exceso de sorpresa y el temor le hacian perder la respiracion y la palabra. Máximo, tambien en una completa imposibilidad de hablar, se aferró de él, contemplando con igual sorpresa y espanto, el aterrante fulgor que esparcia sus rayos al rededor de ellos e iluminaba todo el horizonte visible. Pues en ese instante, del centro ardiente de ese resplandor rojo, acababa de levantarse algo como unas inmensas alas desplegadas en forma de abanico; una doble blancura que despedia luces como el diamante, se cernia en los aires, y esas alas aéreas se estendian hácia el sur; mientras que del Norte, otra aparicion, exactamente igual y así tan deslumbradora, se destacaba sobre un fondo de oro bruñido. De repente la tierra tembló, y se levantó un impetuoso viento que formando un violento torbellino hizo doblegarse los árboles y arrancar la yerbecilla y pareció dispersar las estrellas que se alejaban asustadas como un enjambre de luminosas moscas, y en medio de ese ruido la misteriosa blancura alada empezó a huir con la rapidez del rayo!....

—¡Galbus!.... ¡Galbus!.... dijo Máximo, con voz ahogada, dejándose caer y cubriéndose el rostro en el paroxismo del espanto. ¡De rodillas!.... ¡de rodillas!.... pues vamos a morir. ¡Los dioses descienden! ¡Ves tú de dónde vienen!

Con las pupilas dilatadas y la respiracion anhelante, Galbus dió una mirada hácia la bóveda celeste.... sus sentidos desfallecidos no pudieron, sino mui confusamente, darse cuenta de que era seguro que las potencias del cielo iban a caer sobre ellos, y que la muerte súbita e implacable iba a apoderarse de ellos.

¿Cómo iba a poder la fuerza humana sostener a un mortal ante semejante espectáculo?.... ¡Cómo la vision humana habria podido soportar la grandiosa y deslumbradora maravilla que él contempló durante un segundo de vértigo!.... Dos formas majestuosas.... la semejanza transfigurada y etérea de una humanidad glorificada.... elevándose deslumbradoras, en medio del resplandor celeste,..... de un invencible esplendor, con una estatura majestuosa, del Oriente de oro fundido, e impulsadas en apariencia por el viento y por el fuego, flotando como meteoros a traves del espacio, y descendiendo silenciosamente hácia la cerrada tumba del Nazareno. Uno de esos seres sobrenaturales parecia vestido de blanco fuego.... su luminoso semblante irradiaba como el rayo iluminando sus cabellos de oro pálido sobre los que, como una corona se posaba una deslumbradora aureola. En el momento en que ese glorioso mensajero tocó la tierra, el suelo tembló y el aire remolineó con el estruendo de un trueno, Galbus cayó al suelo de bruces sin conocimiento y muerto en apariencia... y durante ese único y solemne momento, ningun hombre vivo, fué testigo de la espléndida revelacion de la divinidad!

La tierra sacudida hasta sus profundidades subterráneas, soportaba estremecida a las deslumbradoras formas de los etéreos enviados de Dios.... ambos tenian sus radiantes rostros vueltos hácia el sepulcro donde dormia su Señor. De nuevo la tierra tembló, el fuerte viento volvió otra vez poblando el aire de dulcísimos acordes que se percibian como los sonidos de celestiales arpas... y el trueno hizo oir una vez mas su formidable, elocuente y poderosa voz! Y todas las voces místicas parecian murmurar en el aire las grandes verdades que al fin iban a ser manifestadas: "¡La Muerte está destruida!; la Vida es Eterna! ¡Dios es Amor!"

Como llamas encendidas sobre un suelo sombrío, los Anjeles del Mensaje, esperaban uno al lado del otro; sus ojos iluminados de un encanto divino, y sus frentes irradiaban hácia el cielo rayos de fuego que iban a dar a las estrellas prontas a desaparecer. El alba se aproximaba, la gran espera de la naturaleza se encontraba en el maximun de su tension, se hubiera dicho que lo que nosotros conocemos de la creacion no podia ya soportar ese esfuerzo, que el mundo, el sol, la luna, los planetas visibles debian mezclarse como gotas de rocío al ardiente fervor de tan inmenso éxtasis de espera. ¡El alba del día se acercaba!... ese amanecer que no se asemejaria jamas a ninguna otra aurora que anunciase el dia... esa aurora.... era la aurora de toda esperanza; de la alegria, de la fe, del amor que espera la certidumbre prometida de la vida eterna; esa promesa incomparable dada a aquellos que están dispuestos a aceptarlas sin protestas y sin desconfianzas, y que aman y creen en Dios y por Dios.

Reinó en seguida un profundo y solemne silencio. Todos los soldados de la guardia yacian en tierra, inconscientes como heridos de muerte por el rayo; el misterioso canto de los pájaros habia cesado, solo el lijero estremecimiento de las gloriosas alas que envolvian a los anjélicos mensajeros, parecian producir una música celestial. Entonces... en medio de ese solemne silencio.... la maciza piedra que cerraba el sepulcro del Crucificado tembló.... y fué bruscamente arrojada hácia atras como una puerta que se abre apresuradamente para dar paso a un rei!.... y un tercer ánjel mas grande y mas hermoso se unió a los otros dos!... pero ese era infinitamente mas hermoso y resplandeciente....; ¡era el Resucitado de entre los Muertos!.... que contemplaba con amantes ojos ese mundo de hombres, desmayados, dormidos, era esa misma grandiosa figura, que habia hecho una gloria de la cruz de muerte, y daba ahora a la pobre humanidad, con una sonrisa de victoria, el dón de la Vida Eterna! ¡Los cielos agradecidos brillaban sobre él.... la tierra exhalaba sus mas esquisitos y suaves perfumes, la naturaleza llena de alegria al contacto de las maravillas eternas!... y la vaga y nacarada luz de la mañana que se acercaba progresivamente, caia sobre todas las cosas con una pureza mas grande, con una felicidad mas radiante que nunca. El hombre crucificado y resucitado manifestaba ahora en sí mismo la union de Dios en la Humanidad, y enseñaba que para las potencias del alma libre del pecado no hai límites, no hai destruccion, no hai fin!

Ya no mas separaciones para aquellos que sobre la tierra, aprenderán a amarse en Dios los unos a los otros... no mas desencantos, desolaciones, ni desesperacion.... la única muerte posible ya para la humanidad rescatada, es la esclavitud del pecado voluntariamente escojida, libremente preferida y aceptada por los incrédulos!....

Las cabezas anjélicas, descendidas de los cielos en pleno vuelo, permanecian reverenciosamente inclinadas; pero aquel que se mantenia erguido entre ellos, grande y majestuosamente hermoso, alzó primero sus ojos hácia el cielo, en seguida los fijó en el silencioso paisaje, y estendiendo sus manos pareció en ese cariñoso ademan derramar su bendicion sobre el mundo entero!

Lentamente, mui lentamente, empezó a disiparse en el aire el resplandor que rodeaba al Redentor Resucitado.... su forma humana por momentos fué haciéndose mas definida hasta el punto que tomó casi el mismo aspecto que tenia en el Tribunal de Pilatos cuando las leyes humanas lo condenaron a sufrir la muerte de los hombres. Solo su fisonomia reflejaba una gloria mas sublime: la espresion de un poder omnipotente; una belleza imponente, un saber sobrenatural que lo hacia maravilloso ante los mismos ojos de los anjélicos servidores del cielo. Mui luego su órden suprema le fué manifestada silenciosamente pues como una nube que se funde, uno de esos brillantes seres desapareció en el sepulcro abierto; y el otro, acercándose a la maciza piedra que hab.a rodado hácia un lado, se sentó sobre ella, cubierto con sus resplandecientes y blancas alas.

Mientras aquel que habia probado que la muerte no era sino la entrada para la vida, empezó a pasearse en medio de los zarzales y yerbas de ese ..uerto; de cuando en cuando se detenia y miraba a su alrededor a los inanimados cuerpos de aquellos que habian sido enviados a custodiar su sepulcro, y entonces la mística atencion y la profunda compasion de sus ojos reflejaban el inmenso, impersonal, e inmutable amor que emana solo de la Divinidad.

Un débil suspiro ajitó el aire... el suspiro de aquel que sabia que po la implacable voluntad del hombre, seria injuriado y espiritualmente recrucificado durante siglos; en seguida la Luz del Mundo, resucitada, se alejó desizándose por entre los árboles que se estremecian a su paso, y su figura insensiblemente fué trasformándose en una silueta vaga, vaporosa, indefinible, como si fuese la flotante sombra de un sueño.

El alba naciente y la naturaleza entera permanecian arrobadas en un éxtasis de adoracion ante su Dios y Señor.

EL SEÑOR DE CHATEAU NOIR

(ADAPTACION CASTELLANA DE VÍCTOR NOIR)

HACIA un mes que los prusianos victoriosos acampaban en los Andelys, un mes tambien que el suelo normando resonaba bajo las botas de los orgullosos vencedores. Un desaliento sin nombre habia reemplazado a la fiebre ardiente de los primeros dias y el país estaba ahora sombrío, aplastado, abrumado por el dolor y la vergüenza.

Sin embargo, los soldados alemanes que iban y venian por las calles de la pequeña ciudad no afectaban el aire insolente que dan la seguridad y la alegría del triunfo: una especie de terror misterioso e indefinible reinaba en toda la comarca.

En efecto, casi todas las noches los centinelas aislados quedaban tendidos sin vida en sus puestos. Al dia siguiente se les encontraba cadáveres con la cabeza agujereada por una bala. Mas todavía, se daban casos en que una patrulla enviada a un reconocimiento, no volvia jamas, desaparecia como si esa tierra enemiga se la hubiera tragado.

El coronel Von Gramm habia tentado todos los recursos que estaban a su alcance para hacer desaparecer ese peligro, para castigar a los asesinos. ¡Inútil empresa! Ni el terror ni la violencia tenian efecto alguno sobre esos montoneros impalpables, invisibles e ignorados. Resolvió entonces recurrir a la fuerza todopoderosa del dinero: hizo publicar una proclama por la que ofrecia quinientos francos a toda persona que pudiera darle alguna informacion sobre los autores de estos actos.

Nadie se presentó.

Ofreció entonces ochocientos francos. Los campesinos permanecieron incorruptibles. El asesinato de uno de sus sarjentos llevó al colmo su excitacion. Subió entonces la oferta a mil francos y gracias a semejante jenerosidad consiguió hacerse dueño de la conciencia de un cierto Francisco Revaue, labrador cuya avaricia normanda probó ser mas poderosa que su patriotismo.

—¿Decís que conoceis al autor de estos atentados?, preguntó el coronel.

—¿Decís que conoceis al autor de estos atentados?—preguntó el coronel envolviendo en una mirada llena de repugnancia al hombre vestido de blusa azul, cuyo rostro de ave de rapiña parecia iluminado por la idea de los mil francos.

—Sí, coronel.

—Y es...

—Ante todo pagadme los mil francos prometidos, coronel.

—No os daré un céntimo antes de verificar la exactitud de vuestra denuncia. Veamos, ¿quién es el que ha asesinado a mis soldados?

—Es el conde Eustaquio de Chateau Noir.

—Mientes—gritó el coronel montando en cólera. Un jentil-hombre es incapaz de semejantes actos.

El campesino se encojió de hombros.

—¿El castillo Noir está a cuatro leguas mas o menos de aquí?—preguntó el aleman.

—Está exactamente a trece kilómetros de aquí.

—¿Conoceis el sitio preciso?

—He trabajado allí en otro tiempo.

El coronel von Gramm ajitó la campanilla.

—Que den de comer a este hombre y lo guarden con centinela de vista—dijo al sarjento que se presentó.

—¿Para qué retenerme, coronel? No puedo agregar mas a lo dicho.

—Necesitamos que nos sirvais de guía.

—¡De guía! ¡Pero el conde!... ¿Si caigo en sus manos? ¡Ah! coronel!...

El jefe prusiano hizo un jesto para que se le librara de la presencia de ese traidor.

—Enviadme inmediatamente al capitan Baumgarten—dijo.

El oficial que se presentó a este llamado era un hombre de mediana edad, de ojos azules, de bigote rubio encrespado y de rostro enrojecido como un ladrillo. Soldado de intelijencia algo pesada, era, sin embargo, valiente y digno de toda confianza.

—Vais a hacer esta noche un reconocimiento hasta Chateau Noir, capitan. He conseguido hacerme de un buen guía. Arrestareis al conde y lo traereis a mi presencia. Si trata de evadirse no vacileis en disparar sobre él.

—¿Cuántos hombres debo llevar, mi coronel?

—Estamos rodeados de espias y la única probabilidad de éxito que tenemos es echarnos sobre él de repente sin darle tiempo de saber la partida de nuestra espedicion. Un numeroso destacamento llamaria la atencion. Por otra parte, no debeis arriesgaros a que os corten la retirada.

—Podria dirijirme hácia el norte como si fuera a reunirme con el jeneral Goeben. En seguida tomaré el camino que veo marcado en esta carta y llegaré al castillo antes de que sus habitantes hayan oido hablar de nosotros. En ese caso creo que con veinte hombres...

—Mui bien, capitan. Espero volveros a ver mañana temprano con vuestro prisionero.

El capitan Baumgarten salió de la pequeña ciudad de los Andelys en plena noche, con sus veinte veteranos del rejimiento de Posen y se dirijió hácia el noroeste siguiendo el camino real. A cuatro kilómetros mas allá, dejó ese camino para seguir un estrecho sendero que debia conducirlo rápidamente al fin de su espedicion. La lluvia caia en gotas finas y heladas sobre las ramas desnudas de los altos árboles, formando a cada costado del camino y en los campos desolados millares de arroyuelos.

El capitan marchaba a la cabeza de la columna seguido de Moser, un viejo sarjento reenganchado que llevaba atado de la muñeca al campesino. Se habia tenido cuidado de prevenirle que en caso de emboscada la primera bala seria para él. Tras ellos los veinte soldados de infantería avanzaban en la oscuridad, con la cabeza inclinada bajo la lluvia y las botas chapoteando en el barro pegajoso.

Faltaba poco para las ocho de la noche cuando la columna habia salido de los Andelys. Eran las once y media cuando el guía se detuvo en un sitio donde dos altas columnas coronadas por un escudo heráldico encuadraban una pesada reja de hierro. El muro que en otro tiempo cerraba el recinto del dominio habia caido en ruinas, pero el portal se elevaba aun majestuosamente entre las zarzas y las malas hierbas que habian crecido a sus pies.

Los veinte soldados de infantería avanzaban en la oscuridad.

Los prusianos dieron la vuelta y avanzaron con precaucion bajo una bóveda de encinas que formaban una larga avenida, donde las hojas secas resblandecidas por la lluvia amortiguaban el ruido de sus pasos.

Llegados al fin de la avenida hicieron alto a fin de reconocer los alrededores.

El castillo se levantaba ante ellos. Todo estaba en silencio: solo una luz solitaria brillaba en una de las ventanas del primer piso.

El capitan murmuró sus órdenes a la tropa. Una partida debia apoderarse de la puerta principal, otra de la parte de atras del edificio. Otros hombres fueron destinados a vijilar el costado este, otros el del oeste.

Luego, acompañado de su sarjento, Baumgarten se acercó andando en la punta de los pies a la ventana iluminada. Pudieron entonces ver por ella una pequeña habitacion humildemente amueblada. Un hombre de cierta edad con aspecto de sirviente, estaba sentado leyendo unos trozos de diario a la luz de una vela de sebo.

Se habia tendido en una mecedora de madera apoyando los pies en una caja. Sobre un taburete a un lado, se veia una botella de vino blanco y un vaso.

El sarjento rompió el vidrio con el cañon de su rifle. El hombre dió un grito de espanto y se puso de pié instantáneamente.

—Silencio, si aprecias tu pellejo—dijo el capitan.—La casa está rodeada y toda resistencia es inútil. Abre la puerta o si no...

—No dispareis, por amor de Dios, voi a abriros—esclamó el pobre diablo.

Salió del departamento despues de haber estrujado vivamente su diario entre las manos. Un instante mas tarde el chirrido de una llave entre las viejas cerraduras se hizo junto con el correrse de los cerrojos. La puerta se abrió y los prusianos se precipitaron al corredor enlosado.

—¿Dónde está el conde Eustaquio de Chateau Noir?

—¿Mi amo? ha salido...

—¿Ha salido a esta hora de la noche? Juegas tu vida si tienes la audacia de mentir.

—Sin embargo es la verdad. El señor ha salido realmente.

—¿Dónde ha ido?

—Lo ignoro.

—¿Con qué fin?

—Nada sé de eso. Es inútil que me apunteis con vuestro revólver. Podeis matarme si quereis, pero de ningun modo podreis hacerme decir lo que ignoro.

—¿Sale mui a menudo a estas horas?

—Sí, eso sucede con mucha frecuencia.

—¿A qué hora sale?

—Antes de la aurora.

El capitan Baumgarten dejó escapar un juramento. Habia fracasado en su empresa. Las contestaciones de ese hombre parecian verosímilmente sinceras. Por lo menos resolvió rejistrar el castillo.

Dejando un piquete en ambas puertas ordenaron al mayordomo que los siguiera. La bujía llevada por una mano temblorosa enviaba estraños reflejos y siluetas a las viejas tapicerias y a los techos tallados en madera de encina. Rebuscaron inútilmente en toda la mansion, desde la inmensa cocina enlosada del primer piso hasta el enorme comedor que daba a una galeria. Nada pudieron hallar.

La casa era mui difícil de esplorar. Las escaleras estrechas no daban paso sino a un hombre a la vez. Unas y otras iban a parar a corredores tortuosos. Las murallas, eran tan espesas que no se oia ruido ninguno de una pieza a otra. Enormes chimeneas abrian sus fauces amenazadoras y cada ventana se hundia a lo menos seis pies en la muralla. El capitan Baumgarten heria el suelo con sus botas, arrancaba las tapicerias y cortinajes, daba golpes redoblados sobre las murallas con el pomo de su sable, pero nada resonaba en hueco.

Al fin, convencido de que el castillo estaba vacio, dijo al sarjento a media voz:

—Haced vijilar incesantemente a este individuo para que no pueda comunicarse con nadie.

—Bien, mi capitan.

—Colocareis cuatro centinelas delante del castillo y cuatro atras. Al amanecer el pájaro no dejará de volver al nido.

—¿Qué haré con el resto del destacamento, capitan?

—Que los hombres coman en la cocina; invitad a este individuo a proporcionarles carne y vino. La noche está mui mala y estaremos mejor aquí que en el camino.

—Y vos, mi capitan.

—Yo cenaré aquí en el comedor. El fuego está encendido en la chimenea. Llamadme a la primera alarma... ¡Eh, tú! ¿qué puedes darme de comer?

—¡Ai, señor!—dijo el campesino—todo lo que puedo hacer es llevaros una botella de vino del año y un trozo de pollo fiambre.

—Está bien—respondió el aleman—que acompañen a este mozo para que sienta la punta de una bayoneta en las costillas si quiere jugarnos una mala pasada. El capitan Baumgarten era un viejo gruñon que habia aprendido en la guerra contra el Austria a alojarse en pais conquistado. Mientras que el mayordomo le servia su cena se puso a hacer los preparativos necesarios para pasar confortablemente la noche. Comenzó por encender un candelero de diez bujías colocado en el centro de la mesa. El fuego chisporroteaba alegremente en la chimenea dejando penetrar en la pieza una llama azul y picante.

Abrió un instante la ventana y contempló el paisaje esterior. La luna se habia ocultado y llovia a torrentes, se sentia el jemido profundo del viento y se veian las sombras confusas de los árboles formando una masa indistinta. Este espectáculo hizo que atribuyera su verdadero valor a la comodidad de pasar esa noche en una habitacion abrigada, con el pollo y la botella de vino que el mayordomo acababa de servirle.

La larga marcha que acaba de hacer lo habia fatigado bastante dándole un gran apetito. Se sacó su sable, casco y cinturon y colocándolos encima de una silla atacó valientemente su cena.

Cuando hubo terminado se tendió en un sillon con un vaso de vino al lado y un buen cigarro entre los labios y se puso a mirar en torno suyo.

Se encontraba en plena claridad y el resplandor de las bujías hacia relampaguear sus presillas de plata y resaltar en su fisonomia color de tierra cocida lo espeso de las cejas y lo rubio del bigote.

A los dos lados las paredes estaban cubiertas de un alto zócalo de madera de encina. Sobre los otros dos costados colgaba una tapiceria marchita por el tiempo que representaba cazadores y perros persiguiendo a un ciervo.

Encima de la chimenea se veian los escudos de armas de los nobles señores del castillo o de sus parientes y aliados.

Cuatro retratos de los antiguos castellanos de Chateau Noir estaban colgados de la pared frente a la chimenea. Todos eran hombres de nariz aguileña, facciones acentuadas y se parecian de tal modo entre sí que solo el traje podia hacer distinguir al cruzado del caballero de la Fronda.

El capitan Baumgarten habia quedado bastante pesado con la cena, tendido en su sillon contemplaba esos retratos al traves del humo de su cigarro pensando por qué ironia de la suerte ese hombre de las orillas del Báltico habia venido a tomar su cena en la sala de los antepasados de esos fieros nobles normandos.

Sin embargo, el fuego era cada vez mas abrigador, los ojos del capitan empezaron a parpadear y acabó por dejar caer la cabeza sobre el pecho.

De repente un lijero ruido lo hizo estremecerse. Le pareció que uno de los retratos del frente habia salido de su marco. Se frotó los ojos creyendo soñar. Al lado de la mesa, cerca de él, a una distancia cerca del largo de un brazo, un hombre de estatura jigantesca estaba de pié, silencioso e inmóvil contemplándolo con sus ojos terribles.

Tenia el pelo negro, la tez pálida. Llevaba una barba negra cortada en punta, una nariz fuerte y larga hácia la cual todos los rasgos de su fisonomía tendian a concentrarse. Su rostro mostraba profundas arrugas, pero el ancho de sus espaldas y sus manos delgadas y musculosas denotaban una fuerza poderosa que la edad no habia sabido vencer.

Cruzaba los brazos sobre el pecho y dejaba vagar por sus labios una fina sonrisa de ironía.

—No os molesteis para buscar vuestras armas, os lo ruego—dijo viendo al prusiano echar una rápida ojeada sobre la silla en que las habia dejado. Permitidme deciros que habeis sido un tanto imprudente al instalaros con tanta indolencia en una casa cuyos muros y cuyos secretos os eran desconocidos. Quedareis, sin duda, profundamente complacido al saber que cuarenta de mis hombres os han vijilado durante vuestra cena... Pero, ¿qué es eso?

El capitan Baumgarten habia dado un paso hácia adelante con las manos crispadas. El frances levantó el revólver que tenia en la mano derecha y con la izquierda rechazó fuertemente al aleman que cayó nuevamente sobre su sillon.

—Sentaos, pues. Ya no teneis para qué ocuparos de vuestra jente. Se ha atendido a todas sus necesidades. Es sorprendente lo mucho que este piso impide oir lo que sucede en el de mas abajo. Acabais de ser relevado de vuestro comando y ahora no teneis que pensar sino en vuestra persona. ¿Quereis tener la bondad de decirme cómo os llamais?

—Con la izquierda rechazó fuertemente al aleman que cayó sobre su sillon

—Soi el capitan Baumgarten del 24.° de infanteria de Posen.

—Hablais bien el frances aunque pronunciais las p como v. He oido a muchos de vuestros compatriotas gritar: "tened biedad sopre mi". ¿Sabeis sin duda con quién hablais?

—¿Al conde Chateau Noir?

—El mismo. Habria sentido en estremo que os hubierais tomado la molestia de visitar mi castillo sin darme el placer de conversar con vos. Me he encontrado con muchos soldados alemanes, pero esta es la primera vez que tengo el honor de recibir a un oficial. Tengo muchas cosas que deciros.

El capitan Baumgarten quedóse inmóvil en su asiento. Sus ojos buscaron en todas direcciones sus armas pero ya no estaban allí. Se dió cuenta de que estaba a merced de ese jigante con el cual una lucha cuerpo a cuerpo seria enteramente inútil.

El conde habia tomado la botella de vino y la acercaba a la luz.

—¡Psch! ¡psch!—dijo—¿es esta la mejor botella que os ha traido mi mayordomo? Me siento verdaderamente avergonzado de que haya sucedido así. Es preciso que encontremos algo mejor que esto.

Dió un silbido y el viejo mayordomo se presentó en el comedor.

—Chambertin, de la bodega 15—ordenó.

Un instante mas tarde el mayordomo traia una botella polvorienta y cubierta de telarañas. El conde llenó dos vasos hasta los bordes.

—Bebed, capitan. Es lo mejor que tengo en mis bodegas. No encontrareis nada comparable a este vino entre Rouen y Paris. ¡A vuestra salud! Hai allá abajo algunos fiambres; tengo tambien dos langostas frescas que acaban de llegar de Honfleur. ¿No deseais cenar nuevamente algo mas apetitoso que la primera vez?

El oficial aleman movió negativamente la cabeza. Sin embargo, vació su vaso de un trago y su huésped se apresuró a llenarlo nuevamente, rogándole al mismo tiempo que hiciera él mismo el "menú" de su cena.

—Todo lo que encierra mi castillo está a vuestra disposicion. No teneis sino pedir. Y ahora, mientras bebeis vuestro vino dejadme contaros una historia. Hace ya mucho tiempo que deseo hacerla conocer a un oficial aleman. Se refiere a mi hijo único, Eustaquio de Chateau Noir, hecho prisionero al principio de esta guerra y que ha encontrado la muerte al tratar de evadirse. Es un relato bastante curioso y creo poder afirmaros que no lo olvidareis jamas.

Debeis saber ante todo que mi hijo era oficial de artilleria. Era un hermoso jóven, capitan Baumgarten, era el orgullo y la alegria de su madre. Ella murió al saber el trájico fin de su hijo.

Un compañero de armas de mi hijo nos contó cómo sucumbió y debo daros participacion de todo lo que me refirió.

Eustaquio fué hecho prisionero el 4 de agosto en Wissemburgo. Los cautivos fueron divididos en varios grupos y conducidos a Alemania por diversos caminos. Eustaquio llegó al dia siguiente a Lauterburg donde fué recibido bondadosamente por el oficial aleman que comandaba la plaza. Este excelente coronel invitó a mi hijo a comer, le ofreció lo mejor que tenia en su casa, haciendo destapar para él la mejor botella de su vino, tal como lo he hecho con vos. Luego le ofreció un cigarro... ¿Puedo ofreceros uno de los mios?

El oficial dijo que nó con la cabeza.

—El coronel—continuó el señor de Chateau Noir—estuvo perfectamente jentil con mi hijo. Desgraciadamente los prisioneros fueron conducidos a Ettlingen, el oficial encargado de vijilarlos allí era un bruto y un malvado, capitan Baumgarten. Se dió el placer de humillar y de maltratar a esa pobre jente que habia caido en su poder. Esa noche, tras una respuesta un poco viva de mi hijo, lo golpeó violentamente en el ojo... así!

El ruido que hizo el golpe dado por el jentil-hombre al oficial resonó en toda la sala. El aleman cayó con el rostro contra tierra y se llevó vivamente las manos al rostro. La sangre corria por entre sus dedos. El conde volvió a sentarse en su sillon y continuó con el mismo tono tranquilo.

—Mi hijo quedó desfigurado a consecuencia de ese golpe y el malvado encontró en su rostro un nuevo objeto de sus burlas.

A propósito, capitan, teneis una fisonomia bastante ridícula en este momento y si vuestro coronel os viera así con el ojo hinchado no dejaria de decir que os habias metido en camisa de once varas!...

Sin embargo, la juventud de mi hijo y tambien su miseria, porque apenas tenia para comer, hicieron vibrar en el corazon de un mayor un sentimiento de piedad. Le prestó jenerosamente diez napoleones sin pedirle siquiera un recibo. Debo poner en vuestras manos, capitan Baumgarten esas diez monedas de oro, porque no he podido averiguar el nombre del oficial que las facilitó. Yo le estaré eternamente agradecido por lo que hizo en bien de mi infortunado hijo.

El tirano que mandaba la escolta acompañó el triste convoi de prisioneros hasta Durloch y de allí a Carlsruhe. Llenaba de injurias a mi hijo, llegó el cobarde hasta golpearlo a mano abierta, a darle de puntapies, a arrancarle a tirones el bigote... como usted siente... así... y así... y así...

Por mas que el aleman trató de librarse de esa granizada de golpes, resultó impotente en presencia de tal jigante. En fin, cegado por la sangre y la rabia cayó sollozando sobre el inmenso sillon de encina.

—Mi hijo tambien lloró mas de una vez en presencia de las humillaciones de que era víctima. Me comprendereis, pues, fácilmente cuando os digo que es cosa terrible encontrarse frente a un enemigo insolente y sin vergüenza. Al llegar a Carlsruhe un jóven oficial bávaro, conmovido por su desgracia, le hizo una curacion en el rostro.

Por mi parte lamento en estremo ver que vuestro ojo izquierdo está en mui mal estado, permitidme, pues, que os lo cure con mi pañuelo de seda.

En Carlsruhe mi hijo fué encerrado en un viejo cuartel donde permaneció quince dias. Lo que mas le dolió allí fué el oir cada tarde, cuando se asomaba a la ventana, las burlas groseras de los soldados de la guarnicion. Esto me recuerda, capitan, que en este momento no estais sobre un lecho de rosas, porque habeis empleado la noche en dar caza a un viejo lobo que os tiene esta vez entre sus garras. Sin duda sois casado, padre de familia, talvez. En fin, una viuda de mas o de menos, eso no tiene gran importancia. Ademas las mujeres no duran mucho tiempo en la viudez. ¡Quedaos en vuestro asiento, grandísimo perro!

Para continuar mi relacion, mi hijo y un amigo, el que me contó esto, consiguieron evadirse. Os bastará saber para no fatigaros inútilmente, que consiguieron apoderarse de los trajes de dos campesinos que despojaron en un bosque. Escondiéndose por el dia y viajando por la noche, consiguieron llegar a dos kilómetros solamente de la frontera donde fueron detenidos por una patrulla de hulanos.

El conde hizo oir dos veces su silbato de plata y tres campesinos de facciones rudas entraron en la habitacion.

—Son ellos los que representarán a mis hulanos... El capitan que los mandaba, al encontrar en las líneas alemanas a dos oficiales disfrazados se creyó en el deber de hacerles ahorcar sin mayor ceremonia... Me parece, Juan, que esa viga es la mas sólida, ¿no es así?

Un instante mas tarde el capitan Baumgarten se veia arrebatado de su sillon y conducido cerca de una cuerda nueva amarrada a una de las grandes vigas del techo. Un nudo corredizo la terminaba. Ese nudo se lo pasaron en torno del cuello haciéndole sentir ya su mortal presion.

Dos campesinos tenian en sus manos el otro estremo de la cuerda y miraban al conde esperando sus órdenes.

El oficial estaba mui pálido con los brazos cruzados sobre el pecho. Contemplaba al conde con una espresion de supremo desafio.

—Estais, pues, frente a la muerte y noto que vuestros labios se mueven como si rezarais. Mi hijo tambien estaba frente a la muerte y como vos él rezaba tambien. En esos momentos acertó a pasar un oficial jeneral del ejército aleman. Oyó al jóven que murmuraba el nombre de su madre y él tambien se conmovió porque tenia hijos de su edad. Ordenó a los hulanos que se alejaran y quedó junto a los dos condenados acompañado solamente de su ayudante. Cuando éstos le hicieron la relacion de sus privaciones y penurias, cuando supo que mi hijo era el único vástago de una noble casa y que su madre era de una salud quebrantada, cortó él mismo la cuerda de que iba a ser colgado mi hijo, tal como corto yo esta. Y luego lo abrazó como yo os abrazo y le dió órden de partir como yo os lo ordeno. ¡Que siquiera esos votos del noble jeneral, que no pudieron detener la fiebre que se llevó a mi pobre hijo, puedan siquiera protejer vuestra cabeza!

Y fué así cómo el capitan Baumgarten, desfigurado, cegado y ensangrentado, se encontró algunos instantes mas tarde fuera del castillo bajo el viento de esa aurora de diciembre.

A. CONAN DOYLE

OBSERVANDO EL COMETA

Se divisa en lontananza
una estrella..... ¿qué será?
¿es el cometa que avanza
o es el oro que se vá?

COMENTARIOS DEL PORTAL

HA partido de Santiago el conde Baschieri, despues de meterle el dedo en la boca y de sacarle una vela del bolsillo a numerosas y distinguidas personas de Santiago.

Baschieri era un pontífice de la "fumisterie" universal; pero un pontífice de cuarto órden. Acudieron a él los que sufrian de reumatismo; los que sentian retortijones en el estómago; los que tenian deudas en la Caja Hipotecaria; los que no encontraban casa; los que se aburrian de sus mujeres; los que deseaban vender acciones de una sociedad para comprar de otra; los que esperaban y los que desesperaban, los que amaban y no eran correspondidos, los que pedian prestado y no conseguian.

Baschieri se ponia una túnica morada y una corona de laton; apagaba las luces, hacia jestos estraños y cobraba ya que no dinero, que habria rechazado su alto ministerio, velas de cera. El doliente se iba diciendo: Se me ha quitado un peso de encima; y por cierto no aludia a las velas.

Una señora habia perdido un loro que decia "Viva Chile". El conde fué consultado.—Traiga usted una vela, contestó el adivinador, para apiadar a los espíritus. A la vuelta de pocos dias el loro continuaba ausente y la señora afiijida volvió a consultar a los espíritus por intermedio del conde. Estos contestaron que el loro viajaba en el sur y que estaba bien de salud.

—¡Volverá!—preguntó la señora.—Mueve la cabeza afirmativamente—contestaron los espíritus.—Entonces, díganle al ingrato que por lo menos sea su regreso antes del invierno—dijo sollozando la señora.—Hace nuevas señales afirmativas—replicaron los espíritus.

Los que han caido en el negocio de las velas de cera son los que con mas derecho que nadie se llaman "tontos a la vela".

Y al que haya querido componer sus negocios llevando velas al altar de Baschieri se le puede consolar en verso:

Y hoi que el conde se fué a Europa,
al burlon que te conduela,
dile que estás viento en popa.....
ya que marchas *a la vela*....

*

Los trenes continúan sujetos a la atraccion magnética de las mareas. Uno toma boleto para Valaraiso, y lo depositan en la Morgue. Otro necesita amanecer en San Fernando, y amanece en San Juan de Dios, es decir en el hospital.

Ya se está haciendo costumbre que acudan a la Plazuela de la Estacion junto con los tranvias, algunos carros fúnebres... por si acaso.

Ademas, se conocen numerosos casos en que un caballero al salir de Valparaiso ha puesto telegrama: "Llego esta noche; manda coupé", que desde Llai-Llai ha correjido: "En vez de coupé manda carroza fúnebre primera clase. No te alarmes".

Estos trenes sujetos a tanto choque, desrrielamientos o destrucciones súbitas, nos hacen recordar siempre al relojero de aldea que devolvia el reloj compuesto diciendo:

—Aquí está el reloj... y las piezas que van "sobran".

La direccion de los ferrocarriles en varias ocasiones ya ha contestado tranquilamente a las familias:

—Aquí están los pasajeros... y los huesos que han dejado en el camino.

*

Pero, en fin, de todo nos consolamos en esta vida. Santiago será aldea, sí, señores; pero está echando unas ínfulas que dá miedo. Hoi o mañana ha de abrirse al público un gran hotel que segun dice su empresario es una de las maravillas del mundo.

El hotel alimenta, aloja, nutre y dá esplendor. Tiene cuatro pisos, cuatro cocineros y cuatro escaleras de "escape". (El escape no es para irse sin pagar la cuenta, como seria de desear sino para casos de incendio o de terremoto).

Parece que en materia de hoteles no pudiera progresarse; pero el nuevo hotel introduce estarordinarios progresos. Las almohadas están rellenas en vez de plumas, con consejos y observaciones; con el objeto de realizar aquel proverbio: "Antes de hacer nada, consuélate con tu almohada".

Los resortes del sommier serán verdaderos acordeones para que cada movimiento produzca un acorde y cuando se tenga mal dormir se escuche una verdadera sinfonia como el Himno al Sol de "Iris".

Pero donde se reservará, segun parece, mayores sorpresas al pasajero, es en los timbres eléctricos. Uno de ellos hará aparecer una navaja que lo afeitará con rapidez, otro armará un limpia-botas automático y otro vaciará un aperitivo maravilloso.

La única innovacion que no presenta a sus clientes el Gran Hotel es la supresion de las cuentas.

*

Llega el otoño pero sin poesia alguna. Porque si es cierto que comienzan a caer las hojas, tambien cae el cambio, caen las acciones, y se caen los pesos al adquirir los artículos para el invierno.

Un simpático loco que pasea por las oficinas de los periódicos, se me presentó hace pocos dias ofreciendo un aparato para aprovechar la fuerza motriz de la caida de las hojas.

Pobre Millevoye! Si hubiera pensado que su estrofa popular:

De otoño el viento, la tierra
llenaba de hojas marchitas,
y en el bosque solitario
mudo el ruiseñor yacia.

estaba destinada a caer sobre una turbina!

El hombre esplicaba maravillosamente su aparato, y así como M. Vatez llama a la fuerza hidráulica la "hulla blanca", éste llamaba a las hojas secas "la hulla amarilla".

¡Hasta dónde llega el prosaismo de la vida!

*

¡Hasta dónde! Hasta crear el sentimiento relijioso una nueva epidemia. Ayer hemos visto a un buen señor, católico y opositor al Gobierno, que mostraba su cara cubierta de escamas.

—¿Qué tiene usted?—le preguntábamos.

—Una enfermedad en la piel, contraida por el bacalao seco que me ha dado mi mujer en la cuaresma.

No sabemos por qué esto nos hace recordar los viejos versos de "El arcipreste de Hita":

Dos veces a la semana gran abyunador,
cuando no tenia que comer abyunaba el pe-
[cador.

Pero, en fin, la cuaresma ha pasado, y hoi ostentan las vitrinas de los restuarants en amable consorcio, las langostas de Juan Fernandez al lado de las perdices en escabeches; los camarones de rio cabalgando a las salchichas picantes; y los pejerreyes plateados sobre los huachalomos salpresos.

¡A comer, que se trata de resucitar!

EL NUEVO LAUTARO

EPISODIO HISTÓRICO DE LA ARAUCANIA

LA campaña, ruda y valerosa, que en el crudo invierno de 1853 llevó a feliz coronacion, por el heroismo de sus soldados, el ilustre jeneral Búlnes, dió por resultado la completa pacificacion de la Araucanía.

Los caciques y las tribus insurreccionadas de la falda oriental de Nahuelbuta y desde Angol hasta Imperial, juraron sometimiento y fidelidad a las leyes del pais, vencidos por nuestros bravos lejionarios.

Aquella nueva éra de paz que se iniciaba en la épica rejion araucana, se juzgó por nuestros jefes militares y estadistas, como definitiva, aun cuando debia ser, como otras veces, transitoria dentro de la índole guerrera e inquieta de sus caudillos.

Uno de los principales caciques, el mas influyente entonces, el huinca Pinolevi, aliado de Catrileo, Coñoepan Quilapan, suscribió, en uno de sus históricos parlamentos, por medio de sus intérpretes, el convenio de permanecer en sus reducciones de Puren acatando la autoridad central del pais. Su aliado Catrileo, que dominaba en Cañete y Lumaco, la antigua tierra gloriosa donde fué inmolado Caupolican y en la cual se alza hoi floreciente la colonia Nueva Italia, se comprometió a guardarle lealtad y acompañarlo en su union con el Gobierno de la República.

Mas tarde, en 1858, debian ambos caciques sufrir las consecuencias de esta alianza de paz, siendo perseguidos por Quilapan, quien dió muerte en su ruca a Pinolevi, salvando Catrileo merced al refujio que le dió en su campamento el jeneral Saavedra.

Pinolevi, para dar garantias de órden al Gobierno y salvar de las hostilidades de los demas caciques, se propuso residir en Nacimiento y dió en rehenes de paz, a su hijo menor, de 14 años, llamado Juan Pinolevi.

El jóven Pinolevi, segun el tratado suscrito, debia ser entregado al Gobierno para su educacion, como garantia de union y de paz.

Este vástago de aquella noble raza, era un moceton vigoroso y de simpática figura, un digno ejemplar de su estirpe "jamas domada" segun la frase hermosa del célebre cantor de Arauco.

El Gobierno lo hizo trasportar a Santiago y con el ánimo de incorporarlo en el Ejército, como al famoso Lorenzo Colipi, soldado sin rival de nuestras huestes en todas las campañas del Pacífico de 1838 y 1839, lo colocó de interno en la primitiva Escuela de Cabos que funcionaba en el edificio conventual de la Maestranza.

Allí tuvo por compañeros de estudio a muchos militares que han figurado con honor y gloria en las filas del Ejército, algunos de los cuales alientan vida ejemplar en el retiro de su hogar y lo recuerdan con cariño.

La Escuela de Cabos, que mas tarde se transformó en la Academia Militar, fué el primer hogar del jóven araucano Juan Pinolevi.

II

Organizada la Academia Militar, en el mismo local de la Maestranza del Ejército de la Independencia, Pinolevi se incorporó en sus cursos como cadete.

Los dos primeros años de aprendizaje los empleó en adquirir el conocimiento y el manejo del idioma castellano, que bien pronto poseyó con perfeccion debido a su vivaz intelijencia.

En el tercer año se incorporó a los cursos de cadetes para hacer el servicio militar en el arma de caballeria.

Durante seis años perseveró con aprovechamiento en sus estudios, observando una conducta intachable y ejemplar en un jóven de la raza indíjena.

Pero se observaba en él pronunciados hábitos de retraimiento y melancolía.

Parecia que la nostalgia de la tierra nativa cubria de sombra su espíritu y lo apartaba de sus demas compañeros.

Se le veia recorrer solo los largos y silenciosos corredores de aquel claustro, dominado por muda y honda meditacion, sin dirijir la palabra a nadie.

Su pensamiento lo absorbia por completo, apartándolo del mundo esterior que lo rodeaba.

Soñaba, sin duda, con sus selvas araucanas, despierto veia lo mismo que en su imajinacion dormida los bosques y las praderas donde pasó su niñez selvática y sentia en su alma el dolor infinito de la ausencia de su tierra y de su raza.

En el curso de las horas de recreo, y mientras sus compañeros se dedicaban a toda clase de juegos en los grandes patios de la Escuela, ya en diversos aparatos jimnásticos, ya en la esgrima o en ejercicios doctrinales, el jóven Pinolevi permanecia sentado, solitario y melancólico, sin preocuparse de nada, como absorto en el infinito.

Pasaban por su mente sus montañas lejanas y altas, envueltas sus cumbres en los celajes de su cielo trasparente poblado de rumores y de aromas de los bosques, viendo destacarse su ruca paterna en el fondo del valle cubierto de verdor y las tribus arremolinadas en los campos moviéndose en briosos caballos salvajes.

Suspiraba por su hermosa y agreste naturaleza nativa, oyendo en su espíritu vibrar las canciones que mecieron su cuna de piel de leon puma y sintiendo en la frente la brisa suave y amorosa del ala de águila con que lo abanicaba su madre en su sueño de niño.

De esta apacible actitud solo salia cuando algun cadete grande maltrataba a uno de menor edad que él para defenderlo.

Entonces renacia el araucano noble, y en su abnegacion singular apartaba sereno y sonriente a los combatientes, sacudiendo su hermosa cabeza de leon de las selvas como si le molestase un tenaz pensamiento.

Si el agresor era mas fuerte y valiente, saltaba sobre él, con agilidad que sorprendia, y con sus nerviosas y robustas manos lo oprimia hasta obligarlo a soltar su presa, retirándose, en seguida, tranquilo a su soledad y volviendo a su silencio.

Jamas daba un golpe a nadie ni reprochaba a los que cometian semejantes faltas de compañerismo escolar.

Aquel jóven indio era un enigma para todos; pero sus amigos y compañeros lo querian y respetaban porque era noble y era bueno.

Veian los cadetes en el jóven Pinolevi al representante de una raza que jamas habia sido vencida y cuya historia constituia la gloria de la patria.

Podian ser ellos de estirpe aristocrática o popular, y tener cualidades superiores de capacidad y competencia, pero el jóven Pinolevi era tambien culto y caballeroso, habiéndose asimilado sus costumbres y conocimientos con admirable sagacidad y talento.

Jamas interrumpian sus compañeros la soledad y el retiro a que voluntariamente se apartaba con tanta frecuencia y le dejaban entregado a su lejano y misterioso pensamiento.

Sin duda el jóven patricio araucano, que descendia de sangre de cacique, es decir, de príncipes indíjenas, meditaba en los suyos, recordando su infancia allá en los bosques y en pleno dominio de la naturaleza, y soñaba con volver a esos parajes amados en los cuales cifraba sus dulces ilusiones y esperanzas.

Acaso lo perseguia la vision gloriosa del caudillo Felipe Lautaro que, de palafrenero del conquistador Pedro de Valdivia, se habia convertido despues en el mas heroico y lejendario conductor y combatiente de las huestes de su raza, muriendo por su libertad en los campos de batalla.

Esta era la gloria y la mision que ambicionaba su alma irredimible.

III

Juan Pinolevi despiegaba todo el vigor de su naturaleza campestre levantando con un dedo enormes balas de cañon que se conservaban en la Escuela como reliquias de la independencia.

Causaba la sorpresa de sus compañeros con sus fuerzas estraordinarias y sus sentimientos tan jenerosos, pues era verdaderamente fraternal con ellos.

Sus estudios, sin embargo, se resentian por su mismo carácter, no siendo por esta causa alumno distinguido.

Talvez influia en ello el conocimiento imperfecto de los ramos mas difíciles de matemáticas, en los cuales obtenia notas medianas.

Sobresalia en las humanidades por su misma índole imajinativa.

Su situacion moral se hizo mas triste para su corazon nostáljico al saber la muerte de su padre el cacique Huinca Pinolevi, sacrificado, de una terrible lanzada, por Quilapan.

Su dolor fué mayor aun cuando supo que habia sido su padre

inmolado por los caciques rivales, con motivo de su adhesion al Gobierno chileno, del cual él recibia educacion y amparo.

Dado en rehenes, era casi un cautivo, y solo su carrera militar le consolaba de esta idea melancólica de su condicion escepcional y de su vida dolorosa en el ostracismo.

El cacicazgo de su padre fué heredado por un deudo de su estirpe y la paz araucana se vió interrumpida de nuevo con la sublevacion de las tribus de las montañas.

Los indios se consideraron desligados del pacto de tregua y de paz con la muerte de su mas prestijioso caudillo.

Recrudecieron nuevamente los asaltos y los malones a los pueblos de la frontera y la calma y la tranquilidad volvieron a ser alteradas en las reducciones indíjenas pacificadas.

El Gobierno se vió obligado a enviar nuevas tropas y aumentar sus guarniciones para protejer la vida y las propiedades de los pobladores de aquella rejion tan rica y tan dilatada.

Inició el jeneral don Cornelio Saavedra sus grandes e históricas campañas, que se prolongaron durante 20 años, por las cuales ha merecido el título de Héroe Pacificador y Civilizador de la Araucanía.

IV

En 1859, el cadete Juan Pinolevi terminó sus estudios en la Escuela Militar y recibió su despacho de alferez del Rejimiento de Granaderos a Caballo, de guarnicion en Santiago.

De hermosa y arrogante apostura militar, fué recibido con entusiasmo y cariño en las filas de sus compañeros de armas.

Sabia llevar con elegancia su brillante uniforme, realzando su persona la altivez de su temperamento.

Aquel hijo de las selvas parecia un aristócrata refinado de nuestros salones por el esmero que gastaba en su uniforme militar, pues, es fama, era el oficial mas elegante de su rejimiento.

Estos rasgos de cultura le conquistaban las simpatías de todo el mundo, siendo objeto de distinguida estimacion en el seno de las familias de sus relaciones.

A caballo el alferez Pinolevi era un verdadero centauro de los llanos que llamaba la atencion de todos.

En su rejimiento los oficiales tenian orgullo de contar en sus filas un compañero tan caracterizado, de pura raza araucana.

Por su parte el alferez Pinolevi sabia corresponder con dignidad el afecto que se le brindaba.

No manifestaba orgullo el que menor por pertenecer a la raza cuyo indomable valor y acendrado patriotismo habian causado siempre la admiracion de los ejércitos que la habian combatido.

Era modesto en su índole peculiar.

Olvidándose a veces de sus nostaljias, aceptaba las costumbres civilizadas que le brindaban sus relaciones y retribuia el cariño a que se hacia merecedor.

Pronto se hizo el mimado de la juventud y de los salones de la sociedad santiaguina, por su correccion y asimilacion de maneras cultas, siendo un verdadero artista en el baile, y de un trato ameno y cautivador.

La novedad de ser un oficial de pura raza araucana le conquistaba, en numerosas y notables familias sociales, un puesto de distincion y especial aprecio.

En jeneral, era tenido en alta estima, y su bronceada y hermosa figura, a la vez que su elegancia y refinamiento de maneras, le ganaban todas las simpatías.

El ha sido concurrente a los bailes y de reuniones de la sociedad como de los círculos y familias.

Llamaba la atencion su arrogante apostura de jinete militar y era atrayente por su gallardía en los salones, culminando en el trato íntimo por sus tiernos rasgos de noble cultura.

Era un ejemplar curioso y admirable de jóven soldado caballeresco.

V

El Rejimiento de Granaderos a Caballo, al cual pertenecia el alferez Pinolevi, hacia diariamente la guardia en el Palacio presidencial de la Moneda y el oficial que mandaba la tropa de servicio se sentaba en ese dia a la mesa del primer majistrado de la República.

El alferez Pinolevi, que formaba así la escolta presidencial, tenia ese honor, por su condicion especial de ser hijo de un cacique aliado del Gobierno, no solo el dia de la guardia, sino tambien los domingos, pues disfrutaba de la estimacion del Presidente, que lo era don Manuel Montt.

En 1861, debia efectuarse, conforme a la Constitucion, la trasmision del mando supremo de la República.

Hallándose el jóven alferez Pinolevi un dia festivo en la mesa presidencial, don Manuel Montt le dijo con jovialidad:

—"Alferez Pinolevi, en pocos meses mas yo debo dejar la Presidencia de la República. Antes que esto suceda, deseo conceder a usted alguna gracia, algun servicio. Pídalo usted y se lo concederé".

El alferez Pinolevi, como es costumbre entre los araucanos, agradeciendo el ofrecimiento del presidente, pidió tiempo para meditar en lo que le ofrecia con tanta benevolencia.

En el domingo siguiente, el jóven araucano dijo al presidente Montt:

—"Agradezco todas las distinciones y afectos que he recibido de V. E. y mui particularmente el bondadoso ofrecimiento que se ha dignado hacerme, y el cual acepto. Deseo, Excmo. señor, regresar a mi país de Arauco. Quiero contemplar nuevamente los valles donde nací, las llanuras que en mi infancia recorrí al galope de mi caballo, las montañas donde ascendí hasta tocar sus nieves perpétuas, los cráteres llameantes de sus volcanes que alumbran sus noches silenciosas, los ríos que atravesé a nado venciendo sus corrientes. Los rumores de los bosques y las selvas me atraen con májico encanto y durante estos largos años he vivido soñando, en la Escuela y en el cuartel, en todos sus misterios. Todo eso quisiera volver a ver para dar reposo a mi alma. Solicito de V. E., en consecuencia, permiso para volver a mi nacion".

El Presidente Montt le concedió dos meses de licencia y al dia siguiente el alferez Pinolevi fué autorizado, por un decreto administrativo, para partir hácia la Araucanía.

VI

Al fin el ensueño se convertia en realidad: el jóven araucano volvia a su tierra nativa.

Principió a aprestarse para su viaje y a despedirse de sus relaciones.

Todos sus amigos hacian votos por su pronto regreso, sobre el cual Pinolevi guardaba misterioso silencio.

El dia de su partida se despidió de sus jefes y de su rejimiento.

En el patio de su cuartel montó su brioso caballo, hizo su último saludo militar a sus compañeros de arma, y partió a media rienda, siguiendo el rumbo de su destino, en direccion a su tierra de Arauco.

Parecia ansioso de llegar rápidamente a sus lares, cuya vision hermosa le cautivaba a todas horas en su forzado destierro.

Despues de 20 dias de marcha, cruzando todo el valle central, llegó a las marjenes del caudaloso Bio-Bio.

Detuvo allí su caballo; largo rato contempló en silencio su apacible corriente: paseó su mirada investigadora por el infinito horizonte que tenia delante de su vista, y alzó la cabeza, iluminada la frente de gozo, cuando pudo llegar con el alma a las nevadas cordilleras que doraba el sol y que él amaba tanto.

Bajó de su corcel de viaje, se despojó de su uniforme militar que arrojó al suelo, cubriéndose con su poncho de campaña; se ató la cabeza con el *trailonco* lejendario de su raza; desensilló su caballo, y dejándole solo un *pellon* sobre el lomo, montó rápidamente en él y atravesó a nado el ancho Bio-Bio....

Llegó por fin, a la posesion de sus mayores en Arauco, siendo recibido por los indios con grandes muestras de regocijo.

Poco tiempo despues, tuvo una reyerta con su deudo, el cacique que reemplazó a su padre en el mando, concluyendo ella en un duelo a muerte, en la cual salió triunfante, siendo proclamado entonces jefe y caudillo de su tribu.

A fines de 1851, numerosas huestes araucanas se presentaron en són de guerra en los campamentos del ejército de la frontera.

Los combates se reanudaron dia a dia y nuestros soldados se batian siendo sorprendidos a cada paso por lejiones adiestradas.

Los araucanos peleaban ahora en forma ordenada y demostrando táctica de combate.

Eran mandados y disciplinados por el alferez Juan Pinolevi, que renovaba la hazaña de Lautaro, su glorioso y heroico predecesor.

Este nuevo Lautaro araucano hacia renacer la tradicion y la leyenda heroica de su raza.

La situacion del ejército chileno se hizo casi insostenible.

La frontera araucana fué un inmenso campo de batalla.

La conflagracion fué casi jeneral en toda la Araucania, brotando lejiones de combatientes en todos sus llanos.

En enero de 1863, los araucanos presentaron batalla campal, en las llanuras del sur de Malleco.

Armados, equipados y diestros en disciplina militar, combatieron con su lejendario valor contra nuestros aguerridos tercios de línea.

Aturdia el vocerio indíjena, el terrible *chivateo* araucano, tan espantoso como el *calacuerda* de nuestros bravos soldados, y el ruido y fragor de las armas.

El combate fué encarnizado y sangriento, por uno y otro lado, siendo vencedores nuestros valientes y sufridos guerreros, pero costándoles mui cara aquella gloriosa victoria arrancada a sus indomables adversarios.

Al recorrer el campo de batalla, cubierto de cadáveres y despojos, los jefes chilenos reconocieron entre los muertos araucanos al alférez Juan Pinolevi.

El indómito caudillo habia sucumbido al frente de sus huestes indíjenas, peleando por la libertad de su raza y de su patria de Arauco.

PEDRO PABLO FIGUEROA

LA PENA DE MUERTE

EN 1851, el hijo mayor de Víctor Hugo fué llevado a los Tribunales por haber protestado en el periódico "L'Evenement" contra una ejecucion que se habia llevado a cabo con horribles detalles.

Víctor Hugo escribió al presidente del tribunal.

"Señor presidente: Mi hijo Cárlos Hugo está citado para comparecer mañana martes 10 de junio ante el tribunal de Asisses presidido por vos, acusado de ataques al respeto debido a las leyes con motivo de un artículo sobre la ejecucion del llamado Montcharment.

El señor Erdan, jerente del periódico, ha sido citado al mismo tiempo que mi hijo.

El señor Erdan ha elejido por abogado a Creimeux.

Mi hijo desea que yo le defienda, y yo deseo defenderle.

Conforme al artículo 205 del Código de Procedimiento Criminal, tengo el honor de pediros el permiso correspondiente.

Recibid el testimonio de mi distinguida consideracion.—Víctor Hugo.—5 de junio de 1851."

Esta carta motivó la siguiente respuesta:

"Palacio de Justicia, 7 de junio de 1851.—Mui señor mio: En respuesta a la carta que me habeis escrito, os concedo el permiso para defender a vuestro hijo.

El presidente del Tribunal de Asisses.—Partarrien Lafusse.

He aquí ahora la defensa de Víctor Hugo:

"Señores jueces: Hai en lo que se podria llamar el viejo Código europeo, una lei que, desde hace mas de un siglo, todos los filósofos, todos los pensadores, todos los verdaderos hombres de Estado quieren borrar del libro venerable de la lejislacion universal. Una lei que Beccarin ha declarado impía y que Franklin ha declarado abominable, sin que nadie haya formado causa a Beccarin ni a Franklin; una lei que pesando especialmente sobre esa parte del pueblo a quien oprimen todavía la ignorancia y la miseria, es odiosa a la democracia; pero que no se ve menos rechazada por los conservadores, una ansiedad cada dia mas profunda, es la pena de muerte!

Pues bien, señores, esa lei es la que causa este proceso, es nuestro adversario; lo siento mucho por el señor fiscal; pero la veo tras de él.

Desde hace 20 años, creia yo, el que os está hablando en este momento, y habia hecho esta observacion en pájinas que no podria leeros ahora: creia, digo, Dios mio! con Leon Faucher que, en 1836, escribia en la "Revista de Paris", lo que sigue: "El patíbulo no se ve ya en las plazas públicas sino con raros intervalos; y como un espectáculo que la justicia tiene vergüenza en presentar"; yo creia, digo, que la guillotina, porque es preciso llamarla por su nombre, empezaba a hacerse justicia a sí misma; que conocia el horror que causaba, y se retiraba. Y, en efecto, habia renunciado a la plaza de la Greve, al sol, a la multitud; ya no habia ruido en las calles, ni se anunciaba con intelijentes; una lei que el rei Luis Felipe, a quien yo no nombraré nunca sino con el respeto debido a la ancianidad, a la desgracia y a una tumba en el destierro; una lei de que el rei Luis Felipe decia: "Le he odiado toda mi vida; una lei contra la cual ha escrito Guizot; una lei cuya derogacion, reclamaba la Cámara de Diputados por aclamacion hace 20 años, en el mes de octubre de 1830, y que en la misma época el Parlamento semi-salvaje de Otahiti borraba de su Código; una lei que la asamblea de Francfort abolia hace tres años, y que la Constituyente de 1848 ha conservado con la mas dolorosa indecision y la mas amarga repugnancia; una lei que, en este momento en que estoi hablando, está sometida a dos proposiciones de abolicion, presentadas en la tribuna lejislativa; una lei, en fin, que la Toscana no quiere, que la Rusia no quiere, que la Francia no debe querer; esta lei delante de la cual la conciencia humana retrocede con espanto, se habia propuesto hacer sus ensayos lo mas secretamente posible, en el crepúsculo, en la barrera de Santiago, en un sitio desierto, ante nadie. Me parecia empezaba a ocultarse, y la habia felicitado por este pudor.

Pues bien, señores, me engañaba, Leon Fauche se engañaba. Ha vuelto en sí de su vergüenza. La guillotina conoce que es una institucion social como se dice hoi ¡Y quién sabe si sueña con alguna restauracion!

La barrera de Santiago es solamente un decaimiento. Quizas la veremos reaparecer en la plaza de la Greve en pleno dia, en plena multitud, con su acompañamiento de verdugos, de jendarmes y de pregoneros, bajo las ventanas de las mismas casas consistoriales, desde lo alto de cuyo edificio tuvo un dia—el 24 de febrero,—la insolencia de martirizarla y despreciarla.

Mientras espera, se levanta. Conoce que la sociedad desquiciada necesita para consolidarse, como se dice ahora, volver a las tradiciones antiguas; y la guillotina es una tradicion antigua. Protesta contra esos declamadores, demagogos que se llaman Beccarin, Vico, Filangieri, Montesquieu, Turgot, Franklin, que llaman Luis Felipe, que se llaman Broglie y Guizot, y que se atreven a creer que una máquina de cortar cabezas, no es lo mas propio en una sociedad que tiene por libro el Evanjelio.

Se indigna contra esos utopistas anárquicos, y al dia siguiente sus jornadas mas fúnebres y mas sangrientas quiere que se las admire! ¡Exije que se le tributen respetos! ¡O si no, se declara insultada, se convierte en parte civil, y reclama los perjuicios con el tanto por ciento de interes!

Ha recibido ya sangre, pero no es bastante; no está contenta; ¡quiere aun multas y prisiones!

Señores jurados: el dia que han llevado a mi casa, para mi hijo, este papel sellado, esta cita para este incalificable proceso, a pesar de que estamos viendo cosas mui estrañas en estos tiempos, y de que deberíamos habernos acostumbrado ya: ese dia he quedado sobrecojido de estupor, y me he dicho: "¡Qué! ¿estamos aquí todavia? ¡Qué! A fuerza de usurpaciones al buen sentido, a la razon, a la libertad del pensamiento, al derecho natural, estaremos aquí todavia; y se nos vendrá a pedir no solamente el respeto material, porque éste no se discute, le debemos y le concedemos, sino respeto moral para esas penas que abre el abismo en las conciencias, que hace palidecer al que piensa en ellas, que aborrece la relijion "abhorret a sanguine", para esas penas que se atreven a ser irreparables, sabiendo que pueden ser ciegas; para esas penas que mojan el dedo en sangre humana para escribir este mandamiento: ¡No amarás! Para esas penas impías que hacen dudar de la humanidad cuando caen sobre el culpable, y que hacen dudar de Dios cuando caen sobre el inocente. ¡No! ¡no!

¡No estamos ahí todavia! ¡No!

—Porque, y debo decirlo, puesto que he venido aquí, señores jurados, y podreis comprender cuán profunda es mi emocion; el verdadero culpable en este asunto, si hai un culpable en este asunto, no es mi hijo, soi yo.

El verdadero culpable, insisto en ello, soi yo; yo, que desde hace 25 años, he defendido siempre la inviolabilidad de la vida humana.

Este crímen, defender la inviolabilidad de la vida humana, lo he cometido yo antes que mi hijo; y antes que mi hijo, me denuncio a mí mismo, señor fiscal. Lo he cometido con todas las circunstancias agravantes, con premeditacion, con tenacidad, con reincidencia.

Sí, lo declaro; este resto de las penas salvajes; esa antigua e ininteljible lei del talion, esa lei de la sangre para la sangre, ha sido rechazada por mí toda la vida, toda mi vida, señores jurados, y

mientras tenga aliento en el pecho, la rechazaré con todas mis fuerzas como escritor; con todos mis actos y mi voto como lejislador, la declaro, lo juro (estendiendo el brazo y señalando al Cristo que hai en el Tribunal) delante de esa víctima de la pena de muerte, que nos mira y que nos oye. "Lo juro ante este suplicio en que la lei humana clavó la divina hace dos mil años, para enseñanza eterna de las jeneraciones".

Lo que mi hijo ha escrito, él lo ha escrito; pero yo lo repito, porque yo se lo he inspirado desde su infancia, porque al mismo tiempo que es mi hijo, segun la carne, es mi hijo segun el espíritu; porque quiere continuar la tradicion del padre.

¡Continuar la tradicion de su padre! Hé aquí un delito estraño, por el cual me admira que se persiga. Estaba reservado a los defensores esclusivos de la familia enseñarnos esta novedad.

Señores, repito que la acusacion que nos hace, me confunde.

¡Cómo! Hai una lei funesta que da al pueblo espectáculos inmorales, peligrosos, degradantes, feroces; que tienden a hacer al pueblo cruel; que en ciertos dias produce efectos horribles; ¿y ha de prohibirse señalar esos efectos horribles! ¿Y esto se llama faltar al respeto? ¡Por esto se lleva a un hombre ante la justicia! ¿Y por esto habrá multa y prision!

Pues entonces cerremos la Cámara, cerremos las escuelas, no haya progreso posible, llamémonos el Mongol y el Tibet, no seamos una nacion civilizada. Esto es mas breve. Decidnos que estamos en Asia, que hubo un pais que se llamó Francia, pero que ya no existe, porque lo habeis reemplazado por una cosa que no es la monarquía, es verdad, ¡pero que tampoco es la República.

Mas, veamos, hagamos aplicacion a los hechos; busquemos la realidad en la fraseolojía de la acusacion.

Señores jurados: en España la Inquisicion ha sido lei. Pues bien, es preciso deciros que se ha faltado el respeto a la Inquisicion. En Francia la tortura ha sido lei. Pues debo deciros que se ha faltado el respeto a la tortura. La mano cortada ha sido lei, se ha faltado.... yo he faltado el respeto a la cuchilla.

El hierro candente ha sido lei, se ha faltado el respeto al hierro candente. La guillotina es lei. Pues bien, convengo en que se ha faltado el respeto a la guillotina.

¿Y sabeis por qué, señor fiscal? Voi a decíroslo. Porque se quiere arrojar la guillotina en ese abismo de execracion en que ha caido ya entre los aplausos del jénero humano, el hierro candente, la mano cortada, la tortura, la inquisicion. Porque se quiere hacer desaparecer del augusto y luminoso santuario de la justicia esa figura siniestra que basta para llenarle de horror y de sombra, el verdugo!

¡Ah! ¡Y porque queremos esto conmovemos la sociedad! ¡Es verdad, somos hombres mui peligrosos, queremos suprimir la guillotina y esto es monstruoso!

Señores jurados, sois ciudadanos soberanos de una nacion libre, y sin desnaturalizar este debate, puedo hablaros como hombres públicos. Pensad en lo que os voi a decir supuesto que atravesamos tiempos de reconciliacion, sacad las consecuencias de lo que os voi a decir.

Si Luis XVI hubiese abolido la pena de muerte como habia abolido la tortura, su cabeza no habria caido en el patíbulo el 93, se habria visto desarmada la guillotina; habria una página sangrienta de menos en la historia, no existiria la fecha fúnebre del 28 de enero. ¿Quién se habria atrevido en presencia de la conciencia pública, en presencia del mundo civilizado a levantar el cadalso para el rei, para el hombre de quien pudiera decirse: ¡El es el que lo ha derribado!

Se acusa al redactor del "Evenement" de haber faltado al respeto a las leyes, de haber faltado al respeto a la pena de muerte. Señores, elevémonos un poco mas arriba de un testo controvertible; elevémonos hasta lo que constituye el fondo mismo de toda lejislacion, hasta el fuero interno del hombre.

Cuando Servan, que fué fiscal, cuando Servan, sin embargo, cuando imprimia a todas las leyes de su tiempo esta marca memorable: "Nuestras leyes penales abren todas las puertas a la acusacion y la cierran casi al acusado; cuando Voltaire calificaba así a los jueces de Calais: ¡Ah, no me hableis de esos jueces, mitad monos y mitad tigres: Cuando Chateaubriand en el "Conservador" llamaba a la lei de doble voto "lei necia y culpable"; cuando Boyer Collard, en la Cámara de Diputados con motivo de no sé qué lei de censura, arrrojaba este grito célebre: "¡Si haceis esta lei, juro desobedecerla!" Cuando estos lejisladores, cuando estos majistrados, cuando estos grandes filósofos, cuando estos grandes talentos, cuando estos hombres, unos ilustres, otros venerables hablaban así ¿qué hacian? ¿Faltaban a la lei local y momentánea? Es posible: el señor Fiscal lo dice; yo lo ignoro, pero lo que sé es que eran relijiosos ecos de la lei, de las leyes de la conciencia universal. ¿Ofendian a la justicia, a la justicia de su tiempo, a la justicia transitoria y falible? Yo no lo sé; pero lo que sé es que proclamaban la justicia eterna.

Es verdad que ahora se nos ha dicho en el seno mismo de la asamblea nacional que hoi serian llevados ante la justicia el ateo Voltaire, el inmoral Molière, el obceno Lafontaine, el demagogo Juan Jacobo Rousseau.

Esto es lo que se piensa, esto es lo que se dice, ahí es donde estamos.

Vosotros apreciareis esto, señores jurados,

Señores jurados, este derecho de criticar la lei, de criticarla severamente y en particular, y sobre todo la lei penal, que puede traernos tan fácilmente las costumbres de la barbarie, este derecho de criticar que está colocado al lado del deber de mejora como la luz al lado de la obra que se trabaja; este derecho de escritor, no menos sagrado que el del lejislador; este derecho necesario, este derecho imprescindible, lo reconoceréis por vuestro veredicto, absolvereis a los acusados.

Pero el ministerio público, y este es su segundo argumento, pretende que la crítica del "Evenement", ha ido mui lejos, ha sido demasiado viva.

Ah! verdaderamente, señores jurados, el hecho que ha traido este supuesto delito es un hecho horrible; aproximaos y miradle de cerca.

Un hombre, un sentenciado, un miserable es arrastrado a la plaza pública. Allí encuentra un cadalzo. Se resiste, lucha, no quiere morir. Es jóven aun, apenas tiene veintinueve años....

Yo sé lo que me vais a decir: ¡Es un asesino! Pues bien, oidme:

Dos verdugos le cojen. El tiene las manos atadas, los pies atados; sin embargo, rechaza a los dos verdugos. Principia una lucha horrible. El reo engancha los dos pies en la escalera, y se sirve del patíbulo contra el patíbulo. La lucha se prolonga, el horror conmueve a la multitud. Los verdugos con el sudor y la vergüenza en la frente; pálidos, jadeantes y aterrorizados, desesperados,—desesperados con una horrible desesperacion—encorvados bajo el peso de esa reprobacion pública que deberia limitarse a condenar la pena de muerte y que hace mal en aborrecer solo el instrumento pasivo —los ejecutores hacen esfuerzos salvajes.

Pero es preciso que la lei tenga fuerza: esta es la máxima.

El hombre se agarra al patíbulo y pide perdon; sus vestidos están rotos; su cuerpo desnudo arroja sangre. Sigue luchando y despues de tres cuartos de hora,—¡tres cuartos de hora! (el fiscal hace un signo negativo a Victor Hugo, sigue): se me regatean los minutos: sean treinta y cinco minutos; de este esfuerzo monstruoso, de este espectáculo sin nombre, de esta agonía—agonía para todo el mundo, vedlo bien, agonía para el pueblo como para el reo— despues de este siglo de angustia, señores, señores jurados, se llevan al miserable a la cárcel.

El pueblo respira; el pueblo que tiene las preocupaciones de la vieja humanidad y que es clemente, porque sabe que es soberano, cree que el hombre ha sido perdonado. Pero la guillotina que ha sido vencida, queda en pie; permanece en pie todo el dia en medio de una poblacion consternada.

Y por la tarde se toma un refuerzo de verdugos, se agarrota al hombre de modo que no sea mas que una cosa inerte, y al caer la noche, le vuelven a llevar a la plaza pública, llorando, gritando, ensangrentado, pidiendo la vida, llamando a Dios, llamando a su padre y a su madre, porque ante la muerte aquel hombre se habia vuelto un niño.

Le suben al patíbulo y cae su cabeza!... Y entonces de todas las conciencias sale un estremecimiento, porque nunca el asesinato legal se habia presentado con mas cinismo y abominacion y cada uno se siente, por decirlo así, solidario de aquella cosa pública y lúgubre que acaba de suceder: cada uno siente en el fondo de sí mismo, lo que se esperimentaria si se viese en plena Francia, en pleno sol, la civilizacion insultada por la barbarie.

En este momento se escapa un grito del pecho de un jóven, de *su corazon, de su alma; un grito de horror, de compasion.* ¡Y vosotros vais a castigar este grito! ¿ante los hechos espantosos que acabo de describiros vais a decir a la guillotina "Teneis razon". Vais a decir a la compasion, a la santa compasion: "¡No teneis razon!"

Esto no es posible, señores jurados. Os lo digo con sentimiento, señor fiscal, no defendeis una buena causa. Os empeñais en una lucha desigual con el espíritu de la civilizacion, con la suavidad de costumbres, con el progreso.

Suscitais contra vos la íntima resistencia del corazon humano; teneis contra vos todos los principios, a cuya sombra camina la Francia y nace caminar al mundo desde hace sesenta años: la inviolabilidad de la vida humana, la fraternidad para las clases ignorantes, el dogma de la perfectibilidad que reemplaza al dogma de la venganza.

Teneis contra vos todo lo que ilumina la razon, todo lo que vibra en las almas, así la filosofía como la relijion; a un lado Voltaire, y a otro, Jesucristo. Ese horrible servicio que el patíbulo tiene la pretension de hacer a la sociedad, causa horror a la sociedad y la sociedad lo rechaza. Teneis una gran tarea, los partidarios de la pena de muerte la tienen tambien, y ya veis que no confundo la sociedad con ellos. Los partidarios de la pena de muerte, por mas que hagan, no harán inocente la antigua pena del talion; no purificarán esos testos repugnantes, por los cuales corre hace tantos siglos la sangre de los decapitados.

Señores, he concluido.

Hijo mio: hoi recibes un gran honor; has sido juzgado digno de pelear, de padecer quizas por la santa causa de la verdad.

Desde hoi entras en la verdadera vida viril de nuestro tiempo: es decir, en la lucha por lo justo y lo verdadero. Gloríate tú, que no eres mas que un simple soldado de la idea humana y democrática; tú estás sentado en ese banco en que se ha sentado Beranger, *en que se ha sentado Lamenoir.*

Conserva inquebrantable tus convicciones, y si tienes necesidad de una idea para afirmarte en la fe, en la creencia del porvenir, en la relijion de la humanidad, en la execracion del patíbulo, en el horror a las irrevocables, acuérdate de que has estado en ese banquillo en que se sentó Lesurques!"

Cárlos Hugo fué condenado a seis meses de cárcel.

LA NOTA FINAL

En espera de la nota final.—Dubois, recien levantado, conversando en la mañana de la ejecucion.

Momentos de espectacion. —¡Hácia el cadalso!—Ultimo segundo de vida del reo.—Dubois, puro en mano, oyendo la última lectura de su sentencia.

La sociedad entera ha sido vengada de los asesinatos que cometiera Dubois con su fusilamiento. Ello ha de cerrar para siempre el libro rojo escrito por el gran criminal con la sangre de sus numerosas víctimas.

La parte material de la ejecucion de un individuo tiene en sí mucho de grosero y de chocante, mucho de animalidad, que no alcanza a herir los sentimientos superiores de la parte moral que precede a los disparos.

Aquello fué mui lijero: se ofreció al reo vendarle la vista. Lo rehusó sériamente. A una indicacion de la espada del oficial, las armas se prepararon y apuntaron sobre el reo, que siempre con su espantosa calma y un dominio sobre sí mismo, que no es ya para comentado, les dijo con tranquilo tono:

—"Sólo les pido que apunten bien al corazon".

La espada del oficial, levantada un momento en alto, descendió en un rápido movimiento. Partieron los tiros al unísono y el reo se desplomó sobre su asiento, muerto instantáneamente con los horribles destrozos de los proyectiles.

El público, en una espresion de nerviosidad, se precipitó hácia el banquillo, como para sorprender el detalle de la muerte, oprimiendo las filas de la tropa que cerraban el cuadro y que a duras penas podian sostener la avalancha de jente que los empujaba.—Junto con escucharse la detonacion, la cabeza del reo se inclinó suavemente hácia la derecha y aparecieron en ambos ojos manchas rojas y en el izquierdo pudo notarse tambien un pedazo de la masa cerebral perfectamente blanca.

Una gran parte del rostro del fusilado quedó teñido con sangre y en la sien izquierda una ancha herida demostraba la ejecucion del golpe de gracia. El pecho de Dubois estaba tambien cubierto de sangre. A medida que inclinaba la cabeza hácia el lado derecho, se notó que todo el cuerpo del reo se inclinaba tambien al mismo lado, hasta que éste, cediendo a su peso, cayó al suelo, quedando ambos brazos suspendidos de la cuerda a que habian sido atados. Una vez que el fusilado estuvo en tierra, la multitud que lo rodeaba, venciendo la barrera que le oponia la tropa formada, se agolpó junto al cadáver para observar hasta el último momento a ese hombre que tanto tiempo habia mantenido la atencion pública pendiente de su persona.

Fué tal la aglomeracion de jente que pechaba insistentemente por acercarse al cadáver, que los oficiales y soldados eran casi impotentes para resistir a la enorme avalancha.

En esa situacion se trajo la camilla donde debia colocarse el cuerpo de Dubois. Dos guardias de la cárcel tomaron el cadáver, uno de los brazos y el otro de ambas piernas, y lo colocaron sobre la camilla. La multitud, entre tanto, ansiosa y anhelante, no dejaba de pechar por acercarse hasta el cadáver mismo, y hubo necesidad de que la tropa usara de toda su enerjía para despejar siquiera un angosto trecho, para dejar pasar la camilla.

SENSIBLE FALLECIMIENTO

UN hogar de los mas distinguidos de la sociedad chilena llora en estos momentos la pérdida de uno de sus miembros mas queridos. La señorita Emma Valdes Bustamante, hija del respetable caballero don Francisco Valdes Vergara, ha dejado de existir despues de una cruel enfermedad que la retuviera en cama por espacio de mas de cuatro meses.

El comienzo de la desgracia que aflije ahora a la familia Valdes debe sin duda alguna ser conocido de todos nuestros lectores, ya que él conmovió a la sociedad chilena entera. El principio de incendio que consumió parte de los cortinajes del dormitorio de la señorita Emma Valdes, le ocasionó heridas que los médicos declararon desde luego de suma gravedad, pero esperando que la ciencia fuera lo suficientemente potente para arrebatarla a las garras de la muerte que ya de cerca la amenazaba. No hubo medio que no se tentara, todo fué inútil para salvar a ese sér tan querido, a esa criatura que era la encarnacion de la piedad cristiana, la flor simbólica de la caridad, la providencia de muchos desvalidos. Durante el l rgo curso de la cruel enfermedad, ella supo sufrir sus dolencias con resignacion incomparable, que habia de ser seguramente el fruto de la tranquilidad de espíritu que sólo aporta el cultivo confiado de la fé católica. Se marchó de este mundo sin exhalar una sola queja que viniera a aumentar el dolor de sus padres y de sus jóvenes amigas, que la rodeaban desde el fatal dia en que cayera herida por el fuego.

SRTA. EMMA VALDES B.

Valparaiso entero quiso contribuir con su presencia a la mayor solemnidad de los funerales, ya que la distinguida y jóven estinta brilló siempre como la primera estrella en los salones de la alta sociedad, acaparando amistades, ganándose afecciones, con su modo natural y desenvuelto, su espíritu franco, su corazon fácil de conmover, cualidades que fueron el todo para que cuantos la conocieran la considerasen como un sér escepcionalmente bueno y bello.

Llegue a su atribulada familia la espresion sincera de nuestra condolencia.

Don ALVARO BIANCHI TUPPER

EL eminente hombre público con cuyo nombre encabezamos estas líneas, acaba de pagar su tributo a la tierra falleciendo al otro lado de los Andes, cuando precisamente estaba en viaje para Chile, en cuya capital pensaba radicarse definitivamente para descansar de las cruentas l. bores que habian ocupado la mayor parte de su vida, principalmente las que se relacionaron con el engrandecimiento de la patria, que lo contó como uno de sus mejores hijos.

El señor Alvaro Bianchi Tupper, desde mui niño se dedicó a la marina de guerra chilena, llegando a ocupar un alto grado en los escalafones y combatiendo varias veces en las campañas navales que el año 1879 nos dieron la posesion de varias provincias y la hejemonia actual en los mares del oeste de la América del Sur.

No tan solo se dedicó a esta clase de servicios en pró del respeto y consideracion de Chile, porque ellos podian ofrecer un horizonte no tan vasto como el a que era acreedor el señor Bianchi por sus aptitudes y conocimientos, que mas tarde, en la fecha malhadada de la revolucion del 91, habian de darle un justo renombre como sér merecedor del bien de la patria.

Ya la prensa ha hablado lo suficiente para que nosotros volvamos a insistir sobre un tópico por todos los chilenos conocidos; su labor de aquel entonces está fresca todavia en la memoria de todos.

La muerte de don Alvaro Bianchi Tupper, en vísperas de su regreso al pais y cuando deseaba prestar a su patria el concurso útil de su esperiencia y de sus estudios, es una pérdida verdaderamente sensible. Enviamos a su distinguida esposa, la señora arjentina doña Adela Ugarte Lavalle y su familia, la espresion de nuestra condolencia mas sincera, máxime cuando ella traslúce el sentimiento jeneral con que se vé desaparecer, podemos decir prematuramente, a un hombre que fué esforzado servidor de la patria y caballero en toda la estension de la palabra.

El CANONIGO SEÑOR SAAVEDRA

COMO lo ha anunciado la prensa, el 23 del presente falleció en los baños de Jahuel el canónigo de nuestra iglesia metropolitana, señor José Ramon Saavedra. En la mañana del domingo 24 se celebraron en la Catedral unas honras por el eterno descanso del alma del prebendado señor Saavedra, cuyos funerales se efectuaron a las 3 P. M. del mismo dia.

El cadáver del señor Saavedra fué traido de Jahuel en tren especial, que llegó a la Estacion Central a la hora indicada, y de allí conducido al Cementerio Jeneral.

Tomamos los siguientes datos bioráficos del Diccionario del señor Figueroa:

"Saavedra (José Ramon).—Presbítero y escritor. Nació en Santiago en 1821 y se educó en el Seminario Conciliar. Desde mui jóven se consagró a las letras y al profesorado. Ordenado presbítero obtuvo distinciones jerárquicas en la iglesia metropolitana y en el Cabido Eclesiástico, habiendo llegado en el sacerdocio al grado de canónigo. Sucesivamente públicó las siguientes obras, de doctrina católica: dos "Catecismos de relijion"; un testo de "Fundamentos de la Fé", libro curioso y orijinal, en el que niega la existencia de Napoleon I; una "Gramática castellana" y una obra de polémica titulada "La Inquisicion". El publicista nacional, don Benjamin Vicuña Mackenna refutó con su libro "Francisco Moyen" esta obra del prebendado Saavedra. Por sus trabajos intelectuales mereció el título de miembro de la Facultad de Teolojia y Ciencias Sagradas de la Universidad. En 1888 formó parte del coro de la iglesia diocesana. Como escritor ha sido un brillante polemista católico en la prensa doctrinaria y relijiosa. Colaboró siempre en la "Revista Católica" y en "El Estandarte Católico", de Santiago".

EN EL "ESMERALDA"

A bordo del crucero "Esmeralda", como en los demas buques de nuestra escuadra, se efectúan a diario las faenas propias de un barco de guerra, sin descuidar, por cierto, aquellas labores que tienden al perfeccionamiento de la profesion de los individuos embarcados. Así, por ejemplo, los diarios de la Empresa de "El Mercurio" han dado a la publicidad una série de artículos que tratan especialmente de la vida a bordo de los buques de nuestra escuadra, que hasta la fecha es mui poco conocida de la jente no relacionada con la profesion de los marinos. Actualmente, los oficiales de nuestra armada están empeñados en dar a los individuos de a bordo ciertos rudimentos de un ejercicio o juego, mui en boga en la marina japonesa y que en la última guerra de esa nacion se ha puesto a la órden del dia esparciéndose por todos los rincones del mundo seguido de elojios a que es justamente acreedor. Nos referimos al jiu-jitsu, de cuya enseñanza en el Imperio del Sol Naciente hemos dado ya algunas vistas y datos que habrán sido conocidos por nuestros lectores con el interes que merecian. Fuera de estos ejercicios, que bien podríamos llamar de adorno todavia en nuestra marina, se dedica una atencion especial a la enseñanza del box, considerado como un complemento para la defensa en combate. En las vistas que con respecto a estos ejercicios damos en esta pájina, se puede apreciar aproximadamente lo que es la labor de un marinero a bordo en un barco de guerra chileno, cuyos reglamentos para la distribucion del tiempo en las faenas de a bordo son en todo iguales a los de las grandes potencias.

Oficialidad del "Esmeralda", y diferentes fases del jiu-jitsu, recientemente introducido en nuestra Armada

FIESTA RELIJIOSA

CON toda solemnidad se efectuó en la tarde del 23 del presente la bendicion de la imájen de Jesus Nazareno, colocada en la calle de Bandera, frente a los jardines del Congreso. A las 5½ salió de la Catedral el Iltmo. y Rvdmo. señor arzobispo, doctor don Mariano Casanova, acompañado del venerable Cabildo Eclesiástico y de gran número de fieles, con el objeto de bendecir la sagrada imájen.

Frente al santuario se habia arreglado un sencillo altar adornado con flores y plantas tropicales.

Despues de algunas oraciones, el señor arzobispo bendijo la imájen, regresando la procesion a la iglesia metropolitana.

Aquí el presbítero don Ramon Donoso dirijió una sencilla alocucion a los fieles haciendo la historia de la imájen de Jesus Nazareno. A las seis se dió término a la festividad.

En el momento de la bendicion

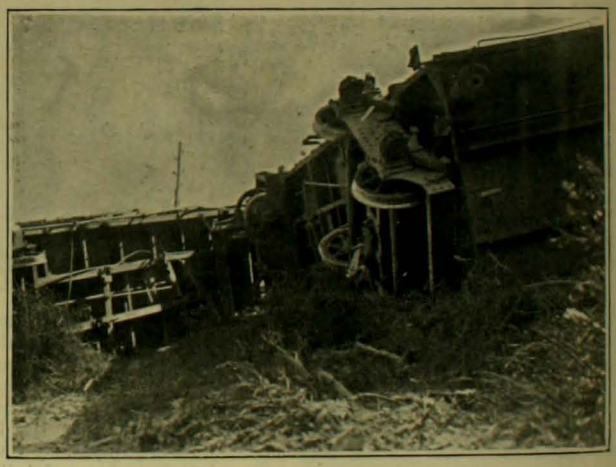
Saliendo de la Catedral

EL ACCIDENTE EN LOS LOROS

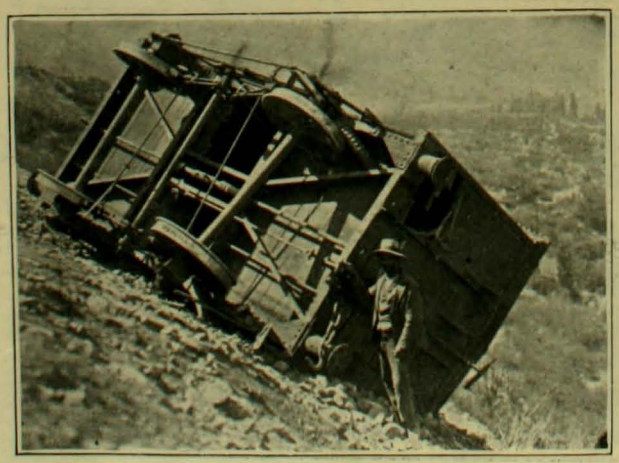
EL sábado 23 del presente llegó la noticia a la capital de haber ocurrido en la línea del norte un desgraciado accidente a uno de los trenes que diariamente hacen su carrera hasta el vecino puerto. No se decia si era tren de carga o de pasajeros y se llegaba a asegurar que habia muchos muertos y heridos, que el tren se habia volcado yendo a una velocidad espantosa, puesto que iria de bajada, cayendo los carros y locomotoras al precipicio de debajo de la línea.

Esta noticia tan abultada, puso en alarma podemos decir que a gran parte de la poblacion y mucho mas a las personas que esperaban viajeros tanto en Valparaiso como en Santiago. La natural impresion llevó a buen número de personas hasta la Estacion Central de los ferrocarriles y a las imprentas de los diarios, en donde se desmintió categóricamente la especie, asegurando que no habia pérdidas de vidas y que el tren del accidente era de carga.

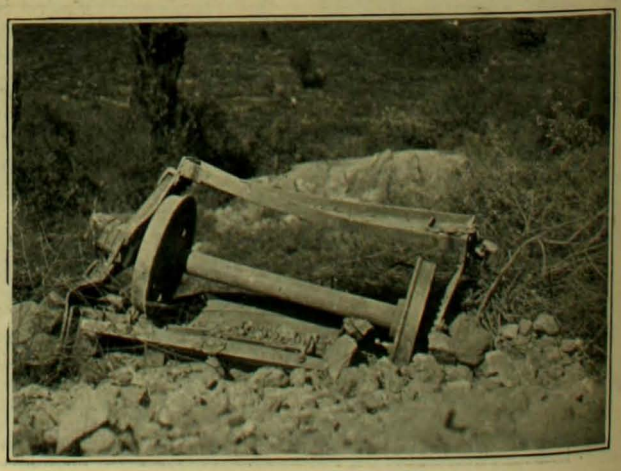
Resto de un carro belga



Grueso de la catástrofe

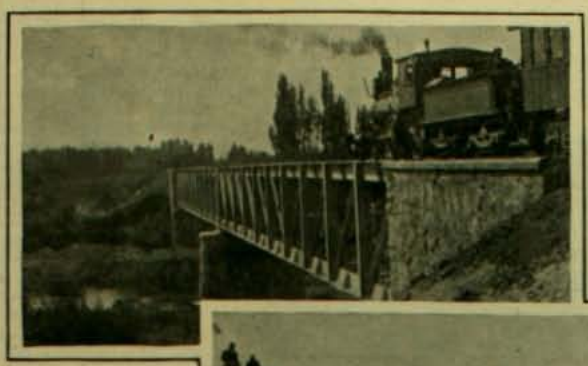


Carro que rodó 60 metros



Dos ruedas desertoras

S. E. EN MELIPILLA



Vistas TOMADAS DURANTE EL VIAJE DE S. E. A MELIPILLA

LA actividad de los mandatarios de la nacion se ha visto aumentada en los últimos dias con la série de viajes a rejiones que requerian visitas de carácter especial, como la que ha efectuado recientementeel Excelentísimo señor Montt a los trabajos del ferrocarril actualmente en construccion en la provincia de Santiago por el lado de la costa, y que en fecha ya mui cercana habrá de unir por otra parte al primer puerto de la República con Santiago, la capital, abriendo otra válvula por donde puedan salir los productos de la fértil rejion del rio Maipo que, hoi por hoi, se encuentra, podemos decir, completamente aislada de los centros de venta de las especies de produccion agrícola.

El Gobierno se ha penetrado mejor que nadie de la importancia capital que forzasamente habrá de tener para el progreso de las rejiones situadas entre el rio que pasa por Santiago y la costa, la terminacion de los trabajos del ferrocarril a que nos venimos refiriendo, porque así lo da entender claramente la visita de S. E. a los trabajos aquéllos, en donde pudo imponerse de la lentitud chilena, verdaderamente chilena, con que marchan. Es por esto que ya el Ministerio respectivo ha ordenado que se aceleren lo mas que se pueda dichos trabajos, para que la obra quede terminada en el menor plazo posible.

Con la implantacion definitiva de la línea a Casablanca por Melipilla, se descargará en gran proporcion a la línea de Valparaiso a Santiago, que en las actuales circunstancias es completamente insuficiente para dar abasto a la enorme cantidad de carga que se acumula en las estaciones de tránsito.

Este fenómeno es mui natural, dada la fertilidad asombrosa de todos los terrenos de la zona central del pais y especialmente los que hacen salir sus productos al mercado por la línea de Valparaiso a Santiago. No hablemos de las ventajas directas que el nuevo ferrocarril habrá de aportar al valor mismo de la propiedad en las zonas cercanas a la línea, porque eso se ve sin que se necesiten ojos.

Es lójico, es natural que todo aumente de valor con la mas grande obra de progreso que contempla la civilizacion del presente siglo.

"Cuanto quieras gastar en buques de guerra y cañones, inviértelo en rieles", como dijo un grande hombre.

HUGO SALVATORE BASCHIERI

LA atencion pública se ha concentrado ahora en la relacion verídica de las hazañas del gran estafador conocido en nuestra capital con el nombre de conde Baschieri, que gracias a su audacia a toda prueba pudo captarse en breve tiempo la amistad de buen número de personas de nuestra mas alta sociedad y la admiracion de no pocos incautos que creyeron a pie juntillas en su poder sobrenatural. La relacion que de dia en dia está viendo la luz pública, con fases nuevas cada vez, está repleta de un sinnúmero de incidencias que ponen evidentemente a los ojos del lector la intelijencia y cautela con que el pseudo-conde supo operar en la visita que nos hizo en el año pasado.

Parece que bien conocia el carácter apto de nosotros para creer en cuanto se nos quiere decir o en cuanto se nos muestra con visos de estraordinario, sin que nos ocupemos de averiguar quién es el que opera, ni por qué lo hace.

A pesar de las publicaciones a que nos hemos referido, aun restan muchas personas que persisten en asegurar que el "señor conde" no es otra cosa que una nueva víctima de la malevolencia de las jentes que todo quieren verlo con ojos acusadores, y para que esta idea pase a ocupar el lugar que le corresponde, mas adelante damos algunos datos que tomamos de un facsímil fotográfico de la Seccion de Investigaciones de la República del Plata, que recientemente hemos recibido.

Retratos de Hugo Salvatore Baschieri enviados por la Seccion Antropométrica de Detenidos de Buenos Aires

Hé aquí algunos:

"Sus antecedentes en este departamento, segun constancias en esta fecha del prontuario número 957, seccion D. E., son: Penales.—Agosto 24 de 1892, tentativa de estafa, sobreseido de fin.—Mayo, 11 de 1893, homicidio. Libertad por falta mérito.—Julio 11 de 1893, a disposicion del juez de Instruccion, doctor Navarro. En libertad por falta de mérito.—Junio 11 de 1898.—Estafa. Condenado a seis meses de arresto.—Setiembre 3 de 1898, estafa, sobreseido provisionalmente.

Notas: Este sujeto se titulaba conde; es de aspecto y modales finos a la vez que de una grandísima audacia, lo que le permite inspirar confianza y vincularse fácilmente en la buena sociedad. Su actuacion en esta capital fué desde 1892 hasta el 98 en que se fugó a Montevideo, sabiéndose que tambien estuvo en el Brasil, paises en que seguramente habrá repetido sus numerosas víctimas de aquí. Es un estafador a la alta escuela capaz de sujestionar a cualquiera persona de voluntad débil con pretesto de ejercicios nigrománticos. El proceso por homicidio le fué seguido por haber existido vehementes indicios para suponer que el fallecimiento de una persona perteneciente a una familia que habia conseguido subyugar a su voluntad, habia ocurrido por haber él hecho injerir paulatinamente materias tóxicas, tanto al muerto como a los demas miembros, para apoderarse de sus bienes de fortuna. No pudo probarse. Tiene ademas captura recomendada en 12 de noviembre de 1898 a pedido de la Justicia de Instruccion por otra estafa valiosa."

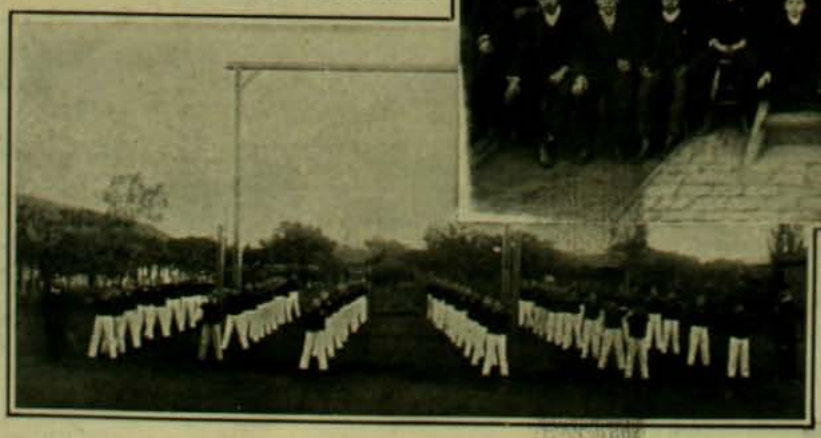
Creemos que con lo espuesto bastará para probar al mas fiel amigo y ferviente admirador del famoso conde de que éste es en verdad hombre de intelijencia estraordinaria, pero no conocido precisamente por esto en los libros de la Seccion Antropométrica de la República Arjentina.

ESCUELA AGRICOLA DE VICTORIA

EL Gobierno de Chile, consecuente con el propósito de hacer que nuestros agricultores tengan administradores idóneos, y puedan algun dia llegar a competir en el mercado estranjero los productos de nuestra feraz tierra, ha organizado completamente a la moderna en diversos puntos del pais escuelas para los jóvenes que deseen aprender la ciencia agronómica.

La atencion del Gobierno no se ha limitado únicamente a esto, que podríamos llamar "de cajon", sino que ha ido mucho mas allá en su idea de remover cuanto medio dispone para hacer que la riqueza rejional de cada zona no se abandone de la noche a la mañana como mui a menudo sucede por las carencia de empleados u operarios: en las zonas mineras ha establecido escuelas de mineria y en las agrícolas, de agricultura. A este último órden pertenece la de Victoria, que motiva estas líneas y las vistas fotográficas que insertamos.

GRUPO DE ALUMNOS CON SUS PROFESORES



LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA AGRICOLA DE VICTORIA EN UNA DE SUS CLASES DE JIMNASIA

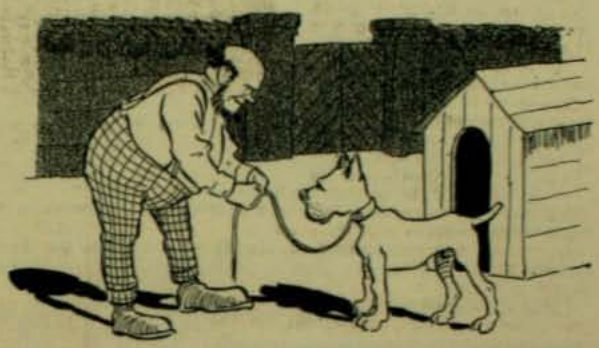
En agosto del año pasado se dió comienzo a las labores escolares con asistencia de 80 alumnos, dirijidos por su director, el señor don Pedro Mardones.

UN HOMBRE PREVISOR

1.—Von Lager ha recibido de regalo un gran barril de chicha.

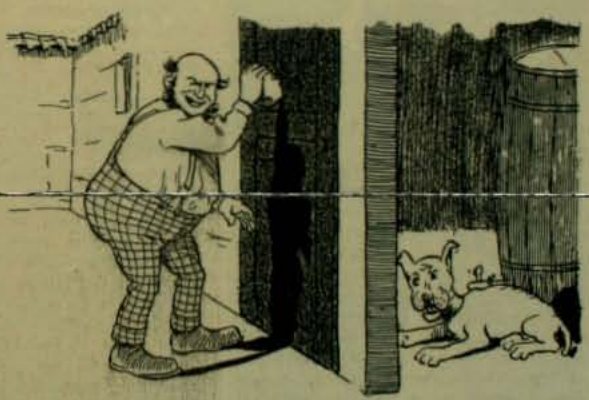
2.—La prueba y la encuentra esquisita. Se promete pasar con ella ratos muy felices.

3.—De súbito le asalta un horrible pensamiento. Su vecino, hombre tan ladrón como borracho, ha visto entrar la pipa a la casa. La chicha corre peligro.



4.—No se la robará, dice von Lager; Bismark, mi feroz mastín, la cuidará durante la noche.

5.—Dicho y hecho. Al llegar la noche, Bismark es atado a la llave del bar.11.



6.—Metamos ruido para probar la vijilancia del perro.

7.—Bismark responde a los golpes con su formidable voz de bajo cantante.

8.—Hé aquí el espectáculo que encontró el sencillo von Lager cuando al día siguiente quiso matar el gusano: el cadáver de Bismark flotaba en un lago de chicha.

CONTRA LOS MATRIMONIOS DE ULTRAMAR

HUGHES Le Roux diserta últimamente en "Femina" sobre la corriente hostil a los matrimonios de millonarias americanas con nobles europeos, que se ha despertado a raiz de los últimos ruidosos divorcios. Hé aquí lo que dice Le Roux:

Los diarios norte-americanos publican todos los dias una quincena de pájinas. Los domingos forman un verdadero volúmen. Por mas buena voluntad que se tenga es imposible llenar esas columnas con telegramas e informaciones locales. Entonces se ensaya lo de "moralizar". Un dia se ataca a los "trusts", al siguiente las compañias de seguros, o bien se levanta un velo fantástico y sangriento sobre los misteriosos establecimientos de carnes en conserva de Chicago.

Mas tarde se da cuenta bruscamente de algun gran peligro financiero que si no es prevenido a tiempo traerá la ruina de la Confederacion entera. Segun parece, dicen ellos, el oro americano huye al estranjero. Los "matrimonios internacionales", es decir las uniones entre americanas hermosas y ricas con jóvenes de ultramar, son señalados como un peligro social. Basta tener en cuenta que el número de esos matrimonios de primera magnitud llega ya a 132. Se propone entonces organizar un servicio especial de vijias para averiguar la aproximacion de un cazador de dotes. He aquí una hermosa ocasion para que el telégrafo sin hilos demuestre su utilidad práctica.

La campaña contra los cazadores de dotes ha tenido por base un hecho bastante divertido:

Un jóven baron austriaco que habia venido a Nueva York con el propósito deliberado de dar con una rica heredera, ha publicado un aviso en este sentido en los principales diarios. Se leia en él su nombre, su nomenclatura de sus méritos personales, su direccion por último. Dos señoritas de la aristocracia millonaria de la Quinta Avenida creyeron gracioso mistificar al presuntuoso baron.

Le escribieron enviándole en vez de sus retratos los de dos artistas a la moda. Entre ellas el gozoso austriaco hizo su eleccion.

La correspondencia siguió su curso y cuando el baron se creia en el pináculo de sus dichosas ambiciones, pudo leer en el "Herald" la relacion de su burlesca aventura, con su nombre, las cartas y retratos cambiados. Podria pasarse por alto este incidente diciéndose que las señoritas de la Quinta Avenida no tienen la misma idea que sus hermanas de Europa de la perfecta educacion si no fuera preciso tener en cuenta la audacia o la candidez del baron que recurrió a un aviso en los diarios para encontrar una baronesa cuando con un poco mas de reserva le habria sido tan fácil hallarla a su gusto.

Durante mi reciente estadia en Estados Unidos he sido testigo de un incidente que da a conocer el concepto que ese pueblo se ha formado en materia de nobles enlaces. Acababa de dar una conferencia en una de las Universidades femeninas mas frecuentadas de la Union: la de Wellesley. Habia tenido ocasion de notar a una encantadora estudianta. Acababa de rendir sus exámenes y de pasar por todos los grados con la mas honrosa distincion.

Se me dijo que era una de las mas ricas herederas de los Estados Unidos. Evidentemente esa jóven personita tenia la misma opinion de su valor intrínseco y extrínseco. Estimaba, sin duda, que hermosa, instruida y rica, tenia derecho a una suerte escepcional y hé aquí lo que hizo para preparársela. Fué ella misma la que hizo insertar en los diarios británicos un anuncio para decir lo que valia y lo que tenia y lo que queria. Deseaba ser la esposa de un jentil-hombre inglés.

Se adivinará que lo encontró prontamente, pero lo que puede parecer sorprendente es que esa jóven haya consentido en cambiar su belleza, su fortuna y su talento por el título de un estranjero que jamas habia visto.

El año último me ha proporcionado la ocasion de entablar relaciones con la esposa de un rei del cobre. Esta hermosa norteamericana acababa de pasar la temporada de invierno en Roma. Estaba encantada de esa temporada.

—Durante todo el tiempo—me dijo—he tenido por lo menos un marques en mis salones. (Nothing under a marquis).

En el deseo de esplicarme la estraña fascinacion que ejercen ante los ojos de los americanos todos los títulos de nobleza, he preguntado a una americana de noble oríjen, quiero decir descendiente de puritanos, para que con la buena fé y la reflexion heredada de sus abuelos, unida a su talento y a sus encantos, pudiera darme cuenta de esas anomalias. Ella me ha dicho:

—Nosotros los americanos nos hemos acostumbrado a pensar que somos en todo "los mejores del mundo". Vuestros títulos de nobleza son, sin embargo, la única marca superior que no podemos fabricar ni imitar en nuestro pais.

Y tras esta confesion mi amiga me dijo sonriendo:

—¿Os acordareis talvez de la historita que se ha contado de Mrs. Mackay, la millonaria californiana? Se encontró en Paris en un cumple-años de su esposo. Estimó entonces que semejante aniversario debia ser celebrado con un brillo considerable. Hizo entonces conocer a las autoridades de Paris sus deseos de arrendar el Arco del Triunfo para iluminarlo en honor de su esposo. Se le esplicó entonces que sus deseos eran absurdos, que un monumento nacional no se arrendaba.

—¡De veras!—dijo ella.—¡Pues lo compraré!

La conviccion en que estamos de todo puede comprarse con el dinero, es evidentemente la causa primordial de la invasion que hemos sufrido por parte de los cazadores de dotes.

LA MARQUESA DE ANGLESEA, ANTES MISS KINGES, viuda de un par de Inglaterra muerto hace un año, ha sido educada en un convento de Francia y viaja ahora por Europa.

LA DUQUESA DE MARLBOROUGH, ANTES MISS VANDERBILT.—Es una belleza sensacional en Europa de cuyo divorcio se ha hablado últimamente.

Cualquiera que sea su nacionalidad, el estranjero que llega a nuestro pais sin un céntimo, pero con un título, está seguro de encontrar una esposa acaudalada. Hai casos, sin embargo, en que esos cazadores se chasquean. Por eso pueden oirse conversaciones como estas en los salones: "El conde M. se ha ensayado con miss X, pero al fin ha debido conformarse con una heredera del Oeste." (The Count of M., tried for miss X. etc).

CONDESA DE ESSEX, era antes de casarse con el conde Essex, una de las mas bellas y ricas herederas norte-americanas con el nombre de miss Grant.

Despues de sonreir de tanta candidez, es preciso que se reconozca que la mujer norte-americana ha tenido mas de una vez ocasion de triunfar por su belleza, su gracia y su sonrisa. La América no perderá el recuerdo de esa lady Curzon, Vireina de la India, y por otra parte estará orgullosa de poder decir de la duquesa de Marlborough nacida Vanderbilt:

—Ella tiene el paso inmediatamente despues que la familia real.

El secreto de estos contrastes está en la norte-americana misma. Circunstancias históricas estraordinarias la han asignado en su pais un puesto que en ninguna civilizacion, en ninguna historia, habia ocupado jamas. Como los Estados no tenian "tradicion" ha sido preciso que se tratara de crear alguna. El hombre no tenian tiempo para dedicarse a ello, éste en el ramo de la riqueza, en que es un simple obrero, la mujer tiene tiempo de instruirse. Se le ha pedido, pues, que tome esa iniciativa que en todas partes habia sido el privilejio de su compañero viril. ¡Cómo sorprenderse despues de esto de que ella haya sido tan confiada en sus fuerzas, tan orgullosa de sí misma, tan independiente! Cuando esta pasion por la independencia está al servicio de un alma mediocre se llega prontamente a la incompatibilidad de jenios sobre todo si el marido es hijo de nuestras civilizaciones europeas. Por el contrario, cuando esta valentia primitiva se rodea de encantos, de cultura y de disciplina voluntaria, se revela a los ojos y al corazon del hombre del Viejo Mundo, lo sorprende, lo encanta, lo seduce con el noble premio de la raza y de todos sus méritos.

DUQUESA DE ROXBURGH, contrajo matrimonio en Newport, llevando al duque, como miss Goellett, una dote de cien millones de dollars, como la heredera mas rica del mundo. Su marido pertenece a la mas añeja nobleza británica

HUGUES LE ROUX

EL REGRESO

En la eminencia, en que por fin se columbraba el pueblo natal, Octavio se detuvo un momento, paralizado por la emocion. ¡La realidad estaba ahí y le parecia un sueño! Le volvia a la memoria todo lo doloroso de la despedida. Ella no queria conformarse. Cuando le comunicó su resolucion de partir, para entrar al Instituto, tuvo un brusco sobresalto y luego rompió en sollozos. ¡Si se iba era que no le tenia cariño! Trató de esplicarle: ¡era necesario hacerse un hombre! Con teson y trabajo obtendria un título—su ambicion dorada de provinciano—y entonces... ¡cómo serian felices! Todo lo hacia por ella, por su bienestar futuro...

—¡No es cierto que tambien piensas así!

Ella seguia callada, con los bellos ojos bajos. Y como él insistiera en lo indispensable de esa partida:

—Yo no quiero que te vayas—suplicó con tanta dulzura—¡para qué! Yo te amo mejor así, tan pobre como eres, que despues con todos esos títulos... Y seremos mucho mas felices trabajando en el campo...

Esto lo hizo vacilar. ¡Ella tenia mucha razon! ¡Por qué, por un título vano huir de allí donde todo le sonreia!... Pero sólo fué un segundo de buen sentido. La ambicion le tomó de nuevo: nunca se conformaria con permanecer oscuro e ignorante; ciertos libros que habia leido, y ya no podia... ¡no podia quedarse!...

¡Y partió! Partió, a pesar de todas las lágrimas de ella, una mañana mui temprano. Una última mirada a su casita pintada de blanco, desde lo alto de la primera cuesta, y ¡adios, correrias por el campo y adios, amores!

Habia trabajado con ardor. Mientras estudiaba tenia al frente el retrato de ella, y eran sus ojos, esos ojos tan injénuos de niña, los que le daban ánimos para seguir en la lucha.

¡Qué alegria al tomar el tren en dia de Pascua! Allá en la estacion le esperaba el padre. Un abrazo y a los caballos. Dos horas de galopar incesante, tanto era su deseo de llegar, y ahí estaba el pueblo con sus pequeñas casas diseminadas, con su torre alta pintada de azul, y hasta se veian los cuatro leones de los ángulos de la plaza. Y la blanca casa de ella, aparecia pequeñita, perdida tras las higueras.

Venia cansado y aburrido. ¡Acaso ya no volveria mas! Habia sido un loco al alejarse del paraiso, arrastrado por las vanidades de la tierra. Vió a algunos campesinos que trabajaban al borde de la carretera, estenuados bajo el sol inclemente, y aun así los creyó mas felices, en la santa paz de la campiña.

Una mala noticia le esperaba: ella estaba mui lejos. Habia ido de paseo, y se la figuró al lado de alguno de los mozalbetes de la villa, condenada a oir todo el dia frases ardientes.

¡Y cuando confiaba que lo esperaria lista para echarle los brazos al cuello!

No tardaron en darle una nueva peor todavia: ¡Quién no habia visto al sobrino del cura rondar por su casa! Hasta se les sorprendió charlando en el balcon. Y con él andaba en paseo...

Los celos lo trastornaron, y se juraba que sólo tendria para ella palabras de maldicion... Sin embargo, cuando la vió tan ruborosa, con sus mismos injénuos ojos de niña, todo lo olvidó: ¡lo que le dijeron era, sin duda, una calumnia!

Y como ella lo acojia con una alegria tan sincera... Para que fuera mas franca su alegria, quiso darle inmediatamente la buena nueva:

—¡No sabes!... ¡Ya no te abandonaré nunca mas!

Ella se manifestó mui estrañada y lo miró con los grandes ojos abiertos.

—Sí, es tu amor que ha matado a mi ambicion... ¡Mi ambicion ha muerto!

Parece que ahora hubiera un poco de ironia en los ojos de ella. Y él, creyendo que aun no comprendia, le esplicó mas claramente:

—Estoi resuelto a quedarme para siempre... ¡Y esto lo hago solo por tí!

Nó, ahora si que no se engañó. En el fondo de sus ojos de niña apareció una sombra y esa sombra era el disgusto que no pudo disimular.

¡Inútiles despues sus demostraciones de contento! Ya estaba patente su perfidia.

Y no era, pues, su ambicion la que moria.. ¡Habia muerto toda su esperanza!

JANUARIO ESPINOSA

Ligua 20-X-06

CONCURSO
DE BELLEZAS INFANTILES

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

70

71

73

74

72

77

75

76

80

78

79

81

82

83

NOTAS DE MODA

SABER *hacer alguna cosa con nada es una paradoja* de la cual la injeniosidad femenina ha hecho una realidad. En efecto, en los momentos en que cada una busca una orijinalidad, un detalle cualquiera que cree una peculiaridad en la toilette, debemos hablar de las encantadoras pasamanerias, de las seductoras blondas hechas con la "ficelle" con la simple "ficelle". Se ha llegado a obtener tan espléndidos resultados y tan hermosos que se puede aprovechar estos encajes para adornos de trajes. Aunque esta novedad está reservada por el momento a algunas elegantes privilejiadas, es indudable que en la próxima estacion hará furor. He visto un corpiño de encaje finamente incrustado de motivos en cáñamo, tal como se hacen las incrustaciones de Irlanda en el Valenciennes.

Ya que en Europa estamos en la época del año en que la Costa Azul va a deslumbrar con todo su brillo mundano y en que la alegria y la elegancia van a reinar soberanamente, veamos cuáles son las principales novedades aristocráticas preparadas para esta estacion. Ante todo hablaremos de las pieles. Al pronunciar esta palabra no me refiero a esas hermosas y grandes peleterias de otros años sino a la nueva evolucion hecha por la moda en la materia.

Un gran comerciante de pieles acaba de crear cuellos, grandes cuellos de astrakan que cubren toda la espalda.

Esos cuellos son formados de patas redondeadas en forma de dientes de ocho a diez centímetros de largo para la primera fila, de diez a quince centímetros para la segunda fila y así creciendo segun la importancia y el número de filas colgantes que quiere darse al cuello. Cada una de estas patitas está unida con la otra por pequeñas perlas y avalorios que caen como charreteras formando el mas lindo aspecto. Esto es encantador y va *a permitir a muchas mujeres injeniosas* utilizar sus antiguas chaquetas y capas.

En el mismo órden de ideas se hacen para las señoritas jóvenes deliciosos cuellos de plumas. Son plumitas de pajarillos, suaves y acariciadoras, dispuestas de tal modo que parecen acostarse lánguidamente en torno del cuello. Cabezas de esos mismos pajaritos admirablemente naturalizadas vienen a juntarse por delante para cerrar el cuello. Esto es jóven y mui abrigador y librará a sus dueñas de mas de una frescura peligrosa del tiempo. En fin, corriendo el riesgo de parecer entrar a fondo en la cuestion cuellos y bandas os diré: Utilizad vuestros encajes antiguos en la forma siguiente:

Dos bandas de antiguo punto de Venecia de diez a doce centímetros de ancho unidas entre sí por un fino pliego de muselina o de tul del mismo tono que el encaje. Una doble fila de este mismo plegado contorneará cada borde y tendreis una pequeña maravilla de elegancia para completar vuestros trajes de noche.

Las coquetas buscan mas y mas la variedad y no vacilan en torturarse largas horas el ánimo a trueque de dar con algo "nuevo, enteramente nuevo". Así han venido los soberbios sombreros de sport que se usan bajo el sol radioso de Niza. Hai algunos de paja de arroz en forma de campana. Una banda de seda "bayadera" amarrada con chic en torno del sombrero dará mas de un nuevo encanto a una rubia cabecita. Los cinturones que constituyen siempre uno de los numerosos accesorios de la toilette femenina se hacen ahora mui altos en sedas cauchutadas, se ha llegado a hacerlos de todos tintes, unidos, rayados, con flores. Pero quiero hablar de un modelo delicado. Se componen de dos cintas de terciopelo de dos dedos de ancho, una verde esmeralda y otra negra.

Sombrero de la casa Raudnitz (Paris)

Vestido de calle de la Maison Laferrière

Se juntan sobre las caderas y se separan adelante y atras para dejar ver la chaqueta. Una sencilla hebilla de oro las cierra por delante.

Bien entendido que los dos colores nombrados pueden variarse segun el tono del vestido, pueden variar sus tintes hasta lo infinito, pero estimo que el terciopelo negro podrá ser mantenido siempre.

Mangas

Cada invierno lo forjamos mas cruel y nos ataviamos con los trajes y telas que usan las mujeres en los países donde la nieve forma espesa alfombra y cubre árboles y tejados.

Hacemos bien, lectora mia, este engaño a nosotras mismas nos distrae, las variantes de la moda para cada estacion nos proporcionan un entretenimiento. Al fin las mujeres vivimos de ilusiones y de engaños.

Prepara, pues, lectora querida, tus vestidos de otoño; hai encantadoras lanillas que te servirán perfectamente, pero no hagas muchos trajes de entretiempo, el otoño solo dura dos meses a lo mas, y para el invierno necesitamos de los gruesos paños, del terciopelo y del cheviot.—La cuestion de las mangas es ahora de importancia capital; mis lectoras saben que se llevan cortas, apenas vemos algunas largas en los trajes mui serios de ciertas austeras damas. Privan hoi las mangas "ballon", simplemente ceñidas al codo por medio de un brazal; la manga "tailleur" ámplia y derecha con gran reves rodeado de fino plisado; la manga de encaje compuesta de una superposicion de volantes, y, por fin, la manga ajustada al codo por un "bies" que se termina por dos o tres pequeños plisados de encajes suaves.

Estas diferentes mangas se adaptan a todos los trajes; con escepcion de la "tailleur", todas las demas se pueden confeccionar indiferentemente en lanillas, sedas, terciopelo y encajes.

En la "ballon" basta variar el brazal para trasformar completamente la manga; si ésta es de encaje, el brazal se hace en liston del mismo color que el cinturon o del tono dominante del traje, si éste no lleva cinturon móvil. Una cinta bordada sobre cadenilla es de mui buen efecto.

La manga "tailleur" de pliegues planos, montados en el hombro, es bonita y sencilla, cae floja y suave para detenerse en un puño de tela de un tono parecido al dominante en el traje.

PLANO DEL ISTMO DE OFQUI

El istmo de Ofqui situado por los 46 grados 40' de latitud sur y 74 grados 04' de lonjitud oeste de Greenwich y que une la península de Taitao con el continente, es una angosta faja de tierra de 2,200 metros de ancho que separa el lago San Rafael del rio Negro, rio que, junto con el Lucca, forma el rio San Tadeo, con cuyo nombre desemboca en el Golfo de Penas.

Por el norte, el citado lago se comunica con el estuario de Elefantes por medio del rio de los Témpanos, perfectamente navegable, con profundidades de 10 a 15 metros y un ancho de 200 a 500 metros. La intensidad de su corriente alcanza a 8 millas como sucede en el Canal de Chacao, via obligada para el paso de los vapores que hacen la carrera hasta Puerto Montt.

La obstruccion en el desagüe que a veces forman los témpanos que se desprenden del majestuoso ventisquero de San Rafael que estrecha el lago de su nombre, no constituye un peligro para la navegacion, pues por el tamaño, los bloques de hielo permiten ser apartados con facilidad.

Las dificultades que opone la perforacion del istmo no son de aquellas insubsanables. El suelo de la angosta faja de tierra que será menester abrir, es blando y pantanoso y por consiguiente fácil y económico todo trabajo tendente a la apertura del canal y dragaje de los rios que han de comunicar el lago con el Golfo de Penas.

El canal de Ofqui, junto con la colocacion de faros y valizas en los canales de Chiloé, Moraleda, Messier y demas de la rejion austral, será un gran paso en el sentido de facilitar el tráfico marítimo en condiciones de rapidez y seguridad para los buques. Encontrarian en la estensa costa patagónica un tráfico activo en sus diversos ramos de produccion y significaria para el pais un grande aumento de su produccion y riqueza, con el impulso que daria la colonizacion a aquellas lejanas comarcas.

La prosecucion de la obra colosal que la humanidad presencia en los comienzos del siglo XX, la perforacion de la cordillera de los Andes a traves del istmo de Panamá, significa la resolucion del problema para obras de esta naturaleza.

Los constructores del canal utilizan en su apertura, jigantescas palas a vapor de 95 toneladas y sin las cuales, debido a la formacion jeolójica del terreno, no podrian efectuar los trabajos que requiere la escavacion del gran corte de *Culebra*.

El satisfactorio resultado obtenido con estas poderosas máquinas y con los cuales se economizan brazos, tiempo y dinero, ha inducido a la actual Administracion, a emplear, en las 47 millas del canal, 120 de éstas, cada una con capacidad para remover 5,000 metros cúbicos por dia de 10 horas de labor.

JORJE HEUISLER

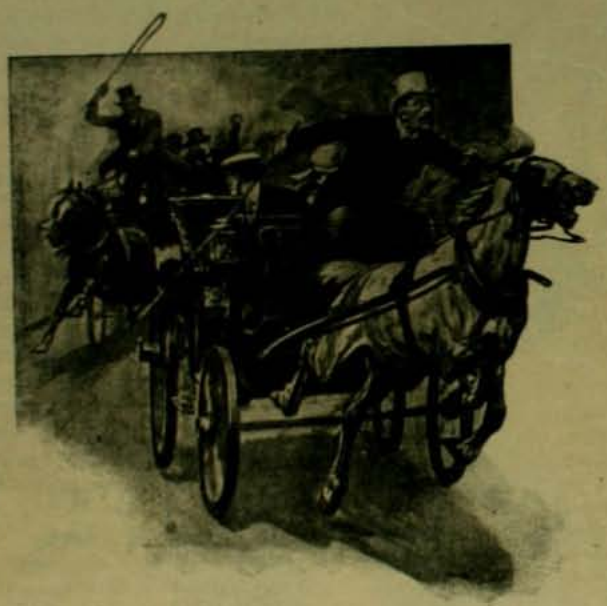
UNA AVENTURA DE NOVIOS EN PARIS

HOTEL del Principe, calle Saint Honoré,—grité a mi cochero tan pronto como coloqué a mi novia en el carruaje (!) al lado de la gran estacion, término de Paris, y partimos a todo escape, ¡qué individuos tan arriesgados son estos cocheros franceses!, digo yo.

Nuestro cochero apura su caballo com si fuera llevando artilleria a la accion en el campo de batalla, mas bien que conduciendo a un pacifico británico y su novia a pasar su luna de miel en la ciudad alegre, atravesando y torciendo calles llenas de jente. Llegamos como una furia a la plaza Vendôme, donde, antes de que pudiésemos darnos cuenta de la inminencia del peligro, nos estrellamos con otro vehículo que venia en direccion opuesta.

El choque fué tan violento que arrojó nuestro portmanteau con fuerza sobre el pavimento. Mi mujer gritó, los cocheros juraban y una multitud se juntó al rededor nuestro en brevísimo tiempo. Los enfurecidos cocheros saltaron de sus asientos en medio de un terrible bombardeo de injurias, y se arrojaron el uno contra el otro tartamudeando y jesticulando con furor. La muchedumbre excitada, empujaba adelante con fuerza para ver la inminente batalla, cuando repentinamente con disgusto y contrariedad mias, los contendientes se volvieron tranquilamente y principiaron a investigar con calma el daño hecho a sus respectivos carruajes entre los gritos y risas de los mirones.

En medio de esta confusion sorprendente hubo sin embargo un individuo, y solamente uno, que no perdió su calma. No fuí yo. Lejos de eso! Fué un caballero de aspecto sencillo que estaba entre



la muchedumbre, quien, en un momento de descuido se marchó tranquilamente con nuestro portmanteau.

Continuamos nuestro camino tan pronto como hube recobrado nuestro bagaje, y por fin llegué a la calle Saint Honoré, donde entregué al cochero desdeñosamente su paga exacta y mis buenos deseos matrimoniales, cosas que él aceptó con contento profundo, dirijiéndose despues impasiblemente hasta dar vuelta la esquina. "¡Qué hai, ¿dónde está su prendedor de corbata?" esclamó mi esposa, en cuanto nos dirijimos al hotel.

Levanté mi mano a mi corbata para buscar mi alfiler. Se habia ido! ¡Era ademas regalo de bodas! Un alfiler de oro de 18 quilates con 2 diamantes finos. Debe haberme sido robado cuando perseguia nuestor portmanteau a traves de la muchedumbre en la plaza Vendôme.

Recordé cuán profusamente el caballero alto, delgado, se habia disculpado cuando le dí a saber que habia tomado mi portmanteau por equivocacion. Y ahora se me ocurre que, mientras él me devolvia el portmanteau, debió haber tomado el alfiler de mi corbata como compensacion. Cuán anonador es ser robado y estrellado así en el preciso momento que comienza nuestra luna de miel! Sin embargo, denota tener corazon mui chico el que no se regocija jamas; y soi dichoso aun con esta nube de adversidad, porque es el dia de nuestra boda.

La mañana siguiente fué brillante y clara, y como a las diez del dia estábamos en el muelle del Louvre sentados en la imperial de un tramway que se dirijia a Versailles. Habia solo otros dos pasajeros en la imperial, ambos del tipo de un buen bourgeois. Uno de ellos era un personaje fachoso y el otro un hombre delgado, y un tanto melancólico.

Tan pronto como partió el tren mi mujer comenzó a hablar mientras yo le esplicaba nuestra ruta, por medio de un mapa de un librogula estendido sobre nuestras rodillas. Los señores franceses estaban sentados inmediatos a mí hácia la izquierda y principiaron tambien a conversar.

Al principio hablaban en voz baja, de modo que no pude oir nada notable. Sin embargo, luego cuando pasábamos por el Trocadero, oí distintamente al gordo que decia: "de todos modos los diamantes son valiosos".

—"Hablad despacio," dijo su compañero, volviéndose y mirándome con curiosidad.

Pero yo estaba ya en guardia, y no dí signos de entender su conversacion o de reconocer en el individuo melancólico al ladron que robó la noche anterior mi prendedor de brillantes.

Mi interes por nuestros bribones vecinos principió a crecer ahora fuerza porque el viento llevó fácilmente a mis oidos la siguiente conversacion a medio tono:

—"La policia rejistrará hoi sus piezas", dijo el ladron gordo.

—"Sin encontrar nada", replicó su compañero.

—"¿Qué hizo usted de ellos anoche?"

—"Los mandé por correo, mi amigo"

—"Cómo?"

—"En una copia del *Figaro*".

—"¿Dirijidos a quién?"

—"A Mr. Luis Duprée, de Lyon, C. O. Restaurant du Palais, Sèvres".

—"Y"...

—"Haremos onces luego allí, y pedirá al mozo que le lleve cualquier carta que le haya sido dirijida a usted".

—"Bien, mi amigo!" esclamó el gordo, enjugando su frente y mirando con atencion hácia Sévres. "Está mui bien".

Quedaron luego en silencio, mientras yo daba vueltas en mi imajinacion las noticias que gratuita e inconscientemente me habian suministrado.

Era evidente que mis diamantes esperaban un reclamante en el Restaurant du Palais, en Sèvres, y era igualmente evidente que, si podia adelantarme a los ladrones, podia quizá ser bastante afortunado recobrando mi regalo de bodas. Pero el asunto requeria tanto precauciones como una accion pronta, y, ante todo, era de la mas grande importancia que ellos no pudiesen temer mis sospechas.

Así, pues, para convencerlos de mi ignorancia de sus intenciones, me volví a mi vecino, el frances gordo, y le pregunté con descuido si hablaba ingles. Pero solo se sonrió en respuesta, encojió sus anchas espaldas, se levantó el sombrero, movió la cabeza y en fin hizo todo menos contestar "sí". Entonces, tomándole un periódico, con modo alegre, escribí la palabra *Sèvres* en él, y señalándosela le pedí por señas que me indicara dónde estaba situado Sévres.

—Allá, señor, dijo él, señalando la ciudad a corta distancia adelante de nosotros. ¡Allá!

Le dí las gracias en ingles por su informacion, y principié a prepararme para bajar.

Tan pronto como llegamos a Sévres, los ladrones descendieron sin sospechas, como lo habia supuesto anticipadamente, y mi mujer y yo los seguimos, y entonces dirijiéndonos a la orilla de la vereda, nos detuvimos por uno o dos minutos en esa indecision tan propia de los turistas.

Desde este punto de ventaja miré con precaucion cuando se dirijian hácia su restaurant.

Entonces, esplicando apresuradamente el asunto a mi mujer, le dije que se aproximase a los bribones inmediatamente, y les pidiese que le diesen la direccion de Ballincourt, una localidad cerca de Sévres, mientras yo me acercaba al Restaurant du Palais, y reclamaba mis diamantes antes que ellos tuvieran oportunidad de hacer lo mismo.

El plan salió a la maravilla.

Mi mujer se dirijió con osadia a los ladrones al tiempo que entraban al restaurant y elejian una mesa. Se acercó a ellos con sencillez, y, estendiendo el mapa sobre la mesa escribió con despacio la palabra *Ballincourt*. Los franceses se mostraron divertidos con su injenuidad, y dejando sus asientos con buena voluntad, la condujeron a la calle, y pacientemente le mostraron el camino a Ballincourt.

Apenas dieron vuelta la espalda, me dirijí recto al mostrador en el restaurant, y pregunté si habian recibido para mí. Mr. Luis Duprée, de Lyon, una copia del *Figaro*. La niña del mostrador lo tomó de la percha y con mano temblorosa, se lo arrebaté, y apresuradamente volví donde mi mujer.

—Huyamos lijero, le dije, mientras afablemente levantaba mi sombrero a los ladrones, y nos dirijimos rápidamente del Restaurant du Palais con direccion a Ballincourt.

Afortunadamente, al pie del puente de Sévres habia un carruaje desocupado. Subimos y dijimos al cochero nos llevase a Paris tan lijero como le fuese posible.

Por algunos minutos corrimos sin ser perseguidos, pero al llegar a la Avenida de Versalles, divisamos distante, detras de nosotros, un carruaje que, en el camino, dejaba todo atras. Corria, ganándonos gradualmente a cada minuto. Ansiosamente urjí a mi cochero que

apurara. "Tengo un compromiso", le dije, y le prometí una propina de 5 francos, si llegábamos a la plaza de la Concordia a las 12.

Corríamos a todo escape, pero a pesar de los esfuerzos de nuestro cochero, los dos ladrones ganaban sin embargo alguna ventaja. Por fin pasamos el *Trocadero* y cuando entramos a la Avenida *Coms la Reine*, nuestros perseguidores estaban tan cerca de nosotros que pudieron gritar a nuestro cochero que parase.

—Pára, gritaban, esos ingleses ladrones nos han robado "nuestra propiedad". Oyendo esta acusacion, nuestro cochero se volvió a mirarnos con curiosidad, por un momento; pero como yo pretendia estar mas bien divertido con el incidente, y recordándole mi promesa y su propina, sujerí como de un modo casual, que talvez los caballeros del próximo carruaje estarian de fiesta. Por pocos minutos mas continuamos la carrera, y, entonces, por fin, cuando torciamos repentinamente a la plaza de la Concordia los ladrones nos alcanzaron y cayeron al lado nuestro.

Sin embargo, no me desconcerté con su presencia porque me sentí perfectamente libre de la molestia que pudieran causarme en un lugar tan concurrido como este, donde la muchedumbre de jentes tranquilas nos rodeaba en todas direcciones.

Sin embargo, con sorpresa mia los dos ladrones parecian estar igualmente satisfechos de la situacion, porque tan pronto que se bajaron del carruaje, se aproximaron a nosotros con la mas perfecta seguridad. Con signos de ajitacion y jesticulaciones trataron de esplicar que nosotros habiamos cometido el error mas terrible.

"Diario, Correo, Figaro", gritaron y la jente que pasaba al lado principió a detenerse y a observar. Los ladrones continuaron su pantomima por algun tiempo hasta que comencé a exasperarme por su desvergüenza, y envalentonado por la concurrencia, saqué al fin el codiciado *Figaro* y murmuré al ladron delgado en mui buen frances:

—Señor, ¿usted talvez recuerda que me robó anoche mi prendedor de corbata con diamantes en la plaza Vendôme? Bien. Cuando ustedes esta mañana se colocaron en el imperial del carro, oí que usted decia a su socio que en órden a burlar a la policia, habia usted cambiado de lugar los diamantes, y los habia enviado por correo a Mr. Duprée, de Lyon, al Restaurant du Palais, Sévres. Soi un simple ciudadano, y todavia tengo la desventaja de ser estranjero. Por consiguiente, ustedes, señores, comprenderán que esto me permite la intensa satisfaccion de saber que he logrado engañar a un par de bribones como ustedes. Los diamantes de este paquete son mios, y si ustedes continúan haciendo alboroto sobre el asunto, pondré a ustedes dos en prision.

—Señor! replicó suavemente el ladron melancólico usted está sufriendo por cierto la equivocacion mas curiosa. Y, entonces, como si se le hubiese concluido la tolerancia a mi necedad, añadió en un tono decidido e incisivo: Antes que llame yo ese jendarme y mande a ustedes presos por robarme, desearia tratar a usted y a su hermosa esposa con la consideracion debida a los estranjeros. Si usted tuviese la bondad de hacerse a un lado con nosotros no mas que unas pocas yardas de la muchedumbre, probaré a su entera satisfaccion que el contenido de ese paquete no es de ustedes en absoluto. Son diamantes mios y mui valiosos y no seria prudente esponerlos a las miradas del populacho. Ademas, prefiero ahorrar a usted y señora una manifestacion pública de su error. ¿Acepta usted?

Naturalmente acepté. No podia rechazar una proposicion tan justa. Caminamos, pues, un poco entre los árboles llevando cuidadosamente el *Figaro* y manteniendo a los bribones a una segura distancia.

—Ah, señor, dijo nuestro gordo compañero, cuando hubimos andado un poco entre los árboles. Ah! señor, usted ha incurrido en el mas curioso equivoco. Mi amigo, Mr. Gerard, no es el individuo desagradable a quien se parece, segun usted. Es uno de los joyeros mas ricos y mas altamente respetados de Paris. Anoche tomó la sabia, y de ningun modo desusada precaucion de confiar a la seguridad del Correo Nacional un valioso paquete de diamantes, que deseaba someter a mi eleccion en Sévres, mas bien que encomendarlos al dudoso cuidado de mi empleado. Ah, mi querido señor, en su apresuramiento usted ha caido en una conclusion falsa y ha tomado una cosa de él, creyendo usted que era suya".

Por cierto que conocí que todo esto era una pura paparrucha, y creia, mui de veras, que los ladrones tratarian de arrebatarme el Figaro, si les daba la mas pequeña oportunidad. Así, pues, me mantuve a una distancia razonable de ellos, mientras procedia a romper la faja del diario.

—Os ruego tener cuidado, suplicó el ladron flaco. El paquete azul de adentro vale a lo menos 20,000 francos, y os haré responsable de su seguridad.

Realmente no pude contener una sonrisa ante su bien disimulada ajitacion, mientras sin cuidado tiré lejos la foja y procedí a desdoblar el *Figaro*. Al fin llegué a un pequeño paquete de papel azul, que estaba cuidadosamente escondido entre los pliegues del diario, y allí, en la tranquila sombra de los Campos Elíseos abrí el paquete con precaucion y confianza. Contenia entre 30 y 40 de las piedras mas esquisitas que jamas habia visto yo.

—¡Ah, señor, vea cuan grande error ha cometido usted, murmuró el mercader de diamantes, y cuanta ansiedad nos ha ocasionado!

¡Quedé anonadado! ¡Esos diamantes no eran los mios! Se los habia robado! La evidencia de mi culpa y de la inocencia de los franceses estaba en mis manos. ¡Cuán súbitamente se habian cambiado las posiciones!

Cinco minutos antes estaba orgullosamente actuando como un ajente despierto, y ahora a los ojos de la lei, me he convencido yo mismo de que soi un ladron. Las causas de mi robo fueron honradas, y bajo cierto aspecto justificadas. Pero ¿cómo podia yo esperar que un juez y jurado estranjero creyesen mis aserciones a la vista de una prueba tan acusadora?

Devolví modestamente las valiosas alhajas al joyero, le pasé mi tarjeta y me disculpé con sinceridad de mis falsas inculpaciones y camino errado mientras mi pobre mujercita lloraba de puro miedo.

¡Jenerosidad! Ah, jamas olvidaré la franca y mui cordial jenerosidad de esos caballeros franceses. Aceptaron mis disculpas con efusion y sin reservas. Me apretaron la mano, me abrazaron y me besaron en ambas mejillas y tan jenerosos y entusiastas fueron que llegué a temer que el caballero gordo quisiese tambien abrazar a mi mujer.

Nos dimos apretones de manos una y otra vez. Sacamos nuestros

sombreros y de nuevo volvimos a abrazarnos y por fin escolté a mi mujer de vuelta nuevamente a la brillante y bulliciosa plaza de la Concordia, con sentimientos sinceros de agradecimiento y con un aire de alivio y de bochorno.

¡Horror! ¿Qué era lo que los suplementeros estaban gritando? Corrí a la calle, compré *Le Petit Journal* y leí:

"Anoche los almacenes de Mr. Eugène Fière, el joyero de la calle de Denis, número 16 bis, fueron invadidos por ladrones, que necesitaron efectuar su entrada a traves de los cimientos. Despues de haber escojido las mas valiosas piedras del grupo los ladrones fueron perturbados probablemente por Mr. Fière, que era un caballero anciano. Habia evidentemente dos hombres ocupados en el robo, y uno de ellos debe haber tomado a Mr. Fière por detras mientras el otro lo golpeaba en la cabeza con un laque o algun instrumento pesado. El infortunado comerciante hacia varias horas que habia muerto cuando fué encontrado esta mañana. Los ladrones no han dejado rastro, pero la policia ha rejistrado ya las piezas de dos hombres sobre los que recaen sospechas, y el arresto de los asesinos es *esperado por momentos*".

Y hacia solo dos minutos que esos asesinos me habian abrazado y perdonado, y yo les devolvia los diamantes robados.

Sí. Esto debe ser así! El distraido caballero de la plaza Vendôme era, como lo creí al principio, el frances flaco a quien encontré de nuevo en el tranvia esta mañana. El tomó simplemente mi prendedor de corbata anoche, como una broma de pasada, cuando iba a la calle de St. Denis a juntarse con su amigo, en su premeditado robo o quizá asesinato.

EN EL PAIS DE LOS YZIDIES.—La prueba del fuego

AUN en estos dias modernos la prueba del fuego, tan en boga en la Edad Media para cerciorarse de la efectividad de la inocencia de un reo, existe todavia en un rincon del Asia. La practican los Yzidies o adoradores del diablo de la Turquia Asiática.

Esto ha comunicado a una revista francesa un comerciante del Levante, cuyas caravanas circulan por la Turquia Asiática, la Arabia y el Africa, llevando en apariencia marfil y mui en realidad esclavos.

"Al duodécimo dia de marcha el muletero de mi caravana me dijo que no debíamos tardar mucho en tener alguna aventura porque estábamos a menos de un dia de marcha del pais de los Yzidies, en cuya capital, Sindjar, debíamos hacer alto, si es que se puede dar este nombre pomposo a una aldehuela de casas escavadas en la montaña por quien sabe cuantas jeneraciones de trogloditas. En efecto, serian las dos de la tarde cuando al acercarnos a Sindjar salieron a nuestro encuentro tres Yzidies uno de los cuales tomó las bridas de mi caballo. Estaban armados hasta los dientes y su jesto era amenazante.

Comprendí lo que querian, ordené a mi mayordomo que les entregara cinco mejides (moneda cuyo valor es de 4.50 francos) y una cantidad de dátiles y confites para que los ofrecieran como regalo a su jefe.

Esta liberalidad surtió efecto. Esas jentes enérjicas se endulzaron y se deshicieron en protestas de amistad. Se pusieron a nuestro servicio anunciándonos que no podríamos hospedarnos en otra casa que la de su jefe y se pusieron a correr para anunciar nuestra llegada.

Momentos mas tarde volvieron en número de diez a invitarnos en nombre del jefe a dormir y comer en su casa anunciándonos al mismo tiempo para el dia siguiente una gran fiesta al diablo en nuestro honor.

El jefe era mui simpático y tenia la apariencia de un hombre honrado. Comenzó por decirme que me daria una gran comida sin luces esa noche. Esa era la etiqueta de los Yzidies. Comimos a tientas. Supe entonces que esa era la etiqueta del pueblo que permitia a cada uno hartarse sin avergonzarse de ser visto.

Al dia siguiente por la mañana el jefe me tomó de la mano y me sacó de la aldea para mostrarme la prueba del fuego y demostrarme cómo gracias a la proteccion del diablo un Yzidies puede marchar impunemente sobre las llamas.

Un fuego chisporroteaba ya en la llanura. Cerca de él un hombre miserablemente vestido y sucio hasta la exajeracion lo veia arder. Era el sacerdote, el "kharifo" que iba a oficiar. Cerca de él habia otro tipo, un ayudante que debia dar vueltas en torno suyo apenas se arrojara sobre él exhortándolo y animándolo, asegurándole que sus pies desnudos se bañaban de una frescura enviada por el diablo, su amigo y protector.

Al fin el sacerdote avanzó en línea recta sobre la hoguera, con la fisonomia impasible y la vista fija. Pero apenas puso el pié derecho sobre las llamas su rostro se contrajo con una mueca terrible de indecible sufrimiento. Me estremecí hasta el fondo de mi sér.

Sin embargo, el hombre no retrocedió. Fué una vision atroz. Durante tres mortales minutos se quedó allí mientras su ayudante le gritaba palabras incomprensibles evocando a sus ojos, segun me ha dicho mi intérprete, la vision del diablo bailando ante él y sonriéndole. ¿Era un éxtasis sobrehumano o un sufrimiento increible el que lo retenia allí? No sabria decirlo. Al fin, cuando mis nervios se desesperaban, ví que ese hombre caia en tierra con los pies abominablemente quemados, sollozando de angustia.

Se lo llevaron a toda prisa para ocultarme sus torturas. Sus gritos inarticulados se alejaron, se estinguieron.

Todos los presentes, incluso el jefe, me miraban con furia, con odio por mi actitud. Pronto de todas partes se elevaron murmullos que decian que yo habia molestado al diablo, que tenia mal ojo porque él no aparecia.

Era preciso huir antes de que destrozaran mi máquina fotográfica. Pero para ello fué preciso que mi mayordomo les hiciera una nueva distribucion de dinero.

Mas cuando ya íbamos a alejarnos una cincuentena de Yzidies que no habian tomado parte en la distribucion anterior se precipitaron a mi encuentro aullando y jesticulando. Lo que esos simpáticos bribones querian que se les entregara era nada menos que mi máquina fotográfica, pretendiendo que era ella la que habia irritado al demonio, por ser un aparato de brujeria.

Mi sirviente los hizo sentarse, les distribuyó algunas bagatelas, les contó no sé qué historias en su idioma y una vez tranquilizados levantamos el campo a medio dia con la honesta intencion de no pasar mas por allí.

LAS TRES FASES DE LA PRUEBA POR EL FUEGO

1.—El sacerdote espera que la hoguera esté bien encendida para entrar en ella.

2.—El sacerdote permanece en el brasero con los pies desnudos

3.—El sacerdote desmayado es conducido lejos del viajero

ACEITE
ESTUDO
CHILENO

IMPORTADORES
FERRO
SANGUINETTI & C
VALPARAISO

&

Ca.

AGENTE EN SANTIAGO
JACINTO ···
··· PICASSO
Puente 570

AGENTE
EN EL SUR DE LA REPUBLICA
DALL'ORSO Hnos
CONCEPCION

GRAN FUNDICION
ARTISTICA INDUSTRIAL DE
BRONCE A CERA PERDIDA

NEGRI Y BOHER

SAN DIEGO Num. 282. - TELEFONO INGLES 689-A

Talleres de Escultura y Cinceladura
Fundicion en Monumentos, Bustos, Coronas y Placas conmemorativas
Ornamentacion para Iglesias, Edificios y Mausoleos
Aplicacion para muebles

TALLER DE COMPOSTURAS

Medallas y Objetos Artisticos para premios de Concursos y Sport

La Electricidad aplicada al debilitado sér humano
es como las lluvias sobre los terrenos áridos

La electricidad aplicada al cuerpo humano débil, dispéptico, reumático, paralítico nervioso, y careciendo de vigor y fuerza vital, le proporcionará el alimento de que el cuerpo carece: la enerjia eléctrica es la fuerza que gobierna el funcionamiento de todos los órganos del sistema nervioso. La electricidad es la gran restauradora de la naturaleza; sin su ayuda los nervios motores no responderian a nuestro mandado, los nervios censores no tendrian sensibilidad, el corazon cesaria su funcionamiento, la sangre no circularia en las arterias, y el sér quedaria muerto. Tengo dos obritas, una SALUD EN LA NATURALEZA, que trata con mucha detencion de las aplicaciones de la electricidad en la curacion de las enfermedades en jeneral. Tiene algunas pájinas dedicadas esclusivamente a las debilidades peculiares al sexo femenino. Tambien trata de la curacion de la dispepsia, neurastenia, reumatismo, parálisis, enfermedades del hígado, riñones, espinazo débil. Aunque no esté usted enfermo, le interesará conocer lo que son los misterios de la aplicacion de este maravilloso elemento revivificador.

Mándeme su direccion postal y le enviaré por vuelta de correo esa obrita, en sobre llano, libre de toda marca.

Curado de 20 años de enfermedad

Rengo, 11 de agosto de 1906.—Señor doctor Sanden. Santiago.—Mui señor mio: Tengo el honor de poner en su conocimiento que con las aplicaciones de su HÉRCULEX he sanado completamente de una enfermedad que me molestaba 20 años. Puedo certificar como todos sus clientes que no hai un remedio mejor que el Cinturon Eléctrico HÉRCULEX. Agradeciéndole su atencion, me suscribo de Ud.—GUSTAVO NOACK.

Rengo, Molino del Peñon.

La debilidad ha desaparecido por completo

Santiago, 5 de noviembre de 1906.—Señor doctor Sanden, Presente.—Mui señor mio: Le comunico a Ud. que me encuentro bastante restablecido de salud con solo 30 aplicaciones de Faja Eléctrica HÉRCULEX. La debilidad ha desaparecido por completo, me siento con enerjia y fuerza para el trabajo, mi sangre ha cambiado mucho. Me encuentro mui contento y agradecido de Ud. Saluda a Ud. atentamente su A. S. S.—POLICARPO GOMEZ G.

Calle Conferencia número 1367.

Las curaciones que he efectuado con la aplicacion de mi HÉRCULEX como hechos no pueden ser negados. No cuesta a usted nada para consultarme y si está usted enfermo, débil o neurasténico, valdrá la pena de hacerme una visita o escribirme.

Dr. V. SANDEN CALLE DEL ESTADO Num. 223 Esq. AGUSTINAS, SANTIAGO, Chile

HORAS DE CONSULTAS: 8.30 A. M. a 6 P. M. - DOMINGOS, de 9 A. M. a 12 M.

Acaba de recibir una nueva remesa de

ARTICULOS DE PLAQUE, apropósito para

Salon, Comedor y Tocador

No hai mejor regalo para matrimonio y dia de santo. El mejor surtido y precios sin competencia.

CASA HARDY 1016, CALLE HUERFANOS, 1016

● FRENTE AL BANCO DE LA REPUBLICA ●

BELLEZA DE LA MUJER

● "CREMA DE ORO" ●

Talisman de belleza, favorito de la aristocracia del mundo entero para la conservacion del cútis de la cara y de las manos y del cuerpo en jeneral haciéndolo aterciopelado. Rico elemento de rejeneracion. La Crema de Oro es la amiga de la juventud. Ante ella desaparecen los granos, señales de viruela, las grietas, los paños etc. Es particularmente destructora de las pecas. Enemiga declarada de la decadencia de la piel y la vejez, pues suprime las arrugas. Al rostro demasiado rosado o rojo lo hace trasparente. Usándola conservareis vuestra fisonomia como una mancha de luz como un pedazo de aurora!

Boticas y Perfumerias. - François Saint Bonnet. Parfumeur, PARIS

Efectos de la sombra sobre la vejetacion

LOS efectos de la sombra sobre la vejetacion son mui diferentes, segun la época del año en que se observe, segun tambien la especie o tambien la parte de la planta considerada.

Esta cuestion es, en suma, un estudio mui complejo, que ha sido bosquejado en forma mui interesante por M. Byron Halsted, en los Estados Unidos.

M. Halsted ha observado que de una manera jeneral la sombra retarda la jerminacion en la primavera, pero que ella la acelera, al contrario en las semillas del verano.

Por otra parte, todas las plantas cultivadas por su raiz, como el nabo, la zanahoria y la papa, se muestran mas abundantes de hojas a la sombra, pero mas pobres en raices.

Como conclusion práctica, se impone cultivar a la sombra las hortalizas buscadas por sus hojas, las lechugas, escarolas, espinacas, el perejil, apio, etc., por ejemplo y poner bien al sol las plantas cultivadas por sus raices.

A estas últimas, es necesario asimilar las plantas cultivadas por sus granos o sus frutas, tales como la arveja, el haba, el tomate, que

INFORMACIONES JENERALES

Un injeniero ha establecido el precio de una hora de Gobierno en todas las épocas de Francia: bajo Napoleon, costaba 115,000 francos; bajo Luis Felipe, 150,000; bajo la segunda república, 183,000; bajo Napoleon III, 249,000; de 1870 a 1900, 307,000, y en la actualidad 300,000.

*

Cada año producense en el mundo 8,000 millones de kilógramos de lana, contribuyendo Australia y la Nueva Zelandia con 100 millones, La Plata con igual cantidad, Europa con 900.000,000, completando la suma España que si bien es escasa su produccion, su lana marina alcanza el mayor precio en los mercados. La América del Norte solo posee 50 millones de carneros que no cubren las exijencias del pais, por lo que importa grandes cantidades de la República Arjentina y de Australia.

*

En Persia las campanas de las poblaciones tocan cinco veces al dia para convocar a los fieles a la oracion, y cuando esto sucede, todo el mundo, incluso los comerciantes, dejan violentamente su trabajo para acudir a las mezquitas.

*

El Hospicio de Bristol, en Inglaterra, se vale de tres perros maravillosamente amaestrados para colectar sus limosnas. Cada uno de estos intelijentes animales se coloca diariamente con una escudilla en la boca en el esterior del edificio, y recoje respetables cantidades de limosnas.

*

A pesar de comprobar la historia que Galileo fué el primero en descubrir el isonocronismo del péndulo, últimamente se ha venido a saber que los árabes usaban el péndulo como un aparato para medir el tiempo, desde el año 1,000.

*

En los periódicos europeos suelen aparecer noticias curiosas respecto a paises americanos Una de las menos disparatadas es la siguiente que encontramos en "Tit-Bits", del 12 de enero del corriente año: "La línea de tranvias mas larga del mundo se encuentra en la República Arjentina, y liga Buenos Aires con San Martin, o sea una distancia de 86 kilómetros. Es de traccion a sangre, que cuesta menos allí que el vapor o la electricidad.

*

Una hormiga puede estar sumerjida en el agua sin asfixiarse hasta ciento diez horas, una sanguijuela, animal acuático por excelencia, perece ahogada a las diez o doce horas de su sumersion.

*

Solo hai un faro en el mundo que no figura en las cartas de navegacion. Está situado en el desierto de Arizona y señala al viajero el lugar en que se halla un poco de agua potable.

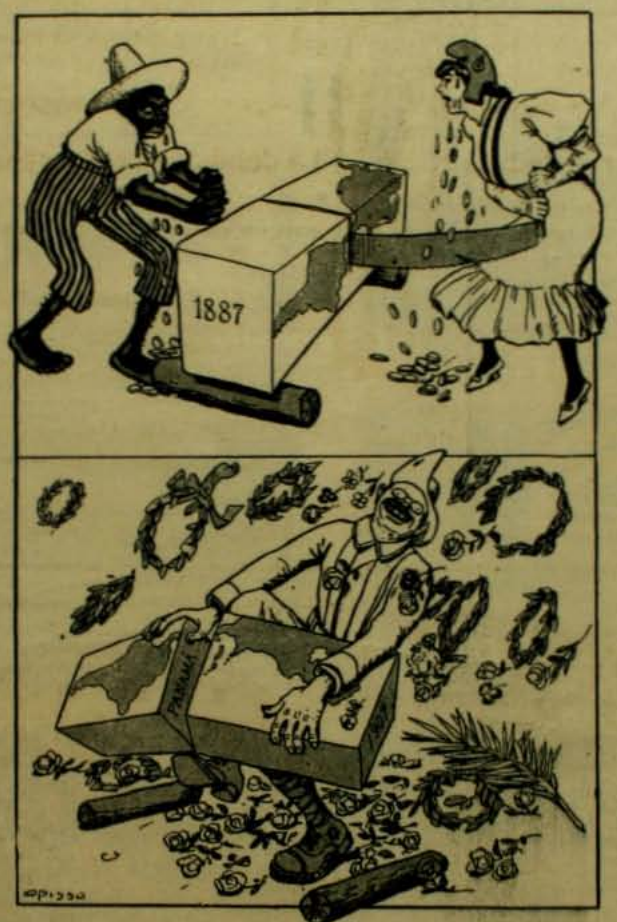
*

Los habitantes de Alaska poseen una industria propia y bastante orijinal, que consiste en la fabricacion de mondadientes de bigotes de morsa, que emplean preferentemente los chinos de buena posicion social.

Para que la polilla no ataque a las alfombras, entre otros procedimientos puede emplearse uno mui sencillo, que consiste en rociarlas con sal mui seca al tiempo de barrerlas.

*

En la última lotería de Paris ha obtenido un premio de 100,000 francos un trapero llamado Remy que habitaba una pobrísima choza cerca del canal de Saint Denis. El mismo habia levantado allí su casa con pedazos de cajon y latas viejas. Segun ha dicho su esposa Mme. Remy a los periodistas hacia mucho tiempo que se privaban de una parte de su alimento para comprar billetes de lotería. Tan seguros estaban de obtener un gran premio, que el anuncio de los 100,000 francos no les causó sorpresa alguna.



Roosevelt y Panamá o sea: "Mas vale llegar a tiempo que rondar 20 años". (*Hojas Selectas*)

*

De los millonarios actualmente en vida el que mas rápidamente ha labrado una fortuna colosal, es probablemente C. M. Schwab, que fué uno de los socios de Carnegie. A la edad de 20 años ganaba un dollar por dia como peon de la compañía Carnegie. El dia de su trijésimo-noveno cumpleaños, se avaluaba su participacion, únicamente en esa compañía, en mas de 85 millones de pesos de nuestra moneda corriente.

*

Entre los miembros del clero regular ingles, se cuentan un marques, un baron, cuatro condes y veintiseis honorables.

*

Las islas del canal de la Mancha tienen una constitucion propia, y no se rijen por consiguiente ni por las leyes francesas ni las inglesas.

El célebre poeta frances Saint-Foix que a pesar de su gran renta, siempre estaba acosado por sus acreedores, entró un dia en una peluquería para que le afeitaran.

Le estaban jabonando cuando se abrió la puerta y entró un negociante que precisamente era no de aquellos a quien mas debia. Tan pronto como vió a Saint-Foix, dirijiósele en tono enojado exijiéndole su dinero.

El poeta, con mucha cachaza, le rogó que no metiera bulla, agregando:

—¿No quiere usted esperar su dinero hasta que me afeiten?

—Seguramente, contestó el otro, contento ya con la seguridad de recibir su dinero.

Saint-Foix, para dar mayor solemnidad al acto, puso al peluquero por testigo del arreglo, e inmediatamente tomó una toalla, se limpió el jabon de la cara y salió de la peluquería.

¡Llevó barba hasta el fin de sus dias!

*

Los periódicos de Copenhague han publicado la siguiente historieta picante:

Un prominente hombre de negocios, se presentó en el consultorio del médico que curaba a su familia, y le comunicó con gran consternacion, que su hijo mayor, la alegría y la esperanza de la familia, segun todas las apariencias, estaba atacado de difteria.

El doctor se mostró sorprendido y apenado por tal noticia.

Ninguna madre puede vivir tranquila cuando esa enfermedad se presenta.

—Pero—continuó el caballero—el pobre muchacho ha confesado que él contrajo el mal de la recamarera a quien oesó.

—Bueno, y ¿qué puede uno decir de eso?—Los jóvenes son inespertos—replicó el doctor discretamente.

—Pero, ¿no lo ve usted, doctor?.... ¿cómo ser francos?.... bueno, entre usted y yo... Yo tambien he besado a la chica (¡maldita sea!) y tal vez yo tambien caiga en cama con la enfermedad.

—Sí, hombre, ¡qué diablos! ¡eso es probable!...

—Y como beso a mi esposa todas las mañanas y todas las noches, estamos arriesgando con ella...

—¡Gran Dios!—esclamó el doctor dando un puñetazo con énfasis sobre la mesa—entonces yo tambien debo estar enfermo.

*

Está ocmprobado que los canarios de Alemania superan a los del resto del mundo por la belleza de su canto. Uno de estos canarios tiene el récord de los gorjeos. Uno de ellos duró sostenido 1 minuto y medio cambiando veinte veces de nota.

*

El traje completo de un buzo pesa aproximadamente 170 libras y cuesta por término medio quinientos pesos oro o sea 2,000 de nuestra moneda.

*

El beso no existe en el Japon sino entre esposo y esposa. En los demas casos está absolutamente suprimido no usándose ni aun entre madre e hija.

*

En algunas aldeas del norte de la Finlandia domina una secta relijiosa cuya principal obligacion es que los hombres se casen y se sometan en absoluto a las órdenes de sus mujeres. Estas escojen una de entre ellas para que tome el mando y vijile el estricto cumplimiento de los hombres para castigarlos en caso necesario.

CHARADAS

Mi *prima quinta* no sabria
está charada escribir,
sin *quinta cuarta* no podria
tu dulce canto sentir.

Sin *tercia cuarta* no querrian
las apuestas decidir,
los campeones de la pista
de Santiago ni de aquí

Si Dubois allá en el norte
prima cuarta no hiciera,
es posible que la Corte
veraneando estuviera...

Y es seguro que mi *todo*
si Mahoma no existiera,
se llamara de otro modo
y otra doctrina siguiera...

COLCHAGUINO

*

Primera y *segunda* es para habitar
tercera con *cuarta* y *quinta*
cuando se quiere engañar,
tercera con *segunda* se lee en el ritual,
primera, *segunda* y *prima* usa todo militar.

Quinta con *prima* es la prenda
que algunos quieren usar
y habitan algunas casas
cuyos umbrales pocos varones pueden pasar.

Quinta y *primera* es forma verbal,
prima tercia y *segunda*
en ciertas tiendas podrás encontrar,
prima prima es un sinónimo
de asiática capital.

Y aquí llegué al final
que mi *todo* es una cosa
que por ciertos pesos se hace
en la iglesia parroquial.

J. M. A.

*

Prima tres enfermedad
que a muchos viejos aqueja
segunda y *prima* persona
que siempre ves en la iglesia.

¿Quién un *tercera dos pri¬a*
no quisiera poseer?
y a mi todo cuando quierar
en el mar la puedes ver.

*

En mi *prima tres* descanso
de las fatigas del día,
y es por la electricidad
mi *dos cuarta* producida.
Mi *cuarta* es un pronombre personal,
mi quinta artículo definido,
la *tercera* con *cinco* un adjetivo
y mi *todo* es de uso militar.

*

Es mi *tres prima* animal
que en los pantanos habita.
la *segunda tercia cuarta*
es fruta mui esquisita,
dos cinco forma verbal
que yo ejecuto en el rio,
algunas veces, y mi *prima*
con *tres prima* un apellido,
mi *primera* con *segunda*
es un nombre de mujer,
cinco nota musical
y mi *todo* un color es.

JEROGLIFICO JEOGRAFICO

0001

H

*

COLUMPIO NUMERICO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0.	—Verbo.
3 4 5 6 0 9 0 4 2	—Mala educacion.
6 8 4 5 9 8 5 3	—Tiempo pequeño.
7 1 9 1 6 7 8	—Señora calva.
1 2 3 8 5 9	—Algo mui corriente.
6 0 3 8 3	—Nombre de mujer.
9 2 5 7	—Término de tribunal.
0 6 7	—Porcion de agua.
8 7	—Negacion.
9	—Letra alfabética.
5	—Letra alfabética.
4 6	—Afirmacion.
5 6 9	—Parentesco.
1 2 8 9	—Aparato para guagua.
1 2 3 5 7	—Calle de Santiago.
7 1 6 7 4 7	—Vago.
9 5 3 8 2 9 0	—Verbo.
3 4 5 9 8 1 6 9	—Propiedad de campo.
6 8 5 3 8 5 7 8 9	—Intencion frustrada.
5 0 9 4 5 7 0 8 9 0.	—Revólver.

E. R. A.

*

LOGOGRIFO NUMERICO

1 2 3 4 5 6 7	—Pescado.
7 4 2 6 7 3	—Verbo.
3 2 4 7 3	—Acto de prestidijitacion.
1 7 4 2	—De una vela.
7 6 7	—Nombre de mujer.
6 2	—Negacion.
6	—Consonante.

*

7.	—Vocal.
3 4.	—Pronombre personal.
7 4 1.	—En el mar.
2 5 6 7.	—Bebida.
4 3 5 2 1.	—Apellido.
2 3 4 4 7 6.	—De lana.
1 2 3 4 5 6 7.	—Nombre de varon.
1 2 3 4 4 1 6 7.	—Arbol frutal.

*

FUGA DE CONSONANTES

E. .o..e .ua..o .e e..a..a
.e.e .e.a u.a .e.
.ua..o .a a.a .ue..a .o.
y .ua..o .e .a.a ..e

*

FRASE HECHA

ADIVINANZA

Solita o acompañada,
provista o nó de dinero,
por todos considerada
viajo por el mundo entero.

A veces voi como el rayo,
en tren, en vapor, en globo,
Ya me acompaña un lacayo,
un sabio, un mendigo, un bobo.

De luto suelo vestirme,
y hasta suelo usar blasones
y todos por recibirme
dejan sus ocupaciones.

*

SUSTITUCION

. . . .
. . . .
. . . .
. . .

Sustituir los puntos por letras del alfabeto de manera que en las líneas tanto verticales como horizontales se lea:

En la primera el nombre de un rio de Africa.

En la segunda una diosa de los ejipcios.

En la tercera una planta fibrosa.

Y en la cuarta el nombre de un animal feroz.

CARLOS LUCARES M

*

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: *Aritmética*.
A la segunda: *Sapo*.
A la tercera: *Domitila*.
A la cuarta: *Ricardo*.
A la quinta: *Destino*.
A la sesta: *Alicanto*.
A la sétima: *Cometa*.
A la octava: *Diario*.

Al logogrifo numérico primero *Brasil*.
Al segundo: *Cometa*.

A la letra numérica: *Hortensia*.

Al tercer logogrifo: *Pantaleon*.
Al cuarto *Lautaro*.
Al quinto: *Corneta*.
Al sesto: *Melon*.
Al sétimo: *Jilguero*.

Al triángulo silábico:

Com	bar	ba	lá
Bar	to	la	
Ba	la		
Lá			

KANANGA DEL JAPON

Unica Legitima

DE **Y. RIGAUD**

PARIS

AGUA DE KANANGA DEL JAPÓN,
Loción refrescante para el tocador y el baño.

EXTRACTO DE KANANGA DEL JAPÓN,
Suavísimo y aristocrático perfume para el pañuelo.

JABÓN DE KANANGA DEL JAPÓN,
Untuoso para conservar al cútis su frescura.

POLVOS DE KANANGA DEL JAPÓN,
para blanquear y aterciopelar le tez.

DESCONFIAR de las IMITACIONES

Exigir la Firma:

Depósito en las principales Perfumerías.

ATKINSON'S

PARA EL CABELLO **LOTION-EAU DE COLOGNE**

Muy refrescante y estimulante
Superior á todas las otras

BERTHOLET

PARIS - 82, rue d'Hauteville - PARIS

CAMISAS de LUJO - PYDJAMAS - CALZONCILLOS, etc.

CUELLOS POSTIZOS Y PUÑOS — CAMISETAS DE FRANELA — PAÑUELOS, CORBATAS, ETC.

No se confunda el VERDADERO

PIPPERMINT

de GET Hermanos

de REVEL (Francia)

con los vulgares PEPPERMINT

MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Paris de 1900

AGENTES GENERALES:

B. LAURIEZ et Cie, 82, Faubourg-Poissonnière, PARIS

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES DEL PECHO**, las **TOSES RECIENTES y ANTIGUAS**, las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* y las Principales Boticas.

Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

ÚLTIMOS PERFUMES

ESENCIA - POLVO DE ARROZ
JABÓN - AGUA DE TOCADOR
POLVOS PARA SACHETS

L·T·PIVER

PARIS

AZUREA · ORÉADE
FLORAMYE

PLACAS Y PAPELES Fotográficas JOUGLA

PARIS — 45, calle de Rivoli — PARIS

GRAN PREMIO — MEDALLA DE ORO

En SANTIAGO MAX MENGIN y Cie

PARA TENER **BUENA DENTADURA**

Úsese el **JABÓN VALLET** *al Thymomenthol*

NUEVO DENTÍFRICO PERFECTO

Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Reseña*).

Depósito Cie J. VALLET, Sucesores de Aillant-et-Thonon (Tarn) FRANCIA.
En VALPARAISO: AGUIAR BRAGA y Cie.

EL GLYPHOSCOPE DE 35 Fcos

NUEVO GEMELO ESTEREOSCOPICO

con patente S. G. D. G.

con placas 45 × 107 hecho especialmente para los jóvenes ó principiantes en fotografía.

POR LA CASA DEL

VERASCOPE RICHARD

10, rue Halévy (Opéra) Paris

Construccion de *alta precisión — Rigidez absoluta* impidiendo todo descentralije por torsión y permitiendo una *regularidad perfecta.*

Inalterabilidad por el calor y la humedad.

Las vistas del *GLYPHOSCOPE*, lo mismo que las del Verascope, *véanse, proyéctanse, auméntanse, clasifícanse*

CON EL **TAXIPHOTE** Con patente S. G. D. G.

Envíanse franco las noticias á quien las pida á la fabrica, 25, rue Mélingue. PARIS

Depósito en *Santiago:* DROGUERIA FRANCESA

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el **ELIXIR**, el **VINO** ó la **KOLA GRANULADA MONAVON**

2 Premios Mayores
2 Diplomas de Honor

10 Medallas de Oro
2 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS, DIGESTION

Venta al por Mayor: VACHERON, Farmacéutico, en LYON (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

SE OBTIENE UN **HERMOSO PECHO**

por medio de las "**PILULES ORIENTALES**" las únicas que en 2 meses desarrollan y endurecen á los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una graciosa lozanía. Aprobadas por las eminencias médicas, son benéficas para la salud y convienen á los más delicados temperamentos. Tratamiento fácil. Resultado duradero.

Precio del frasco con instrucciones en Paris, fr. 6,35

J. RATIÉ, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.

En Santiago, Max Mengin y Cie. — En Valparaiso, Daube y Cie.

Cada frasco debe tener el sello francés del "*Union des Fabricants*."

AGUA COLONIA DE FLORES DE P. PEREZ BARAHONA

Las únicas que no han subido sus precios. **Agua de Colonia de flores: $ 3 litro.** Como siempre: **Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.**

Con esto queda demostrado que son las mas económicas y las mejores: a pesar de la escasez del alcohol se han vendido 9.000 litros durante el año.

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL
de "ZIG-ZAG"

Cupon de Admision

NOTA: Para tomar parte en el Concurso basta cortar el presente Cupon y pegarlo al respaldo del retrato que se desee enviar.

SORTEO DE "ZIG-ZAG"

Série M № 38430 Série M

CUPON PARA EL MARTES 2 DE ABRIL DE 1907

RESULTADO DEL SORTEO SERIE L

Primer premio..... **17,524** —— Segundo premio..... **14,782**

Tercer premio..... **36,281**

SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

VEANSE LAS BASES PARA LA ESPOSICION de ARTE FOTOGRAFICO

=En el aviso que interiormente se publica=

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa **Catedral 1161, frente al Congreso**

Imprenta Zig-Zag.—Santiago de Chile.

ZIG-ZAG

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº III

Abril 7 de 1907

AÑO III.—NUM. 111 PRECIO: 40 CENTAVOS

LOS ADELANTOS DEL SIGLO VIJESIMO

LA EPOCA DE LA ELECTRICIDAD

Recien empezamos a comprender algunos de los efectos asombrosos de esta fuerza maravillosa. Hasta cierto punto la hemos dominado, sujetándola a nuestras demandas. La hemos usado como potencia motriz en toda clase de mecanismos y hoi dia podemos decir que es la fuerza principal o principio de fuerza del mecanismo humano. Por mas de treinta años he estudiado minuciosamente esta fuerza misteriosa, vijilando y tomando nota de sus benéficos efectos cuando ha sido debidamente aplicada al cuerpo humano. He usado con mas o menos éxito las corrientes magnéticas, farádica, estática y galvánica. Hace treinta años sin embargo, me convencí de que la corriente galvánica era lo mejor que se adaptaba a las necesidades del cuerpo humano, y desde esa fecha he hecho muchísimas mejoras en el modo de aplicar dicha corriente. Mi bateria HÉRCULEX Eléctrico, para el cuerpo, es mi última mejor invencion: ella jenera una verdadera corriente galvánica. El volúmen y la intensidad están debidamente graduados. Su corriente se siente al instante y está perfectamente bajo el dominio de quien la usa. No tiene igual para el tratamiento de todo malestar o enfermedad que provienen de los desarreglos del sistema nervioso. Ella cura cuando todo lo demas fracasa. No hai hoi dia ningun remedio conocido que pueda presentar tantas curaciones, tantos certificados de todas partes del mundo. La electricidad, debidamente aplicada es el verdadero remedio de la naturaleza. Si acaso no es usted el hombre o la mujer que debia ser, le será de provecho una investigacion.

Talca. Oficina "Santa Luisa", Febrero 1.° de 1907.

Señor doctor Sanden. Santiago.—Mui señor mio:

Tengo el honor de manifestarle que estoi mui contento con el uso del Cinturon Eléctrico "Hércules" que me envió. Han desaparecido completamente los dolores de cintura que no me dejaban trabajar y tambien noto que la debilidad y cansancio me van dejando. Mi cuerpo se encuentra mui bien sin dolencia ninguna.

No le habia escrito antes hasta no ver los efectos que me producia. Tendré mucho gusto en recomendar su tratamiento a mis amigos, que se encuentren atacados por alguna enfermedad. Lo saluda su atto. y S. S.—**Estanislao Rojas.**

En mi consultorio daré pruebas grátis a todos los que lo soliciten. Venga e investigue personalmente. Si no puede venir, pida mis obras SALUD EN LA NATURALEZA y VIGOR. En ellas he esplicado todo mi sistema de la aplicacion de la electricidad. Las mandaré a usted grátis en sobre cerrado y sin marca, si usted acompaña su direccion postal con este aviso. Mi HÉRCULEX no quema ni produce ampollas; está provisto con forros antisépticos que evitan toda molestia.

Dr. V. SANDEN Horas de consultas: 8.30 A. M. a 6 P. M.—Domingos: 9 A. M. a 12 M.
SANTIAGO, Chile, - Número 223, Calle ESTADO esquina AGUSTINAS

ACABA DE RECIBIR UN NUEVA REMESA DE

ARTICULOS DE PLAQUE, a proposito para SALON, COMEDOR y TOCADOR

No hai mejor regalo para para matrimonio y dia de santo. - El mejor surtido y precios sin competencia.

CASA HARDY 1016, CALLE HUERFANOS, 1016
FRENTE AL BANCO DE LA REPUBLICA

La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fábrica de Máquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas prácticas no poseidas por ninguna otra Máquina de Escribir ⚜ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elástico ⚜ ⚜ ⚜

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

EL NUEVO PRESIDENTE DEL URUGUAI

DIMOS oportunamente el retrato del nuevo Presidente de la hermana República uruguaya, doctor Claudio Williman. La nacion que lo ha llevado al primer puesto ha celebrado el 1.° de marzo con entusiasmo desbordante este acontecimiento para ella tan trascendental. Ese hombre que llegaba a la majistratura suprema sin ser orador ni político, esclusivamente por su honradez acrisolada y su rectitud de carácter y los meritorios servicios prestados a su patria, se habia conquistado la mas alta popularidad entre sus conciudadanos que se apresuraban a darle entusiasta saludo el dia de la toma del mando.

El Uruguai entra de lleno ahora en una via de rápidos progresos en que los pueblos jóvenes, llenos de entusiasmo y de fuerza, pueden desarrollar cumplidamente todas sus enerjías, engrandeciéndose moral y materialmente con una rapidez verdaderamente prodijiosa.

Proverbial en Sud-América es la prosperidad económica del Uruguai, pais que ha presentado el fenómeno único y especialísimo de mantener su cambio mas alto de la par en medio de las revoluciones y conmociones políticas que lo han dominado durante muchos años.

Hace tiempo que los hombres sensatos y patriotas de ese

El doctor Williman en familia

El pueblo esperando el paso de la comitiva presidencial en la Plaza Independencia de Montevideo

pais se han unido para darse un gobierno elejido en forma completamente normal y ajeno a todo interes y toda pasion partidarista. Esa tendencia ha visto coronados ahora sus esfuerzos con la subida al poder del doctor Williman.

Bajo su Gobierno el Uruguai está destinado a convertirse en otra tierra de promision para las grandes corrientes de inmigracion que viene de Europa a América.

El gobernante que rejirá hasta dentro de cuatro años los destinos del Uruguai, es la persona que encarna mas cumplidamente los nuevos ideales de sensatez y patriotismo. Su actuacion como Ministro del Interior del ex Presidente Battle y Ordóñez ha sido una verdadera revelacion de su persona.

Antes habia sido profesor y rector de la Universidad, lo que le dió la popularidad estudiantil que tan profunda influencia ejerce sobre las masas populares, y mas tarde presidente del partido colorado.

Como no ha tenido actuacion en las épocas ardientes del partidarismo, todos tienen la seguridad de que les hará justicia sin distincion de colores políticos y le consideran como el mejor Presidente que el Uruguai ha elejido hasta ahora.

De aquí las grandes fiestas y demostraciones que nos hacen ver la alegria de los habitantes de Montevideo con motivo de la trasmision del mando.

Guillermo y sus hijos

HE aquí un grabado destinado a hacerse popular en el mundo. El Kaiser acompañado de sus hijos hombres, ya grandes y formados para el servicio de la patria y de la dinastia de Hohenzollern.

Esta fotografía, análoga a otra del año 1905, fué tomada el 27 de enero del año en curso cuando el soberano jermánico se dirijia a la iglesia a dar gracias al Todopoderoso por haberle permitido enterar con vida su cuadragésimo octavo año.

Con ocasion de cada uno de estos cumple-años, Guillermo II no deja jamas de solemnizarlos con alguna nota militar y ruidosa. Cada año tiene la costumbre de dirijirse en persona a dar el santo y seña del dia al Arsenal de Berlin.

Se dirije allí despues de dar gracias en una iglesia acompañado de todos sus hijos. Este año solo faltaba a su

lado el pequeño príncipe Joaquin que aun no puede alternar con sus demas hermanos en los actos públicos.

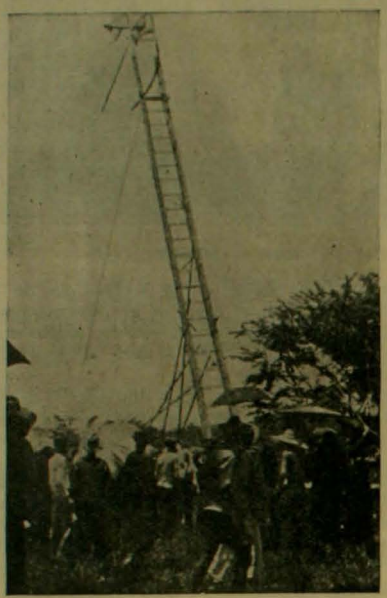
Los berlineses que adoran a su soberano tuvieron así una buena ocasion para aclamarlo y para verlo en compañía de sus hijos vestidos con los uniformes de los cuerpos de ejército a que pertenecen y alineados por edad a saber: Federico Guillermo, príncipe heredero, 24 años; Eitel Frederik, 23 años; Adalberto, 22 años; Oscar, 19 años; Augusto Guillermo, 18 años.

El príncipe Adalberto viste el uniforme de marino, es teniente de navío y en breve será almirante como su tio Enrique.

El Imperio aleman tiene ya asegurado con creces el porvenir de su dinastía. No habrá, por cierto, necesidad de que un príncipe de estraña dinastía empuñe el cetro de Federico II, precisamente ahora cuando los sueños ambiciosos del protector de Voltaire y del rejenerador del arte de la guerra han llegado a su mas espléndida y soberbia realizacion.

EL FANATISMO CHINO.—Trepando una escalera de cuchillos

BAJO el punto de vista europeo, un chino no es otra cosa que una mísera y despreciable criatura de ojos oblícuos, tez mate y larguísima trenza. De su relijion se piensa en análogo sentido sin que sean muchos los que llegan a profundizar el conocimiento

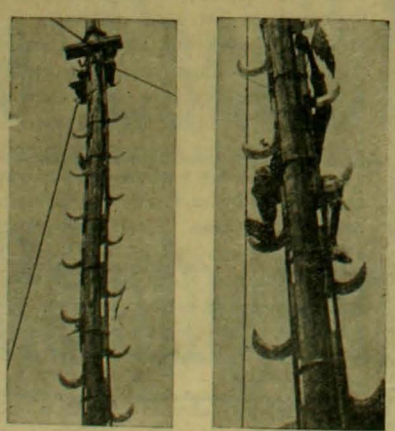


Colocando en posicion la escalera

de sus prácticas, sus dogmas y sus fanatismos.

Por eso se ignora que en el año de gracia de 1907 la costumbre de inflinjirse terribles dolores en espiacion de los pecados propios y ajenos es dominante entre los hijos del Celeste Imperio.

Entre los chinos existen actualmente varios métodos de auto tortura y de dolores personales tan terribles como el acostarse en un lecho de madera cubierto de clavos agudísimos. A la cabecera se levanta un poco el horrible colchon como para



Dos escaleras formadas de hoces

formar una almohada pero siempre los clavos dominan en su terrible fuerza.

La silla de cuchillos es otra tortura que basta para helar la sangre en las venas a cualquier occidental y que los fanáticos practican mui a menudo. Tiene la forma de un sillon armado de hojas afiladísimas en todas las partes en que la espalda, los brazos y las piernas tienen que descansar. En la espalda los cuchillos están colocados horizontalmente y en los pies casi verticalmente.

Las fotografías que acompañan a este artículo han sido tomadas de una estraordinaria ceremonia que se verificó en Taiping, uno de los mas antiguos centros mineros chinos, a fines de 1905.

Se usaron para trepar las escaleras cuchillos idénticos a los que tienen las sillas-cuchillos. Cada escalera tenia 24 peldaños formados por una larga y afilada hoja con el filo para arriba.

Puedo certificar lo terriblemente afilado de cada hoja porque tuve cuidado de examinarlas una por una con ojo crítico ántes de que la escalera se colocara verticalmente.

Cada devoto subió hasta el último peldaño, reposó en él algunos instantes con una filosofía digna de los hombres del siglo VI y bajó en seguida su penosa escalera sin exhalar un suspiro, una queja.

En la primera hoja de la escala se sacrificaron dos gallinas. En seguida el individuo encargado de salvar con su martirio los padecimientos y pecados de todo un pueblo, se entregó a la dura ascension, miéntras un sacerdote le untaba con santo aceite las plantas de los pies y el pueblo entero se postraba en torno de la escala.

Antes de comenzar la ascension, el mismo sacerdote chino ajitó solemnemente en el aire dos pedazos de madera como de seis pulgadas de largo, redondeados por un lado y chatos por el otro.

Repitió esta operacion dos o tres veces murmurando una plegaria hasta que los pedazos de madera arrojados al aire cayeron al suelo en una posicion particular que fué considerada como de buen augurio porque inmediatamente el que debia sacrificarse comenzó la subida. Pasó lentamente de uno a otro escalon miéntras el público presenciaba conteniendo el aliento su terrible esperiencia.

La ascension se demoró mucho mas que la bajada, talvez porque el individuo afirmaba firmemente un pié en el escalon superior ántes de colocar el otro, acto que hacia necesario que cargara todo su cuerpo sobre las terribles hojas.

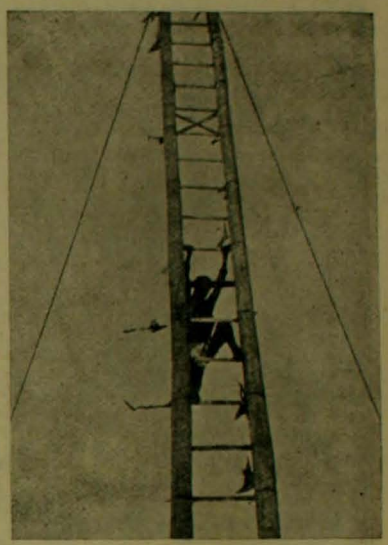
Cualquiera que fuera su método, el caso es que llegó al fin tan salvamente como habia subido sin un solo corte o rasguño en los pies, cosa verdaderamente prodijiosa. Las manos estaban tambien tersas, límpidas e intactas.

Llegado al estremo de la escala el hombre se sentó en una pequeña plataforma y allí se quedó mas de una hora tocando una pequeña trompeta de plata, cantando himnos y rogando por las jentes que lo contemplaban desde abajo.

Entre tanto, al pié de la escalera un tropel de mujeres quemaba astillas de madera perfumada, disparaba cohetes y rogaba por la jente de abajo. Al mismo tiempo otros lanzaban puñados de monedas falsas rogando a los dioses porque el individuo llegara sano y salvo al pié.

La ceremonia no podia ser mas impresionante y es inútil decir que seria raro encontrar un hombre blanco que se aventurara a llegar hasta el tope de la escala con los pies desnudos.

Otro procedimiento mas terrible es el

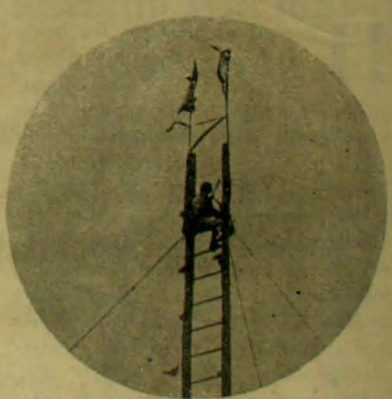


El devoto a medio camino de su ascension desde un filo de cuchillo al otro.

que he tenido ocasion de retratar. Se trata de un mástil en el cual los peldaños, como la otra escalera, estaban formados por hojas de hoz afiladas como si se tratara de una próxima cosecha.

Con esta escala el devoto debe suspenderse apoyándose en las articulaciones de las rodillas. Solo hai diferencia entre ámbas ceremonias en que esta vez se sacrifican dos patos en vez de dos gallinas antes de empezar la subida.

Pude tambien ver que por esa escalera trepaban los devotos sin recibir un ras-



El fanático descansando en la cumbre de la escalera

guño. Hé aquí, pues, algo que hace verdaderamente una gran luz sobre el espíritu de esa raza que tiende a levantarse ante el mundo.

FREDERICK W. KNOCKER,
Antiguo residente británico en Perak.

SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

BAJO LOS AUSPICIOS DE "ZIG-ZAG"

Artículo 1.° El Zig-Zag abrirá el 1.° de julio de cada año

EL SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

para esponer las pruebas fotográficas que se envien. La exhibicion se clausurará el 15 del mismo mes.

Art. 2.° Podrán concurrir como esponentes al Salon, los fotógrafos aficionados chilenos o estranjeros residentes en Chile, y con obras ejecutadas en el pais. No podrán exhibirse en el Salon fotografias que hayan figurado antes en un concurso público.

Art. 3.° Un directorio compuesto de siete miembros designados por la Direccion de Zig-Zag que obrará como jurado, admitirá o rechazará las pruebas y adjudicará las recompensas a los concurrentes.

Las decisiones del jurado serán sin ulterior recurso en todo caso no previsto en este reglamento.

Art. 4.° El jurado tendrá amplia libertad para la organizacion del concurso.

El certámen constará de cuatro secciones, cuyos temas serán como sigue:

1.° Instantáneas. 2.° Paisajes. 3.° Retratos, y 4.° Positivos para proyecciones en cualquiera de las secciones anotadas

Art. 5.° No se admitirán mas de cuatro pruebas por grupo a cada esponente.

Art. 6.° En cada una de las secciones habrá un primero y segundo premios que consistirán en medallas con sus correspondientes diplómas.

El jurado tendrá facultad para aumentar el número de los premios en caso que las pruebas lo merezcan. El jurado podrá tambien no discernirlos si a su juicio no hubiera mérito para ello.

Habrá ademas dos premios especiales, a saber: un Premio de Honor a la mejor fotografia sin distincion de secciones, y un Premio de Grupo que se adjudicará al esponente que exhiba el mejor conjunto de fotografias. Para obtar a este último premio se exijirá un conjunto de seis pruebas a lo ménos.

Art. 7.° Los comerciantes de artículos para fotografia, que con oportunidad se adhieran al concurso tendrán derecho a proponer premios especiales y las condiciones que exijan a los concurrentes. Estos premios serán anunciados oportunamente.

Art. 8.° Los esponentes entregarán sus trabajos en la Administracion de Zig-Zag hasta el 20 de mayo del presente año. Acompañarán ademas un sobre lacrado en el cual se anotará el nombre del autor, que se abrirá despues de fijados los premios.

Art. 9.° Las fotografiias deberán ser impresas y montadas en cualquiera forma y deberán llevar un pseudónimo del autor y el título de la obra.

Art. 10. El esponente que obtenga un primero o segundo premio quedará inhabilitado durante el año siguiente para optar a igual premio en la misma seccion. Esta disposicion no será aplicable al premio de honor ni al de grupo, los que podrán discernirse a cualquier esponente aunque haya obtenido el mismo premio el año anterior.

Art. 11. Las pruebas enviadas al concurso quedarán de propiedad de Zig-Zag.

Art. 12. El Directorio y Jurado queda compuesto de los señores:

Don LUIS DAVILA LARRAIN, Don EDUARDO GUZMAN Y GUZMAN, Don MIGUEL LUIS VALDES, Don LEON DURANDIN, Don LUIS NAVARRETE, Don JOAQUIN DIAZ, Don JOAQUIN BABRA

Nota.—Habrá ademas una seccion fuera de concurso en la que podrán presentarse las pruebas de los esponentes que no desean participar del concurso. Las pruebas que se envien para ser espuestas en esta seccion quedarán sujetas a la aceptacion o rechazo por el jurado, y quedarán de propiedad de los esponentes.

Casa Francesa

Calle del Estado y Pasaje Matte

PARA COLEJIALES:

TERNOS VESTON, desde. $ 25
PANTALONES desde. . . $ 6
PELERINAS, desde. . . $ 9

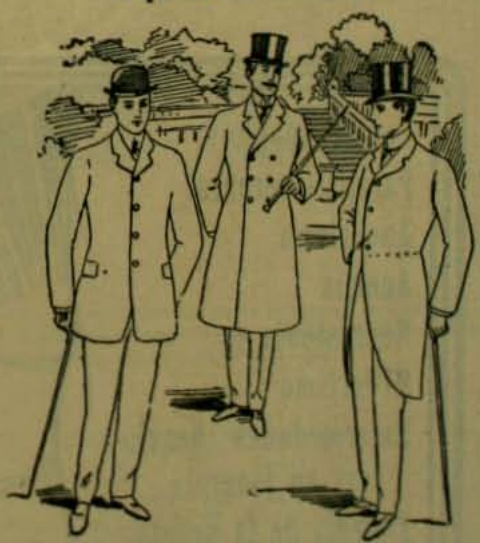
Camisas
Ropa interior
Calzado

Especialidad en Articulos para alumnos internos

PIDASE CATALOGO
Casilla 43-D, Santiago

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS



© EL CORTE INGLES, Calle del Puente, Número 551 ©

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquíes, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Manteos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

FABRICA DE CAMISAS, Delicias N.8 2933

"CARPIQUINA"
del Dr. BORRELL

AHUMADA
AL LADO DEL
BAZAR ALEMAN
PIANOS
LOS MEJORES SON
BLÜTHNER, SCHIEDMAYER, DUYSEN,
SEYLER, SPONNAGEL, ROSENKRANZ
MÖRS, OTTO, RITTER, HEYL, BECKER Y SONS
UNICO AJENTE
OTTO BECKER
AHUMADA 113 - 117

Contra Apoplejia
Paralisis cerebral
Aneurismo
Anemia
Neurastenia
Histerismo
Enfermedades Nerviosas en jeneral
Pobreza de la sangre
SE CURAN UNICAMENTE CON LA
Iperbiotina Malesci
IPERBIOTINA
MALESCI

LAS MUJERES COCHEROS

EL feminismo continúa en su marcha triunfante en el mundo entero. No son, por cierto, los Estados Unidos los que mas campo abren hoi a las mujeres para desempeñar oficios que desde siglos atras habian parecido el patrimonio esclusivo de los hombres. Y si no véase a las mujeres cocheros en Paris.

Ya hemos sabido por telégrafo las diversas peripecias de este curioso incidente de la vida de esta gran capital. Varias valerosas mujeres se han presentado a la comision municipal respectiva solicitando el permiso necesario para guiar coches por las calles de Paris.

Porque en Paris los cocheros son sujetos a un exámen antes de otorgárseles permiso para trepar al pescante. ¿Qué necesidad tiene de exámen un cochero? se preguntarán muchos en Santiago. Porque aquí estamos acostumbrados a que cualquier individuo, de preferencia insolente y torpe, nos guie a tumbos por esas calles de Dios.

Allá se les examina sobre una cantidad de materias que aquí pareceria absurdo que estudiara un cochero. No hace mucho un individuo rechazado en tan difícil exámen se presentó a M. Hardouin, el jenial redactor de "Le Matin" para quejarse de que se le hubiera rechazado en el exámen de cocheros por no saber escribir correctamente y por desconocer ciertas operaciones de la aritmética. El individuo alegaba que conocia perfectamente el plano de Paris y que poseia dos puños formidables para empuñar las riendas.

El cronista protestó con su chispa habitual contra lo que le parecia una exajeracion en semejante exámen de competencia, pero no por eso dejó de mantenerse el rechazo de su defendido al mismo tiempo que dos mujeres, madames Dufaut y Charnier, obtenian autorizacion para manejar coches.

Su exámen de competencia técnica se verificó una mañana en el boulevard. Se entregó a cada una un fiacre y se les ordenó manejar en todos sentidos los caballos en medio del inmenso maremagnum de vehículos que llenaba las calles centrales de la ciudad.

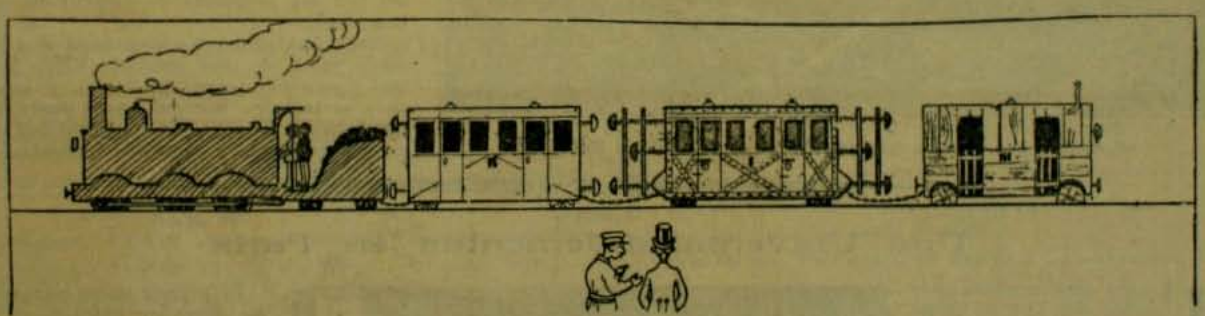
El público se agrupó en las aceras haciéndoles manifestaciones diversas en las cuales se dejaba ver que dominaba mas bien la simpatia.

Ellas manejaron mui correctamente sin titubearse ni manejar mal y quedaron oficialmente reconocidas en tan difícil cargo.

La primera salida de las mujeres cocheras.—Los paseantes del boulevard rodeando el coche de Mme. Dufaut la cual va al lado, de su otra compañera de audacia Mlle. Charnier.

LOS ACCIDENTES FERROVIARIOS Y LAS INDEMNIZACIONES EN FRANCIA

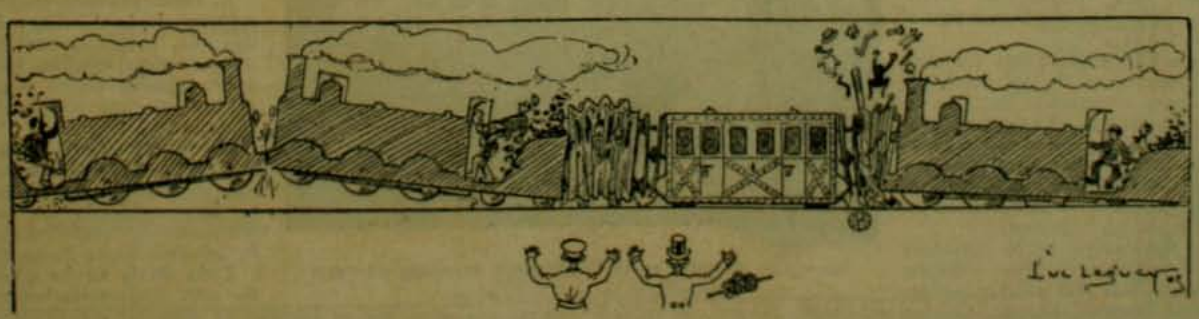
NUEVOS WAGONES DE LA COMPAÑIA DE ORLEANS ADAPTADOS AL SISTEMA DE INDEMNIZACIONES



Empleado.—Si sois archimillonario, debeis subir en el wagon del medio.

Pasajero.—Es que no veo gran diferencia entre este carro y los demas, bajo el aspecto de comodidad o lujo interior.

Empleado.—Si, pero respecto de la solidez es otra cosa. Está blindado este carro. Comprendereis que la Compañia no desea indemnizar a personas como vos. Eso seria mui caro.....



.....—Y hé aquí cómo era verdad lo que os decia.

DE PARIS.-Concurso de Estenografía

ACABA de celebrarse en Paris un campeonato de escritura a máquina. Todos los competidores debian escribir bajo dictado durante tres horas. Se presentaron 157, de los cuales tres eran ingleses; figuraban tambien en el concurso treinta y seis mujeres. El testo escojido para dictar era la célebre novela de Saint Pierre, "Pablo y Virjinia". Dos dictones ayudaban a cada escritor.

El concurso se verificó en el Nuevo Hipódromo de la Avenida de la Motte Picquet. Se presentó tambien un plumista que trabajó con admirable rapidez escribiendo a mano 90,000 palabras por 15,000 de sus competidores mas avanzados. Cuando se descomponia una máquina los ayudantes de cada estenógrafo la reemplazaban inmediatamente. De tiempo en tiempo deslizaban entre sus labios algun trocito de chocolate o alguna esponja mojada con un refresco. Ganó una mujer, Mlle. Revert, de Burdeos, que escribió 17,000 palabras de las cuales solo se le contaron 15,000 sin ninguna falta de ortografía. Ganó por 309 palabras al segundo del concurso. Esto da un término medio de mas de 90 palabras por minuto.

El jurado se componia de 76 miembros, todos los cuales empezaron a trabajar en la revision de las pruebas de los competidores a las doce del dia y continuaron hasta mui tarde de la noche sin poder dar término a su cometido. Se trataba primero de contar el número exacto de palabras que habia escrito cada competidor. Luego se pasó a la revision de cada planilla ortográfica.

Los reglamentos del concurso establecian que de ningun modo seria permitido mas de tres faltas de ortografía por cada pájina. Debido a esto quedó fuera de concurso un competidor que ocupaba el cuarto lugar en cuanto al número de palabras escritas.

Campeonato de escribir a máquina efectuado recientemente en el Circo Metropole. Una de las señoritas que tomaron parte en el concurso escribiendo en la máquina lo dictado por otra persona.

Campeonato de escribir a máquina efectuado en el Circo Metropole

La operacion se hizo en forma rigurosamente exacta. A las ocho en punto de la mañana el juez de tiempo del Automóvil Club de Francia dió la señal de partida con un agudo silbido. Jamas se vió empeño mas formidable por trabajar en los escritores, las máquinas despedian chispas y los competidores trabajaban con un empeño increible.

El único competidor que se presentaba pluma en mano, fumaba, escupia y sudaba trabajando con la rapidez del hombre que es descendiente orgulloso de una familia en que todos, de padres a hijos, han sido ayudantes de notario desde tiempo inmemorial.

Cuando el cronometrista dió el silbido de llegada, el hombre estaba vencido por mas de cinco pájinas en el testo de la admirable novela de Bernardino de Saint Pierre. El triunfo obtenido así por las máquinas de escribir ha sido estruendoso.

Nada han dicho los periódicos que han tomado razon de este concurso sobre la marca que demostró mayor resistencia y comodidad para el trabajo. Sin duda este punto tan importante en la competencia entre las diversas marcas ha quedado nun en la incógnita.

Una Universidad femenina en Paris

HE aquí otra muestra palpable del avance feminista en Francia. El diario "Les Annales" sostiene, en el magnífico hotel estilo pompeyano que ocupa en la Rue Saint Georges, contiguo a la residencia que fué del célebre Thiers, una Universidad femenina que cuenta con buen número de alumnas.

Esta Universidad está fundada en prosecucion de un ideal del mas puro feminismo. Se trata de enseñar en ella a las jóvenes todas las artes y los conocimientos de su sexo para que puedan ganarse cómodamente la vida con el mínimum de la invasion de los oficios de los hombres.

Su fundadora es la directora de "Les Annales", Mme. Adolphe Brisson, hija del célebre crítico teatral François Sarcey. Con un admirable talento de organizacion ella ha formado un comité de patronato en que tienen cabida las primeras personalidades de las artes, de las letras y de las ciencias. Ha dividido en dos partes la enseñanza.

Las clases de corte en la Universidad femenina de Paris

El primer curso paralelo enseña filosofía, práctica y moral; hijiene, literatura francesa y estranjera, música, dibujo.

Tiene ese curso la denominacion de "Cinco a seis literario" por la hora en que se verifican las clases.

El curso práctico abarca la enseñanza de la dactilografía, estenografía, corte de vestidos, manejo de casa, cocina, etc. Cada asignatura de ambos cursos está a cargo de una eminencia en el ramo.

Desde el primer dia la concurrencia a estas conferencias ha sido numerosísima. Ultimamente se han verificado los exámenes del curso de "corte" dirijido por la célebre Mme. Laurent Bour-

Todo Paris se ha preocupado de esta Universidad verdaderamente femenina que se encarga de preparar compañeras espertas y laboriosas para los futuros matrimonios o mujeres capaces de ganarse la vida haciendo honor a las labores propias de su sexo.

SORTEOS DE "ZIG-ZAG"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de ZIG-ZAG ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tendrán opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de ZIG-ZAG anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de órden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo ZIG-ZAG no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un ZIG-ZAG se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que serán mas o menos los siguientes:

PRIMER PREMIO: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

SEGUNDO PREMIO: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

TERCER PREMIO: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES E, F, G, H, I, J, K y L.

Serie E

1er. premio N.° 19,636 Bernardo Muñoz C., Almirante Riveros 145, Valp.
2.° premio N.° 24,229 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 37,966 }

Serie F

1er. premio, N.° 35,972 Daniel Mancilla C., Aguadores 53, Valparaiso
2.° premio N.° 23,876 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 43,058 }

Serie G

1er. premio, N.° 40,496 No se ha reclamado aun.
2.° premio, N.° 26,634 Clotilde Arrospide, Exposicion 428, Santiago
3.° premio, N.° 27,901 Pedro A. Ortiz, Penuco

Serie H

1er. premio, N.° 17,498 Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.° 27,796 Virjinio Novoa S., calle de Vergara, Santiago.
3er. premio, N.° 17,143 Aun no se ha reclamado

Serie I

1er. premio N.° 41,469 Pedro Ortiz, Arturo Prat 545, Santiago
2.° premio N.° 13,24 Blanca Letelier de Contreras
3.er premio N.° 22,06 Aun no se ha reclamado

Serie J

1er. premio, N.° 36,002 }
2.° premio, N.° 21,121 } Aun no se han reclamado
3er premio, N.° 25,648 }

Serie J

1er. premio, N.° 11,077 Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.° 36,884 Estela F. de Pizarro, Vergara 324, Santiago.
3er. premio, N.° 18,608 Aun no se ha reclamado

Serie K

1er. premio, N.° 38,963 Tránsito Aránguiz, Alameda 2004, Santiago
2.° premio, N.° 35,241 Eduardo Valenzuela M., Arturo Prat 1737, Stgo.
3er. premio, N.° 42,998 Aun no se ha reclamado.

Serie L

1er premio, N.° 17,524 Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.° 14,782 Venancio Ibarra C., Independencia 965, Stgo.
3er. premio, N.° 36,281 Aun no se ha reclamado

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios seran variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearan cuatro premios en vez de tres.

$3 CADA UNA

¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el articulo elejido a su direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sirvase enviarnos siempre 0,30 centavos para gastos de correo. Los articulos con estuche valen un peso mas.

Montana Diamond Co.

Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, acreditándolo así los miles de articulos vendidos en nuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un artículo.

Montana Diamond Co.

Hemos derrotado a los brillantes lejítimos. La duda es nuestro triunfo

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

$3 CADA UNA

$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327. Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742. Valparaiso

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS

SIFONES

SPARKLETS?

Porque su uso es mas Sencillo

Porque su uso es mas Limpio

Porque su uso es mas Barato

Porque su uso es mas Hijienico que el de cualquier otro Sifon

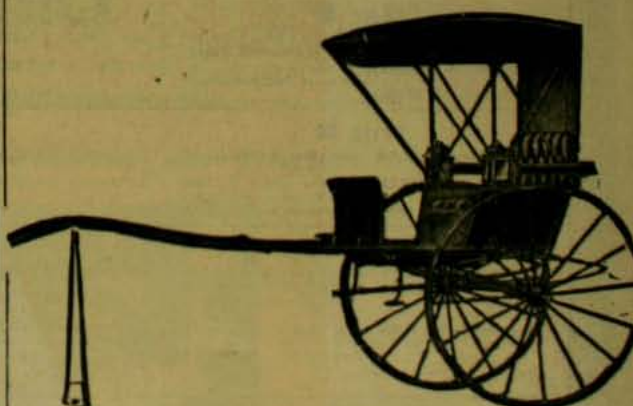
DEPOSITO JENERAL:

DAUBE y Cia.

VALPARAISO -- SANTIAGO -- CONCEPCION -- ANTOFAGASTA

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS



LLEGARON:

Williamson, Balfour & Co.

BANDERA ESQ. DE CATEDRAL

ZIG-ZAG

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº III

Abril 7 de 1907

BARONESA STYRCEA

ESPOSA DEL EXMO. MINISTRO DE AUSTRIA HUNGRIA EN CHILE

LOS PARTES OFICIALES DE LA BATALLA DE MAIPÚ

A don Adolfo P. Carranza

Son tantas y tan prolijas las investigaciones, como tan completas y exactas muchas descripciones que se han hecho, en el trascurso de casi un siglo, acerca de la batalla de Maipú (1), la gran accion del 5 de abril de 1818, que definió positivamente la independencia de Chile, que ya es mui difícil presentarla una vez mas ante la historia con alguna orijinalidad y casi imposible, por igual circunstancias, dar a luz noticias y documentos nuevos que a ella se refieran.

Sin embargo, su investigacion aun no está agotada, su estudio aun tiene muchas faces que dilucidar y sus innumerables episodios muchos hechos ignorados que quizás son dignos de recuerdo.

La historia, como toda investigacion, es una fuente inagotable.

En nuestro afan de escudriñar el pasado de Chile, no hemos sido, por suerte, del todo desafortunados y en el estudio que hemos hecho de esta gloriosa accion nacional hemos encontrado varios puntos oscuros o mal interpretados, que necesitan esclarecimiento.

Haciendo un recuerdo de esa batalla, en conmemoracion a su aniversario, procurarémos ahora, rápidamente, si bien siempre con los documentos a la vista, despejar algunas de esas nebulosidades históricas y especialmente la que se refiere a los partes oficiales escritos en el mismo campo de la accion y a quienes fueron sus mensajeros que, felices heraldos, conduciéndolos, esparcieron rápidamente, como una verdadera dicha, la noticia certísima, con voz autorizada, de la gran victoria que se acababa de conquistar.

II

El desastre de Cancha Rayada, 19 de marzo de 1818, fué para Chile un descalabro casi tan tremendo como la derrota de Rancagua, en 1814.

La emigracion fué para la jeneralidad de los patriotas un mal contajioso y una necesidad imperiosa.

¡A Mendoza! ¡a Mendoza! era el grito supremo de angustia y desesperacion con que todos recibian la nefanda noticia de que el ejército español, o realista, mandado por el brigadier jeneral don Mariano Osorio, el vencedor de Rancagua, habia dispersado en una sorpresa nocturna al brillante y poderoso Ejército Unido, de chilenos y arjentinos, la fuerza patriota que habia recuperado al pais su libertad en la batalla de Chacabuco el 12 de febrero de 1817.

¿Cómo! ¿el jeneral don José de San Martin, el Napoleon americano, y don Bernardo O'Higgins, el heróico jeneral chileno, habian sido sorprendidos y derrotados?

¿En quién podrian confiarse, entónces?

¿Seria acaso posible organizar un nuevo ejército?

¡Ah! ¡La patria estaba perdida!

¿Y cómo no temer de la crueldad de los vencedores que tan déspotas habian sido ántes, cuando la reconquista de 1814-17?

¡Ah! ¡nó!

¡A Mendoza! ¡a Mendoza! Ese era el eco cruel que como fuego corria de boca en boca.

La emigracion se precipitaba, pues...

La patria quedaria abandonada...

¡Mas, nó!

—*¡Aun tenemos patria ciudadanos!*—esclamó de súbito una voz, electrizando los corazones, *y* la esperanza renació.

Aun habia ciudadanos valerosos que estaban dispuestos a perecer en defensa del pais.

Sí, el heroismo haria prodijios.

Don Luis de la Cruz, delegado supremo en Santiago, no perdió la calma en esos críticos momentos, e hizo esfuerzos supremos para organizar la resistencia; Manuel Rodríguez, el invicto y popular tribuno, ardoroso y valiente, peroró convencido, enérjico, vibrante de entusiasmo, ansioso de libertad, a la desesperada multitud y con sublime arranque de patriotismo logró contener la emigracion; don Gregorio Las Heras, el jefe de la segunda division del ejército Unido, secundado entre otros por el valeroso mayor don José Rondizoni, sorprendió al pais con la grata noticia de haber salvado íntegra del descalabro a toda su veterana fuerza; San Martin, la gran cabeza del ejército, no se dió reposo un solo instante para reunir los dispersos, preparar la defensa, acudir al ataque y juró, con rabia, "el sol por testigo" que Chile seria libre, y O'Higgins, el ilustre inválido, herido por evitar el desastre, juró tambien, heróico siempre, en volver a luchar para vencer o morir:—*No me queda mas que un brazo*—decia—*pero con él decidiré la suerte de la América!*

Así, gracias a tanto esfuerzo noble y heróico, la patria pudo contar en pocos dias con un nuevo ejército poderoso, de soldados valientes y jefes y oficiales meritorios, decididos a vencer, a disputar en el *llano*, como deseaba San Martin, la suerte de Chile y de la América, al orgulloso ejército invasor que avanzaba aguerrido aunque perezoso, infatuado en su fácil triunfo, despues del desastre de Cancha Rayada.

Hé ahí, pues, el orijen de la batalla de Maipú.

III

Desde el 24 de marzo, cinco dias despues del desastre, se comenzó a establecer el campamnto del nuevo ejército, que se organizaba con algunos dispersos y milicianos, en los suburbios del sur de Santiago, como a una legua de la ciudad, casi donde hoi está el Matadero, sobre el Zanjon de la Aguada, al norte de la chacra de Ochagavia en cuyas casas colocó San Martin el dia 27 su Estado Mayor Jeneral.

Esa fuerza, que no alcanzaba a 2,000 hombres, incluyendo la Artillería de Chile, que habia logrado salvar el benemérito comandante don Manuel Blanco Encalada, que habia llegado hacia poco, rápidamente, por encargo del jeneral en jefe, fué acrecentada por la division del coronel Las Heras, que alcanzaba a 3,500 veteranos y que entró al campamento saludada con toda clase de honores, como presentacion de armas, salvas, repiques de campanas y vítores del pueblo que acudió a recibirla entusiasmado.

He aquí algunas noticias que encontramos acerca de ese campamento en el diario de la Comandancia Jeneral, interesante documento aun inédito:

"*Marzo 25 de 1818.*—Jefe de dia para mañana el teniente coronel don Pedro Areygada (Arriagada).—Capitan de Hospital, lo da el Cuerpo de Nacionales.—*Hoi mismo* saldrá para el campamento el Cuerpo de Nacionales *a incorporarse* con el de Infantes de la Patria. *Los demas cuerpos* del ejército combinados *se aprontarán* para caminar al mismo campamento a segunda órden.—De órden superior se reconocerá en el mismo empleo de edecan que le habia conferido el señor director delegado a don Manuel Rodriguez, primer comandante del Cuerpo de Caballería de la Muerte de Chile.—*Joaquin Prieto*".

La batalla de Maipú

"*Abril 1.o*—Jefe de dia para mañana el teniente coronel don Rudecindo Alvarado.—Los cuerpos se municionarán a sesenta tiros por hombre, y tres piedras de repuesto; ocurrirán al Parque por ellas.—Los cuerpos ocurrirán a la comision por la buena cuenta que se les ha asignado y el vestuario que puede dárseles.—Las piezas de artillería estarán dotadas precisamente todas, en el campo, en la mañana de este dia.—Los Granaderos y Cazadores a Caballo estarán prontos para montar.—Los cuerpos ocurrirán por vino y aguardiente a la provision, *el cual lo reservarán para dárselo a la tropa ántes de entrar en accion.*—Al toque de jenerala estarán todos prontos para formar y marchar.—El señor jeneral en jefe sustituyente es jeneral de vanguardia; todo individuo o dependiente del ejército estará a sus órdenes.—En este momento cambiarán y se proveerán del armamento que necesiten los cuerpos.—El soldado del número 7 Estéban Batalla ha sido pasado por las armas por haberse separado de su cuerpo y haber cometido excesos.—Ningun soldado podrá separarse del campo, dos cuadras, bajo del mas severo castigo. Se recomienda a los comandantes de los cuerpos el cumplimiento de esta órden.—Ocurrirán a la provision por leña para los fogones.—Ocurrirán al Parque por los fusiles y fornituras que les falten.—*San Martin*".

"*Abril 2.*—Jefe de dia para mañana el teniente coronel don Francisco Montes Larrea.—Los cuerpos darán todas las noches una patrulla de prima y otra de segunda al cargo del oficial, que circulen el campo.—*San Martin*".

"*Abril 3, 4 y 5.*—Sobre el enemigo".

IV

Como, segun las noticias adquiridas por las avanzadas, supo San Martin que el ejército enemigo habia pasado en 2 de abril, el rio Maipo, por el vado de Lonquen, y aun pudo comprender que Osorio pretendió seguir hácia el norte por los caminos de Calera, Santa Cruz y Espejo, para burlarle, tomar el de Valparaiso y hasta amagar a Santiago por el poniente, ordenó levantar el campamento y correrse como legua y media hácia el oeste, por la estensa y árida llanura

(1) El único lugar que en Chile se ha llamado y aun se denomina *Maipú* es el en que tuvo lugar la batalla. Tal fué el nombre que se dió a la acción y el que le ha dado voz populi. Las primeras líneas escritas en el campo de batalla por San Martin dicen tambien *Maipú*. *Maipo* o *Maipo* ha sido un convencionalismo etimológico, por causa del nombre del rio y la llanura de su ribera. La batalla tuvo un nombre propio y único, respetémoslo.

del sur de la ciudad, que no tenia entónces ni un árbol, ni una tapia, ni cercas siquiera, pues era como una desolada pampa, y colocó su fuerza sobre la ámplia colina de los "Cerrillos" y "Loma Blanca" cerca de la confluencia de los caminos que van al sur y al oeste en direccion a la Calera y Melipilla, en donde están las acequias de lo Espejo.

Las tropas quedaron perfectamente situadas en rigurosa línea de batalla con frente al sur, pero lijeramente inclinadas hácia el este, para poder, desde magnífica posicion, defenderse si fueren atacadas de frente por el camino de la Calera, o para correrse hácia el poniente con el objeto de impedir el avance del enemigo al norte por los caminos de Espejo o Melipilla como parecia hacerlo.

Osorio, en efecto, habia continuado su marcha por Lonquen e inclinándose a su izquierda habia llegado a la Calera.

Las fuerzas de ámbos ejércitos quedaron así, el 4, a mui corta distancia.

Encuentro de San Martin con O'Higgins

V

O'Higgins, entre tanto, sufria en la capital, en su lecho de inválido; mas afiebrado por su ardor de guerrero y el fuego de su patriotismo que le consumia, que por la gloriosa herida que le postraba y le tenia aparentemente inservible, separado del ejército, léjos del campamento de los que iban a decidir la suerte del pais.

Se incorporaba a cada instante con ánsias desesperadas y se imponia por medio de *propios*, que con frecuencia llegaban, del movimiento de las fuerzas, deseando conocer hasta en sus menores detalles las peripecias del drama heróico que se desarrollaba a las puertas de Santiago.

Pero, no pudiendo resistir a su deseo de conferenciar con San Martin fué a verlo, cuando el campamento estaba en la Aguada, lo que le agravó bastante, por lo cual a su regreso el cirujano Greene tuvo que hacerle una sangria.

Sin embargo, el valiente inválido, al tener noticia por el injeniero Bacler d'Albe, a las 9 P. M. del 4, de que una fuerza enemiga dirijida por Primo de Rivera, amagaba atacar la ciudad durante la noche, demostró de cuanto era capaz su noble corazon por servir a su patria, visitó él mismo las trincheras que se hicieron en el camino donde hoi está la Avenida del Brasil y ordenó tener listo su caballo para ponerse a la cabeza de las milicias de la ciudad, al menor suceso.

—*Señor*—le dijo el baron d'Albe;—*abandonad la ciudad por esta noche...*

—*¡Nó!*—contestó O'Higgins;—*moriré aquí y si vienen me encontrarán en mi puesto!*

Y a la verdad, él tenia una valiente reserva de inválidos y milicianos otros, inválidos que a sus órdenes se aprontaban a defender la capital.

El ejército aguerrido haria esfuerzos en el *llano;* los enfermos harian un nuevo sacrificio en la ciudad.

Así llegó el esperado 5 de abril de 1818.

VI

O'Higgins, siempre impaciente, despues de breve reposo despertó nervioso en ese dia, y cuando el alba comenzaba a lucir un sol brillante sobre las nevadas cumbres de los Andes tiñendo el cielo, despejado, de graciosa luz para celebrar la mas hermosa victoria, envió un propio al campamento patriota para preguntar a San Martin en dónde y a qué hora se verificaria la batalla.

El jeneral americano, que ya habia hecho un reconocimiento de la posicion de las fuerzas enemigas pudo contestar inmediatamente a la impaciente pregunta del Director.

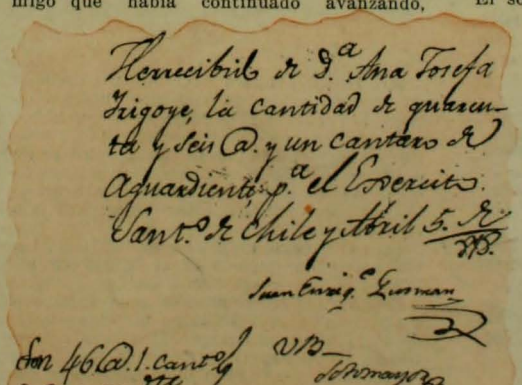
Sacó su reloj, como para pulsar los momentos de vida que le quedaban al ejército realista, y señalando hácia el campamento de éste esclamó con certidumbre:

—*En las casas de lo Espejo, a medio dia.*

¡Y tenia razon!

Ya conocia las intenciones de Osorio y habia decidido, por lo mismo, atacarle esa misma mañana.

En la noche del 4 al 5 toda la caballeria patriota habia mantenido en alarma al enemigo que habia continuado avanzando, y le habia impedido realizar cualquiera sorpresa por lo cual éste se habia decidido a flanquear mas a la izquierda y ocupar las casas de lo Espejo, intentando abrirse, sin embargo, una retirada hácia Valparaiso.



Recivi de D.ª Ana Toreja Irigoye, la cantidad de quarenta y seis P. y un cantaro de Aguardiente p.ª el Exercito. Cant.º de Chile y abril 5. de 818.

Juan Enrig.º Lemman

Facsímil de un curioso documento sobre aguardiente comprado para el Ejército

San Martin, al amanecer, se dirijió a "Las Lomas", solo con sus ayudantes don Jorje O'Brien y el comandante de injenieros d'Albe, disfrazados todos como huasos, y con un anteojo pudo observar perfectamente al enemigo que estaba a no mayor distancia de seiscientos metros.

De súbito esclamó:

—*¡Qué brutos son!*—y luego agregó:—*Osorio es mas torpe de lo que yo pensaba. El triunfo de este dia es nuestro; el sol por testigo.*

Regresó prontamente al campamento, y dio órden para avanzar hácia "Las Lomas", despues de dar rancho y una racion de aguardiente a las tropas conforme a la costumbre de entonces.

Corrióse, en consecuencia, el ejército como kilómetro y medio hácia el poniente y como a las 10½ de la mañana tendióse en línea de batalla de este a oeste, y con frente al sur, y se colocó sobre la ámplia colina o altura de la Loma Blanca que está cerca del lugar (estacion) aun llamado Maipú.

El ejército patriota constaba de 4,900 veteranos (2) y se distribuyó en tres divisiones: derecha mandada por el coronel don Juan Gregorio Las Heras, con tres batallones de infanteria, cuatro escuadrones de Granaderos a Caballo y una bateria de ocho cañones; la izquierda, mandada por el teniente coronel don Rudecindo Alvarado, con tres batallones de infanteria, cuatro escuadrones de Cazadores a Caballo y una bateria de nueve cañones; y la reserva mandada por el coronel don Hilarion de la Quintana, con tres batallones de infanteria, un destacamento de lanceros y una bateria de cuatro cañones.

Jeneral de la infanteria de la derecha e izquierda era el brigadier don Antonio Balcarce, y de la reserva y caballeria el jeneral en jefe don José de San Martin.

En las instrucciones que se dió a los comandantes se recordó que "debian estar persuadidos que esta batalla iba a decidir la suerte de toda la América" y que procuraran siempre llevar a retaguardia de cada escuadron, una pequeña reserva "para sablear al soldado que vuelva caras".

VII

Las fuerzas realistas se habian colocado al frente y constaba de 5,300 hombre. Ocupaban las casas de lo Espejo y el cerro que se encuentra al término del callejon, quedando frente a frente de los patriotas en otra altura y separada solo por cuatro o cinco cuadras de terreno bajo en donde podian desenvolverse perfectamente. Eran sus jefes principales a la izquierda sobre un cerrito aislado el coronel Primo de Rivera; en seguida formando el centro sobre la loma triangular de Espejo, el teniente coronel don Lorenzo Morla, y a la derecha, sobre la misma, el brigadier don José Ordóñez.

El sol caia de lleno sobre la llanura de Maipú cuando el jeneral patriota colocado al centro de la Loma Blanca con su Estado Mayor, viendo que el enemigo a pesar de continuos tiroteos no hacia amagos de formalizar el combate hizo levantar en alto las insignias de la patria, como señal de principio del duelo, e inmediatamente los cañones de la derecha mandados por Blanco Encalada y los de la reserva por el comandante don Pedro Plaza vomitaron fuego y metralla, haciendo estragos en el enemigo; pero sin hacerlo salir de sus posiciones, por lo cual ordenó acortar las distancias y la caballeria de ambos flancos a las órdenes de don Matias Zapiola y de don Ramon Freire se lanzaron furiosas al llano, miéntras que los infantes descendian tambien aguerridos rompiendo a mordiscos los cartuchos...

Ordóñez, valiente militar español,

(2) Damos esta cifra, que es la que presenta San Martin en una nota pocas veces publicada, del parte detallado del 9 de abril, porque la creemos exacta, y porque hemos tenido que desconfiar de la que dan los historiadores a causa de que hemos descubierto algunas equivocaciones con respecto a la fuerza que atribuyen a los cuerpos, por simples conjeturas, cuando es otra mui distinta la que tenian segun consta de la lista de revista que se pasó en el campamento de la *Aguada* el 31 de marzo y que nosotros conocemos.

se lanzó entónces con dos batallones al centro del fuego procurando dañar la derecha patriota, miéntras que la segunda division realista del centro avanzaba en columna por el medio al mando de Morla que atacaba con sus cuerpos mas veteranos.

Despues de grandes esfuerzos de los patriotas el ala izquierda realista tuvo que replegarse, retrocediendo, miéntras que la izquierda del Ejército Unido era tambien duramente atacada.

Las Heras en un ataque a la bayoneta habia logrado dividir al bizarro batallon realista Burgos, pero sin destrozarlo y luego se vió amenazado por este mismo cuepro que habia logrado concentrarse y le atacaba con empuje.

San Martin contemplaba con serenidad el desarrollo de la accion y como comprendió que la izquierda peligraba, aunque mantenida por la artilleria de Blanco, ordenó el avance de la reserva que cooperó eficazmente a un espléndido triunfo.

El choque fué tremendo y definitivo.

La faz de la accion se decidió entonces claramente.

Osorio, atemorizado, emprendió inmediatamente la fuga.

Los ayudantes patriotas corrian alborozados y en el momento en que el Burgos fué obligado a retroceder, despues de brillante carga de la caballeria patriota, O'Brien voló hácia el cuartel jeneral gritando "¡Victoria! ¡Victoria!"

San Martin pensó entonces en que aun cuando no habia concluido la accion deberian atenderse los heridos y pidió a algunos estranjeros civiles que estaban a su lado fueran en busca del cirujano mayor don Diego Paroissien, que estaba a retaguardia. Desempeñó gustoso esa comision Mr. Samuel Haigh y encontró al coronel Paroissien en los momentos en que amputaba una pierna a un oficial. Apenas el cirujano se impuso de los deseos del jeneral, despues de concluida la amputacion, escribió en un papel recojido del suelo y manchado con sangre un mensaje a O'Higgins, comunicándole la grata noticia de la victoria y pidió a Mr. Haigh que fuera su portador y a la vez que solicitara coches y carretas para conducir a los heridos a Santiago.

Así, fué este entusiasta ingles el primer mensajero de la victoria; pero no del primer parte oficial de San Martin (2).

VIII

La accion, sin embargo, aun no habia terminado; si bien la victoria era ya un hecho positivo.

La sangre de los guerreros continuaba todavia salpicando el campo, y realistas y patriotas se arremolinaban en lucha desesperada en medio del llano y sobre la colina de Espejo, a los gritos de "¡Viva el rei!" "¡Viva la Patria!"

Mientras la artilleria española habia apagado ya su fuego el comandante Blanco Encalada y el mayor don Manuel José Borgoño seguian constantes al pie de las baterias lanzando nutrida y certera metralla de cañon; y a la vez que Freire, y el heroico jefe de los Lanceros patriotas don Santiago Bueras, perseguian sable en mano a la caballeria enemiga, los Lanceros del Rei, verdaderos valientes, se batian en retirada gritando iracundos con su peculiar acento peninsular: "—¡No soi pazao! ¡no soi pazao!"

Eran las dos de la tarde y la batalla sostenida con vigor, aunque indecisa a la 1½, desde las 12 del dia estaba ya concluida en su primer período.

Así corrió a comunicarlo al jeneral en jefe al ayudante don Diego Guzman Ibáñez, que habiéndose avanzado bastante en las filas de los enemigos, pudo observar el desórden con que se retiraban.

Los jenerales Balcarce, San Martin y O'Higgins despues de la batalla.—Boceto de F. E. Copim

—*Jeneral*, esclamó al verle, *¡Viva la Patria! ¡La victoria es nuestra!*

San Martin dictó entonces, inmediatamente, las siguientes líneas que quizas escribió su secretario particular señor Marzal, y las O'Higgins, en Santiago:

"Acabamos de ganar completamte. la accion. Un pequeño resto huye presipitamte. Ntra. cavalla. les persigue hasta concluirlo. La patria es libre.

"Dios gue. a V. E. ms. as. Qtel. Gral. en el Campo de Batalla en lo de Espejo 5 de Abril de 1818.—*Sn. Martin.*-Directr. Supmo."

Inmediatamente firmó tambien otro parte para que fuera remitido a Buenos Aires por Mendoza. Es el que reproducimos en facsímil.

XI

Mr. Haigh primero y el mayor Guzman en seguida galoparon contentos hácia Santiago llevando la mas grata de las noticias.

El uno en pos del otro corrian presurosos por en medio de la multitud que les pedia datos de la batalla con esas ansias locas de quien espera una sentencia de vida o muerte y ámbos gritaban alborozados:—¡Triunfo! ¡Triunfo!

Pero O'Higgins no estaba en Santiago, habia marchado impaciente al campo de batalla!

Haigh se dirijió entonces a la Intendencia y cumplió la mision que le habia confiado Paroissient entregando su mensaje y su recado a don Francisco de Borja Fontecilla.

Poco despues, cuando llegó Guzman a galope tendido hasta el palacio directorial, en donde cayó muerto su caballo, encontró al alcaide don Benito Vargas, que tenia plenos poderes del ricetor, por lo cual, una hora despues, le entregó la siguiente nota-contestacion:

"Excmo. señor: La nota con que V. E. confirma la voz pública que ya la fama estendia, se ha recibido en esta capital con aquel entusiasmo de gusto y regocijo que toca en locura. Todo el pueblo da a V. E. las gracias y al Dios de los Ejércitos se las va a dar en el templo hoi, con el Te-Deum y mañana con misa de gracia.

Se recibió el parte que conducia el sarjento mayor don Diego Guzman a las cuatro de la tarde y vuelve a las cinco. Todo se dará a la prensa para satisfacer el deseo que tiene todo el público de verlo.

Dios guarde a V. E. muchos años. Santiago y abril 5 en 1818.—*Benito de Vargas.*—Excmo. señor jeneral de los Ejércitos Unidos".

Indescriptible es el alborozo con que estas noticias fueron recibidas en la capital.

Las campanas se echaron a vuelo, y cohetes, voladores y gritos entusiastas atronaron el aire.

Una cantidad enorme de jente se lanzó entonces al campo de batalla.

X.

La accion, entre tanto, habia tomado nuevo vigor, pero ya solo de restos del ejército realista. El brigadier Ordóñez, militar impetuoso y heroico, se atrincheraba para mantener la resistencia en las casas de lo Espejo, secundado valerosamente por Primo de Rivera, Morla, Ramon Rodil, etc.

De repente hubo grande animacion en los dos bandos.

Una nube de polvo se levantaba hácia el norte y a la simple vista se pudo comprender que de la capital llegaba al campo de la lucha una nueva fuerza militar.

¡Era O'Higgins, con su reserva de inválidos!

Nervioso, impaciente, no habia podido permanecer inactivo, y reuniendo todas las fuerzas que habia en la capital, separó las milicias que podrian ser un estorbo, y formó columnas en la plaza y en seguida, dirijiéndose a los veteranos heridos les dijo:

—*Pertenezco a vuestro cuerpo y moriré a vuestra cabeza.*

Hizo tocar diana a una banda de músicos como señal de victoria y avanzó por las calles de Estado, Cañada, Santa Rosa y avenida en direccion al poniente.

En medio de grandes aclamaciones llegó donde se cruzaban las armas, aun con encarnizamiento, los patriotas y realistas.

Encontró a San Martin a inmediaciones de la puntilla sud-oeste de la loma triangular, cuando disponia el ataque sobre Espejo que fué reñido, pero que, pocos momentos despues, concluia tambien victoriosamente para las armas de la patria.

O'Higgins al acercar su caballo al de San Martin le estrechó con su brazo izquierdo y le dijo, descubriéndose:

—*¡Gloria al salvador de Chile!*

—*Jeneral*, le interrumpió San Martin; *Chile no olvidará jamas el nombre del ilustre inválido que el dia de hoi se presenta al campo de batalla en ese estado!*

Ambos se dirijieron entonces a las casas de Espejo a consumar con nuevo triunfo la gran gloria nacional de ese dia.

XI

Algunas horas despues, cuando la tarde habia caido y no alumbraba otra luz a los patriotas que el campo hermoso de la gloria, sentáronse ambos guerreros, en compañia de Balcarce, a la entrada de un rancho en donde don José Ignacio Zenteno redactó dos nuevas comunicaciones oficiales, que eran necesarias para que llevaran a los pueblos un detalle de la victoria, las cuales ahora no reproducimos por no alargar este artículo, y que fueron firmadas por San Martin a las 6 de la tarde, hora en que la batalla habia terminado.

XII

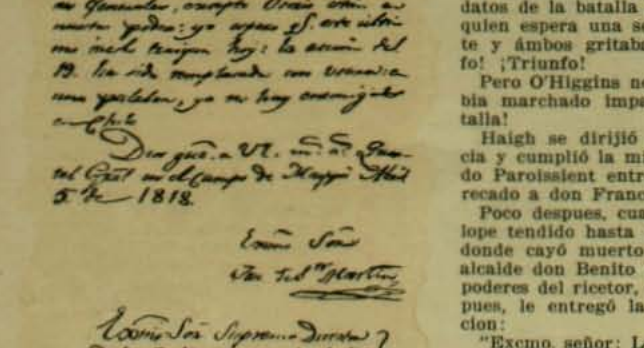
A las oraciones suscribia el ayudante don Mariano Escalada el siguiente curioso recibo, y partia veloz en direccion a Mendoza, conduciendo los partes oficiales que acababa de firmar, como hemos dicho, el jeneral en jefe:

"Recibí cien pesos y un capote militar. Sobre el campo de batalla de Maipú, 5 de abril de 1818.—*Mariano Escalada*".

A las 9 de la noche, San Martin y O'Higgins regresaban a la capital en medio del júbilo mas entusiasta.

La ciudad estaba profusamente iluminada y Chile con ese dia de gloria independiente para siempre.

ENRIQUE BLANCHARD-CHESSI



Facsímil de un parte de San Martin

(2) Se ha atribuido siempre a Mr. Haigh el honor de haber conducido el primer parte de San Martin dirijido a O'Higgins. Ha sido una mala interpretacion de lo que dice un viajero británico en su libro *Sketche* (Lóndres 1821).

EL ALMANAQUE DE GOTHA

El Almanaque de Gotha es mas que un almanaque. Es una institucion. Envuelto bizarramente en rojo y oro, yace sobre la mesa de todo diplomático, es consultado constantemente en las oficinas de los diarios de todos los paises, y se le hace un llamado mas ámplio y mas internacional que a cualquier otro anuario de referencia en todo el mundo. Es para Europa lo que Burke y Debrett y los otros "Peerages" son para las Islas Británicas, y es ademas el lineal antecesor y modelo de enciclopedias tópicas, tales como nuestros "Whitaker", "Hazell" y "Anuario de Estadistas".

Una historia política y social del mundo durante los últimos 150 años, podia ser escrita por sus ejemplares anteriores, si éstos estuviesen al fácil alcance de los estudiantes. Pero no lo están.

El Almanaque de Gotha comenzó a aparecer en 1763, pero los coleccionistas no pueden encontrarlos por referencia. Los números mas antiguos que posee el Museo Británico son los de 1774 y 1783, pero la coleccion completa no puede ser consultada sino en la oficina editorial en Friederich'sAllea en la capital de la pequeña Zuingra, donde ha sido publicado últimamente el 144.° ejemplar.

Probablemente ni uno en 10,000 de los que corrientemente usan el Almanaque, tiene conocimiento de su interesante historia.

Naturalmente, tiene sus predecesores.

Las bibliografías de los Almanaques son voluminosos tomos, y los de mediados del siglo XVIII fueron la época de oro de esta clase de literatura. En Paris solamente se publicaron como 73 almanaques el año de 1760, entre los que figuraban un Almanaque Real, Almanaques para los mercaderes, para los masones, sobre los animales, otro de chistes, etc., etc. La misma ciudad de Gotha tuvo su propio Almanaque desde una fecha mas temprana aun, en la forma de "Calendário improvisado jenealójico y literario de Gotha", cuyo oríjen se pierde en las tinieblas de la antigüedad, del que sobrevive un ejemplar datado en 1740.

Sin embargo, en 1763 una nueva y mas ambiciosa empresa se inauguró. Parece haberle dado nacimiento la conclusion de la guerra de siete años.

Se decidió que era el frances el lenguaje mas apropiado para el trabajo, y, en todo caso, se publicaria una edicion en frances y otra en aleman, no solo por ser el frances el lenguaje de la diplomacia, sino tambien porque Voltaire, con su reciente visita a Gotha, habia hecho popular a la Francia y a los franceses. Así, pues, en 1763 apareció el "Calendario jenealójico literario de Gotha", con precio de 75 centavos oro, bajo los auspicios reunidos de Gmo. von Rotberg, gran maestre de la corte y presidente del Gabinete, y Emmanuel Cristóbal Klupfel, que habia sido tutor del príncipe heredero de Sajonia Gotha Altenburgo, durante su permanencia en Paris desde 1747 a 1750. El título de "Almanaque de Gotha, conteniendo diversos conocimientos curiosos y útiles", solo fué asumido en 1764.

Hoi dia el "Almanaque de Gotha" tiene mas de 1,200 pájinas. Entónces no tenia sino cerca de 100, y su contenido, impreso en tipo gótico, tosco, era estéril. Su parte distintiva es la "Lista Jenealójica de los Altos Personajes existentes en Europa", estampando los nombres y fechas de nacimiento de los príncipes reinantes y sus parientes próximos, y reproduciendo del modo mas interesante el réjimen feudal, de los dias cuando Voltaire, en el "Siècle de Louis XIV" admiraba la flema jermánica que hacia posible un sistema que se componia de "60 ciudades libres, mas o ménos igual número de soberanos, cerca de 40 príncipes de la Iglesia, y otros abades u obispos", para trabajar en armonia bajo la suprema direccion del Emperador.

Pero habia ademas otras noticias: lista de los dias de santo, cambios de la luna, y previsiones sobre el tiempo; una admirable gran tabla sobre las monedas estranjeras, porque los mas insignificantes gobernantes estranjeros acudian a su mui estimado derecho de sellar moneda; un guia postal para Gotha, señalando los dias de llegada y de salida de los correos; tablas de interes y de multiplicacion, y hojas en blanco en que se invitaba a los jugadores a anotar sus ganancias y pérdidas en el juego. Tales fueron los humildes oríjenes del gran anuario diplomático.

A cortos pasos el Almanaque fué desarrollándose. Por una parte los secos detalles de las familias de príncipes, fueron cambiándose en estudiadas jenealojias, en su mayor parte suministradas por los mismos príncipes. Por otra parte, la miscelánea contenida en el Almanaque recibe múltiples adiciones que lo hacen parecido quizás en jerga periodística a las pájinas de un "magazine".

Artículos cortos y populares sobre todos los tópicos imajinables fueron admitidos, tales como sobre: "Aurora Boreal", "Influencia de la música sobre los animales", "Riñas de gallos", "Monstruos antidiluvianos", Bebidas de diferentes paises", "Carreras al trote en Holanda", "Policia de los harenes entre los turcos". Tambien salió en 1799 una prescripcion para un remedio contra el mareo, y una lista de precios de varios artículos de comodidad fué publicada de tiempo en tiempo. Comidas de fumadores, pájaros exóticos, naipes, piedras preciosas, lechos sencillos y dobles, juegos de muebles, loza, pasteleria, etc., etc., hai entre los artículos enumerados, de tal modo que cierto número de ejemplares anteriores del Almanaque, pueden sujerir una seleccion del catálogo de algun almacen del ejército y de la armada en el siglo XVIII.

Un armario con todos los Gothas que se han publicado en 144 años. La edicion alemana ocupa el lado izquierdo

Al principio el Almanaque no sacó ilustraciones, que fueron solo introducidas en 1768, y desde esta época han aparecido grabadas en planchas de cobre en todos los números. Los motivos de los mas antiguos fueron esclusivamente mitolójicos y alegóricos. Luego, planchas sobre modas principian a aparecer, mostrando peinados y vestidos del "Directorio", y despues aparecieron lotes de ilustraciones de dramas populares o de romances. En 1786 aparecieron grabados ilustrando "El casamiento de Fígaro" de Beaumarchais, la sátira picante, que ayudó a preparar el camino para la próxima revolucion. En otros año se ven ilustraciones de Oberon, de Gil Blas, de Kenilworth, etc., etc. Despues llegamos a las vistas de palacios y retratos de celebridades citadas en el anuario. Y desde 1832 todas las ilustraciones han sido retratos. El primero que apareció en 1793 en medio del tumulto revolucionario fué el de Francisco II, Emperador de Alemania.

La actitud del editor del Almanaque hácia la Revolucion francesa fué parecida a la de las potencias de Europa hácia el presente Rei de Servia. Simplemente no lo reconocen. Para él, Luis XVI continuó siendo Rei de Francia despues de su deposicion, y su infortunado hijo, Luis XVII, es representado como sentado en el trono en el tiempo mismo que estaba aprisionado en el Temple.

Sin embargo, Napoleon que modeló de nuevo el mapa de la Europa, y dió nueva forma al Imperio Jermánico, deponiendo al Austria de la supremacia no pudo ser tratado con la misma ignorancia, y su mero reconocimiento no bastó para satisfacer al Hombre del Destino. En 1808 su mano de fierro se hizo sentir en el sillon editorial. Las quejas fueron dos. En primer lugar, como él mismo fué solo un "antecesor", rehusó permitir la enumeracion de otras jenealojias de príncipes. En segundo lugar, insistió en que la lista de las casas reales debia comenzar con Napoleon, y no con Anhalt, como el órden alfabético lo requiere. Se echó sobre la edicion de 1808, e hizo que otra edicion, revisada en Paris, la sustituyese. Por lo cual, por ese año, existen dos ediciones para los coleccionistas, siendo una de ellas sumamente escasa.

Las órdenes de Napoleon fueron observadas durante el tiempo en que su estrella fué ascendiendo. La seccion concerniente a las familias reinantes, fué encabezada así: Nacimientos y matrimonios de príncipes y princesas, y una ríjida censura fué ejercida sobre el Almanaque hasta 1814, cuando cayó el opresor. No tuvo tiempo de hacer revivir la censura durante los

"100 dias", y la seccion jenealójica reasumió su antiguo título despues que Europa volvió a sus bases reaccionarias por obra del Congreso de Viena. Las secciones tambien reasumieron inmediatamente su forma existente.

Los jérmenes de la seccion de estadística, tales como estimaciones de superficie, poblacion, etc., de las potencias de Europa, habian aparecido mucho antes estrechadas por una "Historia de las despaviladeras", y una revista a vuelo de pájaro de las modas francesas.

La primera lista de Embajadores fué publicada ya en 1802.

En 1824 la ultra conservatista redaccion hizo, por fin, mencion de la organizacion de los Estados Unidos; miéntras que ahora se ocupa de cada uno de los Gobiernos del mundo, desde el Imperio Británico hasta la República de Haití.

El pequeño volúmen de 1763 ha crecido hasta tener este año, 1907, 1,200 pájinas en 8.° menor.

Hoi dia se hacen dos ediciones, una en aleman, y la otra en un idioma que el ultra crítico Larousse dice que no es precisamente frances, aunque es una cuidadosa imitacion de tan pulido idioma, que un lector ingles no puede fácilmente distinguirlo.

Retrato del célebre Ministro ingles Canning, publicado en 1824

Una mirada al contenido del Almanaque revela muchas anomalías y sobrevivencias estrañas: Abraza dos distintas y ciertamente, diverjentes secciones, que pueden editarse últimamente como volúmenes separados. La primera seccion es puramente jenealójica y produce pruebas convincentes de la persistencia de esa casta delicada que fué importada a Europa por nuestros indo-jermanos antecesores. Se divide en tres subsecciones, de las que, la primera enumera todos los miembros de las casas soberanas de Europa, junto con los que han perdido sus tronos hasta 1815. Algunas de estas son clases mas bien que familias, porque en éstas todo vástago trasmite su rango cuando se presume que raudales de sangre real y no real corren por canales diferentes.

Por esta causa, las ramificaciones de la casa de los Hapsburgos llenan 8 pájinas del Almanaque y las de la familia de Borbon son todavia mas complicados. Hai tres ganchos diversos de la casa, que requieren 11 pájinas para la enumeracion de sus miembros.

Por otro lado, los imperiales Bonapartes están representados por dos solterones, el menor de los cuales tiene cerca de 43 años. Los representantes del gancho mayor de la familia, los descendientes de Luciano Bonaparte, que rehusó aceptar un trono de su hermano, han sido relegados a las pájinas de ménos rango.

En la seccion real, encontramos, uno al lado del otro, al Rei de Inglaterra, que manda sobre una quinta parte de la superficie del globo y sobre mas de un cuarto de su poblacion, con el príncipe de Mónaco, que manda a 15,180 súbditos, y tiene ménos de una milla cuadrada de territorio, y del príncipe de Liechtenstein, cuyos dominios tienen una estension de 93 millas cuadradas, pero cuyos súbditos solo son 9,477.

La segunda parte del Almanaque está destinada a 56 familias "mediatizadas". Esas casas por el tratado de Presburgo, perdieron su jurisdiccion "inmediata"; pero retuvieron sus estados y les fué acordada la igualdad de nacimiento con las casas reinantes, por resolucion de la Dieta Jermánica en 1825 y 1829. Los que son príncipes del Sacro Imperio Romano, son ahora "altezas serenísimas", miéntras que los representantes de los condes del Imperio son dignificados con "conde ilustrísimo".

En teoría, por ejemplo, el heredero del trono de la Gran Bretaña puede, sin menoscabo, casarse con la descendiente de un Rothschild de la Edad Media, o de un favorito de la corte de Viena; entanto que el mas humilde descendiente del mediatizado de mas bajo rango no puede aliarse con la mas antigua nobleza inglesa, sin que, en su patria, se considere esto como una "mesalliance". En suma, un tal matrimonio no seria considerado sino "morganático", y sus hijos no pueden heredar ni sus títulos, ni los dominios de sus antepasados.

La tercera seccion está dedicada a la aristocracia que no es real sino de rango de príncipe o de duque. Condes y barones son enumerados en volúmenes parecidos pero editados por la misma empresa en aleman solamente. La insercion en esta seccion no es obtenida automáticamente como en los otros casos. El editor no se anticipa. Espera a los reclamantes que lo pidan, cosa que muchas familias de nobleza fuera de duda no trepidan en hacer. El camino propio es, sin embargo, si se cesea ser admitido, es escribir al señor Hofrat Wendelmath, que ha ocupado con habilidad la silla editorial durante los últimos ocho años, incluyéndole las letras patentes, una noticia histórica de su familia, una descripcion de sus armas, y un dibujo heráldicamente colocado, y una lista de todos los miembros sobrevivientes. Hecho esto, el señor Hofrat Wendelmath fallaria la peticion con solemne e imparcial juicio.

Por cierto que ha habido intentonas de tiempo en tiempo hechas por "parvenus" para conseguirse su veredicto favorable con consideraciones pecuniarias. No se necesita sino mirar el Almanaque para ver que esas intentonas han fracasado. Aun Pedro Karageorgevitch y su casa, no se mencionaban, hasta el asesinato o, como lo dice el Almanaque, la estincion de la dinastia de su predecesor en el trono de Servia.

El título del primer almanaque de Ghota 1763

En resúmen, el editor es mas realista que los reyes, y mas esclusivista que el noble de sangre mas azul. Es mui probable que le cause gran pena ver en las pájinas de su propio anuario, notando la evidencia que éste causa, la ubicuidad de las herederas americanas. Ellas han enriquecido la sangre mas noble de Europa, pero no han logrado aun adquirir ciertos derechos, como lo demuestra el siguiente caso característico:

Una de esas improvisadas princesas de mas allá del Atlántico preguntó una vez a su marido si sus hijas podrian no ser admitidas en uno de los "Capítulos de Nobles" que existen para doncellas de edad indeterminada; pero con mas de 16 "cuarteles".—"¡Ah! suspiró su alteza serenísima, usted nos ha cerrado las puertas de todos los "Capítulos de Nobles".—"Sí, fué la respuesta espiritual de la señora, pero tambien les he cerrado la puerta del hospicio".

En seguida llegamos al "Anuario Diplomático y Estadístico", que ocupa cerca de dos tercios del Almanaque. Es un directorio de los altos oficiales de todos los paises, y un epítome de los recursos militares, navales y comerciales de cada uno. Nadie que se ocupe de hacer historia, o aspire a hacer algo parecido, puede permitirse descuidar esta importante seccion, que ha sido imitada muchas veces pero nunca supeditada. Su produccion naturalmente demanda una gran cantidad de trabajo y responsabilidad y los métodos del "sanctum" editorial, fueron descritos últimamente al que esto escribe y a propósito de este artículo.

Desde 1817 el Almanaque ha sido dirijido por la firma de Justus Perthes, que se habia hecho cargo de los detalles comerciales desde 1786. El presente jefe, 4.° en descendencia del fundador, es el señor Hofrat Bernhard Perthes, que tambien es dueño del mayor instituto jeográfico del mundo.

El editor del Almanaque, señor Hofrat Wendelmath, es profundamente erudito en heráldica, jenealojia y estadística.

Sus métodos de compilacion están caracterizados por la acuciosidad teutónica y merecen el mas completo crédito. Las informaciones son recojidas en las mejores fuentes; jeneralmente son los jefes de departamentos de Estado de todos los paises los que suministran los datos los cuales en todo caso deben ser comprobados por los representantes diplomáticos de Alemania.

Tal es el Almanaque de Gotha. Una estraña mistura de lo viejo y de lo nuevo. Un espejo del desusado feudalismo y un recuerdo del progreso material efectuado en la lucha por la vida entre las asociaciones modernas.

EL MIRAJE DE ORO

LA prensa de Paris ha rejistrado ayer un suelto de crónica en que se da cuenta del suicidio de la señorita Susana Devogod. Las circunstancias profundamente trájicas que caracterizan este incidente requieren un lijero comentario. No es frecuente ver ánjeles que apuntan sobre sus sienes el cañon de un revólver y pasan de esta vida al golpe de una bala.

Porque la señorita Devogod era un ánjel. Una Ofelia cuyo amante no se llamaba Hamlet. Susana vivia enamorada del arte.

Era la hija de un artista mui conocido en Europa, muerto hace algunos años poco ménos que en la miseria. Dejó dos descendientes, dos muchachas cuya herencia se redujo al ensueño. Eran éstas tan pobres que su único propósito fué el de trabajar activamente por hacerse un sitio en el teatro. La escena fué su miraje de oro, la vision bendita y permanente de su vida. De las dos, una cedio, una quedó en la sombra. Era una alma de poca fuerza, alma de mariposa o de flor que el viento de la vida apartó de la lucha. Pero Susana, la otra, no se dió por vencida. Trabajó, estudió, peregrinó de teatro en teatro y acojida bien en todas partes no tuvo jamas la fortuna de alcanzar éxito en las pruebas finales del Conservatorio. Un dia se presenta a Jules Claretie, quien la acoje bondadosamente. Otro dia a Carré, el director de la Opéra Comique, otro dia a Gaillard, el director de la Opera. En todas partes recibe sonrisas y promesas, en todas partes se le exije su diploma.

No lo tiene. Vuelve al estudio y de nuevo la descalifican. El destino no la acompaña, no le sonrie.

Vivia sola en una casa de pension. Acostumbraba reunirse todas las noches en el salon con los dueños del establecimiento y en su compañia hacia un poco de música, de canto, de declamacion o jugaba a las cartas.

No era una alma triste. Las decepciones no la abatian. Estaba siempre contenta. Ponia buen jesto a la vida pues habia mucha primavera en su corazon de veinte años. Llevaba con frecuencia vestidos claros, sonrientes. Era la mas amable, la mas dulce compañera, era uno de esos espíritus *d'élite* que se acercan a todos los afectos y que se abren un camino en todos los corazones.

¿Habia alguna razon para que el destino la golpeara tan rudamente? Nó. Mas, ¿quién puede penetrar el duro arcano de ciertas vidas? El hado tiene caprichos misteriosos, crueldades persistentes, venganzas injustas y terribles ante las cuales se pasa temblando. Hai dolores que no pueden sondearse, dolores a cuyo márjen nadie se acerca porque no pueden ser analizados. ¡Tanta piedad arrancan al alma! Habia un dolor semejante en la vida de Susana Devogod.

La existencia era trasparente, nítida, tranquila como el agua serena de un lago. Pero habia en esa vida profundidades y remansos dolientes a los cuales nadie se asomaba.

¿Quién dice que aquella que fué la compañera de todo el mundo, que aquella en cuyos labios vagaba permanentemente una sonrisa, no tenia en sus noches horas de llanto, momentos de ruda angustia en que humildemente se quejaba de su infortunio? ¿Quién dice que a la hora del crepúsculo a esa hora en que todas las cosas se entristecen esa pobre mujer no tenia concentraciones desgarradoras, aislamientos en que confundidos rodaban lágrimas, penas y suspiros?

Una tarde volvió a su casa, se encerró en su cuarto, espresó estar fatigada y no se le volvió a ver sino en la noche, a la hora del salon. Allí espresó haber hecho muchas correrias por las secretarias de diversos teatros de Paris.

—Toda tentativa ha sido inútil, dijo. No me reciben. No sirvo para nada.

Despues, ajitando en sus manos las cartas del *bridge* dijo como en un sueño:

—¡Qué miraje!...

¿A qué se referia? ¿A su ensueño muerto? ¿A su terrible derrota? ¿A esa perspectiva de oro que ella no habia alcanzado? ¡Quién sabe!

Olvidada despues rió como en sus mejores noches. Hizo bromas a sus patrones, habló un poco de Dios, de la Santa Virjen, de su destino. Y al fin, adormilada, se marchó a su cuarto cantando un trozo de la *Belle Hélène*. Llevaba una vela en la mano y su blanca figura se perdió como la de Gilda en "Rigoletto".

¿Qué pasó despues? Se puede reconstituir lo que hizo por las palabras que sobre su mesa dejó escritas en un papel. Parece que al principio la cojió un miedo horrible de matarse. Temió errar el golpe. Despues, decidida, se prometió a sí misma tener fuerzas para apretar el gatillo del revólver con dos manos. En seguida, probablemente elevó su alma. Rezó, acaso, con ese miedo con que rezan los que van a cometer un pecado. Vestida de blanco, calzada con zapatos de seda blanca, se tendió en su cama dulcemente. Y despues, cerrando los ojos, dando mentalmente a su triste pasado una mirada de adios, apuntó el arma a sus sienes y disparó. Una vecina oyó jemir durante cinco minutos. Era la agonia de la señorita Devogod. Despues la casa quedó en silencio, sumerjida en su paz. Nadie habia sentido el disparo. Al otro dia encontraron el cuerpo rijido. Habia en las sienes un lunar rojo y un hilo de sangre. Era todo. Lloraron sobre el cadáver los patrones de la casa. Dos horas pasaron y se vió entrar junto con la bruma de un terrible dia de invierno, una sombra, un vestijio humano, una criatura que se arrodilló llorando junto al cadáver. Era la otra hermana, la humilde vencida.... A esa cita última y estrema ha asistido probablemente un tercero, un triste espectro, un muerto, un aparecido: el padre. ¡Cita triste, cita cruel, drama de sangre forjado por la vida! ¿Qué se dijeron esas tres almas? Nada. No podian cantar ni llorar. Habia sombra y silencio entre ellos.

Paris, 2 de enero de 1907.

MONT-CALM

EN EL FORO ROMANO

DESDE hace mucho tiempo el mundo aficionado a las investigaciones arqueolójicas e históricas ha venido preocupándose de las escavaciones que hace el distinguido sabio Giacomo Boni en el Foro Romano. Esas escavaciones han sido coronadas por el mas espléndido de los éxitos arrojando una nueva luz sobre esas épocas históricas.

He aquí un mundo que reaparece de repente del fondo de la tierra cuando se creia que allí no habria ya ninguna novedad que revelar a la curiosidad contemporánea. Mil nuevos detalles sobre el martirio de los cristianos en las épocas de persecucion surjen tambien con esas piedras seculares a la imajinacion de los cristianos que recorren ansiosamente esas arenas en busca de algun nuevo vestijio de esas epopeyas de martirios.

El jefe de esas escavaciones es un sábio jóven y modesto, adorado por los romanos y estimadísimo por el Gobierno italiano. Nació en

EL ANTIGUO TEMPLO DE SATURNO

Venecia en 1860 y desde mui jóven se dedicó a una serie de estudios histórico-arqueolójicos sobre su ciudad natal publicando una serie de obras que han arrojado la luz mas estraña y completa sobre esa estraña República de San Márcos.

Despues de la caida del campanile de San Marco en 1902 se fué a Roma y se dedicó a estudiar la tierra sagrada del Foro siguiendo el método de su invencion esplicado en su libro "Il metodo degli escavi Archeologici".

En poco tiempo ha hecho volver a la luz una série de templos y edificios históricos de los cuales la humanidad no tenia el menor vestijio. La Universidad de Dublin, reconociendo sus altos méritos le discernió hace seis meses el título de miembro honorario.

Uno de sus principales hallazgos ha sido el de la urna destinada a la cremacion de los personajes célebres de Roma en el templo de

UNA ANTIGUA CALLE DE ROMA.—La Via Tuscus de reciente descubrimiento

TEMPLO DE JULIO CESAR DONDE SE ADORABA A ESTE JENERAL ROMANO

Saturno. He aquí un preciosísimo objeto histórico en el cual talvez volvieron al anda los huesos de Julio César.

El templo de César donde se dejaron reposar las cenizas del célebre jeneral, es tambien otro de los hallazgos de Boni. El templo se conserva casi intacto en sus líneas jenerales. Hasta las estátuas que lo adornaban están allí en su mayor parte.

El Atrio de las Vestales ha venido tambien a la luz del dia con una coleccion de estátuas maravillosas que representan talvez a las principales de esas vírjenes del paganismo.

De la Basílica Emilia ha estraido tambien una maravillosa coleccion de frescos y de esculturas que se remontan por lo ménos al año 500 ántes de nuestra era. De las inscripciones de esos trozos, que aun están en estudio, se esperan importantísimas luces para la historia de la antigua Roma a la cual parecen referirse.

De este modo el Foro Romano parece pasar por una era de trasformaciones y de trabajos que le dan un aspecto estraño ante los

LA CELEBRE FUENTE JUTURNA EN EL TEMPLO DE ESCULAPIO

ojos de los turistas que esperaban encontrar en él una basta estension desierta y abandonada.

Están tambien al descubierto en el Coliseo los sitios destinados a los cristianos que esperaban el sacrificio y a las fieras que debian devorarlos para satisfaccion de las crueldades de ese pueblo decrépito y ansioso de emociones capaces de ajitar sus nervios, gastados por la molicie de cien jeneraciones de señores del mundo.

Así vemos que cuando ménos se esperaba, cuando se creia que las entrañas de la tierra sagrada del Coliseo y del Foro habian revelado ya a los investigadores de tres siglos cuántos misterios ocultaban, la iniciativa tesonera y hábil de un jóven sábio arranca a esa veta broceada un sin número de preciosísimos despojos de edades y civilizaciones perdidas para siempre en la bruma de los siglos.

A esos monumentos y esos templos es preciso agregar tambien la vuelta a la luz, despues de quince siglos de sepultacion, de un sin número de sepulcros, casas célebres y vias de la antigua capital romana en las cuales hasta la última piedra tiene algo que contar de su tiempo y de sus hombres.

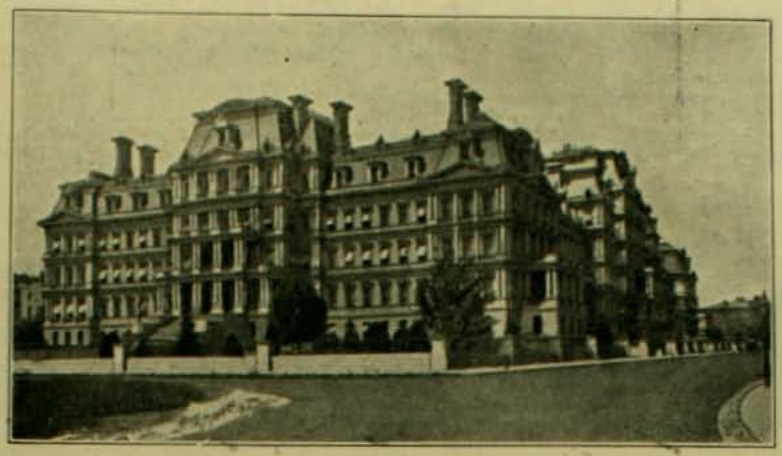
La jeneracion estudiosa de Italia está pues de plácemes con los triunfos del profesor Boni

EL CONGRESO DEL MERIDIANO

UNA curiosa coincidencia del destino ha hecho desaparecer de la vida con breves dias de diferencia a los dos delegados de Chile al Congreso que se reunió en Washington hace veinte años para fijar el meridiano que sirviera como punto de partida para determinar el dia universal.

Dichos delegados eran el capitan de fragata don Francisco Vidal Gormaz y el señor don Alvaro Bianchi Tupper, ex-oficial de marina.

Ambos han fallecido a mediados de marzo, en esta capital el primero y en Buenos Aires el segundo.—La iniciativa de dicho Congreso pertenció al Gobierno norte-americano cuyo secretario de Estado, el recordado Mr. R. T. Frelinhuysen, dirijió una invitacion a todos los paises del orbe, comunicándoles al mismo tiempo que el Congreso de los Estados Unidos habia acordado proporcionar las facilidades necesarias para que dicho Congreso se reuniera en Washington.



Palacio del Departamento de Negocios Estranjeros de Washington en que se celebró el Congreso del Meridiano

Dado el problema de trascendental importancia que debia solucionarse en dicha conferencia, todas las naciones invitadas, incluso Turquía, Liberia, Japon Haway y Santo Domingo, aceptaron con entusiasmo y enviaron inmediatamente sus representantes a Washington.

El Gobierno de Chile designó en tal cargo al señor Vidal Gormaz, que en ese entónces desempeñaba el cargo de jefe de la Oficina Hidrográfica y al señor Bianchi Tupper.

El 1.° de octubre de 1884 se encontraban reunidos en los salones del Departamento de Negocios Estranjeros de Washington todos los delegados que debian tomar parte en las deliberaciones.

El honorable Frelinghuysen declaró entónces, prévias las presentaciones de estilo en estos actos, que las sesiones de la asamblea quedaban inauguradas. Su decision iba a ser de una enorme importancia puesto que iba a quitar para siempre una barrera poderosa que entrababa las relaciones comerciales de los diversos paises del mundo.

En efecto, hasta esa época la mas completa anarquía en materia de fijacion del primer meridiano se habia hecho sentir.

Cada nacion contaba las lonjitudes a partir de su primer meridiano fijándolo en su capital o en su puerto mas importante. La anarquía y sus pésimas consecuencias se iban agravando cada dia más. Urjia, pues, poner término a esta situacion. Gran Bretaña apoyaba el meridiano de Greenwich, Francia el del Observatorio de Paris, España el de Cádiz o el del Ferrol, Rusia el de Pulkowa, Suecia y Noruega el de Cristiania o Estocolmo, Portugal el de Lisboa, Dinamarca el de Copenhague, Brasil el de Rio Janeiro y así sucesivamente.

Las sesiones se prolongaron por mas de un mes. Las discusiones fueron tambien mui reñidas. Era un asunto de honor nacional el que iba a resolverse y ningun delegado queria dejarse vencer en ese terreno.

Las discusiones científicas fueron poco a poco reduciendo en sus reductos de orgullo a los representantes mas empecinados en llevarse por cualquier precio el meridiano a su patria.

La voz de los delegados chilenos se hizo entónces oir en todas las ocasiones mas importantes, apoyando con fuerza irreductible los argumentos ingleses y norte-americanos que hacian ver la conveniencia de adoptar a Greenwich como punto de partida.

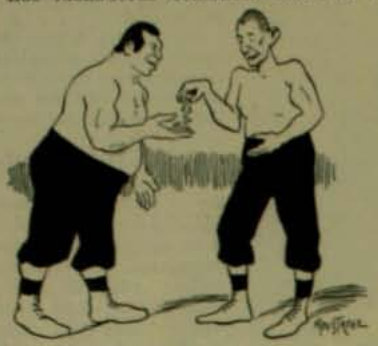
Al fin sus esfuerzos combinados tuvieron por resultado que la Conferencia adoptara por mayoría de votos esta proposicion: "Proponer a los Gobiernos representados en la Conferencia la adopcion del meridiano que pasa por el centro del telescopio del Observatorio de Greenwich como el meridiano para determinar la lonjitud".

El Congreso del Meridiano reunido en Washington en 1884.—En lo alto, los dos primeros de la izquierda, son los delegados chilenos

COMENTARIOS DEL PORTAL

LA Lucha Romana que no es, como pudiera creerse, una de las Tres Luchas de don Cárlos Lathrop, vuelve a subir a la escena de nuestros teatros lijeros.

Los luchadores combaten sobre la escena, pero se ponen fácilmente de acuerdo sobre la boleteria. Por esta razon alguien ha definido bien diciendo: la lucha romana es un espectáculo en que dos animales "pegan" y tres mil tontos "pagan".



No está averiguado si los romanos acostumbraban tambien estas luchas "acomodadas" préviamente. Es probable, que todo fuera de por ver; pero que con el calor y la emulacion "se les olvidara", y golpearan de veras.

El ejemplo del teatro ha bajado a los arrabales. Un comisario de policia nos contaba que hace pocos dias se sorprendió al "Camaleon", uno de los malhechores mas activos, cabalgando a un transeunte pacífico que yacia en el suelo, y sacándole al mismo tiempo un reloj del bolsillo.

—¿Qué haces?—le gritó el oficial, apuntándole el revólver.

—Lucha romana.

—¿Y ese reloj que estás sacando?

—Es el valor de la entrada.

ESCENA.—La Alameda. Rotonda donde O'Higgins monta a caballo y éste monta a un godo.—Sobre un banco conversan dos rotos.

—Te vendo esta ficha...

—¿En cuanto?

—En cinco centavos.

—¡Vaya hombre! Parecís del gubierno que nos vende un papel por un peso...

—¿Pero no dicen que ha subido el cobre?

—Esauto.

—¿Y entónces cómo la ficha sigue valiendo una ficha, y en cambio no se vé un peso fuerte ni de plomo?

—Oyi cabro. Yo creo que estas cosas que suben y estas otras que bajan, son broma pura. Los que salimos bajando siempre somos nosotros. ¿Tú entendis algo? Han subio los porotos, pero detrasito se viene subiendo el cobre ¿ah? Entónces debia alcanzarlo. ¡Pero ni esto!

Han subio las piezas y las casas; pero tambien han subio lo que nos pagan al dia ¿ah? Debia sobrarnos la plata entónces; pero no nos sobra y para que no nos enojemos nos vienen diciendo ahora que ha bajado el cambio. ¿Has visto fataliá?

—Así no mas es. ¿Vis la estatua? Oigin está a caballo y el caballo está encima del godo. Es lo que pasa ahora. Tú y yo estamos a caballo, con buena paga al dia, pero debajo está el cambio gritando. Mientra éste no se calle la boca el caballo estará espantado.

—...un-solo-brazo... ¿Qués lo que dice ahí?

—Un solo brazo me queda; pero con-éste-de-fen-de-ré la suerte de la patria. Eso decia Oigin.

—¡Benaiga, ñor! Eso seria ántes. A ver ahora que hacia con un solo brazo el hombre.

Y cada uno de los financistas tomó su camino.

A consecuencia de la muerte de Dubois, hai muchísimos asesinos nacionales que están sumamente molestos, por las distinciones exajeradas de que éste ha sido objeto.

—Todo porque es estranjero—decia uno.

"El boca de señorita" se ha presentado ante el alcaide de la cárcel y le ha dicho con ruda franqueza:

—Buena cosa la bulla que han armado con Dubois, patron. Como si lo que él ha hecho no lo hiciéramos los chilenos todos los dias. Le han puesto el retrato en el diario, le han escrito libros, le han juntado plata a la china y le van a criar el niño en una casa particular. ¡Buen dar! ¿Y cuál es la gracia? Que es gringo, seguro, y que le habia dado tambien contra los gringos. ¡Bah! Y a uno porque es de aquí, y se ha criado en la orilla del rio, no le agracian. Vamos a ver; eso del laque, nadie lo ha conocio más que el Pata-de-leña, que cada guaracazo que ajustaba dejaba un cristiano en el cementerio. ¿Y cuál es el libro que le han hecho?

Parece que realmente hai disgusto en el bandidaje nacional por todo este estruendo glorioso que se ha hecho en torno del laque de Dubois.

Y la carabina, señores, la carabina criolla, recortada y puesta bajo el poncho ¿cuándo va a tener su poema?

Indudablemente el teatro de tandas está sufriendo una modificacion.

Hoi están de moda las compañias de variedades, que a pesar de ser tan variadas representan la misma cosa todas las noches.

Este sistema es el mismo de nuestros abuelos, tomar mate con bombilla: Una chupada de canto, una chupada de música, una chupada de circo y una chupada de baile.

Y así como el pecador que todas las noches rezaba el alfabeto devotamente y despues decia: "¡Oh, Dios mio! tú que eres infinitamente sabio compone ahora las oraciones que mas te agraden!" Así los empresarios cobran lo mismo que por representacion entera, pero entregan las hilachas de una pieza al público para que éste se las arregle como pueda y como quiera.

Aceptamos las variedades, pero desearíamos que se agregaran las nacionales, convenientemente modificadas. Así, por ejemplo, unas topeaduras en bicicleta harian excelente efecto. La sola presentacion del huemul del escudo en la escena, levantaria atronadores aplausos y calmaria la curiosidad nunca saciada del pais entero.

Unos choque de trenes en miniatura provocarian tambien manifestaciones simpáticas de la concurrencia.

Con motivo de la ejecucion de un criminal, se ha puesto de moda discutir sobre

la pena de muerte, y estudiar la craneolojia o sea la ciencia de saber por el cráneo de una persona si es honrado o ladron, si entiende de música o sabe jugar al billar.

Desde luego, así como los economistas dicen que el monto del impuesto debe ser fijado por los contribuyentes, creemos que la pena debe ser fijada tambien por los delincuentes. Y si acuerdan suprimir ellos de sus procedimientos el homicidio, no vemos que haya inconveniente alguno para que los paises supriman de sus códigos el banquillo.

En cuanto a la craneolojía insinuamos a la policía una idea práctica y económica: Solicitar de todas las sombrererías de Santiago lo que ellas llaman la "conformacion" de sus clientes, y que no es otra cosa que el dibujo de la cabeza tomado con ese terrible sombrero de varillas, engranajes y tornillos que se aplica a todo comprador de sombrero.

Don Fulano de Tal, cráneo oblícuo, afecta la forma de un pepino atrofiado, jelatinoso al tacto, indica la mania educacionistas con propensiones a la publicidad.

Don Zutano, cráneo en forma de cúpula, mania económica y ministerial. Aficiones al queso de Brie y a la carne de conejo.

Y así sucesivamente.

Tiene Roberto un cráneo de arte nuevo
y lo usa Jorje terminado en pera;
afecta Juan en su cabeza un huevo
y el de Cárlos parece una quesera.

Pero apesar de tan diversos cráneos
usan todos bigotes y patillas;
devoran de La Lei, *Los Subterráneos*
y son coleccionistas de estampillas.

ANECDOTAS HISTORICO-CHILENAS

He aquí una jenialidad de vencedor..... El 9 de abril de 1818, o sea cuatro dias despues de la batalla de Maipú, el héroe de esta jornada y jeneral en jefe del Ejército victorioso, don José de San Martin, dió fin con sus secretarios a la redaccion del parte detallado de la accion.

Antes de suscribirlo, tuvo buen cuidado de leerlo muchas veces con detencion para evitar cualquiera frase, errores u omisiones que pudiesen herir susceptibilidades ya que nunca falta algun valiente que, por anacronismo, tenga flaquezas de amor propio.

Don Gregorio de Las Heras, jefe de una de las divisiones que combatieron en Maipú, escuchó con viva atencion la lectura de ese parte que le hizo el jeneral en jefe; pero de súbito la interrumpió diciendo:

—¿Cómo, cómo, jeneral? No comprendo...

—"Nuestra línea, formada en columnas cerradas y paralelas,—volvió a leer San Martin—se inclinaba sobre la derecha del enemigo, *presentando un ataque oblícuo*, sobre este flanco que a la verdad tenia descubierto".

—Jeneral, esclamó Las Heras, esto que usted dice aquí, que nuestra línea se inclinaba sobre la derecha del enemigo, presentando un *órden oblícuo* sobre ese flanco, fué como usted sabe, el mérito de la victoria y puesto así, como usted lo pone nadie lo va a entender.

San Martin se sonrió al oir esas palabras de su compañero de gloria y le contestó:

—¡Oh! qué importa. Con eso basta y sobra. Si digo algo mas, me han de gritar por ahí que quiero compararme con Epaminondas o con Bonaparte. ¡Al grano, al grano, Las Heras; al grano! ¿Hemos amolado a los realistas? ¡Pues.... ahora al Perú!.... ¿El órden oblícuo nos salió bien? Entónces... ¡Adelante! aunque nadie lo entienda.

—Pero....—quiso replicar Las Heras; mas, el jeneral patriota, refregándose las manos con aire de satisfaccion, le impidió hablar diciéndole:

—Y mejor es que no lo entiendan, pues aun, así mismo, habrán muchos que no nos perdonarán haber vencido.... Así, así, es mejor; por "el ataque oblícuo"...

Ya sabemos, pues, cómo triunfó San Martin; lo dicho, por el ataque oblícuo....

¡Cuántos escritores habrá en nuestra época que redactan como el vencedor de Maipú y que, desgraciadamente, triunfan tambien, pero sólo por el "ataque oblícuo?"

MIGUEL DE LANUZA

VIEJO SANTIAGO

DISPERSAS al azar, en medio del cáos arquitectónico de una gran capital que se forma y reforma incesantemente, quedan unas cuantas construcciones de estraña y anticuada forma, medio hundidas, polvorientas, inclinadas bajo el peso de sus años, como avergonzadas de su apariencia triste y descuidada que forma raro contraste con la gallardía reluciente y no siempre austera de sus vecinos.

Son las antiguas viviendas de nuestros abuelos, las moradas del Chile Viejo, los monumentos de esas jeneraciones que se fueron a la historia, al recuerdo, a la nada.

Cada vez son mas escasas: nadie se fija en ellas, nadie las mira sino para protestar de su vetustez, de su poca elegancia, de su estado ruinoso.

Presentamos hoi un puñado de esas viejas construcciones, las únicas que ha respetado la fiebre de lo nuevo que se ha apoderado de nosotros en los últimos tiempos. Son ya pocas, mui pocas, las que gozan del raro privilejio de haberse mantenido en pié ante la piqueta demoledora que ha arrasado en veinte años con toda esa masa de venerables construcciones.

¡Cuánta vida les queda? No es mucha sin duda a juzgar por la rapidez que se ha empleado en hacer desaparecer a sus compañeras.

Junto con ellas se irá todo lo tradicional, todo lo histórico de esta capital. Sus habitantes se han ido ya tambien, ya no tienen esas paredes a quien albergar.

Hubiéramos conservado siquiera una casa histórica, con sus muebles, sus recuerdos intactos. Habríamos podido ir entónces a meditar bajo su techo, a pensar en los que se fueron, a aspirar el perfume del pasado, a evocar esas edades de oraciones y de fiestas relijiosas, de guerras y contiendas universitarias, de querellas de nobleza, de historias de doncellas y galanes.

Del Santiago Viejo sabemos ya mui poco, de tiempo en tiempo alguna pluma galana, como la de Daniel Riquelme, suele levantar brillantemente el velo de olvido que cubre esas edades y entretenernos breve rato con la vision curiosa y simpática de lo que fueron esos hombres, esos años y esos pueblos.

Todo el mundo sabe que Santiago fué una ciudad de calles estrechas, de casas bajas, surcada de acequias que corrian a tajo abierto por el medio de la calle, llena de basuras, sin alumbrado ni ninguno de esos servicios locales sin los que no podemos vivir hoi dia.

Pero es que nuestros abuelos de nada de ello necesitaban entónces. A las nueve de la noche todo Santiago dormia, ménos los trovadores de profesion. Las calles oscuras estaban cortadas de trecho en trecho por cadenas que impedian correr a los malhechores. Nadie, por cierto, habia de aventurarse en ellas.

En las casas los nobles y pacíficos señores dormian un sueño lleno de majestad, despues de haberse adormecido entre rezos y letanías. Era preciso saltar de la cama con la luz del dia.

Entónces se almorzaba a las nueve de la mañana y se comia a las dos de la tarde; hoi hemos cambiado en muchas horas ese austero horario.

Las familias se despedian de sus relaciones de otro barrio al comenzar el invierno hasta la entrada de la primavera próxima. Nadie, por cierto, era capaz de cruzar las calles llenas de fango durante los dias de lluvia. Era preciso que cada uno se encastillara en su habitacion y esperara resignado la vuelta de los bellos dias.

Ahora ni el nombre queda de esas calles famosas. Vale la pena de seguir las evoluciones y cambios que han tenido hasta llegar a los actuales. En un principio, en el siglo XVI, cada calle tenia el nombre que le daba la fantasia o la costumbre de sus moradores; así la Avenida de las Delicias se llamaba entónces Cañada de San Francisco y San Lorenzo.

La calle de Catedral se llamaba de Bartolomé Flores; la de Agustinas, calle de Pedro Martin; la de Santo Domingo, de Santiago de Azolas; la de Monjitas, Pedro Gomez; la de Huérfanos, calle de Juan de Peña y Pedro de la Barrera; la de Moneda, de Francisco de Ribera; la del Estado se llamó primitivamente calle del Alguacil Mayor, nombre que cambió mas tarde por el de Rei.

La calle de San Antonio llevaba el nombre del Licenciado Pastene; la de Bandera fué conocida con el nombre del Licenciado Morales de Albornoz. La Colonia fué cambiándoles lentamente estos nombres hasta que la Independencia vino a consagrar una tercera evolucion.

La ciudad terminaba en la Avenida del Brasil, que llevaba entónces el nombre de Diego García de Cáceres, el que cambió mas tarde por el de Sarabia.

Verdaderamente el único edificio del siglo XVI que se conserva entre nosotros es la iglesia de San Francisco, ya mui modificada, pero cuyo cuerpo principal es el mismo que le dieran los conquistadores.

La posada de Santo Domingo, cuya fotografía en colores adorna hoi nuestro número, es tambien una antigua casa solariega a la cual acostumbraba venir a rezar el rosario el Presidente Osorio durante los dias de la Reconquista española.

Se mantiene en pié por un verdadero milagro de los tiempos. Cualquier dia vamos a verla hundirse para siempre.

Por eso salvémosla del olvido en nuestras pájinas.

Otro riñon del Viejo Santiago que ha desaparecido recientemente son los antiquísimos edificios de la calle Bueras, reemplazados hoi en dia por una série de magníficas construcciones. Del puente de Cal y Canto, tan celebrado como la mas grandiosa obra pública de la Colonia, sólo queda un lienzo de muralla que desafia formidablemente a la destruccion del tiempo como lo haria la obra entera si la mano de los hombres no hubiera venido a cebarse en ella.

El solar de la casa que hoi ponemos en nuestra portada perteneció de 1565 a 1592 a don Juan Hurtado, compañero de Valdivia quien lo dejó a su yerno don Andres Hernández de la Serna. En 1616 el citado Hernández de la Serna hizo una transaccion con el convento de Santo Domingo cediendo el sitio de la plazuela a esta órden como lejítima de su cuñado don Antonio Hurtado profeso de dicho convento.

Juan de Hurtado habia desempeñado en Santiago el cargo de escribano público y contador de la Real Hacienda. Murió el 20 de setiembre de 1595 dejando a los hijos que habia tenido de doña Leonor Godinez, esa propiedad por testamento abierto ante el célebre notario Toro Mazote. Como hemos dicho mas arriba la conservó en su poder Andres Hernández de la Serna, vecino encomendero de San Juan de la Frontera, hijo de Andres Hernández el viejo, y de doña Magdalena de la Serna, casado en primeras nupcias con doña Marina de Cáceres y en segundas con doña Anjela Hurtado. Murió en 1617.

La casa a que nos referimos no ha sido sino parcialmente modificada desde los tiempos de Hernández de la Serna; refacciones mas o ménos importantes han permitido que se mantenga en pié, pero ninguna reconstruccion total ha venido a quitarle su carácter de antigüedad de tres siglos.

CONSTRUCCIONES ANTIGUAS DE SANTIAGO

1. Iglesia de la Veracruz, calle Lastarria.—2. La casa de piedra del mayorazgo Irarrázaval, calle Merced.—3. Ca[illegible]. Casa del sig[illegible] en la calle de Sama.—4. Antigua casa colonial situada en la calle Catedral esquina de calle Amunátegui.—5. Ultimos vestijios del puente de Cal y Canto.—6. Casa que se dice fué de Pedro de Valdivia, refaccionada, calle Lastarrastarria.—7. [illegible] construido en la Avenida del Brasil, esquina de San Pablo, para conmemorar el camino carretero de Santiago y Valparaiso, dañado por el terremoto.

A BORDO DEL "ESMERALDA"

Siempre es útil y provechoso dar a conocer los progresos alcanzados por nuestra jóven y vigorosa jente de mar, y los esfuerzos que gastan nuestros oficiales de marina para colocarla a la altura de las mejores del

mundo, en materia de disciplina y preparacion para la guerra. Ya en nuestra edicion anterior hemos dado una brevísima idea de la instruccion que se da a bordo del buque "Esmeralda" para desarrollar las fuerzas físicas de los marineros.

A bordo del "Esmeralda" funciona la Escuela de Señaleros, compuesta de dos cursos y la Escuela del personal de Máquinas.

A la primera de estas escuelas ingresan los marinos que poseen una buena preparacion escolar. El aprendizaje se hace en el menor tiempo posible y aprovechando el tiempo que le dejan libre los ejercicios reglamentarios. En la Escuela de Señaleros se enseña telegrafía sin hilos,

manejo de los aparatos radiográficos Marconi, semáfora, código Nacional e Internacional de señales, sistema de luces segun Ardois y Scott, electricidad y artillería de marina. De todo esto los alumnos reciben conocimientos acabados, y solo mediante a una prueba rigurosísima obtienen el título de señaleros de la Armada.

Ejercicios de educacion física a bordo del "Esmeralda".—Lanzamiento de un torpedo.—Una clase de la Escuela de Señaleros

RECUERDOS DE UNA FIESTA INFANTIL

LAS playas de Constitucion con sus olas bravías y sus cielos cambiantes y serenos, empiezan ya a esfumarse en el pasado; el recuerdo de tanta fiesta hermosa, de tanta emocion poética se pierde poco a poco como el eco de una sinfonía lejana. Sólo un paisaje luminoso y risueño se destaca en esta penumbra del lejano horizonte; es el de una inolvidable matinée ofrecida por el doctor Eduardo Moore a todos los niños que veraneaban en aquellas playas, una de aquellas fiestas rarísimas, que imprimen huella en el recuerdo y que bastan por sí solas para idealizar toda una temporada de placer.

Dirijidos por el señor Moore y solícitamente atendidos por algunas señoras, se embarcaron en una gran lancha los 80 o 100

Los niños en el muelle

privilejiados veraneantes, entre niños y niñas, para pasar el dia en la preciosa isla que existe en el rio Maule.

Nada mas pintoresco que aquella travesía en medio del entusiasmo loco de los pequeños navegantes y la llegada triunfal al encantador paraje, bajo la sombra de espesos árboles entre cuyas hojas y las tupidas malezas se ocultaban las mas deliciosas sorpresas. Allí se tenia reservado a cada uno de los pequeñuelos un presente esquisito, apropiado a su sexo: ya era un pequeño "porte-monnaie" con toda una fortuna de quintos y décimos nuevitos.

Como una alegre y bulliciosa bandada de gorriones buscando su sustento, se deslizaban los chicos con toda la velocidad que podian desplegar sus infatigables piernecitas, por los senderos en que se habia establecido un juego a manera de paper-chasse para obligar a los niños a perseguir algun regalo escondido en algun oculto paraje.

Los niños a orillas del Maule

Un esquisito lunch, repartido a medida que lo exijia el apetito devorador de los pequeños pascantes, alternaba a veces con los ejercicios de este entretenido sport. El dia terminó en medio de la animacion mas entusiasta.

Era realmente un cuadro encantador el que ofrecia la poética isla al caer de esa tarde, miéntras con los últimos destellos del sol poniente se alejaban los niños divididos en las embarcaciones, remando ellos mismos con las mejillas encendidas y los ojos radiantes de felicidad bajo un cielo plácido y sereno.

¿Cuántas veces despues de aquel dia de regocijo, los niños

En la isla

no habrán soñado despiertos con la isla sonriente, con el paper-chasse, con la escursion en bote y las mil escenas alegres de que fueron protagonistas en aquella jornada!

CELEBRANDO UN ANIVERSARIO

Un grupo de asistentes a la fiesta

Hace diez años se instituyó en Santiago una asociacion de beneficencia y socorros mútuos con el título de Sociedad de Artes Gráficas, destinada únicamente a recibir en su seno a los obreros que se dedican a los trabajos de tipografía, encuadernacion y litografía.

Desde entónces esta sociedad ha ido progresando rápidamente y hoi es una de las mejor cimentadas y de mayor importancia de la capital por la seriedad de que ha dado muestras en todos sus actos.

El domingo pasado la Sociedad de Artes Gráficas conmemoró el 10.° aniversario de su fundacion con una hermosa fiesta social. En la mañana de ese dia su directorio celebró una sesion solemne, presidida por el señor Ezequiel Reyes, y en ella se acordó obsequiar diplomas a las sociedades amigas como un recuerdo de la conmemoracion de su aniversario y se hizo la entrega de los diplomas de antigüedad a aquellos de los socios que habian cumplido cinco y diez años en la institucion.—En la tarde la Sociedad se dirijió a Los Guindos, en una de cuyas quintas se habia ordenado preparar un espléndido lunch. A las dos de la tarde todos los invitados tomaban colocacion alrededor de un estenso comedor. Durante el lunch reinó esa confraternidad propia de las personas que se hallan unidas por la conformidad de sentimientos e ideas, y por la similitud de aspiraciones. A las seis de la tarde todos volvian llenos de intenso júbilo.

En la mesa

SEMANA SANTA—Procesion del Santo Sepulcro

PER IPSUM, CUM IPSO, ET IN IPSO.

1. Jesus con la Cruz a cuesta.—2. El Santo Sepulcro.—3. Ecce Homo.—4. El Calvario.—5. Jesus atado a la columna

En la Alameda

Aspecto de la concurrencia

ESTE año como en los anteriores, la procesion del Santo Sepulcro fué uno de los actos mas culminantes de la semana que la Iglesia dedica esclusivamente a las prácticas relijiosas.

A las cuatro y media de la tarde del Viérnes Santo la procesion salió del templo del Salvador precedida por la cruz mayor y tomando por la calle de Huérfanos, dobló por la calle de Manuel Rodríguez hasta la Alameda de las Delicias (avenida norte) y volvió por la calle de Almirante Barroso para entrar al templo por la calle de Agustinas. Las andas representaban los distintos actos de la pasion y muerte de Nuestro Señor Jesucristo y eran llevados por obreros de la Sociedad de San José.

JUEGOS ATLETICOS

Carrera de obstáculos

Carrera de 20 niños

DESDE pocos años a esta parte los ejercicios jimnásticos han tomado un desarrollo realmente increible. Durante mucho tiempo funcionó en Valparaiso y Santiago un escasísimo número de clubs de foot-ball compuestos en su mayor parte de estranjeros o hijos de estranjeros, sin que nadie se preocupase de imitar lo que parecia al principio un estraño pasatiempo, un entretenimiento improductivo.

Pero poco a poco la propaganda fué abriendo campo a esta clase de juegos y a todos aquéllos cuyo objeto es el desarrollo muscular del individuo. Actualmente los clubs de foot-ball se han multiplicado de una manera sorprendente a tal estremo que no hai ciudad en el pais, por pequeña que sea, que no cuente con una o dos de esas instituciones.

Junto con estos ejercicios se propagan las carreras de resistencia y de obstáculos a pié, el salto, el lawn-tennis, el box, la lucha romana, etc., que han encontrado en el pueblo un terreno apto para fructificar.

En Viña del Mar, semanalmente se celebran concursos atléticos y de destreza en que toman parte un sinnúmero de niños que trabajan empeñosamente disputándose los premios que se les ofrece como recompensa.

En esta pájina insertamos algunas vistas fotográficas que dan a conocer la clase de ejercicios en que esos muchachos toman parte.

Rompe-cabezas

Carrera de obstáculos

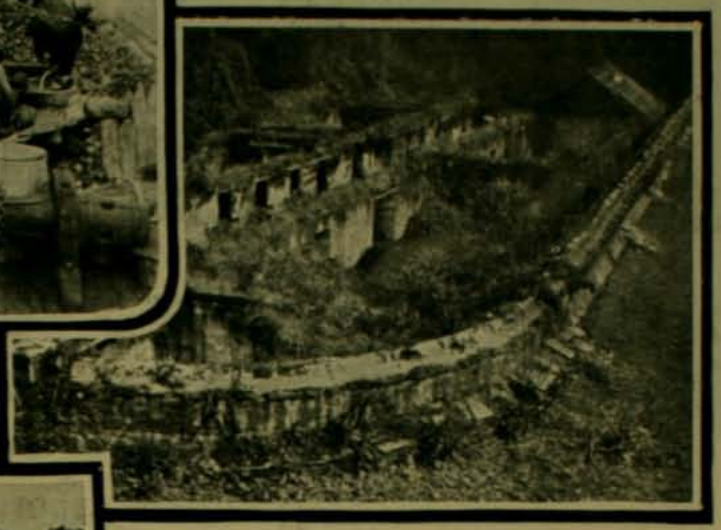
PANORAMAS DE VALDIVIA

En la rejion de la provincia de Valdivia es sin duda donde se pueden contemplar los panoramas mas hermosos y atrayentes del pais. Casi no hai viajero aficionado al arte fotográfico que visite aquellas pintorescas comarcas que no se sienta tentado a instalar su aparato delante de algun sitio de bizarra perspectiva.

Durante la visita de S. E. a la provincia de Valdivia nuestro fotógrafo copió con su cámara los paisajes que adornan esta pájina.

Las tres pirmeras fotografías de la izquierda son de la ciudad de Valdivia y las otras cuatro restantes, del pequeño puerto de Corral. En estas últimas se distinguen con perfecta claridad los restos del antiguo fuerte que sirvió de baluarte a los viejos tercios españoles y que ningun viajero que vaya a Valdivia deja de visitar.

En uno de estos clichées se ven dos cañones semejantes a los que adornan el cerro Santa Lucía y que en aquella lejana época hacian inespugnable el fuerte de Corral. Cerca de ellos se vé a S. E. y las personas que componian la comitiva que lo acompañó en su viaje a las provincias australes.



Las dos vistas primeras de la izquierda reproducen escenas mercantiles y dan a conocer el aspecto comercial del próspero puerto de Valdivia, llamado a ser con el tiempo uno de los primeros por su movimiento fabril e industrial.

La instalacion de los altos hornos del Creusot en sus inmediaciones, la plaza recibirá un impulso vigoroso en su comercio y en todas las ramas de la actividad humana.

Como sitio de recreo Valdivia tiene parajes verdaderamente encantadores, uno de los cuales es la pequeña isla que divide el rio en un corto trecho y que en otras ocasiones hemos dado a conocer por medio de fotografías de mayor estension que las presentes. La navegacion del rio que se hace en cómodos vaporcitos es otro de los atractivos de ese puerto.

TORNEO DE CICLISTAS

Partida de la carrera "El Consuelo"

EL Club Internacional Cóndor convocó para el domingo último a los aficionados a este sport, a un gran torneo en que tomaron parte mas de medio centenar de ciclistas.

Debido al crecido número de opositores las pruebas despertaron un vivo interes no sólo entre los aficionados sino en toda la juventud, la que de antemano se hallaba abanderizada y discutia sobre la resistencia y pericia de algunos conocidos campeones del ciclismo.

La concurrencia ante la cual se verificaron las carreras fué, como era de presumirlo, bastante crecida, y entre ella sobresalian numerosas señoritas.

La primera carrera principió a las 2 P. M. El ganador de esta primera prueba recorrió una distancia de 800 metros en 1 minuto 23 segundos.

Despues de ésta se corrieron nueve carreras mas que dieron resultados interesantes. Terminado el concurso, el jurado designó a don Juan E. Guillaume como ganador de la Copa del Club Cóndor, triunfo que ha obtenido durante dos años consecutivos y contra rivales poderosos y terribles. Segun las condiciones sobre las cuales se instituyó la Copa Cóndor, esta recompensa será entregada al campeon que por tres veces seguidas venza a sus competidores.

El vencedor de la copa del Club Cóndor

El señor Guillaume ganó tambien la medalla de oro concedida por don Luis Cousiño.

Las casas comerciales obsequiaron varios objetos de arte para ser regalados a los vencedores los cuales fueron los siguientes:

En la primera carrera, don Oscar Dupré; en la segunda en que se disputó el Premio Tortuga, don Joe Ramsay; en la tercera, Premio La Milla, don Juan E. Guillaume; en la cuarta, Premio La Prueba, don Jorje Vásquez; en la quinta, Premio Copa Club Cóndor, el señor Guillaume; en la sesta, Premio Gymkhana, don Bernardino Romero; en la sétima, Copa Tisné, don Ernesto Dupré; en la octava, Premio Consuelo, distancia una milla, don Ricardo Puelma, y en la novena, en que solo tomaron parte los ganadores, venció el señor Guillaume. Hubo tambien un match entre don Pedro C. Ramirez y don Ricardo Puelma, en el cual fué declarado vencedor el primero.

Partida de la carrera de los "Ganadores"

Juan Guillaume ganando la carrera de los "Ganadores"

E. Dupré ganando la milla (Copa Tisné)

TEATRO SANTIAGO - Compañia de Variedades

UNA Compañia de Variedades funciona actualmente en el Teatro Santiago. Forman parte de ella algunos artistas de real valer que han despertado entre nosotros un gran interes por asistir a los espectáculos en que se han hecho célebres, recorriendo los principales teatros del mundo.

Hai una "romanziera italiana", una "cantante gomeuse parisienne" dos excéntricos musicales y varias bailarinas. Mencionaremos tambien al zapateador musical Clive Watts cuya habilidad le ha dado gran renombre, a Mme. de Haay y sus doce perros sabios y a los cantantes Schenk, Negri y Appiani.

Pero mas que estos artistas llaman la atencion del público las Violetas, cinco graciosas bailarinas, habilísimas en el arte de Terpsícore, y los luchadores que noche a noche se disputan la supremacia de la fuerza y la destreza ante una muchedumbre ávida de emociones. La mayor parte de estos artistas, excéntricos y luchadores han visitado nuestra casa y han aceptado gustosos de "poser" ante la cámara fotográfica.

Entre los campeones de lucha romana se han hecho inscribir algunos aficionados estranjeros residentes entre nosotros y que en ocasiones anteriores han demostrado tener una buena preparacion para esta clase de ejercicios.

Hasta ahora se han verificado ya varios match interesantes, mediante los cuales los espectadores han podido ya formarse cabal juicio sobre las fuerzas y maestria de cada uno de los competidores.

Compiten el premio de 10,000 francos, orfecidos por la Empresa, dos franceses, un turco, Jusuf de Branama, un ruso, un arjentino, un español, un uruguayo, un italiano, un griego, un belga y dos aficionados chilenos.

Dirije el campeonato y hace el papel de juez el profesor Juan Ceresser.

La compañia que hoi funciona en el Teatro Santiago fué contratada por don Francisco Silva quien, con la práctica adquirida en muchos años, ha sabido elejir lo mejor de entre lo bueno de las compañias de variedades que actúan en las principales capitales de Sud-América.

El año pasado nos visitó tambien una compañia de igual naturaleza pero su repertorio era ménos vasto y ménos variado que el que poseen los artistas de que ahora nos ocupamos.

Como zapateador por ejemplo, no habíamos tenido oportunidad de ver otra notabilidad igual a Mr. Watts que es un verdadero "wonderful dancer" y un refinado "entertainer". Es algo que realmente llama la atencion la lijereza con que maneja sus pies y canta en su ininteligible lenguaje. La señorita Orlati como "romanziera" se ha hecho aplaudir con entusiasmo

CORRESPONDENCIA DE PARIS

LOS parisienses, apénas ven el sol durante los meses de invierno; pero, a pesar de eso, la animacion es grande en esta capital. Nunca faltan aquí diversiones adecuadas a cada estacion. El "Palais de Glace" está concurridísimo por las mañanas y las tardes. A las cinco, próximamente, las señoras de la sociedad van a sus "thés" e inmediatamente se llena el salon de patinar de todas las "demi-mondaines" aficionadas a ese sport. ¡Triste es reconocer que los hombres son mas numerosos en esa hora reservada a las mujeres alegres! Verdad es que la moralidad no abunda en Paris! La entrada es, a diario, de pago; pero el viérnes por la mañana, todo el skating está alquilado por un pequeño círculo aristocrático compuesto de todas y todos los mejores patinadores. Los miembros del círculo pueden invitar a amigos y amigas. La presidenta de honor es S. A. R. la infanta doña Eulalia, que es una patinadora admirable. Con los patines baila el vals, con la misma soltura y distincion que lo baila en los palacios. Todas la admiran. Una señorita del gran mundo, cuya belleza es conocida, Mlle. de Sauveur, es de las mas asíduas y hábiles en ese sport invernal. Las toilettes que jeneralmente usan las patinadoras son faldas cortas de terciopelo oscuro y blusas de seda blancas, celestes, rosadas o amarillas, colores mui claros, grandes sombreros de plumas y enaguas llenas de volantes compactos, que contribuyen a dar mucha gracia a la mujer en las vueltas contínuas que da con los patines. Entre las mas elegantes se puede citar a la baronesa Henry de Rotschild, que no falta ningun viérnes y que cada vez trae una nueva toilette; a Mlle. Tourton, belleza de 18 años; a Mlle. de Laborde; Mlle. de la Barre, etc.

Por la tarde la vida social se concentra en los diversos "thés" (espresion ya adoptada como el "café" frecuentado por los hombres), que casi han suprimido el recibir en su propia casa. Las señoras encuentran mas cómodo enviar una invitacion a sus amigas diciéndoles: "Ruego a usted venga a tomar el thé conmigo en "Colombin" (rue Cambon) o en Ritz (Place Vendôme) o Rumpelmayer (de Rivoli); cito a los principales porque hai muchos mas. En cualquiera de esos sitios se encuentra uno a los diversos grupos de las mui distintas sociedades que hai en Paris. El mundo oficial no se junta nunca con la aristocracia; ademas, cada pais de Europa y América tiene importante representacion en sus respectivas colonias. Solo la sociedad española considera a los americanos del sur como a su propia sociedad. La hora del thé es propicia a los chismes. ¡Cuántos he oido en estos últimos meses! Quereis una muestra de alguna conversacion oida por la tarde?—¡Qué le parece a usted aquella pareja de la esquina, ella mui elegante con una "toque" Luis XIII con plumas azul celeste y un abrigo de Chinchilla que casi cubre el vestido, él mui rubio y distinguido?—Me parece un "faux-ménage", ella no parece una señora; fíjese usted en lo estravagante del peinado!—De ahí a criticar hasta la belleza, los modales, etc., hai solo un paso. Allí entra Mme de B. —Me chocará que en alguna otra mesa no esté X.—¡Qué toilette trae! Un traje tailleur beige, con una pelerina corta del mismo color y una boa de renard bleu. El sombrero es precioso, de terciopelo morado oscuro, de bordes mui anchos y con una espesa guirnalda de violetas de Parma.—No creais, sin embargo, amables lectoras, que en este pais de la frivolidad solo conversaciones frívolas se oyen. En los thés se habla de todo: del Gobierno y de los teatros; de la cuestion relijiosa y de la literatura.

Han empezado las recepciones en las Embajadas. La embajadora de España, marquesa del Muni, recibe todos los sábados de 4 a 7, en el magnífico hotel del boulevard de Courcelles. Los lacayos de calzon corto y media de seda, frac azul con galones de oro, están repartidos en el primer vestíbulo donde caballeros y señoras dejan sus abrigos. Todas las sociedades que forman la gran sociedad parisiense, visitan a la marquesa del Muni que tiene el don de saber recibir como nadie. El primer sábado de sus recepciones de este año, se juntaron en su salon, la "Presidenta de la República", Mme. Fallières y las dos ex-Presidentas Mme. Loubet y Mme. Casimir Périer, importante representacion de la aristocracia, mundo oficial y colonia hispano-americana. Por cierto que oí hablar de la mui posible boda de una preciosa viuda chilena con un duque, grande de España, de los mas linajudos y opulentos!

La embajadora de Alemania ha invitado a sus amigos para una gran recepcion el juéves por la noche.

Jeneralmente, es el invierno la temporada mas propicia para los estrenos teatrales. Este año los autores, en vez de sostener "tésis", han vuelto a la espresion sencilla de la pasion que interesa y atrae mejor al espectador. Así, en el Vaudeville, vemos una "japoneseria" en la cual se recrea la vista con la gracia de los trajes y de las actrices que los llevan; el oido goza del precioso lenguaje y el espíritu se alegra ante la espresion de sentimientos sencillos y verdaderos.

Miss Dora Barnett, celebrada actriz yankee

En el mismo órden de ideas, el teatro de Sarah Bernhardt ha puesto en escena "Les Bouffons" (los bufones) que son falsos bufones y verdaderos enamorados que rivalizan entre ellos para conquistar el corazon de una muchacha.

En fin, la pasion llega al estremo en una pieza sacada del drama ruso de Tolstoi, "Anna Karémine". Se da en el teatro Antoine. Anna Karémine es la mujer que lo abandona todo, familia, marido, hijos, para seguir al amante que la sedujo y luego la abandona... La infeliz mujer vé que las puertas de su hogar se le cena la hermosa trajedia de Sófo- desesperacion la lleva al suicidio, eterno desenlace de esos entusiasmos malsanos.

El teatro frances ha puesto en escena la hermosa trajedia de Sófocles, "Electra", adaptada a la escena por Alfred Poizat.

El argumento es de una gran belleza: Oréstes vivia desterrado de Mycènes. De la muerte lo habia salvado su hermana Electra que desde niño lo confió a un servidor de fidelidad probada. Vive ansiosa esperando que regrese para vengar a su padre, y su madre Clytemnestra, agobiada por sus quejas contínuas, hace de ella una esclava y la obliga a hacer los trabajos mas repugnantes. Oréstes vuelve, sin ser visto de nadie y para probar hasta donde llega la maldad de su madre, que ya habia matado a su marido Agamennon ayudada por su amante Egisthe, hace anunciar que ha muerto. Clytemnestra se regocija miéntras Electra está sumida en la desesperacion mas grande.

Una de las escenas mas bellas es cuando Oréstes se dá a conocer a Electra, que cae en los brazos de su hermano, miéntras fuera de la escena se oyen los gritos de la madre asesinada con su amante, por órden de Oréstes. El poeta ha espuesto tan bien el carácter odioso de Clytemnestra y el horror de la situacion es tan trájico, que nadie piensa en criticar a Electra y Oréstes. El drama está bien traducido y los versos bien hechos.

Mme. Silvain en el papel de Electra, está admirable. Albert Lambert, como siempre en la trajedia, estuvo perfecto.

ARMAGRI

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

84

85

86

87

88

89

90

93

94

91

92

95

96

97

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

98

99

101

102

100

105

103

104

108

106

107

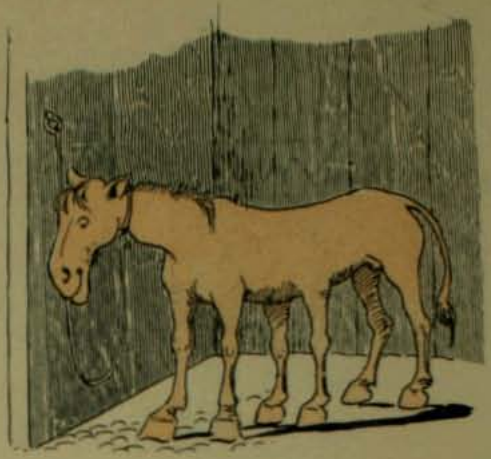
109

110

111

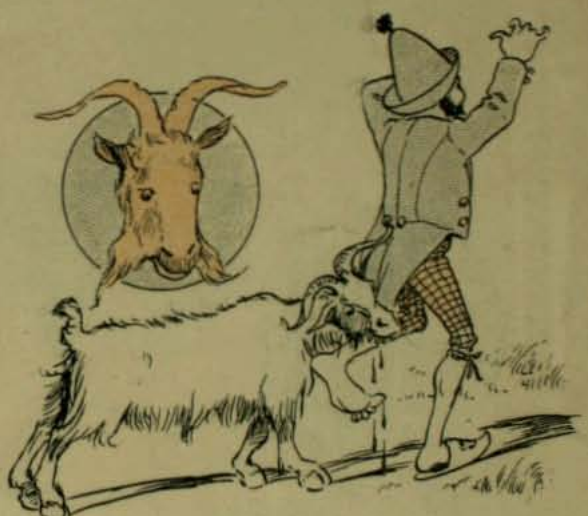
1.—El campesino chileno (llamado huaso) viste de un modo estravagante: Sombrero puntiagudo y frac lacre adornado de cascabeles.

2.—Estos cascabeles los sacan de las serpientes de cascabel que abundan mucho en los campos chilenos. Tambien se encuentra en ellos la serpiente de campana de la cual se sacan las campanas de los tranvias eléctricos.



3.—El caballo chileno forma una raza mui especial. Tiene seis patas. Esta mejora en la raza caballar se ha conseguido a fuerza de apuestas mútuas en los hipódromos.

4.—En un solo caballo sale al campo el huaso con sus mujeres (los chilenos son polígamos) y sus hijos. Gracias al complicado sistema de locomocion de los caballos sucede a veces que corcovean por un estremo sin que lo noten los que cabalgan en el otro.



5.—El ganado chileno se compone esclusivamente de cabros. En lugar de barba tiene pptillas inglesas y son mui feroces.

6.—Para el cuidado de ellos se usan con mucho éxito los pastores protestantes.

7.—Las campesinas chilenas son habilísimas boxeadoras. Pelean con unos guantes de cuero con puntas de hierro. (Estos guantes se llaman "hojotas"). La boxeadura de mujeres es el espectáculo favorito en los campos chilenos; se le da el nombre de "topeadura".

NOTAS DE MUSICA.—Henry W. Savage y Madame Butterfly

HENRY W. Savage, el célebre empresario norte-americano que ha tomado bajo su proteccion a la discutida partitura de Puccini, "Madame Butterfly", es el prototipo del auténtico yankee, inconfundible con los recien venidos: irlandeses, italianos, alemanes, polacos, judios, etc., que aunque han tomado la misma ciudadania, nada tienen que ver con los verdaderos americanos descendientes de los civilizadores de la Virjinia y de la Nueva Inglaterra.

Es coronel del ejército de la Union y en uniforme de tal se pasea a caballo por las mañanas. Ha heredado, ademas, de su padre una célebre ajencia para la venta de propiedades cuyo asiento principal está en Boston y cuyos rendimientos son colosales. Esa ajencia estiende ahora sus operaciones a la Europa entera, motivo por el cual el coronel se encuentra un dia en Paris, otro en Lóndres o en Milan. Su jiro no puede ser mas complicado ni lleno de trabajo. Ademas posee un yatch en el cual hace largas escursiones de placer.

Pero la actividad prodijiosa de ese hombre militar, marino y comerciante, no queda aquí tan solo. Es ademas empresario de teatros y como tal dueño de una docena de compañias de diversos jéneros: ópera séria, opereta, drama, comedia, baile, etc., que viajan contínuamente de Nueva York a San Francisco, de Quebec a Nueva Orleans con un repertorio internacional variadísimo. Trenes especiales trasportan de un punto a otro del continente americano a los artistas, las coristas, el escenario y las decoraciones, el atrezzo, en fin, todo lo necesario para una representacion.

La compañia llega de improviso un domingo en la noche a una gran ciudad. Al dia siguiente el escenario está ya montado, los trajes distribuidos en los camarines y la compañia hace un último ensayo de la obra que va a representar.

Entre tanto, un pequeño ejército de empleados ha precedido a la compañia en otra ciudad cercana para hacerle una réclame colosal valiéndose de párrafos sensacionales en los diarios, de affiches, de avisos luminosos y de cuanto medio se dispone en Norte-América para este ramo de publicidad.

Para organizar una empresa de esta naturaleza es indudable que se necesita una enerjia digna de un mariscal del Primer Imperio. Mr. Savage se encarga solo de ella en su oficina en el 43.° piso de un edificio de Nueva York delante de un gran mapa de Estados Unidos donde va marcando con alfileres de cabeza roja la situacion y la marcha de sus compañias.

Cualquier fracaso de uno de sus artistas le es comunicado inmediatamente por teléfono y el artista es cambiado y reemplazado tambien por telégrafo.

Mr. Savage tiene bajo su direccion una compañia lírica inglesa, la Castle Square Company, cuyo repertorio es aleman, frances e italiano, fuera del de su propio idioma.

Hace dos años, cuando el gran éxito de "Parsifal", en el Metropolitan Theatre de Nueva York, Savage formó una gran compañia destinada a recorrer todos los Estados Unidos dando esta obra.

Despues del éxito de "Madame Butterfly" en Lóndres, Savage ha querido tentar análoga empresa recorriendo en un tren especial todas las ciudades de Estados Unidos dándola una noche en cada una y volviendo a pasar por la misma en la quincena.

LA MALDICION DEL BONZO EN MME. BUTTERFLY

Una de las grandes dificultades con que ha tropezado está en que no se encuentra soprano capaz de cantar la misma partitura tres veces a la semana debido a las enormes dificultades que la música de Puccini presenta en esta ópera. Ha debido, pues, contratar a cuatro o cinco tiples, de voz fácil, bonita y dramática.

Para estar seguro de la realidad de las decoraciones y trajes, Savage no ha vacilado en contratar a dos japoneses, profesores de dibujo en su patria, para venir a dirijir esa parte.

Y a pesar de todos estos preparativos y de la prisa que gasta en presentar su obra, Savage no podrá dar la primera representacion antes del 15 de octubre de este año. Cierto tambien que la traduccion en lengua inglesa no puede ser mas difícil. De aquí a entonces gastará doscientos mil dollars en preparar la obra y otro tanto en contratar cuatro cuadros capaces de presentar la misma obra, pero en seguida está seguro de recorrer toda la Union como el filon de la mas dorada y segura veta de riquezas.

MME. BUTTERFLY Y TROUBLE

MME. BUTTERFLY Y SUS AMIGAS

BARCELONA

El programa de la temporada del Liceo de Barcelona, se compondrá de "Cármen", "Häenzel et Gretel", "Samson et Dalila", "Les Huguenots", "Siegfried", "Il Trovatore", "Cavalleria Rusticana", "Rigoletto", "I Pagliacci".

La compañia se compone de las sopranos: Elena Bianchini Cappelli, Matilde de Lerma, Emilia Corsi, Luisa David, Elvira Magliulo, Adela Finoni; medio sopranos: Maria Verger, Matilde Blanco; tenores: Giuliano Biel, Cárlos Cártica, Augusto Scampini, Aristodemo Giorgini, Luis Iribarne, Antonio Sapela; barítonos: Mattia Battistini, Gaetano Rebotono, Felice Rovello, Gustavo Claverio; bajos: Francisco Navarrini, Azzo Giudici, Francisco Candela.

JENOVA

A principios de noviembre se estrenó en el Politeama de Jénova, la nueva ópera en cuatro actos, letra de Enrico Comitti, música del maestro Atilio Parelli, intitulada "Hermes". La obra, a pesar de algunos defectos, fué juzgada favorablemente. Algunos trozos fueron "bisados". El autor y los artistas fueron llamados repetidas veces a la escena. "Hermes" será representada durante la actual temporada del teatro Dal Verme de Milan.

MONTE-CARLO

En la "season" de esta ciudad se estrenarán las siguientes obras: "Nais Micoulin", de Alfred Bruneau; "Thérèse", de Massenet, y "Théodora", de Javier Leroux; y se darán ademas "Le timbre d'argent", de Saint-Säens; "Don Juan", etc.

CRONICA CIENTIFICA

SUMARIO.—El salitre artificial.—La fabricacion por el método biológico o micro-orgánico en los turbales.—Método indirecto; la cianámida de calcio—Método directo electro químico; fabricacion del ácido nítrico y de nitratos con nitrójeno sacado directamente de la atmósfera

1. ¡Habrá alguien en Chile que no sepa qué cosa es el salitre?... Nó, sin duda... y ofenderíamos hasta a los niños de las escuelas elementales si les recordáramos que salitre y nitrato de soda son una sola y misma cosa. Pero la palabra nitrato merece que le tomemos el peso. En efecto, quien dice nitrato dice nitrójeno, es decir, una sustancia que debe ser mui abundante y mui barata ya que, por sí sola, ella forma las cuatro quintas partes de nuestra atmósfera. Esto vale la pena de ser meditado. ¿Cómo se formaron los caliches del norte? Todo el mundo lo sabe: se formaron por combinacion del nitrójeno del aire con el sodio del suelo. Si hoi un químico puede combinar ámbas sustancias; si, separando al nitrójeno de los demas compañeros que tiene en el aire, dicho químico logra casarlo con la cal o la soda; si, ademas, el casamiento es barato y fecundo ¿qué será de nuestras salitreras del norte?... Por cierto, la fabricacion del salitre artificial por los medios indicados haria bajar nuestras entradas fiscales y particulares. Pero no seamos egoistas!... Antes bien, celebremos que la ciencia tome ya las necesarias precauciones para reemplazar a nuestro salitre. Este se acabará algun dia, pero la "salitrera atmosférica" será inagotable y cuando ya Iquique, Antofagasta y Taltal no sean mas que ruinas, el canal de Maipo con sus fuerzas hidráulicas sacará del aire el nitrójeno para reemplazar con él al nitrato del norte. Los campos no carecerán de abonos y la hambrienta humanidad, cada año mas numerosa, tendrá así el pan de cada dia.

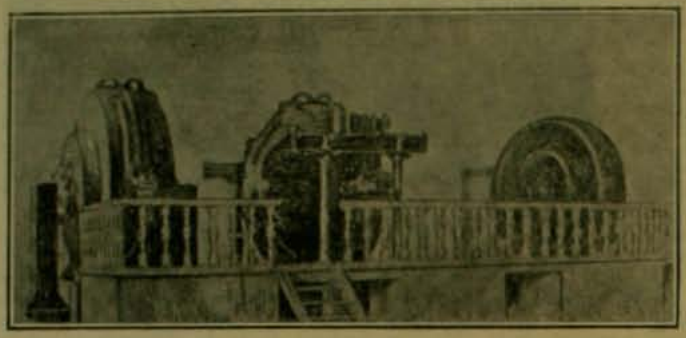


Fig. 1.—Tres hornazas para sacar nitrato del aire

2. Tres métodos, cada cual mas injenioso, resuelven el problema de sacar la atmósfera para quitarle parte de su nitrójeno. Algunos sabios han pactado alianza con los infinitamente pequeños, con las bacterias, para sacar "por mano" de ellas el nitrójeno necesario.

Es cosa sabida que ciertos micro-organismos saben perfectamente hacer esa operacion y fijar el nitrójeno sobre el suelo. Para establecer una fábrica de salitre basta, pues, juntar esos infinitamente pequeños operarios en terreno apropiado. En otros términos, basta cultivar estas bacterias y sembrar el cultivo en tierra húmeda. Inmediatamente principian ellas su trabajo "nitrificador" y acumulan en el suelo grandes cantidades de nitrójeno.

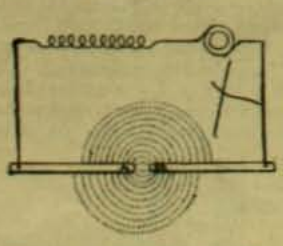


Fig 3.—Diagrama del discoliama de Birkeland-Eide que muestra los arcos movientes en diversos sentidos.

Un turbal es para ellas un Eden donde crecen, se multiplican y trabajan sin cansarse jamas. ¿Por qué un turbal?... Porque la turba es un carbon fósil en via de formacion y, como tal, abunda en compuestos amoniacales. Estos compuestos son aperitivos" para las bacterias... Con ellos, éstos séres microscópicos hacen doble trabajo: no solamente sacan nitrójeno y lo incorporan a la turba sino que convierten los compuestos amoniacales en sales nítricas... lo que es doble provecho.

Preguntará alguien: ¿y esos "bichitos" producen mucho? Ya lo creo. Dirijidos por Müntz y Lainé llegan a dar por metro cúbico de turba y cada veinticuatro horas siete kilógramos de nitrato... Piden humedad y mui pocos cuidados. No se declaran nunca en huelga... En fin, son obreras y productoras que ganan mui léjos a los salitreros del norte, dicho sea con la venia de obreros y patrones.

Este es el método micro-orgánico: pasemos a describir el método químico de la cianámida. Y antes de ir mas allá, saborearemos ese nombre. "Cianámida de Calcio!" Parece nombre de niña o de señora y es poético por demas. ¿Qué es la tal cianámida? Es una trasformacion, como quien dijera un nuevo "avatar" de un conocido nuestro, el carburo de calcio. Sí, en el horno eléctrico, se calienta una mezcla de cal y de carbon haciendo, al mismo tiempo, que una corriente de aire privado de su oxíjeno venga a bañar dicha mezcla, se produce cianámida de calcio cuya lei en nitrójeno es de 14 a 20 por ciento. Su enerjia fertilizadora, aunque inferior a la de las sales nítricas, supera a la de las sales amoniacales. No faltan aun químicos para sostener, pruebas en mano, que, para ciertos cultivos, la cianámida es mejor que el salitre. Sea de ello lo que fuere, la fabricacion de esa sustancia promete alcanzar dentro de poco, en 1909 a mas tardar, un alto grado de desarrollo. Secundada por injentes capitales, la cianámida va a luchar por la vida con nuestro salitre...

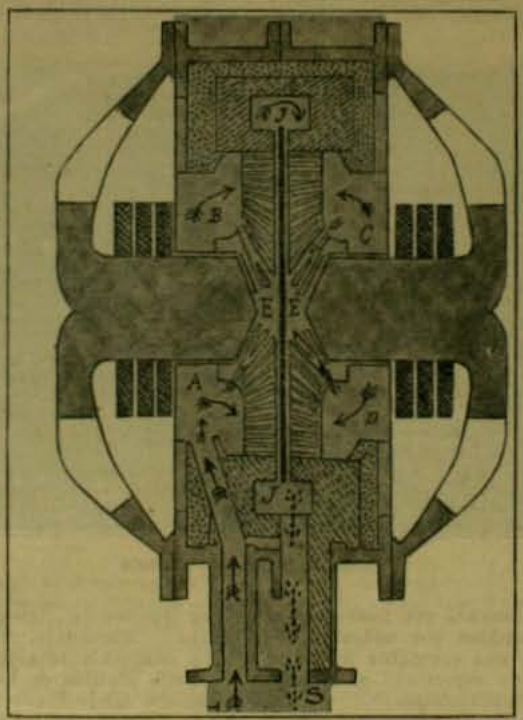


Fig. 2.—El horno eléctrico de Birkeland-Eide para nitrójeno de la atmósfera

3. A este enemigo júntase otro, mas temible aun: su nombre de salitre sintético indica, hasta cierto punto, su oríjen. Vamos a esplicar su naturaleza y fabricacion con el ausilio de los grabados que reproducimos.

Como hai varios modos de fabricarlo y como el espacio de que disponemos es escaso, nos concretaremos a estudiar el sistema Birkeland y Eide, puesto en práctica en Notodden, cerca de Cristiania. Es el mas sencillo (de una sencillez mui relativa, por cierto) y el mas eficaz de todos.

El procedimiento en cuestion consiste en estraer de la atmósfera el nitrójeno para con esa sustancia producir primeramente ácido nítrico puro y secundariamente nitratos y nitritos.

Veamos primero como se estrae el

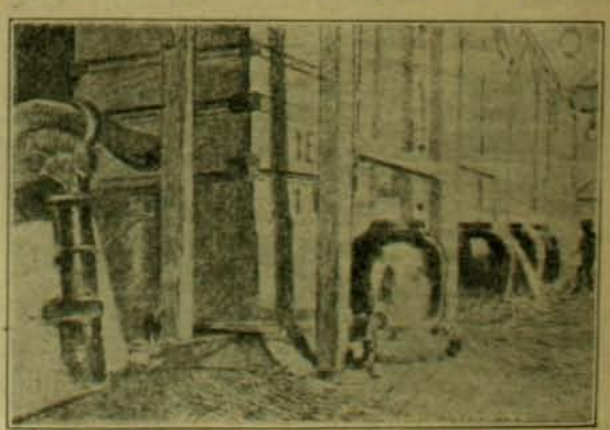


Fig. 4.—Torres en que el gas es convertido en ácido nítrico por el sistema de absorcion

nitrójeno. Esta operacion se efectúa por medio del horno eléctrico. Nuestro grabado número 1 representa un juego de tres hornos de esta clase cuya descripcion detallada viene en el grabado número 2. Consideremos a este último y veremos en su parte inferior dos puertas marcadas T y S. La puerta T da entrada al aire atmosférico el que, siguiendo el corredor marcado con flechas, entra a las cámaras marcadas con las letras A, B, C, D. Allí se purifica y es despues introducido a la parte central E E del horno. La línea negra y gruesa que pasa entre E E representa al transformador o separador que es un disco de llamas cuyo diagrama se halla en la figura número 3.

Estudiemos este disco que es la parte esencial del horno. El disco brota de dos eléctrodos de cobre A y B, formados de tubos de quince milímetros de diámetro, enfriados interiormente. Esa llama representa una fuerza de 250 caballos. Su movimiento es circular, jiratorio y su rapidez es asombrosa.

Al llegar en contacto con la llama eléctrica, el aire entrega su nitrójeno en forma de gases que salen en J donde se enfrian y toman la via de salida hasta llegar a la puerta S. Esos gases tienen una lei de 2 a 3 por ciento de bióxido de nitrójeno. Conclúyese su oxidacion en tinajas de fierro esmaltadas produciendo una lluvia de gotitas de ácido nítrico.

Efectúase despues de la absorcion del ácido nítrico por agua en cuatro torres (figura 4) donde se le concentra gradualmente. Los gases que forman resíduo por no haber contribuido a formar ácido nítrico pasan a una cámara llena de cal viva donde, combinándose con esta sustancia, producen una lejia alcalina rica en nitratos y nitritos.

Resultado: se obtiene en Notodden, ácido nítrico puro y, bajo forma de nitratos y nitritos, un abono magnífico. El rendimiento actual de dicha fábrica es de 600 kilógramos de ácido no hidratado por kilo-watt-año. Calcúlese la produccion de Notodden, sobre la base de una fuerza hidráulica capaz de desarrollar 13,000 kilo-watts!...

Y aquí dejo la palabra. Bacterias, cianámida, nitratos y nitritos, hé aquí los enemigos actuales del salitre y sus futuros reemplazantes. Otros vendrán a reforzarlos y entonces ¿qué será de nosotros?...

Pero no nos asustemos antes de tiempo: contra siete vicios hai siete virtudes... que esplicaremos otra vez.

H. S. MILES

EL CAMPANERO

DESDE la cumbre del campanario el vijía miraba hácia la ciudad. La veía a sus piés, lejana y plana; el rio, que circulaba entre peñascos, no era para él más que un hilo de plata trasparente; los árboles parecian hundidos en el suelo; los techos azulejos se destacaban sobre las murallas blancas y los transeuntes parecian pequeños puntos sobre las veredas.

Cuando ya no pudo ganar su pan cotidiano por ser mui anciano, lo colocaron arriba, a medio camino para el cielo, como decia él mismo, a fin que Dios no tuviera mas que estirar la mano para cojerlo...

Vivia cerca de las campanas, contemplando el vuelo de los cuervos debajo de las nubes, o bien siguiendo con la mirada al traves de la redonda abierta en el techo, las sogas negruzcas que bajaban a las sonoras profundidades de la iglesia. El boqueron por donde cabia un hombre fácilmente no le causaba vértigo.

La única distraccion que tenia en ese destierro, era la visita cotidiana de su hija que le llevaba la comida y le daba noticias de sus amigos y parientes, de las cosechas, de los ganados que divisaba desde léjos, y que a todos conocia a pesar de no haber bajado desde hacia cinco años porque sus pobres piernas no le habrian permitido subir de nuevo.

Algunas veces subia algun viajero, entónces se complacia en mostrar el pais, sus bosques, sus caminos:

—Este es el camino que conduce a la capital: aquí está la alcaldía y allá un poco mas léjos la escuela. En ese recinto, detras de esos corpulentos árboles, las ruinas de una antigua abadía. Fué por allí que durante la guerra de los Cien Años, los ingleses hicieron la brecha en la muralla de la plaza fortificada. En 1870, los prusianos habian puesto unos cañones sobre esa cuesta que se llama la cuesta de los Alouettes. No encontrareis este nombre sobre el mapa, pero yo podria deciros árbol por árbol, casa por casa, qué nombre tiene todo lo que abarca vuestra vista...

Una noche que ya se iba a acostar fué a inspeccionarlo todo, como de costumbre, cuando vió a lo léjos una luz que brillaba intensamente. El reloj habia dado ya las doce. ¿Quién estaria despierto a esa hora?...

Esperó creyendo que la luz se apagaria pero de repente vió unas llamas, unas enormes llamas que se elevaban hácia el cielo despejado

—¡Ah—dijo el anciano—pero eso es un incendio!...

Conocia tan bien el pais que luego se orientó:

—Es cerca de las fortificaciones... apostaria que es entre los lavaderos y la abadía.

Con la luz roja, se destinguian con claridad las casas, los árboles de la abadía, el agua de los lavaderos la redonda silueta de los molinos en el campo.

Principió a contar:

—El último álamo... la quinta de Minoret... los tres molinos de Tarny... uno... dos... tres... el camino de Paris... un molino... dos molinos... Pero es...

Un grito ahogado salió de su garganta; la casa que ardia, era la casa de su hija! Su pensamiento adivinó todo lo que iba a pasar en el interior de esa casa; los niños dormian ignorando el peligro... el fuego llegaria al granero... los granos guardados arderian... el humo de la paja fresca descenderia por el lijero techo... Despues el loco despertar, las carreras precipitadas en la oscuridad... el humo más espeso... la salida imposible... los niños abrazados a las rodillas de su madre... gritos espantosos en la confusion del incendio... el ruido del techo que se desploma!... y el silencio... las llamas lamiendo los escombros... despues nada!...

Todo eso sucederia en un instante; a esa hora, ¿quién otro veria las llamas y daria la alarma?

—¡Mis nietos... mis pequeños nietos van a ser quemados ...

Las llamas cundian; con los ojos tapados con las manos, retrocedia no queriendo ver, cuando de repente, sus hombros toparon con algo; por instinto, estendió el brazo y sus dedos tocaron las campanas. Entónces tuvo una inspiracion:

—¡Las campanas!... son la salvacion!... con ellas se alarmará el vecindario, todos despertarán, es el socorro seguro!...

Vacilando, doblándose sus rodillas, a tientas en la oscuridad, se dirijió hácia la soga...

Hablaba fuerte como un loco, volviendo la cabeza a cada paso, para ver el progreso del incendio y con los brazos estendidos en el vacío, lloraba, jemia:

—¡Oh! mis campanas, mis buenas campanas! vais a sonar para mí; vais a lanzar un llamado en el silencio, y vuestra sonora voz despertará la ciudad... esperad... esperad... vais a bailar bajo el impulso de mis dedos y de mis viejos brazos, mis buenas campanas!...

Lanzó un hondo suspiro al encontrar la soga. Se enderezó cuanto pudo y la asió con sus trémulas manos, tiró con todas sus fuerzas, con los dientes apretados; afirmó los piés sobre la muralla y tiró; pero sus manos se deslizaron porque la soga estaba demasiado lisa. Tiró con más fuerza, cayó de rodillas y la campana no sonó. Se detuvo rendido.

—¡Qué es lo que voi a ver, Señor! Dios mio, qué se me espera! Puesto que no tengo fuerzas para tirar la soga tan corta, talvez allá en la sacristía podré...

Atravesó la plataforma con paso vacilante; se cayó dos veces y volvió a ponerse en pié todo maltratado y cuando abrió la puerta de la escala de la torre, sufrió un vértigo y cayó abajo rodando por las gradas.

La sangre corria por sus brazos, sobre sus manos, sobre su arrugado rostro bañado en lágrimas. Se enderezó como pudo, medio ciego, comprendiendo que moriria ántes de llegar abajo; se arrastró para volver donde estaban las campanas e implorando al cielo:

—¡Dios mio!... ¡Dios mio!... haced un milagro...

A lo léjos las llamas aumentaban... entónces, como si de repente se hubiese vuelto loco, acostado boca abajo con la cabeza asomada en el hueco oscuro, con las silenciosas campanas sobre él, atrajo hácia sí la soga... De repente se sintió el triste toque de alarma de las campanas... la jente despertó al lúgubre sonido... las ventanas se abrieron... y corrieron al lugar del siniestro. Forzaron las puertas y sacaron a los habitantes de la casa sofocados por el humo; la casa con techo de paja fué consumida por el fuego, pero se salvaron los que vivian en ella.

Cuando ya hubo pasado el peligro, viendo a su lado su marido y sus hijos, la hija del campanero recordando al pobre anciano que desde arriba habia dado la alarma y que habria pasado por terribles angustias, corrió hácia el campanario. Algunos vecinos la siguieron diciendo:

—¿Habeis notado de qué manera tan estraña han sonado las campanas?

—Sí, cinco, seis veces, cuando más, despues nada...

—¡Ah!—dijo otro—el abuelo no tiene ya fuerzas en los brazos.

Una comadre añadió:

—Ya no es prudente dejarlo arriba; dentro de poco ya no podrá tocar.

Habian llegado al pié de la torre y desde que principió a subir la vieja escala gritaba su hija:

—¡Padre! ¡somos nosotros! estamos todos aquí...

Llegaron hasta la cumbre sin recibir respuesta y llamando:

—¡Padre! ¡somos nosotros!... ¿dónde estais?

Cuando llegó al campanario volvió a decir:

—¡Padre! ¡padre! ¡responded!...

Nada; seguia el silencio; el miedo se apoderó de ella.

—¡Oh! ¡Dios mio! ¿acaso le habrá sucedido algo?...

Unos de los acompañantes raspó un fósforo; rejistraron inútilmente por todos los rincones. Pero de repente, habiéndose inclinado sobre el hueco redondo que desde el techo daba luz a la iglesia, retrocedió lanzando un grito de horror. En la punta de la soga estirada, se balanceaba un cuerpo inerte suspendido en el vacío.

El hombre se persignó descubriéndose y miéntras se llevaban a la hija medio loca, el que durante el trayecto decia que habia sentido tocar la campana de una manera tan estraña, comprendió por qué habia vibrado cinco o seis veces solamente.

El anciano campanero, no teniendo fuerzas para tirar, se habia amarrado la soga a la cintura y precipitándose en el vacío, su cuerpo hizo vibrar el bronce; la heroica y sublime agonía del pobre hombre habia esparcido la alarma haciendo sonar las campanas.

MAURICIO LEVEL.

PAJINA AGRICOLA

PLANTACIONES TEMPRANAS

El mal éxito en las plantaciones y el crecido tanto por ciento que se pierde, obedece a la falta de precaucion con que se hacen esos trabajos.

Entre los cuidados necesarios es de los mas interesantes la época elejida, y para determinar cual es la mas apropiada, basta con recordar el proceso que sigue un árbol cuando se trasplanta.

Mutiladas sus raices en una buena parte y separadas de la tierra que las envolvia, tiene que comenzar el trabajo de aquellas por encontrar una andherencia perfecta con el nuevo suelo que las rodea, adherencia que no se consigue de momento. La tierra mullida del hoyo desciende por las lluvias o por los riegos y su asiento ni es rápido ni se hace de una sola vez, y mientras no termina el movimiento la union de las raices con el suelo no es perfecta, y mientras esa perfeccion no llega, las raices capilares no aparecen.

Al arrancar los plantones unas raices se hieren y se cortan otras, y todas esas heridas y amputaciones necesitan un período de cicatrizacion antes de que los tejidos lastimados se reorganicen y puedan comenzar su funcion fisiolójica.

Despues, las raicillas aparecen mucho antes de que las yemas del tronco y de las ramas broten y deban adquirir el desarrollo suficiente para absorber la humedad del suelo cuando el movimiento de la savia se inicie. Claramente se comprende que los trasplantes deben ser tempranos para dar tiempo a que toda esta labor se realice. Cuando se planta en el otoño, las aguas de invierno hacen el asiento del terreno y determinan al mismo tiempo la union íntima de las raices con el suelo. Si la plantacion es tardia, el movimiento, de la tierra coincide con la época en que las raices comienzan a trabajar y ese trabajo es imperfecto por la falta de adherencia, y se corre tambien el riesgo de que las raicillas capilares, de una delicadeza estremada, se rompan por los descensos bruscos del terreno con las lluvias intensas. El movimiento del suelo conviene que haya terminado mucho antes de empezar la actividad de las raices. Al empezar ésta, si la plantacion es temprana, trascurre un plazo que no será inferior como promedio a treinta dias, durante el cual las hojas no aparecen y la circulacion de la savia es mui escasa, plazo que se aprovecha para que al desarrollarse las hojas y al evaporar humedad hayan adquirido las raices desarrollo suficiente para absorber el agua del suelo y suministrar la necesaria para conservar el equilibrio entre el agua evaporada y el agua absorbida, equilibrio que es indispensable para la vida de las plantas.

Una gran azalea lista para adornar una casa. Hé aquí una muestra del estraordinario tamaño que puede alcanzar una hermosa planta de esta naturaleza en un buen conservatorio

Retrasando las plantaciones, el trabajo de las raices y el desarrollo de las hojas casi coincide, y en ese caso, siendo desproporcional la masa de hojas que evaporan al escaso número de raices que tienen que proporcionar el agua, la falta de armonia entre esas dos funciones impide la marcha ordenada de la circulacion de la savia, y los nuevos brotes se marchitan o se destruyen, porque les falta en la proporcion necesaria el elemento mas indispensable para conservarlos. Por este motivo se observa con tanta frecuencia que muchos plantones que brotan con gran vigor, se pierden al poco tiempo, y la causa de esa pérdida no es otra que la desproporcion entre los elementos de trabajo que debieran regular el consumo de la humedad precisa dentro del organismo vejetal.

Todos los plantones en mayor o menor cantidad, segun las condiciones en que han vivido, llevan encerrado entre sus capas leñosas un depósito de fécula que, reabsorbida, se utiliza para la creacion de los brotes y de las hojas. Este almidon, rápidamente consumido por la rapidez de la vejetacion, tiene que reponerse en seguida, y para conseguirlo es de todo punto indispensable ese equilibrio entre el agua evaporada y el agua absorbida, que no puede existir sin el desarrollo previo de las raices.

La insistencia con que procuro demostrar la necesidad de anticipar las plantaciones, tiene su justificacion en las desastrosas consecuencias de seguir la práctica contraria.

Todavia en los terrenos de riego los inconvenientes disminuyen con el agua empleada a voluntad, el descenso de la tierra del hoyo se consigue cuando se desea, y se alejan los peligros señalados por este concepto, y la escasez de raices capilares puede compensarse en gran parte por la abundancia de la humedad del suelo.

En los terrenos de secano, estos paliativos desaparecen; no hai defensa, y solo en primaveras escepcionales, en las que coincida ese momento crítico de la vejetacion con temperaturas suaves y con un ambiente húmedo, se pueden conseguir resultados satisfactorios.

No contando con este ausiliar, por todo estremo inseguro, las plantaciones tardias en secano corren un gran peligro.

La plantacion temprana, ademas, encubre muchas deficiencias en el arranque de los árboles y en la preparacion de las raices, y las plantaciones tardias agrandan, en vez de atenuar, esos defectos.

La práctica de las operaciones de trasplante acusa un tanto por ciento de consideracion en las pérdidas de los árboles que se plantan tarde, y acusan tambien, aunque no sea tan fácil concretar en números una falta de vigor que compromete al final del verano o en el año siguiente la existencia del árbol. Porque no hai que olvidar que el brote se realiza a espensas del almidon almacenado entre las capas leñosas, y que si no se repone por un trabajo activo de la planta, su escasez determina en la primavera inmediata una pobreza en los brotes incompatible con la vida de los vejetales.

La enseñanza, en conclusion, que de todo lo espuesto se deduce, es que hai que anticipar las plantaciones, sobre todo en los terrenos de secano. La época mas apropiada es el final de abril y en el mes de mayo, y el no aprovecharla es en muchas ocasiones la causa única de los fracasos.

C. RODRIGAÑEZ

*

El mejor aprovechamiento de las hojas y tallos de papas.

Son muchos los que, despues de levantar la cosecha de las papas, procuran desembarazarse de los residuos foliáceos de la planta, porque no conocen su utilidad, y solo ven en ellos un estorbo para las labores que deben preceder a la siembra del trigo, que suele suceder a la de las papas.

El análisis demuestra que las partes aéreas de la planta constituyen un buen abono verde, considerablemente rico en nitrójeno.

Segun esperiencias de Muntz y de Girard, una cosecha media de papas restituye al suelo por hectárea: Azoe, 20.6 kilógramos.—Acido fosfórico, 4.2 idem.—Potasa, 12.6 idem.—Cal, 21.1 idem.

Materias que tienen un valor fertilizante, equivalente a 4,000 o 5,000 kilógramos de estiercol.

Tampoco aplaudimos la costumbre, bastante estendida por cierto, de quemar estos residuos sobre el terreno, y esparcir despues las cenizas en la superficie. La incineracion destruye las materias azoadas, que son el elemento fertilizante mas abundante y de mas valor que contienen estos residuos.

Aunque el mejor aprovechamiento de estos residuos consiste, a no dudarlo, en enterrarlos con una labor de arado, todavia, antes que quemarlos, aconsejamos el procedimiento poco empleado de llevarlos al establo y utilizarlos, mezclado con paja para cama de los bueyes o vacas. Esto tiene la ventaja de que los mismos animales van triturando con los pies los tallos leñosos, con lo cual aceleran su descomposicion.

No falta quien aconseja distribuir en las praderas las hojas y tallos de las papas, bien solos o bien mezclados con cal en capas alternativas, a fin de que, descompuesta la potasa por influjo de las lluvias, pase a enriquecer el suelo.

*

PARA DESTRUIR LOS ZARZALES

En los terrenos invadidos por las zarzas, cuando no basta el arrancarlas, se puede recurrir a inyectar en el suelo el sulfuro de carbono en forma análoga a la que se emplea para combatir la filoxera o haciendo hoyos de 30 o 40 centímetros de profunidad en cuyo fondo se depositan 80 gramos de sulfuro, teniendo cuidado de taparlos con tierra inmediatamente, apisonando ésta con la mayor enerjia posible.

ACEITE ESCUDO CHILENO

IMPORTADORES

FERRO-SANGUINETTI & Cª

VALPARAISO

AJENTE EN SANTIAGO
JACINTO PICASSO
AJENTE EN EL SUR
GARRI-DALL'ORSO
CONCEPCION

La unica que sus muebles son solidos, bonitos y baratos. La unica sin competencia en Chile.

VISITAD el GRAN
MUEBLERIA
BRESCIANI
ESTADO, 47

GRAN FUNDICION
ARTISTICA INDUSTRIAL DE
BRONCE A CERA PERDIDA

NEGRI Y BOHER

SAN DIEGO Num. 282. - TELEFONO INGLES 689-A

Talleres de Escultura y Cinceladura
Fundicion en Monumentos, Bustos, Coronas y Placas conmemorativas
Ornamentacion para Iglesias, Edificios y Mausoleos
Aplicacion para muebles

TALLER DE COMPOSTURAS

Medallas y Objetos Artisticos para premios de Concursos y Sport

MODAS

Sombrero de Levillon

LO que caracteriza la presente estacion de Paris es la enorme demanda de pieles que se ha manifestado mas imperiosa que nunca en la presente estacion.

Tiene en verdad que sentirse de pésame el reino animal pues aquel de sus miembros susceptible de ayudar con su piel a la confeccion de algun cuello o de algun abrigo para la hermosa compañera del rei de la creacion, es perseguido sin piedad.

Cuellos y manguitos se usan ahora mucho mas grandes y los gorros de pieles, entran tambien en mucha mayor proporcion en la moda.

No hai hora del dia en que no pueda usarse un abrigo de pieles o un cuello de las mismas.

Todo depende de su poco peso, lo que hace deseable para cada mujer el tener mas de una de estas hermosas prendas.

Para la tarde se prefieren jeneralmente los abrigos cortos, arreglados en forma que armonicen con el vestido de recepcion o de comida.

Actualmente hai muchos estilos de paltoes cortos, de modo que es fácil que cada gusto personal se vea satisfecho; jeneralmente se usan amplias vueltas con la línea inferior un poco mas abajo de la cintura.

Algunos tienen mangas cortas, no llevan cuello, pero la mayoria es hecho con el cuello mui ancho y con las mangas de costumbre. Los que no llevan cuello están sencillamente cortados de modo que forman una V. al frente.

Cuando no se desea sentir el abrigo de un buen cuello de pieles, es indudable que es ésta la mejor manera de terminar el paletó. Pero es mucho mejor ponerle un cuello liso que puede echarse atras a voluntad.

La mayoria de los modelos usados hace ver que el armiño tiende a perder este año el cetro de la alta elegancia. Esto se debe a que su precio ha bajado en Europa y Estados Unidos. En cuanto a los demas abrigos, no hechos de pieles, su estilo es por lo jeneral largo. El color preferido es el negro con cuello de astrakan.

La chinchilla y la zibelina están mas en favor que nunca. A ellas tiende la gran demanda del público femenino.

Y como se ha anunciado que el invierno de 1907 será desastrosamente frio no puede darse una moda mas oportuna ni razonable que la de los abrigos de pieles.

Es preciso sostener esa reputacion sin dejársela arrebatar jamas por ninguna razon ni motivo. Las enfermedades, lo mismo que los disgustos, están prohibidos a las que hacen profesion de belleza, en el sentido elevado de la frase, como otras hacen profesion de elegancia o de talento.

La mujer bella es como un meteoro viviente, que atraviesa la vida iluminando los centros que favorece con su presencia.

La hermosa señora X... asiste a todas las fiestas sociales, pasea sus gracias, las exhibe, se debe a la sociedad y ésta le remunera su encantador obsequio rindiéndole un culto de admiracion y cortesia. Pero ella, en cambio, ha de velar por conservarlas y repararlas. Es responsable ante sus contemporáneos y aun ante la posteridad, que ha de saber que en tal época una figura casi histórica brilló por su belleza, siendo el encanto y el goce de su jeneracion, que trasmitió sus recuerdos a los siglos futuros.

Traje de comida de la Maison Levillon

La mujer bella

La mujer hermosa es uno de los elementos indispensables en la sociedad, que rodea de singular prestijio a la que reune en su persona todos los signos esteriores de la belleza. Por otra parte, ser mujer bella es una situacion que si bien tiene muchas ventajas, crea tambien muchas obligaciones.

Recetas

He aquí algunas recetas de reciente invencion y mui recomendadas en Estados Unidos para el tocador:

PARA EL CUIDADO DEL ROSTRO

Cada noche límpiese la cara con la crema de limpiar cuya receta va mas abajo. En la mañana lávese con agua caliente primero y fria en seguida.

Una vez a la semana sígase el siguiente procedimiento. Despues de sacar la crema para limpiar el rostro, séquese con una toalla mui suave y procédase a un masaje de toda la cara durante diez minutos, dando la vuelta a ella comenzando para arriba en la mejilla izquierda, deslizando los dedos hácia abajo desde lo alto de la nariz y pasando a la mejilla derecha de arriba abajo. Repítase esta operacion suavemente tres o cuatro veces hasta enterar los diez minutos. En la frente hágase el masaje desde el centro para los lados. En torno de los ojos trabájese con dos dedos únicamente y con mayor suavidad.

Los dedos deben estar impregnados para el masaje con una crema especial que indicamos abajo. Toda la crema que no haya absorbido el rostro en el masaje, debe ser lavada con el agua de toilette que tambien indicamos.

CREMA PARA LIMPIAR

Agua de azahar, 4 onzas.

Aceite de almendras, 4 onzas.

Cera blanca, 2 id.

CREMA PARA EL MASAJE

Aceite de almendras, 4 onzas.

Lanolina, 4 dracmas.

Aceite de rosas, 4 dracmas.

AGUA DE TOILETTE

Agua de azahar, 4 onzas.

Agua destilada, 4 onzas.

Peinado de última moda para teatro

INFORMACIONES JENERALES

En el equipo de cada soldado aleman, es obligatorio colocar una biblia y media libra de chocolate.

*

Cuando hace algunos años cayó enferma de gravedad la suegra del emperador del Japon, no menos de 423 médicos fueron llamados a atenderla.

*

Mr. B. Jackson, domiciliado en 43 Tideswell, Eastbourne obtuvo 1,234 huevos en un año de solo diez gallinas de cria seleccionada en su propiedad. Por su parte Mr. A. Sudbury, hacendado de las cercanias de Bath, comunica a un diario de Lóndres que quince gallinas blancas de raza Leghorn le han dado en igual espacio de tiempo 2,848 huevos.

*

El Parlamento holandes acaba de dictar una lei por la cual se prohibe a los propietarios de globos aerostáticos, dirijibles o de cualquier clase poner el pie en el territorio del reino bajo multa de 1,000 francos o tres meses de prision. Hasta ahora es el único pais que se haya mostrado enemigo de la navegacion aérea.

*

Una librería de Tokio ha hecho circular el siguiente prospecto:

"Ventajas que ofrece nuestra casa: Primera: un precio tan bajo como el de las coterías; segunda: libros tan elegantes como los artistas que cantan en los conciertos; tercera: impresion nitida como el cristal; cuarta: papel tan duro y resistente como la piel de un elefante; quinta: clientes tratados con tanta cortesia como en los "yaths" de recreo; sesta: abundancia de libros como en una biblioteca pública; séptima espedicion tan rápida como un tiro de cañon; octava: embalaje con igual esmero que lo haria una novia enviando un regalo a su prometido; novena: todos los defectos de la jente moza, como la melancolia o la disipacion, serán realmente curados si se hacen frecuentes visitas a nuestro establecimiento".

*

La Groenlandia, pais mui estenso, pero desierto y apenas esplorado fuera de las costas, es, como se sabe, una dependencia de Dinamarca, y el Gobierno de la metrópoli se ha reservado el monopolio de su comercio. Los ingresos que éste produce son los correspondientes a la esportacion de aceite de ballena, pieles de foca y de oso, plumas de ave, etc., y la percepcion de los derechos que paga una sociedad a quien se ha arrendado la esplotacion de la criolita.

Pero los gastos son regularmente mayores que los ingresos, hasta el punto de que desde 1880 solo se obtuvieron beneficios un solo año, y éstos fueron insignificantes. En cambio, ha sido necesario contratar un gran número de empréstitos sucesivos para cubrir los *déficits*.

Se calcula que las lavanderias de Lóndres, gastan semanalmente algo así como 750 toneladas de jabon.

*

Las islas Célebes en Oceania tienen el ganado mas pequeño del mundo. Baste decir que el anoa, animal silvestre que tiene grandes analojias con el buei, solo tiene 95 centímetros de alto.

ASTUCIAS DE DOS PEQUEÑOS CARGADORES

1.—No necesito que me lleven nada. Bastante hombre soi para estas maletas tan livianas.

2.—Ahora te toca a tí Tomas apenas eche mano atras...

3.—Pues, señor, como livianas estas maletas, no lo son mucho.

4.—Hombre, hombre, debe habérseme pasado la mano al llenarlas, pesan como un infierno. Descansaré un momentito.

5.—¿Le llevamos las maletas, señor? Sou por un veinte....

Acaba de fundarse en Mineápolis una compañía minera que lleva el título de Alaska Garnet Mining C.o, con un capital de un millon de dollars. El presidente de la compañía y todo el directorio están compuesto esclusivamente de mujeres.

*

En Inglaterra existen actualmente 166 grandes hospitales cuya entrada anual es de 60.000,000 de nuestra moneda actual.

*

En diferentes puntos del Brasil se encuentran arañas cuyo tamaño es mui superior al de las que conocemos en otros paises del mundo, y tanto es así, que se dedican a cazar animales relativamente grandes, como pájaros y lagartos, y de ellos viven.

En la rejion del Amazonas hai una que no se alimenta mas que de pájaros, y para cazarlos los sorprende en el nido o les tiende emboscadas.

En la rejion de Santarem hai otra que solo come lagartos, los que caza fabricando una tela resistente y viscosa en que aquellos quedan prendidos y enredados.

Pero la mayor de las arañas del Brasil fué vista por el naturalista Hudson, quien cuenta su aventura de este modo:

"Cabalgaba yo a traves de una pradera de herbaje reseco, cuando, de repente, percibí que una enorme araña corria tras de mí a grandes saltos. Iba mas de prisa que mi caballo. Volviéndome en mi silla, dí un latigazo en esa direccion. El insecto saltó entonces sobre la cuerda del látigo y desde allí trepó hasta el mango, no dándome tiempo mas que de tirar el látigo y espolear mi caballo".

Esta araña, en efecto, aunque habitualmente solo hace presa en los pequeños mamíferos, como ciertos roedores, no vacila en atacar tambien al hombre cuando la ocasion se le presenta.

*

He aquí una antigua y curiosa precaucion mui útil en las grandes caballerizas. Nuestros abuelos dejaban siempre una cabra en ellas. En caso de estallar un incendio la cabra será la primera en lanzarse afuera y los animales la seguirán sin vacilar. No sucede así cuando los empleados del establo tratan con el apresuramiento del caso de hacerlos salir: los caballos espantados se resisten a moverse y perecen casi siempre.

*

En Suiza existe el único diario del mundo que sirve especialmente los intereses de las parejas que están para casarse. Ajentes especiales repartidos por todo el mundo, dan la noticia de todo matrimonio concertado y el periódico publica inmediatamente todos los datos respecto de ambos futuros esposos.

En cuanto el nombre de éstos es publicado en el diario, su direccion les envia una suscricion grátis por un año. El principal negocio de este diario es servir a numerosísimas casas de comercio que encuentran en sus pájinas una segura guia de las personas que necesitan sus artículos y a las cuales hacen llegar inmediatamente sus prospectos.

—6.—Vaya con los muchachitos. Tienen mas fuerza de lo que parecia y pensar que he sudado la gota gorda....—(*Puck*).

CHARADAS

En un *todo dos tercera*
paso a paso el otro dia
caminaba, cuando veo
que con furiosa embestida
una *segunda primera*,
(que sin duda se habia
escapado del corral),
tras de mí corriendo iba.

Como digo a la *dos una*
por fotruna alcancé a ver;
por librarme de sus cuernos
quise al momento correr
mas al ir a ejecutarlo
el *todo se prima tres*
y tirándome por tierra
se levantó y se fué.

La *segunda con primera*
al verme allí tendido
se fué donde yo estaba
y no hai duda que allí mismo,
por el furioso animal,
yo muerto habria sido,
si con sus lazos tres hombres
no me hubieran socorrido.

Los cuales a la *dos una*
lacearon al momento
y llevárongela a costa
de grandísimos esfuerzos,
que si no, esta es la hora
en que yo no cuento el cuento
ni menos estas charadas
estaria componiendo.

*

Mi *primera* negacion
mi *segunda* una nota musical
y mi *todo* una admirable construccion
que a todos nos llama la atencion.

*

Dos tercia es una parte
lejana de la tierra,
en Chile existe un rio
llamado *tres primera*,
prima es preposicion
tres palabra sustantiva
y mi *todo* es un Dios.
de la mitolojia.

CARLOS LUCARES M.

*

Prima segunda es fórmula
por todo juez usada;
tercia cuarta a aquel indica
quien fuera el criminal;
segunda tercia es parte,
por cierto mui principal,
de la fuente donde vamos
toditos a desasnar;
cuarta por fin es apodo
que a tí no quisiera dar
y por último en mi *todo*
mucha jente ha muerto ya.

COLCHAGUINO

*

En agua está mi *primera*
prima y segunda de comer
en el cuerpo *segunda y tercera*
y *prima* y *tercia* de mujer

Mi todo es un vejetal
que crece sobre la tierra
y al hombre y al animal
le da a comer lo que encierra

Preposicion es mi *primera*
prima y *segunda* animal
todos queremos a *tercia tercera*
cuarta y *quinta* forma verbal

A *quinta* y *tercia* necesitamos
en nuestra edad primera
y cuando nos inspiramos
nos sirve *cuarta tercera*.

Con todo pedimos, en nombre
de las grandes aflicciones
y es obra de Dios y del hombre.

LA TIA PESADA Y LOS AMANTES LIVIANOS

HISTORIA SIN PALABRAS DE UN DESEQUILIBRIO AMOROSO

(*Puck*)

Mi *prima* y *segunda* inmortal
tercia se compra en la botica
y mi *todo* mui bien esplica
es del ramo comercial.

*

La *primera* es musical
y siendo a esta agregada
el nombre de un animal
nos sirve para ensalada.

*

El *prima* y *segunda* no todos cultivamos,
agregando tercera de necesidad
y con mi *cuarta* negacion formamos
un hombre útil a la sociedad.

NIRAM

*

FORMACIONES

Flor	5	letras
Dios mitolójico	4	"
Verbo	2	"

Total 11 letras con las cuales ha de formarse el nombre de un árbol frutal.

*

Flor	5	letras
Numeral	3	"
Consonante	1	"

Con todas estas letras se debe formar el nombre de una ciudad española.

*

FUGA DE CONSONANTES

.o .e e..a..ue. .o. .a. .ie..o
.l .e.a. .e .a. .o.e.
.o .o..e. .o.a..o .a.o
l .u..a. .a.a u.e.

*

Au..ue a. e..e.o .e .l.a
a. u.e.e .o. ..e.ue..la
e. .e l..lo .u..a .e.
.ue e. .e .l..lo .u .e..e.a

*

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: *Mahometano*.
A la segunda: *Casamiento*.
A la tercera: *Goleta*.
A la cuarta: *Caramayola*.
A la quinta: *Anaranjado*.
Al jeroglífico comprimido: *Limache*.
Al columpio numérico: *Cuestionar*.
Al logogrifo numérico primero: *Corbina*.
Al segundo: *Avelino*.
A la fuga de consonantes:

El hombre cuando se embarca
debe rezar una vez,
cuando va a la guerra dos
y cuando se casa tres.

A la frase hecha: *Armario*.

A la adivinanza: *La carta*.

A la sustitucion: NILO
ISIS
LINO
OSO

PERFUME

ASTRIS.

...

L·T·Piver.

Fábrica de Perfumerías

PARIS

PERFUMERÍA

FLORAMYE

EXTRACTO. POLVO DE ARROZ
SACHET
JABÓN. AGUA DE TOCADOR
ETC., ETC.

PARA TENER **BUENA DENTADURA**

Úsese el **JABÓN VALLET** al Thymomenthol

NUEVO DENTÍFRICO PERFECTO

Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Reseña*).

DEPÓSITO Cía: J. VALLET, Boticario en Aillant-s/-Thonon (Tonne) FRANCIA.
En VALPARAÍSO: AGUIAR BRAGA y Cía.

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES DEL PECHO** las **TOSES RECIENTES y ANTIGUAS** las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* y las Principales Boticas.

Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

No se confunda el **VERDADERO**

PIPPERMINT

de **GET** Hermanos

de **REVEL** (Francia)

con los vulgares PEPPERMINT

MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Paris de 1900

AGENTES GENERALES:

B. LAURIEZ et Cie, 62, Faubourg-Poissonnière, PARIS

Date de 1849 — Paris

PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTÉPHÉLIQUE —

LA LECHE ANTEFÉLICA

ó Leche Candès

pura ó mezclada con agua, disipa
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA
SARPULLIDOS, TEZ SARROSA
ARRUGAS PRECOCES
EFLORESCENCIAS
ROJECES.

Pone y conserva el cútis limpio y terso

Casa CANDÈS — Bd St-Denis, 16

KANANGA DEL JAPON

Unica Legítima

DE **Y. RIGAUD**

PARIS

AGUA DE KANANGA DEL JAPÓN,
Loción refrescante para el tocador y el baño.

EXTRACTO DE KANANGA DEL JAPÓN,
Suavísimo y aristocrático perfume para el pañuelo.

JABÓN DE KANANGA DEL JAPÓN,
Untuoso para conservar al cútis su frescura.

POLVOS DE KANANGA DEL JAPÓN,
para blanquear y aterciopelar le tez.

DESCONFIAR de las IMITACIONES

Exigir la Firma: Rigaud & Cie

Depósito en las principales Perfumerías.

FABRICA DE VENDAS HERNIARIAS

INSTRUMENTOS de CIRURGIA

LAROCHE FRÈRES

PARIS - 8, rue du Perche, 8 - PARIS

BIBERON LAROCHE

Los Sres. Droguistas y Farmacéuticos hallarán nuestro ALBUM GENERAL ilustrado en Casa del Sr. EHRENHAUS. Cerrito. 231. Buenos-Aires.

ATKINSON'S

PARA EL CABELLO **LOTION-EAU DE COLOGNE**

Muy refrescante y estimulante
Superior á todas las otras

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el **ELIXIR**, el **VINO** ó la **KOLA** GRANULADA **MONAVON**

2 Premios Mayores — 10 Medallas de Oro
2 Diplomas de Honor — 2 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS. DIGESTION

Venta al por Mayor: VACHERON, Farmacéutico, en *LYON* (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

CREMA DE ORO PARIS
AMIGO DE LA JUVENTUD, ENEMIGA DECLARADA DE LA VEJEZ !!

AGUA COLONIA DE FLORES DE P. PEREZ BARAHONA

Las únicas que no han subido sus precios. Agua de Colonia de flores: $ 3 litro. Como siempre: Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.

Con esto queda demostrado que son las mas económicas y las mejores: a pesar de la escasez del alcohol se han vendido 9.000 litros durante el año.

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

de "ZIG-ZAG"

Cupon de Admision

NOTA: Para tomar parte en el Concurso basta cortar el presente Cupon y pegarlo al respaldo del retrato que se desee enviar.

SORTEO DE "ZIG-ZAG"

Série Ո Nº 38980 Série Ո

CUPON PARA EL MARTES 9 DE ABRIL DE 1907

RESULTADO DEL SORTEO SERIE M

Primer premio..... **33,837** —— Segundo premio..... **12,554**

Tercer premio..... **46,169**

SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

VEANSE LAS BASES PARA LA ESPOSICION de ARTE FOTOGRAFICO

=En el aviso que interiormente se publica=

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa **Catedral 1161, frente al Congreso**

IMPRENTA ZIG-ZAG.—SANTIAGO DE CHILE.

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 112

Abril 14 de 1907

AÑO III.—NUM. 112

PRECIO: 40 CENTAVOS

La Electricidad aplicada al debilitado sér humano es como las lluvias sobre los terrenos áridos

La electricidad aplicada al cuerpo humano débil, dispéptico, reumático, paralítico nervioso, y careciendo de vigor y fuerza vital, le proporcionará el alimento de que el cuerpo carece: la enerjia eléctrica es la fuerza que gobierna el funcionamiento de todos los órganos del sistema nervioso. La electricidad es la gran restauradora de la naturaleza; sin su ayuda los nervios motores no responderian a nuestro mandado, los nervios censores no tendrian sensibilidad, el corazon cesaria su funcionamiento, la sangre no circularia en las arterias, y el sér quedaria muerto. Tengo dos obritas, una SALUD EN LA NATURALEZA, que trata con mucha detencion de las aplicaciones de la electricidad en la curacion de las enfermedades en jeneral. Tiene algunas pájinas dedicadas esclusivamente a las debilidades peculiares al sexo femenino. Tambien trata de la curacion de la dispepsia, neurastenia, reumatismo-parálisia, enfermedades del hígado, riñones, espinazo débil. Aunque no esté usted enfermo, le interesará conocer lo que son los misterios de la aplicacion de este maravilloso elemento revivificador.

Mándeme su direccion postal y le enviaré por vuelta de correo esa obrita, en sobre llano, libre de toda marca.

Curado de ocho años de enfermedad

Autofagasta, Oficina Anita.—Señor Doctor Sanden, Santiago.—Mui señor mio: Con mucho gusto me dirijo a usted por haber recibido entera curacion con su precioso aparato. Verdaderamente que usted quita la "cara de afligido" a los hombres.

Yo era uno de ellos, que ántes de ponerme en manos de usted me encontraba sumamente confundido por el largo tiempo de ocho años que sufria el total de enfermedades; como ya usted sabe, a la fecha quedo completamente restablecido. Su Atto y S. S.—MANUEL A. VILLALOBOS.

Ha sanado radicalmente

Iquique, Oficina San Francisco.—Señor Doctor Sanden, Santiago.—Mui señor mio: Tengo el honor de saludarlo y al mismo tiempo pídole disculpa por la tardanza en darle mis agradecimientos por los buenos resultados obtenidos en mi enfermedad con el uso de su "HÉRCULEX" Eléctrico; lo he usado cinco meses y he sanado radicalmente.

Espero que esta le sirva de testimonio.

Su mui agradecido y S. S.—ROMERO FLORES.

Las curaciones que he efectuado con la aplicacion de mi HÉRCULEX, como hechos, no pueden ser negados. No le cuesta a usted nada por consultarme y si está usted enfermo, débil o neurasténico, valdria la pena hacerme una visita o escribirme.

Dr. V. SANDEN CALLE DEL ESTADO Num. 223. Esq. AGUSTINAS, SANTIAGO, Chile

HORAS DE CONSULTAS: 8.30 A. M. a 6 P. M. - DOMINGOS, de 9 A. M. a 12 M.

La Máquina de Escribir "Remington"

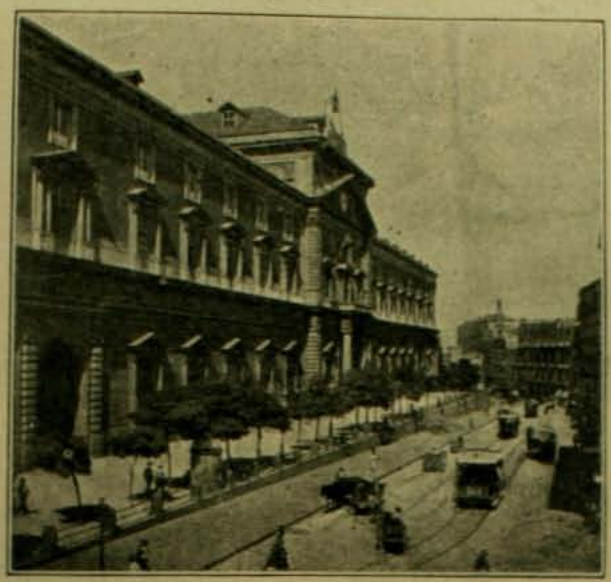
Fabricada por la mas antigua fábrica de Máquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas prácticas no poseidas por ninguna otra Máquina de Escribir ⚜ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elástico ⚜ ⚜ ⚜

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

EL ARTE ANTIGUO.—La coleccion del Museo Nacional de Napoles

HOI que el infatigable profesor Boni ha hecho volver nuevamente la vista sobre las ruinas de la vieja Roma con sus descubrimientos arqueolójicos, el arte antiguo ha pasado a ser el tema de actualidad en todas las revistas y diarios europeos. Siempre hai espresiones de admiracion para los habilísimos maestros del buril y el pincel de aquellas remotas edades, cuyas creaciones maravillosas no han sido jamas superadas en los tiempos modernos. El mérito de las esculturas que han legado a la posteridad las civilizaciones de la antigua Roma y de Grecia, ha hecho que ellas hayan pasado a ser propiedad esclusiva de los grandes museos de Europa. Hai algunos de éstos que poseen colecciones de una importancia realmente escepcional. Sin ser uno de los primeros del mundo el Museo Nacional de Nápoles figura bajo este punto de vista, entre los mas dignos de admiracion. El edificio de este museo, que por las obras que encierra marcha a la cabeza de los de Italia entera, es de construccion española y data de 1586. Despues de haber sufrido una trasformacion, Fernando IV de Borbon, en 1797, lo destinó a museo, ordenando que fueran trasladadas a él las colecciones que habia en Portici y Herculano, la galeria de cuadros reales, la biblioteca, la famosa coleccion de medallas y monedas y los vasos de antigua factura reunidos hasta aquella fecha. Los reyes posteriores acrecentaron aquellas ya valiosísimas colecciones con nuevas e importantes obras. No hace mucho tiempo se han agregado al Museo Nacional de Nápoles otros de menor importancia como son los de Noia, Vivenzio, Daniele, Tino, Cervone, Falconet Lamberti, Rispoli, Piechianti, de Gennaro, etc.



MUSEO NACIONAL DE NAPOLES

En 1860 hubo necesidad de ampliar el palacio del Museo con el Monasterio de Santa Teresa y allí se colocó la tumba griega encontrada en los tiempos de Murat. Aun hasta hoi dia se están abriendo nuevas salas para depositar en ellas los objetos que diariamente se descubren en Pompeya, Sicilia y la antigua Etruria.

De las esculturas que aquel rico museo encierra mencionaremos las cuatro colosales estátuas el "Jenio de Roma", "Alejandro Severo", Urania y Flora que decoran la entrada del edificio. En las primeras piezas se puede admirar el conocido grupo "Leon encadenado por los amorcillos" y cerca de él el llamado "Toro de Farnesio" y "El Hércules Farnesio". Hai tambien una sala destinada a los mármoles y bronces clásicos. Allí está la admirable "Psiquis" de mármol, resto de una estátua, sin brazos y sin piernas y con la cabeza mutilada por detras. La perfeccion de esta obra es tal que se ha dado en atribuirla al Praxiteles. A corta distancia de esta hermosa "Psiquis" está la "Venus Calipige".

En una sala inmediata rodeada de bustos de bronce de sabios y emperadores se halla la preciosa estátua de mármol conocida con el nombre de "Flora" que los arqueólogos creen que representa a "Vénus" vestida. Este mármol, juntamente con el "Hércules Farnesio" decoraba uno de los departamentos de las termas del Emperador Caracalla en Roma.

Bronces hai algunos que como la "Victoria Alada", "Silenio ébrio", "Los faunos danzantes", las bailarinas, el "Narciso", los cortejos del dios Pan y de Baco, atraen involuntariamente la mirada con sus formas llenas de verdad y naturalismo.

Las pinturas no son ménos admirables, todas ellas representan algun pasaje de las Metamórfosis de Ovidio o de los poemas homéricos.

Son realmente interesantes la coleccion de Cinnas compuesta de cinco mil vasos entre los cuales descuella la copa de Eufronio que representa el combate de los griegos con las amazonas; las vitrinas con las joyas de oro y plata, griegas y romanas, encontradas en las ruinas de antiguas ciudades italianas y el mosaico tantas veces reproducido que representa la famosa batalla de Arbeles y que es una apoteósis de la gran victoria de Alejandro contra Dario.

Completan esas valiosísimas colecciones, muchas otras obras de arte antiguo, de las que no son las ménos importantes los desnudos que se exhiben en la seccion reservada del museo.

Las manifestaciones a Guillermo II

HE aquí un grabado que permite darse cuenta exacta del entusiasmo desbordante e incontenible que se apoderó de los buenos berlineses al saber las primeras noticias del resultado de las elecciones jenerales en todo el Imperio.

Cuando se les dijo que los socialistas perdian 20 asientos en la contienda, esa jente corrió ajitando antorchas y sombreros a saludar al Canciller Büllow, al príncipe heredero y, finalmente, al Emperador.

En todas partes fueron acojidos con patrióticos discursos de los felicitados en que se hacia ver al pueblo que, por sobre todos los estandartes políticos, habia flotado en la lucha el de la Alemania entera y que si el triunfo habia coronado las intenciones del Gobierno, todas sus halagüeñas consecuencias debian redundar, sin duda alguna, en beneficio del país mismo.

Guillermo II lanzó a la multitud unas cuantas frases enérjicas, llenas de un soberbio optimismo, impregnadas de una fé profunda y comunicativa en los destinos reservados para el Imperio en la historia del mundo. Esa apolojía breve y bronceada de la política del Gobierno y de sus planes para el porvenir, despertó un nuevo estallido de entusiasmo y la multitud continuó largo rato ajitando sus sombreros y atronando el aire con sus aclamaciones al Emperador bajo las ventanas del palacio, miéntras el soberano trataba de buscar medio de conciliar el sueño de esa jornada de ansiedades y de triunfos.

Las noticias del triunfo electoral comunicadas al pueblo desde el palacio imperial de Berlin

Pero al dia siguiente y al subsiguiente las cosas se vieron ménos claras, ménos halagüeñas para los que se entregaban a las espansiones de un triunfo sin reservas.

En buenas cuentas la situacion quedaba sin cambiar. El Centro Católico que habia ostentado en las elecciones un programa que solo diferia del socialista en las cuestiones de doctrina, se mostraba ahora robustecido en el Reichstag con 115 asientos. Los grupos de polacos y conservadores tambien ganaban terreno de modo que el Canciller Büllow al cambiar de enemigo, aniquilando en parte a los socialistas, no cambiaba de amo, porque el centro continuaba imponiéndole la lei. La prensa católica ha dicho mas tarde que el fin secreto del Canciller habia sido dar un golpe de muerte a la política influyente de ese partido para apoyarse en los liberales imperiales robusteciéndolos.

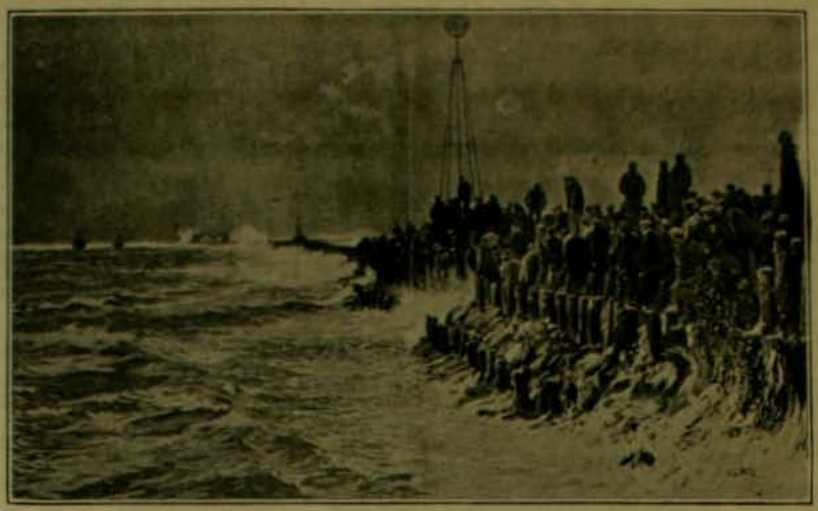
EL NAUFRAJIO DEL "BERLIN"

EN verdad hemos estado poco informados en Chile del naufrajio del vapor "Berlin", hace mes y medio. Ese acontecimiento terrible que tuvo gran resonancia en Europa no despertó aquí sino una mediana atencion.

El "Berlin" que conducia una enorme cantidad de pasajeros se estrelló a media noche del 21 de febrero contra los arrecifes de Hoek-van Holland en la costa holandesa.

En los primeros momentos los tripulantes no se dieron cuenta de la la magnitud del peligro esperaron confiadamente un ausilio de la costa cercana o en donde poder zafar el buque.

Las maniobras con las máquinas no dieron resultado ninguno. El vapor parecia clavado sobre el lomo de las rocas. Las olas empezaron a barrer la cubierta. Un frio intenso comenzó a hacer estragos entre los pasajeros agrupados en la cubierta. El capitan fué uno de los primeros en desaparecer arrebatado por las olas.



El pueblo asistiendo a las maniobras de salvataje, el 22 de febrero

A las seis y media de la mañana los infelices náufragos se creyeron salvados. El vapor Clacton del puerto de Warwick se acercaba a toda máquina. Lo acojieron atronando el aire con sus hurras.

Ese entusiasmo duró poco. Las olas guardaban su presa. Un círculo inquebrantable detuvo al Clacton a poca distancia. No le fué posible avanzar un metro mas allá. Seguir adelante habria sido buscar una suerte análoga a la del "Berlin".

Despues de cuatro horas el Clacton renunció a todo trabajo y se alejó a toda máquina en medio de la desesperacion de los náufragos. Iba en busca de ausilio.

El desembarco de los cadáveres

Pronto las costas se llenaron de espectadores. Los valientes holandeses embarcados en botes salvavidas, se lanzaron a disputar su presa al mar bravío. Fué todo inútil. Ninguno pudo acercarse ni lanzar una cuerda al vapor. En tanto seguia nevando con fuerza. Los náufragos empezaron a morir de frío. Los primeros que perecieron fueron los iños en los brazos de sus madres. En seguida la mayor parte de éstas enloqueció de dolor y murieron tambien de frio. Pasaron así 36 horas de terrible espectativa. La poblacion contemplaba desesperada desde tierra tan tremendo drama sin poder hacer nada.

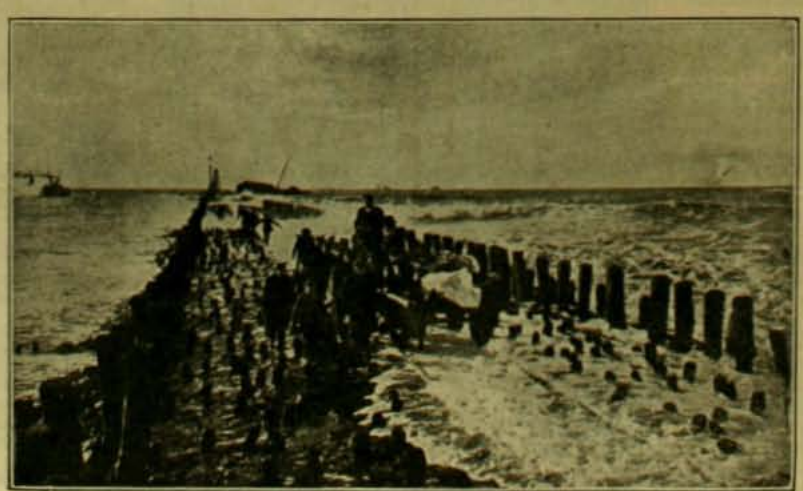
El rei consorte de Holanda, esposo de la reina Guillermina, dirijia personalmente los trabajos, embarcado en un remolcador que se internaba audazmente en la zona del peligro.

Por fin, a las cuatro de la tarde del dia subsiguiente al naufrajio, el príncipe consorte embarcado en el "Hellvoetsluis conseguia por fin ponerse en comunicacion con el vapor perdido y en seis horas de trabajo logró salvar tan solo a diez personas. Ellos estenuados por el hambre y el frio echaban toda la culpa del siniestro y de sus consecuencias a los jefes del buque. En medio del terrible desórden que habia reinado durante esas 36 horas de ansiedad, en que se esperaba la muerte por minutos, habian muerto casi todas las mujeres y eran muchos los que se habian arrojado al agua desesperados, para perecer en ella.

Dos dias despues el mar se abatió por fin en sus furias; del vapor partido en dos, sólo 31 personas pudieron ser salvadas sobre doscientas que conducia.

El "Berlin" fué construido hace trece años en Inglaterra. Desplazaba 1,775 toneladas y tenia una fuerza de 15 mil caballos. Era de 200 metros de largo y de 12 de ancho. Ultimamente habia sido modernizado y provisto de nuevas máquinas que costaron cerca de 750 mil francos. El valor total del hermoso buque que las olas destrozaron tan desapiadadamente pasaba de un millon de francos; era una nave de sólida construccion, hecha para sostener la lucha con el mar y el furioso embate de su oleaje. Su capitan, Precius, que, como hemos dicho, fué uno de los primeros en caer al mar, era uno de los mas hábiles marinos que surcaban con sus naves el proceloso Mar del Norte. Tenia 41 años y desde hace 14 navegaba entre Harovich y Hoock. El dia fatal del 21 de febrero su astucia y su reconocida esperiencia fueron impotentes para luchar contra aquel enemigo que cien veces anteriores habia sabido avasallar con su inteligencia. Talvez él contó con el conocimiento perfecto que tenia de la costa para salvar a la nave del naufrajio; pero las ondas estaban tan embravecidas y tenian una potencia tan enorme que la nave se vió prisionera entre ellas sin poder alejarse de la ribera.

Los náufragos esperando ausilio durante 35 horas



Un cortejo fúnebre sobre el dique

SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

BAJO LOS AUSPICIOS DE "ZIG-ZAG"

Artículo 1.° El ZIG-ZAG abrirá el 1.° de julio de cada año

EL SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

para esponer las pruebas fotográficas que se envien. La exhibicion se clausurará el 15 del mismo mes.

Art. 2.° Podrán concurrir como esponentes al Salon, los fotógrafos aficionados chilenos o estranjeros residentes en Chile, y con obras ejecutadas en el pais. No podrán exhibirse en el Salon fotografias que hayan figurado antes en un concurso público.

Art. 3.° Un directorio compuesto de siete miembros designados por la Direccion de ZIG-ZAG que obrará como jurado, admitirá o rechazará las pruebas y adjudicará las recompensas a los concurrentes.

Las decisiones del jurado serán sin ulterior recurso en todo caso no previsto en este reglamento.

Art. 4.° El jurado tendrá amplia libertad para la organizacion del concurso.

El certámen constará de cuatro secciones, cuyos temas serán como sigue:

1.° Instantáneas. 2.° Paisajes. 3.° Retratos, y 4.° Positivos para proyecciones en cualquiera de las secciones anotadas

Art. 5.° No se admitirán mas de cuatro pruebas por grupo a cada esponente.

Art. 6.° En cada una de las secciones habrá un primero y segundo premios que consistirán en medallas con sus correspondientes diplómas.

El jurado tendrá facultad para aumentar el número de los premios en caso que las pruebas lo merezcan. El jurado podrá tambien no discernirlos si a su juicio no hubiera mérito para ello.

Habrá ademas dos premios especiales, a saber: un PREMIO DE HONOR a la mejor fotografia sin distincion de secciones, y un PREMIO DE GRUPO que se adjudicará al esponente que exhiba el mejor conjunto de fotografias. Para obtar a este último premio se exijirá un conjunto de seis pruebas a lo ménos.

Art. 7.° Los comerciantes de artículos para fotografia, que con oportunidad se adhieran al concurso tendrán derecho a proponer premios especiales y las condiciones que exijan a los concurrentes. Estos premios serán anunciados oportunamente.

Art. 8.° Los esponentes entregarán sus trabajos en la Administracion de ZIG-ZAG hasta el 20 de mayo del presente año. Acompañarán ademas un sobre lacrado en el cual se anotará el nombre del autor, que se abrirá despues de fijados los premios.

Art. 9.° Las fotografiias deberán ser impresas y montadas en cualquiera forma y deberán llevar un pseudónimo del autor y el título de la obra.

Art. 10. El esponente que obtenga un primero o segundo premio quedará inhabilitado durante el año siguiente para optar a igual premio en la misma seccion. Esta disposicion no será aplicable al premio de honor ni al de grupo, los que podrán discernirse a cualquier esponente aunque haya obtenido el mismo premio el año anterior.

Art. 11. Las pruebas enviadas al concurso quedarán de propiedad de ZIG-ZAG.

Art. 12. El Directorio y Jurado queda compuesto de los señores:

Don LUIS DAVILA LARRAIN, Don EDUARDO GUZMAN Y GUZMAN, Don MIGUEL LUIS VALDES, Don LEON DURANDIN, Don LUIS NAVARRETE, Don JOAQUIN DIAZ, Don JOAQUIN BABRA

NOTA.—Habrá ademas una seccion fuera de concurso en la que podrán presentarse las pruebas de los esponentes que no desean participar del concurso. Las pruebas que se envien para ser espuestas en esta seccion quedarán sujetas a la aceptacion o rechazo por el jurado, y quedarán de propiedad de los esponentes.

Casa Francesa

Calle del Estado y Pasaje Matte

PARA COLEJIALES:

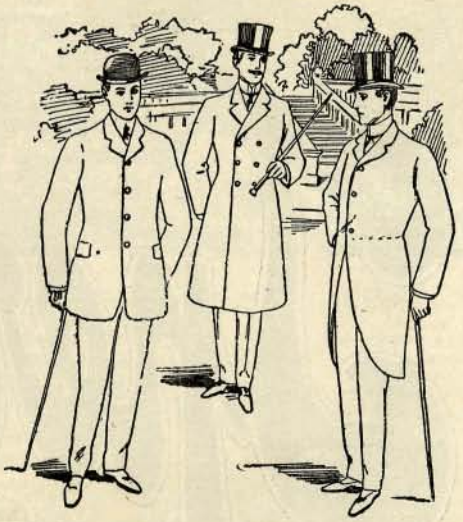
TERNOS VESTON, desde. $ 25
PANTALONES desde. . . $ 6
PELERINAS, desde. . . $ 9

Camisas
Ropa interior
Calzado

Especialidad en Articulos para alumnos internos

PIDASE CATALOGO
Casilla 43-D, Santiago

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda



THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

© EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ©

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrerería, Camisería, Maniquíes, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Manteos, Sobretodos, Trajes rápidos para luto, Libreas, Hechuras

FABRICA DE CAMISAS, Delicias N.8 2933

Iperbiotina

Malesci

El tónico vigorizador mas poderoso, el reconstituyente mas eficaz de la sangre, el prolongador de la vida

EL REGRESO DEL JENERAL ROCA

EL regreso a la patria del jeneral Roca, ex-Presidente de la Arjentina, que habia permanecido durante dos años en Europa, ha sido motivo de una série de grandiosas demostraciones en honor del estadista arjentino.

Las fiestas comenzaron a su arribo a Rio Janeiro, donde la nacion brasilera aprovechó la ocasion para dar una muestra mas de confraternidad a la Arjentina. El 16 de marzo se le dió un gran paseo a Sumare en compañia del doctor Campos Salles.

EL BANQUETE A ROCA EN RIO JANEIRO.—El Presidente del Brasil, doctor Penna, el ex-Presidente Campos Salles, Roca, Rio Branco y demas concurrentes

Esa misma noche se verificó un gran baile de estado en el Palacio de Itamaraty, ofrecido por el Ministro de Relaciones Esteriores, baron de Rio Branco.

En dicha fiesta asistió el Presidente de la República, doctor Campos Salles, ex-Presidente, el Cuerpo Diplomático, altos funcionarios de Estado y la aristocracia fluminense...

El ex-Presidente Roca a bordo del "Danube" en compañia del Presidente del Brasil, doctor Penna

La despedida que Rio Janeiro hizo al jeneral, fué imponente de verdad. Puede decirse, que cuatrocientas mil personas asistian a ella. Las aclamaciones al Brasil y a la Arjentina ahogaban a ratos el estampido de los cañones de las fortalezas.

El dia 17 el jeneral y su comitiva se dirijieron a San Pablo, donde fueron objeto de otra série de fiestas. El Club Militar de Rio Janeiro envió un telegrama al Presidente de la Arjentina, doctor Figueroa Alcorta felicitándolo en nombre del ejército brasilero.

Otra de las fiestas que mas gratos recuerdos dejará entre los asistentes, es el Garden Party ofrecido en los jardines verdaderamente feraces del Palacio Faria..

En Yacarahy el tren que conducia a la comitiva hizo alto para recibir los saludos de la poblacion. En seguida, se ofreció al jeneral Roca una gran comida, con asistencia de las autoridades y damas de la sociedad local.

Concurrentes al almuerzo al jeneral Roca en San Pablo

En San Pablo las fiestas fueron entusiastas: como en Rio Janeiro, el intendente, doctor Cándido da Motta, le ofreció un soberbio almuerzo que fué seguido de un gran desfile popular. Habló a nombre de los manifestantes el doctor Lino Moreira a quien respondió elocuentemente el jeneral. En la noche hubo una cena en el Palacio de Gobierno de San Pablo.

La manifestacion en Santos en honor de Roca

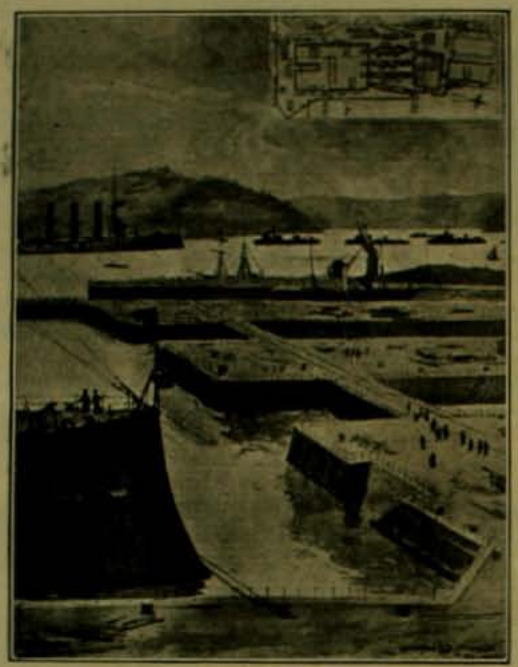
La llegada del ex-Presidente arjentino a Santos, fué tambien motivo de otra soberbia manifestacion en que tomaron parte todos los habitantes.

TRASFORMACIONES DEL PERRITO DE VON PILSENER, DUDELSACKPFEIFERGESELLE

Los diques de Devonport

El Almirantazgo ingles acaba de terminar en Devonport una magna obra de construccion naval que lo convierte en el primer puerto militar del mundo, tanto por su equipo como por su enorme estension.

Tiene dos puertos: el Puerto Cerrado que mide 35½ acres de

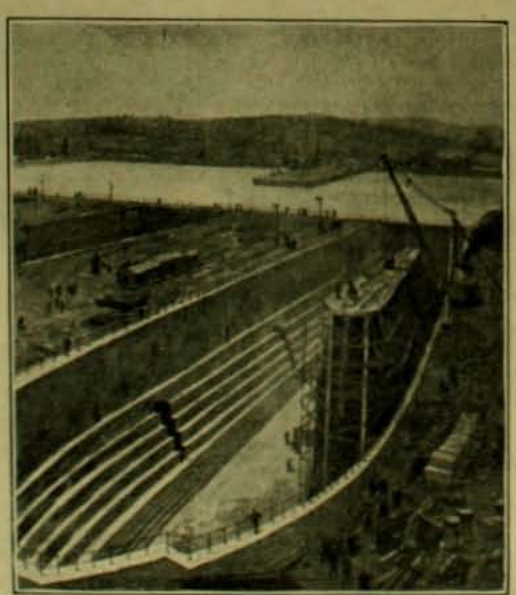


Entrada de puerto de Devonport

superficie y una profundidad de 32 pies. El Puerto de la Marea tiene 10 acres de estension y una profundidad de 32 pies en la baja marea.

El dique que cierra la entrada del puerto tiene 730 pies de largo; vienen en seguida seis diques haciendo cruz con éste, cada uno de los cuales deja entre sí un espacio de 95 pies. Los diques 5 y 6 tienen 745 y 741 pies de largo, respectivamente.

De este modo el puerto queda en situacion de recibir los buques mas grandes que puedan construirse en diez años mas.



Las nuevas obras de Devonport a vuelo de pájaro

Las obras de este puerto han costado al erario británico cuatro y medio millones de libras esterlinas. Es sabido que ninguna marina del mundo podrá en muchos años contar con un hospital para buques de guerra tan completo como éste.

Sara Bernhardt, profesora en el Conservatorio

La gran trájica tiene ya su cátedra en el Conservatorio de Paris. Ha sido designada por aclamacion para suceder al profesor Laugier y ha empezado ya sus clases en medio de un verdadero entusiasmo por oirla.

Sus alumnas le han hecho una série de hermosas manifestacion , que bastan para consolarla de las heridas que sufrió en su amor propio, con motivo de las disenciones y trabas que s

Sara Bernhardt haciendo declamar a una alumna

suscitaron cuando su candidatura a formar parte de la Lejio de Honor.

En el grabado presente, Mme. Bernhardt escucha atentament la primera leccion de un trozo de drama que recita una d sus alumnas mas aventajadas.

Como profesora, la característica de la gran trájica es l puntualidad; jamas ha dejado de estar en su clase a la hor exacta.

* * *

Las primeras cocheras en Paris

En nuestro número anterior nos hemos ocupado de las mujeres cocheras de Paris. La institucion quedó definitivamente fundada con la aceptacion de las seis candidatas examinadas por el Concejo Municipal de Paris.

Entre ellas ha empezado a ocupar el pescante de una victoria de arriendo una condesa auténtica de vieja nobleza, Mme. du l'in de la Guerinière, que divorciada de su marido ha tomado para ganarse la vida el nombre de Mme. Lutgen.

SORTEOS DE "ZIG-ZAG"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de ZIG-ZAG ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tendrán opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de ZIG-ZAG anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de órden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo ZIG-ZAG no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un ZIG-ZAG se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que serán mas o menos los siguientes:

PRIMER PREMIO: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

SEGUNDO PREMIO: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

TERCER PREMIO: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES F, G, H, I, J, K, L y M.

Serie F

1er. premio, N.° 35,972 Daniel Mancilla C., Aguadores 53, Valparaiso
2.° premio, N.° 23,876 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 42,058 }

Serie G

1er. premio, N.° 40,496 No se ha reclamado aun.
2.° premio. N.° 26,634 Clotilde Arrospide, Esposicion 428. Santiago
3.° premio, N.° 27,801 Pedro A. Ortiz, Pemuco

Serie H

1er. premio, N.° 17,498 Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.o 27,796 Virjinio Novoa S., calle de Vergara, Santiago.
3er. premio, N.° 17,143 Aun no se ha reclamado

Serie I

1er. premio N.° 41,469 Pedro Ortiz. Arturo Prat 545, Santiago
2.° premio N.° 13,24 Blanca Letelier de Contreras
3.er premio N.° 22,00 Aun no se ha reclamado

Serie J

1er. premio, N.° 36,002 Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.° 21,121 Elcira V. de Marengo, Pozo Almonte.
.er premio, N.° 25,648 Aun no se ha reclamado

Serie J

1er. premio, N.° 11,077 Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.° 36,884 Estela F. de Pizarro, Vergara 324, Santiago.
3er. premio N.° 18,608 Aun no se ha reclamado.

Serie K

1er. premio, N.° 38,263 Tránsito Aránguiz, Alameda 2004, Santiago
2.° premio, N.° 35,241 Eduardo Valenzuela M., Arturo Prat 1737, Stgo.
3er. premio, N.° 42,998 Aun no se ha reclamado.

Serie L

1er. premio, N.° 17,524 Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.° 14,782 Venancio Ibarra G., Independencia 905, Stgo.
3er. premio, N.° 36,281 Aun no se ha reclamado

Serie M

1er. premio N.° 33,837
2.° premio N.° 12,554 } Aun no se han reclamado
3er. premio N.° 46,169

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios seran variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearan cuatro premios en vez de tres.

$3 CADA UNA

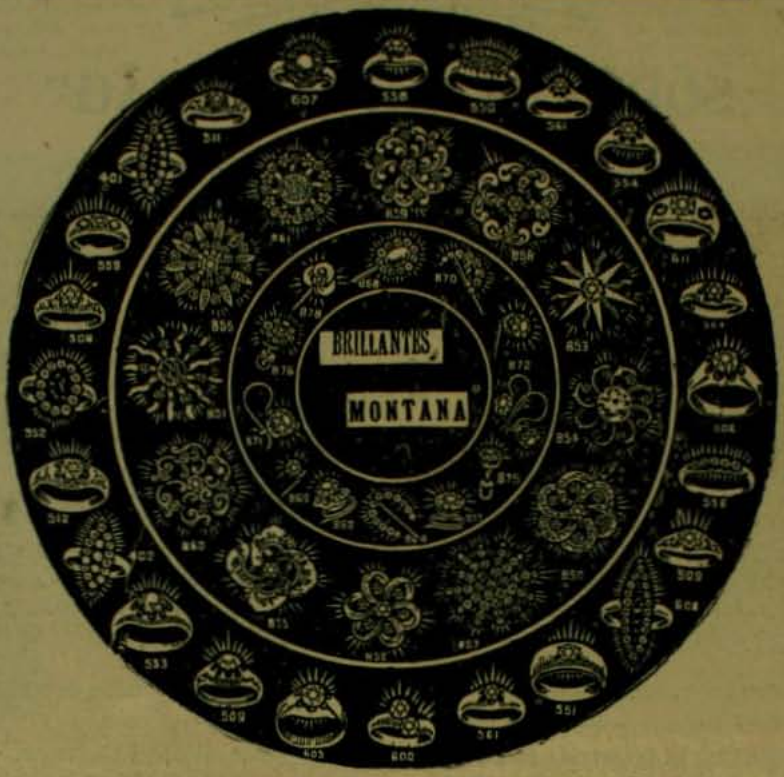
¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el artículo elejido a su dirección, una vez recibido el jiro o efectivo. Sírvase enviarnos siempre 0,30 centavos para gastos de correo. Los artículos con estuche valen un peso mas.

Montana Diamond Co.



Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, acreditándolo así los miles de artículos vendidos en vuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un artículo.

Montana Diamond Co.

Hemos derrotado a los brillantes léjitimos. La duda es nuestro triunfo

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

$3 CADA UNA

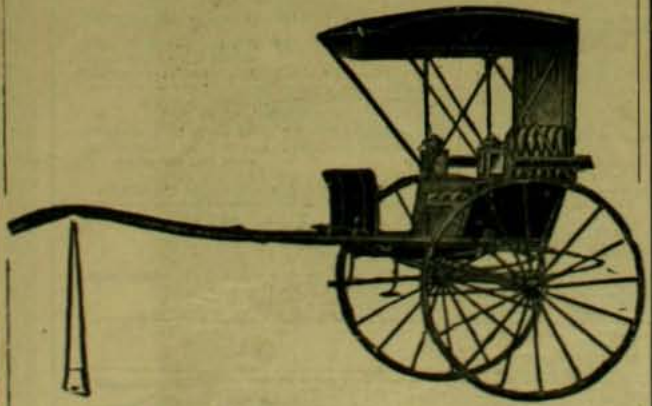
$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327. Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742, Valparaiso

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS

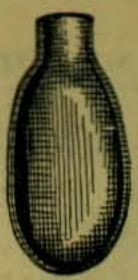


LLEGARON:

Williamson, Balfour & Co.

BANDERA ESQ. DE CATEDRAL

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS



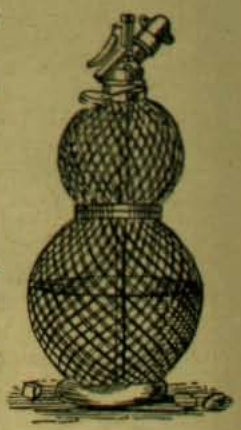
SIFONES SPARKLETS?

Porque su uso es mas Sencillo

Porque su uso es mas Limpio

Porque su usò es mas Barato

Porque su uso es mas Hijienico que el de cualquier otro Sifon



DEPOSITO JENERAL:

DAUBE y Cia.

VALPARAISO -- SANTIAGO -- CONCEPCION -- ANTOFAGASTA

ZIG-ZAG REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 112

Abril 14 de 1907

Pot. Spencer

RETRATO DE LA DISTINGUIDA SEÑORA C. V. de C.

Mauricio Barres

SU RECEPCION EN LA ACADEMIA FRANCESA

Correspondencia para Zig-Zag

UNA recepcion en la Academia Francesa es, al mismo tiempo que un acontecimiento del mundo intelectual de las letras y el periodismo, un remarcable suceso del gran mundo de la elegancia y la nobleza. En el réjimen democrático de la República, el palacio Mazarin es como una isla inviolable en que florecen aun, al amparo de las palmas tradicionales, los lises heráldicos. Así, la reciente recepcion de Mauricio Barrès ha sido una ceremonia espiritual y suntuosa: un torneo de finas y discretas frases, dignas del tiempo de los "beaux sprits", y una exhibicion brillante de uniformes pomposos, constelados de cruces, y de jentiles frentes diademadas de diamantes. Las tarjetas de entrada habian sido objeto de vehemente y reiterada demanda: grande fué nuestra suerte al conseguir del secretario, señor Boissier un billete de galería. Y desde buen tiempo atras la prensa se ocupaba del asunto como de un acontecimiento sensacional y estraordinario.

A la una de la tarde, hora fijada para la apertura de la ceremonia, la especie de circo coronada por la cúpula célebre, que es la sala de señores del Instituto, aparecía compacta y radiante de distinguida y elegante concurrencia, animada por el suave reflejo del sol universal que aquel dia (cosa estraña en el invierno de Paris) filtraba a traves de los altos vitriales, la dulzura de sus rayos anémicos. Abajo, en los sillones tradicionales tapizados de marroquin, los miembros de la Academia de gran etiqueta: frac recamado por las verdes palmas, espadin al cinto, tricornio empenachado; entre los cuales, los señores Coppée, Claretie, Halevy, Hervieu. Al frente en la mesa presidencial el vizconde Melchor de Vogüe, director de la compañía, a su derecha el canciller señor Masson, a su izquirda el secretario perpétuo señor Boissier. Y a los tres lados restantes, en la especie de ámplios nichos que contienen las tribunas y galerjas, la concurrencia elegante, perfumada, deslumbradora: damas de la nobleza y de las letras, personajes de la política y de las artes: entre quienes: la condesa de Haussonville, la condesa de Houssaye, la señora de Daudet, viuda del célebre novelista, la condesa Mathieu de Noailles, las señoras de Louys, de Régnier, de Maindron, hijas del difunto poeta Heredia, el conde Khevenhüller-Metsche, embajador de Austria, el señor Déroulède, el canónigo Colin, el coronel Marchand, el abate Martin, director de la Academia Stanislas y los señores Rochefort, Daudet, Régnier, Louys y Fogazzaro, el conocido novelista italiano.

MAURICIO BARRES

Abierta la sesion por el presidente y concedida la palabra, el nuevo académico señor Barrès, colocado entre sus padrinos señores Bouget y Houssaye, pálido y altivo su característico semblante de benedictino o de muchacho soñador, erguido el busto en la ebúrnea pechera entre las palmas de esmeralda, comienza la lectura de su discurso con voz firme y pareja, sin buscados matices ni inflecciones de efecto y en el prestijio de una frase fina y vibrante como un desfloramiento de encajes señoriales. Conformándose a la costumbre tradicional, su mision se reducida a hacer el elojio de su antecesor cuyo sillon heredaba, que ha sido el poetaJosé María de Heredia. Mas, como se sabe, Barrès es un ardiente nacionalista fanático de la tradicion francesa y, por ende, insensible a todo canto o encanto de las "sirenas hostiles; *ostil:* estranjero".

Y Heredia era un cubano descendiente de los conquistadores españoles. Mejor que mejor: doble espectativa, doble interes. Asumiendo la forma de estilo, el orador empieza dirijiendo un saludo y un cumplimiento a la docta asamblea de que han sido miembros tantos hombres ilustres, poetas, filósofos, grandes señores de la Francia: que le dispensa el honor de aceptarlo en su seno. Lo cual le da desde luego ocasion para formular sus ideas de orden y respeto a la tradicion nacional. La Academia ha sido siempre como la guardadora de esas ideas, "conformándose a la alta mision de tratar constantemente por mantener el punto de equilibrio social, que inspiró a su fundador". Esto, no obstante su espíritu abierto a todas las manifestaciones de la cultura estranjera. Ahí está el caso del "español" José María de Heredia. "Si se estudia al autor de Los Trofeos, se llegará, si se quiere, a reconocer una vez mas como la Francia, heredera de la Grecia y de Roma, sobresale en acuñar medallas con un oro exótico".

Concretándose al elojio de su antecesor, el nuevo académico refiere a grandes frases el orijen y la infancia de Heredia: la nobleza de sus antepasados, hidalgos, conquistadores y fundadores de ciudades; su nacimiento en Cuba en el cafetal de su familia; la inspiracion de su madre normanda de "sustraerle a la influencia española", enviándolo a Francia para hacer sus estudios. Así, a los nueve años de edad el jóven Heredia se encontraba de interno en el convento de San Vicente, en la pequeña poblacion de Senlis; poblacion circuida de bosques melancólicos bajo la bruma en que se espande gravemente el eco de las campanas al crepúsculo. Delicado paisaje cuya melancolía "tierna y cantante" recojiera Jerardo de Nerval en su divina *Silvie*. Sólo que el jóven estudiante, descendiente de los conquistadores, no estaba organizado para sentir la poesía del alma francesa. "El, no habia, de padre a hijo, oido la de las campanas, admirado los pájaros pintados de los manteaux de iglesia, y seguido la divina luz de los cirios en la plena luz de los entierros, en Francia". Mas, hé aquí que un dia de salida que Heredia, ya adolescente, paseaba por Senlis con su apoderado, encontró un estraño personaje cubierto de una gran capa roja que, mostrándole un ave que llevaba en la mano, le dijo: "Voi a sacrificar este gallo a Esculapio". Era Jerardo de Nerval. Jerardo de Nerval que le inició así en la poesía de los antiguos dioses, "comunes a todos los hombres y a todas las razas", poesía que despues debia informar el espíritu lejendario de sus *Trofeos*, moldeados en el oro lírico de la versificacion francesa.

Actuante en el mundo de las letras parisienses desde hace veinte años, Barrès conoció a Heredia y se contó en el número de sus amigos. Dejando el tono de biógrafo, el orador se abandona pues a sus recuerdos. Fué en casa de Leconte de Lisle donde encontró por primera vez al poeta de *Los Trofeos*. Aquella casa, situada en el primer piso de la Escuela de Minas, boulevard San Miguel, era entónces el centro de la juventud intelectual ferviente de arte puro y clásico. Leconte de Lisle daba allí (en su célebre salon presidido por una copia de "Moisés" de Miguel Anjel) con magnífica entereza, la leccion de su ejemplo y de sus preceptos. "¡Qué amor y qué ciencia de las letras! ¡Qué justicia feroz! Habia que oir su acento; habia que ver sus ojos iluminando su noble rostro rasurado de pontífice!" Tal vez sus enseñanzas aparezcan hoi estrechas en su excesiva rijidez. "El desconfiaba demasiado del bello tesoro que un artista lleva en el corazon". Mas hai que hacerle la justicia en reconocer que fué el primero en "reaccionar contra la [illegible] del sueño y el desórden del pensamiento" que algunos escritores, so pretesto de realismo o sinceridad, trataban de sistematizar. Heredia era el discípulo o mas bien, el amigo predilecto de Leconte de Lisle. Y él era en aquella severa reunion, con la dulzura de su carácter y la jentileza de su cortesía, como el espíritu de conciliacion y suavidad, como la nota de templanza y contrapeso a la implacable tempestad del verbo del maestro.

Mas tarde, muerto Leconte de Lisle, el salon de Heredia (el salon de la Biblioteca del Arsenal que muestra en sus blancas estanterías "la mas completa série de poetas del Renacimiento, empastada en marroquin púrpura con armas de arzobispos o favoritos reales") fué a su vez el *rendez-vous* de la juventud literaria, que encontró siempre en su huésped la amabilidad de su "cortesía cálida y sonora", la delicadeza de sus consejos y los buenos cigarros de su petaca siempre en ofrecimiento. Hererdia fué así durante largos años el maestro querido de la juventud. Por lo demas, su obra de poeta le daba justificado título para serlo. Poco resta que decir respecto a esa obra: tanto sobre ella se ha dicho y se ha inciensado. Todos conocemos las salientes cualidades de síntesis ideolójica y esquisitez factural de los sonetos de *Los Trofeos*, que parecen símbolos por lo intensos y medallas por lo sonoros. Mas he aquí que el orador nos hace ver esa obra bajo un aspecto nuevo e insólito, aspecto que, naturalmente concuerda a maravilla con sus propias tendencias y sus gustos propios. Comienza, por cierto, alzando la debida loa a sus excelencias formolójicas. Nos afirma que en cada uno de sus sonetos está concentrada "la materia de sesenta volúmenes bien escojidos". Nos recuerda que, tan solo despues de diez años, el artista encontró la forma definitiva de *Vitrail*. Mas, al tratar del espíritu de esa poesía, nos presenta al autor no ya como un artífice meticuloso y frio, sino como un "poeta de las fuertes pasiones que, derivadas de la naturaleza misma, se encuentran en todos los siglos". Verdad que su canto nada tiene que ver con la música "demasiado perfumada" de la poesía sentimental. Pero es fácil reconocer en sus ritmos "ese acento dorio que los griegos reservaban para la educacion de los jóvenes, en los cuales esperaban héroes." El poeta, "como un héroe, encuentra su gran placer moral en un hecho de guerra y en el órden. Esponiendo a la plena luz las fermentaciones del deseo y de la muerte, él salubrifica las pasiones insensatas". "Sus temas son: la espada, el hecho, el hogar, el templo, y despues, los dioses, los héroes, los penates y los muertos". El nos hace así "retornar a los caminos tradicionales y nos muestra en ellos nuestra verdadera grandeza que consiste en aceptar las leyes de la vida. Sea bendito pus el poeta cuando lanza, a traves de la máscara de bronce, acentos que funden nuestros corazones sin afeminarnos!...."

Aun, un recuerdo. Un recuerdo en que el orador evoca un dia ya lejano, en que Heredia, en compañía de Alberto Sorel, e encontraba en Ruen, a donde fuera para presidir la inauguracion del busto de Maupassant. Rehuyendo por un momento la vanidad de las pompas oficiales y los aplausos populares, el buen maestro fué a inclinarse ante la tumba de su madre, que allí descansa, en aquella colina del Buen Socorro "donde los muertos amados están mas próximos del cielo". Y el nuevo académico termina triunfalmente su discurso.

celebrando la memoria del ilustre hijo de los conquistadores que duerme hoi en la tierra francesa, "bajo el cielo donde el viento dispersara las cenizas de Juana de Arco", y cuya sangre e imajinacion, decididamente incorporadas a su pais de opcion, "lega a la Francia una obra maestra inmortal y toda una familia de artistas en la cual, bajo los rasgos de una jóven, se creeria ver la poesia".

Los aplausos, que habian interrumpido repetidas veces al orador, estallan estruendosos, esfumando sus últimas palabras como en una nube de incienso y de gloria. La concurrencia satisfecha, respira. La parte mas interesante de la ceremonia habia terminado. El discurso del vizconde de Vogüe, que debia recibir al nuevo colega, no podia inspirar mas que un interes secundario. Esto, no obstante los cáusticos rumores que, desde dias atras, circulaban. Se suponia que el escritor casi internacionalista introductor de la novela rusa en Francia, no podia estar de acuerdo con el valiente y ardiente campeon de nacionalismo. Ademas se afirmaba que una antigua enemistad separaba desde antaño maestro y neófito.

Director de la Academia en el tiempo de la muerte de Heredia, Vogüe comienza su alocucion con el elojio del viejo camarada y amigo. La concurrencia debe pues resolverse a seguir oyendo hablar del ilustre poeta estinto. El orador, con su acento grandilocuente que contrasta con la voz monótona de su antecesor, rememora el dia en que el autor de *Los Trofeos* hizo su entrada en la Academia, grave y orgulloso como no lo fuera jamas el almirante de Castilla, leyendo una arenga ante la asamblea de los caciques". Presenta la personalidad del poeta, "conciudadano de los hombres de todos los tiempos y de todos los paises", revistiendo "la gravedad del sacerdote que sube al altar; serio, a menudo fúnebre en su canto y, como su España, sombrío de corazon en una ardiente luz". Manifiesta el selecto casticismo del estilista, que ha hecho (por uno de esos "milagros" que intervienen "para desarreglar el curso razonable de las cosas") que el mas jenuino continuador de los trovadores de la Pléyade haya sido este hermano venido de las Antillas". Y todo esto bordado de innumerables disgreciones, recuerdos, detalles, frases, por espacio de tres largos cuartos de hora. Tanto, que no parecia sino que se hubiera olvidado de lo que se trataba; y el público debió comenzar a sentir estremecimientos de perverso regocijo. Llegado por fin a desarrollar su tema, empieza por trazar un interesante cuadro de la "elegante y dolorosa Lorena", pais del nuevo académico, asolada, en el tiempo de la infancia de éste, bajo el paso de los caballos de los vencedores de 1870, "esos caballos que harian llorar a su madre". Y en aquel lamentable suceso cree él descubrir el orijen del acendrado nacionalismo del escritor, como el de otros intelectuales de la jeneracion actual. La jeneracion anterior, la del orador, formada en el esplendor de la grandeza de la patria, ha sustentado al contrario, ideas e ideales de espansion e internacionalismo, nacidas de la firme conviccion de su mundial supremacia. Razonamiento exacto, talvez mas que no debió hacer mucha gracia al jóven apóstol del nacionalismo.

Vizconde Melchior de Vogüe que recibió a Maurice Barrès en la Academia Francesa.

Siguiendo a su "elojiado", el orador pasa a hablar del Paris literario de 1880. Alejada la tormenta, rehecho el bienestar y la riqueza pública, "ruidosas batallas de ideas, ardientes disputas de escuela, curiosidad universal", ocupaban entónces los espíritus. "Zola prolongaba a *son insu* los procedimientos del romanticismo, bajo el nuevo título de naturalismo". Los jóvenes simbolistas proclamaban sus doctrinas anárquicas y cambiantes, Mallarmé y Verlaine a la cabeza. Pero era Renan, el discreto filósofo, el árbitro soberano de las elegancias intelectuales". "Sus charlas de sobremesa, oráculos enigmáticos, daban la palabra a la moda sobre las cuestiones que esclarecia y no resolvia jamas. El diletantismo corria de sus labios sobre toda la línea de los boulevares". Bernés, que acababa de llegar de su provincia, saturado de lecturas de actualidad y prendado de la elegante verba del "árbitro" entró entónces al campo de las letras, alardeando de un diletantismo tan intenso y audaz que ha hecho decir a uno de sus biógrafos, que él "ha sido el representante mas completo y, justo es reconocerlo, mas remarcable del arrivismo literario". Fué en este tiempo cuando publicó su célebre revista *Manchas de Tinta*, anunciada de la peregrina manera que se sabe. Y bajo el dominio de tales ideas fueron escritos sus primeros libros: *Ante la mirada de los Bárbaros*, *Un hombre libre*, y luego *El jardin de Berenice*. Son éstos, recuerdos de su adolescencia o de su aventuras juveniles en forma de novelas, bordados en la malla de sutiles psicolojias, delicados análisis y contemplaciones de su yo íntimo, escritas en un estilo fino y tremante y en un tono equívoco, medio sério, mdio irónico que sorprendió y desconcertó a las jentes: los *bárbaros*. De manera que en la segunda edicion de *Un hombre libre* el autor creyó indispensable publicar un largo prólogo esplicativo, no mas claro por lo demas. En realidad, ese tono de sus ensayos no hace otra cosa que confirmar el raro tacto y perspicacia del nuevo escritor. Pues tan solo la acritud de la ironia y la discrecion de la incertidumbre pueden disculparnos de hablar con estension y minuciosidad de nuestras íntimas melancolías y nuestras pequeñeces íntimas. El orador, temeroso acaso de caer en alguna indiscrecion, apénas enuncia estos primeros libros y sólo se detiene un momento ante la reja del *Jardin de Berenice*. Dice únicamente, en resúmen, que, "a juicio de todos esos que no tenian ya la felicidad de ser demasiado jóvenes, habia que gastar en tales trabajos una sabrosa mistura de ingredientes a la moda: stendhalismo, renanismo, simbolismo, una sospecha de mistificación, y sobre todo mucho talento, la prodigalidad de un espíritu orijinal que se buscaba". Exactamente.

En ese tiempo una ardorosa contienda de ideas vino a ajitar los espíritus en Francia, de manera tan potente y apasionada como pocas veces se ha visto, exasperando el corazon de los resueltos, encendiendo la sangre de los impasibles y deslindando neta y definitivamente las opiniones. Nos referimos a la revision del proceso Dreyfus. Barrés, que habia sido ya diputado boulangerista, se puso del lado de la oposicion, y luego, olvidando acaso el objeto de la querella (como aconteció casi a todos los polemistas de aquel debate) emprendió su memorable campaña contra las tendencias disolventes de la sociedad francesa y en pro de la integridad y la tradicion nacionales. Notables fueron los panfletos que a la ocasion brotaron bajo su pluma de luchador. E invencion suya fué la palabra *nacionalismo* con que se bautizó su partido. Como quiera que esta actitud parezca injusta o antipática, es forzoso reconocer su importancia si convenimos en que el elemento tradicionalista o conservador, es factor necesario, a veces indispensable, para la grandeza y supremacía de las naciones. Y esto, sobre todo tratándose de Francia donde las ideas anárquicas y antimilitaristas crecen día a día en alarmante progresión. Con esquisita diplomacia, el orador no se decide en esta contienda de opiniones y se contenta con justificar que, aun con todas las calamidades que sembró, "la prueba no fué inútil pues, exaltando las enerjias dormidas, ella ha virilizado los talentos que se anunciaban en el dilentantismo y ha madurado los espíritus". Gran verdad, sobre todo con respecto a Barrès. Pasando del análisis sistemático del yo al del prójimo, de la curiosidad que no tiene otro objeto que su placer a la que aspira conocer para servir al interes jeneral, el escritor ha abordado en seguida "esa forma de arte la cual parece que el favor público nos aconseja su empleo: la novela de ideas y de estudios sociales". Así ha sido escrito su notable libro *Los Desarraigados*, estudio en forma de novela, en el cual el artista, tornado sociólogo, nos hace ver "a qué pérdida de fuerza se condena, a qué anarquia se espone una sociedad que rompe todos los nudos naturales y tradicionales de sus hijos".

El anhelo de peregrinaciones a países de arte o ensueño, distrae un momento al propagandista. "Venecia le atrae, España le llama, y luego, Grecia". Resultado de sus sensaciones, o mas bien reflecciones, de viajero son dos de sus mas bellos libros, verdaderos "paisajes de ideas": *De la sangre, De la voluptuosidad y de la Muerte*, y *Viaje a España*. Mas pronto, retornado a la patria, el escritor reanuda su labor racionalista y trascendental. Vogüe nos habla con frases de entusiasmo y admiracion de su libro *Los baluarte del Este* en que el talento del escritor, soberbiamente desplegado, asume "la amplitud de una bandera". Y elevando más y más su tono de ditirambo, llegando a hablar de *Las Amistades Francesas*, el orador dirije a la concurrencia la súplica de leer y releer ese libro admirable. Y manifestando, por fin, encontrarse en completo acuerdo con su elojiado, termina, saludando pomposamente al nuevo colega, cuyo nombre encontrarán sus sucesores en los rejistros académicos entre los de los mas grandes predecesores de la Francia.

El público, que ha olvidado sus primeros escalofrios, regocijado, aplaude. Y el nuevo *inmortal*, en medio del ruido y del tumulto de la salida, recibe digno y jentil en la fastuosidad de su uniforme, efusivos apretones de manos, halagadoras frases de felicitacion, amables sonrisas de lindos labios...

Habiéndonos retardado de intento para ver desde nuestra butaca el desfile de la concurrencia, llegamos los últimos al vestíbulo. Movidos de justa curiosidad, encontrando franco el paso, nos aventuramos a traves de las ámplias antesalas, encubiertas de viejos tapices, decoradas de mármoles académicos. Y entramos a la sala de sesiones por la puerta reservada a los *inmortales*. Los célebres sillones, que no son sillones sino estrechas banquetas tapizadas de tafilete verde, aparecian como desteñidos por el tiempo y el abandono. Sobre la mesa presidencial los mozos, que se disponian a hacer el aseo, habian acumulado irrespetuosamente sillas y otros objetos. Las estátuas de Descartes, Sully, Bossuet, Fenelon contemplaban impasibles con sus ojos sin pupilas... Y al considerar esos mármoles presuntuosos, esos tapices sórdidos de vejez, esa mesa oscura como aplastada, tuvimos por un momento la impresion dolorosa de la preocupacion, la vanidad y la engañosa seduccion de todo eso.

Y recordamos que Zola en sus últimos años sudó hiel por tener allí un sitio y que Verlaine arrostró el sacrificio de comprarse un traje nuevo para el efecto de una candidatura que al fin no presentó. Y pensamos que tuvo razon, mucha razon, al no aceptar el sillon codiciado que la asamblea unánime le ha ofrecidoo, el admirable bardo de la Provenza, Federico Mistral, ese poeta inmortal que no será un *inmortal*.

Francisco CONTRERAS

Paris, 27 de enero de 1907.

Las Nieves Eternas

Sus recuerdos anteriores era mui vagos. Blanca plumilla de nieve revoleteó un dia por encima de los enhiestos picachos y los helados ventisqueros hasta que azotada por una ráfaga quedóse adherida a la arista de una roca donde un frio horrible la solidificó súbitamente. Allí aprisionada pasó muchas e interminables horas. Su forzada inmovilidad aburríala estraordinariamente. El paso de las nubes y el vuelo de las águilas llenábanla de envidia y cuando el sol conseguia romper la masa de vapores que envolvia la montaña ella implorábale con temblorosa vocesilla:

—¡Oh! padre sol! Arráncame de esta prision! Devuélveme la libertad!

Y tanto clamó que el sol compadecido, la tocó una mañana con uno de sus rayos al contacto del cual vibraron sus moléculas y penetrada de un calor dulcísimo perdió su rejidez e inmovilidad y como una diminuta esfera de diamante rodó por la pendiente hasta un pequeño arroyuelo cuyas aguas turbias la envolvieron y arrastraron en su caida vertijinosa por los flancos de la montaña. Rodó así, de cascada en cascada, cayendo siempre hasta que de pronto el arroyo hundiéndose en una grieta se detuvo brusca y repentinamente. Aquella etapa fué larguísima. Sumida en una oscuridad profunda se deslizaba por el seno de la montaña como a traves de un filtro jigantesco...

Por fin, y cuando ya se creia sepultada en las tinieblas para siempre, surjió una mañana en la bóveda de una gruta. Llena de gozo se escurrió a lo largo de una estalactita y suspendida en una estremidad contempló por un instante el sitio en que se encontraba.

Aquella gruta, abierta en la roca viva, era de una maravillosa hermosura. Una claridad estraña y fantástica la iluminaba, dando a sus muros tonalidades de pórfido y alabastro. Junto a la entrada veíase una pequeña fuente rebosante de agua cristalina.

Aunque todo lo que allí habia le parecia deliciosamente bello, nada encontró que pudiera compararse con ella misma. De una trasparencia absoluta, atravesada por los rayos de luz, reflejaba todos los matices del prisma. Ora semejaba un brillante de purísimas aguas, ora un ópalo, una turquesa, un rubí o un pálido zafiro.

Henchida de soberbia se desprendió de la estalactita y cayó dentro de la fuente.

Un leve roce de alas despertó de pronto los ecos silenciosos de la gruta y, la orgullosa gotita, vió como algunas elegantes avecillas de plumaje negro y blanco se posaban con bulliciosa algarabía en torno de la fuente: era una bandada de golondrinas. Las mas pequeñas avanzaron primero. Alargaban su tornasolado cuellecito y bebian con delicia, miéntras las mayores, esperaban pacientemente su turno, les decian:

—¡Bebed, hartaos. Hoi cruzaremos el mar! Y la peregrina de la montaña veia con asombro que las gotas de agua que la rodeaban se ofrecian, al parecer gozosas, a los piquitos glotones que las absorvian unas tras otras con un glu-glu musical y rítmico.

—¡Cómo se puede ser así, decia—morir para que esos feos pajarracos apaguen la sed! Qué necias son!

Y para huir de las sedientas estrechó sus moléculas y se fué a fondo.

Cuando subió a la superficie la bandada habia ya levantado el vuelo y se destacaba como una mancha en el intenso azul.

—Van en busca del mar, pensó ¿qué cosa será el mar?

Y el deseo de salir de allí, de vagabundear por el mundo se apoderó de ella otra vez. Rodeó la fuentecilla buscando una salida hasta que encontró en la tasa de granito una pequeña resgadura por donde se escurria un hilo de agua. Alegre se abandonó a la corriente que, engrosada sin cesar por las filtraciones de la montaña, concluia por convertirse al llegar al valle en un lindo arroyuelo de aguas límpidas y trasparentes como el cristal. ¡Qué delicioso era aquel viaje! Las márjenes del arroyo desaparecian bajo un espeso tapiz de flores. Violetas y lirios, Juncos y azucenas se empinaban sobre sus tallos para contemplar la corriente y proferian, ajitando coquetonamente sus estambres cargados de pólen:

—¡Arroyo, la frescura que nos da vida, el matiz de nuestros pétalos y el aroma de nuestros cálices, todo te lo debemos! Detente un instante para recibir la ofrenda de tus predilectas.

Mas, el arroyo, sin dejar de correr, murmuraba:

—No puedo detenerme, la pendiente me empuja. Pero, escuchad un consejo. Embebed bien vuestras raices porque el sol ha dispersado las nubes e inundará hoi los campos con una lluvia de fuego.

Y las plantas obedientes al consejo alargaron por debajo de la tierra sus tentáculos y absorvieron con ánsia su fresca linfa.

La fujitiva de la fuente que resbalaba j junto al márjen tratando de sobresalir de la superficie para ver mejor el paisaje se vió de pronto detenida por una raicilla que asomaba por una hendidura. Una violeta cuyos pétalos estaban ya mústios, se inclinó sobre su tallo y díjole a la viajera:

—Hace dos dias que mis raices no alcanzan el agua. Mis horas están contadas. Sin un poco de humedad pereceré hoi sin remedio. Tú me darás la vida, piadosa gotita, y yo en cambio te trasformaré en el divino néctar que liban las mariposas o te exhalaré al espacio convertida en un perfume esquisito.

Mas, la interpelada, apartándose, le contestó desdeñosamente:

—Guárdate tu néctar y tu perfume. Yo no cederé jamas una sola de mis moléculas. Mi vida vale mas que la tuya. Adios!

Y rodó, deslizándose voluptuosamente a lo largo de las floridas orillas, evitando todo contacto impuro, sin ponerse al alcance de las raices ni de las aves y huyendo de pasar por las branquias de los pececillos que pululaban en los remansos.

De pronto el cielo, el sol, el paisaje entero desaparecieron de improviso. El arroyo se habia hundido otra vez en la tierra y corria entre tinieblas hácia lo desconocido.

Arrastrada por el torrente subterráneo, la hija del sol y de la nieve, temerosa de que el choque contra un obstáculo invisible la disgregase, aumentó la cohesion de sus átomos de tal modo que, cuando las ondas tumultuosas se apaciguaron, ella estaba intacta y tan aturdida que no hubiera podido precisar si aquella carrera desenfrenada habia durado un minuto o un siglo.

Aunque la oscuridad era profunda, conoció que se encontraba sumerjida en una masa de agua mas densa que la del arroyo y en la cual ascendia como una burbuja de aire. Una claridad ténue que venia de lo alto y que aumentaba por instantes iba disipando paulatinamente las sombras. Subia con la rapidez de una zaeta. Y ántes de que pudiera observar algo de lo que pasaba a su rededor se encontró otra vez bajo el cielo iluminado por el sol.

¡Qué estraño le pareció aquel panorama. Ni árboles, ni colinas, ni montañas limitaban la desmedida estension del horizonte!

Por todas partes y como fundida en un inmenso crisol, una lámina de esmeralda mostraba su bruñida superficie reverberante de una belleza imponderable.

Miéntras la vagabunda del arroyo, perdida en la inmensidad, adormeciase sobre las ondas, una sombra interceptó el sol. Era una pequeña avecilla cuyas alas rozaban casi la llanura líquida. La gota de agua reconoció en el acto en ella a una de las golondrinas que bebieron en la fuente de la montaña. El ave la habia visto tambien y, batiendo sus alitas fatigadas, díjole con voz desfalleciente:

—Dios, sin duda, te ha puesto en mi camino. La sed me hostiga y debilita mis fuerzas. Apénas puedo sostenerme en el aire. Rezagada de mis hermanas, mi tumba va ser el inmenso mar si tu no dejas que, bebiéndote, refresque mis secas y ardientes fauces. Si consientes, aun puedo alcanzar la orilla donde me aguardan la primavera y la felicidad.

Pero, la gota solitaria, le contestó:

—Si yo desapareciera ¿para quién fulguraria el sol y lucirian las estrellas? El Universo no tendria razon de ser. Tu peticion es absurda y ridícula en demasia. Sol la reina del mar!...

En balde el ave moribunda insistió y suplicó revoleteando en torno de la inclemente hasta que, agotadas sus fuerzas, se abatió por fin. Hizo un supremo esfuerzo y salió del agua, pero sus alas mojadas se negaron a sosteneria y, tras una breve lucha para mantenerse a flote sobre las salobres y traidoras ondas, se hundió en ellas para siempre.

Cuando hubo desaparecido, la gotita de agua dulce, dijo grave y sentenciosamente:

—No tiene mas que su merecido. ¡Vaya con la pretension y petulancia que gastan esas vagabundas bebedoras de aire!

El sol, ascendiendo al cenit, derramaba sobre el mar la ardiente irradiacion de su hoguera eterna y, la descuidada gotita que flotaba en la superficie perezosamente, se sintió de improviso abrasada de un calor terrible. Y ántes de que pudiera evitarlo se encontró trasformada en un leve jiron de vapor que subia por el aire enrarecido hasta una altura inconmensurable. Allí una corriente de viento la arrastró por encima del océano a un punto donde, descendiendo, volvió a ver otra vez valles, colinas y montañas.

Sumerjida en una masa de vapores que, con su blanco dosel, cubria una dilatada campiña agostada por el calor, oyó como de la tierra subia un clamor que llenaba el espacio. Eran las voces jemidoras de las plantas que decian:

—¡Oh! nubes, dadnos de beber! Nos moriremos de sed! Miéntras el sol nos abrasa y nos devora, nuestras raices no encuentran en la tierra calcinada un átomo de humedad. Perecemos infaliblemente si no desatais una llovizna siquiera. ¡Nubes del cielo, lloved, lloved!

Y las nubes llenas de piedad se condensaron en gotas menudísimas que inundaron con una lluvia copiosa los sedientos campos.

Mas, la gota de agua evaporada por el sol, que flotaba tambien entre la niebla dijo.

—Es mucho mas hermoso errar a la ventura por el cielo azul que mezclarse a la tierra y convertirse en fango. Yo no he nacido para eso. Y, haciéndose lo mas ténue que pudo, dejó abajo las nubes y se remontó mui alto hácia el cénit. Pero, cuando mas embelesada estaba contemplando el vasto horizonte, un viento impetuoso venido del mar la arrastró hasta la nevada cima de una altísima montaña y ántes de que se diera cuenta de lo que pasaba se encontró bruscamente convertida en una leve plumilla de nieve que descendió sobre la cumbre donde se solidificó instantáneamente.

Una congoja infinita la sobrecojió. Estaba otra vez en el punto de partida. Y angustiada y doliente, sintiendo que un frio horrible disminuia la vibracion de sus moléculas se dirijió al sol que estaba aun en el horizonte y le dijo:

—¡Oh padre sol! Compadeceos! Quebrantad este bloque de hielo que me ahoga!... Devolvedme la libertad!

Pero el sol, que no tenia ahí fuerza ni calor alguno, le contestó:

—Nada puedo contra las nieves eternas. Aunque para ellas la aurora es mas diligente y mas tardio el ocaso, mis rayos, como al granito que las sustenta, no las fundirán jamas.

BALDOMERO LILLO

San Bernardo, noviembre 30 de 1906

LA SERENATA DE SCHUBERT

¡Oh, qué dulce cancion! Límpida brota
esparciendo sus blandas armonías,
y parece que lleva en cada nota
muchas tristezas y ternuras mias!

¡Así hablara mi alma... si pudiera!
¡Así, dentro del seno,
se quejan, nunca oidos mis dolores!
Así, en mis luchas, de congoja lleno,
digo a la vida: "Déjame ser bueno!"
¡Así sollozan todos mis amores!

¿De quién es esa voz? Parece alzarse
junto del lago azul, en noche inquieta,
subir por el espacio y desgranarse
al tocar el cristal de la ventana
que entreabre la novia del poeta...
¿No la ois como dice: "Hasta mañana?"

"¡Hasta mañana, amor!" el bosque espeso
cruza cantando el venturoso amante,
y el eco vago de su voz distante
decir parece: "¡Hasta mañana, beso!"

¿Por qué es preciso que la dicha acabe?
¿Por qué la novia queda en la ventana
y a la nota que dice: "¡hasta mañana!"
el corazon responde: "¿quién lo sabe?"

¡Cuántos cisnes jugando en la laguna!
¡Qué azules brincan las traviesas olas!
en el sereno ambiente ¡cuánta luna!
Mas las almas ¡qué tristes y qué solas!

En las ondas de plata
de la atmósfera tibia y trasparente
como la Ofelia náufraga y doliente
va flotando la tierna serenata!..

Hai ternura y dolor en ese canto
y tiene esa amorosa despedida
la trasparencia nítida del llanto
y la inmensa tristeza de la vida!

¿Qué tienen esas notas? ¿por qué lloran?
Parecen ilusiones que se alejan...
¡Sueños amantes que piedad imploran
y como niños huérfanos se quejan!

Bien sabe el trovador cuán inhumana
para todos los buenos es la suerte...
que la dicha es de ayer... y que "mañana"
es el dolor, la oscuridad, la muerte.

El alma se compunje y se estremece
al oir esas notas sollozadas...
¡Sentimos, recordamos y parece
que surjen muchas cosas olvidadas!

.....

Un peinador mui blanco y un piano.
noche de luna y silencio afuera...
un volumen de versos en mi mano
y en el aire y en todo primavera!

¡Qué olor de rosas frescas en la alfombra!
¡qué claridad de luna! ¡qué reflejos!
¡Cuántos besos dormidos en la sombra
y la muerte, la pálida, qué léjos!

En torno al velador, niños jugando
la anciana, que en silencio nos veia.
Schubert en tu piano sollozando,
y en mi libro Musset con su "Lucía"

¡Cuántos sueños en mi alma y en tu alma!
¡cuántos hermosos versos! ¡cuántas flores!
En tu hogar apacible ¡cuánta calma!
y en mi pecho ¡qué inmensa sed de amores!

¡Y todo ya mui léjos! ¡todo ido
¿En dónde está la rubia soñadora?
¡Hai muchas aves muertas en el nido,
y vierte muchas lágrimas la aurora!

Todo lo vuelvo a ver... ¡pero no existe!
todo ha pasado ahora... ¡y no lo creo!
¡todo está silencioso, todo triste...
y todo alegre, como entónces veo!

Esta es la casa... ¡su ventana aquélla!
ése el sillon en que bordar solia...
la reja verde... y la apacible estrella
que mis nocturnas pláticas oia.

Bajo el cedro robusto y arrogante,
que allí domina la calleja oscura,
por la primera vez y palpitante,
estreché con mis brazos tu cintura!

¡Todo presente en mi memoria queda!
¡la casa blanca y el follaje espeso,
el lago azul... el huerto... la arboleda,
donde nos dimos, sin pensarlo, un beso!

Y te busco, cuál ántes te buscaba,
y me parece oirte entre las flores,
cuando la arena del jardin rozaba
el percal de tus blancos peinadores!

¡Y nada existe ya! Calló el piano..
cerraste, virjencita, la ventana...
y oprimiendo tu mano con mi mano,
me dijiste tambien: "¡Hasta mañana!"

¡Hasta mañana!... Y el amor risueño
no pudo en tu camino detenerte!...
y lo que tú pensaste que era sueño,
fué sueño. ¡pero inmenso! ¡el de la muerte

¡Ya nunca volverás, noche de plata,
ni unirán en mi álma su armonía,
Schubert, con su doliente "serenata"
y el pálido Musset con su "Lucía!"

MANUEL GUTIERREZ NAJERA

EL MIKADO, COMO YO LO CONOZCO

Por S. E. el baron Sujematsu, ex-Ministro del Interior y miembro de la Cámara de los Pares del Japon

MIKADO es el título que los estranjeros dan jeneralmente a nuestro Emperador, y aunque este es un título japones, en el Japon, sin embargo, no es usado comunmente como una designacion de su Majestad Imperial. Es llamado ordinariamente Teuno Heika. "Teuno" equivale en el Japon a Emperador, y "Heika" a la espresion española "Su Majestad". El título empleado en los documentos oficiales para designar al jefe del pais es "kwotei", que significa tambien Emperador. El nombre personal de Su Majestad es Mutsuhito.

Hai una circunstancia aquí que puede llamar la atencion de los estranjeros como algo inusitado, y es que el Emperador no tiene designacion de familia como lo tienen las monarquias europeas como Romanoff, Hapsburgo o Hohenzollern. Esto proviene del hecho de que la familia a que pertenece ha reinado en el pais japones desde tiempo inmemorial, esto es desde una fecha anterior a la que los nombres distintivos de las familias se hicieron necesarios. No debe olvidarse que en Europa como en el Japon, los nombres de familias son comparativamente modernos y marcan el período de evolucion nacional en que aparece el correo en cada pais.

El Emperador del Japon subió al trono hace 40 años, o para fijar mejor esto, el 13 de febrero de 1867. Fué en la época en que el antiguo réjimen de gobierno dual, fué abolido. Probablemente todos saben que la éra presente del Japon que principia en 1867, es conocida como la éra Meiji, que quiere decir la éra de la administracion ilustrada. "Meiji" es el nombre dado a todos los años del reino del Emperador. El 4.° año de su reinado, por ejemplo, es conocido como Meiji IV y del mismo buen modo cualquier otro año. En una palabra, como todos saben, la era Meiji es el período en que ha sido inaugurado el nuevo réjimen imperial y la progresiva administracion sobre las líneas de ilustracion occidental. De tal modo que el reinado del Emperador tiene la misma estension que la nueva y notable faz de la historia del Japon.

S. M. el Mikado Mutsuhito

Su padre, el pasado Emperador, dimitió en condiciones de disturbios profundos a traves de todo el pais; y el presente Emperador no era sino un jóven de 16 años cuando ascendió al trono. Estas dos circunstancias merecen ser consideradas cuidadosamente por ser de gran importancia para apreciar el carácter de Su Majestad. Por ejemplo, no se sabe cómo se conduciria el Emperador en un combate. Yo entiendo que antes de su ascension al trono se trabó una batalla desesperada en Kioto en los alrededores del palacio imperial, de tal modo que las balas volaban en todas direcciones sobre los edificios del palacio. Por un hecho de esta naturaleza, se deduce con razon, que el Emperador no es un príncipe que ha crecido entre suaves y aterciopeladas púrpuras, de las cuales ha salido tranquilo y sereno para subir al trono.

Ruinas de una antigua pagoda en los jardines del palacio imperial de Tokio

Su Majestad ha sido singularmente afortunado en su aprendizaje para la gran posicion que heredó. En su juventud fué confiado al cuidado de la familia privada de un noble de la corte, con el deseo espreso de que fuese tratado sin miramientos mas bien que delicadamente, y que no fuese regaloneado o consentido indebidamente en ninguna casa. Por lo cual él no ha sido tratado escepcionalmente, ni siquiera se ha tomado en cuenta que era un vástago de la casa imperial del Japon. No es este un caso escepcional de estricta disciplina durante la niñez de nuestros príncipes, pues ha sido costumbre en el pasado de nuestra familia imperial, y así ha continuado hasta hoi. La idea es, como se vé, que nuestros jóvenes príncipes se salven de este modo del peligro de ser corrompidos.

Estoi en condiciones de poder dar una opinion, y es que creo que el Emperador tiene un carácter decidido, siendo, sin embargo, al mismo tiempo afable y agradable. Posee una inteligencia clara y es estremadamente estudioso y trabajador incansable. En consecuencia, está perfectamente informado de todos los tópicos.

Al tiempo de su ascension al trono, tuvo muchos hábiles estadistas y consejeros alrededor de su persona. Entre ellos existian dos nobles de la corte a quienes él consideró como sus padres y profesores: el príncipe Saujio y el príncipe Iwakura, que visitó Europa y América como Embajador hace 37 años. El príncipe Saujio murió hace como 20 años, y el príncipe Iwakura como unos 12 años antes. Bajo la direccion de esos dos grandes estadistas, asistidos por algunos otros hombres hábiles, de accion y entendidos en negocios, que habian surjido de la oscuridad durante el tumulto de la revolucion, pero que estaban imbuidos con las ilustradas ideas del occidente, Su Imperial Majestad llegó a quedar completamente saturado con los principios fundamentales de Gobierno, en sus justas líneas. En otras palabras, su reino ha sido completamente ilustrado por el ideal de gobernar el pais por caminos liberales y de progreso.

Así ha desarrollado el sistema de gobierno en el Japon llevándolo del absolutismo teórico al gobierno constitucional, por grados regulares, y muchas veces casi imperiales.

No es mi intencion ahora enumerar todas las medidas de benevolencia y de reformas que han afectado todos los ramos de la vida nacional, porque ellos mismos dan ámplio material para un largo trabajo histórico que abarque varios volúmenes. Puedo decir, sin embargo, que el Emperador es nuestro ideal de un monarca constitucional. No es, como ya lo he dicho antes, ni débil de espíritu ni de carácter; pero tampoco es inclinado a conseguir a toda costa sus propósitos, ni a esforzarse en influenciar las opiniones ajenas, porque conoce el modo de conciliar las exijencias de la opinion pública con las exijencias del Estado. Al mismo tiempo no es obediente al clamor público, o a otra clase de presiones, cuando cree que la concesion a uno u otro no corresponde a los mejores intereses del pais. El dedica, quizás es ocioso agregar, la mas absorvente atencion a los asuntos de todos los ramos de la administracion.

Durante el dia, desde temprano en la mañana hasta la noche, se sienta siempre en su pieza llamada el estudio (gakumonjo) donde atiende todos los servicios públicos. Ademas, él conoce en detalle todos los negocios de los diferentes departamentos, mui especialmente los concernientes al Ejército y Armada. Sucede a menudo, segun se dice, que un Ministro recientemente nombrado para su puesto, es confundido con las preguntas que el Emperador le hace, y que demuestran un conocimiento minucioso de los detalles del trabajo ministerial. No da sencillamente su sancion a un documento (ordenanza imperial) sin

lerlo, y muchas veces despues de estudiarlo cuidadosamente, suele decir:—¿Qué significa esto? No está esta cláusula de la ordenanza en conflicto con tal y cual lei? Teniendo Su Majestad un mui cuidadoso recuerdo del decreto a que se refiere, el Ministro se convence de que es un simple ignorante al lado de uno que es especialista del mas alto órden.

❦ ❦

La mayoria de los periódicos del pais pasan los recintos de la Corte, y son leidos con atencion. El Emperador mismo, segun se dice, hojea algunos, de modo que se teme poco que los sucesos de afuera no lleguen a su noticia. Pero no se alarma o equivoca por meros clamores sensacionales. Tampoco lo influencian en manera alguna rumores infundados o acusaciones de la prensa pública que afecten a personas en quienes S. I. M. ha depositado su confianza. Se asegura que en ocasiones ha asombrado a los oficiales de Estado con su conocimiento tan estendido de cosas que se susurran o sucesos ocurridos entre sus súbditos. No debe olvidarse tampoco que toma el mas grande interes en todo aquello que sucede en las grandes naciones del mundo. Y parece que todo su deseo consiste en sacar lecciones de las naciones civilizadas en órden de que los paises que gobierna pueden igualmente efectuar progresos en los caminos de la ilustracion.

Segun nuestra organizacion militar y naval, el Emperador es el jeneralísimo. No es solamente reputado como la cabeza del Ejército y de la Armada por virtud de su soberania, esto es: una cabeza meramente nominal, sino que es real jefe. De aquí que tenga el título de Daigensui, el Jeneralísimo Supremo.

Sin embargo, bajo este aspecto, Su Majestad se considera así mismo mas bien como un Comisionado Jeneral, y le da mas importancia a su mision como cabeza jeneral del Estado.

Durante muchos siglos, cuando la corte imperial perdió su autoridad administrativa, y el gobierno militar del Shogun estaba creciendo, la corte imperial estaba, como todos saben, en reclusion; sobre todo el Emperador no tenia nada que hacer con los negocios militares. Pero bajo el antiguo réjimen imperial, antes de la ascension de los Shogunate, las cosas eran diferentes. En esos dias, pueden encontrarse muchos casos en que las tropas fueron mandadas por el Emperador en persona, y ciertament muchas veces por la Emperatriz, sin mencionar a los príncipes de la sangre real.

Uno de los mas grandes sucesos del nuevo réjimen fué la consolidacion y reforma del sistema militar del Imperio, y la vuelta al antiguo estado de cosas.

❦ ❦

En cualquier tiempo que haya maniobras campales, en forma de alguna importancia en el Japon, Su Majestad toma siempre parte en ellas. Seguirá e inspeccionará los movimientos de sus tropas, no por horas sino por todo el dia, como sucede jeneralmente; a caballo durante varios dias, o desde alguna altura. Aun cuando esté lloviendo, lo hará así, sin buscar abrigo de ninguna clase.

Cuando yo fuí Ministro del Interior y tuve ocasion de estar en atencion del Emperador, ví personalmente a Su Majestad obrar en la forma que acabo de decir.

El Emperador es mui aficionado a los caballos, y uno de los mejores jinetes del Imperio. Una de sus favoritas distracciones de hace algunos años, era invitar a gran número de personas no solo militares sino tambien civiles, a los jardines imperiales y verlos practicar ejercicios de equitacion.

Haciendo esto, su idea, sin embargo, no era de mero entretenimiento para él y los otros, sino estimular a sus súbditos a tomar un mas grande interes en caballos y equitacion y ayudar de este modo el progreso de mejoramiento de la raza caballar en el Japon.

No hai muchas carreras en el Japon. Un Club Hípico, que es el mejor, se fundó en Negish.. en los suburbios de Yokohama, por el que toman mucho interes los estranjeros. Su Majestad le patroniza y a menudo lo favorece con su presencia, aunque no lo guia en esto otro interes que el mejoramiento de la raza y la equitacion.

Su Majestad no gusta de juegos de ninguna suerte; pero es un gran poeta y su diversion principal es la composicion de poemas.

Por regla jeneral los poemas japoneses son mui cortos y así nadie se asombraria de oir que Su Majestad compone por término medio cuatro o cinco de esos poemas por dia. Por lo cual, sus poesias son ya voluminosas. Es mui lijero en el trabajo de composicion y los espertos encuentran mui excelentes sus versos.

Debo agregar que el trabajo de composicion de poemas ha sido mirado en el Japon como uno de los refinamientos de la familia imperial, de la corte y de la nobleza.

Los poemas compuestos así por el Emperador no se hacen conocer del público, escepto de un número limitado, que han sido compuestos en ocasiones especiales y públicas. Pero, naturalmente, hoi y mañana, uno u otro de los poemas imperiales llegan a la publicidad. Hai uno, recuerdo, que dice así:

Inishiye no
Fumi miru tabini
Omoo Kana
Onoga osamura
Kuni wa ikanito?

Es completamente imposible traducir todo su sentido poético y los matices delicados del sentimiento espresado en estas líneas, pero su significado es el que sigue:

Cada vez que abro
Los antiguos libros
Mi único pensar es,
¿Cómo inculcarlo al pueblo que gobierno?

Un poema de esta índole no puede tender sino a estrechar la afeccion del pueblo a su imperial persona, y esta afeccion, puedo asegurarlo perfectamente, es profunda. Este hecho se ha manifestado suficientemente durante el curso de la reciente guerra con Rusia.

Puedo añadir que en el Japon el amor patrio y la devocion a sus gobernantes son inseparables. Entre nosotros, lealtad significa patriotismo, y patriotismo significa lealtad.

S. M. la Emperatriz del Japon

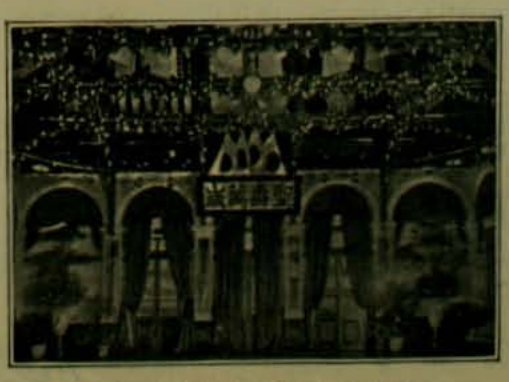
❦ ❦

Conociendo que la naturaleza humana es igual en todo el mundo, no puedo decir que nuestro Emperador deje de tener preferencias con respecto a las personas. Pero es de mucha significacion, para juzgar su carácter, el que no tengamos signo alguno de que esto influya en las acciones de Su Majestad. En una palabra, comprende perfectamente el rol de un monarca constitucional. Ningun favoritismo de hombre o mujer permite que lo influencie en los negocios de Estado. Este favoritismo es absolutamente estraño a su corte, y esta actitud de Su Majestad en esta materia es tan sabida, que nadie, por mucho que lo complazca por otras razones, se atreveria a mezclar esas relaciones personales para conseguir ventajas en los asuntos nacionales.

❦ ❦

Al mismo tiempo Su Majestad está pronto para reconocer los servicios prestados al Estado.

He aludido ya a los grandes servicios prestados al Japon por los príncipes Saujio e Iwakura. Poco ántes de la muerte de



El salon de baile del Mikado, adornado para una gran fiesta

cada uno de ellos, cuando Su Majestad fué informado del precario estado de su consejero, le hizo una visita en su lecho de muerte, dándole así indirectamente en cada caso la eterna despedida.

Esto no parecerá a los europeos una cosa estraordinaria; pero estos incidentes han ocurrido mui raramente, recordando los hábitos japoneses en el pasado.

Ademas, Saigo, el mayor, fué un gran guerrero y estadista, que prestó mui importantes servicios en la restauracion del réjimen imperial, y murió siendo jefe de los insurjentes en la revolucion de Satsumo. Fué en todos sus intentos y propósitos un revolucionario en apariencias e ideas; pero es sabido que esta revolucion fué mas bien un conflicto civil causado por las circunstancias especiales de la época. No hai cuestion sobre la sinceridad de la lealtad de Saigo. El camino que tomó fué equivocado.

La magnanimidad del Emperador quedó de manifiesto reconociendo este hecho y tomando en cuenta el error de concepto. Perdon a Saigo, el mayor, junto con algunos otros políticos que lo habian ofendido, cuando llegó el tiempo de promulgar la Constitucion; y algunos años despues Su Majestad dió el título de marques al hijo de Saigo en reconocimiento de los servicios de su padre que habia rendido a la causa imperial en aquellos primeros dias, ántes que se hiciese revolucionario.

El último Shogun, Keiki, fué creado hace pocos años príncipe, título equivalente al de duque en Inglaterra. Ahora bien, al tiempo de la caida del Gobierno Shogun, Iyesato, aunque no hijo de Keiki, heredó de la casa de Yokugawa, que es el nombre de familia del Shogun, fué creado par y en seguida príncipe.

Keiki era un miembro retirado de la familia Yokugawa. Habia estado del partido de las tropas del Shogunate, que se opusieron a las fuerzas imperiales. Sin embargo, llegó al conocimiento del Emperador que Keiki tenia un intenso sentimiento de lealtad, que lo habia salvado de llegar a estremos, en su hostilidad a la restauracion de la autoridad imperial.

Estos hechos fueron tomados en consideracion por el Emperador y Keiki fué creado par, a pesar de la circunstancia que Iyesato, el heredero de la familia Yokugawa, era ya príncipe.

Así dos casas de príncipes han llegado a coexistir, cuyos orijenes de familia tienen sus raices en el antiguo Shogunate. Todo esto revela vívidamente las ámplias miras con que Su Majestad trata los asuntos políticos.

Mencionaré aquí que el príncipe Iyesato Yokugawa, ya nombrado, que fué primero creado par, es ahora presidente de la Cámara de los Pares del Japon. Fué estudiante en Inglaterra hace poco mas de 24 años, viviendo de un modo mui modesto. Está cumpliendo sus deberes como un noble bajo nuestro réjimen imperial, y llenando sus funciones con dilijencia, no solo como presidente de la Cámara de los Pares, sino tambien como el jefe de la Asociacion Central de los Nobles, una asociacion que, sin embargo, no es política. Es talvez uno de los mas leales súbditos de Su Majestad el Emperador.

Podemos así convencernos fácilmente de que no hai en el Japon el mas lijero recuerdo desagradable o sombra de sentimientos de venganza, a consecuencia de la abolicion del antiguo sistema político.

* *

La relijion de Su Majestad es el Shintsismo, como es natural, pero es mui tolerante en materia de conciencia con respecto a sus súbditos. Respecto a relijion en jeneral, ha garantido perfecta libertad de conciencia por medio de la Constitucion que ha promulgado tan gratuitamente. Y como todo el mundo sabe, lo fué bajo mui diferentes circunstancias de las que han dominado en la promulgacion de las Constituciones de otros paises.

Escribia mas arriba del intenso interes que toma el Emperador en el Ejército y en la Armada, pero un hecho, el mas estimable de su carácter, es que no tiene ambicion personal por glorias militares.

No tiene el mas lijero deseo de hacer conquistas o invadir otro pais ni entrar en innecesarios conflictos con otras naciones.

Ha dado gran impulso, aunque no de un modo ostentoso, a todos los ramos del arte, y exhibiciones periódicas se han abierto por diversas asociaciones artísticas en la capital y otras partes.

Su Majestad y la Emperatriz las favorecen ocasionalmente con sus visitas, y casi regularmente algunos miembros de la servidumbre imperial son enviados a comprar algunos objetos exhibidos, no tanto con el deseo de hacer largas colecciones de objetos de arte, como para estimular y alentar las aspiraciones artísticas de los súbditos de Su Majestad.

Su Majestad posee campos especiales reservados para la caza y pesca con redes solamente. Es aficionado a estas cosas pero no se entrega a ellas personalmente. Envia oficiales de la corte para que lo hagan. Algunas personas especialmente privilejiadas, como diplomáticos, etc., son invitados a menudo, o se les permite reunirse a la comitiva. Pueden cocinar y comer en el lugar de la caceria tanta caza como puedan, y reservadamente las personas invitadas pueden llevar a sus casas algo para sus familias. Por regla, la caza es conducida al palacio y sometida a la imperial inspeccion. Despues de esto es a menudo distribuida como regalo imperial entre los altos dignatarios de la corte y del Estado.

S. A. el Príncipe heredero del Japon

La flor del cerezo y los crisantemos son las dos flores nacionales del Japon.

En conexion con esto, Su Majestad ha instituido anualmente dos reuniones sociales, en la forma de los "garden party". "Kwau-wo-kwai" (reunion para ver las flores de cerezo), y "Kwau-kiku-kwai" (reunion para ver los crisantemos) en primavera y otoño, en los jardines imperiales de Haura y Akasaka, respectivamente.

Miles de personas de posicion, hombres y mujeres, son invitados, y asisten el Emperador, la Emperatriz y otros personajes de la corte y del Estado. El Cuerpo Diplomático está naturalmente entre los huéspedes principales.

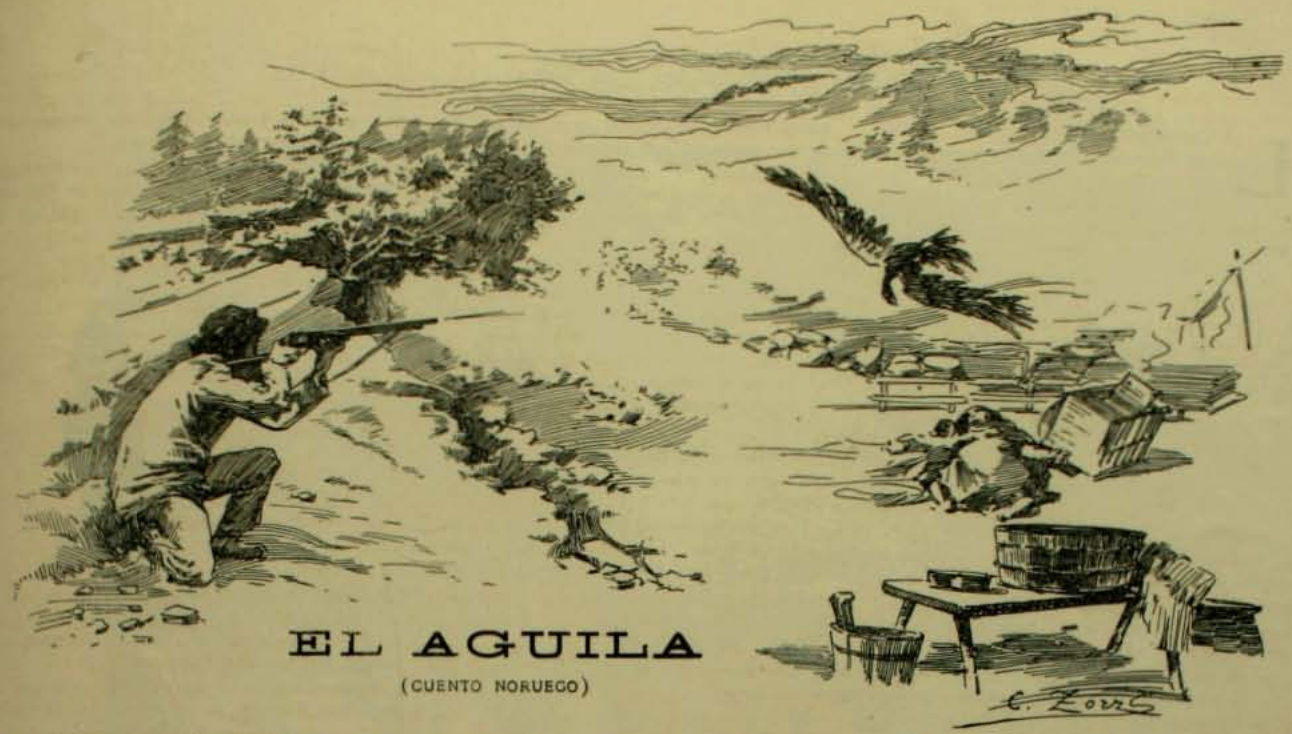
La época en que estas fiestas tienen lugar son las mejores para que los estranjeros visiten el Japon; y como ademas las personas que gozan de suficiente posicion social en sus paises, pueden ser presentadas a Sus Majestades por los Ministros residentes de sus naciones, un largo número de occidentales hacen sus visitas anuales al Japon en esas épocas.

Se interesa tambien en obras de caridad, sobre todo en la Sociedad de la Cruz Roja, que está bajo el inmediato patronato del Emperador y de la Emperatriz. Como está organizada y como trabaja es bien sabido en este pais y en todas partes, y me siento dichoso dando a conocer que ha causado la mas calurosa admiracion a aquellos que la han visto funcionar en el campo de batalla.

Puedo, en conclusion, añadir una palabra acerca de dos museos privados construidos en los jardines del palacio imperial en estos últimos años, completamente por iniciativa y designio de Su Majestad.

Hai allí, raros trofeos traidos de la China como resultado de la guerra chino-japonesa, y de la espedicion a Pekin. Y al lado de esos objetos hai otros que exaltan el valor y devocion de nuestros soldados en la batalla. Por ejemplo, banderas de rejimientos que han sido perforadas por balas, y retratos de oficiales y de otros que se han sacrificado noblemente por su patria.

Estos museos han sido construidos mas bien con el objeto de conservar la memoria de esos soldados y marinos y el duro trabajo que soportaron, que como monumento del triunfo y gloria nacional. No están abiertos al público; pero los empleados del Gobierno, los oficiales del Ejército y Armada y los estudiantes de los colejios pueden entrar con especial permiso a visitarlos.



EL AGUILA

(CUENTO NORUEGO)

LEJOS, mui léjos, allá donde las montañas de la Noruega se confunden con el azul del cielo, donde los picos centellean con estraños colores violados, el águila tenia su nido en la quebradura de una roca abrupta y salvaje. Mas abajo y rodeándola existian barrancones poblados de pinos, donde los torrentes se estrellaban y saltaban formando surcos cada vez mas profundos.

Al apuntar el dia, el águila tomaba rápido vuelo y se detenia cerniéndose sobre sus potentes alas en la rejiones donde no alcanzan las miradas humanas, desde allí espiaba y buscaba su presa, distinguiendo sin esfuerzo tanto la espesa alameda como el muleto trotando en las yerbas de los prados.

El cabrito, loco de alegria, que jugaba, saltaba y realizaba el difícil ejercicio de sostenerse en equilibrio en la arista viva de una roca, hacia de repente una rápida y peligrosa ascension.

La liebre, que al salir de su madriguera se frotaba aun los ojos y no habia empezado su tocado matinal, era cojida súbitamente y podia contemplar el mundo desde un punto de vista tan elevado, que las cumbres de los campanarios de siete aldeas se perdian en la niebla bajo sus ojos.

Otros dias, el águila atravesaba centenares de leguas, por encima de las mesetas de la cordillera, de las landas grises, de rocas ciclópeas e insondables abismos; a las montañas lejanas se sucedian otras montañas, y detras de ellas, hácia el Oeste, se estendia el tempestuoso mar de hielo. Cada línea de montañas indicaba un reino, que el águila en el curso de los años habia conquistado y reinado como señora absoluta.

—¡Desgraciado del intruso que se atrevia a penetrar en los dominios a ella sólo reservados!

Una mañana, despues de una escursion de mas de cien leguas por todos los ámbitos de sus dilatados dominios, el águila volvia a su nido con un cervatillo recien nacido, entre sus garras.

Cuando se aproximó, batió con violencia sus alas; su grito salvaje resonó multiplicado por los ecos producidos por el aire reflejado en los millares de concavidades de la montaña.

Las fuertes ramas con que habia formado la base de su nido estaban rotas. Lo habian saqueado y devastado; su aguilucho, cuyo pico y garras sostenian presa de gran tamaño, su hijo, lo habian robado.

El águila se elevó tan alto que el eco de sus gritos desgarradores no turbaba aquellas inmensas soledades.

Dos cazadores que salian del bosque oyeron por encima de sus cabezas un terrible graznido.

Uno de ellos llevaba a la espalda una cesta de mimbres y en ella un aguilucho cautivo.

Mientras que los dos hombres andaban el largo camino que conducia hácia las quintas situadas en el valle, el águila, sin perderlos de vista, se cernia en el espacio.

A traves de los claros azules de las nubes su ojo penetrante observó que a la llegada de los cazadores al patio de la alqueria, grandes y pequeños se apresuraron a rodear la cesta de mimbres.

Desde la mañana hasta mui avanzada la tarde el águila permaneció sobre la finca con las alas estendidas.

Cuando anocheció, se dejó caer sobre el techo de la casa y durante la oscura noche los habitantes de la quinta no cesaban de oir un grito estraño y ronco.

Desde el amanecer, cuando apenas el sol comenzaba a dorar las nubes del oriente, se mantenia en el espacio con los ojos fijos en el mismo punto.

Vió ante la puerta de la casa a los hijos del labrador.

Varios muchachos lo miraban formando círculo. Mas tarde trajeron una jaula al patio y a traves de los barrotes distinguia perfectamente a su hijo, que sin tregua ni descanso batia sus alas y daba picotazos procurando huir.

La jaula quedó en medio del patio y no se vió a nadie mas.

Trascurrido el medio dia, el águila seguia oculta entre las nubes, descansando en sus alas. Su ojo y olfato vijilaban sin cesar.

El silencio absoluto que reinaba, el patio desierto, la quinta durmiendo en pleno dia, le parecieron sospechosos y redobló su atencion.

Aquel hermoso dia de sol, la jaula abandonada en el patio desierto le habia atraido y como llamado. Los hijos del arrendatario, ocultos tras de una ventana, habian estado apostados con la carabina en la mano.

El aguilucho no habia cesado de picotear y mover, tratando de introducir por entre los barrotes la cabeza y las patas.

Al declinar el dia los niños volvieron a emprender sus juegos, corriendo de la fuente a la jaula y revolcándose alegremente sobre el césped. Los mayores tambien salieron, dedicándose a sus ocupaciones habituales.

Al anochecer la nuera del colono colocó a su hijo de pecho sobre un trozo de tela recien tejida, que se habia estendido al sol para blanquearla, y se acercó al pozo para preparar la lejia.

De pronto, una sombra, un relámpago de sombra, pasó a traves del aire en calma.

El silencio fué desgarrado por un ruido singular seguido de un fuerte aleteo. La jóven se volvió rápidamente.

Un pájaro enorme habia tocado apenas la tierra y remontaba hácia al cielo.

La mujer se levantó, sin soltar la tela mojada que tenia entre las manos, heladas de terror.

El feroz animal habia cojido a su hijo, llevándolo en sus garras. La madre le siguió con una mirada fija, durante un segundo infinito.

Ya el aire tomaba un tinte azul, entre su hijo y la tierra.

Entonces, loca, con el corazon destrozado por la angustia, tuvo una inspiracion. Se precipitó hácia la jaula, cogió al aguilucho, lanzando jemidos y ayes lastimeros, sin cuidarse de los picotazos que ensangrentaban sus brazos y su rostro, procurando ahogar al animal entre sus manos.

Le pareció que el águila descendia.

Los dos instintos de madre desesperados se habian comprendido. El animal bajó lentamente, mui lentamente, hasta tocar el césped.

La mujer soltó el aguilucho, dió algunos pasos y cayó sin conocimiento al lado de su hijo, que yacia sano y salvo.

Pero en el momento en que el ave depositaba su presa y de nuevo subia hácia el espacio, un disparo salió de la casa. El águila cayó inanimada con las alas completamente abiertas sobre la tela estendida, mientras que el aguilucho libre, con vuelo rápido, trepaba por encima de las copas de los árboles a su vasto reino.

ENRIQUE VILCHEZ

COMENTARIOS DEL PORTAL

LA Corporacion Municipal está de plácemes con el feliz arribo a Santiago del rei de los jardineros y embellecedores de ciudades, que nos ha prestado Buenos Aires con cargo de devolucion.

Se recordará que se estableció en Santiago

un consultorio de belleza, en que se daban colorantes para el pelo, matices nuevos y variados para las cejas, los labios y las mejillas: se estraian lunares sin dolor, y se modificaban las narices de índole defectuosa o de forma irregular. Pues bien, mui a menudo el jefe del Consultorio tenia que contestar a los clientes.

—Pero señorita; lávese usted primero la cara, y despues sabremos cuales son sus verdaderas facciones para correjirlas.

Que es exactamente lo que nos va a decir el señor Thays. Báñense ustedes, límpiense ustedes, huelan bien, y dejen de destripar sus calles, y entónces veremos si hai lugar para un jardin o para un basural.

Ademas está por averiguarse si hai sitio donde poner árboles y flores. Puede ocurrir lo con aquella señora chilena, que profesaba el credo de que la complicacion es la elegancia, le decia a su modista en Paris:

—Encuentro el vestido mui sencillo. Póngale aquí una chorrera de encajes, acá le vendrian bien unas lentejuelas, y en este lado unas mostacillas doradas.

Y la modista que ya encontraba estupendo de chocante y recargado el vestido, le contestó:

—Señora: como no sean metidos en los bolsillos, no sé yo dónde ponerle mas adornos.

En todo caso hemos recibido con alegria al señor Thays porque esperamos de él algunas claridades. Desde luego, una que ha de sonar mal a las orejas de los dueños de conventillos: para tener ciudades limpias y hermosas, los propietarios deben pagar. Y no hai remedio.

*

El Gobierno ha llamado a la Moneda a una junta de vecinos o notables para estudiar qué remedio tiene que el cambio se nos

baje tanto, y que la jente se encuentre apurada de dinero.

Estas reuniones se parecen a las que hacian los reyes de los cuentos de Andersen o de Perrault; y en una de estas reuniones para salvar la vida del soberano moribundo, recetó uno de los ancianos la famosa *Camisa del hombre feliz*.

De una reunion de esta clase para descubrir en Francia quien se habia robado los diamantes de la corona, salió tambien aquella famosa respuesta: *los ladrones!*

No debe esperarse mucho mas de la reunion de la Moneda. Ya nos parece ver el coro de los doctores

Juzgando por los síntomas
que tiene el animal
bien puede estar en Crisis...
bien puede no lo estar.

Desde luego se nos ocurre que los notables son precisamente los únicos a quienes el Gobierno no debe consultar, porque viviendo con ellos y entre ellos, conoce sus opiniones. Hai que hacer lo que un amigo mio, que siempre decia:

—El pueblo precisa esto, el pueblo dice aquello; y un dia le preguntamos:

—¿Cómo sabes tú lo que dice y piensa

el pueblo?—Mui sencillo contestó: Cada vez que hai un problema cualquiera, yo hablo con mi sirviente miéntras me lustra los zapatos; con el portero de la oficina miéntras le pone tinta al tintero; con la conductora cuando me vuelvo a almorzar en la plataforma del carro; con el dependiente de la cigarreria cuando pido mi cajetilla; y con el policial cuando al volver en la noche lo encuentro durmiendo en la grada de mi puerta. Por eso sé desde una semana ántes cuando va a haber huelga, y hasta cuando va a ocurrir un terremoto; por esto he averiguado que al pueblo no le importan los asuntos salitreros; y conozco su competencia en cuestiones económicas.

Cuando en la reunion de notables se trataba de plantear bien el problema para resolverlo:

Un caballero *serio*
con voz de contrabajo
dijo: ¡lo he descubierto:
¡el cambio está mui bajo!

*

La Cenicienta ha ajitado la poblacion infantil, resucitando las noches de la primera infancia, cuando para dormirse era necesario oir la eterna introduccion: "a contar para saber, y a saber para contar..."

Parece conveniente que el Presidente de la República dé una recepcion en la Moneda, con un objeto parecido al baile que dió el

príncipe: buscar ministros, y casarse con el que tenga el pié mas chico, quiero decir, con el que tenga mejor vista y ande con paso mas seguro...

Diria S. E.: he encontrado este par de anteojos, mirando al traves de los cuales se vé el remedio para la situacion económica; al que le queden bien sobre la nariz lo escojo para Ministro de Hacienda.

Pero la Cenicienta no estaba sujeta al voto de censura de ningun Congreso.

Y los Ministros sí

*

El alza de tarifas en los Ferrocarriles del Estado ha molestado mucho a los que se sirven de los carros de carga para movilizar mercaderia. Quieren buen servicio, pero sin pagarlo. No hace tres dias un dependiente de Wing-On-Chong, el almacen chino, nos dió una leccion corta pero espresiva:

—*Déjame* estos dos floreros por cuarenta pesos.

—No se pué. Compla estos otlos en veinte pesos el pal. Pelo los que te gustan valen cincuenta.

—Es que yo quiero éstos que me gustan, por cuarenta pesos.

—Así son toos en tu pais: les gusta lo bueno, pelo no pagan...

Para la tarifa de los pasajeros, creemos que hai una reforma que hacer. Cada pasajero pagaria por su peso bruto. Se pondria una romana en la puerta de la estacion, y cada cual pasaria sobre la plataforma, y se le daria en el acto su peso y su boleto.

Con este sistema en poco tiempo nadie viajaria con ropa de invierno...

LOS SALONES DE TE EN PARIS

POR el vastísimo escenario que constituye la vida parisiense ruedan diariamente los mas variados cuadros. Unos llevan el sello de la distincion y son elevados como el sentimiento que los anima; en otros se vé el estigma de la pasion inmoderada que los denigra y envilece. No obstante, este desórden armonioso forma el encanto fascinador de ese Paris, centro de la moda, de la intelectualidad y de las artes y que es para los mas, abismo insondable de placeres y de orjias y para los ménos fuente de rocio intelectual y de elevacion moral.

Nuestro grabado representa una de esas escenas aristocráticas que ofrece la vida de Paris y que se repite a diario en los elegantes salones de té a la hora que los franceses llaman "l'heure du thé". Allí se congregan mas o ménos a las 5 de la tarde cuanto hai de noble y aristocrático en la capital francesa y entre los sorbos de un lejítimo té chino, los caballeros comentan las variadas incidencias del dia o las novedades políticas, o bien algunos de esos escándalos del gran mundo que suelen conmover por un instante a Paris, miéntras las damas en comunicaciones íntimas sobre las impresiones recibidas al recorrer las vitrinas iluminadas de los Boulevares y sobre las adquiridas en su última entrevista con algun afamado "costumier", elucubran entónces los bocetos de ese cuadro multicolor que llaman moda y que la presuncion femenil se encarga de esparcir por el mundo entero.

Los locales de esta especie abundan en los barrios centrales de Paris, y los preferidos por la nobleza, que fácilmente se distinguen por un aire de elegancia, difícil de definir, son los que se encuentran en la calle de Rivoli y en los grandes hoteles de la plaza Vendôme.

Su orijen, que no es por cierto galo, es digno de mencion, pues nacieron en la modesta forma de un "réclame". Acostumbraban en un principio las grandes casas importadoras de té, como un medio de propaganda, el ofrecer a sus clientes a modo de prueba, una taza prolijamente preparada del que éstos deseaban comprar. Esta prueba que en sus comienzos se efectuaba de pié al lado del mostrador, requirió despues cuando el uso del té se difundió, el establecimiento de pequeños salones anexos.

Nos parece escusado manifestar que la hora preferida jeneralmente por los clientes para verificar sus compras de té, era aquella, en que las fuerzas físicas debilitadas un poco por el trabajo y por la distancia que mediaba de la hora dealmuerzo, exijian un pequeño reconstituyente, que todos encontraban en la taza que se servia a guisa de prueba. La hora del té quedó así creada en Paris y junto con ella los salones a que nos referimos, los que poco a poco fueron adquiriendo mas amenidad y atractivo. Algunos de éstos están en realidad llenos de encanto y de novedad. Así, por ejemplo hai uno, mui frecuentado por el elemento estranjero, cuya contemplacion nos trasporta, por sus arreglos, a los confines del oriente, a ese suelo japones tan admirado en nuestro dias; todo allí respira un aire oriental: las decoraciones, mobiliario y vajilla completan ese fantástico aspecto. Hasta la servidumbre armoniza con el estilo dominante, pues los visitantes son atendidos por lejítimas y encantadoras geishas.

En otros el exoticismo se ha llevado mas léjos aun. Estos esfuerzos de imajinacion se esplican fácilmente si se atiende al hecho de que en todos ellos, la mercaderia que se espende es de mas o ménos igual calidad y valor y que el favoritismo del público disputado por tantos y tan poderosos rivales, solo puede lograrse por la superioridad en la orijinalidad del arreglo esterior o por lo irreprochable del servicio. Recordamos así uno de ellos cuyo aspecto en los momentos en que se reune la aristocrática concurrencia, es sencillamente magnífico.

La destreza de un pincel maestro se sentiria atemorizado al pretender, pintar el golpe de vista que ofrece. Entre los bambúes, palmeras, finísimos helechos que en abundancia están esparcidos en la vasta sala, semejando uno de los exhuberantes bosques tropicales, están colocadas las artísticas mesitas, que cubiertas con elegantes servilletas reciben la vajilla, obra de arte delicadísima salida de las grandes fábricas de porcelana de Francia. Cruzan a cada momento perdiéndose por instantes entre el espeso ramaje, los mozos revestidos con trajes de malla café, que imitan a las pieles rojas de norteamérica y que llevan todos los adornos consiguientes a tan estraña indumentaria. Sus cabezas adornadas con plumas y peines de tortuga, contrastan notablemente con su rostro blanco y completamente afeitado. La concurrencia por su parte hace un derroche de lujo y munificencia imposible de describir.

Corona ese brillante cuadro un cielo salpicado por centenares de coloreantes ampolletas eléctricas, cuyos relucientes rayos reverberan en las valiosas piedras y joyas de las damas y se cruzan con las que despiden otras tantas perdidas en lo mas espeso del follaje de las plantas que adornan la sala.

El servicio que se hace en estos salones es de un precio bastante exiguo si se atiende a su esmero y elegancia.

Fluctúa al rededor de 3 francos.

La hora del té dura mas o ménos 40 minutos y despues los lujosos salones empiezan a despoblarse.

Cada visitante que se retira, cada dama que franquea los pasillos es objeto de las miradas y comentarios de los que restan.

Poco a poco tambien, de la larga hilera de elegantes carruajes que sobre el espacioso "trottoir" esperan a sus poseedores, se desprende alguno llevándose velozmente a su dueño, para ir a mezclarse en esa inmensa ola que rumoreante ondula desde los albores del dia hasta las avanzadas horas de la noche en las calles de la capital del mundo.

PARA los que se dedican a las afanosas tareas de la agricultura, que gastan sus energias en arrancar a la tierra la sábia vivificante que ha de enjendrar y hacer crecer y madurar los sabrosos frutos, la estacion de las cosechas es la mas ansiosamente esperada. Y es que en ella recojen el producto de sus vijilias y trabajos de medio año y encuentran el término de las inquietudes que el tiempo les acarrea con cada amanecer.

El agricultor vive eternamente unido a sus sementeras o a sus plantios, y cualquier contratiempo que les sobrevenga, le afecta dolorosamente. Es por eso que cuando ve aproximarse la estacion en que ha de recojer el fruto de sus desvelos, sus inquietudes disminuyen y aguarda lleno de un secreto júbilo la hora propicia de hacer el balance jeneral de sus productos. Buena o mala la cosecha, siempre él manifiesta conformidad, y siempre se prepara a recomenzar con nuevos brios al año siguiente.

El término de la cosecha ha sido, por lo jeneral, en todos los paises agrícolas, celebrada con grandes fiestas, como uno de los acontecimientos de mas trascendencia en la vida del campo. Aun entre nosotros se conserva, y sobrevivirá todavia por muchos años, la vieja costumbre de celebrar las trillas con "remoliendas" que en no lejana epoca duraban quince y mas dias. La civilizacion ha invadido las costumbres primitivas en su último reducto; hoi en dia las máquinas con sus cilindros y trasmisiones van concluyendo poco a poco con ellas. Lo que será perdurable, lo que se conservará siempre con todas sus particularidades características, es la vimia, la cosecha de la uva que mas tarde ha de convertirse en vino delicioso. Siempre los artistas, los poetas y pint han buscado en ella motivos para sus cuadros, y siempre han encontrado en esa inagotable fuente de poesia e inacion algo nuevo que trasladar al lienzo, o cantar en tiernos ditirambos.

A la verdad que la vendimia tiene atractivos especialísimos que la hacen, acaso, la mas hesa de las tareas del campo. En razon de la sencillez y lo liviano del trabajo, se ocupan en él hasta niños corta edad que con su espíritu alegre y travieso quitan la monotonia característica de los trabajos que necan musculaturas varoniles y pujante resistencia. Es la abigarrada mezcla de hombres y mujeres, niños y niñas b que caracteriza la vendimia, las picarescas escenas, las conversaciones chispeantes y los dichos siempre nuevos y espirituales de algun injenioso vendimiador. Y en medio de alla bulliciosa algarada, la faena prosigue, la vendimia avanza; las viejas parras de caprichosas encorvaturas van quedando sin racimos, mientras los hombres mas vigorosos con enormes cestos sobre la espalda, llenos de uva esquisita, se dirijen hácia las carretas que han de llevarla ta la bodega, donde una máquina les quitará su jugo codiciado. Y todo el tiempo que dur estas faenas, se desliza en medio de la mayor alegria, sin que los viejos ni la jen noza, sientan el cansancio del trabajo, el hastio de las rudas tareas. Así es como la rada del sol los sorprende con las fuerzas intactas, el ánimo robusto para proseguir, ando racimos y llenando canastos, en medio de un mar de hojas que ya el otoño cienza a teñir de amarillo. Con el recuerdo vivo de las escenas del di comentando alguna broma maliciosamente interpretada, vuelven los vendimiadores a sus pobres ares, divididos en grupos bulliciosos.

Nuestros fotógrafo ha sorprendido con su cámara unas de esas poéticas escenas de la vendimia y ha obtenido vistas de no escaso mérito artístico que reflejan verdadero carácter de la faena.

Las vistas que adornan esta pájina han sido toma durante la vendimia en la Hacienda Macul que es una de la mas hermosa de los alrededores Santiago.

EN HONOR DE LA SEÑORA SARA DEL CAMPO DE MONTT

El mas esquisito refinamiento fué la nota característica de la velada literario-musical que, en honor de la distinguida señora doña Sara del Campo de Montt, dió el sábado último, en su casa-habitacion de Valparaiso, el señor don Tomas Rios Gonzalez.

La concurrencia empezó a llenar desde temprano los salones de la casa, todos los cuales estaban artísticamente arreglados con plantas y hermosas flores.

Un poco despues de las 9 P. M. llegaba la señora de Montt y fué recibida con los acordes del Himno Nacional, ejecutado por una orquesta cuyo director era el maestro Cesari.

Abrieron la velada las cuadrillas de honor, en que tomaron parte las siguientes personas: Señora Sara del Campo de Montt con don Tomas Rios Gonzalez; señorita Maria Elena Rios Gonzalez con don Enrique Larraín Alcalde; señora Victoria Morandé de Larrain con don Guillermo Rivera; señora Rojas de Claro con don Moises Rios Gonzalez; señora Isabel Montt de Varas con el almirante Valenzuela; señora Braun de Valenzuela con don Antonio Varas.

Asistentes a la velada

A continuacion el niño Manuel Pineda ejecutó en el violin la "Berceuse" de Godard y el "Madrigal" de Simonetti, con acompañamiento de piano por la señorita Mercedes Pineda, y la señorita Delia Ducoing recitó un intencionadísimo monólogo del festivo Vital Aza, que hizo reir espontáneamente.

Poco despues la orquesta preludiaba las segundas cuadrillas que fueron bailadas por numerosas parejas diseminadas en los salones.

Prévio un corto intervalo para pasar al "buffet", el señor Arturo Sinn Tagle hizo oir algunos de los mejores trozos de "Bohème", "Tosca", "Fedora" y "Mefistófeles". Breves momentos despues, a peticion de la señora de Montt, la señorita Ducoing volvia a declamar una hermosa composicion con naturalidad tan admirable y tan pleno dominio de sí misma, que la concurrencia no pudo menos que aplaudirla por sus cualidades artísticas.

El niño Andres Edwards Bello cantó varios graciosos couplets en frances con toda la "pose" de un verdadero artista.

Finalmente, don Domingo Murillo, declamó diversas composiciones de su predilecion, llamando especialmente la atencion un gracioso monólogo nacional. Cerca de las tres de la madrugada se daba término a la velada, retirándose la concurrencia gratamente impresionada de los agradabilísimos momentos que habia pasado en la mansion del señor Rios Gonzalez, cuya esquisita amabilidad y afable trato dieron un tinte especial a la fiesta.

Romeria patriótica a Maipú

La jóven institucion denominada Círculos de Oficiales de Reserva, fundada apenas hacen dos años, hizo el domingo una escursion patriótica al sitio en que se libró la gran batalla que selló para siempre la independencia de la patria. En la casa parroquial de Maipú, los oficiales de reserva fueron recibidos atentamente por el cura y vicario, presbítero señor don Jerman Gamboa, e invitados por él a oir una misa solemne en conmemoracion del 5 de abril, oficiada por tres padres de la órden de Santo Domingo. Despues del Evanjelio el señor Gamboa dirijió una patriótica alocucion y felicitó al Círculo de Oficiales de Reserva por el espíritu de civismo de que han dado pruebas sus socios.

Grupo de asistentes a la romeria

Otros concurrentes

Concluida la ceremonia relijiosa, la comitiva se dirijió, acompañada de la banda del rejimiento de Artilleria Tacna y de la del número 12 de infanteria, a una hermosa quinta en la que se sirvió un gran almuerzo.

De esta romeria se levantó un acta que fué firmada por todos los concurrentes en la cual dejan constancia de que han acordado, a invitacion del Círculo de Oficiales de Reserva, aunar todos sus esfuerzos para obtener que el Gobierno dé cumplimiento a un decreto supremo, firmado por el jeneral O'Higgins, que manda levantar un monumento en el sitio en que se dió la batalla de Maipú, y levantar una suscricion nacional con este objeto.

EL NUEVO MINISTRO DE ITALIA

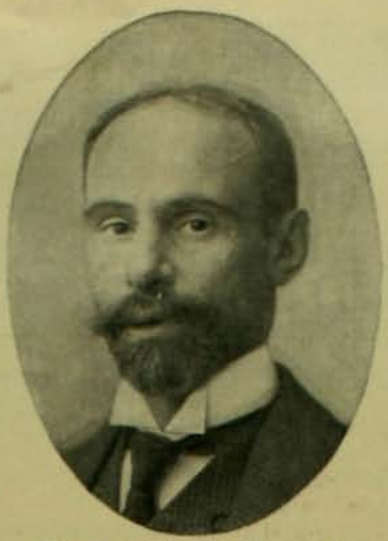
HA sido ya recibido en audiencia pública por nuestro Gobierno el nuevo Ministro Plenipotenciario y Enviado Estraordinario, nombrado por S. M. el rei de Italia para suceder en la Legacion de Chile al señor Ercole Orfini.

El marques Francisco Carignani de los duques de Novoli nació en Nápoles en 1862, de una ilustre familia de la aristocracia italiana.

Principió sus estudios en la Universidad de Nápoles, en el curso de derecho, pasando en seguida a la Escuela de Ciencias Sociales en Florencia, para de allí presentarse a los exámenes en Roma en el Ministrio de Relaciones Esteriores.

Entró en la carrera diplomática en 1889, como adicto en la Legacion de Italia en Atenas y Berna y fué mas tarde segundo secretario en Bruselas y Paris y primer secretario en Madrid y Washington.

Antes de ser promovido a Ministro Plenipotenciario en Chile, ocupó el puesto de Consejero de Embajada en Lóndres.



El marques Francisco Carignani

Permaneció un año en el Ministerio de Relaciones Esteriores en Roma, al servicio de la política colonial, siendo principalmente destinado a estudiar los importantes negocios de Etiopia, en relacion a los intereses internacionales de Italia.

En la Embajada de Wáshington, representó la Italia en el carácter de Encargado de Negocios, en la época mas difícil para las relaciones entre Chile y Arjentina, cuyas Repúblicas eran entónces representadas por don Joaquin Walker Martinez y Garcia Merou respectivamente, así que el Marques Carignani, desde aquella época conoce diplomáticamente nuestro pais. Posee varios idiomas y es un hombre de estudio y de ilustracion.

Sus compatriotas lo han recibido con las mayores muestras de atencion, pues confian en que el señor Carignani ha de proseguir en la forma que lo han hecho sus antecesores, la tarea del acrecentamiento de los vínculos de amistad que nos liga a Italia. Como diplomático sabrá luego el rumbo que ha de imprimir a su accion entre nosotros.

SRTA. ADRIANA HERREROS P.

SR. JULIO GACITUA C.

Contrajeron matrimonio últimamente en Chillan

SRTA. ANA SEYMOUR V.

SR. NEMESIO CORREA

Contrajeron matrimonio en Valparaiso

Don CARLOS THAYS

SE encuentra ya entre nosotros el señor don Cárlos Thays, director jeneral de paseos públicos de Buenos Aires que viene a Chile a estudiar las obras de embellecimiento de Santiago y Valparaiso. Hállase hospedado en un departamento del Grand Hotel.

El señor Thays se ha dedicado con especial preferencia a todas aquellas cosas que atañen a la construccion de parques, como medio de proveer de aire puro y sano a los grandes centros de poblacion, y con la esperiencia de muchos y constantes trabajos ha podido adquirir una preparacion que acaso no posee ninguna otra persona en Sud-América.

Como director jeneral de paseos públicos de Buenos Aires, ha cooperado, eficazmente con su accion y su consejo, al embellecimiento de esa hermosa capital. Todos los parques y jardines que hoi forman uno de los principales atractivos de aquella ciudad, han sido reformados bajo su direccion, en forma que puedan ser mas útiles a la enorme poblacion en la que han de hacer el papel de pulmones.

El señor Thays ha visitado ya en compañia del señor alcalde don Rojelio Ugarte y del Encargado de Negocios de Arjentina señor Palacios Costa, todos los principales paseos que adornan nuestra poblacion. El Cerro Santa Lucia, Parque Cousiño, la Quinta Normal de Agricultura, la Alameda de las Delicias, el jardin del Congreso Nacional, el parque de la Recoleta y la plaza de la Independencia le han causado buena impresion; pero en todos ellos ha encontrado algo que observar, deficiencias que sin mucho costo serian fáciles de remediar.

Desde luego el señor Thays ha podido penetrarse de las necesidades de Santiago en lo que se refiere a sus paseos. En su concepto el Parque Cousiño, el Club Hípico y los terrenos adyacentes podrian convertirse en espaciosos jardines. Allí podrian hacerse estensas plantaciones de árboles y arbustos del pais, prefiriendo éstos a los estranjeros, porque ellos tienen la ventaja de adaptarse con pronto y crecer ademas mas lozanos y vigomayor facilidad al terreno, aclimatarse mas rosos.

Refiriéndose al parque que podria construirse en la parte sur oeste de la ciudad, que es la direccion de los vientos dominantes en Santiago, el señor Thays dice que habria necesidad de trasladar la penitenciaría a otro sitio para acrecentar con el terreno que ocupa el área del Parque Cousiño.

Productos de la Arboricultura. - EL VIVERO DE LINARES

Ramada de trasplante

Grupo de castaños

El vivero de Linares, denominado hasta hace poco "Estacion de Ensayos Botánicos número 2", fué creado por decreto supremo número 2.501 de 31 de agosto de 1901. Hai en la República cinco de estos establecimientos, cuyo objeto es especialmente el de vender a precio de costo toda clase de árboles de utilidad forestal y de difundir el interes por la conservacion y replantacion de los bosques. Deben, ademas, hacer estudios de aclimatacion, combatir el avance de las dunas, establecer defensas de rios, por medio de plantaciones adecuadas y, finalmente, de todo aquello que se relacione con los bosques y su replantacion.

Una pequeña idea de la importancia de estos viveros nos podemos formar si rejistramos la estadística comercial del pais: importamos anualmente productos de la arboricultura por un valor de diez millones de pesos y esportamos tan solo y a pesar de nuestros considerables y estensos bosques, la insignificante suma de 1.300,000. El terreno que ocupa el vivero está situado al norte de la ciudad de Linares y su estension es de cerca de cinco cuadras. No obstante de esta pequeña estension, existen allí cerca de un millon de árboles que representan un valor de $ 70,000. El suelo, a pesar de su pésima calidad, ha mejorado considerablemente con el constante cultivo y hoi en dia existen allí plantaciones de un aspecto por demas halagador.

Casa de la administracion

En el vivero de Linares está el asiento de la III Inspeccion Forestal, de reciente creacion, y que debe velar por los trabajos que sobre silvicultura se realicen dentro de las provincias de Linares, Maule, Ñuble, Concepcion, Bio-Bio, Arauco, Malleco, Cautin y Valdivia.

Los trabajos que tiene esta inspeccion están perfectamente bien atendidos corriendo su direccion a cargo del competente agrónomo chileno don Federico Gerdtzen.

Las vistas que publicamos en esta pájina, dan una idea de la division interior del vivero de Linares.

Al exhibir estas vistas del vivero de Linares queremos hacer presente la necesidad que hai de que el Gobierno preste especial atencion al fomento de las plantaciones de árboles, tanto frutales como forestales, no solo en determinadas provincias o zonas sino en todos los puntos de la República.

Nuestro pais necesita especialmente la iniciativa de sus gobernantes para la replantacion de sus bosques, que una necesidad mal entendida ha hecho desaparecer en toda la zona central.

El suelo de esta parte del pais es apta y mui adecuada para toda clase de plantios. Ensayos dirijidos por la seccion de Aguas y Bosques del Ministerio de Industria, han demostrado que aun en los terrenos de cerro, que parecian los mas estériles, pueden suministrar, a cierta clase de pinos, la sábia necesaria para que puedan crecer y fructificar.

En materia de plantaciones creemos que se debe seguir el ejemplo de paises mas aventajados que el nuestro, en que gracias a la perseverante actividad de los gobernantes, se han podido reconstituir bosques enteros, y convertir en fértiles y feraces rejiones sitios que parecian condenados por la naturaleza a una perpétua esterilidad.

No debe, pues, el Gobierno escatimar gastos ni introducir economias en el presupuesto destinado al mantenimiento de las estaciones de ensayos botánicos, y al contrario, debe destinar anualmente nuevas partidas de dinero, en acrecentar los viveros ya existentes, crear otros, especialmente en las provincias centrales, y hacer nuevos ensayos con plantas estranjeras en aquellos parajes en que no pueden jerminar los árboles del pais.

Sobre esta materia, recordamos que el señor Federico Albert ha elevado al Supremo Gobierno una interesante memoria.

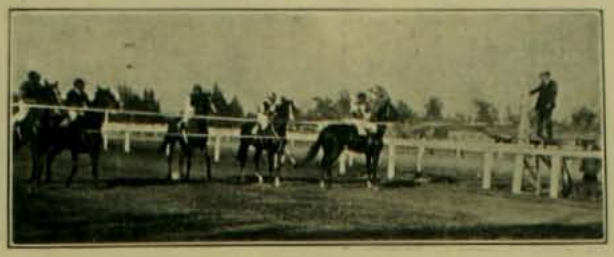
Avenida de casuarinas

Avenida de plátanos y acacios

CLUB HIPICO.—La apertura de la temporada de carreras

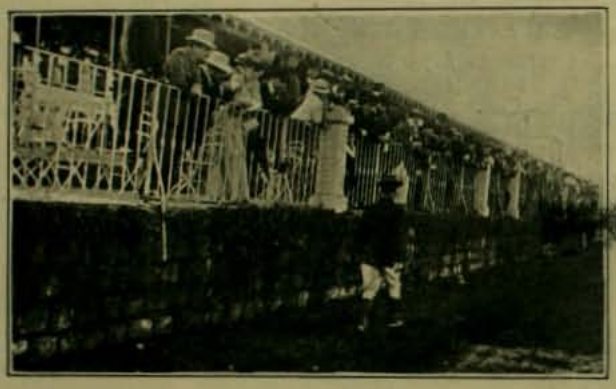
DESPUES de un intervalo de algunos meses ha vuelto el Club Hípico a ser el centro de las reuniones hípicas. La temporada de otoño se estrenó con cinco carreras en las cuales reaparecieron cuarenta y tres de los mas renombrados animales. Por efecto de que muchos de ellos habian aumentado de peso durante la época de descanso, no pocos de los mas asíduos asistentes al Club habian cambiado de favorito.

Para el Premio Alhaja, que figuraba en primer término en el programa, sobre una distancia de 1,800 metros, se presentaron seis competidores. Dada la partida, Pierrete hizo de puntera; pero a poco fué alcanzada por Simoun y ambos en la curva corrieron cerca de cien metros sin conseguir ganarse una línea de ventaja. Ilustrada, que los seguia empeñosamente, hizo un rápido avance y dejó atras a su rivales obteniendo el primer puesto. Pierrete llegó segunda.



Partida de la carrera Champion Stakes

La segunda carrera, Premio Antracita, distancia 800 metros,



Tribunas de primera

Tribunas de segunda

fué ganada por Nerry, que llevaba 66 kilos; Valdor, con 60, llegó segundo a la meta y Kismet, con 47, tercera. La carrera que despertó mas interes fué la tercera, en que cinco formidables competidores se disputaron el Premio Champion Stakes, en una distancia de 1,700 metros. Se habian inscrito para esta carrera Petrarque, Mauser, Mesalina, Edward Low, Sayonara, Ponzoña y Rampart, pero ante la superioridad de sus rivales hubieron de desertar estos dos últimos; Petrarque, con 62 kilos, el "top weight", dió 2 de ventaja a Mauser, 4 a Mesalina y 13 y 16, respectivamente, a los otros dos.

En condiciones normales Petrarque habria tenido que dar a sus competidores un número mas crecido de kilos para que pudieran tener la espectativa de ganar. Lo que sorprendió en esta prueba fué la carrera de Edward Low. Este caballo que en Viña del Mar habia dado pruebas de una resistencia y una rapidez que en la cancha de Santiago no habia demostrado, disputó el primer lugar a Petrarque y por un momento se creyó que su triunfo estaba asegurado. Todos tenian ya formado de él un concepto bastante optimista; pero jamas pudieron imaginarse que estuviera en condiciones de disputar en forma tan encarnizada el Premio Champion Stakes al crack nacional.

Petrarque, desde el comienzo de la carrera, tomó la punta del lote seguido a mui poca distancia de Edward Low, Mauser, Sayonara y Mesalina y así corrieron por espacio de un kilómetro, sin que se alterara el órden de partida. Cuando faltaban 700 metros el jinete de Edward Low apuró su cabalgadura consiguiendo colocarla al lado de Petrarque. Mesalina tambien conseguia aventajar a Mauser y Sayonara. En esta forma entraron a la tierra derecha, en medio de la ansiedad jeneral. La carrera habia llegado a su punto mas interesante: el triunfo de Edward Low se creyó asegurado, pues en ese momento habia conseguido pasar por la cabeza a su poderoso rival. Mas este hace un último esfuerzo y en la desesperacion del vencimiento recobra nuevos brios y consigue una pequeñísima ventaja al llegar a la raya misma. El público continuó todavia creyendo en el triunfo de Edward Low y esperaba en medio de la mayor ansiedad el fallo del juez. La pizarra anunció poco despues el órden de llegada: primero, Petrarque, segundo Edward Low y tercero Mauser. El Cotejo de Potrillos fué un verdadero desastre. La distancia para esta prueba era de mil metros. Se inscribieron siete animales, todos de dos años, condicion "sine qua non".

Petrarque

El favorito del público era Pehuenco, que corrió con 56 kilos, lo mismo que Abismo; sin embargo, hizo una carrera detestable y llegó a la meta ocupando el último lugar. Vencedor fué Caramba, placé Pumkin.

La última carrera reunió un lote considerable de animales. Se inscribieron catorce y todos llegaron a la cancha. Corrieron 1,300 metros. Las ventajas no pudieron ser apreciadas sino en la tierra derecha debido al crecido número de competidores. La primera que apareció fué Miss Julietta, que traia distanciado al lote por mas de dos cuerpos, Sybarite le seguia audazmente pero al llegar a la meta cedió el segundo lugar a Ponzoña. Mis Julietta traspasó los 1,300 metros en 1 minuto 21½ segundos. La ganancia que dió a sus partidarios no fué nada despreciable, $ 54.60 por $ 10.

LA PROCESION DEL SANTISIMO SACRAMENTO

En el Sagrario.—Pasando por la Plaza

En el Sagrario.—Salida de la iglesia

PARA los católicos, la festividad de Cuasimodo tiene una especial importancia. En este dia se acostumbra, en casi todos los paises que profesan la relijion cristiana, llevar el Santísimo Sacramento a los enfermos, administrándoles la Sagrada Comunion. En este acto, los sacerdotes son acompañados por una cantidad de feligreses quienes le siguen rezando la oraciones prescritas por el ritual. Entre nosotros y especialment en Santiago, se práctica anualmente esta piadosa costumbre en cada una de las parroquias. Por el crecido número de fieles que en ellas toman parte, son especialmente importantes la procesion que sale del Sagrario y la de San Miguel, como puede verse por las fotografías que insertamos en está pájina. El cura y vicario de la parroquia del Sagrario, conduce el Santísimo Sacramento en la carroza real destinada esclusivamente a ese objeto, seguido de un númeroso cortejo de devotos. En esta forma recorrió la mayor parte de las calles de su parroquia y volvió al templo despues de haber visitados muchos enfermos. La carroza era arrastrada por varias personas que llevados de sus sentimientos piadosos se habian ofrecido espontáneamente a ello.

En la parroquia de San Miguel esta ceremonia adquiere un carácter especialísimo, debido a que concurren a ella todos los huasos de la localidad, disfrazados con un paño blanco colocado en la cabeza.

En San Miguel.—Tipo del "Corredor a Cristo"

Montados en sus caballos y formando hileras de cuatro, seis y ocho, se lanzan "a correr a Cristo" tras de la carroza parroquial en que el cura párroco conduce el Santísimo Sacramento. Durante todo el tiempo que dura la cabalgata, se queman voladores y se revientan algunos petardos con los cuales se alborotan las cabalgaduras y se da mayor animacion a la fiesta.

Los que no toman parte en estas procesiones se contentan con quemar algunas libras de pólvora que emplean en hacer estallar alguna vasija de lata, o con invertir dinero en algunas docenas de cohetes.

Esta costumbre que se mantiene aun tan arraigada entre algunas personas, no ha podido ser desterrada a pesar de la intervencion que muchas veces ha tenido la policía, obedeciendo a órdenes terminantes de la Intendencia e insinuaciones de la autoridad municipal.

Antes de terminar vamos a satisfacer la curiosidad de mas de un lector esplicando el por qué del nombre de esta festividad de la iglesia católica, Cuasimodo. Se llama así al primer domingo que sigue a la Pascua de Resurreccion porque es ésta la palabra con que comienza el introito que se canta en la misa de ese dia: "Quasi modo geniti infantes, alleluia."

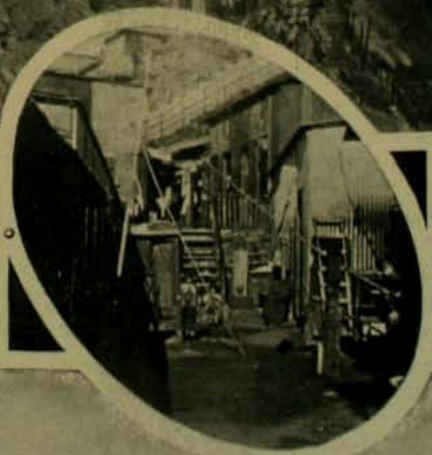
En los primeros tiempos de la iglesia todos los dias de la quincena de Pascua de Resurreccion eran de fiesta y así lo estatuyeron los emperadores romanos que se convirtieron al cristianismo. Los católicos de aquellas lejanas épocas empleaban estos dias en escuchar la palabra de Dios, recibir la santa eucaristía y hacer buenas obras.

En San Miguel.—Corriendo a Cristo

En el Sagrario.—El coche del Santísimo

DE VALPARAISO.—Las habitaciones de los cerros en la actualidad

riven aglomerados muchos centenares de familias que tiemblan al pensar en la proximidad del invierno. Son ellas las que sufren las consecuencias de la dilacion con que se ha procedido al resolver el problema de la reconstruccion.



Ocho meses van trascurridos despues de la noche aciaga del terremoto de agosto y aun se está discutiendo sobre la reconstruccion de Valparaiso. Mientras tanto hai allí mas de cincuenta mil personas de la clase baja que perecen bajo la techumbre carcomida y entre las murallas escuetas de unos miserables conventillos. En esas ruinosas construcciones que ya antes del cataclismo no podian ser habitadas en razon de su insalubridad,

LAS VICTIMAS DEL MAR

SE tiene una idea exacta de los navios perdidos en el mar en el espacio de un solo año? El "Bureau Veritas" ha proporcionado las cifras siguientes para el año de 1906:

Los navios perdidos en el curso de ese año son 1,038. De ellos 389 son vapores y 649 buques de vela.

Es imposible precisar la cantidad exacta de las víctimas que han perecido en esos naufrajios. Esa fúnebre lista no se lleva al dia como la de los buques náufragos, pero es fácil figurarse cuántos millares de existencias pagan así cada año su tributo al mar.

En la estadística arriba nombrada tampoco se saca la cuenta de la gran muchedumbre de pequeñas embarcaciones de pescadores cuyo débil tonelaje las mantiene siempre a la merced de cualquier golpe imprevisto del viento o de las olas.

Esa cifra de 1,038 es mas o menos la misma para cada año. Sin embargo, el de 1899 se habia hecho notar por la recrudescencia de siniestros, pues durante su curso se acusó la pérdida de 339 vapores y 1,002 buques de vela.

Las pérdidas de todos estos buques se deben, naturalmente, a mil causas diversas. Abordajes, encallamientos, incendios, abandonos, estravios, etc. Pero, sin duda alguna, la mas dramática de esas causas de pérdida es la orijinada por las llamas.

¡Qué cosa mas terrible para una tripulacion que un incendio que estalla lejos de todo socorro, o lejos de la ruta frecuentada por las naves de las demas naciones! Esa jente queda allí suspendida entre dos elementos implacables, entre dos muertes tan terribles como inevitables, la del agua y la del fuego.

A menos que el navio esté provisto de bombas poderosas, lo que sucede únicamente en los vapores de cierta importancia.

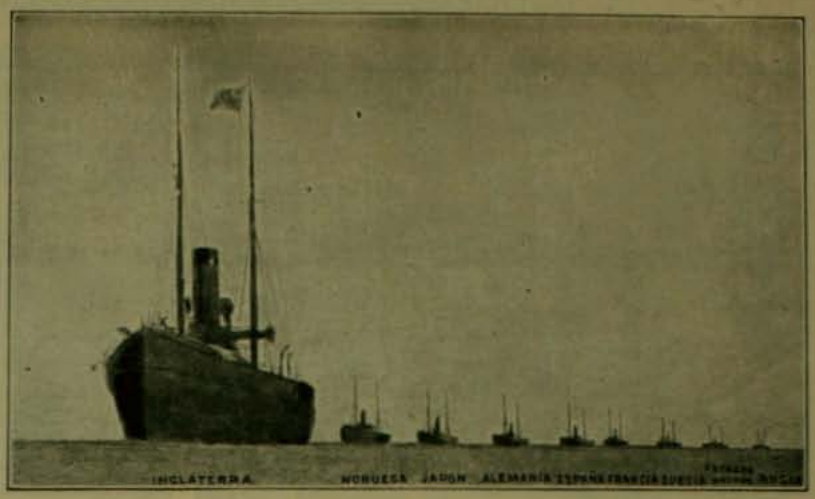
En el balance de 1905 se acusa la pérdida por esta causa de 15 vapores y 14 buques de vela.

Se han varado y destruido 284 veleros y 171 vapores.

Han desaparecido sin dejar huella ninguna 51 veleros y 30 vapores.

Ademas de estas pérdidas hai que contar 5,418 buques de diversas categorias que han sufrido accidentes, en los cuales se ha podido salvar la nave de un fin desastroso.

Hé aquí una estadística gráfica que entra por la vista y que da una idea tanjible de estas cifras fatales. En ambas categorias de buques perdidos, Inglaterra marcha a la cabeza, pero se nota en ella una proporcion mucho mas formidable por lo que toca a los vapores. La nacion que ha sufrido mas pérdidas a pesar del rango inferior que tiene su flota de comercio, es la Noruega.



Demostracion gráfica de los navios perdidos por las diversas naciones en 1906

Actualmente la flota del mundo entero se compone de 28,668 buques de vela que representan un tonelaje de 7.682,253 toneladas y de 17,975 buques a vapor con 18.629,384 toneladas.

Los buques perdidos representan un tonelaje de 283,737 para los veleros y de 527,808 para los de vapor.

El porcentaje de las pérdidas representa 2.22% en materia de buques de vela y 2.10% en materia de vapores.

Hé aquí ahora el detalle de las pérdidas por nacion:

Vapores.—Inglaterra, 181; Noruega, 32; Japon, 23; Alemania, 21; España, 19; Francia, 19; Suecia, 16; Estados Unidos, 15; Rusia, 13; Italia, 9; Holanda, 7, Dinamarca, 5; Grecia, 2, etc.

Veleros.—Inglaterra, 165; Noruega, 107; Estados Unidos, 104; Italia, 60; Suecia, 59; Francia, 47; Rusia, 29; Alemania, 26; Dinamarca, 10; Holanda, 10, etc.

Podria uno representarse la flota que formarian reunidos en una inmensa rada todos estos navios perdidos en un año.

Dándoles como término medio 50 metros de largo y fondeados a 150 metros el uno del otro, ocuparian un cuadrado de 44 kilómetros. El cuadrado tendria, pues, un ancho de 6,600 metros.

Esos mismos buques al desfilar en línea a esta misma distancia de 150 metros, darian a la línea total un largo de 207 kilómetros 600 metros. Suponiendo que navegaran a una velocidad media de 8 nudos por hora, es decir, 16 kilómetros 816 metros, el desfile duraria mas de doce horas.

Los mismos buques tendidos a lo largo de un muelle apoyando la proa del uno en la popa del otro necesitarian un malecon de 52 kilómetros de largo.

Piénsese ahora en el inmenso total, en las colosales cifras estadísticas que se formarian de este modo al cabo de un siglo. Llegará talvez un dia en que el fondo del océano se haga estrecho para contener tan inmenso cementerio naval.

El año que se inicia promete tambien ser en estremo fecundo en siniestros marítimos. Fuera de la terrible catástrofe del "Berlin", tenemos una media docena de naufrajios de grandes vapores en los mares europeos.

Las vias marítimas están ya atestadas de esos grandes transeuntes, los choques se multiplican cada vez entre las brumas y las neblinas. Toda precaucion de sus capitanes resulta a menudo inútil ante la suerte fatal que condena al barco a la destruccion.

Y se afirma, como cosa de fé entre los viejos lobos marinos, que la suerte de los barcos está escrita de antemano en la tablazon de sus cascos y que, como los hombres, tienen su destino, sus épocas de prosperidad y de desgracia. ¡Cuántas veces no se ha oido el relato de una navegacion siniestra en que la muerte empieza diezmando a los tripulantes y en que al final un accidente misterioso da en lo mas profundo de las aguas con esa tumba viajera!

Cuantas y cuantas riquezas se van así al fondo a servir de inútil presa a los mónstruos del abismo. Un cálculo aproximado avalúa en 600.000,000 de pesos el monto total de los tesoros que aguardan a cien pies de la superficie el momento en que algun afortunado conquistador de lo imposible las devuelva a la alegria de los mortales.

En nuestras costas tenemos muchos de esos cascos que encierran la fortuna para el que rompa el encanto de las aguas que los defiende. ¿Se conseguirá eso algun dia? ¿Por qué nó? ¡Hemos visto en los últimos años realizarse tantos sueños audaces que nuestros abuelos calificaban de vanas quimeras! ¡Cuántos viejos galeones españoles no serian entonces sacados a la luz radiante de que han estado privados durante dos siglos! Y con ellos volverian los lingotes de oro y los viejos y pesados escudos

Los buques de vela hundidos en 1906

—Cinco pesos la hora
—¡Cinco pesos l'ora!!...
...quéris que nos gastemos unos veintirriales aunque mas no sea pa darnos facha tamien de caballeros...

LA CORTESIA SE ACABA

OBSERVACIONES SOBRE LA URBANIDAD POR F. DE NION

UN diario ha abierto recientemente una investigacion que plantea un problema de cortesia bastante interesante.

¿Se debe saludar al entrar en un compartimiento de ferrocarril?

Hace solamente veinte o treinta años, semejante pregunta no hubiera podido ser formulada aun: se saludaba mucho, quizas demasiado. Hoi ya no se saluda nada; no es quizas bastante.

—¿Por qué no se saluda ya? Hai muchos motivos, y el primero—y es el mas melancólico—es que hai menos urbanidad que antes. ¿Dónde está esa cortesia, esa manifestacion del corazon, esa espresion de la bondad?

¿Por qué se ve desaparecer hoi poco a poco de nuestras costumbres, convertirse, precipitarse en brusquedad?

Antes, el viajero a quien se adelantaba uno en el camino, cambiaba su saludo. Si el tiempo no os apremiaba demasiado—¿y quién hubiera pensado tener mucha urjencia cuando era tan delicioso vivir?—se contenia el paso, se refrenaba la cabalgadura y la conversacion se entablaba.

Nuestras antiguas memorias, nuestras antiguas novelas, están llenas de esos encuentros, que a veces motivaban hermosas y buenas amistades.

Mas adelante, un hombre se hubiera creido de mal tono, si al entrar en una tienda, en un lugar público, no se hubiera llevado la mano al sombrero. Por último, al acercarse a una mujer en la calle, él mismo, con un ademan que tenia su manera, se quitaba el sombrero, se descubria completamente, lo tenia en la mano, aunque fuera al sol o bajo un chaparron, hasta que la señora con quien conversaba le decia que se cubriera.

Pues bien: hace algunos años, una moda procedente de ultra-Mancha, se insinuó en nuestras costumbres, trasmitida como una consigna para los miembros ¡ai! de uno de nuestros círculos mas aristicráticos. Se dijo que era *chic* saludarse, entre hombres, con una guiñada de ojos al pasar, con una señal imperceptible, y como masónica, y que este modo de saludar hasta podia estenderse al otro sexo.

Y se vió a las personas mas elegantes, tocar solamente su sombrero y conservarlo cuidadosamente sobre la cabeza al encontrar a una dama en la calle. El buen sentido y la buena educacion han hecho despues introcir algunas restricciones a este ensayo desgraciado, pero ha quedado algo.

¿Y cómo podria ser de otro modo? Si en el momento que conversais con una señora, con el sombrero en la mano, se presenta un quidam que conserva su sombrero en la cabeza, os pondreis inmediatamente el vuestro y el hombre mal educado triunfa... del otro. Así es como se consolidan las revoluciones.

Sucede lo mismo en un caso en que el problema—que vale tanto como otro—se presenta bastante insoluble. Cuando entramos en un gran bazar moderno, entre mil empleados y diez mil clientes, no se nos ocurre la idea de saludar, como es de suponer. Pero en una tienda reducida, cerrada como la de una joyeria, por ejemplo, en que la persona que os sirve podria ser una igual por la educacion y la vida, ¿qué debe hacerse? Si os quedais con la cabeza cubierta, sobre todo, acompañando a una señora, os sentis bastante cohibido y teneis la conciencia de no tener la actitud conveniente; si teneis vuestro sombrero en la mano, os esponeis a estrañar al vendedor—si no es el hombre que creeis—y os esponeis tambien a encontraros en singular postura si viene otro cliente y no es tan cortes como vos.

He discutido con frecuencia conmigo mismo esta cuestion de casuistica y de urbanidad, sin llegar a una certeza.

Pero se puede, por otra parte, ser bastante descortes, hasta tocándose el sombrero. Tal es el caso del maligno, a quien un sacerdote jóven leia un sermon sobre el cual queria pedirle su opinion.

El pobre eclesiástico no tenia gran orijinalidad de pensamiento ni de estilo y habia espigado aquí y allá, en las obras de sus predecesores, jiros e ideas que, por un fenómeno frecuente, debia rápidamente suponer suyos.

Nuestro cura, mientras leia, se dió cuenta de pronto que su juez se quitaba con frecuencia el tricornio—estamos en el siglo XVIII.

—¿Qué tiene usted? preguntó algo inquieto.

—Tengo la costumbre, respondió el otro, de saludar a los conocidos que encuentro.

La anécdota no dice si el sermon continuó

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

112

113

114

115

116

117

118

121

122

119

120

123

124

125

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

126

127

129

130

128

131

132

133

134

135

136

137

138

139

LA PRIMERA VENDIMIA Y LA PRIMERA MONA

1. Aquel año la cosecha de uva fué extraordinaria: mientras buscaba un sitio donde colgarla, Noé la iba guardando en la tina del baño.

2. En esos momentos entró un corredor de comercio y le dió cuenta de la baja de ciertas acciones salitreras en las cuales fundaba grandes esperanzas.

3. El patriarca cayó en la tina presa de un síncope que se convirtió en un terrible ataque de nervios. Sin querer reventó hasta el último grano de uva.

4. Algun tiempo despues la Empresa de Agua Potable cortó el agua. Noé, sediento, buscó por todas partes que beber algo.

5.—Y se encontró con que el baño estaba lleno de un líquido turbio.

6.—A falta de otra cosa mejor bebió de eso. Lo encontró esquisito, como que el jugo de uvas se habia convertido en chacolí de primera.

7.—Al primer jarro, siguió un segundo, y luego un tercero, de modo que al poco rato se encontró en un estado indigno de un patriarca.

8.—El paco del punto no pudo llevarlo a la comisaría porque aun no existia la Ley de Alcoholes.

NOTAS DE MODA

EL tiempo frio reinante en Europa ha obligado a las delicadas damas a abrigar el escote lo mas posible. Sobre todo la famosa grippe o influenza se ha hecho temible y las ha obligado a modificar ese armonioso escote. Se han imaginado, pues, bandas y cubiertas con ese objeto en estremo hermosas que pueden adaptarse a todas las toilettes.

La muselina diáfana y el tul como tambien los encajes o los velos plateados, pueden emplearse para esas "guimpes". Sin embargo os recomiendo especialmente las blancas para las toilettes negras. Eso es mui distinguido.

Ya que hablamos de los trajes de noche, ¿sabeis, señoras, que el paño de plata ha destronado al paño de oro que tuvo tanto éxito en los comienzos de la estacion? Y sin embargo, ese paño dorado era bien hermoso mezclado discretamente entre las muselinas negras. Pero la moda es infinitamente caprichosa y cambiante, siempre necesita algo nuevo y lo busca por todas partes Esto no quiere decir, sin embargo que el paño de plata no sea hermoso, asienta particularmente a las rubias, pero segun mi opinion, es demasiado frio en comparacion del de oro que se habia sabido hacer mui sobrio y distinguido.

Siguiendo el movimiento jeneral los zapatos para noche han sufrido una modificacion en cuanto al color. Ya no se llevan con las toilettes negras sino los de satin negro, con una soberbia hebilla de jade encima. Es el último grito del chic. Los zapatos de color con los trajes negros quedan completamente desterrados y se les reserva únicamente para los de tonos claros.

En cuanto a la forma es cada vez mas puntiagudos, con el taco Luis XV naturalmente.

En el dia todo zapato de color está desterrado; se usa únicamente la zapatilla. Por aquí y por allá se suelen divisar algunas de ante gris pero son mui escasas y poco aceptadas, ya que chocan a nuestra estética del dia que quiere la mayor sencillez para el dia, reservando todo el lujo y la elegancia para las toilettes de moda.

Los velitos, estos complementos indispensables de toda toilette femenina, ofrecen una mui grande variedad. Se les utiliza no solo para abrigar el rostro del aire demasiado frio sino aun por coqueteria. El gusto personal se manifiesta en el modo de colocarlos, de arreglarlos y en la eleccion de sus colores.

En jeneral esos velos deben hacer juego con el tono del sombrero; cada sombrero deberá tener uno especial. Nada es mas hermoso que el Chantilly de redes finas y dibujos graciosos, es mui asentador. La aplicacion de Bruselas, que se bordea con una rucha coquetona de gasa con algunas filas de terciopelo angosto, está tambien en boga.

Pero la última novedad es el velo de tul "point d'esprit" bordado abajo con una franja de gasa negra de cuatro centímetros de alto. Una segunda fila de franjas viene mas arriba de esas dejando entre cada una un intervalo de dos dedos. La mas hermosa manera de acomodarlos es esta: el velo debe tener 1 metro 50 centímetros de largo y a lo ménos 83 de ancho. Colocado encima del sombrero debe quedar colgando por iguales partes adelante y atras. Se toman entónces los lados a la altura de los bordes del sombrero y se les reune ligeramente hacia atras de manera que la amplitud se mezcle con los pliegues que caen ya sobre el peinado. Por lo demas cada elegante tiene su modo peculiar de usar el velo.

Para Niza donde todos los sports estan en su temporada de apojeo, se crean cosas verdaderamente encantadoras. Las guarniciones de cuero que hasta hoi habian estado reservadas a las capas, se adaptan tambien a los vestidos o mas bien a los accesorios de vestidos. Para esas guarniciones la cabritilla es mui elástica y suelta y se encuentra de todos colores.

El sombrero de fieltro o de paja estará pues circundado por una banda de cuero, cerrada por un nudo igualmente de cuero.

Para los vestidos los cuellos, los reveses de las mangas y de las carteras de los bolsillos se usará la cabritilla como tambien para el cinturon y el saco de mano. Aun he oido decir que los guantes y el calzado deberán ser parecidos; sin embargo, prefiero dejar que la duda flote sobre este punto porque el escollo estará en el color escojido para el cuero. Pero donde la fantasía podrá entrar francamente en línea, será en la ornamentacion que se dará a estos cueros. En esta época en que el pirograbado está al alcance de todos, no será difícil adornar y cortar encantadoras fantasías. El arte decorativo nos ofrece recursos infinitos que cada uno podrá utilizar siguiendo su capricho.

GENTRI

(Fot. Pillx. Paris.—Cazz Doucl'et)

Traje terciopelo muselina, forma princesa, negro cuello "câle" con nudos en perlas negras apañado al talle

Batas y peinadores

Cansada de leer, cerré el libro y contemplé por algunos instantes el cielo que comenzaba a ensombrecerse con las tonalidades grises del atardecer. Mi amiga continuó bordando en silencio; meditaba, seguramente, en las interesantes escenas de la novela que yo habia leido en voz alta, miéntras ella hacia surjir de la tela estirada, flores brillantes de los mas vivos colores.

Las últimas claridades del dia se reflejaban sobre la opulenta seda de su bata, y en su ténue matiz rosado, pintaban deliciosos tornasoles.

—¿Esperas hoi alguna visita estraordinaria?—Le pregunté.

—Ninguna, absolutamente,—me respondió—pasaré la velada con mis padres y mi esposo.

Y mirándome con sus ojos claros, llenos de intelijencia y malicia, añadió:

—Sé la causa de tu pregunta: mi "gown-house".

—En efecto, —respondí,—es un derroche de lujo, esa elegantísima bata, para pasar la velada en familia.

Tomó mi amiga mi mano cariñosamente, y en voz baja, con tono y confidencial, me dijo:

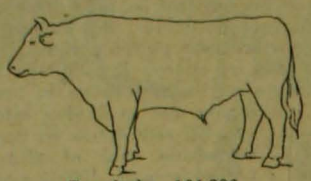
—Yo no soi como la mayoría de las mujeres, que ocupan toda su atencion en la eleccion de los figurines y modelos para confeccionar sus trajes de calle, reunion, y teatro, y muestran la mas completa indolencia, la mas absoluta apatía en el arreglo de sus trajes de casa.

La mujer debe ser la misma en la calle, en el paseo y en hogar; en todos y en cada uno de los detalles de su vida, siempre fina y delicada, siempre cuidadosa y correcta. ¿Por qué ha de tocar a los estraños la mejor parte? ¿Por qué consagrar a los de fuera, que en su mayoria nos son indiferentes y para los cuales somos una de tantas mujeres mas o ménos bien arregladas que se encuentran en calles y paseos, todos los recursos de nuestra toilette, y no dejar nada para los nuestros, para los que nos quieren y a quienes estamos obligadas a agradar? Claro está que la sociedad es exijente, y que los miembros de nuestra familia nos dispensan todo; pero si procuramos ser bellas y elegantes para los demas mucho mas debemos hacerlo para los que viven con nosotras; sobre todo para el marido, cuyo cariño jamas disminuirá miéntras se sienta satisfecho de su esposa, y una mujer desaliñada no puede ser causa de orgullo y satisfaccion para un hombre delicado. Precisamente en la intimidad del hogar es donde se hace mas indispensable la elegancia y el buen gusto

PAJINA AGRICOLA

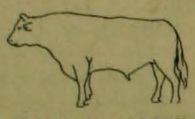
He aqui un detalle grafico de la existencia de la raza bovina en el territorio de Chile, segun el ultimo censo ganadero levantado en la Republica:

Atacama, 28,249

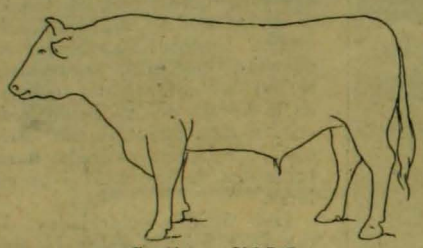


Coquimbo, 164,386

Aconcagua, 117,005

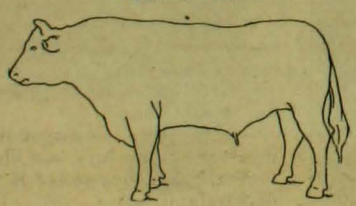


Valparaiso, 99,750



Santiago, 229,522

O'Higgins, 113,445



Colchagua, 190,835

Curicó, 173,741

Talca, 112,437

Linares, 83,674

Maule, 52,724

La fiebre aftosa y el sulfato de hierro

Para combatir la fiebre aftosa hai conveniencia de emplear en la desinfeccion de los abonos y de los establos el sulfato de hierro. Segun una interesante nota de Labergerise, este producto tiene tambien aplicaciones para combatir la fiebre aftosa.

En una fuerte epidemia se consiguieron felices resultados bañando las partes esternas del ganado lanar y vacuno infestado, con una disolucion de sulfato de hierro al 5 por 100.

Se completaba este tratamiento esparciendo dos o tres veces al dia sulfato de hierro pulverizado en el suelo de los establos y pulverizando las paredes, pesebreras, etc., con una disolucion al 10 por 100.

Tambien los forrajes, henos y pajas empleados en la alimentacion eran lijeramente rociados con algunas gotas de esa misma disolucion al 5 por 100, y el mal se atajó rápidamente sin recurrir a ninguna otra medicacion y sin que los animales se resintieran lo mas mínimo por este tratamiento.

La seleccion de las simientes y la produccion forrajera

No sólo se consigue con la seleccion de las simientes un aumento notable en la cosecha de grano y en la paja, sino que cuando se trata de obtener forrajes, las diferencias son tambien estraordinarias.

De las repetidas esperiencias hechas en el Instituto Agronómico Nacional de Francia, resulta un aumento de gran consideracion en la masa forrajera que se obtiene.

El forraje de centeno de un pedazo de tierra sembrada con granos pequeños fué, término medio, 59 kilógramos, y el de otro de igual estension y condiciones, sembrada con el grano grueso de la misma variedad, dió casi el doble: 100 kilógramos.

Esta gran ventaja se consigue con un trabajo mui escaso como es el separar mecánicamente, aunque sea con una criba, los granos gruesos para la siembra.

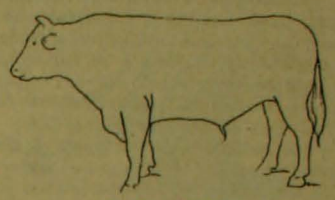
Para destruir los zarzales

En los terrenos invadidos por las zarzas, cuando no basta el arrancarlas, se puede recurrir a inyectar en el suelo el súlfuro de carbono en forma análoga a la que se emplea para combatir la filoxera o haciendo hoyos de 30 o 40 centímetros de profundidad en cuyo fondo se depositan 80 gramos de súlfuro, teniendo cuidado de taparlos con tierra inmediatamente, apisonando ésta con la mayor enerjia posible.

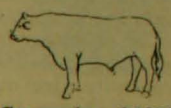
Sandias jigantes

En la parte central del Asia Menor se obtienen unas sandias que gozan fama en el mundo por su tamaño; el peso medio es de 46 kilógramos, habiendo muchas que alcanzan tal desarrollo, que sólo dos hacen la carga de un camello.

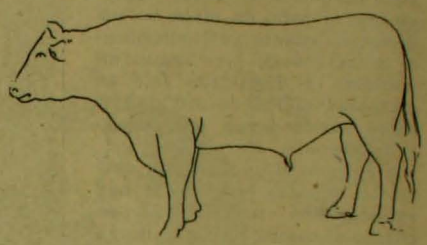
Para la produccion, aparte de la influencia decisiva de la variedad, todo el secreto consiste en los procedimientos de cultivo. Elejido un terreno a propósito, que suelen ser los mas arenosos, donde la humedad del subsuelo se encuentre próxima, se hacen hoyos de unos 70 centímetros de profundidad, con lo que se consigue llegar a las capas que tienen mas frescura. Se rellena el fondo con tierra buena mezclada con palomina y se siembran las pepitas; una vez nacidas se van echando nuevas capas de tierra y palomina segun se van desarrollando los tallos, hasta llegar a la superficie del terreno; entónces dejan solo el tallo mas fuerte, que es en el que cria esos enormes frutos.



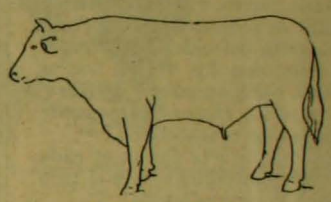
Ñuble, 177,559



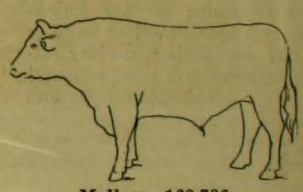
Concepcion, 87,828



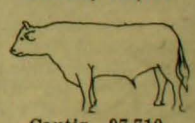
Arauco, 233,697



Bio-Bio, 166,558

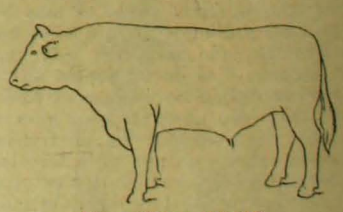


Malleco, 162,736



Cautin, 97,710

Valdivia, 116,163



Llanquihue, 190,012

Chiloé, 38,831

Territorio de Magallanes, 37,804

LOS FUNERALES DE CARDUCCI

EL telégrafo nos ha dado cuenta de la espresion de dolor que conmovió a la Italia entera al fallecer su gran poeta Carducci. Los funerales verificados en Bolonia el dia 18 de febrero, revistieron la mas triste e imponente celebridad. El Rei se hacia representar en ellos por su primo el conde de Turin. En nombre del Senado y de la Cámara estaban allí las presidencias de ámbos y diputaciones especiales de sus miembros. El Ministro señor Rava representaba al Gobierno.

Cien mil ciudadanos representaban a su vez a toda la Italia. Muchos de los que habian acudido de todas las ciudades, eran de todas clases y condiciones: todo su anhelo era hallarse en la apoteósis del gran poeta y del gran ciudadano.

En todas las ciudades italianas se prepararon conmemoraciones y veladas fúnebres. El célebre Gabriel D'Annunzio le dedicó una oda.

El Parlamento a su vez ha votado un crédito destinado a la ereccion de un gran monumento nacional a su memoria, el cual

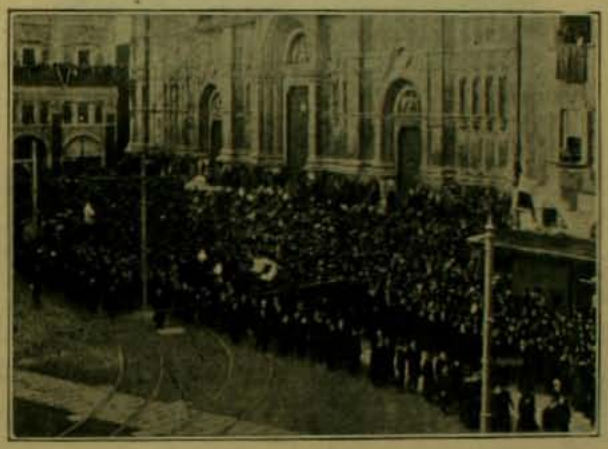
Ultima fotografia de Carducci en su lecho de muerte

deberá estar en Roma. Otro monumento será levantado por suscricion popular en Bolonia.

Ademas la casa que ocupó el poeta en esa ciudad, obsequiada a ella ahora por la Reina Margarita, se convertirá en Museo Carducciano donde se reunirán todas las reliquias del gran poeta.

Carducci habia nacido en 1835 en Val di Castello. Su padre era carbonario y pasó su vida proscrito. Tenia, pues, 71 años. Con él desapareció el cantor de la libertad y de la unificacion de Italia.

Funerales de Carducci en Bolonia



Funerales de Carducci en Bolonia

La coronacion del Shah de Persia en Teheran

El Shah de Persia con su tiara

LAS ceremonias de la coronacion del Shah de Persia en Teheran se han verificado con sin igual pompa y con grandes fiestas populares. Al dia siguiente se dió la primera reunion pública en Teheran; el Soberano, sentado en un trono de mármol, a cuyo frente hai una fuente con varios surtidores, que imitan el ruido de las cascadas con sus juegos de agua, recibió los homenajes de los grandes dignatarios de la corte y escuchó el discurso del jefe de los sacerdotes del reino. El nuevo Shah usó en esa ceremonia la tiara tradicional de los soberanos persas, que tiene un valor fabuloso y el uniforme destinado sólo para los grandes ceremoniales.

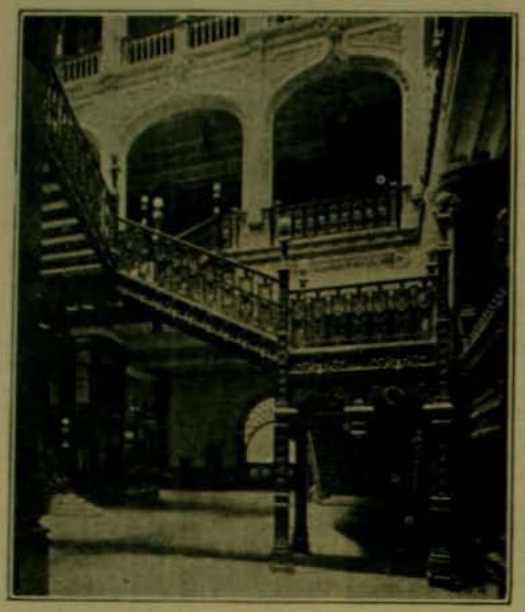
Aquel dia llevaba, como es costumbre en las solemnidades de la coronacion, todas las joyas de ese tesoro de los Shah cuya riqueza fabulosa es de todos conocida. Innumerables pedrerías arrojaban sus haces de luz sobre los bordados de su traje lleno de condecoraciones nacionales y estranjeras.

Pero nada mas digno de admiracion que la pesada corona de los khanes, cuyo esterior está totalmente recamado con piedras del mas inestimable valor. En cambio, toda esa riqueza incomparabe acumulada en ella no tiene valor ninguno bajo el punto de vista de la estética.

El Shah de Persia recibiendo a los sacerdotes en el trono de mármol

DE MEJICO.—La nueva Casa de Correos

ACABA de ser inaugurada en la capital de la progresista República latina de Norte América, el palacio que ellos en su modestia sajona llaman Casa de Correos. Está situado en el verdadero riñon de la capital azteca, en la esquina de las calles de San Andres y de Santa Isabel. Su belleza arquitectónica lo coloca en primera fila entre los edificios que adornan la ciudad.



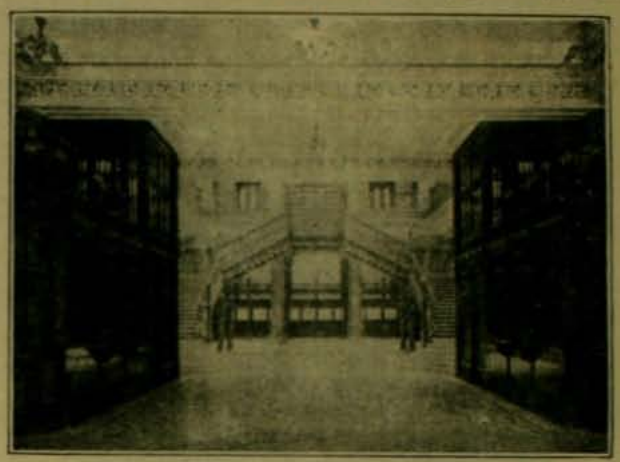
Escalera del Palacio de Correos de Méjico

Dicha inauguracion ha sido motivo de una gran fiesta presidida por el primer majistrado de la República, jeneral Porfirio Diaz y con asistencia de todos los altos funcionarios y la aristocracia mejicana.

Este edificio consulta el máximum de comodidades que puedan darse a un público numeroso. Las fotografias que publicamos permitirán darse cuenta de lo bello y espacioso de sus diversos departamentos.

Ha sido levantado en un espacio de tiempo relativamente corto y a todo costo. Pero este gasto se verá en breve amortizado por los grandes servicios que prestará a la capital de Méjico y con la duracion a prueba del tiempo que le aseguran sus constructores.

Se vé, pues, que nuestros hermanos del norte han sabido escaparse al verdadero prejuicio de raza que existe en todas las demas Repúblicas tratándose de un servicio público. Entre nosotros, por ejemplo, el presupuesto nunca ha consultado fondos para dotar a nuestros correos, no digamos de un edificio adecuado y moderno, sino de empleados bien pagados que vean remunerados dignamente sus esfuerzos. A pesar del insignificante aumento de hace dos años, la situacion de esos empleados sigue tan dura como ántes y es necesario dejar constancia de que es un verdadero milagro de civismo y de amor al deber de parte de ellos el que tengamos el mediano servicio actual. Porque en estos tiempos ya nadie trabaja por el honor sino por el honor... ario, como ha dicho gráficamente un distinguido periodista.



Casa de Correos de Méjico.—Escalera principal

CAUTIVAS INGLESAS EN EL AFRICA

LA prensa europea se ha ocupado mucho últimamente de la desgraciada condicion de las numerosas mujeres inglesas que supone perdidas para siempre en la esclavitud en el fondo del Sudan, a muchas millas de la costa africana. Esas mujeres han muerto oficialmente cuando la gran ola del mahdismo cayó sobre Kartum ahogando al gran Gordon; se creyó en un principio que todas las mujeres y niños que existian en la ciudad habian sido pasados a cuchillo, como tambien los que habitaban en una media docena de pueblecitos cercanos. Despues, quince años mas tarde cuando las tropas del jeneral Kitchener han vuelto a subir hácia las fuentes del Nilo para vengar con la sangre de los fanáticos esa hecatombe, la verdad ha aparecido en forma mui distinta a los ojos de Inglaterra. Todos los que penetran al interior del Sudan oyen historias misteriosas de mujeres de raza blanca que son celosamente guardadas en el interior de los harenes de los "sheiks" o que están prisioneras en la choza de paredes de barro de algun guerrero africano. Muchas de esas mujeres han enloquecido hace ya muchos años por la desesperacion de su estado; otras son esclavas de las esclavas.

La dificultad insuperable que presenta la tarea de fijar la situacion y el paradero exacto de esas infelices, ha hecho inútil toda jestion diplomática o militar para librarlas.

LAS VIAJERAS INGLESAS EN LUXOR.—Una multitud de elegantes turistas en que dominan las damas inglesas, remonta todos los años el Nilo hasta los límites del Africa Misteriosa. ¿Pensarán, en su escursion de placer, en sus hermanas de raza que jimen prisioneras en alguna oculta vivienda árabe?

Uno de los casos mas bullados ha sido el de una jóven de belleza mas que estraordinaria que fué capturada por un jefe del pais berberisco. Era ese un hombre relativamente honorable, segun la opinion de sus compatriotas, pero como tenia ménos esposas que el Mahdi, habia resuelto casarse con la jóven.

Antes de que esta union pudiera verificarse era necesario que la jóven aceptara la doctrina del Mahdieh, forma del mahometismo que el Mahdi aconsejaba a sus adeptos como la verdadera. ¿Quién puede hacer algun cargo a esa mujer que en tan terrible alternativa prefirió someterse a esa exijencia? El jóven jefe se manifestó en estremo complacido con esa buena voluntad de la cativa y al ver que no tenia dote, llegó hasta obsequiarla con una suma no inferior a tres mil pesos oro.

Importadores

DEL

Aceite
Escudo
Chileno

FERRO SANGUINETTI y Co
VALPARAISO

Ajente en Santiago: Señor Jacinto Picasso, calle Puente 570

Ajentes en el Sur de la República: Sres. Grrri y Dall'Orso —Hermanos, Concepcion—

La unica que sus muebles son solidos, bonitos y baratos. La unica sin competencia en Chile.

VISITAD el GRAN
MUEBLERIA
BRESCIANI
ESTADO, 47

GRAN FUNDICION
ARTISTICA INDUSTRIAL DE
BRONCE A CERA PERDIDA

NEGRI Y BOHER

SAN DIEGO Num. 282, - TELEFONO INGLES 689-A

Talleres de Escultura y Cinceladura
Fundicion en Monumentos, Bustos, Coronas y Placas conmemorativas
Ornamentacion para Iglesias, Edificios y Mausoleos
Aplicacion para muebles

TALLER DE COMPOSTURAS

Medallas y Objetos Artisticos para premios de Concursos y Sport

Pilol

PREPARADO POR

BLAS L. DUBARRY

Químico-Farmacéutico

FRASCO DE MEDIO LITRO: $ 26

Sr. ALFREDO SANTOS, antes

El abajo firmado, certifica que por consejos de mi médico he usado el Pilol durante 22 meses consecutivos, sin dejar de friccionarme un solo día.

Siempre tuve cabello muy endeble y se caía continuamente hasta llegar a la completa calvicie. Hoi tengo un pelo tan abundante y sano, que causa la admiracion de cuantas personas me conocieron en mi estado anterior.

Tanto el presente certificado como las fotografías que lo acompañan, quedan a disposicion de los señores Seidenberg y Cia. para ser publicadas cuando lo crean conveniente.—ALFREDO SANTOS.

Sr. ALFREDO SANTOS, curado en 22 meses

Ajentes Jenerales: SEIDENBERG y Cia., 1220 Rivadavia, BUENOS AIRES

Depositos en Chile: en Santiago, DROGUERIA FRANCESA, Luis Moutier y Cia., antiguamente Mourgues y Cia.

En Valparaíso: DAUBE y Cia.

ACABA DE RECIBIR UNA NUEVA REMESA DE

ARTICULOS DE PLAQUE, a proposito para SALON, COMEDOR y TOCADOR

No hai mejor regalo para para matrimonio y dia de santo. - El mejor surtido y precios sin competencia.

CASA HARDY 1016, CALLE HUERFANOS, 1016

● FRENTE AL BANCO DE LA REPUBLICA ●

BELLEZA DE LA MUJER

● "CREMA DE ORO" ●

Talisman de belleza, favorito de la aristocracia del mundo entero para la conservacion del cútis de la cara y de las manos y del cuerpo en general haciendo aterciopelado. Rejuvenecimiento de rejeneracion. La Crema de Oro es la amiga de tu juventud. Ante ella desaparecen los granos, señales de viruela, las grietas, los paños etc. Es particularmente destructora de las pecas. Enemiga declarada de la decadencia de la piel y la vejez, pues suprime las arrugas. Al contrario demasiado rosado o rojo lo hace trasparente. Usándola conservareis vuestra frescura como una mancha de lis como un pedazo de aurora!

Boticas y Perfumerias. - François Saint Bonnet. Parfumeur, PARIS

VINO Y JARABE DE DUSART

El *Lacto-Fosfato de cal* contenido con el Vino y Jarabe de DUSART es un reparador de los más enérgicos. Alianza y endereza los huesos de los niños *raquíticos*, evita el torcimiento de las piernas, devuelve el vigor y la actividad á los *adolescentes* decaidos y linfáticos, y á los que están privados de apetito, fatigados por un crecimiento muy rápido ó los estudios.

Las mujeres *embarazadas* que recurren al Vino ó Jarabe de DUSART soportan su estado sin fatiga alguna sin vómitos y dan á luz criaturas robustas.

El *Lacto-Fosfato de cal* dado á las nodrizas enriquece su leche, preserva y cura á los niños de la Diarrea verde y de las enfermedades de desarrollo. Con su benéfica influencia la *dentición* se efectúa sin cansancio ni convulsiones

PARIS, 8, rue Vivienne, *y en todas las Farmacias*

INFORMACIONES JENERALES

En las ruinas de la célebre ciudad de Antinoé, fundada por el Emperador Adriano, ha sido descubierto el cuerpo de Khelmis, "la preciosa cantante de Osiris Antinous".

El hallazgo es debido a Mr. Gollet, miembro de la sociedad francesa de investigaciones arqueolójicas.

El cuerpo de la bellísima y popular artista se halla admirablemente embalsamado y el esquisito cuidado con que se ha atendido a su conservacion, es indudablemente un tributo a la adoracion que inspiraba.

Se encuentra la momia cubierta con un largo velo de seda amarilla, en forma análoga al que cubria las imájenes de Isis, y en disposicion tal, que el cuerpo yacente semeja una estátua de Eamagra.

Una diadema de hojas adorna la frente, y una guirnalda rodea la figura desde el cuello hasta los piés.

La belleza de Khelmis, tan celebrada en su tiempo, no ha podido resistir la accion de la muerte y del tiempo, pero puede apreciarse perfectamente por la máscara que lleva la caja de la momia, máscara que es un prodijio artistico, con el que los contemporáneos de la artista quisieron dar muestra a la posteridad de la que fué tan celebrada hermosura.

Distínguese, en efecto, una faz griega de líneas purísimas y delicadas, de regularidad perfecta, con la arcáica sourrsa aun jugando en los labios y con un aire de intelijencia y nobleza que atrae y subyuga.

Dentro de la caja se han encontrado varios objetos que revelan la asociacion de Khelmis con el culto a Isis. Cerca de la cabeza de la momia, se halla una estatuita de la diosa. A los piés habia un teatro en miniatura, con figurillas pintadas en jabotes y dispuestas para ser movidas por hilos, como los fantoches de los teatros modernos.

Las figurillas parecen que representan a Isis y el emblema de Iris.

La momia, con todos sus accesorios, figurará mui pronto en el museo de Louvre.

*

Todo el mundo sabe que la ballena es el animal mas grande de los que existen actualmente; y por tanto será el que pesa mas. Pero, indudablemente, no hai quien, en sus tanteos, haya llegado a acertar con el verdadero peso. Una ballena pesa tanto como 48 elefantes o como 480 asnos, suponiendo a estos animales en su total desarrollo.

*

Alfonso Karr condensa la historia de todos los partidos políticos en este cuento:

"Un viajero que recorria en América el pais de los Mohicanos, vió a dos individuos salvajes entretenidos en un juego mui semejante al de pares o nones. Jugaban con piedrecitas. El viajero se acercó a ellos, siguió con avidez la partida, y llegó a interesarse por uno de los jugadores.

Al cabo de un rato terminó el juego, y ganó su favorito.

—Amigo—le dijo—ha sucedido lo que me he figurado: ha ganado usted, y despues de darle mi cordial enhorabuena, suplico a usted que me diga qué es lo que con tanto afan se han disputados ustedes.

—Con mucho gusto—contestó el salvaje. —Mi camarada y yo hemos visto a usted venir desde léjos, y como los dos nos queremos mucho, resolvimos que la suerte decidiera cuál de los dos tendria el placer de comerse a usted. A mí me ha tocado esa fortuna, y esta noche nos regalaremos con usted, mi mujer, mis hijos y yo".

*

En Salem, Oregon, acaba de morir George Lippert, quien, por muchos años, no solo se exhibió en museos de curiosidades y en diversos circos, sino que, despues de su muerte, ha sido el asombro de la ciencia médica. Lippert tenia dos corazones; uno situado al lado derecho y el otro al lado izquierdo de la cavidad toráxica; ademas estaba dotado de tres piernas perfectamente desarolladas y de dieciseis dedos en los piés. Durante las últimas dos semanas que llevó de vida, uno de los corazones dejó de funcionar, y de acuerdo con la opinion de los facultativos que practicaron la autopsia del cadáver, si no hubiera sido por la tuberculósis, que le ocasionó la muerte, habria podido vivir por varios años sin que la paralizacion de uno de los organos cardíacos afectase al compañero. Este fenómeno humano tenia 62 años de edad; hablaba correctamente cinco idiomas y considerable número de dialectos. A pesar de las grandes sumas de dinero que ganó exhibiéndose, murió en la mas completa miseria.

*

Reside en Nápoles el astrólogo que acaba de hacer el horóscopo del Príncipe del Piamonte, hererdero de la corona de Italia.

Segun el decir del mago napolitano, los astros afirman que el Príncipe heredero necesitará que los médicos le cuiden mucho al cumplir los cuatro y diez años, porque en

CARICATURA DEL JENERAL ROCA

Zoncera es negarle su fama de esperto,
pues Roca esa fama ganó en buena lei.
Si en tierra de ciegos el rei es tuerto,
en tierra de Alcortas don Julio es el rei.

(Del P B T)

esos dos lapsos de tiempo lo amenazarán sérias enfermedades.

Agrega el astrólogo que si el futuro rei llega a salvarse en esas dos crísis, se esperan grandes cambios en su existencia, al acercarse a los 19 años. Y cuando cumpla los 23, es a saber, en 1927, ocurrirá un suceso trascendental, tanto para él como para la nacion. El Príncipe presenciará la reforma en el papado y verá tambien el derumbamiento de Inglaterra como gran potencia.

La prosperidad de Italia alcanzará su mayor grado en 1957, cuando el Príncipe, ya rei, tenga 53 años de edad.

*

Despues de cincuenta años de perder de vista a su novio, Miss Hellen Briggs, de Escocia, ha salido de su pueblo para Australia donde reside su novio con quien se comprometiera en su juventud.

Mrs. Briggs tiene 66 años y ha sido casada tres veces. En cuanto al lejano prometido ha debido enterrar a cuatro esposas para poder llegar a cumplir su palabra.

*

Hai muchas particularidades curiosas en nuestro Calendario que sin duda se han escapado a la mayoria de nuestros lectores. Ningun año puede empezar en juéves, viérnes o domingo. Los mismos calendarios pueden usarse cada veinte años, así es que ahora podria perfectamente servirnos uno de 1887. Octubre siempre empieza en el mismo dia de la semana que enero, abril y julio. Setiembre, diciembre, febrero, marzo y noviembre empiezan tambien en los mismos dias. Mayo, junio y agosto siempre comenzarán en diverso dia de la semana. El año empieza y termina en idéntico dia. Esto no puede aplicarse a los años bisiestos.

*

LA MAYOR LOCOMOTORA DEL MUNDO

Por esta vez no corresponde a los norteamericanos lo esclusivo de lo grande.

La compañia de los ferrocarriles del Norte, de Francia, ha hecho construir, en efecto, una locomotora del tipo Compound, que por sus dimensiones, fuerza y cabida, da tres y raya a todas las existentes.

Esta locomotora monstruo mide, de topes a topes, 16 metros y 18 centímetros, elevándose su peso a 105.430 kilógramos.

Calculan los injenieros constructores que podrá arrastrar trenes de 1,800 toneladas de carga, o sea 1,200 mas que la máquina mas potente en ejercicio.

Su tênder tiene capacidad para 5,000 kilógramos de carbon y 12,000 litros de agua.

*

Está comprobado que una casa de piedra dura ménos que una de ladrillos. Una de ladrillos construida con todas las reglas del arte, sobreviria a una de granito.

*

Las oficinas de correos de Gran Bretaña necesitan adquirir todos los años sesenta mil balijas nuevas para la conduccion de correspondencia.

*

Están en boga en el estranjero las "Escuelas de Belleza". En América, sobre todo, hai muchas. Las yankees quieren lograr en diez semanas y por 100 dollars tener gracia y distincion esquisitas.

*

No hace mucho que se fundó en Inglaterra la Liga contra el fastidio: liga feminista en pro de las damas "no resignadas con las medianas distracciones a su alcance".

*

El saludo de mano que actualmente practicamos, se debe a la siguiente razon: En los tiempos belicosos de la Edad Media y aun despues, en los modernos, todo individuo portaba al cinto daga y espada, esta última al lado izquierdo para desenvainarla rápidamente con la derecha, en momento de peligro. Cuando un hombre queria indicar que no llegaba en son de guerra, estendia su mano derecha, la cual era estrechada por la derecha de su interlocutor. Esto significaba paz. Cada uno estaba seguro de que el otro no haria uso de su espada.

*

El pais de Europa donde se vive mas largo es, a lo que parece, Bulgaria, que cuenta mas de 3,800 centenarios sobre 3.800,000 habitantes, en tanto que en Alemania con sus 55.000,000 de habitantes no tiene arriba de 78. La Gran Bretaña cuenta solo 146, Francia 213 y Suiza ni uno solo.

CHARADAS

CHARADA DEDICADA A MI AMIGO F P E.

¡Feliz sería si encontrar pudiera
en este mundo mi total hermoso!
por dar mi prima ¡cuánto yo hiciera!
al que con ella se dirá dichoso.

En mis deseos que, aquí en la vida
todos consigan la salvacion,
cuarta primera yo pediria
al que se encarga de esta mision.

Segunda tercia con una *o*
nombre le daba la Roma antigua
a una cinta con que en sus templos
colgaba ofrenda para su Dios.

Por el total mi caro amigo
se desespera la humanidad
y si tú, en parte, lo has conseguido
yo jamás, nunca podre alanzar.

L. L. R.

*

Primera es preposición
segunda tambien lo es
dos tres cuatro; tercia cuarta
son dos nombres de mujer
Y mi todo ¿qué es mi todo?
Debe ser nombre tambien.

*

Segunda prima fué un hombre
célebre descubridor;
Tercia con *cuarta* medida
que se usa en navegacion.

Nota musical, *tercera*.
Tercia segunda, animal
Y el *todo* un departamento
que en Chile habrás de buscar

*

Prima y *tercera* es calzado,
dos con *tercia* enfermedad;
de Sud-América el *todo*
es importante ciudad.

*

Se ha roto el papel en que esto escribo
mas con mi *cuarta* y *dos* puedo pegarlo.
Que tengo *dos segunda* lo concibo
y si quieren tambien puedo probarlo.
Para llegar a hacerlo me precisa
que suba a *tercia dos* en elocuencia,
y si quieres tener buena hortaliza
pon en el *todo* gran cuidado y ciencia.

*

Prima con *segunda* es una fruta
que abunda en Panamá;
una preposicion es mi *tercera*
y un útil alimento es mi *total*.

*

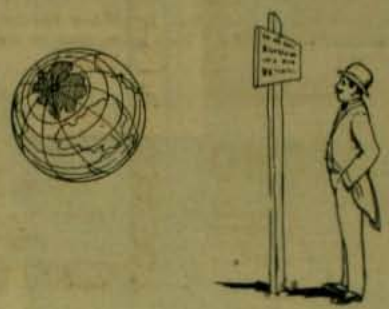
SUSTITUCION

. . . . .
. . . .
. . .

Sustituir los puntos por letras del alfabeto de manera que en las líneas tanto verticales como horizontales se lea:
En la primera nombre de mujer
En la segunda un apellido aristocrático.
en la tercera un sonido
En la cuarta un adverbio.
En la quinta una vocal.

*

JEROGLIFICO COMPRIMIDO



*

ENTRE MAL EDUCADOS

HISTORIA SIN PALABRAS

1

2

3

LOGOGRIFOS NUMÉRICOS

1 8 3 3 4 7 8—Animal.
2 7 5 4 7 6 —Arbol.
6 3 2 3 4 —Flor.
1 4 7 8 —Arbol.
3 8 6 —Rio.
2 7 —Preposicion.
1 2 3 4 5 6 7 8—Ave.
3 6 —Nota musical.
5 6 7 —Animal.
7 8 7 8 —Cuerpo jeométrico.
3 3 4 5 8 —Puerto menor de Chile.
5 2 3 4 7 6 —Nombre de mujer.
5 2 5 4 3 4 6—Nombre propio personal.

*

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0—Division de Oceania.
3 4 5 6 9 3 0 8 —Parte de los diarios
0 4 6 9 3 0 —Yerba medicinal.
1 2 8 0 —Ceremonia relijiosa.
6 5 —Adverbio
0 —Vocal.

*

1 2 3 4 5 6 7.—Nombre de varon.
6 7 5 4 6 7 —Color
6 7 5 4 5 —Hace el pintor
6 7 5 4 —Nombre femenino.
7 5 7 —Algo mui buscado.
2 7 —En la música.
3 —Vocal.

*

1 —Consonante.
3 2 —Preposicion.
5 4 5 —Algo que no todos poseemos
1 2 1 2 —Nombre masculino.
1 2 3 4 5 —Nombre de varon.

2 —Vocal.
2 3 —Negativa.
5 2 3 —Parte de un refran
1 2 3 2 —Animal divertido.
1 2 3 4 5 —Apellido.

Unidos los dos logogrifos últimos dará por resultado el nombre y apellido de un actual servidor público.

*

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: *Caballo*.

A la segunda: *Nido*.

A la tercera: *Apolo*.

A la cuarta: *Automóvil*.

A la quinta: *Avena*.

A la sesta: *Avemaría*.

A la sétima: *Almacen*

A la octava: *Repollo*.

A la novena: *Artesano*.

A la formacion primera: *Albaricoque*.

A la segunda: *Andalucía*.

A la fuga de consonantes primera

No te embarques con mal tiempo
ni bebas de mal tonel
ni montes caballo malo
ni sufras mala mujer

A la segunda:

Aunque al espejo se miran
las mujeres con frecuencia.
en el vidrio nunca ven
que es de vidrio su belleza

ÚLTIMOS PERFUMES
ESENCIA · POLVO DE ARROZ
JABÓN · AGUA DE TOCADOR
POLVOS PARA SACHETS

L·T·PIVER
PARIS

AZUREA · ORÉADE
FLORAMYE

PARA TENER
BUENA DENTADURA

Usese el **JABON VALLET**
al Thymomenthol
NUEVO DENTIFRICO PERFECTO
Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (Véase la Receta).
Depósito Cᵛᵉ J. VALLET, Sucesores de Vallet y C.ie Thonon (Haute) FRANCIA.
En VALPARAISO: AGUIAR BRAGA y Cᵃ.

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE
al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado
El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES DEL PECHO**, las **TOSES RECIENTES y ANTIGUAS**, las **BRONQUITIS CRÓNICAS**
L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* y las Principales Boticas.
Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

EL GLYPHOSCOPE DE 35 Fcos

NUEVO GEMELO ESTEREOSCOPICO
con patente S. G. D. G.
con placas 45 × 107 hecho especialmente para los jóvenes ó principiantes en fotografía.
POR LA CASA DEL
VERASCOPE RICHARD
10, rue Halévy (Opéra) Paris

Construccion de *alta precisión — Rigidez absoluta* impidiendo todo descentralije por torsión y permitiendo una *regularidad perfecta*.
Inalterabilidad por el calor y la humedad.
Las vistas del *GLYPHOSCOPE*, lo mismo que las del Vérascope, *dénse, proyéctanse, auméntanse, clasifícanse*
CON EL **TAXIPHOTE** Con patente S. G. D. G.
Envíanse franco las noticias á quien las pida á la fabrica, 25, rue Mélingue, PARIS
Depósito en *Santiago:* DROGUERIA FRANCESA

SE OBTIENE UN
HERMOSO PECHO
por medio de las " PILULES ORIENTALES " las únicas que en 2 meses desarrollan y endurecen á los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una graciosa lozanía. Aprobadas por las eminencias medicas, son beneficas para la salud y convienen á las más delicados temperamentos. Tratamiento fácil. Resultado duradero.
Precio del frasco con instrucciones en Paris, fr. 6,35
J. RATIÉ, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.
En Santiago, Max Mengin y Cᵃ. — En Valparaiso, Daube y Cᵃ.
Cada frasco debe tener el sello francés del " *Union des Fabricants* "

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA
CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS,
DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el ELIXIR, el VINO ó la **KOLA GRANULADA MONAVON**

2 Premios Mayores — 10 Medallas de Oro
2 Diplomas de Honor — 2 Medallas de Plata
TONICOS — RECONSTITUYENTES
POTENCIAS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS, DIGESTION
Venta al por Mayor: VACHERON, Farmaceutico, en LYON (Francia).
Y EN TODAS LAS FARMACIAS

AGUA
DE
MELISA DE LOS CARMELITAS
BOYER

Unico Sucesor de los Carmelitas.
PARIS — 6, Rue de l'Abbaye, 6 — PARIS

Preservativo y Reactivo contra los **Ataques nerviosos, Parálisis, Desvanecimiento, Vértigos, Síncopes, Apoplegía, Indigestiones, Vahidos.** En tiempo de **Epidemia, Disenteria, Cólera. Fiebres malignas,** etc.

Véase el prospecto que envuelve cada frasco.
DEPÓSITO EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO.

DESCONFÍESE DE LAS **FALSIFICACIONES** Y Exíjase la Firma de

J. Boyer

PLACAS Y PAPELES Fotográficas JOUGLA
PARIS — 45, calle de Rivoli — PARIS
GRAN PREMIO ·o· MEDALLA DE ORO
En SANTIAGO MAX MENGIN y Cᵃ

ATKINSON'S
PARA EL CABELLO **LOTION-EAU DE COLOGNE**
Muy refrescante y estimulante
Superior á todas las otras

No se confunda el VERDADERO
PIPPERMINT
de GET Hermanos
de REVEL (Francia)
con los vulgares PEPPERMINT
MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Paris de 1900
AGENTES GENERALES:
G. LAURIEZ et Cᵉ, 62, Faubourg-Poissonnière, PARIS

LAS PASTILLAS DE
STOVAÏNE BILLON
son el Específico de las AFECCIONES de la
BOCA GARGANTA LARINGE

LARINGITIS, FARINGITIS, ANGINAS, AMIGDALITIS, ESTOMATITIS, GENGIVITIS, AFTAS, DOLORES de GARGANTA, TOS, etc.

Ademas de su accion calmante superior á la de la Cocaine, de la cual no tiene los inconvenientes, la *STOVAINE* posee la ventaja de contribuir poderosamente á combatir las afecciones locales y activar la circulacion de la sangre.

INDISPENSABLE á los ORADORES PREDICADORES CANTORES, etc.
INFLAMACION de la BOCA é IRRITACION de la GARGANTA de los FUMADORES.

F. BILLON Farmaceutico
Rue Pilote-Chartres, 45 PARIS

Depósitos en todas las principales Farmacias y Droguerias.

AGUA COLONIA DE FLORES DE P. PEREZ BARAHONA

Las únicas que no han subido sus precios. Agua de Colonia de flores: $ 3 litro. Como siempre Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.

Con esto queda demostrado que son las mas económicas y las mejores: a pesar de la escasez del alcohol se han vendido 3.000 litros durante el año.

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL
de "ZIG-ZAG"

Cupon de Admision

NOTA: Para tomar parte en el Concurso basta cortar el presente Cupon y pegarlo al respaldo del retrato que se desee enviar.

SORTEO DE "ZIG-ZAG"

Série O Nº 40951 Série O

CUPON PARA EL MARTES 16 DE ABRIL DE 1907

RESULTADO DEL SORTEO SERIE N

Primer premio..... **43,564** —— Segundo premio **24,666**

Tercer premio **30,575**

SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

VEANSE LAS BASES PARA LA ESPOSICION de ARTE FOTOGRAFICO

—En el aviso que interiormente se publica—

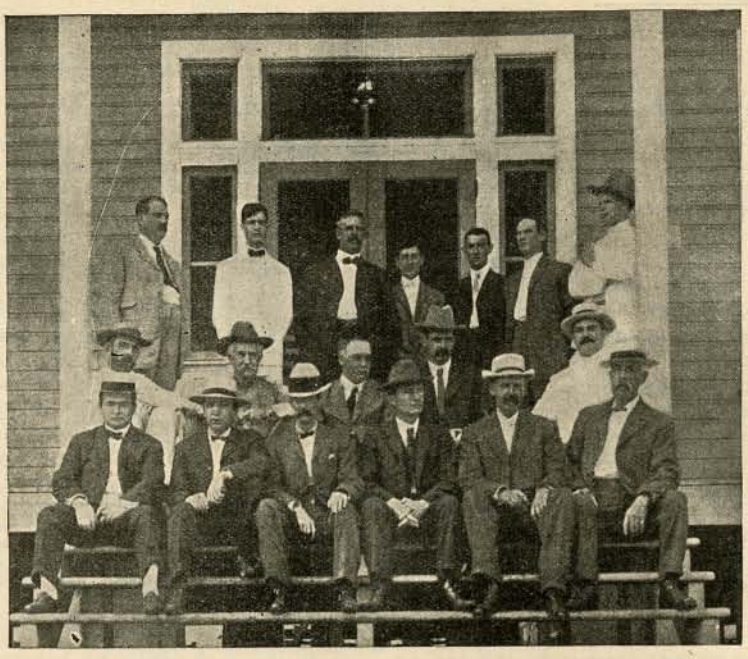
Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa **Catedral 1161, frente al Congreso**

EN LAS OBRAS DEL CANAL DE PANAMA

EL injeniero Stevens que hasta principios del año en curso dirijió los trabajos del Canal de Panamá, ha sido, sin duda alguna, el mas soberbio representante de la iniciativa yankee en esa obra colosal. Segun los que lo conocen, Stevens tenia el fanatismo de la obra magna emprendida y trabajaba dia y noche con la fuerza de un empecinado.

Por eso la construccion del Canal alcanzó a un grado tan adelantado en poco tiempo, por eso las antiguas máquinas abandonadas como inútiles por la antigua compañia francesa, fueron puestas en estado de servicio y por eso los trabajadores redoblaron su actividad de una manera fantástica.

Pero llegó un dia en que ese hombre que trabajaba por patriotismo y por conviccion, haciendo un maravilloso trabajo en medio de un sistema de grandes economias, se encontró con que el Gobierno de Washington trataba de coartar sus facultades y sin vacilar firmó su renuncia.



El injeniero en jefe del Canal de Panamá, Mr. Stecens, rodeado de su ayudantes principales

La prensa norteamericana ha calificado esta renuncia de un reves formidable para la política de los Estados Unidos en el Istmo, por cuanto mui difícil seria reemplazarlo por un hombre de su talla y de su capacidad.

El Presidente Roosevelt no creia que Stevens llegara hasta presentar su renuncia y se conmovió al leerla. Pero estaba redactada en términos tan enérjicos que no le quedó otro camino que aceptarla, rogándole, eso sí, que guardara secreto sobre ella hasta tanto no encontrara un sucesor capaz de reemplazarlo.

Los colejiales japoneses en San Francisco

Hé aquí el retrato del colejial japones que fué causa del conflicto entre los Estados Unidos y el Japon. Como se sabe, la lejislatura de California rehusó la admision en las escuelas de ese estado a todos los niños de oríjen japones.

El niño en cuestion fué el primero en ser rechazado y se presentó a los tribunales con sus padres. No se le dió razon.

El pequeño colejial japones rechazado en San Francisco

El Gobierno japones intervino entónces oficialmente y la cuestion estuvo a punto de convertirse en una guerra. Al fin Roosevelt cortó por lo sano y obligó a California a recibir a los colejiales japoneses amenazando a su gobernador con usar de las fuerzas federales para ese objeto. Tal decision de Roosevelt ha sido objeto de variadísimos comentarios

Un drama en los Alpes

He aquí una trajedia mui frecuente, por desgracia, en las audaces ascensiones a los picos de los Alpes. Miéntras corta sus pasos en la nieve, un esplorador pierde el equilibrio y cae arrastrando a su compañero que pierde el conocimiento. Ademas se ha roto un brazo. Ambos solo penden de la cuerda que los une y que el guia apénas ha tenido tiempo de sujetar en una hendidura de la roca. Con su propio cuerpo el guia sostiene la cuerda con los compañeros que cuelgan de ella. Pero la punta de la roca es mui baja. El mas lijero movimiento y la cuerda resbalará en ella y todos caerán al espantoso precipicio de mas abajo. No hai esperanza de ausilio. Si el guia sigue sujetándolos perderá las fuerzas y a la larga caerán todos. En tan difícil situacion, ¿que hará? Atenderá a su propia salvacion y cortará la cuerda fatal, o bien resistirá allí hasta agotar las fuerzas y caer con todos?

UNA NOTA FUNEBRE

EL correo nos trajo hace mes mas o menos cabal, la infausta nueva del fallecimiento de Marieta de Veintimilla. Espíritu privilejiado, belleza incomparable, su paso por la tierra dejará hondos recuerdos en estos paises de la costa del Pacífico que visitara un dia.

Estuvo en Chile hace algunos años. Su nombre era conocido en nuestra sociedad: estaba ligado al de un Presidente desterrado, figura culta y caballerosa que todos recuerdan con estimacion.

Ella escribia, mejor dicho cincelaba joyeles espléndidos del pensamiento, chispas soberanamente luminosas de un cerebro de grandiosa pensadora.

MARIETTA DE VEINTIMILLA

Sus producciones han sido mui estimadas en toda la América y le han conquistado renombre especialísimo. Al lado de eso su jentileza, su cultura, su afabilidad, su gallardia soberana le dieron un porte de verdadera reina de la gracia y del espíritu.

La felicidad no la acompañó en su vida, tuvo amarguras, hondas quejas de la inconsecuencia de los pueblos pero la paz vino al fin en los últimos dias al pié del campanario del pais natal.

Mas, cuando llegó la calma y la felicidad del reposo tranquilo y suave, hizo tambien su entrada la soberana inconstratable del mundo y la arrebató a los que eran objeto de su caridad inagotable. Y Marieta de Veintimilla entró en el reino de las sombras, se convirtió en solo un recuerdo, en un nombre inolvidable y sagrado para los que la quisieron y los que la supieron amar.

ALSACIA Y LORENA

UN INCIDENTE

ES un hecho, de sobra conocido y comentado, el de que, a pesar de todos los esfuerzos del Gobierno aleman por jermanizar al pueblo de Alsacia y Lorena, éste continúa sintiendo el mismo apego de siempre por la lengua francesa, a pesar de los treinta y cinco años que lleva el poder de los alemanes. Así se ha evidenciado una vez mas, el otro dia, en la escuela pública de Urville, pequeña aldea inmediata a uno de los castillos que tiene el Kaiser dedicado a sus cacerías; ocurrió allí el verídico incidente que vamos a relatar.

La Emperatriz, como lo habia hecho a menudo ántes, visitó el aula de niñas, y ántes de salir de ella, dijo a las pequeñas que le serviria de gran placer concederles cualquier peticion que le hicieran, siempre que estuviera en sus manos el hacerla.

Así lo habia realizado con mucha frecuencia en otras escuelas de Alemania, y las contestaciones habian sido invariablemente: juguetes, dulces, a veces butifarras, y hasta una vez le pidieron un pavo asado, como lo describian los cuentos; pero estableciendo la condicion de que estuviera bien gordo.

En la escuela de Urville, sin embargo, le sucedió algo inesperado.

Una de las niñas, ya mayorcita, al oir la pregunta, se levantó resueltamente, y con una voz que temblaba de emocion, dijo a la soberana:

"Si Vuestra Majestad quisiera nos sentiríamos dichosas si nos fuera permitido aprender el frances en la escuela."

Ante aquella pretension, la Emperatriz quedó confusa. De pronto no supo qué contestar. Serenóse, no obstante, prontamente y dijo que estaba dispuesta a cumplir la promesa que habia hecho de antemano. Ya lo ha hecho; y en la pequeña escuela de Urville, se enseña en la actualidad, la lengua francesa.

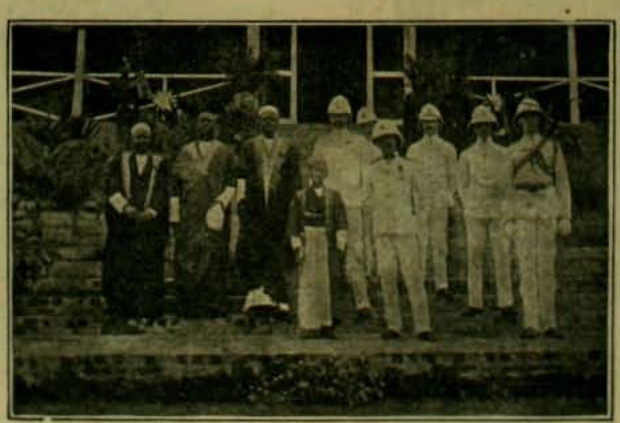
Pero la Emperatriz, seguramente, se propone ser un poco mas cuidadosa en sus ofrecimientos para la próxima ocasion que visite la Alsacia.

EL JOVEN REI DE UGANDA

LA prensa europea y en especial la británica ha venido últimamente ocupándose con manifiesta simpatia de la persona del jóven Daidi-Chua, rei de Uganda, el soberano mas poderoso de Africa, actualmente sometido al protectorado de Gran Bretaña.

Daidi-Chua es hijo del famoso Mwanga, el cruel soberano cuyo reinado fué una era de terribles persecusiones y sangrientas matanzas, hasta que en 1899 el coronel Ewart, a la cabeza de una espedicion inglesa, se apoderó de su persona por haber desafiado el poder de Gran Bretaña y lo deportó a la costa donde murió en 1903. El jóven heredero quedó en poder de los ingleses que, descubriendo en él señales inequívocas de una vasta intelijencia, se esforzaron por hacer de él un soberano a la moderna.

Ha sido educado conforme a todas las prescripciones del sistema de Eton y de Oxford, por profesores de ámbas célebres instituciones, llevados espresamente por el Gobierno ingles al centro del Africa.



El Rei niño de Uganda, el Alfonso XIII del Africa Moderna, con sus consejeros

Y segun parece ha sabido aprovecharse brillantemente de esta educacion, pues es un perfecto gentleman y un correctísimo sportsman.

Espera ahora su mayor edad, gobernando con un consejo de rejencia compuesto de tres altos jefes. Su primer ministro Katikiro, Apolo Kagwa, es un sagaz estadista que visitó la Inglaterra con motivo de la coronacion de Eduardo VII, escribiendo en seguida en su idioma un interesante relato para instruccion de sus compatriotas. Tiene ahora a su hijo mayor educándose en Gran Bretaña.

El jóven rei goza de todos los honores y prerrogativas de su alto rango. Tiene derecho a un saludo de once cañonazos y están bajo sus órdenes el 4.° batallon de Rifleros Africanos del Rei mandado por el coronel Pope-Hennesy y un contingente de tropas de la India. El reino tiene una estension de 86.000 millas cuadradas.

Hé aquí una elocuente muestra del sistema de colonizacion pacífica de Gran Bretaña que convierte en aliado a todo un pueblo sometido.

SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

BAJO LOS AUSPICIOS DE "ZIG-ZAG"

Artículo 1.° El Zig-Zag abrirá el 1.° de julio de cada año

EL SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

para esponer las pruebas fotográficas que se envien. La exhibicion se clausurará el 15 del mismo mes.

Art. 2.° Podrán concurrir como esponentes al Salon, los fotógrafos aficionados chilenos o estranjeros residentes en Chile, y con obras ejecutadas en el pais. No podrán exhibirse en el Salon fotografias que hayan figurado antes en un concurso público.

Art. 3.° Un directorio compuesto de siete miembros designados por la Direccion de Zig-Zag que obrará como jurado, admitirá o rechazará las pruebas y adjudicará las recompensas a los concurrentes.

Las decisiones del jurado serán sin ulterior recurso en todo caso no previsto en este reglamento.

Art. 4.° El jurado tendrá amplia libertad para la organizacion del concurso.

El certámen constará de cuatro secciones, cuyos temas serán como sigue:

1.° Instantáneas. 2.° Paisajes. 3.° Retratos, y 4.° Positivos para proyecciones en cualquiera de las secciones anotadas

Art. 5.° No se admitirán mas de cuatro pruebas por grupo a cada esponente.

Art. 6.° En cada una de las secciones habrá un primero y segundo premios que consistirán en medallas con sus correspondientes diplómas.

El jurado tendrá facultad para aumentar el número de los premios en caso que las pruebas lo merezcan. El jurado podrá tambien no discernirlos si a su juicio no hubiera mérito para ello.

Habrá ademas dos premios especiales, a saber: un Premio de Honor a la mejor fotografia sin distincion de secciones, y un Premio de Grupo que se adjudicará al esponente que exhiba el mejor conjunto de fotografias. Para obtar a este último premio se exijirá un conjunto de seis pruebas a lo ménos.

Art. 7.° Los comerciantes de artículos para fotografia, que con oportunidad se adhieran al concurso tendrán derecho a proponer premios especiales y las condiciones que exijan a los concurrentes. Estos premios serán anunciados oportunamente.

Art. 8.° Los esponentes entregarán sus trabajos en la Administracion de Zig-Zag hasta el 20 de mayo del presente año. Acompañarán ademas un sobre lacrado en el cual se anotará el nombre del autor, que se abrirá despues de fijados los premios.

Art. 9.° Las fotografiias deberán ser impresas y montadas en cualquiera forma y deberán llevar un pseudónimo del autor y el título de la obra.

Art. 10. El esponente que obtenga un primero o segundo premio quedará inhabilitado durante el año siguiente para optar a igual premio en la misma seccion. Esta disposicion no será aplicable al premio de honor ni al de grupo, los que podrán discernirse a cualquier esponente aunque haya obtenido el mismo premio el año anterior.

Art. 11. Las pruebas enviadas al concurso quedarán de propiedad de Zig-Zag.

Art. 12. El Directorio y Jurado queda compuesto de los señores:

Don LUIS DAVILA LARRAIN, Don EDUARDO GUZMAN Y GUZMAN, Don MIGUEL LUIS VALDES, Don LEON DURANDIN, Don LUIS NAVARRETE, Don JOAQUIN DIAZ, Don JOAQUIN BABRA

Nota.—Habrá ademas una seccion fuera de concurso en la que podrán presentarse las pruebas de los esponentes que no desean participar del concurso. Las pruebas que se envien para ser espuestas en esta seccion quedarán sujetas a la aceptacion o rechazo por el jurado, y quedarán de propiedad de los esponentes.

Casa Francesa

Calle del Estado y Pasaje Matte

PARA COLEJIALES:

TERNOS VESTON, desde. $ 25
PANTALONES desde. . . $ 6
PELERINAS, desde. . . $ 9

Camisas
Ropa interior
Calzado

Especialidad en Articulos para alumnos internos

PIDASE CATALOGO
Casilla 43-D. Santiago

LA MATRITENSE, Calle Estado Número 98 esquina de Moneda

THE NEW ENGLAND, Delicias 2933, FRENTE AL PORTAL EDWARDS

© EL CORTE INGLES, Calle del Puente Número 551 ©

Sastreria, Trajes bordados para señoras, Sombreros para señoras, Sombrereria, Camiseria, Maniquies, Maletas, Ropa Hecha, Solanas, Manteos, Sobretodos, Trajes rápidos para lujo, Libreas, Hechuras

FABRICA DE CAMISAS. Delicias N.8 2933

Iperbiotina

Malesci

El tónico vigorizador mas poderoso, el reconstituyente mas eficaz de la sangre, el prolongador de la vida

EL SEGUNDO CENTENARIO DE GOLDONI

Busto de Goldoni por Fortini

EL 25 de febrero último ha sido celebrado el segundo centenario del gran poeta cómico italiano, Cárlos Goldoni, nacido en Venecia el 25 de febrero de 1707. La Francia se ha asociado tambien a esta fiesta. Ese poeta que Voltaire llamó el Molière italiano despues que hubo compuesto ciento cincuenta comedias admirables, vino a residir en sus últimos años a Francia, estableciéndose en Paris en el palacio de Borgoña. Goldoni estuvo en Francia treinta años hasta su muerte acaecida en 1793. Se hizo allí estrechamente amigo de toda la jeneracion de literatos franceses que despues ha pasado a la historia, y su gusto por esa literatura fué tal que llegó a componer una comedia en frances, titulada "Le Bourru Bienfaisant", y fué representada en las fiestas a que dió lugar el matrimonio de Luis XVI con Maria Antonieta, por los mas célebres artistas de aquel tiempo y que ha quedado para siempre en el repertorio de la Comedie Française, afianzando con cada representacion la gloria del autor.

En recuerdo de su larga estadia en Francia, el presidente de la sociedad Dante Alighieri para la propagacion del idioma italiano

Inauguracion del monumento a Goldoni

en esa República, ha obsequiado a la ciudad de Paris el busto del célebre autor ejecutado por el escultor florentino Eduardo Fortini. Ese busto será colocado en la plaza de Notre Dame.

UN ANFIBIO QUE VIVIO HACE VEINTE MILLONES DE AÑOS

EL Museo de Nueva York acaba de enriquecer sus colecciones con un esqueleto que al decir de la prensa norteamericana, es el mas precioso tesoro prehistórico que exista en el mundo. Segun los sabios que han decretado su entrada a ese templo de la gloria... fósil, es ese un neosaurio de natatoria dorsal que vivió de doce a veinte millones de años antes de nuestra éra.

Esqueleto del neosaurio de veinte millones de años

Sus felices dias trascurrieron entre las hermosas playas y las ondas claras del lago Permeano, inmensa y cristalina sábana de agua que cubria en esa época la rejion que hoi ocupa el Estado de Tejas y las Montañas Rocosas.

Es, pues, el saurio mas antiguo que se conozca. Tuvo la suerte de dar con él, rompiendo el reposo de su tumba, el profesor E. D. Cope de Philadelphia, quien lo descubrió perdido entre las tierras rojas del subsuelo.

En sus años de vida y de fuerza debió ser un gallardo lagarto de tres metros de largo por uno sesenta de alto. Contrariamente a lo que se ha notado en los demas ejemplares de saurios, la parte posterior de su cuerpo era menos débil que la anterior.

El cráneo relativamente pequeño contenia mui poco cerebro, talvez porque en esa época no se necesitaba mas para vivir. Dicho cráneo tiene cincuenta centímetros de largo. Los ojos colocados al ras de la cabeza podian fácilmente dominar la derecha y la izquierda.

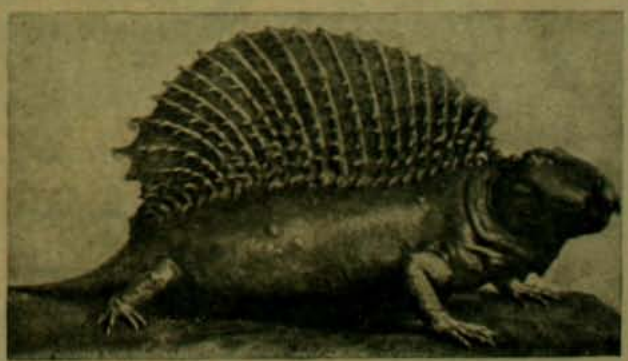
La mandíbula era de enorme poder, pues estaba armada de varios colmillos de nueve centímetros de largo. Las estremidades mui cortas y reforzadas llevaban un armamento de garras aceradas de quince centímetros.

Era pues un perfecto acorazado de su época.

Lo que caracteriza sobre todo a esa máquina de guerra del pasado, es una especie de cresta o de vejiga natatoria que corria a lo largo de la espalda en forma de abanico, siendo formada por una treintena de espinas huesosas de diez a ochenta centímetros de largo, reunidas por una membrana ríjida. Podia pues servir para la locomocion y la defensa.

Ese animal debió ser el terror de los mónstruos que habitaban el lago Permeano, el verdadero "Dreadnought" de la flota que tripulaba sus aguas.

Lo que queda por creer todavía es la antigüedad de veinte millones de años que se le atribuye modestamente. Son los yankees tan aficionados a lo grande, a lo colosal y a lo sublimemente monstruoso...



El neosaurio tal como se reconstituyó en el Museo de Nueva York

Bellezas ecuatorianas

LA hermosa tierra del Chimborazo y del Guayas cuenta en su seno con un preciado verjel de bellezas cuya beldad corre parejas con su talento sin par. Es esa una tierra esforzada en que los hombres son animosos y enérjicos, en que sus dignas compañeras convierten para ellos la vida en un eden.

Muchas calamidades, muchas catástrofes y revoluciones han dejado siniestra traza en ese pais privilejiado por la naturaleza, muchas y mui hondas conmociones ha debido resentir el alma ecuatoriana, pero las virtudes hermosas y valerosas de la raza han debido conservarse en toda su fuerza.

Su produccion literaria es mui hermosa y escojida, impregnadas de la mas profunda orijinalidad y vigor. El sol de los trópicos ha hecho jerminar en sus cerebros una espléndida cosecha de ideas doradas y luminosas.

De una revista literaria cuyas pájinas son una brillante confirmacion de lo anterior, tomamos el retrato de la señorita Esmeralda Alfaro, una de las mas simpáticas bellezas de ese pais, cuyo jentil porte demuestra que en una familia de severos próceres y brillantes jenerales descuellan tambien suaves y dulces jóvenes cuya presencia ilumina las rudas fatigas de esos luchadores por el bien de la patria y de la América.

Señorita Esmeralda Alfaro

La familia Alfaro es una de las mas preclaras estirpes de la flota jenealójica ecuatoriana. Es un apellido inscrito en el libro de oro de la patria, en ese libro al cual no llegan las invectivas ni los odios pasajeros y perdurables de las pasiones políticas del momento.

Ella tambien será algun dia la esposa de algun hombre famoso, digno de unir su suerte a la suya. Plegue al cielo que ese hombre sea tan amigo de Chile como lo son esas hadas del trópico. Y entre tanto se desliza su vida feliz y dichosa al pié del hogar paterno, llegue hasta sus oidos candorosos el eco del homenaje de una Revista hija de un pais lejano en que se sabe amar y comprender a la bella República ecuatoriana y a sus nobles hijas.

DICHOSOS DIECISIETE AÑOS EN GROENLANDIA

DIECISIETE años. Hé aquí una edad dichosa no solo para los hijos de la helada Groenlandia sino para los de todos los climas y todas las naciones. Edad en que se cree tener todas las anheladas prerrogativas del adulto, límite hermoso de la adolescencia, lleno de promesas y de ilusiones a punto de realizarse.

Todos los que tienen esa edad sienten la felicidad misteriosa del que va a descorrer los secretos de la vida del que va a entrar de lleno en un mundo desconocido largo tiempo codiciado.

Una fotografía del teniente Peary reproduce el rostro de una niña de esas razas rudimentarias y esforzadas del polo vestida con el traje de gala de los de su pueblo en pleno goce de la vida.

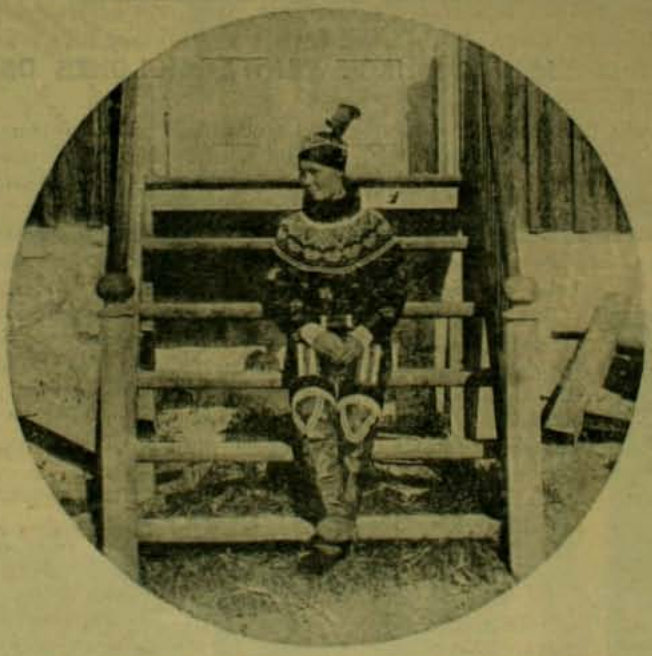
Sin duda a juzgar por su traje, esa jóven es hija de un rico propietario de un vasto campo de hielo. Sin duda tiene muchas ballenas, muchas pieles de oso, mucho aceite y mucha grasa inapreciable de esos cetáceos providenciales del pueblo groenlandes.

La Groenlandia es el pais privilejiado del mundo. Allí no hai cárceles porque nadie delinque, no hai tribunales porque nadie litiga, no hai hospitales porque nadie muere ni se enferma sino de vejez.

Las viejas virtudes de la raza están allí conservadas en todo su vigor.

Allí la vida se pasa corriendo por las llanuras de nieve en persecucion de los osos, persiguiendo en frájiles esquifes en medio del océano a las ballenas, destilando su aceite, preparando su esperma preciosa para luchar contra las inclemencias del larguísimo invierno del polo.

Y despues de un trabajo tan penoso, despues de gastar tanto esfuerzo, vuelven esos mozos robustos, de pujante brazo, a estrechar con sus manos endurecidas por el trabajo y envueltas en suaves pieles de oso, la tibia mano de la amada que aguarda impaciente, mirando sobre la nieve, la vuelta del prometido.



Esperando al prometido ataviada con sus mejores galas

Hé aquí una de esas hijas de la nieve ataviada con el raro traje de su pais y acariciada por un débil sol de verano.

POESIA

Un nombre han pronunciado; y sonriente
por mi memoria cruza su semblante...
En la profunda sombra, de repente
surje, brilla y se apaga estrella errante
dejando un rastro, en pos, resplandeciente.
Un nombre de mujer ha resbalado,
despertando recuerdos, por mi oído...
El viento de la tarde, un delicado
olor de primavera me ha traido,
y entornando los ojos he soñado.

Un nombre escucho, y en el alma flota
el eco de una voz distante y grata...
En el silencio de la noche brota
la música de alegre serenata,
tanto mas dulce cuanto mas remota.
Con su nombre una historia resucita...
Me amó unas horas, me olvidó y palpita
en él ese recuerdo que nos deja
estrella que fugaz se precipita
en las tinieblas, flor que se marchita
y alegre serenata que se aleja.

RICARDO JIL

SORTEOS DE "ZIG-ZAG"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de ZIG-ZAG ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tendrán opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de ZIG-ZAG anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de órden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo ZIG-ZAG no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un ZIG-ZAG se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que serán mas o menos los siguientes:

PRIMER PREMIO: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

SEGUNDO PREMIO: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

TERCER PREMIO: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año.

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES G, H, I, J, K, L, M y N.

Serie G

1er. premio, N.° 40,496	No se ha reclamado aun.	
2.° premio, N.° 26,634	Clotilde Arrospide, Esposicion 428, Santiago	
3.° premio, N.° 27,801	Pedro A. Ortiz, Pemuco	

Serie H

1er. premio, N.° 17,498	Aun no se ha reclamado	
2.° premio, N.o 27,796	Virjinio Novoa S., calle de Vergara, Santiago.	
3er. premio, N.° 17,145	Aun no se ha reclamado	

Serie I

1er. premio N.° 41,469	Pedro Ortiz. Arturo Prat 545, Santiago	
2.° premio N.° 13,24	Blanca Letelier de Contreras	
3.er premio N.° 22,00	Aun no se ha reclamado	

Serie J

1er. premio, N.° 36,002	Aun no se ha reclamado	
2.° premio, N.° 21,121	Elcira V. de Marcago, Pozo Almonte.	
3er premio, N.° 25,648	Aun no se ha reclamado	

Serie J

1er. premio, N.° 11,077	Aun no se ha reclamado	
2.° premio, N.° 36,884	Estela F. de Pizarro, Vergara 324, Santiago.	
3er. premio N.° 18,608	Aun no se ha reclamado.	

Serie K

1er. premio, N.° 38,963	Tránsito Aráoguiz, Alameda 2804, Santiago	
2.° premio, N.° 35,241	Eduardo Valenzuela M., Arturo Prat 1737, Stgo.	
3er. premio, N.° 42,998	Aun no se ha reclamado	

Serie L

1er premio, N.° 17,524	Aun no se ha reclamado	
2.° premio, N.° 14,782	Venancio Ibarra C., Independencia 905, Stgo.	
3er. premio, N.° 36,291	Aun no se ha reclamado	

Serie M

1er. premio N.° 33,837	Aun no se han reclamado	
2.° premio N.° 12,554		
3er. premio N.° 46,169		

Serie N

1er. premio, N.° 43,564	Aun no se han reclamado	
2.° premio, N.° 24,666		
3er. premio, N.° 30,375		

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios seran variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearan cuatro premios en vez de tres.

$3 CADA UNA

¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el articulo elejido a su direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sirvase enviarnos siempre 0,50 centavos para gastos de correo. Los articulos con estuche valen un peso mas.

Montana Diamond Co.

Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, acreditándolo así los miles de articulos vendidos en nuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un articulo.

Montana Diamond Co.

Hemos derrotado a los brillantes lejitimos. La duda es nuestro triunfo

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

$3 CADA UNA

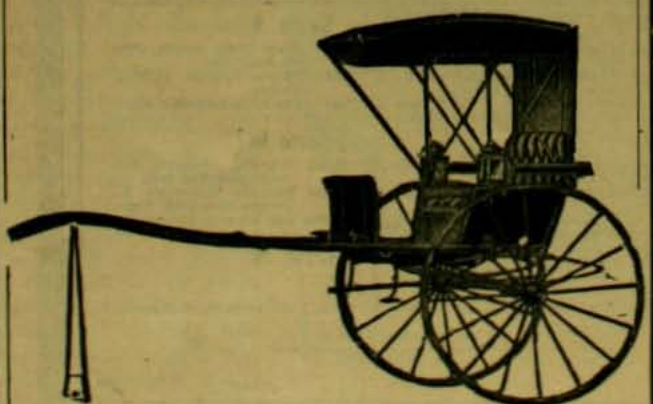
$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327. Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742. Valparaiso

COCHES AMERICANOS

DE DOS RUEDAS

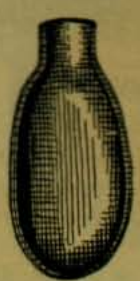


LLEGARON:

Williamson, Balfour & Co.

BANDERA ESQ. DE CATEDRAL

¿POR QUE DEBEMOS USAR LOS



SIFONES SPARKLETS?

Porque su uso es mas Sencillo

Porque su uso es mas Limpio

Porque su uso es mas Barato

Porque su uso es mas Hijienico que el de cualquier otro Sifon

DEPOSITO JENERAL:

DAUBE y Cia.

VALPARAISO -- SANTIAGO -- CONCEPCION -- ANTOFAGASTA

ZIG-ZAG

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 113

Abril 21 de 1907

RETRATO DE LA DISTINGUIDA SEÑORITA I. G. W.

MONTE-CARLO

LAS TERRAZAS

PASEANDONOS una mañana por la terraza del Casino en Monte-Carlo, nos detuvimos un instante a contemplar el panorama que se presentaba a nuestros ojos. Un sol triunfante bañaba toda la enorme perspectiva que se abria ante la terraza. El cielo era azul. El Mediterráneo en calma se irizaba al paso de la brisa y elevaba hasta nosotros estremecimientos de seda. Un navio de guerra evolucionaba plácidamente e imprimia una enérjica mancha de tinta china sobre el horizonte. A lo lejos, descendiendo en anfiteatro hasta el mar, Menton, Ventimiglia, el Cap d'Aile, Beaulieu, desparramaban la nota clara de sus "chalets" en medio del verde sombrío de las colinas. De aquellas "villas" miradas a lo lejos dijérase que eran palomas sedientas que bajaban a beber el agua serena del océano.

Tras de nosotros erguíase Monte-Carlo. Su anfiteatro abrupto estaba a nuestra vista y se cubria de una claridad deslumbradora. El sol daba de lleno en los hoteles suntuosos, en las "villas" que se escalonaban unas sobre otras, como en una lucha frenética contra la altura. Aquella arquitectura fácil, lijera, liviana como un agradable sueño matinal, alegraba el alma. Sobre los muros claros brillaba al sol la porcelana de los jarrones repartidos como una enorme y larga nota azul en las balaustradas de todos los edificios. De las galerias y ventanas salian a la calle flores, enredaderas, "matinées" rojas y celestes, cabelleras rubias, brazos blancos y desnudos que arreglaban la cabellera de algun clavel tenorio alborotado con una rosa. Todo parecia nuevo, recien colocado para delicia embriagadora de los ojos. Todo era blanco, crema y oro. Todo tenia el aspecto de una de esas visiones que suelen cruzar por nuestros sueños de juventud. Todo se elevaba al cielo con el aire de

TEATRO Y TERRAZAS

CASINO Y JARDINES

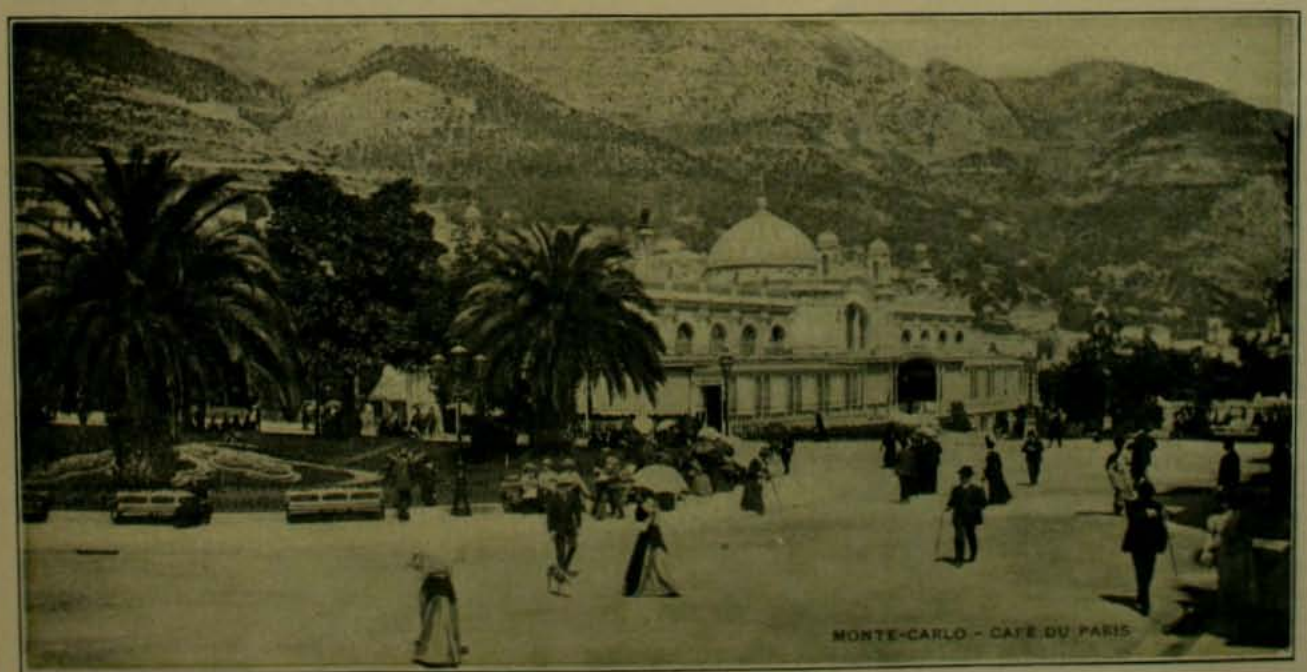
una inspiracion. Parecia un despliegue de colores, un torneo de armonias en que luchara el oro del sol, el azul del firmamento, la alegria verde del follaje, la gracia airosa de las palmeras y la brisa, sus perfumes, su frescura, su rumor de ensueño.

Junto a nosotros el Casino elevaba sus dos torres. En ellas refuljia el oro de las cornisas. Surjian airosas, esbeltas, ébrias de gracia en la embriaguez que desparramaba el sol por todas partes.

Sobre la terraza centenares de paseantes iban y venian. Todos llevaban "toilettes" de verano. Las mujeres caminaban con esa lijereza con que hace andar el baño frio que se acaba de tomar contemplando el sol al traves de los vidrios de la sala. Sus flores parecian recien arrancadas a los jardines y flotaban sobre sus pechos como flota una sonrisa sobre los labios de una mujer. Sus vestidos eran lijeros, claros, flotantes como para ser acariciados por la brisa. Bajo los ámplios sombreros en los cuales temblaba alguna pluma azul, se veian cabelleras rubias, matas de pelo de oro arrolladas con opulencia. Y todo eso brillaba sobre faldas blancas, sobre faldas cremas que se levantaban al golpe gracioso de un botin claro.

Allí estaban las mujeres mas elegantes y bellas de la Europa. Era un "rendez-vous" ideal de vienesas, de inglesas, de francesas, de americanas, de húngaras y rusas, en el cual todas luchaban por ser la mejor beldad, la mas deslumbradora.

Entre la gracia serena de aquellas mujeres, los ingleses imprimian su invariable nota elegante. Nadie se viste como ellos. Van vestidos con vestones claros y sencillos. Juegan indolentemente con sus guantes. Sus rostros recien afeitados parecen rojos y brillantes: en ellos se advierte el golpe del agua fria y el baño de agua de Atkinson. Todos llevan sombrero vienés, de paño suelto, sombreros verdes, oscuros, en cuya parte posterior tirita una ancha cinta. Las corbatas son de color celeste, de color verde sombrio, de colores indefinibles que no se parecen a ningun otro color conocido. Ajitan con un dedo la punta de su bigote recortado, áspero y fuerte, y tienen el aire de millo-



CAFE DE PARIS

LOS JARDINES

narios dueños del mundo y sus placeres. Su elegancia es tan especial, tan única, que atrae la mirada mas aun que la elegancia de las mujeres.

En una terraza inferior a la nuestra suenan disparos de fusil de caza. Sobre una esplanada circular que avanza sobre el mar se vé una intensa "pelouse". En ella están las casetas de los pichones. De cada caseta, cada dos minutos sale una víctima que cae al golpe de dos balines. Sus victimarios se llaman el archiduque Fernando de Austria, Gordon Bennett, Vanderbilt o veinte millonarios que tienen su yate fondeado a dos kilómetros de aquí, en las aguas de Nice o Villefranche.

Viene de todas partes tal aire de calma, de placer, tal sensacion de primavera, tal oleada de ensueño, de abandono y de descanso, el panorama es tan bello, tan ideal, el mar es tan azul, el firmamento tan puro, canta de tal modo el alma de las cosas y los séres, vibra por doquiera tal sensacion de gracia y de armonia que, embargados, aturdidos, seducidos por tal contemplacion, esclamamos como en un himno que brotara incontenible desde el fondo de nuestro sér:

—Verdaderamente, sobre la ancha tierra desparramó Dios primores y bellezas. En ella, con divino jesto, derrochó armonias, gracias y perfumes. Dió sol a las comarcas, flores a las riberas, colores al cielo y a los crepúsculos. Repartió por doquiera árboles, arroyos, remansos, colinas, frondas por las cuales parece respirar la tierra fecunda. Por todas partes donó séres bellos, ejemplares hermosos de la vida humana, elementos esquisitos del vivir. Jenerosamente entregó a la alegria de la vida espacios, matices, músicas, sones, rumores y perspectivas.

Dió amor al mundo y a los séres y puso sobre el cielo soles y estrellas para encanto de la vida y de los sueños. Pero en parte alguna, sobre lugar alguno del planeta, permitió Dios mayor acumulacion de felicidad, mayor acopio de dicha humana, mayor suma de elegancia, de esquisitismo, de refinamiento, de seduccion que sobre este sitio que no tiene rival sobre el mundo. Aquí su jesto fué una sonrisa. El Eterno miró con placer estas colinas que el hombre debia coronar en lo futuro de palacios de ensueño. Aquí permitió que un sol de oro reposara sus rayos tibios en lo mas rudo del invierno. Aquí quiso que mirando al mar, jardines trepados sobre cerros abruptos recibieran el beso de la brisa. Quiso que sobre esta ribera se reunieran todas las elegancias de la tierra. Quiso que sobre parques dormidos al piê de anchas palmeras se paseara la mirada humana resbalando dulcemente sobre campos de violetas, sobre mantos de pensamientos, sobre cúmulos violentos de rosas y claveles.

Dios privilejió esta tierra. Aquí convocó a los grandes de la tierra y quiso que bajo salones aúreos corriera atropellado un rio de millones, un rio de oro que una mano filantrópica debiera encausar un dia.

Dios hizo a Monte-Carlo en una mañana de primavera, contemplando su Eden. Lleno de bondad imajinó dar a los mortales un Paraiso de indulgencia.

Sonrió y dijo:

"Oro, sol, alegria, primavera" y dió a los hombres para su regalo el conjunto armonioso de estos cuatro elementos.

Tal dijimos.

Tal fantasía nos embargó.

¡Tan hermoso, tan fantástico era el panorama que contemplábamos una mañana, paseándonos sobre la terraza del Casino de Monte-Carlo!

DURANTE EL CONCURSO DE TIRO A LA PALOMA

MONT-CALM

EL COMERCIO DE ANIMALES SALVAJES

PARA descubrir el emporio de los mas grandes animales del mundo, debe ir usted a Hamburgo. Aunque hablando estrictamente, no es en Hamburgo mismo, sino al lado de la ciudad en una pequeña poblacion, llamada Stellingen. Está dirijida por M. Cárlos Hagenbeck, que ha merecido el título de "Rei de los importadores de animales", siendo ademas reconocido como una autoridad en la ereccion de jardines zoológicos y en el cuidado y atencion de animales tropicales enfermos.

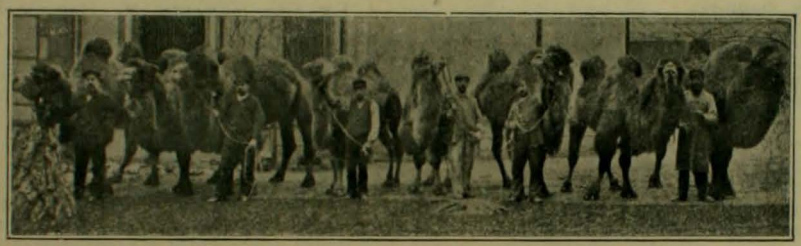
Por cerca de cincuenta años, M. Hagenbeck ha tenido el negocio de tratante de animales. Me aseguró que en un solo año él vendia a menudo a jardines zoológicos hasta 60 elefantes, 85 leones, tigres u otros gatos grandes, 70 osos, mas de 1,000 monos y otros animales mas o menos en esta proporcion.

Divide sus negocios en tres siguientes ramos: 1.° suplir de animales a jardines zoológicos, parques públicos o instituciones privadas; 2.° la ereccion de casas convenientes para su recepcion y 3.° la domesticacion de toda clase de bestias feroces.

—Tengo depósitos en todas partes—dijo M. Hagenbeck—cinco en Asia, tres en

Osos y otras fieras ántes de ser desembarcadas en Hamburgo

—En la Nubia, de donde he traido la mayor parte de mis leones,—me dijo—mis ajentes emplean a los nativos para la busca de las guaridas y si el padre no está allí, el trabajo de cojer la cria es comparativamente fácil. Si la madre está adentro es laceada. Los pequeñuelos son trasladados en mantas y llevados al campamento, donde son alimentados con leche de cabras domesticadas. Cuando han llegado a la edad de mes y medio, se les dá presas de ave, y se les alimenta de este modo hasta que llegan a los tres o cuatro meses. A esta edad son trasportados en pequeños cajones de madera,a lomo de camello, a traves del desierto, a la costa y despues embarcados para Europa.



Camellos y dromedarios del depósito de Hamburgo

Africa, algunos en Europa y tambien otros en Siberia. Tengo mas de sesenta viajeros trabajando por mí todo su tiempo, cuya sola ocupacion es cojer animales y embarcármelos para acá.

M. Hagenbeck me dijo que los animales feroces de la especie gatuna, son cojidos invariablemente cuando son cachorros de mui corta edad y se les alimenta con leche de cabra.

Los mas hermosos leones eran los que se conseguian de los Montes Atlas en el norte de Africa. Estas especies no existen ahora y solo quedan unos pocos en cautividad.

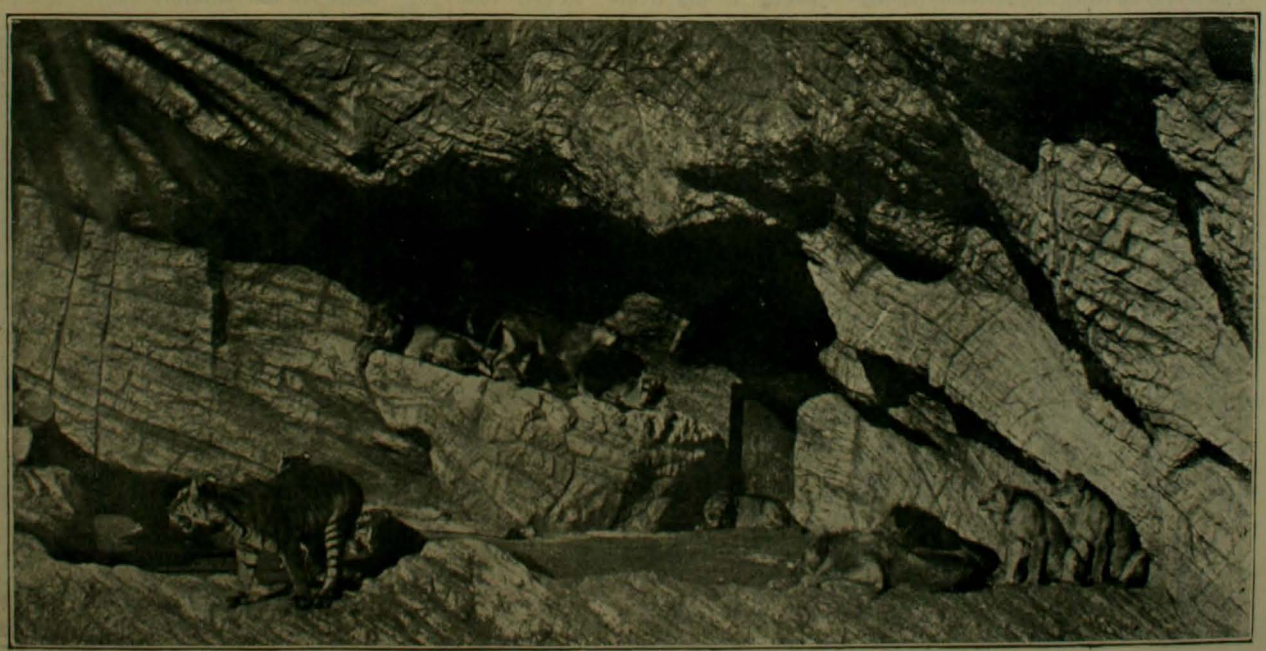
Un leon nubio adulto vale £ 200 y uno del Senegal de £ 100 a 150.

Muchos de los animales adultos son cojidos en trampas de fosos. M. Hagenbeck nos señaló dos tigres de Siberia mui hermosos, y un tigre de Persia, tipo enteramente nuevo, de los que los machos llevan casi una melena, parecida a la del leon. Estos tigres tienen caras cortas y cabezas redondas.

M. Hagenbeck obtiene sus elefantes por medio de su hermano, en Ceylan. Valen de £ 250 a 400 cada uno.

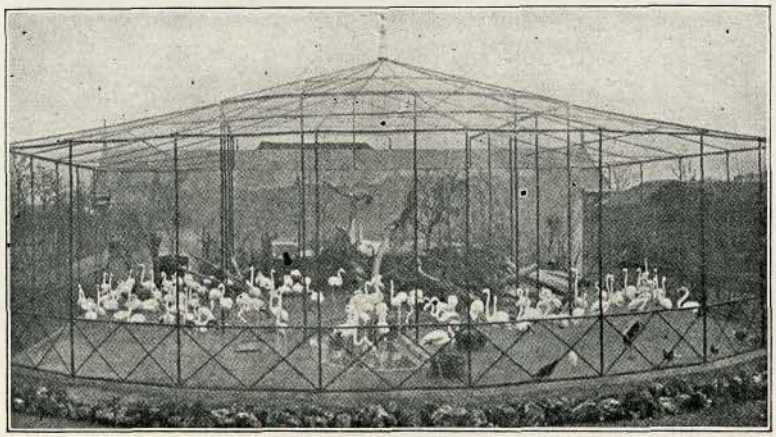
—Se asombrará usted de oir—dijo M. Hagebenck—que solo cinco elefantes africanos han sido importados en Europa desde 1880. Las recientes guerras en el Sudan ejipcio han arruinado allí el negocio de elefantes.

La jirafa es otro animal que está poniéndose mui escaso. Importé tres en el verano de 1902, que fueron adquiridas por el duque de Bedford, y pueden verse ahora Woburn Park. Entre los años de 1880 y 1900, solo tres jirafas fueron traidas a Europa; dos de Sud Africa y una del Senegal. Pero ahora que el Sudan está abierto, estoi asegurando algunas otras. Por ningun concepto es fácil su captura.



La única casa de leones del mundo sin rejas ni alambres

Son cojidas por los naturales que las cazan en caballos mampatos de Abisinia, los que son mui rápidos. Cuando encuentran un grupo de jirafas, las corren hácia adelante a un paso tal que les es imposible a las chicas mantenerse al lado de sus madres Cuando están exhaustas son cojidas, y se les amarran cordeles a la cabeza y son conducidas al campamento. Son alimentadas principalmente con leche de cabras,



Depósito de aves en Stellingen

granos y con varias clases de plantas. Es imposible en la práctica asegurar una jirafa adulta. Si le ha sido posible a usted

Hipopótamo de 6 meses que consume 30 litros de leche diarios

cojer alguna, dudo de que pueda conservarla. Esto es lo que sucede con la mayor parte de los animales salvajes adultos.

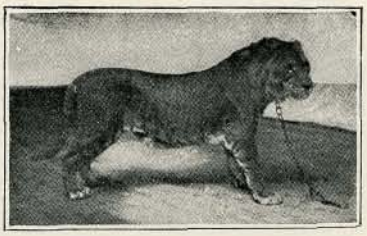
Las zebras se cojen conduciendo las manadas a un corral, exactamente como sucede con los elefantes en la India.

Las culebras del tipo de la boa "constrictor", se cojen por medio de trampas con nudos corredizos. Las variedades mas pequeñas son cojidas mas a menudo en redes, a las que son llevadas prendiendo fuego al pasto en que se sabe están escondidas.

Las varias especies de ciervos de Siberia son llevados por los nativos a la nieve espesa en la cual caen los jóvenes sin poder levantarse.

En la captura de animales para jardines zoológicos, talvez nada hai mas patético que la caza de gorillas. El viajero primero mata a la madre a tiros, y despues asegura al pequeño. Los cazadores que han capturado gorillas os podrán decir lo conmovedor que es presenciar la desesperacion de las guaguas, cuando cae la madre. "Corren al cadáver, me decia un cazador, y se anidan en su pecho y entonces, conociendo que hai algo nuevo, jimen como un perro".

M. Hagenbeck ha importado gran número de jóvenes gorillas. "El gorilla, me advertia, es uno de esos animales cuya naturaleza es tal que no pueden soportar la cautividad. Esta despedaza sencillamente el corazon del animal. Voi ahora a asegurar algunos gorillas cuando solo tengan un dia o dos. A esta edad por



Curioso resultado del cruzamiento de leones con tigres

cierto, no habrán llegado a habituarse a la vida de la foresta o a conocer lo que significa la libertad.

Todos los animales, con escepcion de los elefantes, camellos, dromedarios, y otros análogos, son embarcados en cajones especialmente fabricados para ellos. Los grandes reptiles, como regla, son colocados en cajas forradas en zinc. Las culebras mas grandes son mui cómodas viajeras. Duermen invariablemente durante todo el camino.

M. Hagenbeck ha tenido mucho éxito curando animales enfermos. Me ha referido varios casos de como ha sanado animales, que sus dueños habian decidido matar, a causa de sus heridas o enfermedades.

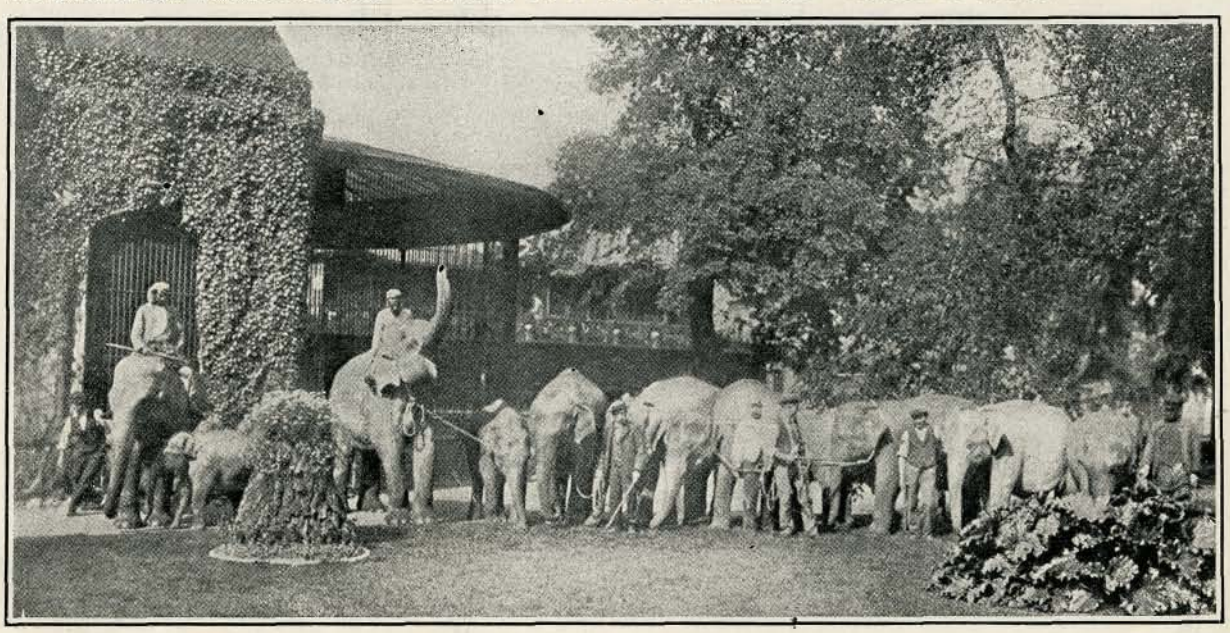
En este momento M. Hagenbeck es mui discutido en los círculos zoológicos, porque está concluyendo lo que ha sido la mayor ambicion de su vida: la formacion de un jardin zoológico, segun su idea.

Es naturalmente el jardin mas orijinal jamas concebido y ejecutado.

En resúmen este es su plan:

Todos los animales deben estar colocados en lugares tan parecidos a sus nativas guaridas cuanto sea posible, y todas aquellas seguridades o precauciones como barras de fierro y cajas deben ser desechadas. Los leones y otros grandes gatos, están colocados en una gran estension y están separados del público por un foso profundo. Mira uno el interior de un antro de leones desde un paisaje sin barras de fierro, redes u otros obstáculos.

Este maravilloso "Zoo" estará concluido, segun se espera, para la primavera entrante, y comisiones de todas partes del mundo, incluyendo el Japon y Norte y Sud-América, han comunicado su intencion de visitarlo.



Rebaño de elefantes indios en Stellingen

DESPERTAR DE ARTISTA

(Traducido para Zig-Zag)

En una fria y brumosa tarde del 24 de diciembre, un hombre de elevada estatura, apoyado en un baston, caminaba penosamente por la calle de Mazarino; sus vestidos, insuficientes para garantirlo del helado cierzo que esa tarde soplaba con violencia, se componian de un pantalon de verano, de un viejo chaqueton abotonado hasta el cuello; un sombrero de anchas alas cubria su rostro no dejando ver sino una larga barba y unos cabellos que caian sobre sus inclinadas espaldas. Bajo el brazo llevaba un objeto de forma oblonga envuelto en un pañuelo de cuadros.

Atravesó el puente y la plaza del Carrousel, tomó por el Palais Royal, dió la vuelta del jardin deteniéndose varias veces; en seguida, como si las olas de luz y el perfume sabroso de los esquisitos manjares que los restaurants ofrecian a los consumidores, le hubiesen causado vértigo, se alejó con sus vacilantes pasos hasta el pasaje de las Fontaines (Fuentes); ahí alzó la cabeza viendo iluminadas todas las ventanas de esa colmena de obreras que pasan la vida en el trabajo, se cobijó bajo un ángulo que formaba una avenida de ese frecuentado pasaje, colocó el baston al alcance de su mano, se apoyó contra la pared, desató el pañuelo de cuadros que dejó ver un violin, vió que estuviesen todas las cuerdas, lo afinó con mano trémula, dobló el pañuelo en cuatro, lo colocó bajo su barba, apoyó el violin y empezó a tocar una melopea tan triste, tan discordante, que dos o tres muchachos que se habian detenido frente a él, echaron a correr diciendo que esa música era capaz de hacer arrancar hasta al mismo diablo, un perro que estaba echado a poca distancia empezó a aullar y los transeuntes aceleraron el paso. El hombre desalentado, se sentó tristemente a la entrada de la avenida, colocó su instrumento sobre las rodillas murmurando:—¡Ya no puedo tocar!... ¡Dios mio!... ¡Dios mio!...—y un sollozo se escapó de su pecho.

En ese momento por la larga y oscura avenida se vieron tres jóvenes que avanzaban tarareando una cancion mui en voga.

Al principio no vieron al tocador de violin; uno le pisó el pié, el otro le botó el sombrero, y el tercero se detuvo asustado al ver alzarse y salir de la sombra a ese anciano de elevada estatura, de aspecto altivo y humilde a la vez.

—¡Perdon, señor!... ¿os hemos hecho daño?

—Nó,—contestó el violinista inclinándose trabajosamente para recojer su sombrero, pero uno de ello se adelantó y se lo pasó, mientras que otro de sus compañeros viendo el violin le dijo:

—¿Sois músico, señor?

—Lo era en otro tiempo—suspiró el pobre hombre, y dos gruesas lágrimas rodaron por sus arrugadas mejillas.

—¿Qué teneis? sufrís... ¿Podemos ayudaros en algo?

El anciano miró a los tres jóvenes, en seguida tendiéndoles su sombrero murmuró:

—Dadme una limosna... ya no puedo ganar mi vida tocando el violin... tengo ankylosis en los dedos, y mi pobre hija se muere de una enfermedad al pecho y tambien de miseria!...

Eso fué dicho con tan dolorosa amargura, que los jóvenes se estremecieron de pié a cabeza, y en el acto metieron las manos en sus bolsillos sacando todo lo que ellos contenian. ¡Ai! el primero 50 céntimos!... el segundo 30 céntimos... y el tercero un pedazo de colofonia. Total, dieciseis centavos para aliviar tanto infortunio!... ¡era mui poco!... ellos se miraron tristemente...

—¡Amigos!—esclamó conmovido el que habia interrogado al desgraciado, un buen ánimo!... se trata de un compañero!... Tú, Adolfo, toma el violin y acompaña a Gustavo mientras que Cárlos recoje la limosna!...

Decirlo y hacerlo fué todo uno... levantáronse el cuello de sus paletóes, se echaron el cabello hácia la cara y se sumieron el sombrero hasta los ojos.

—Ahora, ¡buen ánimo y a ello!... Una tarde de Noche Buena, debemos esperarlo todo del buen Dios!... Se trata de conquistar un primer premio. ¡Adelante, Adolfo, empieza tú para atraer jente!

Bajo los diestros dedos del jóven artista, el violin del pobre resonó alegremente y el "Carnaval de Venecia" se dejó oir con brillante brio: todas las ventanas se abrieron, los transeuntes los rodearon, y por todas partes estallaron entusiastas aplausos, y muchas monedas blancas cayeron en el sombrero del anciano colocado bien a la vista bajo la luz del farol. Despues de un momento de silencio, el violin preludió de nuevo.

—A tí, ahora, Gustavo, ordenó Cárlos.

El jóven designado con ese nombre cantó "Viens, gentille dame" con una voz de tenor vibrante, ardiente, soberbia! y el auditorio encantado, esclamó—¡Bis! ¡bis! ¡bis!

Y las monedas blancas llovian en el sombrero, la multitud

por momentos se hacia mas compacta. Ante ese éxito y la limosna recojida, el promotor de la idea dijo:

—Vamos, para terminar, el trio de "Guillermo Tell". Tú, Adolfo, mi viejo, al acompañarnos, carga tus notas bajas, mientras yo con mis voz tan chic, voi a baritonear de lo lindo; tú, Gustavo, mi hermoso tenor, algunas notas al cielo y veremos caer asaditas a las alondras.

El trio empezó: entonces el anciano que hasta ese momento habia permanecido inmóvil, no atreviéndose a creer ni a sus ojos ni a sus oidos, temiendo ser el juguete de un sueño, se irguió con toda su elevada estatura, con la mirada brillante y el rostro trasfigurado, y tomando un baston, empezó a llevar el compas, dirijiendo el trio, con tal maestria, que bajo su impulso los jóvenes electrizaron, entusiasmaron a la multitud, que no les escaseó ni sus bravos ni su dinero; el que caia de las ventanas salia de todos los bolsillos, hasta el punto que a Cárlos le costó gran trabajo recojer lo que desbordaba del sombrero.

Terminado el concierto la multitud se dispersó lentamente haciendo comentarios.

Los jóvenes se acercaron al anciano sofocado por la emocion.

—Vuestros nombres—murmuraba el pobre hombre, para que mi hija no los olvide en sus oraciones.

El primero dijo:

—Yo me llamo la Fé.

—Yo la Esperanza—agregó el segundo.

—Entonces yo soi la Caridad—dijo el tercero pasándole el sombrero repleto de monedas.

—¡Ah! señores, señores... Sabed al menos a quien habeis obligado tan jenerosamente!... Me llamo Chappner, soi alsaciano. Durante diez años he sido el primer director de orquesta en Straburgo he tenido el honor de haber ensayado y dirijido la primera representacion de "Guillermo Tell"... ¡Ah! desde que salí de mi pais, la desgracia, la enfermedad y la miseria me han agobiado. ¡Vosotros acabais de salvarme la vida! Gracias a este dinero, podré volver a Straburgo donde soi conocido y donde se interesarán por mi hija!... el aire natal le devolverá la salud!... Vuestros jóvenes talentos que tan sencillamente habeis puesto al servicio de mi miseria, serán bendecidos; os lo digo y os lo predigo: ¡Sereis grandes entre los grandes!

—¡Así sea!—contestaron los tres amigos.

En seguida, tomándose del brazo, continuaron su camino.

¡Valientes séres! Sin duda olvidaron ese despertar de artistas en el cual sus almas se dejaron ver!...

Pero si sois curiosos, lectores, y deseais saber cómo se cumplió la prediccion del anciano Chappner, puedo, cometiendo una gran indiscrecion, revelaros los nombres de esos tres alumnos del Conservatorio, cuya modestia sufrirá ciertamente. ¡Pero qué hacerle!.... ¡Quien sabe si estas líneas caerán bajo la vista de la hija del anciano alsaciano! ¡Y cuán feliz no se sentirá ella con saber a quienes les debe la vida!

El tenor se llamaba Gustavo Roger. El violinista, Adolfo Hermann. El que recojió la limosna, Cárlos Gounod.

H. LAFONTAINE

LA MASCARA DE LA PRINCESA

¡GAVOTTE!—esclamó la princesita palmoteando de alegria;—¡Gavotte! ¡Lo oyes?—Se oia, en efecto, el ruido ensordecedor de un cuerno, hácia el otro lado del parque, por sobre las copas de las añosas encinas.—Era la quinta vez, desde la mañana, que de esta suerte un caballero pedia entrar en el castillo.

Y si la princesita se entregaba a los trasportes locos de alegria era solo porque acaso, entre los caballeros que llegaban, iba a surjir—victorioso de la prueba—el que llegaria a ser su esposo y señor.

El año pasado la esperanza de la princesita se desvaneció como un sueño: ningun caballero—aunque vinieron los mas famosos de todos los rincones del mundo—pudo triunfar en la empresa.

¡Era, quizás, la prueba mui terrible? ¡Se trataba, acaso, de pulverizar a algun jigante, o de hacer rodar por tierra a algun espantoso mónstruo que arrojaba fuego por boca y narices?

¡Nó, ciertamente! Sólo era preciso hacer caer la máscara impenetrable bajo la cual, hasta el dia de sus bodas—por voluntad de una hada—el rostro de la princesita permaneceria velado a las miradas de los hombres.

Sí, jamas, hasta entonces, nadie conoceria a esa belleza velada, a traves del terciopelo que la cubria, sino dos refuljentes diamantes en vez de ojos y una boca pequeña como la de un niño.

* *

Esa misma tarde se ofreció en el castillo un réjio banquete a los pretendientes. Acababa de terminar. Sobre la lujosa mesa los cristales quebraban en sus facetas los resplandores de las luces y las fuentes de plata palidecian entre las flores.

En una sala contigua se bailaba bajo los deslumbradores destellos de mil bujias.

Sonó la media noche... La hora de la prueba habia llegado.

La multitud, alegre, quedó inmóvil, y aparecieron los cinco rivales, igualmente altivos, jóvenes y suntuosos.

Tambien apareció la princesita, conducida por sus doncellas.

Vestia un traje de muselina blanca, tan fina, que semejaba una lijera bruma que el sol hace surjir en las riberas.

Su rostro ¡ai! aunque estaba souriente como una mañana de abril, desaparecia tras la máscara encantada y bajo la nuca, entre los rizos de su blonda cabellera, brillaba el nudo que ningun poder humano, hasta entonces, habia podido desatar ni romper...

Avanzó primero el hijo de uno de los Reyes de los paises del Norte. Era blanco y rubio; su robusto cuello parecia tallado en mármol.

A menudo, en las partidas de caza, habia luchado cuerpo a cuerpo con los osos salvajes que descubria en sus madrigueras. De su cintura pendia una daga, de cuatro dedos de largo, fundida en tiempos remotos y que un hechicero habia templado en las heladas aguas del Océano Polar, pronunciando palabras májicas bajo el sol de media noche.

La misteriosa daga hendia las rocas como si fuesen panes, quebraba los diamantes como nueces, y pesaba ocho libras.

Se inclinó el jóven sobre el cuello de la princesita. Brilló la daga en sus manos, y hábilmente manejada introdujo la hoja en el misterioso nudo. Pero al primer esfuerzo se dejó oir un ruido semejante al que produce una rama de sarmientos secos al romperse, y sobre la alfombra cayó la hoja hecha pedazos... ¡el nudo estaba intacto!

Despues de él se acercó un príncipe de tierras ignotas, de esas tierras que se dilatan mas allá del Sahara...

Su mirada era aterradora, sus narices móviles se dilataban a impulsos del placer o del odio.

Llevaba en un ánfora, tallada en negro granito, un filtro del que una sola gota bastaba para pulverizar un block de bronce que diez hombres no habrian podido levantar.

Pero el terrible licor, vertido sobre el nudo, se evaporó como un grano de incienso sobre una placa de hierro enrojecido.

—¡Dios mio! ¡Dios mio!—suspiró la princesita—¡acaso ocurrirá esta vez lo de la pasada primavera?

El tercer pretendiente era el jefe de uno de esos pueblos salvajes que viven a orillas de los grandes lagos, mas allá del Ejipto. Llevaba en una mano un saco de cuero de hipopótamo que encerraba los amuletos poderosísimos que pueden trasformar un elefante en un raton y la arena del camino en leche de camello. Pero el nudo, a su contacto, no cedió...

Dos pretendientes esperaban aun su turno. El uno era fuerte como un mastodonte, con brazos nudosos como ramas de encinas. Se le habia visto despedazar entre sus dedos un casco de acero. Fué preciso abrir la puerta de la sala de par en par para que cupiese su espantosa mole.

No llevaba armas ni amuletos: solo contaba con su invencible fuerza.

Con ambas manos cojió los cordones del nudo; sus coyunturas crujieron y la sangre corrió de sus carnes; el mastodonte dió un rujido y huyó.

La princesita no sintió, por cierto, este fracaso; le causaba horror la idea de pertenecer a un monstruo semejante.

¡Ah! si el último pretendiente triunfase!

Jóven aun, hermosos bucles caian sobre sus espaldas; sus manos blancas parecian las de una dama; pero en las batallas él habia dado ya pruebas de gran valor.

La princesita le conocia. Le habia visto a traves de las cortinas de su habitacion cuando el galante mancebo rondaba el castillo.

A menudo habia sido sorprendida por él; y al cruzarse sus miradas, ella habia leido en los ojos del jentil señor algo que le causaba una deliciosa turbacion.

Pero, ¡qué podia esperar él, allí donde habian fracasado sus poderosos rivales? No poseia ni la fuerza salvaje de los unos, ni los amuletos o puñales de los otros.

Todos le observaban y sonreian ante su audacia.

Sin embargo, avanzó resueltamente. Llegó hasta la princesita, puso en tierra una rodilla, cojió la blonda cabeza, la acercó a sus labios suavemente y depositó sobre el nudo un beso ardiente... abrasador.

De pronto, los dos cordones de la máscara se desunieron por sí mismo y la princesita dió vuelta el rostro, radiante de belleza, de juventud y de felicidad, hácia aquel que solo habia confiado en la fuerza omnipotente de su amor.

CHARLES TALIERE

COMENTARIOS DEL PORTAL

SEÑORES: ¡La crísis! No me refiero a la ministerial que como los atentados contra los grandes duques, ya no hace efecto en nadie, a fuerza de repetirse. Cuando ya no se descubran complots contra los grandes duques, ni cai-

gan Ministros, entonces sí que nos vamos de espalda.

Me refiero a la crísis económica que hoi por hoi aprieta suavemente la garganta del consumidor, y le recuerda... que la ropa del año pasado está todavia buena, y que los tongos que parecian verdes y sirven de punto de apoyo a las telarañas en la última tabla de los roperos, siguen siendo verdes pero ya no lo parecen tanto.

Ahora pensamos en el gran principio económico que cantaban en aquella tanda del antiguo teatro Olimpo

Cuando el cambio baja
sube el salchichon!

—Estos apretones que nos dan los Bancos—me decia un amigo corredor de comercio—son como los pellizcos que nos daban cuando chicos delante de las visitas. Nos decian:—¡No grite tanto, mi hijito lindo! con una cara mui sonriente, mientras la mano escondida nos retorcia un pedazo de pantorrilla.

Entretanto se vé que las importaciones, o los objetos suntuarios, como diria un economista, disminuyen. Ya nadie bebe "champagne", porque dicen que se ha puesto ácido, y que no hai como el "fermento de uva", y el "crémor" contenido en la chicha de Curacaví. Otros se escusan con que el Kaiser ha prohibido el champagne frances en los casinos de oficiales de Alemania. Pero, por supuesto, todos lo sabemos, es que los doce peni-

ques nos ahogan. Pero a pesar de eso todavia hai ánimo para decirlo en versos:

Nadie bebe ya champaña
ni *Cordon*, ni *vev Clicó*
porque dicen que es urañia
y hace mal la dijestion.
Si me dicen: ¿qué le paso?
¿una media *Pomerif*
yo contesto: déme un vaso
de *la* de Curacaví!

Y así vamos capeando la tormenta, mientras los que tienen mas que uno, y por lo mismo se apuran mas, nos sacan del pantano.

—No bebo Rhin; me hace mal.
¿Tienes algo serio?
—No.
—¿El doctor te aconsejó?
—No; es el Banco Nacional!

¡Y así es la vida! Durante dos años no hemos visto sino subir y subir, las jentes y los papeles, y tenemos todavia fresca la fecha cuando le escribíamos en verso a don Rafael Carvallo que firma las cotizaciones de "El Mercurio":

Hoi he tenido por poco un síncope
al ver las *Ayses* a 22!

Y entretanto ahora esos montones de papeles valen poca cosa, y hasta los billetes que algo valian, tambien valen bien poco. Y el síncope no le viene a uno, porque sus negocios se dupliquen sin que uno lo desee, sino al contrario porque se reducen a la mitad.

Ayer tenia cuarenta acciones
(que me costaron cuarenta pesos),
tasadas cortas en tres millones
segun decian cuarenta lesos.
Y hoi que he vendido tales acciones
se han espantado los mismos lesos,
porque sus propias cotizaciones
me las calculan en cuatro pesos.

*

Por las mismas leyes inmutables porque el otoño sigue al verano, el maestro Padovani se embarca en Jénova todos los meses de mayo de todos los años. El no es como el capitan Araya que embarca a su jente y se queda en la playa.

Eso sí que hoi debe decir como aquel empresario de "El duo de la Africana", que la compañia a 12 peniques será una compañia de ópera barata, de ópera de verano! Y tiene razon: Si el público paga a 12 peniques la soprano nos dará solamente 12 peniques de canto, en vez de los 18 que hubiera dado en tiempos del oro, en vez de los 48 peniques con "llapa" de los gobiernos de Montt y Perez.

Y se podrá decir como dijo Becquer, no Otto Becquer, el de los pianos, sino el de las golondrinas... para cargarlos:

Volverán las sopranos decaidas;
como ántes Nicoletti volverá:
pero el medio millon de los abonos,
ése no volverá!

Y no volviendo, habrá que introducir economias en la representacion escénica. Nos decia un antiguo empleado del Municipal que a su juicio habria algunas fáciles y que lejos de incomodar agradarian al público.

Por ejemplo en "Tosca" se podrá suprimir el gasto de pólvora en la muerte de Cavaradosi, condenándolo a prision perpétua en vez de fusilamiento. Y así Scarpia en vez de decir que "sea fusillato!... come il conde Palmieri", dirá que "sea puesto in prisone... questo economiza dinieri".

El cisne de "Lohengrin" que hai que movilizarlo con varios hombres, se cambiaria por una bicicleta. Esta innovacion no puede chocar porque en "Fedora" aparece otra.

En el final de "Aida" para evitarse la difícil construccion escénica del templo, y la cripta donde se encierra a Radamés, el "addio terra" se cantaria desde el palco

municipal... y esto haria inspirar mucha mas piedad por Aida.

Como ópera esencialmente económica, se cantará "La Muda de Portici" porque, segun entendemos, el principal papel corresponde a una soprano muda y es claro que una soprano muda es mas barata que una soprano que habla.

*

Ha aparecido en plazas y calles un cartel horripilante que debia ser prohibido por las autoridades. Hai tantas cosas feas en Santiago, qué no vale la pena pegar otras nuevas sobre las paredes.

La horrible figura de hombre ha levantado toda clase de suposiciones e ideas. Una señora me decia:

—A mí me consta que este es un cartel puesto por los huelguistas.

—¡Pero señora! ¡Y cómo se esplica usted la frase "todo grátis!" que sale al pié?

—Pues bien claro. Que estos malvados lo quieren todo grátis... ¡Hasta las piezas de los conventillos!

Y rompió a sollozos.

Otro me dijo que era un anuncio de la coalicion que llega, y que por eso ponian al pié: "¡Parece mentira!"

He oido decir a numerosos doctores que la jeneracion que va a nacer durante todo este semestre, está en inminente peligro

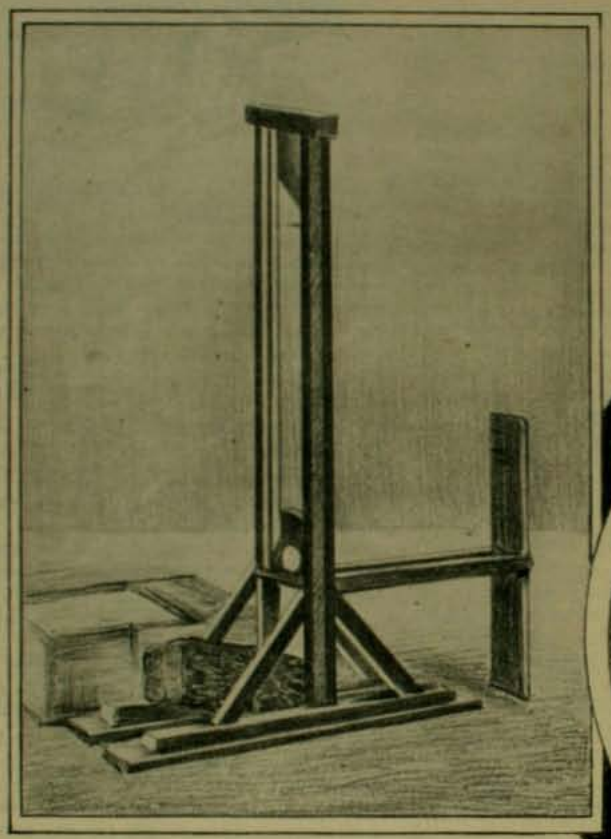
de parecerse mucho al mono espeluznante del cartel.

La autoridad deberia plantear la cosa con enerjia a estos avisadores y si ellos no pueden presentar personas vivas que anden sueltas por las calles, mas feas que su cartel, debe prohibírseles en el acto el aviso.

LA RESURRECCION

MUCHAS veces se ha discutido si los condenados a la guillotina sobreviven algunos instantes al golpe fatal de la cuchilla mientras la cabeza separada del tronco salta y vuelve a saltar en el fondo del canasto destinado a recibirla. Los enemigos de la guillotina habian resucitado elocuentemente esta cuestion en Francia haciendo ver que despues de la ejecucion, la cabeza vivia aun breves minutos, se sentia morir, oia los gritos de la multitud, ejercia, en fin, en medio de una horrorosa agonia, todas las funciones del cerebro.

La ola de crímenes terribles que ha inundado últimamente la Francia ha puesto de actualidad muchas ejecuciones y muchos criminales célebres. Entre esas historias ha vuelto a la luz de la actualidad la de Menesclou, el adolescente que martirizó horriblemente a una niñita de cuatro años, concluyendo por destrozarla y quemarla parcialmente en la chimenea de su cuarto.



Pues bien, ese Menesclou fué objeto del mas estraño y macabro de los esperimentos, seis horas despues de ser enterrado...

El autor de esa esperiencia terrible y concluyente no ha vacilado en relatarla a un diario frances. Se trata de un doctor Dassy de Lignières, que estuvo en Chile largos años como profesor de fisiolojia de nuestra Escuela de Medicina.

Dassy de Lignières a su vuelta a Francia se ha conquistado un gran nombre en la ciencia, ademas de haber inventado un motor de corrientes eléctricas alternativas cuya influencia en la mecánica ha sido enorme.

Hé aquí como el mismo Dassy de Lignières ha relatado su esperimento:

"¿El asunto Menesclou? Me recordais con él uno de los incidentes mas vivaces de mi juventud. Pues bien yo le hice la autopsia en compañia del gran profesor Sappey. Hace de esto treinta años".

Y relata las dificultades con que tropezara para obtener el cuerpo. Tenia desde mucho tiempo la idea fija de la esperiencia que iba a emprender. Menesclou, el terrible asesino, habia despertado las dudas mas profundas y las discusiones mas acaloradas en el cuerpo médico. ¿Se trataba de un semi-loco, de un imbécil o de un criminal avezado?

Hé aquí lo que Dassy de Lignières deseaba saber a toda costa. La víspera de la ejecucion recibió un despacho de la Prefectura de Paris en que se le decia que la Facultad de Medicina podria obtener el cadáver del ajusticiado siempre que ningun miembro de la familia se presentara a reclamarlo.

El doctor pasó la noche en su laboratorio haciendo los preparativos necesarios para efectuar una trasfusion de la sangre con la cabeza del decapitado. Queria audazmente probar en una cabeza separada del tronco, que la conciencia no está sino suspendida como en un síncope y que puede recobrar sus facultades si se hace llegar a ella la sangre artificialmente.

Ante todo mandó buscar un vigoroso mastin de cuya juventud y robustez se cercioró plenamente. El perro fué amarrado debidamente y puesto en condiciones de efectuar la operacion.

—Miré mi reloj y esperé—continúa Dassy de Lignières. A las seis tres cuartos el rodar de un furgon en el patio del anexo me pareció anunciar la llegada de los restos del ajusticiado.

Jamas amante alguno ha esperado a una persona querida con un gozo tan intenso como el que yo esperimentaba en esos instantes. El conductor del furgon se presentó ante mí con la gorra en la mano y me dijo:

—Señor doctor, no han querido entregarme al "Macabeo".

La decepcion fué cruelísima.

Hice desatar a mi perro prodigándole algunas caricias desoladas, pero sin darme por vencido dí cuenta al profesor Sappey de lo que ocurria. Su respuesta no se hizo esperar.

El profesor Sappey unió su protesta escrita a la mia y volé a despertar al prefecto de policia. Este elegante hombre de mundo, noctámbulo irreductible, acababa de acostarse con las primeras luces del dia. Me hizo recibir por su secretario quien telegrafió al comisario de policia de Gentilly que permitiera la exhumacion del cadáver que habia sido enterrado en ese cementerio una hora despues de la ejecucion.

Habia un retardo de tres horas, pero a pesar de todo la esperiencia dió resultados concluyentes. ¿Qué hubiera sido a habérsenos permitido hacerla en la prision inmediatamente despues de la muerte de Menesclou?

Despues de descubrir la arteria carótida izquierda del perro,

le adapté una cánula especial con llave, fijada de tal suerte que la sangre arterial pudiera escaparse conservando intactas todas sus condiciones de presion de plasticidad y de calor.

Así dispuestas las cosas, en presencia del profesor Sappey y del mozo del laboratorio, tomé en mis manos la cabeza de Menesclou. Constaté que la seccion hecha por el cuchillo de la guillotina cortaba el tronco de las dos arterias carótidas primitivas a dos centímetros mas abajo de su bifurcacion.

Los vasos carótidos se habian contraido fuertemente, sin embargo, con ayuda de una pinza pude mantenerlas abiertas. Cerré con una ligadura la arteria carótida izquierda y adapté al tronco de la carótida primitiva derecha una cánula a la cual adapté a su vez un tubo de cautchuc que terminaba en la llave fijada en la arteria carótidia del perro. Tomé, en fin, las precauciones necesarias para impedir que la sangre se difundiera con demasiada abundancia de la cabeza del condenado.

Entonces abro la llave. La sangre arterial del perro se precipita a traves de los tubos conductores y penetra en pleno canal en las carótidas derechas del ajusticiado. La sangre se esparce luego en toda la red vascular de la cabeza y en ese instante el espectáculo se hace grande y terrible.

En medio de un profundo silencio, ansiosamente inclinado sobre esa cabeza, trato de sorprender la mas leve señal de una manifestacion psíquica mientras el profesor Sappey, un poco impaciente por proceder a sus investigaciones anatómicas, lo domina todo con su elevada estatura. Desde el primer chorro de sangre arterial a la impulsion repentina del corazon del perro, el rostro del decapitado se ha enrojecido, sobre todo en el lado derecho. Los labios se coloran sensiblemente. Las facciones se dibujan y se precisan, toda la fisonomía se ilumina. Ya no es la máscara lívida de hace un minuto, esa cabeza va a hablar porque acaba de animarse a los latidos de un corazon.

Y en seguida... en seguida ví claramente durante el espacio de dos segundos, hacia tres horas y media de la decapitacion, ví los labios ajitarse como para balbucear una palabra, las pupilas moverse y esforzarse por abrirse, ví el rostro entero revivido en su espresion jeneral de despertar y de sorpresa. "Puedo afirmar que durante esos dos segundos el cerebro ha pensado"!

Y el doctor Dassy de Lignières cuenta entonces como Brozurdel y otros príncipes de la medicina se encojieron de hombros cuando les habló de su esperimento. Era jóven, tenia que pensar en su carrera y haberse puesto en pugna con esas celebridades habria sido comprometerla. Guardó, pues, silencio.

Pero eso sí puede afirmar que la cabeza del ajusticiado oye las voces en torno suyo, ve la claridad del dia, el verdugo, la guillotina durante los breves instantes que tarda en desangrarse y morir definitivamente.

LA CARCEL DE SANTIAGO

El sombrio edificio de sólida construccion abre sus puertas, que dejan ver al interior las rejas de seguridad, en la calle de Sama. Al pasar por su frente, ¿os habeis preguntado alguna vez por los secretos de la vida interior que encierra? Una cárcel, un establecimiento penal, casi siempre su solo nombre da al espíritu la idea de un antro de miseria, en que la espiacion de una culpa se trasforma en el tormento legal. En la cárcel de Santiago, nada mas ajeno a la verdad que esto.

El Código de Procedimiento Criminal estatuye en uno de sus artículos que las autoridades judiciales y administrativas visiten una vez cada seis meses los establecimientos penales. Es esa una disposicion que ha venido a llenar una necesidad largamente sentida.

La última visita efectuada por los jueces y demas funcionarios de la majistratura ha puesto de relieve el alto pié de disciplina y progreso en que se encuentra la cárcel de Santiago, cuyo director es el señor Belisario Gálvez. Nuestras fotografías dan una idea cabal de sus múltiples dependencias. Nosotros hemos ido tambien allí, a sorprender los secretos de la vida de los que la justicia tiene recluidos entre los altos muros, a conocer su situacion y sus progresos en la via de reparacion que les permitirá, en el hermoso momento de la libertad, volver a ocupar un puesto en la sociedad que ofendieron.

Nuestra impresion fué favorable. Nos admiraron las perfectas distribuciones del trabajo de los penados y los grandes y estensos departamentos montados con todos los elementos que la civilizacion y la piedad humana han ideado para hacer menos triste la vida de reclusion de los que violan las leyes, víctimas, muchas veces, mas que de sus pasiones o instintos, de su propia ignorancia.

A la primera luz del dia, la campana de la prision vibra largamente sus sones, llamando a los recluidos a sus puestos de trabajo. Las puertas de las celdas son abiertas y luego, cada uno de ellos, va a buscar su colocacion en los talleres. Allí los vimos el dia de la visita. Cada uno en su departamento, que en conjunto forman un ámplio círculo, inclinados sobre las mesillas de labor, desarrollaban esforzadamente sus tareas, con cuidado e intelijencia.

Habia de todos, jóvenes y viejos. Débiles los unos, fuertes y llenos de vitalidad los otros. Sobre sus rostros sorprendimos la impresion de una situacion tranquila, resignada. En aquella gran colmena de trabajo, cada uno de sus miembros, sostenidos por la fé de sus esfuerzos, desarrollaban incesantes la fructífera labor de sus músculos, entreviendo en el futuro no lejano la libertad honrosa y deseada.

Grandes y seculares árboles sombrean los patios de la prision. Las pequeñas vetanillas de las celdas se abren sobre jardines bien cultivados, que purifican el aire y llevan a cada uno de los recluidos una reminiscencia de la vida libre de los hermosos campos, de las verdes praderas del pais natal que la desgracia les hizo abandonar para no volver a ver mas.

Los funcionarios judiciales pasaron por medio de una doble fila de penados, oyendo sus peticiones, sus quejas o sus deseos. En medio de un grupo divisamos a un muchacho jóven, delgado, de mirada abierta y atrayente. Una vieja y larga manta cubria su tórax, un poco encorvado. Su aspecto de enfermizo nos llamó la atencion. Sentimos curiosidad por saber algo de su vida.

—¿Quién es?—le preguntamos al amable señor Gálvez, alcaide de la cárcel.

—Ese es un buen muchacho—nos dijo—de conducta ejemplar. En él tiene usted una prueba de lo que puede el trabajo para moralizar a los individuos. Llegó aquí hace siete meses. No exajero al decirle que era el penado mas difícil de disciplinar, de pésima conducta. No sabia trabajar. Lo puse al taller de zapatería y, aunque rebelde al principio, hubo de aprender. Aprendió y ahora es otro hombre, completamente rejenerado, de conducta intachable.

El muchacho comprendia que nos ocupábamos de él. Nos miró como avergonzado.

Le interrogamos:

—¿Cuándo saldrás en libertad?

—A fines de año, señor.

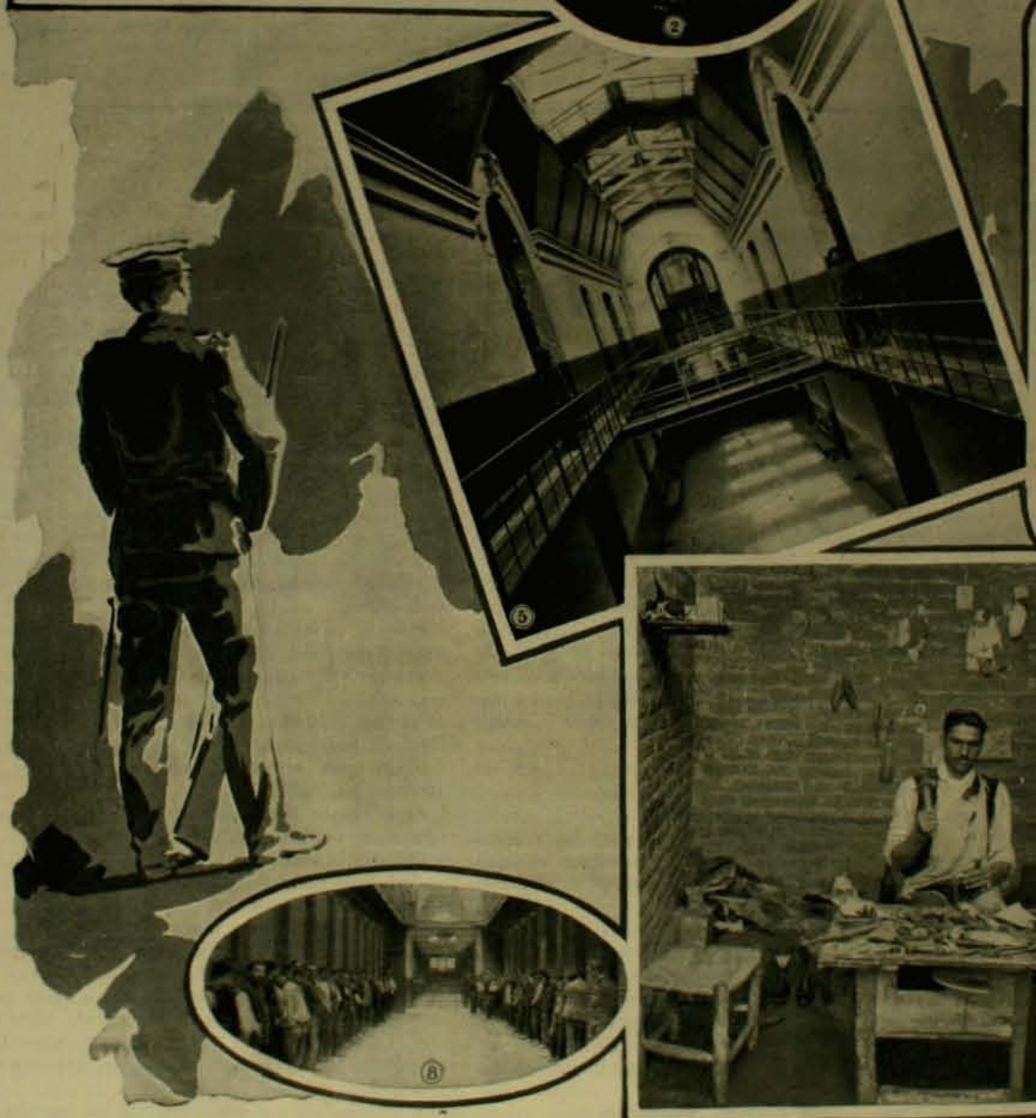
—¿Qué harás una vez libre?

—¿Una vez libre? ¡Oh! Ya sé trabajar. Trabajaré, pues, señor.

Nosotros, junto con los funcionarios judiciales, salimos poco despues del recinto de la cárcel. Ya en la ancha puerta esterior, no resistimos a echar una última mirada hácia adentro. Los recluidos entraban a los patios, y a los talleres. En sus rostros se notaba la impresion de un deseo largamente anhelado y satisfecho.

A nuestros oidos llegaron los ecos del martillo dando en las suelas y en las hormas. Recordamos entonces las palabras del director de la prision: "¡Lo que puede el trabajo!"

LA CARCEL DE SANTIAGO



1.—Fachada de la cárcel. 2.—Don Belisario Gálvez, alcaide de la cárcel. 3.—Seccion taller de zapateria. 4.—Corredor int[illegible]. 5.—Galeria central. 6.—Callejon de circunvalacion. 7.—Un patio interior. 8.—Detenidos. 9.—Una celda de trabajo. 10.—Celdas de trabajo [illegible]istas de [illegible]. 11.—Celdas dormitorios.

LA PROXIMA TEMPORADA LIRICA

VIRJINIA GUERRINI

GIANNINA RUSS

GIANNINA RUSS

JULIAN RIEL

CON la entrada del otoño han vuelto a sus lares las palomas de nuestro gran mundo y comienza a animarse la vida social santiaguina. La temporada de ópera es uno de los mayores atractivos para la vida monótona del invierno.

Acaban de llegar a Santiago y andan de boca en boca, en los clubs y salones, los nombres de los artistas contratados para el Teatro Municipal y tenemos el agrado de dar hoi los retratos de algunos de ellos, con las referencias que preceden.

En toda sociedad culta es una preocupacion plausible y que forma el gusto artístico, conocer los antecedentes de las *divas* que, como aves de paso, van de ciudad en ciudad, sembrando la semilla bienhechora del arte, al mismo tiempo que recrean a las sociedades con los halagos de la ópera, a cuyo arrullo se forjan tantas fantasias, florecen esperanzas y realízanse ideales de ventura, capaces de llenar la vida social de una ciudad.

La compañía lírica sale de Europa el 10 de mayo próximo para estrenarse con "Cristóforo Colombo" de Franchetti, en los primeros dias de la segunda quincena de junio.

El elenco tiene, entre las damas estrellas de brillo propio, como Giannina Russ, soprano dramático, Livia Berlendi, soprano lírico y Esperanza Clasenti, soprano lijero. Asimismo, una contralto, Virjinia Guerrini, que hace años figura en los carteles de los grandes teatros y que, en la caracterizacion del bíblico tipo de Dalila, en la obra de Saint-Saëns, no ha tenido rival hasta hoi, desde los tiempos de la Stahl hasta los de ahora, de Guerrina Fabri.

Los teatros en que últimamente cantaban las anteriores artistas, todos de primer órden, a saber: la Russ, en el Manhatan de New York, la Berlendi en el Imperial de San Petersburgo y Zizinia, de Alejandría, de Ejipto; la Clasenti, en la Opera de Buenos Aires y San Cárlos de Lisboa, la Guerrini, en el Arbeu de Méjico, afirman la asercion de que las mencionadas cantatrices, son dignas de los favores del público de Santiago y de nuestro Teatro Municipal.

En el personal masculino, en primer término, domina el eminente barítono Eujenio Giraldoni, hijo de celebridades de la escena lírica, Leon Giraldoni y Carolina Ferni, creador el primero de las partes del barítono en "Un Ballo in Maschera" y "Simon Bocanegra", y de la Selika, en la "Africana", en Italia, la segunda y por eso, parece haber heredado el hijo, en la sangre, el señorío del arte.

Creemos inoficioso mencionar los teatros recorridos por este insigne actor cantante; sin embargo, en los últimos cuatro meses, ha cantando en el Govent Garden, de Lóndres, en el San Cárlos de Nápoles, en el Constanzi de Roma y en el San Cárlos de Lisboa, habien-

EN EL TEATRO MUNICIPAL

EUJENIO GIRALDONI
LIVIA BERLENDI
ARISTIDES ANCESCHI

PIERO SCHIAVAZZI
JOSE PALET

do creado, en el Scala de Milan, el año último, "La Figlia di Jorio", del baron Franchetti.

En seguida, son dignos de consideracion, por sus antecedentes y méritos reales, el tenor dramático Julian Biel, y los líricos Piero Schiavazzi y José Palet, artistas de los cuales tanto se ha ocupado la prensa de Buenos Aires y de España, artículos reproducidos ya por algunos diarios de esta capital.

El tenor Biel cantó en la primavera última, en Lóndres y en los primeros meses del año en el gran teatro Liceo de Barcelona. Sus caballos de batalla son: "El Trovador", "Sansone y Dalila", "Aída", "El Profeta", "La Africana" y otras importantes obras del repertorio dramático.

El tenor Schiavazzi no es un desconocido, pues, sus relaciones con el maestro Mascagni, su profesor, le han dado una justa nombradía desde el estreno de "Iris". Ha hecho magníficas temporadas en Roma y Lisboa, en el invierno último.

El tenór José Palet, catalán, tiene un pasado y un presente artístico de resonancia, por las plazas que ha recorrido. Es un tenor de mucha utilidad para las empresas teatrales de América, por la variedad de su repertorio, que abarca desde "Aída", obra dramática, la "Cármen", de medio carácter, hasta la "Mignon" y "Favorita", de tenor lijero. Actuaba, hace poco, con éxito envidiable, en el primer teatro de Venecia, habiéndole caído en suerte cantar las obras nuevas, "Pane Altrui" del maestro Orefice y "Jana" de R. Virjilio.

Siguen, en órden correlativo de méritos, el baritono Michele de Padova, aplaudido últimamente en el teatro Liceo de Barcelona, que se dividirá el repertorio dramático con el señor Giraldoni; despues, el bajo Masini Pieralli, que en este invierno cantó con aceptacion jeneral, en el teatro Reggio de Turín, el "Mefistófeles", "Oro del Regno", de Wagner y "Aída", cuando en dicho teatro, las óperas nuevas "Salomé" de Strauss y la "Figlia di Jorio"; los antiguos conocidos Nicoletti-Kormann tan festejado en la temporada última en los grandes teatros, Carlo Felice, de Jénova y Comunal de Trieste y casualmente, en las mismas obras antes citadas con respecto del bajo Massini; el baritono brillante Arístides Anceschi y el maestro concertador Giacomo Armani, que han dejado recuerdos en Chile, por su cumplida actuacion en anteriores temporadas.

Este es, pues, el cartel que ofrece este año a sus abonados y favorecedores la empresa del Teatro Municipal.

Ojalá que las espectativas del público se vean satisfechas y se realicen las aspiraciones y esperanzas de los empresarios.

A D'OR

VALPARAISO.—Gran caminata al Salto

EL domingo último se verificó en Valparaíso el mas importante de los concursos pedestres de resistencia que han tenido lugar en el presente año.

Concurrieron los mas esforzados "trotters" de Santiago y el vecino puerto y en árdua competencia recorrieron la enorme distancia que média entre la plaza de la Victoria y el pueblo del Salto.

Los caminantes por la calle de la Victoria

Dada la señal de partida, todos demostraron tener igualdad de brios y resistencia; pero a poco algunos comenzaron a dar muestras de inferioridad y aunque no mostraban ni el menor indicio de cansancio o desfallecimiento eran dejados en segundo término por sus competidores.

El número de éstos era bastante crecido como puede verse en la vista tomada ántes de la partida en la plaza de la Victoria. Los hai de diferentes edades y estaturas.

La caminata se hizo con todo éxito y sin que ninguno infrinjiera las leyes y reglamentos establecidos para esta clase de concursos.

Un kilómetro ántes de llegar al punto de término ya se veía claramente quiénes serian los que iban a obtener los primeros lugares. El número 16, señor Alfredo Manzo, conservaba una distancia bastante apreciable del núcleo de sus competidores. Su pequeña estatura contrastaba con la lijereza que desplegaban todavia sus piernas. Le seguian de cerca los señores Cárlos Beltran, Pedro Ballira y Temístocles Osses. Mas atras venian los señores Arturo Silva, Víctor Herrera, Francisco Peirin, Idilio Olivares y Juan Elta. Todos estos ocupando los diez primeros lugares y en el órden indicado llegaron al Salto en un tiempo relativamente corto.

Fué declarado "champion" el señor Manzo que hasta aquí no se ha dejado vencer en ninguno de los torneos en que ha tomado parte. Actualmente se prepara a asistir a un gran campeonato internacional que se verificará dentro de poco en la República Arjentina, en representacion de Chile.

El premio de honor correspondió al Club Zenteno por haber obtenido sus miembros el número mayor de puntos.

El señor Manzo pertenece a este Club y con su triunfo aportó al coeficiente de puntos una cifra bastante crecida.

Delegacion de Santiago.—El primero de la izquierda es el señor Manzo, ganador de la caminata

Los inscritos esperando la órden de partida en la plaza de la Victoria

LAS CARRERAS DEL DOMINGO

NUMEROSA concurrencia asistió a las carreras del domingo, las que tuvieron un resultado interesante, salvo en el Premio de Abril donde hubo que lamentar un grave accidente de que daremos cuenta mas adelante.

La primera carrera, de 1,700 metros, reunió a cinco de los inscritos desertando otros tantos.

Esperando un dividendo

El órden de llegada fué el siguiente: primero Yunque, segundo Malice y tercero Pierrette.

Los 800 metros de la segunda carrera, Premio Berlin, fueron corridos por Kismet de punta a punta en 48 segundos.

Obtuvieron el placé, despues de reñida lucha, Cabo y Hostetter, respectivamente.

En el Cotejo de Potrancas ganó Gonina montada por Rebolledo, segunda fué Bruma y tercera Protesta

El Premio Abril sobre 1,300 metros reunió a seis animales de fama, cuyo ganador era difícil prever.

Dada la partida, Celso y Petrarque se pelearon la punta, seguidos de Mauser, Hungría, Ponzoña y Mesalina. En este órden se desarrollaba la carrera cuando entre los postes de los 900 y 800 metros, el caballo Mauser, conducido por H. Michaels, sufrió un accidente que lo obligó a caer en tierra arrastrando en su caida a Hungría, jineteada por P. P. Cancino.

Mesalina, ganadora del Premio Abril

El órden de los punteros no se alteró hasta las tierras derechas en donde Rebolledo, el jinete maestro como se le llama, obligó a correr a Mesalina, la que pasó fácilmente al primer lugar, atravesando la raya con tres o mas cuerpos sobre Petrarque, que en su lucha final con Celso alcanzó a ganarlo por una cabeza.

Las demas carreras tuvieron finales mas o menos interesantes.

EN CASA DE LA SEÑORA BELLO DE EDWARDS

Asistentes a la fiesta

DE las fiestas con que se ha agasajado a la señora Sara del Campo de Montt en el vecino puerto, el baile que tuvo lugar el sábado 13 del corriente mes, en casa de la señora Ana Luisa Bello de Edwards ha sido sin duda una de las mas brillantes y esplendorosas. La sociedad porteña que sabe siempre imprimir un sello especialísimo de distincion y elegancia a sus reuniones, pudo esa vez apreciar merecidamente la esplendida velada ofrecida por la señora Bello de Edwards a la esposa del primer majistrado de la República, en su palacio de la calle de Condell.

Este hermoso edificio de por sí suntuoso, se ostentaba en la noche de la fiesta lleno de esplendorosos adornos, dispuestos con tal arte y elegancia que le daban una apariencia deslumbradora.

A la entrada se habian colocado una série de maceteros con verdes y frondosos arbustos; de igual manera se hallaban adornadas las espaciosas escalas que conducen al piso superior, en donde se encuentran los salones. Todos ellos exhibian ante la elegante concurrencia los tesoros valiosísimos que encierran, sus amoblados inestimables, sus cuadros y esculturas de gran valor artístico y sus otros mil objetos de arte.

Por esos vastos salones se vieron deslizarse mil alegres parejas al compas de la danza. Mientras unos se entregaban a las dulces delicias del baile otros se paseaban por los corredores del palacio, en grupos bulliciosos, compartiendo juntos, jovenes y niñas, señoras y caballeros, aquellos inolvidables momentos de espansion.

De toda la concurrencia sobresalian las niñas con sus hermosos tocados, sus elegantes toilettes que a la luz de millares de bujias, resplandecian con fulgores indefinibles.

A la una y minutos de la madrugada el comedor abrió sus puertas. Allí, como en todo, el mas esquisito buen gusto habia presidido los arreglos y la ornamentacion. Completaba el todo la série de "mets" y manjares que se sirvieron a la mesa en donde relucia una vajilla preciosísima.

Las horas se deslizaron insensiblemente hasta el amanecer. Los asistentes a tan hermosa fiesta se retiraron de ella despues de agradecer a los dueños de casa su esquisita amabilidad.

BODA UGARTE-VERGARA T.

EN el templo parroquial de Viña del Mar contrajo matrimonio el domingo 14 del presente mes el señor don Guillermo Ugarte Jimenez con la señorita Rafaela Vergara Tesche. Un número crecidísimo de amigos y relaciones de los desposados asistieron a la ceremonia, durante la cual una orquesta dirijida por el maestro Cesari, ejecutó una hermosa marcha nupcial y varios escojidos trozos de música sagrada.

Los novios

En el acto relijioso actuaron como padrinos, por parte del novio, don Isaac Ugarte Gutierrez y la señora Elena Ugarte de Prado y de la novia, don Telésforo Vergara y la señora Clorinda Tesche de Vergara.

El matrimonio civil se efectuó pocos momentos despues en casa de la novia, al cual siguió una alegre matinée a la que asistieron muchas señoritas y jóvenes de la sociedad porteña. La tarde se deslizó así en medio de la mayor animacion.

Dama y pajes de honor

EL REFUJIO DE POBRES INCURABLES

EL espíritu munificiente de nuestras damas, a cuya iniciativa laudable se deben los mas provechosos establecimientos de beneficencia, prosigue incansablemente su labor, y con entusiasmos siempre nuevos busca desconocidos horizontes en donde ejercer su accion bienhechora. La Sociedad de Dolores de Valparaiso acaba de aumentar sus incontables obras de beneficencia con la creaccion de un Refujio de Pobres Incurables, que fué para ella durante mucho tiempo su mas constante preocupacion.

Hoi ha conseguido ver realizado su anhelado propósito despues de arrostrar los sacrificios consiguientes a una obra de esta naturaleza y gracias al empeño perseverante de su directorio que se halla constituido por las distinguidas señoras Rosa Browne de Bennett, Mercedes Budge de Albano, Rafaela Casanueva de Dèvés y la señorita Carmela Saldias Ross.

La bendicion del Refujio de Pobres Incurables fué bendecido el mártes 16 de la última semana ante una multitud numerosísima de caballeros, señoras y señoritas de la alta sociedad porteña.

Sirvieron de padrinos en la ceremonia el Excmo. señor don Pedro Montt, señor intendente, don Enrique Larrain Alcalde; señor gobernador eclesiástico, don Eduardo Gimpert; y los señores Juan de Dios Arlegui, Enrique Calvo Cruchaga, Juan Fischer, David Vives, Roberto Délano Santiago Bennett y Raimundo Dèvés.

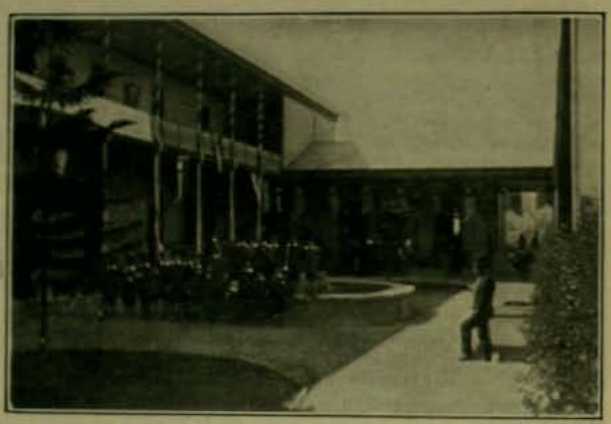
Para madrinas fueron designadas las señoras Sara del Campo de Montt, Victoria Morandé de Larrain, Juana Ross de Edwards, Isabel Alvarez de Arlegui, Margarita B. de Fischer, Elena Edwards de Vives, Rosa Browne de Bennett, Rafaela Casanueva de Dèvés, Cármen Ross E. y las señoritas Clara y Maria Calvo Arlegui.

Antes del acto de la bendicion se celebró una misa en el oratorio del Refujio, como recuerdo de la socia señora Isabel Margarita Arlegui de Calvo.

El Refujio de Pobres Incurables está situado en Peña Blanca.

Las señoras que sirvieron de madrinas

Señora Sara del Campo de Montt y señoritas Wilson



Patio del asilo y la banda de músicos de asilados

El asilo visto de frente

MATRIMONIOS

Srta. Laura Gomez Basterrica

Sr. Neftalí Oyarzun Diaz

Contrajeron matrimonio en Talca

Srta. Victoria Nelly Ferrera G.

Sr. Julio Bolados Cárter

Se casaron el 20 de abril en San Lázaro

VISITA DE S. E. AL CUARTEL DEL PUDETO

En la mañana del mártes de la semana que termina se llevó a efecto en el cuartel del rejimiento de infanteria Pudeto la revista de dependencias.

S. E. el Presidente de la República acompañado del Ministro de la Guerra dieron con su presencia mayor importancia a este acto al cual asistió tambien el jefe de la segunda division, jeneral Urrutia.

Al presentarse S. E. en las puertas del cuartel la banda del cuerpo lo saludó tocando el Himno Nacional de Chile. A continuacion S. E. recorrió los diferentes departamentos del estenso edificio que ocupa el rejimiento,

S. E. llegando al patio del cuartel

imponiéndose con especial agrado del aseo y buen órden que reinaba en todas partes.

El estado de instruccion y disciplina de la tropa le causó tambien buena impresion y así lo manifestó al comandante señor Phillips, que es el jefe del cuerpo.

Como se sabe, el batallon Pudeto ocupa el espacioso local del Manicomio cuyos departamentos en su totalidad han sido adaptados para la instruccion y habitacion de la tropa. Su comandante, el teniente coronel señor Phillips, recientemente ascendido a este grado, se esfuerza cada dia mas en mantener el rejimiento de su mando en un excelente pié de disciplina e instruccion.

Presentando armas a la llegada de S. E.

S. E. recorriendo el cuartel

EN PLAYA ANCHA. — Los juegos populares de los domingos

Los juegos atléticos verificados en Playa Ancha el domingo 14 de los corrientes tuvieron un timbre especial de orijinalidad, razon por la cual consiguieron reunir una concurrencia bastante numerosa de espectadores. Como puede verse en nuestros grabados, el programa tuvo partes de un interes inusitado. Hubo carreras en zancos en que tomaron parte seis muchachos de los mas diestros en el manejo de estos curiosos aparatos y que dieron lugar a no pocas escenas cómicas. Tambien se hizo figurar en el programa una "corrida de cañas", una adaptacion a la jente de a pié del juego

Carreras de zancos

de lanzas, que es uno de los ejercicios de mayor utilidad para la tropa de caballeria. Ocho lanceros, colocados en fila, ejercitaron la pujanza de su brazo y la destreza de su punteria, uno en pos de otro, en un aro suspendido por una cuerda de lo alto de una viga. A mas de estos hubo otros ejercicios de destreza que fueron seguidos con el mas vivo interes por los espectadores, cuyo número era suficiente para formar una cuádruple línea en torno de la pista. Entre los asistentes dominaba la jente del pueblo que dia a dia acude a pasar a Playa Ancha un rato de gratuito entretenimiento al aire libre.

Lanceros listos para entrar en "combate"

Despues del espectáculo

LA POBLACION NUEVA ESPAÑA

Miembros de la colonia española que asistieron a la inauguracion

CON este nombre comienza a levantarse en el camino de Santiago a San Bernardo una nueva poblacion que por el empeño que gastan sus iniciadores está llamada a adquirir en poco tiempo un gran desarrollo.

La mayor parte de los propietarios de la nueva poblacion pertenecen a la colonia española quienes han querido bautizarla con el nombre de su lejana patria. Pronto veremos levantarse en la poblacion Nueva España una série de pequeñas casas construidas segun las enseñanzas de la moderna arquitectura. En su construccion se tomarán en cuenta todas las condiciones hijiénicas que deben poseer las habitaciones destinadas a servir de morada a familias numerosas.

Durante el lunch

El domingo último se llevó a efecto la inauguracion de la nueva poblacion, ceremonia que fué honrada con la asistencia del Excmo. Ministro de España y de un selecto grupo de caballeros y señoras de la colonia española.

En el mismo sitio en que se construirán las primeras casas, se sirvió a las 2 de la tarde de ese dia un espléndido lunch al aire libre.

La colonia española que es sin duda una de las mas ricas y numerosas, manifiesta cada dia mayor cariño a la nueva patria que ha adoptado como suya, y cada dia tambien acrecienta de una manera o de otra los lazos que la ligan a este pais. De las colonias, es talvez la que mas progresos ha hecho entre nosotros en todo órden de cosas.

LA SUERTE DE LOS INMIGRANTES

NO ha sido de las mas envidiables la desgraciada suerte que en las playas chilenas les ha aguardado a las pobres jentes del Viejo Mundo, que tras la vaga esperanza de hacerse ricas en poco tiempo han abandonado su pais para venir a trabajar en la reconstruccion de Valparaíso.

Deben haber recibido la mayor de las desiluciones al encontrarse en una tierra estraña y completamente desconocida para ellos, sin tener donde guarecerse del frio ni en qué emplearse para ganar su propio sustento. Por esta causa han tenido que refujiarse en las comisarías en donde se les ha proporcionado mientras tanto los medios de subsistensia.

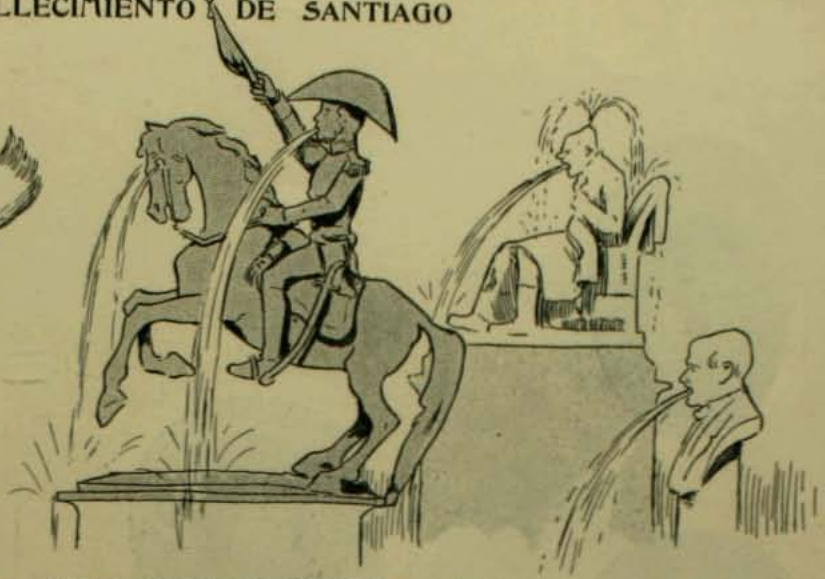
Si dura les ha parecido la vida en Chile luego, con la abundancia del trabajo podrán formarse un juicio mas cabal de este país y entonces bendecirán el día en que pasó por su mente la idea de venirse a establecer en este lejano confin de América.

Grupo de inmigrantes

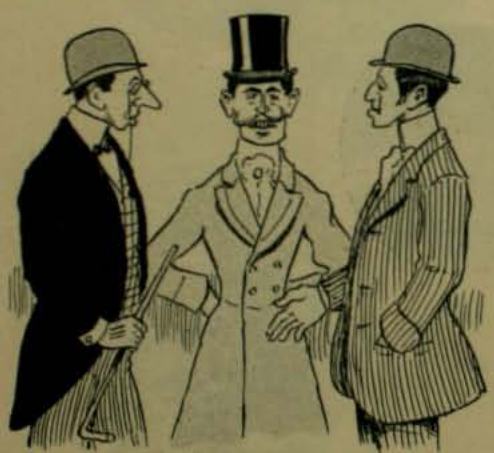
Familia inmigrante en la 2.a comisaría

EMBELLECIMIENTO DE SANTIAGO

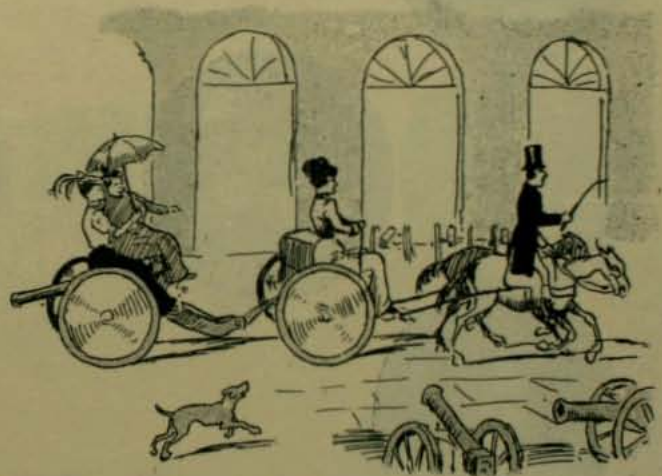
1. Mr. Thays es el hombre del día: no se habla sino de él y del embellecimiento de Santiago. Como primera medida nuestro distinguido huésped obsequió a la Municipalidad una escoba, cuyo palo lleva como las espadas toledanas una inscripcion, tomada de *El Lector Americano*, que dice: "El aseo y la limpieza dan a los niños belleza".



2. Todos los monumentos se convertirán en fuentes con hermosos juegos de agua.



3. Mr. Thays recetó al principio plantaciones de árboles por todas partes; pero se ha convencido de que no hacen falta porque ha visto las calles, (sobre todo las del centro), llenas de alcornoques.



4. Hai un parque que no se halla abierto al público: el Parque de la Artillería. Se abrirá y llegará a ser el paseo de moda.

5. Se espulsará de la ciudad a todas las mujeres feas: y éste es el paso mas importante dado hácia el embellecimiento de la ciudad

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

140

141

142

143

144

145

146

149

150

147

148

151

152

153

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

154

155

157

158

156

159

160

161

164

162

163

167

165

166

ISLA DE HUAFO

Vista panorámica tomada del "Meteoro" desde el fondeadero al lado norte de Punta Rica: el vapor "Intendente Rodriguez" fondeado mas adentro, desembarcando material el dia 29 de noviembre de 1906

ACTUALMENTE se construye en ella, en su parte mas occidental, un faro de segundo órden bajo la direccion del inspector de faros, señor Jorje H. Slight y que alcanzará con tiempo claro 24 millas. Tendrá cuatro empleados, incluso el guardian y se cree que alumbrará en este año.

Dicha isla está situada entre el paralelo 43° 36' 42" de latitud sur y el meridiano 74° 40' 46" de longitud oeste y a 35 kilómetros del estremo S. O. de la isla grande de Chiloé. Pertenece al departamento de Castro.

Mide 20 kilómetros de E. a O. y 14 de N. a S. en su mayor ancho. Es jeneralmente baja, algo quebrada y selvosa. Contiene pequeñas estensiones planas en sus faldas y en las playas que la bordean.

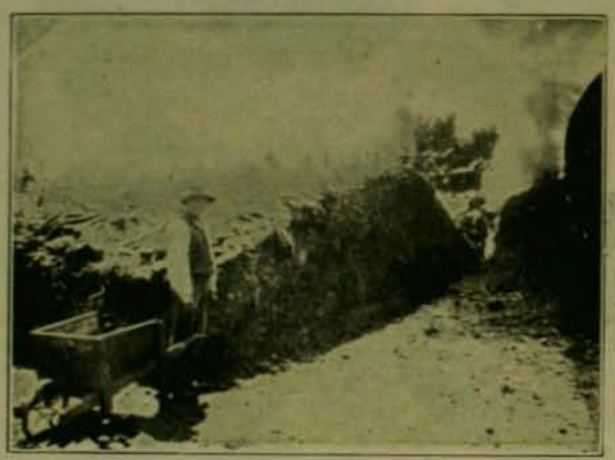
La estructura del suelo es sólida y consistente, variando entre la formacion del conglomerado y la estratificada.

El espesor de la capa vejetal que contiene, es apta para el cultivo, en ella se desarrollan arbustos y árboles de toda clase, como se observa en la isla grande de Chiloé.

En sus playas abunda marisco y peces, mui especialmente el robalo y la corbina.

Agua dulce se halla en abundancia en las cascadas, lagunas y riachuelos, que se ven a cada paso en la isla.

Tiene varios desembarcaderos, siendo el mas importante el de la Caleta Samuel, que se encuentra al este de la isla. Ofrece un buen surjidero abrigado a todos los vientos, con escepcion del norte, que dá de lleno en él.



Musgo y turba cortada, para preparar el sitio del Faro

Sitio de la casa-habitacion del Faro

La isla de Huafo no tiene habitantes, salvo los pescadores de Chiloé, que la visitan en todas las estaciones, mui particularmente en el verano, para cazar lobos y gatos de mar, que abundan en sus costas.

Hai muchas ballenas en sus alrededores, lo que se presta para el desarrollo de una gran industria de aceite y barba de ese cetáceo, con asiento en Caleta Samuel.

Suelen encontrarse perros salvajes en las playas; pero en ejemplares mui reducidos, fáciles de ahuyentar con un arma de fuego. Se alimentan de mariscos y de aves que son por demas abundante en toda la isla.

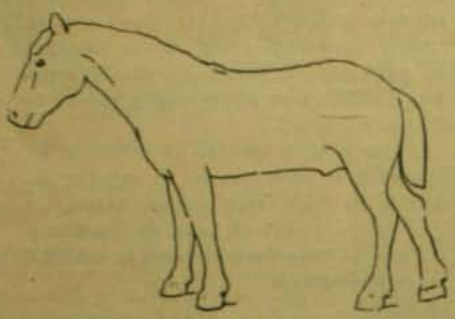
El desembarcadero mirando al sur

Caleta Samuel

PAJINA AGRICOLA

Detalle grafico de la existencia de la raza caballar, asnar y mular en el territorio de Chile, segun el ultimo censo ganadero levantado en la Republica

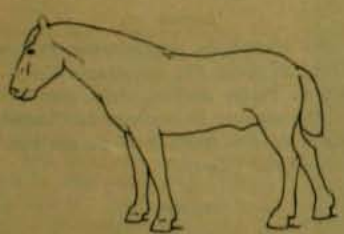
Atacama, 20,478



Coquimbo, 105,240

Aconcagua, 41,531

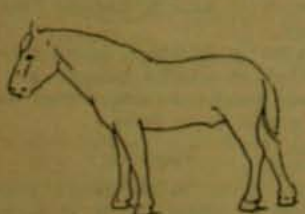
Valparaiso, 42,254



Santiago, 76,317

O'Higgins, 23,613

Colchagua, 35,929



Curicó, 68,994

Porotos verdes precoces

CONOCIDOS en frances por Haricot dolique "trâs hatif á longue écorse", estos porotos, que son sumamente vigorosos y cuya planta se eleva hasta tres y cuatro metros, son mucho mas activos y precoces que la mayor parte de los conocidos.

En los climas templados comprendiendo para este caso la inmensa mayoria de las rejiones de Chile, puede cultivarse con gran ventaja.

Su largo fruto, consumido en verde, recuerda algo el sabor de los espárragos, y tiene gran aceptacion en el mercado.

Es planta de gran producto y de hermoso porte.

Esperiencias sobre alimentacion de las aves con harina

Las diferencias que existen entre suministrar los alimentos a las aves de corral, bajo la forma de grano o trasformados en harina, se han determinado varias veces con resultados favorables siempre, bajo esta última forma.

El avicultor canadiense A. G. Gilbert ha practicado la siguiente esperiencia sobre pollos de la raza Plymouth Rock, de tres meses, e hizo con ellos dos lotes que fueron alimentados con cuatro partes de avena, tres de cebada y una de harina. Ambos lotes consumieron exactamente igual cantidad de alimento, con la diferencia de que el primero recibió la cebada y la avena bajo la forma de grano entero, y el segundo, convertida en harina y amasada.

A las seis semanas de esperiencia resultó que el lote alimentado con grano habia aumentado cuatro kilos y medio, y el que lo fué con harina, siete y medio. Ademas pudo comprobarse que la carne de los alimentados con harina era mas tierna y mas sabrosa.

Tratamiento del oidium en invierno

Esta enfermedad criptogámica, tan estendida en nuestros viñedos, especialmente en las variedades de uva blanca, que vejetan en suelos algo húmedos, se combate con gran éxito por medio de repetidos azufrados, desde que se inicia el nacimiento de las primeras hojas hasta que el fruto tiene dos tercios de su volúmen; pero a pesar de que este procedimiento de combate es de resultados positivos cuando se practica bien, las dificultades que se presentan, si el ataque es intenso, para hacer llegar el azufre a todas las partes dañadas de la planta, hace que no pueda llegarse a dominar la enfermedad en algunos casos, si no se le ayuda con algun otro tratamiento enérjico que destruya las esporas de invierno, se hallan depositadas en las ramas de las cepas, constituyendo unas estensas manchas negras, mui apreciables a la simple vista.

El permanganato de potasa está demostrado que tiene una accion destructora sobre los referidos jérmenes del oidium cuando se aplica en disolucion de un 1 por 100, y nada mas fácil que la ejecucion de este tratamiento en las cepas que se han podado ya, y que tienen, por lo tanto, poca madera que esterilizar por el anticriptogámico. Basta para ello pintar con una brocha los troncos y los pulgares del arbusto con una disolucion que contenga un kilo de permanganato de potasa en 100 litros de agua. El procedimiento es económico porque el permanganato no es una sal cara, y además, la disolucion que con ella se forma es mui fluida, y con los 100 litros es suficiente para tratar de 1,500 a 2,000 cepas.

En los meses de Agosto a Octubre debe practicarse esta operacion ántes de que aparezcan las primeras hojas.

Talca, 24,880

Linares, 20,252

Maule, 15,518

Ñuble, 42,652

Concepcion, 31,799

Arauco, 42,599

Bio-Bio, 19,359

Malleco, 18,070

Cautin, 25,457

Valdivia, 16,040

Llanquihue, 30,121

Chiloé, 12,928

Territorio de Magallanes, 24,810

CISNE QUE MUERE

"No habíamos podido tomar nota de la noticia dada por algunos diarios de que el tenor Antonio Aramburo, que ganó en el pasado millones y que creó entre tantas óperas, "Il Guarany", se encuentra en la indijencia en un hospital de Milan, reducido a la mas escuálida miseria y en un estado de salud casi desesperado.

La cosa es doblemente sensible si se piensa que Aramburo tiene una hija que vive en la opulencia y que está emparentada con una de las mas conspicuas familias patricias de Italia.—(De "Il Mondo Artistico" de Milan. del número 8-9 del 11 de febrero de 1907.")

A medida que avanzamos en el camino de la vida, contemplando el pasado, nos convencemos de la fugacidad de las glorias de esta tierra, de lo efímero de sus laureles y de cómo el infortunio se ensaña en los privilejiados, en los escojidos del arte, en los cantores de la antigua música que pasearon su fama en ambos mundos, en medio del loco frenesí de las multitudes.

La filosofía de la vida moderna es positivista y cuando las garras de la miseria penetran en las estrañas de una víctima, son contados los casos en que algun poderoso de la fortuna suele arrancarla del tormento, sacrificando una migaja del banquete de sus comodidades.

El destino humano es versátil por demas y precisa acostumbrarse al embate bravío de sus olas, contra las rocas de la suerte, para mantenerse en pié en lucha tan desigual.

Contrista, sin embargo, que protejidos de la sabia naturaleza lleguen a caer heridos sin piedad en las luchas de la vida.

Las jeneraciones presentes no olvidarán, por vago que sea el recuerdo, a Antonio Aramburo, el tenor "pico de oro", como se le llamaba en Madrid en la época de su auje artístico, el cantante que mayores triunfos ha alcanzado en la histórica sala del Teatro Municipal y que la admiracion pública, pareciera haber grabado con incrustaciones eternas en el atrio principal, como un homenaje mudo a la soberanía del cantor de los antiguos héroes de la melodía...

¡Y Aramburo sucumbe en la indijencia y en un hospital de Milan!...

Parece mentira y burla; sarcasmo y afrenta, ensañamiento cruel con quien ganó millones y que repartió a su albedrío, con la jenerosidad y esplendidez, propias del dueño y señor de tan grande tesoro vocal.

Estaba en la aurora de la vida, en la edad alada, pues, aun no llegaba a los deslindes de la pubertad, cuando las primeras inclinaciones por el arte, el amor a lo bello, las despertó en mí, Antonio Aramburo, con la ternura de su canto, en "Favorita", con la eficacia y el vigor heróico, por decirlo así, de sus arranques

ANTONIO ARAMBURO

dramáticos, en "Poliuto", "El Profeta" y "La Africana". Era el predilecto de los habituales concurrentes a la ópera y el mas mimado artista de la sociedad de caballeros en aquellos años de grato recuerdo, que no olvidarán la noche aquella del "beso" de Fausto, en el jardin de Marta, a la púdica Margarita que interpretaba a la sazon Adalguisa Gabbi; beso que fué tan comentado por los "viveurs" de entonces, porque puso a prueba la fuerza de carácter del favorito tenor y galan...

Aramburo, a pesar de la rusticidad de sus maneras, se hacia simpático y se imponia a la admiracion de los públicos. Fué intelijente y discreto en el desempeño de sus papeles y el timbre de su voz aterciopelado, como el roce de una suave caricia, en los "cantabiles", hacia que sus directores olvidaran su ninguna cuadratura musical y se desentendieran de los movimientos metronómicos: le seguian, a veces, con sérias amenazas de atropello a la duracion de las notas; pero, cuando atacaba una melodia, hacia filigranas con el primor de su media voz, y el auditorio estasiado, adormecida el alma en la dulzura de ese canto, no sabia que admirar mas si la belleza de esa voz, o la melodia de los autores que interpretaba.

El recuerdo de este cantante no morirá en el corazon del público chileno, que supo apreciarlo, que ama la cultura y el arte, que ha sentido con él la música y que ha dado vuelo a la admiracion que despertó su nombre en varias temporadas en el Teatro Municipal de Santiago.

¡Qué triste es saber que se muere, sin un sér querido que le cuide y que cierre sus ojos cuando las sombras eternas de la muerte oculten el brillo de sus pupilas! El, que cantó con voz de oro para el amor y la belleza, para la caridad y por la fé de sus mayores!...

¡Cómo será de amargo su llanto, al no sentir en el invierno de su muerte, siquiera un tibio rayo de sol nativo!...

¡Y cómo es que el Leon de Castilla y Aragon no ha enfurecido ante la realidad de esta desgracia!

A. VALDERRAMA

De todas partes

NÁPOLES

El teatro San Cárlos anuncia para la próxima temporada el siguiente cartel artístico: Mary d'Arneiro, E. Carelli, E. Clarenti, C. Gagliardi, M. Leonardi, L. Micucci, Anelli L. Miranda, O. Petrella, O. Popovich A. Beinot, A. Paris Petinella, A. Torretta y los señores Alvarez, Dianni, Giorgini, Henderson, Schiavazzi, Vignas, Albers, Astillero, Bonini, Giraldoni, Renaud, Brondi, Cirino, Delmas, Mansueto, director de orquesta Luis Mancinelli, sustitutos Lanetti y Molaioli.

DRESDE

En esta ciudad se representará próximamente por primera vez un drama lírico en tres actos: *Petite Sirène*, cuya música ha sido compuesta por la condesa de Chabanne (Armanda de Polignac) y el poema por M. Henri Gauthier-Villars.

OPORTO

En esta ciudad cantará la Bianco-Tamaño, la Corsi, Mabel, G. Fabbri, Sthele Pezzatti y los señores Angioletti, Armanini, Garbin, Carobbi, Tezani, Mariani, Malatesta, maestro concertador G. Polacco.

SAN PETERSBURGO

En el Acquarium de esta ciudad se hace aplaudir en *Carmen* el tenor Ventura.

Como se sabe, Tito Ruffa figura en ese elenco.

NIZA

En esta ciudad se estrenará próximamente la ópera en un acto de Enrique Bossi: *Il Viandante*.

—Tambien se estrenará cuanto antes en esta ciudad la trajedia musical de Max Schillings titulada *Moloch*, estreno que se llevará a cabo en la Opera.

VIENA

En esta ciudad se inaugurará próximamente un monumento a la memoria de Brahms

MODAS.—El cuidado de la tez

Un peinado modelo

Desde muchas edades atras la mujer ha tenido por principal empeño en la conservacion de su belleza, el embellecimiento del cûtis. Muchas en su empeño por conseguir este fin recurren a polvos, cosméticos y varios otros recursos de la alquimia de tocador a fin de ocultar sus defectos sin preocuparse de correjirlos por algun sistema científico como seria mas práctico. Mas de una titulada doctora o profesora de belleza ha engañado en una ciudad a una numerosa clientela proponiéndole algun sistema absurdo, inútil o costoso. Pero en el caso actual, absolutamente desinteresado, el sistema que propongo puede seguramente traer los mejores resultados que puedan desearse.

Una gran causa de las erupciones y enrojecimientos está en la poca frecuencia de los baños, en el poco acierto de su distribucion o eleccion.

Si los poros del cuerpo no son propiamente abiertos por baños adecuados, el veneno que no puede escaparse por ellos afluye a la cara y la afea.

El cuerpo está protejido por las ropas, las manos por los guantes y los pies por los zapatos, la cara queda solo espuesta a todos los cambios del tiempo, a todas las asechanzas de una atmósfera no purificada.

Dos veces al dia, por lo menos, deberia la cara lavarse propiamente. En muchos casos los poros están abrumados, las impurezas se acumulan en ellos y se manifiestan en las erupciones de la piel.

Por lo demas, son innumerables las personas que se lavan apresuradamente la cara y salen puertas afuera sin preocuparse de que quede bien seca. Esto es simplemente ruinoso para todo cûtis. Despues de lavarse deberia siempre aplicarse a la cara una lijera capa de la mas pura crema fria. En seguida deberia frotarse con una toalla suave y colocarse una capa de polvos. Esto protejerá eficazmente la cara contra el viento.

Muchas son las que se traen arrugas prematuras por una posicion incorrecta para mirar en costura o lectura. Las niñas que estudian son, sobre todo, las mas propensas a contraer este defecto.

El baño deberá siempre servir de eficacísima ayuda para estirpar los enrojecimientos de la piel. Para la mayor parte bastará este simple tratamiento.

Antes de acostarse báñese la cara con una brocha suave impregnada de jabon puro disuelto en agua caliente. Con esa mezcla debe frotarse el rostro y el cuello bien. En seguida debe bañarse el rostro con agua pura siempre caliente, dando así un buen alimento a la piel.

Una excelente manera de frotar el rostro es empezar firmemente desde la mandíbula hácia arriba hasta llegar a las sienes. Repítase ese movimiento varias veces. Si se hace por sistema, impedirá que se marquen con la edad los músculos de la cara.

En seguida dése atencion a la frente frotando en la misma forma desde arriba hasta las cejas. Pasando en seguida a la parte que sigue abajo de los ojos.

Ahora respecto de la nariz: empiécese frotando fuertemente desde el centro hasta los lados porque las glándulas aceitosas son mui prominentes y retienen mucho polvo lo que hace mui difícil limpiarlas bien de una sola vez. Viene en seguida el cuello. Con una brocha se empieza desde la parte de atras hácia adelante y en seguida hácia abajo. Esto limpiará, ayudará a la circulacion y ayudará tambien a reducir un cuello demasiado gordo o bien dará carnes a uno demasiado delgado. En seguida se terminará frotando con agua caliente y mojando al fin con agua fria.

Traje de calle, modelo Levillon

CREMA PARA LIMPIAR

Agua de azahar. 4 onzas
Aceite de almendras ..... 4 "
Cera blanca .... 2 "

CREMA DE MASAJE

Aceite especial de almendras.. 80 mimimos
Lanolina ... 4 dracmas
Aceite de rosas .... 4 dracmas

AGUA DE TOILETTE

Agua de azahar. 4 onzas
Id. destilada ... 4 "

Nueve preceptos para los banistas

Evítese el baño dentro de las horas siguientes a cada comida.

Evítese el baño cuando se sienta fatiga por algun trabajo u otra causa.

Evítese el baño cuando el cuerpo comienza a enfriarse tras una traspiracion.

Evítese el baño cuando causa un adormecimiento o embotamiento a los miembros del cuerpo.

Báñese cuando el cuerpo esté en calor, siempre que no se pierda tiempo alguno en meterse al agua.

Evítese sentarse en una parte fria despues del baño.

Evítese permanecer demasiado tiempo en el agua.

Las personas robustas y vigorosas pueden bañarse por la mañana temprano ántes de desayunarse. Pero las jóvenes y débiles no deben hacerlo sino dos o tres horas despues de alguna comida.

Los que están sujetos a vahidos o desvanecimientos y los que sufren de palpitaciones o de otras molestias análogas, deberán bañarse en agua tibia a lo mas cuatro veces a la semana.

Para remover los puntos negros

Para remover los puntos negros del rostro procédase así:

Límpiese el rostro con la crema limpiante que va a continuacion, séquesela luego con una toalla suave, báñese el rostro con agua caliente y aplíquese la locion cuya receta doi.

Por la mañana báñese el rostro alternativamente en agua caliente y fria, y en la última agua fria pónganse algunas gotas de ácido benzoico.

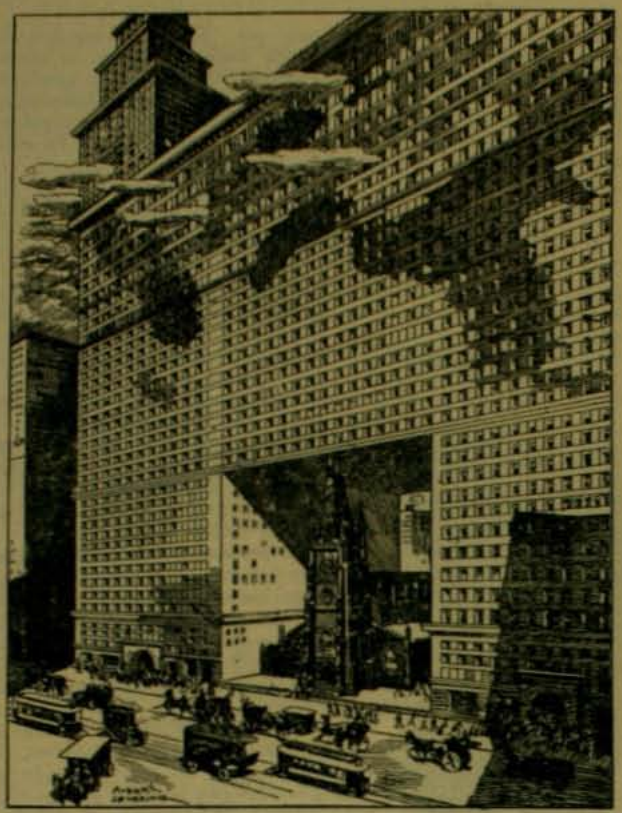
Una vez a la semana acérquese a la cara un tiesto con agua hirviente para recibir el vapor de ella. Séquese en parte y en seguida procédase a ejercer presion sobre esos puntos negros con ayuda de una pinza. Luego procédase a un masaje de diez minutos con la crema especial, saquése la crema y báñese la cara con el agua de toilette cuya fórmula damos.

LOCION

Acido bórico ..... 1 dracma
Agua de rosas ..... 2 onzas
Alcohol ..... 1 onza

Sombrero de la Maison Félix

El futuro de la Trinity Church



Hé aquí una injeniosa sátira del "Puck" hácia la audacia que predomina en todo el sistema de construcciones norte-americanas. La fiebre por subir, por levantar un piso mas y otro y otro llega ya hasta resultados increibles.

Esa fiebre de subir a las nubes se deriva en gran parte de la necesidad de ahorrar terreno ya que éste se hace cada dia mas fabulosamente caro. Así se ven edificios de 20 pisos levantados en un espacio de 200 metros cuadrados, de 100 aun.

La fiebre por la centralizacion y por el terreno alcanza tambien proporciones increibles. Hé aquí lo que será de la Trinity Church, la principal iglesia de Nueva York, cuando quede mas baja que el resto de los edificios que la rodean.

* * *

Una alegre escena en la nieve cerca de Berlin

Hé aquí un pasatiempo favorito de los berlineses: la pesca que continúa en invierno sobre la nieve del rio cercano. Sin embargo, esta pesca ha sido causa de un gran número de accidentes este año. La nieve no en todas partes estaba bien consistente. Los imprudentes abundaban como en toda multitud. De modo que las roturas del suelo de nieve con el consiguiente hundimiento de los incautos no han sido pocas.

De aquí se seguia que los que iban a pescar salian muchas veces pescados en la mas ridícula condicion y mas empapados aun que las víctimas presuntas de sus anzuelos. Ahora si sus anzuelos tendíanse de preferencia a alguna hermosa compañera, la desilucion y el ridículo podian bien contarse en su grado máximo.

El carnaval en Paris

El signor Mattania, el célebre dibujante del "London News", de regreso de su escursion de recreo a Italia, pasó a Paris cuando esta capital se encontraba en pleno carnaval. Esto le permitió sacar esta impresion gráfica del movimiento y de la animacion de la gran capital francesa. Es inexacto, pues, que el carnaval decaiga. Lo que sí crece, es la proporcion de crímenes. Este año hubo un sinnúmero de éstos en Paris.

Como se sabe, la seguridad en las calles de Paris ha ido haciéndose cada vez mas incierta a medida que la gran ciudad estiende las redes de sus hermosas avenidas y bulevares hácia los que en otro tiempo, pocos años atras, fueran pueblos de la "banlieu" y que ahora están convertidos en barrios de la Ville Lumière.

Los apaches son la plaga de esas calles. Los diarios llenan sus columnas con relatos de crímenes sensacionales y de asaltos nocturnos. Ultimamente el mismo M. Hamard, el célebre jefe de la policia secreta, ha sido herido en la calle cuando trataba de aprehender a un sospechoso.

Esos apaches son, por lo jeneral, jóvenes cuya edad fluctúa entre dieciseis y veinticinco años. Casi ninguno pasa de ese límite. Son audaces y crueles y en plena civilizacion europea hacen casi imposible salir de noche a los habitantes de los barrios apartados. Eso cuando no asaltan en plena Plaza de la Opera.

* * *

Incidentes que ocasiona la nieve en Alemania

Automovilistas detenidos por la nieve en las calles de Berlin

El último invierno ha dado ocasion de presenciar en las calles de Berlin multitud de incidentes como éste. La nieve ha caido con gran fuerza en un momento dado y en pocos instantes todo ha quedado cubierto de una capa tan estensa que los ocupantes de automóviles que transitaban se han visto, no solo detenidos, sino sepultados por esa marea blanca siempre creciente. Y no les queda entonces sino ponerse en salvo a la brevedad posible, antes de quedar convertidos a su vez en blancas estátuas.

EL HAMBRE EN LA CHINA

Campamento de 450,000 refujiados en Tsiu-Kiang-Pu

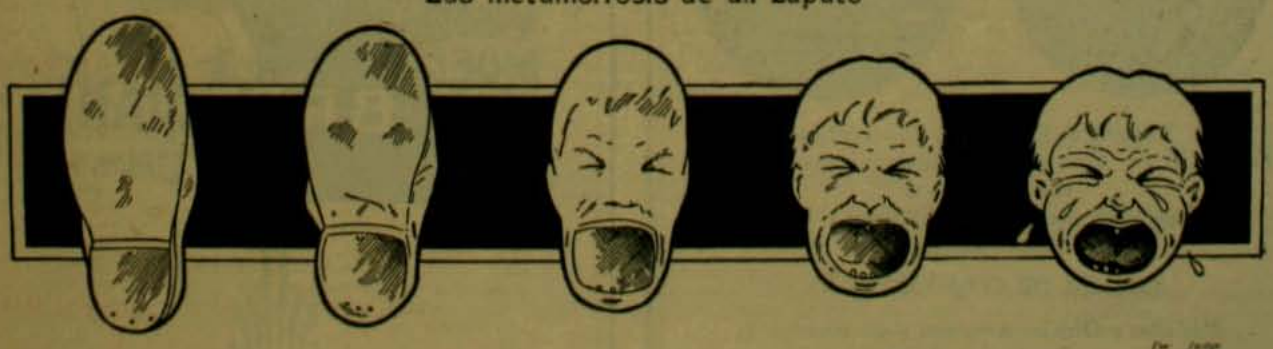
EN medio de su crísis de resurjimiento y civilizacion la China se vé detenida por una horrible plaga: el hambre se ceba en su poblacion. Este año las inundaciones han devastado los campos sembrados de arroz, su único alimento, y esos cuatrocientos millones de hombres se preguntan con horror si comerán mañana.

El hambre y la pestilencia de los cadáveres insepultos hacen subir ya en dos meses a un millon el número de muertos. La jente huye a los campos pero allí mismo la mortalidad es terrible. Los cadáveres son enterrados a toda prisa bajo una lijerísima capa de tierra que no intercepta el paso a las emanaciones pútridas. El Imperio chino pasa, pues, por un crísis histórica, por una formidable sangria. Mas esa hambre formidable no solo se concreta al vasto Imperio del Hijo del Cielo, pasa tambien sus límites para invadir la Cochinchina y el Hindostan. Pueden bien recibir el nombre de Crísis del Arroz.

Funeral de las víctimas del hambre en China

La mala suerte se ha cebado sobre las cosechas del Asia entera, arruinando precisamente los sembrados del único alimento de esas razas míseras y apiñadas. Recuérdese que el gran hambre de 1892 diezmó terriblemente la poblacion de la India Inglesa haciendo en un año mas víctimas que la peste bubónica en veinte. Todos los socorros del Gobierno ingles, todas las suscriciones levantadas con el mismo objeto en Gran Bretaña y en el resto del mundo quedaron cortos ante la magnitud de la plaga. Y las autoridades y las comisiones de socorros debieron resignarse a ver morir ante su vista a millares de infelices agotados por un largo ayuno de muchos dias. La pestilencia, la inseparable compañera del hambre en esos paises, hizo entonces su agosto y al año le sucedió la bubónica. Se creyó entonces que las razas del Asia estaban condenadas a desaparecer tarde o temprano ante tan formidables enemigos. Despues del ejemplo del Japon, la Europa ha creido de otro modo. Se ha aplaudido el resurjimiento de esas razas. Pero para los que contemplan el peligro asiático esa civilizacion y ese resurjimiento son el mayor de los peligros.

Las metamorfosis de un zapato



ACEITE ESCUDO CHILENO

IMPORTADORES

FERRO-SANGUINETTI & Cia

VALPARAISO

AJENTE SANTIAGO

JACINTO PICASSO

PUENTE 570

AJENTE EN EL SUR DE LA REPUBLICA

DALL'ORSO Hno

CONCEPCION

GRAN FUNDICION ARTISTICA INDUSTRIAL DE BRONCE A CERA PERDIDA

NEGRI Y BOHER

SAN DIEGO Num. 282. - TELEFONO INGLES 689-A

Talleres de Escultura y Cinceladura
Fundicion en Monumentos, Bustos. Coronas y Placas conmemorativas
Ornamentacion para Iglesias, Edificios y Mausoleos
Aplicacion para muebles

TALLER DE COMPOSTURAS

Medallas y Objetos Artisticos para premios de Concursos y Sport

La unica que sus muebles son solidos, bonitos y baratos. La unica sin competencia en Chile.

VISITAD EL GRAN MUEBLERIA BRESCIANI

ESTADO, 47

INFORMACIONES JENERALES

M. Combes, el ex-Ministro de instruccion pública de Francia y últimamente jefe del gabinete, es médico diplomado. Actualmente está ejerciendo su profesion en la aldea donde nació. Es un hombre sumamente sóbrio y dedica todo su tiempo al trabajo.

*

En Quito, la única ciudad del mundo situada sobre el Ecuador, el sol sale y se pone a las 6 durante todo el año.

*

El mayor hospital del mundo es el de "Rudolf Virchow" que se construye actualmente en Berlin en memoria del célebre psiólogo.

Tendrá capacidad para 2,000 enfermos y para su funcionamiento necesitará un personal de 650 empleados, entre médicos, enfermeros y sirvientes. Anexo al hospital habrá un instituto patolójico y anatómico, una seccion hidroterapéutica, otra destinada a los rayos Röentgen y un edificio aparte para los farmacéuticos.

*

El ferrocarril mas curioso del mundo es el de Hampton in Arden, Inglaterra. Ese ferrocarril tiene solo un tren diario, una sóla máquina, un sólo coche, una sóla estacion, un sólo boletero. Lleva un sólo cargamento de metal y jamas lleva más de un pasajero.

*

Frank Bemis, de Ohio, es el hombre mas frio del mundo. Usa cinco ternos completos de ropa interior de invierno en todo el año, cinco pares de medias de punto una encima de otra, espesos trajes de piel, dos sobretodos de pieles y las botas mas gruesas del mundo.

Duerme con cinco trajes de dormir de lana, bajo ocho frazadas y un sin número de sobrecamas, con toda su ropa y sobretodos encima de este monton y sin embargo jamas siente el mas leve calor.

*

John Williams Hollins, probablemente el enano mas pequeño del mundo, acaba de morir en Inglaterra. Tenía sólo 55 centímetros de alto. Habia rehusado las mayores sumas que se le ofrecian por exhibirse con el célebre Barnum. La cabeza del hombrecillo que trabajó hasta el último día en sus negocios, llegaba a la altura de los bolsillos de los pantalones de sus semejantes.

*

En Rusia se ha establecido un impuesto a las diversiones con el objeto de costear la construccion de un asilo para los pobres. El impuesto se aplica a cada uno de los boletos de entrada de los teatros, siendo su importe abonado por el espectador. Se ha recaudado ya por este impuesto desde el año pasado, la suma de ..000,000 de rublos.

*

En Alemania se está usando mucho un nuevo jénero de alfombras que suprime todos los inconvenientes de éstas. El procedimiento consiste en cubrir el piso de una delgada capa de pasta de papel que se apisona para darle consistencia y uniformidad. Una vez seca la pasta, se pinta imitando la madera.

*

La Municipalidad de Gante acaba de incluir en la tabla de sus sesiones el proyecto de uno de los consejeros para aceptar mujeres en la fuerza de policía de la ciudad. Eso se debe a la escasez de hombres para tales funciones.

Segun el proyecto las mujeres policiales no usarán uniforme alguno. Se reclutarán entre las de una edad que fluctúe de cuarenta a cincuenta años. Deberán ser viudas o solteras. Por lo pronto ese Consejo municipal ha resuelto hacer un esperimento con doce mujeres.

*

En la capilla del convento de las monjas ursulinas de Quebec, existe una lámpara que fué encendida en 1717 y que desde entónces jamas se ha apagado.

*

Las compañias de ferrocarriles de Australia gastan 16,000 libras esterlinas al año en remover la vejetacion espontánea que cubre las lineas.

—Dígame papá, ¿se ha sacado usted muelas alguna vez?

—Oh, ya lo creo hijo mio... por cientos... por cientos.—(del *The Sketch*).

El capitan Olrieve de Filadelfia ha tratado de imitar la caminata de Jesus sobre las aguas. Con ayuda de un par de enormes zapatos de madera de un sistema de su invención ha ido sobre el agua desde Cincinatti hasta Nueva Orleans. Se demoró cuarenta dias. Su esposa lo acompañaba en un bote a remos listo para ausiliarlo en caso de accidente.

*

Una de las dos grandes locomotoras empleadas en la construccion del ferrocarril a Bolivia fué construida y embarcada por la poderosa compañía Baldroin dentro de los diez dias de haberse pedido telegráficamente desde Buenos Aires.

*

Una gallina durante su vida pone de 300 a 500 huevos. Su apojeo de produccion está en el segundo año de vida.

*

En el Japon se venden peces vivos por las calles. Los que se dedican a este negocio los llevan en estanques llenos de agua de mar.

En el hospital de Dortimund, un doctor Pritmann ha llevado a cabo una operacion mui arriesgada que consiste nada ménos que en coser una herida de daga en el corazon de un paciente, al cual se le habian dado dos horas de vida. La operacion tuvo un resultado tan feliz que poco tiempo despues pudo salir el páciente sano y salvo del hospital.

*

La bebida nacional del Japon es el "saké" obtenido por la fermentacion del arroz. Hasta hace algunos años era la única bebida fermentada que se conocia en ese imperio. Tiene cierta semejanza con el amontillado siendo su gusto un poco más ácido que el de éste.

*

La última donacion del millonario filántropo Mr. Andrew Carnegie, consiste en la trega de la suma de 23.000,000 de pesos moneda nacional, destinados a la fundacion de un fondo de pensiones para los profesores de universidades, colejios y escuelas técnicas de los Estados Unidos, Canadá y Terranova. La suma total de los donativos de Carnegie alcanza a la fabulosa suma de 265 millones de pesos moneda nacional.

*

Una mujer de 60 años, paralítica, que vivia en Elizabeth, Nueva Jersey, ha muerto víctima de un accidente que hubiera podido evitar, al hallarse en buen estado de salud. Un miembro de la familia Van Hart, que éste es el apellido de la anciana, oye chillar ratas en el cuarto de la enferma y abriendo la puerta de la habitacion vió salir a escape unos cuantos de esos animales. Al principio no hizo caso pero observó pronto que el suelo estaba lleno de sangre. Acercóse entonces a la paralítica, que al parecer se conservaba en la posicion habitual que guardaba en una silla, pero que entonces no daba la menor señal de vida, y descubrió que las ratas le habian roído los pies, sin que, como es natural, pudiera espantarlas, la impedida, que tampoco podia gritar, y que le habian roto una arteria por la que se desangró.

*

¿A qué hora se muere con mas frecuencia?

La media noche es la hora del crímen; pero la hora de muerte jeneral ¿cuál es? Varios médicos la han buscado en vano.

Un señor Finlaison, que ha notado la muerte en 15,000 casos en Glasgow, opina por las seis de la mañana.

El señor Boadles, distinguido médico ingles, dice que es entre 5 y 6 de la mañana para los hombres; las mujeres mueren en la noche.

Schneider, de Berlin, ha estudiado una estadística de 75,000 fallecimientos y dice, que entre las 4 y 7 de la mañana ha visto morir mas jente.

Segun las observaciones de Charles Feriê, recojidas en Bicêtre y la Sapetrière en Paris, en 11,404 defunciones, se produjo una calma relativamente entre 7 y 11 de la noche; se muere ménos en este período, que durante los demas.

Segun un médico italiano, que ha observado 25,474 fallecimientos, es la hora del medio dia, en la que se muere con mas frecuencia, bajo le cielo azul de Italia.

La desgracia es que nadie puede escojer su hora.

*

Las leyes de Austria permiten el casamiento para los dos seños a los 14 años.

*

La lluvia cae más frecuentemente entre las tres de la mañana y las ocho que en cualquiera otra hora del dia.

CHARADAS

Prima con *dos* repetidas
de un guerrero es el nombre que la historia
por su valor y fama merecidos
na cubierto de mirtos y de gloria.

Abunda *segunda* y *cuarta*
mucho en los barios aparta-
dos de esta gran capital
y si sois mui aseados
no vayais por esos lados
porque os iria mui mal.

Prima y tercia es de mujer
nombre que me ha enamorado,
y la *segunda y tercera*
es de un volátil... alado.

De la *segunda* y *primera*
algo sois mi buen lector
y si quereis sufrir fuerte,
de la *primera* con *cuarta*
procurad tener dolor.

*

Prima y segunda es un mueble
que en todas las casas hai:
Una tercia en la cabeza
es parte mui principal.
Del árbol en *tercia dos*
váse el pájaro a posar
y mi *todo* es el recinto
do lo políticos van.

*

A mi *tercera* con *cuarta*
conocí un dia
y la *prima* y *segunda*
con toda el alma;
mas ¡ai! despues
por *prima, segunda* y *tercia*
que lo es mi *todo*,
perdí la calma.

*

Prima dos una y *segunda*
es un cacique araucano,
dos primera es un marisco,
prima con *cuarta*, del brazo;
dos tercera una avecita...
nota musical mi *cuatro*,
mi *segunda* con mi *cuarta*
en los charcos y pantanos:
y mi *todo* es el nombre
de un rio americano.

*

Mui *prima cuarta quinta entré* en el *todo*
(no *cuarta cinco* en sitio de dolores)
y llena mi *segunda* con *tercera*
de angustia, ideas tristes y recuerdos.
Y como *prima* yo que en algun dia,
siguiendo la corriente incontenible,
sin fin, del *cuarta quinta* que al abismo
arrastra a los mortales uno a uno,
al *todo*, como todos, llegaré,
pensé en mi *tercia quinta* (hablando en grie-
[go)
y dije, con el alma fervorosa:
¡Piedad! para los pobres peregrinos:
si cruzan por el mudo distraidos
y olvidan de do vienen y donde van;
¡Piedad! si locos burlan tu doctrina;
¡Piedad! si *tercia* dos a tus designios;
que sea, si, de éstos yo, con vuestra ayuda,
por siempre en esta vida, y cuando llegue
al fin de la jornada y sus afanes,
tranquilo, el *todo* mire, sin temores,
tranquilo, cual descanso, cual alivio,
cual astro de esperanza en noche umbria'

LOGOGRIFOS NUMERICOS

```
        8          —Vocal.
      4 2          —Nota musical.
    5 8 9          —Porcion de agua.
  5 9 7 9          —Color.
1 2 5 5 9          —Artículo de casa.
2 5 5 9 7 9        —Valentía.
1 2 5 6 1 7 9      —Arbol.
1 2 3 4 5 6 7 8 9  —En el mar.
    6 7 9          —Condimento.
    2 7 8          —Planta.
    9 7 9          —Parte de la cara.
    6 5 9          —Juguete.
  4 8 7 6 5        —Verbo.
1 2 5 6 1 7 2      —Fruta.
```

*

```
1 2 3 4 5 6.—Nombre de varon
3 1 2 4 6   —En la iglesia.
5 3 3 4     —Nombre de mujer
6 4 2       —Artículo.
5 6         —Artículo.
5           —Vocal.
```

```
1 2 3 4 5 6 7 8 —Nombre de hombre.
4 8 6 5 4 7 8 6 —Objeto relijioso.
4 7 8           —Estension de agua.
3 2 1           —Forma verbal.
3 4 1 6 5       —Fruta.
4 2 6 7 5       —Pais.
3 6 5           —Animal.
3 1 8           —Adjetivo.
5 4 4 7 1 4 8 6 —Peon.
3 5 4 7 6 1 8 6 —Judios.
```

*

```
3 7 8 1 2 —Rio.
9 2 4 1 2 —Animal.
  2 1 2   —Metal.
  2 5 4   —Verbo.
  1 2 8   —El raton.
  3 2 9   —Numeral.
  1 5 2   —Estension de agua.
  3 2 5   —Forma verbal.
6 2 3 2 5 —Apellido.
1 5 8 6 2 —Forma verbal.
```

*

La visita de Eduardo VII a Paris

El Kaiser.—Esa Francia cada dia inventa medios de hacerse querer.
El canciller Bulow.—No hai cuidado Majestad; los amores a esa edad son... pacíficos.—(*Pasquino*, Turin).

CHARADAS

Una nota musical
es mi *primera*
y un pueblecito de Chile
mi *dos tercera*,
mi *tercera* mas la *cuarta*
forma verbal
y mi *todo*, producido
por el volcan.

*

Mi *primera* consonante
segunda y prima un poeta
dos tres ciudad importante
que al sur de Chile se encuentra.

Prima y tres diminutivo
nombre propio femenino
y un juguete mi *total*
en Chile mui popular.

*

Es mi *primera* invertida,
una nota musical,
segunda y *tercia* es el nombre
de europea capital.
Tercia dos, nómbrase un rio
que baña hermosa ciudad,
y fórmase con el *todo*
nombre de mujer ¿verdad?

*

ADIVINANZA

¿Cuál es el nombre que no tiene reves ni derecho?

*

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: *Felicidad.*
A la segunda: *Adelina.*
A la tercera: *Loncomilla.*
A la cuarta: *Bogotá.*
A la quinta: *Almácigo.*
A la sesta: *Cocoa.*

A la sustitucion: ELENA
LUCO
ECO
NO
A

Al jerogífico comprimido: *Pololeo.*

Al logogrifo primero: *Pelicano.*
Al segundo: *Micronesia*
Al tercero: *Eduardo.*
Al cuarto: *Pedro Monti*

```
      3 4 6          —Nombre de mujer.
      5 8 7          —Preposicion.
5 8 7 5 2 5 4 8 7    —Conceder.
1 6 5 4 2 7 5 4 6    —Algo que mui pocos la
                      tienen.
      5 6 3          —Para blanquear
      1 6 7          —Alimento
      1 4 2          —Medida.
      6 5 6          —Adverbio.
      3 2 2          —Forma verbal
    1 8 3 5 6        —Baile.
  1 2 3 4 5 6 7 8    —Ave.
5 8 7 5 2 1   4 8 7—Ciudad
```

*

```
1 2 3 4 5 6 7 8 —Ciudad.
1 4 3 5 6 3 5   —De negocio.
1 2 5 6 3 5     —Sobre los rios
3 4 6 7 4       —De teatro.
1 4 3 8         —Ave.
1 4 6           —Alimento.
7 8             —Nota musical
4               —Preposicion
```

La Máquina de Escribir "Remington"

Fabricada por la mas antigua fábrica de Máquinas de Escribir de los Estados Unidos, representa el resultado de la mayor esperiencia en el ramo. Es la mas antigua y la mas nueva, pues el nuevo modelo tiene muchas ventajas prácticas no poseidas por ninguna otra Máquina de Escribir ⚜ Durabilidad sin igual, Escritura en dos colores, El tacto mas suave y elástico ⚜ ⚜ ⚜

WESSEL, DUVAL & CO.

Ajentes, VALPARAISO

¡VERDADES! ¡HECHOS! ¡REALIDADES!

Es una verdad admitida y reconocida por todas las eminencias científicas del mundo que la ELECTRICIDAD es el poder motriz de la vida humana.

Es una verdad que, faltando este poder motriz, la maquinaria no trabaja bien y entónces la invaden las mil y una molestias que aquejan al cuerpo humano, como ser: Neurastenia, Indijestion, Reumatismo, etc., etc.

Es una verdad que todas estas enfermedades se pueden vencer devolviendo al cuerpo lo que le falta: ENERJIA ELÉCTRICA.

Es una verdad que el "HÉRCULEX" Eléctrico del doctor Sanden suministra esta enerjía al organismo debilitado, que la absorbe lo mismo que una esponja absorbe el agua.

Estas todas son verdades que se pueden probar a cualquiera persona que piensa. ¿Le conviene a Ud, desatender estas verdades? ¿Por qué no lo investiga Ud. en persona? Una investigacion le abrirá los ojos y verá Ud. entónces con claridad lo que ya se ha hecho por otros y tambien lo que podria hacerse por usted.

LO QUE SIGUE ES OTRA VERDAD QUE HABLA DE POR SI

Señor doctor Sanden, Presente.

Mui señor mio:

Tengo el honor de saludar a Ud. y al mismo tiempo comunicarle el buen resultado obtenido por el uso de su "HÉRCULEX" Eléctrico.

Desde que lo empecé a usar, estoi trabajando como si nada hubiera tenido, duermo bien, mi apetito es excelente. Los dolores de cabeza y cintura han desaparecido por completo. La debilidad y pesadez que ántes me molestaban, tambien han desaparecido, gracias a su maravillosa invencion.

Aprovecharé toda oportunidad para recomendarlo a mis amigos.—Sin mas soi de Ud. Atto. y S. S.—FULJENCIO GARCIA.

Santiago, calle San Pablo, número 2384.

Si Ud. desea conocer algunas verdades mas, lea mis obras SALUD y VIGOR. Se las enviaré grátis y franqueo pagado, contra recibo de su nombre y direccion, o, si lo prefiere Ud., visíteme en mi consultorio, y en persona le diré todavía otras verdades, y acuérdese que todas las consultas son grátis.

Dr. V. SANDEN Horas de consultas: 8.30 A. M. a 6 P. M.— Domingos: 9 A. M. á 12 M.
Calle ESTADO, Número 223 - SANTIAGO, Chile.

VINO Y JARABE DE DUSART

El *Lacto-Fosfato de cal* contenido con el Vino y Jarabe de DUSART es un reparador de los más enérgicos. Afianza y endereza los huesos de los niños *raquíticos*, evita el torcimiento de las piernas, devuelve el vigor y la actividad á los *adolescentes* decaidos y linfáticos, y á los que están privados de apetito, fatigados por un crecimiento muy rápido ó los estudios.

Las mujeres *embarazadas* que recurren al Vino ó Jarabe de DUSART soportan su estado sin fatiga alguna sin vómitos y dan á luz criaturas robustas.

El *Lacto-Fosfato de cal* dado á las nodrizas enriquece su leche, preserva y cura á los niños de la Diarrea verde y de las enfermedades de desarrollo. Con su benéfica influencia la *dentición* se efectúa sin cansancio ni convulsiones

PARIS, 8, rue Vivienne, *y en todas las Farmacias*

AGUA COLONIA DE FLORES

DE P. PEREZ BARAHONA

Las últimas que no han subido sus precios. Agua de Colonia de flores: $ 3 litro. Como siempre Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.

Con esto queda demostrado que son las más económicas y las mejores: A pesar de la escasez del alcohol se han vendido 9.000 litros durante el año.

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

de "ZIG-ZAG"

Cupon de Votacion

VOTO POR EL N.°

RECÓRTESE EL PRESENTE CUPON QUE DA DERECHO A UN VOTO; ESCRÍBASE EL NÚMERO DEL FAVORECIDO Y REMÍTASE A LA IMPRENTA DE "ZIG-ZAG", CALLE TEATINOS NÚMERO 666. — — — — — —

SOCIEDAD ANONIMA
COOPERATIVA Y DE AHORRO
UNIVERSAL

"EL NUCLEO"

Con Privilejio Esclusivo durante 15 años, otorgado por Decreto Supremo de noviembre 30 de 1905.

Dividido en acciones de $ 10 que se cubrirán con el 5% (50 CENTAVOS) al suscribirlos y el resto por cuotas de un 2% (20 CENTAVOS) dentro de un año de plazo. El sistema NÚCLEO conduce a la liberacion económica de las personas o familias que a él se acojan, es decir que hagan sus compras en los almacenes, bazares, mercados, ajencias y sucursales de la Sociedad o en los establecimientos estraños que se adhieran a los beneficios de este procedimiento.

UNICOS INTRODUCTORES EN CHILE
LUIS MOUTIER & C.ia
DROGUERIA FRANCESA
SANTIAGO

EL Pectol

ES EL UNICO ESPECIFICO QUE CURA SEGURAMENTE

PRECIO DEL FRASCO $ 3

TOS, BRONQUITIS CRONICA
PULMONIA, TUBERCULOSIS

Sorteo de Zig-Zag

Série P Nº 35656 Série P

Cupon para el Martes 23 de abril de 1907

"ZIG-ZAG"

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Avisos para esta Revista pueden tratarse con el señor

LORENZO ESPINOSA

NUMERO 666, - CALLE TEATINOS, - NUMERO 666

RESULTADO DEL SORTEO SERIE O

Primer Premio.	Núm.	43,235
Segundo Premio	„	17,920
Tercer Premio	„	20,591

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa **Catedral 1161, frente al Congreso**

LOS PERROS POLICIALES EN PARIS

LA policía parisien tiene ahora un contingente de ausiliares especialísimos. Son los perros guardianes como los que la policía belga tiene en servicio desde tiempo atras.

Se ha comenzado con tres ejemplares de esa estraña policía belga, comprados especialmente en Gante por M. Simard, comisario de policía de Neuilly-sur-Seine.

M. Simard se desesperaba hace un año por la impotencia en que se encontraba para reprimir a los malhechores que infestaban todo su distrito. Los paseantes tranquilos o los trasnochadores eran con mucha frecuencia víctimas de sus asaltos.

Era preciso a toda costa encontrar un medio para ese estado de cosas. M. Simard leyó la historia de los perros policiales de Béljica e inmediatamente se puso en camino para adquirir algunos.

El perro subiendo al poste para atrapar al ladron

Compró tres perros medianamente adiestrados y regresó con ellos, deseoso de terminar cuánto ántes su educacion. Debió, pues, convertirse en domador de perros improvisado.

Decidió proceder a los ejercicios en los jardines de Printania, cerca de la puerta Maillot. Allí se ha guardado la mas estricta reserva sobre los esperimentos y no se ha dejado penetrar a nadie al interior del jardin.

Pero desde afuera se han escuchado mil ruidos sujestivos, silbidos, detonaciones, gritos de ausilio, órdenes, latigazos, seguidos de ladridos y ahullidos furiosos de los perros.

¿Qué crímenes imajinarios se cometerán en esos sitios abandonados?

En cuanto a M. Simard, ha rehusado dar esplicaciones a los periodistas que lo han interrogado.

—¿Cómo habeis bautizado a los perros?

—.....

—¿De qué raza son?

—.....

—¿Cuándo entrarán en servicio?

—.....

Felizmente los periodistas tienen otros medios de informacion mas gráfica y el caso es que han podido obtener estas vistas.

Black, Duc y Bob, los tres perros policiales con sus guardianes

Perros aprendiendo a asaltar a los bandidos

AL TRAVES DE LA EUROPA SALVAJE

HARRY de Windt es uno de los escritores que mas han viajado por las comarcas románticas o exóticas del mundo. De ahí el interes y la boga jeneral de que han gozado sus libros, llenos de observaciones gráficas, de anécdotas curiosas y de comentarios picantes.

Pero el mas fascinador de sus libros es uno que se ha publicado hace mes y medio con el título atrevidísimo de: "Al Traves de la Europa Salvaje".

Es un viaje por la Bosnia, la Herzegovina, Servia, Bulgaria y Montenegro, como tambien parte de la Rusia.

Terminó su viaje en Varsovia, la oprimida capital polaca que le ha parecido el mas salvaje de los puntos que ha visitado.

Despertó una mañana en esa ciudad con una tremenda esplosion, con una tremenda esplosion que hizo estremecerse todo el hotel. Momentos mas tarde hizo su entrada un sirviente flemático e imperturbable con el café y los diarios de la mañana.

Ante las sobresaltadas interrogaciones del viajero, el hombre dijo sin inmutarse:

—Oh! No es sino "otra Lomba", caballero.

Parece, continuó que ha estallado en el banco judío. Es la tercera de la semana y no será raro que estallen varias mas hoi.

Habitante de Bosnia

Todo esto dicho con tanta indiferencia como si hablara del estado del tiempo.

Otro de los paises mas curiosos que ha recorrido es el principado de Montenegro. Montenegro es talvez la tierra cuyos habitantes son mas ferozmente patrióticos y mas esforzadamente bravos.

Durante una reciente guerra, el príncipe Nicolas prohibió a un anciano de ochenta años que se incorporara al ejército.

Esto le causó tan terrible desesperacion que sacó inmediatamente un revólver y se hizo saltar la tapa de los sesos.

En Servia tambien el autor pudo oir muchos detalles de la trajedia que terminó con el asesinato del infortunado rei Alejandro y de la reina Draga. Los mismos asesinos no se hacian de rogar para referirle esa sangrienta escena como si se tratara de una hazaña heroica.

Pero la Servia nada ha ganado con esos asesinatos. El nuevo rei Pedro no es absolutamente popular ni ménos sabe gobernar con acierto al pais. La familia real es igualmente mui impopular.

El libro en jeneral está lleno de informaciones interesantísimas.

AMERICANAS ROMANTICAS

EL romanticismo es un sentimiento que impera como dueño y señor en el corazon y el cerebro de la mayor parte de las jóvenes millonarias norte-americanas.

No todas emplean el mágico prestijio de sus millones para atraerse la preferencia de algun vástago de añejas estirpes nobiliarias europeas.

Por el contrario, buscan el compañero de su vida en el fragor de la lucha por la vida, en el pais eminentemente romántico de las aventuras de la vida moderna.

El automóvil juega ahora un papel mucho mas eficaz aunque análogo al importantísimo que en su época hubieron de desempeñar el caballo de batalla y la berlina de posta.

Porque en un rapto de enamorada doncella, el automóvil vuela mil veces mas lijero que esos antiguos ausiliares del amor contrariado.

La época moderna favorece sin duda mas que ninguna al romántico desenlace de los amores.

Ademas del automóvil hai otros ausiliares que redimen así mui noblemente su prosaismo práctico. Son el telégrafo sin hilos, la columna de avisos de los grandes diarios anglo-sajones.

Los raptos en automóvil se cuentan por millares en Europa y Norte-América. Las relaciones amorosas se conducen sin que nadie lo sospeche con mas facilidad que nunca por medio de los avisos de los diarios.

Y, finalmente el telégrafo con o sin hilos, llega a favorecer prácticamente esos amores permitiendo realizarlos a no importa qué distancia.

No otro es el caso de una romántica

Miss Dauvray

miss Dauvray. Su historia es en estremo sencilla.

Se enamoró perdidamente de un jóven periodista neoyorkino, Mr. Silvers, célebre por una ruidosa pesquisa entre los contrabandistas del barrio chino de esa ciudad. Silvers, en beneficio de su diario, el "World" habia llevado su entusiasmo hasta enrolarse en sus filas y hacerse tomar prisionero en una espedicion de esos bandidos, saliendo absuelto no sin gran trabajo en el proceso que se le siguió..

Ella se enamoró de él como hemos dicho, quizá por la aureola de simpática celebridad que lo rodeaba. Su padre, opulento lugar-teniente de un millonario, se opuso con la tenacidad del que espera ver a su hija unida a un duque o a un conde europeo, como tantas de sus hermosas campañeras de la Quinta Avenida.

Mantuvieron entonces sus relaciones por medio de los avisos de los diarios.

Llegaron así a concertar una fuga en automóvil. El enamorado periodista queria llevarla hácia uno de los estados del centro, donde las leyes exijen mui pocas formalidades para sancionar un matrimonio.

Pero el automóvil del padre ofendido demostró ser mas lijero y les dió caza. Avergonzada, desesperada debió ella entrar de nuevo en el hogar paterno y se la sometió esta vez a una vijilancia mas estrecha.

La fecunda inventida del jóven pretendiente encontró entonces un medio de salvarlo todo.

Hizo llegar a manos de su futura un aparato del telégrafo sin hilos, aleccionándola para su manejo.

Quince dias mas tarde él, en compañía de dos testigos y un majistrado, se acercaba a un aparato telegráfico, jemelo del enviado a su novia, lo ponia en movimiento declarando por su código de señales que aceptada a miss Dauvray por esposa.

El aparato repitió en breve un mensaje lejano que traia la vida, la felicidad para ambos. Ella contestaba enviando su consentimiento y el juez no pudo sino dar acta de que estaban unidos legalmente.

Y con esa acta en breves horas el sorprendido e iracundo personaje se vió arrebatar a su hija por el afortunado y audaz periodista.

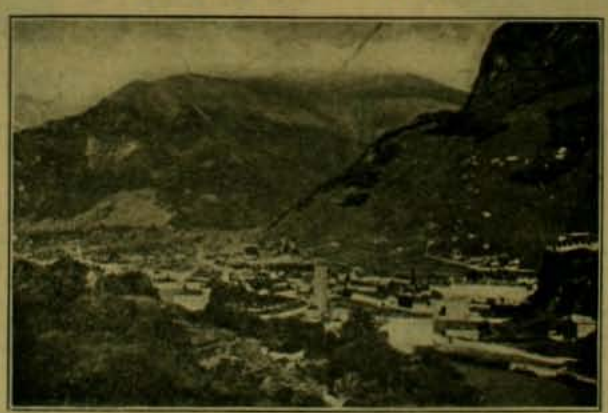
EL TUNEL DEL SPLUGA

LA fiebre de la perforacion de las grandes montañas domina a la Europa progresista y trabajadora.

Tras el Monte Cenis, el Gotardo y el Simplon se lucha ahora con esfuerzo por taladrar el vientre del histórico Spluga en el corazon de los Alpes suizos, vía que vendria a abreviar inmensamente las comunicaciones entre Berna y Milan.

La obra ha sido proyectada y sometida a la aprobacion del Gobierno suizo a fines del año último. Tras esta aprobacion se han iniciado inmediatamente los trabajos.

El futuro túnel será el mas largo del mundo pues tendrá 26,135



Chiavenna, donde llega actualmente el ferrocarril

metros, mitad en territorio suizo y mitad en pais italiano.

Se tenderá gracias a él una nueva vía férrea entre Coira y Chiavenna, donde empalmará con el ferrocarril que va a Milan.

Dicha línea tendrá un largo de 84 kilómetros, 50 de ellos en territorio suizo y 34 en italiano.

La pendiente mínima será de 26 por ciento y las curvas tendrán un radio mínimo de 300 metros.

Los estudios que se hacen en esa línea van a durar dos años.

De modo que en 1909 podrá iniciarse su construccion. Los injenieros autores del proyecto calculan que quedará terminado todo, túnel y vía férrea, en el año 1915.

Desembocadura del túnel del Spluga

Andeer, donde estará la desembocadura norte del túnel

SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

BAJO LOS AUSPICIOS DE "ZIG-ZAG"

Artículo 1.° El Zig-Zag abrirá el 1.° de julio de cada año

EL SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO

para esponer las pruebas fotográficas que se envien. La exhibicion se clausurará el 15 del mismo mes.

Art. 2.° Podrán concurrir como esponentes al Salon, los fotógrafos aficionados chilenos o estranjeros residentes en Chile, y con obras ejecutadas en el pais. No podrán exhibirse en el Salon fotografias que hayan figurado antes en un concurso público.

Art. 3.° Un directorio compuesto de siete miembros designados por la Direccion de Zig-Zag que obrará como jurado, admitirá o rechazará las pruebas y adjudicará las recompensas a los concurrentes.

Las decisiones del jurado serán sin ulterior recurso en todo caso no previsto en este reglamento.

Art. 4.° El jurado tendrá amplia libertad para la organizacion del concurso.

El certámen constará de cuatro secciones, cuyos temas serán como sigue:

1.° Instantáneas. 2.° Paisajes. 3.° Retratos, y 4.° Positivos para proyecciones en cualquiera de las secciones anotadas

Art. 5.° No se admitirán mas de cuatro pruebas por grupo a cada esponente.

Art. 6.° En cada una de las secciones habrá un primero y segundo premios que consistirán en medallas con sus correspondientes diplómas.

El jurado tendrá facultad para aumentar el número de los premios en caso que las pruebas lo merezcan. El jurado podrá tambien no discernirlos si a su juicio no hubiera mérito para ello.

Habrá ademas dos premios especiales, a saber: un Premio de Honor a la mejor fotografia sin distincion de secciones, y un Premio de Grupo que se adjudicará al esponente que exhiba el mejor conjunto de fotografias. Para obtar a este último premio se exijirá un conjunto de seis pruebas a lo ménos.

Art. 7.° Los comerciantes de artículos para fotografia, que con oportunidad se adhieran al concurso tendrán derecho a proponer premios especiales y las condiciones que exijan a los concurrentes. Estos premios serán anunciados oportunamente.

Art. 8.° Los esponentes entregarán sus trabajos en la Administracion de Zig-Zag hasta el 20 de mayo del presente año. Acompañarán ademas un sobre lacrado en el cual se anotará el nombre del autor, que se abrirá despues de fijados los premios.

Art. 9.° Las fotografiias deberán ser impresas y montadas en cualquiera forma y deberán llevar un pseudónimo del autor y el título de la obra.

Art. 10. El esponente que obtenga un primero o segundo premio quedará inhabilitado durante el año siguiente para optar a igual premio en la misma seccion. Esta disposicion no será aplicable al premio de honor ni al de grupo, los que podrán discernirse a cualquier esponente aunque haya obtenido el mismo premio el año anterior.

Art. 11. Las pruebas enviadas al concurso quedarán de propiedad de Zig-Zag.

Art. 12. El Directorio y Jurado queda compuesto de los señores:

Don LUIS DAVILA LARRAIN, Don EDUARDO GUZMAN Y GUZMAN, Don MIGUEL LUIS VALDES, Don LEON DURANDIN, Don LUIS NAVARRETE, Don JOAQUIN DIAZ, Don JOAQUIN BABRA

Nota.—Habrá ademas una seccion fuera de concurso en la que podrán presentarse las pruebas de los esponentes que no desean participar del concurso. Las pruebas que se envien para ser espuestas en esta seccion quedarán sujetas a la aceptacion o rechazo por el jurado, y quedarán de propiedad de los esponentes.

Casa Francesa

Calle del Estado y Pasaje Matte

ESTA EN VENTA EL NUEVO SURTIDO DE SOBRETODOS PARA EL INVIERNO

SOBRETODOS, modelos nuevos desde $ 35.00

SOBRETODOS. cruzados, alta novedad, desde $ 55.00

SOBRETODOS, rica clase, forro de seda, desde $ 82.00

SOBRETODOS, cheviot y pano negro, desde 34.00

PIDASE CATALOGO
Casilla 43-D, Santiago

ACABA DE RECIBIR UNA NUEVA REMESA DE

ARTICULOS DE PLAQUE, a proposito para SALON, COMEDOR y TOCADOR

No hai mejor regalo para para matrimonio y dia de santo. - El mejor surtido y precios sin competencia.

CASA HARDY 1016, CALLE HUERFANOS, 1016
● FRENTE AL BANCO DE LA REPUBLICA ●

GRAN PRIX - Esposicion de Milan 1906 - GRAN MEDALLA DE ORO

EL JUGO ORGANICO DE TOROS JÓVENES Y ROBUSTOS ES LA BASE EN QUÉ LA

IPERBIOTINA MALESCI

FUNDA LA FUERZA REGENERADORA Y EL VIGOR CON QUÉ VIVIFICA Y CURA Á

NEURASTENICOS - POBRES DE SANGRE - DÉBILES

ESTABL. QUÍMICO Dr MALESCI - FIRENZE (ITALIA)

Unicos introductores en Chile: Drogueria Francesa, Luis Moutier y Cia.

243, Ahumada, 243 - SANTIAGO

Excmo. señor don SIMON PLANAS SUAREZ

Plenipotenciario de Nicaragua en Venezuela y ante la Corte del Rei don Carlos de Portugal

AMERICA tiene en la actualidad numerosos y eminentes tratadistas de Derecho Internacional.

Las raras circunstancias porque las nacionalidades de nuestro Continente han atravesado, los graves problemas que la diplomacia ha tenido que resolver y las innumerables zozobras internacionales motivadas por la violacion manifiesta del Derecho y los tratados por parte de las grandes potencias en desmedro de las nacionalidades hispano-americanas, han sido la causa principal del empeño tan marcado que se nota por el estudio de la ciencia jurídica en lo que se refiere a las relaciones que existen entre nacion y nacion como entidades de Derecho Público.

Cada pais tiene sus juristas notables en estas materias y casi todos ellos reconocen la necesidad de hacer prácticos todos los buenos deseos de progreso y órden internacional en nuestras repúblicas.

El Código Internacional Latino-Americano se hace cada día mas indispensable; y los hechos así lo reconocen con su ruda elocuencia. Los estados de la América Central, Colombia, Venezuela son el mejor ejemplo de la importancia máxima de esta aspiracion patriótica. Ellos han comprendido sobradamente lo que significa para los fuertes el valor de los tratados y lo que importa a los débiles la union y la confraternidad.

Bastante se ha debatido sobre estos tópicos en estos últimos años, luciendo sus conocimientos una pléyade de hombres de saber y de internacionalistas brillantes.

El Excmo. señor don Simon Planas Suárez, notable diplomático y jurisconsulto, ha abordado estas tésis con un entusiasmo digno del mayor encomio. Ha publicado numerosos trabajos en Europa y América, defendiendo los derechos lesionados de nuestras débiles nacionalidades, justificando las actitudes de nuestros gobiernos y, en fin, probando la razon y justicia que asiste a estos pueblos para resistir a las desmedidas exijencias de los poderosos y a los atropellos del poder y la fuerza.

El señor Planas ha sido mui afortunado en su labor. Sus producciones han merecido el aplauso unánime de los tratadistas, han sido traducidas a varios idiomas, e importantes revistas de derecho y ciencias sociales de Alemania, Francia e Italia las han reproducido y comentado en forma altamente halagadora. Mucho ha escrito el conspícuo tratadista, pero sobresalen, en su variada produccion intelectual, las siguientes obras, a cual de todas mas trascendental y mejor inspiradas: *Le Venezuéla et l'Angleterre et la question des limites. L'arbitrage comme seul moyen de résoudre le différend.* Paris 1898. *El arbitraje. Recuerdos de la Patria.—Algunos puntos de Derecho Internacional. Dos monografías. Reclamaciones de estranjeros. Las intervenciones.—Comentarios al párrafo único del artículo 14 de la Constitucion. Estudio sobre las reclamaciones de estranjeros.—La soberania. Estudio de Derecho Internacional.—El Salvador y los Estados Unidos. La reclamacion Burrell.—La Civilizacion de la Guerra.—Le conflit vénézuélien européen* (Etudes de droit International).—*Los estranjeros en Venezuela. Su condicion ante el Derecho Público y Privado de la República.—Tratado de Derecho Internacional, Diplomático y Consular, con sujecion a todos los principios, leyes, tratados y prácticas que constituyen el Derecho Público Positivo de Venezuela.* (Volúmen de mas de mil pájinas).—*Impresiones,* (literatura, política y arte).

DON SIMON PLANAS SUAREZ

Ademas de este nutrido bagaje, recientemente el señor Planas ha dado a luz los trabajos de índole diplomática, en relacion o con el Estatuto personal del ciudadano o con los acontecimientos políticos de su patria. Tales son *Derecho Internacional Privado. La Diplomacia en la historia* e *Influencia de la Restauracion Liberal en la diplomacia venezolana.*

Tan importante labor no ha podido pasar desapercibida. De aquí es que el notable publicista haya sido honrado con significativas condecoraciones oficiales, como las de comendador de la órden del busto del Libertador, caballero de la del Redentor de Jerusalen, comendador de la del Elefante Africano, comendador de la de Malta, gran oficial de la del Santo Sepulcro, de la Cruz Roja de España, caballero de la órden de Cristo de Portugal y la medalla de honor de la Instruccion Pública de Venezuela.

Tambien prestijiosas corporaciones sabias tienen a honra contar al culto diplomático y hombre de ciencia entre sus mas culminantes miembros. El nombre del señor Planas Suárez se halla, pues, inscrito en las siguientes en union de otros augustos representantes de la intelectualidad de nuestra raza:

Sociedad Biográfica de Francia; Instituto de Estudios Superiores de Paris; Sociedad de Lejislacion comparada y de la Historia Diplomática de Paris, La Union Internacional de Derecho Penal de Berlin, La Real Academias de la Historia y Jeografia de Madrid, las Academias de la Historia Jeográfica y de Jurisprudencia de Venezuela y Colombia, Sociedad Francesa de Arbitraje Internacional, Real Instituto de Lisboa, Sociedad Jeográfica de Lisboa, Jeografia Comercial de Paris, Instituto Paraguayo, Colejio de Abogados de Portugal, Ateneos de Santiago, Guatemala, Montevideo y Lima. Academia Dante, de Roma y tantas otras. La carrera pública de este internacionalista ha sido de completos triunfos.

Nicaragua, Honduras y la República Dominicana han sido servidas por él desinteresada y dignamente en Caracas, limitándose hoi a representar a la primera, en Venezuela y mui en breve ante la corte del rei de Portugal, en el elevado carácter de Enviado Estraordinario y Ministro Plenipotenciario.

Mucho le queda al señor Planas por hacer, y mucho tambien esperan de él su patria y las naciones a quienes tan lealmente ha prestado importantes servicios en la diplomacia, en la prensa y en la tribuna.

MAX. ZEVEL

Indios paseando en automovil en Nueva York

Hé aquí un grupo de pieles rojas antiguos señores de las praderas, ex-enemigos implacables de los yankees y hoi convertidos en humildes súbditos de esa nacion.

Los pieles rojas ya no cortan cabelleras para adornar sus chozas, ni siguen el sendero de la guerra para arrebatar a los colonos lo que necesitan para su sustento. Hoi en dia se ocupan en cultivar los campos que les han sido acordados, con todas las máquinas modernas y van a la capital de sus odiados enemigos de ayer a divertirse y a pasearse a sus anchas.

Por cierto que aun no hemos visto a ningun araucano pasearse por nuestras calles en automóvil, orgulloso y feliz de su condicion actual. La raza autóctona de Norte-América, ha podido ya en gran parte asimilarse las costumbres y modo de ser de la vida civilizada, ha franqueado esa barrera, inaccesible para la mayor parte de la jente de color, que separa a los pueblos salvajes o semi civilizados de la otra mitad del mundo en que el progreso ejerce su bienhechora influencia.

A los indios de Chile, les cuesta mucho comprender que tanto ellos, como todos los que hemos nacidos en este suelo formamos un solo pueblo y nos consideran todavía como conquistadores

Un grupo de indios en automóvil

FIGURAS DEL BRASIL CONTEMPORANEO

LA prensa arjentina ha hecho particularísimos elojios del jeneral brasilero don Francisco Marcelino de Souza Aguiar, Prefecto Municipal de Rio Janeiro.

El jeneral Souza Aguiar se ha manifestado ardiente partidario del acercamiento hácia la República Arjentina, haciendo de estos sentimientos una ruidosa demostracion con motivo de la visita del jeneral Roca a esa capital.

Souza Aguiar es una figura prominente del Brasil contemporáneo. El ha sido el creador del Cuerpo de Bomberos en su patria, Cuerpo que presta enormes servicios y que goza del mas merecido renombre en Europa.

Fué tambien jefe de la comision que representó al Brasil en la Esposicion de San Luis. Allí ganó hermosa fama de injeniero, levantando el pabellon de su patria en esa Esposicion. El pabellon figura airosamente ahora en la capital fluminense entre la Avenida Central y la Avenida de Viña Mar.

Como administrador, ha hecho sentir su influencia organizadora en los puestos que ha ocupado, dejando constancia en ellos de su espléndido tino.

A esto se debe que la actitud asumida por el jeneral hacia la Arjentina haya tenido no pequeña resonancia en ámbas repúblicas.

Se trata de un hombre de gran prestijio popular y de no pequeño empuje que necesariamente debe arrastrar en pos una poderosa corriente de opinion. Es pues de felicitarse que la amistad entre ambas repúblicas cuente con un nuevo y esforzado paladin.

LAS FIESTAS DE SAN ISIDRO

SE han celebrado en la pintoresca poblacion de San Isidro, en la campaña arjentina, unas grandes fiestas y juegos florales con motivo del aniversario del santo patronímico de la ciudad.

Las fiestas consistieron en juegos florales y en un hermoso programa de sports y juegos atléticos. Toda la sociedad de San Isidro y gran número de paseantes atraidos de Buenos Aires por la solemnidad de las fiestas asistió a celebrarlas.

Solo hubo que lamentar una desgracia, ocurrida a un competidor que tomaba parte en los sports.

Los diarios arjentinos han lamentado justamente esa desgracia, opinando que es preciso dar a los sports un sello ménos ajitado y mas tranquilamente mesurado, no siendo posible estremar los ejercicios físicos hasta convertirlos en verdaderos peligros.

DE ESPAÑA. — Inauguracion del Viaducto Canalejas

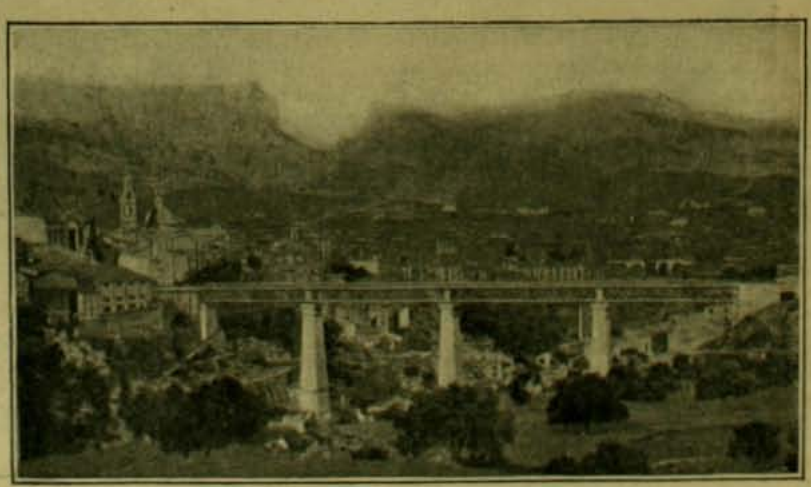
EL 24 del mes pasado se verificó en Alcoi, progresista ciudad célebre por su elaboracion de metalería labrada, la inauguracion de una magna obra de interes público que lleva el nombre de viaducto Canalejas.

El viaducto tiene 200 metros de largo y 54 de altura. La anchura en su parte metálica es de 7 metros y de 8 en las galerías.

Las obras de canteria, pilares y muros suman 14,000 metros cúbicos. El acero empleado en este viaducto pesa 350 toneladas.

El costo total de la obra ha sido de 635,000 pesetas. Fué dirijida por el notable injeniero don Próspero Lafarga. Pero la iniciativa se debe al ilustre político español cuyo nombre lleva la obra y el cual se encontraba presente, con íntima satisfaccion, en la ceremonia.

La animacion que reinó fué estraordinaria. Canalejas fué objeto de una incesante ovacion que deja bien en claro la solidez de la popularidad de que goza tan progresista hombre de Estado. Como éstas hai un millar de grandiosas obras de interes público que en breve serán halagueña realidad.



El viaducto Canalejas, inaugurado en Alcoi

SORTEOS DE "ZIG-ZAG"

INTERESANTE REPARTICION DE PRIMAS A SUS LECTORES

SORTEO TODOS LOS MARTES

La Direccion de ZIG-ZAG ha resuelto repartir a sus abonados y lectores una serie de primas valiosas, mediante el sistema de sorteos semanales.

Tendrán opcion a este sorteo todas las personas que se encuentren en posesion del número de ZIG-ZAG anterior a la semana en que se verifique la rifa.

Para ello cada ejemplar llevará impreso su correspondiente número de órden; esto ahorrará a nuestros lectores las molestias inherentes al canje de boletos o cupones y dará igual opcion a las personas residentes en provincias. De este modo ZIG-ZAG no hace sino imitar a las revistas mas populares del Viejo Mundo y de Estados Unidos que distribuyen periódicamente una serie de obsequios de valor entre sus favorecedores.

Por consiguiente, todo aquel que tenga un ZIG-ZAG se encontrará en posesion de un boleto que le dará opcion a los premios semanales que serán mas o menos los siguientes:

PRIMER PREMIO: El favorecido podrá elejir entre un valioso objeto de arte, un objeto de utilidad práctica, como máquinas de coser, relojes, bicicletas, etc., o un vale por $ 125 en provisiones.

SEGUNDO PREMIO: A elejir entre una libreta de la Caja de Ahorros por $ 75 o un bono de provisiones por igual valor.

TERCER PREMIO: Una suscricion a "ZIG-ZAG" por el año:

RESULTADO DE LOS SORTEOS, SERIES H, I, J, K, L, M, N y O.

Serie H

1er. premio, N.°	17,496	Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.°	27,796	Virjinio Novoa S., calle de Vergara, santiago.
3er. premio, N.°	17,143	Aun no se ha reclamado

Serie I

1er. premio N.°	41,469	Pedro Ortiz. Arturo Prat 545, Santiago
2.° premio N.°	13.24	Blanca Letellar de Contreras
3.er premio N.°	22,60	Aun no se ha reclamado

Serie J

1er. premio, N.°	36,002	Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.°	21,121	Elcira V. de Marengo. Pozo Almonte.
3 er premio, N.°	25,648	Aun no se ha reclamado

Serie J

1er. premio, N.°	11,077	Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.°	36,884	Estela F. de Pizarro, Vergara 324, Santiago.
3er. premio N.°	18,608	Aun no se ha reclamado.

Serie K

1er. premio, N.°	38,263	Tránsito Arángulz, Alameda 2004, Santiago
2.° premio, N.°	35.241	Eduardo Valenzuela M., Arturo Prat 1737, Stgo.
3er. premio, N.°	42,998	Aun no se ha reclamado

Serie L

1er. premio, N.°	17,524	Aun no se ha reclamado
2.° premio, N.°	14,782	Venancio Ibarra C., Independencia 905, Stgo.
3er. premio, N.°	36,281	Aun no se ha reclamado

Serie M

1er. premio N.°	33,837	Aun no se han reclamado
2.° premio N.°	12,554	
3er. premio N.°	46,169	

Serie N

1er. premio, N.°	43,564	Aun no se han reclamado
2.° premio, N.°	24,666	
3er. premio, N.°	30,575	

Serie O

1er. premio, N.°	43,235	César Valdivieso, Recoleta 211. Santiago.
2.° premio, N.°	17,929	Aun no se han reclamado
3er premio, N.°	26,591	

El resultado de los sorteos se publicará en "El Mercurio" de Santiago, Valparaiso y Antofagasta. Los números solo servirán para un sorteo. Bastará la presentacion del ejemplar numerado para su pago. Los premios seran variados. Todo premio sorteado, que no sea reclamado a los 30 dias, se rifará nuevamente en la semana que sigue, en cuyo caso se sortearan cuatro premios en vez de tres.

$3 CADA UNA

¿Os sorprende nuestro precio? Honradnos con vuestra visita y quedareis plenamente convencidos de la bondad de nuestros articulos

$3 CADA UNA

Ordenes por Correo

Son ejecutadas de preferencia con toda rapidez, enviando el articulo elejido a su direccion, una vez recibido el jiro o efectivo. Sirvase enviarnos siempre 0,30 centavos para gastos de correo. Los articulos con estrella valen un peso mas.

Montana Diamond Co.

Hemos derrotado a los brillantes hejitimos. La duda es nuestro triunfo

$3 CADA UNA

Nuestra GARANTIA

Garantizamos que cada piedra que vendemos conservará su brillo para siempre y que los engarces darán completa satisfaccion, acreditándolo así los miles de articulos vendidos en nuestra ciudad. Rogamos a nuestros clientes envien sus órdenes por duplicado para no perder tiempo en su ejecucion, en caso que se haya agotado un articulo.

Montana Diamond Co.

Nunca como hoi fué tan bien aplicado el adajio: "Bueno, bonito y barato"

$3 CADA UNA

MONTANA DIAMOND Co.

ESTADO 327. Casilla 1416, Santiago — CONDELL 61-Casilla 742. Valparaiso

Señor Anselmo Supervielle

Pilol

Preparado por
BLAS L. DUBARRY
Químico-Farmacéutico

Frasco de medio litro
20 PESOS ORO

Depósito en Santiago: Luis Moutier y Ca.
en Valparaiso: Daube y Ca.
en Punta Arenas: L. L. Jacobs

Depositarios Jenerales: S^IDENBERG y Ca.
Rivadavia 1220, Buenos Aires

El señor Supervielle, curado en 16 meses

Anselmo Supervielle, saluda mui atte. a los señores Seidenberg y Cia. y tiene el agrado de acompañar la fotografia de su estado actual, que como de la anterior pueden hacer el uso que deseen.

El PILOL no solo me ha curado de la calvicie; tambien me ha limpiado completamente de la incómoda caspa de que siempre padecí.

Agradecidísimo, S. S. S. - Noviembre 1.° 1906.

ZIG-ZAG

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA Nº 114

Abril 28 de 1907

Retrato de la distinguida dama limeña señora MARIA JOSEFINA SILVA RODRIGUEZ de GILDEMEISTER

LA FLAUTA

ERA durante el sitio de la heróica Gerona, que se sostuvo siete meses contra dos ejércitos, el frances de Du Vernier y el italiano de del Pino. En el primer rejimiento de granaderos italianos militaba el bravo teniente Ferrari, jóven de gran corazon que estando de guardia una noche de noviembre de 1809 tuvo que conducir al jeneral cuatro prisioneros cojidos por una patrulla cerca del campamento; eran un fraile, dos aldeanos y un jóven de unos veinte años, rubio, que parecia de condicion civil; habian sido rejistrados y se les habian encontrados cartas dirijidas desde Gerona al jeneral Blake para informarle del modo mas fácil de aprovisionar de víveres a la poblacion. El fraile no intentó justificarse; los aldeanos se disculparon con que no sabian leer e ignoraban el contenido de las cartas, y el jóven dijo:

—Soi tocador de flauta; en Gerona no tienen ganas de música, y me iba a otra parte a ganar el pan.

—¡Bueno!—dijo el jeneral del Pino al teniente Ferrari.—¡Llevadlos de paseo!

Eso queria decir que los condujera al campo y los despachara sin ruido.

El teniente, con doce granaderos y los prisioneros delante, salieron del campamento.

La luna brillaba, y Ferrari marchaba tristemente pensando en su madre y en su pais; entrados en el bosque, sin direccion fija, el fraile preguntó:

—¿Dónde nos llevais?

El oficial no respondió; pero de pronto, ocurriéndosele una idea, dijo:

—¡Vamos a Gerona!

Allí morirán—pensaba para sí;—pero por lo menos, sus paisanos les verán y les darán sepultura, no quedándose en el bosque como si fueran perros.

El fraile comprendió por aquella respuesta que estaban condenados a morir, y exhortó a sus compañeros a confesarse; a los dos aldeanos les comenzaron a castañetear los dientes de terror, barbotando sus culpas con voces lamentosas, mientras el jóven tocador de flauta lloraba. El oficial recordaba que unos dias antes él habia salvado a una pobre vieja de las iras de sus soldados, y que la desdichada le habia dicho: "¡Usted es italiano; usted es bueno!" Pero tambien el jeneral Pino era italiano y habia que obedecer. Al final del bosque, Ferrari hizo alto, mandó a los granaderos que ataran los pañuelos de los presos metiéndoles el nudo en la boca, hizo bajar los fusiles para que desde las murallas no los vieran brillar, e indicó una casa arruinada a un tiro de pistola de la ciudad. Desde allí—se dijo—mañana les verán en cuanto salga el sol. Llegados al sitio designado, el teniente dió la órden:—¡A la bayoneta!

El fraile y los aldeanos cayeron acribillados en el acto; pero ninguno de los granaderos habia tocado al jóven. Hubo un instante de vacilacion; pero el deber se sobrepuso al sentimiento, y Ferrari repitió:

—¡A la bayoneta!

Y el jóven cayó tambien.

Cumplida la dura tarea, los granaderos se sintieron hombres de guerra y buscaron su botin: en los zapatos del fraile hallaron dos onzas de oro; en las alforjas de los aldeanos algunas monedas, y en la casaca del jóven una bolsa con la flauta. El teniente, que era aficionado, se quedó con la flauta, y los granaderos con lo demas.

Algun tiempo despues, Ferrari recibia una grata mision: la de trasladarse a La Bisbal con dos batallones para impedir la entrada del enemigo. La Bisbal era una ciudad alegre y bonita. ¡Bailaremos allí!—se dijo, guardándose la flauta.

La irrupcion de las tropas napoleónicas en La Bisbal fué recibida como una tormenta. A Ferrari le tocó alojarse en una casita junto a la plaza, en la que solo vivia una madre con dos hijas. Las muchachas se quedaron mustias; la madre protestó de que era una pobre viuda y que no tenia habitacion para "el señor oficial". Ferrari no hizo caso; entró, escojió la habitacion que le pareció mejor, y con uno de sus granaderos se puso él mismo a arreglarla, cuando de pronto, sobre una mesita, encontró unos papeles: era una carta del marido de la señora, escrita desde Hostalrich, en la que decia, entre otras cosas, que no tenia gana de morir hasta acabar con todos los enemigos de España.

La supuesta viuda, espantada ante la cara que puso el oficial, cayó de rodillas con sus hijas, pidiendo las tres perdon. Ferrari contempló a las hijas, ambas hermosas, aunque la pequeña era mas guapa que su hermana; lejos de hacerlas daño, el oficial, sonriendo, las preguntó su nombre. Se llamaban Rosita y Paquita.

—Pues bien, ¡ánimos! Esta noche bailaremos, Rosita y Paquita. ¡Fuera penas!

La amenaza del baile las dejó heladas; pero Paquita, la mas guapa, miró a Ferrari de tal modo que parecia decirle: "¡Antes que bailar contigo prefiero morir cien veces!" ¡Por qué seria aquello! Tan triste la vió, que, llegada la noche, no se atrevió siquiera a volver a tratar de baile ni de gresca, acostándose preocupado y comprendiendo que habia en aquella mujer algun secreto que con gusto habria descubierto.

Al dia siguiente, terminada la faena de la mañana, encontró solas a Rosita y a su madre. Entonces, acordándose de que la música amansa las fieras, sacó la flauta de la bolsa y se puso a tocar; pero apenas habia empezado le pareció oir sollozos en la habitacion inmediata; penetró en ella, y encontró, en efecto,

a Paquita llorando, y a su madre y su hermana consolándola.

—¿Por qué ese llanto? ¿Qué ocurre?

—Nada, nada. Es que tengo miedo...

—¿De qué? ¿Por qué temer?... ¿Acaso el padre?... Pero ¿no habian tenido carta suya?

—Nó, no es mi padre. Temo por Fernando.

En el modo de decir "Fernando" se comprendia que no se trataba de un hermano. Y, en efecto, poco despues supo Ferrari por Paquita que Fernando era su novio, que habia ido a la defensa de Gerona, y del que no tenian noticias hacia tiempo, lo que se esplicaba por lo estrecho del asedio.

—¿Pero caerá Gerona?

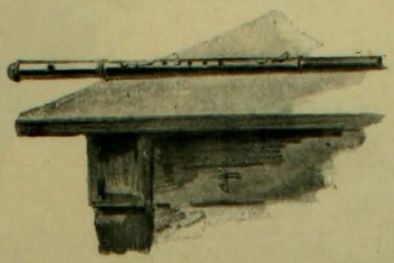
—Indudablemente. Es inevitable.

—¿Y estará el señor oficial en el último asalto?

—Seguramente.

—¡Oh! ¡Salvadme! ¡Salvad a mi Fernando!...

Y concisamente le dió sus señas: era un jóven alto, rubio; llevaba una casaca de terciopelo oscuro; todos le conocian por ser tocador de flauta.



—¿Le conoceis?—preguntó Paquita, al ver palidecer al oficial.—¿Sabeis algo de él? ¡Decidme, por Dios!...

—Nó, no sé nada—murmuró Ferrari entre dientes, mientras la pobrecilla se marchó jimiendo.

—¡Tengo miedo! ¡Me lo dice el corazon!

¡Horrible coincidencia! El destino habia querido que el mismo que habia ordenado la muerte de aquel Fernando fuera el huésped de la familia de su prometida y se alojara en la misma casa que habia llenado de duelo y de lágrimas.

Al dia siguiente recibió la órden de regresar al cuartel jeneral, y se sintió aliviado de un gran peso; por la mañana, sin despedirse de aquella familia, dejó la casa hospitalaria y salió de La Bisbal; pero en la mesita de la habitacion donde habia sentido jemir a Paquita habia dejado la flauta.

ADOLFO ALBERTAZZL

CARTA ABIERTA

COMPAIRE Chimbarongo de mi mayol estima:—Agarro la pluma e puro gusto en las manos pa saber de su güena salú, poaquí toos alentaos asta yo que no me enfermo nunca.

Como por estas tierras de Dios, llega too atrasao, no se espante si esta carta no a salio a tiempo como la persona lo merece. Ai tenio gusto como manquito compaire al ver su ritrato en un almanaque que llegó puaquí; onde tamien salian unos caballeros Munátegui, un gringo vitaliano que lo mientan on Nicosia y usté en los medios ¡por la entre flauta! me llegó a zapatear el corazon de puro argullo.

¡Benaiga cumpa! conque tamien sabia correr la pluma y yo que lo creida tan acampao, y tan vaqueano pa echar un pial de codo güelto, pa golpiar un ponche y pa ganar las tres mitás, pero en el ritrato está iciendo clarito que es pueta, está tan mechuo y por lo bien puesto parece deputao! Cuando la Menche lo vió le llegó a preucir alegría y fué a toito tranco onde las niñas Carocas a mostrárselo, la Ufemia, esa que a usté le ditaba. entendiuco cumpa, me ijo que parecia niñito e rico, por lo planchaito.

Está bien corrio que piensa quearse en la capital pa escrebir en los perioicos, por lo que estamos con el corazon apantionao de pura pena, pa mi moo de ver, no se va a costumbrase entre esa bullanga, va a perder las colores y la salú y esto, sinó le abollan el tongo y le rajan la leva; bállase pa su tierra, no sea de Auquinco, que ice el refran "el que a de morir de ojota, de valde compra hapatos". Usté nació en el campo, onde mesmo se ha criao y tierra de su tierra tapará su pellejo si se muere.

Pero como usté es tan encarautao y le tinca quearse en la ciuá, no les afloje un pelo y bátase con tiento, cumpa Chimbarongo porque ai monton de jente que les repara a los que corren la pluma, y si lo merece pelotiar ese periorico que llaman el "Zin-Zal", lo hace escupir avejas a filosofias, contimas que el direutor de ese diario, icen está picao con toichichos ustedes y un ombre agominao y sentio es capas de poner sus indireutas y pinchazos en verlos pa que así le escuesa y no les duela.

Ya veo que stá iciendo que paresco paire misionero por lo güeno pa dar concejo pero que quere cumpa too lo acela estima y afeuto que le tengo.

Y al último, pa que vea que tamien no soi tan maniao, le mando unas cuartetas sacás de mi propia cabeza y sin que naidensito se aiga metío:

Aunque sea intrusiá
armítame un güen concejo
que le dá de corazon
su querío cumpa viejo.

No escriba mas en los diarios
bállase pa Chimbarongo,
"que el ávito no hace al monje
ni es jutre el que tiene tongo.

Muchos guainas de la prensa
copiaores y altaneros,
no tienen mas de escritores
que papel, pluma y tinteros.

Enmurentando papeles
por pilas y por montones,
los llaman asta *lumbreras*.
y no alcanzan a *chonchones*.

Por último, compairito
aunque sea una simplesa
véngase pacá, unos dias
a refrescar la caleza.

Lo espera aquí con un ponche
ya sea en leche u en agua
y pa darle un güen abrazo
su cumpa de Tagua-Tagua.

Tagua-Tagua, abril 4 de 1907

INMORTAL

De ADA NEGRI

Quiero, quiero mas vida; contar siempre veinte años,
desflorar los espacios, con alas desplegadas;
gozar, reir, amar;
embriagarme en el fuego de juventud altiva,
leve como una pluma, fresca como la yerba,
límpida como el mar.

Yo te repudio, oh Muerte... Amo la llama y la onda;
amo la tierra sana, que se fecunda al beso
del Sol Encantador;
fragua ciclópea donde los martillos jigantes
se abaten, sin descanso de los brazos innúmeros,
con épico fragor.

Por mis labios, que beben la dulce aura tranquila;
por la sangre robusta que me hierve en las venas,
ósculo y frenesí;
por la sonrisa injénua, que ostenta dientes níveos;
por las íntimas fuerzas que animan los potentes
sueños del porvenir;

Por todo lo que nace; por todo lo que espera;
y entre las nubes y almas levanta un estandarte
que rie a un ideal;
que sobre el orbe esplende como fuego de incendio;
que batalla y que triunfa, se apaga y de nuevo arde,
quiero ser inmortal.

A la salud y músculos, sentidos y obra humana;
a los cerebros ávidos de verdad poderosa,
al mas feliz amor;
a las madres que crian, a los padres cansados;
montes y ciudades, a bosques, surcos, prados;
a la espiga, áureo don;

Al sacrificio oculto y a los errores magnos,
energías del jenio y latidos cordiales;
vuelo sonido, accion,
un himno forjo, lanzo, desenfrenado, indómito,
sencillo como espiga, robusto como el hombre,
eterno como el Sol...

¿Sufrir?... Sufrir es vida: es el silente vértigo,
el sensualismo horrendo, ciego de la caida,
del abismo hasta el plan;
oir del precipicio las voces sofocadas;
saciar la sed con hieles; prosternarse cristiano...
no sollozar jamas...

Despues, ver un destello fúlgido en las tinieblas;
volver a la esperanza, a la luz, al cariño,
al valor, a la fé;
aferrarse a una cuerda, y en el exangüe cuerpo
sentir correr a oleadas, a rios sangre nueva,
y levantarse Rei...

A los débiles lleva con turbia onda el Leteo,
frio como la tumba... Hai un Tajeto ansioso
del que teme la lid:
Execrado quien tiembla y vuelve atras cobarde;
quien se detiene y flota como espectro y separa
al hombre y al cenit...

Yo parto... Los creyentes, los libres y los fuertes,
arriba, por los ásperos Alpes, vamos, cohortes
sacras del porvenir;
yo, frente a la áurea gloria del sol del mediodia,
ajito la oriflama y canto la victoria
de quien no ha de morir...

Traduccion de ALLAN SAMAIN.

La espedicion del Jeneral Baquedano a Moquegua o antecedentes del combate de "Los Anjeles"

I

OBJETO DE LA ESPEDICION

El combate de Los Anjeles, atrevido asalto en 22 de marzo de 1880 a poderosas trincheras naturales de Moquegua, verdaderas Termópilas en las serranías del Perú, fué para el pabellon chileno un reflejo intenso de la gloria con que avanzó iluminado, deslumbrante, en cada una de las acciones militares de la guerra del Pacífico, hasta que escoltado por el heroismo penetró vencedor a la poderosa, desgraciada y orgullosísima Lima.

Ese asalto a la cuesta de Los Anjeles fué tambien un triunfo positivo y felicísimo para la carrera militar del jeneral chileno don Manuel Baquedano, jefe de la division espedicionaria a Moquegua, pues en esa accion supo desarrollar un plan verdaderamente estratéjico, y logró, con el éxito, conquistarse merecidamente el alto cargo de jeneral en jefe del Ejército.

No fué, sin embargo, ese combate, como pudiera parecer, una lucha cruenta en que se derramase a torrentes la sangre de los guerreros; que si audaz, bien concebido y satisfactoriamente desarrollado, en cuanto al objetivo principal, y de importancia indubitable, para el suceso de las futuras operaciones de la guerra, hasta entónces vacilante y perezosa, aunque jeneralmente sangrienta.

De ahí el entusiasmo inmenso, el júbilo indescriptible con que se recibió su noticia en todos los campamentos del Ejército chileno y la gratitud con que desde la lejana patria enviaban los corazones hermanos de los que la defendian, las felicitaciones mas espontáneas y mas cariñosas a los valientes que en buena lid arrebataron esa inesperada victoria a los peruanos.

Fué ese combate un augurio feliz de la nueva campaña que entónces se emprendia.

El territorio de Tarapacá encontrábase ya en definitiva posesion de los chilenos; pero su disputa no habia sido mas que el comienzo de la guerra, y era necesario aun seguir paso a paso, con nuevas campañas, conquistando heróica y denodadamente, palmo a palmo, cada uno de los campamentos, cada una de las trincheras, cada uno de los baluartes del norte, ocupados y defendidos con el brazo descubierto, pero bien armado, y con las minas subterráneas y traidoras repletas de pólvora y dimanita, por la alianza del Perú y Bolivia.

En Tacna como en Arica, posiciones formidables, habia un ejército enemigo numeroso y fuerte y era menester destruirlo a todo trance: tal fué el objeto de la segunda campaña, y tal, secundariamente, el motivo de la espedicion a Moquegua.

Posesionarse de este lugar y, principalmente, de su altura dominante, Los Anjeles, era tomar la llave de las comunicaciones del enemigo entre el sur y norte, ya que Moquegua es el paso obligado por tierra desde Tacna a Lima por el camino de Torata; y era tambien, en consecuencia, ese hábil acto de estratéjia militar, cortar toda retirada a las fuerzas del sur a las cuales se pretendia destruir.

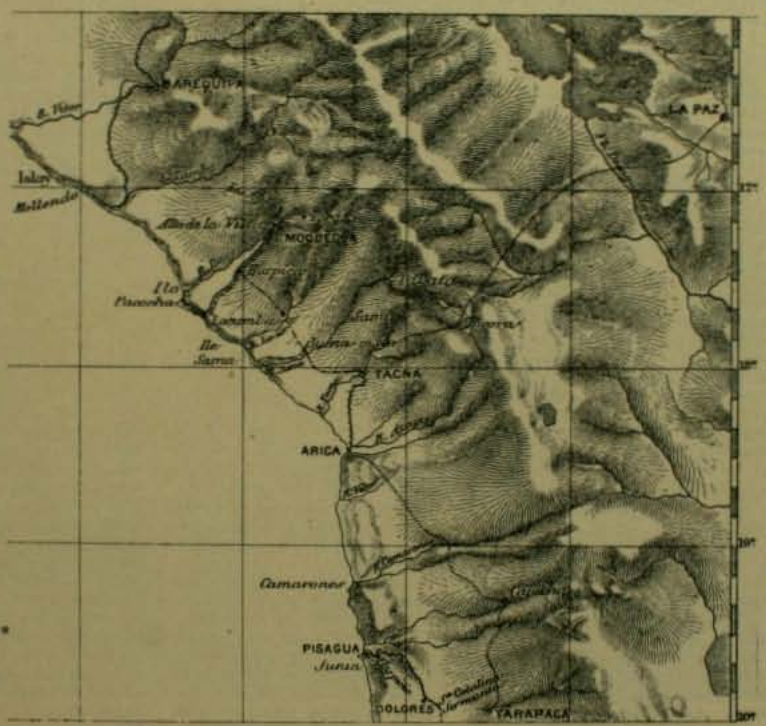
De ahí por qué el Ejército de Chile, al emprender la campaña contra Tacna y Arica desembarcó al norte de estas provincias, en Ilo y Pacocha, del departamento de Moquegua, para volver en seguida por tierra al sur en són de ataque al enemigo.

13,372 chilenos, que partieron principalmente de Pisagua en convoi de numerosos buques de la Escuadra, pudieron por esa causa, en febrero de 1880, esperar concentrados en el valle de Ilo la ansiada voz de ¡en marcha! para avanzar, entusiastas como siempre, hácia las posiciones peruanas, en busca de la victoria o de la muerte.

Esplorar los caminos y guardar las espaldas contra otro Ejército enemigo, en la campaña a Tacna, eran, sin embargo, precauciones estratéjicas completamente necesarias, que se debian tomar ántes: Moquegua, en consecuencia de esa apreciacion militar, exijia una pronta espedicion.

Baquedano, jeneral de division y comandante en jefe de la caballería fué quien recibió tan importante encargo y lo realizó espléndida, lujosamente.

El triunfo de Los Anjeles llegó a ser, por las causas indicadas, el primer paso para que pudieran encontrarse frente a frente en Tacna y Arica, una poderosa fuerza del Ejército de Chile contra otra fuerza poderosa del Ejército de la Alianza Perú-Boliviana que tendrían, así, que combatir imperiosa, fatalmente hasta la destruccion de una de ellas.



El combate de Los Anjeles, realmente triunfo admirable, fué el precursor heraldo de futura gran victoria de los chilenos en la nueva campaña.

Fué ademas, para los enemigos, una puñalada cruel, agudísima, que ellos con propia mano se dieron en el corazon.

Ellos, los peruanos, debieron conservar a todo trance, como bien lo comprendian, esa inespugnable posicion, y su pérdida, por lo mismo, les hirió de modo ostensible y doloroso.

De ahí por qué el Gobierno del Perú siguió proceso a los jefes, que no sólo en verdad al comandante jeneral, a quienes habia encomendado la custodia de Moquegua: ellos no debieron perder jamas ni ménos desalojar cobardemente su baluarte, como lo es Los Anjeles; estaban en las Termópilas y tenian en consecuencia la llave de la victoria. Y, en todo caso, debieron morir en su defensa como Bolognesi en Arica; pero si tuvieron elementos para vencer, no supieron, en ese caso, o no pudieron triunfar del arrojo admirable e increíble de los entusiastas asaltantes.

Audaces fortuna juvat, se ha dicho, "la fortuna favorece a los audaces", y en verdad, el coraje, en una empresa tan difícil y peligrosa, fué lo que dió el triunfo a los chilenos.

¡Ah! el carro de la victoria, que corría veloz por las montañas les conducía.

El condor de los Andes, temerario, intrépido, emprendía entónces el ájil vuelo arriesgadamente como siempre, hasta las cumbres, hasta las posiciones inespugnables, hasta las Termópilas, y lograba llegar, ver y al un vencer....

Pero, no nos precipitemos....

Hagamos historia.

Será un recuerdo interesante de la guerra del Pacífico.

II

DE PACOCHA A CONDE

El 12 de marzo fué el dia inicial de la espedicion.

Antes sólo se habían hecho ligeras si bien arriesgadas esploraciones al interior, gracias a los esfuerzos inestimables con que el intelijente injeniero don Federico Stuven había logrado habilitar la línea del ferrocarril, componiendo las máquinas "Pacocha" y "Moquegua" que habian sido destruidas por los peruanos.

Mucho cooperaron tambien a Stuven para dejar espedita la vía el capitan don Márcos Latham, que en mas de una ocasion sirvió patrióticamente no sólo de maquinista sino hasta de fogonero y peon, y don José Félix Urcullo, jefe de las fuerzas que les acompañaban y que hizo tambien cuantos sacrificios le fué posible para ayudarles.

Rieles y puentes, y estanques para agua, quedaron en servicio, y las máquinas, con piezas nuevas pudieron en poco tiempo avanzar, aunque con riesgos, hácia Moquegua, en donde con prolongado y fuerte silbo, humorada de Baquedano, debian anunciarse a los habitantes que no las esperaban, ya que las creian inhabilitadas. Ellas servirian para trasportar agua, alimentos y ambulancia.

Poco ántes de la espedicion tambien se colocó de avanzada en una de las estaciones intermedias, Hospicio, a una compañía de 130 infantes del Buin, a las órdenes del capitan don Juan Ramon Rivera, apoyada por un piquete de 100 hombres de caballería al mando del capitan de Cazadores don Juvenal Calderon.

Cuando se anunció el dia de la espedicion hubo verdadero entusiasmo en el campamento de Pacocha.

Estar en accion guerrera es lo que deseaban los soldados chilenos; la inactividad era para ellos la muerte.

Daban las 3 A. M. del día a que nos hemos referido cuando comenzó la marcha de la fuerza espedicionaria. Una banda de cornetas tocó diana en el pueblo de Pacocha y Baquedano, precedido de aquélla, emprendió el camino al interior con dos escuadrones de caballería, los Cazadores y los Granaderos a caballo, que formaban una columna de 800 hombres.

Era esta fuerza como avanzada del grueso de la division (2.a del Ejército) que deberia partir tambien el mismo dia en la tarde al mando del coronel don Mauricio

Muñoz, en direccion a Moquegua que dista 24 leguas de Pacocha.

El camino es bastante accidentado, por cuyo motivo para evitar estravios debe seguirse casi rigurosamente la línea del ferrocarril que serpentea paralela al rio, del que poco a poco va separándose hasta su conjuncion, al término de ella.

Luego que se sale de la estacion de Pacocha se asciende al norte sobre unas lomas que están detras del puerto de Ilo, se avanza corto rato cerca de la costa y en seguida volviendo un poco al sur por un valle de espléndida vejetacion a la izquierda y los arenales del mar a la derecha, toma el rumbo definitivo del oriente con marcada inclinacion al norte, en un continuo zig-zag por un terreno quebradizo pero jeneralmente tapizado de verde yerba.

Este vistoso paisaje desaparece poco a poco a medida que se avanza desde el principio de Las Lomas hasta la estacion llamada Estanque de las Salinas.

A este punto llegó Baquedano a las 11½ A. M. Hizo alto hasta las 3½ de la tarde.

Desde las Salinas se comienza a ascender por terreno duro y quebrado, que serpentea continuamente y que a cada instante se torna mas árido y mas desconsolador. En la curva llamada del Burro se vuelve definitivamente desolado y calichoso, manteniéndose así hasta Hospicio que es el punto medio de la línea, entre Pacocha y Moquegua, de donde se bifurca tambien el camino a Tacna por el valle de Locumba.

En Hospicio, a donde llegó a las 10 de la noche, encontró a las avanzadas del Ejército que estaban al mando del capitan Rivera. Ahí pernoctó, ronzal de los caballos en mano, porque temió, y con razon, una sorpresa de los enemigos, ya que piquetes de éstos molestaban con frecuencia.

A las 8 de la mañana del 13 descendió de la llanura para dirijirse al hermoso y fértil valle del Ilo.

El paisaje tomaba nueva vida y los espedicionarios se recreaban contemplando la fresca yerba que verdeaba la pendiente del camino, primero, y despues una série de lomas que desde el lugar llamado Las Laderas están continuamente cortadas por barrancas y pequeñas quebradas hasta Pacai. Aquí donde la línea tiene un precipitado descenso, los enemigos habian arrancado varios rieles. Baquedano envió aviso de este acontecimiento al jefe de un destacamento que quedó en Hospicio, pero por desgracia la noticia llegó tarde, lo que hizo peligrar a Stuven que casi cayó al precipicio, con la máquina que se desrrieló, y a toda la division Muñoz que, como vamos a ver, casi quedó en la serranía muerta de sed e insolacion.

Siguiendo la marcha nótase que el descenso del camino al interior es poco a poco mas suave y que pronto desaparece por completo su declive. Los prados y las viñas comienzan entónces a engalanar la naturaleza del terreno y a embalsamar el ambiente, —con el olor a frescura de los árboles y arbustos,—que el fatigado espedicionario del desierto aspira con ansias como una verdadera delicia.

A las 2½ de la tarde del 13, un corto tiroteo sostenido por los buines del capitan Rivera y los cazadores del capitan Calderon contra algunas avanzadas de caballería, de los enemigos, anunció a Baquedano su proximidad al caserío del Conde y que estaban ya, en consecuencia, en posesion del valle de Moquegua y mui cerca, sólo a cinco leguas de esta ciudad que era el objeto de la espedicion.

Conde es un distrito de Moquegua, situado a 998 mètros sobre el nivel del mar y al pie de la montaña de la Kinconada. Por su ubicacion en la altura, se llama a la estacion el Alto del Conde.

El pueblo no es sino un simple caserío con callejones que no tienen mas de dos varas de ancho, pero naturalmente bello por las numerosísimas quintas o *haciendas* que hai en todas partes del valle, con preciosos viñedos y árboles frutales de gran variedad.

Las uvas se ven siempre a la mano.

Las bodegas de las casas de las haciendas están situadas en las faldas de los cerros; son abundantes, y todas, en jeneral, tienen buena cantidad de riquísimos vinos.

Los pobladores habian desaparecido.

Baquedano, para evitar la embriaguez de los soldados hizo arrojar al rio, que es correntoso, los sabrosos caldos de las viñas. Sin embargo, algunos cazadores hicieron acequias para aprovecharlos...

Ahí, en Conde, decidió acampar el jeneral chileno para esperar al grueso de la division que avanzaba penosamente a través de la árida llanura.

Fué esta marcha de fuerzas de infantería una de las mas difíciles y crueles de la campaña.

He aquí, seguidas paso a paso, esas jornadas de angustia, anotadas con fidelidad durante la marcha misma por un testigo inteligente e ilustrado, el capitan de la 2.a compañía del Atacama, don José Agustin Fraga, que convaleciente aun de peligrosa herida, recibida en Pisagua, valeroso, avanzaba otra vez hácia el peligro natural, en tiempos de guerra, el de ligas... y de balas...

Veamos, pues, lo que este prolijo capitan nos cuenta en su *Diario de Campaña*, hasta hoi inédito, que ha tenido la amabilidad de facilitárnoslo.

III

LA DIVISION MUÑOZ

"*Marzo 12, viérnes.*—En este dia todos ocupados en arreglar y alistar para la marcha.

A las 5½ de la tarde desfila nuestro batallon, con la segunda division a que pertenece en el órden siguiente:

Rejimiento Santiago	1,100	hombres
Batallon Búlnes	470	"
Artillería de montaña, 12 cañones		
Batallon Atacama	717	"
Artillería de campaña, 6 piezas		
Rejimiento 2.o de línea	1,100	"

La caballería habia marchado dos dias ántes a la vanguardia y de esploradora de los campos.

Todo esto pertenece a la segunda division.

A las ocho de la noche se nos tocó alto la marcha y acampamos en una planicie un tanto pareja, despues de haber caminado dos horas y media por cerros bajos que van ascendiendo a medida que avanzamos.

Cuatro horas reposamos en este campamento y emprendimos nuevamente la marcha. Es de advertir que en la marcha descansábamos media hora despues de haber andado una y media de camino.

Marzo 13, sábado.—Despues de haber marchado desde las doce de la noche hemos llegado en este día a las ocho de la mañana, a la esacion del ferrocarril que se denomina Los Estanques de las Salinas. Nuestra tropa venia con bastante sed, pues en el camino se notaba que muchos individuos sufrian ya por falta de agua.

Toda la division tuvo descanso en este dia hasta las cinco y media de la tarde hora en que emprendimos nuevamente la marcha.

En esta estacion encontramos que el estanque que hai para surtir de agua a las locomotoras estaba lleno, que se habia traido este necesario elemento con satisfaccion para la tropa. Tanto la tropa como los animales satisficiéronse bien.

El órden de colocacion de las tropas, mas o ménos, fué el siguiente: en línea de batalla el rejimiento Santiago y batallon Atacama, la artillería a la derecha, el rejimiento 2.o de línea y batallon Búlnes a retaguardia.

El rancho de la tropa que hoi se le dió fué charqui y galletas. Todos los oficiales tambien hicieron esta comida.

A las ocho de la noche acampó la division, despues de haber andado dos horas y media en una planicie y al costado izquierdo de la línea férrea.

A la 1 de la mañana emprendimos nuevamente la marcha.

Marzo 14, domingo.—Hoi a las 10½ A. M. llegamos a la estacion del ferrocarril, que se denomina Hospicio. Toda la jente venia sin agua y el calor de la mañana en la marcha ha sido demasiado fuerte.

El jefe de la division, coronel don Mauricio Muñoz, al momento de llegar la tropa nos dice que no hai agua en el estanque, pero que a las cuatro de la tarde llegó en el tren. El calor de hoi es inmenso. La jente se sofoca mucho. Se da permiso para que vayan soldados de distintos cuerpos con caramayolas a traer agua al rio que dista como seis leguas. A las once de esta noche regresaron satisfaciendo así *en pequeña parte* la sed; tambien trajeron uvas, como señal de que nos aproxinabamos al valle.

Marzo 15, lúnes.—Hoi estamos sin novedad, *solo con la falta de agua*, pues no ha llegado aun la que se esperaba ayer a las cuatro de la tarde ni la que debió llegar despues en la noche.

El sol principia a calentar demasiado y la jente toda pide ¡agua! Muchas voces se dejan oir pidiendo a gritos que parta la division para que lleguemos pronto al valle.

Como a las nueve de esta mañana la falta de agua se hace sentir con carácter alarmante, y se dejan oir de los rejimientos Santiago, y 2.o de línea como tambien del batallon Búlnes los gritos de:

—*¡Vamos al agua!*

—*¡Vámonos!*

De nuestro Atacama son mui pocos los que dan voces, pues todos los oficiales se van a unir a sus compañías para ver a sus soldados.

En este momento se ve que desfilan muchos soldados en direccion a la cuesta, como que van al agua, son como doscientos. Los que desfilan primero son del Santiago, siguiéndoles los del 2.o de línea y Búlnes. Nuestro Atacama se conduce bien, no se nota en él ese movimiento de los demas cuerpos.

Como a las nueve y tres cuartos, se dá la órden de partir. Todos aplauden esta medida, sensible sin embargo por haber sido esa circunstancia de las tropas, segun parece, lo que obligó al coronel Muñoz a tomar esta resolucion, a pesar de haber manifestado que se esperaba un tren con agua, luego.

Se nota que se carga una pieza de artillería, luego se hace fuego al punto donde iban los soldados amotinados, como a mil metros del campamento. Se paran unos, avanzan, otros. Luego dos cañonazos mas y entónces se detienen todos.

A las diez y media se pone en marcha la division con un calor bastante excesivo. Mucho se teme que hayan casos de insolacion por el calor y la falta de agua.

. . . . . .

Como a las nueve de la noche llegamos al valle y al lugar que se denomina Alto del Conde".

He ahí el itinerario exacto de esas jornadas dolorosas—las jornadas de la sed—anotado con la precision militar y el estoicismo del soldado, acostumbrado a las marchas difíciles y a los padecimientos varios y frecuentes en las campañas guerreras.

El interesante *Diario* del entonces capitan señor Fraga es, pues, un documento de valor por los datos que proporciona; pero, como no refleja ese ¡ai! de dolor ni lanza una queja para nadie, cuando tantos cargos, y justos, se hicieron despues de la espedicion, debemos ampliarlo con nuevas informaciones.

Todos los que hicieron esa marcha penosa la recuerdan vivamente, porque fué en realidad cruel y en ella pudieron esperimentar intensamente los sufrimientos que ocasionan siempre el calor sofocante, las fatigas que estenúan y la sed que mata.

IV

MUERTOS DE SED

La máquina que conducia el agua se habia desrrielado, como hemos dicho, y a pesar de los esfuerzos inauditos del injeniero señor Stuven para encarrilario pronto, tuvieron lugar las consecuencias fatales de las jornadas a Conde, jornadas llevadas a cabo, en casos, de inconsulto modo, en las horas en que el sol era insoportable y aniquilaba hasta a los mas sufridos, hasta a los jefes y capitanes, los únicos que iban a caballo.

De ahí por qué los rezagados, que eran numerosos, pedian a gritos descanso y agua, y muchos, fulminados por las insolaciones, se arrojaban al suelo, con el cabello erizado, y las ropas sueltas, y se retorcian dolorosamente, luchando contra la muerte, sin alientos para vencerla, y quedaban abandonados en medio del desierto, con los dientes apretados, la respiracion fuerte y entrecortada como fuelle roto, las manos crispadas y el rostro negro, como carbonizado....

¡Ah Ahí se vió qué es aquello que se llama con verdad "morirse de sed y de calor!"

¡Infelices!

Así desfallecieron hasta perder la vida, torturados por el fuego del sol y las angustias de la sed, al llegar a Hospicio, el teniente del batallon Santiago con Pedro J. Navarro y tres soldados.

La sed que se sentia en el campamento de Hospicio en la noche del 14, a pesar de una corta racion de agua que pudo repartirse a las 11, era tan desesperante que todos deseaban con ansias la inmediata marcha en direccion al valle, y pocos, mui pocos, pudieron conciliar el sueño.

¡Pobres soldados! se llegaban a morder los dedos para entretener los labios secos y, a veces, como guaguas golosas con el sabroso pezón, chupaban con ansias para hacer agua la boca, hasta el traicionero plomo de las balas... (1)

Al amanecer del 15, los soldados, que por haber pretendido beber en la última toma mas agua de la determinada a cada uno, para que alcanzase a todos, habian ya esperimentado los efectos de huascazos con instrumento de fierro, dados *personalmente* por el jefe de la division, castigo que éste propinaba fácilmente, lo que le valió el mote de "Cabo Muñoz", lanzáronse, sin embargo, contrariando órdenes, en torno de un estanque como perros rabiosos, para enjutarlo.... Pero... no obtenian otro resultado que insubordinarse.... ¡Estaba seco, seco!...

¡Qué desesperacion!

El coronel Muñoz, bajo el peso de la gran responsabilidad que pesaba sobre él "se irrita entonces—dice la relacion de un testigo—y se rebaja hasta a dispersarlos a huascazos. El mismo dice a la tropa que se espera una partida de mulas cargadas de agua y efectivamente, dos horas despues llegan las mulas, pero.... con municiones, charqui y galletas!"

De ahí el orijen de un motin.

—*¡Al agua! ¡al agua!* gritaban los soldados.

—*¡Vámonos al valle! ¡al agua! ¡Vamos ¡vamos! ¡Al agua! ¡al agua!* repetian furiosos, y dispersos, desesperados, se dirijian hácia el interior.

Muñoz procedió entonces militarmente y ordenó detenerlos: los ayudantes capitan don Francisco J. Zelaya y subteniente don Federico Weber fueron comisionados con este objeto, a la vez que una pieza de artillería debia disparar sobre los amotinados.

El capitan don José Joaquin Flores, encargado de hacer fuego, cumplió la órden, pero desvió la puntería e hizo el tiro bastante largo para no herirlos. Despues de dos disparos se detuvieron. Solo un soldado recibió un casco de metralla.

El jefe de la division ordenó entonces levantar el campamento y se puso en camino.

En la marcha, los rezagados, que fueron muchos, pedian un momento de descanso, que hiciese alto la fuerza; pero inútilmente, y el que quedaba, quedaba.

Las insolaciones comenzaron entonces a hacer innumerables víctimas.

Un momento mas y la division se perderia.

A medio dia, por suerte, cuando el sol lanzaba mas quemantes que nunca sus ardorosos rayos desde el zenit, el contento de la division pudo ser inmenso, y con razon, pues percibióse a la distancia el humo de la locomotora que avanzaba rápida a su encuentro.

Estaban salvados! Ella conducia el agua!

Los espedicionarios no habian caminado aun mucho desde Hospicio, dejando el trayecto sembrado de moribundos, cuando les llegó tan oportuno ausilio.

Stuven habia hecho prodijios.

El injeniero catalan Quelart, segundo de Stuven, ha narrado los esfuerzos de éste y ha dejado constancia de que "regresando a buscar la division que venia por Hospicio hayó la jente estenuada de sed. Muchos habia ya desesperados y con su ropa suelta, echados en el suelo, moribundos, negros y los dientes bien cerrados. El capitan Latham y Stuven, agrega, tenian que abrirles la boca con un hierro y darles un poco de agua con vino, y los demas recibieron el agua que tanta falta les hacia. El coronel Muñoz, jefe de la division le dió las gracias a Stuven y le esplicó en vista de lo sucedido que habia salvado a mas de 1,500 hombres".

Poco despues la division se puso nuevamente en marcha; pero ya tranquila y animosa. Algunos soldados, estenuados por los sufrimientos, quedaron sin embargo rezagados en el camino.

A las seis de la tarde el júbilo era indescriptible, inmenso, en las tropas que divisaban el valle como una sábana de verde yerba en el lejano horizonte: se presentaba agrandándose y definiéndose mas y mas, hermoso, encantador.

A su vista los espedicionarios se recreaban y olvidaban las penurias de la jornada.

Siguieron avanzando apresuradamente, ansiosos de descanso y deseosos de regalarse con el ambiente fresco y verde del horizonte que se les presentaba tentador.

Eran las nueve de la noche cuando acamparon en el Alto del Conde en lo mas hermoso del valle.

Ahí lo esperaba Baquedano y les atendió verdaderamente solícito con sus demas compañeros.

Tal fué, pues, esa marcha atroz del grueso de la fuerza espedicionarra a Moquegua, en cuyo tránsito a tal estremo llegó el padecimiento de los soldados que muchos infelices para no morirse de sed bebiéronse los orines y hasta se disputaron los de un pobre burro abandonado por viejo e inservible en el camino...

Las entusiastas cantineras, Cármen Vilches, Filomena Valenzuela y María Oyanedel fueron tambien a este respecto, en mas de un caso, un buen y abundantísimo recurso... Ni Moisés, con su varillita de virtud, habria sido quizás mas copioso y oportuno...

En el valle cambiaron tan poco fragantes caldos por los sabrosos de las uvas.

Y así, con todos estos incidentes, la llegada a Conde tuvo que ser para los espedicionarios la llegada a un Paraíso.

Durmieron, aunque cerca del enemigo, como señores del valle y con la satisfaccion de verdaderos justos.

Solamente los *jenjenes*, mosquitos y otras alimañas les molestaron.

Pero durmieron contentos.

Razon tuvo el capitan Fraga para anotar en su Diario, al amanacer, del dia siguiente, las siguientes impresiones:

"Hoi despertamos al son de melodiosa música, que la sentíamos en el aire y sobre nuestras cabezas.—¿Qué es esto? me dije yo. ¿Sueño acaso?—¡Nó! era el gorjeo de los pajaritos que ocultos estaban en las ramas de los árboles de nuestra bien resguardada casa, que saludaban el alba y nos despertaban para que oyésemos su música celestial".

Pero fué breve este deleite.

Los espedicionarios iban a combatir y tuvieron que dejar el Paraíso...

Tenian que hacer cosquillas a los peruanos, y se lanzaron a Moquegua.

Y poco despues, arma al brazo, ante el enemigo bien atrincherado en el baluarte de Los Anjeles, no oyeron mas que el silvar de las balas, las picaras, que molestan mas que los *jenjenes*...

En cambio, pudieron gritar con satisfaccion: ¡Victoria! ¡Victoria!

¡Cosas de la guerra!

ENRIQUE BLANCHARD-CHESSI

El histórico 2.o de línea

(1) Dato proporcionado por el sarjento del Atacama don Antonio del Tránsito Oros.

BAJO EL SAUCE — Postrimerías del veraneo

Julia, de 23 años, cubierta la cabeza con una finísima chupalla de anchas alas dobladas hácia abajo, lleva en su derecha la sombrilla, blanca como su traje, con la cual a menudo picotea el suelo; en su seno lleva un ramo de jazmines.

Luis, de 20 años, la acompaña, cruzados por detras los brazos.

Agustin, de 33 años, viste traje blanco y lleva sombrero planchado a la última moda.

LUIS.—La conversacion me interesa hasta tal punto, que tendria un verdadero pesar, no digo de cortarla, de interrumpirla...

JULIA.—A mí lo mismo, y por cierto que de buena gana me quedara sin el paseo de hoi; porque a la verdad que ya me cargan tantos paseos: ayer a la laguna, esta mañana al bosque; esta tarde al rio, que hoi por un almuerzo, que mañana a hacer onces; y cada vez con algun pretesto. ¿Es esto vivir en reposo? ¿Es esto gozar de la tranquilidad del campo?

LUIS.—Pues le cojo a usted la palabra.

JULIA.—Diga.

LUIS.—¿Quiere usted que reposemos un momento aquí, a la sombra del sauce? Sus raices retorcidas a flor de tierra forman un banco natural....

JULIA.—Y orijinalísimo.

LUIS.—Así es; y solo puede oirnos la acequia vecina que nunca deja de pasar, y siempre monologando.

JULIA.—Sí, monologando, como ese bueno de Agustin que no deja de hablar a nadie... (*Se sientan. Miéntras hablan, ella no cesa de hacer figuras con la sombrilla en la fina hojarasca; él se quita el sombrero, dejando al descubierto la blanca y ancha frente, coronada de negros cabellos lisos, descuidadamente peinados.*)

LUIS.—¿Decia? Ah! que tambien hecho de ménos el sosiego que me habia prometido; tambien me hallo mareado yendo de aquí para allá, entre charlas y risas. Traje conmigo algunos libros; y ahí están en la maleta, tales como vinieron.

JULIA.—¿Y qué diré a usted de mi música? Un libro de sonatas, a las que prometí ser amiga fiel y cariñosa, ahí está, aun no he podido cortar sus pájinas.

LUIS.—Pienso una cosa (*mirándola a la cara*), ¿no es bien estraño que hablemos así, como dos viejos cansados de la vida del mundo?

JULIA.—¿Estraño?

LUIS.—Y sobre todo en usted.

JULIA.—¿Por qué?

LUIS.—Porque usted es una linda jóven de 23 años, espiritual...

JULIA.—...pero marchita; hija de mi siglo, en fin. ¿Y es usted quien pueda echarme en cara mi falta de alegría? ¿Para gozar del aire, del sol y del movimiento trasladó usted su biblioteca a la maleta?

LUIS, (*sonriendo*).—Pero ésto es otra cosa; yo estudio el sesto año de medicina...

JULIA.—....Y cree estar eternamente en el anfiteatro.

LUIS, (*con intencion*).—Es que uno ve mas enfermos de los que van a consultar a los médicos.

JULIA.—¿Talvez yo?...

LUIS.—Sí....

JULIA.—¿Y qué mal padezco, señor médico?

LUIS.—Usted lo ha dicho, del mal del siglo cansancio espiritual ¿de qué? de no hacer nada, es decir, de no hacer uno nada de lo que quisiera hacer.

JULIA.—Es verdad. (*Inclina la cabeza y deja de trazar figuras en el suelo.*) Pero es un mal bien dulce, y que sólo quiere que le dejen tranquilo.

LUIS.—Así es, pero no debe permanecer aislado.

JULIA.—Ah! (*sonriendo*), ¿quiere usted que me agregue al grupo de los paseantes?

LUIS.—Sí, y que charle, y que ria.

JULIA.—Pero hai un obstáculo, un grande obstáculo.

LUIS.—¿Cuál?

JULIA.—Agustin (*riendo*) ya sabe usted que no deja hablar a nadie y que rie por veinte...

LUIS.—¿Y así se espresa usted del rendido de sus admiradores?

JULIA.—¿Acaso exajero?

LUIS.—Demasiado.

JULIA.—No exajero, atenúo. Anoche salimos a gozar de la luna; durante el paseo Agustin no ha cesado de hablar, y de reir a la vez. Me pidió permiso para hablar a mi papá y solicitarme; que de vuelta a Santiago podriamos casarnos, es decir, hacernos mútuamente nuestra felicidad.... o nuestra mútua desgracia; son sus propias palabras.

LUIS.—Es que Agustin pertenece a su siglo, es decir, al pasado; a una jeneracion alegre y espontánea en sus afectos. Lo que es a mí, francamente, me causa envidia.

JULIA.—¿Es posible? Un individuo incapaz de un sentimiento delicado y profundo?

LUIS.—No lo conoce usted: ese charlador risueño tiene un alma de niño.

JULIA.—Lo dudo.

LUIS, (*con calor*).—Cuando como usted se es jóven, hermosa y rica, no es raro que se dude de los afectos.

JULIA.—¿Qué quiere usted decir? Cree usted que Agustin me ame de veras?

LUIS.—Sin duda....

JULIA.—¡Imposible! un hombre incapaz de un amor profundo, un hombre que no puede ser tierno...

LUIS.—Puedo porbarle lo contrario.

JULIA, (*dudando*).—¿Es posible?

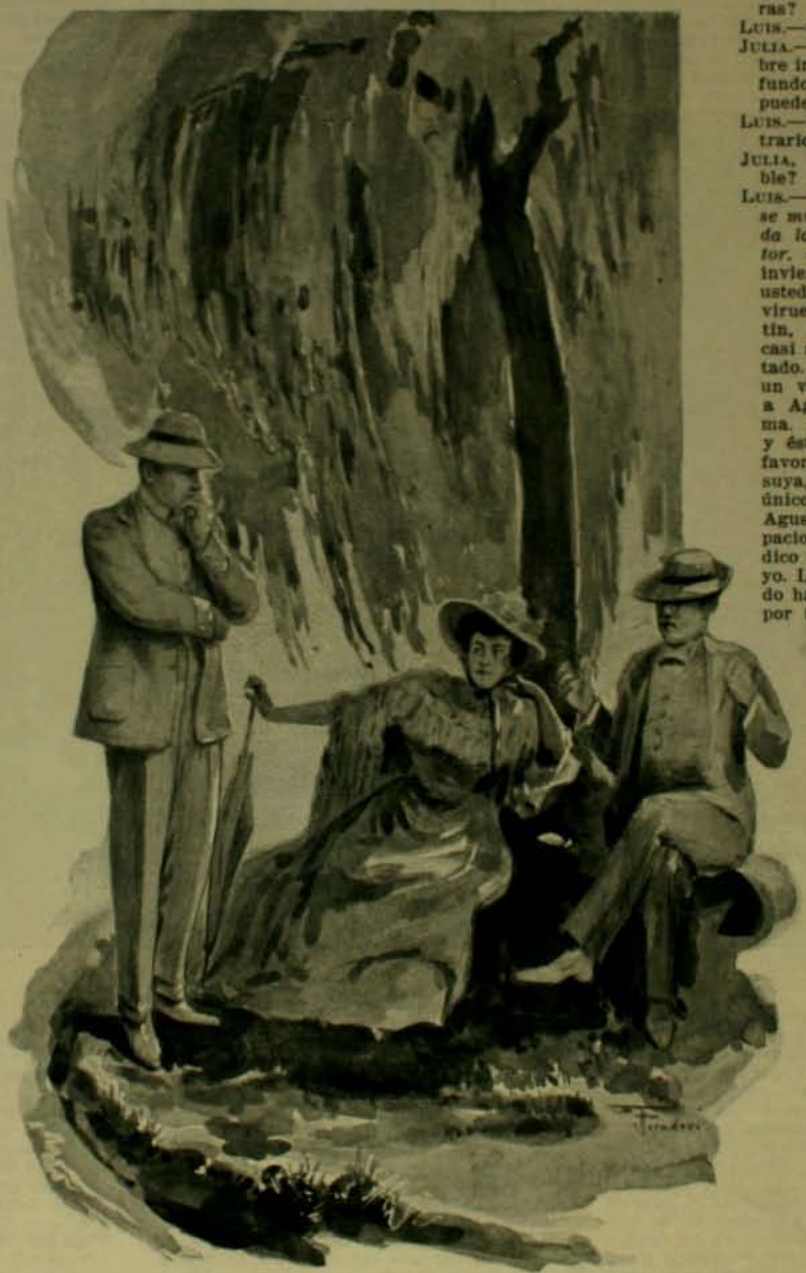
LUIS.—Oiga usted. (*Julia no se mueve ya y mira con toda la cara a su interlocutor, que prosigue:*) En el invierno pasado recordará usted que hubo epidemia de viruelas. Una tia de Agustin, soltera y vieja, vivia casi sola en un fundo apartado. La atacó el flajelo y un viejo mayordomo avisó a Agustin por un telegrama. La tia habia testado, y ésto lo sabia Agustin, a favor de una rica hermana suya, desheredándolo a él, único sobrino. Sin embargo, Agustin abandonó sus ocupaciones y se trajo un médico y un ayudante, que fuí yo. Llegamos: todo el mundo habia huido de las casas por temor del contajio, escepto el mayordomo fiel. Trabajo nos costó que Agustin consintiera en vacunarse; al lado de la enferma, noche y dia, la asistió como un hijo; y una tarde, arrasado en lágrimas, él echó la primera paletada de tierra sobre el cadáver de la anciana en el apartado cementerio de la aldea vecina. (*Julia ha escuchado con creciente interes, y una lágrima se desprende de sus ojos. Luis concluye, aprovechando la emocion de Julia:*) Ese es el hombre que usted ha juzgado, por sus charlas y sus risas, por...

JULIA, (*interrumpiendo*).—De sabios es mudar de opinion.

AGUSTIN, (*apareciendo tras del tronco del sauce, dirijiéndose a Julia*).—¿Y cambia usted la que se habia formado de mí?

JULIA, (*sorprendida, mirando alternativamente a Luis y a Agustin*).—¡Esto es una traicion!

AGUSTIN.—No; Luis estaba tan ignorante como usted de mi presencia en este sitio encantador; pero tambien yo tengo mis horas de sentimentalismo, y mi fracaso de anoche me ha hecho pensar que debo apartarme de estos lugares, adonde vine con una esperanza y de donde he de volver



con un desengaño. He pasado la tarde a la sombra de este sauce (*con intencion*), mirando correr el agua de ese charlador arroyo que tanto se me parece...

JULIA.—¡Agustin, no me avergüence usted!...

AGUSTIN.—A mí no me avergüenza el parecido: ese charlador arroyo muestra los guijarros de su fondo....

LUIS.—Y lleva la vida y la alegría a una pradera que sin sus aguas seria tristísima.

JULIA.—Como yo...

AGUSTIN.—Adios, Julia, olvide...

JULIA.—El arroyo es mas compasivo, murmura, pero no se aleja.

AGUSTIN, (*con vivacidad*).—¿Qué quiere usted decir, Julia?

JULIA.—Que puede usted hablar a mi papá...

AGUSTIN.—....y de vuelta a Santiago...

JULIA.—Sí.

(*Agustin estrecha entre sus manos la cabeza de Julia y la besa en la frente.*)

LUIS, (*sonriendo*).—Mui bien; el amor es un medio para tener mas quieta la lengua de algunos.

JULIA.—Y para alegrar la existencia de muchas.

JUAN LOVE

LA AVENTURA DE JUAN COQUEREL

I

ERA Juan Coquerel un hombre completamente feliz. Tenia una casa compuesta de tres piezas decorosamente amuebladas y vivia en compañia de su esposa y de un hijo de pocos años. Su oficio de constructor de carros le proporcionaba lo suficiente para vivir con relativa holgura y atender a las necesidades de la familia.

Una tarde de verano regresaba Juan Coquerel a su domicilio por el bulevard Picpus. Estaba fatigado y tenia mucho apetito, cosa que no le desagradaba en verdad. Apretaba el paso, no obstante el calor, cuando uno de sus pies chocó contra una cartera, que saltó sobre la acera como una rana.

—¡Qué haces ahí?—murmuró Coquerel.

La cartera, de que el honrado transeunte se apoderó en seguida, era de cuero de vaca y estaba cerrada por medio de un elástico.

—Has tenido la fortuna de que te haya encontrado Coquerel, y, por tanto, no te has perdido. No tardarás en volver al bolsillo de tu lejítimo dueño.

Juan guardó su hallazgo y prosiguió su camino. Cuando llegó a su casa, al ver que humeaba la sopa en la mesa, comenzó por hacerse servir un buen plato y dijo:

—He encontrado en la calle una cartera que, al parecer, no está vacia. Despues de comer veremos lo que contiene.

Terminada la comida, Coquerel encendió su pipa y se sentó en una ámplia butaca para saborear el café que su mujer acababa de servirle.

—Veamos ahora lo que hai dentro.

—Quitó la goma, abrió la cartera y en sus ojos se reflejó la respetuosa admiracion de que se hallaba poseido.

—¡Mira! ¡mira!—dijo a su compañera.—¡Hai aquí miles y miles de francos!

Los esposos contemplaron asombrados los fajos de billetes azules que llenaban la cartera.

—No quiero guardar esto en casa—dijo Juan.—Su custodia me haria pasar una mala noche. Veamos si hai alguna direccion.

Con efecto, habia una, pero mui lejana, referente a Levallois Pierret.

II

Coquerel acabó de fumar su pipa, se levantó y se dirijió presuroso al puesto de policia mas cercano. El comisario estaba ausente, y Juan fué recibido por un subalterno, que por cierto no le acojió con mui buena manera Pero cuando vió la cartera y se hubo dado cuenta de la importancia de la cantidad que contenia mostróse tan amable como lo permitia su avinagrado y neurasténico rostro.

—¡Es usted un modelo de honradez!—esclamó.

Despues hizo firmar a Coquerel un documento y añadió:

—¡Merece usted una recompensa!

Juan regresó a su domicilio en estremo alegre y satisfecho, y durmió como un bienaventurado.

Por la tarde recibió una órden, con arreglo a la cual debia presentarse a la mañana siguiente en la comisaría.

—Indudablemente tendrán que darte una buena noticia—dijo la mujer sonriendo.—¡Ya verás cómo te premian por tu honradez!

—¡Lo supongo!—contestó Juan Coquerel con aire de triunfo.

III

Al otro dia, mui de mañana, dirijióse a la comisaría y se encontró allí ante un hombre moreno y de pobladas cejas, de ojos saltones y de antipático aspecto.

—¡Es usted el individuo de la cartera?

—Para servir a usted, señor comisario.

—¡No tiene usted nada que echarse en cara?

—Nó, señor; nada absolutamente—contestó Coquerel con cierta inquietud.

—Pues voi a ponerle a usted al corriente de lo que ocurre. De la informacion practicada cerca del dueño de la cartera, que ha sido descubierto, resulta que faltan trescientos francos.

Juan Coquerel comprendió en seguida que le amenazaba algo terrible y estraordinario. Se puso pálido y se echó a temblar como el azogue.

—Pero no he sido yo quien los ha sustraido—contestó con enérjico acento.

Pero el comisario no dió crédito a sus palabras.

—Está usted en un sitio donde de nada sirven las frases amañadas. Hai un hecho que es preciso aclarar. ¡Puede usted esplicarlo satisfactoriamente?

—Lo único que puedo afirmar es que encontré la cartera, que la traje aquí y que no he sacado nada de ella.

—Oiga usted, buen hombre,—murmuró el comisario con benevolencia—oiga usted el consejo que voi a darle. No se le perseguirá a usted judicialmente si se pone en razon, como espero. Se echará tierra al asunto, en vista de que no ha desaparecido mas que una pequeña parte de la cantidad... pero es preciso que esa parte sea restituida a su propietario. Le doi a usted un dia de plazo para reflexionar. ¡Vaya usted con Dios!

—¡Señor comisario—gritó Coquerel en el colmo de la desesperacion—le juro a usted por mi hijo que soi inocente! ¡Le juro a usted que he traido aquí la cartera tal como la encontré en la calle!

—Jure usted por lo que quiera. Lo cierto es que han desaparecido trescientos francos. Amigo mio, las palabras no son billetes de Banco. ¡Siga usted mi consejo!

Juan Coquerel trató de protestar nuevamente; pero el comisario se negó a escucharle.

—¡Hai diez personas que están esperando turno!

Juan Coquerel regresó a su casa con el corazon henchido de tristeza.

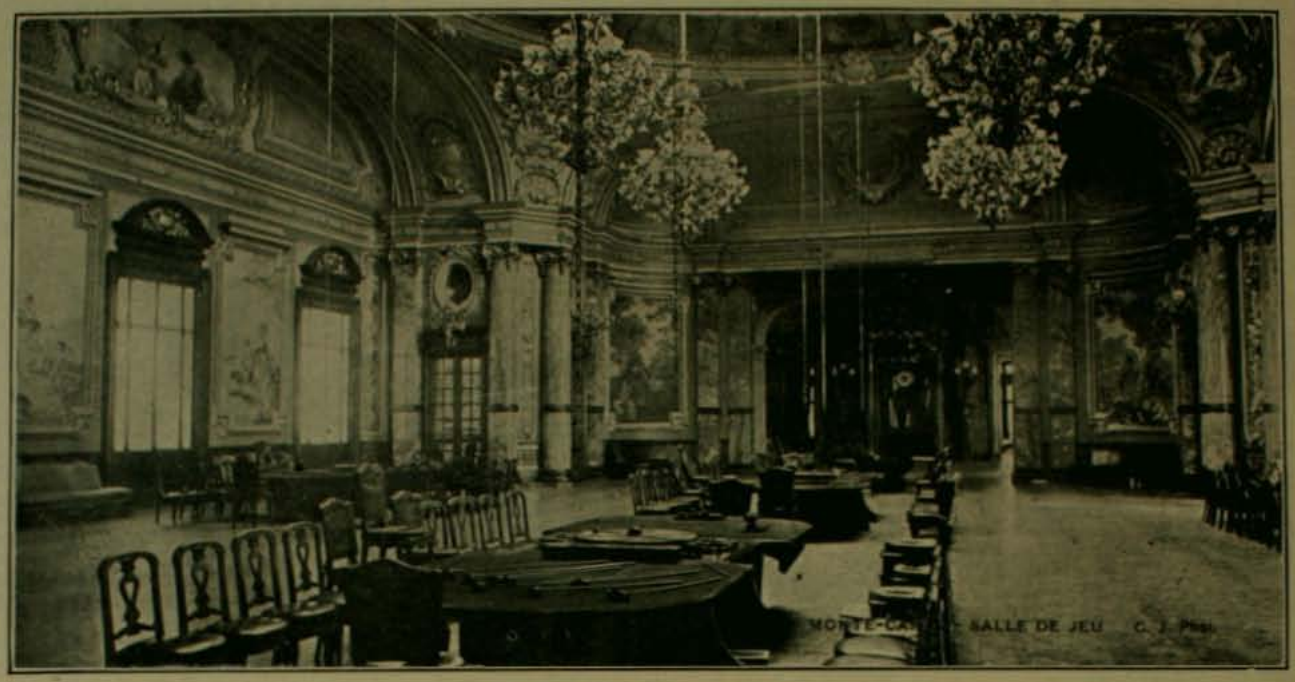
Despues de unas cuantas horas de indignacion y de rabia mal contenidas hizo lo único que le pareció posible hacer. Reunió sus economias y empeñó en el Monte de Piedad las sortijas de su mujer a fin de contar con los trescientos francos de la catástrofe.

Su triste aventura, divulgada por los empleados de la comisaría, trascendió a la vecindad y llegó a oidos de su patron. El crédito y la desconfianza de las jentes colmaron la desdicha del pobre artesano.

De modo que Juan Coquerel, por haber recojido una fortuna en el boulevard Picpus y haberla llevado a la comisaría, cayó desde la altura de su felicidad para no volver a alcanzarla en toda su vida.

J. H. ROSNY

LA VIDA EN MONTE-CARLO



EL GRAN SALON DE LA RULETA

ESTAMOS en los jardines de Monte Carlo. A nuestro frente, en el fondo de una avenida de palmeras, se destaca el palacio del Casino. Una lijera brisa pasa rumoreando entre el follaje y un sol tibio, rubio, ambarado, refulje y rueda en oleadas por los campos de violetas y pensamientos del parque. La naturaleza se muestra tan clemente, tiene todo de tal modo el aire de cantar a la alegria de vivir, los perfumes son tan gratos, el cielo tan puro, la claridad tan amable que cerramos nuestro libro y nos ponemos a admirar el paisaje, a absorbernos en la contemplacion de tan magnífico miraje.

Nuestra mente puede comprender apenas que estamos en invierno, que aquel sol que brilla en lo alto está oculto para casi todo el resto de la Europa, y que estas flores que abren sus corolas a nuestros pies son obsequios de febrero, esplendores brotados cuando todo languidece y se estremece de frio en el vasto continente.

Tiene el Viejo Mundo estas dichas raras, esta felicidad sin igual de acaparar en pleno invierno, en sus costas privilejiadas rayos de sol y tibiezas fecundas de primavera.

¡Cómo pagar este placer! ¡Qué oro del mundo basta para darse el gusto de partir en una noche de lluvia de Paris y llegar en la mañana siguiente a las playas de un mar azul, bañadas en sol, cubiertas de flores y palmeras!

Todo el litoral es un bello refujio del invierno europeo. Aquí vienen los ingleses buscando sol, arrojados de las brumas londinenses, aquí vienen los alemanes huyendo de los veinte grados bajo cero que atormentan a Berlin, aquí vienen los norteamericanos aplastados por el invierno de New York. Aquí vienen todos los que gustan de la claridad, de la armonia, del placer de vivir bajo un buen sol.

Les veo andar, ajitarse, reir como niños sobre las terrazas, sobre los senderos enarenados de los parques, bajo el "atrium" de los grandes casinos o sobre la playa besada dulcemente por las olas. ¡Qué himno cantan a la "joie de vivre"! ¡Cómo se conoce que sus cuerpos se llenan de juventud y sus ideas de fantasia!

La claridad arroja desde temprano a la calle a los visitantes de Monte-Carlo. El sol se cuela por todas partes y llega hasta las camas como invitando a los perezosos a salir a disfrutar de las alegrias de una mañana primaveral.

UNA DE LAS SALAS DE JUEGO

Todas las mañanas las terrazas del Casino se llenan de paseantes. Allí se ven las toilettes mas frescas y orijinales que sea posible imajinarse. Toda ropa de etiqueta desaparece. Las damas llevan trajes claros y flotantes, inundan su pecho de claveles y baten sobre sus ámplios sombreros plumas y adornos que parecen arrancados a la primavera. El aire fresco de la playa golpea los rostros y levanta en ellos colores rojos y vivos. Las mujeres lucen sus ojos azules, sus ojos morenos o verdes, salpicados de la humedad brillante que hace saltar la brisa fresca. La toilette preferida es el vestido crema si mas adornos que el matiz deslumbrador que le dan los cabellos dorados y los colgajos de oro que se llevan en la mano.

Los hombres van vestidos como en Ostende, o en Deauville—¡en pleno invierno!—y su elegancia es superior aun, si se puede, a la de las mujeres.

Al pié de las terrazas, en una esplanada que avanza al mar, está el tiro del pichon. Sobre la "pelouse" se ven las casetas en que son colocados. Por medio de una maquinaria invisible la caseta queda descubierta, el pichon vuela y dos tiros de fusil de caza le derriban casi invariablemente.

Hemos dicho casi invariablemente, pues hai veces que escapan. Es una alegria verles partir a la libertad, en un vuelo alborozado hácia el mar y sus lejanias. Cuando caen se estremecen sobre el verde prado aleteando en la desesperacion de la agonia. Un perro vuela hácia ellos y les trae a la galeria del tiro. Dos "garçons" van, en seguida, colocan una nueva víctima en las jaulas y la operacion se repite. Durante toda la mañana se oye en las terrazas la fusilada al pichon.

En Monte Carlo hai grandes concursos de tiro en los cuales se ganan premios de mil y diez mil francos. Los pichones son la víctima de los mejores tiradores del mundo. A cada instante veo descender a éstos por el ascensor. Todos llevan nombres famosos, todos son "sportmen" célebres, algunos llevan títulos de primera nobleza, etc.

A las doce un fuego de artificio estalla como un cañonazo en el aire, sobre las terrazas. Se vé el humo blanco desmadejarse en el azul del cielo. Todo el mundo mira su reloj y va a beber su aperitivo.

En Monte Carlo se almuerza raramente fuera del hotel. Hai muchos establecimientos—el Ciro's, el Princes, el Carlton—en donde se acostumbra invitar a comer o a cenar. Estos establecimientos son mui elegantes y mui caros. A ellos va el mundo alegre que da vueltas alrededor de las ruletas. Las músicas de los "tziganes" pueblan esos recintos en una alegria arrebatadora. En ellos no se siente el paso de la vida. Las horas se alejan en ronda color de rosa y frecuentemente no se sale del fantástico sueño sino cuando despues, cerca del "treinta o cuarenta" o la ruleta se ha perdido mucho dinero.

Entonces todo se ve oscuro, triste, sombrio. Las músicas suenan a ruido, los jardines huelen mal, el mar es monótono con su eterno azul, y Monte Carlo entero es un lugar detestable en que hai viento, artistas malos, aventureros odiosos, etc.

La tarde se pasa en el Casino—el mundo que juega naturalmente—el resto se va a Cap Martin, a Beaulieu, a Niza, a Cannes, a Menton, a visitar esos lugares deliciosos en los cuales el ojo se fatiga de admirar bellezas.

Un pasatiempo agradable en Monte Carlo es, por ejemplo, ir todos los dias a tomar el té de las cinco a un hotel distinto. Sabido es que el "five o'clock tea" es la locura de la Europa. Hai jente que vive para tomar té a las cinco de la tarde. Es la moda, el frenesí del momento. La idea de ir todas las tardes a exhibirse y a ver mundo en un elegante salon, atormenta desde la mañana a toda mujer que está en el movimiento.

Acostumbramos a recorrer con un amigo—Alberto Mackenna S.—los grandes hoteles en que se toma té. Todos rivalizan en elegancia, en buen gusto. En todos hai espléndidas orquestas en las cuales los músicos cantan y le dan a la música un "entrain" maravilloso. Centenares de mujeres toman en familia esa taza de té que para una inglesa se convierte en un delirio. Privar del té de las cinco a una inglesa seria para ella la muerte segura, inevitable. El rumor de las conversaciones se confunde con el canto y los ritmos alegres que brotan de la orquesta. Por entre las mesas pasan mundanas o "femmes du monde"—mujeres de sociedad—con toilettes que atraen la ávida mirada de todo el mundo. Las mujeres apuntan sus impertinentes y miran insidiosamente. Cada entrada es una sorpresa porque no hai una circunstante que se contente con no dar una nota "ravissante", orijinal, bizarra.

En estos sitios el elemento masculino no tiene la menor importancia. A ellos no va la mujer a agradar al hombre sino a desagradar a la mujer. Allí no hai ni "flirt" ni miradas comprensivas. No hai mas que una idea: parecer bien a todo el mundo, ser la mas elegante.

TEATRO DE MONTE-CARLO

El "five o'clock tea" es la hora mas "smart" del dia. Es la hora en que se lucen lindas pieles, lindas joyas, perlas valiosas, vestidos elegantes, escarcelas, carteras o chirimbolos de colgante orijinales.

La decoracion de esta hora es magnifica. Cada gran hotel tiene un inmenso "hall" o "atrium" destinado al té de las cinco. Estos hoteles luchan en competencia y de esta lucha resultan maravillas arquitectónicas.

El "five o'clock tea" se convierte en una necesidad. Se dice aquí "¿a dónde vamos a tomar el té?", como se dice "¿a qué teatro iremos hoi?" En realidad es una moda—siempre ha habido té de las cinco pero jamas con el furor de hoi—una moda distinguida, chic y que suprime el antipático "lunch" en que se come y se bebe. Una simple taza de té vasta para pasar la tarde.

La hora de la comida es mui alegre en Monte Carlo. Los hoteles encienden todas sus luces y mirados desde lejos parecen palacios que se incendiaran. El pueblo se llena de rumores de músicas. Los inmensos comedores—en donde todo el mundo está en traje de etiqueta—espejean de elegancia y de alegria. Las orquestas ejecutan las músicas favoritas de Paris, de Lóndres, de Viena o de Roma o de Madrid.

En esa atmósfera de distincion, de derroche, de esquisitismo, se pulen las ideas, se refinan los deseos y las fantasias toman vuelos ideales. Se adivina en todas las almas el placer de vivir, la alegria de disfrutar de esas cosas que hablan de juventud.

de olvido, de ilusion. Arroja el alma sus penas y la sensacion de que se está en una hoguera del placer es tan viva que parece que uno pudiera tocarla, si quisiera.

Despues de comer todo el mundo va a los teatros o a los Casinos. El juego absorbe en Monte Carlo a la jente que no va a la ópera o a los conciertos, desde las nueve de la noche hasta las dos de la mañana.

A esas horas el juego es frenético. La locura pasa, como un fantasma por delante de todos los ojos. Una alucinacion se pinta en todos los rostros. Y entonces el corazon temblando como un músculo golpeado, se pregunta al par que la mente: ¡esa máquina que rueda, esa bola blanca que se detendrá al azar va a darme la fortuna, me va a hacer rico, va a hacer conmigo un milagro! ¡Voi a ganar diez mil, cien mil francos, un millon!

Y no hai quien por primera vez no arroje un "louis" a esa máquina diabólica que concluye por devorarse a todo el mundo.

Porque ella es máquina, obra friamente y no es como el hombre que tiene nervios, músculos, pasiones, ambiciones locas, delirios y frenesies.

En la desigual lucha ganará siempre la primera.

—¿Siempre?—me decia un amigo.

—Siempre—agregué yo.

—Y bien, hace tres años ese hombre que está ahí le ganó un millon.

Y era verdad.

MONT-CALM

COMENTARIOS DEL PORTAL

DURANTE mucho tiempo los volcanes del pais se habian sujetado rigurosamente a lo que las jeografías de don Gonzalo Cruz y de Espinosa, decian de ellos. Así, cuando tocaba salida de lava, cenizas o agua hirviendo, la boca escojida era siempre la oficial, el volcan de Maipo, en Santiago, el Chillan en Ñuble, el Calbuco en Llanquihue y otros. Pero hoi se puede decir que existe la libertad de profesiones entre los volcanes, y que donde menos se piensa se abre un cráter.

El Riñinagüe, por ejemplo, ha escojido para hacer su aparicion sobre la tierra, un hermoso potrero donde, sobre apacible verdura, pastaban despreocupados y serenos las vacas y novillos Durham. Sin embargo, un buei previsor habia dicho pocos dias antes: "¡Estamos sobre un volcan!" pero se tomó la frase como una elegancia retórica y no como un fúnebre vaticinio.

Se vé que ya no es necesario para un volcan el cerro empinado, las crestas cubiertas de nieve y el copo de humo sobre la punta, a manera de penacho. Esta es

la concepcion cursi del volcan. Entretanto hoi dia el volcan es espontáneo y repentino, independiente y sorpresivo, caprichoso y altanero. Sale donde le conviene como sus conjéneres brotan sobre el cútis; se lleva por delante desde la choza hasta el animal que pasta; y derrama sobre la alfalfa y el trébol, una hermosa capa de escorias, azufres, cenizas y lava, que hace la delicia de los agricultores.

Un caballero nos decia hace poco:

—En este pais todos los males nos vienen de abajo para arriba; ejemplo: terremotos y volcanes; sólo los ministerios y el cambio nos caen de arriba para abajo.

Está ardiendo el hemisferio
desde Méjico a Indostan
y en Valdivia y en Santiago
repercute cada estrago,
porque cae el Ministerio
e inaugúrase un volcan.

Se ha inaugurado en Santiago la Pantomima Acuática en el circo Frank Brown. Parece que antes de poco va a inaugurarse tambien la del Congreso. Siempre una pantomima acuática es agradable y provoca a la risa; pero esta vez la del Congreso se va a hacer en una

pista con demasiada profundidad de agua; tanto, que el pais puede decir desde luego que está "con el agua al cuello".

El Ministerio tiene la obligacion de prepararse para "ver debajo del agua", ya que sabe que forzosamente y por la lei natural de las pantomimas acuáticas, habrá que tirarse al estanque.

En cuanto a los señores Sanfuentes y Tocornal, con sus cuerpos paradojales, que recuerdan el famoso cartel antiguo: "Yo vendo al contado.—Yo vendí a crédito"; harán seguramente recordar a los mas populares personajes de la Pantomima, a los que hasta el último granuja de las calles, conoce con los nombre de " el paco gordo" y "el paco flaco".

Han hecho su entrada a Santiago las primeras manadas de pavos...

Van por las calles, mansos, apacibles,

dejándose guiar, llevando con sus largos cuellos el compas de la marcha, y gritando segun dice el rumor popular "¡para mayo, junio y julio!" los meses terribles para el gremio.

Estas manadas de pavos en medio de la ciudad bulliciosa, hacen pensar con nostalgia en los antiguos Congresos, que el Ministro del Interior manejaba con su larga huasca.

Tambien hacen pensar en las abrigadas comidas de "dia de santo" del invierno, donde todo puede faltar menos el jugoso pavo con sus patas recojidas sobre la fuente y coronado de perejil, como los poetas de laurel.

Estamos próximos a la fiesta del trabajo, que en Chile es tan nueva como la fiesta del árbol.

No se ha hablado de quienes tienen derecho a festejar el trabajo: si los que tra-

bajan o los que descansan. Y en todo caso tambien hai que preguntar si los que trabajan deben celebrar la fiesta descansando, y los que descansan deben celebrarla trabajando o vice-versa.

Desde luego, yo tengo un amigo que mantiene siempre el calendario en 1.° de mayo para salvar escrúpulos de conciencia, y con el cual tuve este diálogo:

—¿Y qué haces allí, espantajo,
roncando como un tambor?
—Yo santifico el trabajo
y duermo siesta en su honor.

En cambio, otros que jamas han hecho nada creen que su deber el 1.° de mayo es trabajarlo desde la mañana hasta la noche.

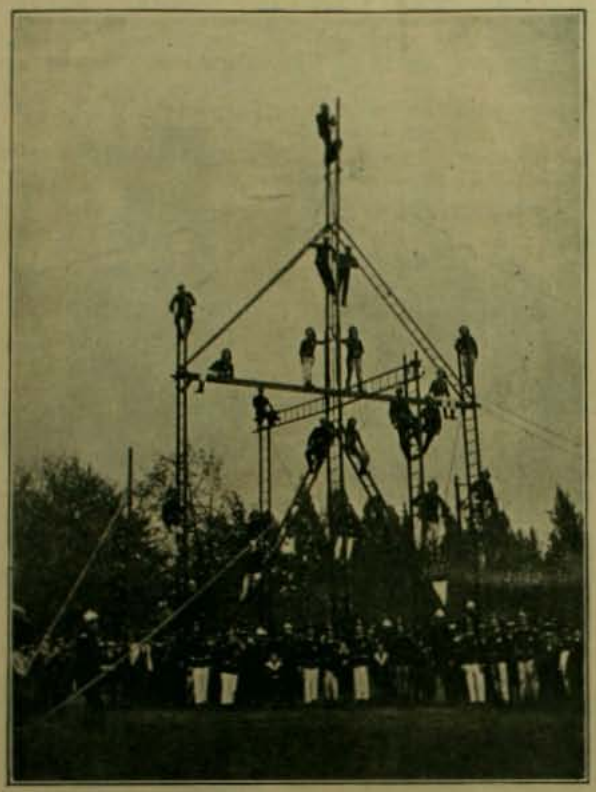
Esto nos hace recordar a aquel que decia al leer el libro "Mis horas de ocio", de un poeta:

—¡Y pensar que estas horas han sido las únicas que ha tenido ocupadas!

EJERCICIOS DE BOMBEROS

LA 2.a Compañía de Bomberos en union de la 7.a "Honneur et Patrie", hicieron el domingo un ejercicio reglamentario y de preparacion para el gran ejercicio combinado que se verificará hoi a las 9 de la mañana en conformidad al artículo 33, inciso 8.o del reglamento jeneral, y en el que ademas de las ya mencionadas tomarán parte la 3.a y 4.a compañías.

Despues de reunirse en sus respectivos cuarteles los voluntarios



PIRAMIDE DE ESCALERAS

se encaminaron al sitio en que debia verificarse el ejercicio, y allí prévias las órdenes de los capitanes, procedieron a armar, con los materiales aportados por cada compañía, una gran pirámide de escaleras.

Hecha esta maniobra, en la cual se empleó un tiempo relativamente corto, un "amateur", tomó la instantánea que adorna esta pájina.

Los bomberos, unos trepados en las escaleras desde su parte mas alta, otros en tierra, aguardaron el momento de tocar el resorte del aparato fotográfico.

Como hemos dicho al principio, el principal objeto de este ejercicio fué el de prepararse para el que tendrá lugar hoi. Los voluntarios de las compañías 2.a y 7.a, segun pudimos imponernos personalmente, se encuentran perfectamente preparados para esta reunion.

104 AÑOS DE VIDA

CUANDO se llega a la avanzada edad de cien años y se vive en la noche mas completa sin el precioso órgano de la vista, la vida debe ser una molestia indefinible a la cual, sin saber por qué el individuo debe sentirse fuertemente apegado. Parece que hubiera una estraña relacion inversa entre la proximidad de la muerte y el amor a la vida, y esta relacion se hace talvez mucho mas intensa cuando la persona que la esperimenta es un anciano que apénas conserve vestijios de

músculos y que reuniendo sus fuerzas no pueda siquiera mover uno solo de sus miembros.

Estas reflexiones nos sujiere la anciana cuyo retrato publicamos. Es natural de la Serena y tiene 104 años de edad. Hace ya muchos años perdió la vista, razon por la cual tuvo que ir a buscar un refujio, donde esperar su última hora, en el seno de una casa de caridad. Sus manos temblorosas no le sirven ya ni para llevar los alimentos a la boca y sus piernas se resisten a obedecerle. Una niñita que gusta de sus cuentos de hadas, de sus historias maravillosas de príncipes y hechiceras, le ayuda en todos sus actos y con solicitud propia de una hija y hasta le coloca los alimentos en la boca.

La pobre anciana, que parece darse cuenta de los movimientos que el fotógrafo está haciendo delante de ella, aguarda, en medio de una placidez indefinible, que se advierte en su rostro apergaminado, el momento en que su imájen ha de quedar grabada en la jelatina. Sus ojos, perdidos entre los pliegues profundos de su piel, simulan una mirada maliciosa, en medio de la noche que los rodea.

LA FAMILIA THAYS

Señorita Ernestina Thays

EN nuestra edicion anterior hemos publicado el retrato de don Cárlos Thays. Cumplimos hoi con un deber, presentando a nuestros lectores a los hijitos de nuestro distinguido huésped cuyo concurso hemos solicitado para solucionar el problema del embellecimiento de las dos primeras ciudades de nuestro país, Santiago y Valparaíso. Tambien ellos han encontrado hermosa la tierra de Chile y agradable nuestro clima, y de seguro en la corta temporada que pasarán entre nosotros se captarán sinceras simpatías de sus mayores y afectuosas amistades de los niños y niñas de su edad.

Su simpática presencia y sus modales de buena crianza revelan en ellos el cuidado y esmero que, desde sus primeros años han tenido sus padres para inculcar en esas almas tiernas los sentimientos afectuosos. A su edad él es ya todo un cumplido caballero y ella una distinguida señorita, y saben apreciar las manifestaciones de afecto que les han hecho las familias que han frecuentado con sus visitas.

Señor Cárlos Thays

PROFESORAS CHILENAS
A PANAMA

LAS señoritas Bertina L. Pérez y Rosenda Bravo E. acaban de signar un contrato con el cónsul de Panamá, residente en Santiago, señor don Alberto Meinhold, en virtud del cual se comprometen a servir en la instruccion pública de aquel pais, por el término de tres años. La primera de las ya mencionadas señoritas se hará cargo de la direccion de la Escuela Normal de Institutoras de la capital de Panamá, establecimiento que tendrá que reformar, tomando por modelo las escuelas normales de Chile, en virtud de una de las cláusulas del contrato.

En cuanto a la señorita Bravo, va a secundar la labor de la señorita Pérez, en calidad de sub-directora del mismo plantel de educacion.

SRTA. BERTINA L. PÉREZ

Ambas cuentan con mas de diez años de práctica educativa, ya en los liceos fiscales, ya en las escuelas públicas del pais.

La señorita Pérez fué diplomado en 1896 en al Escuela Normal de Concepcion; y despues cursó dos años de la asignatura de ciencias naturales en el Instituto Pedagójico. Mas tarde fué nombrada profesora del Liceo de Niñas de Tacna, en donde sirvió a la instruccion bajo las órdenes de la distinguida educacionista doña Guillermina von K. de Froemel, y en seguida del Liceo de Niñas número 5 de Santiago.

En Panamá no solo desempeñará el cargo de directora y reorganizadora de la Escuela Normal de Institutoras, como hemos dicho, sino que llevará ademas el encargo de redactar el reglamento interno de este plantel de educacion.

Partirán a hacerse cargo de sus puestos en el curso de la presente semana.

SRTA. BLANCA OSSA F. M.

SR. SANTIAGO GODOY

Contraerán matrimonio el 28 del presente en Viña del Mar

SRTA. AMELIA PIZARRO G.

SR. LUIS SANTIAGO VEGA M.

Contrajeron matrimonio en San Lázaro el juéves 18 del presente

SRTA. ROSA ELENA MUÑOZ B.

SR. PEDRO J. BUSTOS

Se casaron últimamente en Cauquenes

SRTA. VIRJINIA BARRENECHEA

SR. CÁRLOS D'OLIVEIRA BRAGA

Contraerán matrimonio el 28 del presente en el Sagrario

PASEO
CAMPESTRE

LOS miembros de la Academia de Baile "La Santiago" se reunieron el domingo antepasado en una de las quintas mas pintorescas de Ñuñoa para pasar un dia de campo bajo la sombra de los árboles.

Jóvenes y niñas con sus familias compartian allí en alegre compañía la felicidad de una tarde de otoño, cuando el sol conserva todavía todo el esplendor de sus rayos, respirando el aire fresco de la campiña.

Despues de tomar el "lunch" y de charlar alegremente volvieron a la ciudad los socios de la Academia, conservando el grato recuerdo del paseo. Muchos habian llevado los instrumentos musicales de su predileccion y bajo los emparrados, aumentaron con un concierto la amenidad de la fiesta.

Entre las de su especie, la Academia de Baile "La Santiago" es una de las mas serias y prósperas. La mayor parte de sus socios activos son honrados artesanos que mediante su laboriosidad y mas que todo a su constancia para el trabajo, han conseguido formarse una situacion entre sus compañeros.

Socios de la Academia de Baile "La Santiago"

LA PROXIMA TEMPORADA DEL EDEN

1.—Gilda Evanjelisti.—2. Felice Ottonello.—3. Giulia Lambiase.—4. Ida Di Lorenzo.—5. Arturo Evanjelisti.—6. Amelia Evanjelisti.—7. Humberto Alessandrini.—Ciro Colleoni.—9. Arturo Zucchi.—10. Carlo Lanfredi.—11. Adalberto Lambiase

LAS ULTIMAS CARRERAS DEL CLUB HIPICO

El meeting hípico del domingo reunió un número bastante crecido de animales y sus resultados fueron excelentes.

La primera carrera sobre 800 metros para animales de dos y tres años, fué un paseo para Culata, cuyo triunfo era previsto por la mayoría de los apostadores que conocian los antecedentes de la veloz hija de Cartouche II y Córcega, y la poca práctica de los demas competidores de dos años. Bruma entró segunda y tercero Espectro, que a no ser por un accidente que dijo haber sufrido su jinete Michaels durante la carrera, pudo haber llegado fácilmente segundo, a pesar de no estar completamente en formas. Este hermoso importado promete mucho, y con seguridad que el público lo tendrá mui presente en sus próximas carreras.

Gonina ganando los 1,300 metros

Culata ganó en 49 segundos, al galope.

La segunda carrera, de 1,000 metros, reunió a ocho competidores de 14 que se habian inscrito. El gran favorito Edward Low quedo fuera de opcion desde los primeros momentos, pues sus competidores, todos especialistas en distancias cortas, cubrieron su línea de carrera inmediatamente de darse la partida y lo obligaron a colocarse último y buscarse camino por fuera despues de haber perdido mucho terreno.

Ademas el peso nos pareció un poco exajerado.

Surestada, se encargó de batir al lote, con relativa facilidad, en 1 minuto 4|5 de segundo. Salitre y Blink Bonny obtuvieron los placées respectivamente. La tercera carrera, "El Tanteo", fué disputada entre Pontet Canet, Pehuenco, Pif-Paf, Poliuto, Gonina y Gallardete.

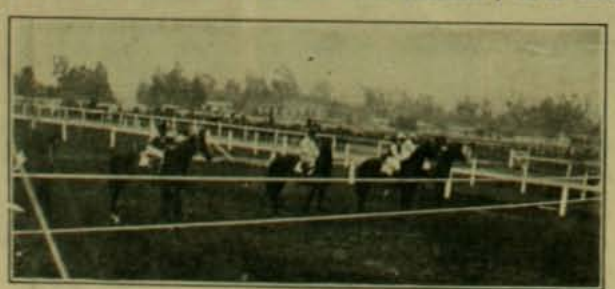
Asistentes a las tribunas

Se esperaba en esta prueba el triunfo de Gonina como resultó pero no en la magnífica forma que lo obtuvo gracias a su jinete Rebolledo, que ya se ha hecho notable con sus repetidas hazañas. Colocados los animales en el punto de partida de los 1,300 metros, fueron largados en momento mui oportuno y Gonina imprimió tren fuerte en el acto. Poliuto se colocó a sus grupas y despues Pontet Canet. En último término corria Pehuenco, cuyas carreras en esta capital no corresponden en absoluto a los perfomances que este potrillo produjo en Viña del Mar, donde creó fama de crak. A los 800 metros corridos, Gonina cedió su lugar a Poliuto, a quien el público creyó ya vencedor en la prueba, dadas las fuerzas con que se destacó a un cuerpo del lote. Pero esta colocacion le duró un breve momento y en la curva ya Gonina recuperaba poco a poco el terreno que, al parecer, habia perdido, pero que no era otra cosa que una hábil táctica de Rebolledo. En las tierras derechas esta potranca se colocaba resueltamente al frente del lote y lo encabezaba victorioso hasta cruzar el disco con tres cuerpos de ventaja en 1 minuto 24½ segundos. Poliuto cedió su puesto a Pif-Paf y Gallardete, cuando faltaban 150 metros para el final y éstos llegaron segundo y tercero, respectivamente, despues de reñida lucha. La cuarta carrera, sobre 1,800 metros, fué disputada entre Bezigue, 56 kilos; Acacia, 54; Poseur, 54; So and So, 52; Perfection, 47; Fhax, 44.

Paseándose por la terraza

Bezigue salió a la pista con honores de favorito. Dada la partida tomó la punta Acacia, seguida de Poseur y Bezigue por los palos. Este órden se alteró cuando faltaban 400 metros para el final, en donde Bezigue pasó al frente del grupo con brios que lo hicieron creer el ganador de la prueba, pero el antiguo campeon parece encontrarse en el ocaso de de su vida hípica y no tuvo fuerzas ni corazon para sostener el ataque de Acacia y Poseur, que en la recta se le dejaron caer con todas sus fuerzas. Acacia en su lucha con Poseur fué obligada por este caballo a estrechar a Bezigue contra los palos, lo que vino a dejar a éste fuera de combate. Entre tanto Poseur aventajaba por medio cuerpo a Acacia y ambos caballos cruzaron el disco con esa diferencia, en 1 minuto 55½. La última carrera sobre 800 metros fué un triunfo colosal para Nerry, que con 67 kilos sobre sus lomos se permitió hacer esta distancia en 47 4|5 de segundo.

Espectadores esperando la partida de una carrera



Partida de los 1,800 metros

Regresando al Paddok despues de la carrera de los 1,300 metros

SANTIAGO PAPERCHASSE CLUB.--El primer meet de la temporada

En los fundos de don Alberto Llona y don Emilio Heyssen, en Maipú, se verificó el domingo último el primer meet de la temporada de otoño del Santiago Paperchasse Club. A las ocho de la mañana las personas que debian concurrir al "hunting field" se hallaban reunidas en la Alameda de las Delicias esquina de la Avenida de Campo de Marte. Algunos montaban briosos corceles, otros iban en automóviles y muchos en break y no pocos en carruajes arrastrados por hermosas parejas de caballos cuarteados. Poco despues partia la comitiva poniéndose en marcha por la Alameda en direccion al poniente hasta tomar el camino de Maipú.

Los asistentes al paperchasse

Formaban el grupo las siguientes personas:

Cárlos R. Avalos, Guillermo G. Swinburn, Ismael Piedrabuena, Ricardo, Armando y Víctor Infante, Cárlos y Diego Swinburn, Ignacio Cerda, Juan Hasse, Catone Nicoreanu, Noé Huerta, Alfredo y Jorje E. Costa, Jorje Lambert, Enrique Donoso Urmeneta, Alberto y Francisco Huerta Cifuentes, Ernesto Ried Silva, Francisco Garces, Hernan Santelices, Arturo Lamarca Bello, Mariano Guerrero, Modesto Ide M., Héctor Gana H., Jorje Cruz Montt, Santiago Infante, Enrique Lyon Peña, Cárlos Silva Prado, Arturo Schultes, Rafael Olea B., Guillermo Robertson, W. Mendoza, Jorje Marchant, Oscar Bascuñan A., Cárlos Valdivieso V., Julio Bustamante, Cárlos Grez, Alberto Ureta G., Eduardo Rodríguez H., Luis de la Carrera y muchos otros.

En las lomas de la lecheria de la hacienda Maipú los "hunters" tomaron desayuno y acto contínuo se largaron los primeros zorros, señores Ried y Robertson, quienes convirtieron la partida de paperchasse en un verdadero torneo hípico con sus saltos arriesgados, por vallas, fosos y cercados.

Despues de veinte minutos de carrera se dió la partida a los hounds entre los cuales figuraban no pocos novicios que hacian sus primeras armas. No obstante desplegaron un esfuerzo y una sangre fria admirables para franquear los obstáculos que se habian puesto en su camino. La primera parte de la partida terminó sin ningun contratiempo y sin que los caballos dieran muestra de fatiga. Se habian corrido mas de ocho kilómetros por un terreno lleno de accidentes naturales.

Los primeros zorros

En las lomas del fundo se apostaron innumerables espectadores que seguian las peripecias del paperchasse con el mas vivo interes. En aquel mismo sitio se llevó a cabo el check mientras la banda del rejimiento de infantería Pudeto ejecutaba entusiastas aires de caza.

Apenas trascurrida una media hora, zorros y perros se lanzaron nuevamente por una cancha pareja pero sembrada de obstáculos acertadamente distribuidos y en veloz carrera franquearon los lindes del fundo Maipú pasando a la del Alto en donde se dió por terminada la partida.

Un momento de descanso

En las casas de este último fundo se sirvió a los paperchassers un espléndido almuerzo durante el cual reinó una confraternidad y una alegria propias de los miembros del Santiago Paperchasse Club.

En seguida vino el regreso a la capital, la vuelta a la vida activa de la ciudad, despues de un dia de alborozo y regocijo.

En el hunting field

Antes de partir

En casa de la señora Montt de Varas

DURANTE el tiempo que la señora Sara del Campo de Montt permaneció en Valparaiso fué objeto de una série de fiestas con que la sociedad porteña quiso manifestar a la digna esposa de nuestro primer mandatario, la alta estimacion que en ella disfruta.

La última de esas fiestas se verificó en la casa del señor don Antonio Varas.

La hermosura de los arreglos que se hicieron en la mansion de la familia Varas, no fué menos digna de mencion que la que caracterizó las recepciones anteriores y de que ya hemos dado cuenta oportunamente.

Congregáronse allí para festejar a la señora del Campo de Montt las damas y caballeros mas distinguidos de nuestro aristocrático puerto, cuanto hai en él de chic y elegante.

Asistentes a las fiesta

Esa recepcion fué un digno término de los agasajos que durante el espacio de un mes, que la señora del Campo de Montt permaneció en Valparaiso, se verificaron en su honor en casa de las principales familias porteñas.

Tuvo esa fiesta la particularidad especialísima de reunir a las esposas de los señores don Pedro Montt y don Antonio Varas, hijos de los dos políticos mas hábiles e intelijentes que ha contado la República en los últimos cincuenta años y que consiguieron colocarla en un pié envidiable de prosperidad y de grandeza.

En medio de la charla amena y la frase espiritual trascurrieron sin sentir las horas.

EL CRONO-PROYECTOR DEL PACIFICO

A medida que van haciéndose mas y mas vulgares los aparatos destinados a la exhibicion de fotografías de objetos en movimiento, los inventores hacen inauditos esfuerzos de intelijencia para encontrar nuevos sistemas de máquinas o mejorar las ya existentes para ponerlas en condiciones tales que puedan aventajar a las antiguas en la nitidez de las vistas que proyectan sobre el lienzo. Por los teatros de Santiago hemos visto desfilar en mui pocos años una cantidad de aparatos de esa naturaleza, que, aunque con nombres distintos, cinematógrafos, biógrafos, etc., parecen con mui raras escepciones, hechos por un mismo fabricante. El injenio de los inventores no ha podido encontrar todavía el medio de evitar la trepidacion de las máquinas cinematográficas ni la titilacion constante que se nota en las proyecciones y que es el mayor de sus inconvenientes.

La ajitacion temblorosa hace que muchas personas huyan de tales espectáculos, pues cansa la vista y la espone a contraer afecciones delicadas.

En la imposibilidad de resolver el arduo problema de la titilacion, otros industriales prefieren la exhibicion de vistas fijas, y han conseguido presentar escenas de la vida real con muchísima perfeccion.

LA VUELTA AL MUNDO POR UN POLICIAL.—Los pieles rojas

El año antepasado nos visitó un injenioso aparato, combinacion de cinematógrafo y fonógrafo, pero sea por torpeza del electricista encargado de su manejo o por otras causas, ello es que no pudo funcionar con la correccion debida sino en mui contados ocasiones. El cinematógrafo era un excelente aparato y la titilacion que producia era apenas perceptible.

Despues de él solo hemos visto el Crono-proyector del Pacífico que funciona actualmente en el Teatro Eden, que pueda avantajarle bajo todo punto de vista.

El Crono-proyector es un aparato de perfeccion acabadísima y carece de todos los inconvenientes que caracterizan a los demas aparatos de naturaleza semejante. Unase a esto que el repertorio de películas que posee es innumerable y de un interes sorprendente.

Los hechos mas culminantes ocurridos en Europa y América en los últimos años han sido fotografiados por una persona habilísima y práctica para esta clase de trabajos. En esta pájina publicamos dos vistas de las que forman el repertorio del Crono-proyector del Pacífico.

LA VUELTA AL MUNDO POR UN POLICIAL.—La pagoda de Bombay

Arreando la pelota hácia el goal

"Zig-Zag" F. B. C. versus Humberto I F. B. C.

EN Valparaiso se jugó el domingo un interesante match de foot-ball entre el Club Zig-Zag y el Humberto I. Ambos enviaron al torneo a sus mas vigorosos y diestros campeones, formando cada uno por su parte, un team capaz de infundir temor a cualquiera otro que su competidor.

El match principió en las mejores condiciones para ambos bandos y desde luego se comprendió que las fuerzas estaban perfectamente equilibradas.

Shoot de uno era contestado diestramente por otro y la pelota se veia constantemente en el aire. Durante un largo rato no se advertia la mas insignificante ventaja ni de un lado ni de otro y los dos bandos se atacaban con todo furor resistiendo a los avances en forma realmente sorprendente.

* * *

Los juegos populares en Playa Ancha

El programa que se arregló para el domingo último, tuvo partes interesantísimas. Nuestros grabados reproducen las escenas mas culminantes de los juegos de maestria que se habian elejido para ese dia. Se verá por ellos que para no convertir la fiesta en un cansado y monótono espectáculo se ha hecho un derroche de injenio para darle mayor atraccion.

El domingo hubo una série de juegos nuevos o variedades excelentes de los ya conocidos. En la semana antepasada, un grupo de muchachos tomó parte en la prueba de destreza que consiste en cojer a escape con la punta de una lanza un anillo suspendido de una cuerda. En la última fiesta cada uno de los niños que debian tomar parte en el torneo, se presentaron en la arena cabalgando sobre otros niños y en esta forma hicieron la difícil prueba de dar en el blanco del anillo. Muchos de ellos trabajosamente podian mantenerse sobre las espaldas de sus "rocines", así es que durante la carrera, condicion "sine qua non" para optar al premio, atendian mas a su propia humanidad que a la ruda tarea en que estaban empeñados. Esta situacion cómica en que se colocaba a los malhadados jinetes y, especialmente a las débiles cabalgaduras con sus temblorosas piernas, era del mayor agrado para la concurrencia, pues dió motivo a escenas divertidísimas.

No solo tomaron parte en la fiesta del domingo niños del pueblo sino que se contrataron tambien algunos payasos que con sus chistes y sus injeniosas ocurrencias mantuvieron a los concurrentes en una constante risa. Sus ridículas jesticulaciones y sus excentricidades hicieron las delicias del público.

Fué esta la novedad mas interesante para los niños de corta edad.

Un momento crítico

Defendiendo la puerta

Despues del match

Los clowns en la pista

Los lanceros sobre sus cabalgaduras

MAESTRANZA Y FUNDICION DE GUILLERMO PLUMMER EN CHILLAN

ES un vasto establecimiento el que ha implantado recientemente en Chillan don Guillermo Plummer, con el ánimo de abastecer todas las necesidades de la agricultura y demas industrias de aquella estensa y productora zona del pais. El establecimiento ocupa tres hectáreas en aquella localidad. El solo galpon de los cuatro talleres principales mide mas de cien metros de largo por veinte de ancho. Lo demas lo ocupan el edificio de oficinas, el almacen de ventas, la modeleria, las bodegas y otros galpones y las canchas para maderas.

Las secciones o talleres principales del establecimiento son: 1.° La Fundicion, dotada espléndidamente de los útiles mas modernos del ramo, entre ellos un pescante frances de estraordinario poder para levantar grandes pesos; 2.° La Mecánica; 3.° La Herreria; 4.° La Carpinteria; 5.° El Aserradero, y 6.° La Barraca de Maderas.

La Maestranza y Fundicion de Guillermo Plummer, fabrica prensas para orujos, vendimiadoras, bombas para trasvasijar vino, cultivadores, arados, aventadoras, molinos para trigos, turbinas, trasmisiones, poleas, descansos, campanas, carretones, carretas, bancos aserradores, listoneras, etc. Realiza la instalacion de maquinarias para fábricas, molinos etc. y restaura motores, máquinas trilladoras. En una palabra, toma a su cargo todo lo concerniente a los ramos de fundicion, mecánica, carpinteria y herreria.

Grupo de operarios

No hace mucho ha entregado al Fisco el puente para el rio Torreon, importante y valioso trabajo realizado en tan satisfactorias condiciones que hace honor a un establecimiento del pais.

Aunque tropiece, como toda instalacion industrial, con todos los inconvenientes que significa la falta de movilizacion por parte de los ferrocarriles, la importante fábrica del señor Plummer ha conseguido un pié de envidiable prosperidad.

Trabajan en el establecimiento de ciento cincuenta a ciento sesenta operarios. La vista que reproducimos muestra el personal de trabajadores con su progresista patron a su lado.

La Sra. WILLSHAW de LOPEZ

LOS diarios del vecino puerto han dado cuenta ya de la sensible muerte de la señora Sara Willshaw de Lopez, acaecida en los últimos dias de la semana antepasada.

La sociedad que contó en su seno a esta distinguidísima matrona, le rindió todos los honores póstumos a que en vida, por sus acciones, se hizo acreedora.

Sus restos fueron inhumados el domingo último a las diez de la mañana. Primeramente se celebró una misa por el descanso de su alma en la iglesia del Espíritu Santo y terminado este oficio el cortejo fúnebre se puso en marcha hácia el cementerio.

Momentos ántes de hacer la inhumacion

Una hilera interminable de coches seguia al féretro. Lo mas distinguido de la sociedad de Valparaiso manifestó su condolencia acompañando los restos hasta su última morada.

Encabezaba el cortejo el carro mortuorio y a continuacion de él iban otros dos, completamente cubiertos de coronas y cruces de flores con que despues se arregló la tumba.

Hecha la inhumacion del cadáver, la familia de la estinta despidió el duelo en la puerta del cementerio.

La vista que publicamos en la presente pájina fué tomada momentos antes de la inhumacion.

* * *

La Sra. CASILDA PEÑA de PHILLIPS

UNA desgracia irreparable acaba de visitar uno de los hogares mas distinguidos y respetados de Santiago. La señora Casilda Peña de Phillips ha bajado al sepulcro, no hace mucho, violentamente arrancada al cariño de los suyos.

La señora Peña de Phillips deja escrita una de las pájinas mas brillantes de la vida delicada, caritativa y noblemente virtuosa las altas damas de nuestra sociedad.

Sus virtudes tuvieron el sello acrisolado de la modestia cristiana; trato suave y hondamente fino le granjeó la amistad y la simpatía del grupo mas selecto de nuestras damas, cuyo pesar no es talvez ménos profundo que el de sus deudos.

Fallecimientos como éste llevan el pesar a todos los corazones, hacen brotar un íntimo sentimiento de simpatía hácia los que viene a enlutar, y levantar al cerebro el pensamiento de que la felicidad duradera y los seres nobles no hacen larga estadía en esta tierra.

CASCOS Y CASCARAS. — Historia muda remitida por N. N.

¡EL NOMBRE DE LA FAMILIA!.....

(DIÁLOGO ENTRE HERMANOS)

ALBERT....—Aunque lo eches a la broma no por eso deja de ser grave lo que haces.

RAOUL.—Y tan grave... Pero no es grave por el lado que tú lo miras... ¿Crees tú que el sentimiento puede andar estirado, correcto, elegante, como tú, dentro de un traje de casa Regnard?... Pues, sábelo: el sentimiento anda mucho mejor desnudo...

ALBERT.—¡Déjate de majaderias! Nosotros nos debemos a nuestra clase... ¿No puedes buscar una mujer a tu gusto dentro del marco que nos señala el nombre de la familia?

RAOUL.—Albert, "eso" no se busca; es un sacrilejio buscar a la que ha de ser nuestro complemento, carne de nuestra carne, alma de nuestra alma.... Ni siquiera vas a buscar en las vitrinas de una joyería una pieza de arte; de tu agrado no te hace falta ni la deseas mientras no la ves de pasada... Pues bien, "ella" ha de encontrarse a nuestro paso, sin buscarla, como la he encontrado yo....

ALBERT.—¡Buen encuentro! Una niña que por toda herencia ha recibido de su padre, un cómico mediocre, el humilde apellido Froissard...

RAOUL.—¡Bah! ¿Es ello una afrenta?..... Confiesa Albert que Maud es encantadora y que el dia que deje de dar lecciones de piano para convertirse en la señora condesa de Anjou, nadie osará recordar su antiguo apellido...

ALBERT.—¡Hombre, lo combinas todo fantásticamente, como que tienes una imajinacion de poeta aleman y vives en plena leyenda!...

RAOUL.—Oyeme atentamente. Si no se burlaban los códigos ¿habría ocupacion para tantos abogados?.... Pues hombre, los otros códigos de la sociedad son los que mas se burlan, los que se burlan por completo... Yo, haciendo mia a Maud ante la lei y admitiendo la ceremonia católica, seré un desertor de la "crónica escandalosa". Sé bien que se me impugnará no haberla hecho mi querida. se burlarán de mí a mis espaldas un corto tiempo y.... ¡asunto concluido! Creo, por tanto, que el que vive en plena leyenda eres tú...

ALBERT.—¡Qué papel me has reservado! Cuando se hable de tí voi a tener que defenderte poniéndome en ridículo...

RAOUL.—Para que te evites todo disgusto no te hagas solidario de mis actos, sonríe cuando alguien te hable de mí, y si vá demasiado lejos en sus apreciaciones puedes esclamar enfadado.—¡Doblemos la hoja: es mi hermano! Esta frase pertenece a la sabiduría de la prudencia.

ALBERT.—¿De modo que estás resuelto?

RAOUL.—Resueltísimo. Me casaré sencillamente, sin matinée ni nada, aunque no "en privado", y luego me iré a Italia a pasar unos dos meses de amor y poesía...

ALBERT.—Pues hombre, ya que tu amor a Maud es tan sério, retiro mi oposicion. ¡Qué diablos! creía que era un capricho romántico tuyo, una sujestion de Georges Ohuet... Y ¿sabes? tu matrimonio pone en peligro el mio... La señora marquesa de Varennes no transijirá tan fácilmente en que éntre a su familia la señorita Maud Froissard, hija de un cómico modesto y nieta talvez de algun agricultor de provincia.... Tú sabes que Adrianne es orgullosa y

RAOUL.—....Y no entiende de razones.. ¿no es eso lo que ibas a decirme?

*

ALBERT.—¡Raoul!... ¡Por fin vuelves!.... ¡Cuántas cosas tengo que contarte! (*Se abrazan*).

RAOUL.—Y yo... me ha hecho feliz mi Maud... Estoi mas enamorado de ella que nunca.

ALBERT.—A mí me ocurre lo contrario: he roto con Adrianne...

RAOUL.—¿Por causa mia?

ALBERT.—Sí; pero te lo agradezco. Te cedo la primojenitura; no la merezco. Reflexionando profundamente te he ido encontrando razon en todo y a la primera inconveniencia de Adrianne respecto de tí, rompí con ella sin exijirle esplicaciones de ninguna especie... Debo confesarte, que ya quería cortar unas relaciones que me pesaban como una gruesa cadena... Figúrate que conocí a una hermosa tiple y ¡qué diablos! las comparé. Adrianne me pareció sólo una bonita muñeca automática, mientras que Odette era todo una mujer, nerviosa y sensible; Adrianne resultó derrochadora de dinero, Odette derrochadora de intelijencia y de sensibilidad... Me he enamorado perdidamente de la tiple, de Odette... Pues, hombre, la hallé sin buscarla, como tú decías... Raoul, soi otro; hoi pienso como tú, tanto, que tambien voi a casarme....

RAOUL.—¿A casarte?... ¡Ja, ja, ja, ja!... ¡Cómo hemos puesto el nombre de la familia!"

ALBERT.—Já, ja!... ¡Cómo lo hemos puesto!

PEDRO MARGUERITTE

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

168

169

171

172

170

173

174

175

178

176

177

179

180

181

CONCURSO DE BELLEZAS INFANTILES

182

183

184

185

186

187

188

191

189

190

193

194

195

ES del dominio público la alta significacion naval y política que tendrá la gran revista de buques de guerra internacionales a la cual ha invitado recientemente el Gobierno norte-americano a todas las naciones amigas.

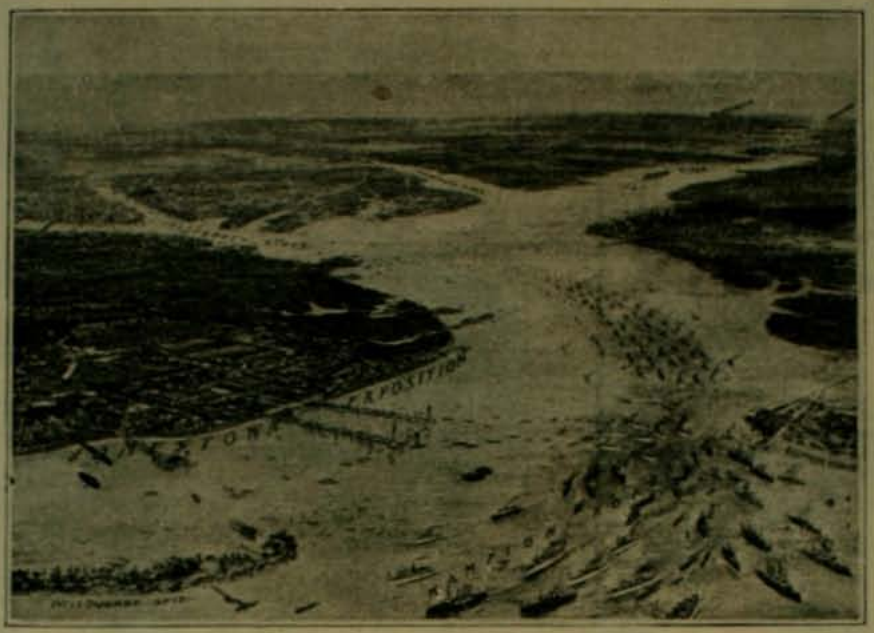
Simultáneamente con esa revista se verificará una gran Esposicion en Jamestown, punto en que por primera vez desembarcaron, el 26 de abril de 1597, los colonos ingleses que debian ser los padres de los Estados Unidos.

Esta Esposicion promete ser de gran importancia, tanto mas cuanto que despues del aniversario del descubrimiento de América no tienen otro mas solemne que celebrar los hijos de la Union.

La Esposicion citada tendrá un carácter histórico y reminiscente hasta en sus menores detalles comprendiendo al mismo tiempo cuanto se relacione con los grandes despliegues navales y militares que rejistra la historia del mundo. Por eso se celebrará en la tierra mas histórica de los Estados Unidos: la Virjinia Oriental.

El costo de la Esposicion será de diez millones de dollars, comprendiendo en esta suma buenos edificios y espectáculos anexos.

Pero esta fuerte suma resulta una de las menores cifras de la Esposicion, comparada con los enormes valores que afluirán a ella. Cada nacion invitada ha tratado, mejor dicho, tratará de exhibir allí el mayor número de tipos posible de sus buques de combate.



Hampton Roads y la Esposicion a vuelo de pájaro. Sitio que ocuparán las escuadras

El Palacio de los Congresos y sala de Fiestas

Varias de las potencias indicadas enviarán tambien fuertes destacamentos de tropa para tomar parte en un amistoso "rendez vous" internacional.

Un esperto naval, basándose en datos proporcionados por el Gobierno norte-americano y por las naciones invitadas, calcula que los buques reunidos con motivo de la Esposicion, tendrán un valor de doscientos cincuenta millones de dollars.

Hace cuatro años que se tomó la determinacion de celebrar este torneo. Se destinaron entónces 400 acres de terreno a la Esposicion, con una milla de frente a la bahia y estendiéndose hácia atras por las selvas seculares que vieron llegar a los conquistadores británicos.

Cerca hai una cantidad de pequeñas ciudades mui favorecidas en el verano, elegantes llenas de suntuosos hoteles y chalets, en que se acomodará una inmensa muchedumbre de turistas ricos. Habrá 25 grandes edificios por la Compañía de la Esposicion, 30 por cada uno de los Estados de la Union y 6 por el gobierno federal.

Todos esos edificios obedecerán a la arquitectura que dominaba en tiempo de la Colonia.

Las colonias norte-americanas: Alaska, Hawai, Puerto Rico y Filipinas tienen su respectivo pabellon.

En las cercanias de la Esposicion hai un gran número de sitios históricos.

La Esposicion durará siete meses, desde el 26 de abril al 30 de noviembre.

Se cree que no ménos de diez millones de personas asistirán a ella.

El problema de los hoteles es en estremo interesante. Se ha estado construyendo en la Esposicion un hotel monstruo que dará cabida a doce mil pasajeros a la vez. En los alrededores se levantarán hoteles cuya capacidad total será de 150,000 a 200,000 personas.

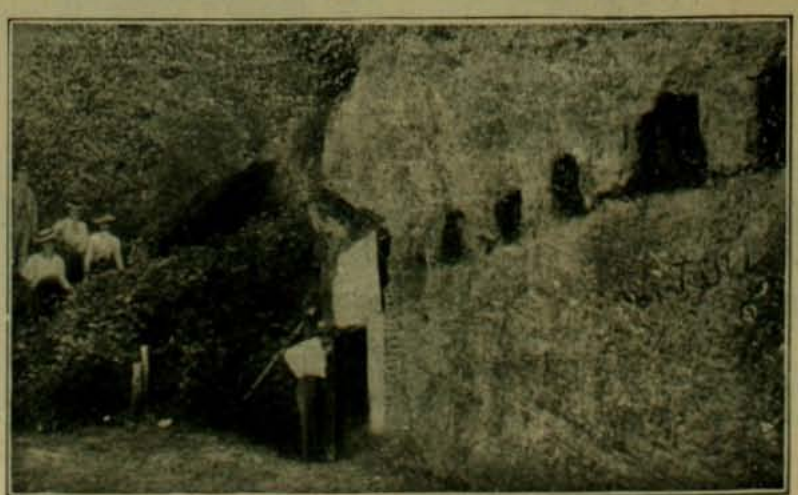
Hace seis meses que se está trabajando activamente en esas ciudades por aumentar la capacidad y el lujo de los establecimientos susceptibles de recibir viajeros.

Nordfolk es la principal centro de esos hoteles. El gobierno federal dará facilidades increibles por su atencion a los habitantes de los diversos estados que quieran trasladarse a Jamestown.

Actualmente se tiende una doble línea férrea que vendrá a facilitar inmensamente las comunicaciones con Hampton Roads. El interes despertado por este acontecimiento en la Europa militar y naval es inmenso. Es sensible que la representacion naval de Chile en tal despliegue no corra a cargo de un navio de mayor poder que el "Zenteno". Este buque no podrá dar un reflejo de lo que es nuestra armada ni exhibirnos ante el mundo, en la forma que debiéramos hacerlo, ya que nosotros mas que ningun otro país de la América española, necesitamos hacernos conocer de las potencias estranjeras.

Las enseñanzas que recibirán nuestros marinos, observando los adelantos de las naves de guerra de los otros países, serán de inmenso valor.

El sello de la Esposicion



La cueva del famoso jeneral Cornwallis en que éste se protejia contra las granadas americanas en el sitio de Yorktown

LOS PADRES DE LA IGLESIA DE LA MUSICA

Estudios estéticos

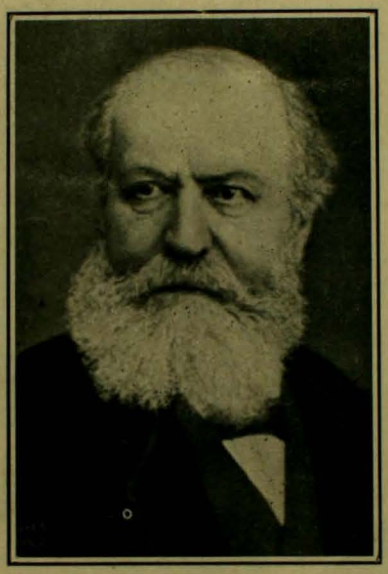
TODAS las grandes manifestaciones del pensamiento humano dejan en su historia algo mas que rastros aislados: dejan un surco de cierta índole o que se dá el nombre de "tradicion". La tradicion es la trasmision de una herencia permanente, de un patrimonio progresivo, de una riqueza multiplicada. Es un rio que corre hácia el Océano de la belleza universal y que recoje en su curso los afluentes de todas las bellezas particulares. Guia sin estorbar, contiene sin avasallar, desenvuelve sin debilitar; es a la multiplicidad de las intelijencias, lo que la unidad es al discurso, la armonia al cuadro, la totalidad a la obra musical. En arte, como en todo lo demas, es la "barandilla" de la Razon jeneral, lo que nos preserva contra los estravios y vértigos de la razon aislada, y, por lo mismo, mutilada. "Voe Soli", dice la Escritura. La tradicion es la tutora social del individuo; es el sér colectivo convirtiéndose en salvaguardia del sér privado.

Mas, la tradicion no se presenta con igual agrado de evidencia y de certeza en todas las tendencias del pensamiento humano. En el órden de las verdades relijiosas, morales, científicas, es la base de un estado mental el que se dá el nombre de ortodoxia y que implica, si no la totalidad de la verdad, por lo ménos la ausencia del error. Mucho falta para que suceda lo mismo en tantos otros puntos, como por ejemplo en política, filosofia, sociolojia, o en Arte. Seguramente la razon de lo bello está contenida, al igual que la de lo bueno y de lo verdadero, en un solo y mismo ideal, en el cual la luz "una", se parte, por decirlo así, en tres rayos distintos correspondientes a cada uno de nuestros modos de relacionarse con lo absoluto. Lo bueno, lo bello y lo verdadero son "consubstanciales": pero todos tres no han recibido ese favor especial de haber sido sancionados sobre la tierra por la afirmacion formal y esplícita de una persona divina y de un verbo infalible: en una palabra, el Arte no ha recibido su Evanjelio por via de revelacion.

Su historia presenta, sin embargo, una serie de doctores en la cual es imposible desconocer algo de jenealojia. Siéntese que un mismo principio alumbra su intelijencia, manifestándose en sus obras, a traves de la diversidad de sus temperamentos y dialectos, y que—con "lenguas" diferentes,—hablan un mismo "lenguaje".

Así como la eficacia de la gracia deja subsistir en los santos todo lo que constituye su fisonomia propia, así mismo el sentido de lo bello, respeta al par que exalta, todos los dones personales que distinguen a los grandes maestros. Las Bellas Artes no son sino espresiones diversas del Arte, es decir, del sentimiento de lo bello que se manifiesta por la forma; y esta forma varia segun los diversos medios que le sirven de ropaje, a saber, el dibujo, el color, el mármol, la piedra, la vibracion del aire y de los cuerpos sonoros, etc. Porque los sentidos no son sino unos medios de trasmision, miéntras que el "espíritu solo" es quien percibe la belleza, cuya consubstancialidad es puramente "intelijible" por ser inmaterial. Precisamente es esa tranquilidad de harmonía, esta paz de órden, esta inmutable serenidad, lo que constituye la "autoridad" de los grandes maestros, sean cuales fueren, y que uniéndose entre sí, hace de ellos los representantes de una tradicion verdadera.

Jeneralmente se cree que la inspiracion es un fenómeno inconsciente, desordenado, sin otra regla que el capricho, sin mas razon que una sacudida del temperamento: pero tal creencia es un grosero error. La inspiracion es el apojeo del estado normal; es la cumbre de la razon. El encanto de la inspiracion no es otra cosa que la satisfaccion que resulta del equilibrio perfecto; y que, en cierto modo, es la beatitud de la intelijencia. Así se esplica por que la perfeccion de lo bello es tan tranquila, tan sosegada, hasta podria decirse tan humilde, como



GOUNOD

la perfeccion moral: difiere tanto de los arrebatos desarreglados de la ajitacion y de la fiebre, como la salud de la enfermedad y el amor de la pasion. Los maestros de la vida estética pueden, pues, compararse a los maestros de la vida espiritual, en que son, como ellos, los depositarios y guardadores de una "doctrina"; y en que el grado de conformidad con tal doctrina, señala el nivel de la vida estética.

El jenio es pues la mas alta espresion de la razon estética, como la santidad es la mas alta espresion de la razon moral. El jenio se distingue del talento en el grado en que la razon se distingue de lo que se califica de "esprit". Un filósofo eminente ha dicho: "El esprit" es la intelijencia sin la razon". Esta definicion, tan exacta y delicada, puede aplicarse al talento. El talento sin el arte, es el "esprit". El talento está forjado con esas mil coqueterias que seducen al mundo; tiene esa amable flexibilidad que el público prefiere a todo, porque se conforma con todo, se pliega a todo, no choca con nada de lo que está recibido, ni afirma nada de lo que no lo está. El jenio tiene el atrevimiento de la castidad; es audaz, porque es independiente; no teme chocar con la costumbre, porque se siente protejido por la verdad que lo hace libre. Esta diferencia de preocupacion, hace desigual la lucha del jenio con el talento, ante la opinion contemporánea. El éxito es un "nivel"; y por fuerza el hombre que flota por encima de la multitud, le parece mas pequeño que aquél que vive junto a ella y en la misma vida. Todo lo que nos engrandece, nos aisla y nos reconcentra: y, a su vez, el recojimiento nos engrandece dilatándonos y nos tranquiliza al elevarnos. El jenio implica, pues, una especie de destierro, tanto por la soledad a que arrastra, como por la distancia que crea entre sus elejidos y la muchedumbre: así se identifica con el acetismo. En esa vida de completo retiro, es en la que abundan los goces internos de los cuales la "Imitacion" ha dicho: "cella continuata ducessit" y de los que fijaba San Agustin lugar y condicion en esta profunda fórmula de la vida espiritual: "ab exterioribus ad inferiora; ab interioribus ad superiora". El talento es esencialmente mundano y deseoso del éxito; el jenio es esencialmente austero y no se inquieta por el triunfo. Uno tiene las complacencias del cortesano, el otro el valor de la fe; uno tiene clientes y especuladores, y el otro solo soldados y mártires. El talento corresponde al comercio, por el interes de sí mismo; el jenio corresponde al apostolado, por la abnegacion: y como está en perpétuo antagonismo con la pereza de la costumbre, los esfuerzos que impone y las verdades que proclama le crean tantos enemigos cuantas mentiras acusa y cuantos errores combate. Es "brillante luz en medio de tinieblas, que no la abarcan y que la rechazan". Por esto acontece que,—en tantos los rápidos triunfos del talento son efímeros y se espian con descepciones humillantes,—las victorias del jenio son lentas, pero definitivas.

CARLOS GOUNOD.

Nueva obra de Gabriel D'Annunzio

El insigne dramaturgo italiano Gabriel D,Annunzio ha terminado una nueva obra, cuyo estreno puede ser un acontecimiento artístico de primera magnitud.

El protagonista de "Mas que el amor"—título del drama—es Conrado Brandi, y como primeros personajes figuran María, amiga de Brandi; Virjinio, su hermano y Radu, criado de Conrado. Este ha conquistado un nombre glorioso con sus escritos y sus arriesgadas esploraciones científicas. Su espíritu aventurero y romántico le impulsa a acometer trabajos mas importantes, contando para ello con el apoyo del Gobierno. Pero el prometido apoyo no llega nunca, y esto le irrita y le exaspera en tales términos, que llega hasta a delinquir.

Conrado, al verse perseguido, se refujia en casa de su fiel criado Radu. La policía llega y pone cerco a la casa; Conrado y Radu se defienden a tiros contra los asaltantes, y cuando, agotados los medios de resistencia, van a caer en manos de sus perseguidores, Conrado se suicida.

"Mas que el amor" será representado por Zacconi y por la eminente actriz, Irma Granmá.

MODAS PARISIENSES

LAS chaquetas clásicas y largas, casi masculinas por su corte y perfil, no disfrutan de la misma acojida que el año pasado; vemos aparecer para reemplazarlas chaquetas mui fantásticas, tan variadas de formas, que cada cual puede arreglarlas a su silueta.

En primer lugar son las chaquetas Imperio algo sueltas, pero sencillamente arqueadas en la espalda, mas arriba del talle, sin la inevitable casaca que forma el ornamento acostumbrado de los abrigos Imperio. Las chaquetas Directorio con grandes solapas vienen despues; otras chaquetas largas con costuras verticales que colocan a la tela en sentidos mui variados y desconocidos, obteniendo así una silueta y una caida de pliegues de efecto novísimo. Alégrase el ojal de esos abrigos, cuyo aspecto es mas bien austero, con una flor: orquídea, rosa, dália doble o ramillete de violetas.

Esas chaquetas inauguráronse en las reuniones recreativas del otoño pasado, de las que me ocupé cuando aparecieron; pero desde entonces acá se han transformado de tal modo, que son casi desconocidas. Las primeras que se vieron se habian ejecutado casi todas de paño o de sarga de color verde mediano,—de ese color verde franco algo amarillento que tienen ciertas hojas de verano—con hilos negros que las surcaban regularmente, sombreando el fondo de la tela.

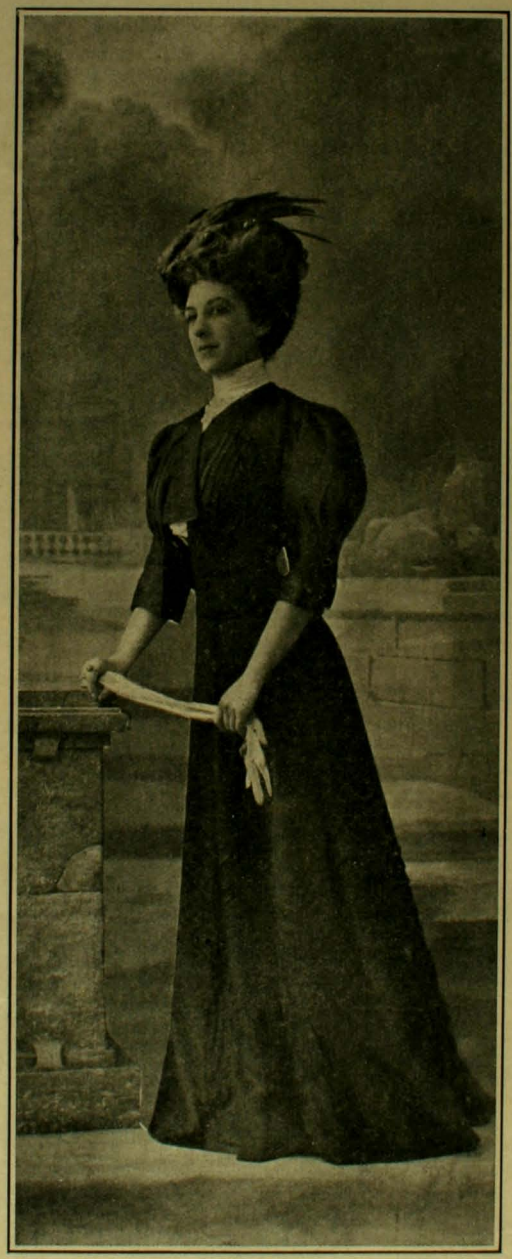
Todos los paños rayados empléanse hoi para los trajes de ese estilo; esas rayas son algunas veces de matices pospuestos, las cuales miden cinco milímetros; rayas mui resaltadas de color negro y morado, moreno y gris. La ventaja de esos tejidos listados, consiste en que pueden disponerse de muchísimas maneras, evitando así, sin gran trabajo, lo comun, que trasforma mui pronto en uniforme desagradable una novedad hermosa.

Para señalar el talle y para abrochar la prenda, se ejecutarán botones de terciopelo o botones hechos al gancho del mismo color que el paño. La espalda de las chaquetas nuevas se hace de varios paños, con los que se reemplazan las espaldas y ladillos ordinarios; la tela se dispone en cuarterones a lo largo de la costura de en medio de la espalda, la cual diseña una estola en forma de toquilla y que se apoya sobre los lados sesgados. No pueden ustedes imajinarse hasta qué punto es favorable esa division del sentido de la tela para los talles fuertes, por cuanto disimula la gordura; el mismo apaño que se hace en la espalda, reprodúcese en el delantero, y si me refiero en primer lugar a éste, es porque su propia complicacion da a la prenda una nota orijinal que no escasea de encanto. Las borlas o bellotas, los recamos y madroños; en fin, todas las guarniciones—aunque no son siempre bonitas—que pueden crear el pasamanero y el bordador, entran en la composicion de esas prendas, guarneciendo las puntas del cuello, ensartándose en las carteras de las mangas y ribeteando los lados del chaleco. El efecto no es desagradable en ciertos modelos, cuando todas esas cosas acupan su puesto, que tienen su razon de ser y que no parecen haberse echado al acaso, pero es tan difícil como raro.

Las chaquetas de paño o de lanilla lisa tienen solapas y chalecos rayados o cuadriculados, mientras que las chaquetas con cuadros o con rayas embellécense con bandas o trencillas lisas. Les señalo ese modelo, porque la costura vertical se ha reemplazado con un repulgo de pecho, el cual comienza en la sisa de la manga y se tapa debajo de la trencilla; ese corte sienta mui bien a las señoras que tienen el busto largo.

Hai otra chaqueta larga, propia para las señoras mui delgadas, la cual es mas bien un sobretodo, sencillamente arqueado, que llega hasta un poco mas abajo de la rodilla; la espalda se ha hecho con costuras verticales, pero la pieza de en medio de la espalda se hace jeneralmente sin costura.

Sombrero Barault



Casa Ney.—Traje sastre paño adornado de un ancho galon

Tambien se ven chaquetas largas ajustadas, apañadas con esclavinas o con grandes solapas que se ornamentan con diversas guarniciones; esas guarniciones diseñan una especie de casaquilla, o parecen imitar un bolerito; sólo que, para que eso sea bonito, es preciso escojer las guarniciones de tono parecido al de la tela y que se distinga únicamente por el relieve y sus distintos reflejos. Tiene que renunciarse absolutamente a los listados charros, así como a los ribetes de colores vivos y a los juegos de botones de otro color, porque resaltan desagradablemente sobre el fondo del tejido y conservan siempre un aspecto comun.

Todas las mangas continúan siendo cortas o semicortas, guarnecidas uniformemente con carteras; unas de hechura redonda y cerradas, otras mui hendidas. Es inútil añadir que esas carteras se hermosean con las mismas guarniciones que la chaqueta; únicamente el cuello puede ser completamente distinto.

En resúmen, se puede prever que, esta primavera, chaquetas largas, sobretodos de fantasía y boleros cortos apañados con esclavinas y con coletas flexibles, serán las prendas elejidas; pero es preciso decir tambien que, en cuanto a la nota de sus líneas, el verdadero triunfo corresponde a los maestros de la moda, quienes sabrán armonizar el traje a la silueta que ha de darles su valor.

Es un poco temprano para hablar de esos pronósticos; el reinado de las pieles no ha desaparecido aun por completo, si tenemos en cuenta los dimes y diretes de algunas crónicas anunciando que todavia hará bastante frío.

Para ciertos abrigos de piel, se han hecho cuellos vueltos o enrollados que pueden alzarse como los antiguos cuellos Médicis que abrigan mucho; pero es preciso confesar que alzan los hombros y que destruyen la línea, sobre todo en las pieles con pelo largo, como la cibelina, la marta y hasta el astracan. La flexibilidad de la nutria, del castor-nutria, del *breit-schwantz* les conviene mas, pero se prefieren todavía los cuellos claros de paño, sobrebordados, los cuellos hechos de telas antiguas, de bordados japoneses o chinos, cuyo contraste con la piel es divertido, mientras que sus reflejos aclaran lindamente el rostro.

La variedad de los cuellos es infinita; para las pieles de color moreno dorado, escójense desde el color crema hasta el de yesca, y sobrebordados en camafeo, con luces blancas y varios tonos de verdes que se mezclan con los morenos y bayos de todos los matices. Ora se cubre todo el cuello con bordado, ora lo lista o subraya solo en las orillas; casi siempre son cuellecitos vueltos, alargados, por el estilo de la forma clásica del cuello-chal; dejan percibir la mitad del canesú del cuerpo, la corbata o el alzacuello de encaje con que se termina. A menudo las dos puntas del cuello son visibles y se cruzan en medio por delante.

Los paños de color Suecia y Champaña se armonizan casi con el astracan; súplense con matices mas vivos; que es preciso elejir con mucho cuidado si se quiere evitar toda vecindad chocante con la piel sombría. El verde almendruco, el verde sauce, ciertos rojos y el azul de pastilla tienen bastante boga; están sobrebordados de tal modo con recamos finos negros, con botoncillos, con trenzas o con cordoncillo de oro o de plata mate, que el fondo de la tela desaparece debajo de los ramajes del dibujo; alrededor de los cuellos se inscrustan tiras de guipur grueso.

PAJINA AGRICOLA

Detalle grafico de la existencia de la raza porcina en el territorio de Chile, segun el ultimo censo ganadero levantado en la Republica

Atacama, 1,774

Coquimbo, 7,075

Aconcagua, 4,399

Valparaiso, 4,849

Santiago, 6,829

O'Higgins, 7,168

Colchagua, 18,044

Curicó, 59,510

Talca, 6,377

Linares, 3,489

Maule, 5,169

Ñuble, 24,417

La poda tardía

En una esplotacion arbórea bien dirijida, la poda debe reducirse de tal modo, que solo se mutilen ramas delgadas, y en este caso el daño que se ocasiona disminuye proporcionalmente al diámetro de las heridas, y por lo tanto a la superficie que tiene necesidad de cicatrizar.

La corta de ramas de importancia, por su desarrollo, solo puede admitirse cuando haya necesidad de renovar la copa de los árboles o cuando, por efecto de enfermedades o de sequias prolongadas, la poda viene a ser una operacion quirúrjica indispensable para salvar al árbol. Fuera de estos casos, la poda deja de tener el carácter de tala, y es mas bien una limpieza hecha anualmente para equilibrar las proporciones de las ramas en armonía con el objeto del cultivo.

De cualquier modo, y mucho mas cuando son grandes las heridas, no es indiferente la época que se elija para hacerlas. Son los árboles séres orgánicos y sus tejidos mas o menos resistentes no se diferencia tan radicalmente de los demas que no tengan exijencias inevitables para conseguir una rápida cicatrizacion.

No todas las especies tienen la misma estructura en sus maderas, y por ese motivo son unas mas sensibles que otras a los perjuicios de una poda mal dirijida.

La influencia de la limpieza en los cortes se hace sensible siempre, y nunca deberán emplearse mas que herramientas mui bien afiladas, que no desgarren, y dejen, como en la práctica se dice, los cortes perfectamente lisos.

Con independencia de esa primera condicion, la época elejida para la poda tiene, bajo dos aspectos perfectamente definidos, una importancia bien marcada. La situacion de los árboles con relacion a su estado vejetativo no es siempre la misma; las temperaturas y condiciones atmosféricas que los rodean, tambien son variables, y conviene elejir el momento propicio para aprovechar la coincidencia mas favorable de esos dos factores.

Al principio, o en el rigor del invierno, la vida de las plantas, si no paralizada en absoluto, es cuando se manifiesta menos activa y las funciones fisiolójicas mas atenuadas. Mientras el movimiento no se inicia con alguna intensidad, el trabajo de reorganizacion de los tejidos permanece completamente estacionado, con el gravísimo inconveniente de que las heridas faltas de ese trabajo de reorganizacion, que solo la savia determina, están espuestas a los cambios bruscos de temperatura, a la fuertes heladas, que físicamente contribuyen a agrandar el mal, en vez de aminorarlo.

En las podas tempranas estos inconvenientes son inevitables, y su intensidad corre parejas con lo prematura que haya sido la poda y con la crudeza del tiempo que siga a esa operacion anticipadamente realizada.

La mayoria de las caries no tiene otro oríjen, porque la cicatrizacion tiene que hacerse sobre tejidos vivos, y la mayor parte de las heridas espuestas a las fuertes heladas del invierno sólo tienen en la superficie tejidos destruidos.

No conviene, como se deduce de lo espuesto, anticipar esas mutilaciones, tanto mas graves cuanto mayor sea su importancia.

Si se incurre en la exajeracion contraria y la poda se hace cuando el movimiento activo de la vejetacion está iniciado, los vasos recien cortados dejan escapar una cantidad de savia que debilita al árbol, llegando, si es abundante, hasta estenuarlo; los árboles, si se permite la frase, se desangran. Ademas, la savia estrabasada fermenta en contacto del aire y su descomposicion se comunica a los tejidos, cuyo sanidad, como queda dicho, es indispensable para que cicatricen.

Las podas excesivamente tardías tampoco son recomendables; su menor inconveniente será el determinar unas pérdidas que se reflejan en el desarrollo del árbol o en sus productos, con evidente perjuicio del cultivador.

Huyendo de estos estremos, hai que buscar una época intermedia, en la que no haya empezado la actividad de la vejetacion, pero que se acerque a ella todo lo mas posible, pasados los hielos fuertes del invierno, por el mes de agosto, cuando no son de temer los descensos grandes de temperatura.

Entonces, el daño producido por la intemperie actuando sobre la superficie herida, es menos intenso y menos duradero.

La reabsorcion del almidon encerrado en las capas leñosas, que preceden al brote, se inicia en esa época, y al mismo tiempo que nutre las yemas, vivifica tambien las heridas producidas por la poda, y el trabajo de cicatrizacion empieza inmediatamente despues de hecho el daño, sin que haya espacio de tiempo suficiente para que los tejidos lastimados se destruyan. Con esto se consigue una facilidad de reconstitucion que no es fácil obtener de otro modo, y se evitan los daños que produce una poda realizada a destiempo.

Muchas enfermedades, la muerte prematura de infinidad de árboles, tienen por causa principal la indiferencia con que se los cuida, suponiendo, equivocadamente, que no les afecta la forma y el tiempo de podarles, y olvidando, con grave perjuicio del cultivo, que son organismos vivos, que las leyes fisiolójicas se cumplen como en todos los demas en ellos y que, al quebrantarlas, se corre el riesgo, aun reducido a su menor escala, de ocasionar una debilidad, propensa a todo jénero de contratiempos e incompatible con la esplotacion económica que se pretende.

Concepcion, 16,301

Arauco, 50,367

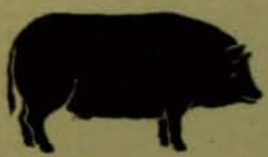
Bio-Bio, 8,549

Malleco, 13,528

Cautin, 13,509

Valdivia, 12,437

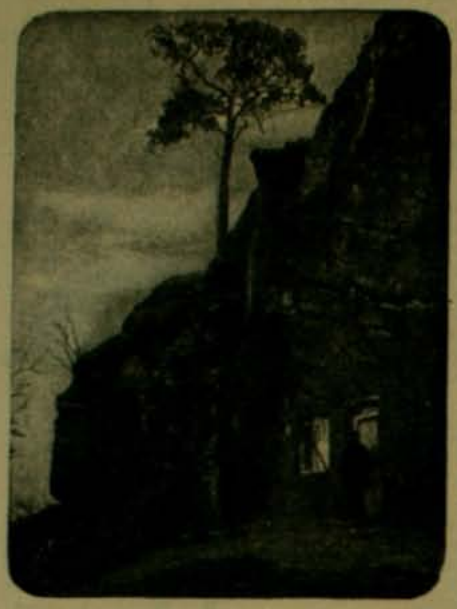
Llanquihue, 34,189



Chiloé, 40,185

Territorio de Magallánes, 827

LOS TROGLODITAS EUROPEOS



Otra casa en Kinver

Hai en pleno corazon de la Europa civilizada una estraña y escasa raza que lleva a la luz del siglo XX la misma vida que llevaran hace cuarenta siglos las jeneraciones prehistóricas.

Esos hombres continúan viviendo en cuevas y en casas escavadas en la roca, con la misma salvaje tranquilidad y alegria con que debieron acostumbrarse en ellas los sobrevivientes del diluvio.

En Francia se cuentan varias poblaciones de trogloditas cuyos habitantes por ningun título desdeñarian esa vida por volver a la comodidad pintoresca de las habitaciones modernas.

En casas de piedra han vivido al lado de esas tríbus de míseros pobladores, muchos ascetas, muchos sabios cuyo espíritu los impulsaba a aislarse del mundo.

En Austin Rock, vivienda del condado de Stafford en Inglaterra, célebre ya por los muchos ermitaños distinguidos que han pasado por ella, vivió hasta hace algunos años el Reverendo S. Baring Gould, autor de una novela titulada "Bladys" que tuvo gran resonancia en su tiempo.

Hai otra poblacion de grutas y escavaciones que acaban de quedar desiertas. Es la de Kinver en el mismo condado que nombramos.

Una de las cuevas que han quedado desiertas

Sus últimos habitantes murieron o emigraron hace algunos meses de modo que se rompió la tradicion mantenida de padres a hijos durante tantos siglos.

Otra de esas viviendas es Nanny Rock, donde habitaron en otro tiempo bandas de salteadores que despojaban todo el pais e iban a depositar en su interior todo el botin convirtiéndola en una verdadera caverna de Alí Babá.

Se encuentra tambien allí el establo mas estraño de toda la Inglaterra. Ha sido labrado en la cumbre de la roca santa de Austin y caben allí cómodamente cuatro caballos. Un pozo cercano les suministra el agua necesaria.

Los campos son allí fértiles y pródigos para hombres y ganados, la naturaleza ha proveido jenerosamente a todas las sencillas necesidades de esos apóstoles de la vida modesta y primitiva.

Por ahora, segun parece, solo quedan manteniendo en alto la bandera troglodita los numerosos hijos de Francia que han hecho de las rocas el mas seguro asilo contra las miradas de la sociedad y contra las inquisiciones de los colectores de impuestos.

Una antigua habitante de las cuevas

Una antigua caverna de ladrones en Staffordshire

Como todas...

Contra ella, el vil parrida
se lanza con ira insana
y en el pecho de la anciana
hunde el arma maldecida.

Siente escaparse la vida
y aun por vivir se afana;
¡inútil! la sangre mana
a torrentes de la herida.

Por fin, apiadado el cielo
tiende de la muerte el velo
sobre dolor tan prolijo;

Y esa madre sin ventura,
en la agonía murmura:
¡quiero besar a mi hijo!

A. MAURET CAAMAÑO.

La sonrisa del retrato

Pintaba un gran artista la figura
de una mujer; pero en la boca habia
un rasgo que a su jenio se escondia,
que escapaba al pincel y a la pintura:
una sonrisa de ideal belleza;
que era como un destello de ternura
perdido en una sombra de tristeza

De repente el pintor, en la ánsia loca
del jenio que al crear se inmortaliza,
en un golpe de luz trazó en la boca
la secreta espresion de la sonrisa.
Miró su obra el artista largo rato
con la muda ansiedad del embeleso
y despues en un íntimo arrebato,
acercóse frenético al retrato
y borró la sonrisa con un beso.

ISAIAS GAMBOA

Alma y paisaje

Debajo de los árboles... Ninguna
pena que inquiete el pensamiento mio,
por cima de los árboles: la luna;
debajo de los árboles: el rio.

Abro mi corazon.... Leo, y confio
en la gloria, en el bien, en la fortuna.
Habla de amor, al discurrir, el rio;
habla de amor, al esplendor, la luna.

Quietud y soledad..... Nada importuna
la comunion del pensamiento mio
con el bien la gloria y la fortuna....

Bajo el ramaje trémulo y sombrío
sueña un hilo de oro la luna
sobre el silencio diáfano del rio.

ANDRES A. MATTA.

ACEITE ESCUDO CHILENO

IMPORTADORES

FERRO-SANGUINETTI & Cia

VALPARAISO

AJENTE SANTIAGO

JACINTO PICASSO

PUENTE 570

AJENTE EN EL SUR DE LA REPUBLICA

DALL'ORSO Hno

CONCEPCION

GRAN FUNDICION ARTISTICA INDUSTRIAL DE BRONCE A CERA PERDIDA

NEGRI Y BOHER

SAN DIEGO Num. 282, - TELEFONO INGLES 689-A

Talleres de Escultura y Cinceladura
Fundicion en Monumentos, Bustos, Coronas y Placas conmemorativas
Ornamentacion para Iglesias, Edificios y Mausoleos
Aplicacion para muebles

TALLER DE COMPOSTURAS

Medallas y Objetos Artisticos para premios de Concursos y Sport

La unica que sus muebles son solidos, bonitos y baratos. La unica sin competencia en Chile.

VISITAD EL GRAN MUEBLERIA BRESCIANI

ESTADO, 47

Máquinas de "OLIVER" Escribir

Premiada en: Lóndres 1899, Paris 1899, Omaha 1899, Filadelfia 1900, Venecia 1901, Búffalo 1901, Lille (Franc.) 1901, S. Luis 1905

Unicos ajentes: WILLIAMSON, BALFOUR & Co.
Sub-Ajente: J. W. HARDY

BELLEZA DE LA MUJER

● "CREMA DE ORO" ●

Talisman de belleza, favorito de la aristocracia del mundo entero para la conservacion de la frescura de la cara y de las manos y del cuerpo en jeneral haciendo desaparecer los granos, señales de viruela, las grietas, los peños etc. Es particularmente destructora de las pecas. Enemiga declarada de la descendencia de la piel y la vejez, pues suprime las arrugas. Al rostro demasiado pálido o rojizo nace trasparente. Usándola conservareis vuestra fisonomia como una mancha de luz como un pedazo de aurora!

Boticas y Perfumerias. – François Saint Bonnet. Parfumeur, PARIS

No se confunda el VERDADERO

PIPPERMINT

de GET Hermanos

de REVEL (Francia)

con los vulgares PEPPERMINT

MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Paris de 1900

AGENTES GENERALES:

B. LAURIEZ et Cie. 62, Faubourg-Poissonnière, PARIS

UN DESCUBRIMIENTO

QUE ESTÁ ASOMBRANDO AL MUNDO

En nuestros días de grandes descubrimientos, difícilmente podríamos traer á la curiosidad de nuestros lectores una noticia más sensacional por su naturaleza, y que tiene algo de prodigioso. El descubrimiento que hoy está asombrando al mundo viene á derrumbar las barreras de lo que ayer llamábamos: lo desconocido.

En efecto, al enumerar los prodigios realizados por el nuevo descubrimiento, más fácilmente debería uno suponer algo de mágico ó de sobrenatural, si los hechos comprobados por los científicos no explicasen que se trata de realidad y no de hipótesis.

Hasta recién hemos observado ciertos casos que ocurren diariamente en la vida, sin que nos fuera posible conocer el por qué. Ciertas personas, sin gran inteligencia ni aptitudes especiales, disfrutan una gran prosperidad, ocupan cargos y posiciones elevadas mientras otras con inteligencia privilegiada y aptitudes superiores, viven en la mediocridad y nunca consiguen mejorar su posición. ¡Todos conocen el poder de dominación que ciertos hombres poseen sobre otros! ¡No es raro también observar la facilidad que tienen algunas personas de conseguir la realización de todos sus deseos! ¡Es caso muy frecuente en ciértas personas conquistar la simpatía de todos con quienes desean relacionarse! Ha llegado á vuestro conocimiento que algunas personas tienen el poder de curar las enfermedades sin drogas y sin auxilio de la medicina. ¿Cuántos no conocéis que ayer eran pobres y que han pasado rápidamente á la clase de los ricos, sin razón aparente?

Habéis observado muchos otros casos tan sorprendentes, pero no habéis conseguido descubrir en qué consiste la fuerza oculta y misteriosa que impulsiona el espíritu de ciertas personas.

Por más sorprendente que aparezca nuestra aseveración, podemos afirmar que HOY todos pueden conocer y emplear con provecho el nuevo descubrimiento.

Después de 30 años de pesquisas, se ha conseguido el éxito más brillante que registra la historia de los grandes descubrimientos en bien de la humanidad. El mundo ha quedado asombrado con la publicación reciente del Tratado que explica y demuestra lo que es esa influencia misteriosa que emplean con provecho ciertas personas privilegiadas. Ese libro de valor incalculable, está escrito en lengua castellana, en estilo fácil y adaptado á todas las inteligencias y clases sociales. El libro explica cómo puede cualquier persona emplear con gran provecho el nuevo descubrimiento, desarrollando las fuerzas ocultas radio-hipno-magnéticas que el Todopoderoso ha puesto generosamente en cada persona al nacer, pero que no le aprovecha si no conoce la manera de desarrollarla y de emplearla.

Como propaganda del nuevo descubrimiento, cinco mil de esos libros acaban de salir de la imprenta y serán remitidos gratis á todos los que lo soliciten, hasta agotarse la edición.

El nuevo libro es de necesidad para los padres y madres de familia. Los jóvenes conocerán el secreto del éxito en la vida. El comerciante venderá sus mercaderías con ganancias elevadas. El abogado triunfará en la defensa de sus clientes é influirá en la decisión del Jurado. El enfermo puede curarse de su enfermedad sin gastos, sin drogas, sin aparatos, sin consultar á nadie y en la tranquilidad del hogar. El sano puede curar con facilidad á los enfermos. El hombre de negocios, el corredor, el militar, el empleado de comercio, el hacendado, el funcionario público, todos pueden hoy conseguir la fortuna, la salud, la felicidad, la manera de conquistar simpatías, de conseguir el amor, de influir favorablemente en el espíritu de los otros, de dominar la voluntad de una ó más personas y esto sin que nadie conozca que poseen y emplean la fuerza misteriosa radio-hipno-magnética.

Para obtener uno de estos libros absolutamente gratis y franco correo, sólo tendréis la molestia de escribir una carta ó postal al Representante del Dr. Marx Doris, calle Belgrano, 768, Buenos Aires (República Argentina), y pida que le remita á vuelta de correo el importante libro **El Poder Psico-Magnético**, sin ningún gasto ni compromiso para usted. El libro será remitido bien empaquetado y sin letreros exteriores. Al pedir el libro indíquese el nombre del periódico adonde ha sido publicado este aviso. Toda la correspondencia es estrictamente confidencial y reservada.

Se remite este libro gratis y franco correo á cualquier punto de las Repúblicas de Chile, Perú, Bolivia y Ecuador.

Como este aviso no será publicado tan pronto, sírvase cortar ó tomar la dirección para no olvidarse.

NOTA: Para más grande facilidad y estar más cerca, hemos instalado nuestros escritorios en Buenos Aires—República Argentina—para servicio de propaganda en las Repúblicas Sudamericanas.

La dirección es: **Representante del Dr. Marx Doris—calle Belgrano, 768, Buenos Aires—República Argentina.**

INFORMACIONES JENERALES

LOS "Debats", de Paris, cuentan que un coleccionador ingles acaba de dar a la publicidad un libro que contiene los lapsus mas notables y graciosos, escapados a los miembros mas conspicuos del Gobierno británico, en el curso de estos últimos años.

He aquí algunos de esos equívocos graciosos:

Mr. Bryce declaró cierto dia en la Cámara de los Comunes, que la administracion del Gobierno local irlandes se parecia a un "cazador inhábil, que se dejara cojer en su propio anzuelo".

Otro diputado irlandes, unionista, calificó una concesion hecha a los nacionalistas, de "piedra fundamental del desmembramiento del imperio británico".

Mr. W. Field, miembro de la Cámara de los Comunes, dijo un dia: "el honorable ministro mueve la cabeza y yo lamento sinceramente oirlo hablar en tal lenguaje...."

El mismo Mr. Field declaró, volviéndose a sus colegas una vez que se discutia cierta lei sobre el trasporte de ganado: "Y yo os ruego, señores, que no considereis este aspecto de la cuestion, solo del lado de los animales".

A Mr. Balfour se le escapó esta despampanante locucion: "Las caras pálidas de los soldados ingleses, son la espina dorsal de nuestro ejército indíjena".

En la Cámara de los Lores, un antiguo orador que pronunciaba cierta vez una oracion fúnebre, esclamó: "¡Cuántas cabezas faltan aquí, cuántas queridas cabezas a quienes acostumbraba estrechar afectuosamente la mano!"

En el Consejo del condado de Lóndres, se han oido dos cosas no ménos singulares. Un consejero hablaba recientemente de "una base, de la cual estaba suspendida toda la cuestion"; otro se refirió a "la bandera tricolor austriaca: amarilla y negra", y otro, en fin, conmemorando el recuerdo de un colega muerto en un accidente de caza, esclamó: "Esta era la primera vez que le sucedia tal desgracia...."

El libro en cuestion, declaran los "Debats", tiene magníficas cosas por el estilo, que ponen de relieve no la insensatez de los parlamentarios, sino la dificultad que siempre se ha notado para hablar correctamente, lo mismo sea en la Cámara de los Lores o de los Comunes, que en las academias de la lengua!....

*

Dicen de Berlin que el emperador Guillermo ha regalado al Museo Hohenzollern, de aquella capital, el célebre "Dado de la muerte", por medio del cual uno de sus antepasados monarcas decidió, a mediados del siglo XVIII, un caso dificilísimo de justicia.

Asesinada una preciosa jóven, hubo sospechas de ser los autores del crímen dos soldados llamados Ralph y Alfred, rivales, pues ambos aspiraban a la mano de la víctima.

Los soldados negaban el haber cometido el crímen, y no habiéndose podido averiguar cosa alguna con la aplicacion del tormento, resolvió el príncipe Federico Guillermo que ámbos soldados echaran dados, siendo el que perdiera el asesino que deberia morir.

Este estraño juicio se llevó a cabo con gran pompa y muchas ceremonias, presidiéndolas el monarca en persona, en calidad de delegado de la Divina Providencia, la única que podia dar luz en el grave asunto y descubrir el verdadero culpable.

Al ver Alfred los dos seis, cayó de rodillas y se echó a llorar, miéntras decia en voz alta y mirando fervorosamente al cielo:

—¡Oh, Dios Todopoderoso, tú que sabes que soi inocente, protéjeme, no me abandones, te lo pido con toda el alma.

Alzóse luego Alfred y cojió los dados, que echó con tal furia, que se rompió uno de ellos en dos pedazos; el dado entero marcaba un seis, miéntras que uno de los pedazos del roto señalaba un seis y un as el otro, formando un total de trece, uno mas que el número sacado por Ralph.

Las personas, que a millares eran testigos de aquellos sucesos, quedaron mudas de sorpresa y admiracion, y mas aun cuando Ralph, considerando el resultado del juego como un acto providencial, confesó ante toda la concurrencia ser él el autor de la muerte de la jóven.

Pocas horas despues era Ralph condenado a muerte y ejecutado públicamente.

*

Las jóvenes desposadas al vestir el sujestivo traje blanco y los simbólicos azahares, ignoran, con toda propiedad, cuál fué la primera que lo usó y a quién deben la orijinal blancura de sus atavios nupciales.

La primera novia vestida de blanco fué la bella María Estuardo, reina de Escocia, al casarse con Francisco II, de Valois en 1558 y sólo a fines del siglo XVI se jeneralizó esta moda.

Pero la bonita soberana no se habia atrevido a romper completamente con la tradicion; porque a su toilette de brocado blanco habia añadido un espléndido manto de corte de terciopelo de Persia azul claro, cuya cola de seis metros de largo era llevado por numerosos pajes.

Todos saben el dramático fin de esa belleza célebre, decapitada por órden de su prima, la reina Isabel, despues de una existencia turbulenta y ajitada.

¡Cuántas cosas le diria si me dejaras escribir!

En una revista médica de Berlin, el doctor Eulenburg, célebre especialista en enfermedades nerviosas, refiere un caso estraordinario, observado en uno de sus clientes.

Hace dos años tres meses, el célebre doctor fué llamado para visitar a un empleado de las oficinas municipales de Wilmersdorff.

Dicho sujeto habia sufrido una caida al apearse de un tranvía, lesionándose la nuca.

Durante diez dias estuvo asistiéndolo el doctor.

El enfermo presentaba síntomas de demencia.

A los diez dias de tratamiento, el 20 de junio de 1904, cayó en un profundo sueño, del que aun no ha despertado.

Ahora yace en la cama boca arriba, con la cabeza vuelta al lado derecho, sin dar señales de vida.

Sus miembros obedecen a cualquier movimiento que se imprima; la piel ha perdido su sensibilidad.

Hánsele introducido agujas en la carne, sin conseguir que se mueva.

La luz tampoco afecta sus ojos, por viva que sea.

Los olores mas penetrantes no hacen ninguna impresion sobre su olfato.

En todo el tiempo que lleva aletargado no ha pronunciado una palabra, no ha pedido alimento, ni manifestado ninguna necesidad.

Traga pasivamente lo que le dan.

La última vez que el doctor Eulemburg lo visitó, su mujer habíalo levantado de la cama y vestido.

El enfermo aparecia sentado junto a una ventana, donde su mujer habíalo puesto para que tomase el aire.

El doctor dice que nunca olvidará el aspecto de aquel hombre rijido, inmóvil, con los ojos cerrados y pálido como la cera.

Parecia un cadáver desenterrado.

El doctor Eulenburg declara que no se esplica este caso.

Cree que el largo sueño débese a algun cambio inesplicable que haya ocurrido en la masa cerebral.

Ha afirmado la posibilidad de que cualquier dia se despierte de improviso.

*

"Al cumplir los 18 años, dice Caruso, una de las celebridades de la lírica italiana de hoi, yo no sabia si era tenor o barítono Cuando a cantar a los dieciocho, cansado de aquella duda, de no saber cuál era mi "tessitura", fuí a casa de un maestro, que tampoco supo sacarme de la incertidumbre.

Otro profesor de canto me dijo que tenia un escaso volúmen de voz. Por fin, estando en el servicio militar, un dia, mientras limpiaba el correaje, oyó mi voz el coronel de mi rejimiento, que en seguida me relevó de ciertas ocupaciones del servicio, procurándome un buen maestro que ¡ya era hora! me sacó de dudas.

Hoi no puedo quejarme: gano lo que quiero. En los Estados Unidos, por dos romanzas que canté en casa del millonario Smith, me entregaron un cheque de 8,000 pesos. Una casa fonográfica americana me dió 20,000 pesos por cuatro romanzas, mas un tanto por ciento sobre la venta de discos, de los que ya he cobrado cerca de 10,000 pesos.

¡Animo, caballeros, y a probarse la voz!"

*

Jack London, uno de los mas populares escritores de los Estados Unidos, partió ya de San Francisco para un viaje alrededor del mundo. Singular y temerario viaje, que va a realizarse en un barco de 15 metros de largo, sin equipaje alguno.

Allí solamente tienen puesto, el audaz escritor, su mujer y el tio de su mujer, un viejo que pasa de 60 años, acompañados por dos sirvientes asiáticos.

El primer punto de escala es el Hawai, de donde el barco se dirijirá a Australia; de allí a las Filipinas y al Japon; luego a la Corea, a la China, a la India; por el Mar Rojo y el Mediterráneo, al Mar Negro y al Báltico; y, finalmente, atravesando el Atlántico, a Nueva York y San Francisco.

El viaje durará algun tiempo, porque el escritor permanecerá algunos dias en diversos puntos.

El barco es de vela, pero tiene tambien una pequeña máquina, para cuando el mar esté demasiado tempestuoso, reine mucha calma, o haya que remontar rios como el Nilo o el Sena. Jack London cuenta con arribar a la ribera del "Quartier Latin" en Paris.

Una revista americana tiene ya asegurada la correspondencia esclusiva del audaz viajero, quien, como buen norte-americano, hace notar, con orgullo, que él es primer literato que intenta semejante empresa.

*

El diario oficial ha publicado ya los resultados de la campaña serícola en Francia durante el año 1906, en la que se demuestra el creciente y rápido aumento que toma esta industria.

El número de sericultores, que era en 1900 122,045, ha ido elevándose hasta alcanzar en 1906 la cifra de 128,199; habiendo conseguido un rendimiento medio de 36,726 capullos por onza. Es un buen ejemplo que imitar en nuestro clima, que tan excelentes condiciones reune para el desarrollo de las moreras, y es una verdadera lástima que no se aproveche y que no se fomente un riqueza que en otras épocas alcanzó renombre universal por la bondad de sus productos.

CHARADAS

Primera forma verbal
mi *segunda* con *tercera*
forman nombre de mujer
y el *todo* una hermosa flor
que florece en primavera.

*

Mi *primera* con *segunda*
es un nombre de mujer;
la *tercera* con la *cuarta*
nombre de mujer tambien;
y mi *todo* es otro nombre de mujer.

*

Es la *primera* nota musical;
cuarta dos un adorno femenino,
la *tercera*, bebida sin rival
para los hijos del imperio chino;
a poco que se busque, se ha de ver
en el *total* un nombre de mujer.

*

Con *primera* mas *segunda*
varias veces yo me he herido;
unidas *tercera* y *cuarta*
componen un apellido,
y el *todo* es un nombre propio
de ustedes mui conocido.

*

Mi *primera* con *segunda*
traje que en tela abunda,
prima tercia siempre es
usado en steeplechasse.
Dos tres todos la tenemos
desde que al mundo nacemos,
y mi *todo* desde antaño
siempre ha hecho mucho daño.

*

Prima, primera y *segunda*
es el hablar demasiado
siempre de cosas insulsas,
segunda y *tercia* un abrigo
que es tan solo de marinos;
y aunque la encuentren confusa
y aunque me tilden de gringo
yo les digo que es el *todo*,
pues, señores, esto mismo.

*

Es mi *primera*, una
preposicion
y de Europa un grande
rio mi *dos*
adverbio de lugar
mi *prima tres*;
otro de cantidad
dos tres tambien;
una ciudad de Italia
prima con *quinta*
y al *todo* puedes leerlo
en una Biblia.

*

Prima dos es una fruta
consonantes *prima* y *tres*
cuarta y *prima* una ciudad
y mi *dos prima* rio es.

Si antes de *prima* con *cuarta*
pones la sílaba *cs*
tendrás el nombre de algo
en el cual todo se ve
y mi *todo* una batalla
que siempre célebre fué.

Efectos de un "Hoyo de Monterrey"

Efectos de un "Verdugo"

LOGOGRIFOS NUMERICOS

1 2 3 4 5 6 7 8.—Insecto.
7 2 1 8 3 4 2 .—Pais antiguo.
2 1 8 7 2 3 .—Verbo.
1 8 3 4 2 .—Nombre de mujer.
7 2 1 8 .—Rio de Chile.
6 3 2 .—Metal.
5 6 .—Rio europeo.
4 —Vocal.

*

1 2 3 4 5 6.—Mueble de dormitorio.
3 4 1 5 2 .—Animal.
3 4 3 4 .—Nombre masculino.
2 1 6 .—Metal.
3 4 .—Consonante.
2 .—Vocal.

*

1 2 3 4 5 6 7.—Ciudad.
3 2 5 6 1 2.—Rio americano.
3 6 1 2 7.—Golfo.
7 6 1 2.—Rio europeo.
5 4 2.—Rio.
3 4.—Rio.
4.—Vocal.

*

8 —Vocal.
7 2 —Tratamiento familiar.
7 8 3 —Nombre ingles.
3 8 3 8 —Dios mitolójico.
4 6 2 7 8 —Romano célebre.
1 8 3 5 6 8 —Poeta griego, antiguo.
4 8 3 4 5 6 8 —Profesion.
1 2 3 4 5 6 7 8 —Nombre de varon.

*

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0.—Flor.
1 5 7 5 9 5 2 1 5.—Prov. arjentina.
9 5 2 3 6 8 2 0.—Profesion.
5 7 5 1 5 8 5.—Prov. chilena.
1 2 3 4 8 5.—En el bautismo.
2 5 7 0 6.—Animal.
7 8 6 0.—Pueblo de Chile.
3 2 5.—Pecado.
4 3.—Nota musical.
6.—Consonante.

*

2.—Vocal.
4 2.—Artículo.
4 3 2.—Nombre de mujer.
4 1 5 1.—Algo que ensucia.
6 2 4 7 2.—Comida.
6 2 8 9 3 0.—Flor.
2 0 7 9 0 1 2.—Flor.

*

SUSTITUCION

En la primera se leerá un nombre de varon.
En la segunda una cosa mui brillante.
En la tercera una ceremonia sagrada.
En la cuarta nombre de mujer.
En la quinta nota musical
En la sesta una vocal.

*

COLMO

El de un oculista.—Dar vista a un nudo ciego.

*

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

A la charada primera: *Colorado.*
A la segunda: *Cámara.*
A la tercera: *Amelia.*
A la cuarta: *Colorado.*
A la quinta: *Cementerio.*
Al logogrifo primero: *Naufrajio.*
Al segundo: *Ismael.*
Al tercero: *Pelícano.*
Al cuarto: *Putaendo.*
Al quinto: *Eufrasio.*
Al sesto: *Rodriguez.*
A la sesta *Relámpago.*
A la séptima: *Pelota.*
A la octava: *Albertina.*
A la adivinanza: *Ana.*

SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES DEL PECHO**, las **TOSES RECIENTES y ANTIGUAS**, las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, *COURBEVOIE-PARIS* Y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

Desconfiar de las imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

ÚLTIMOS PERFUMES

ESENCIA · POLVO DE ARROZ

JABÓN · AGUA DE TOCADOR

POLVOS PARA SACHETS

L·T·PIVER

PARIS

AZUREA · ORÉADE

FLORAMYE

AGUA DE MELISA DE LOS CARMELITAS BOYER

St JEAN DE LA CROIX

SAINTE THÉRÈSE

Único Sucesor de los Carmelitas.

PARIS — 6, Rue de l'Abbaye, 6 — PARIS

Preservativo y Reactivo contra los **Ataques nerviosos, Parálisis, Desvanecimiento, Vértigos, Síncopes, Apoplegia, Indigestiones, Vahídos.** En tiempo de **Epidemia, Disenteria, Cólera, Fiebres malignas,** etc.

Véase el prospecto que envuelve cada frasco.

DEPÓSITO EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO.

DESCONFÍESE DE LAS **FALSIFICACIONES** Y Exíjase la Firma de

Boyer

PLACAS Y PAPELES Fotográficas JOUGLA

PARIS — 45, calle de Rivoli — PARIS

GRAN PREMIO ⊕ MEDALLA DE ORO

En SANTIAGO **MAX MENGIN y C.ª**

ATKINSON'S

PARA EL CABELLO **LOTION-EAU DE COLOGNE**

Muy refrescante y estimulante

Superior á todas las otras

EL **JARABE FENICADO DE VIAL** combate los microbios ó gérmenes de las enfermedades del pecho, es de eficacia segura en las TOSES, RESFRIADOS, CATARROS, BRONQUITIS, GRIPPE, RONQUERA, INFLUENZA.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

PARA TENER **BUENA DENTADURA**

Úsese el **JABÓN VALLET** al Thymomenthol

NUEVO DENTÍFRICO PERFECTO

Recomendado por las Eminencias médicas y de los Profesores de la Escuela Dental de Paris. (*Véase la Reseña*).

DEPÓSITO C.ª J. VALLET, Sucesores Antiguos Thonon (Tesse) FRANCIA.

En VALPARAISO: **AGUIAR BRAGA y C.ª**

EL GLYPHOSCOPE DE 35 Fcos

NUEVO GEMELO ESTEREOSCOPICO

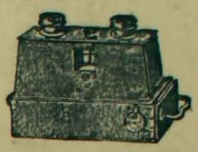
con patente S. G. D. G.

con placas 45 × 107 hecho especialmente para los jóvenes ó principiantes en fotografía.

POR LA CASA DEL

VERASCOPE RICHARD

10, rue Halévy (Opéra) Paris



Construcción de *alta precisión — Rigidez absoluta* impidiendo todo descentralije por torsión y permitiendo una *regularidad perfecta.*

Inalterabilidad por el calor y la humedad. Las vistas del *GLYPHOSCOPE*, lo mismo que las del Vérascope, *dénse, proyéctanse, auméntanse, clasifícanse*

CON EL **TAXIPHOTE** Con patente S. G. D. G.

Envíanse franco las noticias á quien las pida á la fabrica, 25, rue Mélingue, PARIS

Depósito en *Santiago:* DROGUERIA FRANCESA

NEURASTENIA, ABATIMIENTO moral ó físico, ANEMIA, FLAQUEZA CONVALECENCIA, ATONIA GENERAL, FIEBRE de los PAISES CALIDOS, DIARREA CRONICA, AFECCIONES del CORAZON, se curan radicalmente con

el ELIXIR, el VINO ó la **KOLA GRANULADA MONAVON**

2 Premios Mayores — 2 Diplomas de Honor — 10 Medallas de Oro — 2 Medallas de Plata

TONICOS — RECONSTITUYENTES

PODEROSOS REGENERADORES, QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS DIGESTIVAS

Venta al por Mayor: VACHERON, Farmacéutico, en LYON (Francia).

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

USE POSE

SE OBTIENE UN **HERMOSO PECHO**

por medio de las " **PILULES ORIENTALES** " las únicas que en 2 meses desarrollan y endurecen á los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una graciosa lozanía. Aprobadas por las eminencias medicas, son beneficas para la salud y convienen a los más delicados temperamentos. Tratamiento fácil. Resultado duradero.

Precio del frasco con instrucciones en Paris, fr. 6,35

J. RATIÉ, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.

En Santiago, MAX MENGIN Y C.ª — En Valparaiso, DAUBE Y C.ª

Cada frasco debe tener el sello francés del " *Union des Fabricants* ".

MAQUINAS PARA HACER HIELO

para CASAS PARTICULARES ó INDUSTRIALES

500 gr. á 16 kil. en 10 minutos, empleando una sal inofensiva. (*Prospectos franco*).

J. SCHALLER, 332, rue St-Honoré, PARIS

APIOLINA CHAPOTEAUT

SALUD DE LAS SEÑORAS

(NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL)

Es el más enérgico de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la salud de las Señoras.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

CAPSULAS DE QUININA DE PELLETIER

Estas Cápsulas han resuelto el problema de administrar la quinina sin repugnancia. Adoptadas por todos los Médicos, en razón de su eficacia contra *Jaquecas, Neuralgias, Fiebres intermitentes y palúdicas, Gota, Reumatismo, Lúmbago, fatiga corporal, falta de energía.* Soberanas para detener el estado febril de un resfriado ó una enfermedad en su principio. Una cápsula representa una copa de Quina.

Más solubles, más fáciles de tomar que las píldoras y grageas, han puesto la quinina barata y al alcance de todo el mundo. Frascos de 10, 20, 30, 100, 50, y 1,000 cápsulas.

En PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

AGUA COLONIA DE FLORES DE P. PEREZ BARAHONA

Las únicas que no han subido sus precios. Agua de Colonia de flores: $ 3 litro. Como siempre: Agua de Colonia Extra-Superior $ 2 litro.

Con esto queda demostrado que son las mas económicas y las mejores: a pesar de la escasez del alcohol se han vendido 8.000 litros durante el año.

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

de "ZIG-ZAG"

Cupon de Votacion

VOTO POR EL N.°

RECÓRTESE EL PRESENTE CUPON QUE DA DERECHO A UN VOTO; ESCRÍBASE EL NÚMERO DEL FAVORECIDO Y REMÍTASE A LA IMPRENTA DE "ZIG-ZAG", CALLE TEATINOS NÚMERO 666. — — — — — —

Sorteo de Zig-Zag

Série Q Nº 30732 Série Q

Cupon para el Martes 30 de abril de 1907

UNICOS INTRODUCTORES CHILE:
LUIS MOUTIER & Cia.
DROGUERIA FRANCESA
SANTIAGO

PRECIO DEL FRASCO: $ 3.00

El Pectol

Es el UNICO ESPECIFICO que CURA SEGURAMENTE Tos, Bronquitis crónica, Pulmonía, - Tuberculosis

"ZIG-ZAG"

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Avisos para esta Revista pueden tratarse con el señor

LORENZO ESPINOSA

NUMERO 666, - CALLE TEATINOS, - NUMERO 666

RESULTADO DEL SORTEO SERIE P

Primer Premio, Núm. 22,074 — Segundo Premio, Num. 11,534

Tercer Premio, Num. 41,328

Dra. ERNESTINA PEREZ. Estudios en Europa, Cadral 1161, frente al Congreso